

# Al Quran

(Arabic-Bangla)



**Ministry of Religious Affairs**  
Government of the People's Republic of Bangladesh

# সূচিপত্র

ছুরা নং	ছুরার নাম	পৃষ্ঠা নং
১	ফাতিহা	১
২	বাকারাহ্	২
৩	আলে-ইমরান	৯৬
৪	নিসা	১৪৯
৫	মাদ্বিদা	২০৫
৬	আনআম	২৪৭
৭	আ'রাফ	২৯৪
৮	আনফাল	৩৪৮
৯	তাওবা	৩৬৭
১০	ইউনুস	৪০৬
১১	হুদ	৪৩৪
১২	ইউসুফ	৪৬৪
১৩	রা'দ	৪৯২
১৪	ইবরাহীম	৫০৪
১৫	হিজর	৫১৮
১৬	নাহল	৫৩১
১৭	বনী ইসরাঈল	৫৬১
১৮	কাহ্ফ	৫৮৬
১৯	মারইয়াম	৬১১
২০	ত্বা-হা	৬২৮
২১	আশ্বিয়া	৬৫২
২২	হাজ্জ	৬৭৩
২৩	মু'মিনুন	৬৯৩
২৪	নূর	৭১২
২৫	ফুরকান	৭৩২
২৬	গুআরা	৭৪৭
২৭	নামল	৭৭৬
২৮	ক্বাসাস	৭৯৫
২৯	আনকাবূত	৮১৮

ছুরা নং	ছুরার নাম	পৃষ্ঠা নং
৩০	রুম	৮৩৪
৩১	লুকমান	৮৪৭
৩২	সাজ্জদা	৮৫৫
৩৩	আহ্‌যাব	৮৬২
৩৪	সাবা	৮৮২
৩৫	ফাতির	৮৯৫
৩৬	ইয়াসীন	৯০৭
৩৭	সাহ্‌ফাত	৯২০
৩৮	সাদ	৯৪২
৩৯	যুমার	৯৫৬
৪০	মু'মিন	৯৭৪
৪১	হা-মীম আস-সাজ্জদা	৯৯৪
৪২	শূরা	১০৭
৪৩	যুখরুফ	১০২০
৪৪	দুখান	১০৩৫
৪৫	জাসিয়া	১০৪৫
৪৬	আহ্‌কাফ	১০৫১
৪৭	মুহাম্মদ	১০৬১
৪৮	ফাত্‌হ	১০৭০
৪৯	হজরাত	১০৭৯
৫০	ক্বাফ	১০৮৪
৫১	যারিয়াত	১০৯১
৫২	তুর	১০৯৯
৫৩	নাজ্ম	১১০৬
৫৪	ক্বামার	১১১৪
৫৫	রহ্মান	১১২১
৫৬	ওয়াকি'আ	১১৩১
৫৭	হাদীদ	১১৪২
৫৮	মুজাদানা	১১৫১



ছুরা নং	ছুরার নাম	পৃষ্ঠা নং
৫৯	হাশ্বর	১১৫৮
৬০	মুমতাহিনাহ	১১৬৫
৬১	সাহ্ফ	১১৭০
৬২	জুমু'আ	১১৭৪
৬৩	মুনাফিকুন	১১৭৭
৬৪	তাগারুন	১১৮০
৬৫	তালাক্ব	১১৮৪
৬৬	তাহরীম	১১৮৮
৬৭	মুল্ক	১১৯২
৬৮	ক্বালাম	১১৯৭
৬৯	হাক্ক	১২০৪
৭০	মা'আরিজ	১২১১
৭১	নূহ	১২১৬
৭২	জিন	১২২১
৭৩	মুহ্ফাশ্মিল	১২২৬
৭৪	মুদাছ্ছির	১২৩০
৭৫	কিয়ামাহ	১২৩৭
৭৬	দাহ্ৰ/ইনসান	১২৪২
৭৭	মুরসালাত	১২৪৭
৭৮	নাবা	১২৫২
৭৯	নাযি'আত	১২৫৭
৮০	আবাসা	১২৬২
৮১	তাকবীর	১২৬৭
৮২	ইনফিতার	১২৭১
৮৩	মুতাফ্ফিফীন	১২৭৩
৮৪	ইনশিক্বাক	১২৭৭
৮৫	বুরুজ	১২৮০
৮৬	তারিক	১২৮৩

ছুরা নং	ছুরার নাম	পৃষ্ঠা নং
৮৭	আ'লা	১২৮৫
৮৮	গাশিয়া	১২৮৭
৮৯	ফাজ্বর	১২৯০
৯০	বালাদ	১২৯৪
৯১	শাম্স	১২৯৬
৯২	লাইল	১২৯৮
৯৩	দুহা	১৩০১
৯৪	ইনশিরাহ্	১৩০২
৯৫	ত্বীন	১৩০৩
৯৬	আলাক্ব	১৩০৪
৯৭	কাদ্র	১৩০৬
৯৮	বায়িনাহ	১৩০৭
৯৯	যিল্ফাল	১৩০৯
১০০	আদিয়াত	১৩১০
১০১	ক্বারি'আ	১৩১১
১০২	তাকাছুর	১৩১৩
১০৩	আস্বর	১৩১৪
১০৪	হমাযাহ	১৩১৪
১০৫	ফীল	১৩১৫
১০৬	কুরাইশ	১৩১৬
১০৭	মাউন	১৩১৬
১০৮	কাওছার	১৩১৭
১০৯	কাফিরুন	১৩১৮
১১০	নাস্বর	১৩১৯
১১১	লাহাব	১৩১৯
১১২	ইখ্লাস	১৩২০
১১৩	ফালাক	১৩২০
১১৪	নাস	১৩২১

## 1- Al-Fatihah - ফাতিহা - الفاتحة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾

1

## প্রতিবর্ণায়ন

আল হামদুলিল্লা-হি রাবিবল 'আ-লামীন ।

তরজমা

সকল প্রশংসা জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহরই,

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2

## প্রতিবর্ণায়ন

আররাহ্‌ মা-নির রাহ্‌-ীম ।

তরজমা

যিনি দয়াময়, পরম দয়ালু,

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

3

## প্রতিবর্ণায়ন

মা-লিকি ইয়াওমিদ্দীন।

তরজমা

কৰ্মফল দিবসেৰ মালিক।

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

4

## প্রতিবর্ণায়ন

ইয়্যা-কা না'বদ ওয়া ইয়্যা-কা নাছতা'ঈন ।

## তরজমা

আমরা শুধু তোমারই 'ইবাদত করি, শুধু তোমারই সাহায্য প্রার্থনা করি,

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

5

## প্রতিবর্ণায়ন

ইহদিনাসসিরা-তাল মুছতাক'ীম।

## তরজমা

আমাদেরকে সরল পথ প্রদর্শন কর,

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ<sup>لَا</sup>

6

## প্রতিবর্ণায়ন

সিরা-ত াল্লায িনা আন আমতা আলাইহিম

তরজমা

তাহাদের পথ, যাহাদেরকে তুমি অনুগ্রহ দান করিয়াছ,

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٤٠﴾

7

## প্রতিবর্ণায়ন

গাইরিল মাগদু' বি 'আলাইহিম (১) ওয়ালাদ' ~ ল্লীন ।

তরজমা

তাহাদের পথ নহে যাহারা ক্রোধ-নিপতিত ও পথভ্রষ্ট।



## 2 - Al-Baqarah - বাকারাহ - البقرة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْعَمَّ

1

প্রতিবর্ণায়ন

আলিফ্ লা~ম~মীম।

তরজমা

আলিফ্-লাম-মীম,

ذَٰلِكَ مَكِّتُكَ رَبِّكَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢﴾

2

প্রতিবর্ণায়ন

যা-লিকাল্ কিতা-বু লা-রাইবা ফীহি (صلی) হুদাল্ লিলমুত্তাকীন।

তরজমা

ইহা সেই কিতাব; ইহাতে কোন সন্দেহ নাই, মুত্তাকীদের জন্য ইহা পথ-নির্দেশ,

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣﴾

3

প্রতিবর্ণায়ন

আল্লায'ীনা ইউ'মিনূনা বিলগাইবি ওয়াইউক'ীমূনাসসালা-তা ওয়া মিম্মা-রাযাক'না-হুম ইউফিকূ'ন।

তরজমা

যাহারা অদৃশ্য ঈমান আনে, সালাত কায়েম করে ও তাহাদেরকে যে জীবনোপকরণ দান করিয়াছি তাহা হইতে ব্যয় করে,

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾

4

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়াল্লায'ীনা ইউ'মিনূনা বিমা~ উৎখিলা ইলাইকা ওয়ামা~ উৎখিলা মিৎ ক'াবলিকা (ج) ওয়াবিল আ-খিরাতি হুম ইউকি'নুন।

তরজমা

এবং তোমার প্রতি যাহা নাযিল হইয়াছে ও তোমার পূর্বে যাহা নাযিল হইয়াছে তাহাতে যাহারা ঈমান আনে ও আখিরাতে যাহারা নিশ্চিত বিশ্বাসী,

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾

5

প্রতিবর্ণায়ন

উলা~ইকা 'আলা-হুদাম্ মিররাব্বিহিম (ق) ওয়া উলা~ইকা হুমুল মুফলিহূ'ন।

তরজমা

তাহারাই তাহাদের প্রতিপালক-নির্দেশিত পথে রহিয়াছে এবং তাহারাই সফলকাম।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنْذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

6

প্রতিবর্ণায়ন

ইন্নাল্লায'ীনা কাফারু ছাওয়া~উন 'আলাইহিম আআত্যা'র্তাহুম আম্ লাম তুৎযি'রহুম লা-ইউ'মিনূন।

তরজমা

যাহারা কুফরী করিয়াছে তুমি তাহাদেরকে সতর্ক কর বা না কর, তাহাদের পক্ষে উভয়ই সমান; তাহারা ঈমান আনিবে না।

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾

7

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	খাতামাল্লা-হু ‘আলা- কু’লুবিহিম্ ওয়া ‘আলা-ছাম্‘ইহিম্(ط)ওয়া‘আলা~ আবসা-রিহিম্ গিশা-ওয়াতুও (ز) ওয়ালাহুম ‘আয’-বুন ‘আজ’ীম।	
তরজমা	আল্লাহ্ তাহাদের হৃদয় ও কণ্ঠ মোহর করিয়া দিয়াছেন, তাহাদের চক্ষুর উপর আবরণ রহিয়াছে এবং তাহাদের জন্য রহিয়াছে মহাশাস্তি।	
	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনাল্লা-ছি মাই ইয়াকু’লু আ-মান্না- বিল্লা-হি ওয়া বিল্ ইয়াওমিল্ আ-খিরি ওয়ামা-হুম বিমু’মিনীন।	
তরজমা	আর মানুষের মধ্যে এমন লোকও রহিয়াছে যাহারা বলে, ‘আমরা আল্লাহ্ ও আখিরাতে ঈমান আনিয়াছি’, কিন্তু তাহারা মু’মিন নয়;	
	يُخَذِّعُونَ اللَّهَ وَلِذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন	ইউখা-দি‘উনাল্লা-হা ওয়াল্লায’ীনা আ-মানূ (ج) ওয়ামা- ইয়াখদা‘উনা ইল্লা~ আংফুছাহুম্ ওয়ামা- ইয়াশ‘উরুন।	
তরজমা	আল্লাহ্ এবং মু’মিনগণকে তাহারা প্রতারিত করিতে চাহে। অথচ তাহারা যে নিজেদেরকে ভিন্ন কাহাকেও প্রতারিত করে না, ইহা তাহারা বুঝিতে পারে না।	
	فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠﴾ بَلَاكُنَا يَكْذِبُونَ ﴿١١﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন	ফী কু’লুবিহিম্ মারাদু’ং (لا) ফাব্বা-দাহুমুল্লা-হু মারাদ’াওঁ (ج) ওয়ালাহুম্ ‘আয’-বুন আলীমুম্ (لا) বিমা- কা-নু ইয়াকযি’বুন।	
তরজমা	তাহাদের অন্তরে ব্যাধি রহিয়াছে। অতঃপর আল্লাহ্ তাহাদের ব্যাধি বৃদ্ধি করিয়াছেন ও তাহাদের জন্য রহিয়াছে কষ্টদায়ক শাস্তি, কারণ তাহারা মিথ্যাবাদী।	
	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয’- ক’ীলা লাহুম্ লা-তুফছিদু ফিল আরদি’ (لا) ক’-লু~ ইন্নামা- নাহ্’নু মুসলিহূ’ন।	
তরজমা	তাহাদেরকে যখন বলা হয়, ‘পৃথিবীতে অশান্তি সৃষ্টি করিও না’, তাহারা বলে, ‘আমরাই তো শান্তি স্থাপনকারী’।	
	إِلَّا أَنَّهُمْ يُفْسِدُونَ وَلَٰكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	আলা~ ইন্নাহুম্ হুমুল মুফছিদূনা ওয়ালা- কিল্লা- ইয়াশ‘উরুন।	
তরজমা	সাবধান! ইহারাই অশান্তি সৃষ্টিকারী, কিন্তু ইহারা বুঝিতে পারে না।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنْتُمْ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ই-ক'ীলা লাহ্ম আ-মিনূ কামা~ আ-মানান্না-ছু ক'ই-লূ~ আনু'মিনু কামা~আ-মানাছুফাহা~উ (ط) 'আলা~ ইন্নাহ্ম হুমুছুফাহা~উ ওয়ালা-কিল্লা-ইয়া'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>যখন তাহাদেরকে বলা হয়, যে সকল লোক ঈমান আনিয়াছে তোমরাও তাহাদের মত ঈমান আনয়ন কর, তাহারা বলে, 'নির্বোধগণ যেরূপ ঈমান আনিয়াছে আমরাও কি সেইরূপ ঈমান আনিব?' সাবধান! ইহারা ইনির্বোধ, কিন্তু ইহারা জানে না।</p>	
	<p>وَإِذَا لَعَنُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا بِى شَيْطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَءُونَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয'ই- লাকু'ল্লায'ীনা আ-মানূ ক'ই-লূ~ আ-মান্না-(صلى) ওয়াইয'ই- খালাও ইলা-শাইয়া-ত'ীনিহিম (لا) ক'ই-লূ~ ইন্না- মা'আকুম (لا) ইন্নামা নাহ'নু মুছতাহ্‌বিউন।</p>	
তরজমা	<p>যখন তাহারা মু'মিনগণের সংস্পর্শে আসে তখন বলে, 'আমরা ঈমান আনিয়াছি'; আর যখন তাহারা নিভূতে তাহাদের শয়তানদের সঙ্গে মিলিত হয় তখন বলে, 'আমরা তো তোমাদের সঙ্গেই রহিয়াছি; আমরা শুধু তাহাদের সঙ্গে ঠাট্টা-তামাশা করিয়া থাকি।'</p>	
	<p>اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-হু ইয়াছতাহ্‌বিউ বিহিম ওয়া ইয়ামুদুহুম ফী তুগইয়া-নিহিম ইয়া'মাহূন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ তাহাদের সঙ্গে তামাশা করেন এবং তাহাদেরকে তাহাদের অবাধ্যতায় বিভ্রান্তের ন্যায় ঘুরিয়া বেড়াইবার অবকাশ দেন।</p>	
	<p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকাল্লায'ীনাশ তারাউদ্'ালা-লাতা বিলহুদা-(ص) ফামা-রাবিহ'াতিজা-রাতুহুম ওয়ামা কা-নু মুহতাদীন।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা ই হিদায়াতের বিনিময়ে ভ্রান্তি ক্রয় করিয়াছে। সুতরাং তাহাদের ব্যবসা লাভজনক হয় নাই, তাহারা সৎপথেও পরিচালিত নহে।</p>	
	<p>مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْفَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٍ لَا يَبْصُرُونَ ﴿١٧﴾</p>	17

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	মাছ`ালুহম্ কামাছ`ালিল্লায`ীছতাওক`াদা না-রাং (জ) ফালাম্মা` আদ`া~আত মা-হ্`াওলাহু য`াহাবাল্লা-হু বিনূরিহিম ওয়া তারাকাহুম ফী জু`লুমা-তিল্ লা-ইউবসিরুন।	
তরজমা	তাহাদের উপমা : যেমন এক ব্যক্তি অগ্নি প্রজ্জ্বলিত করিল; উহা যখন তাহার চতুর্দিক আলোকিত করিল আল্লাহ তখন তাহাদের জ্যোতি অপসারিত করিলেন এবং তাহাদেরকে ঘোর অন্ধকারে ফেলিয়া দিলেন, তাহারা কিছুই দেখিতে পায় না-	
	صُمُّبُكُمْ عَنْهُمْ لَا يَرِجْعُونَ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	সুম্মুম্ বুকমুন 'উমইয়ুং ফাহুম লা-ইয়ারজি'উন।	
তরজমা	তাহারা বধির, মূক, অন্ধ, সুতরাং তাহারা ফিরিবে না।	
	<p>أَوْ كَصَيِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَرَعْدٌ وَنُقُورٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ</p> <p style="text-align: right;">وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِهَٰذِهِ فِرِينِ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	আও কাসাইয়িবিম মিনাছ্ছামা~ই ফীহি জু`লুমা-তুওঁ ওয়া রা`দুওঁ ওয়া বারকু`ই (জ) ইয়ারজ`আলুনা আসা-বি`আহুম ফী`আ-য`া-নিহিম মিনাস্সাওয়া-`ইকি` হ`য`ারাল মাওতি (ট) ওয়াল্লা-হু মুহ`ীতুম বিলকা-ফিরীন।	
তরজমা	কিংবা যেমন আকাশের বর্ষণমুখর ঘন মেঘ-যাহাতে রহিয়াছে ঘোর অন্ধকার, বজ্রধ্বনি ও বিদ্যুৎ-চমক। বজ্রধ্বনিতে মৃত্যুভয়ে তাহারা তাহাদের কর্ণে অঙ্গুলি প্রবেশ করায়। আল্লাহ কাফিরদের পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছেন।	
	<p>يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ</p> <p style="text-align: right;">بِسْمِعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াকা-দুল বারকু` ইয়াখত`াফু আবসা-রাহুম (ট) কুল্লামা` আদ`া~আ লাহুম্ মাশাও ফীহি (লা) ওয়া ইয`া~ আজ`লামা 'আলাইহিম ক`া-মূ (ট) ওয়ালাও শা~আল্লা-হু লায`াহাবা বিছাম`ইহিম (ট) ওয়া আবসা-রিহিম ; ইল্লাল্লা-হা 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক`াদীর।	
তরজমা	বিদ্যুৎ-চমক তাহাদের দৃষ্টিশক্তি প্রায় কাড়িয়া নেয়। যখনই বিদ্যুতালোক তাহাদের সম্মুখে উদ্ভাসিত হয় তাহারা তখনই তাহাতে পথ চলিতে থাকে এবং যখন তাহারা অন্ধকারে আচ্ছন্ন হয়, তখন তাহারা থমকিয়া দাঁড়ায়। নিশ্চয়ই আল্লাহ ইচ্ছা করিলে তাহাদের শ্রবণ ও দৃষ্টিশক্তি হরণ করিতেন। আল্লাহ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহান্না-ছু`বুদু রাব্বাকুমুল্লায`ী খালাক`াকুম, ওয়াল্লায`ীনা মিং ক`াবলিকুম লা`আল্লাকুম তাওাকু`ন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হে মানুষ! তোমরা তোমাদের সেই প্রতিপালকের 'ইবাদত কর যিনি তোমাদের ও তোমাদের পূর্ববর্তীগণকে সৃষ্টি করিয়াছেন যাহাতে তোমরা মুক্তাকী হইতে পার,	
	<p>الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً ۖ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا ۚ تَكُمُ ۚ فَلَا تُجْعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ী জা'আলা লাকুমুল আরদ'ী ফিরা-শাওঁ ওয়াছ্ছামা~আ বিনা~আওঁ (ص) ওয়া আংঝালা মিনাছ্ছামা~ই মা~আং ফাআখ্রাজা বিহী মিনাছ্ছ'ছ'ামারা-তি রিযক'াল্লাকুম (ج) ফালা-তাজ'আলু লিল্লা-হি আংদা-দাওঁ ওয়া আংতুম তা'লামুন।	
তরজমা	যিনি পৃথিবীকে তোমাদের জন্য বিছানা ও আকাশকে ছাদ করিয়াছেন এবং আকাশ হইতে পানি বর্ষণ করিয়া তদ্বারা তোমাদের জীবিকার জন্য ফলমূল উৎপাদন করেন। সুতরাং তোমরা জানিয়া-শুনিয়া কাহাকেও আল্লাহ্র সমকক্ষ দাঁড় করাইও না।	
	<p>وَأِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ ۚ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং কুংতুম ফী রাইবিম মিম্মা-নাব্বালানা- 'আলা-আব্দিনা- ফা'তু বিছুরাতিম মিম্মিছ' লিহী (ص) ওয়াদ'উ শুহাদা~আকুম মিং দূনিলা-হি ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।	
তরজমা	আমি আমার বান্দার প্রতি যাহা অবতীর্ণ করিয়াছি তাহাতে তোমাদের কোন সন্দেহ থাকিলে তোমরা ইহার অনুরূপ কোন সূরা আনয়ন কর এবং তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে আল্লাহ্ ব্যতীত তোমাদের সকল সাহায্যকারীকে আহ্বান কর।	
	<p>فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتُّمُ وَاللَّازِلَتَيْنِ وَقُودَهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইল্লাম তাফ'আলু ওয়া লাং তাফ'আলু ফাত্তাকু'না-রাল্লাতী ওয়াকু' দুহান্না-ছু ওয়াল হি'জা-রাতু (ص) উ'ইদাত লিলকা-ফিরীন।	
তরজমা	যদি তোমরা আনয়ন না কর এবং কখনই করিতে পারিবে না, তবে সেই আগুনকে ভয় কর, মানুষ ও পাথর হইবে যাহার ইন্ধন, কাফিরদের জন্য যাহা প্রস্তুত করিয়া রাখা হইয়াছে।	

25

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رَزَقُوا قَالُوا هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأَنُتَوَّبَهِ مَثَابُهَا وَهُمْ فِيهَا مُطَهَّرُونَ ۝

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া বাশ্শিরিল্লাযীনা আ-মানূ ওয়া‘আমিলুস্‌সালিহ’-‘-তি আন্না লাহুম জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ’ তিহাল আনহা-রু (ط) কুল্লামা- রুঝিকূ’ মিনহা- মিং ছ’ামারাতির্ রিঝাক’-ং (لا) ক’-লূ হা-য’াল্লাযী রুঝিক’না- মিং ক’বলু (لا) ওয়া উতূ বিহী মুতাশা-বিহাওঁ (ط) ওয়া লাহুম ফীহা~আবওয়া-জুম্ মুত’াহ্‌হারাউওঁ (لا) ওয়া হুম ফীহা- খা-লিদূন ।

তরজমা

যাহারা ঈমান আনয়ন করে ও সৎকর্ম করে তাহাদেরকে শুভ সংবাদ দাও যে, তাহাদের জন্য রহিয়াছে জান্নাত-যাহার নিম্নদেশে নদী প্রবাহিত। যখনই তাহাদেরকে ফলমূল খাইতে দেওয়া হইবে তখনই তাহারা বলিবে, ‘আমাদেরকে পূর্বে জীবিকারূপে যাহা দেওয়া হইত ইহা তো তাহাই; তাহাদেরকে অনুরূপ ফলই দেওয়া হইবে এবং সেখানে তাহাদের জন্য পবিত্র সঙ্গিনী রহিয়াছে, তাহারা সেখানে স্থায়ী হইবে।

26

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۚ يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا ۖ وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا ۚ وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ۝

প্রতিবর্ণায়ন

ইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াছ্‌তাহ্’ ঈ~আই ইয়াদ’রিবা মাছ’ালাম্মা- বা‘উদ’াতাং ফামা- ফাওক’াহা- (ط) ফাআম্মাল্লাযীনা আ-মানূ ফাইয়া‘লামূনা আন্নাহল হ’াক্ক’ মিররাবিহিম (ج) ওয়া আম্মাল্লাযীনা কাফারু ফাইয়াকূ’লূনা মা-য’-আরা-দাল্লা-হ্ বিহা-য’- মাছ’ালা-(م) । ইউদি’ল্লু বিহী কাছ’ীরাওঁ (لا) ওয়াহ্দী বিহী কাছ’ীরাওঁ (ط) ওয়ামা- ইউদি’ল্লু বিহী~ ইল্লাল ফা-ছিক’ীন ।

তরজমা

আল্লাহ্ মশা কিংবা তদপেক্ষা ক্ষুদ্র কোন বস্তুর উপমা দিতে সংকোচ বোধ করেন না। সুতরাং যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহারা জানে যে, নিশ্চয়ই ইহা সত্য-যাহা তাহাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে আসিয়াছে। কিন্তু যাহারা কাফির তাহারা বলে, আল্লাহ্ কী অভিপ্রায়ে এই উপমা পেশ করিয়াছেন ? ইহা দ্বারা অনেককেই তিনি বিভ্রান্ত করেন, আবার বহু লোককে সৎপথে পরিচালিত করেন। বস্তুত তিনি পথ-পরিভাগকারীগণ ব্যতীত আর কাহাকেও বিভ্রান্ত করেন না-



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۖ</p> <p>أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা ইয়াংকু'দূ'না 'আহ্দালা-হি মিম্বা'দি মীছ'ী-কি'হী (ص) ওয়া ইয়াক'ত'ী'উনা মা' আমাৱালাহু বিহী' আই ইউসালা ওয়া ইউফ্ছিদূনা ফিল আর্দি' (ط) উলা~ইকা হুমুল খা-ছিৱন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহর সঙ্গে দৃঢ় অঙ্গীকারে আবদ্ধ হইবার পর উহা ভঙ্গ করে, যে সম্পর্ক অক্ষুণ্ণ রাখিতে আল্লাহ আদেশ করিয়াছেন তাহা ছিন্ন করে এবং দুনিয়ায় অশান্তি সৃষ্টি করিয়া বেড়ায়, তাহারাই ক্ষতিগ্রস্ত।</p>	
	<p>كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কাইফা তাকফুরুনা বিল্লা-হি ওয়া কুংতুম আমওয়া-তাং ফাআহ'ইয়া-কুম (ج) ছু'ম্মা ইউমীতুকুম, ছু'ম্মা ইউহ'ঈকুম ছু'ম্মা ইলাইহি তুরজা'উন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা কিরূপে আল্লাহকে অস্বীকার কর? অথচ তোমরা ছিলে প্রাণহীন, তিনি তোমাদেরকে জীবন্ত করিয়াছেন, আবার তোমাদের মৃত্যু ঘটাইবেন ও পুনরায় জীবন্ত করিবেন, পরিণামে তাঁহার দিকেই তোমাদেরকে ফিরাইয়া আনা হইবে।</p>	
	<p>هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লায'ী খালাক'ালাকুম মা-ফিল আর্দি' জামী'আং (ق) ছু'ম্মাছ তাওয়া'ইলাহুছামা~ই ফাছাওয়া-হুনা ছাব'আ ছামা-ওয়া-তিওঁ (ط) ওয়া হুওয়া বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>তিনি পৃথিবীর সবকিছু তোমাদের জন্য সৃষ্টি করিয়াছেন, তৎপর তিনি আকাশের দিকে মনোসংযোগ করেন এবং উহাকে সপ্তাকাশে বিন্যস্ত করেন; তিনি সর্ববিষয়ে সর্বিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً ۖ قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ ۚ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ক'৷-লা রাব্বুকা লিলমাল~ইকাতি ইন্নী জা-ইলুং ফিল আর্দি' খালীফাতাং (ط) ক'৷-লু~ আতাজ'আলু ফীহা- মাই ইউফছিদু ফীহা- ওয়া ইয়াছফিকুদ্ দিমা~আ (ج) ওয়ানাহ'নু নুছাব্বিছ' বিহ'ম্দিকা ওয়া নুক'াদিছু লাকা (ط) ক'৷-লা ইন্নী~ আ'লামু মা-লা- তা'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন তোমার প্রতিপালক ফিরিশতাদের বলিলেন, 'আমি পৃথিবীতে প্রতিনিধি সৃষ্টি করিতেছি', তাহারা বলিল, 'আপনি কি সেখানে এমন কাহাকেও সৃষ্টি করিবেন, যে অশান্তি ঘটাইবে ও রক্তপাত করিবে ? আমরাই তো আপনার সপ্রশংস স্মৃতিগান ও পবিত্রতা ঘোষণা করি। তিনি বলিলেন, 'নিশ্চয়ই আমি যাহা জানি তাহা তোমরা জান না।'</p>	
	<p>وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া'আল্লামা আ-দামাল আছমা~আ কুল্লাহা- ছু'ম্মা 'আরাদ'াহুম 'আলাল মালা~ইকাতি (لا) ফাক'৷-লা আশ্বিউনী বিআছমা~ই হা~ উলা~ই ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>আর তিনি আদমকে যাবতীয় নাম শিক্ষা দিলেন, তারপর সেই সমুদয় ফিরিশতাদের সম্মুখে প্রকাশ করিলেন এবং বলিলেন, 'এই সমুদয়ের নাম আমাকে বলিয়া দাও, যদি তোমরা সত্যবাদী হও।'</p>	
	<p>قَالُوا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'৷-লু ছুবহ'৷-নাকা লা- 'ইলমা লানা~ ইল্লা-মা 'আল্লাম্তানা-(ط) ইল্লাকা আংতাল 'আলীমুল হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'আপনি মহান, পবিত্র। আপনি আমাদেরকে যাহা শিক্ষা দিয়াছেন তাহা ছাড়া আমাদের তো কোন জ্ঞানই নাই। বস্তুত আপনি জ্ঞানময় ও প্রজ্ঞাময়।'</p>	
	<p>قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'৷-লা ইয়া~আ-দামু আশ্বি'হুম বিআছমা~ইহিম (ج) ফালাম্মা~আম্মাআহুম বিআছমা~ইহিম (لا) ক'৷-লা আলাম আকু'ল্লাকুম ইন্নী~ আ'লামু গাইবাছমা-ওয়া-তি ওয়ল আর্দি', ওয়া আ'লামু মা- তুব্দূনা ওয়ামা- কুংতুম তাক্তুমুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তিনি বলিলেন, ‘হে আদম! তাহাদেরকে এই সকল নাম বলিয়া দাও।’ সে তাহাদেরকে এই সকলের নাম বলিয়া দিলে তিনি বলিলেন, ‘আমি কি তোমাদেরকে বলি নাই যে, আকাশমণ্ডল ও পৃথিবীর অদৃশ্য বস্তু সম্বন্ধে আমি নিশ্চিতভাবে অবহিত এবং তোমরা যাহা ব্যক্ত কর বা গোপন রাখ আমি তাহাও জানি?’</p>	
	<p style="text-align: center;">وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكِ اسْجُدُوا لِلْآدَمِ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয় কু'লনা- লিলমালা~ইকতিছুজুদু লিআ-দামা ফাছাজাদু~ ইল্লা~ ইবলীছা (ط) আবা- ওয়াছতাক্বারা (ق) ওয়া কা-না মিনাল কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>যখন আমি ফিরিশতাদের বলিলাম, ‘আদমকে সিজ্জদা কর’, তখন ইবলীস ব্যতীত সকলেই সিজ্জদা করিল; সে অমান্য করিল ও অহংকার করিল। সুতরাং সে কাফিরদের অন্তর্ভুক্ত হইল।</p> <p>وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াকু'লনা-ইয়া~ আ-দামুছকুন আংতা ওয়াবাওজুকাল জান্নাতা ওয়াকুলা-মিনহা-রাগাদান হা'ইছু শি'তুমা- (ص) ওয়ালা-তাক'রাবা- হা-যি'হিশ্বাজারাতা ফাতাকুনা- মিনাজ্জ'া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং আমি বলিলাম, ‘হে আদম! তুমি ও তোমার স্ত্রী জান্নাতে বসবাস কর এবং যেথা ইচ্ছা স্বচ্ছন্দে আহার কর, কিন্তু এই বৃক্ষের নিকটবর্তী হইও না ; হইলে তোমরা অন্যায়কারীদের অন্তর্ভুক্ত হইবো।’</p>	
	<p style="text-align: center;">فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ ۖ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআবাল্লাহুমাশ্শাইত'া-নু 'আনহা- ফাআখরাজাহুমা- মিন্মা-কা-না ফীহি (ص) ওয়া কু'লনাহ্ বিত্ব' বা'দু'কুম লিবা'দি'ন 'আদুওউওঁ (ج) ওয়া লাকুম ফিল আর্দি' মুছতাক'াররুওঁ ওয়ামাতা- 'উন ইলা-হ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু শয়তান উহা হইতে তাহাদের পদস্ফুলন ঘটাইল এবং তাহারা যেখানে ছিল সেখান হইতে তাহাদেরকে বহিস্কার করিল। আমি বলিলাম, ‘তোমরা একে অন্যের শত্রুরূপে নামিয়া যাও, পৃথিবীতে কিছুকালের জন্য তোমাদের বসবাস ও জীবিকা রহিল।’</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাতালাক্ক ১ আ-দামু মির রাব্বিহী কালিমা-তিং ফাতা-বা ‘আলাইহি (ط) ইল্লাহু হুওয়াত্তাওওয়া-বুর রাহ ীম।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আদম তাহার প্রতিপালকের নিকট হইতে কিছু বাণী প্রাপ্ত হইল। আল্লাহ তাহার প্রতি ক্ষমাপরবশ হইলেন। নিশ্চয়ই তিনি অত্যন্ত ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু লনাহু বিতু মিনহা-জামী‘আং (ج) ফাইম্মা- ইয়া‘তিইয়ান্নাকুম মিন্নী হুদাং ফামাং তাবি‘আ হুদা-ইয়া ফালা-খাওফুন ‘আলাইহিম ওয়ালা-হুম ইয়াহ্ ঝানুন।</p>	
তরজমা	<p>আমি বলিলাম, ‘তোমরা সকলেই এই স্থান হইতে নামিয়া যাও। পরে যখন আমার পক্ষ হইতে তোমাদের নিকট সৎপথের কোন নির্দেশ আসিবে তখন যাহারা আমার সৎপথের নির্দেশ অনুসরণ করিবে তাহাদের কোন ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিতও হইবে না।’</p>	
	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায ীনা কাফারু ওয়াকায্‘য ীবু বিআ-য়া-তিনা উলা~ইকা আসহ ী-বুন্না-রি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করিবে এবং আমার নিদর্শনসমূহকে অস্বীকার করিবে তাহারাই অগ্নিবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>يٰٓيٰٓسَٰرَءِیْلَ اٰذْكُرُوْا نِعْمَتِی الَّتِیْ اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ وَاَوْفُوا بِعَهْدِیْ اَوْفِ بِعَهْدِكُمْ وَاِیَّایْ فَارْهَبُوْنَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-বানী~ ইহরা~ঈলায্‘কুরু নি‘মাতিয়াল্লাতী~ আন‘আমতু ‘আলাইকুম ওয়াআওফু বি‘আহদি~ উফি বি‘আহদিকুম (ج) ওয়াইয়্যা-ইয়া ফারহাবুন।</p>	
তরজমা	<p>হে বনী ইসরাঈল! আমার সেই অনুগ্রহকে তোমরা স্মরণ কর যদ্বারা আমি তোমাদেরকে অনুগ্রহীত করিয়াছি এবং আমার সঙ্গে তোমাদের অঙ্গীকার পূর্ণ কর, আমিও তোমাদের সঙ্গে আমার অঙ্গীকার পূর্ণ করিব। আর তোমরা শুধু আমাকেই ভয় কর।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأْمِنُوا بِمَا آتَيْنَاكُمْ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْكَافِرِينَ ۚ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّايَ فَاتَّقُونَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াআ-মিনু বিমাদ আংবালতু মুসাদ্দিক 'াল্লিমা- মা'আকুম ওয়ালা-তাকুনুদ আওওয়ানা কা-ফিরিম্ বিহী (ص) ওয়ালা-তশতরু বিআ-য়া-তী ছ'মানাং ক'লীলাওঁ (ج) ওয়াইয়্যা-ইয়া ফাত্তাকু'ন।</p>	
তরজমা	<p>আমি যাহা অবতীর্ণ করিয়াছি তোমরা তাহাতে ঈমান আন। ইহা তোমাদের নিকট যাহা আছে উহার প্রত্যয়নকারী। আর তোমরাই উহার প্রথম প্রত্যাখ্যানকারী হইও না এবং আমার আয়াতের বিনিময়ে তুচ্ছ মূল্য গ্রহণ করিও না। তোমরা শুধু আমাকেই ভয় কর।</p>	
	<p>وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-তালবিছুল হ'াক্ক'ী বিলবা-তি'লি ওয়া তাক্তুমুল হ'াক্ক'ী ওয়া আংতুম তা'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা সত্যকে মিথ্যার সঙ্গে মিশ্রিত করিও না এবং জানিয়া-শুনিয়া সত্য গোপন করিও না।</p>	
	<p>وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আক'ীমুসসালা-তা ওয়া আ-তুব্বাকা-তা ওয়ারকা'উ মা'আর রা-কি'ঈন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা সালাত কায়েম কর ও যাকাত দাও এবং যাহারা রুকু' করে তাহাদের সঙ্গে রুকু' কর।</p>	
	<p>اتَّقُوا النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আতা'মুরুনান্না-ছা বিলবির্বি ওয়া তাংছাওনা আংফুছাকুম ওয়া আংতুম তাতলুনাল কিতা-বা (ط) আফালা-তা'কিলুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা কি মানুষকে সৎকর্মের নির্দেশ দাও, আর নিজদেরকে বিস্মৃত হও ? অথচ তোমরা কিতাব অধ্যয়ন কর। তবে কি তোমরা বুঝ না ?</p>	
	<p>وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّهَا كَافِيَةٌ ۖ وَالْأَعْلَىٰ الْحُشْعِينَ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াছতা'ঈনু বিসসাবরি ওয়াসসালা-তি (ط) ওয়া ইন্নাহা-লাকাবীরাতুন ইল্লা- 'আলাল খা-শি'ঈন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা ধৈর্য ও সালাতের মাধ্যমে সাহায্য প্রার্থনা কর এবং ইহা বিনীতগণ ব্যতীত আর সকলের নিকট নিশ্চিতভাবে কঠিন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইয়াজু'ন্নুনা আন্লাহুম মুলা-কু'রাবিহিম ওয়াআন্লাহুম ইলাইহি রা-জি'উন।	
তরজমা	তাহারাই বিনীত যাহারা বিশ্বাস করে যে, তাহাদের প্রতিপালকের সঙ্গে নিশ্চিতভাবে তাহাদের সাক্ষাতকার ঘটিবে এবং তাঁহারই দিকে তাহারা ফিরিয়া যাইবে।	
	<p>يَسِّرْ لِي سِرَّاءَ يَلْ أَدْكُؤْا وَيَعْمَتِي الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-বানী~ ইছরা~ঈলায'কুরূ নি'মাতিইয়াল্লাতী~ আন'আমতু 'আলাইকুম ওয়াআন্নী ফাদ্দ'লুকুম 'আলাল 'আ-লামীন।	
তরজমা	হে বনী ইসরাঈল ! আমার সেই অনুগ্রহকে স্মরণ কর যদ্বারা আমি তোমাদেরকে অনুগ্রহিত করিয়াছিলাম এবং বিশ্বে সবার উপরে শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছিলাম।	
	<p>وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াত্তাকু' ইয়াওমাল্লা-তাজবী নাফুছুন 'আন্ নাফছিং শাইআও ওয়ালা-ইউক'বালু মিনহা-শাফা-'আতুও ওয়ালা-ইউ'খায়ু মিনহা-'আদলুও ওয়ালা-হুম ইউংসারুন।	
তরজমা	তোমরা সেই দিনকে ভয় কর যেদিন কেহ কাহারও কোন কাজে আসিবে না, কাহারও সুপারিশ গ্রহণ করা হইবে না, কাহারও নিকট হইতে বিনিময় গ্রহীত হইবে না এবং তাহারা কোন প্রকার সাহায্যপ্রাপ্তও হইবে না।	
	<p>وَإِذْ أَخْبَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذِكْرِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' নাজজাইনা-কুম মিন আ-লি ফির'আওনা ইয়াছুমুনাকুম ছু~আল 'আয'ী-বি ইউয'াবিহু'না আবনা~আকুম ওয়াইয়াছতাহ'ইউনা নিছা~আকুম (ط) ওয়া ফী য'ী-লিকুম বালা~উম্ মিররাবিকুম 'আজ'ীম।	
তরজমা	স্মরণ কর, যখন আমি ফির'আওনী সম্প্রদায় হইতে তোমাদেরকে নিষ্কৃতি দিয়াছিলাম, যাহারা তোমাদের পুত্রগণকে যবেহ করিয়া ও তোমাদের নারীগণকে জীবিত রাখিয়া তোমাদেরকে মর্মান্তিক যন্ত্রণা দিত; এবং উহাতে তোমাদের প্রতিপালকের পক্ষ হইতে এক মহাপরীক্ষা ছিল;	
	<p>وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ফারাক'না-বিকুমুল বাহ'রা ফাআংজাইনা-কুম ওয়া আগ্রাক'না~ আ-লা ফির'আওনা ওয়া আংতুম তাংজু'রুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন তোমাদের জন্য সাগরকে দ্বিধাবিভক্ত করিয়াছিলাম এবং তোমাদেরকে উদ্ধার করিয়াছিলাম ও ফির'আওনী সম্প্রদায়কে নিমজ্জিত করিয়াছিলাম আর তোমরা উহা প্রত্যক্ষ করিতেছিলে।	
	وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইয্ ওয়া- 'আদনা-মূছা~ আরবা'ঈনা লাইলাতাং ছু'ম্মাত্ তাখায'তুমুল 'ইজলা মিম্ বা'দিহী ওয়া আংতুমজ'ী-লিমুন।	
তরজমা	যখন মূসার জন্য চল্লিশ রাত্রি নির্ধারিত করিয়াছিলাম, তাহার প্রস্থানের পর তোমরা তখন গোবৎসকে উপাস্যরূপে গ্রহণ করিয়াছিলে; আর তোমরা তো জালিম।	
	ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা 'আফাওনা- 'আংকুম মিম্ বা'দি য'ী-লিকা লা'আল্লাকুম তাশ্কুরুন।	
তরজমা	ইহার পরও আমি তোমাদেরকে ক্ষমা করিয়াছি, যাহাতে তোমরা কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন কর।	
	وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' আ-তাইনা- মূছাল কিতা-বা ওয়াল ফুরক'ী-না লা'আল্লাকুম তাহ্তাদুন।	
তরজমা	-আর যখন আমি মূসাকে কিতাব ও 'ফুরকান' দান করিয়াছিলাম যাহাতে তোমরা হিদায়াতপ্রাপ্ত হও।	
	<p style="text-align: center;">وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ ائْتِكُمْ ظِلْمَ أَنْفُسِكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ক'ী-লা মূছা- লিক'ীওমিহী ইয়া-ক'ীওমি ইন্নাকুম জ'ীলামতুম আংফুছাকুম বিস্তিখা-যি'কুমুল 'ইজলা ফাতুবু~ ইলা-বা-রিইকুম ফাক'তুলু~ আংফুছাকুম (ط) য'ী-লিকুম খাইরল্লাকুম 'ইংদা বা-রিইকুম (ط) ফাতা-বা 'আলাইকুম (ط) ইন্নাহু হওয়াতাওওয়া-বুররাহ'ীম।	
তরজমা	আর যখন মূসা আপন সম্প্রদায়ের লোককে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! গো-বৎসকে উপাস্যরূপে গ্রহণ করিয়া তোমরা নিজেদের প্রতি ঘোর অত্যাচার করিয়াছ, সুতরাং তোমরা তোমাদের স্রষ্টার পানে ফিরিয়া যাও এবং তোমরা নিজেদেরকে হত্যা কর। তোমাদের স্রষ্টার নিকট ইহাই শ্রেয়। তিনি তোমাদের প্রতি ক্ষমাপরবশ হইবেন। তিনি অত্যন্ত ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ بِكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' কু'লতুম ইয়া-মূছা- লান্ নু'মিনা লাকা হ'াত্তা- নারাল্লা-হা জাহরাতাং ফাআ-খায'াতকুমুসসা-'ইক'াতু ওয়া আংতুম তাংজু'বুন।</p>	
তরজমা	<p>-যখন তোমরা বলিয়াছিলে, 'হে মুসা! আমরা আল্লাহকে প্রত্যক্ষভাবে না দেখা পর্যন্ত তোমাকে কখনও বিশ্বাস করিব না', তখন তোমরা বজ্রাহত হইয়াছিলে আর তোমরা নিজেরাই দেখিতেছিলে।</p>	
	<p>ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা বা'আছ'না-কুম মি'ম বা'দি মাওতিকুম লা'আল্লাকুম তাশকুরুন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তোমাদের মৃত্যুর পর আমি তোমাদেরকে পুনর্জীবিত করিলাম যাহাতে তোমরা কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন কর।</p>	
	<p>وَوَهَبْنَا لَكُمْ الْغَنَاءَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوىٰ كُلُّوْا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَكَانُوا أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াজ'াল্লালনা-'আলাইকুমুল গামা-মা ওয়া আংঝালনা-'আলাইকুমুল মান্না ওয়াছ্ছালওয়া- (ط) কুলূ মি'ং ত'ইয়িবা-তি মা-রাঝাক'না-কুম (ط) ওয়ামা-জ'ালামূনা- ওয়ালা-কিং কা-নূ'আংফুছাহম ইয়াজ'লিমূন।</p>	
তরজমা	<p>আমি মেঘ দ্বারা তোমাদের উপর ছায়া বিস্তার করিলাম এবং তোমাদের নিকট মান্না ও সালওয়া প্রেরণ করিলাম। বলিয়াছিলাম, 'তোমাদেরকে যে উত্তম জীবিকা দান করিয়াছি তাহা হইতে আহার কর' তাহারা 'আমার প্রতি কোন জুলুম করে নাই, বরং তাহারা তাহাদের প্রতিই জুলুম করিয়াছিল।'</p>	
	<p>وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয' কু'ল্নাদখুলূ হা-যি'হিল ক'ারইয়াতা ফাকুলূ মিনহা-হ'ইছূ'শি'তুম রাগাদাওঁ ওয়াদখুলূল বা-বা ছুজ্জাদাওঁ ওয়া কূ'লূ হি'ত'াতুন্নাগ্ফিরলাকুম খাত'ইয়া-কুম (ط) ওয়া ছানাঝীদুল মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন আমি বলিলাম, 'এই জনপদে প্রবেশ কর, যেথা ইচ্ছা স্বচ্ছন্দে আহার কর, নতশিরে প্রবেশ কর দ্বার দিয়া এবং বল : 'ক্ষমা চাই'। 'আমি তোমাদের অপরাধ ক্ষমা করিব এবং সংকর্মপরায়ণ লোকদের প্রতি আমার দান বৃদ্ধি করিব।'</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাবাদ্দাল্লাযায'ীনা জ'ালামু ক'াওলান গাইরাল্লায'ী ক'ীলা লাহুম ফাআংখালনা- 'আলান্নায'ীনা জ'ালামু রিজ্ঝামিনাছুহামা~ই বিমা- কা-নু ইয়াফছুকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু যাহারা অন্যায় করিয়াছিল তাহারা তাহাদেরকে যাহা বলা হইয়াছিল তাহার পরিবর্তে অন্য কথা বলিল। সুতরাং অনাচারীদের প্রতি আমি আকাশ হইতে শাস্তি প্রেরণ করিলাম, কারণ তাহারা সত্য ত্যাগ করিয়াছিল।</p>	
	<p>وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ كُلُوا وَاشْرَبُوا مِن رِّزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعَثُوا فِي الْأَرْضِ مَافْسِدِينَ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইযি'ছতাছক'া-মূছা- লিক'াওমিহী ফাকু'লনাদ'রিব্বি'আসা-কাল হ'াজারা (ط) ফাংফাজারাত মিনছ'নাতা- 'আশুরাতা 'আইনাং (ط) ক'াদ 'আলিমা কুল্লু উনা-ছিম মাশরাবাহুম (ط) কুলু ওয়াশরাবু মির রিব্বিকি'ল্লা-হি ওয়ালা-তা'ছ'াও ফিল আরদি' মুফছিদীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন মূসা তাহার সম্প্রদায়ের জন্য পানি প্রার্থনা করিল, আমি বলিলাম, 'তোমার লাঠি দ্বারা পাথরে আঘাত কর।' ফলে উহা হইতে দ্বাদশ প্রস্রবণ প্রবাহিত হইল। প্রত্যেক গোত্র নিজ নিজ পান-স্থান চিনিয়া লইল। বলিলাম, 'আল্লাহ্-প্রদত্ত জীবিকা হইতে তোমরা পানাহার কর এবং দুষ্কৃতিকারীরূপে পৃথিবীতে নৈরাজ্য সৃষ্টি করিয়া বেড়াইও না।'</p>	
	<p>وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسَىٰ لَنْ نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُثْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصِلَ ۖ قَالَ اتَّسَعَبِدِلُونِ الَّذِي هُوَ آدَنِي بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ ۖ أَهِيْطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ ۖ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ ۖ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ۖ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٦١﴾</p>	61

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' কু' লতুম ইয়া-মূছা-লান্ নাস্বিরা 'আলা- ত'আ-মিওঁ ওয়া-হি'দিং ফাদ'উলানা-  রাব্বাকা ইউখরিজলানা- মিম্মা-তুম্বিতুল আরদু' মিম্ বাক'লিহা- ওয়াকি'ছ' ছ'আ~ইহা-  ওয়াফুমিহা- ওয়া'আদাছিহা-ওয়া বাসালিহা-; ক'আ-লা আতাছতাবদিলুনাল্লায'ী হুওয়া আদনা-  বিল্লায'ী হুওয়া খাইরুন (ط) ইহ্বিতু' মিসরাং ফাইন্না লাকুম মা- ছাআলতুম (ط) ওয়া  দুরিবাত 'আলাইহিমুয'যি'ল্লাতু ওয়ালমাছকানাতু (ق) ওয়াবা~উ বিগাদ'বিম্ মিনাল্লা-হি (ط)  য'আ-লিকা বিআল্লাহুম ক'আ-নু ইয়াকফুরূনা বিআ-য়া-তিল্লা-হি ওয়া ইয়াক'তুলূনাল্লাবিইঈনা  বিগাইরিল হ'ক্কি' (ط) য'আ-লিকা বিমা-'আসাও ওয়া কা-নু ইয়া'তাদূন ।</p>	
তরজমা	<p>যখন তোমরা বলিয়াছিলে, 'হে মুসা! আমরা একইরকম খাদ্যে কখনও ধৈর্য ধারণ করিব না;  সুতরাং তুমি তোমার প্রতিপালকের নিকট আমাদের জন্য প্রার্থনা কর-তিনি যেন ভূমিজাত দ্রব্য  শাক-সজ্জি, কাঁকুড়, গম, মসুর ও পেঁয়াজ আমাদের জন্য উৎপাদন করেন।' মুসা বলিল,  'তোমরা কি উৎকৃষ্টতর বস্তুকে নিকৃষ্টতর বস্তুর সঙ্গে বদল করিতে চাও ? তবে কোন নগরে  অবতরণ কর। তোমরা যাহা চাও নিশ্চয়ই তাহা সেখানে আছে।' তাহারা লাজ্জনা ও দারিদ্রপ্রস্তু  হইল এবং তাহারা আল্লাহ্র ত্রেনধের পাত্র হইল। ইহা এইজন্য যে, তাহারা আল্লাহ্র আয়াতকে  অস্বীকার করিত এবং নবীগণকে অন্যায়ভাবে হত্যা করিত। অবাধ্যতা ও সীমালংঘন করিবার  জন্যই তাহাদের এই পরিশ্রুতি হইয়াছিল।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّبِيَّانَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়াল্লায'ীনা হা-দু ওয়াল্লাসা-রা- ওয়াসসা-বিঈনা মান আ-মানা বিল্লা-হি  ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়া'আমিলা সা-লিহ'িং ফালাহুম আজরুহুম 'ইংদা রাব্বিহিম (ج)  ওয়ালা- খাওফুন 'আলাইহিম ওয়ালা-হুম ইয়াহ' ঝানূন ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই যাহারা ঈমান আনিয়াছে, যাহারা ইয়াহুদী হইয়াছে এবং খ্রিস্টান ও সাবিঈন-যাহারাই  আল্লাহ্ ও আখিরাতে ঈমান আনে ও সংকাজ করে, তাহাদের জন্য পুরস্কার আছে তাহাদের  প্রতিপালকের নিকট। তাহাদের কোন ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিতও হইবে না।</p>	
	<p>وَإِذَا خَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ طُ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' আখায়'না-মীছ'আ-ক'াকুম ওয়া রাফা'না-ফাওক'াকুমুতু'রা; খুযু' মা~ আ-তাইনা-কুম  বিকু'ওওয়াতিওঁ ওয়ায'কুরূ মা-ফীহি লা'আল্লাকুম তাভাকূ'ন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, যখন তোমাদের অঙ্গীকার নিয়াছিলাম এবং ‘তুর’কে তোমাদের উর্ধ্ব উত্তোলন করিয়াছিলাম; বলিয়াছিলাম, ‘আমি যাহা দিলাম দৃঢ়তার সঙ্গে গ্রহণ কর এবং তাহাতে যাহা আছে তাহা স্মরণ রাখ, যাহাতে তোমরা সাবধান হইয়া চলিতে পার।’	
	<p style="text-align: center;">ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَسِيرِينَ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	ছুঁ'ম্মা তাওয়াল্লাইতুম্ মিম্ বা'দি য়া'-লিকা, ফালাও লা-ফাদ'লুল্লা-হি 'আলাইকুম ওয়া রাহ'মাতুহু লাকুতুম্ মিনাল খা-ছিরীন।	
তরজমা	ইহার পরেও তোমরা মুখ ফিরাইলে। আল্লাহ্র অনুগ্রহ এবং অনুকম্পা তোমাদের প্রতি না থাকিলে তোমরা অবশ্যই ক্ষতিগ্রস্ত হইতে।	
	<p style="text-align: center;">وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ 'আলিমতুমুল্লায'ীনা'তাদাও মিংকুম ফিছ্ছাব্তি ফাকু'লনা-লাহম্ কুনু কি'রাদাতান খা-ছিসীন।	
তরজমা	তোমাদের মধ্যে যাহারা শনিবার সম্পর্কে সীমালংঘন করিয়াছিল তাহাদেরকে তোমরা নিশ্চিতভাবে জান। আমি তাহাদের বলিয়াছিলাম, 'তোমরা ঘৃণিত বানর হও।'	
	<p style="text-align: center;">فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّبَايِنِينَ يَذِّبُهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজা'আলনা-হা-নাকা-লাল্লিমা-বাইনাইয়াদাইহা-ওয়ামা-খাল্ফাহা ওয়ামাও'ইজ'াতাল্লিল্মুত্তাক'ীন।	
তরজমা	আমি ইহা তাহাদের সমসাময়িক ও পরবর্তিগণের শিক্ষা গ্রহণের জন্য দৃষ্টান্ত ও মুতাকীদের জন্য উপদেশস্বরূপ করিয়াছি।	
	<p style="text-align: center;">وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُرُوطًا قَالَ أَعُودُبِ اللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ক'া-লা মুছা-লিক'াওমিহী~ ইন্নাল্লা-হা ইয়া'মুরুকুম আং তায'বাহ্ বাক'রাতাং (ط) ক'া-লু~ আতাত্তাখিযু'না হুরুওয়াং (ط) ক'া-লা আ'উযু'বিল্লা-হি আন আকুনা মিনাল জা-হিলীন।	
তরজমা	স্মরণ কর, যখন মুসা আপন সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তোমাদেরকে একটি গরু যবেহ করার আদেশ দিয়াছেন', তাহারা বলিয়াছিল, 'তুমি কি আমাদের সঙ্গে ঠাট্টা করিতেছ?' মুসা বলিল, 'আল্লাহ্র শরণ লইতেছি যাহাতে আমি অঙ্গদের অন্তর্ভুক্ত না হই।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالُوا ادْعُ نَارَكَ يَبِّينْ لَنَا مَا هِيَ ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِصَ وَلَا بَكْرٌ ۖ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ ۖ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'লুদ'উলানা- রাব্বাকা ইউবাইয়িল্লানা- মা-হিয়া (ط) ক'ল-লা ইন্নাহু ইয়াকু'লু ইন্নাহা- বাক'রাতুল্ লা-ফা-রিদু'ওঁ ওয়ালা-বিকরুন (ط) 'আওয়া-নুম্ বাইনা য'ল-লিকা (ط) ফাফ'আলু মা-তু'মারুন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'আমাদের জন্য তোমার প্রতিপালককে স্পষ্টভাবে জানাইয়া দিতে বল, উহা কিরূপ ?' মূসা বলিল, 'আল্লাহ্ বলিতেছেন, উহা এমন গরু যাহা বৃদ্ধও নয়, অল্পবয়স্কও নয়- মধ্যবয়সী। সুতরাং তোমরা যাহা আদিষ্ট হইয়াছ তাহা কর।'</p>	
	<p>قَالُوا ادْعُ نَارَكَ يَبِّينْ لَنَا مَا لَوْ نُهَا ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءٌ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'লুদ'উ লানা- রাব্বাকা ইউবাইয়িল্লানা-মা-লাওনুহা- (ط) ক'ল-লা ইন্নাহু ইয়াকু'লু ইন্নাহা- বাক'রাতুং সাফরা~উ (لا) ফা-কি'উল্লাওনুহা- তাছুররুনা-জি'রীন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'আমাদের জন্য তোমার প্রতিপালককে স্পষ্টভাবে জানাইয়া দিতে বল, উহার রং কি ?' মূসা বলিল, 'আল্লাহ্ বলিতেছেন, উহা হলুদ বর্ণের গরু, উহার রং উজ্জ্বল গাঢ়, যাহা দর্শকদের আনন্দ দেয়।'</p>	
	<p>قَالُوا ادْعُ نَارَكَ يَبِّينْ لَنَا مَا هِيَ ۖ إِنَّ الْبَقَرَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا ۖ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'লুদ'উলানা-রাব্বাকা ইউবাইয়িল্লানা- মা-হিয়া (لا) ইন্নালা বাক'রা তাশা-বাহা 'আলাইনা- (ط) ওয়া ইন্না~ ইংশা~আল্লা-হু লামুহ্তাদুন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'আমাদের জন্য তোমার প্রতিপালককে স্পষ্টভাবে জানাইয়া দিতে বল, উহা কোন্টি ? আমরা গরুটি সম্পর্কে সন্দেহে পতিত হইয়াছি এবং আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে নিশ্চয় আমরা দিশা পাইব।'</p>	
	<p>قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذُلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ ۖ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا ۖ قَالُوا لَنَنْجِثَ بِأَحْقٍ فَنَذِبُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লা ইন্নাহু, ইয়াকু'লু ইন্নাহা-বাক'রাতুল্লা- য'ললুং তুছ 'ীরল আরদ'া ওয়ালা-তাছকিল হ'রছ'া (ج) মুছাল্লামাতুল্ লা-শিয়াতা ফীহা- (ط) ক'ল-লুল আ-না জি'তা বিলহ'াক্কি (ط) ফায'বাহ্ হা-ওয়ামা-কা-দু ইয়াফ'আলুন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>মূসা বলিল, 'তিনি বলিতেছেন, উহা এমন এক গরু যাহা জমি চাষে ও ক্ষেতে পানি সেচের জন্য ব্যবহৃত হয় নাই-সুস্থ নিখুঁত।' তাহারা বলিল, 'এখন তুমি সত্য আনিয়াছ।' যদিও তাহারা যবেহ করিতে উদ্যত ছিল না, তবুও তাহারা উহাকে যবেহ করিল।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَأَذَقْتُمُ نَفْسًا فَادَرَأْتُمُ فِيهَا وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ক'তালতুম নাফ্ছাং ফাদা-রা'তুম ফীহা- (ط) ওয়াল্লা-হু মুখরিজুম্মা-কুংতুম তাকতুমুন ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন তোমরা এক ব্যক্তিকে হত্যা করিয়াছিলে এবং একে অন্যের প্রতি দোষারোপ করিতেছিলে-তোমরা যাহা গোপন রাখিতেছিলে আল্লাহ তাহা ব্যক্ত করিতেছেন।</p>	
	<p style="text-align: center;">فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذِبٌ يُخَيِّ اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকু'লনাদ'রিবুহু বিবা'দি'হা- (ط) কায'লিকা ইউহ'ইল্লা-হুল মাওতা- (لا) ওয়া ইউরীকুম আ-য়া-তিহী লা'আল্লাকুম তা'কিলুন ।</p>	
তরজমা	<p>আমি বলিলাম, 'ইহার কোন অংশ দ্বারা উহাকে আঘাত কর।' এইভাবে আল্লাহ মৃতকে জীবিত করেন এবং তাঁহার নিদর্শন তোমাদেরকে দেখাইয়া থাকেন, যাহাতে তোমরা অনুধাবন করিতে পার।</p>	
	<p style="text-align: center;">ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ ﴿٧٤﴾</p> <p style="text-align: center;">وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٥﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা ক'ছাত কু'লুবুকুম মিম্ব বা'দি য'লিকা ফাহিয়া কাল হি'জা-রাতি আও আশাদু ক'ছওয়াতাও (ط) ওয়াইল্লা মিনাল হি'জা-রাতি লামা-ইয়াতাফাজ্জারূ মিনহল আনহা-রূ (ط) ওয়াইল্লা মিনহা-লামা-ইয়াশশাক্ক'াকু' ফাইয়াখরুজু মিনহল মা~উ (ط) ওয়া ইল্লা মিনহা-লামা-ইয়াহ্বিতু' মিন খাশইয়াতিল্লা-হি (ط) ওয়ামাল্লা-হু বিগা-ফিলিন 'আম্মা-তা'মালুন ।</p>	
তরজমা	<p>ইহার পরও তোমাদের হৃদয় কঠিন হইয়া গেল, উহা পাষাণ কিংবা তদপেক্ষা কঠিন। কিছু পাথরও এমন যে, উহা হইতে নদী-নালা প্রবাহিত হয় এবং কিছু এইরূপ যে, বিদীর্ণ হওয়ার পর উহা হইতে পানি নির্গত হয়, আবার কিছু এমন যাহা আল্লাহর ভয়ে ধসিয়া পড়ে। তোমরা যাহা কর আল্লাহ সে সঙ্গন্ধে অনবহিত নন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا بَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ جِئَ فَوْقَهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا عَقِلُوا أَنَّهُمْ يُغْلَبُونَ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফাতাত‘মা‘উনা আই ইউ‘মিনু লাকুম ওয়া ক‘দ কা-না ফারীকু‘ম্ মিনহুম ইয়াহমা‘উনা কালা-মাল্লা-হি ছু‘ম্মা ইউহ‘াররিফূনাহ্ মিম্ বা‘দি মা- ‘আক‘লুহ্ ওয়া হুম ইয়া‘লামুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা কি এই আশা কর যে, তাহারা তোমাদের কথায় ঈমান আনিবে-যখন তাহাদের একদল আল্লাহর বাণী শ্রবণ করে; অতঃপর তাহারা উহা হৃদয়ঙ্গম করার পরও বিকৃত করে, অথচ তাহারা জানে।</p>	
	<p>وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمِنَّا وَإِذَا خَلَا بِعَضُّهُمْ إِلَّا بَعْضٌ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয‘া-লাকু‘ল্লায‘ীনা আ-মানু ক‘া-লু~ আ-মান্না- (صلی) ওয়াইয‘া-খালা-বা‘দু‘হুম ইলা-বা‘দি‘ং ক‘া-লু~ আতুহ‘াদিছু‘নাহুম বিমা- ফাতাহ‘াল্লা-হ্ ‘আলাইকুম লিইউহ‘া~জ্জুকুম বিহী ‘ইংদারাব্বিকুম (ط) আফালা-তা‘কি‘লুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যখন মু‘মিনদের সংস্পর্শে আসে তখন বলে, ‘আমরা ঈমান আনিয়াছি’, আবার যখন তাহারা নিভৃতে একে অন্যের সঙ্গে মিলিত হয় তখন বলে, ‘আল্লাহ্ তোমাদের কাছে যাহা ব্যক্ত করিয়াছেন তোমরা কি তাহা তাহাদেরকে বলিয়া দাও ? ইহা দ্বারা তাহারা তোমাদের প্রতিপালকের সম্মুখে তোমাদের বিরুদ্ধে যুক্তি পেশ করিবে; তোমরা কি অনুধাবন কর না ?’</p>	
	<p>أَوْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়ালা-ইয়া‘লামূনা আন্না-হা ইয়া‘লামু মা-ইউছিরূনা ওয়ামা-ইউ‘লিনুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা কি জানে না যে, যাহা তাহারা গোপন রাখে কিংবা ঘোষণা করে নিশ্চিতভাবে আল্লাহ্ তাহা জানেন ?</p>	
	<p>وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনহুম উম্মিইযূনা লা-ইয়া‘লামূনাল কিতা-বা ইল্লা~ আমা-নিইইয়া ওয়াইনহুম ইল্লা-ইয়াজু‘ন্নুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের মধ্যে এমন কিছু নিরক্ষর লোক আছে যাহাদের মিথ্যা আশা ব্যতীত কিতাব সম্বন্ধে কোন জ্ঞান নাই, তাহারা শুধু অমূলক ধারণা পোষণ করে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাওয়াইলুল্ লিল্লাযীনা ইয়াকতুবুনাল কিতা-বা বিআইদীহিম (ق) ছু'ম্মা ইয়াকু'লুনা হা-য'া-মিন 'ইংদিলা-হি লিইয়াশতারু বিহী ছ'ামানাং ক'লীলাং (ط) ফাওয়াইলুল্লাহুম মিম্মা-কাতাবাত আইদিহিম ওয়া ওয়াইলুল্লাহুম মিম্মা-ইয়াকছিবুন।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং দুর্ভোগ তাহাদের জন্য যাহারা নিজ হাতে কিতাব রচনা করে এবং তুচ্ছ মূল্য প্রাপ্তির জন্য বলে, 'ইহা আল্লাহর নিকট হইতে।' তাহাদের হাত যাহা রচনা করিয়াছে তাহার জন্য শাস্তি তাহাদের এবং যাহা তাহারা উপার্জন করে তাহার জন্য শাস্তি তাহাদের।</p>	
	<p>وَقَالُوا إِن تَسْنَا النَّارُ إِلَّا آيَاتِ مَا مَعْدُودَةٌ قُلْ أَتَّخَذْتُمُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾</p>	80
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'া-লু লাং তামাছ ছানান্না-রু ইল্লা~ আইইয়া-মাম্ মা'দুদাতাং (ط) কু'ল আত্তাখায'তুম 'ইংদাল্লা-হি 'আহদাং ফালাই ইউখলিফাল্লা-হু 'আহদাহু~ আম তাকু'লুনা 'আলাল্লা-হি মা-লা-তা'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলে, 'দিনকতক ব্যতীত অগ্নি আমাদেরকে কখনও স্পর্শ করিবে না।' বল, 'তোমরা কি আল্লাহর নিকট হইতে অঙ্গীকার নিয়াছ; অতএব আল্লাহ তাঁহার অঙ্গীকার কখনও ভঙ্গ করিবেন না কিংবা আল্লাহ সম্বন্ধে এমন কিছু বলিতেছ যাহা তোমরা জান না?'</p>	
	<p>بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বালা- মাং কাছাবা ছাইয়িআতাওঁ ওয়া আহ'া-ত'াত বিহী খাত'ী~আতুহু ফাউলা~ইকা আসহ'া-বুল্লা-রি (ز) হুম ফীহা-খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	<p>হাঁ, যাহারা পাপকাজ করে এবং যাহাদের পাপরাশি তাহাদেরকে পরিবেষ্টন করে তাহারাই দোজখবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা আ-মানু ওয়া'আমিলুসসা-লিহ'া-তি উলা~ইকা আসহ'া-বুল জান্নাতি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	<p>আর যাহারা ঈমান আনে ও সৎকাজ করে তাহারাই জান্নাতবাসী, তাহারা সেখানে স্থায়ী হইবে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ ۖ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا ۖ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয' আখায়'না-মীছ'া-ক'া বানী~ ইছরা~ঈলা লা-তা' বুদূনা ইল্লাল্লা-হা (ফ) ওয়া বিলওয়া-লিদাইনি ইহ' ছা-নাওঁ ওয়া যি'লকু'রবা- ওয়ালইয়াতা-মা-ওয়ালমাছা-কীনি ওয়াকু'লু লিল্লা-ছি ছ' ছনাওঁ ওয়া আক'ীমুসসালা-তা ওয়া আ-তুবাঝাকা-তা (ط) ছু'ম্মা তাওয়াল্লাইতুম ইল্লা-ক'ালীলাম্ মিৎকুম ওয়া আংতুম্ মু'রিদূন ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন বনী ইসরাঈলের অঙ্গীকার নিয়াছিলাম, তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য কাহারও 'ইবাদত করিবে না, মাতাপিতা, আত্মীয়-স্বজন, পিতৃহীন ও দরিদ্রদের প্রতি সদয় ব্যবহার করিবে এবং মানুষের সঙ্গে সদালাপ করিবে, সালাত কায়েম করিবে ও যাকাত দিবে, কিন্তু স্বল্পসংখ্যক লোক ব্যতীত তোমরা বিরুদ্ধভাবাপন্ন হইয়া মুখ ফিরাইয়া নিয়াছিলে।</p>	
	<p>وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنتُمْ تَسْهَوْنَ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' আখায়'না-মীছ'া-ক'াকুম লা-তাছফিকূনা দিমা~আকুম ওয়ালা-তুখরিজূনা আংফুছাকুম মিৎ দিয়া-রিকুম ছু'ম্মা আক'রারতুম ওয়া আংতুম তাশহাদূন ।</p>	
তরজমা	<p>-যখন তোমাদের অঙ্গীকার নিয়াছিলাম যে, তোমরা পরস্পরের রক্তপাত করিবে না এবং আপনজনকে স্বদেশ হইতে বহিস্কার করিবে না, অতঃপর তোমরা ইহা স্বীকার করিয়াছিলে, আর এই বিষয়ে তোমরাই সাক্ষী।</p>	
	<p>ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِم بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۖ وَإِن يَأْتُوكُمْ أُسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ وَهُمْ هُمُ الْمُحَرَّمُونَ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفْتُمُونُ بَعْضُ الْكَتِبِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَن يَفْعَلْ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ ۚ وَمَا لِلَّهِ بِعَافٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾</p>	85

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা আংতুম হা'উলা~ই তাক'তুলূনা আংফুছাকুম ওয়াতুখরিজূনা ফারীক'াম্ মিংকুম মিং দিয়া-রিহিম (ج) আজ'া-হারূনা 'আলাইহিম বিলইছ'মি ওয়াল'উদওয়া-নি (ط) ওয়াইয়'ইয়া'তুকুম উছা-রা-তুফা-দূহুম ওয়া হওয়া মুহ'াররামুন 'আলাইকুম ইখরা-জুহুম (ط) আফাতু'মিনূনা বিবা'দি'ল কিতা-বি ওয়া তাকফুরূনা বিবা'দি'ং (ج) ফামা-জাব্বা~উ মাই'ইয়াফ'আলু য'া-লিকা মিংকুম ইল্লা-খিরাইয়ুং ফিল হ'য়া-তিদুনইয়া-(ج) ওয়া ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ইউরাদূনা ইলা~আশাদিল 'আয'া-বি (ط) ওয়ামাল্লা-ছ বিগা-ফিলিন 'আম্মা-তা'মালূন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরাই তাহারা যাহারা অতঃপর একে অন্যকে হত্যা করিতেছে এবং তোমাদের এক দলকে স্বদেশ হইতে বহিস্কার করিতেছে, তোমরা নিজেরা তাহাদের বিরুদ্ধে অন্যায় ও সীমালংঘন দ্বারা পরস্পরের পৃষ্ঠপোষকতা করিতেছে এবং তাহারা যখন বন্দীরূপে তোমাদের নিকট উপস্থিত হয় তখন তোমরা মুক্তিপণ দাও; অথচ তাহাদের বহিস্কারই তোমাদের জন্য অবৈধ ছিল। তবে কি তোমরা কিতাবের কিছু অংশে বিশ্বাস কর এবং কিছু অংশকে প্রত্যাখ্যান কর? সুতরাং তোমাদের মধ্যে যাহারা এরূপ করে তাহাদের একমাত্র প্রতিফল পার্থিব জীবনে হীনতা এবং কিয়ামতের দিন তাহারা কঠিনতম শাস্তির দিকে নিষ্কিপ্ত হইবে। তাহারা যাহা করে আল্লাহ্ সে সম্বন্ধে অনবহিত নন।</p>	
	<p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকাল্লায'ীনাশ্ তারাউল হ'য়া-তাদুনইয়া-বিলআ-খিরাতি (ج) ফালা- ইউখাফফাফু 'আনহুমুল 'আয'া-বু ওয়া লাহুম ইউংসারূন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারাই আখিরাতের বিনিময়ে পার্থিব জীবন ক্রয় করে; সুতরাং তাহাদের শাস্তি লাঘব করা হইবে না এবং তাহারা কোন সাহায্যপ্রাপ্ত হইবে না।</p>	
	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাক'াদ আ-তাইনা-মূছাল কিতা-বা ওয়া ক'ফফাইনা-মিম্ বা'দিহী বিররুছুলি (ج) ওয়াআ-তাইনা-ঈছাবনা মারইয়ামাল বাইয়িনা-তি ওয়া আইয়াদনা-হুবিরূহি'লকু'দুছি (ط) আফাকুল্লামা-জা~আকুম রাছলুম্ বিমা-লা-তাহওয়া~ আংফুছুকুমুহুতাকবারতুম, ফাফারীক'াং কায'য'াবতুম (ج) ওয়া ফারীক'াং তাক'তুলূন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং নিশ্চয় আমি মূসাকে কিতাব দিয়াছি এবং তাহার পরে পর্যায়ক্রমে রাসূলগণকে প্রেরণ করিয়াছি, মারুইয়াম-তনয় 'ঈসাকে স্পষ্ট প্রমাণ দিয়াছি এবং 'পবিত্র আত্মা' দ্বারা তাকে শক্তিশালী করিয়াছি। তবে কি যখনই কোন রাসূল তোমাদের নিকট এমন কিছু আনিয়াছে যাহা তোমাদের মনঃপূত নয় তখনই তোমরা অহংকার করিয়াছ আর কতককে অস্বীকার করিয়াছ এবং কতককে হত্যা করিয়াছ ?	
	وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ نَعْنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾	88
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'-লু ক'লুবুনা-গুলফুং (ط) বাল্লা'আনাহুমুল্লা-হু বিকুফরিহিম ফাক'লীলাম মা-ইউমিনুন ।	
তরজমা	তাহারা বলিয়াছিল, 'আমাদের হৃদয় আচ্ছাদিত', বরং কুফরীর জন্য আল্লাহ তাহাদেরকে লানত করিয়াছেন। সুতরাং তাহাদের অল্পসংখ্যকই ঈমান আনে।	
	وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ ۖ وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْهِخُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾	89
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাম্মা- জা~আহুম কিতা-বুম্ মিন 'ইংদিলা-হি মুসাদ্দি'লু লিমা- মা 'আহুম (لا) ওয়া কা-নু মিং ক'বলু ইয়াছতাফতিহু'না 'আলাল্লায'ীনা কাফারু (ج) ফালাম্মা- জা~ আহুম মা- 'আরাফু কাফারু বিহী (ز) ফালা'নাতুল্লা-হি 'আলাল কা-ফিরীন ।	
তরজমা	তাহাদের নিকট যাহা আছে আল্লাহর নিকট হইতে যখন তাহার প্রত্যায়নকারী কিতাব আসিল; যদিও পূর্বে সত্য প্রত্যায়নকারীদের বিরুদ্ধে তাহারা ইহার সাহায্যে বিজয় প্রার্থনা করিত, তবুও তাহারা যাহা জ্ঞাত ছিল উহা যখন তাহাদের নিকট আসিল তখন তাহারা উহা প্রত্যায়ন করিল। সুতরাং কাফিরদের প্রতি আল্লাহর লানত।	
	بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ بَغْيًا أَنْ يَرْزِلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ فَبَاءَؤُا بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٩٠﴾	90
প্রতিবর্ণায়ন	বি'ছামাশ তারাও বিহী~ আংফুছাহুম আই ইয়াকফুরু বিমা~ আংঝালাল্লা-হু বাগ্ইয়ান আই ইউনাঝাঝালাল্লা-হু মিং ফাদ'লিহী 'আলা-মাই ইয়াশা~উ মিন 'ইবা-দিহী (ج) ফাবা~উ বিগাদিন 'আলা-গাদ'বিন (ط) ওয়া লিল্কা-ফিরীনা 'আয'ি-বুম্ মুহীন ।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহা কত নিকৃষ্ট যাহার বিনিময়ে তাহারা তাহাদের আত্মাকে বিক্রয় করিয়াছে-উহা এই যে, আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন, জিদের বশবর্তী হইয়া তাহারা তাহাকে প্রত্যাখ্যান করিত শুধু এই কারণে যে, আল্লাহ্ তাঁহার বান্দাদের মধ্য হইতে যাহাকে ইচ্ছা অনুগ্রহ করেন। সুতরাং তাহারা ত্রোদের উপর ত্রোদের পাত্র হইল। কাফিরদের জন্য লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا نُوْمِنُۢ بِمَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَیَكْفُرُوْنَ بِمَاۤ وَّرَاۤءَهُۥ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًاۢ لِّمَاۤ مَعَهُمْۗ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ اَنْۢبِیَآءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُۙ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ই-ক'ীলা লাহম আ-মিনূ বিমা~আংঝালাল্লা-হু ক'ই-লু নু'মিনু বিমা~ উংঝিলা 'আলাইনা-ওয়া ইয়াকফুরূনা বিমা- ওয়ারা~আহু (ق) ওয়া হুওয়াল হ'াক্কু' মুসাদ্দিক'াল্লিমা- মা'আহম (ط) কু'ল ফালিমা তাক'তুলূনা আশ্বিয়া~আল্লা-হি মিং ক'াবলু ইং কুংতুম মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যখন তাহাদেরকে বলা হয়, 'আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহাতে ঈমান আনয়ন কর', তাহারা বলে, 'আমাদের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে আমরা তাহাতে বিশ্বাস করি।' অথচ তাহা ব্যতীত সব কিছুই তাহারা প্রত্যাখ্যান করে, যদিও উহা সত্য এবং যাহা তাহাদের নিকট আছে তাহার প্রত্যয়নকারী। বল, 'যদি তোমরা মু'মিন হইতে তবে কেন তোমরা অতীতে আল্লাহ্র নবীগণকে হত্যা করিয়াছিলে?'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَقَدْ جَآءَكُم مُّوسٰی بِاٰیٰتِنَا ثُمَّ اٰتٰخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهَا وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ জা~আকুম মূছা- বিলবাইয়িনা-তি ছু'ম্মাতাখায়'তুমুল 'ইজলা মি় বা'দিহী ওয়া আংতুম জ'ই-লিমূন।</p>	
তরজমা	<p>এবং নিশ্চয় মুসা তোমাদের নিকট স্পষ্ট প্রমাণসহ আসিয়াছে, তাহার পরে তোমরা গো-বৎসকে উপাস্যরূপে গ্রহণ করিয়াছিলে। আর তোমরা তো জালিম।</p>	
	<p>وَإِذْ اَخَذْنَا مِثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّوْرَ خُذُوْا مَاۤ اَتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاَسْمَعُوْاۙ قَالُوْا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَاۙ وَاَشْرَبُوْا فِیۡ قُلُوْبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْۗ قُلْ بِنَسَآیَآءِكُمْۙ اٰیْمَآئِكُمْۙ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' আখায়'না- মীছ'ই-ক'াকুম ওয়া রাফা'না- ফাওক'াকুমুত্ত'রা (ط) খুযু' মা~ আ-তাইনা-কুম বিকু'ওওয়াতিওঁ ওয়াছমা'উ (ط) ক'ই-লু ছামি'না ওয়া 'আসাইনা- (ق) ওয়া উশরিবু ফী কু'লুবিহিমুল 'ইজলা বিকুফরিহিম (ط) কু'ল বি'ছামা-ইয়া'মুরুকুম বিহী~ ঈমা-নুকুম ইং কুংতুম মু'মিনীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, যখন তোমাদের অঙ্গীকার নিয়াছিলাম এবং ত্বরকে তোমাদের উর্ধ্ব উত্তোলন করিয়াছিলাম, বলিয়াছিলাম, ‘যাহা দিলাম দৃঢ়রূপে গ্রহণ কর এবং শ্রবণ কর।’ তাহারা বলিয়াছিল, ‘আমরা শ্রবণ করিলাম ও অমান্য করিলাম। কুফরী হেতু তাহাদের হৃদয়ে গো-বৎসপ্রীতি সিঞ্চিত হইয়াছিল। বল, ‘যদি তোমরা ঈমানদার হও, তবে তোমাদের ঈমান যাহার নির্দেশ দেয়া উহা কত নিকৃষ্ট।’	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইং কা-নাত লাকুমুদা-রুল্ আ-খিরাতু 'ইংদাল্লা-হি খা-লিসাতাম্ মিং দূনিলা-ছি ফাতামান্নাউল্ মাওতা ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।	94
তরজমা	বল, ‘যদি আল্লাহ্র নিকট আখিরাতের বাসস্থান অন্য লোক ব্যতীত বিশেষভাবে শুধু তোমাদের জন্যই হয় তবে তোমরা মৃত্যু কামনা কর-যদি তোমরা সত্যবাদী হও।’	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَنْ يَتَنَبَّؤَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمْت أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٩٥﴾	95
তরজমা	কিন্তু তাহাদের কৃতকর্মের জন্য তাহারা কখনও উহা কামনা করিবে না এবং আল্লাহ্ জালিমদের সম্বন্ধে সম্যক অবহিত।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَا تَجِدُهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاتِهِمْ مِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ تَوَيْعًا مَرُّ أَلْفِ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُرْضٍ لَهُ مِنْ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾	96
তরজমা	তুমি নিশ্চয় তাহাদেরকে জীবনের প্রতি সমস্ত মানুষ, এমন কি মুশরিক অপেক্ষাও অধিক লোভী দেখিতে পাইবে। তাহাদের প্রত্যেকে আকাঙ্ক্ষা করে যদি সহস্র বৎসর আয়ু দেওয়া হইত; কিন্তু দীর্ঘায়ু তাহাকে শাস্তি হইতে দূরে রাখিতে পারিবে না। তাহারা যাহা করে আল্লাহ্ উহার দ্রষ্টা।	
প্রতিবর্ণায়ন	قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجَبْرِيلِ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٧﴾	97
তরজমা		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল মাং কা-না 'আদুওওয়াল্লি জিব্রীলা ফাইন্বাহু নাব্ব্বালাহু 'আলা-ক'াল্বিকা বিইয'নিলা-হি মুসাদ্দিক'াল্ লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি ওয়া হুদাওঁ ওয়াবুশরা- লিলমু'মিনীন ।	
তরজমা	বল, 'যে কেহ জিব্রীলের শত্রু এইজন্য যে, সে আল্লাহর নির্দেশে তোমার হৃদয়ে কুরআন পৌঁছাইয়া দিয়াছে, যাহা উহার পূর্ববর্তী কিতাবের সমর্থক এবং যাহা মু'মিনদের জন্য পথপ্রদর্শক ও শুভ সংবাদ'-	
	<p>مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ﴿٩٨﴾</p>	98
প্রতিবর্ণায়ন	মাং কা-না 'আদুওওয়াল্ লিল্লা-হি ওয়ামালা~ইকাতিহী ওয়া রুহুলিহী ওয়াজিব্রীলা ওয়ামীকা-লা ফাইন্বাল্লা-হা 'আদুওউল্লিল্কা-ফিরীন ।	
তরজমা	'যে কেহ আল্লাহর, তাঁহার ফিরিশতাগণের, তাঁহার রাসূলগণের এবং জিব্রীল ও মীকাজিলের শত্রু সে জানিয়া রাখুক, আল্লাহ নিশ্চয়ই কাফিরদের শত্রু।'	
	<p>وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٩٩﴾</p>	99
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আংঝালনা~ ইলাইকা আ-য়া-তিম বাইয়িনা-তিওঁ (জ) ওয়ামা-ইয়াকফুর বিহা~ ইল্লাল ফা-ছিকূ'ন ।	
তরজমা	এবং নিশ্চয়ই আমি তোমার প্রতি স্পষ্ট আয়াতসমূহ নাযিল করিয়াছি। ফাসিকরা ব্যতীত অন্য কেহ তাহা প্রত্যাখ্যান করে না।	
	<p>أَوْ كَلَّمَا عَاهَدُوا عَهْدًا نَّبَذَهُ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾</p>	100
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া কুল্লামা- 'আ-হাদু 'আহদান্ নাবায'াহু ফারীকু'ম্ মিন্হুম্ (ط) বাল আকহ'ারহুম লা-ইউ'মিনূন ।	
তরজমা	তবে কি যখনই তাহারা অঙ্গীকারাবদ্ধ হইয়াছে তখনই তাহাদের কোন একদল তাহা ভঙ্গ করিয়াছে ? বরং তাহাদের অধিকাংশই বিশ্বাস করে না।	
	<p>وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾</p>	101
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-জা~আহুম রাহুলুম্ মিন 'ইখদিলা-হি মুসাদ্দিকু'ল্লিমা-মা'আহুম নাবায'াহু ফারীকুম্ মিনাল্লায'ীনা উতুল কিতা-বা (ق) কিতা-বাল্লা-হি ওয়ারা~আ জু'হুরিহিম কাআনাহুম লা-ইয়া'লামূন ।	
তরজমা	যখন আল্লাহর পক্ষ হইতে তাহাদের নিকট রাসূল আসিল, যে তাহাদের নিকট যাহা রহিয়াছে উহার প্রত্যায়নকারী, তখন যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছিল তাহাদের একদল আল্লাহর কিতাবটিকে পশ্চাতে নিক্ষেপ করিল, যেন তাহারা জানে না।	

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمٍ ۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٌ وَلَكِنَّ  
 الشَّيْطَانُ كَفَرٌ ۚ وَيُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ ۖ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَ  
 مَارُوتَ ۖ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ  
 مِنْهُمَا مَا يَفُتُّونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَرَوْجِهِ ۖ وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَ  
 يَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۖ وَقَدْ عَلِمُوا أَنِ اشْتَرَاهُ مَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ  
 خَلْقٍ وَلَئِنَّ سَآءَ مَا يَشْرَوْنَ بِهٖ ۖ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়াত্তাবা‘উ মা-তাতলুশশাইয়া-ত‘ীনু ‘আলা- মুলকি ছুলাইমা-না (ج) ওয়ামা-কাফারা ছুলাইমা-  
 নু ওয়ালা- কিন্নাশশাইয়া-ত‘ীনা কাফারু ইউ‘আল্লিমূনান্না-ছাছ্ছিহ‘রা (ق) ওয়ামা~ উংঝিলা  
 ‘আলাল মালাকাইনি বিবা-বিলা হা-বুতা ওয়ামা-বুতা (ط) ওয়ামা- ইউ‘আল্লিমা-নি মিন  
 আহ‘াদিন হ‘াত্তা-ইয়াক‘লা~ ইন্নামা-নাহ্‘নু ফিত্নাতুং ফালা-তাক্ফুর (ط) ফাইয়াতা‘আল্লামূনা  
 মিনহুমা- মা-ইউফাররিকূ‘না বিহী বাইনাল মারুই ওয়াঝাওজিহী (ط) ওয়ামা-হুম বিদ‘ী~রুরীনা  
 বিহী মিন আহ‘াদিন ইল্লা- বিইয‘নিল্লা-হি (ط) ওয়াইয়াতা‘আল্লামূনা মা-ইয়াদু‘রুরুহুম ওয়ালা-  
 ইয়াংফা‘উহুম (ط) ওয়ালাক‘াদ ‘আলিমূ লামানিশ্‘তারা-হু মা-লাহু ফিল আ-খিরাতি মিন খালা-  
 কি‘ওঁ (ط) ওয়ালাবি‘ছা মা-শারাও বিহী~ আংফুছাহুম (ط) লাও কা-নূ ইয়া‘লামূন।

তরজমা

এবং সুলায়মানের রাজত্বে শয়তানরা যাহা আবৃত্তি করিত তাহারা তাহা অনুসরণ করিত।  
 সুলায়মান কুফরী করে নাই, বরং শয়তানরাই কুফরী করিয়াছিল। তাহারা মানুষকে জাদু  
 শিক্ষা দিত এবং যাহা বাবিল শহরে হারুত ও মারুত ফিরিশ্তাদ্বয়ের উপর অবতীর্ণ হইয়াছিল।  
 তাহারা কাহাকেও শিক্ষা দিত না এই কথা না বলিয়া যে, ‘আমরা পরীক্ষাস্বরূপ; সুতরাং তুমি  
 কুফরী করিও না।’ তাহারা উভয়ের নিকট হইতে স্বামী-স্ত্রীর মধ্যে যাহা বিচ্ছেদ সৃষ্টি করে তাহা  
 শিক্ষা করিত, অথচ আল্লাহর নির্দেশ ব্যতীত তাহারা কাহারও কোন ক্ষতি সাধন করিতে পারিত  
 না। তাহারা যাহা শিক্ষা করিত তাহা তাহাদের ক্ষতি সাধন করিত এবং কোন উপকারে আসিত  
 না; আর তাহারা নিশ্চিতভাবে জানিত যে, যে কেহ উহা ক্রয় করে পরকালে তাহার কোন অংশ  
 নাই। উহা কত নিকৃষ্ট, যাহার বিনিময়ে তাহারা স্বীয় আত্মাকে বিক্রয় করিয়াছে, যদি তাহারা  
 জানিত!

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>103 وَ لَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَ اتَّقَوْا لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْكَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٣﴾</p>	103
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও আন্নাহুম আ-মানূ ওয়াত্তাক্বা'ও লামাছু'বাতুম মিন 'ইংদিলা-হি খাইরুল্ (ط) লাও কা-নূ ইয়া'লামূন ।</p>	
তরজমা	<p>যদি তাহারা ঈমান আনয়ন করিত ও মুত্তাক্বী হইত, তবে নিশ্চিতভাবে তাহাদের প্রতিফল আদ্বাহুর নিকট অধিক কল্যাণকর হইত, যদি তাহারা জানিত!</p>	
	<p>104 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহালায'ীনা আ-মানূ লা-তাকুলূ রা-'ইনা- ওয়া কূ'লুৎজুরনা- ওয়াছমা'উ (ط) ওয়া লিলকা-ফিরীনা 'আয'ী-বুন আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! 'রাইনা' বলিও না, বরং 'উনজুরনা' বলিও এবং শুনিয়া রাখ, কাফিরদের জন্য মর্মভূদ শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>105 مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِّنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-ইয়াওয়াদ্বুলায'ীনা কাফারূ মিন আহ্লিল কিতা-বি ওয়ালাল মুশরিকীনা আই ইউনাঝ্বালা 'আলাইকুম মিন খাইরিম্ মির্ রাব্বিকুম (ط) ওয়ালা-হু ইয়াখতাস্সু বিরাহ্'মাতিহী মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়ালা-হু যুল ফাদ'লিল 'আজ'ীম ।</p>	
তরজমা	<p>কিতাবীদের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহারা এবং মুশরিকরা ইহা চাহে না যে, তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদের প্রতি কোন কল্যাণ অবতীর্ণ হউক। অথচ আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা নিজ রহমতের জন্য বিশেষরূপে মনোনীত করেন এবং আল্লাহ্ মহা অনুগ্রহশীল।</p>	
	<p>106 مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾</p>	106
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-নাংছাখ মিন আ-য়াতিন আও নুংছিহা- না'তি বিখাইরিম মিন্হা~ আও মিছ'লিহা- (ط) আলাম তা'লাম আন্নালা-হা 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'দীর ।</p>	
তরজমা	<p>আমি কোন আয়াত রহিত করিলে কিংবা বিস্মৃত হইতে দিলে তাহা হইতে উত্তম কিংবা তাহার সমতুল্য কোন আয়াত আনয়ন করি। তুমি কি জান না যে, আল্লাহ্ই সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>107 أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٠٧﴾</p>	107



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তা'লাম আন্লালা-হা লাহু মুলকুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ওয়ামা-লাকুম মিৎ দূনিলা-হি মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ ওয়াল্লা-নাসীর ।	
তরজমা	তুমি কি জান না, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সার্বভৌমত্ব একমাত্র আল্লাহরই? এবং আল্লাহ্ ছাড়া তোমাদের কোন অভিভাবকও নাই, সাহায্যকারীও নাই।	
	<p>أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٠٨﴾</p>	108
প্রতিবর্ণায়ন	আম তুরীদূনা আং তাছআলু রাছূলাকুম কামা-ছুইলা মূছা-মিং ক'বলু (ط) ওয়া মাই ইয়াতাবাদালিলু কুফরা বিলঈমা-নি ফাক'াদা'ল্লা ছাওয়া-আছছাবীল ।	
তরজমা	তোমরা কি তোমাদের রাসূলকে সেইরূপ প্রশ্ন করিতে চাও, যেইরূপ পূর্বে মূসাকে প্রশ্ন করা হইয়াছিল ? এবং যে কেহ ঈমানের পরিবর্তে কুফরী গ্রহণ করে, নিশ্চিতভাবে সে সরল পথ হারায়।	
	<p>وَدَكِّثْ يَئِىْ مِنْ أَهْلِ كِتَابٍ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদা কাছ'ীরাম্ মিন আহলিল কিতা-বি লাও ইয়ারুদূনাকুম মিম্ বা'দি ঈমা-নিকুম কুফ্ফা-রান (ج) হ'ছাদাম্ মিন 'ইংদি আংফুছিহিম মিম্ বা'দি মা-তাবাইইয়ানা লাহমুল হ'ক্কু' (ج) ফা'ফু ওয়াসফাহু' হ'াত্তা- ইয়া'তিয়াল্লা-হু বিআমরিহী (ط) ইন্নালা-হা 'আলা- কুল্লি শাইয়িং ক'দীর ।	
তরজমা	তাহাদের নিকট সত্য প্রকাশিত হওয়ার পরও, কিতাবীদের মধ্যে অনেকেই তোমাদের ঈমান আনিবার পর ঈর্ষামূলক মনোভাববশত আবার তোমাদেরকে কাফিররূপে ফিরিয়া পাওয়ার আকাঙ্ক্ষা করে। অতএব তোমরা ক্ষমা কর ও উপেক্ষা কর, যতক্ষণ না আল্লাহ্ কোন নির্দেশ দেন, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	<p>وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٠﴾</p>	110
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আক'ীমুসসালা-তা ওয়া আ-তুঝঝাকা-তা (ط) ওয়ামা- তুকা'দিমু লিআংফুছিহুম মিন খাইরিং তাজিদূহু 'ইংদাল্লা-হি (ط) ইন্নালা-হা বিমা-তা'মালূনা বাসীর ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমরা সালাত কায়েম কর ও যাকাত দাও। তোমরা উত্তম কাজের যাহা কিছু নিজেদের জন্য পূর্বে প্রেরণ করিবে আল্লাহর নিকট তাহা পাইবে। তোমরা যাহা কর আল্লাহ তাহার দ্রষ্টা।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>111</p> <p>وَقَالُوا لَن يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرِيًّا تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١١١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'-লু লাই ইয়াদখুলাল জান্নাতা ইল্লা-মাং কা-না হুদান আও নাসা-রা- (ط) তিলকা আমা-নিইয়ুহুম (ط) কুল হা-তু বুরহা-নাকুম ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহারা বলে, 'ইয়াহুদী বা খ্রিস্টান ছাড়া অন্য কেহ কখনই জান্নাতে প্রবেশ করিবে না।' ইহা তাহাদের মিথ্যা আশা। বল, 'যদি তোমরা সত্যবাদী হও তবে তোমাদের প্রমাণ পেশ কর।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>112</p> <p>بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাল্লা- (ق) মান আছলামা ওয়াজহাহু লিল্লা-হি ওয়া হুওয়া মুহ'ছিনুং ফালাহু~ আজরুহু 'ইংদা রাক্বিহী (ص) ওয়ালা- খাওফুন 'আলাইহিম ওয়ালা-হুম ইয়াহ'ঝানুন।</p>	
তরজমা	<p>হাঁ, যে কেহ আল্লাহর নিকট সম্পূর্ণরূপে আত্মসমর্পণ করে এবং সৎকর্মপরায়ণ হয় তাহার ফল তাহার প্রতিপালকের নিকট রহিয়াছে এবং তাহাদের কোন ভয় নাই ও তাহারা দুঃখিত হইবে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>113</p> <p>وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرُ عَلَى شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصْرُ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ</p> <p>اِنْ كُنْتُمْ كَذٰلِكَ قَالِ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاِنَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَيَمَّا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿١١٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'-লাতিল ইয়াহুদু লাইছাতিন্ নাসা-রা- 'আলা- শাইয়িওঁ (ص) ওয়াক'-লাতিন্ নাসা-রা- লাইছাতিল ইয়াহুদু 'আলা শাইয়িওঁ (لا) ওয়া হুম ইয়াতলুনাল কিতা-বা (ص) কায'-লিকা ক'-লাল্লায'ীনা লা-ইয়া'লামূনা মিছ'লা ক'ওলিহিম (ج) ফাল্লা-হু ইয়াহ'কুমু বাইনাহুম ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ফীমা-কানু ফীহি ইয়াখ্তালিফুন।</p>	
তরজমা	<p>ইয়াহুদীরা বলে, 'খ্রিস্টানদের কোন ভিত্তি নাই' এবং খ্রিস্টানরা বলে, 'ইয়াহুদীদের কোন ভিত্তি নাই'; অথচ তাহারা কিতাব পাঠ করে। এইভাবে যাহারা কিছুই জানে না তাহারাও অনুরূপ কথা বলে। সুতরাং যে বিষয়ে তাহারা মতভেদ করিত কিয়ামতের দিন আল্লাহ উহার মীমাংসা করিবেন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ۚ أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামান আজ'লামু মিম্মামু মানা'আ মাছা-জিদাল্লা-হি আই ইউয়'কারা ফীহাছুমুহু ওয়া ছা'আ-ফী খারা-বিহা- (ط) উলা~ইকা মা-কা-না লাহুম আই উয়াদখুলুহা~ইল্লা-খা~ইফীন (ط) লাহুম ফিদুনইয়া-খিরাযুউ ওয়া লাহুম ফিল আ-খিরাতি 'আয'আ-বুন 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>যে কেহ আল্লাহর মসজিদসমূহে তাঁহার নাম স্মরণ করিতে বাধা প্রদান করে এবং উহাদের বিনাশ সাধনে প্রয়াসী হয় তাহার অপেক্ষা বড় জালিম কে হইতে পারে ? অথচ ভয়-বিহ্বল না হইয়া তাহাদের জন্য মসজিদে প্রবেশ করা সংগত ছিল না। পৃথিবীতে তাহাদের জন্য লাঞ্ছনা ভোগ ও পরকালে তাহাদের জন্য মহাশাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَاللَّهُ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيُّمَا تَوَلَّوْا فَتَمَّ وَجْهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিল্লা-হিল মাশরিকু' ওয়াল মাগরিবু (ق) ফাআইনামা-তুওয়াল্লু ফাছ'আম্মা ওয়াজহুল্লা-হি (ط) ইল্লাল্লা-হা ওয়া-ছি'উন্ 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>পূর্ব ও পশ্চিম আল্লাহরই; এবং যদিকেই তোমরা মুখ ফিরাও না কেন, সেদিকই আল্লাহর দিক। নিশ্চয়ই আল্লাহ সর্বব্যাপী, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ سُبْحَنَهُ ۚ بَلْ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ كُلُّ لَّهُ قَنِينٌ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'আ-লুতাখায'ল্লা-হু ওয়ালাদাং (لا) ছুবহ'আ-নাহু (ج) বাল্ লাহু মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) কুল্লুল্ লাহু ক'আ-নিতুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহারা বলে, 'আল্লাহ সন্তান গ্রহণ করিয়াছেন।' তিনি অতি পবিত্র। বরং আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সব আল্লাহরই। সব কিছু তাঁহারই একান্ত অনুগত।</p>	
	<p>بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿١١٧﴾</p>	117
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাদী'উছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ওয়া ইয'আ-ক'াদ'আম্মরাং ফাইল্লামা-ইয়াকূ'লু লাহু কুং ফাইয়াকূন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর স্রষ্টা এবং যখন তিনি কোন কিছু করিতে সিদ্ধান্ত করেন তখন উহার জন্য শুধু বলেন, 'হও', আর উহা হইয়া যায়।</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَنْزِيلُنَا آيَةً ۖ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۖ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۚ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾</p>	118

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা লা-ইয়া'লামূনা লাওলা-ইউকাল্লিমুনাল্লা-হু আও তা'তীনা~ আ-য়াতুং (ط) কায'া-লিকা ক'াল্লাল্লায'ীনা মিং ক'াবলিহিম মিছ'লা ক'ওলিহিম (ط) তাশা-বাহাত কূ'লুবুহুম (ط) ক'াদ বাইইয়ান্নাল আ-য়া-তি লিক'ওমিই ইউকি'নুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা কিছু জানে না তাহারা বলে, 'আল্লাহ্ আমাদের সঙ্গে কথা বলেন না কেন? কিংবা কোন নিদর্শন আমাদের নিকট আসে না কেন?' এইভাবে তাহাদের পূর্ববর্তীরাও তাহাদের অনুরূপ কথা বলিত। তাহাদের অন্তর একই রকম। আমি দৃঢ় প্রত্যয়শীলদের জন্য নিদর্শনাবলী স্পষ্টভাবে বিবৃত করিয়াছি।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না~আরছাল্না-কা বিল্হ'াক্কি' বাশীরাওঁ ওয়ানায়'ীরাওঁ (لا) ওয়ানা-তুছআলু 'আন আসহ'া-বিল জাহ'ীম।</p>	119
তরজমা	<p>আমি তোমাকে সত্যসহ শুভ সংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপে প্রেরণ করিয়াছি। জাহান্নামীদের সম্বন্ধে তোমাকে কোন প্রশ্ন করা হইবে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَلَئِنَّ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وِئٍ وَلَا نَصِيرٍ (١٢٠)</p>	120
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ানাং তারদ'া- 'আংকাল ইয়াহুদু ওয়ালান্ নাসা-রা- হ'াত্তা-তাভাবি'আ মিল্লাতাহুম (ط) কূ'ল ইন্না হুদাল্লা-হি হুওয়াল হুদা- (ط) ওয়ালাইনিভাবা'তা আহওয়া~আহুম বা'দাল্লায'ী জা~আকা মিনাল 'ইলমি (لا) মা-লাকা মিনাল্লা-হি মিওঁ ওয়ালিইয়ুওঁ ওয়ানা-নাসীর।</p>	
তরজমা	<p>ইয়াহুদী ও খ্রিস্টানরা তোমার প্রতি কখনও সন্তুষ্ট হইবে না, যতক্ষণ না তুমি তাহাদের ধর্মাদর্শ অনুসরণ কর। বল, 'আল্লাহ্র পথনির্দেশই প্রকৃত পথনির্দেশ।' জ্ঞান প্রাপ্তির পর তুমি যদি তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ কর তবে আল্লাহ্র বিপক্ষে তোমার কোন অভিভাবক থাকিবে না এবং কোন সাহায্যকারীও থাকিবে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>الَّذِينَ آمَنُوا أَتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ (١٢١)</p>	121
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা আ-তাইনা-হুমুল কিতা-বা ইয়াতলূনাহু হ'াক্ক'া তিলা-ওয়াতিহী (ط) উলা~ইকা ইউ'মিনূনা বিহী (ط) ওয়া মাই ইয়াকফুর বিহী ফাউলা~ইকা হুমুল্ খা-খিরুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদেরকে আমি কিতাব দিয়াছি তাহারা যথাযথভাবে ইহা তিলাওয়াত করে তাহারাই ইহাতে বিশ্বাস করে; আর যাহারা ইহা প্রত্যাখ্যান করে তাহারা ক্ষতিগ্রস্ত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَسْمِعِيْ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيْ الَّتِيْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنْتِيْ فُضِّلْتُمْ عَلَی الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢٢﴾</p> <p>ইয়া-বানী~ ইহরা~ঈলায'কুরা নি'মাতিইয়াল্লাতী~ আন'আমতু 'আলাইকুম ওয়া আন্বী ফাদ'লতুকুম 'আলাল 'আ-লামীন।</p>	122
তরজমা	<p>হে ইসরাঈল-সন্তানগণ! আমার সেই অনুগ্রহকে স্মরণ কর যদ্বারা আমি তোমাদেরকে অনুগ্রহীত করিয়াছি এবং তোমাদেরকে বিশ্বে সকলের উপরে শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছি।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿١٢٣﴾</p>	123
তরজমা	<p>এবং তোমরা সেই দিনকে ভয় কর যেদিন কেহ কাহারও কোন উপকারে আসিবে না, কাহারও নিকট হইতে কোন বিনিময় গ্রহীত হইবে না এবং কোন সুপারিশ কাহারও পক্ষে লাভজনক হইবে না এবং তাহারা সাহায্য প্রাপ্তও হইবে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيْمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَتْهُنَّ ۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۖ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِيْنَ ﴿١٢٤﴾</p>	124
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইযি'বতাল~ ইবরা-হীমা রাব্বুহু বিকালিমা-তিং ফাআতাম্মাহুনা (ط) ক'-লা ইনী জা- 'ইলুকা লিন্না-ছি ইমা-মাং (ط) ক'-লা ওয়া মিং যু'ররিইয়াতী (ط) ক'-লা লা-ইয়ানা-লু 'আহদিজ্জ'-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং স্মরণ কর, যখন ইব্রাহীমকে তাহার প্রতিপালক কয়েকটি কথা দ্বারা পরীক্ষা করিয়াছিলেন এবং সেইগুলি সে পূর্ণ করিয়াছিল, আল্লাহ্ বলিলেন, 'আমি তোমাকে মানব জাতির নেতা করিতেছি।' সে বলিল, 'আমার বংশধরগণের মধ্য হইতেও ?' আল্লাহ্ বলিলেন, 'আমার প্রতিশ্রুতি জালিমদের প্রতি প্রযোজ্য নহে।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا ۖ وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيْمَ مُصَلًّى ۖ وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيْمَ وَإِسْمَاعِيْلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِيْنَ وَالْعَاكِفِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿١٢٥﴾</p>	125
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয' জা'আলনাল্ বাইতা মাছ'-বাতাল্ লিন্না-ছি ওয়াআমনাওঁ (ط) ওয়াতখিযু' মিম্মাক'-মি ইবরা-হীমা মুসাল্লাওঁ (ط) ওয়া'আহিদনা~ ইলা~ ইবরা-হীমা ওয়াইহমা-'ঈলা আং তা'হিরা বাইতিয়া লিত'-ইফীনা ওয়াল্ 'আ-কিফীনা ওয়াররুকা'ইছুজুদ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>এবং সেই সময়কে স্মরণ কর, যখন আমি কা'বাগৃহকে মানব জাতির মিলনকেন্দ্র ও নিরাপত্তামূল করিয়াছিলাম এবং বলিয়াছিলাম, 'তোমরা মাকামে ইব্রাহীমকে সালাতের স্থানরূপে গ্রহণ কর।' এবং ইব্রাহীম ও ইসমাঈলকে তাওয়াফকারী, ই'তিকাফকারী, রুকু' ও সিজ্দাকারীদের জন্য আমার গৃহকে পবিত্র রাখিতে আদেশ দিয়াছিলাম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاذْكَالِ إِبْرَاهِيمَ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ ۖ وَبِئْسَ النَّصِيرُ ﴿١٢٦﴾</p>	126
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয' ক'া-লা ইবরা-হীমু রাব্বিজ'আল হা-য'া- বালাদান আ-মিনাও ওয়ারবু' আহলাহু মিনাছ' ছ'ামারা-তি মান আ-মানা মিন্‌হুম বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি (ط) ক'া-লা ওয়ামাং কাফারা ফাইমাতি'উহু ক'ালীলাং ছু'ম্মা আদ'ত'াররুহু~ইলা- 'আয'া-বিন্না-রি (ط) ওয়াবি'ছাল মাসীর ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন ইব্রাহীম বলিয়াছিল, 'হে আমার প্রতিপালক! ইহাকে নিরাপদ শহর করিও, আর ইহার অধিবাসীদের মধ্যে যাহারা আল্লাহ ও আখিরাতে ঈমান আনে তাহাদেরকে ফলমূল হইতে জীবিকা প্রদান করিও।' তিনি বলিলেন, 'যে কেহ কুফরী করিবে তাহাকেও কিছু কালের জন্য জীবন উপভোগ করিতে দিব, অতঃপর তাহাকে জাহান্নামের শাস্তি ভোগ করিতে বাধ্য করিব এবং কত নিকৃষ্ট তাহাদের প্রত্যাবর্তনস্থল!'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاذْكُرْهُمْ إِبْرَاهِيمَ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلَ ۚ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾</p>	127
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ইয়ারফা'উ ইবরা-হীমুল ক'াওয়া'ইদা মিনাল বাইতি ওয়াইছমা- 'ঈলু (ط) রাব্বানা- তাক'াব্বাল মিন্না- (ط) ইন্নাকা আংতাছ্ ছামী'উল 'আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন ইব্রাহীম ও ইসমাঈল কা'বাগৃহের প্রাচীর তুলিতেছিল তখন তাহারা বলিয়াছিল, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের এই কাজ গ্রহণ কর, নিশ্চয় তুমি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞাতা।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ ۖ وَارِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾</p>	128
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বানা-ওয়াজা'আল্‌না- মুছলিমাইনি লাকা ওয়ামিং যু'ররিইইয়াতিনা- উম্মাতাম্ মুছলিমাতাল্লাকা (ص) ওয়া আরিনা-মানা-ছিকানা-ওয়াতুব 'আলাইনা- (ج) ইন্নাকা আংতাওয়াওয়া-বুর রাহ'ীম ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>‘হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের উভয়কে তোমার একান্ত অনুগত কর এবং আমাদের বংশধর হইতে তোমার এক অনুগত উম্মত করিও। আমাদেরকে ‘ইবাদতের নিয়ম-পদ্ধতি দেখাইয়া দাও এবং আমাদের প্রতি ক্ষমাশীল হও। তুমি অত্যন্ত ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾</p>	129
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বানা ওয়াব‘আছ্ ফীহিম রাছুলাম্ মিনহুম ইয়াতলু ‘আলাইহিম আ-য়া-তিকা ওয়া ইউ‘আল্লিমুহুমুল্ কিতা-বা ওয়াল হি ক্মাতা ওয়াইউব্বাক্কীহিম (ط) ইল্লাকা আংতাল ‘আব্বীঝুল হ‘াকীম।</p>	
তরজমা	<p>‘হে আমাদের প্রতিপালক! তাহাদের মধ্য হইতে তাহাদের নিকট একজন রাসূল প্রেরণ করিও- যে তোমার আয়াতসমূহ তাহাদের নিকট তিলাওয়াত করিবে; তাহাদেরকে কিতাব ও হিক্মত শিক্ষা দিবে এবং তাহাদেরকে পবিত্র করিবে। তুমি তো পরাক্রমশালী, প্রজাময়।’</p>	
	<p>وَمَنْ يَّرْغَبْ عَن مِّلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٣٠﴾</p>	130
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাঈ ইয়ারগাবু ‘আম্ মিল্লাতি ইবরা-হীমা ইল্লা-মাং ছাফিহা নাফ্ছাহ্ (ط) ওয়ালাকাদিস্তাফাইনা-হু ফিদ্বুনইয়া- (ج) ওয়া ইল্লাহু ফিল আ-খিরাতি লামিনাস্সা-লিহ ‘ীন।</p>	
তরজমা	<p>যে নিজেকে নির্বোধ করিয়াছে সে ব্যতীত ইব্রাহীমের ধর্মাদর্শ হইতে আর কে বিমুখ হইবে। পৃথিবীতে তাহাকে আমি মনোনীত করিয়াছি; আর আখিরাতেও সে অবশ্যই সৎকর্মপরায়ণগণের অন্যতম।</p>	
	<p>إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ۖ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣١﴾</p>	131
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয‘ ক‘া-লা লাহু রাব্বুহু আছলিম (لا) ক‘া-লা আছলামতু লিল্লাহি রাব্বিল ‘আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহার প্রতিপালক যখন তাহাকে বলিয়াছিলেন, ‘আত্মসমর্পণ কর’, সে বলিয়াছিল, ‘জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকট আত্মসমর্পণ করিলাম।’</p>	
	<p>وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ ۖ يٰبَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾</p>	132

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াসসা-বিহা~ ইবরা-হীমু বানীহি ওয়াইয়া'কূ'বু (ط) ইয়া-বানিইইয়া ইন্নাওয়া-হাস্ত'াফা-লাকুমুদ্দীনা ফালা-তামূতুনা ইল্লা- ওয়া আতুম মুছলিমূন।	
তরজমা	এবং ইব্রাহীম ও ইয়া'কূব এই সম্বন্ধে তাহাদের পুত্রগণকে নির্দেশ দিয়া বলিয়াছিল, 'হে পুত্রগণ! আল্লাহ্ই তোমাদের জন্য এই দিনকে মনোনীত করিয়াছেন। সুতরাং আত্মসমর্পণকারী না হইয়া তোমরা কখনও মৃত্যুবরণ করিও না।	133
	<p>أَمَرَكُمُ شُهَدَاءُ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَالِلّٰهِ آبَاءُكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًُا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আম কুংতুম শুহাদা~আ ইয়' হ'াদ'ারা ইয়া'কূ'বাল মাওতু (لا) ইয়' ক'া-লা লিবানীহি মা-তা'বুদুনা মি' বা'দী (ط) ক'া-লু না'বুদু ইলা-হাকা ওয়া ইলা-হা আ-বা~ইকা ইবরা-হীমা ওয়া ইছমা- 'ঈলা ওয়াইছহ'া-ক'া ইলা-হাওঁ ওয়া-হি'দাওঁ (ج) ওয়ানাহ'নু লাহু মুছলিমূন।	
তরজমা	ইয়া'কূবের নিকট যখন মৃত্যু আসিয়াছিল তোমরা কি তখন উপস্থিত ছিলে? সে যখন পুত্রগণকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিল, 'আমার পরে তোমরা কিসের 'ইবাদত করিবে?' তাহারা তখন বলিয়াছিল, 'আমরা আপনার ইলাহ্-এর এবং আপনার পিতৃপুরুষ ইব্রাহীম, ইস্মাঈল ও ইসহাকের ইলাহ্-এরই 'ইবাদত করিব। তিনি একমাত্র ইলাহ্ এবং আমরা তাঁহার নিকট আত্মসমর্পণকারী।'	134
প্রতিবর্ণায়ন	<p>تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾</p>	
তরজমা	<p>তিল্কা উম্মাতুং ক'াদ্ খালাত (ج) লাহা-মা-কাছাবাত ওয়া লাকুম্ মা-কাছাবতুম (ج) ওয়ালা-তুছ'ালুনা 'আম্মা-কা-নু ইয়া'মালূন।</p> <p>সেই ছিল এক উম্মত, তাহা অতীত হইয়াছে। তাহারা যাহা অর্জন করিয়াছে তাহা তাহাদের। তোমরা যাহা অর্জন কর তাহা তোমাদের। তাহারা যাহা করিত সে সম্বন্ধে তোমাদের কোন প্রশ্ন করা হইবে না।</p>	135
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٥﴾</p> <p>ওয়া ক'া-লু কুনু হুদান আও নাসা-রা তাহাদু (ط) কূ'ল বাল মিল্লাতা ইবরা-হীমা হ'ানীফাওঁ (ط) ওয়ামা-কা-না মিনাল মুশ্রিকীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহারা বলে, ‘ইয়াহূদী বা খ্রিস্টান হও, ঠিক পথ পাইবো’ বল, ‘বরং একনিষ্ঠ হইয়া আমরা ইব্রাহীমের ধর্মানুসরণ করিব এবং সে মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত ছিল না।’	
	<p>قُولُوا آمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَىٰ إِبْرٰهٖمَ وَإِسْمٰعِيلَ وَإِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ وَ الْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾</p>	136
প্রতিবর্ণায়ন	কু'লু~ আ-মান্না-বিল্লা-হি ওয়ামা~উংঝিলা ইলাইনা-ওয়ামা- উংঝিলা ইলা~ ইবরা-হীমা ওয়াইছুমা-ঈলা ওয়াইছহ'া-ক'া ওয়াইয়া'কু'বা ওয়াল আছবাতি' ওয়ামা~ উতিইয়া মূছা- ওয়া'ঈছা- ওয়ামা~ উতিইয়ান্ নাবিইয়ুনা মির রাব্বিহিম (জ) লা-নুফাররিকু' বাইনা আহ'দিম মিন্হুম (জ) ওয়ানাহ'নু লাহু মুছলিমুন।	
তরজমা	তোমরা বল, ‘আমরা আল্লাহ্‌তে ঈমান রাখি, এবং যাহা আমাদের প্রতি এবং ইব্রাহীম, ইসমাদিল, ইসহাক, ইয়া'কুব ও তাহার বংশধরগণের প্রতি অবতীর্ণ হইয়াছে; এবং যাহা তাহাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে মুসা, ঈসা ও অন্যান্য নবীকে দেওয়া হইয়াছে ; আমরা তাহাদের মধ্যে কোন পার্থক্য করি না এবং আমরা তাঁহারই নিকট আত্মসমর্পণকারী।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَإِن آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُ بِهِ فَقَدِ اهْتَدَوْا ۖ وَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هِيَ فِي شِقَاقٍ ۚ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللّٰهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣٧﴾</p>	137
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইন আ-মানু বিমিছ'লি মা~আ-মাংতুম বিহী ফাক'াদিহ তাদাও (জ) ওয়াইং তাওয়াল্লাও ফাইল্লামা-হুম ফী শিক'া-কি'ং (জ) ফাছাইয়াক্ফীকাহুমুল্লা-হু (জ) ওয়াহুয়াছ্ছামী'উল 'আলীম।	
তরজমা	তোমরা যাহাতে ঈমান আনয়ন করিয়াছ তাহারা যদি সেইরূপ ঈমান আনয়ন করে তবে নিশ্চয় তাহারা হিদায়াত পাইবে। আর যদি তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয়, তবে তাহারা নিশ্চয়ই বিরুদ্ধভাবাপন্ন এবং তাহাদের বিরুদ্ধে তোমার জন্য আল্লাহ্‌ই যথেষ্ট। আর তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	<p>صِبْغَةَ اللّٰهِ ۖ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً ۖ وَنَحْنُ لَهُ عٰبِدُونَ ﴿١٣٨﴾</p>	138
প্রতিবর্ণায়ন	সিবগাতাল্লা-হি (জ) ওয়ামান আহ'ছানু মিনাল্লা-হি সিবগাতাওঁ (জ) ওয়ানাহ'নু লাহু 'আ-বিদুন।	
তরজমা	আমরা গ্রহণ করিলাম আল্লাহ্র রং, রঙে আল্লাহ্‌ অপেক্ষা কে অধিকতর সুন্দর ? এবং আমরা তাঁহারই 'ইবাদতকারী।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">139</p> <p style="text-align: center;">قُلْ أَنَحْنُ جُؤَنَّا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَّا أَعْمَالُنَا وَتَكُمُ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল আতুহ'না-জ্বুনানা-ফিল্লা-হি ওয়াহুওয়া রাব্বুনা-ওয়ারাব্বুকুম (জ) ওয়ালানা-আ'মা-লুনা-ওয়ালাকুম আ'মা-লুকুম (জ) ওয়ানাহ'নু লাহু মুখলিসুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আল্লাহ্ সস্বন্ধে তোমরা কি আমাদের সঙ্গে বিতর্কে লিপ্ত হইতে চাও-যখন তিনি আমাদের প্রতিপালক এবং তোমাদেরও প্রতিপালক। আমাদের কর্ম আমাদের এবং তোমাদের কর্ম তোমাদের; এবং আমরা তাঁহার প্রতি একনিষ্ঠ।'</p>	
	<p style="text-align: right;">140</p> <p style="text-align: center;">أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ ءَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهِنَّ اللَّهُ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ ؕ مَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম তাকু'লুনা ইব্রা-ইবরা-হীমা ওয়াইছমা-'ঈলা ওয়াইছহ'না-ক'না ওয়া ইয়া'কু'বা ওয়াল আছবা-ত'না কা-নু হুদান আও নাসা-রা- (ط) কু'ল আআতুম 'আলামু আমিল্লা-হু (ط) ওয়ামান আজ'লামু মিম্মাং কাতামা শাহা-দাতান 'ইন্দাহু মিনাল্লা-হি (ط) ওয়ামাল্লা-হু বিগা-ফিলিন 'আম্মা-তা'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা কি বল, 'ইব্রাহীম, ইসমাইল, ইসহাক, ইয়া'কুব ও তাহার বংশধরগণ অবশ্যই ইয়াহুদী কিংবা খ্রিস্টান ছিল?' বল, 'তোমরা কি বেশি জান, না আল্লাহ?' আল্লাহর নিকট হইতে তাহার কাছে যে প্রমাণ আছে তাহা যে গোপন করে তাহার অপেক্ষা অধিকতর জালিম আর কে হইতে পারে? তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ সে সস্বন্ধে অনবহিত নহেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">141</p> <p style="text-align: center;">تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَتَكُمُ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তিলকা উম্মাতুং ক'াদ খালাত (জ) লাহা-মা-কাছাবাত ওয়া লাকুম্ মা-কাছাবতুম (জ) ওয়ালা-তুছআলুনা 'আম্মা-কা-নু ইয়া'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>সেই ছিল এক উম্মত, তাহা অতীত হইয়াছে। তাহারা যাহা অর্জন করিয়াছে তাহা তাহাদের। তোমরা যাহা অর্জন কর তাহা তোমাদের। তাহারা যাহা করিত সে সস্বন্ধে তোমাদের কোন প্রশ্ন করা হইবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">142</p> <p style="text-align: center;">سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাইয়াকু' লুছু ছুফাহা~উ মিনান্না-ছি মা-ওয়াল্লা-হুম্ 'আং কি'বলাতিহিমুল্লাতী কা-নু 'আলাইহা- (ط) কু'ল লিল্লা-হিল মাশরিকু' ওয়াল মাগরিবু (ط) ইয়াহদী মাই ইয়াশা~উ ইলা- সিরা-তি'ম মুহতাকীম।</p>	
তরজমা	<p>নির্বোধ লোকেরা অচিরেই বলিবে যে, তাহারা এ যাবত যে কিবলা অনুসরণ করিয়া আসিতেছিল উহা হইতে কিসে তাহাদেরকে ফিরাইয়া দিল? বলা, 'পূর্ব ও পশ্চিম আল্লাহরই। তিনি যাহাকে ইচ্ছা সরল পথে পরিচালিত করেন।'</p>	143
	<p>وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۚ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ ۚ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ إِيْمَانَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٣٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ল-লিকা জা'আল্না-কুম্ উম্মাতাওঁ ওয়াছাত'ল্ লিতাকুনু শুহাদা~আ 'আলান্না-ছি ওয়া ইয়াকুনার রাছলু 'আলাইকুম শাহীদাওঁ (ط) ওয়ামা-জা'আল্না'ল্ কি'বলাতাল্লাতী কুংতা 'আলাইহা~ ইল্লা-লিনা'লামা মাই ইয়াত্তাবি'উররাছলা মিম্মাই ইয়াংক'ালিবু 'আলা-'আকি'বাইহি (ط) ওয়া ইং কা-নাত্ লাকাবীরাতান্ ইল্লা- 'আলান্নায'ীনা হাদাল্লা-হ (ط) ওয়ামা-কা-নাল্লা- হু লিইউদ'ী'আ ঈমা-নাকুম্ (ط) ইন্নাল্লা-হা বিন্না-ছি লারাউফুররাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>এইভাবে আমি তোমাদেরকে এক মধ্যপন্থী জাতিরূপে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছি, যাহাতে তোমরা মানব জাতির জন্য সাক্ষীস্বরূপ এবং রাসূল তোমাদের জন্য সাক্ষীস্বরূপ হইবে। তুমি এ যাবত যে কিবলা অনুসরণ করিতেছিলে উহাকে আমি এই উদ্দেশ্যে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছিলাম যাহাতে জানিতে পারি কে রাসূলের অনুসরণ করে এবং কে ফিরিয়া যায়। আল্লাহ্ যাহাদের সৎপথে পরিচালিত করিয়াছেন তাহারা ব্যতীত অপরের নিকট ইহা নিশ্চয়ই কঠিন। আল্লাহ্ এইরূপ নহেন যে, তোমাদের ঈমানকে ব্যর্থ করেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ মানুষের প্রতি দয়াদ্র, পরম দয়ালু।</p>	144
	<p>قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا ۚ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٥﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'াদ নারা-তাক'াল্লুবা ওয়াজহিকা ফিছ্ছামা~ই (ج) ফালানুওয়াল্লিয়ান্নাকা কি'ব্লাতাং তার্দ'া- হা- (ص) ফাওয়াল্লি ওয়াজহাকা শাত'রাল মাছজিদিল্ হ'ারা-মি (ط) ওয়া হ'ইছু' মা-কুংতুম্ ফাওয়াল্লি উজ্জাহকুম শাত'রাহু (ط) ওয়া ইল্লাল্লায'ীনা উতুল্ কিতা-বা লাইয়া'লামূনা আন্নাহুল্ হ'াক্কু' মির্ রাব্বিহিম (ط) ওয়ামাল্লা-হু বিগা-ফিলিন 'আম্মা- ইয়া'মালূন।</p>	
তরজমা	<p>আকাশের দিকে তোমার বারবার তাকানোকে আমি অবশ্যই লক্ষ্য করি। সুতরাং তোমাকে অবশ্যই এমন কিব্লার দিকে ফিরাইয়া দিতেছি যাহা তুমি পসন্দ কর। অতএব তুমি মসজিদুল হারামের দিকে মুখ ফিরাও। তোমরা যেখানেই থাক না কেন উহার দিকে মুখ ফিরাও এবং যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তাহারা নিশ্চিতভাবে জানে যে, উহা তাহাদের প্রতিপালকের প্রেরিত সত্য। তাহারা যাহা করে সে সম্বন্ধে আল্লাহ্ অনবহিত নহেন।</p>	
	<p>وَلَيْسَ آتِيَتِ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَيُنَاقِضُوا هَؤُلَاءِ هَؤُلَاءِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾</p>	145
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা ইন্ আতাইতাল্লায'ীনা উতুল্ কিতা-বা বিকুল্লি আ-য়াতিম্ মা-তাবি'উ কি'বলাতাকা (ج) ওয়ামা~ আংতা বিতা-বি'ইং কি'বলাতাহম্ (ج) ওয়ামা-বা'দু'হম্ বিতা-বি'ইং কি'বলাতা বা'দি'ও (ط) ওয়াল্লাইনিত্তাবা'তা আহুওয়া~আহম্ মিম্ বা'দি মা-জা~আকা মিনাল্ 'ইলমি (١٤٥) ইল্লাকা ইয'াল্লামিনাজ্জ'ী-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তুমি যদি তাহাদের নিকট সমস্ত দলীল পেশ কর, তবুও তাহারা তোমার কিব্লার অনুসরণ করিবে না; এবং তুমিও তাহাদের কিব্লার অনুসারী নও, এবং তাহারাও পরস্পরের কিব্লার অনুসারী নয়। তোমার নিকট জ্ঞান আসিবার পর তুমি যদি তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ কর, নিশ্চয়ই তখন তুমি জালিমদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।</p>	
	<p>الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكُفِّرُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٦﴾</p>	146
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা আ-তাইনা-হুমুল্ কিতা-বা ইয়া'রিফূনাহু কামা ইয়া'রিফূনা আব্নু'আহম্ (ط) ওয়া ইল্লা ফারীক'াম্ মিন্হম্ লাইয়াক্ফুরূনাহ্ হ'াক্ক'ী ওয়াহম্ ইয়া'লামূন।</p>	
তরজমা	<p>আমি যাহাদেরকে কিতাব দিয়াছি তাহারা তাহাকে সেইরূপ জানে যেইরূপ তাহারা নিজেদের সন্তানগণকে চিনে এবং তাহাদের একদল জানিয়া-শুনিয়া সত্য গোপন করিয়া থাকে।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">147 اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُنْتَرِينَ ﴿١٤٧﴾</p>	147
প্রতিবর্ণায়ন	আল্‌হাক্কুঁ মির্‌ রাব্বিকা ফালা-তাকূনান্না মিনাল্‌ মুম্তারীন্‌ ।	
তরজমা	সত্য তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে প্রেরিত। সুতরাং তুমি সন্দিহানদের অন্তর্ভুক্ত হইও না।	
	<p style="text-align: right;">148 وَبِكُلِّ وُجْهَةٍ هُوَ مُوَلِّيَّهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾</p>	148
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লিকুল্লিওঁ বিঁ জহাতুন্‌ হওয়া মুওয়াল্লীহা- ফাছ্তাবিকূঁ ল খাইরা-তি (ط) আইনা মা-তাকূন্‌ ইয়া'তি বিকুমুল্লা-হু জামী'আন (ط) ইল্লাল্লা-হা 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর ।	
তরজমা	প্রত্যেকের একটি দিক রহিয়াছে, যদিকে সে মুখ করে। অতএব তোমরা সৎকর্মে প্রতিযোগিতা কর। তোমরা যেখানেই থাক না কেন আল্লাহ্‌ তোমাদের সকলকে একত্র করিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ্‌ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	<p style="text-align: right;">149 وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾</p>	149
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামিন হ'ইছুঁ খারাজতা ফাওয়াল্লি ওয়াজহাকা শাত'রাল্‌ মাছ্‌জিদিল্‌ হ'ারা-মি (ط) ওয়া ইল্লাহু লাল্‌হ'াক্কুঁ মির্‌ রাব্বিকা (ط) ওয়ামাল্লা-হু বিগা-ফিলিন্‌ 'আম্মা-তা'মালূন্‌ ।	
তরজমা	যেখান হইতেই তুমি বাহির হও না কেন মসজিদুল হারামের দিকে মুখ ফিরাও। ইহা নিশ্চয় তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে প্রেরিত সত্য। তোমরা ঘাহা কর সে সম্বন্ধে আল্লাহ্‌ অনবহিত নহেন।	
	<p style="text-align: right;">150 وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ يُغَايِبُ عَنْ النَّاسِ لِيَنَاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ ۖ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي ۚ وَلَا تَمْنَعْنِي عَلَيْكُمْ وَتَعَلَّكُمُ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٠﴾</p>	150
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামিন্‌ হ'ইছুঁ খারাজতা ফাওয়াল্লি ওয়াজহাকা শাত'রাল্‌ মাছ্‌জিদিল্‌ হ'ারা-মি (ط) ওয়া হ'ইছুঁ মা-কুতূম্‌ ফাওয়াল্লু উজ্‌হাকুম্‌ শাত'রাহু (لا) লিআল্লা-ইয়াকূনা লিন্না-ছি 'আলাইকুম্‌ হুঁ জ্জাতুন (لا) ইল্লাল্লায'ীনা জ'ালামূ মিনহুম্‌ (ق) ফালা-তাখ্‌শাওহুম্‌ ওয়াখ্‌শাওনী (ق) ওয়ালিউতিম্মা নি'মাতী 'আলাইকুম্‌ ওয়া লা'আল্লাকুম্‌ তাহ্তাদূন্‌ ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তুমি যেখান হইতেই বাহির হও না কেন মসজিদুল হারামের দিকে মুখ ফিরাও এবং তোমরা যেখানেই থাক না কেন উহার দিকে মুখ ফিরাইবে, যাহাতে তাহাদের মধ্যে জালিমদের ব্যতীত অপর লোকের তোমাদের বিরুদ্ধে বিতর্কের কিছু না থাকে। সুতরাং তাহাদেরকে ভয় করিও না, শুধু আমাকেই ভয় কর। যাহাতে আমি আমার নিয়ামত তোমাদেরকে পূর্ণরূপে দান করিতে পারি এবং যাহাতে তোমরা সৎপথে পরিচালিত হইতে পার।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنْكُمْ يَتْلُوا عَلَيَّكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾</p>	151
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কামা~ আর্ছালনা-ফীকুম রাছলাম মিৎকুম ইয়াতলু 'আলাইকুম আ-য়া-তিনা-ওয়া ইউবাক্কীকুম ওয়া ইউ'আল্লিমুকুমুল্ কিতা-বা ওয়াল্ হি'কমাতা ওয়া ইউ'আল্লিমুকুম মা-লাম তাকনু তা'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>যেমন আমি তোমাদের মধ্য হইতে তোমাদের নিকট রাসূল প্রেরণ করিয়াছি, যে আমার আয়াতসমূহ তোমাদের নিকট তিলাওয়াত করে, তোমাদেরকে পবিত্র করে এবং কিতাব ও হিক্মত শিক্ষা দেয় আর তোমরা যাহা জানিতে না তাহা শিক্ষা দেয়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَاذْكُرُونِيْٓ اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِيْ وَلَا تَكْفُرُوْنَ ﴿١٥٢﴾</p>	152
তরজমা	<p>ফায'কুরুনী আয'কুরকুম ওয়াশকুরুলী ওয়ালা-তাকফুরুন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>সুতরাং তোমরা আমাকেই স্মরণ কর, আমিও তোমাদেরকে স্মরণ করিব। তোমরা আমার প্রতি কৃতজ্ঞ হও এবং অকৃতজ্ঞ হইও না।</p>	
তরজমা	<p>يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٥٣﴾</p>	153
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানুছতা'ঈনু বিসসাব্রি ওয়াসসালা-তি; ইন্নাল্লা-হা মা'আসসা-বিরীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! ধৈর্য ও সালাতের মাধ্যমে তোমরা সাহায্য প্রার্থনা কর। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ধৈর্যশীলদের সাথে আছেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَا تَقُولُوا لِمَن يُقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ ۚ بَلْ اَحْيَاءٌ وَلٰكِنْ لَا تَشْعُرُوْنَ ﴿١٥٤﴾</p>	154
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-তাকু'লু লিমা'ই ইউক'তালু ফী ছাবীলিল্লা-হি আমওয়া-তুং (ط) বাল্ আহ'ইয়া~উওঁ ওয়ালা-কিল্লা-তাশ'উবুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্র পথে যাহারা নিহত হয় তাহাদেরকে মৃত বলিও না, বরং তাহারা জীবিত; কিন্তু তোমরা উপলব্ধি করিতে পার না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ ۗ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾</p>	155
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালানাবলুওয়ান্নাকুম্ বিশাইয়িম মিনাল খাওফি ওয়ালজু‘ই ওয়ানাক‘সিম্ মিনাল্ আমওয়া-লি ওয়াল্ আংফুছি ওয়াছ্ ‘ছা‘মারা-তি (ط) ওয়া বাশ্শিরিসসা-বিরীন।</p>	
তরজমা	<p>আমি তোমাদেরকে কিছু ভয়, ক্ষুধা এবং ধন-সম্পদ, জীবন ও ফল-ফসলের ক্ষয়ক্ষতি দ্বারা অবশ্যই পরীক্ষা করিব। তুমি শুভ সংবাদ দাও ধৈর্যশীলগণকে-</p>	
	<p>الَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾</p>	156
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায‘ীনা ইয‘া‘ আসা-বাতল্হুম মুসীবাতুং (لا) কা-লূ‘ইন্না-লিল্লা-হি ওয়াইন্না-ইলাইহি রা-জি‘উন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা তাহাদের উপর বিপদ আপতিত হইলে বলে, ‘আমরা তো আল্লাহ্রই এবং নিশ্চিতভাবে তাঁহার দিকেই প্রত্যাবর্তনকারী।’</p>	
	<p>أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۖ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾</p>	157
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকা ‘আলাইহিম সালাওয়া-তুম্ মির রাব্বিহিম্ ওয়ারাহ্‘ মাতুওঁ (قف) ওয়া উলা~ইকা হুমুল মুহ্তাদুন।</p>	
তরজমা	<p>ইহারাি তাহারা যাহাদের প্রতি তাহাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে বিশেষ অনুগ্রহ ও রহমত বর্ষিত হয়, আর ইহারাি সৎপথে পরিচালিত।</p>	
	<p>إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ ۖ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ وَمَنْ تَطَوَّءَ خَيْرًا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾</p>	158
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাস্সাফা-ওয়াল্ মারওয়াতা মিং শা‘আ-ইরিল্লা-হি (ج) ফামান্ হ‘াজ্জাল বাইতা আবি ‘তামারা ফালা-জুনা-হ‘া ‘আলাইহি আই ইয়াত্ত‘াওওয়াফা বিহিমা- (ط) ওয়ামাং তাত‘াওওয়া‘আ খাইরাং (لا) ফাইন্না-হা শাকিরন্ ‘আলীম।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই সাফা ও মারওয়া আল্লাহ্র নিদর্শনসমূহের অন্তর্ভুক্ত। সুতরাং যে কেহ কা‘বাগৃহের হজ্জ কিংবা ‘উমরা সম্পন্ন করে এই দুইটির মধ্যে সা‘ঈ করিলে তাহার কোন পাপ নাই আর কেহ স্বতঃস্ফূর্তভাবে সৎকাজ করিলে আল্লাহ্ তা পুরস্কারদাতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ۚ أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعِينُونَ ﴿١٥٩﴾</p>	159

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লাযীনা ইয়াক্তুমূনা মা-আংঝাল্না- মিনাল্ বাইয়িনা-তি ওয়াল্ হুদা-মিম্ বা‘দি মা-বাইয়ান্না-হু লিন্না-ছি ফিল্ কিতা-বি (লা) উলা~ইকা ইয়াল্ ‘আনুহুমুল্লা-হু ওয়া ইয়াল্ ‘আনুহুমুল্লা-‘ইনূন ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই আমি যেসব স্পষ্ট নিদর্শন ও হিদায়াত অবতীর্ণ করিয়াছি মানুষের জন্য কিতাবে উহা স্পষ্টভাবে ব্যক্ত করার পরও যাহারা উহা গোপন রাখে আল্লাহ তাহাদেরকে লানত দেন এবং অভিশাপকারীরাও তাহাদেরকে অভিশাপ দেয়।	
	﴿١٦٠﴾	160
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লাযীনা তা-বু ওয়াআস্লামূ ওয়া বাইয়ানূ ফাউলা~ইকা আতুরূ ‘আলাইহিম্ (জ) ওয়া আনাত্ তাওওয়া-বুর রাহীম ।	
তরজমা	কিন্তু যাহারা তওবা করে এবং নিজেদেরকে সংশোধন করে আর সত্যকে সুস্পষ্টভাবে ব্যক্ত করে, ইহরাই তাহারা যাহাদের তওবা আমি কবুল করি, আমি অতিশয় তওবা গ্রহণকারী, পরম দয়ালু।	
	﴿١٦١﴾	161
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লাযীনা কাফারূ ওয়া মা-তু ওয়াহুম্ কুফফা-রুন্ উলা~ইকা ‘আলাইহিম্ লা‘নাতুল্লা-হি ওয়াল মালা~ইকতি ওয়ান্না-ছি আজমা‘ঈন ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই যাহারা কুফরী করে এবং কাফিররূপে মারা যায় তাহাদের উপর লানত আল্লাহ এবং ফিরিশ্তাগণ ও সকল মানুষের।	
	﴿١٦٢﴾	162
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদ্দীনা ফীহা- (জ) লা-ইউখাফফাফু ‘আনুহুমুল্ ‘আয‘া-বু ওয়ালা-হুম্ ইউজ্জ‘াবূন্ ।	
তরজমা	উহাতে তাহারা স্থায়ী হইবে। তাহাদের শাস্তি লঘু করা হইবে না এবং তাহাদেরকে কোন অবকাশও দেওয়া হইবে না।	
	﴿١٦٣﴾	163
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলা-হুকুম্ ইলা-হুও ওয়া-হি‘ দুল্ (জ) লা~ ইলা-হা ইল্লা- হুওয়ার রাহ‘ মা-নূর রাহ‘ মী ।	
তরজমা	আর তোমাদের ইলাহ্ এক ইলাহ্, তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ্ নাই। তিনি দয়াময়, পরম দয়ালু।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>164</p> <p>إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيِّهِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না ফী খাল্কি 'ছ'হামা-ওয়াতি ওয়াল্ আরদি' ওয়াখতিলা-ফিল্লাইলি ওয়ান্নাহা-রি ওয়াল ফুলকিল্লাতী তাজরী ফিল বাহ 'রি বিমা-ইয়াংফা'উন্না-ছা ওয়ামা~ আংঝালাল্লা-ছ মিনাছ'হামা~ই মিন্মা~ইং ফাআহ'ইয়া-বিহিল আরদ'আ বা'দা মাওতিহা ওয়া বাছ'ছ'আ ফীহা-মিং কুল্লি দা~ব্বাতিওঁ (ص) ওয়া তাসরীফি'রিয়্যা-হি' ওয়াছ'ছাহ'আ-বিল মুছাখখারি বাইনাছ ছামা~ই ওয়াল আরদি' লাআ-য়া-তিল লিক'আওমিই ইয়া'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আকাশমণ্ডল ও পৃথিবীর সৃষ্টিতে, রাত্রি ও দিবসের পরিবর্তনে, যাহা মানুষের হিত সাধন করে তাহাসহ সমুদ্রে বিচরণশীল নৌযানসমূহে, আল্লাহ্ আকাশ হইতে যে বারিবর্ষণ দ্বারা ধরিত্রীকে তাহার মৃত্যুর পর পুনর্জীবিত করেন তাহাতে এবং তাহার মধ্যে যাবতীয় জীবজন্তুর বিস্তারণে, বায়ুর দিক পরিবর্তনে, আকাশ ও পৃথিবীর মধ্যে নিয়ন্ত্রিত মেঘমালাতে জ্ঞানবান জাতির জন্য নিদর্শন রহিয়াছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>165</p> <p>وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَندَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾</p> <p>ওয়া মিনান্নাছি মাই ইয়া'ত্তাখিয়ু' মিং দূনিল্লা-হি আংদা-দাই ইউহি'ব্বূনাহুম কাহু' ক্বিল্লা-হি (ط) ওয়াল্লায'ীনা আ-মানূ~ আশাদু হু' ক্বাল্ লিল্লা-হি (ط) ওয়া লাও ইয়ারাল্লায'ীনা জ'লামূ~ ইয' ইয়ারাওনাল্ 'আয'আ-বা (لا) আন্না'ল্ কু'ওওয়াতা লিল্লা-হি জামী'আও (لا) ওয়া আন্না-হা শাদীদুল 'আয'আ-ব।</p>	
তরজমা	<p>তথাপি মানুষের মধ্যে কেহ কেহ আল্লাহ্ ছাড়া অপরকে আল্লাহ্র সমকক্ষরূপে গ্রহণ করে এবং আল্লাহ্কে ভালবাসার অনুরূপ তাহাদেরকে ভালবাসে ; কিন্তু যাহারা ঈমান আনিয়াছে আল্লাহ্র প্রতি ভালবাসায় তাহারা সুদৃঢ়। জালিমরা শাস্তি প্রত্যক্ষ করিলে যেমন বুঝিবে, হায় ! এখন যদি তাহারা তেমন বুঝিত, সমস্ত শক্তি আল্লাহ্রই এবং আল্লাহ্ শাস্তি দানে অত্যন্ত কঠোর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>166</p> <p>إِذْ تَبَرَأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾</p> <p>ইয' তাবররা আল্লায'ীনা'ত্বাবি'উ মিনাল্লায'ীনা'ত্বাবা'উ ওয়ারাআউল 'আয'আ-বা ওয়াতাক'াত'আত্ বিহিমুল্ আছবা-ব।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন অনুসৃতগণ অনুসরণকারীদের দায়িত্ব অস্বীকার করিবে এবং তাহারা শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে ও তাহাদের মধ্যকার সমস্ত সম্পর্ক ছিন্ন হইয়া যাইবে,	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا كَذَّبِكُمْ يَرِيحُهُمُ اللَّهُ أَعْمَالُهُمْ خَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾</p>	167
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'-লাল্লায'ীনাভাবা'উ লাও আন্না লানা-কাররাতাং ফানাতাবাররাআ মিন্‌হুম কামা-তাবাররাউ মিন্না- (ط) কায'া-লিকা ইউরীহিমুল্লা-হু আ'মা-লাহুম্ হ'াছারা-তিন্ 'আলাইহিম্; ওয়ামা-হুম বিখা-রিজীনা মিনান্না-র।</p>	
তরজমা	<p>আর যাহারা অনুসরণ করিয়াছিল তাহারা বলিবে, 'হায় ! যদি একবার আমাদের প্রত্যাবর্তন ঘটিত তবে আমরাও তাহাদের সঙ্গে সম্পর্ক ছিন্ন করিতাম যেমন তাহারা আমাদের সাথে সম্পর্ক ছিন্ন করিল।' এইভাবে আল্লাহ তাহাদের কার্যাবলী তাহাদের পরিতাপরূপে তাহাদেরকে দেখাইবেন আর তাহারা কখনও অগ্নি হইতে বাহির হইতে পারিবে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِن مَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ نَعْمَ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٦٨﴾</p>	168
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ূহান্না-ছু কুলূ মিন্মা-ফিল্‌আরদি হ'ালা-লাং ত'ইয়ীবাওঁ (ز) ওয়ালা-তাত্তাবি'উ খুতু'ওয়া-তিশ্শাইত'া-নি (ط) ইন্নাহু লাকুম 'আদুওউম্মুম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মানবজাতি! পৃথিবীতে যাহা কিছু বৈধ ও পবিত্র খাদ্যবস্তু রহিয়াছে তাহা হইতে তোমরা আহার কর এবং শয়তানের পদাঙ্ক অনুসরণ করিও না, নিশ্চয় সে তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾</p>	169
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা- ইয়া'মুরুকুম বিছু~ই ওয়াল্ ফাহ'শা-ই ওয়া আং তাকূ'লূ 'আলাল্লা-হি মা-লা-তা'লামূন।</p>	
তরজমা	<p>সে তো কেবল তোমাদেরকে মন্দ ও অশ্লীল কাজের এবং আল্লাহ সন্মুখে তোমরা যাহা জান না এমন সব বিষয় বলার নির্দেশ দেয়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَفْقَهُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾</p>	170



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয 'া-ক'ীলা লাহমুত্তাবি'উ মা~আংঝালাল্লা-হু ক'া-লু বাল্ নাত্তাবি'উ মা~ আল্ফাইনা~          'আলাইহি আ-বা~আনা- (ط) আওয়ালাও কা-না আ-বা~উহ্ম লা-ইয়া'কি'লূনা শাইআও          ওয়ালা-ইয়াহুতাদূন।</p>	
তরজমা	<p>যখন তাহাদেরকে বলা হয়, 'আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহা তোমরা অনুসরণ কর',          তাহারা বলে, 'না, বরং আমরা আমাদের পিতৃপুরুষদেরকে যাহাতে পাইয়াছি তাহার অনুসরণ          করিবা' এমন কি, তাহাদের পিতৃপুরুষগণ যদিও কিছুই বুঝিত না এবং তাহারা সংপথেও          পরিচালিত ছিল না-তৎসত্ত্বেও।</p>	
	<p>وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّكُمْ عَمِّي فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ</p>	171
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাছালুল্লায'ীনা কাফারু কামাছ'াল্লিয'ী ইয়ান্'ইকু' বিমা-লা-ইয়াছমা'উ ইল্লা-          দু'আ~আও ওয়া নিদা~আং (ط) সুম্মু বুকমুন 'উমইউং ফাহ্ম লা-ইয়া'কি'লূন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করে তাহাদের উপমা : যেমন কোন ব্যক্তি এমন কিছুকে ডাকে যাহা হাঁক-ডাক          ছাড়া আর কিছুই শ্রবণ করে না-বধির, মূক, অন্ধ, সুতরাং তাহারা বুঝিবে না।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ</p>	172
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু কুলু মিং তা'ইয়িবা-তি মা-রায'াক'না-কুম ওয়াশ্কুরু লিল্লা-          হি ইং কুংতুম ইয়া-হু তা'বুদূন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমাদেরকে আমি যেসব পবিত্র বস্তু দিয়াছি তাহা হইতে আহার কর এবং          আল্লাহ্র নিকট কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর যদি তোমরা শুধু তাঁহারই 'ইবাদত কর।</p>	
	<p>إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَحُمَ الْخَنَزِيرِ وَمَا أَهَلَ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَن اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا          إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ</p>	173
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লামা-হ'াররামা 'আলাইকুমুল মাইতাতা ওয়াদ্দামা ওয়া লাহ'মাল্ খিংখীরি ওয়ামা~ উহিল্লা          বিহী লিগাইরিল্লা-হি (ج) ফামানিদ'তু'ররা গাইরা বা-গিওঁ ওয়ালা- 'আ-দিং ফালা- ইছ'মা          'আলাইহি (ط) ইনাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয় আল্লাহ্ মৃত জন্তু, রক্ত, শূকর-মাংস এবং যাহার উপর আল্লাহ্র নাম ব্যতীত অন্যের নাম          উচ্চারিত হইয়াছে তাহা তোমাদের জন্য হারাম করিয়াছেন। কিন্তু যে অনন্যোপায় অথচ          নাফরমান কিংবা সীমালংঘনকারী নয় তাহার কোন পাপ হইবে না। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ অতি          ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾</p>	174
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লাযীনা ইয়াক্কুমূনা মা~ আংঝালাল্লা-হু মিনাল্ কিতা-বি ওয়া ইয়াশ্শতারুনা বিহী ছা'মানাং ক'লীলান্ (লা) উলা~ইকা মা-ইয়া'কুলূনা ফী বুত্'নিহিম্ ইল্লানা-রা ওয়ালা-ইউকাল্লিমুহুমুল্লা-হু ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি ওয়ালা-ইউঝাক্কীহিম্ (জ) ওয়া লাহুম্ 'আয'ী-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যে কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছেন যাহারা তাহা গোপন রাখে ও বিনিময়ে তুচ্ছ মূল্য গ্রহণ করে তাহারা নিজেদের জঠরে অগ্নি ব্যতীত আর কিছুই পুরে না। কিয়ামতের দিন আল্লাহ্ তাহাদের সঙ্গে কথা বলিবেন না এবং তাহাদেরকে পবিত্র করিবেন না। তাহাদের জন্য মর্মভেদ শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابُ بِالْغَفْوَةِ ۖ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٥﴾</p> <p>উলা~ইকাল্লাযীনাশতারউদ'দ'ালা-লাতা বিল্হুদা-ওয়াল্ 'আয'ী-বা বিল্মাগ্ফিরাতি (জ) ফামা~আস্বারাহুম্ 'আলান্না-র।</p>	175
তরজমা	<p>তাহারাই সৎপথের বিনিময়ে ভ্রান্ত পথ এবং ক্ষমার পরিবর্তে শাস্তি ক্রয় করিয়াছে; আশ্চর্য সহ্য করিতে তাহারা কতই না ধৈর্যশীল!</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿١٧٦﴾</p> <p>য'ী-লিকা বিআল্লাল্লা-হা নাব্বালাল্ কিতা-বা বিল্হ'ক্বি' (ট) ওয়া ইল্লাল্লাযীনাখ তালাফ্ ফিল্ কিতা-বি লাফী শিক'ী-কি'ম্ বা'ঈদ।</p>	176
তরজমা	<p>ইহা এইহেতু যে, আল্লাহ্ সত্যসহ কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছেন এবং যাহারা কিতাব সম্বন্ধে মতভেদ সৃষ্টি করিয়াছে, নিশ্চয় তাহারা দূস্তর মতভেদে রহিয়াছে।</p>	
	<p>لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ الْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ ۖ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ ۚ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ ۚ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا ۚ وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾</p>	177

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাইছাল্ বিররা আং তুওয়াল্লু উজ্জাহকুম কি'বালাল মাশরিকি' ওয়াল্ মাগরিবি ওয়ালা-কিন্নাল বিররা মান আ-মানা বিল্লা-হি ওয়াল্ ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়াল্ মালা~ইকাতি ওয়াল্ কিতা-বি ওয়ান্নাবিইয়ীনা (ج) ওয়া আ-তাল্ মা-লা 'আলা-হ্' বিহী য'বি' ল্ কু'রবা- ওয়াল্ ইয়াতা-মা- ওয়াল্মাছা-কীনা ওয়াবনাছ্ছাবীলি (لا) ওয়াছ্ছা~ইলীনা ওয়াফিররিক'আ-বি (ج) ওয়া আক'আ-মাসসালা-তা ওয়া আ-তাব্বাকা-তা (ج) ওয়াল্মূফূনা বি'আহ্দিহিম্ ইয'আ-আ-হাদু (ج) ওয়াসসা-বিরীনা ফিল্ বা'ছা~ই ওয়াদ'আররা~ই ওয়া হ'ীনালা'ছা (ط) উলা~ইকাল্লায'ীনা সাদাকূ' (ط) ওয়া উলা~উকা হুমুল মুত্তাকূ' ন।</p>	
তরজমা	<p>পূর্ব এবং পশ্চিম দিকে তোমাদের মুখ ফিরানোতে কোন পুণ্য নাই; কিন্তু পুণ্য আছে কেহ আল্লাহ্, পরকাল, ফিরিশ্তাগণ, সমস্ত কিতাব এবং নবীগণে ঈমান আনয়ন করিলে এবং আল্লাহ্‌প্রেমে আত্মীয়-স্বজন, পিতৃহীন, অভাবগ্রস্ত, পয়টিক, সাহায্যপ্রার্থীগণকে এবং দাস-মুক্তির জন্য অর্থ দান করিলে, সালাত কায়েম করিলে ও যাকাত প্রদান করিলে এবং প্রতিশ্রুতি দিয়া তাহা পূর্ণ করিলে, অর্থ-সংকটে দুঃখ-ক্লেশে ও সংগ্রাম-সংকটে ধৈর্য ধারণ করিলে। ইহারাই তাহারা যাহারা সত্যপরায়ণ এবং ইহারাই মুত্তাকী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ ۖ الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ ۚ فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ۚ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٨﴾</p>	178
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ূহাল্লায'ীনা আ-মানূ কুতিবা 'আলাইকুমুল্ কি'সা-সু ফিল্ক'আতলা- (ط) আলহ্' রর বিলহ্' ররি ওয়াল্ 'আবদু বিল'আব্দি ওয়াল্ উংছ'আ- বিলউংছা- (ط) ফামান 'উফিয়া লাহ্ মিন আখীহি শাইউং ফাত্তিবা-'উম্ বিলমা'রুফি ওয়া আদা~উন ইলাইহি বিইহ্' ছা- নিং (ط) য'আ-লিকা তাখ্ফীফুম্ মিররাব্বিকুম ওয়া রাহ'মাতুং (ط) ফামানি'তাদা-বা'দা য'আ-লিকা ফালাহ্ 'আয'আ-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! নিহতদের ব্যাপারে তোমাদের জন্য কিসাসের বিধান দেওয়া হইয়াছে। স্বাধীন ব্যক্তির বদলে স্বাধীন ব্যক্তি, ক্রীতদাসের বদলে ক্রীতদাস ও নারীর বদলে নারী, কিন্তু তাহার ভাইয়ের পক্ষ হইতে কিছুটা ক্ষমা প্রদর্শন করা হইলে যথাযথ বিধির অনুসরণ করা ও সততার সঙ্গে তাহার দেয় আদায় বিধেয়। ইহা তোমাদের প্রতিপালকের পক্ষ হইতে ভার লাঘব ও অনুগ্রহ। ইহার পরও যে সীমালংঘন করে তাহার জন্য মর্মভুদ শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٩﴾</p>	179

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাকুম ফিল কিসা-সি হ'য়া-তুই ইয়া~উলিল আল্বা-বি লা'আল্লাকুম তাত্তাকু'ন।	
তরজমা	হে বোধসম্পন্ন ব্যক্তিগণ! কিসাসের মধ্যে তোমাদের জন্য জীবন রহিয়াছে, যাহাতে তোমরা সাবধান হইতে পার।	
	<p>180 كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا ضَرَأْتُمْ أَهْلَ الْأَرْضِ أَنْ تَرُكُوا خَيْرَ الْأَوْصِيَّةِ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾</p>	180
প্রতিবর্ণায়ন	কুতিবা 'আলাইকুম ইয'া-হ'দ'ারা আহ'দাকুমুল মাওতু ইং তারাকা খাইরানিল ওয়াসিইয়াতু লিলওয়া-লিদাইনি ওয়াল্ আক'রাবীনা বিল্মা'রুফি (ج) হ'ক্ক'ান 'আলাল মুত্তাকী'ন।	
তরজমা	তোমাদের মধ্যে কাহারও মৃত্যুকাল উপস্থিত হইলে সে যদি ধন-সম্পত্তি রাখিয়া যায় তবে ন্যায়ানুগ প্রথামত তাহার পিতামাতা ও আত্মীয়-স্বজনের জন্য ওসিয়াত করার বিধান তোমাদেরকে দেওয়া হইল। ইহা মুত্তাকীদের জন্য একটি কর্তব্য।	
	<p>181 فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾</p>	181
প্রতিবর্ণায়ন	ফামাম্ বাদ্দালাহু বা'দা মা-ছামি'আহু ফাইন্না মা-ইছ'মুহু 'আলাল্লায'ীনা ইউবাদিল্লুনাহু (ط) ইন্নালা-হা ছামীউন্ 'আলীম।	
তরজমা	উহা শ্রবণ করিবার পর যদি কেহ উহার পরিবর্তন সাধন করে, তবে যাহারা পরিবর্তন করিবে অপরাধ তাহাদেরই। নিশ্চয়ই আল্লাহ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	<p>182 فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْسٍ جَنْفًا أَوْ اِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨٢﴾</p>	182
প্রতিবর্ণায়ন	ফামান খা-ফা মিস্মুছিং জানাফান আও ইছ'মাং ফাআসলাহ'া বাইনাহুম ফালা~ ইছ'মা 'আলাইহি (ط) ইন্নালা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।	
তরজমা	তবে যদি কেহ ওসিয়াতকারীর পক্ষপাতিত্ব কিংবা অন্যায়ের আশংকা করে, অতঃপর সে তাহাদের মধ্যে মীমাংসা করিয়া দেয়, তবে তাহার কোন অপরাধ নাই। নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাপরায়ণ, পরম দয়ালু।	
	<p>183 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾</p>	183
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু কুতিবা 'আলাইকুমস্‌সিয়া-মু কামা-কুতিবা 'আলাল্লায'ীনা মিৎ ক'াবলিকুম লা'আল্লাকুম তাত্তাকু'ন।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! তোমাদের জন্য সিয়ামের বিধান দেওয়া হইল, যেমন বিধান তোমাদের পূর্ববর্তীগণকে দেওয়া হইয়াছিল, যাহাতে তোমরা মুত্তাকী হইতে পার-	

آيَاتًا مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ  
طَعَامُ مَسْكِينٍ ۖ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ ۚ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

আইয়া-মাম্মা‘দূদা-তিং (ط) ফামাং কা-না মিৎকুম মারীদান্ আও ‘আলা-ছাফারিং ফা‘ইদাতুম্  
মিন্ আইয়া-মিন উখারা (ط) ওয়া ‘আলান্নাযীনা ইউতীকূ‘নাহু ফিদইয়াতুং তা‘আ-মু  
মিছকীনিং (ط) ফামাং তাত‘াওয়া‘আ খাইরাং ফাহওয়া খাইরুল্লাহু (ط) ওয়া আং তাসমূ  
খাইরুল্লাকুম ইং কুংতুম তা‘লামূন ।

তরজমা

সিয়াম নিদিষ্ট কয়েক দিনের জন্য। তোমাদের মধ্যে কেহ পাড়িত হইলে বা সফরে থাকিলে অন্য  
সময় এই সংখ্যা পূরণ করিয়া লইতে হইবে। ইহা যাহাদেরকে সাতিশয় কষ্ট দেয় তাহাদের  
কর্তব্য ইহার পরিবর্তে ফিদ্যা- একজন অভাবগ্রস্তকে খাদ্য দান করা। যদি কেহ স্বতঃস্ফূর্তভাবে  
সংকাজ করে তবে উহা তাহার পক্ষে অধিক কল্যাণকর। আর সিয়াম পালন করাই তোমাদের  
জন্য অধিকতর কল্যাণপ্রসূ যদি তোমরা জানিতে।

شَهْرٍ مَّضًى الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ  
الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ  
الْعُسْرَ ۚ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾

প্রতিবর্ণায়ন

শাহরু রামাদা-নাল্লাযী~ উংঝিলা ফীহিল্ কুরআ-নু হুদাল্ লিন্না-ছি ওয়া বাইয়িনা-তিম্  
মিনাল্ হুদা- ওয়াল ফুরকানি (ج) ফামাং শাহিদা মিৎকুমুশাহরা ফালইয়াসুমহু (ط) ওয়া মাং  
কা-না মারীদান্ আও ‘আলা-ছাফারিং ফা‘ইদাতুম্ মিন্ আইয়া-মিন উখারা- (ط) ইউরীদুল্লা-হু  
বিকুমুল ইউহরা ওয়াল- ইউরীদু বিকুমুল ‘উহরা (ز) ওয়ালিতুক্মিলুল্ ‘ইদাতা ওয়া  
লিতুকাব্বিরুল্লা-হা ‘আলা-মা-হাদা-কুম ওয়া লা‘আল্লাকুম তাশকরূন ।

তরজমা

রামাযান মাস, ইহাতে মানুষের দিশারী এবং সৎপথের স্পষ্ট নিদর্শন ও সত্যাসত্যের পার্থক্যকারীরূপে কুরআন অবতীর্ণ হইয়াছে। সুতরাং তোমাদের মধ্যে যাহারা এই মাস পাইবে তাহারা যেন এই মাসে সিয়াম পালন করে। এবং কেহ পীড়িত থাকিলে কিংবা সফরে থাকিলে অন্য সময় এই সংখ্যা পূরণ করিবে। আল্লাহ্ তোমাদের জন্য যাহা সহজ তাহা চাহেন এবং যাহা তোমাদের জন্য কষ্টকর তাহা চাহেন না এইজন্য যে, তোমরা সংখ্যা পূর্ণ করিবে এবং তোমাদেরকে সৎপথে পরিচালিত করিবার কারণে তোমরা আল্লাহ্র মহিমা ঘোষণা করিবে এবং যাহাতে তোমরা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতে পার।

186

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۚ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِلَعَلِّهِمْ  
يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া ইয'-ছাআলাকা 'ইবা-দী 'আল্লী ফাইল্লী ক'রীবুন্ (ط) উজীবু দা'ওয়াতাদ্দা- 'ই ইয'-দা'আ-নি (لا) ফালইয়াছতাজীবুলী ওয়াল্ ইউ'মিনূ বী লা'আল্লাহুম্ ইয়ারশুদূন।

তরজমা

আমার বান্দাগণ যখন আমার সম্বন্ধে তোমাকে প্রশ্ন করে, আমি তো নিকটেই। প্রার্থনাকারী যখন আমার নিকট প্রার্থনা করে আমি তাহার প্রার্থনায় সাড়া দেই। সুতরাং তাহারাও আমার ডাকে সাড়া দিক এবং আমার প্রতি ঈমান আনুক, যাহাতে তাহারা ঠিক পথে চলিতে পারে।

187

أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ ۖ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ۚ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ ۚ فَالَّذِينَ بَشِيرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ۚ ثُمَّ أَتِمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ ۚ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ ۚ فِي الْمَسْجِدِ ۚ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ فَلَا تَقْرُبُوهَا ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ لِيُنَاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨٧﴾



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উহি'ল্লা লাকুম লাইলাতাসসিয়া-মিররাফাছু' ইলা-নিছা~ইকুম (ط) হুনা লিবা-ছুল্লাকুম ওয়া আংতুম লিবা-ছুল লাহুনা (ط) 'আলিমাল্লা-হ আন্না'কুম কুংতুম তাখতা-নূনা আংফুছাকুম ফাতা-বা 'আলাইকুম ওয়া 'আফা- 'আংকুম (ج) ফালআ-না বা-শিরুহুনা ওয়াবতাগু মা-কাতাবাল্লা-হ লাকুম (ص) ওয়া কুলু ওয়াশ্ৰাবু হ'াতা- ইয়াতাবাইয়ানা লাকুমুল খাইতু'ল আবইয়াদু' মিনাল খাইতি'ল আছওয়াদি মিনাল ফাজরি (ص) ছু'ম্মা আতিম্মুস্ সিয়া-মা ইলাল্লাইলি (ج) ওয়ালা-তুবা-শিরুহুনা ওয়া আংতুম 'আ-কিফুনা (لا) ফিল্ মাছা-জিদি (ط) তিলকা হু'দুদুল্লা-হি ফালা-তাক'রাবুহা- (ط) কায'া-লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু আ-য়া-তিহী লিন্না-ছি লা'আল্লাহুম ইয়াতাকু'ন।</p>	
তরজমা	<p>সিয়ামের রাত্রে তোমাদের জন্য স্ত্রী-সম্মোগ বৈধ করা হইয়াছে। তাহারা তোমাদের পরিচ্ছদ এবং তোমরা তাহাদের পরিচ্ছদ। আল্লাহ জানেন যে, তোমরা নিজেদের প্রতি অবিচার করিতেছিলে। অতঃপর তিনি তোমাদের প্রতি ক্ষমাশীল হইয়াছেন এবং তোমাদের অপরাধ ক্ষমা করিয়াছেন। সুতরাং এখন তোমরা তাহাদের সঙ্গে সংগত হও এবং আল্লাহ যাহা তোমাদের জন্য নির্ধারণ করিয়াছেন তাহা কামনা কর। আর তোমরা পানাহার কর যতক্ষণ রাত্রির কৃষ্ণরেখা হইতে উষার শুভ্ররেখা স্পষ্টরূপে তোমাদের নিকট প্রতিভাত না হয়। অতঃপর নিশাগম পর্যন্ত সিয়াম পূর্ণ কর। তোমরা মসজিদে ই'তিকাফরত অবস্থায় তাহাদের সঙ্গে সংগত হইও না। এইগু লি আল্লাহর সীমারেখা। সুতরাং এইগু লির নিকটবর্তী হইও না। এইভাবে আল্লাহ তাঁহার বিধানাবলী মানব জাতির জন্য সুস্পষ্টভাবে ব্যক্ত করেন, যাহাতে তাহারা মুতাকী হইতে পারে।</p>	
	<p>وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتَذْلُوبَهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾</p>	188
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা- তা'কুলু~ আমওয়া- লাকুম বাইনাকুম বিল্বা-তি'লি ওয়াতুদলু বিহা~ ইলাল হু'ক্বা-মি লিতা'কুলু ফারীক'াম্ মিন আমওয়া-লিন্না-ছি বিলইছ'মি ওয়া আংতুম তা'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা নিজেদের মধ্যে একে অন্যের অর্থ-সম্পদ অন্যায়ভাবে গ্রাস করিও না এবং মানুষের ধন-সম্পত্তির কিয়দংশ জানিয়া-শুনিয়া অন্যায়ভাবে গ্রাস করিবার উদ্দেশ্যে উহা বিচারকগণের নিকট পেশ করিও না।</p>	

189

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْإِهْلَةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيْتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَ  
لَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٨٩﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়াহু'আলুনাকা 'আনিল আহিল্লাতি (ط) কুল হিয়া মাওয়া-কীতু লিন্না-ছি ওয়ালহ'াজ্জি (ط)  
ওয়া লাইছাল বিররু বিআং তা'তুল বুয়ূতা মিৎ জু'হরিহা- ওয়াল্লা-কিন্নালবিররা মানিত্তাক'া-  
(ج) ওয়া'তুল বুয়ূতা মিন আবওয়া-বিহা- (ص) ওয়াত্তাকুল্লা-হা লা'আল্লাকুম তুফলিহ'ন।

তরজমা

লোকে তোমাকে নূতন চাঁদ সম্বন্ধে প্রশ্ন করে। বল, 'উহা মানুষ এবং হজ্জের জন্য সময়-  
নির্দেশক।' পশ্চাৎদিক দিয়া তোমাদের গৃহে প্রবেশ করাতে কোন পুণ্য নাই; কিন্তু পুণ্য আছে  
কেহ তাকওয়া অবলম্বন করিলে। সুতরাং তোমরা দ্বার দিয়া গৃহে প্রবেশ কর, তোমরা আল্লাহকে  
ভয় কর, যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।

190

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٩٠﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া ক'া-তিলু ফী ছাবীলিল্লা-হিল্লায'ীনা ইউক'া-তিলুনাকুম ওয়াল্লা-তা'তাদু (ط) ইল্লাল্লা-হা  
লা-ইউহি'ব্বুল মু'তাদীন।

তরজমা

যাহারা তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে তোমরাও আল্লাহর পথে তাহাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ কর; কিন্তু  
সীমালংঘন করিও না। নিশ্চয়ই আল্লাহ সীমালংঘন-কারিগণকে ভালবাসেন না।

191

وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجَكُمُ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقْتُلُوهُمْ  
عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقْتَلُوا فِيهِ فَإِنْ قَتَلْتُمُوهُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿١٩١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়াক'তুলূহুম হ'ইছু' ছ'াকি'ফতুমূহুম ওয়া আখরিজূহুম মিন হ'ইছু' আখরাজুকুম ওয়াল  
ফিতনাতু আশাদু মিনাল ক'তলি (ج) ওয়াল্লা-তুক'া-তিলূহুম 'ইংদাল মাছ্জিদিল হ'রা-মি  
হ'ত্তা- ইউক'া-তিলূকুম ফীহি (ج) ফাইং ক'া-তালূকুম ফাক'তুলূহুম (ط) কায'া-লিকা  
জাবা-উল কা-ফিরীন্।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যেখানে তাহাদেরকে পাইবে হত্যা করিবে এবং যে স্থান হইতে তাহারা তোমাদেরকে বহিস্কার করিয়াছে তোমরাও সেই স্থান হইতে তাহাদেরকে বহিস্কার করিবে। ফিতনা হত্যা অপেক্ষা গুরুতর। মসজিদুল হারামের নিকট তোমরা তাহাদের সঙ্গে যুদ্ধ করিবে না, যে পর্যন্ত তাহারা সেখানে তোমাদের সঙ্গে যুদ্ধ না করে। যদি তাহারা তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে তবে তোমরা তাহাদেরকে হত্যা করিবে, ইহাই কাফিরদের পরিণাম।	
প্রতিবর্ণায়ন		192
তরজমা	ফাইনিং তাহাও ফাইনাল্লা-হা গাফুরুর রাহীম।	
তরজমা	যদি তাহারা বিরত হয় তবে নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ اِنتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٩٣﴾	193
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'।-তিলুহুম হ'।তা-লা-তাকুনা ফিতনাতুও ওয়া ইয়াকুনাদ্দীনু লিল্লা-হি (ط) ফাইনিং তাহাও ফালা- 'উদওয়া-না ইল্লা-'আলাজ্জ'।-লিমীন।	
তরজমা	আর তোমরা তাহাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করিতে থাকিবে যাবত ফিতনা দূরীভূত না হয় এবং আল্লাহর দীন প্রতিষ্ঠিত না হয়। যদি তাহারা বিরত হয় তবে জালিমদেরকে ব্যতীত আর কাহাকেও আক্রমণ করা চলিবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ مَّنْ اَعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاَعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اَعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٩٤﴾	194
প্রতিবর্ণায়ন	আশ্শাহরুল হ'।রা-মু বিশ্শাহরিল হ'।রা-মি ওয়াল্ হ'রুমা-তু কি'সা-সুং (ط) ফামানি'তাদা-'আলাইকুম ফা'তাদু'আলাইহি বিমিছ'লি মা'তাদা-'আলাইকুম (ص) ওয়াত্তাকু'ল্লা-হা ওয়া'লামু~ আনাল্লা-হা মা'আল মুত্তাকীন।	
তরজমা	পবিত্র মাস পবিত্র মাসের বিনিময়ে। যাহার পবিত্রতা অলঙ্ঘনীয় তাহার অবমাননা সকলের জন্য সমান। সুতরাং যে কেহ তোমাদেরকে আক্রমণ করিবে তোমরাও তাহাকে অনুরূপ আক্রমণ করিবে এবং তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং জানিয়া রাখ যে, আল্লাহ অবশ্যই মুত্তাকীদের সঙ্গে থাকেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَذِغُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٥﴾	195
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আংফিকু' ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়ালা-তুল্কু' বিআইদীকুম ইলাত্তাহলুকাতি (ج) ওয়া আহ'ছিনু (ج) ইনাল্লা-হ' ইউহি'ব্বুল মুহ'ছিনীন।	

তরজমা

তোমরা আল্লাহ্র পথে ব্যয় কর এবং নিজেদের হাতে নিজে-দেরকে ধ্বংসের মধ্যে নিষ্কেপ করিও না। তোমরা সৎকাজ কর, আল্লাহ্ সৎকর্মপরায়ণ লোককে ভালবাসেন।

196

وَاتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكَ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٩٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া আতিম্মুল হ'াজ্জা ওয়াল্ 'উমরাতা লিল্লা-হি (ط) ফাইন্ উহ'সিরতুম্ ফামাহ্ তাইছারা মিনাল্ হাদয়ি (ج) ওয়ালা- তাহ'লিকূ' রুউছাকুম্ হ'াত্তা- ইয়াবলুগাল্ হাদইউ মাহি'ল্লা-হু (ط) ফামাং কা-না মিৎকুম্ মারীদ'ান্ আও বিহী'আয'াম্ মির রা'ছিহী ফাফিদইয়াতুম্ মিৎ সিয়া-মিন আও সাদাক'াতিন আও নুছুকিং (ج) ফাইয'ই-আমিত্তুম (وقفه) ফামাং তামাত্তা'আ বিল 'উমরাতি ইলাল্ হ'াজ্জি ফামাহ্ তাইছারা মিনাল্ হাদয়ি (ج) ফামাল্লাম ইয়াজিদ ফাসিয়া-মু ছ'ালা-ছ'াতি আইয়া-মিং ফিল্ হ'াজ্জি ওয়া ছাব'আতিন ইয'ই-রাজা'তুম (ط) তিল্কা 'আশারাতুং কা-মিলাতুং (ط) য'ই-লিকা লিমাল্লাম ইয়াকুন্ আহলুহু হ'ই-দি'রিল্ মাছজিদিন্ হ'ারা-মি (ط) ওয়াতাকূ' ল্লা-হা ওয়া'লামূ আন্বাল্লা-হা শাদীদুল 'ইক'ই-ব।

তরজমা

তোমরা আল্লাহ্র উদ্দেশ্যে হজ্জ ও উমরা পূর্ণ কর, কিন্তু তোমরা যদি বাধাপ্রাপ্ত হও তবে সহজলভ্য কুরবানী করিও। যে পর্যন্ত কুরবানীর পশু উহার স্থানে না পৌঁছে তোমরা মস্তক মুণ্ডন করিও না। তোমাদের মধ্যে যদি কেহ পৌঁড়িত হয় কিংবা মাথায় ক্লেশ থাকে তবে সিয়াম কিংবা সাদাকা অথবা কুরবানীর দ্বারা উহার ফিদ্যা দিবে। যখন তোমরা নিরাপদ হইবে তখন তোমাদের মধ্যে যে ব্যক্তি হজ্জের প্রাক্কালে উমরা দ্বারা লাভবান হইতে চায় সে সহজলভ্য কুরবানী করিবে। কিন্তু যদি কেহ উহা না পায় তবে তাহাকে হজ্জের সময় তিনদিন এবং গৃহে প্রত্যাবর্তনের পর সাতদিন-এই পূর্ণ দশদিন সিয়াম পালন করিতে হইবে। ইহা তাহাদের জন্য, যাহাদের পরিজনবর্গ মসজিদুল হারামের বাসিন্দা নয়। আল্লাহ্কে ভয় কর এবং জানিয়া রাখ যে, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ শাস্তি দানে কঠোর।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ ۖ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۚ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمُهُ اللَّهُ ۖ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ ۚ وَاتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ﴿١٩٧﴾</p>	197
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলহ'জ্জু আশ্হরুম মা'লূমা-তুং (ج) ফামাং ফারাদ'ী ফীহিন্নাল্ হ'জ্জা ফালা-রাফাছ'ী ওয়ালা-ফুছুক'ী ওয়ালা- জিদা-লা ফিল্ হ'জ্জি (ط) ওয়ামা-তাফ'আলূ মিন খাইরিই ইয়া'লাম হুন্না-হু (ط) ওয়া তাবাওওয়াদু ফাইন্না খাইরাব্বা-দিত্তাক'ওয়া- (ز) ওয়াত্তাকু'নি ইয়া' উলিল আল্বা-ব।</p>	
তরজমা	<p>হজ্জ হয় সুনির্দিষ্ট মাসসমূহে। অতঃপর যে কেহ এই মাসগুলিতে হজ্জ করা স্থির করে তাহার জন্য হজ্জের সময়ে স্ত্রী-সন্তোষ, অন্যায় আচরণ ও কলহ-বিবাদ বিধেয় নহে। তোমরা উত্তম কাজের যাহা কিছু কর আল্লাহ তাহা জানেন এবং তোমরা পাথেয়ের ব্যবস্থা করিও, আত্মসংযমই শ্রেষ্ঠ পাথেয়। হে বোধসম্পন্ন ব্যক্তিগণ! তোমরা আমাকে ভয় কর।</p>	
	<p>لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَيْكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ ﴿١٩٨﴾</p>	198
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাইছা 'আলাইকুম জুনা-হু'ন্ আং তাবতাগু ফাদ'লাম্ মিররাব্বিকুম (ط) ফাইয'ী'আফাদ'তুম্ মিন 'আরাফা-তিং ফায'কুরুল্লা-হা 'ইংদাল্ মাশ'আরিল্ হ'রা-মি (ص) ওয়ায'কুরুল্ কামা-হাদা-কুম (ج) ওয়া ইং কুংতুম্ মিং ক'বলিহী লামিনাদ্দ'ী-ল্লীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের প্রতিপালকের অনুগ্রহ সন্ধান করাতে তোমাদের কোন পাপ নাই। যখন তোমরা 'আরাফাত হইতে প্রত্যাবর্তন করিবে তখন মাশ'আরুল হারামের নিকট পৌঁছিয়া আল্লাহকে স্মরণ করিবে এবং তিনি যেভাবে নির্দেশ দিয়াছেন ঠিক সেইভাবে স্মরণ করিবে; যদিও ইতিপূর্বে তোমরা বিভ্রান্তদের অন্তর্ভুক্ত ছিলে।</p>	
	<p>ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٩٩﴾</p>	199
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা আফীদূ' মিন্ হ'ইছু' আফা-দ'ান্না-ছু ওয়াছতাগ্ফিরুল্লা-হা (ط) ইন্নাল্লা-হা গাফুরু রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর অন্যান্য লোক যেখান হইতে প্রত্যাবর্তন করে তোমরাও সেই স্থান হইতে প্রত্যাবর্তন করিবে। আর আল্লাহর নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিবে, নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ وَأَشَدَّ ذِكْرًا ۚ فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ ۝</p>	200
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইয'আ-ক'াদ'ইতুম মানা-ছিঁকাকুম ফায'কুরুল্লা-হা কাযি'করিকুম আ-বা~আকুম আও আশাদ্দা যি'করাং (ط) ফামিনান্না-ছি মাই ইয়াকু'লু রাব্বানা~আ-তিনা- ফিদুনইয়া-ওয়ামা- লাহ ফিল আ-খিরাতি মিন্ খালা-ক' ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর যখন তোমরা হজ্জের অনুষ্ঠানাদি সমাপ্ত করিবে তখন আল্লাহকে এমনভাবে স্মরণ করিবে যেমন তোমরা তোমাদের পিতৃপুরুষগণকে স্মরণ করিতে, অথবা তদপেক্ষা অভিনিবেশ সহকারে। মানুষের মধ্যে যাহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদেরকে ইহকালেই দাও', বস্তুত পরকালে তাহাদের জন্য কোন অংশ নাই।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝</p>	201
তরজমা	<p>আর তাহাদের মধ্যে যাহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের দুনিয়াতে কল্যাণ দাও এবং আখিরাতে কল্যাণ দাও এবং আমাদেরকে দোজখের শাস্তি হইতে রক্ষা কর-'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۖ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝</p>	202
তরজমা	<p>তাহারা যাহা অর্জন করিয়াছে তাহার প্রাপ্য অংশ তাহাদেরই। বস্তুত আল্লাহ হিসাব গ্রহণে অত্যন্ত তৎপর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ لِمَنِ اتَّقَىٰ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝</p>	203
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ায'কুরুল্লা-হা ফী~আইয়া-মিম্ মা'দূদা-তিং (ط) ফামাং তা'আজ্জালা ফী ইয়াওমাইনি ফালা- ইছ'মা 'আলাইহি (ج) ওয়ামাং তাআখ্খারা ফালা-ইছ'মা 'আলাইহি (لا) লিমানিতাক'আ- (ط) ওয়ান্তাকু'ল্লা-হা ওয়া'লামু~ আন্না'কুম ইলাইহি তুহ'শারুন ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমরা নিদিষ্ট সংখ্যক দিনগুলিতে আল্লাহকে স্মরণ করিবে। যদি কেহ তাড়াতাড়ি করিয়া দুই দিনে চলিয়া আসে তবে তাহার কোন পাপ নাই, আর যদি কেহ বিলম্ব করে তবে তাহারও কোন পাপ নাই। ইহা তাহার জন্য, যে তাক্ওয়া অবলম্বন করে। তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং জানিয়া রাখ যে, তোমাদেরকে অবশ্যই তাঁহার নিকট একত্র করা হইবে।	
		204
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনান্না-ছি মাই ইউ'জিবুকা ক'ওলুহু ফিল্ হ'য়া-তিদুনইয়া-ওয়া ইউশ্হিদ্দুল্লা-হা 'আলা-মা-ফী ক'লবিহী (لا) ওয়াহওয়া আলাদুল খিসা-ম।	
তরজমা	আর মানুষের মধ্যে এমন ব্যক্তি আছে, পার্থিব জীবন সম্বন্ধে যাহার কথাবার্তা তোমাকে চমৎকৃত করে এবং তাহার অন্তরে যাহা আছে সে সম্বন্ধে আল্লাহকে সাক্ষী রাখে। প্রকৃতপক্ষে সে ভীষণ কলহপ্রিয়।	
		205
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'আ-তাওয়াল্লা-ছা'আ-ফিল্ আরদি' লিইউফ্ছিদা ফীহা-ওয়া ইউহলিকাল্ হ'রছ'আ ওয়ান্নাছলা (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইউহি'ব্বুল ফাছা-দ।	
তরজমা	যখন সে প্রশ্নান করে তখন সে পৃথিবীতে অশান্তি সৃষ্টির এবং শস্যক্ষেত্র ও জীবজন্তু নিপাতের চেষ্টা করে। আর আল্লাহ অশান্তি পসন্দ করেন না।	
		206
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইয'আ-ক'ীলা লাহ্জাকি'ল্লা-হা আখায'াত্হল 'ইব্বাতু বিল্ইছ' মি ফাহ'ছব্হ জাহান্নামু (ط) ওয়ালাবি'ছাল মিহা-দ।	
তরজমা	যখন তাহাকে বলা হয়, 'তুমি আল্লাহকে ভয় কর', তখন তাহার আত্মাভিমান তাহাকে পাপানুষ্ঠানে লিপ্ত করে, সুতরাং জাহান্নামই তাহার জন্য যথেষ্ট। নিশ্চয়ই উহা নিকৃষ্ট বিশ্রামস্থল।	
		207
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনান্না-ছি মাই ইয়াশরী নাফছাহ্ব তিগা-আ মারদ'আ-তিল্লাহি (ط) ওয়াল্লা-হু রাউফুম্ বিল'ইবা-দ।	
তরজমা	মানুষের মধ্যে এমন লোকও আছে, যে আল্লাহর সন্তুষ্টি লাভার্থে আত্ম-বিক্রয় করিয়া থাকে। আল্লাহ তাঁহার বান্দাগণের প্রতি অত্যন্ত দয়ালু।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ نَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٠٨﴾</p>	208
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহায্লাম্বায্ীনা আ-মানুদখুলু ফিছ্ছিল্মি কা~ফ্ফাতাওঁ (ص) ওয়ালা-তাভাবি'উ খুতু'ওয়া-তিশ্শাইত'া-নি ; ইল্লাহ্ লাকুম 'আদুওউম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা সর্বাঙ্গকভাবে ইসলামে প্রবেশ কর এবং শয়তানের পদাংক অনুসরণ করিও না। নিশ্চয় সে তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু।</p>	
	<p>فَإِنْ زِلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٠٩﴾</p>	209
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইং ঝালাল'তুম্ মিম্ বা'দি মা-জা~আতকুমুল্ বাইয়িনা-তু ফা'লামু~ আন্নায্লাম্বা-হা, 'আব্বীঝুন হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>সুস্পষ্ট নিদর্শন তোমাদের নিকট আসিবার পর যদি তোমাদের পদস্থলন ঘটে তবে জানিয়া রাখ, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ মহাপরাক্রান্ত, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَالنَّعِيمِ كَذَلِكَ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٢١٠﴾</p>	210
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হাল ইয়াংজু'রুনা ইল্লা-আইয়া'তিয়াহুমুল্লা-হু ফী জু'লালিম্ মিনাল্ গামা-মি ওয়াল্মালা~ইকাতু ওয়া কু'দি'য়াল্ আমরু (ص) ওয়া ইলাল্লা-হি তুরজা'উল্ উমূর।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা শুধু ইহার প্রতীক্ষায় রহিয়াছে যে, আল্লাহ্ ও ফিরিশতাগণ মেঘের ছায়ায় তাহাদের নিকট উপস্থিত হইবেন, তৎপর সব কিছুর মীমাংসা হইয়া যাইবে। সমস্ত বিষয় আল্লাহ্রই নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে।</p>	
	<p>سَلِّ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمَا آتَيْنَاهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ ۚ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢١١﴾</p>	211
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাল্ বানী~ইছরা~ঈলা কাম্ আ-তাইনা-হুম মিন্ আ-য়াতিম্ বাইয়িনাতিওঁ (ص) ওয়া মাই ইউবাদিল নি'মাতাল্লা-হি মিম্ বা'দি মা-জা~আতহ্ ফাইল্লাল্লা-হা শাদীদুল 'ইক'া-ব।</p>	
তরজমা	<p>বনী ইস্রাঈলকে জিজ্ঞাসা কর, আমি তাহাদেরকে কত স্পষ্ট নিদর্শন প্রদান করিয়াছি! আল্লাহ্র অনুগ্রহ আসিবার পর কেহ উহার পরিবর্তন করিলে আল্লাহ্ তো শাস্তিদানে কঠোর।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا ۗ وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۗ وَاللَّهُ يَزُوقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢١٢﴾</p>	212
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ঝুইয়িনা লিল্লায'ীনা কাফারুল হ'য়া-তুদুনইয়া-ওয়া ইয়াছ্খারুনা মিনাল্লায'ীনা আ-মানু (م) । ওয়াল্লায'ী নাভাক'আও ফাওক'আহু ইয়াওমান্ কি'য়া-মাতি (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়ারঝুকু' মাই ইয়াশা~উ বিগাইরি হি'ছা-ব ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করে তাহাদের নিকট পার্থিব জীবন সুশোভিত করা হইয়াছে, তাহারা মু'মিনদেরকে ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিয়া থাকে। আর যাহারা তাকওয়া অবলম্বন করে কিয়ামতের দিন তাহারা তাহাদের উর্ধ্বে থাকিবে। আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা অপরিমিত রিযিক দান করেন।</p>	
	<p>كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ ۖ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ ۚ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ۗ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾</p>	213
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কা-নান্না-হু উম্মাতাও ওয়া-হি'দাতাং (قف) ফাবা'আছ'াল্লা-হুনাবিইয়ীনা মুবাশ্শিরীনা ওয়া মুথযি'রীনা (ص) ওয়া আত্বালা মা'আহমুল্ কিতা-বা বিলহ'াক্কি' লিইয়াহ'কুমা বাইনান্না-ছি ফীমাখ তালাফু ফীহি (ط) ওয়ামাখ তালাফা ফীহি ইল্লাল্লায'ীনা উতুহু মি় বা'দি মা- জা~আতহুমুল বাইয়িনা-তু বাগ্ইয়াম্ বাইনাহুম (ج) ফাহাদাল্লা-হুলায'ীনা আ-মানু লিমাখতালাফু ফীহি মিনাল হ'াক্কি' বিইয'নিহী (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়াহদী মাই ইয়াশা~উ ইলা- সিরা-তি'ম মুহতাক'ীম ।</p>	
তরজমা	<p>সমস্ত মানুষ ছিল একই উম্মত। অতঃপর আল্লাহ্ নবীগণকে সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপে প্রেরণ করেন। মানুষেরা যে বিষয়ে মতভেদ করিত তাহাদের মধ্যে সে বিষয়ে মীমাংসার জন্য তিনি তাহাদের সঙ্গে সত্যসহ কিতাব অবতীর্ণ করেন এবং যাহাদেরকে তাহা দেওয়া হইয়াছিল, স্পষ্ট নিদর্শন তাহাদের নিকট আসিবার পরে, তাহারা শুধু পরস্পর বিদ্রোহবশত সেই বিষয়ে বিরোধিতা করিত। যাহারা বিশ্বাস করে, তাহারা যে বিষয়ে ভিন্নমত পোষণ করিত, আল্লাহ্ তাহাদেরকে সে বিষয়ে নিজ অনুগ্রহে সত্যপথে পরিচালিত করেন। আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা সরল পথে পরিচালিত করেন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>214</p> <p>أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَسَاءُ وَالضَّرَّاءُ وَزُلُّوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصُرُ اللَّهُ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴿٢١٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম হ'ছিব'তুম্ আং তাদ'খলুল্ জান্নাতা ওয়া লাম্মা- ইয়া'তিকুম্ মাছ'ালুল্লায'ীনা খালাও মিং ক'াবলিকুম (ط) মাছ'ছাত'হুমুল্ বা'ছা~উ ওয়াদ্দ'াররা~উ ওয়াবুল'বিলূ হ'াত্তা-ইয়াকূ'লার রাছুলু ওয়াল্লায'ীনা আ-মানূ মা'আহু মাতা- নাসরুল্লা-হি (ط) আলা-ইন্না নাসরুল্লা-হি ক'ারীব ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা কি মনে কর যে, তোমরা জান্নাতে প্রবেশ করিবে-যদিও এখনও তোমাদের নিকট তোমাদের পূর্ববর্তীদের অনুরূপ অবস্থা আসে নাই ? অর্থ-সংকট ও দুঃখ-ক্লেশ তাহাদেরকে স্পর্শ করিয়াছিল এবং তাহারা ভীত ও কম্পিত হইয়াছিল। এমনকি রাসূল এবং তাঁহার সঙ্গে ঈমান আনয়নকারিগণ বলিয়া উঠিয়াছিল, 'আল্লাহ্র সাহায্য কখন আসিবে ?' জানিয়া রাখ, অবশ্যই আল্লাহ্র সাহায্য নিকটে।</p>	
	<p>215</p> <p>يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُ مِنْ خَيْرٍ فَلِمَوْلَايَ الَّذِينَ وَالَى الْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُونَ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াছআলুনাকা মা-য'ী ইউংফিকূ'না (ط) কুল্ মা~আংফাক'তুম্ মিন খাইরিং ফালিলওয়া- লিদাইনি ওয়াল্ আক'রাবীনা ওয়াল্ ইয়াতা-মা-ওয়াল্ মাছা-কীনি ওয়াবনিছ'াবীলি (ط) ওয়ামা- তাফ'আলূ মিন খাইরিং ফাইন্নালা-হা বিহী 'আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>লোকে কি ব্যয় করিবে সে সম্বন্ধে তোমাকে প্রশ্ন করে। বল, 'যে ধন-সম্পদ তোমরা ব্যয় করিবে তাহা পিতামাতা, আত্মীয়-স্বজন, ইয়াতীম, মিস্কীন এবং মুসাফিরদের জন্য। উত্তম কাজের যাহা কিছু তোমরা কর না কেন আল্লাহ্ তো সে সম্বন্ধে সম্যক অবহিত।</p>	
	<p>216</p> <p>كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুতিবা 'আলাইকুমুল্ কি'তা-লু ওয়া হওয়া কুরহুল্লাকুম (ج) ওয়া 'আছা-আং তাকরাহু শাইআও ওয়া হওয়া খাইরুল্লাকুম (ج) ওয়া 'আছা~আং তুহি'বু শাইআও ওয়া হওয়া শাররুল্লাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু ওয়া আংতুম লা-তা'লামূন ।</p>	

তরজমা

তোমাদের জন্য যুদ্ধের বিধান দেওয়া হইল যদিও তোমাদের নিকট ইহা অপরিয়া। কিন্তু তোমরা যাহা অপসন্দ কর সম্ভবত তাহা তোমাদের জন্য কল্যাণকর এবং যাহা ভালবাস সম্ভবত তাহা তোমাদের জন্য অকল্যাণকর। আল্লাহ্ জানেন আর তোমরা জান না।

217

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ يَقَاتِلُونَكُمْ  
حَتَّى يَزِدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَزِدِدْكُمْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَمَا يَمُوتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ  
حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٧﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়াছআলুনাকা আনিশ্শাহরিল হ'রা-মি কি'তা-লিং ফীহি (ط) কুল কি'তা-লুং ফীহি  
কাবীরুঁ (ط) ওয়াসাদুন্ 'আং ছাবীলিল্লা-হি ওয়া কুফরুম্ বিহী ওয়াল্ মাছজিদিল হ'রা-মি  
(ق) ওয়া ইখরা-জু আহলিহী মিনছ আকবারু 'ইংদাল্লা-হি (ج) ওয়াল ফিতনাতু আকবারু  
মিনাল ক'তলি (ط) ওয়া লা- ইঝা-লূনা ইউক'া-তিলূনাকুম হ'ত্তা- ইয়ারাদুকুম 'আং দীনিকুম  
ইনিছ'তাত'উ (ط) ওয়া মাই ইয়ারতাদিদ্ মিৎকুম 'আং দীনিহী ফাইয়ামুত ওয়া হুওয়া কা-ফিরুং  
ফউলা~ইকা হ'বিত'াত্ আ'মা-লুহুম্ ফিদুইয়া-ওয়াল্ আ-খিরাতি (ج) ওয়া উলা~ইকা  
আসহ'া-বুন্নরি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদুন।

তরজমা

পবিত্র মাসে যুদ্ধ করা সম্পর্কে লোকে তোমাকে জিজ্ঞাসা করে: বল, 'উহাতে যুদ্ধ করা ভীষণ অন্যায়।' কিন্তু আল্লাহ্র পথে বাধা দান করা, আল্লাহ্কে অস্বীকার করা, মসজিদুল হারামে বাধা দেওয়া এবং উহার বাসিন্দাকে উহা হইতে বহিস্কার করা আল্লাহ্র নিকট তদপেক্ষা অধিক অন্যায়; ফিতনা হত্যা অপেক্ষা গুরুতর অন্যায়।' তাহারা সর্বদা তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করিতে থাকিবে যে পর্যন্ত তোমাদেরকে তোমাদের দীন হইতে ফিরাইয়া না দেয়, যদি তাহারা সক্ষম হয়। তোমাদের মধ্যে যে কেহ স্মিয় দীন হইতে ফিরিয়া যায় এবং কাফিররূপে মৃত্যুমুখে পতিত হয়, দুনিয়া ও আখিরাতে তাহাদের কর্ম নিষ্ফল হইয়া যায়। ইহারাই দোজখবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।

218

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ

رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায 'ীনা আ-মানু ওয়াল্লায 'ীনা হা-জাবু ওয়া জা-হাদু ফী ছাবীলিল্লা-হি (لا) উলা~ইকা ইয়ারজুনা রাহ'মাতাল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহ'ীম।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে এবং যাহারা হিজরত করে এবং জিহাদ করে আল্লাহর পথে, তাহারা ই আল্লাহর অনুগ্রহ প্রত্যাশা করে। আল্লাহ ক্ষমাপরায়ণ, পরম দয়ালু।	
	<p>يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَيْرِ وَالْأَيْبِ قُلْ فِيهِمَا آثَمُ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِنَّهُمَا آكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا ۖ وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾</p>	219
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াছআলূনাকা 'আনিল খামরি ওয়াল্ মাইছিরি (ط) কুল্ ফীহিমা~ ইছ'মুং কাবীরুও ওয়া মানা-ফি'উ লিল্লা-ছি (ز) ওয়া ইছ'মুহুমা~ আকবারু মিন্ নাফ'ইহিমা- (ط) ওয়া ইয়াছআলূনাকা মা-য'ী- ইউফিকূ'না (ط) কুল্ লিল্ 'আফওয়া (ط) কায'ী-লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুমুল্ আ-য়া-তি লা'আল্লাকুম্ তাতাফাক্করুন।	
তরজমা	লোকে তোমাকে মদ ও জুয়া সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করে। বল, 'উভয়ের মধ্যে আছে মহাপাপ এবং মানুষের জন্য উপকারও; কিন্তু উহাদের পাপ উপকার অপেক্ষা অধিক।' লোকে তোমাকে জিজ্ঞাসা করে, কী তাহারা ব্যয় করিবে? বল, 'যাহা উদ্ভূত।' এইভাবে আল্লাহ তাহার বিধান তোমাদের জন্য সুস্পষ্টরূপে ব্যক্ত করেন, যাহাতে তোমরা চিন্তা কর-	
	<p>فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾</p>	220
প্রতিবর্ণায়ন	ফিদ্বুনইয়া- ওয়াল্ আ-খিরাতি (ط) ওয়া ইয়াছআলূনাকা 'আনিল্ ইয়াতা-মা (ط) কুল্ ইসলা-হু'ল্লাহুম্ খাইরুও (ط) ওয়া ইং তুখা-লিত্'হুম্ ফাইখওয়া-নুকুম্ (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামুল্ মুফছিদা মিনাল্ মুসলিহি' (ط) ওয়ালাও শা~আল্লা-হু লাআ'নাতাকুম্ (ط) ইল্লাল্লা-হা 'আব্বীরুন হ'াকীম।	
তরজমা	দুনিয়া ও আখিরাত সম্বন্ধে। লোকে তোমাকে ইয়াতীমদের সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করে; বল, 'তাহাদের জন্য সুব্যবস্থা করা উত্তম।' তোমরা যদি তাহাদের সঙ্গে একত্র থাক তবে তাহারা তো তোমাদেরই ভাই। আল্লাহ জানেন কে হিতকারী এবং কে অনিষ্টকারী। আল্লাহ ইচ্ছা করিলে এ বিষয়ে তোমাদেরকে অবশ্যই কষ্টে ফেলিতে পারিতেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ প্রবল পরাক্রান্ত, প্রজ্ঞাময়।	



221

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَةَ حَتَّىٰ يُؤْمِنَ ۖ وَلَا مَةَ مُؤْمِنَةٍ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ۚ وَ

لَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا ۚ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۚ

أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى الدَّارِ ۖ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَعْرِ ۖ فَارْزُقُوا بِأَخِيهِ ۚ وَيَبَيِّنُ آيَتِهِ

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া লা-তাংকিহ্ ল্ মুশরিকা-তি হ'ত্তা-ইউ'মিন্না (ط) ওয়া লাআমাতুম্ মু'মিনাতুন খাইরুম্  
মিম্ মুশরিকাতিওঁ ওয়ালাও আ'জাবাতকুম (ج) ওয়ালা-তুংকিহ্ ল্ মুশরিকীনা হ'ত্তা- ইউমিন্  
(ط) ওয়ালা 'আবদুম্ মু'মিনুন খাইরুম্ মিম্ মুশরিকিওঁ ওয়া লাও আ'জাবাতকুম (ط) উলা~ইকা  
ইয়াদ'উনা ইলান্না-রি (ج) ওয়াল্লা-হ্ ইয়াদ'উ~ ইলাল জান্নাতি ওয়াল্ মাগ্ফিরাতি বিইয'নিহী  
(ج) ওয়া ইউবাইয়িনু আ-য়া-তিহী লিন্না-ছি লা'আল্লাহুম ইয়াতায'াক্কারণ।

তরজমা

ঈমান না আনা পর্যন্ত মুশরিক নারীকে তোমরা বিবাহ করিও না-মুশরিক নারী তোমাদেরকে  
মুশ্কে করিলেও, নিশ্চয় মু'মিন ত্রীতদাসী তাহা অপেক্ষা উত্তম। ঈমান না আনা পর্যন্ত মুশরিক  
পুরুষের সঙ্গে তোমরা বিবাহ দিও না-মুশরিক পুরুষ তোমাদেরকে মুশ্কে করিলেও, মু'মিন  
ত্রীতদাস তাহা অপেক্ষা উত্তম। উহারা অগ্নির দিকে আহ্বান করে এবং আল্লাহ্ তোমাদেরকে  
নিজ অনুগ্রহে জান্নাত ও ক্ষমার দিকে আহ্বান করেন। তিনি মানুষের জন্য স্মীয় বিধান  
সুস্পষ্টভাবে ব্যক্ত করেন, যাহাতে তাহারা উহা হইতে শিক্ষা গ্রহণ করিতে পারে।

222

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذَىٰ ۖ فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ ۚ

فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া ইয়াছআলুনাকা 'আনিল মাহ'ীদি (ط) কুল্ হওয়া আয'াৎ (لا) ফা'তাঝিলুন্নিছা~আ ফিল্  
মাহ'ীদি (لا) ওয়ালা- তাক'রাবুহুনা হ'ত্তা-ইয়াত'হুহুনা (ج) ফাইয'া-তাতা'হারানা ফা'তুহুনা  
মিন হ'ইছু~ আমারাকুমুল্লা-হ্ (ط) ইল্লাল্লাহা ইউহি'বুত্তাওয়া-বীনা ওয়াইউহি'বুল  
মুতাতা'হহিরীন।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>লোকে তোমাকে রজঃস্রাব সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করে। বল, ‘উহা অশুচি।’ সুতরাং তোমরা রজঃস্রাবকালে স্ত্রী-সংগম বর্জন করিবে এবং পবিত্র না হওয়া পর্যন্ত স্ত্রী-সংগম করিবে না। অতঃপর তাহারা যখন উত্তমরূপে পরিশুদ্ধ হইবে তখন তাহাদের নিকট ঠিক সেইভাবে গমন করিবে যেভাবে আল্লাহ্ তোমাদেরকে আদেশ দিয়াছেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তওবাকারীকে ভালবাসেন এবং যাহারা পবিত্র থাকে তাহাদেরকেও ভালবাসেন।</p>	
	<p>نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأَتُوا حَرْثَكُمْ أَنِّي شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لَآنَفْسِكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا أَنَّكُم مُّْلَقُوهُ ۚ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٣﴾</p>	223
প্রতিবর্ণায়ন	<p>নিছা~উকুম হ'রছ'ল্লাকুম (ص) ফা'তূ হ'রছ'কুম আন্না-শি'তুম (ز) ওয়া ক'াদ্দিমূ লিআংফুছিকুম (ط) ওয়াতাকু'ল্লা-হা ওয়া'লামূ আন্না'কুম মুলা-কূ'হ (ط) ওয়া বাশশিরিল মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের স্ত্রীগণ তোমাদের শস্যক্ষেত্র। অতএব তোমরা তোমাদের শস্যক্ষেত্রে যেভাবে ইচ্ছা গমন করিতে পার। তোমরা তোমাদের ভবিষ্যতের জন্য কিছু করিও এবং আল্লাহ্কেও ভয় করিও। আর জানিয়া রাখিও যে, তোমরা আল্লাহ্র সম্মুখীন হইতে যাইতেছ এবং মু'মিনগণকে সুসংবাদ দাও।</p>	
	<p>وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِّإِيمَانِكُمْ ۚ تَبَرَّوْا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾</p>	224
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-তাজ'আলুল্লা-হা 'উরদ'াতাল লিআইমা-নিকুম আং তাবারু ওয়াতাতাকু' ওয়াতুসলিছ' বাইনান্না-ছি (ط) ওয়াল্লা-হু ছামী'উন্ 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা সংকাজ, আত্মসংযম ও মানুষের মধ্যে শান্তি স্থাপন হইতে বিরত রহিবে-এই শপথের জন্য আল্লাহ্র নামকে তোমরা অজুহাত করিও না। আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِىْ أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٢٥﴾</p>	225
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-ইউআ-খিয়ু'কুমুল্লা-হু বিল্লাগবি'ফী আইমা-নিকুম ওয়ালা-কিই ইউআ-খিয়ু'কুম বিমা- কাছাবাত্ কু'লুবুকুম (ط) ওয়াল্লা-হু গাফরুন হ'লীম।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের অর্থহীন শপথের জন্য আল্লাহ্ তোমাদেরকে দায়ী করিবেন না। কিন্তু তিনি তোমাদের অন্তরের সংকল্পের জন্য দায়ী করিবেন। আল্লাহ্ ক্ষমাপরায়ণ, ধৈর্যশীল।</p>	
	<p>لِّلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِن نِّسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ ۚ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٢٦﴾</p>	226

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লিল্লায 'ীনা ইউ'লূনা মিল্লিছা~ইহিম্ তারাব্বুসু আরবা'আতি আশহরিং (ج) ফাইং ফা~উ ফাইন্লাল্লা-হা গাফূরুন্ রাহ'ীম।	
তরজমা	যাহারা স্ত্রীর সঙ্গে সংগত না হওয়ার শপথ করে তাহারা চারমাস অপেক্ষা করিবে। অতঃপর যদি তাহারা প্রত্যগত হয় তবে নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	وَأِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٧﴾	227
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্ 'আবামুত্ত'ালা-ক'ী ফাইন্লাল্লা-হা ছামী'উন 'আলীম।	
তরজমা	আর যদি তাহারা তালাক দেওয়ার সংকল্প করে তবে আল্লাহ তো সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	<p>وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ ۖ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَبُعُوثُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٨﴾</p>	228
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ মুত'াল্লাক'ী-তু ইয়াতারাব্বাস্না বিআংফুছিহিন্না ছ'ালা-ছ'াতা কুরূ~ইওঁ (ط) ওয়ালা-ইয়াহি'ল্লু লাহুন্না আইয়াক্তূম্না মা-খালাক'াল্লা-হু ফী আরহ'ী-মিহিন্না ইং কুন্না ইউ'মিন্না বিল্লা-হি ওয়াল্ ইয়াওমিল্ আ-খিরি (ط) ওয়া বু'উলাতুহুন্না আহ'াক্কু' বিরাদ্দিহিন্না ফী য'ী-লিকা ইন্ আরা-দূ~ ইসলা-হ'ীওঁ (ط) ওয়া লাহুন্না মিছ'ল্লুয়ায'ী 'আলাইহিন্না বিলমা'রুফি (ص) ওয়া লিররিজা-লি 'আলাইহিন্না দারাজাতুওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু 'আবীঝুন হ'ীকীম।	
তরজমা	তালাকপ্রাপ্তা স্ত্রী তিন রজঃস্রাব কাল প্রতীক্ষায় থাকিবে। তাহারা আল্লাহ এবং আখিরাতে বিশ্বাসী হইলে তাহাদের গর্ভাশয়ে আল্লাহ যাহা সৃষ্টি করিয়াছেন তাহা গোপন রাখা তাহাদের পক্ষে বৈধ নহে। যদি তাহারা আপোস-নিষ্পত্তি করিতে চায় তবে উহাতে তাহাদের পুনঃ গ্রহণে তাহাদের স্বামিগণ অধিক হকদার। নারীদের তেমনি ন্যায়সংগত অধিকার আছে, যেমন আছে তাহাদের উপর পুরুষদের ; কিন্তু নারীদের উপর পুরুষদের মর্যাদা আছে। আল্লাহ মহাপরাক্রমশালী, প্রজাময়।	
	<p>الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ ۖ فَمِاسَآءٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيجٌ ۖ بِإِحْسَانٍ ۚ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُعْقِبَا ۚ حَدُّ اللَّهِ ۚ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُعْقِبَا ۚ حَدُّ اللَّهِ ۚ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ ۚ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۚ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٢٩﴾</p>	229

প্রতিবর্ণায়ন

আত্ 'ালা-কু' মাররাতা-নি (ص) ফাইমছা-কুম বিমা'রুফিন আও তাহরীছ'ম্ বিইহ'ছা-নিওঁ  
(ط) ওয়ালা- ইয়াহি'ল্লাকুম আং তা'খুযু' মিম্মা~ আ-তাইতুমূহল্লা শাইআন্ ইল্লা~আই ইয়াখা-  
ফা~ আল্লা-ইউক'ীমা- হু'দুদাল্লা-হি (ط) ফাইং খিফতুম আল্লা-ইউক'ীমা- হু'দাল্লা-হি (لا)  
ফালা- জুনা-হ'া 'আলাইহিমা- ফীমাফতাদাবিহী (ط) তিল্কা হু'দুদাল্লা-হি ফালা-তা'তাদূহা-  
(ج) ওয়ামাইয়াতা'আদা হু'দুদাল্লা-হি ফাউলা~ইকা হুমুজ্জ'া-লিমুন।

তরজমা

তালাক দুইবার। অতঃপর স্ত্রীকে হয় বিধিমত রাখিয়া দিবে অথবা সদয়ভাবে মুক্ত করিয়া দিবে।  
তোমরা তোমাদের স্ত্রীদেরকে যাহা প্রদান করিয়াছ তন্মধ্য হইতে কোন কিছু গ্রহণ করা  
তোমাদের পক্ষে বৈধ নহে। অবশ্য যদি তাহাদের উভয়ের আশংকা হয় যে, তাহারা আল্লাহ্র  
সীমারেখা রক্ষা করিয়া চলিতে পারিবে না এবং তোমরা যদি আশংকা কর যে, তাহারা  
আল্লাহ্র সীমারেখা রক্ষা করিয়া চলিতে পারিবে না, তবে স্ত্রী কোন কিছুর বিনিময়ে নিষ্কৃতি  
পাইতে চাহিলে তাহাতে তাহাদের কাহারও কোন অপরাধ নাই। এইসব আল্লাহ্র সীমারেখা।  
তোমরা উহা লংঘন করিও না। যাহারা এইসব সীমারেখা লংঘন করে তাহারাই জালিম।

230

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ ۖ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ  
ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۖ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ফাইং ত'ল্লাক'াহা-ফালা-তাহি'ল্লা লাহু মিম্ বা'দু হ'াতা- তাখিহ'া ঝাওজান গাইরাহু (ط)  
ফাইং ত'ল্লাক'াহা- ফালা-জুনা-হ'া 'আলাইহিমা-আই ইয়াতারা-জা'আ~ইং জ'ান্না-আই  
ইউক'ীমা- হু'দুদাল্লা-হি (ط) ওয়া তিল্কা হু'দুদাল্লা-হি ইউবাইয়িনুহা-লিক'াওমাই  
ইয়া'লামুন।

তরজমা

অতঃপর যদি সে তাকে তালাক দেয় তবে সে তাহার জন্য বৈধ হইবে না, যে পর্যন্ত সে অন্য  
স্বামীর সঙ্গে সংগত না হইবে। অতঃপর সে যদি তাকে তালাক দেয় আর তাহারা উভয়ে মনে  
করে যে, তাহারা আল্লাহ্র সীমারেখা রক্ষা করিতে সমর্থ হইবে, তবে তাহাদের পুনর্মিলনে  
কাহারও কোন অপরাধ হইবে না। এইগুলি আল্লাহ্র বিধান, জ্ঞানী সম্প্রদায়ের জন্য আল্লাহ্ ইহা  
স্পষ্টভাবে বর্ণনা করেন।

231

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَبِغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأُمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا  
لِتَعْتَدُوا ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۖ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوعًا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا  
أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ لِيُعْظِمَكُمْ بِهِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣١﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ই-ত'ল্লাক'তুমুন্ নিছা~আ ফাবালাগ্না আজালাহুনা ফাআমছিকুহুনা বিমা'রুফিন আও ছাররিছ'হুনা বিমা'রুফিওঁ (ص) ওয়ালা-তুমছিকুহুনা দি'রা-রান্ লিতা'তাদূ (ج) ওয়া মাই ইয়াফ'আল য'ই-লিকা ফাক'াদ্ জ'লামা নাফ্ছাহূ (ط) ওয়ালা- তাতাখিযূ'~আ-য়া-তিল্লা-হি হুঝুওয়াও (ز) ওয়ায'কুরু নি'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম ওয়ামা- আংঝালা 'আলাইকুম মিনাল কিতা-বি ওয়াল্ হি'কমাতি ইয়া'ইজু'কুম বিহী (ط) ওয়াভাকু'ল্লা-হা ওয়া'লামূ' আন্বাল্লা-হা বিকুল্লি শাইইন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>যখন তোমরা স্ত্রীদেরকে তালাক দাও এবং তাহারা ইদ্দত পূর্তির নিকটবর্তী হয় তখন তোমরা হয় যথাবিধি তাহাদেরকে রাখিয়া দিবে অথবা বিধিমত মুক্ত করিয়া দিবে। কিন্তু তাহাদের ক্ষতি করিয়া সীমালংঘনের উদ্দেশ্যে তাহাদেরকে তোমরা আটকাইয়া রাখিও না। যে এইরূপ করে, সে নিজের প্রতি জুলুম করে। এবং তোমরা আল্লাহর বিধানকে ঠাট্টা-তামাশার বস্তু করিও না এবং তোমাদের প্রতি আল্লাহর নিয়ামত ও কিতাব এবং হিক্মত যাহা তোমাদের প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছেন-যদ্বারা তিনি তোমাদেরকে উপদেশ দেন, তাহা স্মরণ কর। তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং জানিয়া রাখ যে, নিশ্চয়ই আল্লাহ সর্ববিষয়ে জ্ঞানময়।</p>	
	<p>وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضُوا بَيْنَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذَلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾</p>	232
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ই-ত'ল্লাক'তুমুল্লিছা~আ ফাবালাগ্না আজালাহুনা ফালা- তা'দু'লুহুনা আই ইয়াংকিহ'না আবুওয়া-জাহুনা ইয'ই-তারা-দ'ইও বাইনাহুন্ বিলমা'রুফি (ط) য'ই-লিকা ইউ'আজু' বিহী মাং কা-না মিৎকুম ইয়ুমিনু বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল্ আখিরি (ط) য'ই-লিকুম আব্বকা-লাকুম ওয়াআত'হারু (ط) ওয়াল্লাহ ইয়া'লামু ওয়া আংতুম্ লা-তা'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যখন স্ত্রীদের তালাক দাও এবং তাহারা তাহাদের ইদ্দতকাল পূর্ণ করে, তাহারা যদি বিধিমত পরস্পর সম্মত হয়, তবে স্ত্রীগণ নিজেদের স্বামীদেরকে বিবাহ করিতে চাহিলে তোমরা তাহাদেরকে বাধা দিও না। ইহা দ্বারা তোমাদের মধ্যে যে কেহ আল্লাহ ও আখিরাতে ঈমান রাখে, তাহাকে উপদেশ দেওয়া হয়। ইহা তোমাদের জন্য শুদ্ধতম ও পবিত্রতম। আল্লাহ জানেন, তোমরা জান না।</p>	

وَالْوَالِدَتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُنَمِّمَ الرِّضَاعَةَ ۖ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَ  
 كِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۖ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَارَّ وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَلَدِهِ ۚ وَعَلَى الْوَارِثِ  
 مِثْلُ ذَلِكَ ۚ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ۚ وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا  
 أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ

بَصِيرٌ

ওয়ার্ ওয়া-লিদা-তু হওয়াদ না আওলা-দাহুনা হাওলাহান ফা-লমলাহান লমান্ আরা-দা আহ  
 ইউতিস্মারবাদা-আতাও (ط) ওয়া আলাল্ মাওলুদি লাহু রিবকু'ল্লা ওয়া কিহুওয়াতুহুনা  
 বিলমা'রুফি (ط) লা-তুকাল্লাফু নাফছুন্ ইল্লা- উহ'আহা- (ج) লা-তুদা-ররা ওয়া-লিদাতুম  
 বিওয়ালাদিহা- ওয়ালা- মাওলুদুল্লাহু বিওয়ালাদিহি (ق) ওয়া 'আলাল্ ওয়া-রিছি' মিছ'লু যা-  
 লিকা (ج) ফাইন আরা-দা- ফিসা-লান 'আং তারা-দি'ম মিনহুমা-ওয়াতাশা-উরিং ফালা-  
 জুনা-হা 'আলাইহিমা- (ط) ওয়া ইন আরাভুম্ আং তাহতারদি'উ আওলা-দাকুম ফালা- জুনা-  
 হা 'আলাইকুম ইয়া- ছাল্লামতুম্ মা'আ-তাইতুম বিলমা'রুফি (ط) ওয়াত্তাকু'ল্লা-হা  
 ওয়া'লামু'আল্লাহা-হা বিমা- তা'মালুনা বাসীর। ২৩৪। ওয়াল্লাযীনা ইউতাওয়াফফাওনা  
 মিৎকুম্ ওয়া ইয়ায'রুনা আবওয়া-জাহু ইয়াতারাব্বাস্না বিআংফুছিহিন্না আরবা'আতা আশহরিও  
 ওয়া'আশরাং (ج) ফাইয'া- বালাগ্না আজালাহুনা ফালা- জুনা-হা 'আলাইকুম ফীমা-  
 ফা'আলুনা ফী'আংফুছিহিন্না বিলমা'রুফি (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা-তা'মালুনা খাবীর। ২৩৫।  
 ওয়ালা-জুনা-হা 'আলাইকুম ফীমা- 'আরবাদ'তুম্ বিহী মিন্ খিত'বাতিন্ নিছা-ই আও  
 আকনাংতুম ফী-আংফুছিকুম (ط) 'আলিমাল্লা-হু আন্বাকুম ছাতায'কুরূনাহুনা ওয়ালা- কিল্লা-  
 তুও, †লখক এবং সাক্ষী যেন ক্ষতিগ্র-ড় না হয়। যদি †তামরা ক্ষতিগ্রস্‌ড় কর Z†ব ইহা  
 †তামাদের জন্য পাপ। তোমরা আজ-ইনকে ভয় কর এবং তিনি তোমাদেরকে kq†v দেন।  
 আল-হু সর্বটিষয়ে অবহিত।



যে স্তন্যপানকাল পূর্ণ করিতে চাহে তাহার জন্য জননীগণ তাহাদের সন্তানদেরকে পূর্ণ দুই বৎসর স্তন্যপান করাইবে। জনকের কর্তব্য যথাবিধি তাহাদের ভরণ-পোষণ করা। কাহাকেও তাহার সাধ্যাতীত কার্যভার দেওয়া হয় না। কোন জননীকে তাহার সন্তানের জন্য এবং কোন জনককে তাহার সন্তানের জন্য ক্ষতিগ্রস্ত করা হইবে না। এবং উত্তরাধিকারীরও অনুরূপ কর্তব্য। কিন্তু যদি তাহারা পরস্পরের সম্মতি ও পরামর্শক্রমে স্তন্যপান বন্ধ রাখিতে চায় তবে তাহাদের কাহারও কোন অপরাধ নাই। তোমরা যাহা বিধিমত দিতে চাহিয়াছিলে, তাহা যদি অর্পণ কর তবে ধাত্রী দ্বারা তোমাদের সন্তানকে স্তন্যপান করাইতে চাহিলে তোমাদের কোন গুনাহ নাই। আল্লাহকে ভয় কর এবং জানিয়া রাখ যে, তোমরা যাহা কর নিশ্চয়ই আল্লাহ্ উহার সম্যক দ্রষ্টা।

তরজমা

234

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٣٤﴾

ওয়াল্লাযীনা ইউতাওয়াফ্ফাওনা মিংকুম্ ওয়া ইয়ায'ারুনা আবওয়া-জাই ইয়াতারাব্বাস্না বিআংফুছিহিন্না আরবা'আতা আশহরিওঁ ওয়া'আশরাং (ج) ফাইয'া- বালাগ্না আজালাহুনা ফালা- জুনা-হ'া 'আলাইকুম ফীমা- ফা'আল্না ফী'আংফুছিহিন্না বিলমা'রুফি (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা-তা'মালুনা খাবীর ।

প্রতিবর্ণায়ন

তোমাদের মধ্যে যাহারা স্ত্রী রাখিয়া মৃত্যুমুখে পতিত হয় তাহাদের স্ত্রীগণ চার মাস দশ দিন প্রতীক্ষায় থাকিবে। যখন তাহারা তাহাদের ইদ্দতকাল পূর্ণ করিবে তখন যথাবিধি নিজেদের জন্য যাহা করিবে তাহাতে তোমাদের কোন গুনাহ নাই। তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ সে সম্বন্ধে সর্বিশেষ অবহিত।

তরজমা

235

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْرِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٣٥﴾



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং ত'াল্লাক'তুমূহ্না মিং ক'াবলি আং তামাছহূহ্না ওয়াক'াদ ফারাদ'তুম্ লাহ্না  ফারীদ'াতাং ফানিসফু মা-ফারাদ'তুম্ ইল্লা~আই ইয়া'ফুনা আও ইয়া'ফুওয়াল্লায'ী বিয়াদিহী  'উক'দাতন নিকা-হি' (ط) ওয়া আং তা'ফু~আক'রাবু লিত্তাক'ওয়া- (ط) ওয়ালা-তাংছাউল  ফাদ'লা বাইনাকুম (ط) ইল্লাল্লা-হা বিমা-তা'মালুনা বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যদি তাহাদেরকে স্পর্শ করার পূর্বে তালাক দাও, অথচ মাহুর ধার্য করিয়া থাক তবে  যাহা তোমরা ধার্য করিয়াছ তাহার অধেক, যদি না স্ত্রী অথবা যাহার হাতে বিবাহ-বন্ধন  রহিয়াছে সে মাহফ করিয়া দেয়; এবং মাহফ করিয়া দেওয়াই তাক্ওয়ার নিকটতর। তোমরা  নিজেদের মধ্যে সদাশয়তার কথা বিস্মৃত হইও না। তোমরা যাহা কর নিশ্চয়ই আল্লাহ তাহার  সম্যক দ্রষ্টা।</p>	
	<p style="text-align: center;">حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَنِتِينَ ﴿٢٣٨﴾</p>	238
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'া-ফিজু' 'আলাসসালাওয়া-তি ওয়াসসালা-তিল্ উছত'া- (ق) ওয়াকূ'মূ লিল্লা-হি ক'া-  নিতীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা সালাতের প্রতি যত্নবান হইবে, বিশেষত মধ্যবর্তী সালাতের এবং আল্লাহর উদ্দেশে  তোমরা বিনীতভাবে দাঁড়াইবে;</p>	239
	<p style="text-align: center;">فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইন্ খিফতুম্ ফারিজা-লান আও রুকবা-নাং (ج) ফাইয'া-আমিংতুম ফায'কুরুল্লা-হা কামা-  'আল্লামাকুম্ মা-লাম তাকুনূ তা'লামূন।</p>	
তরজমা	<p>যদি তোমরা আশংকা কর তবে পদচারী অথবা আরোহী অবস্থায় সালাত আদায় করিবে। আর  যখন তোমরা নিরাপদ বোধ কর তখন আল্লাহকে স্মরণ করিবে, যেভাবে তিনি তোমাদেরকে  শিক্ষা দিয়াছেন, যাহা তোমরা জানিতে না।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا لِّأَنَّهُمْ يُخَوَّلُونَ غَيْرٌ  إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٤٠﴾</p>	240
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায'ীনা ইউতাওয়াফফাওনা মিংকুম ওয়া ইয়ায'াবুনা আঝওয়াজাওঁ (ج) ওয়াসিইইয়াতাল্  লিআঝওয়া-জিহিম্ মাতা'আন ইলাল হ'াওলি গাইরা ইখরা-জিং (ج) ফাইন্ খারাজনা ফালা-  জুনা-হ'া 'আলাইকুম ফী মা-ফা'আলনা ফী~আংফুছিহিন্না মিম্মা'রুফিওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু  'আবীবুন হ'াকীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমাদের মধ্যে যাহাদের মৃত্যু আসন্ন এবং স্ত্রী রাখিয়া যায় তাহারা যেন তাহাদের স্ত্রীদেরকে গৃহ হইতে বহিস্কার না করিয়া তাহাদের এক বৎসরের ভরণ-পোষণের ওসিয়াত করে। কিন্তু যদি তাহারা বাহির হইয়া যায় তবে বিধিমত নিজেদের জন্য তাহারা যাহা করিবে তাহাতে তোমাদের কোনগু নাহ নাই। আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَلْيُطْلَقَتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾</p>	241
তরজমা	<p>ওয়ালিল মূতা'ল্লাক'ী-তি মাতা- 'উম্ বিলমা'রুফি (ط) হ'াক্ক'ান 'আলাল্ মুত্তাক'ীন।</p> <p>তালাকপ্রাপ্তা নারীদেরকে যথারীতি ভরণ-পোষণ করা মুত্তাকীদের কর্তব্য।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾</p>	242
তরজমা	<p>কায'ী-লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুম আ-য়া-তিহী লা'আল্লাকুম তা'কিলূন।</p> <p>এইভাবে আল্লাহ্ তাঁহার বিধান স্পষ্টভাবে বর্ণনা করেন যাহাতে তোমরা বুঝিতে পার।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾</p>	243
তরজমা	<p>আলাম তারা ইলাল্লায'ীনা খারাজু মিং দিয়া-রিহি'ম্ ওয়া হুম্ উলূফুন হ'য'ারাল মাওতি (ص) ফাক'ী-লা লাহুমুল্লা-হু মূতু (ف) ছু'ম্মা আহ'ইয়া-হুম; ইল্লাল্লা-হা লায়ূ ফাদ'লিন্ 'আলান্না-ছি ওয়ালা-কিন্না আকছ'ারান্না-ছি লা-ইয়াশকুবুন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি তাহাদেরকে দেখ নাই যাহারা মৃত্যুভয়ে হাজারে হাজারে স্থায়ী আবাসভূমি পরিত্যাগ করিয়াছিল ? অতঃপর আল্লাহ্ তাহাদেরকে বলিয়াছিলেন, 'তোমাদের মৃত্যু হউক।' তারপর আল্লাহ্ তাহাদের জীবিত করিয়াছিলেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ মানুষের প্রতি অনুগ্রহশীল; কিন্তু অধিকাংশ লোক কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَعِلْمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٤﴾</p>	244
তরজমা	<p>ওয়াক'ী-তিলু ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়া'লামূ ~আল্লাল্লা-হা ছামী'উন্ 'আলীম।</p> <p>তোমরা আল্লাহ্র পথে যুদ্ধ কর এবং জানিয়া রাখ যে, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهَ أَضْعَافًا كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٤٥﴾</p>	245

প্রতিবর্ণায়ন

মাং য'ল্লায'ী ইউক'রিদু'ল্লা-হা ক'রদ'ান্ হ'াছানাং ফাইউদ'া-ইফাহু লাহু~আদ'আ ফাং  
কাছ'ীরাতাওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়াক'বিদু' ওয়া ইয়াবহুতু' (ص) ওয়াইলাইহি তুরজা'উন।

তরজমা

কে সে, যে আল্লাহকে করযে হাসানা প্রদান করিবে ? তিনি তাহার জন্য ইহা বহুগুণে বৃদ্ধি করিবেন। আর আল্লাহ সংকুচিত ও সম্প্রসারিত করেন এবং তাঁহার পানেই তোমরা প্রত্যানীত হইবে।

246

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلِئِكِ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لَنَبِيِّهِمْ أَتَبْعُكَ لَنَا مَلِكًا تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ  
قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا نَأَى الْقِتَالُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ  
أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءِنَا ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ

بِالظَّالِمِينَ ﴿٢٤٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

আলাম্ তারা ইলাল মালাই মিম্ বানী~ ইছরা~ঈলা মিম্ বা'দি মূছা-(م)। ইয' ক'া-লু  
লিনাবিইয়িল্লাহুম্ব 'আছ' লানা-মালিকান্নুক'া-তিল্ ফী ছাবীলিল্লা-হি (ط) ক'া-লা হাল্  
'আছাইতুম্ ইং কুতিবা 'আলাইকুমুল্ কি'তা-লু আল্লা- তুক'া-তিলু (ط) ক'া-লু ওয়ামা লানা-  
আল্লা-নুক'া-তিলা ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়া ক'াদ্ উখরিজনা-মিং দিয়া-রিনা- ওয়া আব্বা~ইনা  
(ط) ফালাম্মা কুতিবা 'আলাইহিমুল্ কি'তা-লু তাওয়াল্লাও ইল্লা-ক'ালীলাম্ মিনহুম্ (ط) ওয়াল্লা-  
হু 'আলীমুম্ বিজ্জ'া-লিমীন।

তরজমা

তুমি কি মূসার পরবর্তী বনী ইসরাঈল প্রধানদেরকে দেখ নাই ? তাহারা যখন তাহাদের নবীকে বলিয়াছিল, 'আমাদের জন্য এক রাজা নিযুক্ত কর যাহাতে আমরা আল্লাহর পথে যুদ্ধ করিতে পারি।' সে বলিল, 'ইহা তো হইবে না যে, তোমাদের প্রতি যুদ্ধের বিধান দেওয়া হইল তখন আর তোমরা যুদ্ধ করিবে না ?' তাহারা বলিল, 'আমরা যখন স্ব স্ব আবাসভূমি ও স্বীয় সন্তান-সন্ততি হইতে বহিস্কৃত হইয়াছি, তখন আল্লাহর পথে কেন যুদ্ধ করিব না ?' অতঃপর যখন তাহাদের প্রতি যুদ্ধের বিধান দেওয়া হইল তখন তাহাদের স্বল্প সংখ্যক ব্যতীত সকলেই পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিল। এবং আল্লাহ জালিমদের সম্বন্ধে সর্বিশেষ অবহিত।

247

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَتَىٰ يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ  
بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ ۚ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ  
وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٧﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লা লাহুম্ নাবিইয়ুহুম ইন্নাল্লা-হা ক'াদ্ বা'আছ'া লাকুম ত'া-লূতা মালিকাং (ط) ক'া-লূ~ আন্না-ইয়াকূনু লাহল মুল্কু 'আলাইনা- ওয়া নাহ'নু আহ'াক্কু' বিলমুলকি মিনহ ওয়ালাম্ ইউ'তা ছা'আতাম মিনাল মা-লি (ط) ক'া-লা ইন্নাল্লা-হাস্ত'াফা-হু 'আলাইকুম ওয়াঝা-দাহ বাহ্ত'াতাং ফিল'ইলমি ওয়াল্ জিছমি (ط) ওয়াল্লা-হু ইউ'তী মুলকাহু মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু ওয়া-ছি'উন্ 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>আর তাহাদের নবী তাহাদের বলিয়াছিল, আল্লাহ্ অবশ্যই তালুতকে তোমাদের রাজা করিয়াছেন। তাহারা বলিল, 'আমাদের উপর তাহার রাজত্ব কিরূপে হইবে, যখন আমরা তাহা অপেক্ষা রাজত্বের অধিক হক্‌দার এবং তাহাকে প্রচুর ঐশ্বর্য দেওয়া হয় নাই!' নবী বলিল, 'আল্লাহ্ অবশ্যই তাহাকে তোমাদের জন্য মনোনীত করিয়াছেন এবং তিনি তাহাকে জানে ও দেহে সমৃদ্ধ করিয়াছেন।' আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা স্বীয় রাজত্ব দান করেন। আল্লাহ্ প্রাচুর্যময়, প্রজ্ঞাময়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّكُم إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾</p>	248
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'া-লা লাহুম্ নাবিইয়ুহুম ইন্না আ-য়াতা মুলকিহী আই ইয়া'তিয়াকুমুত্তা-বূতু ফীহি ছাকীনাতুম্ মিন্ রাব্বিকুম ওয়া বাকি'ইইয়াতুম্ মিন্মা-তারাকা আ-লু মূছা-ওয়া আ-লু হা-বূনা তাহ'মিলুহুমুল্ মালা~ইকাতু (ط) ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-য়াতাল্লাকুম ইং কুংতুম মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>আর তাহাদের নবী তাহাদের বলিয়াছিল, 'তাহার রাজত্বের নিদর্শন এই যে, তোমাদের নিকট সেই তাবূত আসিবে যাহাতে তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে চিত্ত-প্রশান্তি এবং মূসা ও হারুন-বংশীয়গণ যাহা পরিত্যাগ করিয়াছে তাহার অবশিষ্টাংশ থাকিবে; ফিরিশতাগণ ইহা বহন করিয়া আনিবে। তোমরা যদি মু'মিন হও তবে অবশ্যই তোমাদের জন্য ইহাতে নিদর্শন আছে।'</p>	249
	<p>فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ ۚ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ ۖ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي ۚ وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ ۚ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ ۖ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلْكُوا اللَّهَ ۖ كَرُمٌ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ ۚ غَلَبَتْ فِئَةُ كَثِيرَةٍ بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٢٤٩﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা- ফাসালা ত'া-লুতু বিল্জুদী (১) ক'া-লা ইল্লাল্লা-হা মুবতালীকুম্ব বিনাহারিং (২)  ফামাং শারিবা মিন্হ ফালাইছা মিন্নী (২) ওয়া মাল্লাম্ব ইয়াত'আম্হ ফাইল্লাহ মিন্নী- ইল্লা-  মানিগ্তারাফা গুরফাতাম্ব বিয়াদিহী (২) ফাশারিবূ মিন্হ ইল্লা-ক'ালীলাম্ব মিন্হম্ব (৩) ফালাম্মা-  জা-ওয়াবাহ্ হওয়া ওয়াল্লায'ীনা আ-মানূ মা'আহ্ (১) ক'া-লু লা-ত'া- ক'াতালানাল  ইয়াওমা বিজা-লুতা ওয়া জুনুদিহী (৩) ক'ালাল্লায'ীনা ইয়াজু'ল্লনা আন্লাহম্ব মুলা-কু'ল্লা-হি'  (১) কাম্ মিং ফিআতিং ক'ালীলাতিন, গালাবাত্ ফিআতাং কাহ্ 'ীরাতাম্ব বিইয'নিল্লা-হি (৩)  ওয়াল্লা-হ্ মা'আসসা-বিরীন ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তালুত যখন সৈন্যবাহিনীসহ বাহির হইল সে তখন বলিল, 'আল্লাহ্ এক নদী দ্বারা তোমাদের পরীক্ষা করিবেন। যে কেহ উহা হইতে পান করিবে সে আমার দলভুক্ত নহে; আর যে কেহ উহার স্বাদ গ্রহণ করিবে না সে আমার দলভুক্ত; ইহা ছাড়া যে কেহ তাহার হস্তে এক কোষ পানি গ্রহণ করিবে সেও। অতঃপর অল্প সংখ্যক ব্যতীত তাহারা উহা হইতে পান করিল। সে এবং তাহার সঙ্গী ঈমানদারগণ যখন উহা অতিক্রম করিল তখন তাহারা বলিল, 'জালুত ও তাহার সৈন্যবাহিনীর বিরুদ্ধে যুদ্ধ করার মত শক্তি আজ আমাদের নাই।' কিন্তু যাহাদের প্রত্যয় ছিল আল্লাহ্র সঙ্গে তাহাদের সাক্ষাৎ ঘটিবে তাহারা বলিল, 'আল্লাহ্র হুকুমে কত ক্ষুদ্র দল কত বৃহৎ দলকে পরাভূত করিয়াছে।' আল্লাহ্ ধৈর্যশীলদের সঙ্গে আছেন।</p>	
	<p>وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾</p>	250
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা-বারাব্ব লিজা-লুতা ওয়াজুনুদিহী ক'া-লু রাব্বানা-আফরিগ্ আলাইনা- সাবরাওঁ ওয়া ছ'াবিত্ আক'দা-মানা- ওয়াংসুরনা- 'আলাল ক'াওমিল কা-ফরীন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যখন যুদ্ধার্থে জালুত ও তাহার সৈন্যবাহিনীর সম্মুখীন হইল তখন তাহারা বলিল, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদেরকে ধৈর্য দান কর, আমাদের পা অবিচলিত রাখ এবং কাফির সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে আমাদেরকে সাহায্য দান কর।'</p>	
	<p>فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَاتَمَّهُ اللَّهُ إِلَهُكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾</p>	251



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাহাঝামূহুম্ বিইয'নিল্লা-হি (لا) ওয়াক'তালা দা-উদু জা-লুতা ওয়া আ-তা-হুল্লা-হুল্ মুলকা ওয়াল হি'কমাতা ওয়া'আল্লামাহ্ মিম্মা-ইয়াশা~উ (ط) ওয়া লাওলা-দাফ'উল্লা-হিন্না-ছা বা'দ'হুম্ বিবা'দি'ল্ লাফাছাদাতিল্ আরদু' ওয়া লা-কিন্লাম্মা-হা য়্ ফাদ'লিন্ 'আলাল 'আ-লামীন ।	
তরজমা	সুতরাং তাহারা আল্লাহ্র হুকুমে উহাদের পরাভূত করিল ; দাউদ জানুতকে সংহার করিল, আল্লাহ্ তাহাকে রাজত্ব ও হিক্মত দান করিলেন এবং যাহা তিনি ইচ্ছা করিলেন তাহা তাহাকে শিক্ষা দিলেন। আল্লাহ্ যদি মানব জাতির এক দলকে অন্য দল দ্বারা প্রতিহত না করিতেন তবে পৃথিবী বিপর্যস্ত হইয়া যাইত। কিন্তু আল্লাহ্ জগতসমূহের প্রতি অনুগ্রহশীল।	
	تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾	252
প্রতিবর্ণায়ন	তিলকা আ-য়া-তুল্লা-হি নাতলুহা- 'আলাইকা বিলহ'াক্বি' (ط) ওয়া ইল্লাকা লামিনাল মুরছালীন ।	
তরজমা	এই সকল আল্লাহ্র আয়াত, আমি তোমার নিকট উহা যথাযথভাবে তিলাওয়াত করিতেছি, আর নিশ্চয়ই তুমি রাসূলগণের অন্তর্ভুক্ত।	
	<p>تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِّنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضُهُمْ دَرَجَاتٍ ۖ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَفْتَتَلَ الَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنِ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَّنْ أَمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَفْتَتَلُوا ۚ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾</p>	253
প্রতিবর্ণায়ন	তিলকার্ রুছুলু ফাদ্দ'লনা- বা'দ'হুম্ 'আলা- বা'দ'(م) । মিনহুম্ মাং কাল্লামাল্লা-হু ওয়া রাফা'আ বা'দ'হুম্ দারাজা-তিওঁ (ط) ওয়া আ-তাইনা- 'ঈছাবনা মারইয়ামাল বাইয়িনা-তি ওয়া আই ইয়াদনা-হু বিরুহি'ল কু'দুছি (ط) ওয়ালাও শা~আল্লা-হু মাক'তাতাল্লায'ীনা মিম্ বা'দিহিম্ মিম্ বা'দি মা-জা~আত্হুমুল বাইয়িনা-তু ওয়ালা-কিনিখ্ তালাফু ফামিনহুম্ মান আ-মানা ওয়া মিনহুম্ মাং কাফারা (ط) ওয়ালাও শা~আল্লা-হু মাক'তাতালু (قف) ওয়ালা-কিন্লাম্মা-হা ইয়াফ'আলু মা-ইউরীদ ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>এই রাসূলগণ, তাহাদের মধ্যে কাহাকেও কাহারও উপর শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছি। তাহাদের মধ্যে এমন কেহ রহিয়াছে যাহার সঙ্গে আল্লাহ্ কথা বলিয়াছেন, আবার কাহাকেও উচ্চ মর্যাদায় উন্নীত করিয়াছেন। মারুইয়াম-তনয় 'ঈসাকে স্পষ্ট প্রমাণ প্রদান করিয়াছি ও পবিত্র আত্মা দ্বারা তাহাকে শক্তিশালী করিয়াছি। আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে তাহাদের পরবর্তীরা তাহাদের নিকট স্পষ্ট প্রমাণ সমাগত হওয়ার পরও পারস্পরিক যুদ্ধ-বিগ্রহে লিপ্ত হইত না; কিন্তু তাহাদের মধ্যে মতভেদ ঘটিল। ফলে তাহাদের কিছুসংখ্যক ঈমান আনিল এবং কিছুসংখ্যক কুফরী করিল। আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে তাহারা পারস্পরিক যুদ্ধ-বিগ্রহে লিপ্ত হইত না; কিন্তু আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা তাহা করেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٤﴾</p> <p>ইয়া~আইয়ুহা'ল্লাযীনা আ-মানূ ~আংফিকূ' মিন্মা-রাযাক'না-কুম্ মিৎ ক'বলি আই ইয়া'তিইয়া ইয়াওমুল্লা-বাই'উং ফীহি ওয়ালা-খুল্লাতুওঁ ওয়ালা- শাফা-'আতুওঁ (قف) ওয়াল কা-ফিরুনা হুমুজ্জা-লিমুন।</p>	254
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! আমি যাহা তোমাদেরকে দিয়াছি তাহা হইতে তোমরা ব্যয় কর সেই দিন আসিবার পূর্বে, যেই দিন ক্রয়-বিক্রয়, বন্ধুত্ব ও সুপারিশ থাকিবে না এবং কাফিররাই জালিম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يُعَلِّمُ مَا يَبْتَغِي أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾</p> <p>আল্লা-হু লা~ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া (ج) আল হ'ইয়ুল ক'ইয়ুমু (ج) লা-তা'খুযু'হু ছিনাতুওঁ ওয়ালা-নাওমুন (ط) লাহূ মা-ফিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি' (ط) মাং য'ল্লাযী ইয়াশফা'উ 'ইংদাহূ~ইল্লা-বিইয'নিহী (ط) ইয়া'লামু মা-বাইনা আইদীহিম ওয়ামা-খালফাহুম (ج) ওয়ালা-ইউহ'ীতূ'না বিশাইইম্ মিন 'ইলমিহী~ইল্লা-বিমা-শা~আ (ج) ওয়াছি'আ কুরছিইয়ুহ্ছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ج) ওয়ালা-ইয়াউদুহ্ছ হি'ফজু'হুমা-(ج) ওয়া হুওয়াল 'আলিইয়ুল 'আজ'ীম।</p>	255

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আল্লাহ্, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই। তিনি চিরজীব, সর্বসত্তার ধারক। তাঁহাকে তন্দ্রা অথবা নিদ্রা স্পর্শ করে না। আকাশ ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সমস্ত তাঁহারই। কে সে, যে তাঁহার অনুমতি ব্যতীত তাঁহার নিকট সুপারিশ করিবে? তাহাদের সম্মুখে ও পশ্চাতে যাহা কিছু আছে তাহা তিনি অবগত। যাহা তিনি ইচ্ছা করেন তদ্ব্যতীত তাঁহার জ্ঞানের কিছুই তাহারা আয়ত্ত করিতে পারে না। তাঁহার ‘কুরসী’ আকাশ ও পৃথিবীময় পরিব্যাপ্ত; ইহাদের রক্ষণাবেক্ষণ তাঁহাকে ক্লান্ত করে না; আর তিনি মহান, শ্রেষ্ঠ।</p>	
	<p>لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾</p>	256
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা~ইকরা-হা ফিদীনি (فف) কাত্তাবাইইয়ানার্ রুশ্দু মিনাল গাইয়ি (ج) ফামাই ইয়াকফুর বিত্তা-গুতি ওয়া ইউ‘মিমবিলা-হি ফাকাদিহ্ তাম্ছাকা বিল‘উরওয়াতিল উছ‘ক‘া (ق) লাথফিসা-মা লাহা- (ط) ওয়াল্লা-হ্ ছামী‘উন ‘আলীম।</p>	
তরজমা	<p>দীন গ্রহণে জোর-জবরদস্তি নাই; সত্য পথ ভ্রান্ত পথ হইতে সুস্পষ্ট হইয়াছে। যে তাগুতকে অস্বীকার করিবে ও আল্লাহ্র উপর ঈমান আনিবে সে এমন এক মন্বন্ত হাতল ধরিবে যাহা কখনও ভাঙ্গিবে না। আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, প্রজাময়।</p>	
	<p>اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولَئِكَمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥٧﴾</p>	257
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-হ্ ওয়ালিইয়ুল্লায‘ীনা আ-মানূ (لا) ইউখরিজুহুম মিনাজ্জু‘লুমা-তি ইলান্ নূরি (ط) ওয়াল্লায‘ীনা কাফারূ‘আওলিয়া~উহ্মুত্তা-গুতু (لا) ইউখরিজুনাহুম মিনান্ নূরি ইলাজ্জু‘লুমা-তি (ط) উলা~ইকা আসহ‘া-বুন্না-রি (لا) হুম ফীহা- খা-লিদূন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে আল্লাহ্ তাহাদের অভিভাবক, তিনি তাহাদেরকে অন্ধকার হইতে বাহির করিয়া আলোকে লইয়া যান। আর যাহারা কুফরী করে তাগুত তাহাদের অভিভাবক; ইহারা তাহাদেরকে আলো হইতে অন্ধকারে লইয়া যায়। উহারাই অগ্নি-অধিবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ حَاجَّوْا بَرَّهُمْ فِي رَبِّهِ أَنْ أَتَهُ اللَّهُ الْمَلَكَ إِذْ قَالَ لِبَرِّهِمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ لِبَرِّهِمْ فَإِنَّ اللَّهَ تَابَ بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾</p>	258

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা ইলান্নাযী হী~জ্জা ইবরা-হীমা ফী রাব্বিহী~আন আ-তা-হুন্না-হুল মুলুক্ (م)। ইয' ক'া-লা ইবরা-হীমু রাব্বিইয়ান্নাযী ইউহ' যী ওয়া ইউমীতু (لا) ক'া-লা আনা উহ'ঈ ওয়াউমীতু (ط) ক'া-লা ইবরা-হীমু ফাইনান্না-হা ইয়া'তী বিশ্শামছি মিনাল মাশ্রিকি' ফা'তি বিহা- মিনাল মাগরিবি ফাবুহিতান্নাযী কাফারা (ط) ওয়ান্না-হু লা ইয়াহদিল ক'াওয়াজ্জ'া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি ঐ ব্যক্তিকে দেখে নাই, যে ইব্রাহীমের সঙ্গে তাহার প্রতিপালক সম্বন্ধে বিতর্কে লিপ্ত হইয়াছিল, যেহেতু আল্লাহ তাহাকে কর্তৃত্ব দিয়াছিলেন। যখন ইব্রাহীম বলিল, 'তিনি আমার প্রতিপালক যিনি জীবন দান করেন ও মৃত্যু ঘটান', সে বলিল, 'আমিও তো জীবন দান করি ও মৃত্যু ঘটাই।' ইব্রাহীম বলিল, 'আল্লাহ সূর্যকে পূর্ব দিক হইতে উদিত করান, তুমি উহাকে পশ্চিম দিক হইতে উদিত করাও তো।' অতঃপর যে কুফরী করিয়াছিল সে হতবুদ্ধি হইয়া গেল। আল্লাহ জালিম সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	259
	<p>أَوَكَلِّدُنِي مَرَّةً عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنِّي يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانْظُرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا الْحَمْدُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও কাল্লাযী মাররা 'আলা- ক'ারইয়াতিওঁ ওয়াহিয়া খা-বি' যাতুন 'আলা- 'উরশিহা- (ج) ক'া-লা আনা-ইউহ' যী হা-যি'হিল্লা-হু বা'দা মাওতিহা- (ج) ফাআমাতাহুন্না-হু মিআতা 'আ-মিং ছু'ম্মা বা'আছ'াহ (ط) ক'া-লা কাম লাবিছ' তা (ط) ক'া-লা লাবিছ' তু ইয়াওমান আও বা'দ'া ইয়াওমিন (ط) ক'া-লা 'বাল্লাবিছ' তা মিআতা 'আ-মিং ফাংজু' র ইলা- ত'া'আ-মিকা ওয়াশারা-বিকা লাম ইয়াতাছান্নাহ (ج) ওয়াংজু' র ইলা-হি'মা-রিকা ওয়া লিনাজ'আলাকা আ-য়াতাল্ লিন্না-ছি ওয়াংজু' র ইলাল 'ইজ'া-মি কাইফা নুংশিঝুহা- ছু'ম্মা নাকছুহা- লাহ'মাং (ط) ফালাম্মা-তাবাইয়ানা লাহ (لا) ক'ালা আ'লামু আনান্না-হা 'আলা-কুল্লি শাইইং ক'াদীর।</p>	

অথবা তুমি কি সেই ব্যক্তিকে দেখ নাই, যে এমন এক নগরে উপনীত হইয়াছিল যাহা ধ্বংসস্থাপে পরিণত হইয়াছিল। সে বলিল, ‘মৃত্যুর পর কিরূপে আল্লাহ্ ইহাকে জীবিত করিবেন?’ তৎপর আল্লাহ্ তাহাকে একশত বৎসর মৃত রাখিলেন। পরে তাহাকে পুনর্জীবিত করিলেন। আল্লাহ্ বলিলেন, ‘তুমি কত কাল অবস্থান করিলে?’ সে বলিল, ‘এক দিন অথবা এক দিনেরও কিছু কম অবস্থান করিয়াছি।’ তিনি বলিলেন, ‘না, বরং তুমি একশত বৎসর অবস্থান করিয়াছ। তোমার খাদ্যসামগ্রী ও পানীয় বস্তুর প্রতি লক্ষ্য কর, উহা অবিকৃত রহিয়াছে এবং তোমার গর্দভটির প্রতি লক্ষ্য কর, কারণ তোমাকে মানবজাতির জন্য নিদর্শনস্বরূপ করিব। আর অস্থিগুলির প্রতি লক্ষ্য কর; কিভাবে সেইগুলিকে সংযোজিত করি এবং গোশত দ্বারা ঢাকিয়া দেই।’ যখন ইহা তাহার নিকট স্পষ্ট হইল তখন সে বলিয়া উঠিল, ‘আমি জানি যে, আল্লাহ্ নিশ্চয়ই সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।’

তরজমা

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُنْجِي السَّوْءَ قَالَ أَوْلَمْ تُؤْمِنْهُ قَالَ بَلَىٰ وَلَكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾

260

ওয়া ইয' ক'-লা ইবরা-হীমু রাব্বি আরিনী কাইফা তুহ' যিল্মাওতা- (ط) ক'-লা আওয়ালাম তু'মিং (ط) ক'-লা বালা- ওয়ালা-কিল্ লিইয়াত'মাইন্না ক'লবী (ط) ক'-লা ফাখুয'  
আরবা'আতাম্ মিনাত'ইরি ফাসুরছুনা ইলাইকা ছু'ম্মাজ'আল 'আলা-কুল্লি জাবালিম মিনছুনা  
জুঝাআং ছু'ম্মাদ 'উছুনা ইয়া তীনাকা ছা'ইয়াওঁ (ط) ওয়া'লাম আন্না-হা 'আবীঝূন হ'কীম।

প্রতিবর্ণায়ন

যখন ইব্রাহীম বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! কিভাবে তুমি মৃতকে জীবিত কর আমাকে দেখাও।’ তিনি বলিলেন, ‘তবে কি তুমি বিশ্বাস কর না?’ সে বলিল, ‘কেন করিব না, তবে ইহা কেবল আমার চিত্ত প্রশান্তির জন্য।’ তিনি বলিলেন, ‘তবে চারটি পাখি লও এবং উহাদেরকে তোমার বশীভূত করিয়া লও। তৎপর তাহাদের এক এক অংশ এক এক পাহাড়ে স্থাপন কর। অতঃপর উহাদেরকে ডাক দাও, উহারা দ্রুতগতিতে তোমার নিকট আসিবে। জানিয়া রাখ, ‘নিশ্চয়ই আল্লাহ্ প্রবল পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।’

তরজমা

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

261

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাছ`ালুল্লায`ীনা ইউৎফিকু`না আমওয়া-লাহুম ফী ছাবীলিল্লা-হি কামাছ`ালি হ`াব্বাতিন  আমবাতাত ছাব`আ ছানা-বিলা ফী কুল্লি ছুমবুলাতিম্ মিআতু হ`াব্বাতিওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু ইউদ`ী-  `ইফু লিামই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু ওয়া-ছি`উন `আলীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা নিজেদের ধনৈশ্বর্য আল্লাহর পথে ব্যয় করে তাহাদের উপমা একটি শস্যবীজ, যাহা  সাতটি শীষ উৎপাদন করে, প্রত্যেক শীষে একশত শস্যদানা। আল্লাহ যাহাকে ইচ্ছা বহু গুণে  বৃদ্ধি করিয়া দেন। আল্লাহ প্রাচুর্যময়, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>الَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى ۚ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٢﴾</p>	262
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায`ীনা ইউৎফিকু`না আমওয়া-লাহুম ফী ছাবীলিল্লা-হি ছু`ম্মা লা-ইউতবি`উনা  মা`আংফাকু` মান্নাওঁ ওয়ালা` আয`াল্ লাহুম আজরুহুম `ইন্দা রাব্বিহিম (ج) ওয়ালা-খাওফুন  `আলাইহিম ওয়ালা-হুম ইয়াহ`বানুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহর পথে ধনৈশ্বর্য ব্যয় করে অতঃপর যাহা ব্যয় করে তাহার কথা বলিয়া বেড়ায় না  এবং ক্লেশও দেয় না, তাহাদের পুরস্কার তাহাদের প্রতিপালকের নিকট আছে। তাহাদের কোন  ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিতও হইবে না।</p>	
	<p>قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا أَذًى ۖ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٦٣﴾</p>	263
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক`ওলুম মা`বুফুওঁ ওয়া মাগফিরাতুন খাইরুম মিং সাদাক`াতিই ইয়াতবা`উহা` আয`ী- (ط)  ওয়াল্লা-হু গানিউয়ুন হ`ালীম।</p>	
তরজমা	<p>যে দানের পর কষ্ট দেওয়া হয় তাহা অপেক্ষা ভাল কথা ও ক্ষমা শ্রেয়। আল্লাহ অভাবমুক্ত, পরম  সহনশীল।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى ۚ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ  وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا ۖ لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا  كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٤﴾</p>	264
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া` আইয়ুহাল্লায`ীনা আ-মানূ লা-তুবতি`লু সাদাক`া-তিকুম বিলমান্নি ওয়ালআয`ী- (لا)  কাল্লায`ী ইউৎফিকু` মা-লাহু রিআ~আন্না-ছি ওয়ালা-ইউমিনু বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-  খিরি (ط) ফামাছ`ালুহু কামাছ`ালি সাফওয়া-নিন `আলাইহি তুরা-বুং ফাআসা-বাহু ওয়া-বিলুং  ফাতারাকাহু সালদান (ط) লা-ইয়াক`দিবুনা `আলা-শাইইম্ মিম্মা-কাছাবু (ط) ওয়াল্লা-হু লা-  ইয়াহদিল ক`ওমাল কা-ফিরীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! দানের কথা বলিয়া বেড়াইয়া এবং কষ্ট দিয়া তোমরা তোমাদের দানকে ঐ ব্যক্তির ন্যায় নিষ্ফল করিও না, যে নিজের ধনসম্পদ লোক দেখানোর জন্য ব্যয় করিয়া থাকে এবং আল্লাহ ও আখিরাতে ঈমান রাখে না। তাহার উপমা একটি মসৃণ পাথর-যাহার উপর কিছু মাটি থাকে; অতঃপর উহার উপর প্রবল বৃষ্টিপাত উহাকে পরিষ্কার করিয়া রাখিয়া দেয়। যাহা তাহারা উপার্জন করিয়াছে তাহার কিছুই তাহারা তাহাদের কাজে লাগাইতে সক্ষম হইবে না। আল্লাহ কাফির সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَشْبِيتًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٥﴾</p>	265
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাছ 'ালুল্লায 'ীনা ইউংফিকু' না আমওয়া-লাহুম্ব তিগা-আ মারদ'া-তিল্লা-হি ওয়া তাছ 'বীতাম্ মিন আংফুছিহিম কামাছ 'লি জান্নাতিম বিরাবওয়াতিন আসা-বাহা- ওয়া-বিলুং ফাআ-তাত উকুলাহা-দি' 'ফাইনি (ج) ফাইল্লাম ইউসিব্বাহা-ওয়া-বিলুং ফাত'ল্লুওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা-তা'মালূনা বাসীর ।</p>	
তরজমা	<p>আর যাহারা আল্লাহর সন্তুষ্টি লাভার্থে ও নিজেদের আত্মা বলিষ্ঠ করণার্থে ধনৈশ্বর্য ব্যয় করে তাহাদের উপমা কোন উচ্চ ভূমিতে অবস্থিত একটি উদ্যান, যাহাতে মুষলধারে বৃষ্টি হয়, ফলে তাহার ফলমূল দ্বিগুণ জন্মে। যদি মুষলধারে বৃষ্টি নাও হয় তবে লঘু বৃষ্টিই যথেষ্ট। তোমরা যাহা কর আল্লাহ তাহার সম্যক দৃষ্ট।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَيُّودُ أَحَدُكُمْ أَن تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِ الثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءٌ فَأَصَابَهَا آعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٦٦﴾</p>	266
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আইয়াওয়াদু আহ 'াদুকুম আং তাকূনা লাহু জান্নাতুম মিং নাখীলিওঁ ওয়া আ'না-বিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-রু (لا) লাহু ফীহা-মিং কুল্লিছ 'ছ 'ামারা-তি (لا) ওয়া আসা-বাহুল কিবারু ওয়ালাহু যু'ররিইইয়াতুং দু'আফা-উ (ص) ফাআসা-বাহা-ই'সা-রুং ফীহি না-রুং ফাহ'তারাক'াত (ط) কায'া-লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুমুল আ-য়া-তি ল'আল্লাকুম তাতাফাক্করুন ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তোমাদের কেহ কি চায় যে, তাহার খেজুর ও আঙুরের একটি বাগান থাকে যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত এবং যাহাতে সর্বপ্রকার ফলমূল আছে, যখন সে ব্যক্তি বার্ষিকে উপনীত হয় এবং তাহার সন্তান-সন্ততি দুর্বল, অতঃপর উহার উপর এক অগ্নিষ্করা ঘূর্ণিঝড় আপতিত হয় ও উহা জ্বলিয়া যায় ? এইভাবে আল্লাহ্ তাঁহার নিদর্শন তোমাদের জন্য সুস্পষ্টভাবে ব্যক্ত করেন যাহাতে তোমরা অনুধাবন করিতে পার।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَاكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَسَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِآخِذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغِصُّوهُ فَيُنْفِقْ مِنْهُ أُولَئِكَ لَئِيْلَ أَعْيُنٍ ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾</p>	267
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ~ আত্ফিকূ মিৎ তাইয়িবা-তি মা-কাছাবতুম ওয়া মিন্মা~আখরাজনা- লাকুম মিনাল আরদি (ص) ওয়ালা-তাইয়াম্মামুল খাবীছ্‌। মিনছ্‌ তুৎফিকূ না ওয়া লাহতুম বিআ-খিযীহি ইল্লা~আং তুগমিদূ ফীহি (ط) ওয়া'লামূ~আল্লাল্লা-হা গানিইয়ুন হ'ামীদ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা যাহা উপার্জন কর এবং আমি যাহা ভূমি হইতে তোমাদের জন্য উৎপাদন করিয়া দেই তন্মধ্যে যাহা উৎকৃষ্ট তাহা ব্যয় কর ; এবং উহার নিকৃষ্ট বস্তু ব্যয় করার সংকল্প করিও না : অথচ তোমরা উহা গ্রহণ করিবার নও, যদি না তোমরা চক্ষু বন্ধ করিয়া থাক। এবং জানিয়া রাখ যে, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ অভাবমুক্ত, প্রশংসিত।</p>	
	<p>الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ ۚ وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ مَغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۚ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾</p>	268
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আশশাইতা~নু ইয়া'ইদুকুমুল ফাক'রা ওয়া ইয়া'মরুকুম বিলফাহ'শা~ই (ج) ওয়াল্লা-ছ ইয়া'ইদুকুম মাগফিরাতাম মিনছ্‌ ওয়া ফাদ'লাওঁ (ط) ওয়াল্লা-ছ ওয়া-ছি'উন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>শয়তান তোমাদের দারিদ্র্যের ভয় দেখায় এবং অশ্লীলতার নির্দেশ দেয়। আর আল্লাহ্ তোমাদেরকে তাঁহার ক্ষমা এবং অনুগ্রহের প্রতিশ্রুতি প্রদান করেন। আল্লাহ্ প্রাচুর্যময়, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾</p>	269

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইউ'তিল হি'কমাতা মাই ইয়াশা~উ (ج) ওয়া মাই ইউ'তাল হি'কমাতা ফাক'াদ উতিয়া খাইরাং কাছ'ীরাওঁ (ط) ওয়ামা-ইয়ায'য'াক্কার ইল্লা~উলুল আলবা-ব।	
তরজমা	তিনি যাহাকে ইচ্ছা হিক্মত প্রদান করেন এবং যাহাকে হিক্মত প্রদান করা হয় তাহাকে প্রভূত কল্যাণ দান করা হয়; এবং বোধশক্তিসম্পন্ন লোকেরাই শুধু শিক্ষা গ্রহণ করে।	
	وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ ۗ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾	270
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আংফাক'তুম মিং নাফাক'তিনি আও নায'ারতুম মিং নায'রিং ফাইল্লাল্লা-হা ইয়া'লামুল্হ (ط) ওয়ামা- লিজ্জ'া-লিমীনা মিন আংসা-র।	
তরজমা	যাহা কিছু তোমরা ব্যয় কর অথবা যাহা কিছু তোমরা মানত কর নিশ্চয়ই আল্লাহ তাহা জানেন। আর জালিমদের জন্য কোন সাহায্যকারী নাই।	
	إِنْ تَبَدُّوا الصَّدَاقَتِ فَبِعِمَّا هِيَ ۚ وَإِنْ تُخَفُّوْهَا وَتُؤْتُوْهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧١﴾	271
প্রতিবর্ণায়ন	ইং তুবদুসসাদাক'া-তি ফানি'ইমমা-হিয়া (ج) ওয়া ইং তুখফুহা- ওয়া তু'তুহাল ফুক'ারা~আ ফাছওয়া খাইরল্লাকুম (ط) ওয়া ইউকাফফিরু 'আংকুম মিং ছাইয়িআ-তিকুম (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা-তা'মালুনা খাবীর।	
তরজমা	তোমরা যদি প্রকাশ্যে দান কর তবে উহা ভাল ; আর যদি তাহা গোপনে কর এবং অভাবগ্রস্তকে দান কর তাহা তোমাদের জন্য আরও ভাল ; এবং তিনি তোমাদের কিছু কিছু পাপ মোচন করিবেন; তোমরা যাহা কর আল্লাহ তাহা সম্যক অবহিত।	
	لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا نَفْسِكُمْ ۖ وَمَا تَنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٢﴾	272
প্রতিবর্ণায়ন	লাইছা 'আলাইকা হুদা-হুম ওয়ালা-কিন্লাল্লা-হা ইয়াহদী মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়ামা-তুংফিকু' মিন খাইরিং ফালিআংফুছিকুম (ط) ওয়ামা-তুংফিকু' না ইল্লাবতিগা~আ ওয়াজহিল্লা-হি (ط) ওয়ামা-তুংফিকু' মিন খাইরিয় ইউওয়াফফা ইলাইকুম ওয়া আংতুম লা-তুজ'লামূন।	
তরজমা	তাহাদের সৎপথ গ্রহণের দায়িত্ব তোমার নহে ; বরং আল্লাহ যাহাকে ইচ্ছা সৎপথে পরিচালিত করেন। যে ধন-সম্পদ তোমরা ব্যয় কর তাহা তোমাদের নিজেদের জন্য এবং তোমরা তো শুধু আল্লাহর সন্তুষ্টি লাভার্থেই ব্যয় করিয়া থাক। যে ধন-সম্পদ তোমরা ব্যয় কর তাহার পুরস্কার তোমাদেরকে পুরাপুরিভাবে প্রদান করা হইবে এবং তোমাদের প্রতি অন্যায় করা হইবে না।	

273

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ  
التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسَيِّئِهِمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْقَافًا وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢٧٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

লিলফুক'রা ~ ইল্লায'ীনা উহ'সিরু ফী ছাবীলিল্লা-হি লা-ইয়াছ'তাত'ী'উনা দ'ারবাং ফিল  
আরদি' (ز) ইয়াহ'ছাবুহুমুল্ জা-হিলু আগনিয়া ~ আ মিনাত্তা'আফফুফি (ج) তা'রিফুহুম বিহীমা-  
হুম (ج) লা-ইয়াছআলূনা-ছা ইলাহ'ী-ফাওঁ (ط) ওয়ামা-তুংফিকূ' মিন খাইরিং ফাইল্লাল্লা-হা  
বিহী 'আলীম।

তরজমা

ইহা প্রাপ্য অভাবগ্রস্ত লোকদের; যাহারা আল্লাহ্র পথে এমনভাবে ব্যাপ্ত যে, দেশময়  
ঘোরাফেরা করিতে পারে না; যাচঞা না করার কারণে অজ্ঞ লোকেরা তাহাদেরকে অভাবমুক্ত  
বলিয়া মনে করে; তুমি তাহাদের লক্ষণ দেখিয়া চিনিতে পারিবে। তাহারা মানুষের নিকট  
নাছোড় হইয়া যাচঞা করে না। যে ধন-সম্পদ তোমরা ব্যয় কর আল্লাহ তাহা সৰ্বিশেষ  
অবহিত।

274

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بَائِلٍ وَالتَّهَارِيرِ وَأَوْلَايَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ  
يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

আল্লায'ীনা ইউংফিকূ' না আমওয়া-লাহুম বিল্লাইলি ওয়ান্নাহা-রি ছিররাওঁ ওয়া'আলা-নিইয়াতাং  
ফালাহুম আজরুহুম 'ইংদা রাব্বিহিম (ج) ওয়াল্লা-খাওফুন 'আলাইহিম ওয়াল্লা-হুম ইয়াহ'ঝানূন।

তরজমা

যাহারা নিজেদের ধনৈশ্বর্য রাত্রে ও দিবসে, গোপনে ও প্রকাশ্যে ব্যয় করে তাহাদের পুণ্য ফল  
তাহাদের প্রতিপালকের নিকট রহিয়াছে, তাহাদের কোন ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিতও হইবে  
না।

275

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا  
إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَاتَّقِ اللَّهَ فَلَهُ مَا  
سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧٥﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাযীনা ইয়া'কুলুনার্ রিবা-লা-ইয়াকূ'মূনা ইল্লা-কামা-ইয়াকূ'মুল্লাযী  ইয়াতাখাবাতু'হশ্শাইত'ী-নু মিনাল মাছছি (ط) য'ী-লিকা বিআল্লাহম ক'ী-লু ইল্লামাল  বাই'উ মিছ'লূর রিবা-(م) । ওয়া আহ'ল্লাল্লা-হল বাই'আ ওয়া হ'র্রামার্ রিবা- (ط) ফামাং  জা~আহ মাওইজ'াতুম মির রাব্বিহী ফাংতাহা- ফালাহু মা-ছালাফা (ط) ওয়া আমরুহু~  ইল্লাল্লা-হি (ط) ওয়া মান 'আ-দা ফাউলা~ইকা আসহ'ী-বুনা-রি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদুন ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা সুদ খায় তাহারা সেই ব্যক্তিরই ন্যায় দাঁড়াইবে যাহাকে শয়তান স্পর্শ দ্বারা পাগল করে।  ইহা এইজন্য যে, তাহারা বলে, 'ক্রয়-বিক্রয় তো সুদের মতই।' অথচ আল্লাহ ক্রয়-বিক্রয়কে  হালাল ও সুদকে হারাম করিয়াছেন। যাহার নিকট তাহার প্রতিপালকের উপদেশ আসিয়াছে  এবং সে বিরত হইয়াছে, তবে অতীতে যাহা হইয়াছে তাহা তাহারই; এবং তাহার ব্যাপার  আল্লাহর ইচ্ছায়। আর যাহারা পুনরায় আরম্ভ করিবে তাহারাই দোজখবাসী, সেখানে  তাহারা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p style="text-align: center;">يَنْحَقُّ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيلُ الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾</p>	276
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াম্'হ'াকু'ল্লা-হু'র রিবা- ওয়া ইউরবিস্সাদাক'ী-তি (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইউহি'বু কুল্লা  কাফফা-রিন আছ'ীম ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ সুদকে নিশ্চিহ্ন করেন এবং দানকে বর্ধিত করেন। আল্লাহ কোন অকৃতজ্ঞ পাপীকে  ভালবাসেন না।</p>	
	<p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾</p>	277
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লাযীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি ওয়া আক'ী-মুসসালা-তা ওয়া আ-  তাউব্বাকা-তা লাহুম আজরুহুম 'ইংদা রাব্বিহিম (ج) ওয়ালা-খাওফুন 'আলাইহিম ওয়ালা-  হুম ইয়াহু'ঝানুন ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই যাহারা ঈমান আনে, সৎকাজ করে, সালাত কায়েম করে এবং যাকাত দেয়, তাহাদের  পুরস্কার তাহাদের প্রতিপালকের নিকট আছে। তাহাদের কোন ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিতও  হইবে না।</p>	
	<p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾</p>	278
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইযুহাল্লাযীনা আ-মানুভাকু'ল্লা-হা ওয়ায'ারু মা-বাকি'য়া মিনার্ রিবা~ ইং কুংতুম  মু'মিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং সুদের বকেয়া যাহা আছে তাহা ছাড়িয়া দাও  যদি তোমরা মু'মিন হও।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾</p>	279
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইল্লাম তাফ‘আলূ ফা‘য‘ানু বিহ‘রবিম্ মিনাল্লা-হি ওয়ারাছুলিহী (ج) ওয়া ইং তুব্তুম ফালাকুম রুউছু আমওয়া-লিকুম (ج) লা-তাজ‘ লিমূনা ওয়ালা-তুজ‘ লামূন।</p>	
তরজমা	<p>যদি তোমরা না ছাড় তবে আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের সঙ্গে যুদ্ধের জন্য প্রস্তুত হও। কিন্তু যদি তোমরা তওবা কর তবে তোমাদের মূলধন তোমাদেরই। ইহাতে তোমরা অত্যাচার করিবে না এবং অত্যাচারিতও হইবে না।</p>	
	<p>وَإِنْ كَانَ دُوعُسْرَةٌ فَنُظْرَةٌ إِلَى مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾</p>	280
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং কা-না যু‘ ‘উছরাতিং ফানাযি‘রাতুন ইলা-মাইছারাতিওঁ (ط) ওয়া আং তাসাদাকূ‘ খাইরুল্লাকুম ইং কুংতুম তা‘লামূন।</p>	
তরজমা	<p>যদি খাতক অভাবগ্রস্ত হয় তবে সচ্ছলতা পর্যন্ত তাহাকে অবকাশ দেওয়া বিধেয়। আর যদি তোমরা ছাড়িয়া দাও তবে উহা তোমাদের জন্য কল্যাণকর, যদি তোমরা জানিতে।</p>	
	<p>وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾</p>	281
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াভাকূ‘ ইয়াওমাং তুরজা‘উনা ফীহি ইলাল্লা-হি (ق) ছু‘ম্মা তুওয়াফ্ফা-কুল্লু নাফছিম্ মা-কাছাবাত ওয়াহুম লা-ইউজ‘ লামূন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা সেই দিনকে ভয় কর যে দিন তোমরা আল্লাহর দিকে প্রত্যানীত হইবে। অতঃপর প্রত্যেককে তাহার কর্মের ফল পূরাপুরি প্রদান করা হইবে, আর তাহাদের প্রতি কোনরূপ অন্যায় করা হইবে না।</p>	

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَيْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ ۚ وَلْيَكُتَبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ ۚ وَلَا  
يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكُتَبْ ۚ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسَ  
مِنْهُ شَيْئًا ۚ فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ  
بِالْعَدْلِ ۚ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَائِكُمْ ۚ فَإِنْ لَمْ يَكُنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ  
الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ ۚ وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا ۚ وَلَا تَسْأَلُوا أَنْ  
تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلٍ ۚ ذِكْرُكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا ۚ إِلَّا أَنْ  
تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُ وَنَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا ۚ

jLK Gesmv¶x†hb†, |wZMÖ<sup>-</sup>—bvnq|hw`†Zvgiv¶|wZMÖ<sup>-</sup>—KiZ‡eBnv†Zvgv‡`iRb`cvc¶  
&ZvgivAvj-vn&‡KfqKiGeswZwb†Zvgv‡`i‡Kwk¶v†`b|Avj-vn†

|me©wel‡qAewnZ

হয়া আহযুহালাযানা আ-মানু হযা-তাদা-হয়াতুমাবদাহানন হল্লা-আজালম্ মুছাম্মাং  
 ফাকতুবুহ (ط) ওয়াল্ইয়াকতুব বাইনাকুম কা-তিবুম্ বিল'আদলি (ص) ওয়ালা-ইয়া'বা কা-  
 তিবুন আই ইয়াকতুবা কামা- 'আল্লামাহুল্লা-হ ফাল্ইয়াকতুব (ج) ওয়াল ইউমলিলিল্লাযী  
 'আলাইহিল হ'ক্কু ওয়াল ইয়াত্তাকিল্লা-হা রাব্বাহু ওয়ালা-ইয়াবখাছ মিনহু শাইআং (ط) ফাইং  
 কা-নালাযী আলাইহিল হ'ক্কু ছাফীহান আও দা'ঈফান আও লা-ইয়াছতাতী'উ আই  
 ইউমিল্লা হুওয়া ফাল্ইউমলিল ওয়ালিইইয়ুছ বিল'আদলি (ط) ওয়াছতাশহিদু শাহীদাইনি  
 মিররিজা-লিকুম (ج) ফাইল্লাম ইয়াকূনা রাজুলাইনি ফারাজুলুওঁ ওয়ামরাআতা-নি মিম্মাং  
 তারদাওনা মিনাশ শুহাদা~ই আং তাদিল্লা ইহ'দা-হুমা ফাতুযাক্কিরা ইহ'দা-হুমা উখরা  
 (ط) ওয়ালা-ইয়া'বশ্শুহাদা~উ ইযা- মা দু'উ (ط) ওয়ালা-তাছআমু ~ আং তাকতুবুহ  
 ছাগীরান আও কাবীরান ইলা~ আজালিহী (ط) যা-লিকুম আক'ছাতু 'ইন্দাল্লা-হি  
 ওয়াআক'ওয়ামু লিশ্শাহা-দাতি ওয়াআদনা~ আল্লা-তারতা-বু~ ইল্লা~ আং তাকূনা তিজা-  
 রাতান হা-দি'রাতাং তুদীরনাহা- বাইনাকুম ফালাইছা 'আলাইকুম জুনা-হ'ন আল্লা-  
 তাকতুবুহা- (ط) ওয়াআশহিদু~ ইযা-তাবা-ইয়া'তুম (ص) ওয়ালা-ইউদা~রু কা-তিবুওঁ  
 ওয়ালা-শাহীদুওঁ (ط) ওয়া ইং তাফ'আলু  
 ফাই

প্রতিবর্ণায়ন

হে মু'মিনগণ! তোমরা যখন একে অন্যের সঙ্গে নির্ধারিত সময়ের জন্য খাণের কারবার কর তখন উহা লিখিয়া রাখিও; তোমাদের মধ্যে কোন লেখক যেন ন্যায্যভাবে লিখিয়া দেয়; লেখক লিখিতে অস্বীকার করিবে না। যেমন আল্লাহ্ তাহাকে শিক্ষা দিয়াছেন, সুতরাং সে যেন লিখে এবং খাণগ্রহীতা যেন লেখার বিষয়বস্তু বলিয়া দেয় এবং তাহার প্রতিপালক আল্লাহ্কে ভয় করে, আর উহার কিছু যেন না কমায়ে; কিন্তু খাণগ্রহীতা যদি নির্বোধ অথবা দুর্বল হয় অথবা লেখার বিষয়বস্তু বলিয়া দিতে না পারে তবে যেন তাহার অভিভাবক ন্যায্যভাবে লেখার বিষয়বস্তু বলিয়া দেয়। সাক্ষীদের মধ্যে যাহাদের উপর তোমরা রাযী তাহাদের মধ্যে দুইজন পুরুষ সাক্ষী রাখিবে, যদি দুইজন পুরুষ না থাকে তবে একজন পুরুষ ও দুইজন স্ত্রীলোক; স্ত্রীলোকদের মধ্যে একজন ভুল করিলে তাহাদের একজন অপরজনকে স্মরণ করাইয়া দিবে। সাক্ষীগণকে যখন ডাকা হইবে তখন তাহারা যেন অস্বীকার না করে। ইহা ছোট হউক অথবা বড় হউক, মেয়াদসহ লিখিতে তোমরা কোনরূপ বিরক্ত হইও না। আল্লাহ্র নিকট ইহা ন্যায্যতর ও প্রমাণের জন্য দৃঢ়তর এবং তোমাদের মধ্যে সন্দেহ উদ্বেক না হওয়ার নিকটতর; কিন্তু তোমরা পরস্পর যে ব্যবসায় নগদ আদান-প্রদান কর তাহা তোমরা না লিখিলে কোন দোষ নাই। তোমরা যখন পরস্পরের মধ্যে বেচাকেনা কর তখন সাক্ষী রাখিও, লেখক এবং সাক্ষী যেন ক্ষতিগ্রস্ত না হয়। যদি তোমরা ক্ষতিগ্রস্ত কর তবে ইহা তোমাদের জন্য পাপ। তোমরা আল্লাহ্কে ভয় কর এবং তিনি তোমাদেরকে শিক্ষা দেন। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে অবহিত।

তরজমা



283

وَأَنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنَ مَقْبُوضَةً فَإِنْ مِنْكُمْ بَعْضٌ فَلْيُؤَدِّ الَّذِي أُؤْتِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا تَكُنُوا الشَّاهِدَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ إِثْمٌ قَلْبُهُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া ইং কুংতুম ‘আলা-ছাফরিওঁ ওয়ালাম তাজিদূ কা-তিবাং ফারিহা-নুম্ মাক’বুদ’াতুং (ط) ফাইন আমিনা বা’দু’কুম বা’দ’াং ফালইউআদিল্লায ‘ী’তুমিনা আমা-নাতাহ্ ওয়াল ইয়াত্তাকি’ল্লা-হা রাব্বাহূ (ط) ওয়ালা- তাকতুমুশশাহা-দাতা (ط) ওয়া মাই ইয়াকতুমহা- ফাইল্লাহ্ আ-ছি’ মুং ক’লবুহ (ط) ওয়াল্লা-হ্ বিমা-তা’মালূন ‘আলীম।

তরজমা

যদি তোমরা সফরে থাক এবং কোন লেখক না পাও তবে হস্তান্তরকৃত বন্ধক রাখিবে। তোমাদের একে অপরকে বিশ্বাস করিলে, যাহাকে বিশ্বাস করা হয় সে যেন আমানত প্রতাপন করে এবং তাহার প্রতিপালক আল্লাহকে ভয় করে। তোমরা সাক্ষ্য গোপন করিও না, যে কেহ উহা গোপন করে অবশ্যই তাহার অন্তর পাপী। তোমরা যাহা কর আল্লাহ তাহা সবিশেষ অবহিত।

284

لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِؕ وَاِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تَخْفَوْهُ يَحْسِبْكُمْ بِهٖ اللّٰهُ فَيَغْفِرْ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبْ مَنْ يَّشَآءُؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٨٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

লিল্লা-হি মা ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি’ (ط) ওয়া ইং তুবদূ মা-ফী আংফুছিকুম আও তুখফূহ্ ইউহ’-ছিবকুম বিহিল্লা-হ্ (ط) ফাইয়াগ্ফিরূ লিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইউ’আয্’যি’বু মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হ্ আলা-কুল্লি শাইয়িং ক’াদীর।

তরজমা

আসমান ও যমানে যাহা কিছু আছে সমস্ত আল্লাহরই। তোমাদের মনে যাহা আছে, তাহা প্রকাশ কর অথবা গোপন রাখ, আল্লাহ্ উহার হিসাব তোমাদের নিকট হইতে গ্রহণ করিবেন। অতঃপর যাহাকে ইচ্ছা তিনি ক্ষমা করিবেন এবং যাহাকে খুশি শাস্তি দিবেন। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।

285

اَمِّنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهِ وَالْمُؤْمِنُوْنَ كُلُّ اَمِّنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ لَا تَفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِنْ رُّسُلِهٖؕ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ﴿٢٨٥﴾

প্রতিবর্ণায়ন

আ-মানাররাছলু বিমা~উংঝিলা ইলাইহি মির রাব্বিহী ওয়াল মু’মিনূনা (ط) কুল্লুন আ-মানা বিল্লা-হি ওয়া মালা~ইকতিহী ওয়া কুতুবিহী ওয়া রুছুলিহী (فف) লা-নুফাররিবু বাইনা আহ’াদিম্ মির্ রুছুলিহী (فف) ওয়া ক’া-লূ ছামি’না ওয়াআতা’না (ق) ওফরা-নাকা রাব্বানা-ওয়া ইলাইকাল মাসীর।

তরজমা

রাসূল, তাহার প্রতি তাহার প্রতিপালকের পক্ষ হইতে যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাতে ঈমান আনিয়াছে এবং মু'মিনগণও। তাহাদের সকলে আল্লাহে, তাঁহার ফিরিশতাগণে, তাঁহার কিতাবসমূহে এবং তাঁহার রাসূলগণে ঈমান আনিয়াছে। তাহারা বলে, 'আমরা তাঁহার রাসূলগণের মধ্যে কোন তারতম্য করি না', আর তাহারা বলে, 'আমরা শুনিয়াছি এবং পালন করিয়াছি। হে আমাদের প্রতিপালক! আমরা তোমার ক্ষমা চাই আর প্রত্যাবর্তন তোমারই নিকট।'

286

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ  
أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ  
لِنَابِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

প্রতিবর্ণায়ন

লা-ইউকাল্লিফুল্লা-হু নাফছান ইল্লা- উছ'আহা- (ط) লাহা-মা কাছাবাত ওয়া 'আলাইহা-  
মাক্তাছাবাত (ط) রাব্বানা- লা-তুআ-খিয়'না~ ইন্ নাহীনা-আও আখত'না- (ج) রাব্বানা-  
ওয়ালা-তাহ'মিল 'আলাইনা-ইসরাং কামা-হ'মালতাহু আলান্নায'ীনা মিং ক'বলিনা- (ج)  
রাব্বানা-ওয়ালা তুহ'মিলনা-মা-লা-ত'না-ক'তা লানা-বিহী (ج) ওয়া'ফু 'আল্লা- (وقفه)  
ওয়াগফিরলানা- (وقفه) ওয়ারহ'মনা- (وقفه) আংতা মাওলা-না- ফাংসুরনা- 'আলাল  
ক'ওমিল কা-ফিরীন।

তরজমা

আল্লাহ্ কাহারও উপর এমন কোন কষ্টদায়ক দায়িত্ব অর্পণ করেন না যাহা তাহার সাধ্যাতীত।  
সে ভাল যাহা উপার্জন করে তাহার প্রতিফল তাহারই এবং সে মন্দ যাহা উপার্জন করে তাহার  
প্রতিফল তাহারই। 'হে আমাদের প্রতিপালক! যদি আমরা বিস্মৃত হই অথবা ভুল করি তবে তুমি  
আমাদেরকে পাকড়াও করিও না। হে আমাদের প্রতিপালক ! আমাদের পূর্ববর্তিগণের উপর  
যেমন গুরুদায়িত্ব অর্পণ করিয়াছিলে আমাদের উপর তেমন দায়িত্ব অর্পণ করিও না। হে  
আমাদের প্রতিপালক ! এমন ভার আমাদের উপর অর্পণ করিও না যাহা বহন করার শক্তি  
আমাদের নাই। আমাদের পাপ মোচন কর, আমাদেরকে ক্ষমা কর, আমাদের প্রতি দয়া কর,  
তুমিই আমাদের অভিভাবক। সুতরাং কাফির সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে আমাদেরকে সাহায্য কর।'

### 3- 'Ali `Imran - আলে-ইমরান - آل عمران

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

প্রতিবর্ণায়ন আলিফ লা~ম মী~ম।  
তরজমা আলিফ-লাম-মীম,

2

প্রতিবর্ণায়ন আল্লা-হু লা~ ইলাহা ইল্লা- হুওয়াল হ'ইয়ুল ক'ইয়ুম।  
তরজমা আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই, তিনি চিরজীব, সর্বসত্তার ধারক।

3

প্রতিবর্ণায়ন নাঝালা 'আলাইকাল কিতা-বা বিলহ'াক্কি' মুসা দিক'াল্লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি ওয়াআংঝালাত  
তাওরা-তা ওয়াল ইংজীল।  
তরজমা তিনি সত্যসহ তোমার প্রতি কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছেন, যাহা উহার পূর্বের কিতাবের সমর্থক।  
আর তিনি অবতীর্ণ করিয়াছিলেন তাওরাত ও ইনজীল-

4

انتقام

প্রতিবর্ণায়ন মিং ক'বলু হুদাল লিন্না-ছি ওয়া আংঝালাল ফুরক'ানা (ط) ইন্নালায'ীনা কাফারু বিআ-য়া-  
তিল্লা-হি লাহুম 'আয'া-বুং শাদীদুও (ط) ওয়াল্লা-হু 'আবীবুং যু'ংতিক'া-ম।

তরজমা ইতিপূর্বে মানবজাতির সৎপথ প্রদর্শনের জন্য; আর তিনি ফুরকান অবতীর্ণ করিয়াছেন। যাহারা  
আল্লাহ্র নিদর্শনকে প্রত্যাখ্যান করে তাহাদের জন্য কঠোর শাস্তি আছে। আল্লাহ্  
মহাপরাক্রমশালী, দণ্ডদাতা।

5

প্রতিবর্ণায়ন ইন্নালা-হা লা-ইয়াখফা- 'আলাইহি শাইউং ফিল আর্দি ওয়ালা-ফিছ্ ছামা~ই।  
তরজমা আল্লাহ্, নিশ্চয়ই আসমান ও যমীনে কিছুই তাঁহার নিকট গোপন থাকে না।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦﴾</p> <p>হুওয়াল্লায্-ই ইউসাওবি-রু'কুম ফিল আরহ'-মি কাইফা ইয়াশা-উ (ط) লা-ইলা-হা ইল্লা-</p> <p>হুওয়াল 'আযীযুল হ'-কীম।</p>	6
তরজমা	<p>তিনিই মাতৃগর্ভে যেভাবে ইচ্ছা তোমাদের আকৃতি গঠন করেন। তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই; তিনি প্রবল পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَبِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٧﴾</p> <p>হুওয়াল্লায্-ই আংঝালা 'আলাইকাল কিতা-বা মিনহু আ-য়া-তুম মুহ'-কামা-তুন হুনা উম্মুল কিতা-বি ওয়া উখারু মুতাশা-বিহা-তুন (ط) ফাআম্মাল্লায্-ইনা ফী কু'লুবিহিম বাইগুং ফাইয়াত্তাবি-উন মা-তাশা-বাহা মিনহু'বতিগা-আল ফিতনাতি ওয়াবতিগা-আ তা'বি'লিহী (ج) ওয়া মা-ইয়া'লামু তা'বি'লাহু-ইল্লাল্লা-হ (م)। ওয়ার রা-ছিখূনা ফিল 'ইলমি ইয়াকু'লুনা আ-মান্না-বিহী (لا) কুললুম মিন 'ইংদি রাব্বিনা- (ج) ওয়ামা- ইয়ায'য'-ক্কার ইল্লা-উলুল আল্বা-ব।</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লায্-ই আংঝালা 'আলাইকাল কিতা-বা মিনহু আ-য়া-তুম মুহ'-কামা-তুন হুনা উম্মুল কিতা-বি ওয়া উখারু মুতাশা-বিহা-তুন (ط) ফাআম্মাল্লায্-ইনা ফী কু'লুবিহিম বাইগুং ফাইয়াত্তাবি-উন মা-তাশা-বাহা মিনহু'বতিগা-আল ফিতনাতি ওয়াবতিগা-আ তা'বি'লিহী (ج) ওয়া মা-ইয়া'লামু তা'বি'লাহু-ইল্লাল্লা-হ (م)। ওয়ার রা-ছিখূনা ফিল 'ইলমি ইয়াকু'লুনা আ-মান্না-বিহী (لا) কুললুম মিন 'ইংদি রাব্বিনা- (ج) ওয়ামা- ইয়ায'য'-ক্কার ইল্লা-উলুল আল্বা-ব।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই তোমার প্রতি এই কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছেন যাহার কিছু আয়াত 'মুহকাম', এইগুলি কিতাবের মূল ; আর অন্যগুলি 'মুতাশাবিহ', যাহাদের অন্তরে সত্য-লংঘন প্রবণতা রহিয়াছে শুধু তাহারাই ফিতনা এবং ভুল ব্যাখ্যার উদ্দেশ্যে মুতাশাবিহাতের অনুসরণ করে। আল্লাহ ব্যতীত অন্য কেহ ইহার ব্যাখ্যা জানে না। আর যাহারা জানে সুগভীর তাহারা বলে, 'আমরা ইহা বিশ্বাস করি, সমস্তই আমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে আগত'; এবং বোধশক্তিসম্পন্নরা ব্যতীত অপর কেহ শিক্ষা গ্রহণ করে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٨﴾</p> <p>রাব্বানা-লা-তুঝিগ কু'লুবানা-বা-দা ইয্ হাদাইতানা- ওয়াহাবলানা- মিল্লা দুংকা রাহ'-মাতান (ج) ইন্নাকা আংতাল ওয়াহহা-ব।</p>	8
তরজমা	<p>'হে আমাদের প্রতিপালক! সরল পথ প্রদর্শনের পর তুমি আমাদের অন্তরকে সত্য লংঘনপ্রবণ করিও না এবং তোমার নিকট হইতে আমাদেরকে করুণা দান কর, নিশ্চয়ই তুমি মহাদাতা।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۝٩</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বানা~ ইল্লাকা জা-মি'উল্লা-ছি লিইয়াওমিল্লা-রাইবা ফীহি (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইউখলিফুল মী'আদ।</p>	
তরজমা	<p>‘হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি মানব জাতিকে একদিন একত্রে সমবেত করিবে, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ প্রতিশ্রুতির ব্যতিক্রম করেন না।’</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ وَقُودُ النَّارِ ۝١٠</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লাযীনা কাফারু লাং তুগনিয়া ‘আনহুম আমওয়া-লুহুম ওয়ালা~ আওলা-দুহুম মিনাল্লা-হি শাইআও (ط) ওয়া উলা~ইকাহুম ওয়াকু দুলা-র।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই যাহারা কুফরী করে আল্লাহ্র নিকট তাহাদের ধনৈশ্বর্য ও সন্তান-সন্ততি অবশ্যই কোন কাজে লাগিবে না এবং ইহারাই দোজখের ইন্ধন।</p>	
	<p>كَذَّابِ ۖ إِلِ فُزَعُونَ ۖ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝١١</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কাদা'বি আ-লি ফির'আওনা (لا) ওয়াল্লাযীনা মিং ক'বলিহিম (ط) কায'যাবু বিআ-য়া তিনা- (ج) ফাআখায'াহমুল্লা-হু বিযু'নুবিহিম (ط) ওয়াল্লা-হু শাদীদুল 'ইক'া-ব।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের অভ্যাস ফির'আওনী সম্প্রদায় ও তাহাদের পূর্ববর্তিগণের অভ্যাসের ন্যায়; উহারা আমার আয়াতসমূহ অস্বীকার করিয়াছিল; ফলে আল্লাহ্ তাহাদের পাপের জন্য তাহাদেরকে শাস্তিদান করিয়াছিলেন। আল্লাহ্ শাস্তিদানে অত্যন্ত কঠোর।</p>	
	<p>قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُخْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ وَبُسَّ الْمِهَادُ ۝١٢</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল লিল্লাযীনা কাফারু ছাতুগলাবুনা ওয়াতুহ'শারুনা ইলা- জাহান্নামা (ط) ওয়াবি'ছাল মিহা-দ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করে তাহাদেরকে বল, ‘তোমরা শীঘ্রই পরাভূত হইবে এবং তোমাদেরকে একত্রিত করিয়া জাহান্নামের দিকে লইয়া যাওয়া হইবে। আর উহা কত নিকৃষ্ট আবাসস্থল!’</p>	
	<p>قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِ الثَّقَيْنِ ۖ فَبَعَثْنَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَأَى الْعَيْنِ ۖ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ مَن يَشَاءُ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝١٣</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কান লকুম আয়ে ফি ফিত্নতিন ত্তাফতিনা ফে'আত ফি সাবিলিল্লাহি ও'অখরী কাফরাতু য়ারুনাহুম মিতলাইহিম রা'য়ী আল'আইন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করে তাহাদেরকে বল, ‘তোমরা শীঘ্রই পরাভূত হইবে এবং তোমাদেরকে একত্রিত করিয়া জাহান্নামের দিকে লইয়া যাওয়া হইবে। আর উহা কত নিকৃষ্ট আবাসস্থল!’</p>	
	<p>قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِ الثَّقَيْنِ ۖ فَبَعَثْنَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَأَى الْعَيْنِ ۖ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ مَن يَشَاءُ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝١٣</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'াদ কা-না লাকুম আ-য়াতুং ফী ফিআতাইনিল তাক'াতা- (ط) ফিআতুং তুক'া-তিলু ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়া উখরা- কা-ফিরাতুই ইয়ারাওনাহম মিছ'লাইহিম রা'ইয়াল 'আইনি (ط) ওয়াল্লা-হু ইউআইয়িদু বিনাসরিহী মাই ইয়াশা~উ (ط) ইন্না ফী য'া-লিকা লা'ইবরাতাল্ লিউলিল আবসা-র।	
তরজমা	দুইটি দলের পরস্পর সম্মুখীন হওয়ার মধ্যে তোমাদের জন্য অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে। একদল আল্লাহর পথে যুদ্ধ করিতেছিল, অন্যদল কাফির ছিল ; উহারা তাহাদেরকে চোখের দেখায় দ্বিগুণ দেখিতেছিল। আল্লাহ যাহাকে ইচ্ছা নিজ সাহায্য দ্বারা শক্তিশালী করেন। নিশ্চয় ইহাতে অন্তর্দৃষ্টিসম্পন্ন লোকের জন্য শিক্ষা রহিয়াছে।	
	<p>زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْخَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَاَبِ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ঝুইয়িনা লিন্না-ছি হু'ব্বুশ্ শাহাওয়া-তি মিনান্ নিছা~ই ওয়াল বানীনা ওয়াল ক'ানা-ত'ীরিল মুক'াত'ারাতি মিনায'য'াহাবি ওয়াল্ ফিদ্দ'াতি ওয়াল খাইলিল মুছাওওয়ামাতি ওয়াল আন'আ-মি ওয়াল হ'ারছি' (ط) য'া-লিকা মাতা-উল হ'য়া-তিদুনইয়া- (ج) ওয়াল্লা-হু 'ইন্দাহু হু'ছনুল মাআ-ব।	
তরজমা	নারী, সন্তান, রাশিকৃত স্বর্ণরৌপ্য আর চিহ্নিত অশুরাজি, গবাদিপশু এবং ক্ষেত-খামারের প্রতি আকর্ষণ মানুষের জন্য সুশোভিত করা হইয়াছে। এইসব ইহজীবনের ভোগ্য বস্তু। আর আল্লাহ, তাঁহারই নিকট রহিয়াছে উত্তম আশ্রয়স্থল।	
	<p>قُلْ أُوْنِبْتُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذِيْكُمْ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِيْنَ فِيْهَا وَ أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَ رِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ بِصِيْرٍ بِالْعِبَادِ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আউনাব্বিউকুম বিখাইরিম্ মিৎ য'া-লিকুম (ط) লিল্লায'ীনাভাক'াও 'ইন্দা রাব্বিহিম জান্না-তুং তাজরী মিৎ তাহ'তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা- ওয়াআবুওয়াজুম্ মুত'াহহারাতুওঁ ওয়ারিদ' ওয়া-নুম্ মিনাল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু বাসীরুম্ বিল'ইবা-দ।	
তরজমা	বল, 'আমি কি তোমাদেরকে এই সব বস্তু হইতে উৎকৃষ্টতর কোন কিছুর সংবাদ দিব? যাহারা তাকুওয়া অবলম্বন করিয়া চলে তাহাদের জন্য তাহাদের প্রতিপালকের নিকট জান্নাতসমূহ রহিয়াছে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত। আর সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে, তাহাদের জন্য পবিত্র সঙ্গিনীগণ এবং আল্লাহর নিকট হইতে সন্তুষ্টি রহিয়াছে। আল্লাহ বান্দাদের সম্পর্কে সম্যক দৃষ্ট।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>16 الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا أَمَتٌ فَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَتَنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাযীনা ইয়াকূ'লূনা রাব্বানা~ ইন্নানা~ আ-মান্না-ফাগ্ফিরলানা-যু'ন্বানা-ওয়াকি'না- 'আয'ী-বান্না-র।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমরা ঈমান আনিয়াছি ; সুতরাং তুমি আমাদের পাপ ক্ষমা কর এবং আমাদেরকে আগুনের আঘাব হইতে রক্ষা কর ;</p>	
	<p>17 الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَنِتَّةِينَ وَالْمُتَّقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আস্সা-বিরীনা ওয়াস্সা-দিক'ীনা ওয়াল ক'ী-নিতীনা ওয়াল মুৎফিক'ীনা ওয়াল মুহুতাগফিরীনা বিলআছহ'ী-র।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা ধৈর্যশীল, সত্যবাদী, অনুগত, ব্যয়কারী এবং শেষ রাত্রে ক্ষমাপ্রার্থী।</p>	
	<p>18 شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>শাহিদাল্লা-হু আন্লাহু লা~ ইলা-হা ইল্লা- হুওয়া (لا) ওয়াল মালা~ইকাতু ওয়া উলুল্ 'ইল্মি ক'ী~ইমাম্ বিলকি'ছতি' (ط) লা~ ইল্লা-হা ইল্লা-হুওয়াল আবীঝুল হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ সাক্ষ্য দেন যে, নিশ্চয়ই তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ্ নাই, ফিরিশতাগণ এবং জ্ঞানীগণও ; আল্লাহ্ ন্যায়নীতিতে প্রতিষ্ঠিত, তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ্ নাই; তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>19 إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۚ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْئِهَا بَيْنَهُمْ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাদ্দীনা 'ইংদাল্লা-হিল ইছলা-মু (فف) ওয়ামাখ্তালাফাল্লাযীনা উতুল কিতা-বা ইল্লা-মিম বা'দি মা-জা~আহমুল 'ইল্মু বাগইয়াম্ বাইনাহুম (ط) ওয়ামাই ইয়াক্ফুর বিআ-য়া-তিল্লা-হি ফাইল্লাল্লা-হা ছারী'উল হি'ছা-ব।</p>	
তরজমা	<p>নিঃসন্দেহে ইসলামই আল্লাহ্র নিকট একমাত্র দীন। যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছিল তাহারা পরস্পর বিদ্বেষবশত তাহাদের নিকট জ্ঞান আসিবার পর মতানৈক্য ঘটাইয়াছিল। আর কেহ আল্লাহ্র নিদর্শনকে অস্বীকার করিলে আল্লাহ্ তো হিসাব গ্রহণে অত্যন্ত তৎপর।</p>	
	<p>20 فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ۚ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ ءَاسَلَمْتُ ۚ فَإِنْ أَسَلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ ۚ وَاللَّهُ بِصِيرِ الْعِبَادِ عَلِيمٌ ﴿٢٠﴾</p>	20



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইন হা~জ্বকা ফাকু'ল আছলামতু ওয়াজহিইয়া লিল্লা-হি ওয়ামানিত তাবা'আনি (ط) ওয়াকু'ল লিল্লায'ীনা উতুল কিতা-বা ওয়াল উম্মিইয়ীনা আআছলামতুম (ط) ফাইন আছলামু ফাক'দিহতাদাওঁ (ج) ওয়া ইং তাওয়াল্লাও ফাইন্না-মা-আলাইকাল্ বাল্লা-ও (ط) ওয়াল্লা-হু বাসীরুম বিল'ইবা-দ।	
তরজমা	যদি তাহারা তোমার সঙ্গে বিতর্কে লিপ্ত হয় তবে তুমি বল, 'আমি আল্লাহর নিকট আত্মসমর্পণ করিয়াছি এবং আমার অনুসারিগণও।' আর যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তাহাদেরকে ও নিরক্ষরদেরকে বল, 'তোমরাও কি আত্মসমর্পণ করিয়াছ ?' যদি তাহারা আত্মসমর্পণ করে তবে নিশ্চয়ই তাহারা হিদায়াত পাইবে। আর যদি তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয় তবে তোমার কর্তব্য শুধু প্রচার করা। আল্লাহ বান্দাদের সম্পর্কে সম্যক দ্রষ্টা।	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা ইয়াক্ফুরনা বিআ-য়া-তিল্লা-হি ওয়াইয়াক'তুলূনাল্লাবিইয়ীনা বিগাইরি হা'ক্কি'ওঁ (لا) ওয়া ইয়াক'তুলূনাল্লায'ীনা ইয়া'মুরনা বিলকি'ছতি' মিনান্না-ছি (لا) ফাবাশশিরহুম বি'আয'ী-বিন আলীম।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহর আয়াত অস্বীকার করে, অন্যায়রূপে নবীদের হত্যা করে এবং মানুষের মধ্যে যাহারা ন্যায়পরায়ণতার নির্দেশ দেয় তাহাদেরকে হত্যা করে, তুমি তাহাদেরকে মর্মভেদ শাস্তির সংবাদ দাও।	
	<p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَالُهُمْ مِّنْ نَّصِيرٍ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকাল্লায'ীনা হা'বিত'াত্ আ'মা-লুহুম ফিদদুনইয়া-ওয়াল্ আ-খিরাতি (ز) ওয়ামা-লাহুম মিন্না-সিরীন।	
তরজমা	এইসব লোক, ইহাদের কার্যাবলী দুনিয়া ও আখিরাতে নিষ্ফল হইবে এবং তাহাদের কোন সাহায্যকারী নাই।	
	<p>أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা ইলান্নায'ীনা উতূ নাসীবাম্ মিনাল কিতা-বি ইউদ'আওনা ইলা-কিতা-বিল্লা-হি লিইয়াহ'কুমা বাইনাহুম ছু'ম্মা ইয়াতাওয়াল্লা- ফারীকু'ম মিনহুম ওয়া হুম মু'রিদূ'ন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তুমি কি তাহাদেরকে দেখে নাই যাহাদেরকে কিতাবের অংশ প্রদান করা হইয়াছিল ? তাহাদেরকে আল্লাহর কিতাবের দিকে আহ্বান করা হইয়াছিল যাহাতে উহা তাহাদের মধ্যে মীমাংসা করিয়া দেয়; অতঃপর তাহাদের একদল ফিরিয়া দাঁড়ায়, আর তাহারা ই পরাজুখ;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'৷-লিকা বিআল্লাহুম ক'৷-লু লাং তামাছ্ছানান্না-রু ইল্লা-আইয়া-মাম্ মা'দূদা-তিওঁ (ص) ওয়াগাররাহুম ফী দীনিহিম মা-কা-নু ইয়াফতারুন।</p>	24
তরজমা	<p>এইহেতু যে, তাহারা বলিয়া থাকে, 'দিন কতক ব্যতীত আমাদেরকে অগ্নি কখনই স্পর্শ করিবে না। তাহাদের নিজেদের দীন সম্বন্ধে তাহাদের মিথ্যা উদ্ভাবন তাহাদেরকে প্রবঞ্চিত করিয়াছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকাইফা ইয'৷- জামা'না-হুম লিইয়াওমিল্ লা-রাইবা ফীহি (قف) ওয়া উফফিয়াত কুল্লু নাফছিম্ মা- কাছাবাত ওয়াহুম লা-ইউজ'লামুন।</p>	25
তরজমা	<p>কিন্তু সেইদিন, যাহাতে কোন সন্দেহ নাই, তাহাদের কি অবস্থা হইবে ? যে দিন আমি তাহাদেরকে একত্র করিব এবং প্রত্যেককে তাহার অর্জিত কর্মের প্রতিদান পূর্ণভাবে দেওয়া হইবে, আর তাহাদের প্রতি কোন অন্যায় করা হইবে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي الْمَلِكَ مِنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمَلِكَ مِنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ ۚ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'লিল্লা-হুম্মা মা-লিকাল মুলকি তু'তিল মুলকা মাং তাশা~উ (ز) ওয়া তাংঝি'উল মুলকা মিম্মাং তাশা~উ (ط) ওয়াতু'ইব্বু মাং তাশা~উ ওয়া তুযি'ললু মাং তাশা~উ (ط) বিইয়াদিকাল্ খাইরু; ইল্লাকা 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'৷দীর।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'হে সার্বভৌম শক্তির মালিক আল্লাহ! তুমি যাহাকে ইচ্ছা ক্ষমতা প্রদান কর এবং যাহার নিকট হইতে ইচ্ছা ক্ষমতা কাড়িয়া লও; যাহাকে ইচ্ছা তুমি ইজ্জত দান কর, আর যাহাকে ইচ্ছা তুমি হীন কর। কল্যাণ তোমার হাতেই। নিশ্চয়ই তুমি সকল বিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>تُؤَيِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُؤَيِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ النَّحْيَ مِنَ النَّحْيِ وَتُخْرِجُ النَّحْيَ مِنَ النَّحْيِ وَتَزُوقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝</p>	27

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	তুলিজুল্ লাল্লাইলা ফিন্নাহা-রি ওয়াতুলিজুল্লাহা-রা ফিল্লাইলি (ز) ওয়াতুখরিজুল্ হ'ইইয়া মিনাল মাইয়িতি ওয়াতুখরিজুল্ মাইয়িতা মিনাল হ'ইয়ি (ز) ওয়াতারবুকু মাং তাশা~উ বিগাইরি হি'ছা-ব।	
তরজমা	'তুমি রাত্রিকে দিবসে পরিণত এবং দিবসকে রাত্রিতে পরিণত কর : তুমিই মৃত হইতে জীবন্তের আবির্ভাব ঘটাবে, আবার জীবন্ত হইতে মৃতের আবির্ভাব ঘটাবে। তুমি যাহাকে ইচ্ছা অপরিমিত জীবনোপকরণ দান কর।'	
	<p>لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاتُ وَيَحْذَرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়াতখিযি'ল মু'মিনূনাল কা-ফিরীনা আওলিয়া~আ মিং দূনিল মু'মিমীনা (ج) ওয়া মাই'ইয়াফ'আল য'ই-লিকা ফালাইছা মিনাল্লা-হি ফী শাইইন ইল্লা~আং তাভাকু' মিনহুম তুক'ই-তাও (ط) ওয়া ইউহ'ই'যি'রুকুমুল্লা-হু নাফছাহু (ط) ওয়া ইলাল্লা-হিল্ মাসীর।	
তরজমা	মু'মিনগণ যেন মু'মিনগণ ব্যতীত কাফিরদের বন্ধুরূপে গ্রহণ না করে। যে কেহ এইরূপ করিবে তাহার সঙ্গে আল্লাহ্র কোন সম্পর্ক থাকিবে না; তবে ব্যতিক্রম, যদি তোমরা তাহাদের নিকট হইতে আত্মরক্ষার জন্য সতর্কতা অবলম্বন কর। আর আল্লাহ্ তাহার নিজের সম্বন্ধে তোমাদেরকে সাবধান করিতেছেন এবং আল্লাহ্র দিকেই প্রত্যাবর্তন।	
	<p>قُلْ إِنْ تَخْفَوْنَ مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْذَرُونَ يُعْلَمَهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইং তুখফু মা-ফী সুদূরিকুম আও তুবদূহু ইয়া'লামুল্লা-হু (ط) ওয়া ইয়া'লামু মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল আরদি (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলা-কুল্লি শাইইং ক'াদীর।	
তরজমা	বল, 'তোমাদের অন্তরে যাহা আছে তাহা যদি তোমরা গোপন অথবা ব্যক্ত কর আল্লাহ্ উহা অবগত আছেন এবং আসমান ও যমীনে যাহা কিছু আছে তাহাও অবগত আছেন। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান'।	
	<p>يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُدْ ضَرًّا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَ</p> <p>بَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا وَيَحْذَرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٣٠﴾</p>	30

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা তাজিদু কুল্লু নাফছিম্ মা-‘আমিলাত মিন খাইরিম মুহ’দ’রাও (مع) ওয়ামা- ‘আমিলাত মিং ছু~ইং (مع) তাওয়াদ্দু লাও আন্না বাইনাহা- ওয়াবাইনাহু~ আমাদাম্ বা’ঈদান (ط) ওয়া ইউহ’য’যি’রুকুমুল্লা-হু নাফছাহ্ (ط) ওয়াল্লা-হু রাউফুম বিল’ইবা-দ।	
তরজমা	যেদিন প্রত্যেকে সে যে ভাল কাজ করিয়াছে এবং সে যে মন্দ কাজ করিয়াছে তাহা বিদ্যমান পাইবে, সেদিন সে তাহার ও উহার মধ্যে দূর ব্যবধান কামনা করিবে। আল্লাহ্ তাঁহার নিজের সম্বন্ধে তোমাদেরকে সাবধান করিতেছেন। আল্লাহ্ বান্দাদের প্রতি অত্যন্ত দয়ালু।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>31 قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣١﴾</p> <p>কু’ল ইং কুতুম তুহি’ব্বুনাল্লা-হা ফাত্তাবি’উনী ইউহ’বিব্কুমুল্লা-হু ওয়াইয়াগফির লাকুম যু’ন্বাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর্ রাহীম।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘তোমরা যদি আল্লাহকে ভালবাস তবে আমাকে অনুসরণ কর, আল্লাহ্ তোমাদেরকে ভালবাসিবেন এবং তোমাদের অপরাধ ক্ষমা করিবেন। আল্লাহ্ অত্যন্ত ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।’</p> <p>32 قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾</p> <p>কু’ল আত’ী’উল্লা-হা ওয়ার্ রাছুলা (ج) ফাইং তাওয়াল্লাও ফাইল্লাল্লা-হা লা-ইউহি’ব্বুল কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	বল, ‘আল্লাহ্ ও রাসূলের অনুগত হও।’ যদি তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয় তবে জানিয়া রাখ, আল্লাহ্ তো কাফিরদেরকে পসন্দ করেন না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>33 إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٣﴾</p> <p>ইল্লাল্লা-হাসত’াফা~ আ-দামা ওয়ানূহ’াও ওয়াআ-লা ইবরা-হীমা ওয়াআ-লা ‘ইমরা-না ‘আলাল ‘আ-লামীন।</p>	
তরজমা	নিশ্চয়ই আল্লাহ্ আদমকে, নূহকে ও ইব্রাহীমের বংশধর এবং ‘ইমরানের বংশধরকে বিশ্বজগতে মনোনীত করিয়াছেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>34 ذُرِّيَّتُهَا مِنْ بَعْضِ ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾</p> <p>যু’ররিইয়াতাম্ বা’দু’হা-মিম্ বা’দিন (ط) ওয়াল্লা-হু ছামী’উন ‘আলীম।</p>	
তরজমা	ইহারা একে অপরের বংশধর। আল্লাহ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	<p>35 إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي ۖ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾</p>

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইয্' ক'া-লাতিম্ রাআতু 'ইমরা-না রাবি ইনী নায'ারতু লাকা মা-ফী বাত'নী মুহ'াররাং ফাতাক'াব্বাল মিনী (ج) ইন্নাকা আংতাছ ছামী'উল 'আলীম ।	
তরজমা	স্মরণ কর, যখন ইমরানের স্ত্রী বলিয়াছিল, হে আমার প্রতিপালক ! আমার গর্ভে যাহা আছে তাহা একান্ত তোমার জন্য আমি উৎসর্গ করিলাম। সুতরাং তুমি আমার নিকট হইতে উহা কবুল কর, নিশ্চয়ই তুমি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	<p>فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتُ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- ওয়াদ 'া'আত্হা-ক'ালাত রাবি ইনী ওয়াদ 'া'তুহা~ উংছ 'া- (ط) ওয়াল্লা-হু আ'লামু বিমা-ওয়াদ 'া'আত (ط) ওয়ালাইছায্'য'াকারু কালউংছ 'া- (ج) ওয়া ইনী ছাম্মাইতুহা- মারইয়ামা ওয়া ইনী উ'ঈযু'হা-বিকা ওয়া যু'ররিইইয়াতাহা-মিনাশশাইত'ানির রাজীম ।	
তরজমা	অতঃপর যখন সে উহাকে প্রসব করিল তখন সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক ! আমি কন্যা প্রসব করিয়াছি।' সে যাহা প্রসব করিয়াছে আল্লাহ তাহা সম্যক অবগত। 'আর ছেলে তো এই মেয়ের মত নয়, আমি উহার নাম 'মারইয়াম' রাখিয়াছি এবং অভিশপ্ত শয়তান হইতে তাহার ও তাহার বংশধরদের জন্য তোমার শরণ লইতেছি।'	
	<p>فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَذْبَغَ ذَبْأًا مَّا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْبِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَرِيْمُ أَنَّىٰ لَكَ هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতাক'াব্বালাহা- রাব্বুহা- বিক'াব্বলিন হ'াছানিওঁ ওয়া আম্মাতাহা- নাবাতান হ'াছানাওঁ (لا) ওয়াকাফ্ফালাহা- ঝাকারিইইয়া- (ج) কুল্লামা- দাখালা 'আলাইহা- ঝাকারিইইয়াল্ মিহ'রা-বা (لا) ওয়াজাদা 'ইংদাহা- রিব্ব'াং (ج) ক'া-লা ইয়া-মারইয়ামু আন্না-লাকি হা-য'া- (ط) ক'া-লাত হুওয়া মিন 'ইংদিলা-হি (ط) ইন্নালা-হা ইয়ারব্বুকু' মাই ইয়াশা~উ বিগাইরি হি'ছা-ব ।	
তরজমা	অতঃপর তাহার প্রতিপালক তাকে ভালভাবে কবুল করিলেন এবং তাকে উত্তমরূপে লালন-পালন করিলেন এবং তিনি তাকে যাকারিয়ার তত্ত্বাবধানে রাখিয়াছিলেন। যখনই যাকারিয়া কক্ষে তাহার সঙ্গে সাক্ষাৎ করিতে যাইত তখনই তাহার নিকট খাদ্য-সামগ্রী দেখিতে পাইত। সে বলিত, 'হে মারইয়াম! এই সব তুমি কোথায় পাইলে ?' সে বলিত, 'উহা আল্লাহর নিকট হইতে।' নিশ্চয়ই আল্লাহ যাহাকে ইচ্ছা অপরিমিত রিযিক দান করেন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>38 هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿٣٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুনা-লিকা দা‘আ- ঝাকারিইইয়া- রাব্বাহু (জ) ক‘া-লা রাব্বি হাবলী মিল্লাদুংকা যু‘ররিইইয়াতাং ত‘ইয়িবাতান (জ) ইন্নাকা ছামী‘উদু‘আ~ই।</p>	
তরজমা	<p>সেখানেই যাকারিয়া তাহার প্রতিপালকের নিকট প্রার্থনা করিয়া বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমাকে তুমি তোমার নিকট হইতে সৎ বংশধর দান কর। নিশ্চয়ই তুমি প্রার্থনা শ্রবণকারী।’</p>	
	<p>39 فَنَادَتْهُ الْمَلَكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بَيَحْيَىٰ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٣٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফানা-দাতহুল মালা~ইকাতু ওয়া হুওয়া ক‘া~ইমুই ইউসাল্লী ফিল্ মিহ‘রা-বি (জ) আন্নালা-হা ইউবাহশ্শিরুকা বিইয়াহ‘ইয়া- মুসাদ্দিক‘াম্ বিকালিমাতিম্ মিনালা-হি ওয়া ছাইয়িদাওঁ ওয়াহ‘াসূরাওঁ ওয়ানাবিইয়াম্ মিনাস্সা-লিহ‘ীন।</p>	
তরজমা	<p>যখন যাকারিয়া কক্ষে সালাতে দাঁড়াইয়াছিলেন তখন ফিরিশতাগণ তাকে সম্বোধন করিয়া বলিল, ‘আল্লাহ তোমাকে ইয়াহুইয়ার সুসংবাদ দিতেছেন, সে হইবে আল্লাহর বাণীর সমর্থক, নেতা, স্ত্রী বিরাগী এবং পুণ্যবানদের মধ্যে একজন নবী।’</p>	
	<p>40 قَالَ رَبِّ أَنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكِ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক‘ালা রাব্বি আন্না-ইয়াকুন্ লী গুলা-মুওঁ ওয়াক‘াদ বালাগানিইয়াল্ কিবরু ওয়ামরাআতী ‘আ- কি‘রুং (ط) ক‘া-লা কায‘া-লিকাল্লা-হু ইয়াফ‘আলু মা-ইয়াশা~উ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক ! আমার পুত্র হইবে কিরূপে ? আমার তো বার্ধক্য আসিয়াছে এবং আমার স্ত্রী বন্ধ্যা।’ তিনি বলিলেন ‘এইভাবেই।’ আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা তাহা করেন।</p>	
	<p>41 قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْرًا ۖ وَادْكُرُّكَ كَثِيرًا وَسِجِّ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ﴿٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক‘া-লা রাব্বিজ ‘আল্লী~আ-য়াতাং (ط) ক‘া-লা আ-য়াতুকা আন্না-তুকাল্লিমান্না-ছা ছ‘ালা- ছ‘াতা আইয়া-মিন্ ইল্লা-রামঝাওঁ (ط) ওয়ায্‘কুর্ রাব্বাকা কাছ‘ীরাওঁ ছাব্বিহ‘ বিল‘আশিইয়ি ওয়াল ইব্কা-র।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে একটি নিদর্শন দাও।' তিনি বলিলেন, 'তোমার নিদর্শন এই যে, তিন দিন তুমি ইংগিত ব্যতীত কথা বলিতে পারিবে না, আর তোমার প্রতিপালককে অধিক স্মরণ করিবে এবং সন্ধ্যায় ও প্রভাতে তাঁহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করিবে।'	
	وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يٰرَبِّمُؤْمِنُ اللَّهُ اصْطَفِكَ وَأَظْهَرَكِ وَأَصْطَفِكَ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ক'া-লাতিল্ মালা~ইকাতু ইয়া-মারইয়ামু ইন্নালা-হাসত'াফা-কি ওয়া ত'াহ্হারাকি ওয়াসত'াফা-কি 'আলা-নিছা~ইল 'আ-লামীন।	
তরজমা	স্মরণ কর, যখন ফিরিশ্তাগণ বলিয়াছিল, 'হে মারইয়াম! আল্লাহ্ তোমাকে মনোনীত ও পবিত্র করিয়াছেন এবং বিশ্বের নারীগণের মধ্যে তোমাকে মনোনীত করিয়াছেন।'	
	يٰرَبِّمُؤْمِنُ اقْنِئِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-মারইয়ামুক'নুতী লিরাব্বিকি ওয়াছজুদী ওয়ারকা'ঈ মা'আররা-কি'ঈন।	
তরজমা	'হে মারইয়াম! তোমার প্রতিপালকের অনুগত হও ও সিজ্দা কর এবং যাহারা রুকু' করে তাহাদের সঙ্গে রুকু' কর।'	
	ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيْهِ اِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اِيْهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	য'া-লিকা মিন আম্বা~ইল গাইবি নূহ'ীহি ইলাইকা (ط) ওয়ামা- কুংতা লাদাইহিম ইয' ইউলকু' না আক'লা-মাহুম আইয়ুহুম ইয়াকফুলু মারইয়ামা (ص) ওয়ামা- কুংতা লাদাইহিম ইয' ইয়াখ্‌তাসিমুন।	
তরজমা	ইহা অদৃশ্য বিষয়ের সংবাদ-যাহা তোমাকে ওহী দ্বারা অবহিত করিতেছি। মারইয়ামের তত্ত্বাবধানের দায়িত্ব তাহাদের মধ্যে কে গ্রহণ করিবে ইহার জন্য যখন তাহারা তাহাদের কলম নিক্ষেপ করিতেছিল তুমি তখন তাহাদের নিকট ছিলে না এবং তাহারা যখন বাদানুবাদ করিতেছিল তখনও তুমি তাহাদের নিকট ছিলে না।	
	وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يٰرَبِّمُؤْمِنُ اللَّهُ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ ۖ إِنَّهُمُ الْمُسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' ক'া-লাতিল মালা~ইকাতু ইয়া-মারইয়ামু ইন্নালা-হা ইউবাশ্শিরকি বিকালিমাতিম মিনহ(ق) ছুমুল্ মাছীহ' 'ঈছাবনু মারইয়ামা ওয়াজীহাং ফিদুনইয়া- ওয়াল আ-খিরাতি ওয়া মিনাল মুক'াররাবীন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, যখন ফিরিশ্তাগণ বলিল, 'হে মারুইয়াম ! নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তোমাকে তাঁহার পক্ষ হইতে একটি কালেমার সুসংবাদ দিতেছেন। তাহার নাম মাসীহ্ মারুইয়াম-তনয় 'ঈসা, সে দুনিয়া ও আখিরাতে সম্মানিত এবং সান্নিধ্যপ্রাপ্তগণের অন্যতম হইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي النَّهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইউকাল্লিমুন্না-ছা ফিল মাহদি ওয়া কাহলাওঁ ওয়া মিনাসসা-লিহীন।	
তরজমা	'সে দোলনায় থাকা অবস্থায় ও পরিণত বয়সে মানুষের সঙ্গে কথা বলিবে এবং সে হইবে পুণ্যবানদের একজন।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">قَالَتْ رَبِّ أَنِّي يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ ۖ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ক'৷-লাত রাব্বি আন্না-ইয়াকূনু লী ওয়ালাদদুওঁ ওয়া লাম ইয়ামছাছনী বাশারুং (ط) ক'৷-লা কায'৷-লিকিল্লা-হু ইয়াখলুকু মা-ইয়াশা-উ (ط) ইয'৷- ক'৷দ'৷- আমরাং ফাইন্নামা- ইয়াকূ'লু লাহু কুং ফাইয়াকূন।	
তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক ! আমাকে কোন পুরুষ স্পর্শ করে নাই, আমার সন্তান হইবে কীভাবে ?' তিনি বলিলেন, 'এইভাবেই', আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা সৃষ্টি করেন। তিনি যখন কিছু স্থির করেন তখন বলেন, 'হও' এবং ইহা হইয়া যায়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইউ'আল্লিমুল্ল কিতা-বা ওয়াল হি'কমাতা ওয়াত্তাওরা-তা ওয়ালইংজীল।	
তরজমা	'এবং তিনি তাকে শিক্ষা দিবেন কিতাব, হিকমত, তাওরাত ও ইন্জীল।	
	<p style="text-align: right;">وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۚ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ أَنِّي أَخْلَقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَأُخْرِجُ الْمُتَوْتِيَ بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَأَتَّبِعُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ ۚ فِي بُيُوتِكُمْ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾</p>	49

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া রাছুলান ইলা-বানী~ ইছরা~ঈলা (لا) আন্বী কাদ জিতুকুম বিআ-য়াতিম্ মিররাবিকুম (لا) আন্বী-আখলুকু লাকুম মিনাত্তা'নি কাহাইআতিত্ত'ইরি ফাআংফুখু ফীহি ফাইয়াকুনু ত'ইরাম্ বিইয'নিলা-হি (ج) ওয়াউবরিউল আকমাহা ওয়াল আবরাসা ওয়া উহ'য়িল্ মাওতা-বিইয'নিলা-হি (ج) ওয়া উনাবিউকুম বিমা- তা'কুলুনা ওয়ামা-তাদাখিরুনা (لا) ফী বুইউতিকুম (ط) ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-য়াতাল্লাকুম ইং কুংতুম মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>‘এবং তাকে বনী ইসরাঈলের জন্য রাসূল করিবেন।’ সে বলিবে, ‘আমি তোমাদের প্রতিপালকের পক্ষ হইতে তোমাদের নিকট নিদর্শন লইয়া আসিয়াছি। আমি তোমাদের জন্য কদম দ্বারা একটি পক্ষীসদৃশ আকৃতি গঠন করিব ; অতঃপর ইহাতে আমি ফুৎকার দিব ; ফলে আল্লাহর হুকুমে উহা পাখি হইয়া যাইবে। আমি জন্মান্ন ও কুষ্ঠ ব্যাধিগ্রস্তকে নিরাময় করিব এবং আল্লাহর হুকুমে মৃতকে জীবন্ত করিব। তোমরা তোমাদের গৃহে যাহা আহার কর ও মওজুদ কর তাহা তোমাদেরকে বলিয়া দিব। তোমরা যদি মু'মিন হও তবে ইহাতে তোমাদের জন্য নিদর্শন রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَلَا حِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মুসাদ্দিক'াল্লি মা-বাইনা ইয়াদাইয়া মিনাত্তাওরা-তি ওয়া লিউহ'ল্লা লাকুম বা'দ'াল্লায'ী হু'ররিমা 'আলাইকুম ওয়া জিতুকুম বিআ-য়াতিম্ মির রাবিকুম (ف) ফাত্তাকু ল্লা-হা, ওয়া আতী'উন।</p>	
তরজমা	<p>‘আর আমি আসিয়াছি আমার সম্মুখে তাওরাতে যাহা রহিয়াছে উহার সমর্থকরূপে ও তোমাদের জন্য যাহা নিষিদ্ধ ছিল উহার কতকগুলিকে বৈধ করিতে। এবং আমি তোমাদের প্রতিপালকের পক্ষ হইতে তোমাদের নিকট নিদর্শন লইয়া আসিয়াছি। সুতরাং আল্লাহকে ভয় কর আর আমাকে অনুসরণ কর।</p>	
	<p>إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লা-হা রাব্বী ওয়া রাব্বুকুম ফা'বুদুহু (ف) হা-য'া- সিরাতুম মুছতাকীম।</p>	
তরজমা	<p>‘নিশ্চয়ই আল্লাহ আমার প্রতিপালক এবং তোমাদেরও প্রতিপালক, সুতরাং তোমরা তাঁহার ইবাদত করিবে। ইহাই সরল পথ।’</p>	
	<p>فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْخَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ أَمَّا بِاللهِ وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা~ আহ'াছা 'ঈছা-মিনহুমুল কুফরা ক'া-লা মান আংসা-রী~ইলাল্লা-হি (ط) ক'া-লাল হ'াওয়া- রিইয়ুনা নাহ'নু আংসা-রুল্লা-হি (ج) আ-মান্না-বিল্লাহি (ج) ওয়াশহাদ বিআন্না-মুহ্লিমূন।	
তরজমা	যখন 'ঈসা তাহাদের অবিশ্বাস উপলব্ধি করিল তখন সে বলিল, 'আল্লাহ্র পথে কাহারো আমার সাহায্যকারী?' হাওয়ারীগণ বলিল, 'আমরাই আল্লাহ্র পথে সাহায্যকারী। আমরা আল্লাহে ঈমান আনিয়াছি। আমরা আত্মসমর্পণ-কারী, তুমি ইহার সাক্ষী থাক।	
	رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أُنزِلَتْ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বানা~আ-মান্না~ বিমা~আংঝালতা ওয়াত্তবা'নার্ রাছুলা ফাক্তুবনা-মা'আশ্শা-হিদ্দীন।	
তরজমা	'হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি যাহা অবতীর্ণ করিয়াছ তাহাতে আমরা ঈমান আনিয়াছি এবং আমরা এই রাসূলের অনুসরণ করিয়াছি। সুতরাং আমাদেরকে সাক্ষ্যদান-কারীদের তালিকাভুক্ত কর।'	
	وَمَكْرُؤًا وَّمَكْرَ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِيْنَ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামাকরু ওয়া মাকারাল্লা-হু (ج) ওয়াল্লা-হু খাইরুল্ মা-কিরীন।	
তরজমা	আর তাহারা চক্রান্ত করিয়াছিল আল্লাহুও কৌশল করিয়াছিলেন; আল্লাহ কৌশলীদের শ্রেষ্ঠ।	
	<p>إِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ارْفُاعَكَ إِلَىٰ مُطَهَّرِكَ مِنَ الذُّلِّ فَكَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأَحْكُم بَيْنَكُمْ فِي مَا كُنْتُمْ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' ক'া-লাল্লা-হু ইয়া-'ঈছা-ইন্নী মুতাওয়াফফীকা ওয়ারা-ফি'উকা ইলাইইয়া ওয়ামুত'াহিরুকা মিনাল্লায'ীনা কাফারু ওয়া জা-'ইলুল্লায'ীনাত্তাবা'উকা ফাওক'াল্লায'ীনা কাফারু~ ইলা-ইয়াওমিল কি'য়া-মাতি (ج) ছু'ম্মা ইলাইইয়া মারজি'উকুম ফাআহ'কুমু বাইনাকুম ফীমা-কুৎতুম ফীহি তাখতালিফুন।	
তরজমা	স্মরণ কর, যখন আল্লাহ্ বলিবে, 'হে 'ঈসা! আমি তোমার কাল পূর্ণ করিতেছি এবং আমার নিকট তোমাকে তুলিয়া লইতেছি এবং যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহাদের মধ্য হইতে তোমাকে পবিত্র করিতেছি। আর তোমার অনুসারীগণকে কিয়ামত পর্যন্ত কাফিরদের উপর প্রাধান্য দিতেছি, অতঃপর আমার কাছে তোমাদের প্রত্যাবর্তন।' তারপর যে বিষয়ে তোমাদের মতান্তর ঘটিতেছে আমি উহা মীমাংসা করিয়া দিব।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَعَذَّبْنَاهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَالُهُمْ مِنْ تُبْرَيْنَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআম্মাল্লায 'ীনা কাফারু ফাউ'আয'যি'বুহুম 'আয'ই-বাং শাদীদাং ফিদ্দুনইয়া-ওয়াল আ-খিরাতি (ز) ওয়ামা-লাহুম মিন্ না-সিরীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করিয়াছে আমি তাহাদেরকে দুনিয়া ও আখিরাতে কঠোর শাস্তি প্রদান করিব এবং তাহাদের কোন সাহায্য-কারী নাই।</p>	
	<p>وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورُهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আম্মাল্লায 'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ই-তি ফাইউওয়াফ্ফীহিম উজুরাহুম (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইউহি'বুজ্জ'ই-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>আর যাহারা ঈমান আনিয়াছে এবং সৎকাজ করিয়াছে তিনি তাহাদের প্রতিফল পুরাপুরিভাবে প্রদান করিবেন। আল্লাহ্ জালিম-দের পসন্দ করেন না।</p>	
	<p>ذَٰلِكَ تَتْلُوهُ عَلَيْهِكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'ই-লিকা নাতলুহু 'আলাইকা মিনাল আ-য়া-তি ওয়ায'যি'করিল হ'কীম।</p>	
তরজমা	<p>ইহা আমি তোমার নিকট তিলাওয়াত করিতেছি আয়াতসমূহ ও সারগর্ভ বাণী হইতে।</p>	
	<p>إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ ۖ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না মাছ'ালা 'ঈছা- 'ইন্দাল্লা-হি কামাছ'ালি আ-দামা (ط) খালাক'াহু মিৎ তুরা-বিং ছু'ম্মা ক'ই-লা লাহু কুং ফাইয়াকূন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্র নিকট নিশ্চয়ই 'ঈসার দৃষ্টান্ত আদমের দৃষ্টান্তসদৃশ। তিনি তাহাকে মৃত্তিকা হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন; অতঃপর উহাকে বলিলেন 'হও', ফলে সে হইয়া গেল।</p>	
	<p>أَحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُن مِّنَ الْمُنْتَرِينَ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলহ'াক্কু' মিররাব্বিকা ফালা-তাকুম মিনাল মুমতারীন।</p>	
তরজমা	<p>সত্য তো তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে, সুতরাং তুমি সংশয়বাদীদের অন্তর্ভুক্ত হইও না।</p>	
	<p>فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ ۚ أَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ۚ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফামান হ'ই-জ্জাকা ফীহি মিম্ বা'দি মা-জা-আকা মিনাল 'ইলমি ফাকু'ল তা'আ-লাও নাদ'উ আবনা-আনা-ওয়া আবনা-আকুম ওয়া নিছা-আনা-ওয়া নিছা-আকুম ওয়া আংফুছানা-ওয়া আংফুছাকুম (ف) ছু'ম্মা নাবতাহি'ল ফানাজ'আল্ লা'নাতাল্লা-হি আলাল কা-যি'বীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমার নিকট জ্ঞান আসিবার পর যে কেহ এই বিষয়ে তোমার সঙ্গে তর্ক করে তাহাকে বল, আস, আমরা আহ্বান করি আমাদের পুত্রগণকে ও তোমাদের পুত্রগণকে, আমাদের নারীগণকে ও তোমাদের নারীগণকে, আমাদের নিজেদেরকে ও তোমাদের নিজেদেরকে, অতঃপর আমরা বিনীত আবেদন করি এবং মিথ্যাবাদীদের উপর দেই আল্লাহর লা'নত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">62</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦٢﴾</p>	
তরজমা	ইন্না হা-য'আ- লাহওয়াল ক'আসুল হ'আক্কু (ج) ওয়ামা-মিন ইলা-হি'ন ইল্লাল্লা-হ (ط) ওয়া ইল্লাল্লা-হা লাহওয়াল 'আবীঝুল হ'আকীম।	
প্রতিবর্ণায়ন	নিশ্চয়ই ইহা সত্য বৃত্তান্ত। আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য ইলাহ্ নাই; নিশ্চয় আল্লাহ্ পরম প্রতাপশালী, প্রজাময়।	
তরজমা	<p style="text-align: right;">63</p> <p style="text-align: center;">فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٦٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইং তাওয়াল্লাও ফাইল্লাল্লা-হা 'আলীমুম্ বিলমুফছিদীন।	
তরজমা	যদি তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয়, তবে নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ফাসাদকারীদের সম্বন্ধে সম্যক অবহিত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">64</p> <p style="text-align: center;">قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইয়া~আহলাল কিতা-বি তা'আ-লাও ইলা-কালিমাতিং ছাওয়া~ইম্ বাইনানা-ওয়া বাইনাকুম আল্লা-না'বুদা ইল্লাল্লাহা ওয়ালা-নুশরিকা বিহী শাইআওঁ ওয়ালা- ইয়াত্তাখিয'আ বা'দু'না- বা'দ'আন আরবা-বাম মিং দূনিল্লা-হি (ط) ফাইং তাওয়াল্লাও ফকু'লুশ্'আদু বিআল্লা-মুহলিমূন।	
তরজমা	তুমি বল, 'হে কিতাবীগণ! আস সে কথায় যাহা আমাদের ও তোমাদের মধ্যে এক; যেন আমরা আল্লাহ্ ব্যতীত কাহারও 'ইবাদত না করি, কোন কিছুকেই তাঁহার শরীক না করি এবং আমাদের কেহ কাহাকেও আল্লাহ্ ব্যতীত রব হিসাবে গ্রহণ না করে।' যদি তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয় তবে বল, 'তোমরা সাক্ষী থাক, অবশ্যই আমরা মুসলিম।'।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">65</p> <p style="text-align: center;">يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي أِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আহলাল কিতা-বি লিমা তুহ'আ~জজুনা ফী~ইবরা-হীমা ওয়ামা উংঝিলাতিত্ তাওরা-তু ওয়াল ইংজীলু ইল্লা-মিম্ বাদিহী (ط) আফালা-তা'কিলূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হে কিতাবীগণ! ইব্রাহীম সম্বন্ধে কেন তোমরা তর্ক কর, অথচ তাওরাত ও ইন্জীল তো তাহার পরেই অবতীর্ণ হইয়াছিল? তোমরা কি বুঝ না?	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>هَآأَنْتُمْ هَآؤَآءَ حَآجَجْتُمْ فِيمَآ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَآ لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	হা~ আংতুম হা~উলা~ই হ~জাজতুম ফীমা- লাকুম বিহী 'ইলমুং ফালিমা তুহ~জ্জুনা ফীমা লাইছা লাকুম বিহী 'ইলমুং (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু ওয়া আংতুম লা-তা'লামূন।	
তরজমা	হাঁ, তোমরা তো সেইসব লোক, যে বিষয়ে তোমাদের সামান্য জ্ঞান আছে সে বিষয়ে তোমরাই তো তর্ক করিয়াছ, তবে যে বিষয়ে তোমাদের কোন জ্ঞান নাই সে বিষয়ে কেন তর্ক করিতেছ? আল্লাহ্ জ্ঞাত আছেন এবং তোমরা জ্ঞাত নও।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	মা-কানা ইবরা-হীমু ইয়াহুদিইয়াওঁ ওয়ালা- নাসরা-নিয়ইয়াওঁ ওয়ালা-কিং কা-না হ'নীফাম্ মুছলিমাওঁ (ط) ওয়ামা-কা-না মিনাল মুশরিকীন।	
তরজমা	ইব্রাহীম ইয়াহুদীও ছিল না, খ্রিস্টানও ছিল না; সে ছিল একনিষ্ঠ আত্মসমর্পণকারী এবং সে মুশরিকদের অন্তর্ভুক্তও ছিল না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ أَوَّلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لِلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না আওলান্না-ছি বিইবরাহীমা লাল্লায'ীনাভাবা'উহু ওয়া হা-য'ান্নাবিইয়ু ওয়াল্লায'ীনা আ-মানূ (ط) ওয়াল্লা-হু ওয়ালিইয়ুল মু'মিনীন।	
তরজমা	নিশ্চয়ই মানুষের মধ্যে তাহারা ইব্রাহীমের ঘনিষ্ঠতম যাহারা তাহার অনুসরণ করিয়াছে এবং এই নবী ও যাহারা ঈমান আনিয়াছে; আর আল্লাহ্ মু'মিনদের অভিভাবক।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَدَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদাত্ তা~ইফাতুম্ মিন আহ'লিল কিতা-বি লাও ইউদি'ল্লুনাকুম (ط) ওয়ামা ইউদি'ল্লুনা ইল্লা-আংফুছাহুম ওয়ামা-ইয়াশ'উরুন।	
তরজমা	কিতাবীদের একদল চাহে যেন তোমাদেরকে বিপথগামী করিতে পারে, অথচ তাহারা নিজেদেরকেই বিপথগামী করে, কিন্তু তাহারা উপলব্ধি করে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আহলাল কিতা-বি লিমা তাক্ফুরুনা বিআ-য়া-তিল্লা-হি ওয়া আংতুম তাশহাদূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হে কিতাবী-গণ! তোমরা কেন আল্লাহ্র আয়াতকে অস্বীকার কর, যখন তোমরাই সাক্ষ্য বহন কর ?	
	<p style="text-align: center;">يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আহলাল কিতা-বি লিমা তালবিছুনাল হ'ক্ক'ই বিন্বা-তি'লি ওয়া তাকতুমুনাল হ'ক্ক'ই ওয়া আংতুম তা'লামুন।	
তরজমা	হে কিতাবীগণ! তোমরা কেন সত্যকে মিথ্যার সঙ্গে মিশ্রিত কর এবং সত্য গোপন কর, যখন তোমরা জান ?	
	<p style="text-align: center;">وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَآجَهَ الشَّهَادَةِ أَكُفْرًا خَيْرٌ لَّنَا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ই-লাত্ত'ই~ইফাতুম্ মিন আহলিল কিতা-বি আ-মিনু বিল্লায'ই~ উংঝিলা 'আলাল্লায'ইনা আ-মানু ওয়াজ্হান্নাহা-রি ওয়াকফুরু~আ-খিরাহ্ লা'আল্লাহুম ইয়ারজি'উন।	
তরজমা	কিতাবীদের একদল বলিল, 'যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহাদের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তোমরা দিনের প্রারম্ভে তাহা বিশ্বাস কর এবং দিনের শেষে তাহা প্রত্যাখ্যান কর ; হয়ত তাহারা ফিরিবে।	
	<p style="text-align: center;">وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَى هُدَى اللَّهِ أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوْتِيْتُمْ أَوْ يَخَاجُوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তু'মিনু~ ইল্লা-লিমাং তাবি'আ দীনা'কুম (ط) কু'ল ইন্নাল হুদা- হুদাল্লা-হি (لا) আই ইউ'তা~ আহ'াদুম মিছ'লা মা~উতীতুম আও ইউহ'ই~জ্জুকুম ইংদা রাব্বিকুম (ط) কু'ল ইন্নাল ফাদ'লা বিইয়াদিল্লা-হি (ج) ইউ'তীহি মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু ওয়া-ছি'উন 'আলীম।	
তরজমা	'আর যে ব্যক্তি তোমাদের দীনের অনুসরণ করে তাহাদেরকে ব্যতীত আর কাহাকেও বিশ্বাস করিও না।' বল, 'আল্লাহ্র নির্দেশিত পথই একমাত্র পথ। ইহা এইজন্য যে, তোমাদেরকে যাহা দেওয়া হইয়াছে অনুরূপ আর কাহাকেও দেওয়া হইবে অথবা তোমাদের প্রতিপালকের সম্মুখে তাহারা তোমাদেরকে যুক্তিতে পরাভূত করিবে। বল, 'অনুগ্রহ আল্লাহ্রই হাতে ; তিনি যাহাকে ইচ্ছা তাহা প্রদান করেন। আল্লাহ্ প্রাচুর্যময়, সর্বজ্ঞ।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াখ্তাসসু বিরাহ'মাতিহী মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু যুলফাদ'লিল 'আজ'ীম।	
তরজমা	তিনি স্নায় অনুগ্রহের জন্য যাহাকে ইচ্ছা বিশেষ করিয়া বাছিয়া নেন। আল্লাহ্ মহা অনুগ্রহশীল।	
	وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِنطَارٍ يُودِّعَكَ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِدِينَارٍ لَا يُؤَدِّعَكَ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিন আহ'লিল কিতা-বি মান ইং তা'মানহু বিকি'ংত'া-রিই ইউআদিহী~ ইলাইকা (ج) ওয়া মিনহুম মান ইং তা'মানহু বিদীনা-রি'লা-ইউআদিহী~ইলাইকা ইল্লা-মা-দুমতা 'আলাইহি ক'া~ইমাং (ط) য'া-লিকা বিআল্লাহুম ক'া-লু লাইছা 'আলাইনা-ফিল উম্মিইয়ীনা ছাবীলুওঁ (ج) ওয়া ইয়াকু'লুনা 'আলাল্লা-হিল কাযি'বা ওয়াহুম ইয়া'লামুন।	
তরজমা	কিতাবীদের মধ্যে এমন লোক রহিয়াছে, যে বিপুল সম্পদ আমানত রাখিলেও ফেরত দিবে; আবার এমন লোকও আছে যাহার নিকট একটি দিনারও আমানত রাখিলে তাহার পিছনে লাগিয়া না থাকিলে সে ফেরত দিবে না, ইহা এই কারণে যে, তাহারা বলে, 'নিরক্ষরদের প্রতি আমাদের কোন বাধ্যবাধকতা নাই', এবং তাহারা জানিয়া-শুনিয়া আল্লাহ্ সম্পর্কে মিথ্যা বলে।	
	بَلَى مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন	বালা-মান আওফা-বিআহদিহী ওয়াতাক'া-ফাইনাল্লা-হা ইউহি'বুল মুতাক'ীন।	
তরজমা	হাঁ, কেহ তাহার অঙ্গীকার পূর্ণ করিলে এবং তাক্ওয়া অবলম্বন করিয়া চলিলে আল্লাহ্ অবশ্যই মুতাকীদের ভালবাসেন।	
	إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা ইয়াশতারুনা বি'আহদিলা-হি ওয়াআইমা-নিহিম ছ'ামানাং ক'ালীলান উলা~ইকা লা-খালা-ক'া লাহুম ফিল আ-খিরাতি ওয়ালা-ইউকাল্লিমুহুমুলা-হু ওয়ালা-ইয়াংজু'রু ইলাইহিম ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ওয়ালা- ইউঝাক্কীহিম (ص) ওয়ালাহুম 'আয'া-বুন আলীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ্র সঙ্গে কৃত প্রতিশ্রুতি এবং নিজেদের শপথকে তুচ্ছ মূল্যে বিক্রয় করে পরকালে তাহাদের কোন অংশ নাই। কিয়ামতের দিন আল্লাহ্ তাহাদের সঙ্গে কথা বলিবেন না এবং তাহাদের দিকে চাহিবেন না এবং তাহাদেরকে পরিশুদ্ধ করিবেন না ; তাহাদের জন্য মর্মভ্ৰুদ শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَأَنَّ مِنْهُمْ لَفِرِيقًا يُقَالُونَ أَلْسِنَتُهُمْ بِأَكْثَبٍ لِّتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন্না মিনহুম লাফারীক ‘ই ইয়াল্‌উনা আলছিনাতাহুম বিলকিতা-বি লিতাহ্ ‘ছাবুহ্ মিনাল কিতা-বি ওয়ামা-হুওয়া মিনাল কিতা-বি (ج) ওয়া ইয়াকূ ‘লূনা হুওয়া মিন ‘ইথদিলা-হি ওয়ামা-হুওয়া মিন ‘ইথদিলা-হি (ج) ওয়া ইয়াকূ ‘লূনা ‘আলাল্লা-হিল কাযি‘বা ওয়াহুম ইয়া‘লামূন।</p>	
তরজমা	<p>আর নিশ্চয়ই তাহাদের মধ্যে একদল লোক আছেই যাহারা কিতাবকে জিহ্বা দ্বারা বিকৃত করে যাহাতে তোমরা উহাকে আল্লাহ্র কিতাবের অংশ মনে কর; কিন্তু উহা কিতাবের অংশ নহে এবং তাহারা বলে, ‘উহা আল্লাহ্র পক্ষ হইতে’, কিন্তু উহা আল্লাহ্র পক্ষ হইতে প্রেরিত নহে। তাহারা জানিয়া-গুনিয়া আল্লাহ্ সম্পর্কে মিথ্যা বলে।</p>	
	<p>مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِّي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيِّنَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-কা-না লিবাশারিন আই ইউ‘তিইয়াল্‌ল্লা-হুল কিতা-বা ওয়াল হ্ ‘কমা ওয়ান্নুবুওওয়াতা ছু ‘ম্মা ইয়াকূ ‘লা লিন্না-ছি কূন্ ‘ইবা-দাল্লী মিং দুনিলা-হি ওয়ালা-কিং কূন্ রাব্বানিইয়ীনা বিমা-কুংতুম তু‘আল্লিমূনাল কিতা-বা ওয়া বিমা কুংতুম তাদরুছূন।</p>	
তরজমা	<p>কোন ব্যক্তিকে আল্লাহ্ কিতাব, হিক্মত ও নবুওয়াত দান করিবার পর সে মানুষকে বলিবে, ‘আল্লাহ্র পরিবর্তে তোমরা আমার দাস হইয়া যাও’, ইহা তাহার জন্য সঙ্গত নহে ; বরং সে বলিবে, ‘তোমরা রব্বানী হইয়া যাও, যেহেতু তোমরা কিতাব শিক্ষা দান কর এবং যেহেতু তোমরা অধ্যয়ন কর।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨٠﴾</p> <p>ওয়ালা-ইয়া‘মুরাকুম আং তাত্তাখিয্‘ল মালা-ইকাতা ওয়ান্নাবিইয়ীনা আরবা-বান (ط) আইয়া‘মুরাকুম বিলকুফরি বা‘দা ইয্ ‘আংতুম মুছলিমূন।</p>	80

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>ফিরিশ্তাগণকে ও নবীগণকে প্রতিপালকরূপে গ্রহণ করিতে সে তোমাদেরকে নির্দেশ দিতে পারে না। তোমাদের মুসলিম হওয়ার পর সে কি তোমাদেরকে কুফরীর নির্দেশ দিবে ?</p>	
	<p>وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذِكْرِ أُصْرِي قَالُوا أَفَرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَإِنَّا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' আখায'ল্লা-হু মীছ'া-ক'ল্লাবিইয়ীনা লামা~ আ-তাইতুকুম মিং কিতা-বিওঁ ওয়া হি'কমাতিং ছু'ম্মা জা~আকুম রাছলুম মুসাৎদিকুল্ লিমা-মা'আকুম লাতু'মিনুল্লা বিহী ওয়ালাতাংসুরুল্লাহু (ط) ক'া-লা আ আক'রারতুম ওয়া আখায'তুম 'আলা-য'া-লিকুম ইসরী (ط) ক'ালু~ আক'রারনা- (ط) ক'া-লা ফাশহাদু ওয়া আনা মা'আকুম মিনাশ্শা-হিদ্দীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন আল্লাহ নবীদের অঙ্গীকার লইয়াছিলেন যে, তোমাদেরকে কিতাব ও হিক্মত যাহা কিছু দিয়াছি, অতঃপর তোমাদের কাছে যাহা আছে তাহার প্রত্যায়নকারীরূপে যখন একজন রাসূল আসিবে তখন তোমরা অবশ্যই তাহার প্রতি ঈমান আনিবে এবং তাহাকে সাহায্য করিবে।' তিনি বলিবেন, 'তোমরা কি স্বীকার করিলে ? এবং এই সম্পর্কে আমার অঙ্গীকার কি তোমরা গ্রহণ করিলে?' তাহারা বলিল, 'আমরা স্বীকার করিলাম।' তিনি বলিলেন, 'তবে তোমরা সাক্ষী থাক এবং আমিও তোমাদের সঙ্গে সাক্ষী রহিলাম।'</p>	
	<p>فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফামাং তাওয়াল্লা- বা'দা য'া-লিকা ফাউলা~ইকা হুমুল ফা-ছিকু'ন।</p>	
তরজমা	<p>ইহার পর যাহারা মুখ ফিরাইবে তাহারাই সত্যপথত্যাগী।</p>	
	<p>أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَالْيَهُودُ يَرْجِعُونَ ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফাগাইরা দীনিল্লা-হি ইয়াবগুনা ওয়ালাহু~আছলামা মাং ফিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ত'াও'আওঁ ওয়াকারহাওঁ ওয়া ইলাইহি ইউরজা'উন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা কি চাহে আল্লাহর দীনের পরিবর্তে অন্য দীন ? যখন আকাশে ও পৃথিবীতে যাহা কিছু রহিয়াছে সমস্তই স্বেচ্ছায় অথবা অনিচ্ছায় তাঁহার নিকট আত্মসমর্পণ করিয়াছে! আর তাঁহার দিকেই তাহারা প্রত্যানীত হইবে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ أَمَّا بِاللّٰهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল আ-মান্না-বিল্লা-হি ওয়ামা~উংঝিলা 'আলাইনা-ওয়ামা-উংঝিলা 'আলা~ইবরা-হীমা ওয়া ইছমা-ঈলা ওয়া ইছহ'-ক'ই ওয়া ইয়া'কু'বা ওয়াল আছবা-তি' ওয়ামা~ উতিইয়া মুছা-ওয়া 'ঈছা- ওয়ান্নাবিইয়ূনা মির রাব্বিহিম (ص) লা-নুফাররিকু বাইনা আহ'দিম মিনহুম (ز) ওয়া নাহ'নু লাহু মুছলিমুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আমরা আল্লাহ্‌তে এবং আমাদের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে এবং ইব্রাহীম, ইসমাইল, ইসহাক, ইয়া'কুব ও তাহার বংশধরগণের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছিল এবং যাহা মুসা, ঈসা ও অন্যান্য নবীকে তাহাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে যাহা প্রদান করা হইয়াছে তাহাতে ঈমান আনিয়াছি, আমরা তাহাদের মধ্যে কোন তারতম্য করি না এবং আমরা তাহারই নিকট আত্মসমর্পণকারী।'</p>	
	<p>وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাই ইয়াবতাগি গাইরাল ইছলা-মি দীনাং ফালাই ইউক'বালা মিনহু (ج) ওয়া হুওয়া ফিল আ-খিরাতি মিনাল খা-ছিরীন।</p>	
তরজমা	<p>কেহ ইসলাম ব্যতীত অন্য কোন দীন গ্রহণ করিতে চাহিলে তাহা কখনও কবুল করা হইবে না এবং সে হইবে আখিরাতে ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত।</p>	
	<p>كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কাইফা ইয়াহদিল্লা-হু ক'ওমাং কাফারু বা'দা ঈমা-নিহিম ওয়াশাহিদু~ আন্নারাছুলা হ'াক্কু'ও ওয়াজা~আহমুল বাইয়িনা-তু (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইয়াহদিলা ক'ওমাজ্জ'ই-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্‌ কিরূপে সৎপথে পরিচালিত করিবেন সেই সম্প্রদায়কে, যাহারা ঈমান আনয়নের পর ও রাসূলকে সত্য বলিয়া সাক্ষ্যদান করিবার পর এবং তাহাদের নিকট স্পষ্ট নিদর্শন আসিবার পর কুফরী করে? আল্লাহ্‌ জালিম সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	
	<p>أُولَٰئِكَ جَزَاءُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকা জাবা~উহম আন্না 'আলাইহিম লা'নাতাল্লা-হি ওয়াল মালা~ইকাতি ওয়ান্না-ছি আজমা'ঈন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহারা ই তাহারা যাহাদের কর্মফল এই যে, তাহাদের উপর আল্লাহর, ফিরিশতাগণের এবং মানুষ সকলেরই লা'নত।	
	<p style="text-align: right;">خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يَخَفُّ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদ্দীনা ফীহা- (ج) লা-ইউখাফ্ফাফু 'আনহুমুল 'আয'-বু ওয়ালা-হুম ইউংজ 'ারুন।	
তরজমা	তাহারা ইহাতে স্থায়ী হইবে, তাহাদের শাস্তি লঘু করা হইবে না এবং তাহাদেরকে অবকাশও দেওয়া হইবে না।	
	<p style="text-align: right;">اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا ۖ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা তা-বু মিম্ব বা'দি য'-লিকা ওয়া আসলাহ' (ف) ফাইল্লাল্লা-হা গাফূরু' রাহ'ীম।	
তরজমা	তবে ইহার পর যাহারা তওবা করে ও নিজেদেরকে সংশোধন করিয়া নেয় তাহারা ব্যতিরেকে। নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p style="text-align: right;">اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْدَ اٰیٰتِنَا مِنْۢ بَعْدِ اِذْ اٰدَمُ اٰكْفَرًا لَّنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الضَّٰلُّوْنَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা কাফারু বা'দা ঈমা-নিহিম ছু' ম্মাব্দা-দু কুফরালাং তুক'বালা তাওবাতুহুম (ج) ওয়া উলা~ইকা হুমুদ 'দ'-ললুন।	
তরজমা	ঈমান আনার পর যাহারা কুফরী করে এবং যাহাদের সত্য প্রত্যাখ্যান-প্রবৃত্তি বৃদ্ধি পাইতে থাকে তাহাদের তওবা কখনও কবুল হইবে না। ইহারা ই পথভ্রষ্ট।	
	<p style="text-align: right;">اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَمَاتُوْا وَهُمْ كٰفِرًاۙ فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْۢ اَحَدِهِمْ مِّلٌۭٓ اِلَآ اَرْضٍ ذَهَبًاۙ وَلَوْ اَفْتَدٰى بِهٖٓ اُوْلٰٓئِكَ لَهٗمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۭ وَمَالُهُمْ مِّنْ تَنْصِرِيْنَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা কাফারু ওয়ামা-তু ওয়া হুম কুফ্ফা-রুং ফালাহ' ইউক'বালা মিন আহ'াদিহিম মিলউল আরদি' য'াহাবাও ওয়ালাবি'ফ্তাদা-বিহী (ط) উলা~ইকা লাহুম 'আয'-বুন আলীমুও ওয়ামা-লাহুম মিন্ না-সিরীন।	
	যাহারা কুফরী করে এবং কাফিররূপে যাহাদের মৃত্যু ঘটে তাহাদের কাহারও নিকট হইতে পৃথিবীপূর্ণ স্বর্ণ বিনিময়স্বরূপ প্রদান করিলেও তাহা কখনও কবুল করা হইবে না। ইহারা ই তাহারা যাহাদের জন্য মর্মভুদ শাস্তি রহিয়াছে ; ইহাদের কোন সাহায্যকারী নাই।	
তরজমা	<p style="text-align: right;">لَّنْ تَسْأَلُوْا الْبِرَّ حَتّٰى تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ ۚ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	লাং তানা-লুল বিররা হ'াতা-তুংফিকু' মিম্মা-তুহি'ব্বুনা (ط) ওয়ামা-তুংফিকু' মিং শাইইং ফাইল্লাল্লা-হা বিহী 'আলীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমরা যাহা ভালবাস তাহা হইতে ব্যয় না করা পর্যন্ত তোমরা কখনও পুণ্য লাভ করিবে না। তোমরা যাহা কিছু ব্যয় কর আল্লাহ্ অবশ্যই সে সম্বন্ধে সবিশেষ অবহিত।	
	<p>كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ ۚ قُلْ فَاتَّبُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتَّقُواهَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	কুলুত্ 'আ-মি কা-না হি'ল্লাল্ লিবানী~ইছরা~ঈলা ইল্লা-মা-হ'ররামা ইসরা~ঈলু 'আলা-নাফছিহী মিৎ ক'বলি আং তুনাঝ্ঝালাত্ তাওরা-তু (ط) কু'ল্ ফা'তু বিভাওরা-তি ফাতলূহা~ইং কুংতুম সা-দিকী'ন।	
তরজমা	তাওরাত অবতীর্ণ হওয়ার পূর্বে ইসরাঈল নিজের জন্য যাহা হারাম করিয়াছিল তাহা ব্যতীত বনী ইসরাঈলের জন্য যাবতীয় খাদ্যই হালাল ছিল। বল, 'যদি তোমরা সত্যবাদী হও তবে তাওরাত আন এবং পাঠ কর।'	
	<p>فَمَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	ফামানিফ্ তারা-'আলাল্লা-হিল্ কাযি'বা মিম্ বা'দি য'আ-লিকা ফাউলা~ইকা হুমুজ্জ'আ-লিমূন।	
তরজমা	ইহার পরও যাহারা আল্লাহ্ সম্পর্কে মিথ্যা সৃষ্টি করে তাহারাই জালিম।	
	<p>قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۖ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ সাদাক'ল্লা-হ্ (فف) ফাত্তাবি'উ মিল্লাতা ইবরা-হীমা হ'নীফাও (ط) ওয়ামা-কা-না মিনাল্ মুশরিকীন।	
তরজমা	বল, 'আল্লাহ্ সত্য বলিয়াছেন। সুতরাং তোমরা একনিষ্ঠ ইব্রাহীমের ধর্মাদর্শ অনুসরণ কর, সে মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত নহে।'	
	<p>إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা আওওয়ালা বাইতিও উদি 'আ লিন্না-ছি লাল্লায'নী বিবাক্কাতা মুবা-রাকাও ওয়াহ্দাল লিল'আ-লামীন।	
তরজমা	নিশ্চয়ই মানবজাতির জন্য সর্বপ্রথম যে গৃহ প্রতিষ্ঠিত হইয়াছিল তাহা তো বাক্কায়, উহা বরকতময় ও বিশ্বজগতের দিশারী।	
	<p>فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ ۖ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا ۗ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٩٧﴾</p>	97

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফীহি আ-য়া-তুম্ বাইয়িনা-তুম্ মাক া-মু ইবরা-হীমা (ج) ওয়া মাং দাখালাহ্ কা-না আ-মিনাওঁ (ط) ওয়ালিল্লা-হি ‘আলান্না-ছি হি ‘জ্জুল বাইতি মানিহুতাত া-‘আ ইলাইহি ছাবীলাওঁ (ط) ওয়া মাং কাফারা ফাইল্লাল্লা-হা গানিইয়ুন ‘আনিল ‘আ-লামীন।	
তরজমা	উহাতে অনেক সুস্পষ্ট নিদর্শন আছে, যেমন মাকামে ইব্রাহীম। আর যে কেহ সেখানে প্রবেশ করে সে নিরাপদ। মানুষের মধ্যে যাহার সেখানে যাওয়ার সামর্থ্য আছে, আল্লাহ্র উদ্দেশ্যে ঐ গৃহের হজ্জ করা তাহার অবশ্যকর্তব্য। এবং কেহ প্রত্যাখ্যান করিলে সে জানিয়া রাখুক, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ বিশ্বজগতের মুখাপেক্ষী নন।	
	قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾	98
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইয়া~আহলাল কিতা-বি লিমা তাকফুরূনা বিআ-য়া-তিল্লা-হি (ق) ওয়াল্লা-হু শাহীদুন ‘আলা-মা-তা‘মালূন।	
তরজমা	বল, ‘হে কিতাবীগণ ! তোমরা আল্লাহ্র নিদর্শনকে কেন প্রত্যাখ্যান কর ? তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ উহার সাক্ষী।’	
	قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾	99
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইয়া~আহলাল কিতা-বি লিমা তাসুদূনা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি মান আ-মানা তাবগূনাহা ‘ইওয়াজাওঁ ওয়া আংতুম শুহাদা~উ (ط) ওয়ামাল্লা-হু বিগা-ফিলিন ‘আম্মা-তা‘মালূন।	
তরজমা	বল, ‘হে কিতাবীগণ! যে ব্যক্তি ঈমান আনিয়াছে তাকে কেন আল্লাহ্র পথে বাধা দিতেছ, উহাতে বক্রতা অনুেষণ করিয়া ? অথচ তোমরা সাক্ষী। তোমরা যাহা কর, আল্লাহ্ সে সম্বন্ধে অনবহিত নন।’	
	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا فَرِيقًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ﴿١٠٠﴾	100
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লায ানা আ-মানূ ইং তুত া‘উ ফারীক াম মিনাল্লায ানা উতুল কিতা-বা ইয়াবুদুকুম বা‘দা ঈমা-নিকুম কা-ফিরীন।	
তরজমা	হে মু’মিনগণ ! যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে, তোমরা যদি তাহাদের দলবিশেষের আনুগত্য কর, তবে তাহারা তোমাদেরকে ঈমান আনার পর আবার কাফির বানাইয়া ছাড়িবে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ ۚ وَمَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٠١﴾</p>	101
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কাইফা তাকফুরূনা ওয়া আংতুম তুতলা-‘আলাইকুম আ-য়া-তুল্লা-হি ওয়া ফীকুম রাসূলুহু (ط) ওয়া মাই ইয়া‘তাসিম বিল্লা-হি ফাক‘াদ হুদিয়া ইলা-সিরা-তি‘মুছ্তাকীম।</p>	
তরজমা	<p>কিরূপে তোমরা সত্য প্রত্যাক্যান করিবে যখন আল্লাহর আয়াতসমূহ তোমাদের নিকট পঠিত হয় এবং তোমাদের মধ্যে তাঁহার রাসূল রহিয়াছে ? কেহ আল্লাহকে দৃঢ়ভাবে অবলম্বন করিলে সে অবশ্যই সরল পথে পরিচালিত হইবে।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾</p>	102
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায‘ীনা আ-মানুতাকু‘ল্লা-হা হ‘াক্ক‘া তুক‘া-তিহী ওয়ালা-তামূতূনা ইল্লা-ওয়া আংতুম মুছলিমূন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু‘মিনগণ! তোমরা আল্লাহকে যথার্থভাবে ভয় কর এবং তোমরা আত্মসমর্পণকারী না হইয়া কোন অবস্থায় মৃত্যুবরণ করিও না।</p>	
	<p>وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا ۚ وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾</p>	103
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া‘তাসিমূ বিহ‘াবলিল্লা-হি জামী‘আও ওয়ালা- তাফাররাকূ‘ (ص) ওয়ায‘কুরু নি‘মাতাল্লা- হি ‘আলাইকুম ইয‘কুংতুম আ‘দা~আং ফাআল্লাফা বাইনা কু‘লুবিকুম ফাআসবাহ‘তুম বিনি‘মাতিহী~ ইখওয়া-নাও (ج) ওয়া কুংতুম ‘আলা-শাফা হু‘ফরাতিম্ মিনাল্লা-রি ফাআংক‘ায‘াকুম মিন্হা- (ط) কায‘া-লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুম আ-য়া-তিহী লা‘আল্লাকুম তাহতাদূন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা সকলে আল্লাহর রজ্জু দৃঢ়ভাবে ধর এবং পরস্পর বিচ্ছিন্ন হইও না। তোমাদের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ স্মরণ কর : তোমরা ছিলে পরস্পর শত্রু এবং তিনি তোমাদের হৃদয়ে প্রীতির সঞ্চার করেন, ফলে তাঁহার অনুগ্রহে তোমরা পরস্পর ভাই হইয়া গেলে। তোমরা তো অগ্নিকুণ্ডের প্রান্তে ছিলে, আল্লাহ্ উহা হইতে তোমাদের রক্ষা করিয়াছেন। এইরূপে আল্লাহ্ তোমাদের জন্য তাঁহার নিদর্শনসমূহ স্পষ্টভাবে বিবৃত করেন যাহাতে তোমরা সৎপথ পাইতে পার।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْعُرْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালতাকুম মিংকুম উম্মাতুই ইয়াদ‘উনা ইলাল খাইরি ওয়াইয়া‘মুরূনা বিলমা‘রাফি ওয়া ইয়ানহাওনা ‘আনিল মুংকারি (ط) ওয়া উলা~ইকা হুমুল মুফলিহ্ ‘ন।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের মধ্যে এমন একদল হউক যাহারা কল্যাণের দিকে আহ্বান করিবে এবং সৎকর্মের নির্দেশ দিবে ও অসৎকর্মে নিষেধ করিবে; ইহারা ই সফলকাম।</p>	
	<p>وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-তাকুনু কাল্লায ‘ীনা তাফাররাকু‘ ওয়াখতালাফু মি় বা‘দি মা-জা~আহুমুল বাইয়িনা-তু (ط) ওয়া উলা~ইকা লাহুম ‘আয‘া-বুন ‘আজ ‘ীম।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা তাহাদের মত হইও না যাহারা তাহাদের নিকট স্পষ্ট নিদর্শন আসিবার পর বিচ্ছিন্ন হইয়াছে ও নিজেদের মধ্যে মতান্তর সৃষ্টি করিয়াছে। তাহাদের জন্য মহাশাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٠٦﴾</p>	106
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমা তাবইয়াদু‘ উজুহু‘ ওয়া তাহওয়াদু উজুহু (ج) ফাআম্মাল্লায ‘ী নাহওয়াদাত্ উজুহুহুম (ف) আকাফারতুম বা‘দা ঈমা-নিকুম ফাযু‘ কুল ‘আয ‘া-বা বিমা-কুংতুম তাকফুরুন।</p>	
তরজমা	<p>সেদিন কতক মুখ উজ্জ্বল হইবে এবং কতক মুখ কাল হইবে; যাহাদের মুখ কাল হইবে তাহাদেরকে বলা হইবে, ‘ঈমান আনয়নের পর কি তোমরা কুফরী করিয়াছিলে? সুতরাং তোমরা শাস্তি ভোগ কর, যেহেতু তোমরা কুফরী করিতে।’</p>	
	<p>وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٠٧﴾</p>	107
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আম্মাল্লায ‘ীনাব ইয়াদ‘াত উজুহুহুম, ফাফী রাহ‘ মাতিল্লা-হি (ط) হুম ফীহা- খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	<p>আর যাহাদের মুখ উজ্জ্বল হইবে তাহারা আল্লাহর অনুগ্রহে থাকিবে, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظَلَمًا لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٨﴾</p>	108

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	তিলকা আ-য়া-তুল্লা-হি নাতলুহা-‘আলাইকা বিলহা’ক্বি (ط) ওয়ামাল্লা-হু ইউরীদু জু’লমাল্ লিল‘আ-লামীন।	
তরজমা	এইগুলি আল্লাহর আয়াত, তোমার নিকট যথাযথভাবে তিলাওয়াত করিতেছি। আল্লাহ বিশ্বজগতের প্রতি জুলুম করিতে চান না।	
	وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿١٠٩﴾	109
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালিল্লা-হি মা-ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি (ط) ওয়া ইলাল্লা-হি তুরজ‘উল উমূর।	
তরজমা	আসমানে যাহা কিছু আছে ও যমানে যাহা কিছু আছে সব আল্লাহরই; আল্লাহর নিকটই সব কিছু প্রত্যানীত হইবে।	
	كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١١٠﴾	110
প্রতিবর্ণায়ন	কুংতুম খাইরা উম্মাতিন উখরিজাত লিন্না-ছি তা‘মূরূনা বিলমা‘রুফি ওয়াতানহাওনা ‘আনিল মুংকারি ওয়া তু‘মিনূনা বিল্লা-হি (ط) ওয়া লাও আ-মানা আহলুল কিতা-বি লাকা-না খাইরাল্লাহুম (ط) মিনহুমুল মু‘মিনূনা ওয়া আকছা‘রহুমুল ফা-ছিকূ‘ন।	
তরজমা	তোমরাই শ্রেষ্ঠ উম্মত, মানবজাতির জন্য তোমাদের আবির্ভাব হইয়াছে; তোমরা সৎকাজের নির্দেশ দান কর, অসৎকাজে নিষেধ কর এবং আল্লাহর উপর বিশ্বাস কর। কিতাবীগণ যদি ঈমান আনিত তবে তাহাদের জন্য ভাল হইত। তাহাদের মধ্যে কিছুসংখ্যক মু‘মিন আছে; কিন্তু তাহাদের অধিকাংশ সত্যত্যাগী।	
	لَنْ يَضُرَّكُمْ إِلَّا أَذًى ۖ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ ﴿١١١﴾	111
প্রতিবর্ণায়ন	লাই ইয়াদু‘রবুকুম ইল্লা‘আয‘াও (ط) ওয়া ইয় ইউক‘া-তিলুকুম ইউওয়ালুকুমুল আদবা-রা (فف) ছু‘ম্মা লা-ইউংসাবুন।	
তরজমা	সামান্য ক্লেশ দেওয়া ছাড়া তাহারা তোমাদের কোন ক্ষতি করিতে পারিবে না। যদি তাহারা তোমাদের সঙ্গে যুদ্ধ করে তবে তাহারা পৃষ্ঠপ্রদর্শন করিবে; অতঃপর তাহারা সাহায্যপ্রাপ্ত হইবে না।	
	ضَرَبْتُ عَلَيْهِمُ الدِّلَّةَ أَتَيْنَ مَا تُثَقِّفُوا إِلَّا بِحَبْلِ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِنَ النَّاسِ وَبَاءَ وَبَغَضٍ مِنَ اللَّهِ وَضَرَبْتُ عَلَيْهِمُ الْمَسَكَنَةَ ۖ ذِكْرًا لَهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بَايَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا ۖ كَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿١١٢﴾	112

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>দু`রিবাত `আলাইহিমুয`যি`ল্লাতু আইনা মা-ছু`কি`ফু`ইল্লা-বিহ`াবলিম মিনাল্লা-হি ওয়াহ`াবলিম মিনাল্লা-ছি ওয়া বা~উ বিগাদ`াবিম মিনাল্লা-হি ওয়া দু`রিবাত `আলাইহিমুল মাছকানাতু (فف) য`া-লিকা বিআল্লাহুম কানু ইয়াকফুরুনা বিআ-য়া-তিল্লাহি ওয়াকতুলূনাল আম্বিয়াআ বিগাইরিল হ`াক্কি (ط) য`ালিকা বিমা য`া-লিকা বিমা-`আসাওয়া কা-নু ইয়া`তাদুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহর প্রতিশ্রুতি ও মানুষের প্রতিশ্রুতির বাহিরে যেখানেই তাহাদের পাওয়া গিয়াছে সেখানেই তাহারা লাঞ্চিত হইয়াছে। তাহারা আল্লাহর ক্রোধের পাত্র হইয়াছে এবং হীনতাগ্রস্ত হইয়াছে। ইহা এইহেতু যে, তাহারা আল্লাহর আয়াতসমূহ প্রত্যাখ্যান করিত এবং অন্যায়ভাবে নবীগণকে হত্যা করিত; ইহা এইজন্য যে, তাহারা অবাধ্য হইয়াছিল এবং সীমালংঘন করিত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَيْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتَّبِعُونَ آيَاتِ اللَّهِ أَنْتَ أَتَىٰ لَهُمُ يَسْجُدُونَ ﴿١١٣﴾</p>	113
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٤﴾</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউ`মিনূনা বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়া ইয়া`মুরূনা বিলমা`রুফি ওয়াইয়ানহাওনা `আনিল মুংকারি ওয়া ইউছা-রি`উনা ফিল খাইরা-তি (ط) ওয়া উলা~ইকা মিনাস্সা-লিহী`ন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা আল্লাহ্ এবং শেষ দিনে বিশ্বাস করে, সৎকাজের নির্দেশ দেয়, অসৎকাজে নিষেধ করে এবং তাহারা কল্যাণকর কাজে প্রতিযোগিতা করে। তাহারাই সজ্জনদের অন্তর্ভুক্ত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَن يُكْفَرُوهُ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿١١٥﴾</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- ইয়াফ`আলূ মিন খাইরিং ফালাই ইউক্ফারুহু (ط) ওল্লাহ্ আলীমুম বিলমুত্তাক`ীন।</p>	
তরজমা	<p>উত্তম কাজের যাহা কিছু তাহারা করে তাহা ইহাতে তাহাদের কখনও বঞ্চিত করা হইবে না। আল্লাহ্ মুত্তাকীদের সম্বন্ধে সবিশেষ অবহিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লাযীনা কাফারু লাং তুগনিয়া ‘আনহুম আমওয়া-লুহুম ওয়ালা- আওলা-দুহুম মিনাল্লা-হি শাইআও (ط) ওয়া উলা-ইকা আসহা-বুনা-রি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করে তাহাদের ধনৈশ্বর্য ও সন্তান-সন্ততি আল্লাহর নিকট কখনও কোন কাজে আসিবে না। তাহারাই দোজখবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتُهُ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٧﴾</p>	117
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাছা-লু মা-ইউৎফিকু-না ফী হা-যি-হিল হা-য়া-তিদুনইয়া-কামাছা-লি রীহি-ং ফীহা-সিররান আসা-বাত হা-রহা-ক-ওমিং জা-লামু-আংফুছাহুম ফাআহ্লাকাতহু (ط) ওয়ামা-জা-লামাহুমুল্লা-হু ওয়ালা-কিন আংফুছাহুম ইয়াজ-লিমুন।</p>	
তরজমা	<p>এই পার্থিব জীবনে যাহা তাহারা ব্যয় করে তাহার দৃষ্টান্ত হিমশীতল বায়ু, উহা যে জাতি নিজেদের প্রতি জুলুম করিয়াছে তাহাদের শস্যক্ষেত্রে কে আঘাত করে ও বিনষ্ট করে। আল্লাহ তাহাদের প্রতি কোন জুলুম করেন নাই, তাহারাই নিজেদের প্রতি জুলুম করে।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةٍ مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْتُونَكُمْ خَبْرًا وَلَا دُونَ مَا عِنْتُمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ بِئِنَّ لَكُمْ الْآيَاتِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١١٨﴾</p>	118
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানু লা-তাভাখিযু-বিতা-নাতাম্ মিং দুনিকুম লা-ইয়া-লুনাকুম খাবা-লাও (ط) ওয়াদু মা-‘আনিভুম (ج) কাদ্ বাদাতিল বাগদা-উ মিন আফওয়া-হিহিম (ج) ওয়ামা-তুখফী সুদূরহুম আকবার (ط) কাদ বাইইয়ান্না-লাকুমুল আ-য়া-তি ইং কুংতুম তা-কি-লুন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু’মিনগণ ! তোমাদের আপনজন ব্যতীত অপর কাহাকেও অন্তরঙ্গ বন্ধুরূপে গ্রহণ করিও না। তাহারা তোমাদের অনিষ্ট করিতে ক্রটি করিবে না ; যাহা তোমাদের বিপন্ন করে তাহাই তাহারা কামনা করে। তাহাদের মুখে বিদ্রোহ প্রকাশ পায় এবং তাহাদের হৃদয় যাহা গোপন রাখে তাহা আরও গুরুতর। তোমাদের জন্য নিদর্শনসমূহ বিশদভাবে বিবৃত করিয়াছি, যদি তোমরা অনুধাবন কর।</p>	

		<div>119</div> <div> <p>هَآئِنَّمْ اُولَآءِ يُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِاٰكْتِبٰ عَلَيْهِؕ وَاِذَا لَقَوُكُمْ قَالُوْا اٰمَنَّا ؕ وَاِذَا خَلَوْا عَضُّوْا عَلَیْكُمْ الْاَنَامِلَ مِنَ الْغِیْظِ ۚ قُلْ مُوتُوْا بِغِیْظِكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلِیْمٌ بِذٰتِ الصُّدُوْرِ ۝۱۱۹</p> </div>
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হা~আংতুম উলা~ই তুহি ব্বূনাছুম ওয়ালা ইউহি ব্বূনাকুম ওয়া তু'মিনূনা বিলকিতা-বি কুল্লিহী (ج) ওয়া ইয'া-লাকূ কুম ক'া-লূ ~আ-মান্না- (ج) ওয়া ইয'া-খালাও 'আদূ 'আলাইকুমুল আনা-মিলা মিনাল্ গাইজি (ط) কু'ল মূতূ বিগাইজি কুম (ط) ইন্নাল্লা-হা 'আলীমুম্ বিয'া-তিস্ সুদূর ।</p>	
তরজমা	<p>দেখ, তোমরাই তাহাদের ভালবাস কিন্তু তাহারা তোমাদের ভালবাসে না অথচ তোমরা সমস্ত কিতাবে ঈমান রাখ আর তাহারা যখন তোমাদের সংস্পর্শে আসে তখন বলে, ‘আমরা বিশ্বাস করি ; কিন্তু তাহারা যখন একান্তে মিলিত হয় তখন তোমাদের প্রতি আক্রোশে তাহারা নিজেদের অঙ্গুলির অগ্রভাগ দাঁতে কাটিয়া থাকে। বল, ‘তোমাদের আক্রোশেই তোমরা মর।’ অন্তরে যাহা রহিয়াছে সে সম্বন্ধে আল্লাহ্ সর্বিশেষ অবহিত।</p>	
	<div>120</div> <div> <p>اِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَاِنْ تُصِْبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوْا بِهَا ۚ وَاِنْ تُصِْبْهُمْ اَوْ تَنْقُضُوْا لَا يُضِرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا ۚ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِیْطٌ ۝۱۲۰</p> </div>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইং তামছাছকুম হ'াছানাতুং তাছু'হুম (ز) ওয়া ইং তুসিবকুম ছাইয়িআতুই ইয়াফরাছ' বিহা- (ط) ওয়া ইং তাসবিরু ওয়া তাভাকূ লা-ইয়াদূ ররুকুম কাইদুহুম শাইআন (ط) ইন্নাল্লা-হা বিমা-ইয়া'মালূনা মুহ'ীত' ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের মঙ্গল হইলে উহা তাহাদেরকে কষ্ট দেয় আর তোমাদের অমঙ্গল হইলে তাহারা উহাতে আনন্দিত হয়। তোমরা যদি ধৈর্যশীল হও এবং মুতাকী হও তবে তাহাদের ষড়যন্ত্র তোমাদের কিছুই ক্ষতি করিতে পারিবে না। তাহারা যাহা করে নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তাহা পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছেন।</p>	
	<div>121</div> <div> <p>وَاِذْ غَدَوْتَ مِنْ اَهْلِكَ تَبُوْى الْمُؤْمِنِيْنَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۗ وَاللّٰهُ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ۝۱۲۱</p> </div>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' গাদাওতা মিন আহলিকা তুবাওবি 'উল মু'মিনীনা মাক'া-ইদা লিলকি'তা-লি (ط) ওয়াল্লা-হু ছামী'উন 'আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন তুমি তোমার পরিজনবর্গের নিকট হইতে প্রত্যাষে বাহির হইয়া যুদ্ধের জন্য মু'মিনগণকে ঘাঁটিতে বিন্যস্ত করিতেছিলে এবং আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<div>122</div> <div> <p>اِذْهَبْتَ طَآئِفَتٍ مِنْكُمْ اَنْ تَفْشَلَا ۚ وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا ۗ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝۱۲۲</p> </div>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইযা হাম্মাত তা~ইফাতা-নি মিৎকুম আং তাফশালা- (১৭) ওয়াল্লা-হু ওয়ালিইয়ুহ্মা- (১৮) ওয়া 'আল্লাহু-হি ফালইয়াতাওয়াক্কালিল মু'মিনুন।	
তরজমা	যখন তোমাদের মধ্যে দুই দলের সাহস হারাইবার উপক্রম হইয়াছিল অথচ আল্লাহ্ উভয়ের বন্ধু ছিলেন, আল্লাহ্র প্রতিই যেন মু'মিনগণ নির্ভর করে।	
	<b>وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٧﴾</b>	123
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাকাদ নাসারাকুমুল্লা-হু বিবাদরিওঁ ওয়া আংতুম আযি'ল্লাতুং (১৮) ফাতাকু'ল্লা-হা লা'আল্লাকুম তাশকুরুন।	
তরজমা	আর বদরের যুদ্ধে যখন তোমরা হীনবল ছিলে আল্লাহ্ তো তোমাদের সাহায্য করিয়াছিলেন। সুতরাং তোমরা আল্লাহকে ভয় কর, যাহাতে তোমরা কৃতজ্ঞ হইতে পার।	
	<b>إِذْ يَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ إِنْ يَكْفِيكُمْ أَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُنَزَّلِينَ ﴿١٨﴾</b>	124
প্রতিবর্ণায়ন	ইযা তাকু'লু লিলমু'মিনীনা আলাই ইয়াক্ফিয়াকুম আই ইউমিদ্দাকুম রাব্বুকুম বিছা'লা-ছাতি আ-লা-ফিম মিনাল মালা~ইকাতি মুংঝালীন।	
তরজমা	স্মরণ কর, যখন তুমি মু'মিনগণকে বলিতেছিলে, 'ইহা কি তোমাদের জন্য যথেষ্ট নয় যে, তোমাদের প্রতিপালক-প্রেরিত তিন সহস্র ফিরিশ্তা দ্বারা তোমাদেরকে সাহায্যতা করিবেন?'	
	<b>بَلَىٰ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُم مِّنْ فُورِهِمْ هَذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿١٩﴾</b>	125
প্রতিবর্ণায়ন	বালা~ (১৯) ইং তাসবিরু ওয়া তাতাকু' ওয়া ইয়া'তুকুম মিৎ ফাওরিহিম হা-যা-ইউম্দিদকুম রাব্বুকুম বিখামছাতি আ-লা-ফিম মিনাল মালা~ইকাতি মুছাওবি'মীন।	
তরজমা	হাঁ, নিশ্চয়, যদি তোমরা ধৈর্য ধারণ কর এবং সাবধান হইয়া চল, তবে তাহারা দ্রুতগতিতে তোমাদের উপর আক্রমণ করিলে আল্লাহ্ পাঁচ সহস্র চিহ্নিত ফিরিশ্তা দ্বারা তোমাদের সাহায্য করিবেন।	
	<b>وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ ۖ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿٢٠﴾</b>	126
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-জা'আল্লাহুল্লা-হু ইল্লা-বুশরা-লাকুম ওয়া লিতাত মাইন্না কুলুবুকুম বিহী (২০) ওয়ামান্নাসরু ইল্লা-মিন 'ইন্দিল্লা-হিল্ 'আযীযিল হাকীম।	
তরজমা	ইহা তো আল্লাহ্ তোমাদের জন্য শুধু সুসংবাদ ও তোমাদের চিত্ত-প্রশান্তির জন্য করিয়াছেন এবং সাহায্য তো শুধু পরাক্রান্ত, প্রজ্ঞাময় আল্লাহ্র নিকট হইতেই হয়,	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَقْطَعُ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْبِتُهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿١٢٧﴾</p>	127
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইয়াক্ ত`আ ত`রাফাম্ মিনাল্লায`ীনা কাফারু আও ইয়াক্বিতাহুম্ ফাইয়াংক`ালিবু খা~ইবীন।</p>	
তরজমা	<p>কাফিরদের এক অংশকে নিশ্চিহ্ন করার জন্য অথবা লাস্তিত করার জন্য; ফলে তাহারা নিরাশ হইয়া ফিরিয়া যায়।</p>	
	<p>لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ فَأِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢٨﴾</p>	128
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাইছা লাকা মিনাল্ আমরি শাইউন আও ইয়াতুবা `আলাইহিম্ আও ইউ`আয`যি`বাহুম্ ফাইল্লাহুম্ জ`া-লিমুন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি তাহাদের প্রতি ক্ষমাশীল হইবেন অথবা তাহাদেরকে শাস্তি দিবেন-এই বিষয়ে তোমার করণীয় কিছুই নাই; কারণ তাহারা তো জালিম।</p>	
	<p>وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ يُغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾</p>	129
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিল্লা-হি মা-ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি (ط) ইয়াগফিরু লিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইউ`আয`যি`বু মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহ`ীম।</p>	
ZiRgv	<p>আসমানে যাহা কিছু আছে ও যমীনে যাহা কিছু আছে সমস্ত আল্লাহরই। তিনি যাহাকে ইচ্ছা ক্ষমা করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা শাস্তি দান করেন। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾</p>	130
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায`ীনা আ-মানু লা-তা`কুলুর্ রিবা-আদ`আ-ফাম্ মুদ`া-`আফাতাওঁ (ص) ওয়াভাকু`ল্লা-হা লা`আল্লাকুম্ তুফলিহূ`ন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু`মিনগণ ! তোমরা সুদ খাইও না দ্রুতবর্ধমান এবং আল্লাহকে ভয় কর যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।</p>	
	<p>وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣١﴾</p>	131
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াভাকু`ল্লা-রাহ্নাতী উ`ইদাত লিলকা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তোমরা সেই অগ্নিকে ভয় কর যাহা কাফিরদের জন্য প্রস্তুত রাখা হইয়াছে।</p>	
	<p>وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾</p>	132
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আতি`উল্লা-হা ওয়াররাছুলা লা`আল্লাকুম্ তুরহ`ামুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা আল্লাহ ও রাসূলের আনুগত্য কর যাহাতে তোমরা কৃপা লাভ করিতে পার।</p>	
	<p>وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾</p>	133

প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ছা-রি'উ~ইলা- মাগফিরাতিম মির্ রাব্বিকুম ওয়া জান্নাতিন 'আরদু' হাছ্ছামা-ওয়া-তু ওয়াল আরদু' (لا) উ'ইদাত লিলমুত্তাকীন।	
তরজমা	তোমরা ধাবমান হও স্বীয় প্রতিপালকের ক্ষমার দিকে এবং সেই জান্নাতের দিকে যাহার বিস্তৃতি আসমান ও স্বর্গমীনের ন্যায়, যাহা প্রস্তুত রাখা হইয়াছে মুত্তাকীদের জন্য,	
	الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكُطَيْبِ وَالْغَيْظِ وَالْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ	134
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায 'ীনা ইউৎফিকু' না ফিছছাররা~ই ওয়াদ্ দ'াররা~ই ওয়াল কা-জি' মীনা'ল গাইজ'। ওয়াল'আ-ফীনা 'আনি'না-ছি (ط) ওয়াল্লা-হু ইউইহি' ক্বুল মুহ' ছিনীন।	
তরজমা	যাহারা সচ্ছল ও অসচ্ছল অবস্থায় ব্যয় করে এবং যাহারা ক্রোধ সংবরণকারী এবং মানুষের প্রতি ক্ষমাশীল; আল্লাহ্ সৎকর্মপরায়ণদেরকে ভালবাসেন ;	
	وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا الذُّنُوبَ مِنْهُمْ وَمَنْ يَغْفِرِ اللَّهُ ذُنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ	135
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায 'ীনা ইয'।-ফা'আলু ফা-হি'শাতান আও জ'ালামু~ আংফুছাহুম য'াকারল্লা-হা ফাছ্ছাগফারু লিয়ু' নূবিহিম (ص) ওয়া মাই' ইয়াগফিরুয্ যু' নূবা ইল্লাল্লা-হু (ص) ওয়ালাম ইউছিরুর 'আলা-মা-ফা'আলু ওয়া হুম ইয়া'লামুন।	
	এবং যাহারা কোন অশ্লীল কাজ করিয়া ফেলিলে অথবা নিজেদের প্রতি জুলুম করিলে আল্লাহকে স্মরণ করে এবং নিজেদের পাপের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করে। আল্লাহ্ বাতীত কে পাপ ক্ষমা করিবে ? এবং তাহারা যাহা করিয়া ফেলে, জানিয়া-শুনিয়া তাহার পুনরাবৃত্তি করে না।	
		136
	أُولَئِكَ جَزَاءُ مَنْ مَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَجَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمَلِينَ	
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকা জাব্বা~উহুম মাগফিরাতুম মির রাব্বিহিম ওয়া জান্না-তুং তাজরী মিৎ তাহ' তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা- (ط) ওয়ানি'মা আজরুল 'আ-মিলীন।	
	উহারাই তাহারা, যাহাদের পুরস্কার তাহাদের প্রতিপালকের ক্ষমা এবং জান্নাত, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত ; সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে এবং সৎকর্মশীলদের পুরস্কার কত উত্তম!	
তরজমা		

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা		আয়াত নং
				137
		قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣٧﴾		
প্রতিবর্ণায়ন		কাদ খালাত মিং কাবলিকুম ছুনানুং (১) ফাছীরু ফিল আরদিং ফাংজুরু কাইফা কা-না 'আ-কি' বাতুল মুকায্'যি' বীন।		
তরজমা		তোমাদের পূর্বে বহু বিধান-ব্যবস্থা গত হইয়াছে, সুতরাং তোমরা পৃথিবী ভ্রমণ কর এবং দেখ মিথ্যাশ্রয়ীদের কী পরিণাম !		
				138
		هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾		
প্রতিবর্ণায়ন		হা-যা-বায়া-নুল্ লিল্লা-ছি ওয়া হুদাওঁ ওয়া মাও'ইজাতুল লিলমুত্তাকীীন।		
তরজমা		ইহা মানবজাতির জন্য স্পষ্ট বর্ণনা এবং মুত্তাকীদের জন্য হিদায়াত ও উপদেশ।		
				139
		وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾		
প্রতিবর্ণায়ন		ওয়াল্লা-তাহিনু ওয়াল্লা-তাহ'বানু ওয়া আংতুমুল আ'লাওনা ইং কুংতুম মু'মিনীন।		
তরজমা		তোমরা হীনবল হইও না এবং দুঃখিতও হইও না ; তোমরাই বিজয়ী যদি তোমরা মু'মিন হও।		
				140
		إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ ۚ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا يَبِينُ النَّاسُ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ أَمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٠﴾		
প্রতিবর্ণায়ন		ইয়ঁ ইয়ামছাছকুম ক'ারছ'ং ফাকাদ মাছছাল ক'াওমা ক'ারছ'ম্ মিছ'লুহ (ط) ওয়া তিলকাল আইইয়া-মু নুদা-বি'লুহা-বাইনান্না-ছি (ج) ওয়ালিয়া'লামাল্লা-হুল্লাযীনা আ-মানু ওয়া ইয়াত্তাখিয'মিংকুম শুহাদা-আ (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইউহি'ব্বুজ'জা-লিমীন।		
তরজমা		যদি তোমাদের আঘাত লাগিয়া থাকে, অনুরূপ আঘাত তো উহাদেরও লাগিয়াছিল। মানুষের মধ্যে এই দিনগুলির পর্যায়ক্রমে আমি আবর্তন ঘটাই, যাহাতে আল্লাহ্ মু'মিনগণকে জানিতে পারেন এবং তোমাদের মধ্য হইতে কতককে শহীদরূপে গ্রহণ করিতে পারেন এবং আল্লাহ্ জালিমদের পসন্দ করেন না ;		
				141
		وَلِيُخَيِّضَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿١٤١﴾		
প্রতিবর্ণায়ন		ওয়া লিইউমাহ'হি' সাল্লাহুল্লাযীনা আ-মানু ওয়া ইয়ামহ'াকাল কা-ফিরীন।		
তরজমা		এবং যাহাতে আল্লাহ্ মু'মিনদের পরিশোধন করিতে পারেন এবং কাফিরদের নিশ্চিহ্ন করিতে পারেন।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>142 <b>أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٢﴾</b></p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম হা'ছিবতুম আং তাদখুলুল জান্নাতা ওয়া লাম্মা-ইয়া'লামিল্লা-হুন্নাযীনা জা-হাদু মিংকুম ওয়া ইয়া'লামাস্সা-বিরীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা কি মনে কর যে, তোমরা জান্নাতে প্রবেশ করিবে, অথচ আল্লাহ তোমাদের মধ্যে কে জিহাদ করিয়াছে আর কে ধৈর্যশীল তাহা এখনও প্রকাশ করেন নাই ?</p>	
	<p>143 <b>وَلَقَدْ كُنتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿١٤٣﴾</b></p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ কুংতুম তামান্নাওনাল মাওতা মিং ক'াবলি আং তালক'াওহু (ص) ফাক'াদ রাআইতুমুহু ওয়া আংতুম তাংজু'রুন।</p>	
তরজমা	<p>মৃত্যুর সম্মুখীন হওয়ার পূর্বে তোমরা তো উহা কামনা করিতে, এখন তো তোমরা তাহা স্বচক্ষে দেখিলে।</p>	
	<p>144 <b>وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾</b></p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-মুহাম্মাদুন ইল্লা-রাছুলুং (ج) ক'াদ খালাত মিং ক'াবলিহির রুছুলু (ط) আফাইন্মা-তা আও কু'তিলাংক'ালাবতুম 'আলা'আ'ক'া-বিকুম (ط) ওয়া মাই ইয়াংক'ালিব 'আলা-'আকি'বাইহি ফালাই ইয়াদু'ররান্না-হা শাইআও (ط) ওয়াছাইয়াজ্জিল্লা-হুশ্শা-কিরীন।</p>	
তরজমা	<p>মুহাম্মদ একজন রাসূল মাত্র ; তাহার পূর্বে বহু রাসূল গত হইয়াছে। সুতরাং যদি সে মারা যায় অথবা সে নিহত হয় তবে তোমরা কি পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিবে ? এবং কেহ পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিলে সে কখনও আল্লাহর ক্ষতি করিতে পারিবে না ; বরং আল্লাহ শীঘ্রই কৃতজ্ঞদের পুরস্কৃত করিবেন।</p>	
	<p>145 <b>وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كَتَبَ مُوَجَّلًا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٥﴾</b></p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-কা-না লিনাফছিন আং তামূতা ইল্লা-বিইয'নিল্লা-হি কিতা-বাম মুআজ্জালাও (ط) ওয়া মাই ইউরিদ ছ'াওয়া-বাদ্দুনইয়া- নু'তিহী মিনহা- (ج) ওয়া মাই ইউরিদ ছ'াওয়া-বাল আ-খিরাতি নু'তিহী মিনহা- (ط) ওয়া ছানাজবিশ্শা-কিরীন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহর অনুমতি ব্যতীত কাহারও মৃত্যু হইতে পারে না, যেহেতু উহার মেয়াদ অবধারিত। কেহ পার্থিব পুরস্কার চাহিলে আমি তাহাকে তাহার কিছু দেই এবং কেহ পারলৌকিক পুরস্কার চাহিলে আমি তাহাকে তাহার কিছু দেই এবং শীঘ্রই কৃতজ্ঞদের পুরস্কৃত করিব।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَكَايْنٍ مِّنْ نَّبِيِّ قُتِلَ مَعَهُ رَيْبُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا ۖ وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٦﴾</p>	146
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কাআইয়িম মিন্ নাবিইয়িং ক`৷-তলা (৷) মা`আহ্ রিব্বইয়ুনা কাছ`ীরুং (জ) ফামা- ওয়াহানু লিমা`আসা-বাহুম ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়ামা-দ`৷`উফু ওয়ামাহ্ তাকা-নু (জ) ওয়াল্লা- হু ইউহি`ব্বুসসা-বিরীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং কত নবী যুদ্ধ করিয়াছে, তাহাদের সঙ্গে বহু আল্লাহ্‌ওয়ালারা ছিল। আল্লাহ্র পথে তাহাদের যে বিপর্যয় ঘটিয়াছিল তাহাতে তাহারা হীনবল হয় নাই, দুর্বল হয় নাই এবং নত হয় নাই। আল্লাহ্ ধৈর্যশালীদের ভালবাসেন।</p>	
	<p>وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤٧﴾</p>	147
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-কা-না ক`৷ওলাহুম ইল্লা`আং ক`৷-লু রাব্বানাগ্ ফিরলানা-যু`নুবানা-ওয়া ইছরা-ফানা- ফী`আমরিনা-ওয়াছ`াবিত অক`দা-মানা- ওয়াংসুরনা-`আলাল ক`৷ওমিল কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>এই কথা ব্যতীত তাহাদের আর কোন কথা ছিল না, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের পাপ এবং আমাদের কাজে সীমালংঘন তুমি ক্ষমা কর, আমাদের পা সুদৃঢ় রাখ এবং কাফির সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে আমাদেরকে সাহায্য কর।’</p>	
	<p>فَاتَّخَذُوا لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبَهُمْ حُجُجًا وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا ذُنُوبَهُمْ حُجُجًا وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا ذُنُوبَهُمْ حُجُجًا ۖ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤٨﴾</p>	148
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআ-তা-হুমল্লা-হু ছ`৷ওয়া-বাদ্দুনইয়া-ওয়াছ`ছনা ছ`৷ওয়া-বিল আ-খিরাতি (ট) ওয়াল্লা-হু ইউহি`ব্বুল মুহ`ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আল্লাহ্ তাহাদেরকে পার্থিব পুরস্কার এবং উত্তম পারলৌকিক পুরস্কার দান করেন। আল্লাহ্ সৎকর্মপরায়ণদেরকে ভালবাসেন।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يُزِدُواكُمْ عَلَى أَغْقَابِكُمْ فَتَنقَلِبُوا خَاسِرِينَ ﴿١٤٩﴾</p>	149
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া` আইয়ুহাল্লায`ীনা আ-মানু`ইং তুতী`উল্লায`ীনা কাফারু ইয়ারুদুকুম আলা`আ`ক বিকুম ফাতাংক`ালিবু খা-ছরীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু`মিনগণ ! যদি তোমরা কাফিরদের আনুগত্য কর তবে তাহারা তোমাদেরকে বিপরীত দিকে ফিরাইয়া দিবে এবং তোমরা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়া পড়িবে।</p>	
	<p>بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ ۖ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ﴿١٥٠﴾</p>	150
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বালিল্লা-হু মাওলা-কুম (জ) ওয়া ছয়া খাইরুনা-সিরীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্‌ই তো তোমাদের অভিভাবক এবং তিনিই শ্রেষ্ঠ সাহায্যকারী।	
	<p>سَنَلْقَىٰ فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَأْوَهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ ﴿١٥١﴾</p>	151
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছানুলকী' ফী কু'লুবিলায'ীনা কাফারুর রু'বা বিমা'আশরাকু বিল্লা-হি মা-লাম ইউনায'বিল বিহী ছুলত'া-নাও (জ) ওয়ামা'ওয়া-হুমুনা-রু (ط) ওয়াবি'হা মাছ' ওয়াজ্জ'া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>আমি কাফিরদের হৃদয়ে ভীতির সঞ্চার করিব, যেহেতু তাহারা আল্লাহ্র সঙ্গে শরীক করিয়াছে, যাহার স্বপক্ষে আল্লাহ্ কোন সনদ পাঠান নাই। জাহান্নাম তাহাদের আবাস; কত নিকৃষ্ট আবাসস্থল জালিমদের!</p>	
	<p>وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَخُسُّونَهُم بِآيَاتِهِ حَتَّى إِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَزَّاعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا أَرَكُمُ مَا تُحِبُّونَ مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥٢﴾</p>	152
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ সাদাক'াকুমুল্লা-হু ওয়া'দাহু'ইয' তাহ'ছুনাহুম বিইয'নিহী (জ) হা'ভা'ইয'া-ফাশিলতুম ওয়াতানা-ঝা'তুম ফিল আমরি ওয়া'আসাইতুম মিম্ বা'দি মা'আরা-কুম মা-তুহি'ব্বুনা (ط) মিৎকুম মাই ইউরীদুদুনইয়া-ওয়া মিৎকুম মাই ইউরীদুল আ-খিরাতা (জ) ছু'ম্মা সারাফাকুম 'আনহুম লিইয়াবতালিয়াকুম (জ) ওয়া লাক'াদ 'আফা-'আৎকুম (ط) ওয়াল্লা-হু যু'ফাদ'লিন 'আলাল মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ তোমাদের সঙ্গে তাঁহার প্রতিশ্রুতি পূর্ণ করিয়াছিলেন যখন তোমরা আল্লাহ্র অনুমতিক্রমে তাহাদেরকে বিনাশ করিতেছিলে, যে পর্যন্ত না তোমরা সাহস হারাইলে এবং নির্দেশ সম্বন্ধে মতভেদ সৃষ্টি করিলে এবং যাহা তোমরা ভালবাস তাহা তোমাদের দেখাইবার পর তোমরা অবাধ্য হইলে। তোমাদের কতক ইহকাল চাহিতেছিল এবং কতক পরকাল চাহিতেছিল। অতঃপর তিনি পরীক্ষা করার জন্য তোমাদেরকে তাহাদের হইতে ফিরাইয়া দিলেন। অবশ্যই তিনি তোমাদেরকে ক্ষমা করিলেন এবং আল্লাহ্ মু'মিনদের প্রতি অনুগ্রহশীল।</p>	
	<p>إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلُونَّ عَلَىٰ أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَجِكُمْ فَأَتَابَكُمْ غَنًّا بِغَيْرِ لَبٍّ وَلَا تُخْزِنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٣﴾</p>	153

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয` তুস`ইদূনা ওয়ালা-তালউনা `আলা-আহ`াদিওঁ ওয়ার রাছলু ইয়াদ`উকুম ফী~উখরা-কুম ফাআছ`া-বাকুম গাম্মাম্ বিগামমিল লিকাইলা-তাহ`বানু `আলা-মা-ফা-তাকুম ওয়ালা- মা~আসা-বাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু খাবীরুম্ বিমা-তা`মালূন ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, তোমরা যখন উপরের দিকে ছুটিতেছিলে এবং পিছন ফিরিয়া কাহারও প্রতি লক্ষ্য করিতেছিলে না, আর রাসূল তোমাদেরকে পিছন দিক হইতে আহ্বান করিতেছিল। ফলে তিনি তোমাদেরকে বিপদের উপর বিপদ দিলেন যাহাতে তোমরা যাহা হারাইয়াছ অথবা যে বিপদ তোমাদের উপর আসিয়াছে তাহার জন্য তোমরা দুঃখিত না হও। তোমরা যাহা কর আল্লাহ তাহা বিশেষভাবে অবহিত।</p>	
	<p>ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنَةً نُّعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِنْكُمْ ۖ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ ۚ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قَتَلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِدَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾</p>	154
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু`ম্মা আংঝালা `আলাইকুম্ মিম্ বা`দিল গাম্মি আমানাতান্ নু`আ-ছাই ইয়াগশা- ত`া~ইফাতাম্ মিংকুম্ (لا) ওয়া ত`া~ইফাতুং ক`াদ আহাম্মাত্হুম্ আংফছুহুম্ ইয়াজু`নুনা বিল্লা-হি গাইরাল হ`াক্কি` জ`ান্নাল জা-হিলিইয়াতি (ط) ইয়াকু`লূনা হাল্লানা-মিনাল আমরি মিং শাইইং (ط) কু`ল ইন্নাল আমরা কু`ল্লাহু লিল্লা-হি (ط) ইউখফূনা ফী~আংফুছিহিম মা-লা- ইউবদূনা লাকা (ط) ইয়াকু`লূনা লাও কা-না লানা-মিনাল আমরি শাইউম্ মা-কু`তিলনা-হা- হুনা- (ط) কুল্লাও কুংতুম্ ফী বুয়ূতিকুম্ লাবারাব্বাল্লায`ীনা কুতিবা `আলাইহিমুল ক`াতলু ইলা- মাদ`া-জি`ইহিম্ (ج) ওয়া লিইয়াবতালিইয়াল্লা-হু মা-ফী সুদূরিকুম্ ওয়ালিইউমাহ`হি`সা মা- ফী কু`লুবিকুম্ (ط) ওয়াল্লা-হু `আলীমুম্ বিয`া-তিস্ সুদূর ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>অতঃপর দুঃখের পর তিনি তোমাদেরকে প্রদান করিলেন প্রশান্তি তন্দ্রারূপে, যাহা তোমাদের একদলকে আচ্ছন্ন করিয়াছিল। এবং একদল জাহিলী যুগের অজ্ঞের ন্যায় আল্লাহ্ সম্বন্ধে অবাস্তব ধারণা করিয়া নিজেরাই নিজেদেরকে উদ্ভিগ্ন করিয়াছিল এই বলিয়া যে, ‘আমাদের কি কোন অধিকার আছে?’ বল, ‘সমস্ত বিষয় আল্লাহ্‌রই ইখতিয়ার।’ যাহা তাহারা তোমার নিকট প্রকাশ করে না, তাহারা তাহাদের অন্তরে উহা গোপন রাখে, আর বলে, ‘এই ব্যাপারে আমাদের কোন অধিকার থাকিলে আমরা এই স্থানে নিহত হইতাম না।’ বল, ‘যদি তোমরা তোমাদের গৃহে অবস্থান করিতে তরুও নিহত হওয়া যাহাদের জন্য অবধারিত ছিল তাহারা নিজেদের মৃত্যুস্থানে বাহির হইত। ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ্ তোমাদের অন্তরে যাহা আছে তাহা পরীক্ষা করেন এবং তোমাদের অন্তরে যাহা আছে তাহা পরিশোধন করেন। অন্তরে যাহা আছে আল্লাহ্ সে সম্পর্কে বিশেষভাবে অবহিত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>155 إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَنْجَنُ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٥٥﴾</p>	155
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায-যীনা তাওয়াল্লাও মিংকুম ইয়াওমাল তাক-আল জাম‘আ-নি (لا) ইন্নামাহ্ তাব্বাল্লাহুম্মুশ্ শাইত-আ-নু বিবা‘দি-মা-কাছাবু (ج) ওয়া লাকা‘দ ‘আফাল্লা-হ্ ‘আনহুম; ইন্নালা-হা গাফুরূন হ-আলীম।</p>	
তরজমা	<p>যেদিন দুই দল পরস্পরের সম্মুখীন হইয়াছিল সেই দিন তোমাদের মধ্য হইতে যাহারা পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিয়াছিল, তাহাদের কোন কৃতকর্মের জন্য শয়তানই তাহাদের পদস্ফুলন ঘটাইয়াছিল। অবশ্য আল্লাহ্ তাহাদের ক্ষমা করিয়াছেন। আল্লাহ্ ক্ষমাপরায়ণ ও পরম সহনশীল।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>156 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى لَّوْكَانُوا عِنْدَنَا مَا تَأْتُواوَمَا قَتَلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٥٦﴾</p>	156
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-আইয়ুহাল্লায-যীনা আ-মানূ লা- তাকুনূ কাল্লায-যীনা কাফারু ওয়া ক-আ-লূ লিইখওয়া-নিহিম ইয-আ-দ-আরাবু ফিল আরদি-আও কা-নু ওঝ্বাল্লাও কা-নু ‘ইন্দানা-মা-মা-তূ ওয়ামা-কু-তিলূ (ج) লিইযাজ‘আলাল্লা-হ্ য-আ-লিকা হ-আছরাতাং ফী কু-লুবিহিম (ط) ওয়াল্লা-হ্ ইউহ-যী ওয়া ইউমীতু (ط) ওয়াল্লা-হ্ বিমা-ত-আমালূনা বাসীর।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হে মু'মিনগণ! তোমরা তাহাদের মত হইও না যাহারা কুফরী করে এবং তাহাদের ভ্রাতাগণ যখন দেশে দেশে সফর করে অথবা যুদ্ধে লিপ্ত হয়, তাহাদের সম্পর্কে বলে, 'তাহারা যদি আমাদের নিকট থাকিত তবে তাহারা মরিত না এবং নিহত হইত না।' ফলে আল্লাহ্ ইহাই তাহাদের মনস্তাপে পরিণত করেন ; আল্লাহ্ই জীবন দান করেন ও মৃত্যু ঘটান, তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ উহার সম্যক দৃষ্টা।	
	وَلَيْنَ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْعَلُونَ ﴿١٥٧﴾	157
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাইং কু'তিলতুম ফী ছাবীলিল্লা-হি আও মুততুম লামাগফিরাতুম মিনাল্লা-হি ওয়া রাহ'মাতুন খাইরুম মিম্মা-ইয়াজমা'উন।	
তরজমা	তোমরা আল্লাহ্র পথে নিহত হইলে অথবা মৃত্যুবরণ করিলে, যাহা তাহারা জমা করে, আল্লাহ্র ক্ষমা এবং দয়া অবশ্য তাহা অপেক্ষা শ্রেয়।	
	وَلَيْنَ مُتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ تَخْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾	158
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাইম মুততুম আও কু'তিলতুম লা ইলাল্লা-হি তুহ'শারুন।	
তরজমা	এবং তোমাদের মৃত্যু হইলে অথবা তোমরা নিহত হইলে আল্লাহ্রই নিকট তোমাদেরকে একত্র করা হইবে।	
	فِيمَا رَحِمَةٍ مِّنَ اللَّهِ يَنْتَلِهِمْ ۖ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ ۚ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ ۚ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾	159
প্রতিবর্ণায়ন	ফাবিমা- রাহ'মাতিম মিনাল্লা-হি লিংতা লাহুম (ج) ওয়ালাও কুংতা ফাজ্জ'ান গালীজ'াল ক'ালবি লাংফাদু' মিন হ'ওলিকা (ص) ফা'ফু 'আনহুম ওয়াছতাগফির লাহুম ওয়া শা-বি'রহম ফিল আমরি (ج) ফাইয'া- 'আবামতা ফাতাওয়াক্কাল 'আলাল্লা-হি (ط) ইন্নাল্লা-হা ইউহি'ব্বুল মুতাওয়াক্কিলীন।	
তরজমা	আল্লাহ্র দয়ায় তুমি তাহাদের প্রতি কোমল-হৃদয় হইয়াছিলে ; যদি তুমি রূঢ় ও কঠোরচিত্ত হইতে তবে তাহারা তোমার আশপাশ হইতে সরিয়া পড়িত। সুতরাং তুমি তাহাদের ক্ষমা কর এবং তাহাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা কর এবং কাজেকর্মে তাহাদের সঙ্গে পরামর্শ কর, অতঃপর তুমি কোন সংকল্প করিলে আল্লাহ্র উপর নির্ভর করিবে, যাহারা নির্ভর করে আল্লাহ্ তাহাদের ভালবাসেন।	
	إِن يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَإِن يَخْذُكُمُ فَفَنَّ ذَٰلِ الَّذِي يَنْصُرْكُمْ مِنْ بَعْدِهِ ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾	160

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়্য ইয়াংসুর কুমুল্লা-হু ফালা-গা-লিবা লাকুম (ج) ওয়াইয়্য ইয়াখযু লুকুম ফামাং য়া ল্লাযী ইয়াংসুরকুম মিম্ব বা'দিহী (ط) ওয়া 'আল্লা-হি ফালইয়াতাওয়াক্কালিল মু'মিনূন।	
তরজমা	আল্লাহ্ তোমাদের সাহায্য করিলে তোমাদের উপর জয়ী হইবার কেহই থাকিবে না। আর তিনি তোমাদেরকে সাহায্য না করিলে, তিনি ছাড়া কে এমন আছে, যে তোমাদের সাহায্য করিবে ? মু'মিনগণ আল্লাহ্র উপরই নির্ভর করুক।	
	<p>وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾</p>	161
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-কা-না লিনাবিইয়িন আই ইয়াগুল্লা (ط) ওয়ামাই ইয়াগলুল ইয়া'তি বিমা-গাল্লা ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি (ج) ছু'ম্মা তুওয়াফ্ফা- কুল্লু নাফছিম্ম মা-কাছাবাত ওয়াহ্ম লা-ইউজ লামূন।	
তরজমা	অন্যায়ভাবে কোন বস্তু গোপন করিবে, ইহা নবীর পক্ষে অসম্ভব। এবং কেহ অন্যায়ভাবে কিছু গোপন করিলে, যাহা সে অন্যায়ভাবে গোপন করিবে কিয়ামতের দিন সে তাহা লইয়া আসিবে। অতঃপর প্রত্যেককে, যাহা সে অর্জন করিয়াছে তাহা পূর্ণমাত্রায় দেওয়া হইবে। তাহাদের প্রতি কোন জুলুম করা হইবে না।	
	<p>أَفَنِي اتَّبَعَ رِضْوَانُ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَا لَهُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٦٢﴾</p>	162
প্রতিবর্ণায়ন	আফানিত্তাবা'আ রিদ' ওয়া-নাল্লা-হি কামাম বা-আ বিছাখাতি'ম্ মিনাল্লা-হি ওয়ামা'ওয়া-হু জাহান্নামু; (ط) ওয়াবি'ছাল মাসীর।	
তরজমা	যে আল্লাহ্র সন্তুষ্টির অনুসারী, সে কি উহার মত যে আল্লাহ্র ক্রোধের পাত্র হইয়াছে এবং জাহান্নামই যাহার আবাস ? এবং উহা কত নিকৃষ্ট প্রত্যাবর্তনস্থল !	
	<p>هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾</p>	163
প্রতিবর্ণায়ন	হুম দারাজা-তুন ইন্দাল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু বাসীরুম বিমা-ইয়া'মালূন।	
তরজমা	আল্লাহ্র নিকট তাহারা বিভিন্ন স্তরের; তাহারা যাহা করে আল্লাহ্ তাহার সম্যক দ্রষ্টা।	
	<p>لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿١٦٤﴾</p>	164
প্রতিবর্ণায়ন	লাক'াদ মান্নাল্লা-হু 'আলাল মু'মিনীনা ইয' বা'আছ'। ফীহিম রাছুলাম মিন আংফুছিহিম ইয়াতলু 'আলাইহিম আ-য়া-তিহী ওয়া ইউঝাক্কীহিম ওয়া ইউ'আল্লিমুহুমুল কিতা-বা ওয়াল হি' কামাতা (ج) ওয়া ইং কা-নু মিং ক'াবলু লাফী দ'ালা-লিম মুবীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্ মু'মিনদের প্রতি অবশ্যই অনুগ্রহ করিয়াছেন যে, তিনি তাহাদের নিজেদের মধ্য হইতে তাহাদের নিকট রাসূল প্রেরণ করিয়াছেন, যে তাঁহার আয়াতসমূহ তাহাদের নিকট তিলাওয়াত করে, তাহাদেরকে পরিশোধন করে এবং কিতাব ও হিক্মত শিক্ষা দেয়, যদিও তাহারা পূর্বে স্পষ্ট বিভ্রান্তিতেই ছিল।	
	<p>165</p> <p>أَوَلَمْ نَأْصَابِكُمْ مُصِيبَةً قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَهَا قُلْ لَكُمْ أَنَّى هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালান্না-আসা-বাত্‌কুম মুসীবাৎ ক'াদ আসাবতুম মিছ'লাইহা- (১) কু'লতুম আন্না-হা-য'া- (২) কু'ল হওয়া মিন 'ইংদি আফুহিকুম (৩) ইন্নাল্লা-হা 'আলা-কুল্লি শাইইং ক'াদীর।	
তরজমা	কী ব্যাপার ! যখন তোমাদের উপর মুসীবত আসিল তখন তোমরা বলিলে, 'ইহা কোথা হইতে আসিল ?' অথচ তোমরা তো দ্বিগুণ বিপদ ঘটাইয়াছিলে। বল, 'ইহা তোমাদের নিজেদেরই নিকট হইতে'; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	<p>166</p> <p>وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ اللَّهُ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-আসা-বাকুম ইয়াওমাল তাক'াল জাম'আ-নি ফাবিইয'নিল্লা-হি ওয়ালিইয়া'লামাল মু'মিনীন।	
তরজমা	যেদিন দুই দল পরস্পরের সম্মুখীন হইয়াছিল, সেদিন তোমাদের উপর যে বিপর্যয় ঘটিয়াছিল তাহা আল্লাহ্রই হুকুমে; ইহা মু'মিনগণকে জানিবার জন্য।	
	<p>167</p> <p>وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ دَافَعُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْادَعُوا قَالُوا لَا نَعْلَمُ قِتَالًا لَا تَبْعُنْكُمُ اللَّهُ لَكُمُ يَوْمَئِذٍ اقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿١٦٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালিইয়া'লামাল্লায'ীনা না-ফাকূ' (১) ওয়া কী'লা লাহুম তা'আ-লাও ক'া-তিলু ফী ছাবীলিল্লা-হি আবি'দফা'উ (২) ক'া-লু লাও না'লামু কি'তা-লাল্লাতাবা'না-কুম (৩) হুম লিলকুফরি ইয়াওমাইযি'ন আক'রাবু মিনহুম লিলঈমা-নি (৪) ইয়াকূ'লূনা বিআফওয়া-হিহিম মা-লাইছা ফী কু'লবিহিম (৫) ওয়াল্লা-হু আ'লামু বিমা-ইয়াক্তুমূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং মুনাফিকদেরকে জানিবার জন্য এবং তাহাদেরকে বলা হইয়াছিল, ‘আস, তোমরা আল্লাহ্র পথে যুদ্ধ কর অথবা প্রতিরোধ কর।’ তাহারা বলিয়াছিল, ‘যদি যুদ্ধ জানিতাম তবে নিশ্চিতভাবে তোমাদের অনুসরণ করিতাম।’ সেদিন তাহারা ঈমান অপেক্ষা কুফরীর নিকটতর ছিল। যাহা তাহাদের অন্তরে নাই তাহারা তাহা মুখে বলে; তাহারা যাহা গোপন রাখে আল্লাহ তাহা বিশেষভাবে অবহিত।	
	<p>الَّذِينَ قَالُوا لَا خَافِيهِمْ وَقَعْدُوا لِنُؤَاظِعُونَ مَا قُتِلُوا قُلْ فَادْرَءُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٦٨﴾</p>	168
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ক'।-লু লিইখওয়া-নিহিম ওয়াক'।-আদূ লাও আত'।-‘উনা-মা-কু' তিলু (ط) কু' ল ফাদরাউ ‘আন আংফুছিকুমুল মাওতা ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।	
তরজমা	যাহারা ঘরে বসিয়া রহিল এবং তাহাদের ভাইদের সম্বন্ধে বলিল, তাহারা আমাদের কথামত চলিলে নিহত হইত না, তাহাদেরকে বল, ‘যদি তোমরা সত্যবাদী হও তবে নিজেদেরকে মৃত্যু হইতে রক্ষা কর।’	
	<p>وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٦٩﴾</p>	169
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তাহ' ছাবান্নাল্লায'ীনা কু' তিলু ফী ছাবীলিল্লা-হি আমওয়া-তাম্ (ط) বাল আহ' ইয়া~উন ‘ইন্দা রাব্বিহিম ইউরঝাকু' ন।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহ্র পথে নিহত হইয়াছে তাহাদের কখনই মৃত মনে করিও না, বরং তাহারা জীবিত এবং তাহাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তাহারা জীবিকাপ্রাপ্ত।	
	<p>فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ ۚ أَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٧٠﴾</p>	170
প্রতিবর্ণায়ন	ফারিহীনা বিমা-আ-তা-হুমল্লা-হু মিং ফাদ' লিহী (لا) ওয়াইয়াছতাবশিরুনা বিল্লায'ীনা লাম ইয়াল্হ'।কু' বিহিম মিন খালফিহিম (لا) আল্লা-খাওফুন ‘আলাইহিম ওয়ালা-হুম ইয়াহ' ঝানুন।	
তরজমা	আল্লাহু নিজ অনুগ্রহে তাহাদেরকে যাহা দিয়াছেন তাহাতে তাহারা আনন্দিত এবং তাহাদের পিছনে যাহারা এখনও তাহাদের সঙ্গে মিলিত হয় নাই তাহাদের জন্য আনন্দ প্রকাশ করে, এইজন্য যে, তাহাদের কোন ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিতও হইবে না।	
	<p>يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلٍ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٧١﴾</p>	171
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াছতাবশিরুনা বিনি‘মাতিম্ মিনাল্লা-হি ওয়াফাদ' লিওঁ (لا) ওয়া আল্লাল্লা-হা লা-ইউদ'ী‘উ আজরাল মু‘মিনীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্র নিয়ামত ও অনুগ্রহের জন্য তাহারা আনন্দ প্রকাশ করে এবং ইহা এই কারণে যে, আল্লাহ্ মু'মিনদের শ্রমফল নষ্ট করেন না।	
	<p>172 الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرَ عَظِيمٍ ﴿١٧٢﴾</p>	172
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনাছ্ তা জা-বু লিল্লা-হি ওয়ার রাছুলি মিম বা'দি মা-আসা-বাহুমুল ক'রহ' (ط) লিল্লায'ীনা আহ' ছানু মিনহুম ওয়াত্তাক'ও আজর'ন 'আজ'ীম।	
তরজমা	যখম হওয়ার পর যাহারা আল্লাহ্ ও রাসূলের ডাকে সাড়া দিয়াছে তাহাদের মধ্যে যাহারা সৎকাজ করে এবং তাক্ওয়া অবলম্বন করিয়া চলে তাহাদের জন্য মহাপুরস্কার রহিয়াছে।	
	<p>173 الَّذِينَ قَالُوا لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ﴿١٧٣﴾</p>	173
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ক'া-লা লাহুম্না-ছু ইন্নান্না-ছা ক'াদ জামা'উ লাকুম ফাখশাওহুম ফাবা-দাহুম ঈমা-নাওঁ (ق) ওয়া ক'া-লু হ'াহ্বুনাল্লা-হু ওয়ানিমা'ল ওয়াক'ীল।	
তরজমা	ইহাদেরকে লোকে বলিয়াছিল, তোমাদের বিরুদ্ধে লোক জমায়েত হইয়াছে, সুতরাং তোমরা তাহাদেরকে ভয় কর ; কিন্তু ইহা তাহাদের ঈমান দৃঢ়তর করিয়াছিল এবং তাহারা বলিয়াছিল, 'আল্লাহ্ই আমাদের জন্য যথেষ্ট এবং তিনি কত উত্তম কর্মবিধায়ক!'	
	<p>174 فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمَسَّ لَهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾</p>	174
প্রতিবর্ণায়ন	ফাৎক'ালাবু বিনি'মাতিম মিনাল্লা-হি ওয়া ফাদ'লিল্লাম্ ইয়াম্ছাহুহুম ছুউওঁ (لا) ওয়াত্তাবা'উ রিদ'ওয়া-নাল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু যু'ফাদ'লিন 'আজ'ীম।	
তরজমা	তারপর তাহারা আল্লাহ্র নিয়ামত ও অনুগ্রহসহ ফিরিয়া আসিয়াছিল, কোন অনিষ্ট তাহাদেরকে স্পর্শ করে নাই এবং আল্লাহ্ যাহাতে রাযী তাহারা তাহারই অনুসরণ করিয়াছিল এবং আল্লাহ্ মহাঅনুগ্রহশাল।	
	<p>175 إِنَّمَا ذِكُّ الشَّيْطَانِ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾</p>	175
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না মা-য'া-লিকুমুশ্শাইত'া-নু ইউখাওবি'ফু আওলিয়া-আহ (ص) ফালা-তাখা-ফুহুম ওয়া ফালা-তাখা-ফুহুম মু'মিনীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহারা ই শয়তান, তোমাদেরকে তাহার বন্ধুদের ভয় দেখায় : সুতরাং যদি তোমরা মু'মিন হও তবে তোমরা তাহাদেরকে ভয় করিও না, আমাকেই ভয় কর।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَا يَخْزِيكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَنُضَرُّوا بِاللَّهِ شَيْئًا لِّئِيْدُ اللَّهُ أَتَّيْعَل لَّهُمْ حَطَّاءِ فِي الْآخِرَةِ</p> <p>وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾</p>	176
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা- ইয়াহ্‌ ঝুংকাল্লায্‌ীনা ইউছা-রি'উনা ফিল কু'ফরি (জ) ইল্লাহুম লাহ্‌ই ইয়াদু'ররল্লা-হা শাইআই (ط) ইউরীদুল্লা-হ্‌ আল্লা- ইয়াজ'আলা লাহুম হ'াজ্জ'াং ফিল আ-খিরাতি (জ) ওয়া লাহুম 'আয'া-বুন 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরীতে তুরিতগতি, তাহাদের আচরণ যেন তোমাকে দুঃখ না দেয়। তাহারা কখনও আল্লাহ্র কোন ক্ষতি করিতে পারিবে না। আল্লাহ্‌ আখিরাতে তাহাদেরকে কোন অংশ দিবার ইচ্ছা করেন না, তাহাদের জন্য মহাশাস্তি রহিয়াছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَنُضَرُّوا بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾</p> <p>ইল্লাল্লায্‌ীনাশ্‌তারাউল্‌ কুফরা বিলঈমা-নি লাই ইয়াদু'ররল্লা-হা শাইআওঁ (জ) ওয়ালাহুম 'আয'া-বুন আলীম।</p>	177
তরজমা	<p>যাহারা ঈমানের বিনিময়ে কুফরী ক্রয় করিয়াছে তাহারা কখনও আল্লাহ্র কোন ক্ষতি করিতে পারিবে না। তাহাদের জন্য যন্ত্রণাদায়ক শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّنَا مُنْظَرُونَ خَيْرٌ لَّأَنفُسِهِمْ إِنَّا نُنْزِلْنَاهُمْ بِزُرَادٍ وَإِنَّا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ</p> <p>﴿١٧٨﴾</p>	178
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-ইয়াহ্‌ ছাবান্নাল্লায্‌ীনা কাফরু'আন্না-নুমলী লাহুম খাইরল্‌ লিআংফুছিহম (ط) ইন্না-নুমলী লাহুম লিইয়াবদা-দু'ইছ'মাওঁ (জ) ওয়ালাহুম 'আয'া-বুম মুহীন।</p>	
তরজমা	<p>কাফিররা যেন কিছুতেই মনে না করে যে, আমি অবকাশ দেই তাহাদের মঙ্গলের জন্য; আমি অবকাশ দিয়া থাকি যাহাতে তাহাদের পাপ বৃদ্ধি পায় এবং তাহাদের জন্য লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَإِنْ تَوَمَّنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٩﴾</p>	179



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-কা-নাল্লা-হু লিইয়ায 'ারাল্ মু'মিনীনা 'আলা-মা~আংতুম 'আলাইহি হ'াত্তা-ইয়ামীঝাল্ খাবীছ 'া মিনাত্ত 'ইয়িবি (ط) ওয়ামা-কা-নাল্লা-হু লিইউত 'লি'আকুম 'আলাল্ গাইবি ওয়ালা-কিনাল্লা-হা ইয়াজ্জাতাবী মির্ৰুছুলিহী মাই ইয়াশা~উ (ص) ফাআ-মিনূ বিল্লা-হি ওয়ারুছুলিহী (ج) ওয়া ইং তু'মিনূ ওয়া তাত্তাকু' ফালাকুম আজরন্ 'আজ 'ীম।</p>	
তরজমা	<p>অসংকে সৎ হইতে পৃথক না করা পর্যন্ত তোমরা যে অবস্থায় রহিয়াছ আল্লাহ্ মু'মিনগণকে সেই অবস্থায় ছাড়িয়া দিতে পারেন না। অদৃশ্য সম্পর্কে তোমাদেরকে আল্লাহ্ অবহিত করিবার নহেন : তবে আল্লাহ্ তাঁহার রাসূলগণের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা মনোনীত করেন। সুতরাং তোমরা আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলগণের উপর ঈমান আন। তোমরা ঈমান আনিলে ও তাকওয়া অবলম্বন করিয়া চলিলে তোমাদের জন্য মহাপুরস্কার রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْغُلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا يَخْلُقُوهٖ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨٠﴾</p>	180
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-ইয়াহ্ 'ছাবান্নাল্লায 'ীনা ইয়াবখালূনা বিমা~আ-তা-হুমুল্লা-হু মিৎ ফাদ'লিহী হওয়া খাইরান্নাহুম (ط) বাল হওয়া শাররুল্লাহুম (ط) ছাইউত 'াওয়াকু'না মা-বাখিলূ বিহী ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি (ط) ওয়ালিল্লা-হি মীরাত্ত 'ছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা-তা'মালূনা খাবীর।</p>	
তরজমা	<p>আর আল্লাহ্ নিজ অনুগ্রহে যাহা তাহাদের দিয়াছেন তাহাতে যাহারা কৃপণতা করে তাহাদের জন্য উহা মঙ্গল, ইহা যেন তাহারা কিছুতেই মনে না করে। না, ইহা তাহাদের জন্য অমঙ্গল। যাহাতে তাহারা কৃপণতা করিবে কিয়ামতের দিন উহাই তাহাদের গলায় বেড়ি হইবে। আস্মান ও যমীনের স্বত্বাধিকার একমাত্র আল্লাহ্রই। তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ তাহা বিশেষভাবে অবহিত।</p>	
	<p>لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلُهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۖ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿١٨١﴾</p>	181
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ ছামি'আল্লা-হু ক'াওলাল্লায 'ীনা ক'ালূ~ইল্লাল্লা-হা ফাকীরুঁ ওয়ানাহ'নু আগনিয়া~উ (م)। ছানাক্তুবু মা-ক'া-লূ ওয়া ক'াতলাহুমুল আশিয়া~আ বিগাইরি হ'াক্কি'ওঁ (لا) ওয়া নাকূ'লু যু'কু' 'আয 'া-বাল হ'ারীক'।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা বলে, 'আল্লাহ্ অবশ্যই অভাবগ্রস্ত আর আমরা অভাবমুক্ত', তাহাদের কথা আল্লাহ্ শুনিয়াছেন। তাহারা যাহা বলিয়াছে তাহা এবং নবীগণকে অন্যায়ভাবে হত্যা করার বিষয় আমি লিখিয়া রাখিব এবং বলিব, 'তোমরা দহন-যন্ত্রণা ভোগ কর।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ اَيْدِيَكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ لِّلْعٰبِدِۙ ﴿١٨٢﴾</p>	182
প্রতিবর্ণায়ন	যা-লিকা বিমা-কাদামাত আইদীকুম ওয়া আন্লাল্লা-হা লাইছা বিজা-ল্লা-মিল্ লিল-আবীদ।	
তরজমা	ইহা তোমাদের কৃতকর্মের ফল এবং উহা এই কারণে যে, আল্লাহ্ বান্দাদের প্রতি জালিম নন।	
	<p>الَّذِينَ قَالُوا اِنَّ اللّٰهَ عٰهَدَ اِلَيْنَا اَلَا نُوْمِنُ لِرَسُوْلٍ حَتّٰى يَأْتِيَنَا بِقُرْاٰنٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالذِّكْرِ فَلَمَّ قَتَلْتُمُوهُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٨٣﴾</p>	183
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযীনা কালু-ইল্লাল্লা-হা ‘আহিদা ইলাইনা-আল্লা-নু’মিনা লিরাছুলিন হাত্তা-ইয়া’তিইয়ানা-বিকুরবা-নিং তা’কুলুহুনা-রু (ط) কুল কাদ জা-আকুম রুছলুম মিং কাবলী বিলবাইয়িনা-তি ওয়াবিল্লাযী কুলতুম ফালিমা কাতালতুমূহুম ইং কুংতুম সা-দিকীন।	
তরজমা	যাহারা বলে, ‘আল্লাহ্ আমাদেরকে আদেশ দিয়াছেন, আমরা যেন কোন রাসূলের প্রতি বিশ্বাস স্থাপন না করি যতক্ষণ পর্যন্ত সে আমাদের নিকট এমন কুরবানী উপস্থিত না করিবে যাহা অগ্নি গ্রাস করিবে; তাহাদেরকে বল, ‘আমার পূর্বে অনেক রাসূল স্পষ্ট নিদর্শনসহ এবং তোমরা যাহা বলিতেছ তাহাও তোমাদের নিকট আসিয়াছিল, যদি তোমরা সত্যবাদী হও তবে কেন তাহাদেরকে হত্যা করিয়াছিলে?’	
	<p>فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَاءُوْا بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ﴿١٨٤﴾</p>	184
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইং কায যা-বুকা ফাকাদ কুযযি-বা রুছলুম মিং কাবলিকা জা-উ বিলবাইয়িনা-তি ওয়াব্বুবুরি ওয়াল কিতা-বিল মুনীর।	
তরজমা	তাহারা যদি তোমাকে অস্বীকার করে, তোমার পূর্বে যে সকল রাসূল স্পষ্ট নিদর্শন, আসমানী সহীফা এবং দীপ্তিমান কিতাবসহ আসিয়াছিল তাহাদেরকেও তো অস্বীকার করা হইয়াছিল।	
	<p>كُلُّ نَفْسٍ ذٰٓئِقَةُ الْمَوْتِ وَاِنَّمَا تُوَفَّقُوْنَ اَجُوْرَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ وَاُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿١٨٥﴾</p>	185
প্রতিবর্ণায়ন	কুল্লু নাফছিং যা-ইকাতুল্ মাওতি (ط) ওয়া ইল্লামা-তুওয়াফফাওনা উজুরাকুম ইয়াওমাল কিয়া-মাতি (ط) ফামাং বুহ্ বিহা-আনিলা-রি ওয়া উদখিলাল জান্নাতা ফাকাদ ফা-বা (ط) ওয়ামাল হায়া-তুদুনইয়া-ইল্লা-মাতা-উল গুরুর।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>জীবমাত্রই মৃত্যুর স্বাদ গ্রহণ করিবে। কিয়ামতের দিন তোমাদেরকে তোমাদের কর্মফল পূর্ণ মাত্রায় দেওয়া হইবে। যাহাকে অগ্নি হইতে দূরে রাখা হইবে এবং জান্নাতে দাখিল করা হইবে সে-ই সফলকাম এবং পার্থিব জীবন ছলনাময় ভোগ ব্যতীত কিছুই নয়।</p>	
	<p>تَتَبَلَّوْنَ فِيْ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ۖ وَتَتَسَعَّعْنَ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا اَدٰى كَثِيْرًا ۚ وَاِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوا فَاِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْر ۝۱۸۶</p>	186
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাতুবলাউন্না ফী~আমওয়া-লিকুম ওয়া আংফুছিকুম (فف) ওয়ালা তাছমা'উন্না মিনাল্লাযীনা উতুল কিতা-বা মিৎ ক'বলিকুম ওয়া মিনাল্লাযীনা আশরাকু~আয'াং কাছ'ীরাওঁ (ط) ওয়া ইং তাসবিরু ওয়া তাভাকু' ফাইন্না য'া-লিকা মিন 'আব্বমিল উমূর।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদেরকে নিশ্চয়ই তোমাদের ধনৈশ্বর্য ও জীবন সম্বন্ধে পরীক্ষা করা হইবে। তোমাদের পূর্বে যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছিল তাহাদের এবং মুশরিকদের নিকট হইতে তোমরা অনেক কষ্টদায়ক কথা শুনিবে। যদি তোমরা ধৈর্য ধারণ কর এবং তাকওয়া অবলম্বন কর তবে নিশ্চয়ই উহা হইবে দৃঢ়সংকল্পের কাজ।</p>	
	<p>وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَنَبَيِّنَنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ فَتَبْذُوْهُ وِرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ وَاَشْرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۚ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُوْنَ ۝۱۸۷</p>	187
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয্ আখায 'াল্লা-হু মীছ'াক'াল্লাযীনা উতুল কিতা-বা লাতুবাইয়িনুনাহু লিন্না-ছি ওয়ালা-তাক্তুমূনাহু (ز) ফানাবাযু'হ ওয়ারা~আ জু'হুরিহিম ওয়াশ্তারাও বিহী ছ'ামানাং ক'লীলাং (ط) ফাবি'ছা মা-ইয়াশ্তারুন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছিল আল্লাহ তাহাদের প্রতিশ্রুতি লইয়াছিলেন : 'তোমরা উহা মানুষের নিকট স্পষ্টভাবে প্রকাশ করিবে এবং উহা গোপন করিবে না।' ইহার পরও তাহারা উহা অগ্রাহ্য করে ও তুচ্ছ মূল্যে বিক্রয় করে ; সুতরাং তাহারা যাহা ক্রয় করে তাহা কত নিকৃষ্ট !</p>	
	<p>لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَا اٰتَوْا وَيُجِبُوْنَ اَنْ يُحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۱۸۸</p>	188
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-তাহ' ছাবান্নাল্লাযীনা ইয়াফরাহু'না বিমা~আতাওঁ ওয়া ইউহি'ব্বূনা আই ইউহ'মাদূ বিমা-লাম ইয়াফ'আলু ফালা-তাহ' ছাবান্নাহুম বিমাফা-বাতিম্ মিনাল 'আয'া-বি (ج) ওয়া লাহুম 'আয'া-বুন আলীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা নিজেরা যাহা করিয়াছে তাহাতে আনন্দ প্রকাশ করে এবং যাহা নিজেরা করে নাই এমন কাজের জন্য প্রশংসিত হইতে ভালবাসে, তাহারা শাস্তি হইতে মুক্তি পাইবে-এইরূপ তুমি কখনও মনে করিও না। তাহাদের জন্য মর্মভুদ শাস্তি রহিয়াছে।	
	وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٨٩﴾	189
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লিল্লা-হি মুলকুছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি (ص) ওয়াল্লাহু ‘আলা-কুল্লি শাইইং ক’াদীর।	
তরজমা	আস্‌মান ও ঘমীনের সার্বভৌম ক্ষমতা একমাত্র আল্লাহরই; আল্লাহ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾	190
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী খালকি’ছু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি’ ওয়াখতিল্লা-ফিল্লাইলি ওয়ান্নাহা-রি লাআ-য়া-তিল্ লিউলিল আলবা-ব।	
তরজমা	নিশ্চয়ই আকাশমণ্ডল ও পৃথিবীর সৃষ্টিতে, দিবস ও রাত্রির পরিবর্তনে নিদর্শনাবলী রহিয়াছে বোধশক্তিসম্পন্ন লোকের জন্য।	
	الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾	191
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায ‘ীনা ইয়ায ‘কু’রুনাল্লা-হা কি’য়া-মাওঁ ওয়াকু’উদাওঁ ওয়া‘আলা- জুনুবিহিম ওয়া ইয়াতাফাক্করুনা ফী খালকি’ছুছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি (ج) রাব্বানা-মা-খালাক‘তা হা-য‘া-বা-তি’লাং (ج) ছুব্হ‘া-নাকা ফাকি’না-‘আয‘া-বান্না-র।	
তরজমা	যাহারা দাঁড়াইয়া, বসিয়া ও শুইয়া আল্লাহকে স্মরণ করে এবং আকাশমণ্ডল ও পৃথিবীর সৃষ্টি সম্বন্ধে চিন্তকরে ও বলে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি ইহা নিরর্থক সৃষ্টি কর নাই, তুমি পবিত্র, তুমি আমাদেরকে দোজখের শাস্তি হইতে রক্ষা কর।	
	رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾	192
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বানা~ইন্নাক‘া মাং তুদখিলিন্না-রা ফাক‘াদ আখবাইতাহু (ط) ওয়ামা-লিজ্জ‘া-লিমীনা মিন্ আংসা-র।	
তরজমা	‘হে আমাদের প্রতিপালক! কাহাকেও তুমি দোজখে নিক্ষেপ করিলে তাহাকে তো তুমি নিশ্চয়ই লিপ্তিত করিলে এবং জালিমদের কোন সাহায্যকারী নাই;	
	رَبَّنَا إِنَّا أَمَعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾	193

রাব্বানা-ইন্নানা-ছামি'না-মুনা-দিআই ইউনা-দী লিল ঈমা-নি আন আ-মিনূ বিরাক্বিকুম ফাআ-  
মান্না-(ص)রাব্বানা-ফাগফির্লানা-যু নুবানা-ওয়াক্বাফ্ফির'আন্না-ছাইয়িআ-তিনা-  
ওয়াতাওয়াক্বানা-মা'আল আব্বা-র ।

‘হে আমাদের প্রতিপালক ! আমরা এক আহ্বায়ককে ঈমানের দিকে আহ্বান করিতে শুনিয়াছি, ‘তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের প্রতি ঈমান আনা’ সুতরাং আমরা ঈমান আনিয়াছি। ‘হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি আমাদের পাপ ক্ষমা কর, আমাদের মন্দ কাজগুলি দূরীভূত কর এবং আমাদেরকে সংকর্মপরায়ণদের সহগামী করিয়া মৃত্যু দিও।

194 رَبَّنَا وَإِنَّمَا وَعَدْنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾

রাব্বানা-ওয়া আ-তিনা-মা-ওয়া-‘আত্তানা-‘আলা-রুছুলিকা ওয়ালা- তুখব্বিনা- ইয়াওমাল  
কি'য়া-মাতি (১) ইন্নাকা লা-তুখলিফুল মী‘আ-দ।

‘হে আমাদের প্রতিপালক! তোমার রাসূলগণের মাধ্যমে আমাদেরকে যাহা দিতে প্রতিশ্রুতি দিয়াছ তাহা আমাদেরকে দাও এবং কিয়ামতের দিন আমাদেরকে হেয় করিও না। নিশ্চয়ই তুমি প্রতিশ্রুতির ব্যতিক্রম কর না।’

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ ذُكِّرْتُ أَوْ أَنَّثِي<sup>١</sup> بَعْضَكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا أَوْ قُتِلُوا أَلَا كَفَرَ<sup>٢</sup> عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلَ لَهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾

ফাছতাজাবা-লাহুম রাব্বুহুম আন্বী লা~উদী~উ ‘আমালা ‘আমিলিম্ মিংকুম মিং য়াকারিন আও  
উংছা- (জ) বা‘দু‘কুম মি়্ম বা‘দিং (জ) ফাল্লাযীনা হা-জারু ওয়া উখরিজু মিং দিয়া-রিহিম  
ওয়া উযু ফী ছাবীলী ওয়া কা-তালু ওয়া কু‘তিলু লাউকাফ্ফিরান্না ‘আনহুম ছাইয়িআ-তিহিম  
ওয়ালা উদখিলান্নাহুম জান্না-তিং তাজরী মিং তাহা-তিহাল আনহা-রু (জ) ছাওয়া-বাম মিন  
‘ইন্দিল্লা-হি (১) ওয়াল্লা-হু ‘ইন্দাহু হু‘হ্নুহু ছাওয়া-ব।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>অতঃপর তাহাদের প্রতিপালক তাহাদের ডাকে সাড়া দিয়া বলেন, ‘আমি তোমাদের মধ্যে কর্মনিষ্ঠ কোন নর অথবা নারীর কর্ম বিফল করি না ; তোমরা একে অপরের অংশ। সুতরাং যাহারা হিজরত করিয়াছে, নিজ গৃহ হইতে উৎখাত হইয়াছে, আমার পথে নির্যাতিত হইয়াছে এবং যুদ্ধ করিয়াছে ও নিহত হইয়াছে আমি তাহাদের পাপ কাজগুলি অবশ্যই দূরীভূত করিব এবং অবশ্যই তাহাদেরকে দাখিল করিব জানাতে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত। ইহা আল্লাহ্র নিকট হইতে পুরস্কার ; উত্তম পুরস্কার আল্লাহ্রই নিকট।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-ইয়াগুর্রান্নাকা তাক’ল্লুবুল্লাযীনা ক’াফারু ফিল বিলা-দ।</p>	196
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করিয়াছে, দেশে দেশে তাহাদের অবাধ বিচরণ যেন কিছুতেই তোমাকে বিভ্রান্ত না করে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَتَاعٌ قَلِيلٌ تُمَتَّعُوا بِهِمْ جَهَنَّمَ وَيَسُ الْيَهُادُ</p>	197
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাতা-‘উং ক’ালীলুং (فف) ছু’ম্মা মা’ওয়া-হুম জাহান্নামু (ط) ওয়া বি’ছাল মিহা-দ।</p>	
তরজমা	<p>ইহা স্বল্পকালীন ভোগমাত্র; অতঃপর জাহান্নাম তাহাদের আবাস ; আর উহা কত নিকৃষ্ট ঠিকানা!</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ إِتَّقَوْا</p>	198
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-কিনিল্লাযীনাৎ তাক’াও রাব্বাহুম লাহুম জান্না-তুং তাজরী মিং তাহ’তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা-নুব্বুলাম মিন ‘ইংদিল্লা-হি (ط) ওয়ামা-‘ইংদাল্লা-হি খাইরুল্ লিল্আব্বা-র।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু যাহারা তাহাদের প্রতিপালককে ভয় করে তাহাদের জন্য রহিয়াছে জান্নাত, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে। ইহা আল্লাহ্র পক্ষ হইতে আতিথ্য ; আল্লাহ্র নিকট যাহা আছে তাহা সংকর্মপরায়ণদের জন্য শ্রেয়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ</p>	199
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন্না মিন আহলিল কিতা-বি লামাহ্ই ইউ’মিনু বিল্লা-হি ওয়ামা~উংঝিলা ইলাইকুম ওয়ামা~উংঝিলা ইলাইহিম খা-শি’ঈনা লিল্লা-হি (لا) লা-ইয়াশতারূনা বিআ-য়া-তিল্লা-হি ছ’ামানাং ক’ালীলান (ط) উলা~ইকা লাহুম আজরুহুম ‘ইংদা রাব্বিহিম (ط) ইন্নালা-হা ছারী‘উল হি’ছা-ব।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>কিতাবীদের মধ্যে এমন লোক আছে যাহারা আল্লাহ্‌র প্রতি বিনয়ানত হইয়া তাঁহার প্রতি এবং তিনি যাহা তোমাদের ও তাহাদের প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহাতে অবশ্যই ঈমান আনে এবং আল্লাহ্‌র আয়াত তুচ্ছ মূল্যে বিক্রয় করে না; ইহারাই তাহারা যাহাদের জন্য আল্লাহ্‌র নিকট পুরস্কার রহিয়াছে। নিশ্চয় আল্লাহ্‌ দ্রুত হিসাব গ্রহণকারী।</p>	
	<p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾</p>	200
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহান্নায 'ীনা আ-মানুস্বিরু ওয়া সা-বিরু ওয়া রা-বিতূ' (قف) ওয়াতাকু'ল্লা-হা লা'আল্লাকুম তুফলিহু' ন।</p>	
তরজমা	<p>হে ঈমানদারগণ ! তোমরা ধৈর্য ধারণ কর, ধৈর্যে প্রতিযোগিতা কর এবং সর্বদা যুদ্ধের জন্য প্রস্তুত থাক, আল্লাহ্‌কে ভয় কর যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।</p>	
<p style="text-align: center;"><b>4- An-Nisa'-নিসা- النساء</b></p> <p style="text-align: center;">بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহান্না-ছুতাকু' রাব্বাকুমুল্লায 'ী খালাক'াকুম মিন্ নাফছিওঁ ওয়া-হি' দাতিওঁ ওয়া খালাক'া মিনহা- বাওজাহা-ওয়াবাছ' ছ'া মিনহুমা-রিজা-লাং কাছীরাওঁ ওয়ানিছা~আওঁ (ج) ওয়াতাকু'ল্লাহান্নায 'ী তাছা~আলূনা বিহী ওয়াল্ আরহ'া-মা (ط) ইল্লাল্লা-হা কা-না 'আলাইকুম রাক 'ীবা।</p>	1



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মানবমণ্ডলী ! তোমরা তোমাদের প্রতিপালককে ভয় কর যিনি তোমাদেরকে এক ব্যক্তি হইতেই সৃষ্টি করিয়াছেন ও যিনি তাহা হইতে তাহার স্ত্রী সৃষ্টি করেন, যিনি তাহাদের দুইজন হইতে বহু নর-নারী ছড়াইয়া দেন ; এবং আল্লাহকে ভয় কর যাঁহার নামে তোমরা একে অপরের নিকট যাচঞা কর, এবং সতর্ক থাক জ্ঞাতিবন্ধন সম্পর্কে। নিশ্চয়ই আল্লাহ তোমাদের উপর তীক্ষ্ণ দৃষ্টি রাখেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْحَبِيثَ بِالطَّيِّبِ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আ-তুল ইয়াতা-মা~আমওয়া-লাহুম ওয়ালা-তাতাবাদালুল্ খাবীছ্ ৷ বিত্ত ইয়িবি (ص) ওয়ালা-তা'কুলু~আমওয়া-লাহুম ইলা~আমওয়া-লিকুম (ط) ইল্লাহু কা-না ছ' বাং কাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>ইয়াতীমদেরকে তাহাদের ধন-সম্পদ সমর্পণ করিবে এবং ভালর সঙ্গে মন্দ বদল করিবে না। তোমাদের সম্পদের সঙ্গে তাহাদের সম্পদ মিশাইয়া গ্রাস করিও না ; নিশ্চয়ই ইহা মহাপাপ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُفْسِدُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِحُوا مَا طَابَ نَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِثْلَىٰ وَلَدِكُمْ وَأَنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন খিফতুম আল্লা-তুক'ছিতু' ফিল ইয়াতা-মা-ফাংকিহু' মা-ত' ৷-বা লাকুম মিনান্ নিছা~ই মাছ'না-ওয়া ছু'লা-ছ' ৷ ওয়া রুবা-'আ (ج) ফাইন খিফতুম আল্লা-তা'দিলু ফাওয়া- হি' দাতান্ আও মা-মালাকাত আইমা-নুকুম (ط) য' ৷-লিকা আদনা~আল্লা- তা'উলু ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যদি আশংকা কর, ইয়াতীম মেয়েদের প্রতি সুবিচার করিতে পারিবে না, তবে বিবাহ করিবে নারীদের মধ্যে যাহাকে তোমাদের ভাল লাগে, দুই, তিন অথবা চার; আর যদি আশংকা কর যে, সুবিচার করিতে পারিবে না তবে একজনকে অথবা তোমাদের অধিকারভুক্ত দাসীকে। ইহাতে পক্ষপাতিত্ব না করার সম্ভাবনা অধিকতর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبَّنَ نَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَّرِيئًا ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আ-তুন নিছা~আ সাদুক' ৷-তিহিন্না নিহ' লাতাং (ط) ফাইং তি' বনালাকুম 'আং শাইইম মিনছ নাফছাং ফাকুলুহু হানী~আম্ মারীআ~ ।</p>	
তরজমা	<p>আর তোমরা নারীদেরকে তাহাদের মাহর স্বতঃপ্রবৃত্ত হইয়া প্রদান করিবে; সমুদ্রটিতে তাহার মাহরের কিয়দংশ ছাড়িয়া দিলে তোমরা তাহা স্বচ্ছন্দে ভোগ করিবে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা তু'তুছুফাহা~আ আমওয়া-লাকুমুল্লাতী জা'আলা ল্লা-হু লাকুম কি'য়া-মাওঁ ওয়ারবুকু'লুম ফীহা-ওয়াকছুম ওয়াকু'লু লাহুম ক'ওলাম মা'রুফা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের সম্পদ, যাহা আল্লাহ্ তোমাদের জন্য উপজীবিকা করিয়াছেন, তাহা নির্বোধ মালিকগণের হাতে অর্পণ করিও না ; উহা হইতে তাহাদের গ্রাসাচ্ছাদনের ব্যবস্থা করিবে এবং তাহাদের সঙ্গে সদালাপ করিবে।</p>	
	<p>وَابْتَغُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا ۚ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعِظْ ۖ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াবতালুল ইয়াতা-মা- হ'াতা~ ইয'তা- বালাগুন নিক'তা-হ'তা (জ) ফাইন আ-নাছতুম মিনহুম রুশদাং ফাদফা'উ~ ইলাইহিম আমওয়া-লাহুম (জ) ওয়ালা- তা'কুলূহা-ইছরা-ফাওঁ ওয়া বিদা-রান আই ইয়াকবারু (ط) ওয়ামাং কা-না গানিইয়াং ফালইয়াছতা'ফিফ (জ) ওয়ামাং কা-না ফাক'ীরাং ফালইয়া'কুল বিলমা'রুফি (ط) ফাইয'তা-দাফা'তুম ইলাইহিম আমওয়া-লাহুম ফাআশহিদু 'আলাইহিম (জ) ওয়া কাফা-বিল্লাহি হ'াহীবা- ।</p>	
তরজমা	<p>ইয়াতীমদেরকে যাচাই করিবে যে পর্যন্ত না তাহারা বিবাহযোগ্য হয় ; এবং তাহাদের মধ্যে ভাল-মন্দ বিচারের জ্ঞান দেখিলে তাহাদের সম্পদ তাহাদের ফিরাইয়া দিবে। তাহারা বড় হইয়া যাইবে বলিয়া অপচয় করিয়া তাড়াতাড়ি খাইয়া ফেলিও না। যে অভাবমুক্ত সে যেন নিবৃত্ত থাকে এবং যে বিত্তহীন সে যেন সংগত পরিমাণে ভোগ করে। তোমরা যখন তাহাদেরকে তাহাদের সম্পদ সমর্পণ করিবে তখন সাক্ষী রাখিও। হিসাব গ্রহণে আল্লাহ্ই যথেষ্ট।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿٧﴾</p> <p>লির্রিজা-লি নাসীবুম্ মিম্মা-তারাকাল ওয়া-লিদা-নি ওয়াল আক'রাবুনা, ওয়া লিন্‌নিছা~ই নাসীবুম্ মিম্মা-তারাকাল ওয়া-লিদা-নি ওয়াল আক'রাবুনা (ص) মিম্মা-ক'ল্লা মিনহু আও কাছুরা (ط) নাসীবাম্ মাফরুদ'তা- ।</p>	7

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>পিতা-মাতা এবং আত্মীয়-স্বজনের পরিত্যক্ত সম্পত্তিতে পুরুষের অংশ আছে এবং পিতা-মাতা ও আত্মীয়-স্বজনের পরিত্যক্ত সম্পত্তিতে নারীরও অংশ আছে, উহা অল্পই হউক অথবা বেশিই হউক, এক নির্ধারিত অংশ।</p>	
	<p>وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ فَأَرْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইযা-হাদ রাল কি'হমাতা উলুল্ কু'রবা- ওয়াল ইয়াতা-মা- ওয়াল মাছা-কীন্ ফারবুকু'লুম মিনহু ওয়াকু'লুহুম ক'ওলাম মা'রুফা- ।</p>	
তরজমা	<p>সম্পত্তি বন্টনকালে আত্মীয়, ইয়াতীম এবং অভাবগ্রস্ত লোক উপস্থিত থাকিলে তাহাদেরকে উহা হইতে কিছু দিবে এবং তাহাদের সঙ্গে সদালাপ করিবে।</p>	
	<p>وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعْفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল ইয়াখশাল্লায 'ীনা লাও তারাকু মিন খালফিহিম যু'ররিইইয়াতাং দি'আ-ফান খা-ফু 'আলাইহিম (ص) ফালইয়াতাকু'ল্লা-হা ওয়াল ইয়াকু'লু ক'ওলাং ছাদীদা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যেন ভয় করে যে, অসহায় সন্তান পিছনে ছাড়িয়া গেলে তাহারাও তাহাদের সম্বন্ধে উদ্বিগ্ন হইত। সুতরাং তাহারা যেন আল্লাহকে ভয় করে এবং সংগত কথা বলে।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায 'ীনা ইয়া'কুলুনা আমওয়া-লাল ইয়াতা-মা- জু'লমান ইন্নামা-ইয়া'কুলুনা ফী বুতু'নিহিম না-রাও (ط) ওয়া ছাইয়াসলাওনা ছা'ঈরা ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ইয়াতীমদের সম্পদ অন্যায়ভাবে গ্রাস করে তাহারা তো তাহাদের উদরে অগ্নি ভক্ষণ করে; তাহারা অচিরেই দোজখের জ্বলন্ত আগুনে প্রবেশ করিবে।</p>	
	<p>يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ كَرِمِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ۚ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۚ وَلَا يُؤْتِيهِ يَكُلُّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُسَ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ ۚ فَإِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَرِثَتْهُ أَبَوَاهُ فَلِامِّهِ الثُّلُثُ ۚ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِامِّهِ الشُّدُسُ ۚ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١﴾</p>	11

প্রতিবর্ণায়ন

ইউসীকুমুল্লা-হু ফী আওলা~দিকুম (ق) লিয়্ য়াকারি মিছ'লু হ'জ্জি'ল উৎছ'ইয়াইনি (ج)  
 ফাইং কুন্না নিছা~আং ফাওক'াহ্' নাতাইনি ফালাহুনা ছু'লুছ'া- মা-তারাক'া (ج) ওয়া ইং কা-  
 নাত ওয়া-হি' দাতাং ফালাহান্ নিস্ফু (ط) ওয়ালিআবাওয়াইহি লিকুল্লি ওয়া-হি' দিম মিনহুমাছ  
 ছুদুছু মিন্মা- তারাকা ইং কা-না লাহ ওয়ালাদুং (ج) ফাইল্লাম ইয়াকুল্লাহ ওয়ালাদুওঁ ওয়া  
 ওয়ারিছ'াহ্'~আবাওয়া-হু ফালিউম্মিহিছ' ছু'লুছ' (ج) ফাইং কা-না লাহ্~ইখওয়াতুং  
 ফালিউম্মিহিছ' ছুদুছু মিম বা'দি ওয়াসিইয়াতিই ইউসী বিহা-আও দাইনিন (ط) আ-বা~উকুম  
 ওয়া আব্না~উকুম লা-তাদরুনা আইয়ুহুম আক'রাবু লাকুম নাফ'আং (ط) ফারীদ'তাম্ মিনাল্লা-  
 হি (ط) ইনাল্লা-হা কা-না 'আলীমান হ'াকীমা-।

তরজমা

আল্লাহ তোমাদের সন্তান সম্বন্ধে নির্দেশ দিতেছেন : এক পুত্রের অংশ দুই কন্যার অংশের সমান, কিন্তু কেবল কন্যা দুই-এর অধিক থাকিলে তাহাদের জন্য পরিত্যক্ত সম্পত্তির দুই-তৃতীয়াংশ, আর মাত্র এক কন্যা থাকিলে তাহার জন্য অর্ধাংশ। তাহার সন্তান থাকিলে তাহার পিতা-মাতা প্রত্যেকের জন্য পরিত্যক্ত সম্পত্তির এক-ষষ্ঠাংশ ; সে নিঃসন্তান হইলে এবং পিতা-মাতাই উত্তরাধিকারী হইলে তাহার মাতার জন্য এক-তৃতীয়াংশ ; তাহার ভাই-বোন থাকিলে মাতার জন্য এক-ষষ্ঠাংশ; এ সবই সে যাহা ওসিয়াত করে তাহা দেওয়ার এবং খাণ পরিশোধের পর। তোমাদের পিতা ও সন্তানদের মধ্যে উপকারে কে তোমাদের নিকটতর তাহা তোমরা অবগত নও। নিশ্চয়ই ইহা আল্লাহর বিধান; আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।

12

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ  
 بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِيَنَّ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ  
 فَلَهُنَّ الثُّلُثُ مِمَّا تَرَكَتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَّةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ  
 أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرًا مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ  
 يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ وَصِيَّةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿١٢﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাকুম নিস্ফু মা-তারাকা আবুওয়া-জুকুম ইল্লাম ইয়াকুল্লাহু ওয়ালাদুং (৮) ফাইং কা-না লাহুনা ওয়ালাদুং ফালাকুমুর্ রুবু'উ মিম্মা-তারাকনা মিম্ বা'দি ওয়াসিইয়াতিই ইউসীনা বিহা~আওদাইনিওঁ (৮) ওয়ালাহুনা'রু'উ মিম্মা-তারাকতুম ইল্লাম ইয়াকুল্লাকুম ওয়ালাদুং (৮) ফাইং কা-না লাকুম ওয়ালাদুং ফালাহুনা'ছ'ছু'মুনু মিম্মা-তারাকতুম মিম্ বা'দি ওয়াসিয়াতিং তসূনা বিহা~আও দাইনিওঁ (৮) ওয়া ইং কা-না রাজুলুই ইউরাছু'কালা-লাতান আবি'ম রাআতুওঁ ওয়ালাহু আখুন আও উখতুং ফালিকুল্লি ওয়া-হি'দিম মিনহুমাছ'ছুদুছু (৮) ফাইং কা-নু-আকছ'রা মিং য'া-লিকা ফাহুম শুরাকা~উ ফিছ'ছু'লুছি'মিম বা'দি ওয়াসিইয়াতিই ইউসা-বিহা~আওদাইনি (৯) গাইরা মুদ'া~ররিওঁ (৮) ওয়াসিইয়াতাম্ মিনাল্লা-হি (৮) ওয়ালাহু-হু 'আলীমুন হ'ালীম।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের স্ত্রীদের পরিত্যক্ত সম্পত্তির অর্ধাংশ তোমাদের জন্য, যদি তাহাদের কোন সন্তান না থাকে এবং তাহাদের সন্তান থাকিলে তোমাদের জন্য তাহাদের পরিত্যক্ত সম্পত্তির এক-চতুর্থাংশ; তাহাদের ওসিয়াত পালন এবং খাশ পরিশোধের পর। তোমাদের সন্তান না থাকিলে তাহাদের জন্য তোমাদের পরিত্যক্ত সম্পত্তির এক-চতুর্থাংশ, আর তোমাদের সন্তান থাকিলে তাহাদের জন্য তোমাদের পরিত্যক্ত সম্পত্তির এক-অষ্টমাংশ; তোমরা যাহা ওসিয়াত করিবে তাহা দেওয়ার পর এবং খাশ পরিশোধের পর। যদি পিতা-মাতা ও সন্তানহীন কোন পুরুষ অথবা নারীর উত্তরাধিকারী থাকে তাহার এক বৈপিত্রৈয় ভাই অথবা ভগ্নী, তবে প্রত্যেকের জন্য এক-ষষ্ঠাংশ। তাহারা ইহার অধিক হইলে সকলে সমঅংশীদার হইবে এক-তৃতীয়াংশ; ইহা যাহা ওসিয়াত করা হয় তাহা দেওয়ার এবং খাশ পরিশোধের পর, যদি কাহারও জন্য ক্ষতিকর না হয়। ইহা আল্লাহ্র নির্দেশ, আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, সহনশীল।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তিলকা হু'দুদুল্লা-হি (৮) ওয়া মাই ইউতি'ইল্লা-হা ওয়ারাছুলাহু ইউদখিলহু জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-রু'খা-লিদ্দীনা ফীহা- (৮) ওয়া য'া-লিকাল্ ফাওবুল্ 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>এইসব আল্লাহ্র নির্ধারিত সীমা। কেহ আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের আনুগত্য করিলে আল্লাহ্ তাহাকে দাখিল করিবেন জান্নাতে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত; সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে এবং ইহা মহাসাফল্য।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ</p> <p>ওয়ামাই ইয়া'সিল্লা-হা ওয়ারাছুলাহু ওয়াইয়াতা'আদা হু'দুদাহু ইউদখিলহু না-রান খা-লিদাং ফীহা- (৮) ওয়ালাহু 'আয'া-বুম্ মুহীন।</p>	14

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আর কেহ আল্লাহ ও তাহার রাসূলের অবাধ্য হইলে এবং তাঁহার নির্ধারিত সীমালংঘন করিলে তিনি তাহাকে দোজখে নিক্ষেপ করিবেন ; সেখানে সে স্থায়ী হইবে এবং তাহার জন্য লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি রহিয়াছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّهِنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ﴿١٥﴾</p> <p>ওয়াল্লা-তী ইয়া'তীনা ফা-হি'শাতা মিন্ নিছা-ইকুম (ج) ফাছতাশহিদু 'আলাইহিন্না আরবা'আতাম্ মিংকুম; ফাইং শাহিদু ফাআমছিক্কুল্লনা ফিল বুয়ুতি হ'াতা-ইয়াতাওয়াফফা-হুন্না মাওতু আও ইয়া জ'আলাল্লা-হু লাহুনা ছাবীলা- ।</p>	15
তরজমা	তোমাদের নারীদের মধ্যে যাহারা ব্যভিচার করে তাহাদের বিরুদ্ধে তোমাদের মধ্য হইতে চারজন সাক্ষী তলব করিবে। যদি তাহারা সাক্ষ্য দেয় তবে তাহাদেরকে গৃহে অবরুদ্ধ করিবে, যে পর্যন্ত না তাহাদের মৃত্যু হয় অথবা আল্লাহ তাহাদের জন্য অন্য কোন ব্যবস্থা করেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِينَ يَأْتِيْنَهَا مِنْكُمْ فَاذْوَهْمَا فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿١٦﴾</p> <p>ওয়াল্লায 'া-নি ইয়া'তিইয়া-নিহা-মিংকুম ফাআ-যু'হুমা- (ج) ফাইং তা-বা-ওয়াআস্লাহ 'া-ফাআ'রিদু 'আনহুমা- (ط) ইন্নাল্লা-হা কা-না তাওওয়া-বার রাহ 'ীমা- ।</p>	16
তরজমা	তোমাদের মধ্যে যে দুইজন ইহাতে লিপ্ত হইবে তাহাদেরকে শাস্তি দিবে। যদি তাহারা তওবা করে এবং নিজেদেরকে সংশোধন করিয়া নেয় তবে তাহা হইতে নিবৃত্ত থাকিবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ পরম তওবা কবুলকারী ও পরম দয়ালু।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٧﴾</p> <p>ইন্নামাত্ তাওবাতু 'আলাল্লা-হি লিল্লায 'ীনা ইয়া'মালূনাছু ছু-আ বিজাহা-লাতিং ছু'ন্মা ইয়াতুবূনা মিং ক'রীবিং ফাউলা-ইকা ইয়াতুবুল্লা-হু 'আলাইহিম (ط) ওয়া কা-না-হু 'আলীমান হ'াকীমা ।</p>	17
তরজমা	আল্লাহ অবশ্যই সেইসব লোকের তওবা কবুল করিবেন যাহারা ভুলবশত মন্দ কাজ করে এবং সত্বর তওবা করে, ইহারাই তাহারা, যাহাদের তওবা আল্লাহ কবুল করেন। আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا خَضَعَ أَحَدُهُمُ الْمَوْتَ قَالَ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাইছাতিত্তাওবাতু লিল্লায'ীনা ইয়া'মালুনাছ্ ছাইয়িআ-তি (জ) হ'াত্তা'ইয'ী- হ'াদ'ারা আহ'াদালামুল্ মাওতু ক'া-লা ইন্নী তুব্তুল্ আ-না ওয়ালা ল্লায'ীনা ইয়ামূতুনা ওয়াহুম্ কুফফা-রুন (ط) উলা~ইকা আ'তাদনা-লাহুম্ 'আয'ী-বান্ আলীমা ।</p>	
তরজমা	<p>তওবা তাহাদের জন্য নহে যাহারা আজীবন মন্দ কাজ করে, অবশেষে তাহাদের কাহারও মৃত্যু উপস্থিত হইলে সে বলে, 'আমি এখন তওবা করিতেছি' এবং তাহাদের জন্যও নহে, যাহাদের মৃত্যু হয় কাফির অবস্থায়। ইহারাই তাহারা যাহাদের জন্য মর্মভুদ শাস্তির ব্যবস্থা করিয়াছি।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا ۖ وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَعَايِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া'আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানূ লা-ইয়াহি'ল্লু লাকুম আং তারিছু'ন্ নিছা~আ কারহাওঁ (ط) ওয়ালা-তা'দু'লুহুনা লিতায' হাবু বিবা'দি' মা~আ-তাইতুমুহুনা ইল্লা~আই ইয়া'তীনা বিফা-হি' শাতিম্ মুবাইয়িনাতিওঁ (জ) ওয়া'আ-শিরুহুনা বিলমা'রুফি (জ) ফাইং কারিহুতুমুহুনা ফা'আছা~আং তাকরাহ্ শাইআওঁ ওয়াইয়াজ'আলাল্লা-হু ফীহি খাইরাং কাছ'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে ঈমানদারগণ! নারীদেরকে জবরদস্তি উত্তরাধিকার গণ্য করা তোমাদের জন্য বৈধ নহে। তোমরা তাহাদেরকে যাহা দিয়াছ তাহা হইতে কিছু আত্মসাৎ করার উদ্দেশ্যে তাহাদেরকে অবরুদ্ধ করিয়া রাখিও না, যদি না তাহারা স্পষ্ট ব্যভিচার করে। তাহাদের সঙ্গে সৎভাবে জীবন যাপন করিবে ; তোমরা যদি তাহাদেরকে অপসন্দ কর তবে এমন হইতে পারে যে, আল্লাহ্ যাহাতে প্রভূত কল্যাণ রাখিয়াছেন তোমরা তাহাকেই অপসন্দ করিতেছ।</p>	
	<p>وَأِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ ۖ وَآتَيْتُمْ أَحَدَهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا ۚ أَتَأْخُذُونَهُ بُهْتَانًا وَإِنَّمَا مُبِينًا ﴿٢٠﴾</p>	20



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্ আরাত্তুমুছ্ তিব্দা-লা ঝাওজিম মাকা-না ঝাওজিওঁ (لا) ওয়া আ-তাইতুম ইহ'দা-হুনা কি'ন্ত'া-রাং ফালা-তা'খুযু' মিনহু শাইআন (ط) আতা'খুযু' নাহু বুহতা-নাওঁ ওয়া ইছ'মাম্ মুবীনা ।	
তরজমা	তোমরা যদি এক স্ত্রীর স্থলে অন্য স্ত্রী গ্রহণ করা স্থির কর এবং তাহাদের একজনকে অগাধ অর্থও দিয়া থাক, তবুও উহা হইতে কিছুই প্রতিগ্রহণ করিও না। তোমরা কি মিথ্যা অপবাদ এবং প্রকাশ্য পাপাচরণ দ্বারা উহা গ্রহণ করিবে ?	
	وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কাইফা তা'খুযু' নাহু ওয়া ক'াদ আফদ'া- বা'দু'কুম ইলা- বা'দি'ওঁ ওয়া আখায'না মিংকুম মীছ'াক'ান গালীজ'া ।	
তরজমা	আর কিরূপে তোমরা উহা গ্রহণ করিবে, যখন তোমরা একে অপরের সঙ্গে সংগত হইয়াছ এবং তাহারা তোমাদের নিকট হইতে দৃঢ় প্রতিশ্রুতি লইয়াছে ?	
	وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا ۚ وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তাংকিহ' মা-নাকাহ'া আ-বা-উকুম মিনান্ নিছা-ই ইল্লা-মা-ক'াদ সালাফা (ط) ইল্লাহু কা-না ফা-হি'শাতাওঁ ওয়া মাক'তাওঁ (ط) ওয়া ছা-আ ছাবীলা- ।	
তরজমা	নারীদের মধ্যে তোমাদের পিতৃপুরুষ যাহাদের বিবাহ করিয়াছে, তোমরা তাহাদের বিবাহ করিও না; পূর্বে যাহা হইয়াছে নিশ্চয়ই ইহা অশ্লীল, অতিশয় ঘৃণ্য ও নিকৃষ্ট আচরণ।	
	حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَتُكُمُ مِنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَّائِكُمُ اللَّاتِي فِي جُحُورِكُمْ مِّنْ نِّسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُم بِهِنَّ فَإِنْ لَّمْ تَكُونُوا دَخَلْتُم بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٣﴾	23

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হু'ররিমাত্ 'আলাইকুম উম্মাহা-তুকুম ওয়া বানা-তুকুম ওয়া আখাওয়া-তুকুম ওয়া 'আম্মা-তুকুম ওয়া খা-লা-তুকুম ওয়া বানা-তুল্ আখি ওয়া বানা-তুল্ উখতি ওয়া উম্মাহা-তুকুমুল্লা-তী~আরদ'ী'নাকুম ওয়া আখাওয়া-তুকুম মিনারাদ'ী-'আতি ওয়াউম্মাহা-তু নিছা~ইকুম ওয়া রাবা~ইবুকুমুল্লা-তী ফী হু'জুরিকুম মিন্ নিছা~ইকুমুল্লা-তী দাখালতুম বিহিন্না (ج) ফাইল্লাম তাকুনু দাখালতুম বিহিন্না ফালা- জুনা-হ'ী 'আলাইকুম (ج) ওয়া হ'ালা~ইলু আবনা~ইকুমুল্লায'ীনা মিন্ আসলা-বিকুম (لا) ওয়া আং তাজমা'উ বাইনাল উখতাইনি ইল্লা-মা- ক'াদ ছালাফা (ط) ইল্লাল্লা-হা কা-না গাফুরার রাহ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের জন্য হারাম করা হইয়াছে তোমাদের মাতা, কন্যা, ভগ্নী, ফুফু, খালা, ভ্রাতুষ্পুত্রী, ভাগিনেয়ী, দুগ্ধ-মাতা, দুগ্ধ-ভগিনী, শাশুড়ি ও তোমাদের স্ত্রীদের মধ্যে যাহার সঙ্গে সংগত হইয়াছে তাহার পূর্ব স্বামীর ঔরসে তাহার গর্ভজাত কন্যা, যাহারা তোমাদের অভিভাবকত্বে আছে, তবে যদি তাহাদের সঙ্গে সংগত না হইয়া থাক, তাহাতে তোমাদের কোন অপরাধ নাই। এবং তোমাদের জন্য নিষিদ্ধ তোমাদের ঔরসজাত পুত্রের স্ত্রী ও দুই ভগ্নীকে একত্র করা, পূর্বে যাহা হইয়াছে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ক্রমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ كِتَابَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَٰلِكُمْ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ ۖ مَّا اسْتَنْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرْضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল মুহ'সানা-তু মিনান্ নিছা~ই ইল্লা- মা- মালাকাত আইমা-নুকুম (ج) কিতা-বাল্লা-হি 'আলাইকুম (ج) ওয়া উহ'িল্লা লাকুম মা-ওয়ারা~আ য'ী-লিকুম আং তাবতাগু বিআমওয়া-লিকুম মুহ'সিনীনা গাইরা মুছা-ফিহ'ীনা (ط) ফামাছ্ তামতা'তুম বিহী মিনল্লনা ফাআ-তুল্লনা উজুরাছ্ ফারীদ'াতাও (ط) ওয়ালা-জুনা-হ'ী 'আলাইকুম ফীমা-তারাদ'াইতুম বিহী মিম বা'দিল ফারীদ'াতি (ط) ইল্লাল্লা-হা কা-না 'আলীমান হ'াকীমা- ।</p>	

এবং নারীর মধ্যে তোমাদের অধিকারভুক্ত দাসী ব্যতীত সকল সধবা তোমাদের জন্য নিষিদ্ধ, তোমাদের জন্য ইহা আল্লাহর বিধান। উল্লিখিত নারীগণ ব্যতীত অন্য নারীকে অর্থব্যয়ে বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ করিতে চাওয়া তোমাদের জন্য বৈধ করা হইল, অবৈধ যৌন সম্পর্কের জন্য নয়। তাহাদের মধ্যে যাহাদেরকে তোমরা সম্মুখ করিয়াছ তাহাদের নির্ধারিত মাহুর অর্পণ করিবে। মাহুর নির্ধারণের পর কোন বিষয়ে পরস্পর রাজী হইলে তাহাতে তোমাদের কোন দোষ নাই। নিশ্চয়ই আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।

তরজমা

25

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَانْكِحُوهُنَّ بِأَذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسْفِحَاتٍ وَلَا مَتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ فَإِذَا أُحْصِنَ فَإِنَّهُنَّ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়ামাল্লাম ইয়াছতাতি 'ই মিৎকুম ত' ওলান আই ইয়াথকিহ'াল মুহ'সানা-তিল মু'মিনা-তি ফামিন্মা-মালকাত আইমা-নুকুম মিৎ ফাতাইয়া-তিকুমুল মু'মিনা-তি (ط) ওয়াল্লা-হু আ'লামু বিঈমা-নিকুম (ط) বা'দুকুম মিম্ব বা'দি'ং (ج) ফাথকিহু'ল্লা বিইয'নি আহলিহিন্না ওয়া আ-তু-ল্লা উজুরাহুনা বিলমা'রুফি মুহ'সানা-তিন গাইরা মুছা-ফিহ'া-তিও ওয়ালা-মুত্তাখিয়া'া-তি আখদা-নিং (ج) ফাইয'া-উহ'সিন্না ফাইন আতাইনা বিফা-হি'শাতিং ফা'আলইহিন্না নিসফু মা-'আলাল মুহ'সানা-তি মিনাল 'আয'া-বি (ط) য'া-লিকা লিমান খাশিইয়াল্ 'আনাতা মিৎকুম (ط) ওয়া আং তাসবিরু খাইরুল্লাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুর রাহীম।

তরজমা

তোমাদের মধ্যে কাহারও স্বাধীনা ঈমানদার নারী বিবাহের সামর্থ্য না থাকিলে তোমরা তোমাদের অধিকারভুক্ত ঈমানদার দাসী বিবাহ করিবে; আল্লাহ তোমাদের ঈমান সম্বন্ধে পরিজ্ঞাত। তোমরা একে অপরের সমান; সুতরাং তাহাদেরকে বিবাহ করিবে তাহাদের মালিকের অনুমতিক্রমে এবং তাহাদেরকে তাহাদের মাহুর ন্যায়সংগতভাবে দিবে। তাহারা হইবে সচ্চরিত্রা, ব্যভিচারিণী নয় ও উপপতি গ্রহণকারিণীও নয়। বিবাহিতা হইবার পর যদি তাহারা ব্যভিচার করে তবে তাহাদের শাস্তি স্বাধীনা নারীর অর্ধেক; তোমাদের মধ্যে যাহারা ব্যভিচারকে ভয় করে ইহা তাহাদের জন্য; ধৈর্য ধারণ করা তোমাদের জন্য কল্যাণকর। আল্লাহ ক্ষমাপরায়াণ, পরম দয়ালু।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="354 205 1377 268">يُرِيدُ اللَّهُ يُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 338 1377 443">ইউরীদুল্লাহ্ লিইউবাইয়িনালাকুম ওয়া ইয়াহদিয়াকুম সুনানাল্লাযীনা মিং ক'বলিকুম ওয়া ইয়াতুবা 'আলাইকুম (ط) ওয়াল্লা-হ্ 'আলীমুন হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 443 1377 590">আল্লাহ্ ইচ্ছা করেন তোমাদের নিকট বিশদভাবে বিবৃত করিতে, তোমাদের পূর্ববর্তীদের রীতিনীতি তোমাদেরকে অবহিত করিতে এবং তোমাদের ক্ষমা করিতে। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজাময়।</p>	
	<p data-bbox="456 611 1377 674">وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 695 1377 800">ওয়াল্লা-হ্ ইউরীদু আই ইয়াতুবা 'আলাইকুম (فف) ওয়া ইউরীদুল্লাযীনা ইয়াত্তাবি'উনাশ শাহাওয়া-তি আং তামীলু মাইলান 'আজীমা।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 800 1377 905">আল্লাহ্ তোমাদের ক্ষমা করিতে চাহেন, আর যাহারা কুপ্রবৃত্তির অনুসরণ করে তাহারা চাহে যে, তোমরা ভীষণভাবে পথচ্যুত হও।</p>	
	<p data-bbox="797 915 1377 978">يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1010 1377 1052">ইউরীদুল্লা-হ্ আই ইউখাফ্ফিফা 'আংকুম (فف) ওয়া খুলিক'াল ইংছা-নু দ'আ'ঈফা-।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 1052 1377 1094">আল্লাহ্ তোমাদের ভার লঘু করিতে চাহেন; মানুষ সৃষ্টি করা হইয়াছে দুর্বলরূপে।</p>	
	<p data-bbox="305 1104 1377 1167">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1283 1377 1430">ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ লা-তা'কুলু~ আমওয়া-লুকুম বাইনাকুম বিলবা-তি~লি ইল্লা~আং তাকূনা তিজা-রাতান 'আং তারা-দি'ম মিংকুম (فف) ওয়ালা-তাক'তুলু~আংফুহাকুম (ط) ইল্লাল্লা-হা কা-না বিকুম রাহীমা।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 1430 1377 1598">হে মু'মিনগণ! তোমরা একে অপরের সম্পত্তি অন্যায়ভাবে গ্রাস করিও না; কিন্তু তোমাদের পরস্পরে রাজী হইয়া ব্যবসায় করা বৈধ; এবং একে অপরকে হত্যা করিও না; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তোমাদের প্রতি পরম দয়ালু।</p>	
	<p data-bbox="537 1608 1377 1671">وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1703 1377 1808">ওয়া মাই ইয়াফ'আল য'আ-লিকা 'উদওয়া-নাও ওয়া জু'লমাং ফাছাওফা নুসলীহি না-রাও (ط) ওয়া কা-না য'আ-লিকা 'আলাল্লা-হি ইয়াছীরা-।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 1808 1377 1904">আর যে কেহ সীমালংঘন করিয়া অন্যায়ভাবে উহা করিবে তাহাকে অগ্নিতে দগ্ধ করিব; ইহা আল্লাহ্র পক্ষে সহজ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>31</p> <p>ان تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلَكُمْ مُدْخَلَ كَرِيمٍ ﴿٣١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইং তাজতানিব্ কাবা~ইরা মা-তুনহাওনা ‘আনহু নুকাফফির ‘আংকুম ছাইয়িআ-তিকুম ওয়ানুদখিলকুম মুদখালাং কারীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদেরকে যাহা নিষেধ করা হইয়াছে তাহার মধ্যে যাহা গুরুতর তাহা হইতে বিরত থাকিলে তোমাদের লঘুতর পাপগুলি মোচন করিব এবং তোমাদেরকে সম্মানজনক স্থানে দাখিল করিব।</p>	
	<p>32</p> <p>وَلَا تَسْتَسْنُوا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ وَسَعَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٣٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-তাতামান্নাওঁ মা-ফাদ’লাল্লা-হু বিহী বা’দ’কুম ‘আলা বা’দি’ন (ط) লিররিজা-লি নাসীবুম মিম্মাকতাছাবু (ط) ওয়ালিন নিছা~ই নাসীবুম মিম্মাক তাছাবনা (ط) ওয়াছ আলুল্লা-হা মিৎ ফাদ’লিহী (ط) ইন্নাল্লাহা কা-না বিকুল্লি শাইইন ‘আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>যদ্বারা আল্লাহ্ তোমাদের কাহাকেও কাহারও উপর শ্রেষ্ঠত্ব দান করিয়াছেন তোমরা তাহার লালসা করিও না। পুরুষ যাহা অর্জন করে তাহা তাহার প্রাপ্য অংশ এবং নারী যাহা অর্জন করে তাহা তাহার প্রাপ্য অংশ। আল্লাহ্র নিকট তাঁহার অনুগ্রহ প্রার্থনা কর, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>33</p> <p>وَبِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ ۚ وَلِلَّذِينَ عَقَدْتَ أَيْمَانُكُمْ فَأَتَوْهُمْ نَصِيبُهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٣٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালিকুল্লিন জা’আলনা- মাওয়া-লিয়া মিম্মা-তারাকাল ওয়া-লিদা-নি ওয়াল আক’রাবুনা (ط) ওয়াল্লায ‘ীনা ‘আক’দাত আইমা-নুকুম ফাআ-তুহুম নাসীবাহুম (ط) ইন্নাল্লা-হা কা-না ‘আলা-কুল্লি শাইইং শাহীদা- ।</p>	
তরজমা	<p>পিতা-মাতা ও আত্মীয়-স্বজনের পরিত্যক্ত সম্পত্তির প্রত্যেকটির জন্য আমি উত্তরাধিকারী স্থির করিয়াছি এবং যাহাদের সঙ্গে তোমরা অঙ্গীকারাবদ্ধ তাহাদেরকে তাহাদের অংশ দিবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্ববিষয়ের দ্রষ্টা।</p>	

34

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَنِتٌ  
حَفِظَتْ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ  
فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ﴿٣٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

আররিজা-লু ক'৷ওয়া-মূনা 'আলান্নিছা~ই, বিমা-ফাদ'লান্না-হু বা'দ'লুম 'আলা-  
বা'দি'ও ওয়াবিমা-আংফাকু' মিন আমওয়া-লিহিম্ (ط) ফাস্সা-লিহ'৷-তু ক'৷-নিতা-তুন হ'৷-  
ফিজ'৷ তুল্ লিল গাইবি বিমা-হ'৷ফিজ'৷-হু (ط) ওয়াল্লা-তী তাখা-ফূনা নুশূঝান্না  
ফা'ইজু' হুনা ওয়াহজুরুহুনা ফিল মাদ'৷-জি'ই ওয়াদ'রিবূহুনা (ج) ফাইন আতা'নাকুম ফালা-  
তাবগু 'আলাইহিন্না ছাবীলা- (ط) ইনাল্লা-হা কা-না 'আলিইইয়াং কাবীরা ।

তরজমা

পুরুষ নারীর কর্তা, কারণ আল্লাহ তাহাদের এক-কে অপরের উপর শ্রেষ্ঠত্ব দান করিয়াছেন  
এবং এইজন্য যে, পুরুষ তাহাদের ধন-সম্পদ ব্যয় করে। সূতরাং সাধবী স্ত্রীরা অনুগততা এবং  
লোকচক্ষুর অন্তরালে আল্লাহ তাহা সংরক্ষিত করিয়াছেন, তাহা হিফায়ত করে। স্ত্রীদের মধ্যে  
তাহাদের অবাধ্যতার আশংকা কর তাহাদের সদুপদেশ দাও, তারপর তাহাদের শয্যা বর্জন কর  
এবং তাহাদেরকে প্রহার কর। যদি তাহারা তোমাদের অনুগত হয় তবে তাহাদের বিরুদ্ধে কোন  
পথ অনুেষণ করিও না। নিশ্চয়ই আল্লাহ মহান, শ্রেষ্ঠ।

35

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ  
بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ﴿٣٥﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া ইন খিফতুম শিক'৷-ক'৷ বাইনাহুমা-ফাব'আছু' হ'৷কামাম মিন আহলিহী ওয়া হ'৷ক'৷মাম  
মিন আহলিহা- (ج) ইয়' ইউরীদা-ইসলা-হ'৷ই ইউওয়াফফিকি'ল্লা-হু বাইনাহুম (ط) ইনাল্লা-হা  
কা-না 'আলীমান খাবীরা ।

তরজমা

তাহাদের উভয়ের মধ্যে বিরোধ আশংকা করিলে তোমরা তাহার পরিবার হইতে একজন ও  
উহার পরিবার হইতে একজন সালিস নিযুক্ত করিবে ; তাহারা উভয়ে নিষ্পত্তি চাহিলে আল্লাহ  
তাহাদের মধ্যে মীমাংসার অনুকূল অবস্থা সৃষ্টি করিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ সর্বজ্ঞ, সবিশেষ  
অবহিত।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْحَجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْحَجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَلًا لِّلْخُورَىٰ ۝</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া'বুদুলা-হা ওয়ালা-তুশরিকু বিহী শাইআওঁ ওয়াবিল ওয়া-লিদাইনি ইহ'ছানাওঁ ওয়াবিযি'ল কু'রবা-ওয়াল ইয়াতা-মা-ওয়াল মাছা-কীনি ওয়াল জা-রিযি'ল কু'রবা-ওয়ালজা-রিল জুন্বি ওয়াসসা-হি'বি বিলজামবি ওয়াবনিছু ছাবীলি (لا) ওয়ামা-মালাকাত আইমা-নুকুম (ط) ইন্নাল্লা-হা- লা ইউহি'ব্বু মাং কা-না মুখতা-লাং ফাখুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা আল্লাহর 'ইবাদত করিবে ও কোন কিছুকে তাঁহার শরীক করিবে না; এবং পিতা-মাতা, আত্মীয়-স্বজন, ইয়াতীম, অভাবগ্রস্ত, নিকট-প্রতিবেশী, দূর-প্রতিবেশী, সঙ্গী-সাথী, মুসাফির ও তোমাদের অধিকারভুক্ত দাস-দাসীদের প্রতি সদ্ব্যবহার করিবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ পসন্দ করেন না দাস্তিক, অহংকারীকে।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা ইয়াবখালুনা ওয়া ইয়া'মূরুনানা-ছা বিলবুখলি ওয়া ইয়াকতুমূনা মা'আ-তা-হুমুল্লা-হু মিং ফাদ'লিহী (ط) ওয়া আ'তাদনা-লিলকা-ফিরীনা 'আয'াবাম মুহীনা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুপশতা করে এবং মানুষকে কুপশতার নির্দেশ দেয় এবং আল্লাহ নিজ অনুগ্রহে তাহাদেরকে যাহা দিয়াছেন তাহা গোপন করে, আর আমি আখিরাতে কাফিরদের জন্য লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি প্রস্তুত করিয়া রাখিয়াছি।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ۝</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায'ীনা ইউফিকু'না আমওয়া-লাহুম রিআ'আল্লা-ছি ওয়ালা ইউ'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়ালা-বিলইয়াওমিল আ-খিরি (ط) ওয়ামাই ইয়াকুনিশ্শাইত'ী-নু লাহু ক'রীনাং ফাছা'আ ক'রীনা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা মানুষকে দেখাইবার জন্য তাহাদের ধন-সম্পদ ব্যয় করে এবং আল্লাহ ও আখিরাতে বিশ্বাস করে না আল্লাহ তাহাদেরকে ভালবাসেন না। আর শয়তান কাহারও সঙ্গী হইলে সে সঙ্গী কত মন্দ!</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>39 وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَانْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ﴿٣٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-যা- ‘আল্লাইহিম লাও আ-মানু বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়া আংফাকু’ মিম্মা-রাঝাক ‘হুমুল্লা-হু (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু বিহিম ‘আলীমা ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা আল্লাহ ও আখিরাতে বিশ্বাস করিলে এবং আল্লাহ তাহাদেরকে যাহা প্রদান করিয়াছেন তাহা হইতে ব্যয় করিলে তাহাদের কী ক্ষতি হইত ? আল্লাহ তাহাদেরকে ভালভাবে জানেন।</p>	
	<p>40 إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضَعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাল্লা-হা লা-ইয়াজ ‘লিমু মিছ ‘ক ‘া-লা য ‘াররাতিও (ج) ওয়া ইং তাকু হ ‘াছানা তাই ইউদ ‘া-ইফহা-ওয়াইউ ‘তি মিল্লাদুনহু আজরান ‘আজ ‘ীমা ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ অণু পরিমাণও জুলুম করেন না। আর কোন পুণ্যকর্ম হইলে আল্লাহ্ উহাকে দ্বিগুণ করেন এবং আল্লাহ্ তাহার নিকট হইতে মহাপুরস্কার প্রদান করেন।</p>	
	<p>41 فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴿٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকাইফা ইয ‘া-জিনা-মিং কুল্লি উম্মাতিম্ বিশাহীদিও ওয়াজিনা-বিকা ‘আলা-হা ‘উল্লা-ই শাহীদা- ।</p>	
তরজমা	<p>যখন আমি প্রত্যেক উম্মাত হইতে একজন সাক্ষী উপস্থিত করিব এবং তোমাকে উহাদের বিরুদ্ধে সাক্ষীরূপে উপস্থিত করিব তখন কী অবস্থা হইবে ?</p>	
	<p>42 يَوْمَئِذٍ يُوَدِّدُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصُوا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমায়িযি ‘ই ইয়াওয়াদ্দুল্লায ‘ীনা কাফারু ওয়া ‘আসাউররাছুলা লাও তুছাওওয়া-বিহিমুল আরদু’ (ج) ওয়ালা-ইয়াকতুমূনাল্লা-হা হ ‘াদীছ ‘া- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করিয়াছে এবং রাসুলের অবাধ্য হইয়াছে তাহারা সেদিন কামনা করিবে, যদি তাহারা মাটির সঙ্গে মিশিয়া যাইত ! আর তাহারা আল্লাহ্ হইতে কোন কথাই গোপন করিতে পারিবে না।</p>	
	<p>43 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٤٣﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায 'ীনা আ-মানূ লা-তাক'রাবুস্ সালা-তা ওয়া আংতুম ছুকা-রা- হ'াতা- তা'লামূ মা-তাকূ'লূনা ওয়ালা-জুবান ইল্লা-আ-বিরী ছাবীলিন হ'াতা-তাগতাছিলু (জ) ওয়া ইং কুংতুম মারদ'া-আও 'আলা- ছাফারিন আও জা~আ আহ'াদুম মিৎকুম মিনাল্ গা~ইতি আও লা-মাছতুমুন নিছা~আ ফালাম্ তাজিদূ মা~আং ফাতাইয়াম্মামূ সা'ঈদাং তাইয়িবাং ফামছাহূ' বিউজুহিকুম ওয়া আইদীকুম (জ) ইল্লাল্লা-হা কা-না 'আফুওওয়ান গাফুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! নেশাগ্রস্ত অবস্থায় তোমরা সালাতের নিকটবর্তী হইও না, যতক্ষণ না তোমরা যাহা বল তাহা বুঝিতে পার, এবং যদি তোমরা মুসাফির না হও তবে অপবিত্র অবস্থাতেও নয়, যতক্ষণ পর্যন্ত না তোমরা গোসল কর। আর যদি তোমরা পীড়িত হও অথবা সফরে থাক অথবা তোমাদের কেহ শৌচস্থান হইতে আসে অথবা তোমরা নারী-সম্মোগ কর এবং পানি না পাও তবে পবিত্র মাটির দ্বারা তায়াম্মুম করিবে এবং মাসেহ করিবে মুখমণ্ডল ও হাত, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ পাপ মোচনকারী, ক্ষমাশীল।</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يَشْتُرُونَ الضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا السَّبِيلَ ﴿٢٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা ইলাল্লায 'ীনা উতু নাসীবাম্ মিনাল্ কিতা-বি ইয়াশতারুনাদ'ালা-লাতা ওয়া ইউরীদূনা আং তাদি'ল্লুছ ছাবীল ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি তাহাদেরকে দেখ নাই যাহাদেরকে কিতাবের এক অংশ দেওয়া হইয়াছিল ? তাহারা ভ্রান্ত পথ ত্রয় করে এবং তোমরাও পথভ্রষ্ট হও-ইহাই তাহারা চাহে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۖ وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرًا ﴿٢٣﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-হু আ'লামু বিআ'দা~ইকুম (জ) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি ওয়ালিইয়াওঁ (ق) ওয়া কাফা- বিল্লা-হি নাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ তোমাদের শত্রুদেরকে ভালভাবে জানেন। অভিভাবকত্বে আল্লাহ্ই যথেষ্ট এবং সাহায্যে আল্লাহ্ই যথেষ্ট।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمِعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنَا لَيْسَ بِلَا سَنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِي الدِّينِ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمِعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَقْوَمَ ۚ لَكِن لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٤﴾</p>	46

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মিনাল্লায 'ীনা হা-দূ ইউহ'াররিফূনাল কালিমা 'আম্মাওয়া-দি'ইহী ওয়া ইয়াকূ'লূনা ছামি'না-ওয়া আসাইনা-ওয়াছমা' গাইরা মুছমা'ইওঁ ওয়ারা~'ইনা- লাইইয়াম বিআলছিনাতিহিম ওয়া তা'নাং ফিদীনি (ط) ওয়া লাও আন্লাহুম ক'া-লূ ছামি'না ওয়া আতা'না- ওয়াছমা' ওয়াংজু'রনা-লাকা-না খাইরাল্লাহুম ওয়া আক'ওয়ামা (لا) ওয়ালা-কিল্ লা'আনাহুমুল্লা-হু বিকুফরিহিম ফালা- ইউ'মিনূনা ইল্লা-ক'লীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>ইয়াহুদীদের মধ্যে কিছু সংখ্যক লোক কথাগুলি স্থানচ্যুত করিয়া বিকৃত করে এবং বলে, 'শ্রবণ করিলাম ও অমান্য করিলাম' এবং শোন, না শোনার মত; আর নিজেদের জিহ্বা কুঞ্চিত করিয়া এবং দীনের প্রতি তাচ্ছিল্য করিয়া বলে, 'রাইনা'। কিন্তু তাহারা যদি বলিত, 'শ্রবণ করিলাম ও মান্য করিলাম এবং শ্রবণ কর ও আমাদের প্রতি লক্ষ্য কর', তবে উহা তাহাদের জন্য ভাল ও সংগত হইত। কিন্তু তাহাদের কুফরীর জন্য আল্লাহ তাহাদেরকে লানত করিয়াছেন। তাহাদের অল্পসংখ্যকই বিশ্বাস করে।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ائْمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّن قَبْلِ أَن نَّطْبِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায 'ীনা উতুল কিতা-বা আ-মিনূ বিমা-নাঝঝালনা-মুসাদ্দিক'াল্ লিমা-মা'আকুম মিং ক'াবলি আং নাত মিছা উজুহাং ফানারুদ্বাহা- 'আলা~আদবা-রিহা-আও নাল্'আনাহুম কামা-লা'আনা~আসহ'া-বাছুছাবতি (لا) ওয়া কা-না আমরুল্লা-হি মাফ'উলা- ।</p>	
তরজমা	<p>ওহে ! যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে, তোমাদের নিকট যাহা আছে তাহার প্রত্যায়নকারীরূপে আমি যাহা অবতীর্ণ করিয়াছি তাহাতে তোমরা ঈমান আন, আমি মুখমণ্ডলসমূহ বিকৃত করিয়া অতঃপর সেইগুলিকে পিছনের দিকে ফিরাইয়া দেওয়ার পূর্বে অথবা আস্হাবুস সাব্তকে যেরূপ লানত করিয়াছিলাম সেইরূপ তাহাদেরকে লানত করিবার পূর্বে। আল্লাহ্র আদেশ কার্যকরী হইয়াই থাকে।</p>	
	<p>إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدِ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াগফিরু আই ইউশরাকা বিহী ওয়া ইয়াগফিরু মা-দূনা য'া-লিকা লিমাই ইয়াশা~উ (ج) ওয়া মাই ইউশরিক বিল্লা-হি ফাক'দিফ্ তারা-ইছ'মান 'আজ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আল্লাহ তাঁহার সঙ্গে শরীক করা ক্ষমা করেন না। ইহা ব্যতীত অন্যান্য অপরাধ যাহাকে ইচ্ছা ক্ষমা করেন ; এবং যে কেহ আল্লাহ্র শরীক করে সে এক মহাপাপ করে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>49</p> <p>الْمُتَرَاتِلِ الَّذِينَ يَرْكُونَ أَنْفُسَهُمْ بِاللَّهِ يُزَيِّ مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٤٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা ইলান্নায 'ীনা ইউঝাকুনা আংফুছাহম (ط) বালিল্লা-হু ইউঝাকী মাই ইয়াশা-উ ওয়ালা-ইউজ 'লামূনা ফাতীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি তাহাদেরকে দেখ নাই, যাহারা নিজেদেরকে পবিত্র মনে করে ? বরং আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা পবিত্র করেন। এবং তাহাদের উপর সামান্য পরিমাণও জুলুম করা হইবে না।</p>	
	<p>50</p> <p>أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَى بِهِ إِثْمًا مُبِينًا ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উংজু 'র কাইফা ইয়াফতারূনা 'আলান্না-হিল্ কাযি 'বা (ط) ওয়া কাফা-বিহী ইছ 'মাম্ মুবীনা- ।</p>	
তরজমা	<p>দেখ! তাহারা আল্লাহ্ সন্মুখে কিরূপ মিথ্যা উদ্ভাবন করে ; এবং প্রকাশ্য পাপ হিসাবে ইহাই যথেষ্ট।</p>	
	<p>51</p> <p>الْمُتَرَاتِلِ الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْحَجَّتِ وَالطَّاعُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ﴿٥١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা ইলান্নায 'ীনা উতু নাসীবাম মিনাল কিতা-বি ইউ'মিনূনা বিলজিবতি ওয়াত্ত'-গূতি ওয়া ইয়াকূ'লূনা লিল্লায 'ীনা ক'ফারূ হা~উলা~ই আহদা- মিনান্নায 'ীনা আ-মানূ ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি তাহাদেরকে দেখ নাই যাহাদেরকে কিতাবের এক অংশ দেওয়া হইয়াছিল, তাহারা জিব্বত ও তাগুতে বিশ্বাস করে ? তাহারা কাফিরদের সন্মুখে বলে, 'ইহাদেরই পথ মু'মিনদের অপেক্ষা প্রকৃষ্টতর।'</p>	
	<p>52</p> <p>أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকান্নায 'ীনা লা'আনাহুমুল্লা-হু (ط) ওয়ামাই ইয়াল'আনিলা-হু ফালাং তাজিদালাহ্ নাসীরা ।</p>	
তরজমা	<p>ইহরাই তাহারা, যাহাদেরকে আল্লাহ্ লা'নত করিয়াছিল এবং আল্লাহ্ যাহাকে লা'নত করেন তুমি কখনও তাহার কোন সাহায্যকারী পাইবে না।</p>	
	<p>53</p> <p>أَمْرُهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম্ লাহুম্ নাসীবুম মিনাল মুলকি ফাইয 'ান্না-ইউ'তূনান্না -ছা নাক'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তবে কি রাজশক্তিতে তাহাদের কোন অংশ আছে ? সে ক্ষেত্রেও তো তাহারা কাহাকেও এক কপর্দকও দিবে না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম ইয়াহ'ছুদুনান না-ছা 'আলা-মা~ আ-তা-হুমুল্লাহ্ মিৎ ফাদ'লিহী (ج) ফাক'াদ আ-তাইনা-আ-লা ইবরা-হীমাল কিতা-বা ওয়াল হি'কমাতা ওয়া আ-তাইনা-হুম মুলকান 'আজ'ীমা।</p>	
তরজমা	<p>অথবা আল্লাহ নিজ অনুগ্রহে মানুষকে যাহা দিয়াছেন সেজন্য কি তাহারা তাহাদেরকে ঈর্ষা করে ? আমি ইব্রাহীমের বংশধরকেও তো কিতাব ও হিকমত প্রদান করিয়াছিলাম এবং তাহাদেরকে বিশাল রাজ্য দান করিয়াছিলাম।</p>	
	<p>فِيهِمْ مَنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফামিনহুম মান আ~মানা বিহী ওয়া মিনহুম মাং সাদ্দা 'আনছ (ط) ওয়া কাফা-বিজাহান্নামা ছা'ঈরা-।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তাহাদের কতক উহাতে বিশ্বাস করিয়াছিল এবং কতক উহা হইতে মুখ ফিরাইয়া লইয়াছিল; দগ্ধ করার জন্য জাহান্নামই যথেষ্ট।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَفِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাল্লায'ীনা কাফারু বিআ-য়া-তিনা- ছাওফা নুসলীহিম না-রাং (ط) কুল্লামা- নাদি'জাত জুলুদুহুম বাদ্দালনা-হুম জুলুদান গায়রাহা- লিয়াযু'কুল 'আয'-াব (ط) ইন্নাল্লা-হা কা-না 'আব্বীঝান হ'াকীমা-।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আমার আয়াতকে প্রত্যাখ্যান করে তাহাদেরকে অগ্নিতে দগ্ধ করিবই; যখনই তাহাদের চর্ম দগ্ধ হইবে তখনই উহার স্থলে নূতন চর্ম সৃষ্টি করিব, যাহাতে তাহারা শাস্তি ভোগ করে। নিশ্চয়ই আল্লাহ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا شَاظِرٌ مُغْلَبٌ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'া-তি ছানুদখিলুহুম জান্না-তিং তাজরী মিৎ তাহ'তিহাল আনহা-রু খা-লিদীনা ফীহা~আবাদা- (ط) লাহুম ফীহা~আযাওয়া-জুম মুত'াহ্হারাতুওঁ (ط) ওয়া নুদখিলুহুম জি'ল্লাং জ'ালীলা-।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে ও ভাল কাজ করে তাহাদেরকে দাখিল করিব জান্নাতে যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত; সেখানে তাহারা চিরস্থায়ী হইবে, সেখানে তাহাদের জন্য পবিত্র স্ত্রী থাকিবে এবং তাহাদেরকে চিরদ্বন্দ্ব ছায়ায় দাখিল করিব।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>58</p> <p>إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا ۖ وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۚ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٥٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাল্লাহ-হা ইয়া'মুরুকুম আং তুআদুল্ আমা-না-তি ইলা~ আহলিহা- (১) ওয়া ইযা-হা-ইকাযতুম বাইনান্না-ছি আং তাহ'কুম্ বিল'আদলি (১) ইন্নাল্লাহ-হা নি'ইম্মা- ইয়া'ইজু'কুম বিহী (১) ইন্নাল্লাহ-হা কা-না ছামী'আম বাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তোমাদেরকে নির্দেশ দিতেছেন আমানত উহার হকদারকে প্রত্যর্পণ করিতে। তোমরা যখন মানুষের মধ্যে বিচারকার্য পরিচালনা করিবে তখন ন্যায়পরায়ণতার সঙ্গে বিচার করিবে। আল্লাহ্ তোমাদেরকে যে উপদেশ দেন তাহা কত উৎকৃষ্ট! নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>59</p> <p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ ۚ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায 'ীনা আ-মানূ আতী'উল্লা-হা ওয়া আতী'উর্ রাছুলা- ওয়া উলিল আমরি মিংকুম (জ) ফাইং তানা-ঝা'তুম ফী শাইইং ফারাদুল্ ইলাল্লা-হি ওয়ার্ রাছুলি ইং কুংতুম তু'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়াল্ ইয়াওমিল আ-খিরি (ط) য'া-লিকা খাইরুওঁ ওয়া আহ'ছানু তা'বি'লা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! যদি তোমরা আল্লাহ্ ও আখিরাতে বিশ্বাস কর তবে তোমরা আনুগত্য কর আল্লাহর, আনুগত্য কর রাসূলের এবং তাহাদের, যাহারা তোমাদের মধ্যে ক্ষমতার অধিকারী; কোন বিষয়ে তোমাদের মধ্যে মতভেদ ঘটিলে উহা উপস্থাপন কর আল্লাহ্ ও রাসূলের নিকট। ইহাই উত্তম এবং পরিণামে প্রকৃষ্টতর।</p>	
	<p>60</p> <p>أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَكَّمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ ۚ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿٦٠﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা ইলাল্লাযীনা ইয়াবু'উমূনা আন্লাহুম আ-মানূ বিমা'উংঝিলা ইলাইকা ওয়ামা'উংঝিলা মিং ক'াবলিকা ইউরীদূনা আই ইয়াতাহ'ী-কামূ'ইলাত্ত'ী-গুতি ওয়া ক'াদ উমিরূ'আই ইয়াকফুরু বিহী (ط) ওয়া ইউরীদুশশাইতা-নু আই ইউদি'ল্লাহুম দ'ালালাম বা'ঈদা-।	
তরজমা	তুমি কি তাহাদেরকে দেখ নাই যাহারা দাবি করে যে, তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে এবং তোমার পূর্বে যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাতে তাহারা বিশ্বাস করে, অথচ তাহারা তাগুতের কাছে বিচারপ্রার্থী হইতে চায়, যদিও উহা প্রত্যাখ্যান করার জন্য তাহাদেরকে নির্দেশ দেওয়া হইয়াছে এবং শয়তান তাহাদেরকে ভীষণভাবে পথভ্রষ্ট করিতে চায় ?	
	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝٦١	61
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ী-ক'ীলা লাহুম তা'আ-লাও ইলা-মা'আংঝালাল্লা-হু ওয়া ইলার রাছুলি রাআইতাল মুনা-ফিক'ীনা ইয়াসুদূনা 'আংকা সুদূদা-।	
তরজমা	তাহাদেরকে যখন বলা হয়, আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহার দিকে এবং রাসুলের দিকে আস, তখন মুনাফিকদেরকে তুমি তোমার নিকট হইতে মুখ একেবারে ফিরাইয়া লইতে দেখিবে।	
	فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَخْلِفُونَ ۖ بِاللَّهِ أَنْ أَرَدْنَا إِلَّا أَحْسَنًا وَتَوْفِيقًا ۝٦٢	62
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকাইফা ইয'ী-আসা-বাতহুম মুসীবাতুম বিমা-ক'াদমাত আইদীহিম ছু'ম্মা জা'উকা ইয়াহ'লিফূনা (ق) বিল্লা-হি ইন্ আরাদনা' ইল্লা' ইহ'ছা-নাও ওয়া তাওফীক'ী-।	
তরজমা	তাহাদের কৃতকর্মের জন্য যখন তাহাদের কোন মুসীবত হইবে তখন তাহাদের কী অবস্থা হইবে ? অতঃপর তাহারা আল্লাহ্র নামে শপথ করিয়া তোমার নিকট আসিয়া বলিবে, 'আমরা কল্যাণ এবং সম্প্রীতি ব্যতীত অন্য কিছুই চাই নাই।'	
	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ۝٦٣	63
প্রতিবর্ণায়ন	উলা'ইকালাযীনা ইয়া'লামূল্লা-হু মা-ফী কুলূবিহিম (ق) ফাআ'রিদ' 'আনহুম ওয়া 'ইজ'হুম ওয়াকুল্লাহুম ফী-আংফুছিহিম ক'ওল্লাম বালীগা-।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহারা ই তাহারা, যাহাদের অন্তরে কী আছে আল্লাহ তাহা জানেন। সুতরাং তুমি তাহাদেরকে উপেক্ষা কর, তাহাদেরকে সদুপদেশ দাও এবং তাহাদেরকে তাহাদের মর্ম স্পর্শ করে এমন কথা বল।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~আরছালনা- মির রাছুলিন ইল্লা-লিইউত-‘আ বিইয-নিল্লা-হি (ط) ওয়ালাও আন্লাহুম ইয-জ-‘আলামু আংফুছাহুম জা-উকা ফাছতাগফারুল্লা-হা ওয়াছতাগফারা লাহুমুররাছুলু লাওয়াজাদুল্লা-হা তাওওয়া-বার রাহ-ীমা ।</p>	
তরজমা	<p>রাসূল এই উদ্দেশ্যেই প্রেরণ করিয়াছি যে, আল্লাহর নির্দেশ অনুসারে তাহার আনুগত্য করা হইবে। যখন তাহারা নিজেদের প্রতি জুলুম করে তখন তাহারা তোমার নিকট আসিলে ও আল্লাহর ক্ষমা প্রার্থনা করিলে এবং রাসূলও তাহাদের জন্য ক্ষমা চাহিলে তাহারা অবশ্যই আল্লাহকে পরম ক্ষমাশীল ও পরম দয়ালুরূপে পাইবে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালা-ওয়ারাব্বিকা লা-ইউ‘মিনূনা হ-‘আত্তা-ইউহ-‘আক্কিমূকা ফীমা-শাজারা বাইনাহুম ছু-ম্মা লা-ইয়াজিদূ ফী-আংফুছিহিম হ-‘রাজাম মিম্মা-ক-‘াদ-‘ইতা ওয়া ইউছাল্লিমূ তাছলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু না, তোমার প্রতিপালকের শপথ! তাহারা মু‘মিন হইবে না যতক্ষণ পর্যন্ত তাহারা তাহাদের নিজেদের বিবাদ-বিসম্বাদের বিচারভার তোমার উপর অর্পণ না করে ; অতঃপর তোমার সিদ্ধান্ত সম্বন্ধে তাহাদের মনে কোন দ্বিধা না থাকে এবং সর্বান্তকরণে উহা মানিয়া নেয়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ اخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيلًا ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাও আন্লা-কাতাবনা-‘আলাইহিম আনিক-তুলূ আংফুছাকুম আবি-খরুজু মিং দিয়া-রিকুম মা-ফা-‘আলুহ ইলা-ক-‘ালীলুম মিনহুম (ط) ওয়ালাও আন্লাহুম ফা-‘আলু মা-ইউ-‘আজু-না বিহী লাকা-না খাইরান্লাহুম ওয়া আশাদ্দা তাছ-বীতা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যদি তাহাদেরকে আদেশ দিতাম, তোমরা নিজেদেরকে হত্যা কর অথবা আপন গৃহ ত্যাগ কর তবে তাহাদের অল্পসংখ্যকই ইহা করিত। যাহা করিতে তাহাদেরকে উপদেশ দেওয়া হইয়াছিল তাহারা তাহা করিলে তাহাদের ভাল হইত এবং চিত্তস্থিরতায় তাহারা দৃঢ়তর হইত।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয াল লাআ-তাইনা-হুম মিল্লাদুনা-আজরান 'আজ াীমা- ।	67
তরজমা	এবং তখন আমি আমার নিকট হইতে তাহাদেরকে নিশ্চয়ই মহাপুরস্কার প্রদান করিতাম;	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَهَدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾	68
তরজমা	ওয়ালাহাদাইনা-হুম সিরা-তাম্ মুছতাক াীমা- । এবং তাহাদেরকে নিশ্চয়ই সরল পথে পরিচালিত করিতাম।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইউতি 'ইল্লা-হা ওয়াররাছুলা ফাউলা~ইকা মা'আল্লায াীনা আন'আমাল্লা-হ 'আলাইহিম মিনাল্লাবিইয়ীনা ওয়াসসিদ্বীক াীনা ওয়াশ শুহাদা~ই ওয়াসসা-লিহ াীনা (জ) ওয়াহ াছুনা উলা~ইকা রাফীক া- ।	
তরজমা	আর কেহ আল্লাহ এবং রাসূলের আনুগত্য করিলে সে নবী, সত্যনিষ্ঠ, শহীদ ও সৎকর্মপরায়ণ-মুহাদ্দেদের প্রতি আল্লাহ অনুগ্রহ করিয়াছেন-তাহাদের সঙ্গী হইবে এবং তাহারা কত উত্তম সঙ্গী!	
প্রতিবর্ণায়ন	ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾	70
তরজমা	য া-লিকাল ফাদ'লু মিনাল্লা-হি (ط) ওয়াকাফা-বিল্লা-হি 'আলীমা- । ইহা আল্লাহর অনুগ্রহ। সর্বজ্ঞ হিসাবে আল্লাহই যথেষ্ট।	
প্রতিবর্ণায়ন	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرًا فَتُكْفِرُوا تَابَاتِ أَوْ أَنْفِرُوا جَمِيعًا ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লায াীনা আ-মানু খুযু হিয ারাকুম ফাংফিরু ছু বা-তিন আবি ংফিরু জামী'আ- ।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! সতর্কতা অবলম্বন কর; অতঃপর হয় দলে দলে বিভক্ত হইয়া অগ্রসর হও অথবা একসঙ্গে অগ্রসর হও।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَا يَنْفَعُكُمْ لَنْ يَبْطِئَنَّ فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন্না মিৎকুম লামাল্ লাইউবাত্তি‘আল্লা (জ) ফাইন আসা-বাতকুম মুসীবাতুং (জ) কা-লা ক’দ আন‘আমাল্লা-হ্ ‘আলাইইয়া ইয’ লাম আকুম মা‘আলুম্ শাহীদা-।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের মধ্যে এমন লোক আছে, যে গড়িমসি করিবেই। তোমাদের কোন মুসীবত হইলে সে বলিবে, ‘তাহাদের সঙ্গে না থাকায় আল্লাহ আমার প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছেন।’</p>	
	<p>وَلَيْنِ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَّمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَلَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাইন আসা-বাকুম ফাদ‘লুম মিনাল্লা-হি লাইয়াকু‘লান্না কাআল্ লাম তাকুম বাইনাকুম ওয়া বাইনাহু মাওয়াদ্দাতুই ইয়া-লাইতানী কুংতু মা‘আলুম্ ফাআফুঝা ফাওয়ান ‘আজ-ীমা-।</p>	
তরজমা	<p>আর তোমাদের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ হইলে, যেন তোমাদের ও তাহার মধ্যে কোন সম্পর্ক নাই এমনভাবে বলিবেই, ‘হায়! যদি তাহাদের সঙ্গে থাকিতাম তবে আমিও বিরাট সাফল্য লাভ করিতাম।’</p>	
	<p>فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ</p> <p>يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালইউকা-তিল ফী ছাবীলিল্লা-হিল্লায-ীনা ইয়াশরুনাল হ’য়া-তাদুনইয়া-বিলআ-খিরাতি (ط) ওয়া মাই ইউক’-তিল ফী ছাবীলিল্লা-হি ফাইউক’তাল আও ইয়াগ্লিব ফাছাওফা নু’তীহি আজরান ‘আজ-ীমা-।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং যাহারা আখিরাতের বিনিময়ে পার্থিব জীবন বিক্রয় করে তাহারা আল্লাহর পথে যুদ্ধ করুক এবং কেহ আল্লাহর পথে যুদ্ধ করিলে সে নিহত হউক অথবা বিজয়ী হউক আমি তাহাকে মহাপুরস্কার দান করিবই।</p>	
	<p>وَمَا نَكُمُ لَا تَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ ذَٰمِيرًا ﴿٧٥﴾</p>	75

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-লাকুম লা-তুক'-তিলূনা ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়াল মুছতাদ'-আফীনা মিনার রিজা-লি ওয়ান্ নিছা~ই ওয়াল্ বি'লদা-নিল্লায'ীনা ইয়াকূ'লূন' রাব্বানা- আখরিজনা- মিন হা-যি'হিল ক'ারইয়াতিজ্জ'-লিমি আহলুহা- (জ) ওয়াজ'আল লানা- মিল্লাদুংকা ওয়ালিইইয়াও (১) ওয়াজ'আল লানা- মিল্লাদুংকা নাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের কী হইল যে, তোমরা যুদ্ধ করিবে না আল্লাহ্র পথে এবং অসহায় নরনারী এবং শিশুগণের জন্য, যাহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! এই জনপদ-যাহার অধিবাসী জালিম, উহা হইতে আমাদেরকে অন্যত্র লইয়া যাও; তোমার নিকট হইতে কাহাকেও আমাদের অভিভাবক কর এবং তোমার নিকট হইতে কাহাকেও আমাদের সহায় কর।'</p>	
	<p>الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা আ-মানূ ইউক'-তিলূনা ফী ছাবীলিল্লা-হি (জ) ওয়াল্লায'ীনা কাফারূ ইউক'-তিলূনা ফী ছাবীলিতত'-গুতি ফাক'-তিলূ'আওলিয়া~আশশাইতা-নি (জ) ইন্না ক'ইদাশশাইতা-নি কা-না দ'ঈফা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা মু'মিন তাহারা আল্লাহ্র পথে যুদ্ধ করে এবং যাহারা কাফির তাহারা তাগুতের পথে যুদ্ধ করে। সুতরাং তোমরা শয়তানের বন্ধুদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ কর; শয়তানের কৌশল অবশ্যই দুর্বল।</p>	
	<p>الْمُتَرَاتِلِ الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاءُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧٧﴾</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা ইল্লাল্লায'ীনা ক'ীলা লাহুম কুফ্ফূ'আইদিয়াকুম ওয়াআক'ীমুস্ সালা-তা ওয়া আ-তুব্বাকা-তা (জ) ফালাম্মা-কুতিবা 'আলাইহিমুল কি'তা-লু ইয'-ফারীকুম মিনহুম ইয়াখশাওনান্ না-ছা কাখাশইয়াতিল্লা-হি আও আশাদ্দা খাশইয়াতাওঁ (জ) ওয়া ক'-লু রাব্বানা-লিমা কাতাবতা 'আলাইনাল কি'তা-লা (জ) লাওলা~আখখারতানা~ইলা~আজালিং ক'ারীবিং (জ) কুল মাতা-'উদ দুইয়া-ক'লীলুওঁ (জ) ওয়াল আ-খিরাতু খাইরুল লিমানিতাক'- (ফ) ওয়ালা- তুজ'লামূনা ফাতীলা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তুমি কি তাহাদেরকে দেখ নাই যাহাদেরকে বলা হইয়াছিল, ‘তোমরা তোমাদের হস্ত সংবরণ কর, সালাত কায়েম কর এবং যাকাত দাও?’ অতঃপর যখন তাহাদেরকে যুদ্ধের বিধান দেওয়া হইল তখন তাহাদের একদল মানুষকে ভয় করিতেছিল আল্লাহকে ভয় করার মত অথবা তদপেক্ষা অধিক, এবং বলিতে লাগিল, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের জন্য যুদ্ধের বিধান কেন দিলে? আমাদেরকে কিছু দিনের অবকাশ দাও না!’ বল, ‘পার্থিব ভোগ সামান্য এবং যে মুতাকী তাহার জন্য পরকালই উত্তম। তোমাদের প্রতি সামান্য পরিমাণও জুলুম করা হইবে না।’</p>	
তরজমা	<p>أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَذَرِكُمْ آلِهَتُكُمْ أَلَمْ تَكُونُوا فِي بَرْزَخٍ مُّشِيدَةٍ ۖ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ فَمَالِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونِ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আইনা মা-তাকুনু ইউদরিক্কুমুল মাওতু ওয়ালাও কুংতুম ফী বুরূজিম মুশাইইয়াদাতিওঁ (ط) ওয়া ইং তুসিবহুম হাছানাতুই ইয়াকুলূ হা-যি হী মিন ‘ইংদিলা-হি (ج) ওয়া ইং তুসিবহুম ছাইয়িআতুই ইয়াকুলূ হা-যি হী মিন ‘ইংদিকা (ط) কুল কুল্লুম মিন ‘ইংদিলা-হি (ط) ফামালি হা~উলা~ইল কাওমি লা-ইয়াকা-দুনা ইয়াফকাহুনা হাদীছা-।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যেখানেই থাক না কেন মৃত্যু তোমাদের নাগাল পাইবেই, এমনকি সুউচ্চ সুদূত দুর্গে অবস্থান করিলেও। যদি তাহাদের কোন কল্যাণ হয় তবে তাহারা বলে ‘ইহা আল্লাহর নিকট হইতে’ আর যদি তাহাদের কোন অকল্যাণ হয় তবে তাহারা বলে, ‘ইহা তোমার নিকট হইতে।’ বল, ‘সবকিছুই আল্লাহর নিকট হইতে।’ এই সম্প্রদায়ের হইল কী যে, ইহারা একেবারেই কোন কথা বোঝে না!</p>	
তরজমা	<p>مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۖ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা~আসা-বাকা মিন হাছানাতিং ফামিনাল্লা-হি (ز) ওয়ামা~আসা-বাকা মিং ছাইয়িআতিং ফামিন নাফছিকা (ط) ওয়া আরছালনা-কা লিল্লা-ছি রাছুলাওঁ (ط) ওয়া কাফা-বিলা-হি শাহীদা-।</p>	
তরজমা	<p>কল্যাণ যাহা তোমার হয় তাহা আল্লাহর নিকট হইতে এবং অকল্যাণ যাহা তোমার হয় তাহা তোমার নিজের কারণে এবং তোমাকে মানুষের জন্য রাসূলরূপে প্রেরণ করিয়াছি; সাক্ষী হিসাবে আল্লাহই যথেষ্ট।</p>	
	<p>مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۚ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ ﴿٨٠﴾</p>	80

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	মাই ইউতি‘ইর রাছুলা ফাক‘দ আত‘আল্লা-হা (ج) ওয়ামাং তাওয়াল্লা- ফামা~আরছালনা-কা ‘আলাইহিম হ‘ফীজ‘ই- ।	
তরজমা	কেহ রাসূলের আনুগত্য করিলে সে তো আল্লাহরই আনুগত্য করিল এবং কেহ মুখ ফিরাইয়া লইলে তোমাকে তাহাদের উপর তত্ত্বাবধায়ক প্রেরণ করি নাই।	
	<p>وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকূ‘লুনা তা-‘আতুং (ز) ফাইয‘ই-বারাবু মিন ‘ইংদিকা বাইইয়াতা ত‘ইফাতুম মিনহুম গাইরালায‘ী তাকূ‘লু (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়াকতুবু মা-ইউবাইয়িতুনা (ج) ফাআ‘রিদ‘ ‘আনহুম ওয়াতাওয়াক্কাল ‘আল্লাল্লা-হি (ط) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি ওয়াকীলা- ।	
তরজমা	তাহারা বলে, ‘আনুগত্য করি’, অতঃপর যখন তাহারা তোমার নিকট হইতে চলিয়া যায় তখন রাত্রে তাহাদের একদল যাহা বলে তাহার বিপরীত পরামর্শ করে। তাহারা যাহা রাত্রে পরামর্শ করে আল্লাহ তাহা লিপিবদ্ধ করিয়া রাখেন। সুতরাং তুমি তাহাদেরকে উপেক্ষা কর এবং আল্লাহর প্রতি ভরসা কর ; কর্মবিধায়ক হিসাবে আল্লাহই যথেষ্ট।	
	<p>أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَكَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوْ جَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	আফালা- ইয়াতাদাক্করুনাল কুরআ-না (ط) ওয়া লাও কা-না মিন ‘ইংদি গাইরিলা-হি লাওয়াজাদু ফীহিখতিলা-ফাং কাছ‘ীরা- ।	
তরজমা	তবে কি তাহারা কুরআন সম্বন্ধে অনুধাবন করে না ? ইহা যদি আল্লাহ ব্যতীত অন্য কাহারও নিকট হইতে আসিত তবে তাহারা উহাতে অনেক অসংগতি পাইত।	
	<p>وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَكْبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয‘ই-জা~আহুম আমরুম মিনাল আমনি আবি‘ল খাওফি আয‘ই-উ বিহী (ط) ওয়া লাও রাদ্দুহু ইলার রাছুলি ওয়া ইলা~উলিল আমরি মিনহুম লা‘আলিমাছল্লায‘ীনা ইয়াছতামবিতূ‘নাহু মিনহুম (ط) ওয়া লাওলা- ফাদ‘লুল্লা-হি ‘আল্লাইকুম ওয়া রাহ‘মাতুহু লাত্তাবা‘তুমশ্শাইতা-না ইলা-ক‘লীলা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন শান্তি অথবা শংকার কোন সংবাদ তাহাদের নিকট আসে তখন তাহারা উহা প্রচার করিয়া থাকে। যদি তাহারা উহা রাসূল কিংবা তাহাদের মধ্যে যাহারা ক্ষমতার অধিকারী তাহাদের গোচরে আনিত, তবে তাহাদের মধ্যে যাহারা তথ্য অনুসন্ধান করে তাহারা উহার যথার্থতা নির্ণয় করিতে পারিত। তোমাদের প্রতি যদি আল্লাহ্র অনুগ্রহ ও দয়া না থাকিত তবে তোমাদের অল্পসংখ্যক ব্যতীত সকলে শয়তানের অনুসরণ করিত।	
	<p>فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسُكَ وَحَرْضُ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	ফাক'-তিল ফী ছাবীলিল্লা-হি লা-তুকাল্লাফু ইলা- নাফছাকা ওয়াহ'ররিদি'ল মু'মিনীনা (ج) 'আছাল্লা-হু আই ইয়াকুফ্ফা বা'ছাল্লায'ীনা কাফারু (ط) ওয়াল্লা-হু আশাদু বা'ছাও ওয়া আশাদু তাংকীলা- ।	
তরজমা	সুতরাং আল্লাহ্র পথে যুদ্ধ কর; তোমাকে শুধু তোমার নিজের জন্য দায়ী করা হইবে এবং মু'মিনগণকে উদ্বুদ্ধ কর, হয়তো আল্লাহ্ কাফিরদের শক্তি সংযত করিবেন। আল্লাহ্ শক্তিতে প্রবলতর ও শাস্তিদানে কঠোরতর।	
	<p>مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا ۖ وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَّكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	মাই ইয়াশফা' শাফা- 'আতান হ'ছানা তাই ইয়াকুল্লাহু নাসীবুম মিনহা- (ج) ওয়া মাই ইয়াশফা' শাফা-আতাং ছাইয়িআতাই ইয়াকুল্লাহু কিফলুম মিনহা- (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু 'আলা-কুল্লি শাইইম মুক'ীতা- ।	
তরজমা	কেহ কোন ভাল কাজের সুপারিশ করিলে উহাতে তাহার অংশ থাকিবে এবং কেহ কোন মন্দ কাজের সুপারিশ করিলে উহাতে তাহার অংশ থাকিবে। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে নজর রাখেন।	
	<p>وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَخَيُّوْا بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ رُدُّوْهَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'-হু ইয়ীতুম বিতাহি'ইয়াতিং ফাহ'ইয়ু বিআহ'ছানা মিনহা- আও রুদুহা- (ط) ইল্লাল্লা-হা কা-না 'আলা- কুল্লি শাইইন হ'ছীবা- ।	
তরজমা	তোমাদেরকে যখন অভিবাদন করা হয় তখন তোমরাও উহা অপেক্ষা উত্তম প্রত্যাবিবাদন করিবে অথবা উহারই অনুরূপ করিবে; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে হিসাব গ্রহণকারী।	
	<p>اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُجَمِّعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾</p>	87



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হু লা~ইলা-হা ইলা-হুওয়া (ط) লাইয়াজমা'আনাকুম ইলা- ইয়াওমিল কি'য়া-মাতি লা-রাইবা ফীহি (ط) ওয়া মান আসদাকু' মিনাল্লা-হি হ'দীছ'া- ।	
তরজমা	আল্লাহ্, তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ্ নাই ; তিনি তোমাদেরকে কিয়ামতের দিন একত্র করিবেনই, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই। কে আল্লাহ্ অপেক্ষা অধিক সত্যবাদী ?	
	<p>فَمَّا نَكُفِّرُ فِي الْمُنْفِقِينَ وَعِتَّةَيْنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা-লাকুম ফিল মুনা-ফিক'ীনা ফিআতাইনি ওয়াল্লা-হু আরকাছা-হুম বিমা-কাছাবু (ط) আতুরীদূনা আং তাহদূ মান আদ'াল্লাল্লা-হু (ط) ওয়া মাই ইউদ'লিলিল্লা-হু ফালাং তাজিদালাহু ছাবীলা- ।	
তরজমা	তোমাদের কী হইল যে, তোমরা মুনাফিকদের সম্বন্ধে দুই দল হইয়া গেলে, যখন আল্লাহ্ তাহাদেরকে তাহাদের কৃতকর্মের জন্য পূর্বাভাস্য ফিরাইয়া দিয়াছেন! আল্লাহ্ যাহাকে পথভ্রষ্ট করেন তোমরা কি তাহাকে সংপথে পরিচালিত করিতে চাও ? এবং আল্লাহ্ কাহাকেও পথভ্রষ্ট করিলে তুমি তাহার জন্য কখনও কোন পথ পাইবে না।	
	<p>وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى يُهَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوا قَتْلُهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ ۖ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদ্দু লাও তাকফুরুনা কামা- কাফারু ফাতাকুনূনা ছাওয়া~আং ফাল্লা- তাতাখিযু' মিনহুম আওলিয়া~আ হ'াত্তা- ইউহা-জিরু ফী ছাবীলিল্লা-হি (ط) ফাইং তাওয়ালাও ফাখুযু' হুম ওয়াক'তুলুহুম হ'ইছু' ওয়াজাততুমুহুম (ص) ওয়ালা-তাতাখিযু' মিনহুম ওয়ালিইইয়াওঁ ওয়ালা-নাসীরা- ।	
তরজমা	তাহারা ইহাই কামনা করে যে, তাহারা যেরূপ কুফরী করিয়াছে তোমরাও সেইরূপ কুফরী কর, যাহাতে তোমরা তাহাদের সমান হইয়া যাও। সুতরাং আল্লাহ্র পথে হিজরত না করা পর্যন্ত তাহাদের মধ্য হইতে কাহাকেও বন্ধুরূপে গ্রহণ করিবে না। যদি তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয় তবে তাহাদেরকে যেখানে পাইবে গ্রেফতার করিবে এবং হত্যা করিবে এবং তাহাদের মধ্য হইতে কাহাকেও বন্ধু ও সহায়রূপে গ্রহণ করিবে না।	

90

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يَقَاتِلُوكُمْ أَوْ  
يَقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ فَإِنْ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يَقَاتِلُوكُمْ وَأَلْقَوْا  
إِلَيْكُمْ السَّلَامَ ۖ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ تَكْمُلَ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿٩٠﴾

ইল্লাল্লাযীনা ইয়াসিলূনা ইলা-ক'ওমিম বাইনাকুম ওয়া বাইনাহুম মীছ'ই-কুন আও জা~উকুম  
হ'ছিরাৎ সুদূরুহুম আই ইউক'ই-তিলুকুম আও ইউক'ই-তিলু ক'ওমাহুম (ط) ওয়ালাও  
শা~আল্লা-হু লাছাল্লাত'াহুম 'আল্লাইকুম ফালাক'ই-তালুকুম (ج) ফাইনি'তাবালুকুম ফালাম  
ইউক'ই-তিলুকুম ওয়া আলক'ইও ইলাইকুমছ ছালামা (لا) ফামা-জা'আল্লা-হু লাকুম  
'আল্লাইহিম ছাবীলা- ।

প্রতিবর্ণায়ন

কিন্তু তাহাদেরকে নয় যাহারা এমন এক সম্প্রদায়ের সঙ্গে মিলিত হয় যাহাদের সঙ্গে তোমরা  
অঙ্গীকারবদ্ধ, অথবা যাহারা তোমাদের নিকট এমন অবস্থায় আগমন করে যখন তাহাদের মন  
তোমাদের সঙ্গে অথবা তাহাদের সম্প্রদায়ের সঙ্গে যুদ্ধ করিতে সংকুচিত হয়। আল্লাহ যদি ইচ্ছা  
করিতেন তবে তাহাদেরকে তোমাদের উপর ক্ষমতা দিতেন এবং তাহারা নিশ্চয় তোমাদের সঙ্গে  
যুদ্ধ করিত। সুতরাং তাহারা যদি তোমাদের নিকট হইতে সরিয়া দাঁড়ায়, তোমাদের সঙ্গে যুদ্ধ না  
করে এবং তোমাদের নিকট শান্তি প্রস্তাব করে তবে আল্লাহ তোমাদের জন্য তাহাদের বিরুদ্ধে  
কোন ব্যবস্থা অবলম্বনের পথ রাখেন না।

তরজমা

91

سَتَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ ۖ كُلًّا رَدُّوْا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا فَإِنْ لَّمْ  
يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمْ السَّلَامَ وَيَكْفُوا أَيْدِيَهُمْ فَاخْذُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ جَعَلْنَا  
تَكْمُلَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ﴿٩١﴾

ছাতাজিদূনা আ-খারীনা ইউরীদূনা আই ইয়া'মানুকুম ওয়া ইয়া'মানু ক'ওমাহুম (ط) কুল্লামা-  
রুদু~ইলাল ফিতনাতি উরকিছু ফীহা- (ج) ফাইল্লাম ইয়া'তাবিলুকুম ওয়া  
ইউলুকু~ইলাইকুমুছ ছালামা ওয়া ইয়াকুফু~আইদিয়াহুম ফাখুযু~হুম ওয়াক'তুলুহুম হ'ইছু  
ছ'াকি'ফতুমুহুম (ط) ওয়া উলা~ইকুম জা'আলনা-লাকুম 'আলাইহিম ছুলত'ই-নাম মুবীনা- ।

প্রতিবর্ণায়ন

তরজমা

তোমরা অপর কিছু লোক পাইবে যাহারা তোমাদের সঙ্গে ও তাহাদের সম্প্রদায়ের সঙ্গে শান্তি চাহিবে। যখনই তাহাদেরকে ফিত্নার দিকে আহ্বান করা হয় তখনই এই ব্যাপারে তাহারা তাহাদের পূর্বাবস্থায় প্রত্যাবৃত্ত হয়। যদি তাহারা তোমাদের নিকট হইতে চলিয়া না যায়, তোমাদের নিকট শান্তি প্রস্তাব না করে এবং তাহাদের হস্ত সংবরণ না করে তবে তাহাদেরকে যেখানেই পাইবে গ্রেফতার করিবে ও হত্যা করিবে এবং তোমাদেরকে ইহাদের বিরুদ্ধাচরণের স্পষ্ট অধিকার দিয়াছি।

92

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَّةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَّةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়ামা-কা-না লিমু'মিনিং আই ইয়াক'তুলা মু'মিনান ইলা- খাত'আওঁ (জ) ওয়ামাং কা'তাল্লা মু'মিনান খাতাআং ফাতাহ'রীর রাক'বাতিম মু'মিনাতিওঁ ওয়া দিয়াতুম মুছাল্লামাতুন ইলা~ আহলিহী ইলা~আই ইয়াসসাদাকূ' (ط) ফাইং কা-না মিং কা'ওমিন 'আদুওবি' ল্লাকুম ওয়া হওয়া মু'মিনুং ফাতাহ'রীর রাক'বাতিম মু'মিনাতিওঁ (ط) ওয়া ইং কা-না মিং কা'ওমিম বাইনাকুম ওয়া বাইনাহুম মীছ'আ-কুং ফাদিয়াতুম মুছাল্লামাতুন ইলা~আহলিহী ওয়া তাহ'রীর রাক'বাতিম মু'মিনাতিং (ج) ফামাল্লাম ইয়াজিদ ফাসিয়া-মু শাহরাইনি মুতাতা-বি'আইনি তাওবাতাম্ মিনাল্লা-হি (ط) ওয়া কা-নালা-হু 'আলীমান হ'াকীমা-।

তরজমা

কোন মু'মিনকে হত্যা করা কোন মু'মিনের কাজ নয়, তবে ভুলবশত করিলে উহা স্তব্ধ; এবং কেহ কোন মু'মিনকে ভুলবশত হত্যা করিলে এক মু'মিন দাস মুক্ত করা এবং তাহার পরিজনবর্গকে রক্তপণ অর্পণ করা বিধেয়, যদি না তাহারা ক্ষমা করে। যদি সে তোমাদের শত্রুপক্ষের লোক হয় এবং মু'মিন হয় তবে এক মু'মিন দাস মুক্ত করা বিধেয়। আর যদি সে এমন এক সম্প্রদায়ভুক্ত হয় যাহার সঙ্গে তোমরা অঙ্গীকারাবদ্ধ তবে তাহার পরিজনবর্গকে রক্তপণ অর্পণ এবং মু'মিন দাস মুক্ত করা বিধেয়, এবং যে সংগতিহীন সে একাদিক্রমে দুই মাস সিয়াম পালন করিবে। তওবার জন্য ইহা আল্লাহ্র ব্যবস্থা এবং আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَدِّيًا فَجَزَاءُ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا</p> <p style="text-align: right;">﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাই ইয়াক'তুল মু'মিনাম মুতা'আম্বিদাং ফাজাব্বা-উহু জাহান্নামু খা-লিদাং ফীহা- ওয়া গাদি'বাল্লা-হু 'আল্লাইহি ওয়া লা'আনাহু ওয়া আ'আদাল্লাহু 'আয'আ-বান 'আজ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>কেহ ইচ্ছাকৃতভাবে কোন মু'মিনকে হত্যা করিলে তাহার শাস্তি জাহান্নাম; সেখানে সে স্থায়ী হইবে এবং আল্লাহ তাহার প্রতি রুষ্ট হইবেন, তাহাকে লা'নত করিবেন এবং তাহার জন্য মহাশাস্তি প্রস্তুত রাখিবেন।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَى إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَصَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَايِمٌ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু ইয'আ-দ'আরাবতুম ফী ছাবীলিল্লা-হি ফাতাবাইইয়ানু ওয়ালা-তাকূ'লু লিমান আলক'আইলাইকুমহু ছালা-মা লাছতা মু'মিনাং (ج) তাবতাগুনা 'আরাদ'াল হ'ায়া-তিদ্বুনইয়া- (ز) ফা'ইদাল্লা-হি মাগা-নিমু কাছ'ীরাতুং (ط) কায'আ-লিকা কুংতুম মিং ক'াবলু ফামান্নাল্লা-হু 'আল্লাইকুম ফাতাবাইইয়ানু (ط) ইল্লাল্লা-হা কা-না বিমা- তা'মালুনা খাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা যখন আল্লাহ্র পথে যাত্রা করিবে তখন পরীক্ষা করিয়া লইবে এবং কেহ তোমাদেরকে সালাম করিলে ইহজীবনের সম্পদের আকাঙ্ক্ষায় তাহাকে বলিও না- 'তুমি মু'মিন নও', কারণ আল্লাহ্র নিকট অনায়াসলভ্য সম্পদ প্রচুর রহিয়াছে। তোমরা তো পূর্বে এইরূপই ছিলে, অতঃপর আল্লাহ তাহাদের প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছেন ; সুতরাং তোমরা পরীক্ষা করিয়া লইবে। তোমরা যাহা কর আল্লাহ তাহা সে বিষয়ে সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٥﴾</p>	95

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়াছতাবি ল ক'-ইদূনা মিনাল মু'মিনীনা গাইরু উলিদ্ 'ারারি ওয়াল মুজা-হিদূনা ফী ছাবীলিল্লা-হি বিআমওয়া-লিহিম ওয়া আংফুছিহিম (ط) ফাদ্দ'ালান্না-হুল মুজা-হিদীনা বিআমওয়া-লিহিম ওয়া আংফুসিহিম 'আলাল্ ক'-ইদীনা দারাজাতাওঁ (ط) ওয়াকু'ল্লাওঁ ওয়া'আদান্না-হুল হ'ছনা- (ط) ওয়াফাদ্দ'ালান্না-হুল মুজা-হিদীনা 'আলাল্ ক'-ইদীনা আজরান 'আজ 'ীমা- ।	
তরজমা	মু'মিনদের মধ্যে যাহারা অক্ষম নয় অথচ ঘরে বসিয়া থাকে ও যাহারা আল্লাহ্র পথে স্রীয় ধন-প্রাণ দ্বারা জিহাদ করে তাহারা সমান নয়। যাহারা স্রীয় ধন-প্রাণ দ্বারা জিহাদ করে আল্লাহ্ তাহাদেরকে, যাহারা ঘরে বসিয়া থাকে তাহাদের উপর মর্যাদা দিয়াছেন ; আল্লাহ্ সকলকেই কল্যাণের প্রতিশ্রুতি দিয়াছেন। যাহারা ঘরে বসিয়া থাকে তাহাদের উপর যাহারা জিহাদ করে তাহাদেরকে আল্লাহ্ মহাপুরস্কারের ক্ষেত্রে শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="748 726 1377 785" data-label="Text"> <p>دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٩٦﴾</p> </div>	96
তরজমা	দারাজা-তিম্ মিনছ মাগফিরাতাওঁ ওয়া রাহ'মাতাওঁ (ط) ওয়াকা-নালা-হু গাফুরার রাহ'ীমা- । ইহা তাঁহার নিকট হইতে মর্যাদা, ক্ষমা ও দয়া; আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="305 1026 1377 1184" data-label="Text"> <p>إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَائِفَتٌ أَنفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ ۖ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ ۗ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا ۚ فَأُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٩٧﴾</p> </div>	97
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায 'ীনা তাওয়াফ্ফা-হুমুল মালা-ইকাতু জ 'া-লিমী-আংফুছিহিম ক'-লু ফীমা কুন্তুম (ط) ক'-লু কুন্না-মুছতাদ'আফীনা ফিল আরদি' (ط) ক'-লু-আলাম তাকুন আরদু'ল্লা-হি ওয়া-ছি'আতাং ফাতুহা-জিরু ফীহা- (ط) ফাউলা-ইকা মা'ওয়া-হুম জাহান্নামু (ط) ওয়াছা-আত মাসীরা- ।	
তরজমা	যাহারা নিজেদের উপর জুলুম করে তাহাদের প্রাণ গ্রহণের সময় ফিরিশ্তাগণ বলে, 'তোমরা কী অবস্থায় ছিলে ?' তাহারা বলে, 'দুনিয়ায় আমরা অসহায় ছিলাম।' তাহারা বলে, 'আল্লাহ্র যমীন কি এমন প্রশস্ত ছিল না যেখানে তোমরা হিজরত করিতে ?' ইহাদেরই আবাসস্থল জাহান্নাম, আর উহা কত মন্দ আবাস!	
	<div data-bbox="375 1730 1377 1789" data-label="Text"> <p>إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩٨﴾</p> </div>	98

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল মুছতাদ‘‘আফীনা মিনাররিজা-লি ওয়ান্নিছা~ই ওয়াল বি‘লদা-নি লা-ইয়াছতাত‘ ‘উন হ‘ীলাতাওঁ ওয়ালা-ইয়াহুতাদূনা ছাবীলা- ।	
তরজমা	তবে যেসব অসহায় পুরুষ, নারী ও শিশু কোন উপায় অবলম্বন করিতে পারে না এবং কোন পথও পায় না,	
	فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَن يَعْفُو عَنْهُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٩٩﴾	99
প্রতিবর্ণায়ন	ফাউলা~ইকা ‘আসাল্লা-হু আই ইয়া‘ফুওয়া ‘আনহুম (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু ‘আফুওওয়ান গাফূরা- ।	
তরজমা	আল্লাহ্ অচিরেই তাহাদের পাপ মোচন করিবেন, কারণ আল্লাহ্ পাপ মোচনকারী, ক্ষমাশীল।	
	وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْعًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۚ وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٠﴾	100
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইউহা-জির ফী ছাবীলিল্লা-হি ইয়াজিদ ফিল আরদি‘ মুরা-গমাং কাছ‘ীরাওঁ ওয়াছা‘আতাওঁ (ط) ওয়া মাই ইয়াখরুজ মিম্ বাইতিহী মুহা-জিরান ইলাল্লা-হি ওয়ারাছুলিহি‘ ছু‘ম্মা ইউদরিক্ছল মাওতু ফাক‘াদ ওয়াক‘‘আ আজরুহু ‘আলাল্লা-হি (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গাফূরার রাহ‘ীমা- ।	
তরজমা	কেহ আল্লাহ্র পথে হিজরত করিলে সে দুনিয়ায় বহু আশ্রয়স্থল এবং প্রাচুর্য লাভ করিবে এবং কেহ আল্লাহ্ ও রাসূলের উদ্দেশ্যে নিজ গৃহ হইতে মুহাজির হইয়া বাহির হইলে এবং তাহার মৃত্যু ঘটিলে তাহার পুরস্কারের ভার আল্লাহ্র উপর; আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	وَإِذَا خَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ ۖ إِنَّ خِفَتُمْ أَنْ يُفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ إِنَّكُمْ فِرْقَيْنٌ ۚ كَانُولَكُمْ عَدُوًّا مُبِينًا ﴿١٠١﴾	101
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয‘া- দ‘ারাবতুম ফিল আরদি‘ ফালাইছা ‘আলাইকুম জুনা-হু‘ন আং তাক‘সূরু মিনাসসালা-তি (ق) ইন খিফতুম্ আই ইয়াফতিনাকুমুল্লায‘ীনা কাফারু (ط) ইল্লাল কা-ফিরীনা কা-নূ লাকুম ‘আদুওওয়াম মুবীনা- ।	
তরজমা	তোমরা যখন দেশ-বিদেশে সফর করিবে তখন যদি তোমাদের আশংকা হয়, কাফিররা তোমাদের জন্য ফিতনা সৃষ্টি করিবে, তবে সালাত সংক্ষিপ্ত করিলে তোমাদের কোন দোষ নাই। নিশ্চয়ই কাফিররা তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু।	

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَافِيَةً مِنْهُمْ مَعَكَ وَلِيَاخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَافِيَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلِيَاخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَذَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أذىٌ مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرَضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿١٠٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া ইযা-কুংতা ফীহিম ফাআকামতালাহুমুসসালা-তা ফালতাকুম তা-ইফাতুম মিনহুম মা'আকা ওয়ালইয়া'খুযু আছলিহ'াতাহুম (فف) ফাইযা-ছাজাদু ফালইয়াকুন্ মিওঁ ওয়া রা-ইকুম (ص) ওয়ালতা'তি তা-ইফাতুন উখরা-লাম ইউসাল্লু ফালইউসাল্লু মা'আকা ওয়ালইয়া'খুযু হি'য'রাহুম ওয়া আছলিহ'াতাহুম (ج) ওয়াদাল্লায'ীনা কাফারু লাও তাগফুলূনা 'আন আছলিহ'তিকুম ওয়া আমতি'আতিকুম ফাইয়ামীলূনা 'আলাইকুম মাইলাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাওঁ (ط) ওয়ালা-জুনা-হ'া 'আলাইকুম ইং কা-না বিকুম আয'াম্ মিম্মাত'ারিন আও কুংতুম মারদ'া-আং তাদ'উ-আছলিহ'াতাকুম (ج) ওয়া খুযু হি'য'রাকুম (ط) ইন্নালা-হা আ'আদা লিল্কা-ফিরীনা 'আয'া-বাম মুহীনা-।

তরজমা

আর তুমি যখন তাহাদের মধ্যে অবস্থান করিবে ও তাহাদের সঙ্গে সালাত কায়েম করিবে তখন তাহাদের একদল তোমার সঙ্গে যেন দাঁড়ায় এবং তাহারা যেন সশস্ত্র থাকে। তাহাদের সিজ্দা করা হইলে তাহারা যেন তোমাদের পিছনে অবস্থান করে ; আর অপর একদল যাহারা সালাতে শরীক হয় নাই তাহারা তোমার সঙ্গে যেন সালাতে শরীক হয় এবং তাহারা যেন সতর্ক ও সশস্ত্র থাকে। কাফিররা কামনা করে যেন তোমরা তোমাদের অস্ত্রশস্ত্র ও আসবাবপত্র সম্বন্ধে অসতর্ক হও যাহাতে তাহারা তোমাদের উপর একেবারে ঝাঁপাইয়া পড়িতে পারে। যদি তোমরা বৃষ্টির জন্য কষ্ট পাও অথবা পীড়িত থাক তবে তোমরা অস্ত্র রাখিয়া দিলে তোমাদের কোন দোষ নাই; কিন্তু তোমরা সতর্কতা অবলম্বন করিবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ কাফিরদের জন্য লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি প্রস্তুত রাখিয়াছেন।

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয 'া- ক'দ'ইতুমুসসালা-তা ফায 'কুর'ল্লা-হা কি'য়া-মাওঁ ওয়াকু'উদাওঁ ওয়া'আলা জুনুবিকুম (ج) ফাইয 'াত' মা'নাংতুম ফাআক'ীমুস সালা-তা (ج) ইন্নাসসালা-তা কা-নাত 'আলাল্ মু'মিনীনা কিতা-বাম মাওকু'তা- ।	
তরজমা	যখন তোমরা সালাত সমাপ্ত করিবে তখন দাঁড়াইয়া, বসিয়া এবং শুইয়া আল্লাহকে স্মরণ করিবে, যখন তোমরা নিরাপদ হইবে তখন যথাযথ সালাত কায়েম করিবে ; নির্ধারিত সময়ে সালাত কায়েম করা মু'মিনদের জন্য অবশ্যকর্তব্য।	
	<p>وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ إِن تَكُونُوا تَائِمُونَ فَائْتِمُوا بِمَا تَأْتُمُونَ ۚ وَتَزُجُّونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَزُجُّونَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা-তাহিনু ফিবতিগা~ইল ক'ওমি (ط) ইং তাকুন্ তা'লামূনা ফাইন্নাহুম ইয়া'লামূনা কামা- তা'লামূনা, ওয়া তারজুনা মিনাল্লা-হি মা-লা ইয়ারজুনাওয়া কা-নাল্লা-হু 'আলীমান হ'কীমা- ।	
তরজমা	শত্রু সম্প্রদায়ের সন্ধানে তোমরা হতোদ্যম হইও না। যদি তোমরা যন্ত্রণা পাও তবে তাহারাও তো তোমাদের মতই যন্ত্রণা পায় এবং আল্লাহ্র নিকট তোমরা যাহা আশা কর উহারা তাহা আশা করে না। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।	
	<p>إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَادَ اللَّهُ ۚ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- আংঝালনা~ইলাইকাল কিতা-বা বিলহ'ক্কি' লিতাহ'কুমা বাইনান্না-ছি বিমা~আরা-কাল্লা- হু (ط) ওয়াল্লা- তাকুল্ লিলখা~ইনীনা খাসীমা- ।	
তরজমা	আমি তো তোমার প্রতি সত্যসহ কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছি যাহাতে তুমি আল্লাহ্ তোমাকে যাহা জানাইয়াছেন সেই অনুসারে মানুষের মধ্যে বিচার মীমাংসা কর এবং তুমি বিশ্বাসভঙ্গকারীদের সমর্থনে তর্ক করিও না।	
	<p>وَأَسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٦﴾</p>	106
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছতাগ্ফিরিল্লা-হা (ط) ইন্নালা-হা কা-না গাফুরার রাহ'ীমা- ।	
তরজমা	আর আল্লাহ্র নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p>وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَلُونَ أَنْفُسَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَاتًا أَتِيمًا ﴿١٠٧﴾</p>	107
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা তুজা-দিল 'আনিল্লায 'ীনা ইয়াখতা-নূনা আংফুছাহুম (ط) ইন্নালা-হা লা-ইউহি'বু মাং কা-না খাওয়া-নান আছ'ীমা- ।	
তরজমা	যাহারা নিজেদেরকে প্রতারণিত করে তাহাদের পক্ষে বাদ-বিসম্বাদ করিও না, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ বিশ্বাসভঙ্গকারী পাপীকে পসন্দ করেন না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾</p>	108
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহুতাকফূনা মিনাল্লা-ছি ওয়ালা- ইয়াহুতাকফূনা মিনাল্লা-হি ওয়া হুওয়া মা‘আলুম ইয ইউবাইয়িতূনা মা-লা- ইয়ারদ‘া- মিনাল ক‘ওলি (ط) ওয়া ক‘া-নাল্লা-হু বিমা- ইয়া‘মালূনা মুহ‘ীত‘া- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা মানুষ হইতে গোপন করিতে চাহে কিন্তু আল্লাহ্ হইতে গোপন করে না; অথচ তিনি তাহাদের সঙ্গেই আছেন রাত্রে যখন তাহারা, তিনি যাহা পসন্দ করেন না-এমন বিষয়ে পরামর্শ করে এবং তাহারা যাহা করে তাহা সর্বতোভাবে আল্লাহ্র জ্ঞানায়ত।</p>	
	<p>هَآأَنْتُمْ هَآؤَآءَ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَوةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلِ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হা‘আন্তুম হা‘উলা‘ই জা-দালতুম ‘আনহুম ফিল হ‘ায়া-তিদ্বনইয়া- (فف) ফামাই ইউজা- দিলুল্লা-হা ‘আনহুম ইয়াওমাল কি‘য়া-মাতি আম মাই ইয়াক্বু ‘আলাইহিম ওয়াকীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>দেখ, তোমরাই ইহজীবনে তাহাদের পক্ষে বিতর্ক করিতেছ; কিন্তু কিয়ামতের দিন আল্লাহ্র সম্মুখে কে তাহাদের পক্ষে বিতর্ক করিবে অথবা কে তাহাদের উকীল হইবে?</p>	
	<p>وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١١٠﴾</p>	110
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামাই ইয়া‘মাল্ ছু‘আন আও ইয়াজ‘লিম নাফছাহু ছু‘ম্মা ইয়াহুতাগফিরিল্লা-হা ইয়াজিদিল্লা- হা গাফূরার রাহ‘ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>কেহ কোন মন্দ কাজ করিয়া অথবা নিজের প্রতি জুলুম করিয়া পরে আল্লাহ্র নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিলে আল্লাহ্কে সে ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু পাইবে।</p>	
	<p>وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١١﴾</p>	111
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাই ইয়াকছিব ইছ‘মাং ফাইন্নামা- ইয়াকছিবুহু ‘আলা- নাফছিহী (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু ‘আলীমান হ‘াকীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>কেহ পাপ কাজ করিলে সে উহা নিজের ক্ষতির জন্যই করে। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿١١٢﴾</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাই ইয়াকছিব খাত‘ী‘আতান আও ইছ‘মাং ছু‘ম্মা ইয়ার্মি বিহী বারীআং ফাক‘াদিহ‘তামালা বুহতা-নাও ওয়া ইছ‘মাম মুবীনা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	কেহ কোন দোষ বা পাপ করিয়া পরে উহা কোন নির্দোষ ব্যক্তির প্রতি আরোপ করিলে সে তো মিথ্যা অপবাদ ও স্পষ্ট পাপের বোঝা বহন করে।	
	<p>وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّوكَ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾</p>	113
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাওলা- ফাদ'লুল্লা-হি 'আলাইকা ওয়া রাহ'মাতুহু লাহাম্মাত ত'ত-ইফাতুম মিনহুম আই ইউদি'ল্লুকা (ط) ওয়ামা-ইউদি'ল্লুনা ইলা~আংফুছাহুম ওয়ামা- ইয়াদু'ররুনাকা মিং শাইইওঁ (ط) ওয়া আংঝালাল্লা-হু 'আলাইকাল কিতা-বা ওয়াল হি'কমাতা ওয়া 'আল্লামাকা মা-লাম তাকুং তা'লামু (ط) ওয়াকা-না ফাদ'লুল্লা-হি 'আল্লাইকা 'আজ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমার প্রতি আল্লাহ্র অনুগ্রহ ও দয়া না থাকিলে তাহাদের একদল তোমাকে পথভ্রষ্ট করিতে চাহিতই। কিন্তু তাহারা নিজেদেরকে ব্যতীত আর কাহাকেও পথভ্রষ্ট করে না এবং তোমার কোনই ক্ষতি করিতে পারে না। আল্লাহ্ তোমার প্রতি কিতাব ও হিকমত অবতীর্ণ করিয়াছেন এবং তুমি যাহা জানিতে না তাহা তোমাকে শিক্ষা দিয়াছেন; তোমার প্রতি আল্লাহ্র মহা অনুগ্রহ রহিয়াছে।</p>	
	<p>لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٤﴾</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-খাইরা ফী কাছ'ীরিম মিন্ নাজওয়া-হুম ইল্লা-মান আমারা বিসাদাক'াতিন আও মা'রুফিন আও ইসলা-হি'ম বাইনান্না-ছি (ط) ওয়া মাই ইয়াফ'আল য'ত-লিকাব্ তিগা~আ মারদ'ত-তিল্লা-হি ফাছাওফা নু'তীহি আজরান 'আজ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের অধিকাংশ গোপন পরামর্শে কোন কল্যাণ নাই, তবে কল্যাণ আছে যে নির্দেশ দেয় দান-খয়রাত, সৎকর্ম ও মানুষের মধ্যে শান্তি স্থাপনের; আল্লাহ্র সন্তুষ্টি লাভের আকাঙ্ক্ষায় কেহ উহা করিলে তাহাকে অবশ্যই আমি মহাপুরস্কার দিব।</p>	
	<p>وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿١١٥﴾</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাই ইউশা~কি'কি'ররাছুলা মিম বা'দি মা-তাবাইইয়ানা লাহুল হুদা-ওয়া ইয়াত্তাবি' গাইরা ছাবীলিল্ মু'মিনীনা নুওয়াল্লিহী মা-তাওয়াল্লা-ওয়ানুসলিহী জাহান্নামা (ط) ওয়া ছা~আত মাসীরা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	কাহারও নিকট সৎপথ প্রকাশ হওয়ার পর সে যদি রাসূলের বিরুদ্ধাচরণ করে এবং মু'মিনদের পথ ব্যতীত অন্য পথ অনুসরণ করে, তবে যেদিকে সে ফিরিয়া যায় সেদিকেই তাকে ফিরাইয়া দিব এবং জাহান্নামে তাকে দণ্ড করিব, আর উহা কত মন্দ আবাস!	
	<p style="text-align: right;">116</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۖ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١١٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াগফিরু আই ইউশরাকা বিহী ওয়া ইয়াগফিরু মা-দূনা য়া-লিকা লিমাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়ামাই ইউশরিক বিল্লা-হি ফাকাদ দা'ল্লা দা'লা-লাম বা'ঈদা- ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তাঁহার সঙ্গে শরীক করাকে ক্ষমা করেন না; ইহা ব্যতীত সব কিছু যাহাকে ইচ্ছা ক্ষমা করেন এবং কেহ আল্লাহ্র শরীক করিলে সে ভীষণভাবে পথভ্রষ্ট হয়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">117</p> <p style="text-align: center;">إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنشَاءً وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا ﴿١١٧﴾</p>	
তরজমা	তাঁহার পরিবর্তে তাহারা দেবীরই পূজা করে এবং বিদ্রোহী শয়তানেরই পূজা করে-	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">118</p> <p style="text-align: center;">نَعْنَهُ اللَّهُ ۖ وَقَالَ لَا تَخْذَنْ مِنْ عِبَادِكْ نَصِيبًا مَفْرُوضًا ﴿١١٨﴾</p>	
তরজমা	আল্লাহ্ তাহাকে লানত করেন এবং সে বলে, 'আমি অবশ্যই তোমার বান্দাদের এক নির্দিষ্ট অংশকে আমার অনুসারী করিয়া লইব।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">119</p> <p style="text-align: center;">وَلَا ضَلَّتْهُمْ وَلَا مَنِيْنَهُمْ وَلَا مَرْئَهُمْ فَلْيَبْتَكَنْ إِذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَا مَرْئَهُمْ فَلْيَغْيِرْنَ خَلْقَ اللَّهِ ۖ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا مُّبِينًا ﴿١١٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা উদি ল্লান্নাহুম ওয়ালা উমান্নিইয়ান্নাহুম ওয়ালা আ-মুরান্নাহুম ফালাইউবাঈকুন্না আ-যা-নাল আন'আ-মি ওয়ালাআ-মুরান্নাহুম ফালাইউগাইয়িরুন্না খালক'ল্লা-হি (ط) ওয়ামাই ইয়াত্তাখিযি শশাইত'না ওয়ালিইইয়াম্ মিৎ দূনিলা-হি ফাকাদ খাছিরা খুছরা-নাম মুবীনা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি তাহাদেরকে পথভ্রষ্ট করিবই; তাহাদের হৃদয়ে মিথ্যা বাসনার সৃষ্টি করিবই, আমি তাহাদেরকে নিশ্চয়ই নির্দেশ দিব আর তাহারা পশুর কণ্ঠেদ করিবেই, এবং তাহাদেরকে নিশ্চয়ই নির্দেশ দিব আর তাহারা আল্লাহর সৃষ্টি বিকৃত করিবেই। আল্লাহর পরিবর্তে কেহ শয়তানকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করিলে সে স্পষ্টতই ক্ষতিগ্রস্ত হয়।	
প্রতিবর্ণায়ন		120
তরজমা	সে তাহাদেরকে প্রতিশ্রুতি দেয় এবং তাহাদের হৃদয়ে মিথ্যা বাসনার সৃষ্টি করে; আর শয়তান তাহাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দেয় তাহা ছলনামাত্র।	
প্রতিবর্ণায়ন		121
তরজমা	ইহাদেরই আশ্রয়স্থল জাহান্নাম, উহা হইতে তাহারা নিষ্কৃতির উপায় পাইবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন		122
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা আ-মানূ ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি ছানুদখিলুহুম জাল্লাতিং তাজরি মিং তা হ’তিহাল আনহা-রু খালিদীনা ফীহা-আবাদাওঁ (ط) ওয়া‘দাল্লা-হি হ’ক্ব’-ওঁ (ط) ওয়ামান আসদাকু মিনাল্লা-হি ক’ীলা- ।	
তরজমা	আর যাহারা ঈমান আনে ও সৎকাজ করে তাহাদেরকে দাখিল করিব জান্নাতে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে তাহারা চিরস্থায়ী হইবে ; আল্লাহর প্রতিশ্রুতি সত্য, কে আল্লাহ্ অপেক্ষা কথায় অধিক সত্যবাদী ?	
প্রতিবর্ণায়ন		123
প্রতিবর্ণায়ন	লাইছা বিআমা-নিইইয়ুকুম ওয়ালা~আমা-নিইয়ি আহলিল কিতাবি (ط) মাই ইয়া‘মাল ছুআই ইউজবা বিহী (لا) ওয়ালা-ইয়াজিদ লাহু মিং দুনিলা-হি ওয়ালিইয়াওঁ ওয়ালা-নাসীরা- ।	
তরজমা	তোমাদের খেয়াল-খুশি ও কিতাবীদের খেয়াল-খুশি অনুসারে কাজ হইবে না; কেহ মন্দ কাজ করিলে তাহার প্রতিফল সে পাইবে এবং আল্লাহ্ ব্যতীত তাহার জন্য সে কোন অভিভাবক ও সহায় পাইবে না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾</p>	124
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাই ইয়া‘মাল মিনাস্সা-লিহ‘া-তি মিৎ যাকারিন আও উংছ‘া-ওয়া হওয়া মু‘মিনুং ফাউলা~ইকা ইয়াদখুলুনাল জান্নাতা ওয়ালা- ইউজ‘লামুনা নাক‘ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>পুরুষ অথবা নারীর মধ্যে কেহ সৎকাজ করিলে ও মু‘মিন হইলে তাহারা জান্নাতে দাখিল হইবে এবং তাহাদের প্রতি অণু পরিমাণও জুলুম করা হইবে না।</p>	
	<p>وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ﴿١٢٥﴾</p>	125
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান আহ‘ছানু দীনাম মিম্মান আছলামা ওয়াজহাহু লিল্লা-হি ওয়া হওয়া মুহ‘ছিনুওঁ ওয়াভাবা‘আ মিল্লাতা ইবরা-হীমা হ‘ানীফাওঁ (ط) ওয়াভাখায‘াল্লা-হু ইবরা-হীমা খালীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহার অপেক্ষা দীনে কে উত্তম, যে সৎকর্মপরায়ণ হইয়া আল্লাহ্র নিকট আত্মসমর্পণ করে এবং একনিষ্ঠভাবে ইব্রাহীমের ধর্মাদর্শ অনুসরণ করে ? এবং আল্লাহ ইব্রাহীমকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিয়াছেন।</p>	
	<p>وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ﴿١٢٦﴾</p>	126
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালিল্লা-হি মা-ফিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি‘ (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু বিকুল্লি শাইইম মুহ‘ীতা- ।</p>	
তরজমা	<p>আস্মান ও যমানে যাহা কিছু আছে সব আল্লাহ্রই এবং সবকিছুকে আল্লাহ পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছেন।</p>	
	<p>وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۚ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ ۚ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتِمَّى النِّسَاءِ الَّتِي لَا تُولَدْنَ لَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضَعِّفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ ۚ وَأَنْ تَقُومُوا لِلَيْتَىٰ بِالْقِسْطِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ﴿١٢٧﴾</p>	127
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াছতাফতুনাকা ফিন্‌নিছা-ই (ط) কু‘লিল্লা-হু ইউফতীকুম ফীহিন্না (لا) ওয়ামা-ইউতলা-‘আলাইকুম ফিল্ কিতা-বি ফী ইয়াতা-মান্‌নিছা~ইল্লা-তী লা-তু‘তূনাছ্‌না মা-কুতিবা লাছ্‌না ওয়া তারগাবুনা আং তাংকিহু‘ছ্‌না ওয়ালমুছ্তাদ‘আফীনা মিনাল বি‘লদা-নি (لا) ওয়া আং তাকু‘মু লিলইয়াতা-মা-বিলকি‘ছতি‘ (ط) ওয়ামা- তাফ‘আলু মিন খাইরিং ফাইল্লাল্লা-হা কা-না বিহী ‘আলীমা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আর লোকে তোমার নিকট নারীদের বিষয়ে ব্যবস্থা জানিতে চায়। বল, ‘আল্লাহ্ তোমাদেরকে তাহাদের সম্বন্ধে ব্যবস্থা জানাইতেছেন এবং ইয়াতীম নারী সম্পর্কে যাহাদের প্রাপ্য তোমরা প্রদান কর না, অথচ তোমরা তাহাদেরকে বিবাহ করিতে চাও এবং অসহায় শিশুদের সম্বন্ধে ও ইয়াতীমদের প্রতি তোমাদের ন্যায়বিচার সম্পর্কে যাহা কিতাবে তোমাদেরকে শোনান হয়, তাহাও পরিস্কারভাবে জানাইয়া দেনা’ আর যে কোন সংকাজ তোমরা কর আল্লাহ্ তো তাহা সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٢٨﴾</p>	128
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইনিম্ রাআতুন খা-ফাত মিম্ বা‘লিহা নুশূঝান আও ই‘রা-দ‘াৎ ফালা- জুনা-হ‘ী ‘আলাইহিমা-আই ইউসলিহ‘ী- বাইনাহুমা-সুলহ‘ীও (ط) ওয়াসসুলহ্ খাইরুও (ط) ওয়া উহ‘দি‘রাতিল আৎফুছশুওহ‘হ‘ী (ط) ওয়া ইং তুহ‘ছিনূ ওয়া তাভাকূ ফাইন্নাল্লা-হা কা-না বিমা- তা‘মালূনা খাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কোন স্ত্রী যদি তাহার স্বামীর দুর্ব্যবহার কিংবা উপেক্ষার আশংকা করে তবে তাহারা আপোস-নিষ্পত্তি করিতে চাহিলে তাহাদের কোন গুনাহ নাই এবং আপোস-নিষ্পত্তিই শ্রেয়। মানুষ লোভহেতু স্বভাবত কুপন; এবং যদি তোমরা সংকর্মপরায়ণ হও ও মুত্তাকী হও, তবে তোমরা যাহা কর নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তাহার খবর রাখেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٢٩﴾</p>	129
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাং তাছতাত ‘ী‘উ~ আং তা‘দিলূ বাইনান্নিছা~ই ওয়ালাও হ‘ারাসতুম ফালা-তামীলূ কুল্লাল মাইলি ফাতায ‘ারুহা-ক‘ালমূ‘আল্লাক‘াতি (ط) ওয়া ইং তুসলিহূ ওয়া তাভাকূ ফাইন্নাল্লা-হা কা-না গাফূরার রাহ‘ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর তোমরা যতই ইচ্ছা কর না কেন তোমাদের স্ত্রীদের প্রতি সমান ব্যবহার করিতে কখনই পারিবে না ; তবে তোমরা কোন একজনের দিকে সম্পূর্ণভাবে ঝুঁকিয়া পড়িও না ও অপরকে ঝুলানো অবস্থায় রাখিও না। যদি তোমরা নিজেদেরকে সংশোধন কর ও সাবধান হও তবে নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣٠﴾</p> <p>ওয়া ইয়় ইয়াতাফাররাক‘ী- ইউগনিল্লা-হু কুল্লাম মিং ছা‘আতিহী (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু ওয়া- ছি‘আন্ হ‘াকীমা- ।</p>	130



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যদি তাহারা পরস্পর পৃথক হইয়া যায়, তবে আল্লাহ্ তাঁহার প্রাচুর্য দ্বারা তাহাদের প্রত্যেককে অভাবমুক্ত করিবেন। আল্লাহ্ প্রাচুর্যময়, প্রজাময়।	
	<p>وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾</p>	131
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালিল্লা-হি মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি (ط) ওয়ালাকাদ ওয়াসসাইনাল্লায-না উতুল কিতা-বা মিৎ কাবলিকুম ওয়া ইইয়া-কুম আনিভাকুল্লা-হা (ط) ওয়া ইং তাকফুরু ফাইল্লা লিল্লা-হি মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গানিইইয়ান হামীদা-।</p>	
তরজমা	<p>আস্মানে যাহা আছে ও যমীনে যাহা আছে সব আল্লাহ্রই: তোমাদের পূর্বে যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তাহাদেরকে এবং তোমাদেরকেও নির্দেশ দিয়াছি যে, তোমরা আল্লাহকে ভয় করিবে এবং তোমরা কুফরী করিলেও আস্মানে যাহা আছে ও যমীনে যাহা আছে তাহা আল্লাহ্রই এবং আল্লাহ্ অভাবমুক্ত, প্রশংসাজনক।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٢﴾</p> <p>ওয়া লিল্লা-হি মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি (ط) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি ওয়াক-লা-।</p>	132
তরজমা	<p>আস্মানে যাহা আছে ও যমীনে যাহা আছে সব আল্লাহ্রই এবং কর্মবিধানে আল্লাহ্রই যথেষ্ট।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٣﴾</p> <p>ইয় ইয়াশা ইউয হিব্কুম আইয়ুহান্না-ছু ওয়া ইয়াতি বিআ-খারীনা (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু আলা যালিকা দীরা-।</p>	133
তরজমা	<p>হে মানুষ ! তিনি ইচ্ছা করিলে তোমাদেরকে অপসারিত করিতে ও অপরকে আনিতে পারেন; আল্লাহ্ ইহা করিতে সম্পূর্ণ সক্ষম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿١٣٤﴾</p> <p>মাং কা-না ইউরীদু ছাওয়া-বাদুনইয়া-ফা ইংদাল্লা-হি ছাওয়া-বুদুনইয়া-ওয়াল আ-খিরাতি (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু ছামী আম বাসীরা-।</p>	134
তরজমা	<p>কেহ দুনিয়ার পুরস্কার চাহিলে তবে আল্লাহ্র নিকট দুনিয়া ও আখিরাতে পুরস্কার রহিয়াছে। আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِنَّ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۖ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا ۚ وَإِنْ تَلَوَّا أَوْ تَعْرَضُوا فَلَا تُنْفِرُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٥﴾</p>	135
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায 'ীনা আ-মানূ কুনূ ক'াওয়া-মীনা বিলকি'ছতি' শুহাদা~আ লিল্লা-হি ওয়া লাও 'আলা~আংফুছিকুম আবি'ল ওয়া-লিদাইনি ওয়ালআক'রাবীনা (ج) ইয় ইয়াকুন গানিইইয়ান্ আও ফাক'ীরাং ফাল্লা-হু আওলা-বিহিমা- (فف) ফালা- তাত্তাবি'উল হ'ওয়া~ আং তা'দিলূ (ج) ওয়া ইং তালউ~আও তু'রিদূ ফাইনাল্লা-হা কা-না বিমা- তা'মালূনা খাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা ন্যায়বিচারে দৃঢ়প্রতিষ্ঠিত থাকিবে আল্লাহ্র সাক্ষীস্বরূপ; যদিও ইহা তোমাদের নিজেদের অথবা পিতা-মাতা এবং আত্মীয়-স্বজনের বিরুদ্ধে হয়; সে বিত্বান হউক অথবা বিত্বহীন হউক আল্লাহ্ উভয়েরই ঘনিষ্ঠতর। সুতরাং তোমরা ন্যায়বিচার করিতে প্রবৃত্তির অনুগামী হইও না। যদি তোমরা পেঁচালো কথা বল অথবা পাশ কাটাইয়া যাও তবে তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ তো তাহার সম্যক খবর রাখেন।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالَّذِي أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾</p>	136
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায 'ীনা আ-মানূ আ-মিনূ বিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী ওয়াল কিতা-বিল্লায 'ী নাঝ্বালা 'আলা- রাছুলিহী ওয়াল কিতা-বিল্লায 'ী- আংঝাল্লা মিং ক'বলু (ط) ওয়ামাই ইয়াকফুর বিল্লা-হি ওয়া মালা~ইকাতিহী ওয়াকুতুবিহী ওয়ারুছুলিহী ওয়ালইয়াওমিল আ-খিরি ফাক'াদ্ দা'ল্লা দা'ল্লা-লাম্ বা'ঈদা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা আল্লাহে, তাঁহার রাসূলে, তিনি যে কিতাব তাঁহার রাসূলের প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহাতে এবং যে কিতাব তিনি পূর্বে অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহাতে ঈমান আন। এবং কেহ আল্লাহ্, তাঁহার ফিরিশ্তাগণ, তাঁহার কিতাবসমূহ, তাঁহার রাসূলগণ এবং আখিরাতকে প্রত্যাখ্যান করিলে সে তো ভীষণভাবে পথভ্রষ্ট হইয়া পড়িবে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَرَادُوا كُفْرًا ثُمَّ يُكَفِّرُ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا يَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ﴿١٣٧﴾</p>	137
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায্ীনা আ-মানূ ছুঁম্মা কাফারু ছুঁম্মা আ-মানূ ছুঁম্মা কাফারু ছুঁম্মাব্দা-দূ কুফরাল লাম ইয়াকুনিলা-হু লিইয়াগফিরালাহুম ওয়ালা- লিইয়াহদিয়াহুম ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই যাহারা ঈমান আনে ও পরে কুফরী করে এবং আবার ঈমান আনে, আবার কুফরী করে; অতঃপর তাহাদের কুফরী প্রবৃত্তি বৃদ্ধি পায়, আল্লাহ তাহাদেরকে কিছুতেই ক্ষমা করিবেন না এবং তাহাদেরকে কোন পথও দেখাইবেন না।</p>	
	<p>بَشِيرِ الْمُنْفِقِينَ بِأَنَّهُمْ عَذَابُ آيَاتٍ ﴿١٣٨﴾</p>	138
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাশ্শিরিল মুনা-ফিকীনা বিআন্না ল্লাহুম ‘আয’াবান ‘আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>মুনাফিকদেরকে শুভ সংবাদ দাও যে, তাহাদের জন্য মর্মভূদ শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيْبَعُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾</p>	139
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায্ীনা ইয়াত্তাখিযুঁনাল কা-ফিরীনা আওলিয়া-আ মিৎ দূনিল মু’মিনীনা (ط) আইয়াব্বাগূনা ‘ইন্দাহুমল ‘ইব্বাতা ফাইন্না ‘ইব্বাতা লিল্লা-হি জামী‘আ- ।</p>	
তরজমা	<p>মু’মিনগণের পরিবর্তে যাহারা কাফিরদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করে তাহারা কি উহাদের নিকট ইহুযত চায় ? সমস্ত ইহুযত তো আল্লাহ্রই।</p>	
	<p>وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتَ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَفْعَلُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ إِنَّكُمْ إِذَا مِثْلُكُمْ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنْفِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٤٠﴾</p>	140
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াকাদ নাঝ্বালা ‘আলাইকুম ফিল কিতা-বি আন ইযা- ছামি‘তুম আ-যা-তিল্লা-হি ইউক্ফারু বিহা- ওয়া ইউহুতাহ্বাউ বিহা- ফালা- তাক-‘উদূ মা‘আহুম হাভা- ইয়াখুদূ ফী হাদীছি‘ন গাইরিহী~ (ز) ইন্নাকুম ইযাম্মিছলুহুম (ط) ইন্নালা-হা জা-মি‘উল মুনা-ফিকীনা ওয়াল্ কা-ফিরীনা ফী জাহান্নামা জামী‘আ- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>কিতাবে তোমাদের প্রতি তিনি তো অবতীর্ণ করিয়াছেন যে, যখন তোমরা শুনিবে, আল্লাহর আয়াত প্রত্যখ্যাত হইতেছে এবং উহাকে বিদ্রূপ করা হইতেছে, তখন যে পর্যন্ত তাহারা অন্য প্রসঙ্গে লিপ্ত না হইবে তোমরা তাহাদের সঙ্গে বসিও না ; অন্যথায় তোমরাও উহাদের মত হইবে। মুনাফিক এবং কাফির সকলকেই আল্লাহ তো জাহান্নামে একত্র করিবেন।</p>	
	<p>141</p> <p>الَّذِينَ يَتَّبِعُ صُورَ بَكْمُ فَإِنْ كَاهَكُمْ فَتَحْ مِنْ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَعِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعُكُمُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ﴿١٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায 'ীনা ইয়াতারাব্বাসূনা বিকুম (জ) ফাইং কা-না লাকুম ফাতহ্ 'ম মিনাল্লা-হি ক'া-লু- আলাম নাকুম মা'আকুম (জ) ওয়া ইং কা-না লিল্কা-ফিরীনা নাসীবুং (লা) ক'া-লু-আলাম নাছতাহ্ 'বি'য্ 'আলাইকুম ওয়া নামনা'কুম মিনাল মু'মিনীনা (ট) ফাল্লা-হু ইয়াহ্ 'কুম বাইনাকুম ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি (ট) ওয়ালাই ইয়াজ'আলাল্লা-হু লিল্কা-ফিরীনা 'আলাল মু'মিনীনা ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা তোমাদের অমঙ্গলের প্রতীক্ষায় থাকে তাহারা আল্লাহর পক্ষ হইতে তোমাদের জয় হইলে বলে, 'আমরা কি তোমাদের সঙ্গে ছিলাম না ?' আর যদি কাফিরদের কিছু বিজয় হয়, তবে তাহারা বলে, 'আমরা কি তোমাদের পরিবেষ্টন করিয়া রাখিয়াছিলাম না এবং আমরা কি তোমাদেরকে মু'মিনদের হাত হইতে রক্ষা করি নাই ?' আল্লাহ কিয়ামতের দিন তোমাদের মধ্যে বিচার মীমাংসা করিবেন এবং আল্লাহ কখনই মু'মিনদের বিরুদ্ধে কাফিরদের জন্য কোন পথ রাখিবেন না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>142</p> <p>إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَى يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾</p> <p>ইন্নাল মুনা-ফিক 'ীনা ইউখা-দি'উনাল্লা-হা ওয়া হুওয়া খা-দি'উহুম (জ) ওয়া ইয 'া-ক'া-মু- ইলাসসালা-তি ক'া-মু কুছা-লা- (লা) ইউরা-উনাল্লা-ছা ওয়ালা- ইয়ায্ 'কুব্বান্না-হা ইল্লা- ক'ালীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই মুনাফিকরা আল্লাহর সঙ্গে ধোঁকাবাজি করে ; বস্তুত তিনি তাহাদেরকে উহার শাস্তি দেন, আর যখন তাহারা সালাতে দাঁড়ায় তখন শৈথিল্যের সঙ্গে দাঁড়ায়-কেবল লোক দেখানোর জন্য এবং আল্লাহকে তাহারা অল্লই স্মরণ করে;</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>143 مُذَبِّذِينَ يَنْزِلُ عَلَيْهِمْ طُفُوفٌ مِنْ سُحُبٍ مُخْتَلِفَةٍ ذَاتِ أَلْوَانٍ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَنُزُلٌ مِنْ شَجَرٍ مُتَبَعٍ ۚ وَكَفَ يَسْتَوُونَ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿١٤٣﴾</p>	143
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মুযা'বযা'বীনা বাইনা য'া-লিকা (ق) লা~ইলা-হা~ উলা~ই ওয়ালা~ইলা-হা~উলা~ই (ط) ওয়া মাই ইউদ'লিল্লা-হু ফালাং তাজিদালাহু ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>দোটানায় দোদুলামান-না ইহাদের দিকে, না উহাদের দিকে! এবং আল্লাহ্ যাহাকে পথভ্রষ্ট করেন তুমি তাহার জন্য কখনও কোন পথ পাইবে না।</p>	
	<p>144 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أُرِيدُوا أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿١٤٤﴾</p>	144
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযা'বীনা আ-মানু লা- তাভাখিযু'লু কা-ফিরীনা আওলিয়া~আ মিং দুনিলা মু'মিনীনা (ط) আতুরীদুনা আং তাজ'আলু লিল্লা- হি 'আলাইকুম ছুলত'া-নাম মুবীনা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা মু'মিনগণের পরিবর্তে কাফিরদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিও না। তোমরা কি আল্লাহকে তোমাদের বিরুদ্ধে স্পষ্ট প্রমাণ দিতে চাও ?</p>	
	<p>145 إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَهُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٥﴾</p>	145
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালা মুনা- ফিক'ীনা ফিদ্দারকিল আছফালি মিনান্না- রি (ج) ওয়ালাং তাজিদালাহুম নাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>মুনাফিকরা তো জাহান্নামের নিম্নতম স্তরে থাকিবে এবং তাহাদের জন্য তুমি কখনও কোন সহায় পাইবে না।</p>	
	<p>146 إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٤٦﴾</p>	146
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লাযা'বীনা তা-বু ওয়া আসলাহু ওয়া'তাসামু বিল্লা-হি ওয়া আখলাসু দীনাহুম লিল্লা-হি ফাউলা~ইকা মা'আল মু'মিনীনা (ط) ওয়া ছাওফা ইউ'তিল্লা-হুল মু'মিনীনা আজরান 'আজ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু যাহারা তওবা করে, নিজেদেরকে সংশোধন করে, আল্লাহকে দৃঢ়ভাবে অবলম্বন করে এবং আল্লাহর উদ্দেশ্যে তাহাদের দীনে একনিষ্ঠ থাকে, তাহারা মু'মিনদের সঙ্গে থাকিবে এবং মু'মিনগণকে আল্লাহ্ অবশ্যই মহাপুরস্কার দিবেন।</p>	
	<p>147 مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِكُمْ بَعْدَ إِكْرَامِكُمْ أَنْ تَشْكُرُوا ۚ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿١٤٧﴾</p>	147
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা- ইয়াফ'আলুল্লা-হু বি'আয'া- বিকুম ইং শাকারতুম ওয়া আ-মাংতুম (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু শা-কিরান 'আলীমা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমরা যদি কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর ও ঈমান আন তবে তোমাদের শাস্তিতে আল্লাহর কি কাজ ? আল্লাহ পুরস্কারদাতা, সর্বজ্ঞ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>148 لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظُلِمَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٤٨﴾</p>	148
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইউহি ব্বুল্লা-হল জাহ'রা বিছু~ই মিনাল ক'ওলি ইল্লা-মাং জু'লিমা (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু ছামী'আন 'আলীমা-।	
তরজমা	মন্দ কথার প্রচারণা আল্লাহ পসন্দ করেন না; তবে যাহার উপর জুলুম করা হইয়াছে সে ব্যতীত। আর আল্লাহ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>149 إِنْ تُبَدُّوْا خَيْرًا أَوْ تَخْفَوْهُ أَوْ تَعْفَوْا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾</p>	149
প্রতিবর্ণায়ন	ইং তুবদু খাইরান আও তুখফুহ আও তা'ফু 'আং ছু~ইং ফাইনাল্লা-হা কা-না 'আফুওওয়াং ক'দীরা-।	
তরজমা	তোমরা সংকর্ম প্রকাশ্যে করিলে অথবা তাহা গোপনে করিলে কিংবা দোষ ক্ষমা করিলে তবে আল্লাহও দোষ মোচনকারী, শক্তিমান।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>150 إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ مِنْ بَعْضٍ وَنَكْفُرُ مِنْ بَعْضٍ ۚ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿١٥٠﴾</p>	150
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল্লায 'ীনা ইয়াকফুরুনা বিল্লা-হি ওয়া রুসুলিহী ওয়া ইউরীদূনা আই ইউফার্রিকু' বাইনাল্লা-হি ওয়া রুসুলিহী ওয়া ইয়াকু'লূনা নু'মিন বিববা'দি'ও ওয়া নাকফুরু বিবা'দি'ও (لا) ওয়া ইউরীদূনা আই ইয়াত্তাখিযু' বাইনা য'া-লিকা ছাবীলা-।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহকে অস্বীকার করে ও তাঁহার রাসূলদেরকেও এবং আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের মধ্যে ঈমানের ব্যাপারে তারতম্য করিতে চায় এবং বলে, 'আমরা কতককে বিশ্বাস করি ও কতককে অবিশ্বাস করি'; আর তাহারা মধ্যবর্তী কোন পথ অবলম্বন করিতে চায়,	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>151 أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٥١﴾</p>	151
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকা হুমুল কা-ফিরুনা হ'াক্ক'ও (ج) ওয়া আ'তাদনা-লিল কা-ফিরীনা 'আয'া-বাম মুহীনা-।	
তরজমা	ইহরাই প্রকৃত কাফির, এবং কাফিরদের জন্য লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি প্রস্তুত রাখিয়াছি।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>152 وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرُهُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٥٢﴾</p>	152

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায 'ীনা আ-মানূ বিল্লা-হি ওয়া রুহলিহী ওয়া লাম ইউফাররিকূ' বাইনা আহ'াদিম মিনহুম উলা~ইকা ছাওফা ইউ'তীহিম উজুরাহুম (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গাফুরার রাহ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলগণে ঈমান আনে এবং তাহাদের একের সঙ্গে অপরের পার্থক্য করে না উহাদেরকে তিনি অবশ্যই পুরস্কার দিবেন এবং আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَ آتَيْنَا مُوسَى سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿١٥٣﴾</p>	153
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াছআলুকা আহ'লুল্ কিতা-বি আং তুনাঝ্ঝিলা 'আলাইহিম কিতা-বাম্ মিনাছ্ছামা~ই ফাক'াদ ছাআলু মূছা~আকবারা মিং য'া-লিকা ফাক'া-লু~ আরিনাল্লা-হা জাহরাতাং ফাআখায়'াতহুমসসা-ইক'াতু বিজু'লমিহিম (ج) ছুম্মাতাখায়ুল ইজলা মিম্ বা'দি মা- জা~আতহুমুল্ বাইয়িনা-তু ফা'আফাওনা-'আং য'া-লিকা (ج) ওয়া আ-তাইনা-মূছা- ছুলত'া-নাম মুবীনা- ।</p>	
তরজমা	<p>কিতাবীগণ তোমাকে তাহাদের জন্য আস্মান হইতে কিতাব অবতীর্ণ করিতে বলে; অথচ তাহারা মূসার নিকট ইহা অপেক্ষাও বড় দাবি করিয়াছিল। তাহারা বলিয়াছিল, 'আমাদেরকে প্রকাশ্যে আল্লাহকে দেখাও।' তাহাদের সীমালংঘনের জন্য তাহারা বজ্রাহত হইয়াছিল; অতঃপর স্পষ্ট প্রমাণ তাহাদের নিকট প্রকাশ হওয়ার পরও তাহারা গো-বৎসকে উপাস্যরূপে গ্রহণ করিয়াছিল; ইহাও ক্ষমা করিয়াছিলাম এবং মূসাকে স্পষ্ট প্রমাণ প্রদান করিয়াছিলাম।</p>	
	<p>وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ﴿١٥٤﴾</p>	154
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া রাফা'না-ফাওক'াহুমুত'তূ'রা বিমীছ'া-কি'হিম ওয়া কুলনা-লাহুমুদ খুলুল বা-বা সুজ্জাদাওঁ ওয়া কুলনা-লাহুম লা- তা'দু ফিছ্ছাবতি ওয়া আখায়'না-মিনহুম মীছ'া-ক'ান গালীজ'া- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের অঙ্গীকারের জন্য 'তুর' পর্বতকে আমি তাহাদের উর্ধ্বে উত্তোলন করিয়াছিলাম এবং তাহাদেরকে বলিয়াছিলাম, 'নতশিরে দ্বার দিয়া প্রবেশ কর।' তাহাদেরকে আরও বলিয়াছিলাম, 'শনিবার সম্পর্কে' সীমালংঘন করিও না, এবং তাহাদের নিকট হইতে দৃঢ় অঙ্গীকার লইয়াছিলাম।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَمَا نَقْضِهِمْ مِّيثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بَغْيًا حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ كُفْرَهُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾</p>	155
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাবিমা-নাক'দি'হিম মীছ'া-ক'াহুম ওয়া কুফরিহিম বিআ-য়াতিল্লা-হি' ওয়া ক'াতলিহিমুল আম্বিইয়া~আ বিগাইরি হ'াক্বি'ও ওয়া ক'ওলিহিম কু'লুবুনা- গুলফুং (ط) বাল ত'বা'আল্লা-হু 'আলাইহা- বিকুফরিহিম ফালা-ইউ'মিনুনা ইল্লা-ক'ালীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহারা লানতপ্রস্তু হইয়াছিল তাহাদের অঙ্গীকার ভঙ্গের জন্য, আল্লাহ্র আয়াতকে প্রত্যাখ্যান করার জন্য, নবীগণকে অন্যায়ভাবে হত্যা করার জন্য এবং 'আমাদের হৃদয় আচ্ছাদিত'- তাহাদের এই উত্তির জন্য; বরং তাহাদের কুফরীর কারণে আল্লাহ্ উহা মোহর করিয়াছেন। সুতরাং তাহাদের অল্লসংখ্যক লোকই বিশ্বাস করে।</p>	
	<p>وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾</p>	156
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াবিকুফরিহিম ওয়াক'ওলিহিম 'আলা- মারইয়ামা বুহতা-নান 'আজ'ীমা ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহারা লানতপ্রস্তু হইয়াছিল তাহাদের কুফরীর জন্য ও মারইয়ামের বিরুদ্ধে গুরুতর অপবাদের জন্য,</p>	
	<p>وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿١٥٧﴾</p>	157
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'ওলিহিম ইল্লা-ক'াতালনাল্ মাছীহ'া 'ঈছাবনা মারইয়ামা রাছুলান্না-হি (ج) ওয়ামা-ক'াতালুহু ওয়ামা- সালাবুহু ওয়ালা-কিং শুব্বিহা লাহুম (ط) ওয়া ইল্লাল্লায'ীনাখ্তালাফু ফীহি লাক্বী শাক্বিম মিনহু (ط) মা-লাহুম বিহী মিন 'ইলমিন ইল্লাত্তিবা-'আজ্'জ'ান্নি (ج) ওয়ামা-ক'াতালুহু ইয়াক'ীনা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর 'আমরা আল্লাহ্র রাসূল মারইয়ামতনয় 'ঈসা মসীহকে হত্যা করিয়াছি' তাহাদের এই উত্তির জন্য। অথচ তাহারা তাকে হত্যা করে নাই, ক্রুশবিদ্ধও করে নাই ; কিন্তু তাহাদের এইরূপ বিভ্রম হইয়াছিল। যাহারা তাহার সম্বন্ধে মতভেদ করিয়াছিল তাহারা নিশ্চয়ই এই সম্বন্ধে সংশয়যুক্ত ছিল; এই সম্পর্কে অনুমানের অনুসরণ ব্যতীত তাহাদের কোন জ্ঞানই ছিল না। ইহা নিশ্চিত যে, তাহারা তাকে হত্যা করে নাই;</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾</p>	158
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বার্ রাফা‘আল্লাহ-হু ইলাইহি (ط) ওয়া কা-নালা-হু ‘আবীঝান হ‘াকীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>বরং আল্লাহ তাহাকে তাঁহার নিকট তুলিয়া লইয়াছেন এবং আল্লাহ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>وَأَنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ ۖ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾</p>	159
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইম মিন আহলিল কিতা-বি ইল্লা- লাইউ‘মিনান্না বিহী ক‘াবলা মাওতিহী (ج) ওয়া ইয়াওমাল কি‘য়া-মাতি ইয়াকূনু ‘আলাইহিম শাহীদা- ।</p>	
তরজমা	<p>কিতাবীদের মধ্যে প্রত্যেকে নিজ মৃত্যুর পূর্বে তাহাকে বিশ্বাস করিবেই এবং কিয়ামতের দিন সে তাহাদের বিরুদ্ধে সাক্ষ্য দিবে।</p>	
	<p>فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ﴿١٦٠﴾</p>	160
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাবিজু‘লমিম মিনাল লায়‘ীনা হা-দূ হ‘াররামনা- ‘আলাইহিম তা‘ইয়িবা-তিন উহি‘ল্লাত লাহুম ওয়া বিসাদ্দিহিম ‘আং ছাবীলিল্লা-হি কাছ‘ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>ভাল ভাল যাহা ইয়াহুদীদের জন্য বৈধ ছিল আমি তাহা উহাদের জন্য অবৈধ করিয়াছি তাহাদের সীমালংঘনের জন্য এবং আল্লাহ্র পথে অনেককে বাধা দেওয়ার জন্য,</p>	
	<p>وَأَخَذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦١﴾</p>	161
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আখযি‘হিমুর রিবা-ওয়া ক‘াদ নুহু ‘আনহু ওয়া আকলিহিম আমওয়া-লান্না-ছি বিল বা-তি‘লি (ط) ওয়াআ‘তাদনা-লিল কা-ফিরীনা মিনল্হুম ‘আয‘া-বান আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহাদের সুদ গ্রহণের জন্য, যদিও উহা তাহাদের জন্য নিষিদ্ধ করা হইয়াছিল; এবং অন্যায়ভাবে লোকের ধন-সম্পদ গ্রাস করার জন্য। তাহাদের মধ্যে যাহারা কাফির তাহাদের জন্য মর্মভুদ শাস্তি প্রস্তুত রাখিয়াছি।</p>	
	<p>لَكِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ۗ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٢﴾</p>	162

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লা-কিনির রা-ছিখুনা ফিল 'ইলমি মিনহুম ওয়াল মু'মিনূনা ইউ'মিনূনা বিমা-উংঝিলা ইলাইকা ওয়ামা- উংঝিলা মিং ক'বলিকা ওয়াল মুক'মীনা সসালা-তা ওয়াল মু'তূনাঝ্ঝাকা-তা ওয়াল মু'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খির (ط) উলা~ইকা ছানু'তীহিম আজরান 'আজ 'ীমা-।	
তরজমা	কিন্তু তাহাদের মধ্যে যাহারা জানে সুগভীর তাহারা ও মু'মিনগণ তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ করা হইয়াছে এবং তোমার পূর্বে যাহা অবতীর্ণ করা হইয়াছে তাহাতেও ঈমান আনে এবং যাহারা সালাত কায়েম করে, যাকাত দেয় এবং আল্লাহ ও পরকালে ঈমান রাখে, আমি উহাদেরকে মহাপুরস্কার দিব।	
	<p>إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۚ</p>	163
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~ আওহ'ইনা~ ইলাইকা কামা~ আওহ'ইনা~ ইলা~ নূহিওঁ ওয়ান্ নাবিইঈনা মিম বা'দিহী (ج) ওয়াআওহ'ইনা~ ইলা~ ইবরা-হীমা ওয়া ইছমা-'ঈলা ওয়া ইছহ'া-ক'া ওয়া ইয়া'কূ'বা ওয়াল আছবা-'তি' ওয়া 'ঈসা- ওয়া আইয়ূবা ওয়া ইউনুছা ওয়া হা-রূনা ওয়া ছুলাইমা-না (ج) ওয়া আ-তাইনা-দা-উদা ঝাবূরা-।	
তরজমা	আমি তো তোমার নিকট 'ওহী' প্রেরণ করিয়াছি যেমন নূহ ও তাহার পরবর্তী নবীগণের নিকট ওহী প্রেরণ করিয়াছিলাম; ইব্রাহীম, ইসমাঈল, ইসহাক, ইয়াকূব ও তাহার বংশধরগণ, 'ঈসা, আইউব, ইউনুস, হারুন ও সুলায়মানের নিকটও 'ওহী' প্রেরণ করিয়াছিলাম এবং দাউদকে যাবূর দিয়াছিলাম।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ۚ</p>	164
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল রুছুলাং ক'াদ ক'াসাস্নাহুম 'আলাইকা মিং ক'বলু ওয়া রুছুলাল্ লাম্ নাক'ছুছুম 'আলাইকা (ط) ওয়া কাল্লামাল্লা-হু মুছা- তাকলীমা-।	
তরজমা	অনেক রাসূল প্রেরণ করিয়াছি যাহাদের কথা পূর্বে আমি তোমাকে বলিয়াছি এবং অনেক রাসূল, যাহাদের কথা তোমাকে বলি নাই। এবং মূসার সঙ্গে আল্লাহ সাক্ষাৎ বাক্যালাপ করিয়াছিলেন।	165
প্রতিবর্ণায়ন	<p>رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لَعَلَّ يُكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۚ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	রুছুলাম মুবাশ্শিরীনা ওয়া মুংযি'রীনা লিআল্লা- ইয়াকূনা লিল্লা-ছি 'আলাল্লা-হি হু'জ্জাতুম্ বা'দার রুছুলি (ط) ওয়া কা-নালা-হু 'আবীঝান হ'াকীমা-।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সুসংবাদদাতা ও সাবধানকারী রাসূল প্রেরণ করিয়াছি, যাহাতে রাসূল আসার পর আল্লাহর বিরুদ্ধে মানুষের কোন অভিযোগ না থাকে। আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
	<p>166 لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ وَالْمَلَكُ يَشْهَدُونَ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿١٦٦﴾</p>	166
প্রতিবর্ণায়ন	লা-কিনিল্লা-হু ইয়াশহাদু বিমা~ আংঝালা ইলাইকা আংঝালাহু বি'ইলমিহী (ج) ওয়াল মালা~ইকাতু ইয়াশহাদুন (ط) ওয়া কাফা- বিল্লা-হি শাহীদা- ।	
তরজমা	পরন্তু আল্লাহ্ সাক্ষ্য দেন তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহার মাধ্যমে। তিনি তাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন নিজ জ্ঞানে এবং ফিরিশ্তাগণও সাক্ষী দেয়। আর সাক্ষী হিসাবে আল্লাহ্ই যথেষ্ট।	
	<p>167 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلًّا بَعِيدًا ﴿١٦٧﴾</p>	167
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায 'ীনা কাফারু ওয়া সাদ্দু 'আং ছাবীলিল্লা-হি ক'াদ দ'ল্লু দ'লা-লাম বা'ঈদা- ।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করে ও আল্লাহ্র পথে বাধা দেয় তাহারা তো ভীষণভাবে পথভ্রষ্ট হইয়াছে।	
	<p>168 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا يَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ﴿١٦٨﴾</p>	168
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায 'ীনা কাফারু ওয়া জ'ালামু লাম ইয়াকুনিল্লা-হু লিইয়াগফিরা লাহুম ওয়ালা- লিইয়াহদিইয়াহুম তা'রিকি'।- ।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করিয়াছে ও সীমালংঘন করিয়াছে আল্লাহ্ তাহাদেরকে কখনও ক্ষমা করিবেন না এবং তাহাদেরকে কোন পথও দেখাইবেন না,	
	<p>169 إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٦٩﴾</p>	169
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা-তা'রীক'। জাহান্নামা খা-লিদ্দীনা ফীহা~ আবাদাওঁ (ط) ওয়া কা-না য'।-লিকা 'আলাল্লা- হি ইয়াছীরা- ।	
তরজমা	জাহান্নামের পথ ব্যতীত; সেখানে তাহারা চিরস্থায়ী হইবে এবং ইহা আল্লাহ্র পক্ষে সহজ।	
	<p>170 يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَّكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٧٠﴾</p>	170
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহান্না-ছু ক'াদ জা~আক'মুর রাছুলু বিলহ 'াক্কি' মির রাব্বিকুম ফাআ-মিনু খাইরাল লাকুম (ط) ওয়া ইং তাকফুরু ফাইল্লা লিল্লা-হি মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ওয়া কা-নালা-হু 'আলীমান হ'াকীমা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মানবমণ্ডলী! রাসূল তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে সত্য আনিয়াছে; সুতরাং তোমরা ঈমান আন, ইহা তোমাদের জন্য কল্যাণকর হইবে। এবং তোমরা অস্বীকার করিলেও আসমান ও যমীনে যাহা আছে সব আল্লাহরই এবং আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ ادْنُوهَا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنَّ اللَّهَ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٧١﴾</p>	171
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আহ'লাল কিতাবি লা-তাগলু ফী দীনিকুম ওয়ালা-তাকুলু 'আলাল্লা-হি ইল্লাল হ'ক্ক'া; (ط) ইনামাল মাছীহ 'ঈসাবনু মারইয়ামা রাছুলুল্লা-হি ওয়া কালিমাতুহু (ج) আলক'া-হা~ ইলা-মারইয়ামা ওয়া রুহ'ম মিনহু (ز) ফাআ-মিনু বিল্লা-হি ওয়া রুছুলিহী (ج) ওয়ালা-তাকুলু ছ'ালা-ছ'াতুন (ط) ইংতাছ খাইরালাকুম (ط) ইনামাল্লা-হু ইলা-হুও ওয়া-হি'দুন (ط) ছুবহ'া-নাহু আই ইয়াকুনা লাহু ওয়ালাদুন (م) । লাহু মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি' (ط) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি ওয়াকীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে কিতাবীগণ! দিনের ব্যাপারে বাড়াবাড়ি করিও না ও আল্লাহ সস্বন্ধে সত্য ব্যতীত বলিও না। মারইয়াম-তনয় 'ঈসা মসীহ' তো আল্লাহর রাসূল এবং তাঁহার বাণী, যাহা তিনি মারইয়ামের নিকট প্রেরণ করিয়াছিলেন ও তাঁহার আদেশ। সুতরাং তোমরা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলগণে ঈমান আন এবং বলিও না, 'তিনি!' নিবৃত্ত হও, ইহা তোমাদের জন্য কল্যাণকর হইবে। আল্লাহ তো একমাত্র ইলাহ; তাঁহার সন্তান হইবে-তিনি ইহা হইতে পবিত্র। আসমানে যাহা কিছু আছে ও যমীনে যাহা কিছু আছে সব আল্লাহরই; কর্ম-বিধানে আল্লাহই যথেষ্ট।</p>	
	<p>لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿١٧٢﴾</p>	172
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাই ইয়াছতাৎকিফাল মাছীহ আই ইয়াকুনা 'আবদাল লিল্লা-হি ওয়ালাল মালা~ইকাতুল মুক'াররাবুনা (ط) ওয়া মাই ইয়াছতাৎকিফ 'আন 'ইবা-দাতিহী ওয়া ইয়াছতাক্বির ফাছাইয়াহু 'শুরুহুম ইলাইহি জামী'আ- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>মসীহ আল্লাহর বান্দা হওয়াকে কখনও হয় জ্ঞান করে না এবং ঘনিষ্ঠ ফিরিশ্তাগণও করে না। আর কেহ তাঁহার ইবাদতকে হয় জ্ঞান করিলে এবং অহংকার করিলে তিনি অবশ্যই তাহাদের সকলকে তাঁহার নিকট একত্র করিবেন।</p>	
	<p>فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفَوْا وَاسْتَكَبرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧٣﴾</p>	173
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআম্মাল লায় 'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুস্‌সা-লিহ'-তি ফাইউওয়াফ্‌ফীহিম উজুরাহুম ওয়া ইয়াবীদুহুম মিং ফাদ'লিহী (ج) ওয়া আম্মাল লায় 'ীনাহ তাংকাফু ওয়াছতাকবারু ফাইউ'আয 'যি'বুহুম 'আয 'ী-বান আলীমাওঁ (لا) ওয়ালা-ইয়াজিদুনা লাহুম মিং দুনিলা-হি ওয়ালিইয়াওঁ ওয়ালা-নাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকাজ করে তিনি তাহাদেরকে পূর্ণ পুরস্কার দান করিবেন এবং নিজ অনুগ্রহে আরও বেশি দিবেন। কিন্তু যাহারা হয় জ্ঞান করে ও অহংকার করে তাহাদেরকে তিনি মর্মভুদ শাস্তি দান করিবেন এবং আল্লাহ ব্যতীত তাহাদের জন্য তাহারা কোন অভিভাবক ও সহায় পাইবে না।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُم بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ﴿١٧٤﴾</p>	174
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহান্না-ছু কাদ জা~আকুম বুরহা-নুম মির রাব্বিকুম ওয়া আংঝালনা-ইলাইকুম নুরাম মুবীনা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মানবমণ্ডলী! তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদের নিকট প্রমাণ আসিয়াছে এবং আমি তোমাদের প্রতি স্পষ্ট জ্যোতি অবতীর্ণ করিয়াছি।</p>	
	<p>فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ ۖ وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿١٧٥﴾</p>	175
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআম্মাল লায় 'ীনা আ-মানু বিল্লা-হি ওয়া'তাসামু বিহী ফাছাইউদখিলুহুম ফী রাহ'মাতিম মিনহ ওয়া ফাদ'লিওঁ (لا) ওয়া ইয়াহদীহিম ইলাইহি সিরাতাম মুছতাক'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহর প্রতি ঈমান আনে ও তাঁহাকে দৃঢ়ভাবে অবলম্বন করে তাহাদেরকে তিনি অবশ্যই তাঁহার দয়া ও অনুগ্রহের মধ্যে দাখিল করিবেন এবং তাহাদেরকে সরল পথে তাঁহার দিকে পরিচালিত করিবেন।</p>	

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنِ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِن لَّمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِن كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلْثُ مِمَّا تَرَكَ وَإِن كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَن تَصَلُّوا ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٧٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়াহুতাত্বানা (ط) কু'লিল্লা-হু ইউফতীকুম ফিল কাল-লাতি (ط) ইনিমরুউন হালাকা  
লাইছা লাহ ওয়ালাদুওঁ ওয়া লাহ্ উখতুং ফালাহা-নিসফু মা-তারাকা (ج) ওয়া হওয়া  
ইয়ারিছুহা- ইল্লাম ইয়াকুল্লাহা-ওয়ালাদুং (ط) ফাইং কা-নাতাহ্ নাতাইনি ফালাহুমাছ্ ছুলুহ্ 'া-  
নি মিম্মা-তারাকা (ط) ওয়া ইং কা-নু ইখওয়াতার রিজা-লাওঁ ওয়া নিছা-আং  
ফালিয্ 'য 'াকারি মিছ 'লু হ 'াজ্জি 'ল উংছ 'ইয়াইনি (ط) ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুম আং তাদি'ল্লু  
(ط) ওয়াল্লা-হু বিকুল্লা শাইয়িন 'আলীম।

তরজমা

লোকে তোমার নিকট ব্যবস্থা জানিতে চায়। বল, 'পিতা-মাতাহীন নিঃসন্তান ব্যক্তি সম্বন্ধে তোমাদেরকে আল্লাহ্ ব্যবস্থা জানাইতেছেন : কোন পুরুষ মারা গেলে সে যদি সন্তানহীন হয় এবং তাহার এক ভগ্নি থাকে তবে তাহার জন্য পরিত্যক্ত সম্পত্তির অর্ধাংশ এবং সে যদি সন্তানহীনা হয় তবে তাহার ভাই তাহার উত্তরাধিকারী হইবে, আর দুই ভগ্নি থাকিলে তাহাদের জন্য তাহার পরিত্যক্ত সম্পত্তির দুই-তৃতীয়াংশ, আর যদি ভাই-বোন উভয়ে থাকে তবে এক পুরুষের অংশ দুই নারীর অংশের সমান।' তোমরা পথভ্রষ্ট হইবে-এই আশংকায় আল্লাহ্ তোমাদেরকে পরিস্কারভাবে জানাইতেছেন এবং আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বিশেষ অবহিত।

## 5 - Al-Ma'idah-মায়িদা المائدة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ﴿١﴾

1



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ূহাল্লায 'ীনা আ-মানূ আওফু বিল'উকূ'দি (ج) উহি'ল্লাত লাকুম বাহীমাতুল আন'আ-মি ইল্লা-মা-ইউতলা- 'আলাইকুম গাইরা মুহি'ল্লিসসাইদি ওয়া আংতুম হ'রুমুন (ج) ইল্লাল্লা-হা ইয়াহ'কুমু মা-ইউরীদ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা অঙ্গীকার পূর্ণ করিবে। যাহা তোমাদের নিকট বর্ণিত হইতেছে তাহা ব্যতীত চতুষ্পদ আন'আম তোমাদের জন্য হালাল করা হইল, তবে ইহ্রাম অবস্থায় শিকার করাকে বৈধ মনে করিবে না। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা আদেশ করেন।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نَقَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٦﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ূহাল্লায 'ীনা আ-মানূ লা-তুহি'ল্লু শা'আ~ইরাল্লা-হি ওলাশ্শাহরাল হ'রা-মা ওয়ালাল হাদইয়া ওয়ালাল ক'লা~ইদা ওয়ালা~ আ~ম্মীনাল বাইতাল হ'রা-মা ইয়াবতাগ্না ফাদ'লাম মির রাব্বিহিম ওয়া রিদ'ওয়ানাওঁ (ج) ওয়া ইয'া-হ'লালতুম ফাসত'া-দূ (ج) ওয়ালা-ইয়াজরিমান্নাকুম শানাআ-নু ক'ওমিন আং সাদ্দুকুম 'আনিল মাছজিদিল হ'রা-মি আং তা'তাদূ (م)। ওয়া তা'আ-ওয়ানু 'আলাল বিররি ওয়াত্তাক'ওয়া- (ص) ওয়ালা-তা'আ-ওয়ানু 'আলাল ইহ'মি ওয়াল 'উদওয়া-নি (ص) ওয়াত্তাকু'ল্লা-হা (ط) ইল্লাল্লা-হা শাদীদুল 'ইক'া-ব।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! আল্লাহ্র নিদর্শনের, পবিত্র মাসের, কুরবানীর জন্য কা'বায় প্রেরিত পশুর, গলায় পরান চিহ্নবিশিষ্ট পশুর এবং নিজ প্রতিপালকের অনুগ্রহ ও সন্তোষ লাভের আশায় পবিত্র গৃহ অভিমুখে যাত্রীদের পবিত্রতার অবমাননা করিবে না। যখন তোমরা ইহ্রামমুক্ত হইবে তখন শিকার করিতে পার। তোমাদেরকে মসজিদুল হারামে প্রবেশে বাধা দেওয়ার কারণে কোন সম্প্রদায়ের প্রতি বিদ্বেষ তোমাদেরকে যেন কখনই সীমালংঘনে প্ররোচিত না করে। সংকর্ম ও তাকওয়ায় তোমরা পরস্পর সহযোগিতা করিবে এবং পাপ ও সীমালংঘনে একে অন্যের সহযোগিতা করিবে না। আল্লাহ্কে ভয় করিবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ শাস্তিদানে কঠোর।</p>	

3

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَحُمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهَلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَفَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ  
وَالنَّطِيعَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذِكْرُكُمْ  
فَإِنْ فُسِقَ إِلَيْكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَ  
اتَّمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ  
اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣﴾

হ' ররিমাত 'আলাইকুমুল মাইতাতু ওয়াদ্দামু ওয়া লাহ' মুল খিংবীরি ওয়ামা-উহি'ল্লা লিগাইরিল্লা-  
হি বিহী ওয়াল মুনখানিক'াতু ওয়াল মাওকু'য'াতু ওয়াল মুতারাদ্দিয়াতু ওয়াল্লাত 'ীহ'াতু  
ওয়ামা-আকালাছ ছাবু'উ ইল্লা-মা য'াক্বাইতুম (قف) ওয়ামা-যু'বিহ'ী 'আলান্ নুসুবি ওয়া আং  
তাছতাক'ছিমূ বিলআবলা-মি (ط) য'ী-লিকুম ফিছকুন (ط) আলইয়াওমা ইয়াইছাল্লায 'ীনা  
কাফারূ মিং দীনিকুম ফালা-তাখশাওহম ওয়াখশাওনি (ط) আলইয়াওমা আকমালতু লাকুম  
দীনাকুম ওয়া আতমামতু 'আলাইকুম নি'মাতী ওয়া রাদ'ীতু লাকুমুল ইছলা-মা দীনাং (ط)  
ফামানিদ'তুররা ফী মাখমাসাতিন গাইরা মুতাজা-নিফিল্লিছ' মিং ফাইল্লাল্লা-হা গাফুরর রাহ'  
ীম।

প্রতিবর্ণায়ন

তোমাদের জন্য হারাম করা হইয়াছে মৃত জন্তু, রক্ত, শূকর-মাংস, আল্লাহ্ ব্যতীত অপরের  
নামে যবেহকৃত পশু আর শ্বাসরোধে মৃত জন্তু, প্রহারে মৃত জন্তু, পতনে মৃত জন্তু, শৃংগাঘাতে মৃত  
জন্তু এবং হিংস্র পশুতে খাওয়া জন্তু; তবে যাহা তোমরা যবেহ করিতে পারিয়াছ তাহা ব্যতীত,  
আর যাহা মূর্তি পূজার বেদীর উপর বলি দেওয়া হয় তাহা এবং জুয়ার তীর দ্বারা ভাগ্য নির্ণয়  
করা-এই সব পাপকাজ। আজ কাফিররা তোমাদের দীনের বিরুদ্ধাচরণে হতাশ হইয়াছে;  
সুতরাং তাহাদেরকে ভয় করিও না, শুধু আমাকে ভয় কর। আজ তোমাদের জন্য তোমাদের  
দীন পূর্ণাংগ করিলাম ও তোমাদের প্রতি আমার অনুগ্রহ সম্পূর্ণ করিলাম এবং ইসলামকে  
তোমাদের দীন মনোনীত করিলাম। তবে কেহ পাপের দিকে না ঝুঁকিয়া ক্ষুধার তাড়নায় বাধ্য  
হইলে তখন আল্লাহ্ তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

তরজমা

4

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبُ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلَّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا  
عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فُكُلُوا مِمَّا أَمْسَكَنَّ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٤﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহুআলূনাকা মা-যা'ই উহি'ল্লা লাহম (ط) কুল উহি'ল্লা লাকুমুত' তাইয়িবা-তু (لا) ওয়ামা- 'আল্লামতুম মিনাল জাওয়া-রিহি' মুকাল্লিবীনা তু'আল্লিমূনাহুনা মিম্মা- 'আল্লামাকুমুল্লা-হু (ز) ফাকুলূ মিম্মা'আমছাকনা 'আলাইকুম ওয়ায'কুরুছমাল্লা-হি 'আলাইহি (ص) ওয়াত্তাকুল্লা-হা (ط) ইল্লাল্লা-হা ছারী'উল হি'ছা-ব।</p>	
তরজমা	<p>লোকে তোমাকে প্রশ্ন করে, তাহাদের জন্য কী কী হালাল করা হইয়াছে ? বল, 'সমস্ত ভাল জিনিস তোমাদের জন্য হালাল করা হইয়াছে এবং শিকারী পশু-পাখি যাহাদেরকে তোমরা শিকার শিক্ষা দিয়াছ যেভাবে আল্লাহ্ তোমাদেরকে শিক্ষা দিয়াছেন, উহারা যাহা তোমাদের জন্য ধরিয়া আনে তাহা ভক্ষণ করিবে এবং ইহাতে আল্লাহ্র নাম নিবে আর আল্লাহ্কে ভয় করিবে; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ হিসাব গ্রহণে অত্যন্ত তৎপর।'</p>	
	<p>الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحْصَيْنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ وَلَا مَخْذِيٍّ أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলইয়াওয়া উহি'ল্লা লাকুমুত' তাইয়িবা-তু (ط) ওয়া তা'আ-মুল্লায'ীনা উতুল কিতা-বা হি'ল্লুল লাকুম (ص) ওয়া তা'আ-মুকুম হি'ল্লুল লাহম (ز) ওয়াল মুহ'সানা-তু মিনাল মু'মিনা-তি ওয়াল মুহ'সানা-তু মিনাল্লায'ীনা উতুল কিতা-বা মিৎ ক'াবলিকুম ইয'আ-আ-তাইতুমুল্লা উজুরাহুনা মুহ'সিনীনা গাইরা মুছা-ফিহ'ীনা ওয়ালা-মুত্তাখিয়'ী'আখদা-নিওঁ (ط) ওয়া মাই ইয়াকফুর বিলঈমা-নি ফাক'াদ হ'বিত'আ 'আমালুহু (ز) ওয়া হুওয়া ফিল আ-খিরাতি মিনাল খা-ছিরীন।</p>	
তরজমা	<p>আজ তোমাদের জন্য সমস্ত ভাল জিনিস হালাল করা হইল, যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তাহাদের খাদ্যদ্রব্য তোমাদের জন্য হালাল ও তোমাদের খাদ্যদ্রব্য তাহাদের জন্য হালাল; এবং মু'মিন সচ্চরিত্রা নারী ও তোমাদের পূর্বে যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তাহাদের সচ্চরিত্রা নারী তোমাদের জন্য বৈধ করা হইল যদি তোমরা তাহাদের মাহ্র প্রদান কর বিবাহের জন্য-প্রকাশ্য ব্যভিচার অথবা গোপন প্রশয়িনী গ্রহণের জন্য নয়। কেহ ঈমান প্রত্যাখ্যান করিলে তাহার কর্ম নিষ্ফল হইবে এবং সে আখিরাতে ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।</p>	

6

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ  
وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ۖ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ  
مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ  
مِّنْهُ ۚ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيَعْلَمَ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়া~ আইযুহাল্লায 'ীনা আ-মানু ইয 'া- কু'মতুম ইলাসসালা-তি ফাগছিলু~ উজুহাকুম ওয়া  
আইদিয়াকুম ইলাল মারা-ফিকি' ওয়ামছাহু~ বিরুউছিকুম ওয়া আরজুলাকুম ইলাল ক 'া'বাইন  
(ط) ওয়া ইং কুংতুম জুনাবাং ফাত্ 'ত 'াহহারু (ط) ওয়া ইং কুংতুম মারদ 'া- আও 'আলা-  
ছাফারিন আও জা~আ আহ 'াদুম মিংকুম মিনাল গা~ইতি ' আও লা-মাছতুমুন্ নিছা~আ  
ফালাম তাজিদু মা~আন ফাতাইয়াম্মামু সা 'ঈদাং ত 'াইয়িবাং ফামছাহু~ বিউজুহিকুম ওয়া  
আইদীকুম মিনছ (ط) মা-ইউরীদুল্লা-হু লিইয়াজ 'আলা 'আলাইকুম মিন হ 'ারাজিওঁ ওয়ালা-কিই  
ইউরীদু লিইউত 'াহহিরাকুম ওয়ালিইউতিম্মা নি 'মাতাহু 'আলাইকুম লা 'আল্লাকুম তাশকুরুন।

তরজমা

হে মু'মিনগণ! যখন তোমরা সালাতের জন্য প্রস্তুত হইবে তখন তোমরা তোমাদের মুখমণ্ডল ও  
হাত কনুই পর্যন্ত ধৌত করিবে এবং তোমাদের মাথা মসেহ করিবে এবং পা গ্রন্থি পর্যন্ত ধৌত  
করিবে; যদি তোমরা অপবিত্র থাক, তবে বিশেষভাবে পবিত্র হইবে। তোমরা যদি পীড়িত হও  
অথবা সফরে থাক অথবা তোমাদের কেহ শৌচস্থান হইতে আসে, অথবা তোমরা স্ত্রীর সঙ্গে  
সংগত হও এবং পানি না পাও তবে পবিত্র মাটি দ্বারা তায়াম্মুম করিবে এবং উহা দ্বারা তোমাদের  
মুখমণ্ডল ও হাত মসেহ করিবে। আল্লাহ্ তোমাদেরকে কষ্ট দিতে চান না ; বরং তিনি  
তোমাদেরকে পবিত্র করিতে চান ও তোমাদের প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ সম্পূর্ণ করিতে চান; যাহাতে  
তোমরা কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন কর।

7

وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়ায্ 'কুরু নি 'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম ওয়া মীছ 'া-ক 'াহল্লায 'ী ওয়াছ 'াক 'াকুম বিহী~ (لا)  
ইয ' কুলতুম ছামি 'না- ওয়া আতা 'না (ز) ওয়াত্তাকুল্লাহা (ط) ইল্লাল্লা-হা 'আলীমুম বিয 'া-  
তিসসুদূর।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, তোমাদের প্রতি আল্লাহ্র অনুগ্রহ এবং যে অঙ্গীকারে তিনি তোমাদেরকে আবদ্ধ করিয়াছিলেন তাহা। যখন তোমরা বলিয়াছিলে, ‘শ্রবণ করিলাম ও মান্য করিলাম’ এবং আল্লাহ্কে ভয় কর ; অন্তরে যাহা আছে সে সম্বন্ধে আল্লাহ্ তো সবিশেষ অবহিত।	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّ شَنَا'نُ قَوْمٍ عَلَىٰ آلَا تَعْدِلُوا ۖ</p> <p>إِعْدِلُوا ۖ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল্লায `ীনা আ-মানু কুনু ক`াওওয়া-মীনা লিল্লা-হি শুহ`াদা~আ বিলকি`ছতি` (জ) ওয়ালা-ইয়াজরিমান্নাকুম শানাআ-নু ক`াওমিন `আলা~ আল্লা-তা`দিলু (ট) ই`দিলু (ফ) হওয়া আক`রাবু লিভাক`ওয়া- (জ) ওয়াভাকু`ল্লা-হা (ট) ইল্লাল্লা-হা খাবীরুম বিমা-তা`মালুন।	
তরজমা	হে মু`মিনগণ! আল্লাহ্র উদ্দেশ্যে ন্যায় সাক্ষ্যদানে তোমরা অবিচল থাকিবে ; কোন সম্প্রদায়ের প্রতি বিদ্বেষ তোমাদেরকে যেন কখনও সুবিচার বর্জনে প্ররোচিত না করে, সুবিচার করিবে, ইহা তাকওয়ার নিকটতর এবং আল্লাহ্কে ভয় করিবে, তোমরা যাহা কর নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তাহার সম্যক খবর রাখেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٩﴾</p> <p>ওয়া`আদাল্লা-হুল্লায `ীনা আ-মানু ওয়া `আমিলুসসা-লিহ`া-তি (লা) লাহুম মাগফিরাতুওঁ ওয়া আজরুন `আজ`ীম।</p>	9
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকাজ করে আল্লাহ্ তাহাদেরকে প্রতিশ্রুতি দিয়াছেন, তাহাদের জন্য ক্ষমা এবং মহাপুরস্কার আছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْحَجِيمِ ﴿١٠﴾</p> <p>ওয়াল্লাযিন কফরু ওয়া কড্ভুওঁ বাইআতিনা অুলৈক অস্হাবুল হাজীম।</p>	10
তরজমা	যাহারা কুফরী করে এবং আমার আয়াতকে মিথ্যা জ্ঞান করে তাহারা প্রজ্বলিত অগ্নির অধিবাসী।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۖ</p> <p>وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَعَٰلِيَ اللَّهِ فَلَمَّا تَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল্লায `ীনা আ-মানুয` কুরু নি`মাতাল্লা-হি `আলাইকুম ইয` হাম্মা ক`াওমুন আই ইয়াবছুতু` ~ইলাইকুম আইদিইয়াহুম ফাকাফ্ফা আইদিয়াহুম `আংকুম (জ) ওয়াভাকু`ল্লা-হা (ট) ওয়া`আলাল্লা-হি ফালইয়াতাওয়াক্কালিল মু`মিনুন।	

তরজমা

হে মু'মিনগণ! তোমাদের প্রতি আল্লাহ্র অনুগ্রহ স্মরণ কর, যখন এক সম্প্রদায় তোমাদের বিরুদ্ধে হস্ত উত্তোলন করিতে চাহিয়াছিল, তখন আল্লাহ তাহাদের হাত তোমাদের দিক হইতে নিবৃত্ত করিয়াছিলেন; এবং আল্লাহকে ভয় কর, আর আল্লাহ্রই প্রতি মু'মিনগণ নির্ভর করুক।

12

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمْ يُسْرِيَّ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بِعَدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ

﴿١٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া লাক'াদ আখায 'াল্লা-হু মীছ'।-ক'। বানী~ ইসরা~ঈলা (৮) ওয়া বা'আছ'না-  
মিনহুমুহু'নাই 'আশারা নাক'ীবাওঁ (ط) ওয়া ক'।-লাল্লা-হু ইন্নী মা'আকুম (ط) লাইন  
আক'মতুমুসসালা-তা ওয়া আ-তাইতুমুবাঝাকা-তা ওয়া আ-মাংতুম বিরুছুলী ওয়া  
আবুঝারতুমুহুম ওয়া আক'রাদ'তুমুল্লা-হা ক'।রদ'ান্ হ'।ছানাল্ লাউকাফফিরান্না 'আংকুম  
ছাইয়িআ-তিকুম ওয়ালা উদখিলান্নাকুম জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহ'াল আনহ'।-রু (৮)  
ফামাং কাফারা বা'দা য'।-লিকা মিংকুম ফাক'াদ দ'াল্লা ছাওয়া~আছছাবীল ।

তরজমা

আর আল্লাহ তাহা বনী ইসরাঈলের অঙ্গীকার গ্রহণ করিয়াছিলেন এবং তাহাদের মধ্য হইতে দ্বাদশ নেতা নিযুক্ত করিয়াছিলাম ; আর আল্লাহ বলিয়াছিলেন, 'আমি তোমাদের সঙ্গে আছি; তোমরা যদি সালাত কায়েম কর, যাকাত দাও, আমার রাসূলগণের প্রতি ঈমান আন ও তাহাদেরকে সম্মান কর এবং আল্লাহকে উত্তম খাশ প্রদান কর, তবে তোমাদের পাপ অবশ্যই মোচন করিব এবং নিশ্চয় তোমাদেরকে দাখিল করিব জান্নাতে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত। ইহার পরও কেহ কুফরী করিলে সে তো সরল পথ হারাইবে।

13

فَمَا تَقْضِيهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

﴿١٣﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাবিমা-নাক'দি'হিম মীছ'।-ক'হুম লা'আল্লা-হুম ওয়াজা'আলনা-কুলূবাহুম ক'।-ছিইয়াতান (ج) ইউহ'ররিফুনাল কালিমা 'আম মাওয়া- দি'ইহী (لا) ওয়া নাছূ হ'জ্জ'।ম মিম্মা-যু'ক্বিরূ বিহী (ج) ওয়ালা- তাঝা-লু তাত্তালি'উ 'আলা-খা-ইনাতিম্ মিনহুম ইল্লা- ক'লীলাম মিনহুম ফা'ফু 'আনহুম ওয়াসফাহ' (ط) ইল্লাল্লা-হা ইউহি'বুল মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের অঙ্গীকার ভঙ্গের জন্য আমি তাহাদেরকে নান'নত করিয়াছি ও তাহাদের হৃদয় কঠিন করিয়াছি ; তাহারা শব্দগুলির আসল অর্থ বিকৃত করে এবং তাহারা যাহা উপদিষ্ট হইয়াছিল উহার এক অংশ ভুলিয়া গিয়াছে। তুমি সর্বদা উহাদের অল্পসংখ্যক ব্যতীত সকলকেই বিশ্বাসঘাতকতা করিতে দেখিতে পাইবে, সুতরাং উহাদেরকে ক্ষমা কর ও উপেক্ষা কর, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সৎকর্মপরায়ণদেরকে ভালবাসেন।</p>	
	<p>وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَىٰ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামিনাল্লায'ীনা ক'।-লু'ইল্লা-নাসা-রা-আখায়'না-মীছ'।-ক'হুম ফানাছূ হ'জ্জ'।ম মিম্মা-যু'ক্বিরূ বিহী (ص) ফাআগরাইনা-বাইনাহুমলু 'আদা-ওয়াতা ওয়াল বাগদ'।-আ ইলা-ইয়াওমিল কিয়া-মাতি (ط) ওয়া ছাওফা ইউনাবিউল্লুমুল্লা-হু বিমা-কা-নু ইয়াসনা'উন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলে, 'আমরা খ্রিস্টান', তাহাদেরও অঙ্গীকার গ্রহণ করিয়াছিলাম ; কিন্তু তাহারা যাহা উপদিষ্ট হইয়াছিল তাহার এক অংশ ভুলিয়া গিয়াছে। সুতরাং আমি তাহাদের মধ্যে কিয়ামত পর্যন্ত স্থায়ী শত্রুতা ও বিদ্বেষ জাগরক রাখিয়াছি ; তাহারা যাহা করিত আল্লাহ্ তাহাদেরকে অচিরেই তাহা জানাইয়া দিবেন।</p>	
	<p>يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ ۖ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া'আহলাল কিতা-বি ক'াদ জা-আকুম রাছলুনা- ইউবাইয়িনু লাকুম কাছ'ীরাম্ মিম্মা-কুংতুম তুখফুনা মিনাল কিতা-বি ওয়া ইয়া'ফু 'আং কাছ'ীরিং (ط) ক'াদ জা-আকুম মিনাল্লা-হি নূরু'ওয়া কিতা-বুম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>হে কিতাবীগণ! আমার রাসূল তোমাদের নিকট আসিয়াছে, তোমরা কিতাবের যাহা গোপন করিতে সে উহার অনেক কিছু তোমাদের নিকট প্রকাশ করে এবং অনেক কিছু উপেক্ষা করিয়া থাকে। আল্লাহ্র নিকট হইতে এক জ্যোতি ও স্পষ্ট কিতাব তোমাদের নিকট আসিয়াছে।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহদী বিহিল্লা-হু মানিতত্তাবা‘আ রিদ‘ওয়া-নাহু ছুবুলাছ্ছালা-মি ওয়া ইউখরিজুহুম মিনাজ্ জু‘লুমা-তি ইলান্ নূরি বিইয‘নিহী ওয়া ইয়াহদীহিম ইলা-সিরা-তি‘ম মুছতাক‘ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহর সন্তুষ্টি লাভ করিতে চায়, ইহা দ্বারা তিনি তাহাদেরকে শান্তির পথে পরিচালিত করেন এবং নিজ অনুমতিক্রমে অন্ধকার হইতে বাহির করিয়া আলোর দিকে লইয়া যান এবং উহাদেরকে সরল পথে পরিচালিত করেন।</p>	
	<p>لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَفِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا يُخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক‘াদ কাফারাল্লায‘ীনা ক‘া-লু~ ইল্লাল্লা-হা হুওয়াল মাছীছ‘বনু মারইয়ামা (ط) কু‘ল ফামাহ্ ইয়ামলিকু মিনাল্লা-হি‘ শাইআন ইন আরা-দা আই ইউহলিকাল মাছীহ‘াবনা মারইয়ামা ওয়া উম্মাহু ওয়া মাং ফিল আরদি‘ জামী‘আও (ط) ওয়ালিল্লা-হি মুল্কুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি‘ ওয়ামা-বাইনাহুমা (ط) ইয়াখলুকু‘মা-ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু ‘আলা-কুল্লি শাইয়িং ক‘াদীর।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা বলে, ‘মারইয়াম-তনয় মসীহই আল্লাহ’, তাহারা তো কুফরী করিয়াছেই। বল, ‘আল্লাহ মারইয়াম-তনয় মসীহ, তাঁহার মাতা এবং দুনিয়ার সকলকে যদি ধ্বংস করিতে ইচ্ছা করেন তবে তাঁহাকে বাধা দিবার শক্তি কাহার আছে?’ আসমান ও যমীনের এবং ইহাদের মধ্যে যাহা কিছু আছে তাহার সার্বভৌমত্ব আল্লাহরই। তিনি যাহা ইচ্ছা সৃষ্টি করেন এবং আল্লাহ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾</p>	18

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'া-লাতিল ইয়াহুদু ওয়ান্ নাসা-রা-নাহ'নু আবনা~উল্লা-হি ওয়া আহি'কা~উহু (ط)  কুল ফালিমা ইউ'আয'যি'বুকুম বিযু'ন্বিকুম (ط) বাল আংতুম বাশারুম মিম্মান খালাক'া (ط)  ইয়াগফিরু লিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইউ'আয'যি'বু মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়া লিল্লা-হি  মুলকুহুহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়ামা-বাইনাহুমা; ওয়া ইলাইহিল মাসীর।</p>	
তরজমা	<p>ইয়াহুদী ও খ্রিস্টানগণ বলে, 'আমরা আল্লাহর পুত্র ও তাঁহার প্রিয়।' বল, 'তবে কেন তিনি তোমাদের পাপের জন্য তোমাদেরকে শাস্তি দেন ? না, তোমরা মানুষ তাহাদেরই মতো যাহাদেরকে আল্লাহ সৃষ্টি করিয়াছেন।' যাহাকে ইচ্ছা তিনি ক্ষমা করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা তিনি শাস্তি দেন ; আস্মান ও যমীনের এবং ইহাদের মধ্যে যাহা কিছু আছে তাহার সার্বভৌমত্ব আল্লাহরই, আর প্রত্যাবর্তন তাঁহারই দিকে।</p>	
	<p>يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فَتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আহলাল কিতা-বি ক'াদ জা~আকুম রাছুলুনা- ইউবাইয়িনু লাকুম 'আলা-ফাতরাতিম মিনাররুছুলি আং তাকু'লু মা-জা~আনা-মিম বাশীরুও ওয়ালা-নায'ীরিং (ز) ফাক'াদ জা~আকুম বাশীরুও ওয়া নাযীরুও (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর।</p>	
তরজমা	<p>হে কিতাবীগণ! রাসূল প্রেরণে বিরতির পর আমার রাসূল তোমাদের নিকট আসিয়াছে। সে তোমাদের নিকট স্পষ্ট ব্যাখ্যা করিতেছে যাহাতে তোমরা বলিতে না পার, 'কোন সুসংবাদবাহী ও সতর্ককারী আমাদের নিকট আসে নাই।' এখন তো তোমাদের নিকট একজন সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারী আসিয়াছে। আল্লাহ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُومُوا ذُكُورًا وَانْعَمَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَآتَاكُمْ مَا تَمْيُوتُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ক'া-লা মূছা-লিক'াওমিহী ইয়া-ক'াওমিয' কুরু নি'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম ইয' জা'আলা ফীকুম আন্বিইয়া~আ ওয়া জা'আলাকুম মুলুকাও (ق) ওয়া আ-তা-কুম মা-লাম ইউ'তি আহ'াদাম মিনাল 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন মূসা তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা তোমাদের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ স্মরণ কর, যখন তিনি তোমাদের মধ্য হইতে নবী করিয়াছিলেন ও তোমাদেরকে রাজ্যাধিপতি করিয়াছিলেন এবং বিশ্বজগতে কাহাকেও যাহা তিনি দেন নাই তাহা তোমাদেরকে দিয়াছিলেন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَقُومُوا ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ تَكُمُ وَلَا تَزِدُّوا عَلَى آذَانِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-ক'ওমিদ খুলুল আরদ'ল মুক'দাছাতাল্লাতী কাতাবাল্লা-হু লাকুম ওয়ালা-তারতাদু 'আলা~আদবা-রিকুম ফাতাংক'ালিবু খা-ছিরীন।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায়! আল্লাহ তোমাদের জন্য যে পবিত্র ভূমি নির্দিষ্ট করিয়াছেন তাহাতে তোমরা প্রবেশ কর এবং পশ্চাদপসরণ করিও না; করিলে তোমরা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়া পড়িবে।'</p>	
	<p>قَالُوا يَمُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ ۖ وَإِنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دِخْلُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লু ইয়া-মূসা~ ইন্না ফীহা-ক'ওমাং জাব্বা-রীনা (ق) ওয়া ইন্না-লাং নাদখুলাহা- হ'ত্তা- ইয়াখরুজু মিনহা- (ج) ফাইয় ইয়াখরুজু মিনহা-ফাইন্না-দা-খিলুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'হে মূসা! সেখানে এক দুর্দান্ত সম্প্রদায় রহিয়াছে এবং তাহারা সেই স্থান হইতে বাহির না হওয়া পর্যন্ত আমরা কখনই সেখানে কিছুতেই প্রবেশ করিব না; তাহারা সেই স্থান হইতে বাহির হইয়া গেলেই আমরা প্রবেশ করিব।'</p>	
	<p>قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۖ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَانْكُمُ عَلَيْهِمَا ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লা রাজুলা-নি মিনাল্লায'ীনা ইয়াখা-ফুনা আন'আমাল্লা-হু 'আলাইহিমা দ খুলু 'আলাইহিমুল বা-বা (ج) ফাইয'ল-দাখালতুমুহু ফাইন্না কুম গা-লিবুন (ج) ওয়া 'আলাল্লা-হি ফাতাওয়াক্কালু ইং কুন্তুম মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা ভয় করিতেছিল তাহাদের মধ্যে দুইজন-তাহাদের প্রতি আল্লাহ অনুগ্রহ করিয়াছিলেন, তাহারা বলিল, 'তোমরা তাহাদের মুকাবিলা করিয়া দ্বার দিয়া প্রবেশ কর, প্রবেশ করিলেই তোমরা জয়ী হইবে এবং তোমরা মু'মিন হইলে আল্লাহর উপরই নির্ভর কর।'</p>	
	<p>قَالُوا يَمُوسَى إِنَّا لَنَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هُنَا قَاعِدُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লু ইয়া-মূছা~ ইন্না-লান্ নাদখুলাহা~ আবাদাম মা-দা-মূ ফীহা-ফায'হাব আংতা ওয়া রাব্বুকা ফাক'ল-তিলা~ ইন্না-হা-ছনা-ক'ল-ইদুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহারা বলিল, ‘হে মূসা! তাহারা যত দিন সেখানে থাকিবে তত দিন আমরা সেখানে প্রবেশ করিবই না; সুতরাং তুমি আর তোমার প্রতিপালক যাও এবং যুদ্ধ কর, আমরা এখানেই বসিয়া থাকিব।’	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা রাব্বি ইন্নী লা~আমলিকু ইল্লা-নাফছী ওয়া আখী ফাফরুক’ বাইনানা-ওয়া বাইনাল ক’ওমিল ফা-ছিক’ীন।	25
তরজমা	সে বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমার ও আমার ভ্রাতা ব্যতীত অপর কাহারও উপর আমার আধিপত্য নাই; সুতরাং তুমি আমাদের ও সত্যতাগী সম্প্রদায়ের মধ্যে ফয়সালা করিয়া দাও।’	
	<p data-bbox="402 730 1377 793">قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيَهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ফাইল্লাহা- মুহ’ররামাতুন ‘আলাইহিম আরবা’ঈনা ছানাতাই (ج) ইয়াতীহূনা ফিল আরদি (ط) ফালা-তা’ছা ‘আলাল ক’ওমিল ফা-ছিক’ীন।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিলেন, ‘তবে ইহা চল্লিশ বৎসর তাহাদের জন্য নিষিদ্ধ রহিল, তাহারা পৃথিবীতে উদ্ভ্রান্ত হইয়া ঘুরিয়া বেড়াইবে, সুতরাং তুমি সত্যতাগী সম্প্রদায়ের জন্য দুঃখ করিও না।’	
	<p data-bbox="305 1136 1377 1199">وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াতলু ‘আলাইহিম নাবাআবনাই আ-দামা বিলহ’াক্ক’ (م)। ইয’ ক’ররাবা-কুরবা-নাং ফাতুকু’বিলা মিন আহ’াদিহিমা- ওয়া লাম ইউতাক’াব্বাল মিনাল আ-খারি (ط) ক’-লা লাআক’তুলান্নাকা (ط) ক’-লা ইল্লামা-ইয়াতাক’াব্বালুল্লা-হ্ মিনাল মুত্তাক’ীন।	
তরজমা	আদমের দুই পুত্রের বৃত্তান্ত তুমি তাহাদেরকে যথাযথভাবে শোনাও। যখন তাহারা উভয়ে কুরবানী করিয়াছিল তখন একজনের কুরবানী কবুল হইল এবং অন্যজনের কবুল হইল না। সে বলিল, ‘আমি তোমাকে হত্যা করিবই।’ অপরজন বলিল, ‘অবশ্যই আল্লাহ্ মুত্তাকীদের কুরবানী কবুল করেন।’	
	<p data-bbox="386 1787 1377 1850">لَيْسَ بِسَطِّ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِسَاطٍ يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾</p>	28

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লাইম বাছাত তা ইলাইইয়া ইয়াদাকা লিতাক তুলানী মা আনা বিবা-ছিতি ই ইয়াদিইয়া ইলাইকা লিতাক তুলাকা (জ) ইন্নী আখা-ফুল্লা-হা রাব্বাল আ-লামীন।	
তরজমা	‘আমাকে হত্যা করার জন্য তুমি হাত তুলিলেও তোমাকে হত্যা করার জন্য আমি হাত তুলিব না; আমি তো জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহকে ভয় করি।’	
	إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْوَأَيْبَئِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۖ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী উরীদু আং তাব্বুআ বিইছ মী ওয়া ইছ মিকা ফাতাকুনা মিন আসহা-বিন্না-রি (জ) ওয়া য-লিকা জাব্বা-উজ্জ-লিমীন।	
তরজমা	‘তুমি আমার ও তোমার পাপের ভার বহন কর এবং দোজখবাসী হও-ইহাই আমি চাই এবং ইহা জালিমদের কর্মফল।’	
	فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ফাত ওয়া আত লাহু নাফছুহু কাতলা আখীহি ফাকাতালাহু ফাআসবাহা মিনাল খা-ছিরীন।	
তরজমা	অতঃপর তাহার চিত্ত ভ্রাতৃহত্যায় তাহাকে উত্তেজিত করিল। ফলে সে তাহাকে হত্যা করিল; তাই সে ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত হইল।	
	فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُورِئِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ۖ قَالَ يُؤَيِّلَتِي ۚ أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْغُرَابِ فَأَوَارِي سَوْءَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ফাবা আছা ল্লা-হু গুরা-বাই ইয়াবহাছু ফিল আরদি লিইউরিইয়াহু কাইফা ইউওয়া-রী ছাওআতা আখীহি (ط) ক-লা ইয়া-ওয়াইলাতা-আ আজাব্তু আন আকুনা মিছ লা হা-যাল গুরা-বি ফাউওয়া-রীয়া ছাওআতা আখী (জ) ফাআসবাহা মিনান্ না-দিমীন।	
তরজমা	অতঃপর আল্লাহ একটি কাক পাঠাইলেন, যে তাহার ভ্রাতার শবদেহ কিভাবে গোপন করা যায় তাহা দেখাইবার জন্য মাটি খনন করিতে লাগিল। সে বলিল, ‘হায়! আমি কি এই কাকের মতও হইতে পারিলাম না, যাহাতে আমার ভ্রাতার শবদেহ গোপন করিতে পারি!’ অতঃপর সে অনুতপ্ত হইল।	
	مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنْ قَتَلْ ذَمًّا سَابِعِيْرَ نَفْسٍ أَوْ ذَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَانُوا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا ۖ وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَانَتْ نَفْسًا جَمِيعًا ۖ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَكُسِرُفُونَ ﴿٣٢﴾	32

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মিন আজলি য'া-লিকা (مع) কাতাবনা- 'আলা- বানী~ইসরা~ঈলা আন্লাহু মাং কাতালা নাফছান বিগাইরি নাফছিন আও ফাছা-দিং ফিল আরদি' ফাকআনামা-ক'াতালান্না-ছা জামী'আও (ط) ওয়া মান আহ'ইয়া-হা-ফাকাআনামা-আহ'ইয়ান্না-ছা জামী'আন (ط) ওয়া লাক'াদ জা~আতহুম রুছুলুনা-বিলবাইয়িনা-তি (ز) ছু'ম্মা ইন্না ক'াহ'ীরাম মিনহুম বা'দা য'া-লিকা ফিল আরদি' লামুছরিফুন।</p>	
তরজমা	<p>এই কারণেই বনী ইসরাঈলের প্রতি বিধান দিলাম যে, নরহত্যা অথবা দুনিয়ায় ধ্বংসাত্মক কাজ করা হেতু ব্যতীত কেহ কাহাকেও হত্যা করিলে সে যেন দুনিয়ার সকল মানুষকেই হত্যা করিল; আর কেহ কাহারও প্রাণ রক্ষা করিলে সে যেন সকল মানুষের প্রাণ রক্ষা করিল। তাহাদের নিকট তো আমার রাসূলগণ স্পষ্ট প্রমাণ আনিয়াছিল, কিন্তু ইহার পরও তাহাদের অনেকে দুনিয়ায় সীমালংঘন-কারীই রহিয়া গেল।</p>	
	<p>إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ جِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা- জাব্বা~উল্লায'ীনা ইউহ'া রিব্বুনাল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু ওয়া ইয়াছ'আওনা ফিল আরদি' ফাছা-দান আই ইউক'াতালু~আও ইউসাল্লাবু~ আও তুক'াতা'আ আইদীহিম ওয়া আরজুলুহুম মিন খিলা-ফিন আও ইউংফাও মিনাল আরদি' (ط) য'া-লিকা লাহুম খিলাইউং ফিদদুনইয়া- ওয়া লাহুম ফিল আ-খিরাতি 'আয'া-বুন 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে এবং দুনিয়ায় ধ্বংসাত্মক কাজ করিয়া বেড়াইয়া ইহাই তাহাদের শাস্তি যে, তাহাদেরকে হত্যা করা হইবে অথবা ক্রুশবিদ্ধ করা হইবে অথবা বিপরীত দিক হইতে তাহাদের হাত ও পা কাটিয়া ফেলা হইবে অথবা তাহাদেরকে দেশ হইতে নির্বাসিত করা হইবে। দুনিয়ায় ইহাই তাহাদের লাঞ্ছনা ও পরকালে তাহাদের জন্য মহাশাস্তি রহিয়াছে;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٤﴾</p>	34
তরজমা	<p>ইল্লাল্ লায়'ীনা তা-বু মিং ক'াবলি আং তাক'দিরু 'আলাইহি'ম (ج) ফা'লামু- আন্লাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।</p> <p>তবে, তোমাদের আয়ত্তাধীনে আসিবার পূর্বে যাহারা তওবা করিবে তাহাদের জন্য নয়। সুতরাং জানিয়া রাখ, আল্লাহ অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায `ীনা আ-মানুতাকু`ল্লা-হা ওয়াবতাণু~ ইলাইহিল ওয়াছীলাতা ওয়া জা-হি`দু ফী ছাবীলিহী লা`আল্লাকুম তুফলিহূ`ন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু`মিনগণ! আল্লাহকে ভয় কর, তাঁহার নৈকট্য লাভের উপায় অনুেষণ কর ও তাঁহার পথে সংগ্রাম কর, যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লায `ীনা কাফারু লাও আন্না লাহুম মা-ফিল আরদি` জামী`আও ওয়া মিছ`লাহু মা`আহু লিইয়াফতাদু বিহী মিন `আয`া-বি ইয়াওমিল কি`য়া-মাতি মা-তুকু`ব্বিলা মিনহুম (জ) ওয়া লাহুম `আয`া-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করিয়াছে, কিয়ামতের দিন শাস্তি হইতে মুক্তির জন্য পশস্বরূপ দুনিয়ায় যাহা কিছু আছে, যদি তাহাদের তাহার সমস্তই থাকে এবং তাহার সঙ্গে সমপরিমাণ আরও থাকে, তবুও তাহাদের নিকট হইতে তাহা গৃহীত হইবে না এবং তাহাদের জন্য মর্মভুদ শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا لَهُمْ بِخُرْجِئِ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউরীদুনা আই ইয়াখরুজু মিনান্না-রি ওয়ামা-হুম বিখা-রিজীনা মিনহা- (জ) ওয়া লাহুম `আয`া-বুম্মুকীম।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা দোজখ হইতে বাহির হইতে চাহিবে; কিন্তু তাহারা উহা হইতে বাহির হইবার নয় এবং তাহাদের জন্য স্থায়ী শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াছ্ছা-রিকু ওয়াছ্ছা-রিক`াতু ফাক`ত`াউ~আউদিয়াহুমা-জাব্বা~আম বিমা-কাছাবা-নাকা-লাম মিনাল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু `আব্বীবুন হ`াকীম।</p>	
তরজমা	<p>পুরুষ চোর এবং নারী চোর, তাহাদের হস্তচ্ছেদন কর; ইহা তাহাদের কৃতকর্মের ফল এবং আল্লাহর পক্ষ হইতে দৃষ্টান্তমূলক দণ্ড; আল্লাহ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٩﴾</p>	39



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফা মাং তা-বা মিম বা'দি জু'লমিহী ওয়া আসলাহ'। ফাইনাল্লা-হা ইয়াতুবু 'আলাইহি (ط) ইনাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।	
তরজমা	কিন্তু সীমালংঘন করার পর কেহ তওবা করিলে ও নিজেকে সংশোধন করিলে অবশ্যই আল্লাহ্ তাহার তওবা কবুল করিবেন; আল্লাহ্ তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p>أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ</p> <p style="text-align: right;">﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তা'লাম আনাল্লা-হা লাহু মুলকুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ইউ'আয'যি'বু মাই ইয়াশা-উ ওয়া ইয়াগফিরু লিমা'ই ইয়াশা-উ (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর।	
তরজমা	তুমি কি জান না, আসমান ও যমানের সার্বভৌমত্ব আল্লাহ্রই? যাহাকে ইচ্ছা তিনি শাস্তি দেন আর যাহাকে ইচ্ছা তিনি ক্ষমা করেন এবং আল্লাহ্ সববিষয়ে শক্তিমান।	
	<p>يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَـمْعُؤْنَ لِكُذِّبٍ سَـمْعُؤْنَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يَحْزِفُونَ الْكَلِمَةَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ</p> <p style="text-align: right;">﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহা'রাহুলু লা-ইয়াহ'বুংকাল্লায'ীনা ইউছা-রি'উনা ফিল কুফরি মিনাল্লায'ীনা ক'া- লু~ আ-মান্না-বিআফওয়া-হিহিম ওয়া লাম তু'মিন্ কুলুবুহুম (مع) ওয়া মিনাল্লায'ীনা হা-দু (مع) ছাম্মা-উনা লিল্কাযি'বি ছাম্মা-উনা লিক'াওমিন আ-খারীনা লাম ইয়া'তুকা (لا) ইউহ'াররিফুনাল কালিমা মিম বা'দি মাওয়া-দি'ইহী (ج) ইয়াক্ব'লুনা ইন উতীতুম হা-য'া- ফাখুযু'হু ওয়া ইল্লাম তু'তাওহু ফাহ'য'ারু (ط) ওয়া মাই ইউরিদিদ্বা-হু ফিতনাতাহু ফালান তামলিকা লাহু মিনাল্লা-হি শাইআন (ط) উলা~ইকাল্লাযীনা লাম ইউরিদিদ্বা-হু আই ইউত'াহহিরা কুলুবাহুম (ط) লাহুম ফিদ দুনইয়া-খিরাইউওঁ (ج) ওয়া লাহুম ফিল আ-খিরাতি 'আয'া-বুন আজ'ীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে রাসূল! তোমাকে যেন দুঃখ না দেয় যাহারা কুফরীর দিকে দ্রুত ধাবিত হয়-যাহারা মুখে বলে, ‘ঈমান আনিয়াছি’, অথচ তাহাদের অন্তর ঈমান আনে না এবং ইয়াহুদীদের মধ্যে যাহারা অসত্য শ্রবণে তৎপর, তোমার নিকট আসে না এমন এক ভিন্ন দলের পক্ষে যাহারা কান পাতিয়া থাকে। শব্দগুলি যথাযথ সুবিন্যস্ত থাকার পরও তাহারা সেগুলির অর্থ বিকৃত করে। তাহারা বলে, ‘এই প্রকার বিধান দিলে গ্রহণ করিও এবং উহা না দিলে বর্জন করিও।’ এবং আল্লাহ্ যাহার পথচ্যুতি চান তাহার জন্য আল্লাহ্র নিকট তোমার কিছুই করিবার নাই। তাহাদের হৃদয়কে আল্লাহ্ বিশুদ্ধ করিতে চান না; তাহাদের জন্য আছে দুনিয়ায় লাঞ্ছনা আর আখিরাতে রহিয়াছে তাহাদের জন্য মহাশাস্তি।</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>سَمْعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْلُونَ لِلْأَسْحَتِ ۖ فَاِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَانْ تَعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَصْرِفُوْكَ شَيْئًا ۚ وَانْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾</p>	
তরজমা	<p>তাহারা মিথ্যা শ্রবণে অত্যন্ত আগ্রহশীল এবং অবৈধ ভঙ্গিতে অত্যন্ত আসক্ত; তাহারা যদি তোমার নিকট আসে তবে তাহাদের বিচার নিষ্পত্তি করিও অথবা তাহাদেরকে উপেক্ষা করিও। তুমি যদি তাহাদেরকে উপেক্ষা কর তবে তাহারা তোমার কোন ক্ষতি করিতে পারিবে না। আর যদি বিচার নিষ্পত্তি কর তবে তাহাদের মধ্যে ন্যায়বিচার করিও ; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ন্যায়পরায়ণদের ভালবাসেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَكَيْفَ يُحْكُمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ وَمَا اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٣﴾</p>	43
তরজমা	<p>তাহারা তোমার উপর কিরূপে বিচারভার ন্যস্ত করিবে অথচ তাহাদের নিকট রহিয়াছে তাওরাত যাহাতে আল্লাহ্র আদেশ আছে ? ইহার পরও তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয় এবং উহারা মু’মিন নহয়।</p>	

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاحْشَوْنَ اللَّهَ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٢٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইল্লা~আংঝালনা তাওরা-তা ফীহা-হুদাওঁ ওয়া নূরুই (জ) ইয়াহ'কুম বিহান্নাবিইয়ুনাল্লায 'ীনা আছলামু ল্লায 'ীনা হা-দু ওয়া রাব্বা-নিইয়ুনা ওয়াল আহ'বা-রু বিমাছ তুহ'ফিজু' মিৎ কিতা-বিল্লা-হি ওয়া কা-নু আলাইহি শুহাদা~আ (জ) ফালা- তাখশাউন্না-ছা ওয়াখশাওনি ওয়ালা-তাশতারু বিআ-য়াতী ছ'ামানাং ক'ালীলান (ط) ওয়া মালাম ইয়াহ'কুম বিমা~আংঝাল্লা-ছ ফাউলা~ইকা হুমুল কা-ফিরুন।

তরজমা

নিশ্চয়ই আমি তাওরাত অবতীর্ণ করিয়াছিলাম; উহাতে ছিল পথনির্দেশ ও আলো; নবীগণ, যাহারা আল্লাহ্র অনুগত ছিল তাহারা ইয়াহুদীদেরকে তদনুসারে বিধান দিত, আরও বিধান দিত রাব্বানীগণ এবং বিদ্বানগণ; কারণ তাহাদেরকে আল্লাহ্র কিতাবের রক্ষক করা হইয়াছিল এবং তাহারা ছিল উহার সাক্ষী। সুতরাং মানুষকে ভয় করিও না, আমাকেই ভয় কর এবং আমার আয়াতসমূহ তুচ্ছ মূল্যে বিক্রয় করিও না। আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে যাহারা বিধান দেয় না, তাহারাই কাফির।

وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ ۖ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া কাতাবনা-'আলাইহিম ফীহা~ আন্নান্নাফছা বিন্নাফছি (লা) ওয়াল'আইনা বিলা'আইনি ওয়াল আংফা বিলআংফি ওয়ালউযু'না বিলউযু'নি ওয়াছছিন্না বিছছিন্নি (লা) ওয়াল জুরুহ'আ কি'সা-সুং (ط) ফামাং তাসাদ্দাক'আ বিহী ফাছওয়া কাফফা-রাতুল্লা-হু (ط) ওয়া মালাম ইয়াহ'কুম বিমা~আংঝাল্লা-ছ ফাউলা~ইকা হুমুজ্'জ'আ-লিমুন।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আমি তাহাদের জন্য উহাতে বিধান দিয়াছিলাম, প্রাণের বদলে প্রাণ, চোখের বদলে চোখ, নাকের বদলে নাক, কানের বদলে কান, দাঁতের বদলে দাঁত এবং যথমের বদলে অনুরূপ যথম। অতঃপর কেহ উহা ক্ষমা করিলে উহাতে তাহারই পাপ মোচন হইবে। আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে যাহারা বিধান দেয় না, তাহারাই জালিম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۖ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۚ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'ফফাইনা 'আলা~আ-ছ'া-রিহিম বি'ঈসাবনি মারইয়ামা মুসাদ্দিক'ল্ লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি মিনাত্তাওরা-তি (ص) ওয়া আ-তাইনা-হুল ইংজীলা ফিহি হুদাওঁ ওয়া নূরুওঁ (لا) ওয়া মুসাদ্দিকাল্ লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি মিনাত্তাওরা-তি ওয়া হুদাওঁ ওয়া মাও'ইজাতাল্ লিল মুত্তাকী'ন।</p>	
তরজমা	<p>মারইয়াম-তনয় 'ঈসাকে তাহার পূর্বে অবতীর্ণ তাওরাতের প্রত্যায়নকারীরূপে উহাদের পশ্চাতে প্রেরণ করিয়াছিলাম এবং তাহার পূর্বে অবতীর্ণ তাওরাতের প্রত্যায়নকারীরূপে এবং মুত্তাকীদের জন্য পথনির্দেশ ও উপদেশরূপে তাহাকে ইন্জীল দিয়াছিলাম; উহাতে ছিল পথনির্দেশ ও আলো।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلِيَحْكُمَ أَهْلَ الْإِنجِيلِ بِمَا آتَزَّلَ اللَّهُ فِيهِ ۖ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا آتَزَّلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল ইয়াহ'কুম আহলুল ইংজীলি বিমা~আংঝালাল্লা-হ্ ফীহি (لا) ওয়া মালাম ইয়াহ'কুম বিমা~আংঝালাল্লা-হ্ ফাউলা~ইকা হুমুলফা-ছিকু'ন।</p>	
তরজমা	<p>ইন্জীল-অনুসারিগণ যেন, আল্লাহ্ উহাতে যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে বিধান দেয়। আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে যাহারা বিধান দেয় না, তাহারাই ফাসিক।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّئًا عَلَيْهِ فَاحِكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ ۚ كُلٌّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرْعَةً وَمِنْهَا جَا ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ جَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আংঝালনা~ইলাইকাল কিতা-বা বিলহ'াক্কি মুসাডিক'াল লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি মিনাল কিতা-বি ওয়া মুহাইমিনান 'আলাইহি ফাহ'কুম বাইনাহুম বিমা~আংঝালান্না-হু ওয়ালা-তাত্তাবি' আহওয়া~আহুম 'আম্মা-জা~আকা মিনাল হ'াক্কি' (ط) লিকুল্লিৎ জা'আলনা মিৎকুম শির'আতাওঁ ওয়া মিনহা-জাওঁ (ط) ওয়া লাও শা~আল্লা-হু লাজা'আলাকুম উম্মাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাওঁ ওয়ালা-কিন্ লিইয়াবলুওয়াকুম ফী মা~আ-তা-কুম ফাহতাবিকুল খাইরা-তি (ط) ইলান্না-হি মারজি'উকুম জামী'আং ফাইউনাবিউকুম বিমা-কুৎতুম ফীহি তাখতালিফুন।</p>	
তরজমা	<p>আমি তোমার প্রতি সত্যসহ কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছি ইহার পূর্বে অবতীর্ণ কিতাবের প্রত্যায়নকারী ও সংরক্ষকরূপে। সুতরাং আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে তুমি তাহাদের বিচার নিষ্পত্তি করিও এবং যে সত্য তোমার নিকট আসিয়াছে তাহা ত্যাগ করিয়া তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না। তোমাদের প্রত্যেকের জন্য শরী'আত ও স্পষ্ট পথ নির্ধারণ করিয়াছি। ইচ্ছা করিলে আল্লাহ্ তোমাদেরকে এক জাতি করিতে পারিতেন, কিন্তু তিনি তোমাদেরকে যাহা দিয়াছেন তদ্বারা তোমাদেরকে পরীক্ষা করিতে চান। সুতরাং সৎকর্মে তোমরা প্রতিযোগিতা কর। আল্লাহর দিকেই তোমাদের সকলের প্রত্যাবর্তন। অতঃপর তোমরা যে বিষয়ে মতভেদ করিতেছিলে, সে সম্বন্ধে তিনি তোমাদেরকে অবহিত করিবেন।</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِنْ أَحْكَمَ بَيْنَهُمْ يَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আনিহ'কুম বাইনাহুম বিমা~আংঝালান্না-হু ওয়ালা তাত্তাবি' আহওয়া~আহুম ওয়াহ'য'ারহুম আইয়াফতিনূকা 'আম বা'দি' মা~আংঝালান্না-হু ইলাইকা (ط) ফাইৎ তাওয়াল্লাও ফা'লাম আন্না-ইউরীদুল্লা-হু আইইউসীবাহুম বিবা'দি' যু'নূবিহিম (ط) ওয়া ইন্না কাছ'ীরাম মিনান্না-ছি লাফা-ছিকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছি যাহাতে তুমি আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুযায়ী তাহাদের বিচারনিষ্পত্তি কর, তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ না কর এবং তাহাদের সম্বন্ধে সতর্ক হও যাহাতে আল্লাহ্ যাহা তোমার প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছেন উহারা তাহার কিছু হইতে তোমাকে বিচ্যুত না করে। যদি তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয় তবে জানিয়া রাখ যে, তাহাদের কোন কোন পাপের জন্য আল্লাহ্ তাহাদেরকে শাস্তি দিতে চান এবং মানুষের মধ্যে অনেকেই তো সত্যত্যাগী।</p>	50
	<p>أَحْكَمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا يَقُومُ يُوقِنُونَ ﴿٥١﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আফা হু'কমাল জা-হিলিইয়াতি ইয়াবগুনা (ط) ওয়া মান আহ'ছানূ মিনাল্লা-হি হু'কমাল লিক'ওমিই ইউকি'নূন।	
তরজমা	তবে কি তাহারা জাহিলী যুগের বিধি-বিধান কামনা করে? নিশ্চিত বিশ্বাসী সম্প্রদায়ের জন্য বিধানদানে আল্লাহ্ অপেক্ষা কে শ্রেষ্ঠতর ?	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লায 'ীনা আ-মানূ লা-তাভাখিযু'ল ইয়াহুদা ওয়ান্নাসা-রা~আওলিয়া~আ(م)। বা'দু'ল্হম আওলিয়া~উ বা'দি'ওঁ (ط) ওয়া মাই ইয়াতাওয়াল্লাহুম মিংকুম ফাইল্লাহু মিনহুম (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াহদি'ল ক'ওমাজ'জ'া-লিমীন।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! তোমরা ইয়াহুদী ও খ্রিস্টানদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিও না, তাহারা পরস্পর পরস্পরের বন্ধু। তোমাদের মধ্যে কেহ তাহাদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিলে সে তাহাদেরই একজন হইবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ জালিম সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।	
	<p>فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতারাল্লায 'ীনা ফী কু'লুবিহিম মারাদু'ই ইউছা-রি'উনা ফীহিম ইয়াকু'লুনা নাখশা~আং তুসীবানা-দা~ইরাতুং (ط) ফা'আছাল্লা-হু আই ইয়া'তিয়া বিল ফাতহি' আও আমরিম মিন 'ইংদিহী ফাইউসবিহু' 'আলা-মা~আছারবু ফী~আংফুছিহিম না-দিমীন।	
তরজমা	এবং যাহাদের অন্তঃকরণে ব্যাধি রহিয়াছে তুমি তাহাদেরকে সত্বর তাহাদের সঙ্গে মিলিত হইতে দেখিবে এই বলিয়া, 'আমাদের আশংকা হয় আমাদের ভাগ্য বিপর্যয় ঘটিবে।' হয়তো আল্লাহ্ বিজয় অথবা তাঁহার নিকট হইতে এমন কিছু দিবেন যাহাতে তাহারা তাহাদের অন্তরে যাহা গোপন রাখিয়াছিল তজ্জন্য অনুতপ্ত হইবে।	
	<p>وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ أَنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتِ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خُسِرِينَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকু'লুন্নায 'ীনা আ-মানূ আহা~উলা~ইল্লায 'ীনা আক'ছামূ বিল্লা-হি জাহুদা আইমা-নিহিম (لا) ইল্লাহুম লামা'আকুম (ط) হ'াবিত'াত্ আ'মা-লুহম ফাআসবাহু'খা-ছিরীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং মু'মিনগণ বলিবে, 'ইহারা কি তাহারা, যাহারা আল্লাহর নামে দৃঢ়ভাবে শপথ করিয়াছিল যে, তাহারা তোমাদের সঙ্গেই আছে?' তাহাদের কাজ নিষ্ফল হইয়াছে ; ফলে তাহারা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে।	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ۚ ذَٰلِكُمْ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লায 'ীনা আ-মানু মাই ইয়ারতাদ্দা মিৎকুম 'আং দীনিহী ফাছাওফা ইয়া'তিল্লা-হু বিক'ওমিই ইউহি'বুহুম ওয়া ইউহি'বুনাহু~ (لا) আযি'ল্লাতিন 'আলাল মু'মিনীনা আ'ইব্বাতিন 'আলাল কা-ফিরীনা (ز) ইউজা-হিদূনা ফী ছাবীল্লা-হি ওয়ালা ইয়াখা-ফূনা লাওমাতা লা~ইমিং (ط) য'ল-লিকা ফাদ'লুল্লা-হি ইউ'তীহি মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু ওয়া-ছি'উন 'আলীম।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! তোমাদের মধ্যে কেহ দীন হইতে ফিরিয়া গেলে নিশ্চয়ই আল্লাহ্ এমন এক সম্প্রদায় আনিবেন যাহাদেরকে তিনি ভালবাসিবেন এবং যাহারা তাঁহাকে ভালবাসিবে; তাহারা মু'মিনদের প্রতি কোমল ও কাফিরদের প্রতি কঠোর হইবে; তাহারা আল্লাহর পথে জিহাদ করিবে এবং কোন নিন্দ্রকের নিন্দার ভয় করিবে না; ইহা আল্লাহর অনুগ্রহ, যাহাকে ইচ্ছা তিনি দান করেন এবং আল্লাহ্ প্রাচুর্যময়, সর্বজ্ঞ।	
	<p>إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُعِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা- ওয়ালিইইয়ুকুমুল্লা-হু ওয়া রাছুলুহু ওয়াল্লায 'ীনা আ-মানুল্লায 'ীনা ইউক'ীমূনাস্সালা-তা ওয়া ইউ'তুনাব্বাকা-তা ওয়া হুম রা-কি'উন।	
তরজমা	তোমাদের বন্ধু তো আল্লাহ্, তাঁহার রাসূল ও মু'মিনগণ-যাহারা বিনত হইয়া সালাত কায়েম করে ও যাকাত দেয়।	
	<p>وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইয়াতাওয়াল্লাল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু ওয়াল্লায 'ীনা আ-মানু ফাইন্না হি'ব্বাল্লা-হি হুমুল গা-লিব্বুন।	
তরজমা	কেহ আল্লাহ্, তাঁহার রাসূল এবং মু'মিনদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিলে আল্লাহর দলই তো বিজয়ী হইবে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَإِن كُفَّارًا أُولِيَاءَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায `ীনা আ-মানূ লা-তাভাখিযু `ল্লায `ীনাভাখায়ু `দীনা কুম হুযুওয়াওঁ ওয়া লা`ইবাম মিনাল্লায `ীনা উতুল কিতা-বা মিৎ ক`াবলিকুম ওয়াল কুফফা-রা আওলিয়া~আ (ج) ওয়াল্লাকুল্লা-হা ইং কুংতুম মু`মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু`মিনগণ ! তোমাদের পূর্বে যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তাহাদের মধ্যে যাহারা তোমাদের দীনকে হাসি-তামাশা ও ত্রিড়ার বস্তুরূপে গ্রহণ করে তাহাদেরকে ও কাফিরদেরকে তোমরা বস্তুরূপে গ্রহণ করিও না এবং যদি তোমরা মু`মিন হও তবে আল্লাহকে ভয় কর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هَاهُنَا وَلَعِبًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾</p> <p>ওয়া ইয `া-না-দাইতুম ইলাস সালা-তিহ্ তাখায়ু `হা- হুযুওয়াওঁ ওয়া লা`ইবাং (ط) য `া-লিকা বিআল্লাহুম ক`াওমুল্ লা-ইয়া`কিলূন।</p>	58
তরজমা	<p>তোমরা যখন সালাতের জন্য আহ্বান কর তখন তাহারা উহাকে হাসি-তামাশা ও ত্রিড়ার বস্তুরূপে গ্রহণ করে-ইহা এইহেতু যে, তাহারা এমন এক সম্প্রদায় যাহাদের বোধশক্তি নাই।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقِمُونَ مِنَّا إِلَّا أَن آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلُ ۚ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল ইয়া~আহলাল কিতা-বি হাল তাংকি`মূনা মিন্না~ইল্লা~ আন আ-মান্না-বিল্লা-হি ওয়ামা~উংঝিলা ইলাইনা-ওয়ামা~ উংঝিলা মিৎ ক`াবলু (لا) ওয়া আন্না আকছ`ারাকুম ফা- ছিকূ`ন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'হে কিতাবীগণ! একমাত্র এই কারণেই না তোমরা আমাদের প্রতি শত্রুতা পোষণ কর যে, আমরা আল্লাহ ও আমাদের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে এবং যাহা পূর্বে অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাতে আমরা ঈমান আনিয়াছি এবং তোমাদের অধিকাংশই তো ফাসিক।'</p>	
	<p>قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِّنْ ذَٰلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ ۚ مَنْ لَّعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ الْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ ۚ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾</p>	60

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	কুল হাল উনাবিউকুম বিশাররিম মিং যা-লিকা মাছু বাতান ইংদাল্লা-হি (ط) মান্না‘আনাছল্লা- হু ওয়া গাদি‘বা ‘আলাইহি ওয়াজা‘আলা মিনহুমুল্ কি‘রাদাতা ওয়াল খানা-বীরা ওয়া ‘আবাদাত্ ত‘া-গূতা (ط) উলা~ইকা শাররুম মাকা-নাও ওয়া আদ‘াল্লু ‘আং ছাওয়া~ইছ্ছাবীল ।	
তরজমা	বল, ‘আমি কি তোমাদেরকে ইহা অপেক্ষা নিকৃষ্ট পরিণামের সংবাদ দিব যাহা আল্লাহর নিকট আছে ? যাহাকে আল্লাহ্ লা‘নত করিয়াছেন, যাহার উপর তিনি ক্রোধান্বিত, যাহাদের কতককে তিনি বানর ও কতককে শূকর করিয়াছেন এবং যাহারা তাগুতের ‘ইবাদত করে, মর্যাদায় তাহারাই নিকৃষ্ট এবং সরল পথ হইতে সর্বাধিক বিচ্যুত।’	
		61
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয‘া- জা~উকুম ক‘া-লু~আ-মান্না-ওয়া ক‘াদ দাখালু বিলকুফরি ওয়া হুম ক‘াদ খারাজু বিহী (ط) ওয়াল্লা-হু আ‘লামু বিমা- কা-নু ইয়াকতুমুন ।	
তরজমা	তাহারা যখন তোমাদের নিকট আসে তখন বলে, ‘আমরা ঈমান আনিয়াছি’, কিন্তু তাহারা কুফর লইয়াই প্রবেশ করে এবং উহা লইয়াই বাহির হইয়া যায়। তাহারা যাহা গোপন করে, আল্লাহ তাহা বিশেষভাবে অবহিত।	
		62
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তারা-কাছ‘ীরাম মিনহুম ইউছা-রি‘উনা ফিল ইছ‘মি ওয়াল ‘উদওয়া-নি ওয়া আকলিহিমুছ্ছুহ‘তা (ط) লাবি‘ছা মা-কা-নু ইয়া‘মালুন ।	
তরজমা	তাহাদের অনেককেই তুমি দেখিবে পাপে, সীমালংঘনে ও অবৈধ ভক্ষণে তৎপর ; তাহারা যাহা করে নিশ্চয় তাহা নিকৃষ্ট।	
		63
প্রতিবর্ণায়ন	লাওলা-ইয়ানহ‘া-হুমুর রাব্বা-নিইয়ূনা ওয়াল আহ‘বা-রু ‘আং ক‘াওলিহিমুল ইছ‘মা ওয়া আকলিহিমুছ্ছুহ‘তা (ط) লাবি‘ছা মা-কা-নু ইয়াসনা‘উন ।	
তরজমা	রাব্বানীগণ ও পণ্ডিতগণ কেন তাহাদেরকে পাপ কথা বলিতে ও অবৈধ ভক্ষণে নিষেধ করে না ? ইহারা যাহা করে নিশ্চয় তাহাও নিকৃষ্ট।	

64

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يُدْعِي اللَّهُ مَعْلُومَةً ۖ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا ۚ بَلْ يَدُهُ مَبْسُوتَةٌ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ وَلِيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۚ كُلَّمَا أَوقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۚ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়াক'-লাতিল ইয়াহুদু ইয়াদুল্লা-হি মাগলুলাতুন (ط) গুল্লাত আইদীহিম ওয়া লু'ইনু বিমা-ক'-লু (م) । বাল ইয়াদা-হু মাবছুত'-াতা-নি (لا) ইউৎফিকু কাইফা ইয়াশা-উ (ط) ওয়ালাইয়াবীদান্না কাছ'-ীরাম মিনহুম মা-উৎফিলা ইলাইকা মির রাব্বিকা তুগইয়া-নাও ওয়াকুফরাও (ط) ওয়া আলক'-ইনা-বাইনাহুমুল 'আদা-ওয়াতা ওয়াল বাগদ'-আ ইলা-ইয়াওমিল কি'য়া-মাতি (ط) কুল্লামা-আওক'-াদু না-রাল লিলহ'-ারবি আত' ফাআহাল্লা-হু (لا) ওয়া ইয়াছ'-আওনা ফিল আরদি' ফাছা-দাও (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইউহি'ব্বুল মুফছিদীন ।

তরজমা

ইয়াহুদীরা বলে, 'আল্লাহর হাত রুদ্ধ'; উহারা ই রুদ্ধহস্ত এবং উহারা যাহা বলে তজ্জন্ম উহারা অভিশপ্ত, বরং আল্লাহর উভয় হস্তই প্রসারিত; যেভাবে ইচ্ছা তিনি দান করেন। তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে যাহা তোমার প্রতি অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা তাহাদের অনেকের ধর্মদোহিতা ও কুফরী বৃদ্ধি করিবেই। তাহাদের মধ্যে আমি কিয়ামত পর্যন্ত স্থায়ী শত্রুতা ও বিদ্বেষ সঞ্চার করিয়াছি। যতবার তাহারা যুদ্ধের অগ্নি প্রজ্জ্বলিত করে ততবার আল্লাহ্ উহা নির্বাপিত করেন এবং তাহারা দুনিয়ায় ধ্বংসাত্মক কাজ করিয়া বেড়ায়; আল্লাহ্ ধ্বংসাত্মক কাজে লিপ্তদেরকে ভালবাসেন না।

65

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا كَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়াল্লাও আন্না আহলাল কিতা-বি আ-মানু ওয়াত্তাক'-াও লাকাফফারনা- 'আনহুম ছাইয়িআ-তিহিম ওয়াল্লা আদখালনা-হুম জান্না-তিন্ না'ঈম ।

তরজমা

কিতাবীগণ যদি ঈমান আনিত ও ভয় করিত তাহা হইলে আমি তাহাদের দোষ অবশ্যই অপনোদন করিতাম এবং তাহাদেরকে সুখময় জান্নাতে দাখিল করিতাম।

66

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ ۚ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও আন্নাহুম আক'ী-মুত তাওরা-তা ওয়াল ইংজীলা ওয়ামা~উংঝিলা ইলাইহিম মির রাব্বিহিম লাআকালূ মিং ফাওকি'হিম ওয়া মিং তাহ'তি আরজুলিহিম (ط) মিনহুম উম্মাতুম মুক'তাসিদাতুওঁ (ط) ওয়াকাছি'রুম মিনহুম ছা~আ মা-ইয়া'মালূন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যদি তাওরাত, ইন্জীল ও তাহাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তাহাদের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা প্রতিষ্ঠিত করিত, তাহা হইলে তাহারা তাহাদের উপর ও পদতল হইতে আহাৰ্য লাভ করিত। তাহাদের মধ্যে একদল রহিয়াছে যাহারা মধ্যপন্থী; কিন্তু তাহাদের অধিকাংশ যাহা করে তাহা নিকৃষ্ট।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَإِنْ لَّمْ تَفْعَلْ مَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ ۚ وَاللَّهُ يَخَصِّصُكَ مِنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহার রাছলু বাল্লিগ মা~ উংঝিলা ইলাইকা মির রাব্বিকা (ط) ওয়া ইল্লাম তাফ'আল ফামা-বাল্লাগতা রিছা-লাতাহু (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'সিমুকা মিনান্না-ছি (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াহদিলা ক'ীওমাল কা-ফিরীন ।</p>	
তরজমা	<p>হে রাসূল! তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা প্রচার কর ; যদি না কর তবে তো তুমি তাঁহার বার্তা প্রচার করিলে না। আল্লাহ তোমাকে মানুষ হইতে রক্ষা করিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ কাফির সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	
	<p>قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُتْقِنُوا الشُّرُوءَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ وَ لَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مِمَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল ইয়া~আহলাল কিতা-বি লাছতুম 'আলা- শাইয়িন হ'াতা- তুক'ীমুত তাওরা-তা ওয়াল ইংজীলা ওয়ামা~উংঝিলা ইলাইকুম মির রাব্বিকুম (ط) ওয়াল্লাইয়াবীদান্না কাছ'ীরাম মিনহুম মা~উংঝিলা ইলাইকা মির রাব্বিকা তুগইয়া-নাওঁ ওয়া কুফরাং (ج) ফালা-তা'ছা 'আলাল ক'ীওমিল কা-ফিরীন ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'হে কিতাবীগণ! তাওরাত, ইন্জীল ও যাহা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদের প্রতি অবতীর্ণ হইয়াছে তোমরা তাহা প্রতিষ্ঠিত না করা পর্যন্ত তোমাদের কোন ভিত্তিই নাই।' তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা তাহাদের অনেকের ধর্মদ্রোহিতা ও অবিশ্বাসই বর্ধিত করিবে। সুতরাং তুমি কাফির সম্প্রদায়ের জন্য দুঃখ করিও না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায ‘ীনা আ-মানূ ওয়াল্লায ‘ীনা হা-দূ ওয়াসসা-বিউনা ওয়ান্নাসা-রা-মান আ-মানা বিলা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়া ‘আমিলা সা-লিহ’াং ফালা- খাওফুন ‘আলাইহিম ওয়াল-হুম ইয়াহ’বানূন।</p>	
তরজমা	<p>মু’মিনগণ, ইয়াহুদীগণ, সাবীগণ ও খ্রিস্টানগণের মধ্যে কেহ আল্লাহ ও আখিরাতে ঈমান আনিলে এবং সৎকাজ করিলে তাহাদের কোন ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিত হইবে না।</p>	
	<p>لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَارْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا قُلْنَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক’াদ আখায়’না-মীছ’া-ক’া বানী’ইছরা-ঈলা ওয়া আরছালনা-ইলাইহিম রুছুলাং (ط) কুল্লামা-জা-আহুম রাছুলুম বিমা-লা-তাহওয়া-আংফুছুম (لا) ফারীক’াং কায’য’াবূ ওয়া ফারীক’াই ইয়াক’তুলূন।</p>	
তরজমা	<p>আমি বনী ইসরাঈলের নিকট হইতে অঙ্গীকার গ্রহণ করিয়াছিলাম ও তাহাদের নিকট রাসূল প্রেরণ করিয়াছিলাম। যখনই কোন রাসূল তাহাদের নিকট এমন কিছু আনে যাহা তাহাদের মনঃপূত নয়, তখনই তাহারা কতককে মিথ্যাবাদী বলে ও কতককে হত্যা করে।</p>	
	<p>وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةً فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হ’াছিবূ-আল্লা-তাকূনা ফিতনাতুং ফা‘আমূ ওয়া সাম্মু ছু’ম্মা তা-বাল্লা-হু ‘আলাইহিম ছু’ম্মা ‘আমূ ওয়া সাম্মু কাছ’ীরুম মিনহুম (ط) ওয়াল্লা-হু বাসীরুম বিমা- ইয়া‘মালূন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা মনে করিয়াছিল, তাহাদের কোন শাস্তি হইবে না ; ফলে তাহারা অন্ধ ও বধির হইয়া গিয়াছিল। অতঃপর আল্লাহ তাহাদের প্রতি ক্ষমাশীল হইয়াছিলেন। পুনরায় তাহাদের অনেকেই অন্ধ ও বধির হইয়াছিল। তাহারা যাহা করে আল্লাহ তাহার সম্যক দৃষ্টা।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي لَكُمْ أَسْرَآءِيلَ ۖ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۚ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَزَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ جُزْءًا مِمَّا وَهُ النَّارُ ۖ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ কাফারাল্লায 'ীনা ক'ৗ-লু ইন্নাল্লা-হা হুওয়াল মাছীহ 'বনু মারইয়ামা (ط) ওয়া ক'ৗ-লাল মাছীহ ইয়া-বানী~ইছরা~ঈলা'বুদুল্লা-হা রাক্বী ওয়া রাক্বাকুম (ط) ইন্নাহু মাই ইউশরিক বিল্লা-হি ফাক'াদ হ'ৗররামাল্লা-হু 'আলাইহিল জান্নাতা ওয়া মা'ওয়াহুন্না-রু (ط) ওয়ামা-লিজ'জ'ৗ-লিমীনা মিন আংসা-র ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা বলে, 'আল্লাহুই মারইয়াম-তনয় মসীহ', তাহারা তো কুফরী করিয়াছেই। অথচ মসীহ বলিয়াছিল, 'হে বনী ইস্রাঈল! তোমরা আমার প্রতিপালক ও তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহর 'ইবাদত কর।' কেহ আল্লাহর শরীক করিলে আল্লাহ তাহার জন্য জান্নাত অবশ্যই নিষিদ্ধ করিবেন এবং তাহার আবাস জাহান্নাম। জালিমদের জন্য কোন সাহায্যকারী নাই।</p>	
	<p>لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ ۚ وَمِنْ إِلَهِ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ ۚ وَإِنْ لَّمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ কাফারাল্লায 'ীনা ক'ৗ-লু ইন্নাল্লা-হা ছ'ৗ-লিছু' ছ'ৗলা-ছ'ৗহ (م) । ওয়ামা-মিন ইলা-হিন ইল্লা~ইলা-হুও ওয়া-হি'দুও (ط) ওয়া ইল্লাম ইয়ানতাহু 'আম্মা-ইয়াক'লুনা লাইয়ামাছ্ছানাল্লায 'ীনা কাফারু মিনহুম 'আয'ৗ-বুন আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা বলে, 'আল্লাহ তা তিনের মধ্যে একজন, তাহারা তো কুফরী করিয়াছেই-যদিও এক ইলাহ ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই। তাহারা যাহা বলে তাহা হইতে নিবৃত্ত না হইলে তাহাদের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছে, তাহাদের উপর অবশ্যই মর্মভূদ শাস্তি আপতিত হইবেই।</p>	
	<p>أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফালা-ইয়াতুবুনা ইলাল্লা-হি ওয়া ইয়াছতাগফিরুনাহু (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহীম ।</p>	
তরজমা	<p>তবে কি তাহারা আল্লাহর দিকে প্রত্যাবর্তন করিবে না ও তাঁহার নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিবে না ? আল্লাহ তা ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَنِ الطَّعَامَ ۚ أَنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرْ أَنِّي يُؤْفِكُونَ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাল মাছীহ্ বনু মারইয়ামা ইল্লা-রাছুলুং (ج) কাদ খালাত মিং কাবলিহি রুসুলু (ط) ওয়া উম্মুহু সিদ্দীকাতুং (ط) কা-না- ইয়া'কুলা-নিত্তা'আ-মা (ط) উংজু'র কাইফা নুবাইয়িনু লাহমুল আ-য়া-তি ছু'ম্মাংজু'র আন্না-ইউ'ফাকুন।</p>	
তরজমা	<p>মারইয়াম-তনয় মসীহ্ তো কেবল একজন রাসূল। তাহার পূর্বে বহু রাসূল গত হইয়াছে এবং তাহার মাতা পরম সত্যনিষ্ঠ ছিল। তাহারা উভয়ে খাদ্যাহার করিত। দেখ, আমি উহাদের জন্য আয়াতসমূহ কিরূপ বিশদভাবে বর্ণনা করি; আরও দেখ, উহারা কিভাবে সত্যবিমুখ হয়।</p>	
	<p>قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল আতা'বুদুনা মিং দুনিল্লা-হি মা-লা-ইয়ামলিকু লাকুম দাররাও ওয়ালা-নাফ'আও (ط) ওয়াল্লা-হু হওয়াছ ছামী'উল 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা কি আল্লাহ্ ব্যতীত এমন কিছুর 'ইবাদত কর, তোমাদের ক্ষতি বা উপকার করার কোন ক্ষমতা যাহার নাই? আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।'</p>	
	<p>قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٧٧﴾</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল ইয়া'আহলাল কিতা-বি লা-তাগলু ফী দীনিকুম গায়রাল হাক্কি ওয়ালা-তাত্তাবি'উ'আহওয়া-আ কা'ওমিং কাদ দাল্লু মিং কাবলু ওয়া আদাল্লু কাছ'ীরাতু ওয়া দাল্লু 'আং ছাওয়া-ইছ্ছাবীল।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'হে কিতাবীগণ! তোমরা তোমাদের দীন সম্বন্ধে অন্যায় বাড়াবাড়ি করিও না; এবং যে সম্প্রদায় ইতোপূর্বে পথভ্রষ্ট হইয়াছে, অনেককে পথভ্রষ্ট করিয়াছে ও সরল পথ হইতে বিচ্যুত হইয়াছে, তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না।'</p>	
	<p>لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লু'ইনালায'ীনা কাফারু মিম্ব বানী'ইছরাঈল-লা 'আলা-লিছা-নি দা-উদা ওয়া 'ঈছাবনি মারইয়ামা (ط) য'া-লিকা বিমা- 'আসাও ওয়া কা-নু ইয়া'তাদুন।</p>	
তরজমা	<p>বনী ইসরাঈলের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছিল তাহারা দাউদ ও মারইয়াম-তনয় কতৃক অভিশপ্ত হইয়াছিল-ইহা এহেতু যে, তাহারা ছিল অবাধ্য ও সীমালংঘনকারী।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কা-নূ লা-ইয়াতানাহাওনা ‘আম মুংকারিং ফা‘আলূহ (ط) লাবি‘ছা মা-কা-নূ ইয়াফ‘আলূন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যেসব গর্হিত কাজ করিত উহা হইতে তাহারা একে অন্যকে বারণ করিত না। তাহারা যাহা করিত তাহা কতই না নিকৃষ্ট।</p>	
	<p>تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ لَهُمْ خِلْدُونَ ﴿٨٠﴾</p>	80
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তারা- কাছ ‘ীরাম মিনলুম ইয়াতাওয়াল্লাওনাল্লায ‘ীনা কাফারূ (ط) লাবি‘ছা মা-ক‘াদ্দামাত লাহুম আংফুছুহুম আং ছাখিতাল্লা-ছ ‘আলাইহিম ওয়া ফিল ‘আয ‘া-বি হুম খা-লিদূন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের অনেককে তুমি কাফিরদের সঙ্গে বন্ধুত্ব করিতে দেখিবে। কত নিকৃষ্ট তাহাদের কৃতকর্ম!-যে কারণে আল্লাহ তাহাদের উপর ক্রোধান্বিত হইয়াছেন। তাহাদের শাস্তিভোগ স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>وَلَوْ كَانُوا يُدْرِكُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوا لَهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَسِقُونَ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও কা-নূ ইউ‘মিনূনা বিল্লা-হি ওয়ান্নাবিইয়ি ওয়ামা~উংঝিলা ইলাইহি মাত্তাখাযূ ‘হুম আওলিয়া~আ ওয়ালা-কিন্না কাছ ‘ীরাম মিনলুম ফা-ছিকূন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা আল্লাহে, নবীতে ও তাহার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাতে ঈমান আনিতে উহাদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিত না, কিন্তু তাহাদের অনেকে ফাসিক।</p>	
	<p>لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قِسِيْنَ وَرُحْبَانَا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাতাজিদান্না আশাদান্না-ছি ‘আদা-ওয়াতাল্ লিল্লায ‘ীনা আ-মানুল ইয়াহূদা ওয়াল্লায ‘ীনা আশরাবু (ج) ওয়ালাতাজিদান্না আক‘রাবাহুম মাওয়াদাতাল্ লিল্লায ‘ীনা আ-মানুল্লায ‘ীনা ক‘া-লূ~ইন্না-নাসা-রা- (ط) য ‘া-লিকা বিআন্না মিনলুম কি‘ছীছীনা ওয়া রুহবা-নাও ওয়া আন্নাহুম লা-ইয়াছতাকবিরূনা ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অবশ্য মু'মিনদের প্রতি শত্রুতায় মানুষের মধ্যে ইয়াহুদী ও মুশরিকদেরকেই তুমি সর্বাধিক উগ্র দেখিবে এবং যাহারা বলে 'আমরা খ্রিস্টান' মানুষের মধ্যে তাহাদেরকেই তুমি মু'মিনদের নিকটতর বন্ধুত্বে দেখিবে; কারণ তাহাদের মধ্যে অনেক পণ্ডিত ও সংসার-বিরাগী আছে, আর তাহারা অহংকারও করে না।	
	<p>وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'-হামি'উ মা~উৎখিলা ইলার রাছুলি তারা~আ'ইউনাহম তাফীদু' মিনাদ্ দাম'ই মিম্মা- 'আরাফু মিনাল হ'াক্কি' (৮) ইয়াকু' লুনা রাব্বানা~আ-মান্না- ফাকতুব্না-মা'আশ্শা-হিদ্দীন।	
তরজমা	রাসুলের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা যখন তাহারা শ্রবণ করে তখন তাহারা যে সত্য উপলব্ধি করে তাহার জন্য তুমি তাহাদের চক্ষু অশ্রু-বিগলিত দেখিবে। তাহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমরা ঈমান আনিয়াছি; সুতরাং তুমি আমাদেরকে সাক্ষ্যদানকারীদের তালিকাভুক্ত কর।'	
	<p>وَمَا نَلَا تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-লানা-লা-নু'মিনু বিল্লা-হি ওয়ামা- জা~আনা-মিনাল্ হ'াক্কি' (৯) ওয়া নাত' মা'উ আই ইউদখিলানা- রাব্বুনা- মা'আল ক'ওমিস্সা-লিহ'ীন।	
তরজমা	'আল্লাহে ও আমাদের নিকট আগত সত্যে আমাদের ঈমান না আনার কী কারণ থাকিতে পারে যখন আমরা প্রত্যাশা করি, 'আল্লাহ্ আমাদেরকে সংকর্মপরায়ণদের অন্তর্ভুক্ত করুন?'	
	<p>فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআহু' বাহুমুল্লা-হু বিমা- ক'আ-লু জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা- (১০) ওয়া য'আ-লিকা জাব্বা~উল মুহ'ছিনীন।	
তরজমা	এবং তাহাদের এই কথার জন্য আল্লাহ্ তাহাদের পুরস্কার নির্দিষ্ট করিয়াছেন জান্নাত-যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত; তাহারা সেখানে স্থায়ী হইবে। ইহা সংকর্মপরায়ণদের পুরস্কার।	
	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْحَجِيمِ ﴿٨٦﴾</p>	86

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লাযীনা কাফাবু ওয়া কায্ যাবু বিআ-য়া-তিনা~উলা~ইকা আসহা-বুল জাহীম।</p> <p>যাহারা কুফরী করিয়াছে ও আমার আয়াতসমূহকে অস্বীকার করিয়াছে তাহারা ই জাহান্নামবাসী।</p>	
	<p>87</p> <p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْزَمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ লা-তুহা~ররিমূ তাইয়িবা-তি মা~আহা~ল্লাল্লা-হু লাকুম</p> <p>ওয়াল্লা-তা~তাদূ (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইউহি~বুল মু~তাদীন।</p> <p>হে মু'মিনগণ! আল্লাহ তোমাদের জন্য উৎকৃষ্ট যেসব বস্তু হালাল করিয়াছেন সেই সমুদয়কে তোমরা হারাম করিও না এবং সীমালংঘন করিও না। নিশ্চয়ই আল্লাহ সীমালংঘনকারীদেরকে পসন্দ করেন না।</p>	
	<p>88</p> <p>وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াকুলূ মিম্মা- রাযাক'াকুমুল্লা-হু হা~লা-লাং তাইয়িবাও (ص) ওয়াত্তাকুল্লা-হাল্লাযীদআতুম</p> <p>বিহী মু'মিনূন।</p> <p>আল্লাহ তোমাদেরকে যে হালাল ও উৎকৃষ্ট জীবিকা দিয়াছেন তাহা হইতে ভক্ষণ কর এবং ভয় কর আল্লাহকে, যাঁহার প্রতি তোমরা বিশ্বাসী।</p>	
	<p>89</p> <p>لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْسَابِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْسَانَ ۖ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَٰلِكَ كَفَّارَةُ أَيْسَابِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَاحْفَظُوا أَيْسَابَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>লা-ইউআ-থিয়ু কুমুল্লা-হু বিল্ লাগবি ফী~আইমা-নিকুম ওয়ালা-কিই ইউআ-থিয়ু কুম বিমা-</p> <p>'আক্'কাত্তুমুল আইমা-না (ج) ফাকাফফা-রাতুহু~ইত্ 'আ-মু 'আশারাতি মাছা-কীনা মিন</p> <p>আওছাতি মা-তুত'ইম্না আহলীকুম আও কিছওয়াতুহুম আও তাহ'রীর রাক'াবাতিং (ط)</p> <p>ফামাল্লাম ইয়াজিদ ফাসিয়া-মু ছা~লা-ছা~তি আইয়া-মিং (ط) যা~লিকা কাফফা-রাতু আইমা-</p> <p>নিকুম ইযা~হা~লাফতুম (ط) ওয়াহ'ফাজু~আইমা-নাকুম; কাযা~লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু</p> <p>লাকুম আ-য়া-তিহী লা'আল্লাকুম তাশকুবুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তোমাদের বৃথা শপথের জন্য আল্লাহ্ তোমাদেরকে দায়ী করিবেন না, কিন্তু যেসব শপথ তোমরা ইচ্ছাকৃতভাবে কর সেই সকলের জন্য তিনি তোমাদেরকে দায়ী করিবেন। অতঃপর ইহার কাফ্ফারা দশজন দরিদ্রকে মধ্যম ধরনের আহাৰ্য দান, যাহা তোমরা তোমাদের পরিজনদের খাইতে দাও, অথবা তাহাদেরকে বস্ত্রদান, কিংবা একজন দাস মুক্তি এবং যাহার সামর্থ্য নাই তাহার জন্য তিনদিন সিয়াম পালন। তোমরা শপথ করিলে ইহাই তোমাদের শপথের কাফ্ফারা, তোমরা তোমাদের শপথ রক্ষা করিও। এইভাবে আল্লাহ্ তোমাদের জন্য তাহার বিধানসমূহ বিশদভাবে বর্ণনা করেন যেন তোমরা কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন কর।</p>	
তরজমা	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّا الْخَيْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ~ইন্না মাল খামরু ওয়াল মাইছিরু ওয়াল আংসা-বু ওয়াল আব্বালা-মু রিজ্জুম মিন ‘আমালিশ শাইত’-নি ফাজতানিবুহ্ লা‘আল্লাকুম তুফলিহূ’ন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু’মিনগণ! মদ, জুয়া, মূর্তিপূজার বেদী ও ভাগ্য নিশায়ক শর ঘৃণ্য বস্তু, শয়তানের কাজ। সুতরাং তোমরা উহা বর্জন কর-যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقَعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না মা-ইউরীদুশ শাইত’-নু আই ইউকি ‘আ বাইনাকুমুল ‘আদা-ওয়াতা ওয়াল বাগদ’-আ ফিল খামরি ওয়াল মাইছিরি ওয়া ইয়াসুদাকুম ‘আং যি’ ক্রিল্লা-হি ওয়া ‘আনিস্সালা-তি (ج)</p>	
তরজমা	<p>শয়তান তো মদ ও জুয়া দ্বারা তোমাদের মধ্যে শত্রুতা ও বিদ্বেষ ঘটাইতে চায় এবং তোমাদেরকে আল্লাহ্র স্মরণে ও সালাতে বাধা দিতে চায়। তবে কি তোমরা নিবৃত্ত হইবে না ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا إِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আত’-ী’উল্লা-হা ওয়া আত’-ী’উর রাছুলা ওয়াহ্-য’-ারু (ج) ফাইং তাওয়াল্লাইতুম ফা’লামু~আল্লামা- ‘আলা-রাছুলিনাল বালা-গুল মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা আল্লাহ্র আনুগত্য কর ও রাসূলের আনুগত্য কর এবং সতর্ক হও; যদি তোমরা মুখ ফিরাইয়া নেও তবে জানিয়া রাখ, স্পষ্ট প্রচারই আমার রাসূলের কর্তব্য।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعُمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাইছা ‘আলাল্লায ‘ীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি জুনা-হু’ং ফীমা-ত’-ইমূ ইয’-মাতাক’-ও ওয়া আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি ছু’ম্মাতাক’-ও ওয়া আ-মানু ছু’ম্মাতাক’-ও ওয়া আহ’ছানু (ط) ওয়াল্লা-হু ইউহি’ব্বুল মুহ’ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহারা পূর্বে যাহা ভক্ষণ করিয়াছে তজ্জন্য তাহাদের কোন গুনাহ নাই; যদি তাহারা সাবধান হয় এবং ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে, সাবধান হয় ও বিশ্বাস করে, পুনরায় সাবধান হয় ও সৎকর্ম করে এবং আল্লাহ সৎকর্মপরায়ণদেরকে ভালবাসেন।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَبْلُوَنَّكُمْ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ ۚ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায ‘ীনা আ-মানু লাইয়াব্বলুওয়াল্লাকুমুল্লা-হু বিশাইইম মিনাসসাইদি তানা-লুহু~আইদীকুম ওয়া রিমা-হু’কুম লিইয়া‘লামাল্লা-হু মাই ইয়াখা-ফুহু বিলগাইবি (ج) ফামানি‘তাদা-বা‘দা য’-লিকা ফালাহু ‘আয’-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>হে মু’মিনগণ! তোমাদের হাত ও বর্শা যাহা শিকার করে সে বিষয়ে আল্লাহ অবশ্যই তোমাদেরকে পরীক্ষা করিবেন, যাহাতে আল্লাহ অবহিত হন কে তাঁহাকে না দেখিয়াও ভয় করে। সুতরাং ইহার পর কেহ সীমালংঘন করিলে তাহার জন্য মর্মভূদ শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۚ وَمَن قَتَلَهُ مِنْكُم مُّتَعَدِّيًا فَحِزْءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعْمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بَلِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهُ ۗ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ ۚ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمِ اللَّهُ مِنْهُ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায ‘ীনা আ-মানু লা-তাক‘তুলুসসাইদা ওয়া আংতুম হু’রুমুও (ط) ওয়ামাং ক’াতালাহু মিৎকুম মুতা‘আম্বিদাং ফাজাবা~উম মিছ’লু মা-ক’াতালা মিনান্ না‘আমি ইয়াহ’কুম বিহী য’-ওয়া-‘আদলিম মিৎকুম হাদইয়াম বা-লিগাল কা‘বাতি আও কাফ্ফা-রাতুং তা‘আ-মু মাছা-কীনা আও ‘আদলু য’-লিকা সিয়া-মাল্ লিইয়াযু’ক’-ওয়াবা-লা আমরিহী (ط) ‘আফাল্লা-হু ‘আম্মা-ছালাফা (ط) ওয়ামান ‘আ-দা ফাইয়াংতাকি‘মুল্লা-হু মিনহু (ط) ওয়াল্লা-হু ‘আবীবুং যু’ংতিক’-ম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! ইহ্রামে থাকাকালে তোমরা শিকার-জন্তু হত্যা করিও না; তোমাদের মধ্যে কেহ ইচ্ছাকৃতভাবে উহা হত্যা করিলে যাহা সে হত্যা করিল তাহার বিনিময় হইতেছে অনুরূপ গৃহপালিত জন্তু, যাহার ফয়সালা করিবে তোমাদের মধ্যে দুইজন ন্যায়বান লোক-কা'বায় প্রেরিতব্য কুরবানীরূপে। অথবা উহার কাফ্ফারা হইবে দরিদ্রকে খাদ্য দান করা কিংবা সমসংখ্যক সিয়াম পালন করা, যাহাতে সে আপন কৃতকর্মের ফল ভোগ করে। যাহা গত হইয়াছে আল্লাহ তাহা ক্ষমা করিয়াছেন। কেহ উহা পুনরায় করিলে আল্লাহ তাহার শাস্তি দিবেন এবং আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, শাস্তিদাতা।</p>	
তরজমা	<p>أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلْغِيَارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উহি'ল্লা লাকুম সাইদুল বাহ'রি ওয়া তা'আ-মুহু মাতা-'আল্লাকুম ওয়া লিছ্ছাইয়ি-রাতি (ج) ওয়া হু'ররিমা 'আলাইকুম সাইদুল বার'রি মা-দুমতুম হ'রুমাওঁ (ط) ওয়াত্তাকুল্লা-হাল্লায 'ইলাইহি তুহ' শারুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের জন্য সমুদ্রের শিকার ও উহা ভক্ষণ হালাল করা হইয়াছে, তোমাদের ও পশুচরদের ভোগের জন্য। তোমরা যতক্ষণ ইহ্রামে থাকিবে ততক্ষণ স্থলের শিকার তোমাদের জন্য হারাম। তোমরা ভয় কর আল্লাহকে, যাঁহার নিকট তোমাদেরকে একত্র করা হইবে।</p>	
তরজমা	<p>جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٧﴾</p>	97
প্রতিবর্ণায়ন	<p>জা'আল্লা-হুল কা'বাতাল বাইতাল হ'রা-মা কি'য়া-মাল্ লিন্না-ছি ওয়াশ্শাহরাল হ'রা-মা ওয়াল হাদইয়া ওয়াল ক'লা~ইদা (ط) য'আ-লিকা লিতা'লামু~আনাল্লা-হা ইয়া'লামু মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি' ওয়াআনাল্লা-হা বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>পবিত্র কা'বাগৃহ, পবিত্র মাস, কুরবানীর জন্য কা'বায় প্রেরিত পশু ও গলায় মালা পরিহিত পশুকে আল্লাহ মানুষের কল্যাণের জন্য নির্ধারণ করিয়াছেন। ইহা এইহেতু যে, তোমরা যেন জানিতে পার-যাহা কিছু আসমান ও যমীনে আছে আল্লাহ তাহা জানেন এবং আল্লাহ তো সর্ববিষয়ে সর্বজ্ঞ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٨﴾</p>	98
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ই'লামু~আনাল্লা-হা শাদীদুল 'ইক'আ-বি ওয়া আনাল্লা-হা গাফূরু রাহ'ীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	জানিয়া রাখ, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ শাস্তিদানে কঠোর এবং আল্লাহ্ পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।  مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٩٩﴾	99
প্রতিবর্ণায়ন	মা-‘আলাররাছুলি ইল্লাল বাল-গু (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া‘লামু মা-তুবদূনা ওয়ামা- তাকতুমূন। প্রচার করাই কেবল রাসূলের কর্তব্য। আর তোমরা যাহা প্রকাশ কর ও গোপন রাখ আল্লাহ্ তাহা জানেন।	
তরজমা	قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾	100
প্রতিবর্ণায়ন	কুল্লা- ইয়াছতাব ‘ীল খাবীছু ‘ ওয়াত্ত ‘ইয়িবু ওয়ালাও আ‘জাবাকা কাছ ‘রাতুল খাবীছি (ج) ফাত্তাকু ‘ল্লা-হা ইয়া‘উলিল আলবা-বি লা‘আল্লাকুম তুফলিহূ ‘ন। বল, ‘মন্দ ও ভাল এক নয়; যদিও মন্দের আধিক্য তোমাকে চমৎকৃত করে। সুতরাং হে বোধশক্তিসম্পন্নরা! আল্লাহ্কে ভয় কর-যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।’	
তরজমা	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ ۖ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنْزَلُ الْقُرْآنُ تَبَدَّلَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾	101
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া‘আইয়ুহাল্লায ‘ীনা আ-মানূ লা-তাছআলূ ‘আন আশইয়া‘আ ইংতুবদালাকুম তাছুকুম (ج) ওয়া ইং তাছআলূ ‘আনহা-হ ‘ীনা ইউনাঝ্বালুল কুরআ-নু তুবদালাকুম (ط) ‘আফাল্লা-হু ‘আনহা- (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরূন হালীম।	
তরজমা	হে মু‘মিনগণ! তোমরা সেই সব বিষয়ে প্রশ্ন করিও না যাহা তোমাদের নিকট প্রকাশ হইলে তাহা তোমাদেরকে কষ্ট দিবে। কুরআন নাযিলের সময় তোমরা যদি সেই সব বিষয়ে প্রশ্ন কর তবে উহা তোমাদের নিকট প্রকাশ করা হইবে। আল্লাহ্ সেই সব ক্ষমা করিয়াছেন এবং আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, সহনশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন	قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكَ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾	102
তরজমা	ক ‘াদ ছাআলাহা- কাওমুম মিৎ ক ‘াবলিকুম ছু ‘ম্মা আসবাহূ ‘বিহা-কা-ফিরীন। তোমাদের পূর্বেও তো এক সম্প্রদায় এই প্রকার প্রশ্ন করিয়াছিল; অতঃপর তাহারা উহা প্রত্যাখ্যান করে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ خَيْرٍ وَلَا سَابِيَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ ۚ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾</p>	103
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-জা‘আলাল্লা-হু মিম বাহ ‘ীরাতিওঁ ওয়ালা- ছা~য়িবাতিওঁ ওয়ালা-ওয়াসীলাতিওঁ ওয়ালা-হা‘-মিওঁ (لا) ওয়ালা-কিন্নাল্লায ‘ীনা কাফারু ইয়াফতারুনা ‘আলাল্লা-হিল্ কাযি‘ বা (ط) ওয়া আকছ ‘ারহুম লা-ইয়া‘কি‘লুন।</p>	
তরজমা	<p>বাহীরাঃ, সাইবাঃ, ওয়াসীলাঃ ও হাম আল্লাহু স্থির করেন নাই; কিন্তু কাফিরগণ আল্লাহ্র প্রতি মিথ্যা আরোপ করে এবং তাহাদের অধিকাংশই উপলব্ধি করে না।</p>	
	<p>وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয ‘া- ক ‘ীলা লাহুম তা‘আ-লাও ইলা-মা~আংঝালাল্লাহু ওয়া ইলাররাছুলি ক ‘া-লু হা‘ছবুনা-মা-ওয়াজাদনা- ‘আলাইহি আ-বা~আনা- (ط) আওয়া লাও কা-না আ-বা~উহুম লা-ইয়া‘লামূনা শাইআওঁ ওয়ালা-ইয়াহতাদুন।</p>	
তরজমা	<p>যখন তাহাদেরকে বলা হয়, ‘আল্লাহু যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহার দিকে ও রাসূলের দিকে আস’, তাহারা বলে, ‘আমরা আমাদের পূর্বপুরুষদেরকে যাহাতে পাইয়াছি তাহাই আমাদের জন্য যথেষ্ট।’ যদিও তাহাদের পূর্বপুরুষগণ কিছুই জানিত না এবং সৎপথপ্রাপ্তও ছিল না, তবুও কি ?</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায ‘ীনা আ-মানু ‘আলাইকুম আংফুছাকুম (ج) লা-ইয়াদু‘ররকুম মাং দা‘ল্লা ইয ‘াহ তাদাইতুম (ط) ইলাল্লা-হি মারজি‘উকুম জামী‘আং ফাইউনাবিউকুম বিমা-কুন্তুম তা‘মালুন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু‘মিনগণ! তোমাদের দায়িত্ব তোমাদেরই উপর। তোমরা যদি সৎপথে পরিচালিত হও তবে যে পথভ্রষ্ট হইয়াছে সে তোমাদের কোন ক্ষতি করিতে পারিবে না। আল্লাহ্র দিকেই তোমাদের সকলের প্রত্যাবর্তন; অতঃপর তোমরা যাহা করিতে তিনি সে সম্বন্ধে তোমাদেরকে অবহিত করিবেন।</p>	

106

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَلْنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ  
 آخَرَانِ مِّنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ  
 فَيُقْسِمَنِ بِاللَّهِ إِنْ رَزَقْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذًا لَّالْثِمِينَ



প্রতিবর্ণায়ন

ইয়া~আইয়ুহাল্লায্ীনা আ-মানূ শাহা-দাতু বাইনিকুম ইয`া-হ`াদ`ারা আহ`াদাকুমুল মাওতু  
 হ`ীনাং ওয়াস্ইইয়াতিহ`না-নি য`াওয়া- ‘আদলিম্ মিৎকুম আও আ-খারা-নি মিন গাইরিকুম  
 ইন আংতুম দ`ারাবতুম ফিল আরদি` ফাআসা-বাতকুম মুসীবাতুল মাওতি (ط) তাহ`বিছনাহ্মা-  
 মিম বা`দিস্সালা-তি ফাইউক`ছিমা-নি বিল্লা-হি ইনির্তাবতুম লা-নাশতারী বিহী ছ`ামানও  
 ওয়া লাও কা-না য`া- কুরবা- (لا) ওয়ালা-নাকতুমু শাহা-দাতাল্লা-হি ইল্লা~ইয`াল্লা মিনাল  
 আ-ছি`মীন।

তরজমা

হে মু`মিনগণ! তোমাদের কাহারও যখন মৃত্যু উপস্থিত হয়, তখন ওসিয়াত করার সময়  
 তোমাদের মধ্য হইতে দুইজন ন্যায়পরায়ণ লোককে সাক্ষী রাখিবে; তোমরা সফরে থাকিলে  
 এবং তোমাদের মৃত্যুর বিপদ উপস্থিত হইলে তোমাদের ছাড়া অন্য লোকদের মধ্য হইতে দুইজন  
 সাক্ষী মনোনীত করিবে। তোমাদের সন্দেহ হইলে সালাতের পর তাহাদেরকে অপেক্ষমাণ  
 রাখিবে। অতঃপর তাহারা আল্লাহর নামে শপথ করিয়া বলিবে, ‘আমরা উহার বিনিময়ে কোন  
 মূল্য গ্রহণ করিব না-যদি সে আত্মীয়ও হয় এবং আমরা আল্লাহর সাক্ষ্য গোপন করিব না;  
 করিলে অবশ্যই পাপীদের অন্তর্ভুক্ত হইব।’

107

فَإِنْ عُرِيَ عَلَىٰ آثِمًا اسْتَحْقَاقًا ثَمًّا فَأَخْرَجُوا مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ  
 عَلَيْهِمُ الْأَوَّلِينَ ۖ فَيُقْسِمَنِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا عَدَدَيْنَا لَنَا إِذَا  
 لَيْنَ الظَّالِمِينَ



প্রতিবর্ণায়ন

ফাইন ‘উছি`রা ‘আলা~আল্লাহ্মাহ তাহ`াক্ক`া~ ইছ`মাং ফাআ-খারা-নি ইয়াক্`মা-নি মাক`া-  
 মাহ্মা- মিনাল্লায্ীনাছ`তাহ`াক্ক`া ‘আলাইহিমুল আওলাইয়া-নি ফাইউক`ছিমা-নি বিল্লা-হি  
 লাশাহা-দাতুনা~আহ`ক`কু মিৎ শাহা-দাতিহিমা-ওয়া মা‘তাদাইনা~ (ز) ইল্লা~ইয`াল্লা  
 মিনাজ্`জ`া-লিমীন।



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' ক'া-লাল্লা-হু ইয়া- 'ঈছাবনা মারইয়ামায' কুর' নি'মাতী 'আলাইকা ওয়া 'আলা-ওয়া-লিদাতিক (ম)। ইয' আই ইয়াভুকা বিরহি'ল কু'দুছি (ফ) তুকাগ্নিমুন্ না-ছা ফিল মাহদি ওয়া কাহলাওঁ (জ) ওয়া ইয' 'আল্লামতুকাল কিতা-বা ওয়াল হি'কমাতা ওয়াত্তাওরা-তা ওয়াল ইংজীলা (জ) ওয়া ইয' তাখলুকু' মিনাত্'ত 'ীনি কাহাইআতিত্'ত 'াইরি বিইয' নী ফাতাংফুখু ফীহা- ফাতাকুন্ ত'ইরাম্ বিইয' নী ওয়াতুবরিউল আকমাহা ওয়াল আবরাসা বিইয' নী (জ) ওয়া ইয' তুখরিজুল মাওতা-বিইয' নী (জ) ওয়া ইয' কাফাফতু বানী~ইছরা~ঈলা 'আংকা ইয' জি'তাহুম বিলবাইয়িনা-তি ফাক'া-লাল্লায'ীনা কাফারূ মিনহুম ইন হা-য'া~ ইল্লা-ছিহ'রুম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, আল্লাহ্ বলিবেন, 'হে মারইয়াম-তনয় ঈসা! তোমার প্রতি ও তোমার জননীর প্রতি আমার অনুগ্রহ স্মরণ কর, পবিত্র আত্মা দ্বারা আমি তোমাকে শক্তিশালী করিয়াছিলাম এবং তুমি দোলনায় থাকা অবস্থায় ও পরিণত বয়সে মানুষের সঙ্গে কথা বলিতে; তোমাকে কিতাব, হিক্মত, তাওরাত ও ইন্জীল শিক্ষা দিয়াছিলাম; তুমি কদম দ্বারা আমার অনুমতিক্রমে পাথিসদৃশ আকৃতি গঠন করিতে এবং উহাতে ফুৎকার দিতে; ফলে আমার অনুমতিক্রমে উহা পাথি হইয়া যাইত; জন্মান্ত ও কুষ্ঠ ব্যাধিগ্রস্তকে তুমি আমার অনুমতিক্রমে নিরাময় করিতে এবং আমার অনুমতিক্রমে তুমি মৃতকে জীবিত করিতে; আমি তোমা হইতে বনী ইসরাঈলকে নিবৃত্ত রাখিয়াছিলাম; তুমি যখন তাহাদের নিকট স্পষ্ট নিদর্শন আনিয়াছিলে তখন তাহাদের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছিল তাহারা বলিতেছিল, 'ইহা তো স্পষ্ট জাদু।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾</p>	111
তরজমা	<p>আরও স্মরণ কর, আমি যখন 'হাওয়ারীদেরকে এই আদেশ দিয়াছিলাম যে, 'তোমরা আমার প্রতি ও আমার রাসুলের প্রতি ঈমান আন', তাহারা বলিয়াছিল, 'আমরা ঈমান আনিলাম এবং তুমি সাক্ষী থাক যে, আমরা তো মুসলিম।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَعْيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ ۖ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' ক'া-লাল হ'াওয়া-রিইয়ুনা ইয়া- 'ঈছাবনা মারইয়ামা হাল ইয়াছতাত'ী'উ রাব্বুকা আই ইউনাবাবিলা 'আলাইনা- মা~ইদাতাম্ মিনাছহামা~ই (ط) ক'া-লাত্ তাকু'ল্লা-হা ইং কুংতুম মু'মিনীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, হাওয়ারীগণ বলিয়াছিল, ‘হে মারুইয়াম-তনয় ‘ঈসা ! তোমার প্রতিপালক কি আমাদের জন্য আসমান হইতে খাদ্য-পরিপূর্ণ খাঞ্চা প্রেরণ করিতে সক্ষম ?’ সে বলিয়াছিল, ‘আল্লাহ্কে ভয় কর, যদি তোমরা মু’মিন হও।’	
	<p style="text-align: right;">113</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَّقْتَنَا وَنَكُونُ عَلَيْهِمَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١١٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু নুরীদু আন্ না’কুলা মিনহা- ওয়া তাত’মাইন্না কু’লুবুনা-ওয়া না’লামা আং ক’াদ সাদাক’তানা- ওয়া নাকুনা ‘আলাইহা- মিনাশশা-হিদ্দীন।	
তরজমা	তাহারা বলিয়াছিল, ‘আমরা চাই যে, উহা হইতে কিছু খাইব ও আমাদের চিত্ত প্রশান্তি লাভ করিবে। আর আমরা জানিতে চাই যে, তুমি আমাদেরকে সত্য বলিয়াছ এবং আমরা উহার সাক্ষী থাকিতে চাই।’	
	<p style="text-align: right;">114</p> <p style="text-align: center;">قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ‘ঈছাবনু মারইয়ামাল্লা-হুম্মা রাব্বানা~আংবিল ‘আলাইনা- মা~ইদাতাম মিনাছ্ছামা~ই তাকুন্না লানা- ‘ঈদাল্ লিআওওয়ালিনা-ওয়া আ-খিরিনা-ওয়া আ-ইয়াতাম মিংকা (ج) ওয়ারযুক্’না- ওয়া আংতা খাইরুর রা-ব্বিক’ীন।	
তরজমা	মারুইয়াম-তনয় ‘ঈসা বলিল, ‘হে আল্লাহ্ আমাদের প্রতিপালক! আমাদের জন্য আসমান হইতে খাদ্যপূর্ণ খাঞ্চা প্রেরণ কর; ইহা আমাদের ও আমাদের পূর্ববর্তী ও পরবর্তী সকলের জন্য হইবে আনন্দোৎসবস্বরূপ এবং তোমার নিকট হইতে নিদর্শন। আর আমাদেরকে জীবিকা দান কর; তুমিই তো শ্রেষ্ঠ জীবিকাদাতা।’	
	<p style="text-align: right;">115</p> <p style="text-align: center;">قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنْذِرُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লাল্লা-হু ইন্নী মুনাঝঝিলুহা- ‘আলাইকুম (ج) ফামাই ইয়াকফুর বা’দু মিংকুম ফাইন্নী~উ‘আয’যি’বুহ্ ‘আয’-বাল্ লা~উ‘আয’যি’বুহ্- আহ’াদাম মিনাল ‘আ-লামীন।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিলেন, ‘আমিই তোমাদের নিকট উহা প্রেরণ করিব; কিন্তু ইহার পর তোমাদের মধ্যে কেহ কুফরী করিলে তাকে এমন শাস্তি দিব, যে শাস্তি বিশ্বজগতের অপর কাহাকেও দিব না।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ءَأَنْتَ قُلْتُ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَهَيْنِ مِن دُونِ اللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَنَكَ مَا بَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ ۖ إِن كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۖ تَعَلَّمَ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ ۚ</p> <p>إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয্ কা-লাল্লা-হু ইয়া-‘ঈছাবনা মারইয়ামা আআংতা কু’লতা লিন্না-ছিততখিযু’নী ওয়া উম্মিয়া ইলা-হাইনি মিৎ দুন্নিলা-হি (জ) ক’া-লা ছুবহ’া-নাকা মা-ইয়াকুন্না লী~আন আকু’লা মা-লাইছা লী (ق) বিহ’ক্বিন (ط) ইং কুংতু কু’লতুহু ফাক’াদ ‘আলিমতাহু (ط) তা’লামু মা-ফী নাফছী ওয়ালা~আ’লামু মা-ফী নাফছিকা (ط) ইন্নাকা আংতা ‘আল্লা-মুল গুযুব ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যখন বলিবেন, ‘হে মারইয়াম-তনয়! তুমি কি লোকদেরকে বলিয়াছিলে, তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত আমাকে ও আমার জননিকে দুই ইলাহরূপে গ্রহণ কর?’ সে বলিবে, ‘তুমিই মহিমান্বিত! যাহা বলার অধিকার আমার নাই তাহা বলা আমার পক্ষে শোভন নয়। যদি আমি তাহা বলিতাম তবে তুমি তো তাহা জানিতে। আমার অন্তরের কথা তো তুমি অবগত আছ, কিন্তু তোমার অন্তরের কথা আমি অবগত নই; তুমি অদৃশ্য সম্বন্ধে সম্যক পরিজ্ঞাত।’</p>	
	<p>مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مِمَّا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۖ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۚ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۖ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾</p>	117
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-কু’লতু লাহুম ইল্লা- মা~আমারতানী বিহী~আনি‘বুদুল্লা-হা রাক্বী ওয়া রাক্বাকুম (জ) ওয়া কুংতু ‘আলাইহিম শাহীদাম মা-দুমতু ফীহিম (ج) ফালাম্মা- তাওয়াফ্ফাইতানী কুংতা আংতার রাক্বীবা ‘আলাইহিম (ط) ওয়া আংতা ‘আলা-কুল্লি শাইয়িং শাহীদ ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি আমাকে যে আদেশ করিয়াছ তাহা ব্যতীত তাহাদেরকে আমি কিছুই বলি নাই, তাহা এই : ‘তোমরা আমার প্রতিপালক ও তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহ্ৰ ‘ইবাদত কর এবং যত দিন আমি তাহাদের মধ্যে ছিলাম তত দিন আমি ছিলাম তাহাদের কার্যকলাপের সাক্ষী; কিন্তু যখন তুমি আমাকে তুলিয়া লইলে তখন তুমিই তো ছিলে তাহাদের কার্যকলাপের তত্ত্বাবধায়ক এবং তুমিই সর্ববিষয়ে সাক্ষী।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾</p> <p>ইং তু‘আয্ যি’ব্হুম ফাইন্নাহুম ‘ইবা-দুকা (ج) ওয়া ইং তাগফির্ লাহুম ফাইন্নাকা আংতাল ‘আবীবুল হ’াকীম ।</p>	118

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘তুমি যদি তাহাদেরকে শাস্তি দাও তবে তাহারা তো তোমারই বান্দা, আর যদি তাহাদেরকে ক্ষমা কর তবে তুমি তো পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।’	
	<p>119 قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক`-লাল্লা-হু হা-য`-ইয়াওমু ইয়াংফা`উস্সা-দিক`ীনা সিদকু`হুম (ط) লাহুম জান্না-তুং তাজরী মিং তাহ`তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা`আবাদার্ (ط) রাদি`য়াল্লা-হু `আনহুম ওয়া রাদু` `আনহু (ط) য`-লিকাল ফাওবুল `আজ`ীম।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিবেন, ‘এই সেই দিন যেদিন সত্যবাদিগণ তাহাদের সত্যতার জন্য উপকৃত হইবে, তাহাদের জন্য আছে জান্নাত যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত। তাহারা সেখানে চিরস্থায়ী হইবে; আল্লাহ্ তাহাদের প্রতি প্রসন্ন এবং তাহারাও তাঁহার প্রতি সন্তুষ্ট; ইহা মহাসফলতা।’	
	<p>120 لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٢٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	লিল্লা-হি মুলকুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি` ওয়া মা- ফীহিন্না (ط) ওয়া হুওয়া `আলা-কুল্লি শাইয়িং ক`াদীর।	
তরজমা	আসমান ও যমীন এবং উহাদের মধ্যে যাহা কিছু আছে তাহার সার্বভৌমত্ব আল্লাহ্রই এবং তিনি সর্ববিষয়ে শক্তিমান।	
<p>6 - Al-'An'am-আনআম-الأنعام</p>		
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
	<p>1 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আলহ`ামদু লিল্লা-হিল্লায`ী খালক`াছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ`া ওয়া জা`আলাজ্`জু`লুমা-তি ওয়ান্নূরা(ط) ছু`ম্মাল্লায`ীনা কাফারু বিরাব্বিহীম ইয়া`দিলূন।	
তরজমা	সকল প্রশংসা আল্লাহ্রই যিনি আস্মান ও যমীন সৃষ্টি করিয়াছেন, আর সৃষ্টি করিয়াছেন অন্ধকার ও আলো। এতদসত্ত্বেও কাফিরগণ তাহাদের প্রতিপালকের সমকক্ষ দাঁড় করায়।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا ۖ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَنْتَرُونَ ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লাযী খালাক ‘আকুম মিং ত ‘ীনিং ছু ‘ম্মা ক ‘াদ ‘ী আজালাও (ط) ওয়া আজালুম মুছাম্মান ‘ইংদাহু ছু ‘ম্মা আংতুম তামতারুন।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই তোমাদেরকে মৃত্তিকা হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন, অতঃপর এক কাল নির্দিষ্ট করিয়াছেন এবং আর একটি নির্ধারিত কাল আছে যাহা তিনিই জ্ঞাত, এতদসত্ত্বেও তোমরা সন্দেহ কর।</p>	
	<p>وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ ۖ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লা-হু ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়া ফিল আরদি (ط) ইয়া‘লামু ছিররাকুম ওয়া জাহরাকুম ওয়া ইয়া‘লামু মা-তাকছিবুন।</p>	
তরজমা	<p>আসমান ও যমীনে তিনিই আল্লাহ, তোমাদের গোপন ও প্রকাশ্য সবকিছু তিনি জানেন এবং তোমরা যাহা অর্জন কর তাহাও তিনি অবগত আছেন।</p>	
	<p>وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- তা‘তীহিম মিন্ আ-য়াতিম্ মিন আ-ইয়া-তি রাব্বিহিম ইল্লা-কা-নু ‘আনহা-মু‘রিদ ‘ীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের প্রতিপালকের নিদর্শনাবলীর এমন কোন নিদর্শন তাহাদের নিকট উপস্থিত হয় না যাহা হইতে তাহারা মুখ না ফিরায়।</p>	
	<p>فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۖ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাক ‘াদ কায ‘য ‘াবু বিল্হ ‘াক্কি ‘লাম্মা-জুআহুম (ط) ফাছাওফা ইয়া‘তীহিম আমবুউ মা- কা-নু বিহী ইয়াছ্তাহবিউন।</p>	
তরজমা	<p>সত্য যখন তাহাদের নিকট আসিয়াছে তাহারা উহা প্রত্যাখ্যান করিয়াছে। যাহা লইয়া তাহারা ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিত উহার যথার্থ সংবাদ অচিরেই তাহাদের নিকট পৌছিবে।</p>	
	<p>الْمَيِّتُونَ أَمْ هَلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمْكِنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا ۖ وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম ইয়ারাও কাম্ আহলাকনা- মিং ক ‘াব্লিহিম মিং ক ‘ারনিম্ মাক্কান্না-হুম ফিল আরদি ‘মা-লাম নুমাক্কিল্ লাকুম ওয়া আরছাল্নাছ্ছামা-আ ‘আলাইহিম মিদ্রা-রাও (ص) ওয়া জা‘আলনাল আন্থা-রা তাজরী মিং তাহ ‘তিহিম ফাআহলাকনা-হুম বিয়ু ‘নুবিহিম ওয়া আংশা‘না- মিম বা‘দিহিম ক ‘ারনান আ-খারীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহারা কি দেখে না যে, আমি তাহাদের পূর্বে কত মানবগোষ্ঠীকে বিনাশ করিয়াছি ? তাহাদেরকে দুনিয়ায় এমনভাবে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছিলাম যেমনটি তোমাদেরকেও করি নাই এবং তাহাদের উপর মুঘলধারে বৃষ্টি বর্ষণ করিয়াছিলাম, আর তাহাদের পাদদেশে নদী প্রবাহিত করিয়াছিলাম; অতঃপর তাহাদের পাপের দরুন তাহাদেরকে বিনাশ করিয়াছি এবং তাহাদের পরে অপর মানবগোষ্ঠী সৃষ্টি করিয়াছি।	
	<p style="text-align: right;">7</p> <p style="text-align: center;">وَنُزِّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قُرْطَاسٍ فَلْيَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাও নাঝ্বালনা- আলাইকা কিতা-বাং ফী কি'রত'৷-ছিং ফালামাছুছ বিআইদীহিম লাক'৷- লাল্লায'ীনা কাফাবু' ইন হা-য'৷- ইল্লা'ছিহ'রুম মুবীন।	
তরজমা	আমি যদি তোমার প্রতি কাগজে লিখিত কিতাবও নাখিল করিতাম আর তাহারা যদি উহা হস্ত দ্বারা স্পর্শও করিত তবুও কাফিরগণ বলিত, 'ইহা স্পষ্ট জাদু ব্যতীত আর কিছুই নয়।'	
	<p style="text-align: right;">8</p> <p style="text-align: center;">وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنزَلْنَا مَلَكَ تَقْضَى الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ﴿٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'৷-লু লাওলা'উংঝিলা 'আলাইহি মালাকুওঁ (ط) ওয়া লাও আংঝালনা- মালাকাল্ লাকুদি'য়াল আমরু ছু'ম্মা লা-ইউংজ'ারুন।	
তরজমা	তাহারা বলে, 'তাহার নিকট কোন ফিরিশ্তা কেন প্রেরিত হয় না ?' যদি আমি ফিরিশ্তা প্রেরণ করিতাম তাহা হইলে চূড়ান্ত ফয়সালাই তো হইয়া যাইত; আর তাহাদেরকে কোন অবকাশ দেওয়া হইত না।	
	<p style="text-align: right;">9</p> <p style="text-align: center;">وَنُجَعِّلْنَاهُ مَلَكَ جَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِ مَائِدَ بَسُونَ ﴿٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও জা'আলনা-হু মালাকাল্লাজা'আলনা-হু রাজুলাওঁ ওয়া লালাবাছনা- 'আলাইহিম মা-ইয়ালবিছুন।	
তরজমা	যদি তাহাকে ফিরিশ্তা করিতাম তবে তাহাকে মানুষের আকৃতিতেই প্রেরণ করিতাম; আর তাহাদেরকে সেরূপ বিভ্রমে ফেলিতাম, যেসকল বিভ্রমে তাহারা এখন রহিয়াছে।	
	<p style="text-align: right;">10</p> <p style="text-align: center;">وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا بِآيَاتِنَا فَكَفَرَ وَكَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'দিছ্ তুহঝিআ বিরুছুলিম মিং ক'বলিকা ফাহ'৷-ক'৷ বিল্লায'ীনা ছাখিরু মিনহুম মা-কানু বিহী ইয়াছতাহঝিউ-ন।	
তরজমা	তোমার পূর্বেও অনেক রাসূলকেই ঠাট্টা-বিদ্রূপ করা হইয়াছে। তাহারা যাহা লইয়া ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিতেছিল পরিশেষে তাহাই বিদ্রূপকারীদেরকে পরিবেষ্টন করিয়াছে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ছীরু ফিল আরদি ' ছু' স্মাংজু' রু কাইফা কা-না 'আ-কি' বাতুল মুকায 'যি' বীন।	
তরজমা	বল, 'তোমরা পৃথিবীতে পরিভ্রমণ কর, অতঃপর দেখ, যাহারা সত্যকে অস্বীকার করিয়াছে তাহাদের পরিশাম কী হইয়াছিল।'	
	<p>قُلْ لِّمَن مَّا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল লিমাম্ মা-ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি (ط) কু'ল লিল্লা-হি (ط) কাতাবা 'আলা-নাফছিহির রাহ'মাতা (ط) লাইয়াজুমা'আল্লাকুম ইলা- ইয়াওমিল কি'য়া-মাতি লা-রাইবা ফীহি (ط) আল্লায 'ীনা খাছিৰু~আংফুছাহুম ফাছুম লা-ইউ'মিনুন।	
তরজমা	বল, 'আসমান ও যমানে যাহা আছে তাহা কাহার ?' বল, 'আল্লাহরই', দয়া করা তিনি তাঁহার কর্তব্য বলিয়া স্থির করিয়াছেন। কিয়ামতের দিন তিনি তোমাদেরকে অবশ্যই একত্র করিবেন- ইহাতে কোনই সন্দেহ নাই। যাহারা নিজেরাই নিজেদের ক্ষতি করিয়াছে তাহারা ঈমান আনিবে না।	
	<p>وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْبَيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাহু মা-ছাকানা ফিল্লাইলি ওয়ান্নাহা-রি (ط) ওয়া হওয়াছ্ ছামী'উল 'আলীম।	
তরজমা	রাত্রি ও দিবসে যাহা কিছু থাকে তাহা তাঁহারই এবং তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	<p>قُلْ أَغْيَرَ اللَّهُ اتَّخِذْ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আগাইরাব্বা-হি আত্তাখিযু ' ওয়ালিইইয়াং ফা-তি 'রিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি ' ওয়া হওয়া ইউত 'ইমু ওয়ালা-ইউত 'আমু (ط) কুল ইন্নী~উমিরতু আন আকূনা আওওয়ালা মান আছলামা ওয়ালা-তাকূনান্না মিনাল মুশরিকীন।	
তরজমা	বল, 'আমি কি আসমান ও যমানের সৃষ্টা আল্লাহ্ ব্যতীত অন্যকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করিব? তিনিই আহায্য দান করেন কিন্তু তাঁহাকে কেহ আহায্য দান করে না'; এবং বল, 'আমি আদিষ্ট হইয়াছি যেন আব্রাহামপূজারীদের মধ্যে আমি প্রথম ব্যক্তি হই'; আমাকে আরও আদেশ করা হইয়াছে, 'তুমি মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত হইও না।'	
	<p>قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইন্নী~আখা-ফু ইন 'আসাইতু রাব্বী 'আয 'ী-বা ইয়াওমিন 'আজ 'ীম।	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা		আয়াত নং	
তরজমা	বল, 'আমি যদি আমার প্রতিপালকের অবাধ্যতা করি তবে আমি ভয় করি মহাদিনের শাস্তির।			16	
	<div>مَنْ يُصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ ۖ وَذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾</div>				
প্রতিবর্ণায়ন	মাই ইউসরাফ্ 'আনছ ইয়াওমাইযি'ং ফাক'াদ রাহি'মাহু (ط) ওয়া য'া-লিকাল্ ফাওযুল মুবীন।				
তরজমা	'সেই দিন যাহাকে উহা হইতে রক্ষা করা হইবে তাহার প্রতি তিনি তো দয়া করিবেন এবং ইহাই স্পষ্ট সফলতা।'			17	
	<div>وَلَنْ يَّمْسُكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۖ وَلَنْ يَّمْسُكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾</div>				
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয় ইয়ামছাছকাল্লা-ছ বিদু'ররিং ফালা-কা-শিফা লাহু ইল্লা-হওয়া (ط) ওয়া ইয় ইয়ামছাছকা বিখাইরিং ফাওয়া 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর।				
তরজমা	আল্লাহ্ তোমাকে ক্লেশ দিলে তিনি ব্যতীত উহা মোচনকারী আর কেহ নাই। আর তিনি তোমার কল্যাণ করিলে তবে তিনিই তো সর্ববিষয়ে শক্তিমান।			18	
	<div>وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۖ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١٨﴾</div>				
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হওয়াল ক'া-হিরু ফাওক'া 'ইবা-দিহী (ط) ওয়া হওয়াল হ'াকীমুল খাবীর।				
তরজমা	তিনি আপন বান্দাদের উপর পরাক্রমশালী, তিনি প্রজ্ঞাময়, জ্ঞাতা।			19	
	<div>قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ بَشَاهِدَةً ۖ قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ ۖ أَتَيْنَكُمْ لَنُشْهِدُنَّ أَنْ مَعَ اللَّهِ إِلَهَةٌ أُخْرَىٰ ۖ قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ اللَّهُ وَاحِدٌ ۖ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾</div>				
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আইয়ু শাইয়িন আক্বারু শাহা-দাতাং (ط) কু'লিল্লা-ছ, শাহীদুম বাইনী ওয়া বাইনাকুম (قف) ওয়া উহি'ইয়া ইলাইইয়া হা-য'াল কু'রআ-নু লিউংযি'রাকুম বিহী ওয়া মাম্ বালাগা (ط) আইল্লাকুম্ লাতাশহাদূনা আন্না মা'আল্লা-হি আ-লিহাতান উখরা- (ط) কু'ল্ লা'আশহাদু (ج) কু'ল্ ইনামা-হওয়া ইলা-হুও ওয়াহি'দুও ওয়া ইন্নানী বারী-উম্ মিন্মা-তুশরিকূন।				
তরজমা	বল, 'সাক্ষ্যতে সর্বশ্রেষ্ঠ বিষয় কী?' বল, 'আল্লাহ্ আমার ও তোমাদের মধ্যে সাক্ষী এবং এই কুরআন আমার নিকট প্রেরিত হইয়াছে যেন তোমাদেরকে এবং যাহার নিকট ইহা পৌঁছবে তাহাদেরকে এতদ্বারা আমি সতর্ক করি। তোমরা কি এই সাক্ষ্য দাও যে, আল্লাহ্র সঙ্গে অন্য ইলাহুও আছে? বল, 'আমি সে সাক্ষ্য দেই না।' বল, 'তিনি তো এক ইলাহ্ এবং তোমরা যে শরীক কর তাহা হইতে আমি অবশ্যই নির্নিপুণ।'				

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ ۚ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা আ-তাইনা-হুমুল কিতা-বা ইয়া'রিফূনাহু কামা- ইয়া'রিফূনা আবনা~আহুম (ম) । আল্লায'ীনা খাছিরা~আংফুছাহুম ফাহুম লা-ইউ'মিনুন ।</p>	
তরজমা	<p>আমি যাহাদেরকে কিতাব দিয়াছি তাহারা তাহাকে সেইরূপ চেনে যেইরূপ চেনে তাহাদের সন্তানগণকে। যাহারা নিজেরাই নিজেদের ক্ষতি করিয়াছে, তাহারা বিশ্বাস করিবে না।</p>	
	<p>وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান আজ'লামু মিম্ মানিফ্ তারা- 'আলাল্লা-হি কাযি'বান আও কায'য'াবা বিআ-য়া-তিহী (ط) ইল্লাহু লা-ইউফলিহু'জ্'জ'া-লিমুন ।</p>	
তরজমা	<p>যে ব্যক্তি আল্লাহ্ সস্বন্ধে মিথ্যা রচনা করে অথবা তাঁহার নিদর্শনকে প্রত্যাখ্যান করে তাহার অপেক্ষা অধিক জালিম আর কে ? জালিমরা আদৌ সফলকাম হয় না।</p>	
	<p>وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّا سُرَّكَاوُكُمْ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَوْمَ تُرْعَوُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা নাহ'শুরুহুম জামী'আং ছু'ম্মা নাকু'লু লিল্লায'ীনা আশ্রাকু ~আইনা শুরাকা~উকুমুল্লায'ীনা কুংতুম তাব্'উমুন ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যেদিন তাহাদের সকলকে একত্র করিব, অতঃপর মুশরিকদেরকে বলিব, 'যাহাদেরকে তোমরা আমার শরীক মনে করিতে, তাহারা কোথায় ?'</p>	
	<p>ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা লাম তাকুং ফিতনাতুহুম ইল্লা~আং ক'া-লু ওয়াল্লা-হি রাবিবনা- মা- কুন্না- মুশরিকীন ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তাহাদের ইহা ছাড়া বলিবার অন্য কোন অজুহাত থাকিবে না : 'আমাদের প্রতিপালক আল্লাহ্র শপথ! আমরা তো মুশরিকই ছিলাম না।'</p>	
	<p>أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উংজু'র কাইফা কায'াবু 'আলা~আংফুছিহিম ওয়া দ'াল্লা 'আনহুম মা- কা-নু ইয়াফতারুন ।</p>	
তরজমা	<p>দেখ, তাহারা নিজেদের প্রতি কিরূপ মিথ্যা আরোপ করে এবং যে মিথ্যা তাহারা রচনা করিত উহা কিভাবে তাহাদের নিকট হইতে উধাও হইয়া গেল!</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনহুম মাঈ ইয়াছতামি‘উ ইলাইকা (জ) ওয়া জা‘আলনা-‘আলা- কু‘লুবিহিম আকিন্নাতান আই ইয়াফক‘াহু ওয়া ফী‘আ-য‘া-নিহিম ওয়াক‘রাওঁ (ط) ওয়া ইয় ইয়ারাও কুল্লা আ-য়াতিল্ লা- ইউ‘মিনূ বিহা- (ط) হ‘াত্তা‘ইয‘া- জা-উকা ইউজা-দিলূনাকা ইয়াকূ‘লুল্লায‘ীনা কাফারূ‘ ইন হা-য‘া- ইল্লা‘আছা-ত‘ীরুল আওওয়ালীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের মধ্যে কতক তোমার দিকে কান পাতিয়া রাখে, কিন্তু আমি তাহাদের অন্তরের উপর আবরণ দিয়াছি যেন তাহারা তাহা উপলব্ধি করিতে না পারে; তাহাদেরকে বধির করিয়াছি এবং সমস্ত নিদর্শন প্রত্যক্ষ করিলেও তাহারা উহাতে ঈমান আনিবে না; এমনকি তাহারা যখন তোমার নিকট উপস্থিত হইয়া বিতর্কে লিপ্ত হয় তখন কাফিরগণ বলে, ‘ইহা তো পূর্ববর্তীদের উপকথা ব্যতীত আর কিছুই নয়।’</p>	
	<p>وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْنَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুম ইয়ানহাওনা ‘আনহু ওয়া ইয়ানআওনা ‘আনহু (জ) ওয়া ইয় ইউহলিকূনা ইল্লা‘আংফুছাহুম ওয়া মা- ইয়াশ‘উরুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা অন্যকে উহা শ্রবণে বিরত রাখে এবং নিজেরাও উহা হইতে দূরে থাকে, আর তাহারা নিজেরাই শুধু নিজেদেরকে ধ্বংস করে, অথচ তাহারা উপলব্ধি করে না।</p>	
	<p>وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَلَيْتُنَا نَرُدُّ وَلَا نَكْذِبُ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও তারা‘ ইয‘উকি‘ফু ‘আলান্না-রি ফাক‘া-লু ইয়া-লাইতানা-নুরাদু ওয়ালা-নুকায‘যি‘বা বিআ-য়া-তি রাব্বিনা-ওয়া নাকূনা মিনাল মু‘মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি যদি দেখিতে পাইতে যখন তাহাদেরকে দোজখের পার্শ্বে দাঁড় করান হইবে এবং তাহারা বলিবে, ‘হায়! যদি আমাদের প্রত্যাবর্তন ঘটিত তবে আমরা আমাদের প্রতিপালকের নিদর্শনকে অস্বীকার করিতাম না এবং আমরা মু‘মিনদের অন্তর্ভুক্ত হইতাম!’</p>	
	<p>بَلْ بَدَأْتُمْ مَّا كَانُوا يَخْشَوْنَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	বাল বাদা-লাহ্ম মা-কা-নূ ইউখফূনা মিং ক'বলু (ط) ওয়া লাও রুদূ লা'আ-দূ লিমা-নুহু 'আনহু ওয়া ইন্নাহ্ম লাকা-যি'বুন।	
তরজমা	না, পূর্বে তাহারা যাহা গোপন করিত তাহা এখন তাহাদের নিকট প্রকাশ পাইয়াছে এবং তাহারা প্রত্যাবর্তিত হইলেও যাহা করিতে তাহাদেরকে নিষেধ করা হইয়াছিল পুনরায় তাহারা তাহাই করিত এবং নিশ্চয় তাহারা মিথ্যাবাদী।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">29</p> <p style="text-align: center;">وَقَالُوا إِنَّمَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾</p>	
তরজমা	ওয়া ক'লু ইন হিয়া ইলা-হ'য়া-তুনাদদুনইয়া- ওয়া মা- নাহ'নু বিমাব'উছ'ীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">30</p> <p style="text-align: center;">وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۖ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِأَحَقَّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও তারা~ইয' উকি'ফু 'আলা-রাব্বিহিম (ط) ক'লা আলাইছা হা-য'া- বিলহ'াক্বি' (ط) ক'লু বালা-ওয়া রাব্বিনা- (ط) ক'া-লা ফাযু'কুল আয'া-বা বিমা- কুংতুম তাকফুরান।	
তরজমা	তুমি যদি দেখিতে পাইতে তাহাদেরকে যখন তাহাদের প্রতিপালকের সম্মুখে দাঁড় করান হইবে এবং তিনি বলিবেন, 'ইহা কি প্রকৃত সত্য নয়?' তাহারা বলিবে, 'আমাদের প্রতিপালকের শপথ! নিশ্চয়ই সত্য।' তিনি বলিবেন, 'তবে তোমরা যে কুফরী করিতে তজ্জন্য তোমরা এখন শাস্তি ভোগ কর।'।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">31</p> <p style="text-align: center;">قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ ۖ هَٰذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ ۖ بَغْتَةً قَالُوا لَٰمُحْصَرَتْنَا عَلَىٰ مَا فَرَطْنَا فِيْهَا ۖ وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۖ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'াদ খাছিরাল্লায'ীনা কায'য'াবু বিলিক'া~ইল্লা-হি (ط) হ'াতা- ইয'া~জা~আতহুমুছা- 'আতু বাগতাতাং ক'া-লু ইয়া-হ'ছরাতানা- 'আলা-মা-ফাররাত'না-ফীহা- (لا) ওয়া হুম ইয়াহ'মিলূনা আওঝা-রাহ্ম 'আলা-জু'হুরিহিম (ط) 'আলা-ছা~আ মা-ইয়াবিবুন।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহর সম্মুখীন হওয়াকে মিথ্যা বলিয়াছে তাহারা অবশ্যই ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে, এমনকি অকস্মাৎ তাহাদের নিকট যখন কিয়ামত উপস্থিত হইবে তখন তাহারা বলিবে, 'হায় ! ইহাকে আমরা যে অবহেলা করিয়াছি তজ্জন্য আক্ষেপ !' তাহারা তাহাদের পৃষ্ঠে নিজেদের পাপ বহন করিবে ; দেখ, তাহারা যাহা বহন করিবে তাহা অতি নিকৃষ্ট!	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাল হ'য়া-তুদুনইয়া~ইল্লা- লা'ইবুও ওয়া লাহুও (ط) ওয়া লাদ্দা-রুল আ-খিরাতু খাইরুল্ লিল্লায 'ীনা ইয়াতাকূ'না (ط) আফালা-তা'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>পার্থিব জীবন তো ক্রীড়া-কৌতুক ব্যতীত আর কিছুই নয় এবং যাহারা তাকুওয়া অবলম্বন করে তাহাদের জন্য আখিরাতের আবাসই শ্রেয় : তোমরা কি অনুধাবন কর না ?</p>	
	<p>قَدْ عَلِمْنَا أَنَّهُ لِيَحْزُنَكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يَكْذِبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'দ না'লামু ইল্লাহু লাইয়াহু'ঝুনুকাল্লায 'ী ইয়াকূ'লুনা ফাইল্লাহুম লা- ইউকায ' যি ওয়ালা-কিন্লাজ্ 'জ 'া-লিমীনাবিআ-য়া-তিল্লা-হিইয়াজহ'াদুন।</p>	
তরজমা	<p>আমি অবশ্য জানি যে, তাহারা যাহা বলে তাহা তোমাকে নিশ্চিতই কষ্ট দেয়; কিন্তু তাহারা তোমাকে তো মিথ্যাবাদী বলে না; বরং জালিমেরা আল্লাহর আয়াতকে অস্বীকার করে।</p>	
	<p>وَلَقَدْ كَذَّبْتَ رَسُولٌ مِّن قَبْلِكَ فَاصْبِرُوا عَلَى مَا كُذِّبُوا وَأَوْذُوا حَتَّى آتَهُمْ نَصْرُنَا ۖ وَلَا مَبْدِلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِن نَّبَاِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ কুয 'যি' বাত রুছলুম মিৎ ক'বলিকা ফাসাবারু 'আলা- মা-কুয 'যি' বূ ওয়াউযু' হ'াতা~ আতা-হুম নাসরুনা- (ج) ওয়ালা-মুবাদিলা লিকালিমা-তিল্লা-হি (ج) ওয়ালাক'াদ জা~আকা মিন্ নাবাইল মুরহালীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমার পূর্বেও অনেক রাসূলকে অবশ্যই মিথ্যাবাদী বলা হইয়াছিল : কিন্তু তাহাদেরকে মিথ্যাবাদী বলা ও ক্লেশ দেওয়া সত্ত্বেও তাহারা ধৈর্য ধারণ করিয়াছিল যে পর্যন্ত না আমার সাহায্য তাহাদের নিকট আসিয়াছে। আল্লাহর আদেশ কেহ পরিবর্তন করিতে পারে না, রাসূলগণের সম্বন্ধে কিছু সংবাদ তো তোমার নিকট আসিয়াছে।</p>	
	<p>وَإِنْ كَانَ كِبُرُ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سَلْمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾</p>	35

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং কা-না কাবুরা ‘আলাইকা ই’রা-দুহ্ম ফাইনিছ্ তাত ‘তা আং তাবতাগিয়া নাফাক’াং ফিল আরদি ‘ আও ছুল্লামাং ফিছ্ছামা~ই ফাতা’তিয়াহ্ম বিআ-ইয়াতিওঁ (ط) ওয়া লাও শা~আল্লা-হু লাজামা’আহ্ম ‘আলাল হুদা- ফালা- তাকুনান্না মিনাল জা-হিলীন ।</p>	
তরজমা	<p>যদি তাহাদের উপেক্ষা তোমার নিকট কষ্টকর হয় তবে পারিলে ভূগর্ভে সুড়ঙ্গ অথবা আকাশের সোপান অনুেষণ কর এবং তাহাদের নিকট কোন নিদর্শন আন। আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে তাহাদের সকলকে অবশ্যই সৎপথে একত্র করিতেন। সুতরাং তুমি মূর্থদের অন্তর্ভুক্ত হইও না।</p>	
	<p>إِذْ مَا يَسْتَحْيِبُّ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتِ يَجْعَلُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা-ইয়াছতাজীবুল্লায ‘ীনা ইয়াহ্মা’উনা (ط) ওয়াল মাওতা- ইয়াব্’আছু’হুমুল্লা-হু ছু’ম্মা ইলাইহি ইউরজা’উন ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা শ্রবণ করে শুধু তাহারাই ডাকে সাড়া দেয়। আর মৃতকে আল্লাহ্ পুনর্জীবিত করিবেন; অতঃপর তাঁহার দিকেই তাহারা প্রত্যানীত হইবে।</p>	
	<p>وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক’া-লু লাওলা- নুঝঝিলা ‘আলাইহি আ-যাতুম্ মির্ রাব্বিহী (ط) কু’ল ইন্নালা-হা ক’া-দিরুন ‘আলা~আই ইউনাঝঝিলা আ-যাতাওঁ ওয়ালা-কিন্না আকছ্’ারাহ্ম লা-ইয়া’লামুন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলে, ‘তাহার প্রতিপালকের নিকট হইতে তাহার নিকট কোন নিদর্শন অবতীর্ণ হয় না কেন?’ বল, ‘নিদর্শন নাঘিল করিতে আল্লাহ্ অবশ্যই সক্ষম,’ কিন্তু তাহাদের অধিকাংশই জানে না।</p>	
	<p>وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أَمَّ أَمْثَالَكُمْ مَا فَرَطْنَا فِي انْكِتَابٍ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-মিং দা~কাতিং ফিল আরদি ‘ ওয়ালা-ত’া~ইরিই ইয়াত ‘ীরু বিজানা-হ’াইহি ইল্লা~উমামুন্ আমছ্’া-লুকুম (ط) মা-ফাররাত’না-ফিল কিতা-বি মিং শাইয়িং ছু’ম্মা ইলা-রাব্বিহিম ইউহ্’শারুন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ভূপৃষ্ঠে বিচরণশীল জীব এবং নিজ ডানার সাহায্যে উড়ন্ত পাখি-তাহারা সকলে তোমাদের মতই এক-একটি জাতি। কিতাবে কোন কিছুই আমি বাদ দেই নাই; অতঃপর স্বীয় প্রতিপালকের দিকে তাহাদেরকে একত্র করা হইবে।	
তরজমা	وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّوا وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ وَمَنْ يَشَأِ يُجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায 'ীনা কায় 'য 'াবু বিআ- ইয়া-তিনা- সুম্মুও ওয়া বুকমং ফিজ্ 'জু 'লুমা-তি (ط) মাই ইয়াশাইল্লা-হু ইউদ 'লিল্হ (ط) ওয়া মাই ইয়াশা' ইয়াজ'আলহু 'আলা- সির-তি 'ম মুহ্তাক' 'ম।	
তরজমা	যাহারা আমার আয়াতসমূহকে অস্বীকার করে তাহারা বধির ও মূক, অন্ধকারে রহিয়াছে। যাহাকে ইচ্ছা আল্লাহ্ বিপথগামী করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা তিনি সরল পথে স্থাপন করেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ	40
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আরা'আইতাকুম ইন আতা-কুম 'আয 'া-বুল্লা-হি আও আতাতকুমুহ্ছা- 'আতু আগাইরালা-হি তাদ'উনা (ج) ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।	
তরজমা	বল, 'তোমরা ভাবিয়া দেখ যে, আল্লাহ্র শাস্তি তোমাদের উপর আপতিত হইলে অথবা তোমাদের নিকট কিয়ামত উপস্থিত হইলে তোমরা কি আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য কাহাকেও ডাকিবে, যদি তোমরা সত্যবাদী হও ?	
প্রতিবর্ণায়ন	بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ	41
প্রতিবর্ণায়ন	বাল ইয়্যা-হু তাদ'উনা ফাইয়াকশিফু মা-তাদ'উনা ইলাইহি ইং শা-আ ওয়া তাংছাওনা মা-তুশরিকূন।	
তরজমা	'না, তোমরা শুধু তাঁহাকেই ডাকিবে, তোমরা যে দুঃখের জন্য তাঁহাকে ডাকিতেছ তিনি ইচ্ছা করিলে তোমাদের সেই দুঃখ দূর করিবেন এবং যাহাকে তোমরা তাঁহার শরীক করিতে, তাহা তোমরা বিস্মৃত হইবে।'	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ	42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আরছাল্না~ইলা~ উমামিম্ মিং ক'াবলিকা ফাআখায্'না-হুম বিল বা'ছা~ই ওয়াদ্ 'দ'াররা~ই লা'আল্লাহুম ইয়াতাদ'াররা'উন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমার পূর্বেও আমি বহু জাতির নিকট রাসূল প্রেরণ করিয়াছি; অতঃপর তাহাদেরকে অর্থসংকট ও দুঃখ-ক্লেশ দ্বারা পীড়িত করিয়াছি, যাহাতে তাহারা বিনীত হয়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাওলা~ ইয জা~আহুম বা'ছুনা-তাদ'ররা'উ ওয়া লা-কিং ক'ছাত্ কু লুবুহুম ওয়া বাইইয়ানা লাহুমুশশাইত'া-নু মা-কা-নু ইয়া'মালুন।	
তরজমা	আমার শাস্তি যখন তাহাদের উপর আপতিত হইল তখন তাহারা কেন বিনীত হইল না ? অধিকন্তু তাহাদের হৃদয় কঠিন হইয়াছিল এবং তাহারা যাহা করিতেছিল শয়তান তাহা তাহাদের দৃষ্টিতে শোভন করিয়াছিল।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ۖ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً ۖ فَاذَاهُمْ مُبْغَضُونَ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-নাছু মা-যু'ক্কিরু বিহী ফাতাহ'না- 'আলাইহিম আবওয়া-বা কুল্লি শাইয়িন (ط) হ'াতাদইয'া-ফারিহু' বিমাদউতুদআখায'না-হুম বাগতাতাং ফাইয'া-হুম মুবলিছুন।	
তরজমা	তাহাদেরকে যে উপদেশ দেওয়া হইয়াছিল তাহারা যখন তাহা বিস্মৃত হইল তখন আমি তাহাদের জন্য সমস্ত কিছুর দ্বার উন্মুক্ত করিয়া দিলাম; অবশেষে তাহাদেরকে যাহা দেওয়া হইল যখন তাহারা তাহাতে উল্লসিত হইল তখন অকস্মাৎ তাহাদেরকে ধরিলাম ; ফলে তখনি তাহারা নিরাশ হইল।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকু'তি 'আ দা-বিরল্ ক'ওমিল্লায'ীনা জ'ালামু (ط) ওয়াল হ'ামদু লিল্লা-হি রাব্বিল্ 'আ-লামীন।	
তরজমা	অতঃপর জালিম সম্প্রদায়ের মূলোচ্ছেদ করা হইল এবং সমস্ত প্রশংসা আল্লাহরই- যিনি জগতসমূহের প্রতিপালক।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَمَّهُمْ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهُ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ ۚ أَنْظَرُ كَيْفَ نَصَرِفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْذِفُونَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	কুল আরাআইতুম ইন্ আখায'াল্লা-হু ছাম'আকুম ওয়া আবসা-রাকুম ওয়া খাতামা 'আলা-কুলুবিকুম মান ইলা-হুন গাইরুল্লা-হি ইয়া'তীকুম বিহী (ط) উংজু'র কাইফা নুসাররিফুল আ-য়া-তি ছু'ম্মা হুম ইয়াসদিফুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	বল, 'তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ, আল্লাহ যদি তোমাদের শ্রবণশক্তি ও দৃষ্টিশক্তি কাড়িয়া নেন এবং তোমাদের হৃদয় মোহর করিয়া দেন তবে আল্লাহ ব্যতীত কোন্ ইলাহ আছে যে তোমাদেরকে এইগুলি ফিরাইয়া দিবে?' দেখ, আমি কিরূপে আয়াতসমূহ বিশদভাবে বর্ণনা করি; এতদসত্ত্বেও তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয়।	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আরাআইতাকুম ইন আতা-কুম 'আয'া-বুল্লা-হি বাগতাতান আও জাহরাতান হাল ইউহ'লাকু ইল্লাল ক'াওমুজ'জ'া-লিমূন।	47
তরজমা	বল, 'তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ, আল্লাহর শাস্তি অকস্মাৎ অথবা প্রকাশ্যে তোমাদের উপর আপতিত হইলে জালিম সম্প্রদায় ব্যতীত আর কেহ ধ্বংস হইবে কি?'	
প্রতিবর্ণায়ন	وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ فَمَنْ أَمَنَّ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা-নুর্ছিলুল্ মুরছালীনা ইল্লা-মুবাশ্শিরীনা ওয়া মুংযি'রিনা (ج) ফামান আ-মানা ওয়া আস্লাহ'া ফালা- খাওফুন 'আলাইহিম ওয়ালা-হুম ইয়াহ'ঝানূন।	
তরজমা	আমি রাসূলগণকে তো শুধু সুসংবাদবাহী ও সতর্ককারীরূপেই প্রেরণ করি। কেহ ঈমান আনিলে ও নিজকে সংশোধন করিলে তাহার কোন ভয় নাই এবং সে দুঃখিতও হইবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يُمْسِكُهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা কায'য'াবু বিআ-য়া-তিনা- ইয়ামাছ্ছুমুল্ 'আয'াবু বিমা- কা-নু ইয়াফ্ছুকূ'ন।	
তরজমা	যাহারা আমার নিদর্শনসমূহকে মিথ্যা বলিয়াছে সত্য তাগের জন্য তাহাদের উপর শাস্তি আপতিত হইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبُ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِن أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ লা'আকূ'লু লাকুম 'ইংদী খাঝা~ইনুল্লা-হি ওয়ালা~আ'লামুল্ গাইবা ওয়ালা~আকূ'লু লাকুম ইন্নী মালাকুন (ج) ইন আভাবি'উ ইল্লা-মা- ইউহ'া~ইলাইইয়া (ط) কু'ল হাল ইয়াছতাবি'ল্ আ'মা- ওয়াল বাসীর (ط) আফালা- তাতাফাক্করুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	বল, 'আমি তোমাদেরকে ইহা বলি না যে, আমার নিকট আল্লাহর ধনভাণ্ডার আছে, অদৃশ্য সম্বন্ধেও আমি অবগত নই; এবং তোমাদেরকে ইহাও বলি না যে, আমি ফিরিশ্তা; আমার প্রতি যাহা ওহী হয় আমি শুধু তাহারই অনুসরণ করি। বল, 'অন্ধ ও চক্ষুস্থান কি সমান?' তোমরা কি অনুধাবন কর না ?	
		51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আংযি'র বিহিল্লায'ীনা ইয়াখা-ফূনা আই ইউহ'শারু~ইলা-রাব্বিহিম লাইছা লাহুম মিং দুনিহী ওয়ালিইয়ুওঁ ওয়ালা- শাফী'উল্ লা'আল্লাহুম ইয়াত্তাকূ'ন।	
তরজমা	তুমি ইহা দ্বারা তাহাদেরকে সতর্ক করিয়া দাও যাহারা ভয় করে যে, তাহাদেরকে তাহাদের প্রতিপালকের নিকট সমবেত করা হইবে এমন অবস্থায় যে, তিনি ব্যতীত তাহাদের কোন অভিভাবক বা সুপারিশকারী থাকিবে না; হয়ত তাহারা সাবধান হইবে।	
		52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তাত'রুদিল্লায'ীনা ইয়াদ'উনা রাব্বাহুম বিলগাদা-তি ওয়াল 'আশিইয়ি ইউরীদূনা ওয়াজহাহু (ط) মা-'আলাইকা মিন্ হি'ছা-বিহিম মিং শাইয়িওঁ ওয়া মা-মিন হি'ছা-বিকা 'আলাইহিম মিং শাইয়িং ফাতাত'রুদাহুম ফাতাকূনা মিনাজ্'জ'ী-লিমীন।	
তরজমা	যাহারা তাহাদের প্রতিপালককে প্রাতে ও সন্ধ্যায় তাঁহার সন্তুষ্টি লাভার্থে ডাকে তাহাদেরকে তুমি বিতাড়িত করিও না। তাহাদের কর্মের জবাবদিহির দায়িত্ব তোমার নয় এবং তোমার কোন কর্মের জবাবদিহির দায়িত্ব তাহাদের নয় যে, তুমি তাহাদেরকে বিতাড়িত করিবে; করিলে তুমি জালিমদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।	
		53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'ী-লিকা ফাতান্না-বা'দ'াহুম বিবা'দি'ল্লিইয়াকূ'ল~আহা~উলা~ই মান্নান্না-হু 'আলাইহি মিম্ বাইনিনা- (ط) আলাইছান্না-হু বিআ'লামা বিশ্শা-কিরীন।	
তরজমা	আমি এইভাবে তাহাদের একদলকে অন্যদল দ্বারা পরীক্ষা করিয়াছি যেন তাহারা বলে, 'আমাদের মধ্যে কি ইহাদের প্রতিই আল্লাহ অনুগ্রহ করিলেন?' আল্লাহ কি কৃতজ্ঞ লোকদের সম্বন্ধে সবিশেষ অবহিত নন?	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ী-জা~আকাল্লায'ীনা ইউ'মিনূনা বিআ-য়া-তিনা- ফাকু'ল ছালা-মুন 'আলাইকুম কাতাবা রাক্বুকুম আলা- নাফছিহির্ রাহ'মাতা (১) আন্নাহু মান 'আমিলা মিংকুম ছু~আম বিজাহা-লাতিং ছু'ম্মা তা-বা মিম্ বা'দিহী ওয়া আসলাহ'ী ফাআন্নাহু গাফূরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আমার আয়াতসমূহে ঈমান আনে তাহারা যখন তোমার নিকট আসে তখন তাহাদেরকে তুমি বলিও : 'তোমাদের প্রতি শান্তি বর্ষিত হউক', তোমাদের প্রতিপালক দয়া করা তাঁহার কর্তব্য বলিয়া স্থির করিয়াছেন। তোমাদের মধ্যে কেহ অজ্ঞতাবশত যদি মন্দ কাজ করে, অতঃপর তওবা করে এবং সংশোধন করে তবে তো আন্নাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَكَذَلِكَ نُنْصِلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ী-লিকা নুফাস্‌সিলুল্ আ-য়া-তি ওয়ালিতাছ্‌তাবীনা ছাবীলুল মুজ্‌রিমীন।</p>	
তরজমা	<p>এইভাবে আমি আয়াতসমূহ বিশদভাবে বর্ণনা করি; আর ইহাতে অপরাধীদের পথ স্পষ্টভাবে প্রকাশ পায়।</p>	
	<p>قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল ইন্নী নুহীতু আন আ'বুদাল্লায'ীনা তাদ'উনা মিং দূনিলা-হি (ط) কু'ল্ লা~আত্তাবি'উ আহওয়া~আকুম (১) ক'াদ দ'ালালতু ইয'ীওঁ ওয়ামা~আনা-মিনাল মুহ্‌তাদীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা আন্নাহু ব্যতীত যাহাদেরকে আহ্বান কর তাহাদের 'ইবাদত করিতে আমাকে নিষেধ করা হইয়াছে। বল, 'আমি তোমাদের খেলাল-খুশির অনুসরণ করি না; করিলে আমি বিপথগামী হইব এবং সৎপথপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত থাকিব না।'</p>	
	<p>قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنَّ الْحُكْمَ لِلَّهِ يُقْضُ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصْلِينَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল ইন্নী 'আলা-বাইয়িনাতিম্ মিররাব্বী ওয়া কায'য'াবতুম বিহী (ط) মা-'ইন্দী মা- তাছতা'জিলূনা বিহী (ط) ইনিল্ হ'কমু ইল্লা- লিল্লা-হি (ط) ইয়াকু'স্‌সুল্ হ'াক্ক'ী- ওয়া হওয়া খাইরুল্ ফা-সিলীন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>বল, ‘অবশ্যই আমি আমার প্রতিপালকের স্পষ্ট প্রমাণের উপর প্রতিষ্ঠিত ; অথচ তোমরা উহাকে প্রত্যাখ্যান করিয়াছ। তোমরা যাহা সত্যের চাহিতেছ তাহা আমার নিকট নাই। কতৃৎ তো আল্লাহ্রই; তিনি সত্য বিবৃত করেন এবং ফয়সালাকারীদের মধ্যে তিনিই শ্রেষ্ঠ।’</p>	
	<p>قُلْ لَّوْأَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَفُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্লাও আন্না 'ইংদী মা-তাছতা'জিলুনা বিহী লাকুদি'য়াল আমরু বাইনী ওয়া বাইনাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু আ'লামু বিজ্'জ'া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘তোমরা যাহা সত্যের চাহিতেছ তাহা যদি আমার নিকট থাকিত তবে আমার ও তোমাদের মধ্যকার ব্যাপারে তো ফয়সালাই হইয়া যাইত এবং আল্লাহ্ জালিমদের সম্বন্ধে সবিশেষ অবহিত।’</p>	
	<p>وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া 'ইংদাহু মাফা-তিহ্ল'ল্ গাইবি লা-ইয়া'লামুহা~ইল্লা-হুওয়া (ط) ওয়া ইয়া'লামু মা-ফিল্ বাররি ওয়াল বাহ'রি (ط) ওয়া মা-তাছকু'তু' মিওঁ ওয়ারাক'তিন ইল্লা-ইয়া'লামুহা- ওয়ালা- হ'ব্বাতিং ফী জু'লুমা-তিল্ আরদি' ওয়ালা- রাত' বিওঁ ওয়ালা- ইয়া-বিছিন্ ইল্লা- ফী কিতা- বিম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>অদৃশ্যের কুঞ্জি তাঁহারই নিকট রহিয়াছে, তিনি ব্যতীত অন্য কেহ তাহা জানে না। জলে ও স্থলে যাহা কিছু আছে তাহা তিনিই অবগত, তাঁহার অজ্ঞাতসারে একটি পাতাও পড়ে না। মৃতিকার অন্ধকারে এমন কোন শস্যকণাও অংকুরিত হয় না অথবা রসযুক্ত কিংবা শুষ্ক এমন কোন বস্তু নাই যাহা সুস্পষ্ট কিতাবে নাই।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী ইয়াতাওয়াফ্ফা-কুম বিল্লাইলি ওয়া ইয়া'লামু মা-জারাহ'তুম্ বিন্নাহা-রি ছু'ম্মা ইয়াব'আছু' কুম ফীহি লিইউক্'দ'া~ আজালুম মুছাম্মাং (ج) ছু'ম্মা ইলাইহি মারজি'উকুম ছু'ম্মা ইউনাবিউকুম বিমা- কুংতুম্ তা'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই রাত্রিকালে তোমাদের মৃত্যু ঘটান এবং দিবসে তোমরা যাহা কর তাহা তিনি জানেন। অতঃপর দিবসে তোমাদেরকে তিনি পুনর্জাগরিত করেন যাহাতে নির্ধারিত কাল পূর্ণ হয়। অতঃপর তাঁহার দিকেই তোমাদের প্রত্যাবর্তন। অনন্তর তোমরা যাহা কর সে সম্বন্ধে তোমাদেরকে তিনি অবহিত করিবেন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفِرُّونَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল ক'ই-হিরু ফাওক'ই 'ইবা-দিহী ওয়া ইউরুছিলুস 'আলাইকুম হ'ফাজ'ইতান (ط) হ'াত্তা~ইয'ই- জা~আ আহ'াদাকুমুল্ মাওতু তাওয়াফফাতুল্ রুছুলুনা- ওয়া হুম লা- ইউফারুরিতু'ন।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই স্মিয় বান্দাদের উপর পরাক্রমশালী এবং তিনিই তোমাদের রক্ষক প্রেরণ করেন। অবশেষে যখন তোমাদের কাহারও মৃত্যু উপস্থিত হয় তখন আমার প্রেরিতরা তাহার মৃত্যু ঘটায় এবং তাহারা কোন ক্রটি করে না।</p>	
	<p>ثُمَّ رُدُّوْا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰهُمُ الْحَقُّ ۚ اِلٰٓلهُ الْحُكْمُ ۚ وَهُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِیْنَ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা রুদু'ইলাল্লা-হি মাওলা-হুমুল্ হ'ক্কি' (ط) আলা-লাহুল্ হ'কমু (قف) ওয়া হুওয়া আছরা'উল হ'ই-ছিবীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তাহাদের প্রকৃত প্রতিপালক আল্লাহর দিকে তাহারা প্রত্যাবর্তিত হয়। দেখ, কতদূর তো তাঁহারই এবং হিসাব গ্রহণে তিনিই সর্বাপেক্ষা তৎপর।</p>	
	<p>قُلْ مَنْ يُجِيبُكُمْ مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوْنَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ لَّيْسَ اُنْجِبُنَا مِنْ هٰذِهِ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল মাই' ইউনাজ্জীকুম মিৎ জু'লুমা-তিল্ বারুরি ওয়াল্ বাহ'রি তাদ'উনাহু তাদ'ারুর'আও ওয়া খুফইয়াতাল্ (ج) লাইন আংজা-না-মিন হা-যি'হী লানাকুনান্না মিনাশ্শা-কিরীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'কে তোমাদেরকে ত্রাণ করে স্থলভাগের ও সমুদ্রের অন্ধকার হইতে যখন তোমরা কাতরভাবে এবং গোপনে তাঁহার নিকট অনুনয় কর ?' আমাদেরকে ইহা হইতে ত্রাণ করিলে আমরা অবশ্যই কৃতজ্ঞদের অন্তর্ভুক্ত হইব।'</p>	
	<p>قُلِ اللّٰهُ يَجِيبُكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْكِرُوْنَ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'লিল্লা-হু ইউনাজ্জীকুম মিনহা-ওয়া মিৎ কুল্লি কার্বিং ছু'ম্মা আংতুম তুশরিকুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আল্লাহ্ই তোমাদেরকে উহা হইতে এবং সমস্ত দুঃখকষ্ট হইতে পরিত্রাণ করেন। এতদসত্ত্বেও তোমরা তাঁহার শরীক কর।'</p>	
	<p>قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذٰبًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبَسَكُمْ شِيْعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَآسَ بَعْضٍ ۚ اَنْظُرْ كَيْفَ نَصَرَفُ الْاٰیٰتِ لَعَلَّكُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٥﴾</p>	65

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল হুওয়াল ক'ল-দিরু 'আলা~আই ইয়াব'আছ' 'আলাইকুম 'আয'ল-বাম্ মিৎ ফাওকি'কুম আও মিৎ তাহ্'তি আরজুলিকুম আও ইয়াল্বিছাকুম শিয়া'আও ওয়া ইউয'ীক' বা'দ'াকুম বা'ছা বা'দি'ন (ط) উংজু'র কাইফা নুসাররিফুল আ-য়া-তি লা'আল্লাহুম ইয়াফক'াহুন।	
তরজমা	বল, 'তোমাদের উর্ধ্বদেশ অথবা পাদদেশ হইতে শাস্তি প্রেরণ করিতে, অথবা তোমাদেরকে বিভিন্ন দলে বিভক্ত করিতে অথবা এক দলকে অপর দলের সংঘর্ষের আশ্রয় গ্রহণ করাইতে তিনিই সক্ষম।' দেখ, আমি কিরূপে বিভিন্ন প্রকারে আয়াতসমূহ বিবৃত করি যাহাতে তাহারা অনুধাবন করে।	
	وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿٦٦﴾	66
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'য'বা বিহী ক'ওমুকা ওয়া হুওয়াল্ হ'াক্কু' (ط) কু'ল্ লাছতু 'আলাইকুম বিওয়াকীল।	
তরজমা	তোমার সম্প্রদায় তো উহাকে মিথ্যা বলিয়াছে অথচ উহা সত্য। বল, 'আমি তোমাদের কার্যনির্বাহক নই।'	
	لِكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾	67
প্রতিবর্ণায়ন	লিকুল্লি নাবাইম্ মুছতাক'ররুওঁ (ز) ওয়া ছাওফা তা'লামুন।	
তরজমা	প্রত্যেক বার্তার জন্য নির্ধারিত কাল রহিয়াছে এবং শীঘ্রই তোমরা অবহিত হইবে।	
	وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾	68
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ল-রাআইতাল্লায'ীনা ইয়াখুদু'না ফী~আ-য়া-তিনা-ফাআ'রিদ' 'আনহুম হ'াত্তা-ইয়াখুদু'ফী হ'াদীছি'ন গাইরিহী (ط) ওয়া ইম্মা-ইউংছিইয়ান্নাকাশ্ শাইত'ল-নু ফালা-তাক্'উদ বা'দায'যি'করা- মা'আল ক'ওমিজ্'জ'ল-লিমীন।	
তরজমা	তুমি যখন দেখ, তাহারা আমার আয়াতসমূহ সন্মুখে উপহাসমূলক আলোচনায় মগ্ন হয় তখন তুমি তাহাদের হইতে সরিয়া পড়িবে, যে পর্যন্ত না তাহারা অন্য প্রসঙ্গে প্রবৃত্ত হয় এবং শয়তান যদি তোমাকে ভ্রমে ফেলে তবে স্মরণ হওয়ার পরে জালিম সম্প্রদায়ের সঙ্গে বসিবে না।	
	وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ ذُكِّرُوا لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা-'আলান্নায'ীনা ইয়াতাকু'না মিন হি'ছা-বিহিম মিৎ শাইয়িওঁ ওয়ালা-কিং যি'করা-লা'আল্লাহুম ইয়াতাকু'ন।	
তরজমা	উহাদের কর্মের জবাবদিহির দায়িত্ব তাহাদের নয় যাহারা তাকওয়া অবলম্বন করে। তবে উপদেশ দেওয়া তাহাদের কর্তব্য যাহাতে উহারাও তাকওয়া অবলম্বন করে।	

70

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَوةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۖ  
لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ ۖ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا  
كَسَبُوا ۖ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া য়া'রিল্লায 'ীনা ত্তাখাযু' দীনা হুম লা'ইবাওঁ ওয়া লাহওয়াওঁ ওয়া গাররা ত্তহুমুল হ'ায়া-  
তুদুন্ইয়া- ওয়া য়া'ক্কির বিহী~আং তুবছালা নাফছুম্ বিমা-কাছাবাত (ق) লাইছা লাহা-মিং  
দূনিল্লা-হি ওয়ালিইয়ুওঁ ওয়ালা- শাফী'উওঁ (ج) ওয়া ইং তা'দিল্ কুল্লা 'আদলিল্লা-ইউ'খায'  
মিনহা- (ط) উলা~ইকাল্লায 'ীনা উব্ছিলূ বিমা-কাছাবূ (ج) লাহুম শারা-বুম্ মিন্ হ'ামীমিওঁ  
ওয়া 'আয'ী-বুন্ আলীমুম্ বিমা-কানূ ইয়াকফুরুন।

তরজমা

যাহারা তাহাদের দীনকে ত্রীড়া-কৌতুকরূপে গ্রহণ করে এবং পার্থিব জীবন যাহাদেরকে  
প্রতারিত করে তুমি তাহাদের সঙ্গ বর্জন কর এবং ইহা দ্বারা তাহাদেরকে উপদেশ দাও, যাহাদের  
কেহ নিজ কৃতকর্মের জন্য ধ্বংস না হয়, যখন আল্লাহ্ ব্যতীত তাহার কোন অভিভাবক ও  
সুপারিশকারী থাকিবে না এবং বিনিময়ে সব কিছু দিলেও তাহা গৃহীত হইবে না। ইহারাই  
নিজেদের কৃতকর্মের জন্য ধ্বংস হইবে; কুফরীহেতু ইহাদের জন্য রহিয়াছে অত্যাশং পানীয় ও  
মর্মন্তুদ শাস্তি।

71

قُلْ أَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللَّهَ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ  
الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانٌ ۚ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَىٰ ائْتِنَا ۚ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ ۚ وَأُمِرْنَا  
لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

কু'ল আনাদ'উ- মিং দূনিল্লা-হি মা-লা-ইয়াংফা'উনা-ওয়ালা-ইয়াদু'ররানা- ওয়ানুরাদু  
'আলা~আ'ক'ী-বিনা-বা'দা ইয' হাদা-নাল্লা-হু কাল্লাযি'হু তাহওয়াতহুশশায়া-ত'ীনু ফিল  
আরদি' হ'ইরা-না (ص) লাহু~আসহ'ী-বুই ইয়াদ'উনাহু~ইলাল্ হদা'তিনা- (ط) কু'ল ইল্লা  
হদাল্লা-হি হওয়াল হদা- (ط) ওয়া উমিরনা-লিনুছলিমা লিরাব্বিল 'আ-লামীন।

তরজমা

বল, 'আল্লাহ্ ব্যতীত আমরা কি এমন কিছুকে ডাকিব যাহা আমাদের কোন উপকার কিংবা  
অপকার করিতে পারে না? 'আল্লাহ্ আমাদেরকে সৎপথ প্রদর্শনের পর আমরা কি সেই ব্যক্তির  
ন্যায় পূর্বাভাস্য ফিরিয়া যাইব যাহাকে শয়তান দুনিয়ায় পথ ভুলাইয়া হারান করিয়াছে, যদিও  
তাহার সহচরণ তাহাকে ঠিক পথে আহ্বান করিয়া বলে, 'আমাদের নিকট আস?' বল,  
'আল্লাহ্র পথই তো পথ এবং আমরা আদিষ্ট হইয়াছি জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকট  
আত্মসমর্পণ করিতে,

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আন আক 'মুসসালা-তা ওয়াভাক্ হ (ط) ওয়া হওয়াল্লায 'ী~ইলাইহি তুহ'শারুন। 'এবং সালাত কায়েম করিতে ও তাঁহাকে ভয় করিতে; এবং তাঁহারই নিকট তোমাদেরকে সমবেত করা হইবে।'</p>	
তরজমা		
	<p>وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হওয়াল্লায 'ী খালাক 'ছুহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ 'ী বিল্ হ 'ক্বি (ط) ওয়া ইয়াওমা ইয়াকু 'লু কুং ফাইয়াকুন্ (ط) ক 'ওলুহল হ 'ক্ব (ط) ওয়া লাহল মুলকু ইয়াওমা ইউংফাখু ফিসসূরি (ط) 'আ-লিমুল গাইবি ওয়াশ্ শাহা-দাতি (ط) ওয়া হওয়াল হ 'কীমুল খাবীর।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই যথাবিধি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন। যখন তিনি বলেন, 'হও' তখনই হইয়া যায়। তাঁহার কথাই সত্য। যেদিন শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে সেদিনকার কর্তৃত্ব তো তাঁহারই। অদৃশ্য ও দৃশ্য সবকিছু সম্বন্ধে তিনি পরিজ্ঞাত; আর তিনিই প্রজাময় সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ إِذْ رَأَى أَن تَتَّخِذَ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয্ ক 'া-লা ইবরা-হীমু লিআবীহি আ-বারা আতাভাখিযু' আসনা-মান আ-লিহাতান (ج) ইন্নী~আরা-কা ওয়া ক 'াওমাকা ফী দ 'ালা-লিম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, ইব্রাহীম তাহার পিতা আব্রাহকে বলিয়াছিল, 'আপনি কি মূর্তিকে ইলাহরূপে গ্রহণ করেন? আমি তো আপনাকে ও আপনার সম্প্রদায়কে স্পষ্ট ভ্রান্তিতে দেখিতেছি।'</p>	
	<p>وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায 'া-লিকা নুরী~ ইবরা-হীমা মালাকুতাছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ওয়া লিয়াকুনা মিনাল মুকি'নীন।</p>	
তরজমা	<p>এইভাবে আমি ইব্রাহীমকে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর পরিচালন-ব্যবস্থা দেখাই, যাহাতে সে নিশ্চিত বিশ্বাসীদের অন্তর্ভুক্ত হয়।</p>	
	<p>فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা-জান্না 'আলাইহিল্ লাইলু রাআ-কাওকাবাং (ج) ক 'া-লা হা-য 'া- রাব্বী (ج) ফালাম্মা~আফালা ক 'া-লা লা~উহি'বুল আ-ফিলীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর রাত্রির অন্ধকার যখন তাহাকে আচ্ছন্ন করিল তখন সে নক্ষত্র দেখিয়া বলিল, ‘ইহাই আমার প্রতিপালক।’ অতঃপর যখন উহা অস্তমিত হইল তখন সে বলিল, ‘যাহা অস্তমিত হয় তাহা আমি পসন্দ করি না।’	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-রাআল ক’মারা বা-বিগাং ক’লা হা-য’- রাব্বী (ج) ফালাম্মা~আফালা ক’লা লাইল্লাম ইয়াহদিনী রাব্বী লাআকুনান্না মিনাল ক’ওমিদ’দ’-ল্লীন।	77
তরজমা	অতঃপর যখন সে চন্দ্রকে সমুজ্জ্বলরূপে উদিত হইতে দেখিল তখন বলিল, ‘ইহা আমার প্রতিপালক।’ যখন ইহাও অস্তমিত হইল তখন বলিল, ‘আমাকে আমার প্রতিপালক সৎপথ প্রদর্শন না করিলে আমি অবশ্যই পথভ্রষ্টদের অন্তর্ভুক্ত হইব।’	78
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- রাআশ্শামছা বা-বিগাতাং ক’লা হা-য’- রাব্বী হা-য’- আকবারু (ج) ফালাম্মা~আফালাত ক’লা ইয়া-ক’ওমি ইন্নি বারী~উম্ মিম্মা- তুশরিকুন।	79
তরজমা	অতঃপর যখন সে সূর্যকে দীপ্তিমানরূপে উদিত হইতে দেখিল তখন বলিল, ‘ইহা আমার প্রতিপালক, ইহা সর্ববৃহৎ। যখন ইহাও অস্তমিত হইল, তখন সে বলিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা যাহাকে আল্লাহ্র শরীক কর তাহার সঙ্গে আমার কোন সংশ্রব নাই।’	80
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী ওয়াজ্জাহ্তু ওয়াজহিয়া লিল্লায’ী ফাত’রাছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ’া হ’নীফাও ওয়া মা~আনা মিনাল মুশরিকীন।	81
তরজমা	‘আমি একনিষ্ঠভাবে তাঁহার দিকে মুখ ফিরাইতেছি যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন এবং আমি মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত নই।’	82
প্রতিবর্ণায়ন	وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالُوا لَمَّا جِئْنَا فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَسْنَا وَلَا نَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ	83

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াহ'~জাহু ক'ওমুহু (ط) ক'~লা আতুহ'~জু~নী ফিল্লা-হি ওয়াক'াদ হাদা-নি (ط)  ওয়া লা~ আখা-ফু মা-তুশরিকূনা বিহী~ইল্লা~আই ইয়াশা~আ রাব্বী শাইআওঁ (ط) ওয়াছি'আ  রাব্বী কুল্লা- শাইয়িন 'ইলমান (ط) আফালা- তাতায'াক্করুনা ।</p>	
তরজমা	<p>তাহার সম্প্রদায় তাহার সঙ্গে বিতর্কে লিপ্ত হইল। সে বলিল, 'তোমরা কি আল্লাহ্ সন্মুখে আমার  সঙ্গে বিতর্কে লিপ্ত হইবে ? তিনি তো আমাকে সৎপথে পরিচালিত করিয়াছেন। আমার  প্রতিপালক অন্যবিধ ইচ্ছা না করিলে তোমরা যাহাকে তাঁহার শরীক কর তাহাকে আমি ভয়  করি না, সব কিছই আমার প্রতিপালকের জ্ঞানায়ত্ত, তবে কি তোমরা অনুধাবন করিবে না ?</p>	
	<p>وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُم بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ  أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কাইফা আখা-ফু মা~আশরাকতুম ওয়ালা-তাখা-ফুনা আন্না কুম আশরাকতুম বিল্লা-হি মা-  লাম ইউনাঝ্ঝিল বিহী 'আলাইকুম ছুলত'~নাং (ط) ফাআইয়ুল্ ফারীক'ইনি আহ'াক্কু'  বিল্আমনি (ج) ইং কুংতুম তা'লামূন ।</p>	
তরজমা	<p>'তোমরা যাহাকে আল্লাহ্র শরীক কর আমি তাহাকে কিরূপে ভয় করিব ? অথচ তোমরা  আল্লাহ্র শরীক করিতে ভয় কর না, যে বিষয়ে তিনি তোমাদেরকে কোন সনদ দেন নাই।  সুতরাং যদি তোমরা জান তবে বল, দুই দলের মধ্যে কোন্ দল নিরাপত্তা লাভের বেশি হক্দার।'</p>	
	<p>الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া লাম ইয়ালবিছু~ঈমা-নাহুম বিজু'লমিন উলা~ইকা লাহমুল্ আমনু  ওয়া হুম মুহ্তাদূন ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনিয়াছে এবং তাহাদের ঈমানকে জুলুম দ্বারা কলুষিত করে নাই, নিরাপত্তা  তাহাদেরই জন্য এবং তাহরাই সৎপথপ্রাপ্ত।</p>	
	<p>وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَّنْ نَّشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তিলকা হু'জ্জাতুনা~আ-তাইনা-হা~ইবরা-হীমা 'আলা-ক'ওমিহী (ط) নারফা'উ দারাজা-  তিম মান্ নাশা~উ (ط) ইল্লা রাব্বাকা হ'াকীমুন 'আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>আর ইহা আমার যুক্তি-প্রমাণ যাহা ইব্রাহীমকে দিয়াছিলাম তাহার সম্প্রদায়ের মুকাবিলায়;  আমি যাহাকে ইচ্ছা মর্ঘাদায় উন্নীত করি। নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক প্রজাময়, সর্বজ্ঞ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۖ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ ۚ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ওয়াহাবনা-লাহু~ ইছহ'াক'ী ওয়া ইয়া'কূ' বা (ط) কুল্লান হাদাইনা- (ج) ওয়া নূহ'ান হাদাইনা-মিং ক'াবলু ওয়া মিং যু'ররিইয়াতিহী দা-উদা ওয়া ছুলাইমা-না ওয়া আইয়ূবা ওয়া ইউছুফা ওয়া মুছা-ওয়া হা-রূনা (ط) ওয়া কায'ী-লিকা নাজবিল মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>আর আমি তাকে দান করিয়াছিলাম ইসহাক ও ইয়া'কূব, ইহাদের প্রত্যেককে সৎপথে পরিচালিত করিয়াছিলাম; পূর্বে নূহকেও সৎপথে পরিচালিত করিয়াছিলাম এবং তাহার বংশধর দাউদ, সুলায়মান ও আইউব, ইউসুফ, মুসা ও হারুনকেও; আর এইভাবেই সৎকর্মপরায়ণদের পুরস্কৃত করি;</p>	
	<p>وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِيلَىٰ ۖ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া য'াকারিইয়া ওয়া ইয়াহ'ইয়া-ওয়া 'ঈছা-ওয়া ইলইয়া-ছা (ط) কুল্লুম মিনাসসা-লিহ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাকারিয়া, ইয়াহ'ইয়া, 'ঈসা এবং ইল্যাসকেও সৎপথে পরিচালিত করিয়াছিলাম। ইহারা সকলে সজ্জনদের অন্তর্ভুক্ত;</p>	
	<p>وَأِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُونُسَ وَلُوطًا ۖ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইছমা~ঈসা ওয়াইয়াছা'আ ওয়াইউনুছা ওয়া লূত'ীও (ط) ওয়া কুল্লাং ফাদ্দ'ালনা- 'আলাল 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>আরও সৎপথে পরিচালিত করিয়াছিলাম ইস্মাঈল, আল্-য়াসা'আ, ইয়ুনুস্ ও লূতকে; এবং শ্রেষ্ঠত্ব দান করিয়াছিলাম বিশ্বজগতের উপর প্রত্যেককে-</p>	
	<p>وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَأَخْوَانِهِمْ ۚ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন আ-বা~ইহিম ওয়া যু'ররিইয়া-তিহিম ওয়া ইখওয়া-নিহিম (ج) ওয়াজ্তাবাইনা-হুম ওয়া হাদাইনা-হুম ইলা-সিরা-তি'ম মুছতাকীম।</p>	
তরজমা	<p>এবং ইহাদের পিতৃপুরুষ, বংশধর ও ভ্রাতৃবৃন্দের কতককে। আমি তাহাদেরকে মনোনীত করিয়াছিলাম এবং সরল পথে পরিচালিত করিয়াছিলাম।</p>	
	<p>ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'ী-লিকা হুদায়া-হি ইয়াহদী বিহী মাই ইয়াশা~উ মিন 'ইবা-দিহী (ط) ওয়া লাও আশরাকু লাহ'বিত'ী 'আনহুম মা-কা-নু ইয়া'মালুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহা আল্লাহর হিদায়াত: স্মিয় বান্দাদের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা তিনি ইহা দ্বারা সৎপথে পরিচালিত করেন। তাহারা যদি শিরুক করিত তবে তাহাদের কৃতকর্ম নিষ্ফল হইতই।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ وَالْحُكْمُ وَالنُّبُوَّةُ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকাল্লায'ীনা আ-তাইনা-হুমুল কিতা-বা ওয়ালা হ'কমা ওয়াননুবুওওয়াতা (ج) ফাইয় ইয়াকফুর বিহা- হা~উলা~ই ফাক'াদ' ওয়াক্কালনা-বিহা- ক'াওমাল্ লাইছু বিহা-বিকা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	আমি উহাদেরকেই কিতাব, কতূত ও নবুওয়াত দান করিয়াছি, অতঃপর যদি ইহারা এইগুলিকে প্রত্যাখ্যানও করে তবে আমি তো এমন এক সম্প্রদায়ের প্রতি এইগুলির ভার অর্পণ করিয়াছি যাহারা এইগুলি প্রত্যাখ্যান করিবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَاهُمْ أَقْتَدِهٖ ۖ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকাল্লায'ীনা হাদাল্লা-হু ফাবিহুদা হুমুক'তাদিহ (ج) কুল্ লা~আছআলুকুম 'আলাইহি আজরান (ج) ইন হওয়া ইল্লা- যি'করা-লিল 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	উহাদেরকেই আল্লাহ সৎপথে পরিচালিত করিয়াছেন, সুতরাং তুমি তাহাদের পথের অনুসরণ কর। বল, 'ইহার জন্য আমি তোমাদের নিকট পারিশ্রমিক চাই না, ইহা তো শুধু বিশ্বজগতের জন্য উপদেশ।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ ۚ قُلْ مَن أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا ۖ وَعُلِّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَن تُمْلَٰهُ أَبَاوَكُم قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-ক'দারুল্লা-হা হ'াক্ক'ী ক'াদরিহী~ ইয' ক'ী-লু মা~আংঝালাল্লাহু 'আলা-বাশারিম্ মিৎ শাইয়িং (ط) কুল মান আংঝালাল্ কিতা-বাল্লায'ী জা~আ বিহী মূছা-নূরাওঁ ওয়া হুদাল্ লিল্লা-ছি তাজ'আলুনাহু ক'ারা-তীছা তুবদূনাহা- ওয়া তুখফূনা কাছ'ীরাত্ত (ج) ওয়া 'উল্লিমতুম মা-লাম তা'লামু~আংতুম ওয়ালা~আ-বা~উকুম (ط) কুলিল্লা-হু (لا) ছু'ম্মা য'ারহুম ফী খাওদি'হিম ইয়াল'আবুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তাহারা আল্লাহ্র যথার্থ মর্যাদা উপলব্ধি করে নাই যখন তাহারা বলে, ‘আল্লাহ্ মানুষের নিকট কিছুই নাযিল করেন নাই।’ বল, ‘কে নাযিল করিয়াছেন মুসার আনীত কিতাব যাহা মানুষের জন্য আলো ও পথনির্দেশ ছিল, তাহা তোমরা বিভিন্ন পৃষ্ঠায় লিপিবদ্ধ করিয়া কিছু প্রকাশ কর ও যাহার অনেকাংশ গোপন রাখ এবং যাহা তোমাদের পিতৃপুরুষগণ ও তোমরা জানিতে না তাহাও শিক্ষা দেওয়া হইয়াছিল? বল, ‘আল্লাহুই’ ; অতঃপর তাহাদেরকে তাহাদের নিরর্থক আলোচনারূপ খেলায় মগ্ন হইতে দাও।</p>	
	<p>وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَيُنْذِرُ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওহায ‘আ কিতাবুন আংঝালনাহ্ মুবা-রাকুম্ মুসাদ্দিকু’ল্লায ‘আ বাইনা ইয়াদাইহি ওয়া লিতুংযি’রা উম্মাল-কু’রা-ওয়া মান হ’আলাহা (ط) ওয়াল্লায ‘আনা ইউ‘মিনূনা বিলআ-খিরাতি ইউ‘মিনূনা বিহী ওয়া হুম ‘আলা-সালা-তিহিম ইউহ’আ-ফিজু’ন।</p>	
তরজমা	<p>আমি এই কল্যাণময় কিতাব নাযিল করিয়াছি যাহা উহার পূর্বকার কিতাবের প্রত্যায়নকারী এবং যাহা দ্বারা তুমি মক্কা ও উহার চতুষ্পাশ্বের লোকদেরকে সতর্ক কর। যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে তাহারা উহাতে বিশ্বাস করে এবং তাহারা তাহাদের সালাতের হিফায়ত করে।</p>	
	<p>وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمُ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান্ আজ ‘লামু মিম্মানিফ তারা-‘আলাল্লা-হিল কাযি’বান আও ক’আ-লা উহি’য়া ইলাইইয়া ওয়া লাম ইউহ’আ ইলাইহি শাইয়ুওঁ ওয়া মাং ক’আ-লা ছাউংঝিলু মিছ’লা মা~আংঝালান্না-হ্ (ط) ওয়া লাও তারা~ ইযি’জ্’জ’আ-লিমূনা ফী গামারা-তিল্ মাওতি ওয়াল মালা~ইকাতু বা-ছিতু’~আইদীহিম (ج) আখরিজু’আংফুছাকুম (ط) আলইয়াওমা তুজঝাওনা ‘আয’আ-বাল হুনি বিমা-কুংতুম তাকু’লূনা ‘আলাল্লা-হি গাইরাল্ হ’আক্বি’ ওয়া কুংতুম ‘আন আ-য়া-তিহী তাহতাক্বিরন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তাহার চেয়ে বড় জালিম আর কে, যে আল্লাহ্ সন্মুখে মিথ্যা রচনা করে কিংবা বলে, ‘আমার নিকট ওহী হয়,’ যদিও তাহার প্রতি নাযিল হয় না এবং যে বলে, ‘আল্লাহ্ যাহা নাযিল করিয়াছেন আমিও উহার অনুরূপ নাযিল করিব?’ যদি তুমি দেখিতে পাইতে যখন জালিমরা মৃত্যুযন্ত্রণায় রহিবে এবং ফিরিশতাগণ হাত বাড়াইয়া বলিবে, ‘তোমাদের প্রাণ বাহির কর! তোমরা আল্লাহ্ সন্মুখে অন্যায় বলিতে ও তাঁহার বিধান সন্মুখে ঔদ্ধত্য প্রকাশ করিতে, সেজন্য আজ তোমাদেরকে অবমাননাকর শাস্তি দেওয়া হইবে।’</p>	
	<p>وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكُم مَّا خَوْنُكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ ۚ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ জি'তুমূনা- ফুরা-দা- কামা-খালাক'না-কুম আওয়ালা মাররাতিও ওয়া তারাকতুম মা-খাওওয়ালনা-কুম ওয়ারা-আ জু'হুরিকুম (ج) ওয়ামা-নারা-মা'আকুম শুফা'আ-আকুমুল্লায'ীনা বা'আমতুম আন্লাহুম ফীকুম শুরাকা-উ (ط) লাক'াত্ তা'ক'াত'আ বাইনাকুম ওয়া দ'াল্লা 'আংকুম মা-কুংতুম তাবা'উমূন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা তো আমার নিকট নিঃসংগ অবস্থায় আসিয়াছ, যেমন আমি প্রথমে তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছিলাম; তোমাদেরকে যাহা দিয়াছিলাম তাহা তোমরা পশ্চাতে ফেলিয়া আসিয়াছ, তোমরা যাহাদেরকে তোমাদের ব্যাপারে শরীক মনে করিতে। তোমাদের সেই সুপারিশকারিগণকেও তোমাদের সঙ্গে দেখিতেছি না; তোমাদের মধ্যকার সম্পর্ক অবশ্যই ছিন্ন হইয়াছে এবং তোমরা যাহা ধারণা করিয়াছিলে তাহাও নিষ্ফল হইয়াছে।</p>	
	<p>إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَىٰ يُخْرِجُ النُّعَىٰ مِنَ الْمَيْتِ وَيُخْرِجُ الْمَيْتَ مِنَ النُّعَىٰ ۚ ذِكْرُ اللَّهِ فَإِنِّي تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লা-হা ফা-লিকুল হ'াব্বি ওয়ান্নাওয়া- (ط) ইযুখরিজুল হ'ইইয়া মিনাল মাইয়িতি ওয়া মুখরিজুল মাইয়িতি মিনাল হ'ইয়ি (ط) য'ই-লিকুমুল্লা-হু ফাআন্বা-তু'ফাকূন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্‌ই শস্য-বীজ ও আঁটি অংকুরিত করেন, তিনিই প্রাণহীন হইতে জীবন্তকে বাহির করেন এবং জীবন্ত হইতে প্রাণহীনকে বাহির করেন। তিনিই তো আল্লাহ্; সুতরাং তোমরা কোথায় ফিরিয়া যাইবে?</p>	
	<p>فَالِقُ الْإِصْبَاحِ ۖ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾</p>	96

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফা-লিকু'ল ইসবা-হি' (ج) ওয়া জ'আলাল্ লাইলা ছাকানাওঁ ওয়াশ্শাম্ছা ওয়াল ক'ামারা হ'ছবা-নাং (ط) য'া-লিকা তাক'দীরুল 'আবীরুল 'আলীম।	
তরজমা	তিনিই উষার উন্মেষ ঘটান, তিনিই বিশ্রামের জন্য রাত্রি এবং গণনার জন্য সূর্য ও চন্দ্র সৃষ্টি করিয়াছেন; এ সবই পরাক্রমশালী সর্বজ্ঞের নিরূপণ।	
	<p>وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾</p>	97
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হুওয়াল্লায'ী জা'আলা লাকুমন্ নুজুমা লিতাহতাদ্ বিহা-ফী জু'লুমা-তিল বাররি ওয়াল বাহ'রি (ط) ক'াদ ফাস্সাল্নাল আ-য়া-তি লিক'াওমিই ইয়া'লামূন।	
তরজমা	তিনিই তোমাদের জন্য নক্ষত্র সৃষ্টি করিয়াছেন যেন তদ্বারা স্থলের ও সমুদ্রের অন্ধকারে তোমরা পথ পাও। জ্ঞানী সম্প্রদায়ের জন্য আমি তো নিদর্শন বিশদভাবে বিবৃত করিয়াছি।	
	<p>وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾</p>	98
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হুওয়াল্লায'ী আংশাআকুম মিন্ নাফছিওঁ ওয়া-হি'দাতিং ফামুছতাক'াররুওঁ ওয়া মুছতাওদা' (ط) ক'াদ ফাস্সাল্নাল আ-য়া-তি লিক'াওমিই ইয়াফক'াহূন।	
তরজমা	তিনিই তোমাদেরকে একই ব্যক্তি হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং তোমাদের জন্য দীর্ঘ ও স্বল্পকালীন বাসস্থান রহিয়াছে। অনুধাবনকারী সম্প্রদায়ের জন্য আমি তো নিদর্শনসমূহ বিশদভাবে বিবৃত করিয়াছি।	
	<p>وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُهُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَكَبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرَّهْمَانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ نُنْظِرُ إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾</p>	99
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হুওয়াল্লায'ী আংশাআলা মিনাছ্ছামা~ই মা~আং (ج) ফাআখরাজনা-বিহী নাবা-তা কুল্লি শাইয়িং ফাআখরাজনা-মিনছ্ খাদি'রাং নুখরিজু মিনছ্ হ'াব্বাম মুতারা-কিবাওঁ (ج) ওয়া মিনান্ নাখলি মিং ত'াল'ইহা-কি'নওয়া-নুং দা-নিয়াতুওঁ ওয়া জান্না-তিম্ মিন আ'না-বিওঁ ওয়াব্বাইতূনা ওয়াররুম্মা-না মুশ্তাবিহাওঁ ওয়া গাইরা মুতাশা-বিহিন (ط) উংজু'রু~ইলা- ছ'ামারিহী~ইয'া~আছ'মারা ওয়া ইয়ান'ইহী (ط) ইন্না ফী য'া-লিকুম লাআ-য়া-তিল্ লিক'াওমিই ইউ'মিনূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তিনিই আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করেন, অতঃপর উহা দ্বারা আমি সর্বপ্রকার উদ্ভিদের চারা উদ্গম করি; অনন্তর উহা হইতে সবুজ পাতা উদ্গত করি, পরে উহা হইতে ঘন সন্নিবিষ্ট শস্যাদানা উৎপাদন করি, এবং খেজুরবৃক্ষের মাথি হইতে ঝুলন্ত কাঁদি বাহির করি আর আশুপরের উদ্যান সৃষ্টি করি এবং ঘায়তুন ও দাড়িম্বও। ইহারা একে অন্যের সদৃশ এবং বিসদৃশও। লক্ষ্য কর উহার ফলের প্রতি, যখন উহা ফলবান হয় এবং উহার পরিপক্বতা প্রাপ্তির প্রতি। মু'মিন সম্প্রদায়ের জন্য উহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">100</p> <p style="text-align: center;">وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٠٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জা‘আলু লিল্লা-হি শুরাকা~আল্ জিন্না ওয়া খালাক্‘াহুম ওয়া খারাকু’ লাহু বানীনা ওয়াবানা-তিম্ বিগাইরি ‘ইলমিং (ط) ছুবহ্‘া-নাহু তা‘আ-লা-‘আম্মা-ইয়াসিফুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা জিনকে আল্লাহর শরীক করে, অথচ তিনিই ইহাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং উহারা অজ্ঞতাবশত আল্লাহর প্রতি পুত্র-কন্যা আরোপ করে; তিনি পবিত্র- মহিমান্বিত! এবং উহারা যাহা বলে তিনি তাহার উর্ধ্ব।</p>	
	<p style="text-align: right;">101</p> <p style="text-align: center;">بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنِّي يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাদী‘উছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি’ (ط) আন্না- ইয়াকুন্ লাহু ওয়ালাদুওঁ ওয়া লাম তাকুল্লাহু সা-হি‘বাতুওঁ (ط) ওয়া খালাক্‘া কুল্লা শাইয়িওঁ (ج) ওয়া হওয়া বিকুল্লি শাইয়িন ‘আলীম।</p>	
তরজমা	<p>তিনি আসমান ও যমীনের স্রষ্টা, তাঁহার সন্তান হইবে কিরূপে? তাঁহার তো কোন স্ত্রী নাই। তিনিই তো সমস্ত কিছু সৃষ্টি করিয়াছেন এবং প্রত্যেক বস্তু সম্বন্ধে তিনিই সবিশেষ অবহিত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">102</p> <p style="text-align: center;">ذِكْرُ اللَّهِ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾</p> <p>য‘া-লিকুমুল্লা-হু রাব্বুকুম (ج) লা~ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া (ج) খা-লিকু’ কুল্লি শাইয়িং ফা‘বুদুহু (ج) ওয়া হওয়া ‘আলা-কুল্লি শাইয়িওঁ ওয়াকীল।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই তো আল্লাহ, তোমাদের প্রতিপালক; তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ নাই। তিনিই সব কিছুর স্রষ্টা; সুতরাং তোমরা তাঁহার ‘ইবাদত কর; তিনি সব কিছুর তত্ত্বাবধায়ক।</p>	
	<p style="text-align: right;">103</p> <p style="text-align: center;">لَا تَدْرِيكَ الْبَصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْبَصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লা-তুদরিকুহল আবসা-র (ج) ওয়া হওয়া ইউদরিকুল আবসা-রা (ج) ওয়া হওয়াল্লাত 'ীফুল খাবীর।	
তরজমা	দৃষ্টি তাঁহাকে অবধারণ করিতে পারে না; কিন্তু তিনি অবধারণ করেন সকল দৃষ্টি এবং তিনিই সূক্ষ্মদর্শী, সম্যক পরিজ্ঞাত।	
	<p style="text-align: center;">قَدْ جَاءَكُمْ بَصَآئِرٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَتَنَ أَبْصُرْ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَن عَمِيَٰ فَعَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِخَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	ক'াদ জা~আকুম বাসা~ইরু মির রাব্বিকুম (ج) ফামান আবসারা ফালিনাফ্ছিহী (ج) ওয়া মান 'আমিয়া ফা'আলাইহা- (ط) ওয়া মা~আনা 'আলাইকুম বিহ'াফীজ'।	
তরজমা	তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদের নিকট স্পষ্ট প্রমাণ অবশ্যই আসিয়াছে। সুতরাং কেহ উহা দেখিলে উহা দ্বারা সে নিজেই লাভবান হইবে; আর কেহ না দেখিলে তাহাতে সে নিজেই ক্ষতিগ্রস্ত হইবে। আমি তোমাদের সংরক্ষক নই।	
	<p style="text-align: center;">وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّرُ الْآيَاتِ لِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'া-লিকা নুসাররিফুল আ-য়া-তি ওয়ালিইয়াকুলু দারাছতা ওয়া লিনুবাইয়িনাহু লিক'াওমিই ইয়া'লামুন।	
তরজমা	আমি এইভাবে নিদর্শনাবলী বিভিন্ন প্রকারে বিবৃত করি। ফলে, উহারা বলে, 'তুমি পড়িয়া লইয়াছ?' কিন্তু আমি তো সুস্পষ্টভাবে বিবৃত করি জ্ঞানী সম্প্রদায়ের জন্য।	
	<p style="text-align: center;">اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾</p>	106
প্রতিবর্ণায়ন	ইত্তাবি' মা~উহি'য়া ইলাইকা মির রাব্বিকা (ج) লা~ইলা-হা ইল্লা-হওয়া (ج) ওয়া আ'রিদ' 'আনিল মুশরিকীন।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমার প্রতি যাহা ওহী হয় তুমি তাহারই অনুসরণ কর, তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই এবং মুশরিকদের হইতে মুখ ফিরাইয়া লও।	
	<p style="text-align: center;">وَنُوحِئُكَ إِلَىٰ مَا تُشْرِكُ ۚ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۚ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾</p>	107
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও শা~আল্লা-হু মা~আশরাকু (ط) ওয়ামা-জা'আলনা-কা 'আলাইহিম হ'াফীজ' 'াও (ج) ওয়ামা~আংতা 'আলাইহিম বিওয়াকীল।	
তরজমা	আল্লাহ যদি ইচ্ছা করিতেন তবে তাহারা শিরুক করিত না এবং তোমাকে তাহাদের জন্য রক্ষক নিযুক্ত করি নাই; আর তুমি তাহাদের অভিভাবকও নও।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾</p>	108
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা- তাছুবুল্লাযি না ইয়াদ উনা মিং দূনিলা-হি ফাইয়াছুবুল্লা-হা ‘আদওয়াম্ বিগাইরি ‘ইলমিং (ط) কায়-লিকা বাইইয়ান্না-লিকুল্লি উম্মাতিন ‘আমালাহুম (ص) ছু-ম্মা ইলা- রাব্বিহিম মারজি উহুম ফাইউনারব্বিউহুম বিমা- কা-নু ইয়া মালুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহকে ছাড়িয়া যাহাদেরকে তাহারা ডাকে তাহাদেরকে তোমরা গালি দিও না। কেননা তাহারা সীমালংঘন করিয়া অজ্ঞানতাবশত আল্লাহকেও গালি দিবে। এইভাবে আমি প্রত্যেক জাতির দৃষ্টিতে তাহাদের কার্যকলাপ সুশোভন করিয়াছি; অতঃপর তাহাদের প্রতিপালকের নিকট তাহাদের প্রত্যাবর্তন। অনন্তর তিনি তাহাদেরকে তাহাদের কৃতকর্ম সন্মুখে অবহিত করিবেন।</p>	
	<p>وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَةُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعُرُكُمْ أَنَّهُآ إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আক্ হামু বিল্লা-হি জাহদা আইমা- নিহিম লাইং জা-আত্হুম আ-য়াতুল্ লাইউ মিনুন্না বিহা- (ط) কু ল ইন্নামা ল আ-য়া-তু ‘ইংদাল্লা-হি ওয়া মা-ইউশ ইরুকুম (لا) আন্নাহা- ইয-জা-আত লা-ইউ মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা আল্লাহর নামে কঠিন শপথ করিয়া বলে, তাহাদের নিকট যদি কোন নিদর্শন আসিত তবে অবশ্যই তাহারা ইহাতে ঈমান আনিত। বল, ‘নিদর্শন তো আল্লাহর ইচ্ছায়ারভূক্ত।’ তাহাদের নিকট নিদর্শন আসিলেও তাহারা যে ঈমান আনিবে না ইহা কিভাবে তোমাদের বোধগম্য করান যাইবে?</p>	
	<p>وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾</p>	110
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া নুক্ ল্লিবু আফইদাতাহুম ওয়া আবসা-রাহুম কামা-লাম ইউ মিনু বিহী- আওওয়ালা মাররাতিও ওয়া নায-রাহুম ফী তু-গইয়া-নিহিম ইয়া মাহুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যেমন প্রথমবার উহাতে ঈমান আনে নাই তেমনি আমিও তাহাদের মনোভাবের ও দৃষ্টিভঙ্গির পরিবর্তন করিয়া দিব এবং তাহাদেরকে তাহাদের অবাধ্যতায় উদ্ভ্রান্তের ন্যায় ঘুরিয়া বেড়াইতে দিব।</p>	
	<p>وَلَوْ أَنَّا زُنَّزْنَا إِلَىٰ هِمْ السَّلَٰكَةِ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾</p>	111

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাও আন্না-নাব্বালা-ইলাইহিমুল্ মালা~ইকাতা ওয়া কাল্লামাহমুল মাওতা- ওয়া হাশারনা- 'আলাইহিম কুল্লা শাইয়িং কুবুলাম্ মা-কা-নূ লিইউ'মিনূ'ইল্লা~ আইইয়াশা~আল্লা-হ ওয়া লা-কিন্না আক্ছা'রাহম ইয়াজহালুন।</p>	
তরজমা	<p>আমি তাহাদের নিকট ফিরিশতা প্রেরণ করিলেও এবং মৃতেরা তাহাদের সঙ্গে কথা বলিলেও এবং সকল বস্তুকে তাহাদের সম্মুখে হাঘির করিলেও যদি না আল্লাহ ইচ্ছা করেন তবে তাহারা ঈমান আনিবে না; কিন্তু তাহাদের অধিকাংশই অজ্ঞ।</p>	
	<p>وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيْطِينِ الْإِنْسِ وَالْجِنَّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا ۚ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلْنَاهُ فَذَرْنَاهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ী-লিকা জা'আলনা- লিকুল্লি নাবিইয়িন 'আদুওওয়াং শাইয়া-ত'ীনাং ইংছি ওয়াল জিন্নি ইউহ'ী বা'দু'হম ইলা-বা'দিং বুখরুফাল্ ক'ওলি গুরাওঁ (ط) ওয়ালাওশা~আ রাব্বুকা মা-ফা'আলুহ্ ফায'াহম ওয়া মা-ইয়াফতারুন।</p>	
তরজমা	<p>এইরূপে আমি মানব ও জিনের মধ্যে শয়তানদেরকে প্রত্যেক নবীর শত্রু করিয়াছি, প্রতারণার উদ্দেশ্যে তাহাদের একে অন্যকে চমকপ্রদ বাক্য দ্বারা প্ররোচিত করে। যদি তোমার প্রতিপালক ইচ্ছা করিতেন তবে তাহারা ইহা করিত না; সুতরাং তুমি তাহাদেরকে ও তাহাদের মিথ্যা রচনাকে বর্জন কর।</p>	
	<p>وَلِتَصْغَى إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾</p>	113
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিতাস্গা~ইলাইহি আফইদাতুল্লায'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিলআ-খিরাতি ওয়ালিইয়ারদ'ীওহু ওয়ালিইয়াক'তারিফু মা-হম মুক'তারিফুন।</p>	
তরজমা	<p>আর তাহারা এই উদ্দেশ্যে প্ররোচিত করে যে, যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে না তাহাদের মন যেন উহার প্রতি অনুরাগী হয় এবং উহাতে যেন তাহারা পরিতুষ্ট হয় আর তাহারা যে অপকর্ম করে তাহাই যেন তাহারা করিতে থাকে।</p>	
	<p>أَفْغَىٰ اللَّهُ ابْتِغَىٰ حَكْمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا ۚ وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُسْتَرِينَ ﴿١١٤﴾</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফাগাইরালা-হি আবতাগী হ'াকামাওঁ ওয়া হুওয়াল্লায'ী-আংবালা ইলাইকুমুল কিতা-বা মুফাসসালাওঁ (ط) ওয়াল্লায'ীনা আ-তাইনা-হুমুল কিতা-বা ইয়া'লামূনা আন্নাহু মুনাব্বালুম্ মিন্ রাব্বিকা বিল্হ'াক্কি ফালা- তাকূনালা মিনাল মুমতারীন।</p>	
ZiRgv	<p>বল, 'তবে কি আমি আল্লাহ্ ব্যতীত অন্যকে সালিস মানিব-যদিও তিনিই তোমাদের প্রতি সুস্পষ্ট কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছেন!' আমি যাহাদেরকে কিতাব দিয়াছি তাহারা জানে যে, উহা তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে সত্যসহ অবতীর্ণ হইয়াছে। সুতরাং তুমি সন্দিহানদের অন্তর্ভুক্ত হইও না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>115 وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا ۚ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তাম্মাত্ কালিমাতু রাব্বিকা সিদক্ ‘আও ওয়া ‘আদলাল (ط) লা-মুবাদ্দীলা লিকালিমা-তিহী (ج) ওয়া হওয়াছ্ ছামী‘উল ‘আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>সত্য ও ন্যায়ের দিক দিয়া তোমার প্রতিপালকের বাণী পরিপূর্ণ। তাঁহার বাক্য পরিবর্তন করিবার কেহ নাই। আর তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>116 وَإِنْ تَطْمَعُ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং তুতি ‘ আকছ্ ‘ারা মাং ফিল আরদি ‘ইউদি‘ল্লুকা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি (ط) ইয়ঁ ইয়াত্তাবি‘উনা ইল্লাজ্ ‘জ ‘ান্না ওয়া ইন্হুম ইল্লা- ইয়াখরুসুন ।</p>	
তরজমা	<p>যদি তুমি দুনিয়ার অধিকাংশ লোকের কথামত চল তবে তাহারা তোমাকে আল্লাহ্র পথ হইতে বিচ্যুত করিবে। তাহারা তো শুধু অনুমানের অনুসরণ করে ; আর তাহারা শুধু অনুমানভিত্তিক কথা বলে।</p>	
	<p>117 إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾</p>	117
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না রাব্বাকা হওয়া আ‘লামু মাইইয়াদি‘ল্লু ‘আং ছাবীলিহী (ج) ওয়া হওয়া আ‘লামু বিলমুহাদীন ।</p>	
তরজমা	<p>তাঁহার পথ ছাড়িয়া কে বিপথগামী হয় সে সম্বন্ধে তোমার প্রতিপালক তো সবিশেষ অবহিত এবং সৎপথে যাহারা আছে তাহাও তিনি সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>118 فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾</p>	118
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকুলূ মিম্মা-যু‘কিরাছমুল্লা-হি ‘আলাইহি ইং কুন্তুম বিআ-য়া-তিহী মু‘মিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা তাঁহার বিধানে বিশ্রাসী হইলে যাহাতে আল্লাহ্র নাম নেওয়া হইয়াছে তাহা হইতে আহা কর;</p>	
	<p>119 وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾</p>	119
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-লাকুম আল্লা-তা‘কুলূ মিম্মা-যু‘কিরাছমুল্লা-হি ‘আলাইহি ওয়া ক‘াদ ফাস্সালা লাকুম মা-হ‘াররামা ‘আলাকুম ইল্লা-মাদ‘তুরিরতুম্ ইলাইহি (ط) ওয়া ইন্না কাছ্ ‘ীরাল্ লাইউদি‘ল্লুনা বিআহওয়া-ইহিম বিগাইরি ‘ইলমিন (ط) ইন্না রাব্বাকা হওয়া আ‘লামু বিলমু‘তাদীন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমাদের কী হইয়াছে যে, যাহাতে আল্লাহর নাম নেওয়া হইয়াছে তোমরা তাহা হইতে আহার করিবে না ? যাহা তোমাদের জন্য তিনি হারাম করিয়াছেন তাহা তিনি বিশদভাবেই তোমাদের নিকট বিবৃত করিয়াছেন, তবে তোমরা নিরুপায় হইলে তাহা স্বতন্ত্র। অনেকে অজ্ঞানতাবশত নিজেদের খেয়াল-খুশি দ্বারা অবশ্যই অন্যকে বিপথগামী করে; নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক সীমালংঘনকারীদের সম্বন্ধে সর্বিশেষ অবহিত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾</p> <p>ওয়া য'রু জ'া-হিরাল্ ইছ'মি ওয়া বা-তি'নাহু (ط) ইন্নালায'ীনা ইয়াকছিব্বূনা'ল্ ইছ'মা ছাইউজ্বাওনা বিমা-কা-নু ইয়াক'তারিফুন।</p>	120
তরজমা	তোমরা প্রকাশ্য ও গোপন পাপ বর্জন কর ; যাহারা পাপ করে তাহাদেরকে অচিরেই তাহাদের পাপের সমুচিত শাস্তি দেওয়া হইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَلَا تَأْكُلُوا أَمْثَالَهُمْ يَذْكُرُ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفَاسِقٌ ۖ إِنَّ الشَّيْطِينَ يُوْحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَٰهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ ۚ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾</p> <p>ওয়াল্লা-তা'কুলু মিম্মা-লাম ইউয্'কারিছুমুল্লা-হি 'আলাইহি ওয়া ইন্নাহু লাফিছকু'ওঁ (ط) ওয়া ইন্নাশশায়া-ত'ীনা লাইউহু'না ইলা'আওলিয়া-ইহিম লিইউজা-দিলুকুম (ج) ওয়া ইন আত'া'তুমূহম ইন্না'কুম লামুশরিকুন।</p>	121
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা-তা'কুলু মিম্মা-লাম ইউয্'কারিছুমুল্লা-হি 'আলাইহি ওয়া ইন্নাহু লাফিছকু'ওঁ (ط) ওয়া ইন্নাশশায়া-ত'ীনা লাইউহু'না ইলা'আওলিয়া-ইহিম লিইউজা-দিলুকুম (ج) ওয়া ইন আত'া'তুমূহম ইন্না'কুম লামুশরিকুন।	
তরজমা	যাহাতে আল্লাহর নাম নেওয়া হয় নাই তাহার কিছুই তোমরা আহার করিও না; উহা অবশ্যই পাপ। নিশ্চয়ই শয়তানেরা তাহাদের বন্ধুদেরকে তোমাদের সঙ্গে বিবাদ করিতে প্ররোচনা দেয়; যদি তোমরা তাহাদের কথামত চল তবে তোমরা অবশ্যই মুশরিক হইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">أَوْ مِنْ كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾</p> <p>আওয়া মাং কা-না মাইতাং ফাআহ'ইয়াইনা-হু ওয়া জা'আল্না-লাহু নূরাই'ইয়াম্শী বিহী ফিন্না-ছি কামাম্ মাছ'ালুহু ফিজ্'জু'লুমা-তি লাইছা বিখা-রিজিম্ মিনহা- (ط) কায'া-লিকা ঝুইয়িনা লিল্কা-ফিরীনা মা-কা-নু ইয়া'মালুন।</p>	122
তরজমা	যে ব্যক্তি মৃত ছিল, যাহাকে আমি পরে জীবিত করিয়াছি এবং যাহাকে মানুষের মধ্যে চলিবার জন্য আলোক দিয়াছি সেই ব্যক্তি কি ঐ ব্যক্তির ন্যায়, যে অন্ধকারে রহিয়াছে এবং সেই স্থান হইতে বাহির হইবার নয় ? এইরূপে কাফিরদের দৃষ্টিতে তাহাদের কৃতকর্ম শোভন করিয়া দেওয়া হইয়াছে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرًا مِّمَّنْهَا لِيَمْلِكُوا فِيهَا ۖ وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٢٣﴾</p>	123
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'-লিকা জা'আলনা-ফী কুল্লি ক'রইয়াতিন আকা-বিরা মুজরিমীহা- লিয়ামকুবু ফীহা- (ط) ওয়া মা-ইয়ামকুবুনা ইল্লা-বিআংফুছিহিম ওয়া মা- ইয়াশ'উরুন।</p>	
তরজমা	<p>এইরূপে আমি প্রত্যেক জনপদে সেখানকার অপরাধীদের প্রধানকে সেখানে চক্রান্ত করার অবকাশ দিয়াছি ; কিন্তু তাহারা শুধু তাহাদের নিজেদের বিরুদ্ধে চক্রান্ত করে; অথচ তাহারা উপলব্ধি করে না।</p>	
	<p>وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَا حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلَ اللَّهِ ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٢٤﴾</p>	124
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'-জা~আত্হম আ-য়াতুং ক'-লু লান্ নু'মিনা হ'াতা-নু'তা-মিছ'লা মা-উতিয়া রুছুলুল্লা-হ (م)। আল্লা-হু আ'লামু হাইছু' ইয়াজ্'আলু রিছা-লাতাহু (ط) ছাইউসীবুল্লায'ীনা আজরামু সাগা-রুন 'ইংদাল্লা-হি ওয়া 'আয'-বুং শাদীদুম্ বিমা-কা-নু ইয়ামকুবুন।</p>	
তরজমা	<p>যখন তাহাদের নিকট কোন নিদর্শন আসে তাহারা তখন বলে, 'আল্লাহর রাসূলগণকে যাহা দেওয়া হইয়াছিল আমাদেরকেও তাহা না দেওয়া পর্যন্ত আমরা কখনও বিশ্বাস করিব না।' আল্লাহ তাঁহার রিসালাতের দায়িত্ব কাহার উপর অর্পণ করিবেন তাহা তিনিই ভাল জানেন। যাহারা অপরাধ করিয়াছে, চক্রান্তের জন্য আল্লাহর নিকট হইতে লাঞ্ছনা ও কঠোর শাস্তি তাহাদের উপর আপতিত হইবেই।</p>	
	<p>فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَانُنَا يُصْعَدُ فِي السَّمَاءِ ۖ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٢٥﴾</p>	125
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফামাই ইউরিদিদ্দা-হু আই ইয়াহ্দিয়াহু ইয়াশরাহ্' সাদরাহু লিল্ইছলা-মি (ج) ওয়া মাই ইউরিদি আই ইউদি'ল্লাহু ইয়াজ্'আলু সাদরাহু দ'ইয়িক'ান হ'রাজাং কাআল্লামা- ইয়াসসা'আদু ফিছ্ছামা~ই (ط) কায'-লিকা ইয়াজ্'আলুল্লা-হু রিজ্ছা 'আলাল্লায'ীনা লা-ইউ'মিনুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্ কাহাকেও সৎপথে পরিচালিত করিতে চাহিলে তিনি তাহার বন্ধু ইসলামের জন্য প্রশস্ত করিয়া দেন এবং কাহাকেও বিপথগামী করিতে চাহিলে তিনি তাহার বন্ধু অতিশয় সংকীর্ণ করিয়া দেন : তাহার কাছে ইসলাম অনুসরণ আকাশে আরোহণের মতই দুঃসাধ্য হইয়া পড়ে। যাহারা বিশ্বাস করে না আল্লাহ্ তাহাদেরকে এইভাবে লাঞ্চিত করেন।	
	وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَةَ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾	126
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হা-য'-সিরা-তু রাব্বিকা মুছ্তাক'ীমাং (ط) ক'াদ্ ফাস্সাল্নাল আ-য়া-তি লিক'ওমিই ইয়ায্'য'াক্কারন।	
তরজমা	ইহাই তোমার প্রতিপালক-নির্দেশিত সরল পথ। যাহারা উপদেশ গ্রহণ করে আমি তাহাদের জন্য নিদর্শনসমূহ বিশদভাবে বিবৃত করিয়াছি।	
	لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَيْلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾	127
প্রতিবর্ণায়ন	লাহুম দা-রুছ্ছালা-মি 'ইংদা রাব্বিহিম ওয়া হুওয়া ওয়ালিইয়ুহুম বিমা-কা-নু ইয়া'মালুন।	
তরজমা	তাহাদের প্রতিপালকের নিকট তাহাদের জন্য রহিয়াছে শান্তির আবাস এবং তাহারা যাহা করিত তজ্জন্য তিনিই তাহাদের অভি-ভাবক।	
	<p>وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا يُنْعَشِرُ الْحَجَّيْنِ قَدْ اسْتَكْبَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ أَوْلِيُوهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوًى لَكُمْ خُلِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾</p>	128
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াওমা ইয়াহ্ 'শুরুহুম জামী'আন- (ج) ইয়া-মা'শারাল জিল্লি ক'াদিছ্তাকহ্ 'ারতুম মিনাল ইংছি (ج) ওয়া ক'-লা আওলিয়া~উহুম মিনাল ইংছি রাব্বানাছ্ তাম্তা'আ বা'দু'না- বিবা'দি'ও ওয়া বালাগনা~আজালানাল্লায'ী~আজ্জাল্তা লানা- (ط) ক'-লান্ না-রু মাছ্ ওয়া- কুম খা-লিদ্দীনা ফীহা- ইল্লা- মা-শা~আল্লা-হ্ (ط) ইল্লা রাব্বাকা হ'াকীমুন 'আলীম।	
তরজমা	যেদিন তিনি তাহাদের সকলকে একত্র করিবেন এবং বলিবেন, 'হে জিন সম্প্রদায়! তোমরা তো অনেক লোককে তোমাদের অনুগামী করিয়াছিলে' এবং মানব সমাজের মধ্যে তাহাদের বন্ধুগণ বলিবে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের মধ্যে কতক অপরের দ্বারা লাভবান হইয়াছে এবং তুমি আমাদের জন্য যে সময় নির্ধারণ করিয়াছিলে এখন আমরা উহাতে উপনীত হইয়াছি।' সেদিন আল্লাহ্ বলিবেন, 'জাহান্নামই তোমাদের বাসস্থান, তোমরা সেখানে স্থায়ী হইবে,' যদি না আল্লাহ্ অন্য রকম ইচ্ছা করেন। তোমার প্রতিপালক অবশ্যই প্রজাময়, সর্বিশেষ অবহিত।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَكَذَلِكَ نُؤَيِّنُ بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾</p>	129
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'-লিকা নুওয়াল্লী বা'দ'জ'জ'-লিমীনা বা'দ'ম'বিমা-কা-নু ইয়াকছিবুন।</p>	
তরজমা	<p>এইভাবে উহাদের কৃতকর্মের জন্য আমি জালিমদের একদলকে অন্যদলের বন্ধু করিয়া থাকি।</p>	
	<p style="text-align: right;">يَمْشَرُ الْحَيَّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۖ قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾</p>	130
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-মা'শারাল্ জিনি ওয়াল ইংছি আলাম্ ইয়া'তিকুম্ রুছুলুম্ মিৎকুম ইয়াকু'সসূনা 'আলাইকুম আ-য়া-তী ওয়া ইউংযি'রুনাকুম লিক'-আ ইয়াওমিকুম হা-য'-(ط) ক'-লু শাহিদনা- 'আলা~আংফুছিনা- ওয়া গার্বাতহুমুল হ'য়া-তুদ দুইয়া- ওয়া শাহিদ 'আলা~আংফুছিহিম্ আলাহুম্ কা-নু কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদেরকে বলিব, 'হে জিন ও মানব সম্প্রদায় ! তোমাদের মধ্য হইতে কি রাসূলগণ তোমাদের নিকট আসে নাই-যাহারা আমার নিদর্শন তোমাদের নিকট বিবৃত করিত এবং তোমাদেরকে এই দিনের সম্মুখীন হওয়া সম্বন্ধে সতর্ক করিত ?' উহারা বলিবে, 'আমরা আমাদের বিরুদ্ধে সাক্ষ্য দিলাম।' বস্তুত পার্থিব জীবন উহাদেরকে প্রতারিত করিয়াছিল, আর উহারা নিজেদের বিরুদ্ধে এ সাক্ষ্যও দিবে যে, তাহারা কাফির ছিল।</p>	
	<p style="text-align: right;">ذَٰلِكَ أَنْ لَّمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ﴿١٣١﴾</p>	131
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'-লিকা আল্ লাম ইয়াকুর্বাব্বুকা মুহলিকাল কু'রা-বিজু'লুমিও ওয়া আহলুহা-গা-ফিলুন।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইহেতু যে, অধিবাসীবৃন্দ যখন অনবহিত, তখন কোন জনপদকে উহার অন্যায় আচরণের জন্য ধ্বংস করা তোমার প্রতিপালকের কাজ নয়।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَبِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾</p>	132
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিকুল্লিং দারাজা-তুম্ মিম্মা-'আমিলু (ط) ওয়ামা-রাব্বুকা বিগা-ফিলিন্ 'আম্মা ইয়া'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>প্রত্যেকে যাহা করে তদনুসারে তাহার স্থান রহিয়াছে এবং উহারা যাহা করে সে সম্বন্ধে তোমার প্রতিপালক অনবহিত নন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۖ إِنَّ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَةِ قَوْمٍ  أُخْرَيْنَ ﴿١٣٣﴾</p>	133
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া রাব্বুকাল্ গানিইয়ু যু'ররাহ'মাতি (ط) ইয়' ইয়াশা' ইউয্'হিব্কুম ওয়া ইয়াহুতাখলিফ মিম  বা'দিকুম মা-ইয়াশা-উ কামা-আংশাআকুম মিৎ যু'ররিইয়াতি ক'ওমিন আ-খারীন ।</p>	
তরজমা	<p>তোমার প্রতিপালক অভাবমুক্ত, দয়াশীল। তিনি ইচ্ছা করিলে তোমাদেরকে অপসারিত করিতে  এবং তোমাদের পরে যাহাকে ইচ্ছা তোমাদের স্থলাভিষিক্ত করিতে পারেন-যেমন তোমাদেরকে  তিনি অন্য এক সম্প্রদায়ের বংশ হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন।</p>	
	<p>إِنَّ مَا تُوْعَدُونَ لَأَتٍ ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾</p>	134
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না মা-তু'আদূনা লাআ-তিওঁ (لا) ওয়া মা-আতুম বিমু'জিবীন ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের সঙ্গে যাহা ওয়াদা করা হইতেছে উহা বাস্তবায়িত হইবেই, তোমরা তাহা ব্যর্থ করিতে  পারিবে না।</p>	
	<p>قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَاتِبِكُمْ ۖ إِنَّي عَامِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۖ إِنَّهُ لَا يُغْنِيهِ  الظُّلُمُونَ ﴿١٣٥﴾</p>	135
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল ইয়া-ক'ওমি'মালু 'আলা- মাকা-নাতিকুম ইন্নী 'আ-মিলুৎ (ج) ফাছাওফা তা'লামূনা (لا)  মাং তাকুনু লাহু 'আ-কি'বাতুদদা-রি (ط) ইন্নাহু লা- ইউফলিহু'জ্'জ'আ-লিমূন ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা যেখানে যাহা করিতেছ, করিতে থাক ; আমিও আমার কাজ  করিতেছি। তোমরা শীঘ্রই জানিতে পারিবে, কাহার পরিণাম মঙ্গলময়। জালিমগণ কখনও  সফলকাম হইবে না।'</p>	
	<p>وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِرَعْمِهِمْ ۖ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ فَمَا كَانَ  لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ ۖ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾</p>	136
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জা'আলু লিল্লা-হি মিন্মা- য'আরাআ মিনাল্ হ'আরিছ' ওয়াল আন'আ-মি নাসীবাং ফাক'আ-লু  হা-য'আ-লিল্লা-হি বিব্বা'মিহিম ওয়া হা-য'আ- লিশুরাকা-ইনা- (ج) ফামা- কা-না  লিশুরাকা-ইহিম ফালা- ইয়াসিলু ইলাল্লা-হি (ج) ওয়া মা-কা-না লিল্লা-হি ফাহুওয়া ইয়াসিলু  ইলা- শুরাকা-ইহিম (ط) ছা-আ মা- ইয়াহ' কুমূন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যে শস্য ও গবাদিপশু সৃষ্টি করিয়াছেন তন্মধ্য হইতে তাহারা আল্লাহ্‌র জন্য এক অংশ নিদিষ্ট করে এবং নিজেদের ধারণা অনুযায়ী বলে, 'ইহা আল্লাহ্‌র জন্য এবং ইহা আমাদের দেবতাদের জন্য।' যাহা তাহাদের দেবতাদের অংশ তাহা আল্লাহ্‌র কাছে পৌঁছায় না এবং যাহা আল্লাহ্‌র অংশ তাহা তাহাদের দেবতাদের কাছে পৌঁছায়, তাহারা যাহা মীমাংসা করে তাহা নিকৃষ্ট!</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>137</p> <p>وَكَذَلِكَ زَيْنٌ مِّنَ الْمَثَرِكَيْنِ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُهُمْ يُزْزِدُوهُمْ وَيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾</p>	
তরজমা	<p>ওয়া কায'-লিকা বাইইয়ানা লিকাছ 'ীরিম্ মিনাল্ মুশারিকীনা ক'তলা আওলা-দিহিম গুরাকা~উহম্ লিইউরদূহম্ ওয়া লিইয়াল্‌বিছ 'আলাইহিম দীনাহম্ (ط) ওয়া লাও শা~আল্লা-হ্ মা-ফা'আলূহ্ ফায'ারহুম্ ওয়ামা-ইয়াফতারুন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>এইভাবে তাহাদের দেবতারা বহু মুশরিকের দৃষ্টিতে তাহাদের সন্তানদের হত্যাকে শোভন করিয়াছে তাহাদের ধ্বংস সাধনের জন্য এবং তাহাদের ধর্ম সম্বন্ধে তাহাদের বিভ্রান্তি সৃষ্টির জন্য; আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে তাহারা ইহা করিত না। সুতরাং তাহাদেরকে তাহাদের মিথ্যা লইয়া থাকিতে দাও।</p>	
তরজমা	<p>138</p> <p>وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَزْتُ حِجْرًا لَا يَطْعُمُهَا إِلَّا مَنْ نَّشَاءُ بَرِّعِيهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَاءَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'-লূ হা-যি'হী~ আন'আ-মুও ওয়া হ'ারছু'ন হি'জরুল্ (ق) লা-ইয়াত 'আমুহা-ইল্লা-মান্ নাশা~উ বিঝা'মিহিম ওয়া আন'আ-মুন হ'রিমাত জু'হুরূহা-ওয়া আন'আ-মুল্ লা-ইয়ায্ কুরুনাহ্‌মাল্লা-হি 'আলাইহাফতিরা~আন 'আলাইহি (ط) ছাইয়াজবীহিম বিমা-কা-নূ ইয়াফতারুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা তাহাদের ধারণা অনুসারে বলে, 'এইসব গবাদিপশু ও শস্যক্ষেত্র নিষিদ্ধ ; আমরা যাহাকে ইচ্ছা করি সে ব্যতীত কেহ এইসব আহার করিতে পারিবে না', এবং কতক গবাদিপশুর পৃষ্ঠে আরোহণ নিষিদ্ধ করা হইয়াছে এবং কতক পশু যবেহ করিবার সময় তাহারা আল্লাহ্‌র নাম নেয় না। এই সমস্তই তাহারা আল্লাহ্‌ সম্বন্ধে মিথ্যা রচনার উদ্দেশ্যে বলে ; তাহাদের এই মিথ্যা রচনার প্রতিফল তিনি অবশ্যই তাহাদেরকে দিবেন।</p>	
তরজমা	<p>139</p> <p>وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِلَّذِينَ كُفَرْنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمُ اللَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লু মা-ফী বুতূ' নি হা-যি'হিল্ আন'আ-মি খা-লিসাতুল্ লিয়ু'কুরিনা-ওয়া মুহ'াররামুন 'আলা~আবায়াজিনা- (জ) ওয়াইয়' ইয়াকুম মাইতাতাং ফাহুম ফীহি শুরাকা~উ (ط) ছাইয়াজ্জীহিম ওয়াস্ফাহুম (ط) ইন্নাহু হ'াকীমুন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা আরও বলে, 'এইসব গবাদিপশুর গর্ভে যাহা আছে তাহা আমাদের পুরুষদের জন্য নির্দিষ্ট এবং ইহা আমাদের স্ত্রীদের জন্য অবৈধ; আর উহা যদি মৃত হয় তবে সকলেই ইহাতে অংশীদার।' তিনি তাহাদের এইরূপ বলিবার প্রতিফল অচিরেই তাহাদেরকে দিবেন। নিশ্চয়ই তিনি প্রজাময়, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا مَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾</p>	140
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'াদ খাছিরাল্লায'ীনা ক'াতালু~আওলা-দাহুম ছাফাহাম্ বিগাইরি 'ইলমিওঁ ওয়া হ'াররামু মা-রাব্বাক'াহুমুল্লা-হুফ্ তিরা~আন 'আলান্না-হি; ক'াদ দ'াল্লু- ওয়া মা-কা-নু মুহ'তাদীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা নির্বুদ্ধিতার দরুন ও অজ্ঞানতাবশত নিজেদের সন্তানদের হত্যা করে এবং আল্লাহ-প্রদত্ত জীবিকাকে আল্লাহ সস্বন্ধে মিথ্যা রচনা করিবার উদ্দেশ্যে নিষিদ্ধ গণ্য করে তাহারা তো ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে। তাহারা অবশ্যই বিপথগামী হইয়াছে এবং তাহারা সৎপথপ্রাপ্ত ছিল না।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرِ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْثُهُ وَالرَّيُّونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثَرُوا أَحْتَهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾</p>	141
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী আংশাআ জান্না-তিম্ মা'রুশা-তিওঁ ওয়া গাইরা মা'রুশা-তিওঁ ওয়ান্ নাখলা ওয়াব্বার'আ মুখতালিফান উকুলুহু ওয়াব্বাইতূনা ওয়াররুম্মা-না মুতাশা-বিহাওঁ ওয়া গাইরা মুতাশা-বিহিং (ط) কুলু মিৎ ছ'ামারিহী~ ইয'া~আছ' মারা ওয়া আ-তু হ'াক'াহু ইয়াওমা হ'াসা-দিহী (ز) ওয়ালা-তুছরিফু (ط) ইন্নাহু লা-ইউহি' ব্বুল মুছরিফীন।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই লতা ও বৃক্ষ-উদ্যানসমূহ সৃষ্টি করিয়াছেন এবং খেজুর বৃক্ষ, বিভিন্ন স্বাদ-বিশিষ্ট খাদ্যশস্য, যাহাতুন ও দাড়িম্বও সৃষ্টি করিয়াছেন-এইগুলি একে অন্যের সদৃশ এবং বিসদৃশও। যখন উহা ফলবান হয় তখন উহার ফল আহার করিবে আর ফসল তুলিবার দিনে উহার হক প্রদান করিবে এবং অপচয় করিবে না; নিশ্চয়ই তিনি অপচয়কারীদের পসন্দ করেন না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوتَ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٢﴾</p>	142
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনাল আন'আ-মি হ'মূলাতাও ওয়া ফারশাং (ط) কূলু মিম্মা-রাব্বাক'কুমুল্লা-হু ওয়ালা-তাত্তাবি'উ খুতু' ওয়া-তিশ্শাইত'আ-নি (ط) ইন্নাহু লাকুম 'আদুওউম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>গবাদিপশুর মধ্যে কতক ভারবাহী ও কতক ক্ষুদ্রাকার পশু সৃষ্টি করিয়াছেন। আল্লাহ্ যাহা রিযিকরূপে তোমাদেরকে দিয়াছেন তাহা হইতে আহার কর এবং শয়তানের পদাঙ্ক অনুসরণ করিও না; সে তো তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু।</p>	
	<p>ثَلَاثِيَّةَ أَزْوَاجٍ مِّنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ آلَذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ نَبِيُّنِي يَعْلَمُ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٣﴾</p>	143
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছ'আমা-নিয়াতা আবওয়া-জিম (ج) মিনাদ'দ'আ'নিছ'নাইনি ওয়া মিনাল মা'বিছ'নাইনি (ط) কূল আ~য'য'আকারাইনি হ'আররামা আমিল উংছ'ইয়াইনি আম্মাশ্তামালাত 'আলাইহি আরহ'আ-মুল উংছ'ইয়াইনি (ط) নাব্বিউনী বি'ইলমিন ইং কুংতুম সা-দিকীন।</p>	
তরজমা	<p>নর ও মাদী আটটি : মেয়ের দুইটি ও ছাগলের দুইটি; বল, 'নর দুইটিই কি তিনি নিষিদ্ধ করিয়াছেন কিংবা মাদী দুইটিই অথবা মাদী দুইটির গর্ভে যাহা আছে তাহা ? তোমরা সত্যবাদী হইলে প্রমাণসহ আমাকে অবহিত কর;'</p>	
	<p>وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ آلَذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّيْتُكُمْ اللَّهُ بِهِذَا فَمَن ظَلَمَ مِنِّي افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٤﴾</p>	144
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনাল ইবি'লিছ'নাইনি ওয়া মিনাল বাক'রিছ'নাইনি (ط) কূল আ~য'য'আকারাইনি হ'আররামা আমিল উংছ'ইয়াইনি আম্মাশ তামালাত 'আলাইহি আরহ'আ-মুল উংছ'ইয়াইনি (ط) আম্ কুংতুম শুহাদা~আ ইয'ওয়াসসা-কুমুল্লা-হু বিহা-য'আ- (ج) ফামান আজ'লামু মিম মানিফ্ তারা-'আলাল্লা-হি কাযি'বাল্ লিইউদি'ল্লান্না-ছা বিগাইরি 'ইলমিন (ط) ইন্নালা-হা লা-ইয়াহ্দি'ল ক'আওমাজ্ জ'আ-লিমীন।</p>	





আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>এবং উটের দুইটি ও গরুর দুইটি। বল, ‘নর দুইটিই কি তিনি নিষিদ্ধ করিয়াছেন কিংবা মাদী দুইটিই অথবা মাদী দুইটির গর্ভে যাহা আছে তাহা ? এবং আল্লাহ্ যখন তোমাদেরকে এইসব নির্দেশ দান করেন তখন কি তোমরা উপস্থিত ছিলে ?’ সুতরাং যে ব্যক্তি অজ্ঞানতাবশত মানুষকে বিভ্রান্ত করিবার জন্য আল্লাহ্ সম্বন্ধে মিথ্যা রচনা করে তাহার চেয়ে অধিক জালিম আর কে ? আল্লাহ্ তো জালিম সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	145
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤٥﴾</p> <p>কু'ল লা~আজিদু ফী মা~উহি'য়া ইলাইইয়া মুহ'াররামান 'আলা- ত'া- 'ইমিই ইয়াত 'আমুহু~ ইল্লা~ আই ইয়াকুনা মাইতাতান্ আও দামাম্ মাছফুহ'ান আও লাহ' মা খিংঝীরিং ফাইল্লাহু রিজ্জুহান্ আও ফিছক'ান উহিল্লা লিগাইরিল্লা-হি বিহী (ج) ফামান্দি'তুররা গাইরা বা-গিওঁ ওয়ালা- 'আ-দিং ফাইল্লা রাব্বাকা গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘আমার প্রতি যে ওহী হইয়াছে তাহাতে, লোকে যাহা আহার করে তাহার মধ্যে আমি কিছুই হারাম পাই না-মৃত, বহমান রক্ত ও শূকরের মাংস ব্যতীত। কেননা এইগুলি অবশ্যই অপবিত্র অথবা যাহা অবৈধ, আল্লাহ্ ছাড়া অন্যের নামে উৎসর্গের কারণে।’ তবে কেহ অবাধ্য না হইয়া এবং সীমালংঘন না করিয়া নিরুপায় হইয়া উহা আহার করিলে তোমার প্রতিপালক তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُرُهُمَا أَوْ اُحْوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَاهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿١٤٦﴾</p> <p>ওয়া 'আলাল্লায'ীনা হা-দু হ'াররামনা- কুল্লায'ী জু'ফুরিওঁ (ج) ওয়া মিনাল বাক'ারি ওয়াল গানামি হ'াররামনা- 'আলাইহিম শুহু'মাহুমা~ইলা-মা- হ'মালাত জু'হুরুহুমা- আবি'ল্ হ'াওয়া-ইয়া~ আও মাখ্তালাত'া বি'আজ'মিং (ط) য'া-লিকা জাব্বাইনা-হুম বিবাগ্ইহিম (ج) ওয়া ইল্লা- লাসা-দিকূ'ন।</p>	146
তরজমা	<p>আমি ইয়াহুদীদের জন্য নখরযুক্ত সমস্ত পশু হারাম করিয়াছিলাম এবং গরু ও ছাগলের চর্বিও তাহাদের জন্য হারাম করিয়াছিলাম; তবে এইগুলির পিঠের অথবা অন্ত্রের কিংবা অস্থিসংলগ্ন চর্বি ব্যতীত, তাহাদের অবাধ্যতার দরুন তাহাদেরকে এই প্রতিফল দিয়াছিলাম। নিশ্চয়ই আমি সত্যবাদী।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ ۖ وَلَا يُرْدُ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾</p>	147
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইং কায্'য'াবূকা ফাকু'র রাব্বুকুম্ য়'রাহ্'মাতিওঁ ওয়া-ছি'আতিওঁ (জ) ওয়ালা-ইউরাদু বা'ছুহু 'আনিল ক'ওমিল্ মুজ্রিমীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর যদি তাহারা তোমাকে প্রত্যাখ্যান করে তবে বল, 'তোমাদের প্রতিপালক সর্বব্যাপী দয়ার মালিক এবং অপরাধী সম্প্রদায়ের উপর হইতে তাঁহার শাস্তি রদ করা হয় না।'</p>	
	<p>سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ ۚ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا ۖ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا ۚ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾</p>	148
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাইয়াকু'লুল্লায'ীনা আশরাকু লাও শা~আলা-হু মা~আশরাকনা- ওয়ালা~আ-বা~উনা- ওয়ালা- হ'াররামনা-মিং শাইয়িং (ط) কায'া-লিকা কায্'য'াবল্লায'ীনা মিং ক'বলিহিম হ'াত্তা-য'া-কু' বা'ছানা- (ط) কুল হাল 'ইংদাকুম মিন 'ইলমিং ফাতুখরিজুহু লানা- (ط) ইং তাত্তাবি'উনা ইল্লাজ্'জ'ান্না ওয়া ইন আংতুম ইল্লা-তাখরুসুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা শিরুক করিয়াছে তাহারা বলিবে, 'আল্লাহ্ যদি ইচ্ছা করিতেন তবে আমরা ও আমাদের পূর্বপুরুষগণ শিরুক করিতাম না এবং কোন কিছুই হারাম করিতাম না।' এইভাবে তাহাদের পূর্ববতীরাও প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল, অবশেষে তাহারা আমার শাস্তি ভোগ করিয়াছিল, বল, 'তোমাদের নিকট কোন যুক্তি আছে কি? থাকিলে আমার নিকট তাহা পেশ কর; তোমরা শুধু কল্পনারই অনুসরণ কর এবং শুধু মনগড়া কথা বল।'</p>	
	<p>قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾</p>	149
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল ফালিল্লা-হিল হ'জ্জাতুল্ বা-লিগাতু (জ) ফালাও শা~আ লাহাদা-কুম আজমা'ঈন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'চূড়ান্ত প্রমাণ তো আল্লাহ্রই; তিনি যদি ইচ্ছা করিতেন তবে তোমাদের সকলকে অবশ্যই সৎপথে পরিচালিত করিতেন।'</p>	
	<p>قُلْ هَلَمْ شُهَدَاءُ كُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا ۖ فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾</p>	150

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	কুল হালুম্মা শুহাদা~আ কুমুলাযীনা ইয়াশহাদূনা আন্বাল্লা~হা হ'াররামা হা-য'া- (জ) ফাইং শাহিদূ ফালা-তশহাদ মা'আহুম (জ) ওয়ালা-তাভাবি' আহওয়া~আল্লাযীনা কায'য'াবু বিআ-য়া-তিনা- ওয়াল্লাযীনা লা-ইউ'মিনূনা বিলআ-খিরাতি ওয়াহুম বিরাব্বিহিম ইয়া'দিলূন।	
তরজমা	বল, 'আল্লাহ্ যে ইহা নিষিদ্ধ করিয়াছেন এ সম্বন্ধে যাহারা সাক্ষ্য দিবে তাহাদেরকে হাযির কর।' তাহারা সাক্ষ্য দিলেও তুমি তাহাদের সঙ্গে ইহা স্বীকার করিও না। যাহারা আমার আয়াতসমূহকে প্রত্যাখ্যান করিয়াছে, যাহারা পরকালে বিশ্বাস করে না এবং তাহাদের প্রতিপালকের সমকক্ষ দাঁড় করায়, তুমি তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না।	
	<p>قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّيَ عَلَيْهِ شَيْعًا يَبُولُ الْإِنْسَانُ وَلَا تَغْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ</p> <p>مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ</p> <p>الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذِكْرٌ وَصَّيْكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾</p>	151
প্রতিবর্ণায়ন	কুল তা'আ-লাও আতলু মা-হ'াররামা রাব্বুকুম 'আলাইকুম আল্লা-তুশরিকু বিহী শাইআওঁ ওয়া বিলওয়া-লিদাইনি ইহ'ছা-নাওঁ (জ) ওয়ালা-তাক'তুলু'আওলা-দাকুম মিন ইমলা-কি'ন (ط) নাহ'নু নারব্বুকুম ওয়া ইয়া-হুম (জ) ওয়ালা-তাক'রাবুল্ ফাওয়া-হি'শা মা-জ'াহারা মিনহা-ওয়ামা-বাত'ানা (জ) ওয়ালা-তাক'তুলুননাফ্ছাল্লাতী হ'াররামালা-হু ইল্লা-বিলহ'াক্বি' (ط) য'া-লিকুম ওয়াস্সা-কুম বিহী লা'আল্লাকুম তা'কিলূন।	
তরজমা	বল, 'আস, তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের জন্য যাহা হারাম করিয়াছেন তোমাদেরকে তাহা পড়িয়া শুনাই। উহা এই : 'তোমরা তাঁহার কোন শরীক করিবে না, পিতামাতার প্রতি সদ্যবহার করিবে, দারিদ্র্যের ভয়ে তোমরা তোমাদের সন্তানদেরকে হত্যা করিবে না, আমিই তোমাদের ও তাহাদেরকে রিযিক দিয়া থাকি। প্রকাশ্যে হউক কিংবা গোপনে হউক, অশ্লীল কাজের নিকটেও যাইবে না। আল্লাহ্ যাহার হত্যা নিষিদ্ধ করিয়াছেন যথার্থ কারণ ব্যতিরেকে তোমরা তাহাকে হত্যা করিবে না।' তোমাদেরকে তিনি এই নির্দেশ দিলেন, যেন তোমরা অনুধাবন কর।	
	<p>وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ الْإِنْسَانُ بِالْإِقْسَاطِ لَا</p> <p>تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذِكْرٌ وَصَّيْكُمْ بِهِ</p> <p>لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾</p>	152



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা- তাক'রাবু মা-লাল্ ইয়াতীমি ইলা- বিল্লাতী হিয়া আহ'ছানু হ'াত্তা-ইয়াবলুগা আশুদাহু (ج) ওয়া আওফুল কাইলা ওয়াল্ মীঝা-না বিলকি'ছতি (ج) লা-নুকাল্লিফু নাফ্ছান ইল্লা- উহ'আহা- (ج) ওয়া ইয'ী-কুল'তুম ফা'দিলু ওয়া লাও কা-না য'ী-কুর'বা- (ج) ওয়া বি'আহ্দিল্লা-হি আওফু (ط) য'ী-লিকুম ওয়াসসা-কুম বিহী লা'আল্লাকুম তায'াক্করুন।</p>	
তরজমা	<p>ইয়াতীম বয়ঃপ্রাপ্ত না হওয়া পর্যন্ত উত্তম ব্যবস্থা ব্যতীত তোমরা তাহার সম্পত্তির নিকটবর্তী হইবে না এবং পরিমাণ ও ওজন ন্যায্যভাবে পুরাপুরি দিবে। আমি কাহাকেও তাহার সাধ্যাতীত ভার অর্পণ করি না। যখন তোমরা কথা বলিবে তখন ন্যায্য বলিবে-স্বজনের সম্পর্কে হইলেও এবং আল্লাহকে প্রদত্ত অঙ্গীকার পূর্ণ করিবে। এইভাবে আল্লাহ তোমাদেরকে নির্দেশ দিলেন, যেন তোমরা উপদেশ গ্রহণ কর।</p>	
	<p>وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذِكُّكُمْ وَصَلَّاهُ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾</p>	153
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আল্লা হা-য'ী-সিরা-ত 'ী মুছতাক'ীমাং ফাত্তাবি'উহ (ج) ওয়ালা- তাত্তাবি'উহ ছুবুলা ফাতাফাররাক'ী বিকুম 'আং ছাবীলিহী (ط) য'ী-লিকুম ওয়াসসা-কুম বিহী লা'আল্লাকুম তাত্তাকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>এবং এই পথই আমার সরল পথ। সুতরাং তোমরা ইহারই অনুসরণ করিবে এবং বিভিন্ন পথ অনুসরণ করিবে না, করিলে উহা তোমাদেরকে তাঁহার পথ হইতে বিচ্ছিন্ন করিবে। এইভাবে আল্লাহ তোমাদেরকে নির্দেশ দিলেন, যেন তোমরা সাবধান হও।</p>	
	<p>ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾</p>	154
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা আ-তাইনা-মুছাল কিতা-বা তামা-মান 'আলাল্লায'ী-আহ'ছানা ওয়া তাফসীলাল্ লিকুল্লি শাইয়িওঁ ওয়া হুদাওঁ ওয়া রাহ'মাতাল্ লা'আল্লাহুম বিলিক'ী-ই রাব্বিহিম ইউ'মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি মূসাকে দিয়াছিলাম কিতাব যাহা সংকর্মপরায়ণের জন্য পূর্ণাঙ্গ, যাহা সমস্ত কিছুর বিশদ বিবরণ, পথনির্দেশ এবং দয়াস্বরূপ- যাহাতে তাহারা তাহাদের প্রতিপালকের সাক্ষাৎ সম্বন্ধে বিশ্বাস করে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبْرَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾</p> <p>ওয়া হা-য'ী-কিতা-বুন আংঝালনা-হু মুবা-রাকুং ফাত্তাবি'উহ ওয়াত্তাকূ' লা'আল্লাকুম তুরহ'ামুন।</p>	155

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এই কিতাব আমি নাযিল করিয়াছি যাহা কল্যাণময়। সুতরাং উহার অনুসরণ কর এবং সাবধান হও, তাহা হইলে তোমাদের প্রতি দয়া প্রদর্শন করা হইবে;	
	<p style="text-align: center;">  <b>أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفِيلِينَ</b>  </p>	156
প্রতিবর্ণায়ন	আং তাক্ব'লু~ইন্নামা-উংঝিলাল্ কিতা-বু 'আলা-ত'া~ইফাতাইনি মিং ক'াবলিনা- (ص) ওয়া ইং কুনা- 'আং দিরা-ছাতিহিম লাগা-ফিলীন।	
তরজমা	পাছে তোমরা বল, 'কিতাব তো শুধু আমাদের পূর্বে দুই সম্প্রদায়ের প্রতিই অবতীর্ণ হইয়াছিল; আমরা তাহাদের পঠন-পাঠন সম্বন্ধে তো গাফিল ছিলাম:'	
	<p style="text-align: center;"> <b>أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ</b>  </p>	157
প্রতিবর্ণায়ন	আও তাক্ব'লু লাও আন্না~উংঝিলা 'আলাইনাল কিতা-বু লাকুনা~আহদা- মিনহুম (ج) ফাক'াদ-জা~আকুম বাইয়িনাতুম মির্ রাব্বিকুম ওয়া হুদাওঁ ওয়া রাহ'মাতুং (ج) ফামান আজ্'লামু মিম্মাং কায'য'াবা বিআ-য়া-তিল্লা-হি ওয়া সাদাফা 'আন্হা- (ط) ছানাজঝিল্লায'ীনা ইয়াস্দিফূনা 'আন আ-য়া-তিনা- ছু~আল্ 'আয'া-বি বিমা-কা-নু ইয়াস্দিফূন।	
তরজমা	কিংবা তোমরা বল, 'যদি কিতাব আমাদের প্রতি অবতীর্ণ হইত তবে আমরা তো তাহাদের অপেক্ষা অধিক হিদায়াতপ্রাপ্ত হইতাম।' এখন তো তোমাদের নিকট তোমাদের প্রতিপালকের পক্ষ হইতে স্পষ্ট প্রমাণ, হিদায়াত ও রহমত আসিয়াছে। অতঃপর যে কেহ আল্লাহ্র নিদর্শনকে প্রত্যাখ্যান করিবে এবং উহা হইতে মুখ ফিরাইয়া নিবে তাহার চেয়ে বড় জালিম আর কে? যাহারা আমার নিদর্শনসমূহ হইতে মুখ ফিরাইয়া নেয় সত্যবিমুখিতার জন্য, আমি তাহাদেরকে নিকৃষ্ট শাস্তি দিব।	
	<p style="text-align: center;"> <b>هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ أَمِنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَضَرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ</b>  </p>	158
প্রতিবর্ণায়ন	হাল ইয়াংজু'রুনা ইল্লা~আং তা'তিয়াহুমুল্ মালা~ইকাতু আও ইয়া'তিয়া রাব্বুকা আও ইয়া'তিয়া বা'দু' আ-য়া-তি রাব্বিকা (ط) ইয়াওমা ইয়া'তী বা'দু' আ-য়া-তি রাব্বিকা লা-ইয়াংফা'উ নাফ্ছান ঈমা-নুহা-লাম তাকুন আ-মানাত্ মিং ক'াবলু আও কাছাবাত ফী ঈমা-নিহা- খাইরাং (ط) কু'লিংতাজি'রু~ইল্লা-মুংতাজি'রুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহারা শুধু ইহারই না প্রতীক্ষা করে, তাহাদের নিকট ফিরিশ্তা আসিবে, কিংবা তোমার প্রতিপালক আসিবেন, কিংবা তোমার প্রতিপালকের কোন নিদর্শন আসিবে ? যেদিন তোমার প্রতিপালকের কোন নিদর্শন আসিবে সেদিন তাহার ঈমান কাজে আসিবে না, যে ব্যক্তি পূর্বে ঈমান আনে নাই কিংবা যে ব্যক্তি ঈমানের মাধ্যমে কল্যাণ অর্জন করে নাই। বল, 'তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমরাও প্রতীক্ষায় রহিলাম।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>159</p> <p>إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا لَّسَتْ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায'ীনা ফাররাফু' দীনাহুম ওয়া কা-নু শিয়া'আল্লাহুতা মিনহুম ফী শাইয়িন (ط)</p> <p>ইন্নামা~আমরুহুম ইল্লাল্লা-হি ছু'ম্মা ইউনাব্বিউহুম বিমা- কা-নু ইয়াফ'আলুন।</p>	
তরজমা	তাহারা দীন সম্বন্ধে নানা মতের সৃষ্টি করিয়াছে এবং বিভিন্ন দলে বিভক্ত হইয়াছে তাহাদের কোন দায়িত্ব তোমার নয়; তাহাদের বিষয় আল্লাহর ইচ্ছাতিরভূত। আল্লাহ তাহাদেরকে তাহাদের কৃতকর্ম সম্বন্ধে অবহিত করিবেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>160</p> <p>مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مَثَالٍهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلُهَاوَهُمْ لَا يَظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাং জা~আ বিল হ'ছানাতি ফালাহু 'আশরু আমছ'া-লিহা- (ج) ওয়ামাং জা~আ বিছ্ছাইয়ীআতি ফালা-ইউজব্বা~ ইল্লা-মিছ' লাহা-ওয়া হুম লা-ইউজ' লামুন।</p>	
তরজমা	কেহ কোন সৎকাজ করিলে সে তাহার দশগুণ পাইবে এবং কেহ কোন অসৎ কাজ করিলে তাকে শুধু উহারই প্রতিফল দেওয়া হইবে, আর তাহাদের প্রতি জুলুম করা হইবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>161</p> <p>قُلْ إِنِّي هَدَيْتُ رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কুল ইন্নানী হাদা-নী রাব্বী~ইলা-সিরা-তি'ম মুছতাক'ীমিং (ج) দীনাং কি'য়ামাম্ মিল্লাতা ইবরা-হীমা হ'নীফাওঁ (ج) ওয়া মা-কা-না মিনাল মুশরিকীন।	
তরজমা	বল, 'আমার প্রতিপালক তো আমাকে সৎপথে পরিচালিত করিয়াছেন। উহাই সুপ্রতিষ্ঠিত দীন, ইব্রাহীমের ধর্মাদর্শ, সে ছিল একনিষ্ঠ এবং সে মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত ছিল না।'	
	<p>162</p> <p>قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইন্না সালা-তী ওয়া নুছুকী ওয়া মাহ্'ইয়া~ইয়া ওয়া মামা-তী লিল্লা-হি রাব্বিল 'আ-লামীন।	
তরজমা	বল, 'আমার সালাত, আমার 'ইবাদত, আমার জীবন ও আমার মরণ জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ্রই উদ্দেশ্যে।'	
	لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾	163
প্রতিবর্ণায়ন	লা-শারীকা লাহ্ (ج) ওয়া বিয'-লিকা উমিরতু ওয়া আনা আওওয়ালুল মুসলিমীন।	
তরজমা	'তাহার কোন শরীক নাই এবং আমি ইহারই জন্য আদিষ্ট হইয়াছি এবং আমিই প্রথম মুসলিম।	
	قُلْ أَغَيَّرَ اللَّهُ أَبْنِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾	164
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আগাইরালা-হি আবগী রাব্বাওঁ ওয়া হুয়া রাব্বু কুল্লি শাইয়িওঁ (ط) ওয়া লা- তাকছিবু কুল্লু নাফছিন ইল্লা-'আলাইহা- (ج) ওয়া লা- তাবিরু ওয়াবিরাতুওঁ বি'ঝরা উখরা-(ج) ছু'ম্মা ইলা-রাব্বিকুম মারিজ'উকুম ফাইউনাবিউকুম বিমা-কুংতুম ফীহি তাখ্তালিফুন।	
তরজমা	বল, 'আমি কি আল্লাহকে ছাড়িয়া অন্য প্রতিপালককে খুঁজিব ? অথচ তিনিই সব কিছুর প্রতিপালক।' প্রত্যেকে স্বীয় কৃতকর্মের জন্য দায়ী এবং কেহ অন্য কাহারও ভার গ্রহণ করিবে না। অতঃপর তোমাদের প্রত্যাবর্তন তোমাদের প্রতিপালকের নিকটেই, তৎপর যে বিষয়ে তোমরা মতভেদ করিতে তাহা তিনি তোমাদেরকে অবহিত করিবেন।	
	وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ خَلْقَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمُ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾	165
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হুওয়াল্লায'ী জা'আলাকুম খালা~ইফাল আরদি' ওয়ারাফা'আ বা'দ'াকুম ফাওক'আ বা'দিং দারাজা-তিন্ লিইয়াব্লুওয়াকুম ফী মা'আ-তাকুম (ط) ইন্না রাব্বাকা ছারী'উল 'ইক'-বি (ج) ওয়া ইন্নাহু লাগাফুরুর রাহ'ীম।	
তরজমা	তিনিই তোমাদেরকে দুনিয়ার প্রতিনিধি করিয়াছেন এবং যাহা তিনি তোমাদেরকে দিয়াছেন সে সম্বন্ধে পরীক্ষার উদ্দেশ্যে তোমাদের কতককে কতকের উপর মর্যাদায় উন্নীত করিয়াছেন। তোমার প্রতি-পালক তো শাস্তি প্রদানে দ্রুত আর তিনি অবশ্যই ক্ষমাশীল, দয়াময়।	

## 7- Al-'A'raf-আ'রাফ- الأعراف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

التَّصَّ

1

প্রতিবর্ণায়ন

আলিফ লা~ম্ মী~ম্ সা ~দ।

তরজমা

আলিফ, লাম, মাম, সোয়াদ।

2

كُنْزُ أَنْزَلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنْذِرَ بِهِ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

কিতা-বুন উংঝিলা ইলাইকা ফালা- ইয়াকুং ফী সাদরিকা হ'রাজুম্ মিনহু লিতুংযি'রা বিহী ওয়া যি'করা-লিলমু'মিনীন।

তরজমা

তোমার নিকট কিতাব অবতীর্ণ করা হইয়াছে, তোমার মনে যেন ইহার সম্পর্কে কোন সন্দেহ না থাকে ইহার দ্বারা সতর্কীকরণের ব্যাপারে এবং মু'মিনদের জন্য ইহা উপদেশ।

3

اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইত্তাবি'উ মা~উংঝিলা ইলাইকুম মির্ রাব্বিকুম ওয়ালা-তাত্তাবি'উ মিং দূনিহী~আওলিয়া~আ (ط) ক'লীলাম্ মা-তায'াক্কাবুন।

তরজমা

তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদের নিকট যাহা অবতীর্ণ করা হইয়াছে তোমরা তাহার অনুসরণ কর এবং তাঁহাকে ছাড়া অন্যান্য অভিভাবকের অনুসরণ করিও না। তোমরা খুব অল্পই উপদেশ গ্রহণ কর।

4

وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ ﴿٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া কাম মিং ক'রুইয়াতিন আহ্লাকনা-হা- ফাজা~আহা- বা'ছুনা- বাইয়া-তান আও হুম ক'~ইলুন।

তরজমা

কত জনপদকে আমি ধ্বংস করিয়াছি! আমার শাস্তি তাহাদের উপর আপতিত হইয়াছিল রাত্রিতে অথবা দ্বিপ্রহরে যখন তাহারা বিশ্রামরত ছিল।

5

فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٥﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ফামা-কা-না দা'ওয়া-হুম ইয' জু'আহুম বা'ছুনা-ইল্লাদআং ক'~লুদইনা-কুনা-জ'~লিমীন।

তরজমা

যখন আমার শাস্তি তাহাদের উপর আপতিত হইয়াছিল তখন তাহাদের কথা শুধু ইহাই ছিল যে, 'নিশ্চয় আমরা জালিম ছিলাম।'

6

فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফালানাছালানালানাযীনা উরছিলা ইলাইহিম ওয়া লানাছালানাল মুরছালীন।	
তরজমা	অতঃপর যাহাদের নিকট রাসূল প্রেরণ করা হইয়াছিল তাহাদেরকে আমি জিজ্ঞাসা করিবই এবং রাসূলগণকেও জিজ্ঞাসা করিব।	
	فَلَنَنْقُصَنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন	ফালানাকু'স্সান্না 'আলাইহিম বি'ইলমিওঁ ওয়ামা- কুন্না- গা~ইবীন।	
তরজমা	তৎপর তাহাদের নিকট পূর্ণ জ্ঞানের সঙ্গে তাহাদের কার্যাবলী বিবৃত করিবই, আর আমি তো অনুপস্থিত ছিলাম না।	
	وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল ওয়াব্‌নু ইয়াওমাইযি'নিল্ হ'াক্কু' (জ) ফামাং ছ'াকু'লাত মাওয়া-ব্বীনুছ ফাউলা~ইকা	
তরজমা	হমুল মুফ্লিহূ'ন। সেদিনের ওজন করা সত্য। যাহাদের পাল্লা ভারী হইবে তাহারাই সফলকাম হইবে।	
	وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মান খাফ্‌ফাত মাওআ-ব্বীনুছ ফাউলা~ইকাল্লায'ীনা খাছিরূ~আংফুছাহুম বিমা-কা-নু বিআ-য়া-তিনা- ইয়াজ্'লিমূন।	
তরজমা	আর যাহাদের পাল্লা হাল্কা হইবে তাহারাই নিজেদের ক্ষতি করিয়াছে, যেহেতু তাহারা আমার নিদর্শনসমূহকে প্রত্যাখ্যান করিত।	
	وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ মাক্কান্না-কুম ফিল আরদি' ওয়া জা'আলনা-লাকুম ফীহা- মা'আ-য়িশা (ط) ক'লীলাম্ মা-তাশকুরূন।	
তরজমা	আমি তো তোমাদেরকে দুনিয়ায় প্রতিষ্ঠিত করিয়াছি এবং উহাতে তোমাদের জীবিকার ব্যবস্থাও করিয়াছি; তোমরা খুব অল্পই কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন কর।	
	وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَكِ اسْجُدُوا لِلْآدَمَ ۖ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ খালাক্'না-কুম ছু'ম্মা সাওওয়ার্‌না-কুম ছু'ম্মা কু'লনা- লিল্মালা~ইকাতিহ্‌জুদু লিআ-দামা (ق) ফাছাজাদু~ইল্লা- ইবলীছা (ط) লাম ইয়াকুম্ মিনাছ্ ছা-জিদীন।	
তরজমা	আমিই তোমাদেরকে সৃষ্টি করি, অতঃপর তোমাদের আকৃতি দান করি এবং তৎপর ফিরিশ্তাদেরকে আদমকে সিজদা করিতে বলি; ইবলীস ব্যতীত সকলেই সিজদা করিল। সে সিজদাকারীদের অন্তর্ভুক্ত হইল না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۚ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'-লা মা-মানা'আকা আল্লা-তাছ্জুদা ইয্' আমারতুকা (ط) ক'-লা আনা খাইরুম মিনহ্ (ج) খালাক'তানী মিন না-রিওঁ ওয়া খালাক'তাহু মিৎ ত'ীন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি বলিলেন, 'আমি যখন তোমাকে আদেশ দিলাম তখন কী তোমাকে নিবৃত্ত করিল যে, তুমি সিজদা করিলে না?' সে বলিল, 'আমি তাহার অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ; তুমি আমাকে অগ্নি দ্বারা সৃষ্টি করিয়াছ এবং তাকে কদম দ্বারা সৃষ্টি করিয়াছ।'</p>	
	<p>قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'-লা ফাহ্বিত্' মিনহা-ফামা-ইয়াকুনু লাকা আং তাতাকাব্বরা ফীহা- ফাখরুজ্ ইল্লাকা মিনাসসা-গিরীন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি বলিলেন, 'এই স্থান হইতে নামিয়া যাও, এখানে থাকিয়া অহংকার করিবে, ইহা হইতে পারে না। সুতরাং বাহির হইয়া যাও, তুমি অধমদের অন্তর্ভুক্ত।'</p>	
	<p>قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'-লা আনজি'রনী~ইলা-ইয়াওমি ইউব'আছূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'পুনরুত্থান দিবস পর্যন্ত আমাকে অবকাশ দাও।'</p>	
	<p>قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'-লা ইল্লাকা মিনাল মুংজ'রীন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি বলিলেন, 'মহাদেবকে অবকাশ দেওয়া হইয়াছে তুমি অবশ্যই তাহাদের অন্তর্ভুক্ত হইলে।'</p>	
	<p>قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'-লা ফাবিমা~আগওয়াইতানী লাআক'উদান্না লাহুম সিরাত-ত'াকাল্ মুছ্তাক'ীম।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'তুমি আমাকে শাস্তিদান করিলে, এইজন্য আমিও তোমার সরল পথে মানুষের জন্য নিশ্চয় ওঁৎ পাতিয়া থাকিব।</p>	
	<p>ثُمَّ لَا تَبِيبُ لَهُمْ مِن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছূ'ম্মা লাআ-তিইয়ান্নাহুম মিম বাইনি আইদীহিম ওয়া মিন খালফিহিম ওয়া 'আন আইমা-নিহিম ওয়া 'আং শামা~ইলিহিম (ط) ওয়ালা- তাজিদু আকছ'রাহুম শা-কিরীন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘অতঃপর আমি তাহাদের নিকট আসিবই তাহাদের সম্মুখ, পশ্চাৎ, দক্ষিণ ও বাম দিক হইতে এবং তুমি তাহাদের অধিকাংশকে কৃতজ্ঞ পাইবে না।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْذُورًا ۖ لَنْ تَبْعَكَ مِنْهُمْ لَأَمَلْنَا جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লাখরুজ্ মিন্‌হা- মায’উমাম মাদ্‌হু’রাল্ (ط) লামাং তাবি’আকা মিন্‌হুম লাআমলাআন্না জাহান্নামা মিৎকুম আজমা’ঈন।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, ‘এই স্থান হইতে দিকৃত ও বিতাড়িত অবস্থায় বাহির হইয়া যাও। মানুষের মধ্যে যাহারা তোমার অনুসরণ করিবে নিশ্চয় আমি তোমাদের সকলের দ্বারা জাহান্নাম পূর্ণ করিবই।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়া-আ-দামছকুন আংতা ওয়া বাওজুকাল জান্নাতা ফাকুলা- মিন হ’ইছু’ শি’তুমা- ওয়াল্লা তাক’রাবা-হা-যি’হিশ্‌শাজারাতা ফাতাকুনা-মিনাজ্’জ’-লিমীন।	
তরজমা	‘হে আদাম! তুমি ও তোমার স্ত্রী জান্নাতে বসবাস কর এবং যেথা ইচ্ছা আহার কর, কিন্তু এই বৃক্ষের নিকটবর্তী হইও না; হইলে তোমরা জালিমদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَوَسَّسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وَّرِى عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِحِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَتَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়াছওয়াছা লাহ্‌মাশ্‌শাইত’-নু লিইউবদিয়া লাহ্‌মা-মা’উরিয়া ‘আনহুমা-মিং ছাওআ-তিহিমা- ওয়া ক’-লা মা-নাহা-কুমা-রাব্বুকুমা ‘আন হা-যি’হিশ্‌শাজারাতি ইল্লা’আং তাকুনা-মালাকাইনি আও তাকুনা-মিনাল খা-লিদীন।	
তরজমা	অতঃপর তাহাদের লজ্জাস্থান, যাহা তাহাদের নিকট গোপন রাখা হইয়াছিল তাহা তাহাদের কাছে প্রকাশ করিবার জন্য শয়তান তাহাদেরকে কুমন্ত্রণা দিল এবং বলিল, ‘পাছে তোমরা উভয়ে ফিরিশতা হইয়া যাও কিংবা তোমরা স্থায়ী হও এইজন্যই তোমাদের প্রতিপালক এই বৃক্ষ সম্বন্ধে তোমাদেরকে নিষেধ করিয়াছেন।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَاَسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لِنَاصِحٍ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক’-ছামাহুমা-ইন্নী লাকুমা-লামিনান্ না-সিহ’ীন।	
তরজমা	সে তাহাদের উভয়ের নিকট শপথ করিয়া বলিল, ‘আমি তো তোমাদের হিতাকাঙ্ক্ষীদের একজন।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۖ وَ نَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْتُ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ نَكُوسٌ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাদালা- হুমা-বিগুরুরিং (ج) ফালাম্মা-য'আ-ক'আশশাজারাতা বাদাত লাহুমা- ছাওআ-তুহুমা- ওয়া ত'আফিক'আ- ইয়াখসিফা-নি 'আলাইহিমা-মিওঁ ওয়া রাকি'ল্ জান্নাতি (ط) ওয়া না-দা- হুমা- রাব্বুহুমা- আলাম আনহাকুমা- 'আং তিলকুমাশশাজারাতি ওয়া আকু'ল্লাকুমা~ ইল্লাশশাইত'আ-না লাকুমা- 'আদুওউম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>এইভাবে সে তাহাদেরকে প্রবঞ্চনার দ্বারা অধঃপতিত করিল। তৎপর যখন তাহারা সেই বৃক্ষ- ফলের আশ্বাদ গ্রহণ করিল, তখন তাহাদের লজ্জাস্থান তাহাদের নিকট প্রকাশ হইয়া পড়িল এবং তাহারা জান্নাতের পাতা দ্বারা নিজেদেরকে আবৃত করিতে লাগিল। তখন তাহাদের প্রতিপালক তাহাদেরকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন, 'আমি কি তোমাদেরকে এই বৃক্ষের নিকটবর্তী হইতে বারণ করি নাই এবং আমি কি তোমাদেরকে বলি নাই যে, শয়তান তো তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু ?'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا ۖ وَإِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'আ-লা রাব্বানা- জ'আলামনা~ আংফুছানা- (سكتة) ওয়া ইল্লাম্ তাগফির লানা-ওয়া তারহ'ামনা- লানাকুনান্না মিনাল খা-ছিরীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমরা নিজেদের প্রতি অন্যায় করিয়াছি, যদি তুমি আমাদেরকে ক্ষমা না কর এবং দয়া না কর তবে তো আমরা ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত হইব।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'আ-লাহ্ বিতু' বা'দু'কুম লিবা'দিন 'আদুওউওঁ (ج) ওয়া লাকুম ফিল আরদি' মুছ্তাক'ররুওঁ ওয়া মাতা- 'উন ইলা-হ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি বলিলেন, 'তোমরা নামিয়া যাও, তোমরা একে অন্যের শত্রু এবং পৃথিবীতে কিছুকালের জন্য তোমাদের বসবাস ও জীবিকা রহিল।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'আ-লা ফীহা-তাহ' ইয়াওনা ওয়া ফীহা- তামূতূনা ওয়া মিন্হা- তুখরাজূন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি বলিলেন, 'সেখানেই তোমরা জীবন যাপন করিবে, সেখানেই তোমাদের মৃত্যু হইবে এবং সেখান হইতেই তোমাদেরকে বাহির করিয়া আনা হইবে।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يٰٓبَنِيٰٓ اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنٰا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُّوَارِي سَوْاَتِيْكُمْ وَرِيْشًا وَّيَبَّاسُ التَّقْوٰى ذٰلِكَ خَيْرٌ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া- বানী~আ-দামা ক'দ আংঝালনা- 'আলাইকুম লিবা-ছাই ইউওয়া-রী ছাওআ-তিকুম ওয়া রীশাও (ط) ওয়া লিবা-ছুতাক'ওয়া- য'া-লিকা খাইরুং (ط) য'া-লিকা মিন আ-য়া-তিল্লা-হি লা'আল্লাহুম ইয়ায'য'াক্করুন।</p>	
তরজমা	<p>হে বনী আদম! তোমাদের লজ্জাস্থান ঢাকিবার ও বেশ-ভূষার জন্য আমি তোমাদেরকে পরিচ্ছদ দিয়াছি এবং তাকুওয়ার পরিচ্ছদ, ইহাই সর্বোৎকৃষ্ট। ইহা আল্লাহর নিদর্শনসমূহের অন্যতম, যাহাতে তাহারা উপদেশ গ্রহণ করে।</p>	
	<p>يٰٓبَنِيٰٓ اٰدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَا اَخْرَجَ اَبَوٰيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْاَتِهِمَا اِنَّهٗ يَرِيْكُمْ هُوَ وَقَبِيْلُهٗ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيْطٰنَ اَوْلِيَّاءَ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-বানী~আ-দামা লা-ইয়াফতিনাকুমুশ শাইত'া-নু কামা~আখরাজা আবায়ুয়াইকুম মিনাল জান্নাতি ইয়াফি'উ 'আনহুমা-লিবা-ছাহুমা- লিইউরিয়াহুমা- ছাওআ-তিহিমা- (ط) ইন্নাহু ইয়ারা-কুম হওয়া ওয়াক'বীলুহু মিন হ'াইছু' লা-তারাহুনাহুম (ط) ইন্না- জা'আল্লাশ শায়া-ত'ীনা আওলিয়া~আ লিল্লায'ীনা লা-ইউ'মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>হে বনী আদম! শয়তান যেন তোমাদেরকে কিছুতেই প্রলুব্ধ না করে-যেভাবে তোমাদের পিতামাতাকে সে জান্নাত হইতে বহিস্কার করিয়াছিল, তাহাদেরকে তাহাদের লজ্জাস্থান দেখাইবার জন্য বিবস্ত্র করিয়াছিল। সে নিজে এবং তাহার দল তোমাদেরকে এমনভাবে দেখে যে, তোমরা তাহাদেরকে দেখিতে পাও না। যাহারা ঈমান আনে না, শয়তানকে আমি তাহাদের অভিভাবক করিয়াছি।</p>	
	<p>وَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً قَالُوْا وَجَدْنَا عَلَيْهَا اٰبَاءَنَا وَاللّٰهُ اَمْرًا بِهَا قُلْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ اَتَقُوْنَ عَلٰى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'া- ফা'আলু ফা-হি'শাতাং ক'া-লু ওয়াজাদনা- 'আলাইহা~আ-বা~আনা-ওয়াল্লা-হু আমারানা-বিহা- (ط) কুল ইন্নালা-হা লা- ইয়া'মুরু বিল ফাহ'শা~ই (ط) আতাকুল্লা 'আলান্না-হি মা-লা- তা'লামুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন তাহারা কোন অশ্লীল আচরণ করে তখন বলে, ‘আমরা আমাদের পূর্বপুরুষকে ইহা করিতে দেখিয়াছি এবং আল্লাহ্‌ও আমাদেরকে ইহার নির্দেশ দিয়াছেন।’ বল, ‘আল্লাহ্‌ অশ্লীল আচরণের নির্দেশ দেন না। তোমরা কি আল্লাহ্‌ সম্বন্ধে এমন কিছু বলিতেছ যাহা তোমরা জান না?’	
	<p>قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ط كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	কূল আমরা রাব্বী বিলকি‘ছতি’ (فف) ওয়া আকীমূ উজুহাকুম ‘ইংদা কুল্লি মাছ্জিদিওঁ ওয়াদ‘উহ মুখলিসীনা লাহ্‌দীনা (ط) কামা- বাদাআকুম তা‘উদুন।	
তরজমা	বল, ‘আমার প্রতিপালক নির্দেশ দিয়াছেন ন্যায়বিচারের।’ প্রত্যেক সালাতে তোমাদের লক্ষ্য স্থির রাখিবে এবং তাঁহারই আনুগত্যে বিশুদ্ধচিত্ত হইয়া একনিষ্ঠভাবে তাঁহাকে ডাকিবে। তিনি যেভাবে প্রথমে তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন তোমরা সেইভাবে ফিরিয়া আসিবে।	
	<p>فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	ফারীক‘ান হাদা-ওয়া ফারীক‘ান হ‘াক্ব‘া ‘আলাইহিমুদ্‘দ‘ালা-লাতু (ط) ইন্নাহুমুত্‌তাখ্যু‘শ্‌শায়া-ত‘ীনা আওলিয়া~আ মিৎ দূনিলা-হি ওয়া ইয়াহ্‘ছাবূনা আন্নাহুম মুহতাদুন।	
তরজমা	একদলকে তিনি সৎপথে পরিচালিত করিয়াছেন এবং অপর দলের পথভ্রান্তি নির্ধারিত হইয়াছে। তাহারা আল্লাহ্‌কে ছাড়িয়া শয়তানকে তাহাদের অভিভাবক করিয়াছিল এবং মনে করিত তাহারা সৎপথপ্রাপ্ত।	
	<p>يٰٓبَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-বানী~আ-দামা-খুযু‘ বীনাতাকুম ‘ইংদা কুল্লি মাছ্জিদিওঁ ওয়া কুলূ ওয়াশ্‌রাবূ ওয়ালা-তুহুরিফূ (ج) ইন্নাহু লা-ইউহি‘ব্বুল মুহুরিফীন।	
তরজমা	হে বনী আদম ! প্রত্যেক সালাতের সময় তোমরা সুন্দর পরিচ্ছদ পরিধান করিবে, আহাৰ করিবে ও পান করিবে কিন্তু অপচয় করিবে না। নিশ্চয়ই তিনি অপচয়কারীদের পসন্দ করেন না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ نَفْصِلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল মান হ'াররামা বীনাভাল্লা-হিল্লাতী~আখরাজা- লি'ইবা-দিহী ওয়াভ'ইয়িবা-তি মিনার রিঝাকি' (ط) কু'ল হিয়া লিল্লায'ীনা আ-মানূ ফিল হ'য়া-তিদদুনইয়া- খা-লিসাতাই ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি (ط) কায'ী-লিকা নুফাসসিলুল আ-য়া-তি লিক'ীওমিই ইয়া'লামূন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আল্লাহ্ স্মিয় বান্দাদের জন্য যেসব শোভাময় বস্তু ও বিশুদ্ধ জীবিকা সৃষ্টি করিয়াছেন তাহা কে হারাম করিয়াছে?' বল, 'পার্থিব জীবনে, বিশেষ করিয়া কিয়ামতের দিনে এই সমস্ত তাহাদের জন্য, যাহারা ঈমান আনে। এইভাবে আমি জ্ঞানী সম্প্রদায়ের জন্য নিদর্শন বিশদভাবে বিবৃত করি।</p>	
	<p>قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَهُمْ يَنْزِلُ بِهِ سُلْطَانٌ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল ইল্লামা- হ'াররামা রাব্বিয়াল ফাওয়া-হি'শা মা-জ'াহারা মিনহা-ওয়া মা- বাত'ানা ওয়াল ইছ'মা ওয়াল বাগইয়া বিগাইরিল হ'াক্কি' ওয়া আং তুশরিকু বিল্লা-হি মা-লাম ইউনাঝ্বিল বিহী ছুলত'ী-নাও ওয়া আং তাকূ'লু 'আলাল্লা-হি মা-লা-তা'লামূন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'নিশ্চয়ই আমার প্রতিপালক হারাম করিয়াছেন প্রকাশ্য ও গোপন অশ্লীলতা আর পাপ এবং অসংগত বিরোধিতা এবং কোন কিছুকে আল্লাহর শরীক করা-যাহার কোন সনদ তিনি প্রেরণ করেন নাই, এবং আল্লাহ্ সম্বন্ধে এমন কিছু বলা যাহা তোমরা জান না।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَبِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ ﴿٣٤﴾</p> <p>ওয়া লিকুল্লি উম্মাতিন আজালুং (ط) ফাইয'ী-জা~আ আজালুলুম লা-ইয়াছ্তা'খিরূনা ছা- 'আতাও ওয়ালা- ইয়াছ্তাক'দিমূন।</p>	34
তরজমা	<p>প্রত্যেক জাতির এক নির্দিষ্ট সময় আছে। যখন তাহাদের সময় আসিবে তখন তাহারা মৃত্যুকাল বিলম্ব করিতে পারিবে না এবং তুরাও করিতে পারিবে না।</p>	
	<p>يَبْنِي أَدَمَ أَمَّا يَتِيئُكُمْ رَسُولٌ مِّنْكُمْ يَفْضُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي فَمَنِ اتَّقَى وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-বানী~আ-দামা ইম্মা-ইয়া'তিইয়ান্নাকুম্ রুছুলুম্ মিৎকুম ইয়াকু'স্‌সূনা 'আলাইকুম্ আ-য়া-তী (لا) ফামানিত্তাক'া- ওয়া আস্লাহ'া ফালা-খাওফুন 'আলাইহিম ওয়ালা-হুম ইয়াহ্' বান্নুন।	
তরজমা	হে বনী আদম ! যদি তোমাদের মধ্য হইতে কোন রাসূল তোমাদের নিকট আসিয়া আমার নিদর্শন বিবৃত করে তখন যাহারা সাবধান হইবে এবং নিজেদের সংশোধন করিবে, তাহা হইলে তাহাদের কোন ভয় থাকিবে না এবং তাহারা দুঃখিতও হইবে না।	
	وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালায'ীনা কায্'য'াবু বিআ-য়া-তিনা-ওয়াছ্তাকবারু 'আনহা- উলা~ইকা আস্‌হ'া-বুননা-রি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদূন।	
তরজমা	যাহারা আমার নিদর্শনকে অস্বীকার করিয়াছে এবং সে সম্বন্ধে অহংকার করিয়াছে তাহারাই দোজখবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।	
	<p>فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يَتْلَوْنَ نَصِيبَهُمْ مِنَ الْكِتَابِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ رَسُولُنَا يُخَوِّفُونَهُمْ قَالُوا إِنَّا مَأْكُتُمْ تَدْعُونَنَا مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا اضْلُوعًا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	ফামান্ আজ'লামু মিম্মানিফ্ তারা-'আলাল্লা-হি কাযি'বান আও কায'য'াবা বিআ-য়া-তিহী (ط) উলা~ইকা ইয়ানা-লুহুম্ নাসীবুহুম্ মিনাল কিতা-বি (ط) হ'াত্তা~ইয'া-জা~আত্‌হুম্ রুছুলুনা-ইয়াতাওয়াফ্‌ফাওনাহুম্ (لا) ক'া-লু~আইনামা-কুংতুম্ তাদ'উনা মিৎ দূনিল্লা-হি (ط) ক'া-লু দ'াল্লু 'আল্লা-ওয়া শাহিদু 'আলা~আংফুছিহিম্ আল্লাহুম্ কা-নু কা-ফিরীন।	
তরজমা	যে ব্যক্তি আল্লাহ্ সম্বন্ধে মিথ্যা রচনা করে কিংবা তাঁহার নিদর্শনকে অস্বীকার করে তাহার অপেক্ষা বড় জালিম আর কে ? তাহাদের জন্য যে হিসসা লিপিবদ্ধ রহিয়াছে উহা তাহাদের নিকট পৌঁছিবে। যতক্ষণ না আমার ফিরিশ্তাগণ জান কবজের জন্য তাহাদের নিকট আসিবে ও জিজ্ঞাসা করিবে, 'আল্লাহ্ ছাড়া যাহাদেরকে তোমরা ডাকিতে তাহারা কোথায়?' তাহারা বলিবে, 'তাহারা আমাদের নিকট হইতে অন্তর্হিত হইয়াছে' এবং তাহারা স্বীকার করিবে যে, তাহারা কাফির ছিল।	
	<p>قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْحَيِّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا رُكِّبُوا فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرِبُهُمْ لِأُولِهِمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَأَتِيهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ قَالَ يَكُلُّ يَضِعْفُ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-লাদ খুলু ফী~উমামিং ক'াদ খালাত মিং ক'াবলিকুম মিনাল জিন্নি ওয়াল ইংছি ফিন্না-রি (ط) কুল্লামা-দাখালাত উম্মাতুল্ লা'আনাত উখতাহা- (ط) হ'াত্তা-ইয'াদ্দা-রাকু ফীহা- জামী'আং (لا) ক'আ-লাত উখরা-হুম লিউলা-হুম রাব্বানা-হা~উলা~ই আদ'ল্লুনা- ফাআ-তিহিমি 'আয'আ-বাং দি'ফাম্ মিনান্না-রি (ط) ক'আ-লা লিকুল্লিৎ দি'ফুওঁ ওয়ালা-কিল্লা-তা'লামুন।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিবেন, 'তোমাদের পূর্বে যে জিন ও মানবদল গত হইয়াছে তাহাদের সঙ্গে তোমরা দোজখে প্রবেশ করা' যখনই কোন দল উহাতে প্রবেশ করিবে তখনই অপর দলকে তাহারা অভিসম্পাত করিবে, এমনকি যখন সকলে উহাতে একত্র হইবে তখন তাহাদের পরবর্তীরা পূর্ববর্তীদের সম্পর্কে বলিবে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! ইহারাই আমাদেরকে বিভ্রান্ত করিয়াছিল: সুতরাং ইহাদেরকে দ্বিগুণ অগ্নি-শাস্তি দাও।' আল্লাহ্ বলিবেন, 'প্রত্যেকের জন্য দ্বিগুণ রহিয়াছে, কিন্তু তোমরা জান না।'	
		39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'আ-লাত উলা-হুম লিউখরা-হুম ফামা-কা-না লাকুম 'আলাইনা-মিং ফাদ'লিং ফাযু'কুল 'আয'আ-বা বিমা-কুংতুম তাকছিবুন।	
তরজমা	তাহাদের পূর্ববর্তীরা পরবর্তীদেরকে বলিবে, 'আমাদের উপর তোমাদের কোন শ্রেষ্ঠত্ব নাই, সুতরাং তোমরা তোমাদের কৃতকর্মের শাস্তি আশ্বাদন করা।'	
		40
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল্লায'ীনা কায'য'াবু বিআ-য়া-তিনা-ওয়াছতাকবারু 'আনহা-লা-তুফাতাহু' লাহুম আবওয়া-বুহুহামা~ই ওয়ালা-ইয়াদখুলুনাল্ জান্নাতা হ'াত্তা-ইয়ালিজাল্ জামালু ফী ছাম্মিল খিয়া-তি (ط) ওয়া কায'আ-লিকা নাজঝিল মুজরিমীন।	
তরজমা	যাহারা আমার নিদর্শনকে অস্বীকার এবং সে সম্বন্ধে অহংকার করে, তাহাদের জন্য আকাশের দ্বার উন্মুক্ত করা হইবে না এবং তাহারা জান্নাতেও প্রবেশ করিতে পারিবে না- যতক্ষণ না সূঁচের ছিদ্রপথে ঊষ্ট্র প্রবেশ করে। এইভাবে আমি অপরাধীদের প্রতিফল দিব।	
		41
প্রতিবর্ণায়ন	লাহুম মিং জাহান্নামা মিহা-দুওঁ ওয়া মিং ফাওকি'হিম গাওয়া-শিওঁ (ط) ওয়া কায'আ-লিকা নাজঝিজ্ জ'আ-লিমীন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহাদের শয্যা হইবে জাহান্নামের এবং তাহাদের উপরের আচ্ছাদনও; এইভাবে আমি জালিমদেরকে প্রতিফল দিব।	
		42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা আ-মানূ ওয়া ‘আমিলুস্‌সা-লিহ’-তী লা- নুকাল্লিফু নাফছান ইল্লা-উছ’আহা~ (ز) উলা~ইকা আসহ’-বুল জান্নাতি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদূন।	
তরজমা	আমি কাহাকেও তাহার সাধ্যাতীত ভার অর্পণ করি না। যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে উহারাই জান্নাতবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।	
	وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا يَنْهَكُنَّي لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رَسُولُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُوا أَنْ تُلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাঝা‘না- মা-ফী সুদূরিহিম মিন গিল্লিং তাজরী মিৎ তাহ’তিহিমুল আনহা-রু (ج) ওয়া ক’-লুল হ’মদু লিল্লা-হিল্লাযী হাদা-না-লিহা-য’- (فف) ওয়া মা-কুল্লা-লিনাহতাদিইয়া লাওলা~আন হাদা-নাল্লা-হু (ج) লাক’াদ জা~আত্ রুছুলু রাব্বিনা-বিলহ’াক্কি’ (ط) ওয়া নূদূ~আং তিলকুমুল জান্নাতু উরিছ’ তুমূহা-বিমা-কুংতুম তা‘মালূন।	
তরজমা	আমি তাহাদের অন্তর হইতে ঈর্ষা দূর করিব, তাহাদের পাদদেশে প্রবাহিত হইবে নদী এবং তাহারা বলিবে, ‘প্রশংসা আল্লাহরই যিনি আমাদেরকে ইহার পথ দেখাইয়াছেন। আল্লাহ আমাদেরকে পথ না দেখাইলে আমরা কখনও পথ পাইতাম না। আমাদের প্রতিপালকের রাসূলগণ তো সত্যবাণী আনিয়াছিলেন,’ এবং তাহাদেরকে সম্বোধন করিয়া বলা হইবে, ‘তোমরা যাহা করিতে তাহারই জন্য তোমাদেরকে এই জান্নাতের উত্তরাধিকারী করা হইয়াছে।’	
	وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ النَّارَ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ۖ قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া না-দা-আসহ’-বুল জান্নাতি আসাহ’-বাল্লা-রি আং ক’াদ ওয়াজাদনা-মা-ওয়া‘আদানা-রাব্বুনা-হ’-ক’-ইং ফাহাল ওয়াজাত্তুম মা-ওয়া‘আদা রাব্বুকুম হ’-ক’-ইং (ط) ক’-লূ না‘আম (ج) ফাআয্‘য’ানা মুআয্‘যি’নুম বাইনাহুম আল লা‘নাতুল্লা-হি ‘আলাজ্‘জ’-লিমীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	জান্নাতবাসিগণ দোজখবাসীদেরকে সম্বোধন করিয়া বলিবে, ‘আমাদের প্রতিপালক আমাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলেন আমরা তো তাহা সত্য পাইয়াছি। তোমাদের প্রতিপালক তোমাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলেন তোমরা তাহা সত্য পাইয়াছ কি?’ উহারা বলিবে, ‘হ্যাঁ’। অতঃপর জনৈক ঘোষণাকারী তাহাদের মধ্যে ঘোষণা করিবে, ‘আল্লাহ্‌র লানত জালিমদের উপর-’	
	<div data-bbox="617 426 1377 489" data-label="Text"> <p>الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفُورُونَ ﴿٤٥﴾</p> </div>	45
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযীনা ইয়াসুদূনা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি ওয়া ইয়াবগূনাহা-‘ইওয়াজা- (ج) ওয়া হুম বিল আ-খিরাতি কা-ফিরুন।	
তরজমা	‘যাহারা আল্লাহ্‌র পথে প্রতিবন্ধকতা সৃষ্টি করিত এবং উহাতে বক্রতা অনুসন্ধান করিত; উহারাই আখিরাত সম্বন্ধে অবিশ্বাসী।’	
	<div data-bbox="305 726 1377 884" data-label="Text"> <p>وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسَيِّئِهِمْ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْكُمْ تِلْكَ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾</p> </div>	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া বাইনাহুমা-হি-জা-বুওঁ (ج) ওয়া ‘আলাল্ আ‘রা-ফি রিজা-লুই ইয়া‘রিফূনা কুল্লাম্ বিছীমা-হুম (ج) ওয়া না-দাও আসহ‘া-বাল জান্নাতি আং ছালা-মুন ‘আলাইকুম (ف) লাম ইয়াদখুলূহা-ওয়া হুম ইয়াত‘মা‘উন।	
তরজমা	উভয়ের মধ্যে পর্দা আছে এবং আ‘রাফে কিছু লোক থাকিবে যাহারা প্রত্যেককে তাহার লক্ষণ দ্বারা চিনিবে এবং জান্নাতবাসীদেরকে সম্বোধন করিয়া বলিবে, ‘তোমাদের শান্তি হউক।’ তাহারা তখনও জান্নাতে প্রবেশ করে নাই, কিন্তু আকাঙ্ক্ষা করে।	
	<div data-bbox="467 1283 1377 1346" data-label="Text"> <p>وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾</p> </div>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয‘া-সুরিফাত আবসা-রুহুম তিলক‘া-আ আসহ‘া-বিন্না-রি (لَا) ক‘া-লূ রাব্বানা-লা-তাজ‘আলনা-মা‘আল ক‘াওমিজ্-জ‘া-লিমীন।	
তরজমা	যখন তাহাদের দৃষ্টি দোজখবাসীদের প্রতি ফিরাইয়া দেওয়া হইবে তখন তাহারা বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদেরকে জালিমদের সঙ্গী করিও না।’	
	<div data-bbox="305 1587 1377 1745" data-label="Text"> <p>وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رَجُلًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسَيِّئِهِمْ قَالُوا مَا آغَى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾</p> </div>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ানা-দা-আসহ‘া-বুল আ‘রাফি রিজালাই ইয়া‘রিফূনাহুম বিছীমা-হুম ক‘া-লূ মা-আগনা-‘আংকুম জাম‘উকুম ওয়া মা-কুংতুম তাহ্তাকবিরুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আ'রাফবাসিগণ যে লোকদেরকে লক্ষণ দ্বারা চিনিবে তাহাদেরকে সম্বোধন করিয়া বলিবে, 'তোমাদের দল ও তোমাদের অহংকার কোন কাজে আসিল না।'	
	<p style="text-align: right;">49</p> <p style="text-align: center;">أَهْوَآءِ الَّذِينَ أَفْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ۖ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আহা~উলা~ইল্লায'ীনা আক'ছাম্তুম্ লা-ইয়ানা-লুহুমুল্লা-হু বিরাহ'মাতিন (ط) উদখুলুল্ জান্নাতা লা-খাওফুন 'আলাইকুম ওয়ালা-আংতুম তাহ'বানুন।	
তরজমা	ইহারাই কি তাহারা, যাহাদের সম্বন্ধে তোমরা শপথ করিয়া বলিতে যে, আল্লাহ্ ইহাদের প্রতি দয়া প্রদর্শন করিবেন না? ইহাদেরকেই বলা হইবে, 'তোমরা জান্নাতে প্রবেশ কর, তোমাদের কোন ভয় নাই এবং তোমরা দুঃখিতও হইবে না।'	
	<p style="text-align: right;">50</p> <p style="text-align: center;">وَنَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَهْمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া না-দা~আসহ'া-বুনা-রি আসহ'া-বাল্ জান্নাতি আন আফীদূ 'আলাইনা-মিনাল মা~ই আও মিম্মা-রাব্বাক'াকুমুল্লা-হু (ط) ক'া-লূ~ইল্লাল্লা-হা হ'াররামাহুমা-'আলাল কা-ফিরীন।	
তরজমা	জাহান্নামীরা জান্নাতবাসীদেরকে সম্বোধন করিয়া বলিবে, 'আমাদের উপর কিছু পানি ঢালিয়া দাও, অথবা আল্লাহ্ জীবিকারূপে তোমাদেরকে যাহা দিয়াছেন তাহা হইতে কিছু দাও।' তাহারা বলিবে, 'আল্লাহ্ তো এই দুইটি হারাম করিয়াছেন কাফিরদের জন্য-	
	<p style="text-align: right;">51</p> <p style="text-align: center;">الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ فَالْيَوْمَ نَنسِفُهُمْ كَمَا نَسَوَالِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَٰذَا ۖ وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ততাখায়ূ দীনাহুম্ লাহওয়াও ওয়া লা'ইবাও ওয়া গাররাত্হুমুল হ'ায়া-তুদদুনইয়া-(ج) ফালইয়াওমা নাংছা-হুম কামা- নাছুলিক'া~আ ইয়াওমিহিম্ হা-য'া- (لا) ওয়ামা-কা-নূ বিআ-য়া-তিনা-ইয়াজ্হ'াদূন।	
তরজমা	'যাহারা তাহাদের দীনকে ক্রীড়া-কৌতুকরূপে গ্রহণ করিয়াছিল এবং পার্থিব জীবন যাহাদেরকে প্রতারিত করিয়াছিল।' সুতরাং আজ আমি তাহাদেরকে বিস্মৃত হইব, যেভাবে তাহারা তাহাদের এই দিনের সাক্ষাতকে ভুলিয়া গিয়াছিল এবং যেভাবে তাহারা আমার নিদর্শনকে অস্বীকার করিয়াছিল।	
	<p style="text-align: right;">52</p> <p style="text-align: center;">وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ জি'না-হুম বিকিতা-বিং ফাস্সালনা-হু 'আলা-'ইলমিন হুদাও ওয়ারাহ' মাতাল্ লিক'াওমিই ইউ'মিনূন।	
তরজমা	অবশ্য আমি তাহাদেরকে পৌঁছাইয়াছিলাম এমন এক কিতাব যাহা পূর্ণজ্ঞান দ্বারা বিশদ ব্যাখ্যা করিয়াছিলাম এবং যাহা ছিল মু'মিন সম্প্রদায়ের জন্য পথনির্দেশ ও দয়া।	
	<p>هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرْدِّفَعَمَلَ غَيْرِ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	হাল ইয়াংজু' রূনা ইল্লা-তা'ব'ীলাহ্ (ط) ইয়াওমা ইয়া'তী তা'ব'ীলুহু ইয়াকু'লুল্লায'ীনা নাহুহু মিং ক'াবলু ক'াদ জা~আত রুহুলু রাব্বিনা-বিলহ'াক্বি' (ج) ফাহাল লানা-মিং শুফা'আ~আ ফাইয়াশফা'উলানা~ আও নুরাদ্ ফানা'মালা গাইরাল্লায'ী কুল্লা-না'মালু (ط) ক'াদ খাহিরু~আংফছাহুম ওয়াদ'াল্লা 'আনহুম মা-কানু ইয়াফতারূন।	
তরজমা	তাহারা কি শুধু উহার পরিণামের প্রতিজ্ঞা করে, যেদিন উহার পরিণাম প্রকাশ পাইবে! সেদিন যাহারা পূর্বে উহার কথা ভুলিয়া গিয়াছিল তাহারা বলিবে, 'আমাদের প্রতিপালকের রাসূলগণ তো সত্যবাণী আনিয়াছিল, আমাদের কি এমন কোন সুপারিশকারী আছে যে আমাদের জন্য সুপারিশ করিবে অথবা আমাদেরকে কি পুনরায় ফিরিয়া যাইতে দেওয়া হইবে, যেন আমরা পূর্বে যাহা করিতাম তাহা হইতে ভিন্নতর কিছু করিতে পারি?' তাহারা নিজেদেরই ক্ষতি করিয়াছে এবং তাহারা যে মিথ্যা রচনা করিত তাহাও অপ্রতিপত্ত হইয়াছে।	
	<p>إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা-রাব্বাকুমুল্লা-হুল্লায'ী খালাক'াহছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ'ী ফী ছিত্তাতি আইইয়া-মিং ছু'ম্মাহ তাওয়া-'আলাল 'আরশি (ق) ইউগশিল লাইলান্ নাহা-রা ইয়াত'লুবুহু হ'াহ'ীছ'াও (لا) ওয়াশশামছা ওয়াল ক'ামারা ওয়ান্ নুজুমা মুছাখখারা-তিম্ বিআমরিহী (ط) আলা-লাহুল খালকু' ওয়াল আমরু (ط) তাবা-রাকাল্লা-হু রাব্বুল 'আ-লামীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহ যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী ছয় দিনে সৃষ্টি করেন; অতঃপর তিনি আরশে সমাসীন হন। তিনিই দিবসকে রাত্রি দ্বারা আচ্ছাদিত করেন যাহাতে উহাদের একে অন্যকে দ্রুতগতিতে অনুসরণ করে; আর সূর্য, চন্দ্র ও নক্ষত্ররাজি- যাহা তাঁহারই আজাদীন, তাহা তিনিই সৃষ্টি করিয়াছেন। জানিয়া রাখ, সৃজন ও আদেশ তাঁহারই। মহিমময় বিশ্বজগতের প্রতিপালক আল্লাহ।	
	55 أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	উদ'উ রাব্বাকুম তাদ'রর'আও ওয়া খুফ'ইয়াতান (ط) ইন্নাহু লা- ইউহি'ব্বুল্ মু'তাদীন।	
তরজমা	তোমরা বিনীতভাবে ও গোপনে তোমাদের প্রতিপালককে ডাক; তিনি সীমালংঘন-কারীদেরকে পসন্দ করেন না।	
	56 وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তুফছিদু ফিল আরদি' বা'দা ইসলা-হি'হা-ওয়াদ'উহু খাওফাওঁ ওয়া ত'মা'আন (ط) ইন্না রাহ্'মাতাল্লা-হি ক'রীবুম্ মিনাল মুহ'ছিনীন।	
তরজমা	দুনিয়ায় শান্তি স্থাপনের পর তোমরা উহাতে বিপর্যয় ঘটাইও না, তাঁহাকে ভয় ও আশার সঙ্গে ডাকিবে। নিশ্চয়ই আল্লাহর অনুগ্রহ সংকর্মপরায়ণদের নিকটবর্তী।	
	57 وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَهُ يَلِدِمْ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَاهُ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হুওয়াল্লায'ী ইউরছিল্লুর্ রিয়া-হ'বুশ্'রাম বাইনা ইয়াদাই রাহ্'মাতিহী (ط) হ'াত্তা-ইয'আ-আক'াল্লাত্ ছাহ'আ-বাং ছি'ক'আ-লাং ছুক'না-হু লিবালাদিম মাইয়িতিং ফাআংঝাল্লা-বিহিল্ মা-আ ফাআখরাজনা-বিহী মিং কুল্লিছ'ছ'আমারা-তি (ط) কায'আ-লিকা নুখরিজুল্ মাওতা-লা'আল্লাকুম তায়'ক্বারুন।	
তরজমা	তিনিই স্বীয় অনুগ্রহের প্রাক্কালে বায়ুকে সুসংবাদবাহীরূপে প্রেরণ করেন। যখন উহা ঘন মেঘ বহন করে তখন আমি উহা নিজীব ভূখণ্ডের দিকে চালনা করি, পরে উহা হইতে বৃষ্টি বর্ষণ করি; তৎপর উহার দ্বারা সর্বপ্রকার ফল উৎপাদন করি। এইভাবে আমি মৃতকে জীবিত করি যাহাতে তোমরা শিক্ষা লাভ কর।	
	58 وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَالَّذِي خَبَتْ لَا يَخْرُجُ إِلَّا كَيْدًا ۚ كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা বালাদুত্ ত াইয়িবু ইয়াখরুজু নাবা-তুহু বিইয্ নি রাব্বিহী (ط) ওয়াল্লায া খাবুছ া লা-ইয়াখরুজু ইল্লা-নাকিদাৎ; কায া-লিকা নুসাররিফুল আ-য়া-তি লিক াওমিই ইয়াশকুরন।</p>	
তরজমা	<p>এবং উৎকৃষ্ট ভূমি-ইহার ফসল ইহার প্রতিপালকের আদেশে উৎপন্ন হয় এবং যাহা নিকৃষ্ট তাহাতে কঠোর পরিশ্রম না করিলে কিছুই জন্মায় না। এইভাবে আমি কৃতজ্ঞ সম্প্রদায়ের জন্য নিদর্শন বিভিন্নভাবে বিবৃত করি।</p>	
	<p>لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَهِ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক াদ আরছালনা-নূহ ান ইলা-ক াওমিহী ফাক া-লা ইয়া-ক াওমি বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) ইন্নী আখা-ফু ‘আলাইকুম ‘আয া-বা ইয়াওমিন ‘আজ াম।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো নূহকে পাঠাইয়াছিলাম তাহার সম্প্রদায়ের নিকট এবং সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! আল্লাহর ইবাদত কর, তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই। আমি তোমাদের জন্য মহাদিনের শাস্তির আশংকা করিতেছি।’</p>	
	<p>قَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرِيكَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক া-লাল্ মালাউ মিৎ ক াওমিহী ইল্লা-লানারা-কা ফী দ ালা-লিম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহার সম্প্রদায়ের প্রধানগণ বলিয়াছিল, ‘আমরা তো তোমাকে স্পষ্ট ভ্রান্তিতে দেখিতেছি।’</p>	
	<p>قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلٰلَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعٰلَمِينَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক া-লা ইয়া-ক াওমি লাইছা বী দ ালা-লাতুওঁ ওয়া লা-কিন্নী রাছুলুম মির রাব্বিল ‘আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! আমাতে কোন ভ্রান্তি নাই, বরং আমি তো জগতসমূহের প্রতিপালকের রাসূল।</p>	
	<p>أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উবাল্লিগুকুম রিছা-লা-তি রাব্বি ওয়া আংসাছ্ লাকুম ওয়া আ‘লামু মিনাল্লা-হি মা- লা তা‘লামুন।</p>	
তরজমা	<p>‘আমার প্রতিপালকের বাণী আমি তোমাদের নিকট পৌঁছাইতেছি ও তোমাদেরকে হিতোপদেশ দিতেছি এবং তোমরা যাহা জান না আমি তাহা আল্লাহর নিকট হইতে জানি।’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>63</p> <p>أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٦٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়া ‘আজিবতুম আং জা~আকুম যি’ক’রুম মির্ রাব্বিকুম ‘আলা-রাজুলিম মিংকুম লিইউংযি’রাকুম ওয়া লিতাত্তাকু’ ওয়া লা’আল্লাকুম তুরহ’ামুন।</p>	
তরজমা	<p>‘তোমরা কি বিস্মিত হইতেছ যে, তোমাদেরই একজনের মাধ্যমে তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদের নিকট উপদেশ আসিয়াছে যাহাতে সে তোমাদেরকে সতর্ক করে, তোমরা সাবধান হও এবং তোমরা অনুকম্পা লাভ কর?’</p>	
	<p>64</p> <p>فَكَذَّبُوهُ فَأَخْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকায়’য’াবুহ ফাআংজাইনা-হু ওয়াল্লায’ীনা মা’আহু ফিল ফুলকি ওয়া আগ্রাক’নাল্লায’ীনা কায’য’াবু বিআ-য়া-তিনা- (ط) ইন্নাহুম কা-নু ক’আমান ‘আমীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তাহারা তাকে মিথ্যাবাদী বলে। তাকে ও তাহার সঙ্গে যাহারা তরশীতে ছিল আমি তাহাদেরকে উদ্ধার করি এবং যাহারা আমার নিদর্শন অস্বীকার করিয়াছিল তাহাদেরকে নিমজ্জিত করি। তাহারা তো ছিল এক অন্ধ সম্প্রদায়।</p>	
	<p>65</p> <p>وَالِىَ عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٦٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইলা-‘আ-দিন আখা-হুম হুদাং (ط) ক’আ-লা ইয়া-ক’ওমি’বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন্ গাইরুহু (ط) আফালা- তাত্তাকু’ন।</p>	
তরজমা	<p>আদ জাতির নিকট আমি উহাদের ভ্রাতা হুদকে পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আল্লাহ্র ‘ইবাদত কর, তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই। তোমরা কি সাবধান হইবে না?’</p>	
	<p>66</p> <p>قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٦٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক’আ-লাল্ মালাউল্লায’ীনা কাফাবু মিং ক’আমিহী-ইন্না-লানারা-কা ফী ছাফা-হাতিওঁ ওয়া ইন্না-লানাজু’নুকা মিনাল্ কা-যি’বীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহার সম্প্রদায়ের প্রধানগণ-যাহারা কুফরী করিয়াছিল, তাহারা বলিয়াছিল, ‘আমরা তো দেখিতেছি তুমি নির্বোধ এবং তোমাকে আমরা তো মিথ্যাবাদী মনে করি।’</p>	
	<p>67</p> <p>قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ক'া-লা ইয়া-ক'াওমি লাইছা বী ছাফা-হাতুওঁ ওয়া লা-কিনী রাছলুম্ মিররাবিল 'আ-লামীন।</p> <p>সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! আমি নিরোধ নই, বরং আমি জগতসমূহের প্রতিপালকের রাসূল।</p> <p>তরজমা</p>		
	<p>أَبْلَغُكُمْ رَسُولَ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾</p>	68
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>উবাল্লিগুম রিছা-লা-তি রাব্বী ওয়া আনা-লাকুম না-সিহু'ন আমীন।</p> <p>‘আমি আমার প্রতিপালকের বাণী তোমাদের নিকট পৌছাইতেছি এবং আমি তোমাদের একজন বিশ্বস্ত হিতাকাঙ্ক্ষী।</p> <p>তরজমা</p>		
	<p>أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ ۖ وَادُّكُرُوا ۖ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ ۖ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَضْطَةً ۖ فَادُّكُرُوا ۖ الْآلَاءُ لِلَّهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ ﴿٦٩﴾</p>	69
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আওয়া 'আজিব্‌তুম আং জা~আকুম যি'করুম মির রাব্বিকুম 'আলা-রাজুলিম মিংকুম লিইউথি'রাকুম (ط) ওয়ায'কুরু~ইয' জা'আলাকুম খুলাফা~আ মিম বা'দি ক'াওমি নুহি' ওঁ ওয়া বা-দাকুম ফিল খালকি' বাছত'াতাং (ج) ফায'কুরু~ আ-লা~আল্লা-হি লা'আল্লাকুম তুফলিহু'ন।</p>		
<p>তরজমা</p>	<p>‘তোমরা কি বিস্মিত হইতেছ যে, তোমাদের নিকট তোমাদের একজনের মাধ্যমে তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদেরকে সতর্ক করিবার জন্য উপদেশ আসিয়াছে ? এবং স্মরণ কর, আল্লাহ্ তোমাদেরকে নূহের সম্প্রদায়ের পরে তাহাদের স্থলাভিষিক্ত করিয়াছেন এবং তোমাদের দৈহিক গঠনে অধিকতর হৃষ্টপুষ্ট-বলিষ্ঠ করিয়াছেন। সুতরাং তোমরা আল্লাহ্র অনুগ্রহ স্মরণ কর, হয়ত তোমরা সফলকাম হইবে।’</p>	
	<p>قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧٠﴾</p>	70
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ক'া-লু~আজি'তানা- লিনা'বুদাল্লা-হা ওয়াহ'দাহু ওয়া নায'ারা মা-কা-না ইয়া'বুদু আ-বা~উনা- (ج) ফা'তিনা-বিমা-ত্'ইদুনা-ইং কুংতা মিনাস্সা-দিক'ীন।</p>		
<p>তরজমা</p>	<p>তাহারা বলিল, ‘তুমি কি আমাদের নিকট এই উদ্দেশ্যে আসিয়াছ যে, আমরা যেন এক আল্লাহ্র ‘ইবাদত করি এবং আমাদের পূর্বপুরুষগণ যাহার ‘ইবাদত করিত তাহা বর্জন করি ? সুতরাং তুমি সত্যবাদী হইলে আমাদেরকে যাহার ভয় দেখাইতেছ তাহা আনয়ন কর।’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক`া-লা ক`াদ ওয়াক`া`আ `আলাইকুম মির রাব্বিকুম রিজছুওঁ ওয়া গাদাবুন (ط) আতুজা-          দিলুনানী ফী~আছমা~ইং; ছাম্মাইতুমুহা~আংতুম ওয়া আ-বা~উকুম মা- নাব্বালাল্লা-হু বিহা-          মিং ছুলত`া-নিং (ط) ফাংতাজি`রু~ইন্নী মা`আকুম মিনাল মুংতাজি`রীন।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'তোমাদের প্রতিপালকের শাস্তি ও ক্রোধ তো তোমাদের জন্য নির্ধারিত হইয়াই আছে; তবে কি তোমরা আমার সঙ্গে বিতর্কে লিপ্ত হইতে চাও এমন কতকগুলি নাম সম্বন্ধে যাহা তোমরা ও তোমাদের পূর্বপুরুষগণ সৃষ্টি করিয়াছ এবং যে সম্বন্ধে আল্লাহ কোন সনদ পাঠান নাই ? সুতরাং তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমিও তোমাদের সঙ্গে প্রতীক্ষা করিতেছি।'</p>	
	<p>فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَقَطَّعْنَا ذِابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআংজাইনা-হু ওয়াল্লায`ীনা মা`আহু বিরাহু`মাতিম মিন্না-ওয়াক`াত`া`না-দা-বিরাল্লায`ীনা          কায`য`াবু বিআ-য়া-তিনা- ওয়ামা-কা-নু মু`মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি তাহাকে ও তাহার সঙ্গীদেরকে আমার অনুগ্রহে উদ্ধার করিয়াছিলাম ; আর আমার নিদর্শনকে যাহারা অস্বীকার করিয়াছিল এবং যাহারা মু`মিন ছিল না তাহাদেরকে নির্মূল করিয়াছিলাম।</p>	
	<p>وَالِى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَاقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ عَلَيْهَا آيَةٌ لَكُمْ فَذُرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ آيِهِ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইলা-হু`ামূদা আখা-হুম সা-লিহ`া-(م)। ক`া-লা ইয়া-ক`াওমি`বুদুল্লা-হা মা-লাকুম          মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) ক`াদ জা~আতকুম বাইয়িনাতুম মির রাব্বিকুম; হা-যি`হী না-          ক`াতুল্লা-হি লাকুম আ-য়াতাং ফায`াবুহা-তা`কুল ফী-আরদি`ল্লা-হি ওয়ালা-তামাছুহা-          বিছু~ইং ফাইয়া`খুয`াকুম `আয`া-বুন আলীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>সামুদ জাতির নিকট তাহাদের ভ্রাতা সালিহকে পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আল্লাহর ‘ইবাদত কর। তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই। তোমাদের নিকট তোমাদের প্রতিপালক হইতে স্পষ্ট নিদর্শন আসিয়াছে। আল্লাহর এই উদ্দী তোমাদের জন্য একটি নিদর্শন। ইহাকে আল্লাহর জমিতে চরিয়া খাইতে দাও এবং ইহাকে কোন ক্লেস দিও না, দিলে মর্মভুদ শাস্তি তোমাদের উপর আপতিত হইবে।</p>	
	<p>وَاذْكُرُوا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الْاَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا الْاِثْمَ الَّذِي كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝٧٤</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ায্'কুরু ~ইয'জা'আলাকুম খুলাফা~আ মিম বা'দি 'আ-দিওঁ ওয়া বাওওয়াআকুম ফিল আরদি' তাত্তখিয'না মিৎ ছুহুলিহা- কু'সূরাওঁ ওয়া তানহি'তুনাল জিবা-লা বুইযুতাং (জ) ফায'কুরু~আ-লা~আল্লা-হি ওয়ালা- তা'ছ'াও ফিল আরদি' মুফ্ছিদীন।</p>	
তরজমা	<p>‘স্মরণ কর, আদ জাতির পর তিনি তোমাদেরকে তাহাদের স্থলাভিষিক্ত করিয়াছেন, তিনি তোমাদেরকে পৃথিবীতে এমনভাবে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন যে, তোমরা সমতল ভূমিতে প্রাসাদ নির্মাণ ও পাহাড় কাটিয়া বাসগৃহ নির্মাণ করিতেছ। সুতরাং তোমরা আল্লাহর অনুগ্রহ স্মরণ কর এবং পৃথিবীতে বিপর্যয় সৃষ্টি করিয়া বেড়াইও না।</p>	
	<p>قَالَ الْمَلَاِئِكَةُ اِسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِيْنَ اسْتَضَعُّوْا لِمَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ اَتَعْلَمُوْنَ اَنْ صٰلِحًا مَّرْسَلٌ مِّنْ رَّبِّهِ ۚ قَالُوْا اِنَّا بِمَا اُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُوْنَ ۝٧٥</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লাল মালাউল্লায'ীনাছ্ তাকবারু মিৎ ক'াওমিহী লিল্লায'ীনাছ্ তুদ' 'ইফু লিমান আ-মানা মিনহুম আতা'লামূনা আন্না সা-লিহ'াম্ মুরছালুম্ মিররাবিহী (জ) ক'ালু~ইন্না-বিমা~উরছিলা বিহী মু'মিনূন।</p>	
তরজমা	<p>তাহার সম্প্রদায়ের দাস্তিক প্রধানেরা সেই সম্প্রদায়ের ঈমানদার-যাহাদেরকে দুর্বল মনে করা হইত তাহাদেরকে বলিল, ‘তোমরা কি জান যে, সালিহ আল্লাহ কতৃক প্রেরিত?’ তাহারা বলিল, ‘তাহার প্রতি যে বাণী প্রেরিত হইয়াছে আমরা তাহাতে বিশ্বাসী।’</p>	
	<p>قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا اِنَّا بِالَّذِيْ اٰمَنْتُمْ بِهِ كٰفِرُوْنَ ۝٧٦</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লাল্লায'ীনাছ্ তাকবারু~ইন্না- বিল্লায'ী~আ-মাংতুম বিহী কা-ফিরূন।</p>	
তরজমা	<p>দাস্তিকেরা বলিল, ‘তোমরা যাহা বিশ্বাস কর আমরা তো তাহা প্রত্যাখ্যান করি।’</p>	
	<p>فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوْا يٰصِبْ اِنَّا بِنَبَاٍ۬ذٰلِكَ نَعِدُكَ اِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝٧٧</p>	77

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফা‘আক‘ার্ননা-ক‘াতা ওয়া‘আতাও ‘আন আমরি রব্বিহিম ওয়া ক‘া-লু ইয়া-সা-লিহ্ ‘তিনা-বিমা-ত‘ইদুনা~ইং কুংতা মিনাল মুরছালীন।	
তরজমা	অতঃপর তাহারা সেই উষ্ট্রী বধ করে এবং আল্লাহর আদেশ অমান্য করে এবং বলে, ‘হে সালিহ! তুমি রাসূল হইলে আমাদেরকে যাহার ভয় দেখাইতেছ তাহা আনয়ন কর।’	78
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআখায‘তহুমুরাজ্ফাতু ফাআসবাহু‘ ফী দা-রিহিম জা-ছি‘মীন।	
তরজমা	অতঃপর তাহারা ভূমিকম্প দ্বারা আক্রান্ত হয়, ফলে তাহাদের প্রভাত হইল নিজগৃহে অধঃমুখে পতিত অবস্থায়।	79
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতাওয়াল্লা-‘আনহুম ওয়া ক‘া-লা ইয়া-ক‘াওমি লাক‘াদ আবলাগতুকুম রিছা-লাতা রাব্বী ওয়া নাসাহ‘তু লাকুম ওয়ালা-কিল্ লা-তুহি‘ব্বুনান্ না-সিহ‘ীন।	
তরজমা	তৎপর সে তাহাদের নিকট হইতে মুখ ফিরাইয়া লইয়া বলিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! আমি তো আমার প্রতিপালকের বাণী তোমাদের নিকট পৌঁছাইয়াছিলাম এবং তোমাদেরকে হিতোপদেশ দিয়াছিলাম, কিন্তু তোমরা তো হিতোপদেশ দানকারীদেরকে পসন্দ কর না।’	80
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লূত‘ান ইয‘ ক‘া-লা লিক‘াওমিহী~আতা‘তূনাল্ ফা-হি‘শাতা মা-ছাবাক‘াকুম বিহা-মিন আহ‘াদিম্ মিনাল ‘আল-লামীন।	
তরজমা	আর আমি লূতকেও পাঠাইয়াছিলাম। সে তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, ‘তোমরা এমন কুকর্ম করিতেছ যাহা তোমাদের পূর্বে বিশ্বে কেহ করে নাই।’	81
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাকুম লাতা‘তূনার্ রিজা-লা শাহওয়াতাম্ মিং দূনিন্ নিছা~ই (ط) বাল আংতুম ক‘াওমুম মুছরিফুন।	
তরজমা	‘তোমরা তো কাম-তৃপ্তির জন্য নারী ছাড়িয়া পুরুষের নিকট গমন কর; তোমরা তো সীমালংঘনকারী সম্প্রদায়।’	82
	فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَثِيْمًا ۝۷۸	
	فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّصِيحَ ۝۷۹	
	فَاتَّخَذُوا اِيَّاهُ يَوْمَئِذٍ نَضْحَةً وَّاسْتَفْهَامًا ۝۸۰	
	وَلَوْ طَآءَلُوْا اِلَى الْقَوْمِ لَفَجَشَتْهُم مَّا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ ۝۸۱	
	اِنَّكُمْ لَتَنٰتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَاءِ ۝۸۲	
	اِنَّكُمْ لَتَنٰتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَاءِ ۝۸۳	
	وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦ اِلَّا اَنْ قَالُوْا اَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ اِنَّهُمْ اَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ ۝۸۴	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা-কা-না জাওয়া-বা ক'ওমিহী~ইল্লা~আং ক'লু~আখরিজুহুম মিং ক'ইয়াতাকুম (ج) ইল্লাহুম উনা-ছুই ইয়াতাত'হহারুন।	
তরজমা	উত্তরে তাহার সম্প্রদায় শুধু বলিল, 'ইহাদেরকে তোমাদের জনপদ হইতে বহিস্কার কর, ইহারা তো এমন লোক যাহারা অতি পবিত্র হইতে চায়।'	
	فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٨٣﴾	83
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআংজাইনা-হু ওয়া আহলাহু~ইল্লামরাআতাহু (صلى) কা-নাত মিনাল গা-বিরীন।	
তরজমা	অতঃপর আমি তাহাকে ও তাহার স্ত্রী ব্যতীত তাহার পরিজনবর্গকে উদ্ধার করিয়াছিলাম, তাহার স্ত্রী ছিল পশ্চাতে অবস্থানকারীদের অন্তর্ভুক্ত।	
	وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَأَنْظَرْكَ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾	84
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আমত'রনা-'আলাইহিম মাত'রাং (ط) ফাংজু'র কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল মুজ্জরিমীন।	
তরজমা	আমি তাহাদের উপর ভীষণভাবে বৃষ্টি বর্ষণ করিয়াছিলাম। সুতরাং অপরাধীদের পরিণাম কী হইয়াছিল তাহা লক্ষ্য কর।	
	وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَتْ يَقُومُ عَبْدُ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذِكُّكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾	85
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলা-মাদ্ইয়ানা আখা-হুম শু'আইবাং (ط) ক'ল-লা ইয়া- ক'ওমি'বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) ক'দ জা~আত্‌কুম বাইয়িনাতুম্ মিররাব্বিকুম ফাআওফুল কাইলা ওয়াল মীযা-না ওয়ালা- তাব্খাছুলা-ছা আশইয়া~আহুম ওয়ালা-তুফছিদু ফিল আরদি' বা'দা ইস্লা-হি'হা- (ط) য'লিকুম খাইরুল্লাকুম ইং কুংতুম মু'মিনীন।	
তরজমা	আমি মাদ্য়ানবাসীদের নিকট তাহাদের ভ্রাতা শু'আয়বকে পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা আল্লাহর 'ইবাদত কর, তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই; তোমাদের প্রতিপালক হইতে তোমাদের নিকট স্পষ্ট প্রমাণ আসিয়াছে। সুতরাং তোমরা মাপ ও ওজন ঠিকভাবে দিবে, লোকদেরকে তাহাদের প্রাপ্য বস্তু কম দিবে না এবং দুনিয়ায় শান্তি স্থাপনের পর বিপর্যয় ঘটাইবে না ; তোমরা মু'মিন হইলে তোমাদের জন্য ইহা কল্যাণকর।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ وَادْكُرُوا ۖ اِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَرْتُمْ ۚ وَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-তাক-‘উদূ বিকুল্লি সিরাত-তি-ং তূ-ইদূনা ওয়া তাসূদূনা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি মান আ-মানা বিহী ওয়া তাবগূনাহা-‘ইওয়াজাওঁ (ج) ওয়ায়কুরু-ইয্- কুংতুম ক-লীলাং ফাকাছ-ছ-‘ারাকুম (ص) ওয়াংজু-রু কাইফা কা-না ‘আ-কি-বাতুল্ মুফছিদীন।</p>	
তরজমা	<p>‘তাহার প্রতি যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহাদেরকে ভয় প্রদর্শনের জন্য তোমরা কোন পথে বসিয়া থাকিবে না, আল্লাহর পথে তাহাদেরকে বাধা দিবে না এবং উহাতে বক্রতা অনুসন্ধান করিবে না।’ স্মরণ কর, ‘তোমরা যখন সংখ্যায় কম ছিলে, আল্লাহ তখন তোমাদের সংখ্যা বৃদ্ধি করিয়াছেন এবং বিপর্যয় সৃষ্টিকারীদের পরিণাম কিরূপ ছিল, তাহা লক্ষ্য কর।</p>	
	<p>وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُزِيلَتْ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং কা-না ত-‘া-ইফাতুম্ মিংকুম আ-মানূ বিল্লায-‘ী- উরছিল্তু বিহী ওয়া ত-‘া-ইফাতুল্ লাম্ ইউ-মিনূ ফাস্বিরূ হ-‘াতা-ইয়াহ- কুমাল্লা-হু বাইনানা- (ج) ওয়া হওয়া খাইরুল্ হ-‘া-কিমীন।</p>	
তরজমা	<p>‘আমি যাহা লইয়া প্রেরিত হইয়াছি তাহাতে যদি তোমাদের কোন দল ঈমান আনে এবং কোন দল ঈমান না আনে তবে ধৈর্য ধারণ কর, যতক্ষণ না আল্লাহ আমাদের মধ্যে মীমাংসা করিয়া দেন; আর তিনিই শ্রেষ্ঠ মীমাংসাকারী।’</p>	
	<p>قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِيبُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُولُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا كِرْهِينَ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক-‘া-লাল মালউল্লায-‘ীনাহু তাক-বারূ মিং ক-‘ওমিহী লানুখরিজান্নাকা ইয়া-শু-‘আইবু ওয়াল্লায-‘ীনা আ-মানূ মা-‘আকা মিং ক-‘রইয়াতিনা-আও লাতা-‘উদূনা ফী মিল্লাতিনা (ط) ক-‘া-লা আওয়ালাও কুন্না-কা-রিহীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহার সম্প্রদায়ের দাষ্টিক প্রধানরা বলিল, ‘হে শু-‘আয়ব! আমরা তোমাকে ও তোমার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহাদেরকে আমা-দের জনপদ হইতে বহিস্কার করিবই অথবা তোমাদেরকে আমাদের ধর্মাদর্শে ফিরিয়া আসিতে হইবে।’ সে বলিল, ‘যদি আমরা উহা ঘৃণা করি তবুও?’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ خَلَجْنَا اللَّهُ مِنْهَا ۖ وَمَا يَكُونُ لَنَا اَنْ نَّعُودَ فِيْهَا اِلَّا اَنْ يَّشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا ۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَ اَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِيْنَ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'দিফ্ তারাইনা-‘আলাল্লা-হি কাযি‘বান ইন ‘উদ্না-ফী মিল্লাতিকুম বা‘দা ইয্ নাজ্জানাল্লা-হু মিনহা (ط) ওয়ামা-ইয়াকুন্না লানা~ আননা‘উদা ফীহা~ ইল্লা~ আই ইয়াশা~আল্লা-হু রাব্বুনা- (ط) ওয়াছি‘আ রাব্বুনা-কুল্লা শাইইন ‘ইলমান (ط) ‘আলাল্লা-হি তাওয়াক্কাল্লা- (ط) রাব্বানাফ্ তাহ্ বাইনানা-ওয়া বাইনা-ক’ওমিনা-বিলহ’াক্কি’ ওয়া আংতা খাইরুল ফা-তিহ’ীন।</p>	
তরজমা	<p>‘তোমাদের ধর্মান্দর্শ হইতে আল্লাহ্ আমাদেরকে উদ্ধার করিবার পর যদি আমরা উহাতে ফিরিয়া যাই তবে তো আমরা আল্লাহ্ প্রতি মিথ্যা আরোপ করিব। আমাদের প্রতিপালক আল্লাহ্ ইচ্ছা না করিলে আর উহাতে ফিরিয়া যাওয়া আমাদের জন্য সমীচীন নয়। সবকিছুই আমাদের প্রতিপালকের জ্ঞানায়ত্ত, আমরা আল্লাহ্ প্রতি নির্ভর করি। হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের ও আমাদের সম্প্রদায়ের মধ্যে ন্যায্যভাবে মীমাংসা করিয়া দাও এবং তুমিই শ্রেষ্ঠ মীমাংসাকারী।’</p>	
	<p>وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِيُنِيبَ اَتَّبِعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذَا خَشِيتُمْ ۙ</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক’-লাল মালাউল্লায’ীনা কাফাবু মিৎ ক’ওমিহী লাইনিত্তাবা‘তুম শু‘আইবান ইন্বাকুম ইয’াল্ লাখা-ছিব্বুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহার সম্প্রদায়ের অবিশ্বাসী প্রধানরা বলিল, ‘তোমরা যদি শু‘আইবকে অনুসরণ কর তবে তোমরা তো ক্ষতিগ্রস্ত হইবেই।’</p>	
	<p>فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ ۖ فَاصْبَحُوا فِيْ دَارِهِمْ جثَّةً ۚ يُنِيبُ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআখায’াত্হুমুর্ রাজ্ফাতু ফাআসবাহু ফী দা-রিহিম জা-ছি’মীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তাহারা ভূমিকম্প দ্বারা আক্রান্ত হইল, ফলে তাহাদের প্রভাত হইল নিজগৃহে অধঃমুখে পতিত অবস্থায়।</p>	
	<p>الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا لَمْ يَخَفُوا ۚ وَفِيْهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا لَمْ يَخَفُوا ۚ</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায’ীনা ক’য’য’াবু শু‘আইবাং কাআল্লাম ইয়াগনাও ফীহা- (مع) আল্লায’ীনা ক’য’য’াবু শু‘আইবাং কা-নু হুমুল্ খা-ছিরীন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মনে হইল, শু'আয়বকে যাহারা মিথ্যাবাদী বলিয়াছিল তাহারা যেন কখনও সেখানে বসবাস করেই নাই। শু'আয়বকে যাহারা মিথ্যাবাদী বলিয়াছিল তাহারাই ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছিল।	
	<p data-bbox="349 367 1377 430">فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالِ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতাওয়ালা-‘আনহুম ওয়া ক’-লা ইয়া-ক’ওমি লাক’দ আবলাগতুকুম রিছা-লা-তি রাব্বী ওয়া নাসাহ্-তু লাকুম (ج) ফাকাইফা আ-ছা-‘আলা-ক’ওমিং কা-ফিরীন।	
তরজমা	সে তাহাদের হইতে মুখ ফিরাইল এবং বলিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! আমার প্রতিপালকের বাণী আমি তো তোমাদেরকে পৌঁছাইয়া দিয়াছি এবং তোমাদেরকে উপদেশ দিয়াছি, সুতরাং আমি কাফির সম্প্রদায়ের জন্য কী করিয়া আশ্বেপ করি!’	
	<p data-bbox="495 777 1377 840">وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَضُرَّعُونَ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা~আরছালনা-ফী ক’রইয়াতিম্ মিং নাবিইয়িন ইল্লা-আখায’না~ আহ্লাহা-বিলবা’ছা~ই ওয়াদ্’দ’ররা~ই লা’আল্লাহুম ইয়াদ্’দ’ররা’উন।	
তরজমা	আমি কোন জনপদে নবী পাঠাইলে উহার অধিবাসীবৃন্দকে অর্থ-সংকট ও দুঃখ-ক্লেশ দ্বারা আক্রান্ত করি, যাহাতে তাহারা কাকুতি-মিনতি করে।	
	<p data-bbox="305 1081 1377 1144">ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الضَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	ছু’ম্মা বাদ্দাল্না-মাকা-নাছ্ছাইয়িআতিল্ হ’ছানাতা হ’ভা-‘আফাওঁ ওয়া ক’-লু ক’দ মাছ্ছা আ-বা~আনাদ্’দ’ররা~উ ওয়াছ্ছাররা~উ ফাআখায’না-হুম বাগতাতাওঁ ওয়া হুম লা-ইয়াশ’উবুন।	
তরজমা	অতঃপর আমি অকল্যাণকে কল্যাণে পরিবর্তিত করি। অবশেষে তাহারা প্রাচুর্যের অধিকারী হয় এবং বলে, ‘আমাদের পূর্বপুরুষরাও তো দুঃখ-সুখ ভোগ করিয়াছে।’ অতঃপর অকস্মাৎ তাহাদেরকে আমি পাকড়াও করি, কিন্তু তাহারা উপলব্ধি করিতে পারে না।	
	<p data-bbox="305 1638 1377 1701">وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾</p>	96

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও আন্না আহ্লাল কু'রা~আ-মানু ওয়াভাক'াও লাফাতাহ'না- 'আলাইহিম বারাকা-তিম্ মিনাছ্ছামা~ই ওয়াল্ আরদি' ওয়ালা-কিং কায'য'াবু ফাআখায'না-হুম বিমা-কা-নু ইয়াকছিবুন।	
তরজমা	যদি সেই সকল জনপদের অধিবাসীবৃন্দ ঈমান আনিত ও তাকওয়া অবলম্বন করিত তবে আমি তাহাদের জন্য আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর কল্যাণ উন্মুক্ত করিতাম, কিন্তু তাহারা প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল ; সুতরাং তাহাদের কৃতকর্মের জন্য তাহাদেরকে শাস্তি দিয়াছি।	
	<p>97</p> <p>أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿٩٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আফা আমিনা আহ'লুল কু'রা~ আই আইয়া'তিয়াহুম বা'ছুনা- বায়া-তাও ওয়া হুম না~ইমুন।	
তরজমা	তবে কি জনপদের অধিবাসীবৃন্দ ভয় রাখে না যে, আমার শাস্তি তাহাদের উপর আসিবে রাত্রিতে যখন তাহারা থাকিবে নিদ্রামগ্ন ?	
	<p>98</p> <p>أَوَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يُلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া আমিনা আহ'লুল কু'রা~ আই ইয়া'তিয়াহুম বা'ছুনা-দু'হ'াও ওয়া হুম ইয়াল্'আবুন।	
তরজমা	অথবা জনপদের অধিবাসীবৃন্দ কি ভয় রাখে না যে, আমার শাস্তি তাহাদের উপর আসিবে পূর্বাহ্নে যখন তাহারা থাকিবে ত্রুড়ারত?	
	<p>99</p> <p>أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٩٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আফা আমিনু মাক্রাল্লা-হি, ফালা-ইয়া'মানু মাক্রাল্লা-হি (জ) ইল্লাল ক'াওমুল খা-ছিবুন।	
তরজমা	তাহারা কি আল্লাহ্র কৌশলের ভয় রাখে না ? বস্তুত ক্ষতিগ্রস্ত সম্প্রদায় ব্যতীত কেহই আল্লাহ্র কৌশল হইতে নিরাপদ মনে করে না।	
	<p>100</p> <p>أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصْبَنَهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া লাম ইয়াহদি লিল্লায'ীনা ইয়ারিছু' নাল আরদ'া মিম্ বা'দি' আহলিহা-আল নাও নাশা~উ আসাবনা-হুম বিয়ু'নুবিহিম (জ) ওয়া নাত' বা'উ 'আলা-কুলুবিহিম ফাহুম লাইয়াছমা'উন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	কোন দেশের জনগণের পর যাহারা ঐ দেশের উত্তরাধিকারী হয় তাহাদের নিকট ইহা কি প্রতীয়মান হয় নাই যে, আমি ইচ্ছা করিলে তাহাদের পাপের দরুন তাহাদেরকে শাস্তি দিতে পারি ? আর আমি তাহাদের হৃদয় মোহর করিয়া দিব, ফলে তাহারা শুনিবে না।	
	<p>تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا ۖ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا</p> <p>مِنْ قَبْلُ ۚ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠١﴾</p>	101
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তিলকাল-কু'রা-নাকু'সু 'আলাইকা মিন আমবা~ইহা (ج) ওয়া লাক'াদ জা~আত্‌হুম রাছলুহুম বিলবাইয়িনা-তি (ج) ফামা-কা-নু লিইউ'মিনু বিমা-কায় 'যাবু মিৎ কা'বলু (ط) কায'া-লিকা ইয়াতবা'উল্লা-হু 'আলা-কুলূবিল কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	এই সকল জনপদের কিছু বৃত্তান্ত আমি তোমার নিকট বিবৃত করিতেছি, তাহাদের নিকট তাহাদের রাসূলগণ তো স্পষ্ট প্রমাণসহ আসিয়াছিল; কিন্তু যাহা তাহারা পূর্বে প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল তাহাতে ঈমান আনিবার পাত্র তাহারা ছিল না, এইভাবে আল্লাহ্ কাফিরদের হৃদয় মোহর করিয়া দেন।	
	<p>وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ ۚ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٢﴾</p>	102
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা-ওয়াজাদনা-লিআকছ'রিহিম মিন 'আহদিওঁ (ج) ওয়া ইওঁ ওয়াজাদনা~ আকছ'রাহুম লাফা-ছিক'ীন।	
তরজমা	আমি তাহাদের অধিকাংশকে প্রতিশ্রুতি পালনকারী পাই নাই; বরং তাহাদের অধিকাংশকে তো পাপাচারীই পাইয়াছি।	
	<p>ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمُ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا ۚ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾</p>	103
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা বা'আছ'না-মিম বা'দিহি'ম মুছা-বিআ-য়া-তিনা~ ইলা- ফির'আওনা ওয়া মালাইহী ফাজ'ালামু বিহা- (ج) ফাংজু'র কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল মুফছিদীন।</p>	
তরজমা	তাহাদের পর মূসাকে আমার নিদর্শনসহ ফির'আওন ও তাহার পারিষদবর্গের নিকট পাঠাই ; কিন্তু তাহারা উহা অস্বীকার করে। বিপর্যয় সৃষ্টিকারীদের পরিশাম কি হইয়াছিল তাহা লক্ষ্য কর।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ مُوسَىٰ يُفِرُّ فِرْعَوْنُ إِنَِّّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾</p> <p>ওয়া ক'া-লা মুছা-ইয়া-ফির'আওনু ইন্নী রাছলুম মির রাব্বিল 'আ-লামীন।</p>	104

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মূসা বলিল, 'হে ফির'আওন! আমি তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকট হইতে প্রেরিত।	
		105
প্রতিবর্ণায়ন	হ'াকীকুন্ 'আলা~আল্লা~ আকূ'লা 'আলাল্লা-হি ইল্লাল্ হ'াক্কা (ط) ক'াদ জি'তুকুম বিবাইয়িনাতিম্ মিররাব্বিকুম ফাআরছিল মা'ইয়া বানী~ইছরা~ঈল।	
তরজমা	'ইহা স্থির নিশ্চিত যে, আমি আল্লাহ্ সস্বন্ধে সত্য ব্যতীত বলিব না। তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে স্পষ্ট প্রমাণ আমি তোমাদের নিকট আনিয়াছি, সুতরাং বনী ইসরাঈলকে তুমি আমার সঙ্গে যাইতে দাও।'	
		106
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা ইং কুংতা জি'তা বিআ-য়াতিং ফা'তি বিহা~ ইং কু'ংতা মিনাসসা-দিক'ীন।	
তরজমা	ফির'আওন বলিল, 'যদি তুমি কোন নিদর্শন আনিয়া থাক তবে তুমি সত্যবাদী হইলে তাহা পেশ কর।'	
		107
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআলক'া-'আসা-হু ফাইয'া-হিয়া ছু' 'বা-নুম্ মুবীন।	
তরজমা	অতঃপর মূসা তাহার লার্ঠি নিক্ষেপ করিল এবং তৎক্ষণাৎ উহা এক সাক্ষাৎ অজগর হইল।	
		108
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাঝা'আ ইয়াদাহু ফাইয'া-হিয়া বাইদ'া~উ লিন্ না-জি'রীন।	
তরজমা	এবং সে তাহার হাত বাহির করিল আর তৎক্ষণাৎ উহা দর্শকদের দৃষ্টিতে শুভ্র উজ্জ্বল প্রতিভাত হইল।	
		109
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লাল মালাউ মিং ক'াওমি ফির'আওনা ইন্না হা-য'া-লাছা-হি'রুন 'আলীম।	
তরজমা	ফির'আওন-সম্প্রদায়ের প্রধানরা বলিল, 'এ তো একজন সুদক্ষ জাদুকর,	
		110
প্রতিবর্ণায়ন	ইউরীদু আই ইউখরিজাকুম মিন আরদি'কুম (ج) ফামা-য'া- তা'মুরুন।	
তরজমা	'এ তোমাদেরকে তোমাদের দেশ হইতে বহিস্কার করিতে চায়, এখন তোমরা কী পরামর্শ দাও?'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>111 قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ خَبِيرِينَ ﴿١١١﴾</p>	111
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লু~আরজিহ্ ওয়া আখা-হু ওয়া আরছিল ফিল মাদা~ইনি হ'-শিরীন।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'তাহাকে ও তাহার ভ্রাতাকে কিঞ্চিৎ অবকাশ দাও এবং নগরে নগরে সংগ্রাহকদেরকে পাঠাও,	
	<p>112 يَأْتُوكَ بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ ﴿١١٢﴾</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া'তুকা বিকুল্লি ছা-হি'রীন 'আলীম।	
তরজমা	'যেন তাহারা তোমার নিকট প্রতিটি সুদক্ষ জাদুকর উপস্থিত করে।'	
	<p>113 وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٣﴾</p>	113
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা~আছ্ছাহ'রাতু ফির'আওনা ক'-লু~ ইন্না লানা-লাআজ্জরান ইং কুন্না-নাহ'নুল গা-লিবীন।	
তরজমা	জাদুকরেরা ফির'আওনের নিকট আসিয়া বলিল, 'আমরা যদি বিজয়ী হই তবে আমাদের জন্য পুরস্কার থাকিবে তো?'	
	<p>114 قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿١١٤﴾</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা না'আম ওয়া ইন্না কুম লামিনাল মুক'ররাবীন।	
তরজমা	সে বলিল, 'হ্যাঁ এবং তোমরা অবশ্যই আমার সান্নিধ্যপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।'	
	<p>115 قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقَى وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ خَنُ الْمُلُوقِينَ ﴿١١٥﴾</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লু ইয়া-মূছা~ ইম্মা~আং তুল্কি'য়া ওয়া ইম্মা~আং নাকুনা নাহ'নুল মুলক'ীন।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'হে মুসা! তুমিই কি নিষ্ক্ষেপ করিবে, না আমরাই নিষ্ক্ষেপ করিব?'	
	<p>116 قَالَ اتَّقُوا فَلَمَّا اتَّقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা আলকূ'(ج) ফালাম্মা~ আলক'াও ছাহ'রু~ আ'ইউনান্ না-ছি ওয়াছতারহাবূহুম ওয়া জা~উ বিছিহ'রিন 'আজ'ীম।	
তরজমা	সে বলিল, 'তোমরাই নিষ্ক্ষেপ কর'। যখন তাহারা নিষ্ক্ষেপ করিল তখন তাহারা লোকের চোখে জাদু করিল, তাহাদেরকে আতংকিত করিল এবং তাহারা এক বড় রকমের জাদু দেখাইল।	
	<p>117 وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾</p>	117
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আওহ'ইনা~ ইলা-মূছা~আন আলকি' 'আসা-কা (ج) ফাইয'া-হিয়া তালক'াফু মা-ইয়া'ফিকুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি মূসার প্রতি প্রত্যাদেশ করিলাম, ‘তুমিও তোমার লাঠি নিক্ষেপ কর।’ সহসা উহা তাহাদের অলীক সৃষ্টিগু লিকে প্রাস করিতে লাগিল;	
প্রতিবর্ণায়ন		118
তরজমা	ফাওয়াক‘‘আল হ‘‘ক্কু‘ ওয়া বাত‘‘লা মা-কা-নূ ইয়া‘মানূন।	
প্রতিবর্ণায়ন	ফলে সত্য প্রতিষ্ঠিত হইল এবং তাহারা যাহা করিতেছিল তাহা মিথ্যা প্রতিপন্ন হইল।	
তরজমা	ফাওয়াক‘‘আল হ‘‘ক্কু‘ ওয়া বাত‘‘লা মা-কা-নূ ইয়া‘মানূন।	119
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়াক‘‘আল হ‘‘ক্কু‘ ওয়া বাত‘‘লা মা-কা-নূ ইয়া‘মানূন।	
তরজমা	সেখানে তাহারা পরাভূত হইল ও লাঞ্চিত হইল,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওআল্ফী সছরু সছরু সছরু	120
তরজমা	ওয়া উলকি‘য়াছ্ছাহ‘‘রাতু ছা-জিদ্দীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	এবং জাদুকরেরা সিজ্দাবনত হইল।	
তরজমা	এবং জাদুকরেরা সিজ্দাবনত হইল।	
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘‘লূ-আ-মান্না-বিরাব্বিল ‘আ-লামীন।	121
তরজমা	তাহারা বলিল, ‘আমরা ঈমান আনিলাম জগতসমূহের প্রতিপালকের প্রতি-	
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘‘লূ-আ-মান্না-বিরাব্বিল ‘আ-লামীন।	122
তরজমা	তাহারা বলিল, ‘আমরা ঈমান আনিলাম জগতসমূহের প্রতিপালকের প্রতি-	
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘‘লূ-আ-মান্না-বিরাব্বিল ‘আ-লামীন।	123
তরজমা	তাহারা বলিল, ‘আমরা ঈমান আনিলাম জগতসমূহের প্রতিপালকের প্রতি-	
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘‘লূ-আ-মান্না-বিরাব্বিল ‘আ-লামীন।	124

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লাউক'ত্তি 'আন্না আইদিয়াকুম ওয়া আরজুলাকুম মিন খিলা-ফিং ছু'ম্মা লাউসাল্লিবান্নাকুম আজমা'ঈন।	
তরজমা	'আমি তো তোমাদের হস্তপদ বিপরীত দিক হইতে কর্তন করিবই; অতঃপর তোমাদের সকলকে শূলবিদ্ধ করিবই।'	
	قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾	125
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লু'ইন্না'ইলা-রাব্বিনা- মুংক'লিবুন।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'আমরা আমাদের প্রতিপালকের নিকট অবশ্যই প্রত্যাবর্তন করিব;	
	وَمَا تَنْقُمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمَّنَّا بِإِيتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾	126
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-তাংকি'মু মিন্না' ইল্লা'আন আ-মান্না-বিআ-য়া-তি রাব্বিনা-লাম্মা- জা'আতনা- (ط) রাব্বানা-আফরিগ 'আলাইনা-সাব্রাও ওয়াতাওয়াফফানা-মুছলিমীন।	
তরজমা	'তুমি তো আমাদেরকে শাস্তি দিতেছ শুধু এইজন্য যে, আমরা আমাদের প্রতিপালকের নিদর্শনে ঈমান আনিয়াছি যখন উহা আমাদের নিকট আসিয়াছে। হে আমাদের প্রতিপালক ! আমাদেরকে ধৈর্য দান কর এবং মুসলমানরূপে আমাদেরকে মৃত্যু দাও।'	
	وَقَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَآلِهَتَكَ ۖ قَالَ سَنَقْتُلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ ۖ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٢٧﴾	127
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ই-লাল মালাউ মিং ক'ওমি ফির'আওনা আতায'ারু মুছা- ওয়া ক'ওমাহু লিইউফছিদু ফিল আরদি' ওয়া ইয়ায'ারাকা ওয়া আ-লিহাতাকা (ط) ক'ই-লা ছানুক'ত্তিলু আবনা~আহ্ম ওয়া নাছতাহ'ঈ নিছা~আহ্ম, ওয়া ইন্না-ফাওক'াহ্ম ক'ই-হিবুন।	
তরজমা	ফির'আওন সম্প্রদায়ের প্রধানরা বলিল, 'আপনি কি মুসাকে ও তাহার সম্প্রদায়কে রাজ্যে বিপর্যয় সৃষ্টি করিতে এবং আপনাকে ও আপনার দেবতাদেরকে বর্জন করিতে দিবেন ?' সে বলিল, 'আমরা তাহাদের পুত্রদের হত্যা করিব এবং তাহাদের নারীদের জীবিত রাখিব আর আমরা তো তাহাদের উপর প্রবল।'	
	قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ۖ اسْتَعِينُوا بِاللهِ وَاصْبِرُوا إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾	128



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা মূছা- লিক'াওমিহিছ তা'ঈনু বিল্লা-হি ওয়াস্বিবু (ج) ইন্না ল্ আরদ'া লিল্লা-হি (ف) ইউরিছু' হা- মাই ইয়াশা~উ মিন 'ইবা-দিহী (ط) ওয়াল 'আ-কি'বাতু লিল্মুত্তাক'ীন।	
তরজমা	মূসা তাহার সম্প্রদায়কে বলিল, 'আল্লাহর নিকট সাহায্য প্রার্থনা কর এবং ধৈর্য ধারণ কর; যমীন তো আল্লাহরই। তিনি তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা উহার উত্তরাধিকারী করেন এবং শুভ পরিণাম তো মুত্তাকীদের জন্য।'	
	<p>قَالُوا أَوِذْنًا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَلَىٰ رَبِّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوُّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾</p>	129
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু~ উয'ীনা-মিং ক'বলি আং তা'তিয়ানা- ওয়া মিম বা'দি মা-জি'তানা- (ط) ক'া-লা 'আছা-রাব্বুকুম আই ইউহলিকা 'আদুওওয়াকুম ওয়া ইয়াছুতাখলিফাকুম ফিল আরদি' ফাইয়াংজু' রা কাইফা তা'মালুন।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'আমাদের নিকট তোমার আসিবার পূর্বে আমরা নির্যাতিত হইয়াছি এবং তোমার আসিবার পরেও।' সে বলিল, শীঘ্রই তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের শত্রু ধ্বংস করিবেন এবং তিনি তোমাদেরকে যমীনে তাহাদের স্থলাভিষিক্ত করিবেন, অতঃপর তোমরা কী কর তাহা তিনি লক্ষ্য করিবেন।'	
	<p>وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣٠﴾</p>	130
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আখায়'না~আ-লা ফির'আওনা বিছুছিনীনা ওয়া নাক'সিম মিনাছ'ছ'ামারা-তি লা'আল্লাহুম ইয়ায'য'াক্করুন।	
তরজমা	আমি তো ফির'আওনের অনুসারীদেরকে দুর্ভিক্ষ ও ফল-ফসলের ক্ষতির দ্বারা আক্রান্ত করিয়াছি, যাহাতে তাহারা অনুধাবন করে।	
	<p>فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ إِلَّا إِنَّا طَافِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾</p>	131
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইযা-জা~আত্হমুল হা'ছানাতু ক'া-লু লানা-হা-যি'হী (ج) ওয়া ইং তুসিবহুম ছাইয়িআতুই ইয়াত্ত'ইয়ারু বিমূছা- ওয়া মাম্ মা'আহু (ط) আলা~ইন্নামা তা'~ইরুহুম 'ইংদাল্লা-হি ওয়ালা- কিন্না আকছ'ারাহুম লা-ইয়া'লামুন।	
তরজমা	'যখন তাহাদের কোন কল্যাণ হইত, তাহারা বলিত, 'ইহা আমাদের প্রাপ্য।' আর যখন কোন অকল্যাণ হইত তখন তাহারা মূসা ও তাহার সঙ্গীদেরকে অলক্ষণে গণ্য করিত, তাহাদের অকল্যাণ আল্লাহর নিয়ন্ত্রণাধীন; কিন্তু তাহাদের অধিকাংশ ইহা জানে না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالُوا مَهَاتَاتٍ تَبَاهٍ مِنْ آيَةٍ لَتَسْحَرَنَّا بِهَا ۖ فَمَا نَخْنُكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾</p>	132
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'লু-মাহমা-তা'তিনা-বিহী মিন আ-য়াতিল্ লিতাহ্'রানা-বিহা- (لا) ফামা-নাহ'নু লাকা বিমু'মিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'আমাদেরকে জাদু করিবার জন্য তুমি যে কোন নিদর্শন আমাদের নিকট পেশ কর না কেন আমরা তোমাতে বিশ্বাস করিব না।'</p>	
	<p>فَارْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَ آيَاتٍ مُفْصَلَاتٍ ۖ فَاسْتَكَبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾</p>	133
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআরাছালনা- 'আলাইহিমুত' তু' ফা-না ওয়াল্ জারা-দা ওয়াল্ কু'ম্মালা ওয়াদ'দা'ফা-দি'আ ওয়াদ্দামা আ-য়া-তিম মুফাস্সালা-তিং (ف) ফাছ্তাক্বাবু ওয়া কা-নু ক'ওমাম মুজরিমীন ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি তাহাদেরকে প্লাবন, পতঙ্গ, উকুন, ভেক ও রক্ত দ্বারা ক্লিষ্ট করি। এইগুলি স্পষ্ট নিদর্শন ; কিন্তু তাহারা দাস্তিকই রহিয়া গেল; আর তাহারা ছিল এক অপরাধী সম্প্রদায়।</p>	
	<p>وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يُوسَىٰ اذْءُنَّا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۖ لَئِن كُشِفَتْ عَنَّْا الرِّجْزُ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٣٤﴾</p>	134
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা-ওয়া ক'আ 'আলাইহিমুর্ রিজঝু ক'লু ইয়া-মুছাদ'উলানা-রাব্বাকা বিমা- 'আহিদা 'ইংদাকা (ع) লাইং কাশাফ্তা 'আন্নর রিজঝা লানু'মিনান্না লাকা ওয়ালানুর্ছিলান্না মা'আকা বানী'ইছরা-ঈল ।</p>	
তরজমা	<p>এবং যখন তাহাদের উপর শাস্তি আসিত তাহারা বলিত, 'হে মুসা ! তুমি তোমার প্রতিপালকের নিকট আমাদের জন্য প্রার্থনা কর তোমার সঙ্গে তিনি যে অঙ্গীকার করিয়াছেন তদনুযায়ী; যদি তুমি আমাদের উপর হইতে শাস্তি অপসারিত কর তবে আমরা তো তোমাতে ঈমান আনিবই এবং বনী ইসরাঈলকেও তোমার সঙ্গে অবশ্যই যাইতে দিব।'</p>	
	<p>فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ بِلِغْوَةِ إِذَاهُمْ يَنْكُثُونَ ﴿١٣٥﴾</p>	135
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা- কাশাফনা- 'আনহুমুর্ রিজঝা ইলা'আজালিন হুম বা-লিগুহু ইয'আ-হুম ইয়াংকুছু'ন ।</p>	
তরজমা	<p>আমি যখনই তাহাদের উপর হইতে শাস্তি অপসারিত করিতাম এক নির্দিষ্ট কালের জন্য যাহা তাহাদের জন্য নির্ধারিত ছিল, তাহারা তখনই তাহাদের অঙ্গীকার ভঙ্গ করিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٣٦﴾</p>	136
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাংতাক'মনা- মিনহুম ফাআগরাক'না-হুম ফিল ইয়াম্মি বিআন্লাহুম কায'য'বু বিআ-য়া-তিনা- ওয়া কা-নু 'আনহা-গা-ফিলীন।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং আমি তাহাদেরকে শাস্তি দিয়াছি এবং তাহাদেরকে অতল সমুদ্রে নিমজ্জিত করিয়াছি। কারণ তাহারা আমার নিদর্শনকে অস্বীকার করিত এবং এই সম্বন্ধে তাহারা ছিল গাফিল।</p>	
	<p>وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ بِمَا صَبَرُوا ۖ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿١٣٧﴾</p>	137
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আওরাছ'নাল ক'ওমাল্লায'ীনা কা-নু ইউছ্হাদ'আফূনা মাশা-রিক'াল আরদি' ওয়া মাগা-রিবাহাল্লাতী বা-রাক্না-ফীহা- (ط) ওয়া তাম্মাত কালিমাতু রাব্বিকাল হ'ছনা-'আলা- বানী~ইছরা~ঈলা (لا) বিমা-সাবারু (ط) ওয়া দাম্মারনা- মা-কা-না ইয়াসনা'উ ফির'আওনু ওয়া ক'ওমুহু ওয়া মা-কা-নু ইয়া'রিশুন।</p>	
তরজমা	<p>যে সম্প্রদায়কে দুর্বল গণ্য করা হইত তাহাদেরকে আমি আমার কল্যাণপ্রাপ্ত রাজ্যের পূর্ব ও পশ্চিমের উত্তরাধিকারী করি; এবং বনী ইসরাঈল সম্বন্ধে তোমার প্রতিপালকের শুভ বাণী সত্যে পরিণত হইল, যেহেতু তাহারা ধৈর্য ধারণ করিয়াছিল, আর ফির'আওন ও তাহার সম্প্রদায়ের শিল্প এবং যেসব প্রাসাদ তাহারা নির্মাণ করিয়াছিল তাহা ধ্বংস করিয়াছি।</p>	
	<p>وَجَوَّزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَىٰ أَصْنَامٍ لَهُمْ ۚ قَالُوا يُبْسَىٰ لَنَا إِلَٰهًا كَمَالَهُمْ إِلَٰهَةُ ۖ قَالُوا إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾</p>	138
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জা~ওয়াব্বনা- বিবানী~ইছরা~ঈলাল বাহ'রা ফাআতাও 'আলা-ক'ওমিই ইয়া'কুফূনা 'আলা~আসনা-মিল্লাহুম (ج) ক'লু ইয়া-মুহাজ'আল্লানা~ইলা-হাং কামা-লাহুম আ- লিহাতুং (ط) ক'লা ইল্লাকুম ক'ওমুং তাজহালুন।</p>	
তরজমা	<p>আর আমি বনী ইসরাঈলকে সমুদ্র পার করাইয়া দেই; অতঃপর তাহারা প্রতিমা পূজায় রত এক জাতির নিকট উপস্থিত হয়। তাহারা বলিল, 'হে মূসা! তাহাদের দেবতার ন্যায় আমাদের জন্যও এক দেবতা গড়িয়া দাও।' সে বলিল, 'তোমরা তো এক মূর্থ সম্প্রদায়।'</p>	
	<p>إِنَّ هَٰؤُلَاءِ مُتَّبِعُونَ مَا فِيهِ وَبُطْلٌ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾</p>	139

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না-হা~উলা~ই মুতাব্বারুম মা-হুম ফীহি ওয়া বা-তি লুম মা-কা-নূ ইয়া'মালুন।	
তরজমা	'এইসব লোক যাহাতে লিপ্ত রহিয়াছে তাহা তো বিধ্বস্ত হইবে এবং তাহারা যাহা করিতেছে তাহাও অমূলক।'	
	<p>140 قَالَ أَغَيَّرَ اللَّهُ أَبْغِيكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা আগাইরালা-হি আবগীকুম ইলা-হাওঁ ওয়া হওয়া ফাদ্'দ'লাকুম 'আলাল 'আ-লামীন।	
তরজমা	সে আরও বলিল, 'আল্লাহ্ ব্যতীত তোমাদের জন্য আমি কি অন্য ইলাহ্ খুঁজিব অথচ তিনি তোমাদেরকে বিশ্বজগতের উপর শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছেন?'	
	<p>141 وَإِذْ أَخْبَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتُلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذِكْرِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' আংজাইনা-কুম মিন আ-লি ফির'আওনা ইয়াছুমুনাকুম ছু~আল্ 'আয'া-বি (জ) ইউক'াভিলুনা আবনা~আকুম ওয়া ইয়াছতাহ'ইউনা নিছা~আকুম (ط) ওয়াফী য'া-লিকুম বালা~উম্ মিররাব্বিকুম 'আজ'ীম।	
তরজমা	স্মরণ কর, আমি তোমাদেরকে ফির'আওনের অনুসারীদের হাত হইতে উদ্ধার করিয়াছি যাহারা তোমাদেরকে নিকৃষ্ট শাস্তি দিত। তাহারা তোমাদের পুত্র সন্তানদের হত্যা করিত এবং তোমাদের নারীদেরকে জীবিত রাখিত; ইহাতে ছিল তোমাদের প্রতিপালকের এক মহাপরীক্ষা।	
	<p>142 وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ فَنَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هُزُونَ أَخْلَفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়া-'আদনা-মুছা-ছ'ালা-ছ'ীনা লাইলাতাওঁ ওয়া আতমামনা-হা-বি'আশরিং ফাতাম্মা মীক'া-তু রাব্বিহী~ আরবা'ঈনা লাইলাতাওঁ (জ) ওয়া ক'া-লা মুছা-লিআখীহি হা-ব্বনাখ্ লুফনী ফী ক'াওমী ওয়া আস্লিহ' ওয়ালা-তাত্তাবি' ছাবীলাল মুফছিদীন।	
তরজমা	স্মরণ কর, মূসার জন্য আমি ত্রিশ রাত্রি নির্ধারণ করি এবং আরও দশ দ্বারা উহা পূর্ণ করি। এইভাবে তাহার প্রতিপালকের নির্ধারিত সময় চল্লিশ রাত্রিতে পূর্ণ হয়। এবং মূসা তাহার ভ্রাতা হারুনকে বলিল, 'আমার অনুপস্থিতিতে আমার সম্প্রদায়ের মধ্যে তুমি আমার প্রতিনিধিত্ব করিবে, সংশোধন করিবে এবং বিপর্যয় সৃষ্টিকারীদের পথ অনুসরণ করিবে না।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنظُرَ إِلَيْكَ ۚ قَالَ لَن تَرِنِي وَلَكِنِ انْظُرَ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرِنِي ۚ فَلَمَّا أَخَذَتْهُ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا ۖ فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَنَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٤﴾</p>	143
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা-জা~আ মুছা- লিমীক'ী-তিনা ওয়া কাল্লামাহু রাব্বুহু (لا) ক'ী-লা রাব্বি আরিনী~আংজু'র ইলাইকা (ط) ক'ী-লা লাং তারা-নী ওয়ালা-কিনিংজু'র ইলাল জাবালি ফাইনিছ্তাক'র্রা মাকা-নাহু ফাছাওফা তারা-নী (ج) ফালাম্মা- তাজাল্লা-রাব্বুহু লিলজাবালি জা'আলাহু দাক্বাও ওয়া খাররা মুছা-সা'ঈক'ী- (ج) ফালাম্মা~ আফা-ক'ী ক'ী-লা ছুবহ'ী- নাকা তুব্তু ইলাইকা ওয়া আনা আওওয়ালুল মু'মিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>মূসা যখন আমার নির্ধারিত স্থানে উপস্থিত হইল এবং তাহার প্রতিপালক তাহার সঙ্গে কথা বলিলেন তখন সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক ! আমাকে দর্শন দাও, আমি তোমাকে দেখিবা।' তিনি বলিলেন, 'তুমি আমাকে কখনই দেখিতে পাইবে না। তুমি বরং পাহাড়ের প্রতি লক্ষ্য কর, উহা স্বস্থানে স্থির থাকিলে তবে তুমি আমাকে দেখিবে।' যখন তাহার প্রতিপালক পাহাড়ে জ্যোতি প্রকাশ করিলেন তখন উহা পাহাড়কে চূর্ণ-বিচূর্ণ করিল এবং মূসা সংজ্ঞাহীন হইয়া পড়িল। যখন সে জ্ঞান ফিরিয়া পাইল তখন বলিল, 'মহিমময় তুমি, আমি অনুতপ্ত হইয়া তোমাতেই প্রত্যাবর্তন করিলাম এবং মু'মিনদের মধ্যে আমিই প্রথমা'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ يٰمُوسَىٰ ۖ اِنَّ اِيَّا وَاصْطَفَيْتُكَ ۚ اَيُّ النَّاسِ بِرِ سَلَاتِي وَبِعَمَلَامِي ۚ فَخُذْ مَا آتَيْنَاكَ وَ كُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٣٥﴾</p>	144
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۖ فَخَذَهَا بِقُوَّةٍ وَأَمْرًا قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا ۖ سَأُورِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٣٦﴾</p>	145
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কাতাবনা- লাহু ফিল আলওয়া-হি' মিৎ কুল্লি শাইয়িম্ মাও'ইজ'াতাও ওয়া তাফসীলাল লিকুল্লি শাইয়িং (ج) ফাখুয'হা-বিকু'ওওয়াতিও ওয়া'মুর ক'াওমাকা ইয়া'খুযু' বিআহ'ছানিহা- (ط) ছাউরীকুম দা-রাল ফা-ছিক'ীন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আমি তাহার জন্য ফলকে সর্ববিষয়ে উপদেশ ও সকল বিষয়ের স্পষ্ট ব্যাখ্যা লিখিয়া দিয়াছি; সুতরাং এইগুলি শক্তভাবে ধর এবং তোমার সম্প্রদায়কে উহাদের যাহা উত্তম তাহা গ্রহণ করিতে নির্দেশ দাও। আমি শীঘ্র সত্যত্যাগীদের বাসস্থান তোমাদেরকে দেখাইব।</p>	
	<p>سَاصْرِفْ عَنْ آيَتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾</p>	146
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাআস্রিফু ‘আন আ-য়া-তিয়াল্লায’ীনা ইয়াতাকাব্বারূনা ফিল আরদি’ বিগাইরিল হ’াক্কি’ (ط) ওয়াইয়’ ইয়ারাও কুল্লা আ-য়াতিল লা-ইউ’মিনূ বিহা- (ج) ওয়াইয়’ ইয়ারাও ছাবীলাররুশদি লা-ইয়াত্তাখিযূ’হু ছাবীলাও (ج) ওয়াইয়’ ইয়ারাও ছাবীলাল গাইয়ি ইয়াত্তাখিযূ’হু ছাবীলাং (ط) য’া-লিকা বিআল্লাহুম কায’য’াবূ বিআ-য়া-তিনা-ওয়া কা-নূ ‘আনহা- গা-ফিলীন।</p>	
তরজমা	<p>পৃথিবীতে যাহারা অন্যায়ভাবে দস্ত করিয়া বেড়ায় তাহাদের দৃষ্টি আমার নিদর্শন হইতে ফিরাইয়া দিব, তাহারা আমার প্রত্যেকটি নিদর্শন দেখিলেও উহাতে বিশ্বাস করিবে না, তাহারা সৎপথ দেখিলেও উহাকে পথ বলিয়া গ্রহণ করিবে না; কিন্তু তাহারা ভ্রান্তপথ দেখিলে উহাকে তাহারা পথ হিসাবে গ্রহণ করিবে। ইহা এইহেতু যে, তাহারা আমার নিদর্শনকে অস্বীকার করিয়াছে এবং সে সম্বন্ধে তাহারা ছিল গাফিল।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ ۖ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾</p> <p>ওয়াল্লায’ীনা কায’য’াবূ বিআ-য়া-তিনা-ওয়া লিক’া-ইল আ-খিরাতি হ’াবিত’াত্ ‘আ’মা-লুহুম (ط) হাল ইউজব্বাওনা ইল্লা-মা-কা-নূ ইয়া‘মালূন।</p>	147
তরজমা	<p>যাহারা আমার নিদর্শন ও আখিরাতের সাক্ষাতকে অস্বীকার করে তাহাদের কার্য নিষ্ফল হয়। তাহারা যাহা করে তদনুযায়ী তাহাদেরকে প্রতিফল দেওয়া হইবে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهُ خُورٌ ۚ الْمَیْرُؤَانِیُّ لَا یُکَلِّمُهُمْ وَلَا یَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ۚ اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾</p> <p>ওয়াত্তাখায’া ক’াওমু মুছা-মিম বা‘দিহী মিন হ’লিইয়িহিম ‘ইজলাং জাহাদাল্লাহু খুওয়া-রুন (ط) আলাম ইয়ারাও আল্লাহু লা-ইউকাল্লিমুহুম ওয়ালা-ইয়াহদীহিম ছাবীলা- (م)। ইত্তাখাযূ’হু ওয়া কা-নূ জ’া-লিমীন।</p>	148

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>মূসার সম্প্রদায় তাহার অনুপস্থিতিতে নিজেদের অলংকার দ্বারা গড়িল এক গো-বৎস, এক অবয়ব, যাহা ‘হান্না’ রব করিত। তাহারা কি দেখিল না যে, উহা তাহাদের সঙ্গে কথা বলে না ও তাহাদেরকে পথও দেখায় না ? তাহারা উহাকে উপাস্যরূপে গ্রহণ করিল এবং তাহারা ছিল জালিম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَنَّا سِقْطٌ فِيْ أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا ۚ قَالُوا لَئِنْ لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ</p> <p style="text-align: right;">149</p> <p style="text-align: right;">﴿١٤٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা- ছুকি‘ত’ী ফী~আইদীহিম ওয়া রাআও আন্নাহুম ক’াদ দ’াল্লু (১) ক’ী-লু লাইল্লাম ইয়ারহ’ামনা-রাব্বুনা-ওয়া ইয়াগফির লানা- লানাকূনান্না মিনাল খা-ছিরীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যখন অনুতপ্ত হইল ও দেখিল যে, তাহারা বিপথগামী হইয়া গিয়াছে, তখন তাহারা বলিল, ‘আমাদের প্রতিপালক যদি আমাদের প্রতি দয়া না করেন ও আমাদেরকে ক্ষমা না করেন তবে আমরা তো ক্ষতিগ্রস্ত হইবই।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَنَّا رَجَعَ مُوسَىٰ اِلٰى قَوْمِهٖ غَضِبَانَ اَسْفًا ۚ قَالَ بَلَّسْنَا خَلْفَتُنُوْنِيْ مِنْۢ بَعْدِي ۚ اَعْجَلْتُمْ اَمْرًا رَبِّكُمْ ۚ وَآلَقَى الْاَلْوَا حَ وَاَخَذَ بِرَاسِ اَخِيْهِ يَجْرُدُهٗ اِلَيْهِ ۚ قَالَ ابْنَ اُمَّ اِنَّ الْقَوْمَ اَسَءُ ضَعُفُوْنِيْ وَكَادُوْا يَفْتُلُوْنَنِيْ ۚ فَلَا تُشْعِشِ بِيْ الْاَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلْنِيْ مَعَ الْقَوْمِ الظَّٰلِمِيْنَ</p> <p style="text-align: right;">150</p> <p style="text-align: right;">﴿١٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা-রাজা‘আ মূছা~ইলা-ক’ীওমিহী গাদ‘বা-না আছিফাং (১) ক’ী-লা বি‘ছামা-খালাফতুমুনী মিম বা‘দী (জ) আ‘আজিলতুম আমরা রাব্বিকুম (জ) ওয়া আলক’াল আলওয়া-হ’ী ওয়া আখায’ী বিরা‘ছি আখীহি ইয়াজুরুরূহু ইলাইহি (ط) ক’ী-লাব্বা উম্মা ইন্না ল ক’ীওমাছ তাদ‘আফুনী ওয়া কা-দু ইয়াক‘তুলুনানী (ز) ফালা- তুশমিত বিয়াল আ‘দা~আ ওয়ালা-তাজ‘আলনী মা‘আল ক’ীওমিজ্ জ’ী-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>মূসা যখন ক্রুদ্ধ ও ক্ষুব্ধ হইয়া স্বীয় সম্প্রদায়ের নিকট প্রত্যাবর্তন করিল তখন বলিল, ‘আমার অনুপস্থিতিতে তোমরা আমার কত নিকৃষ্ট প্রতিনিধিত্ব করিয়াছ! তোমাদের প্রতিপালকের আদেশের পূর্বে তোমরা তুরান্বিত করিলে?’ এবং সে ফলকণ্ঠ লি ফেলিয়া দিল আর স্বীয় ভ্রাতাকে চুলে ধরিয়া নিজের দিকে টানিয়া আনিল। হারুন বলিল, ‘হে আমার সহোদর ! লোকেরা তো আমাকে দুর্বল মনে করিয়াছিল এবং আমাকে প্রায় হত্যা করিয়াই ফেলিয়াছিল। তুমি আমার সঙ্গে এমন করিও না যাহাতে শত্রুরা আনন্দিত হয় এবং আমাকে জালিমদের অন্তর্ভুক্ত করিও না।’</p>	
	<p>قَالَ رَبِّ اِنَّهُمْ فِرَارِيٌّ وَّلَاخِيْ وَاَدْخَلْنَا فِيْ رَحْمَتِكَ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرَّحِيْمِيْنَ</p> <p style="text-align: right;">151</p> <p style="text-align: right;">﴿١٥١﴾</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা রাব্বিগ্ফিরলী ওয়া লিআখী ওয়া আদখিলনা- ফী রাহ'মাতিকা (ز) ওয়া আংতা আরহ'মুর রা-হি'মীন।	
তরজমা	মূসা বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে ও আমার ভ্রাতাকে ক্ষমা কর এবং আমাদেরকে তোমার রহমতের মধ্যে দাখিল কর। তুমিই শ্রেষ্ঠ দয়ালু।'	
		152
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায'ীনাৎ তাখায়'ল 'ইজলা ছাইয়ানা-লুহুম গাদ'াবুম মির রাব্বিহিম ওয়া যি'ল্লাতুং ফিল হ'য়া-তিদুনইয়া (ط) ওয়া কায'া-লিকা নাজযি'ল মুফতারীন।	
তরজমা	যাহারা গো-বৎসকে উপাস্যরূপে গ্রহণ করিয়াছে পার্থিব জীবনে তাহাদের উপর তাহাদের প্রতিপালকের ক্রোধ ও লাঞ্ছনা আপতিত হইবেই। আর এইভাবে আমি মিথ্যা রচনাকারীদেরকে প্রতিফল দিয়া থাকি।	
		153
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা 'আমিলুছছাইয়ীআ-তি ছু'ম্মা তা-বু মিম বা'দিহা-ওয়া আ-মানু~ (ز) ইন্না রাব্বাকা মিম বা'দিহা- লাগাফুরুর রাহ'ীম।	
তরজমা	যাহারা অসৎকার্য করে তাহারা পরে তওবা করিলে ও ঈমান আনিলে তোমার প্রতিপালক তো পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
		154
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-ছাকাতা 'আম্ মূছাল গাদ'াবু আখায়'ল আলওয়া-হ'া (ج) ওয়া ফী নুছখাতিহা- ছদাও ওয়া রাহ'মাতুল্লিল্লায'ীনা হুম লিরাব্বিহিম ইয়ারহাবুন।	
তরজমা	মূসার ক্রোধ যখন প্রশমিত হইল তখন সে ফলকগুলি তুলিয়া লইল। যাহারা তাহাদের প্রতিপালককে ভয় করে তাহাদের জন্য উহাতে যাহা লিখিত ছিল তাহাতে ছিল পথনির্দেশ ও রহমত।	
		155
প্রতিবর্ণায়ন	وَإِخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا رِّمَقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّائِيَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنَّ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ (١٥٥)	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াখতা-রা মূছা- ক'আমাহু ছাবা'ঈনা রাজুলাল লিমীক'আ-তিনা- (৮) ফালাম্মা'আখায'আত্হমুর রাজফাতু ক'আ-লা রাবি লাও শি'তা আহলাকাতাহম মিং ক'বলু ওয়াইয়্যা-ইয়া (৮) আতুলিকুনা-বিমা-ফা'আলাছুফাহা-উ মিন্না- (৮) ইন হিয়া ইল্লা-ফিতনাতুকা (৮) তুদি'ল্লু বিহা-মাং তাশা-উ ওয়া তাহদী মাং তাশা-উ (৮) আংতা ওয়ালিইউনা- ফাগফিরালানা- ওয়ারহ'মনা-ওয়া আংতা খাইরুল গা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>মূসা দ্বীয় সম্প্রদায় হইতে সত্তরজন লোককে আমার নির্ধারিত স্থানে সমবেত হওয়ার জন্য মনোনীত করিল। তাহারা যখন ভূমিকম্প দ্বারা আক্রান্ত হইল, তখন মূসা বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! তুমি ইচ্ছা করিলে পূর্বেই তো ইহাদেরকে এবং আমাকেও ধ্বংস করিতে পারিতে! আমাদের মধ্যে যাহারা নির্বোধ, তাহারা যাহা করিয়াছে সেইজন্য কি তুমি আমাদেরকে ধ্বংস করিবে? ইহা তো শুধু তোমার পরীক্ষা, যদ্বারা তুমি যাহাকে ইচ্ছা বিপথগামী কর এবং যাহাকে ইচ্ছা সৎপথে পরিচালিত কর। তুমিই তো আমাদের অভিভাবক; সুতরাং আমাদেরকে ক্ষমা কর ও আমাদের প্রতি দয়া কর এবং ক্ষমাশীলদের মধ্যে তুমিই তো শ্রেষ্ঠ।</p>	
	<p>وَكَتُبْنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُنَا أَيْنِكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْ بِهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾</p>	156
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক্তুব লানা-ফী হা-যি'হিদ্ দুনইয়া- হ'আছানাতাও ওয়া ফিল আ-খিরাতি ইল্লা- হুদনা'ইলাইকা (৮) ক'আ-লা 'আয'আ-বী' উসীবু বিহী মান আশা-উ, ওয়া রাহ'মাতী ওয়াছি'আত কুল্লা শাইয়িং (৮) ফাছাআকতুবুহা-লিল্লায'ীনা ইয়াত্তাকু'না ওয়া ইয়ু'তুনাব্বাকা- তা ওয়াল্লায'ীনা হুম বিআ-য়া-তিনা-ইউ'মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>'আমাদের জন্য নির্ধারিত কর দুনিয়া ও আখিরাতে কল্যাণ, আমরা তোমার নিকট প্রত্যাবর্তন করিয়াছি।' আল্লাহ বলিলেন, 'আমার শাস্তি যাহাকে ইচ্ছা দিয়া থাকি আর আমার দয়া-তাহা তো প্রত্যেক বস্তুতে ব্যাপ্ত। সুতরাং আমি উহা তাহাদের জন্য নির্ধারিত করিব যাহারা তাক্ওয়া অবলম্বন করে, যাকাত দেয় ও আমার নিদর্শনে বিশ্বাস করে।</p>	

157

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ  
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ  
الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۚ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۙ أُولَٰئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾

প্রতিবর্ণায়ন

আল্লাযীনা ইয়াত্তাবি‘উনার রাছলান্নাবিইয়াল উম্মিইয়াল্লাযী ইয়াজিদূনাহু মাকতুবান ‘ইংদাহুম  
ফিত্তাওরা-তি ওয়াল ইংজীলি (ز) ইয়া‘মরুহুম বিলমা‘রুফি ওয়া ইয়ানহা-তুম ‘আনিল মুংকারি  
ওয়া ইউহি‘ল্লু লাহমুত ‘ত ‘ইয়িবা-তি ওয়া ইউ হ‘ররিমু ‘আলাইহিমুল খাবা~ইছ‘া ওয়া  
ইয়াদ‘‘উ ‘আনহুম ইসরাহুম ওয়াল আগলা-লাল্লাতী কা-নাত ‘আলাইহিম (ط) ফাল্লাযীনা আ-  
মানু বিহী ওয়া ‘আব্বারুহু ওয়া নাসারুহু ওয়াত্তাবা‘উন্ নূরাল্লাযী উৎঝিলা মা‘আহু~ (لا)  
উলা~ইকা হুমুল মুফলিহূ‘ন।

তরজমা

‘যাহারা অনুসরণ করে বার্তাবাহক উম্মা নবীর, যাহার উল্লেখ তাওরাত ও ইন্জীল, যাহা  
তাহাদের নিকট আছে তাহাতে লিপিবদ্ধ পায়, যে তাহাদেরকে সৎকাজের নির্দেশ দেয় ও  
অসৎকাজে বাধা দেয়, যে তাহাদের জন্য পবিত্র বস্তু হালাল করে ও অপবিত্র বস্তু হারাম করে  
এবং যে মুক্ত করে তাহাদেরকে তাহাদের গুরুভার হইতে এবং শৃংখল হইতে- যাহা তাহাদের  
উপর ছিল। সুতরাং যাহারা তাহার প্রতি ঈমান আনে তাহাকে সম্মান করে, তাহাকে সাহায্য করে  
এবং যে নূর তাহার সঙ্গে অবতীর্ণ হইয়াছে তাহার অনুসরণ করে তাহারাই সফলকাম।

158

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾

প্রতিবর্ণায়ন

কু‘ল ইয়া~আইয়ূহান্না-ছু ইন্নী রাছলুল্লা-হি ইলাইকুম জামী‘আ নিল্লাযী লাহু মুলকু‘ছহামা-  
ওয়া-তি ওয়াল আরদি‘ (ج) লা~ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া ইউহ‘য়ী ওয়া ইউমীতু (ص) ফাআ-মিনু  
বিল্লা-হি ওয়া রাছলিহিন নাবিইয়িল উম্মিইয়িল্লাযী ইউ‘মিনু বিল্লা-হি ওয়া কালিমা-তিহী  
ওয়াত্তাবি‘উহু লা‘আল্লাকুম তাহতাদূন।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>বল, 'হে মানুষ! আমি তোমাদের সকলের জন্য আল্লাহর রাসূল, যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সার্বভৌমত্বের অধিকারী। তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই; তিনিই জীবিত করেন ও মৃত্যু ঘটান। সুতরাং তোমরা ঈমান আন আল্লাহর প্রতি ও তাঁহার বার্তাবাহক উম্মী নবীর প্রতি; যে আল্লাহ ও তাঁহার বাণীতে ঈমান আনে এবং তোমরা তাহার অনুসরণ কর, যাহাতে তোমরা সঠিক পথ পাও।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিৎ ক'ওমি মূছা~উম্মাতুই ইয়াহদূনা বিলহ'াক্কি' ওয়া বিহী ইয়া'দিলূন।</p>	159
তরজমা	<p>মুসার সম্প্রদায়ের মধ্যে এমন দল রহিয়াছে যাহারা অন্যকে ন্যায্যভাবে পথ দেখায় ও সেইভাবেই বিচার করে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَطَّعْنَاهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا ۖ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذِ اسْتَسْقَمَهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ ۖ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ ۖ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْيَمِّنَ وَالسَّلْوى ۖ كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ۖ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾</p>	160
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য়া ক'াত্ত'ানা-হুমুছ'নাতাই 'আশরাতা আছবা-ত'ান উমামা- (ط) ওয়াআওহ'ইনা~ইলা-মূছা-ইযি'ছতাছক'া-হু ক'ওমুহু~আনিদ'রিব বি'আসা-কাল হ'াজারা (ج) ফামবাজাছাত মিনহুছ'নাতা- 'আশরাতা 'আইনাং (ط) ক'াদ 'আলিমা কু'ল্লু উনা-ছিম মাশরাবহুম (ط) ওয়াজ'াল্লাল্লা- 'আলাইহিমুল গামা-মা ওয়া আংঝালনা- 'আলাইহিমুল মান্না ওয়াছ্ছালওয়া- (ط) কুলূ মিৎ ত'ইযিবা-তি মা-রাঝাক'না-কুম (ط) ওয়া মা-জ'লামূনা- ওয়ালা-কিং কা-নু আংফুছাহুম ইয়াজ'লিমূন।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদেরকে আমি বার গোত্রে বিভক্ত করিয়াছি। মুসার সম্প্রদায় যখন তাহার নিকট পানি প্রার্থনা করিল, তখন তাহার প্রতি প্রত্যাদেশ করিলাম, 'তোমার লাঠি দ্বারা পাথরে আঘাত কর', ফলে উহা হইতে বার প্রস্রবণ উৎসারিত হইল। প্রত্যেক গোত্র নিজ নিজ পানস্থান চিনিয়া লইল, এবং মেঘ দ্বারা তাহাদের উপর ছায়া বিস্তার করিয়াছিলাম, তাহাদের নিকট মান্না ও সালওয়া পাঠাইয়াছিলাম এবং বলিয়াছিলাম, 'উত্তম যাহা তোমাদেরকে দিয়াছি তাহা হইতে আহাৰ কর।' তাহারা আমার প্রতি কোন জুলুম করে নাই, কিন্তু তাহারা নিজেদের প্রতিই জুলুম করিতেছিল।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾</p>	161
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' কীলা লাহুমুহু কুনূ হা-যি'হিল ক'রইয়াতা ওয়া কুলূ মিনহা-হ'ইছু' শি'তুম ওয়া কূ'লূ হি'ত'াতুওঁ ওয়াদখুলুল বা-বা ছুজ্জাদাং নাগফিরলাকুম খাতি'~আ-তিকুম (ط) ছানাঝীদুল মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, তাহাদেরকে বলা হইয়াছিল, 'তোমরা এই জনপদে বাস কর ও যেথা ইচ্ছা আহার কর এবং বল, 'ক্ষমা চাই' এবং নতশিরে দ্বারে প্রবেশ কর; আমি তোমাদের অপরাধ ক্ষমা করিব। আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে আরও অধিক দান করিব।'</p>	
	<p>فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلُمُونَ ﴿١٦٢﴾</p>	162
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাবাদলাল্লায'ীনা জ'ালামূ মিনহুম ক'ওলান গাইরালায'ী ক'ীলা লাহুম ফাআরহালনা- 'আলাইহিম রিজঝাম্ মিনাছ্ছামা~ই বিমা- কা-নূ ইয়াজ'লিমুন।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু তাহাদের মধ্যে যাহারা জালিম ছিল তাহাদেরকে যাহা বলা হইয়াছিল, তাহার পরিবর্তে তাহারা অন্য কথা বলিল। সুতরাং আমি আকাশ হইতে তাহাদের প্রতি শাস্তি প্রেরণ করিলাম, যেহেতু তাহারা সীমালংঘন করিতেছিল।</p>	
	<p>وَسَلِّمْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾</p>	163
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াছ্আলহুম 'আনিল ক'রইয়াতিল্লাতী কা-নাহ'দি'রাতাল বাহ'র (م)। ইয' ইয়া'দূনা ফিছ্ছাবতি ইয' তা'তীহিম হ'ীতা-নুহুম ইয়াওমা ছাবতিহিম গুররা'আওঁ ওয়া ইয়াওমা লা- ইয়াছবিতূনা (لا) লা-তা'তীহিম (مع) কায'া-লিকা (مع) নাবলুহুম বিমা-কা-নূ ইয়াফ্ছুকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদেরকে সমুদ্রতীরবর্তী জনপদবাসীদের সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা কর, তাহারা শনিবারের সীমালংঘন করিত; শনিবার উদ্‌যাপনের দিন মাছ পানিতে ভাসিয়া তাহাদের নিকট আসিত। কিন্তু যেদিন তাহারা শনিবার উদ্‌যাপন করিত না সেদিন উহারা তাহাদের নিকট আসিত না। এইভাবে আমি তাহাদেরকে পরীক্ষা করিয়াছিলাম, যেহেতু তাহারা সত্য ত্যাগ করিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَاذْقَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا ۚ اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ قَالُوا مَعَذَرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾</p>	164
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ক'া-লাত উম্মাতুম মিনহুম লিমা তা'ইজু'না ক'াওমানিল্লা-হ (لا) মুহলিকুহুম আও মু'আয'যি'বুহুম 'আয'া-বাং শাদীদাং (ط) ক'া-লু মা'যি'রাতান ইলা-রাব্বিকুম ওয়া লা'আল্লাহুম ইয়াত্তাকূ'ন ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, তাহাদের একদল বলিয়াছিল, 'আল্লাহ্ যাহাদেরকে ধ্বংস করিবেন কিংবা কঠোর শাস্তি দিবেন, তোমরা তাহাদেরকে সদুপদেশ দাও কেন ?' তাহারা বলিয়াছিল, 'তোমাদের প্রতিপালকের নিকট দায়িত্বমুক্তির জন্য এবং যাহাতে তাহারা সাবধান হয় এজন্য।'</p>	
	<p>فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَّيْسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٥﴾</p>	165
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা- নাছু মা-যু'ক্বিরু বিহী~আংজাইনাল্লায'ীনা ইয়ানহাওনা 'আনিছু~ই ওয়া আখায়'নাল্লায'ীনা জ'ালামু বি'আয'া-বিম বাঈছিম বিমা-ক'া-নু ইয়াফছুকূ'ন ।</p>	
তরজমা	<p>যে উপদেশ তাহাদেরকে দেওয়া হইয়াছিল তাহারা যখন উহা বিস্মৃত হয়, তখন যাহারা অসংকার্য হইতে নিবৃত্ত করিত তাহাদেরকে আমি উদ্ধার করি এবং যাহারা জুলুম করে তাহারা কুফরী করিত বলিয়া আমি তাহাদেরকে কঠোর শাস্তি দেই।</p>	
	<p>فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَّا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٦﴾</p>	166
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা-'আতাও 'আম্মা-নুহু 'আনহু কু'ল্না-লাহুম কূনু কি'রাদাতান খা-ছিঈন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যখন নিষিদ্ধ কাজ ও দ্বন্দ্বতাসহকারে করিতে লাগিল তখন তাহাদেরকে বলিলাম, 'ঘৃণিত বানর হও!'</p>	
	<p>وَاذْتَأَدَّنْ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يُّسَوِّمُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعٌ ۚ الْعِقَابِ ۖ وَاللَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٧﴾</p>	167
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' তাআয'য'ানা রাব্বুক'া লাইয়াব'আছ'ান্না 'আলাইহিম ইলা-ইয়াওমিল কি'য়া-মাতি মাই ইয়াছুমুহুম ছু~আল 'আয'া-বি (ط) ইন্না রাব্বাকা লাছারী'উল ইক'া-বি (ج) ওয়া ইন্নাহু লাগাফূরু রাহ'ীম ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>স্মরণ কর, তোমার প্রতিপালক ঘোষণা করেন, তিনি তো কিয়ামত পর্যন্ত তাহাদের উপর এমন লোকদেরকে প্রেরণ করিবেন যাহারা তাহাদেরকে কঠিন শাস্তি দিতে থাকিবে, আর তোমার প্রতিপালক তো শাস্তিদানে তৎপর এবং তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়াময়।</p>	
	<p>وَقَطَّعْنَهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِّنْهُمْ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَلَوْنَهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾</p>	168
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'ত 'না-হুম ফিল আরদি' উমামান (ج) মিনহুমুসসা- লিহূ'না ওয়া মিনহুম দূনা য'া-লিকা (ز) ওয়া বালাওনা-হুম বিলহ'ছানা-তি ওয়াছছাইয়িআ-তি লা'আল্লাহুম ইয়ারজি'উন।</p>	
তরজমা	<p>দুনিয়ায় আমি তাহাদেরকে বিভিন্ন দলে বিভক্ত করি; তাহাদের কতক সংকর্মপরায়ণ ও কতক অন্যরূপ এবং মঙ্গল ও অমঙ্গল দ্বারা আমি তাহাদেরকে পরীক্ষা করি, যাহাতে তাহারা প্রত্যাবর্তন করে।</p>	
	<p>فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهَا يَأْخُذُوهُ ۚ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِّيثَاقُ الْكِتَابِ أَنَّ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَاللَّهُ الْخَبِيرُ ۚ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦٩﴾</p>	169
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাখালাফা মিম্ বা'দিহিম খালফুওঁ ওয়ারিছু'ল কি'তা-বা ইয়া'খুযূ'না 'আরাদ'হা-য'াল আদনা-ওয়া ইয়াকূ'লূনা ছাইউগ্ফারুলানা (ج) ওয়া ইয়ু'ইয়া'তিহিম 'আরাদু'ম মিছ'লুহু ইয়া'খুযূ'হু; আলাম ই'খায় 'আলাইহিম মীছ'া-কূ'ল কিতা-বি আল্লা'ইয়াকূ'লু 'আলান্না-হি ইল্লাল্ হ'াক্ব'া ওয়া দারাছু মা-ফীহি (ط) ওয়াদ্দা-রুল্ আ-খিরাতু খাইরুল লিল্লায'ীনা ইয়াত্তাকূ'না (ط) আফালা-তা'কি'লূন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর অযোগ্য উত্তরপুরুষগণ একের পর এক তাহাদের স্থলাভিষিক্তরূপে কিতাবের উত্তরাধিকারী হয়; তাহারা এই তুচ্ছ দুনিয়ার সামগ্রী গ্রহণ করে এবং বলে, 'আমাদেরকে ক্ষমা করা হইবে।' কিন্তু উহার অনুরূপ সামগ্রী তাহাদের নিকট আসিলে উহাও তাহারা গ্রহণ করে; কিতাবের অঙ্গীকার কি তাহাদের নিকট হইতে নেওয়া হয় নাই যে, তাহারা আল্লাহ সন্মুখে সত্য ব্যতীত বলিবে না? এবং তাহারা তো উহাতে যাহা আছে তাহা অধ্যয়নও করে। যাহারা তাকওয়া অবলম্বন করে তাহাদের জন্য পরকালের আবাসই শ্রেয়; তোমরা কি ইহা অনুধাবন কর না?</p>	
	<p>وَالَّذِينَ يَمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧٠﴾</p>	170



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা ইউমাছছিকূনা বিলকিতা-বি ওয়া আক'া-মুসসালা-তা (ط) ইন্না-লা-নুদ'ী'উ আজরাল মুসলিহ'ীন।	
তরজমা	যাহারা কিতাবকে দৃঢ়ভাবে ধারণ করে ও সালাত কায়েম করে, আমি তো এইরূপ সংকর্মপরায়ণদের শ্রমফল নষ্ট করি না।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَإِذْ تَنْتَفَخْنَا الْجَبَلِ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾	171
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' নাতাক'নাল জাবালা ফাওক'াহম কাআন্লাহু জু'ল্লাতুওঁ ওয়া জ'ান্নু' আন্লাহু ওয়া-কি'উম বিহিম (ج) খুযু' মা'আ-তাইনা-কুম বিকু'ওওয়াতিওঁ ওয়ায'কুবু মা-ফিহি লা'আল্লাকুম তাত্তকূ'ন।	
তরজমা	স্মরণ কর, আমি পর্বতকে তাহাদের উর্ধ্বে উত্তোলন করি, আর উহা ছিল যেন এক চন্দ্রাতপ। তাহারা মনে করিল, উহা তাহাদের উপর পড়িয়া যাইবে। বলিলাম, 'আমি যাহা দিলাম তাহা দৃঢ়ভাবে ধারণ কর এবং উহাতে যাহা আছে তাহা স্মরণ কর, যাহাতে তোমরা তাকওয়ার অধিকারী হও।'	
প্রতিবর্ণায়ন	وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا كُنَّا عَنْ هَذَا غَرَضًا فَلْيُنِمْ أَوْ تُسَبِّحُوا بِحَمْدِ رَبِّكَ رَبَّنَا لَسْتَ بِرَبِّنَا قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا رَبِّي وَأَطِيعُوا أَمْرًا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنتُمْ شُرَكَائِي فَلْيُحْكَمْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرُ الْغُيُوبِ ﴿١٧٢﴾	172
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' আখায'া রাব্বুক মিম বানী'আ-দামা মিৎ জু'হুরিহিম যু'ররিইইয়াতাহুম ওয়া আশহাদাহুম 'আলা'আফুছিহিম (ج) আলাছতু বিরাক্বিকুম (ط) ক'া-লু বালা- (مع) শাহিদনা (مع) আং তাক'লু ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ইন্না-কুন্না- 'আন হা-য'া- গা-ফিলীন।	
তরজমা	স্মরণ কর, তোমার প্রতিপালক আদমসন্তানের পৃষ্ঠদেশ হইতে তাহার বংশধরকে বাহির করেন এবং তাহাদের নিজেদের সম্মুখে স্বীকারোক্তি গ্রহণ করেন এবং বলেন, 'আমি কি তোমাদের প্রতিপালক নই?' তাহারা বলে, 'হ্যাঁ, অবশ্যই আমরা সাক্ষী রহিলাম।' ইহা এইজন্য যে, তোমরা যেন কিয়ামতের দিন না বল, 'আমরা তো এ বিষয়ে গাফিল ছিলাম।'	
প্রতিবর্ণায়ন	أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٣﴾	173

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আও তাকু'লু ইন্নামা-আশরাকা আ-বা-উনা মিৎ ক'বলু ওয়া কু'না যু'ররিয়াতাম মিম বা'দিহিম (ج) আফাতুহলিকুনা-বিমা- ফা'আলাল মুবতি'লুন।	
তরজমা	কিংবা তোমরা যেন না বল, 'আমাদের পূর্বপুরুষগণই তো আমাদের পূর্বে শিরুক করিয়াছে, আর আমরা তো তাহাদের পরবর্তী বংশধর; তবে কি পথভ্রষ্টদের কৃতকর্মের জন্য তুমি আমাদেরকে ধ্বংস করিবে ?'	
	وَكَذَلِكَ نَقُصِّصُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٧٤﴾	174
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'ী-লিকা নুফাসসিলুল আ-য়া-তি ওয়া লা'আল্লাহুম ইয়ারজি'উন।	
তরজমা	এইভাবে নিদর্শন বিশদভাবে বিবৃত করি যাহাতে তাহারা প্রত্যাবর্তন করে।	
	وَإِذْ عَلِمْنَا نَبَأَ الذِّئْلِ اتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخْ مِنْهَا فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿١٧٥﴾	175
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াতলু 'আলাইহিম নাবাআল্লায' ী~ আ-তাইনা-হু আ-য়া-তিনা-ফাংছালাখা মিনহা- ফাআতবা'আলুশশাইত'ী-নু ফাকা-না মিনাল গা-ব'ীন।	
তরজমা	তাহাদেরকে ঐ ব্যক্তির বৃত্তান্ত পড়িয়া শোনাও যাহাকে আমি দিয়াছিলাম নিদর্শন, অতঃপর সে উহাকে বর্জন করে, পরে শয়তান তাহার পিছনে লাগে, আর সে বিপথগামীদের অন্তর্ভুক্ত হয়।	
	وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثُ ذَٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٦﴾	176
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও শি'না- লারাফা'না-হু বিহা-ওয়ালা- কিন্নাহু~আখলাদা ইলাল আরদি' ওয়াত্তাবা'আ হাওয়া-হু (ج) ফামাছ'ালুহু কামাছ'ালিল কালবি (ج) ইং তাহ'মিল 'আলাইহি ইয়ালহাছ' আও তাতরুফুছ ইয়ালহাছ' (ط) য'ী-লিকা মাছ'ালুল ক'ওমিল্লায'ীনা ক'য'যাবু বিআ-য়া-তিনা- (ج) ফাক'সুসিল ক'সাসা লা'আল্লাহুম ইয়াতফাক্করুন।	
তরজমা	আমি ইচ্ছা করিলে ইহা দ্বারা তাহাকে উচ্চ মর্যাদা দান করিতাম, কিন্তু সে দুনিয়ার প্রতি ঝুঁকিয়া পড়ে ও তাহার প্রবৃত্তির অনুসরণ করে। তাহার অবস্থা কুকুরের ন্যায়; উহার উপর তুমি বোঝা চাপাইলে সে হাঁপাইতে থাকে এবং তুমি বোঝা না চাপাইলেও হাঁপায়। যে সম্প্রদায় আমার নিদর্শনকে প্রত্যাখ্যান করে তাহাদের অবস্থাও এইরূপ, তুমি বৃত্তান্ত বিবৃত কর যাহাতে তাহারা চিন্তা করে।	
	سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنْفُسُهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٧٧﴾	177

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ছা~আ মাছা'লানিল্ কা'ওমুল্লায'ীনা কায'যাবু বিআ-ইয়া-তিনা- ওয়া আংফুছাহুম্ কা-নু ইয়াজ'লিমুন।	
তরজমা	যে সম্প্রদায় আমার নিদর্শনকে প্রত্যাখ্যান করে ও নিজেদের প্রতি জুলুম করে তাহাদের অবস্থা কত মন্দ!	
	مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدَىٰ وَمَنْ يُضِلِّ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٧٨﴾	178
প্রতিবর্ণায়ন	মাই ইয়াহদিলা~হু ফাহুওয়াল মুহতাদী (ج) ওয়া মাই ইউদ'লিল ফাউলা~ইকা হুমুল খা~ছিবুন।	
তরজমা	আল্লাহ্ যাহাকে পথ দেখান সে-ই পথ পায় এবং যাহাদেরকে তিনি বিপথগামী করেন তাহারাি ক্ষতিগ্রস্ত।	
	وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ أَكْثَرَ يَرَأَىٰ مِنَ الْإِنسِ لَهُمُ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ أُذُنٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٧٩﴾	179
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ য'ার'না- লিজাহান্নামা কাছ'ীরাম মিনাল জিন্নি ওয়াল্ইৎছি (ز) লাহুম কুলুবুল্লা- ইয়াফক'াহুনা বিহা- (ز) ওয়া লাহুম আ'ইউল্লা-ইউবসিবুনা বিহা- (ز) ওয়া লাহুম আ-য'া- নুল্লা-ইয়াছমা'উনা বিহা- (ز) উলা~ইকা কালআন'আ-মি বাল হুম আদ'াল্লু (ط) উলা~ইকা হুমুল গা-ফিলুন।	
তরজমা	আমি তো বহু জিন ও মানবকে জাহান্নামের জন্য সৃষ্টি করিয়াছি ; তাহাদের হৃদয় আছে কিন্তু তদ্বারা তাহারা উপলব্ধি করে না, তাহাদের চক্ষু আছে তদ্বারা দেখে না এবং তাহাদের কণ্ঠ আছে তদ্বারা শ্রবণ করে না; ইহারা পশুর ন্যায়, বরং উহারা অধিক পথভ্রষ্ট। উহারাি গাফিল।	
	وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾	180
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালিল্লা-হিল আছমা~উল হু'ছনা- ফাদ'উহু বিহা-; ওয়া য'ারুল্লায'ীনা ইউলহি'দুনা ফী~আছমা~ইহী; ছাইউজবাওনা মা-কা-নু ইয়া'মালুন।	
তরজমা	আল্লাহ্র জন্য রহিয়াছে সুন্দর সুন্দর নাম। অতএব তোমরা তাঁহাকে সেই সকল নামেই ডাকিবে ; যাহারা তাঁহার নাম বিকৃত করে তাহাদেরকে বর্জন করিবে; তাহাদের কৃতকর্মের ফল তাহাদেরকে দেওয়া হইবে।	
	وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٨١﴾	181

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিম্মান খালাক'না-উম্মাতুই ইয়াহদূনা বিলহ'াক্কি ওয়াবিহী ইয়া'দিলূন।	
তরজমা	যাহাদেরকে আমি সৃষ্টি করিয়াছি তাহাদের মধ্যে একদল লোক আছে যাহারা ন্যায্যভাবে পথ দেখায় এবং ন্যায্যভাবে বিচার করে।	
	وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾	182
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ক'য'য'াবু বিআ-য়া-তিনা-ছানাছতাদরিজুহুম মিন হ'ইছু' লা-ইয়া'লামূন।	
তরজমা	যাহারা আমার নিদর্শনকে প্রত্যাখ্যান করে আমি তাহাদেরকে এমনভাবে ক্রমে ক্রমে ধ্বংসের দিকে লইয়া যাই যে, তাহারা জানিতেও পারিবে না।	
	وَأَمَّا بِي ثُمَّ إِنَّ كَيْدِي مَتَيْنٌ ﴿١٨٣﴾	183
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উমলী লাহুম (ط) ইল্লা কাইদী মাতীন।	
তরজমা	আমি তাহাদেরকে সময় দিয়া থাকি; আমার কৌশল অত্যন্ত বলিষ্ঠ।	
	أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَّا بِصَاحِبِهِمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿١٨٤﴾	184
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালাম ইয়াতাফাক্বারু (سكنة) মা-বিসা-হি'বিহিম মিৎ জিন্নাতিন (ط) ইন হুওয়া ইল্লা- নায'ীরুম মুবীন।	
তরজমা	তাহারা কি চিন্তা করে না যে, তাহাদের সহচর আদৌ উন্মাদ নয়; সে তো এক স্পষ্ট সতর্ককারী।	
	أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَّأَنْ عَسَىٰ اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ افْتَرَبَ اَجْلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٨٥﴾	185
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া লাম ইয়াংজুরু ফী মালাকুতিছুহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি ওয়ামা- খালাক'াল্লা-হু মিৎ শাইয়িওঁ (لا) ওয়া আন 'আছা'আই ইয়াকূনা ক'দিক'তারাবা আজালুহুম, (لا)ফাবিআইয়ি হ'দীছি'ম বা'দাহু ইউ'মিনূন।	
তরজমা	তাহারা কি লক্ষ্য করে না, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সার্বভৌম কর্তৃত্ব সম্পর্কে এবং আল্লাহ্ যাহা কিছু সৃষ্টি করিয়াছেন তাহার সম্পর্কে এবং ইহার সম্পর্কেও যে, সম্ভবত তাহাদের নির্ধারিত কাল নিকটবর্তী, সুতরাং ইহার পর তাহারা আর কোন্ কথায় ঈমান আনিবে!	
	مَنْ يُضْلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ ۚ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١٨٦﴾	186
প্রতিবর্ণায়ন	মাই ইউদ'লিলিল্লা-হু ফালা-হা-দিইয়ালাহু (ط) ওয়া ইয়ায'ীরুহুম ফী তুগইয়া-নিহিম ইয়া'মাহূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্ যাহাদেরকে বিপথগামী করেন তাহাদের কোন পথপ্রদর্শক নাই, আর তাহাদেরকে তিনি তাহাদের অবাধ্যতায় উদ্ভ্রান্তের ন্যায় ঘুরিয়া বেড়াইতে দেন।	
	<p>يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلْتُ فِي السَّمَوتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ إِنَّهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾</p>	187
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহআলুনাকা ‘আনিছ ছা-‘আতি আই ইয়া-না মুরছা-হা- (ط) কুল ইন্নামা-‘ইলমুহা- ‘ইংদা রাব্বী (ج) লা-ইউজাল্লীহা- লিওয়াক-তিহা- ইল্লা-হু (م) । ছা’কুল্লাত ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি (ط) লা-তা’তীকুম ইল্লা-বাগতাতান (ط) ইয়াহআলুনাকা কাআন্নাকা হা’ফিইয়ুন ‘আনহা-; কুল ইন্নামা-‘ইলমুহা-‘ইংদাল্লা-হি ওয়ালা-কিন্না আকছা’রান্নাছি লা-ইয়া’লামুন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা তোমাকে জিজ্ঞাসা করে কিয়ামত কখন ঘটিবে। বল, ‘এ বিষয়ের জ্ঞান শুধু আমার প্রতিপালকেরই আছে। শুধু তিনিই যথাসময়ে উহা প্রকাশ করিবেন ; উহা আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে একটি ভয়ংকর ঘটনা হইবে। আকস্মিকভাবেই উহা তোমাদের উপর আসিবে।’ তুমি এই বিষয়ে সবিশেষ অবহিত মনে করিয়া তাহারা তোমাকে প্রশ্ন করে। বল, ‘এই বিষয়ের জ্ঞান শুধু আল্লাহরই আছে, কিন্তু অধিকাংশ লোক জানে না।’</p>	
	<p>قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتَ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا سَتُكَ لَثَرْتُ مِنَ الْخَبِيرِ وَمَا مَسَّنِي السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾</p>	188
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল লা~আমলিকু লিনাফহী নাফ‘আওঁ ওয়ালা-দা’ররান ইল্লা- মা-শা~আল্লা-হু (ط) ওয়া লাও কুংতু আ‘লামূল গাইবা লাছতাকছা’রতু মিনাল খাইরি (مع) ওয়ামা-মাছ্ছানিয়াছ্ ছু~উ (مع) ইন্ আনা ইল্লা-নাযা’ীরুওঁ ওয়া বাশীরুল লিক’াওমিই ইউ’মিনূন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>বল, ‘আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা করেন তাহা ব্যতীত আমার নিজের ভাল-মন্দের উপরও আমার কোন অধিকার নাই। আমি যদি অদৃশ্যের খবর জানিতাম তবে তো আমি প্রভূত কল্যাণই লাভ করিতাম এবং কোন অকল্যাণই আমাকে স্পর্শ করিত না। আমি তো শুধু মু’মিন সম্প্রদায়ের জন্য সতর্ককারী ও সুসংবাদদাতা বৈ আর কিছুই নই।’</p>	
	<p>هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيًّا فَنَزَلَتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْتَنَا صَبَاحًا لَنُكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٨٩﴾</p>	189
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লাযী খালাক ‘আকুম মিন নাফছিওঁ ওয়া-হি’দাতিওঁ ওয়া জা‘আলা মিনহা- বাওজাহা- লিইয়াছকুনা ইলাইহা- (জ) ফালাম্মা-তাগাশশা-হা- হ‘মালাত হ‘মলান খাফীফাং ফামাররাত বিহী, ফালাম্মা~ আছ‘ক‘লাদদা‘আওয়াল্লা-হা রাব্বাহুমা-লাইন আ-তাইতানা- সা-লিহ‘ল লানাকুনান্না মিনাশশা-কিরীন।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই তোমাদেরকে এক ব্যক্তি হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন ও উহা হইতে তাহার স্ত্রী সৃষ্টি করেন যাহাতে সে তাহার নিকট শান্তি পায়। অতঃপর যখন সে তাহার সঙ্গে সংগত হয় তখন সে এক লঘু গর্ভধারণ করে এবং ইহা লইয়া সে অনায়াসে চলাফেরা করে। গর্ভ যখন গুরুভার হয় তখন তাহারা উভয়ে তাহাদের প্রতিপালক আল্লাহ্র নিকট প্রার্থনা করে, ‘যদি তুমি আমাদেরকে এক পূর্ণাঙ্গ সন্তান দাও তবে তো আমরা কৃতজ্ঞ থাকিবই।’</p>	
	<p>فَلَمَّا أَتَاهُمَا صَبَاحًا جَعَلَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا أُتِيَهُمَا فَتَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٩٠﴾</p>	190
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা~আ-তা-হুমা- সা-লিহ‘ান জা‘আলা-লাহু, শুরাকা~আ ফীমা~আ-তা-হুমা- (জ) ফাতা‘আ-লাল্লা-হু ‘আম্মা-ইউশরিকূন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি যখন তাহাদেরকে এক পূর্ণাঙ্গ সন্তান দান করেন, তাহারা তাহাদেরকে যাহা দেওয়া হয় সে সম্বন্ধে আল্লাহ্র শরীক করে; কিন্তু তাহারা যাহাকে শরীক করে আল্লাহ্ তাহা অপেক্ষা অনেক উর্ধ্বে।</p>	
	<p>أَيُّشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿١٩١﴾</p>	191
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আ ইউশরিকূনা মা-লা-ইয়াখলুকু শাইআওঁ ওয়াহুম ইউখলাকূ‘ন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা কি এমন বস্তুকে শরীক করে যাহারা কিছুই সৃষ্টি করে না? বরং উহারা নিজেরাই সৃষ্টি,</p>	
	<p>وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩٢﴾</p>	192

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-ইয়াছতাত 'ী'উনা লাহম নাসরাওঁ ওয়ালা~ আংফুছাহম ইয়াংসুরুন ।	
তরজমা	উহারা না তাহাদেরকে সাহায্য করিতে পারে, আর না করিতে পারে নিজদেরকে সাহায্য।	
	<p style="text-align: right;">193</p> <p style="text-align: center;">وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ﴿١٩٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং তাদ'উহম ইলাল্ হুদা-লা-ইয়াতাবি'উকুম (ج) ছাওয়া~উন 'আলাইকুম আদা'আওতুমূহম আম আংতুম সা-মিতুন ।	
তরজমা	তোমরা উহাদেরকে সৎপথে আহ্বান করিলেও উহারা তোমাদেরকে অনুসরণ করিবে না; তোমরা উহাদেরকে আহ্বান কর বা চুপ করিয়া থাক, তোমাদের পক্ষে উভয়ই সমান।	
	<p style="text-align: right;">194</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٩٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা তাদ'উনা মিং দূনিল্লা-হি 'ইবা-দুন আমছ'া-লুকুম ফাদ'উহম ফালইয়াছতাজীবু লাকুম ইং কুংতুম সা-দিক'ীন ।	
তরজমা	আল্লাহ্ ব্যতীত তোমরা যাহাদেরকে আহ্বান কর তাহারা তো তোমাদেরই ন্যায় বান্দা; তোমরা তাহাদেরকে আহ্বান কর, তাহারা তোমাদের ডাকে সাড়া দিক, যদি তোমরা সত্যবাদী হও।	
	<p style="text-align: right;">195</p> <p style="text-align: center;">أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلِ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُوا فَلَا تُنْظَرُونَ ﴿١٩٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আলাহম আরজুলুই ইয়ামশূনা বিহা- (ز) আম লাহম আইদিই ইয়াবতি'শূনা বিহা- (ز) আম লাহম আ'ইউনুই ইয়ুবসিরূনা বিহা- (ز) আম লাহম আ-যা-নুই ইয়াছমা'উনা বিহা- (ط) কুলিদি'উ শুরাকা~আকুম ছু'ম্মা কীদূনি ফালা-তুংজি'রুন ।	
তরজমা	তাহাদের কি পা আছে যাহা দ্বারা উহারা চলে ? তাহাদের কি হাত আছে যদ্বারা উহারা ধরে ? তাহাদের কি চক্ষু আছে, যদ্বারা উহারা দেখে ? কিংবা তাহাদের কি কর্ণ আছে যদ্বারা উহারা শ্রবণ করে ? বল, তোমরা যাহাদেরকে আল্লাহ্র শরীক করিয়াছ তাহাদেরকে ডাক; অতঃপর আমার বিরুদ্ধে ষড়যন্ত্র কর এবং আমাকে অবকাশ দিও না;	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">196</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ وَلِيََّ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ هَذِهِ آيَاتٍ وَهُوَ تَوَّابٌ ۝ وَالصَّالِحِينَ ﴿١٩٦﴾</p> <p>ইল্লা ওয়ালিইয়িইয়াল্লা-হুন্নায'ী নাঝ্বালাল কিতা-বা (ز) ওয়া হুওয়া ইয়াতাওয়াল্লাসসা-লিহ'ীন ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আমার অভিভাবক তো আল্লাহ্, যিনি কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছেন এবং তিনিই সৎকর্মপরায়ণদের অভিভাবকত্ব করিয়া থাকেন।’	
	وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُ عَنْكُمْ وَتُمْ أَنْفُسُكُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩٧﴾	197
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায্ ‘ীনা তাদ‘উনা মিৎ দূনিহী লা-ইয়াছতাতী‘উনা নাসরাকুম ওয়ালা-আংফুছাহুম ইয়াংসুরুন।	
তরজমা	আল্লাহ্ ব্যতীত তোমরা যাহাকে আহ্বান কর তাহারা তো তোমাদেরকে সাহায্য করিতে পারে না এবং তাহাদের নিজেদের-কেও নয়।	
	وَأَنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَسْعَوْنَ ۖ وَتَرْبَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٩٨﴾	198
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং তাদ‘উহুম ইলাল হুদা-লা-ইয়াছমা‘উ (ط) ওয়া তারা-হুম ইয়াংজুরুনা ইলাইকা ওয়া হুম লা- ইউবসিরুন।	
তরজমা	যদি তাহাদেরকে সৎপথে আহ্বান কর তবে তাহারা শ্রবণ করিবে না এবং তুমি দেখিতে পাইবে যে, তাহারা তোমার দিকে তাকাইয়া আছে : কিন্তু তাহারা দেখে না।	
	خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿١٩٩﴾	199
প্রতিবর্ণায়ন	খুযি‘ল ‘আফওয়া ওয়া‘মুর বিল ‘উরফি ওয়া আ‘রিদ ‘আনিল জা-হিলীন।	
তরজমা	তুমি ক্ষমাপরায়ণতা অবলম্বন কর, সৎকাজের নির্দেশ দাও এবং অজ্ঞদেরকে এড়াইয়া চল।	
	وَمَا يَنْزَعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۚ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٠٠﴾	200
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইম্মা-ইয়াংবাগান্নাকা মিনাশশাইত ‘া-নি নাবাগুৎ ফাছতা‘ইয’ বিল্লা-হি (ط) ইন্নাহু ছামী‘উন ‘আলীম।	
তরজমা	যদি শয়তানের কুমন্ত্রণা তোমাকে প্ররোচিত করে তবে আল্লাহ্র শরণ লইবে; তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَافٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ﴿٢٠١﴾	201
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায্‘ীনা তাক‘াও ইয‘া- মাছ্ছাহুম তা-ইফুম মিনাশশাইত ‘া-নি তায‘াক্কাবু ফাইয‘া-হুম মুবসিরুন।	
তরজমা	যাহারা তাক্ওয়ার অধিকারী হয় তাহাদেরকে শয়তান যখন কুমন্ত্রণা দেয় তখন তাহারা আল্লাহকে স্মরণ করে এবং তৎক্ষণাৎ তাহাদের চোখ খুলিয়া যায়।	
	وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ ﴿٢٠٢﴾	202
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইখওয়া-নুহুম ইয়ামুদুনাহুম ফিল গাইয়ি ছু‘ম্মা লা-ইউক‘সিরুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহাদের সঙ্গী-সাথিগণ তাহাদেরকে ভ্রান্তির দিকে টানিয়া নেয় এবং এ বিষয়ে তাহারা কোন ক্রটি করে না।	
	<p>وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا نَحْنُ أَجْتَبَيْتُهَا قُلْ إِنَّمَا اتَّبِعُ مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٣﴾</p>	203
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'-লাম তা'তিহিম বিআ-য়াতিন ক'-লু লাওলাজ তাবাইতাহা- (ط) কুল ইন্নামা~ আত্তাবি'উ মা-ইউহ'-ইলাইইয়া মিররাব্বী (ج) হা-য'-বাসা~ইরু মিররাব্বিকুম ওয়া হুদাও ওয়া রাহ'মাতুল লিক'-ওমিই ইউ'মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি যখন তাহাদের নিকট কোন নিদর্শন উপস্থিত কর না, তখন তাহারা বলে, 'তুমি নিজেই একটি নিদর্শন বাছিয়া নাও না কেন?' বল, 'আমার প্রতিপালক দ্বারা আমি যে বিষয়ে প্রত্যাদিষ্ট হই, আমি তো শুধু তাহারই অনুসরণ করি; এই কুরআন তোমাদের প্রতিপালকের নিদর্শন, বিশ্বাসী সম্প্রদায়ের জন্য ইহা হিদায়াত ও রহমত।'</p>	
	<p>وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٢٠٤﴾</p>	204
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'-কুরিয়াল কুরআ-নু ফাছতামি'উ লাহু ওয়া আৎসিতু লা'আল্লাকুম তুরহ'ামুন।</p>	
তরজমা	<p>যখন কুরআন পাঠ করা হয় তখন তোমরা মনোযোগের সঙ্গে উহা শ্রবণ করিবে এবং নিশ্চুপ হইয়া থাকিবে, যাহাতে তোমাদের প্রতি দয়া করা হয়।</p>	
	<p>وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٢٠٥﴾</p>	205
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ায'কুর রাব্বাকা ফী নাফছিকা তাদ'ররু'আও ওয়া খীফাতও ওয়া দূনাল জাহরি মিনাল ক'-ওলি বিলগুদুওবি ওয়াল আ-সা-লি ওয়ালা- তাকুম মিনাল গা-ফিলীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমার প্রতিপালককে মনে মনে বিনীত ও সশংকচিত্তে অনুচ্চস্বরে প্রত্যুষে ও সন্ধ্যায় স্মরণ করিবে এবং তুমি উদাসীন হইবে না।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ﴿٢٠٦﴾</p>	206
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায'-ীনা 'ইন্দা রাব্বিকা লা-ইয়াছতাকবিরুনা 'আন 'ইবা-দাতিহী ওয়া ইউছাব্বিহু নাহু ওয়া লাহু ইয়াছজুদুন। (হিজদাহ-১)</p>	
তরজমা	<p>যাহারা তোমার প্রতিপালকের সান্নিধ্যে রহিয়াছে তাহারা অহংকারবশত তাঁহার 'ইবাদতে বিমুখ হয় না ও তাঁহারই মহিমা ঘোষণা করে এবং তাঁহারই নিকট সিজ্দাবনত হয়।</p>	

## 8 - Al-'Anfal-আনফাল - الأنفال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَ

رَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়াহুআলূনাকা ‘আনিল আংফা-লি (ط) কু’লিল আংফা-লু লিল্লা-হি ওয়াররাছুলি (ج)  
ফাত্তাকু’ল্লা-হা ওয়া আসলিহূ’ য’-তা বাইনিকুম (ص) ওয়া আতী’উল্লা-হা ওয়া রাছলাহূ’ ইং  
কুংতুম মু’মিনীন।

তরজমা

লোকে তোমাকে যুদ্ধলব্ধ সম্পদ সম্বন্ধে প্রশ্ন করে ; বল, ‘যুদ্ধলব্ধ সম্পদ আল্লাহ্ এবং রাসুলের;  
সুতরাং আল্লাহকে ভয় কর এবং নিজেদের মধ্যে সম্ভাব স্থাপন কর, এবং আল্লাহ ও তাঁহার  
রাসুলের আনুগত্য কর, যদি তোমরা মু’মিন হও।’

2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ

يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইন্নামাল মু’মিনূনায্যায’ীনা ইয’-যুকিরাল্লা-হু ওয়াজিলাত কু’লুবুহুম ওয়া ইয’-তুলিয়াত  
‘আলাইহিম আ-ইয়া-তুহু ঝা-দাত্হুম ঈমা-নাও ওয়া ‘আলা-রাব্বিহিম ইয়াতাওয়াক্কালূন।

তরজমা

মু’মিন তো তাহারাই, যাহাদের হৃদয় কম্পিত হয় যখন আল্লাহকে স্মরণ করা হয় এবং যখন  
তাঁহার আয়াত তাহাদের নিকট পাঠ করা হয়, তখন উহা তাহাদের ঈমান বৃদ্ধি করে এবং  
তাহারা তাহাদের প্রতিপালকের উপরই নির্ভর করে,

3

الَّذِينَ يُعِينَمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

আল্লায’ীনা ইউকীমূনায্সালা-তা ওয়া মিম্মা-রাব্বাক’না-হুম ইউৎফিকূ’ন।

তরজমা

যাহারা সালাত কায়েম করে এবং আমি যাহা দিয়াছি তাহা হইতে ব্যয় করে;

4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

উলা~ইকা হুমুল মু’মিনূনা হ’াক্ক’ান (ط) লাহুম দারাজা-তুন ‘ইংদা রাব্বিহিম ওয়া মাগফিরাতুও  
ওয়া রিযকুং কারীম।

তরজমা

তাহারাই প্রকৃত মু’মিন। তাহাদের প্রতিপালকের নিকট তাহাদেরই জন্য রহিয়াছে মর্যাদা, ক্ষমা  
এবং সম্মানজনক জীবিকা।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>5 كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ ﴿٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কামা~আখরাজাকা রাব্বুকা মিম বাইতিকা বিলহ'াক্কি' (স) ওয়া ইন্না ফারীক'াম মিনাল মু'মিনীনা লাকা-রিহুন।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইরূপ, যেমন তোমার প্রতিপালক তোমাকে ন্যায়ভাবে তোমার গৃহ হইতে বাহির করিয়াছিলেন অথচ মু'মিনদের এক দল ইহা পসন্দ করে নাই।</p>	
	<p>6 يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউজা-দিলূনাকা ফিল হ'াক্কি' বা'দা মা-তাবাইইয়ানা কাআল্লামা-ইউছা-কূ'না ইলাল মাওতি ওয়া হুম ইয়াংজু' রুন।</p>	
তরজমা	<p>সত্য স্পষ্টভাবে প্রকাশিত হওয়ার পরও তাহারা তোমার সঙ্গে বিতর্কে লিপ্ত হয়। মনে হইতেছিল তাহারা যেন মৃত্যুর দিকে চালিত হইতেছে আর তাহারা যেন উহা প্রত্যক্ষ করিতেছে।</p>	
	<p>7 وَإِذْ يَعِدُّكُمْ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشُّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ইয়া'ইদুকুমুল্লা-হু ইহ'দাত' ত'া~ইফাতাইনি আন্নাহা-লাকুম ওয়া তাওয়াদূনা আন্না গাইরা য'া-তিশশাওকাতি তাকূন লাকুম ওয়া ইউরীদুল্লা-হু আই ইউহি'ক্ক'াল হ'াক্ক'া বিকালিমা-তিহী ওয়া ইয়াক'ত'া'আ দা-বিরাল কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, আন্নাহু তোমাদেরকে প্রতিশ্রুতি দেন যে, দুই দলের একদল তোমাদের আয়ত্তাধীন হইবে; অথচ তোমরা চাহিতেছিলে, নিরস্ত্র দলটি তোমাদের আয়ত্তাধীন হউক। আর আন্নাহু চাহিতেছিলেন যে, তিনি সত্যকে তাঁহার বাণী দ্বারা প্রতিষ্ঠিত করেন এবং কাফিরদেরকে নির্মূল করেন;</p>	
	<p>8 لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিউহি'ক্ক'াল হ'াক্ক'া ওয়া ইউব্তি' লাল বা-তি' লা ওয়া লাও কারিহাল মুজ' রিমুন।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, তিনি সত্যকে সত্য ও অসত্যকে অসত্য প্রতিপন্ন করেন, যদিও অপরাধীরা ইহা পছন্দকরে না।</p>	
	<p>9 اِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِآلِيفٍ مِّنَ الْمَلْيِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' তাছতাগীছূ'না রাব্বাকুম ফাছতাজা-বা লাকুম আন্নী মুমিদুকুম বিআলফিম মিনাল মালা~ইকাতি মুরদিফীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, যখন তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট সাহায্য প্রার্থনা করিয়াছিলে; তখন তিনি তোমাদেরকে জবাব দিয়াছিলেন, ‘আমি তোমাদেরকে সাহায্য করিব এক সহস্র ফিরিশ্তা দ্বারা, যাহারা একের পর এক আসিবো’	
	<p style="text-align: center;">وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-জা‘আলাহুল্লা-হু ইল্লা- বুশরা- ওয়া লিতাতমাইল্লা বিহী কু লুবুকুম (ج) ওয়া মাং নাসরু ইল্লা-মিন ‘ইংদিলা-হি (ط) ইল্লাল্লা-হা ‘আবীঝুন হা‘কীম।	
তরজমা	আল্লাহ্ ইহা করেন কেবল শুভ সংবাদ দেওয়ার জন্য এবং এই উদ্দেশ্যে, যাহাতে তোমাদের চিত্ত প্রশান্তি লাভ করে; এবং সাহায্য তো শুধু আল্লাহ্র নিকট হইতেই আসে; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
	<p style="text-align: center;">إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسُ أَمَنَةً مِنْهُ وَيُنْزِلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَ كُفْرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	ইয‘ ইউগাশীকুমুন নু‘আ-ছা আমানাতাম মিনহু ওয়া ইউনাঝঝিলু ‘আলাইকুম মিনাছ্ছামা~ই মা~আল লিইউত ‘াহ্হিরাকুম বিহী ওয়া ইউয‘হিবা ‘আংকুম রিজঝাশ্শাইত ‘া-নি ওয়া লিইয়ারবিত ‘া ‘আলা-কু লুবুকুম ওয়া ইউছ ‘াব্বিতা বিহিল আকাদা-ম।	
তরজমা	স্মরণ কর, তিনি তাঁহার পক্ষ হইতে স্বস্তির জন্য তোমাদেরকে তন্দ্রায় আচ্ছন্ন করেন এবং আকাশ হইতে তোমাদের উপর বারি বর্ষণ করেন উহা দ্বারা তোমাদেরকে পবিত্র করিবার জন্য, তোমাদের মধ্য হইতে শয়তানের কুমন্ত্রণা অপসারণের জন্য, তোমাদের হৃদয় দৃঢ় করিবার জন্য এবং তোমাদের পা স্তির রাখিবার জন্য।	
	<p style="text-align: center;">إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَأَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبَّثُوا الَّذِينَ آمَنُوا ۖ سَالَتْنِي قُلُوبُ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأَصْرَبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَاصْرَبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ইয‘ ইউহী রাব্বুকা ইলাল মালা~ইকাতি আনী মা‘আকুম ফাছ ‘াব্বিতুল্লাযীনা আ-মানু (ط) ছাউলকী ফী কুলুবিল্লাযীনা কাফারুরুর‘বা ফাদরিবু ফাওকাল আ‘না-কি ওয়াদরিবু মিনহুম কুল্লা বানা-ন।	
তরজমা	স্মরণ কর, তোমাদের প্রতিপালক ফিরিশ্তাগণের প্রতি প্রত্যাদেশ করেন, ‘আমি তোমাদের সঙ্গে আছি, সুতরাং মু‘মিনগণকে অবিচলিত রাখা’ যাহারা কুফরী করে আমি তাহাদের হৃদয়ে ভীতির সঞ্চার করিব ; সুতরাং তোমরা আঘাত কর তাহাদের স্কন্ধে ও আঘাত কর তাহাদের প্রত্যেক আঙ্গুলের অগ্রভাগে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমরা তাহাদেরকে হত্যা কর নাই, আল্লাহ্ তাহাদেরকে হত্যা করিয়াছেন, এবং তুমি যখন নিষ্কেপ করিয়াছিলে তখন তুমি নিষ্কেপ কর নাই, আল্লাহ্ নিষ্কেপ করিয়াছিলেন, এবং ইহা মু'মিনগণকে আল্লাহ্ পক্ষ হইতে উত্তমরূপে পরীক্ষা করিবার জন্য ; আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="922 373 1377 436" data-label="Text"> <p>ذِكْرُكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُّوْهِنُ كَيْدِ الْكَافِرِينَ ﴿١٨﴾</p> </div>	18
প্রতিবর্ণায়ন	যা-লিকুম ওয়াআল্লাল্লা-হা মূহিনু কাইদিল কা-ফিরীন।	
তরজমা	ইহাই তোমাদের জন্য, আল্লাহ্ কাফিরদের ষড়যন্ত্র দুর্বল করেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="305 569 1377 632" data-label="Text"> <p>إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ وَإِنْ تَنْتَهُوا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَعُودُوا نَعُدْ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ</p> </div> <div data-bbox="792 667 1377 730" data-label="Text"> <p>فِيَعْتَكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾</p> </div>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ইং তাহতাফতিহু ফাক'াদ জা-আকুমুল ফাতহু (জ) ওয়া ইং তাংতাহু ফাহওয়া খাইরুল্লাকুম (জ) ওয়া ইং তা'উদু না'উদ (জ) ওয়া লাং তুগনিয়া 'আংকুম ফিআতুকুম শাইআও ওয়ালাও কাছু'রাত (লা) ওয়া আল্লাল্লা-হা মা'আল মু'মিনীন।	
তরজমা	তোমরা মীমাংসা চাহিয়াছিলে, তাহা তো তোমাদের নিকট আসিয়াছে; যদি তোমরা বিরত হও তবে উহা তোমাদের জন্য কল্যাণকর ; যদি তোমরা পুনরায় কর তাতে আমিও পুনরায় শাস্তি দিব এবং তোমাদের দল সংখ্যায় অধিক হইলেও তোমাদের কোন কাজে আসিবে না, এবং নিশ্চয়ই আল্লাহ্ মু'মিনদের সঙ্গে রহিয়াছেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="418 1171 1377 1234" data-label="Text"> <p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنِّي وَادِّعْهُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾</p> </div>	20
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ আতী'উল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু ওয়ালা-তাওয়াল্লাও 'আনহু ওয়া আংতুম তাহমা'উন।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের আনুগত্য কর এবং তোমরা যখন তাহার কথা শ্রবণ করিতেছ তখন উহা হইতে মুখ ফিরাইও না;	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="841 1528 1377 1591" data-label="Text"> <p>وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾</p> </div>	21
তরজমা	ওয়ালা-তাকুনু কা'ল্লাযীনা কা-লু ছামি'না- ওয়া হুম লা- ইয়াছমা'উন। এবং তোমরা তাহাদের ন্যায় হইও না, যাহারা বলে, 'শ্রবণ করিলাম', বস্তুত তাহারা শ্রবণ করে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="760 1780 1377 1843" data-label="Text"> <p>إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾</p> </div>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না শাররাদ্দাওয়া~ব্বি 'ইংদাল্লা-হিসসুমুল বুকমুল্লাযীনা লা-ইয়া'কি'লুন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আল্লাহর নিকট নিকৃষ্টতম জীব সেই বধির ও মূক যাহারা কিছুই বোঝে না।</p> <p>وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও ‘আলিমান্না-হু ফীহিম খাইরাল্ লাআছমা‘আহুম (ط) ওয়া লাও আছমা‘আহুম লাতাওয়াল্লাওঁ ওয়া হুম মু‘রিদূন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যদি তাহাদের মধ্যে ভাল কিছু দেখিতেন তবে তিনি তাহাদেরকেও শুনাইতেন, কিন্তু তিনি তাহাদেরকে শুনাইলেও তাহারা উপেক্ষা করিয়া মুখ ফিরাইত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানুহুতাজীবু লিল্লা-হি ওয়ালিররাছুলি ইয‘া- দা‘আ-কুম লিমা- ইউহ‘য়ীকুম (ط) ওয়া‘লামূ আন্বাল্লা-হা ইয়াহূ‘লু বাইনাল্ মারয়ি ওয়া ক‘লবিহী ওয়া আন্বাহূ~ইলাইহি তুহ‘শারূন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু‘মিনগণ! রাসূল যখন তোমাদেরকে এমন কিছুর দিকে আহ্বান করে যাহা তোমাদেরকে প্রাণবন্ত করে, তখন আল্লাহ্ ও রাসূলের আহ্বানে সাড়া দিবে এবং জানিয়া রাখ, আল্লাহ্ মানুষ ও তাহার অন্তরের মধ্যবর্তী হইয়া থাকেন, এবং তাঁহারই নিকট তোমাদেরকে একত্র করা হইবে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াত্ফাকূ ফিতনাতল্ লা-তুসীবান্বাল্লাযীনা জ‘ালামূ মিৎকুম খা~সসাতাওঁ (ط) ওয়া‘লামূ~আন্বাল্লা-হা শাদীদুল ‘ইক‘া-ব।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা এমন ফিত্নাকে ভয় কর যাহা বিশেষ করিয়া তোমাদের মধ্যে যাহারা জালিম কেবল তাহাদেরকেই ক্লিষ্ট করিবে না এবং জানিয়া রাখ, নিশ্চয় আল্লাহ্ শাস্তিদানে কঠোর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ كُذِّبَتْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُّسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَآوَاكُمْ وَأَيَّدَكُمْ بِبَنَصِرَةٍ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ায‘কুরূ~ ইয‘ আৎতুম ক‘লীলুম মুছতাদ‘ ‘আফূনা ফিল আরদি‘ তাখা-ফূনা আই ইয়াতাখাত ‘াফাকুমুননা-ছু ফাআ-ওয়া কুম ওয়া আইইয়াদাকুম বিনাস্রিহী ওয়া রাব্বাক‘াকুম মিনাত্ ত‘ইয়িবা-তি লা‘আল্লাকুম তাশকুরূন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, তোমরা ছিলে স্বল্পসংখ্যক; পৃথিবীতে তোমরা দুর্বলরূপে পরিগণিত হইতে। তোমরা আশংকা করিতে যে, লোকেরা তোমাদেরকে অকস্মাৎ ধরিয়া লইয়া যাইবে। অতঃপর তিনি তোমাদেরকে আশ্রয় দেন, স্বীয় সাহায্য দ্বারা তোমাদেরকে শক্তিশালী করেন এবং তোমাদেরকে উত্তম বস্তুসমূহ জীবিকারূপে দান করেন, যাহাতে তোমরা কৃতজ্ঞ হও।	
	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ লা- তাখুনুল্লা-হা ওয়ার রাছুলা ওয়া তাখুনু~আমা-না-তিকুম ওয়া আংতুম তা'লামুন।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! জানিয়া-শুনিয়া আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের সঙ্গে বিশ্বাস ভংগ করিবে না এবং তোমাদের পরস্পরের আমানত সম্পর্কেও বিশ্বাস ভংগ করিও না;	
	وَاعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া'লামূ~আন্নামা~আমওয়া-লুকুম ওয়া আওলা-দুকুম ফিতনা তুওঁ (২৮) ওয়া আন্নালা-হা 'ইংদাহু~আজরুন্ 'আজীম।	
তরজমা	এবং জানিয়া রাখ, তোমাদের ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি তো এক পরীক্ষা এবং আল্লাহরই নিকট মহাপুরস্কার রহিয়াছে।	
	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ ইং তাভাকু'ল্লা-হা ইয়াজ'আল্লাকুম ফুরকান-নাওঁ ওয়া ইউকাফফির্ 'আংকুম ছাইয়িআ-তিকুম ওয়া ইয়াগফির লাকুম (২৯) ওয়াল্লা-হু যু'ল ফাদ'লিল 'আজীম।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! যদি তোমরা আল্লাহকে ভয় কর তবে আল্লাহ তোমাদেরকে ন্যায়-অন্যায় পার্থক্য করিবার শক্তি দিবেন, তোমাদের পাপ মোচন করিবেন এবং তোমাদেরকে ক্ষমা করিবেন এবং আল্লাহ অতিশয় মঙ্গলময়।	
	وَإِذْ يَنْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِثْمَ تَسْتُوْكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ الْمَكْرِيْنَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ইয়ামকুরু বিকাল্লাযীনা কাফারু লিইউছ'বিতুকা আও ইয়াক'তুলুকা আও ইউখরিজুকা (৩০) ওয়া ইয়ামকুবুনা ওয়া ইয়ামকুরুল্লা-হু (৩০) ওয়াল্লা-হু খাইরুল মা-কিরীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, কাফিররা তোমার বিরুদ্ধে ষড়যন্ত্র করে তোমাকে বন্দী করিবার জন্য, হত্যা করিবার অথবা নির্বাসিত করিবার জন্য এবং তাহারা ষড়যন্ত্র করে এবং আল্লাহ্ও কৌশল করেন; আর আল্লাহ্ই সর্বশ্রেষ্ঠ কৌশলী।	
	<p style="text-align: center;">وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَٰذَا ۖ إِنَّ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'-তুতলা-‘আলাইহিম আ-যা-তুনা-ক'-লু ক'াদ ছামি'না-লাও নাশা~উ লাকু'ল্লা-মিছ'লা হা-যা~ (لا) ইন হা-য'-ইল্লা~ আছা-ত'ীরুল আওওয়ালীন।	
তরজমা	যখন তাহাদের নিকট আমার আয়াতসমূহ পাঠ করা হয় তাহারা তখন বলে, ‘আমরা তো শ্রবণ করিলাম, ইচ্ছা করিলে আমরাও ইহার অনুরূপ বলিতে পারি, ইহা তো শুধু সেকালের লোকদের উপকথা।’	
	<p style="text-align: center;">وَإِذَا قَالُوا اللَّهُمَّ إِنَّ هَٰذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حَجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ ۖ أَوِ اثْبِتْنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ক'-লুল্লা-হুমা ইং কা-না হা-য'-হুওয়াল হ'াক্ক' মিন ‘ইংদিকা ফাআমতি’র ‘আলাইনা- হি’জারাতাম মিনাছ্ ছামা~ই আবি’তিনা-বি’আয'-বিন আলীম।	
তরজমা	স্মরণ কর, তাহারা বলিয়াছিল, ‘হে আল্লাহ্! ইহা যদি তোমার পক্ষ হইতে সত্য হয়, তবে আমাদের উপর আকাশ হইতে প্রস্তর বর্ষণ কর কিংবা আমাদেরকে মর্মভূদ শাস্তি দাও।’	
	<p style="text-align: center;">وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ ۖ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-কা-নাল্লা-হু লিইউ‘আয’যি’বাহুম ওয়া আংতা ফীহিম (ط) ওয়ামা-কা-নাল্লা-হু মু‘আয’যি’বাহুম ওয়া হুম ইয়াছতাগফিরূন।	
তরজমা	আল্লাহ্ এমন নন যে, তুমি তাহাদের মধ্যে থাকিবে, অথচ তিনি তাহাদেরকে শাস্তি দিবেন, এবং আল্লাহ্ এমনও নন যে, তাহারা ক্ষমা প্রার্থনা করিবে অথচ তিনি তাহাদেরকে শাস্তি দিবেন।	
	<p style="text-align: center;">وَمَا لَهُمْ آلَا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۖ إِنَّ أَوْلِيَاءَهُ إِلَّا الْمُشْرِكُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾</p>	34

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-লাহুম আল্লা- ইউ‘আয‘যি‘বাহুমুল্লা-হু ওয়া হুম ইয়াসুদূনা ‘আনিল মাছজিদিল হ‘ারা-মি ওয়ামা-কা-নূ‘আওলিয়া~আউহু (ط) ইন আওলিয়া~উহু ইল্লাল মুতাকূ‘না ওয়ালা-কিন্না আকছ‘ারাহুম লা-ইয়া‘লামুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহাদের কী বা বলিবার আছে যে, আল্লাহ তাহাদেরকে শাস্তি দিবেন না, যখন তাহারা লোকদেরকে মসজিদুল হারাম হইতে নিবৃত্ত করে? তাহারা উহার তত্ত্বাবধায়ক নয়, শুধু মুতাকীগণই উহার তত্ত্বাবধায়ক; কিন্তু তাহাদের অধিকাংশ ইহা অবগত নয়।</p>	
	<p>وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- কা-না সালা-তুহুম ‘ইংদাল বাইতি ইল্লা-মুকা-আও ওয়া তাসদিয়াতাং (ط) ফাযূ‘কুল ‘আয‘া-বা বিমা-কুংতুম তাকফুরুন।</p>	
তরজমা	<p>কা‘বাগৃহের নিকট শুধু শিস ও করতালি দেওয়াই তাহাদের সালাত, সুতরাং কুফরীর জন্য তোমরা শাস্তি ভোগ কর।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُخْشَرُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইনাল্লায‘ীনা কাফারু ইউৎফিকূ‘না আমওয়া-লাহুম লিয়াসুদূ ‘আং ছাবীলিল্লা-হি (ط) ফাছাইউৎফিকূ‘নাহা- ছু‘ম্মা তাকূনু ‘আলাইহিম হ‘াছরাতাং ছু‘ম্মা ইউগলাবূনা (ط) ওয়াল্লায‘ীনা কাফারু~ইলা-জাহান্নামা ইউহ‘শারুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহর পথ হইতে লোককে নিবৃত্ত করার জন্য কাফিররা তাহাদের ধনসম্পদ ব্যয় করে, তাহারা ধন-সম্পদ ব্যয় করিতেই থাকিবে; অতঃপর উহা তাহাদের মনস্তাপের কারণ হইবে; ইহার পর তাহারা পরাভূত হইবে এবং যাহারা কুফরী করে তাহাদেরকে জাহান্নামে একত্র করা হইবে।</p>	
	<p>لِيَبْذِرَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضَ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিয়ামীঝাল্লা-হুল খাবীছ‘ী মিনাত্‘ত‘ইয়িবি ওয়া ইয়াজ‘আলাল খাবীছ‘ী বা‘দ‘াহু ‘আলা-বা‘দিং ফাইয়ারকুমাহু জামী‘আং ফাইয়াজ‘আলাহু ফী জাহান্নামা (ط) উলা~ইকা হুমুল খা-ছিরুন।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ কুজনকে সূজন হইতে পৃথক করিবেন এবং কুজনদের এককে অপরের উপর রাখিবেন, অতঃপর সকলকে স্থপীকৃত করিয়া জাহান্নামে নিক্ষেপ করিবেন, ইহারাই ক্ষতিগ্রস্ত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল লিল্লাযীনা কাফারু~ ইয়্য ইয়াংতাহু ইউগফার্লাহুম মা-কাদ ছালাফা (জ) ওয়াইয়্য ইয়া'উদু ফাকাদ মাদাত ছুলাতুল আওওয়ালীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করে তাহাদেরকে বল, 'যদি তাহারা বিরত হয় তবে যাহা অতীতে হইয়াছে আল্লাহ তাহা ক্ষমা করিবেন; কিন্তু তাহারা যদি অন্যায়ের পুনরাবৃত্তি করে তবে পূর্ববর্তীদের দৃষ্টান্ত তো রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنْ انْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-তিলূহুম হ'াত্তা-লা-তাকূনা ফিতনাছুও ওয়া ইয়াকূনাদদীনু কুল্লুহু লিল্লা-হি (জ) ফাইনিং তাহাও ফাইল্লাল্লা-হা বিমা-ইয়া'মালূনা বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>এবং তোমরা তাহাদের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করিতে থাকিবে যতক্ষণ না ফিতনা দূরীভূত হয় এবং আল্লাহর দীন সামগ্রিকভাবে প্রতিষ্ঠিত হয় এবং যদি তাহারা বিরত হয় তবে তাহারা যাহা করে আল্লাহ তাহাদের সম্যক দৃষ্ট।</p>	
	<p>وَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَكُمْ نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং তাওয়াল্লাও ফা'লামূ আন্না-হা মাওলা-কুম (ط) নি'মাল মাওলা- ওয়া নি'মান নাসীর।</p>	
তরজমা	<p>যদি তাহারা মুখ ফিরায়ে তবে জানিয়া রাখ, আল্লাহই তোমাদের অভিভাবক; কত উত্তম অভিভাবক এবং কত উত্তম সাহায্যকারী!</p>	
	<p>وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ أَمْنُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَنَّةِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া'লামূ আন্না-গানিমতুম মিং শাইয়িং ফাআন্না লিল্লা-হি খুমুছাহু ওয়া লিররাছুলি ওয়া লিয়িল্ কুরবা- ওয়াল ইয়াতা-মা-ওয়াল মাছা-কীনি ওয়াবনিছ ছাবীলি (লা) ইং কুংতুম আ-মাংতুম বিল্লা-হি ওয়া মা আংবালনা-আলা-আবদিনা-ইয়াওমাল ফুরক'া-নি ইয়াওমাল তাক'াল জাম'আ-নি (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলা-কুল্লি শাইয়িং কাদীর।</p>	

<div>তরজমা</div>	<p>আরও জানিয়া রাখ, যুদ্ধে যাহা তোমরা লাভ কর তাহার এক-পঞ্চমাংশ আল্লাহ্‌র, রাসূলের, রাসূলের স্বজনদের, ইয়াতীমদের, মিস্কীনদের এবং মুসাফিরদের, যদি তোমরা ঈমান রাখ আল্লাহে এবং তাহাতে যাহা মীমাংসার দিন আমি আমার বান্দার প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছিলাম, যেই দিন দুই দল পরস্পরের সম্মুখীন হইয়াছিল এবং আল্লাহ্‌ সর্ববিষয়ে শক্তিমান।</p>	
<div>তরজমা</div>	<p>إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَالرَّكُوبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَا خْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ وَلَكِنْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٢﴾</p>	<div>42</div>
<div>প্রতিবর্ণায়ন</div>	<p>ইয্‌ আত্তুম বিল ‘উদওয়াতিদদুনইয়া-ওয়া হুম বিল‘উদওয়াতিল কু’সওয়া- ওয়ার্রাকবু আছফালা মিংকুম (ط) ওয়া লাও তাওয়া-‘আত্তুম লাখতালাফতুম ফিল মী‘আ-দি (لا) ওয়ালা-কিল্‌ লিয়াক‘দি ইয়াল্লা-হ্‌ আমরাং কা-না মাফ‘উলাল্‌ (لا) লিইয়াহলিকা মান হালাকা ‘আম বাইয়িনাতিওঁ ওয়া ইয়াহ্‌ ইয়া- মান হ্‌ ইয়া ‘আম বাইয়িনাতিওঁ; ওয়া ইন্নাল্লা-হা লাছামী‘উন আলীম ।</p>	
<div>তরজমা</div>	<p>স্মরণ কর, তোমরা ছিলে উপত্যকার নিকটপ্রান্তে এবং তাহারা ছিল দূরপ্রান্তে আর উষ্ট্রারোহী দল ছিল তোমাদের অপেক্ষা নিম্নভূমিতে। যদি তোমরা পরস্পরের মধ্যে যুদ্ধ সম্পর্কে কোন সিদ্ধান্ত করিতে চাহিতে তবে এই সিদ্ধান্ত সম্পর্কে তোমাদের মধ্যে মতভেদ ঘটিত। কিন্তু যাহা ঘটবার ছিল, আল্লাহ্‌ তাহা সম্পন্ন করিলেন, যাহাতে যে কেহ ধ্বংস হইবে সে যেন সত্যাসত্য স্পষ্ট প্রকাশের পর ধ্বংস হয় এবং যে জীবিত থাকিবে সে যেন সত্যাসত্য স্পষ্ট প্রকাশের পর জীবিত থাকে; আল্লাহ্‌ তো সর্বপ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
<div>তরজমা</div>	<p>إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي مَنَايِكَ قَلِيلًا وَلَوْ أَرَاكَ كَثِيرًا نَّفْسُنَا لَافْتَلَتْنَا وَتَنَزَّاعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤٣﴾</p>	<div>43</div>
<div>প্রতিবর্ণায়ন</div>	<p>ইয্‌ ইউরীকাহুমুল্লা-হ্‌ ফী মানা-মিকা ক‘ালীলাওঁ (ط) ওয়া লাও আরা-কাহুম কাছ্‌ ‘ীরাল লাফাশিলতুম ওয়ালা তানা-ঝা‘তুম ফিল আমরি ওয়ালা- কিন্নাল্লা-হা ছাল্লামা (ط) ইন্নাহু ‘আলীমুম বিয্‌‘া-তিস্সুদূর ।</p>	
<div>তরজমা</div>	<p>স্মরণ কর, আল্লাহ্‌ তোমাকে স্বপ্নে দেখাইয়াছিলেন যে, তাহারা সংখ্যায় অল্প; যদি তোমাকে দেখাইতেন, তাহারা সংখ্যায় অধিক তবে তোমরা সাহস হারাইতে এবং যুদ্ধ বিষয়ে নিজেদের মধ্যে বিরোধ সৃষ্টি করিতে। কিন্তু আল্লাহ্‌ তোমাদেরকে রক্ষা করিয়াছিলেন এবং অন্তরে যাহা আছে সে সম্বন্ধে তিনি বিশেষভাবে অবহিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّفَقُّتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضَى اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۖ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ইউরীকুমূম ইযি'ল'তাক'ইতুম ফী~আ'ইউনিকুম ক'লীলাওঁ ওয়া ইউক'ল্লিলুকুম ফী~আ'ইউনিহিম লিয়াক'দি'ইয়াল্লা-হু আমরাং কা-না মাফ'উলাওঁ (ط) ওয়া ইলাল্লা-হি তুরজা'উল উমূর ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, তোমরা যখন পরস্পরের সম্মুখীন হইয়াছিলে তখন তিনি তাহাদেরকে তোমাদের দৃষ্টিতে স্বল্পসংখ্যক দেখাইয়াছিলেন এবং তোমাদেরকে তাহাদের দৃষ্টিতে স্বল্পসংখ্যক দেখাইয়াছিলেন, যাহা ঘটিবার ছিল তাহা সম্পন্ন করিবার জন্য। সমস্ত বিষয় আল্লাহর দিকেই প্রত্যাবর্তিত হয়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾</p>	45
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা যখন কোন দলের সম্মুখীন হইবে তখন অবিচল থাকিবে এবং আল্লাহকে অধিক স্মরণ করিবে, যাহাতে তোমরা সফলকাম হও।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا عُرُوفَتَكُمْ فَلَا تَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
তরজমা	<p>তোমরা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের আনুগত্য করিবে ও নিজেদের মধ্যে বিবাদ করিবে না; করিলে তোমরা সাহস হারাইবে এবং তোমাদের শক্তি বিলুপ্ত হইবে। তোমরা ধৈর্য ধারণ কর; নিশ্চয়ই আল্লাহ ধৈর্যশীলদের সঙ্গে আছেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾</p>	47
তরজমা	<p>ওয়ালা-তাকুনু কাল্লায'ীনা খারাজু মিৎ দিয়া-রিহিম বাত'রাওঁ ওয়া রিআ~আন্না-ছি ওয়া ইয়াসুদূনা 'আং ছাবীলিল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা-ইয়া'মালূনা মুহ'ীত' ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা তাহাদের ন্যায় হইও না যাহারা দস্তভরে ও লোক দেখাইবার জন্য স্নায় গৃহ হইতে বাহির হইয়াছিল এবং লোককে আল্লাহর পথ হইতে নিবৃত্ত করে। তাহারা যাহা করে আল্লাহ তাহা পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছেন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌّ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَ آتِ الْفِتْنِ تَكَصُّ عَلَى عَقَبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয' ঝাইইয়ানা লাহুমুশশাইত 'া-নু আ'মা-লাহুম ওয়া ক'া-লা লা- গা-লিবা লাকুমুল ইয়াওমা মিনান্না-ছি ওয়া ইন্নী জা-রুল্লাকুম (জ) ফালাম্মা-তারা-আতিল ফিআতা-নি নাকাসা 'আলা-'আকি'বাইহি ওয়া ক'া-লা ইন্নী বারী~উম মিংকুম ইন্নী~আরা-মা-লা-তারাওনা ইন্নী~আখা-ফুল্লা-হা (ط) ওয়াল্লা-হু শাদীদুল 'ইক'া-ব।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, শয়তান যখন তাহাদের কার্যাবলী তাহাদের দৃষ্টিতে শোভন করিয়াছিল এবং বলিয়াছিল, 'আজ মানুষের মধ্যে কেহই তোমাদের উপর বিজয়ী হইবে না, আমি তোমাদের পাশেই থাকিব;' অতঃপর দুই দল যখন পরস্পরের সম্মুখীন হইল তখন সে পিছনে সরিয়া পড়িল ও বলিল, 'তোমাদের সঙ্গে আমার কোন সম্পর্ক রহিল না, তোমরা যাহা দেখিতে পাও না আমি তো তাহা দেখি, নিশ্চয়ই আমি আল্লাহকে ভয় করি,' আর আল্লাহ শাস্তিদানে কঠোর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّهُمْ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' ইয়াকু'লুল মুনা-ফিকু'না ওয়াল্লায'ীনা ফী কুলুবিহিম মারাদু'ন গাররা হা~উলা~ই দীনুহুম (ط) ওয়া মাই ইয়াতাওয়াক্কাল 'আলান্না-হি ফাইল্লাল্লা-হা 'আকীলুন হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, মুনাফিক ও যাহাদের অন্তরে ব্যাধি আছে তাহারা বলে, 'ইহাদের দীন ইহাদেরকে বিভ্রান্ত করিয়াছে।' কেহ আল্লাহর উপর নির্ভর করিলে আল্লাহ তা পরাক্রান্ত ও প্রজাময়।</p>	
	<p>وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَذْبَارُهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও তারা~ইয' ইয়াতাওয়াফফাল্লায'ীনা কাফারুল্ মালা~ইকাতু ইয়াদ'রিবুনা উজ্জাহুম ওয়া আদবা-রাহুম (ط) ওয়া যূ'কু 'আয'া-বাল হ'ারীক'।</p>	
তরজমা	<p>তুমি যদি দেখিতে পাইতে ফিরিশ্তাগণ কাফিরদের মুখমণ্ডলে ও পৃষ্ঠদেশে আঘাত করিয়া তাহাদের প্রাণ হরণ করিতেছে এবং বলিতেছে, 'তোমরা দহনযন্ত্রণা ভোগ কর।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ اَيْدِيَكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ لِّلْعٰبِدِیۡنَ ﴿٥١﴾</p>	51
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>য'া-লিকা বিমা- ক'াদমাত আইদীকুম ওয়া আন্লাল্লা-হা লাইছা বিজ'াল্লা-মিল্ লিল 'আবীদ । ইহা তাহা, তোমাদের হস্ত যাহা পূর্বে প্রেরণ করিয়াছিল, আল্লাহ্ তো তাহার বান্দাদের প্রতি অত্যাচারী নন।</p>	
	<p style="text-align: right;">كَذٰبِ الْفٰرِعَوْنَ ۚ وَالَّذِیۡنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوْا بِآیٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ قَوِیُّ شَدِیْدُ الْعِقَابِ ﴿٥٢﴾</p>	52
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কাদ'বি আ-লি ফির'আওনা ওয়াল্লায'ীনা মিৎ ক'বলিহিম (لا) কাফারু বিআ-য়া-তিল্লা-হি ফাআখায়'হুমুল্লা-হু বিযু'নুবিহিম (ط) ইন্লাল্লা-হা ক'বি'উৎ শাদীদুল 'ইক'া-ব । ফির'আওনের স্বজন ও উহাদের পূর্ববর্তীদের অভ্যাসের ন্যায় ইহারা আল্লাহ্র নিদর্শনকে প্রত্যাখ্যান করে; সুতরাং আল্লাহ্ ইহাদের পাপের জন্য ইহাদেরকে শাস্তি দেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ শক্তিমান, শাস্তিদানে কঠোর;</p>	
	<p style="text-align: right;">ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ یَكْ مُغٰیۡرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰی قَوْمٍ حَتّٰی یُغٰیۡرُوْا مَاۤ اَبٰنَفْسِهِمْ ۗ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِیْعٌ عَلِیۡمٌ ﴿٥٣﴾</p>	53
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>য'া-লিকা বিআন্লাল্লা-হা লাম ইয়াকু মুগাইয়িরান নি'মাতান আন'আমাহা- 'আলা-ক'ওমিন হ'াত্তা- ইউগাইয়িরু মা-বিআংফুছিহিম (لا) ওয়া আন্লাল্লা-হা ছামী'উন 'আলীম । ইহা এইজন্য যে, যদি কোন সম্পদায় নিজের অবস্থার পরিবর্তন না করে তবে আল্লাহ্ এমন নন যে, তিনি উহাদেরকে যে সম্পদ দান করিয়াছেন, উহা পরিবর্তন করিবেন; এবং নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p style="text-align: right;">كَذٰبِ الْفٰرِعَوْنَ ۚ وَالَّذِیۡنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوْا بِآیٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكَهُمْۤ ۚ بِذُنُوْبِهِمْۤ ۚ وَاَعْرَقْنَا الْفٰرِعَوْنَ ۚ وَ كُلُّۤ اَنْۢكٰرٍ ظٰلِمِیۡنَ ﴿٥٤﴾</p>	54
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>কাদ'বি আ-লি ফির'আওনা (لا) ওয়াল্লায'ীনা মিৎ ক'বলিহিম (ط) কায়'য'াবু বিআ-য়া-তি রাব্বিহিম ফাআহ্লাকনা-হুম বিযু'নুবিহিম ওয়া আগরাক'না-আ-লা ফির'আওনা (ج) ওয়া কুল্লুং কা-নু জ'া-লিমীন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ফির'আওনের স্বজন ও তাহাদের পূর্ববর্তীদের অভ্যাসের ন্যায় ইহারা ইহাদের প্রতিপালকের নিদর্শনকে অস্বীকার করে। তাহাদের পাপের জন্য আমি তাহাদেরকে ধ্বংস করিয়াছি এবং ফির'আওনের স্বজনকে নিমজ্জিত করিয়াছি এবং তাহারা সকলেই ছিল জালিম।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="649 373 1377 436" data-label="Text"> <p>55 إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾</p> </div>	55
তরজমা	ইন্না শারুদাদাওয়া~কি 'ইংদাল্লা-হিল্লায'ীনা কাফারু ফাহুম লা-ইউ'মিনূন। আল্লাহর নিকট নিকৃষ্ট জীব তাহারাই যাহারা কুফরী করে এবং ঈমান আনে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="649 571 1377 634" data-label="Text"> <p>56 الَّذِينَ عَاهَدَتْ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾</p> </div>	56
তরজমা	আল্লায'ীনা 'আ-হাত্তা মিনহুম ছু'ম্মা ইয়াংকু'দূ'না 'আহদাহুম ফী কুল্লি মাররাতিওঁ ওয়া হুম লা-ইয়াতাকূ'ন। উহাদের মধ্যে তুমি যাহাদের সঙ্গে চুক্তিতে আবদ্ধ, তাহারা প্রত্যেকবার তাহাদের চুক্তি ভঙ্গ করে এবং তাহারা সাবধান হয় না;	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="711 867 1377 930" data-label="Text"> <p>57 فَمَا تَتَّقُهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّ دَبِّهِمْ مَنْ خَلَفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿٥٧﴾</p> </div>	57
তরজমা	ফাইম্মা-তাছ'ক'াফান্নাহুম ফিল হ'ারবি ফাশাররিদ বিহিম মান্ খালফাহুম লা'আল্লাহুম ইয়ায'য'াক্কুরূন। যুদ্ধে উহাদেরকে তোমরা যদি তোমাদের আয়ত্তে পাও তবে উহাদেরকে উহাদের পশ্চাতে যাহারা আছে, তাহাদের হইতে বিচ্ছিন্ন করিয়া এমনভাবে বিধ্বস্ত করিবে, যাহাতে উহারা শিক্ষা লাভ করে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="532 1064 1377 1127" data-label="Text"> <p>58 وَإِنَّا نَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَأَنْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِبِينَ ﴿٥٨﴾</p> </div>	58
তরজমা	ওয়া ইম্মা-তাখা-ফান্না মিৎ ক'াওমিন খিয়া-নাতাং ফামবিয'ইলাইহিম 'আলা- ছাওয়া~ইন (ط) ইন্নালা-হা লা-ইউহি'ব্বুল খা~ইনীন। যদি তুমি কোন সম্প্রদায়ের চুক্তিভঙ্গের আশংকা কর তবে তোমার চুক্তিও তুমি যথাযথ বাতিল করিবে; নিশ্চয়ই আল্লাহ চুক্তি ভঙ্গকারীদেরকে পছন্দ করেন না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="828 1262 1377 1325" data-label="Text"> <p>59 وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا ۚ إِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٩﴾</p> </div>	59
তরজমা	ওয়ালা- ইয়াহ'ছাবান্নাল্লায'ীনা কাফারু ছাবাকূ' (ط) ইন্নাহুম লা ইউ'জিযূন। কাফিররা যেন কখনও মনে না করে যে, তাহারা পরিত্রাণ পাইয়াছে ; নিশ্চয়ই তাহারা মু'মিনগণকে হতবল করিতে পারিবে না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِ وَعَدُّوا لِلَّهِ وَعَدُّوْكُمْ وَآخِرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আ-ইদুলাহুম মাছতাত ‘তুম মিং কু’ ওওয়াতিওঁ ওয়া মির্ রিবা-তি ‘ল খাইলি তুরহিবূনা বিহী ‘আদুওঁ ওআল্লা-হি ওয়া ‘আদুওঁ ওয়াকুম ওয়া আ-খারীনা মিং দূনিহিম (জ) লা-তা’লামূনাহুম (জ) আল্লা-হু ইয়া’লামুহুম (ط) ওয়া মা-তুফিকু’ মিং -শাইয়িং ফী ছাবীলিল্লা-হি ইউওয়াফ্ফা ইলাইকুম ওয়া আংতুম লা-তুজ ‘লামূন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা তাহাদের মুকাবিলার জন্য যথাসাধ্য শক্তি ও অশ্ববাহিনী প্রস্তুত রাখিবে-এতদ্বারা তোমরা সন্ত্রস্ত করিবে আল্লাহ্র শত্রুকে, তোমাদের শত্রুকে এবং এতদ্ব্যতীত অন্যদেরকে যাহাদেরকে তোমরা জান না, আল্লাহ তাহাদেরকে জানেন। আল্লাহ্র পথে তোমরা যাহা কিছু ব্যয় করিবে উহার পূর্ণপ্রতিদান তোমাদেরকে দেওয়া হইবে এবং তোমাদের প্রতি জুলুম করা হইবে না।</p>	
	<p>وَأَنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং জানাহু’ লিছ্ছাল্মি ফাজনাহ ‘লাহা- ওয়া তাওয়াক্কাল ‘আলাল্লা-হি (ط) ইন্নাহু হুওয়াছ ছামী‘উল ‘আলীম।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যদি সন্ধির দিকে ঝুঁকিয়া পড়ে তবে তুমিও সন্ধির দিকে ঝুঁকিবে এবং আল্লাহ্র উপর নির্ভর করিবে; তিনিই সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>وَأَنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنْ حَسِبَكَ اللَّهُ ۖ هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ بِبَصَرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয় ইউরীদু~আই ইয়াখদা‘উকা ফাইন্না হা‘ছবাকাল্লা-হু (ط) হুওয়াল্লাযী~ আই ইয়াদাকা বিনাসরিহী ওয়া বিলমু‘মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>যদি তাহারা তোমাকে প্রতারিত করিতে চায় তবে তোমার জন্য আল্লাহুই যথেষ্ট; তিনি তোমাকে স্নায় সাহায্য ও মু’মিনদের দ্বারা শক্তিশালী করিয়াছেন,</p>	
	<p>وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۖ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلْفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আল্লাফা বাইনা কুলূবিহিম (ط) লাও আংফাক‘তা মা-ফিল আরদি‘ জামী‘আম্ মা-আল্লাফতা বাইনা কুলূবিহিম ওয়ালা-কিন্নাল্লা-হা আল্লাফা বাইনাহুম (ط) ইন্নাহু ‘আবীযুন হা‘কীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং তিনি উহাদের পরস্পরের হৃদয়ের মধ্যে প্রীতি স্থাপন করিয়াছেন। পৃথিবীর যাবতীয় সম্পদ ব্যয় করিলেও তুমি তাহাদের হৃদয়ে প্রীতি স্থাপন করিতে পারিতে না; কিন্তু আল্লাহ তাহাদের মধ্যে প্রীতি স্থাপন করিয়াছেন; নিশ্চয়ই তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾</p>	64
তরজমা	ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু হ'ছবুকাল্লা-হু ওয়া মানিত তাবা'আকা মিনাল মু'মিনীন। হে নবী! তোমার জন্য ও তোমার অনুসারী মু'মিনদের জন্য আল্লাহই যথেষ্ট।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَبِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু হ'ররিদি'ল মু'মিনীনা 'আলাল কি'তা-লি (ط) ইয়ঁ ইয়াকুম মিৎকুম 'ইশরুনা সা-বিরুনা ইয়াগলিবু মিআতাইনি (ج) ওয়া ইয়ঁ ইয়াকুম মিৎকুম মিআতুই ইয়াগলিবু~ আলফাম মিনাল্লায'ীনা কাফাবু বিআল্লাহুম ক'ওমুল্ লা- ইয়াফক'হুন।	
তরজমা	হে নবী ! মু'মিনদেরকে যুদ্ধের জন্য উদ্বুদ্ধ কর; তোমাদের মধ্যে কুড়িজন ধৈর্যশীল থাকিলে তাহারা দুই শত জনের উপর বিজয়ী হইবে এবং তোমাদের মধ্যে এক শত জন থাকিলে এক সহস্র কাফিরের উপর বিজয়ী হইবে। কারণ তাহারা এমন এক সম্প্রদায়, যাহার বোধশক্তি নাই।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">إِنَّ خَفَّ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	আল্আ-না খাফফাফাল্লা-হু 'আৎকুম ওয়া 'আলিমা আন্না ফীকুম দ'া'ফাং (ط) ফাইয়ঁ ইয়াকুম মিৎকুম মিআতুং সা-বিরাতুই ইয়াগলিবু মিআতাইনি (ج) ওয়াই ইয়াকুম মিৎকুম আলফুই ইয়াগলিবু~আলফাইনি বিইয'নিল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু মা'আসসা-বিরীন।	
তরজমা	আল্লাহ্ এখন তোমাদের ভার লাঘব করিলেন। তিনি অবগত আছেন যে, তোমাদের মধ্যে দুর্বলতা আছে; সুতরাং তোমাদের মধ্যে এক শত জন ধৈর্যশীল থাকিলে তাহারা দুই শত জনের উপর বিজয়ী হইবে। আর তোমাদের মধ্যে এক সহস্র থাকিলে আল্লাহর অনুজ্ঞাক্রমে তাহারা দুই সহস্রের উপর বিজয়ী হইবে। আল্লাহ্ ধৈর্যশীলদের সঙ্গে আছেন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يُكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُخْجَنَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَصَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-কা-না লিনাবিইয়িন আই ইয়াকুনা লাহু আছরা- হ'ত্তা-ইউছ'খিনা ফিল আরদি (ط) তুরীদুনা 'আরাদ'দুনইয়া- (ق) ওয়াল্লা-হু ইউরীদুল আ-খিরাতা (ط) ওয়াল্লা-হু 'আবীবুন হ'াকীম ।</p>	
তরজমা	<p>দেশে ব্যাপকভাবে শত্রুকে পরাভূত না করা পর্যন্ত বন্দী রাখা কোন নবীর জন্য সংগত নয়। তোমরা কামনা কর পার্থিব সম্পদ এবং আল্লাহ্ চান পরলোকের কল্যাণ; আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>وَلَا كُتِبَ مِنَ اللَّهِ سَبَقٌ لِمَنْ سَكُنَ فِيهَا آخَذَتْكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাও লা-কিতা-বুম মিনাল্লা-হি ছাবাক'ী লামাছছাকুম ফীমা~আখায'তুম 'আয'ী-বুন 'আজ'ীম ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্র পূর্ববিধান না থাকিলে তোমরা যাহা গ্রহণ করিয়াছ তজ্জন্য তোমাদের উপর মহাশাস্তি আপতিত হইত।</p>	
	<p>وَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ مَحْلاَطٍ بَاءً وَآتَتْهُ وَاللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকুলু মিম্মা- গনিমতুম হ'ালা-লাং তা'ইয়িবাত্ত (ز) ওয়াভাকু'ল্লা-হা (ط) ইন্নাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম ।</p>	
তরজমা	<p>যুদ্ধে যাহা তোমরা লাভ করিয়াছ তাহা বৈধ ও উত্তম বলিয়া ভোগ কর এবং আল্লাহকে ভয় কর; আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَمْوَالِ إِنَّ يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِيكُمْ خَيْرًا مِمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু কুল্ লিমাং ফী~আইদীকুম মিনাল আছরা~ (لا) ইয়'ইয়া'লামিল্লা-হু ফী কুলুবিকুম খাইরাই ইউ'তিকুম খাইরাম্ মিম্মা-উখিয'ী মিংকুম ওয়া ইয়াগফির লাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহ'ীম ।</p>	
তরজমা	<p>হে নবী ! তোমাদের করায়ত্ত যুদ্ধবন্দীদেরকে বল, 'আল্লাহ্ যদি তোমাদের হৃদয়ে ভাল কিছু দেখেন তবে তোমাদের নিকট হইতে যাহা নেওয়া হইয়াছে তাহা অপেক্ষা উত্তম কিছু তিনি তোমাদেরকে দান করিবেন এবং তোমাদেরকে ক্ষমা করিবেন। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'</p>	
	<p>وَأَنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾</p>	71

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়ঁ ইউরীদু খিয়া-নাতাকা ফাকাদ থা- নুল্লা-হা মিৎ কাবলু ফাআমকানা মিনহুম (ط)  ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হাকীম।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা তোমার সঙ্গে বিশ্বাস ভঙ্গ করিতে চাহিলে, তাহারা তো পূর্বে আল্লাহর সঙ্গেও বিশ্বাস ভঙ্গ করিয়াছে; অতঃপর তিনি তোমাদেরকে তাহাদের উপর শক্তিশালী করিয়াছেন। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُوَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ أَوْوُوا وَتَصَرُّوا أَوْلِيَّكَ  بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَهَاجَرُوا مَا لَكُمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّى يُهَاجَرُوا وَإِنْ  اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ النَّصْرُ إِلَّا عَلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِثْقَاطٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লাযীনা আ-মানু ওয়া হা-জারু ওয়া জা-হাদু বিআমওয়া-লিহিম ওয়া আংফুছিহিম ফী  ছাবীলিল্লা-হি ওয়াল্লাযীনা আ-ওয়াওঁ ওয়া নাসারু~উলা~ইকা বা'দু'হম আওলিয়া~উ  বা'দি'ওঁ (ط) ওয়াল্লাযীনা আ-মানু ওয়া লাম ইউহা-জিরু মা-লাকুম মিওঁ ওয়ালা-ইয়াতিহিম  মিং শাইয়িন হাত্তা-ইউহাজিরু (ج) ওয়া ইনিহু তাংসারুকুম ফিদদীনি ফা'আলাইকুমুননাসরু  ইল্লা-'আলা-ক'ওমিম বাইনাকুম ওয়াবাইনাহুম মীছ'া-কু'ওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা-তা'মালূনা  বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনিয়াছে, হিজরত করিয়াছে, নিজেদের জীবন ও সম্পদ দ্বারা আল্লাহর পথে  জিহাদ করিয়াছে; আর যাহারা আশ্রয় দান করিয়াছে ও সাহায্য করিয়াছে তাহারা পরস্পর  পরস্পরের বন্ধু। আর যাহারা ঈমান আনিয়াছে কিন্তু হিজরত করে নাই, হিজরত না করা পর্যন্ত  তাহাদের অভিভাবকত্বের দায়িত্ব তোমাদের নাই; আর দীন সম্বন্ধে যদি তাহারা তোমাদের  সাহায্য প্রার্থনা করে তবে তাহাদেরকে সাহায্য করা তোমাদের কর্তব্য, কিন্তু যে সম্প্রদায় ও  তোমাদের মধ্যে চুক্তি রহিয়াছে তাহাদের বিরুদ্ধে নয়। তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ উহার সম্যক  দৃষ্ট।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা কাফারু বা'দু'হম আওলিয়া~উ বা'দি'ন (ط) ইল্লা-তাফ'আলূহু তাকুং ফিতনাতুং  ফিল আরদি' ওয়া ফাছা-দুং কাবীর।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহারা পরস্পর পরস্পরের বন্ধু, যদি তোমরা উহা না কর তবে দেশে  ফিতনা ও মহাবিপর্ষয় দেখা দিবে।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُمْ لِلَّهِ وَالدِّينِ أَوْ وَاوَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা আ-মানূ ওয়া হা-জাবু ওয়া জা-হাদূ ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়াল্লাযীনা আ-ওয়াও ওয়া নাসারু~উলা~ইকা হুমুল মু'মিনূনা হ'াক্ক'াল্ (ط) লাহুম মাগফিরাতুও ওয়া রিযকু'ং কারীম ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনিয়াছে, হিজরত করিয়াছে ও আল্লাহ্র পথে জিহাদ করিয়াছে আর যাহারা আশ্রয় দান করিয়াছে ও সাহায্য করিয়াছে, তাহারাই প্রকৃত মু'মিন; তাহাদের জন্য ক্ষমা ও সম্মানজনক জীবিকা রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجْهَهُمْ لِمَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা আ-মানূ মিম বা'দু ওয়া হা-জাবু ওয়া জা-হাদূ মা'আকুম ফাউলা~ইকা মিৎকুম (ط) ওয়া উলুল আরহ'া-মি বা'দু'হুম আওলা~উ বিবা'দি'ং ফী কিতা-বিল্লা-হি (ط) ইল্লাল্লা-হা বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা পরে ঈমান আনিয়াছে, হিজরত করিয়াছে ও তোমাদের সঙ্গে থাকিয়া জিহাদ করিয়াছে তাহারাও তোমাদের অন্তর্ভুক্ত এবং আত্মীয়গণ আল্লাহ্র বিধানে একে অন্য অপেক্ষা অধিক হকদার। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সম্যক অবহিত।</p>	
<p style="text-align: center;"><b>التوبة - At-Tawbah-তাওবা</b></p>		
<p style="text-align: center;"><b>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</b></p>		
	<p>بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বারা~আতুম্ মিনাল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী~ইলাল্লাযীনা 'আ-হাত্তুম মিনাল মুশরিকীন ।</p>	
তরজমা	<p>ইহা সম্পর্কচ্ছেদ আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের পক্ষ হইতে সেই সমস্ত মুশরিকদের সঙ্গে যাহাদের সঙ্গে তোমরা পারস্পরিক চুক্তিতে আবদ্ধ হইয়াছিলে।</p>	
	<p>فَسَيُحْيِي الْأَرْضَ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُحْزِي الْكَافِرِينَ ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাহীহু ফিল আরদি আরবা'আতা আশহুরিও ওয়া'লামু~আন্না'কুম গাইরু মু'জিবিলা-হি (لا) ওয়া আন্নালা-হা মুখবিল কা-ফিরীন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>অতঃপর তোমরা দেশে চারি মাসকাল পরিভ্রমণ কর ও জানিয়া রাখ, তোমরা আল্লাহকে হীনবল করিতে পারিবে না এবং নিশ্চয়ই আল্লাহ কাফিরদের লাঞ্ছিত করিয়া থাকেন।</p>	
	<p>وَاِذَا نَ مِنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلُهُ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ وَرَسُوْلُهُ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاَعْلَمُوْا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِيْ اللّٰهِ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝۳</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আয'-নুম্ মিনাল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী~ইলান্না-ছি ইয়াওমাল হ'জ্জিল আক্বারি আন্নালা-হা বারী-উম মিনাল্ মুশরিকীনা (لا) ওয়া রাছুলুহু (ط) ফাইং তুবতুম ফাছওয়া খাইরল্লাকুম (ج) ওয়া ইং তাওয়াল্লাইতুম ফা'লামু~আন্না কুম গাইর মু'জিবিলা-হি (ط) ওয়া বাশশিরিল্লাযীনা কাফারু বি'আয'-বিন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>মহান হজ্জের দিবসে আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের পক্ষ হইতে মানুষের প্রতি ইহা এক ঘোষণা যে, নিশ্চয়ই মুশরিকদের সম্পর্কে আল্লাহ দায়মুক্ত এবং তাঁহার রাসূলও। তোমরা যদি তওবা কর তবে তাহা তোমাদের জন্য কল্যাণকর। আর তোমরা যদি মুখ ফিরাও তবে জানিয়া রাখ, তোমরা আল্লাহকে হীনবল করিতে পারিবে না এবং কাফিরদেরকে মর্মস্ত্রদ শাস্তির সংবাদ দাও,</p>	
	<p>اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوْكُمْ شَيْئًا وَّلَمْ يَظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ اَحَدًا فَاَتَمُّوْا اِلَيْهِمْ عٰهَدَهُمْ اِلٰى مُدَّتِهِمْ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝۴</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাযীনা 'আ-হাভুম মিনাল মুশরিকীনা ছু'ম্মা লাম ইয়াংকু'সুকুম শাইআও ওয়া লাম ইউজ'-হিবু 'আলাইকুম আহ'াদাং ফাআতিম্মু~ ইলাইহিম 'আহদাহুম ইলা-মুদ্বাতিহিম (ط) ইন্নালা-হা ইউহি'ব্বুল মুতাকীন।</p>	
তরজমা	<p>তবে মুশরিকদের মধ্যে যাহাদের সঙ্গে তোমরা চুক্তিতে আবদ্ধ ও পরে যাহারা তোমাদের চুক্তি রক্ষায় কোন ত্রুটি করে নাই এবং তোমাদের বিরুদ্ধে কাহাকেও সাহায্য করে নাই, তাহাদের সঙ্গে নির্দিষ্ট মেয়াদ পর্যন্ত চুক্তি পূর্ণ করিবে; নিশ্চয়ই আল্লাহ মুতাকীদেরকে পছন্দ করেন।</p>	
	<p>فَاِذَا اَنْسَلَخَ الْاَشْهُرَ الْحُرْمَ فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوْهُمْ وَخُذُوْهُمْ وَاَحْصُواْهُمْ وَاَقْعُدُواْ لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَآتَوْا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۵</p>	5

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইযা'ংছালাখাল আশহরুল হু'রুমু ফাক'তুলুল মুশরিকীনা হ'ইছু' ওয়াজাতুমূহুম ওয়া খুয'হুম ওয়াহ'সুরূহুম ওয়াক'উদূ লাহুম কুল্লা মারসাদিং (ج) ফাইং তা-বু ওয়া আক'আ-মুসসলা-তা ওয়া আ-তাউব্বাকাতা ফাখাল্লু ছাবীলাহুম (ط) ইন্নালা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।	
তরজমা	অতঃপর নিষিদ্ধ মাসসমূহ অতিবাহিত হইলে মুশরিকদেরকে যেখানে পাইবে হত্যা করিবে, তাহাদেরকে বন্দী করিবে, অবরোধ করিবে এবং প্রত্যেক ঘাঁটিতে তাহাদের জন্য ওঁৎ পাতিয়া থাকিবে। কিন্তু যদি তাহারা তওবা করে, সালাত কায়েম করে ও যাকাত দেয় তবে তাহাদের পথ ছাড়িয়া দিবে; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ অতিশয় ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p>وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ مَا مَنَّهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন আহ'াদুম মিনাল মুশরিকীনাছ তাজা-রাকা ফাজিরছ হ'াত্তা- ইয়াছমা'আ কালা-মাল্লা-হি ছু'ম্মা আবলিগ্ছ মা'মানাহু (ط) য'আ-লিকা বিআল্লাহুম ক'আওমুল লা-ইয়া'লামুন।	
তরজমা	মুশরিকদের মধ্যে কেহ তোমার কাছে আশ্রয় প্রার্থনা করিলে তুমি তাহাকে আশ্রয় দিবে যাহাতে সে আল্লাহ্র বাণী শুনিতে পায়; অতঃপর তাহাকে তাহার নিরাপদ স্থানে পৌঁছাইয়া দিবে; কারণ তাহারা অজ্ঞ লোক।	
	<p>كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَهِدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	কাইফা ইয়াকূনু লিলমুশরিকীনা 'আহদুন 'ইংদাল্লা-হি ওয়া 'ইংদা রাছুলিহী~ ইল্লাল্লাযীনা 'আ-হাতুম 'ইংদাল মাছজিদিল হ'রা-মি (ج) ফামাছতাক'আ-মূ লাকুম ফাছতাক'আ-লাহুম (ط) ইন্নালা-হা ইউহি'ব্বুল মুত্তাকীন।	
তরজমা	আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের নিকট মুশরিকদের চুক্তি কি করিয়া বলবৎ থাকিবে? তবে যাহাদের সঙ্গে মসজিদুল হারামের সনিকটে তোমরা পারস্পরিক চুক্তিতে আবদ্ধ হইয়াছিলে, যাবৎ তাহারা তোমাদের চুক্তিতে স্থির থাকিবে তোমরাও তাহাদের চুক্তিতে স্থির থাকিবে; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ মুত্তাকীদেরকে পছন্দ করেন।	
	<p>كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَهِهِمْ وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٨﴾</p>	8

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	কাইফা ওয়া ইয়ঁ ইয়াজ হারু ‘আলাইকুম লা-ইয়ারকু বৃ ফীকুম ইল্লাওঁ ওয়ালা-যি’ম্মাতাই (ط) ইউরদূ’নাকুম বিআফওয়া-হিহিম ওয়া তা’বা-কুলুবুহুম (ج) ওয়া আকছ’ারুহুম ফা-ছিকূ’ন।	
তরজমা	কেমন করিয়া থাকিবে ? তাহারা যদি তোমাদের উপর জয়ী হয়, তবে তাহারা তোমাদের আত্মীয়তার ও অঙ্গীকারের কোন মর্যাদা দিবে না; তাহারা মুখে তোমাদেরকে সন্তুষ্ট রাখে; কিন্তু তাহাদের হৃদয় উহা অঙ্গীকার করে; তাহাদের অধিকাংশ সত্যতাগী।	
	اِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۖ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন	ইশতারাত বিআ-য়া-তিল্লা-হি ছ’মানাং ক’লীলাং ফাসাদু ‘আং ছাবীলিহী (ط) ইল্লাহুম ছা~আ মা- কা-নূ ইয়া’মালুন।	
তরজমা	তাহারা আল্লাহর আয়াতসমূহ তুচ্ছ মূল্যে বিক্রয় করে এবং তাহারা লোকদেরকে তাঁহার পথ হইতে নিবৃত্ত করে; নিশ্চয়ই তাহারা যাহা করিয়া থাকে তাহা অতি নিকৃষ্ট!	
	لَا يَزِيدُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وِلَاةً ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়ারকু বৃনা ফী মু’মিনিন ইল্লাওঁ ওয়ালা-যি’ম্মাতাওঁ (ط) ওয়া উলা~ইকা হুমুল মু’তাদুন।	
তরজমা	তাহারা কোন মু’মিনের সঙ্গে আত্মীয়তার ও অঙ্গীকারের মর্যাদা রক্ষা করে না, তাহারা ই সীমালংঘনকারী।	
	فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۖ وَنُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইং তা-বৃ ওয়া আক’া-মুস্ সালা-তা ওয়া আ-তাউব্বাকা-তা ফাইখওয়া-নুকুম ফিদ্দীনি (ط) ওয়ানুফাসসিলুল্ আ-য়া-তি লিক’াওমিই ইয়া’লামুন।	
তরজমা	অতঃপর তাহারা যদি তওবা করে, সালাত কায়েম করে ও যাকাত দেয় তবে তাহারা তোমাদের দীনী ভাই; জ্ঞানী সম্প্রদায়ের জন্য আমি নিদর্শন স্পষ্টরূপে বিবৃত করি।	
	وَأِنْ تَكَثَّرَ آيْمَانُهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعْنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا ۖ إِنَّ بَيْتَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَا آيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্ নাকাছূ ~আইমা-নাহুম মিম বা’দি ‘আহদিহিম ওয়া তা’আনু ফী দীনিকুম ফাক’া-তিলু আইম্মাতাল কুফরি (لا) ইল্লাহুম লা- আইমা-না লাহুম লা’আল্লাহুম ইয়াংতাহুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহাদের চুক্তির পর তাহারা যদি তাহাদের প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করে এবং তোমাদের দীন সম্বন্ধে বিদ্রূপ করে তবে কাফিরদের প্রধানদের সঙ্গে যুদ্ধ কর; ইহারা এমন লোক যাহাদের কোন প্রতিশ্রুতি রহিল না; যেন তাহারা নিবৃত্ত হয়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>13</p> <p>أَلَا تَتَقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَهُمْ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আলা-তুক'আ-তিলুনা ক'আওয়ান্নাকাছু' আইমা-নাহুম ওয়া হাম্মু বিইখরা-জির রাছুলি ওয়া হুম বাদাউকুম আওওয়ালা মাররাতিন (১৩) আতাখশাওনাহুম ফাল্লা-হু আহ'আক্কু' আংতাখশাওহু (১৩) ইং কুংতুম মু'মিনীন।	
তরজমা	তোমরা কি সেই সম্প্রদায়ের সঙ্গে যুদ্ধ করিবে না, যাহারা নিজেদের প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করিয়াছে ও রাসূলকে বহিস্কারের জন্য সংকল্প করিয়াছে? উহারাই প্রথম তোমাদের বিরুদ্ধাচরণ করিয়াছে। তোমরা কি তাহাদেরকে ভয় কর? আল্লাহকে ভয় করাই তোমাদের পক্ষে অধিক সমীচীন, যদি তোমরা মু'মিন হও।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>14</p> <p>قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِيهِمْ وَيُنْصِرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-তিলুহুম ইউ'আয'যি'বুল্লুম্বা-হু বিআইদীকুম ওয়া ইউখযিহিম ওয়াইয়াংসুরকুম 'আলাইহিম ওয়া ইয়াশফি সুদূরা ক'আওয়িম মু'মিনীন।	
তরজমা	তোমরা তাহাদের সঙ্গে যুদ্ধ করিবে। তোমাদের হাতে আল্লাহ্ উহাদেরকে শাস্তি দিবেন, উহাদেরকে লাঞ্চিত করিবেন, উহাদের উপর তোমাদেরকে বিজয়ী করিবেন ও মু'মিনদের চিত্ত প্রশান্ত করিবেন,	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>15</p> <p>وَيَذْهَبُ غَيْظُ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইউয'হিব গাইজ'আ কুলুবিহিম (১৫) ওয়া ইয়াতুবুল্লা-হু 'আলা-মাই ইয়াশা-উ (১৫) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হ'আকীম।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>16</p> <p>أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আম হ'আহিবতুম আং তুতরাকু ওয়া লাম্মা- ইয়া'লামিল্লা-হুল্লায'ইনা জা-হাদু মিংকুম ওয়া লাম ইয়াত্তাখিযু' মিং দূনিলা-হি ওয়ালা- রাছুলিহী ওয়ালাল মু'মিনীনা ওয়ালীজাতাও (১৬) ওয়াল্লা-হু খাবীরুম বিমা-তা'মালুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তোমরা কি মনে কর যে, তোমাদেরকে এমনি ছাড়িয়া দেওয়া হইবে যখন পর্যন্ত আল্লাহ্ না প্রকাশ করেন তোমাদের মধ্যে কাহারো মুজাহিদ এবং কাহারো আল্লাহ্, তাঁহার রাসূল ও মু'মিনগণ ব্যতীত অন্য কাহাকেও অন্তরঙ্গ বন্ধুরূপে গ্রহণ করে নাই ? তোমরা যাহা কর, সে সম্বন্ধে আল্লাহ্ সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الْيَوْمِ وَهُمْ فِي الْأَمْرِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-কা-না লিলমুশরিকীনা আই ইয়া'মুরু মাছা-জিদাল্লা-হি শা-হিদীনা 'আলা~আংফুছিহিম বিলকুফরি (ط) উলা~ইকা হ'াবিত 'াত আ'মা-লুহুম (ج) ওয়াফিন্না-রি হুম থা-লিদুন।</p>	
তরজমা	<p>মুশরিকরা যখন নিজেরাই নিজেদের কুফরী স্বীকার করে তখন তাহারা আল্লাহ্র মসজিদের রক্ষণাবেক্ষণ করিবে- এমন হইতে পারে না। উহারা এমন, যাহাদের সমস্ত কর্ম ব্যর্থ হইয়াছে এবং উহারা দোজখেই স্থায়ীভাবে অবস্থান করিবে।</p>	
	<p>إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ أَمِنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা-ইয়া'মুরু মাছা-জিদাল্লা-হি মান আ-মানা বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়া আক'ি-মাসসালা-তা ওয়া আ-তাব্বাকা-তা ওয়ালাম ইয়াখশা ইল্লাল্লা-হা (فف) ফা'আছা~উলা~ইকা আই ইয়াকুনূ মিনাল মুহতাদীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারাই তো আল্লাহ্র মসজিদের রক্ষণাবেক্ষণ করিবে, যাহারা ঈমান আনে আল্লাহ্ ও আখিরাতে এবং সালাত কায়েম করে, যাকাত দেয় এবং আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য কাহাকেও ভয় করে না। অতএব আশা করা যায়, তাহারা হইবে সৎপথপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত।</p>	
	<p>أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ أَمِنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আজা'আলতুম ছিক'ি-ইয়াতাল হ'ি~জ্জি ওয়া 'ইমা-রাতাল মাছজিদিল হ'ারা-মি কামান আ-মানা বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়া জা-হাদা ফী ছাবীলিল্লা-হি (ط) লা-ইয়াছতাউনা 'ইন্দাল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইয়াহদিল ক'ওমাজ্'জ'ি-লিমীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হাজীদের জন্য পানি সরবরাহ এবং মসজিদুল হারামের রক্ষণাবেক্ষণ করাকে তোমরা কি তাহাদের পুণ্যের সমজ্ঞান কর, যাহারা আল্লাহ্ ও আখিরাতে ঈমান আনে এবং আল্লাহ্র পথে জিহাদ করে ? আল্লাহ্র নিকট উহারা সমতুল্য নয়। আল্লাহ্ জালিম সম্প্রদায়কে সৎপথ প্রদর্শন করেন না।	
	<p>الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযীনা আ-মানূ ওয়া হা-জারূ ওয়া জা-হাদূ ফী ছাবীলিল্লা-হি বিআমওয়া-লিহিম ওয়া আংফুছিহিম (ج) আ'জ'ামু দারাজাতান 'ইংদাল্লা-হি (ط) ওয়া উলা~ইকা হুমুল ফা~ইব্বুন।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে, হিজরত করে এবং নিজেদের সম্পদ ও নিজেদের জীবন দ্বারা আল্লাহ্র পথে জিহাদ করে তাহারা আল্লাহ্র নিকট মর্যাদায় শ্রেষ্ঠ, আর তাহারাই সফলকাম।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّتِ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾</p>	21
তরজমা	ইউবাস্শিরুহুম রাব্বুহুম বিরাহ'মাতিম্ মিনহু ওয়া রিদ'ওয়া-নিওঁ ওয়া জান্না-তিল লাহুম ফীহা-না'ঈমুম মুক'ীম।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>خُلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾</p>	22
তরজমা	খা-লিদ্দীনা ফীহা-আবাদান (ط) ইন্নালা-হা 'ইংদাহু আজরুন 'আজ'ীম।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ</p> <p>مِّنْكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইযুহাল্লাযীনা আ-মানূ লা-তাভাখিযু'~আ-বা~আকুম ওয়া ইখওয়া-নাকুম আওলিয়া~আ ইনিছ্ তাহ'ব্বুল কুফরা 'আলাল ঈমা-নি (ط) ওয়া মাই ইয়াতাওয়াল্লাহুম মিংকুম ফাউলা~ইকা হুমুজ'জ'-লিমুন।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! তোমাদের পিতা ও ভ্রাতা যদি ঈমানের মুকাবিলায় কুফরীকে শ্রেয় জ্ঞান করে, তবে উহাদেরকে অন্তরঙ্গরূপে গ্রহণ করিও না। তোমাদের মধ্যে যাহারা উহাদেরকে অন্তরঙ্গরূপে গ্রহণ করে, তাহারাই জালিম।	





আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسْكِنٌ تَرْضَوْنََهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল ইং কা-না আ-বা-উকুম ওয়া আবনা-উকুম ওয়া ইখওয়া-নুকুম ওয়া আবওয়া-জুকুম ওয়া 'আশীরাতুকুম ওয়া আমওয়া-লুনিক'তারফতুমূহা- ওয়া তিজা-রাতুং তাখশাওনা কাছা-দাহা- ওয়া মাছা-কিনু তারদাওনাহা- আহ'াব্বা ইলাইকুম মিনাল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী ওয়া জিহা-দিং ফী ছাবীলিহী ফাতারাব্বাসূ হ'ত্তা-ইয়া'তিয়াল্লা-হু বিআমরিহী (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইয়াহদিল ক'ওমাল ফা-ছিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমাদের নিকট যদি আল্লাহ্, তাঁহার রাসূল এবং আল্লাহ্র পথে জিহাদ করা অপেক্ষা অধিক প্রিয় হয় তোমাদের পিতা, তোমাদের সন্তান, তোমাদের ভাই, তোমাদের স্ত্রী, তোমাদের স্বগোষ্ঠী, তোমাদের অর্জিত সম্পদ, তোমাদের ব্যবসা-বাণিজ্য-মহার মন্দা পড়ার আশংকা কর এবং তোমাদের বাসস্থান-যাহা তোমরা ভালবাস, তবে অপেক্ষা কর আল্লাহ্র নির্দেশ আসা পর্যন্ত।' আল্লাহ্ সত্যতাগী সম্প্রদায়কে সৎপথ প্রদর্শন করেন না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۖ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ নাসারাকুমুল্লা-হু ফী মাওয়া-তি'না কাছ'ীরতিওঁ (لا) ওয়া ইয়াওমা হ'নাইনি (لا) ইয' আ'জাবাতকুম কাছ'রাতুকুম ফালাম তুগনি 'আংকুম শাইআওঁ ওয়া দা'-ক'াত 'আলাইকুমুল আরদু' বিমা-রাহ'বাত ছু'ম্মা ওয়াল্লাইতুম মুদবিরীন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ তোমাদেরকে তো সাহায্য করিয়াছেন বহু ক্ষেত্রে এবং হনায়নের যুদ্ধের দিনে যখন তোমাদেরকে উৎফুল্ল করিয়াছিল তোমাদের সংখ্যাধিক্য; কিন্তু উহা তোমাদের কোন কাজে আসে নাই এবং বিস্তৃত হওয়া সত্ত্বেও পৃথিবী তোমাদের জন্য সংকুচিত হইয়াছিল, পরে তোমরা পৃষ্ঠপ্রদর্শন করিয়া পলায়ন করিয়াছিলে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ثُمَّ أُنْزِلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦﴾</p>	26
	<p>ছু'ম্মা আংঝালাল্লা-হু ছাকীনা তাহু 'আলা-রাছুলিহী ওয়া 'আলাল মু'মিনীনা ওয়া আংঝালা জুনুদাল লাম তারাওহা- (ج) ওয়া 'আয'যাবাল্লায'ীনা কাফারু (ط) ওয়া য'া-লিকা জাব্বা-উল কা-ফিরীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর আল্লাহ্ তাঁহার নিকট হইতে তাঁহার রাসূল ও মু'মিনদের উপর প্রশান্তি বর্ষণ করেন এবং এমন এক সৈন্যবাহিনী অবতীর্ণ করেন যাহা তোমরা দেখিতে পাও নাই এবং তিনি কাফিরদেরকে শাস্তি প্রদান করেন; ইহাই কাফিরদের কর্মফল।	
	<p style="text-align: right;">27</p> <p style="text-align: center;">ثُمَّ يُثَوِّبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ইয়াতুবুল্লা-হু মিম বা'দি য'আ-লিকা 'আলা-মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহীম।	
তরজমা	ইহার পরও যাহার প্রতি ইচ্ছা আল্লাহ্ ক্ষমাপরায়ণ হইবেন; আল্লাহ্ অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p style="text-align: right;">28</p> <p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا ۖ وَإِنْ خِفْتُمْ عِيلَةً فَسَوْفَ يَغْنِيْكُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِن شَاءَ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু~ইনামাল মুশরিকুনা নাজাছুং ফালা-ইয়াক'রাবুল মাছজিদাল হ'ারা-মা বা'দা 'আ-মিহিম হা-য'আ- (ج) ওয়া ইন খিফতুম 'আইলাতাং ফাছাওফা ইউগনীকুমুল্লা-হু মিং ফাদ'লিহী ইং শা~আ (ط) ইল্লাল্লা-হা 'আলীমুন হ'াকীম।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! মুশরিকরা তো অপবিত্র; সুতরাং এই বৎসরের পর তাহারা যেন মসজিদুল হারামের নিকট না আসে। যদি তোমরা দারিদ্র্যের আশঙ্কা কর তবে আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে তাঁহার নিজ করুণায় তোমাদেরকে অভাবমুক্ত করিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।	
	<p style="text-align: right;">29</p> <p style="text-align: center;">قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴿٢٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-তিলুল্লায'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়ালা-বিল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়ালা-ইউহ'াররিমূনা মা-হ'াররামাল্লা-হু ওয়া রাছুলুহু ওয়ালা-ইয়াদীনূনা দীনালা হ'াক্কি' মিনাল্লায'ীনা উতুল কিতা-বা হ'াত্তা-ইউ'তুল জিবাইয়াতা 'আই ইয়াদিওঁ ওয়া হুম সা-গিবুন।	
তরজমা	যাহাদের প্রতি কিতাব অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাদের মধ্যে যাহারা আল্লাহ্র প্রতি ঈমান আনে না, শেষদিনেও নয় এবং আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূল যাহা হারাম করিয়াছেন তাহা হারাম গণ্য করে না এবং সত্য দীন অনুসরণ করে না, তাহাদের সঙ্গে যুদ্ধ করিবে, যে পর্যন্ত না তাহারা নত হইয়া স্বহস্তে জিযিয়া দেয়।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِيُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَتَلَهُمُ اللَّهُ أَلَمْ يُؤْفَكُوا ۝</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'-লাতিল ইয়াহুদু 'উঝাইরুনিবনুল্লা-হি ওয়াক'-লাতিন্ নাসা-রাল মাছীহ্ বনুল্লা-হি (ط) য'-লিকা ক'-ওলুহুম বিআফওয়া-হিহিম (ج) ইউদ'-হিউনা ক'-ওলাল্লায'ীনা কাফারু মিৎ ক'-বলু (ط) ক'-তালাহুমুল্লা-হু; আন্না-ইউ'ফাকুন।</p>	
তরজমা	<p>ইয়াহুদীরা বলে, 'উযায়র আল্লাহর পুত্র' এবং খ্রিস্টানরা বলে, 'মসীহ আল্লাহর পুত্র।' উহা তাহাদের মুখের কথা। পূর্বে যাহারা কুফরী করিয়াছিল উহারা তাহাদের মত কথা বলে। আল্লাহ্ উহাদেরকে ধ্বংস করুন। আর কোন্ দিকে উহাদেরকে ফিরাইয়া দেওয়া হইয়াছে!</p>	
	<p>اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَأْمُورًا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইত্তাখায়ু'~আহ'বা-রাহুম ও রুহ্বা-নাহুম আরবা-বাম মিৎ দুনিল্লা-হি ওয়াল মাছীহ'াবনা মারইয়ামা (ج) ওয়ামা~উমিরু~ইল্লা-লিয়া'বুদু~ইলা-হাওঁ ওয়াহি'দাল্ (ج) লা~ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া; ছুবহ'-নাহু 'আম্মা-ইউশরিকুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা আল্লাহ্ ব্যতীত তাহাদের পণ্ডিতগণকে ও সংসার-বিরাগিগণকে তাহাদের প্রভুরূপে গ্রহণ করিয়াছে এবং মারইয়াম-তনয় মসীহকেও। কিন্তু উহারা এক ইলাহের 'ইবাদত করিবার জন্যই আদিষ্ট হইয়াছিল। তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই। তাহারা যাহাকে শরীক করে তাহা হইতে তিনি কত পবিত্র!</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝</p> <p>ইউরীদুনা আই ইউত্'ফিউ নুরাল্লা-হি বিআফওয়া-হিহিম ওয়া ইয়া'বাল্লা-হু ইল্লা~আই ইউতিম্মা নুরাহু ওয়া লাও কারিহাল কা-ফিরুন।</p>	32
তরজমা	<p>তাহারা তাহাদের মুখের ফুৎকারে আল্লাহ্র জ্যোতি নির্বাপিত করিতে চায়। কাফিররা অপ্রীতিকর মনে করিলেও আল্লাহ্ তাহার জ্যোতির পূর্ণ উদ্ভাসন ব্যতীত অন্য কিছু চান না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ۝</p> <p>হুওয়াল্লায'ী~আরছালা রাছুলাহু বিল হুদা-ওয়া দীনিল হ'াক্কি' লিইউজ'হিরাহু 'আলাদদীনি কুল্লিহী (لا) ওয়া লাও কারিহাল মুশরিকুন।</p>	33

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মুশরিকরা অপ্রীতিকর মনে করিলেও অপর সমস্ত দীনের উপর জয়যুক্ত করিবার জন্য তিনিই পথনির্দেশ ও সত্য দীনসহ তাঁহার রাসূল প্রেরণ করিয়াছেন।	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُمْسِكُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ ইন্না কাছ'ীরাম মিনাল আহ'বা-রি ওয়ারুহ'বা-নি লাইয়া'কুলূনা আমওয়া-লান্না-ছি বিল বা-তি'লি ওয়া ইয়াসুদূনা 'আং ছাবীলিল্লা-হি (ط) ওয়াল্লাযীনা ইয়াকনিব্বূনায'য'াহাবা ওয়াল ফিদ'দ'াতা ওয়ালা- ইউংফিকূ'নাহা-ফী ছাবীলিল্লা-হি (لا) ফাবাশশিরুহুম বি'আয'া-বিন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! পণ্ডিত এবং সংসার বিরাগীদের মধ্যে অনেকেই লোকের ধন-সম্পদ অন্যায়ভাবে ভোগ করিয়া থাকে এবং লোককে আল্লাহ্র পথ হইতে নিবৃত্ত করে। আর যাহারা স্বর্ণ ও রৌপ্য পুঞ্জীভূত করে এবং উহা আল্লাহ্র পথে ব্যয় করে না উহাদেরকে মর্মন্তুদ শাস্তির সংবাদ দাও।</p>	
	<p>يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَىٰ بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ ۚ هَذَا مَا كُنْتُمْ لَا تَفْسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমা ইউহ'মা- 'আলাইহা-ফী না-রি জাহান্নামা ফাতুকওয়া-বিহা- জিবা-জুহুম ওয়া জুনুবুহুম ওয়া জু'হুরুহুম (ط) হা-য'া- মা-কানাঝতুম লিআংফুছিকুম ফাযূ'কূ' মা-কুন্তুম তাকনিব্বুন।</p>	
তরজমা	<p>যেদিন জাহান্নামের অগ্নিতে উহা উত্তপ্ত করা হইবে এবং উহা দ্বারা তাহাদের ললাট, পার্শ্বদেশ ও পৃষ্ঠদেশে দাগ দেওয়া হইবে, 'ইহাই উহা যাহা তোমরা নিজেদের জন্য পুঞ্জীভূত করিতে। সুতরাং তোমরা যাহা পুঞ্জীভূত করিয়াছিলে তাহা আস্বাদন কর।'</p>	
	<p>إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ۚ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۚ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾</p>	36

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা ‘ইদাতাশুহুরি ‘ইদাল্লা-হিছ’ না-‘আশারা শাহরাং ফী কিতা-বিল্লা-হি ইয়াওমা খালাক’ছুহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ’ মিনহা-আরবা’আতুন হ’রুমুং (ط) য’-লিকাদ্দীনুল ক’ইয়িমু (لا) ফালা-তাজ’লিমু ফীহিন্না আংফুছাকুম ওয়া ক’-তিলুল মুশরিকীনা কা~ফফাতাং কামা-ইউক’-তিলুনাকুম কা~ফফাতাওঁ (ط) ওয়া’লামু আন্বাল্লা-হা মা’আল মুত্তাকীন।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টির দিন হইতেই আল্লাহর বিধানে আল্লাহর নিকট মাস গণনায় মাস বারটি; তন্মধ্যে চারটি নিষিদ্ধ মাস, ইহাই সুপ্রতিষ্ঠিত বিধান। সুতরাং ইহার মধ্যে তোমরা নিজেদের প্রতি জুলুম করিও না এবং তোমরা মুশরিকদের সঙ্গে সর্বাশ্রকভাবে যুদ্ধ করিবে, যেমন তাহারা তোমাদের বিরুদ্ধে সর্বাশ্রকভাবে যুদ্ধ করিয়া থাকে। এবং জানিয়া রাখ, আল্লাহ তো মুত্তাকীদের সঙ্গে আছেন।</p>	
	<p>إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحْسِنُونَ عَامًا وَيُجْرِمُونَ عَامًا لِّيُوَاطِّؤَ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيَعْلُوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লামান নাছী~উ বিয়া-দাতুং ফিল কুফরি ইউদ’াল্লু বিহিল্লায’ীনা কাফারু ইউহি’ল্লুনাহু ‘আ-মাওঁ ওয়া ইউহ’ররিমূনাহু ‘আ-মাল্ লিইউওয়া-তি ‘উ ‘ইদাতা মা-হ’ররামাল্লা-হু ফাইউহি’ল্লু মা-হ’ররামাল্লা-হু (ط) বুইয়িনা লাহুম ছু~উ আ’মা-লিহিম (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইয়াহদিল ক’ওমাল্ কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>এই যে মাসকে পিছাইয়া দেওয়া কেবল কুফরী বৃদ্ধি করা, যাহা দ্বারা কাফিরদেরকে বিভ্রান্ত করা হয়। তাহারা উহাকে কোন বৎসর বৈধ করে এবং কোন বৎসর অবৈধ করে যাহাতে তাহারা আল্লাহ যেইগুলিকে নিষিদ্ধ করিয়াছেন, সেইগুলির গণনা পূর্ণ করিতে পারে; অন্তর আল্লাহ যাহা হারাম করিয়াছেন তাহা হালাল করিতে পারে। তাহাদের মন্দ কাজগুলি তাহাদের জন্য শোভনীয় করা হইয়াছে। আল্লাহ কাফির সম্প্রদায়কে সৎপথ প্রদর্শন করেন না।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا تَكُمُ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَثَأَقُلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاءُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায’ীনা আ-মানূ মা-লাকুম ইয’-ক’ীলা লাকুমুং ফিবু ফী ছাবীলিল্লা-হিছ’ ছ’-ক’ল’তুম ইলাল আরদি’ (ط) আরাদ’ীতুম বিলহ’ইয়া-তিদুনইয়া-মিনাল আ-খিরাতি (ط) ফামা-মাতা-‘উল্ হ’য়া-তিদুনইয়া-ফিল আ-খিরাতি ইল্লা-ক’লীল।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমাদের কী হইল যে, তোমাদেরকে যখন আল্লাহ্র পথে অভিযানে বাহির হইতে বলা হয় তখন তোমরা ভারাক্রান্ত হইয়া ভূতলে ঝুঁকিয়া পড় ? তোমরা কি আখিরাতের পরিবর্তে পার্থিব জীবনে পরিতুষ্ট হইয়াছ ? আখিরাতের তুলনায় পার্থিব জীবনের ভোগের উপকরণ তো অকিঞ্চিৎকর!</p>	
	<p style="text-align: center;">  <span>لَا تَنْفِرُوا يَعْذِبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾</span> </p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা- তাংফিরু ইউ‘আয‘যি‘বকুম ‘আয‘ই-বান আলীমাওঁ (لا) ওয়া ইয়াছতাবদিল ক‘ওমান গাইরাকুম ওয়ালা-তাদু‘রুহু শাইআওঁ (لا) ওয়াল্লা-হু ‘আলা-কুল্লি শাইয়িং ক‘াদির।</p>	
তরজমা	<p>যদি তোমরা অভিযানে বাহির না হও, তবে তিনি তোমাদেরকে মর্মভুদ শাস্তি দিবেন এবং অপর জাতিকে তোমাদের স্থলাভিষিক্ত করিবেন এবং তোমরা তাঁহার কোনই ক্ষতি করিতে পারিবে না। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p style="text-align: center;">  <span>لَا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذَا أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾</span> </p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা-তাংসুরুহু ফাক‘াদ নাসারাহুল্লা-হু ইয‘ আখরাজাহুল্লায‘ীনা কাফারু ছ‘ই-নিয়াছ‘নাইনি ইয‘ হুমা-ফিল গা-রি ইয‘ ইয়াকু‘লু লিসা-হি‘বিহী লা-তাহ‘বান ইল্লাল্লা-হা মা‘আনা- (ج) ফাআথাঝাল্লা-হু ছাকীনা তাহু ‘আলাইহি ওয়া আইইয়াদাহু বিজুনুদিল লাম তারাওহা-ওয়া জা‘আলা কালিমাতাল্লায‘ীনা কাফারুছুফলা- (ط) ওয়া কালিমাতুল্লা-হি হিয়াল ‘উলইয়া- (ط) ওয়াল্লা-হু ‘আবীযুন হ‘াকীম।</p>	
তরজমা	<p>যদি তোমরা তাহাকে সাহায্য না কর, তবে আল্লাহ্ তো তাহাকে সাহায্য করিয়াছিলেন যখন কাফিররা তাহাকে বহিস্কার করিয়াছিল এবং সে ছিল দুইজনের দ্বিতীয় জন, যখন তাহারা উভয়ে গুহার মধ্যে ছিল ; সে তখন তাহার সঙ্গীকে বলিয়াছিল, ‘বিষণ্ন হইও না, আল্লাহ্ তো আমাদের সঙ্গে আছেন।’ অতঃপর আল্লাহ্ তাঁহার উপর তাঁহার প্রশান্তি বর্ষণ করেন এবং তাহাকে শক্তিশালী করেন এমন এক সৈন্যবাহিনী দ্বারা যাহা তোমরা দেখে নাই; এবং তিনি কাফিরদের কথা হেয় করেন। আল্লাহ্র কথাই সর্বোপরি এবং আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذِكْرُكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইংফিবু খিফা-ফাওঁ ওয়া ছি'ক'-লাওঁ ওয়া জা-হিদু বিআমওয়া-লিকুম ওয়া আংফুছিকুম ফী ছাবীলিল্লা-হি (ط) য'-লিকুম খাইরুল্লাকুম ইং কুংতুম তা'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>অভিযানে বাহির হইয়া পড়, হালকা অবস্থায় হউক অথবা ভারি অবস্থায়, এবং সংগ্রাম কর আল্লাহ্র পথে তোমাদের সম্পদ ও জীবন দ্বারা। উহাই তোমাদের জন্য শ্রেয়, যদি তোমরা জানিতে!</p>	
	<p>لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعَدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا حَرْبًا مَّعَكُمْ يَهُلِكُونَ أَنفُسُهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাও কা-না 'আরাদ'ং ক'রীবাওঁ ওয়া ছাফারাং ক'-সিদাল্ লাভাবা'উকা ওয়ালা-কিম বা'উদাত 'আলাইহিমূশ' শুক্ক'াতু (ط) ওয়া ছাইয়াহ্'লিফূনা বিল্লা-হি লাবি'ছতাত'না-লাখারাজনা-মা'আকুম (ج) ইউহলিকূনা আংফুছাহুম (ج) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু ইনাহুম লাকা-যি'বুন।</p>	
তরজমা	<p>আশু সম্পদ লাভের সম্ভাবনা থাকিলে ও সফর সহজ হইলে উহারা নিশ্চয়ই তোমার অনুসরণ করিত; কিন্তু উহাদের নিকট যাত্রাপথ সুদীর্ঘ মনে হইল। উহারা অচিরেই আল্লাহ্র নামে শপথ করিয়া বলিবে, 'পারিলে আমরা নিশ্চয়ই তোমাদের সঙ্গে বাহির হইতাম।' উহারা নিজেদেরকেই ধ্বংস করে। আল্লাহ্ জানেন উহারা অবশ্যই মিথ্যাচারী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذْنَتْ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ ﴿٤٣﴾</p>	43
তরজমা	<p>আফাল্লা-হু 'আংকা (ج) লিমা আযি'ংতা লাহুম হ'াত্তা-ইয়াতাবাইইয়ানা লাকাল্লায'ীনা সাদাকূ'ওয়া তা'লামাল কা-যি'বীন।</p>	
	<p>আল্লাহ্ তোমাকে ক্ষমা করিয়াছেন। কাহারা সত্যবাদী তাহা তোমার নিকট স্পষ্ট না হওয়া পর্যন্ত এবং কাহারা মিথ্যাবাদী তাহা না জানা পর্যন্ত তুমি কেন উহাদেরকে অব্যাহতি দিলে?</p>	44
	<p>لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَن يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلَيْهِمُ بِالْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়াছতা'যি'নুকাল্লায'ীনা ইউ'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি আই ইউজা-হিদূ বিআমওয়া-লিহিম ওয়া আংফুছিহিম (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুম বিলমুত্তাক'ীন।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহে ও শেষ দিবসে ঈমান আনে তাহারা নিজ সম্পদ ও জীবন দ্বারা জিহাদে অব্যাহতি পাইবার প্রার্থনা তোমার নিকট করে না। আল্লাহ্ মুত্তাকীদের সম্বন্ধে সর্বিশেষ অবহিত।	45
	إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَاتَّابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿٤٥﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা-ইয়াছতা'যি'নুকাল্লায'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়ারতা-বাহ্ কুলুবুহুম ফাহুম ফী রাইবিহিম ইয়াতারাদ্দূন।	
তরজমা	তোমার নিকট অব্যাহতি প্রার্থনা করে কেবল উহারাই যাহারা আল্লাহ্ ও শেষ দিবসে ঈমান আনে না এবং যাহাদের চিত্ত সংশয়মুক্ত। উহার তো আপন সংশয়ে দ্বিধাগ্রস্ত।	46
	وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ ﴿٤٦﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও আরা-দুল খুরূজা লাআ'আদূ লাহূ 'উদাতাওঁ ওয়ালা-কিং কারিহাল্লা-হুম বি'আ-ছ'াহুম ফাছ'াবাতাহুম ওয়া ক'ীলাক' 'উদূ মা'আল ক'ী- 'ইদীন।	
তরজমা	উহার বাহির হইতে চাহিলে উহার নিশ্চয়ই ইহার জন্য প্রস্তুতির ব্যবস্থা করিত, কিন্তু উহাদের অভিযাত্রা আল্লাহ্র মনঃপূত ছিল না। সুতরাং তিনি উহাদেরকে বিরত রাখেন এবং উহাদেরকে বলা হয়, 'যাহারা বসিয়া আছে তাহাদের সঙ্গে বসিয়া থাক।'	47
	ثَوَخَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَا أُفْعَلُكُمْ خِلَافًا لِّأَنفُسِكُمْ يَكُونُ لَكُمْ فِتْنَةٌ وَفِيكُمْ مَّعْمُونٌ لَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	লাও খারাজু ফীকুম মা-ঝা-দুকুম ইল্লা-খাবা-লাওঁ ওয়ালা আও দ'আ'উ খিলা-লাকুম ইয়াবগুনাকুমুল ফিতনাতা (ج) ওয়া ফীকুম ছাম্মা- 'উনা লাহুম (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুম বিজ'জ'ী-লিমীন।	
তরজমা	উহার তোমাদের সঙ্গে বাহির হইলে তোমাদের বিভ্রান্তিই বৃদ্ধি করিত এবং তোমাদের মধ্যে ফিতনা সৃষ্টির উদ্দেশ্যে তোমাদের মধ্যে ছুটাছুটি করিত। তোমাদের মধ্যে উহাদের জন্য কথা শুনিবার লোক আছে। আল্লাহ্ জালিমদের সম্বন্ধে সর্বিশেষ অবহিত।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'দিব্ তাগাউল ফিতনাতা মিৎ ক'বলু ওয়া ক'ল্লাবু লাকাল উমূরা হ'াতা-জা~আল হ'াক্কু' ওয়া জ'াহারা আমরুল্লা-হি ওয়া হুম কা-রিহুন।</p>	
তরজমা	<p>পূর্বেও উহারা ফিতনা সৃষ্টি করিতে চাহিয়াছিল এবং উহারা তোমার বহু কর্মে উলট-পালট করিয়াছিল যতক্ষণ না উহাদের ইচ্ছার বিরুদ্ধে সত্য আসিল এবং আল্লাহ্র আদেশ বিজয়ী হইল।</p>	
		49
	<p>وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ ائْذَنْ لِي وَلَا تَفْتِنِّي ۖ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا ۚ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٤٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনহুম মাই ইয়াকু'লু'য'াল্লী ওয়ালা-তাক্ফতিনী (ط) আলা-ফিল ফিতনাতি ছাক'াতু' (ط) ওয়া ইন্না জাহান্নামা লামুহ'ীত'াতুম বিলকা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং উহাদের মধ্যে এমন লোক আছে যে বলে, 'আমাকে অব্যাহতি দাও এবং আমাকে ফিতনায় ফেলিও না।' সাবধান! উহারাই ফিতনাতে পড়িয়া আছে। জাহান্নাম তো কাফিরদেরকে বেষ্টন করিয়াই আছে।</p>	
		50
	<p>اِنْ تُصِيبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۖ وَاِنْ تُصِيبْكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ اَخَذْنَا اَمْرًا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইং তুসিবকা হ'াহানাতুং তাছু'হুম (ج) ওয়াইং তুসিব্কা মুসিবাতুই ইয়াকু'লু ক'াদ আখায়'না~আমরানা-মিং ক'বলু ওয়া ইয়াতাওয়াল্লাও ওয়া হুম ফারিহু'ন।</p>	
তরজমা	<p>তোমার মঙ্গল হইলে তাহা উহাদেরকে পীড়া দেয় এবং তোমার বিপদ ঘটিলে উহারা বলে, 'আমরা তো পূর্বাভাসেই আমাদের ব্যাপারে সতর্কতা অবলম্বন করিয়াছিলাম' এবং উহারা উৎফুল্লচিত্তে সরিয়া পড়ে।</p>	
	<p>قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا اِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا ۚ هُوَ مَوْلَانَا ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল লাই ইউসীবানা~ইল্লা-মা- কাতাবাল্লা-হু লানা- (ج) হওয়া মাওলা-না- (ج) ওয়া 'আলান্না-হি ফালইয়াতাওয়াক্কালিল মু'মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আমাদের জন্য আল্লাহ্ যাহা নিদিষ্ট করিয়াছেন তাহা ব্যতীত আমাদের অন্য কিছু হইবে না : তিনি আমাদের কর্মবিধায়ক এবং আল্লাহ্র উপরই মু'মিনদের নির্ভর করা উচিত।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ هَلْ تَرَبُّصُونَ بِنَا إِلَّا أَحَدًا الْحُسَيْنَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ          اللَّهُ بِعَذَابٍ مِنْ عِنْدِهِ أَوْ بَأْيَدِينَا أَفَتَرَبَّصُوا إِذَا مَعَكُمْ مُتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল হাল তারাব্বাসূনা বিনা~ইল্লা-ইহ'দাল হ'ছনাইয়াইনি (ط) ওয়া নাহ'নু নাতারাব্বাসু বিকুম          আই ইউসীবাকুমুল্লা-হু বি'আয'া-বিম মিন 'ইংদিহী- আও বিআইদীনা- (ج)          ফাতারাব্বাসূ~ইল্লা- মা'আকুম মুতারাব্বিসুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা আমাদের দুইটি মঙ্গলের একটির প্রতীক্ষা করিতেছ এবং আমরা প্রতীক্ষা          করিতেছি, আল্লাহ্ তোমাদেরকে শাস্তি দিবেন সরাসরি নিজ পক্ষ হইতে অথবা আমাদের হস্ত          দ্বারা। অতএব তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমরাও তোমাদের সঙ্গে প্রতীক্ষা করিতেছি।'</p>	
	<p>قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يُتَقَبَّلَ مِنْكُمْ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল আংফিকু' তাও'আন আও কারহাল লাই ইউতাক'ব্বালা মিংকুম (ط) ইল্লাকুম কুংতুম          ক'ওমাং ফা-ছিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা স্বেচ্ছায় ব্যয় কর অথবা অনিচ্ছায়, তোমাদের নিকট হইতে তাহা কিছুতেই গৃহীত          হইবে না ; তোমরা তো সত্যত্যাগী সম্প্রদায়।'</p>	
	<p>وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقَبَّلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى وَلَا          يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-মানা'আলুম আং তুক'বালা মিনহুম নাফাক'া-তুহুম ইল্লা~আল্লাহুম কাফারু বিল্লা-হি          ওয়া বিরাছুলিহী ওয়ালা-ইয়া'তুনা'সসালা-তা ইল্লা-ওয়া হুম কুছা-লা- ওয়ালা- ইউংফিকু'না          ইল্লা- ওয়া হুম কা-রিহুন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের অর্থসাহায্য গ্রহণ করা নিষেধ করা হইয়াছে এইজন্য যে, উহারা আল্লাহ্ ও তাঁহার          রাসূলকে অস্বীকার করে, সালাতে শৈথিল্যের সঙ্গে উপস্থিত হয় এবং অনিচ্ছাকৃতভাবে অর্থ          সাহায্য করে।</p>	
	<p>فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ          كَافِرُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালা-তু'জিব্কা আমওয়া-লুহুম ওয়ালা~আওলা-দুহুম (ط) ইল্লামা-ইউরীদুল্লা-হু          লিইউ'আয'যি'বাহুম বিহা-ফিল হ'য়া-তিদুনইয়া- ওয়া তাব্বাহাক'া আংফুছুহুম ওয়া হুম কা-          ফিরুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সুতরাং উহাদের সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি তোমাকে যেন বিমুগ্ধ না করে, আল্লাহ্ তো উহার দ্বারাই উহাদেরকে পার্থিব জীবনে শাস্তি দিতে চান। উহারা কাফির থাকা অবস্থায় উহাদের আত্মা দেহ ত্যাগ করিবে।	
	وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا مِنْكُمْ وَلَسِ لَهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'লিফুনা বিল্লা-হি ইন্নাহুম লামিংকুম (ط) ওয়ামা-হুম মিংকুম ওয়াল্লা-কিন্নাহুম ক'ওমুই ইয়াফরাকূ'ন।	
তরজমা	উহারা আল্লাহ্র নামে শপথ করে যে, উহারা তোমাদেরই অন্তর্ভুক্ত, কিন্তু উহারা তোমাদের অন্তর্ভুক্ত নয়, বস্তুত উহারা এমন এক সম্প্রদায় যাহারা ভিন্ন করিয়া থাকে।	
	لَوْ يَجِدُونَ مَلَجًا أَوْ مَغْرَبًا لَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	লাও ইয়াজিদুনা মালজাআন আও মাগা-রা-তিন আও মুদাখালাল লাওয়াল্লাও ইলাইহি ওয়াহুম ইয়াজমাহূ'ন।	
তরজমা	উহারা কোন আশ্রয়স্থল, কোন গিরিগুহা অথবা কোন প্রবেশস্থল পাইলে উহার দিকে পলায়ন করিবে ক্ষিপ্ৰগতিতে।	
	وَمِنْهُمْ مَّنْ يَلْتَمِسُ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسَخَطُونَ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনহুম মাই ইয়ালমিযুকা ফিসসাদাক'া-তি (ج) ফাইন উ'তু' মিনহা-রাদূ' ওয়াইল্লাম ইউ'ত'ও মিনহা-ইয'া-হুম ইয়াছখাতূ'ন।	
তরজমা	উহাদের মধ্যে এমন লোক আছে, যে সাদাকা বন্টন সম্পর্কে তোমাকে দোষারোপ করে ; অতঃপর ইহার কিছু উহাদেরকে দেওয়া হইলে উহারা পরিতুষ্ট হয়, আর ইহার কিছু উহাদেরকে না দেওয়া হইলে তৎক্ষণাৎ উহারা বিমুগ্ধ হয়।	
	وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾	59
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাও আন্নাহুম রাদূ' মা~আ-তা-হুমল্লা-হু ওয়া রাছলুহু (لا) ওয়া ক'া-লু হ'াছবুনা-হু ছাইউ'তীনাল্লা-হু মিং ফাদ'লিহী ওয়া রাছলুহু (لا) ইন্না~ইলান্না-হি রা-গিবূন।	
তরজমা	ভাল হইত যদি উহারা আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূল উহাদেরকে যাহা দিয়াছেন তাহাতে পরিতুষ্ট হইত এবং বলিত, 'আল্লাহ্ই আমাদের জন্য যথেষ্ট, অচিরেই আল্লাহ্ আমাদেরকে দিবেন নিজ করুণায় এবং তাঁহার রাসূলও ; আমরা আল্লাহ্রই প্রতি অনুরক্ত।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغُرَمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামাসাদাক'আ-তু লিলফুক'রা-ই ওয়ালা মাছা-কীনি ওয়াল 'আ-মিলীনা 'আলাইহা-ওয়াল মুআল্লাফাতি কু'লুবুহুম ওয়া ফিররিক'আ-বি ওয়াল গা-রিমীনা ওয়া ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়াবনিছ ছাবীলি (ط) ফারীদ'াতাম্ মিনাল্লা-হি; ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হ'াকীম ।</p>	
তরজমা	<p>সাদাকা তো কেবল নিঃস্ব, অভাবগ্রস্ত ও তৎসংশ্লিষ্ট কর্মচারীদের জন্য, যাহাদের চিত্ত আকর্ষণ করা হয় তাহাদের জন্য, দাসমুক্তির জন্য, খাশ ভারত্নান্তদের, আল্লাহ্র পথে ও মুসাফিরদের জন্য। ইহা আল্লাহ্র বিধান। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনহুমুল্লায'ীনা ইউ'যু'নান্নাবিইইয়া ওয়া ইয়াকু'লুনা হুওয়া উযু'নুং (ط) কু'ল উযু'নু খাইরিল্লাকুম ইউ'মিনু বিল্লা-হি ওয়া ইউ'মিনু লিলমু'মিনীনা ওয়া রাহ'মাতুল্ লিল্লায'ীনা আ-মানু মিংকুম (ط) ওয়াল্লায'ীনা ইউ'যু'না রাছুলাল্লা-হি লাহুম 'আয'আ-বুন আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>এবং উহাদের মধ্যে এমনও লোক আছে যাহারা নবীকে ক্লেশ দেয় এবং বলে, 'সে তো কর্ণপাতকারী।' বল, 'তাহার কান তোমাদের জন্য যাহা মঙ্গল তাহাই শুনে।' সে আল্লাহে ঈমান আনে এবং মু'মিনদেরকে বিশ্বাস করে ; তোমাদের মধ্যে যাহারা মু'মিন সে তাহাদের জন্য রহমত এবং যাহারা আল্লাহ্র রাসূলকে ক্লেশ দেয় তাহাদের জন্য আছে মর্মভুদ শাস্তি।</p>	
	<p>يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহ'লিফুনা বিল্লা-হি লাকুম লিইউরদু'কুম (ج) ওয়াল্লা-হু ওয়া রাছুলুহু আহ'আক্বু' আই ইউরদু'হু ইং কা-নু মু'মিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা তোমাদেরকে সন্তুষ্ট করিবার জন্য তোমাদের নিকট আল্লাহ্র শপথ করে। আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূল ইহারই অধিক হকদার যে, উহারা তাহাদেরকেই সন্তুষ্ট করে, যদি উহারা মু'মিন হয়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مِّنْ يُحَادِدِ اللَّهِ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾</p>	63
	<p>আলাম ইয়া'লামু'আল্লাহু মাই ইউহ'আ-দিদিল্লা-হা ওয়া রাছলাহু ফাআল্লা লাহু না-রা জাহান্নামা খা-লিদাং ফীহা- (ط) য'আ- লিকাল খিবাইউল 'আজ'ীম ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহারা কি জানে না, যে ব্যক্তি আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের বিরোধিতা করে তাহার জন্য তো আছে জাহান্নামের অগ্নি, যেখানে সে স্থায়ী হইবে ? উহাই চরম লাঞ্ছনা।</p>	
	<p>يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تُنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهِزُّوْا إِنَّا اللَّهُ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহ'য'ারুল মুনা-ফিকূ'না আং তুনাঝঝালা 'আলাইহিম ছুরাতুং তুনাঝিউহুম বিমা-ফী কুলূবিহিম (ط) কুলিছ তাহঝিউ (ج) ইন্নালা-হা মুখরিজুম মা-তাহ'য'ারুন।</p>	
তরজমা	<p>মুনাফিকেরা ভয় করে, তাহাদের সম্পর্কে এমন এক সূরা না অবতীর্ণ হয়, যাহা উহাদের অন্তরের কথা ব্যক্ত করিয়া দিবে ! বল, 'বিদ্রূপ করিতে থাক ; তোমরা যাহা ভয় কর আল্লাহ তাহা প্রকাশ করিয়া দিবেন।'</p>	
	<p>وَلَيَنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাইং ছাআলতাহুম লাইয়াকুলূনা ইন্নামা-কুন্না- নাখুদু ওয়া নাল'আবু (ط) কুল আবিল্লা-হি ওয়া আ-য়া-তিহী ওয়া রাছুলিহী কুংতুম তাছতাহঝিউন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তুমি উহাদেরকে প্রশ্ন করিলে উহারা নিশ্চয়ই বলিবে, 'আমরা তো আলাপ-আলোচনা ও ত্রীড়া-কৌতুক করিতেছিলাম।' বল, 'তোমরা কি আল্লাহ, তাঁহার নিদর্শন ও তাঁহার রাসূলকে বিদ্রূপ করিতেছিলে ?'</p>	
	<p>لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنَّ نَعْفَ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ يُغَدِّبُ طَآئِفَةٌ بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা- তা'তাযি'বু ক'াদ কাফারতুম বা'দা ঈমা-নিকুম (ط) ইন্ না'ফু 'আং ত'ইফাতিম মিংকুম নুআ'য'যি'ব্ ত'ইফাতাম্ বিআল্লাহুম কা-নু মুজরিমীন।</p>	
তরজমা	<p>'তোমরা দোষ স্থালনের চেষ্টা করিও না। তোমরা তো ঈমান আনার পর কুফরী করিয়াছ। তোমাদের মধ্যে কোন দলকে ক্ষমা করিলেও অন্য দলকে শাস্তি দিব-কারণ তাহারা অপরাধী।'</p>	
	<p>الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٦٧﴾</p>	67

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আল মুনা-ফিকূ'না ওয়াল মুনা-ফিক'ী-তু বা'দু'হুম মিম বা'দ'(م)। ইয়া'মুরূনা বিল মুংকারি ওয়া ইয়ানহাওনা 'আনিল মা'রুফি ওয়া ইয়াক'বিদূ'না আইদিয়াহুম (ط) নাছুল্লা-হা ফানাছিয়াহুম (ط) ইন্না'ল মুনা-ফিক'ীনা হুমুল ফা-ছিকূ'ন।	
তরজমা	মুনাফিক নর ও মুনাফিক নারী একে অপরের অনুরূপ, উহারা অসৎকর্মের নির্দেশ দেয় এবং সৎকর্ম নিষেধ করে, উহারা হাতবদ্ধ করিয়া রাখে, উহারা আল্লাহকে বিস্মৃত হইয়াছে, ফলে তিনিও উহাদেরকে বিস্মৃত হইয়াছেন; মুনাফিকেরা তো পাপাচারী।	
	<p>وَعَذَابُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّارِنَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعْنُهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া'আদাল্লা-হুল মুনা-ফিক'ীনা ওয়াল মুনা-ফিক'ী-তি ওয়াল কুফফা-রা না-রা জাহান্নামা খা-লিদীনা ফীহা- (ط) হিয়া হ'ছবুহুম (ج) ওয়া লা'আনাহুমুল্লা-হ (ج) ওয়া লাহুম 'আয'ী-বুম মুক'ীম।	
তরজমা	মুনাফিক নর, মুনাফিক নারী ও কাফিরদেরকে আল্লাহ প্রতিশ্রুতি দিয়াছেন জাহান্নামের অগ্নির, যেখানে উহারা স্থায়ী হইবে, ইহাই উহাদের জন্য যথেষ্ট এবং আল্লাহ উহাদেরকে লা'নত করিয়াছেন এবং উহাদের জন্য রহিয়াছে স্থায়ী শাস্তি ;	
	<p>كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَآكَثَرَ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلْقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلْقِهِمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلْقِهِمْ وَخُضِعْتُمْ كَالَّذِينَ خَاضُوا أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লায'ীনা মিৎ ক'বলিকুম কা-নূ'আশাদ্দা মিৎকুম কু'ওয়াতাও ওয়া আকছ'ীরা আমওয়া-লাও ওয়া আওলা-দাং (ط) ফাছতামতা'উ বিখালা-কি'হিম ফাছতামতা'তুম বিখালা-কি'কুম কামাছতামতা'আল্লায'ীনা মিৎ ক'বলিকুম বিখালা-কি'হিম ওয়া খুদ'তুম কাল্লায'ী খা-দূ' (ط) উলা~ইকা হ'বিত'াত আ'মা-লুহুম ফিদ দুইয়া-ওয়াল আ-খিরাতি (ج) ওয়া উলা~ইকা হুমুল খা-ছিবূন।	
তরজমা	তোমরাও তোমাদের পূর্ববর্তীদের মত যাহারা শক্তিতে তোমাদের অপেক্ষা প্রবল ছিল এবং যাহাদের ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি ছিল তোমাদের অপেক্ষা অধিক, এবং উহারা উহাদের ভাগ্যে যাহা ছিল তাহা ভোগ করিয়াছে ; তোমাদের ভাগ্যে যাহা ছিল তোমরাও তাহা ভোগ করিলে, যেমন তোমাদের পূর্ববর্তীরা উহাদের ভাগ্যে যাহা ছিল তাহা ভোগ করিয়াছে। উহারা যেইরূপ অনর্থক আলাপ-আলোচনায় লিপ্ত ছিল তোমরাও সেইরূপ আলাপ-আলোচনায় লিপ্ত রহিয়াছ। উহারাই তাহারা যাহাদের কর্ম দুনিয়া ও আখিরাতে ব্যর্থ এবং উহারাই ক্ষতিগ্রস্ত।	



আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা		আয়াত নং
				70
		<p>الْمَيَاتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ  أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾</p>		
প্রতিবর্ণায়ন		<p>আলাম ইয়া'তিহিম নাবাউল্লায 'ীনা মিং ক'াবলিহিম ক'াওমি নূহি'ও ওয়া 'আ-দিও ওয়া ছ'ামূদা (لا) ওয়া ক'াওমি ইবরা-হীমা ওয়া আসহ'া-বি মাদইয়ানা ওয়াল মু'তাফিকা-তি (ط) আতাতহুম রুহুলুহুম বিলবাইয়িনা-তি (ج) ফামা-কা-নাল্লা-হু লিইয়াজ'লিমাহুম ওয়ালা-কিং কা-নূ~ আংফুছাহুম ইয়াজ'লিমুন।</p>		
তরজমা		<p>উহাদের পূর্ববর্তী নূহ, 'আদ ও সামূদের সম্প্রদায়, ইব্রাহীমের সম্প্রদায় এবং মাদইয়ান ও বিধ্বস্ত নগরের অধিবাসীদের সংবাদ কি উহাদের নিকট আসে নাই? উহাদের নিকট স্পষ্ট নিদর্শনসহ উহাদের রাসূলগণ আসিয়াছিল। আল্লাহ এমন নন যে, তাহাদের উপর জুলুম করেন, কিন্তু উহারা নিজেরাই নিজেদের প্রতি জুলুম করে।</p>		
				71
		<p>وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ  الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾</p>		
প্রতিবর্ণায়ন		<p>ওয়াল মু'মিনূনা ওয়াল মু'মিনা-তু বা'দু'হুম আওলিয়া~উ বা'দ' (م)। ইয়া'মুরূনা বিল মা'রুফি ওয়া ইয়ানহাওনা 'আনিল মুংকারি ওয়া ইউক'ীমূনাসসালা-তা ওয়া ইউ'তূনাঝঝাকা-তা ওয়া ইউত'ী'উনাল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু (ط) উলা~ইকা ছাইয়ার্হ'ামুহুমুল্লা-হ (ط) ইন্নাল্লা-হা 'আব্বীরুন হ'াকীম।</p>		
তরজমা		<p>মু'মিন নর ও মু'মিন নারী একে অপরের বন্ধু, ইহারা সৎকাজের নির্দেশ দেয় এবং অসৎকাজ নিষেধ করে, সালাত কায়েম করে, যাকাত দেয় এবং আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের আনুগত্য করে; ইহাদেরকেই আল্লাহ কৃপা করিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>		
				72
		<p>وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكِنٌ طَيِّبٌ فِي جَنَّاتٍ  عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾</p>		
প্রতিবর্ণায়ন		<p>ওয়া 'আদাল্লা-হুল মু'মিনীনা ওয়াল মু'মিনা-তি জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-রু খা-লিদীনা ফীহা-ওয়া মাছা-কিনা ত'ইয়িবাতাং ফী জান্না-তি 'আদনিও (ط) ওয়া রিদ'ওয়া- নুম মিনাল্লা-হি আকবারু (ط) য'া-লিকা হুওয়াল ফাওবুল 'আজ'ীম।</p>		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্ মু'মিন নর ও মু'মিন নারীকে প্রতিশ্রুতি দিয়াছেন জান্নাতের- যাহার নিম্নদেশে নদী প্রবাহিত, যেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে এবং স্থায়ী জান্নাতে উত্তম বাসস্থানের। আল্লাহ্র সন্তুষ্টিই সর্বশ্রেষ্ঠ এবং উহাই মহাসাফল্য।	
		73
প্রতিবর্ণায়ন	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾	
তরজমা	ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু জা-হিদিলা কুফফা-রা ওয়াল মুনা-ফিকীনা ওয়াগলুজ 'আলাইহিম (ط) ওয়া মা'ওয়া-হুম জাহান্নামু (ط) ওয়া বি'হাল মাসীর।	
তরজমা	হে নবী ! কাফির ও মুনাফিকদের বিরুদ্ধে জিহাদ কর ও উহাদের প্রতি কঠোর হও ; উহাদের আবাসস্থল জাহান্নাম, উহা কত নিকৃষ্ট প্রত্যাবর্তনস্থল!	
	يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهُمْ وَابِلَاءٌ يُنَادَوْنَ وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَالَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াহ লিফুনা বিল্লা-হি মা-ক'া-লু (ط) ওয়া লাক'াদ ক'া-লু কালিমা তাল কুফরি ওয়া কাফারু বা'দা ইছলা-মিহিম ওয়া হাস্মু বিমা-লাম ইয়ানা-লু (ج) ওয়া মা- নাক'ামু~ইল্লা~আন আগনা-হুমুল্লা-হু ওয়া রাছলুহু মিৎ ফাদ'লিহী (ج) ফাইয় ইয়াতুবু ইয়াকু খাইরা ল্লাহুম (ج) ওয়াইয় ইয়াতাওয়াল্লাও ইউ'আয'যি'বহুমুল্লা-হু 'আয'া-বান আলীমাং (لا) ফিদ্দুনইয়া-ওয়াল আ-খিরাতি (ج) ওয়ামা-লাহুম ফিলআরদি' মিও ওয়ালিওয়িও ওয়ালা-নাসীর।	
তরজমা	উহারা আল্লাহ্র শপথ করে যে, উহারা কিছু বলে নাই ; কিন্তু উহারা তো কুফরীর কথা বলিয়াছে এবং ইসলাম গ্রহণের পর উহারা কাফির হইয়াছে ; উহারা যাহা সংকল্প করিয়াছিল তাহা পায় নাই। আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূল নিজ কৃপায় উহাদেরকে অভাবমুক্ত করিয়াছিলেন বলিয়াই উহারা বিরোধিতা করিয়াছিল। উহারা তওবা করিলে উহাদের জন্য ভাল হইবে, কিন্তু উহারা মুখ ফিরাইয়া লইলে আল্লাহ্ দুনিয়ায় ও আখিরাতে উহাদেরকে মর্মভূদ শাস্তি দিবেন; পৃথিবীতে উহাদের কোন অভিভাবক নাই এবং কোন সাহায্যকারীও নাই।	
	وَمِنْهُمْ مَنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনহুম্ মান 'আ-হাদাল্লা-হা লাইন আ-তা-না- মিৎ ফাদ'লিহী লানাসসাদাক'ান্না ওয়া লানাকূনান্না মিনাসসা-লিহ'ীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহাদের মধ্যে কেহ কেহ আল্লাহ্র নিকট অঙ্গীকার করিয়াছিল, ‘আল্লাহ্ নিজ কৃপায় আমাদেরকে দান করিলে আমরা নিশ্চয়ই সাদাকা দিব এবং অবশ্যই সংকর্মশীলদের অন্তর্ভুক্ত হইব।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">76</p> <p style="text-align: center;">فَلَمَّا آتَتْهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ يَخْلُؤُا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧٦﴾</p>	
তরজমা	<p>ফালাম্মা~আ-তা-হুম মিং ফাদ’লিহী বাখিলু বিহী ওয়া তাওয়াল্লাওঁ ওয়াহুম মু’রিদুন।</p> <p>অতঃপর যখন তিনি নিজ কৃপায় উহাদেরকে দান করিলেন, তখন উহারা এই বিষয়ে কার্পণ্য করিল এবং বিরুদ্ধভাবাপন্ন হইয়া মুখ ফিরাইল।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">77</p> <p style="text-align: center;">فَاعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾</p>	
তরজমা	<p>ফাআ’ক’বাহুম নিফা-ক’িং ফী কুলুবিহিম ইলা-ইয়াওমি ইয়ালক’াওনাহু বিমা~আখলাফুল্লা-হা মা-ওয়া’আদুলু ওয়া বিমা-কা-নু ইয়াকযি’বুন।</p> <p>পরিণামে তিনি উহাদের অন্তরে কপটতা স্থিত করিলেন, আল্লাহ্র সঙ্গে উহাদের সাক্ষাৎ-দিবস পর্যন্ত, কারণ উহারা আল্লাহ্র নিকট যে অঙ্গীকার করিয়াছিল উহা ভঙ্গ করিয়াছিল; কারণ উহারা ছিল মিথ্যাচারী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">78</p> <p style="text-align: center;">أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾</p>	
তরজমা	<p>আলাম ইয়া’লামু~আন্বাল্লা-হা ইয়া’লামু ছিররাহুম ওয়া নাজওয়া- হুম ওয়া আন্বাল্লা-হা ‘আল্লা-মুল গুইউব।</p> <p>উহারা কি জানিত না যে, উহাদের অন্তরের গোপন কথা ও উহাদের গোপন পরামর্শ আল্লাহ্ অবশ্যই জানেন এবং যাহা অদৃশ্য তাহাও তিনি বিশেষভাবে জানেন ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">79</p> <p style="text-align: center;">الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾</p>	
তরজমা	<p>আল্লায’ীনা ইয়ালমিযুনাল মুত্তা’ওবি ‘ঈনা মিনাল মু’মিনীনা ফিসসাদাক’া-তি ওয়াল্লায’ীনা লা-ইয়াজিদূনা ইল্লা-জুহদাহুম ফাইয়াছখারূনা মিনহুম (ط) ছাখিরাল্লা-হু মিনহুম (ز) ওয়া লাহুম ‘আয’া-বুন আলীম।</p> <p>মু’মিনদের মধ্যে যাহারা স্বেচ্ছাকৃতভাবে সাদাকা দেয় এবং যাহারা নিজ শ্রম ব্যতিরেকে কিছুই পায় না, তাহাদেরকে যাহারা দোষারোপ করে ও বিদ্রূপ করে, আল্লাহ্ উহাদেরকে বিদ্রূপ করেন, উহাদের জন্য আছে মর্মভূদ শাস্তি।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ۖ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٨٠﴾</p>	80
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইছতাগফির লাহুম আও লা-তাছতাগফির লাহুম (ط) ইং তাছতাগফির লাহুম ছাব'ঈনা মাররাতাং ফালাই ইয়াগফিরাল্লা-হু লাহুম (ط) য'া-লিকা বিআল্লাহুম কাফাবু বিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইয়াহদিল ক'াওমাল ফা-ছিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি উহাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা কর অথবা উহাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা না কর একই কথা; তুমি সত্তর বার উহাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করিলেও আল্লাহ্ উহাদেরকে কখনই ক্ষমা করিবেন না। ইহা এইজন্য যে, উহারা আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের সঙ্গে কুফরী করিয়াছে। আল্লাহ্ পাপাচারী সম্প্রদায়কে সৎপথ প্রদর্শন করেন না।</p>	
	<p>فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرْبِ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا ۚ لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফারিহ'াল মুখাল্লাফুনা বিমাক'আদিহিম খিলা-ফা রাছুলিল্লা-হি ওয়া কারিহু আই ইউজা-হিদু~বিআমওয়া-লিহিম ওয়া আংফুছিহিম ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়া ক'া-লু লা-তাংফিরু ফিল হ'াররি (ط) কু'ল না-রু জাহান্নামা আশাদু হ'াররাল্ (ط) লাও কা-নু ইয়াফক'াহুন।</p>	
তরজমা	<p>মাহারা পশ্চাতে রহিয়া গেল তাহারা আল্লাহ্র রাসূলের বিরুদ্ধাচরণ করিয়া বসিয়া থাকাতেই আনন্দবোধ করিল এবং তাহাদের ধন-সম্পদ ও জীবন দ্বারা আল্লাহ্র পথে জিহাদ করা অপছন্দ করিল এবং তাহারা বলিল, 'গরমের মধ্যে অভিযানে বাহির হইও না।' বল, 'উত্তাপে জাহান্নামের আগুন প্রচণ্ডতম', যদি তাহারা বুঝিত!</p>	
	<p>فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا ۖ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালইয়াদ'হ'াকু ক'ালীলাওঁ ওয়াল ইয়াবকু কাছ'ীরাত্ (ج) জাবা~আম বিমা-কা-নু ইয়াকছিবুন।</p>	
তরজমা	<p>অতএব তাহারা কিঞ্চিৎ হাসিয়া লউক, তাহারা প্রচুর কাঁদিবে, তাহাদের কৃতকর্মের ফলস্বরূপ।</p>	
	<p>فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُواكَ لِتُخْرِجَهُمْ فَيُقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعَهُمْ عَدُوًّا ۖ إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَانْقَعِدُوا مَعَ الْخَالِدِينَ ﴿٨٣﴾</p>	83

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইরু রাজা‘আকাব্লা-হু ইলা-ত‘া~ইফাতিম মিনহুম ফাছতা‘য‘ানূকা লিলখুবুজি ফাকু‘ল্ লাং তাখরুজু মা‘ইয়া আবাদাওঁ ওয়া লাং তুক‘া-তিলু মা‘ইয়া ‘আদুওওয়ান (ط) ইন্বাকুম রাদ‘ ‘তুম বিল কু‘উদি আওওয়াল মাররাতিং ফাক‘‘উদু মা‘আল খা-লিফীন।	
তরজমা	আল্লাহ্ যদি তোমাকে উহাদের কোন দলের নিকট ফেরত আনেন এবং উহারা অভিযানে বাহির হইবার জন্য তোমার অনুমতি প্রার্থনা করে, তখন তুমি বলিবে, ‘তোমরা তো আমার সঙ্গে কখনও বাহির হইবে না এবং তোমরা আমার সঙ্গী হইয়া কখনও শত্রুর সঙ্গে যুদ্ধ করিবে না। তোমরা তো প্রথমবার বসিয়া থাকাই পছন্দ করিয়াছিলে ; সুতরাং ঘাহারা পিছনে থাকে তাহাদের সঙ্গে বসিয়াই থাক।’	
		84
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তুসাল্লি ‘আলা~আহ‘াদিম মিনহুম মা-তা আবাদাওঁ ওয়ালা-তাকু‘ম ‘আলা- ক‘াবরিহী (ط) ইন্বাহুম কাফারু বিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী ওয়ামা-তু ওয়াহুম ফা-ছিকু‘ন।	
তরজমা	উহাদের মধ্যে কাহারও মৃত্যু হইলে তুমি কখনও উহার জন্য জানাঘার সালাত পড়িবে না এবং উহার কবর-পার্শ্বে দাঁড়াইবে না ; উহারা তো আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলকে অস্বীকার করিয়াছিল এবং পাপাচারী অবস্থায় উহাদের মৃত্যু হইয়াছে।	
		85
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তু‘জিবকা আমওয়া-লুহুম ওয়া~আওলা-দুহুম (ط) ইন্বামা-ইউরীদুল্লা-হু আই ইউ‘আয‘যি‘বাহুম বিহা-ফিদুনইয়া- ওয়া তাব্বাহক‘া আংফুছুহুম ওয়া হুম কা-ফিরুন।	
তরজমা	সুতরাং উহাদের সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি তোমাকে যেন বিমুগ্ধ না করে ; আল্লাহ্ তো উহার দ্বারাই উহাদেরকে পার্থিব জীবনে শাস্তি দিতে চান ; উহারা কাফির থাকা অবস্থায় উহাদের আত্মা দেহত্যাগ করিবে।	
	وَإِذَا أَنْزَلْتَ سُورَةً أَنْ أَمِنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقُعَيْدِينَ ﴿٨٦﴾	86
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয‘া~উংঝিলাত ছুরাতুন আন আ-মিনু বিল্লা-হি ওয়া জা-হিদু মা‘আ রাছুলিহিছ তা‘য‘ানাকা উলুত‘ ত‘াওলি মিনহুম ওয়া ক‘া-লু য‘ারনা-নাকুম মা‘আল ক‘া-‘ইদীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আল্লাহর উপর ঈমান আন এবং রাসূলের সঙ্গী হইয়া জিহাদ কর’-এই মর্মে যখন কোন সূরা অবতীর্ণ হয় তখন উহাদের মধ্যে যাহাদের শক্তি-সামর্থ্য আছে তাহারা তোমার নিকট অব্যাহতি চায় এবং বলে, ‘আমাদেরকে রেহাই দাও, যাহারা বসিয়া থাকে আমরা তাহাদের সঙ্গেই থাকিব।’	
	<div data-bbox="654 373 1377 432" data-label="Text"> <p>رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾</p> </div>	87
প্রতিবর্ণায়ন	রা'দু' বিআই ইয়াকুন্ মা'আল খাওয়া-লিফি ওয়া তু'বি'আ আলা-কুন্বিহিম ফাহুম লা-ইয়াফক'াহুন।	
তরজমা	উহারা অন্তঃপুরবাসিনীদের সঙ্গে অবস্থান করাই পছন্দ করিয়াছে এবং উহাদের অন্তর মোহর করা হইয়াছে; ফলে উহারা বুঝিতে পারে না।	
	<div data-bbox="305 674 1377 831" data-label="Text"> <p>لَكِنَّ الرُّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَهْدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾</p> </div>	88
প্রতিবর্ণায়ন	লা-কিনির্ রাছলু ওয়াল্লায'ীনা আ-মানু মা'আহু জা-হাদু বিআমওয়া-লিহিম ওয়া আংফুছিহিম (ط) ওয়া উলা~ইকা লাহমুল খাইরা-তু (ز) ওয়া উলা~ইকা হুমুল মুফলিহু'ন।	
তরজমা	কিন্তু রাসূল এবং যাহারা তাহার সঙ্গে ঈমান আনিয়াছিল তাহারা নিজ সম্পদ ও জীবন দ্বারা আল্লাহর পথে জিহাদ করিয়াছে; উহাদের জন্যই কল্যাণ আছে এবং উহারাই সফলকাম।	
	<div data-bbox="540 1178 1377 1239" data-label="Text"> <p>أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾</p> </div>	89
প্রতিবর্ণায়ন	আ'আদাল্লা-হু লাহুম জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ' তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা-য'আ-লিকাল ফাওবুল 'আজ'ীম।	
তরজমা	আল্লাহ্ উহাদের জন্য প্রস্তুত করিয়া রাখিয়াছেন জান্নাত, যাহার নিম্নদেশে নদী প্রবাহিত, যেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে; ইহাই মহাসাফল্য।	
	<div data-bbox="305 1482 1377 1640" data-label="Text"> <p>وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾</p> </div>	90
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা~আল মু'আয'যি'বুনা মিনাল আ'রা-বি লিইউ'য'ানা লাহুম ওয়া ক'আদাল্লায'ীনা ক'আ'বুল্লা-হা ওয়া রাছলাহু (ط) ছাইউসীবুল্লায'ীনা কাফারূ মিনহুম 'আয'আ-বুন আলীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>মরুভূমির মধ্যে কিছু লোক অজুহাত পেশ করিতে আসিল যেন ইহাদেরকে অব্যাহতি দেওয়া হয় এবং যাহারা বসিয়া রহিল তাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসুলের সঙ্গে মিথ্যা বলিয়াছিল, উহাদের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহাদের মর্মভুদ শাস্তি হইবেই।</p>	
	<p>لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাইছা ‘আলাদ’দু ‘আফা~ই ওয়ালা-‘আলাল মারদ’-ওয়ালা-‘আলাল্লায’ীনা লা-ইয়াজিদুনা-মা-ইউৎফিকু’না হ’রাজুন ইয’-নাসাহু’ লিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী (ط) মা-‘আলাল মুহ’ ছিনীনা মিং ছাবীলিওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহ’ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা দুর্বল, যাহারা পীড়িত এবং যাহারা অর্থসাহায্যে অসমর্থ, তাহাদের কোন অপরাধ নাই, যদি আল্লাহ ও রাসুলের প্রতি তাহাদের অবিমিশ্র অনুরাগ থাকে। যাহারা সৎকর্মপরায়ণ তাহাদের বিরুদ্ধে অভিযোগের কোন হেতু নাই; আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَعَيْنُكُمْ تَفِيضٌ مِنَ الدَّمَعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-‘আলাল্লায’ীনা ইয’-মা~আতাওকা লিতাহ’ মিলাহুম কুলতা লা~আজিদু মা-আহ’ মিলুকুম ‘আলাইহি (ص) তাওয়াল্লাওঁ ওয়া আ‘ইউনুহুম তাফীদু’ মিনাদ দাম’ই হ’বানান আল্লা-ইয়াজিদু মা-ইউৎফিকু’ন্।</p>	
তরজমা	<p>উহাদেরও কোন অপরাধ নাই যাহারা তোমার নিকট বাহনের জন্য আসিলে তুমি বলিয়াছিলে, ‘তোমাদের জন্য কোন বাহন আমি পাইতেছি না’; উহারা অর্থব্যয়ে অসামর্থ্যজনিত দুঃখে অশ্রুবিগলিত নেত্রে ফিরিয়া গেল।</p>	
	<p>إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামাছাবীলু ‘আলাল লায়’ীনা ইয়াছতা’যি’নুনাকা ওয়াহুম আগনিয়া~উ (ج) রাদু’ বিআই ইয়াকুনু মা‘আল খাওয়া-লিফি (لا) ওয়া তা’বা‘আল্লা-হু ‘আলা-কুলুবহিম ফাহুম লা-ইয়া‘লামুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা অভাবমুক্ত হইয়াও অব্যাহতি প্রার্থনা করিয়াছে, অবশ্যই উহাদের বিরুদ্ধে অভিযোগের হেতু আছে। উহারা অন্তঃপুরবাসিনীদের সঙ্গে থাকাই পছন্দ করিয়াছিল; আল্লাহ উহাদের অন্তর মোহর করিয়া দিয়াছেন, ফলে উহারা বুঝিতে পারে না!</p>	



	<p>يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ تُؤْمِنَ كُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া‘তযি‘রুনা ইলাইকুম ইয‘ী-রাজা‘তুম ইলাইহিম (ط) কু‘ল্ লা-তা‘তযি‘রু লান্ নু‘মিনা লাকুম ক‘াদ নাব্বাআনাল্লা-হু মিন আখবা-রিকুম (ط) ওয়া ছাইয়ারাল্লা-হু ‘আমালাকুম ওয়া রাছুলুহু ছু‘ম্মা তুরাদ্দূনা ইলা- ‘আ-লিমিল গাইবি ওয়াশশাহা-দাতি ফাইউনাব্বিউকুম বিমা-কুংতুম তা‘মালূন ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা উহাদের নিকট ফিরিয়া আসিলে উহারা তোমাদের নিকট অজুহাত পেশ করিবে। বলিও, ‘অজুহাত পেশ করিও না, আমরা তোমাদেরকে কখনও বিশ্বাস করিব না ; আল্লাহ্ আমাদেরকে তোমাদের খবর জানাইয়া দিয়াছেন এবং আল্লাহ্ অবশ্যই তোমাদের কার্যকলাপ লক্ষ্য করিবেন এবং তাঁহার রাসূলও। অতঃপর যিনি অদৃশ্য ও দৃশ্যের পরিজ্ঞাতা তাঁহার নিকট তোমাদেরকে প্রত্যাবর্তিত করা হইবে এবং তিনি তোমরা যাহা করিতে, তাহা তোমাদেরকে জানাইয়া দিবেন।’</p>	
	<p>سَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ نَكْمًا إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ يَنْتَعِزُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجَسٌ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাইয়াহ‘লিফূনা বিল্লা-হি লাকুম ইয‘ীং ক‘লাবতুম ইলাইহিম লিতু‘রিদূ ‘আনহুম (ط) ফাআ‘রিদূ ‘আনহুম (ط) ইল্লাহুম রিজছুওঁ (ز) ওয়ামা‘ওয়া-হুম জাহান্নামু (ج) জাব্বা~আম বিমা কা-নূ ইয়াকছিবূন ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা উহাদের নিকট ফিরিয়া আসিলে অচিরেই উহারা আল্লাহ্র শপথ করিবে যাহাতে তোমরা উহাদের উপেক্ষা কর। সুতরাং তোমরা উহাদেরকে উপেক্ষা করিবে; উহারা অপবিত্র এবং উহাদের কৃতকর্মের ফলস্বরূপ জাহান্নাম উহাদের আবাসস্থল।</p>	
	<p>يَخْلِفُونَ كُمْ لِيَتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহ‘লিফূনা লাকুম লিতারদ‘ীও ‘আনহুম (ج) ফাইং তারদ‘ীও ‘আনহুম ফাইল্লাল্লা-হা লা-ইয়ারদ‘ী- ‘আনিল ক‘ওমিল ফা-ছিক‘ীন ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা তোমাদের নিকট শপথ করিবে যাহাতে তোমরা উহাদের প্রতি তুষ্ট হও। তোমরা উহাদের প্রতি তুষ্ট হইলেও আল্লাহ্ তো সত্যতাগী সম্প্রদায়ের প্রতি তুষ্ট হইবেন না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">97</p> <p style="text-align: center;">الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্‌আ'রা-বু আশাদ্ কুফরাওঁ ওয়ানিফা-ক'ওঁ ওয়াআজ্‌দারু আল্লা-ইয়া'লামু হ'দূদা মা'আংঝালাল্লা-হু 'আলা-রাহুলিহী (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>কুফরী ও কপটতায় মরুবাসীরা কঠোরতর; এবং আল্লাহ্ তাঁহার রাসূলের প্রতি যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন, তাহার সীমারেখা সম্পর্কে অজ্ঞ থাকার যোগ্যতা ইহাদের অধিক। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p style="text-align: right;">98</p> <p style="text-align: center;">وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُّ بِكُمُ الدَّوَآئِرَ ۗ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনাল আ'রা-বি মাই ইয়াত্তাখিযু' মা-ইউৎফিকু' মাগরামাওঁ ওয়া ইয়াতারাব্বাসু বিকুমুদ্দাওয়া-ইরা (ط) 'আলাইহিম দা-ইরাতুহুছাওই (ط) ওয়াল্লা-হু ছামী'উন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>মরুবাসীদের কেহ কেহ, যাহা তাহারা আল্লাহ্র পথে ব্যয় করে তাহা অর্থদণ্ড বলিয়া গণ্য করে এবং তোমাদের ভাগ্য বিপর্যয়ের প্রতীক্ষা করে। মন্দ ভাগ্যচক্র উহাদেরই হউক। আল্লাহ্ সর্বপ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p style="text-align: right;">99</p> <p style="text-align: center;">وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ ۗ أَلَا أَنهَآ قُرْبَةٌ لَهُمْ ۖ سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনাল আ'রা-বি মাই ইউ'মিনু বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়া ইয়াত্তাখিযু' মা- ইউৎফিকু' কু'রবা-তিন 'ইংদাল্লা-হি ওয়া সালাওয়া-তিররাহুলি (ط) আলা-ইন্নাহা কুরবাতুল্লাহম (ط) ছাইউদখিলুহুমুল্লা-হু ফী রাহ'মাতিহী (ط) ইন্নাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>মরুবাসীদের কেহ কেহ আল্লাহে ও পরকালে ঈমান রাখে এবং যাহা ব্যয় করে তাকে আল্লাহ্র সান্নিধ্য ও রাসূলের দু'আ লাভের উপায় মনে করে। বাস্তবিকই উহা তাহাদের জন্য আল্লাহ্র সান্নিধ্য লাভের উপায়; আল্লাহ্ তাহাদেরকে নিজ রহমতে দাখিল করিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p style="text-align: right;">100</p> <p style="text-align: center;">وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াছ্ছা-বিকূ'নাল আওওয়ালুনা মিনাল মুহা-জিরীনা ওয়াল আংসা-রি ওয়াল্লায'  'নাত্তাবা'উহুম বিইহ'ছা-নির রাদি'য়াল্লা-হু 'আনহুম ওয়ারাদূ' 'আনহু ওয়া আ'আদালাহুম  জান্না-তিং তাজরী তাহ'তাহাল আনহা-রু খা-লিদীনা ফীহা~আবাদাং (ط) য'ই-লিকাল  ফাওবুল 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>মুহাজির ও আনসারদের মধ্যে যাহারা প্রথম অগ্রগামী এবং যাহারা নিষ্ঠার সঙ্গে তাহাদের  অনুসরণ করে আল্লাহ তাহাদের প্রতি প্রসন্ন এবং তাহারাও তাহাতে সন্তুষ্ট এবং তিনি তাহাদের  জন্য প্রস্তুত করিয়াছেন জান্নাত, যাহার নিম্নদেশে নদী প্রবাহিত, যেখানে তাহারা চিরস্থায়ী হইবে।  ইহা মহাসাফল্য।</p>	
	<p>وَمِنَ حَوْكِكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مَذْذَبُونَ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُوا عَلَى اللَّهِ فَيَأْتِي رَأْيَهُمْ  تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿١٠١﴾</p>	101
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিম্মান হ'ওলাকুম মিনাল আ'রা-বি মুনা-ফিকূ'না (ط) ওয়া মিন আহলিল মাদীনাতি  (فف) মারাদূ 'আলান্নিফা-কি' (فف) লা-তা'লামুহুম (ط) নাহ'নু না'লামুহুম (ط)  ছানু'আয'যি'বুহুম মাররাতাইনি ছু'ম্মা ইউরাদূনা ইলা-'আয'ই-বিন 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>মরুবাসীদের মধ্যে যাহারা তোমাদের আশেপাশে আছে তাহাদের কেহ কেহ মুনাফিক এবং  মদীনাবাসীদের মধ্যেও কেহ কেহ, উহারা কপটতায় সিদ্ধ। তুমি উহাদেরকে জান না; আমি  উহাদেরকে জানি। আমি উহাদেরকে দুইবার শাস্তি দিব ও পরে উহারা প্রত্যাবর্তিত হইবে  মহাশাস্তির দিকে।</p>	
	<p>وَأَخْرَجُوا عَتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  رَّحِيمٌ ﴿١٠٢﴾</p>	102
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আ-খারুনা'তারফু বিযু'নুবিহিম খালাতূ' 'আমালাং সা-লিহ'ইও ওয়া আ-খারা ছাইয়িআন  (ط) 'আছাল্লা-হু আই ইয়াত্বা 'আলাইহিম (ط) ইল্লাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>এবং অপর কতক লোকে নিজেদের অপরাধ স্বীকার করিয়াছে, উহারা এক সৎকর্মের সঙ্গে  অপর অসৎকর্ম মিশ্রিত করিয়াছে; আল্লাহ হয়ত উহাদেরকে ক্ষমা করিবেন; নিশ্চয়ই আল্লাহ  ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾</p>	103

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	খুয' মিন আমওয়া-লিহিম সাদাক'াতাং তুত'াহিরুহুম ওয়া তুঝাকীহিম বিহা-ওয়া সাল্লি 'আলাইহিম (ط) ইন্না সালা-তাকা ছাকানুল্লাহুম (ط) ওয়াল্লা-হু ছামী'উন 'আলীম।	
তরজমা	উহাদের সম্পদ হইতে 'সাদাকা' গ্রহণ করিবে। ইহার দ্বারা তুমি উহাদেরকে পবিত্র করিবে এবং পরিশোধিত করিবে। তুমি উহাদেরকে দু'আ করিবে। তোমার দু'আ তো উহাদের জন্য চিত্ত স্পষ্টিকর। আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	<p style="text-align: right;">104</p> <p style="text-align: center;">اَلَمْ يَعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿١٠٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম ইয়া'লামু~ আন্বাল্লা-হা হুওয়া ইয়াক'বালুত্ তাওবাতা 'আন 'ইবা-দিহী ওয়া ইয়া'খুযু'সসাদাক'াত-তি ওয়া আন্বাল্লা-হা হুওয়াত্ তাওওয়া-বুর রাহ'ীম।	
তরজমা	উহারা কি জানে না যে, আল্লাহ্ তো তাঁহার বান্দাদের তওবা কবুল করেন এবং 'সাদাকা' গ্রহণ করেন, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু ?	
	<p style="text-align: right;">105</p> <p style="text-align: center;">وَقُلْ اَعْمَلُوا فَاَسِيْرَی اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهُ وَاَنْتُمْ مُّؤْمِنُوْنَ ۚ وَسْتَرْذُوْنَ اِلٰی عَلِيْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٠٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুলি'মালু ফাছাইয়ারাল্লা-হু 'আমালাকুম ওয়া রাছুলুহু ওয়াল মু'মিনূনা (ط) ওয়া ছাতুরাদ্দূনা ইলা- 'আ-লিমিল গাইবি ওয়াশশাহা-দাতি ফাইউনাব্বিউকুম বিমা-কুংতুম তা'লামূন।	
তরজমা	এবং বল, 'তোমরা কর্ম করিতে থাক ; আল্লাহ্ তো তোমাদের কার্যকলাপ লক্ষ্য করিবেন এবং তাঁহার রাসূল ও মু'মিনগণও করিবে এবং অচিরেই তোমরা প্রত্যাবর্তিত হইবে অদৃশ্য ও দৃশ্যের পরিজ্ঞাতার নিকট, অতঃপর তিনি তোমরা যাহা করিতে তাহা তোমাদেরকে জানাইয়া দিবেন।'	
	<p style="text-align: right;">106</p> <p style="text-align: center;">وَاٰخَرُوْنَ مُّرْجُوْنَ لَا مَرَّةَ لِلّٰهِ اِمَّا يَعْذِبُكُمُ وَاِمَّا يَتُوبُ عَلَيْكُمْ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٠٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-খারুনা মুরজাওনা লিআমরিন্না-হি ইম্মা-ইউ'আয'যি'বুহুম ওয়া ইম্মা-ইয়াতুব 'আলাইহিম (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হ'াকীম।	
তরজমা	এবং আল্লাহ্র আদেশের প্রতীক্ষায় অপর কতকের সম্পর্কে সিদ্ধান্ত স্থগিত রহিল তিনি উহাদেরকে শাস্তি দিবেন, না ক্ষমা করিবেন। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।	
	<p style="text-align: right;">107</p> <p style="text-align: center;">وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مَسْجِدًا ضِرَآءَ وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَإِصْرًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَيَحْلِفْنَ اِنْ اَرَدْنَا اِلَّا الْحُسْنٰی ۚ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ كَاذِبُوْنَ ﴿١٠٧﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা তাখাযূ মাছজিদাং দি'রা-রাওঁ ওয়া কুফরাওঁ ওয়া তাফরীক'াম বাইনাল মু'মিনীনা ওয়া ইরসা-দাল্ লিমান হ'া-রাবাল্লা-হা ওয়া রাছূলাহূ মিং ক'াবলু (ط) ওয়ালাইয়াহ'লিফুনা ইন আরাদনা ইল্লাল হ'ছনা- (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়াশহাদু ইল্লাহুম লাকা-যি'বুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা মসজিদ নির্মাণ করিয়াছে ক্ষতিসাধন, কুফরী ও মু'মিনদের মধ্যে বিভেদ সৃষ্টির উদ্দেশ্যে এবং ইতিপূর্বে আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের বিরুদ্ধে যে ব্যক্তি সংগ্রাম করিয়াছে তাহার গোপন ঘাঁটিস্বরূপ ব্যবহারের উদ্দেশ্যে, তাহারাই শপথ করিবে, 'আমরা সদুদ্দেশ্যেই উহা করিয়াছি'; আল্লাহ সাক্ষী, তাহারাই তা মিথ্যাবাদী।</p>	
	<p>لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لَّمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ﴿١٠٨﴾</p>	108
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-তাকু'ম ফীহি আবাদাল্ (ط) লামাছজিদুন উছছিছা 'আলাত'তাক'ওয়া-মিন আওওয়ালি ইয়াওমিন আহ'াক্কু' আং তাকু'মা ফীহি (ط) ফীহি রিজা-লুই ইউহি'ব্বুনা আই ইয়াতাত'াহহারু (ط) ওয়াল্লা-হু ইউহি'ব্বুল মুত'াত'াহহিরীন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি ইহাতে কখনও দাঁড়াইও না। যে মসজিদের ভিত্তি প্রথম দিন হইতেই স্থাপিত হইয়াছে তাকওয়ার উপর, উহাই তোমার সালাতের জন্য অধিক যোগ্য। সেখানে এমন লোক আছে যাহারা পবিত্রতা অর্জন ভালবাসে এবং পবিত্রতা অর্জনকারীদেরকে আল্লাহ পছন্দ করেন।</p>	
	<p>أَمْنَ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَى مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٍ أَمْ مَنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফামান আছছাছা বুনইয়া-নাহু 'আলা-তাক'ওয়া-মিনাল্লা-হি ওয়া রিদ'ওয়া-নিন খাইরুন আম্মান আছছাআ বুনইয়া-নাহু 'আলা-শাফা- জুরুফিন হা-রিং ফানহা-রা বিহী ফী না-রি জাহান্নামা (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইয়াহদিল ক'ওমাজ্ জ'া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>যে ব্যক্তি তাহার গৃহের ভিত্তি আল্লাহভীতি ও আল্লাহর সন্তুষ্টির উপর স্থাপন করে সে উত্তম, না এ ব্যক্তি উত্তম যে তাহার গৃহের ভিত্তি স্থাপন করে এক খাদের ধসোন্মুখ কিনারায়, ফলে যাহা উহাকেসহ জাহান্নামের অগ্নিতে পতিত হয়? আল্লাহ জালিম সম্প্রদায়কে পথ প্রদর্শন করেন না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾</p> <p>লা-ইযাল-লু বুনইয়া-নুহুমুল্লাযী বানাও রীবাতাং ফী কু'লুবহিম ইল্লা-আং তাক'াত্ত'া'আ কু'লুবুহুম (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হ'াকীম।</p>	110

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহাদের গৃহ যাহা উহারা নির্মাণ করিয়াছে তাহা উহাদের অন্তরে সন্দেহের কারণ হইয়া থাকিবে। যে পর্যন্ত না উহাদের অন্তর ছিন্ন-বিচ্ছিন্ন হইয়া যায়। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾</p>	111
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লা-হাশতারা- মিনাল মু'মিনীনা আৎফুছাহুম ওয়া আমওয়া-লাহুম বিআল্লা লাহমুল জান্নাতা (ط) ইউক'আ-তিলূনা ফী ছাবীলিল্লা-হি ফাইয়াক'তুলূনা ওয়া ইউক'তালূনা (فف) ওয়া'দান আলাইহি হ'ক'ক'আং ফিত্তাওরা-তি ওয়াল ইংজীলি ওয়াল কু'রআ-নি (ط) ওয়া মান আওফা-বি'আহদিহী মিনাল্লা-হি ফাছতাবশিরু বিবাই'ইকুমুল্লায'ী বা-ইয়া'তুম বিহী (ط) ওয়া য'আ-লিকা হুওয়াল ফাওবুল 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আল্লাহ্ মু'মিনদের নিকট হইতে তাহাদের জীবন ও সম্পদ ক্রয় করিয়া লইয়াছেন, তাহাদের জন্য জান্নাত আছে ইহার বিনিময়ে। তাহারা আল্লাহ্র পথে যুদ্ধ করে, নিধন করে ও নিহত হয়। তাওরাত, ইনজীল ও কুরআনে এই সম্পর্কে তাহাদের দৃঢ় প্রতিশ্রুতি রহিয়াছে। নিজ প্রতিজ্ঞা পালনে আল্লাহ্ অপেক্ষা শ্রেষ্ঠতর কে আছে ? তোমরা যে সওদা করিয়াছ সেই সওদার জন্য আনন্দিত হও এবং উহাই তো মহাসাফল্য।</p>	
	<p>الَّذِينَ يَبِئُونَ الْعِبَادُونَ الْحِمْدُ وَالسَّابِّحُونَ الرَّحْمَنَ السَّجِدُونَ الْأُمُورُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ حُدُودَ اللَّهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আত্তা-ইব্বুনাল 'আ-বিদুনাল হ'আ-মিদূনাছ্ছা-ইহ'নার রা-কি'উনাছ্ছা-জিদুনাল আ-মিরূনা বিলামা'রুফি ওয়াননা-হুনা 'আনিল মুংকারি ওয়াল হ'আ-ফিজু'না লিহু'দুদিল্লা-হি (ط) ওয়া বাশশিরিল মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা তওবাকারী, 'ইবাদতকারী, আল্লাহ্র প্রশংসাকারী, সিয়াম পালনকারী, রুকু'কারী, সিজ্দাকারী, সৎকাজের নির্দেশদাতা, অসৎকাজে নিষেধকারী এবং আল্লাহ্র নির্ধারিত সীমারেখা সংরক্ষণকারী; এই মু'মিনদেরকে তুমি শুভ সংবাদ দাও।</p>	
	<p>مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَىٰ قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾</p>	113

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	মা-কা-না লিন্ণাবিইয়ি ওয়াল্লাযীনা আ-মানূ~ আই ইয়াছতাগফিরু লিলমুশরিকীনা ওয়ালাও কা-নূ~উলী কু'রবা-মিম বা'দি মা-তাবাইইয়ানা লাহুম আন্নাহুম আসহ'ী-বুল জাহ'ীম।	
তরজমা	আত্মীয়-স্বজন হইলেও মুশরিকদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করা নবী এবং মু'মিনদের জন্য সংগত নয় যখন ইহা সুস্পষ্ট হইয়া গিয়াছে যে, নিশ্চিতই উহারা জাহান্নামী।	
	<p>وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۖ</p> <p>إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা-কানাছ্তিগফা-রু ইবরা-হীমা লিআবীহি ইল্লা-‘আম মাও ‘ইদাতিওঁ ওয়া‘আদহা-ইইয়া-হু (জ) ফালাম্মা-তাবাইইয়ানা লাহু আন্নাহু ‘আদুওউল্ লিল্লা-হি তাবাররাআমিনহু (ط) ইল্লা ইবরা-হীমা লা আওওয়া-হুন হ'লীম।	
তরজমা	ইব্রাহীম তাহার পিতার জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করিয়াছিল, তাহাকে ইহার প্রতিশ্রুতি দিয়াছিল বলিয়া ; অতঃপর যখন ইহা তাহার নিকট সুস্পষ্ট হইল যে, সে আন্নাহুর শত্রু তখন ইব্রাহীম উহার সম্পর্ক ছিন্ন করিল। ইব্রাহীম তো কোমল হৃদয় ও সহনশীল।	
	<p>وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা-কা-নাল্লা-হু লিইউদি'ল্লা ক'ওমাম বা'দা ইয' হাদা-হুম হ'াত্তা-ইউবাইয়িনা লাহুম মা-ইয়াত্তাকূ'ল্লা (ط) ইল্লাল্লা-হা বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।	
তরজমা	আল্লাহ্ এমন নন যে, তিনি কোন সম্প্রদায়কে পথপ্রদর্শন করিবার পর উহাদেরকে বিভ্রান্ত করিবেন-উহাদেরকে কী বিষয়ে তাক্ওয়া অবলম্বন করিতে হইবে, ইহা সুস্পষ্টরূপে ব্যক্ত না করা পর্যন্ত ; নিশ্চয়ই আল্লাহ সর্ববিষয়ে সবিশেষ অবহিত।	
	<p>إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লা-হা লাহু মুলকুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ইউহ'য়ী ওয়া ইউমীতু (ط) ওয়া মা লাকুম মিৎ দূনিল্লা-হি মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ ওয়ালা-নাসীর।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সার্বভৌম ক্ষমতা আল্লাহরই; তিনিই জীবন দান করেন এবং তিনিই মৃত্যু ঘটান। আল্লাহ্ ব্যতীত তোমাদের কোন অভিভাবক নাই, সাহায্যকারীও নাই।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١١٧﴾</p>	117
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াত্তা-বাল্লা-হ্ 'আলান্নাবিইয়ি ওয়াল মুহা-জিরীনা ওয়াল আংসা-রিহ্লায'ীনাৎ তাবা'উহ্ ফী ছা-'আতিল 'উছরাতি মিম বা'দি মা-কা-দা ইয়াবীগু কু'লুবু ফারীকি'ম মিনহুম ছু'ম্মা তা-বা 'আলাইহিম (ط) ইল্লাহু বিহিমি রাউফুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ অবশ্যই অনুগ্রহপরায়ণ হইলেন নবীর প্রতি এবং মুহাজির ও আনসারদের প্রতি যাহারা তাহার অনুসরণ করিয়াছিল সংকটকালে-এমনকি যখন তাহাদের একদলের চিত্ত-বৈকল্যের উপক্রম হইয়াছিল। পরে আল্লাহ্ উহাদেরকে ক্ষমা করিলেন; তিনি তো উহাদের প্রতি দয়াদ্রু, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنَّهُ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾</p>	118
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া 'আলাহ্' ছ'ালা-ছাতিল্লায'ীনা খুল্লিফূ (ط) হ'াত্তা-ইয'ী-দ'ী-ক'াত 'আলাইহিমুল আরদু' বিমা-রাহ্' বাত ওয়াদ'ী-ক'াত 'আলাইহিম আংফুহুম ওয়া জ'ান্নু'আল্লা-মালজাআ মিনাল্লা-হি ইল্লা'ইলাইহি (ط) ছু'ম্মা তা-বা 'আলাইহিম লিইয়াতুব্ (ط) ইল্লাল্লা-হ্ হওয়াত্ তাওয়া-বুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>এবং তিনি ক্ষমা করিলেন অপর তিনজনকেও, যাহাদের সম্পর্কে সিদ্ধান্ত স্থগিত রাখা হইয়াছিল, যে পর্যন্ত না পৃথিবী বিস্তৃত হওয়া সত্ত্বেও তাহাদের জন্য উহা সংকুচিত হইয়াছিল এবং তাহাদের জীবন তাহাদের জন্য দুর্বিষহ হইয়াছিল এবং তাহারা উপলব্ধি করিয়াছিল যে, আল্লাহ্ ব্যতীত কোন আশ্রয়স্থল নাই, তাঁহার দিকে প্রত্যাবর্তন ব্যতীত, পরে তিনি উহাদের তওবা কবুল করিলেন যাহাতে উহারা তওবায় স্থির থাকে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ﴿١١٩﴾</p>	119
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া'আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানুতাকু'ল্লা-হা ওয়াকুনু মা'আসসা-দিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা আল্লাহ্কে ভয় কর এবং সত্যবাদীদের অন্তর্ভুক্ত হও।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نِيلاً إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾</p>	120
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-কা-না লিআহলিল মাদীনাতি ওয়া মান হ'ওলাহুম মিনাল আ'রা-বি আই ইয়াতখাল্লাফু 'আর রাছুলিল্লা-হি ওয়ালা-ইয়ারগাবু বিআংফুছিহিম 'আং নাফছিহী (ط) য'-লিকা বিআল্লাহুম লা-ইউসীবুহুম জ'মাউওঁ ওয়ালা-নাসাবুওঁ ওয়ালা-মাখমাসাতুং ফী ছাবীলিল্লাহি ওয়ালা ইয়াত 'াউনা মাওতি 'আই ইয়াগিজু 'ল কুফফারা ওয়ালা ইয়ানালুনা মিন 'আদুবি 'ন্ নাইলান ইল্লা কুতিবা লাহুম বিহী 'আমানুং সা-লিহ'ন (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইউদ'ী'উ আজারাল মহ'ছিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>মদীনাবাসী ও উহাদের পার্শ্ববর্তী মরুভূমিরবাসীদের জন্য সঙ্গত নয় আল্লাহর রাসূলের সহগামী না হইয়া পিছনে রহিয়া যাওয়া এবং তাহার জীবন অপেক্ষা তাহাদের নিজেদের জীবনকে প্রিয় জ্ঞান করা ; কারণ আল্লাহর পথে উহাদের ত্যাগ, ক্লান্তি এবং ক্ষুধায় ক্লিষ্ট হওয়া এবং কাফিরদের ক্রোধ উদ্বেক করে এমন পদক্ষেপ গ্রহণ করা এবং শত্রুদের নিকট হইতে কিছু প্রাপ্ত হওয়া উহাদের সংকর্মরূপে গণ্য হয়। নিশ্চয়ই আল্লাহ সংকর্মপরায়ণদের শ্রমফল নষ্ট করেন না।</p>	
	<p>وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾</p>	121
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-ইউৎফিকু'না নাফাক'তাং সাগীরাতাওঁ ওয়ালা- কাবীরাতাওঁ ওয়ালা- ইয়াক'তা'উনা ওয়া-দিয়ান ইল্লা-কুতিবা লাহুম লিইয়াজ্জিয়াহুমুল্লা-হু আহ'ছানা মা-কা-নু ইয়া'মালুন ।</p>	
তরজমা	<p>এবং উহারা ক্ষুদ্র অথবা বৃহৎ যাহাই ব্যয় করে এবং যে কোন প্রান্তরই অতিক্রম করে তাহা উহাদের অনুকূলে লিপিবদ্ধ হয়-যাহাতে উহারা যাহা করে আল্লাহ তাহা অপেক্ষা উৎকৃষ্টতর পুরস্কার উহাদেরকে দিতে পারেন।</p>	
	<p>وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾</p>	122

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-কা-নাল মু'মিনূনা লিইয়াথফিরু কা~ফফাতাং (ط) ফালাওলা-নাফারা মিং কুল্লি ফিরক'াতিম মিনহুম ত'া~ইফাতুল লিইয়াতফাক্ক'াহু ফিদদীনি ওয়ালিইউথযি'রু ক'াওমাহুম ইয'া-রাজা'উ~ইলাইহিম লা'আল্লাহুম ইয়াহ'য'ারুন।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিনদের সকলের একসঙ্গে অভিযানে বাহির হওয়া সংগত নয়, উহাদের প্রত্যেক দলের এক অংশ বহির্গত হয় না কেন, যাহাতে তাহারা দীন সম্বন্ধে জ্ঞানানুশীলন করিতে পারে এবং উহাদের সম্প্রদায়কে সতর্ক করিতে পারে, যখন তাহারা তাহাদের নিকট ফিরিয়া আসিবে যাহাতে তাহারা সতর্ক হয়।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾</p>	123
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু ক'া-তিলুল্লায'ীনা ইয়ালূনাকুম মিনাল কুফ্ফা-রি ওয়াল ইয়াজিদু ফীকুম গিলজ'াতাও (ط) ওয়া'লামু~আল্লাহু-হা মা'আল মুত্তাক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! কাফিরদের মধ্যে যাহারা তোমাদের নিকটবর্তী তাহাদের সঙ্গে যুদ্ধ কর এবং উহারা যেন তোমাদের মধ্যে কঠোরতা দেখিতে পায়। জানিয়া রাখ, আল্লাহ্ তো মুত্তাকীদের সঙ্গে আছেন।</p>	
	<p>وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَرَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾</p>	124
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'া-মাদ উংঝিলাত ছুরাতুং ফামিনহুম মাহু ইয়াকূ'লু আইয়ুকুম বা-দাতহু হা-যি'হীদ ঈমানাং (ج) ফাআম্মাল্লায'ীনা আ-মানু ফাঝা-দাতহুম ঈমা-নাও ওয়াহুম ইয়াছতাবশিরুন।</p>	
তরজমা	<p>যখনই কোন সূরা অবতীর্ণ হয় তখন উহাদের কেহ কেহ বলে, 'ইহা তোমাদের মধ্যে কাহার ঈমান বৃদ্ধি করিল?' যাহারা মু'মিন ইহা তাহাদেরই ঈমান বৃদ্ধি করে এবং তাহারাই আনন্দিত হয়।</p>	
	<p>وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كُفْرُونَ ﴿١٢٥﴾</p>	125
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াআম্মাল্লায'ীনা ফী কুলূবিহিম মারাদু'ন ফাঝা-দাতহুম রিজছান ইলা-রিজছিহিম ওয়ামা-তু ওয়াহুম কা-ফিরুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহাদের অন্তরে ব্যাধি আছে, ইহা তাহাদের কলুষের সঙ্গে আরও কলুষ যুক্ত করে এবং উহাদের মৃত্যু ঘটে কাফির অবস্থায়।</p>	
	<p>وَلَا يَزِيدُونَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾</p>	126

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালা-ইয়ারাওনা আন্লাহুম ইউফতান্না ফী কুল্লি ‘আমিম মাররাতান আও মাররাতাইনি ছু’ম্মা লা-ইয়াতুব্বনা ওয়ালা-হুম ইয়ায’য’াক্কান।	
তরজমা	উহারা কি দেখে না যে, ‘উহাদেরকে প্রতি বৎসর একবার বা দুইবার বিপর্যস্ত করা হয়?’ ইহার পরও উহারা তওবা করে না এবং উপদেশ গ্রহণ করে না,	
	<p>وَإِذَا مَا أَنْزَلْتُ سُورَةً نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرِيكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾</p>	127
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয’া-মা~উংঝিলাত ছুঁরাতুং নাজারা বা‘দু’হুম ইলা-বা‘দি’ন (ط) হাল ইয়ারা-কুম মিন আহ’াদিং ছু’ম্মাং সারাফু (ط) সারাফাল্লা-হু কু’ল্বাহুম বিআন্লাহুম ক’ওমুল্ লা-ইয়াফক’াহুন।	
তরজমা	এবং যখনই কোন সূরা অবতীর্ণ হয়, তখন উহারা একে অপরের দিকে তাকায় এবং ইশারায় জিজ্ঞাসা করে ‘তোমাদেরকে কেহ লক্ষ্য করিতেছে কি?’ অতঃপর উহারা সরিয়া পড়ে। আন্লাহ্ উহাদের হৃদয়কে সত্যবিমুখ করিয়াছেন, কারণ উহারা এমন এক সম্প্রদায় যাহাদের বোধশক্তি নাই।	
	<p>لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٢٨﴾</p>	128
প্রতিবর্ণায়ন	লাক’াদ জা~আকুম রাছলুম মিন আংফুছিকুম ‘আবীঝুন ‘আলাইহি মা-‘আনিভুম হারীসুন ‘আলাইকুম বিল মু’মিনীন রাউফুর রাহ’ীম।	
তরজমা	অবশ্যই তোমাদের মধ্য হইতেই তোমাদের নিকট এক রাসূল আসিয়াছে। তোমাদেরকে যাহা বিপন্ন করে উহা তাহার জন্য কষ্টদায়ক। সে তোমাদের মঙ্গলকামী, মু’মিনদের প্রতি সে দয়াদ্র ও পরম দয়ালু।	
	<p>فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾</p>	129
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইং তাওয়াল্লাও ফাকু’ল হ’ছবিয়াল্লা-হু (ق) লা~ইলা-হুওয়া (ط) ‘আলাইহি তাওয়াক্কালতু ওয়া হুওয়া রাব্বুল ‘আরশিল ‘আজ’ীম।	
তরজমা	অতঃপর উহারা যদি মুখ ফিরাইয়া নেয় তবে তুমি বলিও, ‘আমার জন্য আন্লাহই যথেষ্ট, তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ্ নাই। আমি তাহারই উপর নির্ভর করি এবং তিনি মহাআব্বশের অধিপতি।’	
	<p>10 - Yunus-ইউনুস - يونس</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
	الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	আলিফ লা~ম রা- (ফ) তিলকা আ-য়া-তুল কিতা-বিল হ'াকীম।	
তরজমা	আলিফ-লাম-রা। এইগুলি জ্ঞানগর্ভ কিতাবের আয়াত।	
	أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ هَٰذَا سَجْوَةٌ مِنْ رَبِّي ۖ	2
প্রতিবর্ণায়ন	আকা-না লিন্না-ছি 'আজাবান আন আওহ'ইনা~ইলা-রাজুলিম মিনহুম আন আখযি'রিন্না-ছা ওয়া বাশশিরিল্লায'ীনা আ-মানু আন্না লাহুম্ ক'াদামা সিদ্কি'ন 'ইংদা রাব্বিহিম্ (ط) ক'া-লাল কা-ফিরূনা ইন্না হা-য'া-লাছা-হি'রুম মুবীন।	
তরজমা	মানুষের জন্য ইহা কি আশ্চর্যের বিষয় যে, আমি তাহাদেরই একজনের নিকট ওহী প্রেরণ করিয়াছি এই মর্মে যে, তুমি মানুষকে সতর্ক কর এবং মু'মিনদেরকে সুসংবাদ দাও, তাহাদের জন্য তাহাদের প্রতিপালকের নিকট আছে উচ্চ মর্যাদা! কাফিররা বলে, 'এ তো এক সুস্পষ্ট জাদুকর!'	
	إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ۚ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ۚ ذِكُّمُ اللَّهِ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না রাব্বাকুমুল্লা-হুল্লায'ী খালাক'াহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ'া ফী ছিত্তাতি আইয়া-মিং ছু'ম্মাহতাওয়া-'আলাল 'আরশি ইউদাব্বিরুল আমরা (ط) মা-মিং শাফী'ইন ইন্না-মিম বা'দি' ইয'নিহী (ط) য'া-লিকুমুল্লা-হু রাব্বুকুম ফা'বুদূহু (ط) আফালা-তায'াক্করূন।	
তরজমা	তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহ্, যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী ছয় দিনে সৃষ্টি করেন, অতঃপর তিনি আরশে সমাসীন হন। তিনি সকল বিষয় পরিচালনা করেন। তাহার অনুমতি লাভ না করিয়া সুপারিশ করিবার কেহ নাই। ইনিই আল্লাহ্, তোমাদের প্রতিপালক, সুতরাং তাহার 'ইবাদত কর। তবুও কি তোমরা উপদেশ গ্রহণ করিবে না ?	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَذَابُ اللَّهِ حَقًّا إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইলাইহি মারজি‘উকুম জামী‘আওঁ ওয়া‘দাল্লা-হি হ‘াক্ক‘ান (ط) ইল্লাহু ইয়াবদাউল খালক‘ী ছু‘ম্মা ইউ‘দ্দুহু লিইয়াজবিয়াল্লায‘ীনা আ-মানু ওয়া আ‘মিলুসসা-লিহ‘ী-তি বিলকি‘ছতি (ط) ওয়াল্লায‘ীনা কাফারু লাহুম শারা-বুম্ মিন্ হ‘ামীমিওঁ ওয়া ‘আয‘ী-বুন আলীমুম বিমা-কা-নু ইয়াকফুরুন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারই নিকট তোমাদের সকলের প্রত্যাবর্তন; আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি সত্য। সৃষ্টিকে তিনিই প্রথম অস্তিত্বে আনেন, অতঃপর উহার পুনরাবর্তন ঘটান, যাহারা মু‘মিন ও সংকর্মপরায়ণ তাহাদেরকে ন্যায়বিচারের সঙ্গে কর্মফল প্রদানের জন্য। এবং যাহারা কাফির তাহারা কুফরী করিত বলিয়া তাহাদের জন্য রহিয়াছে অত্যাশংকনীয় ও মর্মভুদ শাস্তি।</p>	
	<p>هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লায‘ী জা‘আলাশ্শামছা দি‘য়া~আওঁ ওয়ালক‘ামারা নূরাওঁ ওয়াক‘াদ্দারাহু মানা-ঝিলা লিতা‘লামু ‘আদাদাছ ছিনীনা ওয়ালহি‘ছা-বা (ط) মা-খালাক‘াল্লা-হু য‘ী-লিকা ইল্লা-বিলহ‘াক্কি (ج) ইউফাসসিলুল আ-য়া-তি লিক‘ীওমিই ইয়া‘লামুন ।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই সূর্যকে তেজস্কর ও চন্দ্রকে জ্যোতির্ময় করিয়াছেন এবং উহার মন্ডল নিদিষ্ট করিয়াছেন যাহাতে তোমরা বৎসর গণনা ও সময়ের হিসাব জানিতে পার। আল্লাহ্ ইহা নিরর্থক সৃষ্টি করেন নাই। জ্ঞানী সম্প্রদায়ের জন্য তিনি এই সমস্ত নিদর্শন বিশদভাবে বিবৃত করেন।</p>	
	<p>إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা ফিখতিলা-ফিল্লাইলি ওয়াল্লাহা-রি ওয়ামা-খালাক‘াল্লা-হু ফিছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি‘লাআ-য়া-তিল লিক‘ীওমিই ইয়াত্তাকূ‘ন ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই দিবস ও রাত্রির পরিবর্তনে এবং আল্লাহ্ আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা সৃষ্টি করিয়াছেন তাহাতে নিদর্শন রহিয়াছে মুত্তাকী সম্প্রদায়ের জন্য।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>7</p> <p>إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غِفْلُونَ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায 'ীনা লা-ইয়ারজুনা লিক 'া~আনা-ওয়া রাদু' বিলহ 'ায়া-তিদ দুনইয়া-ওয়াত 'মাআনু বিহা-ওয়াল্লায 'ীনা হুম 'আন আ-য়া-তিনা- গা-ফিলুন।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই যাহারা আমার সাক্ষাতের আশা পোষণ করে না এবং পার্থিব জীবনেই সন্তুষ্ট এবং ইহাতেই পরিতৃপ্ত থাকে এবং যাহারা আমার নিদর্শনাবলী সম্বন্ধে গাফিল।</p>	
	<p>8</p> <p>أُولَٰئِكَ مَا لَهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকা মা' ওয়া-হুমুনা-রু বিমা-কা-নু ইয়াকছিবুন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদেরই আবাস দোজখ, উহাদের কৃতকর্মের জন্য।</p>	
	<p>9</p> <p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِآيَاتِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায 'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ 'া-তি ইয়াহদীহিম রাব্বুহুম বিঈমা-নিহিম (জ) তাজরী মিৎ তাহ 'তিহিয়ুল আনহা-রু ফী জান্না-তিং না'ঈম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা মু'মিন ও সৎকর্মপরায়ণ তাহাদের প্রতিপালক তাহাদের ঈমান হেতু তাহাদেরকে পথনির্দেশ করিবেন; সুখদ কাননে তাহাদের পাদদেশে নহরসমূহ প্রবাহিত হইবে।</p>	
	<p>10</p> <p>دَعْوُهُمْ فِيهَا سُبْحَنَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۖ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>দা'ওয়া-হুম ফীহা-ছুবহ 'া-নাকাল্লা-হুমা ওয়া তাহি 'ইয়াতুহুম ফীহা-ছালা-মুওঁ (জ) ওয়া আ- খিরু দা'ওয়া-হুম 'আনিল হ 'ামদুলিল্লা-হি রাব্বিল 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>সেখানে তাহাদের ধ্বনি হইবে : 'হে আল্লাহ! তুমি মহান, পবিত্র !' এবং সেখানে তাহাদের অভিবাদন হইবে 'সালাম' এবং তাহাদের শেষ ধ্বনি হইবে এই : 'সকল প্রশংসা জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ্র প্রাপ্য!'</p>	
	<p>11</p> <p>وَلَوْ يَعْلَمُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَفُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجْلُهُمْ ۖ فَنَذَرَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও ইউআজ্জিলুল্লা-হু লিন্না-ছিশশাররাহতি'জা-লাহুম বিলখাইরি লাকুদি'য়া ইলাইহিম আজালুহুম (ط) ফানায়'রুল্লায'ীনা লা-ইয়ারজুনা লিক'ী~আনা-ফী তুগইয়া-নিহিম ইয়া'মাহুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যদি মানুষের অকল্যাণ ত্বরান্বিত করিতেন, যেভাবে তাহারা তাহাদের কল্যাণ ত্বরান্বিত করিতে চায়, তবে অবশ্যই তাহাদের মৃত্যু ঘটিত। সুতরাং যাহারা আমার সাক্ষাতের আশা পোষণ করে না তাহাদেরকে আমি তাহাদের অবাধ্যতায় উদ্ভ্রান্তের ন্যায় ঘুরিয়া বেড়াইতে দেই।</p>	
	<p>وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا بِخِبْطَةٍ أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّكَانَ لَوْلَا أَلَمْنَا لَمُوتُكَ فَتَذَكَّرُ يَوْمَ تَأْتِي سَاعَةُ يَوْمِكَ فَكَافٍ وَنُصْرُؤُكَ يُنْفَعُ لِمَنْ شَاءَ وَنُصْرُؤُكَ يُنْفَعُ لِمَنْ شَاءَ ۚ</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ী-মাছ্ছাল ইংছা-নাদ'দু'রুর দা'আ-না-লিজামবিহী আও ক'ী-ইদান আও ক'ী-ইমাং (ج) ফালাম্মা-কাশাফনা-'আনহু দু'ররাহু মাররা কাআল্লামা ইয়াদ'উনা~ ইলা-দু'ররিম্ মাছ্ছাহু (ط) কায'ী-লিকা বুইয়িনা লিলমুছরিফীনা মা-কা-নু ইয়া'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>আর মানুষকে যখন দুঃখ-দৈন্য স্পর্শ করে তখন সে শুইয়া, বসিয়া অথবা দাঁড়াইয়া আমাকে ডাকিয়া থাকে। অতঃপর আমি যখন তাহার দুঃখ-দৈন্য দূরীভূত করি, সে এমন পথ অবলম্বন করে, যেন তাহাকে যে দুঃখ-দৈন্য স্পর্শ করিয়াছিল তাহার জন্য সে আমাকে ডাকেই নাই। যাহারা সীমালংঘন করে তাহাদের কর্ম তাহাদের নিকট এইভাবে শোভনীয় করিয়া দেওয়া হইয়াছে।</p>	
	<p>وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ۚ</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ আহলাকনাল কু'রূনা মিং ক'াবলিকুম লাম্মা-জ'ালামু (لا) ওয়া জা~আতহুম রুছুলুহুম বিলবাইয়িনা-তি ওয়ামা-কা-নু লিইউ'মিনু (ط) কায'ী-লিকা নাজঝিল ক'ীওমাল মুজরিমীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের পূর্বে বহু মানবগোষ্ঠীকে আমি তো ধ্বংস করিয়াছি যখন তাহারা সীমা অতিক্রম করিয়াছিল। স্পষ্ট নিদর্শনসহ তাহাদের নিকট তাহাদের রাসূলগণ আসিয়াছিল, কিন্তু তাহারা ঈমান আনিবার জন্য প্রস্তুত ছিল না। এইভাবে আমি অপরাধী সম্প্রদায়কে প্রতিফল দিয়া থাকি।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হু'ম্মা জা'আলনা-কুম খালা~ইফা ফিল আরদি'মিম বা'দিহিম লিনাংজু'রা কাইফা তা'মালুন।</p>	14

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর আমি উহাদের পর পৃথিবীতে তোমাদেরকে স্থলাভিষিক্ত করিয়াছি, তোমরা কিরূপ কম কর তাহা দেখিবার জন্য।	
	<p>وَإِذَا تَلَّيْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا إِنَّا بُرْهَانَ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدَّلَهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَائِي نَفْسِي إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'-তুত্লা-'আলাইহিম আ-য়া-তুনা- বাইয়িনা-তিং (লা) ক'-লাল্লায'ীনা লা- ইয়ারজুনা লিক'-আনা'তি বিকু'রআ-নিন গাইরি হা-য'-আও বাদিলহ্ (ط) কু'ল মা- ইয়াকুন্নু লী~ আন উবাদিল্লাহু মিন তিলক'-ই নাফছী (ج) ইন্ আত্তাবি'উ ইল্লা-মা- ইউহ'-ইলাইইয়া (ج) ইল্লী~ আখা-ফু ইন 'আসাইতু রাব্বী 'আয'-বা ইয়াওমিন 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>যখন আমার আয়াত, যাহা সুস্পষ্ট, তাহাদের নিকট পাঠ করা হয় তখন যাহারা আমার সাক্ষাতের আশা পোষণ করে না তাহারা বলে, 'অন্য এক কুরআন আন ইহা ছাড়া, অথবা ইহাকে বদলাও।' বল, 'নিজ হইতে ইহা বদলান আমার কাজ নয়। আমার প্রতি যাহা ওহী হয়, আমি কেবল তাহারই অনুসরণ করি। আমি আমার প্রতিপালকের অবাধ্যতা করিলে অবশ্যই আমি মহাদিবসের শাস্তির আশংকা করি।</p>	
	<p>قُلْ تَوَّ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُمْ عَلَيْنَا وَلَا أَدْرِكُمْ بِهِ فَقَدْ نَبَّيْتُكُمْ عُمَرَانِ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল লাও শা~আল্লা-হু মা-তালাওতুহু 'আলাইকুম ওয়ালা~আদরা-কুম বিহী (ز) ফাক'াদ লাবিহ্ তু ফীকুম 'উমুরাম মিং ক'াবলিহী (ط) আফালা- তা'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আল্লাহ্ যদি চাহিতেন আমিও তোমাদের নিকট ইহা তিলাওয়াত করিতাম না এবং তিনিও তোমাদেরকে এ বিষয়ে অবহিত করিতেন না। আমি তো ইহার পূর্বে তোমাদের মধ্যে জীবনের দীর্ঘকাল অবস্থান করিয়াছি; তবুও কি তোমরা বুঝিতে পার না ?'</p>	
	<p>فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফামান আজ' লামু মিম্মানিফতার-আল্লা-হি কাযি'বান আও কায'য'াবা বিআ-য়া-তিহী (ط) ইল্লাহু লা-ইউফলিহ্'ল মুজরিমুন।</p>	
তরজমা	<p>যে ব্যক্তি আল্লাহ্ সম্পর্কে মিথ্যা রচনা করে অথবা আল্লাহ্র নিদর্শনকে অস্বীকার করে তাহার অপেক্ষা অধিক জালিম আর কে ? নিশ্চয়ই অপরাধিগণ সফলকাম হয় না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتَنْتَبِهُونَ ۚ اللَّهُ لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া'বুদুনা মিং দুনিলা-হি মা-লা-ইয়াদু'ররুহুম ওয়ালা-ইয়াংফা'উহুম ওয়াইয়াকু'লুনা হা~উলা~ই শুফা'আ~উনা-'ইন্দাল্লা-হি (ط) কু'ল আতুনাবিউনালা-হা বিমা-লা-ইয়া'লামু ফিহুহামা-ওয়া-তি ওয়ালা-ফিলআরদি' ছুবহ'া-নাহু ওয়া তা'আ-লা-'আম্মা-ইউশরিকুন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা আল্লাহ্ ব্যতীত যাহার 'ইবাদত করে তাহা উহাদের ক্ষতিও করিতে পারে না, উপকারও করিতে পারে না। উহারা বলে, 'এইগুলি আল্লাহর নিকট আমাদের সুপারিশকারী।' বল, 'তোমরা কি আল্লাহকে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর এমন কিছু সংবাদ দিবে যাহা তিনি জানেন না? তিনি মহান, পবিত্র' এবং তাহারা যাহাকে শরীক করে তাহা হইতে তিনি উদ্বেষ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-কা-নান্না-ছু ইল্লা~উম্মাতাওঁ ওয়া হি'দাতাং ফাখতালফু (ط) ওয়া লাওলা-কালিমাতুং ছাবাক'াত মির রাব্বিকা লাকুদি'য়া বাইনাহুম ফীমা-ফীহি ইয়াখতালিফুন।</p>	
ZiRgv	<p>মানুষ ছিল একই উম্মত, পরে উহারা মতভেদ সৃষ্টি করে। তোমার প্রতিপালকের পূর্ব-ঘোষণা না থাকিলে তাহারা যে বিষয়ে মতভেদ ঘটায় তাহার মীমাংসা তো হইয়াই যাইত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا ۚ إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াকু'লুনা লাওলা~উথ্বিলা 'আলাইহি আ-য়াতুম্ মির রাব্বিহী (ج) ফাকু'ল ইল্লামাল গাইবু লিল্লা-হি ফাংতাজি'র (ج) ইন্নী মা'আকুম মিনাল মুংতাজি'রীন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলে, 'তাহার প্রতিপালকের নিকট হইতে তাহার নিকট কোন নিদর্শন অবতীর্ণ হয় না কেন?' বল, 'অদৃশ্যের জ্ঞান তো কেবল আল্লাহরই আছে। সুতরাং তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমিও তোমাদের সঙ্গে প্রতীক্ষা করিতেছি।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرُفٌ فِي آيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَمَرٌ مُكْرَأٌ إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُشِبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ﴿٢١﴾</p>	21

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ী~আয'াক'নান্না-ছা রাহ'মাতাম মিম বা'দি দ'াররা~আ মাছ্ছাতহুম ইয'ী-লাহুম মাকরুং ফী-আ-য়া-তিনা- (ط) কু'লিল্লা-হু আছরা'উ মাকরা- (ط) ইন্না রুছুলানা- ইয়াকতুবুনা মা-তামকুবুন ।</p>	
তরজমা	<p>আর দুঃখ-দৈন্য তাহাদেরকে স্পর্শ করিবার পর, যখন আমি মানুষকে অনুগ্রহের আশ্বাদন করাই তাহারা তখনই আমার নিদর্শনের বিরুদ্ধে অপকৌশল করে। বল, 'আল্লাহ্ অপকৌশলের শাস্তিদানে দ্রুততর।' তোমরা যে অপকৌশল কর তাহা অবশ্যই আমার ফিরিশ্তাগণ লিখিয়া রাখে।</p>	
	<p>هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أُخِيتْنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হওয়ালায'ী ইউছাইয়িরুকুম ফিল বাররি ওয়াল বাহ'রি (ط) হ'াতা~ ইয'ী- কুংতুম ফিল ফুলকি (ج) ওয়া জারাইনা বিহিম বিরীহি'ং ত'ইয়িবাতিওঁ ওয়াফারিহু' বিহা-জা~আতহা-রীহু'ন 'আ-সিফুওঁ ওয়া জা~আহুমুল মাওজু মিং কুল্লি মাকা-নিও ওয়াজ'ান্নু~ আন্নাহুম উহ'ীত'বিহিম (لا) দা'আউল্লা-হা মুখলিসীনা লাহুদদীনা (ج) লাইন আংজাইতানা-মিন হা-যি'হী লানা কুনান্না মিনাশ্শা-কিরীন ।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই তোমাদেরকে জলেস্থলে ভ্রমণ করান এবং তোমরা যখন নৌকারোহী হও এবং এইগুলি আরোহী লইয়া অনুকূল বাতাসে বহিয়া যায় এবং তাহারা উহাতে আনন্দিত হয়; অতঃপর এইগুলি বাতাহত এবং সর্বদিক হইতে তরঙ্গাহত হয় এবং তাহারা উহা দ্বারা পরিবেষ্টিত হইয়া পড়িয়াছে মনে করে, তখন তাহারা আনুগত্যে বিশুদ্ধচিত্ত হইয়া আল্লাহ্কে ডাকিয়া বলে : 'তুমি আমাদেরকে ইহা হইতে ত্রাণ করিলে আমরা অবশ্যই কৃতজ্ঞদের অন্তর্ভুক্ত হইব।'</p>	
	<p>فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ إِدَاهُمُ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّمَا بُغِيكُمْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ مَتَاءَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ أَلَيْنَا مَرْجِعَكُمْ فَتُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা~আংজা-হুম ইয'ী-হুম ইয়াবগুনা ফিল আরদি' বিগাইরিল হ'াক্কি' (ط) ইয়া~আইয়ুহান্না-ছু ইন্নামা-বাগইউকুম 'আলা~আংফুছিকুম মাতা-'আল হ'য়া-তিদুনইয়া- (ز) ছু'ম্মা ইলাইনা-মারজি'উকুম ফান্নাবিউকুম বিমা- কুংতুম তা'মালুন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>অতঃপর তিনি যখনই উহাদেরকে বিপদমুক্ত করেন তখনই উহারা পৃথিবীতে অন্যায়ভাবে জুলুম করিতে থাকে। হে মানুষ! তোমাদের জুলুম বস্তুত তোমাদের নিজেদের প্রতিই হইয়া থাকে; পার্থিব জীবনের সুখ ভোগ করিয়া নাও, পরে আমারই নিকট তোমাদের প্রত্যাবর্তন। তখন আমি তোমাদেরকে জানাইয়া দিব তোমরা যাহা করিতে।</p>	
	<p>إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُوا عَلَىٰهَا أُنْزِلَتْ عَلَيْهَا آتُهَا أَمْرًا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَبِ بِالْأَمْسِ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা-মাছ`ালুল হ`ায়া-তিদ্দুনইয়া-কামা~ইন আৎঝালনা-ছ মিনাছছামা~ই ফাখতালাত`া বিহী নাবা-তুল আরদি`মিস্মা-ইয়া`কুলুননা-ছু ওয়াল আন`আ-মু (ط) হ`াত্তা- ইয`া~আখায`াতিল আরদু`ঝুখরুফাহা- ওয়াঝ্ঝাইয়ানাত ওয়াজ`ান্না আহলুহা- আন্নাহুম ক`া- দিরূনা `আলাইহা~ (لا) আতা-হা~আমরুনা-লাইলান আও নাহা-রাং ফাজা`আলনা-হা- হ`াসীদাং কাআল্লাম তাগনা বিলআমছি (ط) কায`া-লিকা নুফাসসিলুল আ-য়া-তি লিক`াওমিই ইয়াতাফাক্করুন।</p>	
তরজমা	<p>বস্তুত পার্থিব জীবনের দৃষ্টান্ত এইরূপ : যেমন আমি আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করি যদ্বারা ভূমিজ উদ্ভিদ ঘন-সন্নিবিষ্ট হইয়া উদ্গত হয়, যাহা হইতে মানুষ ও জীবজন্তু আহার করিয়া থাকে। অতঃপর যখন ভূমি তাহার শোভা ধারণ করে ও নয়নাভিরাম হয় এবং উহার অধিকারিগণ মনে করে উহা তাহাদের আয়ত্তাধীন, তখন দিবসে অথবা রজনীতে আমার নির্দেশ আসিয়া পড়ে ও আমি উহা এমনভাবে নির্মূল করিয়া দেই, যেন গতকালও উহার অস্তিত্ব ছিল না। এইভাবে আমি নিদর্শনাবলী বিশদভাবে বিবৃত করি চিন্তাশীল সম্প্রদায়ের জন্য।</p>	
	<p>وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাহু-হু ইয়াদ`উ~ইলা-দা-রিছ ছালা-মি (ط) ওয়া ইয়াহদী মাই ইয়াশা~উ ইলা-সিরা-তি`ম মুছতাক`ীম।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ শান্তির আবাসের দিকে আহ্বান করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা সরল পথে পরিচালিত করেন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিল্লাযীনা আহ'হানুল হ'হনা-ওয়া বিয়া-দাতুওঁ (ط) ওয়ালা ইয়ারহাকু' উজুহাহুম কা'তারুওঁ ওয়ালা- যি'ল্লাতুন (ط) উলা-ইকা আসহ'া-বুল জান্নাতি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কল্যাণকর কাজ করে তাহাদের জন্য আছে কল্যাণ এবং আরও অধিক। কালিমা ও হীনতা উহাদের মুখমণ্ডলকে আচ্ছন্ন করিবে না। উহারাই জান্নাতের অধিবাসী, সেখানে উহারা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا ۖ وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۚ مَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَانُوا أَغْشَيْتَ وَجُوهَهُمْ قُطْعًا مِّنَ الْأَيْلِ مُظْلِمًا ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা কাছাবুছুছাইয়ীআ-তি জাব্বা-উ ছাইয়ীআতিম বিমিছ'লিহা- (لا) ওয়া তারহাকু' হুম যি'ল্লাতুন (ط) মা-লাহুম মিনাল্লা-হি মিন 'আ-সিমিং (ج) কাআল্লামা-উগশিয়াত উজুহুম কি'তা'আম মিনাল্লাইলি মুজ'লিমান (ط) উলা-ইকা আসহ'া-বুন্না-রি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা মন্দ কাজ করে তাহাদের প্রতিফল অনুরূপ মন্দ এবং তাহাদেরকে হীনতা আচ্ছন্ন করিবে; আল্লাহ্ হইতে উহাদেরকে রক্ষা করিবার কেহ নাই; উহাদের মুখমণ্ডল যেন রাত্রির অন্ধকার আস্তরণে আচ্ছাদিত। উহারা দোজখের অধিবাসী, সেখানে উহারা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>وَيَوْمَ نَخْشِرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاءُكُمْ ۖ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَاءُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা নাহ'শুরুহুম জামী'আং ছু'ম্মা নাকু'লু লিল্লাযীনা আশরাকু' মাকা-নাকুম আংতুম ওয়া শুরাকা-উকুম (ج) ফাঝাইইয়ালনা- বাইনাহুম ওয়া ক'া-লা শুরাকা-উহুম মা-কুংতুম ইয়া-না- তা'বুদুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যেদিন আমি উহাদের সকলকে একত্র করিয়া, যাহারা মূশরিক তাহাদেরকে বলিব, 'তোমরা এবং তোমরা যাহাদেরকে শরীক করিয়াছিলে তাহারা স্ব স্ব স্থানে অবস্থান কর;' আমি উহাদেরকে পরস্পর হইতে পৃথক করিয়া দিব এবং উহারা যাহাদেরকে শরীক করিয়াছিল তাহারা বলিবে, 'তোমরা তো আমাদের 'ইবাদত করিতে না।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَكَفَى بِاللّٰهِ شَهِيدًا بَيَّنَّنَا وَبَيَّنَّكُمْ اَنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকাফা-বিল্লা-হি শাহীদাম বাইনানা-ওয়া বাইনাকুম ইং কুল্লা-‘আন ‘ইবা-দাতিকুম লাগা-ফিলীন।	
তরজমা	‘আল্লাহই আমাদের ও তোমাদের মধ্যে সাক্ষী হিসাবে যথেষ্ট যো, তোমরা আমাদের ‘ইবাদত করিতে এ বিষয়ে আমরা তো গাফিল ছিলাম।’	
	<p>هٰذَا لِكَ تَبَلُّوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّا اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰهُمُ الْحَقُّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	হুনা-লিকা তাবলু কুল্লু নাফহিম্ মা-আহলাফাত ওয়া রুদু~ ইলাল্লা-হি মাওলা-হুমুল হাক্কি ওয়া দা’ল্লা ‘আনহুম মা-কা-নু ইয়াফতারুন।	
তরজমা	সেখানে তাহাদের প্রত্যেকে তাহার পূর্বকৃত কর্ম পরীক্ষা করিয়া লইবে এবং উহাদেরকে উহাদের প্রকৃত অভিভাবক আল্লাহর নিকট ফিরাইয়া আনা হইবে এবং উহাদের উদ্ভাবিত মিথ্যা উহাদের নিকট হইতে অন্তর্হিত হইবে।	
	<p>قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَمْلِكُ السَّحَابَ وَالْاَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدْبِرُ الْاَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللّٰهُ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	কু’ল মাই ইয়ারবুকু কুম মিনাছহামা~ই ওয়াল আরদি আম্মাই ইয়ামলিকুছহাম‘আ ওয়াল আবসা-রা ওয়া মাই ইউখরিজুল হ‘ইইয়া মিনাল মাইয়িতি ওয়া ইউখরিজুল মাইয়িতা মিনাল হ‘ইয়ি ওয়ামাই ইউদাবিরুল আমরা (ط) ফাছাইয়াকু’লুনাল্লা-হ (ج) ফাকু’ল আফালা-তাত্তাকু’ন।	
তরজমা	বল, ‘কে তোমাদেরকে আকাশ ও পৃথিবী হইতে জীবনোপকরণ সরবরাহ করে অথবা শ্রবণ ও দৃষ্টিশক্তি কাহার কর্তৃত্বাধীন, জীবিতকে মৃত হইতে কে বাহির করে এবং মৃতকে জীবিত হইতে কে বাহির করে এবং সকল বিষয় কে নিয়ন্ত্রণ করে ? তখন তাহারা বলিবে, ‘আল্লাহ্’। বল, ‘তবুও কি তোমরা সাবধান হইবে না ?’	
	<p>فَلْيَكُفِّرْ اللّٰهُ رَبُّكُمْ الْحَقُّ فَمَا اِذَا بَعَدَ الْحَقُّ اِلَّا بِالْضَّلٰلِ فَاِنَّ وُدَّ صَرْفُونَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	ফায‘া-লিকুমুল্লা-হ রাব্বুকুমুল হ‘াক্কু (ج) ফামা-য‘া- বা‘দাল হ‘াক্কি ইল্লাদ্‘দা’লা-লু (ج) ফাআল্লা-তুসরাফুন।	
তরজমা	তিনিই আল্লাহ্, তোমাদের সত্য প্রতিপালক। সত্য ত্যাগ করিবার পর বিভ্রান্তি ব্যতীত আর কী থাকে ? সুতরাং তোমরা কোথায় চালিত হইতেছ ?	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>كَذٰلِكَ حَقَّتْ لِرَبِّكَ عَلَى الدّٰثِنِ فَسَقُوْا اَنْتُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣٣﴾</p>	33
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কায'ই-লিকা হ'াক্ক'ইত কালিমাতু রাব্বিকা 'আলাল্লাযীনা ফাছাকু' ~ আলাহুম লা-ইউ'মিনুন। এইভাবে সত্যত্যাগীদের সম্পর্কে তোমার প্রতিপালকের এই বাণী সত্য প্রতিপন্ন হইয়াছে যে, তাহারা তো ঈমান আনিবে না।</p>	
	<p>قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَّبْدُوْا الْخُلُقَ ثُمَّ يُعِيْدُهُ ۖ قُلِ اللّٰهُ يَبْدُوْا الْخُلُقَ ثُمَّ يُعِيْدُهُ ۚ فَاَنْتُمْ تُوَفُّوْنَ ﴿٣٤﴾</p>	34
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>কু'ল হাল মিৎ শুরাকা~ইকুম মাই ইয়াবদাউল খালক'ই ছু'ম্মা ইউ'ঈদুহু (ط) কু'লিল্লা-হু ইয়াবদাউল খালক'ই ছু'ম্মা ইউ'ঈদুহু ফাআল্লা-তু'ফাকুন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>বল, 'তোমরা যাহাদের শরীক কর তাহাদের মধ্যে কি এমন কেহ আছে, যে সৃষ্টিকে অস্তিত্বে আনয়ন করে ও পরে উহার পুনরাবর্তন ঘটায়?' বল, 'আল্লাহ্‌ই সৃষ্টিকে অস্তিত্বে আনয়ন করেন ও পরে উহার পুনরাবর্তন ঘটান,' সুতরাং তোমরা কেমন করিয়া সত্য-বিদ্যুত হইতেছ ?</p>	
	<p>قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ ۚ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْٓ لِحَقِّ ۚ اَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُتَّبَعَ اَمَّنْ لَا يَهْدِيْٓ اِلَّا اَنْ يُّهْدٰى ۚ فَمَنْ كُفِّرَتْ كَيْفَ تُحْكُمُوْنَ ﴿٣٥﴾</p>	35
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>কু'ল হাল মিৎ শুরাকা~ইকুম মাই ইয়াহদী ইলাল হ'াক্কি' (ط) কু'লিল্লা-হু ইয়াহদী লিলহ'াক্কি' (ط) আফমাই ইয়াহদী ইলাল হ'াক্কি' আহ'াক্কু' আই ইউত্তাবা'আ আম্মাল্ লা- ইয়াহদী~ইল্লা~আই ইউহদা- (ج) ফামা-লাকুম (ف) কাইফা তাহ'কুমুন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>বল, 'তোমরা যাহাদেরকে শরীক কর তাহাদের মধ্যে কি এমন কেহ আছে, যে সত্যের পথ নির্দেশ করে?' বল, 'আল্লাহ্‌ই সত্যের পথ নির্দেশ করেন। যিনি সত্যের পথ নির্দেশ করেন তিনি আনুগত্যের অধিকতর হক্‌দার, না যাহাকে পথ না দেখাইলে পথ পায় না-সে? তোমাদের কী হইয়াছে? তোমরা কীভাবে সিদ্ধান্ত করিয়া থাক?'</p>	
	<p>وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٦﴾</p>	36
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়ামা- ইয়াত্তাবি'উ আকছ'ারহুম ইল্লা-জ'ান্নান (ط) ইন্নাজ্'জ'ান্না লা- ইউগনী মিনাল হ'াক্কি' শাইআন (ط) ইন্নালা-হা 'আলীমুম বিমা- ইয়াফ'আলুন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>উহাদের অধিকাংশ অনুমানেরই অনুসরণ করে, সত্যের পরিবর্তে অনুমান কোন কাজে আসে না, উহারা যাহা করে নিশ্চয়ই আল্লাহ্‌ সে বিষয়ে সবিশেষ অবহিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-কা-না হা-যা'ল কু'রআ-নু আই ইউফতার-মিং দূনিয়া-হি ওয়ালা-কিং তাসদীক'ল্লায'ী বাইনা ইয়াদাইহি ওয়া তাফসীলাল কিতা-বি লা-রাইবা ফীহি মির্ রাক্বিল 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>এই কুরআন আল্লাহ ব্যতীত অপর কাহারও রচনা নয়। পক্ষান্তরে, ইহার পূর্বে যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে ইহা তাহার সমর্থন এবং ইহা বিধানসমূহের বিশদ ব্যাখ্যা। ইহাতে কোন সন্দেহ নাই যে, ইহা জগতসমূহের প্রতিপালকের পক্ষ হইতে।</p>	
	<p>أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَعْظَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম ইয়াকু'লুনাফ তার-হু (ط) কু'ল ফা'তু বিছুরাতিম্ মিছ'লিহী ওয়াদ'উ মানিছ'তাত 'আতুম মিং দূনিয়া-হি ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা কি বলে, 'সে ইহা রচনা করিয়াছে?' বল, 'তবে তোমরা ইহার অনুরূপ একটি সূরা আনয়ন কর এবং আল্লাহ ব্যতীত অপর যাহাকে পার আহ্বান কর, যদি তোমরা সত্যবাদী হও।'</p>	
	<p>بَلْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাল কায'যাবু বিমা-লাম ইউহ'ীতু বি'ইলমিহী ওয়ালাম্মা- ইয়া'তিহিম তা'ব'ীলুহু (ط) কায'আ-লিকা কায'যাবাল্লায'ীনা মিং ক'াবলিহিম ফাংজুর কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুজ্'জ'আ-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>পরন্তু উহারা যে বিষয়ের জ্ঞান আয়ত্ত করে নাই তাহা অস্বীকার করে এবং এখনও ইহার পরিণাম উহাদের নিকট উপস্থিত হয় নাই। এইভাবে উহাদের পূর্ববর্তীগণও মিথ্যা আরোপ করিয়াছিল, সুতরাং দেখ, জালিমদের পরিণাম কী হইয়াছে।</p>	
	<p>وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনহুম মাই ইউ'মিনু বিহী ওয়া মিনহুম মাল্ লা-ইউ'মিনু বিহী (ط) ওয়া রাব্বুকা আ'লামু বিল মুফছিদীন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের মধ্যে কেহ ইহাতে বিশ্বাস করে এবং কেহ ইহাতে বিশ্বাস করে না এবং তোমার প্রতিপালক অশান্তি সৃষ্টিকারীদের সম্বন্ধে সম্যক অবহিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">41</p> <p style="text-align: center;">وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ إِنِّي عَمِلْتُ لَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং কায'য'াব্বুকা ফাকু'ল লী আমালী ওয়া লাকুম 'আমালুকুম (ج) আংতুম বারী~উনা মিম্মা~ আ'মালু ওয়া আনা- বারী~উম মিম্মা- তা'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহারা যদি তোমার প্রতি মিথ্যা আরোপ করে তবে তুমি বলিও, 'আমার কর্মের দায়িত্ব আমার এবং তোমাদের কর্মের দায়িত্ব তোমাদের। আমি যাহা করি সে বিষয়ে তোমরা দায়মুক্ত এবং তোমরা যাহা কর সে বিষয়ে আমিও দায়মুক্ত।'</p>	
	<p style="text-align: right;">42</p> <p style="text-align: center;">وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনহুম মাই ইয়াছতামি'উনা ইলাইকা (ط) আফাআংতা তুছমিউস সুম্মা ওয়া লাও কা-নু লা-ইয়া'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের মধ্যে কেহ কেহ তোমার দিকে কান পাতিয়া রাখে। তুমি কি বধিরকে শুনাইবে, তাহারা না বুঝিলেও?</p>	
	<p style="text-align: right;">43</p> <p style="text-align: center;">وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْى وَلَوْ كَانُوا لَا يَبْصُرُونَ ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনহুম মাই ইয়াংজু'র ইলাইকা (ط) আফাআংতা তাহদিল 'উমইয়া ওয়ালাও কা-নু লা-ইউবসিরুন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের মধ্যে কেহ কেহ তোমার দিকে তাকাইয়া থাকে। তুমি কি অন্ধকে পথ দেখাইবে, তাহারা না দেখিলেও?</p>	
	<p style="text-align: right;">44</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালা-হা লা-ইয়াজ'লিমুননা-ছা শাইয়াওঁ ওয়ালা-কিনাননা-ছা আংফুছাহুম ইয়াজ'লিমুন।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আল্লাহ মানুষের প্রতি কোন জুলুম করেন না, বরং মানুষই নিজেদের প্রতি জুলুম করিয়া থাকে।</p>	
	<p style="text-align: right;">45</p> <p style="text-align: center;">وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ كَانَ لَمْ يُلَبِّشُوا إِلَّا سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَ مَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইয়াহ'শুরহুম কাআল্লাম ইয়ালবাছু~ ইল্লা-ছা- 'আতাম মিনান্নাহা-রি ইয়াতা'আ-রাফুনা বাইনাহুম (ط) ক'দ খাছিরাল লায়'ীনা কায'য'াব্বু বিলিক'া~ইল্লা-হি ওয়ামা-কা-নু মুহতাদীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যেদিন তিনি উহাদেরকে একত্র করিবেন সেদিন উহাদের মনে হইবে, উহাদের অবস্থিতি দিবসের মুহূর্তকাল মাত্র ছিল; উহারা পরস্পরকে চিনিবে। আল্লাহর সাক্ষাৎ যাহারা অস্বীকার করিয়াছে তাহারা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে এবং তাহারা সৎপথপ্রাপ্ত ছিল না।	
	<p style="text-align: center;">وَأَمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইম্মা-নুরিইয়ান্নাকা বা‘দ‘াল্লায‘ী না‘ইদুহুম আও নাতাওয়াফফাইয়ান্নাকা ফাইলাইনা-মারজি‘উহুম ছু‘ম্মাল্লা-হু শাহীদুন ‘আলা-মা-ইয়াফ‘আলুন।	
তরজমা	আমি উহাদেরকে যে ভীতি প্রদর্শন করিয়াছি তাহার কিছু যদি তোমাকে দেখাইয়াই দেই অথবা তোমার কাল পূর্ণ করিয়াই দেই, উহাদের প্রত্যাবর্তন তো আমারই নিকট; এবং উহারা যাহা করে আল্লাহ তাহার সাক্ষী।	
	<p style="text-align: center;">وَبِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লিকুল্লি উম্মাতির্ রাছুলুং (ج) ফাইয‘ী-জা~আ রাছুলুহুম কু‘দি‘য়া বাইনাহুম বিলকি‘ছতি ওয়াহুম লা-ইউজ‘লামুন।	
তরজমা	প্রত্যেক জাতির জন্য আছে একজন রাসূল এবং যখন উহাদের রাসূল আসিয়াছে তখন ন্যায়বিচারের সঙ্গে উহাদের মীমাংসা হইয়াছে এবং উহাদের প্রতি জুলুম করা হয় নাই।	
	<p style="text-align: center;">وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকু‘লুনা মাতা-হা-য‘াল ওয়া‘দু ইং কুংতুম সা-দিক‘ীন।	
তরজমা	উহারা বলে, ‘যদি তোমরা সত্যবাদী হও, তবে ‘বল এই প্রতিশ্রুতি কবে ফলিবে?’	
	<p style="text-align: center;">قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ بِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	কু‘ল লা~আমলিকু লিনাফছী দ‘াররাওঁ ওয়ালা-নাফ‘আন ইল্লা-মা~শা-আল্লা-হু (ط) লিকুল্লি উম্মাতিন আজালুন (ط) ইয‘ী-জা~আ আজালুহুম ফালা-ইয়াছতা‘খিরূনা ছা-‘আতাওঁ ওয়ালা-ইয়াছতাক‘দিমুন।	
তরজমা	বল, ‘আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা করেন তাহা ব্যতীত আমার নিজের ভালমন্দের উপর আমার কোন অধিকার নাই।’ প্রত্যেক জাতির এক নির্দিষ্ট সময় আছে; যখন তাহাদের সময় আসিবে তখন তাহারা মুহূর্তকালও বিলম্ব বা ত্বরী করিতে পারিবে না।	
	<p style="text-align: center;">قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيِّنَاتًا أَوْ نُهُارًا مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আরাআইতুম ইন্ আতা-কুম 'আয'ই-বুহু বায়া-তান আও নাহা-রাম্ মা-য'ই-ইয়াহতা'জিলু মিনহল মুজরিমূন।	
তরজমা	বল, 'তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ, যদি তাঁহার শাস্তি তোমাদের উপর রজনীতে অথবা দিবসে আসিয়া পড়ে তবে অপরাধীরা উহার কী ত্বরান্বিত করিতে চায় ?'	
	<p>أَنْتُمْ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْنٌ مِّنْكُمْ بِهِ طَالَنْ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	আছু'ম্মা ইয'ই-মা-ওয়াক'ই'আ আ-মাংতুম বিহী (ط) আ-ল'আ-না ওয়া ক'াদ কুংতুম বিহী তাহতা'জিলূন।	
তরজমা	তোমরা কি ইহা ঘটিবার পর ইহা বিশ্বাস করিবে ? এখন ? তোমরা তো ইহাই ত্বরান্বিত করিতে চাহিয়াছিলে!	
	<p>ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ক'ীলা লিল্লায'ীনা জ'লামূ যূ'কু' 'আয'ই-বাল খুলদি (ج) হাল তুজঝাওনা ইল্লা-বিমা-কুংতুম তাকছিবূন।	
তরজমা	পরে জালিমদেরকে বলা হইবে, 'স্বায়া শাস্তি আশ্বাদন কর; তোমরা যাহা করিতে, তোমাদেরকে তাহারই প্রতিফল দেওয়া হইতেছে।'	
	<p>وَيَسْتَدِ بِهُنَّوْنَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ وَمَا أَزْنَمُ بِمُعْجِزَيْنِ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহতা'মবিউনাকা আহ'ইক্ক'ন হওয়া (ج) কুল ঈ ওয়ারাব্বী ইন্বাহু লাহ'ইক্ক'ও (ج) ওয়া মা'আংতুম বিমু'জিব্বীন।	
তরজমা	উহারা তোমার নিকট জানিতে চায়, 'ইহা কি সত্য ?' বল, 'হ্যাঁ, আমার প্রতিপালকের শপথ ! ইহা অবশ্যই সত্য। এবং তোমরা ইহা ব্যর্থ করিতে পারিবে না।'	
	<p>وَلَوْ أَنَّ كُلَّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ طَ وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّارًا وَالْعَذَابُ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও আন্না লিকুল্লি নাফছিং জ'লামাত মা-ফিল আরদি' লাফতাদাত বিহী (ط) ওয়া আছররন্ নাদা-মাতা লাম্মা-রাআউল 'আয'ই-বা (ج) ওয়া কুদি'য়া বাইনাহম বিলকি'ছতি ওয়া হম লা-ইউজ'লামূন।	
তরজমা	প্রত্যেক সীমালংঘনকারীই পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা যদি তাহার হইত তবে সে মুক্তির বিনিময়ে উহা দিয়া দিত ; এবং যখন উহারা শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে তখন মনস্তাপ গোপন করিবে। উহাদের মীমাংসা ন্যায়বিচারের সঙ্গে করা হইবে এবং উহাদের প্রতি জুলুম করা হইবে না।	
	<p>أَلَا إِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ طَ إِلَّا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আলা~ইন্না লিল্লা-হি মা-ফিহ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) আলা~ইন্না ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্কু'ও ওয়া লা-কিন্না আকছ'রাহুম লা-ইয়া'লামুন।	
তরজমা	সাবধান! আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা আল্লাহ্রই। সাবধান! আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি সত্য, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই অবগত নয়।	
	هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَالْإِلَهِ تَرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়া ইউহ'য়ী ওয়া ইউমীতু ওয়া ইলাইহি তুরজা'উন।	
তরজমা	তিনিই জীবন দান করেন এবং মৃত্যু ঘটান এবং তাঁহারই নিকট তোমরা প্রত্যাবর্তিত হইবে।	
	يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ ۖ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহান্না-ছু ক'াদ জা~আতকুম মাও'ইজ'াতুম মির রাব্বিকুম ওয়া শিফা~উল লিমা-ফিসুদূরি (لا) ওয়াহুদাওঁ ওয়া রাহ'মাতুল লিলমু'মিনীন।	
তরজমা	হে মানুষ! তোমাদের প্রতি তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে আসিয়াছে উপদেশ ও তোমাদের অন্তরে যাহা আছে তাহার আরোগ্য এবং মু'মিনদের জন্য হিদায়াত ও রহমত।	
	قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا ۖ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল বিফাদ'লিল্লা-হি ওয়া বিরাহ'মাতিহী ফাবিয়'a-লিকা ফালইয়াফরাহু' (ط) হুওয়া খাইরুম মিস্মা-ইয়াজমা'উন।	
তরজমা	বল, 'ইহা আল্লাহ্র অনুগ্রহে ও তাঁহার দয়ায়; সুতরাং ইহাতে উহারা আনন্দিত হউক।' উহারা যাহা পুঞ্জীভূত করে তাহা অপেক্ষা ইহা শ্রেয়।	
	قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَلًا ۗ قُلْ اللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾	59
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আরাআইতুম মা~আংবালাল্লা-হু লাকুম মির রিঝকি'ং ফাজা'আলতুম মিনহু হ'ারা-মাওঁ ওয়া হ'ালা-লাং (ط) কু'ল আ~ল্লা-হু আযি'না লাকুম আম 'আলাল্লা-হি তাফতারুন।	
তরজমা	বল, 'তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ, আল্লাহ্ তোমাদের যে রিযিক দিয়াছেন তোমরা যে তাহার কিছু হালাল ও কিছু হারাম করিয়াছ ? বল, 'আল্লাহ্ কি তোমাদেরকে ইহার অনুমতি দিয়াছেন, না তোমরা আল্লাহ্র প্রতি মিথ্যা আরোপ করিতেছ ?'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা- জা'নুল্লায'ীনা ইয়াফতারুনা 'আলাল্লা-হিল কাযি'বা ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি (ط) ইল্লাল্লা-হা লায়' ফাদ'লিন 'আলাল্লা-ছি ওয়ালা-কিন্না আকছ'রাহুম লা-ইয়াশকুরুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ্ সম্বন্ধে মিথ্যা উদ্ভাবন করে, কিয়ামত দিবস সম্বন্ধে তাহাদের কী ধারণা ? নিশ্চয়ই আল্লাহ্ মানুষের প্রতি অনুগ্রহপরায়ণ, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে না।</p>	
	<p>وَمَا تَكُونُ فِي شَأٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ ۚ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-তাকুন্ ফী শা'নিওঁ ওয়া মা-তাতলূ মিনহু মিং কু'রআ-নিওঁ ওয়ালা- তা'মালূনা মিন 'আমালিন ইল্লা-কুন্না-'আলাইকুম শুহূদান ইয' তুফীদূনা ফীহি (ط) ওয়া মা- ইয়া'বু 'আর রাব্বিকা মিম্ মিছ'ক'া-লি য'ররাতিং ফিল আরদি' ওয়ালা- ফিছছামা~ই ওয়ালা~আসগারা মিং য'া-লিকা ওয়ালা~আকবারা ইল্লা-ফী কিতা-বিম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি যে কোন অবস্থায় থাক এবং তুমি তৎসম্পর্কে কুরআন হইতে যাহা তিলাওয়াত কর এবং তোমরা যে কোন কাজ কর, আমি তোমাদের পরিদর্শক-যখন তোমরা উহাতে প্রবৃত্ত হও। আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর অনু পরিমাণও তোমার প্রতিপালকের অগোচর নয় এবং উহা অপেক্ষা ক্ষুদ্রতর অথবা বৃহত্তর কিছুই নাই যাহা সুস্পষ্ট কিতাবে নাই।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾</p>	62
তরজমা	<p>আলা~ইল্লা আওলিয়া~আল্লা-হি লা-খাওফুন 'আলাইহিম ওয়ালা-হুম ইয়াহ'ঝানুন।</p>	
	<p>জানিয়া রাখ! আল্লাহ্র বন্ধুদের কোন ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিতও হইবে না।</p>	
	<p>الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়া কা-নূ ইয়াত্তাকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে এবং তাকওয়া অবলম্বন করে,</p>	
	<p>لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾</p>	64



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লাহমুল বুশরা- ফিল হায়া-তিদ দুইয়া- ওয়াফিল আ-খিরাতি (ط) লা-তাবদীলা লিকালিমা- তিল্লা-হি (ط) যা-লিকা হুওয়াল ফাওবুল 'আজ-ীম।	
তরজমা	তাহাদের জন্য আছে সুসংবাদ দুনিয়ার জীবনে ও আখিরাতে, আল্লাহর বাণীর কোন পরিবর্তন নাই; উহাই মহাসাফল্য।	
	<div data-bbox="730 365 1377 424" style="text-align: right;">         وَلَا يَخْرُجُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۖ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾       </div>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- ইয়াহ'বুৎকা ক'ওলুহুম (م) ইন্নালা 'ইব্বাতা লিল্লা-হি জামী'আন (ط) হুওয়াছ ছামী'উল 'আলীম।	
তরজমা	উহাদের কথা তোমাকে যেন দুঃখ না দেয়। সমস্ত শক্তিই আল্লাহর; তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	<div data-bbox="305 663 1377 827" style="text-align: right;">         66          أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۚ إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا          الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾       </div>	
প্রতিবর্ণায়ন	আলা~ইন্না লিল্লা-হি মাং ফিছ ছামা-ওয়া তি ওয়া মাং ফিল আরদি' (ط) ওয়া মা- ইয়াত্তাবি'উল্লায'ীনা ইয়াদ'উনা মিং দুনিলা-হি শুরাকা~আ (ط) ইয়' ইয়াত্তাবি'উনা ইল্লাজ্'জ'ান্না ওয়াইন হুম ইল্লা-ইয়াখরুসুন।	
তরজমা	জানিয়া রাখ! যাহারা আকাশমণ্ডলে আছে এবং যাহারা পৃথিবীতে আছে তাহারা আল্লাহরই। যাহারা আল্লাহ ব্যতীত অপরকে শরীকরূপে ডাকে, তাহারা কিসের অনুসরণ করে? তাহারা তো শুধু অনুমানেরই অনুসরণ করে এবং তাহারা শুধু মিথ্যাই বলে।	
	<div data-bbox="383 1268 1377 1327" style="text-align: right;">         67          هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾       </div>	
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্লায'ী জা'আলা লাকুমুল লাইলা লিতাছকুনু ফীহি ওয়ান্নাহা-রা মুবসিরান (ط) ইন্না ফী যা-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক'ওমিই ইয়াছমা'উন।	
তরজমা	তিনিই সৃষ্টি করিয়াছেন তোমাদের জন্য রাত্রি, যেন উহাতে তোমরা বিশ্রাম করিতে পার এবং দিবস দেখিবার জন্য। যে সম্প্রদায় কথা শুনে নিশ্চয়ই তাহাদের জন্য ইহাতে আছে নিদর্শন।	
	<div data-bbox="305 1671 1377 1835" style="text-align: right;">         68          قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ ۖ هُوَ الْغَنِيُّ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا ۚ          أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾       </div>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লুভাখায়'আল্লা-হু ওয়ালাদাং ছুবহ'ই-নাহু (ط) হুওয়াল গানিইইয়ু (ط) লাহু মা-ফিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি' (ط) ইন 'ইংদাকুম মিং ছুলত'ই-নিম বিহা-য'ই- (ط) আতাকু'লুনা 'আলাল্লা-হি মা-লা তা'লামুন।	
তরজমা	তাহারা বলে 'আল্লাহ্ সন্তান গ্রহণ করিয়াছেন।' তিনি মহান পবিত্র! তিনি অভাবমুক্ত! যাহা কিছু আছে আকাশমণ্ডলে ও যাহা কিছু আছে পৃথিবীতে তাহা তাঁহারই। এ বিষয়ে তোমাদের নিকট কোন সনদ নাই। তোমরা কি আল্লাহ্ সম্বন্ধে এমন কিছু বলিতেছ, যে বিষয়ে তোমাদের কোন জ্ঞান নাই ?	
	قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইল্লাল্লায'ীনা ইয়াফ্তারুনা 'আলাল্লা-হিল কাযি'বা লা- ইউফলিহূ'ন।	
তরজমা	বল, 'যাহারা আল্লাহ্ সম্বন্ধে মিথ্যা উদ্ভাবন করিবে তাহারা সফলকাম হইবে না।'	
	مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾	70
প্রতিবর্ণায়ন	মাতা- 'উং ফিদদুনইয়া- ছু' স্মা ইলাইনা- মারজি'উলুম ছু' স্মা নুয'ীকু'হুমুল 'আয'ই-বাস্শাদীদা বিমা-কা-নু ইয়াকফুরুন।	
তরজমা	পৃথিবীতে ইহাদের জন্য আছে কিছু সুখ-সম্ভোগ ; পরে আমারই নিকট উহাদের প্রত্যাবর্তন। অতঃপর কুফরী হেতু উহাদেরকে আমি কঠোর শাস্তির আশ্রয় গ্রহণ করাইব।	
	وَآتِلْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَقُومُونَ إِن كَانُ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذَكِيرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُونِ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াতলু 'আলাইহিম নাবাআ নূহ' (م)। ইয' ক'ই-লা লিক'ইওমিহী ইয়া-ক'ইওমি ইং কা-না কাবুরা 'আলাইকুম মাক'ই-মী ওয়া তায'কীরী বিআ-য়া-তিল্লা-হি ফা'আলাল্লা-হি তাওয়াক্কালতু ফাজ্জিমি'উ আমরাকুম ওয়া গুরাকা-আকুম ছু' স্মা লা-ইয়াকুন আমরাকুম 'আলাইকুম গুম্মাতাং ছু' স্মাক'দূ' ইলাইইয়া ওয়ালা-তুংজি'রুন।	
তরজমা	উহাদেরকে নূহ-এর বৃত্তান্ত শোনাও। সে তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! আমার অবস্থিতি ও আল্লাহ্র নিদর্শন দ্বারা আমার উপদেশদান তোমাদের নিকট যদি দুঃসহ হয় তবে আমি তো আল্লাহ্র উপর নির্ভর করি। তোমরা যাহাদেরকে শরীক করিয়াছ তৎসহ তোমাদের কর্তব্য স্থির করিয়া নাও, পরে যেন কর্তব্য বিষয়ে তোমাদের কোন সংশয় না থাকে। আমার সম্বন্ধে তোমাদের কর্ম নিষ্পন্ন করিয়া ফেল এবং আমাকে অবকাশ দিও না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">72</p> <p style="text-align: center;">فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ مَّا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَامْرَأَتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইং তাওয়াল্লাইতুম ফামা-ছাআলতুকুম মিন আজরিন (ط) ইন আজরিয়া ইল্লা- ‘আল্লা-হি (لا) ওয়া উমিরতু আন আকুনা মিনাল মুছলিমীন।</p>	
তরজমা	<p>‘অতঃপর তোমরা মুখ ফিরাইয়া লইলে লইতে পার, তোমাদের নিকট আমি তো কোন পারিশ্রমিক চাই নাই, আমার পারিশ্রমিক আছে আল্লাহর নিকট, আমি তো আত্মসমর্পণকারীদের অন্তর্ভুক্ত হইতে আদিষ্ট হইয়াছি।’</p>	
	<p style="text-align: right;">73</p> <p style="text-align: center;">فَكَذَّبُوهُ فَتَبَيَّنْهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلِيفَ وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُتَذَرِّينَ ﴿٧٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকায‘য‘াবূহ ফানাজ্জাইনা-হু ওয়ামাম্ মা‘আহু ফিল ফুলকি ওয়া জা‘আলনা-হুম খালা-ইফা ওয়া আগরাক‘নাল্লায‘ীনা কায‘য‘াবূ বিআ-য়া-তিনা- (ج) ফাংজু‘র কাইফা কা-না ‘আ-কি‘বাতুল মুংয‘ারীন।</p>	
তরজমা	<p>আর উহারা তাহাকে মিথ্যাবাদী বলে; অতঃপর তাহাকে ও তাহার সঙ্গে যাহারা তরশীতে ছিল তাহাদেরকে আমি উদ্ধার করি এবং তাহাদেরকে স্থলাভিষিক্ত করি ও যাহারা আমার নিদর্শনকে প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল তাহাদেরকে নিমজ্জিত করি। সুতরাং দেখ, যাহাদেরকে সতর্ক করা হইয়াছিল তাহাদের পরিণাম কী হইয়াছিল!</p>	
	<p style="text-align: right;">74</p> <p style="text-align: center;">ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَبَاءُوا بِآيَاتِنَا فَكَانُوا يَوْمَئِذٍ مُّسْمِكًا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ ۖ كَذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু‘ম্মা বা‘আছ‘না-মিম বা‘দিহী রুছুলান ইলা-ক‘ওমিহিম ফাজা-উহুম বিলবাইয়িনা-তি ফামা-কা-নূ লিইউ‘মিনূ বিমা-কায‘য‘াবূ বিহী মিং ক‘াবলু (ط) কায‘া-লিকা নাত‘বা‘উ ‘আলা-কু‘লুবিল মু‘তাদীন।</p>	
তরজমা	<p>অনন্তর তাহার পরে আমি রাসূলগণকে প্রেরণ করি, তাহাদের সম্প্রদায়ের নিকট; তাহারা উহাদের নিকট সুস্পষ্ট নিদর্শনসহ আসিয়াছিল। কিন্তু উহারা পূর্বে যাহা প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল তাহার প্রতি ঈমান আনিবার জন্য প্রস্তুত ছিল না। এইভাবে আমি সীমালংঘনকারীদের হৃদয় মোহর করিয়া দেই।</p>	
	<p style="text-align: right;">75</p> <p style="text-align: center;">ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمُ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা বা'আছ'না-মিম বা'দিহিম মূছা- ওয়া হা-রুনা ইলা-ফির'আওনা ওয়া মালাইহী বিআ- য়া-তিনা- ফাছতাক্বাবু ওয়া কা-নূ ক'ওমাম মুজরিমীন।	
তরজমা	পরে আমার নিদর্শনসহ মূসা ও হারুনকে ফির'আওন ও তাহার পারিষদবর্গের নিকট প্রেরণ করি। কিন্তু উহারা অহংকার করে এবং উহারা ছিল অপরাধী সম্প্রদায়।	
	فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-জা~আলুমুল হ'াক্কু' মিন 'ইংদিনা-ক'ল-লু~ইন্না হা-য'ল- লাছিহ'রুম মুবীন।	
তরজমা	অতঃপর যখন উহাদের নিকট আমার নিকট হইতে সত্য আসিল তখন উহারা বলিল, 'ইহা তো নিশ্চয়ই স্পষ্ট জাদু।'	
	قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ أُسْحَرُ هَذَا وَلَا يُفْلِكُ السَّحَرُونَ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল-লা মূছা-আতাকু'লুনা লিলহ'াক্কি' লাম্মা-জা~আকুম (ط) আছিহ'রুন হা-য'ল- (ط) ওয়ালা-ইউফলিহ' ছুহা-হি'রুন।	
তরজমা	মূসা বলিল, 'সত্য যখন তোমাদের নিকট আসিল তখন তৎসম্পর্কে তোমরা এইরূপ বলিতেছ? ইহা কি জাদু? জাদুকরেরা তো সফলকাম হয় না।'	
	قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَلْفِتْنَاهُمْ أَوْ جَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَتَكُونُنَا كَمَا اتَّكَبَرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا خُنَّاكُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾	78
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল-লু আজি'তানা- লিতালফিতানা- 'আম্মা-ওয়াজাদনা- 'আলাইহি আ-বা~আনা-ওয়াতাকুনা লাকুমাল কিবরিয়া~উ ফিল আরদি' (ط) ওয়া মা-নাহ'নু লাকুমা-বিমু'মিনীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'আমরা আমাদের পিতৃপুরুষগণকে যাহাতে পাইয়াছি তুমি কি তাহা হইতে আমাদেরকে বিচ্যুত করিবার জন্য আমাদের নিকট আসিয়াছ এবং যাহাতে দেশে তোমাদের দুইজনের প্রতিপত্তি হয়, এইজন্য? আমরা তোমাদের প্রতি বিশ্বাসী নই।'	
	وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتَتُونِي بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾	79
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ল-লা ফির'আওনু'তুনী বিকুল্লি ছা-হি'রিন 'আলীম।	
তরজমা	ফির'আওন বলিল, 'তোমরা আমার নিকট সকল সুদক্ষ জাদুকরকে লইয়া আস।'	
	فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمُ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٨٠﴾	80
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-জা~আ ছুহাহ'রাতু ক'ল-লা লাহম মূছা~আলকু' মা~আতুম মুলকুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর যখন জাদুকরেরা আসিল তখন উহাদেরকে মূসা বলিল, ‘তোমাদের যাহা নিক্ষেপ করিবার, নিক্ষেপ করা’	
	<p style="text-align: right;">81</p> <p style="text-align: center;">فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَابِطُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِلُّ عَمَلِ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা~ আলকাও কা-লা মূছা- মা-জি‘তুম বিহিছ্ছিহ‘রু (ط) ইন্নাল্লা-হা ছাইউবতি ‘লুহু~ (ط) ইন্নাল্লা-হা লা-ইউসলিহ্ ‘আমালাল মুফছিদীন।	
তরজমা	অতঃপর যখন তাহারা নিক্ষেপ করিল তখন মূসা বলিল, ‘তোমরা যাহা আনিয়াছ তাহা জাদু, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ উহাকে অসার করিয়া দিবেন। আল্লাহ্ অবশ্যই অশান্তি সৃষ্টিকারীদের কর্ম সার্থক করেন না।’	
	<p style="text-align: right;">82</p> <p style="text-align: center;">وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইউহি‘ক্কু‘ল্লা-হুল হা‘ক্ক ‘আ বিকালিমা-তিহী ওয়ালাও কারিহাল মুজরিমুন।	
তরজমা	অপরাধীরা অপ্রীতিকর মনে করিলেও আল্লাহ্ তাঁহার বাণী অনুযায়ী সত্যকে প্রতিষ্ঠিত করিবেন।	
	<p style="text-align: right;">83</p> <p style="text-align: center;">فَمَا أَمَنَ لِمُوسَىٰ إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهِ عَلَىٰ خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা~ আ-মানা লিমূছা~ইল্লা-যু‘ররিইয়াতুম মিং কাওমিহী ‘আলা- খাওফিম মিং ফির‘আওনা ওয়া মালাইহিম আই ইয়াফতিনাহুম (ط) ওয়াইল্লা ফির‘আওনা লা‘আ-লিং ফিল আরদি’ (ج) ওয়া ইল্লাহু লামিনাল মুছরিফীন।	
তরজমা	ফির‘আওন ও তাহার পারিষদবর্গ নির্যাতন করিবে এই আশংকায় মূসার সম্প্রদায়ের একদল ব্যতীত আর কেহ তাহার প্রতি ঈমান আনে নাই। বস্তুত ফির‘আওন ছিল দেশে পরাক্রমশালী এবং সে অবশ্যই সীমালংঘনকারীদের অন্তর্ভুক্ত।	
	<p style="text-align: right;">84</p> <p style="text-align: center;">وَقَالَ مُوسَىٰ يَقَوْمِ إِن كُنتُمْ مِّنْكُمْ بِاللَّهِ فَاعْلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِن كُنتُمْ مُّسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কা-লা মূছা- ইয়া কাওমি ইং কুংতুম আ-মাংতুম বিল্লা-হি ফা‘আলাইহি তাওয়াক্কালু~ ইং কুংতুম মুছলিমীন।	
তরজমা	মূসা বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! যদি তোমরা আল্লাহ্‌তে ঈমান আনিয়া থাক, যদি তোমরা আত্মসমর্পণকারী হও তবে তোমরা তাঁহারই উপর নির্ভর করা’	
	<p style="text-align: right;">85</p> <p style="text-align: center;">فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٨٥﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাক'ই-লু 'আলাল্লা-হি তাওয়াক্কাল্লা- (ج) রাব্বানা-লা-তাজ'আলনা- ফিতনাতাল লিল্ক'ইওমিজ'জ'ই-লিমীন।	
তরজমা	অতঃপর তাহারা বলিল, 'আমরা আল্লাহর উপর নির্ভর করিলাম। হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদেরকে জালিম সম্প্রদায়ের উৎপীড়নের পাত্র করিও না;	
	وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾	86
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাজজিনা- বিরাহ'মাতিকা মিনাল ক'ইওমিল কা-ফিরীন।	
তরজমা	'এবং আমাদেরকে তোমার অনুগ্রহে কাফির সম্প্রদায় হইতে রক্ষা কর।'	
	وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوِّا الْقَوْمَ كَمَا بَيَّرَ بُيُوتًا وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾	87
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আওহ'ইনা~ ইলা- মূছা- ওয়া আখীহি আং তাবাওওয়াআ- লিক'ইওমিকুমা- বিমিসরা বুইউতাওঁ ওয়াজ'আলু বুইউতাকুম কি'বলাতাওঁ ওয়াআক'ীমুসসালা-তা (ط) ওয়া বাশশিরিল মু'মিনীন।	
তরজমা	আমি মূসা ও তাহার ভ্রাতাকে প্রত্যাদেশ করিলাম, 'মিসরে তোমাদের সম্প্রদায়ের জন্য গৃহ স্থাপন কর এবং তোমাদের গৃহগুলিকে 'ইবাদতগৃহ কর, সালাত কায়েম কর এবং মু'মিনদেরকে সুসংবাদ দাও।'	
	وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ رِيشَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوهُ عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾	88
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ই-লা মূছা- রাব্বানা~ ইল্লাকা আ-তাইতা ফির'আওনা ওয়া মালাআহু ব্বীনাতাওঁ ওয়া আমওয়া-লাং ফিল হ'য়া-তিদুনইয়া- (لا) রাব্বানা-লিইউদি'ল্লু 'আং ছাবীলিকা (ج) রাব্বানাত'মিছ 'আলা~আমওয়া-লিহিম ওয়াশদুদ 'আলা- কু'লুবিহিম ফালা- ইউ'মিনু হ'াত্তা- ইয়ারাউল 'আয'ই-বাল 'আলীম।	
তরজমা	মূসা বলিল, 'হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি তো ফির'আওন ও তাহার পারিষদবর্গকে পার্থিব জীবনে শোভা ও সম্পদ দান করিয়াছ যদ্বারা, হে আমাদের প্রতিপালক! উহারা মানুষকে তোমার পথ হইতে ভ্রষ্ট করে। হে আমাদের প্রতি-পালক! উহাদের সম্পদ বিনষ্ট কর, উহাদের হৃদয় কঠিন করিয়া দাও, উহারা তো মর্মভুদ শাস্তি প্রত্যক্ষ না করা পর্যন্ত ঈমান আনিবে না।'	
	قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعِنَّ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾	89

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা ক'াদ উজীবাদ্ দা'ওয়াতুকুমা- ফাছতাক'ীমা- ওয়ালা-তাভাবি'আ~ন্নি ছাবীলাল্লায'ীনা লা-ইয়া'লামূন।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, 'তোমাদের দুইজনের দু'আ কবুল হইল, সুতরাং তোমরা দৃঢ় থাক এবং তোমরা কখনও অঙ্গদের পথ অনুসরণ করিও না।'	
	<p>وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا ۖ حَتَّى إِذَا أَذْرَكَهُ الْعَرَقُ ۖ قَالَ أَمْنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَءِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা~ওয়াঝনা- বিবানী~ইছরা~ঈলাল বাহ'রা ফাআতবা'আহুম ফির'আওনু ওয়াজুনদুহু বাগইয়াওঁ ওয়া 'আদওয়ান (ط) হ'াত্তা~ ইয'ী-আদরাকাহুল গারাকু (لا) ক'া-লা আ-মাংতু আন্বাহু লা~ইলা-হা ইল্লাল্লায'ী~ আ-মানত বিহী বানু~ ইছরা~ঈলা ওয়া আনা-মিনাল মুছলিমীন।	
তরজমা	আমি বনী ইসরাঈলকে সমুদ্র পার করাইলাম এবং ফির'আওন ও তাহার সৈন্যবাহিনী ঔদ্ধত্য সহকারে সীমালংঘন করিয়া তাহাদের পশ্চাদ্ধাবন করিল। পরিশেষে যখন সে নিমজ্জমান হইল তখন বলিল, 'আমি বিশ্বাস করিলাম বনী ইসরাঈল যাহাতে বিশ্বাস করে। নিশ্চয়ই তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই এবং আমি আত্মসমর্পণকারীদের অন্তর্ভুক্ত।'	
	<p>أَتَيْنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	আ~ল'আ-না ওয়া ক'াদ 'আসাইতা ক'বলু ওয়া কুংতা মিনাল মুফছিদীন।	
তরজমা	'এখন! ইতিপূর্বে তো তুমি অমান্য করিয়াছ এবং তুমি অশান্তি সৃষ্টিকারীদের অন্তর্ভুক্ত ছিলে।	
	<p>فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَكَ آيَةً ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ آيَاتِنَا لَغَفُلُونَ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	ফালইয়াওমা নুনাঞ্জীকা বিবাদানিকা লিতাকুনা লিমান খালফাকা আ-য়াতাওঁ (ط) ওয়া ইন্না কাছ'ীরাম মিনান্ না-ছি 'আন আ-য়া-তিনা-লাগা-ফিলূন।	
তরজমা	'আজ আমি তোমার দেহটি রক্ষা করিব যাহাতে তুমি তোমার পরবর্তীদের জন্য নিদর্শন হইয়া থাক। অবশ্যই মানুষের মধ্যে অনেকে আমার নিদর্শন সম্বন্ধে গাফিল।'	
	<p>وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مَبُوءًا صَدَقَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ۖ فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾</p>	93



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ বাওওয়া'না-বানী~ইছরা~ঈলা মুবাওওয়াআ সিদকি'ওঁ ওয়া-রাব্বাক'না-হুম মিনাত্ ত'াইয়িবা-তি (জ) ফামাখ তালাফু হ'াত্তা- জা~আহমুল 'ইলমু (ط) ইন্না রাব্বাকা ইয়াক'দী বাইনাহুম ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ফীমা-কা-নূ ফীহি ইয়াখতালিফুন।	
তরজমা	আমি তো বনী ইসরাঈলকে উৎকৃষ্ট আবাসভূমিতে বসবাস করাইলাম এবং আমি উহাদেরকে উত্তম জীবনোপকরণ দিলাম, অতঃপর উহাদের নিকট জ্ঞান আসিলে উহারা বিভেদ সৃষ্টি করিল। উহারা যে বিষয়ে বিভেদ সৃষ্টি করিয়াছিল তোমার প্রতিপালক অবশ্যই তাহাদের মধ্যে কিয়ামতের দিন উহার ফয়সালা করিয়া দিবেন।	
	<p>فَإِنْ كُنْتَ فِي شكٍّ مِمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَأُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ</p> <p>فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইং কুংতা ফী শাক্কিম মিম্মা~ আংঝালনা~ ইলাইকা ফাছআলিল্লায'ীনা ইয়াক'রাউনাল কিতা- বা মিং ক'াবলিকা (জ) লাক'াদ জা~আকাল্ হ'াক্কু' মির রাব্বিকা ফালা- তাকূনা মিনাল মুমতারীন।	
তরজমা	আমি তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ করিয়াছি উহাতে যদি তুমি সন্দেহে থাক তবে তোমার পূর্বের কিতাব যাহারা পাঠ করে তাহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর : তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমার নিকট সত্য অবশ্যই আসিয়াছে। তুমি কখনও সন্দ্বিগ্নচিত্তদের অন্তর্ভুক্ত হইও না,	
	<p>وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونُوا مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তাকূনা মিনাল্লায'ীনা কায'য'াবু বিআ-য়া-তিল্লা-হি ফাতাকূনা মিনাল খা-ছিরীন।	
তরজমা	এবং যাহারা আল্লাহ্র নিদর্শন প্রত্যখ্যান করিয়াছে তুমি কখনও তাহাদের অন্তর্ভুক্ত হইও না- তাহা হইলে তুমিও ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায'ীনা হ'াক্ক'াত 'আলাইহিম কালিমাতু রাব্বিকা লা-ইউ'মিনূন।	
তরজমা	নিশ্চয়ই যাহাদের বিরুদ্ধে তোমার প্রতিপালকের বাক্য সাব্যস্ত হইয়া গিয়াছে, তাহারা ঈমান আনিবে না,	
	<p>وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾</p>	97
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাও জা~আতহুম কুল্লু আ-য়াতিন হ'াত্তা-ইয়ারাউল 'আয'া-বাল আলীম।	
তরজমা	যদিও উহাদের নিকট প্রত্যেকটি নিদর্শন আসে যতক্ষণ না উহারা মর্মভুদ শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةً أَمِنَتْ فَتَنْفَعَهَا إِيْمَانُهَا إِلَّا قَوْمٌ يُؤْسَسُ لَهَا أَمَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ غَدَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَنَمَتُّهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾</p>	98
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাওলা- কা-নাত ক'রইয়াতুন আ-মানাত ফানারফ'আহা~ ঈমা-নুহা~ ইল্লা-ক'ওমা ইউনুছা (ط) লাম্মা~ আ-মানু কাশাফনা-'আনহুম 'আয'া-বাল খিব্বি ফিল হ'য়া-তিদুনইয়া-ওয়ামাত্তা'না-হুম ইলা-হ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>তবে ইউনুসের সম্প্রদায় ব্যতীত কোন জনপদবাসী কেন এমন হইল না যাহারা ঈমান আনিত এবং তাহাদের ঈমান তাহাদের উপকারে আসিত ? তাহারা যখন ঈমান আনিল তখন আমি তাহাদের নিকট হইতে পার্থিব জীবনের হীনতাজনক শাস্তি দূর করিলাম এবং উহাদেরকে কিছুকালের জন্য জীবনোপভোগ করিতে দিলাম।</p>	
	<p>وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مِنَ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾</p>	99
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাও শা~আ রাব্বুকা লাআ-মানা মাং ফিল আরদি' কুল্লুহুম জামী'আন (ط) আফাআত্তা তুকারিহ্না-ছা হ'াত্তা- ইয়াকুন্ মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমার প্রতিপালক ইচ্ছা করিলে পৃথিবীতে যাহারা আছে তাহারা সকলেই অবশ্যই ঈমান আনিত; তবে কি তুমি মু'মিন হইবার জন্য মানুষের উপর জবরদস্তি করিবে ?</p>	
	<p>وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَيَجْعَلُ الرَّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾</p>	100
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-কা-না লিনাফছিন আন তু'মিনা ইল্লা- বিইয'নিল্লা-হি (ط) ওয়া ইয়াজ'আলুর্ রিজছা 'আলান্নায'ীনা লা-ইয়া'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহর অনুমতি ব্যতীত ঈমান আনা কাহারও সাধ্য নয় এবং যাহারা অনুধাবন করে না আল্লাহ তাহাদেরকে কলুষলিপ্ত করেন।</p>	
	<p>قُلْ اَنْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِي الْاٰيٰتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠١﴾</p>	101
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'লিংজু'রু মা-যা- ফিছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ওয়া মা-তুগনিল আ-য়া-তু ওয়াননুযু'রু 'আং ক'ওমিল্ লা-ইউ'মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহার প্রতি লক্ষ্য কর।' নিদর্শনাবলী ও ভীতি প্রদর্শন অবিশ্বাসী সম্প্রদায়ের উপকারে আসে না।</p>	
	<p>فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾</p>	102

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাহাল ইয়াংতাজি রুনা ইল্লা- মিছা লা আইইয়া-মিল্লাযীনা খালাও মিৎ কাবলিহিম (ط) কুল ফাংতাজি বু ইল্লা মা আকুম মিনাল মুংতাজি রীন।	
তরজমা	ইহারা কি ইহাদের পূর্বে যাহা ঘটয়াছে উহার অনুরূপ ঘটনারই প্রতীক্ষা করে? বল, 'তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমিও তোমাদের সঙ্গে প্রতীক্ষা করিতেছি।'	
	ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّي الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾	103
প্রতিবর্ণায়ন	ছুম্মা নুনাঞ্জী রুছুলানা- ওয়াল্লাযীনা আ-মানু (ج) কাযা-লিকা হা ক্বান আলাইনা- নুনজিল মু'মিনীন।	
তরজমা	পরিশেষে আমি আমার রাসূলগণকে এবং মু'মিনগণকেও উদ্ধার করি। এইভাবে আমার দায়িত্ব মু'মিনগণকে উদ্ধার করা।	
	قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾	104
প্রতিবর্ণায়ন	কুল ইয়া~ আইয়ুহান্না-ছু ইং কুংতুম ফী শাক্কিম মিৎ দীনী ফালা- আ'বুদুল্লাযীনা তা'বুদুনা মিৎ দু'নিল্লা-হি ওয়ালা-কিন আ'বুদুল্লা-হা ল্লাযী ইয়াতাওয়াফ্ফা-কুম (ج) ওয়া উমিরতু আন আকুনা মিনাল মু'মিনীন।	
তরজমা	বল, 'হে মানুষ! তোমরা যদি আমার দীনের প্রতি সংশয়যুক্ত হও তবে জানিয়া রাখ, তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত যাহাদের 'ইবাদত কর আমি উহাদের 'ইবাদত করি না। পরন্তু আমি 'ইবাদত করি আল্লাহ্র যিনি তোমাদের মৃত্যু ঘটান এবং আমি মু'মিনদের অন্তর্ভুক্ত হইবার জন্য আদিষ্ট হইয়াছি,	
	وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾	105
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন আকিম ওয়াজহাকা লিদ্বীন হা'নীফাওঁ (ج) ওয়ালা- তাকুনালা মিনাল মুশরিকীন।	
তরজমা	আর উহাও এই যে, 'তুমি একনিষ্ঠভাবে দীনে প্রতিষ্ঠিত হও এবং কখনই মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত হইও না,	
	وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾	106
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তাদ'উ মিৎ দু'নিল্লা-হি মা-লা- ইয়াংফা'উকা ওয়ালা-ইয়াদু'রুকা (ج) ফাইং ফা'আলতা ফাইল্লাকা ইয'াম্ মিনাজ জা-লিমীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘এবং আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য কাহাকেও ডাকিবে না, যাহা তোমার উপকারও করে না, অপকারও করে না, কারণ ইহা করিলে তখন তুমি অবশ্যই জালিমদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।’	
	<p>وَأَنْ يَّمْسَسَكَ اللَّهُ بَضْرًا فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾</p>	107
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয়ঁ ইয়ামছাছ্কালা-হু বিদু'ররিং ফালা-কা-শিফা লাহু~ ইল্লা-হুওয়া (জ) ওয়া ইয়ঁ ইউরিদকা বিখাইরিং ফালা-রা~দা লিফাদ'লিহী (ط) ইউসীবু বিহী মাই ইয়াশা~উ মিন 'ইবা-দিহী (ط) ওয়া হুওয়াল গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	‘এবং আল্লাহ্ তোমাকে ক্লেশ দিলে তিনি ব্যতীত ইহা মোচনকারী আর কেহ নাই এবং আল্লাহ্ যদি তোমার মঙ্গল চান তবে তাঁহার অনুগ্রহ রদ করিবার কেহ নাই। তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা তিনি মঙ্গল দান করেন। তিনি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।’	
	<p>قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ مَنْ اهْتَدَىٰ فَأَتَمَّتْ آيَاتُهُ دِينَهُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّهَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾</p>	108
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল ইয়া~আইয়ুহান্না-ছু ক'দ জা~আকুমুল হ'াক্কু' মির রাব্বিকুম (জ) ফামানিহতাদা-ফাইন্নামা- ইয়াহতাদী লিনাফছিহী (জ) ওয়া মাং দ'ল্লা ফাইন্নামা- ইয়াদিল্লু 'আলাইহা- (জ) ওয়ামা~আনা- 'আলাইকুম বিওয়াকীল।</p>	
তরজমা	বল, 'হে মানুষ! তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদের নিকট সত্য আসিয়াছে। সুতরাং যাহারা সৎপথ অবলম্বন করিবে তাহারা তো নিজেদেরই মঙ্গলের জন্য সৎপথ অবলম্বন করিবে এবং যাহারা পথভ্রষ্ট হইবে তাহারা তো পথভ্রষ্ট হইবে নিজেদেরই ধ্বংসের জন্য এবং আমি তোমাদের কর্মবিধায়ক নই।’	
	<p>وَأَذِيعْ مَا يُوَوِّحُ إِلَيْكَ وَاصْ بِرَحْمَتِي يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ يُرَاقِبُكُمْ مِنْ ۖ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াভিবি' মা ইউহ'া~ ইলাইকা ওয়াস্বির হ'াত্তা- ইয়াহ'কুমাল্লা-হু (জ) ওয়া হুওয়া খাইরুল হ'া-কিমীন।</p>	
তরজমা	তোমার প্রতি যে ওহী অবতীর্ণ হইয়াছে তুমি তাহার অনুসরণ কর এবং তুমি ধৈর্য ধারণ কর, যে পর্যন্ত না আল্লাহ্ ফয়সালা করেন এবং আল্লাহ্ই সর্বোত্তম বিধানকর্তা।	
11 - Hud-হুদ- هود		

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1
প্রতিবর্ণায়ন	আলিফ লা~ম রা-, কিতা-বুন উহ'কিমাত আ-য়া-তুহু ছু'ম্মা ফুসসিলাত মিল্লাদুন হ'াকীমিন খাবীর।	
তরজমা	আলিফ-লাম-রা, এই কিতাব প্রজ্ঞাময়, সর্বজ্ঞের নিকট হইতে; ইহার আয়াতসমূহ সুস্পষ্ট, সুবিন্যস্ত ও পরে বিশদভাবে বিবৃত যে,	
		2
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা তা'বুদু~ ইল্লাল্লা-হা (ط) ইন্নানী লাকুম মিনহু নায শীরুও ওয়াবাসীর।	
তরজমা	তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত অন্যের 'ইবাদত করিবে না, অবশ্যই আমি তাঁহার পক্ষ হইতে তোমাদের জন্য সতর্ককারী ও সুসংবাদদাতা।	
		3
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَنِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ ۖ وَإِن تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আনিছ্তাগফিরু রাব্বাকুম ছু'ম্মা তুবু ইলাইহি ইউমাত্তি'কুম মাতা-'আন হ'াছানান ইলা~ আজালিম মুছাম্মাও ওয়াইউ'তি কুল্লা য'ী ফাদলিং ফাদ'লাহু (ط) ওয়া ইং তাওয়াল্লাও ফাইন্নী~ আখা-ফু 'আলাইকুম 'আয'-বা ইয়াওমিং কাবীর।	
তরজমা	আরও যে, তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর ও তাঁহার দিকে প্রত্যাবর্তন কর, তিনি তোমাদেরকে এক নির্দিষ্ট কালের জন্য উত্তম জীবন উপভোগ করিতে দিবেন এবং তিনি প্রত্যেক গুণীজনকে তাহার প্রাপ্য মর্যাদা দান করিবেন। যদি তোমরা মুখ ফিরাইয়া নাও তবে আমি তোমাদের জন্য আশংকা করি মহাদিবসের শাস্তির।	
		4
প্রতিবর্ণায়ন	إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	
তরজমা	ইলাল্লা-হি মারজি'উকুম (ج) ওয়া হুওয়া 'আলা-কুল্লি শাইইং ক'াদীর।	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাহ্রই নিকট তোমাদের প্রত্যাবর্তন এবং তিনি সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
		5
প্রতিবর্ণায়ন	أَلَا إِنَّهُمْ يَمْتَنُونُ صُدُورَهُمْ لَيَسْتَخْفُوا مِنْهُ ۚ أَلَا جِنَّ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আলা~ ইনাহুম ইয়াছ`নূনা সুদূরাহুম লিইয়াছতাখফূ মিনহ (ط) আলা-হ`ীনা ইয়াছতাগশূনা ছি`য়া-বাহুম (لا) ইয়া`লামু মা-ইউছিরূনা ওয়ামা- ইউ`লিনূনা (ج) ইনাহু `আলীমুম বিয`ী-তিসসুদূর ।	
তরজমা	সাবধান! নিশ্চয়ই উহারা তাঁহার নিকট গোপন রাখিবার জন্য উহাদের বক্ষ দ্বিভাঁজ করে। সাবধান! উহারা যখন নিজেদেরকে বস্ত্রে আচ্ছাদিত করে তখন উহারা যাহা গোপন করে ও প্রকাশ করে, তিনি তাহা জানেন। অন্তরে যাহা আছে, নিশ্চয়ই তিনি তাহা সবিশেষ অবহিত।	
	<p style="text-align: right;">6</p> <p style="text-align: center;">وَمِمَّنْ دَأَبْتِ فِي الْأَرْضِ عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلُّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-মিং দা~ববাতিং ফিল আরদি` ইল্লা- `আলাল্লা-হি রিযকু`হা- ওয়া ইয়া`লামু মুহ্তাক`াররাহা-ওয়া মুহ্তাওদা`আহা- (ط) কুল্লুং ফী কিতা-বিম মুবীন ।	
তরজমা	ভূপৃষ্ঠে বিচরণকারী সকলের জীবিকার দায়িত্ব আল্লাহরই। তিনি উহাদের স্থায়ী ও অস্থায়ী অবস্থিতি সম্বন্ধে অবহিত; সুস্পষ্ট কিতাবে সব কিছুই আছে।	
	<p style="text-align: right;">7</p> <p style="text-align: center;">وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَعْبُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হুওয়াল্লায`ী খালাক`াছহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ`ী ফী ছিত্তাতি আইয়া-মিওঁ ওয়া কা-না `আরশুহু `আলাল মা~ই লিইয়াবলুওয়াকুম আইয়ুকুম আহ`ছানু `আমালাওঁ (ط) ওয়ালাইং কু`লতা ইনাকুম মাব`উছু`না মিম বা`দিল মাওতি লাইয়াকু`লান্নাল্লায`ীনা কাফারূ~ ইন হা-য`ী-ইল্লা- ছিহ`রুম মুবীন ।	
তরজমা	আর তিনিই আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী ছয় দিনে সৃষ্টি করেন, তখন তাঁহার আরশ ছিল পানির উপর, তোমাদের মধ্যে কে কর্মে শ্রেষ্ঠ তাহা পরীক্ষা করিবার জন্য। তুমি যদি বল, 'মৃত্যুর পর তোমরা অবশ্যই উত্থিত হইবে,' কাফিররা নিশ্চয়ই বলিবে, 'ইহা তো সুস্পষ্ট জাদু।'	
	<p style="text-align: right;">8</p> <p style="text-align: center;">وَلَئِنْ أَخْرَجْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَىٰ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيَقُولَنَّ مَا يَجِبُ لَهُ أَلا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাইন আখখারনা- ‘আনহুমুল ‘আয’-বা ইলা~উম্মাতিম্ মা‘দূদাতিল লাইয়াকূ‘লুনা মা- ইয়াহ‘বিছুহু (ط) আলা- ইয়াওমা ইয়া‘তীহিম লাইছা মাছরূফান ‘আনহুম ওয়া হ’-ক’ বিহীম মা-কা-নূ বিহী ইয়াছতাহবিউ-ন।	
তরজমা	নির্দিষ্ট কালের জন্য আমি যদি উহাদের হইতে শাস্তি স্থগিত রাখি তবে উহারা নিশ্চয় বলিবে, ‘কিসে উহা নিবারণ করিতেছে?’ সাবধান! যে দিন উহাদের নিকট ইহা আসিবে সেদিন উহাদের নিকট হইতে উহা নিবৃত্ত করা হইবে না এবং যাহা লইয়া উহারা ঠাট্টা-বিদ্রূপ করে তাহা উহাদেরকে পরিবেষ্টন করিবে।	
	9 وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَكُونُ مِنَّا كُفُورًا ۖ	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাইন আয’ক’নাল ইংছা-না মিন্না-রাহ’মাতাং ছু’ম্মা নাঝা‘না-হা-মিনছ (ج) ইন্নাহু লাইয়াউছুং কাফূর।	
তরজমা	যদি আমি মানুষকে আমার নিকট হইতে অনুগ্রহ আপ্যাদন করাই ও পরে তাহার নিকট হইতে উহা প্রত্যাহার করি তখন সে অবশ্যই হতাশ ও অকৃতজ্ঞ হইবে।	
	10 وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ نِعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي ۖ إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ۝	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাই আয’ক’না-ছ না‘মা~আ বা‘দা দ’ররা~আ মাছছাতছ লাইয়াকূ‘লান্না য’হাবাছ ছাইয়িআ-তু ‘আন্নী (ط) ইন্নাহু লাফারিছ’ং ফাখূর।	
তরজমা	আর যদি দুঃখ-দৈন্য স্পর্শ করিবার পর আমি তাহাকে সুখ-সম্পদ আপ্যাদন করাই তখন সে অবশ্যই বলিবে, ‘আমার বিপদ-আপদ কাটিয়া গিয়াছে’, আর সে তো হয় উৎফুল্ল ও অহংকারী।	
	11 إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝	
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায’ীনা সাবারু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি (ط) উলা~ইকা লাহুম মাগফিরাতুও ওয়া আজরুং কাবীর।	
তরজমা	কিন্তু যাহারা ধৈর্যশীল ও সৎকর্মপরায়ণ তাহাদেরই জন্য আছে ক্ষমা ও মহাপুরস্কার।	
	12 فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ ۖ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা‘আল্লাকা তা-রিকুম্ বা‘দ’ মা-ইউহ’~ ইলাইকা ওয়া দ’-ইকুম্ বিহী সাদরুকা আই ইয়াকূ‘লু লাওলা~ উংঝিলা ‘আলাইহি কাংবুুন আও জা~আ মা‘আহু মালাকুন (ط) ইন্নামা~ আংতা নাযীরুও (ط) ওয়াল্লা-হু ‘আলা-কুল্লি শাইইও ওয়াকীল।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তবে কি তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহার কিছু তুমি বর্জন করিবে এবং ইহাতে তোমার মন সংকুচিত হইবে এইজন্য যে, তাহারা বলে, 'তাহার নিকট ধনভাণ্ডার প্রেরিত হয় না কেন অথবা তাহার সঙ্গে ফিরিশতা আসে না কেন?' তুমি তো কেবল সতর্ককারী এবং আল্লাহ্ সর্ববিষয়ের কর্মবিধায়ক।	
	<p>أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَاتُوا بَعْشَرَ سُوْرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيْتٍ وَّادْعُوا مَنِ اسْتَعْظَمْتُمْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	আম ইয়াকু' লুনাফ্ তারা-হু (ط) কুল্ ফা'তু বি'আশরি ছুওয়ারিম মিছ' লিহী মুফতারাইয়া-তিওঁ ওয়াদ'উ মানিছ'তাত'তুম মিৎদুনিলা-হি ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।	
তরজমা	তাহারা কি বলে, 'সে ইহা নিজে রচনা করিয়াছে?' বল, 'তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে তোমরা ইহার অনুরূপ দশটি স্বরচিত সূরা আনয়ন কর এবং আল্লাহ্ ব্যতীত অপর যাহাকে পার, ডাকিয়া নাও।'	
	<p>فَالَمْ يَسْتَعْجِبُوْا اَنَّمَا اُنْزِلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَاَنّٰى لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইল্লাম ইয়াছতাজীবু লাকুম ফা'লামু~আল্লামা~উংঝিলা বি'ইলমিল্লা-হি ওয়া আল্লা~ইলা-হা ইল্লা- হুওয়া (ج) ফাহাল আংতুম মুছলিমুন।	
তরজমা	যদি তাহারা তোমাদের আহ্বানে সাড়া না দেয় তবে জানিয়া রাখ, ইহা তো আল্লাহ্র ইল্ম মুতাবিক অবতীর্ণ এবং তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ্ নাই। তাহা হইলে তোমরা আত্মসমর্পণকারী হইবে কি?	
	<p>مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَّهَا نُوْفًاۤ اِلَيْهِمْ اَعْمَالُهُمْ فِيْهَا وَهُمْ فِيْهَا لَا يُبْخَسُوْنَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	মাং কা-না ইউরীদুল হ'য়া-তাদ্দুনইয়া- ওয়াঝীনা তাহা- নুওয়াফফি ইলাইহিম আ'মা-লাহুম ফীহা- ওয়াহুম ফীহা- লা-ইউব্বাছুন।	
তরজমা	যে কেহ পার্থিব জীবন ও উহার শোভা কামনা করে, দুনিয়ায় আমি উহাদের কর্মের পূর্ণফল দান করি এবং সেখানে তাহাদেরকে কম দেওয়া হইবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِيْ الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ وَاَحْبَطَ مَا صَنَعُوْا فِيْهَا وَاَوْبِطُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٦﴾</p>	16
	উলা~ইকাল্লায'ীনা লাইছা লাহুম ফিল আ-খিরাতি ইল্লানা-রু (ز) ওয়া হ'াবিত'মা-সানা'উ ফীহা-ওয়া বা-তি লুম মা-কা-নু ইয়া'মালুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহাদের জন্য আখিরাতে দোযখ ব্যতীত অন্য কিছুই নাই এবং উহারা যাহা করে আখিরাতে তাহা নিষ্ফল হইবে এবং উহারা যাহা করিয়া থাকে তাহা নিরর্থক।</p>	
	<p>أَمَّنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَن يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফামাং কা-না ‘আলা- বাইয়িনাতিম মির রাব্বিহী ওয়া ইয়াতলুহু শা-হিদুম মিনহু ওয়ামিং ক’াবলিহী কিতা-বু মুছা- ইমা-মাও ওয়া রাহ’মাতান (ط) উলা~ইকা ইউ’মিনূনা বিহী (ط) ওয়া মাই ইয়াকফুর বিহী মিনাল আহ’বা-বি ফান্না-রু মাও’ইদুহু (ج) ফালা-তাকু ফী মিরইয়াতিম মিনহু (ق) ইল্লাহুল হ’াক্কু মির রাব্বিকা ওয়ালা-কিন্না আকছ’রান্না-ছি লা-ইউ’মিনূন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা কি উহাদের সমতুল্য যাহারা প্রতিষ্ঠিত উহাদের প্রতিপালক-প্রেরিত স্পষ্ট প্রমাণের উপর, যাহার অনুসরণ করে তাঁহার প্রেরিত সাক্ষী এবং যাহার পূর্বে ছিল মূসার কিতাব আদর্শ ও অনুগ্রহস্বরূপ ? উহারাই ইহাতে বিশ্বাসী। অন্যান্য দলের যাহারা ইহাকে অস্বীকার করে, দোযখই তাহাদের প্রতিশ্রুত স্থান। সুতরাং তুমি ইহাতে সন্দিগ্ধ হইও না। ইহা তো তোমার প্রতিপালক-প্রেরিত সত্য, কিন্তু অধিকাংশ মানুষ বিশ্বাস করে না।</p>	
	<p>وَمَن أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান আজ’লামূ মিস্মানিফতার-‘আলাল্লা-হি কাযি’বান (ط) উলা~ইকা ইউ’রাদূনা ‘আলা-রাব্বিহিম্ ওয়া ইয়াকূ’লুল আশহা-দু হা~উলা~ইল্লায’ীনা কায’াবু ‘আলা-রাব্বিহিম (ج) আলা-লা’নাতুল্লা-হি ‘আলাজ্জ’া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ্ সপক্ষে মিথ্যা রচনা করে তাহাদের অপেক্ষা অধিক জালিম আর কে ? উহাদেরকে উপস্থিত করা হইবে উহাদের প্রতিপালকের সম্মুখে এবং সাক্ষীগণ বলিবে, ‘ইহারাই ইহাদের প্রতিপালকের বিরুদ্ধে মিথ্যা আরোপ করিয়াছিল।’ সাবধান ! আল্লাহ্‌র লানত জালিমদের উপর,</p>	
	<p>الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفَرُونَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায’ীনা ইয়াসুদূনা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি ওয়া ইয়াবগূনাহা-‘ইওয়াজাও (ط) ওয়াহুম বিলআ-খিরাতি হুম কা-ফিরূন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা আল্লাহর পথে বাধা দেয় এবং উহাতে বক্রতা অনুসন্ধান করে; এবং ইহারাই আখিরাতে প্রত্যাখ্যান করে।	
	<p>أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانْ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يَضْعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকা লাম ইয়াকুনু মু'জিযীনা ফিল আরদি' ওয়ামা-কা-না লাহুম মিং দুনিলা-হি মিন আওলিয়া~আ(م)। ইউদ'ই-আফু লাহমুল 'আয'ই-বু (ط) মা-কা-নু ইয়াছতাত' 'উনাছ্ছাম'আ ওয়ামা-কা-নু ইউবসিরুন।</p>	
তরজমা	উহারা পৃথিবীতে আল্লাহকে অপারগ করিতে পারিত না এবং আল্লাহ ব্যতীত উহাদের অপর কোন অভিভাবক ছিল না; উহাদের শাস্তি দ্বিগুণ করা হইবে; উহাদের শূনিবার সামর্থ্যও ছিল না এবং উহারা দেখিতও না।	
	<p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকাল্লায'ীনা খাছিরু আংফুছাহুম ওয়াদ'াল্লা 'আনহুম মা-কা-নু ইয়াফতারুন।	
তরজমা	উহারা নিজেদেরই ক্ষতি করিল এবং উহারা যে অলীক কল্পনা করিত তাহা উহাদের নিকট হইতে উধাও হইয়া গেল।	
	<p>لَا جَزَاءَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ إِلَّا خَسِرُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	লা-জারামা আন্লাহুম ফিল আ-খিরাতি হুমুল আখছারুন।	
তরজমা	নিঃসন্দেহে উহারাই আখিরাতে সর্বাধিক ক্ষতিগ্রস্ত।	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآخَبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ই-তি ওয়া আখবাতু~ইলা-রাব্বিহিম (لا) উলা~ইকা আসহ'ই-বুল জান্নাতি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	যাহারা মু'মিন, সৎকর্মপরায়ণ এবং তাহাদের প্রতিপালকের প্রতি বিনয়ানত, তাহারাই জান্নাতের অধিবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।	
	<p>مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصْمَىٰ وَالْبَصِيرِ وَالسَّبِّعِ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাছ'ালুল ফারীক'ইনি কালআ'মা-ওয়াল আসাম্মি ওয়াল বাসীরি ওয়াছ্ছামী'ই (ط) হাল ইয়াছতাবি'ইয়া-নি মাছ'ালান- (ط) আফালা-তায়'ক্কারুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	দল দুইটির উপমা অন্ধ ও বধিরের এবং চক্ষুস্বান ও শ্রবণ শক্তিসম্পন্নদের ন্যায়, তুলনায় এই দুই কি সমান? তবুও কি তোমরা শিক্ষা গ্রহণ করিবে না?	
	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আরছালনা- নূহ'ান ইলা-ক'ওমিহী~ (ز) ইনী লাকুম নায'ীরুম মুবীন।	
তরজমা	আমি তো নূহকে তাহার সম্প্রদায়ের নিকট পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, 'আমি অবশ্যই তোমাদের জন্য প্রকাশ্য সতর্ককারী,	
	أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۚ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা- তা'বুদু ইল্লাল্লা-হা (ط) ইনী~আখা-ফু 'আলাইকুম 'আয'ী-বা ইয়াওমিন আলীম।	
তরজমা	যেন তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত অপর কিছু 'ইবাদত না কর; আমি তো তোমাদের জন্য এক মর্মভুদ দিবসের শাস্তি আশংকা করি।'	
	فَقَالَ الْمَلَأَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَزِدُّكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا تَزِدُّكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا لَنَا بَادِيَ الرَّأْيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ফাক'ালাল মালাউল্লায'ীনা কাফারু মিৎ ক'ওমিহী মা-নারা-কা ইল্লা- বাশারাম মিছ'লানা- ওয়ামা- নারা-কাত্তাবা'আকা ইল্লাল্লায'ীনা হুম আরা-যি'লুনা- বা-দিয়ার'ই (ج) ওয়ামা- নারা-লাকুম 'আলাইনা- মিৎ ফাদ'লিম বাল নাজু'লুকুম কা-যি'বীন।	
তরজমা	তাহার সম্প্রদায়ের প্রধানেরা, যাহারা ছিল কাফির তাহারা বলিল, 'আমরা তোমাকে তো আমাদের মত মানুষ ব্যতীত কিছু দেখিতেছি না; আমরা তো দেখিতেছি, তোমার অনুসরণ করিতেছে তাহারাই, যাহারা আমাদের মধ্যে বাহ্য দৃষ্টিতেই অধম এবং আমরা আমাদের উপর তোমাদের কোন শ্রেষ্ঠত্ব দেখিতেছি না; বরং আমরা তোমাদেরকে মিথ্যাবাদী মনে করি।'	
	قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَّبِعْنِي رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ فَعَبَّيْتُ عَلَيْكُمْ أُتْلِمْ مَكْهُوَ وَأَنْتُمْ لَهَا كَاظِمُونَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লা ইয়া-ক'ওমি আরাআইতুম ইং কুংতু 'আলা- বাইয়িনাতিম মির্ রাক্বী ওয়া আ-তা-নী রাহ'মাতাম্ মিন 'ইংদিহী ফা'উম্মিয়াত 'আলাইকুম (ط) আনুল্ঝিমুকুমূহা- ওয়া আংতুম লাহা- কা-রিহূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আমাকে বল, আমি যদি আমার প্রতিপালক প্রেরিত স্পষ্ট নিদর্শনে প্রতিষ্ঠিত থাকি এবং তিনি যদি আমাকে তাঁহার নিজ অনুগ্রহ হইতে দান করিয়া থাকেন, আর ইহা তোমাদের নিকট গোপন রাখা হইয়াছে; আমি কি এই বিষয়ে তোমাদেরকে বাধ্য করিতে পারি, যখন তোমরা ইহা অপছন্দ কর ?	
	<p>وَيَقُومُوا لَكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنَّ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِظَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلْقُوا رَبِّهِمْ وَ</p> <p>لِكَبِّيَ أَرْكُمُ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া-ক'ওমি লা~আছআলুকুম 'আলাইহি মা-লান (ط) ইন আজরিয়া ইল্লা-আলাল্লা-হি ওয়ামা~আনা-বিত'া-রিদিল্লায'ীনা আ-মানু (ط) ইল্লাহুম মুলা-কু' রাব্বিহিম ওয়ালা-কিন্নী~আরা-কুম ক'ওমাং তাজহালুন।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায় ! ইহার পরিবর্তে আমি তোমাদের নিকট ধনসম্পদ যাচঞা করি না। আমার পারিশ্রমিক তো আল্লাহ্রই নিকট এবং মু'মিনদেরকে তাড়াইয়া দেওয়া আমার কাজ নয় ; তাহারা নিশ্চিতভাবে তাহাদের প্রতিপালকের সাক্ষাৎ লাভ করিবে। কিন্তু আমি তো দেখিতেছি তোমরা এক অজ্ঞ সম্প্রদায়।</p>	
	<p>وَيَقُومُ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া-ক'ওমি মাই ইয়াংসুরুনী মিনাল্লা-হি ইং ত'ারাততুহুম (ط) আফালা-তায়'াক্করুন।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায়! আমি যদি তাহাদেরকে তাড়াইয়া দেই, তবে আল্লাহ হইতে আমাকে কে রক্ষা করিবে ? তবুও কি তোমরা উপদেশ গ্রহণ করিবে না ?</p>	
	<p>وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبُ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكُ وَلَا أَقُولُ</p> <p>لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ ۚ إِنِّي</p> <p>إِذَا لَيْنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা~আকু'লু লাকুম 'ইন্দী খাবা~ইনুল্লা-হি ওয়ালা~আ'লামুল গাইবা ওয়ালা~আকু'লু ইন্নী মালাকুও ওয়ালা~আকু'লু লিল্লায'ীনা তাবদারী~আ'ইউনুকুম লাই ইউতিয়াহুমুল্লা-হু খাইরান (ط) আল্লা-হু আ'লামু বিমা-ফী~আংফুছিহিম (ج) ইন্নী~ইয'াল্ লামিনাজ'জ'া-লিমীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আমি তোমাদেরকে বলি না, ‘আমার নিকট আল্লাহর ধনভাণ্ডার আছে,’ আর না অদৃশ্য সম্বন্ধে আমি অবগত এবং আমি ইহাও বলি না যে, আমি ফিরিশ্তা। তোমাদের দৃষ্টিতে যাহারা হেয় তাহাদের সম্বন্ধে আমি বলি না যে, আল্লাহ তাহাদেরকে কখনই মঙ্গল দান করিবেন না ; তাহাদের অন্তরে যাহা আছে তাহা আল্লাহ সম্যক অবগত। তাহা হইলে আমি অবশ্যই জালিমদের অন্তর্ভুক্ত হইব।’	
	<p>قَالُوا يَنْوُحُ قَدْ جَدَّ لَنَا فَاكْثُرَتْ جِدَانَا فَأَتَيْنَا بِنَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লূ ইয়া-নূহু’ ক’দ জা-দালতানা ফাআকছ’রতা জিদা-লানা- ফা’তিনা- বিমা- তা’ইদুনা~ইং কুংতা মিনাসসা-দিক’ীন।	
তরজমা	তাহারা বলিল, ‘হে নূহ ! তুমি তো আমাদের সঙ্গে বিতণ্ডা করিয়াছ-তুমি বিতণ্ডা করিয়াছ আমাদের সঙ্গে অতি মাত্রায়; সুতরাং তুমি সত্যবাদী হইলে আমাদেরকে যাহার ভয় দেখাইতেছ তাহা আনয়ন কর।’	
	<p>قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ইল্লামা- ইয়া’তীকুম বিহিল্লা-হু ইং শা~আ ওয়ামা~আংতুম বিমু’জিবীন।	
তরজমা	সে বলিল, ‘ইচ্ছা করিলে আল্লাহই উহা তোমাদের নিকট উপস্থিত করিবেন এবং তোমরা উহা ব্যর্থ করিতে পারিবে না।	
	<p>وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা- ইয়াংফা’উকুম নুসহী~ইন আরাততু আন আংসাহ’ লাকুম ইং কা-নাল্লা-হু ইউরীদু আই ইউগবি’য়াকুম (ط) হুওয়া রাব্বুকুম (قف) ওয়া ইলাইহি তুরজা’উন।	
তরজমা	‘আমি তোমাদেরকে উপদেশ দিতে চাহিলেও আমার উপদেশ তোমাদের উপকারে আসিবে না, যদি আল্লাহ তোমাদেরকে বিভ্রান্ত করিতে চান। তিনিই তোমাদের প্রতিপালক এবং তাঁহারই নিকট তোমাদের প্রত্যাবর্তন।’	
	<p>أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تَجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	আম ইয়াকূ’লূনাফ তারা-হু (ط) কূ’ল ইনিফ তারাউতুহু ফা’আলাইয়া ইজরা-মী ওয়া আনা বারী~উম মিম্মা-তুজরিমূন।	
তরজমা	তাহারা কি বলে যে, সে ইহা রচনা করিয়াছে ? বল, ‘আমি যদি ইহা রচনা করিয়া থাকি, তবে আমিই আমার অপরাধের জন্য দায়ী হইব। তোমরা যে অপরাধ করিতেছ তাহা হইতে আমি দায়মুক্ত।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا</p> <p>يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া উহি'য়া ইলা- নুহি'ন আন্লাহু লাহু ইউ'মিনা মিৎ ক'ওমিকা ইল্লা-মাং ক'দ আ-মানা ফালা- তাবতাইছ বিমা-কা-নু ইয়াফ'আলুন।</p>	
তরজমা	<p>নূহের প্রতি প্রত্যাদেশ হইয়াছিল, 'যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহারা ব্যতীত তোমার সম্প্রদায়ের অন্য কেহ কখনও ঈমান আনিবে না। সুতরাং তাহারা যাহা করে তজ্জন্য তুমি দুঃখিত হইও না।</p>	
	<p>وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াসনা'ইল ফুলকা বিআ'ইউনিনা-ওয়া ওয়াহ'য়িনা- ওয়ালা- তুখা-তিবনী ফিল্লায'ীনা জ'ালামু (ق) ইল্লাহুম মুগরাকু'ন।</p>	
তরজমা	<p>'তুমি আমার তত্ত্বাবধানে ও আমার প্রত্যাদেশ অনুযায়ী নৌকা নির্মাণ কর এবং যাহারা সীমালংঘন করিয়াছে তাহাদের সম্পর্কে তুমি আমাকে কিছু বলিও না ; তাহারা তো নিমজ্জিত হইবে।'</p>	
	<p>وَيَصْنَعِ الْفُلْكَ وَكَلَّمَا مَرْعَاهُ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سُخْرًا مِمَّنْ قَالَ إِنَّ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াসনা'উল ফুলকা (فف) ওয়া কুল্লামা- মাররা 'আলাইহি মালাউম মিৎ ক'ওমিহী ছাখিরু মিনহু (ط) ক'া-লা ইং তাছখারু মিন্না-ফাইল্লা-নাছখারু মিৎকুম কামা-তাছখারুন।</p>	
তরজমা	<p>সে নৌকা নির্মাণ করিতে লাগিল এবং যখনই তাহার সম্প্রদায়ের প্রধানেরা তাহার নিকট দিয়া ঘাইত, তাহাকে উপহাস করিত ; সে বলিত, 'তোমরা যদি আমাকে উপহাস কর তবে আমরাও তোমাদেরকে উপহাস করিব, যেমন তোমরা উপহাস করিতেছ;</p>	
	<p>فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাছাওফা তা'লামুনা (لا) মাহু ইয়া'তীহি 'আয'ী-বুহু ইউখবীহি ওয়া ইয়াহি'ল্লু 'আলাইহি 'আয'ী-বুম মুক'ীম।</p>	
তরজমা	<p>'এবং তোমরা অচিরে জানিতে পারিবে- কাহার উপর আসিবে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি আর তাহার উপর আপতিত হইবে স্থায়ী শাস্তি।'</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ ۖ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ أَمِنَ ۖ وَمَا أَمِنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াতা- ইয'ী-জা~আ আমরুনা- ওয়া ফা-রাত্তান্নূর (لا) কু'লনাহ'মিল ফীহা-মিং কুল্লিং ঝাওজাইনিছ্ নাইনি ওয়া আহলাকা ইল্লা-মাং ছাবাক'ী 'আলাইহিল ক'ীওলু ওয়ামান আ-মানা (ط) ওয়ামা~আ-মানা মা'আহু~ ইল্লা-ক'লীল ।</p>	
তরজমা	<p>অবশেষে যখন আমার আদেশ আসিল এবং উনুন উথলিয়া উঠিল; আমি বলিলাম, 'ইহাতে উঠাইয়া নাও প্রত্যেক শ্রেণীর যুগলের দুইটি, যাহাদের বিরুদ্ধে পূর্ব-সিদ্ধান্ত হইয়াছে তাহারা ব্যতীত তোমার পরিবার-পরিজনকে এবং যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহাদেরকে।' তাহার সঙ্গে ঈমান আনিয়াছিল অল্প কয়েকজন।</p>	
	<p>وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِبَهَا وَمُرسَهَا ۖ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'ী-লার কাবু ফীহা-বিছমিল্লা-হি মাজরেহা- ওয়া মুরছা-হা- (ط) ইল্লা রাব্বী লাগাফুরুর রাহ'ীম ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'ইহাতে আরোহণ কর, আল্লাহ্র নামে ইহার গতি ও স্থিতি, আমার প্রতিপালক অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'</p>	
	<p>وَمِنْ تَجَرِبِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۖ وَنَادَىٰ نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يُبْنِي ۖ ارْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হিয়া তাজরী বিহিম ফী মাওজিং কালজিবা-লি (فف) ওয়া না-দা-নুহ' নিবনাহু ওয়া কা-না ফী মা'ঝিলিইইয়া- বুনাইয়ার্ কাব মা'আনা- ওয়ালা তাকুম মা'আল কা-ফিরীন ।</p>	
তরজমা	<p>পর্বত-প্রমাণ তরঙ্গের মধ্যে ইহা তাহাদেরকে লইয়া বহিয়া চলিল ; নূহ তাহার পুত্রকে-যে পৃথক ছিল, আহ্বান করিয়া বলিল, 'হে আমার পুত্র! আমাদের সঙ্গে আরোহণ কর এবং কাফিরদের সঙ্গী হইও না।'</p>	
	<p>قَالَ سَاوِيَ إِلَىٰ جِبَلٍ يَّغْصُنِي مِنَ الْمَاءِ ۖ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَجَعَ ۚ وَخَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمَرْْقُوقِينَ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ী-লা ছাআ-ব'ী~ ইলা জাবালিই ইয়া'সিমুনী মিনাল মা~ই (ط) ক'ী-লা লা- 'আ-সিমাল ইয়াওমা মিন আমরিলা-হি ইল্লা- মাররাহি'মা (ج) ওয়াহ'ী-লা বাইনাহুমালা মাওজু ফাকা-না মিনাল মুগরাক'ীন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>সে বলিল, ‘আমি এমন এক পর্বতে আশ্রয় লইব যাহা আমাকে প্রাবন হইতে রক্ষা করিবে’ সে বলিল, ‘আজ আল্লাহর হুকুম হইতে রক্ষা করিবার কেহ নাই, তবে যাহাকে আল্লাহ দয়া করিবেন সে ব্যতীত।’ ইহার পর তরঙ্গ উহাদেরকে বিচ্ছিন্ন করিয়া দিল এবং সে নিমজ্জিতদের অন্তর্ভুক্ত হইল।</p>	
	<p>وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيسْمَاءُ أَقْلَبِي وَغِيضُ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া-ক’ীলা ইয়া~আরদুব লা’ঈ মা~আকি ওয়া ইয়া-ছামা~উ আক’লি’ঈ ওয়া গীদ’াল মা~উ ওয়া কুদি’য়াল আমরু ওয়াছতাওয়াত ‘আলাল জুদিইয়ি ওয়া ক’ীলা বু’দাল লিলক’ীওমিজ’জ’ী-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>ইহার পর বলা হইল, ‘হে পৃথিবী! তুমি তোমার পানি গ্রাস করিয়া নাও এবং হে আকাশ! ক্ষান্ত হও।’ ইহার পর বন্যা প্রশমিত হইল এবং কার্য সমাপ্ত হইল, নৌকা জুদী পর্বতের উপর স্থির হইল এবং বলা হইল, জালিম সম্প্রদায় ধ্বংস হউক।</p>	
	<p>وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكِيمِينَ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া না-দা- নূহ’র রাব্বাহু ফাক’ী-লা রাব্বি ইন্বাবনী মিন আহলী ওয়া ইন্না ওয়া’দাকাল হ’াক্কু’ আংতা আহ’কামুল হ’ী-কিমীন।</p>	
তরজমা	<p>নূহ তাহার প্রতিপালককে সম্বোধন করিয়া বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমার পুত্র আমার পরিবারভূক্ত এবং আপনার প্রতিশ্রুতি সত্য; আর আপনি তো বিচারকদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ বিচারক।’</p>	
	<p>قَالَ يَنْتُوهُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ وَلَا تَسْأَلُنِي مَا لَا يَشَاءُكَ بِهِ عِلْمٌ إِنْ أَعْطَاكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক’ী-লা ইয়া-নূহ’ ইন্নাহু লাইছা মিন আহলিকা (ج) ইন্নাহু ‘আমালুন গাইরু সা-লিহি’ং (ز) ফালা- তাছআলনি মা-লাইছা লাকা বিহী ‘ইলমুন (ط) ইন্নী~ আ‘ইজু’কা আং তাকূনা মিনাল জা-হিলীন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি বলিলেন, ‘হে নূহ! সে তো তোমার পরিবারভূক্ত নয়। সে অবশ্যই অসৎকর্মপরায়ণ। সুতরাং যে বিষয়ে তোমার জ্ঞান নাই সে বিষয়ে আমাকে অনুরোধ করিও না। আমি তোমাকে উপদেশ দিতেছি, তুমি যেন অজ্ঞদের অন্তর্ভুক্ত না হও।’</p>	
	<p>قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَلَا أَتَغْفِرُ لِي وَتَزَحَّيْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٤٧﴾</p>	47

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'৷-লা রাব্বি ইন্নী~আউযু'বিকা আন আছআলাকা মা-লাইছা লী বিহী 'ইলমুওঁ (ط) ওয়া ইল্লা- তাগফিরলী ওয়া তারহ'মনী~ আকুম মিনাল খা-ছিরীন।	
তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! যে বিষয়ে আমার জ্ঞান নাই, সে বিষয়ে যাহাতে আপনাকে অনুরোধ না করি, এইজন্য আমি আপনার শরণ লইতেছি। আপনি যদি আমাকে ক্ষমা না করেন এবং আমাকে দয়া না করেন, তবে আমি ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত হইব।'	
	<p>قِيلَ يٰنُوحُ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِّنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ أُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ۖ وَأَمَّا سَنَنْتَعِبُهُمْ ثَمَّ رَيْسُكُ ۖ وَمِنَّا عَذَابٌ</p> <p>أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ীলা ইয়া-নুহু 'হুবিত ' বিছালা-মিম মিন্না-ওয়া বারাকা-তিন 'আলাইকা ওয়া 'আলা~উমামিম্ মিম্মাম মা'আকা (ط) ওয়া উমামুং ছানুমাতি'উহুম ছু 'ম্মা ইয়ামাছুহুম মিন্না- 'আয'৷-বুন আলীম।	
তরজমা	বলা হইল, 'হে নূহ! অবतरণ কর আমার পক্ষ হইতে শান্তি ও কল্যাণসহ এবং তোমার প্রতি ও যে সমস্ত সম্প্রদায় তোমার সঙ্গে আছে তাহাদের প্রতি; অপর সম্প্রদায়সমূহকে আমি জীবন উপভোগ করিতে দিব, পরে আমা হইতে মর্মভূদ শাস্তি উহাদেরকে স্পর্শ করিবে;	
	<p>تِلْكَ مِنْ أَذْيَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ غَلْمَهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَٰذَا</p> <p>وَمَا صَدْرُكَ إِلَّا نَجْوَاكِ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	তিলকা মিন আমবা~ইল গাইবি নূহ'ীহা~ইলাইকা (ج) মা-কুংতা তা'লামুহা- আংতা ওয়ালা- ক'৷ওমুকা মিং ক'াবলি হা-য'৷- (مع) ফাসবির (مع) ইল্লাল 'আ-কি'বাতা লিলমুতাক'ীন।	
তরজমা	'এই সমস্ত অদৃশ্যালোকের সংবাদ আমি তোমাকে ওহী দ্বারা অবহিত করিতেছি, যাহা ইহার পূর্বে তুমি জানিতে না এবং তোমার সম্প্রদায়ও জানিত না। সুতরাং ধৈর্য ধারণ কর, শুভ পরিণাম মুতাকীদেরই জন্য।'	
	<p>وَالِىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۖ قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ إِنِّي أَنُفِّثُكُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলা- 'আ-দিন আখা-হুম হুদাং (ط) ক'৷-লা ইয়া- ক'৷ওমি'বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) ইন আংতুম ইল্লা- মুফতারূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আদ জাতির নিকট উহাদের ভ্রাতা হুদকে পাঠাইয়াছিলাম, 'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আল্লাহর ইবাদত কর। তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই। তোমরা তো কেবল মিথ্যা রচনাকারী।	
	يَقُومُوا لَكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنَّ أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া- ক'ওমি লা~আছআলুকুম 'আলাইহি আজরান (ط) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আল্লায 'ী ফাতারানী~ (ط) আফালা- তা'কিলূন।	
তরজমা	'হে আমার সম্প্রদায় ! আমি ইহার পরিবর্তে তোমাদের নিকট পারিশ্রমিক যাচুঞ করি না। আমার পারিশ্রমিক আছে তাঁহারই নিকট, যিনি আমাকে সৃষ্টি করিয়াছেন। তোমরা কি তবুও অনুধাবন করিবে না ?	
	وَيَقُومُوا لَكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়া-ক'ওমিহুতাগফিরু রাব্বাকুম হু'ম্মা তুবু~ইলাইহি; ইয়ুরছিলাহুছামা~আ 'আলাইকুম মিদরারাও ওয়া ইয়াঝিদকুম কু'ওয়াতান ইলা-কু'ওয়াতিকুম ওয়ালা-তাতাওয়াল্লাও মুজরিমীন।	
তরজমা	'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর, অতঃপর তাঁহার দিকেই ফিরিয়া আস। তিনি তোমাদের জন্য প্রচুর বারি বর্ষণ করিবেন। তিনি তোমাদেরকে আরও শক্তি দিয়া তোমাদের শক্তি বৃদ্ধি করিবেন এবং তোমরা অপরাধী হইয়া মুখ ফিরাইয়া লইও না।'	
	قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آلِ هَارُونَ عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	ক'লু ইয়া-হুদু মা-জি'তানা- বিবাইয়িনাতিও ওয়ামা- নাহ'নু বিতা-রিকী~ আ-লিহাতিনা- 'আং ক'ওলিকা ওয়ামা- নাহ'নু লাকা বিমু'মিনীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'হে হুদ! তুমি আমাদের নিকট কোন স্পষ্ট প্রমাণ আনয়ন কর নাই, তোমার কথায় আমরা আমাদের উপাস্যদেরকে পরিত্যাগ করিবার নহি এবং আমরা তোমাতে বিশ্বাসী নহি।	
	إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آلِهَتِنَا بِسُوِّ ۖ قَالَ إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ وَأَشْهَدُ أَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	ইং নাকু'লু ইল্লা'তারা-কা বা'দু' আ-লিহাতিনা- বিছু~ইং (ط) ক'লু-লা ইল্লা~উশাহিদুল্লা-হা ওয়াশহাদু~আল্লী বারী~উম মিম্মা- তুশরিকূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আমরা তো ইহাই বলি, আমাদের উপাস্যদের মধ্যে কেহ তোমাকে অশুভ দ্বারা আবিষ্ট করিয়াছে।’ সে বলিল, ‘আমি তো আল্লাহকে সাক্ষী করিতেছি এবং তোমরাও সাক্ষী হও, নিশ্চয়ই আমি তাহা হইতে মুক্ত যাহাকে তোমরা আল্লাহর শরীক কর,	
	مِنْ دُونِهِ فَكَيْدُوْنِي جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন	মিং দূনিহী ফাকীদূনী জামী‘আং ছু‘ম্মা লা-তুংজি‘রুন।	
তরজমা	‘আল্লাহ্ ব্যতীত। তোমরা সকলে আমার বিরুদ্ধে ষড়যন্ত্র কর; অতঃপর আমাকে অবকাশ দিও না।	
	إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী তাওয়াক্কালতু ‘আলাল্লা-হি রাক্বী ওয়া রাক্বিকুম (ط) মা-মিং দা~ব্বাতিন ইল্লা-হুওয়া আ-খিয়ুম বিনা-সিয়াতিহা- (ط) ইল্লা-রাক্বী ‘আলা-সিরা-তি‘ম মুহতাকীম।	
তরজমা	‘আমি নির্ভর করি আমার ও তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহর উপর; এমন কোন জীবজন্তু নাই, যে তাঁহার পূর্ণ আয়ত্তাধীন নয়; নিশ্চয়ই আমার প্রতিপালক আছেন সরল পথে।	
	فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوْنَهُ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইং তাওয়াল্লাও ফাক‘াদ আবলাগতুকুম মা~উরছিলতু বিহী~ইলাইকুম (ط) ওয়া ইয়াহতাখলিফু রাক্বী ক‘াওমান গাইরাকুম (ز) ওয়ালা- তাদুরবুনাহু শাইআন (ط) ইল্লা রাক্বী ‘আলা-কুল্লি শাইইং হ‘াফীজ’।	
তরজমা	‘অতঃপর তোমরা মুখ ফিরাইয়া লইলেও আমি যাহাসহ তোমাদের নিকট প্রেরিত হইয়াছি, আমি তো তাহা তোমাদের নিকট পৌছাইয়া দিয়াছি; এবং আমার প্রতিপালক তোমাদের হইতে ভিন্ন কোন সম্প্রদায়কে তোমাদের স্থলাভিষিক্ত করিবেন এবং তোমরা তাঁহার কোন ক্ষতি সাধন করিতে পারিবে না। নিশ্চয়ই আমার প্রতিপালক সমস্ত কিছুর রক্ষাবেক্ষণকারী।’	
	وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا خَجَّيْنَاهُمْ مُدًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَنَجَّيْنَاهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-জা~আ আমরুনা- নাজজাইনা- হুদাও ওয়াল্লায‘ীনা আ-মানু মা‘আহু বিরাহ‘মাতিম মিন্না- (ج) ওয়া নাজজাইনা-হুম মিন ‘আয‘া-বিন গালীজ’।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং যখন আমার নির্দেশ আসিল তখন আমি হুদ ও তাহার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছিল তাহাদেরকে আমার অনুগ্রহে রক্ষা করিলাম এবং রক্ষা করিলাম তাহাদেরকে কঠিন শাস্তি হইতে।	
	<p style="text-align: center;">وَتِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الَّتِي كُنَّا نُزِيلُ بِهَا عَلَى النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا ۝٥٩</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তিলকা ‘আ-দুং (لا) জাহ’দূ বিআ-য়া-তি রাব্বিহিম ওয়া‘আসাও রুছুলাহু ওয়াত্তাবা‘উ~আমরা কুল্লি জাব্বা-রিন ‘আনীদ।	
তরজমা	এই ‘আদ জাতি তাহাদের প্রতিপালকের নিদর্শন অস্বীকার করিয়াছিল এবং অমান্য করিয়াছিল তাঁহার রাসূলগণকে এবং উহারা প্রত্যেক উদ্ধত স্বেচ্ছাচারীর নির্দেশ অনুসরণ করিয়াছিল।	
	<p style="text-align: center;">وَاتَّبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا نِعْمَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِعَادِ قَوْمِ هُودٍ ۝٦٠</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উতবি‘উ ফী হা-যি‘হিদুনইয়া- লা‘নাতাও ওয়া ইয়াওমাল কি‘য়া-মাতি (ط) আলা~ইন্না ‘আ-দাং কাফারু রাব্বাহুম (ط) আলা- বু‘দাল লি‘আদিং ক’ওমি হুদ।	
তরজমা	এই দুনিয়ায় তাহাদেরকে করা হইয়াছিল লা‘নতগ্রস্ত এবং লা‘নতগ্রস্ত হইবে উহারা কিয়ামতের দিনেও। জানিয়া রাখ! ‘আদ সম্প্রদায় তো তাহাদের প্রতিপালককে অস্বীকার করিয়াছিল। জানিয়া রাখ! ধ্বংসই হইল পরিণাম ‘আদের, যাহারা হুদের সম্প্রদায়।	
	<p style="text-align: center;">وَالِإِنِّي تُؤَدُّ أَخَاهُمْ ضَلِيمًا ۚ قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۚ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْتَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ ۝٦١</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলা-ছ’ামূদা আখা-হুম সা-লিহ’ী-(م)। ক’ী-লা ইয়া-ক’ওমি‘বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) হুওয়া আংশাআকুম মিনাল আরদিং ওয়াছতা‘মারাকুম ফীহা- ফাছতাগফিরুহু ছু‘ম্মা তুবু‘ইলাইহি (ط) ইন্না রাব্বী ক’রীবুম মুজীব।	
তরজমা	আমি সামূদ জাতির নিকট তাহাদের ভ্রাতা সালিহকে পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! ‘তোমরা আল্লাহর ‘ইবাদত কর, তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই। তিনি তোমাদেরকে মৃত্তিকা হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং উহাতেই তিনি তোমাদেরকে বসবাস করাইয়াছেন। সুতরাং তোমরা তাঁহার নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর আর তাঁহার দিকেই প্রত্যাবর্তন কর। নিশ্চয়ই আমার প্রতিপালক নিকটে, তিনি আত্মানে সাড়া দেন।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالُوا يُصْلِحْ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লু ইয়া- সা-লিহ্ ক'াদ কুংতা ফীনা- মারজুওওয়া ক'াবলা হা-য'া- আতানহা-না- আং না'বুদা মা-ইয়া'বুদু আ-বা-উনা-ওয়া ইল্লানা-লাফী শাক্কিম মিম্মা- তাদ'উনা ইলাইহি মুরীব ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'হে সালিহ্! ইহার পূর্বে তুমি ছিলে আমাদের আশাস্থল। তুমি কি আমাদেরকে নিষেধ করিতেছ 'ইবাদত করিতে তাহাদের, যাহাদের 'ইবাদত করিত আমাদের পিতৃপুরুষেরা ? আমরা অবশ্যই বিভ্রান্তিকর সন্দেহে রহিয়াছি সে বিষয়ে, যাহার প্রতি তুমি আমাদেরকে আহ্বান করিতেছ।'</p>	
	<p>قَالَ يَقُومُ آرَاءُيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَآتَيْنِي مِنْهُ رَحْمَةً مِّنْ يَّصْرِفُ مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزِيدُنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইয়া- ক'াওমি আরাআইতুম ইং কুংতু 'আলা- বাইয়িনাতিম মির রাব্বী ওয়া আ-তা-নী মিনহু রাহ'মাতাং ফামাহী ইয়াংসুরুনী মিনাল্লা-হি ইন 'আসাইতুহু (فف) ফামা- তাব্বীদুনানী গাইরা তাখছীর ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ, আমি যদি আমার প্রতিপালক-প্রেরিত স্পষ্ট প্রমাণে প্রতিষ্ঠিত হইয়া থাকি এবং তিনি যদি আমাকে তাঁহার নিজ অনুগ্রহ দান করিয়া থাকেন, তবে আল্লাহ্র শাস্তি হইতে আমাকে কে রক্ষা করিবে, আমি যদি তাঁহার অবাধ্যতা করি ? সুতরাং তোমরা তো কেবল আমার ক্ষতিই বাড়াইয়া দিতেছ।</p>	
	<p>وَيَقُومُ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أََرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া- ক'াওমি হা-যি'হী না-ক'াতুল্লা-হি লাকুম আ-য়াতাং ফায'ারুহা- তা'কুল ফী~আরদি'ল্লা-হি ওয়ালা-তামাছুহা বিছু~ইং ফাইয়া'খুয'াকুম 'আয'া-বুং ক'ারীব ।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায় ! ইহা আল্লাহ্র উষ্ট্রী, তোমাদের জন্য নিদর্শনস্বরূপ। ইহাকে আল্লাহ্র জমিতে চরিয়া খাইতে দাও। ইহাকে কোন কষ্ট দিও না, কষ্ট দিলে আগু শাস্তি তোমাদের উপর আপতিত হইবে।'</p>	
	<p>فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ۖ ذَٰلِكَ وَعَدُ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾</p>	65



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফা‘আক‘ারুহা- ফাক‘া-লা তামাত্তা‘উ ফী দা-রিকুম ছ‘ালা-ছ‘াতা আইইয়া-মিং (ط) য‘া-লিকা ওয়া‘দুন গাইরু মাকয‘ুব ।	
তরজমা	কিন্তু উহারা উহাকে বধ করিল। অতঃপর সে বলিল, ‘তোমরা তোমাদের গৃহে তিন দিন জীবন উপভোগ করিয়া নাও। ইহা একটি প্রতিশ্রুতি যাহা মিথ্যা হইবার নয়।’	
	<p>فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِنْ خِزْيِ يَوْمٍ إِذْ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ</p> <p>الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-জা~আ আমরুনা- নাজজাইনা- সা-লিহ‘াও ওয়াল্লায‘ীনা আ-মানু মা‘আহু বিরাহ‘মাতিম মিন্না- ওয়ামিন খিরাযি ইয়াওমিইযি‘ন (ط) ইন্না- রাব্বাকা হুওয়াল ক‘বি‘ইয়ুল ‘আব্বীঝ ।	
তরজমা	যখন আমার নির্দেশ আসিল তখন আমি সালিহ ও তাঁহার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছিল তাহাদেরকে আমার অনুগ্রহে রক্ষা করিলাম এবং রক্ষা করিলাম সেই দিনের লাঞ্ছনা হইতে। তোমার প্রতিপালক তো মহাশক্তিমান, পরাক্রমশালী।	
	<p>وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْعَةَ فَاصْبَعُوا فِي دِيَارِهِمْ جُثَيْنٌ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আখায‘াল্লায‘ীনা জ‘ালামুসসাইহ‘াতু ফাআসবাহু‘ ফী দিয়ারিহিম জা-ছি‘মীন ।	
তরজমা	অতঃপর যাহারা সীমালঙ্ঘন করিয়াছিল মহানাদ তাহাদেরকে আঘাত করিল; ফলে উহারা নিজ নিজ গৃহে নতজানু অবস্থায় শেষ হইয়া গেল;	
	<p>كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا إِنَّ تَمُودًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِتَتَمُودِ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	কাআল্লাম ইয়াগনাও ফীহা- (ط) আলা~ইন্না ছ‘ামূদা কাফারু রাব্বাহুম (ط) আলা-বু‘দাল লিছ‘ামূদ ।	
তরজমা	যেন তাহারা সেখানে কখনও বসবাস করে নাই। জানিয়া রাখ! সামূদ সম্প্রদায় তো তাহাদের প্রতিপালককে অস্বীকার করিয়াছিল। জানিয়া রাখ! ধ্বংসই হইল সামূদ সম্প্রদায়ের পরিণাম।	
	<p>وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক‘াদ জা~আত রুছুলুনা- ইবরা-হীমা বিলবুশরা- ক‘া-লু ছালা-মাং (ط) ক‘া-লা ছালা-মুং ফামা লাবিছ‘া আং জা~আ বি‘ইজলিন হ‘নীয’ ।	
তরজমা	আমার ফিরিশ্তাগণ তো সুসংবাদ লইয়া ইব্রাহীমের নিকট আসিল। তাহারা বলিল, ‘সালাম’। সেও বলিল, ‘সালাম’। সে অবিলম্বে এক কাবাবকৃত গো-বৎস লইয়া আসিল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ لُّوطٍ ۝</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা-রাআ~আইদিয়াহুম লা-তাসিলু ইলাইহি নাকিরাহুম ওয়া আওজাছা মিনহুম খীফাতাং (ط) ক'৷-লু লা-তাখাফ ইন্না~উরছিলনা~ ইলা-ক'৷ওমি লূত' ।</p>	
তরজমা	<p>সে যখন দেখিল তাহাদের হস্ত উহার দিকে প্রসারিত হইতেছে না, তখন তাহাদেরকে অবাক্‌স্থিত মনে করিল এবং তাহাদের সম্বন্ধে তাহার মনে ভীতি সঞ্চার হইল। তাহারা বলিল, 'ভয় করিও না, আমরা তো লূতের সম্প্রদায়ের প্রতি প্রেরিত হইয়াছি।'</p>	
	<p>وَأَمْرَأَتُهُ قَابَئَةُ فَاصِحَاكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَقَ ۖ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَقَ يَعْقُوبَ ۝</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামরা'আতুহু ক'৷~ইমাতুং ফাদ'হি'কাত ফাবাশশারনা-হা- বিইছহ'৷-কা ওয়ামিওঁ ওয়ারা~ই ইছহ'৷-কা ইয়া'কূ'ব ।</p>	
তরজমা	<p>আর তাহার স্ত্রী দণ্ডায়মান এবং সে হাসিয়া ফেলিল। অতঃপর আমি তাহাকে ইসহাকের ও ইসহাকের পরবর্তী ইয়া'কূবের সুসংবাদ দিলাম।</p>	
	<p>قَالَتْ يَوِیْلَتَىٰ أَيْدُوا أَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا ۖ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ۝</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'৷-লাত ইয়া- ওয়াইলাতা~আআলিদু ওয়া আনা- 'আজুবুওঁ ওয়া হা-য'৷- বা'লী শাইখান (ط) ইন্না হা-য'৷- লাশাইউন 'আজীব ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'কী আশ্চর্য! সন্তানের জননী হইব আমি, যখন আমি বৃদ্ধা এবং এই আমার স্বামী বৃদ্ধ! ইহা অবশ্যই এক অদ্ভুত ব্যাপার!'</p>	
	<p>قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمَتُ اللَّهِ وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ۝</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'৷-লু~আতা'জাবীনা মিন আমরিল্লা-হি রাহ'মাতুল্লা-হি ওয়া বারাকা-তুহু 'আলাইকুম আহলাল বাইতি (ط) ইন্নাহু হ'মীদুম মাজীদ ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'আল্লাহ্র কাজে তুমি বিস্ময় বোধ করিতেছ? হে পরিবারবর্গ! তোমাদের প্রতি রহিয়াছে আল্লাহ্র অনুগ্রহ ও কল্যাণ। তিনি তো প্রশংসার্ত ও সম্মানার্ত।'</p>	
	<p>فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ۝</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা য'৷হাবা 'আন ইবরা-হীমার রাও'উ ওয়া জা~আতহুল বুশরা- ইউজা-দিলুনা-ফী ক'৷ওমি লূত' ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর যখন ইব্রাহীমের ভীতি দূরীভূত হইল এবং তাহার নিকট সুসংবাদ আসিল তখন সে লূতের সম্প্রদায়ের সম্বন্ধে আমার সঙ্গে বাদানুবাদ করিতে লাগিল।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَكِيمٌ ۝٧٥ وَأَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾</p>	75
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না ইবরা-হীমা লাহ`লীমুন আওওয়া-হুম মুনীব । ইব্রাহীম তো অবশ্যই সহনশীল, কোমলহৃদয়, সতত আল্লাহ-অভিমুখী।</p>	
	<p style="text-align: right;">يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا ۖ إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ لَأَتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾</p>	76
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইয়া-ইবরাহীমু আ`রিদ` `আন হা-য`আ- (জ) ইন্নাহু ক`াদ জা~আ আমরু রাব্বিকা (জ) ওয়া ইন্নাহুম আ-তীহিম `আয`আ-বুন গাইরু মারদূদ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>হে ইব্রাহীম! ইহা হইতে বিরত হও; তোমার প্রতিপালকের বিধান আসিয়া পড়িয়াছে; উহাদের প্রতি তো আসিবে শাস্তি, যাহা অনিবার্য।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيقَ إِلَيْهِمْ فَصَاحَ لَهُمْ ذُرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾</p>	77
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া লাম্মা- জা~আত রুছুলুনা- লূত`আং ছী~আ বিহিম ওয়াদ`আ-ক`আ বিহিম য`ারআও ওয়া ক`আ-লা হা-য`আ- ইয়াওমুন `আসীব ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>এবং যখন আমার প্রেরিত ফিরিশ্তাগণ লূতের নিকট আসিল তখন তাহাদের আগমনে সে বিষণ্ণ হইল এবং নিজেকে তাহাদের রক্ষায় অসমর্থ মনে করিল এবং বলিল, 'ইহা নিদারুণ দিন!'</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ ۖ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ ۖ قَالَ يَاقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ نَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي ۚ أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ﴿٧٨﴾</p>	78
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া জা~আহু ক`আওমুহু ইউহরা`উনা ইলাইহি (ط) ওয়া মিং ক`াবলু কা-নু ইয়া`মালনাছ্ছাইয়িআ-তি (ط) ক`আ-লা ইয়া- ক`আওমি হা~উলা~ই বানা-তী হুন্না আত`হার লাকুম ফাতাকু`ল্লা-হা ওয়া লা- তুখবুনি ফী দ`আইফী (ط) আলাইছা মিংকুম রাজুলুর রাশীদ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>তাহার সম্প্রদায় তাহার নিকট উদ্ভ্রান্ত হইয়া ছুটিয়া আসিল এবং পূর্ব হইতে তাহারা কুকর্মে লিপ্ত ছিল। সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! ইহারা আমার কন্যা, তোমাদের জন্য ইহারা পবিত্র। সুতরাং আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার মেহমানদের ব্যাপারে আমাকে হেয় করিও না। তোমাদের মধ্যে কি কোন ভাল মানুষ নাই?'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ ۖ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا تُرِيدُ ﴿٧٩﴾</p>	79
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ক`আ-লু লাক`াদ `আলিমতা মা-লানা- ফী বানা-তিকা মিন হ`াক্কি`ওঁ (জ) ওয়া ইন্নাকা লাতা`লামু মা-নুরীদ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>তাহারা বলিল, 'তুমি তো জান, তোমার কন্যাদেরকে আমাদের কোন প্রয়োজন নাই; আমরা কি চাই তাহা তো তুমি জানই।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>80 قَالَ لَو أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ إِنِّي إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা লাও আন্না লী বিকুম কু'ওওয়াতান আও আ-বী~ইলা- রুকনিং শাদীদ।	
তরজমা	সে বলিল, 'তোমাদের উপর যদি আমার শক্তি থাকিত অথবা যদি আমি আশ্রয় লইতে পারিতাম কোন সূড়চ স্তম্ভের!'	
	<p>81 قَالُوا لَوْلَا إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنَاصِلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرَاتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লু ইয়া-লুতু' ইন্না-রুছুলু রাব্বিকা লাহ্ ইয়াসিলু~ইলাইকা ফাআছরি বিআহলিকা বিকি'ত 'ইম মিনাল লাইলি ওয়ালা- ইয়ালতাহিত মিৎকুম আহ'দুন ইল্লাম রাআতাকা (ط) ইন্নাহু মুসীবুহা-মা~আসা-বাহুম (ط) ইন্না মাও'ইদাহুমসুবহ' (ط) আলাইহাসুবহ' বিক'রীব।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'হে লুত! নিশ্চয়ই আমরা তোমার প্রতিপালক-প্রেরিত ফিরিশতা। উহারা কখনই তোমার নিকট পৌঁছিতে পারিবে না। সুতরাং তুমি রাত্রির কোন এক সময়ে তোমার পরিবারবর্গসহ বাহির হইয়া পড় এবং তোমাদের মধ্যে কেহ পিছন দিকে তাকাইবে না, তোমার স্ত্রী ব্যতীত। উহাদের যাহা ঘটিবে তাহারও তাহাই ঘটিবে। নিশ্চয়ই প্রভাত উহাদের জন্য নির্ধারিত কাল। প্রভাত কি নিকটবর্তী নয় ?	
	<p>82 فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ مَنْضُودٍ ﴿٨٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আ আমরানা- জা'আলনা- 'আ-লিয়াহা- ছা-ফিলাহা- ওয়া আমত'ারনা- 'আলাইহা-হি'জা-রাতাম মিং ছিজজীলিম্ (لا) মাংদূদ।	
তরজমা	অতঃপর যখন আমার আদেশ অসিল তখন আমি জনপদকে উল্টাইয়া দিলাম এবং উহাদের উপর ক্রমাগত বর্ষণ করিলাম প্রস্তর-কঙ্কর,	
	<p>83 مُسَوِّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	মুছাওওয়ামাতান 'ইংদা রাব্বিকা (ط) ওয়ামা-হিয়া মিনাজ'জ'-লিমীনা বিবা'ঈদ।	
তরজমা	যাহা তোমার প্রতিপালকের নিকট চিহ্নিত ছিল। ইহা জালিমদের হইতে দূরে নয়।	
	<p>84 وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَبْنَؤُمْ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا نَكُومُ مِنَ اللَّهِ غَيْرُهُ وَلَا تَتَّقُوا الْبِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ ﴿٨٤﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইলা- মাদইয়ানা আখা-হুম শু‘আইবাং (ط) ক‘া-লা ইয়া-ক‘াওমি‘বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) ওয়ালা-তাংকু‘সুল মিকয়া-লা ওয়াল মীঝা-না ইন্নী~আরা-কুম বিখাইরিওঁ ওয়া ইন্নী~আখা-ফু ‘আলাইকুম ‘আয‘া-বা ইয়াওমিম মুহ‘ীত’ ।</p>	
তরজমা	<p>মাদইয়ানবাসীদের নিকট তাহাদের ভ্রাতা শু‘আয়বকে আমি পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আল্লাহর ‘ইবাদত কর, তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই, মাপে ও ওজনে কম করিও না; আমি তোমাদেরকে সমৃদ্ধিশালী দেখিতেছি, কিন্তু আমি তোমাদের জন্য আশঙ্কা করিতেছি এক সর্বগ্রাসী দিবসের শাস্তি।</p>	
	<p>وَيَقُومُوا أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ</p> <p style="text-align: right;">۸۵</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া- ক‘াওমি আওফুল মিকয়া-লা ওয়াল মীঝা-না বিলকি‘ছতি’ ওয়ালা-তাবখাছুনা-হা আশইয়া~আহুম ওয়ালা- তা‘ছ‘াও ফিল আরদি’ মুফছিদীন ।</p>	
তরজমা	<p>‘হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা ন্যায়সঙ্গতভাবে মাপিও ও ওজন করিও, লোকদেরকে তাহাদের প্রাপ্য বস্তু কম দিও না এবং পৃথিবীতে বিপর্যয় সৃষ্টি করিয়া বেড়াইও না।</p>	
	<p>بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِخَفِيظٍ</p> <p style="text-align: right;">۸۶</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাকি ‘ইইয়াতুল্লা-হি খাইরুল্লাকুম ইং কুংতুম মু‘মিনীনা (ج) ওয়ামা~আনা ‘আলাইকুম বিহ‘াফীজ’ ।</p>	
তরজমা	<p>‘যদি তোমরা মু‘মিন হও তবে আল্লাহ-অনুমোদিত যাহা বাকি থাকিবে তোমাদের জন্য তাহা উত্তম; আমি তোমাদের তত্ত্বাবধায়ক নই।’</p>	
	<p>قَالُوا يَشْعَبُ أَصْلُوكَ تَأْمُرُكَ أَنْ نَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَأَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ</p> <p style="text-align: right;">۸۷</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক‘া-লু ইয়া-শু‘আইবু আসালা-তুকা তা‘মুরুকা আং নাतरुका मा-ইয়া‘বুদু আ-বা~উনা~আও আংনাফ‘আলা ফী~ আমওয়া-লিনা- মা-নাশা~উ (ط) ইন্নাকা লাআংতাল হ‘ালীমুর রাশীদ ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, ‘হে শু‘আয়ব! তোমার সালাত কি তোমাকে নির্দেশ দেয় যে, আমাদের পিতৃপুরুষেরা যাহার ‘ইবাদত করিত আমাদেরকে তাহা বর্জন করিতে হইবে অথবা আমরা আমাদের ধন-সম্পদ সম্পর্কে যাহা করি তাহাও ? তুমি তো অবশ্যই সহিষ্ণু, ভাল মানুষ!’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالَ يَقَوْمِ اَرَأَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقْنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا اُرِيدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلَىٰ مَا اَنْهَكُمْ عَنْهُ اِنْ اُرِيدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي اِلَّا بِاللّٰهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَالْيَهِ اُنِيبُ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইয়া-ক'াওমি আরাআইতুম ইং কুংতু 'আলা-বাইয়িনাতিম মির রাব্বী ওয়া রাব্বাক'ানী মিনহু রিবাক'ান হ'াহানাওঁ (ط) ওয়ামা~উরীদু আন উখা-লিফাকুম ইলা- মা~আনহা-কুম 'আনহু (ط) ইন উরীদু ইল্লাল ইসলা-হ'া মাছতাত'াতু (ط) ওয়ামা- তাওফীক'ী~ইল্লা- বিল্লা- হি (ط) 'আলাইহি তাওয়াক্কালতু ওয়া ইলাইহি উনীব ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা ভাবিয়া দেখিয়াছ কি, আমি যদি আমার প্রতিপালক-প্রেরিত স্পষ্ট প্রমাণে প্রতিষ্ঠিত হইয়া থাকি এবং তিনি যদি তাঁহার নিকট হইতে আমাকে উৎকৃষ্ট জীবনোপকরণ দান করিয়া থাকেন তবে কী করিয়া আমি আমার কর্তব্য হইতে বিরত থাকিব ! আমি তোমাদেরকে যাহা নিষেধ করি আমি নিজে তাহা করিতে ইচ্ছা করি না। আমি তো আমার সাধ্যমত সংস্কারই করিতে চাই। আমার কার্যসাধন তো আল্লাহরই সাহায্যে ; আমি তাঁহারই উপর নির্ভর করি এবং আমি তাঁহারই অভিমুখী।</p>	
	<p>وَيَقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي اَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا اَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ اَوْ قَوْمَ هُودٍ اَوْ قَوْمَ صَالِیٍّ وَمَا قَوْمُ نُوحٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া- ক'াওমি লা- ইয়াজরিমান্নাকুম শিক'া-ক'ী~আই ইউসীবাকুম মিছ'লু মা~ আসা-বা ক'াওমা নুহি'ন আও ক'াওমা হুদিন আও ক'াওমা সা-লিহি'ওঁ (ط) ওয়ামা- ক'াওমু লুতি'ম মিংকুম বিবা'ঈদ ।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায় ! আমার সঙ্গে বিরোধ যেন কিছুতেই তোমাদেরকে এমন অপরাধ না করায় যাহাতে তোমাদের উপর তাহার অনুরূপ বিপদ আপতিত হইবে যাহা আপতিত হইয়াছিল নূহের সম্প্রদায়ের উপর অথবা হুদের সম্প্রদায়ের উপর কিংবা সালিহের সম্প্রদায়ের উপর; আর লুতের সম্প্রদায় তো তোমাদের হইতে দূরে নয়।</p>	
	<p>وَاسْتَغْفِرْ وَاَرْبَبْكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْا اِلَيْهِ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ وَّدُوْدٌ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াছতাগফিরু রাব্বাকুম ছু'ম্মা তুবু~ইলাইহি (ط) ইল্লা রাব্বী রাহ'ীমুওঁ ওয়াদুদ ।</p>	
তরজমা	<p>'তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর ও তাঁহার দিকে প্রত্যাবর্তন কর; আমার প্রতিপালক তো পরম দয়ালু, প্রেমময়।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالُوا يَشْعَبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرِيكَ فِيْنَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنتَ عَلَيْنَا بِعَرِيزٍ ۝٩١</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লু ইয়া- শু'আইবু মা-নাফকা'ল্ কাছ 'ীরাম মিন্মা- তাকু'লু ওয়া ইন্না- লানারা-কা ফীনা- দ'া'ঈফাওঁ- (জ) ওয়া লাওলা-রাহতু' কা লারাজামনা-কা (জ) ওয়ামা'আংতা 'আলাইনা- বি'আবীরা ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, 'হে শু'আয়ব! তুমি যাহা বল তাহার অনেক কথা আমরা বুঝি না এবং আমরা তো আমাদের মধ্যে তোমাকে দুর্বলই দেখিতেছি। তোমার স্বজনবর্গ না থাকিলে আমরা তোমাকে প্রস্তর নিক্ষেপ করিয়া মারিয়া ফেলিতাম; আর আমাদের উপর তুমি শক্তিশালী নও।'</p>	
	<p>قَالَ يَقُومُ رَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَاتَّخَذْتُ مَخْلُوقًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُبْطِئٌ ۝٩٢</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইয়া-ক'াওমি আরাহত'ী- আ'আবাবু 'আলাইকুম মিনাল্লা-হি (ط) ওয়াতখায'তুমুহু ওয়ারা-আকুম জি'হরিইয়া- (ط) ইন্না রাক্বী বিমা-তা'মালুনা মুহ'ীত' ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমাদের নিকট কি আমার স্বজনবর্গ আল্লাহ্ অপেক্ষা অধিক শক্তিশালী ? তোমরা তাঁহাকে সম্পূর্ণ পশ্চাতে ফেলিয়া রাখিয়াছ। তোমরা যাহা কর আমার প্রতিপালক অবশ্যই তাহা পরিবেষ্টন করিয়া আছেন।</p>	
	<p>وَيَقُومُوا أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَاتِكُمُ إِنِّي عَامِلٌ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ ۝٩٣ اذْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ۝٩٤</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া- ক'াওমি'মালু 'আলা- মাকা- নাতিকুম ইন্নী 'আ-মিলুং (ط) ছাওফা তা'লামূনা (لا) মাই ইয়া'তীহি 'আয'া-বুই ইউখব্বীহি ওয়ামান হওয়া কা-যি'বুওঁ (ط) ওয়ারতাকি'বু'ইন্নী মা'আকুম রাক'ীব ।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা স্ব স্ব অবস্থায় কাজ করিতে থাক, আমিও আমার কাজ করিতেছি। তোমরা শীঘ্রই জানিতে পারিবে কাহার উপর আসিবে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি এবং কে মিথ্যাবাদী। সুতরাং তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমিও তোমাদের সঙ্গে প্রতীক্ষা করিতেছি।'</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جُثَيِّمِينَ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা-জা~আ আমরুনা- নাজজইনা-শু‘আইবাওঁ ওয়াল্লায’ীনা আ-মানূ মা‘আহু বিরাহ’মাতিম মিন্না-ওয়া আখায’াতিল্লায’ীনা জ’ালামুসসাইহ’াতু ফাআসবাহু’ ফী দিয়া-রিহিম জা-ছি’মীন।</p>	
তরজমা	<p>যখন আমার নির্দেশ আসিল তখন আমি শু‘আয়ব ও তাহার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছিল তাহাদেরকে আমার অনুগ্রহে রক্ষা করিয়াছিলাম। অতঃপর যাহারা সীমালংঘন করিয়াছিল মহানাদ তাহাদেরকে আঘাত করিল, ফলে উহারা নিজ নিজ গৃহে নতজানু অবস্থায় পড়িয়া রহিল,</p>	
	<p>كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۚ أَلَا بُعْدًا لِّلْمَدِينِ ۚ كَمَا بَعَدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কাআল্ লাম ইয়াগনাও ফীহা- (ط) আলা- বু‘দাল লিমা’দইয়ানা কামা বা‘ইদাত ছ’ামুদ।</p>	
তরজমা	<p>যেন তাহারা সেখানে কখনও বসবাস করে নাই। জানিয়া রাখ! ধ্বংসই ছিল মাদ্ইয়ান-বাসীদের পরিণাম, যেভাবে ধ্বংস হইয়াছিল সামুদ সম্প্রদায়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾</p>	96
তরজমা	<p>ওয়া লাক’াদ আরছালনা- মুছা- বিআ-য়া-তিনা- ওয়া ছুলত’া-নিম মুবীন।</p>	
	<p>আমি তো মূসাকে আমার নিদর্শনাবলী ও স্পষ্ট প্রমাণসহ পাঠাইয়াছিলাম,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾</p>	97
তরজমা	<p>ইলা-ফির‘আওনা ওয়া মালাইহী ফাত্তাবা‘উ~আমরা ফির‘আওনা (ج) ওয়ামা~আমরু ফির‘আওনা বিরাসীদ।</p>	
	<p>ফির‘আওন ও তাহার প্রধানদের নিকট। কিন্তু তাহারা ফির‘আওনের কার্যকলাপের অনুসরণ করিত এবং ফির‘আওনের কার্যকলাপ ভাল ছিল না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۖ وَبِئْسَ الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾</p>	98
তরজমা	<p>ইয়াক’দুমু ক’াওমাহু ইয়াওমাল কি‘য়া-মাতি ফাআওরাদা হুমুনা-রু (ط) ওয়া বি‘ছাল বি‘রদুল মাওরুদ।</p>	
	<p>সে কিয়ামতের দিন তাহার সম্প্রদায়ের অগ্রভাগে থাকিবে এবং সে উহাদেরকে লইয়া দোজখে প্রবেশ করিবে। যেখানে প্রবেশ করানো হইবে তাহা কত নিকৃষ্ট স্থান!</p>	
	<p>وَاتَّبَعُوا فِي هٰذِهِ لَعْنَةً ۖ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۖ بِئْسَ الرَّفْدُ الْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾</p>	99

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উতবি'উ ফী হা-যি'হী লা'নাতাওঁ ওয়া ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি (ط) বি'ছারু রিফদুল মারফুদ ।	
তরজমা	এই দুনিয়ায় উহাদেরকে করা হইয়াছিল অভিশাপগ্রস্ত এবং অভিশাপগ্রস্ত হইবে উহারা কিয়ামতের দিনেও। কত নিকৃষ্ট সে পুরস্কার যাহা উহাদেরকে দেওয়া হইবে!	
	ذٰلِكَ مِنْ اَنْبِآءِ الْقُرْآٰنِ نَقَّصْنٰهُ عَلَيْكَ مِنْهَا قَآئِمٌ وَّحَصِیْدٌ ۝۱۰۰	100
প্রতিবর্ণায়ন	য'া-লিকা মিন আমবা~ইল কু'রা-নাকু'সুসুহু 'আলাইকা মিনহা ক'া~ইমুওঁ ওয়া হ'সীদ ।	
তরজমা	ইহা জনপদসমূহের কতক সংবাদ যাহা আমি তোমার নিকট বর্ণনা করিতেছি। উহাদের মধ্যে কতক এখনও বিদ্যমান এবং কতক নির্মূল হইয়াছে।	
	وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ ظَلَمُوْا اَنْفُسَهُمْ فَمَا اَغْنَتْ عَنْهُمْ اِلٰهَتُهُمُ الَّذِیْ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَیْءٍ لَّئِنَّا جَآءَ اَمْرٌ رَبِّكَ ۚ وَمَا زَادُوْهُمْ غَيْرَ تَتٰبٍ ۝۱۰۱	101
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-জ'ালামনা-হুম ওয়ালা-কিং জ'লামু~আৎফুছাহুম ফামা~আগনাত 'আনহুম আ-লিহাতুহুমুলাতী ইয়াদ'উনা মিং দূনিলা-হি মিং শাইয়িল লাম্মা-জা~আ আমরু রাব্বিকা (ط) ওয়ামা-ঝা-দুহুম গাইরা তাতবীব ।	
তরজমা	আমি উহাদের প্রতি জুলুম করি নাই কিন্তু উহারাই নিজেদের প্রতি জুলুম করিয়াছিল। যখন তোমার প্রতিপালকের বিধান আসিল তখন আল্লাহ্ ব্যতীত যে ইলাহসমূহের তাহারা 'ইবাদত করিত তাহারা উহাদের কোন কাজে আসিল না। তাহারা ধ্বংস ব্যতীত উহাদের অন্য কিছু বৃদ্ধি করিল না।	
	وَكَذٰلِكَ اَخَذْنٰ رَبَّكَ اِذَا اَخَذَ الْقُرْآٰنُ وَهِيَ ظَالِمَةٌ اِنَّ اَخَذَهَا اِلَیْمٌ شَدِیْدٌ ۝۱۰۲	102
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'া-লিকা আখযু' রাব্বিক ইয'া~আখায'াল কু'রা-ওয়াহিয়া জ'া-লিমাতুন (ط) ইন্না আখযাহু~আলীমুং শাদীদ ।	
তরজমা	এইরূপই তোমার প্রতিপালকের শাস্তি! তিনি শাস্তি দান করেন জনপদসমূহকে যখন উহারা জুলুম করিয়া থাকে। নিশ্চয়ই তাঁহার শাস্তি মর্মভূদ, কঠিন।	
	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰیةٌ لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْاٰخِرَةِ ۚ ذٰلِكَ یَوْمٌ مَّجْمُوْعٌ لِّلنَّاسِ وَذٰلِكَ یَوْمٌ مَّشْهُوْدٌ ۝۱۰۳	103
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-যাতাল লিমান খা-ফা 'আয'া-বাল আ-খিরাতি (ط) য'া-লিকা ইয়াওমুম মাজমু'উল্লাহুনা-ছু ওয়া য'া-লিকা ইয়াওমুম মাশহুদ ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যে আখিরাতের শাস্তিকে ভয় করে ইহাতে তো তাহার জন্য নিদর্শন আছে। ইহা সেই দিন, যেদিন সমস্ত মানুষকে একত্র করা হইবে; ইহা সেই দিন যেদিন সকলকে উপস্থিত করা হইবে;	
	وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾	104
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-নুআখখিরুহু~ ইল্লা-লিআজালিম মা‘দুদ।	
তরজমা	এবং আমি নিদিষ্ট কিছুকালের জন্য উহা স্থগিত রাখি মাত্র।	
	يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾	105
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়া‘তি লা-তাকাল্লামু নাফছুন ইল্লা-বিইয‘নিহী (ج) ফামিনহুম শাকি‘ইইউ ওয়াছা‘ঈদ।	
তরজমা	যখন সেদিন আসিবে তখন আল্লাহর অনুমতি ব্যতীত কেহ কথা বলিতে পারিবে না; উহাদের মধ্যে কেহ হইবে হতভাগ্য আর কেহ ভাগ্যবান।	
	فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾	106
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মাল্লায‘ীনা শাকু‘ ফাফিন্না-রি লাহুম ফীহা-ঝাফীরুও ওয়া শাহ‘ীক’।	
তরজমা	অতঃপর যাহারা হতভাগ্য তাহারা থাকিবে দোজখে এবং সেখানে তাহাদের জন্য থাকিবে চিৎকার ও আতর্নাদ,	
	خَلِيدَيْنَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾	107
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদীনা ফীহা-মা-দা-মাতিছছামা-ওয়া-তু ওয়াল আরদু ইল্লা-মা-শা~আ রাব্বুকা (ط)	
তরজমা	ইল্লা রাব্বাকা ফা‘‘আ-লুল্লিমা-ইউরীদ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে যত দিন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী বিদ্যমান থাকিবে যদি না তোমার প্রতিপালক অন্যরূপ ইচ্ছা করেন; নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক তাহাই করেন যাহা তিনি ইচ্ছা করেন।	
	وَأَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا فِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرٌ	108
	مَجْدُودٍ ﴿١٠٨﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মাল লায়‘ীনা ছু‘ইদু ফাফিল জান্নাতি খা-লিদীনা ফীহা-মা-দা-মাতিছছামা-ওয়া-তু ওয়াল আরদু ইল্লা-মা-শা~আ রাব্বুকা; ‘আত‘া-আন গাইরা মাজযু‘য্।	
তরজমা	পক্ষান্তরে, যাহারা ভাগ্যবান তাহারা থাকিবে জান্নাতে, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে, যত দিন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী বিদ্যমান থাকিবে, যদি না তোমার প্রতিপালক অন্যরূপ ইচ্ছা করেন; ইহা এক নিরবচ্ছিন্ন পুরস্কার।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْْبُدُ آبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّا لَمُوفُونَ نَضِيبُ لَهُمْ</p> <p>غَيْرَ مَنْقُوصٍ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালা-তাকু ফী মিরইয়াতিম মিম্মা-ইয়া'বুদু হা~উলা~ই (ط) মা-ইয়া'বুদূনা ইল্লা-কামা-ইয়া'বুদু আ-বা~উহুম মিং ক'বলু (ط) ওয়া ইল্লা-লামুওয়াফফূহুম নাসীবাহুম গাইরা মাংকু'স।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং উহারা যাহাদের 'ইবাদত করে তাহাদের সম্বন্ধে সংশয়ে থাকিও না, পূর্বে উহাদের পিতৃপুরুষেরা যাহাদের 'ইবাদত করিত উহারা তাহাদেরই 'ইবাদত করে। অবশ্যই আমি উহাদেরকে উহাদের প্রাপ্য পুরাপুরি দিব-কিছুমাত্র কম করিব না।</p>	
	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿١١٠﴾</p>	110
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ আ-তাইনা-মুছাল কিতা-বা ফাখতুলিফা ফীহি (ط) ওয়া লাওলা-কালিমাতেং ছাবাক'াত মির রাব্বিকা লাকু'দি'য়া বাইনাহুম (ط) ওয়া ইনাহুম লাফী শাক্কিম মিনছ মুরীব।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আমি মুসাকে কিতাব দিয়াছিলাম, অতঃপর ইহাতে মতভেদ ঘটিয়াছিল। তোমার প্রতিপালকের পূর্বসিদ্ধান্ত না থাকিলে উহাদের মীমাংসা হইয়া যাইত। উহারা অবশ্যই ইহার সম্বন্ধে বিভ্রান্তিকর সন্দেহে ছিল।</p>	
	<p>وَأَنَّ كُلَّالْتِنَا يُؤْفِيْنَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾</p>	111
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইল্লা কুল্লাল্ লাম্মা- লাইউওয়াফফিয়ান্নাহুম রাব্বুকা আ'মা-লাহুম (ط) ইনাহু বিমা-ইয়া'মালূনা খাবীর।</p>	
তরজমা	<p>যখন সময় আসিবে তখন অবশ্যই তোমার প্রতিপালক উহাদের প্রত্যেককে তাহার কর্মফল পুরাপুরি দিবেন। উহারা যাহা করে তিনি তো সে বিষয়ে সবিশেষ অবহিত;</p>	
	<p>فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাছতাকি'ম কামা~উমিরতা ওয়ামাং তা-বা মা'আকা ওয়ালা-তাত' গাও (ط) ইনাহু বিমা-তা'মালূনা বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং তুমি যেভাবে আদিষ্ট হইয়াছ তাহাতে স্থির থাক এবং তোমার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহারাও স্থির থাকুক; এবং সীমালংঘন করিও না। তোমরা যাহা কর নিশ্চয়ই তিনি তাহার সম্যক দ্রষ্টা।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَا تَرْكُؤُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِن أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصِرُونَ ﴿١١٣﴾</p>	113
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা- তারকানু~ইলাল্লায'ীনা জ'লামু ফাতামাছ্ছাকুমুনা-রু ওয়ামা-লাকুম মিং দূনিল্লা-হি মিন আউলিয়া~আ ছু'ম্মা লা-তুংসারুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা সীমালংঘন করিয়াছে তোমরা তাহাদের প্রতি ঝুঁকিয়া পড়িও না; পড়িলে অগ্নি তোমাদেরকে স্পর্শ করিবে। এই অবস্থায় আল্লাহ্ ব্যতীত তোমাদের কোন অভিভাবক থাকিবে না এবং তোমাদের সাহায্য করা হইবে না।</p>	
	<p>وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِّرِينَ ﴿١١٤﴾</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আকি'মিসসালা-তা ত'রাফাইন্লাহা-রি ওয়া ঝুলাফাম মিনাল্লাইলি (ط) ইন্নাল হ'ছানা-তি ইউয'হিবনাছ্ছাইয়িআ-তি (ط) য'া-লিকা যি'করা-লিয'য'া-কিরীন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি সালাত কায়েম কর দিবসের দুই প্রান্তভাগে ও রজনীর প্রথমাংশে। সৎকর্ম অবশ্যই অসৎকর্ম মিটাইয়া দেয়। যাহারা উপদেশ গ্রহণ করে, ইহা তাহাদের জন্য এক উপদেশ।</p>	
	<p>وَاصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াসবির ফাইন্লা-হা লা-ইউদ'ী'উ আজরাল মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি ধৈর্য ধারণ কর, কারণ নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সৎকর্মপরায়ণদের শ্রমফল নষ্ট করেন না।</p>	
	<p>فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةَ يَنَّهُوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْ أَجْحَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাওলা-কা-না মিনাল কু'ব্বনি মিং ক'বলিকুম উলু বাকি'ইইয়াতিহু ইয়ানহাওনা 'আনিল ফাছা-দি ফিল আরদি' ইল্লা-ক'লীলাম মিম্মান আংজাইনা-মিনহুম (ج) ওয়াত্তাবা'আল্লায'ীনা জ'লামু মা~উতরিফু ফীহি ওয়াকা-নু মুজরীমিন।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের পূর্বযুগে আমি যাহাদেরকে রক্ষা করিয়াছিলাম তাহাদের মধ্যে অল্প কতক ব্যতীত সজ্জন ছিল না, যাহারা পৃথিবীতে বিপর্যয় ঘটাইতে নিষেধ করিত। সীমালংঘনকারীরা যাহাতে সুখ-স্বাচ্ছন্দ্য পাইত তাহারই অনুসরণ করিত এবং উহারা ছিল অপরাধী।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهِلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾</p>	117
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়ামা- কা-না রাব্বুকা লিইউহলিকাল কু'রা- বিজু'লমিওঁ ওয়া আহলুহা- মুসলিহ'ন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>তোমার প্রতিপালক এইরূপ নন যে, তিনি অন্যায়ভাবে জনপদ ধ্বংস করবেন, অথচ উহার অধিবাসীরা পুণ্যবান।</p>	
	<p>وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾</p>	118
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া লাও শা-আ রাব্বুকা লাজা'আলান্না-ছা উম্মাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাওঁ ওয়ালা-ইয়াব্বা-লুনা মুখতালিফীন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>তোমার প্রতিপালক ইচ্ছা করিলে সমস্ত মানুষকে এক জাতি করিতে পারিতেন, কিন্তু তাহারা মতভেদ করিতেই থাকিবে,</p>	
	<p>إِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾</p>	119
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইল্লা- মার রাহি'মা রাব্বুকা (ط) ওয়া লিয'আ-লিক খালাক'লুম (ط) ওয়া তাম্মাত কালিমাতু রাব্বিকা লাআমলাআন্না জাহান্নামা মিনাল জিন্নাতি ওয়ান্না-ছি আজমা'ঈন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>তবে উহারা নয়, যাহাদেরকে তোমার প্রতিপালক দয়া করেন এবং তিনি উহাদেরকে এইজন্যই সৃষ্টি করিয়াছেন। 'আমি জিন ও মানুষ উভয় দ্বারা জাহান্নাম পূর্ণ করিবই', তোমার প্রতিপালকের এই কথা পূর্ণ হইবেই।</p>	
	<p>وَكُلًّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نَشِئْتُ بِهِ فُؤَادَكَ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾</p>	120
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়াকুল্লাং নাকুসু 'আলাইকা মিন আমবা-ইর্ রুছুলি মা-নুছ'াব্বিতু বিহী ফুআ-দাকা (ج) ওয়া জা-আকা ফীহা-যি'হিল হ'আক্কু ওয়া মাও'ইজ'াতুওঁ ওয়া যি'করা- লিলমু'মিনীন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>রাসূলদের ঐ সকল বৃত্তান্ত আমি তোমার নিকট বর্ণনা করিতেছি, যদ্বারা আমি তোমার চিত্তকে দৃঢ় করি, ইহার মাধ্যমে তোমার নিকট আসিয়াছে সত্য এবং মু'মিনদের জন্য আসিয়াছে উপদেশ ও সাবধানবাণী।</p>	
	<p>وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَمِلُونَ ﴿١٢١﴾</p>	121
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া কু'ল লিল্লায'ীনা লা- ইউ'মিনূনা'মানু 'আলা-মাকা-নাতিকুম (ط) ইল্লা- 'আ-মিলূন।</p>	

তরজমা	যাহারা ঈমান আনে না তাহাদেরকে বল, 'তোমরা স্ব স্ব অবস্থানে কাজ করিতে থাক, আমরাও আমাদের কাজ করিতেছি,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াংতাজি 'রু (ج) ইন্না-মুংতাজি 'রুন।	122
তরজমা	'এবং তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমরাও প্রতীক্ষা করিতেছি।'	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأُمُورُ كُلُّهَا فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ	123
তরজমা	ওয়ালিল্লা-হি গাইবুছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়া ইলাইহি ইউরজা'উল আমরু কুল্লুহু ফা'বুদুহু ওয়া তাওয়াক্কাল 'আলাইহি (ط) ওয়ামা-রাব্বুকা বিগা-ফিলিন 'আম্মা-তা'মালুন।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর অদৃশ্য বিষয়ের জ্ঞান আল্লাহরই এবং তাঁহারই নিকট সমস্ত কিছু প্রত্যনীত হইবে। সুতরাং তুমি তাঁহার 'ইবাদত কর এবং তাঁহার উপর নির্ভর কর। তোমরা যাহা কর সে সম্বন্ধে তোমার প্রতিপালক অনবহিত নন।	
12 - Yusuf-ইউসুফ-يوسف		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ	1
তরজমা	আলিফ লা~ম রা- (ف) তিলকা আ-য়া-তুল কিতা-বিল মুবীন।	
তরজমা	আলিফ-লাম-রা; এইগুলি সুস্পষ্ট কিতাবের আয়াত।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ	2
তরজমা	ইন্না~আংবালনা-হু কুরআ-নান 'আরাবিইইয়াল লা'আল্লাকুম তা'কি'লুন।	
তরজমা	ইহা আমিই অবতীর্ণ করিয়াছি আরবি ভাষায় কুরআন, যাহাতে তোমরা বুঝিতে পার।	
প্রতিবর্ণায়ন	نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ	3



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	নাহ'নু নাকু'সসু 'আলাইকা আহ'ছানাল ক'সাসি বিমা'আওহ'ইনা'ইলাইকা হা-য'াল কু'রআ-না (ق) ওয়া ইং কুংতা মিং ক'বলিহী লামিনাল গা-ফিলীন।	
তরজমা	আমি তোমার নিকট উত্তম কাহিনী বর্ণনা করিতেছি, ওহীর মাধ্যমে তোমার নিকট এই কুরআন প্রেরণ করিয়া; যদিও ইহার পূর্বে তুমি ছিলে অনবহিতদের অন্তর্ভুক্ত।	
	<p style="text-align: center;">إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَجْدِينَ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' ক'া-লা ইউছুফু লিআবীহি ইয়া'আবাতি ইনী রাআইতু আহ'াদা 'আশারা কাওকাবাও ওয়াশশামছা ওয়াল ক'মারা রাআইতুহুম লী ছা-জিদীন।	
তরজমা	স্মরণ কর, ইউসুফ তাহার পিতাকে বলিয়াছিল, 'হে আমার পিতা! আমি তো দেখিয়াছি একাদশ নক্ষত্র, সূর্য এবং চন্দ্রকে; দেখিয়াছি উহাদেরকে আমার প্রতি সিজ্দাবনত অবস্থায়।'	
	<p style="text-align: center;">قَالَ يَبْنَئِي لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلنَّاسِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা ইয়া-বুনাইইয়া লা-তাক'সুস রু'ইয়া-কা 'আলা-ইখওয়াতিকা ফাইয়াকীদু লাকা কাইদান (ط) ইনাশশাইত'া-না লিলইংছা-নি 'আদুওউম মুবীন।	
তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার বৎস! তোমার স্বপ্ন-বৃত্তান্ত তোমার ভ্রাতাদের নিকট বর্ণনা করিও না; করিলে তাহারা তোমার বিরুদ্ধে ষড়যন্ত্র করিবে। শয়তান তো মানুষের প্রকাশ্য শত্রু।'	
	<p style="text-align: center;">وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَتْهَا عَلَىٰ أَبِيكَ مِنْ قَبْلُ ۖ اِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'া-লিকা ইয়াজতাবীকা রাব্বুকা ওয়া ইউ'আল্লিমুকা মিং তা'ব'লিল আহ'া-দীছি ওয়া ইউতিম্মু নি'মাতাহু 'আলাইকা ওয়া 'আলা-আ-লি ইয়া'কূ'বা কামা'আতাম্মাহা-'আলা'আবাওয়াইকা মিং ক'বলু ইবরা-হীমা ওয়া ইছহ'া-ক'া (ط) ইনা রাব্বাকা 'আলীমুন হ'াকীম।	
তরজমা	এইভাবে তোমার প্রতিপালক তোমাকে মনোনীত করিবেন এবং তোমাকে স্বপ্নের ব্যাখ্যা শিক্ষা দিবেন এবং তোমার প্রতি ও ইয়া'কূবের পরিবার-পরিজনের প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ পূর্ণ করিবেন, যেভাবে তিনি ইহা পূর্বে পূর্ণ করিয়াছিলেন তোমার পিতৃপুরুষ ইবরাহীম ও ইসহাকের প্রতি। নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক সর্বজ্ঞ, প্রজাময়।	
	<p style="text-align: center;">لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِّلنَّاسِ بَلِيِّنٌ ﴿٧﴾</p>	7

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লাকাদ কা-না ফী ইউছুফা ওয়া ইখওয়াতিহী~আ-য়া-তুল লিছা~ইলীন। ইউসুফ এবং তাহার ভ্রাতাদের ঘটনায় জিজ্ঞাসুদের জন্য অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">۸ اِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَاخُوهُ اَحَبُّ اِلَىٰ اٰبِنَا مِمَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۚ اِنَّ اٰبَانَا لَفِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝</p> <p>ইয' ক'া-লু লাইউছুফু ওয়া আখুহু আহ'াবরু ইলা~আবীনা- মিন্না-ওয়া নাহ'নু 'উসবাতুন (ط) ইন্না আবা-না-লাফী দ'ালা-লিম মুবীন।</p>	8
তরজমা	স্মরণ কর, উহারা বলিয়াছিল, 'আমাদের পিতার নিকট ইউসুফ এবং তাহার ভ্রাতাই আমাদের অপেক্ষা অধিক প্রিয়, অথচ আমরা একটি সংহত দল; আমাদের পিতা তো স্পষ্ট বিভ্রান্তিতেই আছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">۹ اَقْتُلُوْا يُوسُفَ وَاَطْرَحُوْهُ اَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ اَبِيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا مِنْۢ بَعْدِهٖ قَوْمًا ضٰلِيْنَ ۝</p> <p>উক'তুলু ইউছুফা আবি'ত' রাহ'হু আরদ'ই ইয়াখলু লাকুম ওয়াজহু আবীকুম ওয়াতাকুনু মিম বা'দিহী ক'াওমাং সা-লিহ'ীন।</p>	9
তরজমা	তোমরা ইউসুফকে হত্যা কর অথবা তাকে কোন স্থানে ফেলিয়া আস, ফলে তোমাদের পিতার দৃষ্টি শুধু তোমাদের প্রতিই নিবিষ্ট হইবে এবং তাহার পর তোমরা ভল লোক হইয়া যাইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">۱۰ قَالَ قَآئِلٌ مِنْهُمُ لَا تَقْتُلُوْا يُوسُفَ وَاَلْقُوْهُ فِي الْغُوْءِ فِيْ غَيْبَتِ الْحَبِّ يَلْتَقِطُهٗ بَعْضُ السَّيَّارَةِ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ۝</p> <p>ক'া-লা ক'া~ইলুম মিনহুম লা-তাক'তুলু ইউছুফা ওয়া আলকু'হু ফী গায়া-বাতিল জুব্বি ইয়ালতাকি'ত' হু বা'দু'ছাইইয়া-রাতি ইং কুংতুম ফা-'ইলীন।</p>	10
তরজমা	উহাদের মধ্যে একজন বলিল, তোমরা ইউসুফকে হত্যা করিও না এবং যদি কিছু করিতেই চাও তবে তাকে কোন কূপের গভীরে নিক্ষেপ কর, যাত্রীদের কেহ তাকে তুলিয়া লইয়া যাইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">۱۱ قَالُوْا يٰۤاٰبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمُرُ عَلٰى يُوسُفَ وَاِنَّاهُ لَنَصْحُوْنَ ۝</p> <p>ক'া-লু ইয়া~আবা-না-মা-লাকা লা-তা'মান্না-'আলা-ইউছুফা ওয়া ইন্না-লাহু লানা-সিহ'ন।</p>	11
তরজমা	উহারা বলিল, "হে আমাদের পিতা! ইউসুফের ব্যাপারে তুমি আমাদেরকে বিশ্বাস করিতেছ না কেন, অথচ আমরা তো তাহার শুভাকাঙ্ক্ষী ?	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">۱۲ اَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَّزْتَعِ وَيَلْعَبْ وَاِنَّاهُ لَحٰفِظُوْنَ ۝</p> <p>আরছিলহু মা'আনা-গাদাই ইয়ারতা' ওয়া ইয়াল'আব ওয়া ইন্না-লাহু লাহ'ফিজু'ন।</p>	12

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘তুমি আগামীকাল তাকে আমাদের সঙ্গে প্রেরণ কর, সে তুষ্টি সহকারে থাকিবে ও খেলাধুলা করিবে। আমরা অবশ্যই তাহার রক্ষণাবেক্ষণ করিব।’	
	<p style="text-align: right;">13</p> <p style="text-align: center;">قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غٰفِلُونَ ﴿١٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ইন্নী লাইয়াহ’বুন্নুনী~আং তায়’হাবু বিহী ওয়া আখা-ফু আই ইয়া’কুলাহুয’যি’বু ওয়া আংতুম ‘আনহু গা-ফিলুন।	
তরজমা	সে বলিল, ‘ইহা আমাকে অবশ্যই কষ্ট দিবে যে, তোমরা তাকে লইয়া যাইবে এবং আমি আশংকা করি তাকে নেকড়ে বাঘ খাইয়া ফেলিবে, আর তোমরা তাহার প্রতি অমনোযোগী থাকিবে।’	
	<p style="text-align: right;">14</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا لَيْنَ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا لَّخٰسِرُونَ ﴿١٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু লাইন আকালাহুয’যি’বু ওয়া নাহ’নু ‘উসবাতুন ইন্না~ইয’ল্ লাখা-ছিবুন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আমরা একটি সংহত দল হওয়া সত্ত্বেও যদি নেকড়ে বাঘ তাকে খাইয়া ফেলে, তবে তো আমরা ক্ষতিগ্রস্তই হইব।’	
	<p style="text-align: right;">15</p> <p style="text-align: center;">فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا أَنْ يُجْعَلُوا فِي غَيْبَتِ الْحَبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-য’াহাবু বিহী ওয়া আজমা’উ~আই ইয়াজ’আলুহু ফী গায়া-বাতিল জুব্বি (জ) ওয়া আওহ’ইনা~ইলাইহি লাতুনাব্বিআনাহুম বিআমরিহিম হা-য’া- ওয়াহুম লা-ইয়াশ’উরুন।	
তরজমা	অতঃপর উহারা যখন তাকে লইয়া গেল এবং তাকে কূপের গভীরে নিক্ষেপ করিতে একমত হইল, এমতাবস্থায় আমি তাকে জানাইয়া দিলাম, ‘তুমি উহাদেরকে উহাদের এই কর্মের কথা অবশ্যই বলিয়া দিবে যখন উহারা তোমাকে চিনিবে না।’	
	<p style="text-align: right;">16</p> <p style="text-align: center;">وَجَاءَ وَآبَاؤُهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা~উ~আবা-হুম ‘ইশা~আই ইয়াবকুন।	
তরজমা	উহারা রাত্রির প্রথম প্রহরে কাঁদিতে কাঁদিতে উহাদের পিতার নিকট আসিল।	
	<p style="text-align: right;">17</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صٰدِقِينَ ﴿١٧﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লু ইয়া~আবা-না~ইনা-য'হাবনা-নাহতাবিকু' ওয়া তারাকনা-ইউছুফা 'ইংদা মাতা-'ইনা-ফাআকালাহুয'যি'বু (ج) ওয়ামা~আংতা বিমু'মিনিল লানা-ওয়াল্লাও কুন্না-সা-দিক'ীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'হে আমাদের পিতা! আমরা দৌড়ের প্রতিযোগিতা করিতেছিলাম এবং ইউসুফকে আমাদের মালপত্রের নিকট রাখিয়া গিয়াছিলাম, অতঃপর নেকড়ে বাঘ তাহাকে খাইয়া ফেলিয়াছে; কিন্তু তুমি তো আমাদেরকে বিশ্বাস করিবে না, যদিও আমরা সত্যবাদী।'	
	<p>وَجَاءُوا عَلَى قَيْصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ ۖ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْراً ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা~উ 'আলা-ক'মীসিহী বিদামিং কাযি'বিন (ط) ক'ই-লা বাল ছাওওয়ালাত লাকুম আংফুছুকুম আমরাং (ط) ফাসাবরুং জামীলুওঁ (ط) ওয়াল্লা-হুল মুহতা'আ-নু 'আলা-মা-তাসিফুন।	
তরজমা	উহারা তাহার জামায় মিথ্যা রক্ত লেপন করিয়া আনিয়াছিল। সে বলিল, 'না, তোমাদের মন তোমাদের জন্য একটি কাহিনী সাজাইয়া দিয়াছে। সুতরাং পূর্ণ ধৈর্যই শ্রেয়, তোমরা যাহা বলিতেছ সে বিষয়ে একমাত্র আল্লাহই আমার সাহায্যস্থল।'	
	<p>وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُ ۖ قَالَ يَبْشُرُ هَٰذَا غُلْمٌ ۖ وَأَسْرُوهُ بَضَاعَةٌ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা~আত ছাইইয়া-রাতুং ফাআরহালু ওয়া-রিদাহুম ফাআদলা- দালওয়াহু (ط) ক'ই-লা ইয়া-বুশরা- হা-য'ই-গুলা-মুওঁ (ط) ওয়া আছাররুহ বিদ'ই-'আতাওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুম বিমা-ইয়া'মালুন।	
তরজমা	এক যাত্রীদল আসিল, উহারা উহাদের পানি সংগ্রাহককে প্রেরণ করিল। সে তাহার পানির ডোল নামাইয়া দিল। সে বলিয়া উঠিল, 'কী সুখবর! এ যে এক কিশোর!' অতঃপর উহারা তাহাকে পশ্যরূপে লুকাইয়া রাখিল। উহারা যাহা করিতেছিল সে বিষয়ে আল্লাহ সর্বিশেষ অবহিত ছিলেন।	
	<p>وَأَسْرُوهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ ۖ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া শারাওহু বিছ'ামানিম্ বাখছিং দারা-হিমা মা'দূদাতিওঁ (ج) ওয়া কা-নু ফীহি মিনাব্বা-হিদ্দীন।	
তরজমা	এবং উহারা তাহাকে বিক্রয় করিল স্বল্প মূল্যে-মাত্র কয়েক দিরহামের বিনিময়ে, উহারা ছিল তাহার ব্যাপারে নির্লোভ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ لَا مَرْآتِي أَكْرَمِي مَثْوَاهُ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا ۖ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লাল্লাযি'শ তারা-হু মিম্ মিসরা লিমরাআতিহী~আকরিমী মাছ' ওয়াহু 'আছা~আই ইয়াংফা'আনা~আও নাত্তাখিয'াহু ওয়ালাদাওঁ (ط) ওয়া কায'া-লিকা মাক্কান্না-লিইউছুফা ফিল আরদি' (ز) ওয়া লিনু'আল্লিমাহু মিৎ তা'ব'ীলিল আহ'া-দীছি' (ط) ওয়াল্লা-হু গা-লিবুন 'আলা~আমরিহী ওয়ালা-কিন্না আকছ'ারা-ন্না-ছি লা-ইয়া'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>মিসরের যে ব্যক্তি তাকে ক্রয় করিয়াছিল, সে তাহার স্ত্রীকে বলিল, 'ইহার থাকিবার সম্মানজনক ব্যবস্থা কর, সম্ভবত সে আমাদের উপকারে আসিবে অথবা আমরা ইহাকে পুত্ররূপেও গ্রহণ করিতে পারি।' এবং এইভাবে আমি ইউসুফকে সেই দেশে প্রতিষ্ঠিত করিলাম তাহাকে স্বপ্নের ব্যাখ্যা শিক্ষা দিবার জন্য। আল্লাহ তাহার কার্য সম্পাদনে অপ্রতিহত; কিন্তু অধিকাংশ মানুষ ইহা অবগত নয়।</p>	
	<p>وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা-বালাগা আশুদাহু~ আ-তাইনা-হু হু'কমাওঁ ওয়া 'ইলমাওঁ (ط) ওয়া কায'া-লিকা নাজঝিল্ মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>সে যখন পূর্ণ যৌবনে উপনীত হইল তখন আমি তাহাকে হিক্মত ও জ্ঞান দান করিলাম এবং এইভাবেই আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে পুরস্কৃত করি।</p>	
	<p>وَرَأَوْنَاهُ الْآتِيَهُ فِي بَيْتِهَا عَنْ ثَنَائِهِ وَغُلُقَتِ الْأَبْوَابُ وَقَالَتْ هَيْت لَكَ ۖ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ ۖ إِنَّهُ لَا يُغْلِبُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ারা-ওয়াদাত হুলাতী হুওয়া ফী বাইতিহা-'আং নাফছিহী ওয়া গাল্লাক'াতিল আবওয়া-বা ওয়াক'া-লাত হাইতা লাকা (ط) ক'া-লা মা'আ-য'াল্লা-হি ইন্নাহু রাব্বী-আহ'ছানা মাছ' ওয়া-ইয়া; ইন্নাহু লা-ইউফলিহু'জ'জ'া-লিমুন।</p>	
তরজমা	<p>সে যে স্ত্রীলোকের গৃহে ছিল সে তাহা হইতে অসৎকর্ম কামনা করিল এবং দরজাগুলি বন্ধ করিয়া দিল ও বলিল, 'আস।' সে বলিল, 'আমি আল্লাহ্র শরণ লইতেছি, তিনি আমার প্রভু; তিনি আমার থাকিবার সুন্দর ব্যবস্থা করিয়াছেন। নিশ্চয়ই সীমালংঘনকারীরা সফলকাম হয় না।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ হাম্মাত বিহী (ج) ওয়া হাম্মা বিহা- লাওলা-আর রাআ-বুরহা-না রাব্বিহী (ط) কায'া-লিকা লিনাসরিফা 'আনলুছু~আ ওয়াল ফাহ'শা~আ (ط) ইল্লাহু মিন 'ইবা-দিনাল মুখলাসীন।</p>	
তরজমা	<p>সেই রমণী তো তাহার প্রতি আসক্ত হইয়াছিল এবং সেও উহার প্রতি আসক্ত হইয়া পড়িত যদি না সে তাহার প্রতিপালকের নিদর্শন প্রত্যক্ষ করিত। আমি তাকে মন্দ কর্ম ও অশ্লীলতা হইতে বিরত রাখিবার জন্য এইভাবে নিদর্শন দেখাইয়াছিলাম। সে তো ছিল আমার বিশুদ্ধচিত্ত বান্দাদের অন্তর্ভুক্ত।</p>	
	<p>وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَالْفَيْسَايَسِيَّهَا لَكَ الْبَابُ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াছ তাবাক'াল বা-বা ওয়া ক'াদাত ক'মীসাহু মিৎ দুবুরিওঁ ওয়া আলফাইয়া-ছাইয়িদাহা-লাদাল বা-বি (ط) ক'া-লাত মা- জাবা~উ মান আরা-দা বিআহলিকা ছু~আন ইল্লা~আই ইউছজানা আও 'আয'া-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>উহারা উভয়ে দৌড়াইয়া দরজার দিকে গেল এবং স্ত্রীলোকটি পিছন হইতে তাহার জামা ছিঁড়িয়া ফেলিল, তাহারা স্ত্রীলোকটির স্বামীকে দরজার নিকট পাইল। স্ত্রীলোকটি বলিল, 'যে তোমার পরিবারের সঙ্গে কুকর্ম কামনা করে তাহার জন্য কারাগারে প্রেরণ অথবা অন্য কোন মর্মভুদ শাস্তি ব্যতীত আর কী দণ্ড হইতে পারে ?'</p>	
	<p>قَالَ هِيَ رَأَوْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ أَهْلِهَا إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা হিয়া রা-ওয়াদাতনী 'আং নাফছী ওয়া শাহিদা শা-হিদুম মিন আহলিহা- (ج) ইং কা-না কামীসুহু কু'দা মিৎ কু'বুলিং ফাসাদাক'াত ওয়া হওয়া মিনাল কা-যি'বীন।</p>	
তরজমা	<p>ইউসুফ বলিল, 'সে-ই আমা হইতে অসৎকর্ম কামনা করিয়াছিল।' স্ত্রীলোকটির পরিবারের একজন সাক্ষী সাক্ষ্য দিল, 'যদি উহার জামার সম্মুখ দিক ছিন্ন করা হইয়া থাকে তবে স্ত্রীলোকটি সত্য কথা বলিয়াছে এবং পুরুষটি মিথ্যাবাদী,</p>	
	<p>وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং কা-না ক'ামীসুহু কু'দা মিৎ দুবুরিং ফাকায'াবাত ওয়া হওয়া মিনাস্সা-দিক'ীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘কিন্তু উহার জামা যদি পিছন দিক হইতে ছিন্ন করা হইয়া থাকে তবে স্ত্রীলোকটি মিথ্যা বলিয়াছে এবং পুরুষটি সত্যবাদী।’	
	<p style="text-align: right;">فَلَمَّا رَأَىٰ قَيْصَهُ قَدْ مِّنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِن كَيْدِكُنَّ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-রাআ-ক‘ামীসাহু কু‘দা মিং দুবরিং ক‘া-লা ইন্নাহু মিং কাইদিকুন্ (ط) ইন্না কাইদাকুন্না ‘আজ‘ীম।	
তরজমা	গৃহস্থানামী যখন দেখিল যে, তাহার জামা পিছন দিক হইতে ছিন্ন করা হইয়াছে তখন সে বলিল, ‘নিশ্চয়ই ইহা তোমাদের নারীদের ছলনা, তোমাদের ছলনা তো ভীষণ।’	
	<p style="text-align: right;">يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا وَاسْتَغْفِرْ لِذَنبِكَ إِنَّكَ كُنتَ مِنَ الْخَاطِئِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ইউছুফু আ‘রিদ ‘আন হা-য‘া- (سكتة) ওয়াছতাগফিরী লিয‘ামবিকি (ج) ইন্নাকি কুংতি মিনাল খা-তি‘ঈন।	
তরজমা	‘হে ইউসুফ! তুমি ইহা উপেক্ষা কর এবং হে নারী! তুমি তোমার অপরাধের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা কর; তুমিই তো অপরাধী।’	
	<p style="text-align: right;">وَقَالَ يَسُوَّةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক‘া-লা নিছওয়াতুং ফিল মাদীনাতিম রাআতুল ‘আব্বীঝি তুরা-বি‘দু ফাতা-হা- ‘আং নাফছিহী (ج) ক‘াদ শাগাফাহা-ছ‘ব্বান (ط) ইন্না লানারা-হা-ফী দ‘ালা-লিম মুবীন।	
তরজমা	নগরে কতিপয় নারী বলিল, ‘আমাদের স্ত্রী তাহার যুবক দাস হইতে অসৎ কর্ম কামনা করিতেছে, প্রেম তাহাকে উন্মত্ত করিয়াছে, আমরা তো তাহাকে দেখিতেছি স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে।’	
	<p style="text-align: right;">فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-ছামি‘আত বিমাকরিহিন্না আরছালাত ইলাইহিন্না ওয়া আ‘তাদাত লাহুন্না মুত্তাকাআওঁ ওয়া আ-তাত কুল্লা ওয়াহি‘দাতিম মিনহুন্না ছিক্কীনাওঁ ওয়া ক‘া-লাতিখরুজ ‘আলাইহিন্না (ج) ফালাম্মা-রাআইনাহু‘আকবারনাহু ওয়া ক‘াত্ত‘া‘না আইদিয়াহুন্না ওয়াকুলনা হ‘া-শা লিল্লা-হি মা- হা-য‘া-বাসারান (ط) ইন হা-য‘া- ইল্লা- মালাকুং কারীম।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>স্ত্রীলোকটি যখন উহাদের ষড়যন্ত্রের কথা শুনিল, তখন সে উহাদেরকে ডাকিয়া পাঠাইল, উহাদের জন্য আসন প্রস্তুত করিল, উহাদের প্রত্যেককে একটি করিয়া ছুরি দিল এবং ইউসুফকে বলিল, ‘উহাদের সম্মুখে বাহির হও।’ অতঃপর উহারা যখন তাকে দেখিল তখন উহারা তাহার গরিমায় অভিভূত হইল এবং নিজেদের হাত কাটিয়া ফেলিল। উহারা বলিল, ‘অদ্বুত আল্লাহর মাহাত্ম্য! এ তো মানুষ নয়, এ তো এক মহিমামান্নিত ফিরিশ্তা!’</p>	
	<p>قَالَتْ فَذْيُكُنَّ الَّذِي لُمْتُنِنِي فِيهِ ۖ وَلَقَدْ رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ ۖ وَلَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَا أُمِرْتُ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيْكُنَّا مِنَ الصَّغِيرِينَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক`া-লাত ফায`া-লিকুনাল্লায`ী লুমতুনানী ফীহি (ط) ওয়া লাক`াদ রা-ওয়াততুহু ‘আং নাফছিহী ফাছতা`সামা (ط) ওয়া লাইল্লাম ইয়াফ`আল মা`আ-মুরাহু লাইউছজানান্না ওয়া লাইয়াকুনাং মিনাসসা-গিরীন।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, ‘এ-ই সে যাহার সম্বন্ধে তোমরা আমার নিন্দা করিয়াছ। আমি তো তাহা হইতে অসৎ কর্ম কামনা করিয়াছি। কিন্তু সে নিজেকে পবিত্র রাখিয়াছে; আমি তাকে যাহা আদেশ করিয়াছি সে যদি তাহা না করে, তবে সে কারারুদ্ধ হইবেই এবং হীনদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।</p>	
	<p>قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ ۖ وَالْأَنْصَرِفُ عَنْكَ كَيْدُهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক`া-লা রাব্বিছছিজনু আহ`াবু ইলাইইয়া মিম্মা-ইয়াদ`উনানী~ইলাইহি (ج) ওয়া ইল্লা-তাসরিফ ‘আন্নী কাইদাছন্না আসবু ইলাইহিন্না ওয়াআকুম মিনাল জা-হিলীন।</p>	
তরজমা	<p>ইউসুফ বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! এই নারীগণ আমাকে যাহার প্রতি আহ্বান করিতেছে তাহা অপেক্ষা কারাগার আমার নিকট অধিক প্রিয়। আপনি যদি উহাদের ছলনা হইতে আমাকে রক্ষা না করেন তবে আমি উহাদের প্রতি আকৃষ্ট হইয়া পড়িব এবং অজ্ঞদের অন্তর্ভুক্ত হইব।’</p>	
	<p>فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাছতাজা-বা লাহু রাব্বুহু ফাসারাফা ‘আনছ কাইদাছন্না (ط) ইল্লাহু হুওয়াছছামী‘উল ‘আলীম।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তাহার প্রতিপালক তাহার আহ্বানে সাড়া দিলেন এবং তাকে উহাদের ছলনা হইতে রক্ষা করিলেন। তিনি তো সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>ثُمَّ بَدَأَ لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ لِيَسْجُنَنَّهُ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾</p>	35

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা বাদা-লাহুম মিম বা'দি মা-রাআউল আ-য়া-তি লাইয়াছজুনাহু হ'াতা-হ'ীন।	
তরজমা	নিদর্শনাবলী দেখিবার পর উহাদের মনে হইল যে, তাহাকে কিছু কালের জন্য কারারুদ্ধ করিতেই হইবে।	
	<p>وَدَخَلَ مَعَهُ السَّجَنَ فَتَيْنِ ۖ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرِنِي أَخَصِرُ خَيْرًا ۖ وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرِنِي أَخِيلُ فَوْقَ رَأْسِي ۖ خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبْتًا ۖ وَبِئْسَ الْوَيْلٌ ۚ إِنَّا نُرِيكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া দাখালা মা'আছছ ছিজনা ফাতাইয়া-ন (ط) ক'-লা আহ'দুহমা~ ইন্নী~ আরা-নী~  আ'সিরু খামরা- (ج) ওয়া ক'-লাল আ-খারু ইন্নী~আরা-নী আহ'মিলু ফাওক' রা'ছী খুবঝাং  তা'কুলুত তা'ইরু মিনছ (ط) নাবির'না-বিতা'ওয়ালিহী (ج) ইল্লা- নারা-কা মিনাল মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহার সঙ্গে দুইজন যুবক কারাগারে প্রবেশ করিল। উহাদের একজন বলিল, 'আমি স্বপ্নে দেখিলাম, আমি আংগুর নিংড়াইয়া রস বাহির করিতেছি', এবং অপরজন বলিল, 'আমি স্বপ্নে দেখিলাম, আমি আমার মস্তকে রুটি বহন করিতেছি এবং পাখি উহা হইতে খাইতেছে। আমাদেরকে তুমি ইহার তাৎপর্য জানাইয়া দাও, আমরা তো তোমাকে সংকর্মপরায়ণ দেখিতেছি।'</p>	
	<p>قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقِينَ إِلَّا نَبَأْتُكُمَا بَتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ۚ ذِكْرًا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'-লা লা-ইয়া'তীকুমা- তা'আ-মুং তুরঝাক'-নিহী~ইল্লা-নাব্বা'তুকুমা- বিতা'ব'লিহী  ক'বলা আই ইয়া'তিয়াকুমা- (ط) যা-লিকুমা-মিম্মা- 'আল্লামানী রাব্বী (ط) ইন্নী তারাকতু  মিল্লাতা ক'ওমিল লা-ইউ'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়াহুম বিলআ-খিরাতি হুম কা-ফিরূন।</p>	
তরজমা	<p>ইউসুফ বলিল, 'তোমাদেরকে যে খাদ্য দেওয়া হয় তাহা আসিবার পূর্বেই আমি তোমাদেরকে স্বপ্নের তাৎপর্য জানাইয়া দিব। আমি যাহা তোমাদেরকে বলিব তাহা, আমার প্রতিপালক আমাকে যাহা শিক্ষা দিয়াছেন তাহা হইতে বলিব। যে সম্প্রদায় আল্লাহে বিশ্বাস করে না ও আখিরাতে অবিশ্বাসী আমি তাহাদের মতবাদ বর্জন করিয়াছি।</p>	
	<p>وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِيِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۖ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াভাবা‘তু মিল্লাতা আ-বা~ঈ~ ইবরা-হীমা ওয়া ইছহ‘া-ক‘া ওয়া ইয়া‘কূ‘বা (ط) মা-কা-না  লানা~আং নুশরিকা বিল্লা-হি মিং শাইইং (ط) য‘া-লিকা মিং ফাদ‘লিল্লা-হি আলাইনা-  ওয়া‘আলান্না-ছি ওয়ালা-কিন্না আকছ‘ারান্না-ছি লা-ইয়াশকুরুন।</p>	
তরজমা	<p>‘আমি আমার পিতৃপুরুষ ইব্রাহীম, ইসহাক এবং ইয়া‘কূবের মতবাদ অনুসরণ করি। আল্লাহ্র  সঙ্গে কোন বস্তুকে শরীক করা আমাদের কাজ নয়। ইহা আমাদের ও সমস্ত মানুষের প্রতি  আল্লাহ্র অনুগ্রহ; কিন্তু অধিকাংশ মানুষই কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে না।</p>	
	<p style="text-align: center;">يُصَاحِبِي السِّجْنِ ءَازَبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-সা-হি‘বাইছ্ছিজনি আ আরবা-বুম মুতাফাররিকূ‘না খাইরুন আমিল্লা-হুল ওয়া-হি‘দুল  ক‘হা-র।</p>	
তরজমা	<p>‘হে কারা-সঙ্গীদ্বয়! ভিন্ন ভিন্ন বহু প্রতিপালক শ্রেয়, না পরাক্রমশালী এক আল্লাহ্ ?</p>	
	<p style="text-align: center;">مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۖ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ  أَمَرَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-তা‘বুদূনা মিং দূনিহী~ইল্লা~আছমা~আং ছাম্মাইতুমূহা~ আংতুম ওয়া আ-বা~উকুম মা-  আংঝালাল্লা-হু বিহা-মিং ছুলত‘া-নিন (ط) ইনিল হ‘কুম ইল্লা-লিল্লা-হি (ط) আমরা আল্লা-  তা‘বুদূ~ইল্লা-ইইয়া-হু (ط) য‘া-লিকাদীনুল ক‘ইয়িমু ওয়ালা-কিন্না আকছ‘ারান্না-ছি লা-  ইয়া‘লামূন।</p>	
তরজমা	<p>‘তঁাকে ছাড়িয়া তোমরা কেবল কতকগুলি নামের ‘ইবাদত করিতেছ, যেই নামগুলি তোমাদের  পিতৃপুরুষ ও তোমরা রাখিয়াছ; এইগুলির কোন প্রমাণ আল্লাহ্ পাঠান নাই। বিধান দিবার  অধিকার কেবল আল্লাহ্রই। তিনি আদেশ দিয়াছেন অন্য কাহারও ‘ইবাদত না করিতে, কেবল  তঁাহার ব্যতীত; ইহাই শাস্ত্রত দীন, কিন্তু অধিকাংশ মানুষ ইহা অবগত নয়।</p>	
	<p style="text-align: center;">يُصَاحِبِي السِّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا ۖ وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصَلِّبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ ۚ قُضِيَ الْأَمْرُ  الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِينَ ۝</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-সা-হি‘বাইছ্ছিজনি আম্মা~আহ‘াদুকুমা-ফাইয়াছক‘ী রাব্বাহু খামরাও (ج) ওয়াআম্মাল  আ-খারু ফাইউসলারু ফাতা‘কুলুত‘ত‘াইরু মিররা‘ছিহী (ط) কুদি‘য়াল আমরল্লায‘ী ফীহি  তাছতাতাফতিয়া-ন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘হে কারা-সঙ্গীদ্বয়! তোমাদের দুইজনের একজন তাহার প্রভুকে মদ্য পান করাইবে এবং অপরজন শূলবিদ্ধ হইবে; অতঃপর তাহার মস্তক হইতে পাখি আহার করিবে। যে বিষয়ে তোমরা জানিতে চাহিয়াছ তাহার সিদ্ধান্ত হইয়া গিয়াছে।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَأَنَسَهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক’-লা লিল্লাযী জ’না আন্বাহূ না-জিম মিনহুমায়’ কুরনী ‘ইংদা রাব্বিকা (ز) ফাআত্ছা- হুশ্শাইত’-নু যি’করা রাব্বিহী ফালাবিছ’- ফিছ্ছিজনি বিদ’-আ ছিনীন।	
তরজমা	ইউসুফ উহাদের মধ্যে যে মুক্তি পাইবে মনে করিল, তাহাকে বলিল, ‘তোমার প্রভুর নিকট আমার কথা বলিও’, কিন্তু শয়তান উহাকে উহার প্রভুর নিকট তাহার বিষয় বলিবার কথা ভুলাইয়া দিল; সুতরাং ইউসুফ কয়েক বৎসর কারাগারে রহিল।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعٌ سُتَبِلَاتٍ خُضِرَ وَأُخْرِي بُيُوتٌ يَأْتِيهَا الْمَلَأُ أَفْتُونٌ فِي رُءُيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক’-লাল মালিকু ইন্নী~আরা-ছাব’আ বাক’রা-তিং ছিমা-নিই ইয়া’কুলুহুনা ছাব’উন ‘ইজা- ফুওঁ ওয়া ছাব’আ ছুমবুলা-তিন খুদ্’রিওঁ ওয়া উখারা ইয়া-বিছা-তিন (ط) ইয়া~আইয়ুহাল মালাউ আফতুনী ফী রু’ইয়া-ইয়া ইং কুতুম লিররু’ইয়া- তা’বুরুন।	
তরজমা	রাজা বলিল, ‘আমি স্বপ্নে দেখিলাম, সাতটি স্থূলকায় গাভী, উহাদেরকে সাতটি শীর্ণকায় গাভী ভক্ষণ করিতেছে এবং দেখিলাম সাতটি সবুজ শীষ ও অপর সাতটি শুষ্ক। হে প্রধানগণ! যদি তোমরা স্বপ্নের ব্যাখ্যা করিতে পার তবে আমার স্বপ্ন সম্বন্ধে অভিমত দাও।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعَلِيَيْنَ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু আদ’গা-ছু’ আহ’লা-মিন (ج) ওয়ামা নাহ’নু বিতা’বীলিল আহ’লা-মি বি’আ-লিমীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘ইহা অর্থহীন স্বপ্ন এবং আমরা এইরূপ স্বপ্ন ব্যাখ্যায় অভিজ্ঞ নই।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক’-লাল্লাযী নাজা- মিনহুমা- ওয়াদ্দাকারা বা’দা উম্মাতিন আনা-উনাব্বিউকুম বিতাব’ীলিহী ফাআরছিলুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	দুইজন কারারুদ্ধের মধ্যে যে মুক্তি পাইয়াছিল এবং দীর্ঘকাল পরে যাহার স্মরণ হইল সে বলিল, 'আমি ইহার তাৎপর্য তোমাদেরকে জানাইয়া দিব। সুতরাং তোমরা আমাকে পাঠাও।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ عَجَافٍ وَسَبْعِ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخْرَىٰ يُدَبِّسُ لَنَا لَبَّيْكَ أَرْجِعْ إِنَّا الْنَّاسُ لَعَلَّاهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	ইউছুফু আইয়ুহাস্ সিদ্দীকু আফতিনা-ফী ছাব'ই বাক'ারা-তিং ছিমা-নিই ইয়া'কুলুহুনা ছাব'উন 'ইজা-ফুওঁ ওয়া ছাব'ই ছুমবুলা-তিন খুদ্'রিওঁ ওয়া উখারা ইয়া-বিছা-তিল্ (لا) লা'আল্লী~ আরজি'উ ইলান্না-ছি লা'আল্লাহুম ইয়া'লামুন।	
তরজমা	সে বলিল, 'হে ইউসুফ! হে সত্যবাদী! সাতটি স্থূলকায় গাভী, উহাদেরকে সাতটি শীর্ণকায় গাভী ভক্ষণ করিতেছে এবং সাতটি সবুজ শীষ ও অপর সাতটি শুষ্ক শীষ সম্বন্ধে তুমি আমাদেরকে ব্যাখ্যা দাও, যাহাতে আমি লোকদের নিকট ফিরিয়া যাইতে পারি ও যাহাতে তাহারা অবগত হইতে পারে।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأْبًا فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلَةٍ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা তাবরা'উনা ছাব'আ ছিনীনা দাআ-বা- (ج) ফামা-হ'াসাততুম ফায'ারুহু ফী ছুমবুলিহী- ইল্লা- ক'ালীলাম মিম্মা-তা'কুলুন।	
তরজমা	ইউসুফ বলিল, 'তোমরা সাত বৎসর একাদিক্রমে চাষ করিবে, অতঃপর তোমরা যে শস্য কর্তন করিবে উহার মধ্যে যে সামান্য পরিমাণ তোমরা ভক্ষণ করিবে, তাহা ব্যতীত সমস্ত শীষসমেত রাখিয়া দিবে:	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادًا يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَحْصِنُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ইয়া'তী মিম্ বা'দি য'া-লিকা ছাব'উং শিদা-দুই ইয়া'কুলনা মা-ক'াদামতুম লাহুনা ইল্লা- ক'ালীলাম মিম্মা-তুহ'সিনুন।	
তরজমা	<p>'ইহার পর আসিবে সাতটি কঠিন বৎসর, এই সাত বৎসর, যাহা পূর্বে সঞ্চয় করিয়া রাখিবে, লোকে তাহা খাইবে: কেবল সামান্য কিছু যাহা তোমরা সংরক্ষণ করিবে, তাহা ব্যতীত।</p> <p>ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْرِضُونَ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা ইয়া'তী মিম্ বা'দি য'া-লিকা 'আ-মুং ফীহি ইউগা-ছু'ন্না-ছু ওয়া ফীহি ইয়া'সিরুন।</p> <p>'অতঃপর আসিবে এক বৎসর, সেই বৎসর মানুষের জন্য প্রচুর বৃষ্টিপাত হইবে এবং সেই বৎসর মানুষ প্রচুর ফলের রস নিংড়াইবে।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسَأَلَهُ مَا بَأَلِ الْمِسْوَةِ الَّتِي قَطَّعَ أَيْدِيَهُمْ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِمْ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'-লাল মালিকু'তুনী বিহী (ج) ফালাম্মা-জা-আহর রাছলু ক'-লারজি ইলা-রাব্বিকা ফাছআলছ মা-বা-লুন নিছওয়াতিল্লা-তী ক'াত 'না আইদিয়াল্লা (ط) ইল্লা রাব্বী বিকাইদিহিন্না 'আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>রাজা বলিল, 'তোমরা ইউসুফকে আমার নিকট লইয়া আস।' যখন দূত তাহার নিকট উপস্থিত হইল তখন সে বলিল, 'তুমি তোমার প্রভুর নিকট ফিরিয়া যাও এবং তাহাকে জিজ্ঞাসা কর, যে নারীগণ হাত কাটিয়া ফেলিয়াছিল তাহাদের অবস্থা কী! নিশ্চয়ই আমার প্রতিপালক তাহাদের ছলনা সম্যক অবগত।'</p>	
	<p>قَالَ مَا خَطْبُكُمْ إِذْ رَأَوْتُنَّ يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ إِنَّنِى خَصَصْتُ لِحَقِّ أَنْتَ وَرَأَوْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'-লা মা-খাত 'বুকুনা ইয' রা-ওয়াতুনা ইউছুফা 'আং নাফছিহী (ط) কু'লনা হ'-শা লিল্লা-হি মা-'আলিমনা-'আলাইহি মিং ছু~ইং (ط) ক'-লাতিম রাআতুল 'আব্বীঝিল'আ-না হ'াসহ'সাল্ হ'াক্কু' (ز) আনা-রা-ওয়াততুহু 'আং নাফছিহী ওয়া ইল্লাহু লামিনাস্সা-দিক'ীন ।</p>	
তরজমা	<p>রাজা নারীগণকে বলিল, 'যখন তোমরা ইউসুফ হইতে অসৎ কর্ম কামনা করিয়াছিলে, তখন তোমাদের কী হইয়াছিল?' তাহারা বলিল, 'অদ্ভুত আল্লাহর মাহাত্ম্য! আমরা উহার মধ্যে কোন দোষ দেখি নাই।' 'আযীযের স্ত্রী বলিল, 'এক্ষণে সত্য প্রকাশ হইল, আমিই তাহাকে ফুসলাইয়াছিলাম, নিশ্চয়ই সে তো সত্যবাদী।'</p>	
	<p>ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّى لَمْ اَخْنَهُ بِالْغَيْبِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى كَيْدَ الْخِٰٓٔنِيْنَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'-লিকা লিইয়া'লামা আনী লাম আখুনছ বিলগাইবি ওয়া আন্লাল্লা-হা লা-ইয়াহদী কাইদাল খা~ইনীন ।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, যাহাতে সে জানিতে পারে, তাহার অনুপস্থিতিতে আমি তাহার প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করি নাই এবং নিশ্চয়ই আল্লাহ্ বিশ্বাসঘাতকদের ষড়যন্ত্র সফল করেন না।'</p>	
	<p>وَمَا اَبْرِئُ نَفْسِىْ اِنَّ النَّفْسَ لَمَّارَةٌ بِالسُّوْءِ اِلَّا مَا رَجِمْتُ اِنَّ رَبِّىْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~ উবাররিউ নাফছী (ج) ইন্নান্নাফছা লাআম্মা-রাতুম বিছু~ই ইল্লা-মা-রাহি'মা রাব্বী (ط) ইল্লা রাব্বী গাফুরুর রাহ'ীম ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সে বলিল, ‘আমি নিজেকে নির্দোষ মনে করি না, মানুষের মন অবশ্যই মন্দ কর্মপ্রবণ, কিন্তু সে নয়, যাহার প্রতি আমার প্রতিপালক দয়া করেন। আমার প্রতিপালক তো অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>54</p> <p>وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ اَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ اِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ اَمِينٌ ﴿٥٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'-লাল মালিকু'ত্বনী বিহী~ আছতখলিসহ লিনাফছী (জ) ফালাম্মা-কাল্লামাহু ক'-লা ইল্লাকাল ইয়াওমা লাদাইনা- মাকীনুন আমীন।	
তরজমা	রাজা বলিল, ‘ইউসুফকে আমার নিকট লইয়া আস; আমি তাকে আমার একান্ত সহচর নিযুক্ত করিব।’ অতঃপর রাজা যখন তাহার সঙ্গে কথা বলিল, তখন রাজা বলিল, ‘আজ তুমি তো আমাদের নিকট মর্যাদাশীল, বিশ্বাসভাজন হইলে।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>55</p> <p>قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ اِنِّي حَفِیْظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾</p>	
তরজমা	ক'-লাজ'আলনী 'আলা-খাবা~ইনিল আরদি (জ) ইন্নী হ'ফীজু'ন 'আলীম।	
তরজমা	ইউসুফ বলিল, ‘আমাকে দেশের ধনভাণ্ডারের উপর কর্তৃত্ব প্রদান করুন; আমি তো উত্তম রক্ষক, সুবিজ্ঞ।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>56</p> <p>وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا يُوْسُفَ فِي الْاَرْضِ يَتَّبِعُوْا مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ نُّصِیْبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَّشَآءُ وَلَا نُضِیْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٥٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'-লিকা মাক্কান্না-লিইউছুফা ফিল আরদি (জ) ইয়াতাবাওওয়াউ মিনহা- হ'ইছু' ইয়াশা~উ (ط) নুসীবু বিরাহ'মাতিনা-মান্নাশা~উ ওয়ালা- নুদ'-ী'উ আজরাল মুহ'ছিনীন।	
তরজমা	এইভাবে ইউসুফকে আমি সেই দেশে প্রতিষ্ঠিত করিলাম; সে সেই দেশে যথা ইচ্ছা অবস্থান করিতে পারিত। আমি যাহাকে ইচ্ছা তাহার প্রতি দয়া করি; আমি সৎকর্মপরায়ণদের শ্রমফল নষ্ট করি না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>57</p> <p>وَلَا جُرْاٰلَ اِحْرٰةٍ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٥٧﴾</p>	
তরজমা	ওয়ালাআজরুল আ-খিরাতি খাইরুল্ লিল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া কা-নু ইয়াত্তকুন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>58</p> <p>وَجَآءَ اِخْوَةُ يُوْسُفَ فَدَخَلُوْا عَلَيْهِ فَعَرَفُوْهُمْ وَهُمْ لَهُ مُكْرُوْنَ ﴿٥٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াজা~আ ইখওয়াতু ইউছুফা ফাদাখালু 'আলাইহি ফা'আরাফাহুম ওয়াহুম লাহু মুখকিরুন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইউসুফের ভ্রাতাগণ আসিল এবং তাহার নিকট উপস্থিত হইল। সে উহাদেরকে চিনিল, কিন্তু উহারা তাকে চিনিতে পারিল না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ قَالِ اتَّبِعُونِي بِأَخْلَافِكُمْ مِّنْ أَيْمَانِكُمْ أَلا تَرَوْنَ أَنِّيْ أَوْفِي الْكَفِيلِ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-জাহহাঝাহুম বিজাহা-বিহিম ক'া-লা'তুনী বিআখিল্লাকুম মিন আবীকুম (জ) আলা-তারান্না আনী~ উফিল কাইলা ওয়া আনা-খাইরুল মুখবিলীন।	
তরজমা	এবং সে যখন উহাদের সামগ্রীর ব্যবস্থা করিয়া দিল তখন সে বলিল, 'তোমরা আমার নিকট তোমাদের বৈমান্ত্র্য ভ্রাতাকে লইয়া আস। তোমরা কি দেখিতেছ না যে, আমি মাপে পূর্ণমাত্রায় দেই এবং আমি উত্তম অতিথিপরায়ণ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَإِنْ لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইল্লাম তা'তুনী বিহী ফালা-কাইলা লাকুম 'ইন্দী ওয়ালা তাক'রাবুন।	
তরজমা	'কিন্তু তোমরা যদি তাকে আমার নিকট লইয়া না আস তবে আমার নিকট তোমাদের জন্য কোন বরাদ্দ থাকিবে না এবং তোমরা আমার নিকটবর্তী হইবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالُوا سَنَرَاوُدُّعْنَهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু ছানুরা-ওয়িদু 'আনহু আবাহু-হু ওয়া ইন্না-লাফা-'ইলুন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'উহার বিষয়ে আমরা উহার পিতাকে সম্মত করিবার চেষ্টা করিব এবং আমরা নিশ্চয়ই ইহা করিব।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ يَفْتَئِنِّيهِ اجْعَلُوا بَضَاعَتَهُمْ فِي رَحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লা লিফিতইয়া-নিহিজ'আলু বিদ'া-'আতাহুম ফী রিহ'া-লিহিম লা'আল্লাহুম ইয়া'রিফূনাহা~ ইয'াংক'ালাবু~ ইলা~ আহলিহিম লা'আল্লাহুম ইয়ারজি'উন।	
তরজমা	ইউসুফ তাহার ভ্রাতৃ-গণকে বলিল, 'উহারা যে পশ্যমূল্য দিয়াছে তাহা উহাদের মালপত্রের মধ্যে রাখিয়া দাও-যাহাতে স্বজনদের নিকট প্রত্যাবর্তনের পর উহারা তাহা চিনিতে পারে, তাহা হইলে উহারা পুনরায় আসিতে পারে।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أَيْمَانِهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَفِيلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ ﴿٦٣﴾</p>	63

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- রাজা‘উ~ ইলা~আবীহিম ক‘া-লূ ইয়া~আবা-না-মুনি‘আ মিন্নাল কাইলু ফাআরছিল মা‘আনা~ আখা-না-নাকতাল ওয়া ইন্না-লাহু লাহ‘া-ফিজু‘ন।	
তরজমা	অতঃপর উহারা যখন উহাদের পিতার নিকট ফিরিয়া আসিল, তখন উহারা বলিল, ‘হে আমাদের পিতা! আমাদের জন্য বরাদ্দ নিষিদ্ধ করা হইয়াছে। সুতরাং আমাদের ভ্রাতাকে আমাদের সঙ্গে পাঠাইয়া দিন যাহাতে আমরা রসদ পাইতে পারি। আমরা অবশ্যই তাহার রক্ষণা-বেক্ষণ করিব।’	
	<p>قَالَ هَلْ أَمْنَكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمْنْتُكُمْ عَلَىٰ أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ ۖ قَالَ اللَّهُ خَيْرٌ حِفْظًا ۖ وَهُوَ أَزْهَمُ الرَّحِمِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘া-লা হাল আ-মানুকুম ‘আলাইহি ইল্লা-কামা~আমিংতুকুম ‘আলা~আখীহি মিং ক‘াবলু (ط) ফাল্লা-হু খাইরুন হ‘া-ফিজ ‘াও (ص) ওয়াহওয়া আরহ‘মুর্ রা-হি‘মীন।	
তরজমা	সে বলিল, ‘আমি কি তোমাদেরকে উহার সম্বন্ধে সেইরূপ বিশ্বাস করিব, যেরূপ বিশ্বাস পূর্বে তোমাদেরকে করিয়া-ছিলাম উহার ভ্রাতা সম্বন্ধে ? আল্লাহ্ই রক্ষণাবেক্ষণে শ্রেষ্ঠ এবং তিনি সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু।’	
	<p>وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ ۖ قَالُوا يَا بَنَاتَنَا مَا نَبْغِي ۖ هَذِهِ بِضَاعُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا ۖ وَنَبِئُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظْ أَحْنَانًا وَنَزِدْ لَهُم مِّنْ بَعِيرٍ ۚ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيرٌ ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-ফাতাহু‘ মাতা-‘আহম ওয়াজাদু বিদ‘া-‘আতাহম রুদ্বাত ইলাইহিম (ط) ক‘া-লূ ইয়া~ আবা-না-মা-নাবগী হা-যি‘হী বিদ‘া-‘আতুনা- রুদ্বাত ইলাইনা- (ج) ওয়া নামীর আহলানা- ওয়া নাহ‘ফাজু‘ আখা-না-ওয়া নাবদা-দু কাইলা বা‘ঈরিং (ط) য‘া-লিকা কাইলুই ইয়াখীর।	
তরজমা	যখন উহারা উহাদের মালপত্র খুলিল তখন উহারা দেখিতে পাইল উহাদের পশ্যমূল্য উহাদেরকে প্রত্যর্পণ করা হইয়াছে। উহারা বলিল, ‘হে আমাদের পিতা! আমরা আর কি প্রত্যাশা করিতে পারি ? ইহা আমাদের প্রদত্ত পশ্যমূল্য, আমাদেরকে প্রত্যর্পণ করা হইয়াছে। পুনরায় আমরা আমাদের পরিবারবর্গকে খাদ্য-সামগ্রী আনিয়া দিব এবং আমরা আমাদের ভ্রাতার রক্ষণাবেক্ষণ করিব এবং আমরা অতিরিক্ত আর এক উষ্ট্রবোঝাই পশ্য আনিব; যাহা আনিয়াছি তাহা পরিমাণে অল্প।’	
	<p>قَالَ لَنْ أَرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُتَوَّنَ مَوْتِقَامِنِ اللَّهِ ۖ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ ۚ فَلَمَّا أَتَوْهُمُ ثَقَّفُوهُمْ ۖ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٦٦﴾</p>	66

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা লান উরছিলাহু মা'আকুম হ'াতা-তু'তুনি মাওছি' ক'াম মিনাল্লা-হি লাতা'তুনানী বিহী~ ইল্লা~ আই ইউহ'া-ত'া বিকুম (ج) ফালাম্মা~ আ-তাওহু মাওছি' ক'াহম ক'া-লাল্লা-হু 'আলা-মা-নাকু' লু ওয়াকীল ।	
তরজমা	পিতা বলিল, 'আমি উহাকে কখনই তোমাদের সঙ্গে পাঠাইব না যতক্ষণ না তোমরা আল্লাহ্র নামে অঙ্গীকার কর যে, তোমরা উহাকে আমার নিকট লইয়া আসিবেই, অবশ্য যদি তোমরা একান্ত অসহায় হইয়া না পড়া' অতঃপর যখন উহারা তাহার নিকট প্রতিজ্ঞা করিল তখন সে বলিল, 'আমরা যে বিষয়ে কথা বলিতেছি, আল্লাহ তাহার বিধায়ক।'	
	<p>وَقَالَ يَبْنَى لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْكُمُ إِلَّا لَلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লা ইয়া-বানিইয়া লা-তাদখুলু মিম বা-বিওঁ ওয়া-হি'দিওঁ ওয়াদখুলু মিন আবওয়া-বিম মুতাফাররিক'তিওঁ (ط) ওয়ামা~উগনী 'আংকুম মিনাল্লা-হি মিং শাইইন (ط) ইনিল হু'কমু ইল্লা-লিল্লা-হি (ط) 'আলাইহি তাওয়াক্কালতু (ج) ওয়া 'আলাইহি ফালইয়াতাওয়াক্কালিল মুতাওয়াক্কিলুন ।	
তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার পুত্রগণ! তোমরা এক দ্বার দিয়া প্রবেশ করিও না, ভিন্ন ভিন্ন দ্বার দিয়া প্রবেশ করিবে। আল্লাহ্র বিধানের বিরুদ্ধে আমি তোমাদের জন্য কিছু করিতে পারি না। বিধান আল্লাহ্রই। আমি তাঁহারই উপর নির্ভর করি এবং যাহারা নির্ভর করিতে চাহে তাহারা আল্লাহ্রই উপর নির্ভর করুক।'	
	<p>وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسٍ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-দাখালু মিন হ'ইছু' আমাাহম আবুহম (ط) মা-কা-না ইউগনী 'আনহম মিনাল্লা-হি মিং শাইইন ইল্লা- হ'া-জাতাং ফী নাফছি ইয়া'কুবা ক'াদ'া-হা- (ط) ওয়া ইনাহু লায়ু 'ইলমিল লিমা-'আল্লামনা-হু ওয়ালা-কিন্না আকহু 'ারান্না-ছি লা-ইয়া'লামুন ।	
তরজমা	যখন তাহারা, তাহাদের পিতা তাহাদেরকে যেভাবে আদেশ করিয়াছিল, সেইভাবেই প্রবেশ করিল, তখন আল্লাহ্র বিধানের বিরুদ্ধে উহা তাহাদের কোন কাজে আসিল না; ইয়া'কুব কেবল তাহার মনের একটি অভিপ্রায় পূর্ণ করিয়াছিল এবং সে অবশ্যই জ্ঞানী ছিল, কারণ আমি তাহাকে শিক্ষা দিয়াছিলাম। কিন্তু অধিকাংশ মানুষ ইহা অবগত নয়।	
	<p>وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أَوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾</p>	69

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-দাখালু ‘আলা-ইউছুফা আ-ওয়া~ইলাইহি আখা-হু ক’া-লা ইন্নী~ আনা আখুকা ফালা- তাবতাইছ বিমা-কা-নু ইয়া‘মালুন।	
তরজমা	উহারা যখন ইউসুফের সম্মুখে উপস্থিত হইল, তখন ইউসুফ তাহার সহোদরকে নিজের কাছে রাখিল এবং বলিল, ‘নিশ্চয়ই আমিই তোমার সহোদর, সুতরাং উহারা যাহা করিত তাহার জন্য দুঃখ করিও না।’	70
	فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَحِيهِ ثُمَّ أَدْنَىٰ أَيْتُهَا الْعَيْرَ إِنَّكُمْ لَسِرْقُونَ ﴿٧٠﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জাহহাঝ্জাহুম বিজাহা-বিহিম জা‘আলাছছিক’া-যাতা ফী রাহ’লি আখীহি ছু‘ম্মা আয্‘য’ানা মুআয’যি‘নুন আইয়াতুহাল ‘ঈরু ইন্নাকুম লাছা-রিকূ‘ন।	
তরজমা	অতঃপর সে যখন উহাদের সামগ্রীর ব্যবস্থা করিয়া দিল, তখন সে তাহার সহোদরের মালপত্রের মধ্যে পানপাত্র রাখিয়া দিল। অতঃপর এক আহ্বায়ক চিৎকার করিয়া বলিল, ‘হে যাত্রীদল! তোমরা নিশ্চয়ই চোর।’	
	قَالُوا وَقَبِلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লু ওয়া আক’বালু ‘আলাইহিম মা-য’া-তাফকি‘দুন।	
তরজমা	উহারা তাহাদের দিকে ফিরিয়া বলিল, ‘তোমরা কী হারাইয়াছ?’	
	قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾	72
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লু নাফকি‘দু সুওয়া-‘আল মালিকি ওয়া লিমাং জা~আ বিহী হি‘মলু বা‘ঈরিওঁ ওয়া আনা বিহী বা‘ঈম।	
তরজমা	তাহারা বলিল, ‘আমরা রাজার পানপাত্র হারাইয়াছি; যে উহা আনিয়া দিবে সে এক উষ্ট্রবোঝাই মাল পাইবে এবং আমি উহার জামিনা।’	
	قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سِرْقِينَ ﴿٧٣﴾	73
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লু তাল্লা-হি লাক’াদ ‘আলিমতুম মা-জি‘না-লিনুফছিদা ফিল আরদি ‘ওয়ামা- কুন্না - ছা রিক’ীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আল্লাহ্র শপথ! তোমরা তো জান আমরা এই দেশে দুষ্কৃতি করিতে আসি নাই এবং আমরা চোরও নই।’	
	قَالُوا فَمَا جَزَاءُكَ إِن كُنْتُمْ كَذِبِينَ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লু ফামা-জাঝ্জা~উহু~ ইং কুংতুম কা-যি‘বীন।	
তরজমা	তাহারা বলিল, ‘যদি তোমরা মিথ্যাবাদী হও তবে তাহার শাস্তি কী?’	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা		আয়াত নং
		قَالُوا جَزَاءُ مَنْ وَجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاءُ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٧٥﴾		75
প্রতিবর্ণায়ন		ক`৷-লু জাঝা~উহু মাওঁ উজিদা ফী রাহ`লিহী ফাহুওয়া জাঝা~উহু (ط) কাযা-লিকা নাজঝিজ্`জ`৷-লিমীন।		
তরজমা		উহারা বলিল, ‘ইহার শাস্তি যাহার মালপত্রের মধ্যে পাত্রটি পাওয়া যাইবে, সে-ই তাহার বিনিময়।’ এইভাবে আমরা সীমালংঘনকারীদেরকে শাস্তি দিয়া থাকি।		
		فَبَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ وَعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وَعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَزِغُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾		76
প্রতিবর্ণায়ন		ফাবাদাআ বিআও`ইইয়াতিহিম ক`বলা বি`আ~ই আখীহি (ط) ছুম্মাছুতাখরাজাহা-মিওঁ বি`আ~ই আখীহি (ط) কায`৷-লিকা কিদনা-লিইউছুফা (ط) মা-কা-না লিইয়া`খুয`৷ আখা- হু ফী দীনিল মালিকি ইল্লা~ আই ইয়াশা~আল্লা-হু (ط) নারফা`উ দারাজা-তিম্ মান্নাশা~উ (ط) ওয়া ফাওক`৷ কুল্লি য`৷ ইলমিন `আলীম।		
তরজমা		অতঃপর সে তাহার সহোদরের মালপত্র তল্লাশির পূর্বে উহাদের মালপত্র তল্লাশি করিতে লাগিল, পরে তাহার সহোদরের মালপত্রের মধ্য হইতে পাত্রটি বাহির করিল। এইভাবে আমি ইউসুফের জন্য কৌশল করিয়াছিলাম। রাজার আইনে তাহার সহোদরকে সে আটক করিতে পারিত না, আল্লাহ্ ইচ্ছা না করিলে। আমি যাহাকে ইচ্ছা মর্যাদায় উন্নীত করি। প্রত্যেক জ্ঞানবান ব্যক্তির উপর আছেন সর্বজ্ঞানী।		
		قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلُ فَأَسْرَهَا يُّوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ شَرُّ مَكَانًا وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾		77
প্রতিবর্ণায়ন		ক`৷-লু~ ইয়ঁ ইয়াছরিক` ফাক`াদ ছারাক`৷ আখুল্লাহু মিৎ ক`বলু (ج) ফাআছাররাহা-ইউছুফু ফী নাফছিহী ওয়ালাম ইউবদিহা-লাহুম (ج) ক`৷-লা আংতুম শাররুম মা-কা-নাওঁ- (ج) ওয়াল্লা-হু আ`লামু বিমা-তাসিফুন।		
তরজমা		উহারা বলিল, ‘সে যদি চুরি করিয়া থাকে তবে তাহার সহোদরও তো পূর্বে চুরি করিয়াছিল।’ কিন্তু ইউসুফ প্রকৃত ব্যাপার নিজের মনে গোপন রাখিল এবং উহাদের নিকট প্রকাশ করিল না; সে মনে মনে বলিল, ‘তোমাদের অবস্থা তো হীনতর এবং তোমরা যাহা বলিতেছ সে সম্বন্ধে আল্লাহ্ সর্বিশেষ অবহিত।’		
		قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدًا مِّنْ مَّكَانِهِ إِنَّا نَزِدُكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾		78

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'৷-লু ইয়া~ আইয়ুহাল 'আবীযু ইন্না লাহু~ আবাহ শাইখাং কাবীরাহ ফাখুয ' আহ'াদানা-মাকা-নাহু (জ) ইন্না-নারা-কা মিনাল মুহ'ছিনীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'হে 'আযীয! ইহার পিতা তো অতিশয় বৃদ্ধ; সুতরাং ইহার স্থলে আপনি আমাদের একজনকে রাখুন। আমরা তো আপনাকে দেখিতেছি মহানুভব ব্যক্তিদের একজন।'	
	قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِنَّا إِذًا لَظَالِمُونَ ﴿٧٩﴾	79
প্রতিবর্ণায়ন	ক'৷-লা মা'আয 'াল্লা-হি আন না'খুয'৷ ইল্লা- মাও ওয়াজাদনা-মাতা-'আনা- 'ইংদাহু~ (৷) ইন্না~ ইয'াল লাজ'৷-লিমুন।	
তরজমা	সে বলিল, 'যাহার নিকট আমরা আমাদের মাল পাইয়াছি, তাহাকে ছাড়া অন্যকে রাখার অপরাধ হইতে আমরা আল্লাহ্র শরণ লইতেছি। এইরূপ করিলে আমরা অবশ্যই সীমালংঘনকারী হইব।'	
	فَلَمَّا اسْتِيسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِىَ أَبِى أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لىَ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٠﴾	80
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মাহ্ তাইআছ মিনহু খালাসু নাজিইইয়াং (ط) ক'৷-লা কাবীরুহুম আলাম তা'লামু~ আন্না আবাহ-কুম ক'দ আখায'৷ 'আলাইকুম মাওছি' ক'ম মিনাল্লা-হি ওয়া মিং ক'বলু মা-ফাররাত্তু'ম ফী ইউছুফা (জ) ফালান আবরাহ'াল আরদ'৷ হ'াত্তা-ইয়া'য'ানা লী~ আবী~ আও ইয়াহ'কুমাল্লা-হু লী (জ) ওয়া হুওয়া খাইরুল হ'৷-কিমীন।	
তরজমা	যখন উহারা তাহার নিকট হইতে সম্পূর্ণ নিরাশ হইল, তখন উহারা নিজনে গিয়া পরামর্শ করিতে লাগিল। উহাদের বয়োজ্যেষ্ঠ ব্যক্তি বলিল, 'তোমরা কি জান না যে, তোমাদের পিতা তোমাদের নিকট হইতে আল্লাহ্র নামে অঙ্গীকার লইয়াছেন এবং পূর্বেও তোমরা ইউসুফের ব্যাপারে ক্রটি করিয়াছিলে? সুতরাং আমি কিছুতেই এই দেশ ত্যাগ করিব না, যতক্ষণ না আমার পিতা আমাকে অনুমতি দেন অথবা আল্লাহ্ আমার জন্য কোন ব্যবস্থা করেন এবং তিনিই শ্রেষ্ঠ বিচারক।	
	ارْجِعُوا إِلَىٰ آبَائِكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمَنَا وَمَا كُنَّا لِنُغَيِّبَ حَفِظِينَ ﴿٨١﴾	81
প্রতিবর্ণায়ন	ইরজি'উ~ ইলা~ আবীকুম ফাকু'লু ইয়া~ আবাহ-না~ ইন্নাবনাকা ছারাক'৷ (জ) ওয়ামা- শাহিদনা~ ইল্লা-বিমা-'আলিমনা- ওয়ামা- কুন্না-লিলগাহবি হ'৷-ফিজ'ীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘তোমরা তোমাদের পিতার নিকট ফিরিয়া যাও এবং বল, ‘হে আমাদের পিতা! আপনার পুত্র তো ছুরি করিয়াছে এবং আমরা যাহা জানি তাহারই প্রত্যক্ষ বিবরণ দিলাম। আর অজানা ব্যাপারে আমরা সংরক্ষণকারী নই।	
	<p style="text-align: right;">82</p> <p style="text-align: center;">وَسَلِّ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعَيْرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ ﴿٨٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ আলিল ক’রয়াতাল্লাতী কুন্না-ফীহা-ওয়াল ‘ঈরাল্লাতী~ আক’বালনা-ফীহা- (ط) ওয়া ইন্না-লাসা-দিকূ’ন।	
তরজমা	‘যে জনপদে আমরা ছিলাম উহার অধিবাসিগণকে জিজ্ঞাসা করুন এবং যে যাত্রীদের সঙ্গে আমরা আসিয়াছি তাহাদেরকেও। আমরা অবশ্যই সত্য বলিতেছি।’	
	<p style="text-align: right;">83</p> <p style="text-align: center;">قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۚ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٨٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা বাল ছাওয়ালাত লাকুম আংফুছুকুম আমরাং (ط) ফাসাবরুং জামীলুন (ط) ‘আছাল্লা-হু আই ইয়া’তিয়ানী বিহিম জামী‘আন (ط) ইন্নাহু হওয়াল ‘আলীমুল হ’াকীম।	
তরজমা	ইয়া‘কুব বলিল, ‘না, তোমাদের মন তোমাদের জন্য একটি কাহিনী সাজাইয়া দিয়াছে, সুতরাং পূর্ণ ধৈর্যই শ্রেয়; হয়তো আল্লাহ্ উহাদেরকে একসঙ্গে আমার নিকট আনিয়া দিবেন। অবশ্য তিনিই সর্বজ্ঞ, প্রজাময়।’	
	<p style="text-align: right;">84</p> <p style="text-align: center;">وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَعْدِي عَلَى يُوسُفَ وَأَبِيعْثْ عَيْنُهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٨٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাওয়াল্লা-‘আনহুম ওয়া ক’-লা ইয়া~আছাফা-‘আলা-ইউছুফা ওয়াবইয়াদ’দাত ‘আইনা-হু মিনাল হ’বানি ফাহওয়া কাজ’ীম।	
তরজমা	সে উহাদের হইতে মুখ ফিরাইয়া লইল এবং বলিল, ‘আফসোস ইউসুফের জন্য।’ শোকে তাহার চক্ষুদ্বয় সাদা হইয়া গিয়াছিল এবং সে ছিল অসহনীয় মনস্তাপে ক্লিষ্ট।	
	<p style="text-align: right;">85</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَنُوا تَذْكُرُ يَوْسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ ﴿٨٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু তাল্লা-হি তাফতাউ তায’কুর ইউছুফা হ’ত্তা-তাকূনা হ’রাদ’ান আও তাকূনা মিনাল হা-লিকীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আল্লাহ্ৰ শপথ! আপনি তো ইউসুফের কথা সदा স্মরণ করিতে থাকিবেন যতক্ষণ না আপনি মুমূর্ষু হইবেন, অথবা মৃত্যুবরণ করিবেন।’	
	<p style="text-align: right;">86</p> <p style="text-align: center;">قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ইন্নামা~আশকু বাছ’ছ’ী ওয়া হ’বানী~ইলাল্লা-হি ওয়া আ‘লামু মিনাল্লা-হি মা-লা-তা‘লামুন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সে বলিল, ‘আমি আমার অসহনীয় বেদনা, আমার দুঃখ শুধু আল্লাহর নিকট নিবেদন করিতেছি এবং আমি আল্লাহর নিকট হইতে জানি যাহা তোমরা জান না।	
প্রতিবর্ণায়ন	يَبْنِيْ اَذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُوْسُفَ وَاٰخِيْهِ وَلَا تَأْيِسُوْا مِنْ رُّوْحِ اللّٰهِ اِنَّهٗ لَا يَأْيِسُ مِنْ رُّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُوْنَ ﴿٨٧﴾	87
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-বানিইয়ায হাবু ফাতাহ ‘ছছাছ মিই ইউছুফা ওয়া আখীহি ওয়ালা-তাইআছ মির রাওহি ‘ল্লা-হি; ইন্নাহু লা-ইয়াইআছ মিররাওহি ‘ল্লা-হি (ط) ইল্লাল ক‘ওমুল কা-ফিবুন।	
তরজমা	‘হে আমার পুত্রগণ! তোমরা যাও, ইউসুফ ও তাহার সহোদরের অনুসন্ধান কর এবং আল্লাহর আশিস হইতে তোমরা নিরাশ হইও না। কারণ আল্লাহর আশিস হইতে কেহই নিরাশ হয় না, কাফির সম্প্রদায় ব্যতীত।’	
প্রতিবর্ণায়ন	فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يَا أَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا الْفُرُّوْجُنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿٨٨﴾	88
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-দাখালু ‘আলাইহি ক‘-লু ইয়া~আইয়ুহাল ‘আবীঝু মাছছানা- ওয়াআহলানাদ ‘দু ‘ররু ওয়া জি‘না-বিবিদ ‘-‘আতিম মুবাজা-তিং ফাআওফি লানাল কাইলা ওয়া তাসাদ্দাক ‘আলাইনা- (ط) ইন্নালা-হা ইয়াজঝিল মুতাসাদ্দিক ‘ীন।	
তরজমা	যখন উহারা তাহার নিকট উপস্থিত হইল তখন বলিল, ‘হে ‘আযীয! আমরা ও আমাদের পরিবার-পরিজন বিপন্ন হইয়া পড়িয়াছি এবং আমরা তুচ্ছ পুঁজি লইয়া আসিয়াছি; আপনি আমাদের রসদ পূর্ণমাত্রায় দিন এবং আমাদেরকে দান করুন; আল্লাহ অবশ্যই দাতাগণকে পুরস্কৃত করিয়া থাকেন।’	
প্রতিবর্ণায়ন	قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَاٰخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ جٰهِلُوْنَ ﴿٨٩﴾	89
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘-লা হাল ‘আলিমতুম মা-ফা‘আলতুম বিইউছুফা ওয়া আখীহি ইয ‘ আংতুম জা-হিলুন।	
তরজমা	সে বলিল, ‘তোমরা কি জান, তোমরা ইউসুফ ও তাহার সহোদরের প্রতি কিরূপ আচরণ করিয়াছিলে, যখন তোমরা ছিলে অজ্ঞ?’	
প্রতিবর্ণায়ন	قَالُوْا اِنَّكَ لَا تَيُوْسُفُ قَالَ اَنَا يُوْسُفُ وَهٰذَا اَخِيْ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا اِنَّهٗ مَنْ يَّشَقِّ وَيُضِلُّ فَلَانَ اللّٰهُ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٠﴾	90

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-লু~আ ইন্বাকা লাআংতা ইউছুফু (ط) ক'আ-লা আনা ইউছুফু ওয়া হা-য'আখী (ز) ক'াদ মান্নাল্লা-হু 'আলাইনা- (ط) ইন্বাহু মাই ইয়াতাকি' ওয়া ইয়াসবির ফাইন্বাল্লা-হা লা-ইউদ' ইউ আজরাল মুহ'ছিনীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'তবে কি তুমিই ইউসুফ?' সে বলিল, 'আমিই ইউসুফ এবং এই আমার সহোদর; আল্লাহ্ তো আমাদের প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছেন। নিশ্চয়ই যে ব্যক্তি মুতাকী এবং ধৈর্যশালী, আল্লাহ্ তো সেইরূপ সংকর্মপরায়ণদের শ্রমফল নষ্ট করেন না।'	
	قَالُوا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰتٰرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَاِنْ كُنَّا لَخٰطِئِيْنَ ﴿٩١﴾	91
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-লু তাল্লা-হি লাক'াদ আ-ছ'ারাকাল্লা-হু 'আলাইনা-ওয়া ইং কুন্না-লাখা-তি'ঈন।	
তরজমা	উহারা বলিল, আল্লাহ্র শপথ! আল্লাহ্ নিশ্চয়ই তোমাকে আমাদের উপর প্রাধান্য দিয়াছেন এবং আমরা তো অপরাধী ছিলাম।'	
	قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّحِيْمِيْنَ ﴿٩٢﴾	92
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-লা লা-তাছ'রীবা 'আলাইকুমুল ইয়াওমা (ط) ইয়াগফিরল্লা-হু লাকুম (ز) ওয়া হওয়া আরহ'ামুর রা-হি'মীন।	
তরজমা	সে বলিল, 'আজ তোমাদের বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ নাই। আল্লাহ্ তোমাদেরকে ক্ষমা করুন এবং তিনিই শ্রেষ্ঠ দয়ালু।'	
	اٰذْهَبُوْا بِقِيَمٰتِيْ هٰذَا فَالْقُوْهُ عَلَىٰ وُجْهِ اَيِّ يٰٓاَتٍ بَصِيْرًا وَّاَتُوْنِيْ بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٩٣﴾	93
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'হাবু বিক'ামীসী হা-য'আ-ফাআলকু'হু 'আলা-ওয়াজহি আবী ইয়া'তি বাসীরা- (ج) ওয়া'তুনী বিআহলিকুম আজমা'ঈন।	
তরজমা	তোমরা আমার এই জামাটি লইয়া যাও এবং ইহা আমার পিতার মুখমণ্ডলের উপর রাখিও; তিনি দৃষ্টিশক্তি ফিরিয়া পাইবেন। আর তোমাদের পরিবারের সকলকেই আমার নিকট লইয়া আসিও।'	
	وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّيْ لَاجِدٌ رِّجٍ يُّوْسُفَ لَوْلَا اَنْ تَفْعِدُوْنَ ﴿٩٤﴾	94
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-ফাসালাতিল 'ঈরু ক'আ-লা আবুহুম ইন্নী লাআজিদু রীহ'আ ইউছুফা লাওলা~ আং তুফান্নিদুন।	
তরজমা	অতঃপর যাত্রীদল যখন বাহির হইয়া পড়িল তখন উহাদের পিতা বলিল, 'তোমরা যদি আমাকে অপ্রকৃতিস্থ মনে না কর তবে বলি, আমি ইউসুফের ঘ্রাণ পাইতেছি।'	
	قَالُوا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ﴿٩٥﴾	95
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-লু তাল্লা-হি ইন্বাকা লাফী দ'ালা-লিকাল ক'াদীম।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'আল্লাহ্র শপথ! আপনি তো আপনার পূর্ব-বিভ্রান্তিতেই রহিয়াছেন	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ كُمْ إِنَّنِي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা~ আং জা~আল বাশীরা আলক'ই-হ 'আলা-ওয়াজহিহী ফারতাদ্দা বাসীরাং (ج) ক'ই- লা আলাম আকু'ল্লাকুম (ج) ইন্নী~আ'লামু মিনাল্লা-হি মা-লা-তা'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর যখন সুসংবাদবাহক উপস্থিত হইল এবং তাহার মুখমণ্ডলের উপর জামাটি রাখিল তখন সে দৃষ্টিশক্তি ফিরিয়া পাইল। সে বলিল, 'আমি কি তোমাদেরকে বলি নাই যে, আমি আল্লাহ্র নিকট হইতে জানি যাহা তোমরা জান না?'</p>	
	<p>قَالُوا يَا بَنَا آدَمَ اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ ﴿٩٧﴾</p>	97
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ই-লু ইয়া~আবা-নাছ্তাগফিরলানা-যু'নুবানা~ইন্না-কুন্না-খা-তি'ঈন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, 'হে আমাদের পিতা! আমাদের পাপের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করুন; আমরা তো অপরাধী'</p>	
	<p>قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾</p>	98
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ই-লা ছাওফা আছ্তাগফির লাকুম রাব্বী (ط) ইন্নাহু হুওয়াল গাফুরুর রাহীম।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'আমি আমার প্রতিপালকের নিকট তোমাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করিব। তিনি তো অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু'</p>	
	<p>فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُسُفَ أَوَىٰ إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِن شَاءَ اللَّهُ أَمِينٌ ﴿٩٩﴾</p>	99
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা-দাখালু 'আলা-ইউছুফা আ-ওয়া~ইলাইহি আবাবুয়াইহি ওয়া ক'ই-লাদ খুলু মিসরা ইং শা~আল্লা-হু আ-মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর উহারা যখন ইউসুফের নিকট উপস্থিত হইল, তখন সে তাহার পিতা-মাতাকে আলিঙ্গন করিল এবং বলিল, 'আপনারা আল্লাহ্র ইচ্ছায় নিরাপদে মিসরে প্রবেশ করুন।'</p>	
	<p>وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَنِي خَيْرًا وَ قَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾</p>	100

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া রাফা‘আ আবাহুয়াইহি ‘আলাল ‘আরশি ওয়া খারবু লাহু ছুজ্জদাওঁ (ج) ওয়া ক‘া-লা ইয়া~আবাতি হা-য‘া-তা‘ব‘ীলু রু‘ইয়া-ইয়া মিৎ ক‘াবলু (ز) ক‘াদ জা‘আলাহা-রাব্বী হ‘াক্ক‘াওঁ (ط) ওয়া ক‘াদ আহ‘ছ‘ানা বী~ ইয‘ আখরাজানী মিনাছছিজ্জনি ওয়া জা~আ বিকুম মিনাল বাদবি‘ মিম বা‘দি আন্ নাঝাগাশ্শাইত‘া-নু বাইনী ওয়া বাইনা ইখওয়াতী (ط) ইন্না রাব্বী লাত‘ীফুল লিমা-ইয়াশা~উ (ط) ইন্নাহু হুওয়াল ‘আলীমুল হ‘াকীম।</p>	
তরজমা	<p>এবং ইউসুফ তাহার মাতা-পিতাকে উচ্চাসনে বসাইল এবং উহারা সকলে তাহার সম্মানে সিজ্জদায় লুটাইয়া পড়িল। সে বলিল, ‘হে আমার পিতা! ইহাই আমার পূর্বকার স্বপ্নের ব্যাখ্যা; আমার প্রতিপালক উহা সত্যে পরিণত করিয়াছেন এবং তিনি আমাকে কারাগার হইতে মুক্ত করিয়া এবং শয়তান আমার ও আমার ভ্রাতাদের সম্পর্ক নষ্ট করিবার পরও আপনাদেরকে মরু অঞ্চল হইতে এখানে আনিয়া দিয়া আমার প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছেন। আমার প্রতিপালক যাহা ইচ্ছা তাহা নিপুণতার সঙ্গে করেন। তিনি তো সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।’</p>	
	<p>رَبِّ قَدْ أَتَيْتَنِي مِنَ الْمَلِكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ فَأَطْرَسْتُ السَّمُوتَ وَالْأَرْضَ أَنْتَ وَلِيَّ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحَقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿١٠١﴾</p>	101
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বি ক‘াদ আ-তাইতানী মিনাল মুলকি ওয়া ‘আল্লামতানী মিৎ তা‘ব‘ীলিল আহ‘া-দীছি (ج) ফা-তি‘ রাছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি‘ (قف) আংতা ওয়ালিইইয়ী ফিদ্দুনইয়া-ওয়াল আ-খিরাতি (ج) তাওয়াফফানী মুছলিমাওঁ ওয়া আলহি‘ক‘নী বিসসা-লিহ‘ীন।</p>	
তরজমা	<p>‘হে আমার প্রতিপালক! তুমি আমাকে রাজ্য দান করিয়াছ এবং স্বপ্নের ব্যাখ্যা শিক্ষা দিয়াছ। হে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর স্রষ্টা! তুমিই ইহলোক ও পরলোকে আমার অভিভাবক। তুমি আমাকে মুসলিম হিসাবে মৃত্যু দাও এবং আমাকে সংকর্মপরায়ণদের অন্তর্ভুক্ত কর।’</p>	
	<p>ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَنْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾</p>	102
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য‘া-লিকা মিন আমবা~ইল গাইবি নূহ‘ীহি ইলাইকা (ج) ওয়ামা-কুংতা লাদাইহিম ইয আজমা‘উ~ আমরাহুম ওয়া হুম ইয়ামকুরুন।</p>	
তরজমা	<p>ইহা অদৃশ্যলোকের সংবাদ যাহা তোমাকে আমি ওহী দ্বারা অবহিত করিতেছি; ষড়যন্ত্রকালে যখন উহারা মতৈক্যে পৌঁছিয়াছিল, তখন তুমি উহাদের সঙ্গে ছিলে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾</p> <p>ওয়ামা~ আকছ‘ারুন্না-ছি ওয়ালাও হ‘ারাসতা বিমু‘মিনীন।</p> <p>তুমি যতই চাও না কেন, অধিকাংশ লোকই বিশ্বাস করিবার নয়।</p>	103

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾</p>	104
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ামা তাহ্‌আলুহুম ‘আলাইহি মিন আজরিন (ط) ইন হুওয়া ইল্লা-যি‘করুল্ লিল‘আ-লামীন। এবং তুমি তাহাদের নিকট ইহার জন্য কোন পারিশ্রমিক দাবি করিতেছ না। ইহা তো বিশ্বজগতের জন্য উপদেশ ব্যতীত কিছু নয়।</p>	
	<p>وَكَايْنٍ مِّنْ آيَةٍ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ يَتُوبُونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾</p>	105
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া কাআইয়িম মিন আ-য়াতিং ফিছ্‌ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি ইয়ামুরবুনা ‘আলাইহা-ওয়াহুম ‘আনহা-মু‘রিদূ‘ন। আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে অনেক নিদর্শন রহিয়াছে; তাহারা এই সমস্ত প্রত্যক্ষ করে, কিন্তু তাহারা এই সকলের প্রতি উদাসীন।</p>	
	<p>وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾</p>	106
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ামা-ইউ‘মিনু আকছ্‌রুহুম বিল্লা-হি ইল্লা-ওয়াহুম মুশরিকূন। তাহাদের অধিকাংশ আল্লাহে বিশ্বাস করে, কিন্তু তাঁহার শরীক করে।</p>	
	<p>أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾</p>	107
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>আফাআমিনূ~আং তা‘তিয়াহুম গা-শিয়াতুম মিন ‘আয‘আ-বিল্লা-হি আও তা‘তিয়াহুমুছ্‌ছা-‘আতু বাগতাতাওঁ ওয়াহুম লা-ইয়াশ‘উরূন। তবে কি তাহারা আল্লাহ্র সর্বগ্রাসী শাস্তি হইতে অথবা তাহাদের অজ্ঞাতসারে কিয়ামতের আকস্মিক উপস্থিতি হইতে নিরাপদ?</p>	
	<p>قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَالِي بِهِ حَيَرْتُمْ أَذْأَوْ مَنِ اتَّبَعْتَنِي وَ سُبْحَنَ اللَّهِ وَمَا أَدْنَىٰ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾</p>	108
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কু‘ল হা-যি‘হী ছ‘বীলী~আদ‘উ~ ইলাল্লা-হি (قف) ‘আলা-বাসীরাতিন আনা ওয়া মানিতাবা‘আনী (ط) ওয়া ছুবহ‘আ-নালা-হি ওয়ামা~আনা মিনাল মুশরিকীন। বল, ‘ইহাই আমার পথ : আল্লাহ্র প্রতি মানুষকে আমি আহ্বান করি সজ্ঞানে-আমি এবং আমার অনুসারিগণও। আল্লাহ্ মহিমামান্বিত এবং যাহারা আল্লাহ্র শরীক করে আমি তাহাদের অন্তর্ভুক্ত নই।’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ ۖ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~আরছালনা-মিং ক'বলিকা ইল্লা-রিজা-লান্নুহ'ী~ ইলাইহিম মিন আহলিল কু'রা- (ط) আফালাম ইয়াছীরু ফিল আরদিং ফাইয়াংজু'রু কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল্লায'ীনা মিং ক'বলিহিম (ط) ওয়ালাদা-রুল আ-খিরাতি খাইরুল লিল্লায'ী নাত্তাক'ও (ط) আফালা- তা'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমার পূর্বেও জনপদবাসীদের মধ্য হইতে পুরুষগণকেই প্রেরণ করিয়াছিলাম, যাহাদের নিকট ওহী পাঠাইতাম। তাহারা কি পৃথিবীতে ভ্রমণ করে নাই এবং তাহাদের পূর্ববর্তীদের কি পরিণাম হইয়াছিল তাহা কি দেখে নাই? যাহারা মুতাকী তাহাদের জন্য পরলোকই শ্রেয়: তোমরা কি বুঝ না?</p>	
	<p>حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مِنْ نَشْأَةٍ ۖ وَلَا يُرْدُّبَأْسًا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١١٠﴾</p>	110
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াত্তা~ ইয'াহুতাইআছাররুছুলু ওয়া জ'ান্নু~ আন্লাহুম কাদ কুযি'বু জা~আহুম নাসরুনা- (لا) ফানুজ্জিয়া মান্নাশা~উ (ط) ওয়ালা-ইউরাদু বা'ছুনা- 'আনিল ক'ওমিল মুজরিমীন।</p>	
তরজমা	<p>অবশেষে যখন রাসূলগণ নিরাশ হইল এবং লোকে ভাবিল যে, রাসূলগণকে মিথ্যা আশ্বাস দেওয়া হইয়াছে তখন তাহাদের নিকট আমার সাহায্য আসিল। এইভাবে আমি যাহাকে ইচ্ছা করি সে উদ্ধার পায়। অপরাধী সম্প্রদায় হইতে আমার শাস্তি রদ করা যায় না।</p>	
	<p>لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۖ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ تَفْصِيلُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْقَوْمِ الْيُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾</p>	111
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ কা-না ফী ক'সাসিহিম 'ইবরাতুল্ লিউলিল আলবা-বি (ط) মা-কা-না হ'াদীছ'াই ইউফতার-ওয়া লা-কিং তাসদাক'ল্লায'ী বাইনা ইয়াদইহি ওয়া তাফসীলা কু'ল্লি শাইইওঁ ওয়া হুদাও ওয়া রাহ'মাতাল লিক'ওমিই ইউ'মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের বৃত্তান্তে বোধশক্তিসম্পন্ন ব্যক্তিদের জন্য আছে শিক্ষা। ইহা এমন বাণী যাহা মিথ্যা রচনা নয়। কিন্তু মু'মিনদের জন্য ইহা পূর্বগ্রন্থে যাহা আছে তাহার প্রত্যয়ন এবং সমস্ত কিছুর বিশদ বিবরণ, হিদায়াত ও রহমত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>الرعد - ۱۳ - Ar-Ra'd-রাদ</p>	
	<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>	
	<p>الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنَ رَبِّكَ الْحَقَّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١﴾</p>	1
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>আলিফ লা~ম্ মী-ম্ রা- (فف) তিলকা আ-য়া-তুল কিতা-বি (ط) ওয়াল্লায 'ী~উথ্বিলা ইলাইকা মির্ রাব্বিকাল হ'াক্কু ওয়ালা-কিন্না আকছ'ারান্না-ছি লা-ইউ'মিনূন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>আলিফ-লাম-মীম-রা, এইগুলি কুরআনের আয়াত, যাহা তোমার প্রতিপালক হইতে তোমার প্রতি অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাই সত্য; কিন্তু অধিকাংশ মানুষ ইহাতে ঈমান আনে না।</p>	
	<p>اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرْوَاهُنَّ غُلَسًا مِمَّا تَرَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَلَهُ عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿٢﴾</p>	2
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>আল্লা-হুলায 'ী রাফা'আহুছামা-ওয়া-তি বিগাইরি 'আমাদিং তারাওনাহা- ছু'ম্মাহ তাওয়া 'আলাল্ 'আরশি ওয়া ছাখখারাম্মাহা ওয়াল্ ক'ামারা (ط) কুল্লুই ইয়াজরী লিআজালিম মুছাম্মা- (ط) ইউদাবিরুল আমরা ইউফাসসিলুল আ-য়া-তি লা'আল্লাকুম বিলিক'ী~ই রাব্বিকুম তুকিনূন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>আল্লাহ্ই উর্ধ্বদেশে আকাশমণ্ডলী স্থাপন করিয়াছেন স্তম্ভ ব্যতীত-তোমরা ইহা দেখিতেছ। অতঃপর তিনি আর্শে সমাসীন হইলেন এবং সূর্য ও চন্দ্রকে নিয়মাধীন করিলেন; প্রত্যেকে নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত আবর্তন করে। তিনি সকল বিষয় নিয়ন্ত্রণ করেন এবং নিদর্শনসমূহ বিশদভাবে বর্ণনা করেন, যাহাতে তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের সঙ্গে সাক্ষাৎ সম্বন্ধে নিশ্চিত বিশ্বাস করিতে পার।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الشَّجَرِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشَى الْأَيْلَ النَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٣﴾</p>	3



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী মাদ্দাল আরদ'ী ওয়া জা'আলা ফীহা-রাওয়া-ছিয়া ওয়াআনহা-রাওঁ (ط) ওয়া মিৎ কুল্লিহ' ছ'ামারা-তি জা'আলা ফীহা-ঝাওজাইনিছ'নাইনি ইউগ্শিল্ লাইলান্নাহা-র (ط) ইন্না ফী য'ী-লিকা লা আ-য়া-তিল্ লিক'ীওমিই ইয়াতাফাক্কান।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই ভূতলকে বিস্তৃত করিয়াছেন এবং উহাতে পর্বত ও নদী সৃষ্টি করিয়াছেন এবং প্রত্যেক প্রকারের ফল সৃষ্টি করিয়াছেন জোড়ায় জোড়ায়। তিনি দিবসকে রাত্রি দ্বারা আচ্ছাদিত করেন। ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে চিন্তাশীল সম্প্রদায়ের জন্য।</p>	
	<p>وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مُّتَبَجِرَةٌ وَجَنَّتٌ مِّنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ يُسْقَىٰ بِمَاءٍ وَاحِدٍ ۖ وَنُفِصِّلُ بَعْضَهَا عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الْأُكُلِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ফিল্ আরদি' কি'ত'ী'উম মুতাজা-বি'রা-তুওঁ ওয়া জান্না-তুম্ মিন্ আ'না-বিওঁ ওয়া ঝার'উওঁ ওয়া নাখীলুং সিনওয়া-নুওঁ ওয়া গাইরু সিনওয়া-নিই ইউছক'ী- বিমা~ইওঁ ওয়াহি'দিওঁ (فف) ওয়া নুফাদ'দি'লু বা'দ'াহা- 'আলা-বা'দিং ফিল্ উকুলি (ط) ইন্না ফী য'ী-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক'ীওমিই ইয়া'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>পৃথিবীতে রহিয়াছে পরস্পর-সংলগ্ন ভূখণ্ড, উহাতে আছে দ্রাক্ষা কানন, শস্যক্ষেত্র, একাধিক শিরবিশিষ্ট অথবা এক শিরবিশিষ্ট খজুর-বৃক্ষ সিঞ্চিত একই পানিতে, এবং ফল হিসাবে উহাদের কতককে কতকের উপর আমি শ্রেষ্ঠত্ব দিয়া থাকি। অবশ্যই বোধশক্তিসম্পন্ন সম্প্রদায়ের জন্য ইহাতে রহিয়াছে নিদর্শন।</p>	
	<p>وَإِنْ تَعَجَّبَ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ إِذْ أَوْفَوْا بِعَهْدِهِمْ رَبَّهُمْ فَأَنفَرُوا ۚ وَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ الْأَغْلَىٰ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং তা'জাব ফা'আজাবুং ক'ওলুহুম আইয'ী-কুন্না-তুরা-বান আইন্না-লাফী খালকি'ং জাদীদিন (ط) উলা~ইকাল্লায'ীনা কাফারু বিরাবিহিম্ (ج) ওয়া উলা~ইকাল্ আগ্লা-লু ফী'আ'না-কি'হিম (ج) ওয়া উলা~ইকা আসহ'ী-বুন্না-রি (ج) হুম ফীহা- খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	<p>যদি তুমি বিস্মিত হও, তবে বিস্ময়ের বিষয় উহাদের কথা-‘মাটিতে পরিণত হওয়ার পরও কি আমরা নূতন জীবন লাভ করিব?’ উহারাই উহাদের প্রতিপালককে অস্বীকার করে এবং উহাদেরই গলদেশে থাকিবে নৌহশ্কাখল। উহারাই দোষখবাসী ও সেখানে উহারা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثَلُ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٦﴾</p>	6

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াছতা‘জিলুনাকা বিছ্ছাইয়িআতি ক‘বলাল্ হ‘াছানাতি ওয়া ক‘দ খালাত মিৎ ক‘বলিহিমুল মাছ্ছা‘লা-তু (ط) ওয়া ইন্না রাব্বাকা লায়ূ‘ মাগফিরাতিল্লিন্না-ছি ‘আলা-জু‘ লমিহিম্ (ج) ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাশাদীদুল্ ‘ইক‘া-ব।</p>	
তরজমা	<p>মঙ্গলের পূর্বে উহারা তোমাকে শাস্তি ত্বরান্বিত করিতে বলে, যদিও উহাদের পূর্বে ইহার বহু দৃষ্টান্ত গত হইয়াছে। মানুষের সমালংঘন সত্ত্বেও তোমার প্রতিপালক তো মানুষের প্রতি ক্ষমাশীল এবং তোমার প্রতিপালক শাস্তিদানে তো কঠোর।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا نَزَّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَكُلُّ قَوْمٍ هَادٍ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াকূ‘লুল্লায‘ীনা কাফারু লাওলা‘ উংঝিল্লা ‘আলাইহি আ-যাতুম্ মির্ রাব্বিহী (ط) ইন্নামা আংতা মুন্যি‘রুও ওয়া লিকুল্লি ক‘ওমিন্ হা-দ্।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহারা বলে, ‘তাহার প্রতিপালকের নিকট হইতে তাহার নিকট কোন নিদর্শন অবতীর্ণ হয় না কেন?’ তুমি তো কেবল সতর্ককারী এবং প্রত্যেক সম্প্রদায়ের জন্য আছে পথপ্রদর্শক।</p>	
	<p style="text-align: center;">اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيصُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-হ ইয়া‘লামু মা-তাহ‘মিনু কুল্লু উংছ‘া- ওয়ামা- তাগীদুল্ আরহ‘া-মু ওয়ামা- তাবদা-দু (ط) ওয়া কুল্লু শাইইন্ ‘ইংদাহু বিমিক‘দা-র্।</p>	
তরজমা	<p>প্রত্যেক নারী যাহা গর্ভে ধারণ করে এবং জরায়ুতে যাহা কিছু কমে ও বাড়ে আল্লাহ তাহা জানেন এবং তাঁহার বিধানে প্রত্যেক বস্তুরই এক নির্দিষ্ট পরিমাণ আছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ ﴿٩﴾</p>	9
তরজমা	<p>‘আ-লিমুল্ গাইবি ওয়াশ্শাহা-দাতিল্ কাবীরুল্ মুতা‘আ-ল্। যাহা অদৃশ্য ও যাহা দৃশ্যমান তিনি তাহা অবগত: তিনি মহান, সর্বোচ্চ মর্যাদাবান।</p>	
	<p style="text-align: center;">سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسَرَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাওয়া-উম্ মিংকুম্ মান্ আছাররাল্ ক‘ওলা ওয়া মাং জাহারা বিহী ওয়া মান্ ছওয়া মুছ্তাখ্ফিম্ বিল্লাইলি ওয়া ছা-রিবুম্ বিন্নাহা-র্।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের মধ্যে যে কথা গোপন রাখে অথবা যে উহা প্রকাশ করে, রাত্রিতে যে আশ্রয়গোপন করে এবং দিবসে যে প্রকাশ্যে বিচরণ করে, তাহারা সমভাবে আল্লাহ্র জ্ঞানগোচর।</p>	
	<p style="text-align: center;">لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُعَذِّبُوا مَا بِنَفْسِهِمْ ۖ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءَ أَفْلَاحٍ مَرَدَّدَهُ ۚ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَّالٍ ﴿١١﴾</p>	11

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লাহু মু'আক্কি'বা-তুম্ মিম্ বাইনি ইয়াদাইহি ওয়া মিন্ খাল্ফিহী ইয়াহ্'ফাজু' নাহু মিন্ আমরিলা- হি (ط) ইন্নালা-হা লা-ইউগাইয়িরু মা-বিক'ওমিন্ হ'াত্তা-ইউগাইয়িরু মা-বিআংফুছিহিম্ (ط) ওয়া ইয'আ' আরা-দাল্লা-হু বিক'ওমিং ছু~আং ফালা-মারাদ্দা লাহু (ج) ওয়ামা- লাহুম্ মিৎ দুনিহী মিওঁ ওয়া-ল্।	
তরজমা	মানুষের জন্য তাহার সম্মুখে ও পশ্চাতে একের পর এক প্রহরী থাকে; উহারা আল্লাহর আদেশে তাহার রক্ষণাবেক্ষণ করে। এবং আল্লাহ কোন সম্প্রদায়ের অবস্থা পরিবর্তন করেন না যতক্ষণ না উহারা নিজ অবস্থা নিজে পরিবর্তন করে। কোন সম্প্রদায় সম্পর্কে যদি আল্লাহ অশুভ কিছু ইচ্ছা করেন তবে তাহা রদ হইবার নহে এবং তিনি ব্যতীত উহাদের কোন অভিভাবক নাই।	
	هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ۝١٢	12
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্লায'ী ইউরীকুমুল্ বারক'আ খাওফাওঁ ওয়াত'আমাওঁ ওয়া ইউংশিউছ্ছাহ'আ- বাছ' ছি'ব ল্।	
তরজমা	তিনিই তোমাদেরকে দেখান বিজলী, ভয় ও ভরসা সঞ্চার করান এবং তিনিই সৃষ্টি করেন ভারী মেঘ;	
	وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَيِّكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْحِجَالِ ۝١٣	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইউছাব্বিহ'র রা'দু বিহ'আমদিহী ওয়াল মালা~ইকাতু মিন্ খীফাতিহী (ج) ওয়া ইউরুছিল্লুস সাওয়া-ইক'আ ফাইউসীবু বিহা- মাই ইয়াশা~উ ওয়া হুম্ ইউজা-দিলুনা ফিল্লা-হি (ج) ওয়া হুওয়া শাদীদুল্ মিহ'আ-ল্।	
তরজমা	বজ্রধ্বনি তাঁহার সপ্রশংস মহিমা ও পবিত্রতা ঘোষণা করে, ফিরিশ্তাগণও করে তাহার ভয়ে। তিনি বজ্রপাত করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা উহা দ্বারা আঘাত করেন। আর উহারা আল্লাহ সন্মুখে বিতণ্ডা করে, অথচ তিনি মহাশক্তিশালী।	
	لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسِطٍ كَفَّيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَأَهْوَ مَا هُوَ بِبَالِغِهِ وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۝١٤	14
প্রতিবর্ণায়ন	লাহু দা'ওয়াতুল্ হ'াক্কি' (ط) ওয়াল্লায'ীনা ইয়াদ'উনা মিৎ দুনিহী লা- ইয়াহতাজীবুনা লাহুম্ বিশাইইন্ ইল্লা- কাবা-ছিতি' কাফ্ফাইহি ইলাল্ মা~ই লিইয়াবলুগা-ফা-হু ওয়ামা- হুওয়া বিবা-লিগিহী (ط) ওয়ামা- দু'আ~উল্ কা-ফিরীনা ইল্লা- ফী দ'আলা-ল্।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>সত্যের আহ্বান তাঁহারই। যাহারা তাঁহাকে ব্যতীত আহ্বান করে অপরকে, তাহাদেরকে কোনই সাড়া দেয় না উহারা; তাহাদের দৃষ্টান্ত সেই ব্যক্তির মত, যে তাহার মুখে পানি পৌঁছাবে-এই আশায় তাহার হস্তদ্বয় প্রসারিত করে পানির দিকে, অথচ উহা তাহার মুখে পৌঁছবার নয়, কাফিরদের আহ্বান নিষ্ফল।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَاللّٰهُ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظُلُمًاۗ بِاَنۡعَادُوْا وَالْاَصۡصٰلِ ۝۱۵</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিল্লা-হি ইয়াহুজুদু মাং ফিহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি- ত-াও-আও ওয়াকারহাও ওয়া জি-লা-লুহুম্ বিল্ ওদুওবি- ওয়াল্ আ-সা-ল্। (হিজদাহ-২)</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্র প্রতি সিজ্দাবনত হয় আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে ইচ্ছায় অথবা অনিচ্ছায় এবং তাহাদের ছায়াগু লিও সকাল ও সন্ধ্যায়।</p>	
	<p>قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلِ اللّٰهُ قُلْ اَفَاتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوۡنِهٖۤ اَوْلِيَآءَ لَا يَمۡلِكُوۡنَ لِنَفۡسِهِمۡ نَفۡعًا وَّلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الۡاَعۡلٰى وَالبَصِيۡرُ اَمۡ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمٰتُ وَالنُّوۡرُ اَمۡ جَعَلُوۡا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوۡا كَخَلۡقِهٖ فَتَشَابَهَ الْخُلُقُ عَلَيْهِمۡ قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَیْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝۱۶</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্ মার্ রাব্বুহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি- কু'লিল্লা-হু (ط) কু'ল আফাত্তাখায়-তুম্ মিৎ দূনিহী~ আওলিয়া~আ লা-ইয়ামলিকূনা লিআৎফুছিহিম্ নাফ্-আও ওয়ালা-দ-াররাং (ط) কু'ল্ হাল্ ইয়াহুতাবি-ল্ আ-মা- ওয়াল্ বাসীরু (لا) আম্ হাল্ তাহুতাবি-জ-জু-লুমা-তু ওয়ান্নূরু (ج) আম জা-আলু লিল্লা-হি শুরাকা~আ খালাকু- কাখাল্কি-হী ফাতাশা-বাহাল্ খাল্কু- 'আলাইহিম্ (ط) কু'লিল্লা-হু খা-লিকু- কুল্লি শাইয়িওঁ ওয়া হুওয়াল্ ওয়া-হি-দুল্ ক-হুহা-র্।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'কে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর প্রতিপালক ?' বল, 'আল্লাহ্'। বল, 'তবে কি তোমরা অভিভাবকরূপে গ্রহণ করিয়াছ আল্লাহ্র পরিবর্তে অপরকে যাহারা নিজেদের লাভ বা ক্ষতি সাধনে সক্ষম নয় ?' বল, 'অন্ধ ও চক্ষুস্বান কি সমান অথবা অন্ধকার ও আলো কি এক ?' তবে কী তাহারা আল্লাহ্র এমন শরীক করিয়াছে, যাহারা আল্লাহ্র সৃষ্টির মত সৃষ্টি করিয়াছে, যে কারণে সৃষ্টি উহাদের নিকট সদৃশ মনে হইয়াছে ? বল, 'আল্লাহ্ সকল বস্তুর সৃষ্টি; তিনি এক, পরাত্রমশালী।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>17</p> <p>أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حُلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلُهٗ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ﴿١٧﴾</p> <p>আংঝালা মিনাছ্ছামা~ই মা~আং ফাছা-লাত্ আওদিয়াতুম্ বিক'াদারিহা- ফাহ্তামালাছ্ ছাইলু ঝাবাদার্ রা-বিয়াওঁ (ط) ওয়া মিম্মা- ইউকি'দুনা 'আলাইহি ফিল্লা-রিব্ তিগা~আ হি'লয়াতিন্ আও মাতা- 'ইং ঝাবাদুম মিছ'লুহু (ط) কায'ই-লিকা ইয়াদ'রিবুল্লা-হল্ হ'ক'ই ওয়াল বা- তি'লা (ط) ফাআম্মাঝ ঝাবাদু ফাইয়ায'হারু জুফা~আওঁ (ج) ওয়া আম্মা- মা-ইয়াংফাউন্না- ছা ফাইয়াম্‌কুছ্ ফিল আর্দি (ط) কায'ই-লিকা ইয়াদ'রিবুল্লা-হল্ আম্‌ছ'ই-ল।</p>	
তরজমা	<p>18</p> <p>لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ اُحْسِنُ الصَّٰلٰتِ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوْا لَهُ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّاءٌ فِي الْاَرْضِ جَمِيعًا مِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْيِهَادُ ﴿١٨﴾</p> <p>তিনি আকাশ হইতে বৃষ্টিপাত করেন, ফলে উপত্যকাসমূহ উহাদের পরিমাণ অনুযায়ী প্রাবিত হয় এবং প্রাবন তাহার উপরিস্থিত আবর্জনা বহন করে, এইরূপে আবর্জনা উপরিভাগে আসে যখন অলংকার অথবা তৈজসপত্র নির্মাণ উদ্দেশ্যে কিছু অগ্নিতে উত্তপ্ত করা হয়। এইভাবে আল্লাহ্ সত্য ও অসত্যের দৃষ্টান্ত দিয়া থাকেন। যাহা আবর্জনা তাহা ফেলিয়া দেওয়া হয় এবং যাহা মানুষের উপকারে আসে তাহা জমিতে থাকিয়া যায়। এইভাবে আল্লাহ্ উপমা দিয়া থাকেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিল্লায'ীনাছ্ছতাজা-বু লিরাবিহিমুল্ হু'ছনা- (ط) ওয়াল্লায'ীনা লাম্ ইয়াছ্ছতাজীবু লাহু লাও আন্না লাহুম্ মা-ফিল্ আর্দি' জামী'আওঁ ওয়া মিছ'লাহু মা'আহু লাফ্‌তাদাওঁ (ط) বিহী উলা~ইকা লাহুম্ ছু~উল্ হি'ছা-ব্ (لا) ওয়ামা'ওয়া-হুম্ জাহান্নামু (ط) ওয়া বি'ছাল্ মিহা-দ্।</p>	
তরজমা	<p>মঙ্গল তাহাদের যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের আহ্বানে সাড়া দেয়। এবং যাহারা তাঁহার ডাকে সাড়া দেয় না, তাহাদের যদি পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা সমস্তই থাকিত এবং তাহার সঙ্গে সমপরিমাণ আরো থাকিত উহারা মুক্তিপনস্বরূপ তাহা দিত। উহাদের হিসাব হইবে কঠোর এবং জাহান্নাম হইবে উহাদের আবাস, উহা কত নিকৃষ্ট আশ্রয়স্থল।</p>	
	<p>19</p> <p>أَمْنَ يَعْلَمُ أَنَّ مَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنَ الرِّبِّ الْحَقُّ هُوَ أَعْلَىٰ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿١٩﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আফামাই ইয়া'লামু আনামা~উথবিলা ইলাইকা মির্ রাব্বিকাল্ হ্'াক্কু' কামান্ হওয়া আ'মা- (ط) ইন্নামা- ইয়াতায়'াক্কার উলুল্ আল্‌বা-ব্।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালক হইতে তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা যে ব্যক্তি সত্য বলিয়া জানে আর যে অন্ধ তাহারা কি সমান? উপদেশ গ্রহণ করে শুধু বিবেকশক্তিসম্পন্নগণই, <div style="text-align: right;">الَّذِينَ يُؤْفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَنْقُضُونَ الْمِيثَاقَ ﴿٢٠﴾</div>	20
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইউফূনা বি'আহ্দিলা-হি ওয়ালা- ইয়াংকুদূ'নাল্ মীছ'া-ক'।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহকে প্রদত্ত অঙ্গীকার রক্ষা করে এবং প্রতিজ্ঞা ভঙ্গ করে না, <div style="text-align: right;">وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ﴿٢١﴾</div>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াসিলূনা মা~ আমারাল্লা-হ্ বিহী~ আই ইউসালা ওয়া ইয়াখ্শাওনা রাব্বাহুম্ ওয়া ইয়া খা-ফূনা ছু~আল্ হি'ছা-ব্।	
তরজমা	এবং আল্লাহ্ যে সম্পর্ক অক্ষুণ্ণ রাখিতে আদেশ করিয়াছেন যাহারা তাহা অক্ষুণ্ণ রাখে, ভয় করে তাহাদের প্রতিপালককে এবং ভয় করে কঠোর হিসাবকে, <div style="text-align: right;">وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَانْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٢﴾</div>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা সাবারূব্ তিগা~আ ওয়াজহি রাব্বিহিম ওয়া আক'া-মুসসালা-তা ওয়া আংফাকু' মিম্মা-রাব্বাক'না-হুম্ ছিররাওঁ ওয়া 'আলা-নিয়াতাওঁ ওয়া ইয়াদ্‌রাউনা বিলহ'াছানাতিছ্ ছাইয়িআতা উলা~ইকা লাহুম্ 'উক'বাদ্দা-ব্।	
তরজমা	এবং যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের সন্তুষ্টি লাভের জন্য ধৈর্য ধারণ করে, সালাত কায়েম করে, আমি তাহাদেরকে যে জীবনোপকরণ দিয়াছি তাহা হইতে গোপনে ও প্রকাশ্যে ব্যয় করে এবং যাহারা ভাল দ্বারা মন্দ দূরীভূত করে, ইহাদের জন্য শুভ পরিশাম- <div style="text-align: right;">جَئْتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمُ الْمَلَائِكَةُ يُدْخِلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾</div>	23
প্রতিবর্ণায়ন	জান্না-তু 'আদনিই ইয়াদ্‌খুলূনাহা- ওয়া মাং সালাহ'া মিন্ আ-বা~ইহিম্ ওয়াআব্বাওয়া-জিহিম্ ওয়াযু'ররিইইয়া-তিহিম্ ওয়াল্ মালা~ইকাতু ইয়াদ্‌খুলূনা 'আলাইহিম্ মিৎ কুল্লি বা-ব্।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্থায়ী জান্নাত, উহাতে তাহারা প্রবেশ করিবে এবং তাহাদের পিতা-মাতা, পতি-পত্নী ও সন্তান-সন্ততিদের মধ্যে যাহারা সংকর্ম করিয়াছে তাহারাও এবং ফিরিশ্তাগণ তাহাদের নিকট উপস্থিত হইবে প্রত্যেক দ্বার দিয়া,	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٤﴾</p>	24
তরজমা	<p>ছালা-মুন্ 'আলাইকুম্ বিমা- সাবারতুম্ ফানি'মা 'উক'বাদ্দা-র্।</p> <p>এবং বলিবে, 'তোমরা ধৈর্য ধারণ করিয়াছ বলিয়া তোমাদের প্রতি শান্তি; কত উত্তম এই পরিণাম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِينَ يَنْتَقِضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۖ</p> <p style="text-align: right;">أُولَٰئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ﴿٢٥﴾</p>	25
তরজমা	<p>ওয়াল্লায'ীনা ইয়াৎকু'দ'না 'আহ্দাল্লা-হি মিম্ বা'দি মীছ'া-কি'হী ওয়া ইয়াক'াত'া-উনা মা~আমারাল্লা-হু বিহী~আই ইউসালা ওয়াইউফছিদূনা ফিল্ আরদি' (لا) উলা~ইকা লাভমুল্ লা'নাতু ওয়া লাহুম্ ছু~উদদা-র্।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ্র সঙ্গে দৃঢ় অঙ্গীকারে আবদ্ধ হইবার পর উহা ভঙ্গ করে, যে সম্পর্ক অক্ষুণ্ণ রাখিতে আল্লাহ্ আদেশ করিয়াছেন, তাহা ছিন্ন করে এবং পৃথিবীতে অশান্তি সৃষ্টি করিয়া বেড়ায়, তাহাদের জন্য আছে লা'নত এবং তাহাদের জন্য আছে মন্দ আবাস।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاءٌ</p> <p style="text-align: right;">﴿٢٦﴾</p>	26
তরজমা	<p>আল্লা-হু ইয়াব্ছুতু'র্ রিঝাক'ালিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াক'দিরু' (ط) ওয়া ফারিহু' বিলহ'য়া-তিদদুন'ইয়া- ওয়ামাল্ হ'য়া-তুদদুন'ইয়া- (ط) ফিল্ আ-খিরাতি ইল্লা-মাতা-উ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যাহার জন্য ইচ্ছা তাহার জীবনোপকরণ বর্ধিত করেন এবং সংকুচিত করেন; কিন্তু ইহারা পার্থিব জীবনে উল্লসিত, অথচ দুনিয়ার জীবন তো আখিরাতের তুলনায় ক্ষণস্থায়ী ভোগমাত্র।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ ۚ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي ۚ</p> <p style="text-align: right;">إِلَيْهِ مِنْ آذَانٍ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াকু'লুল্লায'ীনা কাফারু লাওলা~উৎবিলা 'আলাইহি আ-য়াতুম্ মির্ রাবিহী (ط) কুল্ ইল্লাল্লা-হা ইউদি'ল্লু মাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াহদী~ ইলাইহি মান্ আনা-ব্।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা কুফুরী করিয়াছে তাহারা বলে, ‘তাহার প্রতিপালকের নিকট হইতে তাহার নিকট কোন নিদর্শন অবতীর্ণ হয় না কেন?’ বল, ‘আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা বিদ্রাস্ত করেন এবং তিনি তাহাদেরকে তাঁহার পথ দেখান যাহারা তাঁহার অভিমুখী,	
	<p style="text-align: right;">28</p> <p style="text-align: center;">الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ﴿٢٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযীনা আ-মানূ ওয়া তাত মাইনুল কুলুবুহুম বিযি'করিল্লা-হি (ط) 'আলা- বিযি'করিল্লা-হি তাত মাইনুল কুলুব্ ।	
তরজমা	‘যাহারা ঈমান আনে এবং আল্লাহ্র স্মরণে যাহাদের চিত্ত প্রশান্ত হয় ; জানিয়া রাখ, আল্লাহ্র স্মরণেই চিত্ত প্রশান্ত হয়;	
	<p style="text-align: right;">29</p> <p style="text-align: center;">الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسُنَ مَا يُبْرَأُونَ ﴿٢٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযীনা আ-মানূ ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি তূ বা-লাহুম ওয়া হু'ল্লু মাআ-ব্ ।	
তরজমা	‘যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে, পরম আনন্দ এবং শুভ পরিণাম তাহাদেরই।’	
	<p style="text-align: right;">30</p> <p style="text-align: center;">كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ يَتَّبِعُونَ أَلْهَامًا لِّمَنْ فِي السَّمَوَاتِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالْحَرِّ حَنِ قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ ﴿٣٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কায’-লিকা আর্ছাল্না-কা ফী~উম্মাতিং ক’দ খালাত্ মিৎ ক’ব্লিহা~উমামুল্ লিতাতলুওয়া ‘আলাইহিমুল্লাযী~ আওহ’ইনা~ইলাইকা ওয়াহুম ইয়াকফুরূনা বিবরাহ’মা-নি (ط) কুল্ হওয়া রাব্বী লা~ইলা-হা ইল্লা হওয়া (ج) ‘আলাইহি তাওয়াক্কালতু ওয়া ইলাইহি মাতা-ব্ ।	
তরজমা	এইভাবে আমি তোমাকে পাঠাইয়াছি এক জাতির প্রতি যাহার পূর্বে বহু জাতি গত হইয়াছে, উহাদের নিকট তিলাওয়াত করিবার জন্য, যাহা আমি তোমার প্রতি প্রত্যাদেশ করিয়াছি। তথাপি উহারা দয়াময়কে অস্বীকার করে। বল, ‘তিনিই আমার প্রতিপালক; তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ্ নাই। তাঁহারই উপর আমি নির্ভর করি এবং আমার প্রত্যাবর্তন তাঁহারই নিকট।’	
	<p style="text-align: right;">31</p> <p style="text-align: center;">وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَىٰ بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا ۚ أَفَلَمْ يَأْتِ الْبَشَرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَوَيْشَاءَ اللَّهُ لَهْدَى النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿٣١﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও আন্না কু'রআ-নাং ছুইয়িরাৎ বিহিল্ জিবা-লু আও কুত্তি'আত্ বিহিল্ আরদু' আও কুল্লিমা বিহিল্ মাওতা- (ط) বাল্ লিল্লা-হিল্ আমরু জামী'আন্ (ط) আফালাম ইয়াইআছিলায'ীনা আ-মানু'আল্লাওঁ ইয়াশা~উল্লা-হু লাহাদান্না-হা জামী'আওঁ (ط) ওয়ালা-ইয়াবা-লুল্লায'ীনা কাফারু তুসীবুহুম বিমা-সানা'উ ক'া-রি'আতুন্ আও তাহু'ল্লু ক'ারীবাম্ মিৎ দা-রিহিম্ হ'াত্তা-ইয়া'তিয়া ওয়া'দুল্লা-হি (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইউখলিফুল্ মী'আ-দ ।</p>	
তরজমা	<p>যদি কোন কুরআন এমন হইত যদ্বারা পর্বতকে গতিশীল করা যাইত অথবা পৃথিবীকে বিদীর্ণ করা যাইত অথবা মৃতের সঙ্গে কথা বলা যাইত, তবুও উহারা উহাতে বিশ্বাস করিত না। কিন্তু সমস্ত বিষয়ই আল্লাহ্র ইচ্ছাতিরভূক্ত। তবে কি যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহাদের প্রত্যয় হয় নাই যে, আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে নিশ্চয়ই সকলকে সৎপথে পরিচালিত করিতে পারিতেন? যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহাদের কর্মফলের জন্য তাহাদের বিপর্যয় ঘটিতেই থাকিবে, অথবা বিপর্যয় তাহাদের আশেপাশে আপতিত হইতেই থাকিবে যতক্ষণ পর্যন্ত না আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি আসিয়া পড়িবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ প্রতিশ্রুতির ব্যতিক্রম করেন না।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَامَلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثَمَّةً اخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদিহুতুহবিআ বিরুছুলিম্ মিৎ ক'াবলিকা ফাআমলাইতু লিল্লায'ীনা কাফারু ছু'ম্মা আখায'তুহুম (فف) ফাকাইফা কা-না 'ইক'া-ব্ ।</p>	
তরজমা	<p>তোমার পূর্বেও অনেক রাসূলকে ঠাট্টা-বিদ্রূপ করা হইয়াছে এবং যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহাদেরকে আমি কিছু অবকাশ দিয়াছিলাম, তাহার পর উহাদেরকে শাস্তি দিয়াছিলাম। কেমন ছিল আমার শাস্তি!</p>	
	<p>أَفَمَن هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۖ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ ۖ قُلْ سَمُّوهُمْ ۖ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ ۖ أَمْ بَظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ ۖ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ السَّبِيلِ ۖ وَمَن يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফামান্ হুওয়া ক'া~ইমুন্ 'আলা-কুল্লি নাফছিম্ বিমা কাছাবাত্ (ج) ওয়া জা'আলু লিল্লা-হি শুরাকা~আ (ط) কুল্ ছাম্মুহুম্ (ط) আম্ তুনাঝিউনাহু বিমা-লা-ইয়া'লামু ফিল্ আরদি' আম্ বিজ'াহিরিম্ মিনাল্ ক'াওলি (ط) বাল্ যুইয়িনা লিল্লায'ীনা কাফারু মাকরুহুম্ ওয়াসুদু 'আনিছ্ ছাবীলি (ط) ওয়ামাহুই ইউদ্'লিলিল্লা-হু ফামা-লাহু মিন হা-দ ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তবে কি প্রত্যেক মানুষ যাহা করে তাহার যিনি পর্যবেক্ষক তিনি ইহাদের অক্ষম ইলাহুগ্‌লির মত ? অথচ উহারা আল্লাহ্‌র বহু শরীক করিয়াছে। বল, ‘উহাদের পরিচয় দাও’ তোমরা কি পৃথিবীর মধ্যে এমন কিছু সংবাদ দিতে চাও-যাহা তিনি জানেন না ? অথবা ইহা বাহ্যিক কথা মাত্র ? না, কাফিরদের নিকট উহাদের ছলনা শোভন প্রতীয়মান হইয়াছে এবং উহাদেরকে সৎপথ হইতে নিবৃত্ত করা হইয়াছে, আর আল্লাহ্‌ যাহাকে বিভ্রান্ত করেন তাহার কোন পথপ্রদর্শক নাই।</p>	
	<p>لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ وَمَالَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنِّ وَاقٍ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাহুন্ ‘আয’-বুং ফিল্ হ’-য়া-তিদুন্ইয়া- ওয়ালা ‘আয’-বুল্ আ-খিরাতি আশাকু’ (জ) ওয়ামা-লাহুন্ মিনাল্লা-হি মিওঁ ওয়া-ক’ ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের জন্য দুনিয়ার জীবনে আছে শাস্তি এবং আখিরাতের শাস্তি তো আরো কঠোর! এবং আল্লাহ্‌র শাস্তি হইতে রক্ষা করিবার উহাদের কেহ নাই।</p>	
তরজমা	<p>مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ أُكْلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাছ’লুল্ জান্নাতিল লাতী উ’ইদাল্ মুতাকু’না (ط) তাজরী মিৎ তাহ’তিহাল্ আনহা-রু (ط) উকুলুহা-দা~ইমুওঁ ওয়াজি’ল্লুহা- (ط) তিল্কা ‘উক’বাল্লায’ী নাত্তাক’-ওঁ ওয়া ‘উক’বাল্ কা- ফিরীনান্না-র ।</p>	
তরজমা	<p>মুতাকীদেরকে যে জান্নাতের প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছে, তাহার উপমা এইরূপ : উহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, উহার ফলসমূহ ও ছায়া চিরস্থায়ী। যাহারা মুতাকী ইহা তাহাদের কর্মফল এবং কাফিরদের কর্মফল দোষখ।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ آمَنُوا كَتَبَ لَهُمْ الْكِتَابَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أَشْرِكَ بِهِ إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَابِ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায’ীনা আ-তাইনা-হুমুল্ কিতা-বা ইয়াফ্‌রাহু’না বিমা~উংঝিলা ইলাইকা ওয়া মিনাল আহ’ঝা-বি মাই ইউংকিরু বা‘দ’াহু (ط) কুল্ ইল্লামা~উমির্তু আন্ আ‘বুদাল্লা-হা ওয়ানা~উশ্‌রিকা বিহী (ط) ইলাইহি আদ’উ ওয়া ইলাইহি মাআ-ব ।</p>	
তরজমা	<p>আমি যাহাদেরকে কিতাব দিয়াছি তাহারা যাহা তোমার প্রতি অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাতে আনন্দ পায়, কিন্তু কোন কোন দল উহার কতক অংশ অস্বীকার করে। বল, ‘আমি তো আল্লাহ্‌র ‘ইবাদত করিতে ও তাঁহার কোন শরীক না করিতে আদিষ্ট হইয়াছি। আমি তাঁহারই প্রতি আহ্বান করি এবং তাঁহারই নিকট আমার প্রত্যাবর্তনা’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنَّ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَّائٍ وَلَا</p> <p>وَاقٍ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ই-লিকা আংঝালনা-হু হু' কমান্ 'আরাবিইয়াওঁ (ط) ওয়ালাইনিত্তাবা'তা আহওয়া-আহম্ বা'দা মা-জা-আকা মিনাল্ (لا) 'ইল্মি মা-লাকা মিনাল্লা-হি মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ ওয়ালা- ওয়া-ক' ।</p>	
তরজমা	<p>এইভাবে আমি কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি বিধানরূপে আরবী ভাষায়। জ্ঞান প্রাপ্তির পর তুমি যদি তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ কর তবে আল্লাহ্র বিরুদ্ধে তোমার কোন অভিভাবক ও রক্ষক থাকিবে না।</p>	
	<p>وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ</p> <p>يُكَلِّ أَجَلٍ كِتَابٍ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ্ আরছালনা- রুছুলাম্ মিৎ ক'বলিকা ওয়া জা'আলনা-লাহম্ আবওয়া-জাওঁ ওয়া যু'রুইইয়াতাওঁ (ط) ওয়ামা-কা-না লিরাছুলিন্ আই ইয়া'তিয়া বিআ-য়াতিন ইল্লা- বিইয়'নিল্লা- হি (ط) লিকুল্লি আজালিং কিতা-ব্ ।</p>	
তরজমা	<p>তোমার পূর্বে আমি তো অনেক রাসূল প্রেরণ করিয়াছিলাম এবং তাহাদেরকে স্ত্রী ও সন্তান-সন্ততি দিয়াছিলাম। আল্লাহ্র অনুমতি ব্যতীত কোন নিদর্শন উপস্থিত করা কোন রাসূলের কাজ নয়। প্রত্যেক বিষয়ের নির্ধারিত কাল লিপিবদ্ধ।</p>	
	<p>يَمْحُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُؤَيِّتُ سِتًّا وَعِنْدَهُ أُمُورُ كِتَابٍ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়ামহু'ল্লা-হু মা- ইয়াশা-উ ওয়া ইউছ'বিতু (ج) ওয়া 'ইন্দাহু- উম্মুল্ কিতা-ব্ ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা তাহা নিশ্চিত করেন এবং যাহা ইচ্ছা তাহা প্রতিষ্ঠিত রাখেন এবং তাঁহারই নিকট আছে উম্মুল কিতাব।</p>	
	<p>وَإِنْ مَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইম্মা- নুরিইয়ান্নাকা বা'দ'ল্লায'নী না'ইদুহুম্ আও নাতাওয়াফফাইয়ান্নাকা ফাইন্নামা- 'আলাইকাল্ বালা-ও ওয়া 'আলাইনাল হি'ছা-ব্ ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদেরকে যে শাস্তির প্রতিশ্রুতি দিয়াছি তাহার কিছু যদি তোমাকে দেখাই অথবা যদি ইহার পূর্বে তোমার কাল পূর্ণ করিয়া দেই-তোমার কর্তব্য তো কেবল প্রচার করা এবং হিসাব-নিকাশ তো আমার কাজ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>41</p> <p>أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ ۚ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়ালাম্ ইয়ারাও আন্না-না'তিল্ আরদ'ী নাংকুসুহা-মিন্ আত'ারা-ফিহা- (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়াহ'কুমু লা-মু'আক্কি'বা লিহু' কুমিহী (ط) ওয়া হুওয়া ছারী'উল্ হি' ছা-ব।</p>	
তরজমা	<p>উহারা কি দেখে না যে, আমি উহাদের দেশকে চতুর্দিক হইতে সংকুচিত করিয়া আনিতেছি ? আল্লাহ্ আদেশ করেন, তাঁহার আদেশ রদ করিবার কেহ নাই এবং তিনি হিসাব গ্রহণে তৎপর।</p>	
	<p>42</p> <p>وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ جَمِيعًا ۖ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۚ وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِمَنْ عُقِبِيَ الدَّارِ ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'াদ্ মাকারা ল্লায'ীনা মিৎ ক'াবলিহিম্ ফালিল্লা-হিল্ মাকরু জামী'আই (ط) ইয়া'লামু মা-তাকছিবু কুল্লু নাফ্ছিওঁ (ط) ওয়া ছাইয়া'লামুল্ কুফ্ফা-রু লিমান্ 'উক'বাদ্ দা-র্।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের পূর্বে যাহারা ছিল তাহারাও চক্রান্ত করিয়াছিল; কিন্তু সমস্ত চক্রান্ত আল্লাহ্র ইখতিয়ারে। প্রত্যেক ব্যক্তি যাহা করে তাহা তিনি জানেন এবং কাফিররা শাস্তিই জানিবে শুভ পরিণাম কাহাদের জন্য।</p>	
	<p>43</p> <p>وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسَتْ مُرْسَلًا ۖ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াকু'লুল্লায'ীনা কাফারু লাছতা মুর্ছালাং (ط) কুল্ কাফা-বিল্লা-হি শাহীদাম্ বাইনী ওয়া বাইনাকুম্ (لا) ওয়া মান্ 'ইংদাহু 'ইলমুল্ কিতা-ব।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহারা বলে, 'তুমি আল্লাহ্র প্রেরিত নও।' বল, 'আল্লাহ্ এবং যাহাদের নিকট কিতাবের জ্ঞান আছে, তাহারা আমার ও তোমাদের মধ্যে সাক্ষী হিসাবে যথেষ্ট।'</p>	
<p>14 - 'Ibrahim-ইবরাহীম-إبراهيم</p> <p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>الرَّكَتَبُ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলিফ্ লা~ম্ রা- (ফ) কিতা-বুন্ আংঝালনা-হু ইলাইকা লিতুখরিজান্না-হা মিনাজ্ জু'লুমা-তি ইলান্নুরি, বিইয়'নি রাব্বিহিম্ ইলা- সিরাত-তি'ল্ 'আব্বীঝিল্ হ'মীদ।</p>	
তরজমা	<p>আলিফ-লাম্-রা, এই কিতাব, ইহা তোমার প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছি যাহাতে তুমি মানবজাতিকে তাহাদের প্রতিপালকের নির্দেশক্রমে বাহির করিয়া আনিতে পার অন্ধকার হইতে আলোকে, তাঁহার পথে যিনি পরাক্রমশালী, প্রশংসাহঁ,</p>	
	<p>اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَوَيْلٌ لِّلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাহিল্লায'ী লাহু মা- ফিছছামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল্ আরদি' (ط) ওয়া ওয়াইলুল্লিল্ কা-ফিরীনা মিন্ 'আয'ী-বিং শাদীদ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্-আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা তাঁহারই। কঠিন শাস্তির দুর্ভোগ কাফিরদের জন্য,</p>	
	<p>الَّذِينَ يَسْتَعْجِلُونَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۖ أُولَٰئِكَ فِي ضَلٰلٍۭ بَعِيدٍ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা ইয়াহুতাহি' ব্বূনাল্ হ'য়া-তাদদুন'ইয়া- 'আলাল্ আ-খিরাতি ওয়াইয়াসুদূনা 'আং ছাব্বিলিল্লা-হি ওয়া ইয়াব্বুনাহা- 'ইওয়াজান (ط) উলা~ইকা ফী দ'লা-লিম্ বা'ঈদ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা দুনিয়ার জীবনকে আখিরাতের চেয়ে ভালবাসে, মানুষকে নিবৃত্ত করে আল্লাহ্র পথ হইতে এবং আল্লাহ্র পথ বন্ধ করিতে চাহে ; উহারাই তো ঘোর বিভ্রান্তিতে রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা'আরছালনা- মির্ রাছুলিন্ ইল্লা- বিলিছা-নি ক'াওমিহী লিইউবাইয়িনা লাহু' (ط) ফাইউদি'ল্লুল্লা-হু মাহ্ ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াহদী মাহ্ ইয়াশা~উ (ط) ওয়া-হুওয়াল্ 'আব্বীঝুল্ হ'াকীম্।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি প্রত্যেক রাসূলকেই তাহার স্বজাতির ভাষাভাষী করিয়া পাঠাইয়াছি তাহাদের নিকট পরিস্কারভাবে ব্যাখ্যা করিবার জন্য, আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা বিভ্রান্ত করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা সৎপথে পরিচালিত করেন এবং তিনি পরাক্রমশালী, প্রজাময়।	
	<p>وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ</p> <p>تُكَلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আরছাল্না-মূছা-বিআ-ইয়া-তিনা~আন্ আখরিজ ক'াওমাকা মিনাজ্'জু'লুমা-তি ইলান্নুরি (لا) ওয়া য'াক্কিরু হুম্ বিআইইয়া-মিল্লা-হি ইল্লা ফী য'া-লিকা লাআ-য়া-তিল লিকুল্লি সাব্বা-রিং শাকূর।	
তরজমা	মূসাকে আমি তো আমার নিদর্শনসহ প্রেরণ করিয়াছিলাম এবং বলিয়াছিলাম, 'তোমার সম্প্রদায়কে অন্ধকার হইতে আলোতে আনয়ন কর, এবং উহাদেরকে আল্লাহ্র দিবসগুলির দ্বারা উপদেশ দাও।' ইহাতে তো নিদর্শন রহিয়াছে প্রত্যেক পরম ধৈর্যশীল ও পরম কৃতজ্ঞ ব্যক্তির জন্য।	
	<p>وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَخْرَجَكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيَدْعُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَعْمُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذِكْرِكُمْ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ক'া-লা মূছা-লিক'াওমিহি'কুরু নি'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম্ ইয'আংজা-কুম্ মিন্ আ-লি ফির'আওনা ইয়াছূমূনাকুম্ ছু~আল্ 'আয'া-বি ওয়া ইউয'াক্বিহূ'না আব্বা~আকুম্ ওয়া ইয়াছূতাহ'ইউনা নিছা~আকুম্ ; ওয়া ফী য'া-লিকুম্ বালা~উম্ মির রাব্বিকুম্ 'আজ'ীম্।	
তরজমা	স্মরণ কর, মূসা তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'তোমরা আল্লাহ্র অনুগ্রহ' স্মরণ কর যখন তিনি তোমাদেরকে রক্ষা করিয়াছিলেন ফির'আওনী সম্প্রদায়ের কবল হইতে, যাহারা তোমাদেরকে নিকৃষ্ট শাস্তি দিত, তোমাদের পুত্রগণকে যবেহ করিত ও তোমাদের নারীগণকে জীবিত রাখিত; এবং ইহাতে ছিল তোমাদের প্রতিপালকের পক্ষ হইতে এক মহাপরীক্ষা।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾</p> <p>ওয়া ইয্' তাআয'য'না রাব্বুকুম্ লাইং শাকারতুম্ লাআব্বীদান্নাকুম্ ওয়া লাইং কাফারতুম্ ইল্লা 'আয'া-বী লাশাদীদ্।</p>	7
তরজমা	স্মরণ কর, তোমাদের প্রতিপালক ঘোষণা করেন, 'তোমরা কৃতজ্ঞ হইলে তোমাদেরকে অবশ্যই অধিক দিব আর অকৃতজ্ঞ হইলে অবশ্যই আমার শাস্তি হইবে কঠোর।'	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ مُوسَىٰ إِنَّ تَكْفُرًا أَنتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লা মূছা~ ইং তাকফুরূ~ আংতুম্ ওয়া মাং ফিল্ আরদি' জামী'আং ফাইনাল্লা-হা লাগানিইয়ুন হ'ামীদ।</p>	
তরজমা	<p>মূসা বলিয়াছিল, 'তোমরা এবং পৃথিবীর সকলেই যদি অকৃতজ্ঞ হও তথাপি আল্লাহ্ অভাবমুক্ত এবং প্রশংসাহ।</p>	
	<p>أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَذُرَّيَوْهُمُ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ ۖ لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا اللَّهُ ۖ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম্ ইয়া'তিকুম্ নাবাউল্লায'ীনা মিং ক'াবলিকুম্ ক'ওমি নূহি'ওঁ ওয়া 'আ-দিওঁ ওয়া ছ'ামূদা ওয়াল্লায'ীনা মিম্ বা'দিহিম্ লা-ইয়া'লামুহুম্ ইল্লাল্লা-হু জা~আত্হুম্ রুছুলুহুম্ বিল্বাইয়িনা-তি ফারাদু~আইদিইয়াহুম্ ফী~আফওয়া-হিহিম্ ওয়াক'া-লূ~ ইল্লা- কাফার্না- বিমা~উরছিল্তুম্ বিহী ওয়া ইল্লা- লাফী শাক্কিম্ মিম্মা- তাদ্'উনানা~ইলাইহি মুরীব।</p>	
তরজমা	<p>'তোমাদের নিকট কি সংবাদ আসে নাই তোমাদের পূর্ববর্তীদের, নূহের সম্প্রদায়ের, 'আদের ও সামুদের এবং তাহাদের পরবর্তীদের? উহাদের বিষয় আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য কেহ জানে না।' উহাদের নিকট স্পষ্ট নিদর্শনসহ উহাদের রাসূল আসিয়াছিল, উহারা উহাদের হাত উহাদের মুখে স্থাপন করিত এবং বলিত, 'যাহাসহ তোমরা প্রেরিত হইয়াছ তাহা আমরা অবশ্যই অস্বীকার করি এবং আমরা অবশ্যই বিভ্রান্তিকর সন্দেহে রহিয়াছি সে বিষয়ে, যাহার প্রতি তোমরা আমাদেরকে আহ্বান করিতেছ।'</p>	
	<p>قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ قَالُوا إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۖ تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লাত্ রুছুলুহুম্ আফিল্লা-হি শাক্কং ফা-তি'রিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ইয়াদ্'উকুম্ লিইয়াগফিরা লাকুম্ মিং যু'নূবিকুম্ ওয়া ইউআখ্খিরাকুম্ ইলা~ আজালিম্ মুছাম্মাং (ط) ক'া-লূ~ ইন্ আংতুম্ ইল্লা-বাশারুম্ মিছ'লুনা- (ط) তুরীদূনা আং তাসুদূনা 'আম্মা- কা- না ইয়া'বুদু আ-বা~উনা- ফা'তূনা বিছুল্'া-নিম্ মুবীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহাদের রাসূলগণ বলিয়াছিল, ‘আল্লাহ্ সস্বন্ধে কি কোন সন্দেহ আছে, যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সৃষ্টিকর্তা ? তিনি তোমাদেরকে আহ্বান করেন তোমাদের পাপ মার্জনা করিবার জন্য এবং নিদিষ্ট কাল পর্যন্ত তোমাদেরকে অবকাশ দিবার জন্য।’ উহারা বলিত, ‘তোমরা তো আমাদেরই মত মানুষ। আমাদের পিতৃপুরুষগণ যাহাদের ‘ইবাদত করিত তোমরা তাহাদের ‘ইবাদত হইতে আমাদেরকে বিরত রাখিতে চাও। অতএব তোমরা আমাদের নিকট কোন অকাট্য প্রমাণ উপস্থিত কর।’</p>	
	<p>قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنَّا نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطَانٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক`৷-লাত্ লাহুম্ রুসুলুহুম্ ইন্ নাহ`নু ইল্লা- বাশারুম্ মিছ`লুকুম্ ওয়ালা-কিন্নাল্লা-হা ইয়ামুন্নু ‘আলা- মাই ইয়াশা~উ মিন্ ‘ইবা-দিহী (ط) ওয়ামা- কা-না লানা~আন্ না`তিয়াকুম বিছুলত`৷-নিন্ ইল্লা- বিইয়`নিলা-হি (ط) ওয়া ‘আলাল্লা-হি ফালইয়াতাওয়াক্কালিল মু`মিনূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের রাসূলগণ উহাদেরকে বলিত, ‘সত্য বটে, আমরা তোমাদের মত মানুষই কিন্তু আল্লাহ্ তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা অনুগ্রহ করেন। আল্লাহ্র অনুমতি ব্যতীত তোমাদের নিকট প্রমাণ উপস্থিত করা আমাদের কাজ নয়। আল্লাহ্র উপরই মু`মিনগণের নির্ভর করা উচিত।</p>	
	<p>وَمَا لَنَا أَلَّا تَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَيْنَا سُبُلَنَا ۖ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَا آذَيْتُمُونَا ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- লানা~আল্লা- নাতাওয়াক্কাল ‘আলাল্লা-হি ওয়া ক`াদ হাদা-না- ছুবুলানা- (ط) ওয়া লানাসবিরান্না ‘আলা- মা~আ-য`ইতুমূনা- (ط) ওয়া ‘আলাল্লা-হি ফালইয়াতাওয়াক্কালিল মুতাওয়াক্কিলূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>আমাদের কি হইয়াছে যে, ‘আমরা আল্লাহ্র উপর নির্ভর করিব না ? তিনিই তো আমাদেরকে পথ প্রদর্শন করিয়াছেন। তোমরা আমাদেরকে যে ক্লেশ দিতেছ, আমরা তাহাতে অবশ্যই ধৈর্য ধারণ করিব এবং আল্লাহ্রই উপর নির্ভরকারিগণ নির্ভর করুক।’</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُوذُنَّ فِي مِلَّتِنَا ۖ فَأُوْحِيَ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾</p>	13

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা কাফারু লিরুছুলিহিম্ লানুখরিজান্নাকুম্ মিন্ আরদি'না~আও লাতা'উদুনা ফী মিল্লাতিনা- (ط) ফাআওহ'া~ইলাইহিম্ রাব্বুহুম্ লানুহলিকান্নাজ্ জ'া-লিমীন।	
তরজমা	কাফিররা উহাদের রাসূলগণকে বলিয়াছিল, 'আমরা তোমাদেরকে আমাদের দেশ হইতে অবশ্যই বহিস্কার করিব অথবা তোমাদেরকে আমাদের ধর্মাদর্শে ফিরিয়া আসিতেই হইবে।' অতঃপর রাসূলগণকে তাহাদের প্রতিপালক ওহী প্রেরণ করিলেন, জালিমদেরকে আমি অবশ্যই বিনাশ করিব;	
	وَلَنُكَفِّرَنَّكُمْ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লানুহকিনান্নাকুমুল্ আরদ'া মিম্ বা'দিহিম্ (ط) য'া-লিকা লিমান্ খা-ফা মাক'া-মী ওয়া খা-ফা ওয়া 'ঈদ্।	
তরজমা	'উহাদের পরে আমি তোমাদেরকে দেশে প্রতিষ্ঠিত করিবই; ইহা তাহাদের জন্য যাহারা ভয় রাখে আমার সম্মুখে উপস্থিত হওয়ার এবং ভয় রাখে আমার শাস্তির।'	
	وَأَسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছতাফতাহু' ওয়াখা-বা কুল্লু জাব্বা-রিন্ 'আনীদ্।	
তরজমা	উহারা বিজয় কামনা করিল এবং প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারী ব্যর্থমনোরথ হইল।	
	مِّنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِن مَّاءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	মিওঁ ওয়ারা~ইহী জাহান্নামু ওয়া ইউছক'া-মিম্ মা~ইং সাদীদ্।	
তরজমা	উহাদের প্রত্যেকের জন্য পরিণামে জাহান্নাম রহিয়াছে এবং পান করানো হইবে গলিত পুঁজ;	
	يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াতাজাররা'উহু ওয়ালা- ইয়া-কা-দু ইউছীগুহু ওয়া ইয়া'তীহিল্ মাওতু মিং কুল্লি মাকা-নিওঁ ওয়ামা-হুওয়া বিমাইয়িতিওঁ (ط) ওয়ামিওঁ ওয়ারা~ইহী 'আয'া-বুন্ গালীজ্।	
তরজমা	যাহা সে অতি কষ্টে একেক ঢোক করিয়া গলাধঃকরণ করিবে এবং উহা গলাধঃকরণ করা প্রায় সহজ হইবে না। সর্বদিক হইতে তাহার নিকট আসিবে মৃত্যুঘন্ত্রণা, কিন্তু তাহার মৃত্যু ঘটিবে না এবং ইহার পর কঠোর শাস্তি ভোগ করিতেই থাকিবে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ذَلِكَ هُوَ الصَّلْوُ الْبَعِيدُ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাছ`লুল্লায`ীনা কাফারু বিরাব্বিহিম্ আ`মা-লুহুম্ কারামা-দিনিশ্`তাদ্দাত্ বিহির্ রীছ` ফী ইয়াওমিন্ `আ-সিফিল্ (ط) লা-ইয়াক`দিব্বুনা মিম্মা-কাছাবু `আলা-শাইইং (ط) য`া-লিকা হুওয়াদ`দ`ালা-লুল্ বা`ঈদ্ ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা তাহাদের প্রতিপালককে অস্বীকার করে তাহাদের উপমা-তাহাদের কর্মসমূহ ভস্মসদৃশ যাহা ঝড়ের দিনের বাতাস প্রচণ্ড বেগে উড়াইয়া লইয়া যায়। যাহা তাহারা উপার্জন করে তাহার কিছুই তাহারা তাহাদের কাজে লাগাইতে পারে না। ইহা তো ঘোর বিভ্রান্তি।</p>	
	<p>الْمُتَرَّانَ اللَّهُ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِأَحَقِّ أَنْ يَشَاءُ يَذْهَبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম্ তারা আন্লাল্লা-হা খালাক`ছছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আর্দ`া বিল্ হ`াক্বি (ط) ইয়` ইয়াশা` ইউয্`হিবকুম্ ওয়া ইয়া`তি বিখালকি`ং জাদীদ্ ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি লক্ষ্য কর না যে, আল্লাহ্ আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী যথাবিধি সৃষ্টি করিয়াছেন ? তিনি ইচ্ছা করিলে তোমাদের অস্তিত্ব বিলোপ করিতে পারেন এবং এক নূতন সৃষ্টি অস্তিত্বে আনিতে পারেন,</p>	
	<p>وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بَعِيزٌ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-য`া-লিকা `আলাল্লা-হি বি`আব্বীরা ।</p>	
তরজমা	<p>আর ইহা আল্লাহ্র জন্য আদৌ কঠিন নয়।</p>	
	<p>وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّاكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُعْتَنُونَ عَنَّْا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَوْ هَدَّيْنَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجْرُ عَنَّْا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِصٍ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া বারাবু লিল্লা-হি জামী`আং ফাক`ালাদ`দু`আফা~উ লিল্লায`ীনাছ্ তাক্বাবারু`ইনা- কুনা-লাকুম্ তাবা`আং ফাহাল্ আংতুম্ মুগ্নুনা `আনা-মিন্ `আয`া-বিল্লা-হি মিং শাইইং (ط) ক`া-লু লাও হাদা-নাল্লা-হু লাহাদাইনা-কুম্ ছাওয়া~উন্ `আলাইনা~ আজাবি`না~ আম সাবারুনা- মা-লানা-মিম্ মাহ`ীস ।</p>	

তরজমা

সকলে আল্লাহর নিকট উপস্থিত হইবে। যাহারা অহংকার করিত তখন দুর্বলেরা তাহাদেরকে বলিবে, ‘আমরা তো তোমাদের অনুসারী ছিলাম; এখন তোমরা আল্লাহর শাস্তি হইতে আমাদেরকে কিছুমাত্র রক্ষা করিতে পারিবে?’ উহারা বলিবে, ‘আল্লাহ আমাদেরকে সৎপথে পরিচালিত করিলে আমরাও তোমাদেরকে সৎপথে পরিচালিত করিতাম। এখন আমরা ধৈর্যচ্যুত হই অথবা ধৈর্যশীল হই একই কথা; আমাদের কোন নিষ্কৃতি নাই।’

22

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ  
مِّنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَن دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُمُونِي وَلُومُوا أَنفُسَكُمْ مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنَا  
بِمُصْرِخِي ۚ إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۚ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

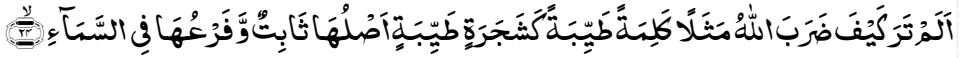
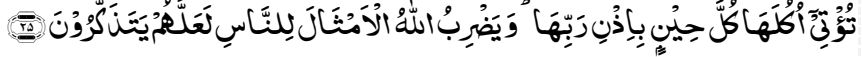
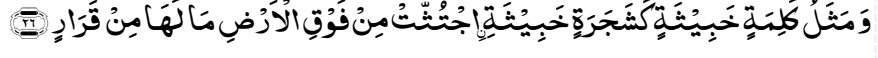
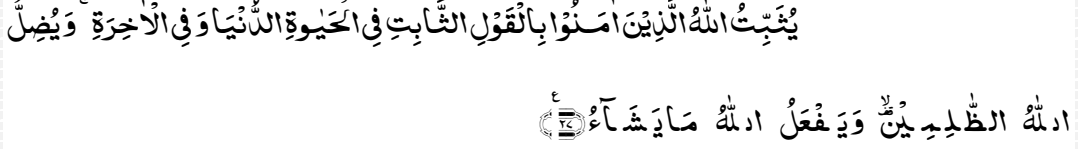
ওয়া ক'-লাশশাইত'-নু লাম্মা- কুদি'য়াল্ আমরু ইন্নালা-হা ওয়া'আদাকুম্ ওয়া'আদাল্  
হ'াক্কি'ওয়া ওয়াআত্তুকুম্ ফাআখ্লাফ্তুকুম্ (ط) ওয়ামা- কা-না লিয়া 'আলাইকুম্ মিৎ  
ছুলত'-নিন্ ইল্লা~ আং দা'আওত্তুকুম্ ফাছতাজাবতুম্ লী (ج) ফালা-তালুমুনী ওয়া  
লুম্~আংফুছাকুম্ (ط) মা~আনা-বিমুসরিখিকুম্ ওয়ামা~আংতুম্ বিমুসরিখিইয়া (ط) ইনী  
কাফার্তু বিমা~ আশরাক্তুমুনি মিৎ ক'বলু (ط) ইন্না'জ'জ'-লিমীনা লাহুম্ 'আয'-বুন  
আলীম্।

তরজমা

যখন বিচারকার্য সম্পন্ন হইবে তখন শয়তান বলিবে, ‘আল্লাহ্ তো তোমাদেরকে প্রতিশ্রুতি  
দিয়াছিলেন সত্য প্রতিশ্রুতি, আমিও তোমাদেরকে প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলাম, কিন্তু আমি  
তোমাদেরকে প্রদত্ত প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করিয়াছি। আমার তো তোমাদের উপর কোন আধিপত্য ছিল  
না, আমি কেবল তোমাদেরকে আহ্বান করিয়াছিলাম এবং তোমরা আমার আহ্বানে সাড়া  
দিয়াছিলে। সুতরাং তোমরা আমার প্রতি দোষারোপ করিও না, তোমরা নিজেদেরই প্রতি  
দোষারোপ কর। আমি তোমাদের উদ্ধারে সাহায্য করিতে সক্ষম নই এবং তোমরাও আমার  
উদ্ধারে সাহায্য করিতে সক্ষম নও। তোমরা যে পূর্বে আমাকে আল্লাহর শরীক করিয়াছিলে আমি  
তাহা অস্বীকার করিতেছি, জালিমদের জন্য তো মর্মস্ফুট শাস্তি রহিয়াছে।

23

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ  
تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ﴿٢٣﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উদ্খিলান্নাযীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ’ তিহাল্ আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা- বিইয’নি রাব্বিহিম্ (ط) তাহি ‘ইইয়াতুহুম্ ফীহা- ছালা-ম্ ।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহাদেরকে দাখিল করা হইবে জান্নাতে যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত। সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে, তাহাদের প্রতিপালকের অনুমতিক্রমে, সেখানে তাহাদের অভিবাদন হইবে ‘সালাম’।	
	<p style="text-align: center;">  </p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম্ তারা কাইফা দ’রাবান্না-হু মাছ’লাং কালিমাতাং ত’ইয়িবাতাং কাশাজারাতিং ত’ইয়িবাতিং আসলুহা-ছ’-বিতুওঁ ওয়া ফার’উহা- ফিছছামা~ই ।	
তরজমা	তুমি কি লক্ষ্য কর না আল্লাহ্ কিভাবে উপমা দিয়া থাকেন ? সৎবাক্যের তুলনা উৎকৃষ্ট বৃক্ষ যাহার মূল সুদৃঢ় ও যাহার শাখা-প্রশাখা উর্ধ্ব বিস্তৃত,	
	<p style="text-align: center;">  </p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	তু’তী~ উকুলাহা- কুল্লা হ’নীন্ম বিইয’নি রাব্বিহা- (ط) ওয়া ইয়াদ’রিবুল্লা-হুল্ আম্ছ’-লা লিন্না-ছি লা‘আল্লাহুম্ ইয়াতায়’ক্কানূন ।	
তরজমা	যাহা প্রত্যেক মওসুমে উহার ফলদান করে উহার প্রতিপালকের অনুমতিক্রমে। এবং আল্লাহ্ মানুষের জন্য উপমা দিয়া থাকেন, যাহাতে তাহারা শিক্ষা গ্রহণ করে।	
	<p style="text-align: center;">  </p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাছ’লু কালিমাতিং খাবীছ’-তিং কাশাজারাতিং খাবীছ’-তিং নিজতুছ’-হ’ত্ মিং ফাওকিল্ আরদি’ মা-লাহা- মিং ক’রা-র্ ।	
তরজমা	কুবাক্যের তুলনা এক মন্দ বৃক্ষ যাহার মূল ভূপৃষ্ঠ হইতে বিচ্ছিন্ন, যাহার কোন স্থায়িত্ব নাই।	
	<p style="text-align: center;">  </p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ইউছ’াবিতুল্লা-হুল্লাযীনা আ-মানু বিল্কা’ওলিছ’-হ’-বিতি ফিল্ হ’য়া-তিদ্দুন্ইয়া-ওয়া ফিল্ আ-খিরাতি (ج) ওয়া ইউদি’ল্লা-হুজ্ জ’-লিমীনা (فف) ওয়াইয়াফ’আলুল্লাহ্ মা-ইয়াশা~উ ।	
তরজমা	যাহারা শাস্ত বাণীতে বিশ্বাসী তাহাদেরকে দুনিয়ার জীবনে ও আখিরাতে আল্লাহ্ সুপ্রতিষ্ঠিত রাখিবেন এবং যাহারা জালিম আল্লাহ্ উহাদেরকে বিভ্রান্তিতে রাখিবেন। আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা তাহা করেন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">28</p> <p style="text-align: center;">الْمُتَرَاتِلِ الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম্ তারা ইলাল্লায'ীনা বাদ্দালু নি'মাতাল্লা-হি কুফরাও ওয়া আহ'াল্লু ক'ওমাহুম্ দা-রাল্ বাওয়া-র্।	
তরজমা	তুমি কি উহাদেরকে লক্ষ্য কর না, যাহারা আল্লাহ্র অনুগ্রহের বদলে অকৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে এবং উহারা উহাদের সম্প্রদায়কে নামাইয়া আনে ধ্বংসের ক্ষেত্রে-	
	<p style="text-align: right;">29</p> <p style="text-align: center;">جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	জাহান্নামা (ج) ইয়াসলাওনাহা- (ط) ওয়াবি'ছাল্ ক'রা-র।	
তরজমা	জাহান্নামে, যাহার মধ্যে উহারা প্রবেশ করিবে, কত নিকৃষ্ট এই আবাসস্থল!	
	<p style="text-align: right;">30</p> <p style="text-align: center;">وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۖ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِن مَّصِيرُكُمْ إِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আলু লিল্লা-হি আংদা-দাল্ লিইউদি'ল্লু 'আং ছাবীলিহী (ط) কু'ল্ তামাত্তা'উ ফাইল্লা মাসীরাকুম্ ইলান্না-র।	
তরজমা	এবং উহারা আল্লাহ্র সমকক্ষ নির্ধারণ করে তাঁহার পথ হইতে বিভ্রান্ত করিবার জন্য। বল, 'ভোগ করিয়া লও, পরিশামে দোষখই তোমাদের প্রত্যাবর্তনস্থল।'	
	<p style="text-align: right;">31</p> <p style="text-align: center;">قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بِنِعْعٍ فِيهِ وَلَا خِلَافٍ ﴿٣١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল্ লি'ইবা-দিয়াল্লায'ীনা আ-মানু ইউক'ীমুসসালা-তা ওয়া ইউৎফিকু' মিম্মা-রাব্বাক'না হুম্ ছিরাও ওয়া 'আলা-নিয়াতাম্ মিৎ ক'বলি আই ইয়া'তিয়া ইয়াওমুল্ লা-বাই'উৎ ফীহি ওয়ালা- খিলা-ল্।	
তরজমা	আমার বান্দাদের মধ্যে যাহারা মু'মিন তাহাদেরকে তুমি বল, সালাত কায়েম করিতে এবং আমি তাহাদেরকে জীবিকা হিসাবে যাহা দিয়াছি তাহা হইতে গোপনে ও প্রকাশ্যে ব্যয় করিতে- সেই দিনের পূর্বে যেদিন ক্রয়-বিক্রয় ও বন্ধুত্ব থাকিবে না।'	
	<p style="text-align: right;">32</p> <p style="text-align: center;">اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ﴿٣٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হুয'ী খালাক'াছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ'া ওয়া আৎবালা মিনাছ্ছামা-ই মা-আং ফাআখ্খরাজা বিহী মিনাছ'ছ'ামারা-তি রিব্বক'াল্ লাকুম্ (ج) ওয়াছাখ্খারা লাকুমুল্ ফুল্কা লিতাজরিয়া ফিল্ বাহ'রি বিআম্রিহী ওয়া ছাখ্খারা লাকুমুল্ আন্থা-র্।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তিনিই আল্লাহ্ যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন, যিনি আকাশ হইতে পানি বর্ষণ করিয়া তদ্বারা তোমাদের জীবিকার জন্য ফলমূল উৎপাদন করেন, যিনি নৌযানকে তোমাদের অধীন করিয়া দিয়াছেন যাহাতে তাঁহার বিধানে উহা সমুদ্রে বিচরণ করে এবং যিনি তোমাদের কল্যাণে নিয়োজিত করিয়াছেন নদীসমূহকে।	
	وَسَخَّرْنَا لَكُمْ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرْنَا لَكُمْ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ছাখ্খারা লকুমুশশাম্‌হা ওয়াল্ ক'ামারা দা~ইবাইনি (ج) ওয়া ছাখ্খারা লাকুমুল্ লাইলা ওয়ান্ নাহা-র্।	
তরজমা	তিনি তোমাদের কল্যাণে নিয়োজিত করিয়াছেন সূর্য ও চন্দ্রকে, যাহারা অবিরাম একই নিয়মের অনুবর্তী এবং তোমাদের কল্যাণে নিয়োজিত করিয়াছেন রাত্রি ও দিবসকে।	
	وَأْتِكُمْ مِنْ كُلِّ مَسْأَلَةٍ ۖ وَإِنْ تُعَدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْهَا ۚ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-তা-কুম্ মিৎ কুল্লি মা-ছাআল্‌তুমূহ্ (ط) ওয়া ইং তা'উদু নি'মাতাল্লা-হি লা-তুহ' সূহা- (ط) ইন্নাল্ ইংছা-না লাজ'ালুমুং কাফ্ফা-র্।	
তরজমা	এবং তিনি তোমাদেরকে দিয়াছেন তোমরা তাঁহার নিকট যাহা কিছু চাহিয়াছ তাহা হইতে। তোমরা আল্লাহ্র অনুগ্রহ গণনা করিলে উহার সংখ্যা নির্ণয় করিতে পারিবে না। মানুষ অবশ্যই অতিমাত্রায় জালিম, অকৃতজ্ঞ।	
	وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ক'া-লা ইবরা-হীমু রাব্বিজ'আল হা-য'াল্ বালাদা আ-মিনাওঁ ওয়াজনুবনী ওয়া বানিইইয়া আন্না'বুদাল্ আসনা-ম্।	
তরজমা	স্মরণ কর, ইব্রাহীম বলিয়াছিল, 'হে আমার প্রতিপালক! এই নগরীকে নিরাপদ করিও এবং আমাকে ও আমার পুত্রগণকে প্রতিমা পূজা হইতে দূরে রাখিও।	
	رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ ۖ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي ۖ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বি ইন্নাহুন্না আদ'লাল্‌না কাছ'ীরাম্ মিনান্না-ছি (ج) ফামাং তাবি'আনী ফাইন্নাহু মিন্নী (ج) ওয়ামান্ 'আসা-নী ফাইন্নাকা গাফূরুর রাহ'ীম্।	
তরজমা	'হে আমার প্রতিপালক! এই সকল প্রতিমা তো বহু মানুষকে বিভ্রান্ত করিয়াছে। সুতরাং যে আমার অনুসরণ করিবে সে-ই আমার দলভুক্ত, কিন্তু কেহ আমার অবাধ্য হইলে তুমি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفِيدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বানা~ ইন্নী~ আছকাংতু মিং যু'ররিইইয়াতী বিওয়া-দিন্ গাইরি য'ী বার্'ইন্ 'ইংদা বাইতিকাল্ মুহ'ররামি (১) রাব্বানা-লিইউক'ীমুসসালা-তা ফাজ'আল্ আফ'ইদাতাম্ মিনান্না-ছি তাহ'বী~ইলাইহিম্ ওয়ারব্বুক'হুম্ মিনাছ' ছ'ামারা-তি লা'আল্লাহুম্ ইয়াশ্কুরূন।</p>	
তরজমা	<p>‘হে আমাদের প্রতিপালক! আমি আমার বংশধরদের কতককে বসবাস করাইলাম অনুর্বর উপত্যকায় তোমার পবিত্র গৃহের নিকট, হে আমাদের প্রতিপালক! এইজন্য যে, উহারা যেন সালাত কায়েম করে। অতএব তুমি কিছু লোকের অন্তর উহাদের প্রতি অনুরাগী করিয়া দাও এবং ফলাদি দ্বারা উহাদের রিযিকের ব্যবস্থা করিও, যাহাতে উহারা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে।</p>	
	<p>رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বানা~ইন্নাকা তা'লামু মা-নুখ্ফী ওয়ামা- নু'লিনু (ط) ওয়ামা-ইয়াখ্ফা- 'আলাল্লা-হি মিং শাইইং ফিল্ আরদি' ওয়ালা-ফিছ্ছামা~ই।</p>	
তরজমা	<p>‘হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি তো জান যাহা আমরা গোপন করি ও যাহা আমরা প্রকাশ করি; আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর কিছুই আল্লাহ্র নিকট গোপন থাকে না।</p>	
	<p>أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্হ'াম্দু লিল্লা-হিল্লায'ী ওয়াহাবালী 'আলাল্ কিবারি ইছ্মা-'ঈলা ওয়া ইছ্হ'া-ক' (ط) ইন্না রাব্বী লাছামী'উদ্দু'আ~ই।</p>	
তরজমা	<p>সমস্ত প্রশংসা আল্লাহ্রই, যিনি আমাকে আমার বার্ষিক্যে ইস্মাঈল ও ইসহাককে দান করিয়াছেন। আমার প্রতিপালক অবশ্যই প্রার্থনা শুনিয়া থাকেন।</p>	
	<p>رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বিজ 'আল্নী মুক'ীমাসসালা-তি ওয়া মিং যু'ররিইইয়াতী (ق) রাব্বানা- ওয়া তাক'াব্বাল্ দু'আ~ই।</p>	
তরজমা	<p>‘হে আমার প্রতিপালক! আমাকে সালাত কায়েমকারী কর এবং আমার বংশধরদের মধ্য হইতেও। হে আমাদের প্রতিপালক! আমার প্রার্থনা কবুল কর।</p>	
	<p>رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বানাগফিরলী ওয়া লিওয়ালিদাইয়া ওয়ালিল্মু'মিনীনা ইয়াওমা ইয়াকু'মুল্ হি' ছা-ব্।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘হে আমাদের প্রতিপালক! যেই দিন হিসাব অনুষ্ঠিত হইবে সেই দিন আমাকে, আমার পিতা-মাতাকে এবং মু’মিনগণকে ক্ষমা করিও।’	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তাহা-ছাবান্নাল্লা-হা গা-ফিলান্ ‘আম্মা-ইয়া‘মালুজ্ জা-লিমূনা (ط) ইল্লামা-ইউআখ্খিরুহুম্ লিইয়াওমিং তাশখাসু ফীহিল্ আব্বসা-র ।	
তরজমা	তুমি কখনও মনে করিও না যে, জালিমরা যাহা করে সে বিষয়ে আল্লাহ্ গাফিল, তবে তিনি উহাদেরকে সেই দিন পর্যন্ত অবকাশ দেন যেদিন তাহাদের চক্ষু হইবে স্থির।	
প্রতিবর্ণায়ন	مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْئَتْهُمْ حَوَاءٌ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	মুহ‘তি-ঈনা মুক‘নিঈ রুউছিহিম্ লা-ইয়ারতাদু ইলাইহিম্ তা‘রফুহুম্ (ج) ওয়া আফইদাতুহুম্ হাওয়া-উ ।	
তরজমা	ভীত-বিহ্বল চিত্তে আকাশের দিকে চাহিয়া উহারা ছুটাছুটি করিবে, নিজেদের প্রতি উহাদের দৃষ্টি ফিরিবে না এবং উহাদের অন্তর হইবে উদাস।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَنذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ نَّحِبَّ دَعْوَتِكَ وَتَتَّبِعِ الرُّسُلَ أُولَئِكَ كُونُوا آفَاسَتُمْ مِّن قَبْلُ مَا لَكُمْ مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াআংযি‘রিন্না-ছা ইয়াওমা ইয়া‘তীহিমুল্ ‘আযা-বু ফাইয়াকুলুল্লায‘ীনা জা‘লামু রাব্বানা-আখ্খির্না-ইলা-আজালিং ক‘রীবিন্ (لا) নুজিব দা‘ওয়াতাকা ওয়া নাত্তাবি‘ইরুহুল্লা (ط) আওয়ালাম্ তাকুনু-আক‘ছামতুম্ মিং ক‘াবলু মা-লাকুম্ মিং বাওয়া-ল্ ।	
তরজমা	যেদিন তাহাদের শাস্তি আসিবে সেই দিন সম্পর্কে তুমি মানুষকে সতর্ক কর, তখন জালিমরা বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদেরকে কিছু কালের জন্য অবকাশ দাও, আমরা তোমার আহ্বানে সাড়া দিব এবং রাসূলগণের অনুসরণ করিবা।’ তোমরা কি পূর্বে শপথ করিয়া বলিতে না যে, তোমাদের পতন নাই ?	
প্রতিবর্ণায়ন	وَسَكُنْتُمْ فِي مَسْكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمْ الْأَمْثَالَ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ছাকাংতুম্ ফী মাস্কিনা-কিনিল্লায‘ীনা জা‘লামু-আংফুহুহুম্ ওয়া তাবাইইয়ানা লাকুম্ কাইফা ফা‘আল্না-বিহিম্ ওয়াদা‘রাব্বনা-লাকুমুল্ আমছা-ল্ ।	
তরজমা	অথচ তোমরা বাস করিতে তাহাদের বাসভূমিতে, যাহারা নিজেদের প্রতি জুলুম করিয়াছিল এবং তাহাদের প্রতি আমি কি করিয়াছিলাম তাহাও তোমাদের নিকট সুবিদিত ছিল এবং তোমাদের নিকট আমি উহাদের দৃষ্টান্তও উপস্থিত করিয়াছিলাম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ يُتَزَوَّلُ مِنْهُ أُحْجِبَ ۖ</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'দ মাকারু মাকরাহুম্ ওয়া 'ইংদাল্লা-হি মাকরাহুম্ (ط) ওয়া ইং কা-না মাকরাহুম্ লিতাব্বলা মিন্হল্ জিবা-ল্ ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা ভীষণ চক্রান্ত করিয়াছিল, কিন্তু উহাদের চক্রান্ত আল্লাহ্ রহিত করিয়াছেন, যদিও উহাদের চক্রান্ত এমন ছিল, যাহাতে পর্বত টলিয়া যাইত।</p>	
	<p>فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ۖ</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালা- তাহ'ছাবান্নাল্লা-হা মুখলিফা ওয়া'দিহী রুছুলাহু (ط) ইন্নাল্লা-হা 'আব্বীঝুং যু'ংতিক'া-ম্ ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কখনও মনে করিও না যে, আল্লাহ্ তাঁহার রাসূলগণের প্রতি প্রদত্ত প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, দণ্ড-বিধায়ক।</p>	
	<p>يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمُوتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۖ</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমা তুবদালুল্ আরদু গাইরাল্ আরদি' ওয়াছ্ছামা-ওয়া-তু ওয়া বারাবু লিল্লা-হিল্ ওয়া- হি'দিল্ ক'াহ'হা-র্ ।</p>	
তরজমা	<p>যেদিন এই পৃথিবী পরিবর্তিত হইয়া অন্য পৃথিবী হইবে এবং আকাশমণ্ডলীও; এবং মানুষ উপস্থিত হইবে আল্লাহ্র সম্মুখে-যিনি এক পরাক্রমশালী।</p>	
	<p>وَنَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۖ</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তারাল্ মুজরিমীনা ইয়াওমাইযি'ম্ মুক'াররানীনা ফিল্ আস্ফা-দ্ ।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন তুমি অপরাধীদেরকে দেখিবে শৃঙ্খলিত অবস্থায়,</p>	
	<p>سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطَرٍ وَأَيْسَتْ وُجُوهُهُمْ النَّارُ ۖ</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছারা-বীলুহুম্ মিং ক'তি'রা-নিওঁ ওয়া তাগ্শা- উজ্জাহুমুন্না-র্ ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের জামা হইবে আলকাতরার এবং অগ্নি আচ্ছন্ন করিবে উহাদের মুখমণ্ডল;</p>	
	<p>لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۖ</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইয়াজিয়ায়াল্লা-হু কুল্লা নাফছিম্ মা- কাছাবাত (ط) ইন্নাল্লা-হা ছারী'উল্ হি'ছা-ব্ ।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ্ প্রত্যেকের কৃতকর্মের প্রতিফল দিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ দ্রুত হিসাব গ্রহণ করেন।</p>	
	<p>هَذَا بَلَاءٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرُوا أُولُوا الْأَلْبَابِ ۚ</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হা-য'া- বালা-গুল্ লিন্না-ছি ওয়ালিইউং'ারু বিহী ওয়া লিইয়া'লামু~ আন্নামা- হুওয়া ইলা- হুওঁ ওয়াহি'দুওঁ ওয়ালিইয়ায' য'াক্কারা উলুল্ আল্বা-ব্ ।</p>	

ইহা মানুষের জন্য এক বার্তা, যাহাতে ইহা দ্বারা উহারা সতর্ক হয় এবং জানিতে পারে যে, তিনি একমাত্র ইলাহ্ এবং যাহাতে বোধশক্তি-সম্পন্নরা উপদেশ গ্রহণ করে।

তরজমা

## 15 - Al-Hijr-হিজর - الحجر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُبِينٍ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	আলিফ্ লা~ম্ রা- (ফ) তিল্কা আ-য়া-তুল্ কিতা-বি ওয়া কু'রআ-নিম্ মুবীন্ ।		
তরজমা	আলিফ-লাম-রা, এইগুলি আয়াত মহাগ্রন্থের, সুস্পষ্ট কুরআনের।		
		رَبِّمَا يَوْمَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	রব্বামা- ইয়াওয়াদ্দুল্লায 'ীনা কাফারু লাও কা-নু মুছলিমীন্ ।		
তরজমা	কখনও কখনও কাফিররা আকাঙ্ক্ষা করিবে যে, তাহারা যদি মুসলিম হইত!		
		ذَرُّهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	য'ারহুম্ ইয়া'কুলু ওয়া ইয়াতামাত্তা'উ ওয়া ইউল্‌হিহিমুল আমালু ফাছাওফা ইয়া'লামূন্ ।		
তরজমা	উহাদেরকে ছাড়, উহারা খাইতে থাকুক, ভোগ করিতে থাকুক এবং আশা উহাদেরকে মোহাচ্ছন্ন রাখুক; অচিরেই উহারা জানিতে পারিবে।		
		وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আহলাক্না-মিং ক'রয়াতিন্ ইল্লা ওয়ালাহা- কিতা-বুম্ মা'লূম্ ।		
তরজমা	আমি যে কোন জনপদকে ধ্বংস করিয়াছি তাহার জন্য ছিল একটি নির্দিষ্ট লিপিবদ্ধ কাল।		
		مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجْلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	মা-তাছ্বিকু' মিন্ উম্মাতিন্ আজালাহা- ওয়ামা- ইয়াছতা'খিরূন্ ।		
তরজমা	কোন জাতি তাহার নির্দিষ্ট কালকে তুরান্বিত করিতে পারে না, বিলম্বিতও করিতে পারে না।		
		وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ল-লু ইয়া~ আইয়ুহ'াল্লাযী নুঝাযীলা 'আলাইহিয'যি'করু ইল্লাকা লামাজনূন্ ।		
তরজমা	উহারা বলে, 'ওহে, যাহার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ হইয়াছে! তুমি তো নিশ্চয় উন্মাদ।		
		لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন	লাও মা- তা'তীনা-বিল্‌মালা~ইকাতি ইং কুংতা মিনাসসা-দিক'ীন্ ।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘তুমি সত্যবাদী হইলে আমাদের নিকট ফিরিশতাগণকে উপস্থিত করিতেছ না কেন?’ مَا نُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন	মা- নুনাঝঝিলুল্ মালা~ইকাতা ইল্লা-বিল্হা‘ক্কি’ ওয়ামা- কা-নূ~ ইয‘াম্ মুংজ‘ারীন্। আমি ফিরিশতাগণকে প্রেরণ করি না যথার্থ কারণ ব্যতীত; ফিরিশতাগণ উপস্থিত হইলে উহারা অবকাশ পাইবে না।	9
তরজমা	إِنَّا نَحْنُ نُزِّلُ الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- নাহ্‘নু নাঝঝাল্নায্‘যি‘ক্কা ওয়া ইল্লা- লাহু লাহ‘া-ফিজু‘ন্।	10
তরজমা	আমিই কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি এবং অবশ্য আমিই উহার সংরক্ষক। وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক‘াদ আর্ছাল্না- মিৎ ক‘াবলিকা ফী শিয়া‘ইল আওওয়ালীন্। তোমার পূর্বে আমি আগেকার অনেক সম্প্রদায়ের নিকট রাসূল পাঠাইয়াছিলাম।	11
তরজমা	وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- ইয়া‘তীহিম্ মির্ রাছুলিন্ ইল্লা- কা-নূ বিহী ইয়াছ্ তাহ্ঝিউন্।	12
তরজমা	তাহাদের নিকট আসে নাই এমন কোন রাসূল যাহাকে তাহারা ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিত না। كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	কায‘া-লিকা নাছলুকুহু ফী কুলূবিল মুজরিমীন্। এইভাবে আমি অপরাধীদের অন্তরে উহা সঞ্চার করি,	13
তরজমা	لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	লা- ইউ‘মিনুনা বিহী ওয়া ক‘াদ খালাত্ ছুনাতুল্ আওওয়ালীন্।	14
তরজমা	ইহারা কুরআনের প্রতি ঈমান আনিবে না এবং অতীতে পূর্ববর্তীদেরও এই আচরণ ছিল। وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও ফাতাহ্‘না- ‘আলাইহিম্ বা-বাম্ মিনাছহামা~ই ফাজ‘াল্লু ফীহি ইয়া‘রুজুন্। যদি উহাদের জন্য আকাশের দুয়ার খুলিয়া দেই এবং উহারা সারাদিন উহাতে আরোহণ করিতে থাকে,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>15 لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	লাক'আ-লু~ ইন্নমা- ছুক্কিরাত্ আব্‌সা-রুনা- বাল্‌নাহ'নু ক'আওমুম্ মাছহু'ব্বুন।	
তরজমা	তবুও উহারা বলিবে, 'আমাদের দৃষ্টি সম্মোহিত করা হইয়াছে; না, বরং আমরা এক জাদুগ্রস্ত সম্প্রদায়।'	
	<p>16 وَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্‌ জা'আল্‌না- ফিছ্‌ ছামা~ই বুৰুজাওঁ ওয়া বাইয়ান্‌না-হা-লিন্‌না-জি'রীন্‌।	
তরজমা	আমি আকাশে গ্রহ-নক্ষত্র সৃষ্টি করিয়াছি এবং উহাকে সুশোভিত করিয়াছি দর্শকদের জন্য;	
	<p>17 وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হ'ফিজ্‌'না-হা-মিং কুল্লি শাইত'আ-নির রাজীম্‌।	
তরজমা	এবং প্রত্যেক অভিশপ্ত শয়তান হইতে আমি উহাকে রক্ষা করিয়া থাকি;	
	<p>18 إِلَّا مَنْ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ مُبِينٌ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- মানিছ্‌ তারাক'াহ্‌ ছাম'আ ফাআত্বা'আহু শিহা-বুম্‌ মুবীন্‌।	
তরজমা	কিন্তু কেহ চুরি করিয়া সংবাদ শুনিতে চাহিলে উহার পশ্চাদ্ধাবন করে প্রদীপ্ত শিখা।	
	<p>19 وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্‌ আর্দ'আ মাদাদ্‌না-হা- ওয়া আল্ক'াইনা- ফীহা- রাওয়া-ছিয়া ওয়া আমবাত্‌না-ফীহা- মিং কুল্লি শাইয়িম্‌ মাওব্বূন্‌।	
তরজমা	আর পৃথিবী, উহাকে আমি বিস্তৃত করিয়াছি, উহাতে পর্বতমালা স্থাপন করিয়াছি; এবং আমি উহাতে প্রত্যেক বস্তু উদ্‌গত করিয়াছি সুপরিমিতভাবে,	
	<p>20 وَجَعَلْنَاكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهُ بِرِزْقِينَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আল্‌না-লাকুম্‌ ফীহা- মা'আ-ইশা ওয়ামাল্‌ লাছতুম্‌ লাহু বিরা-বিক'ীন।	
তরজমা	এবং উহাতে জীবিকার ব্যবস্থা করিয়াছি তোমাদের জন্য, আর তোমরা যাহাদের জীবিকাদাতা নও তাহাদের জন্যও।	
	<p>21 وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنْزِلُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইম্‌ মিং শাইয়িন্‌ ইল্লা- 'ইংদানা- খাঝা~ইনুহু (জ) ওয়ামা- নুনাঝঝিলুহু~ ইল্লা- বিক'াদারিম্‌ মা'লুম্‌।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমারই নিকট আছে প্রত্যেক বস্তুর ভাণ্ডার এবং আমি উহা পরিজ্ঞাত পরিমাণেই সরবরাহ করিয়া থাকি।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আরছাল্নার রিয়া-হ'ী লাওয়া-কি'হ'ী ফাআংঝাল্না- মিনাছ ছামা~ই মা~আং ফাআছক'ইনা-কুমূহু (ج) ওয়ামা~ আংতুম্ লাহু বিখা-ঝিনীন।	
তরজমা	আমি বৃষ্টি-গর্ভ বায়ু প্রেরণ করি, অতঃপর আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করি এবং উহা তোমাদেরকে পান করিতে দেই; আর তোমরা উহার ভাণ্ডার রক্ষক নও।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾	23
তরজমা	ওয়া ইন্না- লানাহ'নু নুহ'য়ী ওয়া নুমীতু ওয়া নাহ'নুল্ ওয়া-রিছূ'ন্। আমিই জীবন দান করি ও মৃত্যু ঘটাই এবং আমিই চূড়ান্ত মালিকানার অধিকারী।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ 'আলিম্‌নাল মুছ্তাক'দিমীনা মিৎকুম্ ওয়ালাক'াদ 'আলিম্‌নাল মুছ্তা'খিরীন্।	
তরজমা	তোমাদের মধ্য হইতে পূর্বে যাহারা গত হইয়াছে আমি তাহাদেরকে জানি এবং পরে যাহারা আসিবে তাহাদেরকেও জানি।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَنَّ رَبَّكَ هُوَ يَخْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾	25
তরজমা	ওয়া ইন্না রাব্বাকা হুওয়া ইয়াহ'শুরুহুম্ (ط) ইন্নাহু হ'াকীমুন্ 'আলীম্। তোমার প্রতিপালকই উহাদেরকে সমবেত করিবেন; তিনি তো প্রজ্ঞাময়, সর্বজ্ঞ।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٦﴾	26
তরজমা	ওয়ালাক'াদ খালাক'নাল্ ইংছা-না মিৎ সালসা-লিম্ মিন্ হ'মাইম্ মাছনূন্। আমি তো মানুষ সৃষ্টি করিয়াছি গন্ধযুক্ত কদমের শুষ্ক ঠনঠনা মৃত্তিকা হইতে,	
প্রতিবর্ণায়ন	وَالْجَاآنَ خَلْقُهُ مِنْ قَبْلِ مِنْ نَارِ السُّمُورِ ﴿٢٧﴾	27
তরজমা	ওয়াল্জা~ন্না খালাক'না-হ মিৎ ক'বলু মিন্ না-রিছ্ছামূম্। এবং ইহার পূর্বে সৃষ্টি করিয়াছি জিন অত্যাশ্চর্য অগ্নি হইতে।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٨﴾	28
	ওয়া ইয্ ক'া-লা রাব্বুকা লিল্মালা~ইকাতি ইন্নী খা-লিকূম্ বাশারাম্ মিৎ সালসা-লিম্ মিন্ হ'মাইম্ মাছনূন্।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, যখন তোমার প্রতিপালক ফিরিশ্তাগণকে বলিলেন, ‘আমি গন্ধযুক্ত কদমের শুষ্ক ঠনঠনা মৃত্তিকা হইতে মানুষ সৃষ্টি করিতেছি;	
	فَإِذَا سَوَّيْنَاهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয‘ী- ছাওয়াইতুহু ওয়ানাফাখতু ফীহি মিরবুহ‘ী ফাক‘ী‘উ লাহু ছা-জিদীন ।	
তরজমা	‘যখন আমি উহাকে সুঠাম করিব এবং উহাতে আমার পক্ষ হইতে রুহ সঞ্চার করিব তখন তোমরা উহার প্রতি সিজ্জাদাবনত হইও’,	
	فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ফাহাজাদাল্ মালা~ইকাতু কুল্লুহুম্ আজমা‘উন্ ।	
তরজমা	তখন ফিরিশ্তাগণ সকলেই একত্রে সিজ্জাদা করিল,	
	إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ইব্লা~ইব্লীছা (ط) আবাবু~আই ইয়াকুনা মা‘আছা-জিদীন ।	
তরজমা	ইবলীস ব্যতীত, সে সিজ্জাদাকারীদের অন্তর্ভুক্ত হইতে অস্বীকার করিল।	
	قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লা ইয়া~ইব্লীছু মা-লাকা আল্লা- তাকুনা মা‘আছ ছা-জিদীন ।	
তরজমা	আল্লাহ বলিলেন, ‘হে ইব্লীস! তোমার কি হইল যে, তুমি সিজ্জাদাকারীদের অন্তর্ভুক্ত হইলে না?’	
	قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمِإٍ مَسْنُونٍ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লা লাম্ আকুল্ লিআছ্জুদা লিবাশারিন খালাক‘তাহু মিৎ সালসা-লিম্ মিন হ‘মাইম্ মাছনুন ।	
তরজমা	সে বলিল, ‘আপনি গন্ধযুক্ত কদমের শুষ্ক ঠনঠনা মৃত্তিকা হইতে যে মানুষ সৃষ্টি করিয়াছেন আমি তাহাকে সিজ্জাদা করিবার নহি।’	
	قَالَ فَخُذْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লা ফাখরুজ মিন্হা- ফাইন্নাকা রাজীম্ ।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, ‘তবে তুমি এখান হইতে বাহির হইয়া যাও, কারণ তুমি তো অভিশপ্ত;	
	وَأَنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইন্না ‘আলাইকাল্ লা‘নাতা ইলা- ইয়াওমিদ্দীন ।	
তরজমা	‘এবং কর্মফল দিবস পর্যন্ত অবশ্যই তোমার প্রতি রহিল লা‘নত।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>36 قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'।-লা রাব্বী ফাআজ্জি'রনী~ ইলা- ইয়াওমি ইউব'আছূ'ন। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! পুনরুত্থান দিবস পর্যন্ত আমাকে অবকাশ দিন।'</p>	
	<p>37 قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'।-লা ফাইল্লাকা মিনাল্ মুংজ'ারীন্। তিনি বলিলেন, 'যাহাদেরকে অবকাশ দেওয়া হইয়াছে তুমি তাহাদের অন্তর্ভুক্ত হইলে,</p>	
	<p>38 إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইলা-ইয়াওমিল্ ওয়াক'তিল্ মা'লূম্। 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।'</p>	
	<p>39 قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَزِيَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا غَوِيَتْهُمْ أَجَعِيْنِ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'।-লা রাব্বি বিমা~আগওয়াইতানী লাউঝাইয়িনান্না লাহূম্ ফিল্ আরদি' ওয়ালাউগ্বি'ইয়ান্নাহুম আজমা'ঈন্। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি যে আমাকে বিপথগামী করিলেন তজ্জন্য আমি পৃথিবীতে মানুষের নিকট পাপকর্মকে অবশ্যই শোভন করিয়া তুলিব এবং আমি উহাদের সকলকেই বিপথগামী করিব,</p>	
	<p>40 إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইল্লা- 'ইবা-দাকা মিন্হুমুল মুখলাসীন্। 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার নির্বাচিত বান্দাগণ ব্যতীত।'</p>	
	<p>41 قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'।-লা হ'।-য'। সিরাতু-ন 'আলাইইয়া মুছ্তাক'ীম। আল্লাহ্ বলিলেন, 'ইহাই আমার নিকট পৌঁছবার সরল পথ,</p>	
	<p>42 إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইল্লা 'ইবা-দী লাইছা লাকা 'আলাইহিম্ ছুলত'।-নুন ইল্লা-মানিত্তাবা'আকা মিনাল্ গা-ব'ীন্। 'বিত্তান্তদের মধ্যে যাহারা তোমার অনুসরণ করিবে তাহারা ব্যতীত আমার বান্দাদের উপর তোমার কোনই ক্ষমতা থাকিবে না;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>43 وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾</p> <p>ওয়া'জহান্নাম্ লামুওদুহুম্ অজমৌইন্।</p>	43

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘অবশ্যই জাহান্নাম তাহাদের সকলেরই প্রতিশ্রুত স্থান,	
	لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ كُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	লাহা-ছাব্‘আতু আব্ওয়া-বিল্ (ط) লিকুল্লি বা-বিম্ মিন্হুম্ জুবাউম্ মাক‘ছুম্ ।	
তরজমা	‘উহার সাতটি দরজা আছে, প্রত্যেক দরজার জন্য পৃথক পৃথক শ্রেণী আছে।’	
	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল্ মুতাক‘ীনা ফী জান্না-তিওঁ ওয়া উ‘ইয়ূন্ ।	
তরজমা	মুতাকীরা থাকিবে জান্নাতে ও প্রস্রবণসমূহের মধ্যে।	
	أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ أَمِينٍ ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	উদখুলূহা- বিছালা-মিন্ আ-মিনীন্ ।	
তরজমা	তাহাদেরকে বলা হইবে, ‘তোমরা শান্তি ও নিরাপত্তার সঙ্গে উহাতে প্রবেশ কর।’	
	وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাঝা‘না- মা- ফী সুদূরিহিম্ মিন্ গিল্লিন্ ইখওয়া-নান্ ‘আলা-ছুররিম্ মুতাক‘ী-বিলীন্ ।	
তরজমা	আমি তাহাদের অন্তর হইতে বিদ্বেষ দূর করিব; তাহারা ভ্রাতৃত্বাবে পরস্পর মুখোমুখি হইয়া আসনে অবস্থান করিবে,	
	لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرِجِينَ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়ামছুহুম্ ফীহা- নাসাবুওঁ ওয়ামা-হুম্ মিন্হা- বিমুখরাজীন্ ।	
তরজমা	সেখানে তাহাদেরকে অবসাদ স্পর্শ করিবে না এবং তাহারা সেই স্থান হইতে বহিষ্কৃতও হইবে না।	
	نَبِيُّ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	নাবি‘ ‘ইবা-দী‘আন্নী‘আনাল্ গাফুরূর্ রাহ‘ীম্ ।	
তরজমা	আমার বান্দাদেরকে বলিয়া দাও যে, আমি তো পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু,	
	وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না ‘আয‘ী-বী হওয়াল্ ‘আয‘ী-বুল্ আলীম্ ।	
তরজমা	এবং আমার শাস্তি-উহা অতি মর্মন্তুদ শাস্তি!	
	وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাবি‘হুম্ ‘আং দ‘ইফি ইবরা-হীম্ ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আর উহাদেরকে বল, ইব্রাহীমের অতিথিদের কথা,	
	<p data-bbox="771 212 1377 268">إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	ইয্ দাখালু ‘আলাইহি ফাক’-লু ছালা-মাং (ط) ক’-লা ইন্না-মিংকুম ওয়াজিলূন্।	
তরজমা	যখন উহারা তাহার নিকট উপস্থিত হইয়া বলিল, ‘সালাম’, তখন সে বলিয়াছিল, ‘আমরা তো তোমাদের আগমানে আতঙ্কিত।’	
	<p data-bbox="954 464 1377 520">قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ عَالِمٍ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু লা-তাওজাল্ ইন্না-নুবাশ্শিরুকা বিগুলা-মিন্ ‘আলীম।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘ভয় করিও না, আমরা তো তোমাকে এক জ্ঞানী পুত্রের শুভ সংবাদ দিতেছি।’	
	<p data-bbox="812 716 1377 772">قَالَ أَبَشِّرْهُنِّي عَلَىٰ أَن مَّسِّنِي أَكْبَرَ فِيمَ تَبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা আবশ্শারতুমুনী ‘আলা~আম্ মাছ্ছানিয়াল্ কিবারু ফাবিমা তুবাশ্শিরূন্।	
তরজমা	সে বলিল, ‘তোমরা কি আমাকে শুভ সংবাদ দিতেছ আমি বার্ষকপ্রস্তু হওয়া সত্ত্বেও ? তোমরা কী বিষয়ে শুভ সংবাদ দিতেছ ?’	
	<p data-bbox="893 968 1377 1024">قَالُوا بَشِّرْنَاكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْقٰطِطِينَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু বাশ্শারনা-কা বিল্হ’াক্কি ফালা-তাকুম মিনাল্ ক’-নিত’ীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আমরা তোমাকে সত্য সংবাদ দিতেছি; সুতরাং তুমি হতাশ হইও না।’	
	<p data-bbox="868 1167 1377 1224">قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ওয়া মাই ইয়াক’নাতু’ মির্ রাহ’মাতি রাব্বিহী~ইল্লাদ’দ’-ল্লূন্।	
তরজমা	সে বলিল, ‘যাহারা পথভ্রষ্ট তাহারা ব্যতীত আর কে তাহার প্রতিপালকের অনুগ্রহ হইতে হতাশ হয় ?’	
	<p data-bbox="990 1419 1377 1476">قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ফামা- খাত’ বুকুম্ আইয়ুহাল্ মুরছালূন্।	
তরজমা	সে বলিল, ‘হে ফিরিশ্তাগণ! তোমাদের আর বিশেষ কি কাজ আছে ?’	
	<p data-bbox="974 1619 1377 1675">قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু~ইন্না~উর্ছিল্না~ইলা ক’ওমিম্ মুজরিমীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আমাদেরকে এক অপরাধী সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে প্রেরণ করা হইয়াছে-	
	<p data-bbox="982 1818 1377 1875">إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمَنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾</p>	59

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা~ আ-লা লূতি ন (ط) ইল্লা- লামুনাজজুহুম্ আজমা'ঈন্ ।	
তরজমা	'তবে লূতের পরিবারবর্গের বিরুদ্ধে নয়, আমরা অবশ্যই ইহাদের সকলকে রক্ষা করিব,	
	إِلَّا أَمْرًا تَدْرَأْنَ إِنَّهَا لَمِنَ الْغَيْبِ ۖ 60	60
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাম্ রাআতাহূ ক'দার্না~ (لا) ইল্লাহা- লামিনাল্ গা-বিরীন্ ।	
ZiRgv	'কিন্তু তাহার স্ত্রীকে নহে; আমরা স্থির করিয়াছি যে, সে অবশ্যই পশ্চাতে অবস্থানকারীদের অন্তর্ভুক্ত।'	
	فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ 61	61
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আ আ-লা লূতি নিন্ মুর্ছালূন্ ।	
তরজমা	ফিরিশ্তাগণ যখন লূত-পরিবারের নিকট আসিল,	
	قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ 62	62
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা ইল্লাকুম্ ক'াওমুম্ মুংকারূন্ ।	
তরজমা	তখন লূত বলিল, 'তোমরা তো অপরিচিত লোক।'	
	قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ 63	63
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লূ বাল্ জি'না-কা বিমা- কা-নূ ফীহি ইয়াম্তারূন্ ।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'না, উহারা যে বিষয়ে সন্দিগ্ধ ছিল আমরা তোমার নিকট তাহাই লইয়া আসিয়াছি;	
	وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ 64	64
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আতাইনা-কা বিল্হ'াক্কি' ওয়া ইল্লা- লাসা-দিকূ'ন্ ।	
তরজমা	'আমরা তোমার নিকট সত্য সংবাদ লইয়া আসিয়াছি এবং অবশ্যই আমরা সত্যবাদী;	
	فَاسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ الْبَيْلِ وَاتَّبِعْ أَذْيَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ 65	65
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআছরি বিআহ্লিকা বিকি'ত 'ইম্ মিনাল্ লাইলি ওয়াত্তাবি' আদ্বা-রা হুম্ ওয়ালা ইয়াল্তাফিত্ মিৎকুম্ আহ'দুওঁ ওয়ামদু' হ'ইছু' তু'মারূন্ ।	
তরজমা	'সুতরাং তুমি রাত্রির কোন এক সময়ে তোমার পরিবারবর্গসহ বাহির হইয়া পড় এবং তুমি তাহাদের পশ্চাদনুসরণ কর এবং তোমাদের মধ্যে কেহ যেন পিছন দিকে না তাকায়; তোমাদেরকে যেখানে ঘাইতে বলা হইতেছে তোমরা সেখানে চলিয়া যাও।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَٰؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'াদ'ইনা~ ইলাইহি য'া-লিকাল আম্রাআন্না দা-বির়া হা~উলা~ই মাক'তু' 'উম্ মুসবিহ'ীন্।</p>	
তরজমা	<p>আমি তাকে এই বিষয়ে ফায়সালা জানাইয়া দিলাম যে, প্রত্যুষে উহাদেরকে সমূলে বিনাশ করা হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জা~আ আহ্লুল্ মাদীনাতি ইয়াহ্ তাবশিরূন্।</p>	
তরজমা	<p>নগরবাসিগণ উল্লসিত হইয়া উপস্থিত হইল।</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইন্না হা~উলা~ই দ'ইফী ফালা-তাফদ'াহূন্।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'উহারা আমার অতিথি; সুতরাং তোমরা আমাকে বেইয্যত করিও না।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزَوْنِ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক্কুল্লা-হা ওয়ালা তুখ্বূন্।</p>	
তরজমা	<p>'তোমরা আল্লাহকে ভয় কর ও আমাকে হেয় করিও না।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লূ~ আওয়ালাম্ নানহাকা 'আনিল্ 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, 'আমরা কি দুনিয়াসুদ্ব লোককে আশ্রয় দিতে তোমাকে নিষেধ করি নাই?'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ هَٰؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَعِلِينَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা হা~উলা~ই বানা-তী~ ইং কুংতুম্ ফা-'ইলীন্।</p>	
তরজমা	<p>লূত বলিল, 'একান্তই যদি তোমরা কিছু করিতে চাও তবে আমার এই কন্যাগণ রহিয়াছে।'</p>	
	<p style="text-align: right;">لَعَنُوا إِيَّاهُمْ لَنِي سَكْرَتِهِمْ يَعْنَهُونَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা'আমরুকা ইন্নাহুম্ লাফী ছাক্রাতিহিম্ ইয়া'মাহূন্।</p>	
তরজমা	<p>তোমার জীবনের শপথ, উহারা তো মত্ততায় বিমূঢ় হইয়াছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআখায'াত্হুম্ সসাইহ'াতু মুশ্রিক'ীন্।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর সূর্যোদয়ের সময়ে মহানাদ উহাদেরকে আঘাত করিল; فَجَعَلْنَا عَلَیْهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَیْهِمْ حِجَارَةً مِّن سِجِّیلٍ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজা‘আল্না- ‘আ-লিয়াহা- ছা-ফিলাহা- ওয়া আম্ তা‘রনা- ‘আলাইহিম্ হি‘জা-রাতাম্ মিং ছিজজীল ।	
তরজমা	আর আমি জনপদকে উল্টাইয়া উপর নীচ করিয়া দিলাম এবং উহাদের উপর প্রস্তর-কংকর বর্ষণ করিলাম।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآیَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য‘া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিল্ মুতাওয়াছ্ছিমীন্ ।	
তরজমা	অবশ্যই ইহাতে নিদর্শন রহিয়াছে পর্যবেক্ষণ-শক্তিসম্পন্ন ব্যক্তিদের জন্য।	
	وَأَنَّهَا لِبَسِیْلٍ مُّقِیمٍ ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাহা- লাবিছাবীলিম্ মুক‘ীম্ ।	
তরজমা	উহা তো লোক চলাচলের পথিপার্শ্বে এখনও বিদ্যমান।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآیَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য‘া-লিকা লাআ-য়াতাল্ লিল্ মু‘মিনীন্ ।	
তরজমা	অবশ্যই ইহাতে মু‘মিনদের জন্য রহিয়াছে নিদর্শন।	
	وَأَنَّكَ أَكْثَرُ غَافِلٍ ﴿٧٨﴾	78
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং কা-না আছহ‘া-বুল্ আইকাতি লাজ‘া-লিমীন্ ।	
তরজমা	আর ‘আয়কা’বাসীরাও তো ছিল সীমালংঘনকারী,	
	فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمْ بِإِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿٧٩﴾	79
প্রতিবর্ণায়ন	ফাংতাক‘ামনা- মিন্হুম্ (ম) । ওয়া ইন্নাহুমা- লাবিইমা-মিম্ মুবীন্ ।	
তরজমা	সুতরাং আমি উহাদেরকে শাস্তি দিয়াছি, অবশ্য উভয়টিই প্রকাশ্য পথিপার্শ্বে অবস্থিত।	
	وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسِلِينَ ﴿٨٠﴾	80
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক‘াদ্ কায্‘য‘াবা আসহ‘া-বুল্ হি‘জরিল্ মুরছালীন্ ।	
তরজমা	হিজ্রবাসিগণও রাসূলদের প্রতি মিথ্যা আরোপ করিয়াছিল;	
	وَأَتَيْنَاهُمُ الْيَتِيمَافَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٨١﴾	81
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-তাইনা-হুম্ আ-য়া-তিনা- ফাকা-নূ ‘আনহা- মু‘রিদ‘ীন ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি উহাদেরকে আমার নিদর্শন দিয়াছিলাম, কিন্তু উহারা তাহা উপেক্ষা করিয়াছিল।	
প্রতিবর্ণায়ন		82
তরজমা	ওয়া কা-নূ ইয়ান্‌হি 'তূনা মিনাল্ জিবা-লি বুউযুতান্ আ-মিনীন্ ।	
তরজমা	উহারা পাহাড় কাটিয়া গৃহ নির্মাণ করিত নিরাপদ বাসের জন্য।	
প্রতিবর্ণায়ন		83
তরজমা	ফাআখায় 'তহুমুসসাইহ 'তু মুসবিহ 'ীন ।	
তরজমা	অতঃপর প্রভাতকালে মহানাদ উহাদেরকে আঘাত করিল।	
প্রতিবর্ণায়ন		84
তরজমা	ফামা~আগ্না- 'আনহুম্ মা-কা-নূ ইয়াক্‌হিবূন্ ।	
তরজমা	সুতরাং উহারা যাহা অর্জন করিত তাহা উহাদের কোন কাজে আসে নাই।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأَتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿٨٥﴾	85
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-খালাক 'নাছ্‌হামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ 'ী ওয়ামা- বাইনাহুমা~ ইল্লা- বিল্‌হ 'াক্কি (ط)	
তরজমা	ওয়া ইন্নাছ্‌হা- 'আতা লাআ-তিয়াতুং ফাছ্‌ফাহি 'সসাফ্‌হ 'াল্ জামীল্ ।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের অন্তর্বর্তী কোন কিছুই আমি অযথা সৃষ্টি করি নাই এবং কিয়ামত অবশ্যম্ভাবী। সুতরাং তুমি পরম সৌজন্যের সঙ্গে উহাদেরকে ক্ষমা কর।	
প্রতিবর্ণায়ন		86
তরজমা	ইন্না রাব্বাকা হুওয়াল্ খাল্লা-ক'ুল্ 'আলীম্ ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক মহাপ্রস্তু, মহাজ্ঞানী।	
প্রতিবর্ণায়ন		87
তরজমা	ওয়ালাক 'াদ আ-তাইনা-কা ছাব্ 'আম্ মিনাল্ মাছ 'ী-নী ওয়াল্ কু'রআ-নাল্ 'আজ 'ীম্ ।	
তরজমা	আমি তো তোমাকে দিয়াছি সাত আয়াত যাহা পুনঃ পুনঃ আবৃত্ত হয় এবং দিয়াছি মহান কুরআন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَخَفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	লা তামুদ্দান্না ‘আইনাইকা ইলা-মা-মাত্তা’না- বিহী~ আঝওয়া-জাম্ মিনহুম্ ওয়ালা তাহ’বান ‘আলাইহিম্ ওয়াখফিদ্ জানা-হ’কা লিলুম্’মিনীন।	
তরজমা	আমি তাহাদের বিভিন্ন শ্রেণীকে ভোগ-বিলাসের যে উপকরণ দিয়াছি, তাহার প্রতি তুমি কখনও তোমার চক্ষুদ্বয় প্রসারিত করিও না। তাহাদের জন্য তুমি দুঃখ করিও না; তুমি মু’মিনদের জন্য তোমার পক্ষপুট অবনমিত কর,	
	<p>وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াকুল্ ইন্নী~আনান্ নায’ীরুল্ মুবীন্।	
তরজমা	এবং বল, ‘আমি তো কেবল এক প্রকাশ্য সতর্ককারী।’	
	<p>كَمَا أَنزَلْنَاهُ عَلَى الْمُتَقَسِّمِينَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	কামা~ আংবাল্না- ‘আলাল্ মুক’তাছিমীন্।	
তরজমা	যেভাবে আমি অবতীর্ণ করিয়াছিলাম বিভক্তকারীদের উপর;	
	<p>الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায’ীনা জা‘আলুল্ কুরআ-না ‘ইদ’ীন্।	
তরজমা	যাহারা কুরআনকে বিভিন্নভাবে বিভক্ত করিয়াছে।	
	<p>فَوَدَّ بِكَ لَنَسَلْنَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়ারাবিকা লানাছুআলান্নাহুম্ আজমা‘ঈন।	
তরজমা	সুতরাং শপথ তোমার প্রতিপালকের! আমি উহাদের সকলকে প্রশ্ন করিবই,	
	<p>عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	‘আম্মা-কা-নূ ইয়া‘মালূন্।	
তরজমা	সেই বিষয়ে, যাহা উহারা করে।	
	<p>فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসদা’ বিমা- তু’মারূ ওয়া আ‘রিদ্ ‘আনিল মুশরিকীন্।	
তরজমা	অতএব তুমি যে বিষয়ে আদিষ্ট হইয়াছ তাহা প্রকাশ্যে প্রচার কর এবং মুশরিকদেরকে উপেক্ষা কর।	
	<p>إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٥﴾</p>	95

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- কাফাইনা-কাল্ মুছ্তাহবিঈন্।		
তরজমা	আমিই যথেষ্ট তোমার জন্য বিদ্বৎকারীদের বিরুদ্ধে,		
		الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾	96
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইয়াজ'আলূনা মা'আল্লা-হি ইলা-হান্ আ-খারা (ط) ফাছাওফা ইয়া'লামূন।		
তরজমা	যাহারা আল্লাহর সঙ্গে অপর ইলাহ নির্ধারণ করিয়াছে। সুতরাং শীঘ্রই ইহারা জানিতে পারিবে।		
		وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾	97
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ না'লামু আল্লাকা ইয়াদ'ীকু সাদরুকা বিমা- ইয়াকূ'লূন্।		
তরজমা	আমি তো জানি, উহারা যাহা বলে তাহাতে তোমার অন্তর সংকুচিত হয়;		
		فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٩٨﴾	98
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাব্বিহ' বিহ'াম্দি রাব্বিকা ওয়া কুম মিনাছ্ছা-জিদ্দীন্।		
তরজমা	সুতরাং তুমি তোমার প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর এবং তুমি সিজ্দাকারীদের অন্তর্ভুক্ত হও;		
		وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿٩٩﴾	99
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া'বুদ্ রাব্বাকা হ'াত্তা- ইয়া'তিইয়াকাল্ ইয়াক'ীন।		
তরজমা	তোমার মৃত্যু উপস্থিত হওয়া পর্যন্ত তুমি তোমার প্রতিপালকের ইবাদত কর।		
16- An-Nahl-নাহল - النحل			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		آتَىٰ أَمْرًا لِلَّهِ فَلَا تَشْتَعِبْ لَوَهُ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	আতা'আমরল্লা-হি ফালা- তাছ্তা'জিলূহ (ط) ছুব্হ'ী-নাহু ওয়া তা'আ-লা- 'আম্মা- ইউশ্রিকূন্।		
তরজমা	আল্লাহর আদেশ আসিবেই; সুতরাং উহা ত্বরান্বিত করিতে চাহিও না। তিনি মহিমান্বিত এবং উহারা যাহাকে শরীক করে তিনি তাহার উপ্ধেৰ্।		
		يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ﴿٢﴾	2

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইউনাবাবিলুল্ মালা~ইকাতা বিরবুহি' মিন্ আমরিহী 'আলা- মাই ইয়াশা~উ মিন্ 'ইবাদিহী~আন আথি'রু~ আন্লাহু লা~ ইলা-হা ইল্লা~ আনা- ফাতাকু'ন্।	
তরজমা	তিনি তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহার প্রতি ইচ্ছা স্নায় নির্দেশে ওহীসহ ফিরিশ্তা প্রেরণ করেন এই বলিয়া যে, তোমরা সতর্ক কর, নিশ্চয়ই আমি ব্যতীত কোন ইলাহ নাই; সুতরাং আমাকে ভয় কর।	
	خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعْلَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	খালাক'ল্ ছুছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ'ল্ বিল্হ'ল্কি' (ط) তা'আ-লা- 'আম্মা- ইউশ্রিকূন্।	
তরজমা	তিনি যথাযথভাবে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন; উহারা যাহা শরীক করে তিনি তাহার উর্ধ্বে।	
	خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ تُطْفِئَةٍ إِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	খালাক'ল্ ইংছা-না মিন নুত' ফাতিং ফাইয'ল্-হুওয়া খাসীমুম্ মুবীন্।	
তরজমা	তিনি শুভ্র হইতে মানুষ সৃষ্টি করিয়াছেন; অথচ দেখ, সে প্রকাশ্য বিতণ্ডাকারী!	
	وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنْفَعٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ আন'আ-মা খালাক'হা- (ج) লাকুম্ ফীহা-দিফ্উওঁ ওয়া মানা-ফি'উ ওয়া মিনহা- তা'কুলূন্।	
তরজমা	তিনি চতুষ্পদ জন্তু সৃষ্টি করিয়াছেন; তোমাদের জন্য উহাতে শীত নিবারক উপকরণ ও বহু উপকার রহিয়াছে। এবং উহা হইতে তোমরা আহার করিয়া থাক।	
	وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرْجَوْنَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাকুম্ ফীহা- জামা-লুন্ হ'ীনা তুরী হ'না ওয়াহ'ীনা তাছ্রাহূ'ন্।	
তরজমা	এবং তোমরা যখন গোধূলি লগ্নে উহাদেরকে চারণভূমি হইতে গৃহে লইয়া আস এবং প্রভাতে যখন উহাদেরকে চারণভূমিতে লইয়া যাও তখন তোমরা উহার সৌন্দর্য উপভোগ কর।	
	وَتَحْمِلْ أَوْثَانَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّكُمْ تَكُونُوا بِلَاغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাহ'মিলু আছ'ক'ল্- লাকুম্ ইলা- বালাদিল্ লাম্ তাকূন্ বা-লিগীহি ইল্লা-বিশিক্কি'ল্ আংফুছি (ط) ইল্লা রাব্বাকুম্ লারাউফুর্ রাহ'ীম্।	
তরজমা	এবং উহারা তোমাদের ভার বহন করিয়া লইয়া যায় এমন দেশে যেখানে প্রাণান্ত ক্লেশ ব্যতীত তোমরা পৌঁছিতে পারিতে না। তোমাদের প্রতিপালক অবশ্যই দয়াদর্দ্র, পরম দয়ালু।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্ খাইলা ওয়াল্ বিগা-লা ওয়াল্ হ'মীরা লিতারকাবুহা- ওয়াবীনাতাওঁ (ط) ওয়া ইয়াখলুকু' মা-লা- তা'লামূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের আরোহণের জন্য ও শোভার জন্য তিনি সৃষ্টি করিয়াছেন অশ্ব, অশ্বতর ও গর্দভ এবং তিনি সৃষ্টি করেন এমন অনেক কিছু, যাহা তোমরা অবগত নও।</p>	
	<p>وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَايِزٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া 'আলাল্লা-হি ক'সদুছাবীলি ওয়া মিন্হা-জা~ইরুওঁ (ط) ওয়া লাও শা~আ লাহাদা-কুম আজমা'ঈন্ ।</p>	
তরজমা	<p>সরল পথ আল্লাহর কাছে পৌঁছায়, কিন্তু পথগুলির মধ্যে বক্র পথও আছে। তিনি ইচ্ছা করিলে তোমাদের সকলকেই সৎপথে পরিচালিত করিতেন।</p>	
	<p>هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً تَكُمُ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লায'নী~ আংঝালা মিনাছ্ছামা~ই মা~আল্লাকুম্ মিন্হু শারা-বুওঁ ওয়া মিন্হু শাজারুং ফীহি তুছীমূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই আকাশ হইতে বারিবর্ষণ করেন। উহাতে তোমাদের জন্য রহিয়াছে পানীয় এবং উহা হইতে জন্মায় উদ্ভিদ যাহাতে তোমরা পশুচারণ করিয়া থাক।</p>	
	<p>يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউম্বিতু লাকুম্ বিহিব্বার'আ ওয়াব্বাহিতূনা ওয়ান্নাখীলা ওয়াল্ আ'না-বা ওয়া মিং কুল্লিছ' ছ'ামারা-ত (ط) ইন্না ফী য'ী-লিকা লাআ-য়াতাল্ লিক'ীওমিই ইয়াতাফাক্করূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি তোমাদের জন্য উহার দ্বারা জন্মান শস্য, যায়তুন, খজুর বৃক্ষ, দ্রাক্ষা এবং সর্বপ্রকার ফল। অবশ্যই ইহাতে চিন্তাশীল সম্প্রদায়ের জন্য রহিয়াছে নিদর্শন।</p>	
	<p>وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ছাখ্খারা লাকুমুল্ লাইলা ওয়ান্নাহা-রা (لا) ওয়াশ্শাম্ছা ওয়াল্ ক'ামারা (ط) ওয়ান্নুজুমু মুছাখ্খারা-তুম্ বিআমরিহি (ط) ইন্না ফী য'ী-লিকা লা আ-য়া-তিল্ লিক'ীওমিই ইয়া'কি'লূন্ ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তিনিই তোমাদের কল্যাণে নিয়োজিত করিয়াছেন রজনী, দিবস, সূর্য এবং চন্দ্রকে; আর নক্ষত্ররাজিও অধীন হইয়াছে তাঁহারই নির্দেশে। অবশ্যই ইহাতে বোধশক্তিসম্পন্ন সম্প্রদায়ের জন্য রহিয়াছে নিশ্চিত নিদর্শন-	
	<p style="text-align: right;">13</p> <p style="text-align: center;">وَمَا ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- য'রাআ লাকুম ফিল্ আরদি' মুখতালিফান্ আলওয়া-নুহু (ط) ইন্না ফী য'ল-লিকা লাআ-য়াতাল্ লিক'ওমিই ইয়ায'য'ক্কারূন্ ।	
তরজমা	এবং তিনি বিবিধ প্রকার বস্তুও যাহা তোমাদের জন্য পৃথিবীতে সৃষ্টি করিয়াছেন, ইহাতে রহিয়াছে নিশ্চিত নিদর্শন সেই সম্প্রদায়ের জন্য যাহারা উপদেশ গ্রহণ করে।	
	<p style="text-align: right;">14</p> <p style="text-align: center;">وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ حَظًّا وَتُشْرَبُوا مِنْهُ جَلِيَّةً تُلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াহুওয়াল্লায'ী ছাখ্খারাল বাহ'রা লিতা'কুলূ মিন্হু লাহ'মাং তা'রিইইয়াওঁ ওয়া তাহ্তাখরিজু মিন্হু হি'ল্যাতাং তাল্বাছুনাহা- (ج) ওয়া তারাল্ ফুল্কা মাওয়া-খিরা ফীহি ওয়া লিতাবতাগু মিং ফাদ'লিহী ওয়া লা'আল্লাকুম্ তাশ্কুরূন্ ।	
তরজমা	তিনিই সমুদ্রকে অধীন করিয়াছেন, যাহাতে তোমরা উহা হইতে তাজা মৎস্য আহার করিতে পার এবং যাহাতে উহা হইতে আহরণ করিতে পার রতাবলী, যাহা তোমরা ভূষণরূপে পরিধান কর; এবং তোমরা দেখিতে পাও, উহার বুক চিরিয়া নৌযান চলাচল করে এবং উহা এইজন্য যে, তোমরা যেন তাঁহার অনুগ্রহ সন্ধান করিতে পার এবং তোমরা যেন কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর;	
	<p style="text-align: right;">15</p> <p style="text-align: center;">وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আলক'ল- ফিল্ আরদি' রাওয়া-ছিয়া আং তামীদাবিকুম ওয়া আন্হা-রাওঁ ওয়া ছুবুলাল লা'আল্লাকুম্ তাহ্তাদূন্ ।	
তরজমা	এবং তিনি পৃথিবীতে সুদৃঢ় পর্বত স্থাপন করিয়াছেন, যাহাতে পৃথিবী তোমাদেরকে লইয়া আন্দোলিত না হয় এবং স্থাপন করিয়াছেন নদ-নদী ও পথ, যাহাতে তোমরা তোমাদের গন্তব্যস্থলে পৌঁছিতে পার;	
	<p style="text-align: right;">16</p> <p style="text-align: center;">وَعَلَسْتُ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ ﴿١٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া 'আলা-মা-তিওঁ (ط) ওয়াবিন্নাযমি হুম্ ইয়াহ্তাদূন্ ।	
তরজমা	এবং পথনির্শায়ক চিহ্নসমূহও। আর উহার নক্ষত্রের সাহায্যেও পথের নির্দেশ পায়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">17</p> <p style="text-align: center;">أَمْ مَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾</p> <p>আফামাই ইয়াখলুকু' কামাল্ লা-ইয়াখলুকু' (ط) আফালা- তায়'ক্কারূন্ ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সুতরাং যিনি সৃষ্টি করেন তিনি কি তাহারই মত, যে সৃষ্টি করে না ? তবুও কি তোমরা শিক্ষা গ্রহণ করিবে না ?	
	وَإِنْ تَعَدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং তা'উদু নি'মাতাল্লা-হি লা-তুহ'সূহা- (ط) ইন্নাল্লা-হা লাগাফরু রাহ'ীম ।	
তরজমা	তোমরা আল্লাহর অনুগ্রহ গণনা করিলে উহার সংখ্যা নির্ণয় করিতে পারিবে না। আল্লাহ তো অবশ্যই ক্ষমাপরায়ণ, পরম দয়ালু।	
	وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু মা-তুছিরূনা ওয়ামা-তু'লিনূন ।	
তরজমা	তোমরা যাহা গোপন রাখ এবং যাহা প্রকাশ কর আল্লাহ তাহা জানেন।	
	وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াদু'উনা মিং দূনিলা-হি লা-ইয়াখলুকু'না শাইআও ওয়া হুম্ ইউখলাকু'ন ।	
তরজমা	উহারা আল্লাহ ব্যতীত অপর যাহাদেরকে আহ্বান করে তাহারা কিছুই সৃষ্টি করে না, তাহাদেরকেই সৃষ্টি করা হয়।	
	أَمْ أَوَاتٍ غَيْرَ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَكَيَانَ يُمْعَثُونَ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	আমওয়া-তুন গাইরু আহ'ইয়া-ইও (ج) ওয়ামা-ইয়াশ'উরূনা (لا) আইইয়া-না ইউব'আছু'ন ।	
তরজমা	তাহারা নিষ্প্রাণ, নিজীব এবং কখন তাহাদেরকে পুনরুত্থিত করা হইবে সে বিষয়ে তাহাদের কোন চেষ্টা নাই।	
	إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ইলা-হুকুম্ ইলা-হুও ওয়াহি'দুং (ج) ফাল্লায'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিল'আ-খিরাতি কুলূবুহুম্ মুংকিরাতুও ওয়াহুম্ মুছ্তাক্বিরূন ।	
তরজমা	তোমাদের ইলাহ এক ইলাহ, সুতরাং যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে না তাহাদের অন্তর সত্যবিমুখ এবং তাহারা অহংকারী।	
	لَا جَزْمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	লা-জারামা আন্নাল্লা-হা ইয়া'লামু মা- ইউছিরূনা ওয়ামা- ইউ'লিনূন (ط) ইন্নাহু লা-ইউহি'বুলু মুছ্তাক্বিরীন ।	
তরজমা	ইহা নিঃসন্দেহ যে, আল্লাহ জানেন যাহা উহারা গোপন করে এবং যাহা উহারা প্রকাশ করে। তিনি তো অহংকারীদেরকে পছন্দ করেন না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَآذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا مَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ী- ক'ীলা লাহ্‌ম্‌ মা-য'ী~আংঝালা রাব্বুকুম্‌ (لا) ক'ী-লু~আছা-ত'ীরুল্‌ আওওয়ালীন্‌ ।</p>	
তরজমা	<p>যখন উহাদেরকে বলা হয়, 'তোমাদের প্রতিপালক কি অবতীর্ণ করিয়াছেন?' তখন উহারা বলে, 'পূর্ববর্তীদের উপকথা!'</p>	
	<p style="text-align: right;">لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইয়াহ্‌ 'মিলু~আওঝা-রাহ্‌ম্‌ কা-মিলাতাই ইয়াওমাল্‌ কি'য়া-মাতি (لا) ওয়া মিন্‌ আওঝা- রিহ্লায'ীনা ইউদি'ল্লুনাহ্‌ম্‌ বিগাইরি 'ইল্মিন্‌ (ط) আলা- ছা~আ মা ইয়াঝিরূন্‌ ।</p>	
তরজমা	<p>ফলে কিয়ামত দিবসে উহারা বহন করিবে উহাদের পাপভার পূর্ণ মাত্রায় এবং পাপভার তাহাদেরও যাহাদেরকে উহারা অজ্ঞতাহেতু বিভ্রান্ত করিয়াছে। দেখ, উহারা যাহা বহন করিবে তাহা কত নিকৃষ্ট!</p>	
	<p style="text-align: right;">قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَآتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'াদ্‌ মাকারাল্লায'ীনা মিৎ ক'াব্‌লিহিম্‌ ফাআতাল্লা-হু বুন'ইয়া-নাহ্‌ম্‌ মিনাল্‌ ক'াওয়া- 'ইদি ফাখাররা 'আলাইহিমুহ্‌ছাক'ফু মিৎ ফাউকি'হিম্‌ ওয়া আতা-হুমুল্‌ 'আয'ী-বু মিন্‌ হ'ইছু' লা- ইয়াশ্‌'উবূন্‌ ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের পূর্ববর্তীরাও চক্রান্ত করিয়াছিল; আল্লাহ্‌ উহাদের ইমারতের ভিত্তিমূলে আঘাত করিয়াছিলেন; ফলে ইমারতের ছাদ উহাদের উপর ধসিয়া পড়িল এবং উহাদের প্রতি শাস্তি আসিল এমন দিক হইতে যাহা ছিল উহাদের ধারণার অতীত।</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِي الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ ۖ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা ইয়াওমাল্‌ কি'য়া-মাতি ইউখ্‌ঝীহিম্‌ ওয়া ইয়াক'লু আইনা শুরাকা~ই ইয়াল্লায'ীনা কুংতুম্‌ তুশা~ক্বূ'না ফীহিম্‌ (ط) ক'ী-লাল্লায'ীনা উতুল্‌ 'ইল্মা ইল্লাল্‌ খিঝইয়াল্‌ ইয়াওমা ওয়াছ্‌ছু~আ 'আলাল্‌ কা-ফিরীন্‌ ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>পরে কিয়ামতের দিন তিনি উহাদেরকে লাঞ্চিত করিবেন এবং তিনি বলিবেন, ‘কোথায় আমার সেই সমস্ত শরীক যাহাদের সম্বন্ধে তোমরা বিতণ্ডা করিতে?’ যাহাদেরকে জ্ঞান দান করা হইয়াছিল তাহারা বলিবে, ‘আজ লাঞ্ছনা ও অমঙ্গল কাফিরদের-’</p>	
	<p>الَّذِينَ تَتَوَفَّيهِمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقُوا السَّلَامَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাযীনা তাতাওয়াফ্ফা-হুমুল্ মালা~ইকাতু জা~লিমী~আংফুছিহিম (ص) ফাআল্কা‘উছ্ ছালামা মা-কুন্না-না‘মানু মিৎ ছু~ইং (ط) বালা~ইন্নাল্লা-হা ‘আলীমুম্ বিমা- কুংতুম্ তা‘মালূন্।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদের মৃত্যু ঘটায় ফিরিশ্তাগণ উহারা নিজেদের প্রতি জুলুম করিতে থাকা অবস্থায়; অতঃপর উহারা আত্মসমর্পণ করিয়া বলিবে, ‘আমরা কোন মন্দ কর্ম করিতাম না।’ এবং নিশ্চয়ই তোমরা যাহা করিতে সে বিষয়ে আল্লাহ্ সর্বিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَلَيْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাদখুলু~ আব্ওয়া-বা জাহান্নামা খালিদীনা ফীহা- (ط) ফালাবি‘ছা মাছ্ ওয়াল্ মুতাকাব্বিরীন্।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং তোমরা দ্বারগুলি দিয়া জাহান্নামে প্রবেশ কর, সেখানে তোমরা স্থায়ী হইবে। দেখ, অহংকারীদের আবাসস্থল কত নিকৃষ্ট!</p>	
	<p>وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرٌ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কীলা লিল্লাযীনা তাত্কা‘ও মা-যা~ আংঝালা রাব্বুকুম্ (ط) ক‘া-লু খাইরাল্ (ط) লিল্লাযীনা আহ‘ছানু ফী হা-যি‘হিদুদুনইয়া-হা‘ছানা তুওঁ (ط) ওয়া লাদা-রুল্ আ-খিরাতি খাইরুওঁ (ط) ওয়ালানি‘মা দা-রুল্ মুতাকীন্।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা মুতাকী ছিল তাহাদেরকে বলা হইবে, ‘তোমাদের প্রতিপালক কী অবতীর্ণ করিয়াছিলেন?’ তাহারা বলিবে, ‘মহাকল্যাণ’। যাহারা সংকর্ম করে তাহাদের জন্য আছে এই দুনিয়ায় মঙ্গল এবং আখিরাতের আবাস আরও উৎকৃষ্ট এবং মুতাকীদের আবাসস্থল কত উত্তম!-</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>جَنَّتْ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>জান্না-তু ‘আদ্নিই ইয়াদখুলূনাহা- তাজরী মিং তাহ’তিহাল্ আন্হা-রু লাহ্‌ম্ ফীহা- মা- ইয়াশা~উনা (ط) কায’া-লিকা ইয়াজঝিল্লা-হুল্ মুত্তাকীন্ ।</p>	
তরজমা	<p>উহা স্থায়ী জান্নাত যাহাতে তাহারা প্রবেশ করিবে; উহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত; তাহারা যাহা কিছু কামনা করিবে উহাতে তাহাদের জন্য তাহাই থাকিবে। এইভাবেই আল্লাহ পুরস্কৃত করেন মুতাকীদেরকে,</p>	
	<p>الَّذِينَ تَتَوَفَّوهُمْ الْمَلَكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাযীনা তাতাওয়াফ্‌ফা-হুমুল মালা~ইকাতু ত’ইয়িবীনা (لا) ইয়াকূ’লূনা ছালা-মুন্ ‘আলাইকুম (لا) দখুলুল্ জান্নাতা বিমা-কুংতুম্ তা’মালূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>ফিরিশ্তাগণ যাহাদের মৃত্যু ঘটায় পবিত্র থাকা অবস্থায়। ফিরিশ্তাগণ বলিবে, ‘তোমাদের প্রতি শান্তি! তোমরা যাহা করিতে তাহার ফলে জান্নাতে প্রবেশ কর।’</p>	
	<p>هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرٌ رَبِّكَ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا ظَنَّهُمُ اللَّهُ وَ لَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হাল্ ইয়াংজু’রূনা ইল্লা~ আং তা’তিয়াহুমুল্ মালা~ইকাতু আও ইয়া’তিয়া আমরু রাব্বিকা (ط) কায’া-লিকা ফা‘আল্লাযীনা মিং ক’বলিহিম্ (ط) ওয়ামা জ’ালামাহুমুল্লা-হু ওয়ালা-কিং কা-নূ~ আংফুছাহুম্ ইয়াজ্’লিমূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা শুধু প্রতীক্ষা করে উহাদের নিকট ফিরিশ্তা আগমনের অথবা তোমার প্রতিপালকের শাস্তি আগমনের। উহাদের পূর্ববতীরা এইরূপই করিত। আল্লাহ উহাদের প্রতি কোন জুলুম করেন নাই, কিন্তু উহরাই নিজেদের প্রতি জুলুম করিত।</p>	
	<p>فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَخَاقٍ بِهِمُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআসা-বাহ্‌ম্ ছাইয়িআ-তু মা-‘আমিনূ ওয়া হ’া-ক’া বিহিম্ মা- কা-নূ বিহ’ী ইয়াছ্‌তাহ্‌যিউন্ ।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং উহাদের উপর আপতিত হইয়াছিল উহাদেরই মন্দ কর্মের শাস্তি এবং উহাদেরকে পরিবেষ্টন করিয়াছিল তাহাই, যাহা লইয়া উহারা ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'লাল্লায'ীনা আশ্রাকু লাও শা~আল্লা-হু মা- 'আবাদনা- মিং দূনিহী মিং শাইয়িন্ নাহ'নু ওয়ালা~ আ-বা~উনা- ওয়ালা- হ'ার্রামনা- মিং দূনিহী মিং শাইয়িং (ط) কায'া-লিকা ফা'আলাল্লায'ীনা মিং ক'বলিহিম্ (ج) ফাহাল্ 'আলাররুছুলি ইল্লাল্ বাল্লা-গুন্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>মুশরিকরা বলিবে, 'আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে আমাদের পিতৃপুরুষেরা ও আমরা তাঁহাকে ব্যতীত অপর কোন কিছুর 'ইবাদত করিতাম না এবং তাঁহার অনুজ্ঞা ব্যতীত আমরা কোন কিছু নিষিদ্ধ করিতাম না।' উহাদের পূর্ববর্তীরা এইরূপই করিত। রাসূলদের কর্তব্য তো কেবল সুস্পষ্ট বাণী পৌঁছাইয়া দেওয়া।</p>	
	<p>وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাক'াদ বা'আছ'না-ফী কুল্লি উম্মাতির্ রাছুলান্ আনি'বুদুল্লা-হা ওয়াজতানিবুত'ত'াগূতা (ج) ফামিন্হুম্ মান্ হাদাল্লা-হু ওয়া মিন্হুম্ মান্ হ'াক্ক'াত্ 'আলাইহিদ'দ'ালা-লাতু (ط) ফাহীর্ ফিল্ আরদি' ফাংজু'রু কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল্ মুকায'যি'বীন্।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্র 'ইবাদত করিবার ও তাগুতকে বর্জন করিবার নির্দেশ দিবার জন্য আমি তো প্রত্যেক জাতির মধ্যেই রাসূল পাঠাইয়াছি। অতঃপর উহাদের কতককে আল্লাহ্ সৎপথে পরিচালিত করেন এবং উহাদের কতকের উপর পথভ্রান্তি সাব্যস্ত হইয়াছিল; সুতরাং পৃথিবীতে পরিভ্রমণ কর এবং দেখ, যাহারা সত্যকে মিথ্যা বলিয়াছে তাহাদের পরিণাম কী হইয়াছে !</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنْ تَحَرَّضَ عَلَى هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ وَمَالَهُمْ مِنْ نَصِيرِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
তরজমা	<p>ইং তাহ'রিস 'আলা- হুদা-হুম্ ফাইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াহদী মাই ইউদি'ল্লু ওয়ামা- লাহুম্ মিন্না-সিরীন্।</p> <p>তুমি উহাদের পথ প্রদর্শন করিতে আগ্রহী হইলেও আল্লাহ্ যাহাকে বিভ্রান্ত করিয়াছেন, তাহাকে তিনি সৎপথে পরিচালিত করিবেন না এবং উহাদের কোন সাহায্যকারীও নাই।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مِنْ يَمُوتُ بَلَى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আক'হাম্ব বিল্লা-হি জাহ্দা আইমা-নিহিম্ (لا) লা-ইয়াব্'আছ'ল্লা-হু মাই ইয়ামূতু (ط) বাল্লা-ওয়া'দান্ 'আলাইহি হ'াক্ক'ওঁ ওয়ালা-কিন্না আক্ছ'রান্না-ছি লা- ইয়া'লামূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা দৃঢ়তার সঙ্গে আল্লাহ্র শপথ করিয়া বলে, 'যাহার মৃত্যু হয় আল্লাহ তাহাকে পুনর্জীবিত করিবেন না।' কেন নয়, তিনি তাঁহার প্রতিশ্রুতি পূর্ণ করিবেনই। কিন্তু অধিকাংশ মানুষ ইহা অবগত নহে-</p>	
	<p>يُبَيِّنُ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَذِبِينَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইউবাইয়িনা লাহুমুল্লায'ী ইয়াখ্তালিফূনা ফীহি ওয়া লিইয়া'লামাল্লায'ীনা কাফারূ~ আন্নাহুম্ কা-নূ কা-যি'বীন্ ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি পুনরুখিত করিবেন যে বিষয়ে উহাদের মতানৈক্য ছিল তাহা উহাদেরকে স্পষ্টভাবে দেখাইবার জন্য এবং যাহাতে কাফিররা জানিতে পারে যে, উহারাই ছিল মিথ্যাবাদী।</p>	
	<p>إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা- ক'ওলুনা- লিশাইয়িন্ ইয'ী~আরদনা-হু আন নাকূ'লা লাহু কুং ফাইয়াকূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>আমি কোন কিছু ইচ্ছা করিলে সেই বিষয়ে আমার কথা কেবল এই যে, আমি বলি, 'হও', ফলে উহা হইয়া যায়।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنُبَوِّئَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَا جَزَاءَ لَآخِرَةٍ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায'ীনা হা-জারূ ফিল্লা-হি মিম্ব বা'দি মা- জু'লিম্ লানুবাওবি'আন্নাহুম্ ফিদদূন্ইয়া- হ'াহানাতাওঁ (ط) ওয়ালাআজরুল্ আ-খিরাতি আক্বার (م) । লাও কা-নূ ইয়া'লামূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা অত্যাচারিত হইবার পর আল্লাহ্র পথে হিজরত করিয়াছে, আমি অবশ্যই তাহাদেরকে দুনিয়ায় উত্তম আবাস দিব; এবং আখিরাতের পুরস্কারই তো শ্রেষ্ঠ। হায়, উহারা যদি তাহা জানিত!</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾</p>	42
	<p>আল্লায'ীনা সাবারূ ওয়া'আলা- রাব্বিহিম্ ইয়া তাওয়াক্কালূন্ ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা ধৈর্য ধারণ করে ও তাহাদের প্রতিপালকের উপর নির্ভর করে।	
	<p style="text-align: right;">43</p> <p style="text-align: center;">وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ فَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আরছালনা- মিং ক'বলিকা ইল্লা- রিজা-লান্ নূহ'ী~ ইলাইহিম্ ফাছ্আলু~ আহ'লায'যি'করি ইং কুংতুম্ লা-তা'লামূন্।	
তরজমা	তোমার পূর্বে আমি ওহীসহ পুরুষই প্রেরণ করিয়াছিলাম, তোমরা যদি না জান তবে জ্ঞানীগণকে জিজ্ঞাসা কর-	
	<p style="text-align: right;">44</p> <p style="text-align: center;">بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ يُبَيِّنُ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	বিল্বাইয়িনা-তি ওয়াযুযুরি (ط) ওয়া আংবালনা~ ইলাইকায'যি'করা লিতুবাইয়িনা লিন্না-ছি মা-নুঝালা ইলাইহিম্ ওয়া লা'আল্লাহুম্ ইয়াতাফাক্বারূন্।	
তরজমা	প্রেরণ করিয়াছিলাম স্পষ্টভাবে প্রমাণাদি ও গ্রন্থাবলীসহ এবং তোমার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি, মানুষকে সুস্পষ্ট বুঝাইয়া দিবার জন্য যাহা তাহাদের প্রতি অবতীর্ণ করা হইয়াছিল, যাহাতে উহারা চিন্তা করে।	
	<p style="text-align: right;">45</p> <p style="text-align: center;">أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আফাআমিনাল্লায'ীনা মাকারুছ্ছাইয়িআ-তি আই ইয়াখছিফাল্লা-হু বিহিমুল্ আর্দ'ী আও ইয়া'তিয়াহুমুল্ 'আয'ী-বু মিন্ হ'ইছু' লা-ইয়াশ্'উরূন্।	
তরজমা	যাহারা কুকর্মের ঘড়ঘন্ত্র করে তাহারা কি এ বিষয়ে নির্ভয় হইয়াছে যে, আল্লাহ্ উহাদেরকে ভূগর্ভে বিলীন করিবেন না অথবা এমন দিক হইতে শাস্তি আসিবে না, যাহা উহাদের ধারণাতীত ?	
	<p style="text-align: right;">46</p> <p style="text-align: center;">أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقْلُبِهِمْ فَتَأْخُذَهُمْ بِمَعْجِرَاتٍ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আও ইয়া'খুয'াহুম্ ফী তাক'াল্লুবিহিম্ ফামা-হুম্ বিমু'জিযীন্।	
তরজমা	অথবা চলাফেরা করিতে থাকাকালে তিনি উহাদের ধৃত করিবেন না ? উহারা তো ইহা ব্যর্থ করিতে পারিবে না।	
	<p style="text-align: right;">47</p> <p style="text-align: center;">أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٤٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আও ইয়া'খুয'াহুম্ 'আলা- তাখাওউফিং (ط) ফাইন্না রাব্বাকুম্ লারাউফুর্ রাহ'ীম্।	
তরজমা	অথবা উহাদেরকে তিনি ভীত-সন্ত্রস্ত অবস্থায় ধৃত করিবেন না ? তোমাদের প্রতিপালক তো অবশ্যই দয়ালু, পরম দয়ালু।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">48</p> <p style="text-align: center;">أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَفَتَّيُوا ظِلُّهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ ﴿٤٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়ালাম্ ইয়ারাও ইলা- মা-খালাক-ল্লা-হু মিৎ শাইয়িই ইয়াতাফাইয়াউ জি-লা-লুহু ‘আনিন্ ইয়ামীনি ওয়াশশামা-ইলি ছুজজাদাল্ লিল্লা-হি ওয়াহুম্ দা-খিরূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা কি লক্ষ্য করে না আল্লাহর সৃষ্ট বস্তুর প্রতি, যাহার ছায়া দক্ষিণে ও বামে তলিয়া পড়িয়া আল্লাহর প্রতি সিজ্দাবনত হয় ?</p>	
	<p style="text-align: right;">49</p> <p style="text-align: center;">وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিল্লা-হি ইয়াছজুদু মা-ফিছছামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল্ আরদি- মিৎ দা-ব্বাতিওঁ ওয়াল্ মালা-ইকাতু ওয়া হুম লা-ইয়াছতাকবিরূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহকেই সিজ্দা করে যাহা কিছু আছে আকাশমণ্ডলীতে, পৃথিবীতে যত জীবজন্তু আছে সে সমস্ত এবং ফিরিশতাগণও, উহারা অহংকার করে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">50</p> <p style="text-align: center;">يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াখা-ফুনা রাব্বাহু ম্ মিৎ ফাওকি-হিম্ ওয়া ইয়াফ-আলুনা মা-ইউ-মারূন্ (ছিজদাহ-৩) ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা ভয় করে উহাদের উপর উহাদের প্রতিপালককে এবং উহাদেরকে যাহা আদেশ করা হয় উহারা তাহা করে।</p>	
	<p style="text-align: right;">51</p> <p style="text-align: center;">وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌُ وَاحِدٌ فَإِلَٰهَيَّ فَارْهَبُونِ ﴿٥١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক-লাল্লাহু লা-তাত্তাখিযু-ইলা-হাইনিহ্-নাইনি (জ) ইল্লামা- হুওয়া ইলা-হুওঁ ওয়া-হি-দুং (জ) ফাইয়্যা-ইয়া ফারহাবূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ বলিলেন, ‘তোমরা দুই ইলাহ্ গ্রহণ করিও না; তিনিই তো একমাত্র ইলাহ্। সুতরাং আমাকেই ভয় কর।’</p>	
	<p style="text-align: right;">52</p> <p style="text-align: center;">وَلَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাহু মা-ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি ওয়া লাহুদীন্ ওয়া-সিবান (ط) আফাগাইরালা-হি তাত্তাকূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা তাঁহারই এবং নিরবচ্ছিন্ন আনুগত্য তাঁহারই প্রাপ্য। তোমরা কি আল্লাহ্ ব্যতীত অপরকে ভয় করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">53</p> <p style="text-align: center;">وَمَا بِكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فَبِمَا لَكُمْ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْرُونَ ﴿٥٣﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-বিকুম্ মিন্ নি'মাতিং ফামিনাল্লা'হি ছু'ম্মা ইয'ী-মাছ্ছাকুমুদ্দ'ররু ফাইলাইহি তাজআরূন্ ।	
তরজমা	তোমাদের নিকট যে সমস্ত নিয়ামত রহিয়াছে তাহা তো আল্লাহরই নিকট হইতে; আবার যখন দুঃখ-দৈন্য তোমাদেরকে স্পর্শ করে তখন তোমরা তাঁহাকেই ব্যাকুলভাবে আহ্বান কর।	
	ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ইয'ী-কাশাফাদ'দুররা 'আংকুম্ ইয'ী- ফারীকু'ম্ মিৎকুম্ বিরাব্বিহিম্ ইউশরিকূন্ ।	
তরজমা	আবার যখন আল্লাহ তোমাদের দুঃখ-দৈন্য দূরীভূত করেন তখন তোমাদের একদল উহাদের প্রতিপালকের শরীক করে-	
	يَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন	লিয়াকফুরু বিমা আ-তাইনা-হুম্ (ط) ফাতামাতা'উ ফাছাওফা তা'লামূন্ ।	
তরজমা	আমি উহাদেরকে যাহা দান করিয়াছি তাহা অস্বীকার করিবার জন্য। সুতরাং ভোগ করিয়া লও, অচিরেই জানিতে পারিবে।	
	وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ تَاللَّهِ لَتَسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াজ'আলুনা লিমা-লা- ইয়া'লামুনা নাসীবাম্ মিম্মা- রাব্বাক'না-হুম্ (ط) তাল্লা-হি লাতুছ্ছ'আলুনা 'আম্মা-কুংতুম্ তাফতারূন্ ।	
তরজমা	আমি উহাদেরকে যে রিযিক দান করি উহারা তাহার এক অংশ নির্ধারণ করে তাহাদের জন্য যাহাদের সম্বন্ধে উহারা কিছুই জানে না। শপথ আল্লাহর! তোমরা যে মিথ্যা উদ্ভাবন কর সেই সম্বন্ধে তোমাদেরকে অবশ্যই প্রশ্ন করা হইবে।	
	وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَنَهُ وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াজ'আলুনা লিল্লা-হিল্ বানা-তি ছুবহ'ী-নাহূ (لا) ওয়া লাহুম্ মা-ইয়াশ্তাহূন্ ।	
তরজমা	উহারা নির্ধারণ করে আল্লাহর জন্য কন্যা সন্তান-তিনি পবিত্র, মহিমান্বিত এবং উহাদের জন্য তাহাই, যাহা উহারা কামনা করে!	
	وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ী- বুশ্শিরা আহ'াদুহুম্ বিল্'উন্হ'ী- জ'াল্লা ওয়াজহুহু মুছ্ছওয়াদাওঁ ওয়া হুওয়া কাজ'ীম্ ।	
তরজমা	উহাদের কাহাকেও যখন কন্যা সন্তানের সুসংবাদ দেওয়া হয় তখন তাহার মুখমণ্ডল কালো হইয়া যায় এবং সে অসহনীয় মনস্তাপে ক্লিষ্ট হয়।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَتَوَارَى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَبِهِ أَيَسْكُنْهُ عَلَى هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াতাওয়া-রা- মিনাল্ ক'ওমি মিং ছু~ই মা-বুশশিরা বিহী (ط) আইউম্ছিকুহু 'আলা- হুনিন্ আম্ ইয়াদুছুহু ফিত্তুরা-বি (ط) আলা-ছা~আ মা-ইয়াহ'কুমুন।</p>	
তরজমা	<p>উহাকে যে সংবাদ দেওয়া হয়, তাহার গ্লানি হেতু সে নিজ সম্প্রদায় হইতে আত্মগোপন করে। সে চিন্তা করে হীনতা সত্ত্বেও সে উহাকে রাখিয়া দিবে, না মাটিতে পুঁতিয়া দিবে! সাবধান! উহারা যাহা সিদ্ধান্ত নেয় তাহা কত নিকৃষ্ট।</p>	
	<p>لَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السُّوءِ ۚ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَى ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ল্লিয'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিল্'আ-খিরাতি মাছ'ালুছ্ছাওই (ج) ওয়া লিল্লা-হিল্ মাছ'ালুল আ'লা- (ط) ওয়া হওয়াল্ 'আবীঝুল্ হা'কীম্।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে না উহারা নিকৃষ্ট প্রকৃতির, আর আল্লাহ্ তো মহতম প্রকৃতির; এবং তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهِمْ مِنْ ذَاتِهِ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْذِنُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও ইউআ-খিযু'ল্লা-হুন্না-ছা বিজ্জ'ল্মিহিম্ মা-তারাকা 'আলাইহা- মিং দা~ব্বাতিওঁ ওয়ালা-কিই ইউআখ্রিহুম্ ইলা~ আজালিম্ মুছাম্মাং (ج) ফাইয'আ- জা~আ আজালুহুম্ লা- ইয়াছ্ছাত'খিব্বীনা ছা-'আতাওঁ ওয়ালা-ইয়াছ্ছাতাক'দিমূন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যদি মানুষকে তাহাদের সীমালংঘনের জন্য শাস্তি দিতেন তবে ভূপৃষ্ঠে কোন জীব- জন্তুকেই রেহাই দিতেন না; কিন্তু তিনি এক নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত তাহাদেরকে অবকাশ দিয়া থাকেন। অতঃপর যখন তাহাদের সময় আসে তখন তাহারা মুহূর্তকাল বিলম্ব অথবা ত্বর করিতে পারে না।</p>	
	<p>وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ لَا جَرْمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَأَنَّهُمْ مُّفْرَطُونَ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াজ আলূনা লিল্লা-হি মা ইয়াকরাহূনা ওয়া তাসিফু আল্ছিলাতুহুমুল কাযি'বা আন্না লাহুমুল হ'ছনা (ط) লা-জারামা আন্না লাহুমুল্ না-রা ওয়া আন্নাহুম্ মুফ্রাতূ'ন্।</p>	
তরজমা	<p>যাহা তাহারা অপছন্দকরে তাহাই তাহারা আল্লাহ্র প্রতি আরোপ করে। তাহাদের জিহ্বা মিথ্যা বর্ণনা করে যে, মঙ্গল তাহাদেরই জন্য। নিঃসন্দেহে তাহাদের জন্য আছে দোষাখ এবং তাহাদেরকেই সর্বাগ্রে উহাতে নিক্ষেপ করা হইবে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="326 205 1369 262">تَاللّٰهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ يَوْمُهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 390 1369 485">তাল্লা-হি লাক'াদ্ আরছাল্না~ ইলা~ উমামিম্ মিৎ ক'াবলিকা ফাবাইইয়ানা লাহ্‌মুশ্ শাইত'া-নু আ'মা-লাহ্‌ম্ ফাহ্‌ওয়া ওয়ালিইয়ুহ্‌মুল্ ইয়াওমা ওয়া লাহ্‌ম্ 'আয'া-বুন্ আলীম্ ।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 506 1369 646">শপথ আল্লাহ্‌র ! আমি তোমার পূর্বেও বহু জাতির নিকট রাসূল প্রেরণ করিয়াছি; কিন্তু শয়তান ঐসব জাতির কার্যকলাপ উহাদের দৃষ্টিতে শোভন করিয়াছিল; সুতরাং সে-ই আজ উহাদের অভিভাবক এবং উহাদেরই জন্য মর্মন্তুদ শাস্তি।</p>	
	<p data-bbox="342 709 1369 766">وَمَا أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّلْقَوْمِ الْيُؤْمِنُونَ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 842 1369 936">ওয়ামা~ আংঝাল্না- 'আলাইকাল্ কিতা-বা ইল্লা লিতুবাইয়িনা লাহ্‌মুল্ লায়'ীখ্ তালাফু ফীহি (٦٤) ওয়াহ্‌দাওঁ ওয়া রাহ'মাতাল্ লিক'াওমিই ইউ'মিনূন্ ।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 1010 1369 1104">আমি তো তোমার প্রতি কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছি যাহারা এ বিষয়ে মতভেদ করে তাহাদেরকে সুস্পষ্টভাবে বুঝাইয়া দিবার জন্য এবং মু'মিনদের জন্য পথনির্দেশ ও দয়াস্বরূপ।</p>	
	<p data-bbox="407 1167 1369 1224">وَاللّٰهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّلْقَوْمِ يَسْعَوْنَ ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1293 1369 1388">ওয়াল্লা-হু আন্ঝালা মিনাছ্‌ছামা-ই মা-আং ফাআহ'ইয়া-বিহিল্ আর্দ'া বা'দা মাওতিহা- (ط) ইল্লা ফী য'া-লিকা লাআ-ইয়াতাল্ লিক'াওমিই ইয়াছ্‌মা'উন্ ।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 1461 1369 1556">আল্লাহ্‌ আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করেন এবং তদ্বারা তিনি ভূমিকে উহার মৃত্যুর পর পুনর্জীবিত করেন। অবশ্যই ইহাতে নিদর্শন আছে, যে সম্প্রদায় কথা শুনে তাহাদের জন্য।</p>	
	<p data-bbox="305 1577 1369 1633">وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهِ مِن بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1755 1369 1848">ওয়া ইন্না লাকুম্ ফিল্ আন্'আ-মি লা'ইব্রাতান্ (ط) নুছ্‌ক'ীকুম্ মিম্মা-ফী বুতুনিহী মিম্ বাইনি ফার্ছি'ওঁ ওয়া দামিল্ লাবানান্ খা-লিসাং ছা~ইগাল লিশ্‌শা-রীবীন্ ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অবশ্যই গবাদিপশুর মধ্যে তোমাদের জন্য শিক্ষা রহিয়াছে। উহাদের উদরস্থিত গোবর ও রক্তের মধ্য হইতে তোমাদেরকে পান করাই বিশুদ্ধ দুগ্ধ, যাহা পানকারীদের জন্য সুস্বাদু।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>67</p> <p>وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিৎ ছ'ামারা-তিন্ নাখীলি ওয়াল্ আ'না-বি তাত্তাখিয্'না মিনছ্ ছাকারাগ্ ওয়ারিব্বাক'ান্ হা'ছানান (ط) ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-ইয়াতাল্ লিক'াওমিই ইয়া'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং খজুর-বৃক্ষের ফল ও আঙ্গুর হইতে তোমরা মাদক ও উত্তম খাদ্য গ্রহণ করিয়া থাক; ইহাতে অবশ্যই বোধশক্তিসম্পন্ন সম্প্রদায়ের জন্য রহিয়াছে নিদর্শন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>68</p> <p>وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴿٦٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আওহ'া- রাব্বুকা ইলান্ নাহ'লি আনিত্তাখিয'ী মিনাল্ জিবা-লি বুইউতাও ওয়া মিনাশ্শাজারি ওয়া মিম্মা-ইয়া'রিশূন্।</p>	
তরজমা	<p>তোমার প্রতিপালক মোমাছিকে উহার অন্তরে ইঙ্গিত দ্বারা নির্দেশ দিয়াছেন, 'গৃহ নির্মাণ কর পাহাড়ে, বৃক্ষে ও মানুষ যে গৃহ নির্মাণ করে তাহাতে;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>69</p> <p>ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلًّا ۖ يَخْرُجُ مِنْ بَطُونٍ بِشَارٍ ۖ أَتَمَّخْتَلِفُ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ ۚ لِلنَّاسِ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছ'ম্মা কুলী মিৎ কুল্লিছ'ছ'ামারা-তি ফাছলুকী ছুবুলা রাব্বিকি য়ুলুলান (ط) ইয়াখরুজু মিম্ বুতূনিহা-শারা-বুম্ মুখ্তালিফুন্ আলওয়া-নুহু ফীহি শিফা~উললিন্না-ছি (ط) ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-ইয়াতাল্ লিক'াওমিই ইয়াতাক্কারুন্।</p>	
তরজমা	<p>'ইহার পর প্রত্যেক ফল হইতে কিছু কিছু আহাৰ কর, অতঃপর তোমার প্রতিপালকের সহজ পথ অনুসরণ কর।' উহার উদর হইতে নির্গত হয় বিবিধ বর্ণের পানীয়; যাহাতে মানুষের জন্য রহিয়াছে আরোগ্য। অবশ্যই ইহাতে রহিয়াছে নিদর্শন চিন্তাশীল সম্প্রদায়ের জন্য।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>70</p> <p>وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ ۚ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ ۖ إِنْ أَزْذَلِ الْعَذَابُ عَنْكُمْ ۖ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٧٠﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-হু খালাক'াকুম্ ছু'ম্মা ইয়াতাওয়াফ্ফা-কুম্ (১) ওয়া মিৎকুম্ মাই ইউরাদু ইলা~ আরয'ালিল্ 'উমুরি লিকাই লা-ইয়া'লামা বা'দা 'ইলমিং শাইআন (৮) ইন্নাল্লা-হা 'আলীমুং ক'াদীর।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ই তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন; অতঃপর তিনি তোমাদের মৃত্যু ঘটাইবেন এবং তোমাদের মধ্যে কাহাকেও কাহাকেও উপনীত করা হইবে নিকৃষ্টতম বয়সে; ফলে উহারা যাহা কিছু জানিত সে সম্বন্ধে উহারা সজ্ঞান থাকিবে না। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَّا الَّذِينَ فَضَّلُوا بَرَاءً يَرَوْهُمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِعِزَّةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-হু ফাদ্দ'ালা বা'দ'াকুম্ 'আলা- বা'দিং ফির্ রিঝাকি' (৮) ফামাল্লায'ীনা ফুদ্দি'লু বিরা~দ্বী রিঝাকি'হিম্ 'আলা-মা-মালাকাত্ আইমা-নুহুম্ ফাহুম্ ফীহি ছাওয়া~উন্ (৮) আফাবিনি'মাতিল্লা-হি ইয়াজহ'াদূন্।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ জীবনোপকরণে তোমাদের কাহাকেও কাহারও উপর শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছেন। যাহাদেরকে শ্রেষ্ঠত্ব দেওয়া হইয়াছে তাহারা তাহাদের অধীনস্থ দাস-দাসীদেরকে নিজেদের জীবনোপকরণ হইতে এমন কিছু দেয় না যাহাতে উহারা এ বিষয়ে তাহাদের সমান হইয়া যায়। তবে কি উহারা আল্লাহ্র অনুগ্রহ অস্বীকার করে ?</p>	
	<p>وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِعِزَّةِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-হু জা'আলা লাকুম্ মিন্ আংফুছিকুম্ আব্বাওয়া-জাওঁ ওয়া জা'আলা লাকুম্ মিন্ আব্বাওয়া- জিকুম্ বানীনা ওয়া হ'াফাদাতাওঁ ওয়া রাঝাক'াকুম্ মিনাত' ত'ইয়িবা-তি (৮) আফাবিল্বা- তিলি ইউ'মিনূনা ওয়া বিনি'মাতিল্লা-হি হুম্ ইয়াক্ফুরূন্।</p>	
তরজমা	<p>এবং আল্লাহ্ তোমাদের হইতেই তোমাদের জোড়া সৃষ্টি করিয়াছেন এবং তোমাদের যুগল হইতে তোমাদের জন্য পুত্র-পৌত্রাদি সৃষ্টি করিয়াছেন এবং তোমাদেরকে উত্তম জীবনোপকরণ দান করিয়াছেন। তবুও কি উহারা মিথ্যায় বিশ্বাস করিবে এবং উহারা কি আল্লাহ্র অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?-</p>	
	<p>وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া'বুদূনা মিৎ দূনিলা-হি মা-লা-ইয়াম্লিকু লাহুম্ রিঝাক'াম্ মিনাছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' শাইআওঁ ওয়ালা-ইয়াছ্ তাত'ী'উন্।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং উহারা কি 'ইবাদত করিবে আল্লাহ্ ব্যতীত অপরের যাহাদের আকাশমণ্ডলী অথবা পৃথিবী হইতে কোন জীবনোপকরণ সরবরাহ করিবার শক্তি নাই!- এবং উহারা কিছুই করিতে সক্ষম নয়।	
	فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা-তাদ'রিব্ লিল্লা-হিল্ আম্ছ'া-লা (ط) ইন্নালা-হা ইয়া'লামু ওয়া আংতুম্ লা-তা'লামূন্ ।	
তরজমা	সুতরাং তোমরা আল্লাহ্র কোন সদৃশ স্থির করিও না। আল্লাহ্ জানেন এবং তোমরা জান না।	
	ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِثْرًا زَقًّا فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন	দ'রাবাল্লা-ছ্ মাছ'ালান্ 'আবদাম্ মামলুকান্ লা-ইয়াক'দিরু 'আলা-শাইইওঁ ওয়া মারু রাবাক'না-ছ্ মিন্না-রিবকান্ হ'ছানাং ফাছওয়া ইউৎফিকু' মিন্ছ ছিররাওঁ ওয়া জাহরান্ (ط) হাল্ ইয়াছ্ তাউনা (ط) আল্হা'মদু লিল্লা-হি (ط) বাল্ আক্ছ'ারহুম্ লা-ইয়া'লামূন্ ।	
তরজমা	আল্লাহ্ উপমা দিতেছেন অপরের অধিকারভুক্ত এক দাসের, যে কোন কিছুর উপর শক্তি রাখে না এবং এমন এক ব্যক্তির যাহাকে তিনি নিজ হইতে উত্তম রিযিক দান করিয়াছেন এবং সে উহা হইতে গোপনে ও প্রকাশ্যে ব্যয় করে; উহারা কি একে অপরের সমান ? সকল প্রশংসা আল্লাহ্রই প্রাপ্য; অথচ উহাদের অধিকাংশই ইহা জানে না।	
	وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْمَانُ وَجُهُهُ لَيَاتٍ بَخِيرٌ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া দ'রাবাল্লা-ছ্ মাছ'ালার রাজুলাইনি আহ'দুহমা~ আবকামু লা-ইয়াক'দিরু 'আলা-শাইইওঁ ওয়া হওয়া কাল্লুন্ 'আলা- মাওলা-ছ্ (لا) আইনামা- ইউওয়াজজিহ্ছ লা-ইয়া'তি বিখাইরিন্ (ط) হাল্ ইয়াছ্ তাবী হওয়া (لا) ওয়া মাই ইয়া'মরু বিল'আদলি (لا) ওয়া হওয়া 'আলা- সিরাত-ি'ম্ মুছ্তাক'ীম্ ।	
তরজমা	আল্লাহ্ আরও উপমা দিতেছেন দুই ব্যক্তির : উহাদের একজন মূক, কোন কিছুরই শক্তি রাখে না এবং সে তাহার প্রভুর ভারস্বরূপ; তাহাকে যেখানেই পাঠান হউক না কেন সে ভাল কিছুই করিয়া আসিতে পারে না ; সে কি সমান হইবে ঐ ব্যক্তির, যে ন্যায়ের নির্দেশ দেয় এবং যে আছে সরল পথে ?	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিল্লা-হি গাইবুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ওয়ামাদ আমরুছ্ ছা-'আতি ইল্লা-কালামহি'ল বাসারি আও হওয়া আক'রাবু (ط) ইল্লাল্লা-হা 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'দীর।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর অদৃশ্য বিষয়ের জ্ঞান আল্লাহরই এবং কিয়ামতের ব্যাপার তো চক্ষুর পলকের ন্যায়, বরং উহা অপেক্ষাও সত্ত্বর। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا ۖ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-হু আখরাজাকুম্ মিম্ বুতু' নি উম্মাহা-তিকুম্ লা-তা'লামূনা শাইআও (لا) ওয়া জা'আলা লাকুমুছ্ ছাম্'আ ওয়াল্ আবসা-রা ওয়াল্ আফইদাতা (لا) লা'আল্লাকুম্ তাশ্কুবূন্।</p>	
তরজমা	<p>এবং আল্লাহ্ তোমাদেরকে বাহির করিয়াছেন তোমাদের মাতৃগর্ভ হইতে এমন অবস্থায় যে, তোমরা কিছুই জানিতে না। তিনি তোমাদেরকে দিয়াছেন শ্রবণশক্তি, দৃষ্টিশক্তি এবং হৃদয়, যাহাতে তোমরা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর।</p>	
	<p>الْمَيْرَ وَالْإِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ ۖ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম ইয়ারাও ইলাত' ত'াইরি মুছাখ্খারা-তিং ফী জাওবি' ছ্ ছামা-ই (ط) মা-ইউম্ছিহুহুনা ইল্লাল্লা-হু (ط) ইল্লাফী য'া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক'াওমিই ইউ'মিনূন্।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা কি লক্ষ্য করে না আকাশের শূন্যগর্ভে নিয়ন্ত্রণাধীন বিহংগের প্রতি ? আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য কেহই সেইগু লিকে স্থির রাখে না। অবশ্যই ইহাতে নিদর্শন রহিয়াছে মু'মিন সম্প্রদায়ের জন্য।</p>	
	<p>وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ ۚ وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ۝</p>	80

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-হু জা'আলা লাকুম মিম্ বুইউতিকুম ছাকানাওঁ ওয়া জা'আলা লাকুম মিং জুলুদিল্  আন্'আ-মি বুইউতাং তাছতাখিফুনাহা- ইয়াওমা জ'ানিকুম ওয়া ইয়াওমা ইক'া-মাতিকুম  (১) ওয়া মিন্ আসওয়া-ফিহা-ওয়া আওবা-রিহা-ওয়া আশ্'আ-রিহা~ আছ'া-ছ'াওঁ ওয়া  মাতা'আন ইলা-হ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং আল্লাহ্ তোমাদের গৃহকে করেন তোমাদের আবাসস্থল এবং তিনি তোমাদের জন্য পশুচর্মের তাঁবুর ব্যবস্থা করেন, তোমরা উহাকে সহজ মনে কর ভ্রমশকালে এবং অবস্থানকালে। এবং তিনি তোমাদের জন্য ব্যবস্থা করেন উহাদের পশম, লোম ও কেশ হইতে কিছু কালের গৃহ-সামগ্রী ও ব্যবহার-উপকরণ।</p>	
	<p>وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُم مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُم سَرَائِلَ تَقِيْكُمْ  الْحَرَّ وَسَرَائِلَ تَقِيْكُمْ بِاسْمِكُمْ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُوْنَ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-হু জা'আলা লাকুম মিম্মা-খালাক'া জি'লা-লাওঁ ওয়া জা'আলা লাকুম মিনাল্ জিবা-লি  আকনা-নাওঁ ওয়া জা'আলা লাকুম ছারা-বীলা তাক'ীকুমুল হ'াররা ওয়া ছারা-বীলা তাক'ীকুম  বা'ছাকুম (৮) কায'া-লিকা ইউতিস্মু নি'মাতাহু 'আলাইকুম লা'আল্লাকুম তুছলিমূন।</p>	
তরজমা	<p>এবং আল্লাহ্ যাহা কিছু সৃষ্টি করিয়াছেন তাহা হইতে তিনি তোমাদের জন্য ছায়ার ব্যবস্থা করেন এবং তোমাদের জন্য পাহাড়ে আগ্রয়ের ব্যবস্থা করেন এবং তোমাদের জন্য ব্যবস্থা করেন পরিধেয় বস্ত্রের; উহা তোমাদেরকে তাপ হইতে রক্ষা করে এবং তিনি ব্যবস্থা করেন তোমাদের জন্য বর্মের, উহা তোমাদেরকে যুদ্ধে রক্ষা করে। এইভাবে তিনি তোমাদের প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ পূর্ণ করেন যাহাতে তোমরা আত্মসমর্পণ কর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿٨٢﴾</p>	82
তরজমা	<p>ফাইং তাওয়াল্লাও ফাইন্না- 'আলাইকাল্ বাল্লা-গুন্ মুবীন্।  অতঃপর উহারা যদি মুখ ফিরাইয়া নেয় তবে তোমার কর্তব্য তো কেবল স্পষ্টভাবে বাণী পৌছাইয়া দেওয়া।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوهَا وَاكْثَرُهُمْ اِنْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٣﴾</p>	83
তরজমা	<p>ইয়া'রিফুনা নি'মাতাল্লা-হি ছু'ন্মা ইউংকিরূনাহা- ওয়া আক্ছারুহুমুল্ কা-ফিরূন্।  উহারা আল্লাহ্র নিয়ামত চিনিতে পারে; তারপরও সেগুলি উহারা অস্বীকার করে এবং উহাদের অধিকাংশই কাফির।</p>	
	<p>وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٨٤﴾</p>	84

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াওমা নাব্'আছু' মিৎ কুল্লি উম্মাতিং শাহীদাৎ ছু'ম্মা লা-ইউ'য'ানু লিল্লায'ীনা কাফারু ওয়ালা-হুম্ ইউছ্তা'তাবূন্।	
তরজমা	যেদিন আমি প্রত্যেক সম্প্রদায় হইতে এক একজন সাক্ষী উত্থিত করিব সেদিন কাফিরদেরকে অনুমতি দেওয়া হইবে না এবং উহাদের কোন ওঘরও গৃহীত হইবে না।	
	وَإِذَا رَأَوْا الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٥﴾	85
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ী-রাআল্লায'ীনা জ'ালামুল্ 'আয'ী-বা ফালা-ইউখাফ্ফাফু আনহুম্ ওয়ালা-হুম্ ইউজ্'াবূন্।	
তরজমা	যখন জালিমরা শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে তখন উহাদের শাস্তি লঘু করা হইবে না এবং উহাদেরকে কোন অবকাশ দেওয়া হইবে না।	
	وَإِذَا رَأَوْا الَّذِينَ أَشْرَكُوا شَرَّكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَنقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٨٦﴾	86
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ী-রাআল্লায'ীনা আশ্রাকু শুরাকা~আহুম্ ক'ী-লু রাব্বানা-হা~উলা~ই শুরাকা~উনাল্লায'ীনা কুল্লা-নাদ্'উ মিৎ দুনিকা (ج) ফাআল্কা'ও ইলাইহিমুল্ ক'াওলা ইল্লাকুম্ লাকা-যি'বূন্।	
তরজমা	মুশরিকরা যাহাদেরকে আল্লাহ্র শরীক করিয়াছিল, তাহাদেরকে যখন দেখিবে তখন তাহারা বলিবে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! ইহারাই তাহারা, যাহাদেরকে আমরা তোমার শরীক করিয়াছিলাম, যাহাদেরকে আমরা আহ্বান করিতাম তোমার পরিবর্তে; অতঃপর তদুত্তরে উহারা বলিবে, 'তোমরা অবশ্যই মিথ্যাবাদী।'	
	وَأَنقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٨٧﴾	87
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আল্কা'ও ইলাল্লা-হি ইয়াওমাইযি' নিছ্ছালামা ওয়াদ'াল্লা 'আনহুম্ মা-কা-নু ইয়াফ্তারূন্।	
তরজমা	সেই দিন তাহারা আল্লাহ্র নিকট আত্মসমর্পণ করিবে এবং তাহারা যে মিথ্যা উদ্ভাবন করিত তাহা তাহাদের জন্য নিষ্ফল হইবে।	
	الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾	88
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা কাফারু ওয়াসাদু 'আং ছাবীলিল্লা-হি বিদ্না-হুম্ 'আয'ী-বাং ফাওক'াল্ 'আয'ী-বি বিমা-কা-নু ইউফ্ছিদূন্।	
তরজমা	আমি শাস্তির পর শাস্তি বৃদ্ধি করিব কাফিরদের ও আল্লাহ্র পথে বাধাদানকারীদের; কারণ তাহারা অশান্তি সৃষ্টি করিত।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ ۖ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা নাব্‘আছু ফী কুল্লি উম্মাতিং শাহীদান্ ‘আলাইহিম্ মিন্ আংফুছিহিম্ ওয়া জি’না-বিকা শাহীদান্ ‘আলা- হা~উলা~ই (ط) ওয়া নাঝঝাল্না ‘আলাইকাল্ কিতা-বা তিব্বইয়া-নাল্ লিকুল্লি শাইইওঁ ওয়া হুদাওঁ ওয়া রাহ’মাতাওঁ ওয়া বুশরা- লিলমুছলিমীন্ ।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন আমি উত্থিত করিব প্রত্যেক সম্প্রদায়ে তাহাদেরই মধ্য হইতে তাহাদের বিষয়ে এক একজন সাক্ষী এবং তোমাকে আমি আনিব সাক্ষীরূপে ইহাদের বিষয়ে। আমি আশ্র-সমর্পণকারীদের জন্য প্রত্যেক বিষয়ে স্পষ্ট ব্যাখ্যাস্বরূপ, পথনির্দেশ, দয়া ও সুসংবাদস্বরূপ তোমার প্রতি কিতাব অবতীর্ণ করিলাম।</p>	
	<p>إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লা-হা ইয়া’মুরু বিল্‘আদলি ওয়াল্ ইহ’ছা-নি ওয়া ঈতা~ইযি’ল্ কু’রবা- ওয়া ইয়ানহা- ‘আনিল্ ফাহ’শা~ই ওয়াল্ মুংকারি ওয়াল্ বাগই (ج) ইয়া’ইজু’কুম্ লা’আল্লাকুম্ তায’াক্কারূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ন্যায়পরায়ণতা, সদাচরণ ও আত্মীয়-স্বজনকে দানের নির্দেশ দেন এবং তিনি নিষেধ করেন অশ্লীলতা, অসৎকর্ম ও সীমালংঘন; তিনি তোমাদেরকে উপদেশ দেন যাহাতে তোমরা শিক্ষা গ্রহণ কর।</p>	
	<p>وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۖ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আওফু বি‘আহদিদ্দ্বা-হি ইয’া-‘আ-হাত্তুম্ ওয়ালা-তাংকু’দুল্ আইমা-না বা‘দা তাওকীদিহা- ওয়া ক’াদ্ জা‘আলতুমুল্লা-হা ‘আলাইকুম্ কাফীলান (ط) ইল্লাল্লা-হা ইয়া’লামু মা-তাফ্‘আলূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা আল্লাহ্র অঙ্গীকার পূর্ণ করিও যখন পরস্পর অঙ্গীকার কর এবং তোমরা আল্লাহ্কে তোমাদের যামিন করিয়া শপথ দৃঢ় করিবার পর উহা ভঙ্গ করিও না। তোমরা যাহা কর নিশ্চয়ই আল্লাহ তাহা জানেন।</p>	

92

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَقِضَتْ عَنْهُمْ أَمَانَتُهُمْ بَعْدَ قُوَّةٍ أَنْكَارًا تَتَخَذُونَ آيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ وَلِيُبَيِّنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়ালা- তাক্বুনু কাল্লাতী নাক'াদ'াত্ গাবলাহা-মিম্ব বা'দি কু'ওয়াতিন্ আংকা-ছ'াত্ (ط)  
তাত্তাখিযু'না আইমা-নাকুম দাখালাম বাইনাকুম আং তাক্বনা উম্মাতুন হিয়া আরবা-মিন্ উম্মাতিন  
(ط) ইন্নামা-ইয়াবলুকুমুল্লা-হু বিহী (ط) ওয়ালা ইউবাইয়িনাল্লা লাকুম ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি  
মা-কুংতুম্ ফীহি তাখতালিফুন ।

তরজমা

তোমরা সেই নারীর মত হইও না, যে তাহার সূতা মঘবুত করিয়া পাকাইবার পর উহার পাক  
খুলিয়া নষ্ট করিয়া দেয়। তোমাদের শপথ তোমরা পরস্পরকে প্রবঞ্চনা করিবার জন্য ব্যবহার  
করিয়া থাক, যাহাতে একদল অন্যদল অপেক্ষা অধিক লাভবান হও। আল্লাহ্ তো ইহা দ্বারা  
কেবল তোমাদেরকে পরীক্ষা করেন। আল্লাহ্ কিয়ামতের দিন তাহা নিশ্চয়ই স্পষ্টভাবে প্রকাশ  
করিয়া দিবেন যে বিষয়ে তোমরা মতভেদ করিতে।

93

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتَسْلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া লাও শা~আল্লা-হু লাজা'আলাকুম উম্মাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাওঁ ওয়ালা-কিই ইউদি'ল্লু মাই  
ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াহুদী মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়ালা তুহু'আলুনা 'আম্মা-কুংতুম্ তা'মালুন ।

তরজমা

ইচ্ছা করিলে আল্লাহ্ তোমাদেরকে এক জাতি করিতে পারিতেন, কিন্তু তিনি যাহাকে ইচ্ছা  
বিভ্রান্ত করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা সৎপথে পরিচালিত করেন। তোমরা যাহা কর সে বিষয়ে  
অবশ্যই তোমাদেরকে প্রশ্ন করা হইবে।

94

وَلَا تَتَّخِذُوا آيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوَاءَ بِمَا صَدَقْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
حُكُّكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়ালা- তাত্তাখিযু'~ আইমা-নাকুম দাখালাম বাইনাকুম ফাতাঝিল্লা ক'দামুম্ বা'দা ছু'বুতিহা-  
ওয়া তায়ু'কু'হুহু~আ বিমা-সাদাত্তুম্ 'আং ছাবীলিল্লা-হি (ج) ওয়ালাকুম্ 'আয'া-বুন 'আজ'  
ম্ ।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	পরস্পর প্রবঞ্চনা করিবার জন্য তোমরা তোমাদের শপথকে ব্যবহার করিও না ; করিলে পা স্তির হওয়ার পর পিছলাইয়া যাইবে এবং আল্লাহ্র পথে বাধা দেওয়ার কারণে তোমরা শাস্তির আশ্রয় গ্রহণ করিবে; তোমাদের জন্য রহিয়াছে মহাশাস্তি।	
	<p style="text-align: right;">95</p> <p style="text-align: center;">وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তশতারু বি'আহদিলা-হি ছামানাং ক'লীলান (ط) ইন্নামা- 'ইন্দাল্লা-হি হওয়া খাইরুল্লাকুম ইং কুংতুম তা'লামূন্ ।	
তরজমা	তোমরা আল্লাহ্র সঙ্গে কৃত অঙ্গীকার তুচ্ছ মূল্যে বিক্রয় করিও না। আল্লাহ্র নিকট যাহা আছে কেবল তাহাই তোমাদের জন্য উত্তম-যদি তোমরা জানিতে!	
	<p style="text-align: right;">96</p> <p style="text-align: center;">مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ ۚ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	মা- 'ইন্দাকুম ইয়াংফাদু ওয়ামা- 'ইন্দাল্লা-হি বা-কি'ওঁ (ط) ওয়ালা নাজযিয়ান্নাল্লায'ীনা সাবারূ~ আজরাহুম বিআহ'ছানি মা-কা-নূ ইয়া'মালূন্ ।	
তরজমা	তোমাদের নিকট যাহা আছে তাহা নিঃশেষ হইবে এবং আল্লাহ্র নিকট যাহা আছে তাহা স্থায়ী। যাহারা ধৈর্য ধারণ করে আমি নিশ্চয়ই তাহাদেরকে তাহারা যাহা করে তাহা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ পুরস্কার দান করিব।	
	<p style="text-align: right;">97</p> <p style="text-align: center;">مَنْ عَمِلْ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	মান্ 'আমিলা সা-লিহ'াম্ মিৎ য'াকারিন্ আও উৎছ'া- ওয়া হওয়া মু'মিনুং ফালা নুহ'যিইয়ান্নাহু হ'য়া-তাং ত'ইয়িবাতাওঁ (ج) ওয়া লানাজযিয়ান্নাহুম আজরাহুম বিআহ'ছানি মা- কানূ ইয়া'মালূন্ ।	
তরজমা	মু'মিন হইয়া পুরুষ ও নারীর মধ্যে যে কেউ সৎকর্ম করিবে তাহাকে আমি নিশ্চয়ই পবিত্র জীবন দান করিব এবং তাহাদেরকে তাহাদের কর্মের শ্রেষ্ঠ পুরস্কার দান করিব।	
	<p style="text-align: right;">98</p> <p style="text-align: center;">فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٩٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'া- ক'রা'তাল্ কুরআ-না ফাছতা'ইয' বিল্লা-হি' মিনাশশাইত'া-নির্ রাজীম্ ।	
তরজমা	যখন কুরআন পাঠ করিবে তখন অভিশপ্ত শয়তান হইতে আল্লাহ্র শরণ লইবে	<p style="text-align: right;">99</p> <p style="text-align: center;">إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾</p>

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন্নাহু লাইহা লাহু ছুলত 'আলাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আলা রাব্বিহীম ইয়াতাওয়াক্কালূন্। নিশ্চয়ই উহার কোন আধিপত্য নাই তাহাদের উপর যাহারা ঈমান আনে ও তাহাদের প্রতিপালকেরই উপর নির্ভর করে।</p>	
	<p>100</p> <p>إِنَّمَا سُلْطَنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٠﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন্নামা- ছুলত 'আলাল্লায'ীনা ইয়াতাওয়াল্লাওনাহু ওয়াল্লায'ীনা হুম বিহী মুশ্রিকূন্। উহার আধিপত্য তো কেবল তাহাদেরই উপর যাহারা উহাকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করে এবং যাহারা আল্লাহর শরীক করে।</p>	
	<p>101</p> <p>وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنْزِلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয'আ- বাদ্দালনা~ আ-যাতাম্ মাকা-না আ-যাতিওঁ (لا) ওয়াল্লা-হু 'আলামু বিমা- ইউনাঝাবিলু ক'আলু~ ইন্নামা~ আংতা মুফতারিম (ط) বাল্ আকহু 'আরুহুম লা-ইয়া'লামূন্। আমি যখন এক আয়াতের পরিবর্তে অন্য এক আয়াত উপস্থিত করি-আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করেন তাহা তিনিই ভাল জানেন, তখন তাহারা বলে, 'তুমি তো কেবল মিথ্যা উদ্ভাবনকারী'; কিন্তু উহাদের অধিকাংশই জানে না।</p>	
	<p>102</p> <p>قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কুল্ নাঝঝালাহু রুহুল কু'দুছি মির্ রাব্বিকা বিল্হ'াক্কি' লিইউছ'াবিতাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া হুদাওঁ ওয়া বুশরা- লিলমুছলিমীন্। বল, 'তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে রুহুল-কুদুস জিব্রাঈল সত্যসহ কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছে, যাহারা মু'মিন তাহাদেরকে দৃঢ় প্রতিষ্ঠিত করিবার জন্য এবং হিদায়াত ও সুসংবাদস্বরূপ মুসলিমদের জন্য।'</p>	
	<p>103</p> <p>وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَبِي وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ ﴿١٠٣﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া লাক'াদ না'লামু আন্লাহুম ইয়াকুলূনা ইন্নামা- ইউ'আল্লিমুহু বাশারুল্ (ط) লিছা-নুল্লায'ী ইউল্হি'দূনা ইলাইহি আ'জামিইয়ুওঁ ওয়া হা-য'আ-লিছা-নুন্ 'আরাবিইয়ুম মুবীন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি তো জানি, তাহারা বলে, ‘তাহাকে শিক্ষা দেয় এক মানুষ।’ উহারা যাহার প্রতি ইহা আরোপ করে তাহার ভাষা তো আরবী নয়; কিন্তু কুরআনের ভাষা স্পষ্ট আরবী ভাষা।	
	<p style="text-align: center;">۱۰۴</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালাযীনা লা-ইউ‘মিনূনা বিআ-য়া-তিল্লা-হি (لا) লা- ইয়াহ্দীহিমুল্লা-হু ওয়া লাহুম্ ‘আয’া-বুন্ আলীম্ ।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহ্র নিদর্শনে বিশ্বাস করে না, তাহাদেরকে আল্লাহ্ হিদায়াত করেন না এবং তাহাদের জন্য আছে মর্মভ্ৰুদ শাস্তি।	
	<p style="text-align: center;">۱۰۵</p> <p style="text-align: center;">إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَذِبُونَ ﴿١٠٥﴾</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা- ইয়াফতারিল্ কাযি‘বাল্লাযীনা লা-ইউ‘মিনূনা বিআ-য়া-তিল্লা-হি (ج) ওয়া উলা~ইকা হুমুল্ কা-যি‘বুন্ ।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহ্র নিদর্শনে বিশ্বাস করে না তাহারা তো কেবল মিথ্যা উদ্ভাবন করে এবং তাহারা ই মিথ্যাবাদী।	
	<p style="text-align: center;">۱۰۬</p> <p style="text-align: center;">مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مِنْ أَكْرَهٍ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِكُفْرٍ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٦﴾</p>	106
প্রতিবর্ণায়ন	মাং কাফারা বিল্লা-হি মি়্ বা‘দি ঈমা-নিহী~ ইল্লা- মান্ উকরিহা ওয়া ক’ল্বুহু মুত’মাইনুন্ম বিল্ঈমা-নি ওয়ালা-কিম্ মাং শারাহ’া বিল্কুফরি সাদরাং ফা‘আলাইহিম্ গাদ’াবুম্ মিনাল্লা-হি (ج) ওয়ালাহুম্ ‘আয’া-বুন্ ‘আজ’ীম্ ।	
তরজমা	কেহ তাহার ঈমান আনার পর আল্লাহ্কে অস্বীকার করিলে এবং কুফরীর জন্য হৃদয় উন্মত্ত রাখিলে তাহার উপর আপতিত হইবে আল্লাহ্র গযব এবং তাহার জন্য আছে মহাশাস্তি ; তবে তাহার জন্য নয়, যাহাকে কুফরীর জন্য বাধ্য করা হয় কিন্তু তাহার চিত্ত ঈমানে অবিচলিত।	
	<p style="text-align: center;">۱۰ۭ</p> <p style="text-align: center;">ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ ۖ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٧﴾</p>	107
প্রতিবর্ণায়ন	য’া-লিকা বিআল্লাহুমুহ্ তাহ’াব্বুল্ হ’য়া-তাদ্দুন্ইয়া- ‘আলাল্ আ-খিরাতি (لا) ওয়া আল্লাল্লা-হা লা-ইয়াহ্দিল্ ক’াওমাল্ কা-ফিরীন্ ।	
তরজমা	ইহা এইজন্য যে, তাহারা দুনিয়ার জীবনকে আখিরাতের উপর প্রাধান্য দেয় এবং আল্লাহ কাফির সম্প্রদায়কে হিদায়াত করেন না।	
	<p style="text-align: center;">۱۰ۮ</p> <p style="text-align: center;">أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَسَمِعَتْهُمْ أَبْصَارُهُمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٠٨﴾</p>	108

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকাল্লায'ীনা তা'বা'আল্লা-হু 'আলা- কুলুবিহিম্ ওয়া ছাম্'ইহিম্ ওয়া আবসা-রিহিম্ (জ) ওয়া উলা~ইকা হুমুল্ গা-ফিলূন্।	
তরজমা	উহারাই তাহারা, আল্লাহ্ যাহাদের অন্তর, কর্ণ ও চক্ষু মোহর করিয়া দিয়াছেন এবং উহারাই গাফিল।	
	لَا جَزَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَيْرُونَ ﴿١٠٩﴾	109
প্রতিবর্ণায়ন	লা-জারামা আন্নাহুম্ ফিল্ আ-খিরাতি হুমুল্ খা-ছিরূন্।	
তরজমা	নিশ্চয়ই উহারা তো আখিরাতে হইবে ক্ষতিগ্রস্ত।	
	ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهِدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٠﴾	110
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ইন্না রাব্বাকা লিল্লায'ীনা হা-জারু মিম্ বা'দি মা- ফুতিনূ ছু'ম্মা জা-হাদূ ওয়া সাবারূ' (লা) ইন্না রাব্বাকা মিম্ বা'দিহা- লাগাফূরু' রাহ'ীম্।	
তরজমা	যাহারা নির্যাতিত হইবার পর হিজরত করে, পরে জিহাদ করে এবং ধৈর্য ধারণ করেন, তোমার প্রতিপালক এই সবার পর, তাহাদের প্রতি অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ مَّجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوْفَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾	111
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা তা'তী কুল্লু নাফ্ছিং তুজা-দিলু 'আন্ নাফ্ছিহা- ওয়া তুওয়াফ্ফা-কুল্লু নাফ্ছিম্ মা-'আমিলাত্ ওয়া হুম্ লা- ইউজ্'লামূন্।	
তরজমা	স্মরণ কর সেই দিনকে, যেদিন প্রত্যেক ব্যক্তি আত্মসমর্থনে যুক্তি উপস্থিত করিতে আসিবে এবং প্রত্যেককে তাহার কৃতকর্মের পূর্ণফল দেওয়া হইবে। এবং তাহাদের প্রতি জুলুম করা হইবে না।	
	وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ آمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾	112
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া দ'রাবাল্লা-হু মাছালাং ক'রাইয়াতাং কা-নাত্ আ-মিনাতাম্ মুত'মাইন্না তাই ইয়া'তীহা- রিব্বকু'হা- রাগাদাম্ মিৎ কুল্লি মাকা-নিং ফাকাফারাত্ বিআন্'উমিল্লা-হি ফাআয'ী-ক'হাল্লা-হু লিবা-ছাল্ জু'ই ওয়াল্ খাওফি বিমা-কা-নূ ইয়াসনা'উন্।	
তরজমা	আল্লাহ্ দৃষ্টান্ত দিতেছেন এক জনপদের যাহা ছিল নিরাপদ ও নিশ্চিত, যেখানে আসিত সর্বদিক হইতে উহার প্রচুর জীবনোপকরণ; অতঃপর উহা আল্লাহ্র অনুগ্রহ অস্বীকার করিল, ফলে তাহার যাহা করিত তজ্জন্য আল্লাহ্ তাহাদেরকে স্বাদ গ্রহণ করাইলেন ক্ষুধা ও ভীতির আচ্ছাদনের।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١١٣﴾</p>	113
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'দ জা~আহ্ম রাছুলুম্ মিন্হুম্ ফাকায'যাব্বুহ্ ফাআখায'াহুমুল 'আয'া-বু ওয়া হুম্ জ'া-লিমূন্।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের নিকট তো আসিয়াছিল এক রাসূল তাহা-দেরই মধ্য হইতে, কিন্তু তাহারা তাহাকে অস্বীকার করিয়াছিল। ফলে সীমালংঘন করা অবস্থায় শাস্তি তাহাদেরকে গ্রাস করিল।</p>	
	<p>فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِنَّ كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকুলূ মিম্মা- রাঝাক'াকুমুল্লা-হু হ'ালা-লাং তা'ইয়িবাওঁ (ص) ওয়াশ্কুরূ নি'মাতাল্লা-হি ইং কুংতুম্ ইয়্যা-হু তা'বুদূন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ তোমাদেরকে হালাল ও পবিত্র যাহা দিয়াছেন তাহা হইতে তোমরা আহাৰ কর এবং আল্লাহ্র অনুগ্রহের জন্য কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর, যদি তোমরা কেবল তাঁহারই 'ইবাদত কর।</p>	
	<p>إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَخُمُ الْحَنْزِيرِ وَمَا أَهْلٌ يَغْيِرُ اللَّهُ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٥﴾</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা- হ'াররামা 'আলাইকুমুল্ মাইতাতা ওয়াদ্দামা ওয়া লাহ'মাল্ খিংবীরি ওয়ামা~ উহিল্লা লিগাইরিল্লা-হি বিহী (ج) ফামানিদ'তুররা গাইরা বা-গিওঁ ওয়ালা- 'আদিং ফাইন্নালা-হা গাফুরূ রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ তা কেবল মৃত জন্তু, রক্ত, শূকর-মাংস এবং যাহা যবেহকালে আল্লাহ্র পরিবর্তে অন্যের নাম লওয়া হইয়াছে তাহাই তোমাদের জন্য হারাম করিয়াছেন, কিন্তু কেহ অবাধ্য কিংবা সীমালংঘনকারী না হইয়া অনন্যোপায় হইলে আল্লাহ্ তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَلَا تَقُولُوا إِنَّمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَلٌ وَهَذَا حَرَامٌ تَتَفَتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-তাকূ'লূ লিমা-তাসিফু আলখিনাতুকুমুল্ কাযি'বা হা-য'া-হ'ালা-লুওঁ ওয়া হা-য'া-হ'ারামুল্ লিতাফতারূ 'আলাল্লা-হিল্ কাযি'বা (ط) ইন্নালায'ীনা ইয়াফতারূনা 'আলাল্লা-হিল্ কাযি'বা লা-ইউফলিহূ'ন্।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের জিহ্বা মিথ্যা আরোপ করে বলিয়া আল্লাহ্র প্রতি মিথ্যা আরোপ করিবার জন্য তোমরা বলিও না, 'ইহা হালাল এবং উহা হারাম' নিশ্চয়ই যাহারা আল্লাহ্ সম্বন্ধে মিথ্যা উদ্ভাবন করিবে তাহারা সফলকাম হইবে না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">117 مَتَاعٌ قَلِيلٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾</p>	117
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>মাতা-‘উং ক’লীলুওঁ (ص) ওয়া লাহুম্ ‘আয’ী-বুন্ আলীম্ । উহাদের সুখ-সম্ভোগ সামান্যই এবং উহাদের জন্য রহিয়াছে মর্মভুদ শাস্তি।</p>	
	<p style="text-align: right;">118 وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾</p>	118
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া ‘আলাল্লায’ীনা হা-দূ হ’ররাম্না- মা-ক’সাসনা- ‘আলাইকা মিং ক’বলু (ج) ওয়ামা- জ’লাম্না-হুম্ ওয়ালা-কিং কা-নূ~ আংফুছাহুম্ ইয়জ্’লিমূন্ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>ইয়াহুদীদের জন্য আমি তো কেবল তাহাই হারাম করিয়াছিলাম যাহা তোমার নিকট আমি পূর্বে উল্লেখ করিয়াছি এবং আমি উহাদের উপর কোন জুলুম করি নাই, কিন্তু উহারাই জুলুম করিত নিজেদের প্রতি।</p>	
	<p style="text-align: right;">119 ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٩﴾</p>	119
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ছূ’ম্মা ইন্না রাব্বাকা লিল্লায’ীনা ‘আমিলুছূ~আ বিজাহা-লাতিং ছূ’ম্মা তা-বূ মি় বা‘দি য’ী- লিকা ওয়া আসলাহূ~ (لا) ইন্না রাব্বাকা মি় বা‘দিহা- লাগাফরু রাহ’ীম ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>অতঃপর যাহারা অজ্ঞতাবশত মন্দ কর্ম করে তাহারা পরে তওবা করিলে ও নিজেদেরকে সংশোধন করিলে তাহাদের জন্য তোমার প্রতিপালক অবশ্য অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p style="text-align: right;">120 إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾</p>	120
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইন্না ইবরা-হীমা কা-না উম্মাতাং ক’ী-নিতাল্ লিল্লা-হি হ’নীফাওঁ (ط) ওয়ালাম্ ইয়াকু মিনাল্ মুশ্রিকীন্ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>ইব্রাহীম ছিল এক ‘উম্মত’, আল্লাহ্র অনুগত, একনিষ্ঠ এবং সে ছিল না মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত;</p>	
	<p style="text-align: right;">121 شَاكِرًا لِأَنْعُمِهِ إِجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢١﴾</p>	121
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>শা-কিরাল্ লিআন্‘উমিহী (ط) ইজতাবা-হু ওয়াহাদা-হু ইলা-সিরা-তি‘ম্ মুছ্তাক’ীম্ । সে ছিল আল্লাহ্র অনুগ্রহের জন্য কৃতজ্ঞ; আল্লাহ্ তাহাকে মনোনীত করিয়াছিলেন এবং তাহাকে পরিচালিত করিয়াছিলেন সরল পথে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَاتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٢٢﴾</p>	122
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আ-তাইনা-হু ফিদুন্ইয়া-হা'ছানা তাওঁ (ط) ওয়া ইন্নাহু ফিল্ আ-খিরাতি লামিনাসসা-লিহ'ীন্ ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তাকে দুনিয়ায় দিয়াছিলাম মঙ্গল এবং আখিরাতেও, সে নিশ্চয়ই সংকর্মপরায়ণদের অন্যতম।</p>	
	<p>ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾</p>	123
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা আওহ'ইনা~ ইলাইকা আনিওয়াবি' মিল্লাতা ইবরা-হীমা হ'নীফাওঁ (ط) ওয়ামা- কা-না মিনাল্ মুশরিকীন্ ।</p>	
তরজমা	<p>এখন আমি তোমাদের প্রতি প্রত্যাদেশ করিলাম, 'তুমি একনিষ্ঠ ইব্রাহীমের ধর্মাদর্শ অনুসরণ কর; এবং সে মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত ছিল না।</p>	
	<p>إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ ۖ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَكْهُمُ بَيْنَهُمُ الْيَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٤﴾</p>	124
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা- জু'ইলাছ্ছাবু 'আলাল্লায'ীনাখ তালাফু ফীহি (ط) ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাইয়াহ'কুমু বাইনাহুম্ ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি ফীমা- কা-নু ফীহি ইয়াখাতালিফূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>শনিবার পালন তো কেবল তাহাদের জন্য বাধ্যতামূলক করা হইয়াছিল, যাহারা এ সম্বন্ধে মতভেদ করিত। যে বিষয়ে উহারা মতভেদ করিত তোমার প্রতিপালক তো অবশ্যই কিয়ামতের দিন সে বিষয়ে উহাদের বিচার-মীমাংসা করিয়া দিবেন।</p>	
	<p>ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ ۚ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٥﴾</p>	125
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উদ্'উ ইলা- ছাবীলি রাব্বিকা বিল্হি'ক্মাতি ওয়াল মাও'ইজ 'াতিল্ হা'ছানাতি ওয়া জা-দিল্হুম্ বিল্লাতী হিয়া আহ'ছানু (ط) ইন্না রাব্বাকা হুওয়া আ'লামু বিমাং দা'ল্লা 'আং ছাবীলিহী ওয়া হুওয়া আ'লামু বিল্মুহ্তাদীন্ ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি মানুষকে তোমার প্রতিপালকের পথে আহ্বান কর হিক্মত ও সদুপদেশ দ্বারা এবং উহাদের সঙ্গে তর্ক করিবে উত্তম পন্থায়। তোমার প্রতিপালক, তাঁহার পথ ছাড়িয়া কে বিপথগামী হয়, সে সম্বন্ধে সবিশেষ অবহিত এবং কাহারো সংপথে আছে তাহাও তিনি সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>وَأَنْ عَاقِبَتُمْ فَعَاقِبُوا بَيْتِلَ مَا عُوذْتُمْ بِهِ ۖ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ﴿١٢٦﴾</p>	126

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্ ‘আ-ক’বতুম্ ফা‘আকি’বু বিমিছ্ লি মা- ‘উকি’বতুম্ বিহী (ط) ওয়া লাইং সাবাবতুম্ লাহুওয়া খাইরুল্ লিসসা-বিরীন্ ।	
তরজমা	যদি তোমরা শাস্তি দাওই, তবে ঠিক ততখানি শাস্তি দিবে যতখানি অন্যায় তোমাদের প্রতি করা হইয়াছে। তবে তোমরা ধৈর্য ধারণ করিলে ধৈর্যশীলদের জন্য উহাই তো উত্তম।	
	وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٧﴾	127
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াসবির্ ওয়ামা-সাবরুকা ইল্লা-বিল্লা-হি ওয়ালা-তাহ-ঝান্ ‘আলাইহিম্ ওয়ালা-তাকু ফী দ’ইকি’ম্ মিম্মা- ইয়াম্কুরূন্ ।	
তরজমা	তুমি ধৈর্য ধারণ কর, তোমার ধৈর্য তো আল্লাহরই সাহায্যে। উহাদের দরুন দুঃখ করিও না এবং উহাদের ষড়যন্ত্রে তুমি মনঃক্ষুণ্ণ হইও না।	
	إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾	128
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লা-হা মা‘আল্লায’ী নাতাক’াওঁ ওয়াল্লায’ীনা হুম্ মুহ’ছিনূন্ ।	
তরজমা	আল্লাহ্ তাহাদেরই সঙ্গে আছেন যাহারা তাকওয়া অবলম্বন করে এবং যাহারা সৎকর্মপরায়ণ।	
<b>17 - Al-'Isra'-বনী ইসরাঈল - الإسراء</b>		
<b>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</b>		
	<p style="text-align: center;">سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنَ الْأَيْتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	ছুব্হ ‘আ-নাল্লায’ী~ আছরা- বিআ‘ব্দিহী লাইলাম মিনাল মাছজিদিল হ’রা-মি ইলাল্ মাছজিদিল আক’সাল্লায’ী বা-রাক্না- হ’ওলাহু লিনুরিয়াহু মিন আ-য়া-তিনা- (ط) ইল্লাহু হুওয়াছ্ছামী‘উল্ বাসীর্ ।	
তরজমা	পবিত্র ও মহিমময় তিনি যিনি তাঁহার বান্দাকে রজনীতে ভ্রমণ করাইয়াছিলেন আল-মসজিদুল হারাম হইতে আল-মসজিদুল আক্সা পর্যন্ত, যাহার পরিবেশ আমি করিয়াছিলাম বরকতময়, তাহাকে আমার নিদর্শন দেখাইবার জন্য; তিনিই সর্বশ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা।	
	وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكَتَبَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ أَلَّا يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي وَكِيلًا ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-তাইনা-মুছাল্ কিতা-বা ওয়া জা‘আলনা-হু হুদাল্ লিবানী~ ইছরা~ঈলা আল্লা-তাতাখিযু’ মিৎ দুনী ওয়াকীলা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি মূসাকে কিতাব দিয়াছিলাম ও উহাকে করিয়াছিলাম বনী ইসরাঈলের জন্য পথনির্দেশক। আমি আদেশ করিয়াছিলাম 'তোমরা আমাকে ব্যতীত অপর কাহাকেও কর্মবিধায়করূপে গ্রহণ করিও না;	
	<p style="text-align: right;">ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	যু'ররিইইয়াতা মান হ'মাল্না- মা'আ নূহি'ন (ط) ইনাহু কা-না 'আব্দাং শাকূরা- ।	
তরজমা	'হে তাহাদের বংশধর! যাহাদেরকে আমি নূহের সঙ্গে আরোহণ করাইয়াছিলাম ; সে তো ছিল পরম কৃতজ্ঞ বান্দা।'	
	<p style="text-align: right;">وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَآءِئِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوقَ كَبِيرًا ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'দ'ইনা~ ইলা-বানী~ ইছরা~ঈলা ফিল্ কিতা-বি লাতুফ্ছিদ্দুনা ফিল্ আর্দি' মার্বরাতাইনি ওয়া লাতা'লুনা 'উলুওওয়াং কাবীরা- ।	
তরজমা	এবং আমি কিতাবে প্রত্যাদেশ দ্বারা বনী ইসরাঈলকে জানাইয়াছিলাম, 'নিশ্চয়ই তোমরা পৃথিবীতে দুইবার বিপর্যয় সৃষ্টি করিবে এবং তোমরা অতিশয় অহংকারস্থলী হইবে।'	
	<p style="text-align: right;">فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَٰئِهِمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'া-জা~আ ওয়া'দু উলা-হুমা- বা'আহ্'না- 'আলাইকুম্ 'ইবা-দাল্লানা~উলী বা'ছিং শাদীদিং ফাজা-ছু খিলা-লাদ্ দিয়া-রি (ط) ওয়া কা-না ওয়া'দাম্ মাফ্'উলা- ।	
তরজমা	অতঃপর এই দুইয়ের প্রথমটির নির্ধারিত কাল যখন উপস্থিত হইল তখন আমি তোমাদের বিরুদ্ধে প্রেরণ করিয়াছিলাম আমার বান্দাদেরকে, যুদ্ধে অতিশয় শক্তিশালী; উহারা ঘরে ঘরে প্রবেশ করিয়া সমস্ত ধ্বংস করিয়াছিল। আর প্রতিশ্রুতি কার্যকরী হইয়াই থাকে।	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা রাদাদনা-লাকুমুল্ কার্বরাতা 'আলাইহিম ওয়া আম্দাদনা-কুম্ বিআম্ওয়া-লিওঁ ওয়া বানীনা ওয়া জা'আলনা-কুম্ আক্ছ'ারা নাফীরা- ।	
তরজমা	অতঃপর আমি তোমাদেরকে পুনরায় উহাদের উপর প্রতিষ্ঠিত করিলাম, তোমাদেরকে ধন ও সন্তান-সন্ততি দ্বারা সাহায্য করিলাম ও সংখ্যায় গরিষ্ঠ করিলাম।	
	<p style="text-align: right;">إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنُكُمْ لِأَنفُسِكُمْ ۖ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءَ وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا ﴿٧﴾</p>	7



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্ আহ'ছাৎতুম্ আহ'ছাৎতুম্ লিআফুহিকুম্ (ف) ওয়া ইন্ আছা'তুম্ ফালাহা- (ط) ফাইয'ী- জা~আ ওয়া'দুল আ-খিরাতি লিইয়াছূ~উ উজ্জাহকুম্ ওয়ালিইয়াদখুলুল্ মাছ্জিদা কামা- দাখালূহ্ আওওয়ালা মাররাতিওঁ ওয়া লিইউতাক্বিরূ মা- 'আলাও তাত্বীরা- ।	
তরজমা	তোমরা সৎকর্ম করিলে সৎকর্ম নিজেদের জন্য করিবে এবং মন্দ কর্ম করিলে তাহাও করিবে নিজেদের জন্য। অতঃপর পরবর্তী নির্ধারিত কাল উপস্থিত হইলে আমি আমার বান্দাদেরকে প্রেরণ করিলাম তোমাদের মুখমণ্ডল কালিমাচ্ছন্ন করিবার জন্য, প্রথমবার তাহারা যেভাবে মসজিদে প্রবেশ করিয়াছিল পুনরায় সেইভাবেই উহাতে প্রবেশ করিবার জন্য এবং তাহারা যাহা অধিকার করিয়াছিল তাহা সম্পূর্ণভাবে ধ্বংস করিবার জন্য।	
প্রতিবর্ণায়ন	عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُذْتُمْ عُنَانًا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ﴿٨﴾	8
তরজমা	সম্ভবত তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের প্রতি দয়া করিবেন কিন্তু তোমরা যদি তোমাদের পূর্ব-আচরণের পুনরাবৃত্তি কর তবে আমিও পুনরাবৃত্তি করিব। জাহান্নামকে আমি করিয়াছি কাফিরদের জন্য কারাগার।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-য'াল্ কু'রআ-না ইয়াহ'দী লিল্লাতী হিয়া আক'ওয়ামু ওয়াইউবাস্শিরুল্ মু'মিনীনাল্লায'ীনা ইয়া'মালুনাসসা-লিহ'ী-তি আন্না লাহুম্ আজরাং কাবীরা- ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই এই কুরআন হিদায়াত করে সেই পথের দিকে যাহা সুদৃঢ় এবং সৎকর্মপরায়ণ মু'মিনদেরকে সুসংবাদ দেয় যে, তাহাদের জন্য রহিয়াছে মহাপুরস্কার।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾	10
তরজমা	ওয়া আন্নালায'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিল্'আ-খিরাতি আ'তাদনা- লাহুম্ 'আয'ী-বান্ আলীমা- ।	
প্রতিবর্ণায়ন	এবং যাহারা আখিরাতে ঈমান আনে না তাহাদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছি মর্মভুদ শাস্তি।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَيَذَرُ الْإِنْسَانَ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ﴿١١﴾	11
তরজমা	ওয়া ইয়াদ্'উল্ ইংছা-নু বিশ্শাররি দু'আ~আহু বিলখাইরি (ط) ওয়া কানা-ল ইংছা-নু 'আজুলা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আর মানুষ অকল্যাণ কামনা করে; যেইভাবে কল্যাণ কামনা করে : মানুষ তো অতি মাত্রায় তুরাপ্রিয়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَجَعَلْنَا الْإِيلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحْوِنَا آيَةَ الْإِيلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَ لَتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ فَضَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾</p> <p>ওয়া জা‘আল্‌নাল্লাইলা ওয়ান্নাহা-রাআ-ইয়াতাইনি ফামা হ‘াওনা~ আ-য়াতাল্লাইলি ওয়া জা‘আলনা~ আ-য়াতান্নাহা-রি মুবসিরাতাল্ লিতাব্তাগু ফাদ‘লাম্ মির্ রাব্বিকুম ওয়ালিতা‘লাম্ ‘আদাদাছ্ ছিনীনা ওয়াল্ হি‘ছা-বা (ط) ওয়া কুল্লা শাইয়িং ফাসসাল্‌না-হু তাফসীলা- ।</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আমি রাত্রি ও দিবসকে করিয়াছি দুইটি নিদর্শন, রাত্রির নিদর্শনকে অপসারিত করিয়াছি এবং দিবসের নিদর্শনকে আলোকপ্রদ করিয়াছি যাহাতে তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের অনুগ্রহ সন্ধান করিতে পার এবং যাহাতে তোমরা বর্ষসংখ্যা ও হিসাব জানিতে পার; এবং আমি সব কিছু বিশদভাবে বর্ণনা করিয়াছি।</p>	
তরজমা	<p>وَكُلُّ إِنْسَانٍ لِّرَبِّهِ طَبِيرٌ فِي عُنُقِهِ ۖ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾</p> <p>ওয়া কুল্লা ইংছা-নিন্ আল্বাম্‌না-হু ত‘া~ইরাহু ফী ‘উনুকি‘হী (ط) ওয়ানুখরিজু লাহু ইয়াওমাল্ কি‘য়া-মাতি কিতা-বাই ইয়াল্ক‘া-হু মাংশূরা- ।</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>প্রত্যেক মানুষের কর্ম আমি তাহার প্রীবাগণ করিয়াছি এবং কিয়ামতের দিন আমি তাহার জন্য বাহির করিব এক কিতাব, যাহা সে পাইবে উন্মুক্ত।</p>	
তরজমা	<p>اقْرَأْ كِتَابَكَ ۖ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٤﴾</p> <p>ইক‘রা’ কিতা-বাকা (ط) কাফা- বিনাফ্‌ছিকাল ইয়াওমা ‘আলাইকা হ‘াছীবা- ।</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>‘তুমি তোমার কিতাব পাঠ কর, আজ তুমি নিজেই তোমার হিসাব-নিকাশের জন্য যথেষ্ট।’</p>	
তরজমা	<p>مَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّٰ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ﴿١٥﴾</p> <p>মানিহতাদা- ফাইন্নামা- ইয়াহতাদী লিনাফ্‌ছিহী (ج) ওয়ামাং দ‘াল্লা ফাইন্নামা- ইয়াদি‘ল্লু ‘আলাইহা (ط) ওয়ালা-তাবিরু ওয়া-বিরাতুওঁ বি‘ব্বরা উখরা- (ط) ওয়ামা-কুন্না- মু‘আয্‘যি‘বীনা হ‘াত্তা-নাব্‘আছ‘া রাছুলা- ।</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>যাহারা সৎপথ অবলম্বন করিবে তাহারা তো নিজেদেরই মঙ্গলের জন্য সৎপথ অবলম্বন করিবে এবং যাহারা পথভ্রষ্ট হইবে তাহারা তো পথভ্রষ্ট হইবে নিজেদেরই ধ্বংসের জন্য এবং কেহ অন্য কাহারও ভার বহন করিবে না। আমি রাসূল না পাঠান পর্যন্ত কাহাকেও শাস্তি দেই না।</p>	
	<p style="text-align: right;">16</p> <p style="text-align: center;">وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَفُوا فِيهَا خَطَقَ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'আ আরাদনা~ আনুহলিকা ক'রইয়াতান্ আমার্না- মুতরাফীহা- ফাফাছাকু' ফীহা- ফাহ'াক'ক'আ 'আলাইহাল্ ক'আলু ফাদাম্মার্না-হা- তাদমীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি যখন কোন জনপদ ধ্বংস করিতে চাই তখন উহার সমৃদ্ধিশালী ব্যক্তিদেরকে সংকর্ম করিতে আদেশ করি, কিন্তু উহারা সেখানে অসংকর্ম করে ; অতঃপর উহার প্রতি দণ্ডাজ্ঞা ন্যায়সংগত হইয়া যায় এবং আমি উহা সম্পূর্ণরূপে বিধ্বস্ত করি।</p>	
	<p style="text-align: right;">17</p> <p style="text-align: center;">وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ ۖ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কাম্ আহলাক্না-মিনাল কু'রুনি মিম্ বা'দি নূহি'ও (ط) ওয়া কাফা-বিরাক্বিকা বিযু'নূবি 'ইবা-দিহী খাবীরাম্ বাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>নূহের পর আমি কত মানবগোষ্ঠী ধ্বংস করিয়াছি! তোমার প্রতিপালকই তাঁহার বান্দাদের পাপাচরণের সংবাদ রাখা ও পর্যবেক্ষণের জন্য যথেষ্ট।</p>	
	<p style="text-align: right;">18</p> <p style="text-align: center;">مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَذْمُورًا ﴿١٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাং কা-না ইউরীদুল্ 'আ-জিলাতা 'আজ্জাল্না-লাহু ফীহা-মা-নাশা-উ লিমান্ নুরীদু ছু'ম্মা জা'আল্না-লাহু জাহান্নামা (ج) ইয়াসলা-হা-মায্'মুমাম মাদহু'রা- ।</p>	
তরজমা	<p>কেহ আশু সুখ-সম্ভোগ কামনা করিলে আমি যাহাকে যাহা ইচ্ছা এইখানেই সত্ত্বর দিয়া থাকি ; পরে উহার জন্য জাহান্নাম নির্ধারিত করি যেখানে সে প্রবেশ করিবে নিন্দিত ও অনুগ্রহ হইতে দূরীকৃত অবস্থায়।</p>	
	<p style="text-align: right;">19</p> <p style="text-align: center;">وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ﴿١٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান্ আরা-দাল্ আ-খিরাতা ওয়া ছা'আ- লাহা- ছা'ইয়াহা- ওয়া হুওয়া মু'মিনুন্ ফাউলা~ইকা কা-না ছা'ইউহুম্ মাশ্কূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা মু'মিন হইয়া আখিরাত কামনা করে এবং উহার জন্য যথাযথ চেষ্টা করে তাহাদের প্রচেষ্টা পুরস্কারযোগ্য।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>كُلَّا تَبْدُ هُوَ لَا وَهُوَ لَا مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল্লান নুমিদ্দু হা~উলা~ই ওয়া হা~উলা~ই মিন্ ‘আত~ই রাব্বিকা (ط) ওয়ামা- কা-না ‘আত~ই রাব্বিকা মাহ~জু~রা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমার প্রতিপালক তাঁহার দান দ্বারা ইহাদেরকে ও উহাদেরকে সাহায্য করেন এবং তোমার প্রতিপালকের দান অব্যাহত।</p>	
	<p>أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উংজু~র্ কাইফা ফাদ্দ~লনা-বা~দ~হুম ‘আলা-বা~দি~ও (ط) ওয়ালাল আ-খিরাতু আক্বারু দারাজা-তিওঁ ওয়া আকবারু তাফ্দ~ীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>লক্ষ্য কর, আমি কীভাবে উহাদের এক দলকে অপরের উপর শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছি, আখিরাত তো নিশ্চয়ই মর্যাদায় মহত্তর ও গুণে শ্রেষ্ঠতর।</p>	
	<p>لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُومًا ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-তাজ~আল্ মা~আল্লা-হি ইলা-হান্ আ-খারা ফাতাক~উদা মায~মুমাম মাখ্বু~লা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহর সঙ্গে অপর কোন ইলাহ্ সাব্যস্ত করিও না ; করিলে নিন্দিত ও লাঞ্চিত হইয়া পড়িবে।</p>	
	<p>وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَمْرًا وَلَا تَنْهَهِمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক~দ~ই-রাব্বুকা আল্লা-তা~বুদু~ইল্লা~ইয়া-হু ওয়াবিল্ ওয়া-লিদাইনি ইহ~ছা-নান (ط) ইম্মা- ইয়াবলুগান্না ‘ইংদাকাল কিবারা আহ~দুহুমা~আও কিল্লা-হুমা- ফালা-তাকু~ল্ লাহুমা~ উফফিওঁ ওয়ালা- তানহারহুমা- ওয়া কু~ল্ লাহুমা- ক~ওলাং কারীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমার প্রতিপালক আদেশ দিয়াছেন তিনি ব্যতীত অন্য কাহারও ‘ইবাদত না করিতে ও পিতামাতার প্রতি সদ্যবহার করিতে। তাহাদের একজন অথবা উভয়েই তোমার জীবদ্দশায় বারধক্যে উপনীত হইলে তাহাদেরকে ‘উফ্’ বলিও না এবং তাহাদেরকে ধমক দিও না ; তাহাদের সঙ্গে সম্মানসূচক কথা বলিও।</p>	
	<p>وَاحْفَظْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াখ্ফিদ~ লাহুমা- জানা-হ~য~যু~ল্লি মিনার রাহ~মাতি ওয়াকু~র্ রাব্বির্ হ~মহুমা- কামা- রাব্বাইয়া-নী সাগীরা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মমতাবশে তাহাদের প্রতি নম্রতার পক্ষপুট অবনমিত করিও এবং বলিও, ‘হে আমার প্রতিপালক! তাহাদের প্রতি দয়া কর যেভাবে শৈশবে তাহারা আমাকে প্রতিপালন করিয়াছিলেন।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۚ إِنَّ تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বুকুম আ‘লামু বিমা ফী নুফুছিকুম (ط) ইং তাকুনু সা-লিহ ‘ীনা ফাইন্নাহু কা-না লিল্ আওওয়া-বীনা গাফূরা- ।	
তরজমা	তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের অন্তরে যাহা আছে তাহা ভাল জানেন ; যদি তোমরা সংকর্মপরায়ণ হও তবেই তো তিনি আল্লাহ্-অভিমুখীদের প্রতি অতিশয় ক্ষমাশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْيَسِيرَ وَالْأَبْنَ السَّبِيلَ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-তি যা‘ল্ কু‘র্বা- হা‘ক্বাহু ওয়াল মিছকীনা ওয়াব্বনাছ্ ছাবীলি ওয়ালা- তুবায্‘যি‘র তাব্ব‘ীরা- ।	
তরজমা	আত্মীয়-স্বজনকে দিবে তাহার প্রাপ্য এবং অভাবগ্রস্ত ও মুসাফিরকেও এবং কিছুতেই অপব্যয় করিও না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ۖ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল্ মুবায্‘যি‘রীনা কা-নু ইখ্ওয়া- নাশশাইয়া-ত‘ীনি (ط) ওয়া কা-নাশ শাইত‘া-নু লিরাব্বিহী কাফূরা- ।	
তরজমা	যাহারা অপব্যয় করে তাহারা তো শয়তানের ভাই এবং শয়তান তাহার প্রতিপালকের প্রতি অতিশয় অকৃতজ্ঞ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَمَا تَعْرَضْنَ عَنْهُمْ أْبِعَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইম্মা- তু‘রিদ‘ান্না ‘আনহুমুব তিগা-আ রাহ‘মাতিম্ মির্ রাব্বিকা তারজুহা- ফাকু‘ল্ লাহুম্ ক‘াওলাম মাইছূরা- ।	
তরজমা	এবং যদি উহাদের হইতে তোমার মুখ ফিরাইতেই হয়, তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে অনুগ্রহ লাভের প্রত্যাশায়, তাহা হইলে উহাদের সঙ্গে নম্রভাবে কথা বলিও;	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তাজ‘আল ইয়াদাকা মাগ্লুলাতান্ ইলা- ‘উনুকি‘কা ওয়ালা- তাব্ছুত‘হা- কুল্লাল্ বাছ্তি‘ ফাতাক‘‘উদা মালুমাম মাহ‘ছূরা- ।	
তরজমা	তুমি তোমার হস্ত তোমার গ্রীবায আবদ্ধ করিয়া রাখিও না এবং উহা সম্পূর্ণ প্রসারিতও করিও না, তাহা হইলে তুমি তিরস্কৃত ও নিঃস্ব হইয়া পড়িবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٣٠﴾</p>	30

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না রাব্বাকা ইয়াবছুতু'র রিবাক'। লিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াক'দিরু (ط) ইন্নাহু কা-না বি'ইবা-দিহী খাবীরাম্ বাসীরা- ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক যাহার জন্য ইচ্ছা তাহার রিযিক বর্ধিত করেন এবং যাহার জন্য ইচ্ছা উহা সীমিত করেন। তিনি তো তাঁহার বান্দাদের সম্বন্ধে সম্যক পরিজ্ঞাত, সর্বদ্রুষ্ট।	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তাক'তুলু~আওলা-দাকুম্ খাশ্ইয়াতা ইম্লা-কি'ন (ط) নাহ'নু নারবুকু'হুম্ ওয়া ইয়া-কুম (ط) ইন্না ক'াতলাহুম্ কা-না খিত'আং কাবীরা- ।	
তরজমা	তোমাদের সন্তানদেরকে দারিদ্র্য-ভয়ে হত্যা করিও না। উহাদেরকেও আমিই রিযিক দেই এবং তোমাদেরকেও। নিশ্চয়ই উহাদেরকে হত্যা করা মহাপাপ।	32
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তাক'রাবুঝ্ কিনা~ইন্নাহু কা-না ফা-হি'শাতাওঁ (ط) ওয়া ছা~আ ছাবীলা- ।	
তরজমা	আর ঘিনার নিকটবর্তী হইও না, ইহা অশ্লীল ও নিকৃষ্ট আচরণ।	33
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوِئِلهِ سُلْطٰنًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهٗ كَانَ مَنصُورًا ﴿٣٣﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তাক'তুলুনুনাফছাল্লাতী হ'াররামাল্লা-হু ইল্লা-বিল হ'াক্কি' (ط) ওয়া মাং কু'তিল মাজ'লুমাং ফাক'াদ জা'আলনা-লিওয়ালিইয়ীহী ছুলত'।-নাং ফালা-ইউছরিফ্ ফিল ক'াতলি (ط) ইন্নাহু কা-না মাংসূরা- ।	
তরজমা	আল্লাহ্ যাহার হত্যা নিষিদ্ধ করিয়াছেন যথার্থ কারণ ব্যতিরেকে তাহাকে হত্যা করিও না। কেহ অন্যায়ভাবে নিহত হইলে তাহার উত্তরাধিকারীকে তো আমি উহা প্রতিকারের অধিকার দিয়াছি ; কিন্তু হত্যার ব্যাপারে সে যেন বাড়াবাড়ি না করে ; সে তো সাহায্যপ্রাপ্ত হইয়াছেই।	34
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۖ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۚ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ﴿٣٤﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তাক'রাবু মা-লাল ইয়াতীমি ইল্লা-বিল্লাতী হিয়া আহ'ছানু হ'াত্তা- ইয়াবলুগা আশুদাহু (ص) ওয়া আওফু বিল'আহদি (ج) ইন্না'ল 'আহদা কা-না মাছুউলা ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইয়াতীম বয়োপ্রাপ্ত না হওয়া পর্যন্ত সদুপায়ে ছাড়া তোমরা তাহার সম্পত্তির নিকটবর্তী হইও না এবং প্রতিশ্রুতি পালন করিও; নিশ্চয়ই প্রতিশ্রুতি সম্পর্কে কৈফিয়ত তলব করা হইবে।	
	<p style="text-align: right;">35</p> <p style="text-align: center;">وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزَنُوا بِالْقِسْطِ الْمُسْتَقِيمِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আওফুল কাইলা ইয'ী- কিলতুম্ ওয়াবিনু বিল্কি'ছত'ী-ছিল মুছ্তাক'ীমি (ط) য'ী-লিকা খাইরুওঁ ওয়া আহ'ছানু তা'ব'ীলা- ।	
তরজমা	মাপিয়া দিবার সময় পূর্ণ মাপে দিবে এবং ওজন করিবে সঠিক দাঁড়িপাল্লায়, ইহাই উত্তম এবং পরিণামে উৎকৃষ্ট।	
	<p style="text-align: right;">36</p> <p style="text-align: center;">وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা- তাক'ফু মা-লাইছা লাকা বিহী 'ইল্মুন (ط) ইন্নাছ্ ছাম'আ ওয়াল্ বাসারা ওয়াল্ ফুআ- দা কুল্লু উলা~ইকা কা-না 'আনছ্ মাছউলা- ।	
তরজমা	যে বিষয়ে তোমার জ্ঞান নাই উহার অনুসরণ করিও না; কণ, চক্ষু, হৃদয়- উহাদের প্রত্যেকটি সম্পর্কেই কৈফিয়ত তলব করা হইবে।	
	<p style="text-align: right;">37</p> <p style="text-align: center;">وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۚ إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লা- তামশি ফিল আর্দি' মারাহ'ান (ج) ইন্নাকা লাং তাখরিক'াল আরদ'ী ওয়া লাং তাবলুগাল্ জিবা-লা তূ'লা- ।	
তরজমা	ভূপৃষ্ঠে দম্ভভরে বিচরণ করিও না ; তুমি তো কখনই পদভরে ভূপৃষ্ঠ বিদীর্ণ করিতে পারিবে না এবং উচ্চতায় তুমি কখনই পর্বতপ্রমাণ হইতে পারিবে না।	
	<p style="text-align: right;">38</p> <p style="text-align: center;">كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কুল্লু য'ী-লিকা কা-না ছাইয়িউহু 'ইন্দা রাব্বিকা মাক্ৰুহা- ।	
তরজমা	এই সমস্তের মধ্যে যেগুলি মন্দ সেইগুলি তোমার প্রতিপালকের নিকট ঘৃণ্য।	
	<p style="text-align: right;">39</p> <p style="text-align: center;">ذَٰلِكَ مِنَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ۚ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	য'ী-লিকা মিম্মা~ আওহ'ী~ ইলাইকা রাব্বুকা মিনাল্ হি'ক্মাতি (ط) ওয়াল্লা-তাজ'আল্ মা'আল্লা-হি ইলা-হান্ আ-খারা ফাতুল্ক'ী-ফী জাহান্নামা মালুমাম্ মাদহূরা- ।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালক ওহীর দ্বারা তোমাকে যে হিক্মত দান করিয়াছেন এইগুলি তাহার অন্তর্ভুক্ত। তুমি আল্লাহ্র সঙ্গে অপর ইলাহ স্থির করিও না, করিলে তুমি নিন্দিত ও বিতাড়িত অবস্থায় জাহান্নামে নিক্ষিপ্ত হইবে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>40 أَفَأَصْفُكُمْ رَبُّكُمُ بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا إِنَّكُمْ تَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফাআসফা-কুম্ রাব্বুকুম্ বিলবানীনা ওয়াত্তাখায 'আ মিনাল মালা~ইকাতি ইনা-ছ 'ান (ط) ইল্লাকুম্ লাতাকূ'লূনা ক 'াওলান 'আজ 'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের প্রতিপালক কি তোমাদেরকে পুত্র সন্তানের জন্য নির্বাচিত করিয়াছেন এবং তিনি কি নিজে ফিরিশ্তাগণকে কন্যারূপে গ্রহণ করিয়াছেন ? তোমরা তো নিশ্চয়ই ভয়ানক কথা বলিয়া থাক !</p>	
	<p>41 وَتَقَدَّرَ فَتَنَّا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক 'াদ সাররাফনা-ফী হা-য 'াল কুরআ-নি লিইয়ায 'য 'াক্কার (ط) ওয়ামা-ইয়াবীদুহুম ইল্লা-নুফূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর অবশ্যই আমি এই কুরআনে বহু বিষয় বারবার বিবৃত করিয়াছি যাহাতে উহারা উপদেশ গ্রহণ করে। কিন্তু ইহাতে উহাদের বিমুখতাই বৃদ্ধি পায়।</p>	
	<p>42 قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَابْتَغَوْا إِلَى ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল্ লাও কা-না মা 'আহু~ আ-লিহাতুং কামা- ইয়াকূ'লূনা ইয 'াল্লাব্ তাগাও ইলা-যি 'ল্ 'আরশি ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'যদি তাঁহার সঙ্গে আরও ইলাহ থাকিত যেমন উহারা বলে, তবে তাহারা আরশ-অধিপতির প্রতিদ্বন্দ্বিতা করিবার উপায় অনুেষণ করিত।'</p>	
	<p>43 سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছুবহ 'া-নাহু ওয়া তা 'আ-লা- 'আম্মা-ইয়াকূ'লূনা 'উলুওওয়াং কাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি পবিত্র, মহিমান্বিত এবং উহারা যাহা বলে তাহা হইতে তিনি বহু উর্ধ্বে।</p>	
	<p>44 تَسْبِيحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তুহায্বিহ ' লাহুহুহামা-ওয়া-তুহু ছাব 'উ ওয়াল আরদু ওয়া মাং ফীহিন্না (ط) ওয়া ইম্ মিং শাইয়িন ইল্লা-ইউহায্বিহ ' বিহ 'াম্দিহী ওয়ালা- কিল্ লা-তাফক 'াহূনা তাহ্বীহ 'াহুম্ (ط) ইল্লাহু কা-না হ 'ালীমান গাফূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>সপ্ত আকাশ, পৃথিবী এবং উহাদের অন্তর্ভুক্ত সমস্ত কিছু তাঁহারই পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে এবং এমন কিছু নাই যাহা তাঁহার সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে না ; কিন্তু উহাদের পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা তোমরা অনুধাবন করিতে পার না; নিশ্চয়ই তিনি সহনশীল, ক্ষমাপরায়ণ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'আ- ক'রা'তাল কুরআ-না জা'আলনা- বাইনাকা ওয়া বাইনাল্লায'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিল্আ-খিরাতি হি'জা-বাম্ মাছূতুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি যখন কুরআন পাঠ কর তখন তোমার ও যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে না তাহাদের মধ্যে এক প্রচ্ছন্ন পর্দা রাখিয়া দেই।</p>	
	<p>وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۖ وَإِذَا ذُكِّرْتُمْ بَك فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوْ عَلَىٰ آذَانِهِمْ يُفْقَهُوهُ ۚ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জা'আলনা 'আলা- ক'লূবিহিম্ আকিন্নাতান্ আই ইয়াফ্কা'হুহু ওয়া ফী'আ-য'আ-নিহিম ওয়াক'রাওঁ (ط) ওয়া ইয'আ- য'আকারতা রাব্বাকা ফিল কুরআ-নি ওয়াহ'দাহু ওয়াল্লাও 'আলা' আদ্বা-রিহিম্ নুফূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদের অন্তরের উপর আবরণ দিয়াছি যেন উহারা তাহা উপলব্ধি করিতে না পারে এবং উহাদেরকে বধির করিয়াছি ; 'তোমার প্রতিপালক এক', ইহা যখন তুমি কুরআন হইতে আবৃত্তি কর তখন পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিয়া উহারা সরিয়া পড়ে।</p>	
	<p>نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰ إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>নাহ'নু আ'লামু বিমা-ইয়াছতামি'উনা বিহী~ ইয' ইয়াছতামি'উনা ইলাইকা ওয়া ইয'হম্ নাজওয়া~ ইয' ইয়াক্ব'লুজ'জ'আ-লিমূনা ইং তাত্তাবি'উনা ইল্লা- রাজ্জুলাম্ মাছূ'রা- ।</p>	
তরজমা	<p>যখন উহারা কান পাতিয়া তোমার কথা শুনে তখন উহারা কেন কান পাতিয়া শুনে তাহা আমি ভাল জানি, এবং ইহাও জানি, গোপনে আলোচনাকালে জালিমরা বলে, 'তোমরা তো এক জাদুগ্রস্ত ব্যক্তির অনুসরণ করিতেছ।'</p>	
	<p>أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উংজু'র কাইফা দ'রাবু লাকাল আমছ'আ-লা ফাদ'াল্লু ফালা-ইয়াছতাত'ী'উনা ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>দেখ, উহারা তোমার কী উপমা দেয়! উহারা পথভ্রষ্ট হইয়াছে, ফলে উহারা পথ পাইবে না।</p>	
	<p>وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا إِنْآ لَنَمْعُوتُونَّ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٤٩﴾</p>	49

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ল-লু আইয'ল- কুনা- 'ইজ'ল-মাও ওয়া রুফা-তান আইনা- লামাব্'উছ'না খালক'ল জাদীদা- ।	
তরজমা	উহারা বলে, 'আমরা অস্থিতে পরিণত ও চূর্ণ-বিচূর্ণ হইলেও কি নূতন সৃষ্টিরূপে উত্থিত হইব ?'	
	قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ কুনু হি'জা-রাতান্ আও হ'দীদা- ।	
তরজমা	বল, 'তোমরা হইয়া যাও পাথর অথবা লৌহ।	
	أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	আও খালক'ম মিম্মা- ইয়াকবুর ফী সূদুরিকুম (ج) ফাছাইয়াকু'লুনা মাই ইউ'ঈদুনা- (ط) কুলিল্লায'লী ফাত'রাকুম্ আওওয়ানা মাররাতিং (ج) ফাছাইউনগিদ'না ইলাইকা রুউছাহুম্ ওয়া ইয়াকু'লুনা মাতা-হওয়া (ط) কুল 'আছা'আই ইয়াকুনা ক'রীবা- ।	
তরজমা	'অথবা এমন কিছু যাহা তোমাদের ধারণায় খুবই কঠিন'; তাহারা বলিবে, 'কে আমাদেরকে পুনরুত্থিত করিবে ?' বল, 'তিনিই, যিনি তোমাদেরকে প্রথমবার সৃষ্টি করিয়াছেন।' অতঃপর উহারা তোমার সম্মুখে মাথা নাড়িবে ও বলিবে, 'উহা কবে ?' বল, 'হইবে সম্ভবত শীঘ্রই,	
	يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়াদ্'উকুম্ ফাতাছতাজীবুনা বিহ'মদিহী ওয়া তাজু'ন্নুনা ইল্লাবিছ্'তুম্ ইল্লা- ক'লীলা- ।	
তরজমা	যেদিন তিনি তোমাদেরকে আহ্বান করিবেন, এবং তোমরা তাঁহার প্রশংসার সঙ্গে তাঁহার আহ্বানে সাড়া দিবে এবং তোমরা মনে করিবে, তোমরা অল্পকালই অবস্থান করিয়াছিলে।'	
	وَقُلْ لِّعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কু'ল্ লি'ইবা-দী ইয়াকু'ল্লুনাতি হিয়া আহ'ছানু (ط) ইনাশশাইত'ল-না ইয়াংবাও বাইনাহুম্ (ط) ইনাশশাইত'ল-না কা-না লিল্ইংছা-নি 'আদুওয়াম মুবীনা- ।	
তরজমা	আমার বান্দাদেরকে যাহা উত্তম তাহা বলিতে বল। নিশ্চয়ই শয়তান উহাদের মধ্যে বিভেদ সৃষ্টির উদ্ভানি দেয় ; শয়তান তো মানুষের প্রকাশ্য শত্রু।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنَّ يَشَاءُ يَرْحَمَكُمُ أَوْ إِنْ يَشَاءُ يُعَذِّبُكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বুকুম্ আ'লামু বিকুম্ (ط) ইয়'ইয়াশা' ইয়ারহ'মকুম্ আও ইয়'ইয়াশা' ইউ'আয'যি'ব্কুম্ (ط) ওয়ামা~আরহালনা-কা 'আলাইহিম্ ওয়াকীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের প্রতিপালক তোমাদেরকে ভালভাবে জানেন। ইচ্ছা করিলে তিনি তোমাদের প্রতি দয়া করেন এবং ইচ্ছা করিলে তোমাদেরকে শাস্তি দেন ; আমি তোমাকে উহাদের অভিভাবক করিয়া পাঠাই নাই।</p>	
	<p>وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّنَ عَلَى بَعْضٍ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া রাব্বুকা আ'লামু বিমাৎ ফিহুছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ওয়ালাক'াদ ফাদ্দ'ালনা- বা'দ'ান্নাবিইয়ীনা 'আলা-বা'দি'ওঁ ওয়া আ-তাইনা- দা-উদা বাবুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে আছে তাহাদেরকে তোমার প্রতিপালক ভালভাবে জানেন। আমি তো নবীগণের কতককে কতকের উপর মর্যাদা দিয়াছি ; দাউদকে আমি যাবুর দিয়াছি।</p>	
	<p>قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'লিদ্'উল্লায'ীনা বা'আমতুম্ মিৎ দূনিহী ফালা- ইয়ামলিকূনা কাশফাদ্'দুররি 'আৎকুম্ ওয়াল্লা- তাহ'ব'ীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত যাহাদেরকে ইলাহ্ মনে কর তাহাদেরকে আহ্বান কর, করিলে দেখিবে তোমাদের দুঃখ-দৈন্য দূর করিবার অথবা পরিবর্তন করিবার শক্তি উহাদের নাই।'</p>	
	<p>أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُومًا ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকাল্লায'ীনা ইয়াদ্'উনা ইয়াব্'তাগুনা ইলা- রাব্বিহিমুল্ ওয়াছীলাতা আইয়ুহুম্ আক'রাবু ওয়া ইয়ারজুনা রাহ'মাতাহু ও ইয়াখা-ফুনা 'আয'ী-বাহু (ط) ইন্না আয'ী-বা রাব্বিকা কা-না মাহ'যূ'রা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা যাহাদেরকে আহ্বান করে তাহারাই তো তাহাদের প্রতিপালকের নৈকট্য লাভের উপায় সন্ধান করে যে, তাহাদের মধ্যে কে কত নিকটতর হইতে পারে, তাঁহার দয়া প্রত্যাশা করে ও তাঁহার শাস্তিকে ভয় করে। নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালকের শাস্তি ভয়াবহ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইম্মিং ক'ারইয়াতিন ইল্লা- নাহ'নু মুহলিকূহা- ক'ব্লা ইয়াওমিল্ কি'য়া-মাতি আও মু'আয'যি'বূহা- 'আয'যা-বাং শাদীদাং (ط) কা-না য'যা-লিকা ফিল্ কিতা-বি মাছতূ'রা- ।</p>	
তরজমা	<p>এমন কোন জনপদ নাই যাহা আমি কিয়ামতের দিনের পূর্বে ধ্বংস করিব না অথবা যাহাকে কঠোর শাস্তি দিব না ; ইহা তো কিতাবে লিপিবদ্ধ আছে।</p>	
	<p>وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَآتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা মানা'আনা~ আননুরছিলা বিল্আ-য়া-তি ইল্লা~আং কায'য'বা বিহাল আওওয়ালূনা (ط) ওয়া আ-তাইনা-ছামূদান্ না-ক'াতা মুবসিরাতাং ফাজ'লামূ বিহা- (ط) ওয়ামা- নুরছিলু বিল আ-য়া-তি ইল্লা- তাখব'ীফা- ।</p>	
তরজমা	<p>পূর্ববর্তীগণ কর্তৃক নিদর্শন অস্বীকার করাই আমাকে নিদর্শন প্রেরণ করা হইতে বিরত রাখে। আমি শিক্ষাপ্রদ নিদর্শনস্বরূপ সামূদ জাতিকে উদ্ভী দিয়াছিলাম, অতঃপর তাহারা উহার প্রতি জুলুম করিয়াছিল। আমি কেবল ভীতি প্রদর্শনের জন্যই নিদর্শন প্রেরণ করি।</p>	
	<p>وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'কু'ল্না- লাকা ইল্লা রাব্বাকা আহ'যা-ত'যা বিন্না-ছি (ط) ওয়ামা-জা'আলনার্ রু'ইয়াল্লাতী~ আরাইনা-কা ইল্লা-ফিত্নাতাল্লিন্না-ছি ওয়াশ'শাজারাতাল্ মাল্'উনাতা ফিল্ কুরআ-নি (ط) ওয়ানুখাওবি'ফুহুম্ ফামা- ইয়াবীদুহুম্ ইল্লা- তু'গ্ইয়া-নাং কাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, আমি তোমাকে বলিয়াছিলাম যে, নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক মানুষকে পরিবেষ্টন করিয়া আছেন। আমি যে দৃশ্য তোমাকে দেখাইয়াছি তাহা এবং কুরআনে উল্লিখিত অভিশপ্ত বৃক্ষটিও কেবল মানুষের পরীক্ষার জন্য। আমি উহাদেরকে ভীতি প্রদর্শন করি, কিন্তু ইহা উহাদের ঘোর অবাধ্যতাই বৃদ্ধি করে।</p>	
	<p>وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكِ اسْجُدُوا لِلْإِدَمِ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٦١﴾</p>	61

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' কু'লনা-লিল্মালা~ইকতিছ জুদু লিআ-দামা ফাছাজাদু~ ইল্লা~ ইবলীছা (ط) ক'ৗ-লা আআছজুদু লিমান খালাক'তা ত'ীনা- ।	
তরজমা	স্মরণ কর, যখন ফিরিশতাদেরকে বলিলাম, 'আদমকে সিজদা কর', তখন ইবলীস ব্যতীত সকলেই সিজদা করিল। সে বলিয়াছিল, 'আমি কি তাকে সিজদা করিব যাহাকে আপনি কদম হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন ?'	62
	<p>قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ৗ-লা আরাআইতাকা হা-য'ল্লায'ী কাররামতা 'আলাইইয়া (ز) লাইন আখ্খারতানি ইলা-ইয়াওমিল্ কি'য়া-মাতি লাআহ'তানিকান্না যু'র্রিইইয়াতাহু~ ইল্লা-ক'লীলা- ।	
তরজমা	সে বলিয়াছিল, "আপনি কি বিবেচনা করিয়াছেন, আপনি আমার উপর এই ব্যক্তিকে মর্যাদা দান করিলেন, কিয়ামতের দিন পর্যন্ত যদি আমাকে অবকাশ দেন তাহা হইলে আমি অল্প কয়েকজন ব্যতীত তাহার বংশধরকে অবশ্যই কত্বাধীন করিয়া ফেলিব।"	63
	<p>قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ﴿٦٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ৗ-লায'হাব্ ফামাং তাবি'আকা মিন্হুম্ ফাইন্না জাহান্নামা জাব্বা~উকুম জাব্বা~আম মাওফুরা- ।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিলেন, 'যাও, তাহাদের মধ্যে যাহারা তোমার অনুসরণ করিবে, তবে জাহান্নামই তোমাদের সকলের শাস্তি, পূর্ণ শাস্তি।	64
	<p>وَاسْتَغْفِرْ مَنْ اسْتِطَعَتْ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدْلِهِمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿٦٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছতাফ্বিব্ মানিছ্ তাত'ৗতা মিন্হুম্ বিসাওতিকা ওয়া আজলিব 'আলাইহিম্ বিখাইলিকা ওয়া রাজিলিকা ওয়া শা-রিক্হুম্ ফিল আম্বওয়া-লি ওয়াল্ আওলা-দি ওয়া'ইদ্হুম্ (ط) ওয়ামা-ইয়া'ইদুহুম্শ'শাইত'ৗ-নু ইল্লা- ওরূরা- ।	
তরজমা	'তোমার আহ্বানে উহাদের মধ্যে যাহাকে পার পদস্থলিত কর, তোমার অশ্বারোহী ও পদাতিক বাহিনী দ্বারা উহাদেরকে আক্রমণ কর এবং উহাদের ধনে ও সন্তান-সন্ততিতে শরীক হইয়া যাও ও উহাদেরকে প্রতিশ্রুতি দাও। শয়তান উহাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দেয় উহা ছলনা মাত্র।	65
	<p>إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿٦٥﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন্না ‘ইবা-দী লাইছা লাকা ‘আলাইহিম্ ছুল্ত’-নুওঁ (ط) ওয়া কাফা- বিরাক্বিকা ওয়াকীলা- ।</p> <p>নিশ্চয়ই ‘আমার বান্দাদের উপর তোমার কোন ক্ষমতা নাই।’ কর্মবিধায়ক হিসাবে তোমার প্রতিপালকই যথেষ্ট।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p style="text-align: center;">رَبُّكُمُ الَّذِي يُزِيجُ لَكُمُ اللَّفْلَكَ فِي الْبَحْرِ لِيَتَّبِعْتُمُوهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾</p> <p>রাব্বুকুমুল্লায ‘ী ইউঝাজী লাকুমুল ফুলকা ফিল বাহ ‘রি লিতাব্তাগূ মিং ফাদ ‘লিহী (ط) ইন্নাহু কা- না বিকুম রাহ ‘ীমা- ।</p>	66
<p>তরজমা</p>	<p>তোমাদের প্রতিপালক তিনিই যিনি তোমাদের জন্য সমুদ্রে নৌযান পরিচালিত করেন, যাহাতে তোমরা তাঁহার অনুগ্রহ সন্ধান করিতে পার। তিনি তো তোমাদের প্রতি পরম দয়ালু।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَٰهَهُ فَلَنَنَجِّيَكُمُ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾</p>	67
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া ইয ‘ী-মাছ্ছাকুমুদ ‘দুর্বরু ফিল বাহ ‘রি দ ‘ল্লা মাং তাদ ‘উনা ইল্লা ~ ইয়া-হু (ج) ফালাম্মা- নাজ্জা-কুম ইলাল্ বাররি আ ‘রাদ ‘তুম (ط) ওয়া কা-নাল্ ইংছা-নু কাফূরা- ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>সমুদ্রে যখন তোমাদেরকে বিপদ স্পর্শ করে তখন কেবল তিনি ব্যতীত অপর যাহাদেরকে তোমরা আহ্বান করিয়া থাক তাহারা অন্তর্হিত হইয়া যায় ; অতঃপর তিনি যখন তোমাদেরকে উদ্ধার করিয়া স্থলে আনেন তখন তোমরা মুখ ফিরাইয়া নাও। মানুষ অতিশয় অকৃতজ্ঞ।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p style="text-align: center;">أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يُخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾</p> <p>আফাআমিংতুম্ আই ইয়াখ্ছিফা বিকুম জা-নিবাল্ বাররি আও ইউর্ছিল্লা ‘আলাইকুম হ ‘ী-সিবাং ছু ‘ম্মা লা-তাজিদু লাকুম ওয়াকীলা- ।</p>	68
<p>তরজমা</p>	<p>তোমরা কি নিভয় হইয়াছ যে, তিনি তোমাদেরকেসহ কোন অঞ্চল ধসাইয়া দিবেন না অথবা তোমাদের উপর শিলা বর্ষণকারী ঝঞ্ঝা প্রেরণ করিবেন না ? তখন তোমরা তোমাদের কোন কর্মবিধায়ক পাইবে না।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p style="text-align: center;">أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيُغَرِّقَكُمُبَا كَفْرٍ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَابِهِ تَبِيْعًا ﴿٦٩﴾</p>	69
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>আম্ আমিংতুম্ আই ইউ ‘ঈদাকুম্ ফীহি তা-রাতান্ উখরা- ফাইউর্ছিল্লা ‘আলাইকুম ক ‘াসিফাম মিনার্ রীহি ফাইউগরিক ‘াকুম্ বিমা-কাফারতুম্ ছু ‘ম্মা লা-তাজিদু লাকুম্ ‘আলাইনা বিহী তাবী ‘আ- ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অথবা তোমরা কি নির্ভয় হইয়াছ যে, তিনি তোমাদেরকে আর একবার সমুদ্রে লইয়া যাইবেন না এবং তোমাদের বিরুদ্ধে প্রচণ্ড ঝটিকা পাঠাইবেন না এবং তোমাদের কুফরী করার জন্য তোমাদেরকে নিমজ্জিত করিবেন না ? তখন তোমরা এ বিষয়ে আমার বিরুদ্ধে কোন সাহায্যকারী পাইবে না।	
	<p>وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাক'দ কাররাম্না-বানী~ আ-দামা ওয়া হ'মাল্না-হুম ফিল বাররি ওয়াল বাহ'রি ওয়া রাব্বাক'না হুম মিনাত্'ত'ইয়িবা-তি ওয়া ফাদ্দ'ল্না-হুম 'আলা কাছ'ীরিম্ মিম্মান্ খালাক'না-তাফদ'ীলা-।	
তরজমা	আমি তো আদমসন্তানকে মর্যাদা দান করিয়াছি; স্থলে ও সমুদ্রে উহাদের চলাচলের বাহন দিয়াছি; উহাদেরকে উত্তম রিযিক দান করিয়াছি এবং আমি যাহাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছি তাহাদের অনেকের উপর উহাদেরকে শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছি।	
	<p>يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِسْمِهِمْ مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা নাদ্'উ কুল্লা উনা-ছিম্ বিইমা-মিহিম (জ) ফামান উতিয়া কিতা-বাহু বিইয়ামীনিহী ফাউলা~ইকা ইয়াক'রাউনা কিতা-বাহুম ওয়ালা-ইউজ'লামূনা ফাতীলা-।	
তরজমা	স্মরণ কর, সেই দিনকে যখন আমি প্রত্যেক সম্প্রদায়কে উহাদের নেতাসহ আহবান করিব। যাহাদের দক্ষিণ হস্তে তাহাদের আমলনামা দেওয়া হইবে, তাহারা তাহাদের আমলনামা পাঠ করিবে এবং তাহাদের উপর সামান্য পরিমাণও জুলুম করা হইবে না।	
	<p>وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাং কা-না ফী হা-যি'হী~ আ'মা-ফাহুওয়া ফিল আ-খিরাতি আ'মা- ওয়া আদ'ল্লু ছাবীলা-।	
তরজমা	আর যে ব্যক্তি এইখানে অন্ধ সে আখিরাতেও অন্ধ এবং অধিকতর পথভ্রষ্ট।	
	<p>وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَةً ۖ وَإِذَا لَا تَخَذُوكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾</p>	73

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং কা-দূ লাইয়াফতিনূনাকা ‘আনিল্লায’ী~ আওহ’ইনা~ ইলাইকা লিতাফতারিয়া ‘আলাইনা- গাইরাহু (ق) ওয়া ইয’ল্লাতখয’কা খালীলা- ।	
তরজমা	আমি তোমার প্রতি যাহা প্রত্যাদেশ করিয়াছি তাহা হইতে উহারা পদমূলন ঘটাইবার চেষ্টা প্রায় চূড়ান্ত করিয়াছিল যাহাতে তুমি আমার সম্বন্ধে উহার বিপরীত মিথ্যা উদ্ভাবন কর; তবেই উহারা অবশ্যই তোমাকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিত।	
	وَلَوْلَا أَنْ تَبَشِّرَكَ لَقَدْ كِدْتَ تَرْكُنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাওলা~ আং ছ’বাতনা-কা লাক’াদ কিত্তা তার্কানু ইলাইহিম শাইআং ক’লীলা- ।	
তরজমা	আমি তোমাকে অবিচলিত না রাখিলে তুমি উহাদের দিকে প্রায় কিছুটা ঝুঁকিয়া পড়িতে;	
	إِذَا لَدَقْنَكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন	ইয’ল্লাআয’ক’না-কা দি’ফাল হ’য়া-তি ওয়া দি’ফাল মামা-তি ছু’ম্মা লা-তাজিদু লাকা ‘আলাইনা- নাসীরা- ।	
তরজমা	তাহা হইলে অবশ্যই তোমাকে ইহজীবনে দ্বিগুণ ও পরজীবনে দ্বিগুণ শাস্তি আশ্বাদন করাইতাম; তখন আমার বিরুদ্ধে তোমার জন্য কোন সাহায্যকারী পাইতে না।	
	وَأِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لَيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ خَلْقَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং কা-দূ লাইয়াছতাফিব্বুনাকা মিনাল্ আরদি’ লিইউখরিজুকা মিন্হা- ওয়া ইয’ল্লা ইয়াল্বাছু’না খিলা-ফাকা ইল্লা- ক’লীলা- ।	
তরজমা	উহারা তোমাকে দেশ হইতে উৎখাত করিবার চূড়ান্ত চেষ্টা করিয়াছিল তোমাকে সেখা হইতে বহিস্কার করিবার জন্য; তাহা হইলে তোমার পর উহারাও সেখানে অল্পকাল টিকিয়া থাকিত।	
	سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন	ছুন্নাতা মাং ক’দ আরছালনা- ক’ব্বাকা মিররুছুলিনা- ওয়ালা- তাজিদু লিছুন্নাতিনা-তাহ’ব’ ীলা ।	
তরজমা	আমার রাসূলগণের মধ্যে তোমার পূর্বে যাহাদেরকে পাঠাইয়াছিলাম তাহাদের ক্ষেত্রেও ছিল এইরূপ নিয়ম এবং তুমি আমার নিয়মের কোন পরিবর্তন পাইবে না।	
	أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾	78

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আকি'মিস্সালা-তা লিদুলু'কিশ্শাম্ছি ইলা- গাছাকি'ল্লাইলি ওয়া কু'রআ-নাল ফাজরি (ط) ইন্না কু'রআ-নাল ফাজরি কা-না মাশ্হূদা- ।	
তরজমা	সূর্য হেলিয়া পড়বার পর হইতে রাত্রির ঘন অন্ধকার পর্যন্ত সালাত কায়েম করিবে এবং কায়েম করিবে ফজরের সালাত। নিশ্চয়ই ফজরের সালাত উপস্থিতির সময়।	
	وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ ۖ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾	79
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনাল্লাইলি ফাতাহাজ্জাদ বিহী নাফিলাতাল্লাকা (ق) 'আছা~ আই ইয়াব্'আছ'াকা রাব্বুকা মাক'আ-মাম মাহ'মূদা- ।	
তরজমা	এবং রাত্রির কিছু অংশে তাহাজ্জুদ কায়েম করিবে, ইহা তোমার এক অতিরিক্ত কর্তব্য। আশা করা যায় তোমার প্রতিপালক তোমাকে প্রতিষ্ঠিত করিবেন প্রশংসিত স্থানে।	
	وَقُلْ رَبِّ ادْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاَجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ﴿٨٠﴾	80
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কু'ররাব্বি আদখিলনী মুদখালা সিদকি'ওঁ ওয়া আখরিজনী মুখরাজা সিদকি'ওঁ ওয়াজ'আলনী মিল্লাদুংকা ছুল্'আ-নান্ নাসীরা- ।	
তরজমা	বল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে প্রবেশ করাও কল্যাণের সঙ্গে এবং আমাকে নিষ্কান্ত করাও কল্যাণের সঙ্গে এবং তোমার নিকট হইতে আমাকে দান করিও সাহায্যকারী শক্তি।'	
	وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۚ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوْقًا ﴿٨١﴾	81
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কু'ল জা~আল্ হ'আক্কু' ওয়া বাহাক'আল বা-তি'লু (ط) ইন্না'ল বা-তি'লা কা-না বাহুক'আ- ।	
তরজমা	এবং বল, 'সত্য আসিয়াছে এবং মিথ্যা বিলুপ্ত হইয়াছে;' মিথ্যা তো বিলুপ্ত হইবারই।	
	وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۖ وَلَا يَزِيْدُ الظَّالِمِيْنَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾	82
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নুনাঝঝিলু মিনাল্ কু'রআ-নি মা হুওয়া শিফা~উওঁ ওয়া রাহ'মাতুল্ লিলমু'মিনীনা ওয়ালা- ইয়াব্বীদুজ্'জ'আ-লিমীনা ইল্লা-খাছা-রা- ।	
তরজমা	আমি অবতীর্ণ করি কুরআন, যাহা মু'মিনদের জন্য আরোগ্য ও রহমত, কিন্তু উহা জালিমদের ক্ষতিই বৃদ্ধি করে।	
	وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأْبِحَانِيْهِ ۖ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَّوْسًا ﴿٨٣﴾	83
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'আ-আন'আম্না- 'আলাল্ ইংছা-নি আ'রাদ'আ- ওয়া নাআ-বিজা-নিবিহী (ج) ওয়া ইয'আ- মাছ্ছাছ্শ্ শাররু কা-না ইয়াউছা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি যখন মানুষের প্রতি অনুগ্রহ করি তখন সে মুখ ফিরাইয়া নেয় ও দূরে সরিয়া যায় এবং তাহাকে অনিষ্ট স্পর্শ করিলে সে একেবারে হতাশ হইয়া পড়ে।	
	قُلْ كُلُّ يَعْمَلْ عَلَى شَاكِلَتِهِ ۖ فَرُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ﴿٨٤﴾	84
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ কুল্লুই ইয়া'মালু 'আলা-শা-কিলাতিহী (ط) ফারাব্বুকুম্ আ'লামু বিমান্ হুওয়া আহদা-ছাবীলা- ।	
তরজমা	বল, 'প্রত্যেকেই নিজ প্রকৃতি অনুযায়ী কাজ করিয়া থাকে এবং তোমার প্রতিপালক সম্যক অবগত আছেন চলার পথে কে সর্বাপেক্ষা নির্ভুল।'	
	وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ ۖ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾	85
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াছ'আলুনাকা 'আনির্ রূহি' (ط) কু'লির্ রূহ্ মিন্ আম্রি রাব্বী ওয়ামা~ উতীতুম্ মিনাল্ 'ইল্মি ইল্লা- ক'লীলা- ।	
তরজমা	তোমাকে উহারা রূহ সম্পর্কে প্রশ্ন করে। বল, 'রূহ আমার প্রতিপালকের আদেশঘটিত এবং তোমাদেরকে জ্ঞান দেওয়া হইয়াছে সামান্যই।'	
	وَلَيْسَ شَيْعُنَا لِنُدْهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ﴿٨٦﴾	86
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাইং শি'না- লানায়'হাবান্না বিল্লায'ী~ আওহ'ইনা~ ইলাইকা ছু'ম্মা লা-তাজিদু লাকা বিহী 'আলাইনা- ওয়াকীলা- ।	
তরজমা	ইচ্ছা করিলে আমি তোমার প্রতি যাহা ওহী করিয়াছি তাহা অবশ্যই প্রত্যাহার করিতে পারিতাম; তাহা হইলে এই বিষয়ে তুমি আমার বিরুদ্ধে কোন কর্মবিধায়ক পাইতে না।	
	إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ ۚ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٨٧﴾	87
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- রাহ'মাতাম্ মিররাব্বিকা (ط) ইল্লা ফাদ'লাহু কা-না 'আলাইকা কাবীরা- ।	
তরজমা	ইহা প্রত্যাহার না করা তোমার প্রতিপালকের দয়া; তোমার প্রতি আছে তাঁহার মহানুগ্রহ।	
	قُلْ لَّيْسَ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ يَبْغِي ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾	88
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল্ লাইনিজ তামা'আতিল্ ইংছু ওয়াল্ জিন্নু 'আলা~ আই ইয়া'তু বিমিছ্ লি হা-য'াল কু'র'আ-নি লা-ইয়া'তুনা বিমিছ্ লিহী ওয়া লাও কা-না বা'দু'হুম্ লিবা'দিং জ'াহীরা- ।	
তরজমা	বল, 'যদি কুরআনের অনুরূপ কুরআন আনয়নের জন্য মানুষ ও জিন সমবেত হয় এবং যদিও তাহারা পরস্পরকে সাহায্য করে তবুও তাহারা ইহার অনুরূপ আনয়ন করিতে পারিবে না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক`াদ্ সাররাফনা-লিন্না-ছি ফী হা-য`াল্ কু`রআ-নি মিৎ কুল্লি মাছ`ালিং, ফাআবা~ আক্ছ`ারন্ননা-ছি ইল্লা- কুফূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘আর অবশ্যই আমি মানুষের জন্য এই কুরআনে বিভিন্ন উপমা বিশদভাবে বর্ণনা করিয়াছি; কিন্তু অধিকাংশ মানুষ কুফরী করা ব্যতীত ক্ষান্ত হইল না।’</p>	
	<p>وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক`া-লূ লান নু`মিনা লাকা হ`াত্তা-তাফ্জুরা লানা-মিনাল্ আরদি` ইয়ামবু`আ- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং উহারা বলে, ‘আমরা কখনই তোমাতে ঈমান আনিব না, যতক্ষণ না তুমি আমাদের জন্য ভূমি হইতে এক প্রস্রবণ উৎসারিত করিবে,</p>	
	<p>أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও তাকূনা লাকা জান্নাতুম্ মিন্ নাখীলিওঁ ওয়া ‘ইনাবিং ফাতুফাজ্জিরাল্ আনহা-রা খিলা-লাহা- তাফ্জীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘অথবা তোমার খেজুরের ও আংগুরের এক বাগান হইবে যাহার ফাঁকে ফাঁকে তুমি অজস্র ধারায় প্রবাহিত করিয়া দিবে নদী-নালা।</p>	
	<p>أَوْ تَسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمَتْ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِيَ بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও তুছকি`ত`াছ্ছামা~আ কামা-ঝা`আমতা ‘আলাইনা- কিছাফান্ আও তা`তিয়া বিল্লা-হি ওয়াল্ মালা~ইকাতি ক`াবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘অথবা তুমি যেমন বলিয়া থাক, তদনুযায়ী আকাশকে খণ্ড-বিখণ্ড করিয়া আমাদের উপর ফেলিবে, অথবা আল্লাহ্ ও ফিরিশ্তাগণকে আমাদের সম্মুখে উপস্থিত করিবে,</p>	
	<p>أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرَفٍ أَوْ تَرْقَى فِي السَّمَاءِ ۖ وَلَنْ نُؤْمِنَ لِزُجَيْيِكَ حَتَّى تُنْزِلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَّقْرُؤُهُ ۖ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও ইয়াকূনা লাকা বাইতুম্ মিৎ যুখুরুফিন্ আও তার্ক`া- ফিছ্ছামা~ই (ط) ওয়ালান্ নু`মিনা লিরুকি`ইইকা হ`াত্তা- তুনাঝঝিলা ‘আলাইনা- কিতা-বান নাক`রাউহূ (ط) কুল্ ছুবহ`া-না রাব্বী হাল্ কুংতু ইল্লা-বাসারার রাছূলা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘অথবা তোমার একটি স্বর্ণ নির্মিত গৃহ হইবে, অথবা তুমি আকাশে আরোহণ করিবে, কিন্তু তোমার আকাশ আরোহণে আমরা কখনও ঈমান আনিব না যতক্ষণ তুমি আমাদের প্রতি এক কিতাব অবতীর্ণ না করিবে যাহা আমরা পাঠ করিবা’ বল, ‘পবিত্র মহান আমার প্রতিপালক! আমি তো হইতেছি কেবল একজন মানুষ, একজন রাসূল।’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ۖ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- মানা‘আনা-ছা আই ইউ‘মিনু~ ইয’ জা~আহমুল হদা~ ইল্লা~আং ক’-লু~ আবা‘আছ’াল্লা-হু বাশারার রাছুলা- ।</p>	
তরজমা	<p>যখন উহাদের নিকট আসে পথনির্দেশ তখন লোকদেরকে ঈমান আনা হইতে বিরত রাখে উহাদের এই উক্তি, ‘আল্লাহ কি মানুষকে রাসূল করিয়া পাঠাইয়াছেন?’</p>	
	<p>قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَشْهَدُونَ مَطْمَئِينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ۖ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু‘ল্লাও কা-না ফিল্ আরদি’ মালা~ইকাতুই ইয়ামশূনা মুত‘মাইন্নীনা লানাঝঝাল্লানা- ‘আলাইহিম্ মিনাছ্ছামা~ই মালাকার রাছুলা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘ফিরিশ্তাগণ যদি নিশ্চিত হইয়া পৃথিবীতে বিচরণ করিত তবে আমি আকাশ হইতে উহাদের নিকট অবশ্যই ফিরিশ্তা রাসূল করিয়া পাঠাইতাম।’</p>	
	<p>قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۖ ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক’ল্ কাফা- বিল্লা-হি শাহীদাম বাইনী ওয়া বাইনাকুম্ (ط) ইল্লাহু কা-না বি‘ইবা-দিহী খাবীরাম্ বাসীর- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘আমার ও তোমাদের মধ্যে সাক্ষী হিসাবে আল্লাহই যথেষ্ট; তিনি তো তাঁহার বান্দাদেরকে সবিশেষ জানেন ও দেখেন।’</p>	
	<p>وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَنْ يُضِلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ ۚ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيَائًا وَبُكْمًا وَصُمًّا ۖ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ ۖ كُلَّمَا خَبَتْ رَدْنَهُمْ سَعِيرًا ۖ ﴿٩٧﴾</p>	97
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাই ইয়াহদিল্লা-হু ফাহুওয়াল্ মুহতাদি (ج) ওয়ামাই ইউদ’লিল্ ফালাং তাজিদা লাহুম্ আওলিয়া~আ মিং দূনিহী (ط) ওয়ানাহ’শুরুহুম্ ইয়াওমাল কি’য়া-মাতি ‘আলা-ওজুহিহিম্ ‘উম্ইয়াওঁ ওয়া বুক্মাওঁ ওয়া সুম্মাম (ط) মা’ওয়া-হুম্ জাহান্নামু (ط) কুল্লামা-খাবাত্ রিদনা-হুম্ ছা‘ঈরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যাহাদেরকে পথনির্দেশ করেন তাহারা তো পথপ্রাপ্ত এবং যাহাদেরকে তিনি পথভ্রষ্ট করেন তুমি কখনই তাঁহাকে ব্যতীত অন্য কাহাকেও উহাদের অভিভাবক পাইবে না। কিয়ামতের দিন আমি উহাদেরকে সমবেত করিব উহাদের মুখে ভর দিয়া চলা অবস্থায় অন্ধ, মূক ও বধির করিয়া। উহাদের আবাসস্থল জাহান্নাম; যখনই উহা স্তিমিত হইবে আমি তখনই উহাদের জন্য অগ্নিশিখা বৃদ্ধি করিয়া দিব।</p>	
	<p>ذَٰلِكَ جَزَاءُ هُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرَفَاتًا إِنَّا لَسَبْعُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ۖ ﴿٩٨﴾</p>	98

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	যা-লিকা জাঝা~উহ্ম বিআনাহ্ম কাফারু বিআ-য়া-তিনা- ওয়াক'া-লু আইয'া- কুনা- 'ইজ'া-মাও ওয়া রুফা-তান্ আইনা- লামাব্'উছু'না খাল্ক'াং জাদীদা- ।	
তরজমা	ইহাই উহাদের প্রতিফল, কারণ উহারা আমার নিদর্শন অস্বীকার করিয়াছিল ও বলিয়াছিল, 'অস্থিতে পরিণত ও চূর্ণ-বিচূর্ণ হইলেও আমরা কি নূতন সৃষ্টিরূপে পুনরুত্থিত হইব ?'	
	<p>أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ</p> <p>فَأَبَى الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٩﴾</p>	99
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া লাম্ ইয়ারাও আনাল্লা-হাল্লায'ী খালাক'াহ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ'া ক'া-দিরন্ 'আলা~ আই ইয়াখলুক'া মিছ'লাহ্ম ওয়া জা'আলা লাহ্ম আজালান্ লা-রাইবা ফীহি (ط) ফাআবাজ্ জ'া-লিমূনা ইল্লা- কুফূরা- ।	
তরজমা	উহারা কি লক্ষ্য করে না যে, আল্লাহ্, যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন তিনি উহাদের অনুরূপ সৃষ্টি করিতে ক্ষমতাবান ? তিনি উহাদের জন্য স্থির করিয়াছেন এক নিদিষ্ট কাল, যাহাতে কোন সন্দেহ নাই। তথাপি সীমালংঘনকারীরা কুফরী করা ব্যতীত ক্ষান্ত হইল না।	
	<p>قُلْ لَّوْ أَنُتَمَّ تَتَلَكَّؤْنَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ﴿١٠٠﴾</p>	100
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল্লাও আংতুম্ তামলিকূনা খাঝা~ইনা রাহ'মাতি রাব্বী~ ইয'াল্লাআম্ছাকতুম্ খাশ্ইয়াতান্ ইংফা-কি' (ط) ওয়া কা-নাল্ ইংছা-নু ক'াতূরা- ।	
তরজমা	বল, 'যদি তোমরা আমার প্রতিপালকের দয়ার ভাণ্ডারের অধিকারী হইতে, তবুও 'ব্যয় হইয়া যাইবে' এই আশংকায় তোমরা উহা ধরিয়া রাখিতে; মানুষ তো অতিশয় কৃপণ।'	
	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَمَسَّ عَلَى يَدَيْهِ إِسْرَءِيلُ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يُمُوسَى</p> <p>مَسْحُورًا ﴿١٠١﴾</p>	101
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ আ-তাইনা-মূছা-তিছ'আ আ-য়া-তিম বাইয়িনা-তিং ফাছ্আল্ বানী~ ইছরা~ঈলা ইয' জা~আহ্ম ফাক'া-লা লাহু ফির'আউনু ইন্নী লাআজু'লুকা ইয়া-মূছা-মাছু'রা- ।	
তরজমা	তুমি বনী ইস্রাঈলকে জিজ্ঞাসা করিয়া দেখ আমি মূসাকে নয়টি স্পষ্ট নিদর্শন দিয়াছিলাম; যখন সে তাহাদের নিকট আসিয়াছিল, ফির'আওন তাহাকে বলিয়াছিল, 'হে মূসা! আমি মনে করি তুমি তো জাদুগ্রস্ত।'	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَآئِرٍ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يُفْرِعُونَ مَثْبُورًا ۝١٠٢</p>	102
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা লাক'াদ্ 'আলিমতা মা~ আংঝালা হা~উলা~ই ইল্লা- রাব্বুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' বাসা~ইরা (জ) ওয়া ইন্নী লাআজু' মুকা ইয়া-ফির'আওনু মাছ' বুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>মূসা বলিয়াছিল, 'তুমি অবশ্যই অবগত আছ যে, এই সমস্ত স্পষ্ট নিদর্শন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর প্রতিপালকই অবতীর্ণ করিয়াছেন-প্রত্যক্ষ প্রমাণস্বরূপ। হে ফির'আওন! আমি তো দেখিতেছি তোমার ধ্বংস আসন্ন।'</p>	
	<p>فَإِرَادَ أَنْ يَسْتَفِيزَهُمُ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا ۝١٠٣</p>	103
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআরা-দা আই ইয়াছ্ছতাফিব্বাহুম্ মিনাল্ আরদি' ফাআগরাক'না-হু ওয়া মাম্ মা'আহু জামী'আ- ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর ফির'আওন তাহাদেরকে দেশ হইতে উচ্ছেদ করিবার সংকল্প করিল; তখন আমি ফির'আওন ও তাহার সঙ্গীদের সকলকে নিমজ্জিত করিলাম।</p>	
	<p>وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَآءِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ۝١٠٤</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কুল্না-মিম্ বা'দিহী লিবানী~ ইছরা~ঈলাছ্ছকুনুল্ আরদ'ই ফাইয'ই- জা~আ ওয়া'দুল্ আ-খিরাতী জি'না- বিকুম্ লাফীফা- ।</p>	
তরজমা	<p>ইহার পর আমি বনী ইস্রাঈলকে বলিলাম, 'তোমরা ভূপৃষ্ঠে বসবাস কর এবং যখন কিয়ামতের প্রতিশ্রুতি বাস্তবায়িত হইবে তখন তোমাদের সকলকে আমি একত্র করিয়া উপস্থিত করিব।</p>	
	<p>وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَّلُ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝١٠٥</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া বিল্হ'াক্কি' আংঝাল্না-হু ওয়া বিল্হ'াক্কি' নাঝালা (জ) ওয়ামা~ আরছাল্না-কা ইল্লা- মুবাশ্শিরাওঁ ওয়া নায'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি সত্যসহই কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি এবং উহা সত্যসহই অবতীর্ণ হইয়াছে। আমি তো তোমাকে কেবল সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপে প্রেরণ করিয়াছি।</p>	
	<p>وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا ۝١٠٦</p>	106
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কুরআ-নাং ফারাক'না-হু লিতাক'রাআহু 'আলান্না-ছি 'আলা- মুক্ছি'ওঁ ওয়া নাঝাঝাল্না-হু তাংঝীলা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি খণ্ড খণ্ডভাবে যাহাতে তুমি উহা মানুষের নিকট পাঠ করিতে পার ক্রমে ক্রমে এবং আমি উহা ক্রমশ অবতীর্ণ করিয়াছি।	
প্রতিবর্ণায়ন		107
	<p>قُلْ آمِنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল আ-মিনূ বিহী~ আও লা- তু'মিনূ (জ) ইন্না'ল্লায'ীনা উতুল 'ইল্মা মিৎ ক'বলিহী~ ইয'ী- ইউত্লা- 'আলাইহিম্ ইয়াখিরুন লিল আয'ক'ী-নি ছুজ্জাদা-(হিজদাহ-৪)।	
তরজমা	বল, 'তোমরা কুরআনে বিশ্বাস কর বা বিশ্বাস না কর, যাহাদেরকে ইহার পূর্বে জ্ঞান দেওয়া হইয়াছে তাহাদের নিকট যখন ইহা পাঠ করা হয় তখনই তাহারা সিজ্জদায় লুটাইয়া পড়ে।'	108
	<p>وَيَقُولُونَ سُبْحَنَ رَبِّنَا إِن كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকূ'লুনা ছুবহ'ী-না রাব্বিনা~ ইং কা-না ওয়া'দু রাব্বিনা-লামাফ'উলা- ।	
তরজমা	তাহারা বলে, 'আমাদের প্রতিপালক পবিত্র, মহান। আমাদের প্রতিপালকের প্রতিশ্রুতি কার্যকরী হইয়াই থাকে।	109
	<p>وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াখিরুন লিল'আয'ক'ী-নি ইয়াবকূনা ওয়া ইয়াবীদুহুম খুশূ'আ- ।	
তরজমা	'এবং তাহারা কাঁদিতে কাঁদিতে ভূমিতে লুটাইয়া পড়ে এবং ইহা উহাদের বিনয় বৃদ্ধি করে।'	110
	<p>قُلْ اَدْعُوا اللَّهَ اَوْ اَدْعُوا الرَّحْمَنَ ۚ أَيُّمَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ۚ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ فِي الْخُفَاةِ بِهَا ۚ وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কুলিদ্'উল্লা-হা আবি'দ'উর্ রাহ'মা-না (ط) আইইয়াম্মা- তাদ্'উ ফালাহুল্ আছ্মা~উল্ ছ'ছনা- ওয়ালা- তাজহার্ বিসালা-তিকা ওয়ালা-তুখা-ফিত্ বিহা- ওয়াবতাগি বাইনা য'ী- লিকা ছাবীলা- ।	
তরজমা	বল, 'তোমরা 'আল্লাহ্' নামে আহ্বান কর বা 'রাহ্মান' নামে আহ্বান কর, তোমরা যে নামেই আহ্বান কর সকল সুন্দর নামই তো তাঁহার। তোমরা সালাতে স্বর উচ্চ করিও না এবং অতিশয় ক্ষণিও করিও না; এই দুইয়ের মধ্যপথ অবলম্বন কর।'	

	111	وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وِليٌّ مِنَ الذَّلِيلِ وَكَبِيرًا
প্রতিবর্ণায়ন		ওয়া কুলিল হ'মদু লিল্লা-হিল্লায'ী লাম ইয়াত্তাখিয্ ওয়ালাদাওঁ ওয়া লাম ইয়াকুল্লাহু শারীকুৎ ফিল্ মুল্কি ওয়া লাম ইয়াকুল্লাহু ওয়ালিইয়ুম্ মিনায'যু'ল্লি ওয়া কাবিরুহু তাক্বীরা- ।
তরজমা		বল, 'প্রশংসা আল্লাহরই যিনি কোন সন্তান গ্রহণ করেন নাই, তাঁহার সার্বভৌমত্বে কোন অংশী নাই এবং যিনি দুর্দশাগ্রস্ত হন না যে কারণে তাঁহার অভিভাবকের প্রয়োজন হইতে পারে। সুতরাং সসম্মুখে তাঁহার মাহাত্ম্য ঘোষণা কর।'
18 - Al-Kahf-কাহফ - الكهف		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	1	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا
প্রতিবর্ণায়ন		আল্ হ'মদু লিল্লা-হিল্লায'ী~ আংঝালা 'আলা- 'আবদিহিল কিতা-বা ওয়ালাম ইয়াজ'আল্লাহু 'ইওয়াজা- ।
তরজমা		সমস্ত প্রশংসা আল্লাহরই যিনি তাঁহার বান্দার প্রতি এই কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছেন এবং উহাতে তিনি বক্রতা রাখেন নাই;
	2	قَيِّمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا
প্রতিবর্ণায়ন		ক'ইয়িমাল্ লিইউৎযি'রা বা'ছাৎ শাদীদাম্ মিল্লাদুনহু ওয়া ইউবাশ্শিরাল্ মু'মিনীনাল্লায'ীনা ইয়া'মালুনাসসা-লিহ'ী-তি আন্না লাহুম্ আজরান্ হ'ছানা- ।
তরজমা		ইহাকে করিয়াছেন সুপ্রতিষ্ঠিত তাঁহার কঠিন শাস্তি সম্পর্কে সতর্ক করিবার জন্য, এবং মু'মিনগণ, যাহারা সৎকর্ম করে, তাহাদেরকে এই সুসংবাদ দিবার জন্য যে, তাহাদের জন্য আছে উত্তম পুরস্কার,
	3	مَا كَثِيرٌ فِيهِ أَبَدًا
প্রতিবর্ণায়ন		মা-কিছ'ীনা ফীহি আবাদা- ।
তরজমা		যাহাতে তাহারা হইবে চিরস্থায়ী,
	4	وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا
প্রতিবর্ণায়ন		ওয়া ইউৎযি'রাল্লায'ীনা ক'ী- লুত্তাখায'াল্লা-হু ওয়ালাদা- ।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং সতর্ক করিবার জন্য উহাদেরকে যাহারা বলে যে, আল্লাহ্ সন্তান গ্রহণ করিয়াছেন,	
	<p>5 مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِإِبْنَائِهِمْ كُِبْرَتْ كَلِمَةً تُخْرَجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنَّ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ۝</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	মা- লাহ্ম বিহী মিন্ ‘ইল্মিওঁ ওয়ালা- লিআ-বা~ইহিম্ (ط) কাবুরাত্ কালিমাতাং তাখরুজু মিন্ আফওয়া-হিহিম্ (ط) ইয়ঁ ইয়াকূ’লুনা ইল্লা- কাযি’বা- ।	
তরজমা	এই বিষয়ে উহাদের কোন জ্ঞান নাই এবং উহাদের পিতৃপুরুষদেরও ছিল না। উহাদের মুখনিঃসৃত বাক্য কী সাংঘাতিক! উহারা তো কেবল মিথ্যাই বলে।	
	<p>6 فَاعْلَمْكَ بِأَخْبَعِ نَفْسِكَ عَلَى آثَارِهِمْ إِنَّ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ۝</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা‘আল্লাকা বা-খি‘উন্নাফ্ছাকা ‘আলা~ আ-ছা-রিহিম্ ইল্লাম ইউ‘মিনু বিহা-যা’ল্ হা’দীছি’ আছাফা- ।	
তরজমা	উহারা এই বাণী বিশ্বাস না করিলে সম্ভবত উহাদের পিছনে ঘুরিয়া তুমি দুঃখে আত্মবিনাশী হইয়া পড়িবে।	
	<p>7 إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۝</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না-জা‘আল্না-মা-‘আলাল্ আরদি’ বীনাভাল্লাহা- লিনাবলুওয়াহ্ম আইয়ুহ্ম আহ‘ছানু ‘আমালা- ।	
তরজমা	পৃথিবীর উপর যাহা কিছু আছে আমি সেইগুলিকে উহার শোভা করিয়াছি, মানুষকে এই পরীক্ষা করিবার জন্য যে, উহাদের মধ্যে কর্মে কে শ্রেষ্ঠ।	
	<p>8 وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ۝</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না- লাজা-‘ইলুনা মা-‘আলাইহা- সা‘ঈদাং জুরুঝা- ।	
তরজমা	উহার উপর যাহা কিছু আছে তাহা অবশ্যই আমি উদ্ভিদশূন্য ময়দানে পরিণত করিব।	
	<p>9 أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۝</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ হা’ছিব্তা আন্না আসহা-বাল কাহফি ওয়ার রাকীমি (لا) কা-নু মিন্ আ-যা-তিনা- ‘আজাবা- ।	
তরজমা	তুমি কি মনে কর যে, গুহা ও রাকীমের অধিবাসীরা আমার নিদর্শনাবলীর মধ্যে বিস্ময়কর?	
	<p>10 إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ۝</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়্ আওয়াল্ ফিত্ইয়াতু ইলাল্ কাহফি ফাক’া-লু রাব্বানা~ আ-তিনা-মিল্লাদুংকা রাহ’মাতাওঁ ওয়া হাইয়ি’ লানা- মিন্ আম্রিনা-রাশাদা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন যুবকরা গুহায় আশ্রয় লইল তখন তাহারা বলিয়াছিল, 'হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি নিজ হইতে আমাদেরকে অনুগ্রহ দান কর এবং আমাদের জন্য আমাদের কাজকর্ম সঠিকভাবে পরিচালনার ব্যবস্থা কর।'	
	<p style="text-align: right;">فَضَرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	ফাদ'রাব্বনা- 'আলা~ আ-য'া-নিহিম্ ফিল্ কাহফি ছিনীনা 'আদাদা- ।	
তরজমা	অতঃপর আমি উহাদেরকে গুহায় কয়েক বৎসর ঘুমন্ত অবস্থায় রাখিলাম,	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা বা'আছ'না-হুম্ লিনা'লামা আইয়ুল হি'ব্বাইনি আহ'সা-লিমা- লাবিছু' ~ আমাদা- ।	
তরজমা	পরে আমি উহাদেরকে জাগরিত করিলাম জানিবার জন্য যে, দুই দলের মধ্যে কোন্টি উহাদের অবস্থিতকাল সঠিকভাবে নির্ণয় করিতে পারে।	
	<p style="text-align: right;">لَخَنَّ تَغْصُّنُكَ نَبَاهُهُمْ بِأَحَقِّ أَنَّهُمْ وَفِيَّةُ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَرَزَقْنَاهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	নাহ'নু নাকু'সু 'আলাইকা নাবাআহুম্ বিল্হ'াক্বি' (ط) ইন্নাহুম্ ফিত্ইয়াতুন আ-মানু বিরাবিহিম্ ওয়াবিদ্না-হুম্ হুদা- ।	
তরজমা	আমি তোমার নিকট উহাদের বৃত্তান্ত সঠিকভাবে বর্ণনা করিতেছি : উহারা ছিল কয়েকজন যুবক, উহারা উহাদের প্রতিপালকের প্রতি ঈমান আনিয়াছিল এবং আমি উহাদের সৎপথে চলার শক্তি বৃদ্ধি করিয়াছিলাম,	
	<p style="text-align: right;">وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَن نَّدْعُوهُ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذًا شَطَطًا ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া রাবাত'না- 'আলা- কুল্বিহিম্ ইয' ক'া-মূ ফাক'া-লূ রাববুনা- রাব্বুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' লান নাদ্'উওয়া মিৎ দূনিহী~ ইলা-হাল্ লাক'াদ্ কুল্না~ ইয'াৎ শাত'াত'া- ।	
তরজমা	এবং আমি উহাদের চিত্ত দৃঢ় করিয়া দিলাম; উহারা যখন উঠিয়া দাঁড়াইল তখন বলিল, 'আমাদের প্রতিপালক। আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর প্রতিপালক। আমরা কখনই তাঁহার পরিবর্তে অন্য কোন ইলাহকে আহ্বান করিব না ; যদি করিয়া বসি, তবে উহা অতিশয় গর্হিত হইবে।	
	<p style="text-align: right;">هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ الْإِلَهِةِ لَوْلَا يُاتُونَ عَلَيْهِمْ رَسُولٌ يَّبِّينُ لَهُمْ فَمَا يَطَّوُّهُم مِّنْ أَفْرَىٰ عَلَىٰ اللَّهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾</p>	15

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হা~উলা~ই ক'াওমুনাতাখায়ূ' মিং দূনিহী~ আ-লিহাতাল্ (ط) লাওলা-ইয়া'তূনা 'আলাইহিম্ বিছুল্'ত'া-নিম্ বাইয়িনিং (ط) ফামান্ আজ্ 'লামু মিস্মানিফতার- 'আলাল্লা-হি কাযি'বা- ।</p>	
তরজমা	<p>'আমাদেরই এই স্বজাতিগণ, তাঁহার পরিবর্তে অনেক ইলাহ্ গ্রহণ করিয়াছে। ইহারা এই সমস্ত ইলাহ্ সম্বন্ধে স্পষ্ট প্রমাণ উপস্থিত করে না কেন ? যে আল্লাহ্ সম্বন্ধে মিথ্যা উদ্ভাবন করে তাহার অপেক্ষা অধিক জালিম আর কে ?'</p>	
	<p>وَإِذَا عَزَلْتَ نُفُسَهُمْ وَمَا يَعْْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوَّا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرُكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئُ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَاقًا ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইযি' 'তাঝাল্ তুমূহুম্ ওয়ামা- ইয়া'বুদূনা ইল্লাল্লা-হা ফা'উ~ ইলাল্ কাহফি ইয়াংগুরু লাকুম্ রাব্বুকুম্ মির্ রাহ'মাতিহী ওয়া ইউহাইয়ি' লাকুম্ মিন্ আম্রিকুম্ মিরফাক'া- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যখন বিচ্ছিন্ন হইলে উহাদের হইতে ও উহারা আল্লাহ্র পরিবর্তে যাহাদের 'ইবাদত করে তাহাদের হইতে তখন তোমরা গুহায় আশ্রয় গ্রহণ কর। তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের জন্য তাঁহার দয়া বিস্তার করিবেন এবং তিনি তোমাদের জন্য তোমাদের কাজকর্মকে ফলপ্রসূ করিবার ব্যবস্থা করিবেন।</p>	
	<p>وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزُورُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرَّبُ مِنْهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ وَهُمْ فِيْ غَجْوَةٍ مِنْهُ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّ مَنْ يُّهْدِي اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তারাশ্শাম্ছা ইয'া- ত'ালা'আত্ তাঝা-ওয়ার 'আং কাহফিহিম্ য'া-তাল্ ইয়ামীনি ওয়া ইয'া- গারাবাত্ তাক'রিদু'হুম্ য'া-তাশ্শিমা-লি ওয়া হুম্ ফী ফাজওয়াতিম্ মিন্ছ (ط) য'া-লিকা মিন্ আ-য়া-তিল্লা-হি (ط) মাই ইয়াহদিল্লা-হ্ ফাহওয়াল্ মুহতাদি (ج) ওয়া মাই ইউদ'লিল্ ফালাং তাজিদা লাহু ওয়ালিইইয়াম্ মুর্শিদা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি দেখিতে পাইতে উহারা গুহার প্রশস্ত চত্বরে অবস্থিত, সূর্য উদয়কালে উহাদের গুহার দক্ষিণ পার্শ্বে হেলিয়া যায় এবং অস্তকালে উহাদেরকে অতিক্রম করে বাম পার্শ্বে দিয়া, এই সমস্ত আল্লাহ্র নিদর্শন। আল্লাহ্ যাহাকে সৎপথে পরিচালিত করেন, সে সৎপথপ্রাপ্ত এবং তিনি যাহাকে পথভ্রষ্ট করেন, তুমি কখনও তাহার কোন পথপ্রদর্শনকারী অভিভাবক পাইবে না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَتَحْسَبُهُمْ آيَاتًا وَهُمْ رُقُودٌ ۚ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۚ وَكَلْبُهُم بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ ۚ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعبًا ۝</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তাহ'ছাবুহুম্ আইক'ই-জ'ওঁ ওয়া হুম্ রুকু'দুওঁ (ق) ওয়া নুক'ল্লিবুহুম্ য'ই-তাল্ ইয়ামীনি ওয়া য'ই-তাশশিমা-লি (ق) ওয়াকালুবুহুম্ বা-ছি'রা-যি'রা-আইহি বিল্ ওয়াসীদি (ط) লাবি'ত'ত'লা'তা 'আলাইহিম্ লাওয়াল্লাইতা মিন্হুম্ ফিরা-রাওঁ ওয়ালামুলি'তা মিন্হুম্ রু'বা-।</p>	
তরজমা	<p>তুমি মনে করিতে উহারা জাগ্রত, কিন্তু উহারা ছিল নিদ্রিত। আমি উহাদেরকে পার্শ্ব পরিবর্তন করাইতাম ডান দিকে ও বাম দিকে এবং উহাদের কুকুর ছিল সম্মুখের পা দুইটি গুহাদ্বারে প্রসারিত করিয়া। তাকাইয়া উহাদেরকে দেখিলে তুমি পিছন ফিরিয়া পলায়ন করিতে ও উহাদের ভয়ে আতংকগ্রস্ত হইয়া পড়িতে;</p>	
	<p>وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ ۖ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۚ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۚ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ۚ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۝</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ই-লিকা বা'আছ'না-হুম্ লিইয়াতাছা-আলু বাইনাহুম্ (ط) ক'ই-লা ক'ই-ইলুম্ মিন্হুম্ কাম্ লাবিছ'তুম্ (ط) ক'ই-লু লাবিছ'না-ইয়াওমান্ আও বা'দ'ইয়াওমিং (ط) ক'ই-লু রাব্বুকুম্ আ'লামু বিমা-লাবিছ'তুম্ (ط) ফাব'আছ'আহ'াদাকুম্ বিওয়ারিকি'কুম্ হা-যি'হী-ইলাল্ মাদীনাতি ফাল্ইয়াংজু'রু আইযুহা-আব্বাকা-ত'ই-আ-মাং ফাল্ইয়া'তিকুম্ বিরিকি'ম্ মিন্হু ওয়াল ইয়াতালাত'ত'ফ ওয়ালা-ইউশ'ইরান্না বিকুম্ আহ'াদা-।</p>	
তরজমা	<p>এবং এইভাবেই আমি উহাদেরকে জাগরিত করিলাম যাহাতে উহারা পরস্পরের মধ্যে জিজ্ঞাসাবাদ করে। উহাদের একজন বলিল, 'তোমরা কত কাল অবস্থান করিয়াছ?' কেহ কেহ বলিল, 'আমরা অবস্থান করিয়াছি এক দিন অথবা এক দিনের কিছু অংশ।' কেহ কেহ বলিল, 'তোমরা কত কাল অবস্থান করিয়াছ তাহা তোমাদের প্রতিপালকই ভাল জানেন। এখন তোমাদের একজনকে তোমাদের এই মুদ্রাসহ নগরে প্রেরণ কর। সে যেন দেখে কোন্ খাদ্য উত্তম ও উহা হইতে যেন কিছু খাদ্য লইয়া আসে তোমাদের জন্য। সে যেন বিচক্ষণতার সহিত কাজ করে ও কিছুতেই যেন তোমাদের সম্বন্ধে কাহাকেও কিছু জানিতে না দেয়।</p>	
	<p>إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلَحُوا إِذَا أَبَدًا ۝</p>	20



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইনাহুম ইয় ইয়াজ্ হাবু 'আলাইকুম ইয়ারজুমুকুম আও ইউ'ঈদুকুম ফী মিল্লাতিহিম ওয়ালাং তুফলিহু~ ইয'ান আবাদা-।	
তরজমা	'উহারা যদি তোমাদের বিষয় জানিতে পারে তবে তোমাদেরকে প্রস্তরাঘাতে হত্যা করিবে অথবা তোমাদেরকে উহাদের ধর্মে ফিরাইয়া লইবে এবং সেক্ষেত্রে তোমরা কখনও সাফল্য লাভ করিবে না।'	
	<p>وَكَذَلِكَ أَعِزَّنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا ۖ إِذْ يَتَنَازَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ</p> <p>فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا رَّبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ ۚ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ۖ</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'ী-লিকা আ'ছ'ারনা- 'আলাইহিম্ লিইয়া'লামু~ আন্না-ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্কু'ওঁ ওয়া আন্নাছ্ছা- 'আতা লা- রাইবা ফীহা- (ج) ইয' ইয়াতানা-ঝা'উনা বাইনাহুম্ আমরাহুম্ ফাক'ী- লুব্নু 'আলাইহিম্ বুন্ইয়া-নার (ط) রাব্বুহুম্ আ'লামু বিহিম্ (ط) ক'ী-লাল্লায'ীনা গালাবু 'আলা~ আমরিহিম্ লানাতাখিয'ান্না 'আলাইহিম্ মাছ্জিদা-।	
তরজমা	এইভাবে আমি মানুষকে উহাদের বিষয় জানাইয়া দিলাম যাহাতে তাহারা জ্ঞাত হয় যে, আন্নাহুর প্রতিশ্রুতি সত্য এবং কিয়ামতে কোন সন্দেহ নাই। যখন তাহারা তাহাদের কর্তব্য বিষয়ে নিজেদের মধ্যে বিতর্ক করিতেছিল তখন অনেকে বলিল, 'উহাদের উপর সৌধ নির্মাণ কর।' উহাদের প্রতিপালক উহাদের বিষয় ভাল জানেন। তাহাদের কর্তব্য বিষয়ে যাহাদের মত প্রবল হইল তাহারা বলিল, আমরা তো নিশ্চয়ই উহাদের পার্শ্বে মসজিদ নির্মাণ করিব।'	
	<p>سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ ۚ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ۚ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا ۚ وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۖ</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ছাইয়াকু'লুনা ছ'ালা-ছ'াতুর রা-বি'উহুম্ কালবুহুম্ ওয়া ইয়াকু'লুনা খামছাতুং ছা-দিছুহুম্ কালবুহুম্ রাজমাম্ বিল্গাইবি (ج) ওয়া ইয়াকু'লুনা ছাব্'আতুওঁ ওয়া ছ'ী-মিনুহুম্ কালবুহুম্ (ط) ক'ুর রাব্বী~ আ'লামু বি'ইদাতিহিম্ মা- ইয়া'লামুহুম্ ইল্লা- ক'ালীলুং (فف) ফালা- তুমা- রি ফীহিম্ ইল্লা- মিরাম্ আং জ'ী-হিরাওঁ ওয়ালা- তাছ্তাফতি ফীহিম্ মিনুহুম্ আহ'াদা-।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>কেহ কেহ বলিবে, ‘উহারা ছিল তিনজন, উহাদের চতুর্থটি ছিল উহাদের কুকুর’ এবং কেহ কেহ বলিবে, ‘উহারা ছিল পাঁচজন, উহাদের ষষ্ঠটি ছিল উহাদের কুকুর’, অজানা বিষয়ে অনুমানের উপর নির্ভর করিয়া। আবার কেহ কেহ বলিবে, ‘উহারা ছিল সাতজন, উহাদের অষ্টমটি ছিল উহাদের কুকুর।’ বল, ‘আমার প্রতিপালকই উহাদের সংখ্যা ভাল জানেন’; উহাদের সংখ্যা অল্প কয়েকজনই জানে। সাধারণ আলোচনা ব্যতীত তুমি উহাদের বিষয়ে বিতর্ক করিও না এবং উহাদের কাহাকেও উহাদের বিষয়ে জিজ্ঞাসাবাদ করিও না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾</p>	23
তরজমা	<p>ওয়ালা- তাকু’লান্না লিশাইয়িন ইন্নী ফা-‘ইলুং য’া-লিকা গাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>কখনই তুমি কোন বিষয়ে বলিও না, “আমি উহা আগামী কাল করিব,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">إِنَّا أَنْشَاءَ اللَّهُ ۖ وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنَّ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشْدًا ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা~ আই ইয়াশা~আল্লা-হু (ج) ওয়ায’কুর রাব্বাকা ইয’া- নাছীতা ওয়াক’ল্ ‘আছা~ আই ইয়াহদিয়ানি রাব্বী লিআক’রাবা মিন্ হা-য’া- রাশাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে’ এই কথা না বলিয়া।” যদি ভুলিয়া যাও তবে তোমার প্রতিপালককে স্মরণ করিও এবং বলিও, ‘সম্ভবত আমার প্রতিপালক আমাকে ইহা অপেক্ষা সত্যের নিকটতর পথনির্দেশ করিবেন।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَلْيَسْأَلُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَارْدَا دُورًا تَسْعًا ﴿٢٥﴾</p>	25
তরজমা	<p>ওয়া লাবিছু’ ফী কাহফিহিম্ ছ’ালা-ছ’া মিআতিং ছিনীনা ওয়াবদা-দূ তিছ’আ- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা উহাদের গুহায় ছিল তিনশত বৎসর, আরও নয় বৎসর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَيْسُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ ۚ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَّيٍّ وَلَا يُشِيرُكَ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু’লিল্লা-হু আ’লামু বিমা- লাবিছু’ (ج) লাহু গাইবুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি’ (ط) আব্‌সির বিহী ওয়া আছুমি’ (ط) মা-লাহুম্ মিং দূনিহী মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ (ج) ওয়ালা- ইউশ্রিকু ফী ছ’ কুমিহী~ আহ’াদা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি বল, ‘তাহারা কতকাল ছিল তাহা আল্লাহ্‌ই ভাল জানেন’, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর অজ্ঞাত বিষয়ের জ্ঞান তাঁহারই। তিনি কত সুন্দর দ্রষ্টা ও শ্রোতা! তিনি ব্যতীত উহাদের অন্য কোন অভিভাবক নাই। তিনি কাহাকেও নিজ কর্তৃত্বের শরীক করেন না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াতলু মা~ উহি'য়া ইলাইকা মিং কিতা-বি রাব্বিকা (জ) লা-মুবাদ্দিলা লিকালিমা-তিহী (জ) ওয়া লাং তাজিদা মিং দুনিহী মুল্তাহাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি তোমার প্রতি প্রত্যাদিষ্ট তোমার প্রতিপালকের কিতাব হইতে পাঠ করিয়া শোনাও। তাঁহার বাক্য পরিবর্তন করিবার কেহই নাই। তুমি কখনই তাঁহাকে ব্যতীত অন্য কোন আশ্রয় পাইবে না।</p>	
	<p>وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاوَةِ وَالْعَنَاءِ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنُكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ۝</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াসবির্ নাফছাকা মা'আল্লায'ীনা ইয়াদ্'উনা রাব্বাহুম্ বিল্গাদা-তি ওয়াল্ 'আশিইয়ি ইউরীদুনা ওয়াজ্হাহু ওয়ালা- তা'দু আইনা-কা 'আনহুম্ (জ) তুরীদু বীনা তাল হ'য়া- তিদুনইয়া- (জ) ওয়ালা তুতি' মান আগফালনা- ক'লবাহু 'আং যি'করিনা- ওয়াত্তাবা'আ হাওয়া-হু ওয়া কা-না আমরুহু ফুরুতা'- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি নিজেকে ধৈর্য সহকারে রাখিবে উহাদেরই সংসর্গে যাহারা সকাল ও সন্ধ্যায় আহ্বান করে উহাদের প্রতিপালককে তাঁহার সন্তুষ্টি লাভের উদ্দেশ্যে এবং তুমি পার্থিব জীবনের শোভা কামনা করিয়া উহাদের হইতে তোমার দৃষ্টি ফিরাইয়া লইও না। তুমি তাহার আনুগত্য করিও না-যাহার চিত্তকে আমি আমার স্মরণে অমনোযোগী করিয়া দিয়াছি, যে তাহার খেয়াল-খুশির অনুসরণ করে ও যাহার কার্যকলাপ সীমা অতিক্রম করে।</p>	
	<p>وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ۝</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কুলিল্ হ'ক্কু' মির রাব্বিকুম্ (ফ) ফামাং শা~আ ফাল্ইউ'মিও ওয়ামাং শা~আ ফাল্ইয়াকফুর (লা) ইন্না~আ'তাদনা- লিজ'জ'-লিমীনা না-রান্ (লা) আহ'-ত'-বিহিম্ ছুরা- দিক'হা- (ط) ওয়াইয়' ইয়াছতাগীছ' ইউগা-ছ' বিমা~ইং কাল্মুহলি ইয়াশবি'ল্ উজুহা (ط) বি'ছাশ্ শারা-বু (ط) ওয়া ছা~আত্ মুরতাফাক'- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	বল, 'সত্য তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে; সুতরাং যাহার ইচ্ছা বিশ্বাস করুক ও যাহার ইচ্ছা সত্য প্রত্যাখ্যান করুক।' নিশ্চয়ই আমি জালিমদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছি অগ্নি, যাহার বেষ্টনী উহাদেরকে পরিবেষ্টন করিয়া থাকিবে। উহারা পানীয় চাহিলে উহাদেরকে দেওয়া হইবে গলিত ধাতুর ন্যায় পানীয়, যাহা উহাদের মুখমণ্ডল দক্ষ করিবে; ইহা নিকৃষ্ট পানীয়। আর জাহান্নাম কত নিকৃষ্ট আশ্রয়।	
	<p>30</p> <p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না'ল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি ইন্না-লা-নুদী'উ আজরা মান আহ'ছানা 'আমালা- ।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে-আমি তো তাহার শ্রমফল নষ্ট করি না-সে উত্তমরূপে কার্য সম্পাদন করে।	
	<p>31</p> <p>أُولَٰئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُندُسٍ وَاسْتَبْرَقٍ مُتَّكِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ ۖ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকা লাহুন্ জান্না-তু 'আদনিং তাজরী মিং তাহ'তিহিমুল্ আন'হা-রু ইউহ'ল্লাওনা ফীহা-মিন্ আছা-বি'রা মিং য'হাবিওঁ ওয়া ইয়াল্বাছুনা ছি'য়াবান্ খুদ'রাম্ মিং ছুংদুছিওঁ ওয়া ইছ'তাব্রাকি'ম্ মুত্তাকিঈনা ফিহা- 'আলাল্ আরা~ইকি (ط) নি'মাছ'ছ'াওয়া-বু (ط) ওয়া হ'াছুনাৎ মুরতাফাক'ী- ।	
তরজমা	উহাদেরই জন্য আছে স্থায়ী জান্নাত যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে উহাদেরকে স্বর্ণ-কংকনে অলংকৃত করা হইবে, উহারা পরিধান করিবে সূক্ষ্ম ও পুরু রেশমের সবুজ বস্ত্র ও সেখানে সমাসীন হইবে সুসজ্জিত আসনে; কত সুন্দর পুরস্কার ও উত্তম আশ্রয়স্থল!	
	<p>32</p> <p>وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا</p> <p>زُرْعًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদ'রিব্ লাহুন্ মাছ'ালার্ রাজুলাইনি জা'আল্না- লিআহ'দিহিমা- জান্নাতাইনি মিন্ আ'না-বিওঁ ওয়া হ'াফাফ্না-হুমা বিনাখলিওঁ ওয়াজা'আল্না- বাইনাহুমা-ঝার্'আ- ।	
তরজমা	তুমি উহাদের নিকট পেশ কর দুই ব্যক্তির উপমা : উহাদের একজনকে আমি দিয়াছিলাম দুইটি দ্রাক্ষা-উদ্যান এবং এই দুইটিকে আমি খজুর-বৃক্ষ দ্বারা পরিবেষ্টিত করিয়াছিলাম ও এই দুইয়ের মধ্যবর্তী স্থানকে করিয়াছিলাম শস্যক্ষেত্র।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ اتَّتْ أَكْلَهُمَا وَلَمْ تَظْلِمِ مِنْهُ شَيْئًا ۖ وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	কিল্‌তাল্ জান্নাতাইনি আ-তাত উকুলাহা- ওয়ালাম্ তাজ্-লিম্ মিনহ্ শাইআওঁ ওয়া ফাজ্জার্না-খিলা-লাল্‌মা-নাহারা- ।	
তরজমা	উভয় উদ্যানই ফলদান করিত এবং ইহাতে কোন ত্রুটি করিত না আর উভয়ের ফাঁকে ফাঁকে প্রবাহিত করিয়াছিলাম নহর।	
	<p>وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কা-না লাহু ছা-মারুং (ج), ফাক'-লা লিসা-হি-বিহী ওয়াহওয়া ইউহ'-বি-রুহু- আনা আক্‌ছ'-রু মিংকা মা-লাওঁ ওয়া আ-আব্বু নাফারা- ।	
তরজমা	এবং তাহার প্রচুর ধনসম্পদ ছিল। অতঃপর কথা প্রসঙ্গে সে তাহার বন্ধুকে বলিল, ‘ধনসম্পদে আমি তোমার অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ এবং জনবলে তোমার অপেক্ষা শক্তিশালী।’	
	<p>وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۖ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া দাখালা জান্নাতাহু ওয়াহওয়া জ'-লিমুল্ লিনাফ্‌ছিহী (ج) ক'-লা মা- আজু-ল্লু আং তাবীদা হা-যি-হী- আবাদা- ।	
তরজমা	এইভাবে নিজের প্রতি জুলুম করিয়া সে তাহার উদ্যানে প্রবেশ করিল। সে বলিল, ‘আমি মনে করি না যে, ইহা কখনও ধ্বংস হইয়া যাইবে;	
	<p>وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً ۖ وَلَئِن رُّدِّدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- আজু-ল্লুছা-‘আতা ক'-ইমাতাওঁ (لا) ওয়ালাইর্ রুদিত্তু ইলা- রাব্বী লাআজিদান্না খাইরাম্ মিন্‌হা-মুংক'-লাবা- ।	
তরজমা	‘আমি মনে করি না যে, কিয়ামত হইবে; আর আমি যদি আমার প্রতিপালকের নিকট প্রত্যাবৃত্ত হই-ই তবে আমি তো নিশ্চয়ই ইহা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট স্থান পাইব।’	
	<p>قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা লাহু সা-হি-বুহু ওয়া হওয়া ইউহ'-বি-রুহু- আকাফার্তা বিল্লায'-খালাক'-কা মিং তুরা-বিং ছু-ম্মা মিন নুত'-ফাতিং ছু-ম্মা ছাওয়া-কা রাজুলা- ।	
তরজমা	তদুত্তরে তাহার বন্ধু তাহাকে বলিল, ‘তুমি কি তাঁহাকে অস্বীকার করিতেছ যিনি তোমাকে সৃষ্টি করিয়াছেন মৃত্তিকা ও পরে গুত্র হইতে এবং তাহার পর পূর্ণাঙ্গ করিয়াছেন মনুষ্য-আকৃতিতে?’	
	<p>لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٣٨﴾</p>	38

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লা-কিন্না হুওয়াল্লা-হু রাব্বী ওয়ালা~ উশ্রিকু বিরাব্বী~ আহাদা-।	
তরজমা	‘কিন্তু তিনিই আল্লাহ্, আমার প্রতিপালক এবং আমি কাহাকেও আমার প্রতিপালকের শরীক করি না।’	
	<p style="text-align: right;">39</p> <p style="text-align: center;">وَلَوْلَا إِدْخَلْتُ جَنَّاتِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنَّ تَرِينَ أَنَا أَقَلُّ مِنْكَ مَا لَا وَوَلَدًا ﴿٣٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাওলা~ ইয দাখালতা জান্নাতাকা কুলতা মা-শা~আল্লা-হু লা-কু ওওয়াতা ইল্লা-বিল্লা-হি (১) ইং তারানি আনা আকাল্লা মিৎকা মা-লাও ওয়া ওয়ালাদা-।	
তরজমা	‘তুমি যখন তোমার উদ্যানে প্রবেশ করিলে তখন কেন বলিলে না, ‘আল্লাহ্ যাহা চাহেন তাহাই হয়, আল্লাহ্র সাহায্য ব্যতীত কোন শক্তি নাই?’ তুমি যদি ধনে ও সম্ভানে আমাকে তোমার অপেক্ষা নিকৃষ্টতর মনে কর-	
	<p style="text-align: right;">40</p> <p style="text-align: center;">فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُّؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحُ صَعِيدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফা‘আছা- রাব্বী~ আই ইউ‘তিয়ানি খাইরাম্ মিৎ জান্নাতিকা ওয়া ইউরুছিল্লা ‘আলাইহা- হু ছুবা-নাম্ মিনাছুহামা~ই ফাতুসবিহা সাঈদাং ঝালাকাতা-।	
তরজমা	‘তবে হয়ত আমার প্রতিপালক আমাকে তোমার উদ্যান অপেক্ষা উৎকৃষ্টতর কিছু দিবেন এবং তোমার উদ্যানে আকাশ হইতে নির্ধারিত বিপর্যয় প্রেরণ করিবেন; যাহার ফলে উহা উদ্ভিদশূন্য ময়াদানে পরিণত হইবে।	
	<p style="text-align: right;">41</p> <p style="text-align: center;">أَوْ يُصْبِحَ مَأْوَاهَا غُورًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا ﴿٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আও ইউসবিহা মা~উহা- গাওরাং ফালাং তাছাতাতা‘আ লাহু তালাবা-।	
তরজমা	‘অথবা উহার পানি ভূগর্ভে অন্তর্হিত হইবে এবং তুমি কখনও উহার সন্ধান লাভে সক্ষম হইবে না।’	
	<p style="text-align: right;">42</p> <p style="text-align: center;">وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উহা তাতা বিছামারিহী ফাআছবাহা ইউকাল্লিবু কাফফাইহি ‘আলা-মা~ আংফাকাতা ফীহা-ওয়াহিয়া খা-বিয়াতুন্ ‘আলা- ‘উরুশিহা- ওয়া ইয়াকুলু ইয়া- লাইতানী লাম্ উশ্রিকু বিরাব্বী~ আহাদা-।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহার ফল-সম্পদ বিপর্যয়ে বেষ্টিত হইয়া গেল এবং সে উহাতে যাহা ব্যয় করিয়াছিল তাহার জন্য আক্ষেপ করিতে লাগিল যখন উহা মাদানসহ ভূমিসাগ হইয়া গেল। সে বলিতে লাগিল, 'হায়, আমি যদি কাহাকেও আমার প্রতিপালকের শরীক না করিতাম!'	
	وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةً يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ۝٤٣	43
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাম তাকুল্ লাহু ফিয়াতুই ইয়াংসুরূনাহু মিং দূনিলা-হি ওয়ামা-কা-না মুংতাসিরা- ।	
তরজমা	আর আল্লাহ্ ব্যতীত তাহাকে সাহায্য করিবার কোন লোকজন ছিল না এবং সে নিজেও প্রতিকারে সমর্থ হইল না।	
	هَٰذَا لَكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ ۖ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ۝٤٤	44
প্রতিবর্ণায়ন	হুনা-লিকাল ওয়াল্লা-ইয়াতু লিল্লা-হিল্ হ'াক্বি' (ط) হুওয়া খাইরুং ছ'াওয়া-বাওঁ ওয়া খাইরুন্ 'উক'বা- ।	
তরজমা	এই ক্ষেত্রে কর্তৃত্ব আল্লাহরই, যিনি সত্য। পুরস্কার দানে ও পরিণাম নির্ধারণে তিনিই শ্রেষ্ঠ।	
	وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلِ الْخَيْوةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ۝٤٥	45
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদ'রিব্ লাহুম্ মাছ'ালাল্ হ'ায়া-তিদুনইয়া-কামা~ইন্ আংঝাল্না-হু মিনাছ্ ছামা~ই ফাখতালাত'া বিহী নাবা-তুল্ আরদি' ফাআসবাহ'া হাশীমাং তায'বুহুর্ রিয়া-হু' (ط) ওয়া কা-নালা-হু 'আলা-কুল্লি শাইয়িম্ মুক'াদিরা- ।	
তরজমা	উহাদের নিকট পেশ কর উপমা পার্থিব জীবনের : ইহা পানির ন্যায় যাহা আমি বর্ষণ করি আকাশ হইতে, যদ্বারা ভূমিজ উদ্ভিদ ঘন-সন্নিবিষ্ট হইয়া উদ্গত হয়, অতঃপর উহা বিগুপ্ত হইয়া এমন চূর্ণ-বিচূর্ণ হয় যে, বাতাস উহাকে উড়াইয়া লইয়া যায়। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে শক্তিমান।	
	الْأَمْوَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَالْبَاقِيَةُ الصَّالِحَةُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرًا مِّمَّا ۝٤٦	46
প্রতিবর্ণায়ন	আল্‌মা-লু ওয়াল বানূনা বীনাতুল্ হ'ায়া-তিদুনইয়া- (ج) ওয়াল্ বা-কি'য়া-তুসসা-লিহ'া-তু খাইরুন্ 'ইংদা রাব্বিকা ছ'াওয়া-বাওঁ ওয়া খাইরুন্ আমালা- ।	
তরজমা	ধনৈশ্বর্য ও সন্তান-সন্ততি পার্থিব জীবনের শোভা; এবং স্থায়ী সৎকর্ম তোমার প্রতিপালকের নিকট পুরস্কার প্রাপ্তির জন্য শ্রেষ্ঠ এবং কাঙ্ক্ষিত হিসাবেও উৎকৃষ্ট।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">47</p> <p style="text-align: center;">وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা নুছাইয়িরুল্ জিবা-লা ওয়া তারাল্ আরদা বা-রিঝাতাওঁ (لا) ওয়া হাশারনা-হুম্ ফালাম্ নুগা-দির মিনহুম্ আহাদা-।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যেদিন আমি পর্বতমানাকে করিব সঞ্চালিত এবং তুমি পৃথিবীকে দেখিবে উন্মুক্ত প্রান্তর, সেদিন তাহাদের সকলকে আমি একত্র করিব এবং উহাদের কাহাকেও অব্যাহতি দিব না,</p>	
	<p style="text-align: right;">48</p> <p style="text-align: center;">وَعَرَضُوا عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا ۖ لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ۚ</p> <p style="text-align: right;">FA</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া 'উরিদু' 'আলা- রাব্বিকা সাফ্ফাল (ط) লাকাদ্ জিতুমনা- কামা- খালাকনা-কুম্ আওয়ালা মাররাতিম (ز) বাল্ বা'আমতুম্ আল্লান্ নাজ'আলা লাকুম্ মাও'ইদা-।</p>	
তরজমা	<p>এবং উহাদেরকে তোমার প্রতিপালকের নিকট উপস্থিত করা হইবে সারিবদ্ধভাবে এবং বলা হইবে, 'তোমাদেরকে প্রথমবার যেভাবে সৃষ্টি করিয়াছিলাম সেইভাবেই তোমরা আমার নিকট উপস্থিত হইয়াছ, অথচ তোমরা মনে করিতে যে, তোমাদের জন্য প্রতিশ্রুত ক্ষণ আমি কখনও উপস্থিত করিব না।'</p>	
	<p style="text-align: right;">49</p> <p style="text-align: center;">وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يُبَيِّلُنَا مَا لِي هَذَا الْكِتَابُ لَا يَغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْضَاهَا ۚ وَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا ۚ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া উদি 'আল্ কিতা-বু ফাতারাল্ মুজরিমীনা মুশ্ফিকীনা মিম্মা-ফীহি ওয়া ইকুলুনা ইয়া-ওয়াইলাতানা- মা-লি হা-যাল্ কিতা-বি লা- ইউগা-দিরু সাগীরাতাওঁ ওয়ালা-কাবীরাতান্ ইল্লা~ আহ'সা-হা- (ج) ওয়া ওয়াজাদু মা-'আমিলু হা-দি'রা- (ط) ওয়ালা-ইয়াজ লিমু রাব্বুকা আহাদা-।</p>	
তরজমা	<p>এবং উপস্থিত করা হইবে আমলনামা এবং উহাতে যাহা লিপিবদ্ধ আছে তাহার কারণে তুমি অপরাধীদেরকে দেখিবে আতংকগ্রস্ত এবং উহারা বলিবে, 'হায়, দুর্ভাগ্য আমাদের! ইহা কেমন গ্রন্থ! উহা তো ছোট-বড় কিছুই বাদ দেয় না; বরং উহা সমস্ত হিসাব রাখিয়াছে।' উহারা উহাদের কৃতকর্ম সম্মুখে উপস্থিত পাইবে; তোমার প্রতিপালক কাহারও প্রতি জুলুম করেন না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكِ اسْجُدُوا لِلْإِدَمِ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ كَانَ مِنَ الْغَافِقِينَ ۖ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۖ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' কু'ল্লা-লিল্ মালা~ইকাতিছ্ জুদু লিআ-দামা ফাছাজাদু~ ইল্লা~ ইবলীছা (ط) কা-না মিনাল্ জিল্লি ফাফাছাক'। 'আন্ আমরি রাব্বিহী (ط) আফাতাতাখিযু'নাহু ওয়া যু'ররিইইয়াতাহু~ আওলিয়া~আ মিৎ দুনী ওয়া হুম লাকুম্ 'আদুওউম্ (ط) বি'ছা লিজ্ জ'।-লিমীনা বাদালা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং স্মরণ কর, আমি যখন ফিরিশ্তাগণকে বলিয়াছিলাম, 'আদমের প্রতি সিজ্দা কর', তখন তাহারা সকলেই সিজ্দা করিল ইবলীস ব্যতীত; সে জিনদের একজন, সে তাহার প্রতিপালকের আদেশ অমান্য করিল। তবে কি তোমরা আমার পরিবর্তে উহাকে এবং উহার বংশধরকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করিতেছ ? উহারা তো তোমাদের শত্রু। জালিমদের এই বিনিময় কত নিকৃষ্ট!</p>	
	<p>مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ ۖ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَصَدًا ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা~ আশ্হাততুহুম্ খাল্ক'।ছুছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ওয়ালা- খাল্ক'। আংফুছিহিম্ (ص) ওয়ামা- কুংতু মুত্তাখিয'।ল্ মুদি'ল্লীনা 'আদু'দা- ।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলীর ও পৃথিবীর সৃষ্টিকালে আমি উহাদেরকে ডাকি নাই এবং উহাদের সৃজনকালেও নয়, আমি বিভ্রান্তকারীদেরকে সাহায্যকারীরূপে গ্রহণ করিবার নই।</p>	
	<p>وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইয়াকূ'লু না-দু শুরাকা~ইয়াল্লায'।ীনা বা'আমতুম্ ফাদা'আওহুম্ ফালাম্ ইয়াছ্তাজীবু লাহুম্ ওয়া জা'আল্না- বাইনাহুম্ মাওবিক'।- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং সেই দিনের কথা স্মরণ কর, যেদিন তিনি বলিবেন, 'তোমরা যাহাদেরকে আমার শরীক মনে করিতে তাহাদেরকে আহ্বান কর।' উহারা তখন তাহাদেরকে আহ্বান করিবে কিন্তু তাহারা উহাদের আহ্বানে সাড়া দিবে না এবং উহাদের উভয়ের মধ্যস্থলে রাখিয়া দিব এক ধ্বংস-গহ্বর।</p>	
	<p>وَرَأَى الْمَجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া রাআল্ মুজরিমূনা-রা ফাজ'।ন্নু~ আনাহুম্ মুওয়া-কি'উহা- ওয়ালাম্ ইয়াজিদু 'আনহা- মাসরিফা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অপরাধীরা আশু ন দেখিয়া বুঝিবে যে, উহারা সেখানে পতিত হইতেছে এবং উহারা উহা হইতে কোন পরিত্রাণস্থল পাইবে না।	
	<p style="text-align: center;">وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ۝٥٤</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ সাররাফনা- ফী হা-য'াল্ কু'রআ-নি লিন্না-ছি মিৎ কুল্লি মাছ'ালিওঁ (ط) ওয়া কা-নাল্ ইংছা-নু আকছ'ারা শাইয়িং জাদালা- ।	
তরজমা	আমি মানুষের জন্য এই কুরআনে বিভিন্ন উপমার দ্বারা আমার বাণী বিশদভাবে বর্ণনা করিয়াছি। মানুষ অধিকাংশ ব্যাপারেই বিতর্কপ্রিয়।	
	<p style="text-align: center;">وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ۝٥٥</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- মানা'আন্না-ছা আই ইউ'মিনু~ ইয' জা~আহমুল্ হুদা- ওয়াইয়াছতাগফিবু রাব্বাহম্ ইল্লা~ আং তা'তিয়াহম্ ছুন্না'তুল আওওয়ালীনা আও ইয়া'তিয়াহমুল্ 'আয'আ-বু কু'বুলা- ।	
তরজমা	যখন উহাদের নিকট পথনির্দেশ আসে তখন মানুষকে ঈমান আনা এবং তাহাদের প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করা হইতে বিরত রাখে কেবল ইহা যে, তাহাদের নিকট পূর্ববর্তীদের বেলায় অনুসৃত রীতি আসুক অথবা আসুক তাহাদের নিকট সরাসরি আঘাব।	
	<p style="text-align: center;">وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا هُزُوًا ۝٥٦</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- নুরছিলুল্ মুর্ছালীনা ইল্লা- মুবাশ্শিরীনা ওয়া মুথযি'রীনা (ج) ওয়া ইউজা-দিল্লুয়ায'ীনা কাফাবু বিল্বা-তি'লি লিইউদ'হি'দু' বিহিল হ'ক্ক'আ ওয়াত্তাখাযু'~ আ-যা-তী ওয়ামা~ উথযি'বু হুঝুওয়া- ।	
তরজমা	আমি কেবল সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরাপেই রাসূলগণকে পাঠাইয়া থাকি, কিন্তু কাফিররা মিথ্যা অবলম্বনে বিতর্ক করে, উহা দ্বারা সত্যকে ব্যর্থ করিয়া দিবার জন্য এবং আমার নিদর্শনাবলী ও যদ্দ্বারা উহাদেরকে সতর্ক করা হইয়াছে সেই সমস্তকে উহারা বিদ্রূপের বিষয়রূপে গ্রহণ করিয়া থাকে।	
	<p style="text-align: center;">وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدُهُ ۖ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِلَّا ذَرًّا ۝٥٧</p>	57

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান আজ 'লামু মিন্মাং যু'ক্কিরা বিআ-য়া-তি রাব্বিহী ফাআ'রাদ'ী 'আনহা- ওয়া নাছিয়া          মা-ক'াদ্দামাত্ ইয়াদা-হ (ط) ইন্না- জা'আলনা-'আলা- কু'লুবিহিম্ আকিন্নাতান্ আই          ইয়াফক'াহুহ ওয়া ফী~ আ-য'ী-নিহিম্ ওয়াক'রাও (ط) ওয়া ইং তাদ্'উহুম্ ইলাল্ হুদা- ফালাই          ইয়াহতাদু~ ইয'ান্ আবাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>কোন ব্যক্তিকে তাহার প্রতিপালকের নিদর্শনাবলী স্মরণ করাইয়া দেওয়ার পর সে যদি উহা          হইতে মুখ ফিরাইয়া নেয় এবং তাহার কৃতকর্মসমূহ ভুলিয়া যায় তবে তাহার অপেক্ষা অধিক          জালিম আর কে ? আমি নিশ্চয়ই উহাদের অন্তরের উপর আবরণ দিয়াছি যেন উহারা কুরআন          বুঝিতে না পারে এবং উহাদের কানে বধিরতা আঁটিয়া দিয়াছি। তুমি উহাদেরকে সৎপথে          আহ্বান করিলেও উহারা কখনও সৎপথে আসিবে না।</p>	
	<p>وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ تَوَيُّوْاْخِذْهُمْ بِمَا كَسَبُوْا عَجَلْ لَهُمُ الْعَذَابُ بَلْ لَهُمْ مَّوْعِدٌ لَّنْ يَّجِدُوْا مِنْ          دُوْنِهِ مَوْيِلًا ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া রাব্বুকাল্ গাফূরু যু'র্ রাহ'মাতি (ط) লাও ইউআ-খিযু'হুম্ বিমা-কাছাবু লা'আজ্জালা          লাহুমুল্ 'আয'ী-বা (ط) বাল্লাহুম্ মাও'ইদুল্ লাই ইয়াজিদু মিং দূনিহী মাওইলা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তোমার প্রতিপালক পরম ক্ষমাশীল, দয়ালবান, উহাদের কৃতকর্মের জন্য যদি তিনি          উহাদেরকে পাকড়াও করিতে চাহিতেন, তবে তিনি অবশ্যই উহাদের শাস্তি ত্বরান্বিত করিতেন;          কিন্তু উহাদের জন্য রহিয়াছে এক প্রতিশ্রুত মুহূর্ত, যাহা হইতে উহারা কখনই কোন আশ্রয়স্থল          পাইবে না।</p>	
	<p>وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِم مَّوْعِدًا ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তিল্কাল্ কু'রা~ আহলাকনা-হুম্ লাম্মা-জ'ালামু ওয়া জা'আলনা- লিমাহলিকিহিম্          মাও'ইদা- ।</p>	
তরজমা	<p>এসব জনপদ-উহাদের অধিবাসীবৃন্দকে আমি ধ্বংস করিয়াছিলাম, যখন উহারা সীমালংঘন          করিয়াছিল এবং উহাদের ধ্বংসের জন্য আমি স্থির করিয়াছিলাম এক নির্দিষ্ট ক্ষণ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾</p>	60
তরজমা	<p>ওয়া ইয' ক'ী-লা মূছা- লিফাতা-হু লা~ আব্রাহ্ হ'াতা~ আব্লুগা মাজমা'আল্ বাহ'রাইনি          আও আমদি'য়া হু'কু'বা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">61</p> <p style="text-align: center;">فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَعْرِ سَرَبًا ﴿٦١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- বালাগা- মাজমা‘আ বাইনিহিমা- নাছিয়া- হু‘তাহ্মা- ফাত্তাখায়‘ী ছাবীলাহু ফিল্ বাহ‘রি হারাবা- ।	
তরজমা	উহারা উভয়ে যখন দুই সমুদ্রের সংগমস্থলে পৌঁছিল উহারা নিজেদের মৎস্যের কথা ভুলিয়া গেল; উহা সুড়ংগের মত নিজের পথ করিয়া সমুদ্রে নামিয়া গেল।	
	<p style="text-align: right;">62</p> <p style="text-align: center;">فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা-ওয়াঝা-ক‘ী-লা লিফাতা-হু আ-তিনা- গাদা~আনা-লাকাদ্ লাক‘ীনা মিৎ ছাফারিনা-হা-য‘ী- নাসাবা- ।	
তরজমা	যখন উহারা আরো অগ্রসর হইল মূসা তাহার সঙ্গীকে বলিল, ‘আমাদের প্রাতঃরাশ আন, আমরা তো আমাদের এই সফরে ক্লান্ত হইয়া পড়িয়াছি।’	
	<p style="text-align: right;">63</p> <p style="text-align: center;">قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَعْرِ عَجَبًا ﴿٦٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লা আরাআইতা ইয্ আওয়াইনা~ ইলাসসাখরাতি ফাইন্নী নাছীতুল্ হু‘তা (ز) ওয়ামা~ আংছা-নীহ ইল্লাশশাইত‘ী-নু আন্ আয‘কুরাহু (ج) ওয়াত্তাখায়‘ী ছাবীলাহু ফিল্ বাহ‘রি (ق) ‘আজাবা- ।	
তরজমা	সে বলিল, ‘আপনি কি লক্ষ্য করিয়াছেন, আমরা যখন শিলাখণ্ডে বিশ্রাম করিতেছিলাম তখন আমি মৎস্যের কথা ভুলিয়া গিয়াছিলাম ? শয়তানই উহার কথা বলিতে আমাকে ভুলাইয়া দিয়াছিল; মৎস্যটি আশ্চর্যজনকভাবে নিজের পথ করিয়া নামিয়া গেল সমুদ্রে।’	
	<p style="text-align: right;">64</p> <p style="text-align: center;">قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَأَرْتَدَّا عَلَىٰ أَثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿٦٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লা য‘ী-লিকা মা-কুন্না- নাব্গি (ق) ফার্তাদ্দা- ‘আলা~ আ-ছ‘ী-রিহিমা- ক‘াসাসা- ।	
তরজমা	মূসা বলিল, ‘আমরা তো সেই স্থানটিরই অনুসন্ধান করিতেছিলাম।’ অতঃপর উহারা নিজেদের পদচিহ্ন ধরিয়া ফিরিয়া চলিল।	
	<p style="text-align: right;">65</p> <p style="text-align: center;">فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِزِّنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِمَّا لَدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়াজাদা- ‘আবদাম্ মিন্ ইবা-দিনা~ আ-তাইনা-হু রাহ‘মাতাম্ মিন্ ‘ইংদিনা ওয়া ‘আল্লাম্না-হু মিল্লাদুন্না- ‘ইল্মা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর উহারা সাক্ষাৎ পাইল আমার বান্দাদের মধ্যে একজনের, যাহাকে আমি আমার নিকট হইতে অনুগ্রহ দান করিয়াছিলাম ও আমার নিকট হইতে শিক্ষা দিয়াছিলাম এক বিশেষ জ্ঞান।	
	<p style="text-align: right;">66</p> <p style="text-align: center;">قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَ مِنِّي عِلْمًا رُشْدًا ﴿٦٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা লাহু মুছা- হাল্ আত্তাবি'উকা 'আলা~ আং তু'আল্লিমানি মিস্মা- 'উল্লিমতা রুশ্দা- ।	
তরজমা	মূসা তাহাকে বলিল, 'সত্য পথের যে জ্ঞান আপনাকে দান করা হইয়াছে তাহা হইতে আমাকে শিক্ষা দিবেন, এই শর্তে আমি আপনার অনুসরণ করিব কি ?	
	<p style="text-align: right;">67</p> <p style="text-align: center;">قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٦٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা ইল্লাকা লাং তাছাত'ী'আ মা'ইয়া সাব্রা- ।	
তরজমা	সে বলিল, আপনি কিছুতেই আমার সঙ্গে ধৈর্য ধারণ করিয়া থাকিতে পারিবেন না,	
	<p style="text-align: right;">68</p> <p style="text-align: center;">وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ﴿٦٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কাইফা তাসবিরু 'আলা- মা-লাম্ তুহি'ত' বিহী খুব্রা- ।	
তরজমা	'যে বিষয় আপনার জ্ঞানায়ত্ত নহে সে বিষয়ে আপনি ধৈর্য ধারণ করিবেন কেমন করিয়া ?'	
	<p style="text-align: right;">69</p> <p style="text-align: center;">قَالَ سَتَدِينَنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿٦٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা ছাতাজিদুনী~ ইং শা~আল্লা-হু সা-বিরাত্ত ওয়ালা~ আ'সী লাকা আম্রা- ।	
তরজমা	মূসা বলিল, 'আল্লাহ্ চাহিলে আপনি আমাকে ধৈর্যশীল পাইবেন এবং আপনার কোন আদেশ আমি অমান্য করিব না।'	
	<p style="text-align: right;">70</p> <p style="text-align: center;">قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٧٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা ফাইনিহ্ তাবা'তানী ফালা-তাছ'আলনী 'আং শাইয়িন্ হ'াত্তা~ উহ'দিহ্'ী লাকা মিন্হু যি'করা- ।	
তরজমা	সে বলিল, 'আচ্ছা, আপনি যদি আমার অনুসরণ করিবেনই তবে কোন বিষয়ে আমাকে প্রশ্ন করিবেন না, যতক্ষণ না আমি সে সম্বন্ধে আপনাকে কিছু বলি।'	
	<p style="text-align: right;">71</p> <p style="text-align: center;">فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا ۖ قَالَ أَخَرَقْتُهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا ۖ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٧١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাংত'লাক'-লা হ'াত্তা~ ইয'-লা রাকিবা-ফিছ্ছাফীনাতি খারাক'াহা- (ط) ক'-লা আখারাক'তাহা- লিতুগরিক'ী আহলাহা- (ج) লাক'াদ্ জি'তা শাইআং ইম্রা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর উভয়ে চলিতে লাগিল, পরে যখন উহারা নৌকায় আরোহণ করিল তখন সে উহা বিদীর্ণ করিয়া দিল। মূসা বলিল, ‘আপনি কি আরোহীদেরকে নিমজ্জিত করিয়া দিবার জন্য উহা বিদীর্ণ করিলেন ? আপনি তো এক গুরুতর অন্যায় কাজ করিলেন।’	
	قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾	72
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা আলাম্ আকু’ল্ ইল্লাকা লাং তাছাতাত্ ‘ী‘আ মা‘ইয়া সাব্বা- ।	
তরজমা	সে বলিল, ‘আমি কি বলি নাই যে, আপনি আমার সঙ্গে কিছুতেই ধৈর্য ধারণ করিতে পারিবেন না ?’	
	قَالَ لَا تَأْخُذْ بِمَا نَفْسِي تُهْلِكُ وَلَا تَهْفِئْ مِنْ أَمْرٍ عُسْرًا ﴿٧٣﴾	73
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা লা-তুআখিয্‘নী বিমা- নাছীতু ওয়ালা-তুরহিক্‘নী মিন আমরী ‘উছরা- ।	
তরজমা	মূসা বলিল, ‘আমার ভুলের জন্য আমাকে অপরাধী করিবেন না ও আমার ব্যাপারে অত্যধিক কঠোরতা অবলম্বন করিবেন না।’	
	فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ أَقْتَلْتُمْ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَّقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا كَثِيرًا ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন	ফাংত’লাক’-লা- (وقفه) হ’াত্তা~ ইয’-লা- লাকি’য়া- গুলা-মাং ফাক’াতালাহু ক’-লা আক’াতালতা নাফছাং ঝাকিইইয়াতাম বিগাইরি নাফছিয্ (ط) লাক’াদ জি’তা শাইআন নুকরা- ।	
তরজমা	অতঃপর উভয়ে চলিতে লাগিল, চলিতে চলিতে উহাদের সঙ্গে এক বালকের সাক্ষাৎ হইলে সে উহাকে হত্যা করিল। তখন মূসা বলিল, ‘আপনি কি এক নিষ্পাপ জীবন নাশ করিলেন, হত্যার অপরাধ ছাড়াই ? আপনি তো এক গুরুতর অন্যায় কাজ করিলেন।’	
	قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَّكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা আলাম্ আকু’ল্লাকা ইল্লাকা লাং তাছাতাত্ ‘ী‘আ মা‘ইয়া সাব্বা- ।	
তরজমা	সে বলিল, ‘আমি কি আপনাকে বলি নাই যে, আপনি আমার সঙ্গে কিছুতেই ধৈর্য ধারণ করিতে পারিবেন না ?’	
	قَالَ إِنْ سَأَلْتَهُ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَ هَٰذَا فَلَا تُصَحِّبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ইং ছাআলতুকা ‘আং শাইয়িম্ বা‘দাহা- ফালা-তুসা-হি’ব্বনী (ج) ক’াদ বালাগ্তা মিল্লাদুন্নী ‘উয’রা- ।	
তরজমা	মূসা বলিল, ‘ইহার পর, যদি আমি আপনাকে কোন বিষয়ে জিজ্ঞাসা করি তবে আপনি আমাকে সঙ্গে রাখিবেন না ; আমার ‘ওযর-আপত্তির চূড়ান্ত হইয়াছে।’	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدَانِ أَنْ يُنْقِضَ فَأَقَامَهُ ۖ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ۝</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাংত'লাক'া- (وقفه) হ'াত্তা~ ইয'া~ আতইয়া~ আহলা ক'ারইয়াতিনিছ'তাত'~আমা~ আহ্লাহা- ফাআবাওঁ আই ইউদ'াইয়িফুহুমা- ফাওয়াজাদা- ফীহা-জিদা-রাই ইউরীদু আই ইয়াংক'াদ'দ'া ফাআক'া-মাহু (ط) ক'া-লা লাও শি'তা লাত্তাখায়'তা 'আলাইহি আজরা- ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর উভয়ে চলিতে লাগিল; চলিতে চলিতে উহারা এক জনপদের অধিবাসীদের নিকট পৌছিয়া তাহাদের নিকট খাদ্য চাহিল; কিন্তু তাহারা তাহাদের মেহমানদারী করিতে অস্বীকার করিল। অতঃপর সেখানে তাহারা এক পতনোন্মুখ প্রাচীর দেখিতে পাইল এবং সে উহাকে সুদৃঢ় করিয়া দিল। মুসা বলিল, 'আপনি তো ইচ্ছা করিলে ইহার জন্য পারিশ্রমিক গ্রহণ করিতে পারিতেন।'</p>	
	<p>قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِمَا أُوِيْلَ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۝</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা হা-য'া- ফিরা-কু' বাইনী ওয়া বাইনিকা (ج) ছাউনাবিউকা বিতা'বি'লি মালাম্ তাছ'তাতি' 'আলাইহি সাব্রা- ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'এইখানেই আপনার এবং আমার মধ্যে সম্পর্কচ্ছেদ হইল, যে বিষয়ে আপনি ধৈর্য ধারণ করিতে পারেন নাই আমি তাহার তাৎপর্য ব্যাখ্যা করিতেছি।</p>	
	<p>أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ۝</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম্মাছ ছাফীনাতে ফাকা-নাত্ লিমাছা-কীনা ইয়া'মালুনা ফিল বাহ'রি ফাআরাততু আন্ আ'ঈবাহা- ওয়া কা- না ওয়ারা~আহম্ মালিকুই ইয়া'খুযু কুল্লা ছাফীনাতিন্ গাসবা- । 'নৌকাটির ব্যাপার-ইহা ছিল কতিপয় দরিদ্র ব্যক্তির, উহারা সমুদ্রে জীবিকা অনুেষণ করিত; আমি, ইচ্ছা করিলাম নৌকাটিকে ত্রুটিযুক্ত করিতে; কারণ উহাদের পশ্চাতে ছিল এক রাজা, যে বলপ্রয়োগে নৌকাসকল ছিনাইয়া লইত।</p>	
তরজমা	<p>وَأَمَّا الْعُلَمَاءُ فَكَانَ أَبُوهُمُ الْمُؤْمِنِينَ فَخَشِينَا أَنْ يُزْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۝</p>	80
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আম্মা'লুল্লাম ফাকান আবুহু মুমিনিন ফখশিনা আন্ যুহেকুহুমা টুগিয়ানাও কুফরা- তু' গইয়া-নাও ওয়া কুফরা- ।</p>	
তরজমা	<p>'আর কিশোরটি, তাহার পিতামাতা ছিল মু'মিন। আমি আশংকা করিলাম যে, সে বিদ্রোহাচরণ ও কুফরীর দ্বারা উহাদেরকে বিব্রত করিবে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَارَدْنَا أَنْ يُّبَدِّلَهُمَا زُخْرًا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআরাদ্না~ আই ইউব্দিলাহুমা- রাক্বুহুমা- খাইরাম্ মিনহু ঝাকা-তাওঁ ওয়া আক'রাবা রুহ'মা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘অতঃপর আমি চাহিলাম যে, উহাদের প্রতিপালক যেন উহাদেরকে উহার পরিবর্তে এক সস্তান দান করেন, যে হইবে পবিত্রতায় মহত্তর ও ভক্তি-ভালবাসায় ঘনিষ্ঠতর।</p>	
	<p>وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا مَرَّ بِكَ وَتَسْمِعُ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আম্মাল্ জিদা-রু ফাকা-না লিগুলা-মাইনি ইয়াতীমাইনি ফিল্ মাদীনাতি ওয়া কা-না তাহ'তাহু কাংবুল্লাহুমা- ওয়া কা-না আবুহুমা- সা-লিহ'িং (জ) ফাআরা-দা রাক্বুকা আই ইয়াব্লুগা~ আশুদ্দা হুমা-ওয়া ইয়াহুতাখরিজা- কাংবাহুমা- (ক) রাহ'মাতাম্ মির্ রাব্বিকা (জ) ওয়ামা- ফা'আলুতুহু 'আন আম্রী (ট) য'া-লিকা তা'ব'ীলু মা- লাম্ তাছতি' 'আলাইহি সাব্বা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘আর ঐ প্রাচীরটি, ইহা ছিল নগরবাসী দুই পিতৃহীন কিশোরের, ইহার নিম্নদেশে আছে উহাদের গুপ্তধন এবং উহাদের পিতা ছিল সংকর্মপরায়ণ। সুতরাং আপনার প্রতিপালক দয়াপরবশ হইয়া ইচ্ছা করিলেন যে, উহারা বয়ঃপ্রাপ্ত হউক এবং উহারা উহাদের ধনভাণ্ডার উদ্ধার করুক। আমি নিজ হইতে কিছু করি নাই; আপনি যে বিষয়ে ধৈর্য ধারণে অপারগ হইয়াছিলেন, ইহাই তাহার ব্যাখ্যা।’</p>	
	<p>وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াহুআলুনাকা আং যি'ল্ ক'রনাইনি (ট) কু'ল ছাত্বলু 'আলাইকুম মিনহু যি'ক্বা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা তোমাকে ঘুল-কারনাইন সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করে। বল, ‘আমি তোমাদের নিকট তাহার বিষয় বর্ণনা করিবা।’</p>	
	<p>إِنَّا مَكِّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَاتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না- মাক্কান্না-লাহু ফিল্ আরদি' ওয়া আ-তাইনা-হু মিং কুল্লি শাইয়িং ছাবাবা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো তাকে পৃথিবীতে কর্তৃত্ব দিয়াছিলাম এবং প্রত্যেক বিষয়ের উপায়-উপকরণ দান করিয়াছিলাম।</p>	
	<p>فَاتَّبَعَ سَبَبًا ﴿٨٥﴾</p>	85

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআতবা‘আ ছাবাবা- । অতঃপর সে এক পথ অবলম্বন করিল।	
	<p>حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ۖ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَأْكُلُونَ الْقَرْنِينَ مِمَّا أَن تَعَذَّبَ وَإِنَّمَا أَن تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	হ'াত্তা~ ইয'ী-বালাগা মাগরিবাস্ শামছি ওয়া জাদাহা- তাগরু বু ফী 'আইনিন্ হ'ামিআতিওঁ ওয়া ওয়াজাদা 'ইংদাহা-ক'াওমাং (ط) ক'ুল্না- ইয়া-য'াল্ ক'ারনাইনি ইম্মা~আং তু'আয'যি'বা ওয়া ইম্মা~ আং তাভাখিয'ী ফীহিম্ ছ'ছনা- ।	
তরজমা	চলিতে চলিতে সে যখন সূর্যের অস্তগমন স্থানে পৌঁছিল তখন সে সূর্যকে এক পংকিল জলাশয়ে অস্তগমন করিতে দেখিল এবং সে সেখানে এক সম্প্রদায়কে দেখিতে পাইল। আমি বলিলাম, 'হে মূল-কার্নাইন! তুমি ইহাদেরকে শাস্তি দিতে পার অথবা ইহাদের ব্যাপার সদয়ভাবে গ্রহণ করিতে পার।'	
	<p>قَالَ إِنَّمَا مَن ظَلَمَ فَسَوْفَ نَعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا ﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লা আম্মা-মাং জ'ালামা ফাছাওফা নু'আয'যি'বুহু ছু'ম্মা ইউরাদু ইলা-রাব্বিহী ফাইউ'আয'যি'বুহু 'আয'ী-বান্ নুকরা- ।	
তরজমা	সে বলিল, 'যে কেহ সীমালংঘন করিবে আমি তাকে শাস্তি দিব, অতঃপর সে তাহার প্রতিপালকের নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে এবং তিনি তাকে কঠিন শাস্তি দিবেন।	
	<p>وَأَمَّا مَن آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءُ الْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ لَهُ مِن أَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মা-মান আ-মানা ওয়া 'আমিলা সা-লিহ'ীং ফালাহু জাব্বা~আনিল হু'ছনা-, ওয়া ছানাকু'লু লাহু মিন্ আমরিনা-ইউছরা- ।	
তরজমা	'তবে যে ঈমান আনে এবং সৎকর্ম করে তাহার জন্য প্রতিদানস্বরূপ আছে কল্যাণ এবং তাহার প্রতি ব্যবহারে আমি নম্র কথা বলিব।'	
	<p>ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	ছুম্মা আত্বা'আ ছাবাবা- ।	
তরজমা	আবার সে এক পথ ধরিল,	
	<p>حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَّهُم مِّن دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	হ'াত্তা~ ইয'ী-বালাগা মাত'লি'আশশামছি ওয়াজাদাহা- তাত'লু'উ 'আলা- ক'াওমিল্ লাম নাজ'আল্ লাহুম্ মিং দুনিহা- ছিতরা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>তরজমা</p>	<p>চলিতে চলিতে যখন সে সূর্যোদয়-স্থলে পৌঁছিল তখন সে দেখিল উহা এমন এক সম্প্রদায়ের উপর উদয় হইতেছে যাহাদের জন্য সূর্যতাপ হইতে কোন অন্তরাল আমি সৃষ্টি করি নাই;</p> <p style="text-align: right;">كَذَٰلِكَ ۖ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾</p>	<p>91</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কায'া-লিকা (ط) ওয়া ক'াদ আহ'াত'না-বিমা- লা দাইহি খুবরা- প্রকৃত ঘটনা ইহাই, তাহার নিকট যাহা কিছু ছিল আমি সম্যক অবগত আছি।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p style="text-align: right;">ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾</p> <p>ছু'ন্মা আতবা'আ ছাবাবা-। আবার সে এক পথ ধরিল,</p>	<p>92</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p style="text-align: right;">حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ الْبَيْنَ السَّادِينَ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾</p> <p>হ'াত্তা~ ইয'া-বালাগা বাইনাছাদাইনি ওয়াজাদা মিং দুনিহিমা- ক'ওমাল্ লা-ইয়াকা-দুনা ইয়াফক'াহুনা ক'ওলা-।</p> <p>চলিতে চলিতে সে যখন দুই পর্বত-প্রাচীরের মধ্যবর্তী স্থলে পৌঁছিল তখন সেখানে সে এক সম্প্রদায়কে পাইল যাহারা কোন কথা বুঝিবার মত ছিল না।</p>	<p>93</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>হ'াত্তা~ ইয'া-বালাগা বাইনাছাদাইনি ওয়াজাদা মিং দুনিহিমা- ক'ওমাল্ লা-ইয়াকা-দুনা ইয়াফক'াহুনা ক'ওলা-।</p> <p>চলিতে চলিতে সে যখন দুই পর্বত-প্রাচীরের মধ্যবর্তী স্থলে পৌঁছিল তখন সেখানে সে এক সম্প্রদায়কে পাইল যাহারা কোন কথা বুঝিবার মত ছিল না।</p> <p style="text-align: right;">قَالُوا يٰۤاَيُّهَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّا يٰۤاَجُوجَ وَمَا جُوعَ مُفْسِدُونَ فِي الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلْ لَكَ خَرْجًا عَلٰٓى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَ</p> <p style="text-align: right;">بَيْنَهُمْ سَدًا ﴿٩٤﴾</p>	<p>94</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ক'া-লু ইয়া- যা'ল্ ক'ার্নাইনি ইন্না ইয়া'জুজা ওয়া মা'জুজা মুফ্ছিদুনা ফিল্ আরদি' ফাহাল নাজ'আলু লাকা খারজান্ 'আলা~ আং তাজ'আলা বাইনানা- ওয়া বাইনাহুম ছাদা-।</p> <p>উহারা বলিল, 'হে যুল-কার্নাইন! ইয়াজুজ ও মাজুজ তো পৃথিবীতে অশান্তি সৃষ্টি করিতেছে। আমরা কি আপনাকে খরচ দিব যে, আপনি আমাদের ও উহাদের মধ্যে এক প্রাচীর গড়িয়া দিবেন'?</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p style="text-align: right;">قَالَ مَا مَكْنٰى فِیْهِ رَبِّیْ خَیْرٌ فَاَعِیْنُوْنِیْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَیْنَكُمْ وَبَیْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾</p> <p>ক'া-লা মা- মাক'ান্নী ফীহি রাব্বী খাইরুন ফাআ'ঈনুনী বিকু'ওওয়াতিন আজ'আল বাইনাকুম ওয়া বাইনাহুম রাদমা-।</p> <p>সে বলিল, 'আমার প্রতিপালক আমাকে এই বিষয়ে যে ক্ষমতা দিয়াছেন, তাহাই উৎকৃষ্ট। সুতরাং তোমরা আমাকে শ্রম দ্বারা সাহায্য কর, আমি তোমাদের ও উহাদের মধ্যস্থলে এক মঘরুত প্রাচীর গড়িয়া দিব।</p>	<p>95</p>

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>أَتُوْنِي زُبْرَ الْحَدِيْدِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا ۚ قَالَ أَتُوْنِي أُفْرِغْ عَلَيْهِ قَطْرًا ۝۹۶</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আ-তুনী জুবরাল হাদীদি (ط) হাত্তা~ ইযা- ছা-ওয়া- বাইনাসাদাফাইনি ক-লাংফুখু (ط) হাত্তা~ ইযা- জা'আলাহু না-রাং (لا) ক-লা আ-তুনী~ উফরিগ 'আলাইহি কি'ত'রা-।</p>	
তরজমা	<p>‘তোমরা আমার নিকট লৌহপিণ্ডসমূহ আনয়ন কর’, অতঃপর মধ্যবর্তী ফাঁকা স্থান পূর্ণ হইয়া যখন লৌহস্প দুই পর্বতের সমান হইল তখন সে বলিল, ‘তোমরা হাঁপরে দম দিতে থাক।’ যখন উহা অগ্নিবৎ উত্তপ্ত হইল, তখন সে বলিল, ‘তোমরা গলিত তাম্র আনয়ন কর, আমি উহা ঢালিয়া দেই ইহার উপর।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَمَا اسْطَاعُوْا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ۝۹۷</p>	97
তরজমা	<p>ফামাছত'উ~ আই ইয়াজ'হারুহ ওয়া মাছতাত'উ-‘উ লাহু নাক'বা-।</p>	
তরজমা	<p>ইহার পর তাহারা উহা অতিক্রম করিতে পারিল না এবং উহা ভেদও করিতে পারিল না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّيْ ۚ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهُ دَكَّآءٌ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ۝۹۸</p>	98
তরজমা	<p>ক-লা হা-যা-রাহ'মাতুম্ মির রাব্বী (ج) ফাইযা-জা~আ ওয়া'দু রাব্বী জা'আলাহু দাক্ক'আ (ج) ওয়া কা-না ওয়া'দু রাব্বী হ'াক্ক'আ-।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, ‘ইহা আমার প্রতিপালকের অনুগ্রহ। যখন আমার প্রতিপালকের প্রতিশ্রুতি পূর্ণ হইবে তখন তিনি উহাকে চূর্ণ-বিচূর্ণ করিয়া দিবেন এবং আমার প্রতিপালকের প্রতিশ্রুতি সত্য।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَّسُوْجٌ فِيْ بَعْضٍ ۚ وَنُفِیْ فِي الصُّوْرِ فَجَعَلْنٰهُمْ جَنْعًا ۝۹۹</p>	99
তরজমা	<p>ওয়া তারাকনা- বা'দ'হুম্ ইয়াওমাইযি'ই ইয়ামূজু ফী বা'দি'ওঁ ওয়া নুফিখা ফিসসূরি ফাজামা'না-হুম্ জাম্'আ-।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন আমি উহাদেরকে ছাড়িয়া দিব এই অবস্থায় যে, একদল আর একদলের উপর তরসের ন্যায় পতিত হইবে এবং শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে। অতঃপর আমি উহাদের সকলকেই একত্র করিব।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَافِرِيْنَ عَرْضًا ۝۱۰ۦ</p>	100
তরজমা	<p>ওয়া 'আরাদ'না-জাহান্নামা ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্কা-ফিরীনা 'আরদ'আ-।</p>	
তরজমা	<p>এবং সেই দিন আমি জাহান্নামকে প্রত্যক্ষভাবে উপস্থিত করিব কাফিরদের নিকট,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾	101
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা কা-নাৎ আ'ইউনুহুম ফী গিত'ী~ইন্ 'আং যি'করী ওয়া কা-নু লা-ইয়াছুতাত' 'উনা ছাম্'আ- ।	
তরজমা	যাহাদের চক্ষু ছিল অন্ধ আমার নিদর্শনের প্রতি এবং যাহারা শুনিতেও ছিল অক্ষম।	
	الْحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ ۚ إِنَّا أَعْتَدْنَا لَهُمْ جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾	102
প্রতিবর্ণায়ন	আফাহ'ছিবাল্লায'ীনা কাফারু~ আই ইয়াতখিযু' 'ইবা-দী মিং দুনী~ আওলিয়া~আ (ط) ইল্লা~ আ'তাদনা- জাহান্নামা লিল্কা-ফিরীনা নুযুলা- ।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহারা কি মনে করে যে, তাহারা আমার পরিবর্তে আমার বান্দাদেরকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করিবে ? নিশ্চয়ই আমি কাফিরদের আপ্যায়নের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছি জাহান্নাম।	
	قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾	103
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ হাল নুনাবিউকুম বিল্আখছারীনা আ'মা-লা- ।	
তরজমা	বল, 'আমি কি তোমাদেরকে সংবাদ দিব কর্মে বিশেষ ক্ষতিগ্রস্তদের ?'	
	الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾	104
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা দ'ল্লা ছা'ইউহুম ফিল হ'য়া-তিদুনইয়া- ওয়াহুম ইয়াহ'ছাবুনা আন্লাহুম ইউহ'ছিনুনা সুন'আ- ।	
তরজমা	উহারাই তাহারা, 'পার্থিব জীবনে যাহাদের প্রচেষ্টা পণ্ড হয়, যদিও তাহারা মনে করে যে, তাহারা সংকর্মই করিতেছে,	
	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِمْ فَبَطَلَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزْنًا ﴿١٠٥﴾	105
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকাল্লায'ীনা কাফারু বিআ-য়া-তি রাবিহিম ওয়ালিক'ী~ইহী ফাহ'াবিত'াত্ আ'মা-লুহুম ফালা- নুক'ীমু লাহুম ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ওয়াবানা- ।	
তরজমা	'উহারাই তাহারা, যাহারা অস্বীকার করে উহাদের প্রতিপালকের নিদর্শনাবলী ও তাঁহার সঙ্গে উহাদের সাক্ষাতের বিষয়। ফলে উহাদের কর্ম নিষ্ফল হইয়া যায়; সুতরাং কিয়ামতের দিন উহাদের জন্য ওজনের কোন ব্যবস্থা রাখিব না।	
	ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُؤًا ﴿١٠٦﴾	106
প্রতিবর্ণায়ন	য'ী-লিকা জাবা~উহুম জাহান্নামু বিমা-কাফারু ওয়াতখাযু'~ আ-য়া-তী ওয়ারুছুলী হুযুওয়া- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘জাহান্নাম-ইহাই উহাদের প্রতিফল, যেহেতু উহারা কুফরী করিয়াছে এবং আমার নিদর্শনাবলী ও রাসূলগণকে গ্রহণ করিয়াছে বিদ্রূপের বিষয়স্বরূপ।’	
	<p style="text-align: center;">107</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায্ ‘ীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুস্সা-লিহ্ ‘া-তি কা-নাত্ লাহুন্ জান্না-তুল্ ফিরদাওছি নুযুলা- ।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহাদের আপ্যায়নের জন্য আছে ফিরদাওসের উদ্যান,	
	<p style="text-align: center;">108</p> <p style="text-align: center;">خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদীনা ফীহা- লা-ইয়াবগুনা ‘আন্হা- হি’ ওয়ালা- ।	
তরজমা	সেখানে উহারা স্থায়ী হইবে, উহা হইতে স্থানান্তর কামনা করিবে না।	
	<p style="text-align: center;">109</p> <p style="text-align: center;">قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِثْلًا مَّا كَلِيتَ رَبِّي لَنَفِخَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَذَ كَلِمَتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কু’ল্ লাও কা-নাল্ বাহ’রু মিদা-দাল্ লিকালিমা-তি রাব্বী লানাফিদাল বাহ’রু ক’াব্লা আং তাংফাদা কালিমা-তু রাব্বী ওয়ালাও জি’না- বিমিছ্ লিহী মাদাদা- ।	
তরজমা	বল, ‘আমার প্রতিপালকের কথা লিপিবদ্ধ করিবার জন্য সমুদ্র যদি কালি হয়, তবে আমার প্রতিপালকের কথা শেষ হইবার পূর্বেই সমুদ্র নিঃশেষ হইয়া যাইবে-আমরা ইহার সাহায্যার্থে ইহার অনুরূপ আরও সমুদ্র আনিতেও।’	
	<p style="text-align: center;">110</p> <p style="text-align: center;">قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ ۚ فَمَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কু’ল ইন্নামা~ আনা-বাশারুন্ মিছ্’লুকুম ইউহ্ ‘া~ ইলাইইয়া আন্নামা~ ইলা-হুকুম ইলা-হুওঁ ওয়া-হি’ দুং (জ) ফামাং কা-না ইয়ারজু লিক’া~আ রাব্বিহী ফাল্ইয়া‘মাল্ ‘আমালাং সা-লিহ্ ‘াওঁ ওয়ালা-ইউশরিক্ বি‘ইবা-দাতি রাব্বিহী~ আহ’াদা- ।	
তরজমা	বল, ‘আমি তো তোমাদের মত একজন মানুষই, আমার প্রতি প্রত্যাদেশ হয় যে, তোমাদের ইলাহ্ একমাত্র ইলাহ্। সুতরাং যে তাহার প্রতিপালকের সাক্ষাৎ কামনা করে, সে যেন সৎকর্ম করে ও তাহার প্রতিপালকের ‘ইবাদতে কাহাকেও শরীক না করে।’	
19 - Maryam-মারইয়াম - مريم		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">كَهَيَّعَ ۝۱</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>কা~ফ্ হা-ইয়া-‘আঈ~ন্ সোয়া~দ্ । কাফ্-হা-ইয়া-আইন-সোয়াদ ;</p>	
	<p style="text-align: right;">ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ۝۲</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>যি‘করু রাহ‘মাতি রাব্বিকা ‘আব্দাহু ঝাকারিইইয়া- । ইহা তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহের বিবরণ তাঁহার বান্দা যাকারিয়ার প্রতি,</p>	
	<p style="text-align: right;">إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ۝۳</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইয‘ না-দা-রাব্বাহু নিদা~আন্ খাফিইইয়া- । যখন সে তাহার প্রতিপালককে আহ্বান করিয়াছিল নিভতে,</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ۝۴</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক‘া-লা রাব্বি ইন্নী ওয়াহানাল্ ‘আজ্‘মু মিন্নী ওয়াশ্‘তা‘আলার্ রা‘ছু শাইবাওঁ ওয়ালাম্ আকুম্ বিদু‘আ~ইকা রাব্বি শাকি‘ইইয়া- ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার রব! আমার অস্থি দুর্বল হইয়াছে, বার্ধক্যে আমার মস্তক শুভ্রোজ্জ্বল হইয়াছে; হে আমার প্রতিপালক! তোমাকে আহ্বান করিয়া আমি কখনও ব্যর্থকাম হই নাই।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۝۵</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন্নী খিফতুল্ মাওয়া-লিয়া মিওঁ ওয়ারা~ঈ ওয়া কা-নাতিম্ রাআতী ‘আ-কি‘রাং ফাহাব লী মিল্লা দুংকা ওয়ালিইইয়া- ।</p>	
তরজমা	<p>‘আমি আশংকা করি আমার পর আমার স্বগোত্রীয়দের সম্পর্কে; আমার স্ত্রী বন্ধ্যা। সুতরাং তুমি তোমার নিকট হইতে আমাকে দান কর উত্তরাধিকারী,</p>	
	<p style="text-align: right;">يَرْثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۖ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝۶</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়ারিছু‘ নী ওয়া ইয়ারিছু‘ মিন আ-লি ইয়া‘কূ‘বা (ق) ওয়াজ‘আল্হু রাব্বি রাদি‘ইইয়া- ।</p>	
তরজমা	<p>‘যে আমার উত্তরাধিকারিত্ব করিবে এবং উত্তরাধিকারিত্ব করিবে ইয়া‘কূবের বংশের এবং হে আমার প্রতিপালক! তাকে করিও সন্তোষভাজন’।</p>	
	<p style="text-align: right;">يُزَكِّرُنَا إِنَّا أَنْبَرُكَ بَعْلُمِ اسْمُهُ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝۷</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া- ঝাকারিইইয়া~ ইন্না-নুবাশ্শিরুকা বিগুলা-মি নিছমুহু ইয়াহ‘ইয়া- (لا) লাম নাজ‘আল্ লাহু মিং ক‘াবলু ছামিইইয়া- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তিনি বলিলেন, ‘হে যাকারিয়া! আমি তোমাকে এক পুত্রের সুসংবাদ দিতেছি, তাহার নাম হইবে ইয়াহুইয়া; এই নামে পূর্বে আমি কাহারও নামকরণ করি নাই।’	
	<p>8</p> <p>قَالَ رَبِّ اَنۡيُكُونُ لِىْ غُلَمٌۢ وَلَٰكِنَّ اٰمِرًاۙىٕ عَاقِرًاۙ وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّاۙ ﴿٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা রাব্বি আন্না-ইয়াকুন্ লী গুলা-মুওঁ ওয়াকা-নাতিম্বাআতী ‘আ-কি’রাওঁ ওয়া ক’াদ বালাগুতু মিনাল কিবারি ‘ইতিইইয়া-।	
তরজমা	সে বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! কেমন করিয়া আমার পুত্র হইবে যখন আমার স্ত্রী বন্ধ্যা ও আমি বার্ধক্যের শেষ সীমায় উপনীত।’	
	<p>9</p> <p>قَالَ كَذٰلِكَۙ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلٰى هٰٓئِيۡنٍۭ وَقَدْ خَلَقْتَنۡكَ مِنۡ قَبۡلُ وَلَمۡ تَكُ شَيْئًاۙ ﴿٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা কায’-লিকা (ج) ক’-লা রাব্বুকা হুওয়া ‘আলাইইয়া হাইয়িনুওঁ ওয়াক’াদ খালাক’তুকা মিৎ ক’াবলু ওয়া লাম্ তাকু শাইআ-।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, ‘এইরূপই হইবে।’ তোমার প্রতিপালক বলিলেন, ‘ইহা আমার জন্য সহজসাধ্য; আমি তো পূর্বে তোমাকে সৃষ্টি করিয়াছি যখন তুমি কিছুই ছিলে না।’	
	<p>10</p> <p>قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّىْ اٰیَةًۭ ۙ قَالَ اٰیَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّاۙ ﴿١٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা রাব্বিজ’আল্লী~ আ-য়াতাং (ط) ক’-লা আ-ইয়াতুকা আল্লা- তুকাল্লিমান্না-ছা ছ’ালা-ছ’া লাইয়া-লিং ছাবি ‘ইইয়া-	
তরজমা	যাকারিয়া বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমাকে একটি নিদর্শন দাও।’ তিনি বলিলেন, ‘তোমার নিদর্শন এই যে, তুমি সূস্থ থাক। সত্ত্বেও কাহারও সঙ্গে তিন দিন বাক্যালাপ করিবে না।’	
	<p>11</p> <p>فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحٰۤى اِلَيْهِمۡ اَنۡ سَبِّحُوۡا بُكۡرَةً وَّاَعِشِيَّاۙ ﴿١١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাখারাজা ‘আলা- ক’ওমিহী মিনাল্ মিহ’রা-বি ফাআওহ’াদ ইলাইহিম্ আং ছাব্বিহু’ বুক্বাতিওঁ ওয়া ‘আশিইইয়া-।	
তরজমা	অতঃপর সে কক্ষ হইতে বাহির হইয়া তাহার সম্প্রদায়ের নিকট আসিল এবং ইঙ্গিতে তাহাদেরকে সকাল-সন্ধ্যায় আল্লাহ্র পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করিতে বলিল।	
	<p>12</p> <p>يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰتَيْنٰهُ الْحُكۡمَ صَبِيًۡاۙ ﴿١٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-ইয়াহ’ইয়া- খুযি’ল কিতা-বা বিকু’ওয়াতিওঁ (ط) ওয়াআ-তাইনা-হল ছ’ক্মা সাবিইইয়া-।	
তরজমা	‘হে ইয়াহুইয়া! এই কিতাব দৃঢ়তার সঙ্গে গ্রহণ কর।’ আমি তাহাকে শৈশবেই দান করিয়াছিলাম জ্ঞান,	
	<p>13</p> <p>وَحَنَانًا مِّنۡ لَّدُنَّا وَزَكٰوةًۭ ط وَكَانَ تَقِيًّاۙ ﴿١٣﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াহ'ানা-নাম্ মিল্লাদুনা-ওয়াঝাকা-তাও (ط) ওয়াকা-না তাকি'ইইয়া- ।</p> <p>এবং আমার নিকট হইতে হৃদয়ের কোমলতা ও পবিত্রতা; সে ছিল মুতাকী,</p>	
	<p>وَبَرَّابُؤَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া বাররাম বিওয়া-লিদাইহি ওয়া-লাম ইয়াকুং জাব্বা-রান 'আসিইইয়া- ।</p> <p>পিতা-মাতার অনুগত এবং সে ছিল না উদ্ধত ও অবাধ্য।</p>	
	<p>وَسَلَّمَ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ছালা-মুন্ 'আলাইহি ইয়াওমা উলিদা ওয়া ইয়াওমা ইয়ামুতু ওয়া ইয়াওমা ইউব'আছু' হ'ইইয়া- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহার প্রতি শান্তি যেদিন সে জন্মলাভ করে, যেদিন তাহার মৃত্যু হইবে এবং যেদিন সে জীবিত অবস্থায় উত্থিত হইবে।</p>	
	<p>وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ مَرِيَمَ إِذِ اتَّخَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ায'কুর ফিল্ কিতা-বি মারইয়াম (م) । ইযি'ং তাবায়'াত মিন আহলিহা-মাকা-নাং শারকি'ইইয়া- ।</p>	
তরজমা	<p>বর্ণনা কর এই কিতাবে উল্লিখিত মারইয়ামের কথা, যখন সে তাহার পরিবারবর্গ হইতে পৃথক হইয়া নিরালায় পূর্বদিকে এক স্থানে আশ্রয় লইল,</p>	
	<p>فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাত্তাখায়'াত মিং দুনিহিম্ হি'জা-বাং (ف) ফাআরহাল্না~ ইলাইহা- রুহ'ানা- ফাতামাছ'ছ'ালা লাহা- বাশারাং ছাবি'ইইয়া- ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর উহাদের হইতে সে পর্দা করিল। অতঃপর আমি তাহার নিকট আমার রূহকে পাঠাইলাম, সে তাহার নিকট পূর্ণ মানবাকৃতিতে আত্মপ্রকাশ করিল।</p>	
	<p>قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লাত ইন্নী~ আ'উযু বিররাহ'মা-নি মিংকা ইং কুংতা তাকি'ইইয়া- ।</p>	
তরজমা	<p>মারইয়াম বলিল, আল্লাহকে ভয় কর যদি তুমি 'মুতাকী হও', আমি তোমা হইতে দয়াময়ের শরণ লইতেছি।</p>	
	<p>قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইল্লামা~ আনা রাছলু রাব্বিকি (ق) লিআহাবা লাকি গুলা-মাং ঝাকিইইয়া- ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'আমি তো তোমার প্রতিপালক-প্রেরিত, তোমাকে এক পবিত্র পুত্র দান করিবার জন্য।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লাত্ আন্না-ইয়াকুন্ লী গুলা-মুওঁ ওয়া লাম্ ইয়াম্ছাছনী বাশারুওঁ ওয়া লাম আকু বাগিইইয়া- ।	
তরজমা	মারুইয়াম বলিল, 'কেমন করিয়া আমার পুত্র হইবে যখন আমাকে কোন পুরুষ স্পর্শ করে নাই এবং আমি ব্যভিচারিণীও নই ?'	
	<p>قَالَ كَذِٰبِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلٰى هٰدِيْنٌ وَلِنَجْعَلَ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا وَكَانَ اَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা কায'-লিকি (জ) ক'-লা রাব্বুকি হুওয়া 'আলাইইয়া হাইয়িনুওঁ (জ) ওয়ালিনাজ'আলাহু~ আ-য়াতাল্ লিন্না-ছি ওয়ারাহ'মাতাম্ মিন্না- (জ) ওয়াকা-না আমরাম্ মাক'দি'ইইয়া- ।	
তরজমা	সে বলিল, 'এইরূপই হইবে।' তোমার প্রতিপালক বলিয়াছেন, 'ইহা আমার জন্য সহজসাধ্য এবং আমি উহাকে এইজন্য সৃষ্টি করিব যেন সে হয় মানুষের জন্য এক নিদর্শন ও আমার নিকট হইতে এক অনুগ্রহ; ইহা তো এক স্থিরীকৃত ব্যাপার।'	
	<p>فَخَلَّتْهُ فَاتَّبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ফাহ'মালাতহু ফাংতাযায'াত্ বিহী মাকা-নাং ক'সিইইয়া- ।	
তরজমা	তৎপর সে গর্ভে উহাকে ধারণ করিল; অতঃপর তৎসহ এক দূরবর্তী স্থানে চলিয়া গেল;	
	<p>فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ اِلٰى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআজা~আহাল্ মাখা-দু ইলা- জিয়'ইন্ নাখলাতি (জ) ক'-লাত্ ইয়া-লাইতানী মিভু ক'ব্লা হা-য'- ওয়াকুংতু নাছইয়াম্ মাংছিইইয়া- ।	
তরজমা	প্রসব-বেদনা তাকে এক খজুর-বৃক্ষতলে আশ্রয় লইতে বাধ্য করিল। সে বলিল, 'হায়, ইহার পূর্বে আমি যদি মরিয়া যাইতাম ও লোকের স্মৃতি হইতে সম্পূর্ণ বিলুপ্ত হইতাম!'	
	<p>فَنَادٰهُمَا مِنْ تَحْتِهَا اَلَا تَخْرٰنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	ফানা-দা-হা- মিং তাহ'তিহা~ আন্না-তাহ'বানী ক'দ জা'আলা রাব্বুকি তাহ'তাকি ছারিইইয়া- ।	
তরজমা	ফিরিশ্তা তাহার নিম্নপার্শ্ব হইতে আহ্বান করিয়া তাকে বলিল, 'তুমি দুঃখ করিও না, তোমার পাদদেশে তোমার প্রতিপালক এক নহর সৃষ্টি করিয়াছেন;	
	<p>وَهٰرِيْ اِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلٰىكَ رُطْبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হুব্বী~ ইলাইকি বিজিয়'ইন্নাখলাতি তুছা-কি'ত্ 'আলাইকি রুত'বাং জানিইইয়া- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘তুমি তোমার দিকে খজুর-বৃক্ষের কাণ্ডে নাড়া দাও, উহা তোমাকে সুপক্ব তাজা খজুর দান করিবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَفَرِّقُوا عَيْنًا فَمَا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকুলী ওয়াশরাবী ওয়াক’ররী ‘আইনাং (ج) ফাইন্না-তারায়িন্না মিনাল্ বাশারি আহ’দাং (لا) ফাক’লী~ ইন্নী নায’রতু লিররাহ’মা-নি সাওমাং ফালান্ উকাল্লিমাল ইয়াওমা ইংছিইইয়া-।	
তরজমা	সুতরাং আহার কর, পান কর ও চক্ষু জুড়াও। মানুষের মধ্যে কাহাকেও যদি তুমি দেখ তখন বলিও, ‘আমি দয়াময়ের উদ্দেশ্যে মৌনতা অবলম্বনের মানত করিয়াছি। সুতরাং আজ আমি কিছুতেই কোন মানুষের সঙ্গে বাক্যালাপ করিব না।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِيلُهُ قَالُوا يَمْزِغُ لَكُمْ قَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআতাত্ বিহী ক’ওমাহা- তাহ’মিলুহু (ط) ক’ল-লু ইয়া-মারইয়ামু লাক’দ জি’তি শাইআং ফারিইইয়া-।	
তরজমা	অতঃপর সে সন্তানকে লইয়া তাহার সম্প্রদায়ের নিকট উপস্থিত হইল; উহারা বলিল, ‘হে মারইয়াম! তুমি তো এক অদ্ভুত কাণ্ড করিয়া বসিয়াছ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَأْتُكَ هَرُونَ مَأْكَانَ أَبِيكَ أَمْرًا سَوِيًّا وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بِغِيًّا ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ উখতা হা-রুনা মা-কা-না আবু’কিম রাআ ছাওইওঁ ওয়ামা-কানাত্ উম্মুকি বাগিইইয়া-।	
তরজমা	‘হে হারুন-ভগ্নি! তোমার পিতা অসৎ ব্যক্তি ছিল না এবং তোমার মাতাও ছিল না ব্যভিচারিণী।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআশা-রাত্ ইলাইহি (ط) ক’ল-লু কাইফা নুকাল্লিমু মাং কা-না ফিল্ মাহদি সাবিইইয়া-।	
তরজমা	অতঃপর মারইয়াম সন্তানের প্রতি ইঙ্গিত করিল। উহারা বলিল, ‘যে কোলের শিশু তাহার সঙ্গে আমরা কেমন করিয়া কথা বলিব?’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْبُيُوتِ وَجَعَلَنِي ذَبِيًّا ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	ক’ল-লা ইন্নী ‘আব্দুল্লা-হি (ط) আ-তা-নিয়াল কিতা-বা ওয়া জা‘আলানী নাবিইইয়া-।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সে বলিল, ‘আমি তো আল্লাহ্র বান্দা। তিনি আমাকে কিতাব দিয়াছেন, আমাকে নবী করিয়াছেন,	
	وَجَعَلَنِي مُبْرَكًا آتَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصِنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۝۳۱	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াজা‘আলানী মুবা-রাকান্ আইনা মা-কুংতু, ওয়া আওসা-নী বিসসালা-তি ওয়াব্বাকা-তি মা-দুমতু হ‘ইইয়া- ।	
তরজমা	‘যেখানেই আমি থাকি না কেন তিনি আমাকে বরকতময় করিয়াছেন, তিনি আমাকে নির্দেশ দিয়াছেন যত দিন জীবিত থাকি তত দিন সালাত ও যাকাত আদায় করিতে—	
	وَبَرًّا بِوَالِدَيْ ۖ وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۝۳۲	32
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াবাররাম বিওয়া-লিদাতী (ز) ওয়ালাম্ ইয়াজ‘আল্নী জাব্বা-রাং শাকি‘ইইয়া- ।	
তরজমা	‘আর আমাকে আমার মাতার প্রতি অনুগত করিয়াছেন এবং তিনি আমাকে করেন নাই উদ্ধত ও হতভাগ্য;	
	وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۝۳۳	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ্ছালা-মূ ‘আলাইইয়া ইয়াওমা উলিত্তু ওয়া ইয়াওমা আমূতু ওয়া ইয়াওমা উব‘আছ্ছ হ‘ইইয়া- ।	
তরজমা	‘আমার প্রতি শান্তি যেদিন আমি জন্মাভ করিয়াছি, যেদিন আমার মৃত্যু হইবে এবং যেদিন জীবিত অবস্থায় আমি উত্থিত হইব।’	
	ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۖ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝۳۴	34
প্রতিবর্ণায়ন	য‘আ-লিকা ‘ঈছাবনু মারইয়ামা (ج) ক‘আলাল হ‘ক্কি‘ল্লায‘ী ফীহি ইয়াম্‘তারুন ।	
তরজমা	এই-ই মারইয়াম-তনয় ‘ঈসা। আমি বলিলাম সত্য কথা, যে বিষয়ে উহারা বিতর্ক করে।	
	مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ ۚ سُبْحَنَهُ ۚ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّا نَسْمَعُ لَهُ قَوْلَهُ ۚ فَكَيْفَ ۝۳۵	35
প্রতিবর্ণায়ন	মা- কা-না লিল্লা-হি আই ইয়াত্তাখিয‘আ মিওঁ ওয়ালাদিং (لا) ছুবহ‘আ-নাহু (ط) ইয‘আ- ক‘াদ‘আ আমরাং ফাইন্নামা- ইয়াকূ‘লু লাহু কুং ফাইয়াকূন্ ।	
তরজমা	সন্তান গ্রহণ করা আল্লাহ্র কাজ নহে, তিনি পবিত্র মহিমময়। তিনি যখন কিছু স্থির করেন তখন সেই সম্পর্কে বলেন ‘হুও’ এবং উহা হইয়া যায়।	
	وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝۳۶	36
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাল্লা-হা রাব্বী ওয়ারাব্বুকুম ফা‘বুদূহু (ط) হা-য‘আ-সিরা-তুম মুছ্তাক‘ীম্ ।	
তরজমা	আল্লাহ্ই আমার প্রতিপালক ও তোমাদের প্রতিপালক ; সুতরাং তোমরা তাঁহার ‘ইবাদত কর, ইহাই সরল পথ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাখ্তালাফাল আহ'বা-বু মিম্ বাইনিহিম (ج) ফাওয়াইলুল্ লিল্লায'ীনা কাফারু মিম্ মাশ্হাদি ইয়াওমিন্ 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর দলগুলি নিজেদের মধ্যে মতানৈক্য সৃষ্টি করিল, সুতরাং দুর্ভোগ কাফিরদের জন্য মহাদিবস আগমনকালে।</p>	
	<p>أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصُرْ يَوْمَ يَأْتُوتَنَّا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আছ্মি'বিহিম্ ওয়া আবসির্ (لا) ইয়াওমা ইয়া'তুনানা-লা-কিনিজ'জ'া-লিমুনাল ইয়াওমা ফী দ'ালা-লিম মুবীন্।</p>	
তরজমা	<p>উহারা যেদিন আমার নিকট আসিবে সেই দিন উহারা কত স্পষ্ট শুনাবে ও দেখিবে! কিন্তু জালিমরা আজ স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে আছে।</p>	
	<p>وَأَنذَرُهمْ يَوْمَ الْحُسْرَى إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আংযি'রহুম্ ইয়াওমাল হ'ছুরাতি ইয' কু'দি'য়াল্ আমর (م)। ওয়াহুম্ ফী গাফ্লাতিওঁ ওয়াহুম্ লা-ইউ'মিনূন্।</p>	
তরজমা	<p>উহাদেরকে সতর্ক করিয়া দাও পরিতাপ দিবস সম্বন্ধে, যখন সকল সিদ্ধান্ত হইয়া যাইবে। এখন উহারা গাফিল এবং উহারা বিশ্বাস করে না।</p>	
	<p>إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না-নাহ'নু নারিছু'ল আরদ'া ওয়ামান্ 'আলাইহা- ওয়া ইলাইনা-ইউরজা'উন্।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই পৃথিবীর ও উহার উপর যাহারা আছে তাহাদের চূড়ান্ত মালিকানা আমারই রহিবে এবং উহারা আমারই নিকট প্রত্যনীত হইবে।</p>	
	<p>وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ায'কুর ফিল কিতা-বি ইবরা-হীমা (ط) ইন্নাহু কা-না সিদ্দীক'ান্ নাবিইইয়া-।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, এই কিতাবে উল্লিখিত ইব্রাহীমের কথা; সে ছিল সত্যনিষ্ঠ, নবী।</p>	
	<p>إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' ক'া-লা লিআবীহি ইয়া' আবাতি লিমা তা'বুদু মা-লা-ইয়াহুম্'উ ওয়ালা-ইউবসিরু ওয়ালা-ইউগ্নী 'আংকা শাইআ-।</p>	
তরজমা	<p>যখন সে তাহার পিতাকে বলিল, 'হে আমার পিতা! তুমি তাহার 'ইবাদত কর কেন যে শুনে না, দেখে না এবং তোমার কোনই কাজে আসে না?'</p>	
	<p>يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾</p>	43



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আবাতি ইন্নী ক'াদ জা~আনী মিনাল 'ইলমি মা-লাম ইয়া'তিকা ফাত্তাবি'নী~ আহদিকা সিরাত-ত'ইং ছাবি 'ইইয়া- ।	
তরজমা	'হে আমার পিতা! আমার নিকট তো আসিয়াছে জ্ঞান যাহা তোমার নিকট আসে নাই; সুতরাং আমার অনুসরণ কর, আমি তোমাকে সঠিক পথ দেখাইব।	
	يَا بَتِّ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আবাতি লা-তা'বুদিশশাইত'না (ط) ইল্লাশশাইত'না ক'না-না লিররাহ'মা-নি আ'সিইইয়া- ।	
তরজমা	'হে আমার পিতা! শয়তানের 'ইবাদত করিও না। শয়তান তো দয়াময়ের অবাধ্য।	
	يَا بَتِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمْسَكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আবাতি ইন্নী~ আখা-ফু আই ইয়ামাছ্ছাকা 'আয'না-বুম্ মিনার্ রাহ'মা-নি ফাতাকুনা লিশশাইত'না-নি ওয়ালিইইয়া- ।	
তরজমা	'হে আমার পিতা! আমি তো আশংকা করি যে, তোমাকে দয়াময়ের শাস্তি স্পর্শ করিবে, তখন তুমি হইয়া পড়িবে শয়তানের বন্ধু।'	
	قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَتَّبِعَنِ يَا إِبْرَاهِيمُ كَيْفَ تَتَّبِعُهُ لَا تَزُجُّنَّكَ وَأَهْجُرَنِي مَلِيًّا ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	ক'না-লা আরা-গিবুন আংতা 'আন্ আ-লিহাতী ইয়া~ ইবরা-হীমু (ج) লাইল্লাম তাংতাহি লাহাজ্জুমান্নাকা ওয়াহজুর্নী মালিইইয়া- ।	
তরজমা	পিতা বলিল, 'হে ইব্রাহীম! তুমি কি আমার দেব-দেবী হইতে বিমুখ? যদি তুমি নিবৃত্ত না হও তবে আমি পুস্তরাঘাতে তোমার প্রাণ নাশ করিবই; তুমি চিরদিনের জন্য আমার নিকট হইতে দূর হইয়া যাও।'	
	قَالَ سَلِّمْ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ক'না-লা ছালা-মুন 'আলাইকা (ج) ছাআছ্তাগ্ফিরুলাকা রাব্বী (ط) ইল্লাহু কা-না বী হ'াফিইইয়া- ।	
তরজমা	ইব্রাহীম বলিল, 'তোমার প্রতি সালাম। আমি আমার প্রতিপালকের নিকট তোমার জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করিব, নিশ্চয় তিনি আমার প্রতি অতিশয় অনুগ্রহশীল।	
	وَأَعِظْكُمْ وَمَتَدَّعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَىٰ أَلاَّ أَكُونُ عَارِيًّا رَبِّي شَقِيًّا ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ'তাযিলুকুম্ ওয়ামা- তাদ্'উনা মিৎ দুনিল্লা-হি ওয়া আদ্'উ রাব্বী (ز) 'আছা~ আল্লা~ আকুনা বিদু'আ~ই রাব্বী শাকি'ইইয়া- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আমি তোমাদের হইতে ও তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত যাহাদের ‘ইবাদত কর তাহাদের হইতে পৃথক হইতেছি; আমি আমার প্রতিপালককে আহ্বান করি; আশা করি, আমার প্রতিপালককে আহ্বান করিয়া আমি ব্যর্থকাম হইব না।’	
	<p style="text-align: right;">49</p> <p style="text-align: center;">فَلَمَّا اعْتَزَلْتُمْ وَمَا يُعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ وَهَبْنَا لَهُ اسْحَقَ وَيَعْقُوبَ ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা‘ তাব্বালাহুম্ ওয়ামা-ইয়া‘বুদূনা মিৎ দুনিয়্যা-হি (لا) ওয়াহাব্বনা-লাহূ~ ইছহ‘া-ক‘া ওয়া ইয়া‘কূ‘বা (ط) ওয়া কুল্লাং জা‘আলনা- নাবিইইয়া- ।	
তরজমা	অতঃপর সে যখন তাহাদের হইতে ও তাহারা আল্লাহ্ ব্যতীত যাহাদের ‘ইবাদত করিত সেই সকল হইতে পৃথক হইয়া গেল তখন আমি তাহাকে দান করিলাম ইসহাক ও ইয়া‘কুব এবং প্রত্যেককে নবী করিলাম।	
	<p style="text-align: right;">50</p> <p style="text-align: center;">وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াহাব্বনা-লাহুম্ মির রাহ‘মাতিনা- ওয়া জা‘আলনা- লাহুম্ লিছা-না সিদকি‘ন্ ‘আলিইইয়া- ।	
তরজমা	এবং তাহাদেরকে আমি দান করিলাম আমার অনুগ্রহ ও তাহাদের নাম-যশ সমুচ্চ করিলাম।	
	<p style="text-align: right;">51</p> <p style="text-align: center;">وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى ۚ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায‘কুর ফিল কিতা-বি মূছা~ ইন্নাহূ কা-না মুখলাসাও ওয়া কা-না রাছুলান্ নাবিইইয়া- ।	
তরজমা	স্মরণ কর, এই কিতাবে মুসার কথা, সে ছিল বিশেষ মনোনীত এবং সে ছিল রাসূল, নবী।	
	<p style="text-align: right;">52</p> <p style="text-align: center;">وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া না-দাইনা-হু মিৎ জা-নিবিত‘তূ‘ রিল্ আইমানি ওয়া ক‘াররাব্বনা-হু নাজিইইয়া- ।	
তরজমা	তাহাকে আমি আহ্বান করিয়াছিলাম তুর পর্বতের দক্ষিণ দিক হইতে এবং আমি অন্তরঙ্গ আলাপে তাহাকে নৈকট্য দান করিয়াছিলাম।	
	<p style="text-align: right;">53</p> <p style="text-align: center;">وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াহাব্বনা-লাহূ মিররাহ‘মাতিনা~ আখা-হু হা-রূনা নাবিইইয়া- ।	
তরজমা	আমি নিজ অনুগ্রহে তাহাকে দিলাম তাহার ভ্রাতা হারুনকে নবীরূপে।	
	<p style="text-align: right;">54</p> <p style="text-align: center;">وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ ۚ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۖ</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায'কুর ফিল্ কিতা-বি ইছমা-ঈলা (ز) ইল্লাহু কা-না সা-দিক'ান্ ওয়া'দি ওয়া কা-না রাছুলান্ নাবিইইয়া- ।	
তরজমা	স্মরণ কর, এই কিতাবে ইসমাদিলের কথা, সে তো ছিল প্রতিশ্রুতি পালনে সত্যশ্রুয়া এবং সে ছিল রাসূল, নবী:	
	وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কা-না ইয়া'মুরু আহলাহু বিসসালা-তি ওয়াঝঝাকা-তি (ص) ওয়া কা-না 'ইংদা রাঝিহী মারদি 'ইইয়া- ।	
তরজমা	সে তাহার পরিজনবর্গকে সালাত ও যাকাতের নির্দেশ দিত এবং সে ছিল তাহার প্রতিপালকের সন্তোষভাজন।	
	وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায'কুর ফিল্ কিতা-বি ইদ্রীছা (ز) ইল্লাহু কা-না সিদ্দীক'ান্ নাবিইইয়া- ।	
তরজমা	স্মরণ কর, এই কিতাবে ইদ্রীসের কথা, সে ছিল সত্যনিষ্ঠ, নবী:	
	وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া রাফা'না-হু মাকা-নান্ 'আলিয়া- ।	
তরজমা	এবং আমি তাকে উন্নীত করিয়াছিলাম উচ্চ মর্যাদায়।	
	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِن ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِن ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকাল্লায'ীনা আন্'আমাল্লা-হু 'আলাইহিম্ মিনান্ নাবিইয়ীনা মিৎ যু'ররিইইয়াতি আ-দামা (ق) ওয়া মিম্মান হ'ামাল্না- মা'আ নূহি'ওঁ (ز) ওয়া মিৎ যু'ররিইইয়াতি ইবরা-হীমা ওয়া ইছরা-ঈলা (ز) ওয়া মিম্মান্ হাদাইনা- ওয়াজতাবাইনা- (ط) ইয'া- তুত্লা- 'আলাইহিম্ আ-য়া-তুররাহ'মা-নি খারবু ছুজ্জাদাওঁ ওয়া বুকিইইয়া-(ছিজদাহ-৫) ।	
তরজমা	ইহরাই তাহারা, নবীদের মধ্যে যাহাদেরকে আল্লাহ অনুগ্রহ করিয়াছেন, আদমের বংশ হইতে ও যাহাদেরকে আমি নূহের সঙ্গে নৌকায় আরোহণ করাইয়াছিলাম এবং ইব্রাহীম ও ইসরাঈলের বংশোদ্ভূত ও যাহাদেরকে আমি পথনির্দেশ করিয়াছিলাম ও মনোনীত করিয়াছিলাম; তাহাদের নিকট দয়াময়ের আয়াত আবৃত্তি করা হইলে তাহারা সিজ্দায় লুটাইয়া পড়িত ক্রন্দন করিতে করিতে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَةَ فَسُوفَ يُلْقَوْنَ غِيًّا ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	ফাখালাফা মি়ম্ বা‘দিহিম্ খালফুন আদ‘া-‘উসসালা-তা ওয়াত্ তাবা‘উশ্শাহাওয়া-তি ফাছাওফা ইয়ালক‘াওনা গাইইয়া- ।	
তরজমা	উহাদের পরে আসিল অপদার্থ পরবর্তীরা, তাহারা সালাত নষ্ট করিল ও লালসা-পরবশ হইল। সুতরাং উহারা অচিরেই কুকর্মের শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে,	
	<p>إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা-মাং তা-বা ওয়া আ-মানা ওয়া ‘আমিলা সা-লিহ‘াং ফাউলা~ইকা ইয়াদখুলুনাল্ জান্নাতা ওয়ালা-ইউজ্ লামূনা শাইআ- ।	
তরজমা	কিন্তু উহারা নহে-যাহারা তওবা করিয়াছে, ঈমান আনিয়াছে ও সৎকর্ম করিয়াছে। উহারা তো জান্নাতে প্রবেশ করিবে। উহাদের প্রতি কোন জুলুম করা হইবে না।	
	<p>جَنَّتٍ عَدْنٍ ۚ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًا ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	জান্না-তি ‘আদনি নিল্লাতী ওয়া আ‘দার রাহ‘মা-নু ‘ইবা-দাহু বিলগাইবি (ط) ইল্লাহু কা-না ওয়া‘দুহু মা’তিইইয়া- ।	
তরজমা	ইহা স্থায়ী জান্নাত, যে অদৃশ্য বিষয়ের প্রতিশ্রুতি দয়াময় তাঁহার বান্দাদেরকে দিয়াছেন। তাঁহার প্রতিশ্রুত বিষয় অবশ্যম্ভাবী।	
	<p>لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا سُلْهًا ۖ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়াছমা‘উনা ফীহা- লাগুওয়ান্ ইল্লা-ছালা-মাওঁ (ط) ওয়ালাহুম রিযকু হুম ফীহা- বুকুরাতাওঁ ওয়া ‘আশিইইয়া- ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা ‘শান্তি’ ব্যতীত কোন অসার বাক্য শুনিবে না এবং সেখানে সকাল-সন্ধ্যা তাহাদের জন্য থাকিবে জীবনোপকরণ।	
	<p>تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	তিল্কাল্ জান্নাতুল্লাতী নূরিছু মিন্ ‘ইবা-দিনা-মাং কা-না তাকি‘ইইয়া- ।	
তরজমা	এই সেই জান্নাত, যাহার অধিকারী করিব আমার বান্দাদের মধ্যে মুতাকীদেরকে।	
	<p>وَمَا تَنْزِيلُ الْإِبْرَاهِيمَ ۚ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ لَدُنْ رَبِّهِ ۚ وَإِنَّهُ لَشَاكِرٌ عَبْدٌ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-নাতানাঝঝালু ইল্লা- বিআমরি রায্বিকা (ج) লাহু মা-বাইনা আইদীনা-ওয়ামা- খালফানা ওয়ামা- বাইনা য‘া-লিকা (ج) ওয়ামা-কা-না রাব্বুকা নাছিইইয়া- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'আমরা আপনার প্রতিপালকের আদেশ ব্যতীত অবতরণ করি না; যাহা আমাদের সম্মুখে ও পশ্চাতে আছে ও যাহা এই দুই-এর অন্তর্বর্তী তাহা তাঁহারই এবং আপনার প্রতিপালক ভুলিবার ননা'	
	<p style="text-align: center;">رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বুছু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ওয়ামা-বাইনাহুমা- ফা'বুদুহু ওয়াসত'বির লি'ইবা- দাতিহী (ط) হাল্ তা'লামু লাহু ছামিইইয়া- ।	
তরজমা	তিনি আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও তাহাদের অন্তর্বর্তী যাহা কিছু, তাহার প্রতিপালক। সুতরাং তাঁহারই 'ইবাদত কর এবং তাঁহার 'ইবাদতে ধৈর্যশীল থাক। তুমি কি তাঁহার সমস্ত গণসম্পন্ন কাহাকেও জান ?	
	<p style="text-align: center;">وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِثُّ لَسَوْفَ أَخْرِجُهُ حَيًّا ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকু'লুল ইংছা-নু আইয'ী-মা-মিত্তু লাছাওফা উখ্রাজু হ'ইইয়া- ।	
তরজমা	মানুষ বলে, 'আমার মৃত্যু হইলে আমি কি জীবিত অবস্থায় উথিত হইব ?'	
	<p style="text-align: center;">أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكْ شَيْئًا ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালা- ইয়ায'কু'রুল ইংছা-নু আন্না-খালাক'না-হু মিং ক'বলু ওয়া লাম ইয়াকু শাইআ- ।	
তরজমা	মানুষ কি স্মরণ করে না যে, আমি তাহাকে পূর্বে সৃষ্টি করিয়াছি যখন সে কিছুই ছিল না ?	
	<p style="text-align: center;">فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُخْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়ারাব্বিকা লানাহ'শুরান্নাহুম ওয়াশ'শায়া-ত'ীনা ছু'ম্মা লানুহ'দি'রান্নাহুম হ'ওলা জাহান্নামা জিছি'ইইয়া- ।	
তরজমা	সুতরাং শপথ তোমার প্রতিপালকের। আমি তো উহাদেরকে এবং শয়তানদেরকেসহ একত্র সমবেত করিবই ও পরে আমি উহাদেরকে নতজানু অবস্থায় জাহান্নামের চতুর্দিকে উপস্থিত করিবই।	
	<p style="text-align: center;">ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা লানাখ্বি'আন্না মিং কুল্লি শী'আতিন্ আইয়ুহুম্ আশাদু 'আলার রাহ'মা-নি 'ইতিইইয়া- ।	
তরজমা	অতঃপর প্রত্যেক দলের মধ্যে যে দয়াময়ের প্রতি সর্বাধিক অবাধ্য আমি তাহাকে টানিয়া বাহির করিবই।	
	<p style="text-align: center;">ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أُولَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾</p>	70

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা লানাহ'নু আ'লামু বিল্লায'ীনা হুম্ আওলা-বিহা-সিলিইয়া- ।	
তরজমা	এবং আমি তো উহাদের মধ্যে যাহারা জাহান্নামে প্রবেশের অধিকতর যোগ্য তাহাদের বিষয় ভাল জানি।	
	<p style="text-align: right;">71</p> <p style="text-align: center;">وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ﴿٧١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইম্ মিংকুম্ ইল্লা- ওয়া-রিদুহা- (ج) কা-না 'আলা-রাব্বিকা হ'াত্মাম্ মাক'দি'ইইয়া- ।	
তরজমা	এবং তোমাদের প্রত্যেকেই উহা অতিক্রম করিবে; ইহা তোমার প্রতিপালকের অনিবার্য সিদ্ধান্ত।	
	<p style="text-align: right;">72</p> <p style="text-align: center;">ثُمَّ نَجَّيَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা নুনা'জজিল্লায'ীনা'তাক'াওঁ ওয়া নায'ারজ্'জ'া-লিমীনা ফীহা-জিছি'ইইয়া- ।	
তরজমা	পরে আমি মুতাকীদেরকে উদ্ধার করিব এবং জালিমদেরকে সেখানে নতজানু অবস্থায় রাখিয়া দিব।	
	<p style="text-align: right;">73</p> <p style="text-align: center;">وَإِذَا تَنَسَّيْتُمْ أَلَيْسَ أَيْنَمَا بَيْنَتِ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا الَّذِينَ آمَنُوا أَلَيْسَ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'া-তুত্লা- আলাইহিম আ-য়া-তুনা- বাইয়িনা-তিং ক'া-লাল্লায'ীনা কাফারু লিল্লায'ীনা আ-মানু~ (٧٤) আইয়ুল্ ফারীক'াইনি খাইরুম্ মাক'া-মাওঁ ওয়া আহ'হানু নাদিইইয়া- ।	
তরজমা	উহাদের নিকট আমার স্পষ্ট আয়াতসমূহ আবৃত হইলে কাফিররা মু'মিনদেরকে বলে, 'দুই দলের মধ্যে কোন্টি মর্যাদায় শ্রেষ্ঠতর ও মজলিস হিসাবে উত্তম?'	
	<p style="text-align: right;">74</p> <p style="text-align: center;">وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَوْمٍ لَهُمْ أَحْسَنُ أَنَاثًا وَرِءْيَا ﴿٧٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াকাম্ আহলাকনা-ক'াবলাহুম্ মিং ক'ারনি'নহুম্ আহ'হানু আহ'া-ছ'াওঁ ওয়ারি'য়া- ।	
তরজমা	উহাদের পূর্বে আমি কত মানবগোষ্ঠীকে বিনাশ করিয়াছি-যাহারা উহাদের অপেক্ষা সম্পদ ও বাহাদুরিতে শ্রেষ্ঠ ছিল।	
	<p style="text-align: right;">75</p> <p style="text-align: center;">قُلْ مَنْ كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَسُدُّهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا ۖ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ ۖ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল মাং কা-না ফিদ'দ'লা-লাতি ফালইয়ামুদুদ লাহর'রাহ'মা-নু মাদান (ج) হ'তা~ ইয'া-রাআও মা-ইউ'আদূনা ইম্মাল 'আয'া-বা ওয়া ইম্মাছা- 'আতা (ط) ফাছাইয়া'লামূনা মান্ হুওয়া শাররুম মাকা-নাও ওয়া আদ' 'আফু জুন্দা- ।	
তরজমা	বল, 'যাহারা বিভ্রান্তিতে আছে, দয়াময় তাহাদেরকে প্রচুর ঠিল দিবেন যতক্ষণ না তাহারা, যে বিষয়ে তাহাদেরকে সতর্ক করা হইতেছে তাহা প্রত্যক্ষ করিবে, উহা শাস্তি হউক অথবা কিয়ামতই হউক। অতঃপর তাহারা জানিতে পারিবে, কে মর্যাদায় নিকৃষ্ট ও কে দলবলে দুর্বল।	
	وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَاقِيَتُ الصَّالِحَتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াবীদুল্লা-হু ল্লায'ী নাহ'তাদাও হুদাও (ط) ওয়াল বা-কি'য়া-তুসসা-লিহ'া-তু খাইরুন 'ইন্দা রাব্বিকা ছ'াওয়া-বাও ওয়াখাইরুম মারাদা- ।	
তরজমা	এবং যাহারা সৎপথে চলে আত্মাহু তাহাদেরকে অধিক হিদায়াত দান করেন; এবং স্থায়ী সৎকর্ম তোমার প্রতিপালকের পুরস্কার প্রাপ্তির জন্য শ্রেষ্ঠ এবং প্রতিদান হিসাবেও শ্রেষ্ঠ।	
	أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন	আফারাআইতাল্লায'ী কাফারা বিআ-য়া-তিনা-ওয়াক'া-লা লাউতাইয়ান্না মা-লাও ওয়া ওয়ালাদা- ।	
তরজমা	তুমি কি লক্ষ্য করিয়াছ সেই ব্যক্তিকে, যে আমার আয়াতসমূহ প্রত্যাখ্যান করিয়াছে এবং সে বলে, 'আমাকে ধনসম্পদ ও সন্তান-সন্ততি দেওয়া হইবেই ?'	
	أَطَّلَعَ الْغَيْبِ أَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾	78
প্রতিবর্ণায়ন	আত'ত'ালা'আল গাইবা আমিত্তাখায'া 'ইন্দার রাহ'মা-নি 'আহদা- ।	
তরজমা	সে কি অদৃশ্য সম্বন্ধে অবহিত হইয়াছে অথবা দয়াময়ের নিকট হইতে প্রতিশ্রুতি লাভ করিয়াছে ?	
	كَلَّا سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَنذُرُكَ مِنَ الْعَذَابِ مَذًّا ﴿٧٩﴾	79
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা- (ط) ছানাক'তুবু মা-ইয়াকু'লু ওয়ানামুদু লাহু মিনাল্ 'আয'া-বি মাদ্দা- ।	
তরজমা	কখনই নহে, তাহারা যাহা বলে আমি তাহা লিখিয়া রাখিব এবং তাহাদের শাস্তি বৃদ্ধি করিতে থাকিব।	
	وَنُرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾	80
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নারিছু'হু মা-ইয়াকু'লু ওয়া ইয়া'তীনা- ফারদা- ।	
তরজমা	সে যে বিষয়ের কথা বলে তাহা থাকিবে আমার অধিকারে এবং সে আমার নিকট আসিবে একা।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۖ</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াত্তাখাযু' মিং দুনিলা-হি আ-লিহাতাল লিইয়াকুনু লাহুম 'ইব্বা-।	
তরজমা	তাহারা আলাহ্ ব্যতীত অন্য ইলাহ্ গ্রহণ করে এইজন্য, যাহাতে উহারা তাহাদের সহায় হয় ;	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۚ</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা- (ط) ছাইয়াকফুরূনা বি'ইবা-দাতিহিম্ ওয়া ইয়াকুনুনা 'আলাইহিম দি'দা-।	
তরজমা	কখনই নহে; উহারা তো তাহাদের 'ইবাদত অস্বীকার করিবে এবং তাহাদের বিরোধী হইয়া যাইবে।	
	<p style="text-align: right;">أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤْزُهُمْ أَزًّا ۖ</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম্ তারা আন্না~ আরছালনাশ্শাইয়া-তীনা 'আলাল্ কা-ফিরীনা তাউবাবুহুম আব্বা-।	
তরজমা	তুমি কি লক্ষ্য কর নাই যে, আমি কাফিরদের জন্য শয়তানদেরকে ছাড়িয়া রাখিয়াছি উহাদেরকে মন্দ কর্মে বিশেষভাবে প্রলুব্ধ করিবার জন্য ?	
	<p style="text-align: right;">فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعِدُهُمْ عَذَابًا ۖ</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা-তা'জাল্ 'আলাইহিম (ط) ইন্নামা-না'উদু লাহুম্ 'আদা-।	
তরজমা	সুতরাং তাহাদের বিষয়ে তুমি তাড়াতাড়ি করিও না। আমি তো গণনা করিতেছি উহাদের নির্ধারিত কাল,	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۖ</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা নাহ'শুরুল্ মুত্তাকীনা ইলাররাহ'মা-নি ওয়াফদা-।	
তরজমা	যেদিন দয়াময়ের নিকট মুত্তাকীদেরকে সম্মানিত মেহমানরূপে সমবেত করিব,	
	<p style="text-align: right;">وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَرْدًا ۖ</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাছুকুল্ মুজরিমীনা ইলা-জাহান্নামা বি'র্দা-।	
তরজমা	এবং অপরাধীদেরকে তৃষ্ণাতুর অবস্থায় জাহান্নামের দিকে হাঁকাইয়া লইয়া যাইব।	
	<p style="text-align: right;">لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۖ</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়ামলিকূনাশ্শাফা-'আতা ইল্লা- মানিত্ তাখায' 'ইন্দাররাহ'মা-নি 'আহদা-।	
তরজমা	যে দয়াময়ের নিকট প্রতিশ্রুতি গ্রহণ করিয়াছে, সে ব্যতীত অন্য কাহারও সুপারিশ করিবার ক্ষমতা থাকিবে না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۚ</p>	88
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ক'লুত তাখায়'ল্ রাহ'মা-নু ওয়ালাদা- । তাহারা বলে, 'দয়াময় সন্তান গ্রহণ করিয়াছেন।'</p>	
	<p style="text-align: right;">لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۚ</p>	89
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লাক'াদ জি'তুম্ শাইআন্ ইদা- । তোমরা তো এমন এক জঘন্য বিষয়ের অবতারণা করিয়াছ;</p>	
	<p style="text-align: right;">تَكَادُ السَّمُوتُ يَنْفَطَرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۚ</p>	90
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>তাকা-দুহ্ছামা-ওয়া-তু ইয়াতাত'ত'ার্না মিনহু ওয়া তাংশাক্কুল আরদু ওয়া তাখিরুল্ল জিবা-লু হাদা- । মাহাতে আকাশমণ্ডলী বিদীর্ণ হইয়া যাইবে, পৃথিবী খণ্ড-বিখণ্ড হইবে ও পর্বতমণ্ডলী চূর্ণ-বিচূর্ণ হইয়া আপতিত হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ۚ</p>	91
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আং দা'আও লিররাহ'মা-নি ওয়ালাদা- । যেহেতু তাহারা দয়াময়ের প্রতি সন্তান আরোপ করে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا يُنْبِغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۚ</p>	92
<p>প্রতিবর্ণায়ন ZiRgv</p>	<p>ওয়ামা- ইয়াম্বাগী লির রাহ'মা-নি আই ইয়াত্তাখিয়'ল ওয়ালাদা- । অথচ সন্তান গ্রহণ করা দয়াময়ের জন্য শোভন নহে।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا ۚ</p>	93
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইং কুল্লু মাং ফিহ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ইল্লা~আ-তির রাহ'মা-নি 'আব্দা- । আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে এমন কেহ নাই, যে দয়াময়ের নিকট বান্দারূপে উপস্থিত হইবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">لَقَدْ أَحْضَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۚ</p>	94
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লাক'াদ আহ'সা-হুম্ ওয়া 'আদাহুম্ 'আদা- । তিনি তাহাদেরকে পরিবেষ্টন করিয়া রাখিয়াছেন এবং তিনি তাহাদেরকে বিশেষভাবে গণনা করিয়াছেন,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا ۚ</p>	95
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া কুল্লুহুম্ আ-তীহি ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ফার্দা- ।</p>	

তরজমা	এবং কিয়ামত দিবসে উহাদের সকলেই তাঁহার নিকট আসিবে একাকী অবস্থায়।	
	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾	96
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি ছাইয়াজ'আলু লাহুমুর রাহ'মা-নু উদ্দা- ।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে দয়াময় অবশ্যই তাহাদের জন্য সৃষ্টি করিবেন ভালবাসা।	
	فَأَننَايَنَّهُ بِلسَانِكَ لِنُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَنُنَذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدَا ﴿٩٧﴾	97
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইন্নামা- ইয়াছ্ছার্না-হু বিলিছা-নিকা লিতুবাশ্শিরা বিহিল মুত্তাক'ীনা ওয়া তুংযি'রা বিহী ক'াওমাল লুদা- ।	
তরজমা	আমি তো তোমার ভাষায় কুরআনকে সহজ করিয়া দিয়াছি যাহাতে তুমি উহা দ্বারা মুত্তাকীদেরকে সুসংবাদ দিতে পার এবং বিতণ্ডাপ্রবণ সম্প্রদায়কে উহা দ্বারা সতর্ক করিতে পার।	
	وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِشُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿٩٨﴾	98
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কাম্ আহলাক্না- ক'াব্লাহুম মিৎ ক'ার্নিন (ط) হাল্ তুহি'ছ্ছু মিনহুম্ মিন আহ'াদিন আও তাছমা'উ লাহুম রিক্ঝা- ।	
তরজমা	তাহাদের পূর্বে আমি কত মানবগোষ্ঠীকে বিনাশ করিয়াছি! তুমি কি তাহাদের কাহাকেও দেখিতে পাও অথবা ক্ষীণতম শব্দও শুনিতে পাও ?	
20 - Taha-তাহা-হা طه		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	طه ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ত'ী-হা-	
তরজমা	তা-হা,	
	مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	মা~ আংঝাল্না- 'আলাইকাল্ কু'রুআ-না লিতাশ্ক'ী~ ।	
তরজমা	তুমি ক্লেশ পাইবে এইজন্য আমি তোমার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ করি নাই,	
	إِلَّا تَذْكُورَةً لِّمَنْ يَخْشَى ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- তায়'কিরাতাল লিমাই ইয়াখ্শা- ।	
তরজমা	বরং যে ভয় করে কেবল তাহার উপদেশার্থে,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمُوتِ الْعُلَى ۝</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	তাংবীলাম্ মিম্মান্ খালাক্ 'ল আরদ' আ ওয়াছ্ছামা-ওয়া-তিল 'উলা- ।	
তরজমা	যিনি পৃথিবী ও সমুদ্র আকাশমণ্ডলী সৃষ্টি করিয়াছেন তাঁহার নিকট হইতে ইহা অবতীর্ণ।	
	<p style="text-align: right;">الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ۝</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	আররাহ্ 'মা-নু 'আলাল্ 'আরশিছ্ তাওয়া- ।	
তরজমা	দয়াময় আরশে সমাসীন।	
	<p style="text-align: right;">لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ۝</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	লাহু মা-ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল্ আরদি' ওয়ামা- বাইনাছ্ছামা- ওয়ামা তাহ'তাছ্ 'ছ'ারা- ।	
তরজমা	যাহা আছে আকাশমণ্ডলীতে, পৃথিবীতে, এই দুইয়ের অন্তর্বর্তী স্থানে ও ভূগর্ভে তাহা তাঁহারই।	
	<p style="text-align: right;">وَأَنْ تَجْهَرُوا بِالنُّفُورِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ۝</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং তাজহার বিল্ফ'ওলি ফাইন্নাহু ইয়া'লামুছ্ছিররা ওয়া আখ্ফা- ।	
তরজমা	যদি তুমি উচ্চকণ্ঠে কথা বল, তবে তিনি তো যাহা গুপ্ত ও অব্যক্ত সকলই জানেন।	
	<p style="text-align: right;">اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ۝</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হু লা~ইলা-হা ইল্লা- হুওয়া (ط) লাহ্ছল আছমা~উল হ'ছনা- ।	
তরজমা	আল্লাহ্, তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ্ নাই, সুন্দর সুন্দর নাম তাঁহারই।	
	<p style="text-align: right;">وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۝</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াহাল্ আতা-কা হ'দীছু' মূছা- ।	
তরজমা	মূসার বৃত্তান্ত তোমার নিকট পৌঁছিয়াছে কি ?	
	<p style="text-align: right;">إِذْ رَأَيْنَا فَتَالَهُ لَهْلَهٌ أَمْ كُنُوزًا مَّكَتُومًا إِنَّا أَنْسَتُ نَارًا نَاعَلِ إِنَّا تَنَبَّسُ أَوْ أَجْدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ۝</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'রাআ- না-রাং ফাক'লা লিআহলিহিম্ কুছু' ইন্নী~ আ-নাছ্ছু না-রাল্ লা'আল্লী~ আ- তীকুম্ মিন্হা-বিক'বাছিন আও আজিদু 'আলান্ না-রি হুদা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সে যখন আশু ন দেখিল তখন তাহার পরিবারবর্গকে বলিল, 'তোমরা এখানে থাক আমি আশু ন দেখিয়াছি। সম্ভবত আমি তোমাদের জন্য উহা হইতে কিছু জ্বলন্ত অঙ্গার আনিতে পারিব অথবা আমি আশু নের নিকটে কোন পথনির্দেশ পাইব।'	
	فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَوْمَئِذٍ ۖ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা~ আতা-হা-নুদিয়া ইয়া- মুছা- ।	
তরজমা	অতঃপর যখন সে আশু নের নিকট আসিল তখন আহ্বান করিয়া বলা হইল, 'হে মূসা!	
	إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طَوًى ۖ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী~ আনা রাব্বুকা ফাখলা'না'লাইকা (ج) ইল্লাকা বিল্ওয়া-দিল্ মুক'াদাছি তুওয়া ।	
তরজমা	আমিই তোমার প্রতিপালক, অতএব তোমার পাদুকা খুলিয়া ফেল, কারণ তুমি পবিত্র 'তুওয়া' উপত্যকায় রহিয়াছ।	
	وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আনাখ্ তারতুকা ফাছ্‌তামি'লিমা-ইউহ'।- ।	
তরজমা	'এবং আমি তোমাকে মনোনীত করিয়াছি। অতএব যাহা ওহী প্রেরণ করা হইতেছে তুমি তাহা মনোযোগের সঙ্গে শ্রবণ কর।	
	إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নানী~ আনাল্লা-হ্ লা~ ইলা-হা ইল্লা~ আনা- ফা'বুদ্নী (لا) ওয়া আকি'মিসসালা-তা লিযি'করী ।	
তরজমা	'আমিই আল্লাহ্, আমি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই। অতএব আমার 'ইবাদত কর এবং আমার স্মরণার্থে সালাত কায়েম কর।	
	إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِيُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাছ্ছা- 'আতা আ-তিয়াতুন আকা-দু উখ্‌ফীহা-লিতুজবা- কুল্লু নাফ্‌ছিম্ বিমা- তাছ্'আ- ।	
তরজমা	'কিয়ামত অবশ্যম্ভাবী, আমি ইহা গোপন রাখিতে চাহি যাহাতে প্রত্যেকেই নিজ কমানুযায়ী ফল লাভ করিতে পারে।	
	فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা-ইয়াসুদ্দান্নাকা 'আনহা- মাল্ লা-ইউ'মিনু বিহা- ওয়াত্তাবা'আ হাওয়া-হ্ ফাতারদা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘সুতরাং যে ব্যক্তি কিয়ামতে বিশ্বাস করে না ও নিজ প্রবৃত্তির অনুসরণ করে, সে যেন তোমাকে উহাতে বিশ্বাস স্থাপনে নিবৃত্ত না করে, নিবৃত্ত হইলে তুমি ধ্বংস হইয়া যাইবে।	
	وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يُمُوسَى ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- তিল্কা বিইয়ামীনিকা ইয়া-মূছা- ।	
তরজমা	‘হে মুসা! তোমার দক্ষিণ হস্তে উহা কী?’	
	قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَاهْتَشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَىٰ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লা হিয়া ‘আসা-ইয়া (ج) আতাওয়াক্বাউ ‘আলাইহা-ওয়া আহ্ শশু বিহা- ‘আলা- গানামী ওয়ালিয়া ফীহা- মাআ-রিবু উখরা- ।	
তরজমা	সে বলিল, ‘উহা আমার লাঠি; আমি ইহাতে ভর দেই এবং ইহা দ্বারা আঘাত করিয়া আমি আমার মেঘপালের জন্য বৃক্ষপত্র ফেলিয়া থাকি এবং ইহা আমার অন্যান্য কাজেও লাগে।’	
	قَالَ أَتَقْتُلُونِي يُمُوسَىٰ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লা আল্কি’হা- ইয়া-মূছা- ।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিলেন, ‘হে মুসা! তুমি ইহা নিক্ষেপ কর।’	
	فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআলক’া-হা- ফাইয’া-হিয়া হ’ইয়াতুং তাহ্’আ- ।	
তরজমা	অতঃপর সে উহা নিক্ষেপ করিল, সঙ্গে সঙ্গে উহা সাপ হইয়া ছুটিতে লাগিল,	
	قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ ۖ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَىٰ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লা খুয’হা- ওয়ালা- তাখাফ্ (وقفه) ছানু’ঈদুহা- হীরাতাহাল উলা- ।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, ‘তুমি ইহাকে ধর, ভয় করিও না, আমি ইহাকে ইহার পূর্বরূপে ফিরাইয়া দিব।	
	وَاضْمُرْ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْزِبَ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَىٰ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদ’মুম্ ইয়াদাকা ইলা-জানা-হি’কা তাখরুজ বাইদ’া-য়া মিন্ গাইরি ছু-ইন্ আ-যাতান্ উখরা- ।	
তরজমা	‘এবং তোমার হাত তোমার বগলে রাখ, ইহা বাহির হইয়া আসিবে নির্মল উজ্জ্বল হইয়া অপর এক নিদর্শনস্বরূপ।	
	لِنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا أَنْكُبِرَىٰ ﴿٢٣﴾	23

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লিনুরিয়াকা মিন্ আ-য়া-তিনাল্ কুবরা- । 'ইহা এইজন্য যে, আমি তোমাকে দেখাইব আমার মহানিদর্শনগুলির কিছু।	
		24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয্'হাব ইলা-ফির'আওনা ইন্নাহু ত'াগা- । 'ফির'আওনের নিকট যাও, সে তো সীমালংঘন করিয়াছে।'	
		25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'া-লা রাব্বিশ্'রাহ'লী সাদ্রী । মুসা বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমার বন্ধু প্রশস্ত করিয়া দাও।	
		26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয়াছ্'ছিরলী~আমরী । এবং আমার কর্ম সহজ করিয়া দাও।	
		27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াহ'লুল্ 'উক'দাতাম্ মিল্লিছা-নী । আমার জিহ্বার জড়তা দূর করিয়া দাও-	
		28
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয়াফ্'ক'াহু ক'াওলী । মাহাতে উহারা আমার কথা বুঝিতে পারে।	
		29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াজ'আল্লী ওয়াবীরাম্ মিন্ আহলী । আমার জন্য করিয়া দাও একজন সাহায্যকারী আমার স্বজনবর্গের মধ্য হইতে;	
		30
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হা-বুনা আখী । আমার ভ্রাতা হারুনকে;	
		31
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	উশ্'দুদ্ বিহী~আবরী । তাহার দ্বারা আমার শক্তি সুদৃঢ় কর,	
		32



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আশ্রিক্‌ ফী~আমরী। ও তাহাকে আমার কর্মে অংশী কর,	
	<div data-bbox="1154 262 1377 317" data-label="Text"> <p>كَى نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ﴿٣٣﴾</p> </div>	33
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কাই নুছাব্বিহ্‌'কা কাছ'ীরা-। যাহাতে আমরা তোমার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করিতে পারি প্রচুর;	
	<div data-bbox="1166 472 1377 527" data-label="Text"> <p>وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾</p> </div>	34
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ানায্‌'কুরাকা কাছ'ীরা-। এবং তোমাকে স্মরণ করিতে পারি অধিক।	
	<div data-bbox="1112 682 1377 737" data-label="Text"> <p>إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٥﴾</p> </div>	35
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লাকা কুংতা বিনা-বাসীরা-। 'তুমি তো আমাদের সম্যক দ্রষ্টা।'	
	<div data-bbox="1024 892 1377 947" data-label="Text"> <p>قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَمُوسَى ﴿٣٦﴾</p> </div>	36
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'া-লা ক'াদ উতীতা ছু'লাকা ইয়া-মুছা-। তিনি বলিলেন, হে মুসা! তুমি যাহা চাহিয়াছ তাহা তোমাকে দেওয়া হইল।	
	<div data-bbox="1024 1102 1377 1157" data-label="Text"> <p>وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى ﴿٣٧﴾</p> </div>	37
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া লাক'াদ মানান্না- 'আলাইকা মাররাতান্‌ উখ্রা~। এবং আমি তো তোমার প্রতি আরও একবার অনুগ্রহ করিয়াছিলাম;	
	<div data-bbox="1031 1312 1377 1367" data-label="Text"> <p>إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُؤْمَى ﴿٣٨﴾</p> </div>	38
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয' আওহ্‌'ইনা~ ইলা~ উম্মিকা মা-ইউহ্‌'া~। যখন আমি তোমার মাতাকে জানাইয়াছিলাম যাহা ছিল জানাইবার,	
প্রতিবর্ণায়ন	<div data-bbox="305 1507 1377 1654" data-label="Text"> <p>أَنِ اقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَّهُ ۚ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي ۖ وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ﴿٣٩﴾</p> </div>	39
	<div data-bbox="305 1654 1377 1791" data-label="Text"> <p>আনিক'যি' ফীহি ফিত্তা-বৃত্তি ফাক'যি' ফীহি ফিল্‌ ইয়াম্মি ফাল্‌ইউল্কি'হিল ইয়াম্মু বিছ্‌ছা- হি'লি ইয়া'খুয্‌'হ 'আদুওউল্লী ওয়া 'আদুওউল্লাহু (ط) ওয়াআল্ক'ইতু 'আলাইকা মাহ'াব্বাতাম মিন্নী (ج) ওয়ালিতুসনা'আ 'আলা- 'আইনী।</p> </div>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘যে, তুমি তাহাকে সিন্দুকের মধ্যে রাখ, অতঃপর উহা দরিয়ায় ভাসাইয়া দাও যাহাতে দরিয়া উহাকে তীরে ঠেলিয়া দেয়, উহাকে আমার শত্রু ও উহার শত্রু লইয়া যাইবে। আমি আমার নিকট হইতে তোমার উপর ভালবাসা ঢালিয়া দিয়াছিলাম, যাহাতে তুমি আমার তত্ত্বাবধানে প্রতিপালিত হও।’	
	<p>اِذْ تَمْشِيْ اُخْتُكَ فَتَقُوْلُ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَّكْفُلُهٗ ۖ فَرَجَعْنَاكَ اِلَىٰ اُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَكَتَلْتَ</p> <p>نَفْسًا فَجَعَلْنٰكَ مِنَ الْغَمْرِ وَفَتَنَّاكَ فُتُوْنًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِيْنَ فِيْ اَهْلِ مَدْيَنَ ۚ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يُّمُوْسٰى ؑ</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	ইয্ তামশী~ উখ্তুকা ফাতাক্‌লু হাল আদুল্লুকুম ‘আলা-মাই ইয়াক্‌ফুলুহু (ط) ফারাজা‘না-কা ইলা~ উম্মিকা কাই তাক‘ররা ‘আইনুহা-ওয়ালা-তাহ‘বানা (ط) ওয়াক‘াতল্‌তা নাফ্‌হাং ফানাজজাইনা-কা মিনাল গাম্মি ওয়া ফাতান্না-কা ফুতূনা- (قف) ফালাবিছ্‌তা ছিনীনা ফী~ আহলি মাদইয়ানা (لا) ছু‘ম্মা জি‘তা ‘আলা- ক‘দারিই ইয়া-মুহা- ।	
তরজমা	‘যখন তোমার ভগ্নী আসিয়া বলিল, ‘আমি কি তোমাদেরকে বলিয়া দিব কে এই শিশুর ভার লইবে?’ তখন আমি তোমাকে তোমার মায়ের নিকট ফিরাইয়া দিলাম যাহাতে তাহার চক্ষু জুড়ায় এবং সে দুঃখ না পায়; এবং তুমি এক ব্যক্তিকে হত্যা করিয়াছিলে; অতঃপর আমি তোমাকে মনঃপীড়া হইতে মুক্তি দেই, আমি তোমাকে বহু পরীক্ষা করিয়াছি। অতঃপর তুমি কয়েক বৎসর মাদইয়ানবাসীদের মধ্যে ছিলে, হে মুসা! ইহার পরে তুমি নির্ধারিত সময়ে উপস্থিত হইলে।	
	وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِيْ ؕ	41
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ্‌ত‘ানা‘তুকা লিনাফ্‌ছী ।	
তরজমা	‘এবং আমি তোমাকে আমার নিজের জন্য প্রস্তুত করিয়া লইয়াছি।	
	اِذْهَبْ اَنْتَ وَاُخُوْكَ بِاَيَّتِيْ وَّلَا تَنْبِيْا فِيْ ذِكْرِىْ ؕ	42
প্রতিবর্ণায়ন	ইয্ হাব্ আংতা ওয়াআখুকা বিআ-য়া-তী ওয়ালা- তানিয়া-ফী যি‘করী ।	
তরজমা	‘তুমি ও তোমার ভ্রাতা আমার নিদর্শনসহ যাত্রা কর এবং আমার স্মরণে শৈথিল্য করিও না,	
	اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ ۙ إِنَّهُ طَغٰى ؕ	43
প্রতিবর্ণায়ন	ইয্ হাবা~ ইলা-ফির‘আওনা ইল্লাহু ত‘গা- ।	
তরজমা	‘তোমরা উভয়ে ফির‘আওনের নিকট যাও, সে তো সীমা-লংঘন করিয়াছে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لِّئَلَّا تَعْلَهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَحْشَى ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকূ'লা- লাহূ ক'ওলাল্ লাইয়িনাল্ লাহ'আল্লাহূ ইয়াতায়'াক্বাবু আও ইয়াখশা- ।	
তরজমা	'তোমরা তাহার সঙ্গে নম্র কথা বলিবে, হয়তো সে উপদেশ গ্রহণ করিবে অথবা ভয় করিবে।'	
	<p>قَالَ رَبُّنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَى ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	কা-লা রাব্বানা~ ইন্নানা- নাখা-ফু আই ইয়াফরুত'া 'আলাইনা~ আও আই ইয়াত'গা- ।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমরা তো আশংকা করি সে আমাদের উপর বাড়াবাড়ি করিবে অথবা অন্যায় আচরণে সীমালংঘন করিবে।'	
	<p>قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَى ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা লা-তাখা-ফা~ ইন্নানী মা'আকুমা~ আছ্মা'উ ওয়া আরা- ।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, 'তোমরা ভয় করিও না, আমি তো তোমাদের সঙ্গে আছি, আমি শুনি ও আমি দেখি।'	
	<p>فَأْتِيَهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَا تَعْذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'তিয়া-হু ফাকূ'লা~ ইন্না-রাছূলা- রাব্বিকা ফাআরছিল্ মা'আনা-বানী~ইছ্রাঈল্লা (لا) ওয়ালা- তু'আয'যি'ব্বহ্ম (ط) ক'াদ জি'না-কা বিআ-য়াতিম্ মিররাব্বিকা (ط) ওয়াছ্ছালা-মু 'আলা-মানিত্তাবা'আল্ হুদা- ।	
তরজমা	সুতরাং তোমরা তাহার নিকট যাও এবং বল, 'আমরা তোমার প্রতিপালকের রাসূল, সুতরাং আমাদের সঙ্গে বনী ইস্রাঈলকে যাইতে দাও এবং তাহাদেরকে কষ্ট দিও না, আমরা তো তোমার নিকট আনিয়াছি তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে নিদর্শন এবং শাস্তি তাহাদের প্রতি যাহারা অনুসরণ করে সৎপথ।'	
	<p>إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না-ক'াদ উহি'য়া ইলাইনা~ আন্নাল্ 'আয'া-বা 'আলা- মাং কায'য'াবা ওয়া তাওয়াল্লা- ।	
তরজমা	'আমাদের প্রতি ওহী প্রেরণ করা হইয়াছে যে, শাস্তি তো তাহার জন্য, যে মিথ্যা আরোপ করে ও মুখ ফিরাইয়া নেয়।'	
	<p>قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يُسْأَلُ ﴿٤٩﴾</p>	49

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'া-লা ফামার রাব্বুকুমা-ইয়া-মূছা- । ফির'আওন বলিল, 'হে মুসা! কে তোমাদের প্রতিপালক ?'	
	قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ حَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'া-লা রাব্বুনাল্লায'ী~ আ'ত'া- কুল্লা শাইয়িন্ খালক'াহু ছু'ম্মা হাদা- । মূসা বলিল, 'আমাদের প্রতিপালক তিনি, যিনি প্রত্যেক বস্তুকে তাহার আকৃতি দান করিয়াছেন, অতঃপর পথনির্দেশ করিয়াছেন।'	
	قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَى ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'া-লা ফামা- বা-লুল্ কুব্বুনিন্ উলা- । ফির'আওন বলিল, 'তাহা হইলে অতীত যুগের লোকদের অবস্থা কী ?'	
	قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'া-লা 'ইলমুহা- 'ইন্দা রাব্বী ফী কিতা-বিল্ (জ) লা-ইয়াদি ল্লু রাব্বী ওয়ালা-ইয়াংছা- । মূসা বলিল, 'ইহার জ্ঞান আমার প্রতিপালকের নিকট কিতাবে রহিয়াছে, আমার প্রতিপালক ভুল করেন না এবং বিস্মৃতও হন না।'	
	الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ ثَبَاتٍ شَتَّى ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লায'ী জা'আলা লাকুমুল্ আর্দ'া মাহদাওঁ ওয়া ছালাকা লাকুম ফীহা ছুবুলাওঁ ওয়া আংঝালা মিনাছুছামা~ই মা~আং (ط) ফাআখ্বরাজনা- বিহী~ আঝওয়া-জাম্ মিন্ নাবা-তিং শান্তা- । 'যিনি তোমাদের জন্য পৃথিবীকে করিয়াছেন বিছানা এবং উহাতে করিয়া দিয়াছেন তোমাদের চলিবার পথ, তিনি আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করেন।' এবং আমি উহা দ্বারা বিভিন্ন প্রকারের উদ্ভিদ উৎপন্ন করি।	
	كُلُوا وَارْزُقُوا أَنْعَمَ عَلَيْكُمُ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কুলূ ওয়ার'আও আন্'আ-মাকুম (ط) ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিউলিন্ নুহা- । তোমরা আহাৰ কর ও তোমাদের গবাদিপশু চরাও; অবশ্যই ইহাতে নিদর্শন আছে বিবেকসম্পন্নদের জন্য।	
	مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ﴿٥٥﴾	55

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন  তরজমা	<p>মিন্‌হা- খালাক'না-কুম্ ওয়া ফীহা-নু'ঈদুকুম ওয়ামিন্‌হা-নুখরিজুকুম তা-রাতান্ উখ্‌রা- ।</p> <p>আমি মৃত্তিকা হইতে তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছি, উহাতেই তোমাদেরকে ফিরাইয়া দিব এবং উহা হইতে পুনর্বীর তোমাদেরকে বাহির করিব।</p>	
	<p>وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى ۝٥٦</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন  তরজমা	<p>ওয়ালাক'দ আরাইনা-হু আ-য়া-তিনা-কুল্লাহা-ফাকায'য'বাবা ওয়া আবাবা- ।</p> <p>আমি তো তাকে আমার সমস্ত নিদর্শন দেখাইয়াছিলাম; কিন্তু সে মিথ্যা আরোপ করিয়াছে ও অমান্য করিয়াছে।</p>	
	<p>قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يُوسَىٰ ۝٥٧</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন  তরজমা	<p>ক'ই-লা আজি'তানা-লিতুখরিজানা-মিন আরদি'না- বিছিহ'রিকা ইয়া-মূছা- ।</p> <p>সে বলিল, 'হে মূসা! তুমি কি আমাদের নিকট আসিয়াছ তোমার জাদু দ্বারা আমাদেরকে আমাদের দেশ হইতে বহিস্কার করিয়া দিবার জন্য ?</p>	
	<p>فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوًى ۝٥٨</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন  তরজমা	<p>ফালানা'তিয়ান্নাকা বিছিহ'রিম মিছ'লিহী ফাজ'আল বাইনানা- ওয়া বাইনাকা মাও'ইদাল লা- নুখলিফুহু নাহ'নু ওয়ালা~ আংতা মাকা-নাং ছুওয়া- ।</p> <p>'আমরাও অবশ্যই তোমার নিকট উপস্থিত করিব ইহার অনুরূপ জাদু, সুতরাং আমাদের ও তোমার মধ্যে নির্ধারণ কর এক নিদিষ্ট সময় এক মধ্যবর্তী স্থানে, যাহার ব্যতিক্রম আমরাও করিব না এবং তুমিও করিবে না।'</p>	
	<p>قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُخَشِّرَ النَّاسُ ضُعًى ۝٥٩</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন  তরজমা	<p>ক'ই-লা মাও'ইদুকুম ইয়াওমুখ্ বীনাতি ওয়া আই ইউহ'শারান্না-ছু দু'হ'ই- ।</p> <p>মূসা বলিল, 'তোমাদের নির্ধারিত সময় উৎসবের দিন এবং যেই দিন পূর্বাঙ্কে জনগণকে সমবেত করা হইবে।'</p>	
	<p>فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَىٰ ۝٦٠</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন  তরজমা	<p>ফাতাওয়াল্লা- ফির'আওনু ফাজামা'আ কাইদাহু ছু'ম্মা আতা- ।</p> <p>অতঃপর ফির'আওন উঠিয়া গেল এবং পরে তাহার কৌশলসমূহ একত্র করিল, অতঃপর আসিল।</p>	
	<p>قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ وَيَلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَىٰ ۝٦١</p>	61

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা লাহুম্ মূছা- ওয়াইলাকুম লা-তাফতারু 'আলাল্লা-হি কাযি'বাং ফাইউছ্'হি'তাকুম বি'আয'া-বিওঁ (ج) ওয়া ক'াদ খা-বা মানিফতারা- ।	
তরজমা	মূসা উহাদেরকে বলিল, 'দুর্ভোগ তোমাদের! তোমরা আল্লাহ্র প্রতি মিথ্যা আরোপ করিও না। করিলে, তিনি তোমাদেরকে শাস্তি দ্বারা সমূলে ধ্বংস করিবেন। যে মিথ্যা উদ্ভাবন করিয়াছে সে-ই ব্যর্থ হইয়াছে।'	
	فَتَنَّا زَعُورًا أَمْرُهُمْ بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى ﴿٦٢﴾	62
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতানা-ঝা'উ~ আমরাহুম বাইনাহুম ওয়া আছাররান্ নাজওয়া- ।	
তরজমা	উহারা নিজেদের মধ্যে নিজেদের কর্ম সম্বন্ধে বিতর্ক করিল এবং উহারা গোপনে পরামর্শ করিল।	
	قَالُوا إِنَّ هَٰذِهِ لَسِحْرُنِ يُرِيدُنِ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمْ وَيَذْهَبَ بِطَرِيقِكُمُ الْمَثَلِ ﴿٦٣﴾	63
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু~ ইন হা-য'া-নি লাছা-হি'রা-নি ইউরীদা-নি আই ইউখরিজা-কুম মিন আরদি'কুম বিছিহ'রিহিমা-ওয়া ইয়ায'হাবা- বিত'রীক'াতিকুমুল্ মুছ' লা- ।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'এই দুইজন অবশ্যই জাদুকর, তাহারা চাহে তাহাদের জাদু দ্বারা তোমাদেরকে তোমাদের দেশ হইতে বহিস্কার করিতে এবং তোমাদের উৎকৃষ্ট জীবন-ব্যবস্থা ধ্বংস করিতে।	
	فَاجْبِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ اتُّخُوا صَفًّا وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ اسْتَعْلَى ﴿٦٤﴾	64
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজমি'উ কাইদাকুম ছু'ম্মা'তু সাফফাওঁ (ج) ওয়াক'াদ আফ্লাহ'ল্ ইয়াওমা মানিছ্'তা'লা- ।	
তরজমা	'অতএব তোমরা তোমাদের জাদুক্রিয়া সংহত কর, অতঃপর সারিবদ্ধ হইয়া উপস্থিত হও এবং যে আজ জয়ী হইবে সে-ই সফল হইবে।'	
	قَالُوا يَمْشَى إِمَّا أَنْ تُلْقَى وَإِمَّا أَنْ تَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى ﴿٦٥﴾	65
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু ইয়া-মূছা~ ইম্মা~ আং তুলকি'য়া ওয়া ইম্মা~ আন্ নাকূনা আওয়ালা মান্ আলক'া- ।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'হে মূসা! হয় তুমি নিক্ষেপ কর অথবা প্রথমে আমরাই নিক্ষেপ করি।'	
	قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِبالُهُمْ وَعَصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَى ﴿٦٦﴾	66
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা বাল্ আলকূ', ফাইয'া- হি'বা-লুহুম্ ওয়া 'ইসিইউহুম্ ইউখাইইয়ালু ইলাইহি মিং ছিহ'রিহিম্ আন্বাহা-তাছ'আ- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মূসা বলিল, 'বরং তোমরাই নিক্ষেপ কর।' উহাদের জাদু-প্রভাবে অকস্মাৎ মূসার মনে হইল উহাদের দড়ি ও লাঠিগুলি ছুটাছুটি করিতেছে।	
প্রতিবর্ণায়ন		67
তরজমা	মূসা তাহার অন্তরে কিছু ভীতি অনুভব করিল।	
প্রতিবর্ণায়ন		68
তরজমা	আমি বলিলাম, 'ভয় করিও না, তুমিই প্রবল।'	
প্রতিবর্ণায়ন		69
তরজমা		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আল্কি' মা- ফী ইয়ামীনিকা তাল্ক'াফ মা- সানা'উ (ط) ইন্না মা- সানা'উ কাইদু ছা- হি'রিওঁ (ط) ওয়ালা- ইউফলিহ' ছা-হি'রু হ'ইছু' আতা- ।	
তরজমা	'তোমার দক্ষিণ হস্তে যাহা আছে তাহা নিক্ষেপ কর, ইহা উহারা যাহা করিয়াছে তাহা গ্রাস করিয়া ফেলিবে। উহারা যাহা করিয়াছে তাহা তো কেবল জাদুকরের কৌশল। জাদুকর যেখানেই আসুক, সফল হইবে না।'	
প্রতিবর্ণায়ন		70
তরজমা	অতঃপর জাদুকরেরা সিজদাবনত হইল ও বলিল, 'আমরা হারান ও মূসার প্রতিপালকের প্রতি ঈমান আনিলাম।'	
প্রতিবর্ণায়ন		71
প্রতিবর্ণায়ন		
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা আ-মাংতুম্ লাহু ক'ব্লা আন্ আ-য'ানা লাকুম (ط) ইন্নাহু লাকাবীরু'কুমুল্লায'ী 'আল্লামাকুমুহু ছিহ'রা (ج) ফালাউক'াতি 'আল্লা আইদিয়াকুম ওয়া আরজুলাকুম মিন্ খিলা-ফিওঁ ওয়ালা উসাল্লিবান্নাকুম ফী জুযু'ইন্ নাখলি (ز) ওয়ালা তা'লামুনা আইইউনা~ আশাদু 'আয'া- বাওঁ ওয়াআব্ব'া- ।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>ফির'আওন বলিল, 'কী, আমি তোমাদেরকে অনুমতি দেওয়ার পূর্বেই তোমরা মূসাতে বিশ্বাস স্থাপন করিলে! দেখিতেছি, সে তো তোমাদের প্রধান, সে তোমাদেরকে জাদু শিক্ষা দিয়াছে। সুতরাং আমি তো তোমাদের হস্তপদ বিপরীত দিক হইতে কতন করিবই এবং আমি তোমাদেরকে খজুর বৃক্ষের কাণ্ডে শূলবিদ্ধ করিবই এবং তোমরা অবশ্যই জানিতে পারিবে আমাদের মধ্যে কাহার শাস্তি কঠোরতর ও অধিক স্থায়ী।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লান্ নু'ছি'রাকা 'আলা-মা-জা~আনা- মিনাল বাইয়িনা-তি ওয়াল্লায'ী ফাত'ারানা- ফাক'দি' মা~আংতা ক'ল-দি'ন্ (ط) ইন্নামা- তাক'দ'ী হা-যি'হিল্ হ'য়া-তাদ্ দুন্ইয়া- ।</p> <p style="text-align: right;">الدُّنْيَا ط</p>	72
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'আমাদের নিকট যে স্পষ্ট নিদর্শন আসিয়াছে তাহার উপর এবং যিনি আমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন তাঁহার উপর তোমাকে আমরা কিছুতেই প্রাধান্য দিব না। সুতরাং তুমি কর যাহা তুমি করিতে চাও। তুমি তো কেবল এই পার্থিব জীবনের উপর কর্তৃত্ব করিতে পার।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না~আ-মান্না- বিরাক্বিনা- লিয়াগফিরালানা- খাত'ল-ইয়া-না- ওয়ামা~ আক্ৰাহতানা- 'আলাইহি মিনাছ'ছিহ'রি (ط) ওয়াল্লা-হু খাইরু' ওয়া আবক'ল- ।</p>	73
তরজমা	<p>'আমরা নিশ্চয়ই আমাদের প্রতিপালকের প্রতি ঈমান আনিয়াছি যাহাতে তিনি ক্ষমা করেন আমাদের অপরাধ এবং তুমি আমাদেরকে যে জাদু করিতে বাধ্য করিয়াছ তাহা। আর আল্লাহ্ শ্রেষ্ঠ ও চিরস্থায়ী।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাহু মাই' ইয়া'তি রাব্বাহু মুজরিমাং ফাইন্না লাহু জাহান্নামা (ط) লা-ইয়ামুতু ফীহা- ওয়ালা- ইয়াহ'ইয়া- ।</p>	74
তরজমা	<p>যে তাহার প্রতিপালকের নিকট অপরাধী হইয়া উপস্থিত হইবে তাহার জন্য তো আছে জাহান্নাম, সেখানে সে মরিবেও না, বাঁচিবেও না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ط</p>	75
তরজমা	<p>ওয়ামাই' ইয়া'তিহী মু'মিনাং ক'দ 'আমিলাসসা-লিহ'ল-তি ফাউলা~ইকা লাহুমুদ্ দারাজা-তুল 'উলা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা তাঁহার নিকট উপস্থিত হইবে মু'মিন অবস্থায় সৎকর্ম করিয়া, তাহাদের জন্য আছে সমুচ্চ মর্যাদা-</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>جَنَّتْ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاُ مَنْ تَزَىٰ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>জান্না-তু ‘আদনিং তাজরী মিং তাহ’তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা- (ط) ওয়া য’ই-লিকা জাব্বা-উ মাং তাব্বাক্বা-</p>	
তরজমা	<p>স্থায়ী জান্নাত, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে এবং এই পুরস্কার তাহাদেরই, যাহারা পবিত্র।</p>	
	<p>وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعَبَادِي فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفُ دَرَكًا وَلَا تُخْشَىٰ ﴿٧٧﴾</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক’াদ্ আওহ’ইনা~ ইলা মুছা~ (لا) আন্ আছরি বি’ইবা-দী ফাদ’রিব লাহুম ত’রীক’ইং ফিল বাহ’রি ইয়াবাহাল্ (لا) লা-তাখা-ফু দারাকাওঁ ওয়ালা- তাখ্শা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি অবশ্যই মুসার প্রতি প্রত্যাদেশ করিয়াছিলাম এই মর্মে যে, আমার বান্দাদেরকে লইয়া রজনীযোগে বহির্গত হও এবং তাহাদের জন্য সমুদ্রের মধ্য দিয়া এক শুষ্ক পথ নির্মাণ কর। পশ্চাৎ হইতে আসিয়া তোমাকে ধরিয়া ফেলা হইবে-এই আশংকা করিও না এবং ভয়ও করিও না।</p>	
	<p>فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَبِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআতবা’আহুম ফির’আওনু বিজুনুদিহী ফাগাশিয়াহুম মিনাল্ ইয়াম্মি মা- গাশিইয়াহুম ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর ফির’আওন তাহার সৈন্যবাহিনীসহ তাহাদের পশ্চাদ্ধাবন করিল, অতঃপর সমুদ্র উহাদেরকে সম্পূর্ণরূপে নিমজ্জিত করিল।</p>	
	<p>وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَىٰ ﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আদ’ল্লা ফির’আওনু ক’ওমাহু ওয়ামা-হাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর ফির’আওন তাহার সম্প্রদায়কে পথভ্রষ্ট করিয়াছিল এবং সৎপথ দেখায় নাই।</p>	
	<p>يَبْنَئِ إِسْرَءِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكَ مِنْ عَدُوِّكَمُ وَعَدْنَاكَمُ الْجَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ كُمُ الْمِنَ وَ</p>	80
	<p>السَّلْوى ﴿٨٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-বানী~ ইহ্রা~ঈলা ক’াদ আংজাইনা-কুম মিন ‘আদুওবি’কুম ওয়া ওয়া-‘আদনা-কুম জা- নিবাত’তু’রিল আইমানা ওয়া নাঝঝাল্না-‘আলাইকুমুল মান্না ওয়াছ্ছালওয়া- ।</p>	
তরজমা	<p>হে বনী ইসরাঈল! আমি তো তোমাদেরকে শত্রু হইতে উদ্ধার করিয়াছিলাম, আমি তোমাদেরকে প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলাম তুর পর্বতের দক্ষিণ পার্শ্বে এবং তোমাদের নিকট মান্না ও সালওয়া প্রেরণ করিয়াছিলাম,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۖ وَمَنْ يَحِلَّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ</p> <p style="text-align: right;">﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	কুলু মিং ত'ইয়িবা-তি মা-রাঝাক'না-কুম্ ওয়ালা- তাত'গাও ফীহি ফাইয়াহি'ল্লা 'আলাইকুম গাদ'বী (ج) ওয়া মাই ইয়াহ'লিল্ 'আলাইহি গাদ'বী ফাক'াদ হাওয়া- ।	
তরজমা	তোমাদেরকে যাহা দান করিয়াছি তাহা হইতে ভাল ভাল বস্তু আহাৰ কর এবং এই বিষয়ে সীমালংঘন করিও না, করিলে তোমাদের উপর আমার ক্রোধ অবধারিত এবং যাহার উপর আমার ক্রোধ অবধারিত সে তো ধ্বংস হইয়া যায়।	
	<p>وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَامِنْ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ</p> <p style="text-align: right;">﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নী লাগাফ্ফা-রুল লিমাং তা-বা ওয়া আ-মানা ওয়া 'আমিনা সা-লিহ'ং ছু'ম্মাহতাদা- ।	
তরজমা	এবং আমি অবশ্যই ক্ষমাশীল তাহার প্রতি, যে তওবা করে, ঈমান আনে, সৎকর্ম করে ও সৎপথে অবিচলিত থাকে।	
	<p>وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسَىٰ</p> <p style="text-align: right;">﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আ'জালাকা 'আং ক'ওমিকা ইয়া-মূছা- ।	
তরজমা	হে মুসা! তোমার সম্প্রদায়কে পশ্চাতে ফেলিয়া তোমাকে তুরা করিতে বাধ্য করিল কিসে?	
	<p>قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ</p> <p style="text-align: right;">﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা হুম্ উলা~ই 'আলা~ আছ'রী ওয়া 'আজিন্তু ইলাইকা রাব্বি লিতারদ'া- ।	
তরজমা	সে বলিল, 'এই তো উহারা আমার পশ্চাতে এবং হে আমার প্রতিপালক! আমি তুরায় তোমার নিকট আসিলাম, তুমি সন্তুষ্ট হইবে এইজন্য।'	
	<p>قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ</p> <p style="text-align: right;">﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা ফাইল্লা-ক'াদ ফাতান্না- ক'ওমাকা মিম্ বা'দিকা ওয়া আদ'ল্লাহুমুছ্ ছামিরিইয়ু ।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, 'আমি তো তোমার সম্প্রদায়কে পরীক্ষায় ফেলিয়াছি তোমার চলিয়া আসার পর এবং সামিরী উহাদেরকে পথভ্রষ্ট করিয়াছে।'	
	<p>فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا ۚ قَالَ يَقَوْمُ إِنَّمَا يَبْعِدُكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا ۚ أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم مَّوعِدِي</p> <p style="text-align: right;">﴿٨٦﴾</p>	86

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফারাজা‘আ মূছা~ইলা-ক‘াওমিহী গাদ‘বা-না আছিফাং (ج) ক‘া-লা ইয়া-ক‘াওমি আলাম ইয়া‘ইদকুম রাব্বুকুম ওয়া‘দান্ হ‘াছানান (ط) আফাত‘া-লা ‘আলাইকুমুল ‘আহদু আম আরাত্তুম আই ইয়াহি‘ল্লা ‘আলাইকুম গাদ‘াবুম মির রাব্বিকুম ফাআখ্লাফতুম মাও‘ইদী ।	
তরজমা	অতঃপর মূসা তাহার সম্প্রদায়ের নিকট ফিরিয়া গেল ত্রুদ্র ও ক্ষুব্ধ হইয়া। সে বলিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! তোমাদের প্রতিপালক কি তোমাদেরকে এক উত্তম প্রতিশ্রুতি দেন নাই ? তবে কি প্রতিশ্রুতিকাল তোমাদের নিকট সুদীর্ঘ হইয়াছে, না তোমরা চাহিয়াছ তোমাদের প্রতি আপতিত হউক তোমাদের প্রতিপালকের ক্রোধ, যে কারণে তোমরা আমার প্রতি প্রদত্ত অঙ্গীকার ভঙ্গ করিলে ?’	
	<p>قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حُبِّلْنَا أَوْ رَأَيْنَا مِن زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘া-লু মা~ আখ্লাফনা- মাও‘ইদাকা বিমাল্কিনা- ওয়ালা-কিন্না-হু‘ম্মিলনা~আও বা-রাম মিং বীনাতিল ক‘াওমি ফাক‘য‘াফনা-হা ফাকায‘া-লিকা আল্ক‘াছা-মিরিইয়ু ।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আমরা তোমার প্রতি প্রদত্ত অঙ্গীকার স্বেচ্ছায় ভঙ্গ করি নাই ; তবে আমাদের উপর চাপাইয়া দেওয়া হইয়াছিল লোকের অলংকারের বোঝা এবং আমরা উহা অগ্নিকুণ্ডে নিক্ষেপ করি, অনুরূপভাবে সামিরীও নিক্ষেপ করে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا آلِهَهُ خُورًا فَقَالُوا هَذَا إِلَهُهُمْ وَإِلَهُ مُوسَى فَتَنَى</p>	88
তরজমা	‘অতঃপর সে উহাদের জন্য গড়িল এক গো-বৎস, এক অবয়ব, যাহা হাম্মা রব করিত।’ উহারা বলিল, ‘ইহা তোমাদের ইলাহ্ এবং মূসারও ইলাহ্, কিন্তু মূসা ভুলিয়া গিয়াছে।’	
	<p>أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُ لَا يُزِجُهُمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُهُمْ صِرًا وَلَا تَفْعًا</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	আফালা- ইয়ারাওনা আল্লা-ইয়ারজি‘উ ইলাইহিম্ ক‘াওলাওঁ (لا) ওয়ালা- ইয়ামলিকু লাহুম্ দ‘াব্বরাওঁ ওয়ালা- নাফ‘আ- ।	
তরজমা	তবে কি উহারা ভাবিয়া দেখে না যে, উহা তাহাদের কথায় সাড়া দেয় না এবং তাহাদের কোন ক্ষতি অথবা উপকার করিবার ক্ষমতা রাখে না ?	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">90</p> <p style="text-align: center;">وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ يَقُومُوا لِمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبَعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِيَ ﴿٩٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাক'াদ ক'া-লা লাহুম হা-বুন্ মিং ক'াবলু ইয়া-ক'ওমি ইল্লামা- ফুতিংতুম বিহী (জ) ওয়া ইল্লা রাব্বাকুমুর রাহ'মা-নু ফাত্তাবি'উনী ওয়া আত'ী'উ'আমরী।</p>	
তরজমা	<p>হারুন উহাদেরকে পূর্বেই বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! ইহা দ্বারা তো কেবল তোমাদেরকে পরীক্ষায় ফেলা হইয়াছে। তোমাদের প্রতিপালক তো দয়াময়; সুতরাং তোমরা আমার অনুসরণ কর এবং আমার আদেশ মানিয়া চল।'</p>	
	<p style="text-align: right;">91</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَكِفِينَ حَتَّى يُزْجَعَ إِلَيْنَا مُوسَى ﴿٩١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লু লান্ নাব্রাহ'ী 'আলাইহি 'আ-কিফীনা হ'াত্তা- ইয়ারজি'আ ইলাইনা- মুছা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিয়াছিল, 'আমাদের নিকট মুসা ফিরিয়া না আসা পর্যন্ত আমরা ইহার পূজা হইতে কিছুতেই বিরত হইব না।'</p>	
	<p style="text-align: right;">92</p> <p style="text-align: center;">قَالَ يَهُرُؤُنُ مَا مَنَّكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ﴿٩٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইয়া-হা-বুন্ মা-মানা'আকা ইয' রাআইতাহুম্ দ'াল্লু~ ।</p>	
তরজমা	<p>মুসা বলিল, 'হে হারুন! তুমি যখন দেখিলে উহারা পথভ্রষ্ট হইয়াছে তখন কিসে তোমাকে নিবৃত্ত করিল-</p>	
	<p style="text-align: right;">93</p> <p style="text-align: center;">أَلَا تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِيَ ﴿٩٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-তাত্তাবি'আনি (ط) আফা'আসাইতা আমরী।</p>	
তরজমা	<p>'আমার অনুসরণ করা হইতে ? তবে কি তুমি আমার আদেশ অমান্য করিলে ?'</p>	
	<p style="text-align: right;">94</p> <p style="text-align: center;">قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِالْحَيَاتِي وَلَا بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ﴿٩٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ালা ইয়াবনাউম্মা লা-তা'খুয' বিলিহ'ইয়াতী ওয়ালা- বিরা'ছী (জ) ইন্নী খাশীতু আং তাকূ'লা ফাররাক'তা বাইনা বানী~ইছরা~ঈলা ওয়ালাম তারকুব্ ক'ওলী।</p>	
তরজমা	<p>হারুন বলিল, 'হে আমার সহোদর! আমার শাপ ও কেশ ধরিও না। আমি আশংকা করিয়াছিলাম যে, তুমি বলিবে, 'তুমি বনী ইসরাঈলদের মধ্যে বিভেদ সৃষ্টি করিয়াছ ও তুমি আমার বাক্য পালনে যত্নবান হও নাই।'</p>	
	<p style="text-align: right;">95</p> <p style="text-align: center;">قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يُسَارِئُ ﴿٩٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ফামা- খাত'বুকা ইয়া-ছা-মিরিইয়ু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>মূসা বলিল, 'হে সামিরী! তোমার ব্যাপার কী?'</p> <p>قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّيْتُ لِي نَفْسِي ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'-লা বাসুরতু বিমা- লাম ইয়াবসুরু বিহী ফাক'বাদ'তু ক'বদ'াতাম্ মিন্ আছ'ারির রাছুলি ফানায'তুহা- ওয়াকায'-লিকা ছাওওয়ালাত্ লী নাফছী।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'আমি দেখিয়াছিলাম যাহা উহারা দেখে নাই, অতঃপর আমি সেই দূতের পদচিহ্ন হইতে একমুষ্টি লইয়াছিলাম এবং আমি উহা নিক্ষেপ করিয়াছিলাম; আমার মন আমার জন্য শোভন করিয়াছিল এইরূপ করা।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تَخْلَفَهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلْهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾</p>	97
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'-লা ফায'হাব্ ফাইন্না লাকা ফিল হ'য়া-তি আং তাকূ'লা লা-মিছা-ছা (ص) ওয়া ইন্না-লাকা মাও'ইদাল্ লাং তুখলাফাহুও (ج) ওয়াংজুর ইলা~ইলা-হিকাল্লায'ী জ'ালতা 'আলাইহি আ-কিফাল্ (ط) লানুহ'ররিক'ান্নাহু ছু'ম্মা লানাংছিফান্নাহু ফিল্ ইয়াম্মি নাছ্ফা-।</p>	
তরজমা	<p>মূসা বলিল, 'দূর হও; তোমার জীবদ্দশায় তোমার জন্য ইহাই রহিল যে, তুমি বলিবে, 'আমি অস্পৃশ্য', এবং তোমার জন্য রহিল এক নির্দিষ্ট কাল, তোমার বেলায় যাহার ব্যতিক্রম হইবে না এবং তুমি তোমার সেই ইলাহের প্রতি লক্ষ্য কর যাহার পূজায় তুমি রত ছিলে; আমরা উহাকে জ্বালাইয়া দিবই, অতঃপর উহাকে বিক্ষিপ্ত করিয়া সাগরে নিক্ষেপ করিবই।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلُّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾</p>	98
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা~ইলা-হুকুমুল্লা-হুল্ লায'ী লা~ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া (ط) ওয়াছি'আ কুল্লা শাইয়িন্ 'ইলমা-।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের ইলাহ্ তো কেবল আল্লাহ্ই যিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই, তাঁহার জ্ঞান সর্ববিষয়ে ব্যাপ্ত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءٍ مَّا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ﴿٩٩﴾</p>	99
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কায'-লিকা নাকু'সসু 'আলাইকা মিন্ আমবা~ই মা ক'াদ্ ছাবাক'ী (ج) ওয়া ক'াদ আ-তাইনা-কা মিল্লাদুন্না-যি'করা-।</p>	
তরজমা	<p>পূর্বে যাহা ঘটিয়াছে তাহার সংবাদ আমি এইভাবে তোমার নিকট বিবৃত করি এবং আমি আমার নিকট হইতে তোমাকে দান করিয়াছি উপদেশ,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>100 مِّنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ۝</p>	100
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>মান্ আ‘রাদ্-ই ‘আনহু ফাইল্লাহু ইয়াহ্-মিলু ইয়াওমাল কি‘য়া-মাতি বি‘ব্বা- ইহা হইতে যে বিমুখ হইবে সে অবশ্যই কিয়ামতের দিন মহাভার বহন করিবে।</p>	
	<p>101 خَلِدَيْنَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ جزاء ۝</p>	101
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>খা-লিদ্দীনা ফীহি (ط) ওয়া ছা-আ লাহুম ইয়াওমাল্ কি‘য়া-মাতি হি‘ম্লা-। উহাতে উহারা স্থায়ী হইবে এবং কিয়ামতের দিন এই বোঝা উহাদের জন্য হইবে কত মন্দ!</p>	
	<p>102 يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ۝</p>	102
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইয়াওমা ইউংফাখু ফিসসূরি ওয়া নাহ্-শুরুল মুজরিমীনা ইয়াওমাইযি‘ং বুরক্-ই-। যেদিন শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে এবং সেই দিন আমি অপরাধীদেরকে দৃষ্টিহীন অবস্থায় সমবেত করিব।</p>	
	<p>103 يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ۝</p>	103
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইয়াতাখা-ফাতূনা বাইনাহুম ইল্ লাবিছ্-তুম ইল্লা-‘আশরা-। সেই দিন উহারা নিজেদের মধ্যে চুপিচুপি বলাবলি করিবে, ‘তোমরা মাত্র দশ দিন অবস্থান করিয়াছিলো’</p>	
	<p>104 نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>নাহ্-নু আ‘লামু বিমা-ইয়াকূ‘লূনা ইয্-ইয়াকূ‘লু আম্ছ্-‘লুহুম্ তা‘রীক্-‘াতান্ ইল্ লাবিছ্-তুম ইল্লা-ইয়াওমা-। আমি ভাল জানি উহারা কি বলিবে, উহাদের মধ্যে যে অপেক্ষাকৃত সংপথে ছিল সে বলিবে, ‘তোমরা মাত্র একদিন অবস্থান করিয়াছিলো’</p>	
	<p>105 وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۝</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ইয়াছআলূনাকা ‘আনিল্ জিবা-লি ফাকূ‘ল ইয়াংছিফুহা-রাব্বী নাছ্ফা-। উহারা তোমাকে পর্বতসমূহ সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করে। বল, ‘আমার প্রতিপালক উহাদেরকে সমূলে উৎপাটন করিয়া বিক্ষিপ্ত করিয়া দিবেন।</p>	
	<p>106 فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝</p>	106
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফাইয়ায্-‘ারুহা- ক্-ই-‘আং সাফসাফা-। ‘অতঃপর তিনি উহাকে পরিশত করিবেন মসৃণ সমতল ময়দানে,</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۖ</p>	107
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>লা- তারা-ফীহা- ‘ইওয়াজাওঁ ওয়ালা~আম্-তা- । ‘যাহাতে তুমি বক্রতা ও উচ্চতা দেখিবে না।’</p>	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۚ</p>	108
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমাইযি ‘ই ইয়াত্তাবি ‘উনাদ্দা- ‘ইয়া লা- ‘ইওয়াজালাহু (জ) ওয়াখাশা ‘আতিল্ আসওয়া-তু লির্রাহ ‘মা-নি ফালা-তাছমা ‘উ ইল্লা-হাম্ছা- ।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন উহারা আহ্বানকারীর অনুসরণ করিবে, এই ব্যাপারে এদিক-ওদিক করিতে পারিবে না। দয়াময়ের সম্মুখে সকল শব্দ স্তব্ধ হইয়া যাইবে; সুতরাং মৃদু পদধ্বনি ব্যতীত তুমি কিছুই শুনিবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۚ</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমাইযি ‘ল্ লা-তাংফা ‘উশ্শাফা- ‘আতু ইল্লা- মান আযি ‘না লাহুর রাহ ‘মা-নু ওয়া রাদি ‘য়া লাহু ক ‘ওলা- ।</p>	
তরজমা	<p>দয়াময় যাহাকে অনুমতি দিবেন ও যাহার কথা তিনি পসন্দ করিবেন সে ব্যতীত কাহারও সুপারিশ সেই দিন কোন কাজে আসিবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۚ</p>	110
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া ‘লামু মা-বাইনা আইদীহিম্ ওয়ামা-খাল্ফাহুম ওয়ালা- ইউহ ‘ীতু ‘না বিহী ‘ইল্মা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের সম্মুখে ও পশ্চাতে যাহা কিছু আছে তাহা তিনি অবগত, কিন্তু উহারা জ্ঞান দ্বারা তাঁহাকে আয়ত্ত করিতে পারে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ ۖ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۚ</p>	111
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ‘আনাতিল উজুহ্ লিল্হ ‘ইয়িল্ ক ‘ইয়ুমি (ط) ওয়া ক ‘দ খা-বা মান হ ‘মালা জু ‘ল্মা- ।</p>	
তরজমা	<p>চিরঞ্জীব, সর্বসত্তার ধারকের নিকট সকলেই হইবে অধোবদন এবং সে-ই ব্যর্থ হইবে, যে জুলুমের ভার বহন করিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخْفُظُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ۚ</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাই ইয়া ‘মাল মিনাসসা-লিহ ‘া-তি ওয়া হুওয়া মু ‘মিনুং ফালা- ইয়াখা-ফু জু ‘ল্মাওঁ ওয়ালা- হাদ ‘মা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং যে সৎকর্ম করে মু ‘মিন হইয়া, তাহার কোন আশংকা নাই অবিচারের এবং অন্য কোন ক্ষতির।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ۝۱۱۩</p>	113
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'-লিকা আংঝালনা-হু কু'রআ-নান্ 'আরাবিইয়াওঁ ওয়া সাররাফনা ফীহি মিনাল ওয়া'ঈদি লা'আল্লাহুম ইয়াত্তাকু'না আও ইউহ'দিহু' লাহুম যি'করা- ।</p>	
তরজমা	<p>এইরূপেই আমি কুরআনকে অবতীর্ণ করিয়াছি আরবী ভাষায় এবং উহাতে বিশদভাবে বিবৃত করিয়াছি সতর্কবাণী যাহাতে উহার ভয় করে অথবা ইহা হয় উহাদের জন্য উপদেশ।</p>	
	<p>فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۝۱۱۪</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাতা'আ-লাল্লা-হুল মালিকুল হ'ক্কু' (ج) ওয়ালা- তা'জাল্ বিলকু'রআ-নি মিৎ ক'বলি আই ইউক'দ'~ইলাইকা ওয়াহ'ইউহু , ওয়াকু'র রাবি বিদনী 'ইলমা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ অতি মহান, প্রকৃত অধিপতি। তোমার প্রতি আল্লাহ্র ওহী সম্পূর্ণ হইবার পূর্বে কুরআন পাঠে তুমি ত্বর করিও না এবং বল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে জ্ঞানে সমৃদ্ধ কর।'</p>	
	<p>وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنَسَىٰ وَلَمْ نُخِذْ لَهُ عَزْمًا ۝۱۱۫</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ্ 'আহিদনা~ ইলা~ আ-দামা মিৎ ক'বলু ফানাছিয়া ওয়া লাম্ নাজিদ্ লাহু 'আঝমা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো ইতিপূর্বে আদমের প্রতি নির্দেশ দান করিয়াছিলাম, কিন্তু সে ভুলিয়া গিয়াছিল; আমি তাহাকে সংকল্পে দৃঢ় পাই নাই।</p>	
	<p>وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ ۝۱۱۬</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ক'ল্না- লিলমালা~ইকাতিহু জুদু লিআ-দামা ফছাজাদু~ ইল্লা~ ইবলীছা (ط) আবাবা- ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন ফিরিশ্তাগণকে বলিলাম, 'আদমের প্রতি সিজ্দা কর,' তখন ইবলীস ব্যতীত সকলেই সিজ্দা করিল, সে অমান্য করিল।</p>	
	<p>فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ ۝۱۱ۭ</p>	117
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকু'ল্না-ইয়া~আ-দামু ইল্লা হা-য'~ 'আদুওউল্লাকা ওয়ালি ঝাওজিকা ফালা- ইউখরিজান্নাকুমা- মিনাল জান্নাতি ফাতাশ্কা'~ ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি বলিলাম, 'হে আদম! নিশ্চয়ই এ তোমার ও তোমার স্ত্রীর শত্রু, সুতরাং সে যেন কিছুতেই তোমাদেরকে জান্নাত হইতে বাহির করিয়া না দেয়, দিলে তোমরা দুঃখ-কষ্ট পাইবে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ﴿١١٨﴾</p>	118
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না লাকা আল্লা- তাজু‘আ ফীহা- ওয়ালা- তা‘রা- । ‘তোমার জন্য ইহাই রহিল যে, তুমি জান্নাতে ক্ষুধাতও হইবে না ও নগ্নও হইবে না;</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ ﴿١١٩﴾</p>	119
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া আন্নালা লা-তাজ‘মাউ ফীহা- ওয়ালা- তাদ‘হ‘া- । এবং সেখানে পিপাসাত হইবে না এবং রৌদ্র-ক্লিষ্টও হইবে না।’</p>	
	<p style="text-align: right;">فَوَسَّسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبُلُ ﴿١٢٠﴾</p>	120
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ফাওয়াছুওয়াছা ইলাইহিশ শাইত‘া-নু ক‘া-লা ইয়া‘আ-দামু হাল্ আদুল্লুকা ‘আলা-শাজারাতিল খুল্দি ওয়া মুলকিল্ লা-ইয়াব্লা- ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>অতঃপর শয়তান তাকে কুমন্ত্রণা দিল; সে বলিল, ‘হে আদম! আমি কি তোমাকে বলিয়া দিব অনন্ত জীবনপ্রদ বৃক্ষের কথা ও অক্ষয় রাজ্যের কথা?’</p>	
	<p style="text-align: right;">فَاَكَلَا مِنْهَا فَبَدَّتْ لَهَا سَؤَاتُهُمَا وَطِفْقًا يَخْفِصُنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ﴿١٢١﴾</p>	121
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ফাআকাল্লা- মিনহা-ফাবাদাত্ লাহুমা-ছাওআ-তুহুমা-ওয়া ত‘াফিক‘া ইয়াখছিফা-নি ‘আলাইহিমা- মিওঁ ওয়ারাকি‘ল জান্নাতি (ج) ওয়া ‘আসা‘আ-দামু রাব্বাহু ফাগাওয়া- ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>অতঃপর তাহারা উভয়ে উহা হইতে ভক্ষণ করিল; তখন তাহাদের লজ্জাস্থান তাহাদের নিকট প্রকাশ হইয়া পড়িল এবং তাহারা জান্নাতের বৃক্ষপত্র দ্বারা নিজেদেরকে আবৃত করিতে লাগিল। আদম তাহার প্রতিপালকের হুকুম অমান্য করিল, ফলে সে ভ্রমে পতিত হইল।</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ﴿١٢٢﴾</p>	122
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ছু‘ম্মাজ তাবা-হু রাব্বুহু ফাতা-বা ‘আলাইহি ওয়াহাদা- ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>ইহার পর তাহার প্রতিপালক তাকে মনোনীত করিলেন, তাহার তওবা কবুল করিলেন ও তাহাকে পথনির্দেশ করিলেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَأَيُّ تَتَّبِعُنِي هُدًىٰ مِّنْ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ﴿١٢٣﴾</p>	123
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ক‘া-লাহ বিত‘া-মিনহা- জামী‘আম্ বা‘দু‘কুম লিবা‘দিন ‘আদুওউং (ج) ফাইম্মা- ইয়া‘তিইয়ান্নাকুম মিন্নী হুদাং (لا) ফামানিত্তাবা‘আ হুদা-ইয়া ফালা- ইয়াদি‘ল্লু ওয়ালা- ইয়াশ্ক‘া- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তিনি বলিলেন, 'তোমরা উভয়ে একই সঙ্গে জান্নাত হইতে নামিয়া যাও। তোমরা পরস্পর পরস্পরের শত্রু। পরে আমার পক্ষ হইতে তোমাদের নিকট সৎপথের নির্দেশ আসিলে যে আমার পথ অনুসরণ করিবে সে বিপথগামী হইবে না ও দুঃখ-কষ্ট পাইবে না।</p>	
	<p>وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ﴿١٢٢﴾</p>	124
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান্ আ'রাদ'ী 'আং যি'করী ফাইন্না লাহু মা'ঈশাতাং দ'াংকাওঁ ওয়ানাহ'শুরুহু ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি আ'মা- ।</p>	
তরজমা	<p>'যে আমার স্মরণে বিমুখ থাকিবে, অবশ্যই তাহার জীবন-যাপন হইবে সংকুচিত এবং আমি তাহাকে কিয়ামতের দিন উখিত করিব অন্ধ অবস্থায়।'</p>	
	<p>قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْ اَعْمٰی وَقَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا ﴿١٢٣﴾</p>	125
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ী-লা রাব্বি লিমা হ'শারতানী~ আ'মা-ওয়া ক'াদ কুন্তু বাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিবে, 'হে আমার প্রতিপালক! কেন আমাকে অন্ধ অবস্থায় উখিত করিলে ? আমি তো ছিলাম চক্ষুস্থানা।'</p>	
	<p>قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ اٰیٰتُنَا فَنَسِيتَهَا ۚ وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنٰسٰی ﴿١٢٤﴾</p>	126
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ী-লা কায'ী-লিকা আতাতকা আ-য়া-তুনা- ফানাছীতাহা- (জ) ওয়া কায'ী-লিকাল্ ইয়াওমা তুংছা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি বলিবেন, 'এইরূপই আমার নিদর্শনাবলী তোমার নিকট আসিয়াছিল, কিন্তু তুমি উহা ভুলিয়া গিয়াছিলে এবং সেইভাবে আজ তুমিও বিস্মৃত হইলে।'</p>	
	<p>وَكَذٰلِكَ نَجْزِیْ مَنْ اٰتٰرَفًا وَلَمْ یُؤْمِنْ بِاٰیٰتِ رَبِّهِ ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰی ﴿١٢٥﴾</p>	127
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ী-লিকা নাজবী মান আছরাফা ওয়া লাম্ ইউ'মিম্ বিআ-য়া-তি রাব্বিহী (ط) ওয়ালা'আয'ী-বুল্ আ-খিরাতি আশাদু ওয়া আবক'ী- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং এইভাবেই আমি প্রতিফল দেই তাহাকে, যে বাড়াবাড়ি করে ও তাহার প্রতিপালকের নিদর্শনে বিশ্বাস স্থাপন করে না। পরকালের শাস্তি তো অবশ্যই কঠিনতর ও অধিক স্থায়ী।</p>	
	<p>اَفَلَمْ یَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُوْنِ یَمْشُوْنَ فِیْ مَسٰكِنِهِمْ ۚ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّاُولِیْ النُّعٰی ﴿١٢٦﴾</p>	128
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফালাম ইয়াহদি লাহুম্ কাম আহ'লাকনা- ক'ব্লাহুম্ মিনাল্ কু'রুনি ইয়ামশূনা ফী মাছা- কিনিহিম (ط) ইন্না ফী য'ী-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিউলিন্নুহা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহাও কি তাহাদেরকে সৎপথ দেখাইল না যে, আমি ইহাদের পূর্বে ধ্বংস করিয়াছি কত মানবগোষ্ঠী যাহাদের বাসভূমিতে ইহারা বিচরণ করিয়া থাকে ? অবশ্যই ইহাতে বিবেকসম্পন্নদের জন্য আছে নিদর্শন।	
	وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ تَكُنْ لِرِزَامًا وَّ أَجَلٌ مُّسَمًّى ۝۱۲۹	129
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাওলা- কালিমাতুং ছাবাক'াত্ মির রাব্বিকা লাকা-না লিঝা-মাওঁ ওয়া আজালুম মুহাম্মা- ।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালকের পূর্বসিদ্ধান্ত ও একটা কাল নির্ধারিত না থাকিলে অবশ্যম্ভাবী হইত আশু শাস্তি।	
	فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ الْيَلِّ فَسَبِّحْ وَ أَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ۝۱۳০	130
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসবির 'আলা-মা-ইয়াকু'লুনা ওয়া ছাব্বিহ্ 'বিহ'মদি রাব্বিকা ক'ব্লা তুলু'ইশশামছি ওয়া ক'বলা গুব্বিহা- (জ) ওয়া মিন্ আ-না-ইল্লাইলি ফাছাব্বিহ্ ওয়া আত'রা-ফান্নাহা-রি লা'আল্লাকা তারদ'ী- ।	
তরজমা	সুতরাং উহারা যাহা বলে, সে বিষয়ে তুমি ধৈর্য ধারণ কর এবং সূর্যোদয়ের পূর্বে ও সূর্যাস্তের পূর্বে তোমার প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর এবং রাত্রিকালে পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর, এবং দিবসের প্রান্তসমূহেও, যাহাতে তুমি সন্তুষ্ট হইতে পার।	
	وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْتَنِيهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۝۱۳۱	131
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তামুদান্না 'আইনাইকা ইলা-মা- মাত্তা'না-বিহী~আঝওয়া-জাম মিনহুম বাহরাতাল্ হ'ী-য়া-তিদ্ দুইয়া- (লা) লিনাফতিনাহুম ফীহি (ট) ওয়া রিঝকু' রাব্বিকা খাইরুওঁ ওয়া আবক'ী- ।	
তরজমা	তুমি তোমার চক্ষুদ্বয় কখনও প্রসারিত করিও না উহার প্রতি, যাহা আমি তাহাদের বিভিন্ন শ্রেণীকে পার্থিব জীবনের সৌন্দর্যস্বরূপ উপভোগের উপকরণ হিসাবে দিয়াছি, তদ্বারা তাহাদেরকে পরীক্ষা করিবার জন্য। তোমার প্রতিপালক-প্রদত্ত জীবনোপকরণ উৎকৃষ্ট ও অধিক স্থায়ী।	
	وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ۖ لَا تَسْأَلْ رِزْقًا ۖ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ ۝۱۳۲	132
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া'মুর আহ'লাকা বিসসালা-তি ওয়াসত'বির 'আলাইহা- (ট) লা-নাছআলুকা রিঝক'ীং (ট) নাহ'নু নারঝুকু'কা (ট) ওয়াল্ 'আ-কি'বাতু লিত্তাক'ওয়া- ।	

তরজমা	এবং তোমার পরিবারবর্গকে সালাতের আদেশ দাও ও উহাতে অবিচলিত থাক, আমি তোমার নিকট কোন জীবনোপকরণ চাই না; আমিই তোমাকে জীবনোপকরণ দেই এবং শুভ পরিণাম তো মৃত্যুকীদের জন্য।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ল-লু লাওলা-ইয়া'তীনা-বিআ-য়াতিম মির্ রাব্বিহী (ط) আওয়ালাম তা'তিহিম বাইয়িনাতু মা-ফিসসুহ'ফিল্ উলা- ।	133
তরজমা	উহারা বলে, 'সে তাহার প্রতিপালকের নিকট হইতে আমাদের নিকট কোন নিদর্শন আনয়ন করে না কেন?' উহাদের নিকট কি আসে নাই সুস্পষ্ট প্রমাণ যাহা আছে পূর্ববর্তী গ্রন্থসমূহে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنُثَبِّعَ إِلَيْكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْزَى ۚ (١٣٣)	134
তরজমা	ওয়া লাও আন্না~আহ'লাক্না-হুম বি'আয'ল-বিম মিং ক'ব্লিহী লাক'ল-লু রাব্বানা- লাওলা~ আরছাল্তা ইলাইনা- রাছুলাং ফানাতাবি'আ আ-ইয়া-তিকা মিং ক'ব্লি আন নাযি'ল্লা ওয়া নাখ্বা- ।	
প্রতিবর্ণায়ন	হদি আমি উহাদেরকে ইতিপূর্বে শাস্তি দ্বারা ধ্বংস করিতাম তবে উহারা বলিত, 'হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি আমাদের নিকট একজন রাসূল প্রেরণ করিলে না কেন ? করিলে আমরা লাজ্জিত ও অপমানিত হইবার পূর্বে তোমার নিদর্শন মানিয়া চলিতাম।'	
তরজমা	قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبَّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مَنِ اصْحَبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَىٰ (١٣٥)	135
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল কুল্লুম মুতারাব্বিসুং ফাতারাব্বাসু (ج)ফাছাতা'লামূনা মান্ আসহ'ল-বুসসিরা-তি'ছ ছাবি'ইয়ি ওয়া মানিহ্তাদা-	
তরজমা	বল, 'প্রত্যেকেই প্রতীক্ষা করিতেছে, সুতরাং তোমরাও প্রতীক্ষা কর। অতঃপর তোমরা জানিতে পারিবে কাহারো রহিয়াছে সরল পথে এবং কাহারো সৎপথ অবলম্বন করিয়াছে।'	
21 - Al-'Anbya'-আন্বিয়া- الأنبياء		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ (١)	1
তরজমা	ইক' তারাবা লিন্না-ছি হি'ছা-বুহুম ওয়া হুম ফী গাফ্লাতিম মু'রিদূন ।	
তরজমা	মানুষের হিসাব-নিকাশের সময় আসন্, কিন্তু উহারা উদাসীনতায় মুখ ফিরাইয়া রহিয়াছে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٢﴾</p>	2
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>মা- ইয়া'তীহিম্ মিৎ যি'করিম মির্ রাব্বিহিম্ মুহ'দাছি'ন্ ইল্লাহুতামা'উহু ওয়া হুম্ ইয়াল্'আবুন । যখনই উহাদের নিকট উহাদের প্রতিপালকের কোন নূতন উপদেশ আসে উহারা উহা শ্রবণ করে কৌতুকচ্ছলে,</p>	
	<p>لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَأَسَرُّوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَ وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ ﴿٣﴾</p>	3
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লা- হিয়াতাং কু'লুবুহুম্ (ط) ওয়া আছাররুন্ নাজওয়াল্লায'ীনা জ'লামু(ق) হাল হা-য'ী~ ইল্লা- বাশারুম মিছ'লুকুম্ (ج) আফাতা'তুনাহুছিহ'রা ওয়া আংতুম্ তুবসিরুন । উহাদের অন্তর থাকে অমনোযোগী। যাহারা জালিম তাহারা গোপনে পরামর্শ করে, 'এ তো তোমাদের মতো একজন মানুষই, তবুও কি তোমরা দেখিয়া-শুনিয়া জাদুর কবলে পড়িবে ?'</p>	
	<p>قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾</p>	4
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ক'ী-লা রাব্বী ইয়া'লামুল্ ক'ীওলা ফিছ্ছামা~ই ওয়াল আরদি' (ز) ওয়া হুওয়াছ্ছামী'উল্ 'আলীম । সে বলিল, 'আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সমস্ত কথাই আমার প্রতিপালক অবগত আছেন এবং তিনিই সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।'</p>	
	<p>بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ أَوْتَرَهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْآوْتُونَ ﴿٥﴾</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>বাল্ ক'ী-লু'আদ'গা-ছু' আহ'লা-মিম বালিফ্ তারা-হু বাল্ হুওয়া শা-'ইরুং (ج) ফাল্ইয়া'তিনা-বিআ-য়াতিং কামা~উরুছিলাল আওওয়ালুন । উহারা ইহাও বলে, 'এই সমস্ত অলীক কল্পনা, হয় সে উহা উদ্ভাবন করিয়াছে, না হয় সে একজন কবি। অতএব সে আনয়ন করুক আমাদের নিকট এক নিদর্শন ঘেরূপ নিদর্শনসহ প্রেরিত হইয়াছিল পূর্ববর্তীগণ।'</p>	
	<p>مَا أَمَنْتَ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>মা~আ-মানাত্ ক'ব্লাহুম্ মিৎ ক'রইয়াতিন্ আহ্লাকনা-হা- (ج) আফাহুম্ ইউ'মিনুন ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহাদের পূর্বে যেসব জনপদ আমি ধ্বংস করিয়াছি উহার অধিবাসীরা ঈমান আনে নাই; তবে কি ইহারা ঈমান আনিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ فَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আরছাল্না-ক'বলাকা ইল্লা-রিজা-লান্নূহ'ী~ইলাইহিম্ ফাছআলূ~আহলায'যি'করি ইং কুংতুম লা- তা'লামূন ।	
তরজমা	তোমার পূর্বে আমি ওহীসহ মানুষই পাঠাইয়াছিলাম; তোমরা যদি না জান তবে জ্ঞানীদেরকে জিজ্ঞাসা কর।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا إِلَّا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- জা'আল্না-হুম্ জাহাদাল্লা-ইয়া'কুলূনাৎ তা'আ-মা ওয়ামা-কা-নূ খা-লিদ্দীন ।	
তরজমা	এবং আমি তাহাদেরকে এমন দেহবিশিষ্ট করি নাই যে, তাহারা আহাৰ্য গ্রহণ করিত না; তাহারা চিরস্থায়ীও ছিল না।	
প্রতিবর্ণায়ন	ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা সাদাক'না-হুমুল্ ওয়া'দা ফাআংজাইনা-হুম্ ওয়া মান্ নাশা~উ ওয়া আহ্লাক্নালা মুছরিফীন ।	
তরজমা	অতঃপর আমি তাহাদের প্রতি আমার প্রতিশ্রুতি পূর্ণ করিলাম,-যথা, আমি উহাদেরকে ও যাহাদেরকে ইচ্ছা রক্ষা করিয়াছিলাম এবং জালিমদেরকে করিয়াছিলাম ধ্বংস।	
প্রতিবর্ণায়ন	لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন	লাক'াদ্ আংঝাল্না~ইলাইকুম্ কিতা-বাং ফীহি যি'করুকুম্ (ط) আফালা- তা'কি'লূন ।	
তরজমা	আমি তো তোমাদের প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছি কিতাব যাহাতে আছে তোমাদের জন্য উপদেশ, তবুও কি তোমরা বুঝিবে না ?	
প্রতিবর্ণায়ন	وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওকাম্ ক'সাম্না- মিং ক'রইয়াতিং কা-নাত্ জ'া-লিমাতাওঁ ওয়া আংশা'না- বা'দাহা- ক'ওমান আ-খারীন ।	
তরজমা	আমি ধ্বংস করিয়াছি কত জনপদ, যাহার অধিবাসীরা ছিল জালিম এবং তাহাদের পরে সৃষ্টি করিয়াছি অপর জাতি।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَلَمَّا أَحْسَسُوا بِأَسْئَارِهِمْ مِنْهَا يَرْتَفِعُونَ ﴿١٢﴾	12

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা~আহ'াছু বা'হানা~ইয'া-হুম মিনহা-ইয়ারকুদ'ন ।	
তরজমা	অতঃপর যখন উহারা আমার শাস্তি প্রত্যক্ষ করিল তখনই উহারা জনপদ হইতে পলায়ন করিতে লাগিল।	
	لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنُكُمْ عَلَيْكُمْ تَسْلُونَ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	লা- তারকুদু' ওয়ারজি'উ~ ইলা-মা~উত্রিফতুম্ ফীহি ওয়া মাছা-কিনিকুম্ লা'আল্লাকুম্ তুছ'আলুন্ ।	
তরজমা	উহাদেরকে বলা হইয়াছিল, 'পলায়ন করিও না এবং ফিরিয়া আস তোমাদের ভোগ-সম্ভারের নিকট ও তোমাদের আবাসগৃহে, হয়ত এ বিষয়ে তোমাদেরকে জিজ্ঞাসা করা যাইতে পারে।'	
	قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু ইয়া- ওয়াইলানা~ইন্না-কুন্না-জ'া-লিমিন্ ।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'হায়, দুর্ভোগ আমাদের ! আমরা তো ছিলাম জালিম।'	
	فَمَزَّالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَبِثِينَ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা-ঝা-লাত্ তিলকা দা'ওয়া-হুম হ'াতা- জা'আলনা-হুম হ'াসীদান্ খা-মিদীন্ ।	
তরজমা	উহাদের এই আতর্নাদ চলিতে থাকে আমি উহাদেরকে কর্তিত শস্য ও নির্বাপিত অগ্নিসদৃশ না করা পর্যন্ত।	
	وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبَادٍ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-খালাক'নাছ্ছামা~আ ওয়াল্ আর্দ'া ওয়ামা-বাইনাছ্ছামা- লা-'ইবীন ।	
তরজমা	আকাশ ও পৃথিবী এবং যাহা উহাদের অন্তর্বর্তী তাহা আমি ক্রীড়াচ্ছলে সৃষ্টি করি নাই।	
	لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ آلًا تَخَذُ مِنْ دُونِنَا لَإِنْ كُنَّا فَعِلِينَ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	লাও আরাদনা~আন্ নাতাখিয'া লাহ্ ওয়াল্লাতাখায'না-হু মিল্লাদুন্না~ (ق) ইং কুন্না- ফা-'ইলীন্ ।	
তরজমা	আমি যদি ক্রীড়ার উপকরণ চাহিতাম তবে আমি আমার নিকট যাহা আছে তাহা লইয়াই উহা করিতাম ; আমি তাহা করি নাই।	
	بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	বাল্ নাক'যি'ফু বিলহ'াক্কি' 'আলাল বা-তি'লি ফাইয়াদমাগুহু ফাইয'া- হুওয়া ঝা-হিকু'ও (ط) ওয়ালাকুমুল্ ওয়াইলু মিম্মা- তাসিফুন্ ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	কিন্তু আমি সত্য দ্বারা আঘাত হানি মিথ্যার উপর ; ফলে উহা মিথ্যাকে চূর্ণ-বিচূর্ণ করিয়া দেয় এবং তৎক্ষণাৎ মিথ্যা নিশ্চিহ্ন হইয়া যায়। দুর্ভোগ তোমাদের! তোমরা যাহা বলিতেছ তাহার জন্য।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿١٩﴾</p> <p>ওয়া লাহু মাং ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি ; ওয়া মান্ 'ইন্দাহু লা-ইয়াছ্ছতাক্বিব্বুনা 'আন্ 'ইবা-দাতিহী ওয়ালা- ইয়াছ্ছতাহ'ছিব্বুন।</p>	19
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহারা আছে তাহারা তাঁহারই : তাঁহার সান্নিধ্যে যাহারা আছে তাহারা অহঙ্কারবশে তাঁহার 'ইবাদত করা হইতে বিমুখ হয় না এবং ক্লান্তিও বোধ করে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿٢٠﴾</p> <p>ইউছাব্বিহু'নাল্ লাইলা ওয়ান্ নাহা-রা লা-ইয়াফ্ফতুরুন।</p>	20
তরজমা	তাহারা দিবারাত্র তাঁহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে, তাহারা শৈথিল্য করে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَمَّا اتَّخَذُوا إِلَهًا مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشِرُونَ ﴿٢١﴾</p> <p>আমিত্তাখাযু' আ-লিহাতাম্ মিনাল্ আরদি' হুম্ ইউংশিরুন।</p>	21
তরজমা	উহারা মৃত্তিকা হইতে তৈরি যেসব দেবতা গ্রহণ করিয়াছে সেইগুলি কি মৃতকে জীবিত করিতে সক্ষম ?	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَ إِلَهَةٍ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا ۖ فَسُبْحَنَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾</p> <p>লাও কা-না ফীহিমা~আ-লিহাতুন ইল্লাল্লা-হু লাফাছাদাতা- (জ) ফাছুব্হ'-না-না-হি রাব্বিল্ 'আরশি 'আম্মা-ইয়াসিফুন।</p>	22
তরজমা	যদি আল্লাহ্ ব্যতীত বহু ইলাহ্ থাকিত আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে, তবে উভয়েই ধ্বংস হইয়া যাইত। অতএব উহারা যাহা বলে তাহা হইতে আরশের অধিপতি আল্লাহ্ পবিত্র, মহান।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿٢٣﴾</p> <p>লা-ইউছ্ছালু 'আম্মা-ইয়াফ্'আলু ওয়া হুম্ ইউছ্ছালুন।</p>	23
তরজমা	তিনি যাহা করেন সে বিষয়ে তাঁহাকে প্রশ্ন করা যাইবে না ; বরং উহাদেরকেই প্রশ্ন করা হইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَمَّا اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ قُلُوبًا بِزُهَاهُنَّ ۚ هَذَا ذِكْرٌ مِّن مَّعِيَ وَذِكْرٌ مِّن قَبْلِي ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24

প্রতিবর্ণায়ন	আমিত্ তাখায়ূ' মিৎ দূনিহী~ আ-লিহাতাং (ط) কুল্ হা-তু বুরহা-নাকুম্ (ج) হা-য'ই-যি'করু মাম্ মা'ইয়া ওয়া যি'করু মাং ক'বলী (ط) বাল্ আক্ছারুহুম্ লা-ইয়া'লামূনা'ল্ হ'াক্'ই ফাহুম্ মু'রিদূ'ন।	
তরজমা	উহারা কি তাঁহাকে ব্যতীত বহু ইলাহ্ গ্রহণ করিয়াছে ? বল, 'তোমরা তোমাদের প্রমাণ উপস্থিত কর। ইহাই, আমার সঙ্গে যাহারা আছে তাহাদের জন্য উপদেশ এবং ইহাই উপদেশ ছিল আমার পূর্ববর্তীদের জন্য।' কিন্তু উহাদের অধিকাংশই প্রকৃত সত্য জানে না, ফলে উহারা মুখ ফিরাইয়া নেয়।	
	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আরছালনা- মিৎ ক'বলিকা মির্ রাছুলিন্ ইল্লা-নূহ'ী~ ইলাইহি আন্নাহু লা~ইলা-হা ইল্লা~আনা-ফা'বুদূন।	
তরজমা	আমি তোমার পূর্বে এমন কোন রাসূল প্রেরণ করি নাই তাহার প্রতি এই ওহী ব্যতীত যে, 'আমি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই: সুতরাং আমারই 'ইবাদত কর।'	
	وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ই-লুত'তাখায়'র্ রাহ'মা-নু ওয়ালাদাং ছুব্হ'ই-নাহু (ط) বাল্ 'ইবা-দুম্ মুকরামূন। উহারা বলে, 'দয়াময় আল্লাহ্ সন্তান গ্রহণ করিয়াছেন।' তিনি পবিত্র, মহান ! তাহারা তো তাঁহার সম্মানিত বান্দা।	
তরজমা		
	لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهُ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়াছ্বিকূ'নাহু বিল্ক'ইওলি ওয়া হুম্ বিআমরিহী ইয়া'মালূন।	
তরজমা	তাহারা আগে বাড়িয়া কথা বলে না; তাহারা তো তাঁহার আদেশ অনুসারেই কাজ করিয়া থাকে।	
		28
	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْزَقْنِي وَهُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া'লামু মা- বাইনা আইদীহিম্ ওয়ামা- খাল্ফাহুম্ ওয়ালা-ইয়াশ্ফা'উনা (لا) ইল্লা- লিমানির্তাদ'ই-ওয়া হুম্ মিন্ খাশইয়াতিহী মুশ্ফিকূ'ন।	
তরজমা	তাহাদের সম্মুখে ও পশ্চাতে যাহা কিছু আছে তাহা তিনি অবগত। তাহারা সুপারিশ করে শুধু উহাদের জন্য যাহাদের প্রতি তিনি সন্তুষ্ট এবং তাহারা তাঁহার ভয়ে ভীত-সন্ত্রস্ত।	
	وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهُ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾	29

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইয়াকু'ল্ মিন্হুম ইন্নী~ইলা-হুম মিং দূনিহী ফায'ী-লিকা নাজবীহি জাহান্নামা (ط) কায'ী-লিকা নাজবীজ্ জ'ী-লিমীন্ ।	
তরজমা	তাহাদের মধ্যে যে বলিবে, 'আমিই ইলাহ্ তিনি ব্যতীত,' তাহাকে আমি প্রতিফল দিব জাহান্নাম ; এইভাবেই আমি জালিমদেরকে শাস্তি দিয়া থাকি।	
	<p>أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا ۖ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালাম্ ইয়ারাল্লায'ীনা কাফারু আন্নহুহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ'ী কা-নাতা- রাতক'ীং ফাফাতাক'না-হুমা- (ط) ওয়া জা'আল্না-মিনাল্ মা~ই কুল্লা শাইয়িন হ'ইয়ি (ط) আফালা- ইউ'মিনূন্ ।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করে তাহারা কি ভাবিয়া দেখে না যে, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী মিশিয়া ছিল ওতপ্রোতভাবে, অতঃপর আমি উভয়কে পৃথক করিয়া দিলাম ; এবং প্রাণবান সমস্ত কিছু সৃষ্টি করিলাম পানি হইতে; তবু কি উহারা ঈমান আনিবে না ?	
	<p>وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ ۖ وَجَعَلْنَا فِيهَا جِبَالًا سُبُلًا لِّعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আল্না-ফিল্ আরদি' রাওয়া-ছিয়া আং তামীদা বিহিম্ (ص) ওয়া জা'আল্না ফীহা- ফিজাজাং ছুবুলাল লা'আল্লাহুম্ ইয়াহুতাদূন্ ।	
তরজমা	এবং আমি পৃথিবীতে সৃষ্টি করিয়াছি সুদৃঢ় পর্বত, যাহাতে পৃথিবী উহাদেরকে লইয়া এদিক- ওদিক চলিয়া না যায় এবং আমি উহাতে করিয়া দিয়াছি প্রশস্ত পথ, যাহাতে উহারা গন্তব্যস্থলে পৌঁছিতে পারে।	
	<p>وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَفًّا فَأَمْحُ غُوطًا وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আল্নাহুহামা~আ ছাক'ফাম্ মাহ'ফূজ'ীওঁ (ج) ওয়া হুম 'আন্ আ-য়া-তিহা মু'রিদূ'ন্ ।	
তরজমা	এবং আকাশকে করিয়াছি সুরক্ষিত ছাদ; কিন্তু উহারা আকাশস্থিত নিদর্শনাবলী হইতে মুখ ফিরাইয়া লয়।	
	<p>وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াহুয়াল্লায'ী খালাক'াল লাইলা- ওয়ান্নাহা- রা ওয়াশ্ শাম্ছা ওয়াল্ ক'ামারা (ط) কুল্লুং ফী ফালাকি 'ই ইয়াহবাহূ'ন্ ।	
তরজমা	আল্লাহ্ই সৃষ্টি করিয়াছেন রাত্রি ও দিবস এবং সূর্য ও চন্দ্র ; প্রত্যেকেই নিজ নিজ কক্ষপথে বিচরণ করে।	
	<p>وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ أَفَإِنْ مِتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴿٣٤﴾</p>	34

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ামা- জা'আল্না-লিবাশারিম্ মিৎ ক'বলিকাল্ খুলদা (ط) আফাইম্ মিত্তা ফাহুমুল্ খা-লিদূন ।</p> <p>আমি তোমার পূর্বেও কোন মানুষকে অনন্ত জীবন দান করি নাই ; সুতরাং তোমার মৃত্যু হইলে উহারা কি চিরজীবী হইয়া থাকিবে ?</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>35</p> <p>كُلُّ نَفْسٍ ذَا بَقَّةٌ الْمَوْتِ وَنَبَلُّوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فَنُنَّا وَإِنَّا نُرْجِعُونَ ﴿٣٥﴾</p> <p>কুল্লু নাফছিং য'আ-ইক'আতুল মাওতি (ط) ওয়া নাবলুকুম বিশ্শাররি ওয়াল্ খাইরি ফিত্নাতাও (ط) ওয়া ইলাইনা-তুর্জা'উন্ ।</p> <p>জীবমাত্রই মৃত্যুর স্বাদ গ্রহণ করিবে; আমি তোমাদেরকে মন্দ ও ভাল দ্বারা বিশেষভাবে পরীক্ষা করিয়া থাকি এবং আমারই নিকট তোমরা প্রত্যানীত হইবে।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>36</p> <p>وَإِذْ أَرَأَيْتَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتَّخِذُواكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ إِلَهُتَكُمْ ؕ وَهُمْ يَذْكُرُ الرَّحْمَنَ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٦﴾</p> <p>ওয়া ইয'আ-রাআ-কাল্লায'ীনা কাফারূ-ইয়' ইয়াত্তাখিযূ'নাকা ইল্লা- হুযুওয়ান (ط) আহা-য'াল্লায'ী ইয়ায'কুরূ আ-লিহাতাকুম্ (ج) ওয়া হুম বিযি'করির রাহ'মা-নি হুম কা-ফিরূন ।</p> <p>কাফিররা যখন তোমাকে দেখে তখন উহারা তোমাকে কেবল বিদ্রূপের পাত্ররূপেই গ্রহণ করে। উহারা বলে, 'এই কি সেই, যে তোমাদের দেব-দেবীগুলির সমালোচনা করে ?' অথচ উহরাই তো 'রহমান'-এর উল্লেখের বিরোধিতা করে।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>37</p> <p>خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَجٍ سَأَوْرِيكُمْ آيَتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾</p> <p>খুলিক'াল্ ইংছা-নু মিন্ 'আজালিং (ط) ছাউরীকুম্ আ-য়া-তী ফালা- তাছ্তা'জিলূন্ ।</p> <p>মানুষ সৃষ্টিগতভাবে ত্বরাপ্রবণ, শীঘ্রই আমি তোমাদেরকে আমার নিদর্শনাবলী দেখাইব; সুতরাং তোমরা আমাকে ত্বর করিতে বলিও না।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>38</p> <p>وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾</p> <p>ওয়া-ইয়াকূ'লূনা মাতা-হা-য'াল্ ও'দু ইং কুংতুম্ সা-দিক'ীন্ ।</p> <p>এবং উহারা বলে, 'তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে বল এই প্রতিশ্রুতি কখন পূর্ণ হইবে?'</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>39</p> <p>لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونُ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣٩﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লাও ইয়া'লামুল্লায'ীনা কাফারূ হ'ীনা লা- ইয়াকুফূনা 'আও উজুহিহিমুননা-রা ওয়ালা- 'আন জু' হুরিহিম ওয়ালা- হুম ইউংসারুন।	
তরজমা	হায়, যদি কাফিররা সেই সময়ের কথা জানিত যখন উহারা উহাদের সম্মুখ ও পশ্চাৎ হইতে অগ্নি প্রতিরোধ করিতে পারিবে না এবং উহাদেরকে সাহায্য করাও হইবে না!	
	بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٤٠﴾	40
প্রতিবর্ণায়ন	বাল্ তা'তীহিম বাগতাতাং ফাতাব্হাতুহুম, ফালা-ইয়াছতাত'ী'উনা রাদদাহা-ওয়া লা-হুম ইউংজ'ারুন।	
তরজমা	বস্তুত উহা উহাদের উপর আসিবে অতর্কিতভাবে এবং উহাদেরকে হতভম্ব করিয়া দিবে। ফলে উহারা উহা রোধ করিতে পারিবে না এবং উহাদেরকে অবকাশও দেওয়া হইবে না।	
	وَلَقَدْ اسْتَهْزَأَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَخَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾	41
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাক'াদিছ তুহ্বাআ বিরুছুলিম মিং ক'াবলিকা ফাহ'ী-ক'ী বিল্লায'ীনা ছাখিরূ মিন্হুম মা-কা-নূ বিহী ইয়াছতাহ্বাউন।	
তরজমা	তোমার পূর্বেও অনেক রাসূলকেই ঠাট্টা-বিদ্রূপ করা হইয়াছিল ; পরিণামে তাহারা যাহা লইয়া ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিত তাহা বিদ্রূপকারীদেরকে পরিবেষ্টন করিয়াছিল।	
	قُلْ مَنْ يَكْلَأُكُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ মাই ইয়াক্লাউকুম বিল লাইলি ওয়ান্ নাহা-রি মিনার্ রাহ'মা-নি (ط) বাল্ হুম 'আং যি'করি রাব্বিহিম্ মু'রিদূন্।	
তরজমা	বল, 'রহমান হইতে কে তোমাদেরকে রক্ষা করিবে রাত্রিতে ও দিবসে ?' তবুও উহারা উহাদের প্রতিপালকের স্মরণ হইতে মুখ ফিরাইয়া নেয়।	
	أَمْ لَهُمُ إِلَهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّن دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ লাহুম আ-লিহাতুং তাম্না'উহুম্ মিং দূনিনা- (ط) লা ইয়াছতাত'ী'উনা নাছরা আংফুছিহিম ওয়ালা-হুম্ মিন্না-ইউছহ'াবূন্।	
তরজমা	তবে কি আমি ব্যতীত উহাদের এমন দেব-দেবীও আছে যাহারা উহাদেরকে রক্ষা করিতে পারে ? ইহারা তো নিজেদেরকেই সাহায্য করিতে পারে না এবং আমার বিরুদ্ধে উহাদের সাহায্যকারীও থাকিবে না।	
	بَلْ مَتَّعْنَاهُمَا هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾	44



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	বাল্ মাত্তা'না-হা'উলা~ই ওয়া আ-বা~আহুম হ'াত্তা-ত'া-লা 'আলাইহিমুল 'উমরু (ط) আফালা- ইয়ারাওনা আনা-না'তিল আরদ'া নানকু'সুহা- মিন আত'রা-ফিহা- (ط) আফাহমুল গা-লিবুন ।	
তরজমা	বস্তুত আমিই উহাদেরকে এবং উহাদের পিতৃ-পুরুষদেরকে ভোগসম্ভার দিয়াছিলাম ; অধিকন্তু উহাদের আয়ুস্কালও হইয়াছিল দীর্ঘ। উহারা কি দেখিতেছে না যে, আমি উহাদের দেশকে চতুর্দিক হইতে সংকুচিত করিয়া আনিতেছি। তবুও কি উহারা বিজয়া হইবে ?	
	قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ ইন্নামা~ উংযি'রুকুম বিল্ ওয়াহ'যি (ز) ওয়ালা- ইয়াছমা'উসসুমুদ্দু'আ~আ ইয'া- মা- ইউংয'ারুন ।	
তরজমা	বল, 'আমি তো কেবল ওহী দ্বারাই তোমাদেরকে সতর্ক করি', কিন্তু যাহারা বধির তাহাদেরকে যখন সতর্ক করা হয় তখন তাহারা সতর্কবাণী শুনে না।	
	وَلَيِّنْ مَّتَّسْتُمْ نَفْحَةً مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ لِيَقُولُنَّ يَوْمَئِذٍ إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাইম্ মাছ্ছাত্ছম্ নাফহ'তুম মিন্ 'আয'া-বি রাব্বিকা লাইয়াকু'ল্লুনা ইয়া- ওয়াইলানা~ইন্না-কুন্না- জ'া-লিমীন ।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালকের শাস্তির কিছুমাত্রও উহাদেরকে স্পর্শ করিলে উহারা নিশ্চয়ই বলিয়া উঠিবে, 'হায়, দুর্ভোগ আমাদের, আমরা তো ছিলাম জালিম !'	
	وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাদা'উল্ মাওয়া-বীনা'ল্ কি'ছত'া লিইয়াওমিল্ কি'য়া-মাতি ফালা- তুজ্'লামু নাফ্ছুং শাইআ- (ط) ওয়া ইং কা-না মিছ'ক'া-লা হ'াব্বাতিম্ মিন্ খারদালিন্ আতাইনা-বিহা- (ط) ওয়াকাফা- বিনা- হ'া-ছিবীন ।	
তরজমা	এবং কিয়ামত দিবসে আমি স্থাপন করিব ন্যায্যবিচারের মানদণ্ড। সূতরাং কাহারও প্রতি কোন অবিচার করা হইবে না এবং কর্ম যদি তিল পরিমাণ ওজনেরও হয় তবু উহা আমি উপস্থিত করিব ; হিসাব গ্রহণকারীরূপে আমিই যথেষ্ট।	
	وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ আ-তাইনা-মুছা-ওয়া হা-রূনা'ল্ ফুরক'া-না ওয়া দি'য়া~আওঁ ওয়া যি'করাল লিল্মুত্তাক'ীন ।	
তরজমা	আমি তো মূসা ও হারুনকে দিয়াছিলাম 'ফুরকান', জ্যোতি ও উপদেশ মুত্তাকীদের জন্য-	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযীনা ইয়াখ্শাওনা রাব্বাহুম বিল্গাইবি ওয়া হুম মিনাছ্ছা-‘আতি মুশফিকূ’ন।	
তরজমা	যাহারা না দেখিয়াও তাহাদের প্রতিপালককে ভয় করে এবং তাহারা কিয়ামত সম্পর্কে ভীত-সন্ত্রস্ত।	
	<p>وَهَذَا ذِكْرُ مُبْرِكٍ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হা-য‘ী- যি‘করুম্মুবা-রাকুন আংঝাল্না-হু (ط) আফাআংতুম লাহু মুংকিরূন।	
তরজমা	ইহা কল্যাণময় উপদেশ ; আমি ইহা অবতীর্ণ করিয়াছি। তবুও কি তোমরা ইহাকে অস্বীকার কর ?	
	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক‘াদ আ-তাইনা~ ইবরা-হীমা রুশ্দাহু মিং ক‘াবলু ওয়া কুন্না- বিহী ‘আ-লিমীন্।	
তরজমা	আমি তো ইহার পূর্বে ইব্রাহীমকে সৎপথের জ্ঞান দিয়াছিলাম এবং আমি তাহার সম্বন্ধে ছিলাম সম্যক পরিজ্ঞাত।	
	<p>إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	ইয্‘ক‘ী-লা লিআবীহি ওয়া ক‘ীওমিহী মা-হা-যি‘হিত্তামা-ছ‘ীলুল্লাতী~ আংতুম লাহা- ‘আ-কিফূন্।	
তরজমা	যখন সে তাহার পিতা ও তাহার সম্প্রদায়কে বলিল, ‘এই মূর্তিগুলি কী, যাহাদের পূজায় তোমরা রত রহিয়াছ !’	
	<p>قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبَادِينَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লু ওয়াজাদ্না~ আ-বা~আনা- লাহা- ‘আ-বিদীন্।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আমরা আমাদের পিতৃপুরুষগণকে ইহাদের পূজা করিতে দেখিয়াছি।’	
	<p>قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লা লাক‘াদ্ কুংতুম আংতুম ওয়া আ-বা~উকুম ফী দ‘ালা-লিম্ মুবীন্।	
তরজমা	সে বলিল, ‘তোমরা নিজেরা এবং তোমাদের পিতৃপুরুষগণও রহিয়াছে স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে।’	
	<p>قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লু~ আজি‘তানা- বিল্হ‘াক্বি‘ আম আংতা মিনাল্লা-‘ইবীন্।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা বলিল, 'তুমি কি আমাদের নিকট সত্য আনিয়াছ, না তুমি কৌতুক করিতেছ ?'	
	<p data-bbox="332 317 1377 373">قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا أُمِّي خُكُم مِّنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা বার্ রাব্বুকুম রাব্বুছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি'ল্লায'ী ফাত'রাহুন্না (জ) ওয়া আনা 'আলা-য'-লিকুম মিনাশ্শা-হিদ্দীন্ ।	
তরজমা	সে বলিল, 'না, তোমাদের প্রতিপালক তো আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর প্রতিপালক, যিনি উহাদের সৃষ্টি করিয়াছেন এবং এই বিষয়ে আমি অন্যতম সাক্ষী।'	
	<p data-bbox="797 665 1377 722">وَتَاللَّهِ لَآ كَيْدَنَّ أَصْنَامُكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাল্লা-হি লাআকীদান্না আসনা- মাকুম্ বা'দা আং তুওয়াল্লু মুদ্বিরীন ।	
তরজমা	'শপথ আল্লাহ্র, তোমরা চলিয়া গেলে আমি তোমাদের মূর্তিগুলি সম্বন্ধে অবশ্যই কৌশল অবলম্বন করিব।'	
	<p data-bbox="805 913 1377 970">فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كَبِيرًا ثُمَّ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজা'আলাহুম জুয'-য'-ইল্লা-কাবীরাল্ লাহুম লা'আল্লাহুম ইলাইহি ইয়ারজি'উন্ ।	
তরজমা	অতঃপর সে চূর্ণ-বিচূর্ণ করিয়া দিল মূর্তিগুলিকে, উহাদের প্রধানটি ব্যতীত ; যাহাতে উহারা তাহার দিকে ফিরিয়া আসে।	
	<p data-bbox="854 1161 1377 1218">قَالُوا مَن فَعَلَ هَذَا بِإِلَهَيْنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লু মাং ফা'আলা হা-য'-বিআ-লিহাতিনা~ইন্নাহু লামিনাজ্ 'জ'-লিমীন্ ।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'আমাদের উপাস্যগুলির প্রতি এইরূপ করিল কে ? সে নিশ্চয়ই সীমালংঘনকারী।'	
	<p data-bbox="927 1409 1377 1465">قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লু ছামি'না ফাতাই ইয়ায্'কুরুহুম্ ইউক'-লু লাহু~ ইবরা-হীম ।	
তরজমা	কেহ কেহ বলিল, 'এক যুবককে উহাদের সমালোচনা করিতে শুনিয়াছি ; তাকে বলা হয় ইব্রাহীম।'	
	<p data-bbox="837 1656 1377 1713">قَالُوا فَاتُّوْا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লু ফাতু'বিহী 'আলা~ আ'ইউনিন্না-ছি লা'আল্লাহুম ইয়াশহাদূন্ ।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'তাকে উপস্থিত কর লোকসম্মুখে, যাহাতে উহারা প্রত্যক্ষ করিতে পারে।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>62 قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْهَيْتَانِيَا بِرُحْمِمْ ۖ</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লু~ আআংতা ফা'আলতা হা-য'-বিআ-লিহাতিনা ইয়া~ ইবরা-হীম।	
তরজমা	উহারা বলিল 'হে ইব্রাহীম ! তুমিই কি আমাদের উপাস্যগুণ লির প্রতি এইরূপ করিয়াছ ?'	
	<p>63 قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ۖ</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা বাল্ ফা'আলাহু (ق) কাবীরুহুম্ হা-য'-ফাছ'আলুহুম্ ইং কা-নু ইয়াংতি'কূ'ন।	
তরজমা	সে বলিল, 'বরং ইহাদের এই প্রধান, সে-ই তো ইহা করিয়াছে, ইহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর যদি ইহারা কথা বলিতে পারে।'	
	<p>64 فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ۖ</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	ফারাজা'উ~ইলা~আংফুছিহিম্ ফাক'-লু~ ইন্নাকুম্ আংতুমুজ্ জ'-লিমূন্।	
তরজমা	তখন উহারা মনে মনে চিন্তা করিয়া দেখিল এবং একে অপরকে বলিতে লাগিল, 'তোমরাই তো সীমালংঘনকারী!'	
	<p>65 ثُمَّ نَكِسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ۖ</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা নুকিছু' 'আলা-রুউছিহিম্ (ج) লাক'াদ্ 'আলিমতা মা-হা~উলা~ই ইয়াংতি'কূ'ন।	
তরজমা	অতঃপর উহাদের মস্তক অবনত হইয়া গেল এবং উহারা বলিল, 'তুমি তো জানই যে, ইহারা কথা বলে না।'	
	<p>66 قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ۖ</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা আফাতা'বুদূনা মিং দুনিল্লা-হি মা-লা-ইয়াংফা'উকুম্ শাইআওঁ ওয়ালা- ইয়াদু'ররুকুম্।	
তরজমা	ইব্রাহীম বলিল, 'তবে কি তোমরা আল্লাহ্র পরিবর্তে এমন কিছু 'ইবাদত কর যাহা তোমাদের কোন উপকার করিতে পারে না, ক্ষতিও করিতে পারে না ?'	
	<p>67 أَفِيْكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۖ</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	উফফিল্লাকুম্ ওয়া লিমা-তা'বুদূনা মিং দুনিল্লা-হি (ط) আফালা- তা'কি'লূন্।	
তরজমা	'ধিক্ তোমাদেরকে এবং আল্লাহ্র পরিবর্তে তোমরা যাহাদের 'ইবাদত কর তাহাদেরকে! তবুও কি তোমরা বুঝিবে না ?'	
	<p>68 قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا إِلَٰهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فاعِلِينَ ۖ</p>	68

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লু হ'ররিকু'হ ওয়ানসুবু~ আ-লিহাতাকুম ইং কুংতুম ফা- 'ইলীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'তাহাকে পোড়াইয়া দাও, সাহায্য কর তোমাদের দেবতাগুলিকে, তোমরা যদি কিছু করিতে চাও।'	
	قُلْنَا يٰنَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰٓ اِبْرٰهِيْمَ ۝۶۹	69
প্রতিবর্ণায়ন	ক'লনা- ইয়া-না-রু কুনী বারদাও ওয়া ছালা-মান্ 'আলা~ ইবরা-হীম্।	
তরজমা	আমি বলিলাম, 'হে অগ্নি ! তুমি ইব্রাহীমের জন্য শীতল ও নিরাপদ হইয়া যাও।'	
	وَاَزَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمْ الْاٰخِسِرِيْنَ ۝۷০	70
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আরা-দু বিহী কাইদাং ফাজা'আলনা-হুমুল আখ্হারীন।	
তরজমা	উহারা তাহার ক্ষতি সাধনের ইচ্ছা করিয়াছিল। কিন্তু আমি উহাদেরকে করিয়া দিলাম সর্বাধিক ক্ষতিগ্রস্ত।	
	وَحَنَيْنٰهُ وَاَوْطَا۟ اِلَى الْاَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيْهَا لِلْعٰلَمِيْنَ ۝۷১	71
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাজজাইনা-হু ওয়া লুত'ান ইলাল আরদি'ল্লাতী বা-রাকনা-ফীহা-লিল্'আ-লামীন।	
তরজমা	এবং আমি তাহাকে ও লুতকে উদ্ধার করিয়া লইয়া গেলাম সেই দেশে, যেখানে আমি কল্যাণ রাখিয়াছি বিশ্ববাসীর জন্য।	
	وَوَهَبْنَا لَهٗ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ نٰفِلَةً وَّكُلًّا جَعَلْنٰ صٰلِحِيْنَ ۝۷২	72
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াহবনা-লাহু~ ইছহ'ই-ক'ই (ط) ওয়া ইয়া'কু'বা নাফিলাতাও (ط) ওয়া কুল্লাং	
তরজমা	জা'আলনা- সা-লিহ'ীন।	
তরজমা	এবং আমি ইব্রাহীমকে দান করিয়াছিলাম ইস্হাক এবং পৌত্ররূপে ইয়া'কুব ; আর প্রত্যেককেই করিয়াছিলাম সংকর্মপরায়ণ ;	
	وَجَعَلْنٰهُمْ اٰيَةً يُّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَا اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتٰنَا الزَّكٰ۟ وَوَعَدْنٰهُمْ اِنْ يُّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَا اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتٰنَا	73
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জাআলনা-হুম আইম্মাতাই ইয়াহদুনা বিআমরিনা-ওয়াআওহ'ইনা~ ইলাইহিম ফি'লাল খাইরা-তি ওয়া ইক'ই-মাসসালা-তি ওয়া ঈতা~আব্বাকা-তি (ج) ওয়া কা-নু লানা- 'আ-বিদীন।	
তরজমা	এবং তাহাদেরকে করিয়াছিলাম নেতা ; তাহারা আমার নির্দেশ অনুসারে মানুষকে পথ প্রদর্শন করিত ; তাহাদেরকে ওহী প্রেরণ করিয়াছিলাম সংকর্ম করিতে, সালাত কায়েম করিতে এবং যাকাত প্রদান করিতে ; তাহারা আমারই 'ইবাদত করিত।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَوْ طَأْتَيْنَهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوَاءٍ فَسِقِينَ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লূত'ান আ-তাইনা-হু হু' কমাওঁ ওয়া 'ইল্মাওঁ ওয়া নাজজাইনা-হু মিনাল্ ক'ারিয়াতিল্লাতী কা-নাত্ তা'মালুল্ খাবা-ইহ' (ط) ইল্লাহুম্ কা-নু ক'াওমা ছাওইং ফা-ছিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং লূতকে দিয়াছিলাম প্রজ্ঞা ও জ্ঞান এবং তাকে উদ্ধার করিয়াছিলাম এমন এক জনপদ হইতে যাহার অধিবাসীরা লিপ্ত ছিল অশীল কর্মে ; উহারা ছিল এক মন্দ সম্প্রদায়, সত্যতাগী।</p>	
	<p>وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا ۖ إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আদখাল্না-হু ফী রাহ'মাতিনা- (ط) ইল্লাহু মিনাসসা-লিহ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাকে আমি আমার অনুগ্রহভাজন করিয়াছিলাম ; সে ছিল সৎকর্মপরায়ণদের অন্তর্ভুক্ত।</p>	
	<p>وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া নূহ'ান্ ইয' না-দা-মিং ক'বলু ফাছতাজাব্না- লাহু ফানাজ্জাইনা-হু ওয়া আহ্লাহু মিনাল্ কার্বিল্ 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর নূহকে, পূর্বে সে যখন আহ্বান করিয়াছিল তখন আমি সাড়া দিয়াছিলাম তাহার আহ্বানে এবং তাকে ও তাহার পরিজনবর্গকে মহাসংকট হইতে উদ্ধার করিয়াছিলাম,</p>	
	<p>وَنَصْرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوَاءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া নাসার্না-হু মিনাল্ ক'াওমিল্লায'ীনা কায'য'াবু বিআ-য়া-তিনা- (ط) ইল্লাহুম্ কা-নু ক'াওমা ছাওইং ফাআগরাক'না-হুম আজমা'ঈন।</p>	
তরজমা	<p>এবং আমি তাকে সাহায্য করিয়াছিলাম সেই সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে যাহারা আমার নিদর্শনাবলী অস্বীকার করিয়াছিল ; নিশ্চয়ই উহারা ছিল এক মন্দ সম্প্রদায়। এইজন্য উহাদের সকলকেই আমি নিমজ্জিত করিয়াছিলাম।</p>	
	<p>وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفِثَتْ فِيهِ غَمَمُ الْقَوْمِ ۖ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া দাউদা ওয়া ছুলাইমা-না ইয' ইয়াহ'কুমা-নি ফিল্ হ'ার্ছি ইয' নাফাশাত ফীহি গানামুল্ ক'াওমি (ج) ওয়াকুন্না- লিহু'ক্মিহিম্ শা-হিদ্দীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং স্মরণ কর দাউদ ও সুলায়মানের কথা, যখন তাহারা বিচার করিতেছিল শস্যক্ষেত্র সম্পর্কে ; উহাতে রাত্রিকালে প্রবেশ করিয়াছিল কোন সম্প্রদায়ের মেঘ ; আমি প্রত্যক্ষ করিতেছিলাম তাহাদের বিচার।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۚ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فَاعِلِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	ফাফাহ্‌হাম্না-হা- ছুলাইমা-না (জ) ওয়া কুল্লান্ আ-তাইনা- হ্-ক্‌মাও ওয়া 'ইলমাওঁ (জ) ওয়া ছাখ্‌খারনা-মা'আ দা-উদাল্ জিবা-লা ইউছাব্বিহ্‌না ওয়াত'ত'ইরা (ط) ওয়া কুল্লা-ফা- 'ইলীন্ ।	
তরজমা	এবং আমি সুলায়মানকে এ বিষয়ের মীমাংসা বুঝাইয়া দিয়াছিলাম এবং তাহাদের প্রত্যেককে আমি দিয়াছিলাম প্রজ্ঞা ও জ্ঞান। আমি পর্বত ও বিহঙ্গকুলকে অধীন করিয়া দিয়াছিলাম-উহারা দাউদের সঙ্গে আমার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করিত ; আমিই ছিলাম এই সমস্তের কর্তা।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ نَبُوسٍ لَّكُمْ لَتُحَصِّنَكُمْ مِنْ بِأْسِكُمْ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٨٠﴾</p> <p>ওয়া 'আল্লাম্না-হ্‌ সান্'আতা লাবুছিল্ লাকুম্ লিতুহ্‌'ছিনাকুম্ মিম্ বা'ছিকুম্ (জ) ফাহাল্ আংতুম্ শা-কিবুন্ ।</p>	80
তরজমা	আর আমি তাহাকে তোমাদের জন্য বর্ম নির্মাণ শিক্ষা দিয়াছিলাম, যাহাতে উহা তোমাদের যুদ্ধে তোমাদেরকে রক্ষা করে ; সুতরাং তোমরা কি কৃতজ্ঞ হইবে না?	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ ﴿٨١﴾</p> <p>ওয়া লিছুলাইমা-নারুরীহ্‌'আ-সিফাতাং তাজরী বিআমুরীহী~ ইলাল আরদি'ল্লাতী বা-রাব্বনা- ফীহা- (ط) ওয়াকুল্লা- বিকুল্লি শাইয়িন্ 'আ-লিমীন্ ।</p>	81
তরজমা	এবং সুলায়মানের বশীভূত করিয়া দিয়াছিলাম উদ্দাম বায়ুকে ; উহা তাহার আদেশক্রমে প্রবাহিত হইত সেই দেশের দিকে যেখানে আমি কল্যাণ রাখিয়াছি ; প্রত্যেক বিষয় সম্পর্কে আমিই সম্যক অবগত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ يُغْوِصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ ﴿٨٢﴾</p> <p>ওয়া মিনাশ্‌শাইয়া-ত'ীনি মাই ইয়াগুছ্‌না লাহু ওয়া ইয়া'মালুনা 'আমালাং দূনা য'আ-লিকা (জ) ওয়া কুল্লা-লাহম্ হ'ফিজ'ীন্ ।</p>	82
তরজমা	এবং শয়তানদের মধ্যে কতক তাহার জন্য ডুবুরীর কাজ করিত, ইহা ব্যতীত অন্য কাজও করিত ; আমি উহাদের রক্ষাকারী ছিলাম।	
	<p>وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ ۖ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٨٣﴾</p>	83



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আইয়ুবা ইয' না-দা-রাব্বাহু~ আন্বী মাছ্হানিয়াদ'দু'রুরু ওয়া আংতা আরহ'মুররা-হি'মীন ।	
তরজমা	এবং স্মরণ কর আইউবের কথা, যখন সে তাহার প্রতিপালককে আহ্বান করিয়া বলিয়াছিল, 'আমি দুঃখ-কষ্টে পড়িয়াছি, আর তুমি তো সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু!'	
	<p>فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَذَكَرَى لِلْعَالَمِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছ্হুতাজাব্বা- লাহু ফাকাশাফনা-মা-বিহী মিৎ দু'রুরিওঁ ওয়া আ-তাইনা-হু আহ্লাহু ওয়া মিছ'লাহুম্ মা'আহুম্ রাহ'মাতাম মিন 'ইৎদিনা-ওয়া যি'করা-লিল'আ-বিদীন ।	
তরজমা	তখন আমি তাহার ডাকে সাড়া দিলাম, তাহার দুঃখ-কষ্ট দূরীভূত করিয়া দিলাম, তাহাকে তাহার পরিবার-পরিজন ফিরাইয়া দিলাম এবং তাহাদের সঙ্গে তাহাদের মত আরো দিলাম আমার বিশেষ রহমতরূপে এবং 'ইবাদতকারীদের জন্য উপদেশস্বরূপ।	
	<p>وَأَسْمَاءُ مَعْمِلٌ وَادْرِيْسٌ وَخَلِيفَةُ كُلِّ مِنَ الْأَخْطَرِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইছমা- 'ঈলা ওয়া ইদ্রীছা ওয়া য'াল কিফলি (ط) কুল্লুম্ মিনাসসা-বিরীন ।	
তরজমা	এবং স্মরণ কর ইসমাদিল, ইদ্রীস ও যুল-কিফল-এর কথা, তাহাদের প্রত্যেকেই ছিল ধৈর্যশীল ;	
	<p>وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আদখাল্না-হুম্ ফী রাহ'মাতিনা- (ط) ইল্লাহুম্ মিনাসসা-লিহ'ীন ।	
তরজমা	এবং তাহাদেরকে আমি আমার অনুগ্রহভাজন করিয়াছিলাম; তাহারা তো ছিল সংকর্মপরায়ণ।	
	<p>وَذَا النُّنُورِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া য'ান্নূনি ইয'য'হাবা মুগা-দি'বাং ফাজান্না আল্লাং নাক'দিরা 'আলাইহি ফানা-দা-ফিজ'জু'লুমা-তি আল্লা~ ইলা-হা ইল্লা~ আংতা ছুবহ'আ-নাকা (ق) ইন্নী কুংতু মিনাজ্'জ'আ-লিমীন ।	
তরজমা	এবং স্মরণ কর য়ূন্-নূন-এর কথা, যখন সে ক্রোধভরে বাহির হইয়া গিয়াছিল এবং মনে করিয়াছিল আমি তাহার জন্য শাস্তি নির্ধারণ করিব না। অতঃপর সে অন্ধকার হইতে আহ্বান করিয়াছিল : 'তুমি ব্যতীত কোন ইলাহ নাই ; তুমি পবিত্র, মহান ! আমি তো সীমালংঘনকারী।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَخَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ ۖ وَكَذَلِكَ نُصْحِي الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾</p>	88
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাছতাজাবনা-লাহু ওয়া নাজজাইনা-হু মিনাল্ গাম্মি (ط) ওয়া কায'া-লিকা নুনজিল্ মু'মিনীন্ ।</p> <p>তখন আমি তাহার ডাকে সাড়া দিয়াছিলাম এবং তাকে উদ্ধার করিয়াছিলাম দুশ্চিন্তা হইতে এবং এইভাবেই আমি মু'মিনদেরকে উদ্ধার করিয়া থাকি।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا ۖ وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾</p> <p>ওয়া ঝাকারিইয়া~ইয্ না-দা-রাব্বাহু রাব্বি লা-তায়'ার্নী ফারদাওঁ ওয়া আংতা খাইরুল্ ওয়া-রিছ'ীন্ ।</p> <p>এবং স্মরণ কর যাকারিয়ার কথা, যখন সে তাহার প্রতিপালককে আহ্বান করিয়া বলিয়াছিল, 'হে আমার প্রতিপালক ! আমাকে একা রাখিও না, তুমি তো শ্রেষ্ঠ মালিকানার অধিকারী।'</p>	89
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَاهُ ۖ زَوْجَهُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسِرُّونَ بِالْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا ۖ وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ ﴿٩٠﴾</p> <p>ফাছতাজাবনা-লাহু (ج) ওয়া ওয়াহাবনা-লাহু ইয়াহ'ইয়া- ওয়া আসলাহ'না- লাহু ঝাওজাহু (ط) ইন্নাহুম্ কা-নু ইউছা-রি'উনা ফিল্ খাইরা-তি ওয়া ইয়াদউনানা- রাগাবাওঁ ওয়া রাহাবাও (ط) ওয়া কা-নু লানা-খা-শি'ঈন্ ।</p> <p>অতঃপর আমি তাহার আহ্বানে সাড়া দিয়াছিলাম এবং তাকে দান করিয়াছিলাম ইয়াহুইয়া এবং তাহার জন্য তাহার স্ত্রীকে যোগ্যতাসম্পন্ন করিয়াছিলাম। তাহারা সংকর্মে প্রতিযোগিতা করিত, তাহারা আমাকে ডাকিত আশা ও ভীতির সঙ্গে এবং তাহারা ছিল আমার নিকট বিনীত।</p>	90
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُّوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿٩١﴾</p> <p>ওয়াল্লাতী~ আহ'সানাত্ ফারজাহা- ফানাফাখ্না- ফীহা- মির রুহি'না- ওয়া জা'আলনা-হা- ওয়াব্বনাহা~ আ-য়াতাল্ লিল্ আ-লামীন্ ।</p> <p>এবং স্মরণ কর সেই নারীকে, যে নিজ সতীত্বকে রক্ষা করিয়াছিল, অতঃপর তাহার মধ্যে আমি আমার রূহ ফুঁকিয়া দিয়াছিলাম এবং তাকে ও তাহার পুত্রকে করিয়াছিলাম বিশ্বাসীর জন্য এক নিদর্শন।</p>	91
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ﴿٩٢﴾</p> <p>ইন্না হা-যি'হী~উম্মাতুকুম্ উম্মাতাওঁ (ج) ওয়া-হি'দাতাওঁ ওয়া আনা রাব্বুকুম্ ফা'বুদূন্ ।</p>	92

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এই যে তোমাদের জাতি-ইহা তো একই জাতি এবং আমিই তোমাদের প্রতিপালক, অতএব আমার 'ইবাদত কর।	
প্রতিবর্ণায়ন		93
তরজমা	কিন্তু তাহারা নিজেদের কার্যকলাপে পরস্পরের মধ্যে ভেদ সৃষ্টি করিয়াছে। প্রত্যেকেই প্রত্যানীত হইবে আমার নিকট।	
প্রতিবর্ণায়ন		94
তরজমা	সুতরাং যদি কেহ মু'মিন হইয়া সৎকর্ম করে তাহার কর্মপ্রচেষ্টা অগ্রাহ্য হইবে না এবং আমি তো উহা লিখিয়া রাখি।	
প্রতিবর্ণায়ন		95
তরজমা	যে জনপদকে আমি ধ্বংস করিয়াছি তাহার সম্পর্কে নিষিদ্ধ হইয়াছে যে, তাহার অধিবাসীবৃন্দ ফিরিয়া আসিবে না,	
প্রতিবর্ণায়ন		96
তরজমা	এমনকি যখন ইয়া'জুজ ও মা'জুজকে মুক্তি দেওয়া হইবে এবং উহারা প্রতি উচ্চভূমি হইতে ছুটিয়া আসিবে।	
প্রতিবর্ণায়ন		97
তরজমা	অমোঘ প্রতিশ্রুত কাল আসন্ন হইলে অকস্মাৎ কাফিরদের চক্ষু স্থির হইয়া যাইবে, উহারা বলিবে, 'হায়, দুর্ভোগ আমাদের! আমরা তো ছিলাম এ বিষয়ে উদাসীন; না, আমরা সমীলংঘনকারীই ছিলাম।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">98</p> <p style="text-align: center;">اَنْتُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ اَنْتُمْ لَهَا وَرِدُونَ ﴿٩٨﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইল্লাকুম্ ওয়ামা- তা'বুদুনা মিৎ দুনিল্লা-হি হ'সাবু জাহান্নামা (ط) আত্তুম্ লাহা- ওয়া-রিদুন। তোমরা এবং আল্লাহ্র পরিবর্তে তোমরা যাহাদের 'ইবাদত কর সেগুলি তো জাহান্নামের ইক্ষন ; তোমরা সকলে উহাতে প্রবেশ করিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">99</p> <p style="text-align: center;">لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ إِلَهًا مَا وَرَدُّوَهَا كُلُّ فِيهَا خِلْدُونَ ﴿٩٩﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লাও কা-না হা~উলা~ই আ-লিহাতাম্মা-ওয়ারাদুহা- (ط) ওয়া কুল্লুং ফীহা- খা-লিদুন। যদি উহারা ইলাহ্ হইত তবে উহারা জাহান্নামে প্রবেশ করিত না ; উহাদের সকলেই উহাতে স্থায়ী হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">100</p> <p style="text-align: center;">لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লাহুম্ ফীহা-ঝাফীরু' ওয়াহুম্ ফীহা- লা-ইয়াছুম্'উন। সেখানে থাকিবে উহাদের আতর্নাদ এবং সেখানে উহারা কিছুই শুনিতে পাইবে না ;</p>	
	<p style="text-align: right;">101</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ﴿١٠١﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইল্লাল্লায'ীনা ছাবাক'াত্ লাহুম্ মিন্নাল ছ'ছনা~ (لا) উলা~ইকা 'আন্হা- মুব্'আদুন। যাহাদের জন্য আমার নিকট হইতে পূর্ব হইতে কল্যাণ নির্ধারিত রহিয়াছে, তাহাদেরকে উহা হইতে দূরে রাখা হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">102</p> <p style="text-align: center;">لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ خِلْدُونَ ﴿١٠٢﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লা-ইয়াছুম্'উনা হ'ছীছাহা- (ج) ওয়া হুম্ ফী মাস্তাহাত্ আংফুছুম্ খা-লিদুন। তাহারা উহার ক্ষীণতম শব্দও শুনিবে না এবং সেখানে তাহারা তাহাদের মন যাহা চায় চিরকাল উহা ভোগ করিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">103</p> <p style="text-align: center;">لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَرَقُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٠٣﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লা-ইয়াহ'বুনুহুমুল ফাঝা'উল্ আক্বারু ওয়া তাতালাক্ক'া-হুমুল্ মালা~ইকাতু (ط) হা-য'া-ইয়াওমুকুমুল্লায'ী কুৎতুম তু'আদুন। মহাভীতি তাহাদেরকে বিষাদক্লিষ্ট করিবে না এবং ফিরিশ্তাগণ তাহাদেরকে অভ্যর্থনা করিবে এই বলিয়া, 'এই তোমাদের সেই দিন যাহার প্রতিশ্রুতি তোমাদেরকে দেওয়া হইয়াছিল।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٠٤﴾</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমা নাত'বি' ছ্ছামা~আ কাত'ইয়িছ্ছিজিল্লি লিল্কুতুবি (ط) কামা-বাদা'না~ আওয়ালা খাল্কি'ন্ নু'ঈদুহু (ط) ওয়া'দান্ 'আলাইনা- (ط) ইন্না-কুন্না-ফা-'ইলীন্ ।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন আকাশমণ্ডলকে গু টাইয়া ফেলিব, যেভাবে গু টান হয় লিখিত দফতর; যেভাবে আমি প্রথম সৃষ্টির সূচনা করিয়াছিলাম সেইভাবে পুনরায় সৃষ্টি করিব; প্রতিশ্রুতি পালন আমার কর্তব্য, আমি ইহা পালন করিবই।</p>	
	<p>وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٠٥﴾</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ কাতাব্না-ফিব্বাবুরি মিম বা'দিয'যি'করি আন্নালা আরদ'া ইয়ারিছু' হা - ইবা দিয়াসসা-লিহু'ন ।</p>	
তরজমা	<p>আমি 'উপদেশের' পর কিতাবে লিখিয়া দিয়াছি যে, আমার যোগ্যতাসম্পন্ন বান্দাগণ পৃথিবীর অধিকারী হইবে।</p>	
	<p>إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ عَابِدِينَ ﴿١٠٦﴾</p>	106
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না ফী হা-য'া-লাবালা-গাল্ লিক'াওমিন্ 'আ-বিদীন ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই ইহাতে রহিয়াছে বাণী সেই সম্প্রদায়ের জন্য যাহারা 'ইবাদত করে।</p>	
	<p>وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾</p>	107
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~ আরছাল্না-কা ইল্লা- রাহ'মাতাল্ লিল্'আ-লামীন ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো তোমাকে বিশ্বজগতের প্রতি কেবল রহমতরূপেই প্রেরণ করিয়াছি।</p>	
	<p>قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾</p>	108
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্ ইন্নামা- ইউহ'া~ ইলাইয়া আন্নামা~ ইলা-হুকুম ইলা-হুওঁ ওয়াহি'দুং (ج) ফাহাল্ আংতুম্ মুছলিমূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আমার প্রতি ওহী হয় যে, তোমাদের ইলাহ্ একই ইলাহ্, সুতরাং তোমরা হইয়া যাও আত্মসমর্পণকারী।'</p>	
	<p>فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ أَذُنُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ وَإِنْ أَذِرْنِي أَقْرَبُ أَمْرٍ بَعِيدٌ مَّا تُوْعَدُونَ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইং তাওয়াল্লাও ফাকু'ল্ আ-য'াংতুকুম 'আলা-ছাওয়া~ইও (ط) ওয়া ইন আদরী~ আ- ক'ারীবুন আম্ বা'ঈদুম্ মা-তু'আদূন্ ।</p>	

তরজমা	তবে উহারা মুখ ফিরাইয়া লইলে তুমি বলিও, ‘আমি তোমাদেরকে যথাযথভাবে জানাইয়া দিয়াছি এবং তোমাদেরকে যে বিষয়ের প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছে, আমি জানি না, তাহা আসুন, না দূরস্থিত।	110
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহু ইয়া‘লামুল্ জাহরা মিনাল্ ক’াওলি ওয়া ইয়া‘লামু মা- তাকতুমূন।	
তরজমা	তিনি জানেন যাহা কথায় ব্যক্ত এবং যাহা তোমরা গোপন কর।	111
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্ আদরী লা‘আল্লাহু ফিত্নাতুল্ লাকুম ওয়া মাতা- ‘উন ইলা-হ’ীন।	
তরজমা	‘আমি জানি না হয়ত ইহা তোমাদের জন্য এক পরীক্ষা এবং জীবনোপভোগ কিছু কালের জন্য।’	112
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লা রাব্বিহ্‘কুম বিল্হ’াক্কি’ (ط) ওয়া রাব্বুনার্ রাহ’মা-নুল্ মুছতা‘আ-নু ‘আলা-মা- তাসিফূন।	
তরজমা	রাসূল বলিয়াছিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! তুমি ন্যায়ের সঙ্গে ফয়সালা করিয়া দিও, আমাদের প্রতিপালক তো দয়াময়, তোমরা যাহা বলিতেছ সে বিষয়ে একমাত্র সহায়স্থল তিনিই।’	
22 - Al-Haj-হাজ্জ - الحج		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ۝	1
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্না-ছুতাকূ রাব্বাকুম (ج) ইন্না বালবালাতাছ্ছা-‘আতি শাইউন্ ‘আজ’ীম্।	
তরজমা	হে মানুষ! ভয় কর তোমাদের প্রতিপালককে; কিয়ামতের প্রকম্পন এক ভয়ংকর ব্যাপার!	2
	يَوْمَ تَرَوْنها تَذْهَبُ كُلُّ مُرْصِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَهُمُ بِسُكَرَىٰ وَلَكنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ۝	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা তারাওনাহা- তায্‘হালু কুল্ল মুরদি‘-‘আতিন ‘আম্মা~আরদ’া‘আত্ ওয়া তাদ’াউ কুল্ল য’া-তি হ’ামলিং হ’ামলাহা- ওয়া তারান্না-ছা ছুকা-রা- ওয়ামা-হুম বিছুকা-রা-ওয়ালা-কিন্না ‘আয’া-বাল্লা-হি শাদীদ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যেদিন তোমরা উহা প্রত্যক্ষ করিবে সেই দিন প্রত্যেক স্তন্যদাত্রী বিস্মৃত হইবে তাহার দুগ্ধপোষ্য শিশুকে এবং প্রত্যেক গর্ভবতী তাহার গর্ভপাত করিয়া ফেলিবে ; মানুষকে দেখিবে নেশাগ্রস্তসদৃশ, যদিও উহারা নেশাগ্রস্ত নয়। বস্তুত আল্লাহ্র শাস্তি কঠিন।	
	<p style="text-align: right;">3</p> <p style="text-align: center;">وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনান্না-ছি মাই ইউজা-দিলু ফিল্লা-হি বিগাইরি ‘ইল্মিওঁ ওয়া ইয়াত্তাবি’উ কুল্লা শাইত’। নিম মারীদ্।	
তরজমা	মানুষের মধ্যে কতক অজ্ঞানতাবশত আল্লাহ্ সম্বন্ধে বিতণ্ডা করে এবং অনুসরণ করে প্রত্যেক বিদ্রোহী শয়তানের,	
	<p style="text-align: right;">4</p> <p style="text-align: center;">كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কুতিবা ‘আলাইহি আন্নাহু মাং তাওয়াল্লা-হু ফাআন্নাহু ইউদি’ল্লুহু ওয়া ইয়াহ্দীহি ইলা- ‘আয’।-বিছ ছা’ঈর।	
তরজমা	তাহার সম্বন্ধে এই নিয়ম করিয়া দেওয়া হইয়াছে যে, যে কেহ তাহার সঙ্গে বন্ধুত্ব করিবে সে তাকে পথভ্রষ্ট করিবে এবং তাকে পরিচালিত করিবে প্রজ্বলিত অগ্নির শাস্তির দিকে।	
	<p style="text-align: right;">5</p> <p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّن عَلَقَةٍ ثُمَّ مِّن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ۖ وَنُقَرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لَتَبَلُغُوا أَشُدَّكُمْ ۖ وَمِنْكُمْ مَّن يُّتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمرِ يَكِيلًا يَّعْلَمُ مِّن بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا ۚ وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأُنَبِّتَتْ مِّن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্না-ছু ইং কুংতুম ফী রাইবিম্ মিনাল বা‘ছি ফাইন্না- খালাক’না-কুম মিং তুরা-বিং ছু’ম্মা মিং নুত’ফাতিং ছু’ম্মা মিন ‘আলাক’াতিং ছু’ম্মা মিম্ মুদগাতিম্ মুখাল্লিক’াতিওঁ ওয়া গাইরি মুখাল্লাক’াতিল লিনুবাইয়িনা লাকুম (ط) ওয়া নুকি’ররু ফিল আরহ’।-মি মা-নাশাউ ইলা~আজালিম্ মুছাম্মাং ছু’ম্মা নুখরিজুকুম তি’ফলাং ছু’ম্মা লিতাবলুগু~ আশুদাকুম (ج) ওয়া মিংকুম মাই ইউতাওয়াফফা- ওয়া মিংকুম মাই ইউরাদু ইলা~ আরয’ালিল্ ‘উমুরি লিকাইলা- ইয়া‘লামা মিম বা‘দি ‘ইল্মিং শাইআওঁ (ط) ওয়া তারাল্ আরদ’। হা-মিদাতাং ফাইয’।~ আংঝাল্না- ‘আলাইহাল মা~আহ্তাঝ্ঝাত ওয়া রাবাত ওয়া আম্বাতাত্ মিং কুল্লি ঝাওজিম্ বাহীজ।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>হে মানুষ ! পুনরুত্থান সম্বন্ধে যদি তোমরা সন্দিগ্ধ হও তবে অবধান কর-আমি তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছি মৃত্তিকা হইতে, তাহার পর শুক্র হইতে, তাহার পর ‘আলাকা’ হইতে, তাহার পর পূর্ণাকৃতি অথবা অপূর্ণাকৃতি গোশ্বতপিণ্ড হইতে-তোমাদের নিকট ব্যক্ত করিবার জন্য, আমি যাহা ইচ্ছা করি তাহা এক নিদিষ্ট কালের জন্য মাতৃগর্ভে স্থিত রাখি, তাহার পর আমি তোমাদেরকে শিশুরূপে বাহির করি, পরে যাহাতে তোমরা পরিণত বয়সে উপনীত হও। তোমাদের মধ্যে কাহারও কাহারও মৃত্যু ঘটান হয় এবং তোমাদের মধ্যে কাহাকেও কাহাকেও প্রত্যাবৃত্ত করা হয় হীনতম বয়সে, যাহার ফলে উহারা যাহা কিছু জানিত সে সম্বন্ধে উহারা সজ্ঞান থাকে না। তুমি ভূমিকে দেখে শুষ্ক, অতঃপর উহাতে আমি বারি বর্ষণ করিলে উহা শস্য-শ্যামলা হইয়া আন্দোলিত ও স্ফীত হয় এবং উদ্গত করে সর্বপ্রকার নয়নাভিরাম উদ্ভিদ;</p>	
তরজমা	<p>ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتٰى وَاَنَّهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۶</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'-লিকা বিআন্লা-হা হুওয়াল্ হ'-ক্ব' ওয়া আন্লাহু ইউহ'-য়িল্ মাওতা- ওয়া আন্লাহু 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'-দীর ।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, আন্লাহু সত্য এবং তিনিই মৃতকে জীবন দান করেন এবং তিনি সর্ববিষয়ে শক্তিমান;</p>	
	<p>وَاَنَّ السَّاعَةَ اَتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيْهَا وَاَنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُوْرِ ۝۷</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আন্লাহুছা-'আতা আ-তিয়াতুল্ লা-রাইবা ফীহা- (لا) ওয়া আন্লাহু-হা ইয়াব্'আছু' মাং ফিল্ কু'বুর ।</p>	
তরজমা	<p>এবং কিয়ামত আসিবেই, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই এবং কবরে যাহারা আছে তাহাদেরকে নিশ্চয়ই আন্লাহু উত্থিত করিবেন।</p>	
	<p>وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ۝ۮ</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিনান্না-ছি মাই ইউজা-দিলু ফিল্লা-হি বিগাইরি 'ইল্মিওঁ ওয়ালা-হুদাওঁ ওয়ালা- কিতা-বিম্ মুনীর ।</p>	
তরজমা	<p>মানুষের মধ্যে কেহ কেহ আন্লাহু সম্বন্ধে বিতণ্ডা করে; তাহাদের না আছে জ্ঞান, না আছে পথনির্দেশ, না আছে কোন দীপ্তিমান কিতাব।</p>	
	<p>ثَانِي عَطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ ۚ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّنَذِيْقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابَ الْحَرِيْقِ ۝ۯ</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছ'-নিয়া- 'ইত'ফিহী লিইউদি'ল্লা 'আং ছাবীলিল্লা-হি (ط) লাহু ফিদ্ দুইয়া- খিবাইয়ুওঁ ওয়া নুয'ীকু'হু ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি 'আয'-বাল্ হ'-রীক' ।</p>	

সে বিতণ্ডা করে ঘাড় বাঁকাইয়া লোকদেরকে আল্লাহ্র পথ হইতে ভ্রষ্ট করিবার জন্য। তাহার	
তরজমা	জন্য লাঞ্ছনা আছে ইহলোকে এবং কিয়ামত দিবসে আমি তাহাকে আশ্রয় দরাইব দহন-যন্ত্রণা।
	10
	ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٠﴾
প্রতিবর্ণায়ন	য'া-লিকা বিমা- ক'াদামাত ইয়াদা-কা ওয়া আন্লাল্লা-হা লাইছা বিজ'াল্লা-মিল্ লিল'আবীদ ।
তরজমা	সেদিন তাহাকে বলা হইবে, 'ইহা তোমার কৃতকর্মেরই ফল, কারণ আল্লাহ্ বান্দাদের প্রতি জুলুম করেন না।'
	11
	وَمِنَ النَّاسِ مَن يَّعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ أَمَّا وَجْهَهُ خَسِيرًا ۚ أَلَا الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ هُوَ الْغَافِلُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনান্না-ছি মাই ইয়া'বুদুল্লা-হা 'আলা-হ'ারফিং (ج) ফাইন আসা-বাহু খাইরুনিত'মাআন্না বিহী (ج) ওয়া ইন আসা-বাত্ছ ফিত্নাতুনিংক'ালাবা 'আলা- ওয়াজহিহী (ف) খাছিরাদ্ দুইয়া- ওয়াল্ আ-খিরাতা (ط) য'া-লিকা হুওয়াল খুছরা- নুল্ মুবীন্ ।
তরজমা	মানুষের মধ্যে কেহ কেহ আল্লাহ্র 'ইবাদত করে দ্বিধার সঙ্গে; তাহার মঙ্গল হইলে তাহাতে তাহার চিত্ত প্রশান্ত হয় এবং কোন বিপর্যয় ঘটিলে সে তাহার পূর্বাবস্থায় ফিরিয়া যায়। সে ক্ষতিগ্রস্ত হয় দুনিয়াতে ও আখিরাতে ; ইহাই তো সুস্পষ্ট ক্ষতি।
	12
	يَدْعُوا مَن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا نَفْعَ لَهُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াদ'উ মিং দুইল্লা-হি মা-লা-ইয়াদু'ররুহু ওয়ামা- লা- ইয়াংফা'উহু (ط) য'া-লিকা হুওয়াদ্ দ'ালা-লুল বা'ঈদ ।
তরজমা	সে আল্লাহ্র পরিবর্তে এমন কিছুকে ডাকে যাহা উহার কোন অপকার করিতে পারে না, উপকারও করিতে পারে না; ইহাই চরম বিভ্রান্তি।
	13
	يَدْعُوا مَن ذُرَّةَ آقْرَبُ مِنْ نَّفْعِهِ ۚ لَيْسَ الْمَوْلَىٰ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াদ'উ লামাং দ'াররুহু~আক'রাবু মিন্ নাফ'ইহী (ط) লাবি'ছাল্ মাওলা- ওয়াল্লা- বি'ছাল্ 'আশীর্ ।
তরজমা	সে ডাকে এমন কিছুকে যাহার ক্ষতিই উহার উপকার অপেক্ষা নিকটতর। কত নিকৃষ্ট এই অভিভাবক এবং কত নিকৃষ্ট এই সহচর !

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>14</p> <p>إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿١٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালা-হা ইউদখিলুল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া আমিলুসসা-লিহ'ী-তি জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আহা-রু (ط) ইন্নালা-হা ইয়াফ'আলু মা-ইউরীদ ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে আল্লাহ্ অবশ্যই তাহাদেরকে দাখিল করিবেন জান্নাতে, যাহার নিম্নদেশে নদী প্রবাহিত ; আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা তাহাই করেন।</p>	
	<p>15</p> <p>مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيطُ ﴿١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাং কা-না ইয়াজু'নু আল্লাই ইয়াংসুরাহল্লা-হু ফিদুনইয়া- ওয়াল্ আ-খিরাতি ফালইয়ামদুদ্বিছাবাবিন ইলাহু ছামা-ই ছু'ম্মাল্ ইয়াক'ত'ী ফালইয়াংজু'র হাল ইউয'হিবান্না কাইদুহু মা-ইয়াগীজ' ।</p>	
তরজমা	<p>যে কেহ মনে করে, আল্লাহ্ তাহাকে কখনই দুনিয়া ও আখিরাতে সাহায্য করিবেন না, সে আকাশের দিকে একটি রজ্জু বিলম্বিত করুক, পরে উহা বিচ্ছিন্ন করুক; অতঃপর দেখুক তাহার প্রচেষ্টা তাহার আক্রোশের হেতু দূর করে কি না।</p>	
	<p>16</p> <p>وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِيَ مَنْ يُرِيدُ ﴿١٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ী-লিকা আংঝাল্না-হু আ-য়া-তিম বাইয়িনা-তিওঁ (لا) ওয়া আন্নালা-হা ইয়াহুদী মাই ইউরীদ ।</p>	
তরজমা	<p>এইভাবেই আমি সুস্পষ্ট নিদর্শনরূপে উহা অবতীর্ণ করিয়াছি; আর আল্লাহ্ তো যাহাকে ইচ্ছা সৎপথ প্রদর্শন করেন।</p>	
	<p>17</p> <p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায'ীনা আ-মানু ওয়াল্লায'ীনা হা-দু ওয়াসসা-বিঈনা ওয়ান্নাসা-রা- ওয়াল্ মাজুছা ওয়াল্লায'ীনা আশরাকু' (ق) ইন্নালা-হা ইয়াফসিলু বাইনাহুম ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি (ط) ইন্নালা-হা 'আলা- কুল্লি শাইয়িং শাহীদ ।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই যাহারা ঈমান আনিয়াছে এবং যাহারা ইয়াহুদী হইয়াছে, যাহারা সাবিয়ী, খ্রিস্টান ও অগ্নিপূজক এবং যাহারা মূশরিক হইয়াছে কিয়ামতের দিন আল্লাহ্ তাহাদের মধ্যে ফয়সালা করিয়া দিবেন। আল্লাহ্ তো সমস্ত কিছুর সম্যক প্রত্যক্ষকারী।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>الْمُتَرَاتِنَ اللَّهُ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা আনাল্লা-হা ইয়াছজু'দু লাহু মাং ফিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়া মাং ফিল আরদি' ওয়াশশামছু ওয়ালক'মারু ওয়ান নুজুম ওয়াল জিবা-লু ওয়াশশাজারু ওয়াদাওয়া-ববু ওয়া কাছ'ীরম মিনাল্লা-ছি (ط) ওয়া কাছ'ীরন হ'াক্ব'ী 'আলাইহিল 'আয'ী-বু (ط) ওয়া মাই ইউহিনিলা-হু ফামা-লাহু মিম মুকরিমিন (ط) ইনাল্লা-হা ইয়াফ'আলু মা- ইয়াশা-উ (ছিজদাহ-৬)।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি দেখ না যে, আল্লাহকে সিজ্দা করে যাহা কিছু আছে আকাশমণ্ডলীতে ও পৃথিবীতে, সূর্য, চন্দ্র, নক্ষত্রমণ্ডলী, পর্বতরাজি, বৃক্ষলতা, জীবজন্তু এবং সিজ্দা করে মানুষের মধ্যে অনেকে? আবার অনেকের প্রতি অবধারিত হইয়াছে শাস্তি। আল্লাহ যাহাকে হেয় করেন তাহার সম্মানদাতা কেহই নাই; আল্লাহ যাহা ইচ্ছা তাহা করেন।</p>	
	<p>هَذِهِ خَصْلَتٌ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِنْ نَارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হা-য'ী-নি খাছমা-নিখ্ তাছামু ফী রাব্বিহিম (ز) ফাল্লায'ীনা কাফারু কুত্তি 'আত লাহম ছি'য়া-বুম মিননা-রিই (ط) ইউসাবু মিৎ ফাওকি' রুউছিহিমুল হ'ামীম।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা দুইটি বিবদমান পক্ষ, তাহারা তাহাদের প্রতিপালক সম্বন্ধে বিতর্ক করে; যাহারা কুফরী করে তাহাদের জন্য প্রস্তুত করা হইয়াছে আগুনের পোশাক, তাহাদের মাথার উপর ঢালিয়া দেওয়া হইবে ফুটন্ত পানি,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ</p>	20
তরজমা	<p>ইউসহারু বিহী মা-ফী বুতু'নিহিম ওয়াল জুলুদ।</p>	
	<p>يَا هَذِهِ خَصْلَتٌ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِنْ نَارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাহম মাক'ী-মি'উ মিন হ'াদীদ।</p>	21
তরজমা	<p>এবং উহাদের জন্য থাকিবে নৌহমুদগর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ</p>	22
	<p>কুল্লামা~ আরা-দু~ আই ইয়াখরুজু মিনহা-মিন গাম্বিন উ'ঈদু ফীহা- (ق) ওয়া যু'কু 'আয'ী-বাল হ'ারীক।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখনই উহারা যন্ত্রশাকাতর হইয়া জাহান্নাম হইতে বাহির হইতে চাহিবে তখনই তাহাদেরকে ফিরাইয়া দেওয়া হইবে উহাতে; উহাদেরকে বলা হইবে, ‘আস্বাদন কর দহন-যন্ত্রশা’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালা-হা ইউদখিলুল্লায-ীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ-তিহাল আনহা-রু ইউহ’ল্লাওনা ফীহা- মিন্ আছা-বি’রা মিং য’হাবিওঁ ওয়া লু’লুওআও (ط) ওয়া লিবা-ছুহুম ফীহা- হ’রীর।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে আল্লাহ তাহাদেরকে দাখিল করিবেন জান্নাতে যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে তাহাদেরকে অলঙ্কৃত করা হইবে স্বর্ণ-কঙ্কন ও মুক্তা দ্বারা এবং সেখানে তাহাদের পোশাক-পরিচ্ছদ হইবে রেশমের।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَهُدُوءٌ إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوءٌ أَوْ صِرَاطٌ الْحَمِيدِ ﴿٢٤﴾</p>	24
তরজমা	ওয়া হুদু~ ইলাত’ত’ইয়িবি মিনাল ক’ওলি (ج) ওয়া হুদু~ ইলা- সিরাত-তিল হ’মীদ। তাহাদেরকে পবিত্র বাক্যের অনুগামী করা হইয়াছিল এবং তাহারা পরিচালিত হইয়াছিল পরম প্রশংসাভাজন আল্লাহর পথে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায-ীনা কাফারু ওয়া ইয়াসুদুনা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি ওয়াল্ মাছ্জিদিল্ হ’রা-মিল্লায-ী জা‘আল্না-হু লিল্লা-ছি ছাওয়া-আনিল ‘আ-কিফু ফীহি ওয়াল্ বা-দি (ط) ওয়া মাই ইউরিদ্ ফীহি বিইলহ’-দিম বিজু’লমিন্ নুযি’ক’হু মিন ‘আয’-বিন্ আলীম।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করে এবং মানুষকে নিবৃত্ত করে আল্লাহর পথ হইতে ও মসজিদুল হারাম হইতে, যাহা আমি করিয়াছি স্থানীয় ও বহিরাগত সকলের জন্য সমান, আর যে ইচ্ছা করে সীমালংঘন করিয়া উহাতে পাপ কার্যের, তাহাকে আমি আস্বাদন করাইব মর্মভুদ শাস্তির।	
	<p>وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾</p>	26

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' বাওওয়া'না- লিইবরা-হীমা মাকা-নাল্ বাইতি আল্লা-তুশ্রিক বী শাইআও ওয়াত'হুহির বাইতিয়া লিত'ত'~ইফীনা ওয়াল্ ক'~ইমীনা ওয়াররুকা'ইছুজুদ্।	
তরজমা	এবং স্মরণ কর, যখন আমি ইব্রাহীমের জন্য নির্ধারণ করিয়া দিয়াছিলাম সেই গৃহের স্থান, তখন বলিয়াছিলাম, 'আমার সঙ্গে কোন শরীক স্থির করিও না এবং আমার গৃহকে পবিত্র রাখিও তাহাদের জন্য যাহারা তাওয়াফ করে এবং যাহারা সালাতে দাঁড়ায়, রুকু' করে ও সিজদা করে।	
	وَإِذْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আয'যি'ং ফিন্না-ছি বিলহ'াজ্জি ইয়া'তুকা রিজা-লাও ওয়া 'আলা-কুল্লি দ'মিরিই ইয়া'তীনা মিং কুল্লি ফাজজিন্ 'আমীক'।	
তরজমা	এবং মানুষের নিকট হজ্জ-এর ঘোষণা করিয়া দাও, উহারা তোমার নিকট আসিবে পদব্রজে ও সর্বপ্রকার ক্ষণিকায় উষ্ট্রের পিঠে, ইহারা আসিবে দূর-দূরান্তর পথ অতিক্রম করিয়া,	
	لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا أَمْرَ الْفَقِيرِ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	লিইয়াশহাদু মানা-ফি'আ লাহুম ওয়া ইয়ায'কুরুহুমালা-হি ফী~ আইইয়া-মিম মা'লুমা-তিন 'আলা-মা-রাব্বাক'াহুম মিম্ বাহীমাতিল আন্'আ-মি (জ) ফাকুলু মিনহা- ওয়াআত'ইমুল বা~ইছাল ফাক'ীর।	
তরজমা	যাহাতে তাহারা তাহাদের কল্যাণময় স্থানস্থলিতে উপস্থিত হইতে পারে এবং তিনি তাহাদেরকে চতুষ্পদ জন্তু হইতে যাহা রিযিক হিসাবে দান করিয়াছেন উহার উপর নিদিষ্ট দিনস্থলিতে আলাহুর নাম উচ্চারণ করিতে পারে। অতঃপর তোমরা উহা হইতে আহার কর এবং দুস্থ, অভাবগ্রস্তকে আহার করাও।	
	ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلِيَطَّوَفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মাল্ ইয়াক'দু' তাফাছ'াহুম ওয়ালইউফু নুযু'রাহুম ওয়াল্ ইয়াত'ত'~ওওয়াফু বিল্বাইতিল 'আতীক'।	
তরজমা	অতঃপর তাহারা যেন তাহাদের অপরিচ্ছন্নতা দূর করে এবং তাহাদের মানত পূর্ণ করে এবং তাওয়াফ করে প্রাচীন গৃহের।	
	ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَأَجَلْتُ لَكُمْ الْأَنْعَامَ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ﴿٣٠﴾	30

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	য'আ-লিকা (ق) ওয়া মাই ইউ'আজ'জি'ম হ'রমা-তিল্লা-হি ফাহওয়া খাইরুন্নাহু 'ইংদা রাব্বিহী (ط) ওয়া-উহি'ল্লাত লাকুমুল আন'আ-মু ইল্লা-মা-ইউতলা- 'আলাইকুম ফাজতানিবুর রিজছা মিনাল আওছ'আ-নি ওয়াজতানিবু ক'আলাব্বুর ।	
তরজমা	ইহাই বিধান এবং কেহ আল্লাহ কতৃক নির্ধারিত পবিত্র অনুষ্ঠানগুলির সম্মান করিলে তাহার প্রতিপালকের নিকট তাহার জন্য ইহাই উত্তম। তোমাদের জন্য হালাল করা হইয়াছে গবাদিপশু জন্তু-এইগুলি ব্যতীত যাহা তোমাদেরকে শোনান হইয়াছে। সুতরাং তোমরা বর্জন কর মূর্তিপূজার অপবিত্রতা এবং দূরে থাক মিথ্যা কখন হইতে,	
	<p>حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	হুনাফা~আ লিল্লা-হি গাইরা মুশ্রিকীনা বিহী (ط) ওয়া মাই ইউশ্রিক বিল্লা-হি ফাকাআন্নামা-খাররা মিনাছ্ছামা~ই ফাতাখত'ফুহত'ত'ইরু আও তাহওয়া বিহিরু রীছ' ফী মাকা-নিং ছাহীক' ।	
তরজমা	আল্লাহর প্রতি একনিষ্ঠ হইয়া এবং তাঁহার কোন শরীক না করিয়া ; এবং যে কেহ আল্লাহর শরীক করে সে যেন আকাশ হইতে পড়িল, অতঃপর পাখি তাহাকে ছোঁ মারিয়া লইয়া গেল, কিংবা বায়ু তাহাকে উড়াইয়া লইয়া গিয়া এক দূরবর্তী স্থানে নিক্ষেপ করিল।	
	<p>ذَٰلِكَ ۚ وَمَنْ يُعِظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	য'আ-লিকা (ق) ওয়া মাই ইউ'আজ'জি'ম শা'আ~ইরাব্বা-হি ফাইন্নাহা- মিং ত'ক'ওয়াল কুল্ব' ।	
তরজমা	ইহাই আল্লাহর বিধান এবং কেহ আল্লাহর নিদর্শনাবলীকে সম্মান করিলে ইহা তো তাহার হৃদয়ের তাকওয়া-সঙ্গাত।	
	<p>تَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	লাকুম ফীহা-মানা-ফি'উ ইলা~ আজালিমু মুছাম্মাং ছু'ম্মা মাহি'ল্লুহা~ ইলাল্ বাইতিল্ 'আতীক' ।	
তরজমা	এই সমস্ত আন'আমে তোমাদের জন্য নানাবিধ উপকার রহিয়াছে এক নির্দিষ্ট কালের জন্য; অতঃপর উহাদের কুরবানীর স্থান প্রাচীন গৃহের নিকট।	
	<p>وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لَّذِكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ بِهِيمَةٍ الْاَنْعَامِ ۚ فَالْهُكْمُ لِلَّهِ وَالْخِطَابُ لَهُ ۚ وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٤﴾</p>	34



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিকুল্লি উম্মাতিং জা‘আলনা- মাংছাকাল্ লিইয়ায‘কুরুছ্মাল্লা-হি ‘আলা-মা-রাব্বাক‘হুম মিম বাহীমাতিল আন্‘আ-ম (ط) ফাইলা-হুকুম ইলা-হুও ওয়া-হি‘দুং ফালাহু~ আছলিমু (ط) ওয়া বাশ্শিরিল মুখ্বিতীন।</p>	
তরজমা	<p>আমি প্রত্যেক সম্প্রদায়ের জন্য কুরবানীর নিয়ম করিয়া দিয়াছি: তিনি তাহাদেরকে জীবনোপকরণস্বরূপ যে সকল চতুষ্পদ জন্তু দিয়াছেন, সেগুলির উপর যেন তাহারা আল্লাহ্র নাম উচ্চারণ করে। তোমাদের ইলাহ এক ইলাহ, সুতরাং তাহারই নিকট আত্মসমর্পণ কর এবং সুসংবাদ দাও বিনীতগণকে-</p>	
	<p>الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمُ وَالصَّابِرِينَ عَلَى مَا أَصَابَهُمُ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায‘ীনা ইয‘া- যু‘কিরাল্লা-হু ওয়াজিলাত্ কুলূবুহুম ওয়াসসাবিরীনা ‘আলা-মা~ আসা- বাহুম ওয়াল মুক‘ীমিস্সালা-তি (لا) ওয়া মিম্মা- রাব্বাক‘না-হুম ইউৎফিকূ‘ন।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদের হৃদয় ভয়ে কম্পিত হয় আল্লাহ্র নাম স্মরণ করা হইলে, যাহারা তাহাদের বিপদ- আপদে ধৈর্য ধারণ করে এবং সালাত কায়েম করে এবং আমি তাহাদেরকে যে রিযিক দিয়াছি তাহা হইতে ব্যয় করে।</p>	
	<p>وَالْبُذُنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ۖ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عَلَيْهَا صَوَافٍ ۚ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا الْقَانِعَ ۚ وَالْمُعْتَرَّ ۚ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্বুদনা জা‘আলনা-হা-লাকুম মিং শা‘আ~ইরিল্লা-হি লাকুম ফীহা- খাইরুং (ق) ফায‘করুছ্ মাল্লা-হি ‘আলাইহা- সাওয়া~ফফা (ج) ফাইয‘া- ওয়াজাবাত্ জুনূবুহা- ফাকুলূ মিনহা- ওয়া আত‘ইমুল্ ক‘া-নি‘আ ওয়াল মু‘তাররা (ط) কায‘া-লিকা ছাখ্খারনা-হা-লাকুম লা‘আল্লাকুম তাশকুরূন্।</p>	
তরজমা	<p>এবং উষ্ট্রকে করিয়াছি আল্লাহ্র নিদর্শনগুলির অন্যতম; তোমাদের জন্য উহাতে মঙ্গল রহিয়াছে। সুতরাং সারিবদ্ধভাবে দণ্ডায়মান অবস্থায় উহাদের উপর তোমরা আল্লাহ্র নাম উচ্চারণ কর। যখন উহারা কাত হইয়া পড়িয়া যায় তখন তোমরা উহা হইতে আহার কর এবং আহার করাও ধৈর্যশীল অভাবগস্তকে ও ঘাচঞাকারী অভাবগস্তকে ; এইভাবে আমি উহাদেরকে তোমাদের অধীন করিয়া দিয়াছি যাহাতে তোমরা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لَنْ يَنَالَ اللَّهُ حُومَهَا وَلَا دِمَآؤَهَا وَلَكِنَّ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَٰلِكَ سَخَّرَهَا نَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাইঁ ইয়ানা-লাল্লা-হা লুহু-মুহা- ওয়ালা- দিমা-উহা-ওয়ালা-কিইঁ ইয়ানা-লুহুততাক-ওয়া- মিংকুম (ط) কায-‘-লিকা ছাখ্খারাহা- লাকুম লিতুকাব্বিরল্লা-হা ‘আলা-মা- হাদা-কুম (ط) ওয়া বাশ্শিরিল মুহ-ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>কখনই আল্লাহর নিকট পৌঁছায় না উহাদের গোশত এবং রক্ত, বরং পৌঁছায় তোমাদের তাকওয়া। এইভাবে তিনি ইহাদেরকে তোমাদের অধীন করিয়া দিয়াছেন যাহাতে তোমরা আল্লাহর শ্রেষ্ঠত্ব ঘোষণা কর এইজন্য যে, তিনি তোমাদেরকে পথপ্রদর্শন করিয়াছেন; সুতরাং তুমি সুসংবাদ দাও সৎকর্মপরায়ণ-দেরকে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٨﴾</p>	38
তরজমা	<p>ইল্লাল্লা-হা ইউদা-ফি-উ ‘আনিল্লায-‘ীনা আ-মানূ (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইউহি-ব্বু কুল্লা খাওওয়া- নিং কাফূর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>অবশ্যই আল্লাহ রক্ষা করেন মু’মিনদেরকে, তিনি কোন বিশ্বাসঘাতক, অকৃতজ্ঞকে পসন্দ করেন না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَتِّلُونَ بِأَنفُسِهِمْ ظُلُمًا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾</p>	39
তরজমা	<p>উযি-না লিল্লায-‘ীনা ইউক-‘-তালূনা বিআল্লাহুম জু-লিমূ (ط) ওয়া ইল্লাল্লা-হা ‘আলা-নাসরিহিম লা-ক-‘াদীর।</p>	
তরজমা	<p>যুদ্ধের অনুমতি দেওয়া হইল তাহাদেরকে যাহারা আক্রান্ত হইয়াছে; কারণ তাহাদের প্রতি অত্যাচার করা হইয়াছে। আল্লাহ নিশ্চয়ই তাহাদেরকে সাহায্য করিতে সম্যক সক্ষম;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدِمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذَكِّرُ فِيهَا أَسْمَاءَ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায-‘ীনা উখরিজু মিং দিয়া-রিহিম বিগাইরি হ-‘াক্কি-ন ইল্লা-আইঁ ইয়াকূ-লু রাব্বুনাল্লা-হ (ط) ওয়া লাওলা- দাফ-উল্লা-হিন্না-ছা বা-দ-‘াহম বিবা-দি-ল্ লাহদিমাত্ ছাওয়া-মি-উ ওয়া বিযা-উওঁ ওয়া সালাওয়া-তুওঁ ওয়া মাছা-জিদ ইউয-‘কারু ফীহাছমুল্লা-হি কাছ-‘ীরাও (ط) ওয়ালাইয়াংসু-‘রান্নাল্লা-হু মাইঁ ইয়াংসুরূহু (ط) ইল্লাল্লা-হা লাক-‘বি-ইয়ুউন্ ‘আক্বীয।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তাহাদেরকে তাহাদের ঘর-বাড়ি হইতে অন্যায়ভাবে বহিস্কার করা হইয়াছে শুধু এই কারণে যে, তাহারা বলে, ‘আমাদের প্রতিপালক আল্লাহ্’ আল্লাহ্ যদি মানব জাতির এক দলকে অন্য দল দ্বারা প্রতিহত না করিতেন, তাহা হইলে বিশ্বস্ত হইয়া যাইত খ্রিস্টান সংসারবিরাগীদের উপাসনাস্থান, গির্জা, ইয়াহুদীদের উপাসনালয় এবং মসজিদসমূহ-যাহাতে অধিক স্মরণ করা হয় আল্লাহ্র নাম। আল্লাহ্ নিশ্চয়ই তাহাকে সাহায্য করেন যে তাঁহাকে সাহায্য করে। আল্লাহ্ নিশ্চয়ই শক্তিমান, পরাক্রমশালী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَآمَرُوا بِالنُّعُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ۗ وَاللَّهُ</p> <p>عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায‘ীনা ইম্ মাক‘ান্না-হুম্ ফিল্ আর্দি‘ আক‘া-মুসসালা-তা ওয়া আ-তাউব্বাকা-তা ওয়া আমারু বিল্ মা‘রুফি ওয়া নাহাও ‘আনিল মুংকারি (ط) ওয়া লিল্লা-হি ‘আ-কি‘বাতুল উমূর।</p>	
তরজমা	<p>আমি ইহাদেরকে পৃথিবীতে প্রতিষ্ঠা দান করিলে ইহারা সালাত কায়েম করিবে, যাকাত দিবে এবং সৎকর্মের নির্দেশ দিবে ও অসৎকর্ম নিষেধ করিবে; আর সকল কর্মের পরিণাম আল্লাহ্র ইচ্ছায়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودُ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয় ইউকায‘যি‘বুকা ফাক‘াদ কায‘য‘াবাত্ ক‘াব্লাহুম্ ক‘াওমু নূহি‘ওঁ ওয়া ‘আদুওঁ ওয়া ছ‘ামূদ।</p>	
তরজমা	<p>এবং লোকেরা যদি তোমাকে অস্বীকার করে তবে উহাদের পূর্বে অস্বীকার করিয়াছিল তো নূহ, ‘আদ ও সামূদের সম্প্রদায়,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক‘াওমু ইবরা-হীমা ওয়া ক‘াওমু লূত‘।</p>	
তরজমা	<p>ইব্রাহীম ও লূতের সম্প্রদায়,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ ۚ وَكَذَّبَ مُوسَىٰ فَأَمْلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتَهُمْ ۚ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আসহ‘া-বু মাদইয়ানা (ج) ওয়া কুয‘যি‘বা মূছা- ফাআম্লাইতু‘ লিল্কা-ফিরীনা ছু‘ম্মা আখায‘তুহুম্ (ج) ফাকাইফা কা-না নাকীর্।</p>	
তরজমা	<p>এবং মাদইয়ানবাসীরা আর অস্বীকার করা হইয়াছিল মূসাকেও। আমি কাফিরদেরকে অবকাশ দিয়াছিলাম, অতঃপর তাহাদেরকে শাস্তি দিয়াছিলাম। অতএব কেমন ছিল শাস্তি!</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَكَأَيُّ مَن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فِيهَا خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَبِئْسَ مَعْطَلَةٌ وَقَصْرٌ مَّشِيدٌ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকাআইয়িম মিং ক'রইয়াতিন আহ্লাকনা-হা- ওয়াহিয়া জ'া-লিমাতুং ফাহিয়া খাওয়িয়াতুন্ 'আলা- 'উরুশিহা- ওয়া বি'রিম মু'আত'ত'ালাতিওঁ ওয়া ক'সরিম্ মাশীদ ।</p>	
তরজমা	<p>আমি ধ্বংস করিয়াছি কত জনপদ যেইগুলির বাসিন্দা ছিল জালিম। এইসব জনপদ তাহাদের ঘরের ছাদসহ ধ্বংসস্বূপে পরিণত হইয়াছিল এবং কত কূপ পরিত্যক্ত হইয়াছিল ও কত সুদৃঢ় প্রাসাদও।</p>	
	<p>أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফালাম ইয়াছীরূ ফিল আরদি' ফাতাকূনা লাহুম কুলুবুই ইয়া'কিলূনা বিহা~ আও আ-য'ানুই ইয়াছমা'উনা বিহা- (জ) ফাইন্নাহা-লা- তা'মাল্ আবসা-রু ওয়ালা-কিং তা'মাল্ কুলুবুল্লাতী ফিসসুদূর ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা কি দেশ ভ্রমণ করে নাই ? তাহা হইলে তাহারা জ্ঞানবুদ্ধিসম্পন্ন হৃদয় ও প্রতিশক্তিসম্পন্ন শ্রবণের অধিকারী হইতে পারিত। বস্তুত চক্ষু তো অন্ধ নয়, বরং অন্ধ হইতেছে বন্ধস্থিত হৃদয়।</p>	
	<p>وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াছুতা'জিলূনাকা বিল্'আয'া-বি ওয়ালাই ইউখলিফাল্লা-হু ওয়া'দাহু (ط) ওয়া ইন্না ইয়াওমান্ 'ইংদা রাব্বিকা কাআল্ফি ছানাতিম্ মিম্মা- তা'উদূন ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা তোমাকে শাস্তি ত্বরান্বিত করিতে বলে, অথচ আল্লাহ তাহার প্রতিশ্রুতি কখনও ভঙ্গ করেন না। তোমার প্রতিপালকের নিকট একদিন তোমাদের গণনার সহস্র বৎসরের সমান;</p>	
	<p>وَكَأَيُّ مَن قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَى الْمَصِيرِ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কাআইয়িম্ মিং ক'রইয়াতিন্ আম্লাইতু লাহা- ওয়াহিয়া জ'া-লিমাতুং ছু'ম্মা আখায'তুহা- (জ) ওয়া ইলাইইয়াল্ মাসীর ।</p>	
তরজমা	<p>এবং আমি অবকাশ দিয়াছি কত জনপদকে যখন উহারা ছিল জালিম; অতঃপর উহাদেরকে শাস্তি দিয়াছি এবং প্রত্যাবর্তন আমারই নিকট।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا كُفَّةٌ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٤٩﴾</p>	49
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক'ল্ ইয়া~ আইয়ুহান্না-ছু ইন্নামা~ আনা লাকুম নাযীরুম্ মুবীন্ । বল, 'হে মানুষ! আমি তো তোমাদের জন্য এক স্পষ্ট সতর্ককারী;</p>	
	<p>فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾</p>	50
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ফাল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'া-তি লাহুম্ মাগফিরাতুওঁ ওয়া রিযাকু'ং কারীম্ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>সুতরাং যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহাদের জন্য আছে ক্ষমা ও সম্মানজনক জীবিকা;</p>	
	<p>وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾</p>	51
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়াল্লায'ীনা ছা'আও ফী~আ-য়া-তিনা- মু'আ-জিবীনা উলা~ইকা আসহ'া-বুল্ জাহ'ীম্ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>এবং যাহারা আমার আয়াতকে ব্যর্থ করিবার চেষ্টা করে তাহারাই হইবে জাহান্নামের অধিবাসী।</p>	
	<p>وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آيَتَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾</p>	52
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়ামা~ আরছাল্না- মিৎ ক'াবলিকা মির রাছুলিওঁ ওয়ালা-নাবিইয়িন ইল্লা~ইয'া- তামান্না~ আল্ক'াশ্ শাইত'া-নু ফী~উম্নিইইয়াতিহী (ج) ফাইয়াংছাখুল্লা-হু মা-ইউল্কি'শশাইত'া-নু ছু'ম্মা ইউহ'কিমুল্লা-হু আ-য়া-তিহী (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হ'াকীম্ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>আমি তোমার পূর্বে যে সমস্ত রাসূল কিংবা নবী প্রেরণ করিয়াছি তাহাদের কেহ যখনই কিছু আকাঙ্ক্ষা করিয়াছে, তখনই শয়তান তাহার আকাঙ্ক্ষায় কিছু প্রক্ষিপ্ত করিয়াছে, কিন্তু শয়তান যাহা প্রক্ষিপ্ত করে আল্লাহ তাহা বিদূরিত করেন। অতঃপর আল্লাহ তাহার আয়াতসমূহকে সুপ্রতিষ্ঠিত করেন এবং আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময় ;</p>	
	<p>لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾</p>	53
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>লিইয়াজ'আলা মা-ইউল্কি'শশাইত'া-নু ফিত্নাতাল্ লিল্লায'ীনা ফী ক'লুবুবিহিম্ মারাদুওঁ ওয়াল্ কা-ছিয়াতি ক'লুবুহুম্ (ط) ওয়া ইন্নায'জ'া-লিমীনা লাহী শিক'া-কিম্ বা'ঈদ্ ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহা এইজন্য যে, শয়তান যাহা প্রক্ষিপ্ত করে তিনি উহাকে পরীক্ষাস্বরূপ করেন তাহাদের জন্য যাহাদের অন্তরে ব্যাধি রহিয়াছে ও যাহারা পাষণ হৃদয়। নিশ্চয়ই জালিমরা দুষ্টর মতভেদে রহিয়াছে।	
	<p>وَلْيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ</p> <p>أَمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লিইয়া‘লামাল্লায‘ীনা উতুল্ ‘ইল্মা আন্নাহুল্ হ‘াক্কু‘ মির রাব্বিকা ফাইউ‘মিনূ বিহী ফাতুখ্বিতা লাহূ কুলুবুহুম্ (ط) ওয়া ইন্নালা-হা লাহা-দিল্লায‘ীনা আ-মানূ ইলা-সিরাতি‘ম্ মুহ্তাকীম।	
তরজমা	এবং এইজন্যও যে, যাহাদেরকে জ্ঞান দেওয়া হইয়াছে তাহারা যেন জানিতে পারে যে, ইহা তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে প্রেরিত সত্য ; অতঃপর তাহারা যেন উহাতে বিশ্বাস স্থাপন করে এবং তাহাদের অন্তর যেন উহার প্রতি অনুগত হয়। যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহাদেরকে অবশ্যই আল্লাহ্ সরল পথে পরিচালিত করেন।	
	<p>وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مَرِيَّةٍ مِّنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْةً أَوْ يُاتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- ইয়াঝা-লুল্লায‘ীনা কাফারূ ফী মিরইয়াতিম্ মিনহ্ হ‘াত্তা- তা‘তিয়াহুমুহ্ছা-‘আতু বাগতাতান আও ইয়া‘তিয়াহুম্ ‘আয‘ী-বু ইয়াওমিন্ ‘আকীম্।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহারা উহাতে সন্দেহ পোষণ হইতে বিরত হইবে না, যতক্ষণ না উহাদের নিকট কিয়ামত আসিয়া পড়িবে আকস্মিকভাবে, অথবা আসিয়া পড়িবে এক বক্ষ্যা দিনের শাস্তি।	
	<p>أَلَمْ تَكُنْ يَوْمَئِذٍ لِإِلَهِ تُحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۖ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	আল্ মুল্কু ইয়াওমাইযি‘ল লিল্লা-হি (ط) ইয়াহ‘কুমু বাইনাহুম্ (ط) ফাল্লায‘ীনা আ-মানূ ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ‘ী-তি ফী জান্না-তিন না‘ঈম্।	
তরজমা	সেই দিন আল্লাহ্রই আধিপত্য; তিনিই তাহাদের বিচার করিবেন। সুতরাং যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহারা অবস্থান করিবে সুখদ কাননে।	
	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায‘ীনা কাফারূ ওয়া কায‘য‘ীবু বিআ-য়া-তিনা- ফাউলা-ইকা লাহুম্ ‘আয‘ী-বুম্ মুহীন্।	
তরজমা	আর যাহারা কুফরী করে ও আমার আয়াতসমূহকে অস্বীকার করে তাহাদেরই জন্য রহিয়াছে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা হা-জারু ফী ছাবীলিল্লা-হি ছু'ম্মা কু'তিলু' আও মা-তু লাইয়ারব্বুক'ান্নাহুমুল্লা-হু রিযক'ান হ'াহানাও (ط) ওয়া ইন্নাল্লা-হা লাহুওয়া খাইরুর রা-যিক'ীন ।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা হিজরত করিয়াছে আল্লাহ্র পথে, অতঃপর নিহত হইয়াছে অথবা মারা গিয়াছে তাহাদেরকে আল্লাহ্ অবশ্যই উৎকৃষ্ট জীবিকা দান করিবেন; আর নিশ্চয়ই আল্লাহ্, তিনি তো সর্বোৎকৃষ্ট রিযিকদাতা।</p>	
	<p>يُدْخِلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাইউদখিলান্নাহুম্ মুদখালাই ইয়ারদ'াওনাহু (ط) ওয়া ইন্নাল্লা-হা লা'আলীমুন হ'ালীম্ ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি তাহাদেরকে অবশ্যই এমন স্থানে দাখিল করিবেন যাহা তাহারা পসন্দ করিবে এবং আল্লাহ্ তো সম্যক প্রজ্ঞাময়, পরম সহনশীল।</p>	
	<p>ذَٰلِكَ وَمَنْ عَاقَبْ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُؤٌ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'া-লিকা (ق) ওয়ামান্ 'আ-ক'াবা বিমিছ'লি মা-'উকি'বা বিহী ছু'ম্মা বুগিয়া 'আলাইহি লাইয়াৎসুরান্নাহুম্ (ط) ইন্নাল্লা-হা লা'আফুওউন গাফূর্ ।</p>	
তরজমা	<p>ইহাই হইয়া থাকে, কোন ব্যক্তি নিপীড়িত হইয়া তুল্য প্রতিশোধ গ্রহণ করিলে ও পুনরায় সে অত্যাচারিত হইলে আল্লাহ্ তাহাকে অবশ্যই সাহায্য করিবেন ; আল্লাহ্ নিশ্চয়ই পাপ মোচনকারী, ক্ষমাশীল।</p>	
	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'া-লিকা বিআন্নাল্লা-হা ইউলিজুল্লাইলা ফিন্নাহা-রি ওয়া ইউলিজুন্নাহা-রা ফিল্লাইলি ওয়া আন্নাল্লা-হা ছামী'উম্ বাসীর ।</p>	
তরজমা	<p>উহা এইজন্য যে, আল্লাহ্ রাত্রিকে প্রবিষ্ট করান দিবসের মধ্যে এবং দিবসকে প্রবিষ্ট করান রাত্রির মধ্যে এবং আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সম্যক দ্রষ্টা ;</p>	
	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'া-লিকা বিআন্নাল্লা-হা হুওয়াল হাক্কু ওয়াআন্না মা- ইয়াদ'উনা মিৎ দূনিহী হুওয়াল বা-তি'লু ওয়া আন্নাল্লা-হা হুয়াল 'আলিইয়ুল কাবীর্ ।</p>	
তরজমা	<p>এইজন্যও যে, আল্লাহ্, তিনিই সত্য এবং উহারা তাঁহার পরিবর্তে যাহাকে ডাকে উহা তো অসত্য, এবং আল্লাহ্, তিনিই তো সমুচ্চ, মহান।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>63</p> <p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِرُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম্ তারা আন্নালা-হা আংঝালা মিনাছ্ছামা~ই মা~আং (ز) ফাতুসবিহ্ ল্ আরদু মুখদ'ররাতান (ط) ইন্নালা-হা লাতীফুন খাবীর্।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি লক্ষ্য কর না যে, আল্লাহ্ বারি বর্ষণ করেন আকাশ হইতে যাহাতে সবুজ শ্যামল হইয়া উঠে পৃথিবী ? নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সম্যক সূক্ষ্মদর্শী, পরিজ্ঞাত।</p>	
	<p>64</p> <p>لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাহু মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি (ط) ওয়া ইন্নালা-হা লাহুওয়াল্ গানিইয়ুল হ'ামীদ্।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা তাঁহারই, এবং আল্লাহ্, তিনিই তো অভাবমুক্ত, প্রশংসার্হ।</p>	
	<p>65</p> <p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلُكَ تَجَرَّى فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ يُؤْمِسُكَ السَّيَاءُ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম্ তারা আন্নালা-হা ছাখ্খারা লাকুম্ মা- ফিল আরদি ওয়াল্ ফুল্কা তাজরী ফিল্ বাহ'রি বিআমরিহী (ط) ওয়া ইউম্ছিকুছ্ছামা~আং তাক'আ 'আলাল্ আরদি ইল্লা- বিইয্'নিহী (ط) ইন্নালা-হা বিন্না-ছি লারাউফুররাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি লক্ষ্য কর না যে, আল্লাহ্ তোমাদের কল্যাণে নিয়োজিত করিয়াছেন পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তৎসমুদয়কে এবং তাঁহার নির্দেশে সমুদ্রে বিচরণশীল নৌযানসমূহকে ? আর তিনিই আকাশকে স্থির রাখেন যাহাতে উহা পতিত না হয় পৃথিবীর উপর তাঁহার অনুমতি ব্যতীত। আল্লাহ্ নিশ্চয়ই মানুষের প্রতি দয়াদু, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>66</p> <p>وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী~ আহ'ইয়া-কুম, ছু'ম্মা ইউমীতুকুম ছু'ম্মা ইউহ'ঈকুম ; ইন্নালা ইংছা-না লাকাফূর্।</p>	
তরজমা	<p>এবং তিনিই তোমাদেরকে জীবন দান করিয়াছেন ; অতঃপর তিনিই তোমাদের মৃত্যু ঘটাইবেন, পুনরায় তোমাদেরকে জীবন দান করিবেন। মানুষ তো অতি মাত্রায় অকৃতজ্ঞ।</p>	
	<p>67</p> <p>يَكُلُّ أُمَّةٌ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَارُ عَنكَ فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَى هُدًى مُسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লিকুল্লি উম্মাতিং জা'আল্না- মাংছাকান হুম না-ছিকুহ্ ফালা- ইউনা-বি'উল্লাকা ফিল্আমরি ওয়াদ্'উ ইলা- রাব্বিকা (ط) ইল্লাকা লা'আলা-হুদাম্ মুছ্তাক'ীম্।	
তরজমা	আমি প্রত্যেক সম্প্রদায়ের জন্য নির্ধারিত করিয়া দিয়াছি 'ইবাদত পদ্ধতি-যাহা উহারা অনুসরণ করে। সুতরাং উহারা যেন তোমার সঙ্গে বিতর্ক না করে এই ব্যাপারে। তুমি উহাদেরকে তোমার প্রতিপালকের দিকে আহ্বান কর, তুমি তো সরল পথেই প্রতিষ্ঠিত।	
	وَأَنْ جَدُّكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾	68
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং জা-দালুকা ফাকু'লিল্লা-হু আ'লামু বিমা- তা'মালূন্।	
তরজমা	উহারা যদি তোমার সঙ্গে বিতর্ক করে তবে বলিও, 'তোমরা যাহা কর সে সম্বন্ধে আল্লাহ্ সম্যক অবহিত।	
	اللَّهُ يَخْلُكُم بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হু ইয়াহ'কুমু বাইনাকুম ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ফীমা- কুৎতুম ফীহি তাখ্তালিফূন্।	
তরজমা	'তোমরা যে বিষয়ে মতভেদ করিতেছ আল্লাহ্ কিয়ামতের দিন সে বিষয়ে তোমাদের মধ্যে বিচার-মীমাংসা করিয়া দিবেন।'	
	أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾	70
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তা'লাম আন্লাল্লা-হা ইয়া'লামু মা-ফিছ্ছামা~ই ওয়াল্ আর্দি' (ط) ইল্লা য'া-লিকা ফী কিতা-বিন (ط) ইল্লা য'া-লিকা 'আলাল্লা-হি ইয়াছীর্।	
তরজমা	তুমি কি জান না যে, আকাশ ও পৃথিবীতে যাহা কিছু রহিয়াছে আল্লাহ্ তাহা জানেন ? এই সকলই আছে এক কিতাবে : নিশ্চয়ই ইহা আল্লাহ্র নিকট সহজ।	
	وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়া'বুদূনা মিং দূনিল্লা-হি মা-লাম ইউনাঝঝিল্ বিহী ছুল্ত'া-নাও ওয়ামা- লাইছা লাহুম বিহী 'ইল্মুওঁ (ط) ওয়ামা লিজ্'জ'া-লিমীনা মিং নাসীর।	
তরজমা	এবং উহারা 'ইবাদত করে আল্লাহ্র পরিবর্তে এমন কিছুর যাহার সম্পর্কে তিনি কোন দলীল প্রেরণ করেন নাই এবং যাহার সম্বন্ধে তাহাদের কোন জ্ঞান নাই। আর জালিমদের কোন সাহায্যকারী নাই।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ بِشِرِّ مِّنْ ذِكْمِ النَّارِ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইযা-তুতলা- ‘আলাইহিম আ-য়া-তুনা- বাইয়িনা-তিং তা-রিফু ফী উজুহিল্লাযীনা কাফারুল মুংকারা (ط) ইয়াকা-দুনা ইয়াছতু-না বিল্লাযীনা ইয়াতলুনা ‘আলাইহিম আ-য়া-তিনা- (ط) কুল আফাউনাব্বিউকুম বিশাররিম্ মিৎ যা-লিকুম (ط) আন্নারু (ط) ওয়া ‘আদাহল্লা-হু ল্লাযীনা কাফারু (ط) ওয়াবি’ছাল্ মাসীর ।</p>	
তরজমা	<p>এবং উহাদের নিকট আমার সুস্পষ্ট আয়াতসমূহ তিলাওয়াত করা হইলে তুমি কাফিরদের মুখমণ্ডলে অসন্তোষ লক্ষ্য করিবে। যাহারা উহাদের নিকট আমার আয়াত তিলাওয়াত করে তাহাদেরকে উহারা আক্রমণ করিতে উদ্যত হয়। বল, ‘তবে কি আমি তোমাদেরকে ইহা অপেক্ষা মন্দ কিছুই সংবাদ দিব ?-ইহা আশ্চর্য। এই বিষয়ে আল্লাহ প্রতিশ্রুতি দিয়াছেন কাফিরদেরকে এবং ইহা কত নিকৃষ্ট প্রত্যাবর্তনস্থল।’</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مِّثْلُ فَاسْتَبِعُوا اللَّهَ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ اللَّهُ ذَبَابٌ شَيْءًا لَا يَسْتَفِيدُوا مِنْهُ ضَعْفَ الطَّالِبِ وَالْمُطْلُوبِ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-আইয়ুহান্না-ছু দুরিবা মাছা-লুং ফাছতামি-উ লাহু (ط) ইল্লাল্লাযীনা তাদ্-উনা মিৎ দুনিল্লা-হি লাই ইয়াখলুকু-যু-বা-বাও ওয়া লাবি-জতামা-উ লাহু (ط) ওয়াইয় ইয়াসলুবুহুম-যু-বা-বু শাইআল্ লাইয়াছতাংকিযু-হু মিন্হ (ط) দা-উফাত্-তা-লিবু ওয়াল্ মাত-লুব ।</p>	
তরজমা	<p>হে মানুষ ! একটি উপমা দেওয়া হইতেছে, মনোযোগ সহকারে উহা শ্রবণ কর : তোমরা আল্লাহ্র পরিবর্তে যাহাদেরকে ডাক তাহারা তো কখনও একটি মাছিও সৃষ্টি করিতে পারিবে না, এই উদ্দেশ্যে তাহারা সকলে একত্র হইলেও। এবং মাছি যদি কিছু ছিনাইয়া লইয়া যায় তাহাদের নিকট হইতে, ইহাও তাহারা উহার নিকট হইতে উদ্ধার করিতে পারিবে না। অন্ত্রেষক ও অন্ত্রেষিত কতই দুর্বল ;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾</p>	74
তরজমা	<p>মা- কাদারল্লা-হা হাক্ক-া কাদরিহী (ط) ইল্লাল্লা-হা লাকাবি-ইইউন ‘আব্বীয ।</p>	
	<p>উহারা আল্লাহ্র যথোচিত মর্যাদা উপলব্ধি করে না, আল্লাহ্ নিশ্চয়ই ক্ষমতাবান, পরাক্রমশালী।</p>	
	<p>اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾</p>	75

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হু ইয়াসত'াফী মিনাল মালা ~ ইকাতি রুছলাওঁ ওয়া মিনান্না-ছি (ط) ইন্নাল্লা-হা ছামী'উম বাসীর্ ।	
তরজমা	আল্লাহ্ ফিরিশ্তাদের মধ্য হইতে মনোনীত করেন বাণীবাহক এবং মানুষের মধ্য হইতেও ; আল্লাহ্ তো সর্বশ্রোতা, সম্যক দ্রষ্টা।	
	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া'লামু মা- বাইনা আইদীহিম ওয়ামা- খাল্ফাহুম (ط) ওয়া ইলান্না-হি তুরজা'উন্ উমূর্ ।	
তরজমা	তাহাদের সম্মুখে ও পশ্চাতে যাহা কিছু আছে তিনি তাহা জানেন এবং সমস্ত বিষয় আল্লাহ্র নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে।	
	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানুর কা'উ ওয়াছজুদু ওয়া'বুদূ রাব্বাকুম ওয়াফ'আলুল খাইরা লা'আল্লাকুম তুফলিহূ'ন ।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ ! তোমরা রুকু' কর, সিজ্দা কর এবং তোমাদের প্রতিপালকের 'ইবাদত কর ও সৎকর্ম কর, যাহাতে সফলকাম হইতে পার।	
	<p>وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۚ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ مِلَّةَ</p> <p>أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۚ هُوَ مَسَّمَكُمْ الْمُسْلِمِينَ ۚ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا</p> <p>عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَدِيمِ ۚ وَالصَّلَاةَ وَآتِ الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا</p> <p>بِاللَّهِ ۚ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা-হিদু ফিল্লা-হি হ'াক্ক'ী জিহা-দিহী (ط) হুওয়াজতাবা-কুম ওয়ামা- জা'আলা 'আলাইকুম ফিদদীনি মিন্ হ'রাজিন (ط) মিল্লাতা আবীকুম ইবরা-হীমা (ط) হুওয়া ছ'াম্মা- কুমুল মুছলিমীনা (لا) মিৎ ক'াবলু ওয়া ফী হা-য'ী- লিয়াকূনার রাছলু শাহীদান 'আলাইকুম ওয়া তাকূনু শুহাদা~আ 'আলান্না-ছি (ج) ফাআক'ীমুসসালা-তা ওয়া আ-তুব্বাকা-তা ওয়া' তাসিমূ বিল্লা-হি (ط) হুওয়া মাওলা-কুম (ج) ফানি'মাল মাওলা- ওয়া নি'মান্ নাসীর্ ।	

তরজমা	এবং জিহাদ কর আল্লাহ্র পথে যেভাবে জিহাদ করা উচিত। তিনি তোমাদেরকে মনোনীত করিয়াছেন। তিনি দীনের ব্যাপারে তোমাদের উপর কোন কঠোরতা আরোপ করেন নাই। ইহা তোমাদের পিতা ইব্রাহীমের মিল্লাত। তিনি পূর্বে তোমাদের নামকরণ করিয়াছেন ‘মুসলিম’ এবং এই কিতাবেও ; যাহাতে রাসূল তোমাদের জন্য সাক্ষীস্বরূপ হয় এবং তোমরা সাক্ষীস্বরূপ হও মানব জাতির জন্য। সুতরাং তোমরা সালাত কায়েম কর, যাকাত দাও এবং আল্লাহকে অবলম্বন কর ; তিনিই তোমাদের অভিভাবক, কত উত্তম অভিভাবক এবং কত উত্তম সাহায্যকারী তিনি !	
-------	---	--

## 23 - Al-Mu'minun-মু'মিনুন-المؤمنون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1	قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	কাদ আফলা হাল মু'মিনুন।		
তরজমা	অবশ্যই সফলকাম হইয়াছে মু'মিনগণ,		
		2	الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَشِعُونَ ﴿٢﴾
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযীনা হুম ফী সালা-তিহিম খা-শি'উন,		
তরজমা	যাহারা বিনয়-নম্র নিজেদের সালাতে,		
		3	وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা হুম 'আনিল্ লাগবি মু'রিদূ'ন।		
তরজমা	যাহারা অসার ক্রিয়াকলাপ হইতে বিরত থাকে,		
		4	وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ﴿٤﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা হুম লিঝাযাকা-তি ফা-'ইলূন।		
তরজমা	যাহারা যাকাতদানে সক্রিয়,		
		5	وَالَّذِينَ هُمْ يُفْرُوجِهِمْ حِفْظُونَ ﴿٥﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা হুম লিফুরুজিহিম্ হা'া-ফিজূ'ন।		
তরজমা	যাহারা নিজেদের ঘোন অঙ্গকে সংযত রাখে,		
		6	إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٦﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা-‘আলা~ আঝওয়া-জিহিম্ আও মা-মালাকাত আইমা-নুহুম ফাইন্নাহুম গাইরু মালুমীন।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>তরজমা</p> <p>নিজেদের পত্নী অথবা অধিকারভুক্ত দাসিগণ ব্যতীত, ইহাতে তাহারা নিন্দনীয় হইবে না,</p>	<p>فَمِنْ ابْنَعِي وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَدُونَ ﴿٧﴾</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ফামানিব্ তাগা- ওয়ারা~আ য'া-লিকা ফাউলা~ইকা হুমুল 'আ-দুন।</p>	<p>তরজমা</p> <p>এবং কেহ ইহাদেরকে ছাড়া অন্যকে কামনা করিলে তাহারা হইবে সমীলংঘনকারী,</p>	8
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ওয়াল্লায'ীনা হুম লিআমা-না-তিহিম ওয়া'আহদিহিম রা-'উন।</p>	<p>তরজমা</p> <p>এবং যাহারা নিজেদের আমানত ও প্রতিশ্রুতি রক্ষা করে,</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ওয়াল্লায'ীনা হুম 'আলা- সালাওয়া-তিহিম ইউহ'া-ফিজু'ন।</p>	<p>তরজমা</p> <p>এবং যাহারা নিজেদের সালাতসমূহে যত্নবান থাকে,</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>উলা~ইকা হুমুল ওয়া-রিছু'ন।</p>	<p>তরজমা</p> <p>তাহারাই হইবে অধিকারী-</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আল্লায'ীনা ইয়ারিছু'নাল ফিরদাউছা (ط) হুম ফীহা- খা-লিদুন।</p>	<p>তরজমা</p> <p>অধিকারী হইবে ফিরদাওসের যাহাতে উহার স্থায়ী হইবে।</p>	12
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ওয়ালাক'াদ খালাক'নাল ইংছা-না মিন ছু'লা-লাতিম মিং ত'ীন।</p>	<p>তরজমা</p> <p>আমি তো মানুষকে সৃষ্টি করিয়াছি মৃত্তিকার উপাদান হইতে,</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ছু'ম্মা জা'আলনা-হু নুত'ফাতাং ফী ক'ারা-রিম মাকীন।</p>	<p>তরজমা</p> <p>অতঃপর আমি উহাকে শুক্রবিন্দুরূপে স্থাপন করি এক নিরাপদ আধারে;</p>	14
	<p>ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظًا فَكَسَوْنَا الْعِظَ لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ﴿١٤﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা খালাক'নান্ নুত'ফাতা 'আলাক'াতাং ফাখালাক'নাল 'আলাক'াতা মুদ'গাতাং ফাখালাক'নাল মুদ'গাতা 'ইজ'া-মাং ফাকাছাওনাল 'ইজ'া-মা লাহ'মাং (ق) ছু'ম্মা আংশা'না-হু খালক'ান আ-খারা (ط) ফাতাবা-রাকাল্লা-হু আহ'ছানুল্ খা-লিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>পরে আমি শুক্রবিন্দুকে পরিণত করি আলাক-এ, অতঃপর আলাককে পরিণত করি পিণ্ডে এবং পিণ্ডকে পরিণত করি অস্থি-পঞ্জরে ; অতঃপর অস্থি-পঞ্জরকে ঢাকিয়া দেই গোশ্ত দ্বারা; অবশেষে উহাকে গড়িয়া তুলি অন্য এক সৃষ্টিরূপে। অতএব সর্বোত্তম স্রষ্টা আল্লাহ্ কত মহান!</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা ইন্না'কুম বা'দা য'া-লিকা লামাইয়িতূন।</p>	
তরজমা	<p>ইহার পর তোমরা অবশ্যই মরিবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা ইন্না'কুম ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি তুব'আছু'ন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর কিয়ামতের দিন অবশ্যই তোমাদেরকে উত্থিত করা হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقٍ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ খালাক'না-ফাওক'াকুম ছাব'আ ত'ারা-ইক'া (ق) ওয়ামা- কুন্না- 'আনিল খালকি' গা-ফিলীন।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো তোমাদের উর্ধ্বে সৃষ্টি করিয়াছি সপ্তস্তর এবং আমি সৃষ্টি বিষয়ে অসতর্ক নই,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَتْهُ فِي الْأَرْضِ ۖ وَآتَيْنَا عَلَىٰ ذَهَابٍ بِهِ لَقْدَرُونَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আংঝালনা- মিনাছ্ ছামা-ই মা-আম্ বিক'াদারিন ফাআছকান্না-হু ফিল আরদি' (ق) ওয়া ইন্না- 'আলা-য'াহা-বিম বিহী লাক'া-দিরুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং আমি আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করি পরিমিতভাবে; অতঃপর আমি উহা মৃত্তিকায় সংরক্ষণ করি; আমি উহাকে অপসারিত করিতেও সক্ষম।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَنشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَاقٍ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআংশা'না-লাকুম বিহী জান্না-তিম মিন্ নাখীলিওঁ ওয়া 'আনা-ব(م)। লাকুম ফীহা- ফাওয়া- কিহ্ কাছ'ী রাতুওঁ ওয়া মিনহা- তা'কুলূন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর আমি উহা দ্বারা তোমাদের জন্য খজুর ও আংগুরের বাগান সৃষ্টি করি; ইহাতে তোমাদের জন্য আছে প্রচুর ফল; আর উহা হইতে তোমরা আহার করিয়া থাক;	
	<p style="text-align: right;">20</p> <p style="text-align: center;">وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالذَّهْنِ وَصِبْغٍ لِلْأَكْلَيْنِ ﴿٢٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া শাজারাতাং তাখরুজু মিং তূ'রি ছাইনা~আ তামবুতু বিদুহ্নি ওয়াছিবিগিল লিলআ-কিলীন।	
তরজমা	এবং সৃষ্টি করি এক বৃক্ষ যাহা জন্মায় সিনাই পর্বতে, ইহাতে উৎপন্ন হয় তৈল এবং আহারকারীদের জন্য ব্যঞ্জন।	
	<p style="text-align: right;">21</p> <p style="text-align: center;">وَأَنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না লাকুম ফিল আন'আ-মি লা'ইব্রাতান (ط) নুছক'ীকুম মিম্মা-ফী বুতূ'নিহা- ওয়া লাকুম ফীহা- মানা-ফি'উ কাছ'ীরাতুওঁ ওয়া মিনহা- তা'কুলূন।	
তরজমা	এবং তোমাদের জন্য অবশ্যই শিক্ষণীয় বিষয় আছে আন'আম-এ; তোমাদেরকে আমি পান করাই উহাদের উদরে যাহা আছে তাহা হইতে এবং উহাতে তোমাদের জন্য রহিয়াছে প্রচুর উপকারিতা; তোমরা উহা হইতে আহার কর,	
	<p style="text-align: right;">22</p> <p style="text-align: center;">وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া 'আলাইহা-ওয়া 'আলাল ফুল্কি তুহ'মালূন।	
তরজমা	এবং তোমরা উহাতে ও নৌযানে আরোহণও করিয়া থাক।	
	<p style="text-align: right;">23</p> <p style="text-align: center;">وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আরছাল্না- নূহ'ান ইলা- ক'াওমিহী ফাক'া-লা ইয়া- ক'াওমি'বুদল্লা-হা মা- লাকুম মিন্ ইলা-হিন গাইরুহু (ط) আফালা-তাভাকূ'ন।	
তরজমা	আমি তো নূহকে পাঠাইয়াছিলাম তাহার সম্প্রদায়ের নিকট। সে বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! আল্লাহর 'ইবাদত কর, তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই, তবুও কি তোমরা সাবধান হইবে না ?'	

24

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ

عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَائِكَةً مَّا سَاءَ مَعْنَاهُذَا فِي آيَاتِنَا الْأُولَى ﴿٢٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ফাক'া-লাল মালাউল্লায'ীনা কাফারু মিৎ ক'াওমিহী মা- হা-য'া~ ইল্লা- বাশারুম মিছ'লুকুম  
(১) ইউরীদু আই ইয়াতাদ্দ'ালা 'আলাইকুম (ط) ওয়া লাও শা~আল্লা-হু লাআংঝালা  
মালা~ইকাতাম্ (ج) মা-ছামি'না- বিহা-য'া- ফী~আ-বা~ইনাল আওওয়ালীন।

তরজমা

তাহার সম্প্রদায়ের প্রধানরা, যাহারা কুফরী করিয়াছিল, তাহারা বলিল, 'এ তো তোমাদের মত একজন মানুষই, তোমাদের উপর শ্রেষ্ঠত্ব লাভ করিতে চাহিতেছে, আল্লাহ ইচ্ছা করিলে ফিরিশ্তাই পাঠাইতেন; আমরা তো আমাদের পূর্বপুরুষগণের কালে এইরূপ ঘটিয়াছে, একথা শুনি নাই।

25

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فُتَرَبِّصُوا بِهِ حَتَّى حِينٍ ﴿٢٥﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইন হুওয়া ইল্লা- রাজুলুম বিহী জিন্নাতুং ফাতারাক্বাসু বিহী হ'াত্তা- হ'ীন।

তরজমা

'এ তো এমন লোক যাহাকে উন্মত্ততা পাইয়া বসিয়াছে; সুতরাং তোমরা ইহার সম্পর্কে কিছুকাল অপেক্ষা কর।'

26

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبْتَنِي ﴿٢٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ক'া-লা রাব্বিংসুরনী বিমা- কায'য'াবুন।

তরজমা

নূহ বলিয়াছিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে সাহায্য কর, কারণ উহারা আমাকে মিথ্যাবাদী বলিতেছে।'

27

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ الْفُلَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُكْ فِيهِمَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَاطْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تَحْطَبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ফাআওহ'ইনা~ ইলাইহি আনিস্না 'ইল ফুলকা বিআ'ইউনিনা- ওয়া ওয়াহ'য়িনা- ফাইয'া-  
জা~আ আমরানা- ওয়া ফা-রাত্তান্নূ (১) ফাছলুক ফীহা- মিৎ কুলিং বাওজাইনিছ্নাইনি  
ওয়া আহ্লাকা ইল্লা- মাং ছাবাক'া 'আলাইহিল ক'াওলু মিনহুম (ج) ওয়ালা-তুখা-তি'বনী  
ফিল্লায'ীনা জ'ালামূ (ج) ইনাহুম মুগরাকূ'ন।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>অতঃপর আমি তাহার নিকট ওহী পাঠাইলাম, ‘তুমি আমার তত্ত্বাবধানে ও আমার ওহী অনুযায়ী নৌযান নির্মাণ কর, অতঃপর যখন আমার আদেশ আসিবে ও উনুন উত্থলিয়া উঠিবে তখন উঠাইয়া লইও প্রত্যেক জীবের এক এক জোড়া এবং তোমার পরিবার-পরিজনকে, তাহাদেরকে ছাড়া তাহাদের মধ্যে যাহাদের বিরুদ্ধে পূর্বে সিদ্ধান্ত হইয়াছে। আর তাহাদের সম্পর্কে তুমি আমাকে কিছু বলিও না যাহারা জুলুম করিয়াছে। তাহারা তো নিমজ্জিত হইবে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلِكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّيْنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইযা'হু তাওয়াইতা আংতা ওয়া মাম মা'আকা 'আলাল ফুলকি ফাকু'লিল্ হ'াম্দু লিল্লা-হি ল্লায'ী নাজজা-না-মিনাল ক'ওমিজ'জ'া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>যখন তুমি ও তোমার সঙ্গীরা নৌযানে আসন গ্রহণ করিবে তখন বলিও, 'সমস্ত প্রশংসা আল্লাহ্রই, যিনি আমাদেরকে উদ্ধার করিয়াছেন জালিম সম্প্রদায় হইতে।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقُلْ رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبْرَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কু'র রাব্বি আখ্বিলনী মুংঝালাম মুবা-রাকাও ওয়া আংতা খাইরুল মুংঝিলীন।</p>	
তরজমা	<p>আরও বলিও, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে এমনভাবে অবতরণ করাও যাহা হইবে কল্যাণকর; আর তুমিই শ্রেষ্ঠ অবতরণকারী।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾</p>	30
তরজমা	<p>ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-য়া-তিওঁ ওয়া ইং কুন্না-লামুবতলীন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে। আর আমি তো উহাদেরকে পরীক্ষা করিয়াছিলাম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
তরজমা	<p>তুম্ম আ'শা'না-মিম বা'দিহিম ক'ারনান আ-খারীন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>অতঃপর তাহাদের পরে অন্য এক সম্প্রদায় সৃষ্টি করিয়াছিলাম;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾</p>	32
তরজমা	<p>ফাআর্ছালনা- ফীহিম রাছুলাম মিনহুম আনি' বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) আফালা-তাভাকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>এবং উহাদেরই একজনকে উহাদের নিকট রাসূল করিয়া পাঠাইয়াছিলাম! সে বলিয়াছিল, 'তোমরা আল্লাহ্র ইবাদত কর, তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই, তবুও কি তোমরা সাবধান হইবে না?'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالْآخِرَةُ وَاتَّرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক‘-লাল মালাউ মিং ক‘ওমিহিল্লায ‘ীনা কাফারু ওয়া কায‘য‘াবু বিলিক‘‘-ইল আ-খিরাতি ওয়া আতরাফনা-হুম ফিল হ‘য়া-তিদ্ দুইয়া- (১) মা হা-য‘‘ ইল্লা- বাশারুম মিছ‘ লুকুম ইয়া‘কুলু (১) মিম্মা-তা‘কুলূনা মিনহু ওয়া ইয়াশরাবু মিম্মা-তাশরাবুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহার সম্প্রদায়ের প্রধানগণ, যাহারা কুফরী করিয়াছিল ও আখিরাতের সাক্ষাতকারকে অস্বীকার করিয়াছিল এবং যাহাদেরকে আমি দিয়াছিলাম পার্থিব জীবনে প্রচুর ভোগসম্ভার, তাহারা বলিয়াছিল, ‘এ তো তোমাদের মতই একজন মানুষ; তোমরা যাহা আহার কর, সে তাহাই আহার করে এবং তোমরা যাহা পান কর, সেও তাহাই পান করে;</p>	
	<p>وَلَيْنِ أَطْعَمُنَا بِشَرٍّ أَمْثَلُكُمْ أَنْتُمْ إِذَا الْخَيْرُونَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাইন আত‘‘তুম্ বাশারাম মিছ‘ লাকুম ইন্নাকুম ইয‘াল্ লাখা-ছিরুন।</p>	
তরজমা	<p>‘যদি তোমরা তোমাদেরই মত একজন মানুষের আনুগত্য কর তবে তোমরা অবশ্যই ক্ষতিগ্রস্ত হইবে;</p>	
	<p>أَيَعِدْكُمْ أَنْتُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا أَنْتُمْ تُخْرِجُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আইয়া‘ইদুকুম আন্নাকুম ইয‘‘-মিত্তুম ওয়া কত্তুম তুরা-বাওঁ ওয়া ‘ইজ‘‘-মান আন্নাকুম মুখরাজুন।</p>	
তরজমা	<p>‘সে কি তোমাদেরকে এই প্রতিশ্রুতিই দেয় যে, তোমাদের মৃত্যু হইলে এবং তোমরা মৃত্তিকা ও অস্থিতে পরিণত হইলেও তোমাদেরকে উত্থিত করা হইবে ?</p>	
	<p>هِيَ هَاتِ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হাইহা-তা হাই-হাতা লিমা-তু‘আদুন।</p>	
তরজমা	<p>‘অসম্ভব, তোমাদেরকে যে বিষয়ে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছে তাহা অসম্ভব।</p>	
	<p>إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন হিয়া ইল্লা- হ‘য়া-তুনাদ্ দুইয়া- নামুতু ওয়া নাহ‘ইয়া- ওয়ামা- নাহ‘নু বিমাব‘উছ‘ীন।</p>	
তরজমা	<p>‘একমাত্র পার্থিব জীবনই আমাদের জীবন, আমরা মরি বাঁচি এইখানেই এবং আমরা উত্থিত হইব না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>38 إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন হুওয়া ইল্লা-রাজুলুনিফতার- ‘আলাল্লা-হি কাযি’বাও ওয়ামা- নাহ’নু লাহু বিমু’মিনীন।</p> <p>‘সে তো এমন ব্যক্তি যে আল্লাহ্ সম্বন্ধে মিথ্যা উদ্ভাবন করিয়াছে এবং আমরা তাকে বিশ্বাস করিবার নই।’</p>	
	<p>39 قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَبُونَ ﴿٣٩﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ক’-লা রাব্বিসুর্নী বিমা-কায’য’াবুন।</p> <p>সে বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমাকে সাহায্য কর; কারণ উহারা আমাকে মিথ্যাবাদী বলে।’</p>	
	<p>40 قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لِّيُصْبِحَنَّ نَدِيمِينَ ﴿٤٠﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ক’-লা ‘আম্মা-ক’লীলিল লাইউসবিহ্’ন্না না-দিমীন।</p> <p>আল্লাহ্ বলিলেন, ‘অচিরে উহারা তো অনুতপ্ত হইবে।’</p>	
	<p>41 فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُرَاءً فَبَعْدًا لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাআখায’তহুমুসসাইহ’তু বিলহ’াক্কি ফাজা’আলনা-হুম গুহ’-আং (ج) ফাবু’দাল লিলক’ওমিজ্ জ’-লিমীন।</p> <p>অতঃপর সত্য সত্যই এক বিকট আওয়াজ উহাদেরকে আঘাত করিল এবং আমি উহাদেরকে তরঙ্গ-তাড়িত আবর্জনাসদৃশ করিয়া দিলাম। সুতরাং ধ্বংস হইয়া গেল জালিম সম্প্রদায়।</p>	
	<p>42 ثُمَّ أَنشَأْنَا مِن بَعْدِهِمْ قُرُونًا آخَرِينَ ﴿٤٢﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ছু’ম্মা আংশা’না-মিম বা’দিহিম কু’রুনান আ-খারীন।</p> <p>অতঃপর তাহাদের পরে আমি বহু জাতি সৃষ্টি করিয়াছি।</p>	
	<p>43 مَا تَسْبِقُ مِن أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٤٣﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>মা-তাছবিকু’ মিন উম্মাতিন আজালাহা-ওয়ামা-ইয়াছতা’খিরুন।</p> <p>কোন জাতিই তাহার নির্ধারিত কালকে তুরান্বিত করিতে পারে না, বিলম্বিতও করিতে পারে না।</p>	
<p>44 ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا كُلًّا جَاءَ أُمَّةً رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَاتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبَعْدًا لِّلْقَوْمِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾</p>		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা আর্ছাল্না- রুছুলানা-তাতরা- (ط) 'কুল্লামা-জা~আ উম্মাতার রাছুলুহা- কায'য'বুছ ফাআতবা'না- বা'দ'াহম বা'দ'াওঁ ওয়া জা'আলনা-হম আহ'ই-দীছ'ই (ج) ফাবু'দাল লিকাওমিল্ লা-ইউ'মিনূন ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি একের পর এক আমার রাসূল প্রেরণ করিয়াছি। যখনই কোন জাতির নিকট তাহার রাসূল আসিয়াছে তখনই উহারা তাহাকে মিথ্যাবাদী বলিয়াছে। অতঃপর আমি উহাদের একের পর এককে ধ্বংস করিলাম। আমি উহাদেরকে কাহিনীর বিষয় করিয়াছি। সুতরাং ধ্বংস হউক অবিশ্বাসীরা!</p>	
	<p>ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা আর্ছাল্না-মূছা- ওয়া আখা-হু হা-বুনা (لا) বিআ-য়া-তিনা- ওয়া ছুলত'ই-নিম মুবীন ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি আমার নিদর্শন ও সুস্পষ্ট প্রমাণসহ মুসা ও তাহার ভ্রাতা হারুনকে পাঠাইলাম,</p>	
	<p>إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইলা-ফিরআওনা ওয়া মালাইহী ফাছ্তাকবারু ওয়া কা-নু ক'ওমান 'আ-লীন ।</p>	
তরজমা	<p>ফির'আওন ও তাহার পারিষদবর্গের নিকট। কিন্তু উহারা অহংকার করিল; উহারা ছিল উদ্ধত সম্প্রদায়।</p>	
	<p>فَقَالُوا أَأَتُونَا بِشَرِّينَ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عِبَدُونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাক'ই-লু~ আনু'মিনু লিবাশারাইনি মিছ'লিনা- ওয়া ক'ওমুহুমা- লানা- 'আ-বিদূন ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, 'আমরা কি এমন দুই ব্যক্তিতে বিশ্বাস স্থাপন করিব যাহারা আমাদেরই মত এবং যাহাদের সম্প্রদায় আমাদের দাসত্ব করে ?'</p>	
	<p>فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকায'য'বুহুমা- ফাকা-নু মিনাল্ মুহ্লাকীন ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর উহারা তাহাদেরকে অস্বীকার করিল, ফলে উহারা ধ্বংসপ্রাপ্ত হইল।</p>	
	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ আ-তাইনা- মূছাল কিতা-বা লা'আল্লাহম ইয়াহুতাদূন ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো মুসাকে কিতাব দিয়াছিলাম যাহাতে উহারা সৎপথ পায়।</p>	
	<p>وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً وَآوَيْنَاهُمَا إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴿٥٠﴾</p>	50

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আল্‌নাব্‌না মারয়ামা ওয়া উম্মাহু~ আ-য়াতাওঁ ওয়াআ- ওয়াইনা-হুমা~ ইলা-রবওয়াতিং য'া-তি ক'ারা-রিওঁ ওয়া মা'ঈন।	
তরজমা	এবং আমি মারইয়াম-তনয় ও তাহার জননীকে করিয়াছিলাম এক নিদর্শন, তাহাদেরকে আশ্রয় দিয়াছিলাম এক নিরাপদ ও প্রসুবণবিশিষ্ট উচ্চ ভূমিতে।	
	يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوْا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহার্‌ রুছুলু কুলু মিনাত' ত'াইয়িবা-তি ওয়া'মালু সা-লিহ'ান (ط) ইন্নী বিমা-তা'মালুনা 'আলীম।	
তরজমা	'হে রাসূলগণ! তোমরা পবিত্র বস্তু হইতে আহাৰ কর ও সংকৰ্ম কর; তোমরা যাহা কর সে সম্বন্ধে আমি সবিশেষ অবহিত।	
	وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না হা-যি'হী~ উম্মাতুকুম উম্মাতাওঁ ওয়াহি'দাতাওঁ ওয়া আনা- রাব্বুকুম ফাত্তাকু'ন।	
তরজমা	'এবং তোমাদের এই যে জাতি ইহা তো একই জাতি এবং আমিই তোমাদের প্রতিপালক; অতএব আমাকে ভয় কর।'	
	فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۖ كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতাক'াত'ত'ত'উ~ আম্‌রাহুম বাইনাহুম বুবুরাং (ط) কুল্লু হি'ঝবিম্ বিমা- লাদাইহিম ফারিহু'ন।	
তরজমা	কিন্তু তাহারা নিজেদের মধ্যে তাহাদের দীনকে বহুধা বিভক্ত করিয়াছে। প্রত্যেক দলই তাহাদের নিকট যাহা আছে তাহা লইয়া আনন্দিত।	
	فَذَرَهُمْ فِي غَمَرَتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	ফায'ারহুম ফী গামরাতিহিম হ'াত্তা- হ'ীন।	
তরজমা	সুতরাং কিছুকালের জন্য উহাদেরকে স্নায় বিভ্রান্তিতে থাকিতে দাও।	
	أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَنِينَ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন	আইয়াহ'ছাবুনা আন্নামা- নুমিদ্দুহুম বিহী মিম মা-লিওঁ ওয়া বানীন।	
তরজমা	উহারা কি মনে করে যে, আমি উহাদেরকে সাহায্যস্বরূপ যে ধনৈশ্বর্য ও সন্তান-সন্ততি দান করি, তদ্বারা	
	نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ ۖ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	নুছা-রি'উ লাহুম ফিল খাইরা-তি (ط) বাল লা-ইয়াশ'উরুন।	
তরজমা	উহাদের জন্য সকল প্রকার মঙ্গল ত্বরান্বিত করিতেছি ? না, উহারা বুঝে না।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">۝۵۷ إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿۵۷﴾</p>	57
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না লায়ীনা হুম মিন খাশইয়াতি রাব্বিহিম মুশফিকূ'ন। নিশ্চয় যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের ভয়ে সন্ত্রস্ত,</p>	
	<p style="text-align: right;">۝۵۸ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿۵۸﴾</p>	58
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লাযীনা হুম বিআ-য়া-তি রাব্বিহিম ইউ'মিনূন। যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের নিদর্শনাবলীতে ঈমান আনে,</p>	
	<p style="text-align: right;">۝۵۹ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿۵۹﴾</p>	59
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লাযীনা হুম বিরাব্বিহিম লা-ইউশরিকূন। যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের সঙ্গে শরীক করে না,</p>	
	<p style="text-align: right;">۝۶۰ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴿۶۰﴾</p>	60
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লাযীনা ইউ'তূনা মা~ আ-তাওঁ ওয়া কুলূবুহুম ওয়াজিলাতুন আনাহুম ইলা- লাব্বিহিম রা-জি'উন। এবং যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের নিকট প্রত্যাবর্তন করিবে এই বিশ্বাসে তাহাদের যাহা দান করিবার তাহা দান করে ভীত-কম্পিত হৃদয়ে,</p>	
	<p style="text-align: right;">۝۶۱ أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ﴿۶۱﴾</p>	61
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>উলা~ইকা ইউছা-রি'উনা ফিল খাইরা-তি ওয়া হুম লাহা- ছা- বিকূ'ন। তাহারাই দ্রুত সম্পাদন করে কল্যাণকর কাজ এবং তাহারা উহাতে অগ্রগামী হয়।</p>	
	<p style="text-align: right;">۝۶۲ وَلَا تَكْفُفْ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ بِأَحْقَقٍ وَهُمْ لَا يَظُنُّونَ ﴿۶۲﴾</p>	62
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লা- নুকাল্লিফু নাফছান ইল্লা- উছ'আহা- ওয়া লাদাইনা- কিতা-বুই ইয়াখতি'কু' বিল্হ'াক্বি' ওয়া হুম লা-ইউজ্'লামূন। আমি কাহাকেও তাহার সাধ্যাতীত দায়িত্ব অর্পণ করি না এবং আমার নিকট আছে এক কিতাব যাহা সত্য ব্যক্ত করে এবং উহাদের প্রতি জুলুম করা হইবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">۝۶۳ بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِنْ دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ لَهَا عَمِلُونَ ﴿۶۳﴾</p>	63
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>বাল কুলূবুহুম ফী গাম্‌রাতিম মিন হা-য'া- ওয়া লাহুম 'আমা-লুম মিং দূনি য'া-লিকা হুম লাহা- 'আ-মিলূন। বরং এই বিষয়ে উহাদের অন্তর অজ্ঞানতায় আচ্ছন্ন, এতদ্ব্যতীত তাহাদের আরও কাজ আছে যাহা উহারা করিয়া থাকে।</p>	
	<p style="text-align: right;">۝۶۴ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْعَرُونَ ﴿۶۴﴾</p>	64

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	হ'াতা~ ইয'ী~ আখায'না- মুত্ৱাফীহিম বিল্আয'ী-বি ইয'ী-হুম ইয়াজআরুন।	
তরজমা	আর আমি যখন উহাদের ঐশ্বর্যশালী ব্যক্তিদেরকে শাস্তি দ্বারা ধৃত করি তখনই উহারা আতঁনাদ করিয়া উঠে।	
	لَا تَجْزُوا الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِنَّا لَا تُنْصِرُونَ ﴿٦٥﴾	65
প্রতিবর্ণায়ন	লা- তাজআরুল ইয়াওমা (فف) ইন্বাকুম মিন্না- লা- তুংসারুন।	
তরজমা	তাহাদেরকে বলা হইবে, 'আজ আতঁনাদ করিও না, তোমরা আমার সাহায্য পাইবে না।'	
	فَدَكَانَتْ آيَتِي تُسَلَّى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تُنْكَصِرُونَ ﴿٦٦﴾	66
প্রতিবর্ণায়ন	ক'াদ কা-নাত আ-য়া-তী তুতলা- আলাইকুম ফাকুংতুম 'আলা~ আ'ক'ী-বিকুম তাংকিসূন।	
তরজমা	আমার আয়াত তো তোমাদের নিকট আব্তি করা হইত, কিন্তু তোমরা পিছনে ফিরিয়া সরিয়া পড়িতে-	
	مُسْتَكْبِرِينَ ۖ بِهِ سِرًّا تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾	67
প্রতিবর্ণায়ন	মুহতাক্বিরীনা (ق) বিহী ছা-মিরাং তাহ্জুরুন।	
তরজমা	দম্ভভরে, এই বিষয়ে অর্থহীন গল্প-গু জব করিতে করিতে।	
	أَفَلَمْ يَذَّبَرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾	68
প্রতিবর্ণায়ন	আফালাম ইয়াদাব্বারুল ক'ওলা আম জা~আহুম মা-লাম ইয়া'তি আ-বা~আ হুমুল আওওয়ালীন।	
তরজমা	তবে কি উহারা এই বাণী অনুধাবন করে না? অথবা উহাদের নিকট কি এমন কিছু আসিয়াছে যাহা উহাদের পূর্বপুরুষদের নিকট আসে নাই?	
	أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন	আম লাম ইয়া'রিফু রাছুলাহুম ফাহুম লাহু মুংকিরুন।	
তরজমা	অথবা উহারা কি উহাদের রাসূলকে চিনে না বলিয়া তাহাকে অস্বীকার করে?	
	أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ وَكَثُرُوهُمُ بِالْحَقِّ كَرِهُونَ ﴿٧٠﴾	70
প্রতিবর্ণায়ন	আম ইয়াকু'লুনা বিহী জিন্নাতুম (ط) বাল জা~আহুম বিল্হ'াক্বি'ওয়া আকছ'ারুহুম লিলহ'াক্বি' কা-রিহুন।	
তরজমা	অথবা উহারা কি বলে যে, সে উন্মাদনগ্রস্ত, বস্তুত সে উহাদের নিকট সত্য আনিয়াছে এবং উহাদের অধিকাংশ সত্যকে অপসন্দ করে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَوْ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۖ بَلْ أَتَيْنَهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা বি'ততাবা'আল হ'াক্কু' আহুওয়া~আহুম লাফাছাদাতিছ্ ছামা-ওয়া-তু ওয়াল আরদ' ওয়া মাং ফীহিন্না (ط) বাল আতাইনা-হুম বিযি'করিহিম ফাহুম 'আন যি'করিহিম মু'রিদূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>সত্য যদি উহাদের কামনা-বাসনার অনুগামী হইত তবে বিশৃংখল হইয়া পড়িত আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী এবং উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুই। পক্ষান্তরে আমি উহাদেরকে দিয়াছি উপদেশ, কিন্তু উহারা উপদেশ হইতে মুখ ফিরাইয়া নেয়।</p>	
	<p>أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَّاجٌ رَّبِّكَ خَيْرٌ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম তাছ'আলুহুম খারজাং ফাখারা-জু রাব্বিকা খাইরুওঁ (ق) ওয়া হুওয়া খাইরুর রা-ব্বিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>অথবা তুমি কি উহাদের নিকট কোন প্রতিদান চাও ? তোমার প্রতিপালকের প্রতিদানই শ্রেষ্ঠ এবং তিনিই শ্রেষ্ঠ রিযিকদাতা।</p>	
	<p>وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন্নাকা লাতাদ'উহুম ইলা-সিরা-তি'ম মুছতাক'ীম।</p>	
তরজমা	<p>তুমি তো উহাদেরকে সরল পথে আহ্বান করিতেছ।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنُكَيِّبُنَّ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন্নালায'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিলআ-খিরাতি 'আনিস্‌সিরা-তি' লানা-কিবুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে না তাহারা তো সরল পথ হইতে বিচ্যুত,</p>	
	<p>وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلْجُوفِ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও রাহি'ম্না-হুম ওয়াকাশাফ্না-মা-বিহিম মিৎ দু'রুরিল লালাজজু ফী তু'গইয়া-নিহিম ইয়া'মাহুন।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদেরকে দয়া করিলেও এবং উহাদের দুঃখ-দৈন্য দূর করিলেও উহারা অবাধ্যতায় বিভ্রান্তের ন্যায় ঘুরিতে থাকিবে।</p>	
	<p>وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ আখায'না-হুম বিল'আয'ী-বি ফামাছতা কা-নু লিরাব্বিহিম ওয়ামা-ইয়াতাদ'াররা'উন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি তো উহাদেরকে শাস্তি দ্বারা ধৃত করিলাম, কিন্তু উহারা উহাদের প্রতিপালকের প্রতি বিনত হইল না এবং কাতর প্রার্থনাও করে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াতা~ ইয'ী-ফাতাহ'না- 'আলাইহিম বা-বাং য'ী- 'আয'ী-বিং শাদীদিন ইয'ী-হুম ফীহি মুবলিছুন।</p>	77
তরজমা	অবশেষে যখন আমি উহাদের জন্য কঠিন শাস্তির দুয়ার খুলিয়া দেই তখনই উহারা ইহাতে হতাশ হইয়া পড়ে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াতা~ ইয'ী-ফাতাহ'না- 'আলাইহিম বা-বাং য'ী- 'আয'ী-বিং শাদীদিন ইয'ী-হুম ফীহি মুবলিছুন।</p>	
তরজমা	অবশেষে যখন আমি উহাদের জন্য কঠিন শাস্তির দুয়ার খুলিয়া দেই তখনই উহারা ইহাতে হতাশ হইয়া পড়ে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াতা~ ইয'ী-ফাতাহ'না- 'আলাইহিম বা-বাং য'ী- 'আয'ী-বিং শাদীদিন ইয'ী-হুম ফীহি মুবলিছুন।</p>	
তরজমা	অবশেষে যখন আমি উহাদের জন্য কঠিন শাস্তির দুয়ার খুলিয়া দেই তখনই উহারা ইহাতে হতাশ হইয়া পড়ে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াতা~ ইয'ী-ফাতাহ'না- 'আলাইহিম বা-বাং য'ী- 'আয'ী-বিং শাদীদিন ইয'ী-হুম ফীহি মুবলিছুন।</p>	
তরজমা	অবশেষে যখন আমি উহাদের জন্য কঠিন শাস্তির দুয়ার খুলিয়া দেই তখনই উহারা ইহাতে হতাশ হইয়া পড়ে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াতা~ ইয'ী-ফাতাহ'না- 'আলাইহিম বা-বাং য'ী- 'আয'ী-বিং শাদীদিন ইয'ী-হুম ফীহি মুবলিছুন।</p>	
তরজমা	অবশেষে যখন আমি উহাদের জন্য কঠিন শাস্তির দুয়ার খুলিয়া দেই তখনই উহারা ইহাতে হতাশ হইয়া পড়ে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াতা~ ইয'ী-ফাতাহ'না- 'আলাইহিম বা-বাং য'ী- 'আয'ী-বিং শাদীদিন ইয'ী-হুম ফীহি মুবলিছুন।</p>	
তরজমা	অবশেষে যখন আমি উহাদের জন্য কঠিন শাস্তির দুয়ার খুলিয়া দেই তখনই উহারা ইহাতে হতাশ হইয়া পড়ে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াতা~ ইয'ী-ফাতাহ'না- 'আলাইহিম বা-বাং য'ী- 'আয'ী-বিং শাদীদিন ইয'ী-হুম ফীহি মুবলিছুন।</p>	
তরজমা	অবশেষে যখন আমি উহাদের জন্য কঠিন শাস্তির দুয়ার খুলিয়া দেই তখনই উহারা ইহাতে হতাশ হইয়া পড়ে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াতা~ ইয'ী-ফাতাহ'না- 'আলাইহিম বা-বাং য'ী- 'আয'ী-বিং শাদীদিন ইয'ী-হুম ফীহি মুবলিছুন।</p>	
তরজমা	অবশেষে যখন আমি উহাদের জন্য কঠিন শাস্তির দুয়ার খুলিয়া দেই তখনই উহারা ইহাতে হতাশ হইয়া পড়ে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	لَقَدْ وَعِدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَذَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾	83
প্রতিবর্ণায়ন	লাক'াদ উ'ইদনা- নাহ'নু ওয়া আ-বা~উনা- হা-য'া- মিৎ ক'াবলু ইন হা-য'া~ ইল্লা~ আছা- ত'ীরুল আওওয়ালীন।	
তরজমা	'আমাদেরকে তো এই বিষয়েই প্রতিশ্রুতি প্রদান করা হইয়াছে এবং অতীতে আমাদের পূর্বপুরুষগণকেও। ইহা তো সে কালের উপকথা ব্যতীত আর কিছুই নয়।'	
	قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾	84
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ুল লিমানিল আরদু' ওয়া মাং ফীহা~ ইং কুংতুম তা'লামুন।	
তরজমা	জিজ্ঞাসা কর, 'এই পৃথিবী এবং ইহাতে যাহারা আছে তাহারা কাহার, যদি তোমরা জান ?'	
	سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾	85
প্রতিবর্ণায়ন	ছাইয়াকু'লুনা লিল্লা-হি (ط) ক'ুল আফালা- তায'াক্বাবুন।	
তরজমা	উহারা বলিবে, 'আল্লাহর'। বল, 'তবুও কি তোমরা শিক্ষা গ্রহণ করিবে না ?'	
	قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٨٦﴾	86
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ুল মার রাব্বুছ্ছামা-ওয়া-তিছ্ছাব'ই ওয়া রাব্বুল 'আরশিল 'আজ'ীম।	
তরজমা	জিজ্ঞাসা কর, 'কে সপ্ত আকাশ এবং মহা'আরশের অধিপতি ?'	
	سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾	87
প্রতিবর্ণায়ন	ছাইয়াকু'লুনা লিল্লা-হি (ط) ক'ুল আফালা- তাত্তাকু'ন।	
তরজমা	উহারা বলিবে, 'আল্লাহ'। বল, 'তবুও কি তোমরা সাবধান হইবে না ?'	
	قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾	88
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ুল মাম বিইয়াদিহী মালাকুতু কুল্লি শাইয়িওঁ ওয়া হুওয়া ইউজীরু ওয়ালা- ইউজা-রু 'আলাইহি ইং কুংতুম তা'লামুন।	
তরজমা	জিজ্ঞাসা কর, 'সকল কিছুর কর্তৃত্ব কাহার হাতে, যিনি আশ্রয় দান করেন এবং যাঁহার উপর আশ্রয়দাতা নাই, যদি তোমরা জান ?'	
	سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾	89
প্রতিবর্ণায়ন	ছাইয়াকু'লুনা লিল্লা-হি (ط) ক'ুল ফাআল্লা- তুছহ'ারুন।	
তরজমা	উহারা বলিবে, 'আল্লাহর'। বল, 'তবুও তোমরা কেমন করিয়া মোহগ্রস্ত হইতেছ ?'	
	بَلْ أَتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٩٠﴾	90
প্রতিবর্ণায়ন	বাল আতাইনা-হুম বিলহ'াক্বি' ওয়া ইল্লাহুম লাকা-যি'বুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	বরং আমি তো উহাদের নিকট সত্য পৌঁছাইয়াছি; কিন্তু উহারা তো নিশ্চিত মিথ্যাবাদী।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذَا أَتَاهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাত্তাখায়'ল্লা-হু মিওঁ ওয়ালাদিওঁ ওয়ামা- কা-না মা'আহু মিন ইলা-হিন ইয়'ল লায়'হাবা কুল্লু ইলা-হিম বিমা- খালাক'ী ওয়া লা'আলা- বা'দু'হুম 'আলা- বা'দি'ং (ط) ছুবহ'ী-নালা-হি 'আম্মা- ইয়াসিফুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ কোন সন্তান গ্রহণ করেন নাই এবং তাঁহার সঙ্গে অপর কোন ইলাহ নাই; যদি থাকিত তবে প্রত্যেক ইলাহ্ স্বীয় সৃষ্টি লইয়া পৃথক হইয়া যাইত এবং একে অপরের উপর প্রাধান্য বিস্তার করিত। উহারা যাহা বলে তাহা হইতে আল্লাহ্ কত পবিত্র!</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>عَلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾</p>	92
তরজমা	<p>‘আ-লিমিল গাইবি ওয়াশশাহা-দাতি ফাতা‘আ-লা- ‘আম্মা- ইউশ্রিকুন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি দৃশ্য ও অদৃশ্যের পরিজ্ঞাতা, উহারা যাহাকে শরীক করে তিনি তাহার উর্ধ্বে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيدُنِي مَا يُوعَدُونَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ররাবি ইম্মা- তুরিইয়ান্নী মা-ইউ'আদুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘হে আমার প্রতিপালক! যে বিষয়ে তাহাদেরকে প্রতিশ্রুতি প্রদান করা হইতেছে, তুমি যদি তাহা আমাকে দেখাইতে চাও,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাবি ফালা- তাজ'আলনী ফিল ক'উমিজ্'জ'ী-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>‘তবে, হে আমার প্রতিপালক! তুমি আমাকে জালিম সম্প্রদায়ের অন্তর্ভুক্ত করিও না।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَنَا عَلَىٰ أَنْ تُرِيكَ مَا وَعَدْتُمْ لِقَدَرُونَ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন্না- ‘আলা~ আননুরিইয়াকা মা- না'ইদুহুম লাক'ী-দিরুন।</p>	
তরজমা	<p>আমি তাহাদেরকে যে বিষয়ে প্রতিশ্রুতি প্রদান করিতেছি আমি তাহা তোমাকে দেখাইতে অবশ্যই সক্ষম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইদফা' বিল্লাতী হিইয়া আহ'হানুহু ছাইয়িআতা (ط) নাহ'নু আ'লামু বিমা- ইয়াসিফুন।</p>	
তরজমা	<p>মন্দের মুকাবিলা কর যাহা উত্তম তাহা দ্বারা; উহারা যাহা বলে আমি সে সঙ্ক্ষে সবিশেষ অবহিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَقُلْ رَبِّ اعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزِ الشَّيْطَانِ ۝٩٧</p>	97
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুঁর রাব্বি আ'উযু'বিকা মিন হামাঝা-তিশশাইয়া-ত'ীন।	
তরজমা	বল, 'হে আমার প্রতি-পালক! আমি তোমার আশ্রয় প্রার্থনা করি শয়তানের প্ররোচনা হইতে,	
	<p style="text-align: right;">وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ ۝٩٨</p>	98
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ'উযু'বিকা রাব্বি আই ইয়াহ'দু'বুন।	
তরজমা	'হে আমার প্রতিপালক! আমি তোমার আশ্রয় প্রার্থনা করি আমার নিকট উহাদের উপস্থিতি হইতে।'	
	<p style="text-align: right;">حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ۝٩٩</p>	99
প্রতিবর্ণায়ন	হ'াতা~ ইয'া- জা~আ আহ'দাহমুল মাওতু ক'া-লা রাব্বির্ জি'উন।	
তরজমা	যখন উহাদের কাহারও মৃত্যু উপস্থিত হয় তখন সে বলে, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে পুনরায় প্রেরণ কর,	
	<p style="text-align: right;">لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝١٠٠</p>	100
প্রতিবর্ণায়ন	লা'আল্লী~ আ'মালু সা-লিহ'িং ফীমা- তারাকতু কাল্লা- (ط) ইন্নাহা- কালিমাতুন হুওয়া ক'া~ইলুহা- (ط) ওয়ামিওঁ ওয়ারা~ইহিম বারঝাখুন ইলা- ইয়াওমি ইউব'আছু'ন।	
তরজমা	'যাহাতে আমি সংকর্ম করিতে পারি যাহা আমি পূর্বে করি নাই।' না, ইহা হইবার নয়। ইহা তো উহার একটি উক্তি মাত্র। উহাদের সম্মুখে বারঘাথ থাকিবে উত্থান দিবস পর্যন্ত।	
	<p style="text-align: right;">فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ ۝١٠١</p>	101
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'া- নুফিখা ফিসসূরি ফালা~ আংছা-বা বাইনাহুম ইয়াওমায়িযি'ওঁ ওয়ালা- ইয়াতাছা~আলুন।	
তরজমা	এবং যেদিন শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে সেদিন পরস্পরের মধ্যে আত্মীয়তার বন্ধন থাকিবে না, এবং একে অপরের খোঁজ-খবর লইবে না,	
	<p style="text-align: right;">فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝١٠٢</p>	102
প্রতিবর্ণায়ন	ফামাং ছ'াকু'লাত মাওয়া-বীনুহু ফাউলা~ইকা হুমুল মুফলিহু'ন।	
তরজমা	এবং যাহাদের পাল্লা ভারী হইবে তাহারাই হইবে সফলকাম,	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿١٠٣﴾</p>	103
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান খাফ্ফাত মাওয়া-বীনুহু ফাউলা~ইকাল্লায 'ীনা খাছিরু~ আংফুছাহুম ফী জাহান্নামা খা-লিদূন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহাদের পাল্লা হাল্কা হইবে তাহারাই নিজেদের ক্ষতি করিয়াছে; উহারা জাহান্নামে স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ﴿١٠٤﴾</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তালফাহু' উজুহাহুমুননা-রু ওয়া হুম ফীহা- কা-লিহূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>অগ্নি উহাদের মুখমণ্ডল দগ্ধ করিবে এবং উহারা সেখানে থাকিবে বীভৎস চেহারায়া;</p>	
	<p>أَلَمْ تَكُنْ أَتَىٰ تَتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তাকুন আ-য়া-তী তুত্লা- 'আলাইকুম ফাকুতুম বিহা- তুকায'যি'বুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের নিকট কি আমার আয়াতসমূহ আবৃত্তি করা হইত না ? অথচ তোমরা সেই সকল অস্বীকার করিতে।</p>	
	<p>قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾</p>	106
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লু রাব্বানা- গালাবাত 'আলাইনা- শিক'ওয়াতুনা- ওয়াকুন্না- ক'াওমাং দ'া-ল্লীন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিবে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! দুর্ভাগ্য আমাদেরকে পাইয়া বসিয়াছিল এবং আমরা ছিলাম এক বিভ্রান্ত সম্প্রদায়;</p>	
	<p>رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾</p>	107
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বানা~ আখরিজ্না-মিনহা-ফাইন 'উদনা-ফাইন্না-জ'া-লিমূন।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমাদের প্রতিপালক! এই অগ্নি হইতে আমাদেরকে উদ্ধার কর; অতঃপর আমরা যদি পুনরায় কুফরী করি তবে তো আমরা অবশ্যই সীমালংঘনকারী হইব।'</p>	
	<p>قَالَ احْسَبُوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونَ ﴿١٠٨﴾</p>	108
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লাখছাউ ফীহা- ওয়ালা- তুকাল্লিমূন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ বলিবেন, 'তোরা হীন অবস্থায় এইখানে থাক্ এবং আমার সঙ্গে কোন কথা বলিস্ না।'</p>	
	<p>إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাহু কা-না ফারীকু'ম্ মিন্ 'ইবা-দী ইয়াকূ'লুনা রাব্বানা~ আ-মান্না-ফাগফির্লানা- ওয়ারহ'ম্না- ওয়াআতা খাইরুর রা-হি'মীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমার বান্দাগণের মধ্যে একদল ছিল যাহারা বলিত, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! আমরা ঈমান আনিয়াছি, তুমি আমাদেরকে ক্ষমা কর ও দয়া কর, তুমি তো সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু।’	
	<p style="text-align: right;">110</p> <p style="text-align: center;">فَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ سَخِرِيًّا حَتَّىٰ أَنْسَوْكُمُ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ ﴿١١٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাত্তাখায্ তুমুহুম ছিখরিইইয়ান হ’াত্তা আংছাওকুম যি’করী ওয়া কুংতুম মিন্হুম তাদ’হ’াকুন।	
তরজমা	‘কিন্তু তাহাদেরকে লইয়া তোমরা এতো ঠাট্টা-বিদ্রুপ করিতে যে, উহা তোমাদেরকে আমার কথা ভুলাইয়া দিয়াছিল। তোমরা তো তাহাদেরকে লইয়া হাসি-ঠাট্টাই করিতে।’	
	<p style="text-align: right;">111</p> <p style="text-align: center;">إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَاقِرُونَ ﴿١١١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী জাঝাইতুহুমুল ইয়াওমা বিমা- সাবারু (লা) আন্নাহুম হুমুল ফা-ইব্বুন।	
তরজমা	‘আমি আজ তাহাদেরকে তাহাদের ধৈর্যের কারণে এমনভাবে পুরস্কৃত করিলাম যে, তাহারা ইহল সফলকাম।’	
	<p style="text-align: right;">112</p> <p style="text-align: center;">قُلْ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ﴿١١٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা কাম লাবিছ্ তুম ফিল আরদি ‘আদাদা ছিনীন।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিবেন, ‘তোমরা পৃথিবীতে কত বৎসর অবস্থান করিয়াছিলে?’	
	<p style="text-align: right;">113</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسَلِّ الْعَادِينَ ﴿١١٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কা-লু লাবিছ্ না- ইয়াওমান আও বা’দা ইয়াওমিং ফাছআলিল ‘আ-দীন।	
তরজমা	উহারা বলিবে, ‘আমরা অবস্থান করিয়াছিলাম একদিন অথবা দিনের কিছু অংশ; আপনি না হয়, গণনাকারীদেরকে জিজ্ঞাসা করুন।’	
	<p style="text-align: right;">114</p> <p style="text-align: center;">قُلْ إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ أَتَاكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ইল লাবিছ্ তুম ইল্লা- ক’লীলাল্ লাও আন্না কুম কুংতুম তা’লামুন।	
তরজমা	তিনি বলিবেন, ‘তোমরা অল্প কালই অবস্থান করিয়াছিলে, যদি তোমরা জানিতে।’	
	<p style="text-align: right;">115</p> <p style="text-align: center;">أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আফাহ’ছিব্ তুম আন্না-খালাক’না-কুম আবাহ্ াও ওয়া আন্না কুম ইলাইনা- লা- তুরজা’উন।	
তরজমা	‘তোমরা কি মনে করিয়াছিলে যে, আমি তোমাদেরকে অনর্থক সৃষ্টি করিয়াছি এবং তোমরা আমার নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে না?’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="716 155 1377 218" style="text-align: right;">116 فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾</p> <p data-bbox="131 302 250 336">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 302 1377 436">ফাতাআ-লাল্লা-হুল মালিকুল হ'াক্কু' (জ) লা~ইলা-হা ইল্লা-হওয়া, রাব্বুল 'আরশিল কারীম। মহিমাম্বিত আল্লাহ্ যিনি প্রকৃত মালিক, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই; সম্মানিত আরশের তিনি অধিপতি।</p>	
	<p data-bbox="370 512 1377 575" style="text-align: right;">117 وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿١١٧﴾</p> <p data-bbox="131 701 250 735">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 646 1377 735">ওয়া মাই ইয়াদ্'উ মা'আল্লা-হি ইলা-হান্ আ-খারা (লা) লা- বুরহা-না লাহু বিহী (লা)ফাইল্লামা-হি'ছা-বুহু 'ইংদা রাব্বিহী (ط) ইল্লাহু লা-ইউফলিহ্ ল্ কা-ফিরুন।</p> <p data-bbox="131 856 217 890">তরজমা</p> <p data-bbox="305 814 1377 890">যে ব্যক্তি আল্লাহর সঙ্গে ডাকে অন্য ইলাহকে, এই বিষয়ে তাহার নিকট কোন সনদ নাই; তাহার হিসাব তাহার প্রতিপালকের নিকট আছে; নিশ্চয়ই কাফিররা সফলকাম হইবে না।</p>	
	<p data-bbox="862 911 1377 974" style="text-align: right;">118 وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿١١٨﴾</p> <p data-bbox="131 1008 250 1041">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1008 1029 1041">ওয়া কুর রাব্বিগফির ওয়ারহ্'ম ওয়া আংতা খাইরুররা-হি'মীন।</p> <p data-bbox="131 1058 217 1092">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1058 1175 1092">বল, 'হে আমার প্রতিপালক! ক্ষমা কর ও দয়া কর, তুমিই তো সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু।'</p>	
<b>24 - An-Nur-নূর - النور</b>		
<b>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</b>		
	<p data-bbox="613 1268 1377 1331" style="text-align: right;">1 سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١﴾</p> <p data-bbox="131 1415 250 1449">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1360 1377 1449">ছুরাতুন আংঝালনা-হা- ওয়া ফারাদ'না-হা- ওয়া আংঝালনা-ফীহা~ আ-যা-তিম বাইয়িনা-তিল লা'আল্লাকুম তায'াক্করুন।</p> <p data-bbox="131 1570 217 1604">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1478 1377 1604">ইহা একটি সূরা, ইহা আমি অবতীর্ণ করিয়াছি এবং ইহার বিধান-কে অবশ্যপালনীয় করিয়াছি, ইহাতে আমি অবতীর্ণ করিয়াছি সুস্পষ্ট আয়াতসমূহ যাহাতে তোমরা উপদেশ গ্রহণ কর।</p>	
	<p data-bbox="305 1625 1377 1793" style="text-align: right;">2 الرَّاٰیِیَةُ وَالزَّآیِیَةُ فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَيَشْهَدَ عَذَابُهُمَا طَآءِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আবঝা-নিয়াতু ওয়াবঝা-নী ফাজলিদু কুল্লা ওয়াহি'দিম মিনহুমা- মিআতা জাল্দাতিওঁ (ص)  ওয়ালা-তা'খুয'কুম বিহিমা- রা'ফাতুং ফী দীনিহু-হি ইং কুংতুম তু'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়াল  ইয়াওমিল আ-খিরি (ج) ওয়াল ইয়াশহাদ 'আয'ী-বাহুমা- ত'ী~ইফাতুম মিনাল মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>ব্যভিচারিণী ও ব্যভিচারী-উহাদের প্রত্যেককে এক শত কশাঘাত করিবে, আল্লাহর বিধান কার্যকরীকরণে উহাদের প্রতি দয়া যেন তোমাদেরকে প্রভাবান্বিত না করে, যদি তোমরা আল্লাহে এবং পরকালে বিশ্বাসী হও; মু'মিনদের একটি দল যেন ইহাদের শাস্তি প্রত্যক্ষ করে।</p>	
	<p>الرَّائِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرْمَ ذَلِكَ عَلَى  الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আবঝা-নী লা-ইয়াংকিহু' ইল্লা- বা-নিইয়াতান্ আও মুশরিকাতাওঁ (ز) ওয়াবঝা-নিয়াতু লা-  ইয়ানকিহু' হা~ ইল্লা- বা-নিন্ আও মুশরিকুওঁ (ج) ওয়া হু'ররিমা য'ী-লিকা 'আলাল মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>ব্যভি-চারী-ব্যভিচারিণীকে অথবা মুশরিক নারীকে ব্যতীত বিবাহ করে না এবং ব্যভিচারিণী-  তাহাকে ব্যভিচারী অথবা মুশরিক ব্যতীত কেহ বিবাহ করে না, মু'মিনদের জন্য ইহা নিষিদ্ধ করা হইয়াছে।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ يَزُمُونَ الْمَحْصَنَاتِ ثُمَّ لَا يَأْتُوا بِآرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً  أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায'ীনা ইয়ারমূনা'ল মুহ'সানা-তি ছু' স্মা লাম ইয়া'তু বিআরবা'আতি শুহাদা~আ  ফাজলিদূহুম হু'ামা-নীনা জাল্দাতাওঁ ওয়ালা- তাক'বালু লাহুম শাহা-দাতান আবাদা- (ج)  ওয়া উলা~ইকা হুমুল ফা-ছিকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা সাধ্বী রমণীর প্রতি অপবাদ আরোপ করে এবং চারজন সাক্ষী উপস্থিত করে না,  তাহাদেরকে আশিটি কশাঘাত করিবে এবং কখনও তাহাদের সাক্ষ্য গ্রহণ করিবে না; ইহারা ই  তো সত্যত্যাগী।</p>	
	<p>إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লায'ীনা তা-বু মিম বা'দি য'ী-লিকা ওয়া আসলাহু' (ج) ফাইল্লাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>তবে যদি ইহার পর উহার তওবা করে ও নিজেদেরকে সংশোধন করে, আল্লাহ তো অতিশয়  ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَالَّذِينَ يَزْمُونَ اَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ اِلَّا اَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ اَحَدِهِمْ اَرْبَعٌ شَهَدَاتٌ بِاللّٰهِ اِنَّهُ لَيِّنُ الصّٰدِقِيْنَ ۝٦</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায-ীনা ইয়ারমূনা আঝওয়া-জাহুম ওয়াললাম ইয়াকুল লাহুম শুহাদা-উ ইল্লা-আংফুছুহুম ফাশাহা-দাতু আহ-দিহিম আরবা-উ শাহা-দা-তিম বিল্লা-হি (لا) ইল্লাহু লামিনাসসা-দিক-ীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা নিজেদের স্ত্রীর প্রতি অপবাদ আরোপ করে অথচ নিজেরা ব্যতীত তাহাদের কোন সাক্ষী নাই, তাহাদের প্রত্যেকের সাক্ষ্য এই হইবে যে, সে আল্লাহ্র নামে চারবার শপথ করিয়া বলিবে যে, সে অবশ্যই সত্যবাদী,</p>	
	<p>وَالْخَامِسَةُ اَنْ لَّعَنَتَ اللّٰهُ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكَٰذِبِيْنَ ۝٧</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল খা-মিছাতু আন্না লা-নাতাল্লা-হি ‘আলাইহি ইং কা-না মিনাল কা-যি’বীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং পঞ্চমবারে বলিবে যে, সে মিথ্যাবাদী হইলে তাহার উপর নামিয়া আসিবে আল্লাহ্র লা’নত।</p>	
	<p>وَيَذَرُوْا عَنْهَا الْعَذَابَ اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعٌ شَهَدَاتٌ بِاللّٰهِ اِنَّهُ لَيِّنُ الْكَٰذِبِيْنَ ۝٨</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াদ্‌রাউ ‘আনহাল ‘আয-‘আং তাশহাদা আরবা-আ শাহা-দা-তিম বিল্লা-হি ইল্লাহু লামিনাল কা-যি’বীন।</p>	
তরজমা	<p>তবে স্ত্রীর শাস্তি রহিত হইবে যদি সে চারবার আল্লাহ্র নামে শপথ করিয়া সাক্ষ্য দেয় যে, তাহার স্বামীই মিথ্যাবাদী,</p>	
	<p>وَالْخَامِسَةُ اَنْ غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهَا اِنْ كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝٩</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল খা-মিছাতা আন্না গাদ-বাল্লা-হি ‘আলাইহা-ইং কা-না মিনাসসা-দিক-ীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং পঞ্চমবারে বলে যে, তাহার স্বামী সত্যবাদী হইলে তাহার নিজের উপর নামিয়া আসিবে আল্লাহ্র গযব।</p>	
	<p>وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَاَنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ حَكِيْمٌ ۝١٠</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাওলা- ফাদ-লুল্লা-হি ‘আলাইকুম ওয়া রাহ-মাতুহু ওয়া আন্না-হা তাওওয়া-বুন হ-াকীম।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের প্রতি আল্লাহ্র অনুগ্রহ ও দয়া না থাকিলে তোমাদের কেহই অব্যাহতি পাইতে না; এবং আল্লাহ্‌ তওবা গ্রহণকারী ও প্রজাময়।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালাযীনা জা~উ বিলইফ্কি ‘উসবাতুম মিংকুম (ط) লা তাহ’ছাবুহু শাররালাকুম (ط) বাল হওয়া খাইরুল্ লাকুম (ط) লিকুল্লিমরিয়িম মিনহুম মাকতাছাবা মিনাল ইছ’মি (ج) ওয়াল্লাযী তাওয়াল্লা-কিবরাহু মিনহুম লাহু ‘আয’-বুন ‘আজ’ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা এই অপবাদ রচনা করিয়াছে তাহারা তো তোমাদেরই একটি দল; ইহাকে তোমরা তোমাদের জন্য অনিষ্টকর মনে করিও না; বরং ইহা তো তোমাদের জন্য কল্যাণকর; উহাদের প্রত্যেকের জন্য আছে উহাদের কৃত পাপকর্মের ফল এবং উহাদের মধ্যে যে এই ব্যাপারে প্রধান ভূমিকা গ্রহণ করিয়াছে, তাহার জন্য আছে মহাশাস্তি।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١٢﴾</p>	12
তরজমা	<p>লাওলা~ইয’ ছামি‘তুমুহু জ’ান্নাল মু’মিনূনা ওয়াল মু’মিনা-তু বিআংফুছিহিম খাইরাওঁ (لا) ওয়া কা-লু হা-য’-ইফকুম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>যখন তাহারা ইহা শুনিল তখন মু’মিন পুরুষ এবং মু’মিন নারীগণ আপন লোকদের সম্পর্কে কেন ভাল ধারণা করিল না এবং বলিল না, ‘ইহা তো সুস্পষ্ট অপবাদ!’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَوْلَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ﴿١٣﴾</p>	13
তরজমা	<p>লাওলা- জা~উ ‘আলাইহি বিআরবা’আতি শুহাদা~আ (ج) ফাইয’ লাম ইয়া’তু বিশশুহাদা~ই ফাউলা~ইকা ‘ইন্দাল্লা-হি হুমুল কা-যি’বুন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তাহারা কেন এই ব্যাপারে চারজন সাক্ষী উপস্থিত করে নাই ? যেহেতু তাহারা সাক্ষী উপস্থিত করে নাই, সে কারণে তাহারা আল্লাহ্র নিকট মিথ্যাবাদী।</p>	
তরজমা	<p>وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাওলা- ফাদ’লুল্লা-হি আলাইকুম ওয়া রাহ’মাতুহু ফিদদুনইয়া-ওয়াল আ-খিরাতি লামছাহাকুম ফী মা~ আফাদ’তুম ফীহি ‘আয’-বুন ‘আজ’ীম।</p>	
তরজমা	<p>দুনিয়া ও আখিরাতে তোমাদের প্রতি আল্লাহ্র অনুগ্রহ ও দয়া না থাকিলে, তোমরা যাহাতে লিপ্ত ছিলে তজ্জন্য মহাশাস্তি অবশ্যই তোমাদেরকে স্পর্শ করিত,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا ۖ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' তালাক্ক'াওনাহু বিআল্‌ছিনাতিকুম ওয়া তাক্ব'লুনা বিআফওয়া-হিকুম মা- লাইছা লাকুম বিহী 'ইলমুও ওয়া তাহ'ছাবুনাহু হাইয়িনাও (ق) ওয়া হওয়া 'ইংদাল্লা-হি 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>যখন তোমরা মুখে মুখে ইহা ছড়াইতেছিলে এবং এমন বিষয় মুখে উচ্চারণ করিতেছিলে যাহার কোন জ্ঞান তোমাদের ছিল না এবং তোমরা ইহাকে তুচ্ছ গণ্য করিয়াছিলে, যদিও আল্লাহর নিকট ইহা ছিল গুরুতর বিষয়।</p>	
	<p>وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا ۖ سُبْحَنَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাওলা~ ইয' ছামি'তুমুহু ক'লতুম মা-ইয়াকুনু লানা~ আন্ নাতাকাল্লামা বিহা-য'া- (ق) ছুবহ'া-নাকা হা-য'া- বুহতা-নুন 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>এবং তোমরা যখন ইহা শ্রবণ করিলে তখন কেন বলিলে না, 'এ বিষয়ে বলাবলি করা আমাদের উচিত নয়; আল্লাহ পবিত্র, মহান। ইহা তো এক গুরুতর অপবাদ!'</p>	
	<p>يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া'ইজু'কুমুল্লা-হু আং তা'উদু লিমিছলিহী~ আবাদান ইং কুংতুম মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ তোমাদেরকে উপদেশ দিতেছেন, 'তোমরা যদি মু'মিন হও তবে কখনও অনুরূপ আচরণের পুনরাবৃত্তি করিও না।'</p>	
	<p>وَيُذَكِّرُكُمُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুমুল আ-য়া-তি (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ তোমাদের জন্য আয়াতসমূহ সুস্পষ্টভাবে বিবৃত করেন এবং আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায'ীনা ইউহি'ব্বুনা আং তাশী'আল ফা-হি'শাতু ফিল্লায'ীনা আ-মানু লাহুম 'আয'া-বুন আলিমুং (لا) ফিদ্দুনইয়া- ওয়াল আ-খিরাতি (ط) ওয়া ল্লা-হু ইয়া'লামু ওয়া আংতুম লা- তা'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা মু'মিনদের মধ্যে অশ্লীলতার প্রসার কামনা করে তাহাদের জন্য আছে দুনিয়া ও আখিরাতের মর্মস্বাদ শাস্তি এবং আল্লাহ জানেন, তোমরা জান না।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ زَعُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾</p>	20
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া লাওলা-ফাদ'লুল্লা-হি 'আলাইকুম ওয়া রাহ'মাতুহু ওয়া আন্লাল্লা-হা রাউফুর রাহ'মি।</p> <p>তোমাদের প্রতি আল্লাহ্র অনুগ্রহ ও দয়া না থাকিলে তোমাদের কেহই অব্যাহতি পাইতে না এবং আল্লাহ্ দয়াদ্রু ও পরম দয়ালু।</p>	
	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُرِيدُ أَنْ يَفْشَاءَ وَ</p> <p style="text-align: right;">اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١﴾</p>	21
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু লা- তাত্তাবি'উ খুতুওয়া-তিশ্শাইত'ী-নি (ط) ওয়া মাই ইয়াত্তাবি' খুতুওয়া-তিশ্শাইত'ী-নি ফাইন্নাহু ইয়া'মরু বিল্ ফাহ'শা~ই ওয়াল মুংকারি (ط)</p> <p>ওয়া লাওলা-ফাদ'লুল্লা-হি 'আলাইকুম ওয়া রাহ'মাতুহু মা-ঝাকা- মিৎকুম মিন আহ'দিন আবাদাওঁ (ط) ওয়ালা- কিন্নাল্লা-হা ইউঝাক্কী মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু ছামী'উন 'আলীম।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা শয়তানের পদাংক অনুসরণ করিও না। কেহ শয়তানের পদাংক অনুসরণ করিলে শয়তান তো অশ্লীলতা ও মন্দ কাজের নির্দেশ দেয়। আল্লাহ্র অনুগ্রহ ও দয়া না থাকিলে তোমাদের কেহই কখনও পবিত্র হইতে পারিতে না, তবে আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা পবিত্র করিয়া থাকেন এবং আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَا يَأْتَلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا ۚ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٢﴾</p>	22
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়াল্লা-ইয়া'তালি উলুল ফাদ'লি মিৎকুম ওয়াছ্ছা'আতি আই ইউ'তু~ উলিল কু'রবা- ওয়াল মাছা-কীনা ওয়ালমুহা-জিরীনা ফী ছাবীলিল্লা-হি (ص) ওয়ালইয়া'ফু ওয়ালইয়াস্ফাহু' (ط)</p> <p>আলা- তুহি'ব্বুনা আই ইয়াগফিরাল্লা-হু লাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু গাফরুর রাহ'মি।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>তোমাদের মধ্যে যাহারা ঐশ্বর্য ও প্রাচুর্যের অধিকারী তাহারা যেন শপথ গ্রহণ না করে যে, তাহারা আত্মীয়-স্বজন ও অভাবগ্রস্তকে এবং আল্লাহ্র রাস্তায় যাহারা হিজরত করিয়াছে তাহাদেরকে কিছুই দিবে না; তাহারা যেন উহাদেরকে ক্ষমা করে এবং উহাদের দোষত্রুটি উপেক্ষা করে। তোমরা কি চাও না যে, আল্লাহ্ তোমাদেরকে ক্ষমা করুন? এবং আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালাযা'ীনা ইয়ারমূনা'ল মুহ'সানা-তিল গা-ফিলা-তিল মু'মিনা-তি লু'ইনু ফিদু'নইয়া- ওয়াল আ-খিরাতি (ص) ওয়া লাহুম 'আয'া-বুন 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা সাধবা, সরলমনা ও ঈমানদার নারীর প্রতি অপবাদ আরোপ করে তাহারা দুনিয়া ও আখিরাতে অভিশপ্ত এবং তাহাদের জন্য আছে মহাশাস্তি।</p>	
	<p>يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমা তাশহাদু 'আলাইহিম আলছি'না'তুহুম ওয়া আইদীহিম ওয়া আরজুলুহুম বিমা-কা-নু ইয়া'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>যেই দিন তাহাদের বিরুদ্ধে সাক্ষ্য দিবে তাহাদের জিহ্বা, তাহাদের হস্ত ও তাহাদের চরণ তাহাদের কৃতকর্ম সম্বন্ধে-</p>	
	<p>يَوْمَ يَدْعُوفِيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمْ الْحَقُّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমায়িযি'ই ইউওয়াফ্ফীহিমুল্লা-হু দীনা'হুমুল হ'াক্ক'া ওয়া ইয়া'লামূনা আন্না'ল্লা-হা হুওয়াল হ'াক্কুল মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন আল্লাহ তাহাদের প্রাপ্য প্রতিফল পূরাপুরি দিবেন এবং তাহারা জানিবে, আল্লাহই সত্য, স্পষ্ট প্রকাশক।</p>	
	<p>الْحَبِيشَتِ لِلْحَبِيشِينَ وَالْحَبِيشُونَ لِلْحَبِيشَتِ وَالطَّبِيبَتِ لِلطَّبِيبِينَ وَالطَّبِيبُونَ لِلطَّبِيبَتِ أُولَٰئِكَ مَبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলখাবীছ'া-তু লিলখাবীছ'ীনা ওয়াল খাবীছূ'না লিলখাবীছ'া-তি (ج) ওয়াত'ত'াইয়িবা-তু লিত'ত'াইয়িবীনা ওয়াত'ত'াইয়িবূনা লিত'ত'াইয়িবা-ত (ج) উলা-ইকা মুবাররাউনা মিম্মা-ইয়াকূ'লূনা (ط) লাহুম মাগরিফাতুও ওয়ারিঝাকু'ং কারীম।</p>	
তরজমা	<p>দুশ্চরিত্রা নারী দুশ্চরিত্র পুরুষের জন্য; দুশ্চরিত্র পুরুষ দুশ্চরিত্রা নারীর জন্য; সচ্চরিত্রা নারী সচ্চরিত্র পুরুষের জন্য এবং সচ্চরিত্র পুরুষ সচ্চরিত্রা নারীর জন্য। লোকে যাহা বলে ইহারা তাহা হইতে পবিত্র; ইহাদের জন্য আছে ক্ষমা এবং সম্মানজনক জীবিকা।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا ذِكُّكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾</p>	27

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ লা তাদখুলূ বুয়ূতান গাইরা বুয়ূতিকুম হ'াতা- তাহতা'নিছু ওয়া তুহাল্লিমূ 'আলা~ আহলিহা- (ط) য'া-লিকুম খাউরুল্লাকুম লা'আল্লাকুম তায'াক্বারুন।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! তোমরা নিজেদের গৃহ ব্যতীত অন্য কাহারও গৃহে গৃহবাসীদের অনুমতি না লইয়া এবং তাহাদেরকে সালাম না করিয়া প্রবেশ করিও না। ইহাই তোমাদের জন্য শ্রেয়, যাহাতে তোমরা উপদেশ গ্রহণ কর।	
	<p>فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارجِعُوا فَارجِعُوا هُوَ أَزْكَى لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইল্ লাম তাজিদূ ফীহা~ আহ'াদাং ফালা- তাদখুলূহা- হ'াতা- ইউ'য'ানা লাকুম (ج) ওয়া ইং ক'ীলা লাকুমুর জি'উ ফারজি'উ হওয়া আব্বাকা- লাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা- তা'মালূনা 'আলীম।	
তরজমা	যদি তোমরা গৃহে কাহাকেও না পাও তাহা হইলে উহাতে প্রবেশ করিবে না যতক্ষণ না তোমাদেরকে অনুমতি দেওয়া হয়। যদি তোমাদেরকে বলা হয়, 'ফিরিয়া যাও', তবে তোমরা ফিরিয়া যাইবে, ইহাই তোমাদের জন্য উত্তম, এবং তোমরা যাহা কর সে সম্বন্ধে আল্লাহ সর্বিশেষ অবহিত।	
	<p>لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاءٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	লাইছা 'আলাইকুম জুনা-হু' ন আং তাদখুলূ বুয়ূতান গাইরা মাছকূনাতিং ফীহা- মাতা- 'উল্ লাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু মা- তুবদূনা ওয়ামা-তাকতুমূন।	
তরজমা	যে গৃহে কেহ বাস করে না তাহাতে তোমাদের জন্য দ্রব্যসামগ্রী থাকিলে সেখানে তোমাদের প্রবেশে কোনও পাপ নাই এবং আল্লাহ জানেন যাহা তোমরা প্রকাশ কর এবং যাহা তোমরা গোপন কর।	
	<p>قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَٰلِكَ أَزْكَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ুল্ লিলমু'মিনীনা ইয়াগুদ্'দূ' মিন আবসা-রিহিম ওয়া ইয়াহ'ফাজূ' ফুবূজাহুম (ط) য'া- লিকা আব্বাকা-লাহুম (ط) ইল্লাল্লা-হা খাবীরুম বিমা ইয়াসনা'উন।	
ZiRgv	মু'মিনদেরকে বল, তাহারা যেন তাহাদের দৃষ্টিকে সংযত করে এবং তাহাদের লজ্জাস্থানের হিফায়ত করে; ইহাই তাহাদের জন্য উত্তম। উহারা যাহা করে নিশ্চয় আল্লাহ সে বিষয়ে সম্যক অবহিত।	

31

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلَا يَضْرِبْنَ بِخُرْجِهِنَّ عَلَى خِطْيَبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءَ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءَ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ نِسَاءِيَهُنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ ۚ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣١﴾

تُفْلِحُونَ ﴿٣١﴾

ওয়া ক'ল লিল্মু'মিনা-তি ইয়াগ্দুদনা মিন আবসা-রিহিন্না ওয়া ইয়াহ'ফাজ্'না ফুরূজাহিন্না ওয়ালা-ইউবদীনা খীনাতাছিন্না ইল্লা-মা-জ'াহারা মিনহা- ওয়াল ইয়াদ'রিবনা বিখুমুরিহিন্না 'আলা-জুযুবিহিন্না (ص) ওয়ালা-ইউবদীনা খীনাতাছিন্না ইল্লা- লিবু'উলাতিহিন্না আও আ-বা~ইহিন্না আও আ-বা~ই বু'উলাতিহিন্না আও আবনা~ইহিন্না আও আবনা~ই বু'উলাতিহিন্না আও ইখওয়া-নিহিন্না আও বানী~ ইখওয়া-নিহিন্না আও বানী~ আখাওয়া-তিহিন্না আও নিছা~ইহিন্না আও মা- মালাকাত আইমা-নুহিন্না আবিত'তা-বি'ঈনা গাইরি উলিল ইরবাতি মিনার রিজা-লি আবিত'তি'ফলিল্লায'ীনা লাম ইয়াজ'হারু 'আলা- 'আওরা-তিনিছা~ই (ص) ওয়ালা- ইয়াদ'রিবনা বিআরজুলিহিন্না লিইউ'লামা মা- ইউখফীনা মিৎ খীনাতিহিন্না (ط) ওয়াতুবু~ ইলাল্লা-হি জামী'আন আইযুহাল মু'মিনূনা লা'আল্লাকুম তুফলিহূ'ন।

প্রতিবর্ণায়ন

আর মু'মিন নারীদেরকে বল, তাহারা যেন তাহাদের দৃষ্টিকে সংযত করে ও তাহাদের লজ্জাস্থানের হিফায়ত করে; তাহারা যেন যাহা সাধারণত প্রকাশ থাকে তাহা ব্যতীত তাহাদের আভরণ প্রদর্শন না করে, তাহাদের গ্রীবা ও বক্ষদেশ যেন মাথার কাপড় দ্বারা আবৃত করে, তাহারা যেন তাহাদের স্বামী, পিতা, শ্বশুর, পুত্র, স্বামীর পুত্র, ভ্রাতা, ভ্রাতুষ্পুত্র, ভগ্নিপুত্র, আপন নারীগণ, তাহাদের মালিকানাধীন দাসী, পুরুষদের মধ্যে যৌন কামনা-রহিত পুরুষ এবং নারীদের গোপন অঙ্গ সম্বন্ধে অজ্ঞ বালক ব্যতীত কাহারও নিকট তাহাদের আভরণ প্রকাশ না করে, তাহারা যেন তাহাদের গোপন আভরণ প্রকাশের উদ্দেশ্যে সজোরে পদক্ষেপ না করে। হে মু'মিনগণ! তোমরা সকলে আল্লাহর দিকে প্রত্যাবর্তন কর, যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।

তরজমা

32

وَأَنكِحُوا الْأَيَامَىٰ مِنكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَأَمْثَلِكُمْ ۚ إِن يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾

اللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আংকিহ্ ল আয়া-মা-মিংকুম ওয়াসসা-লিহীনা মিন 'ইবা-দিকুম ওয়াইমা~ইকুম (ط) ইয় ইয়াকুন ফুক'ারা~আ ইউগনিহিমুল্লা-হু মিং ফাদ'লিহী (ط) ওয়াল্লা-হু ওয়া-ছি'উন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের মধ্যে যাহারা 'আল্লিম' তাহাদের বিবাহ সম্পাদন কর এবং তোমাদের দাস ও দাসীদের মধ্যে যাহারা সৎ তাহাদেরও। তাহারা অভাবগ্রস্ত হইলে আল্লাহ নিজ অনুগ্রহে তাহাদেরকে অভাবমুক্ত করিয়া দিবেন; আল্লাহ তো প্রাচুর্যময়, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>وَلَيْسَتَغْفِرِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَالَّذِينَ يَبْتِغُونَ النِّكَاحَ مِنْكُمْ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۚ وَآتُوهُمْ مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ ۚ وَلَا تَكْرِهُوا فَتْيَتِيَكُمْ عَلَى الْبِعَاءِ إِنْ أَرَدْتُمْ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَن يُكْرِهْهُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালইয়াহুতা'ফিফিল্লাযীনা লা-ইয়াজিদূনা নিকা-হ'ান হ'াত্তা- ইউগনিয়াল্হুমুল্লা-হু মিং ফাদ'লিহী (ط) ওয়াল্লাযীনা ইয়াবতাগুনাল কিতা-বা মিম্মা- মালাকাত আইমা-নুকুম ফাকা- তিবুহুম ইন 'আলিমতুম ফীহিম খাইরাওঁ (ق) ওয়াআ-তুহুম মিম্ মা-লিল্লা-হিল্লাযী আ-তা- কুম (ط) ওয়ালা-তুকরিহু ফাতায়া-তিকুম 'আলাল বিগা~ই ইন আরদনা তাহ'াস্‌সুনাল লিতাবতাগু 'আরাদ'াল হ'ায়া-তিদদুনইয়া- (ط) ওয়া মাই ইউকরিহুল্লা ফাইল্লা-হা মিম বা'দি ইকরা-হিহিন্না গাফুরুর রাহীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদের বিবাহের সামর্থ্য নাই, আল্লাহ তাহাদেরকে নিজ অনুগ্রহে অভাবমুক্ত না করা পর্যন্ত তাহারা যেন সংযম অবলম্বন করে এবং তোমাদের মালিকানাধীন দাস-দাসীদের মধ্যে কেহ তাহার মুক্তির জন্য লিখিত চুক্তি চাহিলে, তাহাদের সঙ্গে চুক্তিতে আবদ্ধ হও, যদি তোমরা উহাদের মধ্যে মঙ্গলের সম্ভান পাও। আল্লাহ তোমাদেরকে যে সম্পদ দিয়াছেন তাহা হইতে তোমরা উহাদেরকে দান করিবে। তোমাদের দাসিগণ, সতীত্ব রক্ষা করিতে চাহিলে পার্থিব জীবনের ধনলালসায় তাহাদেরকে ব্যভিচারিণী হইতে বাধ্য করিও না, আর যে তাহাদেরকে বাধ্য করে, তবে তাহাদের উপর জবরদস্তির পর আল্লাহ তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا لِّلَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ আংঝালনা~ ইলাইকুম আ-য়া-তিম মুবাইয়ীনা-তিওঁ ওয়া মাছ'ালাম মিনাল্লাযী না খালাও মিং ক'াবলিকুম ওয়া মাও'ইজাতাল লিলমুতাকীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি তো তোমাদের নিকট অবতীর্ণ করিয়াছি সুস্পষ্ট আয়াত, তোমাদের পূর্ববর্তীদের দৃষ্টান্ত এবং মুত্তাকীদের জন্য উপদেশ।	
	<p>اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكُوتٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۚ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۚ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ ۚ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ نُورٌ عَلَى نُورٍ ۚ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-হ নূরুছছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি (ط) মাছ 'ালু নূরিহী কামিশকা-তিং ফীহা- মিসবা-হ'ন (ط) আলমিসবা-হ' ফী বুজা-জাতিন (ط) আবাবুজা-জাতু কাআল্লাহা-কাওকাবুং দুররিইউউ ইউক'াদু মিং শাজারাতিম্ মুবা-রাকাতিং বাইতূনাতিল্ লা-শারকি-ইইয়াতিওঁ ওয়ালা-গারবিইইয়াতিই (لا) ইয়াকা-দু বাইতুহা- ইউদী-উ ওয়ালাও লাম তামছাছ না-রুন (ط) নূরুন 'আলা-নূরিন (ط) ইয়াহ্দিলা-হ লিনূরিহী মাই ইয়াশা-উ (ط) ওয়া ইয়াদ'রিবুল্লা-হল্ আমছ'া-লা লিন্না-ছি (ط) ওয়াল্লা-হ বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর জ্যোতি, তাঁহার জ্যোতির উপমা যেন একটি দীপাধার যাহার মধ্যে আছে এক প্রদীপ, প্রদীপটি একটি কাচের আবরণের মধ্যে স্থাপিত, কাচের আবরণটি উজ্জ্বল নক্ষত্রসদৃশ; ইহা প্রজ্বলিত করা হয় পূত-পবিত্র যায়তুন বৃক্ষের তৈল দ্বারা যাহা প্রাচ্যের নয়, প্রতীচ্যেরও নয়, অগ্নি উহাকে স্পর্শ না করিলেও যেন উহার তৈল উজ্জ্বল আলো দিতেছে; জ্যোতির উপর জ্যোতি! আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা পথনির্দেশ করেন তাঁহার জ্যোতির দিকে। আল্লাহ্ মানুষের জন্য উপমা দিয়া থাকেন এবং আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বজ্ঞ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فِي بُيُوتٍ إِذْنُ اللَّهِ أَنْ تَرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ﴿٣٦﴾</p> <p>ফী বুয়ুতিন আযি'নাল্লা-হ আং তুরফা'আ ওয়া ইউয্'কারা ফীহাছুমুহু (لا) ইউছাবিছ' লাহু ফীহা- বিন্গুদুওবি ' ওয়াল আ-সা-ল।</p>	36
তরজমা	<p>সেই সকল গৃহে যাহাকে সম্মুখত করিতে এবং যাহাতে তাঁহার নাম স্মরণ করিতে আল্লাহ্ নির্দেশ দিয়াছেন, সকাল ও সন্ধ্যায় তাঁহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে,</p>	
	<p>رَجَالٌ لَا تُلْهِيمُهُمْ تِجَارَةً وَلَا بَيْعًا عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ ۖ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ﴿٣٧﴾</p>	37

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	রিজা-লুল (لا) লা-তুলহীহিম তিজা-রাতুওঁ ওয়ালা- বাই'উন 'আং যি'করিলা-হি ওয়া ইক'ই-মিসসালা-তি ওয়া ইতা~ইব্বাকা-তি (لا) ইয়াখা-ফুনা ইয়াওমাং তাতাক'ল্লাবু ফীহিল কু'লুবু ওয়াল আবসা-র।	
তরজমা	সেইসব লোক, যাহাদেরকে ব্যবসা-বাণিজ্য এবং ক্রয়-বিক্রয় আল্লাহর স্মরণ হইতে এবং সালাত কায়েম ও যাকাত প্রদান হইতে বিরত রাখে না, তাহারা ভয় করে সেই দিনকে যেই দিন অনেক অন্তর ও দৃষ্টি বিপর্যস্ত হইয়া পড়িবে-	
	لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾	38
প্রতিবর্ণায়ন	লিইয়াজরিইয়াহুমুল্লা-হু আহ'ছানা মা- 'আমিলু ওয়া ইয়াবীদাহুম মিং ফাদ'লিহী (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়ারবুকু' মাই ইয়াশা~উ বিগাইরি হি'ছা-ব।	
তরজমা	যাহাতে তাহারা যে কর্ম করে তজ্জন্য আল্লাহ তাহাদেরকে উত্তম পুরস্কার দেন এবং নিজ অনুগ্রহে তাহাদের প্রাপ্যের অধিক দেন। আল্লাহ তাহাকে ইচ্ছা অপরিমিত জীবিকা দান করেন।	
	وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيَعَةٍ يَخْشِبُهَا الظَّمْآنُ مَاءً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ ۗ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা কাফারু~ আ'মা-লুহুম কাছারা-বিম বিক'ী'আতিই ইয়াহ'ছাবুহুজ'জ'াম'আ-নু মা~আন (ط) হ'াত্তা~ ইয'ী-জা~আহু লাম ইয়াজিদহু শাইআওঁ ওয়া ওয়াজাদাল্লা-হা 'ইংদাহু ফাওয়াফফা-হু হি'ছা-বাহু (ط) ওয়াল্লা-হু ছারী'উল হি'ছা-ব।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করে তাহাদের কর্ম মরুভূমির মরীচিকাসদৃশ, পিপাসার্ত যাহাকে পানি মনে করিয়া থাকে, কিন্তু সে উহার নিকট উপস্থিত হইলে দেখিবে উহা কিছু নয় এবং সে পাইবে সেখানে আল্লাহকে, অতঃপর তিনি তাহার কর্মফল পূর্ণ মাত্রায় দিবেন। আল্লাহ হিসাব গ্রহণে তৎপর।	
	أَوْ كَظُلُمٍ فِي بَخْرٍ ثَلِيٍّ يَتَنَصَّهٖ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ سَحَابٌ ۖ طَلُوتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكْذِبْهَا ۗ وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَا لَهُ مِنْ نُورٍ ۚ ﴿٤٠﴾	40
প্রতিবর্ণায়ন	আও কাজু'লুমা-তিং ফী বাহ'রিন্ লুজ্জিইয়িই ইয়াগশা-হু মাওজুম মিং ফাওকি'হী মাওজুম মিং ফাওকি'হী ছাহ'ী-বুং (ط) জু'লুমা-তুম বা'দু'হা- ফাওক'ী বা'দি'ন (ط) ইয'ী~ আখরাজা ইয়াদাহু লাম ইয়াক'াদ ইয়ারা-হা- (ط) ওয়া মাল লাম ইয়াজ'আলিল্লা-হু লাহু নূরাং ফামা-লাহু মিন্নুর।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অথবা তাহাদের কর্ম গভীর সমুদ্র তলের অন্ধকারসদৃশ, যাহাকে আচ্ছন্ন করে তরঙ্গের উপর তরঙ্গ, যাহার উপর মেঘপুঞ্জ, অন্ধকারপুঞ্জ স্তরের উপর স্তর, এমনকি সে হাত বাহির করিলে তাহা আদৌ দেখিতে পাইবে না। আল্লাহ যাহাকে জ্যোতি দান করেন না তাহার জন্য কোন জ্যোতিই নাই।	
	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ صَفَّتٍ كُلُّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা আন্বাল্লা-হা ইউছাব্বিহ্ লাহু মাং ফিহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়াত'ত'ইরু সা~ফফা-তিং (ط) কুল্লুং ক'াদ 'আলিমা সালা-তাহু ওয়া তাহবীহ'াহুও (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুম বিমা-ইয়াফ'আলুন।	
তরজমা	তুমি কি দেখ না যে, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহারা আছে তাহারা এবং উদ্ভীষ্যমান বিহঙ্গকুল আল্লাহর পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে? প্রত্যেকেই জানে তাহার 'ইবাদতের ও পবিত্রতা ঘোষণার পদ্ধতি এবং উহারা যাহা করে সে বিষয়ে আল্লাহ সত্যক অবগত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٤٢﴾</p>	42
তরজমা	ওয়ালিল্লা-হি মুলকুছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ج) ওয়া ইলাল্লা-হিল মাসীর।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ يَكَادُ سَنَا بَرْقُهُ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা আন্বাল্লা-হা ইউবজী ছাহ'া-বাং ছু'ম্মা ইউআল্লিফু বাইনাহু ছু'ম্মা ইয়াজ'আলুহু রুকা-মাং ফাতারাল ওয়াদক'া ইয়াখরুজু মিন খিলা-লিহী (ج) ওয়া ইউনাঝঝিলু মিনাছছামা~ই মিং জিবা-লিং ফীহা-মিম বারাদিং ফাইউসীবু বিহী মাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াসরিফুহু 'আম্ মাই ইয়াশা~উ (ط) ইয়াকা-দু ছানা-বারকি'হী ইয়ায'হাবু বিলআবসা-র।	
তরজমা	তুমি কি দেখ না, আল্লাহ সঞ্চালিত করেন মেঘমালাকে, তৎপর তাহাদেরকে একত্র করেন এবং পরে পুঞ্জীভূত করেন, অতঃপর তুমি দেখিতে পাও, উহার মধ্য হইতে নির্গত হয় বারিধারা; আকাশস্থিত শিলাস্বূপ হইতে তিনি বর্ষণ করেন শিলা এবং ইহা দ্বারা তিনি যাহাকে ইচ্ছা আঘাত করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা তাহার উপর হইতে ইহা অন্য দিকে ফিরাইয়া দেন। মেঘের বিদ্যুৎ ঝলক দৃষ্টিশক্তি প্রায় কাড়িয়া নেয়।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউক ‘ল্লিবুল্লা-হুল লাইলা ওয়াল্লাহা-রা (ط) ইল্লা ফী য‘া-লিকা লা‘ইবরাতাল লিউলিল আবসা-র।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ দিবস ও রাত্রির পরিবর্তন ঘটান, ইহাতে শিক্ষা রহিয়াছে অসুদৃষ্টিসম্পন্নদের জন্য।</p>	
	<p>وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّن يَّمْشِي عَلَىٰ بَطْنِهِ ۖ وَمِنْهُمْ مَّن يَّمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ ۚ وَمِنْهُمْ مَّن</p>	45
	<p>يَّمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ ۚ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-হু খালাক ‘া কুল্লা দা~ব্বাতিম্ মিম মা~ইং (ج) ফামিন্হুম মাই ইয়াম্শী ‘আলা-বাত ‘নিহী (ج) ওয়া মিন্হুম মাই ইয়াম্শী ‘আলা-রিজলাইনি (ج) ওয়া মিন্হুম মাই ইয়াম্শী ‘আলা~ আরবা‘ইন (ط) ইয়াখলুকুল্লা-হু মা-ইয়াশা~উ (ط) ইল্লাল্লা-হা ‘আলা-কুল্লি শাইয়িং ক‘াদীর।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ সমস্ত জীব সৃষ্টি করিয়াছেন পানি হইতে, উহাদের কতক পেটে ভর দিয়া চলে, কতক দুই পায়ে চলে এবং কতক চলে চার পায়ে, আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা সৃষ্টি করেন, নিশ্চয় আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ ۖ وَاللَّهُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক ‘াদ আংবালানা~ আ-য়া-তিম মুবাইয়িনা-তিওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়াহ্দী মাই ইয়াশা~উ ইলা-সিরা-তি‘ম মুছতাকীম।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো সুস্পষ্ট নিদর্শন অবতীর্ণ করিয়াছি, আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা সরল সঠিক পথ প্রদর্শন করেন।</p>	
	<p>وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ ۚ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾</p>	47
	<p>○</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াকূ‘লুনা আ-মান্না-বিল্লা-হি ওয়া বিররাহুলি ওয়া আত ‘া‘না-হু ‘ম্মা ইয়াতাওয়াল্লা-ফারীকু‘ম মিন্হুম মিম্ব বা‘দি য‘া-লিকা (ط) ওয়ামা~উলা~ইকা বিলমু‘মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলে, ‘আমরা আল্লাহ্ ও রাসূলের প্রতি ঈমান আনিলাম এবং আমরা আনুগত্য স্বীকার করিলাম’, কিন্তু ইহার পর উহাদের একদল মুখ ফিরাইয়া নেয়; বস্তুত উহারা মু‘মিন নয়।</p>	
	<p>وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইযা- দু'উ~ ইলাল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী লিইয়াহ'কুমা বাইনাহুম ইযা-ফারীকু'ম মিন্‌হুম মু'রিদূ'ন।	
তরজমা	এবং যখন উহাদেরকে আহ্বান করা হয় আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের দিকে উহাদের মধ্যে ফয়সালা করিয়া দিবার জন্য তখন উহাদের একদল মুখ ফিরাইয়া নেয়।	
	وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইয়' ইয়াকুল্ লাহমুল হ'াক্ক' ইয়া'তূ~ ইলাইহি মুয''ইনী'ন।	
তরজমা	আর যদি উহাদের প্রাপ্য থাকে তাহা হইলে উহারা বিনীতভাবে রাসূলের নিকট ছুটিয়া আসে।	
	أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَحْيِفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ أَوْ لَكَ لَهُمُ الظُّلُمُونَ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	আফী ক'লুব'হিম মারাদু'ন আমিরতা-বূ~ আম ইয়াখা-ফূনা আই ইয়াহ'ীফাল্লা-হু 'আলাইহিম ওয়া রাছুলুহু (ط) বাল উলা~ইকা হুমুজ'জ'া-লিমূ'ন।	
তরজমা	উহাদের অন্তরে কি ব্যাধি আছে, না উহারা সংশয় পোষণ করে? না উহারা ভয় করে যে, আল্লাহ ও তাঁহার রাসূল উহাদের প্রতি জুলুম করিবেন? বরং উহারাই তো জালিম।	
	إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা-কা-না ক'ওলাল মু'মিনীনা ইযা-দু'উ~ ইলাল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী লিইয়াহ'কুমা বাইনাহুম আই ইয়াকূলু'লু ছামি'না- ওয়া আত'না- (ط) ওয়া উলা~ইকা হুমুল মুফলিহূ'ন।	
তরজমা	মু'মিনদের উক্তি তো এই-যখন তাহাদের মধ্যে ফয়সালা করিয়া দিবার জন্য আল্লাহ এবং তাঁহার রাসূলের দিকে আহ্বান করা হয় তখন তাহারা বলে, 'আমরা শ্রবণ করিলাম ও আনুগত্য করিলাম।' আর উহারাই তো সফলকাম।	
	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইউতি'ইল্লা-হা ওয়া রাছলাহু ওয়া ইয়াখশাল্লা-হা ওয়া ইয়াত্তাক'হি ফাউলা~ইকা হুমুল ফা~ইব্বূ'ন।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের আনুগত্য করে, আল্লাহকে ভয় করে ও তাঁহার অবাধ্যতা হইতে সাবধান থাকে তাহারাই সফলকাম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَقْسُوا بِاللهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لِنِ أَمْرَتِهِمْ لِيَعْرِجَنَّ قُلٌّ لَا تَقْسِمُوا طَاعَةً مَّعْرُوفَةً إِنَّ اللهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আক'হামু বিল্লা-হি জাহ্দা আইমা-নিহিম লাইন্ আমারতাহুম লাইয়াখরুজুনা (ط) কুল লা-তুক'হিমু (ج) তা'-আতুম মা'রুফাতুন (ط) ইল্লাল্লা-হা খাবীরুম বিমা-তা'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা দৃঢ়ভাবে আল্লাহ্র শপথ করিয়া বলে যে, তুমি উহাদেরকে আদেশ করিলে উহারা অবশ্যই বাহির হইবে; তুমি বল, 'শপথ করিও না, যথার্থ আনুগত্যই কাম্য। তোমরা যাহা কর নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সে বিষয়ে সবিশেষ অবহিত।'</p>	
	<p>قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল আত'ী'উল্লা-হা ওয়া আত'ী'উররাছুলা (ج) ফাইং তাওয়াল্লাও ফাইন্নামা- 'আলাইহি মা-হু'ম্মিলা ওয়া 'আলাইকুম মা-হু'ম্মিলতুম (ط) ওয়া ইং তুত'ী'উহু তাহতাদূ (ط) ওয়ামা- 'আলার রাছুলি ইল্লাল বালা-গুল মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আল্লাহ্র আনুগত্য কর এবং রাসূলের আনুগত্য কর।' অতঃপর যদি তোমরা মুখ ফিরাইয়া লও, তবে তাহার উপর অর্পিত দায়িত্বের জন্য সে-ই দায়ী এবং তোমাদের উপর অর্পিত দায়িত্বের জন্য তোমরাই দায়ী; এবং তোমরা তাহার আনুগত্য করিলে সৎপথ পাইবে, আর রাসূলের কাজ তো কেবল স্পষ্টভাবে পৌঁছাইয়া দেওয়া।</p>	
	<p>وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া 'আদাল্লা-হুল্ লায়'ীনা আ-মানু মিংকুম ওয়া আমিলুসসা-লিহ'ী-তি লাইয়াসতাখলিফান্নাহুম ফিল আরদি' কামাহু তাখলাফাল্লায'ীনা মিং ক'বলিহিম (ج) ওয়া লাইউমাক্কিনান্না লাহুম দীনাহুমুল্লাযি'র তাদ'ী-লাহুম ওয়ালা ইউবাদিলান্নাহুম মিম বা'দি খাওফিহিম আমনা- (ط) ইয়া'বুদুনানী লা-ইউশ্রিকূনা বী শাইআও (ط) ওয়া মাং কাফারা বা'দা য'ী-লিকা ফাউলা~ইকা হুমুল ফা-ছিকূ'ন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তোমাদের মধ্যে যাহারা ঈমান আনে ও সংকর্ম করে আল্লাহ্ তাহাদেরকে প্রতিশ্রুতি দিতেছেন যে, তিনি অবশ্যই তাহাদেরকে পৃথিবীতে প্রতিনিধিত্ব দান করিবেন, যেমন তিনি প্রতিনিধিত্ব দান করিয়াছিলেন তাহাদের পূর্ববর্তীদেরকে এবং তিনি অবশ্যই তাহাদের জন্য প্রতিষ্ঠিত করিবেন তাহাদের দীনকে যাহা তিনি তাহাদের জন্য পসন্দ করিয়াছেন এবং তাহাদের ভয়ভীতির পরিবর্তে তাহাদেরকে অবশ্য নিরাপত্তা দান করিবেন। তাহারা আমার 'ইবাদত করিবে, আমার কোন শরীক করিবে না, অতঃপর যাহারা অকৃতজ্ঞ হইবে তাহারা তো সত্যত্যাগী।</p>	
	<p>وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا الرُّسُلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আক'ীমুসালা-তা ওয়া-আ-তুবাঝাকা-তা ওয়া আত'ী'উর রাছুলা লা'আল্লাকুম তুরহ'ামুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা সালাত কায়েম কর, যাকাত দাও এবং রাসুলের আনুগত্য কর, যাহাতে তোমরা অনুগ্রহভাজন হইতে পার।</p>	
	<p>لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَلَيْسَ الْمَصِيرُ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা- তাহ'ছাবান্নালায'ীনা কাফারু মু'জিবীনা ফিল আর্দি' (ج) ওয়ামা'ওয়া- হুমুনা-রু (ط) ওয়ালাবি'ছাল মাসীর।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কাফিরদেরকে পৃথিবীতে কখনো প্রবল মনে করিও না। উহাদের আশ্রয়স্থল দোষখ; কত নিকৃষ্ট এই পরিণাম!</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيْسَ أَذِنُكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا          الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ          الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوَاسِئَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ          بَعْدَ هُنَّ طَوْفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾</p>	58

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ লিইয়াছতা'যি'ংকুমুল্লাযীনা মালাকাত আইমা-নুকুম ওয়াল্ লাযীনা লাম্ ইয়াবলুগুন্ হ'লুমা মিৎকুম ছ'ালা-ছ'া মাররা-তিং (ط) মিৎ ক'াবলি সালা-তিল ফাজরি ওয়া হ'ীনা তাদ'া'উনা ছি'য়া-বাকুম মিনাজ্ জ'াহীরাতি ওয়া মিম বা'দি সালা-তিল 'ইশা~ই (ط) ছ'ালা-ছু 'আওরা-তিল্লাকুম (ط) লাইছা 'আলাইকুম ওয়ালা- 'আলাইহিম জুনা-হ'ম্ বা'দাহুনা (ط) তা'ওওয়া-ফুনা 'আলাইকুম বা'দুকুম 'আলা- বা'দিং (ط) কায'া- লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুমুল আ-য়া-তি (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমাদের মালিকানাধীন দাস-দাসিগণ এবং তোমাদের মধ্যে যাহারা বয়ঃপ্রাপ্ত হয় নাই তাহারা যেন তোমাদের কক্ষে প্রবেশ করিতে তিন সময়ের অনুমতি গ্রহণ করে, ফজরের সালাতের পূর্বে, দ্বিপ্রহরে যখন তোমরা তোমাদের পোশাক খুলিয়া রাখ তখন এবং 'ইশার সালাতের পর; এই তিন সময় তোমাদের গোপনীয়তার সময়। এই তিন সময় ব্যতীত অন্য সময়ে বিনা অনুমতিতে প্রবেশ করিলে তোমাদের জন্য এবং তাহাদের জন্য কোন দোষ নাই। তোমাদের এক-কে অপরের নিকট তো যাতায়াত করিতেই হয়। এইভাবে আল্লাহ্ তোমাদের নিকট তাঁহার নির্দেশ সুস্পষ্টভাবে বিবৃত করেন। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'া- বালাগাল আত'ফা-লু মিৎকুমুল হ'লুমা ফালইয়াছতা'যি'নু কামাছতা'য'ানাল্লাযীনা মিৎ ক'াবলিহিম (ط) কায'া-লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুম আ-য়া-তিহী (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>আর তোমাদের সন্তান-সন্ততি বয়ঃপ্রাপ্ত হইলে তাহারাও যেন অনুমতি প্রার্থনা করে যেমন অনুমতি প্রার্থনা করিয়া থাকে তাহাদের বয়োজ্যেষ্ঠগণ। এইভাবে আল্লাহ্ তোমাদের জন্য তাঁহার নির্দেশ সুস্পষ্টভাবে বিবৃত করেন, আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্ ক'াওয়া- 'ইদু মিনান্নিছা~ইল্লা-তী লা- ইয়ারজুনা নিকা-হ'াং ফালাইছা 'আলাইহিন্না জুনা-হ'ন আই ইয়াদ'া'না ছি'য়া-বাহুনা গাইরা মুতাবাররিজা-তিম বিবীনাতিও (ط) ওয়া আই ইয়াছতা'ফিফ্না খাইরুল্ লাহুনা (ط) ওয়াল্লা-হু হামী'উন 'আলীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>বৃদ্ধা নারী, যাহারা বিবাহের আশা রাখে না, তাহাদের জন্য অপরাধ নাই, যদি তাহারা তাহাদের সৌন্দর্য প্রদর্শন না করিয়া তাহাদের বহির্বাস খুলিয়া রাখে; তবে ইহা হইতে তাহাদের বিরত থাকাই তাহাদের জন্য উত্তম। আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَىٰ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَلَتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتْكُمْ مَفَاتِحُهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَاسْلَمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَرَكَةٌ طَيِّبَةٌ كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাইছা ‘আলাল আ‘মা- হ‘রাজুই ওয়ালা- ‘আলাল আ‘রাজি হ‘রাজুওঁ ওয়ালা ‘আলাল মারীদি’ হ‘রাজুওঁ ওয়ালা- ‘আলা- আংফুছিকুম আং তা‘কুলূ মিম বুয়ূতিকুম আও বুয়ূতি আ-বা~ইকুম আও বুয়ূতি উম্মাহা-তিকুম আও বুয়ূতি ইখওয়া-নিকুম আও বুয়ূতি আখওয়া-তিকুম আও বুয়ূতি আ‘মা-মিকুম আও বুয়ূতি ‘আম্মা-তিকুম আও বুয়ূতি আখওয়া-লিকুম আও বুয়ূতি খা-লা- তিকুম আও মা- মালাকতুম মাফা-তিহ‘হু আও সাদীকি‘কুম (ط) লাইছা ‘আলাইকুম জুনা-হু‘ন আং তা‘কুলূ জামী‘আন আও আশতা-তাং (ط) ফাইযা- দাখালতুম বুয়ূতাং ফাছাল্লি-মূ ‘আলা~ আংফুছিকুম তাহি‘ইইয়াতাম মিন ‘ইংদিলা-হি মুবা-রাকাতাং তা‘ইয়িবাতাং (ط) কাযা-লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুমুল আ-য়া-তি লা‘আল্লাকুম তা‘কিলূন ।</p>	
তরজমা	<p>অন্ধের জন্য দোষ নাই, খঞ্জের জন্য দোষ নাই, রুগ্নের জন্য দোষ নাই এবং তোমাদের নিজেদের জন্যও দোষ নাই আহার করা তোমাদের গৃহে অথবা তোমাদের পিতৃগণের গৃহে, মাতৃগণের গৃহে, ভ্রাতৃগণের গৃহে, ভগ্নিগণের গৃহে, পিতৃব্যদের গৃহে, ফুফুদের গৃহে, মাতুলদের গৃহে, খালাদের গৃহে অথবা সেইসব গৃহে যাহার চাবির মালিক তোমরা অথবা তোমাদের বন্ধুদের গৃহে। তোমরা একত্রে আহার কর অথবা পৃথক পৃথকভাবে আহার কর তাহাতে তোমাদের জন্য কোন অপরাধ নাই। তবে যখন তোমরা গৃহে প্রবেশ করিবে তখন তোমরা তোমাদের স্বজনদের প্রতি সালাম করিবে অভিবাদনস্বরূপ যাহা আল্লাহ্র নিকট হইতে কল্যাণময় ও পবিত্র। এইভাবে আল্লাহ্ তোমাদের জন্য তাঁহার নির্দেশ বিশদভাবে বিবৃত করেন যাহাতে তোমরা বুঝিতে পার।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوهُ ۚ</p> <p>إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأَذَنْ لِّمَن</p> <p>شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না মাল মু'মিনূনা ল্লায'ীনা আ-মানূ বিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী ওয়া ইয'াঁ- কা-নূ মা'আহূ 'আলা~ আমরিং জামি'ইল লাম ইয়ায'হাবূ হ'াত্তা-ইয়াছতা'যি'নূহ (ط) ইন্না ল্লায'ীনা ইয়াছতা'যি'নূনা কা উলা~ ইকাল্লায'ীনা ইউ'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী (ج) ফাইয'াছতা'য'ানূকা লিবা'দি' শা'নিহিম ফা'য'াল লিমাং শি'তা মিনহুম ওয়াছতাগফির লাহুমুল্লা-হা (ط) ইন্না ল্লা-হা গাফরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিন তো তাহারাই যাহারা আল্লাহ্ এবং তাঁহার রাসূলে ঈমান আনে এবং রাসূলের সঙ্গে সমষ্টিগত ব্যাপারে একত্র হইলে তাহারা অনুমতি ব্যতীত সরিয়া পড়ে না; যাহারা তোমার অনুমতি প্রার্থনা করে তাহারাই আল্লাহ্ এবং তাঁহার রাসূলে বিশ্বাসী। অতএব তাহারা তাহাদের কোন কাজে বাহিরে যাইবার জন্য তোমার অনুমতি চাহিলে তাহাদের মধ্যে যাহাদেরকে ইচ্ছা তুমি অনুমতি দিও এবং তাহাদের জন্য আল্লাহ্র নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিও। নিশ্চয় আল্লাহ্ পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا ۚ</p> <p>فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرٍ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-তাজ'আলূ দু'আ~আররাছলি বাইনাকুম কাদূ'আ~ই বা'দি'কুম বা'দ'াং (ط) ক'াদ ইয়ালামুল্লা-হুল্লায'ীনা ইয়াতাছাল্লালূনা মিৎকুম লিওয়া-য'াং (ج) ফালইয়াহ'য'ারিল্লায'ীনা ইউখা-লিফূনা 'আন আমরিহী~ আং তুসীবাহুম ফিত্নাতুন আও ইউসীবাহুম 'আয'াঁ-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>রাসূলের আহ্বানকে তোমরা তোমাদের একে অপরের প্রতি আহ্বানের মত গণ্য করিও না; তোমাদের মধ্যে যাহারা অলক্ষ্যে সরিয়া পড়ে আল্লাহ্ তো তাহাদেরকে জানেন। সুতরাং যাহারা তাঁহার আদেশের বিরুদ্ধাচরণ করে তাহারা সতর্ক হউক যে, বিপর্যয় তাহাদের উপর আপতিত হইবে অথবা আপতিত হইবে তাহাদের উপর মর্মভেদ শাস্তি।</p>	

	<p>64</p> <p>أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ ۚ وَيَوْمَ يُزْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলা~ ইন্না লিল্লা-হি মা-ফিছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি (ط) ক'দ ইয়া'লামু মা~আংতুম 'আলাইহি (ط) ওয়া ইয়াওমা ইউরজা'উনা ইলাইহি ফাইউনাবিউহুম বিমা- 'আমিলু (ط) ওয়াল্লা-হু বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>জানিয়া রাখ, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা আল্লাহরই; তোমরা যাহাতে ব্যাপ্ত তিন তাহা জানেন। যেদিন তাহারা তাঁহার নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে সেদিন তিনি তাহাদেরকে জানাইয়া দিবেন তাহারা যাহা করিত। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বজ্ঞ।</p>	
<p>25 - Al-Furqan-ফুরকান الفرقان</p>		
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
	<p>1</p> <p>تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তাবা-রাকাল্লায'ী নাব্বালাল ফুরক'া-না 'আলা- 'আব্দিহী লিইয়াকূনা লিল'আ-লামীনা নায'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কত মহান তিনি যিনি তাঁহার বান্দার প্রতি ফুরকান অবতীর্ণ করিয়াছেন যাহাতে সে বিশ্বজগতের জন্য সতর্ককারী হইতে পারে!</p>	
	<p>2</p> <p>الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ ۚ وَالْمُلْكُ وَ الْوَالِدُ الَّذِي فَخَّرَهُ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ী লাহু মুলকুছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি ওয়ালাম ইয়াত্তাখিয' ওয়ালাদাও ওয়ালাম ইয়াকুল্লাহু শারীকুং ফিল্ মুল্কি ওয়া খালাক'া কুল্লা শাইয়িং ফাক'াদ্দারাহু তাক'দীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সার্বভৌমত্বের অধিকারী : তিনি কোন সন্তান গ্রহণ করেন নাই ; সার্বভৌমত্বে তাঁহার কোন শরীক নাই। তিনি সমস্ত কিছু সৃষ্টি করিয়াছেন এবং প্রত্যেককে পরিমিত করিয়াছেন যথাযথ অনুপাতে।</p>	
	<p>3</p> <p>وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ أَنْ نَنْفُسَهُمْ ضُرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ﴿٣﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াভাখায়ূ' মিং দূনিহী~ আ-লিহাতাল্ লা-ইয়াখলুকূ'না শাইআওঁ ওয়াহ্ম ইউখলাকূ'না ওয়ালা-ইয়ামলিকূনা লিআংফুছিহিম দ'ররাওঁ ওয়ালা- নাফ'আওঁ ওয়ালা- ইয়ামলিকূনা মাওতাওঁ ওয়ালা- হ'য়া-তাওঁ ওয়ালা- নুশূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর তাহারা তাঁহার পরিবর্তে ইলাহরূপে গ্রহণ করিয়াছে অন্যদেরকে, যাহারা কিছুই সৃষ্টি করে না, বরং উহারা নিজেরাই সৃষ্ট এবং উহারা নিজেদের অপকার অথবা উপকার করিবার ক্ষমতা রাখে না এবং মৃত্যু, জীবন ও উত্থানের উপরও কোন ক্ষমতা রাখে না।</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَٰذَا إِلَّا إِفْكُ افْتَرَاهُ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلُمًا وَزُورًا ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা কাফারূ~ ইন হা-য'া~ ইল্লা~ ইফকু নিফতার-হু ওয়াআ'আ-নাহু 'আলাইহি ক'াওমুন আ-খাবূনা (مع) ফাক'াদ জা~উ জু'লমাওঁ ওয়াবূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কাফিররা বলে, 'ইহা মিথ্যা ব্যতীত কিছুই নয়, সে ইহা উদ্ভাবন করিয়াছে এবং ভিন্ন সম্প্রদায়ের লোক তাকে এই ব্যাপারে সাহায্য করিয়াছে।' এইরূপে উহারা অবশ্যই জুলুম ও মিথ্যায় উপনীত হইয়াছে।</p>	
	<p>وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَىٰ عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কা-লূ~ আছা-ত'ীরুল আওওয়ালীনাক তাতাবাহা-ফাহিয়া তুমলা-আলাইহি বুকরাতাওঁ ওয়াআসীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলে, 'এইগুলি তো সেকালের উপকথা, যাহা সে লিখাইয়া লইয়াছে; এইগুলি সকাল-সন্ধ্যা তাহার নিকট পাঠ করা হয়।'</p>	
	<p>قُلْ أَنزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল আংঝা-লাল্লায'ী ইয়া'লামুহ্ছিরা ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ইল্লাহু কা-না গাফুরার রাহ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'ইহা তিনিই অবতীর্ণ করিয়াছেন যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সমুদয় রহস্য অবগত আছেন; নিশ্চয়ই তিনি পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'</p>	
	<p>وَقَالُوا مَا لِهَٰذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمَشِي فِي الْأَسْوَاقِ ط لَوْلَا أَنزَلَ إِلَهُكَ فَإِذَا تَوَلَّىٰ سَخِرَ لَكَ فَتَكُونَ مَعَهُ نَذِيرًا ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লূ মা-লি হা-য'ার রাছুলি ইয়া'কুলুত'ত'া'আমা ওয়া ইয়ামশী ফিল আছওয়া-কি' (ط) লাওলা~ উংঝিলা ইলাইহি মালাকুং ফাইয়াকূনা মা'আহু নায'ীরা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহারা বলে, ‘এ কেমন রাসূল’ যে আহাৰ করে এবং হাটে-বাজারে চলাফেরা করে ; তাহার নিকট কোন ফিরিশ্তা কেন অবতীর্ণ করা হইল না, যে তাহার সঙ্গে থাকিত সতর্ককারীরূপে ?’</p>	
	<p style="text-align: center;">أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ كُزًّا أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنَّ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও ইউল্ক’~ ইলাইহি কাংঝুন আও তাকুনু লাহু জান্নাতুই ইয়া’কুলু মিনহা- (ط) ওয়া ক’~ লাজ’জ’~লিমূনা ইং তাভাবি’উনা ইল্লা- রাজুলাম মাছহু’রা- ।</p>	
তরজমা	<p>অথবা তাহাকে ধনভাণ্ডার দেওয়া হয় না কেন অথবা তাহার একটি বাগান নাই কেন, যাহা হইতে সে আহাৰ সংগ্রহ করিতে পারে ?’ সীমালংঘনকারীরা আরও বলে, ‘তোমরা তো এক জাদুগ্রস্ত ব্যক্তিরই অনুসরণ করিতেছ।’</p>	
	<p style="text-align: center;">أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উংজুর কাইফা দ’ারাবু লাকাল আমছ’~লা ফাদ’াল্লু ফালা- ইয়াছত’াত’~উনা ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>দেখ, উহারা তোমার কী উপমা দেয়! উহারা পথভ্রষ্ট হইয়াছে, ফলে উহারা পথ পাইবে না।</p>	
	<p style="text-align: center;">تَبَرُّكَ الَّذِي إِن شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তাবা-রাকাল্লায’~ ইং শা~আ জা’আলা লাকা খাইরাম মিং য’~লিকা জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ’তিহাল আনহা-রু (لا) ওয়া ইয়াজ’আল লাকা কু’সূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কত মহান তিনি যিনি ইচ্ছা করিলে তোমাকে দিতে পারেন ইহা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট বস্তু-উদ্যানসমূহ যাহার নিম্নদেশে নদী-নালা প্রবাহিত এবং তিনি দিতে পারেন তোমাকে প্রাসাদসমূহ!</p>	
	<p style="text-align: center;">بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাল কায’য’াবু বিছছা-‘আতি (فف) ওয়া আ’তাদনা- লিমাং কায’য’াবা বিছছা-‘আতি ছা’ঈরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু উহারা কিয়ামতকে অস্বীকার করিয়াছে এবং যে কিয়ামতকে অস্বীকার করে তাহার জন্য আমি প্রস্তুত রাখিয়াছি জ্বলন্ত অগ্নি।</p>	
	<p style="text-align: center;">إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْطًا وَزَفِيرًا ﴿١٢﴾</p>	12

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয'ই- রাআতহুম মিম মাকা-নিম বা'ঈদিং ছামি'উ লাহা- তাগাইয়ুজাওঁ ওয়া বাফীরা- ।</p> <p>দূর হইতে অগ্নি যখন উহাদেরকে দেখিবে তখন উহারা শুনিতে পাইবে ইহার ত্রুদ্ব গর্জন ও চীৎকার:</p>	
	<p style="text-align: center;">وَإِذَا أُنْقُومُ مِنْهَا مَكَانًا ضَبَقًا مُقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ﴿١٣﴾</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয'ই~উলকু' মিনহা- মাকা-নাং দ'ইয়িক'াম মুক'াররানীনা দা'আও হনা-লিকা ছু'বুরা- ।</p> <p>এবং যখন উহাদেরকে শৃংখলিত অবস্থায় উহার কোন সংকীর্ণ স্থানে নিক্ষেপ করা হইবে তখন উহারা সেখানে ধ্বংস কামনা করিবে।</p>	
	<p style="text-align: center;">لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ﴿١٤﴾</p>	14
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লা- তাদ'উল ইয়াওমা ছু'বুরাওঁ ওয়া-হি'দাওঁ ওয়াদ'উ ছুবুরাং কাছ'ীরা- ।</p> <p>উহাদেরকে বলা হইবে, 'আজ তোমরা একবারের জন্য ধ্বংস কামনা করিও না, বহুবার ধ্বংস হইবার কামনা করিতে থাক।'</p>	
	<p style="text-align: center;">قُلْ أَذِيكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ﴿١٥﴾</p>	15
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কুল আয'ই-লিকা খাইরুন আম জানাতুল খুলদিদ্বাতী উ'ইদাল মুত্তাকু'না (ط) কা-নাত লাহম জাব্বা~আওঁ ওয়া মাসীরা- ।</p> <p>উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, 'ইহাই শ্রেয়, না স্থায়ী জান্নাত, যাহার প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছে মুত্তাকীদেরকে ?' ইহাই তো তাহাদের পুরস্কার ও প্রত্যাবর্তনস্থল।</p>	
	<p style="text-align: center;">لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خُلْدٍ ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُولًا ﴿١٦﴾</p>	16
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লাহম ফীহা- মা- ইয়াশা~উনা খা-লিদ্দীনা (ط) কা-না 'আলা-রাব্বিকা ওয়া'দাম্ মাছউলা- ।</p> <p>সেখানে তাহারা যাহা চাহিবে তাহাদের জন্য তাহাই থাকিবে এবং তাহারা স্থায়ী হইবে; এই প্রতিশ্রুতি পূরণ তোমার প্রতিপালকেরই দায়িত্ব।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ ۖ أَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ﴿١٧﴾</p>	17
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া ইয়াওমা ইয়াহ'শরুহুম ওয়ামা- ইয়া'বুদুনা মিং দূনিদ্বা-হি ফাইয়াকু'লু আআংতুম আদ'লালতুম 'ইবা-দী হা~উলা~ই আম হুম দ'ল্লুছাবীল ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>এবং যেদিন তিনি একত্র করিবেন উহাদেরকে এবং উহারা আল্লাহর পরিবর্তে যাহাদের 'ইবাদত করিত তাহাদেরকে, সেদিন তিনি জিজ্ঞাসা করিবেন, 'তোমরাই কি আমার এই বান্দাদেরকে বিভ্রান্ত করিয়াছিলে, না উহারা নিজেরাই পথভ্রষ্ট হইয়াছিল ?'</p>	
	<p>قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ يُنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লু ছুবহ'া-নাকা মা-কা-না ইয়ামবাগী লানা~আন্ নাভাখিয'া মিং দুনিকা মিন আওলিয়া~আ ওয়ালা-কিম মাতা'তাহম ওয়া আ-বা~আহম হ'াতা-নাছুয'যি'করা- (জ) ওয়া কা-নু ক'াওমাম বুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিবে, 'পবিত্র ও মহান তুমি! তোমার পরিবর্তে আমরা অন্যকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করিতে পারি না; তুমিই তো ইহাদেরকে এবং ইহাদের পিতৃপুরুষদেরকে ভোগসম্ভার দিয়াছিলে; পরিণামে উহারা উপদেশ বিস্মৃত হইয়াছিল এবং পরিশত হইয়াছিল এক ধ্বংসপ্রাপ্ত জাতিতে।</p>	19
	<p>فَقَدْ كَذَّبُوا كُفْرًا تَقْوُلُونَ 'فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا' وَمَنْ يَظْلِمْ مِنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ﴿١٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাক'াদ কায'য'বুকুম বিমা- তাকু'লুনা (লা) ফামা-তাহত'ী'উনা সারফাওঁ ওয়ালা- নাস্রাওঁ (জ) ওয়া মাই ইয়াজ'লিম মিৎকুম নুযি'ক'হু 'আয'া-বাং কাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ মুশরিকদেরকে বলিবেন, 'তোমরা যাহা বলিতে উহারা তাহা মিথ্যা সাব্যস্ত করিয়াছে। সুতরাং তোমরা শাস্তি প্রতিরোধ করিতে পারিবে না এবং সাহায্যও পাইবে না। তোমাদের মধ্যে যে সীমালংঘন করিবে আমি তাহাকে মহাশাস্তি আশ্রয় করাইব।'</p>	
	<p>وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا أَنْهُمْ لِيَاكُلُوا الطَّعَامَ وَيَتَشَوْا فِي الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~ আরছালনা- ক'াবলাকা মিনাল্ মুরছালীনা ইল্লা~ ইন্নাহম লাইয়া'কুলুনাত'ত'া'আ-মা ওয়া ইয়ামশূনা ফিল আছওয়া-কি' (ط) ওয়াজা'আলনা- বা'দ'াকুম লিবা'দি'ং ফিত্নাতান (ط) আতাসবিরূনা (জ) ওয়া কা-না রাব্বুকা বাসীরা ।</p>	
তরজমা	<p>তোমার পূর্বে আমি যে সকল রাসূল প্রেরণ করিয়াছি তাহারা সকলেই তো আহ্বার করিত ও হাটেবাজারে চলাফেরা করিত। হে মানুষ ! আমি তোমাদের মধ্যে এক-কে অপরের জন্য পরীক্ষাস্বরূপ করিয়াছি। তোমরা ধৈর্য ধারণ করিবে কি ? তোমার প্রতিপালক সমস্ত কিছু দেখেন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَكُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًا كَبِيرًا ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'লাল্লাযীনা লা-ইয়ারজুনা লিক'না~আনা- লাওলা~উংঝিলা 'আলাইনাল মালা~ইকাতু আও নারা- রাব্বানা- (ط) লাক'দিছ্তাক্বাবু ফী~আংফুছিহিম ওয়া'আতাও 'উতুওয়াং কাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আমার সাক্ষাৎ কামনা করে না তাহারা বলে, 'আমাদের নিকট ফিরিশতা অবতীর্ণ করা হয় না কেন ? অথবা আমরা আমাদের প্রতিপালককে প্রত্যক্ষ করি না কেন ? উহারা তো উহাদের অন্তরে অহংকার পোষণ করে এবং উহারা সীমানাঘন করিয়াছে গুরুতররূপে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَحْجُورًا ﴿٢٢﴾</p>	22
তরজমা	<p>ইয়াওমা ইয়ারাওনাল মালা~ইকাতা লা-বুশরা- ইয়াওমাইযি'ল্ লিলমুজরিমীনা ওয়া ইয়াকু'লুনা হি'জ'রাম্ মাহ্'জুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যেদিন উহারা ফিরিশ্তাদেরকে প্রত্যক্ষ করিবে সেদিন অপরাধীদের জন্য সুসংবাদ থাকিবে না এবং উহারা বলিবে, 'রক্ষা কর, রক্ষা কর।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا ﴿٢٣﴾</p>	23
তরজমা	<p>ওয়া ক'দিমনা~ইলা- মা-'আমিলু মিন 'আমালিং ফাজা'আলনা-হু হাবা~আম মাংছু'রা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদের কৃতকর্মের প্রতি লক্ষ্য করিব, অতঃপর সেগুলিকে বিক্ষিপ্ত ধূলিকণায় পরিণত করিব।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴿٢٤﴾</p>	24
তরজমা	<p>আসহ'া-বুল জান্নাতি ইয়াওমাইযি'ন খাইরুম মুছতাক'ররাও ওয়া আহ'ছানু মাক'ীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন হইবে জান্নাতবাসীদের বাসস্থান উৎকৃষ্ট এবং বিশ্রামস্থল মনোরম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَيَوْمَ تَشْقُقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا ﴿٢٥﴾</p>	25
তরজমা	<p>ওয়া ইয়াওমা তাশাক্ক'াকু'ছ্ছামা~উ বিলগামা-মি ওয়ানুঝঝিলাল মালা~ইকাতু তাংঝীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর সেই দিন আকাশ মেঘপুঞ্জসহ বিদীর্ণ হইবে এবং ফিরিশতাদেরকে নামাইয়া দেওয়া হইবে-</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>26</p> <p>أَمْلِكْ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ ۖ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ﴿٢٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলমুলকু ইয়াওমাইযি'নিল হ'াক্কু লিররাহ'মা-নি (ط) ওয়া কা-না ইয়াওমান 'আলাল্ কা-ফিরীনা 'আছীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন কর্তৃত্ব হইবে বস্তুত দয়াময়ের এবং কাফিরদের জন্য সেই দিন হইবে কঠিন।</p>	
	<p>27</p> <p>وَيَوْمَ يَعِضُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَلِيَّتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ﴿٢٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইয়া'আদু'জ্'জ'ী-লিমু 'আলা-ইয়াদাইহি ইয়াকূ'লু ইয়া-লাইতানিত্তাখায়'তু মা'আর রাছুলি ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>জালিম ব্যক্তি সেই দিন নিজ হস্তদ্বয় দংশন করিতে করিতে বলিবে, 'হায়, আমি যদি রাসুলের সঙ্গে সৎপথ অবলম্বন করিতাম!</p>	
	<p>28</p> <p>يُؤَيِّلَتِي لِيَتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا ﴿٢٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া- ওয়াইলাতা- লাইতানী লাম আত্তাখিয়' ফুলা-নান খালীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>'হায়, দুর্ভোগ আমার, আমি যদি অমুককে বন্ধুরূপে গ্রহণ না করিতাম!</p>	
	<p>29</p> <p>لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ۖ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ﴿٢٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ আদ'আল্লানী 'আনিয'যি'করি বা'দা ইয' জা~আনী (ط) ওয়া কা-নাশশাইত'ী-নু লিলইংছা-নি খায়'লা- ।</p>	
তরজমা	<p>'আমাকে তো সে বিভ্রান্ত করিয়াছিল আমার নিকট উপদেশ পৌঁছবার পর।' শয়তান তো মানুষের জন্য মহাপ্রতারক।</p>	
	<p>30</p> <p>وَقَالَ الرَّسُولُ يُرَبِّ إِنَّا قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ﴿٣٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'ী-লাররাছলু ইয়া- রাব্বি ইন্না ক'ীওমিত্তাখায়' হা-য'াল কুরআ-না মাহজুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>রাসূল বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমার সম্প্রদায় তো এই কুরআনকে পরিত্যাজ্য মনে করে।'</p>	
	<p>31</p> <p>وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ ۚ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًّا وَنَصِيرًا ﴿٣١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ী-লিকা জা'আলনা- লিকুল্লি নাবিইয়িন 'আদুওওয়াম্ মিনাল মুজরিমীনা (ط) ওয়া কাফা- বিরাব্বিকা হা-দিয়াওঁ ওয়া নাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ বলেন, এইভাবেই প্রত্যেক নবীর শত্রু করিয়াছিলাম আমি অপরাধীদেরকে। তোমার জন্য তোমার প্রতিপালকই পথপ্রদর্শক ও সাহায্যকারীরূপে যথেষ্ট।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ لَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা কাফারু লাওলা-নুঝাযিলা 'আলাইহিল ক'ুরআ-নু জুমলাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাং (مع) কায'া-লিকা (مع) লিনুহ'াঝিতা বিহী ফুআ-দাকা ওয়া রাত্তালনা-হু তারতীলা-।</p>	
তরজমা	<p>কাফিররা বলে, 'সমগ্র কুরআন তাহার নিকট একবার অবতীর্ণ হইল না কেন ? এইভাবেই আমি অবতীর্ণ করিয়াছি তোমার হৃদয়কে উহা দ্বারা ময়বুত করিবার জন্য এবং তাহা ক্রমে ক্রমে স্পষ্টভাবে আবৃত্তি করিয়াছি।</p>	
	<p>وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা ইয়া'তুনাকা বিমাছ'ালিন ইল্লা-জি'না-কা বিল হ'াক্কি' ওয়া আহ'ছানা তাফহীরা-।</p>	
তরজমা	<p>উহারা তোমার নিকট এমন কোন সমস্যা উপস্থিত করে না, যাহার সঠিক সমাধান ও সুন্দর ব্যাখ্যা আমি তোমাকে দান করি না।</p>	
	<p>الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ سُوءُ مَكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা ইউহ'শারূনা 'আলা-উজুহিহিম ইলা-জাহান্নামা (لا) উলা~ইকা শাররুন্ মাকা-নাওঁ ওয়া আদ'াল্লু ছাবীলা-।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদেরকে মুখে ভর দিয়া চলা অবস্থায় জাহান্নামের দিকে একত্র করা হইবে, উহারা স্থানের দিক দিয়া অতি নিকৃষ্ট এবং অধিক পথভ্রষ্ট।</p>	
	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ هَبْطًا وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাক'াদ আ-তাইনা-মুছাল কিতা-বা ওয়া জা'আলনা-মা'আহু~আখা-হু হা-রূনা ওয়াযীরা-।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো মূসাকে কিতাব দিয়াছিলাম এবং তাহার সঙ্গে তাহার ভ্রাতা হারুনকে সাহায্যকারী করিয়াছিলাম,</p>	
	<p>فَقُلْنَا اذْهَبْ إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَدَرَبْنَاهُمْ ذُرِّيًّا ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকু'লনায়'হাবা~ ইলাল্ ক'াওমিল্লায'ীনা কায'য'াবু বিআ-য়া-তিনা-(ط) ফাদাম্মারনা-হুম তাদমীরা-।</p>	
তরজমা	<p>এবং বলিয়াছিলাম, 'তোমরা সেই সম্প্রদায়ের নিকট যাও যাহারা আমার নিদর্শনাবলীকে অস্বীকার করিয়াছে।' অতঃপর আমি উহাদেরকে সম্পূর্ণরূপে বিধ্বস্ত করিয়াছিলাম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَوْمَ نُوحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ سِلَاسًا يَوْمَ الْآخِرَةِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا</p> <p style="text-align: right;">১২</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'ওমা নূহ'ল্ লাস্মা- কায'য'বুর্ রুখুলা আগরাক'না-হুম ওয়া জা'আলনা-হুম লিন্না-ছি আ-য়াতাওঁ (ط) ওয়া আ'তাদনা- লিজ্'জ'আ-লিমীনা 'আয'আ-বান আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং নূহের সম্প্রদায়কেও, যখন তাহারা রাসূলগণের প্রতি মিথ্যা আরোপ করিল তখন আমি উহাদেরকে নিমজ্জিত করিলাম এবং উহাদেরকে মানবজাতির জন্য নিদর্শনস্বরূপ করিয়া রাখিলাম। জালিমদের জন্য আমি মর্মভূদ শাস্তি প্রস্তুত করিয়া রাখিয়াছি।</p>	
	<p>وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ۖ</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া- 'আদাওঁ ওয়া ছ'ামূদা ওয়া আসহ'আ-বার্ রাছ্ছি ওয়া কু'বূনাম বাইনা য'আ-লিকা কাছ'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি ধ্বংস করিয়াছিলাম 'আদ, সামূদ ও 'রাস্'-এর অধিবাসীকে এবং উহাদের অন্তর্বর্তীকালের বহু সম্প্রদায়কেও।</p>	
	<p>وَكُلًّا ضَرَبْنَاهُ الْأَمْثَالَ ۖ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ۖ</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কুল্লাং দ'ারাবনা- লাহ্ল্ আমছ'আ-লা (ز) ওয়া কুল্লাং তাব্বারনা- তাতবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদের প্রত্যেকের জন্য দৃষ্টান্ত বর্ণনা করিয়াছিলাম, আর উহাদের সকলকেই আমি সম্পূর্ণরূপে ধ্বংস করিয়াছিলাম।</p>	
	<p>وَلَقَدْ آتَوْنَا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمِطِرَتْ مَطَرُ السَّوَاءِ ۖ فَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا ۖ بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ۖ</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ আতাও 'আলাল ক'ারয়াতিল্লাতী~ উমতি' রাত মাত'ারাছ্ছাওই (ط) আফালাম ইয়াকূনু ইয়ারাওনাহা- (ج) বাল কা-নূ লা- ইয়ারজূনা নুশূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা তো সেই জনপদ দিয়াই যাতায়াত করে যাহার উপর বর্ষিত হইয়াছিল অকল্যাণের বৃষ্টি, তবে কি উহারা ইহা প্রত্যক্ষ করে না? বস্তুত উহারা পুনরুত্থানের আশংকা করে না।</p>	
	<p>وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوءًا ۖ أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ۖ</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'আ- রাআওকা ইয়' ইয়াত্তাখিযূ'নাকা ইল্লা- হুযুওয়ান (ط) আহা-য'াল্লায'আ বা'আছ'াল্লা- হু রাছুলা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহারা যখন তোমাকে দেখে তখন উহারা তোমাকে কেবল ঠাট্টা-বিদ্রুপের পাত্ররূপে গণ্য করে এবং বলে, 'এই-ই কি সে, যাহাকে আল্লাহ্ রাসূল করিয়া পাঠাইয়াছেন ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>42</p> <p>إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ إِلَهِنَا لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইং কা-দা লাইউদি'ল্লুনা- 'আন আ-লিহাতিনা- লাওলা~আং সাবার্না- 'আলাইহা- (ط) ওয়া ছাওফা ইয়া'লামূনা হ'ীনা ইয়ারাওনাল 'আয'া-বা মান আদ'ল্লু ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>'সে তো আমাদেরকে আমাদের দেবতাগণ হইতে দূরে সরাইয়াই দিত, যদি না আমরা তাহাদের আনুগত্যে দৃঢ় প্রতিষ্ঠিত থাকিতাম। যখন উহারা শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে তখন উহারা জানিবে কে অধিক পথভ্রষ্ট।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>43</p> <p>أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আরাআইতা মানিত্তাখায়'া ইলা-হাহু হাওয়া-হু (ط) আফাআংতা তাকুন্ 'আলাইহি ওয়াকীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি দেখ না তাহাকে, যে তাহার কামনা-বাসনাকে ইলাহরূপে গ্রহণ করে ? তবুও কি তুমি তাহার কর্মবিধায়ক হইবে ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>44</p> <p>أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম তাহ'ছাবু আন্না আকছ'ারাহুম ইয়াছমা'উনা আও ইয়া'কি'লুনা (ط) ইন হুম ইল্লা- কাল আন'আ-মি বাল হুম আদ'ল্লু ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি মনে কর যে, উহাদের অধিকাংশ শুনে ও বুঝে ? উহারা তো পশুর মতই ; বরং উহারা অধিক পথভ্রষ্ট !</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>45</p> <p>أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা ইলা-রাব্বিকা কাইফা মাদ্দাজ্'জি'ল্লা (ج) ওয়ালাও শা~আ লাজা'আলাহু ছা- কিনাং (ج) ছু'ম্মা জা'আলনাশ্শামছা 'আলাইহি দালীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি তোমার প্রতিপালকের প্রতি লক্ষ্য কর না কিভাবে তিনি ছায়া সম্প্রসারিত করেন ? তিনি ইচ্ছা করিলে ইহাকে তো স্থির রাখিতে পারিতেন ; অনন্তর আমি সূর্যকে করিয়াছি ইহার নির্দেশক।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>46</p> <p>ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٤٦﴾</p>	
তরজমা	<p>ছু'ম্মা ক'বাদ'না-হু ইলাইনা- ক'বাদ'ই ইয়াছীরা- ।</p> <p>অতঃপর আমি ইহাকে আমার দিকে ধীরে ধীরে গু টাইয়া আনি।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী জা'আলা লাকুমুল্লাইলা লিবা-ছাওঁ ওয়ান্ নাওমা ছুবা-তাওঁ ওয়া জা'আলান্নাহা-রা নুশূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তিনিই তোমাদের জন্য রাত্রিকে করিয়াছেন আবরণস্বরূপ, বিশ্রামের জন্য তোমাদের দিয়াছেন নিদ্রা এবং সমুখানের জন্য দিয়াছেন দিবস।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী আর্ছালাররিয়া-হ'ী বুশরাম বাইনা ইয়াদাই রাহ'মাতিহী (ج) ওয়া আংঝালনা- মিনাছ্ছামা~ই মা~আং তা'হূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই স্বীয় অনুগ্রহের প্রাক্কালে সুসংবাদবাহীরূপে বায়ু প্রেরণ করেন এবং আমি আকাশ হইতে বিশুদ্ধ পানি বর্ষণ করি-</p>	
	<p>لِنُنْحِيَ بِهِ بِلْدَةً مَّيِّتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَا سَيِّدُ كُلِّ دَابَّةٍ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিনুহ'ইইয়া বিহী বালদাতাম্ মাইতাওঁ ওয়া নুছকি'য়াহু মিন্মা- খালাক'না~আন'আ-মাওঁ ওয়াআনা-ছিইইয়া কাছ'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যদ্বারা আমি মৃত ভূখণ্ডকে সঞ্জীবিত করি এবং আমার সৃষ্টির মধ্যে বহু জীবজন্তু ও মানুষকে উহা পান করাই,</p>	
	<p>وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ সাররাফনা-হু বাইনাহুম লিয়ায'য'াক্কারু (ز) ফাআবা~ আকছ'ারুনা-ছি ইল্লা- কুফূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং আমি তো এই পানি উহাদের মধ্যে বিতরণ করি যাহাতে উহারা স্মরণ করে। কিন্তু অধিকাংশ লোক কেবল অকৃতজ্ঞতাই প্রকাশ করে।</p>	
	<p>وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ تَذِيرًا ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাও শি'না-লাবা'আছ'না- ফী কুল্লি ক'র'ইয়াতিন্ নায'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি ইচ্ছা করিলে প্রতিটি জনপদে একজন সতর্ককারী প্রেরণ করিতে পারিতাম।</p>	
	<p>فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালা- তুতি'ইল কা-ফিরীনা ওয়া জা-হিদ্হুম বিহী জিহা-দাং কাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং তুমি কাফিরদের আনুগত্য করিও না এবং তুমি কুরআনের সাহায্যে উহাদের সঙ্গে প্রবল সংগ্রাম চালাইয়া যাও।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَجِزًّا مُّجْجُورًا ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লাযী মারাজাল বাহ'রাইনি হা-য'ী- 'আয'বুং ফুরা-তুওঁ ওয়া হা-য'ী- মিলছ'ন উজা-জুওঁ (ج) ওয়া জা'আলা বাইনাহুমা- বারঝাখাওঁ ওয়া হি'জরাম মাহ'জুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই দুই দরিয়াকে মিলিতভাবে প্রবাহিত করিয়াছেন, একটি মিষ্ট, সুপেয় এবং অপরটি লোনা, খর ; উভয়ের মধ্যে রাখিয়া দিয়াছেন এক অন্তরায়, এক অনতিক্রম্য ব্যবধান।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۖ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লাযী খালাক'ী মিনাল মা~ই বাশরাং ফাজা'আলাহু নাছাবাওঁ ওয়া সিহরাও (ط) ওয়া কা-না রাব্বুকা ক'াদীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তিনিই মানুষকে সৃষ্টি করিয়াছেন পানি হইতে ; অতঃপর তিনি তাহার বংশগত ও বৈবাহিক সম্বন্ধ স্থাপন করিয়াছেন। তোমার প্রতিপালক সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۚ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া'বুদুনা মিং দূনিল্লা-হি মা-লা- ইয়াংফা'উহুম ওয়ালা- ইয়াদু'ররুহুম (ط) ওয়া কা-নাল্ কা-ফিরু 'আলা- রাব্বিহী জ'াহীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা আল্লাহ্র পরিবর্তে এমন কিছুর 'ইবাদত করে যাহা উহাদেরকে উপকার করিতে পারে না এবং উহাদের অপকারও করিতে পারে না, কাফির তো স্বীয় প্রতিপালকের বিরোধী।</p>	
	<p>وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~আরহালনা-কা ইল্লা- মুবাশ্শিরাওঁ ওয়া নায'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো তোমাকে কেবল সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপেই প্রেরণ করিয়াছি।</p>	
	<p>قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ুল মা~আহ্আলুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন ইল্লা- মাং শা~আ আই ইয়াত্তাখিয'ী ইলা- রাব্বিহী ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না, তবে যে ইচ্ছা করে সে তাহার প্রতিপালকের দিকের পথ অবলম্বন করুক।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَ سَيِّئُ مَحْمُودٌ وَكَفَى بِهِ يَذُنُوبَ عِبادِهِ خَيْرٌ يُذَكِّرُ ۝٥٨</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তাওয়াক্কাল ‘আলাল হ’ইয়িল্লায ‘ী লা- ইয়ামূতু ওয়া ছাব্বিহ’ বিহ’ামদিহী (ط) ওয়া কাফা- বিহী বিয়ু’নুবি ‘ইবা-দিহী খাবীরা ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি নির্ভর কর তাঁহার উপর যিনি চিরজীব, যিনি মরবেন না এবং তাঁহার সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর, তিনি তাঁহার বান্দাদের পাপ সম্পর্কে সম্যক অবহিত।</p>	
	<p>الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ خَيْرًا ۝٥٩</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায ‘ী খালাক ‘াহ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ালা আর্দ ‘ী ওয়ামা- বাইনাহুমা- ফী ছিত্তাতি আইয়া-মিং ছু ‘ম্মাহুতাওয়া- ‘আলাল ‘আরশি (ج) আব্রাহ ‘মা-নু ফাছআল বিহী খাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছু ছয় দিবসে সৃষ্টি করেন ; অতঃপর তিনি আরুশে সমাসীন হন। তিনিই ‘রাহমান’, তাঁহার সম্বন্ধে যে অবগত আছে, তাকে জিজ্ঞাসা করিয়া দেখ।</p>	
	<p>وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝٦٠</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয ‘ী- ক ‘ীলা লাহুমুহুজুদু লিররাহ ‘মা-নি ক ‘ী-লু ওয়ামার রাহ ‘মা-নু (ق) আনাহুজুদু লিমা- তা‘মুরনা- ওয়া কা-দাহুম নুফুরা (হিজদা-৭) ।</p>	
তরজমা	<p>যখন ইহাদেরকে বলা হয়, ‘সিজ্দাবনত হও ‘রাহমান’এর প্রতি’, তখন উহারা বলে, ‘রাহমান আবার কে ? তুমি কাহাকেও সিজ্দা করিতে বলিলেই কি আমরা তাকে সিজ্দা করিব ?’ ইহাতে উহাদের বিমুখতাই বৃদ্ধি পায়।</p>	
	<p>تَبَرَّكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝٦١</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তাবা-রাকাল্লায ‘ী জা‘আলা ফিছ্ছামা-ই বুরূজাও ওয়া জা‘আলা ফীহা- ছিরা-জাও ওয়া ক ‘ামারাম্ মুনীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কত মহান তিনি যিনি নভোমণ্ডলে সৃষ্টি করিয়াছেন রাশিচক্র এবং উহাতে স্থাপন করিয়াছেন প্রদীপ ও জ্যোতির্ময় চন্দ্র।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۢ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ۝٦٢</p>	62



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হওয়াল্লায'ী জা'আলাল্ লাইলা ওয়ান্নাহা-রা খিল্ফাতাল লিমান আরা-দা আই ইয়ায'য'াক্কারা আও আরা-দা শুকূরা- ।	
তরজমা	তিনিই সৃষ্টি করিয়াছেন রাত্রি এবং দিবসকে পরস্পরের অনুগামীরূপে তাহার জন্য-যে উপদেশ গ্রহণ করিতে ও কৃতজ্ঞ হইতে চাহে।	
	وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾	63
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া 'ইবা-দুর রাহ'মা-নিল্লায'ীনা ইয়ামশূনা 'আলাল আর্দি' হাওনাও ওয়া ইয' । ত'াবাল্মুল জা-হিলূনা ক'ী-লু ছালা-মা- ।	
তরজমা	'রাহ্মান'-এর বান্দা তাহাড়াই, যাহারা পৃথিবীতে নম্রভাবে চলাফেরা করে এবং তাহাদেরকে যখন অজ্ঞ ব্যক্তির সন্মোদন করে, তখন তাহারা বলে, 'সালাম';	
	وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ﴿٦٤﴾	64
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াবীতূনা লিরাব্বিহিম ছুজ্জাদাও ওয়া কি'য়া-মা- ।	
তরজমা	এবং তাহারা রাত্রি অতিবাহিত করে তাহাদের প্রতিপালকের উদ্দেশ্যে সিজ্দাবনত হইয়া ও দণ্ডায়মান থাকিয়া;	
	وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۚ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾	65
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াকূ'লূনা রাব্বানাসরিফ 'আন্না- 'আয'ী-বা জাহান্নামা (ق) ইন্না 'আয'ী-বাহা-কা-না গারা-মা- ।	
তরজমা	এবং তাহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের হইতে জাহান্নামের শাস্তি বিদূরিত কর, উহার শাস্তি তো নিশ্চিত বিনাশ,'	
	إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾	66
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহা-ছা-আত মুহ্তাক'াররাও ওয়া মুক'ী-মা- ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই উহা অস্থায়ী ও স্থায়ী আবাস হিসাবে নিকৃষ্ট।	
	وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾	67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয'ী-আৎফাকূ' লাম ইউছরিফু ওয়া লাম ইয়াক'তুরু ওয়া কা-না বাইনা য'ী-লিকা ক'ীওয়া-মা- ।	
তরজমা	এবং যখন তাহারা ব্যয় করে তখন অপব্যয় করে না, কার্পণ্যও করে না, বরং তাহারা আছে এতদুভয়ের মাঝে মধ্যম পন্থায়।	
	وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾	68

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা লা-ইয়াদ'উনা মা'আল্লা-হি ইলা-হান আ-খারা ওয়ালা-ইয়াক'তুলূনান্ নাফ্ছাল্লাতী হ'ারামাল্লা-হু ইল্লা- বিলহ'াক্কি' ওয়ালা- ইয়াবনূনা (ج) ওয়া মাই ইয়াফ'আল য'ী-লিকা ইয়ালক'ী আছ'ী-মা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহারা আল্লাহর সঙ্গে কোন ইলাহকে ডাকে না। আল্লাহ্ যাহার হত্যা নিষেধ করিয়াছেন, যথার্থ কারণ ব্যতিরেকে তাকে হত্যা করে না এবং ব্যভিচার করে না। যে এইগুলি করে সে শাস্তি ভোগ করিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">يُضَعَّفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউদ'ী- 'আফ লাহুল 'আয'ী-বু ইয়াওমান কি'য়া-মাতি ওয়া ইয়াখলুদ ফীহি মুহা-না- ।</p>	
তরজমা	<p>কিয়ামতের দিন উহার শাস্তি দ্বিগুণ করা হইবে এবং সেখানে সে স্থায়ী হইবে হীন অবস্থায় ;</p>	
	<p>إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা- মাং তা-বা ওয়া আ-মানা ওয়া 'আমিলা 'আমালাং সা-লিহ'ীং ফাউলা-ইকা ইউবাদিলুল্লা-হু ছাইয়িআ-তিহিম হ'াহানা-তিও (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গাফুরাররাহ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা নয়, যাহারা তওবা করে, ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে। আল্লাহ্ উহাদের পাপ পরিবর্তন করিয়া দিবেন পুণ্যের দ্বারা। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাং তা-বা ওয়া 'আমিলা সা-লিহ'ীং ফাইল্লাহু ইয়াতুবু ইলাল্লা-হি মাতা-বা- ।</p>	
তরজমা	<p>যে ব্যক্তি তওবা করে ও সৎকর্ম করে সে সম্পূর্ণরূপে আল্লাহর অভিমুখী হয়।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা লা- ইয়াশহাদূনায্‌যূরা (لا) ওয়া ইয'ী- মারবু বিল্লাগবি' মারবু কিরা-মা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা মিথ্যা সাক্ষ্য দেয় না এবং অসার ক্রিয়াকলাপের সম্মুখীন হইলে স্নিহ্য মর্যাদার সঙ্গে উহা পরিহার করিয়া চলে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِينَ إِذَا دُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُنْيًا ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা ইয'ী- যু'ক্কিরু বিআ-য়া-তি রাব্বিহিম লাম ইয়াখিরবু 'আলাইহা- সুম্মাও ওয়া 'উমইয়া-না- ।</p>	

তরজমা	এবং যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের আয়াত স্মরণ করাইয়া দিলে উহার প্রতি অন্ধ এবং বধিরসদৃশ আচরণ করে না,	74
প্রতিবর্ণায়ন	ওَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াকূ'লুনা রাব্বানা- হাবলানা- মিন আব্বওয়া-জিনা- ওয়া যু' ররিইইয়া - তিন ক'ররাতা আ'ইউনিওঁ ওয়াজ'আলনা- লিলমুত্তাক'ীনা ইমা-মা- ।	
তরজমা	এবং যাহারা প্রার্থনা করে, 'হে আমাদের প্রতিপালক ! আমাদের জন্য এমন স্ত্রী ও সন্তান-সন্ততি দান কর যাহারা হইবে আমাদের জন্য নয়নপ্রীতিকর এবং আমাদেরকে কর মুত্তাকীদের জন্য অনুসরণযোগ্য।	75
প্রতিবর্ণায়ন	أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرَّةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ﴿٧٥﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকা ইউজঝাওনাল গুর্ফাতা বিমা- সাবারু ওয়া ইউলাক্ক'াওনা ফীহা-তাহি'ইইয়াতাওঁ ওয়া ছালা-মা- ।	
তরজমা	তাহাদেরকে প্রতিদান দেওয়া হইবে জান্নাতের সুউচ্চ কক্ষ যেহেতু তাহারা ছিল ধৈর্যশীল, তাহাদেরকে সেখানে অভ্যর্থনা করা হইবে অভিবাদন ও সালাম সহকারে।	76
প্রতিবর্ণায়ন	خَالِدِينَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٦﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদ্দীনা ফীহা-; হ'াছুনাত মুছতাক'াররাওঁ ওয়া মুক'া-মা- ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে। আশ্রয়স্থল ও বসতি হিসাবে উহা কত উৎকৃষ্ট।	77
প্রতিবর্ণায়ন	قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ﴿٧٧﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল মা- ইয়া'বাবু বিকুম রাব্বী লাওলা- দু'আ~উকুম (ج) ফাক'াদ কায'য'াবতুম ফাছাওফা ইয়াকূনু লিঝা-মা- ।	
তরজমা	বল, 'তোমরা আমার প্রতিপালককে না ডাকিলে তাঁহার কিছুই আসে যায় না। তোমরা অস্বীকার করিয়াছ, ফলে অচিরে নামিয়া আসিবে অপরিহার্য শাস্তি।	
الشعراء - 26 - Ash-Shu'ara'-শুআরা		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1 طسّر ﴿١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ত'া-ছী~ম মী~ম ।	
তরজমা	তা-সীন-মাম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	তিলকা আ-য়া-তুল কিতা-বিল মুবীন। এইগুলি সুস্পষ্ট কিতাবের আয়াত।	
	لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লা‘আল্লাকা বা-খি‘উন্ নাফছাকা আল্লা- ইয়াকূন্ মু‘মিনীন। উহারা মু‘মিন হইতেছে না বলিয়া তুমি হয়ত মনোকষ্টে আত্মবিনাশী হইয়া পড়িবে।	
	إِنْ نَشَأْ نُزِّلْ عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্ নাশা‘ নুনাঝঝিল্ ‘আলাইহিম মিনাছ্ছামা-ই আ-ইয়াতাং ফাজ‘াল্লাত আ‘না-কুহুম্ লাহা খা-দি‘ঈন। আমি ইচ্ছা করিলে আকাশ হইতে উহাদের নিকট এক নিদর্শন প্রেরণ করিতাম, ফলে উহাদের গ্রীবা বিনত হইয়া পড়িত উহার প্রতি।	
	وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা-ইয়াতীহিম মিং যি‘করিম্ মিনার্ রাহ‘মা-নি মুহ‘দাছি‘ন ইল্লা- কা-নু ‘আনহু মু‘রিদ’ ীন। যখনই উহাদের কাছে দয়াময়ের নিকট হইতে কোন নূতন উপদেশ আসে, তখনই উহারা উহা হইতে মুখ ফিরাইয়া নেয়।	
	فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাক‘াদ কায‘য‘াবু ফাছাইয়া‘তীহিম আম্বা-উ মা- কা-নু বিহী ইয়াছতাহ্ঝিউন। উহারা তো অস্বীকার করিয়াছে। সুতরাং উহারা যাহা লইয়া ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিত তাহার প্রকৃত বার্তা তাহাদের নিকট শীঘ্রই আসিয়া পড়িবে।	
	أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمَا أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আওয়ালাম ইয়ারাও ইলাল আরদি‘ কাম আম্বাতনা-ফীহা- মিং কুল্লি বাওজিং কারীম। উহারা কি যমীনের দিকে লক্ষ্য করে না? আমি উহাতে প্রত্যেক প্রকারের কত উৎকৃষ্ট উদ্ভিদ উদ্গত করিয়াছি।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লা ফী য‘া-লিকা লাআ-ইয়াতাওঁ (ط) ওয়ামা- কা-না আকছ‘ারহুম মু‘মিনীন। নিশ্চয় ইহাতে আছে নিদর্শন, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু‘মিন নহে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٩﴾</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল ‘আব্বীবুর্ রাহীম। নিশ্চয় তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ أَتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয’ না-দা- রাব্বুকা মূছা-আনি’তিল ক’আমাজ্’জ’আ-লিমীন। স্মরণ কর, যখন তোমার প্রতিপালক মূসাকে ডাকিয়া বলিলেন, ‘তুমি জালিম সম্প্রদায়ের নিকট যাও,</p>	
	<p style="text-align: right;">قَوْمٍ فِرْعَوْنُ ۖ لَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক’আমা ফির’আওনা (ط) আলা- ইয়াত্তাকূ’ন। ‘ফির’আওনের সম্প্রদায়ের নিকট; উহারা কি ভয় করে না?’</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾</p>	12
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক’আলা রাব্বি ইন্নী-আখা-ফু আই ইউকায্’যি’বুন। তখন সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার প্রতিপালক ! আমি আশংকা করি যে, উহারা আমাকে অস্বীকার করিবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَؤُلَاءِ ﴿١٣﴾</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয়াদীকু সাদরী ওয়ালা-ইয়াত্ত লিকু লিছা-নী ফাআরছিল ইলা- হা-বুন। ‘এবং আমার হৃদয় সংকুচিত হইয়া পড়িতেছে, আর আমার জিহ্বা তো সাবলীল নাই ! সুতরাং হারুনের প্রতিও প্রত্যাদেশ পাঠাও।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَهُمْ عَلَىٰ ذُنُوبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾</p>	14
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ালাহুম ‘আলাইইয়া য’ম্বুং ফাআখা-ফু আই ইয়াক’তুলুন। ‘আমার বিরুদ্ধে তো উহাদের এক অভিযোগ আছে, আমি আশংকা করি উহারা আমাকে হত্যা করিবে।’</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ كَلَّا ۖ فَادْهَبَا بِأَيْتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَعِضُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক’আলা কাল্লা- (ج) ফায’হাবা-বিআ-য়া-তিনা ইন্না মা’আকুম মুছতামি’উন। আল্লাহ্ বলিলেন, ‘না, কখনই নহে, অতএব তোমরা উভয়ে আমার নিদর্শনসহ যাও, আমি তো তোমাদের সঙ্গে আছি, শ্রবণকারী।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾</p>	16

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'তিইয়া- ফির'আওনা ফাকু'লা~ ইন্না-রাছুন্না রাবিল 'আ-লামীন।	
তরজমা	'অতএব তোমরা উভয়ে ফির'আওনের নিকট যাও এবং বল, 'আমরা তো জগতসমূহের প্রতিপালকের রাসূল,	
	﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	আন আরছিল মা'আনা- বানী~ইছরা~ঈল।	
তরজমা	'আমাদের সঙ্গে ঘাইতে দাও বনী ইসরাঈলকে।'	
	﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা আলাম নুরাবিকা ফীনা- ওয়ালীদাওঁ ওয়ালাবিছ' তা ফীনা- মিন 'উমুরিকা ছিনীন।	
তরজমা	ফির'আওন বলিল, 'আমরা কি তোমাকে শৈশবে আমাদের মধ্যে লালন-পালন করি নাই? আর তুমি তো তোমার জীবনের বহু বৎসর আমাদের মধ্যে কাটাইয়াছ,	
	﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফা'আলতা ফা'লাতাকাল্লাতী ফা'আলতা ওয়াআত্তা মিনাল কা-ফিরীন।	
তরজমা	'এবং তুমি তোমার কর্ম যাহা করিবার তাহা তো করিয়াছ; তুমি অকৃতজ্ঞ।'	
	﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা ফা'আলতুহা~ ইয'াওঁ ওয়া আনা মিনাদ'দ'া~ল্লীন।	
তরজমা	মুসা বলিল, 'আমি তো ইহা করিয়াছিলাম তখন, যখন ছিলাম অনবধান।	
	﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ফাফারারতু মিৎকুম লাম্মা-খিফতুকুম ফাওয়াহাবালী রাব্বী হ'কমাওঁ ওয়া জা'আলানী মিনাল মুরছালীন।	
তরজমা	'অতঃপর আমি যখন তোমাদের ভয়ে ভীত হইলাম তখন আমি তোমাদের নিকট হইতে পলাইয়া গিয়াছিলাম। তৎপর আমার প্রতিপালক আমাকে জ্ঞান দান করিয়াছেন এবং আমাকে রাসূল করিয়াছেন।	
	﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তিলকা নি'মাতুং তামুনুহা- 'আলাইইয়া আন 'আব্বাত্তা বানী~ইছরা~ঈল।	
তরজমা	'আমার প্রতি তোমার যে অনুগ্রহের কথা উল্লেখ করিতেছ, তাহা তো এই যে, তুমি বনী ইসরাঈলকে দাসে পরিণত করিয়াছ।'	
	﴿٢٣﴾	23

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ফির'আওনু ওয়ামা-রাব্বুল 'আ-লামীন। ফির'আওন বলিল, 'জগতসমূহের প্রতিপালক আবার কী?'	
	قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ مُّوَقِنِينَ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা রাব্বুছুহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়ামা- বাইনাহুমা- (ط) ইং কুতুম মুকি'নীন। মূসা বলিল, 'তিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুর প্রতিপালক, যদি তোমরা নিশ্চিত বিশ্বাসী হও।'	
	قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ اَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা লিমান হ'আওলাহু~ আলা- তাছতামি'উন। ফির'আওন তাহার পারিষদবর্গকে লক্ষ্য করিয়া বলিল, 'তোমরা শুনিতেছ তো!'	
	قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَائِكُمُ الْاَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা রাব্বুকুম ওয়ারাব্বু আবাব~ইকুমুল আওওয়ালীন। মূসা বলিল, 'তিনি তোমাদের প্রতিপালক এবং তোমাদের পূর্বপুরুষগণেরও প্রতিপালক।'	
	قَالَ اِنَّ رَسُوْلَكُمْ الَّذِیْ اُرْسِلَ اِلَيْكُمْ لَمَجْنُوْنٌ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ইল্লা রাছ্লাকুমুল্লায'ী~ উরছিলা ইলাইকুম লামাজনুন। ফির'আওন বলিল, 'তোমাদের প্রতি প্রেরিত তোমাদের রাসূল তো নিশ্চয়ই পাগল।'	
	قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা রাব্বুল মাশরিকি' ওয়াল মাগরিবি ওয়ামা- বাইনাহুমা- (ط) ইং কুতুম তা'কিলুন। মূসা বলিল, 'তিনি পূর্ব ও পশ্চিমের এবং উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুর প্রতিপালক; যদি তোমরা বুঝিতে!'	
	قَالَ لَیْسَ اَتَّخَذْتُ الْهٰٓءَا غَیْرِیْ لَا جَعَلْتُكَ مِنَ الْمَسْجُوْنِیْنَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা লাইনিত্তাখায'তা ইলা-হান গাইরী লাআজ'আলান্নাকা মিনাল মাছজুনীন। ফির'আওন বলিল, 'তুমি যদি আমার পরিবর্তে অন্যকে ইলাহরূপে গ্রহণ কর আমি তোমাকে অবশ্যই কারারুদ্ধ করিব।'	
প্রতিবর্ণায়ন	قَالَ اَوْ لَوْ جِئْتُكَ بِشَیْءٍ مُّبِیْنٍ ﴿٣٠﴾	30



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মূসা বলিল, ‘আমি যদি তোমার নিকট কোন স্পষ্ট নিদর্শন আনয়ন করি, তবুও?’ قَالَ فَاتِّبِعْهُ إِنَّ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ফা’তি বিহী~ ইং কুংনতা মিনাসসা-দিক’ীন।	
তরজমা	ফির’আওন বলিল, ‘তুমি যদি সত্যবাদী হও তবে উহা উপস্থিত কর।’ فَإِنَّهُ يَخْضَعُ لَهَا قَدْ هِيَ تُعَذِّبُ مَنْ يُدْرِكُهَا ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআলক’- ‘আসা-হু ফাইয’-হিয়া ছু’ ‘বা-নুম মুবীন।	
তরজমা	অতঃপর মূসা তাহার লাঠি নিক্ষেপ করিলে তৎক্ষণাৎ উহা এক সাক্ষাৎ অজগর হইল। وَنَزَعْنَاهُ فَاِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাঝা’আ ইয়াদাহু ফাইয’-হিয়া বাইদ’-উ লিন্না-জি’রীন।	
তরজমা	এবং মূসা হাত বাহির করিল আর তৎক্ষণাৎ উহা দর্শকদের দৃষ্টিতে শুভ্র উজ্জ্বল প্রতিভাত হইল। قَالَ لِمَلَا حَوْلَهُ اِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ عَلِيْمٌ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা লিলমালায়ি হ’-ওলাহু~ ইন্না হা-য’- লাছা-হি’রুন ‘আলীম।	
তরজমা	ফির’আওন তাহার পারিষদবর্গকে বলিল, ‘এ তো এক সুদক্ষ জাদুকর ! يُرِيْدُ اَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ ۚ فَاِذَا تَأْمُرُوْنَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ইউরীদু আই ইউখরিজাকুম মিন আরদি’কুম বিছিহ’রিহী (ق) ফামা-য’-তা’মূরুন।	
তরজমা	‘এ তোমাদেরকে তোমাদের দেশ হইতে তাহার জাদুবেলে বহিস্কার করিতে চায়। এখন তোমরা কী করিতে বল?’ قَالُوا اَرْجِهْ وَاَخَاهُ وَاَبْعَثْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু~ আরজিহু ওয়া আখা-হু ওয়াব’আছ’ ফিল মাদা-ইনি হ’-শিরীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘তাহাকে ও তাহার ভ্রাতাকে কিছু অবকাশ দাও এবং নগরে নগরে সংগ্রাহকদেরকে পাঠাও, يَا تٰوَكُّ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيْمٍ ﴿٣٧﴾	37
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া’তুকা বিকুল্লি ছাহ’হ’-রিন ‘আলীম।	
তরজমা	‘যেন তাহারা তোমার নিকট প্রতিটি অভিজ্ঞ জাদুকর উপস্থিত করে।’ فَجَمَعَ السَّحَرَةُ لَيِّقَاتٍ يُّوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٣٨﴾	38
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজুমি’আছ ছাহ’রাতু লিমীক’-তি ইয়াওমিম মা’লুম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর এক নির্ধারিত দিনে নিদিষ্ট সময়ে জাদুকরদেরকে একত্র করা হইল,	
	وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَبِعُونَ ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ীলা লিন্না-ছি হাল্ আংতুম মুজতামি'উন।	
তরজমা	এবং লোকদেরকে বলা হইল, 'তোমরাও সমবেত হইতেছ কি ?	
	لَعَلَّنا تَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾	40
প্রতিবর্ণায়ন	লা'আল্লানা- নাভাবি'উছ্ ছাহ'রাতা ইং কা-নূ হুমুল গা-লিবীন।	
তরজমা	'যেন আমরা জাদুকরদের অনুসরণ করিতে পারি, যদি উহারা বিজয়ী হয়।'	
	فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَإِنَّا لَنَسَآلُكَ أَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾	41
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আছ্ছাহ'রাতু ক'ী-লূ লিফির'আওনা আইন্না লানা- লাআজরান ইং কুন্না- নাহ'নুল গা-লিবীন।	
তরজমা	অতঃপর জাদুকরেরা আসিয়া ফিরা'আওনকে বলিল, 'আমরা যদি বিজয়ী হই আমাদের জন্য পুরস্কার থাকিবে তো ?	
	قَالَ تَعْمَرُوا أَنْكُمْ إِذَا لَبِيتِ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লা না'আম ওয়া ইন্না কুম ইয'ল্লামিনাল মুক'ার্বাবীন।	
তরজমা	ফিরা'আওন বলিল, 'হ্যাঁ, তখন তোমরা অবশ্যই আমার ঘনিষ্ঠদের শামিল হইবো।'	
	قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقَوْمَا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লা লাহুম মুছা~ আলকূ' মা~আংতুম মুলকূ'ন।	
তরজমা	মূসা উহাদেরকে বলিল, 'তোমাদের যাহা নিষ্ক্ষেপ করিবার তাহা নিষ্ক্ষেপ কর।'	
	فَالْقَوَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআলক'ীও হি'বা-লাহুম ওয়া 'ইসিইইয়াহুম ওয়া ক'ী-লূ বি'ইব্বাতি ফির'আওনা ইন্না- লানাহ'নুল গা-লিবুন।	
তরজমা	অতঃপর উহারা উহাদের রজ্জু ও লাঠি নিষ্ক্ষেপ করিল এবং উহারা বলিল, 'ফির'আওনের ইহুযতের শপথ ! আমরাই বিজয়ী হইব।'	
	فَأُلْقِيَ مَوْسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআলক'ী- মুছা- 'আসা-ছ্ ফাইয'ী- হিইয়া তালক'ফু মা-ইয়া'ফিকূন।	
তরজমা	অতঃপর মূসা তাহার লাঠি নিষ্ক্ষেপ করিল, সহসা উহা উহাদের অলীক সৃষ্টিগু লিকে গ্রাস করিতে লাগিল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَحِيرِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাউলকি 'য়াছ্ ছাহ'রাতু ছা-জিদ্দীন । তখন জাদুকরেরা সিজ্দাবনত হইয়া পড়িল।</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾</p>	47
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক'া-লূ~ আ-মান্না- বিরাব্বিল 'আ-লামীন । এবং বলিল, 'আমরা ঈমান আনয়ন করিলাম জগতসমূহের প্রতিপালকের প্রতি-</p>	
	<p style="text-align: right;">رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>রাব্বি মুছা-ওয়াহা-রূন । 'যিনি মূসা ও হারুনেরও প্রতিপালক।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ آمَنْتُ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنِ لَكُمْ إِنَّهُ كَبِيرٌ كُذِّبَ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَا قِطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا وَصَلَبَتْكُمْ أَجْنَعِينَ ﴿٤٩﴾</p>	49
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ক'া-লা আ-মাংতুম লাহু ক'াবলা আন আ-য'না লাকুম (ج) ইন্নাহু লাকাবীরু কুমুল্লায'নী 'আল্লামাকুমুছ্ ছিহ'রা (ج) ফালাছাওফা তা'লামূনা (ط) লাউক'াত্তি'আন্না আইদিয়াকুম ওয়া আরজুলাকুম মিন খিলা-ফিওঁ ওয়ালাউসাল্লিবান্নাকুম আজমা'ঈন ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>ফির'আওন বলিল, 'কী ! আমি তোমাদেরকে অনুমতি দেওয়ার পূর্বেই তোমরা উহাতে বিশ্বাস করিলে ? সে-ই তো তোমাদের প্রধান যে তোমাদেরকে জাদু শিক্ষা দিয়াছে। শীঘ্রই তোমরা ইহার পরিশাম জানিবে। আমি অবশ্যই তোমাদের হাত এবং তোমাদের পা বিপরীত দিক হইতে কতন করিব এবং তোমাদের সকলকে শূলবিদ্ধ করিবই।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক'া-লূ লা-দ'ইরা (ج) ইন্না~ ইলা- রাব্বিনা- মুংক'লিবুন । উহারা বলিল, 'কোন ক্ষতি নাই, আমরা আমাদের প্রতিপালকের নিকটই প্রত্যাবর্তন করিব।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَتَنَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾</p>	51
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না-নাত'মা'উ আই ইউগফিরালানা- রাব্বুনা- খাত'ইয়া-না~আং কুল্লা~ আওওয়ালাল মু'মিনীন । 'আমরা তো আশা করি, আমাদের প্রতিপালক আমাদের অপরাধ মার্জনা করিবেন, কারণ আমরা মু'মিনদের মধ্যে অগ্রণী।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعَبَادِي إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া আওহ্ 'ইনা~ইলা-মূছা~আন আছরিবি 'ইবা-দী~ ইনাকুম মুত্তাবা 'উন।</p> <p>আমি মূসার প্রতি ওহী করিয়াছিলাম এই মর্মে : 'আমার বান্দাদেরকে লইয়া রাত্রিকালে বাহির হও, তোমাদের তো পশ্চাদ্ধাবন করা হইবে।'</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِينِ خَشِيرِينَ ﴿٥٣﴾</p>	53
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাআরছালা ফির 'আওনু ফিল মাদা~ইনি হ'ই-শিরীন।</p> <p>অতঃপর ফির 'আওন শহরে শহরে লোক সংগ্রহকারী পাঠাইল,</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾</p>	54
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন্না হা~উলা~ই লাশির্ঘি 'মাতুং ক'লীলুন।</p> <p>এই বলিয়া, 'ইহারা তো ক্ষুদ্র একটি দল</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্নাহুম লানা- লাগা~ইজু 'ন।</p> <p>এবং 'উহারা তো আমাদের ক্রোধ উদ্দেক করিয়াছে ;</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّا لَجَبَّيْعُ حَذِرُونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না- লাজামী 'উন হ'ই-যি'রুন।</p> <p>এবং আমরা তো সকলেই সদাশংকিত।'</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾</p>	57
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাআখরাজনা-হুম মিং জান্না-তিওঁ ওয়া 'উয়ুন।</p> <p>পরিণামে আমি ফির 'আওন গোষ্ঠীকে বহিস্কার করিলাম উহাদের উদ্যানরাজি ও প্রস্রবণ হইতে</p>	
	<p style="text-align: right;">وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾</p>	58
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া কুনূযিওঁ ওয়া মাক'ই-মিং কারীম।</p> <p>এবং ধনভাণ্ডার ও সুরম্য সৌধমালা হইতে।</p>	
	<p style="text-align: right;">كَذَٰلِكَ وَأَوْثَنَّا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٥٩﴾</p>	59
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কায'ই-লিকা (ط) ওয়া আওরাছ'না-হা- বানী~ ইছরা~ঈল।</p> <p>এইরূপই ঘটিয়াছিল এবং বনী ইসরাঈলকে করিয়াছিলাম এই সমুদয়ের অধিকারী।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾</p>	60

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআতবা‘উহ্ম মুশরিক িন । উহারা সূর্যোদয়কালে তাহাদের পশ্চাতে আসিয়া পড়িল।	
	فَلَمَّا تَرَاءَ الْجَمْعُ قَالَ أَصْحَبُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ﴿٦١﴾	61
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-তারা~আল জাম‘আ-নি ক‘া-লা আসহ‘া-বু মূছা~ইন্না- লামুদরাকূন ।	
তরজমা	অতঃপর যখন দুই দল পরস্পরকে দেখিল, তখন মূসার সঙ্গীরা বলিল, ‘আমরা তো ধরা পড়িয়া গেলাম।’	
	قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾	62
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘া-লা কাল্লা- (ج) ইন্না মা‘ইয়া রাব্বী ছাইয়াহদীন ।	
তরজমা	মূসা বলিল, ‘কখনই নহে ! আমার সঙ্গে আছেন আমার প্রতিপালক ; সত্ত্বর তিনি আমাকে পথনির্দেশ করিবেন।’	
	فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾	63
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআওহ‘ইনা~ইলা- মূছা~আনিদ্‘রিব বি‘আসাকাল বাহ‘রা (ط) ফাংফালাক‘া ফাকা-না কুল্লু ফিরকিং কাত‘ত‘াওদিল ‘আজ‘ীম ।	
তরজমা	অতঃপর মূসার প্রতি ওহী করিলাম, ‘তোমার যষ্টি দ্বারা সমুদ্রে আঘাত কর।’ ফলে উহা বিভক্ত হইয়া প্রত্যেক ভাগ বিশাল পর্বতসদৃশ হইয়া গেল ;	
	وَأَرْزَلْنَاهُ الْآخَرِينَ ﴿٦٤﴾	64
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আবলাফনা- ছ‘াম্মাল আ-খারীন ।	
তরজমা	আমি সেখানে উপনীত করিলাম অপর দলটিকে,	
	وَأَخْبَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَّعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾	65
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আংজাইনা-মূছা- ওয়ামাম্ মা‘আহু~ আজমা‘ঈন ।	
তরজমা	এবং আমি উদ্ধার করিলাম মূসা ও তাহার সঙ্গী সকলকে,	
	ثُمَّ اغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٦٦﴾	66
প্রতিবর্ণায়ন	ছু‘ম্মা আগরাক‘নাল আ-খারীন ।	
তরজমা	তৎপর নিমজ্জিত করিলাম অপর দলটিকে।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾	67
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য‘া-লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা-কা-না আকছ‘াৰুহ্ম মু‘মিনীন ।	
তরজমা	ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু‘মিন নহে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾	68
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল ‘আব্বীঝুর রাহীম। তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।	
	وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াতলু ‘আলাইহিম নাবাআ ইবরা-হীম। উহাদের নিকট ইব্রাহীমের বৃত্তান্ত বর্ণনা কর।	
	إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾	70
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয’ ক’-লা লিআবীহি ওয়া ক’ওমিহী মা-তা’বুদুন। সে যখন তাহার পিতা ও তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, ‘তোমরা কিসের ‘ইবাদত কর?’	
	قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَّلُ لَهَا كَافِرِينَ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক’-লু না’বুদু আসনা-মাং ফানাজ’াল্লু লাহা- ‘আ-কিফীন। উহারা বলিল, ‘আমরা মূর্তির পূজা করি এবং আমরা নিষ্ঠার সঙ্গে উহাদের পূজায় নিরত থাকিব।’	
	قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾	72
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক’-লা হাল ইয়াছমা‘উনাকুম ইয’ তাদ‘উন। সে বলিল, ‘তোমরা প্রার্থনা করিলে উহারা কি শুনে?’	
	أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٣﴾	73
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আও ইয়াংফা‘উনাকুম আও ইয়াদু‘ররুন। ‘অথবা উহারা কি তোমাদের উপকার কিংবা অপকার করিতে পারে?’	
	قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক’-লু বাল ওয়া জাদনা~আ-বা~আনা- কায’-লিকা ইয়াফ‘আলুন। উহারা বলিল, ‘না, তবে আমরা আমাদের পিতৃপুরুষদেরকে এইরূপই করিতে দেখিয়াছি।’	
	قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক’-লা আফারাআইতুম মা-কুংতুম তা’বুদুন। সে বলিল, ‘তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ, কিসের পূজা করিতেছ,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">اَزْرُقْهُمْ وَاَبَاؤُكُمْ اَلْقَدْمُونَ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আংতুম ওয়া আ-বা-উকুমুল আক-দামুন। 'তোমরা এবং তোমাদের অতীত পিতৃপুরুষেরা?</p>	
	<p style="text-align: right;">فَاَتَاهُمْ عَذَابٌ لِّيْ اِلَّا رَبُّ الْعَالَمِيْنَ ﴿٧٧﴾</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফাইল্লাহুম 'আদুওউল্লী~ ইল্লা- রাব্বাল 'আ-লামীন। 'উহারা সকলেই আমার শত্রু, জগতসমূহের প্রতিপালক ব্যতীত;</p>	
	<p style="text-align: right;">اَلَّذِيْ خَلَقْنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আল্লায-ী খালাক-নী ফাহুওয়া ইয়াহ্দীন। 'যিনি আমাকে সৃষ্টি করিয়াছেন, তিনিই আমাকে পথ প্রদর্শন করেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ ﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াল্লায-ী হুওয়া ইউত-ইমুনী ওয়া ইয়াহ্ক-ীন। 'তিনিই আমাকে দান করেন আহায ও পানীয়।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ ﴿٨٠﴾</p>	80
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ইয-ী- মারিদ-তু ফাহুওয়া ইয়াশফীন। 'এবং রোগাক্রান্ত হইলে তিনিই আমাকে রোগমুক্ত করেন ;</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِيْ يُبَيِّتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াল্লায-ী ইউমীতুনী ছু-ম্মা ইউহ-ঈন। 'এবং তিনিই আমার মৃত্যু ঘটাইবেন, অতঃপর পুনর্জীবিত করিবেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِيْ اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْئَتِيْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াল্লায-ী~ আত-মা'উ আই ইয়াগফিরালী খাত-ী~আতী ইয়াওমাদ্ দীন। 'এবং আশা করি, তিনি কিয়ামত দিবসে আমার অপরাধ মার্জনা করিয়া দিবেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا وَ اَلْحَقْنِيْ بِالصَّالِحِيْنَ ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>রাব্বি হাবলী হু-কমাও ওয়া আল্হি-ক-নী বিসসা-লিহ-ীন। 'হে আমার প্রতিপালক ! আমাকে জ্ঞান দান কর এবং সৎকর্মপরায়ণদের শামিল কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاجْعَلْ لِّيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াজ-আল্লী লিহ্বা-না সিদ্কি-ং ফিল আ-খিরীন। 'আমাকে পরবর্তীদের মধ্যে যশস্বী কর,</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াজ‘আল্‌নী মিওঁ ওয়ারাছ‘াতি জান্নাতিন্ না‘ঈম । ‘এবং আমাকে সুখময় জান্নাতের অধিকারীদের অন্তর্ভুক্ত কর,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاعْفُرْ لِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াগফির লিআবী~ ইন্নাহু কা-না মিনাদ‘দ‘া~ল্লীন, ‘আর আমার পিতাকে ক্ষমা কর, তিনি তো পথভ্রষ্টদের শামিল ছিলেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াল্লা- তুখঝিনী ইয়াওমা ইউব‘আছ‘ূন । ‘এবং আমাকে লাঞ্ছিত করিও না পুনরুত্থান দিবসে</p>	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইয়াওমা লা- ইয়াৎফা‘উ মা-লুওঁ ওয়াল্লা- বানূন । ‘যেদিন ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি কোন কাজে আসিবে না ;</p>	
	<p style="text-align: right;">إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইল্লা- মান আতাল্লা-হা বিক‘ালবিং ছালীম । ‘সেদিন উপকৃত হইবে কেবল সে, যে আল্লাহ্র নিকট আসিবে বিশুদ্ধ অন্তকরণ লইয়া ।’</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া উঝ্‌লিফাতিল জান্নাতু লিল্‌মুত্বাক‘ীন । মুত্বাকীদের নিকটবর্তী করা হইবে জান্নাত,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَبُرِزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَوِينَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া বুর্‌রিঝাতিল জাহ‘ীমু লিল্‌গা-ব‘ীন । এবং পথভ্রষ্টদের জন্য উন্মোচিত করা হইবে জাহান্নাম ;</p>	
	<p style="text-align: right;">وَقِيلَ لَهُمْ أَيُّكُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াক‘ীলা লাহুম আইনামা- কুৎতুম তা‘বুদূন । উহাদেরকে বলা হইবে, ‘তাহারা কোথায়, তোমরা যাহাদের ‘ইবাদত করিতে-</p>	
	<p style="text-align: right;">مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ هَلْ يَنْصُرُوكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মিং দূনিল্লাহি (ط) হাল ইয়াংসুব্বুনাকুম আও ইয়াংতাসিব্বূন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আল্লাহর পরিবর্তে ? উহারা কি তোমাদের সাহায্য করিতে পারে অথবা উহারা কি আত্মরক্ষা করিতে সক্ষম ?	
	فَكُبِّبُوا فِيهَا هُمْ وَالْفَاوَنُ ﴿٩٤﴾	94
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকুবকিবু ফীহা- হুম ওয়াল্ফা-উন।	
তরজমা	অতঃপর উহাদেরকে এবং পথভ্রষ্টদেরকে জাহান্নামে নিক্ষেপ করা হইবে অধোমুখী করিয়া,	
	وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾	95
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াজুনুদু ইবলীছা আজমা‘উন।	
তরজমা	এবং ইব্লীসের বাহিনীর সকলকেও।	
	قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾	96
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লু ওয়া হুম ফীহা- ইয়াখতাসিমুন।	
তরজমা	উহারা সেখানে বিতর্কে লিপ্ত হইয়া বলিবে,	
	تَاللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٩٧﴾	97
প্রতিবর্ণায়ন	তালা-হি ইং কুনা-লাফী দ’ালা-লিম মুবীন।	
তরজমা	‘আল্লাহর শপথ ! আমরা তো স্পষ্ট বিভ্রান্তিতেই ছিলাম,	
	إِذْ نَسُوكُمْ بَرْبَ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾	98
প্রতিবর্ণায়ন	ইয’ নুছাওব ‘ীকুম বিরাব্বিল ‘আ-লামীন।	
তরজমা	‘যখন আমরা তোমাদেরকে জগতসমূহের প্রতিপালকের সমকক্ষ গণ্য করিতাম।	
	وَمَا أَضَلَّلْنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿٩٩﴾	99
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আদ’াল্লানা~ইল্লাল মুজরিমুন।	
তরজমা	‘আমাদেরকে দুষ্টিকারীরাই বিভ্রান্ত করিয়াছিল।	
	فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠٠﴾	100
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা- লানা- মিংশা-ফি‘ঈন।	
তরজমা	‘পরিণামে আমাদের কোন সুপারিশকারী নাই।	
	وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾	101
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা সাদীকি‘ন হ’ামীম।	
তরজমা	‘এবং কোন সহৃদয় বন্ধুও নাই।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾</p>	102
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফালাও আন্না লানা- কাররাতাং ফানাকুনা মিনাল মু'মিনীন। 'হায়, যদি আমাদের একবার প্রত্যাবর্তনের সুযোগ ঘটিত, তাহা হইলে আমরা মু'মিনদের অন্তর্ভুক্ত হইয়া যাইতাম।</p>	
	<p>إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾</p>	103
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না ফী য়া-লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা-কা-না আকছা'রুহুম মু'মিনীন। ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে, কিন্তু উহাদের অধিকাংশ মু'মিন নহে।</p>	
	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾</p>	104
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল 'আব্বীযুর রাহ'ীম। তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾</p>	105
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কায'যা'বাত ক'াওমু নুহি'নিল মুরছালীন। নূহের সম্প্রদায় রাসূলগণের প্রতি মিথ্যা আরোপ করিয়াছিল।</p>	
	<p>إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾</p>	106
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয' ক'া-লা লাহুম আখুহুম নূহ'ন 'আলা- তাভাকূ'ন। যখন উহাদের ভ্রাতা নূহ উহাদেরকে বলিল, 'তোমরা কি সাবধান হইবে না ?</p>	
	<p>إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾</p>	107
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্নী লাকুম রাছুলুন আমীন। 'আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশ্বস্ত রাসূল।</p>	
	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١٠٨﴾</p>	108
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাভাকু'ল্লা-হা ওয়া আত'ী'উন। 'অতএব তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।</p>	
	<p>وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرْتُ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾</p>	109
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা'আছআলুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন (ج) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আলা-রাব্বিল 'আ-লামীন। 'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না ; আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকটই আছে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝</p>	110
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফাত্তাকু'ল্লা-হা ওয়াআত'ী'উন । 'সুতরাং তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا أَنْتُمْ مِنْكُمْ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ۝</p>	111
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'া-লু~ আনু'মিনু লাকা ওয়াত্তাবা'আকাল আরয'ালুন । উহারা বলিল, 'আমরা কি তোমার প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করিব অথচ ইতরজনেরা তোমার অনুসরণ করিতেছে ?'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'া-লা ওয়ামা- 'ইলমী বিমা- কা-নু ইয়া'মালুন । নূহ বলিল, 'উহারা কী করিত তাহা আমার জানা নাই।'</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوَ تَشْعُرُونَ ۝</p>	113
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইন হি'ছা-বুহম ইল্লা- 'আলা- রাব্বী লাও তাশ'উবুন । উহাদের হিসাব গ্রহণ তো আমার প্রতিপালকেরই কাজ; যদি তোমরা বুঝিতে!</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ۝</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়ামা~আনা বিত'া-রিদিল মু'মিনীন । 'মু'মিনদেরকে তাড়াইয়া দেওয়া আমার কাজ নহে।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّا إِنَّا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইন আনা ইল্লা- নায'ীরুম্ মুবীন । 'আমি তো কেবল একজন স্পষ্ট সতর্ককারী।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يَنْوَحُوا تُكَوِّنَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ۝</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'া-লু লাইল্লাম তাংতাহি ইয়া-নূহ' লাতাকুনান্না মিনাল মারজুমীন । উহারা বলিল, 'হে নূহ ! তুমি যদি নিবৃত্ত না হও তবে তুমি অবশ্যই প্রস্তরাঘাতে নিহতদের শামিল হইবে।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ۝</p>	117
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'া-লা রাব্বি ইল্লা ক'াওমী ক'ায'য'াবুন । নূহ বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক ! আমার সম্প্রদায়ই তো আমাকে অস্বীকার করিতেছে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَأَفْتَحْ يَبْنَئِي وَبَيِّنْهُمْ فَتَحًّا وَنَجْنِي وَمَنْ مَّعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾</p>	118
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাফ্ তাহ্ বাইনী ওয়া বাইনাহুম ফাত্হ্ 'ও ওয়া নাজজিনী ওয়ামাম মা'ইয়া মিনাল মু'মিনীন। 'সুতরাং তুমি আমার ও উহাদের মধ্যে স্পষ্ট মীমাংসা করিয়া দাও এবং আমাকে ও আমার সঙ্গে যেসব মু'মিন আছে, তাহাদেরকে রক্ষা কর।'</p>	
	<p>فَانَجِّنْهُ وَمَنْ مَّعَهُ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ﴿١١٩﴾</p>	119
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাআংজাইনা-হু ওয়ামাম মা'আহু ফিল ফুল্কিল মাশহু'ন। অতঃপর আমি তাহাকে ও তাহার সঙ্গে যাহারা ছিল, তাহাদেরকে রক্ষা করিলাম বোঝাই নৌযানে।</p>	
	<p>ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾</p>	120
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>হু'ম্মা আগরাক'না- বা'দুল বা-ক'ীন। তৎপর অবশিষ্ট সকলকে নিমজ্জিত করিলাম।</p>	
	<p>إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾</p>	121
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না ফী য়'লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা কা-না আকছ'ারুহুম মু'মিনীন। ইহাতে অবশ্যই রহিয়াছে নিদর্শন, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই বিশ্বাসী নহে।</p>	
	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾</p>	122
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না রাক্বাকা লাহুওয়াল 'আব্বীবুর রাহ'ীম। এবং তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾</p>	123
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কায'য'াবাত 'আ-দুনিল মুরছালীন। 'আদ সম্প্রদায় রাসূলগণকে অস্বীকার করিয়াছিল।</p>	
	<p>إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾</p>	124
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয' ক'লা লাহুম আখুহুম হুদুন 'আলা- তাত্তাকূ'ন। যখন উহাদের ভ্রাতা হুদ উহাদেরকে বলিল, 'তোমরা কি সাবধান হইবে না ?</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>إِنِّي نَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾</p> <p>ইন্নী লাকুম রাছলুন আমীন। 'আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশ্বস্ত রাসূল।</p>	125

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝۱۲۶</p>	126
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাত্তাকু'ল্লা-হা ওয়াআত'ী'উন। 'অতএব আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرْتُ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۱۲۷</p>	127
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা'আছআলুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন (ج) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আলা- রাব্বিল 'আ-লামীন। 'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না, আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকট আছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">اتَّبِعُوا بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ ۝۱۲۸</p>	128
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আতাবুনুনা বিকুল্লি রী'ইন আ-য়াতাং তা'বাছুন। 'তোমরা কি প্রতিটি উচ্চ স্থানে স্মৃতিস্তম্ভ নির্মাণ করিতেছ নিরর্থক ?</p>	
	<p style="text-align: right;">وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ۝۱۲۹</p>	129
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া তাত্তাখিযুনাসা-মাসা-নি'আ লা'আল্লাকুম তাখলুদুন। 'আর তোমরা প্রাসাদ নির্মাণ করিতেছ এই মনে করিয়া যে, তোমরা চিরস্থায়ী হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ ۝۱۳۰</p>	130
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয'ী- বাত'শতুম বাত'শতুম জাব্বা-রীন। 'এবং যখন তোমরা আঘাত হান তখন আঘাত হানিয়া থাক কঠোরভাবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝۱۳۱</p>	131
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাত্তাকু'ল্লা-হা ওয়া আত'ী'উন। 'অতএব তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ۝۱۳۲</p>	132
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াত্তাকু'ল্লায'ী আমাদ্ধাকুম বিমা- তা'লামুন। 'ভয় কর তাঁহাকে যিনি তোমাদেরকে দান করিয়াছেন সেই সমুদয়, যাহা তোমরা জান।</p>	
	<p style="text-align: right;">أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ۝۱۳۳</p>	133
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আমাদ্ধাকুম বিআন'আ-মিওঁ ওয়াবানীন। 'তিনি তোমাদেরকে দান করিয়াছেন চতুষ্পদ জন্তু ও সন্তান-সন্ততি।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَجَنَّتْ وَعُيُونٌ ﴿١٣٤﴾	134
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া জান্নাতিওঁ ওয়া ‘উইয়ুন। ‘উদ্যান ও প্রস্রবণ;	
	إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٥﴾	135
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নী~আখা-ফু ‘আলাইকুম ‘আয’-বা ইয়াওমিন ‘আজ’ীম। ‘আমি তো তোমাদের জন্য আশংকা করি মহাদিবসের শাস্তির।’	
	قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَعِظِينَ ﴿١٣٦﴾	136
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক’-লূ ছাওয়া~উন ‘আলাইনা~ আওয়া ‘আজ’ তা আম লাম তাকুম মিনাল ওয়া ‘ইজ’ীন। উহারা বলিল, ‘তুমি উপদেশ দাও অথবা না-ই দাও, উভয়ই আমাদের জন্য সমান।	
	إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾	137
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন হা-য’-ইল্লা-খলুকুল আওওয়ালীন। ইহা তো পূর্ববর্তীদেরই স্বভাব।	
	وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٣٨﴾	138
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা-নাহ’নু বিমু‘আয’য’ীবীন। ‘আমরা শাস্তিপ্ৰাপ্তদের শামিল নই।’	
	فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾	139
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাকায’য’াবূহু ফাআহ্লাকনা-হুম (ط) ইন্না ফী য’-লিকা লাআ-য়াতাও (ط) ওয়ামা- কা-না আকছ’ারহুম মু’মিনীন। অতঃপর উহারা তাকে প্রত্যাখ্যান করিল এবং আমি উহাদেরকে ধ্বংস করিলাম। ইহাতে অবশ্যই আছে নিদর্শন ; কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু’মিন নহে।	
	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾	140
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল ‘আব্বীবুর রাহ’ীম। এবং তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।	
	كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾	141
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কায’য’াবাত ছ’ামূদুল মুরছালীন। সামূদ সম্প্রদায় রাসূলগণকে অস্বীকার করিয়াছিল।	



আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা		আয়াত নং
		إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ ضَلُّوا لَا تَتَّبِعُونِ ﴿١٤٢﴾		142
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' ক'লা লাহুম আখুহুম সা-লিহুন 'আলা- তাতাকুন।			
তরজমা	যখন উহাদের ভ্রাতা সালিহ্ উহাদেরকে বলিল, 'তোমরা কি সাবধান হইবে না ?			
		إِنِّي نَكُم رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾		143
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী লাকুম রাছুলুন আমীন।			
তরজমা	'আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশুদ্ধ রাসূল।			
		فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٤٤﴾		144
প্রতিবর্ণায়ন	ফাত্তাকুল্লা-হা ওয়া আত'ঈ'উন।			
তরজমা	'অতএব তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর,			
		وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾		145
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা আছআলুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন (জ) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আলা- রাব্বিল 'আ-লামীন।			
তরজমা	'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না, আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকটই আছে।			
		أَتَتْرَكُونَ فِي مَا هُمْ بِأَمِينٍ ﴿١٤٦﴾		146
প্রতিবর্ণায়ন	আতুত্ৰাকুনা ফী মা-হা-হুনা আ-মিনীন।			
তরজমা	'তোমাদেরকে কি নিরাপদ অবস্থায় ছাড়িয়া রাখা হইবে, যাহা এইখানে আছে উহাতে-			
		فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾		147
প্রতিবর্ণায়ন	ফী জান্না-তিওঁ ওয়া 'উইয়ুন।			
তরজমা	'উদ্যানে, প্রস্রবণে			
		وَزُرُوعٍ وَخَلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾		148
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জুরু'ইওঁ ওয়া নাখলিং ত'াল'উহা-হাদ'ীম।			
তরজমা	'ও শস্যক্ষেত্রে এবং সুকোমল গুচ্ছবিশিষ্ট খজুর বাগানে ?			
		وَتَحْتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِيدِينَ ﴿١٤٩﴾		149
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তান্হি'তুনা মিনাল জিবা-লি বুউতাং ফা-রিহীন।			
তরজমা	'তোমরা তো নৈপুণ্যের সঙ্গে পাহাড় কাটিয়া গৃহ নির্মাণ করিতেছ।			
		فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٥٠﴾		150

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাত্বাকু'ল্লা-হা ওয়া আত'ী'উন।	
তরজমা	'তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর	
	وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾	151
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তুত'ী'উ~আমরাল মুহুরিফীন।	
তরজমা	'এবং সীমালংঘনকারীদের আদেশ মান্য করিও না ;	
	الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾	152
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইউফছিদূনা ফিল আরদি' ওয়ালা- ইউসলিহূ'ন।	
তরজমা	'যাহারা পৃথিবীতে অশান্তি সৃষ্টি করে, শান্তি স্থাপন করে না।'	
	قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾	153
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লূ~ইল্লামা~আংতা মিনাল মুছাহ'হ'রীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'তুমি তো জাদুগ্রস্তদের অন্যতম।	
	مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُ نَسِيفَاتٍ بَاطِلَةٍ إِنَّ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾	154
প্রতিবর্ণায়ন	মা~আংতা ইল্লা-বাসারুম মিছ'লুনা (ج) ফা'তি বিআয়া-তিন ইং কুংতা মিনাসসা-দিক'ীন।	
তরজমা	'তুমি তো আমাদের মত একজন মানুষ, কাজেই তুমি যদি সত্যবাদী হও তবে একটি নিদর্শন উপস্থিত কর।'	
	قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لِّهَآئِثْرَبٍّ وَلَكُمْ شِرْبٌ يَوْمَ مَعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾	155
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লা হা-যি'হী না-ক'াতুল লাহা-শিরবুও ওয়ালাকুম শিরবু ইয়াওমিম মা'লুম।	
তরজমা	সালিহ বলিল, 'এই একটি উষ্ট্রী, ইহার জন্য আছে পানি পানের পালা এবং তোমাদের জন্য আছে নির্ধারিত দিনে পানি পানের পালা ;	
	وَلَا تَمْسُوهَا بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾	156
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তামাছুহা- বিছু~ইং ফাইয়া'খুষ'াকুম 'আয'ী-বু ইয়াওমিন 'আজ'ীম।	
তরজমা	'এবং উহার কোন অনিষ্ট সাধন করিও না; করিলে মহাদিবসের শাস্তি তোমাদের উপর আপতিত হইবে।'	
	فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَدِيمِينَ ﴿١٥٧﴾	157
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'আক'াবুহা- ফাআছবাহূ' না-দিমীন।	
তরজমা	কিন্তু উহারা উহাকে বধ করিল, পরিণামে উহারা অনুতপ্ত হইল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>فَاتَّخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾</p> <p>ফাআখায`হুমুল `আয`ী-বু (ط) ইন্না ফী য`ী-লিকা লাআ-যাতাওঁ ; ওয়ামা- কা-না আকহ্`াৰ্হম মু`মিনীন ।</p> <p>অতঃপর শাস্তি উহাদেরকে গ্রাস করিল। ইহাতে অবশ্যই রহিয়াছে নিদর্শন, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু`মিন নহে।</p>	158
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾</p> <p>ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল `আব্বীবুর রাহ`ীম ।</p> <p>তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	159
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾</p> <p>কায`য`াবাত ক`াওমু লূতি`নিল্ মুরছালীন ।</p> <p>লূতের সম্প্রদায় রাসূলগণকে অস্বীকার করিয়াছিল,</p>	160
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>إِذْقَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾</p> <p>ইয` ক`া-লা লাহুম আখুহুম লূতু`ন্ আলা- তাত্তাকূ`ন ।</p> <p>যখন উহাদের ভ্রাতা লূত উহাদেরকে বলিল, ‘তোমরা কি সাবধান হইবে না ?</p>	161
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>إِنِّي نَكَمٌ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾</p> <p>ইন্নী লাকুম রাছুলুন আমীন ।</p> <p>‘আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশুস্ত রাসূল।</p>	162
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا</p> <p>ফাত্তাকূ`ল্লা-হা ওয়া আত`ী`উন ।</p> <p>‘সুতরাং তোমরা আল্লাহ্কে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।</p>	163
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾</p> <p>ওয়ামা` আছ্আলুকুম `আলাইহি মিন আজরিন (ج) ইন্ আজরিয়া ইল্লা- `আলা- রাব্বিল `আ- লামীন ।</p> <p>‘আমি ইহার জন্য তোমাদের নিকট কোন প্রতিদান চাহি না, আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকটই আছে।</p>	164
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾</p> <p>আতা`তূনায` যুকরা-না মিনাল `আ-লামীন ।</p> <p>‘বিশ্বজগতের মধ্যে তো তোমরাই পুরুষের সঙ্গে উপগত হও,</p>	165

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ ۖ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾</p>	166
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তায'রুনা মা- খালাক'ল লাকুম রাব্বুকুম মিন আরাওয়া-জিকুম (ط) বাল আংতুম ক'ওমুন 'আ-দুন ।</p>	
তরজমা	<p>'এবং তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের জন্য যে স্রীগশকে সৃষ্টি করিয়াছেন তাহাদেরকে তোমরা বর্জন করিয়া থাক। তোমরা তো সীমালংঘনকারী সম্প্রদায়।'</p>	
	<p>قَالُوا لَيْنَ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾</p>	167
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লু লাইল্লাম তাংতাহি ইয়া-লুতু' লাতাকুনান্না মিনাল মুখরাজীন ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, 'হে লুত ! তুমি যদি নিবৃত্ত না হও, তবে অবশ্যই তুমি নির্বাসিত হইবে।'</p>	
	<p>قَالَ إِنِّي يَعْمَلِكُمْ مِنَ الْقَائِلِينَ ﴿١٦٨﴾</p>	168
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লা ইন্নী লি'আমালিকুম মিনাল ক'ল-লীন ।</p>	
তরজমা	<p>লুত বলিল, 'আমি তো তোমাদের এই কর্মকে ঘৃণা করি।</p>	
	<p>رَبِّ نَحْنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾</p>	169
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বি নাজজিনী ওয়া আহলী মিম্মা- ইয়া'মালুন ।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার প্রতিপালক ! আমাকে এবং আমার পরিবার-পরিজনকে, উহারা ঘাহা করে, তাহা হইতে রক্ষা কর।</p>	
	<p>فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾</p>	170
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফানাজ্জাইনা-হু ওয়া আহ্লাহু~আজমা'ঈন ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি তাহাকে এবং তাহার পরিবার-পরিজন সকলকে রক্ষা করিলাম</p>	
	<p>إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٧١﴾</p>	171
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা- 'আজুঝাং ফিল গা-বিরীন ।</p>	
তরজমা	<p>এক বৃদ্ধা ব্যতীত, যে ছিল পশ্চাতে অবস্থানকারীদের অন্তর্ভুক্ত।</p>	
	<p>ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَعْرِينَ ﴿١٧٢﴾</p>	172
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা দাম্মারনাল আ-খারীন ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর অপর সকলকে ধ্বংস করিলাম।</p>	
	<p>وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾</p>	173
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আমত'রনা- 'আলাইহিম মাত'রাং (ج) ফাছা~আ মাত'রুল মুংয'রীন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহাদের উপর শাস্তিমূলক বৃষ্টি বর্ষণ করিয়াছিলাম, ভীতি প্রদর্শিতদের জন্য এই বৃষ্টি ছিল কত নিকৃষ্ট।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾	174
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য়া-লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা-কা-না আকছা-রুহুম মু'মিনীন।	
তরজমা	ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু'মিন নহে।	
	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾	175
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না রাক্বাকা লাহুওয়াল 'আব্বীঝুর রাহীম।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।	
	كَذَّبَ أَصْحَابُ تُيُوكَةَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾	176
প্রতিবর্ণায়ন	কায'যা'বা আসহা-বুল আইকাতিল মুরছালীন।	
তরজমা	আয়কাবাসীরা রাসূলগণকে অস্বীকার করিয়াছিল,	
	إِذْ قَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ الْمَكِيدَةِ ﴿١٧٧﴾	177
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' ক'লা লাহুম শু'আইবুন আলা- তাতাকূ'ন।	
তরজমা	যখন শু'আয়ব উহাদেরকে বলিয়াছিল, তোমরা কি সাবধান হইবে না?	
	إِنِّي نَعَمَ رَسُولٌ مِّمَّنْ لَّيَ الْوَكِيلُ ﴿١٧٨﴾	178
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী লাকুম রাছুলুন আমীন।	
তরজমা	'আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশুস্ত রাসূল।	
	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا	179
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতাকু'ল্লা-হা ওয়া আতী'উন।	
তরজমা	'সুতরাং তোমরা আল্লাহকে ভয় কর ও আমার আনুগত্য কর।	
	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾	180
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা আছালুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন (ج) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আলা- রাব্বিল 'আ-লামীন।	
তরজমা	'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না। আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকটই আছে।	
	أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾	181
প্রতিবর্ণায়ন	আওফুল কাইলা ওয়ালা- তাকুনূ মিনাল মুখছরীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'তোমরা মাপে পূর্ণ মাত্রায় দিবে ; যাহারা মাপে ঘাটতি করে তোমরা তাহাদের অন্তর্ভুক্ত হইও না।	
প্রতিবর্ণায়ন		182
তরজমা	ওয়াবিনু বিলকি'ছত'ই-ছিল মুছতাক'ীম।	
তরজমা	'এবং ওজন করিবে সঠিক দাঁড়িপাল্লায়।	
প্রতিবর্ণায়ন		183
তরজমা		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তাব্বাছুননা-ছা আশইয়া-আহম ওয়ালা- তা'ছ'ইও ফিল আরদি' মুফছিদীন।	
তরজমা	'লোকদেরকে তাহাদের প্রাপ্য বস্তু কম দিবে না এবং পৃথিবীতে বিপর্যয় ঘটা হবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন		184
তরজমা	ওয়াত্তাকু'ল্লায'ী খালাক'কুম ওয়াল জিবিল্লাতাল আওওয়ালীন।	
তরজমা	'এবং ভয় কর তাঁহাকে যিনি তোমাদেরকে ও তোমাদের পূর্বে যাহারা গত হইয়াছে তাহাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন।	
প্রতিবর্ণায়ন		185
তরজমা	ক'ই-লু' ইন্নামা'আংতা মিনাল মুছাহ'হ'রীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'তুমি তো জাদুগ্রন্থদের অন্তর্ভুক্ত ;	
প্রতিবর্ণায়ন		186
তরজমা	ওয়ামা' আংতা ইল্লা- বাশারাম মিছ'লুনা- ওয়া ইন্ নাজু' নুকা লামিনাল কা-যি'বীন।	
তরজমা	'তুমি আমাদের মতই একজন মানুষ। আমরা মনে করি, তুমি মিথ্যাবাদীদের অন্যতম।	
প্রতিবর্ণায়ন		187
তরজমা	ফাআছকি'ত' 'আলাইনা- কিছাফাম মিনাছ্ছামা-ই ইং কুংতা মিনাস্সা-দিক'ীন।	
তরজমা	'তুমি যদি সত্যবাদী হও তবে আকাশের এক খণ্ড আমাদের উপর ফেলিয়া দাও।	
প্রতিবর্ণায়ন		188
তরজমা	ক'ই-লা রাব্বী'আ'লামু বিমা-তা'মালুন।	
তরজমা	সে বলিল, 'আমার প্রতিপালক ভাল জানেন তোমরা যাহা কর।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="662 155 1377 218">189 فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾</p> <p data-bbox="131 302 250 344">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 239 1377 344">ফাকায'য'বূহু ফাআখায'হুম 'আয'ই-বু ইয়াওমিজ'জু'ল্লাতি (ط) ইন্নাহু কা-না 'আয'ই-বা ইয়াওমিন 'আজ'ীম।</p> <p data-bbox="131 407 217 449">তরজমা</p> <p data-bbox="305 344 1377 449">অতঃপর উহারা তাহাকে প্রত্যাখ্যান করিল, পরে উহাদেরকে মেঘাচ্ছন্ন দিবসের শাস্তি গ্রাস করিল। ইহা তো ছিল এক ভীষণ দিবসের শাস্তি !</p>	
	<p data-bbox="850 466 1377 529">190 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾</p> <p data-bbox="131 554 250 596">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 533 1377 596">ইন্না ফী য'ই-লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা- কা-না আকছ'ারুহুম মু'মিনীন।</p> <p data-bbox="131 596 217 638">তরজমা</p> <p data-bbox="305 596 1377 646">ইহাতে অবশ্যই রহিয়াছে নিদর্শন, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু'মিন নহে।</p>	
	<p data-bbox="1029 663 1377 726">191 وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾</p> <p data-bbox="131 751 250 793">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 751 1377 793">ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল 'আব্বীবুর রাহ'ীম।</p> <p data-bbox="131 793 217 835">তরজমা</p> <p data-bbox="305 793 1377 844">এবং তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p data-bbox="1029 861 1377 924">192 وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾</p> <p data-bbox="131 949 250 991">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 949 1377 991">ওয়া ইন্নাহু লাতাংবীলু রাব্বিল 'আ-লামীন।</p> <p data-bbox="131 991 217 1033">তরজমা</p> <p data-bbox="305 991 1377 1041">নিশ্চয়ই আল-কুরআন জগতসমূহের প্রতিপালক হইতে অবতীর্ণ।</p>	
	<p data-bbox="1094 1058 1377 1121">193 نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾</p> <p data-bbox="131 1146 250 1188">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1146 1377 1188">নাঝালা বিহির রূহ'লআমীন।</p> <p data-bbox="131 1188 217 1230">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1188 1377 1239">জিব্রাঈল ইহা লইয়া অবতরণ করিয়াছে</p>	
	<p data-bbox="980 1255 1377 1318">194 عَلَى قَلْبِكَ يَتَكُونُ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾</p> <p data-bbox="131 1344 250 1386">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1344 1377 1386">'আ-লা ক'লবিকা লিতাকূনা মিনাল মুংযি'রীন।</p> <p data-bbox="131 1386 217 1428">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1386 1377 1436">তোমার হৃদয়ে, যাহাতে তুমি সতর্ককারী হইতে পার।</p>	
	<p data-bbox="1110 1453 1377 1516">195 بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾</p> <p data-bbox="131 1541 250 1583">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1541 1377 1583">বিলিছা-নিন 'আরাবিইয়িম মুবীন।</p> <p data-bbox="131 1583 217 1625">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1583 1377 1633">অবতীর্ণ করা হইয়াছে সুস্পষ্ট আরবী ভাষায়।</p>	
	<p data-bbox="1094 1650 1377 1713">196 وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾</p> <p data-bbox="131 1738 250 1780">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1738 1377 1780">ওয়া ইন্নাহু লাফী জুবুরিল আওওয়ালীন।</p> <p data-bbox="131 1780 217 1822">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1780 1377 1831">পূর্ববর্তী কিতাবসমূহে অবশ্যই ইহার উল্লেখ আছে।</p>	
	<p data-bbox="818 1848 1377 1911">197 أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٩٧﴾</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আওয়ালাম ইয়াকুল্লাহম আ-যাতান আই ইয়া'লামাহু 'উলামা~উ বানী~ইছরা~ঈল। বনী ইসরাঈলের পণ্ডিতগণ ইহা অবগত আছে-ইহা কি উহাদের জন্য নিদর্শন নহে ?	
	وَلَوْ زُلْزِلَتْهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾	198
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ালাও নাঝঝালনা-হু 'আলা-বা'দি'ল আ'জামীন। আমি যদি ইহা কোন আ'জামীর প্রতি অবতীর্ণ করিতাম	
	فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾	199
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাক'রাআহু 'আলাইহিম মা-কা-নু বিহী মু'মিনীন। এবং উহা সে উহাদের নিকট পাঠ করিত, তবে উহারা উহাতে ঈমান আনিত না ;	
	كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾	200
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কায'লিকা ছালাকনা-হু ফী কু'লুবি'ল মুজরিমীন। এইভাবে আমি অপরাধীদের অন্তরে অবিশ্বাস সঞ্চার করিয়াছি।	
	لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرُوا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾	201
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লা- ইউ'মিনুনা বিহী হ'ত্তা- ইয়ারাউল 'আয'ল-বাল আলীম। উহারা ইহাতে ঈমান আনিবে না যতক্ষণ না উহারা মর্মভূদ শাস্তি প্রত্যক্ষ করে;	
	فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾	202
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাইয়া'তিয়াহুম বাগতাতাওঁ ওয়াহুম লা-ইয়াশ'উরুন। ফলে তাহা উহাদের নিকট আসিয়া পড়িবে আকস্মিকভাবে ; উহারা কিছুই বুঝিতে পারিবে না।	
	فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾	203
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাইয়াকু'লু হাল নাহ'নু মুংজ'রুন। তখন উহারা বলিবে, 'আমাদেরকে কি অবকাশ দেওয়া হইবে ?'	
	أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾	204
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আফাবি'আয'ল-বিনা -ইয়াছতা'জিলুন। উহারা কি তবে আমার শাস্তি ত্বরান্বিত করিতে চায় ?	
	أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾	205
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আফারাআইতা ইম্মাত্তা'না-হুম ছিনীন। তুমি ভাবিয়া দেখ যদি আমি তাহাদেরকে দীর্ঘকাল ভোগ-বিনাস করিতে দেই,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="1019 163 1377 216">ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾</p>	206
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 247 776 300">ছুঁ'ম্মা জা~আহুম মা- কা-নূ ইউ'আদুন।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 352 1377 405">এবং পরে উহাদেরকে যে বিষয়ে সতর্ক করা হইয়াছিল তাহা উহাদের নিকট আসিয়া পড়ে,</p>	
	<p data-bbox="979 415 1377 468">مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَعُونَ ﴿٢٠٧﴾</p>	207
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 510 841 562">মা~আগনা- 'আনহুম মা- কা-নূ ইউমাত্তা'উন।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 562 1149 615">তখন উহাদের ভোগ-বিলাসের উপকরণ উহাদের কোন কাজে আসিবে কি ?</p>	
	<p data-bbox="881 625 1377 678">وَمَا أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾</p>	208
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 720 987 772">ওয়ামা~আহ্লাকনা-মিং ক'রইয়াতিন ইল্লা- লাহা-মুংযি'রুন।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 772 1149 825">আমি এমন কোন জনপদ ধ্বংস করি নাই যাহার জন্য সতর্ককারী ছিল না ;</p>	
	<p data-bbox="1027 835 1377 888">ذُكِّرُوا وَمَا كُتِلَ لَهُمْ يَوْمَ ﴿٢٠٩﴾</p>	209
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 930 808 982">যি'করা- (مع) ওয়ামা- কুল্লা- জ'া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 982 841 1035">ইহা উপদেশস্বরূপ, আর আমি অন্যায়চারী নই,</p>	
	<p data-bbox="1052 1045 1377 1098">وَمَا تَنْزَلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ ﴿٢١٠﴾</p>	210
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1140 792 1192">ওয়ামা তানাঝ্বালাত বিহিশ্শাইয়া-ত'ীন।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 1192 727 1245">শয়তানেরা উহাসহ অবতীর্ণ হয় নাই।</p>	
	<p data-bbox="987 1255 1377 1308">وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾</p>	211
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1350 906 1402">ওয়ামা- ইয়াম্বাগী লাহুম ওয়ামা- ইয়াছতাত'ী'উন।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 1402 1036 1455">উহারা এই কাজের যোগ্য নয় এবং উহারা ইহার সামর্থ্যও রাখে না।</p>	
	<p data-bbox="1036 1465 1377 1518">إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْرُؤُونَ ﴿٢١٢﴾</p>	212
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1560 695 1612">ইন্নাহুম 'আনিছ্ছাম'ই লামা'বুলুন।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 1612 954 1665">উহাদেরকে তো শ্রবণের সুযোগ হইতে দূরে রাখা হইয়াছে।</p>	
	<p data-bbox="808 1675 1377 1728">فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿٢١٣﴾</p>	213
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1770 1214 1822">ফালা- তাদ'উ মা'আল্লা-হি ইলা-হান আ-খারা ফাতাকূনা মিনাল মু'আয'য'াবীন।</p>	
তরজমা	<p data-bbox="305 1822 1377 1946">অতএব তুমি অন্য কোন ইলাহকে আল্লাহর সঙ্গে ডাকিও না, ডাকিলে তুমি শাস্তিপ্ৰাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।</p>	
	<p data-bbox="1036 1957 1377 2009">وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٤﴾</p>	214

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আংযি'র 'আশীরাতাকাল আক'রাবীন। তোমার নিকট-আত্মীয়বর্গকে সতর্ক করিয়া দাও।	
	وَإِخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾	215
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াখ্ফিদ' জানা-হ'াকা লিমানিত্তাবা'আকা মিনাল মু'মিনীন। এবং যাহারা তোমার অনুসরণ করে সেই সমস্ত মু'মিনদের প্রতি বিনয়ী হও।	
	فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾	216
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাইন 'আসাওকা ফাকুল ইন্নী বারী-উম মিম্মা- তা'মালুন। উহারা যদি তোমার অবাধ্যতা করে, তুমি বলিও, 'তোমরা যাহা কর তাহা হইতে আমি দায়মুক্ত।'	
	وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾	217
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া তাওয়াক্কাল 'আলাল 'আব্বীঝির রাহ'ীম। তুমি নির্ভর কর পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু আল্লাহর উপর,	
	الَّذِي يَذُرُكَ حَيْنَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾	218
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লায'ী ইয়ারা-কা হ'ীনা তাকূ'ম। যিনি তোমাকে দেখেন যখন তুমি দণ্ডায়মান হও,	
	وَتَقَلُّبَكَ فِي السَّجْدَيْنِ ﴿٢١٩﴾	219
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া তাক'ল্লুবাকা ফিছ্ছা-জিদ্দীন। এবং দেখেন সিজ্দাকারীদের সঙ্গে তোমার উঠাবসা।	
	إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾	220
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নাহু হুওয়াছ্ ছামী'উল 'আলীম। তিনি তো সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	هَلْ أَتَيْتُكُمْ عَلَىٰ مَنْ تَنْزُلُ الشَّيْطَانُ ﴿٢٢١﴾	221
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হাল উনাঝিউকুম 'আলা- মাং তানাঝ্বালুশ্ শাইয়া-ত'ীন। তোমাদেরকে কি আমি জানাইব কাহার নিকট শয়তানরা অবতীর্ণ হয় ?	
	تَنْزِلُ عَلَىٰ كُلِّ آفَاقٍ آتِيَةٍ ﴿٢٢٢﴾	222
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	তানাঝ্বালু 'আলা-কুল্লি আফফা-কিন আছী'ম। উহারা অবতীর্ণ হয় প্রত্যেকটি ঘোর মিথ্যাবাদী ও পাপীর নিকট।	

		يُتْلُونَ السَّعَ وَكَثُرُهُمْ كَذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾	223
প্রতিবর্ণায়ন	ইউল্‌কু'নাছ্‌হাম্'আ ওয়া আকছ'ারুহুম কা-যি'বুন।		
তরজমা	উহারা কান পাতিয়া থাকে এবং উহাদের অধিকাংশই মিথ্যাবাদী।		
		وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾	224
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াশ্‌শু'আরা ~উ ইয়াত্তাবি'উহুমুল গা-উন।		
তরজমা	এবং কবিদেরকে অনুসরণ করে বিভ্রান্তরাই।		
		أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾	225
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা আন্লাহুম ফী কুল্লি ওয়াদিই ইয়াহীমুন।		
তরজমা	তুমি কি দেখ না উহারা উদ্ভ্রান্ত হইয়া প্রত্যেক উপত্যকায় ঘুরিয়া বেড়ায় ?		
		وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾	226
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্লাহুম ইয়াকু'লুনা মা-লা-ইয়াফ'আলুন।		
তরজমা	এবং তাহারা তো বলে যাহা তাহারা করে না।		
		إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾	227
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুস্‌সা-লিহ'া-তি ওয়া য'াকারুল্লা-হা কাছ'ীরাওঁ ওয়াত্‌সাযু'মিম বা'দি মা-জু'লিমু (ط) ওয়া ছাইয়া'লামুল লায়'ীনা জালামু' আইইয়া মুংক'ালাবিই ইয়াংক'ালিবুন।		
তরজমা	কিন্তু উহারা ব্যতীত, যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে এবং আল্লাহকে অধিক স্মরণ করে ও অত্যাচারিত হইবার পর প্রতিশোধ গ্রহণ করে। অত্যাচারীরা শীঘ্রই জানিবে কোন স্থলে উহারা প্রত্যাবর্তন করিবে।		

## 27 - An-Naml-নামল النمل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		طَسَّ تِلْكَ آيَةُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ত'-ছী~ন (فف) তিলকা আ-য়া-তুল কুরআ-নি ওয়া কিতা-বিম মুবীন।		
তরজমা	তা-সীন ; এইগুলি আয়াত আল-কুরআনের এবং সুস্পষ্ট কিতাবের;		
		هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	হুদাওঁ ওয়া বুশরা- লিলমু'মিনীন।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	পথনির্দেশ ও সুসংবাদ মু'মিনদের জন্য।	
	<p data-bbox="683 212 1377 275">الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইউক'ীমুনাসসালা-তা ওয়া ইউ'তুনাব্বাকা-তা ওয়া হুম বিল আ-খিরাতি হুম ইউকি'নুন।	
তরজমা	যাহারা সালাত কায়েম করে ও যাকাত দেয় আর তাহারাই আখিরাতে নিশ্চিত বিশ্বাসী।	
	<p data-bbox="711 516 1377 579">إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিলআ-খিরাতি বাইইয়ান্না-লাহুম আ'মা-লাহুম ফাহুম ইয়া'মাহূন।	
তরজমা	যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে না তাহাদের দৃষ্টিতে তাহাদের কর্মকে আমি শোভন করিয়াছি, ফলে উহারা বিভ্রান্তিতে ঘুরিয়া বেড়ায়;	
	<p data-bbox="732 821 1377 884">أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسِرُونَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকাল্লায'ীনা লাহুম ছু~উল 'আয'ী-বি ওয়াহুম ফিল আ-খিরাতি হুমুল আখছারুন।	
তরজমা	ইহাদেরই জন্য রহিয়াছে কঠিন শাস্তি এবং ইহারাই আখিরাতে সর্বাধিক ক্ষতিগ্রস্ত।	
	<p data-bbox="927 1073 1377 1136">وَإِنَّكَ تُلْقِي الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাকা লাতুলাক্ক'াল কু'রআ-না মিল্লাদুন হ'াকীমিন 'আলীম।	
তরজমা	নিশ্চয়ই তোমাকে আল-কুরআন দেওয়া হইতেছে প্রজ্ঞাময়, সর্বজ্ঞের নিকট হইতে।	
	<p data-bbox="305 1272 1377 1335">إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَآتِيكُمْ مِنْهَا خَبَرٌ أَوْ آتِيكُمْ بِشَهَابٍ فَبَشِّرْ لَكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' ক'ী-লা মূছা- লিআহ্লিহী~ ইন্নী~ আ-নাছতু না-রাং (ط) ছাআ-তীকুম মিনহা- বিখাবারিন আও আ-তীকুম বিশিহা-বিং ক'াবাছিল্ লা'আল্লাকুম তাসত'ালুন।	
তরজমা	স্মরণ কর সেই সময়ের কথা, যখন মুসা তাহার পরিবারবর্গকে বলিয়াছিল, 'আমি আগুন দেখিয়াছি, সত্বর আমি সেখান হইতে তোমাদের জন্য কোন খবর আনিব অথবা তোমাদের জন্য আনিব জ্বলন্ত অগ্নি, যাহাতে তোমরা আগুন পোহাইতে পার।	
	<p data-bbox="513 1724 1377 1787">فَلَمَّا جَاءَهُمْ نُودِيَ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আহা- নুদীয়া আম বুরিকা মাং ফিন্না-রি ওয়া মান হ'াওলাহা- (ط) ওয়া ছুবহ'ী-নাল্লা-হি রাব্বিল 'আ-লামীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর সে যখন উহার নিকট আসিল, তখন ঘোষিত হইল ‘ধন্য, যাহারা আছে এই আলোর মধ্যে এবং যাহারা আছে ইহার চতুষ্পার্শ্বে, জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ পবিত্র ও মহিমান্বিত।	
	<p style="text-align: right;">يُمُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-মূছা~ইন্নাহু~আনাল্লা-হুল ‘আব্বীবুল হ’াকীম।	
তরজমা	‘হে মূসা! আমি তো আল্লাহ, পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়,	
	<p style="text-align: right;">وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تُهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يُمُوسَى لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আলকি ‘আসা-কা (ط) ফালাম্মা- রাআ-হা-তাহ্তাঝু কাআন্বাহা-জা~নুওঁ ওয়াল্লা- মুদ্বিরাওঁ ওয়ালাম ইউ‘আক্বি‘ব (ط) ইয়া-মূছা- লা-তাখাফ (قف) ইন্নী লা-ইয়াখা-ফু লাদাইয়াল মুরছালুন।	
তরজমা	‘তুমি তোমার লাঠি নিক্ষেপ কর।’ অতঃপর যখন সে উহাকে সপের ন্যায় ছুটাছুটি করিতে দেখিল তখন সে পিছনের দিকে ছুটিতে লাগিল এবং ফিরিয়াও তাকাইল না। বলা হইল, ‘হে মূসা! ভীত হইও না, নিশ্চয়ই আমি এমন, আমার সান্নিধ্যে রাসূলগণ ভয় পায় না;	
	<p style="text-align: right;">إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلْ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা-মাং জ’ালামা ছু’ম্মা বাদালা হ’ছনাম বা‘দা ছু~ইং (قف) ফাইন্নী গাফুরুর রাহ’ীম।	
তরজমা	‘তবে যাহারা জুলুম করিবার পর মন্দ কর্মের পরিবর্তে সৎকর্ম করে, তাহাদের প্রতি আমি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p style="text-align: right;">وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سَوَاءٍ ۖ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আদখিল ইয়াদাকা ফী জাইবিকা তাখরুজ বাইদ’া~আ মিন গাইরি ছু~ইং ফী তিছ’ই আ- য়া-তিন ইলা- ফির‘আওনা ওয়া ক’ওমিহী (ط) ইন্নাহুম কা-নু ক’ওমাং ফা-ছিক’ীন।	
তরজমা	‘এবং তোমার হাত তোমার বগলে রাখ, ইহা বাহির হইয়া আসিবে শুভ্র নির্মল অবস্থায়। ইহা ফির‘আওন ও তাহার সম্প্রদায়ের নিকট আনীত নয়টি নিদর্শনের অন্তর্গত। উহারা তো সত্যত্যাগী সম্প্রদায়।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আত্হুম আ-য়া-তুনা- মুবসিরাতাং ক'া-লু হা-য'া- ছিহ'রুম্ মুবীন।	
তরজমা	অতঃপর যখন উহাদের নিকট আমার স্পষ্ট নিদর্শন আসিল, উহারা বলিল, 'ইহা সুস্পষ্ট জাদু।'	
	<p style="text-align: right;">وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জাহ'দু বিহা- ওয়াছতাইক'নাত্হা~ আংফুহুহুম জু'লমাওঁ ওয়া 'উলুওওয়াং (ط) ফাংজুর কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল মুফছিদীন।	
তরজমা	উহারা অন্যায় ও উদ্ধতভাবে নিদর্শনগুলি প্রত্যাখ্যান করিল, যদিও উহাদের অন্তর এইগুলিকে সত্য বলিয়া গ্রহণ করিয়াছিল। দেখ, বিপর্যয় সৃষ্টিকারীদের পরিণাম কেমন হইয়াছিল!	
	<p style="text-align: right;">وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عَلِمَاءَ وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আ-তাইনা-দা-উদা ওয়া ছুলাইমা-না 'ইলমান (ج) ওয়া ক'া-লাল হ'ামদু লিল্লা-হিল্লায'ী ফাদ্দ'ালানা- 'আলা- কাছ'ীরিম মিন 'ইবা-দিহিল মু'মিনীন।	
তরজমা	আমি অবশ্যই দাউদ ও সুলায়মানকে জ্ঞান দান করিয়াছিলাম এবং তাহারা উভয়ে বলিয়াছিল, সকল প্রশংসা আল্লাহ্র যিনি আমাদেরকে তাহার বহু মু'মিন বান্দাদের উপর শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছেন।	
	<p style="text-align: right;">وَوَرِثَ سُلَيْمَنُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلِمْنَا مَنَاطِقَ الطَّيْرِ وَأَوْتَيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ۖ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়ারিছ'া ছুলাইমা-নু দা-উদা ওয়া ক'া-লা ইয়া~আইয়ুহান্না-ছু 'উল্লিম্না-মাংতি'ক'াত' ত'াইরি ওয়াউতীনা- মিং কুল্লি শাইয়িন (ط) ইন্না হা-য'া- লাহুওয়াল ফাদ'লুল মুবীন।	
তরজমা	সুলায়মান হইয়াছিল দাউদের উত্তরাধিকারী এবং সে বলিয়াছিল, 'হে মানুষ! আমাকে বিহংগকুলের ভাষা শিক্ষা দেওয়া হইয়াছে এবং আমাকে সকল কিছু দেওয়া হইয়াছে, ইহা অবশ্যই সুস্পষ্ট অনুগ্রহ।'	
	<p style="text-align: right;">وَحَشِيرٌ لِّسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِبِّ وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾</p>	17



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া হু`শিরা লিছুলাইমা-না জুনুদুহু মিনাল জিনি ওয়াল ইংছি ওয়াত`ত`ইরি ফাহুম ইউঝা`উন।</p> <p>সুলায়মানের সম্মুখে সমবেত করা হইল তাহার বাহিনীকে-জিন, মানুষ ও বিহংগকুলকে এবং উহাদেরকে বিন্যস্ত করা হইল বিভিন্ন বৃহে।</p>	
	<p>حَتَّىٰ إِذَا تَوَاعَىٰ وَادِ النَّسْلِ ۖ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّسْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِطَنَّكُمْ سُلَيْمٌ وَ جُنُودُهُ ۖ وَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾</p>	18
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>হ`াত্তা` ইয`ী`আতাও `আলা- ওয়া-দিন্‌নামলি (لا) ক`ী-লাত্ নামলাতুই</p> <p>ইয়া`আইয়ুহান্‌নামলুদখুলু মাছা-কিনাকুম (ج) লা- ইয়াহ`তি`মান্নাকুম ছুলাইমা-নু ওয়া জুনুদুহু (لا) ওয়াহুম লা- ইয়াশ`উরুন।</p> <p>যখন উহারা পিপীলিকা-অধ্যুষিত উপত্যকায় পৌঁছিল তখন এক পিপীলিকা বলিল, ‘হে পিপীলিকা-বাহিনী! তোমরা তোমাদের গৃহে প্রবেশ কর, যেন সুলায়মান এবং তাহার বাহিনী তাহাদের অজ্ঞাতসারে তোমাদেরকে পদতলে পিষিয়া না ফেলে।’</p>	
	<p>فَتَبَسَّمْ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿١٩﴾</p>	19
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাতাবাছ্ছামা দ`ী-হি`কাম্ মিৎ ক`ীওলিহা- ওয়া ক`ী-লা রাবিব আওবি`নী`আন আশকুরা নি`মাতাকাল্লাতী` আন`আমতা `আলাইইয়া ওয়া `আলা-ওয়া-লিদাইইয়া ওয়াআন আ`মালা সা- লিহ`ীং তারদ`ী-হু ওয়া আদখিলনী বিরাহ`মাতিকা ফী `ইবাদিকাসসা-লিহ`ীন।</p> <p>সুলায়মান উহার উক্তিতে মৃদু হাস্য করিল এবং বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! তুমি আমাকে সামর্থ্য দাও যাহাতে আমি তোমার প্রতি কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতে পারি, আমার প্রতি ও আমার পিতামাতার প্রতি তুমি যে অনুগ্রহ করিয়াছ তাহার জন্য এবং যাহাতে আমি সৎকার্য করিতে পারি, যাহা তুমি পসন্দ কর এবং তোমার অনুগ্রহে আমাকে তোমার সৎকর্মপরায়ণ বান্দাদের শামিল কর।’</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>وَدَخَلَ الطَّيْرُ فَتَعَالَ مَالِي ۖ لَا أَرَىٰ الْهُدُودَ أَمْ كَانِ مِنَ الْغَايَةِ يٰٓأَيُّهَا الْمَلِكُ</p> <p>ওয়া তাফাক`ক`াদাত` ত`ইরা ফাক`ী-লা মা- লিইয়া লা`আরাল হুদুদা (ز) আম কা-না মিনাল গা`ইবীন।</p> <p>সুলায়মান বিহংগদলের সন্ধান লইল এবং বলিল, ‘ব্যাপার কি, হুদুদকে দেখিতেছি না যে! সে অনুপস্থিত না কি ?</p>	20
	<p>لَا عَذَابَ لَهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَا ادْبَحْتَهُ أَوْ لِيَأْتِيَنِي بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾</p>	21

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লাউ‘আয‘যি‘বান্নাহু ‘আয‘া-বাং শাদীদান আও লাআয‘বাহ‘ান্নাহু‘আওলাইয়া‘তিইয়ান্নী বিছুল্‘ত‘া-নিম মুবীন।	
তরজমা	‘সে উপস্থিত কারণ না দর্শাইলে আমি অবশ্যই উহাকে কঠিন শাস্তি দিব অথবা যবেহু করিব।’	
	فَكَتَّ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ تَحِطُ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بَنِيَّ يَقِينُ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ফামাকাছ‘া গাইরা বা‘ঈদিং ফাক‘া-লা আহ‘াত্তু বিমা- লামতুহিত‘ বিহী ওয়াজি‘তুকা মিং ছাবাইম্ বিনাবাই ইয়াক‘ীন।	
তরজমা	অনতিবিলম্বে হুদুহু আসিয়া পড়িল এবং বলিল, ‘আপনি যাহা অবগত নন আমি তাহা অবগত হইয়াছি এবং ‘সাবা’ হইতে সুনিশ্চিত সংবাদ লইয়া আসিয়াছি।	
	إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী ওয়াজাত্তুম রাআতাং তামলিকুহুম ওয়া উতিইয়াত মিং কুল্লি শাইয়িওঁ ওয়া লাহা- ‘আরশুন ‘আজ‘ীম।	
তরজমা	‘আমি তো এক নারীকে দেখিলাম উহাদের উপর রাজত্ব করিতেছে। তাকে দেওয়া হইয়াছে সকল কিছু হইতেই এবং তাহার আছে এক বিরাট সিংহাসন।	
	وَجَدَتْهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيْنُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالُهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জাত্তুহা- ওয়া ক‘াওমাহা- ইয়াছজুদুনা লিশ্শামছি মিং দূনিলা-হি ওয়া ঝাইইয়ানা লাহুমুশ্ শাইত‘া-নু আ‘মা-লাহুম ফাসাদাহুম ‘আনিছ্ছাবীলি ফাহুম লা- ইয়াহ্তাদুন।	
তরজমা	‘আমি তাহাকে ও তাহার সম্প্রদায়কে দেখিলাম তাহারা আল্লাহ্র পরিবর্তে সূর্যকে সিজ্দা করিতেছে। শয়তান উহাদের কার্যাবলী উহাদের নিকট শোভন করিয়াছে এবং উহাদেরকে সৎপথ হইতে নিবৃত্ত করিয়াছে, ফলে উহারা সৎপথ পায় না;	
	أَلَّا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبَاءَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-ইয়াছজুদু লিল্লা-হিল্লায‘ী ইউখরিজুল খাবআ ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি‘ ওয়া ইয়া‘লামু মা-তুখফুনা ওয়ামা- তু‘লিনুন (ছিজদাহ-৮)।	
তরজমা	‘নিবৃত্ত করিয়াছে এইজন্য যে, উহারা যেন সিজ্দা না করে আল্লাহ্কে যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর লুক্কায়িত বস্তুকে প্রকাশ করেন, যিনি জানেন, যাহা তোমরা গোপন কর এবং যাহা তোমরা ব্যক্ত কর।	
	أَلَلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾	26

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লা-হু লা~ ইলা-হা ইল্লা- হুওয়া রাব্বুল 'আরশিল 'আজ 'ীম । 'আল্লাহ্, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই, তিনি মহাআরশের অধিপতি।'	
	قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'া-লা ছানাংজু'রু আসাদাক'তা আম কুংতা মিনাল কা-যি'বীন । সুলায়মান বলিল, 'আমি দেখিব তুমি কি সত্য বলিয়াছ, না তুমি মিথ্যাবাদী ?	
	إِذْهَبْ بِكِتَابِي هَذَا فَأَلْقِهْ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'হাব বিকিতা-বী হা-য'া- ফাআলকি'হু ইলাইহিম ছু'ম্মা তাওয়াল্লা 'আনহুম ফাংজুর মা-য'া- ইয়ারজি'উন ।	
তরজমা	'তুমি যাও আমার এই পত্র লইয়া এবং ইহা তাহাদের নিকট অর্পণ কর ; অতঃপর তাহাদের নিকট হইতে সরিয়া থাকিও এবং লক্ষ্য করিও তাহাদের প্রতিক্রিয়া কী ?'	
	قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأَآءِ الْإِنِّي الْتَقَيْتُ إِلَى كِتَابِ كَرِيمٍ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'া-লাত ইয়া~আইয়ুহাল মালাউ ইন্নী~উলকি'য়া ইলাইইয়া কিতা-বুং কারীম । সেই নারী বলিল, 'হে পারিষদবর্গ! আমাকে এক সম্মানিত পত্র দেওয়া হইয়াছে ;	
	إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمٍ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নাহু মিং ছুলাইমা-না ওয়া ইন্নাহু বিছমিল্লা-হির রাহ'মা-নির রাহ'ীম । 'ইহা সুলায়মানের নিকট হইতে এবং ইহা এই : দয়াময়, পরম দয়ালু আল্লাহ্র নামে,	
	أَلَا تَعْلَمُونَ عَلَىٰ وَأَتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা- তা'লু 'আলাইইয়া ওয়া'তুনী মুছলিমীন । 'অহমিকাবশে আমাকে অমান্য করিও না, এবং আনুগত্য স্বীকার করিয়া আমার নিকট উপস্থিত হও।'	
তরজমা	قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْا أَفْتُونِي فِي أَمْرٍ مَّا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشْهَدُونِ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লাত ইয়া~আইয়ুহাল মালাউ আফতুনী ফী~আমরী (জ) মা- কুংতু ক'া-তি~আতান আমরান হ'াত্তা-তাশহাদূন ।	
তরজমা	সেই নারী বলিল, 'হে পারিষদবর্গ! আমার এই সমস্যায় তোমাদের অভিমত দাও। আমি কোন ব্যাপারে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণ করি না তোমাদের উপস্থিতি ব্যতীত।	
	قَالُوا نَحْنُ أَوْلُو الْقُوَّةِ وَأَوْلُوا بِأَسْ شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانْظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু নাহ'নু উলু কু'ওয়াতিওঁ ওয়া উলু বা'ছিং শাদীদিওঁ (লা) ওয়াল আমরু ইলাইকি ফাংজু'রী মা-য'া-তা'মুরীন ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আমরা তো শক্তিশালী ও কঠোর যোদ্ধা; তবে সিদ্ধান্ত গ্রহণের ক্ষমতা আপনারই, কী আদেশ করিবেন তাহা আপনি ভাবিয়া দেখুন।’	
	<p style="text-align: right;">34</p> <p style="text-align: center;">قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘া-লাত ইন্না ল মুলূকা ইয‘া-দাখালূ ক‘ারইয়াতান আফ্ছাদূহা- ওয়া জা‘আলূ আ‘ইয্বাতা আহ্লিহা~আযি‘ল্লাতাওঁ (ج) ওয়া কায‘া-লিকা ইয়াফ‘আলূন।	
তরজমা	সে বলিল, ‘রাজা-বাদশাহ্‌রা যখন কোন জনপদে প্রবেশ করে তখন উহাকে বিপর্যস্ত করিয়া দেয় এবং সেখানকার মর্যাদাবান ব্যক্তিদেরকে অপদস্থ করে, ইহারাও এইরূপই করিবে;	
	<p style="text-align: right;">35</p> <p style="text-align: center;">وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নী মুর্ছিলাতুন ইলাইহিম বিহাদিইয়াতিং ফানা-জি‘রাতুম বিমা ইয়ারজি‘উল মুরছালূন।	
তরজমা	‘আমি তাহাদের নিকট উপঢৌকন পাঠাইতেছি, দেখি, দূতেরা কী লইয়া ফিরিয়া আসে।’	
	<p style="text-align: right;">36</p> <p style="text-align: center;">فَلَمَّا أَجَاءَ سُلَيْمٌ قَالَ أَتُمِدُّونَ بِمَالٍ فَمَا أَتَدْرِي أَلِلَّهِ خَيْرٌ مَّا أَنْتُمْ بِلِ أَنْتُمْ بِهِدْيِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿٣٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-জা~আ ছুলাইমা-না ক‘া-লা আতুমিদ্দুনানি বিমা-লিং (ز) ফামা~আ-তা-নিইয়াল্লা-হু খাইরুম মিম্মা~আ-তা-কুম (ج) বাল আতুম বিহাদিইয়াতিকুম তাফ্রাহূ‘ন।	
তরজমা	দূত সুলায়মানের নিকট আসিলে সুলায়মান বলিল, ‘তোমরা কি আমাকে ধন-সম্পদ দিয়া সাহায্য করিতেছ ? আল্লাহ্ আমাকে যাহা দিয়াছেন, তাহা তোমাদেরকে যাহা দিয়াছেন তাহা হইতে উৎকৃষ্ট অথচ তোমরা তোমাদের উপঢৌকন লইয়া উৎফুল্ল বোধ করিতেছ।	
	<p style="text-align: right;">37</p> <p style="text-align: center;">ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴿٣٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইরজি‘ ইলাইহিম ফালানা‘তিইয়াল্লাহুম বিজুনুদি ল-কি‘বালা লাহুম বিহা- ওয়ালানুখরিজাল্লাহুম মিনহা~আযি‘ল্লাতাওঁ ওয়াহুম সা-গিরূন।	
তরজমা	‘উহাদের নিকট ফিরিয়া যাও, আমি অবশ্যই উহাদের বিরুদ্ধে লইয়া আসিব এক সৈন্যবাহিনী যাহার মুকাবিলা করিবার শক্তি উহাদের নাই। আমি অবশ্যই উহাদেরকে সেখান হইতে বহিস্কার করিব লাঞ্চিতভাবে এবং উহারা হইবে অবনমিত।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>38 قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ الْأَيْكُمُ يَأْتِيَنِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা ইয়া~আইয়ুহাল মাল্লাউ আইয়ুকুম ইয়া'তীনী বি'আরশিহা-ক'বলা আই ইয়া'তুনী মুহলিমীন।	
তরজমা	সুলায়মান আরো বলিল, 'হে আমার পারিষদবর্গ! তাহারা আত্মসমর্পণ করিয়া আমার নিকট আসিবার পূর্বে তোমাদের মধ্যে কে তাহার সিংহাসন আমার নিকট লইয়া আসিবে?'	
	<p>39 قَالَ عَفْرَيْتُ مِنَ الْحَيِّ أَنَا وَاتِّبِكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ وَإِنِّي عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা 'ইফরীতুম মিনাল জিন্নি আনা আ-তীকা বিহী ক'বলা আং তাকু'মা মিম মাক'-মিকা (ج) ওয়া ইন্নী 'আলাইহি লাক'ওওয়িয়ুন আমীন।	
তরজমা	এক শক্তিশালী জিন বলিল, 'আপনি আপনার স্থান হইতে উঠিবার পূর্বেই আমি উহা আনিয়া দিব এবং এই ব্যাপারে আমি অবশ্যই ক্ষমতাবান, বিশুদ্ধ।'	
	<p>40 قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقَرًّا عِنْدَ قَالِ هَٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي ءَا شُكْرًا مَّا أَكْفُرُ مِنْ شَرِّ قَالِ لَوْ أَنِّي كُنْتُ أَشْكُرَ لَوْ أَنِّي كُنْتُ أَشْكُرُ لِنَفْسِي ؕ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লাল্লায'ী 'ইন্দাহু 'ইলমুম মিনাল কিতা-বি আনা আ-তীকা বিহী ক'বলা আই ইয়ারতাদ্দা ইলাইকা ত'ারফুকা (ط) ফালাম্মা- রাআ-হু মুছতাকি'ব্রান ইন্দাহু ক'-লা হা-য'-মিং ফাদ'লি রাব্বী (قف) লিইয়াবলুওয়ানী~ আআশকুরু আম আকফুরু (ط) ওয়া মাং শাকারা ফাইল্লামা- ইয়াশকুরু লিনাফছিহী (ج) ওয়ামাং কাফারা ফাইল্লা রাব্বী গানিইয়ুং কারীম।	
তরজমা	কিতাবের জ্ঞান যাহার ছিল, সে বলিল, 'আপনি চক্ষুর পলক ফেলিবার পূর্বেই আমি উহা আপনাকে আনিয়া দিবা।' সুলায়মান যখন উহা সম্মুখে রক্ষিত অবস্থায় দেখিল তখন সে বলিল, 'ইহা আমার প্রতিপালকের অনুগ্রহ, যাহাতে তিনি আমাকে পরীক্ষা করিতে পারেন-আমি কৃতজ্ঞ না অকৃতজ্ঞ। যে কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে, সে তো কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে নিজেরই কল্যাণের জন্য এবং যে অকৃতজ্ঞ, সে জানিয়া রাখুক যে, আমার প্রতিপালক অভাবমুক্ত, মহানুভব।'	
	<p>41 قَالَ نَكُونُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ أَتَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা নাক্বিবু লাহা- 'আরশাহা- নাংজু'র আতাহ্তাদী~ আম তাকু'না মিনাল্লায'ীনা লা ইয়াহ্তাদুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সুলায়মান বলিল, ‘তাহার সিংহাসনের আকৃতি অপরিচিত করিয়া বদলাইয়া দাও; দেখি সে সঠিক দিশা পায়, না সে বিভ্রান্তদের শামিল হয়;	
	<p style="text-align: right;">42</p> <p style="text-align: center;">فَلَمَّا جَاءَتْ قَيْلَ أَهْكَذَا عَزَّشُكُ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-জা~আত ক’ীলা আহা-কায’া- ‘আরশুকি (ط) ক’া-লাত কাআন্নাহু হওয়া (ج) ওয়া উতীনাল ‘ইলমা মিং ক’াবলিহা- ওয়া কুন্না-মুছলিমীন।	
তরজমা	সেই নারী যখন আসিল, তখন তাকে জিজ্ঞাসা করা হইল, ‘তোমার সিংহাসন কি এইরূপই?’ সে বলিল, ‘ইহা তো যেন উহাই।’ আমাদেরকে ইতিপূর্বেই প্রকৃত জ্ঞান দান করা হইয়াছে এবং আমরা আত্মসমর্পণও করিয়াছি।’	
	<p style="text-align: right;">43</p> <p style="text-align: center;">وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদ্দাহা- মা- কা-নাত তা’বুদু মিং দূনিল্লা-হি (ط) ইল্লাহা-কা-নাত মিং ক’াওমিং কা-ফিরীন।	
তরজমা	আল্লাহর পরিবর্তে সে যাহার পূজা করিত তাহাই তাকে সত্য হইতে নিবৃত্ত করিয়াছে, সে ছিল কাফির সম্প্রদায়ের অন্তর্ভুক্ত।	
	<p style="text-align: right;">44</p> <p style="text-align: center;">قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقِيهَا قَالَتْ إِنَّهُ صَرْحٌ مُتْرَدٍّ مِنْ قَوَارِيرَ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ بِاللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’ীলা লাহাদ খুলিস্‌সারহ’া (ج) ফালাম্মা- রাআত্‌হু হ’াছিবাৎ‌হু লুজ্জাতাওঁ ওয়া কাশাফাত ‘আং ছা-ক’াইহা- (ط) ক’া-লা ইল্লাহু ছারহ্‌ ম মুমাররাদুম মিং ক’াওয়ারীরা (ط) ক’া-লাত রাব্বি ইন্নী জ’ালামতু নাফছী ওয়া আছলামতু মা’আ ছুলাইমা-না লিল্লা-হি রাব্বিল ‘আ-লামীন।	
তরজমা	তাহাকে বলা হইল, ‘এই প্রাসাদে প্রবেশ করা।’ যখন সে উহা দেখিল তখন সে উহাকে এক গভীর জলাশয় মনে করিল এবং সে তাহার পদদ্বয় অনাবৃত্ত করিল। সুলায়মান বলিল, ‘ইহা তো স্বচ্ছ স্ফটিক মণ্ডিত প্রাসাদ।’ সেই নারী বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমি তো নিজের প্রতি জুলুম করিয়াছিলাম, আমি সুলায়মানের সঙ্গে জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহর নিকট আত্মসমর্পণ করিতেছি।’	
	<p style="text-align: right;">45</p> <p style="text-align: center;">وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক’াদ আর্ছাল্‌না~ইলা- ছা’ামূদা আখা-হুম সা-লিহ’ান আনি’বুদুল্লা-হা- ফাইয’া-হুম ফারীক’া-নি ইয়াখতাসিমূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি অবশ্যই সামূদ সম্প্রদায়ের নিকট তাহাদের ভ্রাতা সালিহকে পাঠাইয়াছিলাম এই আদেশসহ : ‘তোমরা আল্লাহর ‘ইবাদত কর’, কিন্তু উহারা দ্বিধাবিভক্ত হইয়া বিতর্কে লিপ্ত হইল।	
	<p style="text-align: right;">46</p> <p style="text-align: center;">قَالَ يَقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ইয়া-ক’-ওমি লিমা তাহতা‘জিলুনা বিহু‘ইয়িআতি ক’বলাল হ’আহানাতি (ج) লাওলা- তাহতাগফিরুনাল্লা-হা লা‘আল্লাকুম তুরহ’ামুন।	
তরজমা	সে বলিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা কেন কল্যাণের পূর্বে অকল্যাণ ত্বরান্বিত করিতে চাহিতেছ ? কেন তোমরা আল্লাহর নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিতেছ না, যাহাতে তোমরা অনুগ্রহভাজন হইতে পার ?’	
	<p style="text-align: right;">47</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا أَطِيعُوا نَا بِكَ وَبِسَن مَّعَكَ قَال طَيْرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লুত্‘ত’ইয়ারনা- বিকা ওয়া বিমাম্ মা‘আকা (ط) ক’-লা ত’-ইরুকুম ‘ইংদাল্লা-হি বাল আংতুম ক’ওমুং তুফ্তানুন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘তোমাকে ও তোমার সঙ্গে যাহারা আছে তাহাদেরকে আমরা অমঙ্গলের কারণ মনে করি।’ সালিহ বলিল, ‘তোমাদের শুভাশুভ আল্লাহর ইচ্ছায়ারে, বস্তুত তোমরা এমন এক সম্প্রদায় যাহাদেরকে পরীক্ষা করা হইতেছে।’	
	<p style="text-align: right;">48</p> <p style="text-align: center;">وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কা-না ফিল মাদীনাতি তিছ‘আতু রাহতি‘ই ইউফছিদুনা ফিল আরদি‘ ওয়ালা- ইউসলিহু‘ন।	
তরজমা	আর সেই শহরে ছিল এমন নয় ব্যক্তি, যাহারা দেশে বিপর্যয় সৃষ্টি করিত এবং সংকর্ম করিত না।	
	<p style="text-align: right;">49</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু তাক’-ছামু বিল্লা-হি লানুবাইয়িতান্নাহু ওয়া আহ্লাহু ছু‘ম্মা লানাকু‘লান্না লিওয়ালিয়্যিহী মা-শাহিদনা- মাহলিকা আহলিহী ওয়া ইল্লা- লাসা-দিকু‘ন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘তোমরা আল্লাহর নামে শপথ গ্রহণ কর, ‘আমরা রাত্রিকালে তাহাকে ও তাহার পরিবার-পরিজনকে অবশ্যই আক্রমণ করিব ; অতঃপর তাহার অভিভাবককে নিশ্চয় বলিব, ‘তাহার পরিবার-পরিজনের হত্যা আমরা প্রত্যক্ষ করি নাই; আমরা অবশ্যই সত্যবাদী।’	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাকারু মাকরাও ওয়া মাকারনা- মাকরাও ওয়া হুম লা-ইয়াশ‘উবুন।	
তরজমা	উহারা এক চক্রান্ত করিয়াছিল এবং আমিও এক কৌশল অবলম্বন করিলাম, কিন্তু উহারা বুঝিতে পারে নাই।	
	<p>فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	ফাংজু‘র কাইফা কা-না ‘আ-কি‘বাতু মাকরিহিম (لا) আন্না- দাম্মারনা-হুম ওয়া ক‘ওমাহুম আজমা‘ঈন।	
তরজমা	অতএব দেখ, উহাদের চক্রান্তের পরিণাম কী হইয়াছে-আমি অবশ্যই উহাদেরকে ও উহাদের সম্প্রদায়ের সকলকে ধ্বংস করিয়াছি।	
	<p>فَتِلْكَ بَيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতিলকা বুয়ুতুহুম খা-বি‘য়াতাম্ বিমা- জ‘লামু (ط) ইন্না ফী য‘া-লিকা লাআ-য়াতাল্ লিক‘ওমিই ইয়া‘লামুন।	
তরজমা	এই তো উহাদের ঘরবাড়ি-সীমালংঘনহেতু যাহা জনশূন্য অবস্থায় পড়িয়া আছে; ইহাতে জ্ঞানী সম্প্রদায়ের জন্য অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে।	
	<p>وَأَنجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আংজাইনাল্লায‘ীনা আ-মানু ওয়া কা-নু ইয়াত্তাকু‘ন।	
তরজমা	এবং যাহারা মু‘মিন ও মুত্তাকী ছিল তাহাদেরকে আমি উদ্ধার করিয়াছি।	
	<p>وَلَوْطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লূত‘ান ইয‘ ক‘া-লা লিক‘ওমিহী~ আতা‘তুনাল ফা-হি‘শাতা ওয়া আংতুম তুবসিবুন।	
তরজমা	স্মরণ কর লূতের কথা, সে তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, ‘তোমরা জানিয়া-শুনিয়া কেন অশ্লীল কাজ করিতেছ,	
	<p>أَيُّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	আইন্লাকুম লাতা‘তুনার রিজা-লা শাহুওয়াতাম মিং দূনিন্ নিছা-ই (ط) বাল আংতুম ক‘ওমুং তাজহালুন।	
তরজমা	‘তোমরা কি কামতৃপ্তির জন্য নারীকে ছাড়িয়া পুরুষে উপগত হইবে ? তোমরা তো এক অজ্ঞ সম্প্রদায়।’	
	<p>فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوْا آلَ لُوطٍ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِنَّهُمْ أَنْاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ﴿٥٦﴾</p>	56

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা- কা-না জাওয়া-বা ক'ওমিহী~ইল্লা-আং ক'লু~আখরিজু~আ-লা লুতি'ম মিং ক'রইয়াতাকুম (ج) ইল্লাহুম উনা-ছুই ইয়াতাত'হহারুন।	
তরজমা	উত্তরে তাহার সম্প্রদায় শুধু বলিল, 'লুত-পরিবারকে তোমাদের জনপদ হইতে বহিস্কার কর, ইহারা তো এমন লোক যাহারা পবিত্র সাজিতে চায়।	
	فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআংজাইনা-হু ওয়া আহ্লাহু~ইল্লাম রাআতাহু (ز) ক'দারনা-হা- মিনাল গা-বিরীন।	
তরজমা	অতঃপর আমি তাকে ও তাহার পরিজনবর্গকে উদ্ধার করিলাম, তাহার স্ত্রী ব্যতীত, তাকে করিয়াছিলাম ধ্বংসপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত।	
	وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আমত'রনা- 'আলাইহিম মাত'রাং (ج) ফাছা~আ মাত'রুল মুংয'রীন।	
তরজমা	তাহাদের উপর ভয়ংকর বৃষ্টি বর্ষণ করিয়াছিলাম, ভীতি প্রদর্শিতদের জন্য এই বর্ষণ ছিল কত নিকৃষ্ট!	
	قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ ۚ اللَّهُ خَيْرُ مِمَّا يَشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾	59
প্রতিবর্ণায়ন	ক'লিল্হ'ামদু লিল্লা-হি ওয়া ছালা-মুন 'আলা- 'ইবাদিহিল্লায'ী নাসত'ফা- (ط) আ~ল্লা-হু খাইরুন আম্মা- ইউশরিকুন।	
তরজমা	বল, 'সকল প্রশংসা আল্লাহ্রই এবং শান্তি তাঁহার মনোনীত বান্দাদের প্রতি!' শ্রেষ্ঠ কি আল্লাহ্, না উহারা যাহাদেরকে শরীক করে তাহারা ?	
	أَمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ ۚ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا ۗ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٦٠﴾	60
প্রতিবর্ণায়ন	আম্মান খালাক'ছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ'ী ওয়া আংঝালা লাকুম মিনাছছামা~ই মা~আং (ج) ফাআম্বাতনা-বিহী হ'াদা~ইক'য'ী-তা বাহজাতিম্ (ج) মা-কা-না লাকুম আং তুমবিতু শাজারাহা- ; আ ইলা-হুম মা'আল্লা-হি ; বাল হুম ক'ওমুই ইয়া'দিলুন।	
তরজমা	বরং তিনি, যিনি সৃষ্টি করিয়াছেন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং আকাশ হইতে তোমাদের জন্য বর্ষণ করেন বৃষ্টি ; অতঃপর আমি উহা দ্বারা মনোরম উদ্যান সৃষ্টি করি, উহার বৃক্ষাদি উদ্গত করিবার ক্ষমতা তোমাদের নাই। আল্লাহ্র সঙ্গে অন্য কোন ইলাহ আছে কি ? তবুও উহারা এমন এক সম্প্রদায় যাহারা সত্যবিচ্যুত হয়।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>61</p> <p>أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَافَهَا أَنْهَرًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيًا وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۗ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ ۖ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্মাং জা‘আলাল্ আর্দ্‘ী ক‘রা-রাওঁ ওয়া জা‘আলা খিলা-লাহা~আনহা-রাওঁ ওয়া জা‘আলা লাহা রাওয়া-ছিয়া ওয়া জা‘আলা বাইনা ল্ বাহ‘রাইনি হ‘ী-জিব্বান (ط) আ ইলা-হুম্ মা‘আল্লা-হি (ط) বাল্ আক্ছ‘ারুহুম্ লা-ইয়া‘লামুন ।	
তরজমা	বরং তিনি, যিনি পৃথিবীকে করিয়াছেন বাসোপযোগী এবং উহার মাঝে মাঝে প্রবাহিত করিয়াছেন নদীনালা এবং উহাতে স্থাপন করিয়াছেন সুদৃঢ় পর্বত ও দুই দরিয়ার মধ্যে সৃষ্টি করিয়াছেন অন্তরায় ; আল্লাহ্র সঙ্গে অন্য কোন ইলাহ্ আছে কি ? তবুও উহাদের অনেকেই জানেন না।	
	<p>62</p> <p>أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ۗ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ ۖ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্মাই ইউজীবুল্ মুদ্‘ত‘ররা ইয‘ী- দা‘আ-হু ওয়া ইয়াকশিফুছুছু~আ ওয়া ইয়াজ‘আলুকুম খুলাফা~আল্ আর্দ্দি (ط) আ ইলা-হুম্ মা‘আল্লা-হি (ط) ক‘লীলাম মা-তায‘াক্করুন ।	
তরজমা	বরং তিনি, যিনি আতের আহ্বানে সাড়া দেন, যখন সে তাঁহাকে ডাকে এবং বিপদ-আপদ দূরীভূত করেন এবং তোমাদেরকে পৃথিবীতে প্রতিনিধি করেন। আল্লাহ্র সঙ্গে অন্য কোন ইলাহ্ আছে কি ? তোমরা উপদেশ অতি সামান্যই গ্রহণ করিয়া থাক।	
	<p>63</p> <p>أَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُزِيلُ الرِّيحَ يُمْسِكُ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۗ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ ۖ تَعْلَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্মাই ইয়াহ্দীকুম্ ফী জু‘লুমা-তিল্ বাররি ওয়া ল্ বাহ‘রি ওয়া মাই ইউরছিলুর্ রিয়া-হ‘ী বুশ্ৰাম বাইনা ইয়াদাই রাহ‘মাতিহী (ط) আ ইলা-হুম্ মা‘আল্লা-হি (ط) তা‘আ-লাল্লা-হু ‘আম্মা-ইউশ্ৰিকুন ।	
তরজমা	বরং তিনি, যিনি তোমাদেরকে স্থলের ও পানির অন্ধকারে পথ প্রদর্শন করেন এবং যিনি স্বীয় অনুগ্রহের প্রাক্কালে সুসংবাদবাহী বায়ু প্রেরণ করেন। আল্লাহ্র সঙ্গে অন্য কোন ইলাহ্ আছে কি ? উহারা যাহাকে শরীক করে আল্লাহ্ তাহা হইতে বহু উর্ধ্বে।	
	<p>64</p> <p>أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۗ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ ۖ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٤﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আম্মাই ইয়াব্দাউল খালক'ী ছু'ম্মা ইউ'ঈদুহু ওয়ামাই ইয়ারব্বুকু'কুম মিনাছ ছামা~ই ওয়াল্ আরদি' (ط) আ ইলা-হুম্ মা'আল্লা-হি (ط) কুল্ হা-তু বুরহা-নাকুম ইং কুংতুম্ সা-দিক'ীন।	
তরজমা	বরং তিনি, যিনি আদিতে সৃষ্টি করেন, অতঃপর উহার পুনরাবৃত্তি করিবেন এবং যিনি তোমাদেরকে আকাশ ও পৃথিবী হইতে জীবনোপকরণ দান করেন। আল্লাহ্র সঙ্গে অন্য কোন ইলাহু আছে কি? বল, 'তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে তোমাদের প্রমাণ পেশ কর।'	
	قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٦٥﴾	65
প্রতিবর্ণায়ন	কুল্ লা-ইয়া'লামু মাং ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি'ল্ গাইবা ইল্লাল্লা-হু (ط) ওয়ামা-ইয়াশ্'উরুনা আইয়া-না ইউব্'আছ'ন্।	
তরজমা	বল, 'আল্লাহু ব্যতীত আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে কেহই অদৃশ্য বিষয়ের জ্ঞান রাখে না এবং উহারা জানে না উহারা কখন উত্থিত হইবে।'	
	بَلِ ادْرِكْ عِلْمَهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلِ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا بَلِ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ ﴿٦٦﴾	66
প্রতিবর্ণায়ন	বালিদ্ দা-রাকা 'ইল্মুহুম্ ফিল আ-খিরাতি (قف) বাল্ হুম্ ফী শাক্কিম্ মিনহা-, বাল্ হুম্ মিনহা-'আমূন।	
তরজমা	আখিরাতে সম্পর্কে উহাদের জ্ঞান তো নিঃশেষ হইয়াছে; উহারা তো এ বিষয়ে সন্দিগ্ধ, বরং এ বিষয়ে উহারা অন্ধ।	
	وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِذَا كُنَّا تُرَابًا وَآبَاءُ وَآبَائُنَا لَنُخْرَجُونَ ﴿٦٧﴾	67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা কাফারু~ আইয'া-কুনা-তুরা-বাওঁ ওয়াআ-বা~উনা~ আইনা লামুখরাজুন্।	
তরজমা	কাফিররা বলে, 'আমরা ও আমাদের পিতৃপুরুষেরা মৃতিকায় পর্যবসিত হইয়া গেলেও কি আমাদেরকে উত্থিত করা হইবে?'	
	لَقَدْ وَعَدْنَا هَٰذَا لَنُحْنُ وَآبَاءُ وَآبَائُنَا مِنْ قَبْلُ ۚ إِنَّ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾	68
প্রতিবর্ণায়ন	লাক'াদ্ উ'ইদ্না-হা-য'া-নাহ'নু ওয়া আ-বা~উনা-মিং ক'াব্লু (لا) ইন্ হা-য'া~ইল্লা~আছা-ত'ীরল্ আওওয়ালীন্।	
তরজমা	'এই বিষয়ে তো আমাদেরকে এবং পূর্বে আমাদের পূর্বপুরুষগণকেও ভীতি প্রদর্শন করা হইয়াছিল। ইহা তো পূর্ববর্তীদের উপকথা ব্যতীত আর কিছু নহে।'	
	قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন	কুল্ ছীরু ফিল্ আরদি' ফাংজু'বু কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল মুজরিমীন্।	
তরজমা	বল, 'পৃথিবীতে পরিভ্রমণ কর এবং দেখ অপরাধীদের পরিণাম কিরূপ হইয়াছে।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">70 وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿٧٠﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ালা-তাহ'বান্ 'আলাইহিম্ ওয়ালা- তাকুং ফী দ'ইকি'ম্ মিম্মা- ইয়াম্‌কুব্বুন্ । উহাদের সম্পর্কে তুমি দুঃখ করিও না এবং উহাদের ষড়যন্ত্রে মনঃক্ষুণ্ণ হইও না।</p>	
	<p style="text-align: right;">71 وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٧١﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয়াকূ'লুনা মাতা- হা-য'াল্ ওয়া'দু ইং কুংতুম সা-দিক'ীন্ । উহারা বলে, 'তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে বল, কখন এই প্রতিশ্রুতি পূর্ণ হইবে?'</p>	
	<p style="text-align: right;">72 قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٧٢﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কুল্ 'আছা~আই ইয়াকূনা রাদিফা লাকুম্ বা'দুল্লায'ী তাছতা'জিলূন্ । বল, 'তোমরা যে বিষয় তুরান্নিত করিতে চাহিতেছ সম্ভবত তাহার কিছু তোমাদের নিকটবর্তী হইয়াছে।'</p>	
	<p style="text-align: right;">73 وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না রাব্বাকা লায়ূ' ফাদ'লিন্ 'আলান্না-ছি ওয়ালা- কিন্না আকছ'ারাহুম্ লা-ইয়াশ্কুব্বুন্ । নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক মানুষের প্রতি অনুগ্রহশীল; কিন্তু উহাদের অধিকাংশই অকৃতজ্ঞ।</p>	
	<p style="text-align: right;">74 وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٤﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাইয়া'লামু মা-তুকিন্নু সুদূরুহুম্ ওয়ামা-ইউ'লিনূন্ । উহাদের অন্তর যাহা গোপন করে এবং উহারা যাহা প্রকাশ করে তাহা তোমার প্রতিপালক অবশ্যই জানেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">75 وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٧٥﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা মিন গা~ইবাতিং ফিছ্ছামা~ই ওয়াল আরদি' ইল্লা-ফী কিতা-বিম মুবীন । আকাশে ও পৃথিবীতে এমন কোন গোপন রহস্য নাই, যাহা সুস্পষ্ট কিতাবে নাই।</p>	
	<p style="text-align: right;">76 إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَقُصُّ عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٧٦﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না হা-য'াল কূ'রআ-না ইয়াকূ'স্সু 'আলা-বানী~ইছরা~ঈলা আকছ'ারাল্লায'ী হুম ফীহি ইয়াখতালিফূন্ । বনী ইসরাঈল যেই সমস্ত বিষয়ে মতভেদ করে, এই কুরআন তাহার অধিকাংশ তাহাদের নিকট বিবৃত করে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَأَنذَرْتُ لَهُمُ الْيَوْمَ لِقَاءَ يَوْمِنَا الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۚ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝	77
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইন্নাহু লাহুদাওঁ ওয়া রাহ'মাতুল লিল্'মু'মিনীন। এবং নিশ্চয়ই ইহা মু'মিনদের জন্য হিদায়াত ও রহমত।	
	إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۝	78
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্না রাব্বাকা ইয়াকদ'ী বাইনাহুম বিহ্' কমিহী (ج) ওয়া হুওয়াল 'আব্বীযুল 'আলীম। তোমার প্রতিপালক তো তাঁহার বিধান অনুযায়ী উহাদের মধ্যে ফায়সালা করিয়া দিবেন। তিনি পরাক্রমশালী, সর্বজ্ঞ।	
	فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ۝	79
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাতাওয়াক্কাল 'আলাল্লা-হি (ط) ইন্নাকা 'আলাল হ'ক্কিল মুবীন। অতএব আল্লাহ্র উপর নির্ভর কর; তুমি তো স্পষ্ট সত্যে প্রতিষ্ঠিত।	
	إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ۝	80
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নাকা লা-তুহ্মি'উল মাওতা-ওয়ালা-তুহ্মি'উসসু'ম্মাদদু'আ-আ ইয'ী-ওয়াল্লাও মুদবিরীন। মৃতকে তো তুমি কথা শোনাইতে পারিবে না, বধিরকেও পারিবে না আহ্বান শোনাইতে, যখন উহারা পিঠ ফিরাইয়া চলিয়া যায়।	
	وَمَا آتَتْ بِهَدْيٍ الْعُنَىٰ عَنْ ضَلَّتْهُمْ ۖ إِنَّ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ۝	81
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা আত'বিহা-দিল 'উময়ি 'আং দ'ালা-লাতিহিম (ط) ইং তুহ্মি'উ ইল্লা-মাই ইউ'মিনু বিআ-য়া-তিনা-ফাহুম মুছলিমূন।	
তরজমা	তুমি অন্ধদেরকে উহাদের পথভ্রষ্টতা হইতে পথে আনিতে পারিবে না। তুমি শোনাইতে পারিবে কেবল তাহাদেরকে, যাহারা আমার নিদর্শনাবলীতে বিশ্বাস করে। আর তাহারা ই আত্মসমর্পণকারী।	
	وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ۝	82
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ী-ওয়াক'ী'আল ক'াওলু 'আলাইহিম আখরাজনা-লাহুম দা-ব্বাতাম মিনাল আরদি' তুকাল্লিমুহুম (لا) আনান্না-ছা কা-নু বিআ-য়া-তিনা-লা- ইউকি'নূন।	
তরজমা	যখন ঘোষিত শাস্তি উহাদের নিকট আসিবে তখন আমি মৃত্তিকাগর্ভ হইতে বাহির করিব এক জীব, যাহা উহাদের সঙ্গে কথা বলিবে, এইজন্য যে, মানুষ আমার নিদর্শনে অবিশ্বাসী।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">83</p> <p style="text-align: center;">وَيَوْمَ نَخْشِرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা নাহ'শুরু মিং কুল্লি উম্মাতিং ফাওজাম মিম্মাই ইউকায'যি'বু বিআ-য়া-তিনা-ফাহুম ইউঝা'উন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর সেই দিনের কথা, যেই দিন আমি সমবেত করিব প্রত্যেক সম্প্রদায় হইতে এক-একটি দলকে, যাহারা আমার নিদর্শনাবলী প্রত্যাখ্যান করিত আর উহাদেরকে সারিবদ্ধ করা হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">84</p> <p style="text-align: center;">حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ أَلَّا كَذَّبْتُمْ بِآيَاتِنَا وَلَمْ تُحِطُوا بِهَا عَلَيْنَا أَمَّا أَذَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াত্তা~ইয'আ- জা~উ ক'আ-লা আকায'যা'বতুম বিআ-য়া-তী ওয়া লাম তুহ'ীতু' বিহা-ইলমান আম্মা-য'আ-কুংতুম তা'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>যখন উহারা সমাগত হইবে তখন আল্লাহ্ উহাদেরকে বলিবেন, 'তোমরা কি আমার নিদর্শন প্রত্যাখ্যান করিয়াছিলে, অথচ উহা তোমরা জ্ঞানায়ত্ত করিতে পার নাই? বরং তোমরা আরও কিছু করিতেছিলে?'</p>	
	<p style="text-align: right;">85</p> <p style="text-align: center;">وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٨٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া-ওয়াক'আল ক'আলু 'আলাইহিম বিমা-জ'লামু ফাহুম লা-ইয়াংতি'কূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>সীমালংঘন হেতু উহাদের উপর ঘোষিত শাস্তি আসিয়া পড়িবে; ফলে উহারা কিছুই বলিতে পারিবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">86</p> <p style="text-align: center;">الْمُزَوِّا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لَيْسَكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম ইয়ারাও আন্না-জা'আলনাল্লাইলা লিইয়াছকুনু ফীহি ওয়ান্নাহা-রা মুবসিরান (ط) ইন্না ফী য'আ-লিকা লাআ-য়া-তিল লিক'আমিই ইউ'মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা কি অনুধাবন করে না যে, আমি রাত্রি সৃষ্টি করিয়াছি উহাদের বিশ্রামের জন্য এবং দিবসকে করিয়াছি আলোকপ্রদ? ইহাতে মু'মিন সম্প্রদায়ের জন্য অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">87</p> <p style="text-align: center;">وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَرَّءَ مَنْ فِي السَّلَوتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ۚ وَكُلُّ أَتَوَّهٍ دُخِرِينَ ﴿٨٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইউংফাখু ফিসসূরি ফাফারি'আ মাং ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়া মাং ফিল আরদি' ইল্লা-মাং শা~আল্লা-হ (ط) ওয়া কুল্লন আতাওহ দা-খিরীন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং যেদিন শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে, সেই দিন আকাশমণ্ডলীর ও পৃথিবীর সকলেই ভীত-বিহবল হইয়া পড়িবে, তবে আল্লাহ্ যাহাদেরকে চাহিবেন তাহারা ব্যতীত এবং সকলেই তাঁহার নিকট আসিবে বিনীত অবস্থায়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ طُ صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي لَيْسَ أَتَقَنَ كُلُّ شَيْءٍ ط إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তারাল জিবা-লা তাহ'ছাবুহা- জা-মিদাতাওঁ ওয়াহিয়া তামুররু মাররাছছাহ'-বি (ط) সুন'আল্লা-হিল্লায'ী~ আতক'ানা কুল্লা শাইয়িন (ط) ইল্লাহু খাবীরুম্ বিমা- তাফ'আলুন।</p>	
তরজমা	তুমি পর্বতমালা দেখিতেছ, মনে করিতেছ উহা অচল, অথচ উহারা হইবে মেঘপুঞ্জের ন্যায় সঞ্চরমান। ইহা আল্লাহরই সৃষ্টি নৈপুণ্য, যিনি সমস্ত কিছুকে করিয়াছেন সুষম। তোমরা যাহা কর সে সম্বন্ধে তিনি সম্যক অবগত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাং জা~আ বিলহ'াছানাতি ফালাহু খাইরুম মিন্হা- (ج) ওয়া হুম্ মিং ফাঝাইয়ঁ ইয়াওমাইযিন্ আ-মিনুন।</p>	
তরজমা	যে কেহ সৎকর্ম লইয়া আসিবে, সে উহা হইতে উৎকৃষ্ট প্রতিফল পাইবে এবং সেই দিন উহার শংকা হইতে নিরাপদ থাকিবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাং জা~আ বিছ্ছাইয়্যাতি ফাকুব্বাত্ উজ্জুহুম্ ফিন্না-রি (ط) হাল্ তুজঝাওনা ইল্লা- মা- কংতুম্ তা'মালুন।</p>	
তরজমা	যে কেহ অসৎকর্ম লইয়া আসিবে, তাকে অধোমুখে নিক্ষেপ করা হইবে দোষখে এবং উহাদেরকে বলা হইবে, 'তোমরা যাহা করিতে তাহারই প্রতিফল তোমাদেরকে দেওয়া হইতেছে।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّمَا أَمْرُهُ أَنْ عَبَدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লামা~ উমির্তু আন্ আ'বুদা রাব্বা হা-যি'হিল্ বাল্দাতিল্লায'ী হ'াররামাহা- ওয়ালাহু কুল্লু শাইয়িওঁ (ز) ওয়া উমির্তু আন্ আকুনা মিনাল্ মুছলিমীন।</p>	
তরজমা	আমি তো আদিষ্ট হইয়াছি এই নগরীর প্রভুর 'ইবাদত করিতে, যিনি ইহাকে করিয়াছেন সম্মানিত। সমস্ত কিছু তাঁহারই। আমি আরও আদিষ্ট হইয়াছি, যেন আমি আত্মসমর্পণকারীদের অন্তর্ভুক্ত হই।	

92

وَأَنْ أَلْتُمُوا الْقُرْآنَ فَأَنْتُمْ يَهْتَدُونَ لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿٩٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া আন আতলুওয়াল্ কু'রআ-না (জ) ফামানিহ্ তাদা- ফাইন্নামা- ইয়াহ্ তাদী লিনাফ্ছিহী (জ)  
ওয়া মাং দ'াল্লা ফাকুল্ ইন্নামা~ আনা মিনাল মুন্যি'রীন্।

তরজমা

আমি আরও আদিষ্ট হইয়াছি, কুরআন তিলাওয়াত করিতে; অতএব যে ব্যক্তি সৎপথ অনুসরণ করে, সে সৎপথ অনুসরণ করে নিজেরই কল্যাণের জন্য। আর কেহ ভ্রান্ত পথ অবলম্বন করিলে তুমি বলিও, 'আমি তো কেবল সতর্ককারীদের মধ্যে একজন।'

93

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া কু'লিল্ হ'াম্দু লিল্লা-হি ছাইউরীকুম আ-য়া-তিহী ফাতা'রিফূনাহা- (ط) ওয়ামা- রাব্বুকা  
বিগা-ফিলিন্ 'আম্মা- তা'মালূন্।

তরজমা

আর বল, 'সকল প্রশংসা আল্লাহরই, তিনি তোমাদেরকে সত্ত্বর দেখাইবেন তাঁহার নিদর্শন; তখন তোমরা উহা বুঝিতে পারিবে।' তোমরা যাহা কর সে সম্বন্ধে তোমার প্রতিপালক গাফিল নন।

## 28 - Al-Qasas-কাসাস-القصص

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

طَسَّرَ ﴿١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ত'া-ছি~ম্ মী~ম্।

তরজমা

তা-সীন-মীম;

2

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

তিল্কা আ-য়া-তুল কিতা-বিল মুবীন।

তরজমা

এই আয়াতগুলি সুস্পষ্ট কিতাবের।

3

تَتْلُوا عَلَيْكَ مِنْ نَّبَأِ مُوسَى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

নাতলু 'আলাইকা মিং নাবাই মুছা- ওয়াফির'আওনা বিল্হ'াক্কি' লিক'আওমিই ইউ'মিনূন্।

তরজমা

আমি তোমার নিকট মুসা ও ফির'আওনের কিছু বৃত্তান্ত যথাযথভাবে বিবৃত করিতেছি, মু'মিন সম্প্রদায়ের উদ্দেশ্যে।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>4</p> <p>إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضِعُّ طَائِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না ফির'আওনা 'আলা-ফিল্ আরদি' ওয়াজা'আলা আহ্লাহা- শিইয়া'আই ইয়াছতাদ'ইফু ত'আ-ইফাতাম মিন্‌হুম ইউয'আব্বাহ' আব্বা-আহুম ওয়াইয়াছতাহ'রী নিছা-আহুম (ط) ইন্নাহু কা-না মিনাল মুফছিদীন।</p>	
তরজমা	<p>ফির'আওন দেশে পরাক্রমশালী হইয়াছিল এবং সেখানকার অধিবাসীবৃন্দকে বিভিন্ন শ্রেণীতে বিভক্ত করিয়া উহাদের একটি শ্রেণীকে সে হীনবল করিয়াছিল; উহাদের পুত্রগণকে সে হত্যা করিত এবং নারীগণকে জীবিত থাকিতে দিত। সে তো ছিল বিপর্যয় সৃষ্টিকারী।</p>	
	<p>5</p> <p>وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ﴿٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ানুরীদু আন্না মুন্না 'আলাল্লায'ীনাছতুদ'ইফু ফিল্ আরদি' ওয়া নাজ'আলাহুম আয়িম্মাতাও ওয়া নাজ'আলাহুমুল ওয়া-রিছ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>আমি ইচ্ছা করিলাম, সে দেশে যাহাদেরকে হীনবল করা হইয়াছিল, তাহাদের প্রতি অনুগ্রহ করিতে, তাহাদেরকে নেতৃত্ব দান করিতে ও উত্তরাধিকারী করিতে;</p>	
	<p>6</p> <p>وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ﴿٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া নুমাক্কিনা লাহুম্ ফিল আরদি' ওয়া নুরিয়া ফির'আওনা ওয়া হা-মা-না ওয়া জুনুদাহুমা-মিন্‌হুম মা-কা-নু ইয়াহ'য'ারুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহাদেরকে দেশে ক্ষমতায় প্রতিষ্ঠিত করিতে, আর ফির'আওন, হামান ও তাহাদের বাহিনীকে তাহা দেখাইয়া দিতে, যাহা উহাদের নিকট তাহারা আশংকা করিত।</p>	
	<p>7</p> <p>وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفَتْ عَلَيْهِ فَالْتَقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي ۚ إِنَّا رَأَوُهَا إِلَيْنَا ۖ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আওহ'ইনা~ইলা~উম্মা মূছা~আন্ আরদি'ঈহি (ج) ফাইয'আ-খিফতি 'আলাইহি ফাআল্ক'ীহি ফিল্ ইয়াম্মি ওয়ালা-তাখা-ফী ওয়ালা- তাহ'বানী (ج) ইন্না- রা~দুছ ইলাইকি ওয়া জা-ইলুছ মিনাল্ মুরছালীন।</p>	
তরজমা	<p>মূসা-জননীর অন্তরে আমি ইঙ্গিতে নির্দেশ করিলাম, 'শিশুটিকে স্তন্য দান করিতে থাক। যখন তুমি তাহার সম্পর্কে কোন আশংকা করিবে তখন ইহাকে দরিয়ায় নিক্ষেপ করিও এবং ভয় করিও না, দুঃখও করিও না। আমি অবশ্যই ইহাকে তোমার নিকট ফিরাইয়া দিব এবং ইহাকে রাসূলদের একজন করিব।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাল্‌তাক ‘ত’ ‘হু~ আ-লু ফির’আওনা লিয়াকুনা লাহুম ‘আদুওওয়াও ওয়া হ’আনান (ط) ইন্না ফির’আওনা ওয়া হা-মা-না ওয়া জুনুদাহুমা- কা-নু খা-তি’ঈন্ ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর ফির’আওনের লোকজন তাকে উঠাইয়া লইল। ইহার পরিণাম তো এই ছিল যে, সে উহাদের শত্রু ও দুঃখের কারণ হইবে। অবশ্যই ফির’আওন, হামান ও উহাদের বাহিনী ছিল অপরাধী।</p>	
	<p>وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنِي يَوْمَكَ لَا تَقْتُلُوهُ ۖ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا ۚ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক’-লাতিম্‌রাআতু ফির’আওনা কু’র্রাতু ‘আইনিল্লী ওয়ালাকা (ط) লা-তাক’তুলুহু ‘আছা~ আই ইয়াফা’আনা~ আও নাতাখিয’াহু ওয়ালাদাও ওয়া হুম লা-ইয়াশ’উরূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>ফির’আওনের স্ত্রী বলিল, ‘এই শিশু আমার ও তোমার নয়ন-প্রীতিকর। ইহাকে হত্যা করিও না, সে আমাদের উপকারে আসিতে পারে, আমরা তাকে সন্তান হিসাবেও গ্রহণ করিতে পারি।’ প্রকৃতপক্ষে উহারা ইহার পরিণাম বুঝিতে পারে নাই।</p>	
	<p>وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أَمِّ مُوسَىٰ فَارِعًا ۚ إِنَّ كَادَتْ تُبَدِّلُ بِهِ ذُلًا أَنْ رَّبَّنَا عَلَيَّ قَلْبُهَا لِيَتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াআসবাহ’ী ফুআ-দু উম্মি মুছা- ফা-রিগান (ط) ইং কা-দাত লাতুব্দী বিহী লাওলা~আর রাবাত’না- ‘আলা- ক’ল্‌বিহা- লিতাকুনা মিনাল্ মু’মিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>মূসা-জননীর হৃদয় অস্থির হইয়া পড়িয়াছিল। যাহাতে সে আস্থাশীল হয় তজ্জন্য আমি তাহার হৃদয়কে দৃঢ় করিয়া না দিলে সে তাহার পরিচয় তো প্রকাশ করিয়াই দিত।</p>	
	<p>وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ ۖ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক’-লাত্‌ লিউখ্‌তিহী কু’সসীহি (ز) ফাবাসুরাত বিহী ‘আং জুনুবিও ওয়াহুম লা- ইয়াশ’উরূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>সে মূসার ভগ্নিকে বলিল, ‘ইহার পিছনে পিছনে যাও।’ সে উহাদের অজ্ঞাতসারে দূর হইতে তাকে দেখিতেছিল।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَصِيبٌ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হা'ররামনা- 'আলাইহিল মারা-দি'আ মিৎ ক'বলু ফাক'া-লাত হাল্ আদুল্লকুম 'আলা~আহলি বাইতিই ইয়াকফুলুনাহু লাকুম ওয়াহুম লাহু না-সিহু'ন্।</p>	
তরজমা	<p>পূর্ব হইতেই আমি ধাত্রী-স্তন্যপানে তাহাকে বিরত রাখিয়াছিলাম। মুসার ভগ্নি বলিল, 'তোমাদেরকে কি আমি এমন এক পরিবারের সন্ধান দিব যাহারা তোমাদের হইয়া ইহাকে লালন-পালন করিবে এবং ইহার মঙ্গলকামী হইবে?'</p>	
	<p>فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَلْيَتَلَعَّمَنَّ وَلْيَتَعَلَّمَنَّ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফারাদাদনা-হু ইলা~উম্মিহী কাই তাক'ররা 'আইনুহা- ওয়ালা-তাহ'বানা, ওয়ালিতা'লামা আন্না ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্কু'ওঁ ওয়ালা-কিন্না আক্ছ'রাহুম লা-ইয়া'লামূন্।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি তাহাকে ফিরাইয়া দিলাম তাহার জননীর নিকট যাহাতে তাহার চক্ষু জুড়ায়, সে দুঃখ না করে এবং বুঝিতে পারে যে, আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি সত্য ; কিন্তু অধিকাংশ মানুষই ইহা জানে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾</p> <p>ওয়ালাম্মা- বালাগা আশুদ্বাহু ওয়াছতাওয়া~আ-তাইনা-হু হ' কমাওঁ ওয়া 'ইলমাওঁ (ط) ওয়া কায'া-লিকা নাজঝিল্ মুহ'ছিনীন্।</p>	14
তরজমা	<p>যখন মুসা পূর্ণ যৌবনে উপনীত ও পরিণত বয়স্ক হইল তখন আমি তাহাকে হিক্মত ও জ্ঞান দান করিলাম; এইভাবে আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে পুরস্কার প্রদান করিয়া থাকি।</p>	
	<p>وَدَخَلَ الْمَدْيَنَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِنْ شِيعَةِ هَٰذَا وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ ۖ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ ۖ فَوَكَّرَهُ مُوسَىٰ وَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾</p>	15

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া দাখালান্ মাদীনাতি ‘আলা- হা-ইনি গাফ্লাতিম্ মিন্ আহলিহা- ফাওয়াজাদা ফীহা- রাজুলাইনি ইয়াক’তাতিলা-নি (ق) হা-য’-মিং শী‘আতিহী ওয়া হা-য’-মিন্ আদুওবি‘হী (ج) ফাছতাগা-ছ’াল্লায’ী মিং শী‘আতিহী ‘আল্লায’ী মিন্ ‘আদুওবি‘হী (ج) ফাওয়াকাঝাহূ মুছা-ফাক’দ’- ‘আলাইহি (ق) ক’-লা হা-য’-মিন্ ‘আমালিশশাইত’-নি (ط) ইন্নাহূ ‘আদুওউম্ মুদি’ল্লুম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>সে নগরীতে প্রবেশ করিল, যখন ইহার অধিবাসীরা ছিল অসতর্ক। সেখানে সে দুইটি লোককে সংঘর্ষে লিপ্ত দেখিল, একজন তাহার নিজ দলের এবং অপর জন তাহার শত্রুদলের। মূসার দলের লোকটি উহার শত্রুর বিরুদ্ধে তাহার সাহায্য প্রার্থনা করিল, তখন মূসা উহাকে ঘৃষি মারিল; এইভাবে সে তাকে হত্যা করিয়া বসিল। মূসা বলিল, ‘ইহা শয়তানের কাণ্ড। সে তো প্রকাশ্য শত্রু ও বিভ্রান্তকারী।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾</p>	16
তরজমা	<p>ক’-লা রাব্বি ইন্নী জ’লামতু নাফছী ফাগ্ফিরলী ফাগাফারা লাহূ (ط) ইন্নাহূ হুওয়াল গাফুরুর রাহীম।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমি তো আমার নিজের প্রতি জুলুম করিয়াছি; সুতরাং আমাকে ক্ষমা কর।’ অতঃপর তিনি তাকে ক্ষমা করিলেন। তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَ رَبِّ بِنَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ ﴿١٧﴾</p>	17
তরজমা	<p>ক’-লা রাব্বি বিমা’আন্‘আমতা আলাইয়া ফালান্ আকূনা জ’হীরাল লিলমুজরিমীন।</p> <p>সে আরও বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! তুমি যেহেতু আমার প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছ, আমি কখনও অপরাধীদের সাহায্যকারী হইব না।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ ۚ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ ﴿١٨﴾</p>	18
তরজমা	<p>ফাআসবাহ’ী ফিল্ মাদীনাতি খা~ইফাই ইয়াতারাক্ক’াবু ফাইয’ল্লাযি’ছ’ তাংসারাহূ বিল্‘আম্ছি ইয়াছতাস্রিখুহূ (ط) ক’-লা লাহূ মুছা~ইন্নাকা লাগাবি’ইউম্ মুবীন।</p> <p>অতঃপর ভীত সতর্ক অবস্থায় সেই নগরীতে তাহার প্রভাত হইল। হঠাৎ সে শুনিতে পাইল পূর্বদিন যে ব্যক্তি তাহার সাহায্য চাহিয়াছিল, সে তাহার সাহায্যের জন্য চিৎকার করিতেছে। মূসা তাকে বলিল, ‘তুমি তো স্পষ্টই একজন বিভ্রান্ত ব্যক্তি।’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا ۖ قَالَ يَمُوسَىٰ أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِآلِ مَسٍ ۖ</p> <p>إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা~আন আরা-দা আই ইয়াবতি'শা বিল্লায'ী হওয়া 'আদুওউল্লাহুমা- (لا) ক'া-লা ইয়া-মূছা~আতুরীদু আং তাক'তুলানী কামা-ক'াতালতা নাফছাম্ বিল্আমছি (ق) ইং তুরীদু ইল্লা~আং তাকূনা জাব্বা-রাং ফিল্ আরদি' ওয়ামা- তুরীদু আং তাকূনা মিনাল্ মুসলিহ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর মুসা যখন উভয়ের শত্রুকে ধরিতে উদ্যত হইল, তখন সে ব্যক্তি বলিয়া উঠিল, 'হে মুসা! গতকাল তুমি যেমন এক ব্যক্তিকে হত্যা করিয়াছ, সেভাবে আমাকেও কি হত্যা করিতে চাহিতেছ? তুমি তো পৃথিবীতে স্বেচ্ছাচারী হইতে চাহিতেছ, শাস্তি স্থাপনকারী হইতে চাও না।'</p>	
	<p>وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ ۚ قَالَ يَمُوسَىٰ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ آمَتْ بِكَ بِأَنْ تُخْرِجَ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জা~আ রাজুলুম্ মিন্ আক'সাল্ মাদীনাতি ইয়াছ'আ- (ج) ক'া-লা ইয়া-মূছা~ইন্নাল মালায়া ইয়া'তামিরূনা বিকা লিইয়াক'তুলূকা ফাখরুজ ইন্নী লাকা মিনান্ না-সিহ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>নগরীর দূর প্রান্ত হইতে এক ব্যক্তি ছুটিয়া আসিল ও বলিল, 'হে মুসা! পারিষদবর্গ তোমাকে হত্যা করিবার পরামর্শ করিতেছে। সুতরাং তুমি বাহিরে চলিয়া যাও, আমি তো তোমার মঙ্গলকামী।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ ۚ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾</p> <p>ফাখারাজা মিন্হা- খা-ইফাই ইয়াতারাক'াবু (ج) ক'া-লা রাবিব নাজ্জিনী মিনাল্ ক'াওমিজ্ জ'া-লিমীন্।</p>	21
তরজমা	<p>ভীত সতর্ক অবস্থায় সে সেখান হইতে বাহির হইয়া পড়িল এবং বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! তুমি জালিম সম্প্রদায় হইতে আমাকে রক্ষা কর।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿٢٢﴾</p> <p>ওয়া লাম্মা- তাওয়াজ্জাহা তিলক'া~আ মাদইয়ানা কা-লা 'আছা- রাব্বী~ আই ইয়াহদিয়ানী ছাওয়া~আছ্হাবীল।</p>	22



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন মূসা মাদইয়ান অভিমুখে যাত্রা করিল তখন বলিল, ‘আশা করি আমার প্রতিপালক আমাকে সরল পথ প্রদর্শন করিবেন।’	
	<p>وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা-ওয়ারাদা মা~আ মাদইয়ানা ওয়াজাদা ‘আলাইহি উম্মাতাম্ মিনান্না-ছি ইয়াছকু’না (ز) ওয়া ওয়াজাদা মিৎ দুনিহিমুমরাআতাইনি তায়ূ’দা-নি (ج) ক’া-লা মা-খাত’বুকুমা- (ط) ক’া-লাতা-লা-নাছক’ী হ’াত্তা- ইউসদিরার রি’আ~উ (سكنة) ওয়া আবুনা-শাইখুং কাবীর।</p>	
তরজমা	<p>যখন সে মাদইয়ানের কূপের নিকট পৌঁছিল, দেখিল, একদল লোক তাহাদের জানোয়ারগু লিকে পানি পান করাইতেছে এবং উহাদের পশ্চাতে দুইজন নারী তাহাদের পশুগু লিকে আগলাইতেছে। মূসা বলিল, ‘তোমাদের কী ব্যাপার?’ উহারা বলিল, ‘আমরা আমাদের জানোয়ারগু লিকে পানি পান করাইতে পারি না, যতক্ষণ রাখালেরা উহাদের জানোয়ারগু লিকে লইয়া সরিয়া না যায়। আমাদের পিতা অতি বৃদ্ধ।’</p>	
	<p>فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাছাক’া-লাহুমা- ছু’ম্মা তাওয়াল্লা~ইলাজ্’জি’ল্লি ফাক’া-লা রাব্বি ইল্লা লিমা~আংবাল্তা ইলাইইয়া মিন্ খাইরিং ফাক’ীর।</p>	
তরজমা	<p>মূসা তখন উহাদের পক্ষে জানোয়ারগু লিকে পানি পান করাইল। তৎপর সে ছায়ার নিচে আশ্রয় গ্রহণ করিয়া বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! তুমি আমার প্রতি যে অনুগ্রহ করিবে আমি তো তাহার কাঙ্গাল।’</p>	
	<p>فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাজা~আতহ্ ইহ’দা-হুমা- তাম্শী ‘আলাছ্ তিহ’ইয়া-ইং, ক’া-লাত্ ইল্লা আরী ইয়াদ্’উকা লিইয়াজরিয়াকা আজরামা- ছাক’ইতা লানা- (ط) ফালাম্মা-জা~আহু ওয়া ক’াসসা ‘আলাইহিল ক’াসসা (لا) ক’া-লা লা-তাখাফ্ (قف) নাজাওতা মিনাল ক’ওমিজ্’জ’া- লিমীন্।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তখন নারীদ্বয়ের একজন শরম-জড়িত চরণে তাহার নিকট আসিল এবং বলিল, ‘আমার পিতা আপনাকে আমন্ত্রণ করিতেছেন, আমাদের জানোয়ারগুলিকে পানি পান করাইবার পারিশ্রমিক দেওয়ার জন্য।’ অতঃপর মূসা তাহার নিকট আসিয়া সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণনা করিলে সে বলিল, ‘ভয় করিও না, তুমি জালিম সম্প্রদায়ের কবল হইতে বাঁচিয়া গিয়াছ।’	
	<p style="text-align: right;">قَالَتْ أَحَدُهُمَا يَأْتِيَتْهُمَا جُرَّةٌ إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَأْجَزَتْ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লাত্ ইহ’দা-হুমা- ইয়া~আবাতিহ্ তা’জিরহ্ (ز) ইন্না খাইরা মানিহ্ তা’জারতাল কাবি’ইয়ুউল আমীন।	
তরজমা	উহাদের একজন বলিল, ‘হে পিতা! তুমি ইহাকে মজুর নিযুক্ত কর, কারণ তোমার মজুর হিসাবে উত্তম হইবে সেই ব্যক্তি, যে শক্তিশালী, বিশ্বস্ত।’	
	<p style="text-align: right;">قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَنِي حَبِجٌ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ইন্নী~উরীদু আন্ উংকিহ’কা ইহ’দাব্নাতাইইয়া হা-তাইনি ‘আলা~আং তা’জুরানী ছ’ামা-নিয়া হি’জাজিং (ج) ফাইন আত্মামতা ‘আশরাং ফামিন ‘ইংদিকা (ع) ওয়ামা~উরীদু আন্ আশুঙ্ক’আলাইকা (ط) ছাতাজিদুনী~ইং শা~আল্লা-হ্ মিনাসসা-লিহ’ীন।	
তরজমা	সে মূসাকে বলিল, ‘আমি আমার এই কন্যাদ্বয়ের একজনকে তোমার সঙ্গে বিবাহ দিতে চাই, এই শর্তে যে, তুমি আট বৎসর আমার কাজ করিবে, যদি তুমি দশ বৎসর পূর্ণ কর, সে তোমার ইচ্ছা। আমি তোমাকে কষ্ট দিতে চাই না। আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে তুমি আমাকে সদাচারী পাইবো।’	
	<p style="text-align: right;">قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّتَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা য’-লিকা বাইনি ওয়া বাইনাকা (ط) আইইয়ামাল্ আজলাইনি ক’দ’ইতু ফালা- ‘উদওয়া-না ‘আলাইইয়া (ط) ওয়াল্লা-হ্ ‘আলা- মা- নাকূ’লু ওয়াকীল্।	
তরজমা	মূসা বলিল, ‘আমার ও আপনার মধ্যে এই চুক্তিই রহিল। এই দুইটি মেয়েদের কোন একটি আমি পূর্ণ করিলে আমার বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ থাকিবে না। আমরা যে বিষয়ে কথা বলিতেছি আল্লাহ্ তাহার সাক্ষী।’	
	<p style="text-align: right;">فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا تَئَلَّى أَتِيكُمْ مِنْهَا بَخْبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾</p>	29

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- ক'াদ'ী- মূছাল্ আজালা ওয়াছা-রা বিআহ্লিহী~আ-নাছা মিং জা-নিবিত্'তু'রি না-রাং (ج) ক'ী-লা লিআহ্লিহিম্‌কুছূ ~ ইন্নী~আ-নাছতু না-রাব্বা'আল্লী~ আ-তীকুম মিন্‌হা-বিখাবারিন্‌ আও জায'ওয়াতিম্‌ মিনান্না-রি লা'আল্লাকুম্‌ তাসত'ালূন্‌ ।	
তরজমা	মূসা যখন তাহার মেয়াদ পূর্ণ করিবার পর সপরিবারে যাত্রা করিল, তখন সে তুর পর্বতের দিকে আশ্রয় দেখিতে পাইল। সে তাহার পরিজনবর্গকে বলিল, 'তোমরা অপেক্ষা কর, আমি আশ্রয় দেখিয়াছি, সম্ভবত আমি সেখান হইতে তোমাদের জন্য খবর আনিতে পারি অথবা একখণ্ড জ্বলন্ত কাঠ আনিতে পারি যাহাতে তোমরা আশ্রয় পোহাইতে পার।'	
	<p>فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يُمُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা~আতা-হা- নুদিয়া মিং শা-তি'ইল্ ওয়া-দিল্‌ আইমানি ফিল্‌ বুক'আতিল্‌ মুবা-রাকাতি মিনাশ্‌শাজারাতি আইইয়া-মূছা~ইন্নী~আনাব্বা-হু রাব্বুল্‌ 'আ-লামীন ।	
তরজমা	যখন মূসা আশ্রয়ের নিকট পৌঁছিল তখন উপত্যকার দক্ষিণ পার্শ্বে পবিত্র ভূমিস্থিত এক বৃক্ষের দিক হইতে তাহাকে আহ্বান করিয়া বলা হইল, 'হে মূসা ! আমিই আল্লাহ্‌, জগতসমূহের প্রতিপালক:'	
	<p>وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاَهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يُمُوسَى أَقْبَلَ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্‌ আল্কি' 'আসা-কা (ط) ফালাম্মা- রাআ-হা- তাহ্‌তাঝ্‌বু কাআল্লাহা- জা~নুও ওয়াব্বা- মুদ্বিরাও ওয়া লাম্‌ ইউআক্কি'ব (ط) ইয়া-মূছা~ আক'বিল ওয়ালা-তাখাফ (قف) ইল্লাকা মিনাল আ-মিনীন ।	
তরজমা	আরও বলা হইল, 'তুমি তোমার যষ্টি নিক্ষেপ কর।' অতঃপর, যখন সে উহাকে সর্পের ন্যায় ছুটাছুটি করিতে দেখিল তখন পিছনের দিকে ছুটিতে লাগিল এবং ফিরিয়া তাকাইল না। তাহাকে বলা হইল, 'হে মূসা! সম্মুখে আইস, ভয় করিও না; তুমি তো নিরাপদ।	
	<p>أَسْلَكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْشِعُ بِهِ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ وَأَضْمَرَ إِلَيْكَ بَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذُنُوبُهُمْ مِنْ ذُنُوبِكَ بَرَهَانٍ مِنْ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿٣٢﴾</p>	32

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উছলুক ইয়াদাকা ফী জাইবিকা তাখরুজ বাইদ'ই-আ মিন গাইরি ছু~ইওঁ (ج) ওয়াদ'মুম্ ইলাইকা জানা-হ'কা মিনাররাহ্বি ফায'ই-নিকা বুরহা-না-নি মিররাব্বিকা ইলা- ফির'আওনা ওয়া মালাইহী (ط) ইল্লাহুম্ কা-নু ক'আমাং ফা-ছিক'ীন্।</p>	
তরজমা	<p>‘তোমার হাত তোমার বগলে রাখ, ইহা বাহির হইয়া আসিবে শুভ্র-সমুজ্জল নির্দোষ হইয়া। ভয় দূর করিবার জন্য তোমার হস্তদ্বয় নিজের দিকে চাপিয়া ধর। এই দুইটি তোমার প্রতিপালক-প্রদত্ত প্রমাণ, ফির'আওন ও তাহার পারিষদবর্ণের জন্য। উহারা তো সত্যতাগী সম্প্রদায়।</p>	
	<p>قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ই-লা রাব্বি ইন্নী ক'তালতু মিন্হুম নাফছাং ফাআখা-ফু আই ইয়াক'তুলূন্।</p>	
তরজমা	<p>মূসা বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমি তো উহাদের একজনকে হত্যা করিয়াছি। ফলে আমি আশংকা করিতেছি উহারা আমাকে হত্যা করিবে।</p>	
	<p>وَإِنِّي هُزُؤُنْ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আখী হা-ব্বুন হওয়া আফসাছ' মিন্নী লিছা-নাং ফাআরছিলাহ্ মা'ইয়া রিদ'আই ইউসাদ্দিকু'নী~ইন্নী~ (ج) আখা-ফু আই ইউকায'যি'ব্বুন।</p>	
তরজমা	<p>‘আমার ভ্রাতা হারুন আমা অপেক্ষা বাগ্মী; অতএব তাকে আমার সাহায্যকারীরূপে প্রেরণ কর, সে আমাকে সমর্থন করিবে। আমি আশংকা করি উহারা আমাকে মিথ্যাবাদী বলিবে।’</p>	
	<p>قَالَ سَدَشْدُوْهُ ضِدِّيْ بِأَخِيْكَ وَنَجْعَلْ لَّكَ سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُوْنَ إِلَيْكَ ۖ بِآيٰتِنَا أَنْتُمْ أَوَّلُونَ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْغٰلِبِينَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ই-লা ছানাশুদু 'আদু'দাকা বিআখীকা ওয়া নাজ'আলু লাকুমা- ছুলত'ই-নাং ফালা- ইয়াসিলূনা ইলাইকুমা- (مع) বিআ-য়া-তিনা~ (مع) আংতুমা- ওয়া মানিত্তাবা'আকুমাল গা-লিব্বূন্।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ বলিলেন, ‘আমি তোমার ভ্রাতার দ্বারা তোমার বাহু শক্তিশালী করিব এবং তোমাদের উভয়কে প্রাধান্য দান করিব। উহারা তোমাদের নিকট পৌঁছিতে পারিবে না। তোমরা এবং তোমাদের অনুসারীরা আমার নিদর্শনবলে উহাদের উপর প্রবল হইবে।’</p>	
	<p>فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوا مَا هٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرٰى وَمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْ اٰبَائِنَا الْاَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾</p>	36

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আহম মূছা- বিআ-য়া-তিনা বাইয়িনা-তিং ক'৷-লু মা- হা-য'৷~ ইল্লা - ছিহ্'রম মুফতারোঁ ওয়ামা- ছামি'না- বিহা-য'৷- ফী~আ-বা~ইনাল আওওয়ালীন।	
তরজমা	মূসা যখন উহাদের নিকট আমার সুস্পষ্ট নিদর্শনগুলি লইয়া আসিল, উহারা বলিল, 'ইহা তো অলীক ইন্দ্রজাল মাত্র। আমাদের পূর্বপুরুষগণের কালে কখনও এইরূপ কথা শুনি নাই।'	
	<p>وَقَالَ مُوسَى رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِاِلٰهٰدِيْ مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ اِنَّهٗ لَا يَفْقَهُ الظَّالِمُوْنَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'৷-লা মূছা- রাব্বী~আ'লামু বিমাং জা~আ বিল্হুদা- মিন 'ইংদিহী ওয়া মাং তাকুন্ লাহু 'আ-কি'বাতুদা-রি (ط) ইল্লাহু লা- ইউফলিহ্ জ'জ'৷-লিমূন্।	
তরজমা	মূসা বলিল, 'আমার প্রতিপালক সম্যক অবগত, কে তাঁহার নিকট হইতে পথনির্দেশ আনিয়াছে এবং আখিরাতে কাহার পরিণাম শুভ হইবে। জালিমরা কখনো সফলকাম হইবে না।'	
	<p>وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَآءِ مَا عَلِمْتُكُمْ مِنْ اِلٰهٍ غَيْرِىْ ۚ فَاَوْقَدْ لِيْ يٰهٰمَنْ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا نَّعْبِيْٓ اَطْلِعْ اِلَى اِلٰهِ مُوسٰى ۚ وَاِنِّىْ لَاظُنُّهُ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'৷-লা ফির'আওনু ইয়া~আইয়ুহাল্ মালাউ মা- 'আলিমতু লাকুম মিন্ ইলা-হিন গাইরী (ج) ফাআওকি'দলী ইয়া-হা-মা-নু 'আলাত্ ত'ীনি ফাজ্'আল্লী সারহ'াল্ লা'আল্লী~আত্ 'ালি'উ ইলা~ইলা-হি মূছা-ওয়া ইল্লী লাআজু'ল্লুহু মিনাল্ কা-যি'বীন্।	
তরজমা	ফির'আওন বলিল, 'হে পারিষদবর্গ! আমি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ আছে বলিয়া জানি না। হে হামান! তুমি আমার জন্য ইট পোড়াও এবং একটি সুউচ্চ প্রাসাদ তৈয়ার কর; হয়ত আমি ইহাতে উঠিয়া মূসার ইলাহকে দেখিতে পারি। তবে আমি অবশ্যই মনে করি সে মিথ্যাবাদী।'	
	<p>وَاَسْتَكْبَرُوْهُوَ وَجُنُوْدُهٗ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْٓا۟ اَنَّهُمْ اِلٰهٖنَا لَا يُزْجَعُوْنَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছতাক্বারা হুওয়া ওয়া জুনুদুহু ফিল্ আর্দি' বিগাইরিল্ হ'াক্কি' ওয়া জ'ান্নু~আনাহুম্ ইলাইনা- লা-ইউরজা'উন্।	
তরজমা	ফির'আওন ও তাহার বাহিনী অন্যায়ভাবে পৃথিবীতে অহংকার করিয়াছিল এবং উহারা মনে করিয়াছিল যে, উহারা আমার নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে না।	
	<p>فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَتَنَبَدْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ ۚ فَاَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِيْنَ ﴿٤٠﴾</p>	40

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআখায'না-হু ওয়া জুনূদাহু ফানাবায'না-হুম ফিল ইয়াম্মি (ج) ফাংজু'র কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুজ্জ'না-লিমীন।	
তরজমা	অতএব আমি তাকে ও তাহার বাহিনীকে ধরলাম এবং তাহাদেরকে সমুদ্রে নিক্ষেপ করিলাম। দেখ, জালিমদের পরিশাম কি হইয়া থাকে।	
	وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُدْعَوْنَ إِلَى الثَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾	41
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আলনা-হুম আইম্মাহু ইয়াদ্'উনা ইলান্না-রি (ج) ওয়া ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি লা-ইউংসারূন্।	
তরজমা	উহাদেরকে আমি নেতা করিয়াছিলাম; উহারা লোকদেরকে জাহান্নামের দিকে আহ্বান করিত; কিয়ামতের দিন উহাদেরকে সাহায্য করা হইবে না।	
	وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আত্বা'না-হুম ফী হা-যি'হিদুন্ইয়া- লা'নাতাওঁ (ج) ওয়া ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি হুম মিনাল মাক'বূহীন্।	
তরজমা	এই পৃথিবীতে আমি উহাদের পশ্চাতে লাগাইয়া দিয়াছি অভিসম্পাত এবং কিয়ামতের দিন উহারা হইবে ঘৃণিত।	
	وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَىٰ بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ আ-তাইনা-মূছাল্ কিতা-বা মিম্ বা'দি মা'আহ্লাকনাল কুরূনাল্ উলা-বাসা-ইরা লিন্না-ছি ওয়াহুদাওঁ ওয়া রাহ'মাতাল্ লা'আল্লাহুম ইয়াতায়'াক্বারূন্।	
তরজমা	আমি তো পূর্ববর্তী বহু মানবগোষ্ঠীকে বিনাশ করিবার পর মূসাকে দিয়াছিলাম কিতাব, মানবজাতির জন্য জ্ঞানবর্তিকা, পথনির্দেশ ও অনুগ্রহস্বরূপ, যাহাতে উহারা উপদেশ গ্রহণ করে।	
	وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-কুংতা বিজানিবিন্ গার্বিইয়ি ইয্ ক'াদ'ইনা-ইলা- মূছাল্ আমরা ওয়ামা- কুংতা মিনাশ্শা-হিদীন।	
তরজমা	মূসাকে যখন আমি বিধান দিয়াছিলাম তখন তুমি পশ্চিম প্রান্তে উপস্থিত ছিলে না এবং তুমি প্রত্যক্ষদর্শীও ছিলে না।	
	وَلَكِنَّا أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন		
তরজমা		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা- কিন্না~ আংশা'না- কু'বুনাং ফাতাত'ী-ওয়ালা 'আলাইহিমুল্ 'উমুরু (ج) ওয়ামা- কুংতা ছ'ী-বি'য়াং ফী~আহ্লি মাদইয়ানা তাতুল্ 'আলাইহিম্ আ-য়া-তিনা- (لا) ওয়া লা-কিন্না- কুন্না- মুরছিলীন্ ।</p>	
তরজমা	<p>বস্তুত আমি অনেক মানবগোষ্ঠীর আবির্ভাব ঘটাইয়াছিলাম ; অতঃপর উহাদের বহু যুগ অতিবাহিত হইয়া গিয়াছে। তুমি তো মাদইয়ানবাসীদের মধ্যে বিদ্যমান ছিলে না উহাদের নিকট আমার আয়াত আবৃত্তি করিবার জন্য। আমিই তো ছিলাম রাসূল প্রেরণকারী।</p>	
	<p>وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَتْهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- কুংতা বিজা-নিবিত্'তূ'রি ইয' না-দাইনা- ওয়ালা-কির্ রাহ'মাতাম্ মির্ রাব্বিকা লিতুথ্বি'রা ক'ীওমাম্ মা~আতা-হুম মিং নায'ীরিম মিং ক'াব্লিকা লা'আল্লাহুম ইয়াতায়'াক্বারূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>মূসাকে যখন আমি আহ্বান করিয়াছিলাম তখন তুমি তুর পর্বতপার্শ্বে উপস্থিত ছিলে না। বস্তুত ইহা তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে দয়াম্বরূপ, যাহাতে তুমি এমন এক সম্প্রদায়কে সতর্ক করিতে পার, যাহাদের নিকট তোমার পূর্বে কোন সতর্ককারী আসে নাই, যেন উহারা উপদেশ গ্রহণ করে ;</p>	
	<p>وَلَوْلَا أَنْ تُصِيبَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাওলা~আং তুসীবাহুম মুসীবাতুম্ বিমা-ক'াদ্দামাত্ আইদীহিম্ ফাইয়াকূ'লু রাব্বানা- লাওলা~আরছাল্তা ইলাইনা- রাছুলাং ফানাত্তাবি'আ আ-য়া-তিকা ওয়া নাকূনা মিনাল্ মু'মিনীন্ ।</p>	
তরজমা	<p>রাসূল না পাঠাইলে উহাদের কৃতকর্মের জন্য উহাদের কোন বিপদ হইলে উহারা বলিত, 'হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি আমাদের নিকট কোন রাসূল প্রেরণ করিলে না কেন ? করিলে আমরা তোমার বিধান মানিয়া চলিতাম এবং আমরা হইতাম মু'মিনা।'</p>	
	<p>فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ أَوْ لَمْ يَكْفُرُوا بِآيَاتِ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرِن تَطْهَرُ ۖ وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كُفْرٍ وَن ﴿٤٨﴾</p>	48



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আহমুল্ হ'াক্কু' মিন্ 'ইংদিনা ক'ল-লু লাওলা~ উতিয়া মিছ' লা মা~উতিয়া মূছা- (ط) আওয়ালাম্ ইয়াক্ফুরু বিমা~উতিয়া মূছা- মিৎ ক'বলু (ج) ক'ল-লু ছিহ'রা-নি তাজ'া- হারা- (ف) ওয়া ক'ল-লু~ইন্না- বিকুল্লিং কা-ফিবুন।	
তরজমা	অতঃপর যখন আমার নিকট হইতে উহাদের নিকট সত্য আসিল, উহারা বলিতে লাগিল, 'মূসাকে ঘেরূপ দেওয়া হইয়াছিল, তাহাকে সেরূপ দেওয়া হইল না কেন?' কিন্তু পূর্বে মূসাকে যাহা দেওয়া হইয়াছিল তাহা কি উহারা অস্বীকার করে নাই? উহারা বলিয়াছিল, 'দুইটিই জাদু, একে অপরকে সমর্থন করে।' এবং উহারা বলিয়াছিল, 'আমরা সকলকেই প্রত্যাখ্যান করি।'	
	قُلْ فَاتُوا بِكِتَابٍ مِّنْ عِندِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল্ ফা'তু বিকিতা-বিম্ মিন্ 'ইংদিনা-হি হুওয়া আহ্দা- মিনহুমা~ আত্তাবি'হু ইং কুংতুম্ সা- দিক'ীন্।	
ZiRgv	বল, 'তোমরা সত্যবাদী হইলে আল্লাহ্র নিকট হইতে এক কিতাব আনয়ন কর, যাহা পথনির্দেশে এতদুভয় হইতে উৎকৃষ্টতর হইবে; আমি সে কিতাব অনুসরণ করিব।'	
	فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا يُؤْتِي بَعْضُهُمْ أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ بَعْضِهِمْ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইল লাম ইয়াছুতাজীবু লাকা ফা'লাম্ আন্লামা-ইয়াত্তাবি'উনা আহুওয়া-আহম্ (ط) ওয়ামান্ আদ'াল্লু মিম্ মানিতাবা'আ হাওয়া-হু বিগাইরি হুদাম্ মিনাল্লা-হি (ط) ইন্নালা-হা লা-ইয়াহ্দিলা ক'ওমাজ্জা-লিমীন্।	
তরজমা	অতঃপর উহারা যদি তোমার আহ্বানে সাড়া না দেয়, তাহা হইলে জানিবে উহারা তো কেবল নিজেদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করে। আল্লাহ্র পথনির্দেশ অগ্রাহ্য করিয়া যে ব্যক্তি নিজ খেয়াল-খুশির অনুসরণ করে তাহা অপেক্ষা অধিক বিভ্রান্ত আর কে? আল্লাহ্ জালিম সম্প্রদায়কে পথনির্দেশ করেন না।	
	وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাক'াদ ওয়াস্সালা- লাহমুল্ ক'ওলা লা'আল্লাহুম ইয়াতায়'াক্কারূন্।	
তরজমা	আমি তো উহাদের নিকট পরপর বাণী পৌছাইয়া দিয়াছি; যাহাতে উহারা উপদেশ গ্রহণ করে।	
	الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা আ-তাইনা-হুমুল কিতা-বা মিৎ ক'াবলিহী হুম বিহী ইউ'মিনূন্।	
তরজমা	ইহার পূর্বে আমি যাহাদেরকে কিতাব দিয়াছিলাম, তাহারা ইহাতে বিশ্বাস করে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">53</p> <p style="text-align: center;">وَإِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ قَالُوا امْتَابِهِ إِنَّهُ لَحَقُّ مِّن رَّبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ই- ইউতলা- 'আলাইহিম্ ক'ই-লু~আ-মান্না- বিহী~ইন্নাহল্ হ'ইক্কু' মির্ রাব্বিনা~ইন্না- কুন্না-মিং ক'ইবলিহী মুহলিমীন্।</p>	
তরজমা	<p>যখন উহাদের নিকট ইহা আবৃত্তি করা হয় তখন উহারা বলে, 'আমরা ইহাতে ঈমান আনি, নিশ্চয়ই ইহা আমাদের প্রতিপালক হইতে আগত সত্য। আমরা তো পূর্বেও আত্মসমর্পণকারী ছিলাম;</p>	
	<p style="text-align: right;">54</p> <p style="text-align: center;">أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرُهُمْ مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَأُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকা ইউ'তাওনা আজরাহুম্ মাররাতাইনি বিমা-সাবারু ওয়া ইয়াদরাউনা বিল্হ'ইছানাতিছ ছাইয়িআতা ওয়া মিম্মা-রাব্বাক'না-হুম্ ইউৎফিকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদেরকে দুইবার পারিশ্রমিক প্রদান করা হইবে, যেহেতু উহারা ধৈর্যশীল এবং উহারা ভালর দ্বারা মন্দের মুকাবিলা করে ও আমি উহাদেরকে যে রিম্বিক দিয়াছি তাহা হইতে উহারা ব্যয় করে।</p>	
	<p style="text-align: right;">55</p> <p style="text-align: center;">وَإِذَا سَأَلَكَ الْعِبَادُ عَرَضًا عَنْهُ فَقُلْ مَا ظَنَنَّا أَن نَّخْلُقَ عَمَلًا تَكْفُرُ بِهِ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا تَبْتَغِي</p> <p style="text-align: right;">الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ই- ছামি'উল্ লাগুওয়া আ'রাদূ 'আনহু ওয়া ক'ই-লু লানা~আ'মা-লুনা- ওয়ালাকুম আ'মা-লুকুম (ج) ছালা-মুন 'আলাইকুম (ج) লা-নাব্তাগিল্ জা-হিলীন্।</p>	
তরজমা	<p>উহারা যখন অসার বাক্য শ্রবণ করে তখন উহারা তাহা উপেক্ষা করিয়া চলে এবং বলে, 'আমাদের কাজের ফল আমাদের জন্য এবং তোমাদের কাজের ফল তোমাদের জন্য ; তোমাদের প্রতি 'সালাম'। আমরা অজ্ঞদের সঙ্গ চাহি না।'</p>	
	<p style="text-align: right;">56</p> <p style="text-align: center;">إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাকা লা-তাহ্দী মাং আহ'বাবতা ওয়ালাকিন্নাল্লা-হা ইয়াহ্দী মাই ইয়াশা~উ (ج) ওয়া হুওয়া আ'লামু বিল্মুহ্তাদীন্।</p>	
তরজমা	<p>তুমি যাহাকে ভালবাস, ইচ্ছা করিলেই তাহাকে সৎপথে আনিতে পারিবে না। তবে আল্লাহ্ই যাহাকে ইচ্ছা সৎপথে আনয়ন করেন এবং তিনিই ভাল জানেন সৎপথ অনুসারীদেরকে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالُوا إِنَّا تَتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ نَتَّخِظُكَ مِنْ آرَضِينَا أَوْ لَمْ نُسْكَنْ لَهُمْ حَرَمًا مِمَّا يُحِبُّ إِلَيْهِ تَنَزَّلَتْ كُلُّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ دُونِنَا وَلَكِنَّا أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'লু~ইং নাভাবি'ইল্ হুদা- মা'আকা নুতাখাত্'ত'ফ্ মিন্ আরদি'না- (ط) আওয়ালাম্ নুমাফিল্ লাহুম হ'রামান্ আ-মিনাই ইউজবা~ইলাইহি ছ'মারা-তু কুল্লি শাইইররিবাক'াম্ মিল্লাদুনা-ওয়ালা-কিন্না আক্ছ'রাহুম্ লা-ইয়া'লামূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলে, 'আমরা যদি তোমার সঙ্গে সৎপথ অনুসরণ করি তবে আমাদেরকে দেশ হইতে উৎখাত করা হইবে।' আমি কি উহাদেরকে এক নিরাপদ হারামে প্রতিষ্ঠিত করি নাই, যেখানে সর্বপ্রকার ফলমূল আমদানী হয় আমার দেওয়া রিযিক স্বরূপ ? কিন্তু উহাদের অধিকাংশই ইহা জানে না।</p>	
	<p>وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسْكِنُهُمْ لَمْ تَسْكُنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কাম্ আহ্লাকনা- মিৎ ক'রইয়াতিম্ বাতি'রাত্ মা'ঈশাতাহা- (ج) ফাতিল্কা মাছা- কিনুহুম্ লাম্ তুছ্ কাম্ মিম্ বা'দিহিম্ ইল্লা- ক'লীলাওঁ (ط) ওয়া কুন্না- নাহ'নুল ওয়া-রিছ'ীন ।</p>	
তরজমা	<p>কত জনপদকে আমি ধ্বংস করিয়াছি যাহার বাসিন্দারা নিজেদের ভোগ-সম্পদের দস্ত করিত! এইগুলিই তো উহাদের ঘরবাড়ি ; উহাদের পর এইগুলিতে লোকজন সামান্যই বসবাস করিয়াছে। আর আমি তো চূড়ান্ত মালিকানার অধিকারী !</p>	
	<p>وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-কা-না রাব্বুকা মুহ্লিকাল্ কুরা-হ'াতা-ইয়াব্'আছ'ী ফী~উম্মিহা- রাছ্লাই ইয়াতলু 'আলাইহিম্ আ-য়া-তিনা- (ج) ওয়ামা-কুন্না-মুহ্লিকিল্ কুরা~ইল্লা- ওয়া আহলুহা-জ'ী-লিমূন্ ।</p>	
তরজমা	<p>তোমার প্রতিপালক জনপদসমূহকে ধ্বংস করেন না উহার কেন্দ্রে তাঁহার আয়াত আবৃত্তি করিবার জন্য রাসূল প্রেরণ না করিয়া এবং আমি জনপদসমূহকে তখনই ধ্বংস করি যখন ইহার বাসিন্দারা জুলুম করে।</p>	
	<p>وَمَا أَوْتِيْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّاءُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾</p>	60

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~উতীতুম মিৎ শাইয়িং ফামাতা-‘উল্ হ’য়া-তিদুন্ইয়া-ওয়াবীনাভুহা- (ج) ওয়ামা-‘ইন্দাল্লা-হি খাইরুওঁ ওয়া আব্কা- (ط) আফালা- তা’কিলূন্।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদেরকে যাহা কিছু দেওয়া হইয়াছে তাহা তো পার্থিব জীবনের ভোগ ও শোভা এবং যাহা আল্লাহ্র নিকট আছে তাহা উত্তম ও স্থায়ী। তোমরা কি অনুধাবন করিবে না ?</p>	
	<p>أَفَنُوعِدْنَهُ وَعَدًا حَسَنًا فَهُوَ لَا قِيَّةَ لَكُمْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফামাওঁ ওয়া ‘আদানা-হু ওয়া‘দান হ’ছানাং ফাহুওয়া লা-ক’ীহি কামাম মাত্তা‘না-হু মাতা-‘আল্ হ’য়া-তিদুন্ইয়া- ছু‘ম্মা হুওয়া ইয়াওমাল্ কি‘য়া-মতি মিনাল্ মুহ‘দ‘রীন্।</p>	
তরজমা	<p>যাহাকে আমি উত্তম পুরস্কারের প্রতিশ্রুতি দিয়াছি, যাহা সে পাইবে, সে কি ঐ ব্যক্তির সমান যাহাকে আমি পার্থিব জীবনের ভোগ-সম্ভার দিয়াছি, যাহাকে পরে কিয়ামতের দিন হাযির করা হইবে ?</p>	
	<p>وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইউনা-দীহিম ফাইয়াকূ‘লু আইনা শুরাকা~ই ইয়াল্লায‘ীনা কুংতুম তাব্বা‘উমূন্।</p>	
তরজমা	<p>এবং সেই দিন তিনি উহাদেরকে আহ্বান করিয়া বলিবেন, ‘তোমরা যাহাদেরকে আমার শরীক গণ্য করিতে, তাহারা কোথায় ?’</p>	
	<p>قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক’ী-লাল্লায‘ীনা হ’াক্ক’ী ‘আলাইহিমুল্ ক’ীওলু রাব্বানা- হা~উলা~ইল্লায‘ীনা আগুওয়াইনা- (ج) আগুওয়াইনা-হুম কামা-গাওয়াইনা- (ج) তাবাররা‘না~ইলাইকা (ز) মা- কা-নূ~ ইয়া-না- ইয়া‘বুদূন্।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদের জন্য শাস্তি অবধারিত হইয়াছে তাহারা বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক ! ইহাদেরকেই আমরা বিভ্রান্ত করিয়াছিলাম ; ইহাদেরকে বিভ্রান্ত করিয়াছিলাম যেমন আমরা বিভ্রান্ত হইয়াছিলাম ; আপনার সমীপে আমরা দায়িত্ব হইতে অব্যাহতি চাহিতেছি। ইহারা তো আমাদের ‘ইবাদত করিত না।’</p>	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা		আয়াত নং
				64
		وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ীলাদ'উ শুরাকা~আকুম্ ফাদা'আওহুম্ ফালাম্ ইয়াহুতাজীবু লাহুম্ ওয়ারাআউল 'আয'ী-বা (ج) লাও আন্নাহুম্ কা-নু ইয়াহুতাদূন।			
তরজমা	উহাদেরকে বলা হইবে, 'তোমাদের দেবতাগুলিকে আহ্বান করা' তখন ইহারা উহাদেরকে ডাকিবে। কিন্তু উহারা ইহাদের ডাকে সাড়া দিবে না। ইহারা শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে। হায়! ইহারা যদি সৎপথ অনুসরণ করিত।			
				65
		وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াওমা ইউনা-দীহিম ফাইয়াকূ'লু মা-য'ী~আজাবতুমুল্ মুরছালীন।			
তরজমা	আর সেই দিন আলাহ্ ইহাদেরকে ডাকিয়া বলিবেন, 'তোমরা রাসূলগণকে কী জবাব দিয়াছিলে ?'			
				66
		فَعَبِيتَ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾		
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'আমিয়াত 'আলাইহিমুল্ আম্বা~উ ইয়াওমায়িযি'ং ফাহুম্ লা-ইয়াতাছা~আলূন।			
তরজমা	সেই দিন সকল তথ্য তাহাদের নিকট হইতে বিলুপ্ত হইবে এবং ইহারা একে অপরকে জিজ্ঞাসাবাদও করিতে পারিবে না।			
				67
		فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَغَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾		
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মা-মাং তা-বা ওয়া আ-মানা ওয়া'আমিলা সা-লিহ'িং ফা'আছা~আই ইয়াকূনা মিনাল মুফলিহ'ীন।			
তরজমা	তবে যে ব্যক্তি তওবা করিয়াছিল এবং ঈমান আনিয়াছিল ও সৎকর্ম করিয়াছিল, আশা করা যায় সে সাফল্য অর্জনকারীদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।			
				68
		وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَنَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া রাব্বুকা ইয়াখলুকু' মা- ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াখতা-রু (ط) মা- কানা লাহুমুল খিয়ারাতু (ط) ছুবহ'ী-নালা-হি ওয়া তা'আ-লা- 'আম্মা-ইউশ্রিকূন।			
তরজমা	তোমার প্রতিপালক যাহা ইচ্ছা সৃষ্টি করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা মনোনীত করেন, ইহাতে উহাদের কোন হাত নাই। আলাহ্ পবিত্র, মহান এবং উহারা যাহাকে শরীক করে তাহা হইতে তিনি উর্ধ্বে!			
				69
		وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া রাব্বুকা ইয়া'লামু মা-তুকিনু সুদূরুহুম্ ওয়ামা- ইউ'লিমূন।			



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তিনিই তাঁহার দয়ায় তোমাদের জন্য করিয়াছেন রজনী ও দিবস, যেন উহাতে তোমরা বিশ্রাম করিতে পার এবং তাঁহার অনুগ্রহ সন্মান করিতে পার এবং কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيُّ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইউনা-দীহিম ফাইয়াকু'লু আইনা শুরাকা~ইয়াল্লাযীনা কুংতুম তাব'উম্ন।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন তিনি উহাদেরকে আহ্বান করিয়া বলিবেন, 'তোমরা যাহাদেরকে আমার শরীক গণ্য করিতে তাহারা কোথায়?'</p>	
	<p style="text-align: right;">وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعِلُوا آيَاتِنَا أَنْتَحَىٰ لِلَّهِ وَعُضِّلَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ানাঝা'না-মিং কুল্লি উম্মাতিং শাহীদাং ফাকু'লনা-হা-তু বুরহা-নাকুম্ ফা'আলিমূ'আন্না লহ'ক'লিল্লা-হি ওয়া দ'ল্লা 'আনহুম মা-কা-নু ইয়াফতারূন।</p>	
তরজমা	<p>প্রত্যেক সম্প্রদায় হইতে আমি একজন সাক্ষী বাহির করিয়া আনিব এবং বলিব, 'তোমাদের প্রমাণ উপস্থিত কর।' তখন উহারা জানিতে পারিবে, ইলাহ্ হইবার অধিকার আলাহুরই এবং উহারা যাহা উদ্ভাবন করিত তাহা উহাদের নিকট হইতে অন্তর্হিত হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنْ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُتُوبِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ أُولَىٰ الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না ক'ল-বুনা কা-না মিং ক'লমি মূছা-ফাবাগা- 'আলাইহিম (ص) ওয়া আ-তাইনা-হু মিনাল্ কুনূযি মা~ইন্না মাফা-তিহ'হু লাতানু~উ বিল্'উসবাতি উলিল কু'ওওয়াতি (ق) ইয' ক'ল-লা লাহু ক'লমুহু লা- তাফরাহ্ ইন্নালা-হা লা-ইউহি'বুল ফারিহ'ীন্।</p>	
তরজমা	<p>কারণ ছিল মূসার সম্প্রদায়ভুক্ত, কিন্তু সে তাহাদের প্রতি ঔদ্ধত্য প্রকাশ করিয়াছিল। আমি তাহাকে দান করিয়াছিলাম এমন ধনভাণ্ডার যাহার চাবিগুলি বহন করা একদল বলবান লোকের পক্ষেও কষ্টসাধ্য ছিল। স্মরণ কর, তাহার সম্প্রদায় তাহাকে বলিয়াছিল, 'দস্ত করিও না, নিশ্চয় আল্লাহ দাস্তিকদেরকে পসন্দ করেন না।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾</p>	77



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াব্‌তাগি ফিমা~আ-তা-কাল্লা-হুদা-রাল আ-খিরাতা ওয়ালা- তাংহা নাসীবাকা          মিনাদ্দুনইয়া- ওয়া আহ'হিন্ কামা~আহ'ছানাল্লা-হু ইলাইকা ওয়ালা তাব্‌গিল্ ফাছা-দা ফিল্          আরদি' (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইউহি'ব্বুল মুফছিদীন্।</p>	
তরজমা	<p>‘আল্লাহ্‌ যাহা তোমাকে দিয়াছেন তদ্বারা আখিরাতের আবাস অনুসন্ধান কর এবং দুনিয়া হইতে তোমার অংশ ভুলিও না; তুমি অনুগ্রহ কর যেমন আল্লাহ্‌ তোমার প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছেন এবং পৃথিবীতে বিপর্যয় সৃষ্টি করিতে চাহিও না। আল্লাহ্‌ বিপর্যয় সৃষ্টিকারীকে ভালবাসেন না।’</p>	
	<p>قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۖ أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِن قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَآكَثَرُ جَمْعًا ۖ وَلَا يُسْئَلُ عَن ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'i-লা ইনামা~উতীতুহু 'আলা- 'ইল্মিন 'ইংদী (ط) আওয়ালাম্ ইয়া'লাম্ আনাল্লা-হা ক'াদ          আহ্লাকা মিৎ ক'াবলিহী মিনাল কুব্বুনি মান্ হওয়া আশাদ্দু মিনহু কু'ওয়াতাওঁ ওয়া আক্ছ'ারু          জাম্'আওঁ (ط) ওয়ালা- ইউহুআলু 'আং যুনুবিহিমুল্ মুজরিমূন্।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, ‘এই সম্পদ আমি আমার জ্ঞানবলে প্রাপ্ত হইয়াছি।’ সে কি জানিত না আল্লাহ্‌ তাহার পূর্বে ধ্বংস করিয়াছেন বহু মানবগোষ্ঠীকে যাহারা তাহা অপেক্ষা শক্তিতে ছিল প্রবল, জনসংখ্যায় ছিল অধিক ? অপরাধীদেরকে উহাদের অপরাধ সম্পর্কে প্রশ্ন করা হইবে না।</p>	
	<p>فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا لَيْلِيَّتْ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ ۖ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাখারাজা 'আলা- ক'ওমিহী ফী ঝীনাতিহী (ط) ক'i-লান্নায'ীনা ইউরীদূনাল্ হ'য়া-তাদ্দ          দুনইয়া- ইয়া- লাইতা লানা- মিছ'লা মা~উতিয়া ক'i-ব্বু (لا) ইল্লাহু লায়ু' হ'জ্জি'ন্          'আজ'ীম্।</p>	
তরজমা	<p>কারণ তাহার সম্পদায়ের সম্মুখে উপস্থিত হইয়াছিল জাঁকজমকসহকারে। যাহারা পার্থিব জীবন কামনা করিত তাহারা বলিল, ‘আহা, কারণকে যেইরূপ দেওয়া হইয়াছে আমাদেরকেও যদি তাহা দেওয়া হইত। প্রকৃতই সে মহাভাগ্যবান।’</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنُ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۖ وَلَا يُلَقَّهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾</p>	80
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'i-লান্নায'ীনা উতুল 'ইল্মা ওয়াইলাকুম্ ছ'ওয়া-বুল্লা-হি খাইরুল্ লিমান আ-মানা          ওয়া 'আমিলা সা-লিহ'ীওঁ (ج) ওয়ালা- ইউলাক্ক'i-হা~ইল্লাসসা-বিব্বূন্।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং যাহাদেরকে জ্ঞান দেওয়া হইয়াছিল তাহারা বলিল, ‘ধিক তোমাদেরকে! যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহাদের জন্য আল্লাহর পুরস্কারই শ্রেষ্ঠ এবং ধৈর্যশীল ব্যতীত ইহা কেহ পাইবে না।’	
		81
প্রতিবর্ণায়ন	ফাখাছাফনা- বিহী ওয়া বিদা-রিহিল আরদা (فف) ফামা- কা-না লাহু মিং ফিয়াতিহী ইয়াংসুরূনাহু মিং দুনিয়া-হি (ق) ওয়ামা- কা-না মিনাল মুংতাসিরীন্।	
তরজমা	অতঃপর আমি কারুনকে তাহার প্রাসাদসহ ভূগর্ভে প্রোথিত করিলাম। তাহার স্বপক্ষে এমন কোন দল ছিল না যে আল্লাহর শাস্তি হইতে তাহাকে সাহায্য করিতে পারিত এবং সে নিজেও আত্মরক্ষায় সক্ষম ছিল না।	
		82
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া অস্বাছ আল্লাইন্ তন্নো মকানহু বালামস য়ুফুন্ ওয়িকান আল্লা য়ব্‌সুতু ররুন্ লিস্ন য়শ্‌আ মিন এবাদে ওয়ুফুদু নো লা আন মন্ন আল্লা এলিনা খস্‌ফ বিনা ওয়িকানহু লা য়ফি়া কুফরুন্ (ف)।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আসবাহা ল্লাযীনা তামান্নাও মাকা-নাহু বিল্‌আম্‌ছি ইয়াকু লূনা ওয়াইকা আনাল্লা-হা ইয়াব্‌ছুতু ররিঝাক লিমাই ইয়াশা-উ মিন ‘ইবা-দিহী ওয়া ইয়াক দিবু (ج) লাওলা-আম্‌ মানাল্লা-হু ‘আলাইনা- লাখাছাফা বিনা- (ط) ওয়াইকা আনাল্লাহু লা-ইউফলিহ ল্‌ কা-ফিবুন্।	
তরজমা	পূর্বদিন যাহারা তাহার মত হইবার কামনা করিয়াছিল, তাহারা বলিতে লাগিল, ‘দেখিলে তো, আল্লাহ তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহার জন্য ইচ্ছা তাহার রিযিক বর্ধিত করেন এবং যাহার জন্য ইচ্ছা হ্রাস করেন। যদি আল্লাহ আমাদের প্রতি সদয় না হইতেন তবে আমাদেরকেও তিনি ভূগর্ভে প্রোথিত করিতেন। দেখিলে তো! কাফিররা সফলকাম হয় না।’	
		83
প্রতিবর্ণায়ন	তিল্‌কাদদা-রুল আ-খিরাতু নাজ আলুহা- লিল্লাযীনা লা- ইউরীদূনা ‘উলুওওয়াং ফিল্‌ আরদি’ ওয়ালা- ফাছা-দাও (ط) ওয়াল্‌ ‘আ-কি’ বাতু লিল্‌মুত্তাকীন।	
তরজমা	ইহা আখিরাতের সেই আবাস যাহা আমি নির্ধারিত করি তাহাদের জন্য যাহারা এই পৃথিবীতে উদ্ধত হইতে ও বিপর্যয় সৃষ্টি করিতে চাহে না। শুভ পরিণাম মুত্তাকীদের জন্য।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাং জা~আ বিল হ'ছানাতি ফালাহু খাইরুন্ম মিনহা- (ج) ওয়া মাং জা~আ বিছুইয়িআতি ফালা- ইউজ্বাল্লায'ীনা 'আমিলুছু ছাইয়িআ-তি ইল্লা- মা- কা-নু ইয়া'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>যে কেহ সৎকর্ম লইয়া উপস্থিত হয় তাহার জন্য রহিয়াছে উহা অপেক্ষা উত্তম ফল, আর যে মন্দ কর্ম লইয়া উপস্থিত হয়, তবে যাহারা মন্দ কর্ম করে তাহাদেরকে তাহারা যাহা করিয়াছে উহারই শাস্তি দেওয়া হইবে।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَأْدُكَ إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লায'ী ফারাদ'ী 'আলাইকাল্ কু'রআ-না লারা~দুকা ইলা- মা'আ-দিং (ط) কু'ররাব্বী~আ'লামু মাং জা~আ বিলহুদা- ওয়া মান্ হওয়া ফী দ'ালা-লিম্ মুবীন্।</p>	
তরজমা	<p>যিনি তোমার জন্য কুরআনকে করিয়াছেন বিধান তিনি তোমাকে অবশ্যই ফিরাইয়া আনিবেন জন্মভূমিতে। বল, 'আমার প্রতিপালক ভাল জানেন কে সৎপথের নির্দেশ আনিয়াছে এবং কে স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে আছে।'</p>	
	<p>وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- কুংতা তারাজু~আই ইউল্ক'ী~ইলাইকাল্ কিতা-বু ইল্লা-রাহ'মাতাম্ মির্ রাব্বিকা ফালা- তাকূনান্না জ'াহীরাল্ লিলকা-ফিরীন্।</p>	
তরজমা	<p>তুমি আশা কর নাই যে, তোমার প্রতি কিতাব অবতীর্ণ হইবে। ইহা তো কেবল তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহ। সুতরাং তুমি কখনও কাফিরদের সহায় হইও না।</p>	
	<p>وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أَنْزَلْتُ إِلَيْكَ وَأَدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা- ইয়াসুদুন্নাকা 'আন্ আ-য়া-তিল্লা-হি বা'দা ইয্ উংকিলাত্ ইলাইকা ওয়াদ'উ ইলা- রাব্বিকা ওয়াল্লা- তাকূনান্না মিনাল্ মুশরিকীন্।</p>	
তরজমা	<p>তোমার প্রতি আলাহর আয়াত অবতীর্ণ হওয়ার পর উহারা যেন তোমাকে কিছুতেই সেগুলি হইতে বিমুখ না করে। তুমি তোমার প্রতিপালকের দিকে আহ্বান কর এবং কিছুতেই মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত হইও না।</p>	

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়াল্লা- তাদ্'উ মা'আল্লা-হি ইলা-হান্ আ-খারা(ম)। লা~ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া (ফ) কুল্লু শাইইন্ হা-লিকুন ইল্লা- ওয়াজহাহু (ط) লাহ্ল হুক্ম ওয়া ইলাইহি তুরজা'উন্।

তরজমা

তুমি আল্লাহর সঙ্গে অন্য ইলাহকে ডাকিও না, তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই। আল্লাহর সত্তা ব্যতীত সমস্ত কিছুই ধ্বংসশীল। বিধান তাঁহারই এবং তাঁহারই নিকট তোমরা প্রত্যাবর্তিত হইবে।

## 29 - Al-'Ankabut-আনকাবুত-العنكبوت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

الْعَنَكَبُوتُ

প্রতিবর্ণায়ন

আলিফ লা~ম মী~ম।

তরজমা

আলিফ-লাম-মীম;

2

أَحْسِبِ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢٩﴾

প্রতিবর্ণায়ন

আহ'াছিবান্না-ছু আই ইউতরাকু~ আই ইয়াকু'লু~ আ-মান্না-ওয়া হুম লা-ইউফতানুন।

তরজমা

মানুষ কি মনে করে যে, 'আমরা ঈমান আনিয়াছি' এই কথা বলিলেই উহাদেরকে পরীক্ষা না করিয়া অব্যাহতি দেওয়া হইবে ?

3

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٣٠﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়ালাক'াদ ফাতান্নাল্লায'ীনা মিৎ ক'াবলিহিম ফালাইয়া'লামান্নাল্লা-হুলায'ীনা সাদাকু' ওয়ালাইয়া'লামান্নাল কা-যি'বীন।।

তরজমা

আমি তো ইহাদের পূর্ববর্তীদেরকেও পরীক্ষা করিয়াছিলাম ; আল্লাহ অবশ্যই প্রকাশ করিয়া দিবেন কাহার সত্যবাদী এবং তিনি অবশ্যই প্রকাশ করিয়া দিবেন কাহার মিথ্যাবাদী।

4

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٣١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

আম হ'াছিবাল্লায'ীনা ইয়া'মাল্লাহুছাইয়িআ-তি আই ইয়াছবিকু'না- (ط) ছা~আ মা- ইয়াহ'কুমুন।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তবে কি যাহারা মন্দ কর্ম করে তাহারা মনে করে যে, তাহারা আমার আয়াতের বাহিরে চলিয়া যাইবে ? তাহাদের সিদ্ধান্ত কত মন্দ!	
	<p style="text-align: right;">5</p> <p style="text-align: center;">مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنْ أَجَلَ اللَّهُ لَاتٍ ۖ وَهُوَ السَّيِّعُ الْعَلِيمُ ﴿٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	মাং কা-না ইয়ারজু লিক-না-আল্লা-হি ফাইন্না আজালাল্লা-হি লাআ-তিওঁ (ط) ওয়া হুওয়াছ ছামী‘উল ‘আলীম।	
তরজমা	যে আল্লাহর সাক্ষাৎ কামনা করে সে জানিয়া রাখুক, আল্লাহর নির্ধারিত কাল আসিবেই। তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	<p style="text-align: right;">6</p> <p style="text-align: center;">وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাং জা-হাদা ফাইন্না-ইউজা-হি দু লিনাফছিহী (ط) ইন্নালা-হা লাগানিইইউন্ ‘আনিল ‘আ-লামীন।	
তরজমা	যে কেহ সাধনা করে, সে তো নিজের জন্যই সাধনা করে ; আল্লাহ্ তো বিশ্বজগৎ হইতে অমুখাপেক্ষী।	
	<p style="text-align: right;">7</p> <p style="text-align: center;">وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায-‘ীনা আ-মানূ ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ-না-তি লানুকাফফিরান্না ‘আনহুম ছাইয়িআ-তিহিম ওয়ালানাজবিয়ান্নাহুম আহ-ছানাল্লায-‘ী কা-নূ ইয়া‘মালূন।	
তরজমা	এবং যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে আমি নিশ্চয়ই তাহাদের হইতে তাহাদের মন্দ কর্মগুলি মিটাইয়া দিব এবং আমি অবশ্যই তাহাদেরকে প্রতিদান দিব, তাহারা যে উত্তম কর্ম করিত তাহার।	
	<p style="text-align: right;">8</p> <p style="text-align: center;">وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ۖ وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۖ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াস্‌সাইনাল ইংছা-না বিওয়া-লিদাইহি হুংছনাওঁ (ط) ওয়া ইং জা-হাদা-কা লিতুশরিকা বী মা-লাইছা লাকা বিহী ‘ইলমুং ফালা-তুতি-‘হুমা- (ط) ইলাইইয়া মারজি‘উকুম ফাউনাব্বিউকুম বিমা-কুংতুম তা‘মালূন।	
তরজমা	আমি মানুষকে নির্দেশ দিয়াছি তাহার পিতামাতার প্রতি সদ্যবহার করিতে। তবে উহারা যদি তোমার উপর বল প্রয়োগ করে আমার সঙ্গে এমন কিছু শরীক করিতে যাহার সম্পর্কে তোমার কোন জ্ঞান নাই, তুমি তাহাদেরকে মানিও না। আমারই নিকট তোমাদের প্রত্যাবর্তন। অতঃপর আমি তোমাদেরকে জানাইয়া দিব তোমরা কী করিতেছিলে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمُ فِي الصَّالِحِينَ ﴿٩﴾</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লাযীনা আ-মানূ ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি লানুদখিলান্নাহুম ফিসসা-লিহ’ীন ।</p> <p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে আমি অবশ্যই তাহাদেরকে সৎকর্মপরায়ণদের অন্তর্ভুক্ত করিব।</p>	
	<p>وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةً النَّاسَ كَعَذَابِ اللَّهِ ۖ وَلَئِن جَاءَ نَصْرٌ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ۖ أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া মিনান্না-ছি মাই ইয়াকূ লু আ-মান্না-বিল্লা-হি ফাইযা-উযি ইয়া ফিল্লা-হি জা‘আলা ফিতনাতান্না-ছি কা‘আযা-বিল্লা-হি (ط) ওয়ালাইং জা-আ নাসরুম্ মির্ রাব্বিকা লাইয়াকূ লুনা ইন্না-কুন্না-মা‘আকুম (ط) আওয়া লাইছাল্লা-হু বিআ‘লামা বিমা-ফী সুদুরিল ‘আ-লামীন ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>মানুষের মধ্যে কতক বলে, ‘আমরা আল্লাহে বিশ্বাস করি, কিন্তু আল্লাহ্র পথে যখন উহারা নিপৃহীত হয়, তখন উহারা মানুষের পীড়নকে আল্লাহ্র শাস্তির মত গণ্য করে এবং তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে কোন সাহায্য আসিলে উহারা বলিতে থাকে, ‘আমরা তো তোমাদের সঙ্গেই ছিলাম।’ বিশ্বাসীর অন্তঃকরণে যাহা আছে, আল্লাহ্ কি তাহা সম্যক অবগত নহেন?’</p>	
	<p>وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ ﴿١١﴾</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া লাইযা‘লামান্নাল্লা-হুল্লাযীনা আ-মানূ ওয়া লাইযা‘লামান্নাল মুনা-ফিকীন ।</p> <p>আল্লাহ্ অবশ্যই প্রকাশ করিয়া দিবেন কাহারা ঈমান আনিয়াছে এবং অবশ্যই প্রকাশ করিয়া দিবেন কাহারা মুনাফিক।</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَلَنَحْمِلَ خَطِيئَتَكُمْ ۖ وَمَا هُم بِحَمِلِينَ مِنْ خَطِيئَتِهِمْ ۖ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ﴿١٢﴾</p>	12
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ক’-লান্নাযীনা কাফারু লিল্লাযীনা আ-মানত্ তাবি‘উ ছাবীলানা-ওয়ালনাহ্ মিল খাত’-য়া-কুম (ط) ওয়ামা-হুম বিহ’-মিলীনা মিন খাত’-য়া হুম মিং শাইয়িন (ط) ইন্নাহুম লাকা-যি’বুন ।</p> <p>কাফিররা মু‘মিনদেরকে বলে, ‘আমাদের পথ অনুসরণ কর তাহা হইলে আমরা তোমাদের পাপভার বহন করিব।’ কিন্তু উহারা তো তাহাদের পাপভারের কিছুই বহন করিবে না। উহারা অবশ্যই মিথ্যাবাদী।</p>	





আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা-তা'বুদূনা মিৎ দূনিল্লা-হি আওছ'া-নাও ওয়া তাখলুকূ'না ইফ্কান (ط) ইন্নালায'ীনা তা'বুদূনা মিৎ দূনিল্লা-হি লা-ইয়ামলিকূনা লাকুম রিবক'াৎ ফাবতাগু 'ইংদাল্লা-হির্ রিবক'া ওয়া'বুদূহ ওয়াশকুরুলাহু (ط) ইলাইহি তুরজা'উন।	
তরজমা	'তোমরা তো আল্লাহ্ ব্যতীত কেবল মূর্তিপূজা করিতেছ এবং মিথ্যা উদ্ভাবন করিতেছ। তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত যাহাদের পূজা কর তাহারা তোমাদের জীবনোপকরণের মালিক নয়। সুতরাং তোমরা জীবনোপকরণ কামনা কর আল্লাহ্র নিকট এবং তাঁহার 'ইবাদত কর ও তাঁহার প্রতি কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর। তোমরা তাঁহারই নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে।	
	وَأَنْ تَكْذِبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّن قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং তূকায্'যি'বু ফাক'াদ কায্'য'াবা উমামুম মিৎ ক'াবলিকুম (ط) ওয়ামা-'আলাররাছুলি ইল্লাল বালা-গুল মুবীন।	
তরজমা	'তোমরা যদি অস্বীকার কর তবে তো তোমাদের পূর্ববর্তীরাও মিথ্যাবাদী বলিয়াছিল। সুস্পষ্টভাবে প্রচার করিয়া দেওয়া ব্যতীত রাসূলের আর কোন দায়িত্ব নাই।	
	أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۖ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালাম ইয়ারাও কাইফা ইউবদিউল্লা-হুল খালক'া ছু'ম্মা ইউ'ঈদুহু (ط) ইন্না য'া-লিকা 'আলান্না-হি ইয়াহীর।	
তরজমা	উহারা কি লক্ষ্য করে না, কিভাবে আল্লাহ্ সৃষ্টিকে অস্তিত্ব দান করেন, অতঃপর উহা পুনরায় সৃষ্টি করেন? ইহা তো আল্লাহ্র জন্য সহজ।	
	قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ হীরু ফিল আরদি' ফাংজু'রু কাইফা বাদাআল খালক'া ছু'ম্মাল্লা-হু ইউংশিউং নাশআতাল আ-খিরাতা (ط) ইন্নালা-হা 'আলা-কুল্লা শাইয়িং ক'াদীর।	
তরজমা	বল, 'তোমরা পৃথিবীতে পরিভ্রমণ কর এবং অনুধাবন কর, কিভাবে তিনি সৃষ্টি আরম্ভ করিয়াছেন! অতঃপর আল্লাহ্ সৃষ্টি করিবেন পরবর্তী সৃষ্টি। আল্লাহ্ তো সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَن يَشَاءُ ۖ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ইউ'আয্'যি'বু মাই'ইয়াশা-উ ওয়া ইয়ারহ'ামু মাই' ইয়াশা-উ (ج) ওয়া ইলাইহি তুক'লাবুন।	
তরজমা	তিনি যাহাকে ইচ্ছা শাস্তি দেন এবং যাহার প্রতি ইচ্ছা অনুগ্রহ করেন। তোমরা তাঁহারই নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا تَكُفُّ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ وَلَا تَصِيرُ ۝۲۲</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-আংতুম বিমু‘জিবীনা ফিল আরদি’ ওয়ালা-ফিছ্ছামা~ই (জ) ওয়ামা-লাকুম মিং দূনিলা- হি মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ ওয়ালা-নাসীর।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা আল্লাহকে ব্যর্থ করিতে পারিবে না পৃথিবীতে, আর না আকাশে এবং আল্লাহ্ ব্যতীত তোমাদের কোন অভিভাবক নাই, সাহায্যকারীও নাই।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَكْسِبُونَ حُكْمًا وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۲۳</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায‘ীনা কাফারু বিআ-য়া-তিল্লা-হি ওয়া লিক‘া-ইহী~উলা~ইকা ইয়াইছু মিররাহ‘মাতী ওয়া উলা~ইকা লাহুম ‘আয‘া-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহর নিদর্শন ও তাঁহার সাক্ষাৎ অস্বীকার করে, তাহারাই আমার অনুগ্রহ হইতে নিরাশ হয়। আর তাহাদের জন্য আছে মর্মভেদ শাস্তি।</p>	
	<p>فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝۲۴</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফামা-কা-না জাওয়া-বা ক‘াওমিহী-ইল্লা-আং ক‘াংলুক‘তুলুহু আও হ‘াররিবুহু ফাআংজা-হুলা- হু মিনান্না-রি (ط) ইল্লা ফী য‘া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক‘াওমিই ইউ‘মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>উত্তরে ইব্রাহীমের সম্প্রদায় শুধু এই বলিল, ‘ইহাকে হত্যা কর অথবা অগ্নিদগ্ধ কর।’ কিন্তু আল্লাহ্ তাহাকে অগ্নি হইতে রক্ষা করিলেন। ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে মু‘মিন সম্প্রদায়ের জন্য।</p>	
	<p>وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا تَكُفُّ مِنْ نَّارٍ ۝۲۵</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক‘া-লা ইনামাত্তাখায‘তুম মিং দূনিলা-হি আওছ‘া-নাম্ (لا) মাওয়াদাতা বাইনিকুম ফিল হ‘ায়া-তিদ্ দুন্ইয়া- (ج) ছু‘ম্মা ইয়াওমাল কি‘য়া-মতি ইয়াকফুরু বা‘দু‘কুম বিবা‘দি’ওঁ ওয়া ইয়াল্‘আনু বা‘দু‘কুম বা‘দা’ওঁ (ز) ওয়ামা‘ ওয়া-কুমুন্না-রু ওয়ামা-লাকুম মিন্না-সিরীন।</p>	
তরজমা	<p>ইব্রাহীম বলিল, ‘তোমরা তো আল্লাহর পরিবর্তে মূর্তিগু লিকে উপাস্যরূপে গ্রহণ করিয়াছ, পার্থিব জীবনে তোমাদের পারস্পরিক বন্ধুত্বের খাতিরে। পরে কিয়ামতের দিন তোমরা একে অপরকে অস্বীকার করিবে এবং পরস্পর পরস্পরকে অভিসম্পাত দিবে। তোমাদের আবাস হইবে জাহান্নাম এবং তোমাদের কোন সাহায্যকারী থাকিবে না।’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَأَمَّنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআ-মানা লাহু লূত' (م)। ওয়া ক'া-লা ইন্নী মুহা-জিরুন ইলা-রাক্বী (ط) ইন্নাহু হুওয়াল 'আব্বীঝুল হ'কীম।</p>	
তরজমা	<p>লূত তাহার প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করিল। ইব্রাহীম বলিল, 'আমি আমার প্রতিপালকের উদ্দেশ্যে দেশ ত্যাগ করিতেছি। তিনি তো পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।'</p>	
	<p>وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ওয়াহাবনা-লাহু~ইছহ'া-ক'া ওয়াইয়া'কূ'বা ওয়া জা'আলনা-ফী যু'ররিইইয়াতিহিন্ নুবুওওয়াতা ওয়ালকিতা-বা ওয়া আ-তাইনা-হু আজরাহু ফিদদুনইয়া- (ج) ওয়া ইন্নাহু ফিল আ- খিরাতি লামিনাসসা-লিহ'ীন।</p>	
তরজমা	<p>আমি ইব্রাহীমকে দান করিলাম ইসহাক ও ইয়া'কূব এবং তাহার বংশধরদের জন্য স্থির করিলাম নবুওয়াত ও কিতাব এবং আমি তাকে দুনিয়ায় পুরস্কৃত করিয়াছিলাম ; আখিরাতেও সে নিশ্চয়ই সৎকর্মপরায়ণদের অন্যতম হইবে।</p>	
	<p>وَلَوْ طَآءَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَنَاقِلُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লূত'ান ইয' ক'া-লা লিক'াওমিহী-ইন্নাকুম লাতা'তূনাল ফা-হি'শাতা (ز) মা-ছাবাক'াকুম বিহা-মিন আহ'াদিম মিনাল 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর লূতের কথা, সে তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'তোমরা তো এমন অশ্লীল কর্ম করিতেছ, যাহা তোমাদের পূর্বে বিশ্বে কেহ করে নাই।</p>	
	<p>أَيُّكُمْ لَنَاقِلُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ ۚ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيَكُمُ الْمُنْكَرَ ۚ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتَّبِعْنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আইন্নাকুম লাতা'তূনার রিজা-লা ওয়া তাক'ত'া'উনাছু ছাবীলা (لا) ওয়া তা'তূনা ফী না- দীকুমুল মুংকারা (ط) ফামা-কা-না জাওয়া-বা ক'াওমিহী~ইন্না~আং ক'া-লু' তিনা-বি'আয'া- বিল্লা-হি ইং কুংতা মিনাসসা-দিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>'তোমরাই তো পুরুষে উপগত হইতেছ, তোমরাই তো রাহাজানি করিয়া থাক এবং তোমরাই তো নিজেদের মজলিসে প্রকাশ্যে ঘৃণ্য কর্ম করিয়া থাক।' উত্তরে তাহার সম্প্রদায় শুধু এই বলিল, 'আমাদের উপর আল্লাহ্র শাস্তি আনয়ন কর-যদি তুমি সত্যবাদী হও।'</p>	
	<p>قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ﴿٣٠﴾</p>	30

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'৷-লা রাব্বিসুরনী 'আলাল ক'৷ওমিল মুফছিদীন।	
তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক ! বিপর্যয় সৃষ্টিকারী সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে আমাকে সাহায্য কর।'	
	<p>وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-জা~আত রুছুলুনা~ইবরা-হীমা বলবুশরা- (১) ক'৷-লু ইন্না- মুহলিকু~আহলি হা-যি'হিল ক'৷রইয়াতি (জ) ইন্না আহলাহা-কা-নু জ'৷-লিমীন।	
তরজমা	যখন আমার প্রেরিত ফিরিশতাগণ সুসংবাদসহ ইব্রাহীমের নিকট আসিল, তাহারা বলিয়াছিল, 'আমরা এই জনপদবাসীদেরকে ধ্বংস করিব, ইহার অধিবাসীরা তো জালিম।'	
	<p>قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا ۖ لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	ক'৷-লা ইন্না ফীহা-লুত'৷- (ط) ক'৷-লু নাহ'নু আ'লামু বিমাং ফীহা- (জ) লানুনা জজিয়ান্নাহু ওয়া আহলাহু~ইল্লাম রাআতাহু (জ) কা-নাত মিনাল গা-বিরীন।	
তরজমা	ইব্রাহীম বলিল, 'এই জনপদে তো লুত রহিয়াছে।' উহারা বলিল, 'সেখানে কাহারো আছে, তাহা আমরা ভাল জানি, আমরা তো লুতকে ও তাহার পরিজনবর্গকে রক্ষা করিবই, তাহার স্ত্রীকে ব্যতীত ; সে তো পশ্চাতে অবস্থানকারীদের অন্তর্ভুক্ত।'	
	<p>وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئِئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ ۖ إِنَّا مُنَجِّوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা~আং জা~আত রুছুলুনা-লুত'৷ন ছী~আ বিহিম ওয়া দ'৷-ক'৷ বিহিম য'৷র'আও ওয়া ক'৷-লু লা-তাখাফ ওয়ালা-তাহ'বান (فف) ইন্না-মুনাজ্জুকা ওয়া আহলাকা ইল্লাম রাআতাকা কা-নাত মিনাল গা-বিরীন।	
তরজমা	এবং যখন আমার প্রেরিত ফিরিশতাগণ লুতের নিকট আসিল, তখন তাহাদের জন্য সে বিষণ্ণ হইয়া পড়িল এবং নিজেকে তাহাদের রক্ষায় অসমর্থ মনে করিল। উহারা বলিল, 'ভয় করিও না, দুঃখ করিও না ; আমরা তোমাকে ও তোমার পরিজনবর্গকে রক্ষা করিব, তোমার স্ত্রী ব্যতীত ; সে তো পশ্চাতে অবস্থানকারীদের অন্তর্ভুক্ত ;	
	<p>إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٣٤﴾</p>	34

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না মুখবিলূনা ‘আলা~ আহলি হা-যি’হিল ক’রইয়াতি রিজবাম মিনাছ্ছামা~ই বিমা-কা-নু ইয়াফছুকু`ন।	
তরজমা	‘আমরা এই জনপদবাসীদের উপর আকাশ হইতে শাস্তি নাযিল করিব, কারণ উহারা পাপাচার করিতেছিল।’	
	وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক`াত তারাকনা-মিনহা~আ-য়াতাম্ বাইয়িনাতাল লিক`ওমিই ইয়া`কি`লূন।	
তরজমা	আমি তো বোধশক্তিসম্পন্ন সম্প্রদায়ের জন্য ইহাতে একটি স্পষ্ট নিদর্শন রাখিয়াছি।	
	وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْتَوُوا فِي الْأَرْضِ مَفْسِدِينَ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলা-মাদইয়না আখা-হুম শু`আইবাং (لا) ফাক`া-লা ইয়া-ক`ওমি`বুদুল্লা-হা ওয়ারজুল ইয়াওমাল আ-খিরা ওয়ালা- তা`ছ`ও ফিল আরদি` মুফছিদীন।	
তরজমা	আমি মাদইয়ানবাসীদের প্রতি তাহাদের ভ্রাতা শু`আয়বকে পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা আল্লাহর ‘ইবাদত কর, শেষ দিবসকে ভয় কর এবং পৃথিবীতে বিপর্যয় ঘটাইও না।’	
	فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثِيَيْنَ ﴿٣٧﴾	37
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকায`য`াবূহ্ ফাআখায`াত্হুমুর্ রাজফাতু ফাআসবাহূ` ফী দা-রিহিম জা-ছি`মীন।	
তরজমা	কিন্তু উহারা তাহার প্রতি মিথ্যা আরোপ করিল ; অতঃপর উহারা ভূমিকম্প দ্বারা আক্রান্ত হইল ; ফলে উহারা নিজ গৃহে নতজানু অবস্থায় শেষ হইয়া গেল।	
	وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِنْ مَّسْكِنِهِمْ ۖ وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ﴿٣٨﴾	38
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ‘আদাও ওয়া ছ`ামূদা ওয়া ক`াত্তাবাইইয়ানা লাকুম মিম মাছা-কিনিহিম (قف) ওয়া বাইইয়ানা লাহুমুশশাইত`া-নু আ`মা-লাহুম ফাসাদাহুম ‘আনিছ্ছাবীলি ওয়া কা-নু মুছ্তাবসিরীন।	
তরজমা	এবং আমি ‘আদ ও সামূদকে ধ্বংস করিয়াছিলাম ; উহাদের বাড়িঘরই তোমাদের জন্য ইহার সুস্পষ্ট প্রমাণ। শয়তান উহাদের কাজকে উহাদের দৃষ্টিতে শোভন করিয়াছিল এবং উহাদেরকে সৎপথ অবলম্বনে বাধা দিয়াছিল, যদিও উহারা ছিল বিচক্ষণ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَارُودُنْ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ ۖ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'৷-রুনা ওয়া ফির'আওনা ওয়া হা-মা-না (ফ) ওয়া লাক'াদ জা~আহম মূছা-বিলবাইয়িনা-তি ফাছতাক্বারু ফিল আরদি' ওয়ামা-কা-নূ ছা-বিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং আমি সংহার করিয়াছিলাম কারুন, ফির'আওন ও হামানকে। মুসা উহাদের নিকট সুস্পষ্ট নিদর্শনসহ আসিয়াছিল ; তখন তাহারা দেশে দস্ত করিত; কিন্তু উহারা আমার শাস্তি এড়াইতে পারে নাই।</p>	
	<p>فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذُنْبِهِ ۖ فَمِنْهُمْ مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا ۖ وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۖ وَمِنْهُمْ مَنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ ۖ وَمِنْهُمْ مَنْ أَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকু'ল্ লান আখয'না-বিয'ামবিহী ফামিনহুম মান্ আরছালনা-'আলাইহি হ'৷-সিবাওঁ (জ) ওয়া মিনহুম মান আখায'াতহস্ সাইহ'৷তু (জ) ওয়া মিনহুম মান্ খাছাফনা-বিহিল আরদ'৷ (জ) ওয়া মিনহুম মান আগরাক'না- (জ) ওয়ামা-কা-নাল্লা-হু লিইয়াজ 'লিমাহুম ওয়ালা-কিং কা-নূ~আংফুছাহুম ইয়াজ 'লিমুন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের প্রত্যেককেই আমি তাহার অপরাধের জন্য শাস্তি দিয়াছিলাম : উহাদের কাহারও প্রতি প্রেরণ করিয়াছি প্রস্তরসহ প্রচণ্ড ঝড়িকা, উহাদের কাহাকেও আঘাত করিয়াছিল মহানাদ, কাহাকেও আমি প্রোথিত করিয়াছিলাম ভূগর্ভে এবং কাহাকেও করিয়াছিলাম নিমজ্জিত। আল্লাহ তাহাদের প্রতি কোন জুলুম করেন নাই ; তাহারা নিজেরাই নিজেদের প্রতি জুলুম করিয়াছিল।</p>	
	<p>مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنَكَبُوتِ ۖ اتَّخَذَتْ بَيْتَهُ أُوَّاهَنَ ۚ الْبُيُوتُ لَبَيِّتُ الْعَنَكَبُوتِ ۖ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাছ'ালুল্লায'ীনা ত্তাখাযু' মিৎ দূনিল্লা-হি আওলিয়া~আ কামাছ'ালিল 'আংকাবুতি (জ) ইত্তাখায'৷ত্ বাইতাওঁ (ط) ওয়া ইল্লা আওহানাল বুযুতি লা বাইতুল 'আংকাবুত। লাও কা-নূ ইয়া'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ্র পরিবর্তে অপরকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করে তাহাদের দৃষ্টান্ত মাকড়সার ন্যায়, যে নিজের জন্য ঘর বানায় এবং ঘরের মধ্যে মাকড়সার ঘরই তো দুর্বলতম, যদি উহারা জানিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>42 إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালা-হা ইয়া'লামু মা-ইয়াদ'উনা মিং দূনিহী মিং শাইয়িওঁ (ط) ওয়া হুওয়াল 'আব্বীঝুল হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>উহারা আলাহর পরিবর্তে যাহা কিছুকে আহ্বান করে, আলাহ তো তাহা জানেন এবং তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>43 وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তিলকাল আমছ'া-লু নাদ'রিবুহা-লিন্না-ছি (ج) ওয়ামা-ইয়া'কি'লুহা ইল্লাল 'আ-লিমুন।</p>	
তরজমা	<p>এই সকল দৃষ্টান্ত আমি মানুষের জন্য দেই, কিন্তু কেবল জ্ঞানী ব্যক্তিরাই ইহা বুঝে।</p>	
	<p>44 خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>খালাক'াল্লা-হুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ'া বিল্হ'াক্বি (ط) ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-য়াতাল লিলমু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>আলাহ যথাযথভাবে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন ; ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে মু'মিনদের জন্য।</p>	
	<p>45 أَتْلُ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۚ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উতলু মা~উহি'য়া ইলাইকা মিনাল্ কিতা-বি ওয়া আকি'মিসসালা-তা (ط) ইন্না সসালা-তা তানহা-'আনিল ফাহ'শা~ই ওয়াল মুংকারি (ط) ওয়ালাযি'করুল্লা-হি আকবারু (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু মা-তাসনা'উন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি আবৃত্তি কর কিতাব হইতে যাহা তোমার প্রতি প্রত্যাদেশ করা হয়। এবং সালাত কায়েম কর। সালাত অবশ্যই বিরত রাখে অশ্লীল ও মন্দ কার্য হইতে। আর আলাহর স্মরণই তো সর্বশ্রেষ্ঠ। তোমরা যাহা কর আলাহ তাহা জানেন।</p>	
	<p>46 وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأَنْزَلَ إِلَيْنَا اللَّهُمَّ وَالْهَذَا إِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٤٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-তুজা-দিলু~আহলাল কিতা-বি ইল্লা-বিলাতী হিয়া আহ'ছানু (ق) ইল্লাল্লায'ীনা জ'লামু মিনহুম ওয়া কূ'লু~আ-মান্না-বিলায'ী~উংবিলা ইলাইনা-ওয়া উংবিলা ইলাইকুম ওয়া ইলা-হুনা-ওয়া ইলা-হুকুম ওয়া-হি'দুওঁ ওয়া নাহ'নু লাহু মুছলিমুন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমরা উত্তম পন্থা ব্যতীত কিতাবীদের সঙ্গে বিতর্ক করিবে না, তবে তাহাদের সঙ্গে করিতে পার, যাহারা উহাদের মধ্যে সীমালংঘনকারী। এবং বল, ‘আমাদের প্রতি ও তোমাদের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে, তাহাতে আমরা বিশ্বাস করি এবং আমাদের ইলাহ ও তোমাদের ইলাহ তো একই এবং আমরা তাঁহারই প্রতি আত্মসমর্পণকারী।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায‘া-লিকা আংঝালনা~ইলাইকাল কিতা-বা (ط) ফল্লায‘ীনা আ-তাইনা-হুমুল কিতা-বা ইউ‘মিনূনা বিহী (ج) ওয়া মিন হা~উলা~ই মাই ইউ‘মিনু বিহী (ط) ওয়ামা-ইয়াজহ‘াদু বিআ-য়া-তিনা~ইল্লাল কা-ফিরুন।	
তরজমা	এইভাবেই আমি তোমার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি এবং যাহাদেরকে আমি কিতাব দিয়াছিলাম তাহারা ইহাতে বিশ্বাস করে। আর ইহাদেরও কেহ কেহ ইহাতে বিশ্বাস করে। কেহ অস্বীকার করে না আমার নিদর্শনাবলী কাফির ব্যতীত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَا كُنْتُمْ تَتْلُوا مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكُمْ إِذَا لَارْتَابَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48
তরজমা	তুমি তো ইহার পূর্বে কোন কিতাব পাঠ কর নাই এবং স্বহস্তে কোন কিতাব লিখ নাই যে, মিথ্যাচারীরা সন্দেহ পোষণ করিবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾</p>	49
তরজমা	বল হওয়া আ-য়া-তুম বাইয়িনা-তুং ফী সদূরিলায‘ীনা উতুল ‘ইলমা (ط) ওয়ামা-ইয়াজহ‘াদু বিআ-য়া-তিনা~ইল্লাজ্‘জ‘া-লিমুন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥٠﴾</p>	50
তরজমা	<p>উহারা বলে, ‘তাহার প্রতিপালকের নিকট হইতে তাহার নিকট নিদর্শন প্রেরিত হয় না কেন?’ বল, ‘নিদর্শন আলাহরই ইচ্ছিত্যারে। আমি তো একজন প্রকাশ্য সতর্ককারী মাত্র।’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়ালাম ইয়াক্‌ফিহিম আন্না~আংঝালনা-‘আলাইকাল কিতা-বা ইউতলা-‘আলাইহিম (ط) ইন্না ফী য’া-লিকা লারাহ্-মাতাওঁ ওয়া যি’করা-লিক’াওমিই ইউ’মিনুন।</p>	
তরজমা	<p>ইহা কি উহাদের জন্য যথেষ্ট নয় যে, আমি তোমার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি, যাহা উহাদের নিকট পাঠ করা হয় ? ইহাতে অবশ্যই অনুগ্রহ ও উপদেশ রহিয়াছে সেই কওমের জন্য যাহারা ঈমান আনে।</p>	
	<p>قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ بَيِّنًا وَبَيِّنَاتُكُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَيْرُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু’ল কাফা-বিন্না-হি বাইনী ওয়াবাইনাকুম শাহীদাই (ج) ইয়া’লামু মা-ফিছ্‌ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি’ (ط) ওয়াল্লায’ীনা আ-মানূ বিলবা-তি’লি ওয়া কাফারু বিন্না-হি (لا) উলা~ইকা হুমুল খা-ছিরুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘আমার ও তোমাদের মধ্যে সাক্ষী হিসাবে আল্লাহ্‌ই যথেষ্ট। আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা আছে তাহা তিনি অবগত এবং যাহারা অসত্যে বিশ্বাস করে ও আল্লাহ্‌কে অস্বীকার করে তাহারাই তো ক্ষতিগ্রস্ত।’</p>	
	<p>وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْضَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াছতা’জিলূনাকা বিল্ ‘আয’া-বি (ط) ওয়া লাওলা~আজালুম্ মুছাম্মাল্ লাজা~আহুমুল ‘আয’া-বু (ط) ওয়ালাইয়া’তিইয়ান্নাহুম বাগতাতাওঁ ওয়া হুম লা-ইয়াশ’উরুন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা তোমাকে শাস্তি ত্বরান্বিত করিতে বলে। যদি নির্ধারিত কাল না থাকিত তবে শাস্তি তাহাদের উপর অবশ্যই আসিত। নিশ্চয়ই উহাদের উপর শাস্তি আসিবে আকস্মিকভাবে, উহাদের অজ্ঞাতসারে।</p>	
	<p>يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াছতা’জিলূনাকা বিল্ ‘আয’া-বি (ط) ওয়াইন্না জাহান্নামা লামুহ’ীত’াতুম বিলকা-ফিরীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা তোমাকে শাস্তি ত্বরান্বিত করিতে বলে, জাহান্নাম তো কাফিরদেরকে পরিবেষ্টন করিবেই।	
	<p style="text-align: center;">يَوْمَ يَغْشَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ دُقُّوْا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়াগশা-হুমুল ‘আয’-বু মিৎ ফাওকি’হিম ওয়া মিৎ তাহ’তি আরজুলিহিম ওয়া ইয়াকুলু যুকু মা-কুৎতুম তা’মালুন।	
তরজমা	সেই দিন শাস্তি উহাদেরকে আচ্ছন্ন করিবে উর্ধ্ব ও অধঃদেশ হইতে এবং তিনি বলিবেন, ‘তোমরা যাহা করিতে তাহা আশ্রয় কর।’	
	<p style="text-align: center;">يَعْبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِيَّ وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-‘ইবা-দিয়াল্লায’ীনা আ-মানু’ইন্না আরদী ওয়া-ছি’আতুং ফাইইয়া-ইয়া ফা’বুদুন।	
তরজমা	হে আমার মু’মিন বান্দাগণ ! নিশ্চয় আমার পৃথিবী প্রশস্ত ; সুতরাং তোমরা আমারই ‘ইবাদত কর।	
	<p style="text-align: center;">كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	কুল্লু নাফস্ছিং য’-ইক’তুল মাওতি (قف) ছু’ম্মা ইলাইনা-তুরজা’উন।	
তরজমা	জীবমাত্রই মৃত্যুর স্বাদ গ্রহণকারী ; অতঃপর তোমরা আমারই নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে।	
	<p style="text-align: center;">وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ نِعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায’ীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি লানুবাওবি’আল্লাহুম মিনাল জান্নাতি গুরাফাং তাজরী মিৎ তাহ’তিহাল আনহা-রু খা-লিদীনা ফীহা- (ط) নি’মা আজরুল ‘আ-মিলীন।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে আমি অবশ্যই তাহাদের বসবাসের জন্য সুউচ্চ প্রাসাদ দান করিব জান্নাতে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে, কত উত্তম প্রতিদান সেই সকল কর্মশীলদের জন্য,	
	<p style="text-align: center;">الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায’ীনা সাবারু ওয়া ‘আলা-রাব্বিহিম ইয়াতাওয়াক্কালুন।	
তরজমা	যাহারা ধৈর্য ধারণ করে এবং তাহাদের প্রতিপালকের উপর নির্ভর করে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَكَايْنِ مِّنْ دَايِيٍّ لَّا تَحْمِلُ رَزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا إِنْ أَرَادَ أَوْ إِيَّاكَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾</p> <p>ওয়া কাআইয়িম মিং দা~কাতিল্ লা-তাহ'মিলু রিঝাক'হা- (صلی) আল্লা-হু ইয়ারঝুকু'হা- ওয়া ইয়্যা-কুম (صلی) ওয়া হুওয়াহু ছামী'উল 'আলীম।</p>	60
তরজমা	<p>এমন কত জীবজন্তু আছে যাহারা নিজেদের খাদ্য মওজুদ রাখে না। আল্লাহুই রিযিক দান করেন উহাদেরকে ও তোমাদেরকে ; এবং তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَيْسَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَخَرَجَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولَنَّ اللَّهُ فَإِنِّي يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾</p> <p>ওয়া লাইং ছাআলতাহুম মান খালাক'ছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ'ওয়াছাখখারশশামছা ওয়াল ক'মারা লাইয়াকু'লুনাল্লা-হু (ج) ফাআল্লা-ইউ'ফাকুন।</p>	61
তরজমা	<p>যদি তুমি উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, 'কে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন এবং চন্দ্র-সূর্যকে নিয়ন্ত্রিত করিয়াছেন?' উহারা অবশ্যই বলিবে, 'আল্লাহু'। তাহা হইলে, উহারা কোথায় ফিরিয়া যাইতেছে!</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾</p> <p>আল্লাহু ইয়াবছুতু'র রিঝাক'লিমাই ইয়াশা~উ মিন 'ইবা-দিহী ওয়া ইয়াক'দিরুলাহু (ط) ইন্নাল্লা-হা বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।</p>	62
তরজমা	<p>আল্লাহু তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহার জন্য ইচ্ছা তাহার রিযিক বর্ধিত করেন এবং যাহার জন্য ইচ্ছা উহা সীমিত করেন। নিশ্চয়ই আল্লাহু সর্ববিষয়ে সম্যক অবহিত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَيْسَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولَنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾</p> <p>ওয়া লাইং ছাআলতাহুম মান্ নাঝ্বালা মিনাছছামা~ই মা~আং ফাআহ'ইয়া-বিহিল আরদ'মিম বা'দি মাওতিহা- লাইয়াকু'লুনাল্লা-হু (ط) কুলিল হ'মদু লিল্লা-হি (ط) বাল আকছ'ারহুম লা-ইয়া'কিলুন।</p>	63
তরজমা	<p>যদি তুমি উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করিয়া কে ভূমিকে সঞ্জীবিত করেন উহার মৃত্যুর পর? উহারা অবশ্যই বলিবে, 'আল্লাহু'। বল, 'সমস্ত প্রশংসা আল্লাহ্রই।' কিন্তু উহাদের অধিকাংশই ইহা অনুধাবন করে না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوٌّ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَئِىَ الْحَيَوَانُ لَوَكَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-হা-যি'হিল হ'য়া-তুদদুন'ইয়া-ইল্লা-লাহউওঁ ওয়ালা'ইবুওঁ (ط) ওয়া ইন্লাদ দা-রাল আ-খিরাতা লাহিয়াল হ'য়াওয়া-ন (م) । লাও কা-নু ইয়া'লামুন ।</p>	
তরজমা	<p>এই পার্থিব জীবন তো ক্রীড়া-কৌতুক ব্যতীত কিছুই নয়। পারলৌকিক জীবনই তো প্রকৃত জীবন, যদি উহারা জানিত!</p>	
	<p>فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইয'আ-রাকিবু ফিল ফুলকি দা'আ-উল্লা-হা মুখলিসীনা লাহুদ্দীনা (ج) ফালাম্মা-নাজ্জা-হুম ইলাল বাররি ইয'আ-হুম ইউশরিকুন ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা যখন নৌযানে আরোহণ করে তখন উহারা বিগুদ্বিগুদ্বিগু হইয়া একনিষ্ঠভাবে আল্লাহকে ডাকে। অতঃপর তিনি যখন স্থলে ভিড়াইয়া উহাদেরকে উদ্ধার করেন, তখন উহারা শিরকে লিপ্ত হয়,</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَعْلَمَ شَعْرُكُمْ أَنَّمَا أَوْفَّقَكُمُ اللَّهُ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا أَلَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইয়াকফুরু বিমা'আ-তাইনা-হুম (ج) ওয়া লিইয়াতামাত্তা'উ (ج) ফাছাওফা ইয়া'লামুন ।</p>	
তরজমা	<p>যাহাতে উহাদের প্রতি আমার দান উহারা অস্বীকার করে এবং ভোগ-বিলাসে মত্ত থাকে ; অচিরেই উহারা জানিতে পারিবে !</p>	
	<p>أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়া লাম ইয়ারাও আন্না-জা'আল্না-হ'রামান আ-মিনাওঁ ওয়া ইউতাখাত্তা'ফুন্না-ছু মিন্ হ'ওলিহিম (ط) আফাবিলবা-তি'লি ইউ'মিনূনা ওয়া বিনি'মাতিল্লা-হি ইয়াকফুরুন ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা কি দেখে না আমি 'হারাম'কে নিরাপদ স্থান করিয়াছি, অথচ ইহার চতুর্দিক ঘেঁষেব মানুষ আছে, তাহাদের উপর হামলা করা হয়, তবে কি উহারা অসত্যেই বিশ্বাস করিবে এবং আল্লাহর অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p>وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾</p>	68

প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মান আজ লামু মিস্মানিফ তারা- ‘আলাল্লা-হি কাযি’বান আও কায’য’বা বিলহ’াক্কি’ লাম্মা-জা-আহু (ط) আলাইছা ফী জাহান্নামা মাছ’ ওয়াল্ লিল্কা-ফিরীন।	
তরজমা	যে ব্যক্তি আল্লাহ সন্মুখে মিথ্যা রচনা করে অথবা তাঁহার নিকট হইতে আগত সত্যকে অস্বীকার করে তাহার অপেক্ষা অধিক জালিম আর কে ? জাহান্নামই কি কাফিরদের আবাস নয় ?	69
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায’ীনা জা-হাদু ফীনা-লানাহদিয়ান্নাহুম ছুবুলানা- (ط) ওয়া ইন্নাল্লা-হা লামা’আল মুহ’ছিনীন।	
তরজমা	যাহারা আমার উদ্দেশ্যে সংগ্রাম করে আমি তাহাদেরকে অবশ্যই আমার পথে পরিচালিত করিব। আল্লাহ অবশ্যই সৎকর্মপরায়ণদের সঙ্গে থাকেন।	
30 - Ar-Rum-রুম - الروم		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1
প্রতিবর্ণায়ন	আলিফ লা~ম্ মী~ম্।	
তরজমা	আলিফ-লাম-মীম,	
		2
প্রতিবর্ণায়ন	গুলিবাতির্ রুম।	
তরজমা	রোমকগণ পরাজিত হইয়াছে-	
		3
প্রতিবর্ণায়ন	ফী~আদনাল আরদি’ ওয়াহুম মিম্ বা’দি গালাবিহিম ছাইয়াগলিবুন।	
তরজমা	নিকটবর্তী অঞ্চলে; কিন্তু উহারা উহাদের এই পরাজয়ের পর শীঘ্রই বিজয়ী হইবে,	
		4
প্রতিবর্ণায়ন	ফী বিদ’ই ছিনীনা (ط) লিল্লা-হিল আমরু মিৎ ক’বলু ওয়া মিম বা’দু (ط) ওয়া ইয়াওমাইযি’ই ইয়াফরাহ্ ল মু’মিনুন।	
তরজমা	কয়েক বৎসরের মধ্যেই। পূর্বের ও পরের ফয়সালা আল্লাহরই। আর সেই দিন মু’মিনগণ হর্ষাৎফুল্ল হইবে,	
		5

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বিনাসরিলা-হি (ط) ইয়াংসুরু মাই ইয়াশা-উ (ط) ওয়া হুওয়াল ‘আব্বীবুর রাহীম।</p>	
তরজমা	আল্লাহর সাহায্যে। তিনি যাহাকে ইচ্ছা সাহায্য করেন এবং তিনি পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।	
	<p>وَعَدَ اللَّهُ لَا يَخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া‘দাল্লা-হি (ط) লা-ইউখলিফুল্লা-হু ওয়া‘দাহু ওয়া লা-কিন্না আকছা‘রান্না-ছি লা-ইয়া‘লামুন।</p>	
তরজমা	ইহা আল্লাহরই প্রতিশ্রুতি ; আল্লাহ তাহার প্রতিশ্রুতি ব্যতিক্রম করেন না, কিন্তু অধিকাংশ লোক জানে না।	
	<p>يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غٰفِلُونَ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া‘লামূনা জা‘হা-হিরাম্ মিনাল হা‘য়া-তিদ্ দুন্ইয়া- (ج) ওয়া হুম ‘আনিল আ-খিরাতি হুম গা-ফিলূন।</p>	
তরজমা	উহারা পার্থিব জীবনের বাহ্য দিক সম্বন্ধে অবগত, আর আখিরাত সম্বন্ধে উহারা গাফিল।	
	<p>أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَّا خَلَقَ اللَّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِأَحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ لَكٰفِرُونَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়া লাম ইয়াতাফাক্কানু ফী~আংফুছিহিম (قف) মা-খালাক‘াল্লা-হুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ‘া ওয়ামা-বাইনাহুমা~ইল্লা-বিলহা‘ক্কি ওয়া আজালিম মুছাম্মাওঁ (ط) ওয়া ইন্না কাছা‘ীরাম মিনান্না-ছি বিলিক‘া~ই রাব্বিহিম লাকা-ফিরূন।</p>	
তরজমা	উহারা কি নিজেদের অন্তরে ভাবিয়া দেখে না ? আল্লাহ আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও উহাদের অন্তর্বর্তী সমস্ত কিছু সৃষ্টি করিয়াছেন যথাযথভাবে এবং এক নির্দিষ্ট কালের জন্য। কিন্তু মানুষের মধ্যে অনেকেই তাহাদের প্রতিপালকের সাক্ষাতে অবিশ্বাসী।	
	<p>أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ قُوَّةً وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ؕ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়া লাম ইয়াহীরু ফিলআরদি‘ ফাইয়াংজু‘রু কাইফা কা-না ‘আ-কি‘বাতুল্লায‘ীনা মিৎ ক‘াবলিহিম (ط) কা-নূ‘আশাদ্দা মিনহুম কুওওয়াতাওঁ ওয়া আছা‘া-রুল আরদ‘া ওয়া ‘আমারুহা~আকছা‘ারা মিন্মা-‘আমারুহা-ওয়া জা~আত্হুম রুছুলুহুম বিলবাইয়িনা-তি (ط) ফামা-কা-নাল্লা-হু লিইয়াজ‘লিমাহুম ওয়া লা-কিং কা-নূ‘আংফুছাহুম ইয়াজ‘লিমূন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহারা কি পৃথিবীতে ভ্রমণ করে না ? তাহা হইলে দেখিত যে, উহাদের পূর্ববর্তীদের পরিণাম কিরূপ হইয়াছিল! শক্তিতে তাহারা ছিল ইহাদের অপেক্ষা প্রবল, তাহারা জমি চাষ করিত, তাহারা উহা আবাদ করিত ইহাদের আবাদ করা অপেক্ষা অধিক। তাহাদের নিকট আসিয়াছিল তাহাদের রাসূলগণ সুস্পষ্ট নিদর্শনসহ ; বস্তুত আল্লাহ্ এমন নন যে, উহাদের প্রতি জুলুম করেন, উহারা নিজেরাই নিজেদের প্রতি জুলুম করিয়াছিল।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>10 ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِينَ أَسَاءُوا السَّوْءَ أَن كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾</p>	
তরজমা	<p>ছু'ম্মা কা-না 'আ-কি'বাতল্লায 'ীনা আছা~উছ্ছু~আ~ আং কায'য'াবু বিআ-য়া-তিল্লা-হি ওয়া কা-নু বিহা-ইয়াছতাহ্ঝিউন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>11 اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾</p>	
তরজমা	<p>আল্লা-হ্ ইয়াবদাউল খালক'ী ছু'ম্মা ইউ'ঈদুহু ছু'ম্মা ইলাইহি তুরজা'উন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>12 وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٢﴾</p>	
তরজমা	<p>ওয়া ইয়াওমা তাকু'মুছ্ছা-'আতু ইউবলিছুল মুজরিমুন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>13 وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاوُاْ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ ﴿١٣﴾</p>	
তরজমা	<p>ওয়ালাম ইয়াকুল্ লাহুম মিং শুরাকা~ইহিম শুফা'আ~উ ওয়া কা-নু বিশুরাকা~ইহিম কা-ফিরীন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>14 وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِذُّ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٤﴾</p>	
তরজমা	<p>উহাদের দেব-দেবীগুলি উহাদের জন্য সুপারিশকারী হইবে না এবং উহারা উহাদের দেব-দেবীগুলিকে প্রত্যাখ্যান করিবে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>15 فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআম্মা ল্লায 'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি ফাহুম ফী রাওদ'ীতিহ্ ইউহ'বারুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতএব যাহারা ঈমান আনিয়াছে ও সৎকর্ম করিয়াছে তাহারা জানাতে থাকিবে ; وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মাল্লায্'ীনা কাফারু ওয়া কায্'য'াবু বিআ-য়া-তিনা-ওয়া লিক'ী-ইল আ-খিরাতি ফাউলা~ইকা ফিল 'আয'ী-বি মুহ'দ'রুন।	
তরজমা	এবং যাহারা কুফরী করিয়াছে এবং আমার নিদর্শনাবলী ও আখিরাতের সাক্ষ্য অস্বীকার করিয়াছে, তাহরাই শাস্তি ভোগ করিতে থাকিবে। فَسُبْحَنَّ اللَّهَ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছুব্'ী-নাল্লা-হি হ'ীনা তুমছূনা ওয়া হ'ীনা তুসবিহূ'ন।	
তরজমা	সূতরাং তোমরা আল্লাহ্র পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর সন্ধ্যায় ও প্রভাতে- وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাহুল হ'ামদু ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়া'আশিইইয়াওঁ ওয়া হ'ীনা তুজ্'হিরুন।	
তরজমা	এবং অপরাহ্নে ও যোহরের সময়ে; আর আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে সকল প্রশংসা তো তাঁহারই। يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ইউখরিজুল হ'াইইয়া মিনাল মাইয়িতি ওয়া ইউখরিজুল মাইয়িতা মিনাল হ'াইয়ি ওয়া ইউহ'ইল আরদ'ী বা'দা মাওতিহা- (ط) ওয়া কায'ী-লিকা তুখরাজূন।	
তরজমা	তিনিই মৃত হইতে জীবন্তের আবির্ভাব ঘটান এবং তিনিই জীবন্ত হইতে মৃতের আবির্ভাব ঘটান এবং ভূমিকে পুনর্জীবিত করেন উহার মৃত্যুর পর। এইভাবেই তোমরা উথিত হইবে। وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিন আ-য়া-তিহী~ আন খালাক'াকুম মিৎ তুরা-বিং ছু'ম্মা ইয'ী- আতুম বাশারুং তাংতাশিরুন।	
তরজমা	তাঁহার নিদর্শনাবলীর মধ্যে রহিয়াছে যে, তিনি তোমাদেরকে মৃত্তিকা হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন। তাহার পর এখন তোমরা মানুষ, সর্বত্র ছড়াইয়া পড়িতেছ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন আ-য়া-তিহী~ আন খালাক`া লাকুম মিন আংফুছিকুম আব্বাওয়া-জাল্ লিতাছকুনু~ ইলাইহা ওয়াজা`আলা বাইনাকুম মাওয়াদাতাওঁ ওয়া রাহ`মাতান (ط) ইন্না ফী য`া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক`াওমিই ইয়াতাফাক্করুন।</p>	
তরজমা	<p>আর তাঁহার নিদর্শনাবলীর মধ্যে রহিয়াছে যে, তিনি তোমাদের জন্য তোমাদের মধ্য হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন তোমাদের সংগিনীদেরকে যাহাতে তোমরা উহাদের নিকট শান্তি পাও এবং তোমাদের মধ্যে পারস্পরিক ভালবাসা ও দয়া সৃষ্টি করিয়াছেন। চিন্তাশীল সম্প্রদায়ের জন্য ইহাতে অবশ্যই বহু নিদর্শন রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَأَنِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন্ আ-য়া-তিহী খালকু`ছাহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি` ওয়াখতিলা-ফু আলছিনাতিকুম ওয়া আলওয়া-নিকুম (ط) ইন্না ফী য`া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিল্`আ-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>আর তাঁহার নিদর্শনাবলীর মধ্যে রহিয়াছে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সৃষ্টি এবং তোমাদের ভাষা ও বর্ণের বৈচিত্র্য। ইহাতে জ্ঞানীদের জন্য অবশ্যই বহু নিদর্শন রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُسْعَوْنَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন আ-য়া-তিহী মানা-মুকুম বিল্লাইলি ওয়ান্নাহা-রি ওয়াবতিগা~উকুম মিং ফাদ`লিহী (ط) ইন্না ফী য`া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক`াওমিই ইয়াছমা`উন।</p>	
তরজমা	<p>আর তাঁহার নিদর্শনাবলীর মধ্যে রহিয়াছে রাত্রিতে ও দিবাভাগে তোমাদের নিদ্রা এবং তোমাদের অন্ত্রেষণ তাঁহার অনুগ্রহ হইতে। ইহাতে অবশ্যই বহু নিদর্শন রহিয়াছে শ্রবণকারী সম্প্রদায়ের জন্য।</p>	
	<p>وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন আ-য়া-তিহী ইউরীকুমুল বারক'ী খাওফাওঁ ওয়া ত'ামা'আওঁ ওয়া ইউনাঝ্বিলু মিনাছ্ছামা~ই মা~আং ফাইউহ'য়ী বিহিল আরদ'ী বা'দা মাওতিহা (ط) ইন্না ফী য'ী-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক'ীওমিই ইয়া'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>আর তাঁহার নিদর্শনাবলীর মধ্যে রহিয়াছে, তিনি তোমাদেরকে প্রদর্শন করেন বিদ্যুৎ, ভয় ও ভরসা সঞ্চারকরূপে এবং আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করেন ও তদ্বারা ভূমিকে পুনরুজ্জীবিত করেন উহার মৃত্যুর পর ; ইহাতে অবশ্যই বহু নিদর্শন রহিয়াছে বোধশক্তিসম্পন্ন সম্প্রদায়ের জন্য।</p>	
	<p>وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِ رَبِّهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন আ-য়া-তিহী~ আং তাকুমাছ্ছামা~উ ওয়াল আরদু' বিআমরিহী (ط) ছু'ম্মা ইয'ী-দা'আ-কুম (ق) দা'ওয়াতাম্ মিনাল আরদি'(ق) ইয'ী~ আংতুম তাখরুজুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহার নিদর্শনাবলীর মধ্যে রহিয়াছে যে, তাঁহারই আদেশে আকাশ ও পৃথিবীর স্থিতি থাকে ; অতঃপর আল্লাহ যখন তোমাদেরকে মৃত্তিকা হইতে উঠিবার জন্য একবার আহ্বান করিবেন তখন তোমরা উঠিয়া আসিবে।</p>	
	<p>وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ لَّهُ قَنُوتٌ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাহু মাং ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি'(ط) কুল্লুল্ লাহু ক'ী-নিতুন।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা তাঁহারই। সকলেই তাঁহার আক্তাবহ।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ﴿٢٧﴾ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٨﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী ইয়াবদাউল খালক'ী ছু'ম্মা ইউ'ঈদুহু ওয়া হুওয়া আহওয়ানু 'আলাইহি (ط) ওয়া লাহুল্ মাছ'ালুল্ আ'লা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি'(ج) ওয়া হুওয়াল 'আব্বীঝুল হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>তিনি সৃষ্টিকে অস্তিত্বে আনয়ন করেন, অতঃপর তিনি ইহাকে সৃষ্টি করিবেন পুনর্বার; ইহা তাঁহার জন্য অতি সহজ। আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে সর্বোচ্চ মর্যাদা তাঁহারই ; এবং তিনিই পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>زَبَّ نَكُم مِّثْلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ ۖ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>দাঁরাবা লাকুম মাছালাম মিন আংফুছিকুম; হাল্ লাকুম মিন্মা-মালাকাত আইমা-নুকুম মিৎ শুরাকা-আ ফী মা-রাব্বাক'না-কুম ফাআংতুম ফীহি ছাওয়া-উং তাখা-ফুনাহুম কাখীফাতিকুম আংফুছাকুম (ط) কায'া-লিকা নুফাসসিলুল আ-য়া-তি লিক'াওমিই ইয়া'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ তোমাদের জন্য তোমাদের নিজেদের মধ্যে একটি দৃষ্টান্ত পেশ করিতেছেন : তোমাদেরকে আমি যে রিযিক দিয়াছি, তোমাদের অধিকারভুক্ত দাস-দাসিগণের কেহ কি তাহাতে অংশীদার? ফলে তোমরা কি এই ব্যাপারে সমান? তোমরা কি উহাদেরকে সেইরূপ ভয় কর যেইরূপ তোমরা পরস্পর পরস্পরকে ভয় কর? এইভাবেই আমি বোধশক্তিসম্পন্ন লোকদের নিকট নিদর্শনাবলী বিবৃত করি।</p>	
	<p>بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ۚ وَمَالَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বালিত্তাবা'আল্লায'ীনা জ'ালামূ-আহওয়া-আহুম বিগাইরি 'ইলমিং (ج) ফামাই ইয়াহদী মান আদ'াল্লাল্লা-হ (ط) ওয়ামা-লাহুম মিৎ না-সিরীন।</p>	
তরজমা	<p>বরং সীমালংঘনকারীরা অজ্ঞানতাবশত তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করে, সুতরাং আল্লাহ্ হাহাকে পথভ্রষ্ট করিয়াছেন, কে তাহাকে সৎপথে পরিচালিত করিবে? আর তাহাদের কোন সাহায্যকারী নাই।</p>	
	<p>فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ۚ لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ۚ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَرِيمُ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআকি'ম ওয়াজহাকা লিদ্দীন হ'নীফাং (ط) ফিত'রাতাল্লা-হিল্লাতী ফাত'রান্না-ছা 'আলাইহা- (ط) লা-তাবদীলা লিখালকি'ল্লা-হি (ط) য'া-লিকাদ্দীনুল ক'ইয়িমু ওয়া লা-কিন্না আকছ'রান্না-ছি লা-ইয়া'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি একনিষ্ঠ হইয়া নিজকে দীনে প্রতিষ্ঠিত কর। আল্লাহ্র প্রকৃতির অনুসরণ কর, যে প্রকৃতি অনুযায়ী তিনি মানুষ সৃষ্টি করিয়াছেন; আল্লাহ্র সৃষ্টির কোন পরিবর্তন নাই। ইহাই সরল দীন; কিন্তু অধিকাংশ মানুষ জানে না।</p>	
	<p>مُتَّبِعِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾</p>	31

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>মুনীবীনা ইলাইহি ওয়াতাক্ হু ওয়াআকীমুসালা-তা ওয়ালা-তাকুনূ মিনাল মুশরিকীন ।</p> <p>বিশুদ্ধচিত্তে তাঁহার অভিযুক্ত হইয়া তাহাকে ভয় কর, সালাত কায়েম কর এবং অন্তর্ভুক্ত হইও না মুশরিকদের,</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>32</p> <p>مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾</p> <p>মিনাল্লাযীনা ফাররাকূ'দীনাহুম ওয়া কা-নূ শিয়া'আং (ط) কুল্লু হি'ঝবিম বিমা-লাদাইহিম ফারিহূ'ন ।</p> <p>যাহারা নিজেদের দীনে মতভেদ সৃষ্টি করিয়াছে এবং বিভিন্ন দলে বিভক্ত হইয়াছে। প্রত্যেক দলই নিজ নিজ মতবাদ লইয়া উৎফুল্ল।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>33</p> <p>وَإِذَا مَسَّ النَّاسُ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آذَاهُمْ مِنْهُ رَحْمَةٌ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾</p> <p>ওয়া ইয'আ-মাছ্ছান্না-ছা দু'ররুং দা'আও রাব্বাহুম মুনীবীনা ইলাইহি ছু'ম্মা ইয'আ-আয'আ-কা'হুম মিনহু রাহ'মাতান ইয'আ-ফারীকু'ম মিনহুম বিরাবিহিম ইউশরিকুন ।</p> <p>মানুষকে যখন দুঃখ-দৈন্য স্পর্শ করে তখন উহারা বিশুদ্ধচিত্তে উহাদের প্রতিপালককে ডাকে। অতঃপর তিনি যখন উহাদেরকে স্বীয় অনুগ্রহ আশ্বাদন করান তখন উহাদের একদল উহাদের প্রতিপালকের শরীক করিয়া থাকে :</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>34</p> <p>لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾</p> <p>লিয়াকফুরু বিমা'আ-তাইনা-হুম (ط) ফাতামাত্তা'উ (وقفه) ফাছাওফা তা'লামুন ।</p> <p>ফলে উহাদেরকে আমি যাহা দিয়াছি, তাহা উহারা অস্বীকার করে। সুতরাং ভোগ করিয়া লও, শীঘ্রই তোমরা জানিতে পারিবে।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>35</p> <p>أَمْ أَرْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾</p> <p>আম আংবালনা- 'আলাইহিম ছুলত'আ-নাং ফাহুওয়া ইয়াতাকাল্লামু বিমা-কা-নূ বিহী ইউশরিকুন ।</p> <p>আমি কি উহাদের নিকট এমন কোন দলীল অবতীর্ণ করিয়াছি যাহা উহাদেরকে শরীক করিতে বলে ?</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>36</p> <p>وَإِذَا آذَيْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'া-আয'াক'নান্না-ছা রাহ'মাতাং ফারিহু'বিহা- (ط) ওয়া ইং তুসিবহুম ছাইয়িতাতুম বিমা-ক'াদমাত আইদীহিম ইয'া-হুম ইয়াক'নাতূ'ন।	
তরজমা	আমি যখন মানুষকে অনুগ্রহের আশ্বাদ দেই উহারা তাহাতে উৎফুল্ল হয় এবং উহাদের কৃতকর্মের ফলে দুর্দশাপ্রস্তু হইলেই উহারা হতাশ হইয়া পড়ে।	
	<p>37</p> <p>أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া লাম ইয়ারাও আনাল্লা-হা ইয়াবছুত'ব'রিবাক'া লিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াক'দিরু (ط) ইল্লা ফী য'া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক'াওমিই ইউ'মিনূন।	
তরজমা	উহারা কি লক্ষ্য করে না, আল্লাহ্ যাহার জন্য ইচ্ছা রিযিক প্রস্তু করেন এবং সীমিত করেন ? ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে মু'মিন সম্প্রদায়ের জন্য।	
	<p>38</p> <p>فَإِنَّ الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআ-তি য'াল কু'রবা-হ'াক্ক'াহু ওয়াল মিছকীনা ওয়াবনাছ্ছাবীল (ط) য'া-লিকা খাইরুল্ লিল্লায'ীনা ইউরীদূনা ওয়াজহাল্লা-হি (ج) ওয়া উলা~ইকা হুমুল মুফলিহূ'ন।	
তরজমা	অতএব আত্মীয়কে দিবে তাহার হক এবং অভাবগ্রস্ত ও মুসাফিরকেও। যাহারা আল্লাহ্র সন্তুষ্টি কামনা করে তাহাদের জন্য ইহা শ্রেয় এবং তাহারাই সফলকাম।	
	<p>39</p> <p>وَمَا آتَيْتُم مِّن رَّبٍّ لَّيْرَبُورًا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرَبُّوا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آتَيْتُم مِّن زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضَعِفُونَ ﴿٣٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আ-তাইতুম মির রিবাল্ লিয়ারবুওয়া ফী~আমওয়া-লিন্না-ছি ফালা-ইয়ারবু 'ইংদাল্লা-হি (ج) ওয়ামা~আ-তাইতুম মিং বাকা-তিং তুরীদূনা ওয়াজহাল্লা-হি ফাউলা~ইকা হুমুল মুদ'ইফূন।	
তরজমা	মানুষের ধনে বৃদ্ধি পাইবে বলিয়া তোমরা যে সুদ দিয়া থাক, আল্লাহ্র দৃষ্টিতে তাহা ধন-সম্পদ বৃদ্ধি করে না। কিন্তু আল্লাহ্র সন্তুষ্টি লাভের জন্য যে যাকাত তোমরা দিয়া থাক তাহাই বৃদ্ধি পায়; উহারাই সমৃদ্ধিশালী।	
	<p>40</p> <p>اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ ذِكْرِكُمْ مِّن شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হুযায'ী খালাক'াকুম ছু'ম্মা রাযাক'াকুম ছু'ম্মা ইউমীতুকুম ছু'ম্মা ইউহ'য়্যিকুম (ط) হাল মিং শুরাকা~ইকুম মাই ইয়াফ'আলু মিং য'া-লিকুম মিং শাইয়িং (ط) ছুবহ'া-নাহু ওয়া তা'আ-লা-আম্মা-ইউশরিকূন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্‌ই তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন, অতঃপর তোমাদেরকে রিযিক দিয়াছেন, তিনি তোমাদের মৃত্যু ঘটাইবেন ও পরে তোমাদেরকে জীবিত করিবেন। তোমাদের দেব-দেবীগুলির এমন কেহ আছে কি, যে এ সমস্তের কোন কিছু করিতে পারে ? উহারা যাহাদেরকে শরীক করে, আল্লাহ্‌ উহা হইতে পবিত্র, মহান।	
		41
প্রতিবর্ণায়ন	জ'াহরাল ফাছা-দু ফিল বাররি ওয়াল্বাহ'রি বিমা-কাছাবাত আইদিন্না-ছি লিইউয'ীক'াহুম বা'দ'াল্লায'ী 'আমিলূ লা'আল্লাহুম ইয়ারজি'উন।	
তরজমা	মানুষের কৃতকর্মের দরুন স্থলে ও সমুদ্রে বিপর্যয় ছড়াইয়া পড়ে; যাহার ফলে উহাদেরকে উহাদের কোন কোন কর্মের শাস্তি তিনি আশ্বাদন করান, যাহাতে উহারা ফিরিয়া আসে।	42
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ছীরু ফিল আরদি' ফাংজু'রু কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল্লায'ীনা মিং ক'াবলু (ط) কা-না আকছ'ারহুম মুশরিকীন।	
তরজমা	বল, 'তোমরা পৃথিবীতে পরিভ্রমণ কর এবং দেখ তোমাদের পূর্ববর্তীদের পরিণাম কী হইয়াছে !' উহাদের অধিকাংশই ছিল মুশরিক।	43
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআকি'ম ওয়াজহাকা লিদীনিল ক'ইয়িমি মিং ক'াবলি আই ইয়া'তিয়া ইয়াওমুল্ লা-মারাদ্দা লাহু মিনাল্লা-হি ইয়াওমাইযি'ই ইয়াস্সাদ্দা'উন।	
তরজমা	তুমি সরল দীনে নিজকে প্রতিষ্ঠিত কর, আল্লাহ্র পক্ষ হইতে যে দিবস অনিবার্য তাহা উপস্থিত হইবার পূর্বে, সেই দিন মানুষ বিভক্ত হইয়া পড়িবে।	44
প্রতিবর্ণায়ন	মাং কাফারা ফা'আলাইহি কুফরুহু (ج) ওয়া মান 'আমিলা সা-লিহ'াং ফালিআংফুছিহিম ইয়ামহাদূন।	
তরজমা	যে কুফরী করে, কুফরীর শাস্তি তাহারই প্রাপ্য ; যাহারা সৎকর্ম করে তাহারা নিজেদেরই জন্য রচনা করে সুখশয়া।	45

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লিয়াজঝিইয়াল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি মিৎ ফাদ'লিহী (ط) ইন্নাহু লা-ইউহি'ব্বুল কা-ফিরীন।	
তরজমা	কারণ যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে আল্লাহ তাহাদেরকে নিজ অনুগ্রহে পুরস্কৃত করেন। তিনি কাফিরদেরকে পসন্দ করেন না।	
	<p>وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَيُذِيقَكُمْ مِمَّن رَحِمْتَهُ وَيَجْعَلَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَتَتَّبَعُوا مِنْ فَضْلِهِ</p> <p>وَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিন আ-য়া-তিহী~ আই ইউরছিলার্ রিয়া-হ'ী মুবাশ্শিরা-তিওঁ ওয়া লিইউয'ীক'াকুম মির্রাহ'মাতিহী ওয়া লিতাজরিয়াল ফুলকু বিআমরিহী ওয়া লিতাবতাগু মিৎ ফাদ'লিহী ওয়া লা'আল্লাকুম তাশকুরূন।	
তরজমা	তাঁহার নিদর্শনাবলীর একটি যে, তিনি বায়ু প্রেরণ করেন সুসংবাদ দিবার জন্য ও তোমাদেরকে তাঁহার অনুগ্রহ আশ্বাদন করাইবার জন্য ; এবং যাহাতে তাঁহার নির্দেশে নৌযানগুলি বিচরণ করে, যাহাতে তোমরা তাঁহার অনুগ্রহ সন্মান করিতে পার ও তাঁহার প্রতি কৃতজ্ঞ হও।	
	<p>وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَأَتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرُمُوا وَكَانَ حَقًّا</p> <p>عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আরছালনা-মিৎ ক'াবলিকা রুছুলান ইলা-ক'াওমিহিম ফাজা~উহুম বিল বাইয়িনা-তি ফাংতাক'ামনা-মিনাল্লায'ীনা আজরামু (ط) ওয়া কা-না হ'াক্ক'ান 'আলাইনা-নাসরুল মু'মিনীন।	
তরজমা	আমি তো তোমার পূর্বে রাসূলগণকে প্রেরণ করিয়াছিলাম তাহাদের নিজ নিজ সম্প্রদায়ের নিকট। তাহারা উহাদের নিকট সুস্পষ্ট নিদর্শন লইয়া আসিয়াছিল ; অতঃপর আমি অপরাধীদেরকে শাস্তি দিয়াছিলাম। মু'মিনদেরকে সাহায্য করা আমার দায়িত্ব।	
	<p>اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادَةٍ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হুলায'ী ইউরছিলার্ রিয়া-হ'ী ফাতুছ'ীরু ছাহ'ী-বাং ফাইয়াবছুতু'হু ফিছ্ছামা~ই কাইফা ইয়াশা-উ ওয়া ইয়াজ'আলুহু কিছাফাং ফাতারাল ওয়াদক'ী ইয়াখরুজু মিন খিলা-লিহী (ج) ফাইয'ী~ আসা-বা বিহী মাই ইয়াশা-উ মিন 'ইবা-দিহী~ ইয'ী-হুম ইয়াছতাবশিরূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্, তিনি বায়ু প্রেরণ করেন, ফলে ইহা মেঘমালাকে সঞ্চালিত করে ; অতঃপর তিনি ইহাকে যেমন ইচ্ছা আকাশে ছড়াইয়া দেন ; পরে ইহাকে খণ্ড-বিখণ্ড করেন এবং তুমি দেখিতে পাও উহা হইতে নির্গত হয় বারিধারা; অতঃপর যখন তিনি তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহাদের নিকট ইচ্ছা ইহা পৌছাইয়া দেন, তখন উহারা হয় হর্ষাৎফুল্ল,	
	وَلَا تَكُنُوا مِنَ الْقَبَلِ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمُبْسِينَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইং কা-নূ মিং ক'বলি আই ইউনাব্বালা 'আলাইহিম মিং ক'বলিহী লামুবলিখীন। যদিও ইতিপূর্বে উহাদের প্রতি বৃষ্টি বর্ষণের আগে উহারা নিরাশ ছিল।	
	فَانْظُرْ إِلَىٰ آثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُعْجِزٌ لِّلْمُتَوَكِّلِينَ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	(ط) ফাংজু 'র ইলা~ আ-ছ'া-রি রাহ'মাতিল্লা-হি কাইফা ইউহ'য়িল আরদ'া বা'দা মাওতিহা- ইন্না য'া-লিকা লামুহ'য়িল মাওতা- (ج) ওয়া হওয়া 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'দীর।	
তরজমা	আল্লাহ্র অনুগ্রহের ফল সম্বন্ধে চিন্তা কর, কিভাবে তিনি ভূমিকে জীবিত করেন উহার মৃত্যুর পর। এইভাবেই আল্লাহ্ মৃতকে জীবিত করেন, কারণ তিনি সববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رِجْلًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া লাইন আরছালনা-রীহ'িং ফারাআওহ মুসফার্রাল্ লাজ'াল্লু মিম বা'দিহী ইয়াকফুরুন। আর আমি যদি এমন বায়ু প্রেরণ করি যাহার ফলে উহারা দেখে শস্য পীতবর্ণ ধারণ করিয়াছে, তখন তো উহারা অকৃতজ্ঞ হইয়া পড়ে।	
	فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইন্নাকা লা-তুহমি'উল মাওতা-ওয়ালা-তুহমি'উস্ সুম্মাদ্ দু'আ~আ ইয'া-ওয়াল্লাও মুদবিরীন।	
তরজমা	তুমি তো মৃতকে শোনাইতে পারিবে না, বধিরকেও পারিবে না আহ্বান শোনাইতে, যখন উহারা মুখ ফিরাইয়া চলিয়া যায়।	
	وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۚ إِنَّ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾	53

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা~আংতা বিহা-দিল 'উময়ি 'আং দ'ালা-লাতিহিম (ط) ইং তুছমি'উ ইল্লা-মাই'ইউ'মিনু বিআ-য়া-তিনা-ফাহম মুছলিমূন।	
তরজমা	আর তুমি অন্ধকেও পথে আনিতে পারিবে না উহাদের পথভ্রষ্টতা হইতে। যাহারা আমার নিদর্শনাবলীতে বিশ্বাস করে শুধু তাহাদেরকেই তুমি শোনাইতে পারিবে, কারণ তাহারা আত্মসমর্পণকারী।	
	<p>اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হুলায'ী খালাক'াকুম মিং দু'ফিং ছু'ম্মা জা'আলা মিম বা'দি দু'ফিং কু'ওওয়াতাং ছু'ম্মা জা'আলা মিম বা'দি কু'ওওয়াতিং দু'ফাও ওয়া শাইবাতাই (ط) ইয়াখলুকু' মা-ইয়াশা~উ (ج) ওয়া হওয়াল 'আলীমুল ক'দীর।	
তরজমা	আল্লাহ্, তিনি তোমাদেরকে সৃষ্টি করেন দুর্বল অবস্থায়, দুর্বলতার পর তিনি দেন শক্তি ; শক্তির পর আবার দেন দুর্বলতা ও বার্ধক্য। তিনি যাহা ইচ্ছা সৃষ্টি করেন এবং তিনিই সর্বজ্ঞ, সর্বশক্তিমান।	
	<p>وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াওমা তাকু' মুছ ছা-'আতু ইউক'ছিমুল মুজরিমূনা (لا) মা-লাবিছু' গাইরা ছা'আতিং (ط) কায'া-লিকা কা-নু ইউ'ফাকূন।	
তরজমা	যেদিন কিয়ামত হইবে সেদিন অপরাধীরা শপথ করিয়া বলিবে যে, তাহারা মুহূর্তকালের বেশি অবস্থান করে নাই। এইভাবেই তাহারা সত্যভ্রষ্ট হইত।	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَنَحْنُ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা উতুল 'ইলমা ওয়াল ঈমা-না লাক'াদ লাবিছ' তুম ফী কিতা-বিল্লা-হি ইলা- ইয়াওমিল বা'ছি' (ز) ফাহা-য'া-ইয়াওমুল বা'ছি' ওয়ালা-কিন্নাকুম কংতুম লা-তা'লামূন।	
তরজমা	কিন্তু যাহাদেরকে জ্ঞান ও ঈমান দেওয়া হইয়াছে তাহারা বলিবে, 'তোমরা তো আল্লাহ্র বিধানে পুনরুত্থান দিবস পর্যন্ত অবস্থান করিয়াছ। ইহাই তো পুনরুত্থান দিবস, কিন্তু তোমরা জানিতে না।'	
	<p>فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعْذَرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয়াওমাইযি'ল্ লা-ইয়াংফা'উল্লায'ীনা জ'ালামূ মা'যি'রাতুহুম ওয়ালা-হুম ইউছতা'তাবূন।	

তরজমা	সেই দিন সীমালংঘনকারীদের ওয়র-আপত্তি উহাদের কাজে আসিবে না এবং উহাদেরকে আল্লাহর সন্তুষ্টি লাভের সুযোগও দেওয়া হইবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ দ'রাবনা-লিন্না-ছি ফী হা-য'াল কু'রআ-নি মিৎ কুল্লি মাছ'ালিওঁ (ط) ওয়া লাইং জি'তাহুম বিআ-ইয়াতিল্ লাইয়াকু'লান্নাল্লায'ীনা কাফারু~ ইন আংতুম ইল্লা-মুবতি'লুন।	58
তরজমা	আমি তো মানুষের জন্য এই কুরআনে সর্বপ্রকার দৃষ্টান্ত দিয়াছি। তুমি যদি উহাদের নিকট কোন নিদর্শন উপস্থিত কর, কাফিররা অবশ্যই বলিবে, 'তোমরা তো মিথ্যাশ্রয়ী।'	
প্রতিবর্ণায়ন	কাজ'ী-লিকা ইয়াত'বা'উল্লা-হু 'আলা-কু'লুবিল্লায'ীনা লা-ইয়া'লামুন।	59
তরজমা	যাহাদের জ্ঞান নাই আল্লাহ্ এইভাবে তাহাদের হৃদয় মোহর করিয়া দেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসবিরান্ ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্কু'ওঁ ওয়ালা-ইয়াছতাখিফফান্নাকাল্লায'ীনা লা-ইউকি'নুন।	60
তরজমা	অতএব তুমি ধৈর্য ধারণ কর, নিশ্চয়ই আল্লাহর প্রতিশ্রুতি সত্য। যাহারা দৃঢ় বিশ্বাসী নয় তাহারা যেন তোমাকে বিচলিত করিতে না পারে।	
31 - Luqman-লুকমান-لقمان		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	আলিফ লা~ম্ মী~ম।	1
তরজমা	আলিফ-লাম-মাম ;	
প্রতিবর্ণায়ন	তিলকা আ-ইয়া-তুল কিতা-বিল হ'াকীম।	2
তরজমা	এইগু লি জ্ঞানগর্ভ কিতাবের আয়াত,	
প্রতিবর্ণায়ন	হুদী ও রহমَةٌ لِلْمُحْسِنِينَ	3

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হুদাওঁ ওয়া রাহ'মাতাল লিলমুহ'ছিনীন। পথনির্দেশ ও দয়াম্বরূপ সংকর্মপরায়ণদের জন্য ;	
	<p style="text-align: right;">4</p> <p style="text-align: center;">الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইউক'ীমূনাসসালা-তা ওয়া ইউ'তূনাঝঝাকা-তা ওয়া হুম বিলআ-খিরাতি হুম ইউকি'নূন।	
তরজমা	যাহারা সালাত কায়েম করে, যাকাত দেয়, আর তাহারাই আখিরাতে নিশ্চিত বিশ্বাসী ;	
	<p style="text-align: right;">5</p> <p style="text-align: center;">أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	উলা~ইকা 'আলা-হুদাম মিররাবিহিম ওয়া উলা~ইকা হুমুল মুফলিহূ'ন। তাহারাই তাহাদের প্রতিপালকের নির্দেশিত পথে আছে এবং তাহারাই সফলকাম।	
	<p style="text-align: right;">6</p> <p style="text-align: center;">وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনান্না-ছি মাই ইয়াশতারী লাহওয়াল হ'দীছি' লিইউদি'ল্লা 'আং ছাবীলিল্লা-হি বিগাইরি 'ইলমিওঁ (لا) ওয়া ইয়াত্তাখিয'াহা-হুযুওয়ান (ط) উলা~ইকা লাহুম 'আয'া-বুম মুহীন।	
তরজমা	মানুষের মধ্যে কেহ কেহ অজ্ঞতাবশত আল্লাহর পথ হইতে বিচ্যুত করিবার জন্য অসার বাক্য ক্রয় করিয়া নেয় এবং আল্লাহ-প্রদর্শিত পথ লইয়া ঠাট্টা-বিদ্রূপ করে। উহাদেরই জন্য রহিয়াছে অবমাননাকর শাস্তি।	
	<p style="text-align: right;">7</p> <p style="text-align: center;">وَإِذَا تَنَادَىٰ أَتَيْنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَن فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'া-তুতলা-'আলাইহি আ-যা-তুনা-ওয়াল্লা-মুছতাকবিরাং কাআল্লাম ইয়াছমা'হা-কাআল্লা ফী~ উযু'নাইহি ওয়াক'রাং (ج) ফাবাশশিরহু বি'আয'া-বিন আলীম।	
তরজমা	যখন উহার নিকট আমার আয়াত অব্জিত করা হয় তখন সে দম্ভভরে মুখ ফিরাইয়া নেয় যেন সে ইহা শুনিতে পায় নাই, যেন উহার কর্ণ দুইটি বধির ; অতএব উহাদেরকে মর্মভূদ শাস্তির সংবাদ দাও।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">8</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ﴿٨﴾</p>	
	ইন্নাল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'া-তি লাহুম জান্না-তুন না'ঈম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহাদের জন্য আছে সুখদ কানন ;</p> <p>خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَعَدَ اللّٰهُ حَقًّا ۖ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদ্দীনা ফীহা- (ط) ওয়া‘দাল্লা-হি হ‘াক্ক‘াওঁ (ط) ওয়া হুওয়াল ‘আব্বীঝুল হ‘াকীম ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে। আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি সত্য। তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়!	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَّرَوْنَهَا وَاَلْقٰى فِى الْاَرْضِ رَوٰسِىً اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ۚ وَ</p> <p>اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَنْبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>খালাক‘াছ্ছামা-ওয়া-তি বিগাইরি ‘আমাদিং তারাওনাহা-ওয়া আলাক‘া-ফিল আরদি‘ রাওয়া- ছিয়া আং তামীদা বিকুম ওয়া বাছ‘ ছ‘া ফীহা-মিং কুল্লি দা~ব্বাতিওঁ (ط) ওয়া আংঝালনা- মিনাছ্ছামা~ই মা~আং ফাআম্বাতনা-ফীহা-মিং কুল্লি বাওজিং কারীম ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি আকাশমণ্ডলী নির্মাণ করিয়াছেন স্তম্ভ ব্যতীত-তোমরা ইহা দেখিতেছ ; তিনিই পৃথিবীতে স্থাপন করিয়াছেন পর্বতমালা যাহাতে ইহা তোমাদেরকে লইয়া চলিয়া না পড়ে এবং ইহাতে ছড়াইয়া দিয়াছেন সর্বপ্রকার জীবজন্তু। এবং আমিই আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করিয়া ইহাতে উদ্গত করি সর্বপ্রকার কল্যাণকর উদ্ভিদ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>هٰذَا خَلَقَ اللّٰهُ فَاَرَوْنٰى مَاذَا خَلَقَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ۚ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِى ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হা-য‘া-খালকু‘ল্লা-হি ফাআরুনী মা-য‘া-খালক‘াল্লায‘ীনা মিং দুনিহী (ط) বালিজ্জ‘া-লিমূনা ফী দ‘ালা-লিম মুবীন ।</p>	
তরজমা	<p>ইহা আল্লাহ্র সৃষ্টি ! তিনি ব্যতীত অন্যেরা কী সৃষ্টি করিয়াছে আমাকে দেখাও। সীমালংঘনকারীরা তো স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে রহিয়াছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَقَدْ اَتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحَكِيْمَةَ اَنْ اَشْكُرْ لِلّٰهِ ۚ وَمَنْ يَشْكُرْ فَاتِّمَّ اَشْكُرْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক‘াদ আ-তাইনা-লুক‘মা-নাল হি‘কমাতা আনিশকুর লিল্লা-হি (ط) ওয়া মাই ইয়াশকুর ফাইল্লামা-ইয়াশকুর লিনাফছিহী (ج) ওয়ামাং কাফারা ফাইল্লাল্লা-হা গানিইয়ুন হ‘ামীদ ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো লুকমানকে জ্ঞান দান করিয়াছিলাম এবং বলিয়াছিলাম যে, আল্লাহ্র প্রতি কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর। যে কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে সে তো তাহা করে নিজেরই জন্য এবং কেহ অকৃতজ্ঞ হইলে আল্লাহ্ তো অভাবমুক্ত, প্রশংসার্হ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَذَقْنَا لُقْمَنَ لَابِنِهِ وَهُوَ يَعْظُهُ يُبْنَى لَا تُشْرِكْ بِإِلَهِكَ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ক'া-লা লুক'মা-নু লিবনিহী ওয়া হুওয়া ইয়া'ইজু'হু ইয়া-বুনাইইয়া লা-তুশরিক বিলা-হি (ط) ইল্লাশশিরকা লাজু'লমুন 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন লুন্মান উপদেশাচ্ছলে তাহার পুত্রকে বলিয়াছিল, 'হে বৎস! আল্লাহর কোন শরীক করিও না। নিশ্চয়ই শিরক চরম জুলুম।'</p>	
	<p>وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِضْلُهُ فِي عَمِينَ أَنْ أَشْكُرَ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَى الْمَصِيرِ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ওয়াসসাইনাল ইংছা-না বিওয়া-লিদাইহি (ج) হ'মালাতহু উম্মুহু ওয়াহনান 'আলা- ওয়াহনিওঁ ওয়া ফিসা-লুহু ফী 'আ-মাইনি আনিশকুর লী ওয়ালি ওয়া-লিদাইকা (ط) ইলাইইয়াল মাসীর।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো মানুষকে তাহার পিতামাতার প্রতি সদাচরণের নির্দেশ দিয়াছি। জননী সন্তানকে কষ্টের পর কষ্ট বরণ করিয়া গর্ভে ধারণ করে এবং তাহার দুধ ছাড়ান হয় দুই বৎসরে। সুতরাং আমার প্রতি ও তোমার পিতামাতার প্রতি কৃতজ্ঞ হও। প্রত্যাবর্তন তো আমারই নিকট।</p>	
	<p>وَأِنْ جَاهِدَكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইং জা-হাদা-কা 'আলা~আং তুশরিকা বী মা-লাইছা লাকা বিহী 'ইলমুং (لا) ফালা- তুতি'হুমা- ওয়াসা-হি'বহুমা-ফিদুন্ইয়া-মা'রুফাওঁ ওয়াত্তাবি' ছাবীলা মান আনা-বা ইলাইইয়া (ج) ছু'ম্মা ইলাইইয়া মারজি'উকুম ফাউনাবিউকুম বিমা-কুংতুম তা'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমার পিতামাতা যদি তোমাকে পীড়াপীড়ি করে আমার সমকক্ষ দাঁড় করাইতে যে বিষয়ে তোমার কোন জ্ঞান নাই, তুমি তাহাদের কথা মানিও না, তবে পৃথিবীতে তাহাদের সঙ্গে বসবাস করিবে সদ্ভাবে এবং যে বিগুদ্বিচিত্তে আমার অভিযুক্তি হইয়াছে তাহার পথ অবলম্বন কর, অতঃপর তোমাদের প্রত্যাবর্তন আমারই নিকট এবং তোমরা যাহা করিতে সে বিষয়ে আমি তোমাদেরকে অবহিত করিব।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يُبْنَىٰ إِنَّهَا إِن تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمُوتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-বুনাইয়া ইন্নাহা~ ইং তাকু মিছ'ক'-লা হ'ব্বাতিম্মিন খারদালিং ফাতাকুং ফী সাখরাতিন আও ফিছ্ছামা-ওয়া-তি আও ফিল আরদি' ইয়া'তি বিহাল্লা-হ্ (ط) ইন্নালা-হা লা তা'ীফুন খাবীর ।</p>	
তরজমা	<p>‘হে বৎস ! ক্ষুদ্র বস্তুটি যদি সরিষার দানা পরিমাণও হয় এবং উহা যদি থাকে শিলাগর্ভে অথবা আকাশে কিংবা মৃত্তিকার নিচে, আল্লাহ তাহাও উপস্থিত করিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ সূক্ষ্মদর্শী, সম্যক অবগত।</p>	
	<p>يُبْنَىٰ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَامْرَأَتُكَ أَعْرُوفٌ وَإِنَّهُ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-বুনাইয়া আকি'মিসসালা-তা ওয়া'মুর বিলমা'রুফি ওয়ানহা 'আনিল মুংকারি ওয়াস্বির 'আলা-মা~আসা-বাকা (ط) ইন্না য'-লিকা মিন 'আবমিল উমূর ।</p>	
তরজমা	<p>‘হে বৎস ! সালাত কায়েম করিও, সংকর্মের নির্দেশ দিও আর অসং কর্মে নিষেধ করিও এবং আপদে-বিপদে ধৈর্য ধারণ করিও। ইহাই তো দৃঢ়সংকল্পের কাজ।</p>	
	<p>وَلَا تَصْغُرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-তুসা“ইর খাদ্ধাকা লিন্না-ছি ওয়াল্লা-তামশি ফিল আরদি' মারাহ'ান (ط) ইন্নালা-হা লা-ইউহি'বু কুল্লা মুখতা-লিং ফাখূর ।</p>	
তরজমা	<p>‘অহংকারবশে তুমি মানুষকে অবজ্ঞা করিও না এবং পৃথিবীতে উদ্ধতভাবে বিচরণ করিও না ; নিশ্চয়ই আল্লাহ কোন উদ্ধত, অহংকারীকে পসন্দ করেন না।</p>	
	<p>وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْغِضْ مِنْ صَوْتِكَ ۚ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'সিদ ফী মাশইকা ওয়াগদু'দ' মিং সাওতিকা (ط) ইন্না আংকারাল আসওয়া-তি লাসাওতুল হ'মীর ।</p>	
তরজমা	<p>‘তুমি পদক্ষেপ করিও সংযতভাবে এবং তোমার কণ্ঠস্বর নিচু করিও ; নিশ্চয়ই স্বরের মধ্যে গর্দভের স্বরই সর্বাপেক্ষা অপ্ৰীতিকর।’</p>	
	<p>الْمُتَرَوِّانَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاسْبَغْ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً ۚ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ﴿٢٠﴾</p>	20

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারাও আন্লাল্লা-হা ছাখখরা লাকুম মা-ফিছছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি' ওয়া আছবাগা 'আলাইকুম নি'মাহূ জ'া-হিরাতাওঁ ওয়া বা-তি'নাতাওঁ (ط) ওয়া মিনান্না-ছি মাই ইউজা-দিলু ফিল্লা-হি বিগাইরি 'ইলমিওঁ ওয়ালা-হুদাওঁ ওয়ালা-কিতা-বিম মুনীর।	
তরজমা	তোমরা কি দেখ না, আল্লাহ্ আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সমস্তই তোমাদের কল্যাণে নিয়োজিত করিয়াছেন এবং তোমাদের প্রতি তাঁহার প্রকাশ্য ও অপ্রকাশ্য অনুগ্রহ সম্পূর্ণ করিয়াছেন? মানুষের মধ্যে কেহ কেহ অজ্ঞতাবশত আল্লাহ্ সম্বন্ধে বিতণ্ডা করে, তাহাদের না আছে পথনির্দেশক আর না আছে কোন দীপ্তিমান কিতাব।	
	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْنَا آباءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'া-ক'ীলা লাহুমুত তাবি'উ মা~আংঝালাল্লা-হু ক'া-লু বাল নাতাবি'উ মা-ওয়াজাদনা-'আলাইহি আ-বা~আনা- (ط) আওয়া লাও কা-নাশ্শাইত'া-নু ইয়াদ'উহুম ইলা-'আয'া-বিছছা'ঈর।	
তরজমা	উহাদেরকে যখন বলা হয়, 'আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহা অনুসরণ করা' উহারা বলে, 'বরং আমরা আমাদের পিতৃপুরুষদেরকে যাহাতে পাইয়াছি তাহারই অনুসরণ করিব।' শয়তান যদি উহাদেরকে জ্বলন্ত অগ্নির শাস্তির দিকে আহ্বান করে, তবুও কি ?	
	وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইউছলিম ওয়াজহাহু~ ইলাল্লা-হি ওয়া হুওয়া মুহ'ছিনুং ফাক'াদিছতামছাকা বিল 'উরওয়াতিল উছ' ক'া- (ط) ওয়া ইলাল্লা-হি 'আ-কি'বাতুল উমূর।	
তরজমা	যে কেহ আল্লাহ্র নিকট আত্মসমর্পণ করে এবং সৎকর্মপরায়ণ হয় সে তো দৃঢ়ভাবে ধারণ করে এক মঘবৃত হাতল, যাবতীয় কর্মের পরিণাম আল্লাহ্র ইচ্ছতিয়ারে।	
	وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ ۚ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাং কাফারা ফালা-ইয়াহ'ঝুংকা কুফরুহু (ط) ইলাইনা-মারজি'উহুম ফানুনাবিউহুম বিমা-'আমিলু (ط) ইলাল্লা-হা 'আলীমুম বিয'া-তিসসুদূর।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আর কেহ কুফরী করিলে তাহার কুফরী যেন তোমাকে ক্লিষ্ট না করে। আমারই নিকট উহাদের প্রত্যাবর্তন। অতঃপর আমি উহাদেরকে অবহিত করিব উহারা যাহা করিত। অন্তরে যাহা রহিয়াছে সে সম্বন্ধে আল্লাহ্ সর্বিশেষ অবহিত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">نُتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾</p>	24
তরজমা	<p>নুমান্তি 'উহুম ক'লীলাং ছু'ম্মা নাদ'ত'াররুহুম ইলা- 'আয'া-বিন গালীজ' ।</p> <p>আমি উহাদেরকে জীবনোপকরণ ভোগ করিতে দিব স্বল্পকালের জন্য। অতঃপর উহাদেরকে কঠিন শাস্তি ভোগ করিতে বাধ্য করিব।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾</p>	25
তরজমা	<p>ওয়া লাইং ছাআলতাহুম মান খালাক'াহুছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ'া লাইয়াকু'লুনাল্লা-হু (ط)</p> <p>কুলিল হ'ামদু লিল্লা-হি; বাল আকছ'ারুহুম লা-ইয়া'লামুন ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি যদি উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, 'আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী কে সৃষ্টি করিয়াছেন?' উহারা নিশ্চয়ই বলিবে, 'আল্লাহ্'। বল, 'সকল প্রশংসা আল্লাহ্রই', কিন্তু উহাদের অধিকাংশই জানে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾</p>	26
তরজমা	<p>লিল্লা-হি মা-ফিছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ইনাল্লা-হা হুওয়াল গানিইয়ুল হ'ামীদ ।</p> <p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা আল্লাহ্রই ; আল্লাহ্, তিনি তো অভাবমুক্ত, প্রশংসাহঁ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ آبِحَرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾</p>	27
তরজমা	<p>ওয়া লাও আন্না মা-ফিল আরদি' মিৎ শাজারাতিন আক'লা-মুওঁ ওয়াল বাহ'রু ইয়ামুদুহু মিম বা'দিহী ছাব'আতু আবহ' রিম্ মা-নাফিদাত কালিমা-তুল্লা-হি (ط) ইনাল্লা-হা 'আবীঝুন হ'াকীম ।</p> <p>পৃথিবীর সমস্ত বৃক্ষ যদি কলম হয় আর সমুদ্র হয় কালি এবং ইহার সঙ্গে আরও সাত সমুদ্র যুক্ত হয়, তবুও আল্লাহ্র বাণী নিঃশেষ হইবে না। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
তরজমা	<p style="text-align: right;">مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَعْثُبُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾</p>	28

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	মা-খালকু'কুম ওয়ালা-বা'ছু'কুম ইল্লা-কানাফছিওঁ ওয়া-হি'দাতিন (ط) ইন্নাল্লা-হা ছামী'উম্বাসীর ।	
তরজমা	তোমাদের সকলের সৃষ্টি ও পুনরুত্থান একটি প্রাণীর সৃষ্টি ও পুনরুত্থানেরই অনুরূপ। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সম্যক দ্রষ্টা।	
	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُؤَيِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَيِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা আন্নাল্লা-হা ইউলিজুল্ লাইলা ফিন্নাহা-রি ওয়া ইউলিজুন্নাহা-রা ফিল্লাইলি ওয়া ছাখখারশ্শামছা ওয়ালা ক'মারা (ز) কুল্লুই ইয়াজরী~ইলা~আজালিম মুহাম্মাওঁ ওয়া আন্নাল্লা-হা বিমা-তা'মালুনা খাবীর ।	
তরজমা	তুমি কি দেখ না আল্লাহ্ রাত্রিকে দিবসে এবং দিবসকে রাত্রিতে পরিণত করেন ? তিনি চন্দ্র-সূর্যকে করিয়াছেন নিয়মাধীন, প্রত্যেকটি বিচরণ করে নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত ; তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ সে সম্পর্কে অবহিত।	
	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	য'া-লিকা বিআন্নাল্লা-হা হুওয়াল হ'াক্বু' ওয়া আন্নামা- ইয়াদ'উনা মিৎ দূনিহিল বা-তি'লু (لا) ওয়া আন্নাল্লা-হা হুওয়াল 'আলিইয়ুল কাবীর ।	
তরজমা	এইগুলি প্রমাণ যে, আল্লাহ্ই সত্য এবং উহারা তাঁহার পরিবর্তে যাহাকে ডাকে, তাহা মিথ্যা। আল্লাহ্, তিনি তো সমুচ্চ, মহান।	
	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা আন্নাল ফুলকা তাজরী ফিল বাহ'রি বিনি'মাতিল্লা-হি লিইউরিয়াকুম মিন আ-য়া-তিহী (ط) ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিকুল্লি সাব্বা-রিং শাক্বুর ।	
তরজমা	তুমি কি লক্ষ্য কর না যে, আল্লাহ্‌র অনুগ্রহে নৌযানগুলি সমুদ্রে বিচরণ করে, যদ্বারা তিনি তোমাদেরকে তাঁহার নিদর্শনাবলীর কিছু প্রদর্শন করেন ? ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে প্রত্যেক ধৈর্যশীল কৃতজ্ঞ ব্যক্তির জন্য।	
	<p>وَإِذَا غَشِيَهم مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَنُجِّيهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَنُفِثَهُمْ مَّقْتَصِدًا وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ ﴿٣٢﴾</p>	32

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'া- গাশিয়াহুম মাওজুং কাজ্জু'লালি দা'আউল্লা-হা মুখলিসীনা লাহুদীনা (ج) ফালাম্মা- নাজ্জা-হুম ইলাল বাররি ফামিনহুম মুক'তাসিদুওঁ (ط) ওয়ামা-ইয়াজহ'াদু বিআ-য়া-তিনা-ইল্লা- কুল্লু খাত্তা-রিং কাফূর ।</p>	
তরজমা	<p>যখন তরংগ উহাদেরকে আচ্ছন্ন করে মেঘচ্ছায়ার মত তখন উহারা আল্লাহকে ডাকে তাহার আনুগত্যে বিশুদ্ধচিত্ত হইয়া। কিন্তু যখন তিনি উহাদেরকে উদ্ধার করিয়া স্থলে পৌঁছান তখন উহাদের কেহ কেহ সরল পথে থাকে ; কেবল বিশ্বাসঘাতক, অকৃতজ্ঞ ব্যক্তিই আমার নিদর্শনাবলী অস্বীকার করে।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَأَخْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَارٌ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-আইয়ুহান্না-ছুতাকু' রাব্বাকুম ওয়াখশাও ইয়াওমাল্লা-ইয়াজবী ওয়া-লিদুন আওঁ ওয়ালাদিহী (ز) ওয়ালা-মাওলদুন হওয়া জা-বিন 'আওঁ ওয়া-লিদিহী শাইআন (ط) ইল্লা ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্কু'ং ফালা-তাগুর্রান্নাকুমুল হ'য়া-তুদুনইয়া- (وقفه) ওয়ালা-ইয়াগুর্রান্নাকুম বিল্লা-হিল গারুর ।</p>	
তরজমা	<p>হে মানুষ ! তোমরা তোমাদের প্রতিপালককে ভয় কর এবং ভয় কর সেই দিনের, যখন পিতা সন্তানের কোন উপকারে আসিবে না, সন্তানও কোন উপকারে আসিবে না তাহার পিতার। আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি সত্য ; সুতরাং পার্থিব জীবন যেন তোমাদেরকে কিছুতেই প্রতারিত না করে এবং সেই প্রবঞ্চক যেন তোমাদেরকে কিছুতেই আল্লাহ সম্পর্কে প্রবঞ্চিত না করে।</p>	
	<p>إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ۖ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۖ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লা-হা 'ইংদাহু 'ইলমুছ্ছা- 'আতি (ج) ওয়া ইউনাব্বিলুল গাইছ'া (ج) ওয়া ইয়া'লামু মা- ফিল আরহ'া-মি (ط) ওয়ামা-তাদরী নাফছুম্ মা-য'া তাকছিবু গাদাওঁ ওয়ামা-তাদরী নাফছুম্ বিআইয়ি আরদিং তামূতু (ط) ইল্লাল্লা-হা 'আলীমুন খাবীর ।</p>	
তরজমা	<p>কিয়ামতের জ্ঞান কেবল আল্লাহ্র নিকট রহিয়াছে, তিনি বৃষ্টি বর্ষণ করেন এবং তিনি জানেন যাহা জরায়ুতে আছে। কেহ জানে না আগামীকাল্য সে কি অর্জন করিবে এবং কেহ জানে না কোন্ স্থানে তাহার মৃত্যু ঘটিবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ সর্বজ্ঞ, সর্ববিষয়ে অবহিত।</p>	
32 - As-Sajdah-সাজ্দা السجدة		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">الْم ۝۱</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	আলিফ লা~ম মী~ম ।	
তরজমা	আলিফ-লাম-মাম,	
	<p style="text-align: right;">تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۲</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	তাংবীলুল কিতা-বি লা-রাইবা ফীহি মির রাব্বিল ‘আ-লামীন ।	
তরজমা	এই কিতাব জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকট হইতে অবতীর্ণ, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই।	
	<p style="text-align: right;">أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ يُنذِرُ قَوْمًا مَّا أَتَتْهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝۳</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	আম ইয়াকূ‘লুনাফতারাহু-হু (ج) বাল হুওয়াল হ‘াক্কু‘ মির রাব্বিকা লিতুথযি‘রা ক‘াওমাম মা~আতা-হুম মিন্‌নায‘ীরিম মিৎ ক‘াবলিকা লা‘আল্লাহুম ইয়াহতাদুন ।	
তরজমা	তবে কি উহারা বলে, ‘ইহা সে নিজে রচনা করিয়াছে?’ না, ইহা তোমার প্রতিপালক হইতে আগত সত্য, যাহাতে তুমি এমন এক সম্প্রদায়কে সতর্ক করিতে পার, যাহাদের নিকট তোমার পূর্বে কোন সতর্ককারী আসে নাই, হয়ত উহারা সংপথে চলিবে।	
	<p style="text-align: right;">اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ ۚ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۝۴</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাহু-হুযী খালাক‘াছ্‌হামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ‘া ওয়ামা-বাইনাহুমা-ফী ছিত্তাতি আইয়া-মিৎ ছু‘ম্মাছ তাওয়া-‘আলাল ‘আরশি (ط) মা-লাকুম মিৎ দূনিহী মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ ওয়ালা-শাফী‘ইন (ط) আফালা-তাতায‘াক্কারুন ।	
তরজমা	আল্লাহ্, যিনি আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও উহাদের অন্তর্বর্তী সমস্ত কিছু সৃষ্টি করিয়াছেন ছয় দিনে। অতঃপর তিনি ‘আরশে সমাসীন হন। তিনি ব্যতীত তোমাদের কোন অভিভাবক নাই এবং সুপারিশকারীও নাই ; তবু কি তোমরা উপদেশ গ্রহণ করিবে না ?	
	<p style="text-align: right;">يَذَكِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ۝۵</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	ইউদাক্বিরল্ণ আমরা মিনাছ্‌হামা~ই ইলাল আরদি‘ ছু‘ম্মা ইয়া‘রুজু ইলাইহি ফী ইয়াওমিং কা-না মিক‘দা-রুহু~আলফা ছানাতিম্ মিস্মা-তা‘উদুন ।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তিনি আকাশ হইতে পৃথিবী পর্যন্ত সমুদয় বিষয় পরিচালনা করেন, অতঃপর একদিন সমস্ত কিছুই তাঁহার সমীপে সমুথিত হইবে- যে দিনের পরিমাপ হইবে তোমাদের হিসাবে সহস্র বৎসর।	
প্রতিবর্ণায়ন	যা-লিকা 'আ-লিমুল গাইবি ওয়াশশাহা-দাতিল 'আবীঝুর রাহীম।	6
তরজমা	তিনিই অদৃশ্য ও দৃশ্য সম্বন্ধে পরিজ্ঞাত, পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু,	
প্রতিবর্ণায়ন	الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ۝	7
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযী-আহ'ছানা কুল্লা শাইয়িন খালাক'হু ওয়া বাদাআ খাল্ক'ল ইংছা-নি মিৎ তীন।	
তরজমা	যিনি তাহার প্রত্যেকটি সৃষ্টিকে সৃজন করিয়াছেন উত্তমরূপে, এবং কদম হইতে মানব সৃষ্টির সূচনা করিয়াছেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۝	8
তরজমা	ছু'ম্মা জা'আলা নাছলাহু মিৎ ছু'লা-লাতিম মিম্ মা-ইম মাহীন।	
তরজমা	অতঃপর তিনি তাহার বংশ উৎপন্ন করেন তুচ্ছ তরল পদার্থের নির্যাস হইতে।	
প্রতিবর্ণায়ন	ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُّوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝	9
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্ম ছাওওয়া-হু ওয়া নাফাখা ফীহি মিরুহি'হী ওয়া জা'আলা লাকুমুহু ছাম'আ ওয়াল আবসা-রা ওয়াল আফইদাতা (ط) ক'লীলাম্ মা-তাকুরুন।	
তরজমা	পরে তিনি উহাকে করিয়াছেন সুঠাম এবং উহাতে ফুঁকিয়া দিয়াছেন তাঁহার রুহ হইতে এবং তোমাদেরকে দিয়াছেন কর্ণ, চক্ষু ও অন্তঃকরণ, তোমরা অতি সামান্যই কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ بَلْ هُمْ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ لَكِرُونَ ۝	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ল-লু ইয'ল-দ'লালনা-ফিল আরদি' আইনা-লাফী খালকি'ং জাদীম্ (ط) বাল হুম বিলিক'ল-ই রাব্বিহিম কা-ফিরুন।	
তরজমা	উহারা বলে, 'আমরা মৃত্যুকায় পর্যবসিত হইলেও কি আমাদেরকে আবার নূতন করিয়া সৃষ্টি করা হইবে?' বরং উহারা উহাদের প্রতিপালকের সাক্ষাৎ অস্বীকার করে।	
	قُلْ يَتَوَفَّكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي ذُكِّرَكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ۝	11

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইয়াতাওয়াফ্ফা-কুম মালাকুল মাওতিল্লায'ী উক্কিলা বিকুম ছু'ম্মা ইলা-রাব্বিকুম তুরজা'উন।	
তরজমা	বল, 'তোমাদের জন্য নিযুক্ত মৃত্যুর ফিরিশতা তোমাদের প্রাণ হরণ করিবে। অবশেষে তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট প্রত্যানীত হইবে।'	
	<p>وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُبْرَمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও তারা~ ইযি'ল মুজরিমূনা না-কিছু রুউছিহিম 'ইংদা রাব্বিহিম (ط) রাব্বানা~আবসারূনা-ওয়া ছামি'না-ফারজি'না- না'মাল সা-লিহ'ান ইন্না-মুকি'নূন।	
তরজমা	হায়, তুমি যদি দেখিতে ! যখন অপরাধীরা তাহাদের প্রতিপালকের সম্মুখে অধোবদন হইয়া বলিবে, 'হে আমাদের প্রতিপালক ! আমরা প্রত্যক্ষ করিলাম ও শ্রবণ করিলাম, এখন তুমি আমাদেরকে পুনরায় প্রেরণ কর, আমরা সৎকর্ম করিব, আমরা তো দৃঢ় বিশ্বাসী।'	
	<p>وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًى وَلَكِنَ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও শি'না-লাআ-তাইনা-কুল্লা নাফছিন হুদা-হা-ওয়া লা-কিন হ'াক্ক'াল ক'ওলু মিন্নী লাআমলাআন্না জাহান্নামা মিনাল জিন্নাতি ওয়ান্না-ছি আজমা'ঈন।	
তরজমা	আমি ইচ্ছা করিলে প্রত্যেক ব্যক্তিকে সৎপথে পরিচালিত করিতাম ; কিন্তু আমার এই কথা অবশ্যই সত্য : আমি নিশ্চয়ই জিন ও মানুষ উভয় দ্বারা জাহান্নাম পূর্ণ করিব।	
	<p>فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ফাযু'কু বিমা-নাছীতুম লিক'ী~আ ইয়াওমিকুম হা-য'ী- (ج) ইন্না-নাছীনা-কুম ওয়া যু'কু 'আয'ী-বাল খুলদি বিমা-কংতুম তা'মালূন।	
তরজমা	সুতরাং 'শাস্তি আদান কর, কারণ আজিকার এই সাক্ষাতের কথা তোমরা বিস্মৃত হইয়াছিলে। আমিও তোমাদেরকে বিস্মৃত হইয়াছি, তোমরা যাহা করিতে তজ্জন্য তোমরা স্থায়ী শাস্তি ভোগ করিতে থাক।'	
	<p>إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾</p>	15

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা-ইউ'মিনু বিআ-য়া-তিনাল্লায'ীনা ইয'ী-যু'ক্কিরু বিহা- খাররু ছুজ্জাদাওঁ ওয়া ছাব্বাহু' বিহ'ামদি রাব্বিহিম ওয়া হুম লা-ইয়াছতাকবিরুন (হিজদাহ-৯) ।	
তরজমা	কেবল তাহারাই আমার নিদর্শনাবলী বিশ্বাস করে যাহারা উহার দ্বারা উপদিষ্ট হইলে সিজ্জাদা লুটাইয়া পড়ে এবং তাহাদের প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে আর তাহারা অহংকার করে না।	
	تَنَجَّاهُ فِي جُؤُوبِهِمْ عَنِ النَّصَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	তাতাজা-ফা-জুনু'বুহুম 'আনিল মাদ'ী-জি'ই ইয়াদ'উনা রাব্বাহুম খাওফাওঁ ওয়া ত'মা'আওঁ (জ) ওয়ামিম্মা-রাব্বাক'না-হুম ইউ'ফিকূ'ন ।	
তরজমা	তাহারা শয্যা ত্যাগ করিয়া তাহাদের প্রতিপালককে ডাকে আশায় ও আশংকায় এবং আমি তাহাদেরকে যে রিযিক দান করিয়াছি উহা হইতে তাহারা ব্যয় করে।	
	فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُزُؤٍ آعِينٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা-তা'লামু নাফছুম মা'উখফিয়া লাহুম মিৎ কুররাতি আ'ইউনিং (জ) জাবা'আম বিমা-কা-নু ইয়া'মালূন ।	
তরজমা	কেহই জানে না তাহাদের জন্য নয়ন প্রীতিকর কী লুকাইয়া রাখা হইয়াছে তাহাদের কৃতকর্মের পুরস্কারস্বরূপ।	
	أَمْ مَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمُؤْمِنِ الْآلِ لَا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	আফামাং কা-না মু'মিনাং কামাং কা-না ফা-ছিক'াল্ (ট) লা-ইয়াছতাউন ।	
তরজমা	তবে যে ব্যক্তি মু'মিন, সে কি পাপাচারীর ন্যায়? উহারা সমান নহে।	
	أَمْ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ أَلَا يَسْتَوُونَ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	আম্মাল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি ফালাহুম জান্না-তুল মা'ওয়া- (জ) নুব্বুলাম বিমা-কা-নু ইয়া'মালূন ।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে, সৎকর্ম করে তাহাদের কৃতকর্মের ফলস্বরূপ তাহাদের আপ্যায়নের জন্য তাহাদের স্থায়ী বাসস্থান হইবে জান্নাত।	
	وَأَمْ الَّذِينَ فَسَقُوا فَأَمَّا إِلَهُهُمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মাল্লায'ীনা ফাছাকূ' ফামা'ওয়া-হুমুন্না-রু (ট) কুল্লামা'আরা-দূ'আই ইয়াখরুজু মিনহা-উ'ঈদূ ফীহা- ওয়াক'ীলা লাহুম যূ'কূ' 'আয'ী-বান্না-রিব্বায'ী কুংতুম বিহী তুকায'যি'বূন ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং যাহারা পাপাচার করিয়াছে তাহাদের বাসস্থান হইবে জাহান্নাম ; যখনই উহারা জাহান্নাম হইতে বাহির হইতে চাহিবে তখনই উহাদেরকে ফিরাইয়া দেওয়া হইবে উহাতে এবং উহাদেরকে বলা হইবে, 'যে অগ্নি-শাস্তিকে তোমরা মিথ্যা বলিতে, উহা আশ্বাদন কর।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَنُذِيقُهُم مِّنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালানুয'ীক'ান্নাহুম মিনাল 'আয'-বিল আদনা-দূনাল 'আয'-বিল আকবারি লা'আল্লাহুম ইয়ারজি'উন ।	
তরজমা	গুরু শাস্তির পূর্বে উহাদেরকে আমি অবশ্যই লঘু শাস্তি আশ্বাদন করাইব, যাহাতে উহারা ফিরিয়া আসে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মান আজ'লামু মিম মাং যুক্কিরা বিআ-য়া-তি রাব্বিহী ছু'ম্মা আ'রাদ'ী 'আনহা- (ط) ইল্লা-মিনাল মুজরিমীনা মুংতাকি'মূন ।	
তরজমা	যে ব্যক্তি তাহার প্রতিপালকের নিদর্শনাবলী দ্বারা উপদিষ্ট হইয়া তাহা হইতে মুখ ফিরায় তাহার অপেক্ষা অধিক জালিম আর কে ? আমি অবশ্যই অপরাধীদেরকে শাস্তি দিয়া থাকি।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আ-তাইনা-মূছাল্ কিতা-বা ফালা-তাকুং ফী মিরইয়াতিম্ মিল্লিক'ী-ইহী ওয়া জা'আলনা-হু হুদাল্ লিবানী~ইসরা~ঈল ।	
তরজমা	আমি তো মূসাকে কিতাব দিয়াছিলাম, অতএব তুমি তাহার সাক্ষাৎ সম্বন্ধে সন্দেহ করিও না, আমি ইহাকে বনী ইসরাঈলের জন্য পথনির্দেশক করিয়াছিলাম।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً يَّهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আলনা-মিনহুম আইম্মাতাই ইয়াহদূনা বিআমরিনা- লাম্মা-সাবারু (ط) ওয়া কা-নূ বিআ-য়া-তিনা-ইউকি'নূন ।	
তরজমা	আর আমি উহাদের মধ্য হইতে নেতা মনোনীত করিয়াছিলাম, যাহারা আমার নির্দেশ অনুসারে পথ প্রদর্শন করিত, যেহেতু উহারা ধৈর্য ধারণ করিয়াছিল। আর উহারা ছিল আমার নিদর্শনাবলীতে দৃঢ় বিশ্বাসী।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُم يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾</p>	25

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না রাব্বাকা হুওয়া ইয়াফসিলু বাইনাহুম ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ফীমা-কা-নু ফীহি ইয়াখতালিফূন।	
তরজমা	উহারা যে বিষয়ে মতবিরোধ করিতেছে তোমার প্রতিপালকই কিয়ামতের দিন তাহাদের মধ্যে উহার ফয়সালা করিয়া দিবেন।	
	<p>أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِينَهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া লাম ইয়াহদিলাহুম কাম আহলাকনা-মিং ক'বলিহিম মিনাল কু'বুনি ইয়ামশূনা ফী মাছা-কিনিহিম (ط) ইন্না ফী য'ল-লিকা লাআ-য়া-তিন (ط) আফালা-ইয়াছমা'উন।	
তরজমা	ইহাও কি তাহাদেরকে পথ প্রদর্শন করিল না যে, আমি তো উহাদের পূর্বে ধ্বংস করিয়াছি কত মানবগোষ্ঠী-যাহাদের বাসভূমিতে ইহারা বিচরণ করিয়া থাকে ? ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে ; তবুও কি ইহারা শুনিবে না ?	
	<p>أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعَاتٍ كُلٌّ مِنْهُ أُتْعِمُكُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া লাম ইয়ারাও আন্না- নাছুকু'ল মা-আ ইলাল আরদি'ল জুরুবি ফানুখরিজু বিহী ঝার'আং তা'কুলু মিনহু আন'আ-মুহুম ওয়া আংফুছুহুম (ط) আফালা-ইউবসিরুন।	
তরজমা	উহারা কি লক্ষ্য করে না, আমি উষর ভূমির উপর পানি প্রবাহিত করিয়া উহার সাহায্যে উদ্গত করি শস্য, যাহা হইতে আহাৰ্য গ্রহণ করে উহাদের চতুষ্পদ জন্তু এবং উহারাও ? উহারা কি তবুও লক্ষ্য করিবে না ?	
	<p>وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকুলূনা মাতা-হা-য'াল ফাতহু ইং কংতুম সা-দিক'ীন।	
তরজমা	উহারা জিজ্ঞাসা করে, 'তোমরা যদি সত্যবাদী হও, তবে বল, কখন হইবে এই ফয়সালা ?'	
	<p>قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	কুল ইয়াওমাল ফাতহি' লা-ইয়াংফা'উল্লায'ীনা কাফারু'ঈমা-নুহুম ওয়ালা-হুম ইউংজ'ারুন।	
তরজমা	বল, 'ফয়সালায় দিনে কাফিরদের ঈমান আনয়ন উহাদের কোন কাজে আসিবে না এবং উহাদেরকে অবকাশও দেওয়া হইবে না।'	

		30 فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرِ إِنَّهُمْ مُنْتَضِرُونَ ﴿٣٠﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআ'রিদ' 'আনহুম ওয়াংতাজি' র ইন্নাহুম মুংতাজি' রুন।	
তরজমা	অতএব তুমি উহাদেরকে অগ্রাহ্য কর এবং অপেক্ষা কর, উহারাও অপেক্ষা করিতেছে।	

### 33 - Al-'Ahzab-আহযাব- الأحزاب

#### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1 يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ুতাকি'ল্লা-হা ওয়ালা তুতি'ইল কা-ফিরীনা ওয়াল মুনা-ফিক'ীনা (ط)	
তরজমা	ইন্নাল্লা-হা কা-না 'আলীমান হ'াকীমা।	
		2 وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٢﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াত্তাবি' মা-ইউহ'ী~ইলাইকা মির রাব্বিকা (ط) ইন্নাল্লা-হা কা-না বিমা-তা'মালুনা খাবীরা-।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমার প্রতি যাহা ওহী হয় তাহার অনুসরণ কর ; তোমরা যাহা কর, আল্লাহ তা সে বিষয়ে সম্যক অবহিত।	
		3 وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٣﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাওয়াক্কাল 'আলাল্লা-হি (ط) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি ওয়াকীলা-।	
তরজমা	আর তুমি নির্ভর কর আল্লাহর উপর এবং কর্মবিধানে আল্লাহই যথেষ্ট।	
		4 مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ ۖ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمْ الَّتِي تَظَاهَرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ﴿٤﴾
প্রতিবর্ণায়ন	মা-জা'আলাল্লা-হু লিরাজুলিম মিং ক'ালবাইনি ফী জাওফিহী (ج) ওয়ামা-জা'আলা আবওয়া-জাকুমুল্ লা~ঈ তুজ'ী-হিব্বনা মিনহুনা উম্মাহা-তিকুম (ج) ওয়ামা-জা'আলা আদ'ইয়া~আকুম আবনা~আকুম (ط) য'ী-লিকুম ক'ালুকুম বিআফওয়া-হিকুম (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়াকুলুল হ'াক্ক'ী ওয়াহওয়া ইয়াহদিছাবীল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আল্লাহ্ কোন মানুষের অভ্যন্তরে দুইটি হৃদয় সৃষ্টি করেন নাই। তোমাদের স্ত্রীগণ, যাহাদের সঙ্গে তোমরা জিহার করিয়া থাক, তিনি তাহাদেরকে তোমাদের জননী করেন নাই এবং তোমাদের পোষ্য পুত্রদেরকে তিনি তোমাদের পুত্র করেন নাই; এইগুলি তোমাদের মুখের কথা। আল্লাহ্ সত্য কথাই বলেন এবং তিনিই সরল পথ নির্দেশ করেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>5</p> <p>أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَّمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উদ'উহ্ম লিআ-বা~ইহিম হওয়া আক'ছাতু 'ইংদাল্লা-হি (ج) ফাইল্লাম তা'লামু~আ- বা~আহ্ম ফাইখওয়া-নুকুম ফিদ্বীনি ওয়া মাওয়া-লীকুম (ط) ওয়া লাইছা 'আলাইকুম জুনা- ছ'ন ফীমা~আখত'াতুম বিহী (لا) ওয়ালা-কিম মা- তা'আম্মাদাত কু'ল্বুকুম (ط) ওয়া কা- নাল্লা-হু গাফুরার রাহ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা তাহাদেরকে ডাক তাহাদের পিতৃ-পরিচয়ে; আল্লাহর দৃষ্টিতে ইহা অধিক ন্যায়সংগত। যদি তোমরা তাহাদের পিতৃ-পরিচয় না জান তবে তাহারা তোমাদের দীনী ভাই এবং বন্ধু। এই ব্যাপারে তোমরা কোন ভুল করিলে তোমাদের কোন অপরাধ নাই ; কিন্তু তোমাদের অন্তরে সংকল্প থাকিলে অপরাধ হইবে, আর আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>6</p> <p>النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُمْ مَعْرُوفًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাবিইয়ু আওলা- বিলমু'মিনীনা মিন আংফুছিহিম ওয়া আবওয়া-জুহু~ উম্মাহা-তুহ্ম (ط) ওয়া উলুল আরহ'া-মি বাদু'হ্ম আওলা-বিবা'দি'ং ফী কিতা-বিল্লা-হি মিনাল মু'মিনীনা ওয়ালা মুহা-জিরীনা ইল্লা~আং তাফ'আলু~ ইলা~আওলিয়া~ইকুম মা'বুফাং (ط) কা-না য'া-লিকা ফিল কিতা-বি মাছতূ'রা- ।</p>	
তরজমা	<p>নবী মু'মিনদের নিকট তাহাদের নিজেদের অপেক্ষা ঘনিষ্ঠতর এবং তাহার পত্নীগণ তাহাদের মাতা। আল্লাহর বিধান অনুসারে মু'মিন ও মুহাজিরগণ অপেক্ষা-যাহারা আত্মীয় তাহারা পরস্পরের নিকটতর। তবে তোমরা যদি তোমাদের বন্ধু-বান্ধবের প্রতি আনুকূল্য প্রদর্শন করিতে চাও- তাহা করিতে পার। ইহা কিতাবে লিপিবদ্ধ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۝</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' আখায'না- মিনান্নাবিহীয়া মীছ'া-ক'াহম ওয়া মিৎকা ওয়া মিৎ নূহি'ওঁ ওয়া ইবরা- হীমা ওয়া মুছা- ওয়া 'ঈছাবনি মারইয়ামা (স) ওয়া আখায'না- মিনহুম মীছা-ক'ান গালীজ'া- ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন আমি নবীদের নিকট হইতে অঙ্গীকার গ্রহণ করিয়াছিলাম এবং তোমার নিকট হইতেও এবং নূহ, ইব্রাহীম, মুসা ও মারইয়াম-তনয় 'ঈসার নিকট হইতেও-তাহাদের নিকট হইতে গ্রহণ করিয়াছিলাম দৃঢ় অঙ্গীকার-</p>	
	<p>يَسْأَلُ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিয়াছআলাসসা-দিক'ীনা 'আং সিদকি'হিম (জ) ওয়া আ'আদা লিলকা-ফিরীনা 'আয'া-বান আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>সত্যবাদীদেরকে তাহাদের সত্যবাদিতা সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করিবার জন্য। তিনি কাফিরদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছেন মর্মভূদ শাস্তি।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইযুহাল্লায'ীনা আ-মানুয'কুবু নি'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম ইয' জা~আতকুম জুনুদুং ফাআর্ছালনা- 'আলাইহিম রীহ'াওঁ ওয়া জুনুদাল্লাম তারাওহা- (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু বিমা- তা'মালুনা বাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা তোমাদের প্রতি আল্লাহ্র অনুগ্রহের কথা স্মরণ কর, যখন শত্রুবাহিনী তোমাদের বিরুদ্ধে সমাগত হইয়াছিল এবং আমি উহাদের বিরুদ্ধে প্রেরণ করিয়াছিলাম ঝঞ্ঝাবায়ু এবং এক বাহিনী যাহা তোমরা দেখে নাই। তোমরা যাহা কর আল্লাহ তাহার সম্যক দৃষ্টা।</p>	
	<p>إِذْ جَاءَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ رَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا ۝</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' জা~উকুম মিৎ ফাওকি'কুম ওয়া মিন আছফালা মিৎকুম ওয়া ইয' বা-গাতিল আবসা-রু ওয়া বালাগাতিল কু'লুবুল হ'ানা-জিরা ওয়া তাজু'নুনা বিল্লা-হিজ্ জু'নুনা ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন উহারা তোমাদের বিরুদ্ধে সমাগত হইয়াছিল তোমাদের উপরের দিক ও নিচের দিক হইতে, তোমাদের চক্ষু বিস্তারিত হইয়াছিল, তোমাদের প্রাণ হইয়া পড়িয়াছিল কণ্ঠাগত এবং তোমরা আল্লাহ্ সম্বন্ধে নানাবিধ ধারণা পোষণ করিতেছিলে ;	
	هٰذَا لِكِ ابْتِلَآئِ الْمُؤْمِنُونَ وَلَوْلَا زِلْزَالٌ لَّالَتْ شَذِيدًا ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	হুনা-লিকাব তুলিয়াল মু'মিনুনা ওয়া ঝুলঝিলু ঝিলঝা-লাং শাদীদা- ।	
তরজমা	তখন মু'মিনগণ পরীক্ষিত হইয়াছিল এবং তাহারা ভীষণভাবে প্রকম্পিত হইয়াছিল।	
	وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ইয়াকু'লুল মুনা-ফিকু'না ওয়াল্লায'ীনা ফী কু'লুবিহিম মারাদু'ম্ মা- ওয়া'আদানাল্লা-হুয়া রাছুলুহু~ ইল্লা- গুরূরা- ।	
তরজমা	আর স্মরণ কর, মুনাফিকরা ও যাহাদের অন্তরে ছিল ব্যাধি, তাহারা বলিতেছিল, 'আল্লাহ্ এবং তাঁহার রাসূল আমাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলেন তাহা প্রতারণা ব্যতীত কিছুই নয়।'	
	وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرًا ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ক'া-লাত্'তা'া~ইফাতুম মিনহুম ইয়া~ আহলা ইয়াছ'রিবা লা-মুক'া-মা লাকুম ফারজি'উ (ج) ওয়া ইয়াছতা'যি'নু ফারীকুম মিনহুমুন্ নাবিইইয়া ইয়াকু'লুনা ইল্লা বুইউতানা- 'আওরাতুওঁ (مع) ওয়ামা-হিয়া বি'আওরতিহী (مع) ইয়ু ইউদূনা ইল্লা-ফিরা-রা- ।	
তরজমা	আর উহাদের একদল বলিয়াছিল, 'হে ইয়াস্রিববাসী ! এখানে তোমাদের কোন স্থান নাই তোমরা ফিরিয়া চল' এবং উহাদের মধ্যে একদল নবীর নিকট অব্যাহতি প্রার্থনা করিয়া বলিতেছিল, 'আমাদের বাড়িঘর অরক্ষিত'; অথচ এগুলি অরক্ষিত ছিল না, আসলে পলায়ন করাই ছিল উহাদের উদ্দেশ্য।	
	وَلَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سَبَّحُوا الْفِتْنَةَ لَأَتَوْهَا وَمَاتَلَبَّتْهُنَّ يَهُنَّ إِلَّا يُسِيرًا ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও দুখিলাত 'আলাইহিম মিন আক'ত'া-রিহা- ছু'ম্মা ছুইলুল ফিত্নাতা লাআ- তাওহা- ওয়ামা-তালাব্বাছু' বিহা~ ইল্লা ইয়াছীরা ।	
তরজমা	যদি বিভিন্ন দিক হইতে তাহাদের বিরুদ্ধে শত্রুদের প্রবেশ ঘটিত, অতঃপর তাহাদেরকে বিদ্রোহের জন্য প্ররোচিত করা হইত, তবে তাহারা অবশ্য তাহাই করিয়া বসিত, তাহারা ইহাতে কালবিলম্ব করিত না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤْتُونَ الْأَدْبَارَ ۖ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ কা-নূ 'আ-হাদুল্লা-হা মিৎ ক'াবলু লা-ইউওয়াল্লুনা'ল আদবা-রা (مع) ওয়া কা-না 'আহুদুল্লা-হি মাছুউলা ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা তো পূর্বেই আল্লাহর সঙ্গে অঙ্গীকার করিয়াছিল যে, ইহারা পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিবে না। আল্লাহর সঙ্গে কৃত অঙ্গীকার সম্বন্ধে অবশ্যই জিজ্ঞাসা করা হইবে।</p>	
	<p>قُلْ لَّنْ يَنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِن فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذًا لَا تَمْتَعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্লাই ইয়াংফা'আকুমুল ফিরা-রু ইং ফারারতুম মিনাল মাওতি আবি'ল ক'তলি ওয়া ইয'ল্ লা-তুমাত্তা'উনা ইল্লা-ক'লীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমাদের কোন লাভ হইবে না যদি তোমরা মৃত্যু অথবা হত্যার ভয়ে পলায়ন কর, তবে সেই ক্ষেত্রে তোমাদেরকে সামান্যই ভোগ করিতে দেওয়া হইবে।'</p>	
	<p>قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِيكُمْ مِنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سَوْءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۖ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ুল মাং য'ল্লায'ী ইয়া'সিমুকুম মিনাল্লা-হি ইন আরা-দা বিকুম ছু~আন আও আরা-দা বিকুম রাহ'মাতাওঁ (ط) ওয়ালা- ইয়াজিদূনা লাছুম মিৎ দূনিল্লা-হি ওয়ালিইয়াওঁ ওয়ালা- নাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'কে তোমাদেরকে আল্লাহ হইতে রক্ষা করিবে, যদি তিনি তোমাদের অমঙ্গল ইচ্ছা করেন অথবা তিনি যদি তোমাদেরকে অনুগ্রহ করিতে ইচ্ছা করেন, তবে কে তোমাদের ক্ষতি করিবে ?' উহারা আল্লাহ ব্যতীত নিজেদের কোন অভিভাবক ও সাহায্যকারী পাইবে না।</p>	
	<p>قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا ۚ وَلَا يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'াদ ইয়া'লামুল্লা-হুল মু'আওবি'ক'ীনা মিৎকুম ওয়াল ক'া~ইলীনা লিইখওয়া নিহিম হালুম্মা ইলাইনা- (ج) ওয়ালা- ইয়া'তূনাল বা'ছা ইল্লা-ক'লীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ অবশ্যই জানেন তোমাদের মধ্যে কাহারো বাধাদানকারী এবং কাহারো তাহাদের ভ্রাতৃবর্গকে বলে, 'আমাদের সঙ্গে আস।' উহারা অল্পই যুদ্ধে অংশ নেয়-</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>أَشْحَةً عَلَيْهِمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَوْنَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْتَبَسُ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِاللِّسَانِ حِدَادٍ أَشْحَةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আশিহ্'হ'তান 'আলাইকুম, ফাইয'ত- জা~আল খাওফু রাআইতাহুম ইয়াংজু 'বুনা ইলাইকা তাদুর্ আ'ইউনুহুম কাল্লায'ী ইউগশা- 'আলাইহি মিনাল মাওতি (জ) ফাইয'ত- য'াহাবাল খাওফু ছালাকু'কুম বিআল্ছিলাতিন হি'দা-দিন আশিহ'হ'তান 'আলাল খাইরি (ط) উলা~ইকা লাম ইউ'মিনু ফাআহ'বাত'ল্লা-হু আ'মা-লাহুম (ط) ওয়া কা-না য'ত-লিকা 'আলাল্লা-হি ইয়াছীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের ব্যাপারে কৃপণতাবশত। আর যখন ভীতি আসে তখন তুমি দেখিবে, মৃত্যুভয়ে মূচ্ছাতুর ব্যক্তির মত চক্ষু উল্টাইয়া উহারা তোমার দিকে তাকায়। কিন্তু যখন ভয় চলিয়া যায় তখন উহারা ধনের লালসায় তোমাদেরকে তীক্ষ্ণ ভাষায় বিদ্ব করে। উহারা ঈমান আনে নাই, এইজন্য আল্লাহ্ উহাদের কার্যাবলী নিষ্ফল করিয়াছেন এবং আল্লাহ্র পক্ষে ইহা সহজ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا ۖ وَإِن يَأْتِ الْأَحْزَابَ يَوَدُّونَ أَنْ يُلَاقَوْهُمْ بِأَذُنٍ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَاءِكُمْ ۖ وَتَوَكَّلُوا فِيكُمْ مَا قَتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহ'ছাবুনাল আহ'ঝা-বা লাম ইয়ায'হাবু (জ) ওয়া ই'ইয়া'তিল আহ'ঝা-বু ইয়াওয়াদু লাও আল্লাহুম বা-দুনা ফিল আ'রা-বি ইয়াছআলুনা 'আন আম্বা~ইকুম (ط) ওয়া লাও কা-নু ফীকুম মা- ক'ত-তালু~ ইল্লা- ক'লীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা মনে করে, সম্মিলিত বাহিনী চলিয়া যায় নাই। যদি সম্মিলিত বাহিনী আবার আসিয়া পড়ে, তখন উহারা কামনা করিবে যে, ভাল হইত যদি উহারা যাহাবর মরুভাসীদের সঙ্গে থাকিয়া তোমাদের সংবাদ লইত! উহারা তোমাদের সঙ্গে অবস্থান করিলেও উহারা যুদ্ধ অল্পই করিত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ কা-না লাকুম ফী রাছুলিল্লা-হি উছওয়াতুন হ'ছানাতুল্ লিমাং কা-না ইয়ারজুল্লা-হা ওয়াল ইয়াওমাল আখিরা ওয়া য'কারাল্লা-হা কাছ'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের মধ্যে যাহারা আল্লাহ্ ও আখিরাতকে ভয় করে এবং আল্লাহকে অধিক স্মরণ করে তাহাদের জন্য তো রাসূলুল্লাহ্র মধ্যে রহিয়াছে উত্তম আদর্শ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ ۖ قَالُوا هَٰذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۖ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۚ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা- রাআল মু'মিনূনাল আহ'ঝা-বা (لا) ক'ল-লু হা-য'ল-মা- ওয়া'আদানাল্লা-হু ওয়া রাহুলুহু ওয়া সাদাক'ল্লা-হু ওয়া রাহুলুহু (ج) ওয়ামা-ঝা-দাহুম ইল্লা~ ঈমা-নাও ওয়া তাহলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিনগণ যখন সম্মিলিত বাহিনীকে দেখিল, উহারা বলিয়া উঠিল, 'ইহা তো তাহাই, আল্লাহ ও তাঁহার রাসূল যাহার প্রতিশ্রুতি আমাদেরকে দিয়াছিলেন এবং আল্লাহ ও তাঁহার রাসূল সত্যই বলিয়াছিলেন।' আর ইহাতে তাহাদের ঈমান ও আনুগত্যই বৃদ্ধি পাইল।</p>	
	<p>مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُمْ مَّنْ قُضِيَ نَحْبُهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ ۚ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মিনাল মু'মিনীনা রিজা-লুং সাদাকু' মা- 'আ-হাদুল্লা-হ 'আলাইহি (ج) ফামিন্হুম মাং ক'দ'ল- নাহ'বাহু ওয়া মিন্হুম মাই ইয়াংতাজিরু (ج) ওয়ামা- বাদ্দালু তাব্দীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিনদের মধ্যে কতক আল্লাহর সঙ্গে তাহাদের কৃত অঙ্গীকার পূর্ণ করিয়াছে, উহাদের কেহ কেহ শাহাদত বরণ করিয়াছে এবং কেহ কেহ প্রতীক্ষায় রহিয়াছে। উহারা তাহাদের অঙ্গীকারে কোন পরিবর্তন করে নাই ;</p>	
	<p>لَيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিয়াজঝিয়াল্লা-হুসসা-দিক'ীনা বিসিদ্কি'হিম ওয়া ইউ'আয'যি'বাল মুনা-ফিক'ীনা ইং শা~আ আও ইয়াত্বা 'আলাইহিম (ط) ইল্লাল্লা-হা কা-না গাফুরার রাহ'ীমা ।</p>	
তরজমা	<p>কারণ আল্লাহ সত্যবাদীদেরকে পুরস্কৃত করেন তাহাদের সত্যবাদিতার জন্য এবং তাঁহার ইচ্ছা হইলে মুনাফিকদেরকে শাস্তি দেন অথবা উহাদেরকে ক্ষমা করেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا ۚ وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া রাদ্দাল্লা-হুন্নায'ীনা কাফারু বিগাইজি'হিম লাম ইয়ানা- লু খাইরাও (ط) ওয়া কাফাল্লা-হুল মু'মিনীনাল কি'তা-লা (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু ক'বি'ইইয়ান 'আযীযা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্ কাফিরদেরকে ত্রুদ্বাবস্থায় ফিরাইয়া দিলেন, তাহারা কোন কল্যাণ লাভ করে নাই। মুদ্রা মু'মিনদের জন্য আল্লাহ্ই যথেষ্ট ; আল্লাহ্ সর্বশক্তিমান, পরাক্রমশালী।	
	<p>وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আংঝালান্নাযীনা জা'ই-হাবূহুম মিন আহ্লিল কিতা-বি মিৎ সায়া-সীহিম ওয়া ক'যা'ফা ফী কুল্বিহিমুর রু'বা ফারীক'ইং তাক'তুলূনা ওয়া তা'ছি'বূনা ফারীক'ই- ।	
তরজমা	কিতাবীদের মধ্যে যাহারা উহাদেরকে সাহায্য করিয়াছিল, তাহাদেরকে তিনি তাহাদের দুর্গ হইতে অবতরণ করাইলেন এবং তাহাদের অন্তরে ভীতি সঞ্চার করিলেন; এখন তোমরা উহাদের কতককে হত্যা করিতেছ এবং কতককে করিতেছ বন্দী।	
	<p>وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضَائَهُمْ تَطَّوُّهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আওরাছ'াকুম আরদ'াহুম ওয়া দিয়া-রাহুম ওয়া আমওলা-লাহুম ওয়া আরদ'াল্ লাম তাত'উহা- (ط) ওয়া কা-নাঝ্জা-ছ 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'দীরা- ।	
তরজমা	আর তিনি তোমাদেরকে অধিকারী করিলেন উহাদের ভূমি, ঘরবাড়ি ও ধন-সম্পদের এবং এমন ভূমির যাহাতে তোমরা এখনও পদার্পণ কর নাই। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহান্নাবিইয়ু কুল্ লিআঝওয়া-জিকা ইং কুংতুন্না তুরিদনা'ল হ'য়া-তাদুন্ইয়া- ওয়া বীনা'তাহা- ফাতা'আ-লাইনা উমাতিত'কুন্না ওয়া উছাররিহ'কুন্না ছারা-হ'ইং জামীলা- ।	
তরজমা	হে নবী ! তুমি তোমার স্ত্রীদেরকে বল, 'তোমরা যদি পার্থিব জীবন ও উহার ভূষণ কামনা কর তবে আস, আমি তোমাদের ভোগ-সামগ্রীর ব্যবস্থা করিয়া দেই এবং সৌজন্যের সঙ্গে তোমাদেরকে বিদায় দেই।	
	<p>وَإِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং কংতুন্না তুরিদনা'ল্লা-হা ওয়া রাছূলাহূ ওয়াদা-রাল আ-খিরাতা ফাইন্না'ল্লা-হা আ'আদা লিলমুহ'ছিনা-তি মিৎকুন্না আজরান 'আজ'ীমা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আর যদি তোমরা কামনা কর আল্লাহ্, তাঁহার রাসূল ও আখিরাত, তবে তোমাদের মধ্যে যাহারা সৎকর্মশীল আল্লাহ্ তাহাদের জন্য মহাপ্রতিদান প্রস্তুত রাখিয়াছেন।’	
	<p>يُنْسَاءُ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنْ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ يُضَعَّفُ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا</p> <p style="text-align: right;">30</p> <p style="text-align: right;">﴿٣٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-নিছা~আন্ নাবিইয়ি মাই ইয়া’তি মিৎকুন্না বিফা-হি’শাতিম্ মুবাইয়িনাতিহী ইউদ’আফ লাহাল ‘আয’আ-বু দি’ফাইনি (ط) ওয়া কা-না য’আ-লিকা ‘আলাল্লা-হি ইয়াছীরা-।	
তরজমা	হে নবী-পত্নীগণ ! যে কাজ স্পষ্টত অশ্লীল, তোমাদের মধ্যে কেহ তাহা করিলে তাহাকে দ্বিগুণ শাস্তি দেওয়া হইবে এবং ইহা আল্লাহ্‌র জন্য সহজ।	
	<p>وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُنْ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعَمَلْ صَالِحًا نُؤْتِيهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا</p> <p style="text-align: right;">31</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইয়াক’নুত্ মিৎকুন্না লিল্লা-হি ওয়া রাছূলিহী ওয়া তা’মাল্ সা-লিহ’আন্ নু’তিহা~আজরাহা-মারুরাতাইনি (لا) ওয়া আ’তাদনা-লাহা-রিয্ক’আং কারীমা-।	
তরজমা	তোমাদের মধ্যে যে কেহ আল্লাহ এবং তাঁহার রাসূলের প্রতি অনুগত হইবে ও সৎকর্ম করিবে তাহাকে আমি পুরস্কার দিব দুইবার এবং তাহার জন্য আমি প্রস্তুত রাখিয়াছি সম্মানজনক রিযিক।	
	<p>يُنْسَاءُ النَّبِيِّ لَشْتَنْ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنْ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا</p> <p style="text-align: right;">32</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-নিছা~আন্নাবিইয়ি লাছতুন্না কাআহ’াদিম্ মিনান্ নিছা~ই ইনিভাক’ইতুন্না ফালা-তাখ্দ’আ’না বিল্ক’আলি ফাইয়াত’মা‘আল্লায’আ ফী ক’আল্বিহী মারাদু’ও ওয়া কু’লনা ক’আওলাম্ মা’রুফা-।	
তরজমা	হে নবী-পত্নীগণ ! তোমরা অন্য নারীদের মত নও ; যদি তোমরা আল্লাহ্‌কে ভয় কর তবে পর-পুরুষের সঙ্গে কোমলকণ্ঠে এমনভাবে কথা বলিও না, যাহাতে অন্তরে যাহার ব্যাধি আছে, সে প্রলুব্ধ হয় এবং তোমরা ন্যায়সংগত কথা বলিবে।	
	<p>وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى ۚ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا</p> <p style="text-align: right;">33</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'রনা ফী বুয়ূতিকুন্না ওয়ালা- তাবাররাজ্না তাবাররুজাল্ জা-হিলিইয়াতিল্ উলা- ওয়া আকি'মনাসসালা-তা ওয়া আতীনাঝ্বাকা-তা ওয়া আতি'নাল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু (ط) ইন্নামা-ইউরীদুল্লা-হু লিইউয'হিবা 'আংকুমুর্ রিজছা আহ্লাল্ বাইতি ওয়া ইউত'াহ্ হিরাকুম্ তাত'হীরা-</p>	
তরজমা	<p>আর তোমরা স্বগৃহে অবস্থান করিবে এবং প্রাচীন যুগের মত নিজেদেরকে প্রদর্শন করিয়া বেড়াইবে না। তোমরা সালাত কায়েম করিবে ও যাকাত প্রদান করিবে এবং আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের অনুগত থাকিবে। হে নবী-পরিবার! আল্লাহ তো কেবল চান তোমাদের হইতে অপবিত্রতা দূর করিতে এবং তোমাদেরকে সম্পূর্ণরূপে পবিত্র করিতে।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَإِذْ كُنَّا مَا يَمْلِكُ فِي يَمِينِكُمْ مِنَ آيَةِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ায'কুরনা মা-ইউত্লা- ফী বুয়ূতিকুন্না মিন আ-য়া-তিল্লা-হি ওয়াল্ হি'কমাতি (ط) ইন্নাল্লা-হা কা-না লাতীফান্ খাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহর আয়াত ও জ্ঞানের কথা যাহা তোমাদের গৃহে পঠিত হয়, তাহা তোমরা স্মরণ রাখিবে ; নিশ্চয়ই আল্লাহ অতি সূক্ষ্মদর্শী, সর্ববিষয়ে অবহিত।</p>	
	<p>إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَبِيلَتَيْنِ وَالْقَبِيلَتَيْنِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّابِغِينَ وَالصَّابِغَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাল্ মুছলিমীনা ওয়াল্ মুছলিমা-তি ওয়াল্ মু'মিনীনা ওয়াল্ মু'মিনা-তি ওয়াল্ ক'া-নিতীনা ওয়াল্ ক'া-নিতা-তি ওয়াসসা-দিক'ীনা ওয়াসসা-দিক'া-তি ওয়াসসা-বিরীনা ওয়াসসা-বিরা-তি ওয়াল্ খা-শি'ঈনা ওয়াল্ খা-শি'আ-তি ওয়াল্ মুতাসাদিক'ীনা ওয়াল্ মুতাসাদিক'া-তি ওয়াসসা-ইমীনা ওয়াসসা-ইমা-তি ওয়াল্ হ'া-ফিজ'ীনা ফুরুজাহুম্ ওয়াল্ হ'া-ফিজ'া-তি ওয়ায'য'া-কিরীনাল্লা-হা কাছ'ীরাওঁ ওয়ায'য'া-কিরা-তি (لا) আ'আদাল্লা-হু লাহুম্ মাগফিরাতাওঁ ওয়া আজরান্ 'আজ'ীমা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>অবশ্যই আত্মসমর্পণকারী পুরুষ ও আত্মসমর্পণকারী নারী, মু'মিন পুরুষ ও মু'মিন নারী, অনুগত পুরুষ ও অনুগত নারী, সত্যবাদী পুরুষ ও সত্যবাদী নারী, ধৈর্যশীল পুরুষ ও ধৈর্যশীল নারী, বিনীত পুরুষ ও বিনীত নারী, দানশীল পুরুষ ও দানশীল নারী, সাওম পালনকারী পুরুষ ও সাওম পালনকারী নারী, যৌন অংগ হিফাযতকারী পুরুষ ও যৌন অংগ হিফাযতকারী নারী, আল্লাহকে অধিক স্মরণকারী পুরুষ ও অধিক স্মরণকারী নারী-ইহাদের জন্য আল্লাহ রাখিয়াছেন ক্ষমা ও মহা-প্রতিদান।</p>	
	<p>وَمَا كَانَ يُؤْمِنُ وَلَا مُؤْمِنَةٌ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-কা-না লিমু'মিনিওঁ ওয়ালা- মু'মিনাতিন্ ইয'া-ক'াদ'ল্লা-হু ওয়া রাছুলুহু~আমরান আই ইয়াকুনা লাহুমুল্ খিয়ারাতু মিন্ আমরিহিম (ط) ওয়া মাই ইয়া'সিল্লা-হা ওয়া রাছলাহু ফাক'াদ দ'ল্লা দ'লা-লাম্ মুবীনা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ ও তাঁহার রাসূল কোন বিষয়ে নির্দেশ দিলে কোন মু'মিন পুরুষ কিংবা মু'মিন নারীর সে বিষয়ে ভিন্ন সিদ্ধান্তের অধিকার থাকিবে না। কেহ আল্লাহ এবং তাঁহার রাসূলকে অমান্য করিলে সে তো স্পষ্ট পথভ্রষ্ট হইবে।</p>	
	<p>وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا بِكَى لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয্ তাক্'লু লিল্লায'~ আন্'আমাল্লা-হু আলাইহি ওয়াআন্'আমতা 'আলাইহি আম্ছিक् 'আলাইকা বাওজাকা ওয়াতাকি'ল্লা-হা ওয়া তুখ্ফী ফী নাফ্ছিকা মাল্লা-হু মুব্দীহি ওয়া তাখ্শান্না-হা (ج) ওয়াল্লা-হু আহ'াক্কু' আং তাখ্শা-হু (ط) ফালাম্মা-ক'াদ'া-বাইদুম্ মিন্হা- ওয়াত'ারাং বাওয়াজনা-কাহা-লিকাই লা-ইয়াকুনা 'আলাল্ মু'মিনীনা হ'রাজুন ফী~আবওয়া-জি আদ'ইয়া~ইহিম্ ইয'া- ক'াদ'াও মিনছল্লা ওয়াত'ারা- (ط) ওয়া কা-না আমরুল্লা-হি মাফ'উলা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>স্মরণ কর, আল্লাহ্ যাহাকে অনুগ্রহ করিয়াছেন এবং তুমিও যাহার প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছ, তুমি তাহাকে বলিতেছিলে, 'তুমি তোমার স্ত্রীর সঙ্গে সম্পর্ক বজায় রাখ এবং আল্লাহ্কে ভয় কর।' তুমি তোমার অন্তরে যাহা গোপন করিতেছ আল্লাহ্ তাহা প্রকাশ করিয়া দিতেছেন ; তুমি লোকভয় করিতেছিলে, অথচ আল্লাহ্কেই ভয় করা তোমার পক্ষে অধিকতর সংগত। অতঃপর যাহাদ যখন যখনবের সঙ্গে বিবাহ সম্পর্ক ছিন্ন করিল, তখন আমি তাহাকে তোমার সঙ্গে পরিণয়সূত্রে আবদ্ধ করিলাম, যাহাতে মু'মিনদের পোষ্য পুত্রগণ নিজ স্ত্রীর সঙ্গে বিবাহসূত্র ছিন্ন করিলে সেইসব রমণীকে বিবাহ করায় মু'মিনদের কোন বিঘ্ন না হয়। আল্লাহ্র আদেশ কার্যকরী হইয়াই থাকে।</p>	
	<p>مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা- কা-না 'আলান্নাবিইয়ি মিন্ হ'রাজিৎ ফীমা- ফারাদ'াল্লাহ্ লাহু (ط) ছুন্নাতাল্লা-হি ফিল্লাযীনা খালাও মিং ক'বলু (ط) ওয়া কা-না আমরুল্লা-হি ক'দারাম্ মাক'দূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ নবীর জন্য যাহা বিধিসম্মত করিয়াছেন তাহা করিতে তাহার জন্য কোন বাধা নাই। পূর্বে যেসব নবী অতীত হইয়া গিয়াছে, তাহাদের ক্ষেত্রেও ইহাই ছিল আল্লাহ্র বিধান। আল্লাহ্র বিধান সুনির্ধারিত।</p>	
	<p>الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাযীনা ইউবাল্লিগুন রিসালা-লা-তিল্লা-হি ওয়া ইয়াখ্শাওনাহু ওয়ালা- ইয়াখ্শাওনা আহ'াদান ইল্লাল্লা-হা (ط) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি হ'ছীবা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা আল্লাহ্র বাণী প্রচার করিত এবং তাঁহাকে ভয় করিত, আর আল্লাহ্কে ব্যতীত অন্য কাহাকেও ভয় করিত না। হিসাব গ্রহণে আল্লাহ্ই যথেষ্ট।</p>	
	<p>مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-কা-না মুহ'ম্মাদুন্ আবাহ্ আহ'াদিম্ মিররিজা-লিকুম্ ওয়ালা-কির্ রাছুল্লা-হি ওয়া খা-তামান্ নাবিইয়ীনা (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু বিকুল্লি শাইয়িন্ 'আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>মুহাম্মদ তোমাদের মধ্যে কোন পুরুষের পিতা নহে ; বরং সে আল্লাহ্র রাসূল এবং শেষ নবী। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বজ্ঞ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾</p> <p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানুষ্ কুরুল্লা-হা যি'করাং কাছ'ীরা- ।</p>	41

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হে মু'মিনগণ ! তোমরা আল্লাহকে অধিক স্মরণ কর, وَسِعُّوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ছাব্বিহু হু বুকুরাতাও ওয়া আসীলা- ।	
তরজমা	এবং সকাল-সন্ধ্যায় আল্লাহর পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর।	43
	هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٢٣﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্লাযী ইউসাল্লী 'আলাইকুম ওয়া মালা~ইকাতুহু লিইউখরিজাকুম মিনাজ্জু'লুমা-তি ইলান্নুরি (ط) ওয়া কা-না বিল্‌মু'মিনীনা রাহীমা- ।	
তরজমা	তিনি তোমাদের প্রতি অনুগ্রহ করেন এবং তাঁহার ফিরিশ্তাগণও তোমাদের জন্য অনুগ্রহ প্রার্থনা করে। অন্ধকার হইতে তোমাদেরকে আলোকে আনিবার জন্য, এবং তিনি মু'মিনদের প্রতি পরম দয়ালু।	44
	تَحِيَّاتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَأَعْلَىٰ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٢٤﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	তাহি 'ইয়াতুহুম ইয়াওমা ইয়াল্‌কা'ওনাহু ছালা-মুন (ج) ওয়া আ'আদা লাহুম আজরাং কারীমা- ।	
তরজমা	যেদিন তাহারা আল্লাহর সঙ্গে সাক্ষাত করিবে, সেদিন তাহাদের প্রতি অভিবাদন হইবে 'সালাম'। তিনি তাহাদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছেন উত্তম প্রতিদান।	45
	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٢٥﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু ইন্না~আর্ছাল্‌না-কা শাহিদাও ওয়া মুবাশ্‌শিরাও ওয়া নাযীরা- ।	
তরজমা	হে নবী! আমি তো তোমাকে পাঠাইয়াছি সাক্ষীরূপে এবং সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপে,	46
	وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِأَذْنِهِ وَبِرَاجٍ مُنِيرًا ﴿٢٦﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া দা-'ইয়ান্ ইলাল্লা-হি বিইয্‌নিহী ওয়া ছিরা-জাম্ মুনীরা- ।	
তরজমা	আল্লাহর অনুমতিক্রমে তাঁহার দিকে আহ্বানকারীরূপে এবং উজ্জ্বল প্রদীপরূপে।	47
	وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٢٧﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া বাশ্‌শিরিল মু'মিনীনা বিআল্লা লাহুম্ মিনাল্লা-হি ফাদ'লাং কাবীরা- ।	
তরজমা	তুমি মু'মিনদেরকে সুসংবাদ দাও যে, তাহাদের জন্য আল্লাহর নিকট রহিয়াছে মহানুগ্রহ।	

	<p>48 وَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَادْعُهُمْ إِلَى اللَّهِ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-তুতি-ইল কা-ফিরীনা ওয়াল্ মুনা-ফিক-ীনা ওয়াদা- আয-ই-হুন্ ওয়া তাওয়াক্কাল্ 'আলাল্লা-হি (ط) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি ওয়াকীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর তুমি কাফির ও মুনাফিকদের কথা শুনিও না, উহাদের নিষ্যাতন উপেক্ষা করিও এবং নির্ভর করিও আল্লাহর উপর; কর্মবিধায়করূপে আল্লাহই যথেষ্ট।</p>	
	<p>49 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَةٍ تَعْتَدُونَهَا فَمِنْ غُوْهُنَّ وَسِرْ حُوْهُنَّ سِرَّاجٍ مُّبِينًا ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায-ীনা আ-মানূ~ ইয-ই- নাকাহ-তুমুল্ মু'মিনা-তি ছু-ম্মা ত-ল্লাক-তুমুহুনা মিৎ ক-বলি আং তামাছুহুনা ফামা-লাকুম্ 'আলাইহিন্না মিন্ 'ইদাতিং তা'তাদূনাহা- (ج) ফামাতিং 'উ হুনা ওয়া হাররিহূ-হুনা হারা-হ-ইং জামীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা মু'মিন নারীগণকে বিবাহ করিবার পর উহাদেরকে স্পর্শ করিবার পূর্বে তালাক দিলে তোমাদের জন্য তাহাদের পালনীয় কোন ইদ্দত নাই যাহা তোমরা গণনা করিবে। তোমরা উহাদেরকে কিছু সামগ্রী দিবে এবং সৌজন্যের সঙ্গে উহাদেরকে বিদায় করিবে।</p>	
	<p>50 يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي آتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا آفَاءَ اللَّهِ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ خَالَكَ وَبَنَاتِ خَالَتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً مُّؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ يَكِيلًا يَكُونُ عَلَيْكَ حَرْجٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু ইন্না~ আহ-লালনা-লাকা আব্বওয়া- জাকাল্লা-তী~আ-তাইতা উজুরাহুনা ওয়ামা-মালাকাত্ ইয়ামীনুকা মিম্মা~আফা-আল্লা-হু 'আলাইকা ওয়া বানা-তি 'আম্মিকা ওয়া বানা-তি 'আম্মা-তিকা ওয়া বানা-তি খা-লিকা ওয়া বানা-তি খা-লা-তিকাল্লা-তী হা-জার্না মা'আকা (ج) ওয়ামরাআতাম্ মু'মিনাতান্ ইওঁ ওয়াহবাত্ নাফছাহা- লিন্নাবিইয়ি ইন্ আরা-দান নাবিইয়ু আই ইয়াছতাংকিহ-হা- (ق) খালিসাতাল্লাকা মিৎ দূনিল মু'মিনীনা (ط) ক'াদ 'আলিম্না-মা-ফারাদ-না- 'আলাইহিম ফী~আব্বওয়া-জিহিম্ ওয়ামা-মালাকাত্ আইমা-নুহুম্ লিকাইলা-ইয়াকূনা 'আলাইকা হ-রাজুওঁ (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গাফুরা রাহ-ীমা- ।</p>	

তরজমা

হে নবী ! আমি তোমার জন্য বৈধ করিয়াছি তোমার স্ত্রীগণকে, যাহাদের মাহর তুমি প্রদান করিয়াছ এবং বৈধ করিয়াছি ফায় হিসাবে আল্লাহ্ তোমাকে যাহা দান করিয়াছেন তন্মধ্য হইতে যাহারা তোমার মালিকানাধীন হইয়াছে তাহাদেরকে, এবং বিবাহের জন্য বৈধ করিয়াছি তোমার চাচার কন্যা ও ফুফুর কন্যাকে, মামার কন্যা ও খালার কন্যাকে, যাহারা তোমার সঙ্গে দেশ ত্যাগ করিয়াছে এবং কোন মু'মিন নারী নবীর নিকট নিজকে নিবেদন করিলে এবং নবী তাহাকে বিবাহ করিতে চাহিলে সেও বৈধ- ইহা বিশেষ করিয়া তোমারই জন্য, অন্য মু'মিনদের জন্য নয় ; যাহাতে তোমার কোন অসুবিধা না হয়। মু'মিনদের স্ত্রী এবং তাহাদের মালিকানাধীন দাসিগণ সম্বন্ধে যাহা নির্ধারিত করিয়াছি, তাহা আমি জানি। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

51

تُرْجَىٰ مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوَىٰ إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ ۖ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ

أَنْ تَقْرَأَ عَيْنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْتَهُنَّ كُلَّهُنَّ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا

حَلِيمًا ﴿٥١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

তুরজী মাং তাশা~উ মিনহুন্না ওয়া তু'ব'ী~ ইলাইকা মাং তাশা~উ (ط) ওয়া মানিব্তাগাইতা মিম্মান্ 'আবাল্তা ফালা-জুনা-হ' 'আলাইকা (ط) য'া-লিকা আদনা~ আং তাক'ররা আ'ইউনুহুন্না ওয়ালা- ইয়াহ'বান্না ওয়া ইয়ার্দ'ইনা বিমা~আ-তাইতাহুন্না কুল্লুহুন্না (ط) ওয়াল্লা- হু ইয়া'লামু মা-ফী কূ'লুবিকুম্ (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু 'আলীমান্ হ'লীমা- ।

তরজমা

তুমি উহাদের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা তোমার নিকট হইতে দূরে রাখিতে পার এবং যাহাকে ইচ্ছা তোমার নিকট স্থান দিতে পার। আর তুমি যাহাকে দূরে রাখিয়াছ তাহাকে কামনা করিলে তোমার কোন অপরাধ নাই। এই বিধান এইজন্য যে, ইহাতে উহাদের তুষ্টি সহজতর হইবে এবং উহারা দুঃখ পাইবে না আর উহাদেরকে তুমি যাহা দিবে তাহাতে উহাদের প্রত্যেকেই প্রীত থাকিবে। তোমাদের অন্তরে যাহা আছে আল্লাহ্ তাহা জানেন। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, সহনশীল।

52

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَهْبَبْتَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ ۖ

وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا ﴿٥٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

লা-ইয়াহি'ল্লু লাকান্নিহা~উ মিম্ বা'দু ওয়ালা~ আং তাবাদ্দালা বিহিন্না মিন্ আব্বওয়া-জিওঁ ওয়ালাও আ'জাবাকা হু'হুন্না ইল্লা-মা-মালাকাত ইয়ামীনুকা (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু 'আলা- কুল্লি শাইয়ির্ রাক'ীবা- ।

তরজমা

ইহার পর, তোমার জন্য কোন নারী বৈধ নয় এবং তোমার স্ত্রীদের পরিবর্তে অন্য স্ত্রী গ্রহণও বৈধ নয় যদিও উহাদের সৌন্দর্য তোমাকে মুগ্ধ করে; তবে তোমার অধিকারভুক্ত দাসীদের ব্যাপারে এই বিধান প্রযোজ্য নয়। আল্লাহ্ সমস্ত কিছুর উপর তীক্ষ্ণ দৃষ্টি রাখেন।

53

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَبْظِرِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذِكُّكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذِكُّكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذِكُّكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ﴿٥٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু লা-তাদখুলু বুয়ুতান্ নাবিইয়ি ইল্লা~আইইউ'য'ানা লাকুম ইলা-  
ত'আ-মিন্ গাইরা না-জি'রীনা ইনা-হ (১) ওয়ালা-কিন্ ইয'া- দু'ঈতুম্ ফাদখুলু ফাইয'া-  
ত'ইমতুম্ ফাতশিরু ওয়ালা- মুহতা'নিহীনা লিহ'াদীছি'ন (২) ইল্লা য'া-লিকুম্ কা-না  
ইউ'যি'ল্লাবিইয়া ফাইয়াহ্ তাহ'য়ী মিৎকুম্ (৩) ওয়াল্লা-হ্ লা-ইয়াহ্ তাহ'য়ী মিনাল্ হ'াক্কি' (৪)  
ওয়া ইয'া-ছালতুমুহুনা মাতা-আং ফাহ্ আলু হুনা মিওঁ ওয়ারা~ই হি'জা-বিন (৫) য'া-  
লিকুম্ আত'হারু লিকু'ল্বিকুম্ ওয়া কু'ল্বিহিন্না; ওয়ামা- কা-না লাকুম্ আং তু'যু' রাহুল্লা-হি  
ওয়ালা~আং তাংকিহু'~আবওয়াজাহ্ মিম্ বা'দিহী~ আবাদান (৬) ইল্লা য'ালিকুম্ কানা  
'ইংদাল্লিহি 'আজ'ীমা- ।

তরজমা

হে মু'মিনগণ ! তোমাদেরকে অনুমতি দেওয়া না হইলে তোমরা আহায প্রস্তুতির জন্য অপেক্ষা না করিয়া ভোজনের জন্য নবীগৃহে প্রবেশ করিও না। তবে তোমাদেরকে আহবান করিলে তোমরা প্রবেশ করিও এবং ভোজনশেষে চলিয়া যাইও ; তোমরা কথাবার্তায় মশগুল হইয়া পড়িও না। কারণ তোমাদের এই আচরণ নবীকে পীড়া দেয়, সে তোমাদেরকে উঠাইয়া দিতে সংকোচ বোধ করে। কিন্তু আল্লাহ্ সত্য বলিতে সংকোচ বোধ করেন না। তোমরা তাহার পত্নীদের নিকট হইতে কিছু চাইলে পর্দার অন্তরাল হইতে চাইবে। এই বিধান তোমাদের ও তাহাদের হৃদয়ের জন্য অধিকতর পবিত্র। তোমাদের কাহারও পক্ষে আল্লাহ্র রাসূলকে কষ্ট দেওয়া সংগত নয় এবং তাহার মৃত্যুর পর তাহার পত্নীদেরকে বিবাহ করা তোমাদের জন্য কখনও বৈধ নয়। আল্লাহ্র দৃষ্টিতে ইহা ঘোরতর অপরাধ।

54

إِنْ تَبَدَّلُوا شَيْئًا أَوْ خَفَوْهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٥٤﴾



প্রতিবর্ণায়ন	ইং তুবদু শাইআন আও তুখফুহু ফাইনাল্লা-হা কা-না বিকুল্লি শাইয়িন্ ‘আলীমা- ।	
তরজমা	তোমরা কোন বিষয় প্রকাশ কর অথবা গোপন রাখ-আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বজ্ঞ।	55
	لَا جُنَاحَ عَلَيْهِمْ فِي آبَائِهِمْ وَلَا أَبْنَائِهِمْ وَلَا إِخْوَانِهِمْ وَلَا أُنْثَاءٍ أَخَوَاتِهِمْ وَلَا نِسَاءٍ لَهُمْ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٥٥﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	লা- জুনা-হা ‘আলাইহিন্না ফী~আ-বা~ইহিন্না ওয়ালা~আব্বা~ইহিন্না ওয়ালা~ ইখওয়া-নিহিন্না ওয়ালা~আব্বা~ই ইখওয়া-নিহিন্না ওয়ালা~আব্বা~ই আখওয়া-তিহিন্না ওয়ালা-নিহা~ইহিন্না ওয়ালা-মা-মালাকাত্ আইমা-নুহুনা, ওয়াতাক নীনা-হা (ط) ইনাল্লা-হা কা-না ‘আলা- কুল্লি শাইয়িং শাহীদা- ।	
তরজমা	নবী-পত্নীদের জন্য তাহাদের পিতৃগণ, পুত্রগণ, ভ্রাতৃগণ, ভ্রাতৃপুত্রগণ, ভগ্নিপুত্রগণ, সেবিকাগণ এবং তাহাদের অধিকারভুক্ত দাস-দাসীগণের ব্যাপারে উহা পালন না করা অপরাধ নয়। হে নবী-পত্নীগণ! আল্লাহ্কে ভয় কর, আল্লাহ্ সমস্ত কিছু প্রত্যক্ষ করেন।	
	إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ইনাল্লা-হা ওয়া- মালা~ইকাতাহু ইউসাল্লুনা ‘আলান্ নাবিইয়ি (ط) ইয়া~আইয়ুহাল্লায নীনা আ-মানু সাল্লু ‘আলাইহি ওয়া ছাল্লিমূ তাছলীমা- ।	
তরজমা	আল্লাহ নবীর প্রতি অনুগ্রহ করেন এবং তাঁহার ফিরিশ্তাগণও নবীর জন্য অনুগ্রহ প্রার্থনা করে। হে মু’মিনগণ ! তোমরাও নবীর জন্য অনুগ্রহ প্রার্থনা কর এবং তাকে যথাযথভাবে সালাম জানাও।	
	إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	ইনাল্লায নীনা ইউ’যুনা-হা ওয়া রাছুলাহু লা‘আনাহুমল্লা-হু ফিদ্দুনইয়া- ওয়াল্ আ-খিরাতি ওয়া আ‘আদা লাহুম্ ‘আযা-বামু মুহীনা- ।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহ ও রাসূলকে পীড়া দেয়, আল্লাহ তাহাদেরকে দুনিয়া ও আখিরাতে অভিশপ্ত করেন এবং তিনি তাহাদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছেন লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি।	
	وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا كُتِبَ لَهُمْ فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٨﴾	58

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইউ'যূ'নাল্ মু'মিনীনা ওয়াল্ মু'মিনা-তি বিগাইরি মাকতাছাবু ফাক'াদিহ' তামালু বুহ'তানাওঁ ওয়া ইছ' মাম্ মুবীনা- ।	
তরজমা	যাহারা মু'মিন পুরুষ ও মু'মিন নারীদেরকে পীড়া দেয় এমন কোন অপরাধের জন্য যাহা তাহারা করে নাই ; তাহারা অপবাদের ও স্পষ্ট পাপের বোঝা বহন করে।	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يَعْرِفْنَ فَلَا يُؤْذِينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইযুহান্নাবিইযু কু'ল্ লিআঝওয়া-জিকা ওয়া বানা-তিকা ওয়ানিছা~ইল্ মু'মিনীনা ইউদনীনা 'আলাইহিন্না মিৎ জালাবীবিহিন্না (ط) য'া-লিকা আদনা~আই ইউ'রাফনা ফালা- ইউ'য'ইনা (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গাফুরাহ্ রাহ'ীমা- ।	
তরজমা	হে নবী ! তুমি তোমার স্ত্রীগণকে, কন্যাগণকে ও মু'মিনদের নারীগণকে বল, তাহারা যেন তাহাদের চাদরের কিয়দংশ নিজেদের উপর টানিয়া দেয়। উহাতে তাহাদেরকে চেনা সহজতর হইবে, ফলে তাহাদেরকে উভ্যক্ত করা হইবে না। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p>لَّيْسَ لَّكُمْ يَنْتَهَى الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	লাইল্লাম্ ইয়াংতাহিল্ মুনা-ফিকূ'না ওয়াল্লায'ীনা ফী কু'লুবিহিম্ মারাদু'ওঁ ওয়াল্ মুর্জিফূনা ফিল্ মাদীনাতি লানুর্গিয়ান্নাকা বিহিম্ ছু'ম্মা লা-ইউজা-বি'রুনাকা ফীহা~ ইল্লা-ক'ালীলা- ।	
তরজমা	মুনাফিকরা এবং যাহাদের অন্তরে ব্যাধি আছে এবং যাহারা নগরে গুজব রটনা করে তাহারা বিরত না হইলে আমি নিশ্চয়ই তাহাদের বিরুদ্ধে তোমাকে প্রবল করিব ; ইহার পর এই নগরীতে তোমার প্রতিবেশীরূপে উহারা স্বল্প সময়ই থাকিবে-	
	<p>مَلْعُونِينَ أَيْ : ، أَتَقَفُّوْا أَخِذُوا وَقُتِلُوا تَقْتَتِي لَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	মাল্'উনীনা (مع) আইনামা-ছু'কি'ফু~ উখিযু' ওয়াকু'ত্তিলু তাক'তীলা- ।	
তরজমা	অভিশপ্ত হইয়া ; উহাদেরকে যেখানেই পাওয়া যাইবে সেখানেই ধরা হইবে এবং নির্দয়ভাবে হত্যা করা হইবে।	
	<p>سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	ছুন্নাতাল্লা-হি ফিল্লায'ীনা খালাও মিৎ কা'বুলু (ج) ওয়ালাং তাজিদা লিছুন্নাতিল্লা-হি তাব্দীলা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	পূর্বে যাহারা অতীত হইয়া গিয়াছে তাহাদের ব্যাপারে ইহাই ছিল আল্লাহ্র রীতি। তুমি কখনও আল্লাহ্র রীতিতে কোন পরিবর্তন পাইবে না।	
		63
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াহআলুকান্না-ছু ‘আনিছ্ছা-‘আতি (ط) কু’ল ইন্নামা- ‘ইলমুহা- ‘ইংদাল্লা-হি (ط) ওয়ামা- ইউদ্রীকা লা‘আল্লাছ্ছা-‘আতা তাকুন্ ক’রীবা- ।	
তরজমা	লোকে তোমাকে কিয়ামত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করে। বল, ‘ইহার জ্ঞান কেবল আল্লাহ্রই আছে।’ তুমি ইহা কী করিয়া জানিবে ? সম্ভবত কিয়ামত শীঘ্রই হইয়া যাইতে পারে।	
		64
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালা-হা লা‘আনাল্ কা-ফিরীনা ওয়া আ‘আদা লাহুম্ ছা‘ঈরা- ।	
তরজমা	আল্লাহ্ কাফিরদেরকে অভিশপ্ত করিয়াছেন এবং তাহাদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছেন জ্বলন্ত অগ্নি।	
		65
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদ্দীনা ফীহা~ আবাদাল্ (ج) লা-ইয়াজিদূনা ওয়ালিইয়াওঁ ওয়া নাসীরা- ।	
তরজমা	সেখানে উহারা স্থায়ী হইবে এবং উহারা কোন অভিভাবক ও সাহায্যকারী পাইবে না।	
		66
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা তুক’ল্লাবু উজুহুম্ ফিন্না-রি ইয়াকু’লূনা ইয়া-লাইতানা-আত’নালাহা ওয়াআত’না’রাছ্ছা- ।	
তরজমা	যেদিন উহাদের মুখমণ্ডল অগ্নিতে উলটপালট করা হইবে সেদিন উহারা বলিবে, ‘হায়, আমরা যদি আল্লাহকে মানিতাম ও রাসূলকে মানিতাম।’	
		67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক’ল-লু রাব্বানা~ ইন্না~ আত’না-ছা-দাতানা- ওয়াকুবারা~আনা-ফাআদ’ল্লুনাছ্ছা বীলা- ।	
তরজমা	তাহারা আরও বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক ! আমরা আমাদের নেতা ও প্রভাবশালীদের আনুগত্য করিয়াছিলাম এবং উহারা আমাদেরকে পথপ্রদর্শন করিয়াছিল ;	
		68
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বানা~আ-তিহিম্ দি‘ফাইনি মিনাল্ ‘আয’না-বি ওয়াল্ ‘আনহুম্ লা‘নাং কাবীরা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'হে আমাদের প্রতিপালক! উহাদেরকে দ্বিগুণ শাস্তি দাও এবং উহাদেরকে দাও মহাঅভিসম্পাত।'	
		69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানূ লা-তাকূনূ কাল্লায'ীনা আ-য'ীও মূছা-ফাবাররাআহল্লা-হু মিম্মা-ক'ী-লূ (ط) ওয়া কা-না 'ইংদাল্লা-হি ওয়াজীহা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! মূসাকে যাহারা ক্লেশ দিয়াছে তোমরা উহাদের ন্যায় হইও না; উহারা যাহা রটনা করিয়াছিল আল্লাহ্ উহা হইতে তাহাকে নির্দোষ প্রমাণ করেন; এবং আল্লাহ্র নিকট সে মর্যাদাবান।</p>	
		70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানুতাকূ'ল্লা-হা ওয়াকূ'লূ ক'ীওলাং ছাদীদা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! আল্লাহকে ভয় কর এবং সঠিক কথা বল;</p>	
		71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউসলিহ'লাকুম্ আ'মা-লাকুম্ ওয়া ইয়াগ্ফির্লাকুম্ যু'ন্বাকুম্ (ط) ওয়া মাই ইউতি'ইল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু ফাক'াদ্ ফা-ঝা ফাওঝান্ 'আজ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহা হইলে তিনি তোমাদের জন্য তোমাদের কর্ম ত্রুটিমুক্ত করিবেন এবং তোমাদের পাপ ক্ষমা করিবেন। যাহারা আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের আনুগত্য করে, তাহারা অবশ্যই মহাসাফল্য অর্জন করিবে।</p>	
		72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا</p>	
তরজমা	<p>আমি তো আসমান, যমীন ও পর্বতমালার প্রতি এই আমানত পেশ করিয়াছিলাম, উহারা ইহা বহন করিতে অস্বীকার করিল এবং উহাতে শংকিত হইল, কিন্তু মানুষ উহা বহন করিল ; সে তো অতিশয় জালিম, অতিশয় অজ্ঞ।</p>	

	<p>73</p> <p>لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইউ‘আয্‘যি‘বাল্লা-হুন্ মুনা-ফিক‘ীনা ওয়াল মুনাফিক‘ী-তি ওয়াল্ মুশরিকীনা ওয়াল্ মুশরিকা-তি ওয়া ইয়াতুবাল্লা-হু ‘আলাল্ মু‘মিনীনা ওয়াল্ মু‘মিনা-তি (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু গাফুরাহ্ রাহীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>পরিণামে আল্লাহ্ মুনাফিক পুরুষ ও মুনাফিক নারী এবং মুশরিক পুরুষ ও মুশরিক নারীকে শাস্তি দিবেন এবং মু‘মিন পুরুষ ও মু‘মিন নারীকে ক্ষমা করিবেন। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
<p>34 - Saba'-সাবা-سَبَا</p>		
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
	<p>1</p> <p>الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ ۖ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলহ‘ামদু লিল্লা-হিল্লাযী লাহু মা-ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল্ আরদি‘ ওয়া লাহুল্ হ‘ামদু ফিল্ আ-খিরাতি (ط) ওয়াহুওয়াল্ হ‘াকীমুল্ খাবীর ।</p>	
তরজমা	<p>সকল প্রশংসা আল্লাহ্র, যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সমস্ত কিছুরই মালিক এবং আখিরাতেও প্রশংসা তাঁহারই। তিনি প্রজ্ঞাময়, সর্ববিষয়ে অবহিত।</p>	
	<p>2</p> <p>يَعْلَمُ مَا يَكُونُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَرْجُ فِيهَا ۖ وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ﴿٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া‘লামু মা- ইয়ালিজু ফিল্ আরদি‘ ওয়ামা- ইয়াখরুজু মিন্হা-ওয়ামা-ইয়াৎবিলু মিনাছ্ছামা-ই ওয়ামা- ইয়া‘রজু ফীহা- (ط) ওয়া হুওয়াল্ রাহীমুল্ গাফূর ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি জানেন যাহা ভূমিতে প্রবেশ করে, যাহা উহা হইতে নির্গত হয় এবং যাহা আকাশ হইতে নাযিল হয় এবং যাহা কিছু উহাতে উথিত হয়। তিনিই পরম দয়ালু, অতিশয় ক্ষমাশীল।</p>	
	<p>3</p> <p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ ۚ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ ۖ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يُعْزِبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٣﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা কাফারূ লা- তা'তীনাছ্ ছা- 'আতু (ط) ক'ুল্ বালা-ওয়া রাব্বী লাতা'তিইয়ান্নাকুম্ (لا) 'আ-লিমিল্ গাইবি (ج) লা- ইয়া'ব্বুর 'আন্হু মিছ' ক'া-লু য'ারাতিং ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ালা-ফিল্ আরদি' ওয়ালা~ আসগারূ মিৎ য'া-লিকা ওয়ালা~আক্বারূ ইল্লা-ফী কিতা-বিম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>কাফিররা বলে, 'আমাদের নিকট কিয়ামত আসিবে না।' বল, 'আসিবেই, শপথ আমার প্রতিপালকের, নিশ্চয়ই তোমাদের নিকট উহা আসিবে।' তিনি অদৃশ্য সম্বন্ধে সম্যক পরিজ্ঞাত; আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে তাঁহার অগোচর নয় অনু পরিমাণ কিছু কিংবা তদপেক্ষা ক্ষুদ্র অথবা বৃহৎ কিছু : ইহার প্রত্যেকটি আছে সুস্পষ্ট কিতাবে।</p>	
	<p style="text-align: center;">يَجْزِي الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ وَلَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইয়াজবিয়াল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়া 'আমিলুস্সা-লিহ'া-তি (ط) উলা~ইকা লাহুম্ মাগ্ফিরাতুওঁ ওয়ারিঝকু'ং কারীম।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, যাহারা মু'মিন ও সৎকর্মপরায়ণ তিনি তাহাদেরকে পুরস্কৃত করিবেন। ইহাদেরই জন্য আছে ক্ষমা ও সম্মানজনক রিযিক।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَالَّذِينَ سَعَوْا لِأَيَّتِنَا مَعْجِرِينَ ۖ وَلَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٌ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায'ীনা ছা'আও ফী~ আয়া-তিনা- মু'আজিঝীনা উলা~ইকা লাহুম্ 'আয'া-বুশ্মির্ রিজঝিন্ আলীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আমার আয়াতকে ব্যর্থ করিবার চেষ্টা করে তাহাদের জন্য রহিয়াছে ভয়ংকর মর্মভূদ শাস্তি।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ ۖ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়ারাল্লায'ীনা উতুল্ 'ইলমাল্লায'ী~ উংঝিলা ইলাইকা মির্ রাব্বিকা হুওয়াল্ হ'াক্ক'া (لا) ওয়া ইয়াহ্দী~ ইলা-সিরা-তি'ল্ 'আঝীঝিল্ হ'ামীদ।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদেরকে জ্ঞান দেওয়া হইয়াছে তাহারা জানে যে, তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাই সত্য : ইহা পরাক্রমশালী প্রশংসাহঁ আল্লাহ্র পথনির্দেশ করে।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُوكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يَّتَّبِعُكُمْ إِذَا مَرِقْتُمْ كُلٌّ مِّنْكُمْ مُّزِقٌ ۖ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা কাফারূ হাল্ নাদুল্লুকুম্ 'আলা-রাজুলিহঁ ইউনাঝিউকুম্ ইয'া-মুঝাঝিক'তুম্ কুল্লা মুমাজঝাকিন'ন (لا) ইল্লাকুম্ লাফী খাল্কি'ং জাদীদ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	কাফিররা বলে, আমরা কি তোমাদেরকে এমন ব্যক্তির সন্ধান দিব যে তোমাদেরকে বলে, 'তোমাদের দেহ সম্পূর্ণ ছিন্নভিন্ন হইয়া পড়িলেও তোমরা নূতন সৃষ্টিরূপে উত্থিত হইবেই ?'	
	<p style="text-align: right;">8</p> <p style="text-align: center;">أَفَتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ﴿٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আফতার- 'আলাল্লা-হি কাযি'বান্ আম্ বিহী জিন্নাতুম্ (ط) বালিল্লায'ীনা লা- ইউ'মিনূনা বিল্'আ-খিরাতি ফিল্ 'আয'ী-বি ওয়াদ্দ'লা-লিল্ বা'ঈদ ।	
তরজমা	সে কি আল্লাহ্ সম্বন্ধে মিথ্যা উদ্ভাবন করে অথবা সে কি উদ্ভাদ ? বস্তুত যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে না তাহারা শাস্তি ও ঘোর বিভ্রান্তিতে রহিয়াছে।	
	<p style="text-align: right;">9</p> <p style="text-align: center;">أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا يَبَيِّنُ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ نَسْأًا خَسِفًا بِهِمُ الْأَرْضُ أَوْ نُسْقِطُ عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ﴿٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আফালাম্ ইয়ারাও ইলা- মা-বাইনা আইদীহিম ওয়ামা- খালফাহুম্ মিনাছ্ছামা~ই ওয়াল্ আরদি' (ط) ইন্ নাশা' নাখছিফ বিহিমূল আরদ'ী আও নুছকি'ত' আলাইহিম কিছাফাম্ মিনাছ্ছামা~ই (ط) ইন্না ফী য'ী-লিকা লাআ-য়াতাল্ লিকুল্লি 'আবদিম মুনীব ।	
তরজমা	উহারা কি উহাদের সম্মুখে ও পশ্চাতে আসমান ও যমীনে যাহা আছে তাহার প্রতি লক্ষ্য করে না ? আমি ইচ্ছা করিলে উহাদেরকেসহ ভূমি ধসাইয়া দিব অথবা উহাদের উপর আকাশখণ্ডের পতন ঘটাইব ; আল্লাহ্র অভিযুক্তী প্রতিটি বান্দার জন্য ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে।	
	<p style="text-align: right;">10</p> <p style="text-align: center;">وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا يُجِبَالُ أَوْ بِي مَعَهُ وَالطَّيْرُ وَالنَّارُ الْخَالِدَةُ ﴿١٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আ-তাইনা দা-উদা মিন্না- ফাদ'লাই (ط) ইয়া-জিবা-লু আওবি'বী মা'আহু ওয়াত্ত'াইরা (ج) ওয়া আলাল্লা-লাছল হ'াদীদ ।	
তরজমা	আমি নিশ্চয়ই দাউদের প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছিলাম এবং আদেশ করিয়াছিলাম, 'হে পর্বতমালা ! তোমরা দাউদের সঙ্গে আমার পবিত্রতা ঘোষণা কর' এবং বিহঙ্গকুলকেও, তাহার জন্য নমনীয় করিয়াছিলাম লৌহ-	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">11</p> <p style="text-align: center;">أَنْ أَعْمَلَ سِبْغَتٍ وَقَدَّرُ فِي السَّرْدِ وَأَعْمَلُوا صَاحِبًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١﴾</p>	
	আনি'মাল ছা-বিগা-তিওঁ ওয়া ক'াদির ফিছ্ছারদি ওয়া'মালু সা-লিহ'ান (ط) ইন্নী বিমা- তা'মালূনা বাসীর ।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘যাহাতে তুমি পূর্ণ মাপের বর্ম তৈয়ার করিতে এবং বুননে পরিমাণ রক্ষা করিতে পার’ এবং তোমরা সংকর্ম কর, তোমরা যাহা কিছু কর আমি উহার সম্যক দ্রষ্টা।	
	<p>وَيُسَلِّمَنِ الرِّيحُ غُدُوَهَا شَهْرًا وَوَرَاءَهَا شَهْرًا وَأَسْلَنَ لَهُ عَيْنَ الْقَطْرِ ۖ وَمِنَ الْجِبِّ مَن يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿١٣﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিছুলাইমা-নারীহা-গুদুওউহা-শাহরুও ওয়ারাওয়া-হু-হা-শাহরুও (ج) ওয়া আছালনা-লাহু ‘আইনাল কি-ত-রি (ط) ওয়ামিনাল জিন্নি মাই ইয়া-মালু বাইনা ইয়াদাইহি বিইয-নি রাব্বিহী (ط) ওয়া মাই ইয়াব্বিগ মিনহুম ‘আন আমরিনা-নুযি-ক-হ মিন ‘আয-‘া-বিহুহা-ঈর।</p>	
তরজমা	<p>আমি সূলায়মানের অধীন করিয়াছিলাম বায়ুকে যাহা প্রভাতে এক মাসের পথ অতিক্রম করিত এবং সন্ধ্যায় এক মাসের পথ অতিক্রম করিত। আমি তাহার জন্য গলিত তাম্রের এক প্রস্রবণ প্রবাহিত করিয়াছিলাম। তাহার প্রতিপালকের অনুমতিক্রমে জিনদের কতক তাহার সম্মুখে কাজ করিত। উহাদের মধ্যে যে আমার নির্দেশ অমান্য করে তাহাকে আমি জ্বলন্ত অগ্নি-শাস্তি আশ্বাদন করাইব।</p>	
	<p>يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَّحَارِبَ وَتَنَائِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رُشِيتٍ ۖ اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا ۖ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ ﴿١٤﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-মালুনা লাহু মা-ইয়াশা-উ মিম্ মাহ-‘া-রীবা ওয়া তামা-ছ-‘ীলা ওয়া জিফা-নিং কাল জাওয়া-বি ওয়া কু-দুরি-রা-ছিয়া-তিন (ط) ই-মালু-আ-লা দা-উদা শুকরাও (ط) ওয়া ক-‘ালীলুম মিন ‘ইবা-দিয়াশ্শাকুর।</p>	
তরজমা	<p>উহারা সূলায়মানের ইচ্ছানুযায়ী প্রাসাদ, ভাস্কর্য, হাওসদৃশ বৃহদাকার পাত্র এবং সুদৃঢ়ভাবে স্থাপিত ডেগ নির্মাণ করিত। আমি বলিয়াছিলাম, ‘হে দাউদ-পরিবার! কৃতজ্ঞতার সঙ্গে তোমরা কাজ করিতে থাক। আমার বান্দাদের মধ্যে অল্পই কৃতজ্ঞ!’</p>	
	<p>فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ ۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنَّ أَنَ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿١٥﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা-ক-‘াদ-‘ইনা-‘আলাইহিল মাওতা মা-দাল্লাহুম ‘আলা- মাওতিহী-ইল্লা-দা-ব্বাতুল আরদি- তা-কুলু মিং ছাআতাহু (ج) ফালাম্মা-খাররা তাবাইয়ানাতিল জিন্নু আল্লাও কা-নু ইয়া-লামুনা গাইবা মা-লাবিহু- ফিল ‘আয-‘া-বিল মুহীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন আমি সূলায়মানের মৃত্যু ঘটাইলাম তখন জিনদেরকে তাহার মৃত্যু বিষয় জানাইল কেবল মাটির পোকা যাহা তাহার লাঠি খাইতেছিল। যখন সে পড়িয়া গেল তখন জিনেরা বুঝিতে পারিল যে, উহারা যদি অদৃশ্য বিষয় অবগত থাকিত তাহা হইলে উহারা লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তিতে আবদ্ধ থাকিত না।	
	<p>لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِهُمْ آيَةٌ جَنَّتِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُّوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	লাক'াদ্ কা-না লিছাবাইং ফী মাছকানিহিম্ আ-য়াতুং (ج) জান্নাতা-নি আই ইয়ামীনিওঁ ওয়াশিমা-লিং (ط) কুলূ মির্ রিয়'কি' রাব্বিকুম্ ওয়াশকুবু লাহু (ط) বাল্দাতুং ত'ইয়িবাতুওঁ ওয়া রাব্বুন গাফূর ।	
তরজমা	সাবাসীদের জন্য তো উহাদের বাসভূমিতে ছিল এক নিদর্শন : দুইটি উদ্যান, একটি ডান দিকে, অপরটি বাম দিকে, উহাদেরকে বলা হইয়াছিল, 'তোমরা তোমাদের প্রতিপালক-প্রদত্ত রিযিক ভোগ কর এবং তাঁহার প্রতি কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর। উত্তম নগরী এবং ক্ষমাশীল প্রতিপালক।'	
	<p>فَاعْرِضُوا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِ اٰكْلٍ خَمْطٍ وَّاَنْثٰلٍ وَّشٰىءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيْلٍ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআ'রাদু' ফাআরছালনা-'আলাইহিম্ ছাইলাল্ 'আরিমি ওয়া বাদ্দালনা-হুম্ বিজান্নাতাইহিম্ জান্নাতাইনি য'াওয়া-তাই উকুলিন্ খাম্তি'ওঁ ওয়া আছ'লিওঁ ওয়া শাইয়িম্ মিং ছিদ্রিং ক'লীল্ ।	
তরজমা	পরে উহারা অবাধ্য হইল। ফলে আমি উহাদের উপর প্রবাহিত করিলাম বাঁধভাঙ্গা বন্যা এবং উহাদের উদ্যান দুইটিকে পরিবর্তন করিয়া দিলাম এমন দুইটি উদ্যানে যাহাতে উৎপন্ন হয় বিস্বাদ ফলমূল, ঝাউ গাছ এবং কিছু কুল গাছ।	
	<p>ذٰلِكَ جَزٰٓئُهُمْ بِمَا كَفَرُوْۤا ۗ وَّهَلْ نُّجْزِيْۤا اِلَّا الْكَافِرِيْنَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	য'া-লিকা জাঝাইনা-হুম্ বিমা-কাফারু (ط) ওয়া হাল্ নুজা-বী~ইল্লাল্ কাফূর ।	
তরজমা	আমি উহাদেরকে এই শাস্তি দিয়াছিলাম উহাদের কুফরীর জন্য। আমি কৃতঘ্ন ব্যতীত আর কাহাকেও এমন শাস্তি দেই না।	
	<p>وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَرَكْنَا فِيْهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَقَدَّرْنَا فِيْهَا السِّيْرَ ۖ سِيرُوْا فِيْهَا لِيَّاۤتِيْوْا اَيَّامًا اَمِيْنٍ ﴿١٨﴾</p>	18

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জা‘আল্না- বাইনাহুম্ ওয়া বাইনাহু কু‘রালাতী বা-রাব্বানা-ফীহা-কু‘রাং জা‘-হিরাতাওঁ ওয়াক‘াদ্দারনা- ফীহাছাইরা (ط) ছীবু ফীহা-লায়া-লিয়া ওয়া আইইয়া-মান্ আ-মিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের ও যেসব জনপদের প্রতি আমি অনুগ্রহ করিয়াছিলাম সেইগুলির মধ্যবর্তী স্থানে দৃশ্যমান বহু জনপদ স্থাপন করিয়াছিলাম এবং ঐসব জনপদে ভ্রমণের যথাযথ ব্যবস্থা করিয়াছিলাম এবং উহাদেরকে বলিয়াছিলাম, ‘তোমরা এইসব জনপদে নিরাপদে ভ্রমণ কর দিবস ও রজনীতে।’</p>	
	<p>فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِنَا أَفْأَرِنَا أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَعَزَّاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَرَّقْنَهُمْ كُلَّ مَرْقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাক‘া-লু রাব্বানা- বা-‘ইদ বাইনা আছফা-রিনা- ওয়া জা‘লামু আংফুছাহুম্ ফাজা‘আল্না- হুম্ আহ‘া-দীছ‘া ওয়া মাঝ্বাক‘না-হুম্ কুল্লা মুমাঝ্বাকি‘ন (ط) ইন্না ফী য‘া-লিকা লাআ-য়া- তিল লিকুল্লি সাব্বা-রিং শাকুর ।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু উহারা বলিল, ‘হে আমাদের প্রতিপালক ! আমাদের সফরের মন্বিলের ব্যবধান বর্ধিত কর।’ উহারা নিজেদের প্রতি জুলুম করিয়াছিল। ফলে আমি উহাদেরকে কাহিনীর বিষয়বস্তুতে পরিশত করিলাম এবং উহাদেরকে ছিন্নভিন্ন করিয়া দিলাম। ইহাতে প্রত্যেক ধৈর্যশীল, কৃতজ্ঞ ব্যক্তির জন্য নিদর্শন রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক‘াদ্ সাদ্দাক‘া ‘আলাইহিম ইব্বীছু জা‘নাহু ফাত্তাবা‘উছ ইল্লা-ফারীক‘াম্ মিনাল্ মু‘মিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের সম্বন্ধে ইব্বীস তাহার ধারণা সত্য প্রমাণ করিল, ফলে উহাদের মধ্যে একটি মু‘মিন দল ব্যতীত সকলেই তাহার অনুসরণ করিল ;</p>	
	<p>وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا لَنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা- কা-না লাহু ‘আলাইহিম্ মিং ছুল্ত‘া-নিন্ ইল্লা-লিনা‘লামা মাই ইউ‘মিনু বিলআ- খিরাতি মিম্মান্ হওয়া মিন্হা- ফী শাক্বিওঁ (ط) ওয়া রাব্বুকা ‘আলা-কুল্লি শাইয়িন্ হা‘ফীজ’ ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের উপর শয়তানের কোন আধিপত্য ছিল না। কাহারো আখিরাতে বিশ্বাসী এবং কাহারো উহাতে সন্দিহান তাহা প্রকাশ করিয়া দেওয়াই ছিল আমার উদ্দেশ্য। তোমার প্রতিপালক সর্ববিষয়ে হিফাযতকারী।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شِرْكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'লিদে 'উল্লায'ীনা বা 'আমতুম্ মিৎ দূনিল্লা-হি (জ) লা-ইয়ামলিকূনা মিছ্ 'ক'ী-লা য'ীররাতিং ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ালা-ফিল্ আরদি' ওয়ামা- লাহম্ ফীহিমা- মিৎ শির্কিওঁ ওয়ামা-লাহু মিন্হম্ মিৎ জ'হীর ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা আহ্বান কর উহাদেরকে যাহাদেরকে তোমরা আল্লাহ্র পরিবর্তে ইলাহ্ মনে করিতে। উহারা আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে অণু পরিমাণ কিছুর মালিক নয় এবং এতদুভয়ে উহাদের কোন অংশও নাই এবং উহাদের কেউ তাঁহার সহায়কও নয়।'</p>	
	<p>وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّىٰ إِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ ۖ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা- তাৎফা'উশ্শাফা- 'আতু 'ইংদাহু~ইল্লা- লিমান্ আযি'না লাহু (ط) হ'াত্তা~ইয'ী- ফুঝরি'আ 'আং কু'লুবিহিম্ ক'ী-লু মা-য'ী- (لا) ক'ী-লা রাব্বুকুম ক'ী-লুল্ হ'াক্ক'ী (ج) ওয়া হুওয়াল 'আলিইয়ুল্ কাবীর ।</p>	
তরজমা	<p>যাহাকে অনুমতি দেওয়া হয় সে ব্যতীত আল্লাহ্র নিকট কাহারও সুপারিশ ফলপ্রসূ হইবে না। পরে যখন উহাদের অন্তর হইতে ভয় বিদূরিত হইবে তখন উহারা পরস্পরের মধ্যে জিজ্ঞাসাবাদ করিবে, 'তোমাদের প্রতিপালক কী বলিলেন?' তদুত্তরে তাহারা বলিবে, 'যাহা সত্য তিনি তাহাই বলিয়াছেন।' তিনি সমুচ্চ, মহান।</p>	
	<p>قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ ۖ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্ মাইইয়ার্ বু'কু' কুম্ মিনাছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) কু'লিল্লা-হু ওয়া ইল্লা~আও ইয়্যা-কুম্ লা'আলা-হুদান্ আও ফী দ'ালা-লিম্ মুবীন ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী হইতে কে তোমাদেরকে রিযিক প্রদান করেন?' বল, 'আল্লাহ্। হয় আমরা না হয় তোমরা সৎপথে স্থিত অথবা স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে পতিত।'</p>	
	<p>قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا أَجْرَ مَنَا وَلَا نَسْأَلُكُمْ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্ লা-তুছ্আলূনা 'আম্মা~আজ্রাম্না- ওয়ালা- নুছ্আলু 'আম্মা- তা'মালূন ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আমাদের অপরাধের জন্য তোমাদেরকে জবাবদিহি করিতে হইবে না এবং তোমরা যাহা কর সে সম্পর্কে আমাদেরকেও জবাবদিহি করিতে হইবে না।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ يَجْعَلُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَبَازٍ يُبْتَلَىٰ ۖ هُوَ أَفْضَا ۚ الْعَلِيمُ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্ ইয়াজমা'উ বাইনানা- রাব্বুনা- ছু'ম্মা ইয়াফ্তাহু' বাইনানা- বিল্ হ'াক্কি' (ط) ওয়া হুওয়াল্ ফাতা-হ'ল্ 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আমাদের প্রতিপালক আমাদের সকলকে একত্র করিবেন, অতঃপর তিনি আমাদের মধ্যে সঠিকভাবে ফয়সালা করিয়া দিবেন, তিনিই শ্রেষ্ঠ ফয়সালাকারী, সর্বজ্ঞ।'</p>	
	<p>قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أُخْفِيتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا ۚ بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্ আরুনিয়াল্লায'ীনা আলহ'াক'তুম্ বিহী শুরাকা~আ কাল্লা- (ط) বাল্ হুওয়াল্লা-হুল্ 'আব্বীঝুল্ হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা আমাকে দেখাও যাহাদেরকে শরীকরূপে তাঁহার সঙ্গে জুড়িয়া দিয়াছ তাহাদেরকে। না, কখনও না, বরং তিনি আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।'</p>	
	<p>وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~আর্ছালনা-কা ইল্লা- কা~ফ্ফাতাল্ লিন্না-ছি বাশীরাওঁ ওয়ানায'ীরাওঁ ওয়ালা- কিন্না আক্ছ'ারান্না-ছি লা- ইয়া'লামূন।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো তোমাকে সমগ্র মানবজাতির প্রতি সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপে প্রেরণ করিয়াছি ; কিন্তু অধিকাংশ মানুষ জানে না।</p>	
	<p>وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াকূ'লূনা মাতা- হা-য'াল্ ওয়া'দু ইং কুংতুম্ সা-দিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা জিজ্ঞাসা করে, 'তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে বল, এই প্রতিশ্রুতি কখন বাস্তবায়িত হইবে ?'</p>	
	<p>قُلْ لَّكُمْ مِيعَادٌ يَّوْمَ لَا تَسْتَأْجِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَغْنِيُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্ লাকুম্ মী'আ-দু ইয়াওমিল্ লা-তাছ্তা'খিরূনা 'আন্হু ছা-'আতাওঁ ওয়ালা- তাছ্তাক'দিমূন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমাদের জন্য আছে এক নির্ধারিত দিবস, যাহা তোমরা মুহূর্তকাল বিলম্বিত করিতে পারিবে না, আর তুরান্বিতও করিতে পারিবে না।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُؤْمِنَ بِهِدَ الْقُرْآنَ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ۖ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ أَصْغَعُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا الْوَلَا أَنْتُمْ كُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'ই-লাল্লায'ীনা কাফারু লান্ নু'মিনা বিহা-য'াল্ কু'রআ-নি ওয়ালা- বিল্লায'ী বাইনা ইয়াদাইহি (ط) ওয়ালাও তারা~ইযি'জ্জ'ই-লিমূনা মাওকু'ফূনা 'ইংদা রাব্বিহিম্ (ج) ইয়ারজি'উ বা'দু'হুম্ ইলা- বা'দি'নি'ল্ ক'ওলা (ج) ইয়াকু'লু ল্লায'ীনা হুতুদ'ইফু লিল্লায'ীনা হুতাক্বারু লাওলা~আংতুম্ লাকুন্না- মু'মিনীন ।</p>	
তরজমা	<p>কাফিররা বলে, 'আমরা এই কুরআনে কখনও বিশ্বাস করিব না, ইহার পূর্ববর্তী কিতাবসমূহেও নয়। হায়! তুমি যদি দেখিতে জালিমদেরকে যখন তাহাদের প্রতিপালকের সম্মুখে দণ্ডায়মান করা হইবে তখন উহারা পরস্পর বাদ-প্রতিবাদ করিতে থাকিবে, যাহাদেরকে দুর্বল মনে করা হইত তাহারা ক্ষমতাদপীদেরকে বলিবে, 'তোমরা না থাকিলে আমরা অবশ্যই মু'মিন হইতাম।'</p>	
	<p>قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا أَنَحْنُ صَدَدُكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ই-লাল্লায'ীনা হুতাক্বারু লিল্লায'ীনা হুতুদ'ইফু~ আনাহু'নু সাদাদ্না-কুম 'আনি'ল্ হুদা-বা'দা ইয' জা~আকুম্ বাল্ কুংতুম্ মুজরিমীন ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ক্ষমতাদপী ছিল তাহারা, যাহাদেরকে দুর্বল মনে করা হইত তাহাদেরকে বলিবে, 'তোমাদের নিকট সৎপথের দিশা আসিবার পর আমরা কি তোমাদেরকে উহা হইতে নিবৃত্ত করিয়াছিলাম? বস্তুত তোমরাই তো ছিলে অপরাধী।'</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُائِيلٍ وَالتَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا ۖ وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ تَنَازَرُوا الْعَذَابَ ۖ وَجَعَلْنَا الْأَعْلَىٰ فِي أَغْثَاكَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'ই-লাল্লায'ীনা হুতুদ'ইফু লিল্লায'ীনা হুতাক্বারু বাল্ মাকরল্ লাইলি ওয়ান্নাহা-রি ইয' তা'মুরূনা~আন নাকফুরা বিল্লা-হি ওয়ানাজ'আলা লাহু~আংদা-দাওঁ (ج) ওয়া আছাররূনা-দা-মাতা লাম্মা- রাআউল্ 'আয'ই-বা (ج) ওয়াজা'আলনাল্ আগ্লা-লা ফী~আ'নাকি'ল্লায'ীনা কাফারু (ج) হাল্ ইউজবাওনা ইল্লা-মা- কা-নু ইয়া'মালূন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>যাহাদেরকে দুর্বল মনে করা হইত তাহারা ক্ষমতাদপীদেরকে বলিবে, ‘প্রকৃতপক্ষে তোমরাই তো দিবারাত্র চক্রান্তে লিপ্ত ছিলে, আমাদেরকে নির্দেশ দিয়াছিলে যেন আমরা আল্লাহকে অমান্য করি এবং তাঁহার শরীক স্থাপন করি।’ যখন তাহারা শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে তখন তাহারা অনুতাপ গোপন রাখিবে এবং আমি কাফিরদের গলদেশে শৃংখল পরাইব। উহাদেরকে উহার যাহা করিত তাহারই প্রতিফল দেওয়া হইবে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>34 وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٤﴾</p> <p>ওয়ামা~ আরছাল্না-ফী ক’রইয়াতিম্ মিন্ নাযী’রিন্ ইল্লা-ক’-লা মুতরাফুহা~ ইন্না-বিমা~উরছিলতুম্ বিহী কা-ফিরুন।</p>	
তরজমা	<p>যখনই আমি কোন জনপদে সতর্ককারী প্রেরণ করিয়াছি উহার বিতশালী অধিবাসীরা বলিয়াছে, ‘তোমরা যাহাসহ প্রেরিত হইয়াছ আমরা তাহা প্রত্যাখ্যান করি।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>35 وَقَالُوا لَنُكُنَّ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿٣٥﴾</p> <p>ওয়া ক’-লূ নাহ্`নু আক্ছ`ারু আম্ওয়া-লাওঁ ওয়াআওলা-দাওঁ (১) ওয়ামা- নাহ্`নু বিমু‘আয্`যাবীন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা আরও বলিত, ‘আমরা ধনে-জনে সমৃদ্ধিশালী ; সুতরাং আমাদেরকে কিছুতেই শাস্তি দেওয়া হইবে না।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>36 قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾</p> <p>কুল ইন্না রাব্বী ইয়াবছুতু`ররিযক`ালিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াক`দিরু ওয়া লা-কিন্না আক্ছ`ারান্না-ছি লা-ইয়া‘লামুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘আমার প্রতিপালক যাহার প্রতি ইচ্ছা তাহার রিযিক বর্ধিত করেন অথবা সীমিত করেন; কিন্তু অধিকাংশ লোকই ইহা জানে না।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>37 وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرَّبُكُمْ عِنْدَنَا ذُلًّا إِلَّا مَنْ أَمِنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءٌ الصِّفِّ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ آمِنُونَ ﴿٣٧﴾</p> <p>ওয়ামা~আম্ওয়া-লুকুম্ ওয়ালা~আওলা-দুকুম্ বিল্লাতী তুক`ররিবুকুম্ ‘ইংদানা-ঝুল্ফা~ ইল্লা-মান্ আ-মানা ওয়া ‘আমিলা সা-লিহ`াং (জ) ফাউলা~ইকা লাহুম্ জাঝা~উদ্ দি‘ফি বিমা-‘আমিলু ওয়াহুম্ ফিল্ গুরুফা-তি আ-মিনুন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমাদের ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি এমন কিছু নয় যাহা তোমাদেরকে আমার নিকটবর্তী করিয়া দিবে ; তবে যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে, তাহারাই তাহাদের কর্মের জন্য পাইবে বহুগুণ পুরস্কার; আর তাহারা প্রাসাদে নিরাপদে থাকিবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِرِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿٣٨﴾	38
তরজমা	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াছ'আওনা ফী~আ-য়া-তিনা- মু'আ-জিবীনা উলা~ইকা ফিল্ 'আয'-বি মুহ'দ'ারুন।	
প্রতিবর্ণায়ন	যাহারা আমার আয়াতকে ব্যর্থ করিবার চেষ্টা করিবে তাহারা শাস্তি ভোগ করিতে থাকিবে।	
তরজমা	قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۖ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ ইন্না রাব্বী ইয়াব্ছুতু'র্ রিযক'ালিমাই ইয়াশা~উ মিন্ 'ইবা-দিহী ওয়া ইয়াক'দিরু লাহু (ط) ওয়ামা~আংফাক'তুম্ মিৎ শাইয়িং ফাহুওয়া ইউখলিফুহু (ج) ওয়াহুওয়া খাইরু' রা-ব্বিক' িন।	
তরজমা	বল, 'আমার প্রতিপালক তো তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহার প্রতি ইচ্ছা রিযিক বর্ধিত করেন এবং যাহার প্রতি ইচ্ছা সীমিত করেন। তোমরা যাহা কিছু ব্যয় করিবে তিনি তাহার প্রতিদান দিবেন। তিনিই শ্রেষ্ঠ রিযিকদাতা।'	
প্রতিবর্ণায়ন	وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَكَةِ أَهْؤُلَاءِ إِنَّا كُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾	40
তরজমা	ওয়া ইয়াওমা ইয়াহ'শুরহুম্ জামী'আং ছু'ম্মা ইয়াকূ'লু লিল্‌মালা~ইকাতি আহা~উলা~ই ইয়্যা-কুম্ কা-নু ইয়া'বুদুন।	
প্রতিবর্ণায়ন	স্মরণ কর, যেদিন তিনি ইহাদের সকলকে একত্র করিবেন, অতঃপর ফিরিশতাদেরকে জিজ্ঞাসা করিবেন, 'ইহারা কি তোমাদেরই পূজা করিত ?'	
তরজমা	قَالُوا سُبْحَنَكَ أَنْتَ وَلِيِّنَا مَنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾	41
প্রতিবর্ণায়ন	কা'-লু ছুবহ'া-নাকা আংতা ওয়ালিইয়ুনা- মিৎ দূনিহিম (ج) বাল্ কা-নু ইয়া'বুদুনা'ল্ জিন্না (ج) আক্ছ'ারহুম্ বিহিম্ মু'মিনুন।	
তরজমা	ফিরিশ্তারা বলিবে, 'তুমি পবিত্র, মহান! তুমিই আমাদের অভিভাবক, উহারা নয়; বরং উহারা তো পূজা করিত জিনদের এবং উহাদের অধিকাংশই ছিল উহাদের প্রতি বিশ্বাসী।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۖ وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাল্ইয়াওমা লা- ইয়ামলিকু বা‘দু‘কুম্ লিবা‘দি‘ন নাফ্‘আওঁ ওয়ালা- দা‘ররাওঁ (ط) ওয়ানাকু‘লু লিল্লায‘ীনা জা‘লামূ যূ‘কু‘ ‘আয‘া-বান্না-রিল্লাতী কুংতুম্ বিহা-তুকায‘যি‘বুন।</p>	
তরজমা	<p>‘আজ তোমাদের একে অন্যের উপকার কিংবা অপকার করিবার ক্ষমতা নাই।’ যাহারা জুলুম করিয়াছিল তাহাদেরকে বলিব, ‘তোমরা যে অগ্নি-শাস্তি অস্বীকার করিতে তাহা আপ্রাদন কর।’</p>	
	<p>وَإِذَا تَنَاسَلْتُمْ عَلَيْكُمْ أَيْنَمَا بَيْنَتْ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصَدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاءَكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا إِفْكٌ مُفْتَرًى ۖ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِمَلِكٍ لِنَا جَاءَهُمْ ۖ إِنَّ هَذَا إِلَّا إِسْرَءِيلُ ۖ</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয‘া-তুতলা-‘আলাইহিম্ আ-যা-তুনা-বাইয়িনা-তিং ক‘া-লু মা- হা-য‘া-ইল্লা-রাজুলুই ইউরীদু আই ইয়াসুদাকুম্ ‘আম্মা- কা-না ইয়া‘বুদু আ-বা-উকুম্ (ج) ওয়াক‘া-লু মা- হা-য‘া-ইল্লা-ইফকুম্ মুফ্তারাওঁ- (ط) ওয়া ক‘া-লাল্লায‘ীনা কাফারু লিল্ হ‘াক্কি‘ লাম্মা- জা-আহম্ (لا) ইন্ হা-য‘া-ইল্লা-ছিহ‘ রুম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>ইহাদের নিকট যখন আমার সুস্পষ্ট আয়াতসমূহ তিলাওয়াত করা হয় তখন ইহারা বলে, ‘তোমাদের পূর্বপুরুষ যাহার ‘ইবাদত করিত এই ব্যক্তিই তো তাহার ‘ইবাদতে তোমাদেরকে বাধা দিতে চায়।’ ইহারা আরও বলে, ‘ইহা তো মিথ্যা উদ্ভাবন ব্যতীত কিছু নয়,’ এবং কাফিরদের নিকট যখন সত্য আসে তখন উহারা বলে, ‘ইহা তো এক সুস্পষ্ট জাদু।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ﴿٤٤﴾</p>	44
তরজমা	<p>আমি ইহাদেরকে পূর্বে কোন কিতাব দেই নাই যাহা ইহারা অধ্যয়ন করিত এবং তোমার পূর্বে ইহাদের নিকট কোন সতর্ককারীও প্রেরণ করি নাই।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ وَمَا بَلَّغُوا مَعَشَارَ مَا آتَيْنَهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۚ ﴿٤٥﴾</p>	45
	<p>ওয়া কায‘য‘াবল্লায‘ীনা মিং ক‘াবলিহিম্ (لا) ওয়াম্মা- বালাগু মি‘শা-রা মা-আ-তাইনা-হুম্ ফাকায‘য‘াবু রুহুলী (ف) ফাকাইফা কা-না নাকীর।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহাদের পূর্ববর্তীরাও মিথ্যা আরোপ করিয়াছিল। উহাদেরকে আমি যাহা দিয়াছিলাম, ইহারা তাহার এক-দশমাংশও পায় নাই, তবুও উহারা আমার রাসূলদেরকে মিথ্যাবাদী বলিয়াছিল। ফলে কত ভয়ংকর হইয়াছিল আমার শাস্তি।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ إِنَّمَا أَعْطُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلِيَ وَفَرَادَى ثُمَّ تَتَفَكَّرُونَ مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইন্নামা~ আ'ইজু'কুম্ বিওয়া-হি'দাতিন্ (জ) আং তাকু'মু লিল্লা-হি মাছ'না- ওয়া ফুরা-দা- ছু'ম্মা তাতাফাক্বারু (ফ) মা-বিসা-হি'বিকুম্ মিং জিন্নাতিন্ (ط) ইন্ হুওয়া ইল্লা-নায'ীরুল্ লাকুম্ বাইনা ইয়াদাই 'আয'ী-বিং শাদীদ।	
তরজমা	বল, 'আমি তোমাদেরকে একটি বিষয়ে উপদেশ দিতেছি : তোমরা আল্লাহ্র উদ্দেশ্যে দুই-দুইজন অথবা এক-একজন করিয়া দাঁড়াও, অতঃপর তোমরা চিন্তা করিয়া দেখ-তোমাদের সঙ্গী আদৌ উন্মাদ নয়। সে তো আসন্ন কঠিন শাস্তি সম্পর্কে তোমাদের সতর্ককারী মাত্র।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ মা- ছাআল্তুকুম্ মিন্ আজরিং ফাহুওয়া লাকুম্ (ط) ইন্ আজরিয়া ইল্লা- 'আলাল্লা-হি (জ) ওয়া হুওয়া 'আলা- কুল্লি শাইয়িং শাহীদ।	
তরজমা	বল, 'আমি তোমাদের নিকট কোন পারিশ্রমিক চাই না, তাহা তো তোমাদেরই ; আমার পুরস্কার তো আছে আল্লাহ্র নিকট এবং তিনি সববিষয়ে দ্রষ্টা।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ إِنَّ رَبِّي يَغْفِرُ بِالْحَقِّ عَلامُ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ ইল্লা রাব্বী ইয়াক'যি'ফু বিল্হ'াক্বি 'আল্লা-মুল্ গুযুব।	
তরজমা	বল, 'আমার প্রতিপালক সত্যের দ্বারা অসত্যকে আঘাত করেন ; তিনি অদৃশ্যের পরিজ্ঞাত।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِيُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ জা~আল্ হ'াক্বু ওয়ামা- ইউব্দিউল্ বা-তি'লু ওয়ামা- ইউ'ঈদ।	
তরজমা	বল, 'সত্য আসিয়াছে এবং অসত্য না পারে নূতন কিছু সৃজন করিতে, আর না পারে পুনরাবৃত্তি করিতে।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنْ اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُؤْتِيَنِ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ ইং দ'লাল্তু ফাইন্না~আদি'ল্লু 'আলা-নাফছী (জ) ওয়াইনিহ্তাদাইতু ফাবিমা-ইউহ'ী~ ইলাইয়া রাব্বী (ط) ইল্লাহু ছামী'উং ক'রীব।	

তরজমা	বল, 'আমি বিভ্রান্ত হইলে বিভ্রান্তির পরিণাম আমারই এবং যদি আমি সৎপথে থাকি তবে তাহা এইজন্য যে, আমার প্রতি আমার প্রতিপালক ওহী প্রেরণ করেন। তিনি সর্বশ্রোতা, সনিকট।'	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও তারা~ইয্ ফাঝি'উ ফালা- ফাওতা ওয়া উখিযু' মিম্ মাকা-নিং ক'রীব্ ।	51
তরজমা	তুমি যদি দেখিতে যখন ইহারা ভীত-বিহ্বল হইয়া পড়িবে, তখন ইহারা অব্যাহতি পাইবে না এবং ইহারা নিকটস্থ স্থান হইতে ধৃত হইবে,	
প্রতিবর্ণায়ন	وَقَالُوا أَمْثَلُهَا وَأَنَا لَهُمُ الشَّدَاوُسُ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'লু~ আ-মান্না- বিহী (ج) ওয়া আন্না- লাহমুততানা-উশু মিম্ মাকা-নিম্ বা'ঈদ্ ।	
তরজমা	এবং ইহারা বলিবে, 'আমরা তাহাতে ঈমান আনিলাম।' কিন্তু এত দূরবর্তী স্থান হইতে উহারা নাগাল পাইবে কিরূপে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'দু কাফারু বিহী মিং ক'বলু (ج) ওয়া ইয়াক'যি'ফুনা বিল্গাহিবি মিম্ মাকা-নিম্ বা'ঈদ্ ।	
তরজমা	উহারা তো পূর্বে তাহা প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল ; উহারা দূরবর্তী স্থান হইতে অদৃশ্য বিষয়ে বাক্য ছুড়িয়া মারিত।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ	54
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হ'ীলা বাইনাহুম্ ওয়া বাইনা মা-ইয়াশ্তাহূনা কামা-ফু'ইলা বিআশইয়া- 'ইহিম্ মিং ক'বলু (ط) ইন্নাহুম্ কা-নু ফী শাক্কিম্ মুরীব্ ।	
তরজমা	ইহাদের ও ইহাদের বাসনার মধ্যে অন্তরাল করা হইয়াছে, যেমন পূর্বে করা হইয়াছিল ইহাদের সমপন্থীদের ক্ষেত্রে। উহারা ছিল বিভ্রান্তিকর সন্দেহের মধ্যে।	
প্রতিবর্ণায়ন	৩৫-ছুরা ফা-তি'র , আয়াতর : ৪৫	
35 - Fatir-ফাতির - فاطر		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	আল্ হ'ামদু লিল্লা-হি ফা-তি'রিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' জা'ইলিল্ মালা~ইকাতি রুছুলান্ উলী~আজনিহ'তিম্মাছ' না- ওয়া ছু'লা-ছ'া ওয়া রুবা-'আ (ط) ইয়াবীদু ফিল্ খাল্কি' মা- ইয়াশা~উ (ط) ইন্নালা-হা আ'লা-কুল্লি শাইয়িং ক'দীর ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সকল প্রশংসা আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সৃষ্টিকর্তা আল্লাহরই-যিনি বাণীবাহক করেন ফিরিশ্তাদেরকে যাহারা দুই দুই, তিন তিন অথবা চার চার পক্ষবিশিষ্ট। তিনি সৃষ্টিতে যাহা ইচ্ছা বৃদ্ধি করেন। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ</p> <p style="text-align: right;">﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	মা ইয়াফতাহি'ল্লা-হু লিন্না-ছি মির রাহ'মাতিং ফালা- মুম্ছিকা লাহা- (জ) ওয়া মা- ইউম্ছিক (য) ফালা- মুর্ছিলা লাহু মিম্ বা'দিহী (ট) ওয়া হুওয়াল 'আবীবুল হ'াকীম।	
তরজমা	আল্লাহ্ মানুষের প্রতি কোন অনুগ্রহ অব্যাহত করিলে কেহ উহা নিবারণকারী নাই এবং তিনি কিছু নিরুদ্ধ করিতে চাহিলে তৎপর কেহ উহার উন্মুক্তকারী নাই। তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا اللَّهَ عَلَيْهِ كُمْ ۖ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ ۚ لَا هُوَ فَأَنْتُمْ تُؤْفَكُونَ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্না-ছুয'কুরু নি'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম (ট) হাল্ মিন্ খা-লিকি'ন গাইরুল্লা-হি ইয়ারবুকু'কুম মিনাছ্ ছামা~ই ওয়াল্ আরদি' (ট) লা~ইলা-হা ইল্লা- হুওয়া (জ) ফাআল্লা- তু'ফাকুন।	
তরজমা	হে মানুষ! তোমাদের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ স্মরণ কর। আল্লাহ্ ব্যতীত কি কোন স্রষ্টা আছে, যে তোমাদেরকে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী হইতে রিষিক দান করে ? তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ নাই। সুতরাং কোথায় তোমরা বিপথে চালিত হইতেছ ?	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ ۖ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়ঁ ইউকায'যি'বুকা ফাক'াদ্ কুয'যি'বাত্ রুছুলুম মিং ক'বলিকা (ট) ওয়া ইলাল্লা-হি তুরজা'উল উমূর।	
তরজমা	ইহারা যদি তোমার প্রতি মিথ্যা আরোপ করে তবে তোমার পূর্বেও রাসূলগণের প্রতি মিথ্যা আরোপ করা হইয়াছিল। আল্লাহর নিকটই সকল বিষয় প্রত্যানীত হইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্না-ছু ইল্লা ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্কু'ং ফালা- তাগুর্রান্নাকুমুল হ'য়াতুদদন'ইয়া- (ফ) ওয়ালা-ইয়াগুর্রান্নাকুম্ বিল্লা-হিল্ গারূর।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হে মানুষ ! নিশ্চয়ই আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি সত্য; সুতরাং পার্থিব জীবন যেন তোমাদেরকে কিছুতেই প্রতারিত না করে এবং সেই প্রবঞ্চক যেন কিছুতেই আল্লাহ সম্পর্কে তোমাদেরকে প্রবঞ্চিত না করে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>6 إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا ۚ إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝</p> <p>ইন্নাশশাইত'-না লাকুম্ 'আদুওউং ফাত্তাখিযু'হু আ'দুওওয়ান (ط) ইন্নামা- ইয়াদ্'উ হি'বাবাহু লিইয়াকুন্ মিন্ আসহ'-বিহ্ছা'ঈর।</p>	
তরজমা	শয়তান তো তোমাদের শত্রু ; সুতরাং তাকে শত্রু হিসাবে গ্রহণ কর। সে তো তাহার দলবলকে আহ্বান করে কেবল এইজন্য যে, উহারা যেন জাহান্নামী হয়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>7 الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝</p> <p>আল্লায'ীনা কাফারু লাহুম্ 'আয'-বুং শাদীদুওঁ (ط) ওয়াল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'-তি লাহুম্ মাগ্ফিরাতুওঁ ওয়া আজরুং কাবীর।</p>	
তরজমা	যাহারা কুফরী করে তাহাদের জন্য আছে কঠিন শাস্তি এবং যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহাদের জন্য আছে ক্ষমা ও মহাপুরস্কার।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>8 أَوَمَنْ ذُئِنَ لَهُ سُوءُ عَذَابٍ لِّفَعْرَاهُ ۚ سَتَأْفَأَنِ اللَّهُ يُرِخُّهُ مِنْ يَسَاءٍ وَهَدًى ۖ مَنْ يَسَاءَ فَاَءٌ فَلَا تَذْهَبُ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٍ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ۝</p> <p>আফামাং ডুইয়িনা লাহু ছু-উ 'আমালিহী ফারাআ-হু হ'ছানাং (ط) ফাইন্নাফ্রাহু-হা ইউদি'ল্লু মাহু ইয়াশা-উ (ز) ফালা- তায়'হাব্ নাফ্ছুকা 'আলাইহিম্ হ'ছারাতিন (ط) ইন্নাফ্রাহু-হা 'আলীমুম্ বিমা-ইয়াসনা'উন।</p>	
তরজমা	কাহাকেও যদি তাহার মন্দকর্ম শোভন করিয়া দেখান হয় এবং সে ইহাকে উত্তম মনে করে, সেই ব্যক্তি কি তাহার সমান যে সৎকর্ম করে ? আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা বিভ্রান্ত করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা সৎপথে পরিচালিত করেন। অতএব ইহাদের জন্য আক্ষেপ করিয়া তোমার প্রাণ যেন ধ্বংস না হয়। উহারা যাহা করে নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তাহা জানেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>9 وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فُسْقَنَهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَٰلِكَ النُّشُورُ ۝</p> <p>ওয়াল্লাহু-ল্লায'ী~আরছালার্ রিইয়া-হ' ফাতুহু'ীরু ছাহ'-বাং ফাছুক'না-হু ইলা-বালাদিম্ মাইয়িতিং ফাআহ'ইয়াইনা- বিহিল্ আর্দ'-বা'দা মাওতিহা- (ط) কায'-লিকান্ নুশূর।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আল্লাহ্‌ই বায়ু প্রেরণ করিয়া উহা দ্বারা মেঘমালা সঞ্চারিত করেন। অতঃপর আমি উহা নিজীব ভূখণ্ডের দিকে পরিচালিত করি, অতঃপর আমি উহা দ্বারা ধরিত্রীকে উহার মৃত্যুর পর সঞ্জীবিত করি। এইরূপেই মৃত্যুর পর পুনরায় জীবিত করিয়া উঠানো হইবে।</p>	
	<p>مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا ۖ إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ ۚ وَالَّذِينَ يَنْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَمَكْرُ أُولَٰئِكَ هُوَ يُنْزَوِرُ ۝۱۰</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাং কা-না ইউরীদুল ‘ইব্বাতা ফালিল্লা-হিল্ ‘ইব্বাতু জামী‘আন (ط) ইলাইহি ইয়াস‘আদুল্ কালিমুত্-ত‘ইয়িবু ওয়াল্ ‘আমালুসসা-লিহু ইয়ারফা‘উহু (ط) ওয়াল্লায ‘ীনা ইয়াম্‌কুব্বুনাহ্ ছাইয়িআ-তি লাহম্ ‘আয‘া-বুং শাদীদুও (ط) ওয়া মাক্বু উলা~ইকা হওয়া ইয়াবুর ।</p>	
তরজমা	<p>কেহ সম্মান ও ক্ষমতা চাহিলে সে জানিয়া রাখুক, সকল সম্মান ও ক্ষমতা তো আল্লাহ্‌রই। তাঁহারই দিকে পবিত্র বাণীসমূহ সমুথিত হয় এবং সৎকর্ম উহাকে উন্নীত করে, আর যাহারা মন্দ কাজের ফন্দি আঁটে তাহাদের জন্য আছে কঠিন শাস্তি। তাহাদের ফন্দি ব্যর্থ হইবেই।</p>	
	<p>وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا ۚ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أَنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَمَا يَعْتَرِ مِنْ مُعْتَرٍ وَلَا يَنْقُصُ مِنْ عُمُرٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝۱۱</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-হু খালাক ‘াকুম্ মিৎ তুরা-বিং ছু ‘ম্মা জা‘আলাকুম্ আবাওয়া-জাও (ط) ওয়ামা- তাহ্ মিলু মিন উংছ ‘া- ওয়াল্লা-তাদ ‘া‘উ ইল্লা- বি‘ইল্মিহী (ط) ওয়ামা- ইউ‘আম্মারু মিম্ মু‘আম্মারিও ওয়াল্লা- ইউংক ‘াসু মিন্ ‘উমুরিহী~ ইল্লা ফী কিতা-বিন (ط) ইল্লা য ‘া-লিকা ‘আলাল্লা-হি ইয়াছীর ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্‌ তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন মৃত্তিকা হইতে ; অতঃপর শুক্রবিন্দু হইতে, অতঃপর তোমাদেরকে করিয়াছেন যুগল ! আল্লাহ্‌র অজ্ঞাতসারে কোন নারী গর্ভধারণ করে না এবং প্রসবও করে না। কোন দীর্ঘায়ু ব্যক্তির আয়ু বৃদ্ধি করা হয় না এবং তাহার আয়ু হ্রাস করা হয় না, কিন্তু তাহা তো রহিয়াছে ‘কিতাবে’। ইহা আল্লাহ্‌র জন্য সহজ।</p>	
	<p>وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَنِ ۚ هَذَا عَذَبٌ فَرَاتٌ سَابِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۚ وَمِنْ كُلِّ تَاكُلُونَ تَحْمَاطِرًا ۖ وَتَنْتَحِرُونَ جَلِيَّةً تَلْبَسُونَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاجِرٌ تَنْبَتُغُوا مِنْ فُضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۱۲</p>	12



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- ইয়াছ্‌তাবি'ল্ বাহ'রা-নি (ق) হা-য'৷- 'আয'বুং ফুরা-তুং ছা~ইগুং শারা-বুহু ওয়া হা-য'৷- মিল্‌হু'ন্ উজা-জুওঁ (ط) ওয়া মিং কুল্লিৎ তা'কুলূনা লাহ'মাং তা'রিইয়াওঁ ওয়া তাছ্‌তাখরিজুনা হি'ল্যাতাং তল্‌বাহুনাহা- ওয়া তারাল্ ফুল্‌কা ফীহি মাওয়া-খিরাঁ লিতাব্‌তাগু মিং ফাদ'লিহী ওয়া লা'আল্লাকুম্ তাশ্‌কুরুন।</p>	
তরজমা	<p>দরিয়া দুইটি একরূপ নয় : একটির পানি সুমিষ্ট ও সুপেয়, অপরটির পানি লোনা, খর। প্রত্যেকটি হইতে তোমরা তাজা গোশ্ত আহার কর এবং আহরণ কর অলংকার যাহা তোমরা পরিধান কর, এবং তোমরা দেখে উহার বুক চিরিয়া নৌযান চলাচল করে যাহাতে তোমরা তাঁহার অনুগ্রহ অনুসন্ধান করিতে পার এবং যাহাতে তোমরা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর।</p>	
	<p>يُؤَيِّجُ الْآيِلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَيِّجُ النَّهَارَ فِي الْآيِلِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ذِكُّمُ اللَّهِ رَبِّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউলিজুল্লাইলা ফিল্লাহা-রি ওয়া ইউলিজুল্লাহা-রা ফিল্লাইলি (لا) ওয়া ছাখ্‌খারাম্‌শাম্‌ছা ওয়াল্‌ ক'মারা কুল্লুই ইয়াজরী লিআজালিম্ মুছাম্মাং (ط) য'৷-লিকুমুল্লা-হ রাব্বাকুম্ লাহল্‌ মুল্কু (ط) ওয়াল্লায'ীনা তাদ্'উনা মিং দুনিহী মা-ইয়াম্লিকূনা মিং কি'ত'মীর।</p>	
তরজমা	<p>তিনি রাত্রিকে দিবসে প্রবিষ্ট করান এবং দিবসকে প্রবিষ্ট করান রাত্রিতে, তিনি সূর্য ও চন্দ্রকে করিয়াছেন নিয়মাধীন ; প্রত্যেকে পরিভ্রমণ করে এক নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত। তিনিই আল্লাহ্‌, তোমাদের প্রতিপালক। আধিপত্য তাঁহারই। এবং তোমরা আল্লাহ্র পরিবর্তে যাহাদেরকে ডাক তাহারা তো খজুর আঁটির আবরণেরও অধিকারী নয়।</p>	
	<p>إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دَعَاءَكُمْ وَتَوَسَّعُوا مَا اسْتَجَابُوا إِلَيْكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ بَشِرْكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইং তাদ্'উহম্‌ লা-ইয়াছ্‌মা'উ দু'আ~আকুম্‌ (ج) ওয়ালাও ছামি'উ মাছ্‌তাজা-বু লাকুম্‌ (ط) ওয়া ইয়াওমাল্‌ কি'য়া-মাতি ইয়াক্‌ফুরূনা বিশির্কিকুম্‌ (ط) ওয়া লা-ইউনাব্বিউকা মিছ্‌'লু খাবীর।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা তাহাদেরকে আহ্বান করিলে তাহারা তোমাদের আহ্বান শুনিবে না এবং শুনিলেও তোমাদের আহ্বানে সাড়া দিবে না। তোমরা তাহাদেরকে যে শরীক করিয়াছ তাহা উহার কিয়ামতের দিন অস্বীকার করিবে। সর্বজ্ঞের ন্যায় কেহই তোমাকে অবহিত করিতে পারে না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্না-ছু আংতুমুল্ ফুক'রা~উ ইলাল্লা-হি (জ) ওয়াল্লা-হু হুওয়াল গানিইয়ুল্ হ'মীদ।	
তরজমা	হে মানুষ! তোমরা তো আল্লাহ্র মুখাপেক্ষী; কিন্তু আল্লাহ্, তিনি অভাবমুক্ত, প্রশংসার্হ।	
	<p style="text-align: right;">إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়' ইয়াশা' ইউয়'হিব্‌কুম্ ওয়া ইয়া'তি বিখাল্কি'ং জাদীদ।	
তরজমা	তিনি ইচ্ছা করিলে তোমাদেরকে অপসৃত করিতে পারেন এবং এক নূতন সৃষ্টি আনয়ন করিতে পারেন।	
	<p style="text-align: right;">وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بَعِزٌّ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- য'া-লিকা 'আলাল্লা-হি বি'আবীঝ।	
তরজমা	ইহা আল্লাহ্র পক্ষে কঠিন নয়।	
	<p style="text-align: right;">وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جِمْلِهَآ لَا يَحْمِلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۚ إِنَّمَا تُنذِرُ ۚ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۚ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা- তাবিরু ওয়া- বিরাতুওঁ বি'ব্বরা উখরা- (ط) ওয়া ইং তাদ্'উ মুছ' ক'লাতুন্ ইলা- হি'ম্লিহা- লা-ইউহ'মাল্ মিন্‌ছ শাইয়ুওঁ ওয়াল্লাও কা-না য'া-কুরবা- (ط) ইন্নামা- তুথযি'রুল্লায'ীনা ইয়াখ্‌শাওনা রাব্বাহুম্ বিল্‌গাইবি ওয়া আক'ামুসসালা-তা (ط) ওয়া মাং তাবাক্কা- ফাইন্নামা- ইয়াতাবাক্কা- লিনাফছিহী (ط) ওয়া ইলাল্লা-হিল্ মাসীর।	
তরজমা	কোন বহনকারী অন্যের বোঝা বহন করিবে না; কোন ভারত্ৰান্ত ব্যক্তি যদি কাহাকেও ইহা বহন করিতে আহবান করে তবে উহার কিছুই বহন করা হইবে না-সে নিকট-আত্মীয় হইলেও। তুমি কেবল তাহাদেরকেই সতর্ক করিতে পার যাহারা তাহাদের প্রতিপালককে না দেখিয়া ভয় করে এবং সালাত কায়েম করে। যে কেহ নিজকে পরিশোধন করে সে তো পরিশোধন করে নিজেরই কল্যাণের জন্য। আল্লাহ্রই দিকে প্রত্যাবর্তন।	
	<p style="text-align: right;">وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- ইয়াহ্‌তাবি'ল্ আ'মা- ওয়াল বাসীর।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সমান নয় অন্ধ ও চক্ষুশ্রান,  وَلَا الظُّلُمُتُ وَلَا النُّورُ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাজ্জু`লুমা-তু ওয়ালান্নুর।	
তরজমা	আর না অন্ধকার ও আলো,  وَلَا الظُّلُّ وَلَا الْحُورُ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাজ্জি`ল্লু ওয়ালান্ হ`রুর।	
তরজমা	আর না ছায়া ও রৌদ্র,  وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- ইয়াছ্ তাবি`ল্ আহ`ইয়া~উ ওয়ালান্ আম্ ওয়া-তু (ط) ইল্লাল্লা-হা ইউছ্ মিন্`উ মাই ইয়াশা~উ (ج) ওয়ামা~আংতা বিমুছ্ মিন্`ইম্ মাং ফিল্ কু`বুর।	
তরজমা	এবং সমান নয় জীবিত ও মৃত। আল্লাহ্ই যাহাকে ইচ্ছা শ্রবণ করান; তুমি শোনাইতে সমর্থ হইবে না যাহারা কবরে রহিয়াছে তাহাদেরকে।	
তরজমা	وَأَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইন আংতা ইল্লা-নায`ীর।	
তরজমা	তুমি একজন সতর্ককারী মাত্র।	
তরজমা	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা~আরছালনা-কা বিল্ হ`ক্বি` বাশীরাওঁ ওয়া নায`ীরাওঁ (ج) ওয়া ইম্ মিন্ উম্মাতিন্ ইল্লা- খালা-ফীহা-নায`ীর।	
তরজমা	আমি তো তোমাকে সত্যসহ প্রেরণ করিয়াছি সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপে; এমন কোন সম্প্রদায় নাই যাহার নিকট সতর্ককারী প্রেরিত হয় নাই।	
তরজমা	وَأَنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়` ইউকায`যি`বুকা ফাক`াদ্ কায`য`াবাল্লায`ীনা মিং ক`াবলিহিম্ (ج) জা~আত্ হুম্ রুছুলহুম্ বিল্ বাইয়িনা-তি ওয়া বিব্ বুবি ওয়া বিল্ কিতা-বিল্ মুনীর।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহারা যদি তোমার প্রতি মিথ্যা আরোপ করে তবে ইহাদের পূর্ববর্তীগণও তো মিথ্যা আরোপ করিয়াছিল-তাহাদের নিকট আসিয়াছিল তাহাদের রাসূলগণ সুস্পষ্ট নিদর্শন, গ্রন্থাদি ও দীপ্তিমান কিতাবসহ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٢٦﴾</p> <p>ছু'ম্মা আখায'তুল্লায'ীনা কাফাবু ফাকাইফা কা-না নাকীর।</p>	26
তরজমা	অতঃপর আমি কাফিরদেরকে শাস্তি দিয়াছিলাম। কী ভয়ংকর আমার শাস্তি!	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">الْمُرْتَدَّانَ اللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ﴿٢٧﴾</p> <p>আলাম্ তারা- আন্নালাহা আংবালা মিনাছ্ছামা~ই মা-আং (ج) ফাআখ্খরাজনা-বিহী ছ'মারা-তিম্ মুখ্তালিফান্ আল্ওয়া-নুহা- (ط) ওয়া মিনাল্ জিবা-লি জুদাদুম্ বীদু'ওঁ ওয়া হু'মরুম্ মুখ্তালিফুন্ আল্ওয়া-নুহা-ওয়া গারা-বীবু ছুদ।</p>	27
তরজমা	তুমি কি দেখ না, আল্লাহ্ আকাশ হইতে বৃষ্টিপাত করেন; এবং আমি ইহা দ্বারা বিচিত্র বর্ণের ফলমূল উদ্গত করি। আর পাহাড়ের মধ্যে আছে বিচিত্র বর্ণের পথ-শুভ্র, লাল ও নিকষ কাল।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَمِنَ النَّاسِ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾</p> <p>ওয়া মিনান্না-ছি ওয়াদ্দাওয়া~বিব ওয়াল্ আন্'আ-মি মুখ্তালিফুন্ আল্ওয়া-নুহু কায'আ-লিকা (ط) ইন্নামা- ইয়াখ্খালা-হা মিন্ 'ইবা-দিহিল্ 'উলামা~উ (ط) ইন্নালা-হা 'আবীবুন্ গাফূর।</p>	28
তরজমা	এইভাবে রং-বেরং-এর মানুষ, জন্তু ও আন'আম রহিয়াছে। আল্লাহ্‌র বান্দাদের মধ্যে যাহারা জ্ঞানী তাহারাই তাঁহাকে ভয় করে; আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, ক্ষমাশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ ﴿٢٩﴾</p> <p>ইন্নালায'ীনা ইয়াত্লূনা কিতা-বাল্লা-হি ওয়াআক'আ-মুসালা-তা ওয়াআংফাকু' মিম্মা-রাব্বাক'না-হুম্ ছিররাওঁ ওয়া'আলা-নিয়াতাই ইয়ার্জূনা তিজা-রাতাল্লাং তাবূর।</p>	29
তরজমা		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা আল্লাহর কিতাব তিলাওয়াত করে, সালাত কায়েম করে, আমি তাহাদেরকে যে রিযিক দিয়াছি তাহা হইতে গোপনে ও প্রকাশ্যে ব্যয় করে, তাহারাই আশা করে এমন ব্যবসায়ের, যাহার ক্ষয় নাই।	
	لِيُؤْفِيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	লিইউওয়াফিফইয়াহুম্ উজুরাহুম্ ওয়া ইয়াযীদাহুম্ মিং ফাদ'লিহী (ط) ইন্নাহু গাফুরুং শাকুর।	
তরজমা	এইজন্য যে, আল্লাহ তাহাদের কর্মের পূর্ণ প্রতিফল দিবেন এবং তিনি নিজ অনুগ্রহে তাহাদেরকে আরও বেশি দিবেন। তিনি তো ক্ষমাশীল, গুণগ্রাহী।	
	وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযী~ আওহ'ইনা~ইলাইকা মিনাল্ কিতা-বি হুওয়াল্ হ'াক্কু' মুসাদ্দিক'ল্ লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি (ط) ইন্নালা-হা বি'ইবা-দিহী লাখাবীরুম্ বাসীর।	
তরজমা	আমি তোমার প্রতি যে কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছি তাহা সত্য, ইহা পূর্ববর্তী কিতাবের প্রত্যায়নকারী। নিশ্চয়ই আল্লাহ তাঁহার বান্দাদের সমস্ত কিছু জানেন ও দেখেন।	
	ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۖ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۖ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ ۖ بإِذْنِ اللَّهِ ۗ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা আওরাহ্'নাল্ কিতা-বাল্লাযী'নাস্ত'ফাইনা মিন্ 'ইবা-দিনা- (ج) ফামিন্হুম্ জ'া-লিমুল্লিনাফছিহী ওয়া মিন্হুম্ মুক'তাছিদুওঁ (ج) ওয়া মিন্হুম্ ছা-বিকু'ম্ বিল্খাইরা-তি বিইয'নিলা-হি (ط) য'া-লিকা হুওয়াল্ ফাদ'লুল্ কাবীর।	
তরজমা	অতঃপর আমি কিতাবের অধিকারী করিলাম আমার বান্দাদের মধ্য হইতে যাহাদেরকে আমি মনোনীত করিয়াছি; তবে তাহাদের কেহ নিজের প্রতি অত্যাচারী, কেহ মধ্যপন্থী এবং কেহ আল্লাহর ইচ্ছায় কল্যাণকর কাজে অগ্রগামী। ইহাই মহানুগ্রহ-	
	جَنَّتٌ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۚ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	জান্না-তু 'আদ্নিনই ইয়াদখুল্লাহা- ইউহ'াল্লাওনা ফীহা- মিন আছা-বি'রা মিং য'াহবিওঁ ওয়ালু'লুওয়া- (ج) ওয়া লিবা-ছুহুম্ ফীহা- হ'ারীর।	
তরজমা	স্থায়ী জান্নাত, যাহাতে তাহারা প্রবেশ করিবে, সেখানে তাহাদেরকে স্বর্ণ-নির্মিত কংকন ও মুক্তা দ্বারা অলংকৃত করা হইবে এবং সেখানে তাহাদের পোশাক-পরিচ্ছদ হইবে রেশমের।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>34 وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক`-লুল্ হ`মদু লিল্লা-হিল্লায`ী~ আয`হাবা `আল্লাল্ হ`াবানা (ط) ইল্লা রাব্বানা- লাগাফূরুং শাকূর ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহারা বলিবে, ‘সকল প্রশংসা আল্লাহর, যিনি আমাদের দুঃখ-দুর্দশা দূরীভূত করিয়াছেন; আমাদের প্রতিপালক তো ক্ষমাশীল, শুণগ্রাহী;</p>	
	<p>35 الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ﴿٣٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায`ী~আহ`াল্লানা- দা-রাল্ মুক`-মাতি মিৎ ফাদ`লিহী (ج) লা-ইয়ামাছ্ছুনা- ফীহা- নাসাবুওঁ ওয়ালা-ইয়ামাছ্ছুনা ফীহা-লুগুব ।</p>	
তরজমা	<p>‘যিনি নিজ অনুগ্রহে আমাদেরকে স্থায়ী আবাস দিয়াছেন যেখানে ক্লেশ আমাদেরকে স্পর্শ করে না এবং ক্লান্তিও স্পর্শ করে না।’</p>	
	<p>36 وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَافِرٍ ﴿٣٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায`ীনা কাফারু লাহুম না-রু জাহান্নামা (ج) লা-ইউক্`দ`- `আলাইহিম্ ফাইয়ামূতু ওয়ালা- ইউখাফ্ফাফু `আনহুম মিন্ `আয`-বিহা- (ط) কায`-লিকা নাজযী কুল্লা কাফূর ।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু যাহারা কুফরী করে তাহাদের জন্য আছে জাহান্নামের আগুন। উহাদের মৃত্যুর আদেশ দেওয়া হইবে না যে, উহারা মরিবে এবং উহাদের হইতে জাহান্নামের শাস্তিও লাঘব করা হইবে না। এইভাবে আমি প্রত্যেক অকৃতজ্ঞকে শাস্তি দিয়া থাকি।</p>	
	<p>37 وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۖ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرْ وَجَاءَكُمُ التَّنْذِيرُ فَذُوقُوا فَلَا لَظْلِيمِينَ مِنْ نُصِيرٍ ﴿٣٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুম্ ইয়াসত`রিখূনা ফীহা- (ج) রাব্বানা~আখরিজনা- না`মাল্ সা-লিহ`ান্ গাইরালায`ী কুনা- না`মালু (ط) আওয়ালাম্ নু`আম্মির্ কুম্ মা-ইয়াতায`াক্কারু ফীহি মাং তায`াক্কারা ওয়াজা~আ কুমুন নায`ীরু (ط) ফাযূ`কূ` ফামা- লিজ্জ`-লিমীনা মিন নাসীর ।</p>	
তরজমা	<p>সেখানে তাহারা আতনাদ করিয়া বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদেরকে নিষ্কৃতি দাও, আমরা সংকর্ম করিব, পূর্বে যাহা করিতাম তাহা করিব না।’ আল্লাহ্ বলিবেন, ‘আমি কি তোমাদেরকে এতো দীর্ঘ জীবন দান করি নাই যে, তখন কেহ সতর্ক হইতে চাহিলে সতর্ক হইতে পারিতে? তোমাদের নিকট তো সতর্ককারীও আসিয়াছিল। সুতরাং শাস্তি আদান কর; জালিমদের কোন সাহায্যকারী নাই।’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>38 إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লা-হা ‘আ-লিমু গাইবিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি’ (ط) ইল্লাহু ‘আলীমুম্ বিষ’-তিস্ সুদূর।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আল্লাহ্ আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর অদৃশ্য বিষয় অবগত আছেন। অন্তরে যাহা রহিয়াছে সে সম্বন্ধে তিনি সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>39 هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ خَلْفَ فِي الْأَرْضِ قُلٌّ كَفَرْتُمْ عَلَيْهِ كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লাযী জা‘আলাকুম্ খালা-ইফা ফিল্ আরদি’ (ط) ফামাং কাফারা ফা‘আলাইহি কুফরুহু (ط) ওয়ালা- ইয়াবীদুল্ কা-ফিরীনা কুফরুহুম্ ‘ইংদা রাব্বিহিম্ ইল্লা- মাক‘তাওঁ (ج) ওয়ালা- ইয়াবীদুল্ কা-ফিরীনা কুফরুহুম্ ইল্লা- খাছা-রা-।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই তোমাদেরকে পৃথিবীতে প্রতিনিধি করিয়াছেন। সুতরাং কেহ কুফরী করিলে তাহার কুফরীর জন্য সে নিজেই দায়ী হইবে। কাফিরদের কুফরী কেবল উহাদের প্রতিপালকের ক্রোধই বৃদ্ধি করে এবং কাফিরদের কুফরী উহাদের ক্ষতিই বৃদ্ধি করে।</p>	
	<p>40 قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ كُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمُوتِ أَمْ آتَيْنَاهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِّنْهُ بَلْ إِنَّ يُعَذِّبُ الظَّالِمُونَ بِعَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু’ল্ আরাআইতুম্ শুরাকা-আকুমুল্লায-ীনা তাদ্‘উনা মিৎ দূনিল্লা-হি (ط) আব্বুনী মা-য’- খালাকু’ মিনাল্ আরদি’ আম্ লাহুম্ শিরকুং ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি (ج) আম্ আ-তাইনা-হুম্ কিতা-বাং ফাহুম্ ‘আলা- বাইয়িনাতিম্ মিনছ (ج) বাল ইয়্য ইয়া‘ইদুজ্জ’-লিমূনা বা‘দু’হুম্ বা‘দ’ান ইল্লা- গুরুরা-</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘তোমরা আল্লাহ্র পরিবর্তে যাহাদেরকে ডাক সেই সকল শরীকের কথা ভাবিয়া দেখিয়াছ কি ? তাহারা পৃথিবীতে কিছু সৃষ্টি করিয়া থাকিলে আমাকে দেখাও; অথবা আকাশমণ্ডলীর সৃষ্টিতে উহাদের কোন অংশ আছে কি ? না কি আমি উহাদেরকে এমন কোন কিতাব দিয়াছি যাহার প্রমাণের উপর ইহারা নির্ভর করে ?’ বস্তুত জালিমরা একে অপরকে মিথ্যা প্রতিশ্রুতি দিয়া থাকে।-</p>	
	<p>41 إِنَّ اللَّهَ يُنْسِكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>গুফুরা</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালা-হা ইউম্‌ছিকুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আর্দ্দি আং তাব্বুলা- (ج) ওয়ালাইং বা- লাতা-ইন্ আম্‌ছাকাহ্মা-মিন্ আহ্‌দিম্‌ মিম্‌ বা'দিহী (ط) ইন্নাহু কা-না হ'লীমান্‌ গাফুরা- ।	
তরজমা	আল্লাহুই আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীকে সংরক্ষণ করেন, যাহাতে উহারা স্থানচ্যুত না হয়, উহারা স্থানচ্যুত হইলে তিনি ব্যতীত কে উহাদেরকে রক্ষা করিবে ? তিনি তো অতি সহনশীল, ক্ষমাপরায়ণ।	
	<p>وَأَفْسُوا بِاللَّهِ جَهْدَ آيْمَانِهِمْ لِيَنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ يَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنَ الْإِثْمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আক'ছামু বিল্লা-হি জাহুদা আইমা-নিহিম্‌ লাইং জা-আহম্‌ নায'ীরুল্লাইয়াকুনুনা আহুদা- মিন্‌ ইহ' দাল্‌ উমামি (ج) ফালাম্মা-জা-আহম্‌ নায'ীরুম মা-বা-দাহম্‌ ইল্লা-নুফুরা- ।	
তরজমা	ইহারা দৃঢ়তার সঙ্গে আল্লাহ্র শপথ করিয়া বলিত যে, ইহাদের নিকট কোন সতর্ককারী আসিলে ইহারা অন্য সকল সম্প্রদায় অপেক্ষা সৎপথের অধিকতর অনুসারী হইবে; কিন্তু ইহাদের নিকট যখন সতর্ককারী আসিল তখন তাহা কেবল উহাদের বিমুখতাই বৃদ্ধি করিল-	
	<p>اسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَحْدِلَ سُنَّتُ اللَّهِ تَبْدِيلًا وَلَنْ تَحْدِلَ سُنَّتُ اللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	ইছ্তিক্বা-রাং ফিল্‌ আর্দ্দি ওয়ামাকরাছ্‌ ছাইয়িযি (ط) ওয়ালা-ইয়াহ'ীকুল মাকরুছ্‌ ছাইয়িইউ ইল্লা-বিআহ্লিহী (ط) ফাহাল্‌ ইয়াংজু' বূনা ইল্লা- ছুনাতাল্‌ আওওয়ালীনা (ج) ফালাং তাজিদা লিছুনাতিল্লা-হি তাব্দীলাও ওয়ালাং তাজিদা লিছুনাতিল্লা-হি তাহ'ব'ীলা- ।	
তরজমা	পৃথিবীতে ঔদ্ধত্য প্রকাশ এবং কূট ষড়যন্ত্রের কারণে। কূট ষড়যন্ত্র উহার উদ্যোক্তাদেরকেই পরিবেষ্টন করে। তবে কি ইহারা প্রতীক্ষা করিতেছে পূর্ববর্তীদের প্রতি প্রযুক্ত বিধানের ? কিন্তু তুমি আল্লাহ্র বিধানের কখনও কোন পরিবর্তন পাইবে না এবং আল্লাহ্র বিধানের কোন ব্যতিক্রমও দেখিবে না।	
	<p>أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكُنُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾</p>	44

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়ালাম্ ইয়াছীবু ফিল্ আরদি' ফাইয়াংজু'বু কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল্লায'ীনা মিৎ ক'বলিহিম্ ওয়া কা-নু'আশাদ্দা মিন্হুম্ কু'ওয়াতাওঁ (ط) ওয়ামা- কা-নাল্লা-হু লিইউ'জিঝাহু মিৎ শাইয়িং ফিচ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ালা- ফিল্ আরদি' (ط) ইন্নাহু কা-না 'আলীমাং ক'দীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা কি পৃথিবীতে পরিভ্রমণ করে নাই ? তাহা হইলে ইহাদের পূর্ববর্তীদের পরিণাম কী হইয়াছিল তাহা দেখিতে পাইত। উহারা তো ইহাদের অপেক্ষা অধিকতর বলশালী ছিল। আল্লাহ্ এমন নন যে, আকাশমণ্ডলী এবং পৃথিবীর কোন কিছুই তাঁহাকে অক্ষম করিতে পারে; তিনি সর্বজ্ঞ, সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظُهُرِهِمَا مِنْ ذَاتِيبَةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ۝٤٥</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাও ইউআ-খিয়ু'ল্লা-হুনা-ছা বিমা-কাছাবু মা- তারাকা 'আলা- জ'াহরিহা- মিৎ দা-ব্বাতিওঁ ওয়ালা-কিই ইউআখিরাংহুম্ ইলা'আজালিম্ মুছাম্মাং (ج) ফাইয'ী-জা-আ আজালুহুম্ ফাইন্নালা-হা কা-না বি'ইবা-দিহী বাসীরা ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ মানুষকে তাহাদের কৃতকর্মের জন্য শাস্তি দিলে ভূপৃষ্ঠে কোন জীব-জন্তুকেই রেহাই দিতেন না, কিন্তু তিনি এক নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত তাহাদেরকে অবকাশ দিয়া থাকেন। অতঃপর তাহাদের নির্দিষ্ট কাল আসিয়া গেলে আল্লাহ্ তো আছেন তাঁহার বান্দাদের সম্যক দ্রষ্টা।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>৩৬-ছুরা ইয়া-ছীন, আয়াত : ৮৩</p>	
36 - Ya-Sin-ইয়াসীন - يس		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-ছী-ন ।</p>	
তরজমা	<p>ইয়া-সীন,</p>	
	<p>وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ۝٢</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্ কু'রআ-নিহ্ হ'াকীম ।</p>	
তরজমা	<p>শপথ জ্ঞানগর্ভ কুরআনের,</p>	
	<p>إِنَّكَ لَئِنْ أَرْسَلْتَ ۝٣</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাকা লামিনাল্ মুর্ছালীন ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি অবশ্যই রাসূলদের অন্তর্ভুক্ত;</p>	
	<p>عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝٤</p>	4

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আলা-সিরাতি’ম্ মুছতাকীম। তুমি সরল পথে প্রতিষ্ঠিত।	
	تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	তাৎবীলাল্ ‘আবীঝির রাহীম। কুরআন অবতীর্ণ পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু আল্লাহ্র নিকট হইতে,	
	يُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُونَ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লিতুথি‘রা ক‘াওমাম্মা~ উথি‘রা আ-বা~উহুম্ ফাহুম্ গা-ফিলুন। যাহাতে তুমি সতর্ক করিতে পার এমন এক জাতিকে যাহাদের পিতৃপুরুষদেরকে সতর্ক করা হয় নাই, যাহার ফলে উহারা গাফিল।	
	لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লাক‘াদ হ‘াক্ক‘াল্ ক‘াওলু ‘আলা~আক্ছ‘ারিহিম্ ফাহুম্ লা-ইউ‘মিনুন। উহাদের অধিকাংশের জন্য সেই বাণী অবধারিত হইয়াছে; সুতরাং উহারা ঈমান আনিবে না।	
	إِنَّا جَعَلْنَا فِيْٓ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتَ إِلَى الْأُذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্না- জা‘আল্না-ফী~ আ‘না-কি‘হিম্ আগ্লা-লাং ফাহিয়া ইলাল্ আয‘ক‘া-নি ফাহুম্ মুক‘মাহূ‘ন। আমি উহাদের গলদেশে চিবুক পর্যন্ত বেড়ি পরাইয়াছি, ফলে উহারা উর্ধ্বমুখী হইয়া গিয়াছে।	
	وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া জা‘আল্না- মিম্ বাইনি আইদীহিম্ ছাদাও ওয়া মিন খাল্ফিহিম্ ছাদাং ফাআগশাইনা-হুম্ ফাহুম্ লা-ইউবসিরুন। আমি উহাদের সম্মুখে প্রাচীর ও পশ্চাতে প্রাচীর স্থাপন করিয়াছি এবং উহাদেরকে আবৃত করিয়াছি; ফলে উহারা দেখিতে পায় না।	
	وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ছাওয়া~উন্ ‘আলাইহিম্ আ আংয‘ারতাহুম্ আম্ লাম্ তুথি‘রহুম্ লা-ইউ‘মিনুন। তুমি উহাদেরকে সতর্ক কর বা না কর, উহাদের পক্ষে উভয়ই সমান; উহারা ঈমান আনিবে না।	
	إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِغَفْرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾	11

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা- তুথযি'রু মানিতাবা'আয'যি'করা ওয়া খাশিয়াররাহ'মা-না বিল্গাইবি (জ) ফাবাশ্শিরুহ্ বিমাগফিরাতিওঁ ওয়া আজরিং কারীম্।	
তরজমা	তুমি কেবল তাকেই সতর্ক করিতে পার যে উপদেশ মানিয়া চলে এবং না দেখিয়া দয়াময় আল্লাহকে ভয় করে। অতএব তাকে তুমি ক্ষমা ও মহাপুরস্কারের সংবাদ দাও।	
	<p>إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلِّ شَيْءٍ أَحَدُ صَفِينَةٍ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- নাহ'নু নুহ'য়িল মাওতা- ওয়া নাক্তুবু মা-ক'াদ্দামু ওয়া আ-ছ'া-রাহম্ (ط) ওয়া কুল্লা শাইয়িন্ আহ'সাইনা-হু ফী~ ইমা-মিম্ মুবীন্।	
তরজমা	আমিই মৃতকে করি জীবিত এবং লিখিয়া রাখি যাহা উহারা অগ্রে প্রেরণ করে ও যাহা উহারা পশ্চাতে রাখিয়া যায়, আমি তো প্রত্যেক জিনিস স্পষ্ট কিতাবে সংরক্ষিত রাখিয়াছি।	
	<p>وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদ'রিব্ লাহম্ মাছ'ালান্ আসহ'া-বাল্ ক'রইয়াহ (م)। ইয' জা~আহাল্ মুর্ছালূন্।	
তরজমা	উহাদের নিকট বর্ণনা কর এক জনপদের অধিবাসীদের দৃষ্টান্ত; যখন তাহাদের নিকট আসিয়াছিল রাসূলগণ।	
	<p>إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' আরছালনা~ ইলাইলিমুছ' নাইনি ফাকায'য'াবূহুমা- ফা'আব্বাব্বানা- বিছ'া-লিছিং ফাক'া-লূ~ ইন্না~ ইলাউকুম্ মুর্ছালূন্।	
তরজমা	যখন উহাদের নিকট পাঠাইয়াছিলাম দুইজন রাসূল, তখন উহারা তাহাদেরকে মিথ্যাবাদী বলিয়াছিল, অতঃপর আমি তাহাদেরকে শক্তিশালী করিয়াছিলাম তৃতীয় একজন দ্বারা। তাহারা বলিয়াছিল, 'আমরা তো তোমাদের নিকট প্রেরিত হইয়াছি।'	
	<p>قَالُوا مَا آتَيْنَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِن شَيْءٍ إِلَّا أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লূ মা~ আংতুম্ ইল্লা-বাশারুম্ মিছ'লুনা- (لا) ওয়ামা~আংবালাররাহ'মা-নু মিংশাইয়িন্ (لا) ইন আংতুম্ ইল্লা-তাক্ষি'বূন্।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'তোমরা আমাদের মতই মানুষ, দয়াময় আল্লাহ্ তো কিছুই অবতীর্ণ করেন নাই। তোমরা কেবল মিথ্যাই বলিতেছ।'	
	<p>قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُم لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾</p>	16

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লু রাব্বুনা- ইয়া'লামু ইল্লা-ইলাইকুম্ লামুরছালুন।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'আমাদের প্রতিপালক জানেন-আমরা অবশ্যই তোমাদের নিকট প্রেরিত হইয়াছি।	
	وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- 'আলাইনা~ইল্লাল্ বাল্লা-গুল্ মুবীন।	
তরজমা	'স্পষ্টভাবে প্রচার করাই আমাদের দায়িত্ব।'	
	قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লু~ইল্লা- তাত'ইয়ারনা বিকুম্ (ج) লাইল্লাম্ তাংতাহু লানারজুমান্নাকুম্ ওয়ালাইয়ামাছ্ছান্নাকুম্ মিন্না- 'আয'ই-বুন আলীম।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'আমরা তো তোমাদেরকে অমঙ্গলের কারণ মনে করি, যদি তোমরা বিরত না হও তোমাদেরকে অবশ্যই প্রস্তরাঘাতে হত্যা করিব এবং আমাদের পক্ষ হইতে তোমাদের উপর মর্মভেদ শাস্তি অবশ্যই আপতিত হইবে।'	
	قَالُوا طَائِفًا مِّنْكُمْ مَّعَكُمْ أَإِن ذُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লু ত'ই~ইরুকুম্ মা'আকুম্ (ط) আইং যু'কিরতুম্ (ط) বাল্ আংতুম্ ক'ওমুম্ মুছরিফুন।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'তোমাদের অমঙ্গল তোমাদেরই সঙ্গে; ইহা কি এইজন্য যে, আমরা তোমাদেরকে উপদেশ দিতেছি? বস্তুত তোমরা এক সীমালংঘনকারী সম্প্রদায়।'	
	وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدْيَنَةِ رَجُلٌ يَّسْعَىٰ قَالَ يَاقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াজা~আ মিন আক'সাল্ মাদীনাতি রাজুলুই ইয়াছ্'আ- ক'ই-লা ইয়াক'ওমিত্তাবি'উল্ মুরছালীন।	
তরজমা	নগরীর প্রান্ত হইতে এক ব্যক্তি ছুটিয়া আসিল। সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা রাসূলদের অনুসরণ কর:	
	اتَّبِعُوا مَن لَّا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ইত্তাবি'উ মাল্লা-ইয়াছ্'আলুকুম্ আজরাওঁ ওয়া হুম্ মুহ্তাদুন।	
তরজমা	'অনুসরণ কর তাহাদের, যাহারা তোমাদের নিকট কোন প্রতিদান চায় না এবং যাহারা সৎপথপ্রাপ্ত।	
	وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدَ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা-লিয়া লা~আ'বুদুল্লায'ী ফাত'রানী ওয়া ইলাইহি তুরজা'উন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'আমার কি যুক্তি আছে যে, যিনি আমাকে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং যাঁহার নিকট তোমরা প্রত্যাবর্তিত হইবে আমি তাঁহার 'ইবাদত করিব না ?	
	<p>ءَاتَّخِذْ مِنْ دُونِهِ إِلَهَةً إِنْ يُرِدْ الرِّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تَغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	আআত্তাখিযু' মিৎ দুনিহী~আ-লিহাতান ইয়ঁ ইউরিদ্নির্ রাহ'মা-নু বিদু'র্রিল লা-তুগ্নি 'আল্লী শাফা-'আতুহুম্ শাইআওঁ ওয়ালা-ইউংকি'যু'ন।	
তরজমা	'আমি কি তাঁহার পরিবর্তে অন্য ইলাহ্ গ্রহণ করিব ? দয়াময় আল্লাহ্ আমাকে ক্ষতিগ্রস্ত করিতে চাইলে উহাদের সুপারিশ আমার কোন কাজে আসিবে না এবং উহারা আমাকে উদ্ধার করিতেও পারিবে না।	
	<p>إِنِّي إِذَا نَفِى ضَلِيلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লী~ ইয'াল্লাফী দ'লা-লিম্বুবীন।	
তরজমা	'এইরূপ করিলে আমি অবশ্যই স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে পড়িব।	
	<p>إِنِّي أَمْسَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লী~আ-মাংতু বিরাব্বিকুম্ ফাছমা'উন।	
তরজমা	'আমি তো তোমাদের প্রতিপালকের উপর ঈমান আনিয়াছি, অতএব তোমরা আমার কথা শোন।'	
	<p>قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَلَيْتُ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ীলাদ খুলিল্ জান্নাতা (ط) ক'া-লা ইয়া-লাইতা ক'াওমী ইয়া'লামূন।	
তরজমা	তাহাকে বলা হইল, 'জান্নাতে প্রবেশ কর।' সে বলিয়া উঠিল, 'হায়! আমার সম্প্রদায় যদি জানিতে পারিত-	
	<p>بِمَا غَفَرْتُ رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	বিমা-গাফারালী রাব্বী ওয়া জা'আলানী মিনাল্ মুক্রামীন।	
তরজমা	'কিরূপে আমার প্রতিপালক আমাকে ক্ষমা করিয়াছেন এবং আমাকে সম্মানিত করিয়াছেন।'	
	<p>وَمَا أَرْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আংবাল্না- 'আলা-ক'াওমিহী মি় বা'দিহী মিৎ জুংদিম্ মিনাছ্ছামা~ই ওয়ামা- কুন্না- মুংঝিলীন।	
তরজমা	আমি তাহার পরে তাহার সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে আকাশ হইতে কোন বাহিনী প্রেরণ করি নাই এবং প্রেরণের প্রয়োজনও ছিল না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">۲۹</p> <p style="text-align: center;">إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خِيدُونَ ﴿٢٩﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইং কা-নাত্ ইল্লা-সাইহ'াতাওঁ ওয়া-হি'দাতাং ফাইয'া-হুম্ খা-মিদুন।</p> <p>উহা ছিল কেবল এক মহানাদ। ফলে উহারা নিখর নিস্তর হইয়া গেল।</p>	
	<p style="text-align: right;">۳০</p> <p style="text-align: center;">يَسِّرْهُ لَنَا وَيَمْحِطْ بِمَنْزِلِنَا إِنَّهُ يَمْحِطُ بِالْأَشْيَاءِ ﴿٣٠﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইয়া-হ'ছরাতান্ 'আলাল্ 'ইবা-দি (ج) মা- ইয়া'তীহিম্ মির্ রাছুলিন ইল্লা- কা-নূ বিহী ইয়াছ'তাহ্'বিউন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>পরিতাপ বান্দাদের জন্য; উহাদের নিকট যখনই কোন রাসূল আসিয়াছে তখনই উহারা তাকে ঠাট্টা-বিদ্রুপ করিয়াছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">۳১</p> <p style="text-align: center;">أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>আলাম্ ইয়ারাও কাম্ আহ্লাকনা- ক'ব্লাহুম্ মিনাল্ কু'রুনি আনাহুম্ ইলাইহিম্ লা- ইয়ারজি'উন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>উহারা কি লক্ষ্য করে না উহাদের পূর্বে কত মানবগোষ্ঠী আমি ধ্বংস করিয়াছি যাহারা উহাদের মধ্যে ফিরিয়া আসিবে না ?</p>	
	<p style="text-align: right;">۳২</p> <p style="text-align: center;">وَإِنْ كُلُّ لُطْمٍ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইং কুল্লুল্ লাম্মা-জামী'উল্ লাদাইনা- মুহ'দ'ারুন।</p> <p>এবং অবশ্যই উহাদের সকলকে একত্রে আমার নিকট উপস্থিত করা হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">৩৩</p> <p style="text-align: center;">وَأَيُّ لُطْمٍ الْأَرْضِ الْمَيْتَةِ أَحْيَيْتُهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া আ-য়াতুল্ লাহুমুল্ আরদু'ল্ মাইতাতু (ج) আহ'ইয়াইনা-হা- ওয়াআখরাজনা-মিন্হা- হ'াব্বাং ফামিন্হু ইয়া'কুলুন।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>উহাদের জন্য একটি নিদর্শন মৃত ধরিত্রী, যাহাকে আমি সঞ্জীবিত করি এবং উহা হইতে উৎপন্ন করি শস্য যাহা উহারা আহার করে।</p>	
	<p style="text-align: right;">৩৪</p> <p style="text-align: center;">وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجْرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া জা'আল্না-ফীহা-জান্না-তিম্ মিন্ নাখীলিওঁ ওয়া আ'না-বিও ওয়া ফাজ্জার্না- ফীহা- মিনাল্ 'উইউন।</p> <p>উহাতে আমি সৃষ্টি করি খজুর ও আঙুরের উদ্যান এবং উহাতে উৎসারিত করি প্রস্রবণ,</p>	
	<p style="text-align: right;">৩৫</p> <p style="text-align: center;">يَا أَكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>লিইয়া'কুলূ মিং ছ'মারিহী (لا) ওয়ামা- 'আমিলাত্হু আইদীহিম্ (ط) আফালা-ইয়াশ্কুরুন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহাতে উহারা আহাৰ কৰিতে পারে উহাৰ ফলমূল হইতে, অথচ উহাদের হস্ত উহা সৃষ্টি করে নাই। তবুও কি উহারা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কৰিবে না ?	
	<p style="text-align: center;">سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُثْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	ছুবহ'৷-নাল্লায' ৷ খালাক'৷ল্ আঝাওয়া-জা কুল্লাহা- মিম্মা-তুম্বিতুল আরদু ওয়া মিন আংফুছিহিম ওয়া মিম্মা-লা-ইয়া'লামূন ।	
তরজমা	পবিত্র ও মহান তিনি, যিনি উদ্ভিদ, মানুষ এবং উহারা যাহাদেরকে জানে না তাহাদের প্রত্যেককে সৃষ্টি করিয়াছেন জোড়া জোড়া করিয়া।	
	<p style="text-align: center;">وَأَيُّ نَّهْمُ اللَّيْلِ ذَسَلَخَ مِنْهُ النَّهَارُ فَإِذَا هُم مُّطْمَئِنُّونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-য়াতুল্লাহুমুল্লাইলু (ج) নাছ্লাখু মিন্হুনাহা-রা ফাইয'৷-হুম মুজ্' লিমূন ।	
তরজমা	উহাদের জন্য এক নিদর্শন রাত্রি, উহা হইতে আমি দিবালোক অপসারিত করি, তখন উহারা অন্ধকারাচ্ছন্ন হইয়া পড়ে।	
	<p style="text-align: center;">وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াশ্শাম্ছু তাজরী লিমুছতাক'৷ররিন্ লাহা- (ط) য'৷-লিকা তাক'দীরুল 'আব্বীঝিল্ 'আলীম ।	
তরজমা	আর সূর্য ভ্রমণ করে উহার নিদিষ্ট গন্তব্যের দিকে, ইহা পরাক্রমশালী, সর্বজ্ঞের নিয়ন্ত্রণ।	
	<p style="text-align: center;">وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ ক'মারা ক'দারনা-হু মানা-ঝিলা হ'৷তা- 'আ-দাকাল্ 'উরজুনিন্ ক'দীম ।	
তরজমা	এবং চন্দ্রের জন্য আমি নিদিষ্ট করিয়াছি বিভিন্ন মনঘিল; অবশেষে উহা গুচ্ছ বক্র, পুরাতন খজুর শাখার আকার ধারণ করে।	
	<p style="text-align: center;">لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	লাশ্শাম্ছু ইয়াম্বাগী লাহা~আং তুদ্রিকাল্ ক'মারা ওয়াল্লাইলু ছা-বিকু'নাহা-রি (ط) ওয়া কুল্লুং ফী ফালাকিহী ইয়াছবাহূন ।	
তরজমা	সূর্যের পক্ষে সম্ভব নয় চন্দ্রের নাগাল পাওয়া এবং রজনীর পক্ষে সম্ভব নয় দিবসকে অতিক্রম করা; এবং প্রত্যেকে নিজ নিজ কক্ষপথে সন্তরণ করে।	
	<p style="text-align: center;">وَأَيُّ نَّهْمُ أَنَا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفَلَكِ الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-য়াতুল লাহুম্ আনা-হ'৷মালনা- যু'ররিইয়াতাহুম্ ফিল্ ফুল্কিল্ মাশ্হূন ।	
তরজমা	উহাদের জন্য এক নিদর্শন এই যে, আমি উহাদের বংশধরদেরকে বোঝাই নৌযানে আরোহণ করাইয়াছিলাম;	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া খালাক'না-লাহু'ম্ মি'ম্ মি'ছ' লিহী মা ইয়ার্কাবুন। এবং উহাদের জন্য অনুরূপ যানবাহন সৃষ্টি করিয়াছি যাহাতে উহারা আরোহণ করে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأِنْ نَّشَاءْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ইন্ নাশা' নুগ্'রিক'হু'ম্ ফালা-ছারীখা লাহু'ম্ ওয়ালা-হু'ম্ ইউৎক'যূ'ন। আমি ইচ্ছা করিলে উহাদেরকে নিমজ্জিত করিতে পারি; সে অবস্থায় উহাদের কোন সাহায্যকারী থাকিবে না এবং উহারা পরিত্রাণও পাইবে না-</p>	
	<p style="text-align: right;">إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইল্লা-রাহ'মাতাম্ মিন্না- ওয়া মাতা-'আন্ ইলা-হ'ীন্। আমার অনুগ্রহ না হইলে এবং কিছু কালের জন্য জীবনোপভোগ করিতে না দিলে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ইয'ী-ক'ীলা লাহু'মুত্তাকূ' মা- বাইনা আইদীকুম্ ওয়ামা- খাল্ফাকুম্ লা'আল্লাকুম্ তুরহ'ামূন্। যখন উহাদেরকে বলা হয়, 'যাহা তোমাদের সম্মুখে ও তোমাদের পশ্চাতে আছে সে সম্বন্ধে সাবধান হও যাহাতে তোমরা অনুগ্রহভাজন হইতে পার,'</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়ামা- তা'তীহিম্ মিন আ-য়াতিম্ মিন্ আ-য়া-তি রাব্বিহিম্ ইল্লা-কা-নূ 'আন্হা- মু'রিদীন। এবং যখনই উহাদের প্রতিপালকের নিদর্শনাবলীর কোন নিদর্শন উহাদের নিকট আসে, তখনই উহারা তাহা হইতে মুখ ফিরাইয়া নেয়।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ ۖ إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ী- ক'ীলা লাহু'ম্ আ'ফিকূ' মিন্মা-রাব্বাক'াকুমুল্লা-হ্ (লা) ক'ী-লাল্লায'ীনা কাফারূ লিল্লায'ীনা আমানূ~ আনুত'ইমু মাল্লাও ইয়াশা~উল্লা-হ্ আত'আমাহূ~ ইন্ আংতুম্ ইল্লা-ফী দ'ালা-লিম্ মুবীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন উহাদেরকে বলা হয়, ‘আল্লাহ্ তোমাদেরকে যে জীবনোপকরণ দিয়াছেন তাহা হইতে ব্যয় কর’ তখন কাফিররা মু’মিনদেরকে বলে, ‘যাহাকে আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে খাওয়াইতে পারিতেন আমরা কি তাহাকে খাওয়াইব ? তোমরা তো স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে রহিয়াছ।’	
	وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকূ’লুনা মাতা- হ’-য’ল্ ওয়া’দু ইং কতুম্ সা-দিক’ীন।	
তরজমা	উহারা বলে, ‘তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে বল, এই প্রতিশ্রুতি কখন পূর্ণ হইবে ?’	
	مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّسُونَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	মা- ইয়াংজু’ বৃনা ইল্লা সাইহ’াতাও ওয়া-হি’দাতাং তা’খুযু’হুম্ ইয়াখিসিসিমূন।	
তরজমা	ইহারা তো অপেক্ষায় আছে এক মহানাদের যাহা ইহাদেরকে আঘাত করিবে ইহাদের বাক-বিতণ্ডাকালে।	
	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা-ইয়াছতাত’-উনা তাওছিয়াতাও ওয়ালা-ইলা-আহলিহিম্ ইয়ারজি’উন।	
তরজমা	তখন উহারা ওসিয়াত করিতে সমর্থ হইবে না এবং নিজেদের পরিবার-পরিজনের নিকট ফিরিয়া আসিতেও পারিবে না।	
	وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ানুফিখা ফিসসূরি ফাইয’-হুম মিনাল আজদা-ছি’ ইলা-রাব্বিহিম ইয়াংছিলূন।	
তরজমা	যখন শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে তখনই তাহারা কবর হইতে ছুটিয়া আসিবে তাহাদের প্রতিপালকের দিকে।	
	وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ أَبَدًا فِي الصَّالِحِينَ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু ইয়া-ওয়াইলানা- মাম্ বা’আছ’ানা- মিম্ মার্ক’াদিনা- (সক্نة) হা-য’- মা- ওয়া’আদার রাহ’মা-নু ওয়া সাদাকাল্ মুরছালূন।	
তরজমা	উহারা বলিবে, ‘হায় ! দুর্ভাগ আমাদের ! কে আমাদেরকে আমাদের নিদ্রাস্থল হইতে উঠাইল ? দয়াময় আল্লাহ্ তো ইহারই প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলেন এবং রাসূলগণ সত্যই বলিয়াছিলেন।’	
	إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾	53

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইং কা-নাত ইল্লা- সাইহ'তাওঁ ওয়া-হি'দাতাং ফাইয'া-হুম্ জামী'উল্ লাদাইনা- মুহ'দ'বুন।</p> <p>ইহা হইবে কেবল এক মহানাদ ; তখনই ইহাদের সকলকে উপস্থিত করা হইবে আমার সম্মুখে,</p>	
	<p style="text-align: center;">فَالْيَوْمَ لَا تَنْظُمُونَ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾</p>	54
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফালইয়াওমা লা- তুজ'লামু নাফছুং শাইয়াওঁ ওয়ালা- তুজঝাওনা ইল্লা- মা-কুংতুম্ তা'মালুন।</p> <p>আজ কাহারও প্রতি কোন জুলুম করা হইবে না এবং তোমরা যাহা করিতে কেবল তাহারই প্রতিফল দেওয়া হইবে।</p>	
	<p style="text-align: center;">إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَكِهِونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইল্লা আসহ'া-বাল্ জান্নাতিল্ ইয়াওমা ফী শুগুলিং ফা-কিহুন।</p> <p>এই দিন জান্নাতবাসিগণ আনন্দে মগ্ন থাকিবে,</p>	
	<p style="text-align: center;">هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرْبَابِكِ مُتَكِينُونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>হুম্ ওয়া আঝওয়া-জুহুম্ ফী জি'লা-লিন্ 'আলাল্ আরা~ইকি মুতাকিউন।</p> <p>তাহারা এবং তাহাদের স্ত্রীগণ সুশীতল ছায়ায় সুসজ্জিত আসনে হেলান দিয়া বসিবে।</p>	
	<p style="text-align: center;">لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ مِمَّا دَعَوْنَ ﴿٥٧﴾</p>	57
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লাহুম্ ফীহা- ফা-কিহাতুওঁ ওয়া লাহুম্ মা- ইয়াদ্দা'উন।</p> <p>সেখানে থাকিবে তাহাদের জন্য ফলমূল এবং তাহাদের জন্য বাঞ্ছিত সমস্ত কিছু,</p>	
	<p style="text-align: center;">سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾</p>	58
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ছালা-মুং (فف) ক'ওলাম্ মিররাব্বির্ রাহ'ীম।</p> <p>সালাম, পরম দয়ালু প্রতিপালকের পক্ষ হইতে সম্ভাষণ।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَأَمْتَّازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٩﴾</p>	59
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াম্ তা-ঝুল ইয়াওমা আইয়ুহাল মুজরিমুন।</p> <p>আর 'হে অপরাধিগণ! তোমরা আজ পৃথক হইয়া যাও।'</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p style="text-align: center;">أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَبْنَئِ أَدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦٠﴾</p> <p>আলাম্ আ'হাদ্ ইলাইকুম্ ইয়া-বানী~আ-দামা আল্লা-তা'বুদুশশাইত'া-না (ج) ইল্লাহু লাকুম 'আদুওউম্ মুবীন।</p>	60

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হে বনী আদম! আমি কি তোমাদেরকে নির্দেশ দিই নাই যে, তোমরা শয়তানের দাসত্ব করিও না, কারণ সে তো তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু ?	
প্রতিবর্ণায়ন		61
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আনি'বুদনী (ط) হা-য'ই- সির-তুম্ মুহ্তাক'ীম ।	
তরজমা	আর আমারই 'ইবাদত কর, ইহাই সরল পথ।	
প্রতিবর্ণায়ন		62
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাক'াদ আদ'ল্লা মিৎকুম্ জিবিল্লাং কাহ'ীরা- (ط) আফালাম্ তাকূনূ তা'কি'লূন ।	
তরজমা	শয়তান তো তোমাদের বহু দলকে বিভ্রান্ত করিয়াছিল, তবুও কি তোমরা বুঝ নাই ?	
প্রতিবর্ণায়ন		63
প্রতিবর্ণায়ন	হা-যি'হী জাহান্নামুল্লাতী কুংতুম্ তূ'আদূন ।	
তরজমা	ইহাই সেই জাহান্নাম, যাহার প্রতিশ্রুতি তোমাদেরকে দেওয়া হইয়াছিল।	
প্রতিবর্ণায়ন		64
প্রতিবর্ণায়ন	ইসলাওহাল্ ইয়াওমা বিমা- কুংতুম্ তাকফুরূন ।	
তরজমা	আজ তোমরা ইহাতে প্রবেশ কর; কারণ তোমরা ইহাকে অবিশ্বাস করিয়াছিলে।	
প্রতিবর্ণায়ন		65
প্রতিবর্ণায়ন	আল্ইয়াওমা নাখতিমু 'আলা~আফ'ওয়া-হিহিম্ ওয়াতুকাল্লিমুনা~ আইদীহিম্ ওয়া তাশ্হাদু আরজুলুহুম্ বিমা- কা-নূ ইয়াক্ছিবূন ।	
তরজমা	আমি আজ ইহাদের মুখ মোহর করিয়া দিব, ইহাদের হস্ত কথা বলিবে আমার সঙ্গে এবং ইহাদের চরণ সাক্ষ্য দিবে ইহাদের কৃতকর্মের।	
প্রতিবর্ণায়ন		66
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাও নাশা~উ লাত'ামাছনা- আলা~ আ'ইউনিহিম্ ফাছতাবাকু'স্ সির-তা ফাআন্না-ইউবসিরূন ।	
তরজমা	আমি ইচ্ছা করিলে অবশ্যই ইহাদের চক্ষুগুলিকে লোপ করিয়া দিতাম, তখন ইহারা পথ চলিতে চাহিলে কি করিয়া দেখিতে পাইত!	
প্রতিবর্ণায়ন		67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাও নাশা~উ লামাছাখনা-হুম্ 'আলা মাকা-নাতিহিম্ ফামাছতাত'ই-উ মুদি'ইয়াও ওয়ালা-ইয়ারজি'উন ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং আমি ইচ্ছা করিলে অবশ্যই স্ব স্ব স্থানে ইহাদের আকৃতি পরিবর্তন করিয়া দিতাম, ফলে ইহারা চলিতে পারিত না এবং ফিরিয়াও আসিতে পারিত না।	
	وَمَنْ تُعَذِّبْهُ نَتَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾	68
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামাং নু‘আম্মিরুহু নুনাঙ্কিহু ফিল খাল্কি (ط) আফালা- ইয়া‘কি‘লুন।	
তরজমা	আমি যাহাকে দীর্ঘ জীবন দান করি প্রকৃতিগতভাবে তাহার অবনতি ঘটাই। তবুও কি উহারা বুঝে না ?	
	وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-‘আল্লাম্না-হুশ্শি‘রা ওয়ামা- ইয়াম্বাগী লাহু (ط) ইন্ হওয়া ইল্লা- যি‘করুওঁ ওয়া কু‘রআ-নুম মুবীন।	
তরজমা	আমি রাসূলকে কাব্য রচনা করিতে শিখাই নাই এবং ইহা তাহার পক্ষে শোভনীয় নয়। ইহা তো কেবল এক উপদেশ এবং সুস্পষ্ট কুরআন;	
	يُنذِرُ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقُّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾	70
প্রতিবর্ণায়ন	লিইউংযি‘রা মাং কা-না হ‘ইয়াওঁ ওয়া ইয়াহি‘ক্ক‘াল্ ক‘াওলু ‘আলাল্ কা-ফিরীন।	
তরজমা	যাহাতে সে সতর্ক করিতে পারে জীবিতগণকে এবং যাহাতে কাফিরদের বিরুদ্ধে শাস্তির কথা সত্য হইতে পারে।	
	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مِلْكُونَ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালাম্ ইয়ারাও আন্না- খালাক‘না- লাহুম মিম্মা- ‘আমিলাত আইদীনা~ আন‘আ-মাং ফাহুম লাহা- মা-লিকুন।	
তরজমা	উহারা কি লক্ষ্য করে না যে, আমার হাতে সৃষ্ট বস্তুসমূহের মধ্যে উহাদের জন্য আমি সৃষ্টি করিয়াছি ‘আন‘আম’ তথা চতুষ্পদ জন্তু এবং উহারাই এইগুলির অধিকারী ?	
	وَدَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾	72
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া য‘ল্লাল্না-হা- লাহুম ফামিন্হা- রাকুবুহুম্ ওয়া মিন্হা- ইয়া‘কুলুন।	
ZiRgv	এবং আমি এইগুলিকে তাহাদের বশীভূত করিয়া দিয়াছি। এইগুলির কতক তাহাদের বাহন এবং উহাদের কতক তাহারা আহার করে।	
	وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾	73
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাহুম ফীহা- মানা-ফি‘উ ওয়া মাশা-রিবু (ط) আফালা- ইয়াশকুরুন।	
তরজমা	তাহাদের জন্য এইগুলিতে আছে বহু উপকারিতা আর আছে পানীয় বস্তু। তবুও কি তাহারা কৃতজ্ঞ হইবে না ?	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">74 وَأَتَّخِذُوا مِن دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٧٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াত্তাখায়ু' মিং দুনিলা-হি আ-লিহাতাল লা'আল্লাহুম্ ইউংসারুন।	
তরজমা	তাহারা তো আল্লাহর পরিবর্তে অন্য ইলাহ গ্রহণ করিয়াছে এই আশায় যে, তাহারা সাহায্যপ্রাপ্ত হইবে।	
	<p style="text-align: right;">75 لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحَضَّرُونَ ﴿٧٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়াছতাত 'উনা নাসরাহুম্ (لا) ওয়াহুম্ লাহুম্ জুংদুম মুহ'দ'ারুন।	
তরজমা	কিন্তু এইসব ইলাহ তাহাদেরকে সাহায্য করিতে সক্ষম নয়; তাহাদেরকে উহাদের বাহিনীরূপে উপস্থিত করা হইবে।	
	<p style="text-align: right;">76 فَلَا يَخْرُجُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা-ইয়াহ'বুংকা ক'ওলুহুম্ (و) ইন্না-না'লামু মা- ইউছিরুনা ওয়ামা-ইউ'লিনুন।	
তরজমা	অতএব তাহাদের কথা তোমাকে যেন দুঃখ না দেয়। আমি তো জানি যাহা তাহারা গোপন করে এবং যাহা তাহারা ব্যক্ত করে।	
	<p style="text-align: right;">77 أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٧٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালাম্ ইয়ারাল্ ইংছা-নু আন্না- খালাক'না-হু মিং নুত'ফাতিং ফাইয'া-হুওয়া খাসীমুম মুবীন।	
তরজমা	মানুষ কি দেখে না যে, আমি তাহাকে সৃষ্টি করিয়াছি গুত্রবিন্দু হইতে ? অথচ পরে সে হইয়া পড়ে প্রকাশ্য বিতণ্ডাকারী।	
	<p style="text-align: right;">78 وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُؤْتِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া দ'ারাবা লানা-মাছ'ালাওঁ ওয়া নাছিয়া খালক'াহু (ط) ক'া-লা মাই ইউহ'য়িল্ 'ইজ'া-মা ওয়া হিয়া রামীম।	
তরজমা	এবং সে আমার সম্বন্ধে উপমা রচনা করে, অথচ সে নিজের সৃষ্টির কথা ভুলিয়া যায়। সে বলে, 'কে অস্থিতে প্রাণ সঞ্চার করিবে যখন উহা পচিয়া গলিয়া যাইবে ?'	
	<p style="text-align: right;">79 قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ ইউহ'য়ী হাল্লায'ী~ আংশাআহা~ আওওয়ালা মাররাতিওঁ (ط) ওয়া হুয়া বিকুল্লি খালক'িন্ 'আলীমু।	
তরজমা	বল, 'উহার মধ্যে প্রাণ সঞ্চার করিবেন তিনিই যিনি ইহা প্রথমবার সৃষ্টি করিয়াছেন এবং তিনি প্রত্যেকটি সৃষ্টি সম্বন্ধে সম্যক পরিজ্ঞাত।'	



		80	الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقَدُونَ ﴿٨٠﴾
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ী জা'আলা লাকুম মিনাশ'শাজারিল্ আখদ'রি না-রাং ফাইয'ী- আংতুম্ মিনহ্ তুকি'দুন ।		
তরজমা	তিনি তোমাদের জন্য সবুজ বৃক্ষ হইতে অগ্নি উৎপাদন করেন এবং তোমরা উহা হইতে প্রজ্জ্বলিত কর।		
		81	أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۚ بَلَىٰ ۚ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া লাইছাল্লায'ী খালাক'ছুহামা-ওয়াতি ওয়াল্ আরদ'ী বিক'ী-দিরিন্ 'আলা~ আই ইয়াখলুক'ী মিছ'লাহুম্ (ط) বালা- (ق) ওয়া হুওয়াল খাল্লা-কু'ল 'আলীম ।		
তরজমা	যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন তিনি কি তাহাদের অনুরূপ সৃষ্টি করিতে সমর্থ নন ? হাঁ, নিশ্চয়ই তিনি মহাস্রষ্টা, সর্বজ্ঞ।		
		82	إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা~ আমরুহু~ ইয'ী~আরা-দা শাইআং আই ইয়াকু'লা লাহু কুং ফাইয়াকুন ।		
তরজমা	তাহার ব্যাপার শুধু এই, তিনি যখন কোন কিছুর ইচ্ছা করেন, তিনি উহাকে বলেন, 'হও', ফলে উহা হইয়া যায়।		
		83	فَسُبْحَنَّ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছুব্হ'ী-নাল্লায'ী বিয়াদিহী মালাকুতু কুল্লি শাইয়িওঁ ওয়া ইলাইহি তুরজা'উন ।		
তরজমা	অতএব পবিত্র ও মহান তিনি, যাহার হস্তেই প্রত্যেক বিষয়ের সর্বময় কর্তৃত্ব; আর তাহারই নিকট তোমরা প্রত্যাবর্তিত হইবে।		
37 - As-Saffat-সাফাতি- الصافات			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		1	وَالصَّفَاتِ صَفًّا ۚ ﴿١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াসসা~ফফা-তি সাফ্ফা- ।		
তরজমা	শপথ তাহাদের যাহারা সারিবদ্ধভাবে দণ্ডায়মান		
		2	فَالزَّجْرِ زَجْرًا ۚ ﴿٢﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজজা-জিরা-তি বাজরা- ।		
তরজমা	ও যাহারা কঠোর পরিচালক		
		3	فَالْتَلَيْتِ ذِكْرًا ۚ ﴿٣﴾

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাত্তা-লিয়া-তি যি'করা-।		
তরজমা	এবং যাহারা 'যিকির' আবৃত্তিতে রত-		
		إِنَّ إِلَهُكُمْ لَوَاحِدٌ ۝	4
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ইলা- হাকুম লাওয়া-হি'দ।		
তরজমা	নিশ্চয়ই তোমাদের ইলাহ্ এক,		
		رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ۝	5
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ওয়ামা- বাইনাছ্ মা- ওয়া রাব্বুল মাশা-রিক'।		
তরজমা	যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের অন্তর্বর্তী সমস্ত কিছুর প্রভু এবং প্রভু সকল উদয়স্থলের।		
		إِنَّا زَيْنًا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزَيْنَةٍ أَنْكَوَابٍ ۝	6
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- বাইয়ান্নাছ্ ছামা-আদ্বুন্ইয়া-বিবীনাতিনিন্ কাওয়া-কিব।		
তরজমা	আমি নিকটবর্তী আকাশকে নক্ষত্ররাজির সুঘমা দ্বারা সুশোভিত করিয়াছি,		
		وَحِفْظًا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ۝	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হি'ফজ'াম্ মিৎ কুল্লি শাইত'ই-নিম মা-রিদ।		
তরজমা	এবং রক্ষা করিয়াছি প্রত্যেক বিদ্রোহী শয়তান হইতে।		
		لَا يَسْتَعُونُ إِلَى الْمَلَا الْأَعْلَى وَيُقْذَفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝	8
প্রতিবর্ণায়ন	লা ইয়াছ্ ছাম্মা'উনা ইলাল্ মালাইল্ আ'লা- ওয়া ইউক'য'ফুনা মিৎ কুল্লি জা-নিব।		
তরজমা	ফলে উহারা উর্ধ্ব জগতের কিছু শ্রবণ করিতে পারে না এবং উহাদের প্রতি নিষ্কিপ্ত হয় সকল দিক হইতে-		
		دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ۝	9
প্রতিবর্ণায়ন	দুহু'রাও ওয়ালাছ্ ম'আয'ই-বুন ওয়া-সিব।		
তরজমা	বিতাড়নের জন্য এবং উহাদের জন্য আছে অবিরাম শাস্তি।		
		إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۝	10
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- মান্ খাতি'ফাল্ খাত'ফাতা ফাতা'আহু শিহা-বুৎ ছ'াকি'ব।		
তরজমা	তবে কেহ হঠাৎ কিছু গুনিয়া ফেলিলে জ্বলন্ত উল্কাপিণ্ড তাহার পশ্চাদ্ধাবন করে।		
		فَأَسْفَفْتِهِمْ أَهْمُ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَّازِبٍ ۝	11
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছ্ তাফ্ তাহিম্ আছ্ ম'আশাদু খাল্ক'ান্ আম্মান্ খালাক'না- (ط) ইন্না- খালাক'না-ছ্ মিৎ ত'নিল লা-বিব।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, উহারা সৃষ্টিতে দৃঢ়তর, না আমি অন্য যাহা কিছু সৃষ্টি করিয়াছি তাহা ? উহাদেরকে আমি সৃষ্টি করিয়াছি আঠাল মৃত্তিকা হইতে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="1101 268 1377 323">بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ۝١٢</p> <p data-bbox="1393 254 1442 296">12</p>	
তরজমা	<p data-bbox="131 344 305 386">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 344 1377 386">বাল্ ‘আজিব্ তা ওয়া ইয়াছ্ খারূন্ ।</p> <p data-bbox="131 386 305 428">তরজমা</p> <p data-bbox="305 386 1377 428">তুমি তো বিস্ময় বোধ করিতেছ, আর উহারা করিতেছে বিদ্রূপ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="1101 470 1377 525">وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ۝١٣</p> <p data-bbox="1393 455 1442 497">13</p>	
তরজমা	<p data-bbox="131 546 305 588">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 546 1377 588">ওয়া ইয’- যু’ক্কিরূ লা- ইয়ায’কুরূন ।</p> <p data-bbox="131 588 305 630">তরজমা</p> <p data-bbox="305 588 1377 630">এবং যখন উহাদেরকে উপদেশ দেওয়া হয় উহারা তাহা গ্রহণ করে না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="1052 672 1377 726">وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ ۝١٤</p> <p data-bbox="1393 657 1442 699">14</p>	
তরজমা	<p data-bbox="131 747 305 789">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 747 1377 789">ওয়া ইয’- রাআও আ-যাতাই ইয়াছ্ তাছ্ খিরূন ।</p> <p data-bbox="131 789 305 831">তরজমা</p> <p data-bbox="305 789 1377 831">উহারা কোন নিদর্শন দেখিলে উপহাস করে</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="971 873 1377 928">وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّ بِيْنِنَا ۝١٥</p> <p data-bbox="1393 858 1442 900">15</p>	
তরজমা	<p data-bbox="131 949 305 991">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 949 1377 991">ওয়া ক’-লূ ইন্ হা-য’ ইল্লা- ছিহ’র মুবীন ।</p> <p data-bbox="131 991 305 1033">তরজমা</p> <p data-bbox="305 991 1377 1033">এবং বলে, ‘ইহা তো এক সুস্পষ্ট জাদু ব্যতীত আর কিছুই নয়।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="857 1075 1377 1129">عِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّنَا لَنَبْعُوْهُنَّ ۝١٦</p> <p data-bbox="1393 1060 1442 1102">16</p>	
তরজমা	<p data-bbox="131 1150 305 1192">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1150 1377 1192">আইয’-মিত্না- ওয়া কুল্লা- তুরাবাও ওয়া ‘ইজা-মান্ আইল্লা- লামাব্ ‘উছ্ ন ।</p> <p data-bbox="131 1192 305 1304">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1192 1377 1304">‘আমরা যখন মরিয়া যাইব এবং মৃত্তিকা ও অস্থিতে পরিণত হইব, তখনও কি আমাদেরকে উত্থিত করা হইবে ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="1149 1318 1377 1373">أَوَابَاءُؤُنَا الْأَوَّلُونَ ۝١٧</p> <p data-bbox="1393 1304 1442 1346">17</p>	
তরজমা	<p data-bbox="131 1394 305 1436">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1394 1377 1436">আওয়াআ-বা-উনাল্ আওওয়ালূন ।</p> <p data-bbox="131 1436 305 1505">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1436 1377 1505">‘এবং আমাদের পূর্বপুরুষদেরকেও ?’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="1101 1520 1377 1575">قُلْ نَعْمَ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ۝١٨</p> <p data-bbox="1393 1505 1442 1547">18</p>	
তরজমা	<p data-bbox="131 1596 305 1638">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1596 1377 1638">কু’ল্ না‘আম্ ওয়া আংতুম দা-খিরূন ।</p> <p data-bbox="131 1638 305 1707">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1638 1377 1707">বল, ‘হাঁ, এবং তোমরা হইবে লাক্ষিত।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="938 1722 1377 1776">فَاتَّبَعِي زَجْرَةَ وَاحِدَةٍ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ۝١٩</p> <p data-bbox="1393 1707 1442 1749">19</p>	
তরজমা	<p data-bbox="131 1797 305 1839">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1797 1377 1839">ফাইল্লামা- হিয়া ঝাজরাতুও ওয়া-হি’দাতুং ফাইয’- হুম্ ইয়াংজু’রূন ।</p> <p data-bbox="131 1839 305 1908">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1839 1377 1908">উহা একটি মাত্র প্রচণ্ড শব্দ-আর তখনই উহারা প্রত্যক্ষ করিবে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالُوا يَوْمَئِذٍ هَذَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া- ক'ল- ইয়া-ওয়াইলানা- হা-য'ল- ইয়াওমুদ্দীন। এবং উহারা বলিবে, 'দুর্ভোগ আমাদের! ইহাই তো কর্মফল দিবস।'</p>	
	<p>هَذَا يَوْمُ الْفَضْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>হা-য'ল- ইয়াওমুল্ ফাসলিল্লায'লী কুংতুম্ বিহী তুকায'যি'বুন। ইহাই ফয়সালার দিন যাহা তোমরা অস্বীকার করিতে।</p>	
	<p>أَحْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>উহ'শুরুল্লায'লীনা জ'লামু ওয়া আব্বওয়া-জাহুম্ ওয়ামা- কা-নু ইয়া'বুদুন। ফিরিশ্তাদেরকে বলা হইবে, 'একত্র কর জালিম ও উহাদের সহচরগণকে এবং উহাদেরকে যাহাদের 'ইবাদত করিত তাহারা-</p>	
	<p>مِنْ دُونِ اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>মিং দুনিল্লা-হি ফাহ্দুহুম্ ইলা- সিরাত-িল্ জাহ'মী। আল্লাহ্র পরিবর্তে এবং উহাদেরকে পরিচালিত কর জাহান্নামের পথে,</p>	
	<p>وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُورُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াকি'ফুহুম্ ইন্নাহুম্ মাছ'উলুন। 'অতঃপর উহাদেরকে থামাও, কারণ উহাদেরকে প্রশ্ন করা হইবে :</p>	
	<p>مَا لَكُمْ لَا تَنصَرُونَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>মা- লাকুম্ লা- তানা-সারুন। 'তোমাদের কী হইল যে, তোমরা একে অপরের সাহায্য করিতেছ না?'</p>	
	<p>بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>বাল্ হুমুল্ ইয়াওমা মুছ্তাছলিমুন। বস্তুত সেই দিন উহারা আত্মসমর্পণ করিবে</p>	
	<p>وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া আক'বালা বা'দু'হুম্ 'আলা- বা'দি'ই ইয়াতাছা~আলুন। এবং উহারা একে অপরের সামনাসামনি হইয়া জিজ্ঞাসাবাদ করিবে-</p>	
	<p>قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লু~ ইন্নাকুম্ কুংতুম্ তা'তুনানা- 'আনিল্ ইয়ামীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা বলিবে, 'তোমরা তো তোমাদের শক্তি লইয়া আমাদের নিকট আসিতো।' قَالُوا بَلْ لَّمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ক'।-লূ বাল লাম্ তাকূনু মু'মিনীন।	
তরজমা	তাহারা বলিবে, তোমরা তো বিশ্বাসীই ছিলে না,	
	وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَٰغِيْنَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- কা-না লানা- 'আলাইকুম্ মিৎ ছুলুত'।-নিন্ (ج) বাল্ কুংতুম্ ক'।ওমাং ত'।-গীন।	
তরজমা	'এবং তোমাদের উপর আমাদের কোন কর্তৃত্ব ছিল না ; বস্তুত তোমরাই ছিলে সীমানাঘনকারী সম্প্রদায়।	
	فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ۖ إِنَّا لَذَٰلِكَ بِقَوْمٍ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ফাহ'।ক্ব'। 'আলাইনা- ক'।ওলু রাব্বিনা~ (ق) ইনা- লায'।~ইক্ব'ন।	
তরজমা	'আমাদের বিরুদ্ধে আমাদের প্রতিপালকের কথা সত্য হইয়াছে, আমাদেরকে অবশ্যই শাস্তি আদান করিতে হইবে।	
	فَاعْزُوا بِكُمُ إِنَّا كُنَّا غَٰوِينَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআগ্ওয়াইনা-কুম্ ইন্না- কুন্না- গা-ব'ীন।	
তরজমা	'আমরা তোমাদেরকে বিভ্রান্ত করিয়াছিলাম, কারণ আমরা নিজেরাও ছিলাম বিভ্রান্ত।'	
	فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইন্নাহুম্ ইয়াওমাইযি'ং ফিল্ 'আয'।-বি মুশ্তারিকূন।	
তরজমা	উহারা সকলেই সেই দিন শাস্তির শরীক হইবে।	
	إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- কায'।-লিকা নাফ্'আলু বিলমুজরিমীন।	
তরজমা	অপরাধীদের প্রতি আমি এইরূপই করিয়া থাকি।	
	إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহুম্ কা-নু~ইয'।- ক'ীলা লাহুম্ লা~ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু (لا) ইয়াহতাক্বিব্বূন।	
তরজমা	উহাদেরকে 'আল্লাহ্ ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই' বলা হইলে উহারা অহংকার করিত	
	وَيَقُولُونَ أَبَيْنَا لَهُمْ شَاعِرًا مَّجْنُونًا ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকূ'লুনা আইন্না- লাতা-রিকূ~আ-লিহাতিনা- লিশা- 'ইরিম্ মাজনূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং বলিত, ‘আমরা কি এক উন্মাদ কবির কথায় আমাদের ইলাহগণকে বর্জন করিব?’	
	بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾	37
প্রতিবর্ণায়ন	বাল্ জা~আ বিল্হ‘াক্বি’ ওয়া সাদ্কা‘ল মুরছালীন।	
তরজমা	বরং সে তো সত্য লইয়া আসিয়াছে এবং সে রাসূলদেরকে সত্য বলিয়া স্বীকার করিয়াছে।	
	إِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا الْعَذَابِ الْآلِيمِ ﴿٣٨﴾	38
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাকুম লায়‘া~ইকু‘ল ‘আয‘া-বিল আলীম।	
তরজমা	তোমরা অবশ্যই মর্মভুদ শাস্তির আশ্বাদ গ্রহণ করিবে।	
	وَمَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা- তুজঝাওনা ইল্লা- মা-কুংতুম তা‘মালূন।	
তরজমা	এবং তোমরা যাহা করিতে তাহারই প্রতিফল পাইবে-	
	إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾	40
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- ‘ইবাদাল্লা-হিল মুখলাসীন।	
তরজমা	তবে তাহারা নয় যাহারা আল্লাহ্র একনিষ্ঠ বান্দা।	
	أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾	41
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকা লাহুন্ রিঝকুম মা‘লূম।	
তরজমা	তাহাদের জন্য আছে নির্ধারিত রিযিক-	
	فَوَاصِلُهُ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়া-কিহ্ (জ) ওয়া হুন্ মুক্রামূন।	
তরজমা	ফলমূল; আর তাহারা হইবে সম্মানিত,	
	فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	ফী জান্না-তিং না‘ঈম।	
তরজমা	সুখদ-কাননে	
	عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	‘আলা-ছুরুরিম্ মুতাক‘া-বিলীন।	
তরজমা	তাহারা মুখামুখি হইয়া আসনে আসীন হইবে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইউত'৷-ফু 'আলাইহিম্ বিকা'ছিম্ মিম্ মা'ঈন । তাহাদেরকে ঘুরিয়া ঘুরিয়া পরিবেশন করা হইবে বিশুদ্ধ সুরাপূর্ণ পাত্রে।</p>	
	<p style="text-align: right;">بِهِ خَذَاءٌ لِّلَّذِي لَا شَرِيرَ لَهُ ۚ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>বাইদ'৷-আ লায্'য'তিল্ লিশ্শা-রিবীন । শুভ্র উজ্জ্বল, যাহা হইবে পানকারীদের জন্য সুস্বাদু।</p>	
	<p style="text-align: right;">لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>লা- ফীহা- গাওলুওঁ ওয়ালা- হুম্ 'আনহা-ইউৎঝাফুন । উহাতে ক্ষতিকর কিছু থাকিবে না এবং উহাতে তাহারা মাতালও হইবে না,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَعِنْدَهُمْ قَصِيرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া 'ইংদাহুম্ ক'৷-সিরা-তুত্ত'৷রফি 'ঈন । তাহাদের সঙ্গে থাকিবে আনতনয়না, আয়তলোচনা হৃয়গণ।</p>	
	<p style="text-align: right;">كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>কাআন্নাহুন্না বাইদুম্ মাকনুন । তাহারা যেন সুরক্ষিত ডিম্ব।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফাআক'বালা বা'দু'হুম্ 'আলা- বা'দি'ই ইয়াতাছা-আলুন । তাহারা একে অপরের সামনাসামনি হইয়া জিজ্ঞাসাবাদ করিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'৷-লা ক'৷-ইলুম্ মিন্হুম্ ইন্নী কা-না লী ক'৷রীন । তাহাদের কেহ বলিবে, 'আমার ছিল এক সঙ্গী;</p>	
	<p style="text-align: right;">يَقُولُ أَبِنَّكَ لِمَنِ الْمَصْدَقِينَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইয়াকু'লু আইন্নাকা লামিনাল মুসাদ্দিকীন । 'সে বলিত, 'তুমি কি ইহাতে বিশ্বাসী যে,</p>	
	<p style="text-align: right;">إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا ۖ إِنََّّا لَنَبْدِيئُونَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আইয'৷- মিতনা- ওয়া কুন্না- তুরা-বাওঁ ওয়া 'ইজ'৷-মাং আইন্না- লামাদীনুন ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'আমরা যখন মরিয়া যাইব এবং আমরা মৃত্তিকা ও অস্থিতে পরিণত হইব তখনও কি আমাদেরকে প্রতিফল দেওয়া হইবে?'	
প্রতিবর্ণায়ন		54
তরজমা	ক'ই-লা হাল্ আংতুম্ মুত্ত'লি'উন।	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাহ্ বলিবেন, 'তোমরা কি তাকে দেখিতে চাও?'	55
তরজমা	ফাত'লা'আ ফারাআ-হু ফী ছাওয়া-ইল্ জাহ'ীম।	
প্রতিবর্ণায়ন	অতঃপর সে ঝুঁকিয়া দেখিবে এবং উহাকে দেখিতে পাইবে জাহান্নামের মধ্যস্থলে:	56
তরজমা	ক'ই-লা তাল্লা-হি ইং কিত্তা লাতুর্দীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	বলিবে, 'আল্লাহ্র কসম! তুমি তো আমাকে প্রায় ধ্বংসই করিয়াছিলে,	57
তরজমা	ওয়া লাওলা- নি'মাতু রাব্বী লাকুংতু মিনাল্ মুহ'দ'রীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	'আমার প্রতিপালকের অনুগ্রহ না থাকিলে আমিও তো হাযিরকৃত ব্যক্তিদের মধ্যে शामिल হইতাম।	58
তরজমা	আফামা-নাহ'নু বিমাইয়িতীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	'আমাদের তো আর মৃত্যু হইবে না	59
তরজমা	ইল্লা- মাওতাতানাল্ উলা- ওয়ামা-নাহ'নু বিমু'আয'য'বীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	'প্রথম মৃত্যুর পর এবং আমাদেরকে শাস্তিও দেওয়া হইবে না!'	60
তরজমা	ইল্লা হা-য'ই- লাহুওয়াল ফাওবুল 'আজ'ীম।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইহা তো মহাসাফল্য।	61
তরজমা	লিমিছ্ লি হা-য'ই- ফাল্ ইয়া'মালিল্ 'আ-মিলুন।	
প্রতিবর্ণায়ন	এইরূপ সাফল্যের জন্য সাধকদের উচিত সাধনা করা,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">۞ اَذِيكَ حَيْدُ نَزْلًا اَمْ شَجَرَةُ الرَّقْمِ ۝</p>	62
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আয'ই-লিকা খাইরুং নুঝুলান্ আম্ শাজারাতুন্ বাক্'কূ'ম । আপ্যায়নের জন্য কি ইহাই শ্রেয় না যাক্কুম বৃক্ষ ?</p>	
	<p style="text-align: right;">۞ اِنَّا جَعَلْنَهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ۝</p>	63
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না- জা'আল্না-হা- ফিত্নাতাল লিয্জ'ই-লিমীন । জালিমদের জন্য আমি ইহা সৃষ্টি করিয়াছি পরীক্ষাস্বরূপ,</p>	
	<p style="text-align: right;">۞ اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْ اَصْلِ الْجَحِيْمِ ۝</p>	64
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্নাহা- শাজারাতুং তাখরুজু ফী'আসলিল্ জাহ'ীম । এই বৃক্ষ উদ্গত হয় জাহান্নামের তলদেশ হইতে,</p>	
	<p style="text-align: right;">۞ طَلَعَهَا كَاَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيْطٰنِ ۝</p>	65
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ত'ল'উহা- কাআন্নাহু রুউছুশ্শায়া-ত'ীন । ইহার মোচা যেন শয়তানের মাথা</p>	
	<p style="text-align: right;">۞ فَانَّهُمْ لَا يَكُوْنُوْنَ مِنْهَا اَفْئَاتُوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ۝</p>	66
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাইন্নাহুম্ লাআ-কিলূনা মিন্হা- ফামা-লিউনা মিন্হাল বুতূ'ন । অবশ্যই উহারা ইহা হইতে ভক্ষণ করিবে এবং উদর পূর্ণ করিবে ইহা দ্বারা।</p>	
	<p style="text-align: right;">۞ ثُمَّ اِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيْمٍ ۝</p>	67
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ছু'ম্মা ইন্না লাহুম্ 'আলাইহা- লাশাওবাম্ মিন্ হ'মীম । তদুপরি উহাদের জন্য থাকিবে ফুটন্ত পানির মিশ্রণ।</p>	
	<p style="text-align: right;">۞ ثُمَّ اِنْ مَّرَجَعُهُمْ لَا اِلٰى الْجَحِيْمِ ۝</p>	68
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ছু'ম্মা ইন্না মার্জি'আহুম্ লা ইলান্ জাহ'ীম । আর উহাদের গন্তব্য হইবে অবশ্যই প্রজ্জলিত অগ্নির দিকে।</p>	
	<p style="text-align: right;">۞ اِنَّهُمْ اَنفَوْا اَبَاءَهُمْ ضَالِّيْنَ ۝</p>	69
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্নাহুম্ আল্ফাও আ-বা~আহুম্ দ'ই-ল্লীন । উহারা উহাদের পিতৃপুরুষগণকে পাইয়াছিল বিপথগামী।</p>	
	<p style="text-align: right;">۞ فَهُمْ عَلَىٰ اَثَرِهِمْ يَمْرَعُوْنَ ۝</p>	70
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাহুম্ 'আলা~ আ-ছ'ই-রিহিম্ ইউহরা'উন । এবং তাহাদের পদাঙ্ক অনুসরণে ধাবিত হইয়াছিল।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া লাক'াদ দ'াল্লা ক'ব্লাহুন্ আক্ছ'ারন্ আওওয়ালীন। উহাদের পূর্বেও পূর্ববর্তীদের অধিকাংশ বিপথগামী হইয়াছিল,	
	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ ﴿٧٢﴾	72
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া লাক'াদ আরহালনা-ফীহিম্ মুংযি'রীন। এবং আমি উহাদের মধ্যে সতর্ককারী প্রেরণ করিয়াছিলাম।	
	فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٧٣﴾	73
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাংজু'র্ কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল মুংয'ারীন্। সুতরাং লক্ষ্য কর যাহাদেরকে সতর্ক করা হইয়াছিল, তাহাদের পরিণাম কী হইয়াছিল!	
	إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লা- 'ইবা-দাল্লা-হিল্ মুখলাসীন। তবে আল্লাহ্র একনিষ্ঠ বান্দাদের কথা স্মরণ।	
	وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلَمِنَعَمَ السَّجِيَّةَ بُوْن ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ালা ক'াদ না-দা-না-নূহু'ং ফালানি'মাল্ মুজীবূন্। নূহ আমাকে আহ্বান করিয়াছিল, আর আমি কত উত্তম সাড়া দানকারী।	
	وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া নাজ্জাইনা-হু ওয়া আহ্লাহু মিনাল্ কার্বিল্ 'আজ'ীম। তাহাকে এবং তাহার পরিবারবর্গকে আমি উদ্ধার করিয়াছিলাম মহাসংকট হইতে।	
	وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া জা'আল্না- যু'ররিইইয়াতাহু হুমুল্ বাক'ীন। তাহার বংশধরদেরকেই আমি বিদ্যমান রাখিয়াছি বংশপরম্পরায়,	
	وَتَرَكْنَاهُ عَلَيْهِ فِي الْأَخْرَيْنِ ﴿٧٨﴾	78
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া তারাক্না- 'আলাইহি ফিল্ আ-খিরীন। আমি ইহা পরবর্তীদের স্মরণে রাখিয়াছি।	
	سَلَّمَ عَلَى نُوحٍ فِي الْعِلْمَيْنِ ﴿٧٩﴾	79
প্রতিবর্ণায়ন	হালা-মুন্ 'আলা-নূহি'ং ফিল্ 'আ-লামীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সমগ্র বিশ্বের মধ্যে নূহের প্রতি শান্তি বর্ষিত হউক!	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- কায'আ-লিকা নাজবিল্ মুহ'ছিনীন।	80
তরজমা	এইভাবেই আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে পুরস্কৃত করিয়া থাকি,	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহু মিন্ 'ইবা-দিনাল্ মু'মিনীন।	81
তরজমা	সে ছিল আমার মু'মিন বান্দাদের অন্যতম।	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	82
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	83
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	84
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	85
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	86
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	87
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
প্রতিবর্ণায়ন	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	
তরজমা	তুম্ অগ্রফত্ অল'আখরীন	88

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফানাজ `াৱা নাজ্`রাতাং ফিন্‌নুজুম্ । অতঃপর সে তারকারাজির দিকে একবার তাকাইল	
	فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾	89
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাক`া-লা ইন্নী ছাক`ীম । এবং বলিল, 'আমি অসুস্থ।'	
	فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾	90
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাতওয়াল্লাও 'আন্‌হু মুদ্বিরীন । অতঃপর উহারা তাকে পশ্চাতে রাখিয়া চলিয়া গেল।	
	فَرَاغَ إِلَىٰ إِلَهِهِمْ فَقَالَ لَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾	91
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফারা-গা ইলা`আ-লিহাতিহিম্ ফাক`া-লা আলা-তা`কুলূন । পরে সে সন্তর্পণে উহাদের দেবতাগুলির নিকট গেল এবং বলিল, 'তোমরা খাদ্য গ্রহণ করিতেছ না কেন ?'	
	مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾	92
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মা-লাকুম্ লা- তাংতি`কূ`ন । 'তোমাদের কী হইয়াছে যে, তোমরা কথা বল না ?'	
	فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ﴿٩٣﴾	93
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফারা-গা 'আলাইহি`ম্ দ`ার্বাম্ বিল্‌ইয়ামীন । অতঃপর সে উহাদের উপর সবলে আঘাত হানিল।	
	فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُونَ ﴿٩٤﴾	94
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআক`বালূ` ইলাইহি ইয়াবিফ্‌ফূন । তখন ঐ লোকগুলি তাহার দিকে ছুটিয়া আসিল।	
	قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾	95
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক`া-লা আতা`বুদূনা মা- তানহি`তুন । সে বলিল, 'তোমরা নিজেরা যাহাদেরকে খোদাই করিয়া নির্মাণ কর তোমরা কি তাহাদেরই পূজা কর ?'	
	وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾	96
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা-হু খালাক`াকুম্ ওয়ামা- তা`মালূন ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'প্রকৃতপক্ষে আল্লাহ্ই সৃষ্টি করিয়াছেন তোমাদেরকে এবং তোমরা যাহা তৈরি কর তাহাও।'	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লুব্নু লাহু বুনইয়া-নাং ফাআলকূ'হু ফিল্ জাহ'ীম।	97
তরজমা	উহারা বলিল, 'ইহার জন্য এক ইমারত নির্মাণ কর, অতঃপর ইহাকে জ্বলন্ত অগ্নিতে নিক্ষেপ কর।'	
প্রতিবর্ণায়ন	فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾	98
তরজমা	ফাআরাদু বিহী কাইদাং ফাজা'আল্না- হুমুল্ আছ্ফালীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾	99
তরজমা	সে বলিল, 'আমি আমার প্রতিপালকের দিকে চলিলাম, তিনি আমাকে অবশ্যই সৎপথে পরিচালিত করিবেন;	
প্রতিবর্ণায়ন	رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٠﴾	100
তরজমা	'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে এক সৎকর্মপরায়ণ সন্তান দান কর।'	
প্রতিবর্ণায়ন	فَبَشِّرْنَاهُ بِعِلْمٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾	101
তরজমা	ফাবাশ্শার্না-হু বিগুলা- মিন্ হ'ালীম।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَؤُا فِي الْمَنَامِ إِنِّي أَدْبَحْتُكَ فَأَنْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۖ قَالَ يَأْتِيَنَّكَ مَا تَوْمَرُ ﴿١٠٢﴾	102
প্রতিবর্ণায়ন	سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٣﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-বালাগা মা'আছ্ছু ছা'ইয়া ক'া-লা ইয়া-বুনাইইয়া ইন্নী~ আরা- ফিল্ মানা-মি আন্নী~ আয'বাহ্ কা ফাংজু'র্ মা-য'া- তারা- (ط) ক'া-লা ইয়া~আবতিফ্'আল্ মা-তু'মারু (ز) ছাতাজিদুনী~ইং শা-আল্লা-হু মিনাসসা-বিরীন্।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর সে যখন তাহার পিতার সঙ্গে কাজ করিবার মত বয়সে উপনীত হইল তখন ইবরাহীম বলিল, ‘বৎস! আমি স্বপ্নে দেখি যে, তোমাকে আমি যবেহ করিতেছি, এখন তোমার অভিমত কি বল?’ সে বলিল, ‘হে আমার পিতা! আপনি যাহা আদিষ্ট হইয়াছেন তাহাই করুন। আল্লাহর ইচ্ছায় আপনি আমাকে ধৈর্যশীল পাইবেন।’	
	فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٠٣﴾	103
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা~ আছলামা- ওয়া তাল্লাহু লিল্জাবীন।	
তরজমা	যখন তাহারা উভয়ে আনুগত্য প্রকাশ করিল এবং ইব্রাহীম তাহার পুত্রকে কাত করিয়া শায়িত করিল,	
	وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿١٠٤﴾	104
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া না-দাইনা-হু আই ইয়া~ইবরা-হীম।	
তরজমা	তখন আমি তাহাকে আহ্বান করিয়া বলিলাম, ‘হে ইব্রাহীম!	
	قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَىٰ إِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾	105
প্রতিবর্ণায়ন	ক’াদ্ সাদ্দাক’তার্ রু’ইয়া- (জ) ইন্না-কায’-লিকা নাজঝিল্ মুহ’ছিনীন।	
তরজমা	‘তুমি তো স্বপ্নাদেশ সত্যই পালন করিলে!’-এইভাবেই আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে পুরস্কৃত করিয়া থাকি।	
	إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٠٦﴾	106
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-য’-লাহুওয়াল্ বালা~উল্ মুবীন।	
তরজমা	নিশ্চয়ই ইহা ছিল এক স্পষ্ট পরীক্ষা।	
	وَقَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٧﴾	107
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফাদাইনা-হু বিযি’বহি’ন্ ‘আজ’ীম।	
তরজমা	আমি তাহাকে মুক্ত করিলাম এক কুরবানীর বিনিময়ে।	
	وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٠٨﴾	108
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তারাক্না- ‘আলাইহি ফিল্ আ-খিরীন।	
তরজমা	আমি ইহা পরবর্তীদের স্মরণে রাখিয়াছি।	
	سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٠٩﴾	109
প্রতিবর্ণায়ন	ছালা-মুন্ ‘আলা~ ইবরা-হীম।	
তরজমা	ইব্রাহীমের উপর শান্তি বর্ষিত হউক!	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="1068 163 1377 216">كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾</p>	110
<p data-bbox="131 243 305 285">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 285 305 327">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 243 1377 285">কায'া-লিকা নাজঝিল্ মুহ'ছিনীন।</p> <p data-bbox="305 285 1377 327">এইভাবে আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে পুরস্কৃত করিয়া থাকি।</p>	
	<p data-bbox="1036 373 1377 426">اِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾</p>	111
<p data-bbox="131 453 305 495">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 495 305 537">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 453 1377 495">ইল্লাহু মিন্ 'ইবা-দিনাল মু'মুনীন।</p> <p data-bbox="305 495 1377 537">নিশ্চয়ই সে ছিল আমার মু'মিন বান্দাদের অন্যতম;</p>	
	<p data-bbox="971 583 1377 636">وَبَشِّرْهُ بِاسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾</p>	112
<p data-bbox="131 663 305 705">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 705 305 810">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 663 1377 705">ওয়া বাশ্শারনা-হু বিইছহ'া-ক'া নাবিইয়াম মিনাসসা-লিহীন।</p> <p data-bbox="305 705 1377 810">আমি তাহাকে সুসংবাদ দিয়াছিলাম ইস্হাকের, সে ছিল এক নবী, সৎকর্মপরায়ণদের অন্যতম,</p>	
	<p data-bbox="613 835 1377 888">وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى اسْحَاقَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾</p>	113
<p data-bbox="131 915 305 957">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 957 305 1104">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 915 1377 957">ওয়া বা-রাকনা 'আলাইহি' ওয়া 'আলা~ইছহ'া-ক' (ط) ওয়া মিৎ যু'ররিইইয়াতিহিমা-মুহ'ছিনুঁ ওয়া জ'া-লিমুল্ লিনাফছিহী মুবীন।</p> <p data-bbox="305 957 1377 1104">আমি তাহাকে বরকত দান করিয়াছিলাম এবং ইস্হাককেও; তাহাদের বংশধরদের মধ্যে কতক সৎকর্মপরায়ণ এবং কতক নিজেদের প্রতি স্পষ্ট অত্যাচারী।</p>	
	<p data-bbox="1019 1129 1377 1182">وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾</p>	114
<p data-bbox="131 1209 305 1251">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1251 305 1314">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1209 1377 1251">ওয়া লাক'াদ মান্নান্না- 'আলা-মুছা-ওয়া হা-রুন।</p> <p data-bbox="305 1251 1377 1314">আমি অনুগ্রহ করিয়াছিলাম মূসা ও হারুনের প্রতি,</p>	
	<p data-bbox="889 1339 1377 1392">وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾</p>	115
<p data-bbox="131 1419 305 1461">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1461 305 1566">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1419 1377 1461">ওয়া নাজ্জাইনা-হুমা ওয়া ক'াওমাহুমা- মিনাল্ কার্বিল্ 'আজ'ীম।</p> <p data-bbox="305 1461 1377 1566">এবং তাহাদেরকে এবং তাহাদের সম্প্রদায়কে আমি উদ্ধার করিয়াছিলাম মহাসংকট হইতে।</p>	
	<p data-bbox="1036 1591 1377 1644">وَنَصَرْنَاهُمْ فَاكْنُؤُوا لَهُمُ الْغُلَبِينَ ﴿١١٦﴾</p>	116
<p data-bbox="131 1671 305 1713">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1713 305 1776">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1671 1377 1713">ওয়া নাসার্না-হু ফাকা-নু হুমুল্ গা-লিবীন।</p> <p data-bbox="305 1713 1377 1776">আমি সাহায্য করিয়াছিলাম তাহাদেরকে ফলে তাহারাই হইয়াছিল বিজয়ী।</p>	
	<p data-bbox="987 1801 1377 1854">وَاتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ﴿١١٧﴾</p>	117
<p data-bbox="131 1900 305 1900">প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p data-bbox="305 1900 1377 1900">ওয়া আ-তাইনা- হুমা ল্ কিতা-বাল্ মুছতাবীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>তরজমা</p> <p>আমি উভয়কে দিয়াছিলাম বিশদ কিতাব।</p>	<p>وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٨﴾</p>	<p>118</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ওয়া হাদাইনা-হুমা'সসিরাত-ইল মুছতাক-ীম।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>এবং তাহাদেরকে আমি পরিচালিত করিয়াছিলাম সরল পথে।</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ওয়া তারাকনা- 'আলাইহিমা- ফিল্ আ-খিরীন।</p>	<p>وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْأَخْرَيْنِ ﴿١١٩﴾</p>	<p>119</p>
<p>তরজমা</p> <p>আমি তাহাদের উভয়কে পরবতীদের স্মরণে রাখিয়াছি।</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ওয়া তারাকনা- 'আলাইহিমা- ফিল্ আ-খিরীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>আমি তাহাদের উভয়কে পরবতীদের স্মরণে রাখিয়াছি।</p>	<p>سَلَّمَ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٢٠﴾</p>	<p>120</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ছালা-মুন 'আলা- মূছা- ওয়া হা-রুন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>মূসা ও হারুনের প্রতি শান্তি বর্ষিত হউক!</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ইন্না- কায'-লিকা নাজঝিল মুহ'ছীনীন।</p>	<p>إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢١﴾</p>	<p>121</p>
<p>তরজমা</p> <p>এইভাবে আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে পুরস্কৃত করিয়া থাকি।</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ইন্না- কায'-লিকা নাজঝিল মুহ'ছীনীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>এইভাবে আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে পুরস্কৃত করিয়া থাকি।</p>	<p>إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾</p>	<p>122</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ইন্নাহুমা- মিন্ 'ইবা-দিনাল্ মু'মিনীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>তাহারা উভয়েই ছিল আমার মু'মিন বান্দাদের অন্তর্ভুক্ত।</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ইন্নাহুমা- মিন্ 'ইবা-দিনাল্ মু'মিনীন।</p>	<p>وَإِنَّ الْيَأْسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾</p>	<p>123</p>
<p>তরজমা</p> <p>তাহারা উভয়েই ছিল আমার মু'মিন বান্দাদের অন্তর্ভুক্ত।</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ওয়া ইন্না ইল্ইয়াছা লামিনাল্ মুরছালীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>ইল্ইয়াসও ছিল রাসূলদের একজন।</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ওয়া ইন্না ইল্ইয়াছা লামিনাল্ মুরছালীন।</p>	<p>إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾</p>	<p>124</p>
<p>তরজমা</p> <p>ইল্ইয়াসও ছিল রাসূলদের একজন।</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ইয' ক'-লা লিক'-ওমিহী~ আলা-তাত্তাকূ'ন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>স্মরণ কর, সে তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'তোমরা কি সাবধান হইবে না ?</p>	<p>أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿١٢٥﴾</p>	<p>125</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আ তাদ্'উনা বা'লাওঁ ওয়া তায়'রূনা আহ'ছানাল্ খা-লিক-ীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>'তোমরা কি বা'আলকে ডাকিবে এবং পরিত্যাগ করিবে শ্রেষ্ঠ স্রষ্টা-</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আল্লা-হা রাক্বাকুম ওয়া রাক্বা আ-বা~ই কুমুল্ আওওয়ালীন।</p>	<p>اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢٦﴾</p>	<p>126</p>
<p>তরজমা</p> <p>'তোমরা কি বা'আলকে ডাকিবে এবং পরিত্যাগ করিবে শ্রেষ্ঠ স্রষ্টা-</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আল্লা-হা রাক্বাকুম ওয়া রাক্বা আ-বা~ই কুমুল্ আওওয়ালীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>'তোমরা কি বা'আলকে ডাকিবে এবং পরিত্যাগ করিবে শ্রেষ্ঠ স্রষ্টা-</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আল্লা-হা রাক্বাকুম ওয়া রাক্বা আ-বা~ই কুমুল্ আওওয়ালীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>'তোমরা কি বা'আলকে ডাকিবে এবং পরিত্যাগ করিবে শ্রেষ্ঠ স্রষ্টা-</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আল্লা-হা রাক্বাকুম ওয়া রাক্বা আ-বা~ই কুমুল্ আওওয়ালীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>'তোমরা কি বা'আলকে ডাকিবে এবং পরিত্যাগ করিবে শ্রেষ্ঠ স্রষ্টা-</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আল্লা-হা রাক্বাকুম ওয়া রাক্বা আ-বা~ই কুমুল্ আওওয়ালীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>'তোমরা কি বা'আলকে ডাকিবে এবং পরিত্যাগ করিবে শ্রেষ্ঠ স্রষ্টা-</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আল্লা-হা রাক্বাকুম ওয়া রাক্বা আ-বা~ই কুমুল্ আওওয়ালীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>'তোমরা কি বা'আলকে ডাকিবে এবং পরিত্যাগ করিবে শ্রেষ্ঠ স্রষ্টা-</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আল্লা-হা রাক্বাকুম ওয়া রাক্বা আ-বা~ই কুমুল্ আওওয়ালীন।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>'তোমরা কি বা'আলকে ডাকিবে এবং পরিত্যাগ করিবে শ্রেষ্ঠ স্রষ্টা-</p>		
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>আল্লা-হা রাক্বাকুম ওয়া রাক্বা আ-বা~ই কুমুল্ আওওয়ালীন।</p>		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহকে, যিনি প্রতিপালক তোমাদের- প্রতিপালক তোমাদের প্রাক্তন পূর্বপুরুষদের ?’	
	فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾	127
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকায'য'বূহু ফাইন্নাহুম্ লামুহ'দ'বূন ।	
তরজমা	কিন্তু উহারা তাহাকে মিথ্যাবাদী বলিয়াছিল, কাজেই উহাদেরকে অবশ্যই শাস্তির জন্য উপস্থিত করা হইবে।	
	إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾	128
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- ‘ইবাদাল্লা-হিল মুখ্লাসীন ।	
তরজমা	তবে আল্লাহ্র একনিষ্ঠ বান্দাদের কথা স্মৃত্ত্ব।	
	وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾	129
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তারাকনা- ‘আলাইহি ফিল আ-খিরীন ।	
তরজমা	আমি ইহা পরবর্তীদের স্মরণে রাখিয়াছি।	
	سَلَّمَ عَلَى آلِ يَاسِينَ ﴿١٣٠﴾	130
প্রতিবর্ণায়ন	ছালা-মুন্ ‘আলা~ ইল্ইয়া-ছীন ।	
তরজমা	ইল্ইয়াসীনের উপর শান্তি বর্ষিত হউক।	
	إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾	131
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- কায'আ-লিকা নাজঝিল মুহ'ছিনীন ।	
তরজমা	এইভাবে আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে পুরস্কৃত করিয়া থাকি।	
	إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾	132
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহু মিন ‘ইবা-দিনাল মু'মিনীন ।	
তরজমা	সে তো ছিল আমার মু'মিন বান্দাদের অন্যতম।	
	وَإِنَّ لَوْطًا لِّمِنَ الرُّسُلِينَ ﴿١٣٣﴾	133
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না লূত'আল্লা মিনাল্ মুর্ছালীন ।	
তরজমা	লূতও ছিল রাসূলদের একজন।	
	إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٣٤﴾	134
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' নাজ্জাইনা-হু ওয়া আহলাহূ~ আজমা'ঈন ।	
তরজমা	আমি তাহাকে ও তাহার পরিবারের সকলকে উদ্ধার করিয়াছিলাম-	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَدِيرِينَ ﴿١٣٥﴾</p>	135
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইল্লা- ‘আজুঝাং ফিল্ গা-বিরীন। এক বৃদ্ধা ব্যতীত, যে ছিল পশ্চাতে অবস্থানকারীদের অন্তর্ভুক্ত।</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ ﴿١٣٦﴾</p>	136
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ছুঁ স্মা দাম্মার্নান্ আ-খারীন। অতঃপর অবশিষ্টদেরকে আমি সম্পূর্ণভাবে ধ্বংস করিয়াছিলাম।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّا كُنتُمْ لَنُرَوُّونَ عَلَيْهِمْ مُصَيِّبِينَ ﴿١٣٧﴾</p>	137
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ইন্না কুম্ লাতামুর্বুন ‘আলাইহিম্ মুসবিহীন। তোমরা তো উহাদের ধ্বংসাবশেষগুলি অতিক্রম করিয়া থাক সকালে ও</p>	
	<p style="text-align: right;">وَبِالْأَيْلِ طُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾</p>	138
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া বিল্লাইলি (ط) আফালা- তা‘কিলূন। সন্ধ্যায়। তবুও কি তোমরা অনুধাবন করিবে না ?</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّا يُؤَسُّسَ لِّمَنِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾</p>	139
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ইন্না ইউনুছা লামিনাল মুরছালীন। ইউনুসও ছিল রাসূলদের একজন।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِذَا بَقِيَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾</p>	140
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইয্ আবাক ‘া ইলাল্ ফুল্কিল্ মশহূ‘ন। স্মরণ কর, যখন সে পলায়ন করিয়া বোঝাই নৌযানে পৌঁছিল,</p>	
	<p style="text-align: right;">فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾</p>	141
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফাছা-হামা ফাকা-না মিনাল্ মুদহাদীন। অতঃপর সে লটারীতে যোগদান করিল এবং পরাভূত হইল।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٢﴾</p>	142
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফাল্তাক ‘ামাহুল্ হূ‘তু ওয়া হুওয়া মুলীম। পরে এক বৃহদাকার মৎস্য তাহাকে গিলিয়া ফেলিল, তখন সে নিজেকে ধিক্কার দিতে লাগিল।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٣﴾</p>	143
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাওলা~ আন্নাহু কা-না মিনাল মুহাব্বিহীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সে যদি আল্লাহ্র পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা না করিত,	
	<p style="text-align: right;">لَلَيْتُ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾</p>	144
প্রতিবর্ণায়ন	লালাবিছাঁ ফী বাত'নিহী~ ইলা- ইয়াওমি ইউব্'আছুন।	
তরজমা	তাহা হইলে তাহাকে উতান দিবস পর্যন্ত থাকিতে হইত উহার উদরে।	
	<p style="text-align: right;">فَتَبَدَّلْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾</p>	145
প্রতিবর্ণায়ন	ফানাবায'না-হু বিল্'আরা~ই ওয়া হুওয়া ছাক'ীম।	
তরজমা	অতঃপর ইউনুসকে আমি নিক্ষেপ করিলাম এক তৃণহীন প্রান্তরে এবং সে ছিল রুগ্ন।	
	<p style="text-align: right;">وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِنْ يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾</p>	146
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্বাতনা 'আলাইহি শাজারাতাম্ মিই ইয়াক'তীন।	
তরজমা	পরে আমি তাহার উপর এক লাউ গাছ উদ্গত করিলাম।	
	<p style="text-align: right;">وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾</p>	147
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আরছাল্না-হু ইলা- মিআতি আলফিন্ আও ইয়াক্বীদুন।	
তরজমা	তাহাকে আমি এক লক্ষ বা ততোধিক লোকের প্রতি প্রেরণ করিয়াছিলাম।	
	<p style="text-align: right;">فَآمَنُوا فَتَعْنَهُمْ إِلَى حِينٍ ﴿١٤٨﴾</p>	148
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআ-মানূ ফামাত্তা'না-হুম্ ইলা- হ'ীন।	
তরজমা	এবং তাহারা ঈমান আনিয়াছিল; ফলে আমি তাহাদেরকে কিছুকালের জন্য জীবনোপভোগ করিতে দিলাম।	
	<p style="text-align: right;">فَاسْتَفْتَيْهِمْ زَيْتُونَ الْمَرْيَاتِ الْمُبْنَاتِ وَلَهُنَّ الْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾</p>	149
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছতাত্‌ফতিহিম্ আ লিরাযিকাল্ বানা-তু ওয়া লাহমুল্ বানুন।	
তরজমা	এখন উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, 'তোমার প্রতিপালকের জন্যই কি রহিয়াছে কন্যা সন্তান এবং উহাদের জন্য পুত্র সন্তান?'	
	<p style="text-align: right;">أَمْ خَلَقْنَاهُمُ الْمَلَائِكَةَ إِنَّا نَا وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿١٥٠﴾</p>	150
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ খালাক'নাল্ মালা~ইকাতা ইনা-ছাঁও ওয়া হুম্ শা-হিদুন।	
তরজমা	অথবা আমি কি ফিরিশ্তাদেরকে নারীরূপে সৃষ্টি করিয়াছিলাম, আর উহারা প্রত্যক্ষ করিতেছিল?	
	<p style="text-align: right;">أَلَا إِنَّهُمْ مِنْ أَفْكَهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾</p>	151
প্রতিবর্ণায়ন	আলা~ ইন্নাহুম্ মিন্ ইফ্কিহিম্ লাইয়াক্বুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	দেখ উহারা তো মনগড়া কথা বলে যে,	
	وَلَدَّ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٢﴾	152
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাদাল্লা-হু (لا) ওয়া ইল্লাহুম্ লাকা-যি'বুন।	
তরজমা	'আল্লাহ্ সন্তান জন্ম দিয়াছেন!' উহারা নিশ্চয় মিথ্যাবাদী।	
	أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾	153
প্রতিবর্ণায়ন	আসত'াফাল্ বানা-তি 'আলাল্ বানীন।	
তরজমা	তিনি কি পুত্র সন্তানের পরিবর্তে কন্যা সন্তান পসন্দ করিতেন ?	
	مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾	154
প্রতিবর্ণায়ন	মা-লাকুম্ (فف) কাইফা তাহ'কুমুন।	
তরজমা	তোমাদের কাই হইয়াছে, তোমরা কিরূপ বিচার কর ?	
	أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾	155
প্রতিবর্ণায়ন	আফালা- তায'াক্কাবুন।	
তরজমা	তবে কি তোমরা উপদেশ গ্রহণ করিবে না ?	
	أَمْ لَكُمْ سُلْطَنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾	156
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ লাকুম্ ছুলত'া-নুম্ মুবীন।	
তরজমা	তোমাদের কাই সুস্পষ্ট দলীল-প্রমাণ আছে ?	
	فَاتُوا بِكُنُيُكُمُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥٧﴾	157
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'তু বিকিতা-বিকুম্ ইং কুংতুম্ সা-দিক'ীন।	
তরজমা	তোমরা সত্যবাদী হইলে তোমাদের কিতাব উপস্থিত কর।	
	وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسَبًا ۖ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾	158
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াজা'আলু বাইনাহু ওয়া বাইনা'ল্ জিন্নাতি নাছাবাও (ط) ওয়ালাক'াদ্ 'আলিমাতি'ল্ জিন্নাতু ইল্লাহুম্ লামুহ'দ'াবুন।	
তরজমা	উহারা আল্লাহ্ ও জিন জাতির মধ্যে আত্মীয়তার সম্পর্ক স্থির করিয়াছে, অথচ জিনেরা জানে তাহাদেরকেও নিশ্চয়ই উপস্থিত করা হইবে শাস্তির জন্য।	
	سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٥٩﴾	159
প্রতিবর্ণায়ন	ছুবহ'া-না'ল্লা-হি 'আম্মা-ইয়াসিফুন।	
তরজমা	উহারা যাহা বলে তাহা হইতে আল্লাহ্ পবিত্র, মহান-	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٠﴾</p>	160
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইল্লা- ‘ইবাদালা-হিল্ মুখ্লাসীন। আল্লাহর একনিষ্ঠ বান্দাগণ ব্যতীত,</p>	
	<p style="text-align: right;">فَاتَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾</p>	161
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাইল্লাকুম্ ওয়ামা- তা‘বুদুন। তোমরা এবং তোমরা যাহাদের ‘ইবাদত কর উহারা-</p>	
	<p style="text-align: right;">مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفَتِينِينَ ﴿١٦٢﴾</p>	162
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>মা~আংতুম্ ‘আলাইহি বিফা-তিনীন। তোমরা কাহাকেও আল্লাহ্ সম্বন্ধে বিভ্রান্ত করিতে পারিবে না-</p>	
	<p style="text-align: right;">إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾</p>	163
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইল্লা- মান হুওয়া সা-লিল্ জাহ‘ীম। কেবল প্রজ্বলিত অগ্নিতে প্রবেশকারীকে ব্যতীত।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾</p>	164
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা- মিন্না~ইল্লা-লাহু মাক‘া-মুম্ মা‘লুম। ‘আমাদের প্রত্যেকের জন্যই নির্ধারিত স্থান রহিয়াছে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ﴿١٦٥﴾</p>	165
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইল্লা- লানাহ‘নুসসা~ফুফুন। ‘আমরা তো সারিবদ্ধভাবে দণ্ডায়মান</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾</p>	166
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইল্লা- লানাহ‘নুল্ মুছাব্বিহূ‘ন। ‘এবং আমরা অবশ্যই তাঁহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণাকারী।’</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُنَّ ﴿١٦٧﴾</p>	167
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইং কা-নূ লাইয়াকূ‘লুন। উহারাই তো বলিয়া আসিয়াছে,</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p style="text-align: right;">لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾</p> <p>লাও আন্না ‘ইংদানা- যি‘ক্রাম্ মিনাল্ আওওয়ালীন। ‘পূর্ববর্তীদের কিতাবের মত যদি আমাদের কোন কিতাব থাকিত,</p>	168



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="1013 159 1377 212">تَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٦﴾</p>	169
<p data-bbox="131 243 305 285">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 285 305 327">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 243 1377 285">লাকুন্না- ‘ইবা-দাল্লা-হিল্ মুখলাসীন।</p> <p data-bbox="305 285 1377 327">‘আমরা অবশ্যই আল্লাহর একনিষ্ঠ বান্দা হইতাম।’</p>	
	<p data-bbox="1045 369 1377 422">فَكَفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٦٧﴾</p>	170
<p data-bbox="131 453 305 495">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 495 305 537">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 453 1377 495">ফাকাফারু বিহী ফাছাওফা ইয়া‘লামুন।</p> <p data-bbox="305 495 1377 537">কিন্তু উহারা কুরআন প্রত্যাখ্যান করিল এবং শীঘ্রই উহারা জানিতে পারিবে;</p>	
	<p data-bbox="915 579 1377 632">وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٨﴾</p>	171
<p data-bbox="131 663 305 705">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 705 305 747">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 663 1377 705">ওয়া লাক‘াদ ছাবাক‘াত্ কালিমাতুনা- লি‘ইবা-দিনাল্ মুরছালীন।</p> <p data-bbox="305 705 1377 747">আমার প্রেরিত বান্দাদের সম্পর্কে আমার এই বাক্য পূর্বেই স্থির হইয়াছে যে,</p>	
	<p data-bbox="1094 789 1377 842">إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٦٩﴾</p>	172
<p data-bbox="131 873 305 915">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 915 305 957">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 873 1377 915">ইনাহুম্ লাহুমুল মান্সূরুন।</p> <p data-bbox="305 915 1377 957">অবশ্যই তাহারা সাহায্যপ্রাপ্ত হইবে,</p>	
	<p data-bbox="1062 999 1377 1052">وَأَنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٠﴾</p>	173
<p data-bbox="131 1083 305 1125">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1125 305 1167">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1083 1377 1125">ওয়া ইন্না জুন্দানা- লাহুমুল গা-লিবুন।</p> <p data-bbox="305 1125 1377 1167">এবং আমার বাহিনীই হইবে বিজয়ী।</p>	
	<p data-bbox="1078 1209 1377 1262">فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّى جِئَ ﴿١٧١﴾</p>	174
<p data-bbox="131 1293 305 1335">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1335 305 1377">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1293 1377 1335">ফাতাওয়াল্লা ‘আহুম্ হ‘াত্তা- হ‘ীন।</p> <p data-bbox="305 1335 1377 1377">অতএব কিছু কালের জন্য তুমি উহাদেরকে উপেক্ষা কর।</p>	
	<p data-bbox="1062 1419 1377 1472">وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٢﴾</p>	175
<p data-bbox="131 1503 305 1545">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1545 305 1587">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1503 1377 1545">ওয়া আব্‌সিরুম্ ফাছাওফা ইউবসিরুন।</p> <p data-bbox="305 1545 1377 1587">তুমি উহাদেরকে পর্যবেক্ষণ কর, শীঘ্রই উহারা প্রত্যক্ষ করিবে।</p>	
	<p data-bbox="1078 1629 1377 1682">أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٣﴾</p>	176
<p data-bbox="131 1713 305 1755">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1755 305 1797">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1713 1377 1755">আফাবি‘আয‘া- বিনা- ইয়াছুতা‘জিলুন।</p> <p data-bbox="305 1755 1377 1797">উহারা কি তবে আমার শাস্তি ত্বরান্বিত করিতে চায়?</p>	
	<p data-bbox="867 1839 1377 1892">فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَابُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٤﴾</p>	177
<p data-bbox="131 1892 305 1892">প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p data-bbox="305 1892 1377 1892">ফাইয‘া- নাবালা বিছা-হ‘াতিহিম্ ফাছা-আ সাবাহল্ মুংয‘ারীন।</p>	

তরজমা	তাহাদের আঙিনায় যখন শান্তি নামিয়া আসিবে তখন সতর্কীকৃতদের প্রভাত হইবে কত মন্দ!	178
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাওয়াল্লা ‘আন্হুম্ হা’তা- হীন।	
তরজমা	অতএব কিছু কালের জন্য তুমি উহাদেরকে উপেক্ষা কর।	179
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আব্‌সির্ ফাছাওফা ইউব্‌সির্ন।	
তরজমা	তুমি উহাদেরকে পর্যবেক্ষণ কর, শীঘ্রই উহারা প্রত্যক্ষ করিবে।	180
প্রতিবর্ণায়ন	ছুবহা’না রাব্বিকা রাব্বিল্ ‘ইব্বাতি ‘আম্মা-ইয়াসিফূন।	
তরজমা	উহারা যাহা আরোপ করে তাহা হইতে পবিত্র ও মহান তোমার প্রতিপালক, যিনি সকল ক্ষমতার অধিকারী।	181
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া- ছালা-মুন ‘আলাল মুরছালীন।	
তরজমা	শান্তি বর্ষিত হউক রাসূলদের প্রতি!	182
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ হাম্দু লিল্লা-হি রাব্বিল্ ‘আ-লামীন।	
তরজমা	আর সকল প্রশংসা জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ্রই প্রাপ্য।	
38 - Sad-সাদ -ص		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ١	1
প্রতিবর্ণায়ন	সা~দ্ ওয়াল্ কু’রআ-নি যি’য্’যি’ক্‌রি।	
তরজমা	সোয়াদ, শপথ উপদেশপূর্ণ কুরআনের! তুমি অবশ্যই সত্যবাদী।	2
প্রতিবর্ণায়ন	বালিল্লাযীনা কাফারূ ফী ‘ইব্বাতিওঁ ওয়াশিক’-ক’।	
তরজমা	কিন্তু কাফিররা ঔদ্ধত্য ও বিরোধিতায় ডুবিয়া আছে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>3 كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَُوا وَلَا تَجِئْ مِنْاصٍ ۝</p>	3
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কাম্ আহ্লাকনা- মিৎ ক'বলিহিম মিৎ ক'রনিং ফানা-দাওঁ ওয়ালা- তাহ'ীনা মানা-স। ইহাদের পূর্বে আমি কত জনগোষ্ঠী ধ্বংস করিয়াছি; তখন উহারা আতঁচিৎকার করিয়াছিল। কিন্তু তখন পরিত্রাণের কোনই উপায় ছিল না।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>4 وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ۝</p> <p>ওয়া 'আজিবু~ আং জা~আহুম্ মুথযি'রুম্ মিন্হুম্ (ز) ওয়াক'া-লাল্ কাফিরূনা হা-য'া- ছা- হি'রুং কায'য'া-ব। ইহারা বিস্ময় বোধ করিতেছে যে, ইহাদের নিকট ইহাদেরই মধ্য হইতে একজন সতর্ককারী আসিল এবং কাফিররা বলে, 'এ তো এক জাদুকর, মিথ্যাবাদী।'</p>	4
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>5 اجْعَلِ الْاِلَهَةَ اِلٰهًا وَاحِدًا اِنَّ هَذَا اَشْيٌ عَجَبٌ ۝</p> <p>আ জা'আলাল আ-লিহাতা ইলা-হাও ওয়া-হি'দান্ (ج) ইন্না হা-য'া- লাশাইউন্ 'উজা-ব। 'সে কি বহু ইলাহকে এক ইলাহ বানাইয়া লইয়াছে ? ইহা তো এক অত্যাশ্চর্য ব্যাপার!'</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>6 وَانْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا أَيْ الْاِلَهَتِكُمْ اِنَّ هَذَا اَشْيٌ يُرَادُ ۝</p> <p>ওয়াং ত'ালাক'াল্ মালাউ মিন্হুম্ আনিম্শূ ওয়াসবিবু 'আলা~আ-লিহাতিকুম্ (ج) ইন্না হা-য'া- লাশাইয়ুই ইউরা-দ। উহাদের প্রধানেরা সরিয়া পড়ে এই বলিয়া, 'তোমরা চলিয়া যাও এবং তোমাদের দেবতাগুলির পূজায় তোমরা অবিচলিত থাক। নিশ্চয়ই এই ব্যাপারটি উদ্দেশ্যমূলক।'</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>7 مَا سَ مَعَنَا هَذَا فِي الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ اِنَّ هَذَا اِلَّا الْاٰخِرَةُ لَاقٍ ۝</p> <p>মা-ছামি'না- বিহা-য'া- ফিল্ মিল্লাতিল্ আ-খিরাতি (ج) ইন্ হা-য'া-ইল্লাখ্ তিলা-ক'। 'আমরা তো অন্য ধর্মাদর্শে এরূপ কথা শুনি নাই; ইহা এক মনগড়া উক্তি মাত্র।</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>8 اَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ لَّسَا يَذُوقُوا عَذَابٍ ۝</p> <p>আউংঝিলা 'আলাইহিয্'যি'করু মিম্ বাইনিনা- (ط) বাল্হুম্ ফী শাক্কিম্ মিৎ যি'করী (ج) বাল্ লাম্মা- ইয়াযু'কু 'আয'া-ব।</p>	8

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'আমাদের মধ্য হইতে কি তাহারই উপর কুরআন অবতীর্ণ হইল ?' প্রকৃতপক্ষে উহারা তো আমার কুরআনে সন্দেহান, উহারা এখনও আমার শাস্তি আশ্বাদন করে নাই।	
	9	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ 'ইংদাহুম্ খাঝা~ইনু রাহ'মাতি রাব্বিকাল্ 'আব্বীবিল্ ওয়াহ্হা-ব।	
তরজমা	উহাদের নিকট কি আছে তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহের ভাণ্ডার, যিনি পরাক্রমশালী, মহান দাতা ?	
	10	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ লাহুম্ মুল্কুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ওয়ামা- বাইনাহুমা- (ফ) ফাল্ইয়ারতাক্ ফিল্ আছবা-ব।	
তরজমা	উহাদের কি কর্তৃত্ব আছে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের অন্তর্বর্তী সমস্ত কিছুর উপর ? থাকিলে, উহারা সিঁড়ি বাহিয়া আরোহণ করুক!	
	11	
প্রতিবর্ণায়ন	জুংদুম্ মা-হুনা-লিকা মাহ্বুমুম মিনাল্ আহ'ঝা-ব।	
তরজমা	বহু দলের এই বাহিনীও সেক্ষেত্রে অবশ্যই পরাজিত হইবে।	
	12	
প্রতিবর্ণায়ন	কায়'য'বাত ক'ব্লাহুম্ ক'ওমু নুহি'ওঁ ওয়া 'আ-দুওঁ ওয়া ফির'আওনু য়'ল্ আওতা-দ।	
তরজমা	ইহাদের পূর্বেও রাসূলদেরকে অস্বীকার করিয়াছিল নূহের সম্প্রদায়, 'আদ ও বহু শিবিরের অধিপতি ফির'আওন,	
	13	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ'ামূদু ওয়া ক'ওমু লুতি'ওঁ ওয়া আসহ'া-বুল্ আইকাতি (ط) উলা~ইকাল্ আহ'ঝা-ব।	
তরজমা	সামূদ, লুত সম্প্রদায় ও 'আয়কা'র অধিবাসী; উহারা ছিল এক-একটি বিশাল বাহিনী।	
	14	
প্রতিবর্ণায়ন	ইং কুল্লুন ইল্লা-কায়'য'বার্ রুছুলা ফাহ'াক্ক'া 'ইক'া-ব।	
তরজমা	উহাদের প্রত্যেকেই রাসূলগণকে অস্বীকার করিয়াছে। ফলে উহাদের ক্ষেত্রে আমার শাস্তি হইয়াছে বাস্তব।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا يَنْظُرُهُمْ إِلَّا صِغَةً وَاحِدَةً مِّنْ فَوَاقٍ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-ইয়াংজুর হা~উলা~ই ইল্লা-সাইহ'াতাওঁ ওয়া- হি'দাতাম্ মা-লাহা- মিং ফাওয়া-ক' ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা তো অপেক্ষা করিতেছে একটি মাত্র প্রচণ্ড নিনাদের, যাহাতে কোন বিরাম থাকিবে না।</p>	
	<p>وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَّنَا قِطْعَةً مِّنَ الْقَبْلِ يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'লু রাব্বানা- 'আজ্জিল্লানা-কি'ত্ত'ানা- ক'ব্বলা ইয়াওমিল্ হি'ছা-ব ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! বিচারদিবসের পূর্বেই আমাদের প্রাপ্য আমাদেরকে শীঘ্র দিয়া দাও না।'</p>	
	<p>اصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইসবির্ 'আলা-মা- ইয়াকু'লুনা ওয়ায'কুর 'আবদানা- দা-উদা য'াল্ আইদি (জ) ইল্লাহু~আওয়া-ব ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা যাহা বলে তাহাতে তুমি ধৈর্য ধারণ কর এবং স্মরণ কর, আমার শক্তিশালী বান্দা দাউদের কথা; সে ছিল অতিশয় আল্লাহ্ অভিমুখী।</p>	
	<p>إِنَّا نَحْنُ الْحَبَالُ مَعَهُ يُسَبِّحُنَ بِالْعَشِيِّ وَالْإشْرَاقِ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা-ছাখখারনাল জিবা-লা মা'আহু ইউছাব্বিহ'না বিল্'আশিইয়ি ওয়াল্ ইশ্রা-ক' ।</p>	
তরজমা	<p>আমি নিয়োজিত করিয়াছিলাম পর্বতমানাকে, যেন ইহারা সকাল-সন্ধ্যায় তাহার সঙ্গে আমার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে,</p>	
	<p>وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَّهِ أَوَّابٌ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্ তাইরা মাহ'শুরাতাং কুল্লুল্লাহু~আওয়া-ব ।</p>	
তরজমা	<p>এবং সমবেত বিহঙ্গকুলকেও; সকলেই ছিল তাঁহার অভিমুখী।</p>	
	<p>وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ وَفَضَّلَ الْخِطَابِ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া শাদাদ্না- মুল্কাহু ওয়া আ-তাইনা-হল্ হি'ক্মাতা ওয়া ফাসলাল্ খিত'া-ব ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তাহার রাজ্যকে সুদৃঢ় করিয়াছিলাম এবং তাহাকে দিয়াছিলাম প্রজ্ঞা ও ফয়সালাকারী বাগ্মিতা।</p>	
	<p>وَهَلْ أَتَاكَ نَبُؤُا الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হাল্ আতা-কা নাবাউল্ খাস্ম(ম) । ইয' তাসাওয়ারুল্ মিহ'রা-ব ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমার নিকট বিবদমান লোকদের বৃত্তান্ত পৌঁছিয়াছে কি ? যখন উহারা প্রাচীর ডিঙাইয়া আসিল 'ইবাদতখানায়,	
	<p>إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصَصْنَا لَكَ فِي هَذِهِ مِمَّا نَحْنُ بِمُحِقِّ قَوْمِهِمْ فَاذْكُرْ بَيْنَنَا بِالحَقِّ وَلَا تَشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' দাখালু 'আলা-দা-উদা ফাফাবি'আ মিন্হুম্ ক'া-লু লা-তাখাফ্ (ج) খাছমা-নি বাগা-বা'দু'না- 'আলা- বা'দি'ং ফাহ'কুম্ বাইনানা- বিল্হ'াক্কি' ওয়ালা- তুশতি'ত' ওয়াহদিনা~ইলা-ছাওয়া~ইস্সিরা-ত' ।	
তরজমা	এবং দাউদের নিকট পৌঁছিল, তখন তাহাদের কারণে সে ভীত হইয়া পড়িল। উহারা বলিল, 'ভীত হইবেন না, আমরা দুই বিবদমান পক্ষ-আমাদের একে অপরের উপর জুলুম করিয়াছে; অতএব আমাদের মধ্যে ন্যায্যবিচার করুন ; অবিচার করিবেন না এবং আমাদেরকে সঠিক পথনির্দেশ করুন।	
	<p>إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةً وَاحِدَةً فَقَالَ أَكْفُلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-য'া~আখী (فف) লাহু তিছউওঁ ওয়া তিছ'উনা না'জাতাওঁ ওয়ালিয়া না'জাতুওঁ ওয়া-হি'দাতুং (فف) ফাক'া-লা আক্ফিল্নীহা- ওয়া 'আব্বানী ফিল্ খিত'া-ব ।	
তরজমা	'এই ব্যক্তি আমার ভাই, ইহার আছে নিরানব্বইটি দুগ্ধা এবং আমার আছে মাত্র একটি দুগ্ধা। তবুও সে বলে, 'আমার যিম্মায় এইটি দিয়া দাও', এবং কথায় সে আমার প্রতি কঠোরতা প্রদর্শন করিয়াছে।	
	<p>قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعَجِكَ إِلَى زَعَايِهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۖ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা লাক'াদ্ জ'ালামাকা বিছুআ-লি না'জাতিকা ইলা- নি'আ-জিহী (ط) ওয়া ইন্না কাছ'ীরাম্ মিনাল খুলাত'া~ই লাইয়াব্গী বা'দু'হুম্ 'আলা-বা'দি'ন্ ইল্লাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুস্সা-লিহ'া-তি ওয়া ক'ালীলুম্ মা-হুম্ (ط) ওয়া জ'ান্না দা-উদা আন্নামা- ফাতান্না-হ্ ফাছ্তাগ্ফারা রাব্বাহু ওয়া খাররা রা-কি'আওঁ ওয়া আনা-ব (হিজদাহ-১০) ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>দাউদ বলিল, ‘তোমার দুশ্মাটিকে তাহার দুশ্মাগুলির সঙ্গে যুক্ত করিবার দাবি করিয়া সে তো তোমার প্রতি জুলুম করিয়াছে। শরীকদের অনেকে একে অন্যের উপর তো অবিচার করিয়া থাকে-করে না কেবল মু’মিন ও সৎকর্মপরায়ণ ব্যক্তিগণ এবং তাহারা সংখ্যায় স্বল্প।’ দাউদ বুঝিতে পারিল, আমি তাহাকে পরীক্ষা করিলাম। অতঃপর সে তাহার প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিল এবং নত হইয়া লুটাইয়া পড়িল ও তাহার অভিমুখী হইল।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَقَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাগাফার্না-লাহু য়া-লিকা (ط) ওয়া ইন্না লাহু ‘ইন্দানা- লাবুল্ফা- ওয়া হু’ছনা মাআ-ব।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি তাহার ত্রুটি ক্ষমা করিলাম। আমার নিকট তাহার জন্য রহিয়াছে নৈকট্যের মর্যাদা ও শুভ পরিণাম।</p>	
	<p>يَذَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-দা-উদু ইন্না- জা‘আল্না-কা খালীফাতাং ফিল্ আর্দি ফাহ‘কুম্ বাইনান্না-ছি বিল্হ‘াক্কি’ ওয়াল্লা-তাত্তাবি‘ইল হাওয়া- ফাইউদি‘ল্লাকা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি (ط) ইন্নালায‘ীনা ইয়াদি‘ল্লানা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি লাহুম্ ‘আয‘া-বুং শাদীদুম বিমা- নাছু ইয়াওমাল্ হি‘ছা-ব।</p>	
তরজমা	<p>‘হে দাউদ! আমি তোমাকে পৃথিবীতে প্রতিনিধি করিয়াছি, অতএব তুমি লোকদের মধ্যে সুবিচার কর এবং খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না, কেননা ইহা তোমাকে আল্লাহ্র পথ হইতে বিচ্যুত করিবে।’ যাহারা আল্লাহ্র পথ হইতে ভ্রষ্ট হয় তাহাদের জন্য রহিয়াছে কঠিন শাস্তি, কারণ তাহারা বিচারদিবসকে বিস্মৃত হইয়া আছে।</p>	
	<p>وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-খালাক‘নাছু ছামা-আ ওয়াল্ আর্দ্‘া ওয়ামা-বাইনাছমা-বা-তি‘লাং (ط) য়া-লিকা জ‘াল্লায‘ীনা কাফারু (ج) ফাওয়াইলু লিল্লায‘ীনা কাফারু মিনান্না-র।</p>	
তরজমা	<p>আমি আকাশ, পৃথিবী এবং এতদুভয়ের মধ্যবর্তী কোন কিছুই অনর্থক সৃষ্টি করি নাই। অনর্থক সৃষ্টি করার ধারণা উহাদের যাহারা কাফির, সূতরাং কাফিরদের জন্য রহিয়াছে জাহান্নামের দুর্ভোগ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>﴿٢٨﴾ أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ۝</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম্ নাজ্‘আলুল্লায্‘ীনা আ-মানূ ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ্‘ী-তি কাল্মুফ্ছিদীনা ফিল্ আরদি (জ) আম্ নাজ্‘আলুল্ মুত্তাক্‘ীনা কালফুজ্জা-র ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে এবং যাহারা পৃথিবীতে বিপর্যয় সৃষ্টি করিয়া বেড়ায়, আমি কি তাহাদেরকে সমান গণ্য করিব? আমি কি মুত্তাকীদেরকে অপরাধীদের সমান গণ্য করিব ?</p>	
	<p>﴿٢٩﴾ كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কিতা-বুন আংঝালনা-হ্ ইলাইকা মুবা-রাকুল্ লিইয়াদ্দাব্বারূ~আ-য়া-তিহী ওয়া লিইয়াতায়্‘াক্কারা উলুল্ আল্বা-ব ।</p>	
তরজমা	<p>এক কল্যাণময় কিতাব, ইহা আমি তোমার প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছি, যাহাতে মানুষ ইহার আয়াতসমূহ অনুধাবন করে এবং বোধশক্তিসম্পন্ন ব্যক্তিগণ গ্রহণ করে উপদেশ।</p>	
	<p>﴿٣٠﴾ وَهَبْنَا لِدَاوُدَ دَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعَمَ الْعَبْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ওয়াহাব্না- লিদা-উদা ছুলাইমা-না (ط) নি‘মাল্ ‘আবদু; ইন্নাহূ~ আওওয়া-ব ।</p>	
তরজমা	<p>আমি দাউদকে দান করিলাম সুলায়মান। সে ছিল উত্তম বান্দা এবং সে ছিল অতিশয় আত্মাহু অভিযুক্ত।</p>	
	<p>﴿٣١﴾ اذْغُرْضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّفِيفَتِ الْحَيَّادِ ۝</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয্ ‘উরিদ্‘ী ‘আলাইহি বিল্ ‘আশিইয়িস্সা-ফিনা-তুল্ জিয়া-দ ।</p>	
তরজমা	<p>যখন অপরাহ্নে তাহার সম্মুখে ধাবনোদ্যত উৎকৃষ্ট অশুরাজিকে উপস্থিত করা হইল,</p>	
	<p>﴿٣٢﴾ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ۝</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাক্‘ী-লা ইন্নী~ আহ্‘বাবতু হু~ব্বাল্ খাইরি ‘আং যি’করি রাব্বী (ج) হ্‘াত্তা- তাওয়া-রাত্ বিলহি’জা-ব ।</p>	
তরজমা	<p>তখন সে বলিল, ‘আমি তো আমার প্রতিপালকের স্মরণ হইতে বিমুখ হইয়া ঐশ্বর্য প্রীতিতে মগ্ন হইয়া পড়িয়াছি, এদিকে সূর্য অস্তমিত হইয়া গিয়াছে;</p>	
	<p>﴿٣٣﴾ رُدُّوْهَا عَلَيَّ فَطْفِقْ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ۝</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রুদুহা- ‘আলাইইয়া (ط) ফাত্‘াফিক্‘ী মাছ্হ্‘াম্ বিছছুকি’ ওয়াল্ আ‘না-ক’ ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘এইগু লিকে পুনরায় আমার সম্মুখে আনয়ন কর।’ অতঃপর সে উহাদের পদ ও গলদেশ ছেদন করিতে লাগিল।	
	وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَالْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক`দ ফাতান্না- ছুলাইমা-না ওয়া আলক`ইনা- ‘আলা- কুর্ছিইয়িহী জাহাদাং ছু`ম্মা আনা-ব।	
তরজমা	আমি তো সুলায়মানকে পরীক্ষা করিলাম এবং তাহার আসনের উপর রাখিলাম একটি ধড়; অতঃপর সুলায়মান আমার অভিমুখী হইল।	
	قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ক`-লা রাব্বিগ ফির্লী ওয়া হাবলী মুল্কালা না-ইয়াম্বাগী লিআহ`াদিম্ মিম্ বা`দী (ج) ইল্লাকা আংতাল্ ওয়াহ্হা-ব।	
তরজমা	সে বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমাকে ক্ষমা কর এবং আমাকে দান কর এমন এক রাজ্য যাহার অধিকারী আমি ছাড়া কেহ না হয়। তুমি তো পরম দাতা।’	
	فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُجَاءَ حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাখ্খারনা- লাহুর্রীহ`ী তাজরী বিআম্‌রিহী রুখা~আন্ হ`ইছু` আসা-ব।	
তরজমা	তখন আমি তাহার অধীন করিয়া দিলাম বায়ুকে, যাহা তাহার আদেশে, সে যেখানে ইচ্ছা করিত সেখানে মৃদুমন্দভাবে প্রবাহিত হইত,	
	وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾	37
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াশ্শায়া-ত`ীনা কুল্লা বান্না~ইওঁ ওয়া গাওওয়াছ।	
তরজমা	এবং শয়তানদেরকে, যাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মাণকারী ও ডুবুরী,	
	وَأَخرِينَ مَقْرُونِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾	38
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-খারীনা মুক`রুরানীনা ফিল্ আসফা-দ।	
তরজমা	এবং শৃঙ্খলে আবদ্ধ আরও অনেককে।	
	هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন	হা-য`- ‘আত`-উনা- ফাম্‌নুন্ আও আম্‌ছিক্ বিগাইরি হি`ছা-ব।	
তরজমা	‘এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তোমাকে হিসাব দিতে হইবে না।’	
	وَلَإِنَّ لَكَ عِنْدَنَا لُزْفِي وَحُسْنَ مَآبٍ ﴿٤٠﴾	40
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইল্লা লাহু`ইংদানা- লাব্বুলফা- ওয়াহ্`ছনা মাআ-ব।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং আমার নিকট রহিয়াছে তাহার জন্য নৈকট্যের মর্যাদা ও শুভ পরিণাম।	
	وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّنَا يُؤُوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصُوبٍ وَعَذَابٍ ۖ	41
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায'কুর্ 'আবদানা~ আইইউব (م)। ইয' না-দা- রাব্বাহু~ আল্লী মাছ্ছানিয়াশ্ শায়ত'া-নু বিনুসবিওঁ ওয়া 'আয'া-ব।	
তরজমা	স্মরণ কর, আমার বান্দা আইউবকে, যখন সে তাহার প্রতিপালককে আহবান করিয়া বলিয়াছিল, 'শয়তান তো আমাকে যন্ত্রণা ও কষ্টে ফেলিয়াছে',	
	أَرْكُضْ بِرَجْلِكَ هَذَا مَغْتَاسُ بَارِدٍ وَشَرَابٍ ۖ	42
প্রতিবর্ণায়ন	উরকুদ' বিরিজলিকা (ج) হা-য'া- মুগতাছালুম বা-রিদুওঁ ওয়া শারা-ব।	
তরজমা	আমি তাকে বলিলাম, 'তুমি তোমার পদ দ্বারা ভূমিতে আঘাত কর, এই তো গোসলের সুশীতল পানি আর পানিয়া।'	
	وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لَوَلِيٍّ إِلَيْنَا ۖ	43
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াহবনা- লাহু~আহ্লাহু ওয়া মিছ'লাহুম্ মা'আহুম্ রাহ'মাতাম মিন্না- ওয়াযি' ক্রা- লিউলিল্ আল্বা-ব।	
তরজমা	আমি তাকে দান করিলাম তাহার পরিজনবর্গ ও তাহাদের মত আরও, আমার অনুগ্রহস্বরূপ এবং বোধশক্তিসম্পন্ন লোকদের জন্য উপদেশস্বরূপ।	
	وَاخْذُ بِيَدِكَ ضِعْفًا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنُتْ ۖ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۖ نِعْمَ الْعَبْدُ ۖ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۖ	44
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া খুয' বিয়াদিকা দি'গছ'াং ফাদ'রিব্বিহী ওয়ালা- তাহ'নাছ' (ط) ইন্না-ওয়াজাদনা-হু সা- বিরান্ (ط) নি'মাল্ 'আব্দু (ط) ইন্নাহু~ আওওয়া-ব।	
তরজমা	আমি তাকে আদেশ করিলাম, 'একমুষ্টি তৃণ লও ও উহা দ্বারা আঘাত কর এবং শপথ ভঙ্গ করিও না।' আমি তো তাকে পাইলাম ধৈর্যশীল। কত উত্তম বান্দা সে! সে ছিল আমার অভিমুখী।	
	وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أُولِي الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ۖ	45
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায'কুর্ 'ইবা-দানা~ইবরা-হীমা ওয়া ইছ্হ'া-ক'া ওয়া ইয়া'কূ'বা উলিল্ আইদী ওয়াল্ আব্বসা-র।	
তরজমা	স্মরণ কর, আমার বান্দা ইব্রাহীম, ইসহাক ও ইয়া'কূবের কথা, উহারা ছিল শক্তিশালী ও সূক্ষ্মদর্শী।	
	إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذُكِّرَىٰ الدَّارِ ۖ	46
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~আখলাসনা-হুম্ বিখা-লিসাতিং যি'করাদ্দা-র।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি তাহাদেরকে অধিকারী করিয়াছিলাম এক বিশেষ গুণের, উহা ছিল পরলোকের স্মরণ।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ أَهْلًا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْكُمْ شَيْءٌ وَلَهُمْ أَصْحَابٌ ۖ	47
তরজমা	ওয়া ইনাহুম্ ‘ইংদানা-লামিনাল্ মুছত’ফাইনাল্ আখ্ইয়া-র।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ أَهْلًا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْكُمْ شَيْءٌ وَلَهُمْ أَصْحَابٌ ۖ	48
তরজমা	অবশ্যই তাহারা ছিল আমার মনোনীত উত্তম বান্দাদের অন্তর্ভুক্ত।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ أَهْلًا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْكُمْ شَيْءٌ وَلَهُمْ أَصْحَابٌ ۖ	49
তরজমা	স্মরণ কর, ইসমাদিল, আল-ইয়াস’আ ও মুল-কিফলের কথা, ইহারা প্রত্যেকেই ছিল সজ্জন।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ أَهْلًا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْكُمْ شَيْءٌ وَلَهُمْ أَصْحَابٌ ۖ	50
তরজমা	হা-য’আ- যি’করুওঁ (ط) ওয়া ইন্না লিলুমুত্তাক’ীনা লাহ্’ছনা মাআ-ব।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ أَهْلًا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْكُمْ شَيْءٌ وَلَهُمْ أَصْحَابٌ ۖ	51
তরজমা	চিরস্থায়ী জান্নাত, যাহার দ্বার তাহাদের জন্য উন্মুক্ত।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ أَهْلًا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْكُمْ شَيْءٌ وَلَهُمْ أَصْحَابٌ ۖ	52
তরজমা	সেখানে তাহারা আসীন হইবে হেলান দিয়া, সেখানে তাহারা বহুবিধ ফলমূল ও পানীয় চাইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ أَهْلًا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْكُمْ شَيْءٌ وَلَهُمْ أَصْحَابٌ ۖ	53
তরজমা	ওয়া ‘ইংদাহুম্ ক’আ-সিরা-তুত্ত’রফি আত্ৰা-ব।	
প্রতিবর্ণায়ন	এবং তাহাদের পার্শ্বে থাকিবে আনতনয়না সমবয়স্কাগণ।	54
তরজমা	وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ أَهْلًا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْكُمْ شَيْءٌ وَلَهُمْ أَصْحَابٌ ۖ	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-যা-লারিবকূনা- মা লাহু মিং নাফা-দ।		
তরজমা	ইহা তো আমার দেওয়া রিযিক যাহা নিঃশেষ হইবে না,		
		هَذَا وَإِنَّ لِلطَّغْيِينَ تَشَرَّ مَا بٍ ۝۵۵	55
প্রতিবর্ণায়ন	হা-যা- (ط) ওয়া ইন্না লিতা-গীনা লাশাররা মাআ-ব।		
তরজমা	ইহাই। আর সীমালংঘনকারীদের জন্য রহিয়াছে নিকৃষ্টতম পরিণাম-		
		جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْبِهَادُ ۝۵۬	56
প্রতিবর্ণায়ন	জাহান্নামা (ج) ইয়াসলাওনাহা- (ج) ফাবি'ছাল্ মিহা-দ।		
তরজমা	জাহান্নাম, সেখানে উহারা প্রবেশ করিবে, কত নিকৃষ্ট ঠিকানা!		
		هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَعَسَاقُ ۝۵۷	57
প্রতিবর্ণায়ন	হা-যা- (لا) ফাল্ ইয়াযু'কূ'ছ হা'মীমুওঁ গাছ্ছা-ক'।		
তরজমা	ইহা সীমালংঘনকারীদের জন্য। সুতরাং উহারা আশ্বাদন করুক ফুটন্ত পানি ও পুঁজ।		
		وَأَخْرَجْنَا مِنْ شَكْلَةٍ أَزْوَاجٍ ۝۵۸	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-খারু মিং শাকলিহী~ আবওয়া-জ।		
তরজমা	আরও আছে এইরূপ বিভিন্ন ধরনের শাস্তি।		
		هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ۝۵۹	59
প্রতিবর্ণায়ন	হা-যা- ফাওজুম মুক'তাহি'মুম মা'আকুম (ج) লা-মারহ'াবাম্ বিহিম্ (ط) ইন্নাহুম্ সা-লুনা-র।		
তরজমা	‘এই তো এক বাহিনী, তোমাদের সঙ্গে প্রবেশ করিতেছে।’ উহাদের জন্য নাই অভিনন্দন, ইহারা তো জাহান্নামে জ্বলিবে।’		
		قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَأَمْرَحِبَّا بَكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَبِئْسَ الْقَرَارُ ۝۶۰	60
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু বাল্ আংতুম্ (ف) লা- মারহ'াবাম্ বিকুম (ط) আংতুম্ ক'াদাম্ তুমূহ্ লানা- (ج) ফাবি'ছাল্ ক'ারা-র।		
তরজমা	অনুসারীরা বলিবে, ‘বরং তোমরাও, তোমাদের জন্যও অভিনন্দন নাই। তোমরাই তো পূর্বে উহা আমাদের জন্য ব্যবস্থা করিয়াছ। কত নিকৃষ্ট এই আবাসস্থল!’		
		قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَرَدُّهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ۝۶۱	61
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু রাব্বানা- মাং ক'াদামা লানা- হা-যা- ফাবিদূহ্ ‘আয'া-বাং দি'ফাং ফিন্না-র।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! যে ইহা আমাদের সম্মুখীন করিয়াছে, জাহান্নামে তাহার শাস্তি তুমি দ্বিগুণ বর্ধিত কর।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক’-লু মা-লানা-লা-নারা-রিজা-লাং কুন্না- না‘উদুহুম্ মিনাল্ আশরা-র।	
তরজমা	উহারা আরও বলিবে, ‘আমাদের কী হইল যে, আমরা যে সকল লোককে মন্দ বলিয়া গণ্য করিতাম তাহাদেরকে দেখিতে পাইতেছি না!	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">أَتَخَذْنَاهُمْ بَخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	আত্তাখায্-না-হুম্ ছিখরিইয়ান্ আম্ বা-গাত্ ‘আনুহুম্ আবসা-র।	
তরজমা	‘তবে কি আমরা উহাদেরকে অহেতুক ঠাট্টা-বিদ্রূপের পাত্র মনে করিতাম, না উহাদের ব্যাপারে আমাদের দৃষ্টিবিভ্রম ঘটিয়াছে?’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না য’-লিকা লাহ’-লুং তাখা-সুমু আহলিন্না-র।	
তরজমা	ইহা নিশ্চিত সত্য-জাহান্নামীদের এই বাদ-প্রতিবাদ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ ۚ وَمَا مِن إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	কু’ল্ ইন্নামা~ আনা- মুংযি’রুওঁ (ق) ওয়া মা-মিন ইলা-হিন্ ইল্লাল্লা-হুন্ ওয়া-হি’দুল্ ক’-হুহা-র।	
তরজমা	বল, ‘আমি তো একজন সতর্ককারী মাত্র এবং কোন ইলাহ্ নাই আল্লাহ্ ব্যতীত, যিনি এক, যিনি প্রবল প্রতাপশালী,	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আর্দি’ ওয়ামা- বাইনাহুমাল্ ‘আব্বীবুল্ গাফ্ফা-র।	
তরজমা	‘যিনি আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুর প্রতিপালক, যিনি পরাক্রমশালী, মহাক্রমশালী।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">قُلْ هُوَ نَبَوُّ عَظِيمٍ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	কু’ল্ হুওয়া নাবাউন ‘আজ’ীম।	
তরজমা	বল, ‘ইহা এক মহাসংবাদ,	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾</p>	68
তরজমা	আংতুম্ ‘আনহু মু’রিদূ’ন। ‘যাহা হইতে তোমরা মুখ ফিরাইয়া লইতেছ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	مَا كَانَ لِی مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْأَعْلَىٰ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মা- কা-না লিয়া মিন্ ‘ইল্মিম বিল্মালাইল্ আ‘লা~ ইয’ ইয়াখ্তাসিমূন। ‘উর্ধ্বলোকে তাহাদের বাদানুবাদ সম্পর্কে আমার কোন জ্ঞান ছিল না।	
	إِنْ يُؤْخَذِ إِلَىٰ آلَا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾	70
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয়ঁ ইউহ্‘া~ ইলাইয়া ইল্লা~আল্লামা~ আনা নায‘ীরুন্ মুবীন। ‘আমার নিকট তো এই ওহী আসিয়াছে যে, আমি একজন স্পষ্ট সতর্ককারী।’	
	إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِينٍ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয’ ক‘া-লা রাব্বুকা লিল্মালা~ইকাতি ইল্লী খা-লিকু‘ন্ বাশারাম্ মিং ত‘ীন। স্মরণ কর, তোমার প্রতিপালক ফিরিশ্তাদেরকে বলিয়াছিলেন, ‘আমি মানুষ সৃষ্টি করিতেছি কদম হইতে,	
	فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾	72
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাইয‘া-ছাওওয়াইতুহু ওয়া নাফাখতু ফীহি মিরুহ্‘ী ফাক‘া‘উ লাহু ছা-জিদ্দীন। ‘যখন আমি উহাকে সুষম করিব এবং উহাতে আমার রুহ্ সঞ্চার করিব, তখন তোমরা উহার প্রতি সিজ্দাবনত হইও।’	
	فَسَجَدَ الْمَلَكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾	73
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাছাজাদাল্ মালুইকাতু কুল্লুহুম্ আজমা‘উন। তখন ফিরিশ্তারা সকলেই সিজ্দাবনত হইল-	
	إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লা~ ইবলীছ (ط) ইছ্তাক্বারা ওয়া কা-না মিনাল্ কা-ফিরীন। কেবল ইবলীস ব্যতীত, সে অহংকার করিল এবং কাফিরদের অন্তর্ভুক্ত হইল।	
	قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي ۖ اسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘া-লা ইয়া~ইবলীছু মা- মানা‘আকা আং তাছ্জুদা লিমা- খালাক‘তু বিয়াদাইইয়া (ط) আছ্তাক্বার্তা আম্ কুংতা মিনাল্ ‘আ-লীন।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, ‘হে ইবলীস! আমি যাহাকে নিজ হাতে সৃষ্টি করিয়াছি, তাহার প্রতি সিজ্দাবনত হইতে তোমাকে কিসে বাধা দিল ? তুমি কি ওদ্ধত্য প্রকাশ করিলে, না তুমি উচ্চ মর্যাদাসম্পন্ন ?’	
	قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿٧٦﴾	76



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা আনা খাইরুম্ মিনহ্ (ط) খালাক'তানী মিন্ না-রিওঁ ওয়া খালাক'তাহু মিং ত'ীন। সে বলিল, 'আমি উহা হইতে শ্রেষ্ঠ। আপনি আমাকে আশু ন হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং উহাকে সৃষ্টি করিয়াছেন কদম হইতে।'	
	قَالَ وَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ফাখ্বরুজ মিন্হা- ফাইন্নাকা রাজীম। তিনি বলিলেন, 'তুমি এখান হইতে বাহির হইয়া যাও, নিশ্চয়ই তুমি বিতাড়িত।'	
	وَأَنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٨﴾	78
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইন্না 'আলাইকা লা'নাতীদ ইলা- ইয়াওমিদ্দীন। 'এবং তোমার উপর আমার লা'নত স্থায়ী হইবে, কর্মফল দিবস পর্যন্ত।'	
	قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾	79
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা রাব্বি ফাআংজির্নী~ ইলা-ইয়াওমি ইউব্'আছূ'ন। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উত্থান দিবস পর্যন্ত।'	
	قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٨٠﴾	80
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ফাইন্নাকা মিনাল্ মুংজ'ারীন। তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে-	
	إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾	81
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক'তিল মা'লূম। 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।'	
	قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا غُورِيَّتَهُمْ أَجْعِلْنِي ﴿٨٢﴾	82
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ফাবি 'ইব্বাতিকা লাউগ্বি' য়ান্নাহুম্ আজমা'ঈন। সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব,	
	إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ﴿٨٣﴾	83
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লা- 'ইবা-দাকা মিন্হুমুল্ মুখলাসীন। 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।'	
	قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾	84
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-লা ফাল্হ'াক্বু' (ج) ওয়াল্ হ'াক্ব'আক্বূ'ল।	

তরজমা	তিনি বলিলেন, 'তবে ইহাই সত্য, আর আমি সত্যই বলি-	
	لَا مَلَكَنَ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾	85
প্রতিবর্ণায়ন	লাআম্লাআন্না জাহান্নামা মিংকা ওয়া মিম্মাং তাবি'আকা মিন্‌হুম্ আজমা'ঈন।	
তরজমা	'তোমার দ্বারা ও তোমার অনুসারীদের দ্বারা আমি জাহান্নাম পূর্ণ করিবই।'	
	قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٦﴾	86
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল মা'আহুআলুকুম্ 'আলাইহি মিন্ আজরিওঁ ওয়ামা' আনা মিনাল্ মুতাকাল্লিফীন।	
তরজমা	বল, 'আমি ইহার জন্য তোমাদের নিকট কোন প্রতিদান চাই না এবং যাহারা মিথ্যা দাবি করে আমি তাহাদের অন্তর্ভুক্ত নই।'	
	إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾	87
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্ হুওয়া ইল্লা- যি'করুল্লিন্ 'আ-লামীন।	
তরজমা	ইহা তো বিশ্বজগতের জন্য উপদেশ মাত্র।	
	وَلَتَعْلَمَنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٨﴾	88
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা তা'লামুন্না নাবাআহু বা'দা হ'ঈন।	
তরজমা	ইহার সংবাদ তোমরা অবশ্যই জানিবে, কিয়ৎকাল পরে।	
39 - Az-Zumar-যুমার - الزمر		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	তাংবীলুল্ কিতা-বি মিনাল্লা-হিল্ 'আবীবিল হ'কীম।	
তরজমা	এই কিতাব অবতীর্ণ পরাক্রমশালী প্রজাময় আল্লাহ্র নিকট হইতে।	
	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ بِالْحَقِّ فَاْعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা' আংঝাল্না' ইলাইকাল্ কিতা-বা বিল্‌হ'াক্কি' ফা'বুদিল্লা-হা মুখ্লিসাল্‌লাহুদ্দীন।	
তরজমা	আমি তোমার নিকট এই কিতাব সত্যসহ অবতীর্ণ করিয়াছি। সুতরাং আল্লাহ্র 'ইবাদত কর তাঁহার আনুগত্যে বিশুদ্ধচিত্ত হইয়া।	
	إِلَّا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٣﴾	3

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আলা- লিল্লা-হিদ্দীন্‌ল্‌ খা-লিসু (ط) ওয়াল্লায 'ীনাভাখাযু' মিৎ দূনিহী~আওলিয়া~আ(م)। মা-না'বুদুহুম্‌ ইল্লা- লিইউক'াররিবূনা~ ইলাল্লা-হি বুলফা- (ط) ইল্লাল্লাহা ইয়াহ'কুমু বাইনাহুম্‌ ফী মা-হুম্‌ ফীহি ইয়াখ্‌তালিফুন (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াহ্দী মান্‌ হুওয়া কা-যি'বুং কাফফা-র।	
তরজমা	জানিয়া রাখ, অবিমিশ্র আনুগত্য আল্লাহরই প্রাপ্য। যাহারা আল্লাহর পরিবর্তে অন্যকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করে তাহারা বলে, 'আমরা তো ইহাদের পূজা এইজন্যই করি যে, ইহারা আমাদেরকে আল্লাহর সান্নিধ্যে আনিয়া দিবে।' উহারা যে বিষয়ে নিজেদের মধ্যে মতভেদ করিতেছে আল্লাহ তাহার ফয়সালা করিয়া দিবেন। যে মিথ্যাবাদী ও কাফির, আল্লাহ তাহাকে সৎপথে পরিচালিত করেন না।	
	لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَاصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ سُبْحَنَهُ ۚ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	লাও আরাদাল্লা-হু আই ইয়াত্তাখিয'ী ওয়ালাদাল্লাসত'াফা- মিম্মা-ইয়াখলুকু মা ইয়াশা~উ (لا) ছুবহ'ী-নাহু (ط) হুওয়াল্লা-হুল ওয়া-হি'দুল ক'াহা-র।	
তরজমা	আল্লাহ সন্তান গ্রহণ করিতে চাহিলে তিনি তাঁহার সৃষ্টির মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা বাছিয়া লইতেন। পবিত্র ও মহান তিনি! তিনি আল্লাহ, এক, প্রবল পরাক্রমশালী।	
	خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِأَحْقَ يُكَوِّرُ الْأَرْضَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	খালাক'াছ্‌ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্‌ আর্দ'ী বিল্‌ হ'াক্বি' (ج) ইউকাওবি' রুল্লাইলা 'আলান্নাহা-রি ওয়া ইউকাওবি' রন্নাহা-রা 'আলান্নাইলি ওয়া ছাখ্‌খারাশ্‌শাম্‌ছা ওয়াল্‌ ক'ামারা (ط) কুল্লুই ইয়াজরী লিআজালিম্‌ মুছাম্মান (ط) আলা- হুওয়াল্‌ 'আবীবুল্‌ গাফফা-র।	
তরজমা	তিনি যথাযথভাবে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন। তিনি রাত্রি দ্বারা দিবসকে আচ্ছাদিত করেন এবং রাত্রিকে আচ্ছাদিত করেন দিবস দ্বারা। সূর্য ও চন্দ্রকে তিনি করিয়াছেন নিয়মাধীন। প্রত্যেকেই পরিক্রমণ করে এক নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত। জানিয়া রাখ, তিনি পরাক্রমশালী, ক্ষমাশালী।	
	خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنزَلَ بَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَلَاثِينَ زَوْجًا ۖ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ۚ ذِكْرُ اللَّهِ رَبِّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَآتَىٰ تَصَرُّفُونَ ﴿٦﴾	6

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>খালাক'াকুম মিং নাফ্ছিওঁ ওয়া-হি'দাতিং ছু'ম্মা জা'আলা মিন্‌হা- বাওজাহা- ওয়া আংঝালা লাকুম মিনাল্ আন্'আ-মি ছ'ামা-নিয়াতা আঝওয়া-জিন (ط) ইয়াখলুকু'কুম ফী বুতু'নি উম্মাহা-তিকুম খালক'াম মিম্ বা'দি খালকি'ং ফী জু'লুমা-তিং ছ'ালা-ছি'ং (ط) য'ই-লিকুমুল্লা-হু রাব্বুকুম লাহল মুল্কু (ط) লা'ইলা-হা ইল্লা-হওয়া (ج) ফাআন্না- তুসরাফুন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন একই ব্যক্তি হইতে। অতঃপর তিনি তাহা হইতে তাহার স্ত্রী সৃষ্টি করিয়াছেন। তিনি তোমাদেরকে দিয়াছেন আট প্রকার আন'আম তথা চতুষ্পদ জন্তু। তিনি তোমাদেরকে তোমাদের মাতৃগর্ভের ত্রিবিধ অন্ধকারে পর্যায়ক্রমে সৃষ্টি করিয়াছেন। তিনিই আল্লাহ; তোমাদের প্রতিপালক; সর্বময় কর্তৃত্ব তাঁহারই; তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ নাই। তবে তোমরা মুখ ফিরাইয়া কোথায় চলিয়াছ ?</p>	
	<p>7</p> <p>إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইং তাকফুরু ফাইল্লাল্লা-হা গানিইয়ুন্ 'আংকুম (فف) ওয়ালা-ইয়ার্দ'ই-লি'ইবা-দিহিল্ কুফরা, ওয়া ইংতাশ্কুরু ইয়ার্দ'হু লাকুম (ج) ওয়ালা-তাঝিরু ওয়া-ঝিরাতুওঁ বি'ঝরা উখরা- (ط) ছু'ম্মা ইলা- রাব্বুকুম মার্জি'উকুম ফাইউনাঝিউকুম বিমা- কংতুম তা'মালূনা (ط) ইল্লাহু 'আলীমুম্ বিয'ই-তিসসুদূর।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা অকৃতজ্ঞ হইলে আল্লাহ তোমাদের মুখাপেক্ষী নন, তিনি তাঁহার বান্দাদের অকৃতজ্ঞতা পসন্দ করেন না। যদি তোমরা কৃতজ্ঞ হও, তিনি তোমাদের জন্য ইহাই পসন্দ করেন। একের ভার অন্যে বহন করিবে না। অতঃপর তোমাদের প্রতিপালকের নিকট তোমাদের প্রত্যাবর্তন এবং তোমরা যাহা করিতে তিনি তোমাদেরকে তাহা অবহিত করিবেন। অন্তরে যাহা আছে তিনি তাহা সম্যক অবগত।</p>	
	<p>8</p> <p>وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَلَهُ نِعْمَةٌ مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۗ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ﴿٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ই-মাছ' ছ'াল্ ইংছা-না দু'ররুং দা'আ- রাব্বাহু মুনীবান্ ইলাইহি ছু'ম্মা ইয'ই-খাওওয়ালাহু নি'মাতামিন্‌হু নাছিয়া মা-কা-না ইয়াদ'উ' ইলাইহি মিং ক'াবলু ওয়া জা'আলা লিল্লা-হি আন্দাদাল্লিইউদি'ল্লা 'আং ছাবীলিহী (ط) কুল্ তামাতা' বিকুফরিকা ক'ালীলান্ (ق) ইল্লাকা মিন্ আসহ'ই-বিল্লা-র।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মানুষকে যখন দুঃখ-দৈন্য স্পর্শ করে তখন সে একনিষ্ঠভাবে তাহার প্রতিপালককে ডাকে। পরে যখন তিনি তাহার প্রতি অনুগ্রহ করেন তখন সে বিস্মৃত হইয়া যায়, তাহার পূর্বে যাহার জন্য সে ডাকিয়াছিল তাঁহাকে এবং সে আল্লাহ্র সমকক্ষ দাঁড় করায়, অপরকে তাঁহার পথ হইতে বিভ্রান্ত করিবার জন্য। বল, ‘কুফরীর জীবন অবস্থায় তুমি কিছুকাল উপভোগ করিয়া নাও। বস্তুত তুমি জাহান্নামীদের অন্যতম।’	
	<p>أَمَّنْ هُوَ قَانِئٌ أَنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْأُجْرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝٩</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	আম্মান্ হওয়া ক’-নিতুন আ-না~আল্লাইলি ছা-জিদাওঁ ওয়া ক’~ইমাই ইয়াহ্ য’রল্ আ-খিরাতা ওয়া ইয়ার্জু রাহ’মাতা রাব্বিহী (ط) কুল্ হ’ল্ ইয়াহ্ তাবি’ল্লায’ীনা ইয়া’লামূনা ওয়াল্লায’ীনা লা- ইয়া’লামূনা (ط) ইন্নামা- ইয়াতায়’াক্বার উলুল আল্বা-ব।	
তরজমা	যে ব্যক্তি রাত্রির বিভিন্ন ঘামে সিজ্দাবনত হইয়া ও দাঁড়াইয়া আনুগত্য প্রকাশ করে, আখিরাতকে ভয় করে এবং তাঁহার প্রতিপালকের অনুগ্রহ প্রত্যাশা করে, সে কি তাহার সমান, যে তাহা করে না ? বল, ‘যাহারা জানে এবং যাহারা জানে না, তাহারা কি সমান ?’ বোধশক্তিসম্পন্ন লোকেরাই কেবল উপদেশ গ্রহণ করে।	
	<p>قُلْ يٰعِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝١٠</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	কুল্ ইয়া- ‘ইবা-দিল্লায’ীনা আ-মানুতাকূ’ রাব্বাকুম (ط) লিল্লায’ীনা আহ’ছানূ ফী হা-যি’হিন্দুনইয়া- হ’ছানা তুওঁ (ط) ওয়াআরদু’ল্লা-হি ওয়া-ছি’আতুন (ط) ইন্নামা- ইউওয়াফ্ ফাসসা-বিরূনা আজরাহুম্ বিগাইরি হি’ছা-ব।	
তরজমা	বল, ‘হে আমার মু’মিন বান্দাগণ! তোমরা তোমাদের প্রতিপালককে ভয় কর। যাহারা এই দুনিয়াতে কল্যাণকর কাজ করে তাহাদের জন্য আছে কল্যাণ। আর আল্লাহ্র যমীন প্রশস্ত, ধৈর্যশীল-দেরকে তো অপরিমিত পুরস্কার দেওয়া হইবে।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ۝١١</p>	11
তরজমা	কুল্ ইন্নী~ উমিরতু আন্ আ’বুদাল্লা-হা মুখলিসাল্লাহুদীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ۝١٢</p>	12
	বল, ‘আমি তো আদিষ্ট হইয়াছি, আল্লাহ্র আনুগত্যে একনিষ্ঠ হইয়া তাঁহার ‘ইবাদত করিতে;	
	ওয়া উমিরতু লিআন্ আকূনা আওওয়ালান্ মুছলিমীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'আর আদিষ্ট হইয়াছি, আমি যেন আত্মসমর্পণকারীদের অগ্রণী হই।'  قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنَّ عَصِيَّتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ ইন্নী~ আখা-ফু ইন 'আসাইতু রাব্বী 'আয'-বা ইয়াওমিন্ 'আজ-ীম।	
তরজমা	বল, 'আমি যদি আমার প্রতিপালকের অবাধ্য হই, তবে আমি ভয় করি মহাদিবসের শাস্তির।'  قُلِ اللَّهُ أَعْبُدْهُ خُصَّائِلَهُ دِينِي ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	কু'লিল্লা-হা আ'বুদু মুখলিসাল্লাহু দীনী।	
তরজমা	বল, 'আমি 'ইবাদত করি আল্লাহরই তাঁহার প্রতি আমার আনুগত্যকে একনিষ্ঠ রাখিয়া।  فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ إِنَّ الْخُسَيْرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَلَا ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'বুদু মা-শি'তুম্ মিৎ দূনিহী (ط) কু'ল্ ইল্লাল্ খা-ছিরীনালায-ীনা খাছিরু~ আংফুছাহুম্ ওয়া আহ'লীহিম্ ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি (ط) 'আলা-য'-লিকা হুওয়াল্ খুছরা-নুল্ মুবীন।	
তরজমা	'আর তোমরা আল্লাহর পরিবর্তে যাহার ইচ্ছা তাহার 'ইবাদত কর।' বল, 'ক্ষতিগ্রস্ত তাহারাই যাহারা কিয়ামতের দিন নিজেদের ও নিজেদের পরিজনবর্গের ক্ষতিসাধন করে। জানিয়া রাখ, ইহাই সুস্পষ্ট ক্ষতি।'  لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ وَ مِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ يُعْبَادُ فَاتَّقُونِ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	লাহুম্ মিৎ ফাওকি'হিম্ জু'লালুম্ মিনাল্লা-রি ওয়া মিৎ তাহ'তিহিম্ জু'লালুং (ط) য'-লিকা ইউখাওবি'ফুল্লা-হু বিহী 'ইবা-দাহু (ط) ইয়া-'ইবাদি ফাত্তাকু'ন।	
তরজমা	তাহাদের জন্য থাকিবে তাহাদের উপরদিকে অগ্নির আচ্ছাদন এবং নিম্নদিকেও আচ্ছাদন। এতদ্বারা আল্লাহ তাঁহার বান্দাদেরকে সতর্ক করেন। হে আমার বান্দাগণ! তোমরা আমাকে ভয় কর।  وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায-ীনায তানাবুত'-গূতা আই ইয়া'বুদূহা- ওয়া আনাবু~ ইল্লাল্লা-হি লাহুমুল্ বুশরা- (ج) ফাবাশ্শির্ 'ইবা-দ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা তাগুতের পূজা হইতে দূরে থাকে এবং আল্লাহ্র অভিযুক্তি হয়, তাহাদের জন্য আছে সুসংবাদ। অতএব সুসংবাদ দাও আমার বান্দাদেরকে-	
	<p style="text-align: center;">اَلَّذِيْنَ يَسْتَعِيْعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَهٗ ۚ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰهُمُ اللّٰهُ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْاَوَّلٰٓيْنَ ۝۱۸</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইয়াহুতামি'উনাল্ ক'াওলা ফাইয়াত্তাবি'উনা আহ'ছানাহূ (ط) উলা~ইকাল্লায'ীনা হাদা- হুমুল্লা-হু ওয়া উলা~ইকা হুম্ উলুল আলবা-ব।	
তরজমা	যাহারা মনোযোগ সহকারে কথা শুনে এবং উহার মধ্যে যাহা উত্তম তাহা গ্রহণ করে। উহাদেরকে আল্লাহ্ সৎপথে পরিচালিত করেন এবং উহারাই বোধশক্তিসম্পন্ন।	
	<p style="text-align: center;">۝۱۹ اَمَنْ حَقٌّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ۚ اَفَاَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ۝</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	আফামান হ'াক্ক'ী 'আলাইহি কালিমাতুল 'আয'ী-ব (ط) আফাআংতা তুথকি'যু' মাং ফিন্না-র।	
তরজমা	যাহার উপর দণ্ডদেশ অবধারিত হইয়াছে; তুমি কি রক্ষা করিতে পারিবে সেই ব্যক্তিকে, যে জাহান্নামে আছে ?	
	<p style="text-align: center;">لٰكِنَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرْفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرْفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَّجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ وَعَدَ اللّٰهُ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ الْمِيْعَادَ ۝۲۰</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	লা-কিনিল্লায'ীনাত্তাক'ীও রাব্বাহুম্ লাহুম্ গুরাফুম মিং ফাওকি'হা- গুরাফুম মাবনিইয়াতুং (ط) তাজরী মিং তাহ'তিহ'াল্ আনহা-রু (ط) ওয়া'দাল্লা-হি (ط) লা-ইউখলিফুল্লা-হুল্ মী'আদ।	
তরজমা	তবে যাহারা তাহাদের প্রতিপালককে ভয় করে, তাহাদের জন্য আছে বহু প্রাসাদ যাহার উপর নির্মিত আরও প্রাসাদ, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত; ইহা আল্লাহ্র ওয়াদা, আল্লাহ্ ওয়াদা খেলাফ করেন না।	
	<p style="text-align: center;">۝۲۱ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَآءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْاَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰهُ مُصْفًّٰا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرًا لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ۝</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম্ তারা আন্লাল্লা-হা আংঝালা মিনাছ্ ছামা~ই মা~আং ফাছালাকাহূ ইয়ানা-বী'আ ফিল্ আরদি' ছু'ম্মা ইউখরিজু' বিহী'ঝার্'আম্ মুখ্তালিফান্ আল'ওয়া-নুহু ছু'ম্মা ইয়াহীজু' ফাতার'া-হু মুসফাররাং ছু'ম্মা ইয়াজ'আলুহু হু'ত'ী-মা- (ط) ইন্না ফী য'ী-লিকা লাযি'করা- লিউলিল্ আলবা-ব।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তুমি কি দেখ না, আল্লাহ্ আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করেন, অতঃপর উহা ভূমিতে নির্বাররূপে প্রবাহিত করেন এবং তদ্বারা বিবিধ বর্শের ফসল উৎপন্ন করেন, অতঃপর ইহা শুকাইয়া যায় ? ফলে তোমরা ইহা পীতবর্ণ দেখিতে পাও, অবশেষে তিনি উহা খড়-কুটায় পরিণত করেন। ইহাতে অবশ্যই উপদেশ রহিয়াছে বোধশক্তিসম্পন্নদের জন্য।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ ۖ فَوَيْلٌ لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ ۖ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফামাং শারাহ্ 'আল্লা-হ্ সাদরাহু লিল্‌ইছলা-মি ফাহুওয়া 'আলা- নূরিম্ মিররাব্বিহী (ط) ফাওয়াইলুল্লিক'-ছিয়াতি কুল্লুহুম্ মিং যি'করিলা-হি (ط) উলা-ইকা ফী দ'লা-লিম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ ইসলামের জন্য যাহার বক্ষ উন্মুক্ত করিয়া দিয়াছেন এবং যে তাহার প্রতিপালক-প্রদত্ত আলোতে রহিয়াছে, সে কি তাহার সমান যে এরূপ নয় ? দুর্ভোগ সেই কঠোরহৃদয় ব্যক্তিদের জন্য যাহারা আল্লাহ্র স্মরণে পরাজম্বু! উহারা স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে আছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانٍ تَشَعَّرُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن يُضِلِلِ اللَّهُ فَهُوَ مِن هَادٍ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-হ্ নাব্বালা আহ'ছানাল্ হ'াদীছি' কিতা-বাম্ মুতাশা-বিহাম্ মাছ'-নিয়া (ق) তাক'শা'ইব্ব' মিনহু জুলুদুল্লায'ীনা ইয়াখশাওনা রাব্বাহুম (ج) ছু'ম্মা তালীনু জুলুদুহুম্ ওয়াকুল্লুহুম্ ইলা- যি'করিলা-হি (ط) য'-লিকা হুদাল্লা-হি ইয়াহুদী বিহী মাই ইয়াশা-উ (ط) ওয়া মাই ইউদ'লিল্লা-হু ফামা-লাহু মিন্ হা-দ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ অবতীর্ণ করিয়াছেন উত্তম বাণী সম্বলিত কিতাব যাহা সুসমঞ্জস এবং যাহা পুনঃ পুনঃ আবৃত্তি করা হয়। ইহাতে, যাহারা তাহাদের প্রতিপালককে ভয় করে, তাহাদের গাত্র রোমাঞ্চিত হয়, অতঃপর তাহাদের দেহমন বিনম্র হইয়া আল্লাহ্র স্মরণে ঝুঁকিয়া পড়ে। ইহাই আল্লাহ্র পথনির্দেশ, তিনি উহা দ্বারা যাহাকে ইচ্ছা পথ প্রদর্শন করেন। আল্লাহ্ যাহাকে বিভ্রান্ত করেন তাহার কোন পথপ্রদর্শক নাই।</p>	
	<p>أَفَمَنْ يَتَّقِ بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আফামাই ইয়াতাকী বিওয়াজহী ছু~আল্ 'আয'আ-ব ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি (ط) ওয়া ক'ীলা লিজ্জ'আ-লিমীনা যু'কু' মা-কুতুন্ম তাক্ছিবুন।	
তরজমা	যে ব্যক্তি কিয়ামতের দিন তাহার মুখমণ্ডল দ্বারা কঠিন শাস্তি ঠেকাইতে চাইবে, সে কি তাহার মত যে নিরাপদ ? জালিমদেরকে বলা হইবে, 'তোমরা যাহা অর্জন করিতে তাহার শাস্তি আশ্বাদন কর।'	
	كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَنْتُمْ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	কায'য'াবল্লায'ীনা মিৎ ক'বলিহিম্ ফাআতা-হুমুল্ 'আয'আ-বু মিন্ হ'ইছু' লা-ইয়াশ্'উরুন।	
তরজমা	উহাদের পূর্ববর্তিগণও অস্বীকার করিয়াছিল, ফলে শাস্তি এমনভাবে উহাদেরকে গ্রাস করিল যে, উহারা ধারণাও করিতে পারে নাই।	
	فَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআয'আ- ক'হুমুল্লা-হুল্ খিঝইয়া ফিল হ'য়া-তিদুন্ইয়া- (ج) ওয়ালা 'আয'আ-বুল্ আ-খিরাতি আক্বার (م)। লাও কা-নু ইয়া'লামুন।	
তরজমা	ফলে আল্লাহ্ উহাদেরকে পার্থিব জীবনে লাঞ্ছনা ভোগ করাইলেন এবং আখিরাতের শাস্তি তো কঠিনতর। যদি ইহারা জানিত!	
	وَلَقَدْ صَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাক'াদ্দ'ারাবনা-লিন্না-ছি ফীহা-য'াল্ কু'রআ-নি মিৎ কুল্লি মাছ'ালিল লা'আল্লাহুম্ ইয়াতায়'াক্বারুন।	
তরজমা	আমি এই কুরআনে মানুষের জন্য সর্বপ্রকার দৃষ্টান্ত উপস্থিত করিয়াছি, যাহাতে উহারা উপদেশ গ্রহণ করে,	
	قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	কু'রআ-নান্ 'আরাবিইয়ান গাইরা যী 'ইওয়াজিল্ লা'আল্লাহুম্ ইয়াতাক্ব'ন।	
তরজমা	আরবী ভাষায় এই কুরআন বক্রতামুক্ত, যাহাতে মানুষ সাবধানতা অবলম্বন করে।	
	ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَكِّسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا اُحْمَدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	দ'ারাবল্লা-হু মাছ'ালার্ রাজুলাং ফীহি শুরাকা~উ মুতাশা-কিছুনা ওয়া রাজুলাং ছালামাল্ লিরাজুলিন (ط) হাল্ ইয়াহ্ তাবি ইয়া-নি মাছ'ালান (ط) আল্ হ'ামদু লিল্লা-হি বাল্ (ط) আকছ'ারুহুম্ লা-ইয়া'লামুন। ]	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্ একটি দৃষ্টান্ত পেশ করিতেছেন : এক ব্যক্তির প্রভু অনেক, যাহারা পরস্পর বিরুদ্ধভাবেপন্ন এবং আর এক ব্যক্তির প্রভু কেবল একজন; এই দুইজনের অবস্থা কি সমান ? প্রশংসা আল্লাহ্রই প্রাপ্য; কিন্তু উহাদের অধিকাংশই ইহা জানে না।	
প্রতিবর্ণায়ন		30
তরজমা	তুমি তো মরণশীল এবং উহারাও মরণশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন		31
তরজমা	তুমি তো মরণশীল এবং উহারাও মরণশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন		32
তরজমা	তুমি তো মরণশীল এবং উহারাও মরণশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন		33
তরজমা	তুমি তো মরণশীল এবং উহারাও মরণশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন		34
তরজমা	তুমি তো মরণশীল এবং উহারাও মরণশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন		35
তরজমা	তুমি তো মরণশীল এবং উহারাও মরণশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন		36
তরজমা	তুমি তো মরণশীল এবং উহারাও মরণশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন		37
তরজমা	তুমি তো মরণশীল এবং উহারাও মরণশীল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>36 أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাইছাল্লা-হু বিকা-ফিন্ ‘আব্দাহু; ওয়া ইউখাওবি’ ফূনাকা বিল্লায ‘ীনা মিং দূনিহী (ط) ওয়া মাই ইউদ ‘লিলিল্লা-হু ফামা- লাহূ মিন হা-দ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ কি তাঁহার বান্দার জন্য যথেষ্ট নন ? অথচ তাহারা তোমাকে আল্লাহ্র পরিবর্তে অপরের ভয় দেখায়। আল্লাহ্ যাহাকে পথভ্রষ্ট করেন তাহার জন্য কোন পথপ্রদর্শক নাই।</p>	
	<p>37 وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۝</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাই ইয়াহুদিলা-হু ফামা-লাহূ মি় মুদিল্লিন (ط) আলাইছাল্লা-হু বি‘আবীঝিং যি‘ং তিক‘া-ম।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহাকে আল্লাহ্ হিদায়াত করেন তাহার জন্য কোন পথভ্রষ্টকারী নাই; আল্লাহ্ কি পরাক্রমশালী, দণ্ডবিধায়ক নন ?</p>	
	<p>38 وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّي أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাইং ছাআল্ তাহুম্ মান্ খালাক ‘াহ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ ‘া লাইয়াকূ ‘লুনালা-হু (ط) কু’ল্ আফারাআইতুম্ মা-তাদ্ ‘উনা মিং দূনিলা-হি ইন আরা-দানিয়াল্লা-হু বিদু ‘ররিন্ হাল হুনা কা-শিফা-তু দু ‘ররিহী~ আও আরা-দানী বিরাহ ‘মাতিন্ হাল্ হুনা মুম্ছিকা-তু রাহ ‘মাতিহী (ط) কু’ল্ হ ‘াহবিয়াল্লা-হু (ط) ‘আলাইহি ইয়াতাওয়াক্কালুল্ মুতাওয়াক্কিলুন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি যদি ইহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী কে সৃষ্টি করিয়াছেন ? উহারা অবশ্যই বলিবে, ‘আল্লাহ্’ বল, ‘তোমরা ভাবিয়া দেখিয়াছ কি, আল্লাহ্ আমার অনিষ্ট চাহিলে তোমরা আল্লাহ্র পরিবর্তে যাহাদেরকে ডাক তাহারা কি সেই অনিষ্ট দূর করিতে পারিবে ? অথবা তিনি আমার প্রতি অনুগ্রহ করিতে চাহিলে তাহারা কি সেই অনুগ্রহকে রোধ করিতে পারিবে ?’ বল, ‘আমার জন্য আল্লাহুই যথেষ্ট।’ নির্ভরকারীগণ আল্লাহ্রই উপর নির্ভর করে।</p>	
	<p>39 قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু’ল্ ইয়া- ক ‘াওমি’মালু ‘আলা- মাকা-নাতিকুম্ ইন্নী ‘আ-মিলুং (ج) ফাছাওফা তা ‘লামুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	বল, 'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা স্ব স্ব অবস্থায় কাজ করিতে থাক, আমিও আমার কাজ করিতেছি। শীঘ্রই জানিতে পারিবে-	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">40</p> <p style="text-align: center;">مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	মাই ইয়া'তীহি 'আয'ই-বুই ইউখ্বীহি ওয়া ইয়াহি'ল্লু 'আলাইহি 'আয'ই-বুম মুক'ীম।	
তরজমা	'কাহার উপর আসিবে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি আর আপতিত হইবে তাহার উপর স্থায়ী শাস্তি'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">41</p> <p style="text-align: center;">إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~ আংখাল্না- 'আলাইকাল্ কিতা-বা লিন্না-ছি বিল্হ'াক্কি' (জ) ফামানিহ্ তাদা- ফালিনাফ্ছিহী (জ) ওয়া মাং দ'াল্লা ফাইন্না- ইয়াদি'ল্লু 'আলাইহা- (জ) ওয়ামা~ আংতা 'আলাইহিম্ বিওয়াকীল।	
তরজমা	আমি তোমার প্রতি সত্যসহ কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছি মানুষের জন্য; অতঃপর যে সৎপথ অবলম্বন করে সে তাহা করে নিজেরই কল্যাণের জন্য এবং যে বিপথগামী হয় সে তো বিপথগামী হয় নিজেরই ধ্বংসের জন্য এবং তুমি উহাদের তত্ত্বাবধায়ক নও।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">42</p> <p style="text-align: center;">اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا ۖ فِيمِصْكُ الثَّانِي ۚ قُضِيَ عَلَيْهَا الْوَتُّ وَيُرْسِلُ الْأَخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হু ইয়াতাওয়াফফাল্ আংফুছা হ'ীনা মাওতিহা-ওয়াল্লাতী লাম্ তামুত্ ফী মানা-মিহা- (জ) ফাইউম্ছিফুন্না- ক'াদ'ই- 'আলাইহাল্ মাওতা ওয়া ইউর্ছিলুল্ উখ্রা~ ইলা~ আজালিম্ মুছাম্মান্ (ط) ইন্না ফী য'ই-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক'ওমিই ইয়াতাফাক্কাবুন।	
তরজমা	আল্লাহ্ই প্রাণ হরণ করেন জীবসমূহের তাহাদের মৃত্যুর সময় এবং যাহাদের মৃত্যু আসে নাই তাহাদের প্রাণও নিদ্রার সময়। অতঃপর তিনি যাহার জন্য মৃত্যুর সিদ্ধান্ত করেন তাহার প্রাণ তিনি রাখিয়া দেন এবং অপরঙ লি ফিরাইয়া দেন, এক নিদিষ্ট সময়ের জন্য। ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে চিন্তাশীল সম্প্রদায়ের জন্য।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">43</p> <p style="text-align: center;">أَمْ آتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ ۖ قُلْ أَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আমিত্তাখাযু' মিং দূনিল্লা-হি শুফা'আ~আ (ط) কুল্ আওয়ালাও কা-নূ লা-ইয়ামলিকূনা শাইআও ওয়ালা-ইয়া'কিলুন।	
তরজমা	তবে কি উহারা আল্লাহ ব্যতীত অপরকে সুপারিশকারী ধরিয়াছে ? বল, 'উহাদের কোন ক্ষমতা না থাকিলেও এবং উহারা না বুঝিলেও ?'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>44 قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا ۚ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল্ লিল্লা-হিশশাফা-'আতু জামী'আন (ط) লাহু মুল্কুছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ছু'ম্মা ইলাইহি তুরজা'উন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'সকল সুপারিশ আল্লাহরই ইচ্ছায়, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সর্বময় কর্তৃত্ব আল্লাহরই, অতঃপর তাঁহারই নিকট তোমরা প্রত্যনীত হইবে।'</p>	
	<p>45 وَإِذَا ذُكِّرَ ٱللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْآخِرَةِ ۚ وَإِذَا ذُكِّرَ ٱلَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'আ-যু'কিরাল্লা-হু ওয়াহ'দাহশ্মাআব্বাত কু'লুবুল্লায'ীনা লা-ইউ'মিনূনা বিল্লা-খিরাতি (ج) ওয়া ইয'আ-যু'কিরাল্লায'ীনা মিৎ দূনিহী~ ইয'আ-হুম ইয়াছ্তাবশিরূন।</p>	
তরজমা	<p>শুধু এক আল্লাহর কথা বলা হইলে যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে না তাহাদের অন্তর বিতৃষ্ণায় সংকুচিত হয় এবং আল্লাহর পরিবর্তে উপাস্যগুলির উল্লেখ করা হইলে তাহারা আনন্দে উল্লসিত হয়।</p>	
	<p>46 قُلِ ٱللَّهُمَّ فَٱطْرَ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ عِلْمَ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَادَةِ ۖ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِى مَا كُنُوا فِىهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'লিল্লা-হুম্মা ফা-তি'রাছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' 'আ-লিমাল্ গাইবি ওয়াশশাহা-দাতি আংতা তাহ'কুমু বাইনা 'ইবা-দিকা ফী মা-কা-নু ফীহি ইয়াখ্তালিফূন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'হে আল্লাহ! আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর স্রষ্টা, দৃশ্য ও অদৃশ্যের পরিজ্ঞাতা, তোমার বান্দাগণ যে বিষয়ে মতবিরোধ করে, তুমি তাহাদের মধ্যে উহার ফয়সালা করিয়া দিবে।'</p>	
	<p>47 وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا مِّثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ ٱلْعَذَابِ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ وَبَدَأَ لَهُمْ مِن ٱللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাও আন্না লিল্লায'ীনা জ'ালামু মা-ফিল্ আরদি' জামী'আও ওয়া মিছ'লাহু মা'আহু লাফ্তাদাও বিহী মিৎ ছু~ইল 'আয'আ-বি ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি (ط) ওয়া বাদা-লাহুম মিনাল্লা-হি মা-লাম ইয়াকূনু ইয়াহ'তাছিবূন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা জুলুম করিয়াছে যদি তাহাদের থাকে, দুনিয়ায় যাহা আছে তাহা সম্পূর্ণ এবং ইহার সমপরিমাণ সম্পদও, তবে কিয়ামতের দিন কঠিন শাস্তি হইতে মুক্তিপনস্বরূপ সেই সকলই তাহারা দিয়া দিবে এবং তাহাদের জন্য আল্লাহ্র নিকট হইতে এমন কিছু প্রকাশিত হইবে যাহা উহারা কল্পনাও করে নাই।	
	وَبَدَأَ لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া বাদা-লাহুম্ ছাইয়িআ-তু মা- কাছাবু ওয়াহ'ী-ক'ী বিহিম্ মা-কা-নু বিহী ইয়াছুতাহ্ঝিউন।	
তরজমা	উহাদের কৃতকর্মের মন্দ ফল উহাদের নিকট প্রকাশ হইয়া পড়িবে এবং উহারা যাহা লইয়া ঠাট্টা-বিদ্রুপ করিত তাহা উহাদেরকে পরিবেষ্টন করিবে।	
	فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ ۚ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَٰكِنَّا أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'ী- মাছ্ছাল্ ইংছা-না দু'রুফু দা'আ-না- (ج) ছু'ম্মা ইয'ী- খাওওয়াল্না-ছ নি'মাতাম্ মিন্না- (ل) ক'ী-লা ইল্লামা~ উতীতুহু 'আলা- 'ইলুমিম্ (ط) বাল্ হিয়া ফিত্নাতুওঁ ওয়ালা- কিন্না আক্ছ'ীরাহুম্ লা-ইয়া'লামূন।	
তরজমা	মানুষকে বিপদ-আপদ স্পর্শ করিলে সে আমাকে আহ্বান করে; অতঃপর যখন আমি আমার কোন নিয়ামত দ্বারা তাকে অনুগ্রহীত করি তখন সে বলে, 'আমাকে তো ইহা দেওয়া হইয়াছে আমার জ্ঞানের কারণে।' বস্তুত ইহা এক পরীক্ষা, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই বুঝে না।	
	قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ক'াদ্ ক'ী-লাহাল্লায'ীনা মিৎ ক'াবলিহিম্ ফামা~আগনা- 'আন্হুম্ মা-কা-নু ইয়াক্ছিবূন।	
তরজমা	ইহাদের পূর্ববর্তীগণও ইহাই বলিত, কিন্তু উহাদের কৃতকর্ম উহাদের কোন কাজে আসে নাই।	
	فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَٰؤُلَاءِ سَيَّصِبُ بِهِمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআসা-বাহুম্ ছাইয়িআ-তু মা-কাছাবু (ط) ওয়াল্লায'ীনা জ'ালামূ মিন্ হা~উলা~ই ছাইউসীবুহুম্ ছাইয়িআ-তু মা-কাছাবু (ل) ওয়া মা-হুম্ বিমু'জিঝীন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহাদের কৃতকর্মের মন্দ ফল উহাদের উপর আপতিত হইয়াছে, উহাদের মধ্যে যাহারা জুলুম করে উহাদের উপরও উহাদের কৃতকর্মের মন্দ ফল আপতিত হইবে এবং উহারা ব্যর্থও করিতে পারিবে না।	
	<p>52</p> <p>أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালাম্ ইয়া'লামূ~ আন্বাল্লা-হা ইয়াব্বুতু'র রিব্বক'লিমাই ইয়াশা~উ ওয়াইয়াক'দিরু (ط) ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিক'াওমিই ইউ'মিনূন।	
তরজমা	ইহারা কি জানে না, আল্লাহ্ যাহার জন্য ইচ্ছা রিযিক প্রস্তুত করেন অথবা যাহার জন্য ইচ্ছা সীমিত করেন? ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে মু'মিন সম্প্রদায়ের জন্য।	
	<p>53</p> <p>قُلْ يٰعِبَادِىَ الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ ইয়া-ইবা-দিয়াল্লায'ীনা আছুরাফু 'আলা~ আংফুছিহিম্ লা-তাক'নাতূ' মির্ রাহ'মাতিল্লা-হি (ط) ইন্নালা-হা ইয়াগফিরুয্ যু'ন্বা জামী'আন (ط) ইন্নাহু হুওয়াল গাফুরু'র রাহ'ীম।	
তরজমা	বল, 'হে আমার বান্দাগণ! তোমরা যাহারা নিজেদের প্রতি অবিচার করিয়াছ-আল্লাহ্র অনুগ্রহ হইতে নিরাশ হইও না; আল্লাহ্ সমুদয় পাপ ক্ষমা করিয়া দিবেন। তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'	
	<p>54</p> <p>وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوا لَهُ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আনীবূ~ ইলা- রাব্বিকুম্ ওয়া আছলিমূ লাহূ মিং ক'াবলি আই ইয়া'তিয়াকুমুল্ 'আয'া-বু ছু'ম্মা লা-তুংসারূন।	
তরজমা	তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের অভিমুখী হও এবং তাঁহার নিকট আত্মসমর্পণ কর তোমাদের নিকট শাস্তি আসিবার পূর্বে; তৎপর তোমাদেরকে সাহায্য করা হইবে না।	
	<p>55</p> <p>وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াত্তাবি'উ~ আহ'ছানা মা~ উংঝিলা ইলাকুম্ মির্ রাব্বিকুম্ মিং ক'াবলি আই ইয়া'তিয়াকুমুল্ 'আয'া-বু বাগতাতাওঁ ওয়া আংতুম্ লা-তাশ্'উরূন।	
তরজমা	অনুসরণ কর তোমাদের প্রতি তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে উত্তম যাহা অবতীর্ণ করা হইয়াছে তাহার, তোমাদের উপর অতর্কিতভাবে তোমাদের অজ্ঞাতসারে শাস্তি আসিবার পূর্বে-	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>56</p> <p>أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَحْسَرُنِي عَلَى مَا فَرَطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ ﴿٥٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আং তাকূ'লা নাফছুই ইয়া- হ'ছুরাতা- 'আলা- মা-ফাররাভু ফী জাম্বিল্লা-হি ওয়া ইং কুংতু লামিনাছ্ ছা-খিরীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহাতে কাহাকেও বলিতে না হয়, 'হায়! আল্লাহ্র প্রতি আমার কর্তব্যে আমি যে শৈথিল্য করিয়াছি তাহার জন্য আফসোস! আমি তো ঠাট্টাকারীদের অন্তর্ভুক্ত ছিলাম।'</p>	
	<p>57</p> <p>أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও তাকূ'লা লাও আন্লাল্লা-হা হাদা-নী লাকুংতু মিনাল মুতাকীীন।</p>	
তরজমা	<p>অথবা কেহ যেন না বলে, 'আল্লাহ্ আমাকে পথপ্রদর্শন করিলে আমি তো অবশ্যই মুতাকীদের অন্তর্ভুক্ত হইতাম।'</p>	
	<p>58</p> <p>أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও তাকূ'লা হ'ীনা তারাল্ 'আয'ী-বা লাও আন্না লী কাররাতাং ফাআকূনা মিনাল মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>অথবা শাস্তি প্রত্যক্ষ করিলে যেন কাহাকেও বলিতে না হয়, 'আহা, যদি একবার পৃথিবীতে আমার প্রত্যাবর্তন ঘটিত তবে আমি সৎকর্মপরায়ণ হইতাম।'</p>	
	<p>59</p> <p>بَلَىٰ قَدْ جَاءَ ثُكَّالُيْتِي فَاكْذَبَتْ بِهَا وَاسْتَكَبرَتْ وَكُنْتُ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বালা-ক'াদ্ জা-আত্কা আ-য়া-তী ফাকায'য'াব্তা বিহা- ওয়াছতাক্বারতা ওয়াকুংতা মিনাল কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>প্রকৃত ব্যাপার তো এই যে, আমার নিদর্শন তোমার নিকট আসিয়াছিল, কিন্তু তুমি এইগু লিকে মিথ্যা বলিয়াছিলে ও অহংকার করিয়াছিলে; আর তুমি তো ছিলে কাফিরদের একজন।</p>	
	<p>60</p> <p>وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি তারাল্লায'ীনা কায'াব্ 'আলাল্লা-হি উজ্জুহুহুম মুহুওয়াদাতুন (ط)</p>	
তরজমা	<p>আলাইছা ফী জাহান্নামা মাছ্ ওয়াল্ লিল্মুতাকাব্বিরীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ্র প্রতি মিথ্যা আরোপ করে, তুমি কিয়ামতের দিন তাহাদের মুখ কালো দেখিবে। উদ্ধতদের আবাসস্থল কি জাহান্নাম নয় ?</p>	
	<p>61</p> <p>وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইউনাজ্জিল্লা-হুন্নাযীনাভাক'ীও বিমাফা-ঝাতিহিম (জ) লা-ইয়ামাছুহুমুছ হু~উ ওয়ালা-হুম ইয়াহ'বানুন।	
তরজমা	আল্লাহ্ মুভাকীদেরকে উদ্ধার করিবেন তাহাদের সাফল্যসহ; তাহাদেরকে অমঙ্গল স্পর্শ করিবে না এবং তাহারা দুঃখিতও হইবে না।	
	اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾	62
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হু খা-লিকু' কুল্লি শাইয়িওঁ (জ) ওয়া হুওয়া 'আলা-কুল্লি শাইয়িওঁ ওয়াকীল।	
তরজমা	আল্লাহ্ সমস্ত কিছুর স্রষ্টা এবং তিনি সমস্ত কিছুর কর্মবিধায়ক।	
	لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٣﴾	63
প্রতিবর্ণায়ন	লাহু মাক'ী-লি দুহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ওয়াল্লাযীনা কাফারু বিআ-য়া-তিল্লা-হি উলা~ইকা হুমুল্ খা-ছিরুন।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর কুঞ্জি তাঁহারই নিকট। আর যাহারা আল্লাহ্র আয়াতকে অস্বীকার করে তাহারাই তো ক্ষতিগ্রস্ত।	
	قُلْ أَغْيَرَ اللَّهُ تَأْمُرَوْنِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ ﴿٦٤﴾	64
প্রতিবর্ণায়ন	কুল আফাগাইরাল্লা-হি তা'মুরু~নী~ আ'বুদু আইয়ুহাল্ জা-হিলুন।	
তরজমা	বল, 'হে অজ্ঞ ব্যক্তিরা! তোমরা কি আমাকে আল্লাহ্ ব্যতীত অন্যের 'ইবাদত করিতে বলিতেছ?'	
	وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٥﴾	65
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা ক'াদ্ উহি'য়া ইলাইকা ওয়া ইলাল্লাযীনা মিৎ ক'াবলিকা (ج) লাইং আশ্রাক্তা লাইয়াহ'বাত'ান্না 'আমালুকা ওয়া লাতাকুনান্না মিনাল্ খা-ছিরীন।	
তরজমা	তোমার প্রতি ও তোমার পূর্ববর্তীদের প্রতি অবশ্যই ওহী হইয়াছে, 'তুমি আল্লাহ্র শরীক স্থির করিলে তোমার কর্ম তো নিষ্ফল হইবে এবং অবশ্যই তুমি হইবে ক্ষতিগ্রস্ত।	
	بَلِ اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٦﴾	66
প্রতিবর্ণায়ন	বালিল্লা-হা ফা'বুদু ওয়াকুম্ মিনাশ্শা-কিরীন।	
তরজমা	'অতএব তুমি আল্লাহ্রই 'ইবাদত কর এবং কৃতজ্ঞ হও।'	
	وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۖ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّتٌ بِيَمِينِهِ ۚ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾	67

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- ক'দার'ল্লা-হা হ'ক'ী ক'দরিহী (ق) ওয়াল্ আরদু' জামী'আং ক'বদ'তুহু ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি ওয়াহ্ ছামা-ওয়া-তু মাত'বি' ইয়া-তুম্ বিয়ামীনিহী (ط) ছুব্হ'ী-নাহু ওয়া তা'আ-লা- 'আম্মা- ইউশরিকুন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা আল্লাহর যথোচিত সম্মান করে না। কিয়ামতের দিন সমস্ত পৃথিবী থাকিবে তাঁহার হাতের মুষ্টিতে এবং আকাশমণ্ডলী থাকিবে ভাঁজ করা অবস্থায় তাঁহার দক্ষিণ হস্তে। পবিত্র ও মহান তিনি, উহারা যাহাকে শরীক করে তিনি তাহার উদ্বেষ।</p>	
	<p>وَنُفِثَ فِي الصُّورِ فَصَبَقَ مَنْ فِي السَّلَوتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِثَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া নুফিখা ফিস্‌সূরি ফাসা'ইক'ী মাং ফিছ্‌ছামা-ওয়া-তি ওয়া মাং ফিল্ আরদি' ইল্লা-মাং শা~আল্লা-হ্ (ط) ছু'ম্মা নুফিখা ফীহি উখ্‌রা-ফাইয'ী-হুম্ কি'য়া-মুই ইয়াংজু' বুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে, ফলে যাহাদেরকে আল্লাহ্ ইচ্ছা করেন তাহারা ব্যতীত আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সকলে মুর্ছিত হইয়া পড়িবে। অতঃপর আবার শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে, তৎক্ষণাৎ উহারা দণ্ডায়মান হইয়া তাকাইতে থাকিবে।</p>	
	<p>وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءُ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আশরাক'তিল্ আরদু' বিনূরি রাব্বিহা- ওয়াউদি'আল্ কিতা-বু ওয়াজী~আ বিন্‌নাবিইয়ীনা ওয়াশ্‌শুহাদা~ই ওয়া কু'দি'য়া বাইনাহুম্ বিল্ হ'াক্কি' ওয়াহুম্ লা-ইউজ্ লামুন।</p>	
তরজমা	<p>বিশ্ব উহার প্রতিপালকের জ্যোতিতে উদ্ভাসিত হইবে, আমলনামা পেশ করা হইবে এবং নবীগণকে ও সাক্ষীগণকে উপস্থিত করা হইবে এবং সকলের মধ্যে ন্যায্যবিচার করা হইবে ও তাহাদের প্রতি জুলুম করা হইবে না।</p>	
	<p>وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া উফ্‌ফিয়াত্ কুল্লু নাফ্‌ছিম্ মা- 'আমিলাত্ ওয়া হওয়া আ'লামু বিমা- ইয়াফ্‌আলুন।</p>	
তরজমা	<p>প্রত্যেকের কৃতকর্মের পূর্ণ প্রতিফল দেওয়া হইবে। উহারা যাহা করে সে সম্পর্কে আল্লাহ্ সর্বিশেষ অবহিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَسَيَقُالُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُرْمًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فَتَبَحَّتْ أَمْثُلُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۖ قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ছীক'ল্লায'ীনা কাফারু~ ইলা- জাহান্নামা ঝুমারা- (ط) হ'াতা~ ইয'ী-জা~উহা- ফুতিহ'াত আবওয়া-বুহা-ওয়া ক'ী-লা লাহুম্ খাবানাতুহা~ আলাম ইয়া'তিকুম্ রুহুলুম্ মিংকুম্ ইয়াতলূনা 'আলাইকুম্ আ-য়া-তি রাব্বিকুম্ ওয়া ইউংযি'রূনাকুম্ লিক'ী~আ ইয়াওমিকুম্ হা- য'ী- (ط) ক'ী-লূ বালা- ওয়ালা-কিন্ হ'াক্ব'াত কালিমাতুল্ 'আয'ী-বি 'আলাল্ কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>কাফিরদেরকে জাহান্নামের দিকে দলে দলে হাঁকাইয়া লইয়া যাওয়া হইবে। যখন উহারা জাহান্নামের নিকট উপস্থিত হইবে তখন ইহার প্রবেশদ্বারগুলি খুলিয়া দেওয়া হইবে এবং জাহান্নামের রক্ষীরা উহাদেরকে বলিবে, 'তোমাদের নিকট কি তোমাদের মধ্য হইতে রাসূল আসে নাই যাহারা তোমাদের নিকট তোমাদের প্রতিপালকের আয়াত আবৃত্তি করিত, এবং এই দিনের সাক্ষাৎ সম্মুখে তোমাদেরকে সতর্ক করিত ?' উহারা বলিবে, 'অবশ্যই আসিয়াছিল।' বস্তুত কাফিরদের প্রতি শাস্তির কথা বাস্তবায়িত হইয়াছে।</p>	
	<p>قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কীলাদখুলু~ আবওয়া-বা জাহান্নামা খা-লিদ্দীনা ফীহা- (ج) ফাবি'ছা মাছ' ওয়াল্ মুতাকাবিরীন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদেরকে বলা হইবে, 'জাহান্নামের দ্বারসমূহে প্রবেশ কর উহাতে স্থায়ীভাবে অবস্থিতির জন্য। কত নিকৃষ্ট উদ্ধতদের আবাসস্থল!'</p>	
	<p>وَسَيَقُالُ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَىٰ الْجَنَّةِ زُرْمًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াছীক'ল্লায'ীনাভাক'ীও রাব্বাহুম্ ইলাল জান্নাতি ঝুমারা- (ط) হ'াতা~ ইয'ী-জা~উহা- ওয়া ফুতিহ'াত আবওয়া-বুহা- ওয়াক'ীলা-লাহুম্ খাবানাতুহা- ছালা-মুন 'আলাইকুম্ তি'বতুম্ ফাদখুলূহা- খা-লিদ্দীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা তাহাদের প্রতিপালককে ভয় করিত তাহাদেরকে দলে দলে জান্নাতের দিকে লইয়া যাওয়া হইবে। যখন তাহারা জান্নাতের নিকট উপস্থিত হইবে ও ইহার দ্বারসমূহ খুলিয়া দেওয়া হইবে এবং জান্নাতের রক্ষীরা তাহাদেরকে বলিবে, 'তোমাদের প্রতি 'সালাম', তোমরা সুখী হও এবং জান্নাতে প্রবেশ কর স্থায়ীভাবে অবস্থিতির জন্য।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقْنَا وَعَدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'-লুল্ হ'-মদু লিল্লা-হিল্লায-ী সাদাক'-না- ওয়া'দাহু ওয়া আওরাছ'-নাল্ আরদ'-া নাতাবাওওয়াউ মিনাল্ জান্নাতি হ'-ইছু' নাশা~উ (৮) ফানি'মা আজরল্ 'আ-মিলীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা প্রবেশ করিয়া বলিবে, 'প্রশংসা আল্লাহ্র, যিনি আমাদের প্রতি তাঁহার প্রতিশ্রুতি পূর্ণ করিয়াছেন এবং আমাদেরকে অধিকারী করিয়াছেন এই ভূমির; আমরা জান্নাতে যেখানে ইচ্ছা বসবাস করিব।' সদাচারীদের পুরস্কার কত উত্তম!</p>	
	<p>وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمُ بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তারাল্ মালা~ইকাতা হ'-া~ফফীনা মিন্ হ'-ওলিল্ 'আর্শি ইউছাব্বিহু'না বিহ'-ামদি রাব্বিহিম, ওয়া কু'দিয়া বাইনাহুম্ বিলহ'-াক্কি' ওয়াক'-ীলাল্ হ'-মদু লিল্লা-হি রাব্বিল্ 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং তুমি ফিরিশ্তাদেরকে দেখিতে পাইবে যে, উহারা 'আরশের চতুষ্পার্শ্বে ঘিরিয়া উহাদের প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করিতেছে। আর তাহাদের বিচার করা হইবে ন্যায়ের সঙ্গ। বলা হইবে, সকল প্রশংসা জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ্র প্রাপ্য।</p>	
40 - Al-Mu'min-মু'মিন - غافر		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	<p>حَمْدٌ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'-া-মী~ম্</p>	
তরজমা	<p>হা-মাম।</p>	
	<p>تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তাংবীলুল্ কিতা-বি মিনাল্লা-হিল্ 'আব্বীবিল্ 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>এই কিতাব অবতীর্ণ হইয়াছে পরাক্রমশালী সর্বজ্ঞ আল্লাহ্র নিকট হইতে-</p>	
	<p>غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾</p>	3

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	গাফিরিয্'য'াম্বি ওয়া ক'াবিলিত্তাওবি শাদীদিল্ 'ইক'া-বি (لا) যি'ত'ত'াওলি (ط) লা'ইলা- হা ইল্লা-হুওয়া, ইলাইহিল্ মাসীর।	
তরজমা	যিনি পাপ ক্ষমা করেন, তওবা করুল করেন, যিনি শাস্তি দানে কঠোর, শক্তিশালী। তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই। প্রত্যাবর্তন তাঁহারই নিকট।	
	مَا يَجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْزُرُكَ تَقْلُبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ۝٤	4
প্রতিবর্ণায়ন	মা-ইউজা-দিলু ফী~ আ-য়া-তিল্লা-হি ইল্লাল্লায'ীনা কাফারু ফালা-ইয়াগরুর্কা তাক'াল্লুবুহুম্ ফিল্ বিলা-দ।	
তরজমা	কেবল কাফিররাই আল্লাহ্র নিদর্শন সম্বন্ধে বিতর্ক করে; সুতরাং দেশে দেশে তাহাদের অবাধ বিচরণ যেন তোমাকে বিভ্রান্ত না করে।	
	كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَدُوا بِآبَائِهِمْ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝٥	5
প্রতিবর্ণায়ন	কায'য'াবাত্ ক'াব্লাহুম্ ক'াওমু নূহি'ও ওয়াল্ আহ'ব্বা-বু মিম্ বা'দিহিম (ص) ওয়া হাস্মাত্ কুল্লু উম্মাতিম্ বিরাছুলিহিম্ লিইয়া'খুযু'হ ওয়া জা-দালু বিল্বা-তি'লি লিইউদহি'দু' বিহিল্ হ'াক্ক'া ফাআখায'তুহুম্ (فف) ফাকাইফা কা-না 'ইক'া-ব।	
তরজমা	ইহাদের পূর্বে নূহের সম্প্রদায় এবং তাহাদের পরে অন্যান্য দলও অস্বীকার করিয়াছিল। প্রত্যেক সম্প্রদায় নিজ নিজ রাসূলকে আবদ্ধ করিবার অভিসন্ধি করিয়াছিল এবং উহারা অসার তর্কে লিপ্ত হইয়াছিল, উহা দ্বারা সত্যকে ব্যর্থ করিয়া দিবার জন্য। ফলে আমি উহাদেরকে পাকড়াও করিলাম এবং কত কঠোর ছিল আমার শাস্তি!	
	وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝٦	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'া-লিকা হ'াক্ক'াত্ কালিমাতু রাব্বিকা 'আলাল্লায'ীনা কাফারু~ আন্নাহুম্ আসহ'া-বুল্লা- র।	
তরজমা	এইভাবে কাফিরদের ক্ষেত্রে সত্য হইল তোমার প্রতিপালকের বাণী-ইহারা জাহান্নামী।	
	الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعَتْ كُلُّ شَيْءٍ رَحْمَةٌ وَعِلْمًا فَاعْفُ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبِعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝٧	7



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইয়াহ'মিলূনাল্ 'আর্শা ওয়া মান্ হ'াওলাহু ইউছাব্বিহূ'না বিহ'াম্দি রাব্বিহিম্ ওয়া ইউ'মিনূনা বিহী ওয়া ইয়াছ'তাগ্ফিরূনা লিল্লায'ীনা আ-মানূ (৬) রাব্বানা-ওয়াছি'তা কুল্লা শাইয়ির্রাহ'মাতাও ওয়া 'ইল্মাং ফাগ্ফির্ লিল্লায'ীনা তা-বু ওয়াত্তাবা'উ ছাবীলাকা ওয়াকি'হিম্ 'আয'ী-বাল্ জাহ'ীম।	
তরজমা	যাহারা 'আর্শ ধারণ করিয়া আছে এবং যাহারা ইহার চতুষ্পার্শ্ব ঘিরিয়া আছে, তাহারা তাহাদের প্রতিপালকের পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে প্রশংসার সঙ্গে এবং তাঁহার প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করে এবং মু'মিনদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করিয়া বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! তোমার দয়া ও জ্ঞান সর্বব্যাপী। অতএব যাহারা তওবা করে ও তোমার পথ অবলম্বন করে তুমি তাহাদেরকে ক্ষমা কর এবং জাহান্নামের শাস্তি হইতে রক্ষা কর।'	
	رَبَّنَا وَادْخُلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	8
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বানা- ওয়া আদখিলহুম্ জান্না-তি 'আদনি নিল্লাতী ওয়া 'আত্তাহুম্ ওয়া মাং সালাহ'ী মিন্ আ-বা~ইহিম্ ওয়া আব্বাওয়া-জিহিম্ ওয়া যু'ররিইয়া-তিহিম্ (৭) ইল্লাকা আংতাল্ 'আবীঝুল্ হ'াকীম।	
তরজমা	'হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি তাহাদেরকে দাখিল কর স্থায়ী জান্নাতে, যাহার প্রতিশ্রুতি তুমি তাহাদেরকে দিয়াছ এবং তাহাদের পিতামাতা, পতি-পত্নী ও সন্তান-সন্ততিদের মধ্যে যাহারা সংকর্ম করিয়াছে তাহাদেরকেও। তুমি তো পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
	وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কি'হিমুছ ছাইয়িআ-তি (৮) ওয়া মাং তাকি'ছ ছাইয়িআ-তি ইয়াওমায়িযি'ং ফাক'াদ্ রাহি'ম্ তাহু (৮) ওয়া য'ী-লিকা হুওয়াল্ ফাওঝুল্ 'আজ'ীম।	
তরজমা	'এবং তুমি তাহাদেরকে শাস্তি হইতে রক্ষা কর। সেই দিন তুমি যাহাকে শাস্তি হইতে রক্ষা করিবে, তাহাকে তো অনুগ্রহই করিবে; ইহাই তো মহাসাফল্য।'	
	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لِمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ	10
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা কাফাবু ইউনা-দাওনা লামাক'তুল্লা-হি আক্বারু মিম্মাক'তিকুম্ আংফুছাকুম্ ইয' তুদ'আওনা ইলাল্ ঈমা-নি ফাতাক্ফুরুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	নিশ্চয় কাফিরদেরকে উচ্চকণ্ঠে বলা হইবে, ‘তোমাদের নিজেদের প্রতি তোমাদের ক্ষোভ অপেক্ষা আল্লাহ্র অপসন্নতা ছিল অধিক-যখন তোমাদেরকে ঈমানের প্রতি আহ্বান করা হইয়াছিল আর তোমরা তাহা অস্বীকার করিয়াছিলে।’	
	<p style="text-align: center;">قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا أَثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا أَثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু রাব্বানা~ আমাত্তানাছ্ নাতাইনি ওয়া আহ’য়াইতানাছ্ নাতাইনি ফা’তারাফনা-বিয়ুনুবিনা ফাহাল্ ইলা- খুরুজিম্ মিং ছাবীল।	
তরজমা	উহারা বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি আমাদেরকে প্রাণহীন অবস্থায় দুইবার রাখিয়াছ এবং দুইবার আমাদেরকে প্রাণ দিয়াছ। আমরা আমাদের অপরাধ স্বীকার করিতেছি; এখন নিষ্কমণের কোন পথ মিলিবে কি?’	
	<p style="text-align: center;">ذِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ ۖ وَإِنْ يُشْرَكَ بِهِ تُؤْمِنُوا ۚ فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	য’-লিকুম্ বিআন্বাহু~ ইয’- দু’ইয়াল্লা-হু ওয়াহ’দাহু কাফারতুম্ (জ) ওয়া ইয়্য ইউশ্রাক্ বিহী তু’মিনূ (ط) ফাল্হ’কমু লিল্লা-হিল্ ‘আলিইয়িল্ কাবীর।	
তরজমা	‘তোমাদের এই শাস্তি তো এইজন্য যে, যখন এক আল্লাহকে ডাকা হইত তখন তোমরা তাঁহাকে অস্বীকার করিতে এবং আল্লাহ্র শরীক স্থির করা হইলে তোমরা তাহা বিশ্বাস করিতে।’ বস্তুত সমুচ্চ, মহান আল্লাহ্রই সমস্ত কর্তৃত্ব।	
	<p style="text-align: center;">هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا ۖ وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্লায্ ইউরীকুম্ আ-য়া-তিহী ওয়া ইউনাঝ্ঝিলু লাকুম্ মিনাছ্ ছামা~ই রিঝক’-ওঁ (ط) ওয়ামা- ইয়াতায়’াক্বার ইল্লা- মাই ইউনীব।	
তরজমা	তিনিই তোমাদেরকে তাঁহার নিদর্শনাবলী দেখান এবং আকাশ হইতে প্রেরণ করেন তোমাদের জন্য রিযিক, আল্লাহ্-অভিমুখী ব্যক্তিই উপদেশ গ্রহণ করে।	
	<p style="text-align: center;">فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ফাদ্’উল্লা-হা মুখলিসীনা লাছ্দ্দীনা ওয়ালাও কারিহাল্ কা-ফিরুন।	
তরজমা	সুতরাং আল্লাহকে ডাক তাঁহার আনুগত্যে একনিষ্ঠ হইয়া, যদিও কাফিররা ইহা অপসন্দ করে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাফী‘উদ্দাজা-তি য়ু‘ল্ ‘আরশি (ج) ইউলকি‘র্ বূহ‘া মিন্ আম্রিহী ‘আলা-মাই ইয়াশা~উ মিন্ ‘ইবা-দিহী লিইউংযি‘রা ইয়াওমাতালা-ক’ ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি সমুচ্চ মর্যাদার অধিকারী, ‘আরশের অধিপতি, তিনি তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহার প্রতি ইচ্ছা ওহী প্রেরণ করেন স্বীয় আদেশসহ, যাহাতে সে সতর্ক করিতে পারে কিয়ামত দিবস সম্পর্কে।</p>	
	<p>يَوْمَ هُمْ بَرْزُورٌ لَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۚ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ۖ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমা হুম্ বা-রিঝূনা (ج) লা-ইয়াখ্ফা- ‘আলাল্লা-হি মিন্হুম্ শাইউল্ (ط) লিমানিল্ মুল্কুল্ ইয়াওমা (ط) লিল্লা-হিল্ ওয়া-হি‘দিল্ ক‘হ্হা-র ।</p>	
তরজমা	<p>যেদিন মানুষ বাহির হইয়া পড়িবে সেদিন আল্লাহ্র নিকট উহাদের কিছুই গোপন থাকিবে না। আজ কর্তৃত্ব কাহার ? আল্লাহরই, যিনি এক, পরাক্রমশালী।</p>	
	<p>الْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۖ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্ ইয়াওমা তুজযা-কুল্লু নাফছিম্ বিমা-কাছাবাত (ط) লা- জু‘ল্মাল্ ইয়াওমা (ط) ইল্লাল্লা-হা ছারী‘উল্ হি‘ছা-ব ।</p>	
তরজমা	<p>আজ প্রত্যেককে তাহার কৃতকর্মের ফল দেওয়া হইবে; আজ কোন জুলুম করা হইবে না। আল্লাহ্ হিসাব গ্রহণে তৎপর।</p>	
	<p>وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَرْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَظِيمٍ ۖ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَيمٍ وَلَا لَشَفِيعٍ يُطَاءَرُونَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আংযি‘রহুম্ ইয়াওমাল্ আ-বিফাতি ইযি‘ল্ কু‘লুবু লাদাল্ হ‘ানা-জিরি কা-জি‘মীনা (ط) মা- লিঞ্জ ‘া-লিমীনা মিন্ হ‘মীমিওঁ ওয়ালা-শাফী‘ই ইউত‘া-‘ ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদেরকে সতর্ক করিয়া দাও আসন্ন দিন সম্পর্কে যখন দুঃখ-কষ্টে উহাদের প্রাণ কণ্ঠাগত হইবে। জালিমদের জন্য কোন অন্তরংগ বন্ধু নাই, যাহার সুপারিশ গ্রাহ্য হইবে এমন কোন সুপারিশকারীও নাই।</p>	
	<p>يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া‘লামু খা~ইনাতাল্ আ‘ইউনি ওয়ামা-তুখ্ফিস্ সুদূর ।</p>	
তরজমা	<p>চক্ষুর অপব্যবহার ও অন্তরে যাহা গোপন আছে সে সম্বন্ধে তিনি অবহিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাহু-হু ইয়াক্'দী বিল্হ'াক্কি' (ط) ওয়াল্লায'ীনা ইয়াদ্'উনা মিৎ দূনিহী লা- ইয়াক্'দূ'না বিশাইয়িন (ط) ইল্লাল্লা-হা হুওয়াহু ছামী'উল বাসীর ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহুই বিচার করেন সঠিকভাবে। আল্লাহর পরিবর্তে উহারা যাহাদেরকে ডাকে তাহারা বিচার করিতে অক্ষম। আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা।</p>	
	<p>أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَ أَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمُ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়ালাম ইয়াছীরু ফিল্ আরদি' ফাইয়াংজু'রু কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল্লায'ীনা কা-নু মিৎ ক'াবলিহিম্ (ط) কা-নু হুম্ আশাদা মিন্হুম্ কু'ওয়াতা' ওয়া আ-ছ'া-রাং ফিল্ আরদি' ফাআখায়'হুমুল্লা-হু বিয়ু'নুবিহিম্ (ط) ওয়ামা- কা-না লাহুম্ মিনাল্লা-হি মিওঁ ওয়া-ক' ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা কি পৃথিবীতে ভ্রমণ করে না ? করিলে দেখিত-ইহাদের পূর্ববর্তীদের পরিণাম কী হইয়াছিল। পৃথিবীতে উহারা ছিল ইহাদের অপেক্ষা শক্তিতে এবং কীর্তিতে প্রবলতর। অতঃপর আল্লাহ্ উহাদেরকে শাস্তি দিয়াছিলেন উহাদের অপরাধের জন্য এবং আল্লাহর শাস্তি হইতে উহাদেরকে রক্ষা করিবার কেহ ছিল না।</p>	
	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'া-লিকা বিআল্লাহুম্ কা-নাত্তা'তীহিম্ রুছুলুহুম্ বিল্বাইয়িনা-তি ফাকাফারু ফাআখায়'হুমুল্লা-হু (ط) ইল্লাহু ক'বি'ওউং শাদীদুল্ 'ইক'া-ব ।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, উহাদের নিকট উহাদের রাসূলগণ নিদর্শনসহ আসিলে উহারা তাহাদেরকে প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল। ফলে আল্লাহ্ উহাদেরকে শাস্তি দিলেন। তিনি তো শক্তিশালী, শাস্তিদানে কঠোর।</p>	
	<p>وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাক'াদ্ আরছাল্না- মূছা- বিআ-য়া-তিনা- ওয়া ছুলত'া-নিম্ মুবীন ।</p>	
তরজমা	<p>আমি আমার নিদর্শন ও স্পষ্ট প্রমাণসহ মূসাকে প্রেরণ করিয়াছিলাম,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سِحْرٌ كَذَّابٌ ﴿٢٤﴾</p>	24
	<p>ইলা- ফির'আওনা ওয়া হা-মা-না ওয়া ক'া-রুনা ফাক'া-লু ছা-হি'রুং কায'য'া-ব ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ফির'আওন, হামান ও কারুনের নিকট কিন্তু উহারা বলিয়াছিল, 'এই লোকটা তো এক জাদুকর, চরম মিথ্যাবাদী।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-জা~আ হুম্ বিল্হ'াক্কি' মিন 'ইংদিনা- ক'া-লুক'তুলু~ আবনা~আল্লায'ীনা আ-মানু মা'আহ্ ওয়াহ্ তাহ্ 'ইউ নিছা~আহুম (ط) ওয়ামা-কাইদুল্ কা-ফিরীনা ইল্লা-ফী দ'ালা-ল।	
তরজমা	অতঃপর মূসা আমার নিকট হইতে সত্য লইয়া উহাদের নিকট উপস্থিত হইলে উহারা বলিল, 'মূসার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছে, তাহাদের পুত্র-সন্তানদেরকে হত্যা কর এবং তাহাদের নারীদেরকে জীবিত রাখ।' কিন্তু কাফিরদের ষড়যন্ত্র ব্যর্থ হইবেই।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ ۚ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লা ফির'আওনু য'ারুনী~ আক'তুল্ মুছা- ওয়াল্ ইয়াদ্ 'উ রাব্বাহু (ج) ইন্নী~ আখা-ফু আই ইউবাদিলা দীনা'কুম্ আও আই ইউজ্ 'হিরা ফিল্ আরদি'ল্ ফাছা-দ।	
তরজমা	ফির'আওন বলিল, 'আমাকে ছাড়িয়া দাও আমি মূসাকে হত্যা করি এবং সে তাহার প্রতিপালকের শরশাপন হউক। আমি আশংকা করি যে, সে তোমাদের দীনের পরিবর্তন ঘটাইবে অথবা সে পৃথিবীতে বিপর্যয় সৃষ্টি করিবে।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লা মূছা~ ইন্নী 'উয'তু বিরাব্বী ওয়া রাব্বিকুম্ মিৎ কুল্লি মুতাকাব্বিরিল্ লা-ইউ'মিনু বিইয়াওমিল্ হি'ছা-ব।	
তরজমা	মূসা বলিল, 'যাহারা বিচার দিবসে বিশ্বাস করে না, সেই সকল উদ্ধত ব্যক্তি হইতে আমি আমার ও তোমাদের প্রতিপালকের শরশাপন হইয়াছি।'	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِّنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ وَإِنَّكَ كَاذِبٌ بَالٍ عَلَيْهِ كَذِبُهُ ۚ وَإِنَّكَ صَادِقٌ يُصِيبُكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَابٌ ﴿٢٨﴾</p>	28

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'লা রাজুলুম্ মু'মিনুম্ (ق) মিন্ আ-লি ফির্'আওনা ইয়াক্তুমু ঈমা-নাহু~  আতাক'তুলূনা রাজুলান আই ইয়াক'লা রাব্বিয়াল্লা-হ ওয়া ক'দ জা~আকুম্ বিল্বাইয়িনা-তি  মির্ রাব্বিকুম্ (ط) ওয়া ইয় ইয়াকু কা-যি'বাং ফা'আলাইহি কাযি'বুহু ওয়া ইয় ইয়াকু সাদিক'ই  ইউসিব্কুম্ বা'দু'ল্লায'ী ইয়া'ইদুকুম্ (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াহুদী মান্ হওয়া মুহুরিফুং কায'য'ী-  ব।</p>	
তরজমা	<p>ফির্'আওন বংশের এক ব্যক্তি, যে মু'মিন ছিল এবং নিজ ঈমান গোপন রাখিত, বলিল, 'তোমরা  কি এক ব্যক্তিকে এইজন্য হত্যা করিবে যে, সে বলে, 'আমার প্রতিপালক আল্লাহ্,' অথচ সে  তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে সুস্পষ্ট প্রমাণসহ তোমাদের নিকট আসিয়াছে ? সে  মিথ্যাবাদী হইলে তাহার মিথ্যাবাদিতার জন্য সে দায়ী হইবে, আর যদি সে সত্যবাদী হয়, সে  তোমাদেরকে যে শাস্তির কথা বলে, তাহার কিছু তো তোমাদের উপর আপতিত হইবেই।' নিশ্চয়  আল্লাহ্ সীমানংঘনকারী ও মিথ্যাবাদীকে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	
	<p>يَقُومُ لَكُمْ الْيَوْمَ ظَهْرَيْنِ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا  أُرِيكُمْ إِلَّا مَا آرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-ক'ওমি লাকুমুল্ ইয়াওমা জ'ী-হিরীনা ফিল্ আরদি' (ز) ফামাই ইয়াংসুরূনা-মিম্  বা'ছিলা-হি ইং জা~আনা- (ط) ক'লা ফির্'আওনু মা~ উরীকুম্ ইল্লা- মা~আরা-  ওয়ামা~আহুদীকুম্ ইল্লা- ছাবীলার্ রাশা-দ।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায়! আজ কর্তৃত্ব তোমাদের, দেশে তোমরাই প্রবল; কিন্তু আমাদের উপর  আল্লাহ্র শাস্তি আসিয়া পড়িলে কে আমাদেরকে সাহায্য করিবে ?' ফির্'আওন বলিল, 'আমি  যাহা বুঝি, আমি তোমাদেরকে তাহাই বলিতেছি। আমি তোমাদেরকে কেবল সৎপথই দেখাইয়া  থাকি।'</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَقُومُوا إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'লাল্লায'ী~ আ-মানা ইয়াক'ওমি ইন্নী~আখা-ফু 'আলাইকুম্ মিছ'লা ইয়াওমিল্  আহ'ঝা-ব।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিন ব্যক্তিটি বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! আমি তোমাদের জন্য পূর্ববর্তী সম্প্রদায়সমূহের  শাস্তির দিনের অনুরূপ দুর্দিনের আশংকা করি-</p>	
	<p>مِثْلَ دَابِّ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظَلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মিছ'লা দাবি ক'ওমি নূহি'ওঁ ওয়া 'আ-দিওঁ ওয়া ছ'ামূদা ওয়াল্লায'ীনা মিম্ বা'দিহিম্ (ط)  ওয়া মাল্লা-হু ইউরীদু জু'ল্মাল্ লিল্'ইবা-দ।</p>	
তরজমা	<p>'যেমন ঘটিয়াছিল নূহ্, 'আদ, সামূদ এবং তাহাদের পূর্ববর্তীদের ব্যাপারে। আল্লাহ্ তো  বান্দাদের প্রতি কোন জুলুম করিতে চান না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَيَقُومُوا إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿٣٢﴾</p>	32
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয়া-ক'ওমি ইন্নী~ আখা-ফু 'আলাইকুম ইয়াওমাত্তানা-দ। 'হে আমার সম্প্রদায়! আমি তোমাদের জন্য আশংকা করি আতনাদ দিবসের,</p>	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ تُولُونَ مُدْبِرِينَ ۖ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾</p>	33
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইয়াওমা তুওয়াল্লুনা মুদ্বিরীনা (ج) মা- লাকুম মিনাল্লা-হি মিন্ 'আ-সিমিওঁ (ج) ওয়া মাই ইউদ'লিলিল্লা-হু ফামা-লাহু মিন্ হা-দ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>'যেদিন তোমরা পশ্চাৎ ফিরিয়া পলায়ন করিতে চাহিবে। আল্লাহ্র শাস্তি হইতে তোমাদেরকে রক্ষা করিবার কেহ থাকিবে না। আল্লাহ্ যাহাকে পথভ্রষ্ট করেন তাহার জন্য কোন পথপ্রদর্শক নাই।'</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَنَزَلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنَنْبِئَنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا ۚ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِِفٌ مُّرْتَابٌ ﴿٣٤﴾</p>	34
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়ালা ক'াদ্ জা~আকুম ইউছুফু মিৎ ক'বলু বিল্বাইয়িনা-তি ফামা-কিলতুম্ ফী শাক্কিম্ মিম্মা- জা~আকুম বিহী (ج) হ'ত্তা~ ইয়'া- হালাকা কু'লতুম্ লাই ইয়াব'আছ'াল্লা-হু মিম্ বা'দিহী রাছুলাং (ط) কায'া-লিকা ইউদি'ল্লুনা-হু মান্ হওয়া মুহুরিফুম্ মুরতা-ব।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>পূর্বেও তোমাদের নিকট ইউসুফ আসিয়াছিল স্পষ্ট নিদর্শনসহ; কিন্তু সে তোমাদের নিকট যাহা লইয়া আসিয়াছিল তোমরা তাহাতে বারবার সন্দেহ পোষণ করিতে। পরিশেষে যখন ইউসুফের মৃত্যু হইল তখন তোমরা বলিয়াছিলে, 'তাহার পরে আল্লাহ্ আর কোন রাসূল প্রেরণ করিবেন না।' এইভাবে আল্লাহ্ বিভ্রান্ত করেন সীমালংঘনকারী ও সংশয়বাদীদেরকে-</p>	
	<p style="text-align: right;">الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ كُتُبٌ مُّقْتَضَا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُّتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾</p>	35
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>আল্লায'ীনা ইউজা-দিলুনা ফী~ আ-য়া-তিল্লা-হি বিগাইরি ছুলত'া-নিন্ আতা-হুম (ط) কাবুরা মাক'তান্ 'ইন্দাল্লা-হি ওয়া 'ইন্দাল্লায'ীনা আ-মানু (ط) কায'া-লিকা ইয়াত'বা'উল্লা-হু 'আলা-কুল্লি ক'ল্বি মুতাকব্বিরিং জাব্বা-র।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা নিজেদের নিকট কোন দলীল-প্রমাণ না থাকিলেও আল্লাহর নিদর্শন সম্পর্কে বিতণ্ডায় লিপ্ত হয়, তাহাদের এই কর্ম আল্লাহ এবং মু'মিনদের দৃষ্টিতে অতিশয় ঘৃণ্য। এইভাবে আল্লাহ প্রত্যেক উদ্ধৃত ও স্বেচ্ছাচারী ব্যক্তির হৃদয়কে মোহর করিয়া দেন।	
	<p style="text-align: right;">وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهْمُنُ ابْنِي فِي صَرَخَاتِي أُنَبِّئُكَ أَسْبَابُ ۝</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'লা ফির্'আওনু ইয়া- হা-মা-নুবনি লী সারহ'ল্লা'আল্লী~ আবলুগন্ আছবা-ব।	
তরজমা	ফির্'আওন বলিল, 'হে হামান! আমার জন্য তুমি নির্মাণ কর এক সুউচ্চ প্রাসাদ যাহাতে আমি পাই অবলম্বন-	
	<p style="text-align: right;">أَسْبَابُ السَّلَوتِ فَأُطْلِعِ إِلَى اللَّهِ مُوسَى وَإِنِّي لَا ظَنُّهُ كَاذِبًا ۝ وَكَذَلِكَ زَيْنَ فِرْعَوْنَ سَوْءَ عَمَلِهِ وَصَدَّ عَنِ السَّبِيلِ ۝ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ۝</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	আছবা-বাছ্বামা-ওয়া-তি ফাআত্ত'লি'আ ইলা~ ইলা-হি মূছা- ওয়া ইন্নী লাআজু'ল্লুহু কা- যি'বাওঁ (ط) ওয়া কায'লিকা যুইয়িনা লিফির্'আওনা ছু~উ 'আমালিহী ওয়াসুদা 'আনিছ্বাবীলি (ط) ওয়ামা- কাইদু ফির্'আওনা ইল্লা- ফী তাবা-ব।	
তরজমা	'অবলম্বন আসমানে আরোহণের, যেন দেখিতে পাই মূসার ইলাহকে; তবে আমি তো উহাকে মিথ্যাবাদীই মনে করি।' এইভাবে ফির্'আওনের নিকট শোভনীয় করা হইয়াছিল তাহার মন্দ কর্মকে এবং তাহাকে নিবৃত্ত করা হইয়াছিল সরল পথ হইতে এবং ফির্'আওনের ষড়যন্ত্র ব্যর্থ হইয়াছিল সম্পূর্ণরূপে।	
	<p style="text-align: right;">وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ اتَّبَعُونَ أَهْدَاكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ۝</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াক'লাল্লায'ী~ আ-মানা ইয়া- ক'ওমিত্তাবি'উনি আহদিкуম্ ছাবীলার্ রাশা-দ।	
তরজমা	মু'মিন ব্যক্তিটি বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আমার অনুসরণ কর, আমি তোমাদেরকে সঠিক পথে পরিচালিত করিব।	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ اتَّسَاهَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاءً ۝ وَإِنَّ الْأَخْرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ۝</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-ক'ওমি ইন্নামা- হা-যি'হিল্ হ'য়া-তুদুন্ইয়া- মাতা- 'উওঁ (ز) ওয়া ইল্লান্ আ-খিরাতা হিয়া দা-রুল ক'রা-র।	
তরজমা	'হে আমার সম্প্রদায়! এই পার্থিব জীবন তো অস্থায়ী উপভোগের বস্তু এবং আখিরাতই হইতেছে চিরস্থায়ী আবাস।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَتَتْهُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মান্ ‘আমিলা ছাইয়িআতাং ফালা-ইউজ্বা~ ইল্লা- মিছ্ লাহা- (ج) ওয়ামান্ ‘আমিলা সা- লিহ্ ‘াম্ মিৎ য় ‘াকারিন্ আও উৎহ্ ‘া- ওয়া হুওয়া মু‘মিনুং ফাউলা~ইকা ইয়াদখুলূনাল্ জান্নাতা ইউজ্বাকূ‘না ফীহা- বিগাইরি হি‘ছা-ব।</p>	
তরজমা	<p>‘কেহ মন্দ কর্ম করিলে সে কেবল তাহার কর্মের অনুরূপ শাস্তি পাইবে এবং পুরুষ কিংবা নারীর মধ্যে যাহারা মু‘মিন হইয়া সৎকর্ম করে তাহারা দাখিল হইবে জান্নাতে, সেখানে তাহাদেরকে দেওয়া হইবে অপরিমিত জীবনোপকরণ।</p>	
	<p>وَيَقُومُ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجْوَةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া-ক ‘াওমি মা-লী~ আদ্ ‘উকুম্ ইলান্ নাজা-তি ওয়া তাদ্ ‘উনানী~ ইলান্না-র।</p>	
তরজমা	<p>‘হে আমার সম্প্রদায়! কী আশ্চর্য! আমি তোমাদেরকে আহ্বান করিতেছি মুক্তির দিকে, আর তোমরা আমাকে ডাকিতেছ অগ্নির দিকে!</p>	
	<p>تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمُ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তাদ্ ‘উনানী লিআক্ফুরা বিল্লা-হি ওয়া উশ্রিকা বিহী মা-লাইছা লী বিহী ‘ইল্মুওঁ (ز) ওয়াআনা আদ্ ‘উকুম্ ইলান্ ‘আবীঝিল্ গাফ্ফা-র।</p>	
তরজমা	<p>‘তোমরা আমাকে বলিতেছ আল্লাহকে অস্বীকার করিতে এবং তাঁহার সমকক্ষ দাঁড় করাইতে, যাহার সম্পর্কে আমার কোন জ্ঞান নাই; পক্ষান্তরে আমি তোমাদেরকে আহ্বান করিতেছি পরাক্রমশালী, ক্ষমাশীল আল্লাহর দিকে।</p>	
	<p>لَا جُزْمَ أَتَمَّا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَّرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ الْمُصْحَبُ النَّارِ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-জারামা আন্নামা- তাদ্ ‘উনানী~ ইলাইহি লাইছা লাহু দা‘ওয়াতুং ফিদ্দুনইয়া- ওয়ালা-ফিল্ আ-খিরাতি ওয়া আন্না মারাদানা~ ইলান্না-হি ওয়া আন্নাল্ মুস্রিফীনা হুম্ আসহ্ ‘া-বুন্না-র।</p>	
তরজমা	<p>নিঃসন্দেহে তোমরা আমাকে আহ্বান করিতেছ এমন একজনের দিকে যে দুনিয়া ও আখিরাতে কোথাও আহ্বানযোগ্য নয়। বস্তুত আমাদের প্রত্যাবর্তন তো আল্লাহর নিকট এবং সীমালংঘনকারীরাই জাহান্নামের অধিবাসী।</p>	
	<p>فَسْتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفِوضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿٤٤﴾</p>	44

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাহাতায়'কুব্বনা মা~ আকু'লু লাকুম (ط) ওয়া উফাওবি'দু' আমরী~ ইলান্না-হি (ط) ইলান্না- হা বাসীরুম্ বিল'ইবা-দ।	
তরজমা	'আমি তোমাদেরকে যাহা বলিতেছি, তোমরা তাহা অচিরেই স্মরণ করিবে এবং আমি আমার ব্যাপার আল্লাহ্‌তে অর্পণ করিতেছি; আল্লাহ্‌ তাঁহার বান্দাদের প্রতি সবিশেষ দৃষ্টি রাখেন।'	
	فَوْقَهُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়াক'া-ল্লান্না-লু ছাইয়িআ-তি মা- মাকারু ওয়া হ'া-ক'া বিআ-লি ফির'আওনা ছু~উলু 'আয'া-ব।	
তরজমা	অতঃপর আল্লাহ্‌ তাহাকে উহাদের ষড়যন্ত্রের অনিষ্ট হইতে রক্ষা করিলেন এবং কঠিন শাস্তি পরিবেষ্টন করিল ফির'আওন সম্প্রদায়কে।	
	النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-রু ইউ'রাদু'না 'আলাইহা-গুদুওওয়াও ওয়া 'আশিইইয়াও (ج) ওয়া ইয়াওমা তাকু'মুছ ছা- 'আতু (فف) আদখিলু~ আ-লা ফির'আওনা আশাদাল্ 'আয'া-ব।	
তরজমা	উহাদেরকে উপস্থিত করা হয় আগুনের সম্মুখে সকাল ও সন্ধ্যায় এবং যেদিন কিয়ামত ঘটিবে সেদিন বলা হইবে, 'ফিরআওন-সম্প্রদায়কে নিম্নেপ কর কঠিন শাস্তিতে।'	
	وَإِذْ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعْفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِنَ النَّارِ ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ইয়াতাহ'া~জ্জুনা ফিন্না-রি ফাইয়াকু'লুদু'দু'আফা~উ লিল্লায'ীনাহুতাক্বারু~ ইল্লা- কুন্না-লাকুম্ তাবা'আং ফাহাল্ আংতুম্ মুগন্নুনা 'আল্লা-নাসীবাম্ মিনান্না-র।	
তরজমা	যখন উহারা জাহান্নামে পরস্পর বিতর্কে লিপ্ত হইবে তখন দুর্বলেরা দাস্তিকদেরকে বলিবে, 'আমরা তো তোমাদেরই অনুসারী ছিলাম, এখন কি তোমরা আমাদের হইতে জাহান্নামের আগুনের কিয়দংশ নিবারণ করিবে?'	
	قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লাল্লায'ী নাহুতাক্বারু~ ইল্লা- কুল্লুং ফীহা~ (لا) ইলান্না-হা ক'াদ হ'াকামা বাইনাল্ 'ইবা- দ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	দাঈকেরা বলিবে, ‘আমরা সকলেই তো জাহান্নামে আছি, নিশ্চয় আল্লাহ্ বান্দাদের বিচার তো করিয়া ফেলিয়াছেন।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِنَ الْعَذَابِ ۖ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক’-লাল্লায’ীনা ফিন্না-রি লিখান্নাতি জাহান্নামাদ’উ রাব্বাকুম্ ইউখাফ্ফিফ ‘আল্লা-ইয়াওমাম মিনাল্ ‘আয’-ব।	
তরজমা	অগ্নিবাসীরা জাহান্নামের প্রহরীদেরকে বলিবে, ‘তোমাদের প্রতিপালকের নিকট প্রার্থনা কর তিনি যেন আমাদের হইতে লাঘব করেন এক দিনের শাস্তি।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمُ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا فَإِنِ ادْعَوْا فَادْعُوا وَمَا دَعَا الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۖ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লূ~ আওয়ালাম্ তাকু তা’তীকুম্ রুছলুকুম্ বিল্বাইয়িনা-তি (ط) ক’-লূ বানা- (ط) ক’-লূ ফাদ’উ (ج) ওয়ামা- দু’আ~উল্ কা-ফিরীনা ইল্লা-ফী দ’লা-ল্।	
তরজমা	তাহারা বলিবে, ‘তোমাদের নিকট কি স্পষ্ট নিদর্শনসহ তোমাদের রাসূলগণ আসে নাই?’ জাহান্নামীরা বলিবে, ‘অবশ্যই আসিয়াছিল।’ প্রহরীরা বলিবে, ‘তবে তোমরাই প্রার্থনা কর; আর কাফিরদের প্রার্থনা ব্যর্থই হয়।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ۖ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- লানাংসুরু রুছলানা- ওয়াল্লায’ীনা আ-মানু ফিল্ হ’য়া-তিদ্বন’ইয়া-ওয়া ইয়াওমা ইয়াকু’মুল আশ্হা-দ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই আমি আমার রাসূলদেরকে ও মু’মিনদেরকে সাহায্য করিব পার্থিব জীবনে এবং যেই দিন সাক্ষীগণ দণ্ডায়মান হইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۖ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা লা- ইয়াংফা’উজ্জ’-লিমীনা মা’যি’রাতুহুম্ ওয়ালাহুমুল্ লা’নাতু ওয়ালাহুম্ ছু~ উদা র।	
তরজমা	যেদিন জালিমদের ‘ওঘর-আপত্তি কোন কাজে আসিবে না, আর উহাদের জন্য রহিয়াছে লা’নত এবং উহাদের জন্য রহিয়াছে নিকৃষ্ট আবাস।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ ۖ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক’াদ আ-তাইনা- মূছাল্ হুদা-ওয়া আওরাছ্’না- বানী~ ইছরা~ঈলাল্ কিতা-ব।	
তরজমা	আমি অবশ্যই মূসাকে দান করিয়াছিলাম পথনির্দেশ এবং বনী ইসরাঈলকে উত্তরাধিকারী করিয়াছিলাম সেই কিতাবের,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">هُدًى وَذِكْرَىٰ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>হুদাওঁ ওয়া যি'করা- লিউলিল্ আল্‌বা-ব। পথনির্দেশ ও উপদেশস্বরূপ বোধশক্তিসম্পন্ন লোকদের জন্য।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাসবির্ ইন্না ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্কু'ওঁ ওয়াছতাগ্‌ফির লিয়'াম্বিকা ওয়া ছাব্বিহ' বিহ'াম্‌দি রাব্বিকা বিল্‌আশিইয়ি ওয়াল্‌ ইব্‌কা-র্।</p>	
তরজমা	<p>অতএব তুমি ধৈর্য ধারণ কর ; নিশ্চয়ই আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি সত্য, তুমি তোমার ক্রটি'র জন্য ক্ষমা প্রার্থনা কর এবং তোমার প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর সকাল ও সন্ধ্যায়।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَهُمُ ۖ إِنَّ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرًا مَّا هُمْ بِبَالِغِيهِ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায'ীনা ইউজা-দিলুনা ফী'আ-য়া-তিল্লা-হি বিগাইরি ছুল্‌ত'া-নিন আতা-হুম্‌ (لا) ইং ফী সূদুরিহিম্‌ ইল্লা- কিব্রম্‌ মা-হুম্‌ বিবা-লিগীহি (ج) ফাছতা'ইয' বিল্লা-হি (ط) ইন্নাহু হুওয়াছ ছামী'উল্‌ বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা নিজেদের নিকট কোন দলীল না থাকিলেও আল্লাহ্র নিদর্শন সম্পর্কে বিতর্কে লিপ্ত হয়, উহাদের অন্তরে আছে কেবল অহংকার, যাহারা এই ব্যাপারে সফলকাম হইবে না। অতএব আল্লাহ্র শরণাপন্ন হও; তিনি তো সর্বশ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা।</p>	
	<p style="text-align: right;">خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাখাল্কু'ছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্‌ আরদি' আকবারু মিন্‌ খাল্কিন্‌না-ছি ওয়ালা-কিন্‌না আকছ'ারান্না-ছি লা- ইয়া'লামূন।</p>	
তরজমা	<p>মানব সৃজন অপেক্ষা আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সৃষ্টি তো কঠিনতর, কিন্তু অধিকাংশ মানুষ ইহা জানে না।'</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَلَا السّٰيِءُ ۚ فَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-ইয়াছতাবি'ল্‌ আ'মা-ওয়াল্‌ বাসীর (لا) ওয়াল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়া 'আমিলুস্‌সা- লিহ'া-তি ওয়ালাল্‌ মুছী'উ (ط) ক'ালীলাম মা-তাতায'াক্‌বূন।</p>	
তরজমা	<p>সমান নয় অন্ধ ও চক্ষুস্মান এবং যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে এবং যাহারা দুষ্কৃতিপরায়ণ। তোমরা অল্পই উপদেশ গ্রহণ করিয়া থাক।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>59 إِنَّ السَّاعَةَ لَأَتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাহ্ ছা-‘আতা লা- আ-তিয়াতুল্ লা-রাইবা ফীহা-, ওয়ালা-কিন্না আক্ছা‘রান্না-ছি লা-ইউ‘মিনূন ।</p>	
তরজমা	<p>কিয়ামত অবশ্যম্ভাবী, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই; কিন্তু অধিকাংশ লোক বিশ্বাস করে না।</p>	
	<p>60 وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دُخْرَيْنَ ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক‘া-লা রাব্বুকুমুদ‘উনী~ আছতাজিব্ লাকুম (ط) ইন্নালায‘ীনা ইয়াছতাক্বিবূনা ‘আন্ ‘ইবা-দাতী ছাইয়াদখুলূনা জাহান্নামা দা-খিরীন ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের প্রতিপালক বলেন, ‘তোমরা আমাকে ডাক, আমি তোমাদের ডাকে সাড়া দিব। যাহারা অহংকারবশে আমার ‘ইবাদতে বিমুখ, উহারা অবশ্যই জাহান্নামে প্রবেশ করিবে লাঞ্চিত হইয়া।’</p>	
	<p>61 اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ آيَاتٍ لِّتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-হুলায‘ী জা‘আলা লাকুমুল্লাইলা লিতাছুকূ ফীহি ওয়ান্নাহা-রা মুব্‌সিরান- (ط) ইন্নালা-হা লায়ূ‘ ফাদ‘লিন্ ‘আলান্না-ছি ওয়ালা- কিন্না আক্ছা‘রান্না-ছি লা-ইয়াশ্কুরূন ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহুই তোমাদের বিশ্রামের জন্য সৃষ্টি করিয়াছেন রাত্ৰিকে এবং আলোকোজ্জ্বল করিয়াছেন দিবসকে। আল্লাহ্ তো মানুষের প্রতি অনুগ্রহশীল, কিন্তু অধিকাংশ মানুষ কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে না।</p>	
	<p>62 خُذْكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآيَ تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য‘া-লিকুমুল্লা-হু রাব্বুকুম খা-লিকু‘ কুল্লি শাইয় (م) । লা~ ইলা-হা ইল্লা- হুওয়া (ز) ফাআন্না-তু‘ফাকূন ।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই আল্লাহ্, তোমাদের প্রতিপালক, সব কিছুর স্রষ্টা; তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ নাই; সুতরাং তোমাদেরকে কোথায় ফিরাইয়া নেওয়া হইতেছে ?</p>	
	<p>63 كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কায‘া-লিকা ইউ‘ফাকু‘ল্‌লিযিন্ কানূ বাইতিল্লা যিয্‌হদূন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এইভাবেই বিপথগামী করা হয় তাহাদেরকে যাহারা আল্লাহ্‌র নিদর্শনাবলীকে অস্বীকার করে।	
	<p>اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ خُكُّمِ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হুলায'ী জা'আলা লাকুমুল্ আর্দ'ী ক'রা-রাওঁ ওয়াছ্ ছামা~আ বিনা~আওঁ ওয়া সাওওয়ারাকুম্ ফাআহ্'ছানা ছুওয়ারাকুম্ ওয়া রাব্বাক'াকুম্ মিনাত্ত'ইয়িবা-তি (ط) য'ী-লিকুমুল্লা-হু রাব্বাকুম্ (ج) ফাতাবা-রাকাল্লা-হু রাব্বুল্ 'আ-লামীন।	
তরজমা	আল্লাহুই তোমাদের জন্য পৃথিবীকে করিয়াছেন বাসোপযোগী এবং আকাশকে করিয়াছেন ছাদ এবং তিনি তোমাদের আকৃতি গঠন করিয়াছেন এবং তোমাদের আকৃতি করিয়াছেন সুন্দর এবং তোমাদেরকে দান করিয়াছেন উৎকৃষ্ট রিযিক; তিনিই আল্লাহ্, তোমাদের প্রতিপালক। জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ্ কত মহান!	
	<p>هُوَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ أَكْثَمُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্ হ'ইয়ু লা~ ইলা-হা ইল্লা- হুওয়া ফাদ্'উহু মুখলিসীনা লাহ্‌দীনা (ط) আল্'হ'ামদু লিল্লা-হি রাব্বিল্ 'আ-লামীন।	
তরজমা	তিনি চিরঞ্জীব, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই। সুতরাং তোমরা তাঁহাকেই ডাক, তাঁহার আনুগত্যে একনিষ্ঠ হইয়া। সকল প্রশংসা জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ্‌রই।	
	<p>قُلْ إِنِّي نَهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِن رَّبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইন্নী নুহীতু আন্ আ'বুদাল্লায'ীনা তাদ্'উনা মিৎ দূনিলা-হি লাম্মা- জা~আনিয়াল্ বাইয়িনা-তু মির্রাব্বী (ج) ওয়া উমির্তু আন্ উছলিমা লিরাব্বিল্ 'আ-লামীন।	
তরজমা	বল, 'তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত যাহাদেরকে আহ্বান কর, তাহাদের 'ইবাদত করিতে আমাকে নিষেধ করা হইয়াছে যখন আমার প্রতিপালকের নিকট হইতে আমার নিকট সুস্পষ্ট নিদর্শন আসিয়াছে। এবং আমি আদিষ্ট হইয়াছি জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকট আত্মসমর্পণ করিতে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِيَكونُوا شِيوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ وَلِيَتَّبِعُوا أَجَلَ مُّسَيٍّ وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লায্-হী খালাক্-হাকুম্ মিৎ তুরা-বিং ছুম্মা মিন নুত্-ফাতিং ছু-ম্মা মিন্ ‘আলাক্-হাতিং ছু-ম্মা ইউখরিজুকুম্ তি-ফলাং ছু-ম্মা লিতাবলুগু- আশুদ্দাকুম্ ছু-ম্মা লিতাকুন্ শুযুখাও (জ) ওয়া মিৎকুম্ মাই ইউতাওয়াফ্ফা-মিং ক-বলু ওয়া লিতাবলুগু- আজালাম্ মুছাম্মাও ওয়া লা-আল্লাকুম্ তা-কি-লুন।</p>	
তরজমা	<p>‘তিনিই তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন মৃত্তিকা হইতে, পরে শুক্রবিন্দু হইতে, তারপর আলাকা হইতে, তারপর তোমাদেরকে বাহির করেন শিশুরূপে, অতঃপর যেন তোমরা উপনীত হও তোমাদের যৌবনে, তারপর হইয়া যাও বৃদ্ধ। আর তোমাদের মধ্যে কাহারও মৃত্যু ঘটে ইহার পূর্বেই! যাহাতে তোমরা নির্ধারিত কাল প্রাপ্ত হও এবং যেন তোমরা অনুধাবন করিতে পার।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّا نَاقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾</p>	68
তরজমা	<p>‘তিনিই জীবন দান করেন ও মৃত্যু ঘটান এবং যখন তিনি কিছু করা স্থির করেন তখন তিনি উহার জন্য বলেন, ‘হও’, আর উহা হইয়া যায়।’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَلَمْ تَرَ إِيَّاكَ وَاللَّيْلِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنْ تُدْرِكُوا صَرْفُونَ ﴿٦٩﴾</p>	69
তরজমা	<p>আলাম্ তারা ইলাল্লায্-হীনা ইউজা-দিলুনা ফী-আ-য়া-তিল্লা-হি (ط) আন্না ইউসরাফুন। তুমি কি লক্ষ্য কর না উহাদেরকে যাহারা আল্লাহ্র নিদর্শন সম্পর্কে বিতর্ক করে ? কিভাবে উহাদেরকে বিপথগামী করা হইতেছে?’</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>الَّذِينَ كَذَّبُوا بِحُكْمِ رَبِّهِمْ وَبِمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رُسُلِنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾</p>	70
তরজমা	<p>আল্লায্-হীনা কায্-য-বু বিল্কিতা-বি ওয়া বিমা- আর্ছালুনা- বিহী রুছুলানা- ফাছাওফা ইয়া-লামুন। যাহারা অস্বীকার করে কিতাব ও যাহা সহ আমার রাসূলগণকে প্রেরণ করিয়াছিলাম তাহা: শীঘ্রই উহারা জানিতে পারিবে-</p>	
	<p>إِذَا أَعْلَلَ فِي آعْنَاقِهِمُ وَالسَّلِيلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾</p>	71

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইযি'ল্ আগলা-লু ফী~ আ'না-কি'হিম্ ওয়াছ্ ছালা-ছিলু (ط) ইউস্‌হ'বুন।	
তরজমা	যখন উহাদের গলদেশে বেড়ি ও শৃংখল থাকিবে, উহাদেরকে টানিয়া লইয়া যাওয়া হইবে	
	<p style="text-align: right;">72</p> <p style="text-align: center;">فِي الْحَيِّمِ تُثْمَرُ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফিল্ হ'মীমি (لا) ছু'ম্মা ফিন্না-রি ইউছ্‌জারুন।	
তরজমা	ফুটন্ত পানিতে, অতঃপর উহাদেরকে দগ্ধ করা হইবে অগ্নিতে।	
	<p style="text-align: right;">73</p> <p style="text-align: center;">ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٧٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ক'ীলা লাহুম্ আইনা মা-কুংতুম্ তুশ্‌রিকুন।	
তরজমা	পরে উহাদেরকে বলা হইবে, 'কোথায় তাহারা যাহাদেরকে তোমরা শরীক করিতে,	
	<p style="text-align: right;">74</p> <p style="text-align: center;">مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	মিং দুনিল্লা-হি (ط) ক'ী-লু দ'াল্লু 'আল্লা- বাল্ লাম্ নাকুন্ নাদ্'উ মিং ক'ব্লু শাইআং (ط) কায'ী-লিকা ইউদি'ল্লল্লা-হুল্ কা-ফিরীন।	
তরজমা	'আল্লাহ্ ব্যতীত ?' উহারা বলিবে, 'উহারা তো আমাদের নিকট হইতে উধাও হইয়াছে: বস্তুত পূর্বে আমরা এমন কিছুকে আহ্বান করি নাই।' এইভাবে আল্লাহ্ কাফিরদেরকে বিভ্রান্ত করেন।	
	<p style="text-align: right;">75</p> <p style="text-align: center;">ذِكْرُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفَرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَتَرَحَّوْنَ ﴿٧٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	য'ী-লিকুম্ বিমা- কুংতুম্ তাফ্‌রাহূ'না ফিল্ আরদি' বিগাইরিল্ হ'াক্কি' ওয়া বিমা-কুংতুম্ তাম্‌রাহূ'ন।	
তরজমা	ইহা এই কারণে যে, তোমরা পৃথিবীতে অযথা উল্লাস করিতে এবং এইজন্য যে, তোমরা দস্ত করিতে।	
	<p style="text-align: right;">76</p> <p style="text-align: center;">أَدْخُلُوا أَبْوََابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	উদখুলু~ আব্‌ওয়া-বা জাহান্নামা খা-লিদ্দীনা ফীহা- (ج) ফাবি'ছা মাছ্' ওয়াল্ মুতাকাববিরীন।	
তরজমা	তোমরা জাহান্নামের বিভিন্ন দরজা দিয়া প্রবেশ কর উহাতে স্থায়ীভাবে অবস্থিতির জন্য, আর কতই না নিকৃষ্ট উদ্ধতদের আবাসস্থল!	
	<p style="text-align: right;">77</p> <p style="text-align: center;">فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَإِمَّا نُرَبِّيكَ بِعُصَى الْإِذَى نَعِدُهُمْ أَوْ تَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٧٧﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসবির্ ইন্না ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্কু'ং (ج) ফাইম্মা- নুরিয়ান্নাকা বা'দ'ল্লায'ী না'ইদুহুম্ আও নাতাওয়াফ্ফাইয়ান্নাকা ফাইলাইনা- ইউরুজা'উন।	
তরজমা	সুতরাং তুমি ধৈর্য ধারণ কর। নিশ্চয় আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি সত্য। আমি উহাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি প্রদান করি তাহার কিছু যদি তোমাকে দেখাইয়াই দেই অথবা তোমার মৃত্যু ঘটাই-উহাদের প্রত্যাবর্তন তো আমারই নিকট।	78
	<p>وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَضَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٧٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ আরছাল্না- রুছুলাম্ মিৎ ক'াবলিকা মিন্হুম্ মাং ক'াসাস্না- 'আলাইকা ওয়া মিন্হুম্ মাল্লাম্ নাক'সুস 'আলাইকা (ط) ওয়ামা-কা-না লিরাছুলিন্ আই ইয়া'তিয়া বিআ-য়াতিন্ ইল্লা- বিইয'নিল্লা-হি (ج) ফাইয'ী- জা~আ আমরুল্লা-হি কু'দি'য়া বিল্হ'াক্কি' ওয়া খাছিরা হুনা-লিকাল্ মুবতি'লূন।	
তরজমা	আমি তো তোমার পূর্বে অনেক রাসূল প্রেরণ করিয়াছিলাম। আমি তাহাদের কাহারও কাহারও কথা তোমার নিকট বিবৃত করিয়াছি এবং কাহারও কাহারও কথা তোমার নিকট বিবৃত করি নাই। আল্লাহ্র অনুমতি ব্যতীত কোন নিদর্শন উপস্থিত করা কোন রাসূলের কাজ নয়। আল্লাহ্র আদেশ আসিলে ন্যায়সংগতভাবে ফয়সালা হইয়া যাইবে। তখন মিথ্যাশ্রয়ীরা ক্ষতিগ্রস্ত হইবে।	79
	<p>اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٨٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হুল্লায'ী জা'আলা লাকুমুল্ আন্'আ-মা লিতার্কাবূ মিন্হা- ওয়া মিন্হা- তা'কুলূন।	
তরজমা	আল্লাহুই তোমাদের জন্য আন'আম সৃষ্টি করিয়াছেন, যাহাতে উহাদের কতকের উপর তোমরা আরোহণ কর এবং কতক তোমরা আহার কর।	
	<p>وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبَلَّغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٨١﴾</p>	80
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাকুম্ ফীহা-মানা-ফি'উ ওয়ালিতাব্লগূ 'আলাইহা-হ'ী-জাতাং ফী সদূরিকুম্ ওয়া 'আলাইহা-ওয়া 'আলাল্ ফুল্কি তুহ'মালূন।	
তরজমা	ইহাতে তোমাদের জন্য রহিয়াছে প্রচুর উপকার। তোমরা অন্তরে যাহা প্রয়োজন বোধ কর, ইহা দ্বারা যেন তাহা পূর্ণ করিতে পার, আর ইহাদের উপর ও নৌযানের উপর তোমাদেরকে বহন করা হয়।	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
		وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ ۖ فَآتَىٰ آيَاتِ اللَّهِ تُنَكِّرُونَ ﴿٨١﴾	81
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইউরীকুম্ আ-য়া-তিহী (ق) ফাআইয়া আ-য়া-তিল্লা-হি তুংকিরূন ।		
তরজমা	তিনি তোমাদেরকে তাঁহার নিদর্শনাবলী দেখাইয়া থাকেন। সুতরাং তোমরা আল্লাহর কোন্ কোন্ নিদর্শনকে অস্বীকার করিবে ?		
		أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا أَكْثَرًا مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً ۖ وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ مِمَّا آغْنَىٰ عَنْهُمْ مَالُكَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾	82
প্রতিবর্ণায়ন	আফালাম্ ইয়াছীরূ ফিল্ আরদি' ফাইয়াংজু'রূ কাইফা কা-না 'আ-কি' বাতুল্লাযীনা মিৎ ক'বলিহিম্ (ط) কা-নূ~ আকছ'ারা মিন্হুম্ ওয়া আশাদ্দা কু'ওয়াতাঁও ওয়া আছ'া-রাং ফিল্ আরদি' ফামা~আগ্না- 'আন্হুম্ মা-কা-নূ ইয়াক্ছিবূন ।		
তরজমা	উহারা কি পৃথিবীতে ভ্রমণ করে নাই ও দেখে নাই উহাদের পূর্ববর্তীদের কী পরিণাম হইয়াছিল ? পৃথিবীতে তাহারা ছিল উহাদের অপেক্ষা সংখ্যায় অধিক এবং শক্তিতে ও কীর্তিতে অধিক প্রবল। তাহারা যাহা করিত তাহা তাহাদের কোন কাজে আসে নাই।		
		فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾	83
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আত্হুম্ রুছুলুহুম্ বিল্‌বাইয়িনা-তি ফারিহূ বিমা- 'ইংদাহুম্ মিনাল্ 'ইলমি ওয়া হ'া-ক'া বিহিম্ মা- কা-নূ বিহী ইয়াছ্তাহবিউন ।		
তরজমা	উহাদের নিকট যখন স্পষ্ট নিদর্শনসহ উহাদের রাসূল আসিত তখন উহারা নিজেদের জ্ঞানের দস্ত করিত। উহারা যাহা লইয়া ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিত তাহাই উহাদেরকে বেষ্টন করিল।		
		فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحَدَّهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾	84
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- রাআও বা'হানা- ক'া-লূ~ আ-মান্না- বিল্লা-হি ওয়াহ'দাহূ ওয়া কাফার্না-বিমা- কুন্না-বিহী মুশ্রিকীন ।		
তরজমা	অতঃপর উহারা যখন আমার শাস্তি প্রত্যক্ষ করিল তখন বলিল, 'আমরা এক আল্লাহতেই ঈমান আনিলাম এবং আমরা তাঁহার সঙ্গে যাহাদেরকে শরীক করিতাম তাহাদেরকে প্রত্যাখ্যান করিলাম।'		
		فَلَمْ يَكُنْ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا ۖ سَنَّتْ اللَّهُ الْآبَتِیَ قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ ۖ وَخَسِرَ هُنَا لِكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٥﴾	85

১৫

প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্ ইয়াকু ইয়াংফা'উহুম্ ঈমা-নু হুম্ লাম্মা- রাআও বা'ছানা- (ط) ছুনাতাল্লা-হিল্লাতী ক'াদ্ খালাত্ ফী 'ইবা-দিহী ওয়া খাছিরা হুনা-লিকাল্ কা-ফিরূন।
তরজমা	উহারা যখন আমার শাস্তি প্রত্যক্ষ করিল তখন উহাদের ঈমান উহাদের কোন উপকারে আসিল না। আল্লাহর এই বিধান পূর্ব হইতেই তাঁহার বান্দাদের মধ্যে চলিয়া আসিতেছে এবং সেই ক্ষেত্রে কাফিররা ক্ষতিগ্রস্ত হয়।

#### 41 - Fussilat-হা-মীম আস-সাত্তা - فصلت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

	حَمْدٌ 1	
প্রতিবর্ণায়ন	হা-মী-ম্।	
তরজমা	হা-মীম।	
	تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ 2	
প্রতিবর্ণায়ন	তাংবীলুম্ মিনার্ রাহ'মা-নির রাহ'ীম।	
তরজমা	ইহা দয়াময়, পরম দয়ালুর নিকট হইতে অবতীর্ণ।	
	كِتَابٌ فَصَّلَتْ آيَتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ 3	
প্রতিবর্ণায়ন	কিতা-বুং ফুসসিলাত্ আ-য়া-তুহু কু'রআ-নান 'আরাবিইয়াল লিক'আমিই ইয়া'লামূন।	
তরজমা	এক কিতাব, বিশদভাবে বিবৃত হইয়াছে ইহার আয়াতসমূহ, আরবী ভাষায় কুরআন, জ্ঞানী সম্প্রদায়ের জন্য,	
	بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ 4	
প্রতিবর্ণায়ন	বাশীরাওঁ ওয়া নায'ীরাং (ج) ফাআ'রাদ'আক্ছ'ারহুম্ ফাহুম্ লা-ইয়াছমা'উন।	
তরজমা	সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারী। কিন্তু অধিকাংশ লোক মুখ ফিরাইয়া লইয়াছে, সুতরাং উহারা শুনিবে না।	
	وَقَالُوا فَلَوْ لَبِئْنَا فِي أَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ مِّنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَأَعْمَلْنَا لَنَا عَمَلُونَ 5	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াক'আলু কুলুবুনা- ফী~ আকিন্নাতিম্ মিম্মা- তাদ্'উনা~ ইলাইহি ওয়া ফী~ আ-য'আ-নিনা- ওয়াক'রুওঁ ওয়া মিম্ বাইনিনা- ওয়া বাইনিকা হি'জা-বুং ফা'মাল্ ইন্নানা- 'আ-মিলূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহারা বলে, ‘তুমি যাহার প্রতি আমাদেরকে আহ্বান করিতেছ সে বিষয়ে আমাদের অন্তর আবরণ-আচ্ছাদিত, আমাদের কর্ণে আছে বধিরতা এবং তোমার ও আমাদের মধ্যে আছে অন্তরাল; সুতরাং তুমি তোমার কাজ কর এবং আমরা আমাদের কাজ করি।’</p>	
	<p>قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ أَنَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ ۖ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ ۚ</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল ইন্নামা~ আনা বাশারুম মিছ'লুকুম ইউহ'া~ ইলাইয়া আনামা~ ইলা-হুকুম ইলা-হুও ওয়া-হি'দুং ফাছতাক'ীমু~ ইলাইহি ওয়াছতাগ্ফিরূহ (ط) ওয়া ওয়াইলুল্লিল্ মুশ্রিকীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘আমি তো তোমাদের মত একজন মানুষই, আমার প্রতি ওহী হয় যে, তোমাদের ইলাহ একমাত্র ইলাহ। অতএব তোমরা তাঁহারই পথ দৃঢ়ভাবে অবলম্বন কর এবং তাঁহারই নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর। দুর্ভোগ অংশীবাদীদের জন্য-</p>	
	<p>الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفَرُونَ ۚ</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা লা-ইউ'তুনাঝ্ঝাকা-তা ওয়া হুম্ বিল্'আ-খিরাতি হুম্ কা-ফিরূন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা যাকাত প্রদান করে না এবং উহারা আখিরাতেও অবিশ্বাসী।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۖ</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ'া-তি লাহুম্ আজরুন্ গাইরু মাম্নূন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে, তাহাদের জন্য রহিয়াছে নিরবচ্ছিন্ন পুরস্কার।</p>	
	<p>قُلْ أَبِئْسَ كُمْ تَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ إِندَادًا ۚ ذَٰلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۖ</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল আইন্নাকুম্ লাতাক্ফুরূনা বিল্লায'ী খালাক'াল্ আর্দ'া ফী ইয়াওমাইনি ওয়া তাজ'আলূনা লাহূ~ আংদা-দাং (ط) য'া-লিকা রাব্বুল্ 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘তোমরা কি তাঁহাকে অস্বীকার করিবেই যিনি পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন দুই দিনে এবং তোমরা কি তাঁহার সমকক্ষ দাঁড় করাইতেছ? তিনি তো জগতসমূহের প্রতিপালক!</p>	
	<p>وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِّنْ فَوْقِهَا وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ ۖ سَوَاءٌ لِّلسَّالِفِينَ ۚ</p>	10

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জা‘আলা ফীহা-রাওয়া-ছিআ মিং ফাওকি‘হা- ওয়া বা-রাকাফীহা-ওয়াক‘াদ্দারাহীহা~ আক‘ওয়া-তাহা- ফী~আরবা‘আতি আইয়া-মিং (ط) ছাওয়া~আল্লিছা~ইলীন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি স্থাপন করিয়াছেন অটল পর্বতমালা ভূপৃষ্ঠে এবং উহাতে রাখিয়াছেন কল্যাণ এবং চার দিনের মধ্যে ইহাতে ব্যবস্থা করিয়াছেন খাদ্যের সমভাবে, যাচঞাকারীদের জন্য।</p>	
	<p>ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَاتَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু‘ম্মাছু তাওয়া~ ইলাছু ছামা~ই ওয়াহিয়া দুখা-নুং ফাক‘া-লা লাহা- ওয়ালিল্ আরদি‘তিয়া ত‘াও‘আন্ আও কারহাং (ط) ক‘া-লাতা~ আতাইনা- ত‘া~ই‘ঈন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তিনি আকাশের দিকে মনোনিবেশ করেন যাহা ছিল ধূমপুঞ্জবিশেষ। অনন্তর তিনি উহাকে ও পৃথিবীকে বলিলেন, ‘তোমরা উভয়ে আস ইচ্ছায় অথবা অনিচ্ছায়।’ উহারা বলিল, ‘আমরা আসিলাম অনুগত হইয়া।’</p>	
	<p>فَقَضَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا ۚ وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ ۖ وَحِفْظًا ۖ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাক‘াদ‘া-হুন্না ছাব্‘আ ছামা-ওয়া-তিং ফী ইয়াওমাইনি ওয়া আওহ‘া-ফী কুল্লি ছামা~ইন্ আম্রাহা- (ط) ওয়া বাইয়ান্নাছ ছামা~আদুনইয়া-বিমাসা-বীহ‘া ওয়া হি‘ফজ‘াং (ط) য‘া- লিকা তাক‘দীরুল্ ‘আব্বীঝিল্ ‘আলীম।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর তিনি আকাশমণ্ডলকে দুই দিনে সপ্তাকাশে পরিণত করিলেন এবং প্রত্যেক আকাশে উহার বিধান ব্যক্ত করিলেন, এবং আমি নিকটবর্তী আকাশকে সুশোভিত করিলাম প্রদীপমালা দ্বারা এবং করিলাম সুরক্ষিত। ইহা পরাক্রমশালী, সর্বজ্ঞ আল্লাহর ব্যবস্থাপনা।</p>	
	<p>فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنذَرْتُكُمْ ضِعْفَةَ مِثْلِ ضِعْفَةِ عَادٍ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইন্ আ‘রাদূ‘ ফাকু‘ল আংয‘ারতুকুম্ সা-‘ইক‘াতাম্ মিছ‘লা সা-‘ইক‘াতি ‘আ-দিওঁ ওয়া ছ‘ামূদ।</p>	
তরজমা	<p>তবুও ইহারা যদি মুখ ফিরাইয়া নেয়, তবে বল, ‘আমি তো তোমাদেরকে সতর্ক করিতেছি এক ধ্বংসকর শাস্তির, আদ ও সামূদের শাস্তির অনুরূপ।’</p>	



আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা		আয়াত নং
		14	إِذْ جَاءَهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ قَالُوا نَوْشَاءُ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿١٤﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' জা~আত্হমুর্ রুছুলু মি' বাইনি আইদীহিম্ ওয়া মিন্ খাল্ফিহিম্ আল্লা-তা'বুদু~ ইল্লাল্লা- হা (ط) ক'া-লু লাও শা~আ রাব্বুনা-লাআংঝালা মালা~ইকাতাং ফাইল্লা-বিমা~উরছিল্তুম্ বিহী কা-ফিরুন।			
তরজমা	যখন উহাদের নিকট রাসূলগণ আসিয়াছিল উহাদের সম্মুখ ও পশ্চাৎ হইতে এবং বলিয়াছিল, 'তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত কাহারও 'ইবাদত করিও না।' তখন উহারা বলিয়াছিল, 'আমাদের প্রতিপালকের এইরূপ ইচ্ছা হইলে তিনি অবশ্যই ফিরিশ্তা প্রেরণ করিতেন। অতএব তোমরা যাহাসহ প্রেরিত হইয়াছ, আমরা তাহা প্রত্যাখ্যান করিলাম।'			
		15	فَأَمَّا عَادُ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿١٥﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মা- 'আ-দুং ফাছ্তাক্বাবু ফিল্ আরদি' বিগাইরি'ল্ হ'াক্কি' ওয়া ক'া-লু মান্ আশাদ্দা মিন্না- কু'ওওয়াতান (ط) আওয়ালাম্ ইয়ারাও আন্বাল্লা-হাল্লায'ী খালাক'াহুম্ হুওয়া আশাদ্দু মিন্হুম্ কু'ওওয়াতাও (ط) ওয়া কা-নু বিআ-য়া-তিনা- ইয়াজহ'াদুন।			
তরজমা	আর 'আদ সম্প্রদায়ের ব্যাপার এই যে, উহারা পৃথিবীতে অযথা দস্ত করিত এবং বলিত, 'আমাদের অপেক্ষা শক্তিশালী কে আছে ?' উহারা কি তবে লক্ষ্য করে নাই যে, আল্লাহ্, যিনি উহাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন, তিনি উহাদের অপেক্ষা শক্তিশালী ? অথচ উহারা আমার নিদর্শনাবলীকে অস্বীকার করিত।			
		16	فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ لِّنُنذِرَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ لَا يُنصَرُونَ ﴿١٦﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআর্ছাল্না- 'আলাইহিম্ রীহ'াং সারসারাং ফী~ আইয়া-মিন্ নাহি'ছা-তিল্ লিনুয'ীক'াহুম্ 'আয'া-বাল্ খিঝাই ফিল্ হ'য়া-তিদুইয়া- (ط) ওয়ালা'আয'া-বুল্ আ-খিরাতি আখ্বা- ওয়াহুম্ লা- ইউংসারুন।			
তরজমা	অতঃপর আমি উহাদেরকে পার্থিব জীবনে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি আশ্বাদন করাইবার জন্য উহাদের বিরুদ্ধে প্রেরণ করিয়াছিলাম ঝঞ্ঝাবায়ু অশুভ দিনে। আখিরাতে শাস্তি তো অধিকতর লাঞ্ছনাদায়ক এবং উহাদেরকে সাহায্য করা হইবে না।			

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعُلَىٰ عَلَى الْهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمُ صِيعَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আম্মা- ছা'মূদু ফাহাদাইনা-হুম্ ফাছ্তাহ'াব্বুল্ 'আমা- 'আলাল্ হুদা- ফাআখায'াত্তুম্ সা- 'ইক'াতুল্ 'আয'া-বিল্ হুনি বিমা-কা-নূ ইয়াকছিবুন।</p>	
তরজমা	<p>আর সামূদ সম্প্রদায়ের ব্যাপার তো এই যে, আমি উহাদেরকে পথনির্দেশ করিয়াছিলাম, কিন্তু উহারা সৎপথের পরিবর্তে ভ্রান্ত পথ অবলম্বন করিয়াছিল। অতঃপর উহাদেরকে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তির বজ্র আঘাত হানিল উহাদের কৃতকর্মের পরিণামস্বরূপ।</p>	
	<p>وَنَحْنُ الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া নাজ্জাইনাল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়াকা-নূ ইয়াত্তাকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>আমি রক্ষা করিলাম তাহাদেরকে, যাহারা ঈমান আনিয়াছিল এবং যাহারা তাকওয়া অবলম্বন করিত।</p>	
	<p>وَيَوْمَ يُخْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইউহ'শারু আ'দা-উল্লা-হি ইলান্না-রি ফাহুম্ ইউঝা'উন।</p>	
তরজমা	<p>যেদিন আল্লাহ্র শত্রুদেরকে জাহান্নামের দিকে সমবেত করা হইবে সেদিন উহাদেরকে বিন্যস্ত করা হইবে বিভিন্ন দলে,</p>	
	<p>حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءَهُمْ شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াত্তা~ ইয'া- মা-জা-উহা- শাহিদা 'আলাইহিম্ ছাম্'উহুম্ ওয়া আবসা-রুহুম্ ওয়া জুলুদুহুম্ বিমা- কা-নূ ইয়া'মালূন।</p>	
তরজমা	<p>পরিশেষে যখন উহারা জাহান্নামের সন্নিকটে পৌঁছিবে তখন উহাদের কণ্ঠ, চক্ষু ও ত্বক উহাদের কৃতকর্ম সম্বন্ধে সাক্ষ্য দিবে, উহাদের বিরুদ্ধে।</p>	
	<p>وَقَالُوا الْجُلُودُ مِنَّا لَمْ شَهِدَتْهُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقْنَا اللَّهَ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'া-লূ লিজুলুদিহিম্ লিমা শাহিত্তুম্ 'আলাইনা- (ط) ক'া-লূ আংত'াক'ানাল্লা-হুল্লায'ী~ আংত'াক'া কুল্লা শাইয়িওঁ ওয়া হুওয়া খালাক'াকুম্ আওওয়ালা মাররাতিওঁ ওয়া ইলাইহি তুরজা'উন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	জাহান্নামীরা উহাদের ত্বককে জিজ্ঞাসা করিবে, 'তোমরা আমাদের বিরুদ্ধে সাক্ষ্য দিতেছ কেন ?' উত্তরে উহারা বলিবে, 'আল্লাহ্, যিনি আমাদেরকে বাকশক্তি দিয়াছেন তিনি সমস্ত কিছুকে বাকশক্তি দিয়াছেন। তিনি তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন প্রথমবার এবং তাঁহারই নিকটে তোমরা প্রত্যাবর্তিত হইবে।'	
	<p>وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- কুন্তুম্ তাহুতাতিবুনা আই ইয়াশহাদা 'আলাইকুম ছাম্'উকুম ওয়ালা~আবসা-রুকুম ওয়ালা- জুলুদুকুম ওয়ালা- কিং জ'ানাংতুম্ আন্বাল্লা-হা লা- ইয়া'লামু কাছীরাম্ মিম্মা- তা'মালূন ।	
তরজমা	'তোমরা কিছু গোপন করিতে না এই বিশ্বাসে যে, তোমাদের কণ, চক্ষু ও ত্বক তোমাদের বিরুদ্ধে সাক্ষ্য দিবে না-উপরত্ব তোমরা মনে করিতে যে, তোমরা যাহা করিতে তাহার অনেক কিছুই আল্লাহ্ জানেন না।	
	<p>وَذِكْرُكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرَدْتُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخُسِرِينَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া য'া-লিকুম্ জ'ান্নুকুমুল্লায'ী জ'ানাংতুম্ বিরাব্বিকুম্ আরদা-কুম্ ফাআসবাহ'তুম্ মিনাল খা-ছিরীন ।	
তরজমা	'তোমাদের প্রতিপালক সম্বন্ধে তোমাদের এই ধারণাই তোমাদের ধ্বংস আনিয়াছে। ফলে তোমরা হইয়াছ ক্ষতিগ্রস্ত।'	
	<p>فَأَنْ يَصْبِرُوا أَلَا يَتَذَكَّرُ أُولَٰئِكَ لَأِنْ كَانُوا لَنُصَبِّحُنَّهُمْ وَلَٰئِنْ يَسْتَعْجِلُوْا فَمَا لَهُمْ مِنَ الْمُعْتَرِينَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয়্য ইয়াসবিরু ফান্না-রু মাছ' ওয়াল্ লাহুম্ (জ) ওয়া ইয়'ইয়াছতা'তিবু ফামা-হুম্ মিনাল মু'তাবীন ।	
তরজমা	এখন উহারা ধৈর্য ধারণ করিলেও জাহান্নামই হইবে উহাদের আবাস এবং উহারা অনুগ্রহ চাহিলেও উহারা অনুগ্রহ প্রাপ্ত হইবে না।	
	<p>وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُّوْا لَهُمْ مَّا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمِّ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خُسِرِينَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ইয়াদ'না-লাহুম্ কু'রানা~আ ফাবাইয়ানু লাহুম্ মা-বাইনা আইদীহিম্ ওয়ামা- খালফাহুম্ ওয়াহ'াক্ব'ী 'আলাইহিমুল ক'ওলু ফী~ উমামিং ক'াদ খালাত্ মিৎ ক'াবলিহিম্ মিনাল জিন্নি ওয়াল্ইখছি (জ) ইন্নাহুম্ কা-নু খা-ছিরীন ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি উহাদের জন্য নির্ধারণ করিয়া দিয়াছিলাম সহচর, যাহারা উহাদের সম্মুখে ও পশ্চাতে যাহা আছে তাহা উহাদের দৃষ্টিতে শোভন করিয়া দেখাইয়াছিল এবং উহাদের ব্যাপারেও উহাদের পূর্ববর্তী জিন ও মানুষদের ন্যায় শাস্তির বাণী বাস্তব হইয়াছে। উহারা তো ছিল ক্ষতিগ্রস্ত।	
	<p style="text-align: center;">وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'-লাল্লায'ীনা কাফারু লা-তাছুমা'উ লিহা-য'াল্ কু'রআ-নি ওয়ালগাও ফীহি লা'আল্লাকুম্ তাগ্‌লিবুন।	
তরজমা	কাফিররা বলে, 'তোমরা এই কুরআন শ্রবণ করিও না এবং উহা আবৃতিকালে শোরগোল সৃষ্টি কর যাহাতে তোমরা জয়ী হইতে পার।'	
	<p style="text-align: center;">فَلَنَذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ফালানুয'ী ক'ল্লাল্লায'ীনা কাফারু 'আয'-বাং শাদীদাও (لا) ওয়ালা নাজযিয়ান্নাহুম্ আছ'ওয়াল্লায'ী কা-নু ইয়া'মালুন।	
তরজমা	আমি অবশ্যই কাফিরদেরকে কঠিন শাস্তি আশ্বাদন করাইব এবং নিশ্চয়ই আমি উহাদেরকে উহাদের নিকৃষ্ট কার্যকলাপের প্রতিফল দিব।	
	<p style="text-align: center;">ذَٰلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	য'-লিকা জাঝা~উ আ'দা~ইল্লা-হিন্না-রু (ج) লাহুম্ ফীহা- দা-রুল্ খুল্দি (ط) জাঝা~আম্ বিমা- কা-নু বিআ-য়া-তিনা- ইয়াজহ'াদুন।	
তরজমা	জাহান্নাম, ইহাই আল্লাহ্র শত্রুদের প্রতিফল; সেখানে উহাদের জন্য রহিয়াছে স্থায়ী আবাস, আমার নিদর্শনাবলী অস্বীকৃতির প্রতিফলস্বরূপ।	
	<p style="text-align: center;">وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرْنَا الَّذِينَ ضَلُّنَا مِنَ الْحَنِّ وَالْأُنْثَىٰ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَفْدَانِنَا لِيَكُونُوا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'-লাল্লায'ীনা কাফারু রাব্বানা~ আরিনাল্লায'ইনি আদ'ল্লা-না- মিনাল্ জিন্নি ওয়াল ইংছি নাজ'আল্‌হুমা- তাহ'তা আক'দা-মিনা-লিইয়াকূনা মিনাল্ আছফালীন।	
তরজমা	কাফিররা বলিবে, 'হে আমাদের প্রতিপালক ! যেসব জিন ও মানব আমাদেরকে পথভ্রষ্ট করিয়াছিল উহাদের উভয়কে দেখাইয়া দাও, আমরা উভয়কে পদদলিত করিব, যাহাতে উহারা লাঞ্চিত হয়।'	
	<p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লাযীনা ক'লূ রাব্বুনাল্লা-হু ছু'মাছতাক'ল-মূ তাতানাঝালু 'আলাইহিমুল্ মালা~ইকাতু আল্লা-তাখা-ফু ওয়ালা- তাহ'ঝানু ওয়াআবশিরু বিল্জান্নাতিল্লাতী কুংতুম্ তূ'আদূন।	
তরজমা	যাহারা বলে, 'আমাদের প্রতিপালক আল্লাহ', অতঃপর অবিচলিত থাকে, তাহাদের নিকট অবতীর্ণ হয় ফিরিশ্তা এবং বলে, 'তোমরা ভীত হইও না, চিন্তিত হইও না এবং তোমাদেরকে যে জান্নাতের প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছিল তাহার জন্য আনন্দিত হও।	
	<p>نَحْنُ أَوْلَىٰ بِكُمُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۚ وَكُمُ فِيهَا مَا تَشْتَهَىٰ أَنْفُسُكُمْ وَكُمُ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ﴿٣١﴾</p> <p style="text-align: right;">﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	নাহ'নু আওলিয়া~উকুম ফিল্ হ'য়া-তিদুইয়া- ওয়া ফিল্ আ-খিরাতি (ج) ওয়ালাকুম্ ফীহা-মা- তাশ্তাহী~ আংফুছুকুম্ ওয়ালাকুম্ ফীহা-মা-তাদ্দা'উন।	
তরজমা	'আমরাই তোমাদের বন্ধু দুনিয়ার জীবনে ও আখিরাতে। সেখানে তোমাদের জন্য রহিয়াছে যাহা কিছু তোমাদের মন চায় এবং সেখানে তোমাদের জন্য রহিয়াছে যাহা তোমরা ফরমায়েশ কর।'	
	<p style="text-align: right;">نُزُلًا مِّنْ غَفْوَرٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	নুঝুলাম্ মিন গাফুরির্ রাহ'ীম।	
তরজমা	ইহা ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু আল্লাহ্র পক্ষ হইতে আপ্যায়ন।	
	<p>وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মান্ আহ'ছানু ক'ললাম্ মিস্মাং দা'আ~ ইলাল্লা-হি ওয়া'আমিলা সা-লিহ'ল'ও ওয়াক'ল-লা ইল্লানী মিনাল্ মুছলিমীন।	
তরজমা	কথায় কে উত্তম ঐ ব্যক্তি অপেক্ষা যে আল্লাহ্র প্রতি মানুষকে আহ্বান করে, সংকর্ম করে এবং বলে, 'আমি তো অনুগতদের অন্তর্ভুক্ত।'	
	<p>وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ</p> <p style="text-align: right;">حَمِيمٌ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তাছতাবি'ল্ হ'ছানাতু ওয়ালাছ্ ছাইয়িতাতু (ط) ইদফা' বিল্লাতী হিয়া আহ'ছানু ফাইয'ল্লাযী বাইনাকা ওয়া বাইনাহু 'আদা-ওয়াতুং কাআল্লাহু ওয়ালিউন হ'মীম।	
তরজমা	ভাল ও মন্দ সমান হইতে পারে না। মন্দ প্রতিহত কর উৎকৃষ্ট দ্বারা; ফলে তোমার সঙ্গে যাহার শত্রুতা আছে, সে হইয়া যাইবে অন্তরঙ্গ বন্ধুর মত।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا يُلْقُهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقُهَا إِلَّا دُوحٌ عَظِيمٌ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-ইউলাক্ক'৷-হা~ ইল্লাল্লায'ীনা সাবারু (ج) ওয়ামা- ইউলাক্ক'৷-হ'৷~ ইল্লা- যু' হ'৷জ্জি'ন্ 'আজীম।</p>	
তরজমা	<p>এই গুণের অধিকারী করা হয় কেবল তাহাদেরকেই, যাহারা ধৈর্যশীল, এই গুণের অধিকারী করা হয় কেবল তাহাদেরকেই, যাহারা মহাভাগ্যবান।</p>	
	<p>وَمَا يَنْزَعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইম্মা- ইয়াংঝাগান্নাকা মিনাশ্শাইত'৷-নি নাঝাণ্ড ফাছতা'ইয'বিল্লা-হি (ط) ইল্লাহু হুওয়াছ ছামী'উল্ 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>যদি শয়তানের কুমন্ত্রণা তোমাকে প্ররোচিত করে তবে আল্লাহর শরণ লইবে, তিনি তো সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন্ আ-য়া-তিহিল্লাইলু ওয়ান্নাহা-রু ওয়াশ্শাম্ছু ওয়াল ক'মারু (ط) লা-তাছজুদু লিশ্শাম্ছি ওয়ালা- লিল্ক'মারি ওয়াছজুদু লিল্লা-হিল্লায'ী খালাক'হুনা ইং কুংতুম ইয়্যা-হু তা'বুদুন।</p>	
তরজমা	<p>তাঁহার নিদর্শনাবলীর মধ্যে রহিয়াছে রজনী ও দিবস, সূর্য ও চন্দ্র। তোমরা সূর্যকে সিজ্দা করিও না, চন্দ্রকেও নয়; সিজ্দা কর আল্লাহকে, যিনি এইগুলি সৃষ্টি করিয়াছেন, যদি তোমরা প্রকৃতই তাঁহার 'ইবাদত কর।</p>	
	<p>فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইনিছ তাক্বাবু ফাল্লায'ীনা 'ইংদা রাব্বিকা ইউছাব্বিহুনা লাহু বিল্লাইলি ওয়ান্নাহা-রি ওয়াহুম লা-ইয়াছআমুন (হিজদাহ-১১)।</p>	
ZiRgv	<p>উহারা অহংকার করিলেও যাহারা তোমার প্রতিপালকের সান্নিধ্যে রহিয়াছে তাহারা তো দিবস ও রজনীতে তাঁহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে এবং তাহারা ক্লান্তিবোধ করে না।</p>	
	<p>وَمِنْ آيَاتِهِ أَنَّكَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيٍ الْمَوْتِ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾</p>	39

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন্ আ-য়া-তিহী~ আন্না কা তারাল্ আরদ'ী খা-শি'আতাং ফাইয'ী~ আংঝাল্না- 'আলাইহাল্ মা~আহুতাঝ্ঝাত্ ওয়া রাবাত (ط) ইন্না ল্লায'ী~ আহ'ইয়া-হা- লামুহ'ইল্ মাওতা (ط) ইন্নাহু 'আলা- কুল্লি শাইয়িং ক'দীর।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাঁহার একটি নিদর্শন এই যে, তুমি ভূমিকে দেখিতে পাও শুষ্ক উষর, অতঃপর যখন আমি উহাতে বারি বর্ষণ করি তখন উহা আন্দোলিত ও স্নানিত হয়। যিনি ভূমিকে জীবিত করেন তিনিই তো মৃতের জীবনদানকারী। নিশ্চয় তিনি সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ يُحَدِّثُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْهَا أَفَمَنْ يُلْقِي فِي النَّارِ خَيْرًا مِّنْ يَّاتِي أَمْسًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না ল্লায'ীনা ইউল্হি'দূনা ফী~ আ-য়া-তিনা- লা-ইয়াখ্ফাওনা 'আলাইনা- (ط) আফামাই ইউল্ক'ী-ফিন্না-রি খাইরন্ আম্মাই ইয়া'তী~ আ-মিনাই ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি (ط) ই'মালু মা-শি'তুম্ (لا) ইন্নাহু বিমা- তা'মালূনা বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আমার আয়াতসমূহকে বিকৃত করে তাহারা আমার অগোচর নয়। শ্রেষ্ঠ কে-যে ব্যক্তি জাহান্নামে নিক্ষিপ্ত হইবে সে, না যে কিয়ামতের দিন নিরাপদে থাকিবে সে? তোমাদের যাহা ইচ্ছা কর; তোমরা যাহা কর তিনি তাহার সম্যক দ্রষ্টা।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَنُجَذِّبَنَّ لَهُمْ ۖ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না ল্লায'ীনা কাফারু বিয'যি'করি লাম্মা- জা~আহুম্ (ج) ওয়া ইন্নাহু লাকিতা-বুন্ 'আযীঝ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা উহাদের নিকট কুরআন আসিবার পর উহা প্রত্যাখ্যান করে তাহাদেরকে কঠিন শাস্তি দেওয়া হইবে; ইহা অবশ্যই এক মহিমময় গ্রন্থ-</p>	
	<p>لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা- ইয়া'তীহিল্ বা-তি'লু মিম্ বাইনি ইয়াদাইহি ওয়ালা- মিন্ খাল্ফীহি (ط) তাংঝীলুম্ মিন হ'াকীমিন্ হ'ামীদ।</p>	
তরজমা	<p>কোন মিথ্যা ইহাতে অনুপ্রবেশ করিতে পারে না-অগ্র হইতেও নয়, পশ্চাৎ হইতেও নয়। ইহা প্রজাময়, প্রশংসাহঁ আত্মাহঁর নিকট হইতে অবতীর্ণ।</p>	
	<p>مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرَّسُولِ مِن قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-ইউক'ী-লু লাকা ইল্লা- মা-ক'াদ্ ক'ীলা লিররুজুলি মিং ক'াবলিকা (ط) ইন্না রাব্বাকা লায়ু' মাগ্ফীরাতিওঁ ওয়া যু' 'ইক'ী-বিন্ আলীম।</p>	
তরজমা	<p>তোমার সম্বন্ধে তো তাহাই বলা হয়, যাহা বলা হইত তোমার পূর্ববর্তী রাসূলগণ সম্পর্কে। তোমার প্রতিপালক অবশ্যই ক্ষমাশীল এবং কঠিন শাস্তিদাতা।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَجَبِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ ؕ أَعْجَبِيَّ وَعَرَبِيٌّ ۚ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ ۚ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۚ أُولَٰئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۝</p> <p>ওয়া লাও জা‘আল্না-হু কু‘রআ-নান্ আ‘জামিয়াল্ লাক‘া-লু লাওলা- ফুসসিলাত আ-য়া-তুহু (ط) আ আ‘জামিইয়ুওঁ ওয়া ‘আরাবীইয়ু (ط) কুল্ হওয়া লিল্লায‘ীনা আ-মানু হুদাওঁ ওয়া শিফা-উর (ط) ওয়াল্লায‘ীনা লা-ইউ‘মিনূনা ফী-আ-য‘া-নিহিম্ ওয়াক‘রুওঁ ওয়া হওয়া ‘আলাইহিম্ ‘আমা- (ط) উলা-ইকা ইউনা-দাওনা মিম্ মাকা-নিম্ বা‘ঈদ ।</p>	44
তরজমা	<p>আমি যদি ‘আজমী ভাষায় কুরআন অবতীর্ণ করিতাম তবে উহারা অবশ্যই বলিত, ‘ইহার আয়াতগুলি বিশদভাবে বিবৃত হয় নাই কেন ?’ কী আশ্চর্য যে, ইহার ভাষা ‘আজমী, অথচ রাসূল আরবীয়! বল, ‘মু’মিনদের জন্য ইহা পথনির্দেশ ও ব্যাধির প্রতিকার।’ কিন্তু যাহারা অবিশ্বাসী তাহাদের কণ্ঠে রহিয়াছে বধিরতা এবং কুরআন হইবে ইহাদের জন্য অক্ষত। ইহারা এমন যে, ইহাদেরকে যেন আহ্বান করা হয় বহুদূর হইতে।</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ ؕ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَاتَّهَمُ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ۝</p> <p>ওয়া লাক‘াদ্ আ-তাইনা-মুছাল্ কিতা-বা ফাখতুলিফা ফীহি (ط) ওয়া লাওলা- কালিমাতুং ছাবাক‘াত্ মিররাব্বিকা লাকু‘দি‘য়া বাইনাহুম্ (ط) ওয়া ইল্লাহুম্ লাক্ফী শাক্কিম মিন্হু মুরীব ।</p>	46
তরজমা	<p>আমি তো মূসাকে কিতাব দিয়াছিলাম, অতঃপর ইহাতে মতভেদ ঘটিয়াছিল। তোমার প্রতিপালকের পক্ষ হইতে পূর্ব সিদ্ধান্ত না থাকিলে উহাদের মীমাংসা হইয়া যাইত। উহারা অবশ্যই ইহার সম্বন্ধে বিভ্রান্তিকর সন্দেহে রহিয়াছে।</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ؕ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝</p> <p>মান ‘আমিলা সা-লিহ‘াং ফালিনাফ্ছিহী ওয়ামান্ আছা-আ ফা‘আলাইহা- (ط) ওয়ামা- রাব্বুকা বিজ‘াল্লা-মিল্ লিল‘আবীদ ।</p>	
তরজমা	<p>যে সৎকর্ম করে সে নিজের কল্যাণের জন্যই উহা করে এবং কেহ মন্দ কর্ম করিলে উহার প্রতিফল সে-ই ভোগ করিবে। তোমার প্রতিপালক তাঁহার বান্দাদের প্রতি জুলুম করেন না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>47</p> <p>الْيَدِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ أَكْثَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِيَ قَالُوا اذْكُ مَا مِمَّا مِنْ شَهِيدٍ ﴿٤٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইলাইহি ইউরাদু ‘ইলমুছ্ ছা-‘আতি (ط) ওয়া মা-তাখরুজু মিং ছা-‘ামারা-তিম মিন্ আক্মা-মিহা- ওয়ামা- তাহ-‘মিলু মিন্ উংছা-‘া- ওয়ালা তাদ-‘া-উ ইল্লা- বি-‘ইল্‌মিহী (ط) ওয়া ইয়াওমা ইউনা-দীহিম্ আইনা গুরাকা-ঈ (لا) ক-‘া-লু- আ-য-‘ান্না-কা (لا) মা-মিন্না- মিং শাহীদ ।</p>	
তরজমা	<p>কিয়ামতের জ্ঞান কেবল আল্লাহুতেই ন্যস্ত, তাঁহার অজ্ঞাতসারে কোন ফল আবরণ হইতে বাহির হয় না, কোন নারী গর্ভ ধারণ করে না এবং সন্তানও প্রসব করে না। যেদিন আল্লাহ্ উহাদেরকে ডাকিয়া বলিবেন, ‘আমার শরীকেরা কোথায়?’ তখন উহারা বলিবে, ‘আমরা আপনার নিকট নিবেদন করি যে, এই ব্যাপারে আমরা কিছুই জানি না।’</p>	
	<p>48</p> <p>وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يُدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوا مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِصٍ ﴿٤٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া দ-‘ান্না ‘আনহুম্ মা-কা-নু ইয়াদ্-উনা মিং ক-‘াবলু ওয়া জ-‘ান্নু মা-লাহুম্ মিম্ মাহ-‘ীছ ।</p>	
তরজমা	<p>পূর্বে উহারা যাহাদেরকে আহ্বান করিত তাহারা উধাও হইয়া যাইবে এবং অংশীবাদীরা উপলব্ধি করিবে যে, উহাদের নিষ্কৃতির কোন উপায় নাই।</p>	
	<p>49</p> <p>لَا يَسْمُرُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيُؤْسَ قَنُوطٌ ﴿٤٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-ইয়াছ্‌আমুল্ ইংছা-নু মিং দু-‘আ-ইল্ খাইরি (ز) ওয়াইম্ মাছ্‌ছাহ্‌শ্ শাররু ফাইয়াউছুং ক-‘ানুত ।</p>	
তরজমা	<p>মানুষ ধন-সম্পদ প্রার্থনায় কোন ক্লান্তি বোধ করে না, কিন্তু যখন তাকে দুঃখ-দৈন্য স্পর্শ করে তখন সে নিরাশ ও হতাশ হইয়া পড়ে;</p>	
	<p>50</p> <p>وَلَيْنِ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَّاهُ لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَيْنِ رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْنَىٰ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا وَلَنُذِيقَهُنَّ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাইন্ আয-‘াক-না-ছ রাহ-‘মাতাম্ মিন্না-মিম্ বা-‘দি দ-‘াররা-আ মাছ্‌ছাত্‌ছ লাইয়াকু-‘লান্না হা-য-‘া-লী (لا) ওয়ামা- আজু-‘লুছ্ ছা-‘আতা ক-‘া-ইমাতাও (لا) ওয়ালাইর্ রুজি-‘তু ইলা-রাব্বী- ইন্না লী ‘ইংদাহু লাল্‌ছ্‌ছনা- (ج) ফালানুনাব্বিআল্লাল্লায-‘ীনা কাফারু বিমা- ‘আমিলু (ز) ওয়া লানুয-‘ীক-‘ান্নাহুম্ মিন্ ‘আয-‘া-বিন্ গালীজ ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>দুঃখ-দৈন্য স্পর্শ করিবার পর যদি আমি তাকে অনুগ্রহ আশ্বাদন করাই তখন সে অবশ্যই বলিয়া থাকে, 'ইহা আমার প্রাপ্য এবং আমি মনে করি না যে, কিয়ামত সংঘটিত হইবে, আর আমি যদি আমার প্রতিপালকের নিকট প্রত্যাবর্তিত হইও তাঁহার নিকট তো আমার জন্য কল্যাণই থাকিবে।' আমি কাফিরদেরকে উহাদের কৃতকর্ম সম্বন্ধে অবশ্যই অবহিত করিব এবং উহাদেরকে আশ্বাদন করাইবই কঠোর শাস্তি।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذَا أَعْمَنَّا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأْجِبَانِيهِ ۖ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُودُوعًا ۚ عَرِيضٌ ۝٥١</p> <p>ওয়া ইয'~ আন্'আমনা- 'আলাল্ ইংছা-নি আ'বাদ'~ ওয়া নাআ-বিজা-নিবিহী (জ) ওয়া ইয'~ মাছ্ছাছ্ছা শাররু ফাযু' দুআ~ইন্ 'আরীদ' ।</p>	51
তরজমা	<p>যখন আমি মানুষের প্রতি অনুগ্রহ করি তখন সে মুখ ফিরাইয়া নেয় ও দূরে সরিয়া যায় এবং তাকে অনিষ্ট স্পর্শ করিলে সে তখন দীর্ঘ প্রার্থনায় রত হয়।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مِنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝٥٢</p> <p>কুল্ আরাআইতুম্ ইং কা-না মিন্ 'ইংদিলা-হি ছু'ম্মা কাফারতুম্ বিহী মান্ আদ'াল্লু মিম্মান্ হওয়া ফী শিক'~কি'ম্ বা'ঈদ ।</p>	52
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা ভাবিয়া দেখিয়াছ কি, যদি এই কুরআন আল্লাহ্র নিকট হইতে অবতীর্ণ হইয়া থাকে আর তোমরা ইহা প্রত্যাখ্যান কর, তবে যে ব্যক্তি ঘোর বিরুদ্ধাচরণে লিপ্ত আছে, তাহার অপেক্ষা অধিক বিভ্রান্ত আর কে ?'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>سُرِّيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ ۚ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ ۚ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝٥٣</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছানুরীহিম্ আ-য়া-তিনা-ফিল্ আ-ফা-কি' ওয়া ফী~ আংফুছিহিম্ হ'াতা- ইয়াতাবাইইয়ানা লাহুম্ আলাহুল্ হ'াক্কু' (ط) আওয়ালাম্ ইয়াক্ফি বিরাব্বিকা আলাহু 'আলা-কুল্লি শাইয়িং শাহীদ ।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদের জন্য আমার নিদর্শনাবলী ব্যক্ত করিব, বিশ্বজগতে এবং উহাদের নিজেদের মধ্যে; ফলে উহাদের নিকট সুস্পষ্ট হইয়া উঠিবে যে, উহাই সত্য। ইহা কি তোমার প্রতিপালক সম্পর্কে যথেষ্ট নয় যে, তিনি সর্ববিষয়ে অবহিত ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ۝٥٤</p> <p>আলা~ ইন্নাহুম্ ফী মিরইয়াতিম্ মিল্লিক'~ই, রাব্বিহিম্ (ط) আলা~ইন্নাহু বিকুল্লি শাইয়িম্ মুহ'ীত' ।</p>	54
তরজমা	<p>জানিয়া রাখ, ইহারা ইহাদের প্রতিপালকের সঙ্গে সাক্ষাতকারে সন্দিহান। জানিয়া রাখ, সবকিছুকে আল্লাহ্ পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছেন।</p>	

## 42 - Ash-Shuraa-শূরার - الشورى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ

1

প্রতিবর্ণায়ন

হা-মী-ম।

তরজমা

হা-মীম।

عَسَقٌ

2

প্রতিবর্ণায়ন

‘আই-ন্ হী-ন্ ক’-ফ।

তরজমা

‘আইন-সীন-কাফ।

كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

3

প্রতিবর্ণায়ন

কায’-লিকা ইউহ’-ইলাইকা ওয়া ইলাল্লায’-না মিৎ ক’বলিকাল্লা-হুল্ ‘আবীঝুল্ হ’-কীম।

তরজমা

এইভাবেই তোমার প্রতি এবং তোমার পূর্ববর্তীদের প্রতি প্রত্যাদেশ করেন পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময় আল্লাহ্।

لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

4

প্রতিবর্ণায়ন

লাহু মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা ফিল্ আরদি’ (ط) ওয়াহ্য়াল্ ‘আলিইযুল্ ‘আজ’-ীম।

তরজমা

আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা তাঁহারই। তিনি সমুন্নত, মহান।

تَكَادُ السَّمُوتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا إِنْ

5

اللَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

প্রতিবর্ণায়ন

তাকা-দুছ্ছামা-ওয়া-তু ইয়াতাফাত্ ‘রা’না মিৎ ফাওকি ‘হিন্না ওয়াল্ মালা-ইকাতু ইউছাব্বিহু’ না বিহ’-মদি রাব্বিহিম্ ওয়া ইয়াছ্ছতাগ্গিফ্বুনা লিমাৎ ফিল্ আরদি’ (ط) আলা-ইন্নালা-হা হুওয়াল্ গাফুরু রাহ’-ীম।

তরজমা

আকাশমণ্ডলী উর্ধ্বদেশ হইতে ভাঙ্গিয়া পড়িবার উপক্রম হয় এবং ফিরিশ্তাগণ তাহাদের প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে এবং মর্ত্যবাসীদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করে। জানিয়া রাখ, আল্লাহ্, তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ أَدُلُّهُمُ حَفِيزٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ

6

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায 'ীনাতাখায়ূ' মিৎ দূনিহী~আওলিয়া~আল্লা-হু হ'ফীজু'ন্ 'আলাইহিম্ (ز) ওয়ামা~ আংতা 'আলাইহিম্ বিওয়াকীল্ ।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহ্র পরিবর্তে অপরকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করে, আল্লাহ্ তাহাদের প্রতি সম্যক দৃষ্টি রাখেন। তুমি তাহাদের কর্মবিধায়ক নও।	
	<p>وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا تَتْلُوهُ مِنْ حَوْلِهَا وَتُذَكِّرُ بِهِ النَّاسَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ</p> <p>فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'ই-লিকা আওহ'ইনা~ ইলাইকা কু'রআ-নান্ 'আরাবিইয়াল্ লিতুথযি'রা উম্মাল্ কু'রা- ওয়া মান হ'ওলাহা- ওয়া তুথযি'রা ইয়াওমাল্ জাম'ই লা-রাইবা ফীহি (ط) ফারীকু'ং ফিল্ জান্নাতি ওয়া ফারীকু'ং ফিহ্ ছা'ঈর ।	
তরজমা	এইভাবে আমি তোমার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি আরবী ভাষায়, যাহাতে তুমি সতর্ক করিতে পার মক্কা ও উহার চতুর্দিকের জনগণকে এবং সতর্ক করিতে পার কিয়ামত দিবস সম্পর্কে, যাহাতে কোন সন্দেহ নাই। সেদিন একদল জান্নাতে প্রবেশ করিবে এবং একদল জাহান্নামে প্রবেশ করিবে।	
	<p>وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۗ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَفٍّ وَلَا</p> <p>نَصِيرٍ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাও শা~আল্লা-হু লাজা'আলাহুম্ উম্মাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাওঁ ওয়ালা-কিই ইউদখিলু মাই ইয়াশা~উ ফী রাহ'মাতিহী (ط) ওয়াজ্জ'ই-লিমূনা মা-লাহুম্ মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ ওয়ালা-নাসীর ।	
তরজমা	আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে মানুষকে একই উম্মত করিতে পারিতেন; বস্তুত তিনি যাহাকে ইচ্ছা তাহাকে স্বীয় অনুগ্রহের অধিকারী করেন; আর জালিমরা, উহাদের কোন অভিভাবক নাই, কোন সাহায্যকারীও নাই।	
	<p>أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۚ قَالَ اللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	আমিতাখায়ূ' মিৎ দূনিহী~ আওলিয়া~আ (ج) ফাল্লা-হু হুওয়াল্ ওয়ালিইয়ু ওয়া হুওয়া ইউহ'য়িল্ মাওতা- (ز) ওয়া হুওয়া 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর ।	
তরজমা	উহারা কি আল্লাহ্র পরিবর্তে অপরকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করিয়াছে, কিন্তু আল্লাহ্, অভিভাবক তো তিনিই, এবং তিনি মৃতকে জীবিত করেন। তিনি সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	<p>وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ۖ ذُكِّرْتُكُمْ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿١٠﴾</p>	10

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামাখ্ তালাফতুম ফীহি মিৎ শাইয়িং ফাহু'কমুহু~ ইলান্নাহ-হি (ط) য'ই-লিকুমুল্লা-হু রাব্বী 'আলাইহি তাওয়াক্কালতু (ق) ওয়া ইলাইহি উনীব।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যে বিষয়েই মতভেদ কর না কেন-উহার মীমাংসা তো আল্লাহরই নিকট। তিনিই আল্লাহ-আমার প্রতিপালক; তাঁহারই উপর আমি নির্ভর করি আর তাঁহারই অভিমুখী আমি।</p>	
	<p>فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا يَذُرُوْكُمْ فِيْهِ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফা-তি'রুহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) জা'আলা লাকুম মিন আংফুহুকুম্ আবাওয়া-জাও ওয়া মিনাল্ আন'আ-মি আবাওয়া-জাই' (ج) ইয়ায'রাউকুম্ ফীহি (ط) লাইছা কামিছ্ লিহী শাইউওঁ (ج) ওয়া হওয়াছ্ ছামী'উল বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>তিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সৃষ্টিকর্তা, তিনি তোমাদের মধ্য হইতে তোমাদের জোড়া সৃষ্টি করিয়াছেন এবং আন'আমের মধ্য হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন উহাদের জোড়া। এইভাবে তিনি তোমাদের বংশবিস্তার করেন; কোন কিছুই তাঁহার সদৃশ নয়, তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা।</p>	
	<p>لَهُۥ مَقَالِیْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ یَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ یَّشَآءُ وَیَقْدِرُ ۚ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাহু মাক'ই-লীদুহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ج) ইয়াবছুতু'র্ রিব্বাক'ই লিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াক'দিরু (ط) ইল্লাহু বিকুল্লি শাইয়িন্ 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর কুঞ্জি তাঁহারই নিকট। তিনি যাহার জন্য ইচ্ছা তাহার রিযিক বর্ধিত করেন এবং সংকুচিত করেন। তিনি সববিষয়ে সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّیْنِ مَا وَصَّیْ بِهٖ نُوحًا وَ الَّذِیْٓ اَوْحَیْنَآ اِلَیْكَ وَمَا وَصَّیْنَا بِهٖ اِبْرٰهٖمَ وَمُوسٰی وَعِیْسٰی اَنْ اَقِیْمُوا الدِّیْنَ وَلَا تَتَفَرَّقُوْا فِیْهِ ۚ کَبُرَ عَلٰی الْمُشْرِکِیْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَیْهِ ۚ اَللّٰهُ یَجْتَبِیْ اِلَیْهِ مَنْ یَّشَآءُ وَ یَهْدِیْٓ اِلَیْهِ مَنْ یُّنِیْبُ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>শারা'আ লাকুম্ মিনাদ্দীনি মা-ওয়াসসা- বিহী নূহ'ইওঁ ওয়াল্লায'ই~ আওহ'ইনা~ ইলাইকা ওয়ামা- ওয়াসসাইনা- বিহী~ ইবরা-হীমা ওয়া মূছা-ওয়া 'ঈছা~ আন্ আক'ীমুদ্দীনা ওয়া লা- তাতাফাররাক্ ফীহি (ط) কাবুরা 'আলাল্ মুশ্রিকীনা মা-তাদ্'উহুম্ ইলাইহি (ط) আল্লা-হু ইয়াজতাবী~ ইলাইহি মাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াহ্দী~ ইলাইহি মাই ইউনীব।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তিনি তোমাদের জন্য বিধিবদ্ধ করিয়াছেন দীন যাহার নির্দেশ দিয়াছিলেন তিনি নূহকে, আর যাহা আমি ওহী করিয়াছি তোমাকে এবং যাহার নির্দেশ দিয়াছিলাম ইব্রাহীম, মূসা ও ঈসাকে, এই বলিয়া যে, তোমরা দীনকে প্রতিষ্ঠিত কর এবং উহাতে মতভেদ করিও না। তুমি মুশরিকদেরকে যাহার প্রতি আহ্বান করিতেছ তাহা উহাদের নিকট দুর্বহ মনে হয়। আল্লাহ যাহাকে ইচ্ছা দীনের প্রতি আকৃষ্ট করেন এবং যে তাঁহার অভিযুক্ত, তাহাকে দীনের দিকে পরিচালিত করেন।</p>	
	<p>وَمَا تَفْقَهُوا إِلَّا مِنَ الْبَعْدِ مَا جَاءَهُمْ الْعِلْمُ بَعِيًّا بَيْنَهُمْ ۖ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى لَّفُضِيَٰ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- তাফার্বাকু~ ইল্লা- মি় বা'দি মা-জা~আহমুল্ 'ইল্মু বাগ্‌ইয়াম্ বাইনাহুম্ (ط) ওয়া লাওলা- কালিমাতুং ছাবাক'াত মি় রাব্বিকা ইলা~ আজালিম্ মুছাম্মাল লাকু'দি'য়া বাইনাহুম্ (ط) ওয়া ইল্লাল্লায'ীনা উরিছু'ল্ কিতা-বা মি় বা'দিহিম্ লাফী শাক্কিম মিন্‌হু মুরীব ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের নিকট জ্ঞান আসিবার পর কেবল পারস্পরিক বিদ্বেষবশত উহারা নিজেদের মধ্যে মতভেদ ঘটায়। এক নির্ধারিত কাল পর্যন্ত অবকাশ সম্পর্কে তোমার প্রতিপালকের পূর্ব সিদ্ধান্ত না থাকিলে উহাদের বিষয়ে ফয়সালা হইয়া যাইত। উহাদের পর যাহারা কিতাবের উত্তরাধিকারী হইয়াছে তাহারা তো সেই সম্পর্কে বিভ্রান্তিকর সন্দেহে রহিয়াছে।</p>	
	<p>فَلِذَلِكَ فَادُمْ ۖ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ ۖ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ ۚ وَقُلْ أَمِنْتُ بِمَا آتَاكَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ ۖ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ ۚ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۚ لَا حِجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ۚ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۚ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালিয'া-লিকা ফাদ্'উ (ج) ওয়াছতাকি'ম্ কামা~উমির্তা (ج) ওয়ালা- তাত্তাবি' আহ্ওয়া~আহম্ (ج) ওয়া কু'ল্ আ-মাংতু বিমা~ আংঝালাল্লা-হু মিং কিতা-বিওঁ (ج) ওয়া উমির্তু লিআ'দিলা বাইনাকুম্ (ط) আল্লা-হু রাব্বুনা- ওয়া রাব্বাকুম্ (ط) লানা~ আ'মা-লুনা- ওয়ালাকুম্ আ'মা-লুকুম্ (ط) লা-হু'জ্জাতা বাইনানা- ওয়া বাইনাকুম্ (ط) আল্লা-হু ইয়াজমা'উ বাইনানা- (ج) ওয়া ইলাইহিল্ মাসীর ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>সুতরাং তুমি উহার দিকে আহ্বান কর ও উহাতেই দৃঢ় প্রতিষ্ঠিত থাক যেইভাবে তুমি আদিষ্ট হইয়াছ এবং উহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না। বল, ‘আল্লাহ্ যে কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছেন আমি তাহাতে বিশ্বাস করি এবং আমি আদিষ্ট হইয়াছি তোমাদের মধ্যে ন্যায়বিচার করিতে। আল্লাহ্ই আমাদের প্রতিপালক এবং তোমাদেরও প্রতিপালক। আমাদের কর্ম আমাদের এবং তোমাদের কর্ম তোমাদের; আমাদের ও তোমাদের মধ্যে বিবাদ-বিসম্বাদ নাই। আল্লাহ্ই আমাদেরকে একত্র করিবেন এবং প্রত্যাবর্তন তাঁহারই নিকট।’</p>	
	<p>وَالَّذِينَ يُحَاجُّوْنَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায্‌ীনা ইউহ্‌া~জ্জু না ফিল্লা-হি মিম্ বা‘দি মাছ্‌তুজীবা লাহু হু‘জ্জাতুহুম্ দা-হি‘দ‘াতুন ‘ইংদা রাবিহিম্ ওয়া ‘আলাইহিম্ গাদ‘াবুওঁ ওয়া লাহুম্ ‘আয‘া-বুং শাদীদ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহকে স্বীকার করিবার পর যাহারা আল্লাহ্ সম্পর্কে বিতর্ক করে তাহাদের যুক্তি-তর্ক তাহাদের প্রতিপালকের দৃষ্টিতে অসার এবং উহারা তাঁহার ক্রোধের পাত্র এবং উহাদের জন্য রহিয়াছে কঠিন শাস্তি।</p>	
	<p>اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْبَيِّنَاتِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-হুল্লায্‌ী~ আংঝালাল্ কিতা-বা বিল্‌হ‘াক্কি ওয়াল্ মীয‘া-না (ط) ওয়ামা ইউদ্রীকা লা‘আল্লাছ্‌হা-‘আতা ক‘ারীব।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ই অবতীর্ণ করিয়াছেন সত্যসহ কিতাব এবং তুলাদণ্ড। তুমি কি জান, সম্ভবত কিয়ামত আসন্ন ?</p>	
	<p>يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াছ্‌তা‘জিলু বিহাল্লায্‌ীনা লা- ইউ‘মিনূনা বিহা- (ج) ওয়াল্লায্‌ীনা আ-মানু মুশ্‌ফিকূ‘না মিন্‌হা- (لا) ওয়া ইয়া‘লামূনা আলাহাল্ হ‘াক্কু (ط) আলা~ ইল্লাল্লায্‌ীনা ইউমা-রূনা ফিছ্‌হা- ‘আতি লাফী দ‘ালা-লিম্ বা‘ঈদ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ইহা বিশ্বাস করে না তাহারাই ইহা তুরান্বিত করিতে চায়। আর যাহারা বিশ্বাসী তাহারাই উহাকে ভয় করে এবং জানে উহাই সত্য। জানিয়া রাখ, কিয়ামত সম্পর্কে যাহারা বাক-বিতণ্ডা করে তাহারাই ঘোর বিভ্রান্তিতে রহিয়াছে।</p>	
	<p>اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿١٩﴾</p>	19

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হু লাত 'ীফুম্ বি'ইবা-দিহী ইয়ারবুকু' মাই ইয়াশা~উ (জ) ওয়া হুওয়াল ক'বি' ইয়ুল্ 'আবীরা।	
তরজমা	আল্লাহ্ তাঁহার বান্দাদের প্রতি অতি দয়ালু; তিনি যাহাকে ইচ্ছা রিযিক দান করেন। তিনি প্রবল পরাক্রমশালী।	
	<p>مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۚ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	মাং কা-না ইউরীদু হ'র্ছ'ল্ আ-খিরাতি নাবিদ্ লাহু ফী হার্ছি'হী (জ) ওয়ামাং কা-না ইউরীদু হ'র্ছ'ল্ দুইয়া-নু'তিহী মিন্হা-ওয়ামা- লাহু ফিল্ আ-খিরাতি মিং নাসীব।	
তরজমা	যে কেহ আখিরাতের ফসল কামনা করে তাহার জন্য আমি তাহার ফসল বর্ধিত করিয়া দেই এবং যে কেহ দুনিয়ার ফসল কামনা করে আমি তাহাকে উহারই কিছু দেই, আখিরাতে তাহার জন্য কিছুই থাকিবে না।	
	<p>أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُتِنَ بِهِمْ ۚ وَ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ লাহম্ গুরাকা~উ শারা'উ লাহম্ মিনাদীনি মা-লাম্ ইয়া'য'াম্ বিহিল্লা-হু (ط) ওয়া লাওলা- কালিমাতুল্ ফাসলি লাকু'দি'য়া বাইনাহম্ (ط) ওয়া ইন্না'জ'জ'া-লিমীনা লাহম্ 'আয'া-বুন্ আলীম।	
তরজমা	ইহাদের কি এমন কতকগুলি দেবতা আছে যাহারা ইহাদের জন্য বিধান দিয়াছে এমন দীনের, যাহার অনুমতি আল্লাহ্ দেন নাই? ফয়সালার ঘোষণা না থাকিলে ইহাদের বিষয়ে তো সিদ্ধান্ত হইয়াই যাইত। নিশ্চয়ই জালিমদের জন্য রহিয়াছে মর্মভুদ শাস্তি।	
	<p>تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُمْ وَاقِعٌ بِهِمْ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَةٍ ۚ أُنْجُتْ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	তারাজ্জ'া-লিমীনা মুশ্ফিক'ীনা মিস্মা-কাছাবু ওয়া হুওয়া ওয়া-কি'উম্ বিহিম (ط) ওয়াল্লায'া'না আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'া-তি ফী রাওদ'া-তিল্ জান্না-তি (জ) লাহম্ মা-ইয়াশা~উনা 'ইংদা রাব্বিহিম (ط) য'া-লিকা হুওয়াল্ ফাদ'লুল্ কাবীর।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তুমি জালিমদেরকে ভীত-সন্ত্রস্ত দেখিবে উহাদের কৃতকর্মের জন্য; আর ইহা আপতিত হইবেই উহাদের উপর। যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহারা থাকিবে জান্নাতের মনোরম স্থানে। তাহারা যাহা কিছু চাহিবে তাহাদের প্রতিপালকের নিকট তাহাই পাইবে। ইহাই তো মহাঅনুগ্রহ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ذٰلِكَ الَّذِي يُبَيِّنُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۖ قُلْ لَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمُوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى ۚ وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نّٰزِدْ لَهُ فِيْهَا حُسْنًا ۗ اِنَّ اللَّهَ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'ী-লিকাল্লায'ী ইয়ুবায়শিরুল্লা-হু 'ইবা-দাহুল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি (ط) কু'ল্ লা~ আছ'আলুকুম্ 'আলাইহি আজরান ইল্লাল্ মাওয়াদাতা ফিল্ কু'রবা- (ط) ওয়া মাই ইয়াক'তারিফ্ হ'াহানাতাং নাবিদ্ লাহু ফীহা- হু'ছনান (ط) ইনাল্লা-হা গাফুরুশ শাকুর ।</p>	
তরজমা	<p>এই সুসংবাদই আল্লাহ্ দেন তাঁহার বান্দাদেরকে যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে। বল, 'আমি ইহার বিনিময়ে তোমাদের নিকট হইতে আত্মীয়ের সৌহার্দ্য ব্যতীত অন্য কোন প্রতিদান চাই না।' যে উত্তম কাজ করে আমি তাহার জন্য ইহাতে কল্যাণ বর্ধিত করি। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, গুণগ্রাহী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ فَاِنْ يَّشَاْءُ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلٰى قَلْبِكَ ۖ وَيَنْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ بِذٰلِكَ الصُّدُوْرِ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম্ ইয়াকু'লুনাফ্ তারা- 'আলাল্লা-হি কাযি'বাং (ج) ফাইয়' ইয়াশাইল্লা-হু ইয়াখতিম্ 'আলা-ক'াল্বিকা (ط) ওয়া ইয়াম্'হু'ল্লা-হুল্ বা-তি'লা ওয়া ইউহি'ক্ব'ল্ হ'াক্ব'ী বিকালিমা-তিহী (ط) ইন্লাহু 'আলীমুম্ বিয'ী-তিস্ সুদূর ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা কি বলে যে, সে আল্লাহ্ সম্পর্কে মিথ্যা উদ্ভাবন করিয়াছে ? যদি তাহাই হইত তবে আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে তোমার হৃদয় মোহর করিয়া দিতেন। আল্লাহ মিথ্যাকে মুছিয়া দেন এবং নিজ বাণী দ্বারা সত্যকে প্রতিষ্ঠিত করেন। অন্তরে যাহা আছে সে বিষয়ে তিনি তো সবিশেষ অবহিত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئٰتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٢٥﴾</p>	25
তরজমা	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী ইয়াক'বালুত্তাওবাতা 'আন্ 'ইবা-দিহী ওয়া ইয়া'ফু 'আনিছ্ ছাইয়িআ-তি ওয়া ইয়া'লামু মা-তাফ্'আলূন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّكَ فَرِحُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াহুতাজীবুল্লাযীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি ওয়া ইয়াবীদুল্হুম্ মিৎ ফাদ’লিহী (ط) ওয়াল্ কা-ফিরূনা লাহুম্ ‘আয’-বুং শাদীদ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি মু’মিন ও সৎকর্মপরায়ণদের আহ্বানে সাড়া দেন এবং তাহাদের প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ বর্ধিত করেন; কাফিরদের জন্য রহিয়াছে কঠিন শাস্তি।</p>	
	<p>وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাও বাহাত’ল্লা-হুর্ রিবক’লি’ইবা-দিহী লাবাগাও ফিল্ আরদি’ ওয়াল্লা- কিহী ইউনাবাবিলু বিক’দারিম মা- ইয়াশা~উ (ط) ইল্লাহু বি’ইবা-দিহী খাবীরুম্ বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ তাঁহার সকল বান্দাকে জীবনোপকরণে প্রাচুর্য দিলে তাহারা পৃথিবীতে অবশ্যই বিপর্যয় সৃষ্টি করিত; কিন্তু তিনি তাঁহার ইচ্ছামত পরিমাণেই নাযিল করিয়া থাকেন। তিনি তাঁহার বান্দাদেরকে সম্যক জানেন ও দেখেন।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۗ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লাযী ইউনাবাবিলুল্ গাইছ’-মিম্ বা’দি মা-ক’নাতু’ ওয়া ইয়াংশুরু রাহ’মাতাহু (ط) ওয়া হুওয়াল্ ওয়ালিইয়ুল্ হ’মীদ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা যখন হতাশাগ্রস্ত হইয়া পড়ে তখনই তিনি বৃষ্টি প্রেরণ করেন এবং তাঁহার করুণা বিস্তার করেন। তিনিই তো অভিভাবক, প্রশংসাহ।</p>	
	<p>وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِنْ دَابَّةٍ ۗ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন্ আ-যা-তিহী খাল্কু’হু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্আরদি’ ওয়ামা- বাছ’-ছ’-ফীহিমা-মিং দা~ব্বাতিওঁ (ط) ওয়া হুওয়া ‘আলা- জাম্‘ইহিম্ ইয’-ইয়াশা~উ ক’দীর।</p>	
তরজমা	<p>তাঁহার অন্যতম নিদর্শন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সৃষ্টি এবং এই দুইয়ের মধ্যে তিনি যে সকল জীবজন্তু ছড়াইয়া দিয়াছেন সেইগুলি। তিনি যখন ইচ্ছা তখনই উহাদেরকে সমবেত করিতে সক্ষম।</p>	
	<p>وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٠﴾</p>	30

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ামা~ আসা-বাকুম্ মিম্ মুসীবাতিং ফাবিমা- কাছাবাত্ আইদীকুম্ ওয়া ইয়া'ফু 'আং কাছ'ীর।</p> <p>তোমাদের যে বিপদ-আপদ ঘটে তাহা তো তোমাদের কৃতকর্মেরই ফল এবং তোমাদের অনেক অপরাধ তো তিনি ক্ষমা করিয়া দেন।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَمَا أَزْتُمُ بِمُعْجِزِينَ ۚ مِنَ الْأَرْضِ وَمَنْ عَلَيْهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا ذَعِيرٍ ﴿٣١﴾</p>	31
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ামা~ আংতুম্ বিমু'জিবীনা ফিল্ আরদি' (ج) ওয়ামা-লাকুম্ মিং দুনিল্লা-হি মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ ওয়াল্লা- নাসীর।</p> <p>তোমরা পৃথিবীতে আল্লাহর অভিপ্রায়কে ব্যর্থ করিতে পারিবে না এবং আল্লাহ্ ব্যতীত তোমাদের কোন অভিভাবক নাই, সাহায্যকারীও নাই।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٣٢﴾</p>	32
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া মিন্ আ-য়া-তিহিল্ জাওয়া-রি ফিল্ বাহ'রি কাল্আ'লা-ম।</p> <p>তাহার অন্যতম নিদর্শন পর্বতসদৃশ সমুদ্রে চলমান নৌযানসমূহ।</p>	
	<p style="text-align: center;">إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٣﴾</p>	33
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয়্য ইয়াশা' ইউছকিনিররীহ' ফাইয়াজ লাল্লা রাওয়া-কিদা 'আলা- জ'াহরীহী (ط) ইল্লা ফী য'লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিকুল্লি সাব্বা-রিং শাকূর।</p> <p>তিনি ইচ্ছা করিলে বায়ুকে স্তব্ধ করিয়া দিতে পারেন; ফলে নৌযানসমূহ নিশ্চল হইয়া পড়িবে সমুদ্রপৃষ্ঠে। নিশ্চয়ই ইহাতে নিদর্শন রহিয়াছে ধৈর্যশীল ও কৃতজ্ঞ ব্যক্তির জন্য।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p style="text-align: center;">أَوْ يُوقَهُنَّ بِمَا كَسَبْنَ وَأَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٤﴾</p> <p>আও ইউবিক'ল্লা বিমা- কাছাবু ওয়া ইয়া'ফু 'আং কাছ'ীর।</p> <p>অথবা তিনি তাহাদের কৃতকর্মের জন্য সেইগু লিকে বিধ্বস্ত করিয়া দিতে পারেন এবং অনেককে তিনি ক্ষমাও করেন;</p>	34
	<p style="text-align: center;">وَيَعْلَمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَّخِصٍ ﴿٣٥﴾</p>	35
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয়া'লামাল্লায'ীনা ইউজা-দিল্লা ফী~ আ-য়া-তিনা- (ط) মা-লাহুম্ মিম্ মাহ'ীস।</p> <p>আর আমার নিদর্শন সম্পর্কে যাহারা বিতর্ক করে তাহারা যেন জানিতে পারে যে, তাহাদের কোন নিষ্কৃতি নাই।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعٌ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফামা~ উতীতুম মিং শাইয়িং ফমাতা-‘উল্ হা’য়া-তিদুনইয়া- (জ) ওয়ামা-‘ইংদাল্লা-হি খাইরুওঁ ওয়া আব্কা’-লিল্লাযীনা আ-মানু ওয়া ‘আলা-রাব্বিহিম ইয়াতাওয়াক্কালুন।</p>	
তরজমা	<p>বস্তুত তোমাদেরকে যাহা কিছু দেওয়া হইয়াছে তাহা পার্থিব জীবনের ভোগ, কিন্তু আল্লাহর নিকট যাহা আছে তাহা উত্তম ও স্থায়ী তাহাদের জন্য, যাহারা ঈমান আনে ও তাহাদের প্রতিপালকের উপর নির্ভর করে,</p>	
	<p>وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা ইয়াজতানিবূনা কাবা~ইরাল্ ইছ’মি ওয়াল্ ফাওয়া-হি’শা ওয়া ইয’- মা-গাদি’বুহুম্ ইয়াগ্ফিরুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা গুরুতর পাপ ও অশ্লীল কার্য হইতে বাঁচিয়া থাকে এবং ক্রোধাবিষ্ট হইলে ক্ষমা করিয়া দেয়,</p>	
	<p>وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনাহু তাজা-বু লিরাব্বিহিম্ ওয়া আক’-মুসসালা-তা (স) ওয়া আম্ৰুহুম্ শূরা-বাইনাহুম্ (স) ওয়া মিম্মা-রাব্বাক’না-হুম্ ইউফিকূন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের আহ্বানে সাড়া দেয়, সালাত কায়েম করে, নিজেদের মধ্যে পরামর্শের মাধ্যমে নিজেদের কর্ম সম্পাদন করে এবং তাহাদেরকে আমি যে রিযিক দিয়াছি তাহা হইতে ব্যয় করে।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা ইয’- আসা-বাহুমুল্ বাগ্ইউহুম্ ইয়াংতাসিরুন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা অত্যাচারিত হইলে প্রতিশোধ গ্রহণ করে।</p>	
	<p>وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জাবা~উ ছাইয়িআতিং ছাইয়িআতুম্ মিছ’লুহা- (জ) ফামান্ ‘আফা-ওয়া আসলাহ’- ফাজাজরুহু ‘আলাল্লা-হি (ط) ইন্নাহু লা- ইউহি’বজ্ জ’-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>মন্দের প্রতিফল অনুরূপ মন্দ এবং যে ক্ষমা করিয়া দেয় ও আপোস-নিষ্পত্তি করে তাহার পুরস্কার আল্লাহর নিকট আছে। আল্লাহ জালিমদেরকে পসন্দ করেন না।</p>	
	<p>وَلَمَنْ اتَّقَ بِعَدُوِّهِ فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤١﴾</p>	41

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লামানিং তাসারা বা‘দা জু‘লমিহী ফাউলা~ইকা মা- ‘আলাইহিম্ মিং ছাবীল ।	
তরজমা	তবে অত্যাচারিত হইবার পর যাহারা প্রতিবিধান করে তাহাদের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করা হইবে না;	
	<p style="text-align: right;">42</p> <p style="text-align: center;">إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামাছ্ ছাবীলু ‘আলাল্লায‘ীনা ইয়াজ‘লিমূনান্না-ছা ওয়া ইয়াব্গূনা ফিল্ আর্দি‘ বিগাইরিল্ হ‘াক্কি‘ (ط) উলা~ইকা লাহূম্ ‘আয‘া-বুন আলীম ।	
তরজমা	কেবল তাহাদের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইবে যাহারা মানুষের উপর অত্যাচার করে এবং পৃথিবীতে অন্যায়ভাবে বিদ্রোহাচরণ করিয়া বেড়ায়, উহাদের জন্য মর্মভুদ শাস্তি।	
	<p style="text-align: right;">43</p> <p style="text-align: center;">وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালামাং সাবারা ওয়া গাফারা ইন্না য‘া-লিকা লামিন্ ‘আঝমিল্ উমূর ।	
তরজমা	অবশ্য যে ধৈর্য ধারণ করে এবং ক্ষমা করিয়া দেয়, উহা তো হইবে দৃঢ় সংকল্পেরই কাজ।	
	<p style="text-align: right;">44</p> <p style="text-align: center;">وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَائِيٍّ مِنْ بَعْدِهِ ۖ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾</p> <p style="text-align: right;">﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইউদ‘লিলিল্লা-ছ্ ফামা-লাহূ মিওঁ ওয়ালিইয়িম্ মিম্ বা‘দিহী (ط) ওয়াতারাজ্জ‘া-লিমীনা লাম্মা- রায়াদুল্ ‘আয‘া-বা ইয়াকূ‘লূনা হাল্ ইলা- মারাদিম্ মিং ছাবীল ।	
তরজমা	আল্লাহ্ যাহাকে পথভ্রষ্ট করেন তৎপর তাহার জন্য কোন অভিভাবক নাই। জালিমরা যখন শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে তখন তুমি উহাদেরকে বলিতে শুনিবে, ‘প্রত্যাবর্তনের কোন উপায় আছে কি?’	
	<p style="text-align: right;">45</p> <p style="text-align: center;">وَتَرَهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعِينَ مِنَ الدَّلَالِ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ۖ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخَسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তারা-হুম্ ইউ‘রাদূনা ‘আলাইহা- খা-শি‘ঈনা মিনায্‘যু‘ল্লি ইয়াংজু‘বূনা মিং তা‘রফিন্ খাফীইয়িওঁ (ط) ওয়াক‘া-লাল্লায‘ীনা আমানূ~ ইন্নাল্ খা-ছিরীনালাল্লায‘ীনা খাছিরূ~ আংফুছাহুম্ ওয়া আহলীহিম্ ইয়াওমাল্ কি‘য়া-মাতি (ط) আলা~ ইন্নাজ্জ‘া-লিমীনা ফী ‘আয‘া-বিম মুক‘ীম ।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তুমি উহাদেরকে দেখিতে পাইবে যে, উহাদেরকে জাহান্নামের সম্মুখে উপস্থিত করা হইতেছে; তাহারা অপমানে অবনত অবস্থায় অর্ধনিম্নিত নেত্রে তাকাইতেছে। মু'মিনরা কিয়ামতের দিন বলিবে, 'ক্ষতিগ্রস্ত তাহারাই যাহারা নিজেদের ও নিজেদের পরিজনবর্গের ক্ষতিসাধন করিয়াছে।' জানিয়া রাখ, জালিমরা অবশ্যই ভোগ করিবে স্থায়ী শাস্তি।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءٍ يَنْصُرُونَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- কা-না লাহুম্ মিৎ আওলিয়া~আ ইয়াৎসুরূনাহুম্ মিৎ দূনিলা-হি (ط) ওয়া মাই ইউদ'লিল্লা-হ; ফামা- লাহু মিৎ ছাবীল ।	
তরজমা	আল্লাহ্ ব্যতীত উহাদেরকে সাহায্য করিবার জন্য উহাদের কোন অভিভাবক থাকিবে না এবং আল্লাহ্ যাহাকে পথভ্রষ্ট করেন তাহার কোন গতি নাই।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">إِسْتَجِيبُوا لِلَّهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِنْ تُكْدِرٍ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ইছতাজীবু লিরাব্বিকুম্ মিৎ ক'াবলি আই ইয়া'তিয়া ইয়াওমুল্লা- মারাদ্দা লাহু মিনাল্লা-হি (ط) মা- লাকুম্ মিম্ মাল্জায়িই ইয়াওমায়িযি'ওঁ ওয়ামা- লাকুম্ মিৎ নাকীর ।	
তরজমা	তোমাদের প্রতিপালকের আহ্বানে সাড়া দাও আল্লাহ্র পক্ষ হইতে সেই দিবস আসিবার পূর্বে, যাহা অপ্রতিরোধ্য; যেদিন তোমাদের কোন আশ্রয়স্থল থাকিবে না এবং তোমাদের জন্য উহা নিরোধ করিবার কেহ থাকিবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">فَإِنْ أَعْرَضُوا فَأَنَّا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ إِنَّ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلْغُ ۖ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَحَرَّ بِهَا ۖ وَإِنْ تَصَبَّهُمْ سَيِّئَةٌ فَمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইন্ আ'রাদু ফামা~ আরছাল্না-কা 'আলাইহিম্ হ'াফীজ 'ান (ط) ইন্ 'আলাইকা ইল্লাল্ বালা-ও (ط) ওয়া ইল্লা~ ইয'া~ আয'াক'নাল্ ইংছা-না মিন্না- রাহ'মাতাং ফারিহ'া বিহা- (ج) ওয়া ইং তুসিবহুম্ ছাইয়িআতুম্ বিমা- ক'াদ্মাত্ আইদীহিম্ ফাইনাল্ ইংছা-না কাফূর ।	
তরজমা	উহারা যদি মুখ ফিরাইয়া নেয়, তবে তোমাকে তো আমি ইহাদের রক্ষক করিয়া পাঠাই নাই। তোমার কাজ তো কেবল বাণী পৌছাইয়া দেওয়া। আমি মানুষকে যখন অনুগ্রহ আশ্বাদন করাই তখন সে ইহাতে উৎফুল্ল হয় এবং যখন উহাদের কৃতকর্মের জন্য উহাদের বিপদ-আপদ ঘটে তখন মানুষ হইয়া পড়ে অকৃতজ্ঞ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: center;">بَلِّغْهُمْ مِّلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۖ يَخْلُقْ مَا يَشَآءُ ۚ يَهَبُ مِمَّنْ يَشَآءُ اِنَاثًا وَيَهَبُ مِمَّنْ يَشَآءُ الذَّكَوْرَ ۚ</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিল্লা-হি মুলকুচ্ছ হামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি (ط) ইয়াখলু'মা- ইয়াশা~উ (ط) ইয়াহাবু লিমাই ইয়াশা~উ ইনা-ছ'াওঁ ওয়া ইয়াহাবু লিমাই ইয়াশা~উয'যু'কুর।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর আধিপত্য আল্লাহরই। তিনি যাহা ইচ্ছা তাহাই সৃষ্টি করেন। তিনি যাহাকে ইচ্ছা কন্যা সন্তান দান করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা পুত্র সন্তান দান করেন,</p>	
	<p style="text-align: center;">اَوْ يَرْزُقْهُمْ ذُرِّيَّاتًا وَاِنَّا لَءَنَّا وَنَجْعَلُ مِمَّنْ يَشَآءُ عَقِيْمًا ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ۝</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও ইউঝাওবি'জুহুম্ যু'কুরা-নাওঁ ওয়া ইনা-ছ'াওঁ (ج) ওয়া ইয়াজ'আলু মাই ইয়াশা~উ 'আক'ীমান (ط) ইল্লাহু 'আলীমুং ক'দীর।</p>	
তরজমা	<p>অথবা দান করেন পুত্র ও কন্যা উভয়ই এবং যাহাকে ইচ্ছা তাহাকে করিয়া দেন বন্ধা; তিনি সর্বজ্ঞ, সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَمَا كَانَ يَبْشِرُ اَنْ يُكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ مِنْ وَّرَآئِ حِجَابٍ اَوْ يُرْسِلَ رَسُوْلًا فَيُوحِىْ بِاٰذِنِهٖ مَا يَشَآءُ ۚ اِنَّهٗ عَلِيٌّ حَكِيْمٌ ۝</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- কা-না লিবাশারিন্ আই ইউকাল্লিমাহুল্লা-হু ইল্লা- ওয়াহ'ইয়ান আও মিওঁ ওয়ারা~ই হি'জা-বিন্ আও ইউরুছিল্লা রাহুলাং ফাইউহি'য়া বিইয'নিহী মা ইয়াশা~উ (ط) ইল্লাহু 'আলিইয়ুন্ হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>মানুষের এমন মর্যাদা নাই যে, আল্লাহ তাহার সঙ্গে কথা বলিবেন ওহীর মাধ্যম ব্যতিরেকে, অথবা পর্দার অন্তরাল ব্যতিরেকে, অথবা এমন দূত প্রেরণ ব্যতিরেকে, যেই দূত তাঁহার অনুমতিক্রমে তিনি যাহা চাহেন তাহা বাস্তব করেন, তিনি সম্মুত, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا ۚ مَا كُنْتَ تَدْرِىْ مَا اَنْصِتُبُ وَلَا الْاِيْمَانُ وَلَٰكِنْ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِيْ بِهٖ مَنْ نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَا ۚ وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْ اِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'া-লিকা আওহ'ইনা~ ইলাইকা রূহ'াম্ মিন্ আম্রিনা- (ط) মা- কুংতা তাদরী মাল কিতা-বু ওয়ালাল্ ঈমা-নু ওয়াল্লা-কিং জা'আলনা-হু নূরান্ নাহ্দী বিহী মাং নাশা~উ মিন্ 'ইবা-দিনা- (ط) ওয়া ইল্লাকা লা তাহ্দী~ ইলা সিরাত-তি'ম মুহ্তাক'ীম।</p>	

তরজমা	এইভাবে আমি তোমার প্রতি প্রত্যাদেশ করিয়াছি রহু তথা আমার নির্দেশ; তুমি তো জানিতে না কিতাব কি এবং ঈমান কি। পক্ষান্তরে আমি ইহাকে করিয়াছি আলো যাহা দ্বারা আমি আমার বান্দাদের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা পথনির্দেশ করি; তুমি তো প্রদর্শন কর কেবল সরল পথ-	53
প্রতিবর্ণায়ন	সিরাতি'ল্লা-হিল্লায'ী লাহু মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল্ আরদি' (ط) আলা~ ইলান্না-হি তাসীরুল্ উমূর।	
তরজমা	সেই আল্লাহ্র পথ যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহার মালিক। জানিয়া রাখ, সকল বিষয়ের পরিশাম আল্লাহ্রই দিকে প্রত্যাবর্তন করে।	
43 - Az-Zukhruf-যুখরুফ- الزخرف		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1
প্রতিবর্ণায়ন	হ'া-মী~ম্।	
তরজমা	হা-মীম।	
		2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ কিতা-বিল্ মুবীন।	
তরজমা	শপথ সুস্পষ্ট কিতাবের;	
		3
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- জা'আল্না-হু কু'রআ-নান্ 'আরাবিইইয়ান্ লা'আল্লাকুম্ তা'কি'লূন।	
তরজমা	আমি ইহা অবতীর্ণ করিয়াছি আরবী ভাষায় কুরআন, যাহাতে তোমরা বুঝিতে পার।	
		4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ান্নে ফী'আম্ আক্কাবিল্ লাদীনা'ল্ হ'াকীম।	
তরজমা	ইহা তো রহিয়াছে আমার নিকট উম্মুল কিতাবে; ইহা মহান, জ্ঞানগর্ভ।	
		5
প্রতিবর্ণায়ন	আফানাদ'রিবু 'আংকুমুয'যি'ক্রা সাফ্হ'ান্ আং কুংতুম্ ক'ওমাম্ মুছরিফীন।	
তরজমা	আমি কি তোমাদের হইতে এই উপদেশবাণী সম্পূর্ণরূপে প্রত্যাহার করিয়া লইব এই কারণে যে, তোমরা সীমালংঘনকারী সম্প্রদায় ?	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ ﴿٦﴾</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া কাম্ আর্ছাল্না- মিং নাবিইয়িং ফিল্ আওওয়ালীন। পূর্ববর্তীদের নিকট আমি বহু নবী প্রেরণ করিয়াছিলাম।</p>	
	<p>وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٧﴾</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা- ইয়া'তীহিম মিং নাবিইয়িন্ ইল্লা- কা-নূ বিহী ইয়াছুতাহ্ঝি'উন। এবং যখনই উহাদের নিকট কোন নবী আসিয়াছে উহারা তাকে ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিয়াছে।</p>	
	<p>فَأَهْلَكُنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضَى مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨﴾</p>	8
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাআহ্লাকনা~ আশাদ্দা মিন্হুম্ বাত'শাওঁ ওয়া মাদ'ই- মাছ'ালুল্ আওওয়ালীন। যাহারা ইহাদের অপেক্ষা শক্তিতে প্রবল ছিল, তাহাদেরকে আমি ধ্বংস করিয়াছিলাম; আর এইভাবে চলিয়া আসিয়াছে পূর্ববর্তীদের অনুরূপ দৃষ্টান্ত।</p>	
	<p>وَلَيْنِ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٩﴾</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া লাইং ছাআল্ তাহুম্ মান্ খালাক'াহ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ'ই লাইয়াকু'ল্লুনা খালাক'াহুন্না 'আব্বীঝুল 'আলীম। তুমি যদি উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, 'কে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছে?' উহারা অবশ্যই বলিবে, 'এইগু লি তো সৃষ্টি করিয়াছেন পরাক্রমশালী, সর্বজ্ঞ আল্লাহ',</p>	
	<p>الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আল্লায'ী জা'আলা লাকুমুল্ আরদ'ই মাহ্দাওঁ ওয়া জা'আলা লাকুম্ ফীহা- ছুবুলাল লা'আল্লাকুম্ তাহুতাদূন। যিনি তোমাদের জন্য পৃথিবীকে করিয়াছেন শয্যা এবং উহাতে করিয়াছেন তোমাদের চলিবার পথ, যাহাতে তোমরা সঠিক পথ পাইতে পার ;</p>	
	<p>وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١١﴾</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লায'ী নাঝঝালা মিনাছ্ ছামা~ই মা~আম্ বিক'াদারিং (জ) ফাআংশারনা- বিহী বাল্দাতাম মাইতাং (জ) কায'ই-লিকা তুখ্ রাজুন্। এবং যিনি আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করেন পরিমিতভাবে। অতঃপর আমি তদ্বারা সঞ্জীবিত করি নিজীব জনপদকে। এইভাবেই তোমাদেরকে বাহির করা হইবে।</p>	
	<p>وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ﴿١٢﴾</p>	12

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায্'ী খালাক'াল আব্ব'ওয়া-জা কুল্লাহা- ওয়াজা'আলা লাকুম মিনাল্ আন'আমি মা-তারকাবুন।	
তরজমা	আর যিনি সকল প্রকারের জোড়া যুগল সৃষ্টি করেন এবং যিনি তোমাদের জন্য সৃষ্টি করেন এমন নৌযান ও আন'আম তথা চতুষ্পদ জন্তু, যাহাতে তোমরা আরোহণ কর।	
	لَتَسْتَوِيَ عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	লিতাছতায়ু 'আলা- জু'হুরিহী ছু'ম্মা তায়'কুরু নি'মাতা রাব্বিকুম্ ইয'ছতাওয়াইতুম্ 'আলাইহি ওয়া তাকূ'লু ছুব্ব'ই-নাল্লায'ী ছাখ্খারা লানা- হায'ই- ওয়ামা- কুল্লা- লাহু মুক'রিনীন।	
তরজমা	যাহাতে তোমরা উহাদের পৃষ্ঠে স্থির হইয়া বসিতে পার। তারপর তোমাদের প্রতিপালকের অনুগ্রহ স্মরণ কর যখন তোমরা উহার উপর স্থির হইয়া বস ; এবং বল, 'পবিত্র ও মহান তিনি, যিনি ইহাদেরকে আমাদের বশীভূত করিয়া দিয়াছেন, যদিও আমরা সমর্থ ছিলাম না ইহাদেরকে বশীভূত করিতে।	
	وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না~ ইলা-রাব্বিনা লামুংক'ালিবুন।	
তরজমা	'আমরা আমাদের প্রতিপালকের নিকট অবশ্যই প্রত্যাবর্তন করিবা।'	
	وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا ۖ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আলু লাহু মিন্ 'ইবা-দিহী জুয'আন (ط) ইন্না'ল ইংছা-না লাকাফুরুম্ মুবীন।	
তরজমা	উহারা তাঁহার বান্দাদের মধ্য হইতে তাঁহার অংশ সাব্যস্ত করিয়াছে। মানুষ তো স্পষ্টই অকৃতজ্ঞ।	
	أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَكُمْ بَابَنِينَ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	আমিতাখায'ী মিম্মা- ইয়াখলুকু' বানাতিওঁ ওয়া আসফা-কুম্ বিল্বানীন।	
তরজমা	তিনি কি তাঁহার সৃষ্টি হইতে নিজের জন্য কন্যা সন্তান গ্রহণ করিয়াছেন এবং তোমাদেরকে বিশিষ্ট করিয়াছেন পুত্র সন্তান দ্বারা ?	
	وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ই- বুশ্শিরা আহ'দুহুম্ বিমা- দ'ারাবা লিররাহ'মা-নি মাছ'ালাং জ'াল্লা ওয়াজহুহু মুছওয়াদাওঁ ওয়া হওয়া কাজ'ীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	দয়াময় আল্লাহ্র প্রতি উহারা যাহা আরোপ করে উহাদের কাহাকেও সেই সন্তানের সংবাদ দেওয়া হইলে তাহার মুখমণ্ডল কালো হইয়া যায় এবং সে দুঃসহ মর্ম যাতনায় ক্লিষ্ট হয়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">اَوْ مِنْ يُنْشَوْنَ فِي الْحُلِيِّ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া মাই ইউনাশ্শাউ ফিল্ হি'ল্যাতি ওয়া হুওয়া ফিল্ খিসা-মি গাইরু মুবীন।	
তরজমা	উহারা কি আল্লাহ্র প্রতি আরোপ করে এমন সন্তান, যে অলঙ্কারে মণ্ডিত হইয়া লালিত-পালিত হয় এবং তর্ক-বিতর্ককালে স্পষ্ট বক্তব্যে অসমর্থ ?	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنَاثًا أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াজা'আলুল্ মালা~ইকাতাল্লায'ীনা হুম্ 'ইবা-দুররাহ'মা-নি ইনা-ছ'ান (ط) আশাহিদু খালক'াহুম্ (ط) ছাতুক্ তাবু শাহা-দাতুহুম্ ওয়া ইউছ্ আলুন।	
তরজমা	উহারা দয়াময় আল্লাহ্র বান্দা ফিরিশ্ তাদেরকে নারী গণ্য করিয়াছে ; ইহাদের সৃষ্টি কি উহারা প্রত্যক্ষ করিয়াছিল ? উহাদের উক্তি অবশ্য লিপিবদ্ধ করা হইবে এবং উহাদেরকে জিজ্ঞাসা করা হইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">وَقَالُوا نَوْشَاءُ الرَّحْمَنِ مَا عِبَدْنَاهُمْ مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লু লাও শা~আব্রাহ'মা-নু মা-'আবাদনা-হুম্ (ط) মা-লাহুম্ বিয'া-লিকা মিৎ 'ইলমিন্ (ق) ইন্ হুম্ ইল্লা- ইয়াখরুসুন।	
তরজমা	উহারা বলে, 'দয়াময় আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে আমরা ইহাদের পূজা করিতাম না।' এ বিষয়ে উহাদের কোন জ্ঞান নাই ; উহারা তো কেবল মনগড়া বলিতেছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">أَمْ آتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ আ-তাইনা-হুম্ কিতা-বাম্ মিৎ ক'াবলিহী ফাহুম্ বিহী মুছ্ তাম্ হিকুন।	
তরজমা	আমি কি উহাদেরকে কুরআনের পূর্বে কোন কিতাব দান করিয়াছি যাহা উহারা দৃঢ়ভাবে ধারণ করিয়া আছে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: center;">بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُهُتَدُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	বাল্ ক'া-লু ইন্না- ওয়াজাদনা~ আ-বা~আনা 'আলা~ উম্মাতিওঁ ওয়া ইন্না- 'আলা~ আ-ছ'া-রিহিম্ মুহ্ তাদুন।	
তরজমা	বরং উহারা বলে, 'আমরা তো আমাদের পূর্বপুরুষদেরকে পাইয়াছি এক মতাদর্শের অনুসারী এবং আমরা তাহাদেরই পদাংক অনুসরণ করিতেছি।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ই-লিকা মা~ আরছালনা-মিং ক'বলিকা ফী ক'রইয়াতিম মিং নায'ীরিন্ ইল্লা- ক'ই-লা মুতরাফুহা~ (২৩) ইল্লা- ওয়াজাদনা~ আ-বা~আনা 'আলা~ উম্মাতিওঁ ওয়া ইল্লা- 'আলা~ আ-ছ'ই-রিহিম্ মুক'তাদুন।</p>	
তরজমা	<p>এইভাবে তোমার পূর্বে কোন জনপদে যখনই আমি কোন সতর্ককারী প্রেরণ করিয়াছি তখন উহার সমৃদ্ধিশালী ব্যক্তির বলিত, 'আমরা তো আমাদের পূর্বপুরুষদেরকে পাইয়াছি এক মতাদর্শের অনুসারী এবং আমরা তাহাদেরই পদাংক অনুসরণ করিতেছি।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ أَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ قُلُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
তরজমা	<p>ক'ই-লা আওয়ালাও জি'তুকুম বিআহ্দা-মিম্মা-ওয়াজাতুম্ 'আলাইহি আ-বা~আকুম (২৪) ক'ই-লু~ ইল্লা- বিমা~ উরছিল্তুম্ বিহী কা-ফিরুন।</p>	
তরজমা	<p>সেই সতর্ককারী বলিত, 'তোমরা তোমাদের পূর্বপুরুষদেরকে যে পথে পাইয়াছ, আমি যদি তোমাদের জন্য তদপেক্ষা উৎকৃষ্ট পথনির্দেশ আনয়ন করি তবুও কি তোমরা তাহাদের পদাংক অনুসরণ করিবে? তাহারা বলিত, 'তোমরা যাহাসহ প্রেরিত হইয়াছ আমরা তাহা প্রত্যাখ্যান করি।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَأَنتَقِمْنَا مِنْهُمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾</p>	25
তরজমা	<p>ফাংতাক'ামনা- মিন্হুম্ ফাংজু'র্ কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল্ মুকায'যি'বীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি উহাদের হইতে প্রতিশোধ লইলাম। দেখ, মিথ্যাচারীদের পরিণাম কী হইয়াছে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
তরজমা	<p>ওয়া ইয' ক'ই-লা ইবরাহীমু লিআবীহি ওয়া ক'ইওমিহী~ ইল্লানী বারা~উম্ মিম্মা-তা'বুদুন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, ইব্রাহীম তাহার পিতা এবং সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'তোমরা যাহাদের পূজা কর তাহাদের সঙ্গে আমার কোন সম্পর্ক নাই;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ ﴿٢٧﴾</p>	27
তরজমা	<p>ইল্লাল্লায'ী ফাত'রানী ফাইল্লাহু ছাইয়াহ্দীন।</p>	
তরজমা	<p>'সম্পর্ক আছে শুধু তাঁহারই সঙ্গে, যিনি আমাকে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং তিনিই আমাকে সৎপথে পরিচালিত করিবেন।'</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া জা‘আলাহা- কালিমা‘তাম্ বা-কি‘য়াতাং ফী ‘আকি‘বিহী লা‘আল্লাহুম্ ইয়ারজি‘উন। এই ঘোষণাকে সে স্থায়ী বাণীরূপে রাখিয়া গিয়াছে তাহার পরবর্তীদের জন্য, যাহাতে উহারা প্রত্যাবর্তন করে।</p>	
	<p style="text-align: right;">بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿٢٩﴾</p>	29
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>বাল্ মাতা‘তু হা‘উলা~ই ওয়া আ-বা~আহুম্ হা‘তা- জা~আহুমুল্ হা‘ক্কু’ ওয়া রাছলুম মুবীন। বরঞ্চ আমিই উহাদেরকে এবং উহাদের পূর্বপুরুষদেরকে দিয়াছিলাম ভোগের সামগ্রী, অবশেষে উহাদের নিকট আসিল সত্য এবং স্পষ্ট বর্ণনাকারী রাসূল।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَنَسَا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া লাম্মা- জা~আহুমুল্ হা‘ক্কু’ ক‘া-লু হা-য‘া- ছিহ‘রুওঁ ওয়া ইন্না-বিহী কা-ফিরুন। যখন উহাদের নিকট সত্য আসিল, উহারা বলিল, ‘ইহা তো জাদু এবং আমরা ইহা প্রত্যাখ্যান করি।’</p>	
	<p style="text-align: right;">وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ الْفَرِيقَيْنِ عَظِيمٍ ﴿٣١﴾</p>	31
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ক‘া-লু লাওলা- নুঝাঝিলা হা-য‘াল্ কু‘রআন-নু ‘আলা-রাজুলিম মিনাল্ ক‘ারইয়াতাইনি ‘আজ ‘ীম। এবং ইহারা বলে, ‘এই কুরআন কেন নাযিল করা হইল না দুই জনপদের কোন প্রতিপত্তিশালী ব্যক্তির উপর?’</p>	
	<p style="text-align: right;">أَمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۚ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سَخِرِيًّا ۚ وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٣٢﴾</p>	32
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>আহুম্ ইয়াক‘ছিমুনা রাহ‘মাতা রাব্বিকা (ط) নাহ‘নু ক‘ছাম্মনা-বাইনাহুম্ মা‘ঈশাতাহুম্ ফিল্ হা‘য়া-তিদ্বুনইয়া- ওয়া রাফা‘না- বা‘দ‘াহুম্ ফাওক‘া বা‘দি‘ং দারাজা-তিল লিইয়াত্তাখিয‘া বা‘দু‘হুম্ বা‘দ‘াং ছুখরিইইয়াওঁ (ط) ওয়া রাহ‘মাতু রাব্বিকা খাইরুম্ মিম্মা-ইয়াজমা‘উন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>ইহারা কি তোমার প্রতিপালকের করুণা বশ্টন করে ? আমিই উহাদের মধ্যে উহাদের জীবিকা বশ্টন করি, পার্থিব জীবনে এবং একজনকে অপরের উপর মর্যাদায় উন্নত করি, যাহাতে একে অপরের দ্বারা কাজ করাইয়া লইতে পারে ; এবং উহারা যাহা জমা করে তাহা হইতে তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহ উৎকৃষ্টতর।</p>	
	<p>وَلَوْلَا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِيُئْتِيَهُمْ سُقْفًا مِّنْ فَضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهِهَا يَظْهَرُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাওলা~ আই ইয়াকুনান্না-ছু উম্মাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাল্ লাজা'আল্না- লিমা'ই ইয়াক্ফুর বির্রাহ'মা-নি লিবুইউতিহিম্ ছুকু'ফাম মিৎ ফিদ্'তিওঁ ওয়া মা'আ-রিজা 'আলাইহা- ইয়াজ্'হারূন।</p>	
তরজমা	<p>সত্য প্রত্যখ্যানে মানুষ এক-মতাবলম্বী হইয়া পড়িবে, এই আশংকা না থাকিলে দয়াময় আল্লাহকে যাহারা অস্বীকার করে, উহাদেরকে আমি দিতাম উহাদের গৃহের জন্য রৌপ্য-নির্মিত ছাদ ও সিঁড়ি যাহাতে উহারা আরোহণ করে,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلِيُئْتِيَهُمْ أَبْوَابٌ مِّنْ سُرَّرٍ عَلَيْهِهَا يَتَكُونُونَ ﴿٣٤﴾</p>	34
তরজমা	<p>ওয়া লিবুইউতিহিম্ আবুওয়া-বাওঁ ওয়া ছুরুরান্ 'আলাইহা-ইয়াত্তাকিউন।</p>	
তরজমা	<p>এবং উহাদের গৃহের জন্য দরজা ও পালঙ্ক-যাহাতে উহারা হেলান দিয়া বিশ্রাম করিতে পারে,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَزُخْرَفًا وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاءُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٥﴾</p>	35
তরজমা	<p>ওয়া যু'খরুফাওঁ (ط) ওয়া ইং কুল্লু য'আ-লিকা লাম্মা- মাতা'উল্ হ'য়াতিদুন্ইয়া- (ط) ওয়াল্ আ-খিরাতু 'ইংদা রাব্বিকা লিল্মুত্তাকীন।</p>	
তরজমা	<p>এবং স্বর্ণ-নির্মিতও। আর এই সকলই তো শুধু পার্থিব জীবনের ভোগ-সম্ভার। মুতাকীদের জন্য তোমার প্রতিপালকের নিকট রহিয়াছে আখিরাতের কল্যাণ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَنْ يَّعِشْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقِضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾</p>	36
তরজমা	<p>ওয়া মাই ইয়া'শু 'আং যি'করির্ রাহ'মা-নি নুক'ইয়িদ' লাহু শাইত'আ-নাং ফাহুওয়া লাহু ক'ারীন।</p>	
তরজমা	<p>যে ব্যক্তি দয়াময় আল্লাহর স্মরণে বিমুখ হয় আমি তাহার জন্য নিয়োজিত করি এক শয়তান, অতঃপর সে-ই হয় তাহার সহচর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَنَّهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنََّّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
	<p>ওয়া ইন্নাহুম্ লাইয়াসুদুনাহুম্ 'আনিছ্ছাবীলি ওয়া ইয়াহ'ছাবুনা আন্নাহুম্ মুহতাদূন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	শয়তানেরাই মানুষকে সৎপথ হইতে বিরত রাখে, অথচ মানুষ মনে করে তাহারা সৎপথে পরিচালিত হইতেছে।	
	<p style="text-align: center;">حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	হ'াতা~ ইয'া- জা~আনা ক'া-লা ইয়া-লাইতা বাইনী ওয়া বাইনাকা বু'দাল্ মাশ্রিক'াইনি ফাবি'ছাল্ ক'রীন।	
তরজমা	অবশেষে যখন সে আমার নিকট উপস্থিত হইবে, তখন সে শয়তানকে বলিবে, 'হায়! আমার ও তোমার মধ্যে যদি পূর্ব ও পশ্চিমের ব্যবধান থাকিত!' কত নিকৃষ্ট সহচর সে !	
	<p style="text-align: center;">وَلَن يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাই ইয়াংফা'আকুমুল্ ইয়াওমা ইয'জ'ালামতুম্ আন্না'কুম্ ফিল্ 'আয'া-বি মুশ্তারিকুন।	
তরজমা	আর আজ তোমাদের এই অনুতাপ তোমাদের কোন কাজেই আসিবে না, যেহেতু তোমরা সীমালংঘন করিয়াছিলে; তোমরা তো সকলেই শাস্তিতে শরীক।	
	<p style="text-align: center;">أَفَأَنْتُمْ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْى وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	আফাআংতা তুহ্মি'উস্ সু'ম্মা আও তাহ্ দিল 'উম্ ইয়া ওয়া মাং কা-না ফী দ'ালা-লিম মুবীন।	
তরজমা	তুমি কি শোনাহতে পারিবে বধিরকে অথবা যে অন্ধ ও যে ব্যক্তি স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে আছে, তাহাকে কি পারিবে সৎপথে পরিচালিত করিতে ?	
	<p style="text-align: center;">فَمَا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইম্মা- নায'হাবান্না বিকা ফাইন্না- মিন্হুম্ মুংতাকি'মুন।	
তরজমা	আমি যদি তোমাকে লইয়া যাই, তবু আমি উহাদেরকে শাস্তি দিব ;	
	<p style="text-align: center;">أَوْ نُرِيَّتَكَ لِلَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	আও নুরিইয়ান্নাকাল্লায'ী ওয়া 'আদনা-হুম্ ফাইন্না 'আলাইহিম মুক'তাদিরুন।	
তরজমা	অথবা আমি উহাদেরকে যে শাস্তির ভীতি প্রদর্শন করিয়াছি, আমি তোমাকে তাহা প্রত্যক্ষ করাই, বস্তুত উহাদের উপর আমার তো পূর্ণ ক্ষমতা রহিয়াছে।	
	<p style="text-align: center;">فَاسْتَنْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছ্ তামছিক্ বিল্লায'ী~ উহি'য়া ইলাইকা (জ) ইন্না'কা 'আলা- সিরাত-তি'ম্ মুছ্তাক'ীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সুতরাং তোমার প্রতি যাহা ওহী করা হইয়াছে তাহা দৃঢ়ভাবে অবলম্বন কর। তুমি সরল পথেই রহিয়াছ।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاِنَّهٗ لَذِكْرُكَ وَلِقَوْمِكَ ۚ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٤٤﴾	44
তরজমা	কুরআন তো তোমার ও তোমার সম্প্রদায়ের জন্য সম্মানের বস্তু ; তোমাদেরকে অবশ্যই এ বিষয়ে প্রশ্ন করা হইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَسَّأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾	45
তরজমা	ওয়াছ্‌আল্ মান্ আরছালনা- মিৎ ক'বলিকা মিররুছুলিনা~ আজা'আলনা- মিৎ দূনিররাহ'মা-নি আ-লিহাতাই ইউ'বাদূন।	
তরজমা	তোমার পূর্বে আমি যে সকল রাসূল প্রেরণ করিয়াছিলাম তাহাদেরকে তুমি জিজ্ঞাসা কর, আমি কি দয়াময় আল্লাহ্ ব্যতীত কোন দেবতা স্থির করিয়াছিলাম যাহার 'ইবাদত করা যায় ?	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾	46
তরজমা	ওয়া লাক'াদ্ আরছালনা- মূছা-বিআ-য়া-তিনা~ ইলা-ফিরআ'ওনা ওয়া মালাইহী ফাক'া-লা ইন্নী রাছুলু রাব্বিল 'আ-লামীন।	
তরজমা	মূসাকে তো আমি আমার নিদর্শনসহ ফির'আওন ও তাহার পারিষদবর্গের নিকট পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, 'আমি তো জগতসমূহের প্রতিপালকের প্রেরিত।'	
প্রতিবর্ণায়ন	فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَاهُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾	47
তরজমা	ফালাম্মা- জা~আহুন্ বিআ-য়া-তিনা~ ইয'াহুন্ মিন্‌হা- ইয়াদ'হ'কূন।	
তরজমা	সে উহাদের নিকট আমার নিদর্শনসহ আসিবামাত্র উহারা তাহা লইয়া হাসি-ঠাট্টা করিতে লাগিল।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَمَا تُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا ۚ وَأَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾	48
তরজমা	ওয়ামা- নূরীহিম্ মিন্ আ-য়া-তিন্ ইল্লা-হিয়া আক্বারু মিন্ উখ্‌তিহা- (জ) ওয়া আখায'না-হুন্ বিল্ 'আয'া-বি লা'আল্লাহু ইয়ারজি'উন।	
তরজমা	আমি উহাদেরকে এমন কোন নিদর্শন দেখাই নাই যাহা উহার অনুরূপ নিদর্শন অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ নয়। আমি উহাদেরকে শাস্তি দিলাম যাহাতে উহারা প্রত্যাবর্তন করে।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَقَالُوا يَا أَيُّهُ السَّحِرِ ادْعُ نَارَكَ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْكَ إِنَّا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াক'া-লু ইয়া~আইয়ুহাছ্‌হা-হি'রুদ্'উলানা-রাব্বাকা বিমা- 'আহিদা 'ইংদাকা (জ) ইল্লানা-লামুহ্‌তাদূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা বলিয়াছিল, হে জাদুকর! তোমার প্রতিপালকের নিকট তুমি আমাদের জন্য তাহা প্রার্থনা কর যাহা তিনি তোমার সঙ্গে অঙ্গীকার করিয়াছেন, তাহা হইলে আমরা অবশ্যই সংপথ অবলম্বন করিব।	
	فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- কাশাফ্না- ‘আনহুমুল ‘আয’-বা ইয’- হুম ইয়াংকুছু’ন।	
তরজমা	অতঃপর যখন আমি উহাদের হইতে শাস্তি বিদূরিত করিলাম তখনই উহারা অঙ্গীকার ভঙ্গ করিয়া বসিল।	
	وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يُقَوْمُ الْيَسِّ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ানা-দা-ফির্‘আওনু ফী ক’ওমিহী ক’-লা ইয়া-ক’ওমি আলাইছা লী মুল্কু মিসরা ওয়া হা-যি’হিল্ আনহা-রু তাজরী মিৎ তাহ’তী (ج) আফালা- তুবসিরুন।	
তরজমা	ফির্‘আওন তাহার সম্প্রদায়ের মধ্যে এই বলিয়া ঘোষণা করিল, হে আমার সম্প্রদায় ! মিসর রাজ্য কি আমার নয় ? আর এই নদীগুলি আমার পাদদেশে প্রবাহিত ; তোমরা ইহা দেখ না ?	
	أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ ۚ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ আনা খাইরুম মিন্ হা-য’ল্লায’ী হুওয়া মাহীনুওঁ (لا) ওয়ালা- ইয়াকা-দু ইউবীন।	
তরজমা	‘আমি তো শ্রেষ্ঠ এই ব্যক্তি হইতে, যে হীন এবং স্পষ্ট কথা বলিতেও অক্ষম !	
	فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ ۖ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلِكُ مَقْفَرِينَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাওলা~ উল্কি’য়া ‘আলাইহি আছবি’রাতুম মিৎ য’হাবিন্ আও জা~আ মা‘আহুল্ মালা- ইকাতু মুক’তারিনীন।	
তরজমা	‘মুসাকে কেন দেওয়া হইল না স্বর্ণ-বলয় অথবা তাহার সঙ্গে কেন আসিল না ফিরিশ্তাগণ দলবদ্ধভাবে ?’	
	فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছুতাখাফ্ফা ক’ওমাহু ফাআত’-‘উহ (ط) ইনাহুম্ কা-নু ক’ওমাং ফা-ছিক’ীন।	
তরজমা	এইভাবে সে তাহার সম্প্রদায়কে হতবুদ্ধি করিয়া দিল, ফলে উহারা তাহার কথা মানিয়া লইল। উহারা তো ছিল এক সত্যত্যাগী সম্প্রদায়।	
	فَلَمَّا أَسَفُونَا انتقمنا منهم فَأَعَرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾	55

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা~ আ-ছাফূনাংতাক'াম্না- মিন্‌হুম্ ফাআগ্রাক'না-হুম্ আজমা'ঈন।	
তরজমা	যখন উহারা আমাকে ত্রোধান্বিত করিল আমি উহাদেরকে শাস্তি দিলাম এবং নিমজ্জিত করিলাম উহাদের সকলকে।	
	فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজা'আল্‌না-হুম্ ছালাফাওঁ ওয়া মাছ'ালাল্লিল্ আ-খিরীন।	
তরজমা	তৎপর পরবর্তীদের জন্য আমি উহাদেরকে করিয়া রাখিলাম অতীত ইতিহাস ও দৃষ্টান্ত।	
	وَلَنَضْرِبَ ابْنَ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাম্মা-দু'রিবাবু মারইয়ামা মাছ'ালান্ ইয'া-ক'াওমুকা মিন্‌হু ইয়াসিদ্দূন।	
তরজমা	যখন মারইয়াম-তনয়ের দৃষ্টান্ত উপস্থিত করা হয়, তখন তোমার সম্প্রদায় তাহাতে শোরগোল আরম্ভ করিয়া দেয়,	
	وَقَالُوا أَإِلهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লূ~ আ আ-লিহাতুনা- খাইরুন্ আম হুওয়া (ط) মা-দ'ারাবুহু লাকা ইল্লা-জাদালাং (ط) বাল্ হুম্ ক'াওমুন্ খাসিমূন।	
তরজমা	এবং বলে, 'আমাদের উপাস্যগুণি শ্রেষ্ঠ না 'ঈসা ?' ইহারা কেবল বাক-বিতণ্ডার উদ্দেশ্যেই তোমাকে এই কথা বলে। বস্তুত ইহারা তো এক বিতণ্ডাকারী সম্প্রদায়।	
	إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٥٩﴾	59
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্ হুওয়া ইল্লা- 'আব্দুন্ আন্'আম্না- 'আলাইহি ওয়া জা'আল্‌না-হু মাছ'ালাল্ লিবানী~ইছ্রা~ঈল।	
তরজমা	সে তো ছিল আমারই এক বান্দা, যাহাকে আমি অনুগ্রহ করিয়াছিলাম এবং করিয়াছিলাম বনী ইসরাঈলের জন্য দৃষ্টান্ত।	
	وَلَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ﴿٦٠﴾	60
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও নাশা~উ লাজা'আল্‌না- মিংকুম্ মালা~ইকাতাং ফিল্ আর্দি' ইয়াখলুফূন।	
তরজমা	আমি ইচ্ছা করিলে তোমাদের মধ্য হইতে ফিরিশ্তা সৃষ্টি করিতে পারিতাম, যাহারা পৃথিবীতে উত্তরাধিকারী হইত।	
	وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنْ بِهَا وَاتَّبِعُونِ هَٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾	61
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইনাহু লাহ'ইল্মুল লিছ্ছা- 'আতি ফালা- তাম্‌তারুনা বিহা- ওয়াত্তাবি'উনি (ط) হা-য'া- সিরাতুম্ মুছ্তাক'ীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘ঈসা তো কিয়ামতের নিশ্চিত নিদর্শন; সুতরাং তোমরা কিয়ামতে সন্দেহ করিও না এবং আমাকে অনুসরণ কর। ইহাই সরল পথ।	
প্রতিবর্ণায়ন		62
তরজমা	শয়তান যেন তোমাদেরকে কিছুতেই নিবৃত্ত না করে, সে তো তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَمَّا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلَفُونَ فِيهِ ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝٦٣</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা- জা-আ ‘ঈছা-বিল্বাইয়িনা-তি ক-লা ক-দ জি’তুকুম বিলহি’ক্মাতি ওয়া লিউবাইয়িনা লাকুম বা’দ-‘াল্লায-‘ী তাখ্তালিফূনা ফীহি (জ) ফাতাকু’ল্লা-হা ওয়াআত-‘ী-উন।</p>	
তরজমা	<p>‘ঈসা যখন স্পষ্ট নিদর্শনসহ আসিল তখন সে বলিয়াছিল, ‘আমি তো তোমাদের নিকট আসিয়াছি প্রজ্ঞাসহ এবং তোমরা যে কতক বিষয়ে মতভেদ করিতেছ, তাহা স্পষ্ট করিয়া দিবার জন্য। সুতরাং তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার অনুসরণ কর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۖ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝٦٤</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লা-হা হুওয়া রাক্বী ওয়া রাক্বুকুম ফা’বুদূহ (ط) হা-য-‘ী- সিরাতুম মুছতাক-‘ীম।	
তরজমা	‘আল্লাহ্ই তো আমার প্রতিপালক এবং তোমাদেরও প্রতিপালক, অতএব তোমরা তাঁহার ‘ইবাদত কর ; ইহাই সরল পথ।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ ۖ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ آيَاتِ ۝٦٥</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	ফাখ্তালাফাল্ আহ-‘ঝা-বু মিম্ বাইনিহিম (জ) ফাওয়াইলুল্লিহ্লায-‘ীনা জ-‘ালামূ মিন্ ‘আয-‘ী-বি ইয়াওমিন্ আলীম্।	
তরজমা	অতঃপর উহাদের বিভিন্ন দল মতানৈক্য সৃষ্টি করিল, সুতরাং জালিমদের জন্য দুর্ভোগ মর্মভুদ দিবসের শাস্তির।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝٦٦</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	হাল্ ইয়াংজু’রূনা ইল্লাছ্ছা-‘আতা আং তা’তিয়াহ্ম বাগ্তাতাওঁ ওয়া হ্ম লা-ইয়াশ্’উরূন।	
তরজমা	উহারা তো উহাদের অজ্ঞাতসারে আকস্মিকভাবে কিয়ামত আসিবারই অপেক্ষা করিতেছে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">67</p> <p style="text-align: center;">الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ﴿٦٧﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>আল্‌আখিল্লা ~উ ইয়াওমাইযি'ম্ বা'দু'হুম্ লিবা'দি'ন 'আদুওউন্ ইল্লাল্ মুত্তাকী'ন।</p> <p>বন্ধুরা সেই দিন হইয়া পড়িবে একে অপরের শত্রু, মুত্তাকীরা ব্যতীত।</p>	
	<p style="text-align: right;">68</p> <p style="text-align: center;">يَعْبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٦٨﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয়া- 'ইবাদি লা-খাওফুন্ 'আলাইকুমুল্ ইয়াওমা ওয়ালা~ আংতুম্ তাহ'ঝানুন।</p> <p>হে আমার বান্দাগণ! আজ তোমাদের কোন ভয় নাই এবং তোমরা দুঃখিতও হইবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">69</p> <p style="text-align: center;">الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٦٩﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>আল্লাযীনা আ-মানূ বিআ-য়া-তিনা- ওয়া কা-নূ মুছলিমীন।</p> <p>যাহারা আমার আয়াতে বিশ্বাস করিয়াছিল এবং আত্মসমর্পণ করিয়াছিল-</p>	
	<p style="text-align: right;">70</p> <p style="text-align: center;">ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ ﴿٧٠﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>উদখুলুল্ জান্নাতা আংতুম্ ওয়া আঝওয়া-জুকুম্ তুহ'বারুন।</p> <p>তোমরা এবং তোমাদের সহধর্মিণীগণ সানন্দে জান্নাতে প্রবেশ কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">71</p> <p style="text-align: center;">يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصَفَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَآثِشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٧١﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইউত'া-ফু 'আলাইহিম্ বিসিহ'া-ফিম্ মিৎ য'হাবিওঁ ওয়া আকওয়া-বিওঁ (জ) ওয়া ফীহা- মা- তাশ্তাহীহিল্ আংফুছু ওয়া তালায'যু'ল আ'ইউনু (জ) ওয়া আংতুম্ ফীহা-খা-লিদুন।</p> <p>স্বর্ণের থালা ও পানপাত্র লইয়া তাহাদেরকে প্রদক্ষিণ করা হইবে ; সেখানে রহিয়াছে সমস্ত কিছু, যাহা অন্তর চাহে এবং যাহাতে নয়ন তৃপ্ত হয়। সেখানে তোমরা স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">72</p> <p style="text-align: center;">وَبَلَدِكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أَوْرِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧٢﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া তিলকাল্ জান্নাতুল্লাতী~ উরিছ'তুমূহা- বিমা-কুংতুম্ তা'মালুন।</p> <p>ইহাই জান্নাত, তোমাদেরকে যাহার অধিকারী করা হইয়াছে, তোমাদের কর্মের ফলস্বরূপ।</p>	
	<p style="text-align: right;">73</p> <p style="text-align: center;">لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٣﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>লাকুম্ ফীহা-ফা-কিহাতুং কাছ'ীরাতুম্ মিন্‌হা- তা'কুলুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সেখানে তোমাদের জন্য রহিয়াছে প্রচুর ফলমূল, তাহা হইতে তোমরা আহাৰ করিবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="857 212 1377 275">إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّهِينٍ ۖ</p> <p data-bbox="857 275 1377 300">74</p>	
তরজমা	ইন্না'ল মুজরিমীনা ফী 'আয'ী-বি জাহান্নামা খা-লিদুন।	
প্রতিবর্ণায়ন	নিশ্চয়ই অপরাধীরা জাহান্নামের শাস্তিতে থাকিবে স্থায়ীভাবে :	
তরজমা	<p data-bbox="992 422 1377 485">لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ۖ</p> <p data-bbox="992 485 1377 510">75</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইউফাত্তারু 'আনহুম্ ওয়া হুম্ ফীহি মুব্লিছুন।	
তরজমা	উহাদের শাস্তি লাঘব করা হইবে না এবং উহারা উহাতে হতাশ হইয়া পড়িবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="922 621 1377 684">وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ۖ</p> <p data-bbox="922 684 1377 709">76</p>	
তরজমা	ওয়ামা-জ 'ালাম্না-হুম্ ওয়ালা-কিং কা-নূ হুমুজ্ 'জ 'ী-লিমীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	আমি উহাদের প্রতি জুলুম করি নাই, বরং উহারা নিজেরাই ছিল জালিম।	
তরজমা	<p data-bbox="781 821 1377 884">وَنَادُوا يٰمَلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رُبُّكَ ۖ قَالَ إِنَّكُمْ مَكِثُونَ ۖ</p> <p data-bbox="781 884 1377 909">77</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ানা-দাও ইয়া-মা-লিকু লিইয়াক 'দি 'আলাইনা-রাব্বুকা (ط) ক 'ী-লা ইন্না'কুম্ মা-কিছু 'ন।	
তরজমা	<p data-bbox="305 1010 1377 1094">উহারা চিৎকার করিয়া বলিবে, 'হে মালিক, তোমার প্রতিপালক যেন আমাদেরকে নিঃশেষ করিয়া দেনা' সে বলিবে, 'তোমরা তো এইভাবেই থাকিবে।'</p> <p data-bbox="305 1094 1377 1119">78</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="781 1125 1377 1188">لَقَدْ جِئْتُمْ بِأَحْقٍ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لَمَعِقُونَ ۖ</p> <p data-bbox="781 1188 1377 1213">78</p>	
তরজমা	লাক 'াদ্ জি'না-কুম্ বিল্ হ 'াক্কি' ওয়ালা-কিন্না আক্ছ 'ারাকুম্ লিল্ হ 'াক্কি' কা-রিহুন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="305 1262 1377 1346">আল্লাহ্ বলিবেন, 'আমি তো তোমাদের নিকট সত্য পৌঁছাইয়াছিলাম, কিন্তু তোমাদের অধিকাংশই ছিল সত্যবিমুখ।'</p> <p data-bbox="305 1346 1377 1371">79</p>	
তরজমা	<p data-bbox="1036 1367 1377 1430">أَمْ أَمْرًا مِّمَّا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ۖ</p> <p data-bbox="1036 1430 1377 1455">79</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ আবরামূ~ আমরাং ফাইন্না মুব্রিমুন।	
তরজমা	উহারা কি কোন ব্যাপারে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণ করিয়াছে ? বরং আমিই তো চূড়ান্ত সিদ্ধান্তকারী।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p data-bbox="630 1524 1377 1587">أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ ۖ بَلَىٰ ۖ وَرُسُلْنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ۖ</p> <p data-bbox="630 1587 1377 1612">80</p>	
তরজমা	আম্ ইয়াহ 'ছাবুনা আন্না- লা-নাহ্মা 'উ ছিররাহুম্ ওয়া নাজওয়া-হুম্ (ط) বালা- ওয়া রুছুলুনা-লাদাইহিম্ ইয়াক্তুবুন।	
প্রতিবর্ণায়ন		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহারা কি মনে করে যে, আমি উহাদের গোপন বিষয় ও মন্ত্রশার খবর রাখি না? অবশ্যই রাখি। আমার ফিরিশ্তাগণ তো উহাদের নিকট থাকিয়া সবকিছু লিপিবদ্ধ করে।</p>	
	<p>قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَبْدِينَ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল ইং কা-না লিররাহ'মা-নি ওয়ালাদুং (ق) ফাআনা- আওওয়ালুল্ 'আ-বিদীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'দয়াময় আল্লাহ্‌র কোন সন্তান থাকিলে আমি হইতাম তাহার উপাসকগণের অগ্রণী ;</p>	
	<p>سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছুব্‌হ'ী-না রাব্বিহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' রাব্বিল্ 'আরশি 'আম্মা- ইয়াসিফুন।</p>	
তরজমা	<p>'উহারা যাহা আরোপ করে তাহা হইতে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর অধিপতি এবং আরশের অধিকারী পবিত্র মহান।'</p>	
	<p>فَذَرَهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফায'রুহুম্ ইয়াখুদু' ওয়া ইয়াল্'আবু হ'াত্তা-ইউলা-কু' ইয়াওমা হুমুলায'ী ইউ'আদুন।</p>	
তরজমা	<p>অতএব উহাদেরকে যে দিবসের কথা বলা হইয়াছে তাহার সম্মুখীন হওয়ার পূর্ব পর্যন্ত তুমি উহাদেরকে বাক-বিতণ্ডা ও ত্রীড়া-কৌতুক করিতে দাও।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী ফিহু ছামা-ই ইলা-হুও ওয়া ফিল্ আরদি' ইলা-হুও (ط) ওয়া হুওয়াল্ হ'াকীমুল্ 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই ইলাহ্‌ নভোমণ্ডলে, তিনিই ইলাহ্‌ ভূতলে এবং তিনি প্রজাময়, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>وَتَبَرَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তাবা-রাকাল্লায'ী লাহু মুল্কুহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ওয়ামা- বাইনাহুমা- (ج) ওয়া 'ইংদাহু 'ইল্মুহু ছা-'আতি (ج) ওয়া ইলাইহি তুর্জা'উন।</p>	
তরজমা	<p>কত মহান তিনি, যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুর সার্বভৌম অধিপতি ! কিয়ামতের জ্ঞান কেবল তাঁহারই আছে এবং তাঁহারই নিকট তোমরা প্রত্যাবর্তিত হইবে।</p>	
	<p>وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾</p>	86

প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- ইয়ামলিকুল্লাযীনা ইয়াদ্'উনা মিৎ দূনিহিশ্শাফা- 'আতা ইল্লা-মাং শাহিদা বিল্হ'াক্কি' ওয়া হুম্ ইয়া'লামূন।	
তরজমা	আল্লাহর পরিবর্তে উহারা যাহাদেরকে ডাকে, সুপারিশের ক্ষমতা তাহাদের নাই, তবে যাহারা সত্য উপলব্ধি করিয়া উহার সাক্ষ্য দেয়, তাহারা ব্যতীত।	
		87
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লায়িং ছাআল্ তাহুম্ মান্ খালাক'াহুম্ লা ইয়াকূ'লুনাল্লা-হু ফাআনা- ইউ'ফাকূন।	
তরজমা	যদি তুমি উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, কে উহাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছে, উহারা অবশ্যই বলিবে, 'আল্লাহ'। তবুও উহারা কোথায় ফিরিয়া যাইতেছে ?	
		88
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ীলিহী ইয়া-রাব্বি ইন্না হা~ উলা~ই ক'াওমুল লা-ইউ'মিনূন।	
তরজমা	আমি অবগত আছি রাসুলের এই উক্তি : 'হে আমার প্রতিপালক! এই সম্প্রদায় তো ঈমান আনিবে না।'	
		89
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসফাহ্ 'আন্হুম্ ওয়া কু'ল্ ছালা-মুং (ط) ফাছাওফা ইয়া'লামূন।	
তরজমা	সুতরাং তুমি উহাদেরকে উপেক্ষা কর এবং বল, 'সালাম'; উহারা শীঘ্রই জানিতে পারিবে।	
44 - Ad-Dukhan-দুখান-الدخان		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1
প্রতিবর্ণায়ন	হ'া-মী~ম্।	
তরজমা	হা-মীম।	
		2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ কিতা-বিল্ মুবীন।	
তরজমা	শপথ সুস্পষ্ট কিতাবের।	
		3
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~আংবাল্না-হু ফী লাইলাতিম্ মুবা-রাকাতিন্ ইন্না- কুন্না- মুংযি'রীন।	
তরজমা	আমি তো ইহা অবতীর্ণ করিয়াছি এক মুবারক রজনীতে ; আমি তো সতর্ককারী।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ﴿٤﴾</p>	4
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফীহা- ইউফ্রাকু' কুল্লু আম্রিন্ হ'াকীম। এই রজনীতে প্রত্যেক প্রজ্ঞাপূর্ণ বিষয় স্থিরীকৃত হয়,</p>	
	<p style="text-align: right;">أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٥﴾</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আম্রাম মিন্ 'ইংদিনা- (ط) ইল্লা- কুন্না-মুরছিলীন। আমার আদেশক্রমে, আমি তো রাসূল প্রেরণ করিয়া থাকি</p>	
	<p style="text-align: right;">رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦﴾</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>রাহ'মাতাম মির্ রাব্বিকা (ط) ইল্লাহু হুওয়াছ্ ছামী'উল্ 'আলীম। তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহস্বরূপ ; তিনি তো সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ-</p>	
	<p style="text-align: right;">رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِن كُنْتُمْ مُّوقِنِينَ ﴿٧﴾</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>রাব্বিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ওয়া মা- বাইনাছমা-(م)। ইং কংতুম্ মুকি'নীন্। যিনি আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুর প্রতিপালক, যদি তোমরা নিশ্চিত বিশ্বাসী হও।</p>	
	<p style="text-align: right;">لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨﴾</p>	8
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লা~ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া ইউহ'যী ওয়া ইউমীতু (ط) রাব্বুকুম্ ওয়া রাব্বু আ-বা~ইকুমুল্ আওওয়ালীন। তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই, তিনি জীবন দান করেন এবং তিনিই মৃত্যু ঘটান; তিনি তোমাদের প্রতিপালক এবং তোমাদের পূর্বপুরুষদেরও প্রতিপালক।</p>	
	<p style="text-align: right;">بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَّלْعَبُونَ ﴿٩﴾</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>বাল্হুম্ ফী শাক্কিই ইয়াল্'আবুন। বস্তুত উহারা সন্দেহের বশবর্তী হইয়া হাসিঠাট্টা করিতেছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফার্তাকি'ব্ ইয়াওমা তা'তিছ্ ছামা~উ বিদুখা-নিম মুবীন। অতএব তুমি অপেক্ষা কর সেই দিনের যেদিন স্পষ্ট ধূমাচ্ছন্ন হইবে আকাশ,</p>	
	<p style="text-align: right;">يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١﴾</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয়াগ্শান্না-ছা (ط) হা-য'ী- 'আয'ী-বুন্ আলীম। এবং উহা আবৃত করিয়া ফেলিবে মানব জাতিকে। ইহা হইবে মর্মভূদ শাস্তি।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বানাক্শিফ্ ‘আন্না’ ‘আয’-ই-বা ইন্না- মু’মিনুন।	
তরজমা	তখন উহারা বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক ! আমাদের হইতে শাস্তি দূর কর, অবশ্যই আমরা ঈমান আনিব।’	
	<p style="text-align: right;">أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	আন্না-লাহুমুয্ ‘যি’ক্কা-ওয়াক’-দ জা~আহুম্ রাহুলুম মুবীন।	
তরজমা	উহারা কী করিয়া উপদেশ গ্রহণ করিবে ? উহাদের নিকট তো আসিয়াছে স্পষ্ট ব্যাখ্যাতা এক রাসূল ;	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ছু’ম্মা তাওয়াল্লাও ‘আন্হু ওয়া ক’-লু মু’আল্লামু মাজনুন।	
তরজমা	অতঃপর উহারা তাকে অমান্য করিয়া বলে, ‘সে শিক্ষাপ্রাপ্ত এক পাগল!’	
	<p style="text-align: right;">إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- কা-শিফুল্ ‘আয’-বি ক’-লীলান্ ইন্না’কুম্ ‘আ~ইদুন।	
তরজমা	আমি কিছু কালের জন্য শাস্তি রহিত করিব-তোমরা তো তোমাদের পূর্বাবস্থায় ফিরিয়া যাইবে।	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنتَقِمُونَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা নাব্তি’গুন্ বাত’শাতাল্ কুবরা- (জ) ইন্না-মুংতাকি’মুন।	
তরজমা	যেদিন আমি তোমাদেরকে প্রবলভাবে পাকড়াও করিব, সেদিন নিশ্চয়ই আমি তোমাদেরকে শাস্তি দিবই।	
	<p style="text-align: right;">وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক’-দ ফাতান্না- ক’-ব্লাহুম্ ক’-ওমা ফির্’আওনা ওয়া জা~আহুম্ রাহুলুং কারীম।	
তরজমা	ইহাদের পূর্বে আমি তো ফির্’আওন সম্প্রদায়কে পরীক্ষা করিয়াছিলাম এবং উহাদের নিকটও আসিয়াছিল এক সম্মানিত রাসূল,	
	<p style="text-align: right;">أَن أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	আন্ আদু~ ইলাইইয়া ‘ইবা-দাল্লা-হি (ط) ইন্নী লাকুম্ রাহুলুন্ আমীন।	
তরজমা	সে বলিল, ‘আল্লাহ্র বান্দাদেরকে আমার নিকট প্রত্যার্ণ কর। আমি তোমাদের জন্য এক বিশুদ্ধ রাসূল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتَيْكُم بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আল্লা-তা'লু 'আল্লাল্লা-হি (ج) ইন্নী~ আ-তীকুম্ বিছুল্ তা'-নিম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>‘এবং তোমরা আল্লাহ্র বিরুদ্ধে ঔদ্ধত্য প্রকাশ করিও না, আমি তোমাদের নিকট উপস্থিত করিতেছি স্পষ্ট প্রমাণ।</p>	
	<p>وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন্নী ‘উয্’তু বিরাব্বী ওয়া রাব্বিকুম্ আং তারজুমূন।</p>	
তরজমা	<p>‘তোমরা যাহাতে আমাকে প্রস্তরাঘাতে হত্যা করিতে না পার, তজ্জন্য আমি আমার প্রতিপালক ও তোমাদের প্রতিপালকের শরণ লইতেছি।</p>	
	<p>وَأِنْ لَّمْ تَتُومِنُوا لِي فَاَعْتِزُّونِ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইল্লাম্ তু‘মিনুলী ফা‘তাঝিলূন।</p>	
তরজমা	<p>‘যদি তোমরা আমার কথায় বিশ্বাস স্থাপন না কর, তবে তোমরা আমার নিকট হইতে দূরে থাক।’</p>	
	<p>فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাদা‘আ- রাব্বাহু~ আন্না হা~উলা~ই ক’ওমুম্ মুজরিমূন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর মূসা তাহার প্রতিপালকের নিকট নিবেদন করিল, ‘ইহারা তো এক অপরাধী সম্প্রদায়।’</p>	
	<p>فَأَسْرِ بِعَبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআছরি বি‘ইবা-দী লাইলান্ ইন্নাকুম্ মুত্তাবা‘উন।</p>	
তরজমা	<p>আমি বলিয়াছিলাম, ‘তুমি আমার বান্দাদেরকে লইয়া রজনীযোগে বাহির হইয়া পড়, তোমাদের পশ্চাদ্ধাবন করা হইবেই।’</p>	
	<p>وَأَتْرِكُ الْبَحْرَ هَوًّا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াত্ৰকিল্ বাহ‘রা রাহুওয়া- (ط) ইন্নাহুম্ জন্দুম্ মুগ্‌রাকূন।</p>	
তরজমা	<p>সমুদ্রকে স্থির থাকিতে দাও, উহারা এমন এক বাহিনী যাহা নিমজ্জিত হইবেই।</p>	
	<p>كَمْ تَرْكُومِينَ جَنَّتِ وَعُيُونِ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কাম্ তারাকু মিং জান্না-তিওঁ ওয়া ‘উইয়ূন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা পশ্চাতে রাখিয়া গিয়াছিল কত উদ্যান ও প্রস্রবশ;</p>	
	<p>وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٢٦﴾</p>	26



আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া বুরূ'ইওঁ ওয়া মাক'আ-মিং কারীম।		
তরজমা	কত শস্যক্ষেত্র ও সুরম্য প্রাসাদ,		
		وَنَعْمَةً كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া না'মাতিং কা-নু ফীহা- ফা-কিহীন।		
তরজমা	কত বিলাস-উপকরণ, উহাতে তাহারা আনন্দ পাইত!		
		كَذٰلِكَ ۖ وَاَوْرَثْنٰهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	কায'আ-লিকা (فف) ওয়া আওরাছ'না-হা- ক'আওমান্ আ-খারীন।		
তরজমা	এইরূপই ঘটিয়াছিল এবং আমি এই সমুদয়ের উত্তরাধিকারী করিয়াছিলাম ভিন্ন সম্প্রদায়কে।		
		فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْاَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْتَظَرِيْنَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা-বাকাত্ 'আলাইহিমুছ্ ছামা~উ ওয়াল্ আরদু' ওয়ামা- কা-নু মুংজ'ারীন।		
তরজমা	আকাশ এবং পৃথিবী কেহই উহাদের জন্যে অশ্রুপাত করে নাই এবং উহাদেরকে অবকাশও দেওয়া হয় নাই।		
		وَلَقَدْ خَجَيْنَا بَنِي اِسْرَآءِيْلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাক'াদ্ নাজ্জাইনা- বানী~ ইছুরা~ঈলা মিনাল্ 'আয'আ-বিল্ মুহীন।		
তরজমা	আমি তো উদ্ধার করিয়াছিলাম বনী ইসরাঈলকে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি হইতে		
		مِنْ فِرْعَوْنَ ۚ اِنَّهٗ كَانَ عَلِيًّا مِّنَ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	মিং ফির্'আওনা (ط) ইন্নাহু কা-না 'আ-লিয়ামিনাল মুছ্রিফীন।		
তরজমা	ফির্'আওনের; সে তো ছিল পরাত্রান্ত সীমালংঘনকারীদের মধ্যে।		
		وَلَقَدْ اٰخَذْنٰهُمْ عَلٰى عِلْمٍ عَلٰى الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদিখ্তারনা-হুম্ 'আলা- 'ইলমিন্ 'আলাল্ 'আ-লামীন।		
তরজমা	আমি তো জানিয়া-গুনিয়াই উহাদেরকে বিশ্বে শ্রেষ্ঠত্ব দিয়াছিলাম,		
		وَاَتَيْنٰهُمْ مِّنَ الْاٰيٰتِ مَا فِيْهِ بَلٰٓؤٌ مُّبِيْنٌ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-তাইনা-হুম্ মিনাল্ আ-য়া-তি মা-ফীহি বালা~উম মুবীন।		
তরজমা	এবং উহাদেরকে দিয়াছিলাম নিদর্শনাবলী, যাহাতে ছিল সুস্পষ্ট পরীক্ষা;		
		اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَيَقُوْلُوْنَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা~উলা~ই লাইয়াক'লূন।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা বলিয়াই থাকে,	
	<p data-bbox="889 212 1377 268">إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্ হিয়া ইল্লা- মাওতা তুনা ল্ উলা- ওয়ামা- নাহ'নু বিমুশারীন।	
তরজমা	'আমাদের প্রথম মৃত্যু ব্যতীত আর কিছুই নাই এবং আমরা আর উত্থিত হইব না।	
	<p data-bbox="1013 428 1377 485">فَأْتُوا بِآبَاءِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'তু বিআ-বা~ইনা~ ইং কংতুম্ সা-দিক'ীন।	
তরজমা	'অতএব তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে আমাদের পূর্বপুরুষদেরকে উপস্থিত কর।'	
	<p data-bbox="565 644 1377 701">أَمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	আহুম্ খাইরন্ আম্ ক'ওমু তুব্বা'ইওঁ (لا) ওয়াল্লায'ীনা মিং ক'বলিহিম্ (ط) আহ্লাকনা-হুম্ (ج) ইল্লাহুম্ কা-নু মুজরিমীন।	
তরজমা	শ্রেষ্ঠ কি উহারা, না তুব্বা সম্প্রদায় ও ইহাদের পূর্ববর্তীরা ? আমি উহাদেরকে ধ্বংস করিয়াছিলাম, অবশ্যই উহারা ছিল অপরাধী।	
	<p data-bbox="808 953 1377 1010">وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعِيبِينَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- খালাক'নাছছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ'ী ওয়ামা বাইনাহুমা- লা-'ইবীন।	
তরজমা	আমি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের মধ্যে কোন কিছুই ত্রুটিগ্রস্ত সৃষ্টি করি নাই;	
	<p data-bbox="786 1184 1377 1241">مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	মা-খালাক'না-হুমা~ ইল্লা বিল্হ'াক্বি' ওয়ালা-কিন্না আক্হ'রাহুম্ লা-ইয়া'লামূন।	
তরজমা	আমি এই দুইটি অযথা সৃষ্টি করি নাই, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই ইহা জানে না।	
	<p data-bbox="980 1394 1377 1451">إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْعَعِينَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা ইয়াওমাল্ ফাসলি মীক'ী-তুহুম্ আজমা'ঈন।	
তরজমা	নিশ্চয়ই সকলের জন্য নির্ধারিত রহিয়াছে উহাদের বিচার দিবস।	
	<p data-bbox="834 1604 1377 1661">يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَىٰ عَنْ مَوْلَىٰ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা লা-ইউগনী মাওলান্ 'আম মাওলাং শাইআওঁ ওয়ালা-হুম্ ইউংসারূন।	
তরজমা	সেদিন এক বন্ধু অপর বন্ধুর কোন কাজে আসিবে না এবং উহারা সাহায্যও পাইবে না।	
	<p data-bbox="932 1835 1377 1892">إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٤٢﴾</p>	42

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা-মাররাহি'মাল্লা-হ (ط) ইল্লাহু হুওয়াল্ 'আবীবুর রাহ'ীম ।	
তরজমা	তবে আল্লাহ্ যাহার প্রতি দয়া করেন তাহার কথা স্ততন্ত্র। তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা শাজারাতাব্বাক্ব'ম্ ।	43
তরজমা	নিশ্চয়ই যাক্কুম বৃক্ষ হইবে-	
প্রতিবর্ণায়ন	ত'আ-মুল আছ'ীম ।	44
তরজমা	পাপীর খাদ্য;	
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্মুহ্লি (مع) ইয়াগলী ফিল্বুত্ব'ন ।	45
তরজমা	গলিত তাম্বের মত, উহাদের উদরে ফুটিতে থাকিবে	
প্রতিবর্ণায়ন	কাগাল্ইল্ হ'মীম ।	46
তরজমা	ফুটন্ত পানির মত।	
প্রতিবর্ণায়ন	খুযু'হ্ ফা'তিল্লু ইলা-ছাওয়া-ইল্ জাহ'ীম ।	47
তরজমা	উহাকে ধর এবং টানিয়া লইয়া যাও জাহান্নামের মধ্যস্থলে,	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা সুব্বু ফাওক'আ রা'ছিহী মিন্ 'আয'আ-বিল্ হ'মীম ।	48
তরজমা	অতঃপর উহার মস্তকের উপর ফুটন্ত পানি ঢালিয়া শাস্তি দাও-	
প্রতিবর্ণায়ন	যু'ক' (ج) ইল্লাকা আতাল্ 'আবীবুল কারীম ।	49
তরজমা	এবং বলা হইবে 'আস্বাদ গ্রহণ কর, তুমি তো ছিলে সম্মানিত, অভিজাত!	
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা হা-য'আ-মা- কুত্বুম্ বিহী তাম্তাব্বুন ।	50
তরজমা	'ইহা তো উহাই, যে বিষয়ে তোমরা সন্দেহ করিতে।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">۱۵۱</p> <p style="text-align: right;">إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾</p>	51
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন্না'ল মুতাক্বীনা ফী মাক'আ-মিন্ আমীন্ ।</p> <p>মুতাক্বীরা তো থাকিবে নিরাপদ স্থানে-</p>	
	<p style="text-align: right;">۱۵২</p> <p style="text-align: right;">فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٢﴾</p>	52
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফী জান্না-তিওঁ ওয়া 'উইউন ।</p> <p>উদ্যান ও ঝর্ণার মাঝে,</p>	
	<p style="text-align: right;">۱۵৩</p> <p style="text-align: right;">يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَنِينَ ﴿٥٣﴾</p>	53
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয়াল্বাসুন মিং ছুংদুছিওঁ ওয়া ইছ্তাব্বাকি'ম মুতাক্বী-বিলীন ।</p> <p>তাহারা পরিধান করিবে মিহি ও পুরু রেশমী বস্ত্র এবং মুখোমুখি হইয়া বসিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">۱৫৪</p> <p style="text-align: right;">كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ﴿٥٤﴾</p>	54
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কায'আ-লিকা (فف) ওয়া ঝাওওয়াজনা-হুম্ বিহু'রিন্ 'ঈন্ ।</p> <p>এইরূপই ঘটাবে; আমি উহাদেরকে সঙ্গিনী দান করিব আয়তলোচনা হর,</p>	
	<p style="text-align: right;">۱৫৫</p> <p style="text-align: right;">يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ﴿٥٥﴾</p>	55
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয়াদ্ 'উনা ফীহা-বিকুল্লি ফা-কিহাতিন আ-মিনীন ।</p> <p>সেথায় তাহারা প্রশান্ত চিতে বিবিধ ফলমূল আনিতে বলিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">۱৫৬</p> <p style="text-align: right;">لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٥٦﴾</p>	56
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লা-ইয়াদু'কু'না ফীহাল্ মাওতা ইল্লাল্ মাওতাতাল্ উলা- (ج) ওয়া ওয়াক'আ-হুম্ 'আয'আ-বাল্ জাহীম ।</p> <p>প্রথম মৃত্যুর পর তাহারা সেখানে আর মৃত্যু আশ্বাদন করিবে না। আর তাহাদেরকে জাহান্নামের শাস্তি হইতে রক্ষা করিবেন-</p>	
	<p style="text-align: right;">۱৫৭</p> <p style="text-align: right;">فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٥٧﴾</p>	57
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাদ'লাম মিব্ রাব্বিকা (ط) য'আ-লিকা হুওয়াল্ ফাওবুল্ 'আজীম ।</p> <p>তোমার প্রতিপালক নিজ অনুগ্রহে। ইহাই তো মহাসাফল্য।</p>	
	<p style="text-align: right;">۱৫৮</p> <p style="text-align: right;">فَاتِمَّا يَنْزِلُ مِنْهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾</p>	58
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাইন্না'মা- ইয়াছ্ছার্না-হু বলিছা-নিকা লা'আল্লাহুম্ ইয়াতায'আক্বারূন ।</p> <p>আমি তো তোমার ভাষায় কুরআনকে সহজ করিয়া দিয়াছি, যাহাতে উহারা উপদেশ গ্রহণ করে।</p>	

		59	فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ﴿٥٩﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ফারতাকি'ব্ ইনাহুম্ মুর্তাকি'বুন।		
তরজমা	সুতরাং তুমি প্রতীক্ষা কর, উহারাও প্রতীক্ষমাণ।		
45 - Al-Jathiyah-জাতিয়া - الجاثية			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		1	حَمَّ ﴿١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	হ'া-মী~ম্।		
তরজমা	হা-মীম।		
		2	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾
প্রতিবর্ণায়ন	তাংবীলুল্ কিতা-বি মিনাল্লা-হিল্ 'আবীঝিল্ হ'াকীম।		
তরজমা	এই কিতাব পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময় আল্লাহ্র নিকট হইতে অবতীর্ণ।		
		3	إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' লাআ-য়া-তিল্ লিলুম্'মিনীন।		
তরজমা	নিশ্চয়ই আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে নিদর্শন রহিয়াছে মু'মিনদের জন্য।		
		4	وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াফী খালকি'কুম ওয়ামা- ইয়াবুছ্' ছু' মিৎ দা~ব্বাতিন্ আ-য়া-তুল লিক'াওমিই ইউকি'নুন।		
তরজমা	তোমাদের সৃজনে এবং জীবজন্তুর বিস্তারে নিদর্শন রহিয়াছে নিশ্চিত বিশ্বাসীদের জন্য;		
		5	وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٥﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াখ্খতিল্লা- ফিল্লাইলি ওয়া ন্নাহা-রি ওয়ামা~আংঝালাল্লা-হ্ মিনাছ্ ছামা~ই মির্ রিঝাকি'ং ফাআহ'ইয়া- বিহিল্ আরদ'া বা'দা মাওতিহা- ওয়া তাসরীফির্ রিয়া-হি' আ-য়া-তুল্ লিক'াওমিই ইয়া'কি'লুন।		
তরজমা	নিদর্শন রহিয়াছে চিন্তাশীল সম্প্রদায়ের জন্য, রাত্রি ও দিবসের পরিবর্তনে এবং আল্লাহ্ আকাশ হইতে যে বারি বর্ষণ দ্বারা ধরিত্রীকে উহার মৃত্যুর পর পুনর্জীবিত করেন তাহাতে ও বায়ুর পরিবর্তনে।		
		6	تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِآيٍ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	তিল্কা আ-য়া-তুল্লা-হি নাতলুহা- ‘আলাইকা বিল্হ’াক্কি ফাবিআইয়ি হ’াদীছি’ম্ বা‘দাল্লা-হি ওয়া আ-য়া-তিহী ইউ’মিনূন।	
তরজমা	এইগুলি আল্লাহর আয়াত, যাহা আমি তোমার নিকট তিলাওয়াত করিতেছি যথাযথভাবে। সুতরাং আল্লাহর এবং তাঁহার আয়াতের পরিবর্তে উহারা আর কোন্ বাণীতে বিশ্বাস করিবে ? <div style="text-align: right;">وَيَلِّ كُلِّ فَأَّاكٍ أَنِيْمٌ ۝٧</div>	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুল্লি কুল্লি আফ্ফা-কিন্ আছ’ীম্।	
তরজমা	দুর্ভোগ প্রত্যেক ঘোর মিথ্যাবাদী পাপীর, <div style="text-align: right;">يَسْعُ أَيَّتِ اللَّهِ تَتْلِي عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَانَ لَمْ يَسْعَهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيْمٍ ۝٨</div>	8
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াছমা’উ আ-য়া-তিল্লা-হি তুল্লা-‘আলাইহি ছু’ম্মা ইউসিরূ মুছ্তাক্বিরাং কাআল্লাম ইয়াছমা’হা- (জ) ফাবাশ্শিরূ বি‘আয’ী-বিন্ আলীম।	
তরজমা	যে আল্লাহর আয়াতসমূহের তিলাওয়াত শুনে অথচ ঔদ্ধত্যের সঙ্গে অটল থাকে যেন সে উহা শুনে নাই। উহাকে সংবাদ দাও মর্মভূদ শাস্তির; <div style="text-align: right;">وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝٩</div>	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয’ী- ‘আলিমা মিন্ আ-য়া-তিনা- শাইআনিভাখায’হা- হুযুওয়া- (ط) উলা~ইকা লাহ্ম ‘আয’ী-বুম মুহীন।	
তরজমা	যখন আমার কোন আয়াত সে অবগত হয় তখন উহা লইয়া পরিহাস করে। উহাদের জন্য রহিয়াছে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি। <div style="text-align: right;">مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ ۖ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝١٠</div>	10
প্রতিবর্ণায়ন	মিওঁ ওয়ারা~ইহিম্ জাহান্নামু (ج) ওয়ালা- ইউগ্নী ‘আনহুম্ মা-কাছাবু শাইআওঁ ওয়ালা- মাত্তাখায’ মিং দূনিল্লা-হি আওলিয়া~আ (ج) ওয়া লাহ্ম ‘আয’ী-বুন্ ‘আজ’ীম।	
তরজমা	উহাদের পশ্চাতে রহিয়াছে জাহান্নাম; উহাদের কৃতকর্ম উহাদের কোন কাজে আসিবে না, উহারা আল্লাহর পরিবর্তে যাহাদেরকে অভিভাবক স্থির করিয়াছে উহারাও নহে। উহাদের জন্য রহিয়াছে মহাশাস্তি। <div style="text-align: right;">هَٰذَا هُدًى ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْرِ أَلِيْمٍ ۝١١</div>	11
প্রতিবর্ণায়ন	হা-য’ী- হুদাওঁ (ج) ওয়াল্লায’ীনা কাফারূ বিআ-য়া-তি রাব্বিহিম্ লাহ্ম ‘আয’ী-বুম মির্ রিজবিন্ আলীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এই কুরআন সৎপথের দিশারী; যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের নিদর্শনাবলী প্রত্যাখ্যান করে, উহাদের জন্য রহিয়াছে অতিশয় মর্মভুদ শাস্তি।	
	<p style="text-align: center;">اَللّٰهُ الَّذِیْ سَخَّرَ لَکُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِیَ الْفُلُکَ فِیْهِ بِاَمْرِہٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِہٖ وَلَعَلَّکُمْ تَشْکُرُوْنَ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হুয়ায'ী ছাখ্খারা লাকুমুল বাহ'রা লিতাজরিয়াল ফুল্কু ফীহি বিআমরিহী ওয়ালিতাব্তাগু মিৎ ফাদ'লিহী ওয়া লা'আল্লাকুম্ তাশুকুবুন।	
তরজমা	আল্লাহুই তো সমুদ্রকে তোমাদের কল্যাণে নিয়োজিত করিয়াছেন, যাহাতে তাঁহার আদেশে উহাতে নৌযানসমূহ চলাচল করিতে পারে ও যাহাতে তোমরা তাঁহার অনুগ্রহ অনুসন্ধান করিতে পার এবং যেন তোমরা তাঁহার প্রতি কৃতজ্ঞ হও।	
	<p style="text-align: center;">وَسَخَّرَ لَکُمْ مَّا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا مِنْہٗ ۚ اِنَّ فِیْ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ছাখ্খারা লাকুম্ মা-ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল্ আরদি' জামী'আম্ মিন্হ (ط) ইন্না ফী য'ী-লিকা লাআ-য়া-তিল্লিক'ীওমিই ইয়াতাক্কারুন।	
তরজমা	আর তিনি তোমাদের কল্যাণে নিয়োজিত করিয়াছেন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সমস্ত কিছু নিজ অনুগ্রহে, চিন্তাশীল সম্প্রদায়ের জন্য ইহাতে তো রহিয়াছে নিদর্শন।	
	<p style="text-align: center;">قُلْ لِلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا یَغْفِرُہٗ وَالَّذِیْنَ لَا یَزِجُوْنَ اَیَّامَ اللّٰہِ لِیَجْزِیَ قَوْمًا بِمَا کَانُوْا یَکْسِبُوْنَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ লিল্লায'ীনা আ-মানু ইয়াগফিরু লিল্লায'ীনা লা-ইয়ারজুনা আইয়া-মাল্লা-হি লিইয়াজবিয়া ক'ীওমাম বিমা-কা-নু ইয়াক্ছিবুন।	
তরজমা	মু'মিনদেরকে বল, 'তাহারা যেন ক্ষমা করে উহাদেরকে, যাহারা আল্লাহ্র দিবসগুণির প্রত্যাশা করে না। ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ্ প্রত্যেক সম্প্রদায়কে তাহার কৃতকর্মের জন্য প্রতিদান দিবেন।'	
	<p style="text-align: center;">مِّنْ عَمَلٍ صٰحِحًا فَلِیَنفَسِہٖ ۚ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلِیْہَا ثُمَّ اِلٰی رَبِّکُمْ تُرْجَعُوْنَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	মান্ 'আমিলা সা-লিহ'ীং ফালিনাফছিহী (ج) ওয়ামান্ আছা-আ ফা'আলাইহা- (ز) ছু'ম্মা ইলা- রাব্বিকুম্ তুর্জা'উন।	
তরজমা	যে সৎকর্ম করে সে তাহার কল্যাণের জন্যই উহা করে এবং কেহ মন্দ কর্ম করিলে উহার প্রতিফল সে-ই ভোগ করিবে, অতঃপর তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'দ্ আ-তাইনা- বানী~ ইছ্রা~ঈলাল্ কিতা-বা ওয়াল্ হু'ক্মা ওয়ান্ নুবুওওয়াতা ওয়া রাব্বাক'না-হুম্ মিনাত্ত'ইয়িবা-তি ওয়া ফাদ্দ'ল্না-হুম্ 'আলাল্ 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো বনী ইসরাঈলকে কিতাব, কর্তৃত্ব ও নবুওয়াত দান করিয়াছিলাম এবং উহাদেরকে উত্তম জীবনোপকরণ দিয়াছিলাম এবং দিয়াছিলাম শ্রেষ্ঠত্ব বিশ্বজগতের উপর।</p>	
	<p>وَأَتَيْنَاهُمُ بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আ-তাইনা-হুম্ বাইয়িনা-তিম্ মিনাল্ আম্রি (ج) ফামাখ্ তালাফু~ ইল্লা-মিম্ বা'দি মা-জা~আহমুল্ 'ইলমু (لا) বাগ্ইয়াম্ বাইনাহুম্ (ط) ইল্লা রাব্বাকা ইয়াক'দ'ী বাইনাহুম্ ইয়াওমাল্ কি'য়া-মাতি ফীমা- কা-নু ফীহি ইয়াখ্তালিফুন।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদেরকে সুস্পষ্ট প্রমাণ দান করিয়াছিলাম দীন সম্পর্কে। উহাদের নিকট জ্ঞান আসিবার পর উহারা শুধু পরস্পর বিদ্বেষবশত বিরোধিতা করিয়াছিল। উহারা যে বিষয়ে মতবিরোধ করিত, তোমার প্রতিপালক কিয়ামতের দিন উহাদের মধ্যে সে বিষয়ে ফয়সালা করিয়া দিবেন।</p>	
	<p>ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা জা'আল্না-কা 'আলা- শারী'আতিম্ মিনাল্ আম্রি ফাত্তাবি'হা- ওয়ালা-তাত্তাবি' আহ'ওয়া~আল্লায'ীনা লা-ইয়া'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>ইহার পর আমি তোমাকে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছি দীনের বিশেষ বিধানের উপর; সুতরাং তুমি উহার অনুসরণ কর, অজ্ঞদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না।</p>	
	<p>إِنَّهُمْ لَنُغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَبَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইনাহুম্ লাহ্ই ইউগ্নু 'আংকা মিনাল্লা-হি শাইআওঁ (ط) ওয়া ইল্লাজ্জ'ী-লিমীনা বা'দু'হুম্ আওলিয়া~উ বা'দি'ওঁ (ج) ওয়াল্লা-হু ওয়ালিইয়ুল্ মুতাক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্র মুকাবিলায় উহারা তোমার কোনই উপকার করিতে পারিবে না; জালিমরা তো একে অপরের বন্ধু; আর আল্লাহ্ মুতাকীদের বন্ধু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হা-য'।- বাসা~ইরু লিন্না-ছি ওয়া হুদাওঁ ওয়া রাহ'মাতুল লিক'।ওমিই ইউকি'নূন।</p>	
তরজমা	<p>এই কুরআন মানবজাতির জন্য সুস্পষ্ট দলীল এবং নিশ্চিত বিশ্বাসী সম্প্রদায়ের জন্য পথনির্দেশ ও রহমত।</p>	
	<p style="text-align: right;">أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمُ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম্ হ'ছিবালায়া'ীনা জ তারাহ্' ছু ছাইয়িআ-তি আন নাজ'আলাহুম্ কাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'।-তি (لا) ছাওয়া~আম মাহ'ইয়া-হুম্ ওয়া মামা-তুহুম্ (ط) ছাআ~মা-ইয়াহ'কুমুন।</p>	
তরজমা	<p>দুষ্কৃতিকারীরা কি মনে করে যে, আমি জীবন ও মৃত্যুর দিক দিয়া উহাদেরকে তাহাদের সমান গণ্য করিব, যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে ? উহাদের সিদ্ধান্ত কত মন্দ !</p>	
	<p style="text-align: right;">وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِيُخْرِجَ كُلَّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া খালাক'াল্লা-হুছ ছামা-ওয়াতি ওয়াল্ আরদ'। বিন্হ'াক্কি' ওয়া লিতুজবা- কুল্লু নাফ্ছিম্ বিমা- কাছাবাত ওয়া হুম্ লা- ইউজ্'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন যথাযথভাবে এবং যাহাতে প্রত্যেক ব্যক্তিকে তাহার কর্মানুযায়ী ফল দেওয়া যাইতে পারে আর তাহাদের প্রতি জুলুম করা হইবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غِشَاةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফারাআইতা মানিতাখায'। ইলা-হাহু হাওয়া-হু ওয়া আদ'াল্লাহুল্লা-হু 'আলা- 'ইলমিওঁ ওয়াখাতামা 'আলা- ছাম্'ইহী ওয়া ক'লবিহী ওয়া জা'আলা 'আলা- বাসারিহী গিশা-ওয়াতাং (ط) ফামাই ইয়াহুদীহি মিম্ বা'দিলা-হি (ط) আফালা- তায'াক্কারুন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি লক্ষ্য করিয়াছ তাহাকে, যে তাহার খেয়াল-খুশিকে নিজ ইলাহ্ বানাইয়া লইয়াছে ? আল্লাহ্ জানিয়া-গুনিয়াই উহাকে বিভ্রান্ত করিয়াছেন এবং উহার কর্ণ ও হৃদয় মোহর করিয়া দিয়াছেন এবং উহার চক্ষুর উপর রাখিয়াছেন আবরণ। অতএব আল্লাহ্র পরে কে তাহাকে পথনির্দেশ করিবে ? তবুও কি তোমরা উপদেশ গ্রহণ করিবে না ?</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লু মা-হিয়া ইল্লা- হ'য়া-তুনাদুন্ইয়া- নামুতু ওয়া নাহ'ইয়া- ওয়ামা- ইউহ্লিকুনা~ ইল্লাদাহরু (জ) ওয়ামা- লাহুম বিয'া-লিকা মিন্ 'ইলমিন্ (জ) ইন্হুম ইল্লা- ইয়াজু'ন্ন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলে, 'একমাত্র পার্থিব জীবনই আমাদের জীবন, আমরা মরি ও বাঁচি আর কালই আমাদেরকে ধ্বংস করে।' বস্তুত এই ব্যাপারে উহাদের কোন জ্ঞান নাই, উহারা তো কেবল মনগড়া কথা বলে।</p>	
	<p>وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَا كَانَ يُحِجُّهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتَّبِعُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'া- তুত্লা 'আলাইহিম্ আ-য়া-তুনা- বাইয়িনা-তিম মা-কা-না হু'জ্জাতাহুম্ ইল্লা~ আং ক'া-লু'তু বিআ-বা~ইনা~ ইং কুংতুম্ সা-দিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের নিকট যখন আমার সুস্পষ্ট আয়াত আবৃত্তি করা হয় তখন উহাদের কোন যুক্তি থাকে না কেবল এই উক্তি ছাড়া যে, তোমরা সত্যবাদী হইলে আমাদের পূর্বপুরুষদেরকে উপস্থিত কর।</p>	
	<p>قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْعَلُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَارِيبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'লিল্লা-হু ইউহ'সুকুম্ ছু'ম্মা ইয়াজমা'উকুম্ ইলা-ইয়াওমিল্ কি'য়া-মাতি লা-রাইবা ফীহি ওয়ালা- কিন্না আক্ছ'ারান্না-ছি লা- ইয়া'লামূন্।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আল্লাহ্ই তোমাদেরকে জীবন দান করেন ও তোমাদের মৃত্যু ঘটান। অতঃপর তিনি তোমাদেরকে কিয়ামত দিবসে একত্র করিবেন, যাহাতে কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু অধিকাংশ মানুষ তাহা জানে না।'</p>	
	<p>وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِذِ يَخْسِرُ الْمُبِطُونَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিল্লা-হি মুল্কুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ওয়া ইয়াওমা তাকু'মুছ্ছা- 'আতু ইয়াওমাইযি'ই ইয়াখ্ছারুল্ মুবতি'লূন্।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর আধিপত্য আল্লাহরই, যেদিন কিয়ামত সংঘটিত হইবে সেদিন মিথ্যাপ্রয়ীরা হইবে ক্ষতিগ্রস্ত,</p>	
	<p>وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَائِيَةٍ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তারা-কুল্লা উম্মাতিং জা-ছি'য়াতাং (فف) কুল্লু উম্মাতিং তুদ্'আ~ ইলা- কিতা-বিহা- (ط) আল্ইয়াওমা তুজবাওনা মা- কুংতুম্ তা'লামূন।	
তরজমা	এবং তুমি প্রত্যেক সম্প্রদায়কে দেখিবে ভয়ে নতজানু, প্রত্যেক সম্প্রদায়কে তাহার আমলনামার প্রতি আহ্বান করা হইবে ও বলা হইবে, 'আজ তোমাদেরকে তাহারই প্রতিফল দেওয়া হইবে যাহা তোমরা করিতে।	
	هَذَا كِتَابُنَا يُنِيطُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِجُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	হা-য'া- কিতা-বুনা- ইয়াংতি'কু' 'আলাইকুম্ বিল্হ'াক্কি' (ط) ইল্লা- কুল্লা- নাছতাংছিখু মা- কুংতুম্ তা'মালূন।	
তরজমা	'এই আমার লিপি, ইহা তোমাদের বিরুদ্ধে সাক্ষ্য দিবে সত্যভাবে। তোমরা যাহা করিতে তাহা আমি লিপিবদ্ধ করিয়াছিলাম।'	
	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মাল্লায'ীনা আ-মানূ ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'া-তি ফাইউদখিলুহুম্ রাক্বুহুম্ ফী রাহ'মাতিহী (ط) য'া-লিকা হুওয়াল্ ফাওবুল্ মুবীন।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে, তাহাদের প্রতিপালক তাহাদেরকে দাখিল করিবেন স্বীয় রহমতে। ইহাই মহাসাফল্য।	
	وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنْ آيَتِي تَتْلَىٰ عَلَيْهِمْ فَاستَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মাল্লায'ীনা কাফারূ (فف) আফালাম্ তাকুন্ আ-য়া-তী তুত্লা- 'আলাইকুম্ ফাছ্তাক্বাবর্তুম্ ওয়া কুংতুম্ ক'াওমাম্ মুজরিমীন।	
তরজমা	পক্ষান্তরে, যাহারা কুফরী করে তাহাদেরকে বলা হইবে, 'তোমাদের নিকট কি আমার আয়াতসমূহ পাঠ করা হয় নাই ? কিন্তু তোমরা ঔদ্ধত্য প্রকাশ করিয়াছিলে এবং তোমরা ছিলে এক অপরাধী সম্প্রদায়।'	
	وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَّا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنَّ نَظْنَ الْأَظْثَا وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيقِينَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'া- ক'ীলা ইল্লা ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্কু'ওঁ ওয়াছ্ছা- 'আতু লা- রাইবা ফীহা- কু'ল্তুম্ মা- নাদরী মাছ্ ছা- 'আতু (لا) ইং নাজু'ল্লু ইল্লা- জ'ান্নাওঁ ওয়ামা- নাহ'নু বিমুছ্তাইকি'নীন।	
তরজমা	যখন বলা হয়, 'আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি তো সত্য, এবং কিয়ামত-ইহাতে কোন সন্দেহ নাই, তখন তোমরা বলিয়া থাক, 'আমরা জানি না কিয়ামত কী ; আমরা মনে করি ইহা একটি ধারণা মাত্র এবং আমরা এই বিষয়ে নিশ্চিত নই।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَبَدَأَ لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া বাদা- লাভুম্ ছাইয়িআ-তু মা-‘আমিলু ওয়া হা-ক’া বিহিম্ মা-কা-নু বিহী ইয়াছতাহ্ঝিউন।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের মন্দ কর্মগুলি উহাদের নিকট প্রকাশ হইয়া পড়িবে এবং যাহা লইয়া উহারা ঠাট্টা-বিদ্রুপ করিত তাহা উহাদেরকে পরিবেষ্টন করিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنسُكُكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ نَّصِيرِينَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক’ীলাল্ ইয়াওমা নাংছা-কুম্ কামা-নাছীতুম্ লিক’া-আ ইয়াওমিকুম্ হা-য’া- ওয়ামা’ ওয়া-কুমুন্না-রু ওয়া মা- লাকুম্ মিং না-সিরীন।</p>	
তরজমা	<p>আর বলা হইবে, ‘আজ আমি তোমাদেরকে বিস্মৃত হইব যেমন তোমরা এই দিবসের সাক্ষাতকারকে বিস্মৃত হইয়াছিলে। তোমাদের আবাসস্থল হইবে জাহান্নাম এবং তোমাদের কোন সাহায্যকারী থাকিবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">ذِكْرُكُمْ بِآنَ كُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَغَرَضْتُمْ أَهْلِيَّةَ الدُّنْيَا فَإِنَّ يَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য’া-লিকুম্ বিআন্বাকুমুত্তাখায’তুম্ আ-য়া-তিল্লা-হি হুঝুওয়াওঁ ওয়াগাররাহ্ কুমুল হ’া-য়া-তুদুন্ইয়া- (ج) ফাল্ইয়াওমা লা- ইউখরাজুনা মিন্হা- ওয়ালা-হুম্ ইউছ্তা’তাবুন।</p>	
তরজমা	<p>‘ইহা এইজন্য যে, তোমরা আল্লাহ্র নিদর্শনাবলীকে বিদ্রুপ করিয়াছিলে এবং পার্থিব জীবন তোমাদেরকে প্রতারিত করিয়াছিল।’ সুতরাং সেই দিন উহাদেরকে জাহান্নাম হইতে বাহির করা হইবে না এবং আল্লাহ্র সন্তুষ্টি লাভের সুযোগ দেওয়া হইবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালিল্লা-হিল্ হ’াম্দু রাব্বিহ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়া রাব্বিল্ আর্দি’ রাব্বিল্ ‘আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>সমস্ত প্রশংসা আল্লাহ্রই, যিনি আকাশমণ্ডলীর প্রতিপালক, পৃথিবীর প্রতিপালক এবং জগতসমূহের প্রতিপালক।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাহুল্ কিব্রিয়া-উ ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আর্দি’ (ص) ওয়া হুওয়াল্ ‘আবীঝুল্ হ’াকীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে গৌরব-গরিমা তাঁহারই এবং তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
46 - Al-'Ahqaf-আহকাকফ - الأحقاف		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1
প্রতিবর্ণায়ন	হ'া-মী~ম্।	
তরজমা	হা-মীম।	
		2
প্রতিবর্ণায়ন	তাৎবীলুল্ কিতা-বি মিনাল্লা-হিল্ 'আবীঝিল্ হ'াকীম।	
তরজমা	এই কিতাব পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময় আল্লাহ্র নিকট হইতে অবতীর্ণ ;	
	مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا مُّعْرِضُونَ	3
প্রতিবর্ণায়ন	মা- খালাক'নাছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ'া ওয়ামা-বাইনাহুমা~ ইল্লা-বিল্হ'াক্কি' ওয়াআজালিম মুছাম্মাওঁ (ط) ওয়াল্লায'ীনা কাফারু 'আম্মা~ উংযি'রু মু'রিদ'ন।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুই আমি যথাযথভাবে নির্দিষ্ট কালের জন্য সৃষ্টি করিয়াছি। কিন্তু কাফিররা, উহাদেরকে যে বিষয়ে সতর্ক করা হইয়াছে তাহা হইতে মুখ ফিরাইয়া নেয়।	
	قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَّا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرُوْنِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ ۚ يَتَوْنِي بِكِتَابٍ مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِنْ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ	4
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল্ আরাআইতুম্ মা-তাদ্'উনা মিৎ দূনিল্লা-হি আরুনী মা- য'া- খালাকু' মিনাল্ আরদি' আম্ লাহুম্ শিরকুং ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি (ط) ঈতুনী বিকিতা-বিম্ মিৎ ক'বলি হা-য'া~ আও আছ'া- রাতিম্ মিন্ 'ইল্মিন্ ইং কুংতুম্ সা-দিক'ীন।	
তরজমা	বল, 'তোমরা আল্লাহ্র পরিবর্তে যাহাদেরকে ডাক তাহাদের কথা ভাবিয়া দেখিয়াছ কি ? ইহারা পৃথিবীতে কী সৃষ্টি করিয়াছে আমাকে দেখাও অথবা আকাশমণ্ডলীতে উহাদের কোন অংশাদারিত্ব আছে কি ? পূর্ববর্তী কোন কিতাব অথবা পরম্পরাগত কোন জ্ঞান থাকিলে তাহা তোমরা আমার নিকট উপস্থিত কর যদি তোমরা সত্যবাদী হও।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَفُلُونَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামান্ আদা'ল্লু মিস্মাই ইয়াদ্'উ মিং দূনিল্লা-হি মাল্লা- ইয়াছতাজীবু লাহু~ ইলা- ইয়াওমিল্ কি'য়া-মাতি ওয়াহুম্ 'আং দু'আ~ইহিম্ গা-ফিলুন।</p>	
তরজমা	<p>সেই ব্যক্তি অপেক্ষা অধিক বিভ্রান্ত কে, যে আল্লাহ্র পরিবর্তে এমন কিছুকে ডাকে যাহা কিয়ামত দিবস পর্যন্তও উহাতে সাড়া দিবে না? এবং এইগুলি উহাদের প্রার্থনা সম্বন্ধে অবহিতও নয়।</p>	
	<p>وَإِذَا حُيِّرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ই- হু'শিরান্না-ছু কা-নু লাহুম্ আ'দা~আও ওয়া কা-নু বি'ইবা-দাতিহিম্ কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>যখন কিয়ামতের দিন মানুষকে একত্র করা হইবে তখন ঐগুলি হইবে উহাদের শত্রু এবং ঐগুলি উহাদের 'ইবাদত অস্বীকার করিবে।</p>	
	<p>وَإِذَا تَسَلَّى عَلَيْهِمْ آيُنَا بَيِّنَتْ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْحَقُّ لَنَا جَاءَهُمْ هَذَا سَعْرٌ مُبِينٌ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'ই- তুত্লা 'আলাইহিম্ আ-য়া-তুনা- বাইয়িনা-তিং ক'ই-লাল্লায'ীনা কাফারু লিল্হাক্কি' লাম্মা- জা~আহুম্ (لا) হা-য'ই- ছিহ'রুম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>যখন উহাদের নিকট আমার সুস্পষ্ট আয়াতসমূহ আবৃত্তি করা হয় এবং উহাদের নিকট সত্য উপস্থিত হয়, তখন কাফিররা বলে, 'ইহা তো সুস্পষ্ট জাদু।'</p>	
	<p>أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম্ ইয়াকু'লুনাক্ফারা-হু (ط) কু'ল্ ইনিফতারাইতুহু ফালা- তামলিকুনা লী মিনাল্লা-হি শাইআন (ط) হুওয়া আ'লামু বিমা-তুফীদু'না ফীহি (ط) কাফা-বিহী শাহীদাম্ বাইনী ওয়া বাইনাকুম্ (ط) ওয়া হুওয়াল্ গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>তবে কি উহারা বলে যে, 'সে ইহা উদ্ভাবন করিয়াছে।' বল, 'যদি আমি ইহা উদ্ভাবন করিয়া থাকি, তবে তোমরা তো আল্লাহ্র শাস্তি হইতে আমাকে কিছুতেই রক্ষা করিতে পারিবে না। তোমরা যে বিষয়ে আলোচনায় লিপ্ত আছ, সে সম্বন্ধে আল্লাহ্ সর্বিশেষ অবহিত। আমার ও তোমাদের মধ্যে সাক্ষী হিসাবে তিনিই যথেষ্ট এবং তিনি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قُلْ مَا كُنْتُ بِدَعَاءِ مِنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ ۖ إِنَّا أَعْتَمِدُ إِلَّا مَا يُؤْتَىٰ إِلَىٰ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্ মা- কুংতু বিদ্'আম্ মিনার্ রুছুলি ওয়ামা~আদরী মা- ইউফ্'আলু বী ওয়ালা-বিকুম (ط) ইন্ আত্তাবি'উ ইল্লা- মা- ইউহ'~ ইলাইইয়া ওয়ামা~ আনা ইল্লা- নায'ীরুম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আমি কোন নূতন রাসূল নই। আমি জানি না, আমার ও তোমাদের ব্যাপারে কী করা হইবে ; আমি আমার প্রতি যাহা ওহী করা হয় কেবল তাহারই অনুসরণ করি। আর আমি তো এক স্পষ্ট সতর্ককারী মাত্র।'</p>	
	<p>قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِندِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَأَمَنْ وَاسْتَكْبَرْتُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল আরাআইতুম্ ইং কা-না মিং 'ইংদিল্লা-হি ওয়া কাফারতুম্ বিহী ওয়া শাহিদা শা-হিদুম্ মিম্ বানী~ ইছরা~ঈলা 'আলা- মিছ' লিহী ফাআ-মানা ওয়াছতাক্বারতুম্ (ط) ইন্নাল্লা-হা লা- ইয়াহ্দিল্ ক'আমাজ্জ'~লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা ভাবিয়া দেখিয়াছ কি যদি এই কুরআন আল্লাহর নিকট হইতে অবতীর্ণ হইয়া থাকে আর তোমরা ইহাতে অবিশ্বাস কর, অথচ বনী ইসরাঈলের একজন ইহার অনুরূপ কিতাব সম্পর্কে সাক্ষ্য দিয়াছে এবং ইহাতে বিশ্বাস স্থাপন করিয়াছে ; আর তোমরা ঔদ্ধত্য প্রকাশ কর, তাহা হইলে তোমাদের পরিণাম কি হইবে ? নিশ্চয়ই আল্লাহ জালিমদেরকে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ۖ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا أَفْكٌ قَدِيمٌ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'~লাল্লায'ীনা কাফারু লিল্লায'ীনা আ-মানু লাও কা-না খাইরাম্ মা-ছাবাকু'না~ ইলাইহি (ط) ওয়া ইয' লাম্ ইয়াহতাদু বিহী ফাছাইয়াকু'লুনা হা-য'~ ইফকুং ক'াদীম।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিনদের সম্পর্কে কাফিররা বলে, 'যদি ইহা ভাল হইত তবে তাহারা ইহার দিকে আমাদেরকে অতিক্রম করিয়া যাইতে পারিত না।' আর যখন উহারা ইহা দ্বারা সৎপথপ্রাপ্ত হয় নাই তখন তাহারা অবশ্য বলিবে, 'ইহা তো এক পুরাতন মিথ্যা।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۖ وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانِ عَزِيزٍ نَّبِيًّا لِّتُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۗ وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিৎ ক'বলিহী কিতা-বু মূছা~ ইমা-মাও ওয়া রাহ'মাতাও (ط) ওয়া হা-য'ী- কিতা- বুম্মুসাদ্দিকু'ল্লিছা-নান্ 'আরাবিইইয়াল্ লিইউথযি'রালায'ীনা জ'লামু (ق) ওয়াবুশরা- লিল্মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>ইহার পূর্বে ছিল মূসার কিতাব আদর্শ ও অনুগ্রহস্বরূপ। আর এই কিতাব ইহার প্রত্যায়নকারী, আরবী ভাষায়, যেন ইহা জালিমদেরকে সতর্ক করে এবং যাহারা সৎকর্ম করে তাহাদেরকে সুসংবাদ দেয়।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লায'ীনা ক'ী-লু রাব্বুনাল্লা-হু ছু'ম্মাহুতাক'ী-মু ফালা- খাওফুন্ 'আলাইহিম্ ওয়ালা- হুম্ ইয়াহ'ঝানুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা বলে, 'আমাদের প্রতিপালক তো আল্লাহ' অতঃপর অবিচলিত থাকে, তাহাদের কোন ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিতও হইবে না।</p>	
	<p>أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকা আসহ'ী-বুল্ জান্নাতি খা-লিদ্দীনা ফীহা- (ج) জাব্বা~আম্ বিমা- কা-নু ইয়া'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারাই জান্নাতের অধিবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে, তাহারা যাহা করিত তাহার পুরস্কারস্বরূপ।</p>	
	<p>وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۖ وَحَمَلُهُ وَفِطْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي دُرِّيَّةٍ أُتِيْتُ إِنَّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ওয়াস্সাইনাল্ ইংছা-না বিওয়া-লিদাইহি ইহ'ছা-নান (ط) হ'মালাতহু উম্মুহু কুরহাও ওয়া ওয়াদ'ী'আতহু কুরহাও (ط) ওয়া হ'মলুহু ওয়া ফিসা-লুহু ছ'ালা-ছু'না শাহরান (ط) হ'ত্তা~ ইয'ী- বালাগা আশুদাহু ওয়া বালাগা আরবা'ঈনা ছানাতাং (لا) ক'ী-লা রাব্বি আওঝা'নী~ আং আশ্কুরা নি'মাতাকাল্লাতী~ আন্'আমতা 'আলাইইয়া ওয়া 'আলা- ওয়া-লিদাইইয়া ওয়া আন্ আ'মালা সা-লিহ'ীং তারদ'ী-হু ওয়া আসলিহ'লী ফী যু'ররিইইয়াতী (لا) ইন্নী তুবতু ইলাইকা ওয়া ইন্নী মিনাল্ মুছলিমীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আমি মানুষকে তাহার মাতা-পিতার প্রতি সদয় ব্যবহারের নির্দেশ দিয়াছি। তাহার জননী তাহাকে গর্ভে ধারণ করে কষ্টের সঙ্গে এবং প্রসব করে কষ্টের সঙ্গে, তাহাকে গর্ভে ধারণ করিতে ও তাহার স্তন্য ছাড়াইতে লাগে ত্রিশ মাস, ক্রমে সে যখন পূর্ণ শক্তিপ্রাপ্ত হয় এবং চল্লিশ বৎসরে উপনীত হয় তখন বলে, 'হে আমার প্রতিপালক ! তুমি আমাকে সামর্থ্য দাও, যাহাতে আমি তোমার প্রতি কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতে পারি, আমার প্রতি ও আমার পিতা-মাতার প্রতি তুমি যে অনুগ্রহ করিয়াছ, তাহার জন্য এবং যাহাতে আমি সৎকর্ম করিতে পারি যাহা তুমি পসন্দ কর ; আমার জন্য আমার সন্তান-সন্ততিদেরকে সৎকর্মপরায়ণ কর, আমি তোমারই অভিমুখী হইলাম এবং আমি অবশ্যই আত্মসমর্পণকারীদের অন্তর্ভুক্ত।</p>	
	<p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকাল্লায'ীনা নাতাক'াব্বালু 'আনহুম্ আহ'ছানা মা- 'আমিলু ওয়া নাতাজা-ওয়াবু 'আং ছাইয়িআ-তিহিম্ ফী~ আছহ'া-বিল্ জান্নাতি (১৬) ওয়া'দাস্‌সিদ্‌কি'ল্লায'ী কা-নু ইউ'আদুন।</p>	
তরজমা	<p>'আমি ইহাদেরই সুকৃতিগুলি গ্রহণ করিয়া থাকি এবং মন্দ কর্মগুলি ক্ষমা করি, তাহারা জান্নাতবাসীদের অন্তর্ভুক্ত। ইহাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছে তাহা সত্য।</p>	
	<p>وَالَّذِي قَالَ لِوَالَيْدِيهِ أَفِئْتِكُمَا أَتَعِدَانِي أَنْ أَخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِيٰ وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায'ী ক'া-লা লিওয়া-লিদাইহি উফ্‌ফিল্লাকুমা~ আতা'ইদা-নিনী~ আনু উখরাজা ওয়াক'াদ্ খালাতিল কু'রুনু মিৎ ক'াব্বলী (জ) ওয়া হুমা- ইয়াছুতাগীছ'া-নিল্লা-হা ওয়াইলাকা আ-মিন (১৭) ইল্লা ওয়া'দাল্লা-হি হ'াক্বু'ং (জ) ফাইয়াক্ব'লু মা-হা-য'া~ ইল্লা~ আছা-ত'ীরল্ আওওয়ালীন।</p>	
তরজমা	<p>আর এমন লোক আছে, যে তাহার মাতা-পিতাকে বলে, 'আফসোস তোমাদের জন্য ! তোমরা কি আমাকে এই ভয় দেখাইতে চাও যে, আমি পুনরুত্থিত হইব যদিও আমার পূর্বে বহু পুরুষ গত হইয়াছে ?' তখন তাহার মাতা-পিতা আল্লাহ্র নিকট ফরিয়াদ করিয়া বলে, 'দুর্ভোগ তোমার জন্য! তুমি বিশ্বাস স্থাপন কর, আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি অবশ্যই সত্য।' কিন্তু সে বলে, 'ইহা তো অতীত কালের উপকথা ব্যতীত কিছুই নয়।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>18</p> <p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أَمْرٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْغَنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَسِرِينَ ﴿١٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকাল্লায'ীনা হ'াক্ক'ী 'আলাইহিমুল্ ক'ওলু ফী~ উমামিং ক'াদ্ খালাত্ মিৎ ক'াবলিহিম্ মিনাল্ জিন্নি ওয়াল্ ইংছি (ط) ইল্লাহুম্ কা-নু খা-ছিরীন।</p>	
তরজমা	<p>ইহাদের পূর্বে যে জিন ও মানব সম্প্রদায় গত হইয়াছে তাহাদের মত ইহাদের প্রতিও আল্লাহ্র উক্তি সত্য হইয়াছে। ইহারাই তো ক্ষতিগ্রস্ত।</p>	
	<p>19</p> <p>وَبِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَليُوفِّيَهُمْ أَعْمَالُهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিকুল্লিং দারাজা-তুমমিস্মা-'আমিলু (ج) ওয়া লিইউওয়াফফিয়াহুম্ আ'মা-লাহুম্ ওয়া হুম্ লা-ইউজ্'লামুন।</p>	
তরজমা	<p>প্রত্যেকের মর্যাদা তাহার কর্মানুযায়ী, ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ্ প্রত্যেকের কর্মের পূর্ণ প্রতিফল দিবেন এবং তাহাদের প্রতি অবিচার করা হইবে না।</p>	
	<p>20</p> <p>وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ﴿٢٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইউ'রাদু'ল্লায'ীনা কাফারু 'আলান্না-রি (ط) আয'হাবতুম্ ত'ইয়িবা-তিকুম্ ফী হ'য়া-তিকুমুদুন্ইয়া- ওয়াছতামতা'তুম্ বিহা- (ج) ফালইয়াওমা তুজবাওনা 'আয'ী-বাল্ হুনি বিমা- কুংতুম্ তাছতাক্বিবরূনা ফিল্ আরদি' বিগাইরিন্ হ'াক্কি' ওয়া বিমা- কুংতুম্ তাফছুক'ন।</p>	
তরজমা	<p>যেদিন কাফিরদেরকে জাহান্নামের সন্নিকটে উপস্থিত করা হইবে সেদিন উহাদেরকে বলা হইবে, 'তোমরা তোমাদের পার্থিব জীবনেই সুখ-সম্ভার পাইয়াছ এবং সেইগুলি উপভোগও করিয়াছ। সুতরাং আজ তোমাদেরকে দেওয়া হইবে অবমাননাকর শাস্তি। কারণ তোমরা পৃথিবীতে অন্যায়ভাবে গুদ্বত্য প্রকাশ করিয়াছিলে এবং তোমরা ছিলে সত্যদ্রোহী।'</p>	
	<p>21</p> <p>وَإِذْ كَرَّ آخَاعًا إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتْ النُّجُومُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٢١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ায'কুর আখা-'আ-দিন (ط) ইয্ আংয'ারা ক'ওমাহু বিলআহ'ক'ী-ফি ওয়াক'াদ্ খালাতিল্লুযু'রু মিম্ বাইনি ইয়াদাইহি ওয়া মিন খাল্ফিহী~ আল্লা- তা'বুদু~ ইল্লাল্লা-হা (ط) ইল্লা~ আখা-ফু 'আলাইকুম্ 'আয'ী-বা ইয়াওমিন্ 'আজ'ীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, ‘আদ সম্প্রদায়ের ভ্রাতার কথা, যাহার পূর্বে এবং পরেও সতর্ককারীরা আসিয়াছিল। সে তাহার আহুকাফ্বাসী সম্প্রদায়কে সতর্ক করিয়াছিল এই বলিয়া, ‘তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত কাহারও ‘ইবাদত করিও না। আমি তো তোমাদের জন্য মহাদিবসের শাস্তির আশংকা করিতেছি।’	
	<p style="text-align: right;">22</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا أَجِئْتَنَا بِآيَاتٍ فَاتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ﴿٢٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লূ~ আজি’তানা- লিতা’ফিকানা- ‘আন্ আ-লিহাতিনা- (জ) ফা’তিনা- বিমা- তা’ইদুনা~ ইং কুংতা মিনাসসা-দিক’ীন।	
তরজমা	উহারা বলিয়াছিল, ‘তুমি কি আমাদেরকে আমাদের দেব-দেবীগুলির পূজা হইতে নিবৃত্ত করিতে আসিয়াছ ? তুমি সত্যবাদী হইলে আমাদেরকে যাহার ভয় দেখাইতেছ তাহা আনয়ন করা।’	
	<p style="text-align: right;">23</p> <p style="text-align: center;">قَالَ اِنَّمَّا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاُبَلِّغُكُمْ مَّا اُرْسَلْتُ بِهٖ فَكُنْ مِنْكُمْ قَوْمًا تَهْتَلُوْنَ ﴿٢٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লা ইন্নামাল্ ‘ইল্মু ‘ইন্দাল্লা-হি (জ) ওয়া উবাল্লিগুকুম্ মা~উরছিল্তু বিহী ওয়ালা-কিন্নী~ আরা-কুম ক’াওমাং তাজহালুন।	
তরজমা	সে বলিল, ‘ইহার জ্ঞান তো কেবল আল্লাহরই নিকট আছে। আমি যাহা লইয়া প্রেরিত হইয়াছি কেবল তাহাই তোমাদের নিকট প্রচার করি, কিন্তু আমি দেখিতেছি, তোমরা এক মুত্ সম্প্রদায়।’	
	<p style="text-align: right;">24</p> <p style="text-align: center;">فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اُوْدِيَّتِهِمْ قَالُوا هٰذَا عَارِضٌ مُّطْرُنَا ۖ بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْنٰمُ بِهِ ۚ رِيحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٢٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- রাআওহ্ ‘আ-রিদ’ামমুছ্তাক’বিলা আও দিয়াতিহিম্ (লা) ক’া-লূ হা-য’া- ‘আ-রিদুমমুম্তি’রুনা- (ط) বাল্ হওয়া মাছ্ তা’জাল্তুম্ বিহী (ط) রীহুং ফীহা- ‘আয’া-বুন আলীম।	
তরজমা	‘অতঃপর যখন উহারা উহাদের উপত্যকার দিকে মেঘ আসিতে দেখিল তখন বলিতে লাগিল, ‘উহা তো মেঘ, আমাদেরকে বৃষ্টি দান করিবে।’ হৃদ বলিল, ‘ইহাই তো তাহা, যাহা তোমরা তুরান্নিত করিতে চাহিয়াছ, এক ঝড়, ইহাতে রহিয়াছে মর্মভুদ শাস্তি।	
	<p style="text-align: right;">25</p> <p style="text-align: center;">تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَاصْبَحُوا لَا يَرَىٰ اِلَّا مَسْكَنُهُمْ ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٢٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	তুদাম্মিরু কুল্লা শাইয়িম্ বিআমরি রাব্বিহা- ফাআসবাহু’ লা- ইউরা~ ইল্লা- মাছা-কিনুহুম্ (ط) কায’া-লিকা নাজঝিল্ ক’াওমাল্ মুজরিমীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আল্লাহর নির্দেশে ইহা সমস্ত কিছুকে ধ্বংস করিয়া দিবে।’ অতঃপর উহাদের পরিণাম এই হইল যে, উহাদের বসতিগুলি ছাড়া আর কিছুই রহিল না। এইভাবে আমি অপরাধী সম্প্রদায়কে প্রতিফল দিয়া থাকি।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِي مَآءٍ إِنَّ مَكَّنَّتْكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَاهُمْ مَعَ مَعَاوِ بْنِ صَارَاوَأَفْدِيَةً فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক’াদ্ মাফ্ফান্না-হুম্ ফীমা~ ইম্মাফ্ফান্না-কুম্ ফীহি ওয়া জা’আল্না-লাহুম্ ছাম্’আও ওয়া আব্সা-রাও ওয়া আফইদাতাং (জ) ফামা~আগ্না-‘আনহুম্ ছাম্’উহুম্ ওয়ালা~ আব্সা-রুহুম্ ওয়ালা~আফইদাতুহুম্ মিং শাইয়িন্ ইয়’ কা-নূ ইয়াজহ’াদূনা (লা) বিআ-য়া-তিল্লা-হি ওয়া হ’া-ক’া বিহিম্ মা-কা-নূ বিহী ইয়াছ্তাহ্‌বিউন ।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদেরকে যে প্রতিষ্ঠা দিয়াছিলাম তোমাদেরকে তাহা দেই নাই ; আমি উহাদেরকে দিয়াছিলাম কর্ণ, চক্ষু ও হৃদয় ; কিন্তু উহাদের কর্ণ, চক্ষু ও হৃদয় উহাদের কোন কাজে আসে নাই ; কেননা উহারা আল্লাহর আয়াতসমূহকে অস্বীকার করিয়াছিল। যাহা লইয়া উহারা ঠাট্টা-বিদ্রুপ করিত, উহাই উহাদেরকে পরিবেষ্টন করিল।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক’াদ্ আহ্লাক্না- মা-হ’াওলাকুম্ মিনাল্ কু’রা- ওয়াসাররাফ্‌না আ-য়া-তি লা’আল্লাহুম্ ইয়ার্জি’উন ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো ধ্বংস করিয়াছিলাম তোমাদের চতুস্পার্শ্ববর্তী জনপদসমূহ ; আমি উহাদেরকে বিভিন্নভাবে আমার নিদর্শনাবলী বিবৃত করিয়াছিলাম, যাহাতে উহারা ফিরিয়া আসে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكُمْ أَفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাওলা-নাসারাহুমুল্লায’ীনাভাখায়ূ’ মিং দূনিল্লা-হি কু’রবা-নান্ আ-লিহাতাং (ট) বাল্ দ’াল্লু ‘আনহুম্ (জ) ওয়া য’া-লিকা ইফকুহুম্ ওয়ামা-কা-নূ ইয়াফতারূন ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা আল্লাহর সান্নিধ্য লাভের জন্য আল্লাহর পরিবর্তে যাহাদেরকে ইলাহরূপে গ্রহণ করিয়াছিল তাহারা উহাদেরকে সাহায্য করিল না কেন ? বস্তুত উহাদের ইলাহগুলি উহাদের নিকট হইতে অন্তর্হিত হইয়া গেল। উহাদের মিথ্যা ও অলীক উদ্ভাবনের পরিণাম এইরূপই।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْحِجِّ يَسْتَسِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' সারাফনা~ ইলাকা নাফারাম্ মিনাল্ জিন্নি ইয়াছতামি'উনাল্ কু'রআ-না (জ) ফালাম্মা-হ'াদ'ারুহু ক'া-লু~ আংছিহু (জ) ফালাম্মা- কুদি'য়া ওয়াল্লাও ইলা- ক'াওমিহিম মুংযি'রীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, আমি তোমার প্রতি আকৃষ্ট করিয়াছিলাম একদল জিনকে, যাহারা কুরআন পাঠ শুনিতোছিল। যখন উহারা তাহার নিকট উপস্থিত হইল, উহারা বলিল, 'চুপ করিয়া শ্রবণ কর।' যখন কুরআন পাঠ সমাপ্ত হইল উহারা উহাদের সম্প্রদায়ের নিকট ফিরিয়া গেল সতর্ককারীরূপে।</p>	
	<p>قَالُوا يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِنۢ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লু ইয়া- ক'াওমানা~ ইন্না-ছামি'না- কিতা-বান উংঝিলা মি়ম্ বা'দি মুছা-মুসাদিকাল্লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি ইয়াহ্দী~ইলাল হ'াক্কি' ওয়া ইলা- ত'ারীকি'ম্ মুছতাক'ীম।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিয়াছিল, 'হে আমাদের সম্প্রদায়! আমরা এমন এক কিতাবের পাঠ শ্রবণ করিয়াছি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে মূসার পরে, ইহা উহার পূর্ববর্তী কিতাবকে প্রত্যয়ন করে এবং সত্য ও সরল পথের দিকে পরিচালিত করে।</p>	
	<p>يَقَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِزَّكُمْ مِّن عَذَابِ آلِيمٍ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া- ক'াওমানা~ আজীব্ দা-'ইয়াল্লা-হি ওয়াআ-মিনু বিহী ইয়াগ্ফির্লাকুম্ মিং যু'নুবিকুম্ ওয়া ইউজিরকুম্ মিন্ 'আয'া-বিন্ আলীম।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমাদের সম্প্রদায় ! আল্লাহ্র দিকে আহ্বানকারীর প্রতি সাড়া দাও এবং তাহার প্রতি বিশ্বাস স্থাপন কর, আল্লাহ্ তোমাদের পাপ ক্ষমা করিবেন এবং মর্মভুদ শাস্তি হইতে তোমাদেরকে রক্ষা করিবেন।'</p>	
	<p>وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعِجِّزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءُ ۚ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাল্লা- ইউজিব্ দা-'ইয়াল্লা-হি ফালাইছা বিমু'জিবিং ফিল্ আরদি' ওয়া লাইছা লাহু মিং দুনিহী~ আওলি~আউ (ط) উলা~ইকা ফী দ'ালা-লিমমুবীন্।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>কেহ যদি আল্লাহ্র দিকে আহ্বানকারীর প্রতি সাড়া না দেয় তবে সে পৃথিবীতে আল্লাহ্র অভিপ্রায় ব্যর্থ করিতে পারিবে না এবং আল্লাহ্ ব্যতীত তাহাদের কোন সাহায্যকারী থাকিবে না। উহারাই সুস্পষ্ট বিভ্রান্তিতে রহিয়াছে।</p>	
	<p>أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْزِ بِخَلْقِهِنَّ بِقَدِيرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۚ بَلَىٰ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আওয়ালাম্ ইয়ারাও আনাল্লা-হাল্লায'ী খালাক'ীছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ'ী ওয়ালাম্ ইয়া'ইয়া বিখাল্কি'হিন্না বিক'ী-দিরিন্ 'আলা~ আই ইউহ'ইয়াল্ মাওতা- (ط) বালা~ ইন্নাহু 'আলা- কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর।</p>	
তরজমা	<p>উহারা কি অনুধাবন করে না যে, আল্লাহ্, যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন এবং এই সকলের সৃষ্টিতে কোন ক্লান্তি বোধ করেন নাই, তিনি মৃতের জীবন দান করিতেও সক্ষম? বস্তুত তিনি সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইউ'রাদুল্লায'ীনা কাফারু 'আলান্না-রি (ط) আলাইছা হা-য'ী- বিল্হ'াক্কি' (ط) ক'ী-লু বালা- ওয়া রাব্বিনা- (ط) ক'ী-লা ফায়ু'কুল্ 'আয'ী-বা বিমা- কুংতুম্ তাকফুরুন।</p>	
তরজমা	<p>যেই দিন কাফিরদেরকে উপস্থিত করা হইবে জাহান্নামের নিকট, সেই দিন উহাদেরকে বলা হইবে, 'ইহা কি সত্য নয়?' উহারা বলিবে, 'আমাদের প্রতিপালকের শপথ! ইহা সত্য।' তখন তাহাদেরকে বলা হইবে, 'শাস্তি আদান কর, কারণ তোমরা ছিলে সত্য প্রত্যাখ্যানকারী।'</p>	
	<p>فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَرْشِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ ۚ كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَزُورُونَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ ۚ بَلَّغٌ فَبَلِّغْ لَهُم مَّا بَلَغَ الْفَسْقُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাসবির্ কামা- সাবারা উলুল্ 'আবমি মিনাররুছুলি ওয়াল্লা- তাছতা'জিল্ লাহম (ط) কাআন্লাহম্ ইয়াওমা ইয়ারাওনা মা- ইউ'আদূনা (لا) লাম্ ইয়াল্ বাছু' ~ ইল্লা- ছা- 'আতাম্ মিন্ নাহা-রিং (ط) বালা-গুং ফাহাল্ ইউহ্লাকু ইল্লাল্ ক'ীওমুল্ ফা-ছিকূ'ন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>অতএব তুমি ধৈর্য ধারণ কর যেমন ধৈর্য ধারণ করিয়াছিল দৃঢ়প্রতিজ্ঞ রাসূলগণ। তুমি উহাদের জন্য তুরা করিও না। উহাদেরকে যেই বিষয়ে সতর্ক করা হইয়াছে তাহা যেই দিন উহারা প্রত্যক্ষ করিবে, সেই দিন উহাদের মনে হইবে, উহারা যেন দিবসের এক দণ্ডের বেশি পৃথিবীতে অবস্থান করে নাই। ইহা এক ঘোষণা, পাপাচারী সম্প্রদায়কেই ধ্বংস করা হইবে।</p>	
	<b>47-Muhammad-মুহাম্মদ - محمد</b>	
	<b>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</b>	
	<b>1</b> <b>الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴿١﴾</b>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযীনা কাফারু ওয়াছাদু ‘আং ছাবীলিল্লা-হি আদ’াল্লা আ‘মা-লাহু।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করে এবং অপরকে আল্লাহর পথ হইতে নিবৃত্ত করে তিনি তাহাদের কর্ম ব্যর্থ করিয়া দেন।	
	<b>2</b> <b>وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ﴿٢﴾</b>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি ওয়া মা-মানু বিমা-নুঝঝিলা ‘আলা-মুহ’াম্মাদিও ওয়াহুওয়াল্ হ’াক্কু মির্ রাব্বিহিম (১) কাফ্ফারা ‘আন্হুম্ ছাইয়িআ-তিহিম্ ওয়া আসলাহ’-বা-লাহু।	
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে, সৎকর্ম করে এবং মুহাম্মাদের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাতে বিশ্বাস করে, আর উহাই তাহাদের প্রতিপালক হইতে প্রেরিত সত্য, তিনি তাহাদের মন্দ কর্মগুলি বিদূরিত করিবেন এবং তাহাদের অবস্থা ভাল করিবেন।	
	<b>3</b> <b>ذَٰلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ﴿٣﴾</b>	
প্রতিবর্ণায়ন	য’-লিকা বিআল্লাযীনা কাফারুত্তাবা‘উল্ বা-তি’লা ওয়া আল্লাযীনা আ-মানুত্তাবা‘উল্ হ’াক্ক’-মির্ রাব্বিহিম (২) কায’-লিকা ইয়াদ’রিবুল্লা-হু লিন্না-ছি আম্ছ’-লাহু।	
তরজমা	ইহা এইজন্য যে, যাহারা কুফরী করে তাহারা মিথ্যার অনুসরণ করে এবং যাহারা ঈমান আনে তাহারা তাহাদের প্রতিপালক-প্রেরিত সত্যের অনুসরণ করে। এইভাবে আল্লাহ মানুষের জন্য তাহাদের দৃষ্টান্ত প্রদান করেন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا أَخْنَسْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَتَانَ ۖ</p> <p>فَإِمَّا مَنَابِئُهُ وَإِمَّا فَدَاءٌ حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ذَٰلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَآتَتْ صَرَفٌ</p> <p>مِنْهُمْ وَلَكِنْ يَّبْتَغُونَ بَعْضَكُمْ بَعْضٌ ۖ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইয'৷- লাক'ীতুমুল্লায'ীনা কাফারু ফাদ'ারবার্ রিক'৷-ব (ط) হ'াত্তা~ ইয'৷~</p> <p>আছ'খাংতুমূহুম্ ফাশুদুল্ ওয়াছ'৷-ক'৷ (لا) ফাইম্মা- মান্নাম্ বা'দু ওয়াইম্মা- ফিদা~আন্</p> <p>হ'াত্তা- তাদ'৷'আল্ হ'ারবু আওঝা-রাহা- (مع) য'৷-লিকা (مع) ওয়ালাও ইয়াশা~উল্লা-হ্</p> <p>লাংতাসারা মিন্হুম্ (لا) ওয়ালা-কিল্ লিইয়াবুলুওয়া বা'দ'াকুম্ বিবা'দি'ওঁ (ط) ওয়াল্লায'ীনা</p> <p>কু'তিলু ফী ছাবীলিল্লা-হি ফালাই ইউদি'ল্লা আ'মা-লাহুম্ ।</p>	
তরজমা	<p>অতএব যখন তোমরা কাফিরদের সঙ্গে যুদ্ধে মুকাবিলা কর তখন তাহাদের গর্দানে আঘাত কর, পরিশেষে যখন তোমরা উহাদেরকে সম্পূর্ণরূপে পরাভূত করিবে তখন উহাদেরকে কষিয়া বাঁধিবে ; অতঃপর হয় অনুকম্পা, নয় মুক্তিপণ। তোমরা জিহাদ চালাইবে যতক্ষণ না যুদ্ধ ইহার অস্ত্র নামাইয়া ফেলে। ইহাই বিধান। ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে উহাদেরকে শাস্তি দিতে পারিতেন, কিন্তু তিনি চাহেন তোমাদের একজনকে অপরের দ্বারা পরীক্ষা করিতে। যাহারা আল্লাহ্র পথে নিহত হয় তিনি কখনও তাহাদের কর্ম বিনষ্ট হইতে দেন না।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>سَيَهْدِيهِمْ وَيُضِلُّهُمْ بِآلِهِمْ ﴿٥﴾</p>	5
তরজমা	<p>তিনি তাহাদেরকে সৎপথে পরিচালিত করেন এবং তাহাদের অবস্থা ভাল করিয়া দেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ ﴿٦﴾</p>	6
তরজমা	<p>তিনি তাহাদেরকে দাখিল করিবেন জান্নাতে, যাহার কথা তিনি তাহাদেরকে জানাইয়াছিলেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنصُرُوا اللَّهَ يَنصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ﴿٧﴾</p> <p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু~ ইং তাংসরুল্লা-হা ইয়াংসুরকুম্ ওয়া ইউছ'াবিত আক'দা-মাকুম্ ।</p>	7

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হে মু'মিনগণ ! যদি তোমরা আল্লাহকে সাহায্য কর, আল্লাহ তোমাদেরকে সাহায্য করিবেন এবং তোমাদের অবস্থান দৃঢ় করিবেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴿٨﴾</p> <p>ওয়াল্লাযীনা কাফারু ফাতা'হু 'ল্লাহুম্ ওয়া আদ'ল্লা আ'মা-লাহুম্ ।</p>	8
তরজমা	যাহারা কুফরী করিয়াছে তাহাদের জন্য রহিয়াছে দুর্ভোগ এবং তিনি তাহাদের কর্ম ব্যর্থ করিয়া দিবেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ﴿٩﴾</p> <p>যা'লিকা বিআল্লাহুম্ কারিহু মা~ আংঝালল্লা-হু ফাআহ'বাত'আ'মা-লাহুম্ ।</p>	9
তরজমা	ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন উহারা তাহা অপসন্দ করে। সুতরাং আল্লাহ্ উহাদের কর্ম নিষ্ফল করিয়া দিবেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">اَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ دَمَّرَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِيْنَ اَمْثَالُهَا ﴿١٠﴾</p> <p>আফালাম্ ইয়াসীরু ফিল্ আরদি' ফাইয়াংজুরু কাইফা কা-না 'আ-কি'বাতুল্লাযীনা মিৎ ক'বলিহিম (ط) দাম্মারাল্লা-হু 'আলাইহিম (ز) ওয়া লিল্কা-ফিরীনা আম্ছ'আ-লুহা- ।</p>	10
তরজমা	উহারা কি পৃথিবীতে পরিভ্রমণ করে নাই এবং দেখে নাই উহাদের পূর্ববর্তীদের পরিণাম কি হইয়াছে ? আল্লাহ্ উহাদেরকে ধ্বংস করিয়াছেন এবং কাফিরদের জন্য রহিয়াছে অনুরূপ পরিণাম।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكَافِرِيْنَ لَا مَوْلٰى لَهُمْ ﴿١١﴾</p> <p>যা'লিকা বিআল্লাহু-হা মাওলাল্লাযীনা আ-মানু ওয়া আন্না ল্কা-ফিরীনা লা- মাওলা-লাহুম্ ।</p>	11
তরজমা	ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ্ তো মু'মিনদের অভিভাবক এবং কাফিরদের তো কোন অভিভাবকই নাই।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">اِنَّ اللّٰهَ يَدْخُلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرٰى مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۖ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَسْمَعُوْنَ وَاِيَّاكُمْ كَمَا تَاْكُلُ الْاَنْعَامُ وَالنَّارُ مَشْوٰى لَهُمْ ﴿١٢﴾</p> <p>ইন্নালাহু-হা ইউদখিলুল্লাযীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'আ-তি জান্না-তিং তাজরী মিৎ তাহ'তিহাল্ আনহা-রু (ط) ওয়াল্লাযীনা কাফারু ইয়াতামাত্তা'উনা ওয়া ইয়া'কুলুনা কামা- তা'কুলুল্ আন'আ-মু ওয়ান্না-রু মাছ' ওয়াল্লাহুম্ ।</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে আল্লাহ তাহাদেরকে দাখিল করিবেন জানাতে যাহার নিম্নদেশে নদী প্রবাহিত ; কিন্তু যাহারা কুফরী করে উহারা ভোগ-বিলাসে মত্ত থাকে এবং জলু-জানোয়ারের মত উদর পূর্তি করে ; আর জাহান্নামই উহাদের নিবাস।	
	<p style="text-align: center;">وَكَايْنٍ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجْتِكَ أَهْلَكَنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কাআইয়িম্ মিৎ ক'র'ইয়াতিন্ হিয়া আশাদু কু'ওয়াতাম্ মিৎ ক'র'য়াতিকাল্লাতী~ আখরাজাতকা (ج) আহ্লাকনা-হুম ফালা- না-সিরা লাহুম।	
তরজমা	উহারা তোমার যে জনপদ হইতে তোমাকে বিতাড়িত করিয়াছে তাহা অপেক্ষা অতি শক্তিশালী কত জনপদ ছিল ; আমি উহাদেরকে ধ্বংস করিয়াছি এবং উহাদের সাহায্যকারী কেহ ছিল না।	
	<p style="text-align: center;">أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ كَمَن زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	আফামাং কা-না 'আলা- বাইয়িনাতিম্ মির্ রাব্বিহী কামাং ঝুইয়িনা লাহু ছু~উ আ'মালিহী ওয়াত্তাবা'উ~ আহুওয়া-আহুম।	
তরজমা	যে ব্যক্তি তাহার প্রতিপালক-প্রেরিত সুস্পষ্ট প্রমাণের উপর প্রতিষ্ঠিত, সে কি তাহার ন্যায়, যাহার নিকট নিজের মন্দ কর্মগুলি শোভন প্রতীয়মান হয় এবং যাহারা নিজ খেয়াল-খুশির অনুসরণ করে ?	
	<p style="text-align: center;">مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِّنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٌ لِلشَّரِبِ بَيِّنٌ وَأَنْهَارٌ مِّنْ عَسَلٍ مُصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءُهُمْ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	মাছ'ালুল্ জান্নাতিল্লাতী উ'ইদাল্ মুত্তাক'না (ط) ফীহা~ আনহা-রুম্ মিম্মাইন্ গাইরি আ-ছিনিও (ج) ওয়া আনহা-রুম্ মিল্লাবানিল লাম্ ইয়াতগাইইয়ার্ ত'মুহু (ج) ওয়া আনহা-রুম্ মিন্ খামরিল্ লায়'য'াতিল লিশ্শা-রীবীনা (ج) ওয়া আনহা-রুম্ মিন্ 'আছালিম্ মুসাফ্ফাওঁ (ط) ওয়ালাহুম্ ফীহা- মিৎ কুলিছ্ 'ছ'ামারা-তি ওয়া মাগ্ফিরাতুম্মির্ রাব্বিহিম্ (ط) কামান্ হুওয়া খা-লিদুং ফিন্না-রি ওয়া ছুকু'মা~আন্ হ'মীমাং ফাক'াত'আ আম্'আ~আহুম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>মুতাকীদেদেরকে যে জান্নাতের প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছে তাহার দৃষ্টান্ত : উহাতে আছে নির্মল পানির নহর, আছে দুধের নহর যাহার স্বাদ অপরিবর্তনীয়, আছে পানকারীদের জন্য সুস্বাদু সুরার নহর, আছে পরিশোধিত মধুর নহর এবং সেখানে উহাদের জন্য থাকিবে বিবিধ ফলমূল আর তাহাদের প্রতিপালকের পক্ষ হইতে ক্ষমা। মুতাকীরা কি তাহাদের ন্যায়, যাহারা জাহান্নামে স্থায়ী হইবে এবং যাহাদেরকে পান করিতে দেওয়া হইবে ফুটন্ত পানি যাহা উহাদের নাড়িভুঁড়ি ছিন্ন-বিচ্ছিন্ন করিয়া দিবে ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آنِفًا أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মিন্‌হুম্‌ মাই ইয়াছ্‌তামি‘উ ইলাইকা (ج) হ’াতা- ইয’া~ খারাজু মিন্ ‘ইন্দিকা ক’া-লু লিল্লায’ীনা উতুল্ ‘ইল্‌মা মা-য’া ক’া-লা আ-নিফান (فف) উলা~ইকাল্লায’ীনা তা’বা‘আল্লা-হ্ ‘আলা- কু’লুবিহিম্ ওয়াত্তাবা‘উ~ আহ্‌ওয়া~আহুম্‌।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের মধ্যে কতক তোমার কথা শ্রবণ করে, অতঃপর তোমার নিকট হইতে বাহির হইয়া যাহারা জ্ঞানপ্রাপ্ত তাহাদেরকে বলে, ‘এইমাত্র সে কী বলিল ?’ ইহাদের অন্তর আল্লাহ্ মোহর করিয়া দিয়াছেন এবং উহারা নিজেদের খেয়াল-খুশিরই অনুসরণ করে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ﴿١٧﴾</p>	17
তরজমা	<p>যাহারা সৎপথ অবলম্বন করে আল্লাহ্ তাহাদের সৎপথে চলিবার শক্তি বৃদ্ধি করেন এবং তাহাদেরকে মুতাকী হইবার শক্তি দান করেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَهُمْ ذِكْرُهُمْ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাহাল্ ইয়াংজু’বুনা ইল্লাছ্‌ছা-‘আতা আং তা’তিয়াহুম্ বাগ্‌তাতাং (ج) ফাক’াদ্ জু’আ আশ্‌রা-তু’হা- (ج) ফাআল্লা- লাহুম্ ইয’া- জু’আতাহুম্ যি’ক্‌রা-হুম্‌।</p>	
তরজমা	<p>উহারা কি কেবল এইজন্য অপেক্ষা করিতেছে যে, কিয়ামত উহাদের নিকট আসিয়া পড়ুক আকস্মিকভাবে ? কিয়ামতের লক্ষণসমূহ তো আসিয়াই পড়িয়াছে। কিয়ামত আসিয়া পড়িলে উহারা উপদেশ গ্রহণ করিবে কেমন করিয়া!</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফা'লাম আন্নাহু লা~ ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু ওয়াছতাগ্ফির্ লিয়'াম্বিকা ওয়ালিল্মু'মিনীনা ওয়াল্মু'মিনা-তি (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু মুতাক'ল্লাবাকুম ওয়া মাছ' ওয়া-কুম ।</p>	
তরজমা	<p>সূতরাং জানিয়া রাখ, আন্নাহু ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই, ক্ষমা প্রার্থনা কর তোমার এবং মু'মিন নর-নারীদের ক্রটির জন্য। আন্নাহু তোমাদের গতিবিধি এবং অবস্থান সম্বন্ধে সম্যক অবগত আছেন।</p>	
	<p>وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ ۖ</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াকু'লুল্লায'ীনা আ-মানু লাওলা- নুঝবিলাত্ ছুরাতুং (ج) ফাইয'ী~ উৎবিলাত্ ছুরাতুম্মুহ'কামাতুওঁ ওয়া যু'কিরা ফীহাল্ কি'তা-লু (لا) রাআইতালায'ীনা ফী কু'লুবিহিম্ মারাদু'ই ইয়াংজু'বুনা ইলাইকা নাজ'ারাল্ মাগ্শিইয়ি 'আলাইহি মিনাল্ মাওতি (ط) ফাআওলা- লাহুম ।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিনরা বলে, 'একটি সূরা অবতীর্ণ হয় না কেন?' অতঃপর যদি দ্ব্যর্থহীন কোন সূরা অবতীর্ণ হয় এবং উহাতে যুদ্ধের কোন নির্দেশ থাকে তুমি দেখিবে যাহাদের অন্তরে ব্যাধি আছে তাহারা মৃত্যুভয়ে বিহ্বল মানুষের মত তোমার দিকে তাকাইতেছে। শোচনীয় পরিণাম উহাদের।</p>	
	<p>طَاعَةً وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْصَدَّقُوا اللَّهَ تَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ত'ী- 'আতুওঁ ওয়া ক'াওলুম্ মা'রুফুং (فف) ফাইয'ী- 'আঝামাল্ আম্ৰু (فف) ফালাও সাদাকু'ল্লা-হা লাকা-না খাইরালাহুম ।</p>	
তরজমা	<p>আনুগত্য ও ন্যায়সংগত বাক্য উহাদের জন্য উত্তম ছিল; সূতরাং চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত হইল, যদি উহারা আল্লাহ্র প্রতি প্রদত্ত অঙ্গীকার পূরণ করিত তবে তাহাদের জন্য ইহা অবশ্যই মঙ্গলজনক হইত।</p>	
	<p>فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۚ</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাহাল্ 'আছাইতুম্ ইং তাওয়াল্লাইতুম্ আং তুফছিদু ফিল্ আরদি' ওয়া তুক'ত্তি'উ~ আরহ'ী- মাকুম ।</p>	
তরজমা	<p>তবে ক্ষমতায় অধিষ্ঠিত হইলে সম্ভবত তোমরা পৃথিবীতে বিপর্যয় সৃষ্টি করিবে এবং আত্মীয়তার বন্ধন ছিন্ন করিবে।</p>	



আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
		أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকাল্লায'ীনা লা'আনাহুমুল্লা-হু ফাআসাম্মাহুম্ ওয়া আ'মা~ আবসা-রাহুম ।		
তরজমা	আল্লাহ্ ইহাদেরকেই লা'নত করেন আর করেন বধির ও দৃষ্টিশক্তিহীন।		
		أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	আফালা- ইয়াতাদাক্বারূনাল্ কু'রআ-না আম্ 'আলা- কু'লুবিন্ আক'ফা-লুহা- ।		
তরজমা	তবে কি উহারা কুরআন সম্বন্ধে অভিনিবেশ সহকারে চিন্তা করে না ? না উহাদের অন্তর তালাবদ্ধ ?		
		إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَى لَهُمْ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল্লায'ীনার্তাদূ 'আলা~ আদ্বা-রিহিম্ মিম্ বা'দি মা- তাবাইয়ানা লাহুমুল্ হুদাশ্শাইত'ী-নু ছাওওয়াল্লা লাহুম (ط) ওয়াআম্লা- লাহুম ।		
তরজমা	যাহারা নিজেদের নিকট সৎপথ ব্যক্ত হইবার পর উহা পরিত্যাগ করে, শয়তান উহাদের কাজকে শোভন করিয়া দেখায় এবং উহাদেরকে মিথ্যা আশা দেয়।		
		ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِمَ لَمْ يَأْتِ اللَّهُ بِآيَاتٍ كَبِيرَةٍ فَتُفَرَّقَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا هُمْ فِيهَا شَاكِرُونَ ﴿٢٦﴾	26
		يَعْلَمُ اسْرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	য'ী-লিকা বিআল্লাহুম্ ক'ী-লূ লিল্লায'ীনা কারিহূ মা- নাবঝাল্লা-হু ছানুত'ী'উকুম্ ফী বা'দি'ল্ আম্রি (ج) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু ইছরা-রাহুম ।		
তরজমা	ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন, তাহা যাহারা অপসন্দ করে তাহাদেরকে উহারা বলে, 'আমরা কোন্ কোন্ বিষয়ে তোমাদের আনুগত্য করিবা' আল্লাহ্ উহাদের গোপন অভিসন্ধি অবগত আছেন।		
		فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকাইফা ইয'ী- তাওয়াফ্ফাত্হুমুল্ মালা~ইকাতু ইয়াদ'রিবূনা উজুহাহুম্ ওয়াআদ্বা-রাহুম ।		
তরজমা	ফিরিশ্তারা যখন উহাদের মুখমণ্ডলে ও পৃষ্ঠদেশে আঘাত করিতে করিতে প্রাণ হরণ করিবে, তখন উহাদের দশা কেমন হইবে।		
		ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَصْحَبَ اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَاحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	য'ী-লিকা বিআল্লাহুমুত্তাবা'উ মা~ আছ্খাত'াল্লা-হা ওয়া কারিহূ রিদ'ওয়া-নাহু ফাআহ'বাত'ী আ'মা-লাহুম ।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহা এইজন্য যে, উহারা তাহার অনুসরণ করে, যাহা আল্লাহ্র অসন্তোষ জন্মায় এবং তাঁহার সন্তুষ্টিকে অপ্রিয় গণ্য করে ; তিনি ইহাদের কর্ম নিষ্ফল করিয়া দেন।	
	<b>29</b> <b>أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَصْغَانَهُمْ ۖ</b>	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ হ'ছিবালায়া'ীনা ফী কু'লুবিহিম্ মারাদু'ন্ আল্লাই ইউখরিজাল্লা-হু আদ'গা-নাহুম ।	
তরজমা	যাহাদের অন্তরে ব্যাধি আছে তাহারা কি মনে করে যে, আল্লাহ্ কখনো উহাদের বিদ্রোহভাব প্রকাশ করিয়া দিবেন না ?	
	<b>30</b> <b>وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَذَعَرْتَهُمْ بِسِينِهِمْ ۖ وَتَعَرَّفْتَهُمْ فِي خَنْ الْقَوْلِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ۖ</b>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও নাশা~উ লাআরাইনা-কাহুম্ ফালা'আরাফতাহুম্ বিছীমা-হুম (ط) ওয়া লাতা'রিফানাহুম্ ফী লাহ'নি'ল্ ক'ওলি (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু আ'মা-লাকুম ।	
তরজমা	আমি ইচ্ছা করিলে তোমাকে উহাদের পরিচয় দিতাম। ফলে তুমি উহাদের লক্ষণ দেখিয়া উহাদেরকে চিনিতে পারিতে, তবে তুমি অবশ্যই কথার ভংগিতে উহাদেরকে চিনিতে পারিবে। আল্লাহ্ তোমাদের কর্ম সম্পর্কে অবগত।	
	<b>31</b> <b>وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ ۖ وَنَبْلُوَنَّكُمْ أَخْبَارَكُمْ ۖ</b>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লানাব্লুওয়ান্নাকুম্ হ'াত্তা- না'লামাল্ মুজা-হিদ্দীনা মিৎকুম্ ওয়াসসা-বিরীনা (لا) ওয়া নাব্লুওয়া আখ্বা-রাকুম ।	
তরজমা	আমি অবশ্যই তোমাদেরকে পরীক্ষা করিব, যতক্ষণ না আমি জানিয়া লই তোমাদের মধ্যে জিহাদকারী ও ধৈর্যশীলদেরকে এবং আমি তোমাদের ব্যাপারে পরীক্ষা করি।	
	<b>32</b> <b>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ ۚ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا ۖ وَسَيُجْطَأُ أَعْمَالُهُمْ ۖ</b>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল্লায'ীনা কাফারু ওয়াসাদ্দু 'আং ছাবীলিল্লা-হি ওয়া শা~ক্কু'র রাছুলা মি'ম্ বা'দি মা- তাবাইয়ানা লাহুমুল্ হুদা- (لا) লাই ইয়াদু'ররল্লা-হা শাইআও (ط) ওয়া ছাইউহ'বিতু' আ'মা- লাহুম ।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করে এবং মানুষকে আল্লাহ্র পথ হইতে নিবৃত্ত করে এবং নিজেদের নিকট পথের দিশা ব্যত্ হইবার পর রাসূলের বিরোধিতা করে, উহারা আল্লাহ্র কোনই ক্ষতি করিতে পারিবে না। তিনি তো তাহাদের কর্ম ব্যর্থ করিবেন।	
	<b>33</b> <b>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ۖ</b>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু~ আত'ী'উল্লা-হা ওয়া আত'ী'উর রাছুলা ওয়ালা-তুবতি'লু~ আ'মা-লাকুম।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ ! তোমরা আল্লাহ্র আনুগত্য কর এবং রাসূলের আনুগত্য কর, আর তোমাদের কর্ম বিনষ্ট করিও না।	
	﴿٣٤﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ	34
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায'ীনা কাফারু ওয়াসাদ্দু 'আং ছাবীলিল্লা-হি ছু'ম্মা মা-তু ওয়াহুম্ কুফ্ফা-রুং ফালাই ইয়াগ্ফিরাল্লা-হু লাহুম।	
তরজমা	যাহারা কুফরী করে ও আল্লাহ্র পথ হইতে মানুষকে নিবৃত্ত করে, অতঃপর কাফির অবস্থায় মৃত্যুবরণ করে, আল্লাহ তাহাদেরকে কিছুতেই ক্ষমা করিবেন না।	
	﴿٣٥﴾ فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَمِ ۖ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ ۗ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتَرَكُكُمْ أَعْمَالُكُمْ	35
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা- তাহিনু ওয়া তাদ্'উ~ ইলাহ্ছালুমি (ق) ওয়া আংতুমুল্ আ'লাওনা (ق) ওয়াল্লা-হু মা'আকুম ওয়ালাই ইয়াতিরাকুম আ'মা-লাকুম।	
তরজমা	সুতরাং তোমরা হীনবল হইও না এবং সন্ধির প্রস্তাব করিও না, তোমরাই প্রবল ; আল্লাহ তোমাদের সঙ্গে আছেন, তিনি তোমাদের কর্মফল কখনও ক্ষুণ্ণ করিবেন না।	
	﴿٣٦﴾ إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ ۖ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ	36
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামাল্ হ'য়া-তুদুনইয়া- লা'ইবুওঁ ওয়া লাহ্উওঁ (ط) ওয়া ইং তু'মিনু ওয়া তাভাকু' ইউ'তিকুম উজুরাকুম ওয়ালা- ইয়াছ্আলুকুম আমওয়ালা-লাকুম।	
তরজমা	পার্থিব জীবন তো কেবল ক্রীড়া-কৌতুক, যদি তোমরা ঈমান আন, তাকওয়া অবলম্বন কর, আল্লাহ তোমাদেরকে তোমাদের পুরস্কার দিবেন এবং তিনি তোমাদের ধন-সম্পদ চান না।	
	﴿٣٧﴾ إِنْ يَسْأَلْكُمْ عَنْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبَخَّلُوا وَبَخَّلُوا ۖ يُخْرِجُ أَصْغَانَكُمْ	37
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়্য ইয়াছ্আলুকুমূহা- ফাইউহ'ফিকুম্ তাবখালু ওয়া ইউখরিজ আদ'গা-নাকুম।	
তরজমা	তোমাদের নিকট হইতে তিনি তাহা চাহিলে ও তজ্জন্য তোমাদের উপর চাপ দিলে তোমরা তো কাপণ্য করিবে এবং তখন তিনি তোমাদের বিদ্রোহভাব প্রকাশ করিয়া দিবেন।	

38

هَآأَنُكُمْ هَؤُلَاءِ تُدْعُونَ لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْغُلُ ۖ وَمَنْ يَبْغُلْ فَإِنَّمَا يَخِلْ عَنْ نَفْسِهِ ۖ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ ۖ وَأَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ ۚ وَإِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ﴿٣٨﴾

প্রতিবর্ণায়ন

হা~ আংতুম্ হা~উলা~ই তুদ্‘আওনা লিতুংফিকু’ ফী ছাবীলিল্লা-হি (ج) ফামিংকুম্ মাই ইয়াবখালু (ج) ওয়া মাই ইয়াবখাল ফাইল্লামা- ইয়াবখালু ‘আং নাফছিহী (ط) ওয়াল্লা-হুল্ গানিইয়ু ওয়া আংতুমুল ফুক‘ারা~উ (ج) ওয়া ইং তাতাওয়াল্লাও ইয়াছতাব্দিন্ ক‘াওমান্ গাইরাকুম্ (لا) ছু‘ম্মা লা- ইয়াকুনু~ আম্ছ‘া-লাকুম্ ।

তরজমা

দেখ, তোমরাই তো তাহারা যাহাদেরকে আল্লাহ্র পথে ব্যয় করিতে বলা হইতেছে অথচ তোমাদের অনেকে কৃপণতা করিতেছে। যাহারা কার্পণ্য করে তাহারা তো কার্পণ্য করে নিজেদেরই প্রতি। আল্লাহ্ অভাবমুক্ত এবং তোমরা অভাবগ্রস্ত। যদি তোমরা বিমুখ হও, তিনি অন্য জাতিকে তোমাদের স্থলবর্তী করিবেন : তাহারা তোমাদের মত হইবে না।

## 48 - Al-Fath-ফাত্হ - الفتح

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ﴿١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইল্লা- ফাতাহ‘না-লাকা ফাত্হ‘াম্ মুবীনা- ।

তরজমা

নিশ্চয়ই আমি তোমাকে দিয়াছি সুস্পষ্ট বিজয়,

2

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

লিয়াগ্ফিরা লাকাল্লা-হু মা- তাক‘াদমা মিং য‘াম্বিকা ওয়ামা- তাআখ্খারা ওয়াইউতিম্মা নি‘মাতাহু ‘আলাইকা ওয়া ইয়াহ্দিয়াকা সির-ত‘াম্মুছতাক‘ীমা- ।

তরজমা

যেন আল্লাহ্ তোমার অতীত ও ভবিষ্যত দ্রুতিসমূহ মার্জনা করেন এবং তোমার প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ পূর্ণ করেন ও তোমাকে সরল পথে পরিচালিত করেন,

3

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَظِيمًا ﴿٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া ইয়াংসুরাকাল্লা-হু নাসরান্ ‘আব্বীবা- ।

তরজমা

এবং আল্লাহ্ তোমাকে বলিষ্ঠ সাহায্য দান করেন।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لَيَزِيدُنَّ إِيمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ ۖ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লাযী~ আংঝালাহু ছাকীনাতা ফী কু'লুবিল্ মু'মিনীনা লিইয়াযদা-দু~ ঈমা-নাম্ মা'আ ঈমা-নিহিম (ط) ওয়া লিল্লা-হি জনুদুহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু 'আলীমান্ হ'াকীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই মু'মিনদের অন্তরে প্রশান্তি দান করেন যেন তাহারা তাহাদের ঈমানের সঙ্গে ঈমান দৃঢ় করিয়া নেয়, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর বাহিনীসমূহ আল্লাহ্রই এবং আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>لَيَدْخُلِ الْمُؤْمِنِينَ ٱلْمُؤْمِنَاتُ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيْهَا وَيُكَفَّرُ عَنْهُمْ سَرِيْعًا ۖ وَكَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللهِ فَوْزًا عَظِيْمًا ۝</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইউদখিলাল্ মু'মিনীনা ওয়াল্ মু'মিনা-তি জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল্ আন্হা-রু খা-লিদীনা ফীহা- ওয়া ইউকাফ্ফিরা 'আন্হুম্ ছাইয়িআ-তিহিম্ (ط) ওয়া কা-না য'া-লিকা 'ইংদাল্লা-হি ফাওঝান 'আজ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, তিনি মু'মিন পুরুষ ও মু'মিন নারীদেরকে দাখিল করিবেন জান্নাতে যাহার নিম্নদেশে নদী প্রবাহিত, যেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে এবং তিনি তাহাদের পাপ মোচন করিবেন ; ইহাই আল্লাহ্র দৃষ্টিতে মহাসাফল্য।</p>	
	<p>وَيُعَذِّبُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقَتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ الطَّاغِيْنَ بِاللهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ ذٰلِزَةُ السَّوْءِ ۖ وَغَضِبَ اللهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيْرًا ۝</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইউ'আয'যি'বাল মুনা-ফিক'ীনা ওয়াল মুনা-ফিক'া-তি ওয়াল মুশরিকীনা ওয়াল মুশরিকা-তিজ্জ'া~নীনা বিল্লা-হি জ'ান্নাছাওই (ط) 'আলাইহিম্ দা~ইরাতুহু ছাওই (ج) ওয়া গাদি'বাল্লা-হু 'আলাইহিম্ ওয়া লা'আনাহুম্ ওয়া আ'আদালাহুম্ জাহান্নামা (ط) ওয়া ছা~আত্ মাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর তিনি মুনাফিক পুরুষ ও মুনাফিক নারী, মুশরিক পুরুষ ও মুশরিক নারী যাহারা আল্লাহ সন্মুখে মন্দ ধারণা পোষণ করে তাহাদেরকে শাস্তি দিবেন। অমঙ্গল চক্র উহাদের জন্য, আল্লাহ উহাদের প্রতি রুষ্ট হইয়াছেন এবং উহাদেরকে লা'নত করিয়াছেন এবং উহাদের জন্য জাহান্নাম প্রস্তুত রাখিয়াছেন, উহা কত নিকৃষ্ট আবাস!</p>	
	<p>وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۝</p>	7

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লিল্লা-হি জুনুদুহ্ ছা-মা-ওয়াতি ওয়াল্ আরদি' (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হ্ 'আবীঝান্ হ'াকীমা-।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর বাহিনীসমূহ আল্লাহরই এবং আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٨﴾	8
তরজমা	ইন্না~ আরছাল্না-কা শা-হিদাওঁ ওয়া মুবাশ্শিরাওঁ ওয়া নায'ীরা-। আমি তোমাকে প্রেরণ করিয়াছি সাক্ষীরূপে, সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপে,	
প্রতিবর্ণায়ন	لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٩﴾	9
তরজমা	লিতু'মিনু বিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী ওয়া তু'আঝাযিরুহু ওয়া তুওয়াক্কি'রুহু (ط) ওয়া তুহাব্বিহু'হু বুকরাতাওঁ ওয়া আসীলা-।	
প্রতিবর্ণায়ন	لِيُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٩﴾	
তরজমা	মাহাতে তোমরা আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের প্রতি ঈমান আন এবং রাসূলকে শক্তি যোগাও ও তাহাকে সম্মান কর ; সকাল-সন্ধ্যায় আল্লাহর পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ تَكَثَّ فَرَائِغٌ يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ ۚ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَمَسِيئَةٌ إِلَيْهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٠﴾	10
তরজমা	ইন্নাযায'ীনা ইউবাবু-ই'উনাকা ইন্নামা- ইউবাবু-ই'উনাল্লা-হা (ط) ইয়াদুল্লা-হি ফাওক'া আইদীহিম্ (ج) ফামান্নাকাছ'া ফাইন্নামা- ইয়াংকুছু' 'আলা- নাফ্ছিহী (ج) ওয়া মান্ আওফা-বিমা- 'আ-হাদা 'আলাইহুল্লা-হা ফাছাইউ'তীহি আজরান 'আজ'ীমা-।	
তরজমা	মাহারা তোমার হাতে বায়'আত করে তাহারা তো আল্লাহরই হাতে বায়'আত করে। আল্লাহর হাত তাহাদের হাতের উপর। অতঃপর যে উহা ভঙ্গ করে, উহা ভঙ্গ করিবার পরিণাম তাহারই এবং যে আল্লাহর সঙ্গে অঙ্গীকার পূর্ণ করে তিনি অবশ্যই তাহাকে মহাপুরস্কার দিবেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ مَنْ يَمْلِكُ نَكْمٌ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١١﴾	11

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাইয়াকূ'লু লাক'াল্ মুখাল্লাফূনা মিনাল্ আ'রা-বি শাগালাত্না~আম্ওয়া-লুনা- ওয়া আহ্লুনা- ফাছ্তাগ্ফির্লানা- (জ) ইয়াকূ'লুনা বিআল্ছিনাতিহিম্ মা-লাইছা ফী কু'লুবিহিম্ (ط) কু'ল্ ফামাই ইয়ামলিকু লাকুম্ মিনাল্লা-হি শাইয়ান্ ইন আরা-দাবিকুম্ দ'াররান্ আও আরা-দাবিকুম্ নাফ্'আং (ط) বাল্ কা-নাল্লা-হু বিমা- তা'মালুনা খাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যে সকল মরুবাসী পশ্চাতে রহিয়া গিয়াছে তাহারা তোমাকে বলিবে, 'আমাদের ধন-সম্পদ ও পরিবার-পরিজন আমাদেরকে ব্যস্ত রাখিয়াছে, অতএব আমাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করুন।' উহারা মুখে তাহা বলে যাহা উহাদের অন্তরে নাই। উহাদেরকে বল, 'আল্লাহ্ তোমাদের কাহারও কোন ক্ষতি কিংবা মঙ্গল সাধনের ইচ্ছা করিলে কে তাঁহাকে নিবৃত্ত করিতে পারে ? বস্তুত তোমরা যাহা কর সে বিষয়ে আল্লাহ্ সম্যক অবহিত।</p>	
	<p>بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَّنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزَيَّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَّتُمْ أَنَّ الظَّنَّ السَّوْءَ وَكُنتُمْ قَوْمًا بُورًا ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাল্ জ'ানাৎতুম্ আল্লাই ইয়াংক'ালিবার্ রাছলু ওয়াল্'মুনূনা ইলা~ আহ্লীহিম্ আবাদাওঁ ওয়া ঝুইনিয়া য'া-লিকা ফী কু'লুবিহুম্ ওয়া জ'ানাৎতুন জ'ান্নাছ্ছাওই (জ) ওয়া কুংতুম্ ক'াওমাম্ বুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>না, তোমরা ধারণা করিয়াছিলে যে, রাসূল ও মু'মিনগণ তাহাদের পরিবার-পরিজনের নিকট কখনই ফিরিয়া আসিতে পারিবে না এবং এই ধারণা তোমাদের অন্তরে প্রীতিকর মনে হইয়াছিল : তোমরা মন্দ ধারণা করিয়াছিলে, তোমরা তো ধ্বংসমুখী এক সম্প্রদায় !</p>	
	<p>وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাল্লাম্ ইউ'মিম্ বিল্লা-হি ওয়া রাছলীহী ফাইল্লা~ আ'তাদ্না- লিলকা-ফিরীনা ছা'ঈরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের প্রতি ঈমান আনে না, আমি সেই সব কাফিরের জন্য জ্বলন্ত অগ্নি প্রস্তুত রাখিয়াছি।</p>	
	<p>وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালিল্লা-হি মুল্কুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ইয়াগ্ফিরু লিমাই ইয়াশা~উ ওয়াইউ'আয'যি'বু মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গাফুরার্ রাহ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সর্বময় কর্তৃত্ব আল্লাহ্রই, তিনি যাহাকে ইচ্ছা ক্ষমা করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা শাস্তি দেন। তিনি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَائِمٍ لِّتَأْخُذُوا هَآذِرُونَآ تَتَّبِعُكُمْ يُرِيدُونَ أَن يُبَدِّلُوا كَلِمَآللّٰهِ قُل لَّن تَتَّبِعُونَا كَذِبُكُمْ قَالِ اللّٰهُ مِن قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا لَا يُفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا</p> <p style="text-align: right;">﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাইয়াকু'লুল্ মুখাল্লাফুনা ইয'াংত'লাক'তুম্ ইলা- মাগা-নিমা লিতা'খুযূ'হা- য'ারুনা- নাভাবি'কুম্ (জ) ইউরীদুনা আই ইউবাদিলু কালা-মাল্লা-হি (ط) কু'ল্লাং তাভাবি'উনা- কায'া- লিকুম্ ক'া-লাল্লা-হু মিং ক'বলু (জ) ফাছাইয়াকু'লুনা বাল্ তাহ'ছুদুনানা- (ط) বাল্ কা-না লা- ইয়াফক'াহুনা ইল্লা- ক'ালীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যখন যুদ্ধলব্ধ সম্পদ সংগ্রহের জন্য যাইবে তখন ঘাহারা পশ্চাতে রহিয়া গিয়াছিল তাহারা বলিবে, 'আমাদেরকে তোমাদের সঙ্গে যাইতে দাও।' উহারা আল্লাহ্র প্রতিশ্রুতি পরিবর্তন করিতে চায়। বল, 'তোমরা কিছুতেই আমাদের সঙ্গী হইতে পারিবে না। আল্লাহ্ পূর্বেই এইরূপ ঘোষণা করিয়াছেন।' উহারা অবশ্যই বলিবে, 'তোমরা তো আমাদের প্রতি বিদ্বেষ পোষণ করিতেছ।' বস্তুত উহাদের বোধশক্তি সামান্য।</p>	
	<p>قُلْ لِّلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُولِيٰ بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ فَإِن تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِن تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল্ লিলমুখাল্লাফীনা মিনাল্ আ'রা-বি ছাতুদ্'আওনা ইলা- ক'াওমিন্ উলী বা'ছিং শাদীদিং তুক'া-তিলুনাহুম্ আও ইউছলিমুনা (জ) ফাইং তুত'ী'উ ইউ'তিকুমুল্লা-হু আজরান হ'াহানাও (জ) ওয়া ইং তাতাওয়াল্লাও কামা- তাওয়াল্লাইতুম্ মিং ক'বলু ইউ'আয'যি'বকুম্ 'আয'া-বান্ আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>যেসব মরুভাসী পশ্চাতে রহিয়া গিয়াছিল তাহাদেরকে বল, 'তোমরা আহূত হইবে এক প্রবল- পরাক্রান্ত জাতির বিরুদ্ধে যুদ্ধ করিতে; তোমরা উহাদের সঙ্গে যুদ্ধ করিবে যতক্ষণ না উহারা আত্মসমর্পণ করে। তোমরা এই নির্দেশ পালন করিলে আল্লাহ্ তোমাদেরকে উত্তম পুরস্কার দান করিবেন। আর তোমরা যদি পূর্বানুরূপ পৃষ্ঠ প্রদর্শন কর, তিনি তোমাদেরকে মর্মভেদ শাস্তি দিবেন।</p>	
	<p>لَيْسَ عَلَى الْأَعْلَىٰ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ وَمَن يُطِيعِ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٧﴾</p>	17

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লাইছা ‘আলাল্ ‘আমা- হ’রাজুওঁ ওয়ালা- ‘আলাল্ আ’রাজি হ’রাজুওঁ ওয়ালা- ‘আলাল্ মারীদি হ’রাজুও (ط) ওয়া মাই ইউতি ‘ইল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু ইউদখিল্হ জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ’তিহাল্ আনহা-র (ج) ওয়া মাই ইয়াতাওয়াল্লা ইউ‘আয‘যি‘ব্হ ‘আয‘আ-বান আলীমা-।	
তরজমা	অন্ধের জন্য কোন অপরাধ নাই, খঞ্জের জন্য কোন অপরাধ নাই এবং পীড়িতের জন্য কোন অপরাধ নাই; এবং যে কেহ আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের আনুগত্য করিবে আল্লাহ তাহাকে দাখিল করিবেন জান্নাতে, যাহার নিম্নদেশে নদী প্রবাহিত ; কিন্তু যে ব্যক্তি পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিবে তিনি তাহাকে মর্মভূদ শাস্তি দিবেন।	
	<p>لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	লাক‘াদ্ রাদি‘য়াল্লা-হু ‘আনিল্ মু‘মিনীনা ইয‘ ইউবা-ই‘উনাকা তাহ‘তাশ্শাজারাতি ফা‘আলিমা মা-ফী কু‘লুবিহিম্ ফাআংঝালাহু ছাকীনাতা ‘আলাইহিম্ ওয়া আছ‘আ-বাহুম্ ফাত্হ‘ইং ক‘ারীবা-।	
তরজমা	আল্লাহ তা মু‘মিনগণের উপর সন্তুষ্ট হইলেন যখন তাহারা বৃক্ষতলে তোমার নিকট বায়‘আত গ্রহণ করিল, তাহাদের অন্তরে যাহা ছিল তাহা তিনি অবগত ছিলেন; তাহাদেরকে তিনি দান করিলেন প্রশান্তি এবং তাহাদেরকে পুরস্কার দিলেন আসন্ন বিজয়	
	<p>وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাগা-নিমা কাছ‘ীরাতাই ইয়া‘খুযূ‘নাহা- (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু ‘আব্বীঝান্ হ‘াকীমা-।	
তরজমা	ও বিপুল পরিমাণ যুদ্ধে লভ্য সম্পদ, যাহা উহারা হস্তগত করিবে ; আল্লাহ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
	<p>وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ‘আদাকুমুল্লা-হু মাগা-নিমা কাছ‘ীরাতাং তা‘খুযূ‘নাহা- ফা‘আজ্জালা লাকুম্ হা-যি‘হী ওয়া কাফ্ফা আইদিয়ান্না-ছি ‘আংকুম্ ওয়া লিতাকূনা আ-ইয়াতাল্লিলমু‘মিনীনা ওয়া ইয়াহদিইয়াকুম্ সিরাতাম্ মুহ্তাকীমা-।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্ তোমাদেরকে প্রতিশ্রুতি দিয়াছেন যুদ্ধে লভ্য বিপুল সম্পদের যাহার অধিকারী হইবে তোমরা। তিনি ইহা তোমাদের জন্য তুরান্বিত করিয়াছেন এবং তিনি তোমাদের হইতে মানুষের হস্ত নিবারিত করিয়াছেন যেন ইহা হয় মু'মিনদের জন্য এক নিদর্শন এবং আল্লাহ্ তোমাদেরকে পরিচালিত করেন সরল পথে;	
	وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উখ্ৰা- লাম্ তাক'দিরু 'আলাইহা- ক'াদ্ আহা-ত'াল্লা-হু বিহা- (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু 'আলা- কুল্লি শাইয়িং ক'াদীরা- ।	
তরজমা	এবং আরও রহিয়াছে যাহা এখনও তোমাদের অধিকারে আসে নাই, উহা তো আল্লাহ্ আয়ত্তে রাখিয়াছেন। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	وَنُفِثَ لَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْوَثَّاءُ الْأَذْبَارُ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও ক'া-তালাকুমুল্লায'ীনা কাফারু লাওয়াল্লাউল্ আদ্বা-রা ছু'ম্মা লা-ইয়াজিদূনা ওয়ালিয়াওঁ ওয়ালা- নাসীরা- ।	
তরজমা	কাফিররা তোমাদের মুকাবিলা করিলে উহারা অবশ্যই পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিত, তখন উহারা কোন অভিভাবক ও সাহায্য-কারী পাইত না।	
	سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ছুন্নাতাল্লা-হিল্লাতী ক'াদ্ খালাত্ মিৎ ক'াবলু (ج) ওয়া লাং তাজিদা লিছুন্নাতিল্লা-হি তাব্দীলা- ।	
তরজমা	ইহাই আল্লাহ্র বিধান-প্রাচীন কাল হইতে চলিয়া আসিতেছে, তুমি আল্লাহ্র বিধানে কোন পরিবর্তন পাইবে না।	
	وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াহুওয়াল্লাযী ক'াফ্ফা আইদিয়াহুম্ 'আংকুম্ ওয়াআইদিয়াকুম্ 'আনহুম্ বিবাত'নি মাক্কাতা মিম্ বা'দি আন্ আজ্ ফারাকুম্ 'আলাইহিম্ (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু বিমা- তা'মালূনা বাসীরা- ।	
তরজমা	তিনি মক্কা উপত্যকায় উহাদের হস্ত তোমাদের হইতে এবং তোমাদের হস্ত উহাদের হইতে নিবারিত করিয়াছেন, উহাদের উপর তোমাদেরকে বিজয়ী করিবার পর, তোমরা যাহা কিছু কর আল্লাহ্ তাহা দেখেন।	

25

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ مَحَلَّهُ ۖ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَ  
 نِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوُّهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ لِيَدْخُلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ  
 يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٥﴾

প্রতিবর্ণায়ন

হুমুল্লাযীনা কাফারু ওয়া সাদ্দুকুম ‘আনিল্ মাছজিদিল্ হা’রা-মি ওয়াল্ হাদইয়া মা’কূফান্ আই  
 ইয়াবলুগা মাহি’ল্লাহু (ط) ওয়ালাও লা-রিজা-লুম্ মু’মিনূনা ওয়া নিছা-উম্ মু’মিনা-তুল্লাম  
 তা’লামূহুম্ আং তাত’উহুম্ ফাতুসীবাকুম্ মিন্হুম্ মা’আররাতুম্ বিগাইরি ‘ইলমিন্ (ج)  
 লিইউদখিলাল্লা-হু ফী রাহ’মতিহী মাই ইয়াশা-উ লাও তাবাইয়াল্ লা’আয’য’াব্নাল্লাযীনা  
 কাফারু মিন্হুম্ ‘আয’-বান্ আলীমা-।

তরজমা

উহরাই তো কুফরী করিয়াছিল এবং নিবৃত্ত করিয়াছিল তোমাদেরকে মসজিদুল-হারাম হইতে  
 ও বাধা দিয়াছিল কুরবানীর জন্য আবদ্ধ পশুগুলিকে যথাস্থানে পৌঁছিতে। তোমাদেরকে যুদ্ধের  
 আদেশ দেওয়া হইত যদি না থাকিত এমন কতক মু’মিন নর ও নারী যাহাদেরকে তোমরা জান  
 না, তোমরা তাহাদেরকে পদদলিত করিতে অজ্ঞাতসারে, ফলে তাহাদের কারণে তোমরা  
 ক্ষতিগ্রস্ত হইতে। যুদ্ধের নির্দেশ দেওয়া হয় নাই এইজন্য যে, তিনি যাহাকে ইচ্ছা নিজ অনুগ্রহ  
 দান করিবেন। যদি উহারা পৃথক হইত, আমি উহাদের মধ্যে কাফিরদেরকে মর্মভূদ শাস্তি  
 দিতাম।

26

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ الْحَمِيَّةَ فَإِنَّزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى  
 الْمُؤْمِنِينَ وَارْتَمَتْهُمُ كَلِمَةُ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয’ জা’আলাল্লাযীনা কাফারু ফী কুলুবিহিমুল্ হা’মিইইয়াতা হা’মিইয়াতাল্ জা-হিলিইইয়াতি  
 ফাআংবাল্লা-হু ছাকীনা তাহু ‘আলা-রাছুলিহী ওয়া আলাল্ মু’মিনীনা ওয়া আলবামাহুম্  
 কালিমাতাত্তাক’ওয়া- ওয়া কা-নূ-আহ’ক্বা’-বিহা- ওয়া আহ্লাহা- (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু  
 বিকুল্লি শাইয়িন্ ‘আলীমা-।

তরজমা

যখন কাফিররা তাহাদের অন্তরে পোষণ করিত গোত্রীয় অহমিকা-অজ্ঞতার যুগের অহমিকা,  
 তখন আল্লাহ তাঁহার রাসূল ও মু’মিনদেরকে স্বীয় প্রশান্তি দান করিলেন ; আর তাহাদেরকে  
 তাকওয়ার বাক্যে সুদৃঢ় করিলেন, এবং তাহারাই ছিল ইহার অধিকতর যোগ্য ও উপযুক্ত।  
 আল্লাহ্ সমস্ত বিষয়ে সম্যক জ্ঞান রাখেন।

27

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿٢٧﴾

প্রতিবর্ণায়ন

লাক'দ্ সাদাক'াল্লা-হু রাছুলাহু রু'ইয়া- বিল্'হ'াক্কি' (জ) লাতাদখুলুনাল্ মাছ্জিদাল্ হ'ারা-মা ইং শা-আল্লা-হু আ-মিনীনা (লা) মুহ'াল্লিক'ীনা রুউ'ছাকুম্ ওয়া মুক'াসসিরীনা (লা) লা-তাখা-ফুনা (ط) ফা'আলিমা মা- লাম্ তা'লাম্ ফাজা'আলা মিং দুনি য'া-লিকা ফাত্'হ'িং ক'ারীবা- ।

তরজমা

নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তাঁহার রাসূলকে স্বপ্নটি যথাযথভাবে বাস্তবায়ন করিয়া দেখাইয়াছেন, আল্লাহ্ ইচ্ছায় তোমরা অবশ্যই মসজিদুল-হারামে প্রবেশ করিবে নিরাপদে-তোমাদের কেহ কেহ মস্তক মুণ্ডিত করিবে আর কেহ কেহ কেশ কতন করিবে। তোমাদের কোন ভয় থাকিবে না। আল্লাহ্ জানেন তোমরা যাহা জান না। ইহা ছাড়াও তিনি তোমাদেরকে দিয়াছেন এক সদ্য বিজয়।

28

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٢٨﴾

প্রতিবর্ণায়ন

হুওল্লায'ী-আরছালা রাছুলাহু বিল্'হুদা- ওয়া দীনি'ল্ হ'াক্কি' লিইউজ্ হিরাহু 'আলাদীনি কুল্লিহী (ط) ওয়া কাফা- বিল্লা-হি শাহীদা- ।

তরজমা

তিনিই তাঁহার রাসূলকে পথনির্দেশ ও সত্য দীনসহ প্রেরণ করিয়াছেন, অপর সমস্ত দীনের উপর ইহাকে জয়মুক্ত করিবার জন্য। আর সাক্ষী হিসাবে আল্লাহ্ই যথেষ্ট।

29

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْطَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾

প্রতিবর্ণায়ন	<p>মুহ'াম্মাদুর রাছুল্লা-হি (ط) ওয়াল্লায'ীনা মা'আহু আশিদা~উ 'আলাল্ কুফফা-রি  রহ'ামা~উ বাইনাহুম্ তারা-হুম্ রক্ক'আং ছুজ্জাদাই ইয়াব্তাগূনা ফাদ'লাম্ মিনাল্লা-হি ওয়া  রিদ'ওয়ানাং (ز) ছীমা-হুম্ ফী উজ্জুহিহিম্ মিন্ আছ'ারিছ'ছু'জুদ (ط) য'া-লিকা মাছ'ালুহুম্  ফিত্তাওরা-তি (مع) ওয়া মাছ'ালুহুম্ ফিল্ ইংজিলি (مع) কাঝার'ইন্ আখরাজা শাত'আহু  ফাআ-ঝারাহু ফাছ্তাগ্লাজ'া ফাছ্তাওয়া- 'আলা- ছুক'হী ইউ'জিবুঝঝুররা-'আ লিইয়াগীজা  বিহিমুল্ কুফফা-রা (ط) ওয়া 'আদাল্লা-হুল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'া-তি  মিন্হুম্ মাগফিরাতাওঁ ওয়া আজরান্ 'আজ'ীমা- ।</p>	
---------------	--	--

তরজমা	<p>মুহাম্মদ আল্লাহর রাসূল ; তাঁহার সহচরগণ কাফিরদের প্রতি কঠোর এবং নিজেদের মধ্যে  পরস্পরের প্রতি সহানুভূতিশীল ; আল্লাহর অনুগ্রহ ও সন্তুষ্টি কামনায় তুমি তাহাদেরকে রুকু' ও  সিজ্দায় অবনত দেখিবে। তাহাদের লক্ষণ তাহাদের মুখমণ্ডলে সিজ্দার প্রভাবে পরিস্ফুটিত  থাকিবে ; তওরাতে তাহাদের বর্ণনা এইরূপ এবং ইঞ্জিলেও তাহাদের বর্ণনা এইরূপই। তাহাদের  দৃষ্টান্ত একটি চারাগাছ, যাহা হইতে নির্গত হয় কিশলয়, অতঃপর ইহা শক্ত ও পুষ্ট হয় এবং পরে  কাণের উপর দাঁড়ায় দৃঢ়ভাবে যাহা চাষীর জন্য আনন্দদায়ক। এইভাবে আল্লাহ মু'মিনদের  সমৃদ্ধি দ্বারা কাফিরদের অন্তর্জ্বালা সৃষ্টি করেন। যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে আল্লাহ  তাহাদেরকে প্রতিশ্রুতি দিয়াছেন ক্ষমা ও মহাপুরস্কারের।</p>	
-------	---	--

49 - Al-Hujurat-হুজরাত-الحجرات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدُمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু লা- তুক'াদিমূ বাইনা ইয়াদাইল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী  ওয়ান্নাকুল্লা-হা (ط) ইল্লাল্লা-হা ছামী'উন্ 'আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের সমক্ষে তোমরা কোন বিষয়ে অগ্রণী হইও না এবং  আল্লাহকে ভয় কর ; আল্লাহ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ  أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু লা তারফা'উ~আসওয়া-তাকুম্ ফাওক'া সাওতিন্নাবিইয়ি  ওয়ানা- তাজহারু লাহু বিল্ক'াওলি কাজাহরি বা'দি'কুম্ লিবা'দি'ন্ আং তাহ'বাত'া আ'মা-  লুকুম্ ওয়া আংতুম লা-তাশ্'উরুন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা নবীর কণ্ঠস্বরের উপর নিজেদের কণ্ঠস্বর উঁচু করিও না এবং নিজেদের মধ্যে যেনভাবে উচ্চস্বরে কথা বল তাহার সঙ্গে সেইরূপ উচ্চস্বরে কথা বলিও না, কারণ ইহাতে তোমাদের কর্ম নিষ্ফল হইয়া যাইবে তোমাদের অজ্ঞাতসারে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ فَلَا تَقْوَىٰ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায'ীনা ইয়াগুদ্দু'না আসওয়া-তাহুম্ 'ইংদা রাছুলিল্লা-হি উলা~ইকাল্লায'ীনাম্ তাহ'নাল্লা-হু কু'লু'বাহুম্ লিতাক'ওয়া- (ط) লাহুম্ মাগ্ফিরাতুও ওয়া আজরন্ 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহর রাসূলের সম্মুখে নিজেদের কণ্ঠস্বর নিচু করে, আল্লাহ তাহাদের অন্তরকে তাক্ওয়ার জন্য পরীক্ষা করিয়া লইয়াছেন। তাহাদের জন্য রহিয়াছে ক্ষমা ও মহাপুরস্কার।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায'ীনা ইউনা-দূনাকা মিওঁ ওরা~ইন্ হ'জুরা-তি আক্ছ'ারহুম্ লা- ইয়া'কি'লুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঘরের বাহির হইতে তোমাকে উচ্চস্বরে ডাকে, তাহাদের অধিকাংশই নির্বোধ,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাও আন্নাহুম্ সাবাবু হ'াত্তা- তাখরুজা ইলাইহিম্ লাকা-না খাইরাল্লাহুম্ (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>তুমি বাহির হইয়া উহাদের নিকট আসা পর্যন্ত যদি উহারা ধৈর্য ধারণ করিত, তাহাই উহাদের জন্য উত্তম হইত। আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْحَبُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ ۚ نَذِيرٌ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানূ ইং জা~আকুম্ ফা-ছিকু'ম্ বিনাবাইং ফাতাবাইয়ানূ~ আং তুসীবু ক'ওমাম্ বিজাহা-লাতিং ফাতুসবিহু' 'আলা- মা- ফা'আলুতুম্ না-দিমীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! যদি কোন পাপাচারী তোমাদের নিকট কোন বার্তা আনয়ন করে, তোমরা তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখিবে, পাছে অজ্ঞতাবশত তোমরা কোন সম্প্রদায়কে ক্ষতিগ্রস্ত করিয়া বস, এবং পরে তোমাদের কৃতকর্মের জন্য তোমাদেরকে অনুতপ্ত হইতে হয়।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَئِيْطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبِيبٌ إِلَيْكُمْ إِلْيْمَانٌ وَذِيْنَهُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّةٌ إِلْيْمَانُ الْكُفْرِ وَالْفُسُوْقِ وَالْعَصْيَانِ أُولَئِكَ هُمُ الرُّشْدُوْنَ ۝٧</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া'লামু~ আন্না ফীকুম রাছুলল্লা-হি (ط) লাও ইউতী'উকুম ফী কাছ'ীরিম্ মিনাল্ আমরি লা'আনিভুম্ ওয়ালা- কিন্নাল্লা-হা হ'াব্বাবা ইলাইকুমুল্ ঈমা-না ওয়া বাইয়ানাহু ফী কুলুবিকুম্ ওয়া কাররাহা ইলাইকুমুল্ কুফরা ওয়াল্ফুছুক'া ওয়াল্ 'ইসইয়া-না (ط) উলা~ইকা হুমুরা-শিদুন ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা জানিয়া রাখ যে, তোমাদের মধ্যে আল্লাহর রাসূল রহিয়াছেন ; তিনি বহু বিষয়ে তোমাদের কথা শুনিবে তোমরাই কষ্ট পাইতে। কিন্তু আল্লাহ তোমাদের নিকট ঈমানকে প্রিয় করিয়াছেন এবং উহাকে তোমাদের হৃদয়গ্রাহী করিয়াছেন ; কুফরী, পাপাচার ও অবাধ্যতাকে করিয়াছেন তোমাদের নিকট অপ্রিয়। উহারাই সৎপথ অবলম্বনকারী,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِغْمَةً ۖ وَاللَّهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝٨</p>	8
তরজমা	<p>ফাদ'লাম্ মিনাল্লা-হি ওয়া নি'মাতাওঁ (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলীমুন্ হ'াকীম ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَن طَّائِفَتٍ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِن بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِن فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِاْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝٩</p>	9
তরজমা	<p>ওয়া ইং তা'ইফাতা-নি মিনাল্ মু'মিনীনা'ক' তাতাল্ ফাআসলিহু বাইনাহুমা- (ج) ফাইম্ বাগাত্ 'ইহ'দা-হুমা- 'আলাল্ উখরা- ফাক'া-তিলুল্লাতী তাবগী হ'াত্তা তাফী~আ ইলা~ আমরিলা-হি (ج) ফাইং ফা~আত্ ফাআসলিহু' বাইনাহুমা- বিল্'আদলি ওয়া আক'ছি'ত' (ط) ইল্লাল্লা-হা ইউহি'ব্বুল্ মুক'ছি'ত'ীন ।</p> <p>মু'মিনদের দুই দল দ্বন্দ্ব লিপ্ত হইলে তোমরা তাহাদের মধ্যে মীমাংসা করিয়া দিবে ; আর তাহাদের একদল অপর দলের বিরুদ্ধে বাড়াবাড়ি করিলে, যাহারা বাড়াবাড়ি করে তাহাদের বিরুদ্ধে তোমরা যুদ্ধ করিবে, যতক্ষণ না তাহারা আল্লাহর নির্দেশের দিকে ফিরিয়া আসে-যদি তাহারা ফিরিয়া আসে তাহাদের মধ্যে ন্যায়ে সঙ্গ ফয়সালা করিবে এবং সুবিচার করিবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ সুবিচারকারীদেরকে ভালবাসেন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوِيكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা ল্ মু'মিনূনা ইখ্ওয়াতুং ফাআসলিহূ বাইনা আখাওয়াইকুম্ ওয়াভাকু'ল্লা-হা লা'আল্লাকুম্ তুরহ'ামুন।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিনগণ পরস্পর ভাই ভাই ; সুতরাং তোমরা ভ্রাতৃগণের মধ্যে শান্তি স্থাপন কর আর আল্লাহকে ভয় কর, যাহাতে তোমরা অনুগ্রহ প্রাপ্ত হও।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَر قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلِيْزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِاللِّغَابِ بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ লা ইয়াছখার ক'ওমুম্ মিৎ ক'ওমিন্ 'আছা~ আই ইয়াকুনু খাইরাম্ মিন্ হুম্ ওয়ালা- নিছা~ উম্ মিন্ নিছা~ ইন্ 'আছা~ আই ইয়াকুনা খাইরাম্ মিন্ হুনা (জ) ওয়ালা- তাল্মিবু~ আংফুছাকুম্ ওয়ালা- তানা- বাবু বিল্আল্ ক'ব (ط) বি'ছাল ইছমুল্ ফুছুকু' বা'দাল্ ঈমা-নি (জ) ওয়া মালাম্ ইয়াতুব্ ফাউলা~ ইকা হুমুজ্জ'া-লিমুন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! কোন পুরুষ যেন অপর কোন পুরুষকে উপহাস না করে ; কেননা যাহাকে উপহাস করা হয় সে উপহাসকারী অপেক্ষা উত্তম হইতে পারে এবং কোন নারী অপর কোন নারীকেও যেন উপহাস না করে; কেননা যাহাকে উপহাস করা হয় সে উপহাসকারিণী অপেক্ষা উত্তম হইতে পারে। তোমরা একে অপরের প্রতি দোষারোপ করিও না এবং তোমরা একে অপরকে মন্দ নামে ডাকিও না ; ঈমানের পর মন্দ নাম অতি মন্দ। যাহারা তওবা না করে তাহারা ই জালিম।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানুজতানিবু কাছ'ীরাম্ মিনাজ্জ'ান্নি (জ) ইন্না বা'দ'াজ্জ'ান্নি ইছ' মুওঁ ওয়ালা- তাজাছ্ছাছ্ছ ওয়ালা- ইয়াছ্ছতাব্ বা'দ'কুম্ বা'দ'ান (ط) আইউহি'বু আহ'াদুকুম্ আই ইয়া'কুলা লাহ'মা আখীহি মাইতাং ফাকারিহ্ তুমুছ্ (ط) ওয়াভাকু'ল্লা-হা (ط) ইন্নালা-হা তাওওয়া- বুর রাহ'ীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা অধিকাংশ অনুমান হইতে দূরে থাক ; কারণ অনুমান কোন কোন ক্ষেত্রে পাপ। এবং তোমরা একে অপরের গোপনীয় বিষয় সম্বন্ধে জানিও না এবং একে অপরের পশ্চাতে নিন্দা করিও না। তোমাদের মধ্যে কি কেহ তাহার মৃত ভ্রাতার গোশ্বত খাইতে চাইবে ? বস্তুত তোমরা তো ইহাকে ঘৃণাই মনে কর। তোমরা আল্লাহকে ভয় কর ; আল্লাহ তওবা গ্রহণকারী, পরম দয়ালু।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَىٰ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহান্না-ছু ইন্না-খালাক'না-কুম্ মিৎ য'কারিওঁ ওয়া উৎছ'া- ওয়া জা'আল্না-কুম্ শু'উবাওঁ ওয়া ক'বা~ইলা লিতা'আ-রাফু (ط) ইন্না আক্লামাকুম্ 'ইংদাল্লা-হি আত্কা'া-কুম্ (ط) ইন্নালা-হা 'আলীমুন খাবীর।</p>	
তরজমা	<p>হে মানুষ ! আমি তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছি এক পুরুষ ও এক নারী হইতে, পরে তোমাদেরকে বিভক্ত করিয়াছি বিভিন্ন জাতি ও গোত্রে, যাহাতে তোমরা একে অপরের সঙ্গে পরিচিত হইতে পার। তোমাদের মধ্যে আল্লাহ্র নিকট সেই ব্যক্তিই অধিক মর্যাদাসম্পন্ন, যে তোমাদের মধ্যে অধিক মুত্তাকী। নিশ্চয়ই আল্লাহ সকল কিছু জানেন, সমস্ত খবর রাখেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَالَتِ الْأَعْرَابُ أَمَنَّا قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লাতিল্ আ'রা-বু আ-মান্না- (ط) কু'ল্ লাম্ তু'মিনূ ওয়ালা-কিং কু'লূ~ আছলাম্না- ওয়ালাম্মা- ইয়াদখুলিল ঈমা-নু ফী কু'লুবিকুম্ (ط) ওয়াইং তুত'ী'উল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু লা- ইয়ালিত্কুম্ মিন্ আ'মা-লিকুম্ শাইয়ান্ (ط) ইন্নালা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>বেদুঈনরা বলে, 'আমরা ঈমান আনিলাম।' বল, 'তোমরা ঈমান আন নাই', বরং তোমরা বল, 'আমরা আত্মসমর্পণ করিয়াছি' ; কারণ ঈমান এখনও তোমাদের অন্তরে প্রবেশ করে নাই। যদি তোমরা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের আনুগত্য কর তবে তোমাদের কর্মফল সামান্য পরিমাণও লাঘব করা হইবে না। আল্লাহ তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿١٥﴾</p>	15

প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামাল্ মু'মিনূনাল্লায'ীনা আ-মানূ বিল্লা-হি ওয়া রাছূলিহী ছু'ম্মা লাম্ ইয়ারতা-বু ওয়া জা-হাদূ বিআম্ ওয়া- লিহিম ওয়া আংফুছিহিম্ ফী ছাবিলিল্লা-হি (ط) উলা-ইকা হুমুসসা-দিক্ব'ন।	
তরজমা	তাহারাই মু'মিন যাহারা আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের প্রতি ঈমান আনে, পরে সন্দেহ পোষণ করে না এবং জীবন ও সম্পদ দ্বারা আল্লাহ্র পথে জিহাদ করে, তাহারাই সত্যনিষ্ঠ।	16
	قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٦﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আতু'আল্লিমূনাল্লা-হা বিদীনিকুম (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু মা-ফিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল্ আরদি' (ط) ওয়াল্লা-হু বিকুল্লি শাইয়িন্ 'আলীম।	
তরজমা	বল, 'তোমরা কি তোমাদের দীন সম্পর্কে আল্লাহকে অবহিত করিতেছ? অথচ আল্লাহ্ জানেন যাহা কিছু আছে আকাশমণ্ডলীতে এবং যাহা কিছু আছে পৃথিবীতে। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সম্যক অবহিত।'	17
	يَتُؤُونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَتَّبِعُوا عَلَىٰ إِسْلَامِكُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَكُمُ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٧﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়ামুন্নুনা 'আলাইকা আন আছলামূ (ط) কু'ল লা-তামুন্ 'আলাইইয়া ইছলা-মাকুম্ (ج) বালিল্লা-হু ইয়ামুন্ 'আলাইকুম্ আন্ হাদা-কুম্ লিল্ঈমা-নি ইং কুংতুম্ সা-দিক'ীন।	
তরজমা	উহারা আত্মসমর্পণ করিয়া তোমাকে ধন্য করিয়াছে মনে করে। বল, 'তোমাদের আত্মসমর্পণ আমাকে ধন্য করিয়াছে মনে করিও না, বরং আল্লাহ্ই ঈমানের দিকে পরিচালিত করিয়া তোমাদেরকে ধন্য করিয়াছেন, যদি তোমরা সত্যবাদী হও।'	
	إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালা-হা ইয়া'লামু গাইবাছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ওয়াল্লা-হু বাসীরূম্ বিমা-তা'মালূন।	
তরজমা	আল্লাহ্ আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর অদৃশ্য বিষয় সম্পর্কে অবগত আছেন। তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ তাহা দেখেন।	

## 50 - Qaf-কাফ - ق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">قُلْ وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ۝</p>	1
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ক'আ-ফ্ ; ওয়াল্ কু'রআ-নিল্ মাজীদ ।</p> <p>কা-ফ্, শপথ সম্মানিত কুরআনের</p>	
	<p style="text-align: right;">بَلْ عَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكَاْفِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ۝</p>	2
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>বাল্ 'আজিবু~ আং জা~আহু মুখযি'রুমিন্হু ফাক'আ-লাল্ কা-ফিরুনা হা-য'আ- শাইউন্ 'আজীব ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>বরং তাহারা বিস্ময় বোধ করে যে, উহাদের মধ্যে একজন সতর্ককারী আবির্ভূত হইয়াছে, আর কাফিররা বলে, 'ইহা তো এক আশ্চর্য ব্যাপার !</p>	
	<p style="text-align: right;">عَادِمْتَنَا وَكُنَّا تَارِبًا ذَٰلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ۝</p>	3
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>আ ইয'আ- মিতনা- ওয়াকুন্না- তুরা-বাং (ج) য'আ-লিকা রাজ'উম বা'ঈদ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>'আমাদের মৃত্যু হইলে এবং আমরা মৃতিকায় পরিণত হইলে আমরা কি পুনরুত্থিত হইব ? সুদূরপর্যন্ত সেই প্রত্যাবর্তনা'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ ۝</p>	4
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ক'আদ্ 'আলিম্না- মা- তাংকু'সুল্ আরদু' মিন্হু ওয়া 'ইংদানা- কিতা-বুন্ হ'আফীজ' ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>আমি তো জানি মৃত্তিকা ক্ষয় করে উহাদের কতটুকু এবং আমার নিকট আছে রক্ষিত কিতাব।</p>	
	<p style="text-align: right;">بَلْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مُّرِيجٍ ۝</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>বাল্ কায্'য'াবু বিল্হ'কি' লাম্মা- জা~আহু ফাহু ফী~ আম্রীম্ মারীজ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>বস্তুত উহাদের নিকট সত্য আসিবার পর উহারা তাহা প্রত্যাখ্যান করিয়াছে। ফলে, উহারা সংশয়ে দোদুল্যমান।</p>	
	<p style="text-align: right;">أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ۝</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>আফালাম্ ইয়াংজু'বু~ ইলাছ্ ছামা~ই ফাওক'আহু কাইফা বানাইনা-হা- ওয়া বাইয়ান্না-হা- ওয়ামা- লাহা- মিং ফুবুজ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>উহারা কি উহাদের ঊর্ধ্বস্থিত আকাশের দিকে তাকাইয়া দেখে না, আমি কিভাবে উহা নির্মাণ করিয়াছি ও উহাকে সুশোভিত করিয়াছি এবং উহাতে কোন ফাটলও নাই ?</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا أَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ۝</p>	7

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ আরদ'ই মাদাদনা-হা- ওয়া আলক'ইনা- ফীহা- রাওয়া-ছিয়া ওয়া আম্বাতনা- ফীহা- মিং কুল্লি কাওজিম্ বাহীজ ।	
তরজমা	আমি বিস্তৃত করিয়াছি ভূমিকে ও তাহাতে স্থাপন করিয়াছি পর্বতমালা এবং উহাতে উদ্গত করিয়াছি নয়নপ্রীতিকর সর্বপ্রকার উদ্ভিদ,	
	تَبَصَّرَةٌ وَذُكْرَىٰ كُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন	তাব্‌সিরাতাওঁ ওয়াযি'করা- লিকুল্লি 'আব্‌দিম্ মুনীব ।	
তরজমা	আল্লাহর অনুরাগী প্রত্যেক ব্যক্তির জন্য জ্ঞান ও উপদেশস্বরূপ।	
	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبْرَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جِبْتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাঝ্বাল্‌না- মিনাছ্ ছামা~ই মা~আম মুবা-রাকাং ফাআম্বাতনা- বিহী জান্না-তিওঁ ওয়া হ'াব্বাল্ হ'াসীদ ।	
তরজমা	আকাশ হইতে আমি বর্ষণ করি কল্যাণকর বৃষ্টি এবং তদ্বারা আমি সৃষ্টি করি উদ্যান ও পরিপক্ব শস্যরাজি,	
	وَالنَّخْلَ بَسَقَتِ لَهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ান্নাখলা বা-ছিক'ই-তিল্লাহা- ত'াল্'উন্নাদ'ীদ ।	
তরজমা	ও সমুন্নত খজুর বৃক্ষ যাহাতে আছে গু চ্ছ গু চ্ছ খেজুর-	
	رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	রিঝকাল্লিল্'ইবা-দি ওয়া আহ'ইয়াইনা- বিহী বাল্দাতাম্মাইতাং (ط) কায'ই-লিকাল্ খুরূজ ।	
তরজমা	আমার বান্দাদের জীবিকাস্বরূপ। বৃষ্টি দ্বারা আমি সঞ্জীবিত করি মৃত ভূমিকে ; এইভাবে উত্থান ঘটিবে।	
	كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	কায'য'াবাত্ ক'ব্লাহুম্ ক'ওমু নুহি'ওঁ ওয়া আসহ'ই-বুর রাছ্ছি ওয়া ছ'ামূদ ।	
তরজমা	ইহাদের পূর্বেও সত্য প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল নূহের সম্প্রদায়, রাস্ ও সামূদ সম্প্রদায়,	
	وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া 'আ-দুওঁ ওয়া ফির্'আউনু ওয়া ইখ্ওয়া-নু লূত' ।	
তরজমা	'আদ, ফির'আওন ও লূত সম্প্রদায়	
	وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ ﴿١٤﴾	14

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আসহ'ই-বুল্ আইকতি ওয়া ক'ওমু তুব্বা'ইং (ط) কুল্লুং কায'য'বার্ রুছুলা ফাহ'াক্ক'ই ওয়া'ঈদ ।	
তরজমা	এবং আয়কার অধিবাসী ও তুব্বা সম্প্রদায় ; উহারা সকলেই রাসূলগণকে মিথ্যাবাদী বলিয়াছিল, ফলে উহাদের উপর আমার শাস্তি আপতিত হইয়াছে।	
	أَفَعَيَّنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي نَبَسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	আফা'আঈনা- বিল্খাল্কি'ল্ আওওয়ালি (ط) বাল্ হুম্ ফী লাব্ছিম্ মিন্ খাল্কি'ং জাদীদ ।	
তরজমা	আমি কি প্রথমবার সৃষ্টি করিয়াই ক্লান্ত হইয়া পড়িয়াছি! বস্তুত পুনঃ সৃষ্টির বিষয়ে উহারা সন্দেহে পতিত।	
	وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ أَن وَنَعْلَمُ مَا تَوَسَّوْسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ খালাক'নাল ইংছা-না ওয়ানা'লামু মা-তুওয়াছবি'ছু বিহী নাফ্ছুহু (ج) ওয়া নাহ'নু আক'রাবু ইলাইহি মিন্ হ'াবলিল্ ওয়ারীদ ।	
তরজমা	আমিই মানুষকে সৃষ্টি করিয়াছি এবং তাহার প্রবৃত্তি তাহাকে যে কুমন্ত্রণা দেয় তাহা আমি জানি। আমি তাহার প্রবাস্তিত ধমনী অপেক্ষাও নিকটতর।	
	إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيْنَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' ইয়াতালাক্ক'াল্ মুতালাক্কি'ইয়া-নি 'আনিল্ ইয়ামীনি ওয়া 'আনিশ্শিমা-লি ক'ইঈদ ।	
তরজমা	স্মরণ রাখিও, 'দুই গ্রহণকারী' ফিরিশতা তাহার দক্ষিণে ও বামে বসিয়া তাহার কর্ম লিপিবদ্ধ করে ;	
	مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	মা- ইয়াল্ফিজু' মিং ক'ওলিন্ ইল্লা- লাদাইহি রাক'ীবুন্ 'আতীদ ।	
তরজমা	মানুষ যে কথাই উচ্চারণ করে তাহার জন্য তৎপর প্রহরী তাহার নিকটেই রহিয়াছে।	
	وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা~আত্ ছাক্রাতুল্ মাওতি বিল্হ'াক্কি' (ط) য'ই-লিকা মা- কুংতা মিন্ছ তাহ'ীদ ।	
তরজমা	মৃত্যুঘন্ত্রণা সত্যই আসিবে ; ইহা হইতেই তোমরা অব্যাহতি চাহিয়া আসিয়াছ।	
	وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ ﴿٢٠﴾	20



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া নুফিখা ফিসসূরি (ط) য'ই-লিকা ইয়াওমুল্ ওয়া'ঈদ ।</p> <p>আর শিঙ্গায় ফুৎকার দেওয়া হইবে, উহাই শাস্তির দিন।</p>	
	<p>وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَاقٍ وَشَهِيدٌ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া জা~আত্ কুল্লু নাফ্‌ছিম্মা'আহা- ছা~ইকু'ওঁ ওয়া শাহীদ ।</p> <p>সেদিন প্রত্যেক ব্যক্তি উপস্থিত হইবে, তাহার সঙ্গে থাকিবে চালক ও সাক্ষী।</p>	
	<p>لَقَدْ كُنْتُمْ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ্ কুংতা ফী গাফ্‌লাতিম্ মিন্ হা-য'ই- ফাকাশাফনা- 'আংকা গিত'ই~আকা</p>	
তরজমা	<p>ফাবাসারুকালা ইয়াওমা হ'াদীদ ।</p> <p>তুমি এই দিবস সম্বন্ধে উদাসীন ছিলে, এখন আমি তোমার সম্মুখ হইতে পর্দা উন্মোচন করিয়াছি।</p> <p>অদ্য তোমার দৃষ্টি প্রখর।</p>	
	<p>وَقَالَ قَرِينُهُ هَٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ক'ই-লা ক'রীনুহু হা-য'ই- মা- লাদইইয়া 'আতীদ ।</p> <p>তাহার সঙ্গী ফিরিশ্তা বলিবে, 'এই তো আমার নিকট 'আমলনামা প্রস্তুত।'</p>	
	<p>أَلْقَيْتُ فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আল্কি'য়া- ফী জাহান্নামা কুল্লা কাফ্‌ফা-রিন 'আনীদ ।</p> <p>আদেশ করা হইবে, তোমরা উভয়ে নিক্ষেপ কর জাহান্নামে প্রত্যেক উদ্ধত কাফিরকে-</p>	
	<p>مِّنَّا إِلَىٰ الْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيْبٍ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>মান্না-'ইল্লিল্ খাইরি মু'তাদিমুরীব ।</p> <p>কল্যাণকর কাজে প্রবল বাধাদানকারী, সীমালংঘনকারী ও সন্দেহ পোষণকারী।</p>	
	<p>الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيَهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আল্লায'ী জা'আলা মা'আল্লা-হি ইলা-হান্ আ-খারা ফাআল্কি'য়া-হু ফিল্ 'আয'ই-বিশ্‌শাদীদ ।</p> <p>যে ব্যক্তি আল্লাহ্র সঙ্গে অন্য ইলাহ্ গ্রহণ করিত তাহাকে কঠিন শাস্তিতে নিক্ষেপ কর।</p>	
	<p>قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ই-লা ক'রীনুহু রাব্বানা- মা~ আত'গাইতুহু ওয়ালা-কিং কা-না ফী দ'ালা-লিম্ বা'ঈদ ।</p>	
তরজমা	<p>তাহার সহচর শয়তান বলিবে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমি তাহাকে অবাধ্য করি নাই।</p> <p>বস্তুত সে-ই ছিল ঘোর বিভ্রান্ত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা লা-তাখ্ তাছিমু লাদাইয়া ওয়া ক'দ্ ক'াদামতু ইলাইকুম্ বিল্ ওয়া'ঈদ ।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিবেন, 'আমার সম্মুখে বাক-বিতণ্ডা করিও না; তোমাদেরকে আমি তো পূর্বেই সতর্ক করিয়াছি।	
	<p>مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلَ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	মা-ইউবাদালুল্ ক'ওলু লাদাইয়া ওয়ামা~ আনা- বিজ'াল্লা-মিল্লিল্'আবীদ ।	
তরজমা	'আমার কথার রদবদল হয় না এবং আমি আমার বান্দাদের প্রতি কোন অবিচার করি না।'	
	<p>يَوْمَ نَقُولُ لِحَٰجَتِهِمْ هَلْ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَّزِيدٍ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা নাকু'লু লিজাহান্নামা হালিম্ তালা'তি ওয়া তাকু'লু হাল্ মিম্মাবীদ ।	
তরজমা	সেই দিন আমি জাহান্নামকে জিজ্ঞাসা করিব, 'তুমি কি পূর্ণ হইয়া গিয়াছ ?' জাহান্নাম বলিবে, 'আরও আছে কি ?'	
	<p>وَأَرْفَتِ الْجَنَّةُ لِمُسْتَقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উরফতিজাতিল্ জান্নাতু লিলমুতাক'ীনা গাইরা বা'ঈদ ।	
তরজমা	আর জান্নাতকে নিকটস্থ করা হইবে মুতাকীদের-কোন দূরত্ব থাকিবে না।	
	<p>هَٰذَا مَا تُوْعَدُونَ بِكُلِّ آوَابٍ حَفِيظٍ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	হা-য'আ- মা- তু'আদূনা লিকুল্লি আওওয়া-বিন্ হ'আফীজ' ।	
তরজমা	ইহারই প্রতিশ্রুতি তোমাদেরকে দেওয়া হইয়াছিল-প্রত্যেক আল্লাহ্-অভিযুক্ত, হিফায়তকারীর জন্য-	
	<p>مَنْ حَثَّى الرَّحْمَنُ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	মান্ খাশিয়ার রাহ'মা-না বিল্গাইবি ওয়া জা~আ বিক'াল্বিম্ মুনীব ।	
তরজমা	যাহারা না দেখিয়া দয়াময় আল্লাহ্কে ভয় করে এবং বিনীত চিত্তে উপস্থিত হয়-	
	<p>ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	উদখুলূহা- বিছালা-মিং (ط) য'আ-লিকা ইয়াওমুল্ খুলূদ্ ।	
তরজমা	তাহাদেরকে বলা হইবে, 'শান্তির সঙ্গে তোমরা উহাতে প্রবেশ কর ; উহা অনন্ত জীবনের দিন।'	
	<p>لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ﴿٣٥﴾</p>	35

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লাহুন্ মা-ইয়াশা-উনা ফীহা- ওয়ালাদাইনা- মাবীদ।	
তরজমা	এখানে তাহারা যাহা কামনা করিবে তাহাই পাইবে এবং আমার নিকট রহিয়াছে তাহারও অধিক।	
	<p>36</p> <p>وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ ﴿٣٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াকাম্ আহ্লাক্না- ক'ব্লাহুন্ মিৎ ক'রুন্নি হুন্ আশাদু মিন্হুন্ বাত'শাং ফানাক্ক'বু ফিল্ বিলা-দি (ط) হাল্ মিম্মাহ'ীস।	
তরজমা	আমি তাহাদের পূর্বে আরও কত মানবগোষ্ঠীকে ধ্বংস করিয়াছি যাহারা ছিল উহাদের অপেক্ষা শক্তিতে প্রবল, উহারা দেশে দেশে ঘুরিয়া বেড়াইত; উহাদের কোন পলায়নস্থল রহিল কি?	
	<p>37</p> <p>إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿٣٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য'আ-লিকা লায়ি'করা- লিমাং কা-না লাহু ক'ল্বুন্ আও আল্ক'আছ্ ছাম'আ ওয়া হুওয়া শাহীদ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই ইহাতে উপদেশ রহিয়াছে তাহার জন্য যাহার আছে অন্তঃকরণ অথবা যে শ্রবণ করে নিবিষ্ট চিত্তে।	
	<p>38</p> <p>وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ﴿٣٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ খালাক'নাছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ'আ ওয়ামা- বাইনাহুমা- ফী ছিত্তাতি আইয়া- মিওঁ (ق) ওয়ামা-মাছ্ছানা- মিল্লুগুব।	
তরজমা	আমি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের অন্তর্বর্তী সমস্ত কিছু সৃষ্টি করিয়াছি ছয় দিনে; আমাকে কোন ক্লান্তি স্পর্শ করে নাই।	
	<p>39</p> <p>فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ﴿٣٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসবির্ 'আলা- মা- ইয়াকূ'লুনা ওয়া ছাববিহ' বিহ'াম্দি রাব্বিকা ক'ব্লা তু'লু'ইশ্শাম্ছি ওয়া ক'ব্লান্ গুরুব।	
তরজমা	অতএব উহারা যাহা বলে তাহাতে তুমি ধৈর্য ধারণ কর এবং তোমার প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর সূর্যোদয়ের পূর্বে ও সূর্যাস্তের পূর্বে,	
	<p>40</p> <p>وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ ﴿٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনাল্লাইলি ফাছাব্বিহ'হু ওয়া আদ্বা-রাছ্ছুজুদ।	
তরজমা	তাহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর রাত্রির একাংশে এবং সালাতের পরেও।	
	<p>41</p> <p>وَاسْتَعِمْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادُ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ্ছামি' ইয়াওমা ইউনা-দিল্ মুনা-দি মিম্ মাকা-নিং ক'রীব।	

তরজমা	শোন, যেদিন এক ঘোষণাকারী নিকটবর্তী স্থান হইতে আহ্বান করিবে,	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়াছমা 'উনাসুসাইহ'াতা বিল্হ'াক্কি' (ط) য'া-লিকা ইয়াওমুল্ খুরূজ।	42
তরজমা	যেদিন মানুষ অবশ্যই শুনিতে পাইবে মহানাদ, সেই দিনই বাহির হইবার দিন।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না নাহ'নু নুহ'রী ওয়ানুমীতু ওয়া ইলাইনাল্ মাসীর।	43
তরজমা	আমিই জীবন দান করি, মৃত্যু ঘটাই এবং সকলের প্রত্যাবর্তন আমারই দিকে।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা তাশাক্ক'াকুল্ আরদু 'আনহুম্ হিরা- 'আং (ط) য'া-লিকা হ'াশরান্ 'আলাইনা- ইয়াহীর।	44
তরজমা	যেদিন তাহাদের উপরস্থ যমীন বিদীর্ণ হইবে এবং মানুষ ত্রস্ত-ব্যস্ত হইয়া ছুটাছুটি করিবে, এই সমবেত সমাবেশকরণ আমার জন্য সহজ।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা তাশাক্ক'াকুল্ আরদু 'আনহুম্ হিরা- 'আং (ط) য'া-লিকা হ'াশরান্ 'আলাইনা- ইয়াহীর।	45
তরজমা	যেদিন তাহাদের উপরস্থ যমীন বিদীর্ণ হইবে এবং মানুষ ত্রস্ত-ব্যস্ত হইয়া ছুটাছুটি করিবে, এই সমবেত সমাবেশকরণ আমার জন্য সহজ।	
প্রতিবর্ণায়ন	নাহ'নু আ'আলামু বিমা- ইয়াকুল্লা ওয়ামা~ আংতা 'আলাইহিম্ বিজাব্বা-রিং (قف) ফায'াক্কির্ বিল্কু'র'আ-নি মাই ইয়াখা-ফু ওয়া'ঈদ।	
তরজমা	উহারা হাহা বলে তাহা আমি জানি, তুমি উহাদের উপর জবরদস্তিকারী নও, সুতরাং যে আমার শাস্তিকে ভয় করে তাহাকে উপদেশ দান কর কুরআনের সাহায্যে।	
51 - Adh-Dhariyat-যারিয়াত-الذاريات		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	وَالذَّرِيَّتِ ذَرَوْا ۝۱	1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায'য'া-রিয়া-তি য'া'রওয়া-।	
তরজমা	শপথ ধূলিবাঞ্ছার,	
	فَالْحَمِلَتِ وَقْرًا ۝۲	2
প্রতিবর্ণায়ন	ফাল্ হ'া-মিলা-তি বি'ক'রা-।	
তরজমা	শপথ বোঝা বহনকারী মেঘপুঞ্জের,	
	فَالْجَرِيَّتِ يُسْرًا ۝۳	3
প্রতিবর্ণায়ন	ফাল্জা-রিয়া-তি ইউছ্রা-।	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	শপথ স্বচ্ছন্দগতি নৌযানের,		
প্রতিবর্ণায়ন	ফাল্ মুক'াহ্ছিমা-তি আমরা-।		
তরজমা	শপথ কর্ম বশ্তনকারী ফিরিশ্তাগণের-		
		فَالْمُقْسِيَتِ أَمْرًا ۝	4
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা- তু'আদূনা লাসা-দিক'।		
তরজমা	তোমাদেরকে প্রদত্ত প্রতিশ্রুতি অবশ্যই সত্য।		
		إِنَّمَا تُوْعَدُونَ لَصَادِقٌ ۝	5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাদদীনা লাওয়া-কি'উ।		
তরজমা	কর্মফল দিবস অবশ্যস্বাবী।		
		وَأَنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ۝	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাদদীনা লাওয়া-কি'উ।		
তরজমা	কর্মফল দিবস অবশ্যস্বাবী।		
		وَالسَّاءِ ذَاتِ الْحُبِّ ۝	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াহ্ছিমা~ই য'া-তিল্ হু'বুক।		
তরজমা	শপথ বহু পথবিশিষ্ট আকাশের,		
		إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۝	8
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাকুম্ লাফী ক'ওলিম্ মুখ্'তালিফ।		
তরজমা	তোমরা তো পরস্পর বিরোধী কথায় লিপ্ত।		
		يُؤْفِكُ عَنْهُ مَنْ أَفَكَ ۝	9
প্রতিবর্ণায়ন	ইউ'ফাকু 'আন্হু মান্ উফিক।		
তরজমা	যে ব্যক্তি সত্যভ্রষ্ট সে-ই উহা পরিত্যাগ করে,		
		قَتَلَ الْخُرْصُونَ ۝	10
প্রতিবর্ণায়ন	কু'তিলাল্ খাররা-ছুন।		
তরজমা	অভিশপ্ত হউক মিথ্যাচারীরা,		
		الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ۝	11
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা হুম্ ফী গাম্'রাতিং ছা-হুন।		
তরজমা	মাহারা অজ্ঞ ও উদাসীন!		
		يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ ۝	12
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াহ্'আলূনা আইয়া-না ইয়াওমুদ্দীন।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা জিজ্ঞাসা করে, ‘কর্মফল দিবস কবে হইবে?’	13
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা হুম্ ‘আলান্না-রি ইউফতান্নূন।	
তরজমা	বল, ‘সেই দিন যখন উহাদেরকে শাস্তি দেওয়া হইবে অগিতে।’	
প্রতিবর্ণায়ন	يَوْمَهُمْ عَلَى النَّارِ يَفْتَنُونَ ﴿١٣﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	যূ‘কূ‘ ফিত্নাতাকুম (ط) হা-যা‘ল্লায‘ী কংতুম্ বিহী তাছতা‘জিলূন।	
তরজমা	‘তোমরা তোমাদের শাস্তি আশ্বাদন কর, তোমরা এই শাস্তিই ত্বরান্বিত করিতে চাহিয়াছিলে।’	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল মুত্তাকীনা ফী জান্না-তিওঁ ওয়া উ‘ইযূন্।	
তরজমা	সেদিন নিশ্চয়ই মুত্তাকীরা থাকিবে প্রস্রবণ-বিশিষ্ট জান্নাতে,	
প্রতিবর্ণায়ন	أَحْذَرِينَ مَا أَنَّهُمْ رَبُّهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	আ-খিয‘ীনা মা~ আ-তা-হুম্ রাব্বুহুম্ (ط) ইন্নাহুম্ কা-নূ ক‘াব্বা যা‘লিকা মুহ‘ছিনীন।	
তরজমা	উপভোগ করিবে তাহা যাহা তাহাদের প্রতিপালক তাহাদেরকে দিবেন; কারণ পার্থিব জীবনে তাহারা ছিল সংকর্মপরায়ণ,	
প্রতিবর্ণায়ন	كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ النَّاسِ ۚ مَا يَهْتَجُونَ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	কা-নূ ক‘ালীলাম্ মিনাল্লাইলি মা-ইয়াহ্জা‘উন।	
তরজমা	তাহারা রাত্রির সামান্য অংশই অতিবাহিত করিত নিদ্রায়,	
প্রতিবর্ণায়ন	وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া বিল্‘আছহ‘ী-রিহুম্ ইয়াছতাগ্ফিবূন।	
তরজমা	রাত্রির শেষ প্রহরে তাহারা ক্ষমা প্রার্থনা করিত,	
প্রতিবর্ণায়ন	وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফী~ আম্ওয়া-লিহিম্ হ‘াক্কু‘ল্ লিছ্ছা~ইলি ওয়াল্ মাহ‘রূম।	
তরজমা	এবং তাহাদের ধন-সম্পদে রহিয়াছে অভাবগ্রস্ত ও বঞ্চিতের হক।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফিল্ আরদি‘ আ-যা-তুল্লিল্ মূ‘কি‘নীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	নিশ্চিত বিশ্বাসীদের জন্য নিদর্শন রহিয়াছে ধরিত্রীতে	
	<p data-bbox="1036 210 1377 273">وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফী~ আংফুছিকুম (ط) আফালা- তুবসিরুন।	
তরজমা	এবং তোমাদের মধ্যেও। তোমরা কি অনুধাবন করিবে না ?	
	<p data-bbox="974 409 1377 472">وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফিছ্ছামা~ই রিঝকু'কুম ওয়ামা- তু'আদুন।	
তরজমা	আকাশে রহিয়াছে তোমাদের রিযিক ও প্রতিশ্রুত সমস্ত কিছু।	
	<p data-bbox="730 609 1377 672">فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقُّ مِثْلِ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়ারাবিছ্ ছামা~ই ওয়াল্ আরদি' ইল্লাহু লাহ'াক্ব'ম্ মিছ্'লা মা~ আন্না'কুম তাংতি'কুন।	
তরজমা	আকাশ ও পৃথিবীর প্রতিপালকের শপথ! অবশ্যই তোমাদের বাক্শুতির মতই এই সকল সত্য।	
	<p data-bbox="876 913 1377 976">هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	হাল্ আতা-কা হ'দীছু' দ'ইফি ইবরা-হীমাল্ মুক্রামীন।	
তরজমা	তোমার নিকট ইব্রাহীমের সম্মানিত মেহমানদের বৃত্তান্ত আসিয়াছে কি ?	
	<p data-bbox="747 1113 1377 1176">إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	ইয্ দাখালু 'আলাইহি ফাক'া-লু ছালা-মাং (ط) ক'া-লা ছালা-মুং (ج) ক'াওমুম্ মুংকারুন।	
তরজমা	যখন উহারা তাহার নিকট উপস্থিত হইয়া বলিল, 'সালাম'। উত্তরে সে বলিল, 'সালাম'। ইহারা তো অপরিচিত লোক।	
	<p data-bbox="998 1417 1377 1480">فَرَأَوْهُ إِلَىٰ آهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ফারা-গা ইলা~ আহ্‌লিহী ফাজা~আ বি'ইজলিং ছামীন।	
তরজমা	অতঃপর ইব্রাহীম তাহার স্ত্রীর নিকট গেল এবং একটি মাংসল গো-বৎস ভাজা লইয়া আসিল	
	<p data-bbox="1023 1669 1377 1732">فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ফাক'ারাবাহু~ ইলাইহিম্ ক'া-লা আলা- তা'কুলুন।	
তরজমা	ও তাহাদের সামনে রাখিল এবং বলিল, 'তোমরা খাইতেছ না কেন ?'	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشِّرُوهُ بَعْلِمٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআওজাহা মিন্‌হুম খীফাতাং (ط) ক'ী-লূ লা- তাখাফ (ط) ওয়াবশ্শারূহ্ বিগুলা-মিন্ 'আলীম্ ।	
তরজমা	ইহাতে উহাদের সম্পর্কে তাহার মনে ভীতির সঞ্চার হইল। উহারা বলিল, 'ভীত হইও না।' অতঃপর উহারা তাহাকে এক জ্ঞানী পুত্র সন্তানের সুসংবাদ দিল।	
	<p>فَأَقْبَلَتْ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআক'বালতিম্ রাআতুহু ফী সাররাতিং ফাসাক্কাত্ ওয়াজহাহা- ওয়াক'ী-লাত 'আজুবুং 'আক'ীম ।	
তরজমা	তখন তাহার স্ত্রী চিৎকার করিতে করিতে সম্মুখে আসিল এবং গাল চাপড়াইয়া বলিল, 'এই বৃদ্ধ-বন্ধ্যার সন্তান হইবে!'	
	<p>قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লূ কায'ী-লিকি (لا) ক'ী-লা রাব্বুকি (ط) ইন্নাহু হুওয়াল্ হ'াকীমুল্ 'আলীম্ ।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'তোমার প্রতিপালক এইরূপই বলিয়াছেন ; তিনিই প্রজাময়, সর্বজ্ঞ।'	
	<p>قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লা ফামা-খাত'বুকুম্ আইয়ুহাল্ মুর্ছালূন ।	
তরজমা	ইব্রাহীম বলিল, 'হে ফিরিশ্‌তাগণ ! তোমাদের বিশেষ কাজ কী ?'	
	<p>قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লূ~ইন্না~উর্ছিল্‌না~ইলা- ক'ীওমিম্ মুজরিমীন ।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'আমাদেরকে এক অপরাধী সম্প্রদায়ের প্রতি প্রেরণ করা হইয়াছে।	
	<p>يُرْسِلَ عَلَيْهِمْ جَارَةٌ مِنْ طِينٍ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	লিনুরছিলা 'আলাইহিম হি'জা-রাতাম্ মিং ত'ীন ।	
তরজমা	'উহাদের উপর নিক্ষেপ করিবার জন্য মাটির শক্ত তেলা,	
	<p>مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	মুছাওয়ামাতান্ 'ইন্দা রাব্বিকা লিল্‌মুছুরিফীন ।	
তরজমা	'যাহা সীমালংঘনকারীদের জন্য চিহ্নিত তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে।'	
	<p>فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআখ্‌রাজনা- মাং কা-না ফীহা- মিনাল্ মু'মিনীন ।	
তরজমা	সেখানে যেসব মু'মিন ছিল আমি তাহাদেরকে উদ্ধার করিয়াছিলাম,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾</p>	36
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফামা-ওয়াজাদনা- ফীহা-গাইরা বাইতিম্ মিনাল্ মুছলিমীন। আর সেখানে আমি একটি পরিবার ব্যতীত কোন আত্মসমর্পণকারী পাই নাই।</p>	
	<p>وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾</p>	37
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াতারাকনা- ফীহা~আ-য়াতাল্লিলায'ীনা ইয়াখা-ফূনাল্ 'আয'ী-বাল্ আলীম। যাহারা মর্মভুদ শাস্তিকে ভয় করে আমি তাহাদের জন্য উহাতে একটি নিদর্শন রাখিয়াছি।</p>	
	<p>وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾</p>	38
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ফী মুছা~ইয্ আরছালনা-হু ইলা-ফির'আওনা বিছুলত'ী-নিম্ মুবীন। এবং নিদর্শন রাখিয়াছি মূসার বৃত্তান্তে, যখন আমি তাহাকে স্পষ্ট প্রমাণসহ ফির'আওনের নিকট প্রেরণ করিয়া-ছিলাম,</p>	
	<p>فَتَوَلَّى بُرْئِيهٖ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾</p>	39
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাতাওয়াল্লা-বিরুক্নিহী ওয়াক'ী-লা ছা-হি'রন্ আও মাজনূন। তখন সে ক্ষমতার দস্তে মুখ ফিরাইয়া লইল এবং বলিল, 'এই ব্যক্তি হয় এক জাদুকর, না হয় এক উন্মাদ।</p>	
	<p>فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾</p>	40
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাআখায'না-হু ওয়া জুনূদাহু ফানাবায'না-হুম্ ফিল্ ইয়াম্মি ওয়া হুওয়া মুলীম। সুতরাং আমি তাহাকে ও তাহার দলবলকে শাস্তি দিলাম এবং উহাদের সমুদ্রে নিক্ষেপ করিলাম, সে তো ছিল তিরস্কারযোগ্য।</p>	
	<p>وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿٤١﴾</p>	41
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ফী 'আ-দিন্ ইয্ আরছালনা- 'আলাইহিমুরুরী হ'াল্ 'আক'ীম। এবং নিদর্শন রাখিয়াছে 'আদের ঘটনায়, যখন আমি তাহাদের বিরুদ্ধে প্রেরণ করিয়াছিলাম অকল্যাণকর বায়ু ;</p>	
	<p>مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلْنَاهُ كَالرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾</p>	42
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>মা-তায়'রু মিং শাইয়িন্ আতাত্ 'আলাইহি ইল্লা-জা'আলাতহু কাররামীম। ইহা যাহা কিছু উপর দিয়া বহিয়া গিয়াছিল তাহাকেই চূর্ণ-বিচূর্ণ করিয়া দিয়াছিল,</p>	
	<p>وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾</p>	43

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফী ছা'মূদা ইয'ক'ীলা লাহুন্ তামাত্তা'উ হ'ত্তা- হ'ীন।	
তরজমা	আরও নিদর্শন রহিয়াছে সামুদের বৃত্তান্তে, যখন তাহাদেরকে বলা হইয়াছিল, 'ভোগ করিয়া নাও স্বল্পকাল।'	
	<p style="text-align: right;">فَتَتَوَّاعَنَ أَمْرَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'আতাও 'আন্ আমরি রাব্বিহিম্ ফাআখায'াতহুমুসসা- 'ইক'াতু ওয়া হুম্ ইয়াৎজু'ব্বুন।	
তরজমা	কিন্তু উহারা উহাদের প্রতিপালকের আদেশ অমান্য করিল ; ফলে উহাদের প্রতি বজ্রাঘাত হইল এবং উহারা উহা দেখিতেছিল।	
	<p style="text-align: right;">فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	ফামাছাতাত'ী- 'উ মিৎ কি'য়া-মিওঁ ওয়ামা- কা-নু মুংতাসিরীন।	
তরজমা	উহারা উঠিয়া দাঁড়াইতে পারিল না এবং উহা প্রতিরোধ করিতেও পারিল না।	
	<p style="text-align: right;">وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ওমা নুহি'ম্ মিৎ ক'বলু (ط) ইন্নাহুম্ কা-নু ক'ওমাং ফা-ছিক'ীন।	
তরজমা	আমি ধ্বংস করিয়াছিলাম ইহাদের পূর্বে নূহের সম্প্রদায়কে, ইহারা তো ছিল সত্যত্যাগী সম্প্রদায়।	
	<p style="text-align: right;">وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ ছামা~আ বানাইনা-হা- বিআইদিওঁ ওয়া ইন্না- লামুছি'উন।	
তরজমা	আমি আকাশ নির্মাণ করিয়াছি আমার ক্ষমতাবলে এবং আমি অবশ্যই মহা-সম্প্রসারণকারী।	
	<p style="text-align: right;">وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمُهْدُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ আর্দ'ী ফারার্শ্-হা- ফানি'মাল্ মা-হিদুন।	
তরজমা	আর ভূমি, আমি উহাকে বিছাইয়া দিয়াছি, আমি কত সুন্দর প্রসারণকারী!	
	<p style="text-align: right;">وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا رَوْحِينَ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিন্ কুল্লি শাইয়িন্ খালাক'না- বাওজাইনি লা'আল্লাকুম্ তায'াক্কাব্বুন।	
তরজমা	আর প্রত্যেক বস্তু আমি সৃষ্টি করিয়াছি জোড়ায় জোড়ায়, যাহাতে তোমরা উপদেশ গ্রহণ কর।	
	<p style="text-align: right;">فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	ফাফির্বু~ইলাল্লা-হি (ط) ইন্নী লাকুম্ মিন্ছ নায'ীরুম্ মুবীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতএব তোমরা আল্লাহ্র দিকে ধাবিত হও, আমি তো তোমাদের প্রতি আল্লাহ্-প্রেরিত স্পষ্ট সতর্ককারী।	
	وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তাজ'আলু মা'আল্লা-হি ইলা-হান্ আ-খারা (ط) ইন্নী লাকুম্ মিন্হু নায'ীরুম্ মুবীন ।	
তরজমা	তোমরা আল্লাহ্র সঙ্গে কোন ইলাহ্ স্থির করিও না; আমি তোমাদের প্রতি আল্লাহ্-প্রেরিত স্পষ্ট সতর্ককারী।	
	كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	কায'ী-লিকা মা'আতাল্লায'ীনা মিৎ ক'াবলিহিম্ মির্ রাছুলিন্ ইল্লা- ক'ী-লু ছা-হি'রন্ আও মাজনূন ।	
তরজমা	এইভাবে উহাদের পূর্ববর্তীদের নিকট যখনই কোন রাসূল আসিয়াছে উহারা তাহাকে বলিয়াছে, 'তুমি তো এক জাদুকর, না হয় এক উন্মাদ!'	
	اتَّوَصَّوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	আতাওয়া-সাও বিহী (ج) বাল্ হুম্ ক'ীওমুং তা'ী-গুন ।	
তরজমা	উহারা কি একে অপরকে এই যন্ত্রণাই দিয়া আসিয়াছে ? বস্তুত উহারা সীমা-লংঘনকারী সম্প্রদায়।	
	فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতাওয়াল্লা 'আনহুম্ ফামা'আংতা বিমানুম্ ।	
ZiRgv	অতএব তুমি উহাদেরকে উপেক্ষা কর, ইহাতে তুমি অভিযুক্ত হইবে না।	
	وَذِكْرُ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া য'াক্কির্ ফাইল্লায'যি'করা- তাংফা'উল্ মু'মিনীন ।	
তরজমা	তুমি উপদেশ দিতে থাক, কারণ উপদেশ মু'মিনদেরই উপকারে আসে।	
	وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- খালাক'তুল্ জিন্না ওয়াল্ ইংছা ইল্লা- লিইয়া'বুদূন ।	
তরজমা	আমি সৃষ্টি করিয়াছি জিন এবং মানুষকে এইজন্য যে, তাহারা আমারই 'ইবাদত করিবে।	
	مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِّزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	মা' উরীদু মিন্হুম্ মির্ রিযাকি'ওঁ ওয়ামা' উরীদু আই ইযুত'ইমূন ।	

তরজমা	আমি উহাদের নিকট হইতে জীবিকা চাহি না এবং ইহাও চাহি না যে, উহারা আমার আহাৰ্য যোগাইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালা-হা হুওয়াররাব্বা-কু' যু'ল্ কু' ওয়াতিল্ মাতীন।	58
তরজমা	আল্লাহ্ই তো রিযিক দান করেন এবং তিনি প্রবল, পরাক্রান্ত।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ	59
তরজমা	ফাইন্না লিল্লাযীনা জ'ালামু য'ানু'বাম্ মিছ'লা য'ানু'বি আসহ'া-বিহিম্ ফালা- ইয়াছ্তা'জিলূন্।	
প্রতিবর্ণায়ন	জালিমদের প্রাপ্য তাহাই যাহা অতীতে উহাদের সমমতাবলম্বীরা ভোগ করিয়াছে। সুতরাং উহারা ইহার জন্য আমার নিকট যেন তুরা না করে।	
তরজমা	فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ	60
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়াইলুল্লিল্লাযীনা কাফারু মিই ইয়াওমিহিমুল্লাযী ইউ'আদুন।	
তরজমা	কাফিরদের জন্য দুর্ভোগ তাহাদের সেই দিনের, যেই দিনের বিষয়ে উহাদেরকে সতর্ক করা হইয়াছে।	
52 - At-Tur-তুর - الطور		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	وَالتُّورِ	1
তরজমা	ওয়াত'তু'রি।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ	2
তরজমা	শপথ কিতাবে, যাহা লিখিত আছে	
প্রতিবর্ণায়ন	فِي رَقٍ مَّنْشُورٍ	3
তরজমা	ফী- রাক্কি'ম্ মাংশূর।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ	4
তরজমা	উন্মুক্ত পত্রে,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ বাইতিল্ মা'মূর।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	শপথ বায়তুল মা'মূরের,	5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ্ছাক'ফিল্ মারফু' ।	
তরজমা	শপথ সমুন্নত আকাশের,	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ বাহ'রিন্ মাছজুর ।	
তরজমা	এবং শপথ উদ্বেলিত সমুদ্রের-	7
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না 'আয'-বা রাব্বিকা লাওয়া-কি' ।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালকের শাস্তি তো অবশ্যম্ভাবী,	8
প্রতিবর্ণায়ন	মা- লাহু মিৎ দা-ফি' ।	
তরজমা	ইহার নিবারণকারী কেহ নাই।	9
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা তামূরুছ্ ছামা~উ মাওরা- ।	
তরজমা	যেদিন আকাশ আন্দোলিত হইবে প্রবলভাবে	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাহীরুল জিবা-লু ছাইরা- ।	
তরজমা	এবং পর্বত চলিবে দ্রুত ;	11
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্লিল্মুকায'যি'বীন ।	
তরজমা	দুর্ভোগ সেই দিন সত্য অস্বীকারকারীদের,	12
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা হুম্ ফী খাওদি'ই ইয়াল্'আবুন ।	
তরজমা	মাহারা ত্রুনাচ্ছলে অসার কার্যকলাপে লিপ্ত থাকে।	13
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইউদা'উনা ইলা-না-রি জাহান্নামা দা'আ- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যেদিন উহাদেরকে ধাক্কা মারিতে মারিতে লইয়া যাওয়া হইবে জাহান্নামের অগ্নির দিকে	
প্রতিবর্ণায়ন	হা-যি'হিন্না-রুল্লাতী কুংতুম্ বিহা- তুকায'যি'বুন।	14
তরজমা	‘ইহাই সেই অগ্নি যাহাকে তোমরা মিথ্যা মনে করিতে।’	
প্রতিবর্ণায়ন	আফাছিহ'রন্ হা-য'আম্ আংতুম্ লা-তুব্সিরুন।	15
তরজমা	ইহা কি জাদু ? না কি তোমরা দেখিতে পাইতেছ না ?	
প্রতিবর্ণায়ন	إِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُحْزَنُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	16
প্রতিবর্ণায়ন	ইসলাওহা-ফাসবিরূ আওলা-তাসবিরূ (জ) ছাওয়া-উন্ ‘আলাইকুম (ط) ইন্নামা- তুজব্বাওনা মা- কুংতুম্ তা‘মালূন।	
তরজমা	তোমরা ইহাতে প্রবেশ কর, অতঃপর তোমরা ধৈর্য ধারণ কর অথবা ধৈর্য ধারণ না কর, উভয়ই তোমাদের জন্য সমান। তোমরা যাহা করিতে তাহারই প্রতিফল তোমাদেরকে দেওয়া হইতেছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ	17
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না'ল মুত্তাকীনা ফী জান্না-তিওঁ ওয়া না'ঈম।	
তরজমা	মুত্তাকীরা তো থাকিবে জান্নাতে ও আরাম-আয়েশে,	
প্রতিবর্ণায়ন	فَكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَقَهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ	18
প্রতিবর্ণায়ন	ফা-কিহীনা বিমা'আ-তা-হুম্ রাব্বুহুম্ (জ) ওয়া ওয়াক'আ-হুম্ রাব্বুহুম্ ‘আয'আ-বাল্ জাহীম।	
তরজমা	তাহাদের প্রতিপালক তাহাদেরকে যাহা দিবেন তাহারা তাহা উপভোগ করিবে এবং তাহাদের রব তাহাদেরকে রক্ষা করিবেন জাহান্নামের আযাব হইতে,	
প্রতিবর্ণায়ন	كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	19
প্রতিবর্ণায়ন	কুলূ ওয়াশ্ৰাবূ হানী'আম্ বিমা- কুংতুম্ তা‘মালূন।	
তরজমা	‘তোমরা যাহা করিতে তাহার প্রতিফলস্বরূপ তোমরা তৃপ্তির সঙ্গে পানাহার করিতে থাক।’	
প্রতিবর্ণায়ন	مُتَّكِئِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ	20
প্রতিবর্ণায়ন	মুত্তাকিঈনা ‘আলা- ছুরুরিম্ মাসফুফাতিওঁ (জ) ওয়াঝাওওয়াজনা-হুম্ বিহূ'রিন্ ‘ঈন্।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহারা বসিবে শ্রেণীবদ্ধভাবে সজ্জিত আসনে হেলান দিয়া ; আমি তাহাদের মিলন ঘটাইব আয়তলোচনা হুরের সঙ্গে;	
তরজমা	<p>وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ كُلُّ</p> <p>أَمْرٍ إِلَىٰ بَنَّاكَ سَبْرًا هَيِّنٌ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা আ-মানু ওয়াত্তাবা‘আত্হুম যু‘ররিইইয়াতুহুম বিঈমা-নিন আন্হা‘ক’না-বিহিম্ যু‘ররিইইয়াতাহুম ওয়ামা~ আলাত্না-হুম মিন্ ‘আমালিহিম্ মিৎ শাইয়িং (ج) কুল্লুমরিইম্ বিমা-কাছাবা রাহীন্ ।</p>	
তরজমা	এবং যাহারা ঈমান আনে আর তাহাদের সন্তান-সন্ততি ঈমানে তাহাদের অনুগামী হয়, তাহাদের সঙ্গে মিলিত করিব তাহাদের সন্তান-সন্ততিকে এবং তাহাদের কর্মফল আমি কিছুমাত্র হ্রাস করিব না; প্রত্যেক ব্যক্তি নিজ কৃতকর্মের জন্য দায়ী।	
তরজমা	<p>وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَحِمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্দাদ্না-হুম বিফা-কিহাতিওঁ ওয়া লাহ’মিম্ মিম্মা- ইয়াশ্তাহূন্ ।	
তরজমা	আমি তাহাদেরকে দিব ফলমূল এবং গোশ্ত যাহা তাহারা পসন্দ করে।	
তরজমা	<p>يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْتِيهِمْ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াতানা-ঝা‘উনা ফীহা- কা‘ছাল্ লা-লাগ্উৎ ফীহা- ওয়ালা-তা‘ছীম ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা পরস্পরের মধ্যে আদান-প্রদান করিতে থাকিবে পানপাত্র, যাহা হইতে পান করিলে কেহ অসার কথা বলিবে না এবং পাপ কর্মও লিপ্ত হইবে না।	
তরজমা	<p>وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াতূ‘ফু ‘আলাইহিম্ গিল্মা-নুল্লাহুম্ কাআন্নাহুম্ লু‘লুউম্ মাক্নূন্ ।	
তরজমা	তাহাদের সেবায় নিয়োজিত থাকিবে কিশোরেরা, সুরক্ষিত মুক্তাসদৃশ।	
তরজমা	<p>وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আক‘বাল্ বা‘দুহুম্ ‘আলা- বা‘দি‘ই ইয়াতাছা~আলূন্ ।	
তরজমা	তাহারা একে অপরের দিকে ফিরিয়া জিজ্ঞাসা করিবে,	
তরজমা	<p>قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘া-লূ~ইন্না- কুন্না-ক‘বলু ফী~আহলিনা- মুশফিকীন্ ।	
তরজমা	এবং বলিবে, ‘পূর্বে আমরা পরিবার-পরিজনের মধ্যে শঙ্কিত অবস্থায় ছিলাম।	
তরজমা	<p>فَمَنْ اللَّهُ عَلَيْنَا وَقَسْنَا عَذَابَ السُّمُومِ ﴿٢٧﴾</p>	27

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফামান্নাল্লা-হু ‘আলাইনা- ওয়া ওয়াক’া-না ‘আয’া-বাছ্ছামুম।	
তরজমা	‘অতঃপর আমাদের প্রতি আল্লাহ্ অনুগ্রহ করিয়াছেন এবং আমাদেরকে অগ্নিশাস্তি হইতে রক্ষা করিয়াছেন।	
	<p style="text-align: right;">إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- কুন্না- মিৎ ক’বলু নাদ্‘উহ (ط) ইন্নাহু হুওয়াল্ বাররু রাহ’ীম।	
তরজমা	‘আমরা পূর্বেও আল্লাহকে আহ্বান করিতাম, তিনি তো কৃপাময়, পরম দয়ালু।’	
	<p style="text-align: right;">فَذَكِّرْنَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ফায’াক্কিরু ফামা~ আংতা বিনি‘মাতি রাব্বিকা বিকা-হিনিওঁ ওয়ালা- মাজনুন।	
তরজমা	অতএব তুমি উপদেশ দান করিতে থাক, তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহে তুমি গণক নও, উন্মাদও নও।	
	<p style="text-align: right;">أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ تَتَرَبَّصُّ بِهِ رَيْبَ الْمُنُونِ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ ইয়াকূ’লুনা শা-‘ইরুন নাতারাব্বাসু বিহী রাইবাল্ মানুন।	
তরজমা	উহারা কি বলিতে চাহে সে একজন কবি ? আমরা তাহার মৃত্যুর প্রতীক্ষা করিতেছি।’	
	<p style="text-align: right;">قُلْ تَرْتَضَوْنَ فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَرِبِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	কু’ল্ তারাব্বাসু ফাইন্নী মা‘আকুম্ মিনাল মুতারাব্বিসীন।	
তরজমা	বল, ‘তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমিও তোমাদের সঙ্গে প্রতীক্ষা করিতেছি।’	
	<p style="text-align: right;">أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ তা‘মুরহুম্ আহ’লা-মুহুম্ বিহা-য’া~ আম্ হুম্ ক’াওমুং ত’া-গুন।	
তরজমা	তবে কি উহাদের বুদ্ধি উহাদেরকে এই বিষয়ে প্ররোচিত করে, না উহারা এক সীমানাংঘনকারী সম্প্রদায় ?	
	<p style="text-align: right;">أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ ইয়াকূ’লুনা তাক’াওয়ালাহু (ج) বাল্লা- ইউ‘মিনুন।	
তরজমা	উহারা কি বলে, ‘এই কুরআন তাহার নিজের রচনা ?’ বরং উহারা অবিশ্বাসী।	
	<p style="text-align: right;">فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	ফালইয়া’তু বিহ’দীছি’ম্ মিছ’লিহী~ ইং কা-নু সা-দিক’ীন।	
তরজমা	উহারা যদি সত্যবাদী হয় তবে ইহার সদৃশ কোন রচনা উপস্থিত করুক না!	
	<p style="text-align: right;">أَمْ خَلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আম্ খুলিকূ মিন গাইরি শাইয়িন আম হুমুল খা-লিকুন। উহারা কি সৃষ্টা ব্যতীত সৃষ্টি হইয়াছে, না উহারা নিজেরাই সৃষ্টা ?	
	<p style="text-align: right;">36</p> <p style="text-align: center;">أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يُؤْقِنُونَ ﴿٣٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আম্ খালাকু'ছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ' (ج) বাল্লা-ইউকি'নুন। না কি উহারা আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছে ? বরং উহারা তো অবিশ্বাসী।	
	<p style="text-align: right;">37</p> <p style="text-align: center;">أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَّبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصْطَرُونَ ﴿٣٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আম্ 'ইন্দাহুম্ খাব্বা-ইনু রাব্বিকা আম্ হুমুল্ মুসাইতি'বুন। তোমার প্রতিপালকের ভাণ্ডার কি উহাদের নিকট রহিয়াছে, না উহারা এই সমুদ্রের নিয়ন্তা?	
	<p style="text-align: right;">38</p> <p style="text-align: center;">أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَعِیْنُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَعِیْنُهُمْ بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আম্ লাহুম্ ছুল্লামুই ইয়াছতামি'উনা ফীহি (ج) ফাল্ইয়া'তি মুছতামি'উলুম্ বিছুলত' (ج) নিম্ মুবীন। না কি উহাদের কোন সিঁড়ি আছে যাহাতে আরোহণ করিয়া উহারা শ্রবণ করে ? থাকিলে উহাদের সেই শ্রোতা সুস্পষ্ট প্রমাণ উপস্থিত করুক!	
	<p style="text-align: right;">39</p> <p style="text-align: center;">أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আম্ লাহল্ বানা-তু ওয়া লাকুমুল্ বানুন। তবে কি কন্যা সন্তান তাঁহার জন্য এবং পুত্র সন্তান তোমাদের জন্য ?	
	<p style="text-align: right;">40</p> <p style="text-align: center;">أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَّعْرُومٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আম্ তাছ'আলুহুম্ আজরাং ফাহুম্ মিম্ মাগ্'রামিম মুছ' ক'লুন। তবে কি তুমি উহাদের নিকট পারিশ্রমিক চাহিতেছ যে, উহারা ইহাকে একটি দুর্বহ বোঝা মনে করে ?	
	<p style="text-align: right;">41</p> <p style="text-align: center;">أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আম্ 'ইন্দা হুমুল্ গাইবু ফাহুম্ ইয়াক্তুবুন। না কি অদৃশ্য বিষয়ে উহাদের কোন জ্ঞান আছে যে, উহারা এই বিষয়ে কিছু লিখে ?	
	<p style="text-align: right;">42</p> <p style="text-align: center;">أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ۖ فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আম্ ইউরীদুনা কাইদাং (ط) ফাল্লায'ীনা কাফারু হুমুল্ মাকীদুন। অথবা উহারা কি কোন ষড়যন্ত্র করিতে চাহে ? পরিশ্রমে কাফিররাই হইবে ষড়যন্ত্রের শিকার।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">﴿٤٣﴾ أَمَّا إِلَهُ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ লাহ্‌ম্ ইলা-হ্‌ন্‌ গাইরুল্লা-হি (ط) ছুব্‌হ-ই-নাল্লা-হি ‘আম্মা- ইউশ্রিকূন্‌ ।	
তরজমা	না কি আল্লাহ্‌ ব্যতীত উহাদের অন্য কোন ইলাহ্‌ আছে ? উহারা যাহাকে শরীক স্থির করে আল্লাহ্‌ তাহা হইতে পবিত্র।	
	<p style="text-align: right;">﴿٤٤﴾ وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়ঁ ইয়ারাও কিছ্‌ফাম্‌ মিনাছ্‌হামা~ই ছা-কি-ত-ইঁ ইয়াকলূ ছাহ-ই-বুম্‌ মার্কুম্‌ ।	
তরজমা	উহারা আকাশের কোন খণ্ড ভাঙ্গিয়া পড়িতে দেখিলে বলিবে, ‘ইহা তো এক পুঞ্জীভূত মেঘ।’	
	<p style="text-align: right;">﴿٤٥﴾ فَذَرْنَهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	ফায-ই-রহ্‌ম্‌ হ-ইত্তা- ইউলা-কূ- ইয়াওমাহ্‌মুল্লায-ই ফীহি ইউস-আকূন্‌ ।	
তরজমা	উহাদের উপেক্ষা করিয়া চল সেই দিন পর্যন্ত যেদিন উহারা বজ্রাঘাতে হতচেতন হইবে।	
	<p style="text-align: right;">﴿٤٦﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা লা-ইউগ্নী ‘আন্‌হুম্‌ কাইদুহুম্‌ শাইআওঁ ওয়ালা-হুম্‌ ইউংসারূন্‌ ।	
তরজমা	সেদিন উহাদের ষড়যন্ত্র কোন কাজে আসিবে না এবং উহাদেরকে সাহায্যও করা হইবে না।	
	<p style="text-align: right;">﴿٤٧﴾ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না লিল্লায-ইনা জ-ালামূ ‘আয-ই-বাং‌ দূনা য-ই-লিকা ওয়ালা- কিন্না আক্‌ছ-ইরাহ্‌ম্‌ লা- ইয়া-লামূন্‌ ।	
তরজমা	ইহা ছাড়া আরও শাস্তি রহিয়াছে জালিমদের জন্য। কিন্তু উহাদের অধিকাংশই তাহা জানে না।	
	<p style="text-align: right;">﴿٤٨﴾ وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াসবির্‌ লিহূ-ক্‌মি রাব্বিকা ফাইন্না কা বিআ-ইউনিনা- ওয়াছাব্বিহ- বিহ-ইম্‌দি রাব্বিকা হ-ইনা তাকূ-ম্‌ ।	
তরজমা	ধৈর্য ধারণ কর তোমার প্রতিপালকের নির্দেশের অপেক্ষায়; তুমি আমার চক্ষুর সামনেই রহিয়াছ। তুমি তোমার প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর যখন তুমি শয্যা ত্যাগ কর,	

		وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনাল্লাইলি ফাছাব্বিহ'হ ওয়া ইদ্বা-রান্ নুজুম ।		
তরজমা	এবং তাঁহার পবিত্রতা ঘোষণা কর রাত্রিকালে ও তারকার অন্তগমনের পর।		
53 - An-Najm-নাজম - النجم			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ান্নাজমি ইয'আ- হাওয়া- ।		
তরজমা	শপথ নক্ষত্রের, যখন উহা হয় অন্তমিত,		
		مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	মা-দ'ল্লা সা-হি'বুকুম্ ওয়ামা- গাওয়া- ।		
তরজমা	তোমাদের সঙ্গী বিভ্রান্ত নয়, বিপথগামীও নয়,		
		وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- ইয়াত্‌তি'কু' 'আনিল্ হাওয়া- ।		
তরজমা	এবং সে মনগড়া কথাও বলে না।		
		إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্ হওয়া ইল্লা-ওয়াহ' ইউ ইযুহ'আ- ।		
তরজমা	ইহা তো ওহী, যাহা তাহার প্রতি প্রত্যাদেশ হয়,		
		عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	'আল্লামাহু শাদীদুল কু'ওয়া- ।		
তরজমা	তাহাকে শিক্ষা দান করে শক্তিশালী,		
		ذُومِرَّةٌ فَاسْتَوَىٰ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন	যু' মিররাতিং (ط) ফাছতাওয়া-		
তরজমা	প্রজাসম্পন্ন, সে নিজ আকৃতিতে স্থির হইয়াছিল,		
		وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হওয়া বিল্‌উফুকি'ল্ আ'লা- ।		
তরজমা	তখন সে উর্ধ্বদিগন্তে,		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ۝۸</p>	8
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ছুঁ'ম্মা দানা- ফাতাদাল্লা- । অতঃপর সে তাহার নিকটবর্তী হইল, অতি নিকটবর্তী,</p>	
	<p style="text-align: right;">فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝۹</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাকা-না ক'ৗ-বা ক'ৗওছাইনি আও আদনা- । ফলে তাহাদের মধ্যে দুই ধনুকের ব্যবধান রহিল অথবা উহারও কম।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝۱০</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাআওহ'ৗ ইলা- 'আব্দিহী মা~ আওহ'ৗ- । তখন আল্লাহ্ তাঁহার বান্দার প্রতি যাহা ওহী করিবার তাহা ওহী করিলেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۝۱১</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>মা- কায'ৗবাল্ ফুআ-দু মা-রাআ- । যাহা সে দেখিয়াছে, তাহার অন্তঃকরণ তাহা অস্বীকার করে নাই;</p>	
	<p style="text-align: right;">أَفَتُمَارُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ۝۱২</p>	12
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আফাতুমা-রুনাহু 'আলা- মা- ইয়ারা- । সে যাহা দেখিয়াছে তোমরা কি সে বিষয়ে তাহার সঙ্গে বিতর্ক করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۝۱৩</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া লাক'ৗদ রাআ-হু নাঝলাতান্ উখরা- । নিশ্চয়ই সে তাকে আরেকবার দেখিয়াছিল</p>	
	<p style="text-align: right;">عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۝۱৪</p>	14
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>'ইংদা ছিদ্রাতিল্ মুংতাহা- । প্রান্তবর্তী বদরী বৃক্ষের নিকট,</p>	
	<p style="text-align: right;">عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ۝۱৫</p>	15
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>'ইংদাহা- জান্নাতুল্ মা'ওয়া- । যাহার নিকট অবস্থিত বাসোদ্যান।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ۝۱৬</p>	16
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয্ ইয়াগ্শাস্‌সিদ্রাতা মা- ইয়াগ্শা- । যখন বৃক্ষটি, যদ্বারা আচ্ছাদিত হইবার তদ্বারা ছিল আচ্ছাদিত,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মা- য'া-গাল্ বাসারু ওয়ামা- ত'গা- । তাহার দৃষ্টিবিভ্রম হয় নাই, দৃষ্টি লক্ষ্যচ্যুতও হয় নাই।	
	لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লাক'াদ্ রাআ- মিন্ আ-য়া-তি রাব্বিহিল্ কুব্বা- । সে তো তাহার প্রতিপালকের মহান নিদর্শনাবলী দেখিয়াছিল;	
	أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّى ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আফারাআইতুমুল্লা-তা ওয়াল্ 'উঝঝা- । তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ 'লাত' ও 'উয্‌যা' সম্বন্ধে	
	وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةِ الْآخَرَى ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া মানা-তাছ' ছ'া-লিছ'াতাল্ উখ্‌রা- । এবং তৃতীয় আরেকটি 'মানাত' সম্বন্ধে ?	
	أَنكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَى ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আলাকুমুয্'য'াকারু ওয়ালাহুল্ উংছ'া- । তবে কি তোমাদের জন্য পুত্র সন্তান এবং আল্লাহ্র জন্য কন্যা সন্তান ?	
	تِلْكَ إِذَا قِسْمَةٌ ضِيزَى ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	তিল্কা ইয'াৎ কি'ছ্‌মাতুং দ'ীঝা- । এই প্রকার বণ্টন তো অসংগত।	
	إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۖ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ ۚ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمْ الْهُدَى ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্ হিয়া ইল্লা~ আছ্‌মা~উং ছাম্মাইতুমূহা~ আংতুম্ ওয়া আ-বা~উকুম্ মা~ আংঝালাল্লা-হ্ বিহা- মিৎ ছুল্‌ত'া-নিন (ط) ইয়' ইয়াতাবি'উনা ইল্লাজ্জ'ান্না ওয়ামা- তাহ্‌ওয়াল্ আংফুছু (ج) ওয়া লাক'াদ্ জা~আহ্‌ম্ মির্‌রাব্বিহিমুল্ হুদা- ।	
তরজমা	এইগুলি কতক নামমাত্র যাহা তোমাদের পূর্বপুরুষগণ ও তোমরা রাখিয়াছ, যাহার সমর্থনে আল্লাহ্ কোন দলীল প্রেরণ করেন নাই। তাহারা তো অনুমান এবং নিজেদের প্রবৃত্তিরই অনুসরণ করে, অথচ তাহাদের নিকট তাহাদের প্রতিপালকের পথনির্দেশ আসিয়াছে।	



আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা		আয়াত নং
		أَمْرٌ لِلَّذِينَ إِن مَّا تَمَنَّاهُ ۝		24
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ লিলইংছা-নি মা-তামান্না- ।			
তরজমা	মানুষ যাহা চায় তাহাই কি সে পায় ?			
		فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ ۝		25
প্রতিবর্ণায়ন	ফালিল্লা-হিল্ আ-খিরাতু ওয়াল্ উলা- ।			
তরজমা	বস্তুত ইহকাল ও পরকাল আল্লাহরই।			
				26
		وَكَمْ مِّن مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا اِلَّا مِّنْۢ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَرْضٰى ۝		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াকাম্ মিম্ মালাকিং ফিচ্ ছামা-ওয়া-তি লা-তুগ্নী শাফা-‘আতুহুম্ শাইআন্ ইল্লা-মিম্ বা‘দি’ আই ইয়া‘য‘নাল্লা-হ্ লিমাই ইয়াশা-উ ওয়া ইয়ারদ‘।- ।			
তরজমা	আকাশে কত ফিরিশ্তা রহিয়াছে ; উহাদের সুপারিশ কিছুমাত্র ফলপ্রসূ হইবে না, তবে আল্লাহর অনুমতির পর ; যাহার জন্য তিনি ইচ্ছা করেন ও যাহার প্রতি তিনি সন্তুষ্ট।			
		اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْآخِرَةِ لَيَسْمُوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةً الْاُنْثٰى ۝		27
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায‘ীনা লা- ইউ‘মিনূনা বিল্‘আ-খিরাতি লাইউছাম্মূনাল্ মালা-ইকাতা তাছমিয়াতাল্ উংছ‘।- ।			
তরজমা	যাহারা আখিরাতে বিশ্বাস করে না তাহারাই নারীবাচক নাম দিয়া থাকে ফিরিশ্তাদেরকে;			
		وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ اِنْ يَتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَاِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۝		28
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- লাহুম্ বিহী মিন্ ‘ইল্মিন্ (ط) ইয়্য ইয়াত্তাবি‘উনা ইল্লাজ্জ‘ান্না (ج) ওয়া ইল্লাজ্জ‘ান্না লা- ইউগ্নী মিনাল্ হ‘াক্কি’ শাইআ- ।			
তরজমা	অথচ এই বিষয়ে উহাদের কোন জ্ঞান নাই, উহারা তো কেবল অনুমানেরই অনুসরণ করে; কিন্তু সত্যের মুকাবিলায় অনুমানের কোনই মূল্য নাই।			
		فَاعْرِضْ عَنْ مَّن تَوَلٰٓى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝		29
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআ‘রিদ’ ‘আম্মাং তাওয়াল্লা- (لا) ‘আং যি‘ক্রিনা- ওয়া লাম্ ইউরিদ ইল্লাল্ হ‘য়া- তাদ্দুনইয়া- ।			
তরজমা	অতএব যে আমার স্মরণে বিমুখ তুমি তাহাকে উপেক্ষা করিয়া চল; সে তো কেবল পার্থিব জীবনই কামনা করে।			

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>ذٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَن اهْتَدَىٰ ۖ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>যা-লিকা মাবলাগুহ্ম মিনাল্ ‘ইল্মি (ط) ইন্না রাব্বাকা হওয়া আ‘লামু বিমাং দা‘ল্লা ‘আং ছাবীলিহী (لا) ওয়া হওয়া আ‘লামু বিমানিহুতাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের জ্ঞানের দৌড় এই পর্যন্ত। তোমার প্রতিপালকই ভাল জানেন কে তাঁহার পথ হইতে বিচ্যুত, তিনিই ভাল জানেন কে সৎপথপ্রাপ্ত।</p>	
	<p>وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰى ۚ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লিল্লা-হি মা-ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল্ আরদি (لا) লিইয়াজবিইয়াল্লাযীনা আছা-উ বিমা-‘আমিলু ওয়া ইয়াজবিইয়াল্লাযীনা আহ-হানু বিল্ছ-ছনা- ।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলীতে যাহা কিছু আছে ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা আল্লাহরই। যাহারা মন্দ কর্ম করে তাহাদেরকে তিনি দেন মন্দ ফল এবং যাহারা সৎকর্ম করে তাহাদেরকে দেন উত্তম পুরস্কার।</p>	
	<p>الَّذِيْنَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيْرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشِ اِلَّا اللَّيْمَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ اِذَا اَنْشَأَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذَا اَنْتُمْ اَجْنَةٌ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهَاتِكُمْ ۚ فَلَا تُزَكُّوْا اَنْفُسَكُمْ ۚ هُوَ اَعْلَمُ بِمَن اَتَّقٰى ۚ ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাযীনা ইয়াজতানিবূনা কাবা-ইরাল্ ইছ্ মি ওয়াল্ ফাওয়া- হি‘শা ইল্লাল্ লামামা (ط) ইন্না রাব্বাকা ওয়া-ছি‘উল্ মাগ্ফিরাতি (ط) হওয়া আ‘লামু বিকুম্ ইয্ আংশাআকুম্ মিনাল্ আরদি ওয়া ইয্ আংতুম্ আজিন্নাতুং ফী বুতূ‘নি উম্মাহা-তিকুম্ (ج) ফালা- তুঝাক্কু- আংফুহাকুম্ (ط) হওয়া আ‘লামু বিমানিতাক- ।</p>	
তরজমা	<p>উহরাই বিরত থাকে গুরুতর পাপ ও অশ্লীল কার্য হইতে, ছোটখাট অপরাধ করিলেও। তোমার প্রতিপালকের ক্ষমা অপরিসীম ; আল্লাহ তোমাদের সম্পর্কে সম্যক অবগত-যখন তিনি তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছিলেন মূর্তিকা হইতে এবং যখন তোমরা মাতৃগর্ভে জনরূপে ছিলে। অতএব তোমরা আত্মপ্রশংসা করিও না, তিনিই সম্যক জানেন মূর্তাকী কে।</p>	
	<p>اَفَرَأَيْتَ الَّذِيْ تَوَلٰٓى ۚ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফরাআইতাল্লাযী তাওয়াল্লা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি দেখিয়াছ সেই ব্যক্তিকে যে মুখ ফিরাইয়া নেয়;</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="1068 163 1377 218">وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْثَى ﴿٣٤﴾</p>	34
<p data-bbox="131 243 305 285">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 285 305 327">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 243 1377 285">ওয়া আ'ত'- ক'লীলাওঁ ওয়া আক্দা- ।</p> <p data-bbox="305 285 1377 327">এবং দান করে সামান্যই, পরে বন্ধ করিয়া দেয় ?</p>	
	<p data-bbox="1029 373 1377 428">أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهَوْ يَرَىٰ ﴿٣٥﴾</p>	35
<p data-bbox="131 453 305 495">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 495 305 537">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 453 1377 495">আ 'ইন্দাহু 'ইলমুল্ গাইবি ফাহওয়া ইয়ারা- ।</p> <p data-bbox="305 495 1377 537">তাহার কি অদৃশ্যের জ্ঞান আছে যে, সে প্রত্যক্ষ করে ?</p>	
	<p data-bbox="1003 583 1377 638">أَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَىٰ ﴿٣٦﴾</p>	36
<p data-bbox="131 663 305 705">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 705 305 747">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 663 1377 705">আম্ লাম্ ইউনাব্বা' বিমা- ফী সুহু'ফি মুছা- ।</p> <p data-bbox="305 705 1377 747">তাহাকে কি অবগত করা হয় নাই যাহা আছে মূসার কিতাবে,</p>	
	<p data-bbox="1133 793 1377 848">وَأَنبُرْهِمِ الَّذِي وَفَىٰ ﴿٣٧﴾</p>	37
<p data-bbox="131 873 305 915">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 915 305 957">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 873 1377 915">ওয়া ইবরা-হীমাল্লায'নী ওয়াফ্ফা' ।</p> <p data-bbox="305 915 1377 957">এবং ইব্রাহীমের কিতাবে, যে পালন করিয়াছিল তাহার দায়িত্ব ?</p>	
	<p data-bbox="1068 1003 1377 1058">أَلَا تَذَرُوا زُرَّةً وَذُرَّةً أُخْرَىٰ ﴿٣٨﴾</p>	38
<p data-bbox="131 1083 305 1125">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1125 305 1167">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1083 1377 1125">আল্লা-তাঝিরু ওয়া- ঝিরাতুওঁ বি'ঝরা উখরা- ।</p> <p data-bbox="305 1125 1377 1167">উহা এই যে, কোন বহনকারী অপরের বোঝা বহন করিবে না,</p>	
	<p data-bbox="1013 1213 1377 1268">وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ ﴿٣٩﴾</p>	39
<p data-bbox="131 1293 305 1335">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1335 305 1377">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1293 1377 1335">ওয়াআল্ লাইছা লিল্ইংছা-নি ইল্লা- মা-ছা'আ- ।</p> <p data-bbox="305 1335 1377 1377">আর এই যে, মানুষ তাহাই পায় যাহা সে করে,</p>	
	<p data-bbox="1101 1423 1377 1478">وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَىٰ ﴿٤٠﴾</p>	40
<p data-bbox="131 1503 305 1545">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1545 305 1587">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1503 1377 1545">ওয়া আন্না ছা'ইয়াহু ছাওফা ইউরা- ।</p> <p data-bbox="305 1545 1377 1587">আর এই যে, তাহার কর্ম অচিরেই দেখান হইবে-</p>	
	<p data-bbox="1084 1633 1377 1688">ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوَّلَىٰ ﴿٤١﴾</p>	41
<p data-bbox="131 1713 305 1755">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1755 305 1797">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1713 1377 1755">ছু'ম্মা ইউজঝা-জ্জাঝা'আল্ আওফা- ।</p> <p data-bbox="305 1755 1377 1797">অতঃপর তাহাকে দেওয়া হইবে পূর্ণ প্রতিদান,</p>	
	<p data-bbox="1101 1843 1377 1898">وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ ﴿٤٢﴾</p>	42
<p data-bbox="131 1944 305 1986">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1986 305 2028">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1944 1377 1986">ওয়া আন্না ইলা- রাব্বিকাল্ মুংতাহা- ।</p> <p data-bbox="305 1986 1377 2028">আর এই যে, সমস্ত কিছুর সমাপ্তি তো তোমার প্রতিপালকের নিকট,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া আন্নাহু হুওয়া আদ'হ'কা ওয়া আব্কা- । আর এই যে, তিনিই হাসান, তিনিই কাঁদান,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া আন্নাহু হুওয়া আমা-তা ওয়া আহ'ইয়া- । আর এই যে, তিনিই মারেন, তিনিই বাঁচান,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া আন্নাহু খালাক 'াঝ ঝাওজাইনিয'য'াকারা ওয়াল্ উংছ'ত- । আর এই যে, তিনিই সৃষ্টি করেন যুগল-পুরুষ ও নারী</p>	
	<p style="text-align: right;">مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>মিন্ নুত'ফাতিন্ ইয'ত- তুমনা । শুক্রবিন্দু হইতে, যখন উহা স্ফুলিত হয়,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَن عَلَيْهِ النَّشْأَةُ الْآخَرَى ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া আন্না 'আলাইহিন্নাশ্আতাল্ উখরা- । আর এই যে, পুনরুত্থান ঘটাইবার দায়িত্ব তাঁহারই,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَى وَأَقْنَى ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া আন্নাহু হুওয়া আগ্না- ওয়া আক'না- । আর এই যে, তিনিই অভাবমুক্ত করেন ও সম্পদ দান করেন,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرِى ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া আন্নাহু হুওয়া রাব্বুশ্ শি'রা- । আর এই যে, তিনি শি'রা নক্ষত্রের মালিক।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَى ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া আন্নাহু~আহ্লাকা 'আ-দানিল্ উলা- । আর এই যে, তিনিই প্রাচীন 'আদ সম্প্রদায়কে ধ্বংস করিয়াছিলেন</p>	
	<p style="text-align: right;">وَتَمُودًا مِمَّا آتَتْى ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ছ'ামূদা ফামা~ আব্কা'ত- । এবং সামূদ সম্প্রদায়কেও; কাহাকেও তিনি বাকি রাখেন নাই-</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">52 وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطَىٰ ۝</p>	52
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ক'ওমা নূহ'ম্ মিং ক'বলু (ط) ইন্নাহুম্ কা-নূ হুম্ আজ্ লামা ওয়া আত'গা- । আর ইহাদের পূর্বে নূহের সম্প্রদায়কেও, উহারা ছিল অতিশয় জালিম ও অবাধ্য।</p>	
	<p style="text-align: right;">53 وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ۝</p>	53
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াল্ মু'তফিকাতা আহুওয়া- । উল্টানো আবাসভূমিকে নিষ্কেপ করিয়াছিলেন,</p>	
	<p style="text-align: right;">54 فَغَشَّاهَا مَا غَشَّى ۝</p>	54
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাগাশ্শা-হা- মা- গাশ্শা- । উহাকে আচ্ছন্ন করিল কী সর্বগ্রাসী শাস্তি!</p>	
	<p style="text-align: right;">55 فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۝</p>	55
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা-ই রাব্বিকা তাতামা-রা- । তবে তুমি তোমার প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ সম্পর্কে সন্দেহ পোষণ করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">56 هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذْرِ الْأُولَىٰ ۝</p>	56
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>হা-য'-নায'ীরুম্ মিনান্ নুযু'রিল্ উলা- । অতীতের সতর্ককারীদের ন্যায় এই নবীও এক সতর্ককারী।</p>	
	<p style="text-align: right;">57 أَرَفَتِ الْأَرْفَةَ ۝</p>	57
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আ-রিফাতিল্ আ-রিফাহ্ । কিয়ামত আসন্,</p>	
	<p style="text-align: right;">58 لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ۝</p>	58
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লাইছা লাহা- মিং দূনিল্লা-হি কা- শিফাহ্ । আল্লাহ্ ব্যতীত কেহই ইহা ব্যক্ত করিতে সক্ষম নয়।</p>	
	<p style="text-align: right;">59 أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ ۝</p>	59
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আফামিন্ হা-য'াল্ হ'দীছি' তা'জাবুন । তোমরা কি এই কথায় বিস্ময় বোধ করিতেছ!</p>	
	<p style="text-align: right;">60 وَتَصْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ۝</p>	60
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া তাদ'হ'কূনা ওয়ালা- তাব্কুন । এবং হাসিঠাট্টা করিতেছ! ক্রন্দন করিতেছ না ?</p>	

		وَأَنْتُمْ سَمِيعُونَ ﴿٦١﴾	61
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আংতুম্ ছা-মিদুন।		
তরজমা	তোমরা তো উদাসীন,		
		فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ﴿٦٢﴾	62
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছ্জুদু লিল্লা-হি ওয়া'বুদু (ছিজদাহ-১২)।		
তরজমা	অতএব আল্লাহকে সিজ্দা কর এবং তাঁহারই 'ইবাদত কর।		
54 - Al-Qamar-কামার - القمر			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		إِقْرَبْتَ السَّاعَةَ وَأَنْشَقَّ الْقَمَرُ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ইক'তাবাতিছ্ছা- 'আতু ওয়াংশাক্ক'ল্ ক'মার।		
তরজমা	কিয়ামত নিকটবর্তী হইয়াছে, আর চন্দ্র বিদীর্ণ হইয়াছে,		
		وَأَنْ يَرَوْا آيَةً يُعَرِّضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়' ইয়ারাও আ-য়াতাই ইউ'রিদু' ওয়া ইয়াকু'লু ছিহ'রুম্ মুছ্তামির।		
তরজমা	উহারা কোন নিদর্শন দেখিলে মুখ ফিরাইয়া নেয় এবং বলে, 'ইহা তো চিরাচরিত জাদু।'		
		وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াকায়'য'াবু ওয়াত্তাবা'উ~আহুওয়া~আহুম্ ওয়াকুল্লু আম্রিম্ মুছ্তাকি'র।		
তরজমা	উহারা সত্য প্রত্যাখ্যান করে এবং নিজ খেয়াল-খুশির অনুসরণ করে, আর প্রত্যেক ব্যাপারই লক্ষ্যে পৌঁছবে।		
		وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ জা~আহুম্ মিনাল্ আম্বা~ই মা-ফীহি মুবদাজার।		
তরজমা	উহাদের নিকট আসিয়াছে সুসংবাদ, যাহাতে আছে সাবধান বাণী;		
		حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	হি'ক্মাতুম্ বা-লিগাতুং ফামা- তুগ্গিনি নুযু'র।		
তরজমা	ইহা পরিপূর্ণ জ্ঞান, তবে এই সতর্কবাণী উহাদের কোন উপকারে আসে নাই।		
		فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نُكْرٍ ﴿٦﴾	6

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতাওয়ালা ‘আনহুম্ (م)। ইয়াওমা ইয়াদ্‘উদা-‘ই ইলা- শাইয়িন্ নুকুর।	
তরজমা	অতএব তুমি উহাদের উপেক্ষা কর। যেদিন আহ্বানকারী আহ্বান করিবে এক ভয়াবহ পরিশামের দিকে,	
	خُشْعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ ۚ 7	7
প্রতিবর্ণায়ন	খুশ্শা‘আন্ আবসা-রুহুম্ ইয়াখরুজুনা মিনাল আজদা-ছি‘ কাআনাহুম্ জারা-দুম্ মুংতাশির।	
তরজমা	অপমানে অবনমিত নেত্রে সেদিন উহারা কবর হইতে বাহির হইবে বিক্ষিপ্ত পত্ৰপালের ন্যায়,	
	مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِيرٌ ۝ 8	8
প্রতিবর্ণায়ন	মুহ্তি‘ঈনা ইলাদা-‘ই (ط) ইয়াকুলুল্ কা-ফিব্বনা হা-য‘ই- ইয়াওমুন্ ‘আছির।	
তরজমা	উহারা আহ্বানকারীর দিকে ছুটিয়া আসিবে ভীত-বিহ্বল হইয়া। কাফিররা বলিবে, ‘কঠিন এই দিন।’	
	كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ۝ 9	9
প্রতিবর্ণায়ন	কায্‘য‘াবাত্ ক‘বলাহুম্ ক‘ওমু নুহি‘ং ফাকায্‘য‘াবু ‘আব্দানা-ওয়াক‘ই-লু মাজনুনুও ওয়াবদুজির।	
তরজমা	ইহাদের পূর্বে নূহের সম্প্রদায়ও অস্বীকার করিয়াছিল-অস্বীকার করিয়াছিল আমার বান্দাকে আর বলিয়াছিল, ‘এ তো এক পাগল।’ আর তাহাকে ভীতি প্রদর্শন করা হইয়াছিল।	
	فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرَ ۝ 10	10
প্রতিবর্ণায়ন	ফাদা‘আ- রাক্বাহু~ আন্নী মাগলুবুং ফাংতাসির।	
তরজমা	তখন সে তাহার প্রতিপালককে আহ্বান করিয়া বলিয়াছিল, ‘আমি তো অসহায়, অতএব তুমি প্রতিবিধান কর।’	
	فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَرٍ ۝ 11	11
প্রতিবর্ণায়ন	ফাফাতাহ্‘না~ আব্ওয়া-বাছ্ ছামা~ই বিমা~ইম্ মুন্হামির।	
তরজমা	ফলে আমি উন্মুক্ত করিয়া দিলাম আকাশের দ্বার প্রবল বারি বর্ষণে,	
	وَجَعَلْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدِيرٍ ۝ 12	12
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফাজ্জার্নাল আর্দ‘ই ‘উইউনাং ফাল্তাক‘াল্ মা~উ ‘আলা~ আমরিং ক‘াদ্ কুদির।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং মৃত্তিকা হইতে উৎসারিত করিলাম প্রস্রবণ; অতঃপর সকল পানি মিলিত হইল এক পরিকল্পনা অনুসারে।	
প্রতিবর্ণায়ন		13
তরজমা	ওয়া হ'মাল্না-হু 'আলা- য'আ-তি আলুওয়া-হি'ওঁ ওয়াদুছুর।	
প্রতিবর্ণায়ন	তখন নূহকে আরোহণ করাইলাম কাষ্ঠ ও কীলক নির্মিত এক নৌযানে,	14
তরজমা		
প্রতিবর্ণায়ন	তাজরী বিআ'ইউনিনা- (ج) জাব্বা~আল্ লিমাং কা-না কুফির।	
তরজমা	যাহা চলিত আমার প্রত্যক্ষ তত্ত্বাবধানে; ইহা পুরস্কার তাহার জন্য, যে প্রত্যাখ্যাত হইয়াছিল।	15
প্রতিবর্ণায়ন		
তরজমা	আমি তো ইহাকে রাখিয়া দিয়াছি এক নিদর্শনরূপে; অতএব উপদেশ গ্রহণকারী কেহ আছে কি ?	16
প্রতিবর্ণায়ন		
তরজমা	ফাকাইফা কা-না 'আয'আ-বী ওয়া নুযূর্।	17
প্রতিবর্ণায়ন	কী কঠোর ছিল আমার শাস্তি ও সতর্কবাণী!	
তরজমা		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাক'াদ ইয়াছ্ছাব্নাল্ কু'রআ-না লিয'যি'করি ফাহাল্ মিম্ মুদ্বাকির।	18
তরজমা	কুরআন আমি সহজ করিয়া দিয়াছি উপদেশ গ্রহণের জন্য; অতএব উপদেশ গ্রহণকারী কেহ আছে কি ?	
প্রতিবর্ণায়ন		
তরজমা		
প্রতিবর্ণায়ন	কায'য'বাত্ 'আ-দুং ফাকাইফা কা-না 'আয'আ-বী ওয়া নুযূর্।	19
তরজমা	'আদ সম্প্রদায় সত্য অঙ্গীকার করিয়াছিল, ফলে বিরূপ ছিল আমার শাস্তি ও সতর্কবাণী!	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="938 159 1377 222">تَنْذِرُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أُعْجَازُ خُلٍ مُنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾</p>	20
<p data-bbox="131 254 245 285">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 306 212 338">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 254 1008 285">তাৎবি‘উন্না-ছা (لا) কাআন্নাহুম্ আ‘জা-বু নাখলিম্ মুংক‘ইর।</p> <p data-bbox="305 306 1008 338">মানুষকে উহা উৎখাত করিয়াছিল উন্মূলিত খজুর-কাণের ন্যায়।</p>	
	<p data-bbox="1068 369 1377 432">فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ﴿٢١﴾</p>	21
<p data-bbox="131 464 245 495">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 516 212 548">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 464 764 495">ফাকাইফা কা-না ‘আয‘ই-বী ওয়া নুযূ‘র।</p> <p data-bbox="305 516 740 548">কী কঠোর আমার শাস্তি ও সতর্কবাণী!</p>	
	<p data-bbox="906 579 1377 642">وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٢٢﴾</p>	22
<p data-bbox="131 674 245 705">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 768 212 800">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 674 1122 705">ওয়া লাক‘াদ্ ইয়াছ্ছার্নাল্ কু‘রআ-না লিয়‘যি‘করি ফাহাল্ মিম মুদ্বাকির।</p> <p data-bbox="305 726 1377 800">কুরআন আমি সহজ করিয়া দিয়াছি উপদেশ গ্রহণের জন্য; অতএব উপদেশ গ্রহণকারী কেহ আছে কি ?</p>	
	<p data-bbox="1122 831 1377 894">كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ﴿٢٣﴾</p>	23
<p data-bbox="131 926 245 957">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 978 212 1010">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 926 643 957">কায‘য‘াবাত্ ছ‘ামূদু বিনুযু‘র।</p> <p data-bbox="305 978 935 1010">সামূদ সম্প্রদায় সতর্ককারীদেরকে অস্বীকার করিয়াছিল,</p>	
	<p data-bbox="764 1041 1377 1104">فَقَالُوا أَبَشَرًا مِثْلَنَا وَاحِدًا تَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذًا لَفِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ﴿٢٤﴾</p>	24
<p data-bbox="131 1157 245 1188">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1272 212 1304">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1136 1377 1209">ফাক‘ই-লূ~ আবাসারাম মিন্না-ওয়া-হি‘দান নাভাবি‘উহূ~ (لا) ইন্না~ ইয‘াল্লাফী দ‘ালা-লিও ওয়াছূ‘উর।</p> <p data-bbox="305 1230 1377 1304">তাহারা বলিয়াছিল, ‘আমরা কি আমাদেরই এক ব্যক্তির অনুসরণ করিব ? তবে তো আমরা পথভ্রষ্টতায় এবং উন্মত্ততায় পতিত হইব।</p>	
	<p data-bbox="873 1335 1377 1398">ءَالَيْهِ الدِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرُّ ﴿٢٥﴾</p>	25
<p data-bbox="131 1430 245 1461">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1545 212 1577">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1430 1227 1461">আ উল্কি‘য়ায্ যি‘করু ‘আলাইহি মিম্ বাইনিনা- বাল্ হওয়া কায‘য‘ই-বুন্ আশির।</p> <p data-bbox="305 1524 1377 1556">‘আমাদের মধ্যে কি উহারই প্রতি প্রত্যাদেশ হইয়াছে ? না, সে তো একজন মিথ্যাবাদী, দাস্তিক।’</p>	
	<p data-bbox="959 1587 1377 1650">سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَنِ الْكَذَّابُ الْأَشِرُّ ﴿٢٦﴾</p>	26
<p data-bbox="131 1682 245 1713">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1755 212 1787">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1682 862 1713">ছাইয়া‘লামূনা গাদাম মানিল্ কায‘য‘ই-বুল্ আশির।</p> <p data-bbox="305 1734 886 1766">আগামিকল্য উহার জানিবে, কে মিথ্যাবাদী, দাস্তিক।</p>	
	<p data-bbox="824 1797 1377 1860">إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾</p>	27
<p data-bbox="131 1900 245 1932">প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p data-bbox="305 1900 1081 1932">ইন্না- মুর্ছিলুন্না-ক‘াতি ফিত্নাতাল্লাহুম্ ফার্তাকি‘বহুম্ ওয়াসত‘াবির্।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি উহাদের পরীক্ষার জন্য পাঠাইয়াছি এক উষ্ট্রী, অতএব তুমি উহাদের আচরণ লক্ষ্য কর এবং ধৈর্যশীল হও।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَيَسْأَلُهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قَسَمَةً بَيْنَهُمْ كُلُّ شَرْبٍ مُحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাব্বি'হুম্ আন্না'ল্ মা~আ কি'ছ্‌মাতুম্ বাইনা'হুম্ (জ) কুল্লু শির্বিম্ মুহ'তাদ'ার।	
তরজমা	এবং উহাদেরকে জানাইয়া দাও যে, উহাদের মধ্যে পানি বন্টন নির্ধারিত এবং পানির অংশের জন্য প্রত্যেকে উপস্থিত হইবে পালাক্রমে।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَتَادُوا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ফানা- দাও সা-হি'বাহুম্ ফাত'আ-ত'া- ফা'আক'ার।	
তরজমা	অতঃপর উহারা উহাদের এক সঙ্গীকে আহ্বান করিল, সে উহাকে ধরিয়া হত্যা করিল।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকাইফা কা-না 'আয'ী-বী ওয়ানুযূ'র।	
তরজমা	কিরূপ কঠোর ছিল আমার শাস্তি ও সতর্কবাণী।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~ আর্ছাল্‌না- 'আলাইহিম্ সাইহ'াতাওঁ ওয়া হি'দাতাং ফাকা-নূ কাহাশীমিল্ মুহ'তাজি'র।	
তরজমা	আমি উহাদেরকে আঘাত হানিয়াছিলাম এক মহানাদ দ্বারা; ফলে উহারা হইয়া গেল খোঁয়াড় প্রস্তুতকারীর বিখণ্ডিত শুষ্ক শাখা-প্রশাখার ন্যায়।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ ইয়াছ্‌ছার্নাল্ কু'রআ-না লিয়'যি'করি ফাহাল্ মিম্ মুদ্দাকির।	
তরজমা	আমি কুরআন সহজ করিয়া দিয়াছি উপদেশ গ্রহণের জন্য; অতএব উপদেশ গ্রহণকারী কেহ আছে কি ?	
প্রতিবর্ণায়ন	كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالَّذِي ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	কায'য'াবাত্ ক'াওমু লূতি'ম্ বিনুযূ'র্।	
তরজমা	লূত সম্প্রদায় অস্বীকার করিয়াছিল সতর্ককারীদেরকে,	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَّجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~ আর্ছাল্‌না- 'আলাইহিম্ হ'ী-সিবান্ ইন্না~আ-লা লূতি'ং (ط) নাজ্জাইনা-হুম্ বিছাহ'ার।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি উহাদের উপর প্রেরণ করিয়াছিলাম প্রস্তর বহনকারী প্রচণ্ড ঝটিকা, কিন্তু লুত পরিবারের উপর নয়; তাহাদেরকে আমি উদ্ধার করিয়াছিলাম রাত্রির শেষাংশে	
প্রতিবর্ণায়ন		35
তরজমা	আমি উহাদেরকে সতর্ক করিয়াছিলাম আমার কঠোর শাস্তি সম্পর্কে; কিন্তু উহারা সতর্কবাণী সন্মুখে বিতণ্ডা শুরু করিল।	
প্রতিবর্ণায়ন		36
তরজমা	উহারা লুতের নিকট হইতে তাহার মেহমানদেরকে অসদুদ্দেশ্যে দাবি করিল, তখন আমি উহাদের দৃষ্টিশক্তি লোপ করিয়া দিলাম এবং আমি বলিলাম, 'আস্বাদন কর আমার শাস্তি এবং সতর্ক-বাণীর পরিণাম।	
প্রতিবর্ণায়ন		37
তরজমা	উহারা লুতের নিকট হইতে তাহার মেহমানদেরকে অসদুদ্দেশ্যে দাবি করিল, তখন আমি উহাদের দৃষ্টিশক্তি লোপ করিয়া দিলাম এবং আমি বলিলাম, 'আস্বাদন কর আমার শাস্তি এবং সতর্ক-বাণীর পরিণাম।	
প্রতিবর্ণায়ন		38
তরজমা	উহারা লুতের নিকট হইতে তাহার মেহমানদেরকে অসদুদ্দেশ্যে দাবি করিল, তখন আমি উহাদের দৃষ্টিশক্তি লোপ করিয়া দিলাম এবং আমি বলিলাম, 'আস্বাদন কর আমার শাস্তি এবং সতর্ক-বাণীর পরিণাম।	
প্রতিবর্ণায়ন		39
তরজমা	উহারা লুতের নিকট হইতে তাহার মেহমানদেরকে অসদুদ্দেশ্যে দাবি করিল, তখন আমি উহাদের দৃষ্টিশক্তি লোপ করিয়া দিলাম এবং আমি বলিলাম, 'আস্বাদন কর আমার শাস্তি এবং সতর্ক-বাণীর পরিণাম।	
প্রতিবর্ণায়ন		40
তরজমা	উহারা লুতের নিকট হইতে তাহার মেহমানদেরকে অসদুদ্দেশ্যে দাবি করিল, তখন আমি উহাদের দৃষ্টিশক্তি লোপ করিয়া দিলাম এবং আমি বলিলাম, 'আস্বাদন কর আমার শাস্তি এবং সতর্ক-বাণীর পরিণাম।	
প্রতিবর্ণায়ন		41
তরজমা	উহারা লুতের নিকট হইতে তাহার মেহমানদেরকে অসদুদ্দেশ্যে দাবি করিল, তখন আমি উহাদের দৃষ্টিশক্তি লোপ করিয়া দিলাম এবং আমি বলিলাম, 'আস্বাদন কর আমার শাস্তি এবং সতর্ক-বাণীর পরিণাম।	
প্রতিবর্ণায়ন		42
তরজমা	উহারা লুতের নিকট হইতে তাহার মেহমানদেরকে অসদুদ্দেশ্যে দাবি করিল, তখন আমি উহাদের দৃষ্টিশক্তি লোপ করিয়া দিলাম এবং আমি বলিলাম, 'আস্বাদন কর আমার শাস্তি এবং সতর্ক-বাণীর পরিণাম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ফির'আওন সম্প্রদায়ের নিকটও আসিয়াছিল সতর্ককারী;	
প্রতিবর্ণায়ন	কاذِبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَاَخَذْنَهُمْ اَخَذَ عَزِيزٌ مُّقْتَدِرٌ ﴿٢٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	কায'যাবু বিআ-য়া-তিনা- কুল্লিহা- ফাআখয'না-হুম্ আখয'ী 'আব্বীঝিমমুক'তাদির ।	
তরজমা	কিন্তু উহারা আমার সকল নিদর্শন প্রত্যাখ্যান করিল, অতঃপর পরাক্রম-শালী ও সর্বশক্তিমানরূপে আমি উহাদেরকে সুকঠিন শাস্তি দিলাম।	
প্রতিবর্ণায়ন	اَكْفَاؤُكُمْ خَيْرٌ مِنْ اَوْلِيَّكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ﴿٢٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	আকুফফা-রুকুম্ খাইরুম্ মিন্ উলা~ইকুম্ আম্ লাকুম্ বারা~আতুং ফিঝঝুবুর ।	
তরজমা	তোমাদের মধ্যকার কাফিররা কি উহাদের অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ? না কি তোমাদের অব্যাহতির কোন সনদ রহিয়াছে পূর্ববর্তী কিতাবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	اَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرُونَ ﴿٢٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ ইয়াকু'লুনা নাহ'নু জামী'উমমুংতাসির ।	
তরজমা	ইহারা কি বলে, 'আমরা এক সঙ্ঘবদ্ধ অপরাডেয় দল ?'	
প্রতিবর্ণায়ন	سَيَهْزِمُ الْجَمْعُ وَيُؤْتُونَ الدُّبُرَ ﴿٢٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ছাইউহ্বামুল জাম'উ ওয়া ইউওয়াল্লুনাধুবুর ।	
তরজমা	এই দল তো শীঘ্রই পরাজিত হইবে এবং পৃষ্ঠপ্রদর্শন করিবে,	
প্রতিবর্ণায়ন	بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَذْهَىٰ وَاَمْرٌ ﴿٢٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	বালিহু ছা-'আতু মাও'ইদুহুম্ ওয়াছা- 'আতু আদহা-ওয়া আমার ।	
তরজমা	অধিকন্তু কিয়ামত উহাদের শাস্তির নির্ধারিত কাল এবং কিয়ামত হইবে কঠিনতর ও তিক্ততর;	
প্রতিবর্ণায়ন	اِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلٰلٍ وَسُعْرٍ ﴿٢٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল্ মুজরিমীনা ফী দ'ালা-লিওঁ ওয়াছু'উর ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই অপরাধীরা বিভ্রান্ত ও বিকারগ্রস্ত।	
প্রতিবর্ণায়ন	يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ ﴿٢٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইউছ'াবুনা ফিন্না-রি 'আলা- উজুহিহিম (ط) যূ'ক' মাছ্ছা ছাক'ার ।	
তরজমা	যেদিন উহাদের উপুড় করিয়া টানিয়া লইয়া যাওয়া হইবে জাহান্নামের দিকে ; সেই দিন বলা হইবে, 'জাহান্নামের যন্ত্রণা আশ্বাদন কর।'	
প্রতিবর্ণায়ন	اِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٢٩﴾	49

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না-কুল্লা শাইয়িন খালাক'না-হু বিক'দার।		
তরজমা	আমি সকল কিছু সৃষ্টি করিয়াছি নির্ধারিত পরিমাপে,		
		وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আমরুনা~ ইল্লা-ওয়া-হি'দাতুং কালাম্‌হি'ম বিল্বাসার।		
তরজমা	আমার আদেশ তো একটি কথায় নিষ্পন্ন, চক্ষুর পলকের মত।		
		وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاءَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আহলাক্‌না~ আশ্‌ইয়া- 'আকুম্ ফাহাল্ মিমমুদ্বাকির।		
তরজমা	আমি ধ্বংস করিয়াছি তোমাদের মত দলগু নিকে; অতএব উহা হইতে উপদেশ গ্রহণকারী কেহ আছে কি ?		
		وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুল্ল শাইয়িং ফা'আলুহু ফিযা যুবুর।		
তরজমা	উহাদের সমস্ত কার্যকলাপ আছে আমলনামায়,		
		وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুল্ল সাগীরিওঁ ওয়া কাবীরিমমুহুতাত'ার।		
তরজমা	আছে ক্ষুদ্র ও বৃহৎ সমস্ত কিছুই লিপিবদ্ধ।		
		إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না'ল মুত্তাক'ীনা ফী জান্না-তিওঁ ওয়া নাহার।		
তরজমা	মুত্তাকীরা থাকিবে স্রোতস্বিনী বিধৌত জান্নাতে,		
		فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন	ফী মাক'আদি সিদকি'ন্ 'ইংদা মালীকিমমুক'তাদির।		
তরজমা	যোগ্য আসনে, সর্বময় কর্তৃত্বের অধিকারী আল্লাহ্র সান্নিধ্যে।		
55 -Ar-Rahman- الرحمن- রহমান			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		الرَّحْمَنُ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	আররাহ'মা-নু।		
তরজমা	দয়াময় আল্লাহ্,		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝۲	2
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আল্লামাল্ কু’রআ-ন। তিনিই শিক্ষা দিয়াছেন কুরআন,	
	خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝۳	3
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	খালাক’ল্ ইংছা-ন। তিনিই সৃষ্টি করিয়াছেন মানুষ,	
	عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝۴	4
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আল্লামাহুল্ বায়া-ন। তিনিই তাহাকে শিখাইয়াছেন ভাব প্রকাশ করিতে,	
	الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۝۵	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আশ্শামছু ওয়ালক’মারু বিহু’ছ্বা-ন। সূর্য ও চন্দ্র আবর্তন করে নির্ধারিত কক্ষপথে,	
	وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدُونَ ۝۶	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ান্নাজমু ওয়াশ্শাজারু ইয়াহ্জুদা-ন। নক্ষত্ররাজী ও বৃক্ষাদি তাঁহারই সিজ্দায় রত রহিয়াছে,	
	وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝۷	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াছ্ ছামা~আ রাফা‘আহা- ওয়া ওয়াদ’আল্ মীঝা-ন। তিনি আকাশকে করিয়াছেন সমুন্নত এবং স্থাপন করিয়াছেন মানদণ্ড,	
	أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝۸	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লা- তাত’গাও ফিল্ মীঝা-ন। যাহাতে তোমরা সীমালংঘন না কর মানদণ্ডে।	
	وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝۹	9
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আক’মুল্ ওয়াঝনা বিল্কি‘ছ্তি ওয়ালা- তুখ্ছিরুল্ মীঝা-ন। ওজনের ন্যায্য মান প্রতিষ্ঠিত কর এবং ওজনে কম দিও না।	
	وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝۱০	10
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াল্ আরদ’আ ওয়া দ’আহা- লিল্’আনা-ম। তিনি পৃথিবীকে স্থাপন করিয়াছেন সৃষ্ট জীবের জন্য;	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">11 فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ ﴿١١﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফীহা-ফা-কিহাতুওঁ (ص) ওয়ান্নাখলু য'আ-তুল্ আক্মা-ম। ইহাতে রহিয়াছে ফলমূল এবং খজুর বৃক্ষ যাহার ফল আবরণযুক্ত,</p>	
	<p style="text-align: right;">12 وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿١٢﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াল্ হ'ব্বু যু'ল্ আসফি ওয়াররাইহ'আ-ন। এবং খোসাবিশিষ্ট দানা ও সুগন্ধ ফুল।</p>	
	<p style="text-align: right;">13 فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٣﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। অতএব তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">14 خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٤﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>খালাক'আল ইংছা-না মিৎ সালসা-লিং কাল্ ফাখ্খা-র। মানুষকে তিনি সৃষ্টি করিয়াছেন পোড়া মাটির মত শুষ্ক মৃত্তিকা হইতে,</p>	
	<p style="text-align: right;">15 وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَّارٍ ﴿١٥﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া খালাক'আল্ জা~ন্না মিন্না-রিজিমিন্না-র্। এবং জিনকে সৃষ্টি করিয়াছেন নির্ধূম অগ্নিশিখা হইতে।</p>	
	<p style="text-align: right;">16 فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٦﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">17 رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>রাব্বুল মাশ্‌রিক'ইনি ওয়া রাব্বুল্ মাগরিবাইন। তিনিই দুই উদয়াচল ও দুই অস্তাচলের নিয়ন্তা।</p>	
	<p style="text-align: right;">18 فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٨﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">19 مَرْجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>মারাজাল বাহ'রাইনি ইয়ালতাকি'য়া-ন। তিনি প্রবাহিত করেন দুই দরিয়া যাহারা পরস্পর মিলিত হয়,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾</p>	20
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>বাইনাহুমা- বার্বাখুল্ লা- ইয়াবগিয়া-ন। কিন্তু উহাদের মধ্যে রহিয়াছে এক অন্তরাল যাহা উহারা অতিক্রম করিতে পারে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢١﴾</p>	21
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾</p>	22
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয়াখরজু মিন্হুমান্ লু'লুউ ওয়াল্ মার্জা-ন। উভয় দরিয়া হইতে উৎপন্ন হয় মুক্তা ও প্রবাল।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٣﴾</p>	23
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَئَاتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾</p>	24
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ালাহুল্ জাওয়া-রিল মুংশাআ-তু ফিল বাহ'রি কাল্আ'লা-ম। সমুদ্রে বিচরণশীল পর্বতপ্রমাণ নৌযানসমূহ তাঁহারই নিয়ন্ত্রণাধীন;</p>	
	<p style="text-align: right;">فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾</p>	25
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾</p>	26
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কুল্লু মান্ 'আলাইহা- ফা-নিওঁ। ভূপৃষ্ঠে যাহা কিছু আছে সমস্তই নশ্বর,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾</p>	27
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয়াব্ব'আ- ওয়াজহু রাব্বিকা য়'ল্ জালা-লি ওয়াল্ ইকরা-ম। অবিনশ্বর কেবল তোমার প্রতিপালকের সত্তা, যিনি মহিমাময়, মহানুভব;</p>	
	<p style="text-align: right;">فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾</p>	28
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয়াহুআলুহু মাং ফিহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) কুল্লা ইয়াওমিন্ হওয়া ফী শা'ন্ । আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহারা আছে সকলেই তাঁহার নিকট প্রার্থী, তিনি প্রত্যহ গুরুত্বপূর্ণ কার্যে রত।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيَّةَ ثَقَلِينِ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ছানাফরুগু লাকুম্ আইয়ুহাছ' ছ'াক'লা-ন । হে মানুষ ও জিন! আমি শীঘ্রই তোমাদের প্রতি মনোনিবেশ করিব,	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	يَعْتَصِرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسُ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَنِ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয়া- মা'শারাল জিন্নি ওয়াল্ ইৎছি ইনিছতাত'তুম আং তাংফুযু' মিন্ আক'ত'ত'-রিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ফাংফুযু' (ط) লা-তাংফুযু'না ইল্লা- বিছুলত'ত'-ন্ । হে জিন ও মনুষ্য সম্প্রদায়! আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সীমা তোমরা যদি অতিক্রম করিতে পার অতিক্রম কর, কিন্তু তোমরা অতিক্রম করিতে পারিবে না সনদ ব্যতিরেকে।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	يُؤْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرُونَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ইউরছালু 'আলাইকুমা- শুওয়া-জু'ম্ মিন্না-রিও' (لا) ওয়া নুহ'ত'-ছুং ফালা- তাংতাসিরা-ন ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমাদের প্রতি প্রেরিত হইবে অগ্নিশিখা ও ধূম্রপুঞ্জ, তখন তোমরা প্রতিরোধ করিতে পারিবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন		36
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		37
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		38
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		39
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		40
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		41
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		42
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		43
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		44
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		45
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহাই সেই জাহান্নাম, যাহা অপরাধীরা অবিশ্বাস করিত,	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াতু'ফুনা বাইনাহা- ওয়া বাইনা হ'মীমিন্ আ-ন।	44
তরজমা	উহারা জাহান্নামের অগ্নি ও ফুটন্ত পানির মধ্যে ছুটাছুটি করিবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَيَأْتِي آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾	45
তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন।	
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ ﴿٤٦﴾	46
তরজমা	ওয়া লিমান্ খা-ফা মাক'া-মা রাব্বিহী জান্নাতা-ন।	
তরজমা	আর যে আল্লাহ্র সম্মুখে উপস্থিত হওয়ার ভয় রাখে, তাহার জন্য রহিয়াছে দুইটি উদ্যান।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَيَأْتِي آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾	47
তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন।	
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾	48
তরজমা	য'াওয়া-তাদ আফনা-ন্।	
তরজমা	উভয়ই বহু শাখা-পল্লববিশিষ্ট।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَيَأْتِي آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾	49
তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন।	
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	فِيهِمَا عَيْنٌ تَجْرِي ﴿٥٠﴾	50
তরজমা	ফীহিমা- 'আইনা-নি তাজরিয়া-ন।	
তরজমা	উভয় উদ্যানে রহিয়াছে প্রবহমান দুই প্রস্রবণ;	
প্রতিবর্ণায়ন	فَيَأْتِي آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥١﴾	51
তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন।	
তরজমা	সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٌ ﴿٥٢﴾	52

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফীহিমা- মিং কুল্লি ফা-কিহাতিং বাওজা-ন। উভয় উদ্যানে রহিয়াছে প্রত্যেক ফল দুই দুই প্রকার।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	مُتَكِبِّينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَّا الْجَحَّتَيْنِ دَانٍ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	মুত্তাকিঈনা 'আলা- ফুরুশিম্ বাত'া~ইনুহা- মিন্ ইছ্তাব্বাকি'ও (ط) ওয়া জানাল জান্নাতাইনি দা-ন্।	
তরজমা	সেখানে উহারা হেলান দিয়া বসিবে পুরু রেশমের আন্তরবিশিষ্ট ফরাশে, দুই উদ্যানের ফল হইবে নিকটবর্তী।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	فِيهِنَّ قَصِيرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ফীহিন্না ক'া-সিরা-তুত্ত'ার্ফি (لا) লাম্ ইয়াত'মিছ্ হুন্না ইংছুং ক'ব্লাহুন্ ওয়ালা- জা~ন। সেই সকলের মাঝে রহিয়াছে বহু আনতনয়না, যাহাদেরকে পূর্বে কোন মানুষ অথবা জিন স্পর্শ করে নাই।	
তরজমা		
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কাআন্বাহুন্না ইয়া'কু'তু ওয়াল মারজান-ন। তাহারা যেন পদ্মরাগ ও প্রবাল।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٩﴾	59
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴿٦٠﴾	60

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হাল্ জাঝা~উল্ ইহ'ছা-নি ইল্লাল্ ইহ'ছা-ন। উত্তম কাজের জন্য উত্তম পুরস্কার ব্যতীত কী হইতে পারে ?	
		61
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
		62
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া মিৎ দুনিহিমা- জান্নাতা-ন। এই উদ্যানদ্বয় ব্যতীত আরও দুইটি উদ্যান রহিয়াছে।	
		63
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
		64
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মুদহ~ম্মাতা-ন। ঘন সবুজ এই উদ্যান দুইটি।	
		65
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
		66
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফীহিমা- 'আইনা-নি নাদ্দ'খাতা-ন। উভয় উদ্যানে আছে উচ্ছলিত দুই প্রস্রবণ।	
		67
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন। সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
		68
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফীহিমা- ফা-কিহাতুওঁ ওয়া নাখলুওঁ ওয়ারম্মা-ন। সেখানে রহিয়াছে ফলমূল-খজুর ও আনার।	
		69



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	فِيهِنَّ خَيْرٌ حَسَانٌ ﴿٧٠﴾	70
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফীহিন্না খাইরা-তুন হি'ছা-ন । সেই উদ্যানসমূহের মাঝে রহিয়াছে সুশীলা, সুন্দরীগণ।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿٧٢﴾	72
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হু'রুম্মাক'সূরা-তুং ফিল্ থিয়া-ম । তাহারা হূর, তাঁবুতে সুরক্ষিতা।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٣﴾	73
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	لَمْ يَطْمِثْهُمْ نَسْ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লাম ইয়াত'মিছ্ হুন্না ইংছুং ক'ব্লাহুন্ ওয়ালা- জা~ন্ । ইহাদেরকে ইতিপূর্বে কোন মানুষ অথবা জিন স্পর্শ করে নাই।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	مُتَكِّيْنَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حَسَانٍ ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মুতাকিঈনা 'আলা-রাফ্রাফিন্ খুদ'রিওঁ ওয়া 'আব্ক'রিইয়িন্ হি'ছা-ন্ । উহারা হেলান দিয়া বসিবে সবুজ তাকিয়ায় ও সুন্দর গালিচার উপরে।	
	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাবিআইয়ি আ-লা~ই রাব্বিকুমা- তুকায্'যি'বা-ন । সুতরাং তোমরা উভয়ে তোমাদের প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহ অস্বীকার করিবে ?	
	تَبَرَّكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾	78

প্রতিবর্ণায়ন	তাবা-রাকাছুমু রাব্বিকা যি'ল্ জালা-লি ওয়াল্ ইক্রা-ম।	
তরজমা	কত মহান তোমার প্রতিপালকের নাম যিনি মহিমময় ও মহানুভব!	
56 - Al-Waqi' ah-ওয়াকি'আ الواقعة		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1 إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'আ- ওয়াক'আতিল্ ওয়া-কি'আহ।	
তরজমা	যখন কিয়ামত ঘটিবে,	
		2 لَيْسَ لَوْقَعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	লাইছা লিওয়াক'আতিহা- কা-যি'বাহ।	
তরজমা	ইহার সংঘটন অস্বীকার করিবার কেহ থাকিবে না।	
		3 خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	খা-ফিদ'াতুর রাফি'আহ্।	
তরজমা	ইহা কাহাকেও করিবে নীচ, কাহাকেও করিবে সমুন্নত ;	
		4 إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'আ-রুজ্জাতিল্ আরদু' রাজ্জা -।	
তরজমা	যখন প্রবল কম্পনে প্রকম্পিত হইবে পৃথিবী	
		5 وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া বুছ্ছাতিল্ জিবা-লু বাছ্ছা-।	
তরজমা	এবং পর্বতমালা চূর্ণ-বিচূর্ণ হইয়া পড়িবে,	
		6 فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًّا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকা-নাত হাবা-আম্ মুমবাছ্'ছ'আ-।	
তরজমা	ফলে উহা পর্যবসিত হইবে উৎক্ষিপ্ত ধূলিকণায়;	
		7 وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুন্তুম আব্বাওয়া-জাং ছ'ালা-ছ'াহ।	
তরজমা	এবং তোমরা বিভক্ত হইয়া পড়িবে তিন শ্রেণীতে-	
		8 فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআসহ'আ-বুল্ মাইমানাতি (لا) মা'আসহ'আ-বুল্ মাইমানাহ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ডান দিকের দল; কত ভাগ্যবান ডান দিকের দল!	
	<div data-bbox="938 212 1377 268" data-label="Text"> <p>وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۖ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۖ</p> </div>	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আসহ'আ-বুল্ মাশ্আমাতি (لا) মা'আসহ'আ-বুল্ মাশ্আমাহ্।	
তরজমা	এবং বাম দিকের দল; কত হতভাগ্য বাম দিকের দল!	
	<div data-bbox="1027 411 1377 468" data-label="Text"> <p>وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ۖ</p> </div>	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ্ছা-বিকূ'নাছ্ছা-বিকূ'ন।	
তরজমা	আর অগ্রবর্তীগণই তো অগ্রবর্তী,	
	<div data-bbox="1141 611 1377 667" data-label="Text"> <p>أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ۖ</p> </div>	11
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকাল্ মুক'আরাবূন্।	
তরজমা	উহারাই নৈকট্যপ্রাপ্ত-	
	<div data-bbox="1157 821 1377 877" data-label="Text"> <p>فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۖ</p> </div>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ফী জান্না-তিং না'ঈম।	
তরজমা	নিয়ামতপূর্ণ উদ্যানে;	
	<div data-bbox="1149 1010 1377 1066" data-label="Text"> <p>ثُلَّةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ۖ</p> </div>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ল্লাতুম মিনাল্ আওওয়ালীন।	
তরজমা	বহুসংখ্যক হইবে পূর্ববর্তীদের মধ্য হইতে;	
	<div data-bbox="1109 1220 1377 1276" data-label="Text"> <p>وَقَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ ۖ</p> </div>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'লীলুম্ মিনাল্ আ-খিরীন।	
তরজমা	এবং অল্পসংখ্যক হইবে পরবর্তীদের মধ্য হইতে।	
	<div data-bbox="1141 1419 1377 1476" data-label="Text"> <p>عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ۖ</p> </div>	15
প্রতিবর্ণায়ন	'আলা-ছুরুরিমমাওদূ'নাহ।	
তরজমা	স্বর্ণখচিত আসনে	
	<div data-bbox="1044 1619 1377 1675" data-label="Text"> <p>مُتَكِبِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ۖ</p> </div>	16
প্রতিবর্ণায়ন	মুতাকিঈনা 'আলাইহা- মুতাক'আ-বিলীন।	
তরজমা	উহারা হেলান দিয়া বসিবে, পরস্পর মুখোমুখি হইয়া।	
	<div data-bbox="1019 1818 1377 1875" data-label="Text"> <p>يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۖ</p> </div>	17
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াতূ'ফু 'আলাইহিম্ বি'লদা-নুমমুখাল্লাদূন্।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহাদের সেবায় ঘোরাফেরা করিবে চির-কিশোরেরা	
	بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	বিআকওয়া-বিওঁ ওয়া আব-রীক' (لا) ওয়াকা'ছিম্ মিম্মা'ঈন ।	
তরজমা	পানপাত্র, কুঁজা ও প্রস্রবণ-নিঃসৃত সুরাপূর্ণ পেয়ালার লইয়া।	
	لَّا يَصْدَعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	লা- ইউসাদ্দা'উনা 'আন্থা- ওয়াল্লা ইউথবিফুন ।	
তরজমা	সেই সুরা পানে তাহাদের শিরঃপিড়া হইবে না, তাহারা জ্ঞানহারাও হইবে না-	
	وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফা-কিহাতিম্ মিম্মা- ইয়াতখাইয়ারুন ।	
তরজমা	এবং তাহাদের পসন্দমত ফলমূল,	
	وَحَمِيمٍ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাহ'মি ত'ইরিম্ মিম্মা- ইয়াশাতহুন ।	
তরজমা	আর তাহাদের ঈপ্সিত পাখির গোশত লইয়া,	
	وَحُورٍ عِينٍ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হূ'রুন 'ঈন ।	
তরজমা	আর তাহাদের জন্য থাকিবে আয়তলোচনা হূর,	
	كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	কাআম্ছ'ল-লিল্ লু'লুয়িল্ মাকনুন ।	
তরজমা	সুরক্ষিত মূক্তাসদৃশ,	
	جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	জাব্বা-আম্ বিমা- কা-নু ইয়া'মালুন ।	
তরজমা	তাহাদের কর্মের পুরস্কারস্বরূপ।	
	لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْتِيهَا ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	লা- ইয়াছমা'উনা ফীহা- লাগওয়াওঁ ওয়াল্লা- তা'ছ'ীমা- ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা শুনিবে না কোন অসার অথবা পাপবাক্য,	
	إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- ক'ীলাং ছালা-মাং ছালা-মা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'সালাম' আর 'সালাম' বাণী ব্যতীত।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আসহ'া-বুল্ ইয়ামীন (لا) মা~ আসহ'া-বুল্ ইয়ামীন।	27
তরজমা	আর ডানদিকের দল, কত ভাগ্যবান ডানদিকের দল!	
প্রতিবর্ণায়ন	ফী ছিদ্রি়ম্ মাখ্দু'দ।	28
তরজমা	তাহারা থাকিবে এমন উদ্যানে, সেখানে আছে কণ্টকহীন কুলবৃক্ষ,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ত'ল্হি'মমাংদু'দ।	29
তরজমা	কাঁদি ভরা কদলী বৃক্ষ,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জি'ল্লিমমামদুদ।	30
তরজমা	সম্প্রসারিত ছায়া,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা~ইমমাছুব।	31
তরজমা	সদা প্রবহমান পানি,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফা-কিহাতিং কাছীরাহ।	32
তরজমা	ও প্রচুর ফলমূল,	
প্রতিবর্ণায়ন	লা- মাক'তু'আতিওঁ ওয়ালা- মাম্নু'আহ।	33
তরজমা	যাহা শেষ হইবে না ও যাহা নিষিদ্ধও হইবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফুরুশিমমারফু'আহ।	34
তরজমা	আর সমুচ্চ শয্যাসমূহ;	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~ আংশা'না-হুন্না ইংশা~আ।	35

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহাদেরকে আমি সৃষ্টি করিয়াছি বিশেষরূপে-	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজা'আলনা-হুন্না আব্কা-রা।	
তরজমা	উহাদেরকে করিয়াছি কুমারী,	
প্রতিবর্ণায়ন	'উরুবান্ আত্ৰা-বা-।	
তরজমা	সোহাগিনী ও সমবয়স্কা,	
প্রতিবর্ণায়ন	লিআসহ'া-বিল্ ইয়ামীন।	
তরজমা	ডানদিকের লোকদের জন্য।	
প্রতিবর্ণায়ন	হু'ল্লাতুম মিনাল্ আওওয়ালীন।	
তরজমা	তাহাদের অনেকে হইবে পূর্ববর্তীদের মধ্য হইতে,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হু'ল্লাতুম মিনাল্ আ-খিরীন।	
তরজমা	এবং অনেকে হইবে পরবর্তীদের মধ্য হইতে।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আসহ'া-বুশশিমা-লি (لا) মা' আসহ'া-বুশ শিমা-ল।	
তরজমা	আর বামদিকের দল, কত হতভাগ্য বাম দিকের দল!	
প্রতিবর্ণায়ন	ফী ছামূমিওঁ ওয়া হ'ামীম।	
তরজমা	উহারা থাকিবে অত্যাশ্চর্য বায়ু ও উত্তপ্ত পানিতে,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জি'ল্লিম মিই ইয়াহ'মুম।	
তরজমা	কৃষ্ণবর্ণ ধূমের ছায়ায়,	
প্রতিবর্ণায়ন	লা-বা-রিদিওঁ ওয়ালা-কারীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহা শীতল নয়, আরামদায়কও নয়।	
	<p style="text-align: right;">45</p> <p style="text-align: right;">إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرُكِينَ ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহুম্ ক'া-নূ ক'াব্লা য'া-লিকা মুতরাফীন।	
তরজমা	ইতিপূর্বে উহারা তো মগ্ন ছিল ভোগ-বিনাসে	
	<p style="text-align: right;">46</p> <p style="text-align: right;">وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحَدِيثِ الْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াকা-নূ ইউসিরূনা 'আলাল্ হি'ংছি'ল্ 'আজ'ীম।	
তরজমা	এবং উহারা অবিরাম লিপ্ত ছিল ঘোরতর পাপকর্মে।	
	<p style="text-align: right;">47</p> <p style="text-align: right;">وَكَانُوا يَقُولُونَ أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَأَنْتَ تَمْبَعُونُنَا ﴿٤٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কা-নূ ইয়াকূ'লুনা (لا) আইয'া-মিতনা- ওয়া কুনা- তুরা-বাওঁ ওয়া 'ইজ'া-মান্ আইনা- লামাব্'উছূ'ন।	
তরজমা	আর উহারা বলিত, 'মরিয়া অস্থি ও মৃত্তিকায় পরিণত হইলেও কি উথিত হইব আমরা ?	
	<p style="text-align: right;">48</p> <p style="text-align: right;">أَوَأَبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়া আ-বা~উনাল্ আওওয়ালূন।	
তরজমা	'এবং আমাদের পূর্বপুরুষগণও ?'	
	<p style="text-align: right;">49</p> <p style="text-align: right;">قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٤٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইন্নাল্ আওওয়ালীনা ওয়াল্ আ-খিরীন।	
তরজমা	বল, 'অবশ্যই পূর্ববর্তিগণ ও পরবর্তিগণ-	
	<p style="text-align: right;">50</p> <p style="text-align: right;">لَنَجْمُوْعُوْنَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	লামাজমূ'উনা (لا) ইলা- মীক'া-তি ইয়াওমিম্ মা'লূম।	
তরজমা	সকলকে একত্র করা হইবে এক নির্ধারিত দিনের নির্দিষ্ট সময়ে।	
	<p style="text-align: right;">51</p> <p style="text-align: right;">ثُمَّ إِنَّكُمْ أَتِيهَا الصَّالُّونَ الْمَكْذِبُونَ ﴿٥١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ছূ'ম্মা ইন্নাকুম্ আইইযুহাদ্দা~ল্লুনা'ল মুকায'যি'বূন।	
তরজমা	অতঃপর হে বিভ্রান্ত অস্বীকারকারীরা!	
	<p style="text-align: right;">52</p> <p style="text-align: right;">لَا يَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زُقُومٍ ﴿٥٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	লাআ-কিলূনা মিং শাজারিম মিং বাক্কূ'ম।	
তরজমা	তোমরা অবশ্যই আহার করিবে যাক্কুম বৃক্ষ হইতে,	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	فَيَأْكُلُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফামা-লিউনা মিন্‌হাল্ বুতূ'ন। এবং উহা দ্বারা তোমরা উদর পূর্ণ করিবে,	
	فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাশা-রিবূনা 'আলাইহি মিনাল্ হ'মীম। পরে তোমরা পান করিবে উহার উপর অত্যাধ পানি-	
	فَشَرِبُونَ شُرْبَ الْهَمِيمِ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাশা-রিবূনা শুর্বাল্ হীম। আর পান করিবে তৃষণত উষ্ট্রের ন্যায়।	
	هَذَا نَزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হা-য'ই- নুঝুলুহু ইয়াওমাদ্দীন। কিয়ামতের দিন ইহাই হইবে উহাদের আপ্যায়ন।	
	نَحْنُ خَلَقْنَكُمْ فَلَوْلَا تَصَدَّقُونَ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	নাহ'নু খালাক'না-কুম্ ফালাওলা- তুসাদিকূ'ন। আমিই তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছি, তবে কেন তোমরা বিশ্বাস করিতেছ না ?	
	أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আফারাইআইতুমমা-তুমনূন। তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ তোমাদের বীৰ্যপাত সম্বন্ধে ?	
	ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ﴿٥٩﴾	59
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আ আংতুম্ তাখলুকূ'নাহূ~ আম্ নাহ'নুল খা-লিকূ'ন। উহা কি তোমরা সৃষ্টি কর, না আমি সৃষ্টি করি ?	
	نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٦٠﴾	60
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	নাহ'নু ক'াদ্দারনা- বাইনাকুমুল্ মাওতা ওয়ামা- নাহ'নু বিমাছুবুক'ীন। আমি তোমাদের মধ্যে মৃত্যু নির্ধারিত করিয়াছি এবং আমি অক্ষম নই-	
	عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنشِئْكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾	61
প্রতিবর্ণায়ন	'আলা~আননুবাদিলা আম্ছ'ই-লাকুম্ ওয়া নুশিআকুম্ ফী মা-লা- তা'লামূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমাদের স্থলে তোমাদের সদৃশ আনয়ন করিতে এবং তোমাদেরকে এমন এক আকৃতিতে সৃষ্টি করিতে যাহা তোমরা জান না।	
প্রতিবর্ণায়ন		62
তরজমা	ওয়া লাক'াদ্ 'আলিম্ তুমুননাশাতাল্ উলা- ফালাওলা- তায'াক্বারুন।	
তরজমা	তোমরা তো অবগত হইয়াছ প্রথম সৃষ্টি সম্বন্ধে, তবে তোমরা অনুধাবন কর না কেন ?	
প্রতিবর্ণায়ন		63
তরজমা	তোমরা যে বীজ বপন কর সে সম্পর্কে চিন্তা করিয়াছ কি ?	
প্রতিবর্ণায়ন		64
তরজমা	তোমরা কি উহাকে অঙ্কুরিত কর, না আমি অঙ্কুরিত করি ?	
প্রতিবর্ণায়ন		65
তরজমা	তোমরা কি উহাকে অঙ্কুরিত কর, না আমি অঙ্কুরিত করি ?	
প্রতিবর্ণায়ন		66
তরজমা	তোমরা যে পানি পান কর তাহা সম্পর্কে কি তোমরা চিন্তা করিয়াছ ?	
প্রতিবর্ণায়ন		67
তরজমা	তোমরা যে পানি পান কর তাহা সম্পর্কে কি তোমরা চিন্তা করিয়াছ ?	
প্রতিবর্ণায়ন		68
তরজমা	তোমরা যে পানি পান কর তাহা সম্পর্কে কি তোমরা চিন্তা করিয়াছ ?	
প্রতিবর্ণায়ন		69
তরজমা	তোমরা যে পানি পান কর তাহা সম্পর্কে কি তোমরা চিন্তা করিয়াছ ?	
প্রতিবর্ণায়ন		69
তরজমা	তোমরা যে পানি পান কর তাহা সম্পর্কে কি তোমরা চিন্তা করিয়াছ ?	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	লাও নাশা~উ জা'আল্না-হু উজা-জাং ফালাওলা- তাশকুব্বুন।	
তরজমা	আমি ইচ্ছা করিলে উহা লবণাক্ত করিয়া দিতে পারি। তবুও কেন তোমরা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর না ?	
	<p style="text-align: right;">أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	আফারাআইতুমুনা-রান্নাতী তুব্বুন।	
তরজমা	তোমরা যে অগ্নি প্রজ্জ্বলিত কর তাহা লক্ষ্য করিয়া দেখিয়াছ কি ?	
	<p style="text-align: right;">ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	আ আংতুম্ আংশা'তুম্ শাজারাতাহা~ আম্ নাহ'নুল্ মুংশিউন।	
তরজমা	তোমরাই কি উহার বৃক্ষ সৃষ্টি কর, না আমি সৃষ্টি করি ?	
	<p style="text-align: right;">نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	নাহ'নু জা'আল্না-হা- তায়্'কিরাতাওঁ ওয়া মাতা-'আল্ লিল্মুক'বি'ন।	
তরজমা	আমি ইহাকে করিয়াছি নিদর্শন এবং মরুচারীদের প্রয়োজনীয় বস্তু।	
	<p style="text-align: right;">فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাববিহ' বিছ্মি রাব্বিকাল্ 'আজ'ীম।	
তরজমা	সুতরাং তুমি তোমার মহান প্রতিপালকের নামের পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর।	
	<p style="text-align: right;">فَلَا أُقْسِمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা~ উক'ছিমু বিমাওয়া-কি'ইননুজুম।	
তরজমা	আমি শপথ করিতেছি নক্ষত্ররাজির অস্তাচলের,	
	<p style="text-align: right;">وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইনাহু লাক'ছামুল্ লাও তা'লামূনা 'আজ'ীম।	
তরজমা	অবশ্যই ইহা এক মহাশপথ, যদি তোমরা জানিতে-	
	<p style="text-align: right;">إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন	ইনাহু লাকু'রআ-নুং কারীম।	
তরজমা	নিশ্চয়ই ইহা সম্মানিত কুরআন,	
	<p style="text-align: right;">فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	ফী কিতা-বিম্ মাক্নুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহা আছে সুরক্ষিত কিতাবে।	
	<p data-bbox="1084 212 1377 268">لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন	লা- ইয়ামাছ্‌ছু~ ইল্লাল্ মুতাহ্‌হরুন।	
তরজমা	যাহারা পূত-পবিত্র তাহারা ব্যতীত অন্য কেহ তাহা স্পর্শ করে না।	
	<p data-bbox="1073 422 1377 478">تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾</p>	80
প্রতিবর্ণায়ন	তাংবীলুম্ মির্ রাব্বিল ‘আ-লামীন।	
তরজমা	ইহা জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকট হইতে অবতীর্ণ।	
	<p data-bbox="1003 625 1377 682">أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُذْهِبُونَ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন	আফা বিহা-য‘ল্ হ‘দীছি ‘ আংতুম্ মুদহিনুন।	
তরজমা	তবুও কি তোমরা এই বাণীকে তুচ্ছ গণ্য করিবে ?	
	<p data-bbox="979 835 1377 892">وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাজ‘আলুনা রিবক‘াকুম্ আন্না কুম্ তুকায্‘যি‘বুন।	
তরজমা	এবং তোমরা মিথ্যারোপকেই তোমাদের উপজীব্য করিয়া লইয়াছ !	
	<p data-bbox="1052 1045 1377 1102">فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাও লা~ ইয‘া- বালাগাতিল্ হু‘লক‘ূম।	
তরজমা	পরন্তু কেন নয়-প্রাণ যখন কণ্ঠাগত হয়	
	<p data-bbox="1076 1255 1377 1312">وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আংতুম্ হীনাইযি‘ং তাংজু‘বুন।	
তরজমা	এবং তখন তোমরা তাকাইয়া থাক,	
	<p data-bbox="857 1465 1377 1522">وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাহ‘নু আক‘রাবু ইলাইহি মিৎকুম ওয়ালা- কিন্না- তুবসিরুন।	
তরজমা	আর আমি তোমাদের অপেক্ষা তাহার নিকটতর, কিন্তু তোমরা দেখিতে পাও না।	
	<p data-bbox="1019 1675 1377 1732">فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাওলা~ ইং কুংতুম্ গাইরা মাদীনি।	
তরজমা	তোমরা যদি কর্তৃত্বাধীন না হও!	
	<p data-bbox="1036 1885 1377 1942">تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন	তারজি‘উনাহা~ ইং কুংতুম্ সা-দিক‘ীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তবে তোমরা উহা ফিরাও না কেন ? যদি তোমরা সত্যবাদী হও।	
	<p style="text-align: right;">فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মা~ ইং কা-না মিনাল্ মুক'রাবীন।	
তরজমা	যদি সে নৈকট্যপ্রাপ্তদের একজন হয়,	
	<p style="text-align: right;">فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	ফারাওহ্'ও ওয়া রাই হ'া-নুওঁ (لا) ওয়া জান্নাতু না'ঈম।	
তরজমা	তবে তাহার জন্য রহিয়াছে আরাম, উত্তম জীবনোপকরণ ও সুখদ উদ্যান;	
	<p style="text-align: right;">وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মা~ ইং কা-না মিন্ আসহ'া-বিল্ ইয়ামীন।	
তরজমা	আর যদি সে ডানদিকের একজন হয়,	
	<p style="text-align: right;">فَسَلَّمَ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছালা-মুল্লাকা মিন্ আসহ'া-বিল্ ইয়ামীন।	
তরজমা	তবে তাকে বলা হইবে, 'হে দক্ষিণ পার্শ্ববর্তী! তোমার প্রতি শান্তি।'	
	<p style="text-align: right;">وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মা~ইং কা-না মিনাল্ মুকায'যি'বীনা'দ'দ'া~ল্লীন।	
তরজমা	কিন্তু সে যদি সত্য অস্বীকারকারী ও বিভ্রান্তদের অন্যতম হয়,	
	<p style="text-align: right;">فَنُزِّلُ مِنْ حَبِيمٍ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	ফানুঝুলুম্ মিন্ হ'ামীম।	
তরজমা	তবে রহিয়াছে আপ্যায়ন অত্যাশ্চর্য পানির দ্বারা,	
	<p style="text-align: right;">وَتَصْلِيَةٌ جَاجِيمٍ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাসলিয়াতু জাহ'ীম।	
তরজমা	এবং দহন জাহান্নামের;	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-য'া- লাহওয়া হ'াক্ব'ল্ ইয়াক'ীন।	
তরজমা	ইহা তো প্রকৃত সত্য।	
	<p style="text-align: right;">فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাব্বিহ্' বিছ্মি রাব্বিকাল্ 'আজ'ীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতএব তুমি তোমার মহান প্রতিপালকের নামের পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর।	
57 - Al-Hadid-হাদীদ- الحديد		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ছাব্বাহ`ী লিল্লা-হি মা- ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আর্দি` (জ) ওয়া হুওয়াল্ `আব্বীঝুল হ`াকীম ।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সবই আল্লাহর পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে। তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
	لَهُ مَلِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يُعِیْ وَيُمِیْتُ وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	লাহু মুলুকুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আর্দি` (জ) ইউহ`ঈ ওয়া ইউমীতু (জ) ওয়া হুওয়া `আলা-কুল্লি শাইয়িং ক`াদীর ।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সর্বময় কর্তৃত্ব তাঁহারই ; তিনি জীবন দান করেন ও মৃত্যু ঘটান ; তিনি সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্ আওওয়ালু ওয়াল্ আ-খিরু ওয়াজ্জ`ী-হিরু ওয়াল্ বা-তি`নু (জ) ওয়া হুওয়া বিকুল্লি শাইয়িন্ `আলীম ।	
তরজমা	তিনিই আদি, তিনিই অন্ত; তিনিই ব্যক্ত ও তিনিই গুপ্ত এবং তিনি সর্ববিষয়ে সম্যক অবহিত।	
	هُوَ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِیْ سِتَّةِ اَیَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰی عَلَی الْعَرْشِ یُعَلِّمُ مَا یَّیْکُ فِی الْاَرْضِ وَمَا یَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا یَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا یَعْرِجُ فِیْهَا وَهُوَ مَعَكُمْ اَیْنَ مَا کُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِیْرٌ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্লায`ী খালাক`ীছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আর্দি`ী ফী ছিত্তাতি আইয়া-মিং ছু`ম্মাছ্ তাওয়া-`আলাল্ `আর্শি (ط) ইয়া`লামু মা- ইয়ালিজু ফিল্ আর্দি` ওয়ামা- ইয়াখরুজু মিন্হা- ওয়ামা- ইয়াখবিলু মিনাছ্ ছামা~ই ওয়ামা- ওয়া`রুজু ফীহা- (ط) ওয়া হুওয়া মা`আকুম আইনামা- কুংতুম্ (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা- তা`মালুনা বাসীর ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তিনিই ছয় দিবসে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী সৃষ্টি করিয়াছেন ; অতঃপর আরশে সমাসীন হইয়াছেন। তিনি জানেন যাহা কিছু ভূমিতে প্রবেশ করে ও যাহা কিছু উহা হইতে বাহির হয় এবং আকাশ হইতে যাহা কিছু নামে ও আকাশে যাহা কিছু উথিত হয়। তোমরা যেখানেই থাক না কেন-তিনি তোমাদের সঙ্গে আছেন, তোমরা যাহা কিছু কর আল্লাহ তাহা দেখেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাহু মুল্কুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) ওয়া ইলাল্লা-হি তুরজা'উল উমূর ।</p>	5
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সর্বময় কর্তৃত্ব তাঁহারই এবং আল্লাহ্রই দিকে সমস্ত বিষয় প্রত্যাবর্তিত হইবে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউলিজুল লাইলা ফিন্নাহা-রি ওয়া ইউলিজুল্লাহা-রা ফিল্লাইলি (ط) ওয়া হওয়া 'আলীমুম্ বিয'-তিসুদূর ।</p>	6
তরজমা	<p>তিনিই রাত্রিকে প্রবেশ করান দিবসে এবং দিবসকে প্রবেশ করান রাত্রিতে, এবং তিনি অন্তর্যামী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আ-মিনূ বিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী ওয়া আংফিকূ' মিন্মা-জা'আলাকুম্ মুছ্ তাখলাফীনা ফীহি (ط) ফাল্লায'ীনা আ-মানূ মিংকুম্ ওয়া আংফাকূ' লাহুম্ আজরুং কাবীর ।</p>	7
তরজমা	<p>তোমরা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের প্রতি ঈমান আন এবং আল্লাহ তোমাদেরকে যাহা কিছুর উত্তরাধিকারী করিয়াছেন তাহা হইতে ব্যয় কর। তোমাদের মধ্যে যাহারা ঈমান আনে ও ব্যয় করে, তাহাদের জন্য আছে মহাপুরস্কার।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওমাল্কুম্ লাতুমনুন্ বিল্লা-হি (ط) ওয়া ররাছলু ইয়াদ'উকুম্ লিতু'মিনূ বিরাক্বিকুম্ ওয়া কাদ আখায'ী মীছ'ী-ক'াকুম্ ইং কুংতুম্ মু'মিনীন ।</p>	8
তরজমা	<p>তোমাদের কি হইল যে, তোমরা আল্লাহতে ঈমান আন না ? অথচ রাসূল তোমাদেরকে তোমাদের প্রতিপালকের প্রতি ঈমান আনিতে আহ্বান করিতেছে এবং আল্লাহ তোমাদের নিকট হইতে অঙ্গীকার গ্রহণ করিয়াছেন, যদি তোমরা বিশ্বাসী হও।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লাযী ইউনাজ্জিলু ‘আলা-‘আব্দিহী~আ-যা-তিম্ বাইয়িনা-তিল লিইউখরিজাকুম্ মিনাজ্জু‘লুমা-তি ইলান্ নূরি (ط) ওয়া ইল্লাল্লা-হা বিকুম্ লারাউফুর রাহীম।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই তাঁহার বান্দার প্রতি সুস্পষ্ট আয়াত অবতীর্ণ করেন, তোমাদেরকে অন্ধকার হইতে আলোকে আনিবার জন্য। আল্লাহ্ তো তোমাদের প্রতি করুণাময়, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَمَا تَكُفُّمْ أَلَّا تَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيزَانُ السَّانِثَاتِ ۚ وَالْأَرْضُ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلٍ ۚ أُولَٰئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَقَتْلُوا ۚ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- লাকুম্ আল্লা- তুংফিকু‘ ফী ছাবীলিল্লা-হি ওয়া লিল্লা-হি মীরা-ছু‘ ছু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি‘ (ط) লা- ইয়াছতাব‘ী মিৎকুম্ মান্ আংফাক‘ী মিৎ ক‘াবলিল্ ফাত্হি‘ ওয়া ক‘ী- তালা (ط) উলা~ইকা আ‘জ‘ামু দারাজাতাম্ মিনাল্লায‘ীনা আংফাকু‘ মিম্ বা‘দু ওয়া ক‘ী-তালু (ط) ওয়া কুল্লাওঁ ওয়া‘আদাল্লা-হল্ হু‘ছনা- (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা- তা‘মালূনা খাবীর।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা আল্লাহ্র পথে কেন ব্যয় করিবে না ? আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর মালিকানা তো আল্লাহ্রই। তোমাদের মধ্যে যাহারা মক্কা বিজয়ের পূর্বে ব্যয় করিয়াছে ও যুদ্ধ করিয়াছে, তাহারা এবং পরবর্তীরা সমান নয়। তাহারা মর্যাদায় শ্রেষ্ঠ উহাদের অপেক্ষা, যাহারা পরবর্তী কালে ব্যয় করিয়াছে ও যুদ্ধ করিয়াছে। তবে আল্লাহ্ উভয়ের কল্যাণের প্রতিশ্রুতি দিয়াছেন। তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ তাহা সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعُّهُ لَهُ ۚ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাং যা‘ল্লায‘ী ইউক‘রিদু‘ল্লা-হা ক‘ারদ‘ান্ হ‘াছানাং ফাইউদ‘ী-‘ইফাহু লাহু ওয়া লাহু~ আজরুং কারীম।</p>	
তরজমা	<p>কে আছে যে আল্লাহ্কে দিবে উত্তম ঋণ ? তাহা হইলে তিনি বহু গুণে ইহাকে বৃদ্ধি করিবেন তাহার জন্য এবং তাহার জন্য রহিয়াছে সম্মানজনক পুরস্কার।</p>	
	<p>يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرُكُمُ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٢﴾</p>	12

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমা তারাল্ মু'মিনীনা ওয়াল্ মুমিনা-তি ইয়াহু'আ- নূরুহুন্ বাইনা আইদীহিম্ ওয়া বিআইমা- নিহিম্ বুশরা-কুমুল্ ইয়াওমা জান্না-তুং তাজরী মিং তাহ'তিহাল্ আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা- (ط) য'আ-লিকা হুওয়াল্ ফাওবুল্ 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>সেদিন তুমি দেখিবে মু'মিন নর-নারীগণকে তাহাদের সম্মুখভাগে ও দক্ষিণ পার্শ্বে তাহাদের জ্যোতি ছুটিতে থাকিবে। বলা হইবে, 'আজ তোমাদের জন্য সুসংবাদ জান্নাতের, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে তোমরা স্থায়ী হইবে, ইহাই মহাসাফল্য।'</p>	
	<p>يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انظُرُوا نَفْسَكُمْ مَن تَوَرَّكُمُ قِيلَ اذْجَعُوا وَاَرْءَاكُمْ فَالْتَسِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِن قِبَلِهِ الْعَذَابُ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমা ইয়াকু'লুল্ মুনা-ফিকু'না ওয়াল্ মুনা-ফিক'আ-তু লিল্লায'ীনা আ-মানুংজুরূনা- নাক'তাবিহু মিন্ নূরিকুম (ج) ক'ীলার্জি'উ ওয়া রাআ~কুম্ ফাল্'তামিহু নূরাং (ط) ফাদুরিবা বাইনাহুম্ বিছুরিল্ লাহূ বা-ব (ط) বা-তি'নুহু ফীহির্ রাহ'মাতু ওয়া জ'আ-হিরুহু মিং কি'বালিহিল্ 'আয'আ-ব।</p>	
তরজমা	<p>সেদিন মুনাফিক পুরুষ ও মুনাফিক নারীরা মু'মিনদেরকে বলিবে, 'তোমরা আমাদের জন্য একটু থাম, যাহাতে আমরা তোমাদের জ্যোতির কিছু গ্রহণ করিতে পারি। বলা হইবে, 'তোমরা তোমাদের পিছনে ফিরিয়া যাও ও আলোর সন্ধান কর।' অতঃপর উভয়ের মাঝামাঝি স্থাপিত হইবে একটি প্রাচীর যাহাতে একটি দরজা থাকিবে, উহার অভ্যন্তরে থাকিবে রহমত এবং বহির্ভাগে থাকিবে শাস্তি।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউনা-দূনাহুম্ আলাম্ নাকুম্ মা'আকুম (ط) ক'আ-লু বাল্লা- ওয়ালা-কিন্নাকুম্ ফাতাংতুম্ আংফুছাকুম্ ওয়া তারাব্বাসতুম্ ওয়ারতাবতুম্ ওয়া গাররাতকুমুল্ আমা-নিইয়ু হ'াত্তা- জা~আ আমরুল্লা-হি ওয়া গাররাকুম্ বিল্লা-হিল্ গারুর।</p>	
তরজমা	<p>মুনাফিকরা মু'মিনদেরকে ডাকিয়া জিজ্ঞাসা করিবে, 'আমরা কি তোমাদের সঙ্গে ছিলাম না ?' তাহারা বলিবে, 'হাঁ, কিন্তু তোমরা নিজেরাই নিজেদেরকে বিপদগ্রস্ত করিয়াছ। তোমরা প্রতীক্ষা করিয়াছিলে, সন্দেহ পোষণ করিয়াছিলে এবং অলীক আকাঙ্ক্ষা তোমাদেরকে মোহাচ্ছন্ন করিয়া রাখিয়াছিল, অবশেষে আল্লাহ্র হুকুম আসিল। আর মহাপ্রতারক তোমাদেরকে প্রতারিত করিয়াছিল আল্লাহ্ সম্পর্কে।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَأْوَاكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাল্ ইয়াওমা লা-ইউ'খায়ু মিৎকুম্ ফিদ'ইয়াতুওঁ ওয়ালা- মিনাল্লায'ীনা কাফারু (ط) মা'ওয়া- কুমুনা-রু (ط) হিয়া মাওলা-কুম (ط) ওয়াবি'ছাল্ মাসীর ।</p>	
তরজমা	<p>‘আজ তোমাদের নিকট হইতে কোন মুক্তিপণ গ্রহণ করা হইবে না এবং যাহারা কুফরী করিয়াছিল তাহাদের নিকট হইতেও নয়। জাহান্নামই তোমাদের আবাসস্থল, ইহাই তোমাদের যোগ্য; কত নিকৃষ্ট এই পরিণাম!’</p>	
	<p>الْمَيَّانِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম্ ইয়া'নি লিল্লায'ীনা আ-মানু আং তাখ্শা'আ কু'লুবুহুম্ লিযি'করিলা-হি ওয়ামা- নাঝালা মিনাল্ হ'ক্কি' (لا) ওয়ালা- ইয়াকুন্ কাল্লায'ীনা উতুল্ কিতা-বা মিৎ ক'াবলু ফাত'ী- লা 'আলাইহিমুল্ আমাদু ফাক'াহাত্ কু'লুবুহুম্ (ط) ওয়া কাছ'ীরুম্ মিন্হুম্ ফা-ছিকু'ন ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে তাহাদের হৃদয় ভক্তি-বিগলিত হইবার সময় কি আসে নাই, আল্লাহ্র স্মরণে এবং যে সত্য অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাতে ? এবং পূর্বে যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছিল তাহাদের মত যেন উহারা না হয়-বহু কাল অতিব্রান্ত হইয়া গেলে যাহাদের অন্তকরণ কঠিন হইয়া পড়িয়াছিল। উহাদের অধিকাংশই সত্যত্যাগী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِغْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾</p>	17
তরজমা	<p>ই'লামু আন্নালা-হা ইউহ'য়িল্ আর্দ'ী বা'দা মাওতিহা- (ط) ক'াদ্ বাইয়ান্না-লাকুমুল আ-য়া- তি লা'আল্লাকুম্ তা'কি'লুন ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>জানিয়া রাখ, আল্লাহ্ই ধরিত্রীকে উহার মৃত্যুর পর পুনর্জীবিত করেন। আমি নিদর্শনগুলি তোমাদের জন্য বিশদভাবে ব্যক্ত করিয়াছি যাহাতে তোমরা বুঝিতে পার।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ الْمَصْدِقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَعْفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾</p>	18
	<p>ইন্না'ল্ মুসসাদিক'ীনা ওয়াল্ মুসসাদিক'ী-তি ওয়া আক'রাদু'ল্লা-হা ক'ারদ'ান্ হ'াছানাই ইউদ'ী- 'আফু লাহুম্ ওয়া লাহুম্ আজরুং কারীম ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>দানশীল পুরুষগণ ও দানশীল নারীগণ এবং যাহারা আল্লাহকে উত্তম খাশ দান করে তাহাদেরকে দেওয়া হইবে বহু গুণ বেশি এবং তাহাদের জন্য রহিয়াছে সম্মানজনক পুরস্কার।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۖ وَالشَّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۖ</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা আ-মানূ বিল্লা-হি ওয়া রুসুলিহী~ উলা~ইকা হুমুস্‌সাদীকূ'না (ق)  ওয়াশ্‌শুহাদা~উ 'ইংদা রাব্বিহিম (ط) লাহুম আজরুহুম ওয়া নূরুহুম (ط) ওয়াল্লাযীনা কাফারু ওয়াকায়'যাবু বিআ-য়া-তিনা~ উলা~ইকা আসহ'া-বুল জাহীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলে ঈমান আনে, তাহারাই তাহাদের প্রতিপালকের নিকট সিন্দীক ও শহীদ। তাহাদের জন্য রহিয়াছে তাহাদের প্রাপ্য পুরস্কার ও জ্যোতি এবং যাহারা কুফরী করিয়াছে ও আমার নিদর্শন অস্বীকার করিয়াছে, উহারাই জাহান্নামের অধিবাসী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ زِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا ۖ وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۚ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ ۚ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَمَتَاءٌ الْعُرُورِ ۖ</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ই'লামূ~ আন্নামাল্ হ'য়া-তুদুনইয়া- লা'ইবুওঁ ওয়ালাহুওঁ ওয়া বীনাহুওঁ ওয়া তাফা-খুরুম্ বাইনাকুম ওয়া তাকা-ছু'রুং ফিল্ আমওয়া-লি ওয়ালআওলা-দা (ط) কামাছ'ালি গাইছি'ন্ আ'জাবাল্ কুফ্ফা-রা নাবাতুহু ছু'ম্মা ইয়াহীজু ফাতারা-হু মুসফাররাং ছু'ম্মা ইয়াকূনু হু'তা-মাও (ط) ওয়া ফিল্ আ-খিরাতি 'আয'া-বুং শাদীদুওঁ (لا) ওয়া মাগফিরাতুম্ মিনাল্লা-হি ওয়া রিদ'ওয়ানুওঁ (ط) ওয়ামাল হ'য়া-তুদুনইয়া~ ইল্লা মাতা-'উল্ গুরুর।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা জানিয়া রাখ, পার্থিব জীবন তো ত্রীড়া-কৌতুক, জাঁকজমক, পারস্পরিক শ্লাঘা, ধন-সম্পদ ও সম্মান-সম্মতিতে প্রাচুর্য লাভের প্রতিযোগিতা ব্যতীত আর কিছু নয়। উহার উপমা বৃষ্টি, যদ্বারা উৎপন্ন শস্য-সম্ভার কৃষকদেরকে চমৎকৃত করে, অতঃপর উহা শুকাইয়া যায়, ফলে তুমি উহা পীতবর্ণ দেখিতে পাও, অবশেষে উহা খড়-কুটায় পরিণত হয়। পরকালে রহিয়াছে কঠিন শাস্তি এবং আল্লাহর ক্ষমা ও সন্তুষ্টি। পার্থিব জীবন প্রতারণার সামগ্রী ব্যতীত কিছুই নয়।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছা-বিকু~ইলা- মাগ্ফিরাতিম্ মির্ রাব্বিকুম্ ওয়া জান্নাতিন্ ‘আরদু’হা- কা‘আরদিছ ছামা~ই ওয়াল্ আরদি’ (لا) উ‘ইদাত্ লিল্লাযীনা আ-মানু বিল্লা-হি ওয়া রুছুলিহী (ط) য’া-লিকা ফাদ’লুল্লা-হি ইউ’তীহি মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু যু’ল্ ফাদ’লিল্ ‘আজীম।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা অগ্রণী হও তোমাদের প্রতিপালকের ক্ষমা ও সেই জান্নাত লাভের প্রয়াসে যাহা প্রশস্ততায় আকাশ ও পৃথিবীর মত, যাহা প্রস্তুত করা হইয়াছে তাহাদের জন্য যাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলগণে ঈমান আনেন। ইহা আল্লাহর অনুগ্রহ, যাহাকে ইচ্ছা তিনি ইহা দান করেন; আল্লাহ্ মহাঅনুগ্রহশালী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلٍ أَنْ نَّبْرِأَهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عِندَ اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা~ আসা-বা মিমমুসীবাতিং ফিল্ আরদি’ ওয়ালা- ফী~আংফুছিকুম ইল্লা- ফী কিতা-বিম্ মিং ক’াবলি আন্বাবরাআহা- (ط) ইল্লা য’া-লিকা ‘আলাল্লা-হি ইয়াছীর।</p>	
তরজমা	<p>পৃথিবীতে অথবা ব্যক্তিগতভাবে তোমাদের উপর যে বিপর্যয় আসে আমি উহা সংঘটিত করিবার পূর্বেই উহা লিপিবদ্ধ থাকে; আল্লাহর পক্ষে ইহা খুবই সহজ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَكِيدَ لَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিকাইলা- তা’ছাও ‘আলা- মা- ফা-তাকুম্ ওয়ালা- তাফরাহু’ বিমা~ আ-তা-কুম (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইউহি’বু কুল্লা মুখতা-লিং ফাখুর।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, তোমরা যাহা হারাইয়াছ তাহাতে যেন তোমরা বিমর্ষ না হও, এবং যাহা তিনি তোমাদেরকে দিয়াছেন তাহার জন্য হর্ষোৎফুল্ল না হও। আল্লাহ্ পসন্দ করেন না উদ্ধত ও অহংকারীদেরকে-</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>الَّذِينَ يَخُلُونِ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ۖ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাযীনা ইয়াবখালুনা ওয়া ইয়া’মুরুনা-ছা বিল্বুখলি (ط) ওয়া মাই ইয়াতাওয়াল্লা ফাইনাল্লা-হা হুওয়াল গানিইয়ুল্ হ’ামীদ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কার্পণ্য করে ও মানুষকে কার্পণ্যের নির্দেশ দেয় এবং যে মুখ ফিরাইয়া নেয় সে জানিয়া রাখুক আল্লাহ্ তো অভাবমুক্ত, প্রশংসাহী।</p>	

25

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا  
الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ



প্রতিবর্ণায়ন

লাক'াদ আরছালনা- রুছুলানা- বিলবাইয়িনা-তি ওয়া আংঝালনা-মা'আহমুল্ কিতা-বা ওয়াল  
মীঝা-না লিইয়াকু'মান্না-ছু বিল্কি'ছতি' (ج) ওয়া আংঝালনাল হ'াদীদা ফীহি বা'ছুং শাদীদুও  
ওয়া মানা-ফি'উ লিন্না-ছি ওয়া লিইয়া'লামাল্লা-হু মাই ইয়াংসুরুহু ওয়া রুছুলাহু বিল্গাইবি (ط)  
ইন্নালা-হা ক'বি'ইয়ুন 'আঝীঝ।

তরজমা

নিশ্চয়ই আমি আমার রাসূলগণকে প্রেরণ করিয়াছি স্পষ্ট প্রমাণসহ এবং তাহাদের সঙ্গে দিয়াছি  
কিতাব ও ন্যায্যনীতি, যাহাতে মানুষ সুবিচার প্রতিষ্ঠা করে। আমি লৌহও দিয়াছি যাহাতে  
রহিয়াছে প্রচণ্ড শক্তি ও রহিয়াছে মানুষের জন্য বহুবিধ কল্যাণ। ইহা এইজন্য যে, আল্লাহ প্রকাশ  
করিয়া দেন কে প্রত্যক্ষ না করিয়াও তাঁহাকে ও তাঁহার রাসূলগণকে সাহায্য করে। অবশ্যই  
আল্লাহ শক্তিমান, পরাক্রমশালী।

26

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ

فَسَقُونَ ﴿٢٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া লাক'াদ আরছালনা- নূহ'ও ওয়া ইবরা-হীমা ওয়া জা'আলনা- ফী যু'ররিইইয়াতিহিমাং  
নুবুওয়াতা ওয়াল্ কিতা-বা ফামিন্হুম মুহুতাদিও (ج) ওয়া কাছ'ীরুম মিন্হুম ফা-ছিকূ'ন।

তরজমা

আমি নূহ এবং ইব্রাহীমকে রাসূলরূপে প্রেরণ করিয়াছিলাম এবং আমি তাহাদের বংশধরগণের  
জন্য স্থির করিয়াছিলাম নবুওয়াত ও কিতাব, কিন্তু উহাদের অল্পই সৎপথ অবলম্বন করিয়াছিল  
এবং অধিকাংশই ছিল সত্যতাগী।

27

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ  
اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا  
حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَسَقُونَ ﴿٢٧﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা ক'াফ্ফাইনা- 'আলা~আ-ছ'া-রিহিম বিরুছুলিনা- ওয়া ক'াফ্ফাইনা- বি'ঈছাব্নি মারইয়ামা ওয়া আ-তাইনা-হুল ইংজীলা (১) ওয়া জা'আল্না-ফী কু'লুবিলায'ীনাভাবা'উহ রা'ফাতাও ওয়া রাহ'মাতাও (২) ওয়া রাহ্বা-নিইয়াতানিব্ তাদা'উহা- মা- কাতাব্না-হা- 'আলাইহিম ইল্লাবতিগা~আ রিদ'ওয়া-নিল্লা-হি ফামা- রা'আওহা- হ'াক্ক'া রি'আ- ইয়াতিহা- (৩) ফাআ-তাইনাল্লায'ীনা আ-মানু মিন্হুম্ আজরাহুম্ (৪) ওয়া কাছ'ীরুম্ মিন্হুম্ ফা- ছিক'ুন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি তাহাদের পশ্চাতে অনুগামী করিয়াছিলাম আমার রাসূলগণকে এবং অনুগামী করিয়াছিলাম মারইয়াম-তনয় ঈসাকে, আর তাহাকে দিয়াছিলাম ইঞ্জীল এবং তাহার অনুসারীদের অন্তরে দিয়াছিলাম করুণা ও দয়া। আর সন্যাসবাদ-ইহা তো উহারা নিজেরাই আল্লাহ্র সন্তুষ্টি লাভের জন্য প্রবর্তন করিয়াছিল। আমি উহাদেরকে ইহা বিধান দেই নাই ; অথচ ইহাও উহারা যথাযথভাবে পালন করে নাই। উহাদের মধ্যে যাহারা ঈমান আনিয়াছিল, উহাদেরকে আমি দিয়াছিলাম পুরস্কার এবং উহাদের অধিকাংশই সত্যত্যাগী।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيُعْزِزْ لَكُمْ دَوْلَةً دُونَ أَوْلِيَاءِ الْأُمِّيَّةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُؤْتِي</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানুতাকু'ল্লা-হা ওয়া আ-মিনু বিরুছুলিহী ইউ'তিকুম্ কিফলাইনি মির রাহ'মাতিহী ওয়া ইয়াজ'আল্লাকুম্ নূরাং তামশূনা বিহী ওয়া ইয়াজ'ফির্ লাকুম্ (১) ওয়াল্লা-হু গাফূরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! আল্লাহ্কে ভয় কর এবং তাঁহার রাসূলের প্রতি বিশ্বাস স্থাপন কর। তিনি তাঁহার অনুগ্রহে তোমাদেরকে দিবেন দ্বিগুণ পুরস্কার এবং তিনি তোমাদেরকে দিবেন আলো, যাহার সাহায্যে তোমরা চলিবে এবং তিনি তোমাদেরকে ক্ষমা করিবেন ; আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>لَيْسَ لَكَ عَلَى الْأَيْدِي أُولَئِكَ شَيْءٌ مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিয়াল্লা- ইয়া'লামা আহ্লুল কিতা-বি আল্লা- ইয়াক'দিবুনা 'আলা- শাইয়িম্ মিং ফাদ'লিল্লা-হি ওয়া আন্লা ফাদ'লা বিয়াদিল্লা-হি ইউ'তীহি মাই ইয়াশা~উ (১) ওয়াল্লা-হু যু'ল্ ফাদ'লিল্ 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, কিতাবীগণ যেন জানিতে পারে, আল্লাহ্র সামান্যতম অনুগ্রহের উপরও উহাদের কোন অধিকার নাই। অনুগ্রহ আল্লাহ্রই ইচ্ছাতিয়ায়ে, যাহাকে ইচ্ছা তাহাকে তিনি তাহা দান করেন। আল্লাহ্ মহাঅনুগ্রহশীল।</p>	
58-Al-Mujadila-মুজাদালা-المجادلة		



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ



প্রতিবর্ণায়ন

ক'াদ ছামি'আল্লা-হু ক'াওলাল্লাতী তুজা-দিলুকা ফী বাওজিহা- ওয়া তাশতাকী~ ইলাল্লা-হি  
(ق) ওয়াল্লা-হু ইয়াছমা'উ তাহ'া-উরাকুমা- (ط) ইনাল্লা-হা ছামী'উম বাসীর।

তরজমা

আল্লাহ্ অবশ্যই শুনিয়েছেন সেই নারীর কথা, যে তাহার স্বামীর বিষয়ে তোমার সঙ্গে বাদানুবাদ করিতেছে এবং আল্লাহ্র নিকটও ফরিয়াদ করিতেছে। আল্লাহ্ তোমাদের কথোপকথন শোনে, আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা।

2

الَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْكُمْ مَنْ نَسَاهُمْ مَاءَهُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا الْإِنِّي وَلَدَنَّهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ  
مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ

প্রতিবর্ণায়ন

আল্লায'ীনা ইউজ'া-হিব্বুনা মিংকুম মিনিছা~ইহিম মা-হুনা উম্মাহা-তিহিম (ط) ইন্ উম্মাহা-  
তুহম ইল্লাল্ লা~ঈ ওয়ালাদানাহুম (ط) ওয়া ইন্লাহুম লাইয়াকু'লুনা মুংকারাম্ মিনাল ক'াওলি  
ওয়াবুরা- (ط) ওয়া ইনাল্লা-হা লা'আফুওউন গাফূর।

তরজমা

তোমাদের মধ্যে যাহারা নিজেদের স্ত্রীগণের সঙ্গে ঘিহার করে, তাহারা জানিয়া রাখুক-তাহাদের স্ত্রীগণ তাহাদের মাতা নন, যাহারা তাহাদেরকে জন্মদান করে কেবল তাহারাই তাহাদের মাতা; উহারা তো অসঙ্গত ও অসত্য কথাই বলে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ পাপ মোচনকারী ও ক্ষমাশীল।

3

وَالَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْ نَسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَنَاسَّ ذِكْرُكُمْ تُوعَظُونَ  
بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়াল্লায'ীনা ইউজ'া-হিব্বুনা মিনিছা~ইহিম ছু'ম্মা ইয়া'উদুনা লিমা- ক'া-লু ফাতাহ'রীর  
রাক'বাতিম্ মিং ক'বলি আই ইয়াতামা~ছা- (ط) য'া-লিকুম তু'আজু'না বিহী (ط) ওয়াল্লা-  
হু বিমা- তা'মালুনা খাবীর।

তরজমা

যাহারা নিজেদের স্ত্রীগণের সঙ্গে ঘিহার করে এবং পরে উহাদের উক্তি প্রত্যাহার করে, তবে একে অপরকে স্পর্শ করিবার পূর্বে একটি দাস মুক্ত করিতে হইবে, ইহা দ্বারা তোমাদেরকে উপদেশ দেওয়া ঘাইতেছে। তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ তাহার খবর রাখেন।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّ ۖ فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا ۚ ذَٰلِكَ يُشَوِّمُ اللَّهُ رَسُولَهُ ۖ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফামাল্লাম ইয়াজিদ ফাসিয়া-মু শাহ্‌রাইনি মুতাতা-বি‘আইনি মিং ক‘াবলি আই ইয়াতামা~ছ্ছা- (ط) ফামাল্লাম ইয়াছ্ছততি ‘ ফাইত‘আ-মু ছিত্তীনা মিছকীনা- (ط) য‘া-লিকা লিতু‘মিনু বিল্লা- হি ওয়া রাছুলিহী (ط) ওয়া তিলকা হু‘দুদুল্লা-হি (ط) ওয়া লিল্কা-ফিরীনা ‘আয‘া-বুন আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু যাহার এ সামর্থ্য থাকিবে না, একে অপরকে স্পর্শ করিবার পূর্বে তাহাকে একাদিক্রমে দুই মাস সিয়াম পালন করিতে হইবে ; যে তাহাতেও অসমর্থ, সে ষাটজন অভাবগ্রস্তকে খাওয়াইবে; ইহা এইজন্য যে, তোমরা যেন আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলে বিশ্বাস স্থাপন কর। এইগুলি আল্লাহর নির্ধারিত বিধান ; কাফিরদের জন্য রহিয়াছে মর্মভুদ শাস্তি।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُوا كَمَا كُبِتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَ لِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লায‘ীনা ইউহ‘া~দুনালা-হা ওয়া রাছলাহু কুবিতু কামা- কুবিতাল্লায‘ীনা মিং ক‘াবলিহিম ওয়া ক‘াদ আংঝালনা~আ-যা-তিম বাইয়িনা-তিওঁ (ط) ওয়ালিল্কা-ফিরীনা ‘আয‘া-বুম মুহীন ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের বিরুদ্ধাচরণ করে, তাহাদেরকে অপদস্থ করা হইবে যেমন অপদস্থ করা হইয়াছে তাহাদের পূর্ববর্তীদেরকে; আমি সুস্পষ্ট আয়াত অবতীর্ণ করিয়াছি; কাফিরদের জন্য রহিয়াছে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি-</p>	
	<p>يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ۗ أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াওমা ইয়াব‘আছু‘হুমুল্লা-হু জামী‘আং ফাইউনাব্বিউহুম বিমা- ‘আমিলু (ط) আহ‘সা-হুল্লা-হু ওয়া নাছুহু (ط) ওয়াল্লা-হু ‘আলা-কুল্লি শাইয়িং শাহীদ ।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন, যেদিন উহাদের সকলকে একত্রে উথিত করা হইবে এবং উহাদেরকে জানাইয়া দেওয়া হইবে যাহা উহারা করিত; আল্লাহ উহার হিসাব রাখিয়াছেন, আর উহারা তাহা বিস্মৃত হইয়াছে। আল্লাহ সর্ববিষয়ে সম্যক দৃষ্টা।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>7</p> <p>الْم تَرَأَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا آدْنَى مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা আন্লাল্লা-হা ইয়া'লামু মা-ফিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি' (ط) মা-ইয়াকূনু মিৎ নাজওয়া- ছা'লা-ছা'তিন ইল্লা- হওয়া রা-বি'উহুম ওয়ালা- খামছাতিন ইল্লা- হওয়া ছা-দিছুহুম ওয়ালা-আদনা- মিৎ যা'-লিকা ওয়ালা- আকছা'রা ইল্লা-হওয়া মা'আহুম আইনা মা- কা-নু (ج) ছু'ম্মা ইউনাব্বি'উহুম বিমা- 'আমিলু ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি (ط) ইল্লাল্লা-হা বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি লক্ষ্য কর না, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে আল্লাহ তাহা জানেন ? তিন ব্যক্তির মধ্যে এমন কোন গোপন পরামর্শ হয় না যাহাতে চতুর্থ জন হিসাবে তিনি উপস্থিত থাকেন না এবং পাঁচ ব্যক্তির মধ্যেও হয় না যাহাতে ষষ্ঠ জন হিসাবে তিনি উপস্থিত থাকেন না। উহারা এতদপেক্ষা কম হউক বা বেশি হউক তিনি তো তাহাদের সঙ্গেই আছেন, উহারা যেখানেই থাকুক না কেন। অতঃপর উহারা যাহা করে, তিনি উহাদেরকে কিয়ামতের দিন তাহা জানাইয়া দিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ সববিষয়ে সম্যক অবগত।</p>	
	<p>8</p> <p>الْم تَرَأَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ بِالْأَثَرِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحْيِكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُكُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا فَيَنْسُوهُمْ النَّصِيرُ ﴿٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা ইলান্নাযীনা নুহু 'আনিন্নাজওয়া- ছু'ম্মা ইয়া'উদূনা লিমা- নুহু 'আনহু ওয়া ইয়াতানা-জাওনা বিলইছ' মি ওয়াল 'উদওয়া-নি ওয়া মা'সিয়াতিররাছুলি (ز) ওয়া ইযা-জা-উকা হা'ইইয়াওকা বিমা- লাম ইউহা'য়িকা বিহিল্লা-হু (لا) ওয়া ইয়াকূ'লূনা ফী- আংফুছিহিম লাওলা- ইউ'আয'যি'বুনাল্লা-হু বিমা-নাকূ'লু (ط) হা'ছবুহুম জাহান্নামু (ج) ইয়াসলাওনাহা- (ج) ফাবি'ছাল মাসীর।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তুমি কি তাহাদেরকে লক্ষ্য কর না, যাহাদেরকে গোপন পরামর্শ করিতে নিষেধ করা হইয়াছিল ? অতঃপর উহারা যাহা নিষিদ্ধ তাহারই পুনরাবৃত্তি করে এবং পাপাচরণ, সীমালংঘন ও রাসুলের বিরুদ্ধাচরণের জন্য কানাকানি করে। উহারা যখন তোমার নিকট আসে তখন উহারা তোমাকে এমন কথা দ্বারা অভিবাদন করে যদ্বারা আল্লাহ তোমাকে অভিবাদন করেন নাই। উহারা মনে মনে বলে, ‘আমরা যাহা বলি তাহার জন্য আল্লাহ আমাদেরকে শাস্তি দেন না কেন?’ জাহান্নামই উহাদের জন্য যথেষ্ট, যেখানে উহারা প্রবেশ করিবে, কত নিকৃষ্ট সেই আবাস!</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَنَاجَوْا بِالْأَلْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ~ ইযা-তানা-জাইতুম ফালা-তাতানা-জাও বিল্ইছ্ মি ওয়াল্ ‘উদওয়া-নি ওয়ামা‘সিয়াতিরি রাছুলি ওয়া তানা-জাও বিলবির্রি ওয়াভাক’ওয়া- (ط) ওয়াভাকু’ল্লা-হাল্লাযী~ইলাইহি তুহ’শারূন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু’মিনগণ! তোমরা যখন গোপন পরামর্শ কর, সে পরামর্শ যেন পাপাচরণ, সীমালংঘন ও রাসুলের বিরুদ্ধাচরণ সম্পর্কে না হয়। তোমরা কল্যাণকর কাজ ও তাকওয়া অবলম্বনের পরামর্শ করিও, এবং ভয় কর আল্লাহকে যাঁহার নিকট তোমাদেরকে সমবেত করা হইবে।</p>	
	<p>إِنَّمَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَرْبٍ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামান্নাজওয়া- মিনাশ্শাইত-নি লিয়াহ’বুনালাযীনা আ-মানূ ওয়া লাইছা বিদ-রিহিম শাইআন ইল্লা- বিইয্’নিলা-হি (ط) ওয়া ‘আলাল্লা-হি ফাল্ইয়াতাওয়াক্কালিল মু’মিনূন।</p>	
তরজমা	<p>শয়তানের প্ররোচনায় হয় এই গোপন পরামর্শ মু’মিনদেরকে দুঃখ দেওয়ার জন্য। তবে আল্লাহর ইচ্ছা ব্যতীত শয়তান তাহাদের সামান্যতম ক্ষতি সাধনেও সক্ষম নয়। মু’মিনদের কর্তব্য আল্লাহর উপর নির্ভর করা।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾</p>	11

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ~ ইয'ী- কীলা লাকুম তাফাছ্ছাহূ ফিল মাজা-লিছি ফাফছাহূ ইয়াফছাহি'ল্লা-হু লাকুম (জ) ওয়া ইয'ী- কীলাংশুবু ফাংশুবু ইয়ারফা'ইল্লা-হু ল্লাযীনা আ-মানূ মিৎকুম (লা) ওয়াল্লাযীনা উতুল 'ইলমা দ'রাজা-তিও (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা- তা'মালূনা খাবীর।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! যখন তোমাদেরকে বলা হয়, মজলিসে স্থান প্রশস্ত করিয়া দাও, তখন তোমরা স্থান করিয়া দিও, আল্লাহ্ তোমাদের জন্য স্থান প্রশস্ত করিয়া দিবেন এবং যখন বলা হয়, 'উঠিয়া যাও', তোমরা উঠিয়া যাইও। তোমাদের মধ্যে যাহারা ঈমান আনিয়াছে এবং যাহাদেরকে জ্ঞান দান করা হইয়াছে আল্লাহ্ তাহাদেরকে মর্যাদায় উন্নত করিবেন; তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ সে সম্পর্কে সবিশেষ অবহিত।	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَىٰكُمْ صَدَقَةٌ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ~ ইয'ী- না-জাইতুমুর রাছূলা ফাক'দিমূ বাইনা ইয়াদাই নাজওয়া-কুম সাদাক'াতাং (ط) য'ী-লিকা খাইরুল্লাকুম ওয়া আত'হারু ফাইল্লাম তাজিদূ ফাইল্লাল্লা-হা গাফুরুর রাহীম।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! তোমরা রাসুলের সঙ্গে ছুপি ছুপি কথা বলিতে চাহিলে তাহার পূর্বে সাদাকা প্রদান করিবে, ইহাই তোমাদের জন্য শ্রেয় ও পরিশোধক; যদি তাহাতে অক্ষম হও, আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p>ءَأَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَىٰكُمْ صَدَقَتْ ۖ فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	আ আশফাক'তুম আং তুক'দিমূ বাইনা ইয়াদাই নাজওয়া-কুম সাদাক'ী-তিং (ط) ফাইয' লাম তাফ'আলূ ওয়া তা-বাল্লা-হু 'আলাইকুম ফাআক'ীমুসসালা-তা ওয়া আ-তুঔঝাকা-তা ওয়া আত'ী-উল্লা-হা ওয়া রাছূলাহূ (ط) ওয়াল্লা-হু খাবীরুম বিমা-তা'মালূন।	
তরজমা	তোমরা কি ছুপে ছুপে কথা বলিবার পূর্বে সাদাকা প্রদানকে কষ্টকর মনে কর! যখন তোমরা সাদাকা দিতে পারিলে না, আর আল্লাহ্ তোমাদেরকে ক্ষমা করিয়া দিলেন, তখন তোমরা সালাত কায়েম কর, যাকাত প্রদান কর এবং আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসুলের আনুগত্য কর। তোমরা যাহা কর আল্লাহ্ তাহা সম্যক অবগত।	
	<p>الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِمَّا مَنَّكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۖ وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾</p>	14

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম্ তারা ইলাল্লাযীনা তাওয়াল্লাও ক'ওমান গাদি'বাল্লা-হ্ 'আলাইহিম (ط) মা-হুম মিৎকুম ওয়ালা- মিন্হুম (لا) ওয়া ইয়াহ'লিফূনা 'আলাল কাযি'বি ওয়া হুম ইয়া'লামূন।	
তরজমা	তুমি কি তাহাদের প্রতি লক্ষ্য কর নাই যাহারা, আল্লাহ্ যে সম্প্রদায়ের প্রতি রুষ্ট, তাহাদের সঙ্গে বন্ধুত্ব করে ? উহারা তোমাদের দলভুক্ত নয়, তাহাদের দলভুক্তও নয় এবং উহারা জানিয়া-শুনিয়া মিথ্যা শপথ করে।	
	<p>أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	আ'আদাল্লা-হ্ লাহুম 'আয'ী-বাং শাদীদান (ط) ইন্নাহুম ছা~আ মা- কা-নূ ইয়া'মানূন।	
তরজমা	আল্লাহ্ উহাদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছেন কঠিন শাস্তি। উহারা যাহা করে তাহা কত মন্দ!	
	<p>اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ইত্তাখাযু' ~ আইমা-নাহুম জুন্নাতাং ফাসাদু 'আং ছাবীলিল্লা-হি ফালাহুম 'আয'ী-বুম মুহীন।	
তরজমা	উহারা উহাদের শপথগু লিকে ঢালস্বরূপ ব্যবহার করে, আর উহারা আল্লাহ্র পথ হইতে নিবৃত্ত করে; অতএব উহাদের জন্য রহিয়াছে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি।	
	<p>لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	লাং তুগ্নিয়া 'আন্হুম আমওয়া-লুহুম ওয়ালা~ আওলা-দুহুম মিনাল্লা-হি শাইআন (ط) উলা~ইকা আসহ'ী-বুনা-রি (ط) হুম ফীহা- খা-লিদূন।	
তরজমা	আল্লাহ্র শাস্তির মুকাবিলায় উহাদের ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি উহাদের কোন কাজে আসিবে না; উহারাই জাহান্নামের অধিবাসী, সেখানে উহারা স্থায়ী হইবে।	
	<p>يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়াব্'আছু' হুমুল্লা-হ্ জামী'আং ফাইয়াহ'লিফূনা লাহু কামা- ইয়াহ'লিফূনা লাকুম ওয়া ইয়াহ'ছাবূনা আন্নাহুম 'আলা- শাইয়িন (ط) আলা~ ইন্নাহুম হুমুল্ কা-যি'বূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যে দিন আল্লাহ পুনরুত্থিত করিবেন উহাদের সকলকে, তখন উহারা আল্লাহর নিকট সেইরূপ শপথ করিবে যেইরূপ শপথ তোমাদের নিকট করে এবং উহারা মনে করে যে, ইহাতে উহারা ভাল কিছুর উপর রহিয়াছে। সাবধান! উহারাই তো প্রকৃত মিথ্যাবাদী।	
	<p>إِسْتَعُوذُ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنْسَهُمْ ذَكَرَ اللَّهُ ۖ أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ ۖ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ইছতাহ্‌ ওয়ায্‌ 'আলাইহিমুশ্‌শাইত্‌-নু ফাআৎছা-হুম যি'করাল্লা-হি (ط) উলা~ইকা হিবাবুশ্‌শাইত্‌-নি (ط) আলা~ ইন্না হিবাবাশ্‌শাইত্‌-নি হুমুল খা-ছিবুন।	
তরজমা	শয়তান উহাদের উপর প্রভাব বিস্তার করিয়াছে ; ফলে উহাদেরকে ভুলাইয়া দিয়াছে আল্লাহর স্মরণ। উহারা শয়তানের দল। সাবধান! শয়তানের দল অবশ্যই ক্ষতিগ্রস্ত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ أُولَٰئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ</p> <p>ইন্নালায্‌ 'ীনা ইউহ্‌-দুনাল্লা-হা ওয়া রাছূলাহূ~ উলা~ইকা ফিল আয'ায্লীন।</p>	20
তরজমা	যাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের বিরুদ্ধাচরণ করে, তাহারা হইবে চরম লাঞ্ছিতদের অন্তর্ভুক্ত।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>كَتَبَ اللَّهُ لِلَّهِ لَا غَلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ</p> <p>কাতাবাল্লা-হ্‌ লাআগলিবান্না আনা ওয়া রুছুলী (ط) ইন্নালা-হা ক'বি'ইয়ুন 'আযীয।</p>	21
তরজমা	আল্লাহ সিদ্ধান্ত করিয়াছেন, আমি অবশ্যই বিজয়ী হইব এবং আমার রাসূলগণও। নিশ্চয়ই আল্লাহ শক্তিমান, পরাক্রমশালী।	
	<p>لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ۚ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ ۚ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٢٢﴾</p>	22



প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-তাজিদু কা'ওমাই ইউ'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ইউওয়া~দূনা মান হা~দাল্লা-হা ওয়া রাছূলাহু ওয়া লাও কা-নূ~ আ-বা~আহম আও আবনা~আহম আও ইখওয়া-নাহম আও 'আশীরাতাহম (ط) উলা~ইকা কাতাবা ফী কুল্বিহিমুল ঈমা-না ওয়া আইয়াদাহম বিরুহি'ম্ মিন্হ (ط) ওয়া ইউদখিলুহম জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-রু খা-লিদীনা ফীহা- (ط) রাদি'আল্লা-হু 'আনহুম ওয়ারাদু 'আনহু (ط) উলা~ইকা হিব্বুল্লা-হি (ط) আলা~ ইল্লা হিব্বাল্লা-হি হুমুল মুফলিহূ'ন ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি পাইবে না আল্লাহ ও আখিরাতে বিশ্বাসী এমন কোন সম্প্রদায়, যাহারা ভালবাসে আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের বিরুদ্ধাচারীদেরকে-হউক না এই বিরুদ্ধাচারীরা তাহাদের পিতা, পুত্র, ভ্রাতা অথবা ইহাদের জাতি-গোত্র। ইহাদের অন্তরে আল্লাহ সুদৃঢ় করিয়াছেন ঈমান এবং তাহাদেরকে শক্তিশালী করিয়াছেন তাঁহার পক্ষ হইতে রহু দ্বারা। তিনি ইহাদেরকে দাখিল করিবেন জান্নাতে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত; সেখানে ইহারা স্থায়ী হইবে ; আল্লাহ ইহাদের প্রতি সন্তুষ্ট হইয়াছেন এবং ইহারাও তাঁহার প্রতি সন্তুষ্ট, ইহারাই আল্লাহর দল। জানিয়া রাখ, আল্লাহর দলই সফলকাম হইবে।</p>	
<div> <div>59-Al-Hashr- হাশর- الحشر</div> <div>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</div> </div>		
	<p>سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাব্বাহ'া লিল্লা-হি মা-ফিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি'(ج) ওয়া হুয়াওয়াল 'আব্বীঝুল হা'কীম ।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সমস্তই তাঁহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে ; তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنْهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَتَهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُجْرِبُونَ بِيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمُ وَالْمُؤْمِنِينَ فَاغْتَبَرُوا يَأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿٢﴾</p>	2

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুয়াল্লায 'ী~ আখ্ৰাজাল্লায 'ীনা কাফারু মিন আহ্লিল্ কিতা-বি মিং দিয়া-রিহিম  লিআওওয়ালিল হ'শরি (ط) মা-জ'ানাংতম আই ইয়াখরুজু ওয়া জ'ান্নু~ আন্লাহুম মা-  নি'আতুহুম হ'সুনুহুম মিনাল্লা-হি ফাআতা-হুমুল্লা-হু মিন হ'ইছু' লাম ইয়াহ'তাছিবু (ق) ওয়া  ক'য'াফা ফী ক'লুবিহিমুররু'বা ইউখরিবুনা বুয়ুতাহুম বিআইদীহিম ওয়া আইদিল মু'মিনীনা (ق)  ফা'তাবিরু ইয়া~ উলিল আবসা-র।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই কিতাবীদের মধ্যে যাহারা কাফির তাহাদেরকে প্রথমবার সমবেতভাবে তাহাদের  আবাসভূমি হইতে বিতাড়িত করিয়াছিলেন। তোমরা কল্পনাও কর নাই যে, উহারা নির্বাসিত  হইবে এবং উহারা মনে করিয়াছিল উহাদের দুগ্ধলি উহাদেরকে রক্ষা করিবে আল্লাহ হইতে ;  কিন্তু আল্লাহর শাস্তি এমন এক দিক হইতে আসিল যাহা ছিল উহাদের ধারণাতীত এবং উহাদের  অন্তরে তাহা ত্রাসের সঞ্চার করিল। উহারা ধ্বংস করিয়া ফেলিল নিজেদের বাড়িঘর নিজেদের  হাতে এবং মু'মিনদের হাতেও; অতএব হে চক্ষুস্থান ব্যক্তিগণ! তোমরা উপদেশ গ্রহণ কর।</p>	
	<p>وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাওলা~ আং কাতাবাল্লা-হু 'আলাইহিমুল জালা~আলাআয'য'বাহুম ফিদুনইয়া-(ط) ওয়া  লাহুম আ-খিরাতি আয'া-বুনা-র।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ উহাদের নির্বাসনের সিদ্ধান্ত না করিলে উহাদেরকে অবশ্যই পৃথিবীতে শাস্তি দিতেন;  পরকালে উহাদের জন্য রহিয়াছে জাহান্নামের শাস্তি।</p>	
	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'া-লিকা বিআন্লাহুম শা~কু'ল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু (ج) ওয়ামাই ইউশা~ক্বি'ল্লা-হা ফাইনাল্লা-  হা শাদীনুল 'ইক'া-ব।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, উহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের বিরুদ্ধাচরণ করিয়াছিল, এবং কেহ  আল্লাহর বিরুদ্ধাচরণ করিলে আল্লাহ তো শাস্তিদানে কঠোর।</p>	
	<p>مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِيْنَةٍ أَوْ نَزَعْتُمْ مَقَابِرَهَا ۖ يَوْمَئِذٍ عَلَىٰ أُسُوفِهِمْ فَابِذْنِ اللَّهَ وَلِيُخْرِجَ الْفَاسِقِينَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-ক'াত'তুম মিল্ লিনাতিন আও তারাকতুমুহা- ক'া~ইমাতান 'আলা~ উসুলিহা-  ফাবিইয'নিলা-হি ওয়া লিইউখরিয়াল ফা-ছিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যে খজুর বৃক্ষগুলি কতন করিয়াছ এবং যেগুলি কাণের উপর স্থির রাখিয়া দিয়াছ, তাহা  তো আল্লাহরই অনুমতিক্রমে; এবং এইজন্য যে, আল্লাহ পাপাচারীদেরকে লাঞ্চিত করিবেন।</p>	
	<p>وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ  يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾</p>	6

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~ আ~আল্লা-হু ‘আলা-রাছুলিহী মিন্‌হুম ফামা~ আওজাফতুম আলাইহি মিন খাইলিওঁ  ওয়ালা-রিকা-বিওঁ ওয়ালা-কিনাল্লা-হা ইউছাল্লিতু’ রছুলাহ্ আলা-মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-  হু ‘আলা-কুল্লি শাইয়িং ক’াদীর।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ ইয়াহুদীদের নিকট হইতে তাঁহার রাসূলকে যে ফায় দিয়াছেন, তাহার জন্য তোমরা  অশ্বে কিংবা উষ্ট্রে আরোহণ করিয়া যুদ্ধ কর নাই ; আল্লাহ্ তো যাহার উপর ইচ্ছা তাঁহার  রাসূলদেরকে কর্তৃত্ব দান করেন ; আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ  السَّبِيلِ لَكُمْ لَا يَكُونُ دُونَهُ بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا أَنْتُمْ الرَّسُولُ تَخَذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ  فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা~ আফা~আল্লা-হু ‘আলা-রাছুলিহী মিন আহলিল কু’রা- ফালিল্লা-হি ওয়া লিররাছুলি ওয়া  লিযিল কু’রবা- ওয়াল ইয়াতা-মা-ওয়াল মাছা-কীনি ওয়াবনিছ্ছাবীলি (لا) কাইলা -ইয়াকুনা  দূলাতাম বাইনাল আগনিইয়া~ই মিৎকুম (ط) ওয়ামা~ আ-তা-কুমুররাছুলু ফাখুযু’হু (ق)  ওয়ামা- নাহা-কুম ‘আনহু ফাংতাহু (ج) ওয়াত্তাকুল্লা-হা (ط) শাদীদুল ‘ইক’া-ব।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ জনপদবাসীদের নিকট হইতে তাঁহার রাসূলকে যে ফায় দিয়াছেন তাহা আল্লাহ্র,  তাঁহার রাসূলের, রাসূলের স্বজনগণের, ইয়াতীমদের, অভাবগ্রস্ত ও পথচারীদের, যাহাতে  তোমাদের মধ্যে যাহারা বিভবান কেবল তাহাদের মধ্যেই ঐশ্বর্য আবর্তন না করে। রাসূল  তোমাদেরকে যাহা দেয় তাহা তোমরা গ্রহণ কর এবং যাহা হইতে তোমাদেরকে নিষেধ করে  তাহা হইতে বিরত থাক এবং তোমরা আল্লাহ্কে ভয় কর ; আল্লাহ্ তো শাস্তিদানে কঠোর।</p>	
	<p>لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصَرُونَ  إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۖ</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিল ফুক’ারা~ইল মুহা-জিরীনালায’ীনা উখরিজু মিৎ দিয়া-রিহিম ওয়া আমওয়া-লিহিম  ইয়াবতাগুনা ফাদ’লাম মিনাল্লা-হি ওয়া রিদ’ওয়া-নাওঁ ওয়া ইয়াংসুরুনাল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু (ط)  উলা~ইকা হুমুসসা-দিকূ’ন।</p>	
তরজমা	<p>এই সম্পদ অভাবগ্রস্ত মুহাজিরগণের জন্য যাহারা নিজেদের ঘরবাড়ি ও সম্পত্তি হইতে উৎখাত  হইয়াছে। তাহারা আল্লাহ্র অনুগ্রহ ও সন্তুষ্টি কামনা করে এবং আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের  সাহায্য করে। উহারাই তো সত্যপ্রিয়।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা তাবাওওয়াউদ্বা-রা ওয়াল ঈমা-না মিৎ ক'াবলিহিম ইউহি'ব্বূনা মান হা-জারা ইলাইহিম ওয়ালা- ইয়াজিদূনা ফী সুদূরিহিম হ'া-জাতাম্ মিম্মা~ উত্ব ওয়া ইউ'ছি' রুনা 'আলা~ আংফুছিহিম ওয়ালাও কা-না বিহিম খাসা-সাতুও (ط) ওয়া মাই ইউক'া শুহ'হ'া নাফছিহী ফাউলা~ইকা হুমুল মুফলিহূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>আর তাহাদের জন্যও, মুহাজিরদের আগমনের পূর্বে যাহারা এই নগরীতে বসবাস করিয়াছে ও ঈমান আনিয়াছে, তাহারা মুহাজিরদেরকে ভালবাসে এবং মুহাজিরদেরকে যাহা দেওয়া হইয়াছে তাহার জন্য তাহারা অন্তরে আকাঙ্ক্ষা পোষণ করে না, আর তাহারা তাহাদেরকে নিজেদের উপর অগ্রাধিকার দেয় নিজেরা অভাবগ্রস্ত হইলেও। যাহাদেরকে অন্তরের কার্পণ্য হইতে মুক্ত রাখা হইয়াছে, তাহারা ই সফলকাম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা জা~উ মিম বা'দিহিম ইয়াক্ব'লূনা রাব্বানাগ্‌ফিরলানা- ওয়া লিইখওয়া-নিনাল্লাযীনা ছাবক'ূনা- বিল ঈমা-নি ওয়ালা-তাজ'আল ফী কু'লুবিনা- গিল্লাল লিল্লাযীনা আ-মানূ রাব্বানা~ ইল্লাকা রাউফুর রাহীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা উহাদের পরে আসিয়াছে, তাহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদেরকে এবং ঈমানে অগ্রণী আমাদের ভ্রাতাগণকে ক্ষমা কর এবং মু'মিনদের বিরুদ্ধে আমাদের অন্তরে বিদ্বেষ রাখিও না। হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি তো দয়াদর্দ, পরম দয়ালু।'</p>	11
	<p>أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١١﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা ইলান্নাযীনা না-ফাকুঁ ইয়াকুঁলুনা লিইখওয়া-নিহিমুল্লাযীনা কাফারু মিন আহ্লিল কিতা-বি লাইন উখরিজতুম লানাখরুজানা মা'আকুম ওয়ালা- নুতী'উ ফীকুম আহ'াদান আবাদওঁ (لا) ওয়া ইং কু'তিলতুম লানাংসুরানাকুম (ط) ওয়ালা-হ ইয়াশ্হাদু ইন্নাহুম লাকা-যি'বুন।	
তরজমা	তুমি কি মুনাফিকদেরকে দেখে নাই? উহারা কিতাবীদের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছে উহাদের সেই সব সঙ্গীকে বলে, 'তোমরা যদি বহিষ্কৃত হও, আমরা অবশ্যই তোমাদের সঙ্গে দেশত্যাগী হইব এবং আমরা তোমাদের ব্যাপারে কখনও কাহারও কথা মানিব না এবং যদি তোমরা আত্নান্ত হও আমরা অবশ্যই তোমাদেরকে সাহায্য করিব।' কিন্তু আল্লাহ সাক্ষ্য দিতেছেন যে, উহারা অবশ্যই মিথ্যাবাদী।	
	لَيْسَ أَخْرَجُوا إِلَّا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَيْسَ قُوتِلُوا إِلَّا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَيْسَ تَصْرُؤُهُمْ لِيُؤَلَّنَ الْأَذْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	লাইন উখরিজু লা ইয়াখরুজুনা মা'আহুম (ج) ওয়া লাইং কু'তিলু লা- ইয়াংসুরানাহুম (ج) ওয়ালাইং নাসারাহুম লাইউওয়াল্লুনাল আদবা-রা (فف) ছু'ম্মা লা- ইউংসারুন।	
তরজমা	বস্তুত উহারা বহিষ্কৃত হইলে মুনাফিকগণ তাহাদের সঙ্গে দেশত্যাগ করিবে না এবং উহারা আত্নান্ত হইলে ইহারা উহাদেরকে সাহায্য করিবে না এবং ইহারা সাহায্য করিতে আসিলেও অবশ্যই পৃষ্ঠপ্রদর্শন করিবে; অতঃপর তাহারা কোন সাহায্যই পাইবে না।	
	لَا تَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	লাআংতুম আশাদু রাহ্বাতাং ফী সুদুরিহিম মিনাল্লা-হি (ط) যা'-লিকা বিআল্লাহুম ক'আওমুল লা- ইয়াফক'াহুন।	
তরজমা	প্রকৃতপক্ষে ইহাদের অন্তরে আল্লাহ অপেক্ষা তোমাদের ভয়ই অধিকতর। ইহা এইজন্য যে, ইহারা এক অবুঝ সম্প্রদায়।	
	لَا يِقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قَرْيٍ مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইউক'আ-তিলুনাকুম জামী'আন ইল্লা ফী কুরামুমুহাসসনাতিন আও মিওঁ ওয়ারা-ই জুদুরিং (ط) বা'ছুহুম বাইনাহুম শাদীদুং (ط) তাহ'ছাবুহুম জামী'আওঁ ওয়া কু'লুবুহুম শাত্তা- (ط) যা'-লিকা বিআল্লাহুম ক'আওমুল লা-ইয়া'কি'লুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>ইহারা সকলে সংঘবদ্ধভাবেও তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করিতে সমর্থ হইবে না, কিন্তু কেবল সুরক্ষিত জনপদের অভ্যন্তরে অথবা দুর্গ-প্রাচীরের অন্তরালে থাকিয়া; পরস্পরের মধ্যে উহাদের যুদ্ধ প্রচণ্ড। তুমি মনে কর উহারা এক্যবদ্ধ, কিন্তু উহাদের মনের মিল নাই; ইহা এইজন্য যে, ইহারা এক নিবোধ সম্প্রদায়।</p>	
	<p style="text-align: center;">كَمْثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কামাছা'লিল্লায'ীনা মিৎ ক'বলিহিম ক'রীবাং য'া-কু' ওয়া বা-লা আমরিহিম (জ) ওয়া লাহুম 'আয'া-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা সেই লোকদের মত, যাহারা ইহাদের অব্যবহিত পূর্বে নিজেদের কৃতকর্মের শাস্তি আশ্বাদন করিয়াছে, ইহাদের জন্য রহিয়াছে মর্মভুদ শাস্তি।</p>	
	<p style="text-align: center;">كَمْثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلنَّاسِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرُوا قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكُمْ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কামাছা'লিশশাইত'া-নি ইয' ক'া-লা লিল্ইংছা-নিক্ফুর (জ) ফালান্মা-কাফারা ক'ালা ইন্নী বারী~উম্ মিৎকা ইন্নী~ আখা-ফুল্লা-হা রাব্বাল 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা শয়তানের মত, সে মানুষকে বলে, 'কুফরী কর'; অতঃপর যখন সে কুফরী করে তখন সে বলে, 'তোমার সঙ্গে আমার কোন সম্পর্ক নাই, আমি তো জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহকে ভয় করি।'</p>	
	<p style="text-align: center;">فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকা-না 'আ-কি'বাতাহুমা~ আন্লাহুমা-ফিন্না-রি খা-লিদাইনি ফীহা- (ط) ওয়া য'া-লিকা জাব্বা~উজ্জ'া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>ফলে উভয়ের পরিশাম হইবে জাহান্নাম। সেখানে ইহারা স্থায়ী হইবে এবং ইহাই জালিমদের কর্মফল।</p>	
	<p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানুতাকু'ল্লা-হা ওয়ালতাংজু'র নাফছুম্ মা-ক'াদ্দামাত লিগাদিও (জ) ওয়াতাকু'ল্লা-হা (ط) ইন্নাল্লা-হা খাবীরুম বিমা- তা'মালূন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা আল্লাহকে ভয় কর; প্রত্যেকেই ভাবিয়া দেখুক আগামী কল্যের জন্য সে কী অগ্রিম পাঠাইয়াছে। আর তোমরা আল্লাহকে ভয় কর; তোমরা যাহা কর আল্লাহ সে সম্পর্কে অবহিত।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা- তাকুনু কাল্লাযীনা নাছুল্লা-হা ফাআংছা-হুম আংফুছাহুম (ط) উলা~ইকা হুমুল ফা-ছিফু'ন।</p>	
তরজমা	<p>আর তোমরা তাহাদের মত হইও না যাহারা আল্লাহকে ভুলিয়া গিয়াছে; ফলে আল্লাহ উহাদেরকে আত্মবিস্মৃত করিয়াছেন। উহারা ই তো পাপাচারী।</p>	
	<p>لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-ইয়াছতাবী~ আসহ'ী-বুনা-রি ওয়া আসহ'ী-বুল জান্নাতি (ط) আসহ'ী-বুল জান্নাতি হুমুল ফা~ইবুন।</p>	
তরজমা	<p>জাহান্নামের অধিবাসী এবং জান্নাতের অধিবাসী সমান নয়। জান্নাতবাসীরাই সফলকাম।</p>	
	<p>لَوَ أَنزَلْنَاهَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ۚ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাও আংঝালনা-হা-য'াল কু'রআ-না 'আলা-জাবালিল্ লারাআইতাছ খা-শি'আম্ মুতাসাদ্দি' আম্ মিন খাশয়াতিল্লা-হি (ط) ওয়া তিলকাল আমছ'ী-লু নাদ'রিবুহা-লিন্নাছি লা'আল্লাহম ইয়াতাফাক্করুন।</p>	
তরজমা	<p>যদি আমি এই কুরআন পর্বতের উপর অবতীর্ণ করিতাম তবে তুমি উহাকে আল্লাহর ভয়ে বিনীত এবং বিদীর্ণ দেখিতো। আমি এই সমস্ত দৃষ্টান্ত বর্ণনা করি মানুষের জন্য, যাহাতে তাহারা চিন্তা করে।</p>	
	<p>هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হওয়াল্লা-হুন্নাযী লা~ইলা-হা ইল্লা-হওয়া (ج) 'আ-লিমুল গাইবি ওয়াশশাহা-দাতি (ج) হওয়াররাহ'মা-নুর রাহীম।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই আল্লাহ, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ নাই, তিনি অদৃশ্য ও দৃশ্যের পরিজ্ঞাত; তিনি দয়াময়, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ أَمْلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হওয়াল্লা-হুন্নাযী লা~ ইলা-হা ইল্লা-হওয়া (ج) আলমালিকুল্ কু'দুছুছ্ ছালা-মুল ম'মিনুল মুহাইমিনুল 'আব্বীবুল জাব্বা-রুল মুতাকাব্বির (ط) ছুবহ'ী-নালা-হি 'আম্মা-ইউশরিকুন।</p>	



তরজমা	<p>তিনিই আল্লাহ্, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই। তিনিই অধিপতি, তিনিই পবিত্র, তিনিই শান্তি, তিনিই নিরাপত্তা বিধায়ক, তিনিই রক্ষক, তিনিই পরাক্রমশালী, তিনিই প্রবল, তিনিই অতীব মহিমাম্বিত। উহারা যাহাকে শরীক স্থির করে আল্লাহ্ তাহা হইতে পবিত্র, মহান।</p>	
	<p>هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ</p> <p style="text-align: right;">۴</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হওয়াল্লা-হুল খা-লিকুল বা-রিউল মুছাওবি'রু লাহুল আছমা-উল হু'ছনা-; ইউছাব্বিহু' লাহু মা-ফিছ হামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ج) ওয়াহওয়াল ' আবীবুল হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই আল্লাহ্, সৃজনকর্তা, উদ্ভাবনকর্তা, রূপদাতা, তাঁহারই সকল উত্তম নাম। আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে, সমস্তই তাঁহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে। তিনি পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
<p style="text-align: center;"><b>60 - Al-Mumtahanah-মুমতাহিনাহ-الممتحنة</b></p>		
<p style="text-align: center;">بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنْ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسْرِوْنَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানূ লা-তাভাখিযু' 'আদুওব'ী ওয়া 'আদুওওয়াকুম আওলিয়া~আ তুলকূ'না ইলাইহিম বিলমাওয়াদ্দি ওয়া ক'াদ কাফারু বিমা-জা~আকুম মিনাল হ'াক্কি' (ج) ইউখরিজুনাল রাছুল্লা ওয়া ইয়্যা-কুম আং তু'মিনূ বিল্লা-হি রাব্বিকুম (ط) ইং কুংতুম খারাজতুম জিহা-দাং ফী ছাবীলী ওয়াব তিগা~আ মারদ'ী-তী (ق) তুছিররূনা ইলাইহিম বিলমাওয়াদ্দি (ق) ওয়া আনা আ'লামু বিমা~আখ্ফাইতুম ওয়ামা~আ'লাংতুম (ط) ওয়া মাই ইয়াফ'আল্হ মিংকুম ফাক'াদ দ'াল্লা ছাওয়া~আছ ছাবীল।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা আমার শত্রু ও তোমাদের শত্রুকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিও না, তোমরা উহাদের প্রতি বন্ধুত্বের বার্তা প্রেরণ করিতেছ, অথচ উহারা, তোমাদের নিকট যে সত্য আসিয়াছে, তাহা প্রত্যাখ্যান করিয়াছে, রাসূলকে এবং তোমাদেরকে বহিস্কার করিয়াছে এই কারণে যে, তোমরা তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহুতে বিশ্বাস কর। যদি তোমরা আমার পথে জিহাদের উদ্দেশ্যে এবং আমার সন্তুষ্টি লাভের জন্য বহির্গত হইয়া থাক, তবে কেন তোমরা উহাদের সঙ্গে গোপনে বন্ধুত্ব করিতেছ ? তোমরা যাহা গোপন কর এবং তোমরা যাহা প্রকাশ কর তাহা আমি সম্যক অবগত। তোমাদের মধ্যে যে কেহ ইহা করে সে তো বিচ্যুত হয় সরল পথ হইতে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়ঁ ইয়াছ্ ক'ফুকুম ইয়াকুনু লাকুম আ'দা~আওঁ ওয়া ইয়াবছুতু~ ইলাইকুম আইদিয়াহুম ওয়া আল্ছিনা তাহুম বিছু~ই ওয়া ওয়াদু লাও তাকফুবুন।</p>	2
তরজমা	<p>তোমাদেরকে কারু করিতে পারিলে উহারা হইবে তোমাদের শত্রু এবং হস্ত ও রসনা দ্বারা তোমাদের অনিষ্ট সাধন করিবে এবং কামনা করিবে যে, তোমরাও কুফরী কর।</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাং তাংফা'আকুম আরহ'া-মুকুম ওয়ালা~আওলা-দুকুম (مع) ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি (مع) ইয়াফসিলু বাইনাকুম (ط) ওয়ালা-হু বিমা- তা'মালুনা বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের আত্মীয়-স্বজন ও সন্তান-সন্ততি কিয়ামতের দিন তোমাদের কোন কাজে আসিবে না। আল্লাহ্ তোমাদের মধ্যে ফয়সালা করিয়া দিবেন: তোমরা যাহা কর তিনি তাহা দেখেন।</p>	
তরজমা	<p>قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا الْقَوْمِ هُمُ النَّاظِرُونَ إِنَّكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كُفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَّةً إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ</p>	4

প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'াদ কা-নাত লাকুম উছওয়াতুন হ'াছানাতুং ফী~ ইবরা-হীমা ওয়াল্লাযীনা মা'আহু (ج) ইয' ক'া-লু লিক'াওমিহিম ইল্লা- বুরাআ~উ মিৎকুম ওয়া মিস্মা-তা'বুদূনা মিৎ দূনিল্লা-হি কাফারনা- বিকুম ওয়া বাদা- বাইনানা- ওয়া বাইনাকুমুল 'আদা-ওয়াতু ওয়ালা বাগদ'া ~উ আবাদান হ'াত্তা- তু'মিনূ বিল্লা-হি ওয়াহ'দাহু~ ইল্লা- ক'াওলা ইবরা-হীমা লিআবীহি লাআছতাগফিরান্না লাকা ওয়ামা~ আমলিকু লাকা মিনাল্লা-হি মিৎ শাইয়িন (ط) রাব্বানা-'আলাইকা তাওয়াক্কালনা- ওয়া ইলাইকা আনাবনা- ওয়া ইলাইকাল মাসীর।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের জন্য ইব্রাহীম ও তাহার অনুসারীদের মধ্যে রহিয়াছে উত্তম আদর্শ। যখন তাহারা তাহাদের সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'তোমাদের সঙ্গে এবং তোমরা আল্লাহ্র পরিবর্তে যাহার 'ইবাদত কর তাহার সঙ্গে আমাদের কোন সম্পর্ক নাই। আমরা তোমাদেরকে মানি না। তোমাদের ও আমাদের মধ্যে সৃষ্টি হইল শত্রুতা ও বিদ্বেষ চিরকালের জন্য ; যদি না তোমরা এক আল্লাহতে ঈমান আনা' তবে ব্যতিক্রম তাহার পিতার প্রতি ইব্রাহীমের উক্তি : 'আমি নিশ্চয়ই তোমার জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করিব; এবং তোমার ব্যাপারে আল্লাহ্র নিকট আমি কোন অধিকার রাখি না।' ইব্রাহীম ও তাহার অনুসারিগণ বলিয়াছিল, 'হে আমাদের প্রতিপালক ! আমরা তোমারই উপর নির্ভর করিয়াছি, তোমারই অভিমুখী হইয়াছি এবং প্রত্যাবর্তন তো তোমারই নিকট।</p>	
	<p>رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বানা- লা- তাজ'আলনা- ফিত্নাতাল্লিলাযীনা কাফারু ওয়াগফিরলানা- রাব্বানা- (ج) ইল্লাকা আংতাল 'আবীবুল হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি আমাদেরকে কাফিরদের পীড়নের পাত্র করিও না। হে আমাদের প্রতিপালক! তুমি আমাদেরকে ক্ষমা কর: তুমি তো পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।'</p>	
	<p>لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ ۖ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ কা-না লাকুম ফীহিম উছওয়াতুন হ'াছানাতুল্ লিমাং কা-না ইয়ারজুল্লা-হা ওয়াল ইয়াওমাল আ-খিরা (ط) ওয়া মাই ইয়াতাওয়াল্লা ফাইল্লাল্লা-হা হুওয়াল গানিইয়ুল হ'ামীদ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যাহারা আল্লাহ ও আখিরাতের প্রত্যাশা কর নিশ্চয়ই তাহাদের জন্য রহিয়াছে উত্তম আদর্শ তাহাদের মধ্যে। কেহ মুখ ফিরাইয়া লইলে সে জানিয়া রাখুক, নিশ্চয়ই আল্লাহ, তিনি তো অভাবমুক্ত, প্রশংসার্হ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوْدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>‘আছাল্লা-হু আই ইয়াজ’আলা বাইনাকুম ওয়া বাইনাল্লাযীনা ‘আ-দাইতুম্ মিনহুম মাওয়াদ্দাতাও (ط) ওয়াল্লা-হু কাদীরুও (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদের সঙ্গে তোমাদের শত্রুতা রহিয়াছে সম্ভবত আল্লাহ তাহাদের ও তোমাদের মধ্যে বন্ধুত্ব সৃষ্টি করিয়া দিবেন; আল্লাহ্ সর্বশক্তিমান এবং আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা-ইয়ানহা-কুমুল্লা-হু ‘আনিল্লাযীনা লাম ইউক’-তিলুকুম ফিদ্দীনি ওয়ালাম্ ইউখরিজুকুম মিৎ দিয়া-রিকুম আং তাবারুহুম ওয়া তুক’ছিতু’-ইলাইহিম (ط) ইল্লাল্লা-হা ইউহি’ব্বুল মুক’ছিত’ ীন।</p>	
তরজমা	<p>দীনের ব্যাপারে যাহারা তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে নাই এবং তোমাদেরকে স্বদেশ হইতে বহিস্কার করে নাই তাহাদের প্রতি মহানুভবতা প্রদর্শন ও ন্যায়বিচার করিতে আল্লাহ্ তোমাদেরকে নিষেধ করেন না। আল্লাহ্ তো ন্যায়পরায়ণদেরকে ভালবাসেন।</p>	
	<p>إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَهَرُوا عَلَىٰ أَخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوهُمْ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা- ইয়ানহা-কুমুল্লা-হু ‘আনিল্লাযীনা ক’-তালুকুম ফিদ্দীনি ওয়া আখরাজুকুম মিৎ দিয়া- রিকুম ওয়া জ’-হাবু ‘আলা-ইখরা-জিকুম আং তাওয়াল্লাওহুম (ج) ওয়া মাই ইয়াতাওয়াল্লাহুম ফাউলা-ইকা হুমুজ্জ’-লিমুন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ কেবল তাহাদের সঙ্গে বন্ধুত্ব করিতে নিষেধ করেন যাহারা দীনের ব্যাপারে তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করিয়াছে, তোমাদেরকে স্বদেশ হইতে বহিস্কার করিয়াছে এবং তোমাদের বহিস্কারে সাহায্য করিয়াছে। উহাদের সঙ্গে যাহারা বন্ধুত্ব করে তাহারা তো জালিম।</p>	

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهْجِرَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَأَهُنَّ جُلٌّ لَهُمْ وَلَا لَهُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَآتُوهُنَّ مَا آَنَفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا آَتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَ سَأَلُوا مَا آَنَفَقْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ أَنْفَقُوا ذِكْرُكُمْ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়া~ আইযুহাল্লাযীনা আ-মানূ~ ইযা-জা~আকুমুল মু'মিনা-তু মুহা-জিরা-তিং  
ফামতাহি'নুহ্না (ط) আল্লা-হু আ'লামু বিঈমা-নিহিন্না (ج) ফাইন 'আলিমতুমুহ্না মু'মিনা-তিং  
ফালা-তারাজি'উহ্না ইলাল কুফফা-রি (ط) লা-হ্না হি'ল্লুহ্নাহম ওয়ালা-হম ইয়াহি'ল্লুনা লাহ্না  
(ط) ওয়া আ-তুহম্ মা~আংফাকু' (ط) ওয়ালা- জুনা-হা 'আলাইকুম আং তাংকিহু'হ্না ইযা~  
আ-তাইতুমুহ্না উজুরাহ্না (ط) ওয়ালা-তুমছিকু বি'ইসামিল কাওয়া-ফিরি ওয়াছআলু মা~  
আংফাক'তুম ওয়াল্যাছআলু মা~ আংফাকু' (ط) য'া-লিকুম হু'কমুল্লা-হি (ط) ইয়াহ'কুমু  
বাইনাকুম (ط) ওয়ালা-হু 'আলীমুন হা'কীম।

তরজমা

হে মু'মিনগণ! তোমাদের নিকট মু'মিন নারীরা হিজরত করিয়া আসিলে তাহাদেরকে পরীক্ষা করিও, আল্লাহ তাহাদের ঈমান সম্বন্ধে সম্যক অবগত আছেন। যদি তোমরা জানিতে পার যে, তাহারা মু'মিন তবে তাহাদেরকে কাফিরদের নিকট ফেরত পাঠাইও না। মু'মিন নারীগণ কাফিরদের জন্য বৈধ নয় এবং কাফিরগণ মু'মিন নারীদের জন্য বৈধ নয়। কাফিররা যাহা ব্যয় করিয়াছে তাহা উহাদেরকে ফিরাইয়া দিও। অতঃপর তোমরা তাহাদেরকে বিবাহ করিলে তোমাদের কোন অপরাধ হইবে না যদি তোমরা তাহাদেরকে তাহাদের মাহর দাও। তোমরা কাফির নারীদের সঙ্গে দাম্পত্য সম্পর্ক বজায় রাখিও না। তোমরা যাহা ব্যয় করিয়াছে তাহা ফেরত চাইবে এবং কাফিররা ফেরত চাইবে যাহা তাহারা ব্যয় করিয়াছে। ইহাই আল্লাহর বিধান; তিনি তোমাদের মধ্যে ফয়সালা করিয়া থাকেন। আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।

وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقِبْتُمْ فَاتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا آَنَفَقُوا وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া ইং ফা-তাকুম শাইউম মিন আবওয়া-জিকুম ইলাল কুফফা-রি ফা'আ-কা'বতুম ফাআ-  
তুল্লাযীনা য'াহাবাতা আবওয়া-জুহম মিছ'লা মা~আংফাকু' (ط) ওয়াতাকুল্লা-হাল্লাযী~  
আংতুম বিহী মু'মিনুন।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তোমাদের স্ত্রীদের মধ্যে যদি কেহ হাতছাড়া হইয়া কাফিরদের নিকট রহিয়া যায় এবং তোমাদের যদি সুযোগ আসে তখন যাহাদের স্ত্রীগণ হাতছাড়া হইয়া গিয়াছে তাহাদেরকে, তাহারা যাহা বায় করিয়াছে তাহার সমপরিমাণ অর্থ প্রদান করিবে, ভয় কর আল্লাহ্কে, যাহাতে তোমরা বিশ্বাসী।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহান্নাবিয়ু ইয'-জা~আকাল মু'মিনা-তু ইউবা-ই'নাকা 'আলা~ আল্লা-ইউশরিক্না বিল্লা-হি শাইআওঁ ওয়ালা-ইয়াছরিক'না ওয়ালা-ইয়াযনীনা ওয়ালা-ইয়াক'তুল্না আওলা-দাহ্ন্না ওয়ালা- ইয়া'তীনা বিবুহ্তা-নিই ইয়াফতারীনাহু বাইনা আইদীহিন্না ওয়া আরজুলিহিন্না ওয়ালা-ইয়া'সীনাকা ফী মা'রুফিং ফাবা-ই'হ্ন্না ওয়াছতাগফির লাহ্ন্নালা-হা (ط) ইন্নালা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>হে নবী! মু'মিন নারীগণ যখন তোমার নিকট আসিয়া বায়'আত করে এই মর্মে যে, তাহারা আল্লাহ্র সঙ্গে কোন শরীক স্থির করিবে না, চুরি করিবে না, ব্যভিচার করিবে না, নিজেদের সন্তান হত্যা করিবে না, তাহারা সজ্ঞানে কোন অপবাদ রচনা করিয়া রটাইবে না এবং সংকার্শে তোমাকে অমান্য করিবে না তখন তাহাদের বায়'আত গ্রহণ করিও এবং তাহাদের জন্য আল্লাহ্র নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিও। আল্লাহ্ তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَسْؤُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَسُوءُ الْكَفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহান্নায'ীনা আ-মানু লা-তাতওয়াল্লাও কা'ওমান গাদি'বাল্লা-হু 'আলাইহিম কা'দ ইয়াইছু মিনাল আ-খিরাতি কামা-ইয়াইছাল কুফফা-রু মিন আসহ'-বিল কু'বুর।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! আল্লাহ্ যে সম্প্রদায়ের প্রতি রুষ্ট তোমরা তাহাদের সঙ্গে বন্ধুত্ব করিও না, উহারা তো পরকাল সম্পর্কে হতাশ হইয়া পড়িয়াছে, যেমন হতাশ হইয়াছে কাফিররা কবরস্থদের বিষয়ে।</p>	
61 - As-Saf-الصَّف - সারফ		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হাঝ্বাহ 'আ লিল্লা-হি মা- ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল্ আরদি (ج) ওয়া হুওয়াল 'আবীঝুল হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সমস্তই আল্লাহ্র পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে। তিনি পরাক্রমশালী, প্রজাময়।</p>	
	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানূ লিমা তাকূ'লূনা মা-লা-তাফ'আলূন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা যাহা কর না তাহা তোমরা কেন বল ?</p>	
	<p style="text-align: right;">كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কাবুরা মাক'তান 'ইন্দাল্লা-হি আং তাকূ'লূ মা-লা-তাফ'আলূন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যাহা কর না তোমাদের তাহা বলা আল্লাহ্র দৃষ্টিতে অতিশয় অসন্তোষজনক।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَانَتْهُمْ بَنِيَانٌ مَرْصُوصٌ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লা-হা ইউহি'বুল্লায'ীনা ইউক'আ-তিলূনা ফী ছাবীলিহী সাফ্ফাং কাআল্লাহুম বুনযা-নুম্ মারসূস।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ্র পথে সংগ্রাম করে সারিবদ্ধভাবে সুদৃঢ় প্রাচীরের মত, আল্লাহ্ তো তাহাদেরকে ভালবাসেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ لِمَ تَقُولُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ক'আ-লা মুছা-লিক'আমিহী ইয়া-ক'আমি লিমা তু'যূ'নানী ওয়া ক'আত্ তা'লামূনা আন্নী রাছুলুল্লা-হি ইলাইকুম (ط) ফালাম্মা-বা-গু~ আবা-গাল্লা-হু কু'লূবাহুম (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইয়াহদিল ক'আমাল ফা-ছিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, মুসা তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা আমাকে কেন কষ্ট দিতেছ যখন তোমরা জান যে, আমি তোমাদের নিকট আল্লাহ্র রাসূল ? অতঃপর উহারা যখন বক্র পথ অবলম্বন করিল তখন আল্লাহ্ উহাদের হৃদয়কে বক্র করিয়া দিলেন। আল্লাহ্ পাপাচারী সম্প্রদায়কে হিদায়াত করেন না।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِيْ اِسْرَآءِيْلَ اِنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَیْ مِنَ التَّوْرَةِ وَ مُبَشِّرًا بِرَسُوْلِ یَّآتِیْ مِنْ بَعْدِیْ اَسْمُهُ اَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِیْنٌ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয্ ক'ী-লা 'ঈছাবুন মারইয়ামা ইয়া-বানী~ ইছরা~ঈলা ইন্নী রাছুলুল্লা-হি ইলাকুম মুসাদ্দিক'াল্ লিমা বাইনা ইয়াদাইইয়া মিনাত্তাওরা-তি ওয়া মুবাশ্শিরাম বিরাছুলিই ইয়া'তী মিম বা'দিহুমুহু~ আহ'মাদু (ط) ফালাম্মা-জা~আহ্ম বিলবাইয়িনা-তি ক'ী-লু হা-য'ী-ছিহ'রুম্ মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, মারইয়াম-তনয় 'ঈসা বলিয়াছিল, 'হে বনী ইসরাঈল! অবশ্যই আমি তোমাদের নিকট আল্লাহ্র রাসূল এবং আমার পূর্ব হইতে তোমাদের নিকট যে তাওরাত রহিয়াছে আমি তাহার প্রত্যায়ন-কারী এবং আমার পরে আহ্মাদ নামে যে রাসূল আসিবেন আমি তাহার সুসংবাদদাতা। পরে সে যখন স্পষ্ট নিদর্শনসহ উহাদের নিকট আসিল তখন উহারা বলিতে লাগিল, 'ইহা তো এক স্পষ্ট জাদু।'</p>	
	<p>وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرٰی عَلٰی اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُوَ یُدْعٰی اِلٰی الْاِسْلَامِ ۗ وَاللّٰهُ لَا یَهْدِی الْقَوْمَ الظَّالِمِیْنَ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান আজ 'লামু মিম্মানিফ তারা-'আলাল্লা-হিল কাযি'বা ওয়া হুওয়া ইউদ'আ~ ইলাল ইছলা-মি (ط) ওয়াল্লা-হু লা- ইয়াহদিল ক'ীওমাজ্জ'ী-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>যে ব্যক্তি ইসলামের দিকে আহূত হইয়াও আল্লাহ্ সন্মুখে মিথ্যা রচনা করে তাহার অপেক্ষা অধিক জালিম আর কে? আল্লাহ্ জালিম সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	
	<p>یُرِیْدُوْنَ لِیُطْفِئُوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مَعَهُ نُوْرٌهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউরীদুনা লিইউত'ফিউ নূরাল্লা-হি বিআফওয়া-হিহিম ওয়াল্লা-হু মুতিম্মু নূরিহী ওয়ালাও কারিহাল কা-ফিরুন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা আল্লাহ্র নূর ফুৎকারে নিভাইতে চায়, কিন্তু আল্লাহ্ তাঁহার নূর পূর্ণরূপে উদ্ভাসিত করিবেন, যদিও কাফিররা উহা অপসন্দ করে।</p>	
	<p>هُوَ الَّذِیْ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰی وَدِیْنِ الْحَقِّ لِیُظْهِرَهُ عَلٰی الدِّیْنِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِکُوْنَ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লায'ী~ আরছালা রাছুলাহু বিলহুদা-ওয়া দীনিল হ'াক্কি' লিইউজ'হিরাহু 'আলাদীনি কুল্লিহী ওয়া লাও কারিহাল মুশরিকুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তিনিই তাঁহার রাসূলকে প্রেরণ করিয়াছেন হিদায়াত ও সত্য দীনসহ সকল দীনের উপর উহাকে বিজয়ী করার জন্য, যদিও মুশরিকরা উহা অপসন্দ করে।	
	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-আইয়ুহাল্লায 'ীনা আ-মানূ হাল আদুল্লুকুম আলা-তিজা-রাতিং তুংজীকুম মিন 'আয'-বিন আলীম।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! আমি কি তোমাদেরকে এমন এক বাণিজ্যের সন্ধান দিব যাহা তোমাদেরকে রক্ষা করিবে মর্মভূদ শাস্তি হইতে ?	
	<p style="text-align: right;">تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	তু'মিনূনা বিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী ওয়া তুজা-হিদূনা ফী ছাবীলিল্লা-হি বিআমওয়া-লিকুম ওয়া আংফুছিকুম (ط) য'-লিকুম খাইরুল্লাকুম ইং কুংতুম তা'লামূন।	
তরজমা	উহা এই যে, তোমরা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলে বিশ্বাস স্থাপন করিবে এবং তোমাদের ধন-সম্পদ ও জীবন দ্বারা আল্লাহর পথে জিহাদ করিবে। ইহাই তোমাদের জন্য শ্রেয় যদি তোমরা জানিতে!	
	<p style="text-align: right;">يَغْفِرْ لَكُمْ دُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٌ طَيِّبَةٌ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াগফিরলাকুম যু'ন্বাকুম ওয়া ইউদখিল্কুম জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-র ওয়া মাছা-কিনা ত'ইয়িবাতাং ফী জান্না-তি 'আদনিং (ط) য'-লিকাল ফাওবুল 'আজীম।	
তরজমা	আল্লাহ্ তোমাদের পাপ ক্ষমা করিয়া দিবেন এবং তোমাদেরকে দাখিল করিবেন জান্নাতে যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, এবং স্থায়ী জান্নাতের উত্তম বাসগৃহ। ইহাই মহাসাফল্য।	
	<p style="text-align: right;">وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	উখরা-তুহি'ব্বূনাহা- নাসরুম্ মিনাল্লা-হি ওয়া ফাতছ'ং ক'রীব (ط) ওয়া বাশ্শিরিল মু'মিনীন।	
তরজমা	এবং তিনি দান করিবেন তোমাদের বাঞ্ছিত আরও একটি অনুগ্রহ : আল্লাহর সাহায্য ও আসন্ন বিজয়; মু'মিনদেরকে সুসংবাদ দাও।	

	<p>14</p> <p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَنَّا طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইযুহাল্লায'ীনা আ-মানূ কুনূ~ আংসা-রালা-হি কামা-ক'া-লা 'ঈছাবনু মারইয়ামা লিলহ'াওয়া-বিইয়ীনা মান আংসা-রী-ইলাল্লা-হি (ط) ক'া-লাল হ'াওয়া-রিইয়ুনা নাহ'নু আংসা-রুল্লা-হি ফাআ-মানাত'া~ইফাতুম্মিম বানী~ ইছরা~ঈলা ওয়া কাফারাত'ত'া~ইফাতুং (ج) ফাআইয়াদনাল্লায'ীনা আ-মানূ 'আলা- 'আদুওবি'হিম ফাআসবাহূ জ'া-হিরীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা আল্লাহ্র দীনের সাহায্যকারী হও, যেমন মারইয়াম-তনয় ঈসা হাওয়ারীগণকে বলিয়াছিল, 'আল্লাহ্র পথে কে আমার সাহায্যকারী হইবে?' হাওয়ারীগণ বলিয়াছিল, 'আমরাই আল্লাহ্র পথে সাহায্যকারী।' অতঃপর বনী ইস্রাঈলের একদল ঈমান আনিল এবং একদল কুফরী করিল। তখন আমি যাহারা ঈমান আনিয়াছিল, তাহাদের শত্রুদের মুকাবিলায় তাহাদেরকে শক্তিশালী করিলাম, ফলে তাহারা বিজয়ী হইল।</p>	
<p>62 - Al-Jumu`ah-জুমু'আ-الجمعة</p>		
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
	<p>1</p> <p>يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউছাব্বিহু~ লিল্লা-হি মা-ফিছছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি'ল মালিকিল কু'দুছিল 'আব্বিল হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সমস্তই পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে আল্লাহ্র, যিনি অধিপতি, মহাপবিত্র, পরাক্রমশালী, প্রজাময়।</p>	
	<p>2</p> <p>هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুওয়াল্লায'ী বা'আছ'া ফিল উম্মিইয়ীনা রাছুলাম্ মিনহুম ইয়াতলু 'আলাইহিম আ-য়া-তিহী ওয়া ইউব্বাক্কীহিম ওয়া ইউ'আল্লিমুল্লুমুল কিতা-বা ওয়াল হি'কমাতা (ق) ওয়া ইং কা-নু মিং ক'াবলু লাফী দ'ালা-লিম্মুবীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তিনিই উম্মাদের মধ্যে একজন রাসূল পাঠাইয়াছেন তাহাদের মধ্য হইতে, যে তাহাদের নিকট আবৃত্তি করে তাঁহার আয়াতসমূহ ; তাহাদেরকে পবিত্র করে এবং শিক্ষা দেয় কিতাব ও হিক্মত; ইতিপূর্বে তো উহারা ছিল ঘোর বিভ্রান্তিতে;	
	وَأَخْرَجَ مِنْهُمْ لَسَانًا لَّحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-খারীনা মিনহুম লাস্মা-ইয়ালহ'ক্ বিহিম (ط) ওয়া হুওয়াল 'আব্বীঝুল হ'কীম।	
তরজমা	এবং তাহাদের অন্যান্যের জন্যও যাহারা এখনও তাহাদের সঙ্গে মিলিত হয় নাই। আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
	ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	য'া-লিকা ফাদ'লুল্লা-হি ইউ'তীহি মাই ইয়াশ~উ (ط) ওয়াল্লা-হু যু'ল ফাদ'লিল 'আজ'ীম।	
তরজমা	ইহা আল্লাহ্রই অনুগ্রহ, যাহাকে ইচ্ছা তিনি ইহা দান করেন। আল্লাহ্ তো মহা অনুগ্রহশালী।	
	مَثَلُ الَّذِينَ حُمِلُوا الثَّورَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	মাছ'ালুল্লাযীনা হ'ম্মিলুত্তাওরা-তা ছু'ম্মা লাম ইয়াহ'মিলুহা-কামাছ'ালিল হি'মা-রি ইয়াহ'মিলু আছফা-রাং (ط) বি'ছা মাছ'ালুল ক'ওমিল্লাযীনা কায'যাবু বিআ-য়া-তিল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু লা- ইয়াহ্দি'ল ক'ওমাজ্জ'া-লিমীন।	
তরজমা	যাহাদেরকে তাওরাতের দায়িত্বভার অর্পণ করা হইয়াছিল, কিন্তু তাহারা উহা বহন করে নাই, তাহাদের দৃষ্টান্ত পুস্তক বহনকারী গর্দভ! কত নিকৃষ্ট সে সম্প্রদায়ের দৃষ্টান্ত যাহারা আল্লাহ্র আয়াতসমূহ অস্বীকার করে ! আল্লাহ্ জালিম সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।	
	قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা হা-দু~ ইং বা'আমুতুম্ আন্না'কুম্ আওলিয়া~উ লিল্লা-হি মিং দু'নিন্না-ছি ফাতামান্নাউল্ মাওতা ইং কুংতুম্ সা-দিক'ীন।	
তরজমা	বল, 'হে ইয়াহুদীরা! যদি তোমরা মনে কর তোমরাই আল্লাহ্র বন্ধু, অন্য কোন মানবগোষ্ঠী নহে ; তবে তোমরা মৃত্যু কামনা কর, যদি তোমরা সত্যবাদী হও।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمْتُمْ إِلَيْهِمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা- ইয়াতামান্নাওনাহু~ আবাদাম্ বিমা- কাদ্দামাত্ আইদীহিম (ط) ওয়াল্লা-হু ‘আলীমুম্ বিজ্জ-ল-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু উহারা উহাদের হস্ত দ্বারা যাহা অগ্রে প্রেরণ করিয়াছে উহার কারণে কখনও মৃত্যু কামনা করিবে না। আল্লাহ্ জালিমদের সম্পর্কে সম্যক অবগত।</p>	
	<p>قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্ ইল্লাল্ মাওতাল্লায-লী তাফিররুনা মিন্হু ফাইল্লাহু মুলা-কীকুম্ ছু'ম্মা তুরাদ্দুনা ইলা- ‘আ-লিমিল্ গাইবি ওয়াশ্ শাহা-দাতি ফাইউনাবিউকুম্ বিমা- কুংতুম্ তা‘মালুন।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘তোমরা যে মৃত্যু হইতে পলায়ন কর সেই মৃত্যু তোমাদের সঙ্গে অবশ্যই সাক্ষাৎ করিবে। অতঃপর তোমরা প্রত্যনীত হইবে অদৃশ্য ও দৃশ্যের পরিজ্ঞাতা আল্লাহ্র নিকট এবং তিনি তোমাদেরকে জানাইয়া দিবেন যাহা তোমরা করিতে।’</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ذِكُّكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায-লীনা আ-মানূ ইয-ল-নূদিয়া লিসসালা-তি মিহ্ ইয়াওমিল জুমু‘আতি ফাছ‘আও ইলা- যি‘করিল্লা-হি ওয়া য‘ারুল্ বাই‘আ (ط) য-ল-লিকুম্ খাইরুল্লাকুম ইং কুংতুম্ তা‘লামুন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু‘মিনগণ! জুমু‘আর দিনে যখন সালাতের জন্য আহ্বান করা হয় তখন তোমরা আল্লাহ্র স্মরণে ধাবিত হও এবং ক্রয়-বিক্রয় ত্যাগ কর, ইহাই তোমাদের জন্য শ্রেয় যদি তোমরা উপলব্ধি কর।</p>	
	<p>فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইয-ল- কু‘দি-য়াতিসসালা-তু ফাংতাশিরু ফিল্ আরদি- ওয়াব্তাগু মিং ফাদ্-লিল্লা-হি ওয়ায‘কুরুল্লা-হা কাছ-লীরা ল্-আল্লাকুম্ তুফলিহূ‘ন।</p>	
তরজমা	<p>সালাত সমাপ্ত হইলে তোমরা পৃথিবীতে ছড়াইয়া পড়িবে এবং আল্লাহ্র অনুগ্রহ সন্ধান করিবে ও আল্লাহকে অধিক স্মরণ করিবে, যাহাতে তোমরা সফলকাম হও।</p>	

	<p>وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِو وَمِنَ التِّجَارَةِ ۖ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'-রাআও তিজা-রাতান্ আও লাহওয়ানিৎফাদু' ~ ইলাইহা-ওয়া তারাকু কাক'-ইমা- (ط) কুল্ মা- 'ইংদাল্লা-হি খাইরুম্ মিনাল্লাহ্বি' ওয়া মিনাতিজা-রাতি (ط) ওয়াল্লা-হু খাইরু রা-রিক'ীন।</p>	
তরজমা	<p>যখন তাহারা দেখিল ব্যবসায় ও কৌতুক তখন তাহারা তোমাকে দাঁড়ান অবস্থায় রাখিয়া উহার দিকে ছুটিয়া গেল। বল, 'আল্লাহ্র নিকট যাহা আছে তাহা ব্রীড়া-কৌতুক ও ব্যবসায় অপেক্ষা উৎকৃষ্ট।' আল্লাহ্ সর্বশ্রেষ্ঠ রিযিকদাতা।</p>	
<p>الجمعة - Al-Jumu'ah - জুমু'আ 63</p>		
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
	<p>إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ كَاذِبُونَ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয'-জা ~ আকাল মুনা-ফিকু'না ক'-লু নাশহাদু ইন্নাকা লারাহুল্লুহু-হু (م)। ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু ইন্নাকা লারাহুল্লুহু (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়াশহাদু ইন্নালা মুনা-ফিক'ীনা লাকা-যি'বুন।</p>	
তরজমা	<p>যখন মুনাফিকরা তোমার নিকট আসে তাহারা বলে, 'আমরা সাক্ষ্য দিতেছি যে, আপনি নিশ্চয়ই আল্লাহ্র রাসূল।' আল্লাহ্ জানেন যে, তুমি নিশ্চয়ই তাঁহার রাসূল এবং আল্লাহ্ সাক্ষ্য দিতেছেন যে, মুনাফিকরা অবশ্যই মিথ্যাবাদী।</p>	
	<p>اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইত্তাখাযু' ~ আইমা-নাহুম জুন্নাতাং ফাসাদু 'আং ছাবীলিল্লা-হি (ط) ইন্নাহুম ছা ~ আ মা-কা-নু ইয়া'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা উহাদের শপথগুলিকে ঢালরূপে ব্যবহার করে আর উহারা আল্লাহ্র পথ হইতে মানুষকে নিবৃত্ত করে। উহারা যাহা করিতেছে তাহা কত মন্দ!</p>	
	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'-লিকা বিআন্নাহুম আ-মানু ছুম্মা কাফারু ফাতুবি'আ 'আলা- কুলুবিহিম ফাহুম লা- ইয়াফক'াহুন।</p>	
তরজমা	<p>ইহা এইজন্য যে, উহারা ঈমান আনিবার পর কুফরী করিয়াছে। ফলে উহাদের হৃদয় মোহর করিয়া দেওয়া হইয়াছে; পরিণামে উহারা বুঝে না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ ۖ وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمِعُ لِقَوْلِهِمْ ۗ كَانَتْهُمْ حُشْبٌ مِّنْ سَدَّةٍ ۖ يَحَسْبُونَ كُلٌ صَیْحَةٌ عَلَيْهِمْ ۖ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ۗ قَتَلَهُمُ اللَّهُ ۖ إِنَّهُ يُؤْفِكُونَ ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'-রাআইতাহুম তু'জিবুকা আজছা-মুহুম (ط) ওয়াইয় ইয়াকু'লু তাছমা' লিক'ওলিহিম (ط) কাআন্লাহুম খুশ্বুমুহান্নাদাতুই (ط) ইয়াহ'ছাবুনা কুল্লা সাইহ'তিন 'আলাইহিম (ط) হুমুল 'আদুওউ ফাহ্য'রহম (ط) ক'-তালাহুমুল্লা-হু আন্লা-ইউ'ফাকুন ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি যখন উহাদের দিকে তাকাও উহাদের দেহাকৃতি তোমার নিকট প্রাতিকর মনে হয় এবং উহারা যখন কথা বলে, তুমি সাগ্রহে উহাদের কথা শ্রবণ কর, যদিও উহারা দেওয়ালে ঠেকান কাঠের স্তম্ভসদৃশ; উহারা যে কোন শোরগোলকে মনে করে উহাদেরই বিরুদ্ধে। উহারাই শত্রু, অতএব উহাদের সম্পর্কে সতর্ক হও ; আন্লাহ্ উহাদেরকে ধ্বংস করুন ! বিভ্রান্ত হইয়া উহারা কোথায়ে চলিয়াছে!</p>	
	<p>وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّارُءُ وُجُوهِهِمْ وَرَأَيْتَهُمْ يُصْذَوْنَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয'-ক'ীলালাহুম তা'আ-লাও ইয়াছতাগ্ফির্লাকুম রাছুলুল্লা-হি লাওওয়াও রুউছাহুম ওয়া রাআইতাহুম ইয়াসুদ্বুনা ওয়া হুম মুছতাক্বিবুন ।</p>	
তরজমা	<p>যখন উহাদেরকে বলা হয়, 'তোমরা আস, আন্লাহ্‌র রাসূল তোমাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করিবেন,' তখন উহারা মাথা ফিরাইয়া লয় এবং তুমি উহাদেরকে দেখিতে পাও, উহারা দম্ভভরে ফিরিয়া যায়।</p>	
	<p>سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছাওয়া-উন 'আলাইহিম আছতাগফার্তা লাহুম আম লাম তাছতাগ্ফির্লাহুম (ط) লাই ইয়াগ্ফিরাল্লা-হু লাহুম (ط) ইন্নালা-হা লা- ইয়াহ্‌দিল ক'ওমাল ফা-ছিক'ীন ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি উহাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা কর অথবা না কর, উভয়ই উহাদের জন্য সমান। আন্লাহ্ উহাদেরকে কখনও ক্ষমা করিবেন না। আন্লাহ্ পাপাচারী সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	
	<p>هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْفَضُّوا ۚ وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمٰوٰتِ وَالأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنٰفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٧﴾</p>	7



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হুমুল্লাযীনা ইয়াকূ'লূনা লা-তুৎফিকূ 'আলা- মান 'ইংদা রাছুলিল্লা-হি হ'াত্তা- ইয়াংফাদূ' (ط)  ওয়া লিল্লা-হি খাব্বা~ইনুছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়ালা-কিন্নাল মুনা-ফিক'ীনা লা-  ইয়াফক'াহূন ।</p>	
তরজমা	<p>উহারাই বলে, 'তোমরা আল্লাহর রাসূলের সহচরদের জন্য ব্যয় করিও না, যাহাতে উহারাই  সরিয়া পড়ে।' আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর ধনভাণ্ডার তো আল্লাহরই; কিন্তু মুনাফিকরা তাহা বুঝে  না।</p>	
	<p>يَقُولُونَ لَيْنَ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَ  لَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াকূ'লূনা লাইর্ রাজা'না~ইলাল মাদীনাতি লাইউখরিজান্নাল আ'আব্বু মিন্‌হাল আয'াল্লা (ط)  ওয়া লিল্লা-হিল 'ইব্বাতু ওয়া লিরাছুলিহী ওয়া লিলমু'মিনীনা ওয়ালা-কিন্নাল মুনা-ফিক'ীনা  লা- ইয়া'লামূন ।</p>	
তরজমা	<p>উহারাই বলে, 'আমরা মদীনায় প্রত্যাবর্তন করিলে সেখান হইতে অবশ্যই প্রবল দুর্বলকে বহিস্কার  করিবে।' কিন্তু শক্তি তো আল্লাহরই, আর তাঁহার রাসূল ও মু'মিনদের। তবে মুনাফিকরা ইহা  জানেনা।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَاؤُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  الْخَسِرُونَ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ লা-তুল্‌হিকুম আমওয়া-লুকুম ওয়ালা~আওলা-দুকুম 'আং  যি'করিলা-হি (ج) ওয়া মাই ইয়াফ'আল য'া-লিকা ফাউলা~ইকা হুমুল খা-ছিবুন ।</p>	
তরজমা	<p>'হে মু'মিনগণ ! তোমাদের ঐশ্বর্য ও সন্তান-সন্ততি যেন তোমাদেরকে আল্লাহর স্মরণে উদাসীন  না করে, যাহারা উদাসীন হইবে তাহারাই তো ক্ষতিগ্রস্ত।</p>	
	<p>وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ  فَأَصَّدَّقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আংফিকূ' মিন্মা-রাব্বাক'না-কুম মিং ক'াবলি আই ইয়া'তিয়া আহ'াদাকুমুল মাওতু  ফাইয়াকূ'লা রাব্বি লাওলা~ আখ্‌খারতানী~ ইলা~ আজালিং ক'রীবিং (لا) ফাআসসাদাক'া  ওয়া আকুম্ মিনাসসা-লিহ'ীন ।</p>	

তরজমা	আমি তোমাদেরকে যে রিযিক দিয়াছি তোমরা তাহা হইতে ব্যয় করিবে তোমাদের কাহারও মৃত্যু আসিবার পূর্বে। অন্যথায় মৃত্যু আসিলে সে বলিবে, 'হে আমার প্রতিপালক! আমাকে আরও কিছুকালের জন্য অবকাশ দিলে আমি সাদাকা দিতাম এবং সৎকর্মপরায়ণদের অন্তর্ভুক্ত হইতাম!'	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাই ইউআখ্খিরাল্লা-হু নাফহান ইযা- জা-আ আজ-ালুহা- (ط) ওয়াল্লা-হু খাবীরুম বিমা- তা-মালুন।	
তরজমা	কিন্তু যখন কাহারও নির্ধারিত কাল উপস্থিত হইবে, তখন আল্লাহ তাহাকে কিছুতেই অবকাশ দিবেন না। তোমরা যাহা কর আল্লাহ সে সম্বন্ধে সবিশেষ অবহিত।	
64 - At-Taghabun-তাগাবুন-التغابن		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْخَزَاوَعُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝	1
প্রতিবর্ণায়ন	ইউছাব্বিহু লিল্লা-হি মা- ফিছ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল আরদি (ج) লাহুল মুল্কু ওয়া লাহুল হামদু (ز) ওয়া হওয়া 'আলা-কুল্লি শাইয়িং কাদীর।	
ZiRgv	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সমস্তই আল্লাহর পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে, আধিপত্য তাঁহারই এবং প্রশংসা তাঁহারই ; তিনি সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝	2
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্লাযী খালাকুম ফামিংকুম কা-ফিরু ওয়া মিংকুম মু'মিনুন (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা- তা-মালুনা বাসীর।	
তরজমা	তিনিই তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন, অতঃপর তোমাদের মধ্যে কেহ হয় কাফির এবং তোমাদের মধ্যে কেহ হয় মু'মিন। তোমরা যাহা কর আল্লাহ তাহার সম্যক দ্রষ্টা।	
	خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ ۖ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝	3
প্রতিবর্ণায়ন	খালাক ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদা বিল্-হাক্কি ওয়া সাওয়ায়াকুম ফাআহ'ছানা সুওয়ায়াকুম (ج) ওয়া ইলাইহিল মাসীর।	
তরজমা	তিনি সৃষ্টি করিয়াছেন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী যথাযথভাবে এবং তোমাদেরকে আকৃতি দান করিয়াছেন-তোমাদের আকৃতি করিয়াছেন সুশোভন, এবং প্রত্যাবর্তন তো তাঁহারই নিকট।	
	يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝	4

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া'লামু মা- ফিচ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়া ইয়া'লামু মা- তুছিররূনা ওয়ামা- তু'লিনূনা (ط) ওয়াল্লা-হ 'আলীমুম বিয'ী-তিসসুদূর।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সমস্তই তিনি জানেন এবং তিনি জানেন তোমরা যাহা গোপন কর ও তোমরা যাহা প্রকাশ কর এবং তিনি অন্তর্যামী।	
	<p>5</p> <p>الْمُيَاتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম ইয়া'তিকুম নাবাউল্লায'ীনা কাফারু মিৎ ক'াবলু (ج) ফায'ী-কূ' ওয়া বা-লা আমরিহিম ওয়ালাহুম 'আয'ী-বুন আলীম।	
তরজমা	তোমাদের নিকট কি পৌঁছে নাই পূর্ববর্তী কাফিরদের বৃত্তান্ত? উহারা উহাদের কর্মের মন্দ ফল আশ্বাদন করিয়াছিল এবং উহাদের জন্য রহিয়াছে মর্মভুদ শাস্তি।	
	<p>6</p> <p>ذٰلِكَ بِاَنَّهُ كَانَ تَآتِيَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوْا اَبَشِّرْهُمْ بِهٖدُوْنَا فَاَكْفَرُوْا وَتَوَلَّوْا وَاسْتَغْنٰى اللّٰهُ وَاللّٰهُ غَنِیُّ حَنِیْدٌ ﴿٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	য'ী-লিকা বিআল্লাহু কা-নাত্ তা'তীহিম রুছুলুহুম বিলবাইয়িনা-তি ফাক'ী-লু~ আবাসারুই ইয়াহদূনানা- (ج) ফাকাফারু ওয়াতাওল্লাও ওয়াহতাগনাল্লাহু (ط) ওয়াল্লাহু গানিইয়ুন হ'ামিদ।	
তরজমা	উহা এইজন্য যে, উহাদের নিকট উহাদের রাসূলগণ স্পষ্ট নিদর্শনসহ আসিত তখন উহারা বলিত, 'মানুষই কি আমাদেরকে পথের সন্ধান দিবে?' অতঃপর উহারা কুফরী করিল ও মুখ ফিরাইয়া লইল। কিন্তু ইহাতে আল্লাহর কিছু আসে যায় না; আল্লাহ্ অভাবমুক্ত, প্রশংসার্হ।	
	<p>7</p> <p>زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَنْ لَّنْ يُبْعَثُوْا قُلْ بَلٰى وَرَبِّیْ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّوْنَ بِمَا عَمِلْتُمْ ۚ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ یَسِیْرٌ ﴿٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ঝা'আমাল্লায'ীনা কাফারু~ আল্লাই ইউব'আছু' (ط) কুল বালা- ওয়া রাব্বী লাতুব'আছু' ন্না ছু'ন্মা লাতুনাব্বাউন্না বিমা- 'আমিল্তুম (ط) ওয়া য'ী-লিকা 'আলাল্লা-হি ইয়াহীর।	
তরজমা	কাফিররা ধারণা করে যে, উহারা কখনও পুনরুত্থিত হইবে না। বল, 'নিশ্চয়ই হইবে, আমার প্রতিপালকের শপথ! তোমরা অবশ্যই পুনরুত্থিত হইবে। অতঃপর তোমরা যাহা করিতে তোমাদেরকে সে সম্বন্ধে অবশ্যই অবহিত করা হইবে। ইহা আল্লাহ্র পক্ষে সহজ।'	
	<p>8</p> <p>فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَالتَّوْرَ الَّذِیْ اَنْزَلْنَا ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِیْرٌ ﴿٨﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআ-মিনূ বিল্লা-হি ওয়া রাছুলিহী ওয়ান্নু রিল্লাযী~আংঝাল্না- (ط) ওয়াল্লা-হু বিমা-তা'মালূনা খাবীর।	
তরজমা	অতএব তোমরা আল্লাহ্, তাঁহার রাসূল ও যে জ্যোতি আমি অবতীর্ণ করিয়াছি তাহাতে বিশ্বাস স্থাপন কর। তোমাদের কৃতকর্ম সম্পর্কে আল্লাহ্ সবিশেষ অবহিত।	
	<p>يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ۖ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَ</p> <p>يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝٩</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়াজমা'উকুম লিইয়াওমিল জাম'ই য'~লিকা ইয়াওমুত্তাগা-বুন (ط) ওয়া মাই ইউ'মিম বিল্লা-হি ওয়া ইয়া'মাল সা-লিহাই ইউকাফ্ফির 'আন্হু ছাইয়িআ-তিহী ওয়া ইউদখিল্লু জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আন্হা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা- আবাদা- (ط) য'~লিকাল্ ফাওবুল 'আজ'ীম।	
তরজমা	স্মরণ কর, যেদিন তিনি তোমাদেরকে সমবেত করিবেন সমাবেশ দিবসে সেদিন হইবে লাভ-লোকসানের দিন। যে ব্যক্তি আল্লাহে বিশ্বাস করে ও সৎকর্ম করে তিনি তাহার পাপ মোচন করিবেন এবং তাহাকে দাখিল করিবেন জান্নাতে; যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে তাহারা হইবে চিরস্থায়ী। ইহাই মহাসাফল্য।	
	وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝١٠	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযী'না কাফারূ ওয়া কায'য'াবূ বিআ-য়া-তিনা~উলা~ইকা আসহ'~বুন্না-রি খা-লিদ্দীনা ফীহা- (ط) ওয়া বি'ছাল মাসীর।	
তরজমা	কিন্তু যাহারা কুফরী করে এবং আমার নিদর্শনসমূহকে অস্বীকার করে তাহারা ই জাহান্নামের অধিবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে। কত মন্দ সেই প্রত্যাবর্তনস্থল!	
	مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝١١	11
প্রতিবর্ণায়ন	মা~আসা-বা মিম্মুসীবাতিন ইল্লা- বিইয'লিল্লা-হি (ط) ওয়া মাই ইউ'মিম বিল্লা-হি ইয়াহ্দি ক'ল্বাহূ (ط) ওয়াল্লা-হু বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।	
তরজমা	আল্লাহ্র অনুমতি ব্যতিরেকে কোন বিপদই আপতিত হয় না এবং যে আল্লাহ্কে বিশ্বাস করে তিনি তাহার অন্তরকে সুপথে পরিচালিত করেন। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সম্যক অবহিত।	
	وَاطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ۝١٢	12
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আত'ী~উল্লা-হা ওয়া আত'ী~উর রাছুলা (ج) ফাইং তাওয়াল্লাইতুম ফাইল্লামা- 'আলা-রাছুলিনাল বালা-গুল মুবীন।	
তরজমা	তোমরা আল্লাহ্র আনুগত্য কর এবং রাসূলের আনুগত্য কর; যদি তোমরা মুখ ফিরাইয়া লও, তবে আমার রাসূলের দায়িত্ব কেবল স্পষ্টভাবে প্রচার করা।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>13 <b>اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾</b></p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হু লা~ ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া (ط) ওয়া ‘আলাল্লা-হি ফালইয়াতাওয়াক্কালিল মু’মিনুন।	
তরজমা	আল্লাহ্, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই; সুতরাং মু’মিনগণ আল্লাহ্র উপর নির্ভর করুক।	
	<p>14 <b>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمِنَ آزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوٌّ لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِن تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾</b></p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানু~ ইন্না মিন আবওয়া-জিকুম ওয়া আওলা-দিকুম ‘আদুওয়াল্ লাকুম ফাহ’যা’রুহুম (ج) ওয়া ইং তা‘ফু ওয়া তাসফাহু~ ওয়া তাগফিরু ফাইন্নালা-হা গাফুরুর রাহীম।	
তরজমা	‘হে মু’মিনগণ! তোমাদের স্ত্রী ও সন্তান-সন্ততিদের মধ্যে কেহ কেহ তোমাদের শত্রু; অতএব তাহাদের সম্পর্কে তোমরা সতর্ক থাকিও। তোমরা যদি উহাদেরকে মার্জনা কর, উহাদের দোষত্রুটি উপেক্ষা কর এবং উহাদেরকে ক্ষমা কর, তবে জানিয়া রাখ, আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p>15 <b>إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾</b></p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা~ আমওয়া-লুকুম ওয়া আওলা-দুকুম ফিতনাতুও (ط) ওয়াল্লা-হু ‘ইন্দাহু~ আজরুন ‘আজীম।	
তরজমা	তোমাদের সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি তো পরীক্ষাবিশেষ; আর আল্লাহ্, তাঁহারই নিকট রহিয়াছে মহাপুরস্কার।	
	<p>16 <b>فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ ۚ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾</b></p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাত্তাউল্লা-হা মা সাত্‌তাউ-তুম ওয়াছমা-উ ওয়া আত-‘উ ওয়া আথফিকু~ খাইরাল লিআংফুছিকুম (ط) ওয়া মাই ইউক-‘া শুহ-‘হ-‘া নাফ্‌ছিহী ফাউলা~ইকা হুমুল মুফলিহু~ন।	
তরজমা	তোমরা আল্লাহ্কে যথাসাধ্য ভয় কর, এবং শোন, আনুগত্য কর ও বায় কর তোমাদের নিজেদেরই কল্যাণের জন্য; যাহারা অস্তরের কার্পস্য হইতে মুক্ত; তাহারাই সফলকাম।	
	<p>17 <b>إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٧﴾</b></p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইং তুক 'রিদু'ল্লা-হা ক 'ার্দ'ান হ 'াছানাই ইউদ'ী- 'ইফহু লাকুম ওয়া ইয়াগ্ফির্লাকুম (ط) ওয়াল্লা-হু শাক্বরুন হ 'ালীম ।	
তরজমা	যদি তোমরা আল্লাহকে উত্তম খাশ দান কর তিনি তোমাদের জন্য উহা বহুগুণ বৃদ্ধি করিবেন এবং তিনি তোমাদেরকে ক্ষমা করিবেন। আল্লাহ্‌গুণগ্রাহী, ধৈর্যশীল।	
	عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	'আ-লিমুল গাইবি ওয়াশ্শাহা-দাতিল 'আব্বীযুল হ 'াকীম ।	
তরজমা	তিনি দৃশ্য ও অদৃশ্যের পরিজ্ঞাতা, পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।	
<b>65 - At-Talaq-তালাক - الطلاق</b>		
<b>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</b>		
	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تَخْرُجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۖ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু ইয'ী- ত'াল্লাক্ তুমুন্নিছা~আ ফাত'াল্লিকূ'হুন্না লি'ইদাতিহিন্না ওয়া আহ'সুল 'ইদাতা (ج) ওয়াভাকু'ল্লা-হা রাব্বাকুম (ج) লা-তুখরিজুহুন্না মিম বুয়ুতিহিন্না ওয়ালা-ইয়াখরুজনা ইল্লা~ আই ইয়া'তীনা বিফা-হিশাতিম মুবাইয়িনাতিওঁ (ط) ওয়া তিলকা হু'দুদুল্লা-হি (ط) ওয়া মাই ইয়াতা'আদা হু'দুদুল্লা-হি ফাক'াদ জ'ালামা নাফছাহু (ط) লা-তাদরী লা'আল্লাল্লা-হা ইউহ'দিছু বা'দা য'ী-লিকা আমরা- ।	
তরজমা	হে নবী! তোমরা যখন তোমাদের স্ত্রীগণকে তালাক দিতে ইচ্ছা কর, উহাদেরকে তালাক দিও 'ইদতের প্রতি লক্ষ্য রাখিয়া এবং তোমরা 'ইদতের হিসাব রাখিও এবং তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহকে ভয় করিও। তোমরা উহাদেরকে উহাদের বাসগৃহ হইতে বহিস্কার করিও না এবং উহারাও যেন বাহির না হয়, যদি না উহারা লিপ্ত হয় স্পষ্ট অশ্লীলতায়। এইগুলি আল্লাহর নির্ধারিত সীমা ; যে আল্লাহর সীমা লংঘন করে সে নিজেরই উপর অত্যাচার করে। তুমি জান না, হয়তো আল্লাহ্‌ ইহার পর কোন উপায় করিয়া দিবেন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَى عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذِكُّكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۚ</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাইয'-১- বালাগ্‌না আজালাহুনা ফাআমছিকূহুনা বিমা'রুফিন আও ফা-রিকূ'হুনা বিমা'রুফিওঁ ওয়া আশহিদ্ য'-১ওয়াই 'আদলিম্‌ মিৎকুম ওয়া আক'ীমুশশাহা-দাতা লিল্লা-হি (ط) য'-১-লিকুম ইউ'আজু বিহী মাং কা-না ইউ'মিনু বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি (ط) ওয়া মাই ইয়াতাকি'ল্লা-হা ইয়াজ'আল্লাহু মাখরাজা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের 'ইদত পূরণের কাল আসন্ন হইলে তোমরা হয় যথাবিধি উহাদেরকে রাখিয়া দিবে, না হয় উহাদেরকে যথাবিধি পরিত্যাগ করিবে এবং তোমাদের মধ্য হইতে দুইজন ন্যায়পরায়ণ লোককে সাক্ষী রাখিবে ; আর তোমরা আল্লাহ্র জন্য সঠিক সাক্ষ্য দিবে। ইহা দ্বারা তোমাদের মধ্যে যে কেহ আল্লাহ্ ও আখিরাতে বিশ্বাস করে তাহাকে উপদেশ দেওয়া হইতেছে। যে কেহ আল্লাহকে ভয় করে আল্লাহ তাহার পথ করিয়া দিবেন,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَيَزُكُّهُ مِّنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ ۖ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۝</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়ারঝুক'হু মিন হ'ইছু' লা-ইয়াহ'তাছিবু (ط) ওয়া মাই ইয়াতাওয়াক্কাল 'আলাল্লা-হি ফাহওয়া হ'ছবুহু (ط) ইল্লাল্লা-হা বা-লিগু আমরিহী (ط) ক'াদ জা'আলাল্লা-হু লিকুল্লি শাইয়িং ক'াদরা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহাকে তাহার ধারণাতীত উৎস হইতে দান করিবেন রিযিক। যে ব্যক্তি আল্লাহ্র উপর নির্ভর করে তাহার জন্য আল্লাহই যথেষ্ট। আল্লাহ তাঁহার ইচ্ছা পূরণ করিবেনই ; আল্লাহ সমস্ত কিছুর জন্য স্থির করিয়াছেন নির্দিষ্ট মাত্রা।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِي يَدِينُ مِنَ الْمُحَيِّضِ مِّنْ نَّسَائِكُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ ۚ وَالَّذِي لَمْ يَحْضُنْ ۙ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِّنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ۝</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা-ঈ ইয়াইছুনা মিনাল মাহ'ীদি' মিন্‌নাছা-ইকুম ইনিরতাবতুম ফা'ইদাতুহুনা ছ'ালা-ছ'াতু আশহরিওঁ (لا) ওয়াল্লা-য়ী লাম ইয়াহি'দ'না (ط) ওয়া উলা-তুল আহ'মা-লি আজালুহুনা আই ইয়াদ'না হ'মলাহুনা (ط) ওয়া মাই ইয়াতাকি'ল্লা-হা ইয়াজ'আল্‌ লাহু মিন আমরিহী ইউছরা- ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমাদের যে সকল স্ত্রীর আর খাতুমতী হইবার আশা নাই তাহাদের 'ইদত সম্পর্কে তোমরা সন্দেহ করিলে তাহাদের 'ইদতকাল হইবে তিন মাস এবং যাহারা এখনও রজঃস্রাব হয় নাই তাহাদেরও ; আর গর্ভবতী নারীদের 'ইদতকাল সন্তান প্রসব পর্যন্ত। আল্লাহ্কে যে ভয় করে আল্লাহ্ তাহার সমস্যা সমাধান সহজ করিয়া দিবেন।	
	<p style="text-align: center;">ذٰلِكَ اَمْرُ اللّٰهِ اَنْزَلَهُ اِلَيْكُمْ وَمَنْ يَتَّقِ اللّٰهَ يَكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهٖ وَيُعْظِمْلَهٗ اَجْرًا ۝۵</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	য'আ-লিকা আমরুল্লা-হি আংঝালাহু~ ইলাইকুম (ط) ওয়া মাই ইয়াতাকি'ল্লা-হা ইউকাফফির 'আনহু ছাইয়িআ-তিহী ওয়া ইউ'জি'ম লাহু~ আজরা- ।	
তরজমা	ইহা আল্লাহ্র বিধান যাহা তিনি তোমাদের প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছেন। আল্লাহ্কে যে ভয় করে তিনি তাহার পাপ মোচন করিবেন এবং তাহাকে দিবেন মহাপুরস্কার।	
	<p style="text-align: center;">اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وُجْدِكُمْ وَلَا تُضَارُوْهُنَّ لِيُضَيِّقُوْا عَلَيْنِهِنَّ ۚ وَاِنْ كُنَّ اُولَاتٍ حَمِلٍ فَاَنْفِقُوْا عَلَيْنِهِنَّ حَتّٰى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَارْتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ۚ وَاتِمُّوْا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوْفٍ ۚ وَاِنْ تَعَاَسَرْتُمْ فَسَتَرْضِعْ لَهٗ اُخْرٰى ۝۶</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	আছকিনূহুন্না মিন হ'ইছু' ছাকাংতুম মিওঁ উজদিকুম ওয়ালা- তুদ'আ~রবূহুন্না লিতুদ'ইয়িকূ' 'আলাইহিন্না (ط) ওয়া ইং কুন্না উলা-তি হ'মলিং ফাআংফিকূ' 'আলাইহিন্না হ'াতা- ইয়াদ'আ'না হ'মলাহুন্না (ج) ফাইন্ আরদ'আ'না লাকুম ফাআ-তূহুন্না উজুরাহুন্না (ج) ওয়া'তামিবু বাইনাকুম বিমা'রুফিও (ج) ওয়া ইং তা'আ-ছারতুম ফাছাতুরদি'উ লাহু~ উখরা- ।	
তরজমা	তোমরা তোমাদের সামর্থ্য অনুযায়ী যেইরূপ গৃহে বাস কর তাহাদেরকেও সেইরূপ গৃহে বাস করিতে দিবে ; তাহাদেরকে উত্তত্ত করিবে না সঙ্কটে ফেলিবার জন্য ; তাহারা গর্ভবতী হইয়া থাকিলে সন্তান প্রসব পর্যন্ত তাহাদের জন্য ব্যয় করিবে। যদি তাহারা তোমাদের সন্তানদেরকে স্তন্য দান করে তবে তাহাদেরকে পারিশ্রমিক দিবে এবং সন্তানের কল্যাণ সম্পর্কে তোমরা সঙ্গতভাবে নিজেদের মধ্যে পরামর্শ করিবে। তোমরা যদি নিজ নিজ দাবিতে অনমনীয় হও তাহা হইলে অন্য নারী তাহার পক্ষে স্তন্য দান করিবে।	
	<p style="text-align: center;">لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهٖ ۚ وَمَنْ قَدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهٗ فَلْيُفْسِقْ مِمَّا اٰتٰهُ اللّٰهُ ۚ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلٰمًا ۝۷</p> <p style="text-align: center;">اٰتٰهَا سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ۝۷</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	লিইয়ুৎফিক' যূ' ছা'আতিম্ মিং ছা'আতিহী (ط) ওয়া মাং কু'দিরা 'আলাইহি রিবকু'হু ফালইউৎফিক' মিম্মা~আ-তা-তুল্লা-হু (ط) লা- ইউকাল্লিফুল্লা-হু নাফ্হান ইল্লা- মা~ আ-তা-হা- (ط) ছাইয়াজ'আলুল্লা-হু বা'দা 'উছরিই ইউছরা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>বিত্তবান নিজ সামর্থ্য অনুযায়ী ব্যয় করিবে এবং যাহার জীবনোপকরণ সীমিত সে আল্লাহ যাহা দান করিয়াছেন তাহা হইতে ব্যয় করিবে। আল্লাহ্ যাহাকে যে সামর্থ্য দিয়াছেন তদপেক্ষা গুরুতর বোঝা তিনি তাহার উপর চাপান না। আল্লাহ্ কষ্টের পর দিবেন স্বস্তি।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কাআইয়িম মিং ক'রয়াতিন 'আতাত 'আন আমরি রাব্বিহা- ওয়া রুহুলহী ফাহ'ই-ছাব্বনা-হা- হি'ছা-বাং শাদীদাও (لا) ওয়া 'আয'য'বনা-হা- 'আয'ই-বাং নুকরা- ।</p>	8
তরজমা	<p>কত জনপদ উহাদের প্রতিপালক ও তাঁহার রাসূলগণের নির্দেশের বিরুদ্ধাচরণ করিয়াছিল! ফলে আমি উহাদের নিকট হইতে কঠোর হিসাব লইয়াছিলাম এবং উহাদেরকে দিয়াছিলাম কঠিন শাস্তি।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফায'ই-ক'াত ওয়া বা-লা আমরিহা- ওয়া কা-না 'আ-কি'বাতু আমরিহা- খুছরা- ।</p>	9
তরজমা	<p>অতঃপর উহারা উহাদের কৃতকর্মের শাস্তি আশ্বাদন করিল; ক্ষতিই হইল উহাদের কর্মের পরিণাম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আ'আদাল্লা-হু লাহুম 'আয'ই-বাং শাদীদাং (لا) ফাতাকু'ল্লা-হা ইয়া~ উলিল আলবা-বিদ্বায'ীনা আ-মানূ (ط) ক'দ আংঝালান্না-হু ইলাইকুম যি'করা- ।</p>	10
তরজমা	<p>আল্লাহ্ উহাদের জন্য কঠোর শাস্তি প্রস্তুত রাখিয়াছেন। অতএব তোমরা আল্লাহ্কে ভয় কর, হে বোধসম্পন্ন ব্যক্তিগণ ! যাহারা ঈমান আনিয়াছ। নিশ্চয় আল্লাহ্ তোমাদের প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছেন উপদেশ-</p>	11

প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাছুলাই ইয়াতলু 'আলাইকুম আ-য়া-তিল্লা-হি মুবাইয়িনা-তিল্ লিইউখরিজাল্লাযী না আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'-তি মিনাজ্জু লুমা-তি ইলান্নুরি (ط) ওয়া মাই ইউ'মিম বিল্লা-হি ওয়া ইয়া'মাল সা-লিহ'-ই ইউদখিল্লু জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা~ আবাদা- (ط) কাদ আহ'হানাল্লা-হু লাহু রিয্ক'-।</p>	
তরজমা	<p>এক রাসূল, যে তোমাদের নিকট আল্লাহর সুস্পষ্ট আয়াতসমূহ আবৃত্তি করে, যাহারা মু'মিন ও সংকর্মপরায়ণ তাহাদেরকে অন্ধকার হইতে আলোতে আনিবার জন্য। যে কেহ আল্লাহে বিশ্বাস করে ও সংকর্ম করে তিনি তাহাকে দাখিল করিবেন জান্নাতে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে তাহারা চিরস্থায়ী হইবে; আল্লাহ তাহাকে উত্তম রিযিক দিবেন।</p>	
	<p>اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-হুলাযী খালাক'-া ছাব্'আ ছামা-ওয়া-তিও ওয়া মিনাল আরদি' মিছ' লাহুলা (ط) ইয়াতানাঝঝালুল আমরু বাইনাহুনা লিতা'লামু~ আন্বাল্লা-হা 'আলা- কুল্লি শাইয়িং কাদীরুও (لا) ওয়া আন্বাল্লা-হা কাদ আহ'-ত'-বি'কুল্লি শাইয়িন 'ইল্মা-।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহই সৃষ্টি করিয়াছেন সপ্ত আকাশ এবং উহাদের অনুরূপ পৃথিবীও, উহাদের মধ্যে নামিয়া আসে তাঁহার নির্দেশ ; যাহাতে তোমরা বুঝিতে পার যে, আল্লাহ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান এবং জানে আল্লাহ সবকিছুকে পরিবেষ্টন করিয়া আছেন।</p>	
66 - At-Tahrim-তাহরীম-التَّحْرِيمُ		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু লিমা তুহ'াররিমু মা~আহ'ল্লাল্লা-হু লাকা (ج) তাবতাগী মারদ'-তা আবওয়া-জিকা (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহীম।</p>	
তরজমা	<p>হে নবী ! আল্লাহ তোমার জন্য যাহা বৈধ করিয়াছেন তুমি তাহা নিষিদ্ধ করিতেছ কেন ? তুমি তোমার স্ত্রীদের সন্তুষ্টি চাহিতেছ; আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾</p> <p>কাদ ফারাদ'ল্লা-হু লাকুম তাহি'ল্লাতা আইমা-নিকুম (ج) ওয়াল্লা-হু মাওলা-কুম (ج) ওয়া হুওয়াল 'আলীমুল হাকীম।</p>	2
তরজমা	<p>আল্লাহ তোমাদের কসম হইতে মুক্তি লাভের ব্যবস্থা করিয়াছেন, আল্লাহ তোমাদের কর্মবিধায়ক, তিনি সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذَا سَأَلَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَاكَ هَذَا قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٣﴾</p> <p>ওয়া ইয' আছারান্নাবিইয়ু ইলা- বা'দি' আবওয়া-জিহী হ'দীছ' ৷ (জ) ফালাম্মা- নাব্বাআত বিহী ওয়া আজ্' হারাহল্লা-হু আলাইহি 'আররাফা বা'দ'াহু ওয়াআ'রাদ'ী 'আম বা'দি' ৷ (জ) ফালাম্মা- নাব্বাআহা- বিহী ক'ী-লাত্ মান আম্মাআকা হা-য'ী- (ط) ক'ী-লা নাব্বাআনিয়াল 'আলীমুল খাবীর ।</p>	3
তরজমা	<p>স্মরণ কর-নবী তাহার স্ত্রীদের একজনকে গোপনে একটি কথা বলিয়াছিল। অতঃপর যখন সে উহা অন্যকে বলিয়া দিয়াছিল এবং আল্লাহ্ নবীকে উহা জানাইয়া দিয়াছিলেন, তখন নবী এই বিষয়ে কিছু ব্যক্ত করিল এবং কিছু অব্যক্ত রাখিল। যখন নবী উহা তাহার সেই স্ত্রীকে জানাইল তখন সে বলিল, 'কে আপনাকে ইহা অবহিত করিল ?' নবী বলিল, 'আমাকে অবহিত করিয়াছেন তিনি, যিনি সর্বজ্ঞ, সম্যক অবগত।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ﴿٤﴾</p> <p>ইং তাত্বা~ ইলাল্লা-হি ফাক'দ সাগাত্ কু'লুবুকুমা- (জ) ওয়া ইং তাজ'ী-হারা- 'আলাইহি ফাইল্লাল্লা-হা হুওয়া মাওলা-হু ওয়া জিবরীলু ওয়া সা-লিহু'ল্ মু'মিনীনা (জ) ওয়াল মালা~ইকাতু বা'দা য'ী-লিকা জ'াহীর ।</p>	4
তরজমা	<p>যদি তোমরা উভয়ে অনুতপ্ত হইয়া আল্লাহ্র দিকে প্রত্যাবর্তন কর তবে ভাল, কারণ তোমাদের হৃদয় তো ঝুঁকিয়া পড়িয়াছে। কিন্তু তোমরা যদি নবীর বিরুদ্ধে একে অপরের পোষকতা কর তবে জানিয়া রাখ, আল্লাহ্ই তাহার বন্ধু এবং জিব্রাঈল ও সৎকর্মপরায়ণ মু'মিনগণও, তাহা ছাড়া অন্যান্য ফিরিশ্তাও তাহার সাহায্যকারী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنْ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَ مِثْلُ مُوسَىٰ مُؤَمِّنَةً قَالَتْ تَبِعْتِ عِذَّتِ سَبِيحَتِ ثَبِّتِ وَابْكَا ﴿٥﴾</p> <p>'আছা- রাব্বুহ~ইং ত'ল্লাক'াকুন্না আই ইউবদিলাহু~আবওয়া-জান খাইরাম মিৎকুন্না মুছলিমা- তিম্ মু'মিনা-তিং ক'ী-নিতা-তিং তা~ইবা-তিন 'আ-বিদা-তিং ছা~ইহ'ী-তিং ছ' ইয়িবা- তিওঁ ওয়া আব্বা-রা- ।</p>	5

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>যদি নবী তোমাদের সকলকে পরিত্যাগ করে তবে তাহার প্রতিপালক সম্ভবত তোমাদের স্থলে তাহাকে দিবেন তোমাদের অপেক্ষা উৎকৃষ্টতর স্ত্রী- যাহারা হইবে আত্মসমর্পণকারী, বিশ্বাসী, অনুগত, তওবাকারী, ইবাদতকারী, সিয়াম পালনকারী, অকুমারী এবং কুমারী।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اقْوُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاطٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ কু~আফুহাকুম ওয়া আহলীকুম না-রাও ওয়াকু'দুহান্না-ছু ওয়াল হি'জা-রাতু 'আলাইহা- মালা~ইকাতুন গিলা-জু'ং শিদা-দুল্ লা-ইয়া'সুনাল্লা-হা মা~ আমারাহুম ওয়া ইয়াফ'আলূনা মা-ইউ'মারূন ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা নিজেদেরকে এবং তোমাদের পরিবার-পরিজনকে রক্ষা কর দোষখ হইতে, যাহার ইন্ধন হইবে মানুষ ও প্রস্তর, যাহাতে নিয়োজিত আছে নির্মমহৃদয়, কঠোরস্বভাব ফিরিশ্তাগণ, যাহারা অমান্য করে না তাহা, যাহা আল্লাহ তাহাদেরকে আদেশ করেন। আর তাহারা যাহা করিতে আদিষ্ট হয় তাহাই করে।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ إِنَّا تَجَزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা কাফারূ লা-তা'তযি'রুল ইয়াওমা (ط) ইল্লামা- তুজব্বাওনা মা- কুন্তুম তা'মালূন ।</p>	
তরজমা	<p>হে কাফিরগণ ! আজ তোমরা দোষ স্থালনের চেষ্টা করিও না। তোমরা যাহা করিতে তোমাদেরকে তাহারই প্রতিফল দেওয়া হইবে।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاجْعَلْ لَنَا نَارًا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ তুবূ~ ইলাল্লা-হি তাওবাতাং নাসূহ'a (ط) 'আছা-রাব্বুকুম আই ইউকাফ্ফিরা 'আংকুম ছাইয়িআ-তিকুম ওয়া ইউদখিলাকুম জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-রু (لا) ইয়াওমা লা- ইউখবিলা-হুন্ নাবিইইয়া ওয়াল্লাযীনা আ-মানূ মা'আহু (ج) নূরুহুম ইয়াছ'আ-বাইনা আইদীহিম ওয়া বিআইমা-নিহিম ইয়াকু'লূনা রাব্বানা~ আতমিম লানা- নূরানা-ওয়াগ্ফিরলানা- (ج) ইল্লাকা 'আলা- কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা আল্লাহ্র নিকট তওবা কর-বিশুদ্ধ তওবা ; তাহা হইলে তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের মন্দ কর্মগুলি মোচন করিয়া দিবেন এবং তোমাদেরকে দাখিল করিবেন জান্নাতে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত। সেই দিন আল্লাহ্ লজ্জা দিবেন না নবীকে এবং তাহার মু'মিন সঙ্গীদেরকে, তাহাদের জ্যোতি তাহাদের সম্মুখে ও দক্ষিণ পার্শ্বে ধাবিত হইবে। তাহারা বলিবে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের জ্যোতিকে পূর্ণতা দান কর এবং আমাদেরকে ক্ষমা কর, নিশ্চয়ই তুমি সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।'</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَبَسَّ النَّاصِرُونَ ۝٩</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহান্নাবিইয়ু জা-হিদিল কুফ্ফা-রা ওয়াল মুনা-ফিকীনা ওয়াগলুজ 'আলাইহিম (ط) ওয়া মা'ওয়া-হুম জাহান্নামু (ط) ওয়া বি'হাল মাসীর।</p>	
তরজমা	<p>হে নবী! কাফির ও মুনাফিকদের বিরুদ্ধে জিহাদ কর এবং উহাদের প্রতি কঠোর হও। উহাদের আশ্রয়স্থল জাহান্নাম, উহা কত নিকৃষ্ট প্রত্যাবর্তনস্থল।</p>	
	<p>ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَتَ نُوحٍ وَامْرَأَتَ لُوطٍ ۖ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَهُمَا فَلَمْ يُغْنِيا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّاسِيَةِ ۝١٠</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>দ'ারাবান্না-হু মাছ'ালান্নিলায'ীনা কাফারুমরাআতা নূহি'ওঁ ওয়ামরাআতা লূতি'ন (ط) কা-নাতা-তাহ'তা 'আবদাইনি মিন 'ইবা-দিনা-ছা-লিহ'ইনি ফাখা-নাতা-হুমা-ফালাম ইউগ্নিয়া- 'আনহুমা-মিনান্না-হি শাইআওঁ ওয়া কীলাদ খুলান্না-রা মা'আদা-খিলীন।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ কাফিরদের জন্য নূহের স্ত্রী ও লূতের স্ত্রীর দৃষ্টান্ত দিতেছেন, উহারা ছিল আমার বান্দাদের মধ্যে দুই সংকর্মপরায়ণ বান্দার অধীন। কিন্তু উহারা তাহাদের প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করিয়াছিল। ফলে নূহ ও লূত উহাদেরকে আল্লাহ্র শাস্তি হইতে রক্ষা করিতে পারিল না এবং উহাদেরকে বলা হইল, 'তোমরা উভয়ে প্রবেশকারীদের সঙ্গে জাহান্নামে প্রবেশ কর।'</p>	
	<p>وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝١١</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া দ'ারাবান্না-হু মাছালান্নিলায'ীনা আ-মানুমরাআতা ফির'আওনা (م)। ইয' ক'আ-লাত রাব্বিবনি লী 'ইংদাকা বাইতাং ফিল জান্নাতি ওয়া নাজ্জিনী মিৎ ফির'আওনা ওয়া 'আমালিহী ওয়া নাজ্জিনী মিনাল ক'আওমিজ্জ'আ-লিমীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্ মু'মিনদের জন্য দিতেছেন ফিরা'আওন পত্নীর দৃষ্টান্ত, যে প্রার্থনা করিয়াছিল : 'হে আমার প্রতিপালক! তোমার সন্নিধানে জানাতে আমার জন্য একটি গৃহ নির্মাণ করিও এবং আমাকে উদ্ধার কর ফিরা'আওন ও তাহার দুষ্কৃতি হইতে এবং আমাকে উদ্ধার কর জালিম সম্প্রদায় হইতে।'	
	<p>وَمَرِّمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ لَهُ</p> <p>كَانَتْ مِنَ الْقَنِيِّينَ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মারইয়ামাবনাতা 'ইমরা-নাল্লাতী~ আহ'সানাত্ ফারজাহা- ফানাফাখনা- ফীহি মিররুহি'না- ওয়া সাদ্দাক'াত বিকালিমা-তি রাব্বিহা- ওয়া কুতুবিহী ওয়া কা-নাত মিনাল ক'া-নিতীন।	
তরজমা	আরও দৃষ্টান্ত দিতেছেন ইমরান-তনয়া মারইয়ামের-যে তাহার সতীত্ব রক্ষা করিয়াছিল, ফলে আমি তাহার মধ্যে রুহ ফুঁকিয়া দিয়াছিলাম এবং সে তাহার প্রতিপালকের বাণী ও তাঁহার কিতাবসমূহ সত্য বলিয়া গ্রহণ করিয়াছিল, সে ছিল অনুগতদের অন্যতম।	
67 - Al-Mulk-মুল্ক-الملك		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	<p>تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	তাবা-রাকাল্লায'ী বিয়াদিহিল মুল্কু (ز) ওয়া হুওয়া 'আলা- কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর।	
তরজমা	মহামহিমাম্বিত তিনি, সর্বময় কর্তৃত্ব যাঁহার করায়ত্ত ; তিনি সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	<p>الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ী খালাক'াল্ মাওতা ওয়াল হ'য়া-তা লিইয়াবলুওয়াকুম আইয়ুকুম আহ'ছানু 'আমালাওঁ (ط)ওয়া হুওয়াল 'আব্বীঝুল গাফূর।	
তরজমা	যিনি সৃষ্টি করিয়াছেন মৃত্যু ও জীবন, তোমাদেরকে পরীক্ষা করিবার জন্য-কে তোমাদের মধ্যে কর্মে উত্তম? তিনি পরাক্রমশালী, ক্ষমাশীল,	
	<p>الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ﴿٣﴾</p>	3
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ী খালাক'া ছাব'আ ছামা-ওয়া-তিং তি'বা-ক'ান (ط) মা- তারা- ফী খাল্কি'র রাহ'মা-নি মিং তাফা-উত (ط) ফারজি'ইল বাসারা হাল তারা- মিং ফুতূ'র।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যিনি সৃষ্টি করিয়াছেন স্তরে স্তরে সপ্তাকাশ। দয়াময় আল্লাহর সৃষ্টিতে তুমি কোন খুঁত দেখিতে পাইবে না; তুমি আবার তাকাইয়া দেখ, কোন ত্রুটি দেখিতে পাও কি ?	
	ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	ছুঁ ম্মার জি‘ইল্বাসারা কাররাতাইনি ইয়াংকালিব ইলাইকাল বাসারু খা- ছিআওঁ ওয়া হওয়া হা‘ছীর।	
তরজমা	অতঃপর তুমি বারবার দৃষ্টি ফিরাও, সেই দৃষ্টি ব্যর্থ ও ক্লান্ত হইয়া তোমার দিকে ফিরিয়া আসিবে।	
	وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক‘াদ বাইয়ান্নাছ ছামা~আদুন্ইয়া- বিমাসা-বীহ‘া ওয়াজা‘আল্না- হা- রুজুমান্ লিশশায়া-ত‘ীনি ওয়া আ‘তাদনা- লাহম ‘আয‘া- বাছ্ছা‘ঈর।	
তরজমা	আমি নিকটবর্তী আকাশকে সুশোভিত করিয়াছি প্রদীপমালা দ্বারা এবং উহাদেরকে করিয়াছি শয়তানের প্রতি নিক্ষেপের উপকরণ এবং উহাদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছি জ্বলন্ত অগ্নির শাস্তি।	
	وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ النَّصِيرُ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লিল্লায‘ীনা কাফারু বিরাক্বিহিম ‘আয‘া- বু জাহান্নামা (ط) ওয়াবি‘ছাল মাসীর।	
তরজমা	যাহারা তাহাদের প্রতিপালককে অস্বীকার করে তাহাদের জন্য রহিয়াছে জাহান্নামের শাস্তি ; উহা কত মন্দ প্রত্যাবর্তনস্থল !	
	إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন	ইয‘া~ উলকু‘ ফীহা- ছামি‘উ লাহা- শাহীক‘াওঁ ওয়াহিয়া তাফুর।	
তরজমা	যখন উহারা তন্মধ্যে নিক্ষিপ্ত হইবে তখন উহারা জাহান্নামের বিকট শব্দ শুনিবে, আর উহা হইবে উদ্বেলিত।	
	تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন	তাকা- দু তামাইয়াবু মিনাল গাইজি (ط) কুল্লামা~ উল্কি‘য়া ফীহা- ফাওজুং ছাআলাহুম খাবানাতুহা~ আলাম ইয়া‘তিকুম নায‘ীর।	
তরজমা	রোষে জাহান্নাম যেন ফাটিয়া পড়িবে, যখনই উহাতে কোন দলকে নিক্ষেপ করা হইবে, উহাদেরকে রক্ষীরা জিজ্ঞাসা করিবে, ‘তোমাদের নিকট কি কোন সতর্ককারী আসে নাই ?’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالُوا يَا قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَذَقْتُمُ الْإِنْسَانَ</p> <p>ضَلِيلٌ كَبِيرٌ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া- লু' বালা- ক'াদ জা~আনা- নায'ীরুং (৯) ফাকায'য'াবনা- ওয়া কু'ল্না- মা- নাব্বালাল্লা- হু মিং শাইয়িন (জ) ইন্ আতুন্ ইল্লা- ফী দ'ালা- লিং কাবীর ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিবে, 'অবশ্যই আমাদের নিকট সতর্ককারী আসিয়াছিল, আমরা উহাদেরকে মিথ্যাবাদী গণ্য করিয়াছিলাম এবং বলিয়াছিলাম, 'আল্লাহ্ কিছুই অবতীর্ণ করেন নাই, তোমরা তো মহাবিপ্রান্তিতে রহিয়াছ।'</p>	
	<p>وَقَالُوا نَوُكُنَّا نَسْعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লু লাও কুন্না- নাহমা'উ আও না'কি'লু মা- কুন্না-ফী~আসহ'া-বিছ্ছা'ঈর ।</p>	
তরজমা	<p>এবং উহারা আরও বলিবে, 'যদি আমরা শূন্যতাম অথবা বিবেক-বুদ্ধি প্রয়োগ করিতাম, তাহা হইলে আমরা জাহান্নামবাসী হইতাম না।'</p>	
	<p>فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফা'তারাহু বিয'াম্বিহিম (জ) ফাছুহ'ক'ল্লিআসহ'া-বিছ্ ছা'ঈর ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা উহাদের অপরাধ স্বীকার করিবে। ধ্বংস জাহান্নামীদের জন্য।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লায'ীনা ইয়াখ্শাওনা রাব্বাহুম বিলগাহবি লাহুম মাগ্ফিরাতুও ওয়া আজরুং কাবীর ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা দৃষ্টির অগোচরে তাহাদের প্রতিপালককে ভয় করে তাহাদের জন্য রহিয়াছে ক্ষমা ও মহাপুরস্কার।</p>	
	<p>وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আছিরু ক'াওলাকুম আবি'জহারু বিহী (ط) ইল্লাহু 'আলীমুম বিয'া- তিসসুদূর ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা তোমাদের কথা গোপনেই বল অথবা প্রকাশ্যে বল, তিনি তো অন্তর্দৃষ্টি।</p>	
	<p>أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলা- ইয়া'লামু মান্ খালাক'া (ط) ওয়া হুওয়াল্লাত'ীফুল খাবীর ।</p>	
তরজমা	<p>যিনি সৃষ্টি করিয়াছেন, তিনি কি জানেন না? তিনি সূক্ষ্মদর্শী, সম্যক অবগত।</p>	
	<p>هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾</p>	15

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্লাযী জা'আলা লাকুমুল আরদ'ী য'লুলাং ফামশু ফী মানা-কিবিহা- ওয়া কুলূ মির রিবকি'হী (ط) ওয়া ইলাইহিন নুশূর।	
তরজমা	তিনিই তো তোমাদের জন্য ভূমিকে সুগম করিয়া দিয়াছেন ; অতএব তোমরা উহার দিগ-দিগন্তে বিচরণ কর এবং তাঁহার প্রদত্ত জীবনোপকরণ হইতে আহাৰ্য গ্রহণ কর; পুনরুত্থান তো তাঁহারই নিকট।	
	<p>16</p> <p>ءَامِنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আ আমিংতুম মাং ফিছ্ছামা~ই আই ইয়াখ্ছিফা বিকুমুল আরদ'ী ফাইয'ী- হিয়া তামূর।	
তরজমা	তোমরা কি ইহা হইতে নিভয় হইয়াছ যে, যিনি আকাশে রহিয়াছেন তিনি তোমাদেরকেসহ ভূমিকে ধসাইয়া দিবেন, অনন্তর উহা আকস্মিকভাবে থর থর করিয়া কাঁপিতে থাকিবে ?	
	<p>17</p> <p>أَمْ أَمِنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আম আমিংতুম মাং ফিছ্ছামা~ই আই ইউর্ছিল্লা 'আলাইকুম হ'ী-সিবাং (ط) ফাছাতা'লামূনা কাইফা নায'ীর।	
তরজমা	অথবা তোমরা কি ইহা হইতে নিভয় হইয়াছ যে, আকাশে যিনি রহিয়াছেন তিনি তোমাদের উপর কঙ্করবর্ষা ঝঞ্ঝা প্রেরণ করিবেন ? তখন তোমরা জানিতে পারিবে কিরূপ ছিল আমার সতর্কবাণী!	
	<p>18</p> <p>وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ تَكْوِيرِ ﴿١٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ কায'য'াবাল্লাযীনা মিং ক'াবলিহিম ফাকাইফা কা- না নাকীর।	
তরজমা	ইহাদের পূর্ববর্তীরাও অস্বীকার করিয়াছিল ; ফলে কিরূপ হইয়াছিল আমার শাস্তি!	
	<p>19</p> <p>أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ الْطَّيْرَ فَوْقَهُمْ لَا يَمْلِكُ شَيْئًا وَلَا يَسْتَفِيدُ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَّا الْبُكْلُ ﴿١٩﴾</p> <p>شَيْءٌ بِصِيرٍ ﴿٢٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আওয়ালাম ইয়ারাও ইলাত্ত'ইরি ফাওক'াহুম সা~ফফা-তিওঁ ওয়াইয়াক'বিদ্'ন্ (م)। মা-ইউম্ছিকুল্লনা ইল্লাররাহ'মা-নু (ط) ইল্লাহু বিকুল্লি শাইয়িম বাসীর।	
তরজমা	উহারা কি লক্ষ্য করে না উহাদের উর্ধ্বদেশে বিহঙ্গকুলের প্রতি, যাহারা পক্ষ বিস্তার করে ও সঙ্কুচিত করে ? দয়াময় আল্লাহই উহাদেরকে স্থির রাখেন। তিনি সর্ববিষয়ে সম্যক দ্রষ্টা।	
	<p>20</p> <p>أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আম্মান হা-যা'ল্লায'ী হওয়া জুহুদুল্লাকুম ইয়াংসুরকুম মিং দূনির্রাহ'মা-নি (ط) ইনিল কা-ফিবুনা ইল্লা- ফী গুবুর।	
তরজমা	দয়াময় আল্লাহ্ ব্যতীত তোমাদের এমন কোন সৈন্যবাহিনী আছে কি, যাহারা তোমাদেরকে সাহায্য করিবে? কাফিররা তো রহিয়াছে প্রবঞ্চনার মধ্যে।	
	<p>21</p> <p>أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَزُوقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ تَجَوَّيْنَا فِي عَتَوٍ وَنُفُورٍ ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্মান হা-যা'ল্লায'ী ইয়ারবাকু'কুম ইন্ আম্হাকা রিবক'াহু (ج) বাল্লাজ্জু ফী 'উতুওবি' ওয়া নুফুর।	
তরজমা	এমন কে আছে, যে তোমাদেরকে জীবনোপকরণ দান করিবে, তিনি যদি তাঁহার জীবনোপকরণ বন্ধ করিয়া দেন? বস্তুত উহারা অবাধ্যতা ও সত্যবিমুখতায় অবিচল রহিয়াছে।	
	<p>22</p> <p>أَمَّنْ يَمْشِي مَكْبَأً عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আফামাই ইয়াম্শী মুকিব্বান 'আলা- ওয়াজ্হিহী~ আহ্দা~ আম্মাই ইয়াম্শী ছাবি ইয়া- 'আলা-সিরা-তি'ম্মুহতাক'ীম।	
তরজমা	যে ব্যক্তি ঝুঁকিয়া মুখে ভর দিয়া চলে, সে-ই কি ঠিক পথে চলে, না কি সেই ব্যক্তি যে খাজু হইয়া সরল পথে চলে?	
	<p>23</p> <p>قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কুল হওয়াল্লায'ী~ আংশাআকুম ওয়া জা'আলা লাকুমুহ্ছাম'আ ওয়াল আবসা-রা ওয়াল আফইদাতা (ط) ক'ালীলাম মা-তাকুরূন।	
তরজমা	বল, 'তিনিই তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং তোমাদেরকে দিয়াছেন শ্রবণশক্তি, দৃষ্টিশক্তি ও অন্তর্করণ। তোমরা অল্পই কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর।'	
	<p>24</p> <p>قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কুল হওয়াল্লায'ী যা'রাআকুম ফিল আরদি' ওয়া ইলাইহি তুহ'শারূন।	
তরজমা	বল, 'তিনিই পৃথিবীতে তোমাদের ছড়াইয়া দিয়াছেন এবং তাঁহারই নিকট তোমাদেরকে সমবেত করা হইবে।'	
	<p>25</p> <p>وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকূলূনা মাতা-হা-য'াল ওয়া'দু ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।	
তরজমা	আর উহারা বলে, 'তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে বল, এই প্রতিশ্রুতি কখন বাস্তবায়িত হইবে?'	
	<p>26</p> <p>قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'ল ইন্নামা'ল 'ইলমু 'ইন্দাল্লা- (ص) হি ওয়া ইন্নামা'আনা নায'ীরম্ মুবীন । বল, 'ইহার জ্ঞান কেবল আল্লাহরই নিকট আছে, আমি তো স্পষ্ট সতর্ককারী মাত্র।'	
	فَلَنَارَاوَهُ رُفْعَةً سَيِّئَةً وَجُوهَ الَّذِينَ كَفَرُوا وُقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ফালান্মা- রাআওহু ঝুল্ফাতাং ছী~আত উজ্জুল্লায'ীনা কাফারু ওয়া ক'ীলা হা-য'াল্লায'ী কুন্তুম বিহী তাদা'উন ।	
তরজমা	উহারা যখন তাহা আসন্ দেখিবে তখন কাফিরদের মুখমণ্ডল শ্লান হইয়া পড়িবে এবং বলা হইবে, 'ইহাই তো তোমরা চাহিতেছিলে।'	
	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِى اللَّهُ وَمَنْ مَعِىَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল আরাআইতুম ইন আহ্লাকানিয়াল্লা-হু ওয়া মান্মা'ইয়া আও রাহি'মানা- (لا) ফামাই ইউজীরুল কা-ফিরীনা মিন 'আয'া-বিন আলীম ।	
তরজমা	বল, 'তোমরা ভাবিয়া দেখিয়াছ কি- যদি আল্লাহ আমাকে ও আমার সঙ্গীদেরকে ধ্বংস করেন অথবা আমাদের প্রতি দয়া প্রদর্শন করেন, তবে কাফিরদেরকে কে রক্ষা করিবে মর্মভূদ শাস্তি হইতে ?	
	قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمْتَابِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল হুওয়াররাহ'মা- নু আ-মান্না- বিহী ওয়া'আলাইহি তাওয়াক্কালনা- , ফাছাতা'লামূনা মান হুওয়া ফী দ'লা-লিম্ মুবীন ।	
তরজমা	বল, 'তিনিই দয়াময়, আমরা তাঁহাকে বিশ্রাস করি ও তাঁহারই উপর নির্ভর করি, শীঘ্রই তোমরা জানিতে পারিবে কে স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে রহিয়াছে।'	
	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল আরাআইতুম ইন্ আসবাহ'া মা~উকুম গাওরাং ফামাই ইয়া'তীকুম বিমা~ইম্ মা'ঈন ।	
তরজমা	বল, 'তোমরা ভাবিয়া দেখিয়াছ কি যদি পানি ভূগর্ভে তোমাদের নাগালের বাহিরে চলিয়া যায়, তখন কে তোমাদেরকে আনিয়া দিবে প্রবহমান পানি ?'	
68 - Al-Qalam-ক্বালাম-القلم		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	নূ~ন ওয়াল ক'লামি ওয়ামা- ইয়াছতু'রুন । নূন-শপথ কলমের এবং উহারা যাহা লিপিবদ্ধ করে তাহার,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মা~ আংতা বিনি‘মাতি রাব্বিকা বিমাজনুন। তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহে তুমি উন্মাদ নও।	
	وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইন্না লাকা লাআজরান গাইরা মাম্নুন। তোমার জন্য অবশ্যই রহিয়াছে নিরবচ্ছিন্ন পুরস্কার,	
	وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইন্নাকা লা‘আলা-খুলুকি‘ন ‘আজ‘ীম। তুমি অবশ্যই মহান চরিত্রে অধিষ্ঠিত।	
	فَسْتَبْصِرْ وَيُبَصِّرُوكَ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাছাতুবসির ওয়া ইউবসিরুক। শীঘ্রই তুমি দেখিবে এবং উহারাও দেখিবে-	
	بِأَيِّكُمْ الْمُنْفُتُونَ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	বিআইয়িকুমুল মফতুন। তোমাদের মধ্যে কে বিকারগ্রস্ত।	
	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না রাব্বাকা হুওয়া আ‘লামু বিমাং দা‘ল্লা ‘আং ছাবীলিহী (ص) ওয়াহুওয়া আ‘লামু বিলমুহ্তাদীন।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালক তো সম্যক অবগত আছেন কে তাঁহার পথ হইতে বিচ্যুত হইয়াছে এবং তিনি সম্যক জানেন তাহাদেরকে, যাহারা সৎপথপ্রাপ্ত।	
	فَلَا تَطِعِ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফালা-তুতি‘ইল মুকায্‘যি‘বীন। সুতরাং তুমি মিথ্যাচারীদের অনুসরণ করিও না।	
	وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াদ্দু লাও তুদহিনু ফাইউদহিনুন। উহারা চায় যে, তুমি নমনীয় হও, তাহা হইলে উহারাও নমনীয় হইবে,	
	وَلَا تَطِعْ كُلَّ خَلَافٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾	10

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ালা-তুতি- কুল্লা হা'ল্লাফিম্ মাহীন। এবং অনুসরণ করিও না তাহার-যে কথায় কথায় শপথ করে, যে লাঞ্চিত,	
	هَذَا مَشَاءٌ بِنَعِيمٍ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হান্মা-ঝিম্ মাশ্শা-ইম বিনামীম। পশ্চাতে নিন্দাকারী, যে একের কথা অপরের নিকট লাগাইয়া বেড়ায়,	
	مَتَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٌ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মান্না-‘ইল্লিল্ খাইরি মু‘তাদিন আছা‘ীম। যে কল্যাণের কার্যে বাধা দান করে, যে সীমালংঘনকারী, পাপিষ্ঠ,	
	عُتِلَّ بَعْدَ ذَلِكَ رَنِيمٌ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘উতুল্লিম বা‘দা য‘া- লিকা ঝানীম। রূঢ় স্বভাব, তদুপরি কুখ্যাত ;	
	أَنَّ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আং কা-না য‘া- মা-লিওঁ ওয়া বানীন। এইজন্য যে, সে ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততিতে সমৃদ্ধিশালী।	
	إِذَا تَنَلَّى عَلَيْهِ أَيْتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয‘া-তুত্লা- ‘আলাইহি আ-য়া-তুনা- ক‘া- লা আছা-তীরুল আওওয়ালীন। উহার নিকট আমার আয়াতসমূহ আবৃত্তি করা হইলে সে বলে, ‘ইহা তো সেকালের উপকথা মাত্র।’	
	سَنَسِيهُ عَلَى الْخُرُطُومِ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ছানাছিমুহু ‘আলাল খুরতু‘ম। আমি উহার গুঁড়ু দাগাইয়া দিব।	
	إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- বালাওনা- হুম কামা-বালাওনা-আসাহ‘া-বাল জান্নাতি (জ) ইয‘ আক‘ছামু লাইয়াসরিমুন্নাহা- মুসবিহীন।	
তরজমা	আমি উহাদেরকে পরীক্ষা করিয়াছি, যেভাবে পরীক্ষা করিয়াছিলাম উদ্যান-অধিপতিগণকে, যখন উহারা শপথ করিয়াছিল যে, উহারা প্রত্যুষে আহরণ করিবে বাগানের ফল,	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَلَا يَسْتَنْشُونَ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ালা-ইয়াছতাছ' নূন। এবং তাহারা 'ইন্শাআল্লাহ্' বলে নাই।	
	فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাত'া-ফা 'আলাইহা- ত'া~ইফুম্ মিররাব্বিকা ওয়া হুম না~ইমূন। অতঃপর তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে এক বিপর্যয় হানা দিল সেই উদ্যানে, যখন উহারা ছিল নিদ্রিত।	
	فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআসবাহ'াত কাসসারীম। ফলে উহা দন্ধ হইয়া কৃষ্ণবর্ণ ধারণ করিল।	
	فَتَنَادَوُا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাতানা-দাও মুসবিহ'ীন। প্রত্যুষে উহারা একে অপরকে ডাকিয়া বলিল,	
	أَنِ اغْدُوا عَلَى حَزْزِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَرِيمِينَ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আনিগ্দূ 'আলা-হ'ারছি' কুম ইং কুংতুম সা-রিমীন। 'তোমরা যদি ফল আহরণ করিতে চাও তবে সকাল সকাল বাগানে চল।'	
	فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাংত'লাকূ' ওয়া হুম ইয়াতাখা-ফাতূন। অতঃপর উহারা চলিল নিম্নস্বরে কথা বলিতে বলিতে,	
	أَنْ لَا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লা-ইয়াদখুলান্নাহাল ইয়াওমা 'আলাইকুম মিছকীন। 'অদ্য যেন তোমাদের নিকটে কোন অভাবগ্রস্ত ব্যক্তি উহাতে প্রবেশ করিতে না পারে।'	
	وَعَدُوا عَلَى حَزْدٍ قَدِيرِينَ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া গাদাও 'আলা- হ'ারদিং ক'া- দিরীন। অতঃপর উহারা নিবৃত্ত করিতে সক্ষম-এই বিশ্বাস লইয়া প্রভাতকালে বাগানে যাত্রা করিল।	
	فَلَمَّارًا وَهًا قَالُوا إِنَّا نَضَائُونَ ﴿٢٦﴾	26

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- রআওহা-ক'ই- লু~ ইন্না-লাদ'ই~লুন।	
তরজমা	অতঃপর উহারা যখন বাগানের অবস্থা প্রত্যক্ষ করিল, তখন বলিল, 'আমরা তো দিশা হারাইয়া ফেলিয়াছি।	
	بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	বাল নাহ'নু মাহ'রুমুন।	
তরজমা	'বরং আমরা তো বঞ্চিত।'	
	قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লা আওহাতু'হুম আলাম আকু'ল্লাকুম লাওলা-তুছাব্বিহু'ন	
তরজমা	উহাদের শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি বলিল, 'আমি কি তোমাদেরকে বলি নাই ? এখনও তোমরা আল্লাহ্র পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করিতেছ না কেন ?'	
	قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লু ছুব'ই- না রাব্বিনা~ ইন্না-কুন্না- জ'ই- লিমীন।	
তরজমা	তখন উহারা বলিল, 'আমরা আমাদের প্রতিপালকের পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করিতেছি, আমরা তো সীমালংঘনকারী ছিলাম।'	
	فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَوْمُونَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআক'বাল্লা বা'দু'হুম 'আলা-বা'দি'ই ইয়াতলা-ওয়ামুন।	
তরজমা	অতঃপর উহারা একে অপরের প্রতি দোষারোপ করিতে লাগিল।	
	قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ই-লু ইয়া- ওয়াইলানা~ ইন্না-কুন্না-ত'ই-গীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'হায়, দুর্ভোগ আমাদের ! আমরা তো ছিলাম সীমালংঘনকারী।	
	عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	'আছা-রাব্বুনা~ আই ইউব্দিলানা-খাইরাম্ মিনহা~ ইন্না~ ইলা-রাব্বিনা-রা-গিবুন।	
তরজমা	সম্ভবত আমাদের প্রতিপালক ইহা হইতে আমাদেরকে উৎকৃষ্টতর বিনিময় দিবেন, আমরা আমাদের প্রতিপালকের অভিযুক্ত হইলাম।'	
	كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	কায'ই-লিক'ল 'আয'ই-বু (ط) ওয়ালা'আয'ই-বুল আ-খিরাতি আকবারু (م)। লাও কা-নু ইয়া'লামুন।	
তরজমা	শাস্তি এইরূপই হইয়া থাকে এবং আখিরাতের শাস্তি কঠিনতর। যদি উহারা জানিত।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="943 163 1377 216">إِنَّ لِّلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না লিল্মুত্তাকীনা ‘ইংদা রাব্বিহিম জান্না-তিন্ না’ঈম।	
তরজমা	মুত্তাকীদের জন্য অবশ্যই রহিয়াছে ভোগ-বিনাসপূর্ণ জান্নাত তাহাদের প্রতিপালকের নিকট।	
	<p data-bbox="992 411 1377 464">أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	আফানাজ‘আলুল মুছলিমীনা কালমুজরিমীন।	
তরজমা	আমি কি আত্মসমর্পণ-কারীদেরকে অপরাধীদের সমতুল্য গণ্য করিব ?	
	<p data-bbox="1049 611 1377 663">مَا تَكُمُ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	মা-লাকুম কাইফা তাহ‘কুমুন।	
তরজমা	তোমাদের কি হইয়াছে, তোমরা এ কেমন সিদ্ধান্ত দিতেছ ?	
	<p data-bbox="1016 810 1377 863">أَمْ تَكُمُ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	আম লাকুম কিতা-বুং ফীহি তাদরুছুন।	
তরজমা	তোমাদের নিকট কি কোন কিতাব আছে যাহাতে তোমরা অধ্যয়ন কর-	
	<p data-bbox="1049 1010 1377 1062">إِنَّ تَكُمُ فِيهِ لَسَاتُخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না লাকুম ফীহি লামা- তাখাইইয়ারুন।	
তরজমা	যে, তোমাদের জন্য উহাতে রহিয়াছে যাহা তোমরা পসন্দ কর ?	
	<p data-bbox="602 1209 1377 1262">أَمْ تَكُمُ آيَاتٌ عَلَيْنَا بِالْعَةِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ تَكُمُ لَسَاتُخَيَّرُونَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	আম লাকুম আইমা-নুন ‘আলাইনা- বা-লিগাতুন ইলা-ইয়াওমিল কি‘য়া-মাতি (لا) ইন্না লাকুম লামা-তাহ‘কুমুন।	
তরজমা	তোমাদের কি আমার সঙ্গে কিয়ামত পর্যন্ত বলবৎ এমন কোন অঙ্গীকার রহিয়াছে যে, তোমরা নিজেদের জন্য যাহা স্থির করিবে তাহাই পাইবে?	
	<p data-bbox="1000 1514 1377 1566">سَلَامٌ أَيْهُمُ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	ছাল্হুম আইয়ুহুম বিয‘া-লিকা ঝা‘ঈম।	
তরজমা	তুমি উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর উহাদের মধ্যে এই দাবির ঘিষ্মাদার কে ?	
	<p data-bbox="626 1724 1377 1776">أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	আম লাহুম শুরাকা-উ (ج) ফালইয়া‘তু বিশুরাকা~ইহিম ইং কা-নূ সা-দিক‘ীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহাদের কি কোন দেব-দেবী আছে ? থাকিলে উহারা উহাদের দেব-দেবীগুলিকে উপস্থিত করুক-যদি উহারা সত্যবাদী হয়।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইউক্শাফু ‘আং ছা-কি’ও ওয়াইউদ‘আওনা ইলাছ্ছুজুদি ফালা-ইয়াছতাত‘ী‘উন।	
তরজমা	স্মরণ কর সেই দিনের কথা, যেদিন পায়ের গোছা উন্মোচিত করা হইবে, সেই দিন উহাদেরকে আহ্বান করা হইবে সিজ্দা করিবার জন্য কিন্তু উহারা সক্ষম হইবে না;	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذُلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَلِيمُونَ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	খা-শি‘আতান আবসা-রুহুম তারহাকু‘হুম যি‘ল্লাতুও (ط) ওয়াক‘াদ কা-নু ইউদ‘আওনা ইলাছ্ছুজুদি ওয়াহুম ছা-লিমুন।	
তরজমা	উহাদের দৃষ্টি অবনত, হীনতা উহাদেরকে আচ্ছন্ন করিবে অথচ যখন উহারা নিরাপদ ছিল তখন তো উহাদেরকে আহ্বান করা হইয়াছিল সিজ্দা করিতে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَذَرْنِي وَمَنْ يُكْذِبْ بِهَذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	ফায‘ারনী ওয়া মাই ইউকায‘যি‘বু বিহা-য‘াল হ‘াদীছি (ط) ছানাছ্ছতাদরিজুহুম মিন হ‘াইছু‘লা-ইয়া‘লামুন।	
তরজমা	ছাড়িয়া দাও আমাকে এবং যাহারা এই বাণীকে প্রত্যাখ্যান করে তাহাদেরকে, আমি উহাদেরকে ক্রমে ক্রমে ধরিব এমনভাবে যে, উহারা জানিতে পারিবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأْمَلْنَاهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উম্লী লাহুম (ط) ইন্না কাইদী মাতীন।	
তরজমা	আর আমি উহাদেরকে সময় দিয়া থাকি, নিশ্চয়ই আমার কৌশল অত্যন্ত বলিষ্ঠ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَّغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	আম তাছআলুহুম আজরাং ফাহুম মিম্ মাগ্রামিম্ মুছ‘ক‘ালুন।	
তরজমা	তুমি কি উহাদের নিকট পারিশ্রমিক চাহিতেছ যে, তাহা উহাদের কাছে দুর্বহ দণ্ড মনে হয় ?	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	আম ‘ইংদাহুমুল্ গাইবু ফাহুম ইয়াকতুবুন।	
তরজমা	উহাদের কি অদৃশ্যের জ্ঞান আছে যে, উহারা তাহা লিখিয়া রাখে।	
	<p>فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾</p>	48

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসবির লিহ্'কমি রাব্বিকা ওয়ালা-তাকুং কাসা-হি'বিল হু'ত্ (م)। ইয্' না-দা- ওয'া হুওয়া মাক্জু'ম।	
তরজমা	অতএব তুমি ধৈর্য ধারণ কর তোমার প্রতিপালকের নির্দেশের অপেক্ষায়, তুমি মৎস্য-সহচরের ন্যায় অধৈর্য হইও না, সে বিষাদ-আচ্ছন্ন অবস্থায় কাতর প্রার্থনা করিয়াছিল।	
	﴿٤٩﴾ نُوَلَّا أَنْ تَذَرَكَهُ نِعْمَةً مِنْ رَبِّهِ تَتَبَذَّ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ	49
প্রতিবর্ণায়ন	লাওলা~ আং তাদা-রাকাহু নি'মাতুম্ মিররাব্বিহী লানুবিয'া বিল'আরা~ই ওয'া হুওয়া মায'মুম।	
তরজমা	তাহার প্রতিপালকের অনুগ্রহ তাহার নিকট না পৌঁছিলে সে লাঞ্চিত হইয়া নিষ্কিপ্ত হইত উন্মত্ত প্রাপ্তরে।	
	﴿٥٠﴾ فَاجْتَبِهْ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ	50
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজতাবা- হু রাব্বুহু ফাজা'আলাহু মিনাসসা-লিহ'ীন।	
তরজমা	পুনরায় তাহার প্রতিপালক তাকে মনোনীত করিলেন এবং তাকে সৎকর্মপরায়ণদের অন্তর্ভুক্ত করিলেন।	
	﴿٥١﴾ وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়' ইয়াকা- দুল্লায'ীনা কাফারু লাইউবালিকূ'নাকা বিআব্বসা-রিহিম লাম্মা-ছামি'উয'যি'করা ওয়া ইয়াকূ'লূনা ইল্লাহু লামাজনূন।	
তরজমা	কাফিররা যখন কুরআন শ্রবণ করে তখন উহারা যেন উহাদের তীক্ষ্ণ দৃষ্টি দ্বারা তোমাকে আছড়াইয়া ফেলিবে এবং বলে, 'এ তো এক পাগল!'	
	﴿٥٢﴾ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-হুওয়া ইল্লা- যি'করুল্লিল'আ- লামীন।	
তরজমা	কুরআন তো বিশ্বজগতের জন্য উপদেশ।	
<b>الحاقة - Al-Haqqah-হাক্বা 69</b>		
<b>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</b>		
	﴿١﴾ الْحَاقَّةُ	1
প্রতিবর্ণায়ন	আল্‌হ'া~ক্ব'াহ।	
তরজমা	সেই অবশ্যম্ভাবী ঘটনা,	
	﴿٢﴾ مَا الْحَاقَّةُ	2

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মাল হ'~ক'াহ । কী সেই অবশ্যম্ভাবী ঘটনা ?	
	وَمَا آذْرَبَكُمْ مَا الْحَاقَّةُ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা~ আদরা-কা মাল হ'~ক'াহ । আর তুমি কি জান সেই অবশ্যম্ভাবী ঘটনা কী ?	
	كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِانْقَارِ عَةٍ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কায'য'বাত ছ'ামূদু ওয়া 'আ-দুম বিল ক'~রি'আহ । আদ ও সামূদ সম্প্রদায় অস্বীকার করিয়াছিল মহাপ্রলয়।	
	فَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَاهُ وَأَنِطَاعِيَةً ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআম্মা- ছ'ামূদু ফাউহ্লিকু বিত্ত'~গিয়াহ । আর সামূদ সম্প্রদায়, উহাদেরকে ধ্বংস করা হইয়াছিল এক প্রলয়ংকর বিপর্যয় দ্বারা।	
	وَأَمَّا عَادُ فَاهْلِكُوا بِرِيحٍ مَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আম্মা- 'আ-দুং ফাউহ্লিকু বিরীহি'ং সারসারিন 'আ-তিয়াহ । আর 'আদ সম্প্রদায়, উহাদেরকে ধ্বংস করা হইয়াছিল এক প্রচণ্ড ঝঞ্ঝাবায়ু দ্বারা,	
	سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَلَاثِينَ أَيَّامٍ ۖ هُسُومًا ۖ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى ۚ كَانَتْهُمْ أَجْنَاذُ تَنْحُلٍ خَاوِيَةً ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ছাখ্খারাহা- 'আলাইহিম ছাব'আ লাইয়া-লিওঁ ওয়া ছ'ামা-নিয়াতা আইইয়া-মিন (লা) ছ'ছুমাং (লা) ফাতারাল ক'ওমা ফীহা-সার'আ- (লা) কাআন্বাহুম আ'জা-ঝু নাখলিন খা-বি'য়াহ । মাহা তিনি উহাদের উপর প্রবাহিত করিয়াছিলেন সপ্তরাত্রি ও অষ্টদিবস বিরামহীনভাবে; তখন তুমি উক্ত সম্প্রদায়কে দেখিতে-উহারা সেখানে লুটাইয়া পড়িয়া আছে সারশূন্য খজুর কাণের ন্যায়।	
	فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাহাল তারা-লাহুম মিম বা-কি'য়াহ । অতঃপর উহাদের কাহাকেও তুমি বিদ্যমান দেখিতে পাও কি ?	
	وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ بِالْحَاطَةِ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা~আ ফির'আওনু ওয়া মাং ক'লাহু ওয়াল মু'তাফিকা-তু বিল খা- তি'আহ ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ফির'আওন, তাহার পূর্ববর্তীরা এবং উল্টাইয়া দেওয়া জনপদ পাপাচারে লিপ্ত ছিল। فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَابِيَةً ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'আসাও রাছুলা রাবিহিম ফাআখায'াহুম আখয'াতররা-বিয়াহ।	
তরজমা	উহারা উহাদের প্রতিপালকের রাসূলকে অমান্য করিয়াছিল, ফলে তিনি উহাদেরকে শাস্তি দিলেন- কঠোর শাস্তি।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- লাম্মা-ত'গাল্মা~উ হ'মালনা-কুম ফিল জা-রিয়াহ। إِنَّا نُنَاطِفُ الْمَاءَ حَمَلْنَكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- লাম্মা-ত'গাল্মা~উ হ'মালনা-কুম ফিল জা-রিয়াহ।	
তরজমা	যখন জলোচ্ছ্বাস হইয়াছিল তখন আমি তোমাদের-কে আরোহণ করাইয়াছিলাম নৌযানে, لِنَجْعَلَهَا نَكْمَ تَذْكُرَةٌ وَتَعِيَهَا أَذُنٌ وَأَعِيَّةٌ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	লিনাজ'আলাহা-লাকুম তায'কিরাতাওঁ ওয়া তা'ইয়াহা~উযু'নুওঁ ওয়া-ইয়াহ।	
তরজমা	আমি ইহা করিয়াছিলাম তোমাদের শিক্ষার জন্য এবং এইজন্য যে, শ্রুতিধর কর্ণ ইহা সংরক্ষণ করে।	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'ী- নুফিখা ফিসসুরি নাফখাতুওঁ ওয়া- হি'দাহ। فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'ী- নুফিখা ফিসসুরি নাফখাতুওঁ ওয়া- হি'দাহ।	
তরজমা	যখন শিঙ্গায় ফুৎকার দেওয়া হইবে-একটি মাত্র ফুৎকার, وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হু'মিনাতিল আরদু' ওয়াল জিবা-লু ফাদুকাতা- দাক্কাতাওঁ ওয়া-হি'দাহ।	
তরজমা	পর্বতমালাসমেত পৃথিবী উৎক্ষিপ্ত হইবে এবং মাত্র এক ধাক্কায়া উহারা চূর্ণ-বিচূর্ণ হইয়া যাইবে। فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয়াওমাইযি'ওঁ ওয়াক'ী'আতিল ওয়া-কি'আহ।	
তরজমা	সেদিন সংঘটিত হইবে মহাপ্রলয়, وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াংশাক্ক'ীতিছুহামা~উ ফাহিয়া ইয়াওমাইযি'ওঁ ওয়া-হিয়াহ।	
তরজমা	এবং আকাশ বিদীর্ণ হইয়া যাইবে আর সেই দিন উহা বিক্ষিপ্ত হইয়া পড়িবে। وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَلَاثِينَ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াংশাক্ক'ীতিছুহামা~উ ফাহিয়া ইয়াওমাইযি'ওঁ ওয়া-হিয়াহ।	
তরজমা	এবং আকাশ বিদীর্ণ হইয়া যাইবে আর সেই দিন উহা বিক্ষিপ্ত হইয়া পড়িবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াংশাক্ক'ীতিছুহামা~উ ফাহিয়া ইয়াওমাইযি'ওঁ ওয়া-হিয়াহ।	
তরজমা	এবং আকাশ বিদীর্ণ হইয়া যাইবে আর সেই দিন উহা বিক্ষিপ্ত হইয়া পড়িবে।	
	وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَلَاثِينَ ﴿١٧﴾	17



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল মালাকু ‘আলা~ আরজা~ইহা- (ط) ওয়া ইয়াহ’মিলু ‘আরশা রাব্বিকা ফাওক’াহম ইয়াওমাইযি’ং ছ’ামা-নিয়াহ।	
তরজমা	ফিরিশ্তাগণ আকাশের প্রান্তদেশে থাকিবে এবং সেই দিন আটজন ফিরিশ্তা তোমার প্রতিপালকের আরশকে ধারণ করিবে তাহাদের উর্ধ্বে।	
	يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমাইযি’ং তু‘রাদূ’না লা- তাখফা- মিৎকুম খা-ফিয়াহ।	
তরজমা	সেই দিন উপস্থিত করা হইবে তোমাদেরকে এবং তোমাদের কিছুই গোপন থাকিবে না।	
	فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۖ فَيَقُولُ هَٰؤُلَاءِ مَقْرُوءَاتُ كِتَابِيهِ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মা-মান উতিয়া কিতা-বাহু বিইয়ামীনিহী (لا) ফাইয়াকূ’লু হা~উমুক’রাউ কিতা-বিয়াহ।	
তরজমা	তখন যাহাকে তাহার ‘আমলনামা তাহার দক্ষিণ হস্তে দেওয়া হইবে, সে বলিবে, ‘লও, আমার ‘আমলনামা, পড়িয়া দেখ :	
	إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلْقٍ حِسَابِيهِ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী জ’নাংতু আন্নী মুলা-কি’ন হি’ছা-বিয়াহ।	
তরজমা	‘নিশ্চয়ই আমি জানিতাম যে, আমাকে আমার হিসাবের সম্মুখীন হইতে হইবে।’	
	فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ফাহুওয়া ফী ‘ঈশাতিব্বা-দি’য়াহ।	
তরজমা	সুতরাং সে যাপন করিবে সন্তোষজনক জীবন;	
	فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ফী জান্নাতিন ‘আ-লিয়াহ।	
তরজমা	সুউচ্চ জান্নাতে-	
	قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	কুতূ’ফুহা- দা-নিয়াহ।	
তরজমা	যাহার ফলরাশি অবনমিত থাকিবে নাগালের মধ্যে।	
	كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	কুলূ ওয়াশ্রাবূ হানী~আম্ বিমা~ আছলাফতুম ফিল আইয়া-মিল খা-নিয়াহ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহাদেরকে বলা হইবে, ‘পানাহার কর তৃপ্তির সঙ্গে, তোমরা অতীত দিনে যাহা করিয়াছিলে তাহার বিনিময়ে।’	
	وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيهِ ۖ	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মা-মান উতিয়া কিতা-বাহু বিশিমা-লিহী (لا) ফাইয়াকু'লু ইয়া- লাইতানী লাম উতা কিতা-বিয়াহ।	
তরজমা	কিন্তু যাহার ‘আমলনামা তাহার বাম হস্তে দেওয়া হইবে, সে বলিবে, ‘হায়! আমাকে যদি দেওয়াই না হইত আমার ‘আমলনামা,	
	وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيهِ ۖ	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম আদ্রি মা-হি'ছা-বিয়াহ।	
তরজমা	‘এবং আমি যদি না জানিতাম আমার হিসাব !	
	يَلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ۖ	27
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-লাইতাহা- কা-নাতিন্ ক'ই-দি'য়াহ।	
তরজমা	‘হায়! আমার মৃত্যুই যদি আমার শেষ হইত।	
	مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيهِ ۖ	28
প্রতিবর্ণায়ন	মা~ আগনা- ‘আলী মা- লিয়াহ।	
তরজমা	‘আমার ধন-সম্পদ আমার কোন কাজেই আসিল না।	
	هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيهِ ۖ	29
প্রতিবর্ণায়ন	হালাকা ‘আলী ছুলত'ই-নিয়াহ।	
তরজমা	‘আমার ক্ষমতাও বিনষ্ট হইয়াছে।’	
	خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ۖ	30
প্রতিবর্ণায়ন	খুযু'হু ফাগুল্লুহ।	
তরজমা	ফিরিশ্তাদেরকে বলা হইবে, ‘ধর উহাকে, উহার গলদেশে বেড়ি পরাইয়া দাও।	
	ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ ۖ	31
প্রতিবর্ণায়ন	ছু' ম্মাল জাহ'ীমা সাল্লুহ।	
তরজমা	‘অতঃপর উহাকে নিক্ষেপ কর জাহান্নামে।	
	ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۖ	32
প্রতিবর্ণায়ন	ছু' ম্মা ফী ছিলছিল্লাতিং য'ার'উহা- ছাব'উনা যি'রা- ‘আং ফাছলুকুহ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘পুনরায় তাকে শৃঙ্খলিত কর সত্তর হস্ত দীর্ঘ এক শৃঙ্খলে’,	
	<p style="text-align: right;">إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহু কা-না লা-ইউ’মিনু বিল্লা-হিল ‘আজ-ীম।	
তরজমা	সে তো মহান আল্লাহ্র প্রতি বিশ্বাসী ছিল না,	
	<p style="text-align: right;">وَلَا يَخْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-ইয়াহ’দু’ ‘আলা- ত’‘আ-মিল্ মিছকীন।	
তরজমা	এবং অভাবগ্রস্তকে অনুদানে উৎসাহিত করিত না,	
	<p style="text-align: right;">فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাইছা লাহুল ইয়াওমা হা-ছনা- হ’ামীম।	
তরজমা	অতএব এই দিন সেখানে তাহার কোন সুহৃদ থাকিবে না,	
	<p style="text-align: right;">وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- ত’‘আ-মুন ইল্লা-মিন গিছলীন।	
তরজমা	এবং কোন খাদ্য থাকিবে না ক্ষতনিঃসৃত পুঁজ ব্যতীত,	
	<p style="text-align: right;">لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়া’কুলুহু~ ইল্লাল খা-তি’উন।	
তরজমা	যাহা অপরাধী ব্যতীত কেহ খাইবে না।	
	<p style="text-align: right;">فَلَا أَقْسَمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা~ উক’ছিমু বিমা-তুবসিরুন।	
তরজমা	আমি কসম করিতেছি উহার, যাহা তোমরা দেখিতে পাও,	
	<p style="text-align: right;">وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-লা-তুবসিরুন।	
তরজমা	এবং যাহা তোমরা দেখিতে পাও না ;	
	<p style="text-align: right;">إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহু লাক’ওলু রাছুলিং কারীম।	
তরজমা	নিশ্চয়ই এই কুরআন এক সম্মানিত রাসূলের বহনকৃত বার্তা।	
	<p style="text-align: right;">وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-হুওয়া বিক’ওলি শা-‘ইরিং (ط) ক’লীলাম্ মা-তু’মিনুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহা কোন কবির রচনা নয়; তোমরা অল্পই বিশ্বাস কর,	
	وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَّا تَدَّكُرُونَ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-বিক'ওলি কা- হিনিং (ط) ক'লীলাম্ মা-তায়'ক্কারুন।	
তরজমা	ইহা কোন গণকের কথাও নয়, তোমরা অল্পই অনুধাবন কর।	
	تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	তাংবীলুম্ মিররাব্বিল 'আ-লামীন।	
তরজমা	ইহা জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকট হইতে অবতীর্ণ।	
	وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাও তাক'ওওয়ালা 'আলাইনা-বা'দ'ল আক'ই-ব'ল।	
তরজমা	সে যদি আমার নামে কোন কথা রচনা করিয়া চালাইতে চেষ্টা করিত,	
	لَا خُذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	লাআখায্'না-মিনহু বিলইয়ামীন।	
তরজমা	আমি অবশ্যই তাহার দক্ষিণ হস্ত ধরিয়া ফেলিতাম,	
	ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা লাক'ত'না-মিনহুল ওয়াতীন।	
তরজমা	এবং কাটিয়া দিতাম তাহার জীবন-ধমনী,	
	فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা-মিংকুম মিন আহ'াদিন 'আনহু হ'ই-জিবীন।	
তরজমা	অতঃপর তোমাদের মধ্যে এমন কেহই নাই, যে তাকে রক্ষা করিতে পারে।	
	وَإِنَّهُ لَتَذِكْرٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাহু লাতায্'কিরাতুল্ লিলমুত্তাক'ীন।	
তরজমা	এই কুরআন মুত্তাকীদের জন্য অবশ্যই এক উপদেশ।	
	وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না-লানা'লামু আন্না মিংকুম্ মুকায'যি'বীন।	
তরজমা	আমি অবশ্যই জানি যে, তোমাদের মধ্যে মিথ্যা আরোপকারী রহিয়াছে।	
	وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাহু লাহ'ছরাতুন 'আলাল কা-ফিরীন।	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং এই কুরআন নিশ্চয়ই কাফিরদের অনুশোচনার কারণ হইবে,		
		وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাহু লাহ'ইক্কু'ল ইয়াক'ীন ।		
তরজমা	অবশ্যই ইহা নিশ্চিত সত্য।		
		فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাব্বিহ' বিছমি রাব্বিকাল 'আজ 'ীম ।		
তরজমা	অতএব তুমি মহান প্রতিপালকের নামের পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর।		
70 - Al-Ma'arij-মা'আরিজ-المعارج			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ছাআলা ছা~ইলুম বি'আয'ী-বিওঁ ওয়াকি' ।		
তরজমা	এক ব্যক্তি চাহিল সংঘটিত হউক শাস্তি, যাহা অবধারিত-		
		لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	লিলকা-ফিরীনা লাইছা লাহু দা-ফি' ।		
তরজমা	কাফিরদের জন্য, ইহা প্রতিরোধ করিবার কেহ নাই।		
		مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	মিনাল্লা-হি যি'ল মা'আ-রিজ ।		
তরজমা	ইহা আসিবে আল্লাহ্র নিকট হইতে, যিনি সমুচ্চ মর্যাদার অধিকারী।		
		تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	তা'রুজুল মালা~ইকাতু ওয়ারুহু ইলাইহি ফী ইয়াওমিং কা-না মিক'দা-রুহু খামছীনা আলফা ছানাহ ।		
তরজমা	ফিরিশ্তা এবং রুহু আল্লাহ্র দিকে উধ্বগামী হয় এমন এক দিনে, যাহার পরিমাণ পার্থিব পঞ্চাশ হাজার বৎসর।		
		فَاصْبِرْ صَبْرًا جَبِيلًا ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসবির সাবরাং জামীলা- ।		
তরজমা	সুতরাং তুমি ধৈর্যধারণ কর, পরম ধৈর্য।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="1149 163 1377 226">إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ﴿٦﴾</p>	6
<p data-bbox="131 258 248 289">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 300 215 331">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 258 630 289">ইন্নাহুম ইয়ারাওনাহু বাঈদা।</p> <p data-bbox="305 300 686 331">উহারা এ দিনকে মনে করে সুদূর,</p>	
	<p data-bbox="1198 373 1377 436">وَنَزَرَهُ قَرِيبًا ﴿٧﴾</p>	7
<p data-bbox="131 468 248 499">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 510 215 541">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 468 589 499">ওয়া নারা-হু কারীবা-।</p> <p data-bbox="305 510 686 541">কিন্তু আমি দেখিতেছি ইহা আসন্ন।</p>	
	<p data-bbox="1044 583 1377 646">يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَيْلِ ﴿٨﴾</p>	8
<p data-bbox="131 678 248 709">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 720 215 751">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 678 735 709">ইয়াওমা তাকুনুহু ছামা-উ কালমুহল্,।</p> <p data-bbox="305 720 743 751">সেদিন আকাশ হইবে গলিত ধাতুর মত</p>	
	<p data-bbox="1084 793 1377 856">وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ﴿٩﴾</p>	9
<p data-bbox="131 888 248 919">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 930 215 961">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 888 686 919">ওয়া তাকুনুল জিবা-লু কালইহন্।</p> <p data-bbox="305 930 776 961">এবং পর্বতসমূহ হইবে রঙ্গীন পশমের মত,</p>	
	<p data-bbox="1003 1003 1377 1066">وَلَا يَسْأَلُ خَيْرٌ لِّمَنْ خَيْرٌ لِّمَا ؕ ﴿١٠﴾</p>	10
<p data-bbox="131 1098 248 1129">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1140 215 1171">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1098 751 1129">ওয়ালা-ইয়াছআলু হামীমুন হামীমা-।</p> <p data-bbox="305 1140 695 1171">এবং সুহুদ সুহুদের তত্ত্ব লইবে না,</p>	
	<p data-bbox="703 1213 1377 1276">يُصْرَفُونَ ﴿١١﴾ يُؤَدُّ الْمَجْرِمُ لَوِيفَتَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ بِبَنِيهِ ﴿١٢﴾</p>	11
<p data-bbox="131 1308 248 1339">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1413 215 1444">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1308 1312 1339">ইউবাস্‌সারুনাহুম (ط) ইয়াওয়াদ্দুল মুজরিমু লাও ইয়াফতাদী মিন ‘আয’- বি ইয়াওমিইযি‘ম বিবানীহ।</p> <p data-bbox="305 1371 1377 1444">উহাদেরকে করা হইবে একে অপরের দৃষ্টিগোচর। অপরাধী সেই দিনের শাস্তির বদলে দিতে চাইবে তাহার সন্তান-সন্ততিকে,</p>	
	<p data-bbox="1117 1486 1377 1549">وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ﴿١٣﴾</p>	12
<p data-bbox="131 1560 248 1591">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1623 215 1654">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1560 678 1591">ওয়া সা-হি‘বাতিহী ওয়া আখীহ।</p> <p data-bbox="305 1623 548 1654">তাহার স্ত্রী ও ভ্রাতাকে,</p>	
	<p data-bbox="1101 1696 1377 1759">وَقَصِيْلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ﴿١٤﴾</p>	13
<p data-bbox="131 1770 248 1801">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1833 215 1864">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1770 686 1801">ওয়া ফাসীলাতিহিল্লাতী তু‘বীহ।</p> <p data-bbox="305 1833 889 1864">তাহার জাতি-গোষ্ঠীকে, যাহারা তাকে আশ্রয় দিত</p>	
	<p data-bbox="971 1906 1377 1969">وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ﴿١٥﴾</p>	14

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া মাং ফিল আরদিং জামী'আং (১) ছু'ম্মা ইউংজীহ। এবং পৃথিবীর সকলকে, যাহাতে এই মুক্তিপণ তাহাকে মুক্তি দেয়।	
	كَلَّا إِنَّهَا تَأْتِي ۝۱۵	15
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কাল্লা- (ط) ইন্নাহা-লাজ'আ- । না, কখনই নয়, ইহা তো লেলিহান অগ্নি,	
	نَزَّاعَةً لِّمَشْئُومٍ ۝۱۶	16
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	নাঝঝা'আতাল লিশ্শাওয়া- । যাহা গাত্র হইতে চামড়া খসাইয়া দিবে।	
	تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى ۝۱۷	17
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	তাদ'উ মান আদবারা ওয়া তাওয়াল্লা- । জাহান্নাম সেই ব্যক্তিকে ডাকিবে, যে সত্যের প্রতি পৃষ্ঠপ্রদর্শন করিয়াছিল ও মুখ ফিরাইয়া লইয়াছিল।	
	وَجَمَعَ فَأَوْعَى ۝۱۸	18
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া জামা'আ ফাআও'আ- । যে সম্পদ পুঞ্জীভূত এবং সংরক্ষিত করিয়া রাখিয়াছিল।	
	إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۝۱۹	19
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নালা ইংছা-না খুলিক'আ হালু'আ- । মানুষ তো সৃজিত হইয়াছে অতিশয় অস্থিরচিহ্নরূপে।	
	إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۝۲০	20
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয'আ- মাছছাছশ্শাররু জাবু'আ- । যখন বিপদ তাহাকে স্পর্শ করে সে হয় হা-হতাশকারী।	
	وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝۲১	21
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'আ-মাছছাছল খাইরু মানু'আ- । আর যখন কল্যাণ তাহাকে স্পর্শ করে সে হয় অতি কৃপণ ;	
	إِلَّا الْمُضِلِّينَ ۝۲২	22
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লাল মুসাল্লীন। তবে সালাত আদায়কারীগণ ব্যতীত,	



		23	الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٣﴾
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযীনা হুম ‘আলা-সালা-তিহিম দা~ইমুন।		
তরজমা	যাহারা তাহাদের সালাতে সদা প্রতিষ্ঠিত,		
		24	وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা ফী~ আমওয়া-লিহিম হ‘াক্বুম্ মা‘লুম।		
তরজমা	আর যাহাদের সম্পদে নির্ধারিত হক রহিয়াছে		
		25	لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾
প্রতিবর্ণায়ন	লিছ্ছা~ইলি ওয়াল মাহ‘রুম।		
তরজমা	যাচঞাকারী ও বঞ্চিতের,		
		26	وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بَيِّمَاتٍ مِنَ اللَّهِ ﴿٢٦﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা ইউসাদ্দিকূনা বিইয়াওমিদ্দীন।		
তরজমা	এবং যাহারা কর্মফল দিবসকে সত্য বলিয়া জানে।		
		27	وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনা হুম মিন ‘আয‘ী-বি রাব্বিহিম মুশফিকূন।		
তরজমা	আর যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের শাস্তি সম্পর্কে ভীতসন্ত্রস্ত-		
		28	إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَا مُنُّوا ﴿٢٨﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ‘আয‘ী-বা রাব্বিহিম গাইরু মা‘মুন।		
তরজমা	নিশ্চয়ই তাহাদের প্রতিপালকের শাস্তি হইতে নিঃশংক থাকা যায় না-		
		29	وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَفِظُونَ ﴿٢٩﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাযীনাহুম লিফুরূজিহিম হ‘ী-ফিজূন।		
তরজমা	এবং যাহারা নিজেদের ঘোন অঙ্গকে সংযত রাখে,		
		30	إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা-‘আলা~ আয‘ওয়া-জিহিম আও মা-মালাকাত আইমা-নুহুম ফাইল্লাহুম গাইরু মালুমীন।		
তরজমা	তাহাদের পত্নী অথবা অধিকারভুক্ত দাসী ব্যতীত, ইহাতে তাহারা নিন্দনীয় হইবে না-		
		31	مَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٣١﴾
প্রতিবর্ণায়ন			

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফামানিব্তাগা-ওয়ারা-আ য'ই-লিকা ফাউলা~ইকা হুমুল 'আ-দুন। তবে কেহ ইহাদেরকে ছাড়া অন্যকে কামনা করিলে তাহারা হইবে সমালংঘনকারী-	
	وَالَّذِينَ هُمْ لَا مُنْتَبِهَهُمْ وَعَهْدُهُمْ رُغُوعُونَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াল্লায'ীনা হুম লিআমা-না-তিহিম ওয়া 'আহদিহিম রা-'উন। এবং যাহারা আমানত ও প্রতিশ্রুতি রক্ষা করে,	
	وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াল্লায'ীনা হুম বিশাহা-দা-তিহিম ক'ই~ইমুন। আর যাহারা তাহাদের সাক্ষ্যদানে অটল,	
	وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াল্লায'ীনা হুম 'আলা-সালা-তিহিম ইউহ'ই-ফিজু'ন। এবং নিজেদের সালাতে যত্নবান-	
	أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	উলা~ইকা ফী জান্না-তিম্ মুকরামুন। তাহারাই সম্মানিত হইবে জান্নাতে।	
	فَمِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبْلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফামা-লিল্লায'ীনা কাফারু কি'বালাকা মুহতি'ঈন। কাফিরদের হইল কি যে, উহারা তোমার দিকে ছুটিয়া আসিতেছে	
	عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٣٧﴾	37
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	'আনিল ইয়ামীনি ওয়া'আনিশ্শিমা-লি 'ইব্বীন। দক্ষিণ ও বাম দিক হইতে, দলে দলে।	
	أَيُطِيعُ كُلُّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ أَنْ يَدْخُلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾	38
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আইয়াত'মা'উ কুল্লুম রিইম্ মিন্‌হুম আই ইউদখালা জান্নাতা না'ঈম। উহাদের প্রত্যেকে কি এই প্রত্যাশা করে যে, তাকে দাখিল করা হইবে প্রাচুর্যময় জান্নাতে ?	
	كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কাল্লা~ (ط) ইন্না- খালাক'না-হুম মিম্মা-ইয়া'লামুন। কখনো না, আমি উহাদেরকে যাহা হইতে সৃষ্টি করিয়াছি তাহা উহারা জানে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَا أَقْسَمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা~ উক'ছিমু বিরাব্বিল মাশা-রিকি' ওয়াল মাগা-রিবি ইন্না- লাক'া-দিরুন।	
তরজমা	আমি শপথ করিতেছি উদয়াচলসমূহ ও অস্তাচলসমূহের অধিপতির-নিশ্চয়ই আমি সক্ষম,	
	<p>عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	'আলা~ আন্ নুবাদিলা খাইরাম মিনহুম (لا) ওয়ামা-নাহ'নু বিমাছুবুক'ীন।	
তরজমা	উহাদের অপেক্ষা উৎকৃষ্টতর মানবগোষ্ঠীকে উহাদের স্থলবর্তী করিতে এবং ইহাতে আমি অক্ষম নই।	
	<p>فَذَرَهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلْقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	ফায'ারহুম ইয়াখুদু' ওয়া ইয়াল'আবু হ'াতা-ইউলা-কু' ইয়াওমাহুমুল্লায'ী ইউ'আদুন।	
তরজমা	অতএব উহাদেরকে বাকবিতণ্ডা ও ক্রীড়া-কৌতুকে মত্ত থাকিতে দাও, যে দিবস সম্পর্কে তাহাদেরকে সতর্ক করা হইয়াছিল, তাহার সম্মুখীন হওয়ার পূর্ব পর্যন্ত।	
	<p>يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَانَهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়াখরুজুনা মিনাল আজদা-ছি' ছিরা-'আং কাআন্নাহুম ইলা-নুসুবিই ইউফিদুন।	
তরজমা	সেদিন উহারা কবর হইতে বাহির হইবে দ্রুতবেগে, মনে হইবে উহারা কোন উপাসনালয়ের দিকে ধাবিত হইতেছে,	
	<p>خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	খা-শি'আতান আবসা-রুহুম তারহাকু'হুম যি'ল্লাতুং (ط) য'া-লিকাল ইয়াওমুল্লায'ী কা-নু ইউ'আদুন।	
তরজমা	অবনত নেত্র। হীনতা উহাদেরকে আচ্ছন্ন করিবে; ইহাই সেই দিন, যাহার বিষয়ে সতর্ক করা হইয়াছিল উহাদেরকে।	
71 - Nuh-নূহ - نوح		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	<p>إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~ আরছালনা- নূহ'ান ইলা- ক'াওমিহী~ আন আথযি'র ক'াওমাকা মিং ক'াবলি আই ইয়া'তিয়াহুম 'আয'া-বুন আলীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	নূহকে আমি প্রেরণ করিয়াছিলাম তাহার সম্প্রদায়ের প্রতি এই নির্দেশসহ : তুমি তোমার সম্প্রদায়কে সতর্ক কর তাহাদের প্রতি মর্মভূদ শাস্তি আসিবার পূর্বে।	
প্রতিবর্ণায়ন		2
তরজমা	ক'৷-লা ইয়া- ক'৷ওমি ইন্নী লাকুম নায'ীরুম্ মুবীন । সে বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! আমি তো তোমাদের জন্য স্পষ্ট সতর্ককারী-	
প্রতিবর্ণায়ন		3
তরজমা	সে বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! আমি তো তোমাদের জন্য স্পষ্ট সতর্ককারী-	
প্রতিবর্ণায়ন	আনি'বুদুল্লা-হা ওয়াত্তাকু'হু ওয়া আত'ী'উন ।	
তরজমা	'এই বিষয়ে যে, 'তোমরা আল্লাহর 'ইবাদত কর ও তাঁহাকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর ;	4
প্রতিবর্ণায়ন		
তরজমা	'এই বিষয়ে যে, 'তোমরা আল্লাহর 'ইবাদত কর ও তাঁহাকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর ;	
প্রতিবর্ণায়ন	يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۚ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াগফিরলাকুম মিৎ যু'নূবিকুম ওয়া ইউখরিখিকুম ইলা~ আজালিম্ মুছাম্মা- (ط) ইন্না আজালান্না-হি ইয'৷-জা~আ লা-ইউআখখার (م) । লাও কুন্তুম তা'লামুন ।	
তরজমা	'তিনি তোমাদের পাপ ক্ষমা করিবেন এবং তিনি তোমাদেরকে অবকাশ দিবেন এক নির্দিষ্টকাল পর্যন্ত। নিশ্চয় আল্লাহ্ কর্তৃক নির্ধারিত কাল উপস্থিত হইলে উহা বিলম্বিত হয় না ; যদি তোমরা ইহা জানিতে !	
প্রতিবর্ণায়ন		5
তরজমা	ক'৷-লা রাব্বি ইন্নী দা'আওতু ক'৷ওমী লাইলাও ওয়া নাহা-রা- । সে বলিয়াছিল, 'হে আমার প্রতিপালক ! আমি তো আমার সম্প্রদায়কে দিবারাত্রি আহ্বান করিয়াছি,	
প্রতিবর্ণায়ন		6
তরজমা	ফালাম ইয়াবিদহুম দু'আ~ঈ~ইল্লা-ফিরা-রা- । 'কিন্তু আমার আহ্বান উহাদের পলায়ন প্রবণতাই বৃদ্ধি করিয়াছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا ۚ اسْتِكْبَارًا ﴿٥﴾	7

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইন্নী কুল্লামা- দা'আওতুহুম লিতাগফিরলাহুম জা'আলু~ আসা-বি'আহুম ফী~ আ-য'।  নিহিম ওয়াছতাগশাও ছি'য়া-বাহুম ওয়া আছাররু ওয়াছতাক্বারুহু তিক্বা-রা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘আমি যখনই উহাদেরকে আহ্বান করি যাহাতে তুমি উহাদেরকে ক্ষমা কর, উহারা কানে অশ্রু দেয়, বস্ত্রাবৃত করে নিজেদেরকে ও জিদ করিতে থাকে এবং অতিশয় ঔদ্ধত্য প্রকাশ করে।</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ۝٨</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা ইন্নী- দা'আওতুহুম জিহা-রা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘অতঃপর আমি উহাদেরকে আহ্বান করিয়াছি প্রকাশ্যে,</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ۝٩</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা ইন্নী~আ'লাতু লাহুম ওয়া আছাররতু লাহুম ইছরা-রা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘পরে আমি উচ্চৈঃস্বরে প্রচার করিয়াছি ও উপদেশ দিয়াছি গোপনো’</p>	
	<p style="text-align: right;">فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ۝١٠</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকু'লতুহুতাগফিরু রাব্বাকুম (ط) ইন্নাহু কা-না গাফফা-রা- ।</p>	
তরজমা	<p>বলিয়াছি, ‘তোমাদের প্রতিপালকের ক্ষমা প্রার্থনা কর, তিনি তো মহাক্ষমাশীল,</p>	
	<p style="text-align: right;">يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ۝١١</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউরছিলিছ ছামা~আ ‘আলাইকুম মিদরা-রা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘তিনি তোমাদের জন্য প্রচুর বৃষ্টিপাত করিবেন,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيُنْذِرُكُم بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلُ لَكُمْ جَنَّتٍ وَيَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَارًا ۝١٢</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইউমদিদকুম বিআমওয়া-লিওঁ ওয়াবানীনা ওয়া ইয়াজ'আল্লাকুম জান্না-তিওঁ ওয়া ইয়াজ'আল্লাকুম আনহা-রা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘তিনি তোমাদেরকে সমৃদ্ধ করিবেন ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততিতে এবং তোমাদের জন্য স্থাপন করিবেন উদ্যান ও প্রবাহিত করিবেন নদী-নালা।</p>	
	<p style="text-align: right;">مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ۝١٣</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-লাকুম লা-তারজুনা লিল্লা-হি ওয়াক'।-রা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘তোমাদের কী হইয়াছে যে, তোমরা আল্লাহর শ্রেষ্ঠত্ব স্বীকার করিতে চাহিতেছ না !</p>	
	<p style="text-align: right;">وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝١٤</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'দ খালাক'।কুম আত'ওয়া-রা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘অথচ তিনিই তোমাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন পরায়ক্রমে,	
	الْمُتَرَوِّا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمُوتٍ طِبَاقًا ۝	15
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারাও কাইফা খালাক ‘াল্লা-হু ছাব‘আ ছামা-ওয়া-তিং তি‘বা-ক‘া- ।	
তরজমা	‘তোমরা কি লক্ষ্য কর নাই, আল্লাহ্ কিভাবে সৃষ্টি করিয়াছেন সপ্তস্তরে বিন্যস্ত আকাশমণ্ডলী ?	
	وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ۝	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা‘আলাল ক‘ামারা ফীহিন্না নূরাও ওয়া জা‘আলাশশামছা ছিরা-জা- ।	
তরজমা	‘এবং সেখানে চন্দ্রকে স্থাপন করিয়াছেন আলোরূপে ও সূর্যকে স্থাপন করিয়াছেন প্রদীপরূপে ;	
	وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ۝	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা-হু আমবাতাকুম মিনাল আরদি‘ নাবা-তা- ।	
তরজমা	‘তিনি তোমাদেরকে উদ্ভূত করিয়াছেন মৃত্তিকা হইতে;	
	ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ۝	18
প্রতিবর্ণায়ন	ছু‘ম্মা ইউ‘ঈদুকুম ফীহা- ওয়া ইউখরিজুকুম ইখরা-জা- ।	
তরজমা	‘অতঃপর উহাতে তিনি তোমাদেরকে প্রত্যাবৃত্ত করিবেন ও পরে পুনরুত্থিত করিবেন,	
	وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ۝	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা-হু জা‘আলা লাকুমুল আরদ‘া বিছা-ত‘া- ।	
তরজমা	‘এবং আল্লাহ্ তোমাদের জন্য ভূমিকে করিয়াছেন বিস্তৃত-	
	تَتَسَلَّكُوا مِنْهَا سُبُلًا مُخْتَلِفًا ۝	20
প্রতিবর্ণায়ন	লিতাছলুকু মিনহা-ছুবুলাং ফিজা-জা- ।	
তরজমা	‘যাহাতে তোমরা চলাফেরা করিতে পার প্রশস্ত পথে।’	
	قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ۝	21
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘া-লা নুহু‘ররাব্বি ইন্নাহুম ‘আসাওনী ওয়াত্তাবা‘উ মাল্লাম ইয়াবিদ্বহ মা-লুহু ওয়া ওয়ানাদুহু~ ইল্লা- খাছা-রা- ।	
তরজমা	নূহ্ বলিয়াছিল, ‘হে আমার প্রতিপালক ! আমার সম্প্রদায় তো আমাকে অমান্য করিয়াছে এবং অনুসরণ করিয়াছে এমন লোকের যাহার ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি তাহার ক্ষতি ব্যতীত আর কিছুই বৃদ্ধি করে নাই।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَمَكَرُوا مَكْرًا كَبِيرًا ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া মাকারু মাকরাং কুব্বা-রা- । আর উহারা ভয়ানক ষড়যন্ত্র করিয়াছিল;	
	وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'লু লা- তায'রন্না আ-লিহাতাকুম ওয়ালা- তায'রন্না ওয়াদাওঁ ওয়ালা-ছুওয়া- 'আওঁ (لا) ওয়ালা- ইয়াগুছ'া ওয়া ইয়া'উক'া ওয়া নাহুরা- ।	
তরজমা	এবং বলিয়াছিল, 'তোমরা কখনও পরিত্যাগ করিও না তোমাদের দেব-দেবীকে; পরিত্যাগ করিও না ওয়াদ্, সুওয়া'আ, ইয়াগুস, ইয়া'উক ও নাসুরকে।	
	وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلًّا ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'দ আদ'ল্লু কাছ'ীরাওঁ (ج) ওয়ালা-তাঝিদিজ্জ'া-লিমীনা ইল্লা-দ'লা-লা- ।	
তরজমা	'উহারা অনেককে বিভ্রান্ত করিয়াছে; সুতরাং জালিমদের বিভ্রান্তি ব্যতীত আর কিছুই বৃদ্ধি করিও না।'	
	مِمَّا خَطَبُوا فَنَرَا أُولَئِكَ كَفَرًا لَّمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	মিম্মা খাত'ীআ~তিহিম উগরিকু ফাউদখিলু না-রাং (لا) ফালাম ইয়াজিদু লাহুম মিং দূনিলা- হি আংসা-রা- ।	
তরজমা	উহাদের অপরাধের জন্য উহাদেরকে নিমজ্জিত করা হইয়াছিল এবং পরে উহাদেরকে দাখিল করা হইয়াছিল দোষে, অতঃপর উহারা কাহাকেও আল্লাহ্র মুকাবিলায় পায় নাই সাহায্যকারী।	
	وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيًّا ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'া-লা নুহু'ররাব্বি লা-তায'ার 'আলাল আরদি' মিনাল কা-ফিরীনা দাইইয়া-রা- ।	
তরজমা	নূহ্ আরও বলিয়াছিল, 'হে আমার প্রতিপালক ! পৃথিবীতে কাফিরগণের মধ্য হইতে কোন গৃহবাসীকে অব্যাহতি দিও না।	
	إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাকা ইং তায'ারহুম ইউদি'ল্লু 'ইবা- দাকা ওয়ালা- ইয়ালিদু~ ইল্লা- ফা-জিরাং কাফফা-রা- ।	
তরজমা	'তুমি উহাদেরকে অব্যাহতি দিলে উহারা তোমার বান্দাদেরকে পথভ্রষ্ট করিবে এবং জন্ম দিতে থাকিবে কেবল দুষ্কৃতিকারী ও কাফির।	



	<p>رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا</p> <p style="text-align: right;">28</p>
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বিগফিরলী ওয়ালিওয়া-লিদাইইয়া ওয়া লিমাং দাখালা বাইতিয়া মু'মিনাওঁ ওয়া লিলমু'মিনীনা ওয়াল মু'মিনা-তি (ط) ওয়ালা- তাবিদিজ্জ 'া-লিমীনা ইল্লা-তা-রা- ।</p>
তরজমা	<p>‘হে আমার প্রতিপালক ! তুমি ক্ষমা কর আমাকে, আমার পিতামাতাকে এবং যাহারা মু'মিন হইয়া আমার গৃহে প্রবেশ করে তাহাদেরকে এবং মু'মিন পুরুষ ও মু'মিন নারীদেরকে ; আর জালিমদের শুধু ধ্বংসই বৃদ্ধি কর।’</p>

## 72- Al-Jinn-জিন- الجن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

	<p>قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا مَّحْبَبًا</p> <p style="text-align: right;">1</p>
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল উহি'য়া ইলাইইয়া আন্নাহুতামা'আ নাফারুম্ মিনাল জিন্নি ফাক'া-লু~ ইল্লা-হামি'না-কু'রআ-নান 'আজাবা- ।</p>
তরজমা	<p>বল, ‘আমার প্রতি ওহী প্রেরিত হইয়াছে যে, জিনদের একটি দল মনোযোগ সহকারে শ্রবণ করিয়াছে এবং বলিয়াছে, ‘আমরা তো এক বিস্ময়কর কুরআন শ্রবণ করিয়াছি,</p>
	<p>يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۖ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا</p> <p style="text-align: right;">2</p>
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহদী~ ইলারুশদি ফাআ-মান্না- বিহী (ط) ওয়া লান নুশরিকা বিরাব্বিনা~আহ'াদা- ।</p>
তরজমা	<p>‘যাহা সঠিক পথনির্দেশ করে; ফলে আমরা ইহাতে বিশ্বাস স্থাপন করিয়াছি। আমরা কখনও আমাদের প্রতিপালকের কোন শরীক স্থির করিব না,</p>
	<p>وَأَنَّهُ تَعَلَّى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا</p> <p style="text-align: right;">3</p>
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আন্নাহু তা'আ- জাদু রাব্বিনা- মাত্তাখায'া সা-হি'বাতাওঁ ওয়ালা- ওয়ালাদা- ।</p>
তরজমা	<p>‘এবং নিশ্চয়ই সমুচ্চ আমাদের প্রতিপালকের মর্যাদা ; তিনি গ্রহণ করেন নাই কোন পত্নী এবং না কোন সন্তান।</p>
	<p>وَأَنَّهُ كَانَ يَفْقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا</p> <p style="text-align: right;">4</p>
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আন্নাহু কা-না ইয়াকু'লু ছাফীহ্না- ‘আলাল্লা-হি শাত'াত'া- ।</p>

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘এবং আরও এই যে, আমাদের মধ্যকার নির্বোধেরা আল্লাহ্‌র সম্বন্ধে অতি অবাস্তব উক্তি করিত।	
	<p style="text-align: right;">5</p> <p style="text-align: center;">وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ تَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না- জ`ানান্না~ আন্নাং তাকু`লাল ইংছু ওয়াল জিন্নু ‘আলাল্লা-হি কাযি`বা- ।	
তরজমা	‘অথচ আমরা মনে করিতাম মানুষ এবং জিন আল্লাহ্‌ সম্বন্ধে কখনও মিথ্যা আরোপ করিবে না।	
	<p style="text-align: right;">6</p> <p style="text-align: center;">وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্নাহু কা-না রিজা-লুম মিনাল ইংছি ইয়া‘উযু`না বিরিজা-লিম মিনাল জিন্নি ফাঝা-দুহুম রাহাক`ী- ।	
তরজমা	‘আরও এই যে, কতিপয় মানুষ কতক জিনের শরণ লইত, ফলে উহারা জিনদের আত্মশ্রুতি বাড়াইয়া দিত।’	
	<p style="text-align: right;">7</p> <p style="text-align: center;">وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَسَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্নাহুম জ`ানু কামা- জ`ানাংতুম আন্নাই ইয়াব`আছ`াল্লা- ছ আহ`াদা- ।	
তরজমা	আরও এই যে, জিনেরা বলিয়াছিল, ‘তোমাদের মত মানুষও মনে করে যে, মৃত্যুর পর আল্লাহ্‌ কাহাকেও পুনরুত্থিত করিবেন না।	
	<p style="text-align: right;">8</p> <p style="text-align: center;">وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না-লামাছ্‌নাছ্‌হামা~আ ফাওয়াজাদনা-হা- মুলিইয়াত হ`ারাছাং শাদীদাওঁ ওয়া শুহুবা- ।	
তরজমা	‘এবং আমরা চাহিয়াছিলাম আকাশের তথ্য সংগ্রহ করিতে কিন্তু আমরা দেখিতে পাইলাম কঠোর প্রহরী ও উল্কাপিণ্ড দ্বারা আকাশ পরিপূর্ণ ;	
	<p style="text-align: right;">9</p> <p style="text-align: center;">وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّعِ ۖ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না- কুন্না- নাক`উদু মিনহা- মাক`ী-‘ইদা লিছ্‌হামা‘ই (ط) ফামাই ইয়াছ্‌তামি‘ইল আ- না ইয়াজিদ লাহু শিহা-বার্‌রাসাদা- ।	
তরজমা	‘আর পূর্বে আমরা আকাশের বিভিন্ন ঘাঁটিতে সংবাদ শুনিবার জন্য বসিতাম কিন্তু এখন কেহ সংবাদ শুনিতে চাহিলে সে তাহার উপর নিক্ষেপের জন্য প্রস্তুত ত্বলন্ত উল্কাপিণ্ডের সম্মুখীন হয়।	
	<p style="text-align: right;">10</p> <p style="text-align: center;">وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না- লা-নাদরী~ আশাররুন উরীদা বিমাং ফিল আরদি` আম আরা-দা বিহিম রাব্বুহুম রাশাদা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আমরা জানি না জগদ্বাসীর অমঙ্গলই অভিপ্রেত, না তাহাদের প্রতিপালক তাহাদের মঙ্গল চান। وَأَنَّا مِنَّا الظَّالِمُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قَدَرًا ۖ	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না-মিন্নাসসা-লিহুঁ না ওয়া মিন্না-দূনা য়া-লিকা (ط) কুন্না-তারা-ইক'া কি'দাদা- । ‘এবং আমাদের কতক সৎকর্মপরায়ণ এবং কতক ইহার ব্যতিক্রম, আমরা ছিলাম বিভিন্ন পথের অনুসারী;	
তরজমা	وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ نُّعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ۖ	12
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না-জ'ানান্না~ আন্না নু'জিবাল্লা-হা ফিল আরদি' ওয়া লান্ নু'জিবাহু হারাবা- । ‘এখন আমরা বুঝিয়াছি যে, আমরা পৃথিবীতে আল্লাহকে পরাভূত করিতে পারিব না এবং পলায়ন করিয়াও তাঁহাকে ব্যর্থ করিতে পারিব না।	
তরজমা	وَأَنَّا لَنَسَمِعُكَ الْهَدَىٰ أَمْتًا بِهِ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۖ	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না- লাম্মা- ছামি'নাল হুদা~আ-মান্না- বিহী (ط) ফামাই ইউ'মিম বিরাক্বিহী ফালা- ইয়াখা-ফু বাখছাওঁ ওয়ালা- রাহাক'া- । ‘আমরা যখন পথনির্দেশক বাণী শুনিলাম তাহাতে বিশ্বাস স্থাপন করিলাম। যে ব্যক্তি তাহার প্রতিপালকের প্রতি ঈমান আনে তাহার কোন ক্ষতি ও কোন অন্যায়ের আশংকা থাকিবে না।	
তরজমা	وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۖ	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না- মিন্নাল মুছলিমূনা ওয়া মিন্নাল ক'া-ছিতু'না (ط) ফামান আছলামা ফাউলা~ইকা তাহ'ররাওঁ রাশাদা- । ‘আমাদের কতক আত্মসমর্পণকারী এবং কতক সীমালংঘনকারী ; যাহারা আত্মসমর্পণ করে তাহারা সুচিন্তিতভাবে সত্যপথ বাছিয়া নেয়।	
তরজমা	وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۖ	15
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মাল ক'া-ছিতু'না ফাকা-নু লিজাহান্নামা হাত'বা- । ‘অপরপক্ষে সীমালংঘন-কারী তো জাহান্নামেরই ইন্ধন।’	
তরজমা	وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَّاءً غَدَقًا ۖ	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্নাবি' ছতাক'া-মূ 'আলাত্ত'ারীক'াতি লাআছক'াইনা-হুম মা~আন গাদাক'া- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা যদি সত্যপথে প্রতিষ্ঠিত থাকিত উহাদেরকে আমি প্রচুর বারি বর্ষণের মাধ্যমে সমৃদ্ধ করিতাম,	
	لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۖ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	লিনাফতিনাহুম ফীহি (ط) ওয়া মাই ইউ‘রিদ’ ‘আং যি’করি রাব্বিহী ইয়াছলুক্হ ‘আয’i-বাং সা‘আদা- ।	
তরজমা	যদ্বারা আমি উহাদেরকে পরীক্ষা করিতাম। যে ব্যক্তি তাহার প্রতিপালকের স্মরণ হইতে বিমুখ হয় তিনি তাহাকে দুঃসহ শাস্তিতে প্রবেশ করাইবেন।	
	وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না’ল মাছা-জিদা লিল্লা-হি ফালা- তাদ‘উ মা‘আল্লা-হি আহ‘াদা- ।	
তরজমা	এবং এই যে মসজিদসমূহ আল্লাহ্রই জন্য। সুতরাং আল্লাহ্র সঙ্গে তোমরা অন্য কাহাকেও ডাকিও না।	
	وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্নাহু লান্না-ক‘i- মা ‘আবদুল্লা-হি ইয়াদ‘উহু কা-দু ইয়াকুনুনা ‘আলাইহি লিবাদা- ।	
তরজমা	আর এই যে, যখন আল্লাহ্র বান্দা তাঁহাকে ডাকিবার জন্য দণ্ডায়মান হইল তখন তাহার তাহার নিকট ভিড় জমাইল।	
	قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	কু‘ল ইন্নামা~ আদ‘উ রাব্বী ওয়ালা~ উশরিকু বিহী~ আহ‘াদা- ।	
তরজমা	বল, ‘আমি আমার প্রতিপালককেই ডাকি এবং তাঁহার সঙ্গে কাহাকেও শরীক করি না।’	
	قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	কু‘ল ইন্নী লা~ আমলিকু লাকুম দ‘াররাওঁ ওয়ালা-রাশাদা- ।	
তরজমা	বল, ‘আমি তোমাদের ইষ্ট-অনিষ্টের মালিক নই।’	
	قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	কু‘ল ইন্নী লাই ইউজীরানী মিনাল্লা-হি আহ‘াদুওঁ (لا) ওয়া লান আজিদা মিৎ দূনিহী মুলতাহ‘াদা- ।	
তরজমা	বল, ‘আল্লাহ্র শাস্তি হইতে কেহই আমাকে রক্ষা করিতে পারিবে না এবং আল্লাহ্ ব্যতীত আমি কোন আশ্রয়ও পাইব না,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَةً ۖ وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা-বালা-গাম্ মিনাল্লা-হি ওয়া রিছা-লা-তিহী (ط) ওয়া মাহ্ ইয়া‘সিল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু ফাইল্লা লাহু না-রা জাহান্নামা খা-লিদীনা ফীহা~ আবাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘কেবল আল্লাহর পক্ষ হইতে পৌঁছান এবং তাঁহার বাণী প্রচারই আমার দায়িত্ব। যাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলকে অমান্য করে তাহাদের জন্য রহিয়াছে জাহান্নামের অগ্নি, সেখানে তাহারা চিরস্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضَعُفٌ نَّاصِرًا ۖ وَأَقَلُّ عَدَدًا ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ’ত্তা~ ইয়া- রাআও মা- ইউ‘আদুনা ফাছাইয়া‘লামুনা মান আদ‘আফু না-সিরাওঁ ওয়া আক’াল্লু ‘আদাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>যখন উহারা প্রতিশ্রুত শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে, বুঝিতে পারিবে, কে সাহায্যকারীর দিক দিয়া দুর্বল এবং কে সংখ্যায় স্বল্প।</p>	
	<p>قُلْ إِن أَدْرِئِي أَقْرَبُ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু’ল ইন আদরী~ আক’রীবুম মা-তু‘আদুনা আম ইয়াজ‘আলু লাহু রাক্বী~ আমাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, ‘আমি জানি না তোমাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছে তাহা কি আসন্ন, না আমার প্রতিপালক ইহার জন্য কোন দীর্ঘ মেয়াদ স্থির করিবেন?’</p>	
	<p>عِلْمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهَرُ عَلَىٰ غَيْبَةٍ أَحَدًا ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>‘আ-লিমুলগাইবি ফালা-ইউজ ‘হিরু ‘আলা- গাইবিহী~ আহ’াদা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি অদৃশ্যের পরিজ্ঞাতা, তিনি তাঁহার অদৃশ্যের জ্ঞান কাহারও নিকট প্রকাশ করেন না,</p>	
	<p>إِلَّا مَن ارْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِن بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা-মানিরুতাদা-মিররাছুলিং ফাইল্লাহু ইয়াছলুকু মিম বাইনি ইয়াদাইহি ওয়া মিন খালফিহী রাসাদা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাঁহার মনোনীত রাসূল ব্যতীত। সেই ক্ষেত্রে আল্লাহ রাসূলের অগ্রে এবং পশ্চাতে প্রহরী নিয়োজিত করেন,</p>	
	<p>يَعْلَمُ أَنَّ قَدْ أَبْلَغُوا رَسُولَهُمُ وَاحْطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَخْضَىٰ كُلُّ شَيْءٍ عَدَدًا ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইয়া‘লামা আং ক’াদ আবলাগু রিছা-লা-তি রাব্বিহিম ওয়া আহ’া-ত’া বিমা- লাদাইহিম ওয়াআহ’সা- কুল্লা শাইয়িন ‘আদাদা- ।</p>	

তরজমা	রাসূলগণ তাহাদের প্রতিপালকের বাণী পৌছাইয়া দিয়াছেন কি না জানিবার জন্য। রাসূলগণের নিকট যাহা আছে তাহা তাঁহার জ্ঞানগোচর এবং তিনি সমস্ত কিছুর বিস্তারিত হিসাব রাখেন।	
73 - Al-Muzzammil-মুয্যাম্মিল - المزمّل		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1 يَا أَيُّهَا الْمَزْمِلُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইযুহাল মুঝাম্মিল ।	
তরজমা	হে বস্ত্রাবৃত!	
		2 قُمْ أَيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	কু'মিল্লাইলা ইল্লা- ক'লীলা- ।	
তরজমা	রাত্রি জাগরণ কর, কিছু অংশ ব্যতীত,	
		3 تَصِفْهُ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	নিসফাহু~ আবিংকু'স মিনহু ক'লীলা- ।	
তরজমা	অর্ধ রাত্রি কিংবা তদপেক্ষা অল্প	
		4 أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আও ব়িদ 'আলাইহি ওয়া রাত্তিলিল্ কু'রআ-না তারতীলা- ।	
তরজমা	অথবা তদপেক্ষা বেশি। আর কুরআন আবৃত্তি কর ধীরে ধীরে ও সুস্পষ্টভাবে;	
		5 إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- ছানুলকী 'আলাইকা ক'ওলাং ছ'াক'লীলা- ।	
তরজমা	আমি তোমার প্রতি অবতীর্ণ করিতেছি গুরুভার বাণী।	
		6 إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না না-শিআতাল্লাইলি হিয়া আশাদু ওয়াত'আও ওয়া আক'ওয়ামু ক'লীলা- ।	
তরজমা	অবশ্য দলনে রাত্রিকালের উত্থান প্রবলতর এবং বাকস্পুরণে সঠিক।	
		7 إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না লাকা ফিন্নাহা-রি ছাবহ'াং ত'াবি'লা- ।	
তরজমা	দিবাভাগে তোমার জন্য রহিয়াছে দীর্ঘ কর্মব্যস্ততা।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায'কুরিছমা রাব্বিকা ওয়া তাবাত্তাল্ ইলাইহি তাবতীলা- ।	
তরজমা	সুতরাং তুমি তোমার প্রতিপালকের নাম স্মরণ কর এবং একনিষ্ঠভাবে তাঁহাতে মগ্ন হও।	
	<p>رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বুল মাশরিকি' ওয়াল মাগরিবি লা~ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া ফাত্তাখিয'হু ওয়াকীলা- ।	
তরজমা	তিনি পূর্ব ও পশ্চিমের অধিকর্তা, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নাই; অতএব তাঁহাকেই গ্রহণ কর কর্মবিধায়করূপে।	
	<p>وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াসবির 'আলা-মা-ইয়াকু'লূনা ওয়াহজুরহুম হাজরাং জামীলা- ।	
তরজমা	লোকে যাহা বলে, তাহাতে তুমি ধৈর্য ধারণ কর এবং সৌজন্য সহকারে উহাদেরকে পরিহার করিয়া চল।	
	<p>وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِيَ النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া য'রনী ওয়াল মুকায'যি'বীনা উলিন্ না'মাতি ওয়া মাহিলহুম ক'লীলা- ।	
তরজমা	ছাড়িয়া দাও আমাকে এবং বিলাস সামগ্রীর অধিকারী সত্য অস্বীকারকারীদেরকে ; আর কিছু কালের জন্য উহাদেরকে অবকাশ দাও,	
	<p>إِنَّ لَدَيْنَا أَتْكَالًا وَجَحِيمًا ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না লাদাইনা~ আনকা-লাওঁ ওয়া জাহ'ীমা- ।	
তরজমা	আমার নিকট আছে শৃংখল ও প্রজ্বলিত অগ্নি,	
	<p>وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ত'আ-মাং য'আ-গুস্ সাতিওঁ ওয়া'আয'আ-বান আলীমা- ।	
তরজমা	আর আছে এমন খাদ্য, যাহা গলায় আটকাইয়া যায় এবং মর্মন্তুদ শাস্তি।	
	<p>يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা তারজুফুল আরদু' ওয়াল্ জিবা-লু ওয়াকা-নাতিল্ জিবা-লু কাছ'ীবাম্ মাহীলা- ।	
তরজমা	সেই দিবসে পৃথিবী ও পর্বতমালা প্রকম্পিত হইবে এবং পর্বতসমূহ বহমান বালুকারাশিতে পরিণত হইবে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">15</p> <p style="text-align: center;">إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~ আরছালনা~ ইলাইকুম রাছুলাং (لا) শা-হিদান ‘আলাইকুম কামা~ আরছালনা~ ইলা- ফির‘আওনা রাছুলা- ।	
তরজমা	আমি তোমাদের নিকট পাঠাইয়াছি এক রাসূল তোমাদের জন্য সাক্ষীস্বরূপ যেমন রাসূল পাঠাইয়াছিলাম ফির‘আওনের নিকট,	
	<p style="text-align: right;">16</p> <p style="text-align: center;">فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ﴿١٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফা‘আসা- ফির‘আওনুর রাছুলা ফাআখায‘না- হু আখয‘াওঁ ওয়া বীলা- ।	
তরজমা	কিন্তু ফির‘আওন সেই রাসূলকে অমান্য করিয়াছিল, ফলে আমি তাকে কঠিন শাস্তি দিয়াছিলাম।	
	<p style="text-align: right;">17</p> <p style="text-align: center;">فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ﴿١٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকাইফা তাত্তাকু‘না ইং কাফারতুম ইয়াওমাই ইয়াজ‘আলুল বি‘লদা-না শীবা- ।	
তরজমা	অতএব যদি তোমরা কুফরী কর তবে কি করিয়া আত্মরক্ষা করিবে সেই দিন যেই দিনটি কিশোরকে পরিশত করিবে বৃদ্ধে,	
	<p style="text-align: right;">18</p> <p style="text-align: center;">السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ ۖ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ﴿١٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আছ্ছামা~উ মুৎফাতি‘রুম বিহী (ط) কা-না ওয়া‘দুহু মাফ‘উলা- ।	
তরজমা	যেই দিন আকাশ হইবে বিদীর্ণ। তাঁহার প্রতিশ্রুতি অবশ্যই বাস্তবায়িত হইবে।	
	<p style="text-align: right;">19</p> <p style="text-align: center;">إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمِنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿١٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা- যি‘হী তায‘কিরাতুং (ج) ফামাং শা~আত্তাখায‘ী ইলা- রাব্বিহী ছাবীলা- ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই ইহা এক উপদেশ, অতএব যে চায় সে তাহার প্রতিপালকের পথ অবলম্বন করুক!	

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلَاثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلَاثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ  
 مَعَكَ ۗ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصِيَهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا  
 تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ ۖ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ  
 يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَآخَرُونَ يُقَامِتُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ  
 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاقْرَءُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ  
 اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٠﴾

ইন্না রাব্বাকা ইয়া'লামু আন্না'কা তাকু'মু আদনা- মিৎ ছু'লুছ'ইল্লাইলি ওয়া নিসফাহু ওয়া  
 ছু'লুছ'াহু ওয়া তা'ইফাতুম মিনাল্লাযীনা মা'আকা (ط) ওয়াল্লা-হু ইউক'াদিরুল্লাইলা  
 ওয়ান্নাহা-রা (ط) 'আলিমা আল্লাং তুহ'সূছ ফাতা-বা 'আলাইকুম ফাক'রাউ মা- তায়াছছারা  
 মিনাল কু'রআ-নি (ط) 'আলিমা আং ছাইয়াকূনু মিৎকুম মারদ'ই- (لا) ওয়া আ-খারূনা  
 ইয়াদ'রিবূনা ফিল আরদি' ইয়াবতাগূনা মিৎ ফাদ'লিল্লা-হি (لا) ওয়া আ- খারূনা ইউক'ই-  
 তিলূনা ফী ছাবীলিল্লা-হি (ز) ফাক'রাউ মা-তায়াছছারা মিনছ (لا) ওয়া আক'ীমুসসালা-তা  
 ওয়া আ-তুব্বাকা-তা ওয়া আক'রিদূ'ল্লা-হা ক'ারদ'ান হ'ছানাও (ط) ওয়ামা- তুক'াদিমূ  
 লিআংফুছিকুম মিন খাইরিং তাজিদূছ 'ইংদাল্লা-হি হুওয়া খাইরাও ওয়া আ'জ'ামা আজরাও (ط)  
 ওয়াছতাগফিরুল্লা-হা (ط) ইন্না'ল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।

তোমার প্রতিপালক তো জানেন যে, তুমি জাগরণ কর কখনও রাত্রির প্রায় দুই-তৃতীয়াংশ, কখনও অর্ধাংশ এবং কখনও এক-তৃতীয়াংশ এবং জাগে তোমার সঙ্গে যাহারা আছে তাহাদের একটি দলও এবং আল্লাহ্‌ই নির্ধারণ করেন দিবস ও রাত্রির পরিমাণ। তিনি জানেন যে, তোমরা ইহা পুরাপুরি পালন করিতে পারিবে না, অতএব আল্লাহ্ তোমাদের প্রতি ক্ষমাপরবশ হইয়াছেন। কাজেই কুরআনের যতটুকু আবৃত্তি করা তোমাদের জন্য সহজ, ততটুকু আবৃত্তি কর। আল্লাহ্ জানেন যে, তোমাদের মধ্যে কেহ কেহ অসুস্থ হইয়া পড়িবে, কেহ কেহ আল্লাহ্র অনুগ্রহ সন্মানে দেশ ভ্রমণ করিবে এবং কেহ কেহ আল্লাহ্র পথে সংগ্রামে লিপ্ত হইবে। কাজেই তোমরা কুরআন হইতে যতটুকু সহজসাধ্য আবৃত্তি কর। অতএব সালাত কায়েম কর, যাকাত প্রদান কর এবং আল্লাহ্কে দাও উত্তম খণ। তোমরা তোমাদের নিজেদের মঙ্গলের জন্য ভাল যাহা কিছু অগ্রিম প্রেরণ করিবে তাহা তোমরা পাইবে আল্লাহ্র নিকট। উহা উৎকৃষ্টতর এবং পুরস্কার হিসাবে মহত্তর। আর তোমরা ক্ষমা প্রার্থনা কর আল্লাহ্র নিকট; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

তরজমা

## 74 - Al-Muddaththir-মুদাচ্ছির - المذثر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۝ 1	1
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল মুদাচ্ছির।		
তরজমা	হে বস্ত্রাচ্ছাদিত!		
		قُمْ فَأَنْذِرْ ۝ 2	2
প্রতিবর্ণায়ন	কুঁ ম ফাআংঘির।		
তরজমা	উঠ, আর সতর্ক কর,		
		وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۝ 3	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া রাব্বাকা ফাকাব্বির।		
তরজমা	এবং তোমার প্রতিপালকের শ্রেষ্ঠত্ব ঘোষণা কর।		
		وَتَبَّابَكَ فَطَهِّرْ ۝ 4	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ছিঁ ইয়া-বাকা ফাতাহ্‌হির।		
তরজমা	তোমার পরিচ্ছদ পবিত্র রাখ,		
		وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ۝ 5	5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ার্‌জুজ্বা ফাহজুঁর।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	পৌত্তলিকতা পরিহার করিয়া চল,  وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ۚ	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-তামনুং তাছতাকছি`র ।	
তরজমা	অধিক পাওয়ার প্রত্যাশায় দান করিও না।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লিরাব্বিকা ফাসবির ।  وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۚ	7
তরজমা	এবং তোমার প্রতিপালকের উদ্দেশ্যে ধৈর্য ধারণ কর।	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয`৷- নুকি`রা ফিন্না-কূ`র ।  فَإِذَا نُفِرَ فِي النَّاقُورِ ۝	8
তরজমা	যেদিন শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে	
প্রতিবর্ণায়ন	ফায`৷-লিকা ইয়াওমাইযি`ই ইয়াওমুন `আছীর ।  فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ۝	9
তরজমা	সেই দিন হইবে এক সংকটের দিন-	
প্রতিবর্ণায়ন	ফায`৷-লিকা ইয়াওমাইযি`ই ইয়াওমুন `আছীর ।  عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ ۝	10
তরজমা	হাহা কাফিরদের জন্য সহজ নয়।	
প্রতিবর্ণায়ন	`আলাল কা-ফিরীনা গাইরু ইয়াছীর ।  ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ۝	11
তরজমা	ছাড়িয়া দাও আমাকে এবং যাহাকে আমি সৃষ্টি করিয়াছি একাকী।	
প্রতিবর্ণায়ন	যা`রনী ওয়া মান খালাক`তু ওয়া হ`ীদা- ।  وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَّمْدُودًا ۝	12
তরজমা	ওয়া জা`আলতু লাহু মা-লাম মামদূদা- ।	
তরজমা	আমি তাহাকে দিয়াছি বিপুল ধন-সম্পদ	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া বানীনা শুহূদা- ।  وَبَيْنَ شُهُودًا ۝	13
তরজমা	এবং নিত্য সঙ্গী পুত্রগণ,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাহহাত্তু লাহু তামহীদা- ।  وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا ۝	14

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>তরজমা</p> <p>এবং তাকে দিয়াছি স্বচ্ছন্দ জীবনের প্রচুর উপকরণ-</p>	<p>ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ﴿١٥﴾</p>	<p>15</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ছু`ম্মা ইয়াত`মা`উ আন আবীদা ।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>ইহার পরও সে কামনা করে যে, আমি তাকে আরও অধিক দেই।</p>	<p>كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِإِيْتِنَا عَنِيدًا ﴿١٦﴾</p>	<p>16</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>কাল্লা- (ط) ইন্নাহু কা-না লিআ-য়া-তিনা- ‘আনীদা- ।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>না, তাহা হইবে না, সে তো আমার নিদর্শনসমূহের উদ্ধত বিরুদ্ধাচারী।</p>	<p>سَاءَ هِقْطُهُ صَعُودًا ﴿١٧﴾</p>	<p>17</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ছাউর্হিকু`হু সা`উদা- ।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>আমি অচিরেই তাকে চড়াইব শাস্তির পাহাড়ে।</p>	<p>إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿١٨﴾</p>	<p>18</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ইন্নাহু ফাক্কারা ওয়া ক`দদার ।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>সে তো চিন্তা করিল এবং সিদ্ধান্ত করিল।</p>	<p>فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿١٩﴾</p>	<p>19</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ফাকু`তিলা কাইফা ক`দদার, ।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>অভিশপ্ত হউক সে ! কেমন করিয়া সে এই সিদ্ধান্ত করিল!</p>	<p>ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿٢٠﴾</p>	<p>20</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ছু`ম্মা কু`তিলা কাইফা ক`দদার ।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>আরও অভিশপ্ত হউক সে! কেমন করিয়া সে এই সিদ্ধান্তে উপনীত হইল!</p>	<p>ثُمَّ نَظَرَ ﴿٢١﴾</p>	<p>21</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ছু`ম্মা নাজ`ার ।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>সে আবার চাহিয়া দেখিল।</p>	<p>ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿٢٢﴾</p>	<p>22</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ছু`ম্মা ‘আবাছা ওয়া বাছার ।</p>		
<p>তরজমা</p> <p>অতঃপর সে ভ্রুকুঞ্চিত করিল ও মুখ বিকৃত করিল।</p>	<p>ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ﴿٢٣﴾</p>	<p>23</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>ছু`ম্মা আদবারা ওয়াছতাক্বার ।</p>		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর সে পিছন ফিরিল এবং দম্ভ প্রকাশ করিল।	
	<p style="text-align: right;">فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ ۖ</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	ফাক'া- লা ইন হা- য'া~ ইল্লা-ছিহ'রুই ইউ'ছ'ার।	
তরজমা	এবং ঘোষণা করিল, 'ইহা তো লোক পরম্পরায় প্রাপ্ত জাদু ভিন্ন আর কিছু নয়,	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۖ</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্ হা-য'া~ইল্লা-ক'াওলুল বাশার।	
তরজমা	'ইহা তো মানুষেরই কথা।'	
	<p style="text-align: right;">سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ۖ</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ছাউসলীহি ছাক'ার।	
তরজমা	আমি তাকে নিশ্লেপ করিব সাকার-এ,	
	<p style="text-align: right;">وَمَا آذْرِكَ مَا سَقَرُ ۖ</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আদরা-কা মা- ছাক'ার।	
তরজমা	তুমি কি জান সাকার কী ?	
	<p style="text-align: right;">لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ۖ</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	লা-তুবক'ী ওয়ালা-তায়'ার।	
তরজমা	উহা উহাদেরকে জীবিতাবস্থায় রাখিবে না এবং মৃত অবস্থায়ও ছাড়িয়া দিবে না।	
	<p style="text-align: right;">لَوَاحٍ لِّلْمَةِ شَرِّ ۖ</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	লাওওয়া-হ'াতুল্ লিল্বাশার।	
তরজমা	ইহা তো গাত্রচর্ম দন্ধ করিবে,	
	<p style="text-align: right;">عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ۖ</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	'আলাইহা-তিছ'আতা 'আশার।	
তরজমা	সাকার-এর তত্ত্বাবধানে রহিয়াছে উনিশজন প্রহরী।	

31

وَمَا جَعَلْنَا النَّارَ إِلَّا مَلَكًا ۖ وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۚ لِيَسْتَيَقِنَ الَّذِينَ  
 أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَزِتَ آثَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ وَلِيَقُولَ  
 الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۚ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن  
 يَشَاءُ ۚ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۚ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ ﴿٣١﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়ামা- জা‘আলনা~ আসহ‘া-বান্না-রি ইল্লা-মালা~ইকাতাওঁ (ص) ওয়ামা-জা‘আলনা-  
 ‘ইন্দাতাহম ইল্লা-ফিতনাতাল্ লিল্লায‘ীনা কাফারু (لا) লিইয়াছতাইকি‘নাল্লায‘ীনা উতুল্ কিতা-  
 বা ওয়া ইয়াবদা-দাল্লায‘ীনা আ-মানু~ ঈমা-নাওঁ ওয়ালা- ইয়ারতা-বাল্লায‘ীনা উতুল কিতা-  
 বা ওয়াল মু‘মিনূনা (لا) ওয়া লিয়াকু‘লাল্লায‘ীনা ফী কু‘লুবিহিম মারাদু‘ওঁ ওয়াল কা-ফিরূনা মা-  
 য‘া~ আরা-দাল্লা-হু বিহা-য‘া- মাছ‘ালাং (ط) কায‘া-লিকা ইউদি‘ল্লুল্লা-হু মাই ইয়াশা~উ  
 ওয়া ইয়াহুদী মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়ামা- ইয়া‘লামু জুনূদা রাব্বিকা ইল্লা- হওয়া (ط) ওয়ামা-  
 হিয়া ইল্লা- যি‘করা- লিলবাশার।

তরজমা

আমি ফিরিশ্তাদেরকে করিয়াছি জাহান্নামের প্রহরী; কাফিরদের পরীক্ষাপ্ররূপই আমি উহাদের  
 এই সংখ্যা উল্লেখ করিয়াছি যাহাতে কিতাবীদের দৃঢ় প্রত্যয় জন্মে, বিশ্বাসীদের বিশ্বাস বর্ধিত হয়  
 এবং বিশ্বাসীগণ ও কিতাবীগণ সন্দেহ পোষণ না করে। ইহার ফলে, যাহাদের অন্তরে ব্যাধি  
 আছে তাহারা ও কাফিররা বলিবে, ‘আল্লাহ্ এই অভিনব উক্তি দ্বারা কি বুঝাইতে চাহিয়াছেন?’  
 এইভাবে আল্লাহ্ যাহাকে ইচ্ছা পথভ্রষ্ট করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা পথনির্দেশ করেন। তোমার  
 প্রতিপালকের বাহিনী সম্পর্কে একমাত্র তিনিই জানেন। জাহান্নামের এই বর্ণনা তো মানুষের জন্য  
 সাবধান বাণী।

32

كَلَّا وَالْفَقْرِ ﴿٣٢﴾

প্রতিবর্ণায়ন

কাল্লা- ওয়াল ক‘মার।

তরজমা

কখনই না, চন্দ্ৰের শপথ,

33

وَاللَّيْلِ إِذَا أَدْبَرَ ﴿٣٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়াল্লাইলি ইয‘ আদ্বার।

তরজমা

শপথ রাত্রির, যখন উহার অবসান ঘটে;

34

وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ ﴿٣٤﴾



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াসসুবহি ইয'ত আছফার। শপথ প্রভাতকালের, যখন উহা হয় আলোকোজ্জ্বল-	
	إِنَّهَا لَا تُحْدَى الْكُبَرِ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নাহা-লাইহা 'দাল কুবার। এই জাহান্নাম ভয়াবহ বিপদসমূহের অন্যতম,	
	نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	নায'ীরাল লিল্বাশার। মানুষের জন্য সতর্ককারী-	
	لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ﴿٣٧﴾	37
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লিমাং শা~আ মিৎকুম আই ইয়াতাক 'াদামা আও ইয়াতাআখ্খার। তোমাদের মধ্যে যে অগ্রসর হইতে চায় কিংবা যে পিছাইয়া পড়িতে চায় তাহার জন্য।	
	كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ﴿٣٨﴾	38
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কুল্লু নাফছিম বিমা-কাছাবাত রাহীনাহ। প্রত্যেক ব্যক্তি নিজ কৃতকর্মের দায়ে আবদ্ধ,	
	إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লা~ আসহ'া- বাল ইয়ামীন। তবে দক্ষিণ পার্শ্ব ব্যক্তিগণ নয়,	
	فِي جَنَّةٍ يَدْخُلُونَهَا ﴿٤٠﴾	40
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফী জান্না-তিহী (فف) ইয়াতাছা~আলুন। তাহারা থাকিবে উদ্যানে এবং তাহারা জিজ্ঞাসা-বাদ করিবে-	
	عَنِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٤١﴾	41
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	'আনিল মুজরিমীন। অপরাধীদের সম্পর্কে,	
	مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মা-ছালাকাকুম ফী ছাক'ার। 'তোমাদেরকে কিসে সাকার-এ নিক্ষেপ করিয়াছে?'	
	قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ ﴿٤٣﴾	43

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ল-লু লাম নাকু মিনাল্ মুসাল্লীন।		
তরজমা	উহারা বলিবে, 'আমরা মুসল্লীদের অন্তর্ভুক্ত ছিলাম না,		
		وَلَمْ نَكُ نَطْعِمُ الْمِسْكِينَ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম নাকু নুত্ 'ইমুল্ মিছকীন।		
তরজমা	'আমরা অভাবগ্রস্তকে আহাৰ্য দান করিতাম না,		
		وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুন্না- নাখুদু' মা'আল খা-ইদীন।		
তরজমা	'এবং আমরা বিভ্রান্ত আলোচনাকারীদের সঙ্গে বিভ্রান্তিমূলক আলোচনায় নিমগ্ন থাকিতাম।		
		وَكُنَّا نَكْذِبُ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কুন্না-নুকায'যি'বু বিইয়াওমিদ্দীন।		
তরজমা	'আমরা কর্মফল দিবস অস্বীকার করিতাম,		
		حَتَّى أَتَيْنَا الْيَقِينَ ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	হ'ত্তা~ আতা-নাল ইয়াকীন।		
তরজমা	'আমাদের নিকট মৃত্যুর আগমন পর্যন্ত।		
		فَنَاتَنَفَعُهُمْ شَفَاعَةَ الشَّفِيعِينَ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা- তাংফা'উহুম শাফা- 'আতুশ্শা-ফি'ঈন।		
তরজমা	ফলে সুপারিশকারীদের সুপারিশ উহাদের কোন কাজে আসিবে না।		
		فَنَالَهُمُ الْعَذَابَ الْكَرِيمَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা-লাহুম 'আনিত্তায'কিরাতি মু'রিদীন।		
তরজমা	উহাদের কী হইয়াছে যে, উহারা মুখ ফিরাইয়া নেয় উপদেশ হইতে ?		
		كَانَ لَهُمْ حُرْمٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	কাআনাহুম হু'মুরুম মুহুতাংফিরাহ।		
তরজমা	উহারা যেন ভীত-ত্রস্ত গর্দভ-		
		فَوَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ফারাত্ মিং ক'হুওয়ারাহ।		
তরজমা	যাহা সিংহের সম্মুখ হইতে পলায়নপর।		

		بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَى صُحُفًا مُنَشَّرَةً ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	বাল ইউরীদু কুল্লুম রিইম মিন্‌হুম আই ইউ'তা- সুহ'ফাম মুনাশশারাহ।		
তরজমা	বস্তুত উহাদের প্রত্যেকেই কামনা করে যে, তাকে একটি উন্মুক্ত গ্রন্থ দেওয়া হউক।		
		كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা (ط) বাল্লা- ইয়াখা-ফুনাল আ-খিরাহ।		
তরজমা	না, ইহা হইবার নয়; বরং উহারা তো আখিরাতের ভয় পোষণ করে না।		
		كَلَّا إِنَّهُ تَذَكُّرٌ ﴿٥٤﴾	54
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা~ ইন্নাহু তায'কিরাহ।		
তরজমা	না, ইহা হইবার নয়, কুরআনই সকলের জন্য উপদেশবাণী।		
		مَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন	ফামাং শা~আ য'াকারাহ।		
তরজমা	অতএব যাহার ইচ্ছা সে ইহা হইতে উপদেশ গ্রহণ করুক।		
		وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَعْرِفَةِ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-ইয়ায'কুরূনা ইল্লা~ আই ইয়াশা~আল্লা-হু (ط) হওয়া আহলুত্তাক'ওয়া- ওয়া আহলুল মাগফিরাহ।		
তরজমা	আল্লাহর ইচ্ছা ব্যতিরেকে কেহ উপদেশ গ্রহণ করিবে না, একমাত্র তিনিই ভয়ের যোগ্য এবং তিনিই ক্ষমা করিবার অধিকারী।		
75 - Al-Qiyamah-কিয়ামাহ-القيامة			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		لَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	লা~ উক'ছিমু বিইয়াওমিল কি'য়া-মাহ।		
তরজমা	আমি শপথ করিতেছি কিয়ামত দিবসের,		
		وَلَا أَقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ানা~ উক'ছিমু বিন্নাফছিল লাওওয়া-মাহ।		
তরজমা	আরও শপথ করিতেছি তিরস্কারকারী আত্মার।		
		أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ تَجْمَعَ عِظَامَهُ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	আ ইয়াহ'ছাবুল ইংছা-নু আল্লান নাজমা'আ 'ইজ'া-মাহ।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মানুষ কি মনে করে যে, আমি তাহার অস্থিসমূহ একত্র করিতে পারিব না ?	4
প্রতিবর্ণায়ন	বাল্য-ক'ল-দিরীনা 'আলা~ আন্ নুছাওবি'য়া বানা-নাহ।	
তরজমা	বস্তুত আমি উহার অস্থুলীর অগ্রভাগ পর্যন্ত পুনর্বিদ্যমান করিতে সক্ষম।	
প্রতিবর্ণায়ন	বাল ইউরীদুল ইংছা-নু লিইয়াফজুরা আমা-মাহ।	5
তরজমা	তবুও মানুষ তাহার ভবিষ্যতেও পাপাচার করিতে চায়।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াছআলু আইইয়া-না ইয়াওমুল কি'য়া-মাহ।	6
তরজমা	সে প্রশ্ন করে, 'কখন কিয়ামত দিবস আসিবে ?'	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'ল-বারিক'ল বাসার।	7
তরজমা	যখন চক্ষু স্থির হইয়া যাইবে,	
প্রতিবর্ণায়ন	যখন চক্ষু স্থির হইয়া যাইবে,	8
তরজমা	ওয়া খাছাফাল ক'মার।	
প্রতিবর্ণায়ন	এবং চন্দ্র হইয়া পড়িবে জ্যোতিহীন,	9
তরজমা	ওয়া জুমি'আশ্শামছু ওয়াল ক'মার।	
প্রতিবর্ণায়ন	যখন সূর্য ও চন্দ্রকে একত্র করা হইবে-	
প্রতিবর্ণায়ন	যখন সূর্য ও চন্দ্রকে একত্র করা হইবে-	10
তরজমা	ইয়াক্ব'লুল ইংছা-নু ইয়াওমাইযি'ন আইনাল মাফার।	
প্রতিবর্ণায়ন	সেদিন-মানুষ বলিবে, 'আজ পালাইবার স্থান কোথায় ?'	
প্রতিবর্ণায়ন	সেদিন-মানুষ বলিবে, 'আজ পালাইবার স্থান কোথায় ?'	11
তরজমা	কাল্লা-লা- ওয়াঝার।	
প্রতিবর্ণায়ন	না, কোন আশ্রয়স্থল নাই।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইলা-রাব্বিকা ইয়াওমাইযি'নিল মুছতাক'ার।	12

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সেদিন তাঁই হইবে তোমার প্রতিপালকেরই নিকট।  يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَ يُدْعَىٰ بِمَا قَدَّمَ وَآخَرَ ۖ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	ইউনাব্বাউল ইংছা-নু ইয়াওমাইযি'ম বিমা-ক'াদ্দামা ওয়া আখখার।	
তরজমা	সেদিন মানুষকে অবহিত করা হইবে সে কী অগ্রে পাঠাইয়াছে ও কী পশ্চাতে রাখিয়া গিয়াছে।  بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۖ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	বালিল ইংছা-নু 'আলা- নাফছিহী বাসীরাহ।	
তরজমা	বস্তুত মানুষ নিজের সম্বন্ধে সম্যক অবগত,  وَلَوْ أَنِّي مَعَادِيزُهُ ۖ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও আলক'ী- মা'আ-যীরাহ।	
তরজমা	যদিও সে নানা অজুহাতের অবতারণা করে।  لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَتَعَجَّلَ بِهِ ۖ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	লা-তুহ'াররিক বিহী লিছা-নাকা লিতা'জালা বিহ।	
তরজমা	তাড়াতাড়ি ওহী আয়ত্ত করিবার জন্য তুমি তোমার জিহ্বা উহার সঙ্গে সঞ্চালন করিও না।  إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ۖ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না 'আলাইনা-জাম'আহু ওয়া কু'রআ-নাহ।	
তরজমা	ইহা সংরক্ষণ ও পাঠ করাইবার দায়িত্ব আমারই।  فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ۖ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'ী- ক'রা'না-হু ফাত্তাবি' কু'রআ-নাহ।	
তরজমা	সুতরাং যখন আমি উহা পাঠ করি তুমি সেই পাঠের অনুসরণ কর,  ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۖ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ইন্না 'আলাইনা-বায়-নাহ।	
তরজমা	অতঃপর ইহার বিশদ ব্যাখ্যার দায়িত্ব আমারই।  كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ۖ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা-বাল তুহি'ব্বুনাল 'আ-জিলাহ।	
তরজমা	না, তোমরা প্রকৃতপক্ষে পার্থিব জীবনকে ভালবাস;	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া তায়`রুনাল আ-খিরাহ। এবং আখিরাতকে উপেক্ষা কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجُوهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>উজ্জুহুই ইয়াওমাইযি`ন না- দি`রাহ। সেদিন কোন কোন মুখমণ্ডল উজ্জ্বল হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইলা-রাবিহা-না-জি`রাহ। তাহারা তাহাদের প্রতিপালকের দিকে তাকাইয়া থাকিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجُوهٌ يَّوْمَئِذٍ بَايِرَةٌ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া উজ্জুহুই ইয়াওমাইযি`ম বা-হিরাহ। কোন কোন মুখমণ্ডল হইয়া পড়িবে বিবর্ণ,</p>	
	<p style="text-align: right;">تَطُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>তাজু`নু আই ইউফ`আলা বিহা-ফা-কি`রাহ। আশংকা করিবে যে, এক ধ্বংসকারী বিপর্যয় তাহাদের উপর আপতিত হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>কাল্লা~ ইয`া-বালাগাতিত্তারা-ক`ী। কখনো নয়, যখন প্রাণ কণ্ঠাগত হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ক`ীলা মান্ (সক্‌তা) রা-ক`। এবং বলা হইবে, 'কে তাকে রক্ষা করিবে?'</p>	
	<p style="text-align: right;">وَعَلَّ أَنْهُ الْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া জ`ান্না আন্নাহুল ফিরা-ক`। তখন তাহার প্রত্যয় হইবে যে, ইহা বিদায়ক্ষণ।</p>	
	<p style="text-align: right;">والتَّتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াল তাফফাতিছ্ছা-কু` বিছ্ছা-ক`। এবং পায়ের সঙ্গে পা জড়াইয়া যাইবে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইলা-রাব্বিকা ইয়াওমাইযি 'নিল মাছা-ক' । সেই দিন তোমার প্রভুর নিকট সমস্ত কিছু প্রত্যানীত হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফালা- সাদ্দাক'। ওয়ালা- সাল্লা- । সে বিশ্বাস করে নাই এবং সালাত আদায় করে নাই।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া লা- কিং কায'য'। বা ওয়া তাওয়াল্লা- । বরং সে সত্য প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল ও মুখ ফিরাইয়া লইয়াছিল।</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ছু' ম্মা য'হাবা ইলা~ আহলিহী ইয়াতামাত'।- । অতঃপর সে তাহার পরিবার-পরিজনের নিকট ফিরিয়া গিয়াছিল দম্ভভরে,</p>	
	<p style="text-align: right;">أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আওলা-লাকা ফাআওলা- । দুর্ভোগ তোমার জন্য, দুর্ভোগ!</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ছু' ম্মা আওলা- লাকা ফাআওলা- । আবার দুর্ভোগ তোমার জন্য, দুর্ভোগ!</p>	
	<p style="text-align: right;">أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আ ইয়াহ'ছাবুল ইংছা-নু আই ইউত্ৰাকা ছুদা- । মানুষ কি মনে করে যে, তাকে নিরর্থক ছাড়িয়া দেওয়া হইবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">أَلَمْ يَكُنْ نَاطِقًا مِّنْ مَّيْمَنِي يَوْمَئِذٍ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আলাম ইয়াকু নুত'ফাতাম মিম্ মানিইয়িই ইউমনা- । সে কি স্থলিত গুত্রবিন্দু ছিল না?</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ كَانَ عِلْقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু' ম্মা কা-না 'আলাক'। তাং ফাখালাক'। ফাছাওয়া- ।</p>	



তরজমা	অতঃপর সে 'আলাকায় পরিণত হয়। তারপর আল্লাহ তাহাকে আকৃতি দান করেন ও সূঠাম করেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজা'আলা মিনহুবাওজাইনিয্'য'কারা ওয়াল উংছ'। -	39
তরজমা	অতঃপর তিনি তাহা হইতে সৃষ্টি করেন যুগল-নর ও নারী।	
প্রতিবর্ণায়ন	আলাইছা য'। - লিকা বিক'। -দিরিন 'আলা~ আই ইউ হ'ইয়াল মাওতা- ।	40
তরজমা	তবুও কি সেই স্রষ্টা মৃতকে পুনর্জীবিত করিতে সক্ষম নয় ?	

## 76 - Al-'Insan-দাত্র/ইনসান-الإنسان

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

	هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ۝١	1
প্রতিবর্ণায়ন	হাল আতা- 'আলাল ইংছা-নি হ'নুম মিনাদাহরি লাম ইয়াকুং শাইআম মায'কুরা- ।	
তরজমা	কালপ্রবাহে মানুষের উপর তো এমন এক সময় আসিয়াছিল যখন সে উল্লেখযোগ্য কিছু ছিল না।	
	إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝٢	2
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না-খালাক'ানাল ইংছা-না মিন নুত'ফাতিন আমশা-জিন্ (ق) নাবতানীহি ফাজা'আলনা-ছ ছামী'আম বাসীরা- ।	
তরজমা	আমি তো মানুষকে সৃষ্টি করিয়াছি মিলিত গুত্রবিন্দু হইতে, তাহাকে পরীক্ষা করিবার জন্য; এইজন্য আমি তাহাকে করিয়াছি শ্রবণ ও দৃষ্টিশক্তি সম্পন্ন।	
	إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ۝٣	3
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না-হাদাইনা- ছুছাবীলা ইম্মা- শা- কিরাওঁ ওয়া ইম্মা- কাফুরা- ।	
তরজমা	আমি তাহাকে পথের নির্দেশ দিয়াছি, হয় সে কৃতজ্ঞ হইবে, না হয় সে অকৃতজ্ঞ হইবে।	
	إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَلًَا وَسَعِيرًا ۝٤	4
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~ আ'তাদনা- লিলকা-ফিরীনা ছালা-ছিল্লা ওয়া আগলা-লাওঁ ওয়া ছা'ঈরা- ।	
তরজমা	আমি অকৃতজ্ঞদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছি শৃংখল, বেড়ি ও লেলিহান অগ্নি।	
	إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ۝٥	5

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নালা আবরা-রা ইয়াশরাবুনা মিং কা'ছিং কা-না মিঝা-জুহা- কা-ফুরা- সৎকর্মশীলেরা পান করিবে এমন পানীয় যাহার মিশ্রণ কাফুর-	
	عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আইনাই ইয়াশরাবু বিহা- 'ইবা-দুল্লা-হি ইউফাজ্জিরুনাহা- তাফজীরা- । এমন একটি প্রস্রবণ যাহা হইতে আল্লাহর বান্দাগণ পান করিবে, তাহারা এই প্রস্রবণকে যথা ইচ্ছা প্রবাহিত করিবে।	
	يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইউফুনা বিন্নায'রি ওয়া ইয়াখা-ফুনা ইয়াওমাং কা-না শাররুহু মুছতাত'ীরা- । তাহারা কর্তব্য পালন করে এবং সেই দিনের ভয় করে, যেই দিনের বিপত্তি হইবে ব্যাপক।	
	وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইউত'ইমূনাও'আ-মা 'আলা- হু'বিহী মিছকীনাও ওয়া ইয়াতীমাও ওয়া আখীরা- । আহার্যের প্রতি আসক্তি সত্ত্বেও তাহারা অভাবগ্রস্ত, ইয়াতীম ও বন্দীকে আহার্য দান করে,	
	إِنَّا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নামা- নুত'ইমুকুম লিওয়াজহিল্লা-হি লা-নুরীদু মিংকুম জাঝা-আও ওয়ালা- শুকুরা- । এবং বনে, 'কেবল আল্লাহর সন্তুষ্টি লাভের উদ্দেশ্যে আমরা তোমাদেরকে আহার্য দান করি, আমরা তোমাদের নিকট হইতে প্রতি-দান চাই না, কৃতজ্ঞতাও নয়।	
	إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبَّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَتَطِيرًا ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্না- নাখা-ফু মির্ রাব্বিনা- ইয়াওমান 'আবুছাং ক'ামত'ারীরা- । 'আমরা আশংকা করি আমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে এক ভীতিপ্রদ ভয়ংকর দিনের।'	
	فَوْقَهُمْ اللَّهُ شَرُّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّهْمُ نَصْرَةً وَرُؤًى ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাওয়াক'আ- হুমুল্লা-হু শাররা য'আ-লিকাল ইয়াওমি ওয়া লাক্ক'আ-হুম নাদ'রাতাও ওয়া ছুররা- । পরিণামে আল্লাহ তাহাদেরকে রক্ষা করিবেন সেই দিবসের অনিষ্ট হইতে এবং তাহাদেরকে দিবেন উৎফুল্লতা ও আনন্দ,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া জাঝা-হুম বিমা-সাবারু জান্নাতাওঁ ওয়া হ'রীরা- । আর তাহাদের ধৈর্যশীলতার পুরস্কারস্বরূপ তাহাদেরকে দিবেন উদ্যান ও রেশমী বস্ত্র।	
	مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	মুতাকিঈনা ফীহা- 'আলাল আরা~ইকি (জ) লা- ইয়ারাওনা ফীহা- শামছাওঁ ওয়ালা- ঝামহারীরা- ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা সমাসীন হইবে সুসজ্জিত আসনে, তাহারা সেখানে অতিশয় গরম অথবা অতিশয় শীত বোধ করিবে না।	
	وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ قُطُوفُهَا تَذَلُّلًا ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া দা- নিয়াতান 'আলাইহিম জি'লা- লুহা- ওয়া যুল্লিলাত্ কুতুফুহা- তায'লীলা- ।	
তরজমা	সন্নিহিত বৃক্ষছায়া তাহাদের উপর থাকিবে এবং উহার ফলমূল সম্পূর্ণরূপে তাহাদের আয়ত্তাধীন করা হইবে।	
	وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآيَةٍ مِنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইউত'া-ফু 'আলাইহিম বিআ-নিয়াতিম মিং ফিদ্দাতিওঁ ওয়া আকওয়া-বিং কা-নাৎ ক'ওয়া-রীরা- । তাহাদেরকে পরিবেশন করা হইবে রৌপ্যপাত্রে এবং স্ফটিকের মত স্বচ্ছ পান্যপাত্রে-	
	قَوَارِيرًا مِنْ فِضَّةٍ قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'ওয়া-রীরা মিং ফিদ্দাতিং ক'দারূহা-তাক'দীরা- । রজতশুভ্র স্ফটিক পাত্রে, পরিবেশনকারীরা যথাযথ পরিমাণে উহা পূর্ণ করিবে।	
	وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইউছক'াওনা ফীহা- কা'ছাং কা-না মিঝা-জুহা- ঝাংজাবীলা- । সেখানে তাহাদেরকে পান করিতে দেওয়া হইবে যান্জাবীল মিশ্রিত পানীয়,	
	عَيْنًا فِيهَا تُسْقَى سَلْسَبِيلًا ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	'আইনাং ফীহা- তুছাম্মা- ছালছাবীলা- । জান্নাতের এমন এক প্রস্রবণের যাহার নাম সালসাবীল।	
	وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنثورًا ﴿١٩﴾	19

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াতুফু ‘আলাইহিম বি’লদা-নুমু মুখাল্লাদুনা (জ) ইয’-রাআইতাহুম হ’-ছিবতাহুম ল’লুআম মাংছু’রা- ।	
তরজমা	তাহাদেরকে পরিবেশন করিবে চিরকিশোরগণ, যখন তুমি উহাদেরকে দেখিবে তখন মনে করিবে উহারা যেন বিক্ষিপ্ত মূত্তা,	
	وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَرَ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়া- রাআইতা ছ’-আ রআইতা না’ঈমাওঁ ওয়া মুলকাং কাবীরা- ।	
তরজমা	তুমি যখন সেখানে দেখিবে, দেখিতে পাইবে ভোগ-বিলাসের উপকরণ এবং বিশাল রাজ্য।	
	عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ خُضْرٌ وَاسْتَبْرَقٌ وَحُلُوفٌ أَسَاوِرٌ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَمُ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	‘আ-লিয়াহুম ছি’য়া-বু ছুংদুছিন খুদ’রুওঁ ওয়া ইছতাবরাকু’ (জ) ওঁ ওয়া হ’ল্লু~ আছা-বি’রা মিং ফিদ্দাতিওঁ (জ) ওয়া ছাক’-হুম রাব্বুহুম শারা-বাং ত’হুরা- ।	
তরজমা	তাহাদের আবরণ হইবে সূক্ষ্ম সবুজ রেশম ও স্কুল রেশম, তাহারা অলংকৃত হইবে রৌপ্য নির্মিত কংকনে, আর তাহাদের প্রতিপালক তাহাদেরকে পান করাইবেন বিশুদ্ধ পানীয়।	
	إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-য’-কা-না লাকুম জাঝা~আওঁ ওয়া কা-না ছা’ইউকুম মাশকুরা- ।	
তরজমা	অবশ্য, ইহাই তোমাদের পুরস্কার এবং তোমাদের কর্মপ্রচেষ্টা স্বীকৃত।	
	إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না-নাহ’নু নাঝ্ঝালনা- ‘আলাইকাল কু’রআ-না তাংঝীলা- ।	
তরজমা	আমি তো তোমাদের প্রতি কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি ক্রমে ক্রমে।	
	فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آيَةً أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসবির লিছ’কমি রাঝ্বিকা ওয়ালা- তুতি’ মিনহুম আ-ছি’মান আও কাফুরা- ।	
তরজমা	সুতরাং ধৈর্যের সঙ্গে তুমি তোমার প্রতিপালকের নির্দেশের প্রতীক্ষা কর এবং উহাদের মধ্যে যে পাপিষ্ঠ অথবা কাফির তাহার আনুগত্য করিও না।	
	وَادْكُرْ أَسْمَرَ بِكَ بُكْرَةً وَأَ صَدِيقًا ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায’কুরিছ মা রাঝ্বিকা বুক্রাতাওঁ ওয়া আসীলা- ।	
তরজমা	এবং তোমার প্রতিপালকের নাম স্মরণ কর সকালে ও সন্ধ্যায়,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিনাল্লাইলি ফাছজুদ লাহু ওয়া ছাব্বিহু'ল লাইলাং ত'বি'লা- ।	
তরজমা	এবং রাত্রির কিয়দংশে তাঁহার প্রতি সিজ্দাবনত হও আর রাত্রির দীর্ঘ সময় তাঁহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর।	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা'উলা~ই ইউহি'ব্বুনাল 'আ-জিলাতা ওয়া ইয়ায'ারুনা ওয়ারা~আহুম ইয়াওমাং ছ'াক'ীলা- ।	
তরজমা	উহারা ভালবাসে পার্থিব জীবনকে এবং উহারা পরবর্তী কঠিন দিবসকে উপেক্ষা করিয়া চলে।	
	<p style="text-align: right;">نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	নাহ'নু খালাক'না-হুম ওয়াশাদাদনা~আছরাহুম (ج) ওয়া ইয'া- শি'না- বাদ্দালনা~আমছ'া- লাহুম তাবদীলা- ।	
তরজমা	আমি উহাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছি এবং উহাদের গঠন সুদৃঢ় করিয়াছি। আমি যখন ইচ্ছা করিব উহাদের পরিবর্তে উহাদের অনুরূপ এক জাতিকে প্রতিষ্ঠা করিব।	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-যি'হী তায'কিরাতুং (ج) ফামাং শা~আত্তাখায'ী ইলা- রাব্বিহী ছাবীলা- ।	
তরজমা	ইহা এক উপদেশ, অতএব যাহার ইচ্ছা সে তাহার প্রতিপালকের দিকে পথ অবলম্বন করুক।	
	<p style="text-align: right;">وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-তাশা~উনা ইল্লা~ আই ইয়াশা~আল্লা-হ; ইন্নালা-হা কা-না 'আলীমান হ'াকীমা- ।	
তরজমা	তোমরা ইচ্ছা করিবে না যদি না আল্লাহ ইচ্ছা করেন। আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।	
	<p style="text-align: right;">يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ইউদখিলু মাই ইয়াশা~উ ফী রাহ'মাতিহী (ط) ওয়াজ'জ'ী-লিমীনা আ'আদা লাহুম 'আয'ী-বান আলীমা- ।	
তরজমা	তিনি যাহাকে ইচ্ছা তাঁহার অনুগ্রহের অন্তর্ভুক্ত করেন, কিন্তু জালিমরা-উহাদের জন্য তো তিনি প্রস্তুত রাখিয়াছেন মর্মভূদ শাস্তি।	

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1	وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল মুরছালা- তি 'উরফা- ।		
তরজমা	শপথ কল্যাণস্বরূপ প্রেরিত বায়ুর,		
		2	فَالْعَصْفِ عَصْفًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফাল 'আ- সিফা- তি 'আসফা- ।		
তরজমা	আর প্রলয়ঙ্করী ঝটিকার,		
		3	وَالنَّشْرِ ثَشْرًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ান্না- শিরা- তি নাশরা- ।		
তরজমা	শপথ সঞ্চালনকারী বায়ুর,		
		4	فَالْفُرْقَةِ فَرَقًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফালফা- রিক'া- তি ফারক'া- ।		
তরজমা	আর মেঘপুঞ্জ বিচ্ছিন্নকারী বায়ুর,		
		5	فَالْمُلْقِيَةِ ذِكْرًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফাল মুলকি'য়া-তি যি'করা- ।		
তরজমা	এবং শপথ তাহাদের যাহারা মানুষের অন্তরে পৌঁছাইয়া দেয় উপদেশ-		
		6	عَذْرًا أَوْ تَذَرًا ۝
প্রতিবর্ণায়ন	'উয'রান আও নুয'রা- ।		
তরজমা	ওযর-আপত্তি রহিতকরণ ও সতর্ক করার জন্য।		
		7	إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা- তূ'আদূনা লাওয়া-কি' ।		
তরজমা	নিশ্চয়ই তোমাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছে তাহা অবশ্যম্ভাবী।		
		8	فَإِذَا النُّجُومُ طُبِسَتْ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'ান্ নুজুমু তু'মিছাত ।		
তরজমা	যখন নক্ষত্ররাজির আলো নির্বাপিত হইবে,		
		9	وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ۝

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'াছ্ছামা~উ ফুরিজাত।		
তরজমা	যখন আকাশ বিদীর্ণ হইবে		
		وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'াল জিবা-লু নুছিফাত।		
তরজমা	এবং যখন পর্বতমালা উন্মূলিত ও বিক্ষিপ্ত হইবে		
		وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِيتَتْ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ারুছুলু উক'কিতাত।		
তরজমা	এবং রাসূলগণকে নিরূপিত সময়ে উপস্থিত করা হইবে,		
		لَا يَئِي يَوْمٌ أُجِّلَتْ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	লিআইয়ি ইয়াওমিন উজ্জিলাত।		
তরজমা	এই সমুদয় স্থগিত রাখা হইয়াছে কোন্ দিবসের জন্য ?		
		لِيَوْمِ الْفَصْلِ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	লিইয়াওমিল ফাসল;		
তরজমা	বিচার দিবসের জন্য।		
		وَمَا آذْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আদরা-কা মা- ইয়াওমুল ফাসল।		
তরজমা	বিচার দিবস সম্বন্ধে তুমি কী জান?		
		وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিলমুকায'যি'বীন।		
তরজমা	সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।		
		أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম নুহলিকিল আওওয়ালীন।		
তরজমা	আমি কি পূর্ববর্তীদেরকে ধ্বংস করি নাই ?		
		ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخَرِينَ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা নুতবি'উহ্মুল আ-খিরীন।		
তরজমা	অতঃপর আমি পরবর্তীদেরকে উহাদের অনুগামী করিব।		
		كَذَلِكَ تَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿١٨﴾	18



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কায'া-লিকা নাফ'আলু বিলমুজরিমীন । অপরাধীদের প্রতি আমি এইরূপই করিয়া থাকি।	
	وَيَلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিলমুকায'যি'বীন । সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।	
	أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আলাম নাখলুক'কুম মিম মা~ইম্মাহীন । আমি কি তোমাদেরকে তুচ্ছ পানি হইতে সৃষ্টি করি নাই ?	
	فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাজা'আলনা-হু ফী ক'রা-রিম্ মাকীন । অতঃপর আমি উহা রাখিয়াছি নিরাপদ আধারে,	
	إِلَى قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইলা- ক'দারিম্মা'লুম । এক নিদিষ্ট কাল পর্যন্ত,	
	فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাক'দারনা- (ق) ফানি'মাল ক'া-দিরুন । অতঃপর আমি ইহাকে গঠন করিয়াছি পরিমিতভাবে, আমি কত নিপুণ স্রষ্টা!	
	وَيَلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিলমুকায'যি'বীন । সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।	
	أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আলাম নাজ 'আলিল আরদ'া কিফা-তা- । আমি কি ভূমিকে সৃষ্টি করি নাই ধারণকারীরূপে,	
	أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আহ'ইয়া~আওঁ ওয়া আমওয়া-তা- । জীবিত ও মৃতের জন্য ?	
	وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شُعْبَتٍ وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾	27

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আলনা- ফীহা- রাওয়া- ছিয়া শা-মিখা-তিওঁ ওয়া আছক'ইনা-কুম মা~আং ফুরা- তা- ।	
তরজমা	আমি উহাতে স্থাপন করিয়াছি সুদৃঢ় উচ্চ পর্বতমালা এবং তোমাদেরকে দিয়াছি সুপেয় পানি।	
	وَيَلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্মুকায'যি'বীন ।	
তরজমা	সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।	
	إِنطَلِقُوا إِلَى مَا كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ইংত'ালিকূ~ ইলা- মা- কুংতুম বিহী তুকায'যি'বূন ।	
তরজমা	তোমরা যাহাকে অস্বীকার করিতে, চল তাহারই দিকে।	
	إِنطَلِقُوا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ইংত'ালিকূ~ ইলা-জি'ল্লিং য'ী ছ'ালা-ছি' শু'আব ।	
তরজমা	চল তিন শাখাবিশিষ্ট ছায়ার দিকে,	
	لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْهَبِ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	লা- জ'ালীলিওঁ ওয়ালা- ইউগনী মিনাল্লাহাব ।	
তরজমা	যে ছায়া শীতল নয় এবং যাহা রক্ষা করে না অগ্নিশিখা হইতে,	
	إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহা- তারমী বিশারারিং কাল ক'াসরি ।	
তরজমা	ইহা উৎক্ষেপ করিবে বৃহৎ স্থূলিংগ অট্টালিকাতুল্য,	
	كَأَنَّهُ جِلْدُ صَفْرٍ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	কাআন্নাহু জিমা-লাতুং সুফ্র ।	
তরজমা	উহা পীতবর্ণ উদ্ভ্রংশী সদৃশ,	
	وَيَلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্মুকায'যি'বীন ।	
তরজমা	সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।	
	هَذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	হা-য'ী- ইয়াওমু লা- ইয়াংতি'কূ'ন ।	
তরজমা	ইহা এমন একদিন যেদিন কাহারও বাকস্পৃতি হইবে না,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ালা- ইউ'য'ানু লাহ্ম ফাইয়া'তায়ি'রুন। এবং তাহাদেরকে অনুমতি দেওয়া হইবে না ওযর পেশ করার।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্মুকায'যি'বীন। সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।</p>	
	<p style="text-align: right;">هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَعَلْنَاهُ الْآوَلَيْنِ ﴿٣٨﴾</p>	38
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>হা-য'ী- ইয়াওমুল ফাসলি (জ) জামা'না-কুম ওয়াল আওওয়ালীন। 'ইহাই ফয়সালার দিন, আমি একত্র করিয়াছি তোমাদেরকে এবং পূর্ববর্তীদেরকে।'</p>	
	<p style="text-align: right;">فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿٣٩﴾</p>	39
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাইং কা-না লাকুম কাইদুং ফাকীদুন। তোমাদের কোন কৌশল থাকিলে তাহা প্রয়োগ কর আমার বিরুদ্ধে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾</p>	40
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্মুকায'যি'বীন। সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلٍّ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾</p>	41
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না'ল মুতাক'ীনা ফী জি'লালিওঁ ওয়া'উয়ুন। অবশ্যই মুতাকীরা থাকিবে ছায়ায় ও প্রস্রবণবহল স্থানে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَفَوَاحِشٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾</p>	42
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ফাওয়া-কিহা মিম্মা- ইয়াশ্'তাহুন। তাহাদের বাঞ্ছিত ফলমূলের প্রাচুর্যের মধ্যে।</p>	
	<p style="text-align: right;">كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾</p>	43
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কুলু ওয়াশরাবু হানী~আম বিমা- কুংতুম তা'মালুন। 'তোমাদের কর্মের পুরস্কারস্বরূপ তোমরা তৃপ্তির সঙ্গে পানাহার কর।'</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾</p>	44
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না- কায'ী-লিকা নাজযিল মুহ'ছিনীন। এইভাবে আমি সৎকর্মপরায়ণদেরকে পুরস্কৃত করিয়া থাকি।</p>	

		وَيُلِّيْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্মুকায'যি'বীন ।		
তরজমা	সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।		
		كُلُّوْا وَتَمَتَّعُوْا قَلِيْلًا اِنَّكُمْ مُّجْرِمُوْنَ ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	কুলু ওয়া তামাত্তা'উ ক'লীলান ইন্না'কুম মুজরিমুন ।		
তরজমা	তোমরা আহাৰ কর এবং ভোগ করিয়া লও অল্প কিছু দিন, তোমরা তো অপরাধী।		
		وَيُلِّيْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্মুকায'যি'বীন ।		
তরজমা	সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।		
		وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوْا لَا يَزْكُوعُوْنَ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ল- ক'ীলা লাহমুরকা'উ লা-ইয়ারকা'উন ।		
তরজমা	যখন উহাদেরকে বলা হয়, 'আল্লাহ্র প্রতি নত হও' উহারা নত হয় না।		
		وَيُلِّيْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্মুকায'যি'বীন ।		
ZiRgv	সেই দিন দুর্ভোগ অস্বীকারকারীদের জন্য।		
		فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ফাবিআইযি হ'াদীছি'ম বা'দাহু ইউ'মিনুন ।		
তরজমা	সুতরাং উহারা কুরআনের পরিবর্তে আর কোন্ কথায় বিশ্বাস স্থাপন করিবে ?		
78 - An-Naba'-নাবা- النّٰبِاْ			
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ			
		عَمَّ يَتَسَاءَلُوْنَ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	'আম্মা ইয়াতাছা~আলুন ।		
তরজমা	উহারা একে অপরের নিকট কী বিষয়ে জিজ্ঞাসাবাদ করিতেছে ?		
		عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	'আনিন্নাবাইল 'আজ 'ীম ।		
তরজমা	সেই মহাসংবাদ বিষয়ে,		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="1101 159 1377 222">الَّذِينَ هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾</p>	3
<p data-bbox="131 254 250 285">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 306 217 338">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 254 675 285">আল্লায'ী হুম ফীহি মুখ্তালিফুন।</p> <p data-bbox="305 306 789 338">যেই বিষয়ে উহাদের মধ্যে মতানৈক্য আছে।</p>	
	<p data-bbox="1182 369 1377 432">كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾</p>	4
<p data-bbox="131 464 250 495">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 516 217 548">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 464 537 495">কাল্লা-ছাইয়া'লামুন।</p> <p data-bbox="305 516 1036 548">কখনও না, উহাদের ধারণা অবাস্তব, উহারা শীঘ্র জানিতে পারিবে;</p>	
	<p data-bbox="1149 579 1377 642">ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾</p>	5
<p data-bbox="131 674 250 705">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 726 217 758">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 674 613 705">ছু'ম্মা কাল্লা-ছাইয়া'লামুন।</p> <p data-bbox="305 726 854 758">আবার বলি কখনও না, উহারা অচিরেই জানিবে।</p>	
	<p data-bbox="1084 789 1377 852">أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ﴿٦﴾</p>	6
<p data-bbox="131 884 250 915">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 936 217 968">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 884 756 915">আলাম নাজ'আলিল আর্দ'ী মিহা-দা-।</p> <p data-bbox="305 936 675 968">আমি কি করি নাই ভূমিকে শয্যা</p>	
	<p data-bbox="1166 999 1377 1062">وَالْحِبَالُ أَوَّادًا ﴿٧﴾</p>	7
<p data-bbox="131 1094 250 1125">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1146 217 1178">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1094 630 1125">ওয়াল জিবা-লা আওতা-দা।</p> <p data-bbox="305 1146 594 1178">ও পর্বতসমূহকে কালক ?</p>	
	<p data-bbox="1133 1209 1377 1272">وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٨﴾</p>	8
<p data-bbox="131 1304 250 1335">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1356 217 1388">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1304 699 1335">ওয়া খালাক'না-কুম আবওয়া-জা-</p> <p data-bbox="305 1356 886 1388">আমি সৃষ্টি করিয়াছি তোমাদেরকে জোড়ায় জোড়ায়,</p>	
	<p data-bbox="1101 1419 1377 1482">وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾</p>	9
<p data-bbox="131 1514 250 1545">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1566 217 1598">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1514 716 1545">ওয়া জা'আল্না-নাওমাকুম ছুবা-তা।</p> <p data-bbox="305 1566 716 1598">তোমাদের নিদ্রাকে করিয়াছি বিপ্রাম,</p>	
	<p data-bbox="1117 1629 1377 1692">وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾</p>	10
<p data-bbox="131 1724 250 1755">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1776 217 1808">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1724 667 1755">ওয়া জা'আল্নাল্লাইলা লিবা-ছা।</p> <p data-bbox="305 1776 613 1808">করিয়াছি রাত্রিকে আবরণ,</p>	
	<p data-bbox="1084 1839 1377 1902">وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾</p>	11
<p data-bbox="131 1934 250 1965">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1986 217 2018">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1934 724 1965">ওয়া জা'আল্নান্নাহা-রা মা'আ-শা-।</p> <p data-bbox="305 1986 873 2018">এবং করিয়াছি দিবসকে জীবিকা আহরণের সময়,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۝١٢</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া বানাইনা- ফাওক'কুম ছাব'আং শিদা-দা- । আর আমি নির্মাণ করিয়াছি তোমাদের উর্ধ্বদেশে সুস্থিত সপ্ত আকাশ</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجَعَلْنَا بَيْنَ رَاجَا وَهَاجَا ۝١٣</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া জা'আলনা- ছিরা-জাওঁ ওয়াহুহা-জা- । এবং সৃষ্টি করিয়াছি প্রোজ্জল দীপ।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرِ مَاءً ثَجَّاجًا ۝١٤</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া আংঝাল্না-মিনাল মু'সিরা-তি মা~আং ছ'াজ্জা-জা- । এবং বর্ষণ করিয়াছি মেঘমালা হইতে প্রচুর বারি,</p>	
	<p style="text-align: right;">لِيُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۝١٥</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>লিনুখরিজা বিহী হ'কাওঁ ওয়া নাবা-তা- । মাহাতে তদ্বারা আমি উৎপন্ন করি শস্য, উদ্ভিদ,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا ۝١٦</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া জান্না-তিন আলফা-ফা- । ও ঘন সন্নিবিষ্ট উদ্যান।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ يَوْمَ الْفُضْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۝١٧</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইন্না ইয়াওমাল ফাসলি কা-না মীক'াতা- । নিশ্চয়ই নির্ধারিত আছে বিচার দিবস;</p>	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝١٨</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইয়াওমা ইউংফাখু ফিসসুরি ফাতা'তূনা আফওয়া-জা । সেই দিন শিংগায় ফুৎকার দেওয়া হইবে এবং তোমরা দলে দলে সমাগত হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۝١٩</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ফুতিহ'তিছু ছামা~উ ফাকা-নাত আবওয়া-বা- । আকাশ উন্মুক্ত করা হইবে, ফলে উহা হইবে বহু দ্বারবিশিষ্ট।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۝٢٠</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ছুইয়িরাতিল জিরা-লু ফাকা-নাত ছারা-বা- । এবং চলমান করা হইবে পর্বতসমূহকে, ফলে সেইগুলি হইয়া যাইবে মরীচিকা,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾</p>	21
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না জাহান্নামা কা-নাত মিরসা-দা- । নিশ্চয় জাহান্নাম ওঁৎ পাতিয়া রহিয়াছে ;</p>	
	<p style="text-align: right;">لِّطَّاغِيْنَ مَا بَا ۖ ﴿٢٢﴾</p>	22
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লিত্তা-গীনা মাআ-বা- । সীমালংঘনকারীদের প্রত্যাভর্তনস্থল।</p>	
	<p style="text-align: right;">لِّبِشِيْنَ فِيْهَا اٰحْقَابًا ﴿٢٣﴾</p>	23
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লা-বিছীনা ফীহা- আহ-ক-বা- । সেখানে উহারা যুগ যুগ ধরিয়া অবস্থান করিবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾</p>	24
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লা- ইয়াযু-কু-না ফীহা- বারদাওঁ ওয়ালা- শারা-বা- । সেখানে উহারা আস্বাদন করিবে না শৈত্য, না কোন পানীয়-</p>	
	<p style="text-align: right;">اِلَّا حَمِيْمًا وَّغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾</p>	25
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইল্লা- হ-মীমাওঁ ওয়াগাছ্ছা-ক-বা- । ফুটন্ত পানি ও পুঁজ ব্যতীত;</p>	
	<p style="text-align: right;">جَزَاءً وَّفَاقًا ﴿٢٦﴾</p>	26
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>জাঝা-আওঁ বি-ফা-ক-বা- । ইহাই উপযুক্ত প্রতিফল।</p>	
	<p style="text-align: right;">اِنَّهُمْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾</p>	27
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্নাহুম কা-নু লা- ইয়ারজুনা হি-ছা-বা- । উহারা কখনও হিসাবের আশংকা করিত না,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَكَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا كِذٰبًا ﴿٢٨﴾</p>	28
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া কায-য-বু বিআ-য়া-তিনা- কিয-য-বা- । এবং উহারা দৃঢ়তার সঙ্গে আমার নিদর্শনাবলী অস্বীকার করিয়াছিল।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَكُلُّ شَيْءٍ اٰخَصَيْنٰهُ كِتٰبًا ﴿٢٩﴾</p>	29
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া কুল্লা শাইয়িন আহ-সাইনা-হু কিতা-বা- । সব কিছুই আমি সংরক্ষণ করিয়াছি লিখিতভাবে।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾</p>	30
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাযু'কু' ফালান্ নাঝীদাকুম ইল্লা - 'আয'ই-বা- । অতঃপর তোমরা আস্বাদ গ্রহণ কর, আমি তো তোমাদের শাস্তিই শুধু বৃদ্ধি করিব।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾</p>	31
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইল্লা লিল্মুত্তাকীনা মাফা-বা- । মুতাকীদের জন্য তো আছে সাফল্য,</p>	
	<p style="text-align: right;">حَدَائِقٍ وَأَعْنَابًا ﴿٣٢﴾</p>	32
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>হাদা~ইক'ই ওয়া আ'না-বা- । উদ্যান, দ্রাক্ষা,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَكَوَاعِبٍ أَمْتًا ﴿٣٣﴾</p>	33
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া কাওয়া- 'ইবা আতরা-বা- । সমবয়স্কা উদ্ভিন্ন যৌবনা তরুণী</p>	
	<p style="text-align: right;">وَكَاْسًا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾</p>	34
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া কা'হাং দিহা-ক'ই- । এবং পূর্ণ পানপাত্র।</p>	
	<p style="text-align: right;">لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذْبًا ﴿٣٥﴾</p>	35
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লা- ইয়াছমা'উনা ফীহা-লাগওয়াও ওয়ালা- কিয'য'ই-বা- । সেখানে তাহারা শুনিবে না অসার ও মিথ্যা বাক্য;</p>	
	<p style="text-align: right;">جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا ﴿٣٦﴾</p>	36
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>জাঝা~আম্ মির্ রাব্বিকা 'আত'ই~আন হি'ছা-বা- । ইহা পুরস্কার, যথোচিত দান তোমার প্রতিপালকের,</p>	
	<p style="text-align: right;">رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾</p>	37
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>রাব্বিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আর্দি' ওয়ামা- বাইনাছ্ মাঝরাহ'মা-নি লা-ইয়াম্লিকূনা মিন্ছ খিত'ই-বা- ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>যিনি প্রতিপালক আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও উহাদের অন্তর্বর্তী সমস্ত কিছুর, যিনি দয়াময়; তাঁহার নিকট আবেদন-নিবেদনের শক্তি তাহাদের থাকিবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ۖ لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾</p>	38

প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়াকু'মু'রু' ওয়াল মালা~ইকাতু সাফফাল্ (ط) লা-ইয়াতাকাল্লামূনা ইল্লা- মান আযি'না লাহুর রাহ'মা-নু ওয়া ক'া-লা সাওয়া-বা- ।	
তরজমা	সেই দিন রুহ ও ফিরিশ্তাগণ সারিবদ্ধভাবে দাঁড়াইবে; দয়াময় যাহাকে অনুমতি দিবেন সে ব্যতীত অন্যেরা কথা বলিবে না এবং সে যথার্থ বলিবে।	
	ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ اِلٰى رَبِّهِ مَآبًا ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন	য'া-লিকাল ইয়াওমুল হ'াক্কু' (ج) ফামাং শা~আত্তাখায'া ইলা- রাব্বিহী মাআ-বা- ।	
তরজমা	এই দিবস সুনিশ্চিত ; অতএব যাহার ইচ্ছা সে তাহার প্রতিপালকের শরণাপন্ন হউক।	
	اِنَّا اَنذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يُّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدُهٗ وَيَقُوْلُ هٰٓؤُلَآءِ فِىْ يَمِيْنَتَيْنِ ۖ كُنْتَ تَرْبٰٓئًا ﴿٤٠﴾	40
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা~ আত্থ'ারনা-কুম 'আয'া-বাং ক'ারীবাহী (ج) ইয়াওমা ইয়াত্থু'রুল মারউ মা-ক'াদামাত ইয়াদা-হু ওয়া ইয়াকু'লুল্ কা-ফিরু ইয়া-লাইতানী কুত্তু তুরা-বা ।	
তরজমা	আমি তো তোমাদেরকে আসন্ন শাস্তি সম্পর্কে সতর্ক করিলাম ; সেই দিন মানুষ তাহার কৃতকর্ম প্রত্যক্ষ করিবে এবং কাফির বলিবে, 'হায়, আমি যদি মাটি হইতাম !'	
النّٰزِعٰت - 79 - An-Nazi`at-নাযি'আত		
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ		
	وَالنّٰزِعٰتِ غَرْفًا ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ান্না-বি'আ-তি গারক'া- ।	
তরজমা	শপথ তাহাদের যাহারা নির্মমভাবে উৎপাটন করে,	
	وَالنّٰشِطِ نَشْطًا ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ান্না-শিত'া-তি নাশত'া- ।	
তরজমা	এবং যাহারা মৃদুভাবে বন্ধনমুক্ত করিয়া দেয়	
	وَالسَّيِّحٰتِ سَبْحًا ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ্ছা-বিহ'া-তি ছাবহ'া- ।	
তরজমা	এবং যাহারা তীব্র গতিতে সস্তরশ করে,	
	فَالسَّيِّحٰتِ سَبْحًا ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছ্ছা-বিক'া-তি ছাব্ক'া- ।	
তরজমা	আর যাহারা দ্রুতবেগে অগ্রসর হয়,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">5 فَأَلْمَدَّ بِرَبِّ أَمْرًا ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাল মুদাব্বিরা-তি আমরা- । অতঃপর যাহারা সকল কর্ম নির্বাহ করে।</p>	
	<p style="text-align: right;">6 يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয়াওমা তারজুফুরা-জিফাহ্ । সেই দিন প্রথম শিংগাধ্বনি প্রকম্পিত করিবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">7 تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>তাতবা'উহার্ রা-দিফাহ্ । উহাকে অনুসরণ করিবে পরবর্তী শিংগাধ্বনি,</p>	
	<p style="text-align: right;">8 قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কূলুবুই ইয়াওমাইযি'ওঁ ওয়া-জিফাহ্ । কত হৃদয় সেই দিন সন্তুষ্ট হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">9 أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আবসা-রুহা- খা-শি'আহ । উহাদের দৃষ্টি ভীতি-বিহ্বলতায় নত হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">10 يَقُولُونَ إِنَّا لَنَرُّدُّوْكَ فِي الْحَافِرَةِ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয়াকূলুনা আ ইন্না-লামার্দুদুনা ফিল হ'আ-ফিরাহ্ । তাহারা বলে, 'আমরা কি পূর্বাবস্থায় প্রত্যাবর্তিত হইবই-</p>	
	<p style="text-align: right;">11 إِذَا كُنَّا عِظَامًا تَحَرَّةً ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আইয'আ- কুন্না- 'ইজ'আ-মান্ নাখিরাহ্ । গলিত অস্থিতে পরিণত হওয়ার পরও ?'</p>	
	<p style="text-align: right;">12 قَالُوا بَلْ أَكْزَرُكَ خَاسِرَةً ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক'আ-লু তিলকা ইয'আ কাররাতুন খা-ছিরাহ্ । তাহারা বলে, 'তাহাই যদি হয় তবে তো ইহা সর্বনাশা প্রত্যাবর্তনা।'</p>	
	<p style="text-align: right;">13 فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাইন্নামা-হিয়া বাজরাতুওঁ ওয়া-হি'দাহ্ । ইহা তো কেবল এক বিকট আওয়াজ,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾</p>	14
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাইয'া- হুম বিছ্ছা-হি' রাহ্ । তখনই ময়দানে উহাদের আবির্ভাব হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٥﴾</p>	15
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>হাল আতা-কা হ'দীছু' মূছা- । তোমার নিকট মূসার বৃত্তান্ত পৌঁছিয়াছে কি ?</p>	
	<p style="text-align: right;">إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾</p>	16
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয' না-দা-হু রাব্বুহু বিলওয়া-দিল মুক'াদ্দাছি তু' ওয়া- । যখন তাহার প্রতিপালক পবিত্র উপত্যকা তুওয়া-য় তাহাকে আহ্বান করিয়া বলিয়াছিলেন,</p>	
	<p style="text-align: right;">إِذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿١٧﴾</p>	17
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয'হাব ইলা- ফির'আওনা ইন্নাহু ত'গা- । 'ফির'আওনের নিকট যাও, সে তো সীমালংঘন করিয়াছে,'</p>	
	<p style="text-align: right;">فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزْكَىٰ ﴿١٨﴾</p>	18
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাকু'ল হাল্লাকা ইলা~ আং তাঝাক্কা- । এবং বল, 'তোমার কি অগ্রহ আছে যে, তুমি পবিত্র হও-</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿١٩﴾</p>	19
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া আহ্দিয়াকা ইলা- রাব্বিকা ফাতাখ্শা- । 'আর আমি তোমাকে তোমার প্রতিপালকের দিকে পথপ্রদর্শন করি যাহাতে তুমি তাঁহাকে ভয় কর ?'</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿٢٠﴾</p>	20
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাআরা-হুল আ-য়াতাল কুবরা- । অতঃপর সে উহাকে মহানিদর্শন দেখাইল।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿٢١﴾</p>	21
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাকায়'য'াবা ওয়া'আসা- । কিন্তু সে অস্বীকার করিল এবং অবাধ্য হইল।</p>	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ﴿٢٢﴾</p>	22

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ছুঁ-ম্মা আদ্বারা ইয়াছূ'আ- । অতঃপর সে পশ্চাৎ ফিরিয়া প্রতিবিধানে সচেষ্টি হইল।	
	فَحَشِرَ فَنَادَى ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাহ'শারা ফানা-দা- । সে সকলকে সমবেত করিল এবং উচ্চৈঃস্বরে ঘোষণা করিল,	
	فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْإِلَهَ ۚ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাক'আ-লা আনা রাব্বুকুমুল আ'লা- । আর বলিল, 'আমিই তোমাদের শ্রেষ্ঠ প্রতিপালক।'	
	فَاحْذَرُوا اللَّهَ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআখায'হুল্লা-হু নাকা-লাল্ আ-খিরাতি ওয়াল উলা- । অতঃপর আল্লাহ্ উহাকে আখিরাতে ও দুনিয়ায় কঠিন শাস্তিতে পাকড়াও করিলেন।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্না ফী য'আ-লিকা লা'ইবরাতাল লিমাই ইয়াখশা- । যে ভয় করে তাহার জন্য অবশ্যই ইহাতে শিক্ষা রহিয়াছে।	
	عَٰنَتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আ আতুম আশাদু খাল্ক'ান আমিছ হামা-উ বানা-হা- । তোমাদেরকে সৃষ্টি করা কঠিনতর, না আকাশ সৃষ্টি ? তিনিই ইহা নির্মাণ করিয়াছেন;	
	رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيَهَا ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	রাফা'আ ছামকাহা- ফাছাওয়া-হা- । তিনি ইহার ছাদকে সুউচ্চ করিয়াছেন ও সুবিন্যস্ত করিয়াছেন।	
	وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আগত'শা লাইলাহা- ওয়া আখরাজা দু'হ'আ-হা- । আর তিনি ইহার রাত্রিকে করিয়াছেন অন্ধকারাচ্ছন্ন এবং প্রকাশ করিয়াছেন ইহার সূর্যালোক;	
	وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَاهَا ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াল আর্দ'আ বা'দা য'আ-লিকা দাহ'আ-হা- । এবং পৃথিবীকে ইহার পর বিস্তৃত করিয়াছেন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="1024 159 1377 212">أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٣١﴾</p>	31
<p data-bbox="131 243 305 285">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 285 305 327">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 243 1377 285">আখরাজা মিনহা- মা~আহা- ওয়া মর'আ-হা- ।</p> <p data-bbox="305 285 1377 327">তিনি উহা হইতে বহির্গত করিয়াছেন উহার পানি ও তৃণ,</p>	
	<p data-bbox="1154 359 1377 411">وَالْجِبَالِ أَرْسُهَا ﴿٣٢﴾</p>	32
<p data-bbox="131 453 305 495">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 495 305 537">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 453 1377 495">ওয়াল জিবা-লা আরছা-হা ।</p> <p data-bbox="305 495 1377 537">এবং পর্বতকে তিনি দৃঢ়ভাবে প্রোথিত করিয়াছেন;</p>	
	<p data-bbox="1049 558 1377 611">مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾</p>	33
<p data-bbox="131 663 305 705">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 705 305 747">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 663 1377 705">মাতা- 'আল্লাকুম ওয়ালি আন'আ-মিকুম ।</p> <p data-bbox="305 705 1377 747">এই সমস্ত তোমাদের ও তোমাদের চতুষ্পদ জন্তুদের ভোগের জন্য।</p>	
	<p data-bbox="984 758 1377 810">فَإِذَا جَاءَتِ الطَّلَامَةُ مِنْكُمْ بِرَى ﴿٣٤﴾</p>	34
<p data-bbox="131 873 305 915">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 915 305 957">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 873 1377 915">ফাইয'আ-জা~আত্তি'ত্ত'আ~স্মাতুল কুবরা- ।</p> <p data-bbox="305 915 1377 957">অতঃপর যখন মহাসংকট উপস্থিত হইবে</p>	
	<p data-bbox="1032 957 1377 1010">يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ﴿٣٥﴾</p>	35
<p data-bbox="131 1083 305 1125">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1125 305 1167">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1083 1377 1125">ইয়াওমা ইয়াতায়'আক্কারণ ইংছা-নু মা- ছা'আ- ।</p> <p data-bbox="305 1125 1377 1167">মানুষ যাহা করিয়াছে তাহা সে সেই দিন স্মরণ করিবে,</p>	
	<p data-bbox="1065 1167 1377 1220">وَبُورِزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى ﴿٣٦﴾</p>	36
<p data-bbox="131 1293 305 1335">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1335 305 1377">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1293 1377 1335">ওয়া বুররিঝাতিল জাহ'ীমু লিমাই ইয়ারা- ।</p> <p data-bbox="305 1335 1377 1377">এবং প্রকাশ করা হইবে জাহান্নাম দর্শকদের জন্য।</p>	
	<p data-bbox="1187 1367 1377 1419">فَأَمَّا مَنْ طَغَى ﴿٣٧﴾</p>	37
<p data-bbox="131 1503 305 1545">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1545 305 1587">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1503 1377 1545">ফাআম্মা- মাং ত'গা- ।</p> <p data-bbox="305 1545 1377 1587">অনন্তর যে সীমালংঘন করে</p>	
	<p data-bbox="1122 1566 1377 1619">وَأَثَرُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾</p>	38
<p data-bbox="131 1713 305 1755">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1755 305 1797">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1713 1377 1755">ওয়া আ-ছ'ারাল হ'য়া-তাদ্দুনইয়া- ।</p> <p data-bbox="305 1755 1377 1797">এবং পার্থিব জীবনকে অগ্রাধিকার দেয়,</p>	
	<p data-bbox="1089 1766 1377 1818">فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ﴿٣٩﴾</p>	39
<p data-bbox="131 1944 305 1986">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1986 305 2028">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1944 1377 1986">ফাইন্নাল জাহ'ীমা হিয়াল মা'ওয়া- ।</p> <p data-bbox="305 1986 1377 2028">জাহান্নামই হইবে তাহার আবাস।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">40 وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَعَى الْتِفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মা- মান খা-ফা মাক'-i-মা রাব্বিহী ওয়া নাহান্নাফছা 'আনিল হাওয়া- ।	
তরজমা	পক্ষান্তরে যে স্বীয় প্রতিপালকের সম্মুখে উপস্থিত হওয়ার ভয় রাখে এবং প্রবৃত্তি হইতে নিজকে বিরত রাখে,	
	<p style="text-align: right;">41 فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইন্নাল জান্নাতা হিয়াল মা'ওয়া ।	
তরজমা	জান্নাতই হইবে তাহার আবাস।	
	<p style="text-align: right;">42 يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسُهَا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াছা'আলূনাকা 'আনিছ্ ছা- 'আতি আইইয়া-না মুরছা-হা- ।	
তরজমা	উহারা তোমাকে জিজ্ঞাসা করে কিয়ামত সম্পর্কে, 'উহা কখন ঘটিবে ?'	
	<p style="text-align: right;">43 فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফীমা আংতা মিং যি'করা-হা- ।	
তরজমা	ইহার আলোচনার সঙ্গে তোমার কী সম্পর্ক ?	
	<p style="text-align: right;">44 إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَقِمُهَا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইলা-রাব্বিকা মুংতাহা-হা- ।	
তরজমা	ইহার পরম জ্ঞান আছে তোমার প্রতিপালকেরই নিকট;	
	<p style="text-align: right;">45 إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَّنْ يَّحْشُهَا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামা~ আংতা মুংযি'রু মাই ইয়াখ্শা-হা- ।	
তরজমা	যে উহার ভয় রাখে তুমি কেবল তাহার সতর্ককারী।	
	<p style="text-align: right;">46 كَانَتْهُمْ يَوْمَ يُرَوَّنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًى ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কাআন্নাহুম ইয়াওমা ইয়ারাওনাহা- লাম ইয়ালবাছ্ ইল্লা- 'আশিইইয়াতান আও দু'হ'-i- হা ।	
তরজমা	যেই দিন উহারা ইহা প্রত্যক্ষ করিবে সেই দিন উহাদের মনে হইবে যেন উহারা পৃথিবীতে মাত্র এক সন্ধ্যা অথবা এক প্রভাত অবস্থান করিয়াছে!	
<p style="text-align: center;">80-Abasa-আবাসা- عبس</p>		
<p style="text-align: center;">بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	عَبَسَ وَتَوَلَّى ۖ	1
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আবাছা ওয়া তাওয়াল্লা- । সে ত্রুক্ষিত করিল এবং মুখ ফিরাইয়া লইল,	
	أَنْ جَاءَهُ الْأَعْنَى ۖ	2
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আং জা~আহল আ‘মা- । কারণ তাহার নিকট অন্ধ লোকটি আসিল।	
	وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّى ۖ	3
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা-ইউদ্রীকা লা‘আল্লাহ ইয়াঝঝাক্ক- । তুমি কেমন করিয়া জানিবে-সে হয়ত পরিশুদ্ধ হইত,	
	أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ۖ	4
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আও ইয়ায‘য‘াক্কারু ফাতাংফাআহুয‘ যি‘ক্ৰা- । অথবা উপদেশ গ্রহণ করিত, ফলে উপদেশ তাহার উপকারে আসিত!	
	أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ ۖ	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আম্মা-মানিছু তাগনা- । পক্ষান্তরে যে পরোয়া করে না,	
	فَأَنتَ لَهُ تَصَدَّىٰ ۖ	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআংতা লাহু তাসাদ্দা- । তুমি তাহার প্রতি মনোযোগ দিয়াছ।	
	وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ۖ	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা-‘আলাইকা আল্লা-ইয়াঝঝাক্ক- । অথচ সে নিজে পরিশুদ্ধ না হইলে তোমার কোন দায়িত্ব নাই,	
	وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَىٰ ۖ	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আম্মা-মাং জা~আকা ইয়াছ‘আ- । অন্যপক্ষে যে তোমার নিকট ছুটিয়া আসিল,	
	وَهُوَ يَخْشَىٰ ۖ	9
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া হওয়া ইয়াখশা- । আর সে সশংকচিত,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى ﴿١٠﴾</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাআংতা ‘আনহু তালাহুহা- । তুমি তাহাকে উপেক্ষা করিলে;</p>	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ﴿١١﴾</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কাল্লা~ইন্নাহা-তায়’কিরাহ । না, ইহা ঠিক নয়, ইহা তো উপদেশবাণী,</p>	
	<p style="text-align: right;">مَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿١٢﴾</p>	12
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফামাং শা~আ য’াকরাহ । যে ইচ্ছা করিবে সে ইহা স্মরণ রাখিবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿١٣﴾</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফী সুহুফিম মুকাররামাহ উহা আছে মর্যাদাসম্পন্ন লিপিসমূহে</p>	
	<p style="text-align: right;">مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ﴿١٤﴾</p>	14
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>মারফু‘আতিম মুত’াহহারাহ । যাহা উন্নত, পবিত্র,</p>	
	<p style="text-align: right;">بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ﴿١٥﴾</p>	15
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>বিআইদী ছাফারাহ । লিপিকর-হস্তে লিপিবদ্ধ।</p>	
	<p style="text-align: right;">كَرَامٍ بَرَرَةٍ ﴿١٦﴾</p>	16
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কিরাম-মিম বারারাহ । মহান, পূত-চরিত্র</p>	
	<p style="text-align: right;">قَبِيلَ الْإِنْسَانِ مَا أَكْفَرَهُ ﴿١٧﴾</p>	17
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কু’তিলাল ইংছা-নু মা-আকফারাহ । মানুষ ধ্বংস হউক ! সে কত অকৃতজ্ঞ!</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p style="text-align: right;">مِنْ أَيْ شَيْءٍ خَلَقَهُ ﴿١٨﴾</p> <p>মিন আইয়ি শাইয়িন খালাক’াহ । তিনি উহাকে কোন্ বস্তু হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন ?</p>	18

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">19 مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	মিন নুত'ফাতিন (ط) খালাক'াহু ফাক'াদ্দারাহ।	
তরজমা	গুত্রবিন্দু হইতে, তিনি উহাকে সৃষ্টি করেন, পরে উহার পরিমিত বিকাশ সাধন করেন,	
	<p style="text-align: right;">20 ثُمَّ السَّبِيلَ يَسْرَهُ ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মাছ ছাবীলা ইয়াছুছরাহ।	
তরজমা	অতঃপর উহার জন্য পথ সহজ করিয়া দেন;	
	<p style="text-align: right;">21 ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা আমা-তাহু ফাআক'বারাহ।	
তরজমা	তৎপর উহার মৃত্যু ঘটান এবং উহাকে কবরস্থ করেন।	
	<p style="text-align: right;">22 ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ইয'া-শা~আ আংশারাহ।	
তরজমা	ইহার পর যখন ইচ্ছা তিনি উহাকে পুনর্জীবিত করিবেন।	
	<p style="text-align: right;">23 كَلَّا لَنَأْيُتُصَّ مَا أَمَرَهُ ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা-লাম্মা-ইয়াক'দি' মা~ আমারাহ।	
তরজমা	না, কখনও না, তিনি উহাকে যাহা আদেশ করিয়াছেন, সে এখনও উহা পূরাপূরি করে নাই।	
	<p style="text-align: right;">24 فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাইয়াংজু'রিল ইংছা-নু ইলা-ত'া'আ-মিহ।	
তরজমা	মানুষ তাহার খাদ্যের প্রতি লক্ষ্য করুক!	
	<p style="text-align: right;">25 أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আন্না-সাবাবনাল মা~আ সাব্বা-।	
তরজমা	আমিই প্রচুর বারি বর্ষণ করি,	
	<p style="text-align: right;">26 ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۖ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা শাক'ক'নাল আরদ'া শাক্ক'া-।	
তরজমা	অতঃপর আমি ভূমি প্রকৃষ্টরূপে বিদীর্ণ করি ;	
	<p style="text-align: right;">27 فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۖ</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআম্বাতনা-ফীহা-হ'ব্বা- । এবং উহাতে আমি উৎপন্ন করি শস্য;	
		28
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া 'ইনাবাওঁ ওয়া ক'দ'বা- । দ্রাক্ষা, শাক-সব্জি,	
		29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া বাইতূনাওঁ ওয়া নাখলা- । মায়তুন, খজুর,	
		30
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া হ'দা-ইক'া ওলবা- । বহু বৃক্ষবিশিষ্ট উদ্যান,	
		31
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ফা-কিহাতাওঁ ওয়া আব্বা- । ফল এবং গবাদি খাদ্য,	
		32
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মাতা-‘আল্লাকুম ওয়ালি আন’আ-মিকুম । ইহা তোমাদের ও তোমাদের চতুষ্পদ জন্তুদের ভোগের জন্য।	
		33
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাইয'া-জা-আতিস্সা-খখাহ । যখন কিয়ামত উপস্থিত হইবে,	
		34
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয়াওমা ইয়াফিরুল মারউ মিন আখীহ । সেই দিন মানুষ পলায়ন করিবে তাহার ভ্রাতা হইতে,	
		35
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া উম্মিহী ওয়া আবীহ । এবং তাহার মাতা, তাহার পিতা,	
		36

প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া সা-হি'বাতিহী ওয়া বানীহ ।	
তরজমা	তাহার পত্নী ও তাহার সন্তান হইতে।	
		37
		يَكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ﴿٣٧﴾
প্রতিবর্ণায়ন	লিকুল্লিম রিইম মিনহুম ইয়াওমাইযি'ং শা'নুই ইউগনীহ ।	
তরজমা	সেই দিন উহাদের প্রত্যেকের হইবে এমনগু রুতর অবস্থা যাহা তাহাকে সম্পূর্ণরূপে ব্যস্ত রাখিবে।	
		38
		وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾
প্রতিবর্ণায়ন	উজুহুই ইয়াওমাইযি'মমুহফিরাহ ।	
তরজমা	অনেক মুখমণ্ডল সেই দিন হইবে উজ্জ্বল,	
		39
		ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾
প্রতিবর্ণায়ন	দ'া-হি'কাতুমমুহুতাবশিরাহ ।	
তরজমা	সহাস্য ও প্রফুল্ল,	
		40
		وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيَّهَا غَبَرَةٌ ﴿٤٠﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উজুহুই ইয়াওমাইযি'ন 'আলাইহা- গাবারাহ ।	
তরজমা	এবং অনেক মুখমণ্ডল সেই দিন হইবে ধূলিধূসর;	
		41
		تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	তারহাকু'হা- ক'াতারাহ ।	
তরজমা	সেইগু লিকে আচ্ছন্ন করিবে কালিমা।	
		42
		أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجْرَةُ ﴿٤٢﴾
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকা হুমুল কাফারাতুল ফাজারাহ ।	
তরজমা	ইহারাই কাফির ও পাপাচারী।	

### التكوير - At-Takwir-তাকবীর

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1
		إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'শশামছু কুওবি'রাত ।	
তরজমা	সূর্যকে যখন নিষ্প্রভ করা হইবে,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ۚ	2
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল ননুজুমুং কাদারাত । যখন নক্ষত্ররাজি খসিয়া পড়িবে,	
	وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۚ	3
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল জিবা-লু ছুইয়িরাত । পর্বতসমূহকে যখন চলমান করা হইবে,	
	وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۚ	4
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল 'ইশা-রু 'উত্তি'লাত । যখন পূর্ণ-গর্ভা উষ্ট্রী উপেক্ষিত হইবে,	
	وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ۚ	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল উহু'শু হু'শিরাত । যখন বন্য পশু একত্র করা হইবে,	
	وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۚ	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল বিহ'আ-রু ছুজ্জিরাত । সমুদ্র যখন স্ফীত করা হইবে,	
	وَإِذَا الْتُفُوسُ زُوِّجَتْ ۚ	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল ননুফুছু বুওবি'জাত । দেহে যখন আত্মা পুনঃসংযোজিত হইবে,	
	وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُيِّلَتْ ۚ	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল মাওউদাতু ছুইলাত । যখন জীবন্ত সমাধিস্থ কন্যাকে জিজ্ঞাসা করা হইবে,	
	بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۚ	9
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	বিআইয়ি য'ামবিং কু'তিলাত । কী অপরাধে উহাকে হত্যা করা হইয়াছিল ?	
	وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۚ	10
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল সুসুহু'ফু নুশিরাত । যখন 'আমলনামা উন্মোচিত হইবে,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয়াছ্ ছামা~উ কুশিত'াত। যখন আকাশের আবরণ অপসারিত হইবে,	
	وَإِذَا الْجَبَابِلُ سُحِرَتْ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল জাহ'ীমু ছু'য়িরাত। জাহান্নামের অগ্নি যখন উদ্দীপিত করা হইবে,	
	وَإِذَا الْجُنَّةُ أُرْفِطَتْ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয'াল জান্নাতু উরলিফাত। এবং জান্নাত যখন সমীপবর্তী করা হইবে,	
	عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	'আলিমাত নাফছুম মা'আহ'দ'ারাত। তখন প্রত্যেক ব্যক্তিই জানিবে সে কী লইয়া আসিয়াছে।	
	فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফালা~ উক'ছিমু বিলখুন্নাছ। আমি শপথ করি পশ্চাদপসরণকারী নক্ষত্রের,	
	الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্ জাওয়া-রিল কুন্নাছ। যাহা প্রত্যাগমন করে ও অদৃশ্য হয়,	
	وَالْيَلِ إِذَا عَسَّعَسَ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াল্লাইলি ইয'ী-আছ'আছ। শপথ নিশার যখন উহার অবসান হয়	
	وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াস্ সুবহি' ইয'ী-তানাফ্ ফাছ। আর উষার, যখন উহার আবির্ভাব হয়,	
	إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নাহু লাক'ওলু রাছুলিং কারীম। নিশ্চয়ই এই কুরআন সম্মানিত বার্তাবহের আনীত বাণী	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	য'ী কুওওয়াতিন 'ইন্দা যি'ল 'আরশি মাকীন। যে সামর্থ্যশালী, আরশের মালিকের নিকট মর্যাদাসম্পন্ন,	
	مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মুত'া- 'ইং ছ'াম্মা আমীন। যাহাকে সেখানে মান্য করা হয়, যে বিশ্বাসভাজন।	
	وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া মা-সা-হি'বুকুম বিমাজনুন। আর তোমাদের সাথী উন্মাদ নয়,	
	وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া লাক'াদ রাআ-হু বিলউফুকি'ল মুবীন। সে তো তাহাকে স্পষ্ট দিগন্তে দেখিয়াছে,	
	وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা-হুওয়া 'আলাল গাইবি বিদ'ানীন। সে অদৃশ্য বিষয় সম্পর্কে কুশণ নয়।	
	وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা-হুওয়া বিক'াওলি শাইত'া-নির রাজীম। এবং ইহা অভিশপ্ত শয়তানের বাক্য নয়।	
	فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআইনা তায'হাবুন। সুতরাং তোমরা কোথায় চলিয়াছ ?	
	إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন হুওয়া ইল্লা-যি'করুল লিল'আ-লামীন। ইহা তো শুধু বিশ্বজগতের জন্য উপদেশ,	
	لَيْسَ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লিমাং শা~আ মিংকুম আই ইয়াছতাক'ীম। তোমাদের মধ্যে যে সরল পথে চলিতে চায়, তাহার জন্য।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾</p>	29
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা-তাশা~উনা ইল্লা~ আই ইয়াশা~আল্লা-হু রাব্বুল 'আ-লামীন। তোমরা ইচ্ছা করবে না, যদি জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ ইচ্ছা না করেন।</p>	
<p style="text-align: center;"><b>82 - Al-'Infitar-ইনিফতার - الإنفطار</b></p>		
<p style="text-align: center;">بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
	<p style="text-align: right;">إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ﴿١﴾</p>	1
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয'াহ ছামা~উং ফাত'রাত। আকাশ যখন বিদীর্ণ হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿٢﴾</p>	2
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয'াল কাওয়া-কিবুং তাছ'রাত। যখন নক্ষত্রমণ্ডলী বিক্ষিপ্তভাবে ঝরিয়া পড়িবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٣﴾</p>	3
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয'াল বিহ'া-রু ফুজ্জিরাত। সমুদ্র যখন উদ্বেলিত হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ﴿٤﴾</p>	4
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয'াল কু'বুর বু'ছি'রাত। এবং যখন কবর উন্মোচিত হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ﴿٥﴾</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>'আলিমাত নাফছুম মা-ক'াদমাত ওয়া আখখারাত। তখন প্রত্যেকে জানিবে, সে কী অগ্রে পাঠাইয়াছে ও কী পশ্চাতে রাখিয়া গিয়াছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ﴿٦﴾</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয়া~ আইয়ূহাল ইংছা-নু মা-গাররাকা বিরাব্বিকাল কারীম। হে মানুষ ! কিসে তোমাকে তোমার মহান প্রতিপালক সন্তোষে বিভ্রান্ত করিল ?</p>	
	<p style="text-align: right;">الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّبَكَ فَعَدَلَكَ ﴿٧﴾</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>আল্লায'ী খালাক'াকা ফাছাওয়া-কা ফা'আদালাক।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যিনি তোমাকে সৃষ্টি করিয়াছেন, অতঃপর তোমাকে সুঠাম করিয়াছেন এবং সুসমঞ্জস করিয়াছেন,	
		8
প্রতিবর্ণায়ন	ফী~ আইয়ি সূরাতিম মা- শা~আ রাঙ্কাবাক ।	
তরজমা	যেই আকৃতিতে চাহিয়াছেন, তিনি তোমাকে গঠন করিয়াছেন।	
		9
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা-বাল তুকায'যি'বুনা বিদ্বীন ।	
তরজমা	না, কখনও না, তোমরা তো শেষ বিচারকে অস্বীকার করিয়া থাক ;	
		10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না 'আলাইকুম লাহ'ী-ফিজ'ীন ।	
তরজমা	অবশ্যই আছে তোমাদের জন্য তত্ত্বাবধায়কগণ ;	
		11
প্রতিবর্ণায়ন	কিরা-মাং কা-তিবীন ।	
তরজমা	সম্মানিত লিপিকরবৃন্দ ;	
		12
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া'লামূনা মা-তাফ'আলূন ।	
তরজমা	তাহারা জানে তোমরা যাহা কর।	
		13
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না'ল আবরা-রা লাফী না'ঈম ।	
তরজমা	পুণ্যবানগণ তো থাকিবে পরম স্বাচ্ছন্দ্য ;	
		14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না'ল ফুজ্জা-রা লাফী জাহ'ীম ।	
তরজমা	এবং পাপাচারীরা তো থাকিবে জাহান্নামে ;	
		15
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াসলাওনাহা-ইয়াওমাদ্দীন ।	
তরজমা	উহারা কর্মফল দিবসে উহাতে প্রবেশ করিবে ;	
		16

প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-হুম 'আনহা-বিগা~ইবীন।	
তরজমা	এবং উহারা উহা হইতে অন্তর্হিত হইতে পারিবে না।	
		وَمَا أَذْرِكْ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٧﴾ 17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আদরা-কা মা-ইয়াওমুদ্দীন।	
তরজমা	কর্মফল দিবস সম্বন্ধে তুমি কী জান ?	
		ثُمَّ مَا أَذْرِكْ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾ 18
প্রতিবর্ণায়ন	হু'ম্মা মা~আদরা-কা মা-ইয়াওমুদ্দীন।	
তরজমা	আবার বলি, কর্মফল দিবস সম্বন্ধে তুমি কী জান ?	
		يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾ 19
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা লা-তামলিকু নাফছুল লিনাফছিং শাইআওঁ (ط) ওয়াল আমরু ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্লা-হি।	
তরজমা	সেই দিন একের অপরের জন্য কিছু করিবার সামর্থ্য থাকিবে না; এবং সেই দিন সমস্ত কর্তৃত্ব হইবে আল্লাহর।	
83 - Al-Mutaffifin- মুতাফ্ফিীন - المطففين		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾ 1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুল্লিলমুত'াফ্ফিফীন।	
তরজমা	দুর্ভোগ তাহাদের জন্য যাহারা মাপে কম দেয়,	
		الَّذِينَ إِذَا كَتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾ 2
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইয়াকতা-লু 'আলান্না-ছি ইয়াছতাওফুন।	
তরজমা	যাহারা লোকের নিকট হইতে মাপিয়া লইবার সময় পূর্ণমাত্রায় গ্রহণ করে,	
		وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوَّزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾ 3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'া-কা-লুহুম আও ওয়াবানুহুম ইউখছিরুন।	
তরজমা	এবং যখন তাহাদের জন্য মাপিয়া অথবা ওজন করিয়া দেয়, তখন কম দেয়।	
		أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ﴿٤﴾ 4
প্রতিবর্ণায়ন	আলা-ইয়াজু'ননু উলা~ইকা আন্লাহুম মাব'উছু'ন।	
তরজমা	উহারা কি চিন্তা করে না যে, উহারা পুনরুত্থিত হইবে	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">لَيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লিয়াওমিন ‘আজীমি। মহাদিবসে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয়াওমা ইয়াকু‘মুনা-ছু লিরাবিল ‘আ-লামীন। যেদিন দাঁড়াইবে সমস্ত মানুষ জগতসমূহের প্রতিপালকের সম্মুখে।</p>	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ ﴿٧﴾</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কাল্লা~ইন্না কিতা-বাল ফুজ্জা-রি লাকী ছিঞ্জীন। কখনও না, পাপাচারীদের ‘আমলনামা তো সিজ্জীনে আছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا آذْرُكَ مَا سِجِّينٍ ﴿٨﴾</p>	8
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা~ আদরা-কা মা-ছিঞ্জীন। সিজ্জীন সম্পর্কে তুমি কী জান?</p>	
	<p style="text-align: right;">كِتَابٌ مَرْقُومٌ ﴿٩﴾</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কিতা-বুম্মারকুম। উহা চিহ্নিত ‘আমলনামা।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি‘ল লিল্মুকায‘যি‘বীন। সেই দিন দুর্ভোগ হইবে অস্বীকারকারীদের,</p>	
	<p style="text-align: right;">الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿١١﴾</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আল্লায‘ীনা ইউকায‘যি‘বুনা বিইয়াওমিদীন। যাহারা কর্মফল দিবসকে অস্বীকার করে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾</p>	12
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা-ইউকায‘যি‘বু বিহী~ ইল্লা-কুল্লু মু‘তাদিন আছ‘ীম। কেবল প্রত্যেক পাপিষ্ঠ সীমালংঘনকারী ইহা অস্বীকার করে ;</p>	
	<p style="text-align: right;">إِذَا تَنَالَى عَلَيْهِ أَيْتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইয‘া-তুতলা-‘আলাইহি আ-য়া-তুনা- ক‘া-লা আছা-ত‘ীরুল আওয়ালীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহার নিকট আমার আয়াতসমূহ আবৃত্তি করা হইলে সে বলে, 'ইহা পূর্ববর্তীদের উপকথা।'	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা-বাল (سكتة) রা-না 'আলা-কু'লুবিহিম মা-কা-নু ইয়াকছিবুন।	
তরজমা	কখনও নয়; বরং উহাদের কৃতকর্মই উহাদের হৃদয়ে জঙ্ ধরাইয়াছে।	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّحَجُوبُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা~ ইন্নাহুম 'আর রাবিহিম ইয়াওমাইযি'ল্ লামাহ'জুবুন।	
তরজমা	না, অবশ্যই সেই দিন উহারা উহাদের প্রতিপালক হইতে অন্তর্হিত থাকিবে;	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ইন্নাহুম লাসা-লুল জাহ'ীম।	
তরজমা	অতঃপর উহারা তো জাহান্নামে প্রবেশ করিবে;	
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ইউক'া-লু হা-য'াল্লায'ী কুন্তুম বিহী তুকায'যি'বুন।	
তরজমা	তৎপর বলা হইবে, 'ইহাই তাহা যাহা তোমরা অস্বীকার করিতে।'	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَنْزَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা~ইন্না কিতা-বাল আবরা-রি লাফী 'ইল্লিইঈন।	
তরজমা	অবশ্যই পুণ্যবানদের 'আমলনামা' 'ইল্লিয়ায়ীনে,	
	<p style="text-align: right;">وَمَا أَذْرُبُكَ مَا عِلِّيُّونَ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আদরা-কা মা-'ইল্লিইয়ুন।	
তরজমা	'ইল্লিয়ায়ীনে সম্পর্কে তুমি কী জান?	
	<p style="text-align: right;">كِتَابٌ مَرْقُومٌ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	কিতা-রুমমারকু'ম	
তরজমা	উহা চিহ্নিত 'আমলনামা।	
	<p style="text-align: right;">يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াশহাদুহুল মুক'াররাবুন।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহ্র সান্নিধ্যপ্রাপ্ত তাহারা উহা দেখে।	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ الْأَنْزَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾</p>	22

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নালা আবরা-রা লাফী না'ঈম। পুণ্যবানগণ তো থাকিবে পরম স্বাচ্ছন্দ্য,	
	عَلَىٰ آلِ رَآءِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আলাল আরা-ইকি ইয়াংজু’রন। তাহারা সুসজ্জিত আসনে বসিয়া অবলোকন করিবে।	
	تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	তা’রিফু ফী উজুহিহিম নাদ’রাতান্না’ঈম। তুমি তাহাদের মুখমণ্ডলে স্বাচ্ছন্দ্যের দীপ্তি দেখিতে পাইবে,	
	يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইউছক’াওনা মির রাহ’ীকি’মমাখতূম। তাহাদেরকে মোহর করা বিশুদ্ধ পানীয় হইতে পান করান হইবে;	
	خِتْمُهُ مِسْكَ ۖ وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	খিতা-মুহু মিছকুওঁ (ط) ওয়া ফী য’া-লিকা ফালইয়াতানা-ফাছিল মুতানা-ফিছুন। উহার মোহর মিস্কের, এ বিষয়ে প্রতিযোগীরা প্রতিযোগিতা করুক।	
	وَمَرَّاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া মিঝা-জুহু মিং তাছনীম। উহার মিশ্রণ হইবে তাস্নীমের,	
	عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আইনাই ইয়াশরাবু বিহাল মুক’ররাবুন। ইহা একটি প্রস্রবণ, যাহা হইতে সান্নিধ্যপ্রাপ্তরা পান করে।	
	إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَخْصَحُونَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নালায’ীনা আজরামু কা-নু মিনালায’ীনা আ-মানু ইয়াদ’হ’াকুন। যাহারা অপরাধী তাহারা তো মু’মিনদেরকে উপহাস করিত।	
	وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয’া-মাররু বিহিম ইতাগা-মাবুন। এবং উহারা যখন মু’মিনদের নিকট দিয়া যাইত তখন চক্ষু টিপিয়া ইশারা করিত।	



		وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ইংক'লাবু-ইলা~ আহলিহিমুংক'লাবু ফাকিহীন।		
তরজমা	এবং যখন উহাদের আপনজনের নিকট ফিরিয়া আসিত তখন উহারা ফিরিত উৎফুল্ল হইয়া,		
		وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ই-রাআওহুম ক'ই-লু~ ইন্না হা~উলা~ই লাদ'ই~লুলুন।		
তরজমা	এবং যখন উহাদেরকে দেখিত তখন বলিত, 'ইহারা ই তো পথভ্রষ্ট।'		
		وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ উরছিলু 'আলাইহিম হ'ই-ফিজ'ীন।		
তরজমা	উহাদেরকে তো তাহাদের তত্ত্বাবধায়ক করিয়া পাঠান হয় নাই।		
		فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ফালইয়াওমাল্লায'ীনা আ-মানু মিনাল কুফফা-রি ইয়াদ'হ'াকুন।		
তরজমা	আজ মু'মিনগণ উপহাস করিতেছে কাফিরদেরকে,		
		عَلَىٰ الْأَرْآءِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	'আলাল আরা~ইকি (لا) ইয়াংজু'রুন।		
তরজমা	সুসজ্জিত আসন হইতে উহাদেরকে অবলোকন করিয়া।		
		هَلْ تُؤَبُّونَ الْكُفَّارَ مَا كَانَؤُا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	হাল ছু'ওবি'বাল কুফফা-রু মা-কা-নু ইয়াফ'আলুন।		
তরজমা	কাফিররা উহাদের কৃতকর্মের ফল পাইল তো ?		

#### 84 - Al-'Inshiqaq-ইনশিফাক-الإنشقاق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'ইছ ছামা~উং শাক্ক'াত।		
তরজমা	যখন আকাশ বিদীর্ণ হইবে,		
		وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আযি'নাত লিরাব্বিহা- ওয়া হু'ক্ক'াত।		

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ও তাহার প্রতিপালকের আদেশ পালন করিবে এবং ইহাই তাহার করণীয়।		
		وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۖ	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়'াল আরদু' মুদাত ।		
তরজমা	এবং পৃথিবীকে যখন সম্প্রসারিত করা হইবে।		
		وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۖ	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আল্'ক'াত মা-ফীহা-ওয়া তাখাল্লাত ।		
তরজমা	ও পৃথিবী তাহার অভ্যন্তরে যাহা আছে তাহা বাহিরে নিক্ষেপ করিবে ও শূন্যগত হইবে।		
		وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۖ	5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আযি'নাত লিরাব্বিহা-ওয়া হু'ক্ব'াত ।		
তরজমা	এবং তাহার প্রতিপালকের আদেশ পালন করিবে, ইহাই তাহার করণীয়; তখন তোমরা পুনরুত্থিত হইবে।		
		يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدًا مِّنْ لَّدُنِّي ۖ	6
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল ইংছা-নু ইন্নাকা কা-দিহ'ন ইলা-রাব্বিকা কাদহ'ৎ ফামুলা-ক'ীহ ।		
তরজমা	হে মানুষ! তুমি তোমার প্রতিপালকের নিকট পৌঁছা পর্যন্ত কঠোর সাধনা করিয়া থাক, পরে তুমি তাঁহার সাক্ষাৎ লাভ করিবে।		
		فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بَيِّنَاتٍ ۖ	7
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মা-মান উতিয়া কিতা-বাহু বিয়ামীনিহ ।		
তরজমা	যাহাকে তাহার 'আমলনামা তাহার দক্ষিণ হস্তে দেওয়া হইবে		
		فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيرًا ۖ	8
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাওফা ইউহ'া-ছাবু হি'ছা-বাহু ইয়াছীরা- ।		
তরজমা	তাহার হিসাব-নিকাশ সহজেই লওয়া হইবে		
		وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۖ	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াংক'ালিবু ইলা-আহলিহী মাহরুরা- ।		
তরজমা	এবং সে তাহার স্বজনদের নিকট প্রফুল্লচিত্তে ফিরিয়া যাইবে;		
		وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۖ	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মা-মান উতিয়া কিতা-বাহু ওয়ারা~আ জ'াহরিহ ।		
তরজমা	এবং যাহাকে তাহার 'আমলনামা তাহার পৃষ্ঠের পশ্চাৎদিক হইতে দেওয়া হইবে		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ﴿١١﴾</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাছাওফা ইয়াদ‘উ ছু‘বূরা- । সে অবশ্য তাহার ধ্বংস আহ্বান করিবে;</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾</p>	12
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয়াসলা- ছা‘সিরা- । এবং জ্বলন্ত অগ্নিতে প্রবেশ করিবে;</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مُسْرُورًا ﴿١٣﴾</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্নাহু কা-না ফী~ আহলিহী মাছরুরা- । সে তো তাহার স্বজনদের মধ্যে আনন্দে ছিল,</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّهُ هَنَّ أَنْ لَنْ يَخُورَ ﴿١٤﴾</p>	14
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্নাহু জ‘ান্না আল্লাই ইয়াহু‘রা । সে তো ভাবিত যে, সে কখনই ফিরিয়া যাইবে না;</p>	
	<p style="text-align: right;">بِأَيْتَانِ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴿١٥﴾</p>	15
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>বাল্লা- (مع) ইন্না রাব্বাহু কা-না বিহী বাসীরা- । নিশ্চয়ই ফিরিয়া যাইবে; তাহার প্রতিপালক তাহার উপর সবিশেষ দৃষ্টি রাখেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَلَا أَقْسِمُ بِالشَّفَقِ ﴿١٦﴾</p>	16
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফালা~ উক‘ছিমু বিশ্শাফাক’ । আমি শপথ করি অন্তরাগের,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾</p>	17
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লাইলি ওয়ামা-ওয়াছাক’ । এবং রাত্রির আর উহা যাহা কিছুর সমাবেশ ঘটায় তাহার,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾</p>	18
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ালক‘ামারি ইয‘াত্তাছাক’ । এবং শপথ চন্দ্রের, যখন ইহা পূর্ণ হয়;</p>	
	<p style="text-align: right;">لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴿١٩﴾</p>	19
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লাতারকাবুন্না ত‘াবাক‘ান ‘আং ত‘াবাক’ । নিশ্চয় তোমরা ধাপে ধাপে আরোহণ করিবে।</p>	

		فَأَنذَرْتُهُمْ لَا يَأْتِيَنَّ مُنُونٌ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা-লাহুম লা-ইউ‘মিনুন ।		
তরজমা	সুতরাং উহাদের কি হইল যে, উহারা ঈমান আনে না		
		وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয‘া-কু‘রিআ ‘আলাইহিমুল কু‘রআ-নু লা-ইয়াছজুদুন (ছিজদাহ-১৩) ।		
তরজমা	এবং উহাদের নিকট কুরআন পাঠ করা হইলে উহারা সিজ্দা করে না ?		
		بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	বালিল্লায‘ীনা কাফাবু ইউকায‘যি‘বুন ।		
তরজমা	পরন্তু কাফিরগণ উহাকে অস্বীকার করে।		
		وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা-হু আ‘লামু বিমা-ইযু‘উন ।		
তরজমা	এবং উহারা যাহা পোষণ করে আল্লাহ তাহা সবিশেষ অবগত।		
		فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	ফাবাশ্শিরহুম বি‘আয‘া-বিন আলীম ।		
তরজমা	সুতরাং উহাদেরকে মর্মন্তুদ শাস্তির সংবাদ দাও;		
		إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায‘ীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুস্ সা-লিহ‘া-তি লাহুম আজরুন গাইরু মামনুন ।		
তরজমা	কিন্তু যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহাদের জন্য রহিয়াছে নিরবচ্ছিন্ন পুরস্কার।		
85- Al-Buruj-বুরূজ - البروج			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ ছামা-ই য‘া-তিল বুরূজ ।		
তরজমা	শপথ বুরূজবিশিষ্ট আকাশের,		
		وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল ইয়াওমিল মাও‘উদ ।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং প্রতিশ্রুত দিবসের,	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া শা-হিদিওঁ ওয়া মাশহুদ ।	
তরজমা	শপথ দ্রষ্টা ও দৃষ্টের—	
প্রতিবর্ণায়ন	কু`তিলা আসহ`া-বুল উখদুদ ।	4
তরজমা	ধ্বংস হইয়াছিল কুণের অধিপতিরা—	
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-রি য`া-তিল ওয়াকু`দ ।	5
তরজমা	ইন্ধনপূর্ণ যে কুণে ছিল অগ্নি,	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয`হুম `আলাইহা-কু`উদ ।	6
তরজমা	যখন উহারা ইহার পাশে উপবিষ্ট ছিল;	
প্রতিবর্ণায়ন	وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۖ	7
তরজমা	ওয়া হুম `আলা-মা-ইয়াফ`আলুনা বিলমু`মিনীনা শুহুদ ।	
প্রতিবর্ণায়ন	এবং উহারা মু`মিনদের সঙ্গে যাহা করিতেছিল তাহা প্রত্যক্ষ করিতেছিল।	
তরজমা	وَمَا نَقْمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۖ	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা-নাক`ামু মিনহুম ইল্লা~ আই ইউ`মিনু বিল্লা-হিল `আব্বীবিহল হ`ামীদ ।	
তরজমা	উহারা তাহাদেরকে নির্যাতন করিয়াছিল শুধু এই কারণে যে, তাহারা বিশ্বাস করিত পরাক্রমশালী ও প্রশংসার্হ আল্লাহে—	
প্রতিবর্ণায়ন	الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۖ	9
তরজমা	আল্লায`ী লাহু মুলকুছ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি` (ط) ওয়াল্লা-হু `আলা-কুল্লি শাইয়িং শাহীদ ।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সর্বময়্য কর্তৃত্ব যাঁহার; আর আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে দ্রষ্টা।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۖ	10

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায'ীনা ফাতানুল মু'মিনীন ওয়াল মু'মিনা-তি ছু'ম্মা লাম ইয়াতুবু ফালাহুম 'আয'ী-বু জাহান্নামা ওয়া লাহুম 'আয'ী-বুল হ'রীক' ।	
তরজমা	যাহারা বিশ্বাসী নরনারীকে বিপদাপন্ন করিয়াছে এবং পরে তওবা করে নাই তাহাদের জন্য তো আছে জাহান্নামের শাস্তি, আছে দহন যন্ত্রণা।	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَزَاءٌ تَجَرُّوْنَ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি লাহুম জান্না-তুং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-রু (ط) য'ী-লিকাল ফাওবুল কাবীর ।	
তরজমা	অবশ্যই যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহাদের জন্য আছে জান্নাত, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত, ইহাই মহাসাফল্য।	
	<p>إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না বাত'শা রাব্বিকা লাশাদীদ ।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালকের মার বড়ই কঠিন।	
	<p>إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহু হুওয়া ইউবদিউ ওয়া ইউ'ঈদ ।	
তরজমা	তিনিই অস্তিত্ব দান করেন ও পুনরাবর্তন ঘটান,	
	<p>وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হুওয়াল গাফুরুল ওয়াদুদু ।	
তরজমা	এবং তিনি ক্ষমাশীল, প্রেমময়,	
	<p>ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	যু'ল 'আরশিল মাজীদ ।	
তরজমা	আরশের অধিকারী ও সম্মানিত।	
	<p>فَعَالٌ لَّيَّاسٍ يُدِّدُ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'আ-লুন্নিমা-ইউরীদ ।	
তরজমা	তিনি যাহা ইচ্ছা তাহাই করেন।	
	<p>هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	হাল আতা-কা হ'দীছু'ল জুনুদ ।	
তরজমা	তোমার নিকট কি পৌঁছিয়াছে সৈন্যবাহিনীর বৃত্তান্ত-	

		فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ফির'আওনা ওয়া ছ'ামূদ ।		
তরজমা	ফির'আওন ও সামূদের?		
		بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	বালিন্নায'ীনা কাফারূ ফী তাকয'ীব ।		
তরজমা	তবু কাফিররা মিথ্যা আরোপ করায় রত;		
		وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা-হু মিওঁ ওয়ারা~ইহিম্ মুহ'ীত' ।		
তরজমা	এবং আল্লাহ্ উহাদের অলক্ষ্যে উহাদেরকে পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছেন।		
		بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	বাল হওয়া কু'রআ-নুম্মাজীদুন ।		
তরজমা	বস্তুত ইহা সম্মানিত কুরআন,		
		فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ফী লাওহি'ম্ মাহ'ফূজ' ।		
তরজমা	সংরক্ষিত ফলকে লিপিবদ্ধ।		
86 - At-Tariq-তারিক الطارق			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ্ ছামা~ই ওয়াত'ত'ারিক' ।		
তরজমা	শপথ আকাশের এবং রাত্রিতে যাহা আবির্ভূত হয় তাহার;		
		وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মা~আদরা-কা মাও'ারিক' ।		
তরজমা	তুমি কী জান রাত্রিতে যাহা আবির্ভূত হয় উহা কি ?		
		النَّجْمُ الثَّاقِبُ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	আন্নাযমুছ্' ছ'ারিক'ব ।		
তরজমা	উহা উজ্জ্বল নক্ষত্র।		



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="1036 159 1377 222">۞ إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّتَسْأَلُهَا حَافِظٌ ۝</p>	4
<p data-bbox="131 254 245 285">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 306 212 338">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 254 846 285">ইং কুল্লু নাফছিল্ লাম্মা-‘আলাইহা- হ’-ফিজ’ ।</p> <p data-bbox="305 306 821 338">প্রত্যেক জীবের উপরই তত্ত্বাবধায়ক রহিয়াছে।</p>	
	<p data-bbox="1057 369 1377 432">۝ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝</p>	5
<p data-bbox="131 464 245 495">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 516 212 548">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 464 740 495">ফালইয়াংযু’রিল ইংছা-নু মিম্মা খুলিক’ ।</p> <p data-bbox="305 516 1065 548">সুতরাং মানুষ প্রশ্নধান করুক কী হইতে তাকে সৃষ্টি করা হইয়াছে!</p>	
	<p data-bbox="1133 579 1377 642">۝ خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ۝</p>	6
<p data-bbox="131 674 245 705">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 726 212 758">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 674 659 705">খুলিক’-ই মিম্মা-ইং দা-ফিকি’ ।</p> <p data-bbox="305 726 911 758">তাকে সৃষ্টি করা হইয়াছে সবেগে স্ফুলিত পানি হইতে,</p>	
	<p data-bbox="1003 789 1377 852">۝ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ۝</p>	7
<p data-bbox="131 884 245 915">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 936 212 968">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 884 805 915">ইয়াখরুজু মিম বাইনিসুল্‌বি ওয়াত্তারা-ইব ।</p> <p data-bbox="305 936 837 968">ইহা নির্গত হয় মেরুদণ্ড ও পঞ্জরাস্থির মধ্য হইতে।</p>	
	<p data-bbox="1122 999 1377 1062">۝ إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ۝</p>	8
<p data-bbox="131 1094 245 1125">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1146 212 1178">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1094 708 1125">ইন্নাহু ‘আলা-রাজ’ইহী লাক’-দির ।</p> <p data-bbox="305 1146 813 1178">নিশ্চয়ই তিনি তাহার প্রত্যানয়নে ক্ষমতাবান।</p>	
	<p data-bbox="1154 1209 1377 1272">۝ يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ۝</p>	9
<p data-bbox="131 1304 245 1335">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1356 212 1388">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1304 626 1335">ইয়াওমা তুবলাছ্ ছারা-ইর ।</p> <p data-bbox="305 1356 740 1388">যেই দিন গোপন বিষয় পরীক্ষিত হইবে,</p>	
	<p data-bbox="1101 1419 1377 1482">۝ فَمَالَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ۝</p>	10
<p data-bbox="131 1514 245 1545">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1566 212 1598">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1514 813 1545">ফামা-লাহু মিং কুওওয়াতিওঁ ওয়ালা-না-সির ।</p> <p data-bbox="305 1566 1040 1598">সেই দিন তাহার কোন সামর্থ্য থাকিবে না এবং সাহায্যকারীও নয়।</p>	
	<p data-bbox="1105 1629 1377 1692">۝ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝</p>	11
<p data-bbox="131 1724 245 1755">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 1776 212 1808">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1724 683 1755">ওয়াছ্ ছামা-ই য’-তিরু রাজ’ই ।</p> <p data-bbox="305 1776 756 1808">শপথ আসমানের, যাহা ধারণ করে বৃষ্টি,</p>	
	<p data-bbox="1105 1839 1377 1902">۝ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝</p>	12
<p data-bbox="131 1955 245 1986">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="131 2007 212 2039">তরজমা</p>	<p data-bbox="305 1955 659 1986">ওয়াল আরদি’ য’-তিসসাদ’ই ।</p> <p data-bbox="305 2007 724 2039">এবং শপথ যমীনের, যাহা বিদীর্ণ হয়,</p>	

		إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহু লাক 'াওলুং ফাসল ।		
তরজমা	নিশ্চয়ই আল-কুরআন মীমাংসাকারী বাণী।		
		وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-হুওয়া বিল হাঝলি ।		
তরজমা	এবং ইহা নিরর্থক নয়।		
		إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহুম ইয়াকীদুনা কাইদাওঁ ।		
তরজমা	উহারা ভীষণ ষড়যন্ত্র করে,		
		وَأَكِيدُوا كَيْدًا ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আকীদু কাইদা- ।		
তরজমা	এবং আমিও ভীষণ কৌশল করি।		
		فَهَلِ الْكَافِرِينَ أَمَهُلُكُمْ رُويًا ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ফামাহ্‌লিল কা-ফিরীনা আমহিলুহুম রুওয়াইদা- ।		
তরজমা	অতএব কাফিরদেরকে অবকাশ দাও; উহাদেরকে অবকাশ দাও কিছু কালের জন্য।		
87 - Al-'A`la-আ'লা-الأعلى			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ছাব্বিহি 'ছমা রাব্বিকাল আ'লা- ।		
তরজমা	তুমি তোমার সুমহান প্রতিপালকের নামের পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর,		
		الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায 'ী খালাক 'ী ফাছওওয়া- ।		
তরজমা	যিনি সৃষ্টি করেন ও সুঠাম করেন।		
		وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায 'ী ক 'াদ্দারা ফাহাদা- ।		
তরজমা	এবং যিনি পরিমিত বিকাশ সাধন করেন ও পথনির্দেশ করেন,		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ ۖ	4
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াল্লায়ী~ আখরাজাল মার'আ- । এবং যিনি তৃণাদি উৎপন্ন করেন,	
	فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ ۖ	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাজা'আলাহু গুছ'আ~আন আহ'ওয়া- । পরে উহাকে ধূসর আবর্জনায় পরিণত করেন।	
	سَنُقَرِّكَ فَلَا تَنْسَىٰ ۖ	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ছানুক'রিউকা ফালা-তাংছা- । নিশ্চয় আমি তোমাকে পাঠ করাইব, ফলে তুমি বিস্মৃত হইবে না,	
	إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۖ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ ۖ	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লা-মা-শা~আল্লা-হ (ط) ইল্লাহু ইয়া'লামুল জাহরা ওয়ামা-ইয়াখফা- । আল্লাহু যাহা ইচ্ছা করিবেন তাহা ব্যতীত। তিনি জানেন যাহা প্রকাশ্য ও যাহা গোপনীয়।	
	وَنُبَشِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ ۖ	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া নুইয়াছ্ছিরুকা লিল ইউছরা- । আমি তোমার জন্য সুগম করিয়া দিব সহজ পথ।	
	فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَىٰ ۖ	9
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফায'াক্কির ইন্ নাফা'আতিয'যি'করা- । উপদেশ যদি ফলপ্রসূ হয় তবে উপদেশ দাও;	
	سَيَذَكَّرُكَ مِنْ يَخْشَىٰ ۖ	10
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ছাইয়ায্'য'াক্কারু মাই ইয়াখশা- । যে ভয় করে সে উপদেশ গ্রহণ করিবে।	
	وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَىٰ ۖ	11
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয়াতাজান্নাবুহাল আশক'আ- । আর উহা উপেক্ষা করিবে যে নিতান্ত হতভাগ্য,	
	الَّذِي يَصِلَى النَّارَ الْكُبْرَىٰ ۖ	12
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায়ী ইয়াসলান্না-রাল কুবরা- ।	

তরজমা	যে মহাঅগ্নিতে প্রবেশ করিবে,	
		ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝۱۳ 13
প্রতিবর্ণায়ন	ছুঁ ম্মা লা-ইয়ামূতু ফীহা-ওয়ালা-ইয়াহ'ইয়া- ।	
তরজমা	অতঃপর সেখানে সে মরিবেও না, বাঁচিবেও না।	
		قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۝۱۴ 14
প্রতিবর্ণায়ন	ক'াদ আফলাহ'ই মাং তাঝাক'ই- ।	
তরজমা	নিশ্চয় সাফল্য লাভ করিবে যে পবিত্রতা অর্জন করে।	
		وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۝۱۵ 15
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া য'াকারাছুমা রাব্বিহী ফাসাল্লা- ।	
তরজমা	এবং তাহার প্রতিপালকের নাম স্মরণ করে ও সালাত কায়েম করে।	
		بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝۱۶ 16
প্রতিবর্ণায়ন	বাল তু'ছি' রুনা'ল্ হ'য়া-তাদ্দুন'ইয়া- ।	
তরজমা	কিন্তু তোমরা পার্থিব জীবনকে প্রাধান্য দাও,	
		وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝۱۷ 17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল আ-খিরাতু খাইরুও ওয়া আবক'ই- ।	
তরজমা	অথচ আখিরাতই উৎকৃষ্টতর এবং স্থায়ী।	
		إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۝۱۸ 18
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-য'ই-লাফিস্ সুহু' ফিল উলা- ।	
তরজমা	ইহা তো আছে পূর্ববর্তী গ্রন্থে-	
		صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ۝۱۹ 19
প্রতিবর্ণায়ন	সুহু' ফি ইবরা-হীমা ওয়া মুছা ।	
তরজমা	ইব্রাহীম ও মুসার গ্রন্থে।	
88 - Al-Ghashiyah - সূরা গাশিয়া - الغاشية		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝۱ 1
প্রতিবর্ণায়ন	হাল আতা-কা হ'দীছু' ল গা-শিয়াহ ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমার নিকট কি কিয়ামতের সংবাদ আসিয়াছে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	উজুহুই ইয়াওমাইযি'ন খা-শি'আহ।	2
তরজমা	সেই দিন অনেক মুখমণ্ডল অবনত, ,	
প্রতিবর্ণায়ন	‘আ-মিলাতুন না-সিবাহ।	3
তরজমা	ক্লিষ্ট, ক্লান্ত হইবে, ,	
প্রতিবর্ণায়ন	তাসলা-না-রান হ'আ-মিয়াহ।	4
তরজমা	উহারা প্রবেশ করিবে জ্বলন্ত অগ্নিতে, ,	
প্রতিবর্ণায়ন	তুহক'আ-মিন 'আইনি আ-নিয়াহ।	5
তরজমা	উহাদেরকে অত্যাশ্চর্য প্রস্রবণ হইতে পান করান হইবে; ,	
প্রতিবর্ণায়ন	লাইছা লাহম ত'আ-মুন ইল্লা-মিং দ'ারী'ই।	6
তরজমা	উহাদের জন্য খাদ্য থাকিবে না কণ্টকময় গুল্ম ব্যতীত,	
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইউছমিনু ওয়ালা-ইউগনী মিং জু'ই।	7
তরজমা	যাহা উহাদেরকে পুষ্ট করিবে না এবং উহাদের ক্ষুধা নিবৃত্তি করিবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	উজুহুই ইয়াওমাইযি'ন না-'ইমাহ।	8
তরজমা	অনেক মুখমণ্ডল সেই দিন হইবে আনন্দোজ্জ্বল,	
প্রতিবর্ণায়ন	লিছা'ইহা-রা-দি'য়াহ।	9
তরজমা	নিজেদের কর্ম-সাফল্যে পরিতুষ্ট,	
প্রতিবর্ণায়ন	ফী জান্নাতিন 'আ-লিয়াহ।	10

তরজমা	সুমহান জান্নাতে-	11	لَا تَسْعُ فِيْهَا لَاغِيَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	লা-তাছমা‘উ ফীহা-লা-গিয়াহ।		
তরজমা	সেখানে তাহারা অসার বাক্য শুনিবে না,	12	فِيْهَا عَيْنٌ جَّارِيَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফীহা-‘আইনুং জা-রিয়াহ।		
তরজমা	সেখানে থাকিবে বহমান প্রস্রবণ,	13	فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফীহা- ছুরুরুম্মারফু‘আহ।		
তরজমা	উন্নত মর্যাদাসম্পন্ন শয্যা,	14	وَ أَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আকওয়া-বুম্ মাওদু‘আহ।		
তরজমা	প্রস্তুত থাকিবে পানপাত্র,	15	وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নামা-রিকু‘ মাসফুফাহ।		
তরজমা	সারি সারি উপাধান,	16	وَدَرَائِيْ مَبْثُوثَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ঝা়া-বিইয়ু মাবছু‘ছ‘াহ।		
তরজমা	এবং বিছান গালিচা;	17	أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আফালা-ইয়াংজু‘ রুনা ইলাল ইবিলা কাইফা খুলিক‘াত।		
তরজমা	তবে কি উহারা দৃষ্টিপাত করে না উটের দিকে, কিভাবে উহাকে সৃষ্টি করা হইয়াছে ?	18	وَ إِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলাছ ছামা~ই কাইফা রুফি‘আত।		
তরজমা	এবং আকাশের দিকে, কিভাবে উহাকে উর্ধ্ব প্রতিষ্ঠিত করা হইয়াছে ?	19	وَ إِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলাল জিবা-লি কাইফা নুসিবাত।		

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং পর্বতমালার দিকে, কিভাবে উহাকে স্থাপন করা হইয়াছে ?		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলাল আরদি' কাইফা ছুতি'হাত।		
তরজমা	এবং ভূতলের দিকে, কিভাবে উহাকে বিস্তৃত করা হইয়াছে ?	وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলাল আরদি' কাইফা ছুতি'হাত।		
তরজমা	এবং ভূতলের দিকে, কিভাবে উহাকে বিস্তৃত করা হইয়াছে ?	فَذَكِّرْ ۚ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ফাযা'ক্কির (ط) ইন্নামা~আংতা মুযা'ক্কির।		
তরজমা	অতএব তুমি উপদেশ দাও; তুমি তো একজন উপদেশদাতা,	لَسْتُ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	লাছাতা 'আলইহিম বিমুসাইতি'র।		
তরজমা	তুমি উহাদের কর্ম নিয়ন্ত্রক নও।	إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা-মাং তাওয়াল্লা-ওয়া কাফার।		
তরজমা	তবে কেহ মুখ ফিরাইয়া লইলে ও কুফরী করিলে	فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইউ'আয'যি'বুহল্লা-হল 'আয'ই-বাল আকবার।		
তরজমা	আল্লাহ্ উহাকে দিবেন মহাশাস্তি।	إِنَّ إِلَيْنَا أِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ইলাইনা~ ইয়া-বাহম।		
তরজমা	উহাদের প্রত্যাবর্তন আমারই নিকট;	ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা ইন্না 'আলাইনা-হি'ছা-বাহম।		
তরজমা	অতঃপর উহাদের হিসাব-নিকাশ আমারই কাজ।		
89 - Al-Fajr-ফাজ্জ - الفجر			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		وَالْفَجْرِ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ ফাজ্জর।		



আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	শপথ উয়ার,		
		وَيَا أَيُّهَا الْعَشِيرُ ۝	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লায়া-লিন 'আশর		
তরজমা	শপথ দশ রজনীর,		
		وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۝	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াশশাফা'ই ওয়াল ওয়াত্র ।		
তরজমা	শপথ জোড় ও বেজোড়ের		
		وَالنَّيْلِ إِذَا يَسِرَ ۝	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাইলি ইয'আ- ইয়াছর ।		
তরজমা	এবং শপথ রজনীর যখন উহা গত হইতে থাকে-		
		هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حُجْرٍ ۝	5
প্রতিবর্ণায়ন	হাল ফী য'আ-লিকা ক'ছামুল্ লিয'ী হি'জর ।		
তরজমা	নিশ্চয়ই ইহার মধ্যে শপথ রহিয়াছে বোধসম্পন্ন ব্যক্তির জন্য।		
		أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۝	6
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা কাইফা ফা'আলা রাব্বুকা বি'আ-দ ।		
তরজমা	তুমি কি দেখে নাই তোমার প্রতিপালক কি করিয়াছিলেন আদ বংশের-		
		إِزْمَزَاتِ الْعِمَادِ ۝	7
প্রতিবর্ণায়ন	ইরামা য'আ-তিল 'ইমা-দ		
তরজমা	ইরাম গোত্রের প্রতি-যাহারা অধিকারী ছিল সুউচ্চ প্রাসাদের ?-		
		الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۝	8
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাতী লাম ইউখ্লাক' মিছ' লুহা- ফিল বিলা-দ ।		
তরজমা	যাহার সমতুল্য কোন দেশে নির্মিত হয় নাই;		
		وَتُسُودَ الَّذِينَ جَاءُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ছ'ামূদাল্লায'ীনা জা-বুসসাখরা বিল ওয়া-দ ।		
তরজমা	এবং সামূদের প্রতি, যাহারা উপত্যকায় পাথর কাটিয়া গৃহ নির্মাণ করিয়াছিল;		
		وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۝	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফির'আউনা য'ীল আওতা-দ ।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং বহু সৈন্য-শিবিরের অধিপতি ফির'আওনের প্রতি ?	
	<p style="text-align: right;">الَّذِينَ طَعَوْا فِي الْبِلَادِ ۝۱۱</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায়'ীনা ত'াগাও ফিল বিলা-দ।	
তরজমা	যাহারা দেশে সীমালংঘন করিয়াছিল,	
	<p style="text-align: right;">فَاكْثُرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ۝۱۲</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআকছ'ারু ফীহাল ফাছা-দ।	
তরজমা	এবং সেখানে অশান্তি বৃদ্ধি করিয়াছিল।	
	<p style="text-align: right;">وَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۝۱۳</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসাব্বা 'আলাইহিম রাব্বুকা ছাওত' 'আয'ী-ব।	
তরজমা	অতঃপর তোমার প্রতিপালক উহাদের উপর শাস্তির কশাঘাত হানিলেন।	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ رَبَّكَ لِبَالٍ مُرْصَادٍ ۝۱۴</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না রাব্বাকা লাবিলমিরসা-দ।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালক অবশ্যই সতর্ক দৃষ্টি রাখেন।	
	<p style="text-align: right;">فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ۝۱۵</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মাল ইংছা-নু ইয'ী- মাবতাল্লা-হু রাব্বুহু ফাআকরামাহু ওয়া না' 'আমাহু (লা) ফাইয়াকু'লু রাব্বী~ আক্রামান।	
তরজমা	মানুষ তো এইরূপ যে, তাহার প্রতিপালক যখন তাকে পরীক্ষা করেন সম্মান ও অনুগ্রহ দান করিয়া, তখন সে বলে, 'আমার প্রতিপালক আমাকে সম্মানিত করিয়াছেন।'	
	<p style="text-align: right;">وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ۝۱۶</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মা~ ইয'ী- মাবতাল্লা-হু ফাক'াদারা 'আলাইহি রিব্বাক'াহু (লা) ফাইয়াকু'লু রাব্বী~ আহা-নান।	
তরজমা	এবং যখন তাকে পরীক্ষা করেন তাহার রিযিক সংকুচিত করিয়া, তখন সে বলে, 'আমার প্রতিপালক আমাকে হীন করিয়াছেন।'	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ۝۱۷</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা-বাল্লা- তুকরিমূনাল ইয়াতীম।	
তরজমা	না, কখনও নয়। বরং তোমরা ইয়াতীমকে সম্মান কর না,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَلَا تَحْضُوعُونَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ﴿١٨﴾</p>	18
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া লা-তাহ'আ-দু'না 'আলা- ত'আ-মিল মিছকীন । এবং তোমরা অভাবগ্রস্তদেরকে খাদ্যদানে পরস্পরকে উৎসাহিত কর না,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لَّئِيَّا ﴿١٩﴾</p>	19
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া তা'কুলূনাত্ তুরা-ছ'আকলাল্লাম্মা- । এবং তোমরা উত্তরাধিকারীদের প্রাপ্য সম্পদ সম্পূর্ণরূপে ভক্ষণ করিয়া ফেল,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَتُحِبُّونَ النَّالَ حُبًّا جَنَّا ﴿٢٠﴾</p>	20
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া তুহি'ব্বুনাল মা-লা ছ'ব্বাং জাম্মা- । এবং তোমরা ধনসম্পদ অতিশয় ভালবাস;</p>	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾</p>	21
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কাল্লা~ ইয'আ- দুক্কাতিল আরদু' দাক্কাং দাক্কা- । ইহা সংগত নয়। পৃথিবীকে যখন চূর্ণ-বিচূর্ণ করা হইবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾</p>	22
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া জা~আ রাব্বুকা ওয়াল মালাকু সাফ্ফাং সাফ্ফা- । এবং যখন তোমার প্রতিপালক উপস্থিত হইবেন ও সারিবদ্ধভাবে ফিরিশ্তাগণও,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجِئْنَا يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ﴿٢٣﴾</p>	23
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া জী~আ ইয়াওমাইযি'ম বিজাহান্নামা (لا) ইয়াওমাইযি'ই ইয়াতায়'আক্কারল ইংছা-নু ওয়া আন্বা- লাহ্ফ' যি'করা- । সেই দিন জাহান্নামকে আনা হইবে এবং সেই দিন মানুষ উপলব্ধি করিবে, তখন এই উপলব্ধি তাহার কী কাজে আসিবে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ حَيَاتِي ﴿٢٤﴾</p>	24
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয়াক্ব'লু ইয়া-লাইতানী ক'আদমতু লিহ'য়া-তী । সে বলিবে, 'হায়! আমার এ জীবনের জন্য আমি যদি কিছু অগ্রিম পাঠাইতাম !'</p>	
	<p style="text-align: right;">فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾</p>	25
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাইয়াওমাইযি'ল্ লা-ইউ'আয'যি'বু 'আয'আ-বাহু~ আহ'াদ । সেই দিন তাঁহার শাস্তির মত শাস্তি কেহ দিতে পারিবে না।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَا يُؤْتِي وَثَاقَهُ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾</p>	26

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা-ইউছি কু ওয়াছা-ক'হু আহাদ।		
তরজমা	এবং তাঁহার বন্ধনের মত বন্ধন কেহ করিতে পারিবে না।		
		يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ۖ	27
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়াতুহান্নাফ্ছুল মুত'মাইন্নাহ		
তরজমা	হে প্রশান্তচিত্ত !		
		ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ۖ	28
প্রতিবর্ণায়ন	ইরজি'ঈ~ ইলা- রাব্বিকি রা-দি'য়াতাম্ মার্বদি'ইয়াহ্।		
তরজমা	তুমি তোমার প্রতিপালকের নিকট ফিরিয়া আস সন্তুষ্ট ও সন্তোষভাজন হইয়া,		
		فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ۖ	29
প্রতিবর্ণায়ন	ফাদখুলী ফী 'ইবা-দী।		
তরজমা	আমার বান্দাদের অন্তর্ভুক্ত হও,		
		وَادْخُلِي جَنَّتِي ۖ	30
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদখুলী জান্নাতী।		
তরজমা	আর আমার জান্নাতে প্রবেশ কর।		
90 - Al-Balad-বালাদ-البلد			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۖ	1
প্রতিবর্ণায়ন	লা~ উক'ছিমু বিহা-য'ল বালাদ।		
তরজমা	আমি শপথ করিতেছি এই নগরের		
		وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ۖ	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আংতা হি'ল্লুম বিহা-য'ল বালাদ।		
তরজমা	আর তুমি এই নগরের অধিবাসী,		
		وَالْيَدِ وَمَا وَدَّ ۖ	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়া-লিদিওঁ ওয়ামা- ওয়ালাদ।		
তরজমা	শপথ জনাদাতার ও হাহা সে জন্ম দিয়াছে।		
		لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ۖ	4
প্রতিবর্ণায়ন	লাক'াদ খালাক'নাল ইংছা-না ফী কাবাদ।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি তো মানুষ সৃষ্টি করিয়াছি কষ্ট-ক্লেশের মধ্যে।	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'ছাবু আল্লাই ইয়াক'দিরা 'আলাইহি আহ'াদ।	5
তরজমা	সে কি মনে করে যে, কখনও তাহার উপর কেহ ক্ষমতাবান হইবে না ?	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াক'লু আহ্লাকতু মা-লাল্ লুবাদা-।	6
তরজমা	সে বলে, 'আমি প্রচুর অর্থ নিঃশেষ করিয়াছি।'	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'ছাবু আল্লাম ইয়ারাহু~ আহ'াদ।	7
তরজমা	সে কি মনে করে যে, তাকে কেহ দেখে নাই ?	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'ছাবু আল্লাম ইয়ারাহু~ আহ'াদ।	8
তরজমা	সে কি মনে করে যে, তাকে কেহ দেখে নাই ?	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'ছাবু আল্লাম ইয়ারাহু~ আহ'াদ।	9
তরজমা	সে কি মনে করে যে, তাকে কেহ দেখে নাই ?	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'ছাবু আল্লাম ইয়ারাহু~ আহ'াদ।	10
তরজমা	সে কি মনে করে যে, তাকে কেহ দেখে নাই ?	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'ছাবু আল্লাম ইয়ারাহু~ আহ'াদ।	11
তরজমা	সে কি মনে করে যে, তাকে কেহ দেখে নাই ?	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'ছাবু আল্লাম ইয়ারাহু~ আহ'াদ।	12
তরজমা	সে কি মনে করে যে, তাকে কেহ দেখে নাই ?	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'ছাবু আল্লাম ইয়ারাহু~ আহ'াদ।	13
তরজমা	সে কি মনে করে যে, তাকে কেহ দেখে নাই ?	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াহ'ছাবু আল্লাম ইয়ারাহু~ আহ'াদ।	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	ইহা হইতেছে: দাসমুক্তি।		
		أَوْ اطْعَمُوا فِي يَوْمٍ مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	আও ইত‘‘আ-মুং ফী ইয়াওমিং য‘ী মাছগাবাহ্ ।		
তরজমা	অথবা দুর্ভিক্ষের দিনে আহাৰ্যদান		
		يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াতীমাং য‘ী-মাক‘রাবাহ্ ।		
তরজমা	ইয়াতীম আত্মীয়কে,		
		أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন	আও মিছকীনাং য‘ী-মাতরাবাহ্ ।		
তরজমা	অথবা দারিদ্র্য-নিষ্পেষিত নিঃস্বকে,		
		ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالرَّحْمَةِ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	ছু‘ম্মা কা-না মিনাল্লায‘ীনা আ-মানু ওয়াতাওয়া-সাও বিসসাবরি ওয়াতাওয়া-সাও বিল মারহ‘ামাহ্ ।		
তরজমা	তদুপরি সে অন্তর্ভুক্ত হয় মু‘মিনদের এবং তাহাদের, যাহারা পরস্পরকে উপদেশ দেয় ধৈর্য ধারণের ও দয়া-দাক্ষিণ্যের ;		
		أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকা আসহ‘ী-বুল মাইমানাহ্ ।		
তরজমা	ইহারা ই সৌভাগ্যশালী।		
		وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায‘ীনা কাফারু বিআ-য়া-তিনা- হুম আসহ‘ী-বুল মাশআমাহ্ ।		
তরজমা	আর যাহারা আমার নিদর্শন প্রত্যাখ্যান করিয়াছে, উহারা ই হতভাগ্য।		
		عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	‘আলাইহিম না-রুম মু‘সাদাহ্ ।		
তরজমা	উহারা পরিবেষ্টিত হইবে অবরুদ্ধ অগ্নিতে।		
91 - Ash-Shams-শামস- الشمس			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ۝</p>	1
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াশ শামছি ওয়াদু'হ'-হা- ।</p> <p>শপথ সূর্যের এবং উহার কিরণের,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ۝</p>	2
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াল ক'মারি ইয'ই- তাল্লা-হা- ।</p> <p>শপথ চন্দ্রের, যখন উহা সূর্যের পর আবিস্তৃত হয়,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ۝</p>	3
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লাহা-রি ইয'ই জাল্লা-হা- ।</p> <p>শপথ দিবসের, যখন সে উহাকে প্রকাশ করে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ۝</p>	4
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লাইলি ইয'ই ইয়াগশা-হা- ।</p> <p>শপথ রজনীর, যখন সে উহাকে আচ্ছাদিত করে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ۝</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াছ ছামা-ই ওয়ামা- বানা-হা- ।</p> <p>শপথ আকাশের এবং যিনি উহা নির্মাণ করিয়াছেন তাঁহার,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالْأَرْضِ وَمَا طَرَاهَا ۝</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াল আরদি' ওয়ামা-ত'হ'-হা- ।</p> <p>শপথ পৃথিবীর এবং যিনি উহাকে বিস্তৃত করিয়াছেন তাঁহার,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ۝</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া নাফছিওঁ ওয়া মা- ছাওওয়া-হা- ।</p> <p>শপথ মানুষের এবং তাঁহার, যিনি উহাকে সূঠাম করিয়াছেন,</p>	
	<p style="text-align: right;">فَالْهَمَّهَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ۝</p>	8
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাআল্‌হামাহা- ফুজুরাহা- ওয়া তাক'ওয়া-হা- ।</p> <p>অতঃপর উহাকে উহার অসৎকর্ম ও উহার সৎকর্মের জ্ঞান দান করিয়াছেন।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p style="text-align: right;">قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ۝</p> <p>ক'দ আফ্লাহ'ই মাং ঝাক্কা-হা- ।</p> <p>সে-ই সফলকাম হইবে, যে নিজেকে পবিত্র করিবে।</p>	9



		وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا ۖ	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'দ খা-বা মাং দাছ্ছা-হা- ।		
তরজমা	এবং সেই ব্যর্থ হইবে, যে নিজেকে কলুষাচ্ছন্ন করিবে।		
		كَذَّيْتُمْ تَسُوذُ بِطُغْيَاهَا ۖ	11
প্রতিবর্ণায়ন	কায'য'বাত ছ'ামুদু বিত'গওয়া-হা~ ।		
তরজমা	সামুদ সম্প্রদায় অবাধ্যতাবশত অস্বীকার করিয়াছিল।		
		إِذَا بُعِثَ أَشْقَاهَا ۖ	12
প্রতিবর্ণায়ন	ইযি'ম বা'আছ'া আশক'া-হা- ।		
তরজমা	উহাদের মধ্যে যে সর্বাধিক হতভাগ্য, সে যখন তৎপর হইয়া উঠিল,		
		فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ۖ	13
প্রতিবর্ণায়ন	ফাক'া-লা লাহম রাছুলুল্লা-হি না-ক'াতাল্লা-হি ওয়া ছুক'ইয়া-হা- ।		
তরজমা	তখন আল্লাহর রাসূল উহাদেরকে বলিল, 'আল্লাহর উষ্ট্রী ও উহাকে পানি পান করাইবার বিষয়ে সাবধান হও।'		
		فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا ۖ فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ۖ	14
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকায়'য'বুহু ফা'আক'াবুহা- (লা) ফাদাম্দামা 'আলাইহিম রাব্বুহুম বিয'াম্বিহিম ফাছাওওয়া-হা- ।		
তরজমা	কিন্তু উহারা রাসূলকে অস্বীকার করিল এবং উহাকে কাটিয়া ফেলিল। উহাদের পাপের জন্য উহাদের প্রতিপালক উহাদেরকে সমূলে ধ্বংস করিয়া একাকার করিয়া দিলেন।		
		وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ۖ	15
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা-ইয়াখা-ফু 'উক'বা-হা- ।		
তরজমা	এবং ইহার পরিশাম সম্পর্কে তিনি ভয় করেন না।		
92 - Al-Layl-লাইল- اللیل			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		وَالَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ۖ	1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাইলি ইয'া- ইয়াগ্শা- ।		
তরজমা	শপথ রজনীর, যখন সে আচ্ছন্ন করে,		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ۝</p>	2
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ান্নাহা-রি ইয'ত- তাজাল্লা- ।</p> <p>শপথ দিবসের, যখন উহা উদ্ভাসিত হয়</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۝</p>	3
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ামা- খালাক'য্ য'াকারা ওয়াল উনছ'ত~ ।</p> <p>এবং শপথ তাঁহার, যিনি নর ও নারী সৃষ্টি করিয়াছেন-</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ۝</p>	4
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন্না ছা'ইয়াকুম লাশাত্তা- ।</p> <p>অবশ্যই তোমাদের কর্মপ্রচেষ্টা বিভিন্ন প্রকৃতির।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ۝</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাআম্মা-মান আ'ত'ত- ওয়াতাক'ত- ।</p> <p>সুতরাং কেহ দান করিলে, মুতাকী হইলে</p>	
	<p style="text-align: right;">وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ۝</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া সাদ্দাক'ত বিলছ'ছনা- ।</p> <p>এবং যাহা উত্তম তাহা সত্য বলিয়া গ্রহণ করিলে,</p>	
	<p style="text-align: right;">فَسَنِيْرُهُ لِيُسْرَىٰ ۝</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাছানুইয়াছ্ছিরুহু লিল ইউছরা- ।</p> <p>আমি তাহার জন্য সুগম করিয়া দিব সহজ পথ।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ ۝</p>	8
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া আম্মা- মাম বাখিলা ওয়াছতাগনা- ।</p> <p>এবং কেহ কাপণ্য করিলে ও নিজেকে স্বয়ংসম্পূর্ণ মনে করিলে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ۝</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া কায'য'াবা বিল ছ'ছনা- ।</p> <p>আর যাহা উত্তম তাহা অস্বীকার করিলে,</p>	
	<p style="text-align: right;">فَسَنِيْرُهُ لِيُعْسِرَىٰ ۝</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাছানুইয়াছ্ছিরুহু লিল'উছরা- ।</p> <p>তাহার জন্য আমি সুগম করিয়া দিব কঠোর পথ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা- ইউগ্নী ‘আনহু মা-লুহু~ ইয’- তারাদ্দা- । এবং তাহার সম্পদ তাহার কোন কাজে আসিবে না, যখন সে ধবংস হইবে।	
	إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্না ‘আলাইনা- লালহুদা- । আমার কাজ তো কেবল পথনির্দেশ করা,	
	وَأَنَّ لَنَا الْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইন্না লানা- লালআ-খিরাতা ওয়ালউলা- । আমি তো মালিক পরলোকের ও ইহলোকের।	
	فَأَنذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআংয’ারতুকুম না-রাং তালাজ্জ’- । আমি তোমাদেরকে লেলিহান অগ্নি সম্পর্কে সতর্ক করিয়া দিয়াছি।	
	لَا يَصِلُهَا إِلَّا الْأَشَقَىٰ ﴿١٥﴾	15
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লা-ইয়াসলা-হা~ ইল্লাল আশক’- । উহাতে প্রবেশ করিবে সে-ই, যে নিতান্ত হতভাগ্য,	
	الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٦﴾	16
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লায’ী কায’য’াবা ওয়া তাওয়াল্লা- । যে অস্বীকার করে ও মুখ ফিরাইয়া নেয়।	
	وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَىٰ ﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ছাইউজান্নাবুহাল্ আতক’- । আর উহা হইতে দূরে রাখা হইবে পরম মুতাকীকে,	
	الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লায’ী ইউ’তী মা-লাহু ইয়াতাক্কী- । যে স্বীয় সম্পদ দান করে আত্মশুদ্ধির জন্য,	
	وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزَىٰ ﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা- লিআহ’দিন ‘ইংদাহু মিন্ নি’মাতিং তুজঝা~ । এবং তাহার প্রতি কাহারও অনুগ্রহের প্রতিদানে নয়,	

		إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাব্তিগা~আ ওয়াজহি রাব্বিহিল আ'লা- ।		
তরজমা	কেবল তাহার মহান প্রতিপালকের সন্তুষ্টির প্রত্যাশায় ;		
		وَلَسَوْفَ يَرْضَى ﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাছাওফা ইয়ারদ'ত- ।		
তরজমা	সে তো অচিরেই সন্তোষ লাভ করিবে।		
93 - Ad-Duhaa-দুহা-الضحى			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		وَالضُّحَى ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াদ'দু'হ'ত- ।		
তরজমা	শপথ পূর্বাহ্নের,		
		وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লাইলি ইয'ত- ছাজা- ।		
তরজমা	শপথ রজনীর যখন উহা হয় নিব্বুম,		
		مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	মা- ওয়াদ্দা'আকা রাব্বুকা ওয়ামা- ক'লা- ।		
তরজমা	তোমার প্রতিপালক তোমাকে পরিত্যাগ করেন নাই এবং তোমার প্রতি বিরূপও হন নাই।		
		وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَى ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাল আ-খিরাতু খাইরুল্লাকা মিনাল উলা- ।		
তরজমা	তোমার জন্য পরবর্তী সময় তো পূর্ববর্তী সময় অপেক্ষা শ্রেয়।		
		وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাছাওফা ইউ'ত'কা রাব্বুকা ফাতারদ'ত- ।		
তরজমা	অচিরেই তোমার প্রতিপালক তোমাকে অনুগ্রহ দান করিবেন আর তুমি সন্তুষ্ট হইবে।		
		أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম ইয়াজিদকা ইয়াতীমাং ফাআ-ওয়া- ।		

তরজমা	তিনি কি তোমাকে ইয়াতীম অবস্থায় পান নাই আর তোমাকে আশ্রয় দান করেন নাই?	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াজাদাকা দ'আ~ল্লাং ফাহাদা- ।	
তরজমা	তিনি তোমাকে পাইলেন পথ সম্পর্কে অনবহিত, অতঃপর তিনি পথের নির্দেশ দিলেন।	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াজাদাকা 'আ~ইলাং ফাআগ্না- ।	
তরজমা	তিনি তোমাকে পাইলেন নিঃস্ব অবস্থায়, অতঃপর অভাবমুক্ত করিলেন,	9
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মাল ইয়াতীমা ফালা- তাক'হার ।	
তরজমা	সুতরাং তুমি ইয়াতীমের প্রতি কঠোর হইও না ;	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মাছ্ ছা~ইলা ফালা- তানহার ।	
তরজমা	এবং প্রার্থীকে ভৎসনা করিও না।	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মা- বিনি'মাতি রাব্বিকা ফাহ'াদ্দিছ' ।	
তরজমা	তুমি তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহের কথা জানাইয়া দাও।	
94 - Ash-Sharh-ইনশিরাহ্ - الشرح		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۖ	1
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম নাশরাহ'লাকা সাদরাক ।	
তরজমা	আমি কি তোমার বক্ষ তোমার কল্যাণে প্রশস্ত করিয়া দেই নাই ?	2
	وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ۖ	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াদ'আনা- 'আংকা বি'ঝরাক	
তরজমা	আমি অপসারণ করিয়াছি তোমার ভার,	3
	الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۖ	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযী~ আংকাদী জাহরাক।		
তরজমা	মাহা ছিল তোমার জন্য অতিশয় কষ্টদায়ক,		
		وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া রাফা'না- লাকা যি'করাক।		
তরজমা	এবং আমি তোমার খ্যাতিকে উচ্চমর্যাদা দান করিয়াছি।		
		فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইন্না মা'আল 'উছরি ইউছরা-।		
তরজমা	কষ্টের সঙ্গেই তো স্বস্তি আছে,		
		إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না মা'আল 'উছরি ইউছরা-।		
তরজমা	অবশ্য কষ্টের সঙ্গেই স্বস্তি আছে।		
		فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয'ী- ফারাগ্তা ফাংসাব।		
তরজমা	অতএব তুমি যখনই অবসর পাও একান্তে 'ইবাদত করিও।		
		وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলা- রাব্বিকা ফার্গাব।		
তরজমা	এবং তোমার প্রতিপালকের প্রতি মনোনিবেশ করিও।		
95 - At-Tin-ত্বীন-التين			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াত্তীন ওয়াঝঝাইতুন।		
তরজমা	শপথ 'তীন' ও 'যায়তুন'-এর,		
		وَطُورِ سَيْنِينَ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তূ'রি ছীনীন।		
তরজমা	শপথ 'সিনাই' পর্বতের		
		وَهَٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হা-য'াল বালাদিল আমীন।		

তরজমা	এবং শপথ এই নিরাপদ নগরীর,	
প্রতিবর্ণায়ন	লাক'াদ খালাক'নাল ইংছা-না ফী~আহ'ছানি তাক'ব'ীম।	4
তরজমা	আমি তো সৃষ্টি করিয়াছি মানুষকে সুন্দরতম গঠনে,	
প্রতিবর্ণায়ন	হু'ম্মা রাদাদনা-হু আছফালা ছা-ফিলীন।	5
তরজমা	অতঃপর আমি উহাকে হীনতাগ্রস্তদের হীনতমে পরিণত করি-	
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি ফালাহুম আজরুন গাইরু মামনুন।	6
তরজমা	কিন্তু তাহাদেরকে নয় যাহারা মু'মিন ও সংকর্মপরায়ণ; ইহাদের জন্য তো আছে নিরবচ্ছিন্ন পুরস্কার।	
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা- ইউকায'যি'বুকা বা'দু বিদ্দীন।	7
তরজমা	সুতরাং ইহার পর কিসে তোমাকে কর্মফল সম্বন্ধে অবিশ্বাসী করে ?	
প্রতিবর্ণায়ন	আলাইছাল্লা-হু বিআহ'কামিল হ'ী-কিমীন।	8
তরজমা	আল্লাহ্ কি বিচারকদের মধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ বিচারক নন ?	
96 - Al-'Alaq-আলাক - العلق		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	ইক'রা বিছ্মি রাব্বিকাল্লায'ী খালাক'।	1
তরজমা	পাঠ কর তোমার প্রতিপালকের নামে, যিনি সৃষ্টি করিয়াছেন-	
প্রতিবর্ণায়ন	খালাক'াল ইংছা-না মিন 'আলাক'।	2
তরজমা	সৃষ্টি করিয়াছেন মানুষকে 'আলাক' হইতে।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইক'রা ওরু'ক'আক'রুমু	3



আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইক'রা' ওয়া রাব্বুকাল আকরাম		
তরজমা	পাঠ কর, আর তোমার প্রতিপালক মহামহিমাম্বিত,		
		الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۖ	4
প্রতিবর্ণায়ন	অল্লায'ী 'আল্লামা বিল্ক'লাম।		
তরজমা	যিনি কলমের সাহায্যে শিক্ষা দিয়াছেন-		
		عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۖ	5
প্রতিবর্ণায়ন	'আল্লামাল ইংছা-না-মা-লাম ইয়া'লাম।		
তরজমা	শিক্ষা দিয়াছেন মানুষকে, যাহা সে জানিত না।		
		كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ ۖ	6
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা~ ইন্নাল ইংছা-না লাইয়াত'গা~।		
তরজমা	বস্তুত মানুষ তো সীমালংঘন করিয়াই থাকে,		
		أَن رَّأَاهُ اسْتَعْجَلَنِي ۖ	7
প্রতিবর্ণায়ন	আররাআ-হুছ তাগনা-।		
তরজমা	কারণ সে নিজকে অভাবমুক্ত মনে করে।		
		إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ۖ	8
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ইলা- রাব্বিকারু রুজ'আ-।		
তরজমা	তোমার প্রতিপালকের নিকট প্রত্যাবর্তন সুনিশ্চিত।		
		أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ	9
প্রতিবর্ণায়ন	আরাআইতাল্লায'ী ইয়ানহা-		
তরজমা	তুমি কি উহাকে দেখিয়াছ, যে বাধা দেয়,		
		عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ۖ	10
প্রতিবর্ণায়ন	'আব্দান ইয'ী-সাল্লা-।		
তরজমা	এক বান্দাকে- যখন সে সালাত আদায় করে ?		
		أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ ۖ	11
প্রতিবর্ণায়ন	আরাআইতা ইং কা-না 'আলাল হুদা~।		
তরজমা	তুমি লক্ষ্য করিয়াছ কি, যদি সে সৎপথে থাকে		
		أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ۖ	12

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আও আমরা বিভাক'াওয়া- । অথবা তাক্ওয়ার নির্দেশ দেয়,	
		13
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আরাআইতা ইং কায্'য'াবা ওয়া তাওয়াল্লা- । তুমি লক্ষ্য করিয়াছ কি, যদি সে মিথ্যা আরোপ করে ও মুখ ফিরাইয়া নেয়,	
		14
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আলাম ইয়া'লাম বিআল্লাল্লা-হা ইয়ারা- । তবে সে কি জানে না যে, আল্লাহ্ দেখেন ?	
		15
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কাল্লা-লাইল্লাম ইয়াংতাহি (لا) লানাছফা'আম বিন্না-সিয়াহ । সাবধান, সে যদি বিরত না হয় তবে আমি তাহাকে অবশ্যই হেঁচড়াইয়া লইয়া যাইব, মস্তকের সম্মুখভাগের কেশগুলি ছ্ধ ধরিয়া-	
		16
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	না-সিয়াতিং কা-যি'বাতিন খা-তি'আহ্ । মিথ্যাচারী, পাপিষ্ঠের কেশগুলি ছ্ধ ।	
		17
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাল্ইয়াদ'উ নাদিয়াহ্, অতএব সে তাহার পার্শ্বচরদেরকে আহ্বান করুক !	
		18
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ছানাদ্'উব্বাবা-নিয়াহ্ । আমিও আহ্বান করিব জাহান্নামের প্রহরীদেরকে ।	
		19
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কাল্লা- (ط) লা-তুতি'হ্ ওয়াছজুদ ওয়াক'তারিব্ (হিজদাহ-১৪) । সাবধান ! তুমি উহার অনুসরণ করিও না এবং সিজ্দা কর ও আমার নিকটবর্তী হও ।	
97-Al-Qadr-কাদ্র - القدر		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

		1	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~ আংঝালনা-হু ফী লাইলাতিল ক'দর ।		
তরজমা	নিশ্চয় আমি কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি মহিমাম্বিত রজনীতে ;		
		2	وَمَا أَدْرَاكَ مَا نِيلَةُ الْقَدْرِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আদরা-কা-মা- লাইলাতুল ক'দর ।		
তরজমা	আর মহিমাম্বিত রজনী সম্বন্ধে তুমি কী জান ?		
		3	لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	লাইলাতুল ক'দরি খাইরুম মিন আলফি শাহর ।		
তরজমা	মহিমাম্বিত রজনী সহস্র মাস অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ।		
		4	تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	তানাঝালুল মালা~ইকাতু ওয়ারুহু ফীহা- বিইয'নি রাব্বিহিম (জ) মিৎ কুল্লি আমর ।		
তরজমা	সেই রাত্রিতে ফিরিশতাগণ ও রুহ অবতীর্ণ হয় প্রত্যেক কাজে তাহাদের প্রতিপালকের অনুমতিক্রমে।		
		5	سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطَلَعِ الْفَجْرِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ছালা-মুন (مع) হিয়া হ'ত্তা- মাত'লা'ইল ফাজর ।		
তরজমা	শান্তিই শান্তি, সেই রজনী উষার আবির্ভাব পর্যন্ত।		
98 - Al-Bayyinah-বায়্যিনাহ-البينة			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		1	لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِّينَ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	লাম ইয়াকুনিফ্ফায'ীনা কাফারু মিন আহ্লিল কিতা-বি ওয়াল মুশরিকীনা মুংফাক্কীনা হ'ত্তা- তা'তিয়াহুমুল বাইয়িনাহ্ ।		
তরজমা	কিতাবীদের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছিল তাহারা এবং মুশরিকরা আপন মতে অবিচলিত ছিল যে পর্যন্ত না তাহাদের নিকট সুস্পষ্ট প্রমাণ আসিল-		
		2	رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۝
প্রতিবর্ণায়ন	রাছুলুম মিনাল্লা-হি ইয়াতলু সুহ'ফাম মুতা'হহারাহ্ ।		
তরজমা	আল্লাহর নিকট হইতে এক রাসূল, যে আবৃত্তি করে পবিত্র গ্রন্থ,		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">3 فِيهَا كُتِبَ قِيَمَةٌ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফীহা-কুতুবুং ক'ইয়িমাহ্ ।</p> <p>যাহাতে আছে সঠিক বিধান।</p>	
	<p style="text-align: right;">4 وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়ামা- তাফাররাক 'ল্লায'ীনা উতুল কিতা-বা ইল্লা- মিম বা'দি মা- জা~আতহমুল বাইয়িনাহ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছিল তাহারা তো বিভক্ত হইল তাহাদের নিকট সুস্পষ্ট প্রমাণ আসার পর।</p>	
	<p style="text-align: right;">5 وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়ামা~ উমিরু~ ইল্লা- লিয়া'বুদুল্লা-হা মুখলিসীনা লাহুদীনা (لا) হ'নাফা~আ ওয়া ইউক' মুসসালা-তা ওয়া ইউ'তু'ব'কা-তা ওয়া য'া-লিকা দীনুল ক'ইয়িমাহ ।</p>	
<p>ZiRgv</p>	<p>তাহারা তো আদিষ্ট হইয়াছিল আল্লাহর আনুগত্যে বিশুদ্ধচিত্ত হইয়া একনিষ্ঠভাবে তাঁহার 'ইবাদত করিতে এবং সালাত কায়েম করিতে ও যাকাত দিতে, ইহাই সঠিক দীন।</p>	
	<p style="text-align: right;">6 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইল্লাল্লায'ীনা কাফারু মিন আহলিল কিতা-বি ওয়াল মুশ্রিকীনা ফী না-রি জাহান্নামা খা-লিদীনা ফীহা- (ط) উলা~ইকা হুম শাররুল বারিইইয়াহ্ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>কিতাবীদের মধ্যে যাহারা কুফরী করে তাহারা এবং মুশরিকরা জাহান্নামের অগ্নিতে স্থায়ীভাবে অবস্থান করিবে ; উহরাই সৃষ্টির অধম।</p>	
	<p style="text-align: right;">7 إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইল্লাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'া-তি (لا) উলা~ইকা হুম খাইরুল বারিইইয়াহ্ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে, তাহরাই সৃষ্টির শ্রেষ্ঠ।</p>	
	<p style="text-align: right;">8 جَزَاءُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝</p>	

প্রতিবর্ণায়ন জাব্বা~উহ্ম ‘ইংদা রাব্বিহিম জান্না-তু ‘আদনিং তাজরী মিং তাহ্’তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা~ আবাদার (ط) রাদি‘য়াল্লা-হু ‘আনহুম ওয়া রাদু’ ‘আনহু (ط) য‘া-লিকা লিমান খাশিয়া রাব্বাহ।

তরজমা তাহাদের প্রতিপালকের নিকট আছে তাহাদের পুরস্কার-স্থায়ী জান্নাত, যাহার নিম্নদেশে নদী প্রবাহিত, সেখানে তাহারা চিরস্থায়ী হইবে। আল্লাহ তাহাদের প্রতি প্রসন্ন এবং তাহারাও তাঁহাতে সন্তুষ্ট। ইহা তাহার জন্য, যে তাহার প্রতিপালককে ভয় করে।

## 99 - Az-Zalzalah-মিল্যাল -الزلزلة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝

প্রতিবর্ণায়ন ইয‘া- ঝুলঝিলাতিল আর্দু’ ঝিলঝা-লাহা-।  
তরজমা পৃথিবী যখন আপন কম্পনে প্রবলভাবে প্রকম্পিত হইবে,

2 وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝

প্রতিবর্ণায়ন ওয়া আখ্রাজাতিল আর্দু’ আছ’ ক‘া-লাহা-।  
তরজমা এবং পৃথিবী যখন তাহার ভার বাহির করিয়া দিবে,

3 وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝

প্রতিবর্ণায়ন ওয়া ক‘া-লাল ইংছা-নু মা-লাহা-।  
তরজমা এবং মানুষ বলিবে, ‘ইহার কী হইল?’

4 يَوْمَئِذٍ تُخَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝

প্রতিবর্ণায়ন ইয়াওমাইযি‘ং তুহ‘াদ্দিহু’ আখ্বা-রাহা-।  
তরজমা সেই দিন পৃথিবী তাহার বৃত্তান্ত বর্ণনা করিবে,

5 بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۝

প্রতিবর্ণায়ন বিআল্লা রাব্বাকা আওহ‘া-লাহা-।  
তরজমা কারণ তোমার প্রতিপালক তাহাকে আদেশ করিবেন,

6 يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۝

প্রতিবর্ণায়ন ইয়াওমাইযি‘ই ইয়াসদুরুন্না-ছু আশ্তা-তাল্ (لا) লিউউরাও আ‘মা-লাহুম।

তরজমা সেই দিন মানুষ ভিন্ন ভিন্ন দলে বাহির হইবে, যাহাতে উহাদেরকে উহাদের কৃতকর্ম দেখান যায়,

		7	فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ফামাই ইয়া‘মাল মিছ‘ক‘া-লা য‘াররাতিন খাইরাই ইয়ারাহ।		
তরজমা	কেহ অণু পরিমাণ সৎকর্ম করিলে সে তাহা দেখিবে		
		8	وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইয়া‘মাল মিছ‘ক‘া-লা য‘াররাতিং শাররাই ইয়ারাহ।		
তরজমা	এবং কেহ অণু পরিমাণ অসৎকর্ম করিলে সে তাহাও দেখিবে।		
100-Al-`Adiyat-আদিয়াত-العاديات			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		1	وَالْعِدْيَةِ ضَبْعًا ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল ‘আ-দিয়া-তি দ‘াব্হ‘া-।		
তরজমা	শপথ উধ্বশ্বাসে ধাবমান অশুরাজির,		
		2	فَالْمُورِيَةِ قَدْحًا ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ফাল্ মূরিয়া-তি ক‘াদ্হ‘া-।		
তরজমা	মাহারা খুরাঘাতে অগ্নি-স্কুলিং বিচ্ছুরিত করে,		
		3	فَالْمُعِيرَةِ ضَبْعًا ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ফাল মুগীরা-তি সুবহ‘া-।		
তরজমা	মাহারা অভিযান করে প্রভাতকালে,		
		4	فَأَثَرُنَ بِهِ نَقْعًا ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআছ‘ারনা বিহী নাক‘আ-।		
তরজমা	এবং সেই সময়ে ধূলি উৎক্ষিপ্ত করে;		
		5	فَوْسَطَنَ بِهِ جَمْعًا ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়াছাত‘ানা বিহী জাম‘আ-।		
তরজমা	অতঃপর শত্রুদলের অভ্যন্তরে ঢুকিয়া পড়ে।		
		6	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালা ইংছা-না লিরাব্বিহী লাকানুদ।		
তরজমা	মানুষ অবশ্যই তাহার প্রতিপালকের প্রতি অকৃতজ্ঞ		

		7	وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাহু ‘আলা- য’-লিকা লাশাহীদ ।		
তরজমা	এবং সে অবশ্যই এই বিষয়ে অবহিত,		
		8	وَإِنَّهُ بِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাহু লিহু ‘বিল খাইরি লাশাদীদ ।		
তরজমা	এবং অবশ্যই সে ধন-সম্পদের আসক্তিতে প্রবল।		
		9	أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আফালা- ইয়া‘লামু ইয’- বু‘ছি‘রা মা-ফিল কু‘বুর ।		
তরজমা	তবে কি সে সেই সম্পর্কে অবহিত নয় যখন কবরে যাহা আছে তাহা উখিত হইবে		
		10	وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হু‘সসিলা মা- ফিসুদূর,		
তরজমা	এবং অন্তরে যাহা আছে তাহা প্রকাশ করা হইবে ?		
		11	إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না রাব্বাহুম বিহিম ইয়াওমাইযি‘ল্লাখাবীর ।		
তরজমা	সেই দিন উহাদের কী ঘটিবে, উহাদের প্রতিপালক অবশ্যই তাহা সবিশেষ অবহিত।		
101-Al-Qari'ah-কারি'আ- القارعة			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		1	أَلْقَارِعَةُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আল ক’-রি‘আহ্ ।		
তরজমা	মহাপ্রলয়,		
		2	مَا الْقَارِعَةُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	মাল ক’-রি‘আহ্ ।		
তরজমা	মহাপ্রলয় কী ?		
		3	وَمَا أَذْرَكَ مَا الْقَارِعَةُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আদরা-কা মাল ক’-রি‘আহ্ ।		



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মহাপ্রলয় সম্বন্ধে তুমি কী জান ?	
		4
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়াকুনুনা-ছু কাল্ ফারা-শিল মাবছু`ছ` ।	
তরজমা	সেই দিন মানুষ হইবে বিক্ষিপ্ত পতংগের মত	
		5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাকুনুল জিবা-লু কাল`ইহ্নিল মাংফুশ ।	
তরজমা	এবং পর্বতসমূহ হইবে ধূনিত রংগিন পশমের মত।	
		6
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মা- মাং ছ`কুলাত মাওয়া-বীনুহু ।	
তরজমা	তখন যাহার পাল্লা ভারী হইবে,	
		7
প্রতিবর্ণায়ন	ফাহওয়া ফী `ঈশাতির্ রা-দি`য়াহু ।	
তরজমা	সে তো লাভ করিবে সন্তোষজনক জীবন।	
		8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মা- মান খাফ্ফাত মাওয়াবীনুহু	
তরজমা	কিন্তু যাহার পাল্লা হাল্কা হইবে	
		9
প্রতিবর্ণায়ন	ফাউম্মুহু হা-বিইয়াহু ।	
তরজমা	তাহার স্থান হইবে `হাবিয়া`।	
		10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াম্মা~ আদরা-কা মা-হিয়াহ ।	
তরজমা	তুমি কি জান উহা কী ?	
		11
প্রতিবর্ণায়ন	না-রুন হ`া-মিয়াহু ।	
তরজমা	উহা অতি উত্তপ্ত অগ্নি।	
102 - At-Takathur-তাকাছুব-التكاثر		

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1	أَلْهَكُمُ الشَّكَاوَةُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আলহা-কুমুতাকা-ছু'র।		
তরজমা	প্রাচুর্যের প্রতিযোগিতা তোমাদেরকে মোহাচ্ছন্ন রাখে		
		2	حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	হা'ত্তা- বুরতুমুল্ মাক'া-বির।		
তরজমা	যতক্ষণ না তোমরা কবরে উপনীত হও।		
		3	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা- ছাওফা তা'লামুন।		
তরজমা	ইহা সংগত নয়, তোমরা শীঘ্রই ইহা জানিতে পারিবে;		
		4	ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা কাল্লা- ছাওফা তা'লামুন।		
তরজমা	আবার বলি, ইহা সংগত নয়, তোমরা শীঘ্রই ইহা জানিতে পারিবে।		
		5	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা- লাও তা'লামূনা 'ইলমাল ইয়াক'ীন।		
তরজমা	সাবধান! তোমাদের নিশ্চিত জ্ঞান থাকিলে অবশ্যই তোমরা মোহাচ্ছন্ন হইতে না।		
		6	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	লাতারাউন্না জাহ'ীমা		
তরজমা	তোমরা তো জাহান্নাম দেখিবেই ;		
		7	ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা লাতারাউন্নাহা- 'আইনাল ইয়াক'ীন।		
তরজমা	আবার বলি, তোমরা তো উহা দেখিবেই চাক্ষুষ প্রত্যয়ে,		
		8	ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ النَّعِيمَ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ছু'ম্মা লাতুহুআলুন্না ইয়াওমাইযি'ন্ 'আনিন্না'ঈম।		
তরজমা	ইহার পর অবশ্যই সেই দিন তোমাদেরকে নিয়ামত সম্বন্ধে প্রশ্ন করা হইবে।		

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1 وَالْعَصْرِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল 'আসর ।	
তরজমা	মহাকালের শপথ,	
		2 إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নালা ইংছা-না লাফী খুছর ।	
তরজমা	মানুষ অবশ্যই ক্ষতিগ্রস্ত,	
		3 إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লাযীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহা'-তি ওয়া তাওয়া-সাওবিল হা'ক্বি' (লা) ওয়া তাওয়া-সাও বিসসাব্রি ।	
তরজমা	কিন্তু উহারা নয়, যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে এবং পরস্পরকে সত্যের উপদেশ দেয় ও ধৈর্যের উপদেশ দেয়।	

104 - Al-Humazah-হুমাযাহ-الهزمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1 وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুল্লিকুল্লি হুমাঝাতিল্ লুমাঝাহ্ ।	
তরজমা	দুর্ভোগ প্রত্যেকের, যে পশ্চাতে ও সম্মুখে লোকের নিন্দা করে,	
		2 الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযী জামা'আ মা-লাওঁ 'ওয়া 'আদাদাহ্ ।	
তরজমা	যে অর্থ জমায় ও উহা বারবার গণনা করে;	
		3 يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াহ্ ছাবু আন্না মা-লাহু~ আখলাদাহ্ ।	
তরজমা	সে ধারণা করে যে, তাহার অর্থ তাকে অমর করিয়া রাখিবে;	
		4 كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা- লাইউম্বায'ান্না ফিল হু'ত'ামাহ্ ।	
তরজমা	কখনও না, সে অবশ্যই নিক্ষিপ্ত হইবে হতামায়;	

		5 وَمَا آذْرُكَ مَا الْحُطَمَةُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আদ্রা-কা মাল হ'ত'মাহ্।	
তরজমা	তুমি কি জান হতামা কী ?	
		6 نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	না-রুল্লা-হিল মূক'দাহ	
তরজমা	ইহা আল্লাহর প্রজ্বলিত হতাশন,	
		7 النَّبِيُّ تَطْلِعُ عَلَى الْإِفْدَةِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাতী তাত 'ালি'উ আলাল আফইদাহ্।	
তরজমা	যাহা হৃদয়কে গ্রাস করিবে;	
		8 إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহা- 'আলাইহিম মু'সাদাহ	
তরজমা	নিশ্চয়ই ইহা উহাদেরকে পরিবেষ্টন করিয়া রাখিবে	
		9 فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফী 'আমাদিম্ মুমাদ্দাদাহ্।	
তরজমা	দীর্ঘায়িত স্তম্ভসমূহে।	
105 - Al-Fil-ফীল-الفيل		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1 أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা কাইফা ফা'আলা রাব্বুকা বিআসহ'৷-বিল ফীল।	
তরজমা	তুমি কি দেখে নাই, তোমার প্রতিপালক হস্তী-অধিপতিদের প্রতি কী করিয়াছিলেন ?	
		2 أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম ইয়াজ'আল কাইদাহুম ফী তাদ'লীল	
তরজমা	তিনি কি উহাদের কৌশল ব্যর্থ করিয়া দেন নাই ?	
		3 وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আর্ছালা 'আলাইহিম ত'ইরান আবাবীল।	
তরজমা	উহাদের বিরুদ্ধে তিনি ঝাঁকে ঝাঁকে পক্ষী প্রেরণ করেন,	

		تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ۖ	4
--	--	---	---

প্রতিবর্ণায়ন	তারমীহিম বিহিঁ জা-রাতিম্ মিং ছিঞ্জীল ।		
তরজমা	হাহারা উহাদের উপর প্রস্তর-কংকর নিক্ষেপ করে।		

		فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُؤِلَ ۖ	5
--	--	-------------------------------------	---

প্রতিবর্ণায়ন	ফাজা‘আলাহুম কা‘আসফিম্ মা‘কূল ।		
তরজমা	অতঃপর তিনি উহাদেরকে ভক্ষিত হুশসদৃশ করেন।		

### 106 - Quraysh-কুরাইশ - قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		لِيَلْفِ قُرَيْشٍ ۖ	1
--	--	---------------------	---

প্রতিবর্ণায়ন	লিঈলা-ফি কুঁরাইশ ।		
তরজমা	যেহেতু কুরায়শের আসক্তি আছে,		

		إِلَيْهِمْ رِحْلَةَ الْشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ۖ	2
--	--	---	---

প্রতিবর্ণায়ন	ঈলা-ফিহিম রিহঁলাতশ্শিতা ~ই ওয়াসসাঈফ ।		
তরজমা	আসক্তি আছে তাহাদের শীত ও গ্রীষ্মে সফরের		

		فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۖ	3
--	--	--	---

প্রতিবর্ণায়ন	ফালইয়া‘বুদু রাব্বা হা-যা‘ল বাঈত ।		
তরজমা	অতএব, উহারা ‘ইবাদত করুক এই গৃহের মালিকের,		

		الَّذِي أَطَعَهُمْ مِّن جُوعٍ ۖ وَآمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۖ	4
--	--	--	---

প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাযী~ আত‘আমাহুম মিং জু‘ইওঁ (لا) ওয়া আ-মানাহুম মিন খাওফ ।		
তরজমা	যিনি উহাদেরকে ক্ষুধায় আহার দিয়াছেন এবং ভীতি হইতে উহাদেরকে নিরাপদ করিয়াছেন।		

### 107 - Al-Ma'un-মাউন - الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ۖ	1
--	--	--	---

প্রতিবর্ণায়ন	আরাআইতাল্লাযী ইউকায্‘যি‘বু বিদ্বীন ।		
তরজমা	তুমি কি দেখিয়াছ তাহাকে, যে দীনকে অস্বীকার করে ?		

		فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدْعُ الْيَتِيْمَ ۝۲	2
প্রতিবর্ণায়ন	ফায'ী-লিকাল্লায'ী ইয়াদু'উল ইয়াতীম ।		
তরজমা	সে তো সে-ই, যে ইয়াতীমকে রূতুভাবে তাড়াইয়া দেয়		
		وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِيْنِ ۝۳	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা- ইয়াহুদু' আলা- ত'আ-মিল মিছকীন ।		
তরজমা	এবং সে অভাবগ্রস্তকে খাদ্যদানে উৎসাহ দেয় না।		
		فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّيْنَ ۝۴	4
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়াইল্লুল্লিল মুসাল্লীন ।		
তরজমা	সুতরাং দুর্ভোগ সেই সালাত আদায়কারীদের,		
		الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ۝۵	5
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনাহুম 'আং সালা-তিহিমি ছা-হুন ।		
তরজমা	যাহারা তাহাদের সালাত সম্বন্ধে উদাসীন,		
		الَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ ۝۶	6
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা হুম ইউরা-উনা ।		
তরজমা	যাহারা লোক দেখানোর জন্য উহা করে,		
		وَيَنْنَعُوْنَ النَّاعُوْنَ ۝۷	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াম্না'উনাল মা-উন ।		
তরজমা	এবং গৃহস্থালীর প্রয়োজনীয় ছোট-খাট সাহায্য দানে বিরত থাকে।		
108 - Al-Kawthar-কাওছার - الكوثر			
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ			
		اِنَّا اَعْطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ ۝۱	1
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না আ'ত'ইনা-কাল্ কাওছ'ার ।		
তরজমা	আমি অবশ্যই তোমাকে কাওছার দান করিয়াছি।		
		فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝۲	2
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসাল্লি লিরাব্বিকা ওয়ান্হ'ার ।		

তরজমা	সুতরাং তুমি তোমার প্রতিপালকের উদ্দেশ্যে সালাত আদায় কর এবং কুরবানী কর।	
	إِنَّ شَايَئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝	3
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না শা-নিআকা হুওয়াল আব্তার।	
তরজমা	নিশ্চয় তোমার প্রতি বিদ্রোহ পোষণকারীই তো নির্বংশ।	
109 - Al-Kafirun-কাফিরুন - الكافرون		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	قُلْ يَٰٓأَيُّهَا الْكٰفِرُونَ ۝	1
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল ইয়া~ আইয়ুহাল কা-ফিরুন।	
তরজমা	বল, 'হে কাফিররা!	
	لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝	2
প্রতিবর্ণায়ন	লা~ আ'বুদু মা-তা'বুদুন।	
তরজমা	'আমি তাহার 'ইবাদত করি না যাহার 'ইবাদত তোমরা কর	
	وَلَا أَنْتُمْ عِبِدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝	3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা~ আংতুম 'আ-বিদূনা মা~ আ'বুদ।	
তরজমা	এবং তোমরাও তাঁহার 'ইবাদতকারী নও যাঁহার 'ইবাদত আমি করি,	
	وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ۝	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা~ আনা 'আ-বিদুম্ মা-আবাত্তুম,	
তরজমা	'এবং আমি 'ইবাদতকারী নই তাহার যাহার 'ইবাদত তোমরা করিয়া আসিতেছ।	
	وَلَا أَنْتُمْ عِبِدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝	5
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা~ আংতুম 'আ-বিদূনা মা~ আ'বুদ।	
তরজমা	'এবং তোমরাও তাঁহার 'ইবাদতকারী নও যাঁহার 'ইবাদত আমি করি।	
	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝	6
প্রতিবর্ণায়ন	লাকুম দীনুকুম ওয়ালিয়া দীন।	
তরজমা	'তোমাদের দীন তোমাদের, আমার দীন আমার।'	
110 - An-Nasr-নাস্র - النصر		



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'আ- জা~আ নাসরুল্লা-হি ওয়াল ফাতহ্' ।		
তরজমা	যখন আসিবে আল্লাহর সাহায্য ও বিজয়		
		2	وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ারাআইতান্না-ছা ইয়াদখুলুনা ফী দীনিল্লা-হি আফওয়া-জা- ।		
তরজমা	এবং তুমি মানুষকে দলে দলে আল্লাহর দীনে প্রবেশ করিতে দেখিবে		
		3	وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাব্বিহ্' বিহ্' 'াম্দি রাব্বিকা ওয়াছতাগ্ফিরহু (ط) ইন্নাহু কা-না তাওওয়া-বা- ।		
তরজমা	তখন তুমি তোমার প্রতিপালকের প্রশংসাসহ তাঁহার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করিও এবং তাঁহার নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিও, তিনি তো তওবা কবুলকারী।		

111 - Al-Masad-লাহাব-المسد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1	تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	তাব্বাত ইয়াদা~ আবী লাহাবিউ ওয়া তাব্ব ।		
তরজমা	ধ্বংস হউক, আবু লাহাবের দুই হস্ত এবং ধ্বংস হউক সে নিজেও।		
		2	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	মা~ আগনা- 'আনহু মা- লুহু ওয়ামা- কাছাব্' ।		
তরজমা	উহার ধন-সম্পদ ও উহার উপার্জন উহার কোন কাজে আসে নাই।		
		3	سَيَصْلَىٰ نَارًا إِذَا تَلَهَّبَ ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ছাইয়াসলা- না-রাং য'আ-তা লাহাব ।		
তরজমা	অচিরে সে প্রবেশ করিবে লেলিহান অগ্নিতে		
		4	وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۖ
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াম্রাআতুহু; হ' 'াম্মা-লাতাল হাত'াব ।		
তরজমা	এবং তাহার স্ত্রীও-যে ইন্ধন বহন করে,		

		5	فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ফী জীদিহা- হা'বলুম্ মিম্ মাছাদ্ ।		
তরজমা	তাহার গলদেশে পাকান রজ্জু।		

## 112 - Al-'Ikhlas - ইখলাস - إخلاص

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল হুওয়াল্লাহু-হু আহ'াদ ।		
তরজমা	বল, 'তিনিই আল্লাহ্, এক-অদ্বিতীয়,		
		2	اللَّهُ الصَّمَدُ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লাহু-হুস্‌সামাদ ।		
তরজমা	'আল্লাহ্ কাহারও মুখাপেক্ষী নন, সকলেই তাঁহার মুখাপেক্ষী;		
		3	لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	লাম্ ইয়ালিদ্ (لا) ওয়ালাম্ ইউলাদ ।		
তরজমা	'তিনি কাহাকেও জন্ম দেন নাই এবং তাঁহাকেও জন্ম দেওয়া হয় নাই,		
		4	وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্ ইয়াকুল্লাহু কুফুওয়ান আহ'াদ ।		
তরজমা	'এবং তাঁহার সমতুল্য কেহই নাই।'		

## 113 - Al-Falaq-ফালাক - الفلق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		1	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আ'উযু' বিরাক্বিল ফালাক'		
তরজমা	বল, 'আমি শরণ লইতেছি উষার স্রষ্টার		
		2	مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	মিং শার্বরি মা-খালাক' ।		
তরজমা	'তিনি যাহা সৃষ্টি করিয়াছেন তাহার অনিষ্ট হইতে,		

		3	وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিৎ শার্বরি গা-ছিকি'ন ইয'া-ওয়াক'াব।		
তরজমা	‘অনিষ্ট হইতে রাত্রির অন্ধকারের, যখন উহা গভীর হয়		
		4	وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিৎ শার্বরিন নাফ্ফা-ছ'া-তি ফিল ‘উক'াদ।		
তরজমা	‘এবং অনিষ্ট হইতে সমস্ত নারীদের, যাহারা গ্রন্থিতে ফুৎকার দেয়		
		5	وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মিৎ শার্বরি হ'া-ছিদিন ইয'া-হ'াছাদ।		
তরজমা	এবং অনিষ্ট হইতে হিংসুকের, যখন সে হিংসা করে।’		
114 - An-Nas-নাস-الناس			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		1	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল আ‘উযু বিরাবিবিন্না-ছ,		
তরজমা	বল, ‘আমি শরণ লইতেছি মানুষের প্রতিপালকের,		
		2	مَلِكِ النَّاسِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	মালিকিন্না-ছ,		
তরজমা	‘মানুষের অধিপতির,		
		3	إِلَهِ النَّاسِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	ইলা-হিন্না-ছ।		
তরজমা	‘মানুষের ইলাহের নিকট		
		4	مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	মিং শার্বরিল ওয়াছ ওয়া-ছিল খান্না-ছ।		
তরজমা	আত্মগোপনকারী কুমন্ত্রশাদাতার অনিষ্ট হইতে’		
		5	الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ী ইউওয়াছ্বি' ছু ফী সুদূরিন্নাছ-।		
তরজমা	‘যে কুমন্ত্রশা দেয় মানুষের অন্তরে,		

প্রতিবর্ণায়ন

মিনাল জিন্নাতি ওয়ান্না-ছ।

তরজমা

‘জিনের মধ্য হইতে এবং মানুষের মধ্য হইতে।’